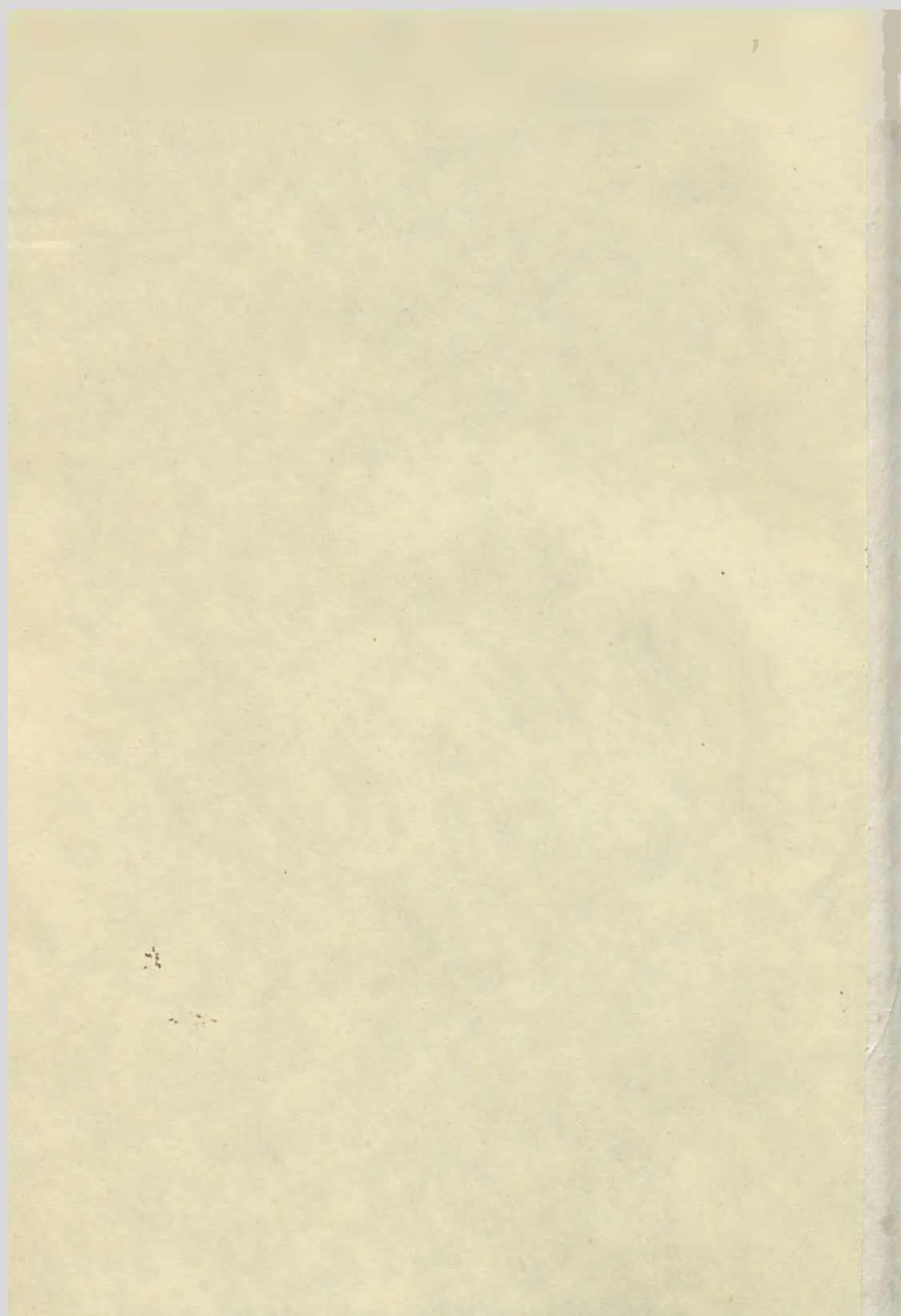




UK 6923









# VICTORIA HOTEL,

HONGKONG.

---

## THIS FIRST CLASS HOTEL

Is situated on the QUEEN'S ROAD and PRAYA CENTRAL, having entrances from both thoroughfares, and faces POTTINGER WHARF. It has FORTY COMMODIOUS and WELL FURNISHED BEDROOMS, with BATHROOMS, a most SPACIOUS DINING ROOM looking on the Harbour, together with a smaller PRIVATE ROOM FOR PARTIES, SITTING ROOMS, and READING ROOMS. The Building has been greatly enlarged and the Establishment fitted up at great outlay with every requisite for the comfort of visitors. As the building covers an immense area, it only consists of two stories, and is therefore easily accessible.

## THE BAR AND BILLIARD ROOMS

Are on the Ground Floor, and are fitted up in SUPERIOR STYLE.

## THE TABLE D'HOTE

Is supplied with every delicacy of the Season.

## WINES AND LIQUORS

Of the BEST QUALITIES and BRANDS only are kept.

**PUBLIC DINNERS, TIFFINS, AND BALL SUPPERS**  
SUPPLIED ON SHORT NOTICE.

**DORABJEE & HINGKEE, Proprietors,**  
LATE LESSEES OF THE HONGKONG HOTEL.

352/117







# HOUSE FLAGS.



ADAMSON, BELL & CO



ARNOLD, KARBERG & CO



AUSTRO HUNGARIAN  
LLOYD'S S.N.C.



BIRLEY & CO



F. BLACKHEAD & CO  
*Hong Kong*



BORNEO CO



BOYD & CO  
*Amoy*



BRANDAO & CO  
*Hong Kong*



BUTTERFIELD & SWIRE



CANADIAN PACIFIC  
LINE



CARLOWITZ & CO



CHINA MERCHANT S.N.C.



CORNABE & CO  
*Chefoo*



DUNN, MELBYE & CO  
*Hong Kong*



EASTERN & AUSTRALIAN  
S.S.CO



FERGUSSON & CO  
*Chefoo*



GALTON & CO  
*Poochow*



GIBB, LIVINGSTON & CO



GILMAN & CO  
LAVERS & CO



GONSALVES & CO



HALL & HOLTZ CO-OPERATIVE CO.



HEDGE & CO  
*Poochow*



HERTON & CO  
*Hankow*



W. HEWETT & CO.



HOLLIDAY, WISE & CO



HONGKONG, CANTON  
& MACAC STEAMBOAT CO



THOS HOWARD & CO  
*Hong Kong*



NAV. GLE. ITALIANA  
Florio & Rubattino



JARDINE, MATHESON & CO



LANE, CRAWFORD & CO



D. LAPRAIK & CO



LINSTEAD & DAVIS  
*Hong Kong*



LLOYD KHOO TONG PONG  
*Amoy*



G MCBAIN



MAITLAND & CO



MALCAMPO & CO  
*Amoy*



A. R. MARTY  
*Hong Kong*



MELCHERS & CO



MESSAGERIES MARITIMES



MEYER & CO



MITSUBI BUSSAN KAISHA



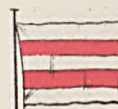
MORRIS & CO  
*Shanghai*



D. MUSSO & CO  
*Hong Kong*



NILS MOLLER  
*Shanghai*



NIPPON YUSEN  
Kaisha.



NORDDEUTSCHER  
LLOYD



OCCIDENTAL & ORIENTAL CO



PASEDAG & CO  
*Amoy*



P. M. S. S. CO



P & O S.N.C.



H. A. PETERSEN & CO  
*Amoy*



PURDON & CO  
*Poochow*



PUSTAU & CO



REMEDIOS & CO  
*Hong Kong*



ROZARIO & CO  
*Hong Kong*



RUSSELL & CO



D. SASSOON SONS & CO



ES & CO  
Eschellhass & Co



A. SCHOMBERG & CO  
*Hankow*



SCOTTISH ORIENTAL  
S.S.CO



SCHRIEVER & CO  
*Dunquin*



SIEMSEN & CO



GEO. R. STEVENS & CO



TAIT & CO  
*Amoy*



TURNER & CO



WIELER & CO  
*Amoy*



THE  
CHRONICLE & DIRECTORY

FOR

CHINA, COREA, JAPAN, THE PHILIPPINES,  
COCHIN-CHINA, ANNAM, TONQUIN, SIAM,  
BORNEO, STRAITS SETTLEMENTS,  
MALAY STATES, &c.,

(WITH WHICH IS INCORPORATED "THE CHINA DIRECTORY.")

FOR THE YEAR

1889.



---

CORRECTED AT THE DIFFERENT BANKS, OFFICES, AND INSTITUTIONS.

---

**Abgegeben v. d.  
Bibliothek d.  
Auswärtigen Amts**

HONGKONG:

PRINTED AND PUBLISHED AT THE "DAILY PRESS" OFFICE.

LONDON F. ALGAR, 11, CLEMENT'S LANE; STREET & CO., 30, CORNHILL; BATES, HENDY & CO., 37,  
WALBROOK; W. M. WILLS, 151, CANNON STREET; JOHN HADDON & CO., 3, BOUVERIE STREET.  
SAN FRANCISCO: L. P. FISHER, MERCHANTS' EXCHANGE. NEW YORK: ANDREW  
WIND, 21, PARK ROW. PARIS: L. H. RICHY, 66, RUE LAFAYETTE.

UR 6923

# THE DAILY PRESS

FOR

THE DAILY PRESS  
TONG  
WYNDHAM STREET  
HONG KONG

HONGKONG :

PRINTED AT THE "DAILY PRESS" OFFICE,  
WYNDHAM STREET.

1881

Admission 4d.  
Subscription 4s.  
1881

214-421



# THE CHRONICLE AND DIRECTORY FOR 1889.

## CONTENTS.

	PAGE.	PAGE.
Plate of Signals and House Flags.	Frontispiece.	Manila Directory.....572
Amoy, Descriptive and Statistical.....	382	Manila, Plan of.....572
Amoy Directory.....	383	Military Forces (British) in China.....330
Annam, Towns of, Descriptive.....	630	Nagasaki, Descriptive and Statistical.....508
Bangkok Descriptive and Statistical.....	657	Nagasaki Directory.....569
Bangkok Directory.....	657	Naval Department, Hongkong.....332
Boorneo, Descriptive and Statistical.....	647	Naval Squadron, British, in China and Japan.....332
Borneo, British North, Descriptive and Statistical.....	651	Naval Squadron, French, in China and Japan.....337
Borneo, British North, Directory.....	652	Naval Squadron, United States, in China & Japan.....338
Cambodia, Descriptive and Statistical.....	626	Naval Squadron, German, in China.....337
Cambodia Directory.....	627	Naval Squadron, Russian, in Pacific.....339
Calendar for 1889.....	6	Naval Squadron, Japanese.....341
Calendar, Anglo-Chinese, for 1889.....	6	Naval Squadron, Chinese, Northern.....491
Canton, Descriptive and Statistical.....	372	Newchwang, Descriptive and Statistical.....498
Canton Directory.....	373	Newchwang Directory.....469
Cebu, Descriptive and Statistical.....	606	Niigata, Descriptive and Statistical.....567
Cebu Directory.....	607	Niigata Directory.....567
Chefoo, Descriptive and Statistical.....	472	Ningpo, Descriptive and Statistical.....404
Chefoo Directory.....	473	Ningpo Directory.....406
China, Descriptive and Statistical.....	365	Osaka, Descriptive and Statistical.....522
Chinese Festivals, Fasts, and Observances.....	18	Osaka Directory.....523
Chinkiang, Descriptive and Statistical.....	458	Pakhoi, Descriptive and Statistical.....369
Chinkiang Directory.....	458	Pakhoi Directory.....369
Chungking, Descriptive and Statistical.....	472	Peking, Descriptive and Statistical.....484
Chungking Directory.....	472	Peking Directory.....486
Corea, Descriptive and Statistical.....	492	Penang, Descriptive and Statistical.....722
Corean Directory.....	493	Penang, Plan of George Town.....722
Far East, Map of.....	21	Penang Directory.....722
Foochow, Descriptive and Statistical.....	395	Perak, Descriptive and Statistical.....717
Foochow Directory.....	396	Perak Directory.....717
Foreign Residents, Alphabetical list of.....	21	Philippines, Descriptive and Statistical.....570
Formosa, Descriptive.....	390	Port Arthur (Lu Shua K'uo) Directory.....499
Haiphong, Descriptive and Statistical.....	640	Saigon, Descriptive and Statistical.....608
Haiphong Directory.....	640	Saigon Directory.....610
Hakodate, Descriptive and Statistical.....	568	Saigon, Plan of.....608
Hakodate Directory.....	569	Sarawak, Descriptive and Statistical.....647
Hankow, Descriptive and Statistical.....	464	Sarawak Directory.....648
Hankow Directory.....	465	Selangor, Descriptive and Statistical.....711
Hanoi, Descriptive and Statistical.....	631	Selangor Directory.....712
Hanoi Directory.....	632	Shanghai, Descriptive and Statistical.....408
Hoihow, Descriptive and Statistical.....	370	Shanghai Directory.....417
Hoihow Directory.....	370	Shanghai, Roads in the Settlements.....450
Hongkong, Descriptive and Statistical.....	275	Shanghai, Plan of.....408
Hongkong Directory.....	279	Siam, Descriptive and Statistical.....656
Hongkong, Ladies' Directory.....	326	Singapore, Descriptive and Statistical.....608
Hongkong, Peak Directory.....	325	Singapore Directory.....670
Hongkong, Map of.....	276	Singapore, Plan of.....668
Hongkong, Plan of Victoria.....	342	Sungei Ujong, Descriptive and Statistical.....710
Hongkong, Plan of Peak District.....	325	Sungei Ujong Directory.....710
Hongkong Streets Directory.....	312	Swatow, Descriptive and Statistical.....379
Iloilo Descriptive and Statistical.....	629	Swatow Directory.....380
Iloilo Directory.....	629	Takao and Taiwanfoo, Descriptive and Statistical.....391
Huê Directory.....	629	Takao and Taiwanfoo Directory.....391
Ichang, Descriptive and Statistical.....	471	Taku, Descriptive and Statistical.....477
Ichang Directory.....	471	Taku Directory.....477
Iloilo, Descriptive and Statistical.....	602	Tamsui, Descriptive and Statistical.....392
Iloilo Directory.....	602	Tamsui Directory.....393
Japan, Descriptive and Statistical.....	565	Tientsin, Descriptive and Statistical.....478
Johore, Descriptive and Statistical.....	702	Tientsin Directory.....478
Johore Directory.....	703	Tokyo, Descriptive and Statistical.....622
Kelung, Descriptive and Statistical.....	393	Tokyo Directory.....627
Kelung Directory.....	393	Tenquin, Descriptive.....631
Kiukiang, Descriptive and Statistical.....	462	Wenchow, Descriptive and Statistical.....403
Kiukiang Directory.....	462	Wenchow Directory.....404
Kobe (Hyogo) Descriptive and Statistical.....	613	Whampoa, Descriptive and Statistical.....371
Kobe (Hyogo) Directory.....	614	Whampoa Directory.....371
Kowloon, Plan of.....	353	Wladivostok, Descriptive.....600
Labuan, Descriptive and Statistical.....	655	Wladivostok Directory.....601
Labuan Directory.....	655	Wuhu, Descriptive and Statistical.....400
Macao, Descriptive and Statistical.....	354	Wuhu Directory.....461
Macao Directory.....	355	Yokohama, Descriptive and Statistical.....548
Malacca, Descriptive and Statistical.....	706	Yokohama Directory.....549
Malacca Directory.....	707	Yokohama, Plan of.....548
Manila, Descriptive and Statistical.....	571	

# CONTENTS.

Appendix.	PAGE.
Admiralty, Rules of Procedure in Supreme Court.	105
Amoy Customs Regulations .....	374
Canton Customs Rules .....	373
Chamber of Commerce, Hongkong, Scale of Commissions, &c.....	747
Chamber of Commerce, Amoy, Scale of Commissions .....	717
Chamber of Commerce, Newchwang, Scale of Commissions .....	749
Chamber of Commerce, Shanghai, Scale of Commissions, &c.....	748
Chinese Passenger Act, Hongkong, 1855.....	319
Consular Fees, Table of.....	45
Court of Consuls at Shanghai, Rules of Procedure .....	108
Customs Seizure, China, Articles relative to.....	204
Customs Tariff, China.....	188
Customs Tariff, Do. Rules.....	201
Customs Tariff, Japan, Exports .....	317
Customs Tariff, Do. Imports.....	315
Customs Tariff, Siam.....	327
Customs Tariff, Corea .....	294
Distances on P. and O. Route.....	753
Foreign Jurisdiction Act, 1878 .....	49
Hongkong, Chair, Ricksha, Boat, and Coolie Hire	750
Hongkong, Charter of the Colony .....	166
Hongkong, Code of Civil Procedure.....	109
Hongkong, Fire Signals .....	750
Hongkong, Legislative Council, Rules of.....	172
Hongkong, Lighthousees.....	750
Hongkong, Port Regulations .....	358
Hongkong, Postal Guide .....	739
Hongkong, Storm Signals .....	750
Hongkong Stamp, Duties .....	735
Hongkong, Sunrise and Sunset .....	754
Hongkong, Supreme Court Fees.....	162
Macao, Harbour Regulations .....	366
Manila, Customs Administration .....	379
Order in Council 1865 for Govt. of H. B. M. subjects in China and Japan .....	1
Order in Council, China and Japan, 1877 .....	29
Order in Council, China and Japan, 1878 .....	30
Order in Council, China and Japan, 1881 .....	33
Order in Council, China, Japan and Corea, 1884... 40	
Order in Council, China, Japan and Corea, 1884... 43	
Order in Council, China, Japan and Corea, 1886... 44	
Order in Council, China, Japan and Corea, 1886... 45	
Order in Council, Siam, 1886 .....	328
Pilotage Regulations, China.....	370
Port Regulations, &c., China.....	368
Shanghai, Harbour Regulations.....	375
Shanghai, Bonded Warehouse Rules .....	394
Swatow, Regulations for Coasting Steamers.....	373
Supreme and other Courts in China and Japan, H. B. M., Rules of .....	52

Supreme Court in China and Japan, H. B. M., Fees.	PAGE
11-ies, between Hongkong, Canton and Macao.....	367
Treaties:—	
With Annam:—	
France, 1886.....	336
Spain, 1880.....	338
With Cambodia:—	
France, 1884 .....	334
With China:—	
Brazil, Tientsin, 1881 .....	278
France, Tientsin, 1858.....	213
France, Convention of Peace, 1860.....	223
France, Tientsin, 1885.....	225
France, Trade Regulations for Annam Frontier, 1886, .....	228
France, Convention, 1887 .....	332
Germany, Peking, 1880 .....	241
Great Britain, Nanking, 1842.....	176
Great Britain, Peking Convention, 1860.....	185
Great Britain, Tientsin, 1858.....	178
Great Britain, Chefoo Convention.....	206
Great Britain, Chefoo Convention, Additl. ....	210
Great Britain, Opium Convention, 1858 .....	381
Great Britain, Convention, 1886, Burmaah and Thibet .....	212
Japan, Tientsin, 1871 .....	232
Peru, Tientsin, 1875.....	271
Portugal, 1888 .....	335
Prussia, Tientsin, 1861.....	234
Russia, Convention, 1860.....	246
Russia, St. Petersburg, 1881 .....	251
Regulations for Russian Land Trade.....	256
Spain, Peking, 1877 .....	275
United States, Tientsin, 1858 .....	260
United States, Additional, 1869 .....	266
United States, Peking, 1880 .....	268
With Corea:—	
Great Britain, 1884 .....	286
Great Britain, Trade Regulations .....	261
Japan, 1876.....	301
Japan, Supplementary, 1876 .....	303
United States, 1883 .....	297
With Japan:—	
Great Britain, 1859.....	305
Gt. Britain, France, America and Holland.....	312
Regulations for British Trade in Japan.....	309
United States, 1878 .....	319
United States, 1886, Extradition Treaty .....	321
With Siam:—	
France, 1867 .....	333
Great Britain, 1859.....	323
Great Britain, Trade Regulations with .....	326
United States Consular Courts in China, Regulations of.....	341
Weights and Measures, Money .....	751



# Anglo-Chinese Calendar for 1889.

BEING LII & LIII OF QUEEN VICTORIA.

XIV. of Kwang-sai, being Mo-tse, or the 25th Year of the Cycle, and XV. of Kiang-so, being K'-ch'u, or the 26th Year of the Cycle.

丑己次歲年五十緒光至子戊次歲年四十緒光

JANUARY. (31 Days.)		FEBRUARY. (28 Days.)		MARCH. (31 Days.)		APRIL. (30 Days.)		MAY. (31 Days.)		JUNE. (30 Days.)		JULY. (31 Days.)		AUGUST. (31 Days.)		SEPTEMBER. (30 Days.)		OCTOBER. (31 Days.)		NOVEMBER. (30 Days.)		DECEMBER. (31 Days.)	
Days of the Week	Moons	Days of the Week	Moons	Days of the Week	Moons	Days of the Week	Moons	Days of the Week	Moons	Days of the Week	Moons	Days of the Week	Moons	Days of the Week	Moons	Days of the Week	Moons	Days of the Week	Moons	Days of the Week	Moons	Days of the Week	Moons
1 Fri	1	1 Fri	1	1 Fri	1	1 Mon	1	1 Wed	1	1 Sat	1	1 Mon	1	1 Thu	1	1 Sat	1	1 Tues	1	1 Fri	1	1 Sat	1
2 Sat	2	2 Sat	2	2 Sat	2	2 Tues	2	2 Thurs	2	2 Sun	2	2 Tues	2	2 Fri	2	2 Sun	2	2 Wed	2	2 Sat	2	2 Sun	2
3 Sun	3	3 Sun	3	3 Sun	3	3 Wed	3	3 Fri	3	3 Mon	3	3 Thurs	3	3 Sat	3	3 Tues	3	3 Thurs	3	3 Sun	3	3 Mon	3
4 Mon	4	4 Mon	4	4 Mon	4	4 Thurs	4	4 Sat	4	4 Tues	4	4 Fri	4	4 Sun	4	4 Thurs	4	4 Sat	4	4 Mon	4	4 Tues	4
5 Tues	5	5 Tues	5	5 Tues	5	5 Fri	5	5 Sun	5	5 Wed	5	5 Sat	5	5 Thurs	5	5 Mon	5	5 Sun	5	5 Tues	5	5 Wed	5
6 Wed	6	6 Wed	6	6 Wed	6	6 Sat	6	6 Mon	6	6 Thurs	6	6 Sun	6	6 Fri	6	6 Tues	6	6 Sat	6	6 Wed	6	6 Thurs	6
7 Thurs	7	7 Thurs	7	7 Thurs	7	7 Sun	7	7 Tues	7	7 Fri	7	7 Thurs	7	7 Sat	7	7 Wed	7	7 Sun	7	7 Thurs	7	7 Fri	7
8 Fri	8	8 Fri	8	8 Fri	8	8 Mon	8	8 Thurs	8	8 Tues	8	8 Sat	8	8 Sun	8	8 Thurs	8	8 Mon	8	8 Fri	8	8 Sat	8
9 Sat	9	9 Sat	9	9 Sat	9	9 Tues	9	9 Fri	9	9 Wed	9	9 Sun	9	9 Thurs	9	9 Mon	9	9 Sat	9	9 Tues	9	9 Wed	9
10 Sun	10	10 Sun	10	10 Sun	10	10 Thurs	10	10 Sat	10	10 Mon	10	10 Fri	10	10 Tues	10	10 Sun	10	10 Wed	10	10 Thurs	10	10 Fri	10
11 Mon	11	11 Mon	11	11 Mon	11	11 Sat	11	11 Mon	11	11 Tues	11	11 Thurs	11	11 Fri	11	11 Wed	11	11 Sun	11	11 Sat	11	11 Sun	11
12 Tues	12	12 Tues	12	12 Tues	12	12 Sun	12	12 Thurs	12	12 Wed	12	12 Fri	12	12 Sat	12	12 Thurs	12	12 Mon	12	12 Sun	12	12 Tues	12
13 Wed	13	13 Wed	13	13 Wed	13	13 Mon	13	13 Sat	13	13 Tues	13	13 Thurs	13	13 Fri	13	13 Sun	13	13 Wed	13	13 Mon	13	13 Wed	13
14 Thurs	14	14 Thurs	14	14 Thurs	14	14 Tues	14	14 Sun	14	14 Wed	14	14 Fri	14	14 Sat	14	14 Thurs	14	14 Mon	14	14 Tues	14	14 Thurs	14
15 Fri	15	15 Fri	15	15 Fri	15	15 Wed	15	15 Fri	15	15 Thurs	15	15 Sat	15	15 Mon	15	15 Sun	15	15 Tues	15	15 Wed	15	15 Fri	15
16 Sat	16	16 Sat	16	16 Sat	16	16 Thurs	16	16 Sun	16	16 Fri	16	16 Tues	16	16 Sat	16	16 Thurs	16	16 Mon	16	16 Sun	16	16 Sat	16
17 Sun	17	17 Sun	17	17 Sun	17	17 Mon	17	17 Tues	17	17 Wed	17	17 Thurs	17	17 Fri	17	17 Sat	17	17 Sun	17	17 Mon	17	17 Tues	17
18 Mon	18	18 Mon	18	18 Mon	18	18 Tues	18	18 Thurs	18	18 Wed	18	18 Fri	18	18 Sat	18	18 Sun	18	18 Mon	18	18 Tues	18	18 Wed	18
19 Tues	19	19 Tues	19	19 Tues	19	19 Wed	19	19 Fri	19	19 Thurs	19	19 Sat	19	19 Sun	19	19 Mon	19	19 Tues	19	19 Wed	19	19 Thurs	19
20 Wed	20	20 Wed	20	20 Wed	20	20 Thurs	20	20 Sat	20	20 Mon	20	20 Tues	20	20 Wed	20	20 Thurs	20	20 Fri	20	20 Sat	20	20 Sun	20
21 Thurs	21	21 Thurs	21	21 Thurs	21	21 Fri	21	21 Sun	21	21 Tues	21	21 Thurs	21	21 Sat	21	21 Mon	21	21 Wed	21	21 Thurs	21	21 Fri	21
22 Fri	22	22 Fri	22	22 Fri	22	22 Sat	22	22 Mon	22	22 Wed	22	22 Thurs	22	22 Fri	22	22 Sun	22	22 Tues	22	22 Wed	22	22 Thurs	22
23 Sat	23	23 Sat	23	23 Sat	23	23 Sun	23	23 Tues	23	23 Thurs	23	23 Sat	23	23 Mon	23	23 Thurs	23	23 Fri	23	23 Sun	23	23 Mon	23
24 Sun	24	24 Sun	24	24 Sun	24	24 Mon	24	24 Thurs	24	24 Wed	24	24 Fri	24	24 Sat	24	24 Sun	24	24 Tues	24	24 Wed	24	24 Thurs	24
25 Mon	25	25 Mon	25	25 Mon	25	25 Tues	25	25 Thurs	25	25 Fri	25	25 Sat	25	25 Sun	25	25 Mon	25	25 Tues	25	25 Wed	25	25 Thurs	25
26 Tues	26	26 Tues	26	26 Tues	26	26 Wed	26	26 Fri	26	26 Thurs	26	26 Sat	26	26 Sun	26	26 Tues	26	26 Wed	26	26 Thurs	26	26 Fri	26
27 Wed	27	27 Wed	27	27 Wed	27	27 Thurs	27	27 Sat	27	27 Mon	27	27 Tues	27	27 Wed	27	27 Thurs	27	27 Fri	27	27 Sun	27	27 Mon	27
28 Thurs	28	28 Thurs	28	28 Thurs	28	28 Fri	28	28 Sun	28	28 Tues	28	28 Thurs	28	28 Sat	28	28 Mon	28	28 Wed	28	28 Thurs	28	28 Fri	28
29 Fri	29	29 Fri	29	29 Fri	29	29 Sat	29	29 Mon	29	29 Wed	29	29 Thurs	29	29 Fri	29	29 Sun	29	29 Tues	29	29 Wed	29	29 Thurs	29
30 Sat	30	30 Sat	30	30 Sat	30	30 Sun	30	30 Tues	30	30 Thurs	30	30 Sat	30	30 Mon	30	30 Thurs	30	30 Fri	30	30 Sun	30	30 Mon	30
31 Sun	31	31 Sun	31	31 Sun	31	31 Mon	31	31 Thurs	31	31 Wed	31	31 Fri	31	31 Sat	31	31 Sun	31	31 Tues	31	31 Wed	31	31 Thurs	31



## JANUARY—31 DAYS.

## MOON'S PHASES.

	d.	h.	m.	sec.	
New Moon	2	4	43	48	A.M.
First Quarter	9	8	16	46	A.M.
Full Moon	7	11	12	48	A.M.
Last Quarter	24	11	33	48	P.M.
New Moon	31	4	45	49	P.M.

## HONGKONG TEMPERATURE.

	1887.	1888.
Maximum .....	69.7	73
Minimum .....	48.9	43
Mean, 1888.....	61	

## BAROMETER, 1888.

Max. ....	30.203	Min. ....	29.96
-----------	--------	-----------	-------

APOGEE, 12 days, 0 hour, midnight.

1887.

RAINFALL.

1888.

PERIGEE, 29 days, 2 hours, A.M.

8.430 inches.

0.18 inches.

DAYS OF WEEK.	DAYS OF MONTH.	1, 12 & 1 MOONS.
---------------	----------------	------------------

## Chronology of Remarkable Events.

Tues.	1	30	Kobe and Osaka opened, 1868. Overland Telegraph through Russia opened, 1872. Establishment of bonded warehouses in Shanghai 1883.
Wed.	2	1	The Emperor Kang-hi sends as his Envoy to the Pope the Jesuit Father Bouvet, 1706. Imperial Decree disgracing Ch'ung How issued, 1880. First election by the Hongkong Chamber of Commerce of a member of the Legislative Council, 1884.
Thur.	3	2	Lin Tai-hsu appointed Commissioner, 1839. Li Sing-yuen appointed Imperial Commissioner in Kwangsi, 1851.
Frid.	4	3	First election by the Hongkong Justices of the Peace of a member of the Legislative Council, 1884.
Sat.	5	4	Decree of Emperor Tao-kuang prohibiting trade with England, 1840. Commissioner Yeh captured, 1858.
Sun.	6	5	Epiphany. Fearful fire at Tientsin, 1,400 famine refugees burnt to death, 1878.
Mon.	7	6	Fort at Chuenpi taken with great slaughter, 1841.
Tues.	8	7	Ice one-fourth inch thick at Canton, 1852. Ganner of the "Lady Hughes" strangled at Canton, 1785. Execution of Li Yung-chai, the rebel leader in Kwangsi, 1860.
Wed.	9	8	Murder of Mr. Holworthy at the Peak, 1869. Marriage of the Mikado of Japan, 1869.
Thur.	10	9	Several chests of Opium forcibly taken by the Mandarins from an English resident in Canton, 1838.
Frid.	11	10	Sir R. Alcock left Hongkong for England, 1870. Seamen's Church, West Point, opened, 1872.
Sat.	12	11	Tung-chi, Emperor of China, died, in the nineteenth year of his age, 1875.
Sun.	13	12	1st after Epiphany. Ki-ying, Viceroy of Kwang-tung and Kwang-si, issues a proclamation recommending moderation in dealing with foreigners, and intimating the intention of opening up Canton according to the Treaties, 1846.
Mon.	14	13	Secretary of American Legation murdered at Tokyo, 1871. Earthquake in Yunnan; 2,000 people killed, 1886.
Tues.	15	14	Bread poisoning in Hongkong, by Chinese baker Alum, 1857. Telegraph cable between Japan and Corea opened to traffic, 1884.
Wed.	16	15	
Thur.	17	16	
Frid.	18	17	Great Gunpowder explosion in Hongkong harbour, 1867.
Sat.	19	18	Elliot and Kishen treaty, ceding Hongkong, 1841. Sailors' Home at Hongkong formally opened, 1863. The "Frederic" burnt by the Coolies, 1870. Chung How and Suite returned to China from France, 1872.
Sun.	20	19	2nd after Epiphany.
Mon.	21	20	Attack on Lieut. Kerr and the boat of the "Cockchafer" at Swatow, 1869. Collision near Woosung between P. & O. str. "Nepaul" and Chinese transport "Wan-nien-ching"; latter sunk and eighty lives lost, 1887.
Tues.	22	21	The Chinese Ambassadors arrived in London, 1877.
Wed.	23	22	P. & O. steamer "Nippon" lost off Amoy, 1868.
Thur.	24	23	Matheus Ricci, the Jesuit Missionary, enters Peking, 1601. U.S. corvette "Onesida" lost through collision with P. & O. steamer "Bomlay," near Yokohama, 1870.
Frid.	25	24	Instructions from Lord Palmerston to Lord Napier, superintendent of British Trade in China, 1834. Hongkong taken possession of, 1841. St. Paul's Church at Macao burnt, 1835. Terrible fire at Tokyo; 10,000 houses destroyed and many lives lost, 1881.
Sat.	26	25	3rd after Epiphany. Establishment of Amoy Chamber of Commerce, 1875. British str. "Carisbrooke" burned and scuttled in Hongkong harbour, 1883.
Sun.	27	26	Huang-tung-han appointed Imperial Commissioner at Canton, 1855.
Mon.	28	27	Decree from Yung-ching forbidding, under pain of death, the propagation of the Christian faith in China, 1733.
Tues.	29	28	Lord Saltoun left China with \$3,000,000 ransom money, 1846.
Wed.	30	29	
Thur.	31	1	

## FEBRUARY—28 DAYS.

## MOON'S PHASES.

	d.	h.	m.	sec.	
First Quarter	9	12	34	40	P.M.
Full Moon	16	5	3	41	A.M.
Last Quarter	23	4	43	48	A.M.

## HONGKONG TEMPERATURE.

	1887.	1888.
Maximum .....	70	69
Minimum .....	42.8	41
Mean, 1888.....	55	

## BAROMETER, 1888.

Max. ....	30.34	Min. ....	29.95
-----------	-------	-----------	-------

APOGEE, 9 days, 9 hours, P.M.

PERIGEE, 24 days, 10 hours, P.M.

1887.

RAINFALL.

1888.

1.895 inches.

3.97 inches.

DAYS OF WEEK.	DAYS OF MONTH.	1 MOON.
---------------	----------------	---------

## Chronology of Remarkable Events.

Frid.	1	2	Inhabitants of Hongkong declared British subjects, 1841. The Additional Article to Chefoo Convention came into force, 1887.
Sat.	2	3	Letters from the Imperial Commissioner Lin to H.B.M. the Queen, complaining of the persistency of her subjects in sending Opium to China, 1840. The new German Club at Hongkong opened, 1872.
Sun.	3	4	4th after Epiphany.
Mon.	4	5	Great robbery in the Central Bank, Hongkong, discovered, 1865.
Tues.	5	6	The Spanish brig "Nuevo Lepanto," on her way from Hongkong to Macao, was taken by two pirate junks near Lantau, 1865.
Wed.	6	7	The Spanish Envoy Falcon arrived at Macao to demand satisfaction from the Chinese for the burning of the Spanish brig "Bilbaino," 1840.
Thur.	7	8	The "Therese," 62 days after her departure, while in sight of land, was taken by the coolies, who killed the officers and crew, 1868.
Frid.	8	9	The Spanish fleet leaves the port of Cavite, by order of the Governor of Manila, for the purpose of taking Formosa, 1626.
Sat.	9	10	The "Henrietta Maria" was found drifting about in the Palawan Passage, captain, crew, and 250 coolies missing, 1857.
Sun.	10	11	5th after Epiphany.
Mon.	11	12	Death of Emperor Kien-lung, 1795. Ki-chen received at Canton a decree from Emperor Tao-kuang rejecting conditions of peace agreed upon by him with the English, 1841.
Tues.	12	13	The Allied Commissioners at Canton send a letter to the Secretary of State at Peking recommending the advisability of appointing a Plenipotentiary to settle the difficulties at Shanghai, 1859.
Wed.	13	14	Outbreak of Convicts in Singapore Gaol, 1875.
Thur.	14	15	St. Valentine's day. Tung Wah Hospital, Hongkong, opened by Sir R. G. Macdonnell 1872.
Frid.	15	16	Ports of Hongkong and Tinghai declared free, 1841. Telegraph cable between Japan and Corea opened to traffic, 1884. The Chinese frigate Yu-yuen and corvette Chin-cheng sunk by the French in Sheipoo harbour, 1885.
Sat.	16	17	Insurgents evacuated Shanghai, 1855. Stewart scholarship at Central School, Hongkong founded, 1884. Alice Memorial Hospital, Hongkong, opened, 1887.
Sun.	17	18	Septuagesima.
Mon.	18	19	The U. S. paddle man-of-war "Ashuelot" wrecked on the East Lammock Rock, near Swatow, 1883. Telegraphic communication between Haiphong and Saigon established, 1884.
Tues.	19	20	Lord Amherst's Embassy, returning from China, was shipwrecked in the Java Sea 1817.
Wed.	20	21	Outrage on Sir Harry Parkes in Japan, 1868.
Thur.	21	22	Medical Missionary Society organised at Canton, 1839. Mr. A. R. Margary, of H.B.M.'s Consular Service, was murdered at Manwyne, Yunnan, by Chinese, 1875.
Frid.	22	23	The Emperor Tao-kuang died, 1850 (reigned 30 years).
Sat.	23	24	Several chests of Opium publicly burnt at Canton, 1835. Hostilities between England and China recommenced, 1841. Steamer "Queen" captured and burnt by pirates, 1857. First stone of the Hongkong City Hall laid, 1867.
Sun.	24	25	Sexagesima. Chusan evacuated by the British troops, 1841. Explosion of boiler of the str. "Yotsai" between Hongkong and Macao; six Europeans and thirteen Chinese killed and vessel destroyed, 1884.
Mon.	25	26	Captain Da Costa and Lieut. Dwyer murdered at Wong-ma-kok, in Hongkong, 1849. Rewards offered for Englishmen by Lin, 1841.
Tues.	26	27	Bogue Forts (Canton) destroyed by Sir Gordon Bremer, 1841. A Chinese Opium merchant was executed by order of Viceroy of Canton before the factories. The foreign Consuls hauled down their flags, 1841. Hongkong police chop burnt, 1884.
Wed.	27	28	Treaty of peace between Japan and Corea signed at Kokwa, 1876. Evacuation of Port Hamilton by the British forces, 1887.
Thur.	28	29	Capture of the Sulu capital by the Spaniards, 1876.

## MARCH—31 DAYS.

## MOON'S PHASES.

	d.	h.	m.	sec.	
New Moon	2	5	36	40	A.M.
First Quarter	10	1	35	44	A.M.
Full Moon	17	7	23	45	P.M.
Last Quarter	24	2	30	44	P.M.
New Moon	31	7	23	45	P.M.

## HONGKONG TEMPERATURE.

	1887.	1888.
Maximum .....	78.4	78
Minimum .....	53.8	54
Mean, 1888.....	64	

## BAROMETER, 1888.

Max. ....	30.219	Min. ....	29.88
-----------	--------	-----------	-------

APOGEE, 9 days, 4 hours, P.M.

PERIGEE, 21 days, 7 hours, P.M.

1887.	RAINFALL.	1888.
2.950 inches.		10.43 inches.

DAYS OF WEEK. DAYS OF MONTH. 1, 2 & 3 MOONS.

## Chronology of Remarkable Events.

Frid.	1	30	St. David's day. Bombardment of the Chinhai forts by French men-of-war, 1885.
Sat.	2	1	First Dutch Embassy left China, 1657.
Sun.	3	2	Quinquagesima. Imperial Decree sentencing Ch'ung How to death by decapitation, 1880.
Mon.	4	3	
Tues.	5	4	Shrove Tuesday. Expulsion of Chinese Custom House from Macao by Governor Amaral, 1849.
Wed.	6	5	Ash Wednesday. Hostilities at Canton recommenced. Fort Napier taken by the English, 1841.
Thur.	7	6	Departure of Governor Sir J. P. Hennessey from Hongkong, 1882.
Frid.	8	7	Commercial treaty concluded between the United States and Japan, 1854. The "Jeddo," after passing Ajer, was burnt at sea by the coolies, 1867.
Sat.	9	8	Attack on Messrs. Farnham and Rohl at Shanghai, 1872.
Sun.	10	9	1st in Lent. Lin arrived in Canton, 1839. 12,000 Chinese troops attacked the English in Ningpo and Chin-hai and were repulsed with great slaughter, 1842.
Mon.	11	10	Governor Sir R. G. MacDonnell arrived in Hongkong, 1866.
Tues.	12	11	Imperial Commissioner Ki-chen, degraded by the Emperor, left Canton as a prisoner 1841. Opening of new German Bethesda Chapel, Hongkong, 1881. Capture of Hachinh, Tonquin, by the French, 1884.
Wed.	13	12	Chinese Custom House closed at Macao, 1849.
Thur.	14	13	8,000 Chinese troops routed by the English at Tze-hi, with great slaughter, 1842.
Frid.	15	14	Outrage on French Sailors in Japan, 1868.
Sat.	16	15	Governor Sir H. Robinson left Hongkong for Ceylon, 1865.
Sun.	17	16	Chinese Envoy Ping and suite left Shanghai for Europe, 1866.
Mon.	18	17	2nd in Lent. Lord Macartney's Embassy left China, 1794.
Tues.	19	18	Governor of Canton accedes to the request of Captain Elliot to reside in that city 1837. Edict of Commissioner Lin to surrender all opium in Canton, 1839.
Wed.	20	19	Governor Sir G. Bonham landed at Hongkong, 1848. Mutiny on board the coolie ship "Robert Brown," captain and part of the crew murdered, 1852.
Thur.	21	20	British ship "Sarah," first free trader, sailed from Whampoa, 1834.
Frid.	22	21	Death, at Peking, of Sir Harry Parkes, H.B.M. Minister to China, 1885.
Sat.	23	22	Captain Elliot forced his way to Canton, 1839. Death of Major-General Brunker commander-in-chief of H.M.'s forces in China and Japan, 1869. Death of Mr. W. F. Mayers, Chinese Secretary of H.B.M.'s Legation at Peking, at Shanghai, 1878.
Sun.	24	23	3rd in Lent.
Mon.	25	24	Captain Elliot demands passports for himself and all the British subjects imprisoned in Canton, 1839.
Tues.	26	25	Great Flood at Foochow, 1874.
Wed.	27	26	Death of the widow of the Emperor Tung-chi, 1875. Protocol of Convention between China and Portugal signed at Lisbon, 1887.
Thur.	28	27	20,289 Chests of Opium burned by Lin, 1839.
Frid.	29	28	Seizure and occupation of the Pescadores by the French fleet, 1885.
Sat.	30	29	Arrival of Governor Sir George Bowen, G.C.M.G., in Hongkong, 1883.
Sun.	31	1	4th in Lent. Abolition of the Coolie trade at Macao, 1874.



## APRIL—30 DAYS.

## MOON'S PHASES.

	d.	h.	m.	sec.	
First Quarter	8	9	23	40	P.M.
Full Moon	16	5	54	46	A.M.
Last Quarter	22	9	31	43	P.M.
New Moon	30	9	41	40	A.M.

## HONGKONG TEMPERATURE.

	1887.	1888
Maximum .....	82.2	85
Minimum .....	56.5	59
Mean, 1888.....	72	

## BAROMETER, 1888.

Max. ....	30.7	Min. ....	29.81
-----------	------	-----------	-------

APOGEE, 6 days, 0 hour, noon.

PERIGEE, 18 days, 9 hours, A.M.

1887.	RAINFALL.	1888.
5,640 inches.		6.95 inches.

DAYS OF WEEK. DAYS OF MONTH. 3 and 4 MOONS.

## Chronology of Remarkable Events.

Mon.	1	2	The port of Hoihow, Hainan, opened, 1876. Hongkong joins the Postal Union, 1877. The ports of Pakhoi, Wenchow, Wuhu, and Ichang opened, 1877.
Tues.	2	3	Prince Kung degraded by the Empress Dowager, 1865.
Wed.	3	4	Tung-chi, late Emperor of China, born, 1857. Protocol arranging the preliminaries of peace between France and China signed at Paris, 1885.
Thur.	4	5	Bogue Forts destroyed by General D'Aguiar, 1847. Coolie mutiny on board the Italian ship "Therese," 1863.
Fri.	5	6	Convention between Sir John Francis Davis and the Viceroy Ki-ying for the admission of Europeans into the city of Canton, within two months, 1842.
Sat.	6	7	5th in Lent. Hongkong Mint opened, 1868.
Sun.	7	8	
Mon.	8	9	Arrival of M. Paul Bert at Hanoi, 1888.
Tues.	9	10	
Wed.	10	11	Ki-ying appointed Imperial Commissioner, 1842.
Thur.	11	12	Terrific tornado in Canton; 2,000 houses destroyed, and 10,000 lives lost, 1878.
Frid.	12	13	37,000 Christians butchered in Japan, 1738.
Sat.	13	14	
Sun.	14	15	Palm Sunday. Yih-shan, Lung-wan, and Ki-kung arrived in Canton to command Chinese troops, 1841.
Mon.	15	16	St. Francis Xavier left Goa for China, 1552.
Tues.	16	17	Governor Sir Arthur Kennedy arrived in Hongkong, 1872.
Wed.	17	18	Telegraph to Shanghai opened, 1871. Arrival of Prince Heinrich of Germany in Shanghai, 1880.
Thur.	18	19	Convention between China and Japan settling Korean differences signed at Tientsin, 1885. The O. & O. steamer <i>San Pablo</i> wrecked near Turnabout, 1888.
Frid.	19	20	Good Friday. The "Sir Charles Forbes," the first steamer in China waters, arrived 1830.
Sat.	20	21	
Sun.	21	22	Easter Sunday. H.M.S. "Salamis" returned to Hankow from Upper Yangtze, 1869.
Mon.	22	23	East India Co. ceased trade with China, 1834. Arrival of Governor J. Pope Hennessey in Hongkong, 1877.
Tues.	23	24	St. George's Day.
Wed.	24	25	Revolt on board the "Tamaris," captain killed by the coolies, 1870.
Thur.	25	26	St. Mark's day. Capture of the citadel at Hanoi, Tonquin, by the French forces, 1885. Signature at Tientsin of the Franco-Chinese Commercial Treaty relating to Tonquin, 1886. Departure of Sir William Marsh, acting Governor of Hongkong, from that Colony, 1897.
Fri.	26	27	The second Dutch Embassy arrived at Canton from Peking, 1798. Foundation stone of New Central School, Hongkong, laid, 1884.
Sat.	27	28	
Sun.	28	29	Loc Sunday. Ratifications of Korean treaty with England exchanged, 1884. Privy Council for Japan constituted by Imperial decree, 1888.
Mon.	29	30	
Tues.	30	1	Arrival of General Grant in Hongkong 878.

## MAY—31 DAYS.

## MOON'S PHASES.

	d.	h.	m.	sec.	
First Quarter	8	2	18	45	P.M.
Full Moon	15	2	18	42	P.M.
Last Quarter	22	5	29	41	A.M.
New Moon	30	12	55	46	A.M.

APOGEE, 4 days, 4 hours, A.M.

PERIGEE, 16 days, 2 hours, P.M.

APOGEE, 31 days, 11 hours, A.M.

## HONGKONG TEMPERATURE.

	1887.	1888.
Maximum .....	88.4	87
Minimum .....	67.8	69
Mean, 1888.....	78	

## BAROMETER, 1888.

Max. .... 30.6 Min. .... 29.71

1887.	RAINFALL.	1888.
2.045 inches.		19.53 inches.

DAYS OF WEEK.	DAYS OF MONTH.	4 and 5 MOONS.
---------------	----------------	----------------

## Chronology of Remarkable Events.

Wed.	1	2	St. Philip and St. James's day. First number of <i>Hongkong Gazette</i> published, 1841. Prince Heinrich of Germany visits Hongkong, 1880. Telegraphic communication established between Hongkong and the Philippines, 1880.
Thur.	2	3	Ratification at Tientsin of the Treaty between Portugal and China, 1889.
Frid.	3	4	Announcement of the appointment of Sir Harry Parkes as Minister to China, 1883. Suspension of Oriental Bank, 1884. Opening of the Colonial and Indian Exhibition in London, 1886.
Sat.	4	5	Riot in French Concession at Shanghai, 1874. Roman Catholic Cathedral at Peking inaugurated, 1884.
Sun.	5	6	2nd after Easter. British troops evacuated Ningpo, 1842. The "Dolores Ugarte," coolie ship, burnt near Macao; 1871. Ratifications of the Chefoo Convention exchanged in London, 1886.
Mon.	6	7	Attack on Mr. Wood at the British Legation at Tokyo, 1874.
Tues.	7	8	
Wed.	8	9	Prince Kung's honours restored, 1865.
Thur.	9	10	
Frid.	10	11	Colonel Gordon with the Imperial troops captured Chang-chow, the rebel city, 1864.
Sat.	11	12	Occupation of Port Hamilton by the British Squadron, 1855.
Sun.	12	13	Arrival in Hongkong of Prince Thomas, Duke of Genoa, 1880.
Mon.	13	14	3rd after Easter. East India Co.'s garden at Canton destroyed by the Mandarins, 1831. Foo-yuen and Hoppo forcibly enter the Company's factory at 7 a.m., 1831. Signing of the Li-Fournier Convention, 1884.
Tues.	14	15	A corporal of the British Legation barbarously murdered by Chinese soldiers at Peking, 1864.
Wed.	15	16	Arrival of Sir John Walsham, Bart., in Hongkong, on his way to Peking to assume the functions of British Minister, 1886.
Thur.	16	17	Ratification at Peking of the amended Treaty between Russia and China, 1891.
Frid.	17	18	Loss off Amoy of the French war steamer "Izere," 1860. Arrival of General Grant in Shanghai, 1878.
Sat.	18	19	The city of Chapu taken by the British troops, 1842.
Sun.	19	20	4th after Easter. The Select Committee issued a notice that the British trade would be suspended on the first of August, 1831. Disastrous surprise of a French sortie in Tongkin led by Commandant Riviere, and death of the latter, 1839.
Mon.	20	21	Forts at mouth of Peiho captured by British and French forces, 1859. German barque "Lesmona" captured by pirates in the China Sea, 1899.
Tues.	21	22	Delivery of 20,283 chests Opium completed, 1839. Tornado at Taiwan, Formosa, 1878.
Wed.	22	23	Loss of M. M. str. "Menzaleh" while on her passage from Hongkong to Yokohama, 1887.
Thur.	23	24	Foreign factories at Canton pillaged, 1841. Treaty between the United States and Korea signed at Rensan, 1892.
Frid.	24	25	U. S. A. Legation at Tokyo burned down, 1863.
Sat.	25	26	Queen Victoria born, 1819. Captain Elliot and all the British subjects left Canton for Macao, 1839.
Sun.	26	27	The city of Canton invested by British troops, 1841. Yunnan mines, 1934.
Mon.	27	28	Rogation Sunday. Death of Grand Secretary Wen-siang, 1876.
Tues.	28	29	Canton ransomed for \$6,000,000, 1841.
Wed.	29	30	Mr. Lindsay delivered the keys of the Company's factory at Canton to Kwan-Heep, 1831.
Thur.	30	1	Ascension Day. H.B.M. screw sloop "Reynard" lost on the Pratas shoal in trying to rescue remainder of crew of "Velocipede," 1851. Opening of the Peak Tramway, Hongkong, 1888.
Frid.	31	2	Typhoon at Hongkong and Macao; loss of the "Poyang," with 100 lives near Macao, 1874.

## JUNE—30 DAYS.

## MOON'S PHASES.

	d.	h.	m.	sec.	
First Quarter	7	3	37	46	A.M.
Full Moon	13	9	34	42	P.M.
Last Quarter	20	3	11	41	P.M.
New Moon	28	4	39	46	P.M.

## HONGKONG TEMPERATURE.

	1887.	1888.
Maximum .....	89	88
Minimum .....	73.3	69
Mean, 1888.....	80	

## BAROMETER, 1888.

Max. .... 29.91 Min. .... 29.25

PERIGEE, 13 days, 11 hours, P.M.

APOGEE, 27 days, 4 hours, P.M.

1887. RAINFALL. 1888.  
5.475 inches. 23.86 inches.

DAYS OF WEEK.	DAYS OF MONTH.	5 and 6 MOONS.	Chronology of Remarkable Events.
Sat.	1	3	Attempt to blow up the Hongkong Hotel, 1868. New Opium Agreement between Hongkong and China came into force, 1887.
Sun.	2	4	<i>Sun. after Ascension.</i> Hongkong connected with London by wire, 1871.
Mon.	3	5	Earthquake at Manila destroying the town and killing more than 2,000 persons, 1863. Death of Sir Arthur Kennedy, 1893.
Tues.	4	6	Treaty between France and Korea signed at Seoul, 1896.
Wed.	5	7	Departure of the first steamer of the Occidental and Oriental Co.'s line from Hongkong to San Francisco, 1875.
Thur.	6	8	Heavy rains in Hongkong, property to the value of \$500,000 destroyed, and many lives lost 1884. Amended French treaty with Annam signed, 1894.
Frid.	7	9	
Sat.	8	10	
Sun.	9	11	<i>Whit Sunday.</i> Attempt to destroy by fire the British fleet in Canton river, 1849. Treaty of Peace between France and China signed at Tientsin, 1885.
Mon.	10	12	Typhoon at Formosa; loss of several vessels, 1876.
Tues.	11	13	St. Barnabas. Portuguese prohibited trading at Canton, 1840.
Wed.	12	14	Opening of the first Railway in Japan, 1872.
Thur.	13	15	British steamer "Carisbrooke" fired into and captured by Chinese Customs cruiser, 1875.
Frid.	14	16	Russian and Chinese treaty, 1723.
Sat.	15	17	British bark "Cæsar" and Danish schooner "Carl" taken by pirates off Pedro Branca, 1866. Hops Dock opened at Aberdeen, 1867.
Sun.	16	18	<i>Trinity.</i> Woosung taken, 1842.
Mon.	17	19	
Tues.	18	20	Explosion of the "Union Star" at Shanghai, 17 persons killed, and 10 wounded, 1862. Disastrous inundation at Fouchow, two thousand lives lost, 1877.
Wed.	19	21	Shanghai occupied by British forces, 1842.
Thur.	20	22	<i>Corpus Christi.</i> Macartney's embassy arrived, 1793.
Frid.	21	23	Massacre at Tientsin, 1870.
Sat.	22	24	Canton blockaded by English forces, 1840.
Sun.	23	25	<i>1st after Trinity.</i> Ki-ying visits Hongkong, 1843. Shock of Earthquake in Hongkong, 1874. French troops surprised by Chinese near Langson, 1884.
Mon.	24	26	St. John the Baptist. Midsummer day.
Tues.	25	27	Treaty of Nanking exchanged, 1843. Attack on British Legation at Tokyo, 1862.
Wed.	26	28	Treaty between England and China signed at Tientsin, 1858. Decree respiting Ch'ung How, 1880. Additional Convention between France and China signed at Peking, 1887.
Thur.	27	29	Treaty between France and China signed, 1859. Confiscation of the str. "Prince Albert" by the British Consul and Customs at Canton, 1866.
Frid.	28	1	
Sat.	29	2	The Foreign Ministers admitted to an audience of the Emperor of China at Peking, 1873. First sitting, at Hongkong, of the Joint Opium Commission appointed under the Chefoo Convention, 1836.
Sun.	30	3	<i>2nd after Trinity.</i> British expedition to China arrived, 1840. Opening of a section of the Shanghai and Woosung railway, 1878.



JULY—31 DAYS.

MOON'S PHASES.

	d.	h.	m.	sec.	
First Quarter	6	1	34	48	P.M.
Full Moon	13	4	37	48	A.M.
Last Quarter	20	3	20	49	A.M.
New Moon	28	7	36	45	A.M.

HONGKONG TEMPERATURE.

	1887.	1888.
Maximum .....	89.8	93
Minimum .....	73.8	76
Mean, 1888.....	83	

BAROMETER, 1888.

Max. ....	29.92	Min. ....	29.29
-----------	-------	-----------	-------

PERIGEE, 12 days, 9 hours, A.M.

APOGEE, 24 days, 11 hours, P.M.

	1887.	RAINFALL.	1888.
	12.075 inches.		10.55 inches.

DAYS OF WEEK.	DAYS OF MONTH.	6 and 7 MOONS
---------------	----------------	---------------

Chronology of Remarkable Events.

Mon.	1	4	Hakodate, Kanagawa, and Nagasaki (Japan) opened to trade, 1854. Serious anti-missionary riot at Chungking, 1886.
Tues.	2	5	Amoy forts and many junks destroyed by H.M.S. "Blonde," 1840. French Expedition from the Hoongkiang arrived in Hongkong, 1873.
Wed.	3	6	Treaty of Wanghia with the United States signed, 1844. Colonel Gordon arrived in Hongkong on his way to visit the Grand Secretary Li Hung-chang, 1880.
Thur.	4	7	American Independence declared, 1776. Telegraph cable laid between Hongkong and Macao, 1884.
Frid.	5	8	Tinghai first taken, 1840. Attack on British Embassy at Tokyo, 1861.
Sat.	6	9	
Sun.	7	10	3rd after Trinity. Order of nobility instituted in Japan, 1884.
Mon.	8	11	Canton factories attacked by Chinese, 1840.
Tues.	9	12	First Dutch embassy arrived at Tientsin, 1636. Incendiary fire on board the American ship "Benefactor" in Hongkong Harbour, 1872.
Wed.	10	13	Portuguese fleet left Malacca for China, 1522. The Yang-tze-kiang blockaded by British fleet, 1840.
Thur.	11	14	Engagement between the American Naval Forces and the Koreans; the Expedition leaves to await instructions, 1871. Amherst's embassy arrived in China, 1816.
Frid.	12	15	Foreign Inspectorate of Customs established in Shanghai, 1854.
Sat.	13	16	First English ship reached China, 1635.
Sun.	14	17	4th after Trinity.
Mon.	15	18	Shimonoseki forts bombarded by the English, French, and American squadron, 1873.
Tues.	16	19	Eruption of Bandai-san volcano, Japan; 500 persons killed, 1848.
Wed.	17	20	British trade with China re-opened, 1842. The King of Cambodia arrived on a visit to Hongkong, 1872.
Thur.	18	21	Dutch envoy Goyer, as bearer of tribute, received in Peking, 1656.
			The passage to the Imperial Canal (Yang-tze) blockaded by the British fleet, 1842. Terrible earthquake at Manila, 1880. Additional Article to Chefoo Convention signed in London, 1885.
Frid.	19	22	Nanking captured by the Imperialists, 1863. Ratification at Peking of the new treaties of commerce and emigration between the United States and China, 1881.
Sat.	20	23	
Sun.	21	24	5th after Trinity. Typhoon at Tamsui, 1884. Wreck of the C. M. S. N. Co.'s str. "Fautah" on Shantung Promontory, 1887.
Mon.	22	25	The "Providenza," coolie ship, discovered off Hakodate with only 42 coolies on board and no Europeans, 1868.
Tues.	23	26	Armed attack on Japanese Legation at Seoul, Corea, and eight of its members killed, 1882.
Wed.	24	27	British trade prohibited at Canton, 1834. Anglo-Chinese Burmah Convention signed at Peking, 1886.
Thur.	25	28	St. James. Defeat of British forces at Taku, Admiral Hope wounded, 1859.
Frid.	26	29	
Sat.	27	30	Canton opened to British trade, 1843. Terrific typhoon at Canton, Macao, Hongkong, and Whampoa; loss of life estimated at 40,000 persons, 1862.
Sun.	28	1	6th after Trinity. Nanking re-taken by Imperialists, 1864.
Mon.	29	2	Treaty between United States and Japan signed, 1858.
Tues.	30	3	Severe typhoon at Macao, 1836.
Wed.	31	4	Fleet of China Merchants' S. N. Co. sold to Messrs. Russell & Co., 1884.

## AUGUST—31 DAYS.

## MOON'S PHASES.

	d.	h.	m.	sec.	
First Quarter	4	9	2	49	P.M.
Full Moon	11	12	18	49	P.M.
Last Quarter	18	6	27	45	P.M.
New Moon	26	9	36	41	P.M.

## HONGKONG TEMPERATURE.

	1887.	1888.
Maximum .....	88.6	90
Minimum .....	72.9	72
Mean, 1888.....	81	

## BAROMETER, 1888.

Max. ....	29.99	Min. ....	29.52
-----------	-------	-----------	-------

PERIGEE, 9 days, 2 hours, P.M.

APOGEE, 21 days, 2 hours, P.M.

1887.	RAINFALL.	1888.
13.155 inches.		13.32 inches.

DAYS OF WEEK.	DAYS OF MONTH	7 and 8 MOONS	Chronology of Remarkable Events.
Thur.	1	5	Mr. T. F. Wade, C.B., appointed H.B.M. Minister at Peking, 1871. Peh-tang occupied by the Allied forces, 1859. Re-purchase by the China Merchants' S. N. Co. of their fleet from Russell & Co.
Frid.	2	6	
Sat.	3	7	Victims of Massacre at Tientsin buried, 1870.
Sun.	4	8	7th after Trinity. British fleet arrived before Nanking, 1842.
Mon.	5	9	Macartney's Embassy entered Peiho, 1766. Bombardment of Kelung by French, 1834.
Tues.	6	10	Serious Flood at Tientsin, 1871.
Wed.	7	11	British squadron arrived off the Peiho, 1840.
Thur.	8	12	Assassination of Mr. Haber, German Consul at Hakodate, 1874.
Frid.	9	13	British troops landed at Nanking, 1842.
Sat.	10	14	Sir H. Pottinger and Admiral Parker arrived, 1841. Destructive typhoon at Foochow 1888.
Sun.	11	15	8th after Trinity. First public meeting of British merchants in Canton, called by Lord Napier, who suggested the establishment of a Chamber of Commerce, 1834.
Mon.	12	16	Imperial decree ordering release of Ch'ung How out of deference to Russia, 1890.
Tues.	13	17	174 British prisoners executed in Formosa, 1842. Death of Sir John Smale, late Chief Justice of Hongkong, in London, 1892.
Wed.	14	18	Tong-ur-ku taken, 1860.
Thur.	15	19	Great Fire on French Concession, Shanghai; 991 houses destroyed; loss Tls. 1,500,000, 1879. Serious riot at Nagasaki between Chinese men-of-war's men and the Japanese police, 1886.
Frid.	16	20	Second public meeting, of British merchants in Canton. British trade stopped by Hong merchants, 1834. French treaty with Siam signed, 1856.
Sat.	17	21	
Sun.	18	22	9th after Trinity. Lord Napier ordered by the Viceroy to leave Canton, 1834. Dutch treaty with Japan signed, 1858. Great fire in Hongkong, 1868.
Mon.	19	23	
Tues.	20	24	First conference between Sir Henry Pottinger and Ki-ying on board the "Cornwallis," at Nanking, 1842. Taku forts taken by the Allied forces, 1860.
Wed.	21	25	Emperor Hien Fung died, 1861.
Thur.	22	26	Governor Amaral (Macao) assassinated, 1849. Ma, Viceroy of Nanking, stabbed, 1870. Seizure of steamer "Spark" by pirates between Canton and Macao, 1874. Telegraph line to Peking opened, 1884.
Frid.	23	27	Large meeting in Hongkong to protest against the military contribution, 1864. Chinese fleet at Pagoda Anchorage destroyed by French, 1834.
Sat.	24	28	St. Bartholomew. Wreck of the C. N. Co.'s str. "Tientsin" near Swatow, 1897.
Sun.	25	29	10th after Trinity. British Chamber of Commerce established at Canton, 1834. Treaty between Great Britain and Japan signed, 1859.
Mon.	26	1	British left Macao, 1839.
Tues.	27	2	Amoy taken by the English, 206 guns captured, 1841.
Wed.	28	3	Lord Amherst's Embassy left for Yuen-ming-yuen, 1816. Slavery abolished in British possessions, 1833. Kimpai forts silenced by French, 1884.
Thur.	29	4	Treaty of Nanking signed, 1842.
Frid.	30	5	Conference at Tientsin with Ki-shen, 1840.
Sat.	31	6	Severe typhoon on Coast of China, many lives lost, and much damage done to shipping at Hongkong, Macao, and Whampoa, 1848.

## SEPTEMBER—30 DAYS.

## MOON'S PHASES.

	d.	h.	m.	sec.	
First Quarter	3	3	10	47	A.M.
Full Moon	9	9	28	47	P.M.
Last Quarter	17	12	24	48	P.M.
New Moon	25	10	17	47	A.M.

## HONGKONG TEMPERATURE.

	1887.	1888.
Maximum .....	90	89
Minimum .....	80	71
Mean, 1888.....	81	

## BAROMETER, 1888.

Max. ....	30.07	Min. ....	29.72
-----------	-------	-----------	-------

PERIGEE, 6 days, 9 hours, A.M.

APOGEE, 18 days, 8 hours, A.M.

1887.	RAINFALL.	1888.
11.085 inches.		6.41 inches.

DAYS OF WEEK.	DAYS OF MONTH.	8 and 9 MOONS.
---------------	----------------	----------------

## Chronology of Remarkable Events.

Sun.	1	7	11th after Trinity. Ma, Viceroy of Nanking, died of the wounds inflicted by an assassin, 1870.
Mon.	2	8	Treaty with Austria signed at Peking, 1869. Arrival of the "Vega" at Yokohama, after having discovered the North-East Passage, 1879. Terrific fire at Hankow; over 1,000 lives lost, 500 houses, 512 junks, and 2,000 sampans burned, 1887.
Tues.	3	9	
Wed.	4	10	Ports in Canton river garrisoned by Chinese troops, 1841.
Thur.	5	11	Attack on the forts at Shimonoseki, Japan, by the allied fleets under Adml. Kuper, 1864. H.M.S. "Zephyr" fired on by Chinese in Kimpai Pass, 1884. Death of Tso Tsung-tung at Foochow, 1835.
Frid.	6	12	H.R.H. Prince Alfred received by the Mikado of Japan, 1869.
Sat.	7	13	"Imogene" and "Andromache" passed the Bogue, 1834. H.E. Count Rochechouart Minister for France, left for Europe, 1872.
Sun.	8	14	12th after Trinity. Great typhoon in Hongkong, 1867.
Mon.	9	15	Sir Hercules Robinson assumed the government of Hongkong, 1839.
Tues.	10	16	Riot by Chinese mob at Canton; great destruction of houses and property on Shameen, 1883. Typhoon in Hongkong, steamer "Taisang" driven ashore, 1884. British gunboat "Wasp" left Singapore for Hongkong and was seen no more, 1887.
Wed.	11	17	
Thur.	12	18	
Frid.	13	19	H.I.H. the Grand Duke Alexis of Russia visited Hongkong, 1872. Convention signed at Chefoo by Sir Thomas Wade and Grand Secretary Li Hung-chang 1876.
Sat.	14	20	Public Meeting in Hongkong, with reference to the blockade of the port by the Chinese Customs' cruisers, 1874.
Sun.	15	21	13th after Trinity. Typhoon at Yokohama and Tokio, 1884. Chinese transport "Waylee" driven ashore on Pescadores; upwards of 370 lives lost, 1887.
Mon.	16	22	New convention between Germany and China ratified at Peking, 1881. Public meeting at Shanghai on Franco-Chinese difficulty, 1894.
Tues.	17	23	Pier and Godown Co. closed, 1873.
Wed.	18	24	
Thur.	19	25	
Frid.	20	26	
Sat.	21	27	St. Matthew.
Sun.	22	28	11th after Trinity. Terrific typhoon at Swatow, 1853.
Mon.	23	29	Am. Brig "Lubra" taken by pirates, 1866. Terrific typhoon in Hongkong and Macao; many thousands of lives lost, 1874.
Tues.	24	30	H.M.S. "Rattler" lost off Japan, 1868. Piratical attack on the German barque "Apenrade," near Macao, 1869. The Satsuma rebels in Japan routed with great slaughter, their leader, Saigo, killed, and the insurrection suppressed, 1877.
Wed.	25	1	Land Regulations for Canton passed, 1871. Daring attack upon a Chinese shop in Wing Lok street, Hongkong, by armed robbers, 1878.
Thur.	26	2	Lord Napier arrived at Macao dangerously ill, 1834.
Frid.	27	3	Commissioner Lin degraded, 1840.
Sat.	28	4	Yellow River burst its banks, and changed its bed; calamitous inundation, 1887.
Sun.	29	5	15th after Trinity. Michaelmas Day. Hurricane at Manila, causing immense damage to shipping, 1881.
Mon.	30	6	All the Bogue forts destroyed by the British fleet, 1841.



## OCTOBER—31 DAYS.

## MOON'S PHASES.

	d.	h.	m.	sec.	
First Quarter	2	9	9	41	A.M.
Full Moon	9	9	1	48	A.M.
Last Quarter	17	8	13	45	A.M.
New Moon	24	10	1	49	P.M.
First Quarter	31	4	6	46	P.M.

PERIGEE, 1 day, 11 hours, P.M.

APOGEE, 16 days, 4 hours, A.M.

PERIGEE, 27 days, 11 hours, P.M.

## HONGKONG TEMPERATURE.

	1887.	1888.
Maximum .....	86	84
Minimum .....	72	64
Mean, 1888.....	76	

## BAROMETER, 1888.

Max. .... 30.31      Min. .... 29.83

1887.	RAINFALL.	1888.
2.120 inches.		4.52 inches.

DAYS OF WEEK.	DAYS OF MONTH.	9 and 10 MOONS.	Chronology of Remarkable Events.
Tues.	1	7	The "Daily Press" started, 1857. Ting-hai captured by the English, 1841. French landed at Kelung, 1884. Inauguration of Hongkong College of Medicine, 1887.
Wed.	2	8	Great Landslip in Tai-ping-shan, 1867. Confucius born, B.C. 562. Tamsui bombarded by French, 1884.
Thur.	3	9	Treaty between Brazil and China signed at Tientsin, 1881. Serious riot at Hongkong, 1934.
Frid.	4	10	Attack on foreigners at Wenchow, 1884.
Sat.	5	11	
Sun.	6	12	16th after Trinity. French expedition left Chefoo for Corea, 1666. Arrival in Hongkong of Governor Sir William Des Vœux, K.C.M.G., 1887.
Mon.	7	13	H.R.H. Prince Alfred visited Peking, but not received by the Emperor, 1869. Great public meeting at Hongkong to consider the increase of crime in the Colony, 1878.
Tues.	8	14	Supplementary treaty signed at the Bogue, 1848. Severe gale in Hongkong, 1878.
Wed.	9	15	French landing party at Tamsui repulsed, 1834.
Thur.	10	16	Shanghai captured, 1841. Chinhai taken, 1841. Fire at Canton, property destroyed worth \$1,000,000, 1851. Official inspection of Tientsin-Kaiping Railway, 1888.
Frid.	11	17	Lord Napier died at Macao, 1831.
Sat.	12	18	The first Chinese merchant steamer (the "Meifoo") left Hongkong for London with passengers to establish a Chinese firm there, 1881.
Sun.	13	19	Revolt in the Philippines, 1872.
Mon.	14	20	17th after Trinity. Ningpo occupied by British forces, 1841. First Railway in Japan officially opened by the Mikado, 1872.
Tues.	15	21	"Flora Temple" lost in the China Sea, with upwards of 800 coolies on board, 1859.
Wed.	16	22	Outrage on foreigners in Formosa, 1868.
Thur.	17	23	Khanghoa, in Corea, taken by the French, 1866.
Frid.	18	24	St. John's Cathedral, Hongkong, dedicated, 1942. Daring piracy on board the British str. "Greyhound," 1885.
Sat.	19	25	Great fire in Hongkong, 1850. Great typhoon at Formosa, 1861.
Sun.	20	26	18th after Trinity. Terrific typhoon at Manila; enormous damage to property, 1893.
Mon.	21	27	The Shanghai and Woosung railway closed by the Chinese Government, 1877.
Tues.	22	28	H.R.H. Prince Alfred arrived at Shanghai, 1869. Cosmopolitan Dock opened, 1875. Death, at Saigon, of M. Filippini, Governor of Cochinchina, 1887.
Wed.	23	29	58 piratical vessels destroyed by Captains Hay & Wilcox, H.M. Ships "Columbine" and "Fury," 1849.
Thur.	24	1	
Frid.	25	2	Treaty of Whampoa between France and China signed, 1844. Kahding recaptured by the allies, 1862.
Sat.	26	3	In Canton 1,200 houses and 3 factories burnt, 1843.
Sun.	27	4	19th after Trinity.
Mon.	28	5	St. Simon and St. Jude. Terranova executed by the Chinese, 1822.
Tues.	29	6	Portuguese frigate "D. Maria II." blown up at Macao, 1850.
Wed.	30	7	Great fire in Hongkong, 1860.
Thur.	31	8	H.R.H. Prince Alfred arrived at Hongkong, 1869. Settlement of the Formosa difficulty between Japan and China, 1874.

NOVEMBER—30 DAYS.

MOON'S PHASES.					HONGKONG TEMPERATURE.		
	d.	h.	m.	sec.		1887.	1888.
Full Moon	7	11	41	42	P.M.	Maximum .....	78 78
Last Quarter	16	4	11	48	A.M.	Minimum .....	56 59
New Moon	23	9	19	46	A.M.		
First Quarter	30	1	4	47	A.M.		
					BAROMETER, 1888.		
					Max. ....	90.	Min. .... 29.
APOGEE, 12 days, 12 hours, midnight.					1887.	RAINFALL.	1888.
PERIGEE, 24 days, 10 hours, P.M.					0.079 inches.		0.25 inches.

DAYS OF WEEK.	DAYS OF MONTH.	10 & 11 MOONS.	Chronology of Remarkable Events.
Frid.	1	9	All Saints. The port of Quin-hon, Annam, opened to foreign trade, 1876.
Sat.	2	10	All Souls. Chinese lighthouse tender "Fei-hoo" captured by French, 1884.
Sun.	3	11	20th after Trinity. Great Britain commenced the first war with China by the naval action of Chuen-pee, 1839. Great fire at Swatow; several hundred houses destroyed, 1897.
Mon.	4	12	Hongkong Jockey Club formed, 1834.
Tues.	5	13	Great fire at Macao, 500 houses burnt, 1834. Peking evacuated by the Allies, 1860.
Wed.	6	14	English and French treaties promulgated by the Peking Gazette, 1860.
Thur.	7	15	
Frid.	8	16	
Sat.	9	17	The French repulsed at Corea, 1866. Celebration, with great pomp, of the Queen's Jubilee in Hongkong, 1837.
Sun.	10	18	21st after Trinity. Statue of Sir Arthur Kennedy unveiled in the Botanic Gardens, Hongkong, 1887.
Mon.	11	19	H.M.S. "Racehorse" wrecked off Chefoo, out of a crew of 108 only 9 saved, 1864. Death of M. Paul Bert, Resident General of Annam and Tonquin, 1886.
Tues.	12	20	Hongkong first lighted by gas, 1864.
Wed.	13	21	Earthquake at Shanghai, 1847.
Thur.	14	22	Convention signed between Russia and China, 1860.
Frid.	15	23	H. M. gunboat "Gnat" lost on the Palawan, 1866. Destruction of the str. "Wah Yeung" by fire in the Canton river; upwards of 400 lives lost, 1887.
Sat.	16	24	H.R.H. Prince Alfred left Hongkong, 1869.
Sun.	17	25	22nd after Trinity. Shanghai opened to foreign commerce, 1843.
Mon.	18	26	Great Fire in Hongkong, 1867. Ch'ung How arrived in Hongkong en route for France as special Ambassador, to explain the Tientsin Massacre, 1870.
Tues.	19	27	Terrific gunpowder explosion at Amoy; upwards of 800 houses destroyed, and several hundred lives lost, 1887.
Wed.	20	28	Portuguese Custom house at Macao closed, 1845. Lord Elgin died 1863.
Thur.	21	29	Major Baldwin and Lieut. Bird, of H.M.'s 20th Regt., murdered in Japan, 1864.
Frid.	22	30	Great fire at Canton, 1,400 houses destroyed, 1835. Terrible boiler explosion on board the steamer "Yesso" in Hongkong harbour, 86 lives lost, 1877.
Sat.	23	1	Arrival of the Princes Albert Victor and George of Wales in the "Bacchante" at Woosung, 1891.
Sun.	24	2	23rd after Trinity.
Mon.	25	3	Capture of Anping, Formosa, 1863. Treaty between Portugal and China signed, 1837.
Tues.	26	4	Edict issued by the Viceroy of Canton forbidding trade with British ships, 1839.
Wed.	27	5	M. Thiers accepts the apology of Ch'ung How, the Chinese Ambassador, for the murder of the French at Tientsin, June 21st, 1870-1871.
Thur.	28	6	Foreign factories burnt at Canton, 1836. Great fire in Hongkong, 1867.
Frid.	29	7	Murder of captain and four men of the British barque "Crofton," near Ku-lan, 1869.
Sat.	30	8	St. Andrew's day. St. Joseph's Church, Hongkong, consecrated, 1872.

## DECEMBER—31 DAYS.

MOON'S PHASES.					
	d.	h.	m.	sec.	
Full Moon	7	5	28	44	P.M.
Last Quarter	15	10	34	43	P.M.
New Moon	22	8	28	44	P.M.
First Quarter	29	0	52	45	P.M.

HONGKONG TEMPERATURE.			
	1887.	1888.	
Maximum	73		
Minimum	45		

BAROMETER, 1887.			
Max.	30.305	Min.	29.891

APOGEE, 10 days, 3 hours, A.M.  
 PERIGEE, 23 days, 9 hours, A.M.

1887.	RAINFALL.	1888.
0.49 inches.		inches.

DAYS OF WEEK.	DAYS OF MONTH.	11 & 12 MOONS.	Chronology of Remarkable Events.
<i>Sun.</i>	1	9	<i>Advent.</i>
Mon.	2	10	St. Francis Xavier died on Sanchoan, 1552.
Tues.	3	11	
Wed.	4	12	First census of Hongkong taken, population 15,000, 1841.
Thur.	5	13	Six foreigners killed at Wang-chuh-ki, 1847. Soochow re-taken by the Imperialists under General Gordon, 1863.
Frid.	6	14	East India Co.'s last servant left China, 1836. Confucius died, B.C. 490.
Sat.	7	15	European factories at Canton destroyed by a mob, 1842.
<i>Sun.</i>	8	16	<i>2nd Sunday in Advent.</i>
Mon.	9	17	Ningpo captured by the Taipings, 1861.
Tues.	10	18	
Wed.	11	19	Indemnity paid by Prince Satsuma, 1863. Admiral Bell, U.S.N., drowned at Osaka, 1867.
Thur.	12	20	
Frid.	13	21	French flag hauled down from the Consulate at Canton by Chinese, 1832.
Sat.	14	22	
<i>Sun.</i>	15	23	<i>3rd in Advent.</i> All Catholic Priests (not Portuguese) expelled from Macao, 1833.
Mon.	16	24	
Tues.	17	25	The P. M. S. S. Co.'s steamer "Japan" burnt, 1 European passenger, the cook, and 389 Chinese drowned, \$358,508 treasure lost, 1874.
Wed.	18	26	Earthquake in Formosa, 1867.
Thur.	19	27	Sir Hugh Gough and the Eastern Expedition left China, 1842.
Frid.	20	28	Arrival of Princes Albert Victor and George of Wales at Hongkong in the "Bacchante," 1881.
Sat.	21	29	St. Thomas. Steam navigation first attempted, 1736.
<i>Sun.</i>	22	1	<i>4th in Advent.</i> Two Mandarins arrived at Macao with secret orders to watch the movements of Plenipotentiary Elliot, 1836.
Mon.	23	2	British Consulate at Shanghai destroyed by fire, 1870.
Tues.	24	3	Christmas Eve.
Wed.	25	4	<i>Christmas Day.</i> Great Fire in Hongkong; 368 houses destroyed, immense destruction of property, 1878.
Thur.	26	5	Great fire at Tokyo, 11,000 houses destroyed, 263 lives lost, 1879.
Frid.	27	6	Dedication of Hongkong Masonic Hall, 1865.
Sat.	28	7	Canton bombarded by Allied forces of Great Britain and France, 1857.
<i>Sun.</i>	29	8	<i>1st after Christmas.</i>
Mon.	30		
Tues.	31		Prince Kang received Captain Garcia y Garcia, Peruvian Minister, 1874.



# CHINESE FESTIVALS, FEASTS, AND OBSERVANCES

FOR THE YEAR 1889.

1889.	Mistaken Year.		
Jan.	XII. Moon.		
2	1	<i>First day of the twelfth moon.</i>	
6	5	The Emperor Tung Chi died, A.D. 1875.	
9	8	Great Buddhistic Festival.	
15	14	The Great Cold.	
21	20	Festival of Lu Pan, the patron saint of carpenters and masons. He is said to have been a contemporary of Confucius. Among the many stories related of his ingenuity, it is said that, on account of his father having been put to death by the men of Wu, he carved the effigy of one of the genii with one of its hands stretched towards Wu, when, in consequence, drought prevailed for three years. On being supplicated and presented with gifts from Wu, he cut off the hand, and rain immediately fell. On this day carpenters refuse to work.	
24	23	Worship of the god of the Hearth at night fall.	
25	24	The god of the hearth reports to heaven.	
		Fête of the Bodhisattva, <i>Padma Vyûha</i> . All the Buddhas descend to search out the merits and demerits of mankind.	
	Ka-shan Year.		
	I. Moon.		
31	1	Chinese New Year's day. <i>First day of the first moon.</i>	
Feb.			
1	2	Festival Chè Kung, a minor Chinese deity.	
2	3	The Emperor Kienlung died, 1796.	
6	7	The Emperor Shunche died, 1662.	
9	10	Fête day of the Spirits of the Ground.	
12	13	Fête day of Wen and Hü, deified warriors worshipped at Fatshan, the well known manufacturing centre near Canton.	
13	14	Death of the Emperor Taokwang, 1850.	
14	15	Feast of Lanterns, Fête of Shang-yuen, ruler of heaven.	
15	16	Fête of Shen and Ts'ai, the two guardians of the door. Auspicious day for praying for wealth and offspring.	
Mar.	II. Moon.		
2	1	<i>First day of the second moon.</i> Fête day of the Supreme Judge in the Courts of Hades.	
3	2	Mencius born B.C. 371. Spring worship of the gods of the land and grain.	
4	3	Fête of the god of literature, worshipped by students.	
14	13	Fête day of Hung-shing, god of the Canton river, powerful to preserve people from drowning, and for sending rain in times of drought.	
16	15	Birthday of Lao Tsze, founder of Tauism, B.C. 604. The fête of Yoh Fei, A.D. 1103-1141. A canonized statesman of the Sung dynasty. He was a celebrated commander in the civil wars of the Sung Kao Tsung, and was an inflexible opponent of the Tartars of the Kin dynasty. As he would never consent to make peace with these "barbarians," he was removed from his command, committed to prison, and subjected to a trial which only served to demonstrate the falsity of the charges brought against him. Nevertheless his enemies succeeded in obtaining an Imperial mandate for his execution, which was forthwith carried into effect. This act has been attended by the undying execration of the historians and of the Chinese people.	
20	19	Fête of Kwanyin, goddess of mercy: for a full description of the dogmas connected with this goddess, see Eitel's Hand Book, page 18.	
29	28	Tsing Ming, or Tomb Festival.	
	III. Moon.		
31	1	<i>First day of the third moon.</i>	
April			
2	3	Fête of Hiuen T'ien Shang-ti, the supreme ruler of the Sombre heavens, or Peh-te, Tauist god of the North Pole.	

April.	III Moon.	
3	4	Fête of Chang Fi (see 27th August).
14	15	Fête of I-ling, a deified physician, and of the god of the Sombre Altar, worshipped on behalf of sick children.
17	18	Fête of Heu Tu, the goddess worshipped behind graves; of the god of the Central mountain, and of the three brothers.
22	23	Fête of Tien Heu, Queen of Heaven, Holy mother, goddess of sailors.
25	26	Fête of Tsz Sun, goddess of progeny.
27	28	National Festival of Ts'ang Kieh, inventor of writing.
28	29	Summer sets in.
30	IV. Moon.	
May.	1	<i>First day of the fourth moon.</i>
3	4	Fête of the Bodhisattva Mandjushri; worshipped on behalf of the dead.
7	8	Fête of San Kai, ruler of heaven, of earth, and of hades; also a fête of Buddha.
9	10	Fête of the dragon spirits of the ground.
13	14	Fête of Lü Sien, Tauist patriarch, worshipped by barbers.
14	15	Fête of Chung Li-kien, discoverer of the <i>elixir vite</i> .
16	17	Fête of Kin Hwa, the Cantonese goddess of parturition.
17	18	Fête of Wa To, a deified physician, and of Tsz Mi, the star god of malaria.
19	20	Fête of the goddess of the blind.
22	23	Fête of Samanta Bhadra, patron of monasteries.
27	28	Fête of Yoh Wong, the Tauist god of medicine.
30	V. Moon.	
June.	1	<i>First day of the fifth moon.</i> Fête of the god of the South pole.
3	5	National fête day. Dragon boat festival and boat races. On this day the Cantonese frantically paddle about in long narrow boats much ornamented. In each boat is a large drum and other musical instruments used to incite the crew to greater exertions. The festival is called Pa Lung Shun or Tiu Wat Uen, and is held to commemorate the death of the Prince of Tsoo, who, neglecting the advice of his faithful Minister Wat Uen, drowned himself about B.C. 500.
9	11	National fête of Sheng Wang, the tutelary god of walled towns.
11	13	National fête of Kwán Ti, god of war, and of his son General Kwan.
14	16	Fête of Chang Tao-ling (A.D. 34), ancient head of the Tauist sect. His descendants still continue to claim the headship. It is said "the succession is perpetuated by the transmigration of the soul of each successor of Chang Tao-ling, on his decease, to the body of some youthful member of the family, whose heirship is supernaturally revealed as soon as the miracle is effected. Fête of Shakyamuni Buddha, the founder of Buddhism.
16	18	Summer solstice.
28	VI. Moon.	
July.	1	<i>The first day of the sixth moon.</i>
10	13	Fête of Lu Pan, the god of carpenters and masons.
16	19	Fête of the goddess of mercy.
18	21	Fête of the god of horses.
21	24	Anniversary of Kwán Ti's ascent to heaven. Fête of Chuh Yung, the spirit of fire; and of the god of thunder.
	VII. Moon.	
28	1	<i>First day of the seventh moon.</i> During this moon is held the festival of all souls, when Buddhist and Tauist priests read masses to release soul from purgatory, scatter rice to feed starving ghosts, recite magic incantations accompanied by finger play imitating mystic Sanskrit characters which are supposed to comfort souls in purgatory, burn paper clothes for the benefit of the souls of the drowned, and visit family shrines to pray on behalf of the deceased members of the family. Exhibitions of groups of statuettes, dwarf plants, silk festoons, and ancestral tablets are combined with these ceremonies, which are enlivened by music and fireworks. Fête day of Lao Tszu, the founder of Tauism.
Aug.		
2	6	Autumn sets in.
3	7	Fête of the god of Ursa Major, worshipped by scholars, and of the seven goddesses of the Pleiades, worshipped by women.
11	15	Fête of Chung Yuen, god of the element earth.
13	17	Death of the Emperor Hien Fêng, A.D. 1861.

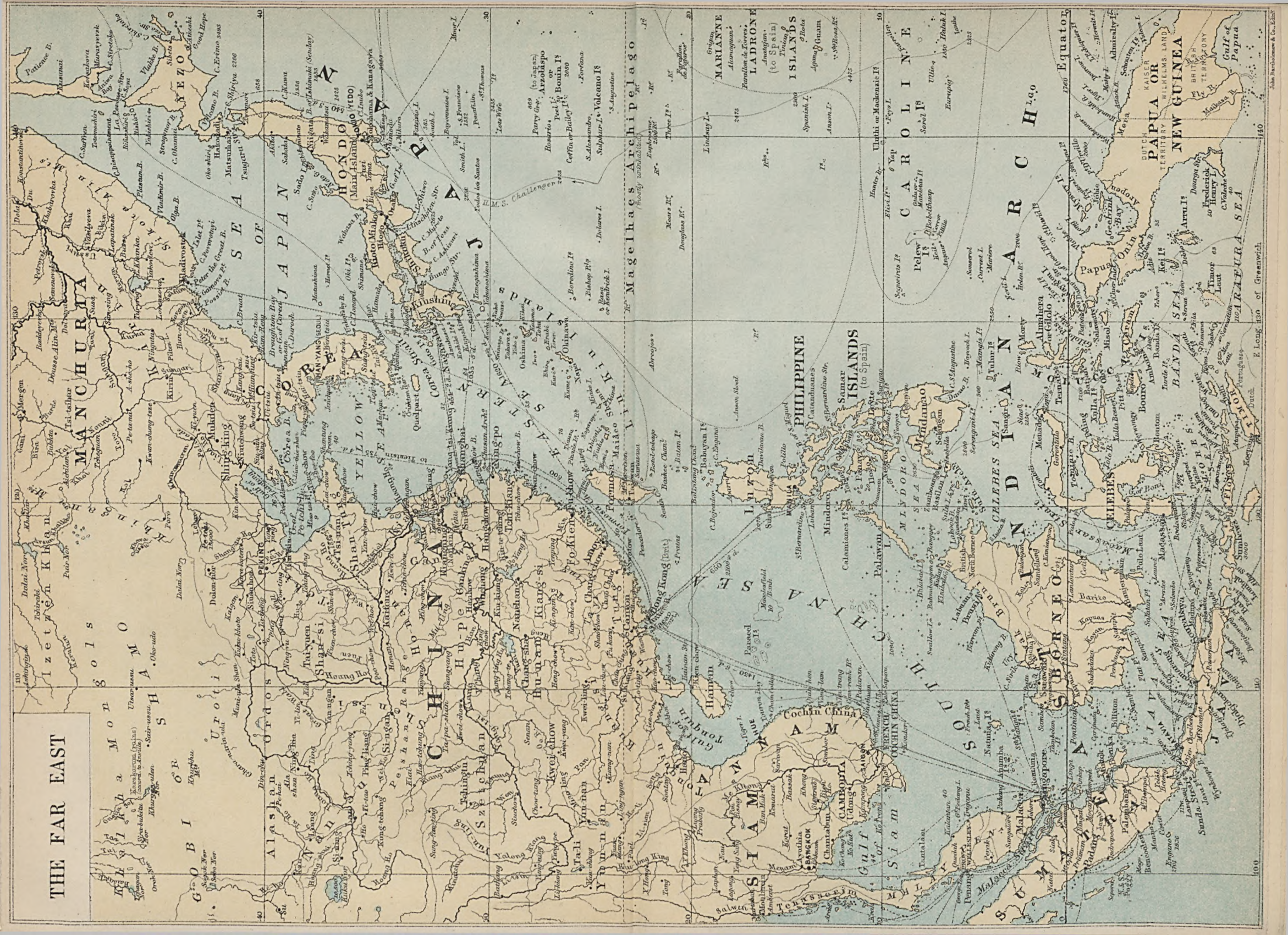
Aug.	VII. Moon.	
14	18	Fête of the three gods of heaven, of earth, and of water, and of the five attendant sacrificial spirits.
15	19	Fête of the ruler of the planet Jupiter, and of the sixty year gods.
16	20	Fête of Chang Fî, A.D. 220. A leader of the wars during the Three Kingdoms. He is said have been at first a butcher and wine seller. After many heroic exploits he perished by the hand of an assassin.
18	22	Fête of the god of wealth.
20	24	Another fête of Sheng Wang, the tutelary god of walled cities, and of Chang Sien, the patron of child-bearing women.
21	25	The Emperor Kia K'ing died A.D. 1821. Fête of Hû Sün-ping, a Tauist eremite.
25	29	Fête of Ti Ts'ang-wang, the patron of departed spirits.
26	VIII. Moon.	
	1	<i>First day of the eighth moon.</i> Fête of Hû Sun, a deified physician, worshipped by doctors, and of Kin Kiah (god of the golden armour) worshipped by the literati.
27	2	Fête of the gods of land and grain.
28	3	Descent of the star god of the northern measure, and fête of the god of the Hearth.
Sept.	9	The Emperor T'ien Tsung died A.D. 1644.
3	11	The Emperor T'ien Ming died A.D. 1627.
5	15	National fête day. Worship of the moon, and Feast of Lanterns.
9	23	Autumnal equinox. The Emperor Yung Ching died A.D. 1735.
17	25	Fête of the god of the Sun.
19	27	Fête of Confucius (born 551 B.C.), the founder of Chinese ethics and politics.
21	IX. Moon.	
25	1	<i>First day of ninth moon.</i> Descent of the Star gods of the northern and southern measures from the 1st to the 9th day inclusive.
Oct.	9	Fête of Kwan Ti, the god of war; kite-flying day. Fête of Tung, a ruler in Hades.
3	11	Fête of Yen Hwui, the favourite disciple of Confucius.
5	15	National fête of Chu Hi (A.D. 1130-1200), the most eminent of the later Chinese philosophers whose commentaries on the Chinese classics have formed for centuries the recognized standard of orthodoxy.
9	16	Fête of the god of the loom.
10	17	Fêtes of the god of wealth; of Koh Hung, one of the most celebrated of Tauist doctors and adepts in alchemy; and of the golden dragon king.
11	18	Fête of Tsü Shêng, one of the reputed inventors of writing.
12	28	Fête day of Hwa Kwang, the god of fire, and Ma, a deified physician.
22	X. Moon.	
24	1	<i>First day of the tenth moon.</i> Fête of the god of the Eastern Mountain.
26	3	Fête of the three brothers San Mao.
29	6	Fête of the inferior celestial spirits.
Nov.	9	"Winter sets in."
1	15	Fêtes of Ha Yuen, the god of water; of the god of small-pox; and of the god and goddess of the bedstead.
7	27	Fête of Tsz Mi, god of malaria.
10	XI. Moon.	
23	1	<i>First day of the eleventh moon.</i>
26	4	National fête of Confucius (born 551 B.C.), the founder of Chinese ethics and politics.
28	6	Fête day of Yuh Hwang, the higher god of the Tauist pantheon.
Dec.		
4	13	The Emperor Kang Hi died A.D. 1723.
15	23	Tauist feast day of Chang Sin, extensively worshipped for male issue.
18	26	Fête of the Genius of the North (one of the five evil genii).
21	29	Festival of the Angel of Sunlight.







# THE FAR EAST









# LIST OF FOREIGN RESIDENTS

IN CHINA, JAPAN, COREA, WLADIWOSTOCK, THE PHILIPPINES,  
BORNEO, COCHIN CHINA, ANNAM, TONQUIN, SIAM, STRAITS  
SETTLEMENTS, MALAY STATES, &c., FOR 1889.

---

*In the following List the occupation and residence are both given so far as ascertained.*

*Where the Name of the Place is omitted, Hongkong will be understood.*

Aarestrup, A., steward, International Hospital, Kobe  
 Aaron, J. J., (D. Sassoon, Sons & Co.) clerk, Shanghai  
 Abad, J. M., agent, Singer Manufacturing Co., Manila and Iloilo  
 Abad, V., assistant, section pericial de reconocimiento de tabacos, Manila  
 Abba, H. M., (E. A. H. D. Khan Mahomed & Co.) manager, Hongkong  
 Abbadie, J. d', (Marty & d'Abbadie) merchant, Haiphong  
 Abbey, F., (Jno. W. Hall) clerk, Yokohama  
 Abbey, F. H., clerk, (R. Abbey) Yokohama  
 Abbey, R., commission and customs agent, Yokohama  
 Abbey, Rev. R. E., missionary, Nanking  
 Abbott, E., broker, Yokohama  
 Abbott, F. J., clerk, P. & O. S. N. Co., Shanghai  
 Abbott, R. H., manager, Sail and Rigging Co., Yokohama  
 Abbott, R. J., Maritime Customs assistant, Shanghai  
 Abdolhoosien, H. M., (H. Rajbhoy & Co.) clerk, Singapore  
 Abdooader, H., (A. M. Essabhoy) merchant, Singapore  
 Abdoola, A., (A. Abdoola & Co.) draper, Wellington street  
 Abdoola, Ebrahim, (A. Abdoola & Co.) manager, Shanghai  
 Abdoolally, D., (A. Ebrahim & Co.) clerk, Shanghai  
 Abdoolally, Essoofally, (Abdoolally Ebrahim & Co.) clerk, Gage street  
 Abdoolhoosen, E., clerk, (A. Ebrahim & Co.) Gage street  
 Abdoolally, A. S., (A. M. Essabhoy) clerk, Cochrane street  
 Abdoolrahim, A. S., (J. M. Oosman) manager, Singapore  
 Abdulcader, F., (Abdulcader Esmaljee) clerk, Gage street  
 Abedin, Abdoolcarrim, (Nujmoodin Jeewakhan) merchant, Peel street  
 Abegg, H., (Siber & Brennwald) clerk, Yokohama  
 Abell, J. C., broker, and secretary Hyogo Chamber of Commerce, Kobe  
 Abella y Casariego, E., chief engineer, geological commission, Manila  
 Abellana, L., engineer, Water Works, Manila  
 Abenheim, R., (D. & M. Brühl & Co.) jewellery importer, Yokohama  
 Abesser, R., (Scheele & Co.) merchant, Stanley street  
 Abily, G., second clerk, Messageries Maritimes, Shanghai  
 Abina, P., (Larinaga & Echeita) clerk, Manila  
 Aboitez, P., (Warner, Blodgett & Co.) clerk, Manila  
 Abonnel, A., professor, Saigon Seminary, Saigon  
 Abraham, assistant accountant, public works department, Saigon  
 Abraham, A. E., printer, Hongkong  
 Abraham, A. E. J., (Abraham & Co.) merchant, Shanghai  
 Abraham, D. E. J., (Abraham & Co.) merchant, Shanghai

Abraham, L. D., (I. Marians & Co.) clerk, Kobe  
 Abrahamson, E. E., managing director, China Borneo Co., Sandakan  
 Abrahamson, A., chief officer, steamer *Frejr*, Hongkong and Southern parts  
 Abrams, C., (Blaze, Reidel & Co.) clerk, Penang  
 Abrams, E., warder, gaol, Singapore  
 Abrams, H., horse dealer, Singapore  
 Abreu, J., sobrestante mayor, ayuntamiento, Manila  
 Abubaker, H. H., C.G.M.G., K.C.S.I., &c., Sultan of Johore  
 Acero y Abad, N., magistrado, real audiencia, Manila  
 Acevedo, consul for Spain, Yokohama  
 Acevedo, A., assistant, Spanish Royal Mail Steamers office, Manila  
 Acha, J. B. G., ayudante, public works department, Manila  
 Achur, engineer, Messageries Maritimes steamer *Peluse*, Saigon  
 Acheson, J., Maritime Customs assistant, Canton  
 Ackermann, major general, commander of the garrison, Vladivostock  
 Ackroyd, E. J., registrar, Supreme Court, (absent)  
 Acosta, J. P., (Macleod & Co.) clerk, Cebu  
 Acosta, G., alferéz, marina sutil, Manila  
 Acosta, I., telegraphist, Manila  
 Acton, W. W., draughtsman, public works dept., Selangor  
 Acuña, M., arcediana, Ecclesiastical department, Manila  
 Aday, A., (Wilson & Co.) clerk, Tientsin  
 Adam, assistant, Customs, Poste de Ngo Bong, Haiphong  
 Adam, Rev. H., Roman Catholic missionary, Osaka  
 Adam, J., interpreter, French Consulate, Yokohama  
 Adam, R., sugar boiler, China Sugar Refining Co., East point  
 Adam, T. B., M.D., (Rennie & Adam) medical practitioner, Foochow  
 Adamjee, A., (H. Rajbhoy & Co.) merchant, Singapore  
 Adamolle, commis, French Residency, Haiphong  
 Adams, A. J., Maritime Customs tidewaiter, Whampoa  
 Adams, A. P., (W. Mansfield & Co.) merchant, Singapore  
 Adams, D., (John Lowell) estate manager, Singapore  
 Adams, E., clerk, Head Quarter office, Hongkong  
 Adams, H., clerk, North China Insurance Co., Shanghai  
 Adams, Rev. J. S., missionary, Kinghwa, Ningpo  
 Adams, James, China Inland Missionary, Ngan Lsuen  
 Adams, K. D., (Birley & Co.) merchant, Canton  
 Adams, M., (M. Adams & Co.) comprador, Nagasaki  
 Adams, W., engineer, Union Rice Mill, Saigon  
 Adams, W. H., engineer, H.B.M. gunboat *Rambler*  
 Adams, W. T., Maritime Customs tidewaiter, Canton  
 Adamson, C. M., (Russell & Co.) clerk, Shanghai  
 Adamson, G. F., (Gilfillan, Wood & Co.) clerk, Penang  
 Adamson, W., (Gilfillan, Wood & Co.) merchant, Singapore  
 Adamson, W. B., (Adamson, Bell & Co.) clerk, Yokohama  
 Adam, F. M., alferéz, abanderado regimiento No. 2, Manila  
 Adelfio, Rev. P. d', Roman Catholic missionary, Peking  
 Auceam, clerk, land office, Saigon  
 Adkins, captain steam tug *Heron*, Taku  
 Adler, M., (Reiss & Co.) merchant, Shanghai  
 Adolph, Bro., teacher, St. Joseph's College, Robinson road  
 Adriano, D., capellan, San José hospital, Manila  
 Adriano, J., racionero, Ecclesiastical department, Manila  
 Aenlle, M., proprietor "El Bazar Espagnol," Manila  
 Aenlle, R., manager, "Maria Cristina" cigar manufactory, Manila  
 Aenlle y Haherty, E., ayudante, division forestal, Luzon, Philippine s

Aereboe, E., master, steamer *Anton*, Hongkong and Tonkin  
 Aeria, J., chief Customs clerk, Parit Buntar, Krian, Perak  
 Aeria, L. S., clerk treasury, department, Penang  
 Aeria, L. F., acting chief clerk, Resident Councillor's Office, Penang  
 Aeria, S. S., clerk, Malakoff Estate, Province Wellesley  
 Aeria, W. A., apothecary, pauper hospital, Singapore  
 Aeria, W. L., chief clerk, Police Court, Province Wellesley  
 Aeria, Z. C., (Gilfillan, Wood & Co.) clerk, Penang  
 Aertz, E., manager, Silk Condition House, Canton  
 Agabeg, J. de, assistant (S. A. Noronha), Zetland street  
 Agabeg, R., fourth engineer, steamer *A. Apear*, Hongkong and Calcutta  
 Agar, G. R., boarding officer, protectorate of Chinese, Singapore  
 Agasse, accountant, Marine Artillery, Saigon  
 Agassiz, A. R., Maritime Customs assistant examiner, Kowloon  
 Agnew, R., first engineer, Revenue cruiser *Pingching*, Shanghai  
 Agostini, P. d', writer, H. M. Naval Yard  
 Agthe, K., (Agthe & Ismer) watch maker, Shanghai  
 Aguado, F. G., commander, Spanish gunboat *Bulusan*, Manila  
 Aguado, Fr. P., sindico del convento S. Domingo, Manila  
 Aguila, E. S., del, (Ed. Schellhass & Co.) clerk, Praya  
 Aguilar, A., clerk, Messageries Maritimes, Manila  
 Aguilar, D., (Pablo Schuster) as-istant, Cebu  
 Aguilar, J., telegraphist, Manila  
 Aguilar, R. de, chief engineer, public works, Ilocos, Philippines  
 Aguilar, Y., oficial, communications department, Manila  
 Aguilar y Martel, C., comandante, Capitania del Puerto, Manila  
 Aguillar, J., assistant, Campbell, Moore & Co., Queen's road  
 Aguinalalde, J. M., ayudante, division forestal, Luzon, Philippines  
 Aguirre, L., (J. M. Tuason & Co.) Manila  
 Aguirre, V., aspirante, Contaduria de Hacienda, Manila  
 Aguirrezabal, Roman Catholic missionary, Kê Roi, Tonkin  
 Ahern, M. J., gunner, H.B.M.S. *Victor Emanuel*  
 Ahlmann, J. A., (F. Blackhead & Co.) hulkkeeper, East point  
 Ahrendts, L. F., tidewaiter, Maritime Customs, Canton  
 Ahrens, A. H., (Ahrens & Co) clerk, Yokohama  
 Alhumada y Arias, A., comisario, administracion militar, Manila  
 Aiblischer, H., café Alexandre, Hanoi  
 Aiguier, clerk, Saigon Arsenal, Saigon  
 Aiken, Rev. E. E., missionary, Peking  
 Ailion, J. A., (R. Isaacs & Bro.) merchant, Kobe  
 Aillaud, A., assistant secretary of Customs, Hanoi  
 Aitchison, W., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Yokohama  
 Aitken, A. G., (Hongkong & Whampoa Dock Co.) engineer in harbour  
 Aitken, C., (H. & W. Dock Co.) draughtsman, Kowloon  
 Aitken, W. K., medical missionary, Kaiping, Tientsin  
 Akimoff, M. E., engineer, S. S. *Vladiwostock*, Wladiwostock  
 Akimoff, P. L., lieut. S. S., *Vladiwostock*, Wladiwostock  
 Alabaster, C., consul for Great Britain, Canton  
 Alaejos, J., telegraphist, Manila  
 Alarakia, M., assistant, Hongkong Observatory, Kowloon  
 Alasá y Rovira, L., comisario de guerra, Manila  
 Alba, F., chaplain, ecclesiastical department, Iloilo  
 Albacete y Fuster, E., comandante, Capitania de Puerto, Manila  
 Albaré, J., wine merchant, Arsenal street  
 Alberich, J., procurador, mission de la compania de Jesus, Manila  
 Albers, G., (Kunst & Albers) merchant, Wladiwostock (absent)



Albertini, inspector of police, Saigon  
 Alberto, M., chief of station, telegraph and postal department, Manila  
 Albertz, C., (J. H. Langelütje) clerk, Wladivostock  
 Albignac, d', captain, Annamite tirailleurs, Saigon  
 Alborado, A., constable, British consulate, Takao  
 Albrecht, Rev. G. E., missionary, Niigata  
 Albrecht, J., engineer, Port Arthur  
 Albuquerque, A., clerk, commissariat, Singapore  
 Alburu, R., (E. M. Barretto & Co.) clerk, Manila  
 Alcalde, F. G. de, inspector, "Maria Cristina" cigar manufactory, Manila  
 Alcántara Gaschoto, assistant, Presidio de Manila  
 Alcantara, T., medical practitioner, Manila  
 Alcobia, J. C., lieu., Portuguese gunboat *Tejo*  
 Aleuaz, S., (La Puerta del Sol) assistant, Manila  
 Aldaguer, E., clerk, Inchausti & Co., Iloilo  
 Aldana, J. V. de, treasurer, Ayuntamiento, Manila  
 Aldava, J. de, officer, civil govt. Manila  
 Aldecoa, Z. I. de, (Aldecoa & Co.) merchant, Manila  
 Aldrich, A. S., secretary, Government railway service, Yokohama  
 Aldrich, Miss M., missionary, Tokio  
 Alemaão, D., (Brandao & Co.) clerk, Wellington street  
 Aleman y Popo, F., ordenador, marine department, Manila  
 Alerini, C., chancellor, Residency, Tourane, Tonkin  
 Alexander, C., engineer, New Harbour Dock, Singapore  
 Alexander, E. M., (Patterson, Simons & Co.) clerk, Singapore  
 Alexander, G. M., assistant, (S. C. Farnham & Co.) Shanghai  
 Alexander, Rev. T. T., missionary, Osaka  
 Alexander, Miss C. T., missionary, Tokyo  
 Alexis, Rev., Russian Greek Orthodox mission, Peking  
 Alford, Lieut. F. L., Royal Artillery, Singapore  
 Alier, Rev. Ramon, Roman Catholic missionary, Amoy  
 Alix, excise department, Kampot, Cambodia  
 Alizart, assistant paymaster, Treasury, Saigon  
 Allan, mission school teacher, Banting, Sarawak  
 Allan, H. T., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Shanghai  
 Allan, J. R., (Riley, Hargreaves & Co.) shipbuilder, Singapore  
 Allan, R., (Riley, Hargreaves & Co.) engineer, Singapore  
 Allan, W. J., editor, *Weekly Herald*, Singapore  
 Allan, W. J. M., sheriff, Supreme Court, Penang  
 Allan, W. W., chief officer, steamer *Fatshan*, Canton river  
 Allan, Mrs. M. N., proprietrix, *Weekly Herald*, Singapore  
 Allanson, Wm., (Dyce & Co.) clerk, Shanghai  
 Allarakhia, A., (Jafferbhoy Ludhabhoy Chutto) manager, Gage street  
 Allard, foreman engineer, (Marty & d'Abbadie) Haiphong  
 Allard, J. H., manager, Br. Borneo Gold Mining Co., Sandakan  
 Allchin, Rev. Geo., missionary, Oaaka  
 Allcock, G. H., silk inspector, Yokohama  
 Allcot, G., Maritime Customs examiner, Chinkiang  
 Allemao, A. E., (Melcher & Co.) clerk, Hongkong  
 Allen, A., major of marine artillery, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Allen, A., (China and Japan Trading Co.) assistant, Shanghai  
 Allen, A. E., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Shanghai  
 Allen, C. F. R., British consul, Harkow  
 Allen, C. M., (Perseverance Estate) manager, Singapore  
 Allen, E. L. B., acting British consul, Pakhoi  
 Allen, G., (Hongkong Ice Co.) engineer, East point

Allen, H., (A. S. Watson & Co.) assistant, Hongkong  
 Allen, J. W., (Mackenzie & Co.) assistant, Shanghai  
 Allen, J. H. B., (Geo. Oliver & Co.) merchant, Shanghai, &c. (absent)  
 Allen, R. B., (Geo. Oliver & Co.) merchant, Macao and Canton  
 Allen, W., barrack sergeant, commissariat department, Singapore  
 Allen, W., (Allen & Kennedy) broker, Penang  
 Allen, W. B., (Hall & Holtz Co-operative Co.) assistant, Shanghai  
 Allen, W. J. M., assessor and collector, Municipality, Province Wellesley  
 Allen, Rev. Y. J., D.D., LL.D., missionary, Shanghai  
 Allène, sanitary surveyor, French Municipal Council, Shanghai  
 Allford, G., sub-overman, Engineering and Mining Co., Tientsin  
 Allin, L., (Cornabé & Co.) clerk, Chefoo  
 Alling, Miss H. S., missionary, Aoyama, Japan  
 Allington, J., carpenter, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Allinson, J. M., (W. R. Scott & Co.) clerk, Singapore  
 Allison, A., miner, quicksilver mines, Sarawak  
 Allmather, chief engineer, str. *Hai Riong*, Chemulpo, Corea  
 Allongeville D., capitaine d'Infanterie, Sontay, Tonkin  
 Allshorn, F. J., Maritime Customs assistant examiner, Shanghai  
 Allum, W. E., (Jardine, Matheson & Co.) agent, and consul for Denmark, Swatow  
 Ally, H. M., (A. M. Essabhoy) merchant, Singapore  
 Ally, H. M. M., (Hajee Mirza Mahomed Ally & Co.) merchant, Lyndhurst ter. (abt.)  
 Ally, M., (H. M. M. Ally & Co.) assistant, Lyndhurst terrace  
 Allymahomed, Abdooltyeb, (Abdoolally Ebrahim & Co.) clerk, Gage street  
 Almada e Castro, F. X. d., (Caldwell and Wilkinson) clerk, Queen's road  
 Almada e Castro, J. T. d., clerk, Colonial Secretary's office  
 Almada e Castro, L. G. d., clerk, Import and Export office  
 Almagro, J. de, fiscal de S. M., Ministerio Fiscal, Manila  
 Almagro, Y., oficial, adm. central de impuestos, Manila  
 Almaro, F., (Noronha & Co.) compositor, Zetland street  
 Almeida, A. F. d' (W. T. Phipps) clerk, Shanghai  
 Almeida, A. J. d', (Russell & Co.) clerk, Shanghai  
 Almeida, C. M. d', wine merchant, Shanghai  
 Almeida, B. d', acting secretary Malay Prospecting Co., Singapore  
 Almeida, E. F. d', (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Foochow  
 Almeida, Rev. F. A. d', acting vicar of S'. Laurence's church, Macao  
 Almeida, F. A. M. d', (Geo. McBain) clerk, Shanghai  
 Almeida, F. D. d', (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Shanghai  
 Almeida, G., apprentice, public works dept., Singapore  
 Almeida, J. d', broker, and consul for Brazil, Singapore  
 Almeida, J. d', (H.C. & M.S.B. Co.) wharfinger, Praya  
 Almeida, J. A. d', clerk, ordnance store department  
 Almeida, J. E. d', merchant, Macao  
 Almeida, Jr., J. E. d', interpreter, procurador's department, Macao  
 Almeida, J. F., clerk, Reut's Telegram Co., Shanghai  
 Almeida, J. H. d', (Almeida & Son) broker, Singapore  
 Almeida, J. M. d', clerk, Comptoir d'Escompte, Queen's road  
 Almeida, L. d', Jr., clerk, Geo. Smith, Shanghai  
 Almeida, Pe. M. F. do R., Capellão do Hospital de S. Raphael, Macao  
 Almoute y Muriel, E. d', assistant, geological commission, Manila  
 Alongo, T. F. da S., (Siemssen & Co.) clerk, Queen's road  
 Alonso, J., assistant, civil governor's office, Manila  
 Alonso, J. G., ayudante, division forestal, Luzon, Philippines  
 Alonso J. M., ayudante, division forestal, Manila  
 Alonso, M., (Gutierrez Hermanos) clerk, Manila  
 Alonso, M., professor of Philosophy, University, Manila

Alonzo, C., restaurant keeper, Manila  
 Alonzo, T., assayer, Mint, Manila  
 Alonzo y Garcia, E., surgeon, naval dept., Manila  
 Alonzo y Martinez, dispenser, army medical department, Manila  
 Aloysius, Rev. Bro., principal, St. Xavier's Institution, Penang  
 Alsagoff, S. M. b. S. A., (Alsagoff & Co.) merchant, Singapore  
 Alsop, C., surgeon, H.B.M. gunboat *Cockchafer*  
 Alton, E. St. G., assistant paymaster, H.B.M. corvette *Cordelia*  
 Alvaro, P., Compania Gl. de Tabacos, Aparry, Cagayan, Philippines  
 Alvares, A. A., clerk, Chartered Bank of India, Queen's road  
 Alvares, Rev. C., chaplain of Sto. Agostinho's Church, Macao  
 Alvares, E. M., surgeon, police force, Macao  
 Alvares, M. F., proctor, Portuguese Missions in China, Macao  
 Alvarez, J. F., ayudante, public work department, Manila  
 Alvarez, J. G., oficial, ordenacion gl. de pagos, Manila  
 Alvarez, L., captain, civil guard, Manila  
 Alvarez, N. E., maestra, casa de recogidas, Manila  
 Alvarez, Fr. S., conventual de S. Domingo, Manila  
 Alvarez, V., mayordomo, Colegio de San Carlos, Cebu  
 Alves, A. F., accountant, Treasury  
 Alves, J. L. de S., clerk, Harbour Master's office  
 Alves, J. M. S., first clerk, Colonial Secretary's office  
 Alves, P. Malakoff, broker, Foochow  
 Alzas, telegraphist, Bienhoa, Cochin China (absent)  
 Amade, Captain R. d', military attaché French Legation, Peking  
 Amadeus, P., clerk, Land office, Selangor  
 Amador, A., Jenchuan, Corea  
 Amaral, D. G., lieut. adjutant, Infantry, Macao  
 Ambayrac, captain, Annamite Tirailleurs, Saigon  
 Ambler, T. B., (F. G. Durnford & Co.) assistant, Singapore  
 Ambrose, J., (Iveson & Co.) clerk, Shanghai  
 Amelunxen, E. A. von, merchant, Shanghai  
 Ament, Rev. W. S., missionary, Peking  
 Amerman, Rev. J. L., D.D., missionary, Tokyo  
 Ames, H. E., assistant surgeon, U S S. *Palos*  
 Aminoff, Jno., colporteur, American Bible Society, Hongkong  
 Ammann, J. engineer, Union Rice Mill, Saigon  
 Amor y Diaz, E., ayudante, division forestal, Luzon, Philippines  
 Amouroux, captain, second batt lion, artillery, Saigon  
 Amphiloebius, Rt. Rev., Russian Greek Mission, Peking  
 Ampuero, R., (Pablo Schuster) assistant, Manila  
 Amy, superintendent of Customs, Nam Dinh, Annam  
 Anatoly, Rev. A., Russian mission, Tokyo  
 Anaya, C., canonigo, Cabildo Ecclesiastico, Manila  
 Anchant, A., teacher, government central school, Singapore  
 Anchant, C. P., clerk, audit department, Selangor  
 Anciaux, Mlle., teacher Girls' School Saigon  
 Andersen, H., second officer, steamer *Peking*, Hongkong and Shanghai  
 Andersen, H. N., proprietor, Oriental Hotel and Store, Bangkok  
 Andersen, N. P., commander, revenue steamer *Pingching*, Shanghai  
 Andersen, P., proprietor, Oriental Hotel and Store, Bangkok  
 Andersen, R. F., second officer, steamer *Kwanglee*, China coast  
 Anderson, A., (D. Gilmour & Co.) silk inspector, Shanghai  
 Anderson, Alexr., (H. G. Brown) assistant, Laguimanoc, Tayabas, Philippines  
 Anderson, Anton, missionary, Ru Shui, Canton  
 Anderson, A. R., assistant engineer, H B.M. cruiser *Leander*



Anderson, C. L., clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Yokohama  
 Anderson, D., (Jardine, Matheson & Co.) accountant, Swatow  
 Anderson, Lient. D., Royal Artillery  
 Anderson, D. G., Lieut.-Colonel, Northamptonshire Regiment, Singapore  
 Anderson, Rev. D. L., missionary, Soochow  
 Anderson, F., (Holliday, Wise & Co.) clerk, Shanghai  
 Anderson, F. J., (H. G. Brown) assistant, Laguimanoc, Tayabas, Philippines  
 Anderson, G., captain, steamer *Mongkut*, Hongkong and Bangkok  
 Anderson, G. C., marine surveyor, Praya central  
 Anderson, John, storekeeper, Nagasaki  
 Anderson, John, M. L. C., (Guthrie & Co.) merchant, Singapore  
 Anderson, J., engineer, govt. steamer *Mena*, Perak  
 Anderson, J., locomotive inspector, railway department, Tokyo  
 Anderson, J. H., (Robt. Anderson & Co.) merchant, Shanghai and Kinkiang (absent)  
 Anderson, O. M., Maritime Customs tidewater, Kowloon  
 Anderson, P., medical missionary, Taiwanfoo  
 Anderson, R., superintendent engineer, Prye River Dock, Penang  
 Anderson, R. A. J., Pilot Company, Shanghai  
 Anderson, T., engineer, Iloilo  
 Anderson, T. J., acting agent, Chartered Bank of India, &c., Foochow  
 Anderson, W., chief clerk, Supreme Court, Singapore  
 Anderson, W. C. C., (Collins & Co.) merchant, Tientsin  
 Anderson, W. H., accountant, North China Insurance Co., Shanghai  
 Anderson, Miss, missionary, Wei Hien  
 Anding, E., (Maclean & Co.) clerk, Bangkok  
 Anding, W., German postmaster, Shanghai  
 Andoynaud, Mrs. restaur. it keeper, Hanoi  
 Andrade, A. J., (Samuel Samuel & Co.) clerk, Kobe  
 Andrade, E., Philippines General Tobacco Co., S. Miguel, Manila  
 Andrade, J. J., clerk, Portuguese Consulate, Shanghai  
 Andrade, P., telegraphist, Manila  
 Andral, negociant, Hanoi  
 André, captain second battalion, Annamite tirailleurs, Saigon  
 André, A. von, (Melchers & Co.) merchant, (absent)  
 André, E., clerk, post and telegraph office, Hanoi  
 André, J. P., director, Native Ho-pital of Choquan. Saigon  
 Andrae, A., (J. H. Langclütje) clerk, Wladivostock  
 Andreason, A., constable, river police, Shanghai  
 Andréi, clerk, Excise department, Saigon  
 Andrés, Zimotea, (Guevara Bros.) storekeeper, Manila  
 Andreu, Fr. J., professor of Philosophy, Manila  
 Andreu, P. J., professor, St. Thomas' College, Manila  
 Andrew, G., clerk and cashier, (Pre grave & Clutton), Penang  
 Andrew, G., inspector, water works, municipality, Singapore  
 Andrew, G., China Inland missionary, Kweiyang  
 Andrew, J., agent, Straits Insurance Co., Queen's road  
 Andrew, R., captain, steamer *Shan Sheng*, China coast  
 Andrew, R. M., captain, steamer *Kwing-lee*, China coast  
 Andrew, S. E. D., chief officer, P. & O. str. *Verona*, Hongkong and Japan  
 Andrew, W. M., maritime customs assistant, Canton  
 Andrews, J. W., Maritime Customs boat officer, Newchwang  
 Andrews, P. A., (Gaggino & Co.) assistant, Singapore  
 Andrews, T. J., acting boatswain, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Andrews, Rev. W., missionary, Hakodate  
 Andrews, Miss E. C., missionary, Shanghai  
 Andrieu, contractor, Phnom-peuh, Cambodia

Andrieux, telegraphist, Bombous, Tonkin  
 Andrir, E., (L. Caudrellier) assistant, Yokohama  
 Anduaga, G. F., interventor de loterias d- Manila  
 Anger, J., manager, Victoria Hotel, Shanghai  
 Angers, T. A., telegraph clerk, Penang  
 Angier, H. E., (Holme, Ringer & Co.) clerk, Nagasaki  
 Anglada y Raba, Lieut. J., ayudante, Spanish Navy, Manila  
 Anglade, premi re brigade, Vinh, Tonquin  
 Anglard, rue Catinat, Saigon  
 Anglin, J. R., proprietor, *Japan Gazette*, Yokohama  
 Angot, clerk. excise department, Saigon  
 Angrove, R., second engineer steamer *Ichang*, China coast  
 Anguisola, B., second engineer, steamer *Don Juan*, Hongkong and Manila  
 Angulo, A., store keeper, Manila  
 Angulo, Fr. F., diacono, S. Domingo, Manila  
 Angulo, J., chief of N. E. station, telegraph dept., Manila  
 Angus, J., chief engineer, China Sugar Refinery  
 Angus, J., second officer, steamer *P. C. C. Klao*, Hongkong and Bangkok  
 Angus, J. W., manager, Buddoh Cocoonut Estate, Singapore  
 Angus, N. N. P., clerk, commissariat, Singapore  
 Angus, W. R., apothecary, Medical department, Singapore  
 Angus, Miss A., teacher, Pulo Tikus girls' school, Penang  
 Anmategui, G. de (Aldecoa & Co.) clerk, Manila  
 Annand, A. S., (National Bible Society of Scotland) assistant, Hankow  
 Annot, Rev., Roman Catholic missiona y, Kiukiang  
 Annuski, P., Secretary, Postal department, Bangkok  
 Ansaldi, lieut., third battalion, artillery, Saigon  
 Anselmo, C. A., (Anselmo Bros.) merchant, Singapore (absent)  
 Anselmo, G., (Anselmo Bros ) merchant, Singapore  
 Antelo, J. de, professor of practice of medicine, university, Manila  
 Anthonisz, G. E., clerk, Chartered Mercantile Bank, Singapore  
 Anthonisz, J. O., third magistrate, Singap re  
 Anthonisz, W. V., railway station master, Thaiping, Perak  
 Anthony, G., advocate and solicitor, Penang  
 Anthony, J. M., (A. A. Anthony & Co.) merchant, Penang  
 Anthony, R. M., apprentice, public works department, Penang  
 Anthony, Seth, (A. A. Anthony & Co.) merchant, Penang  
 Anthony, T., second officer, Str. *Toonan*, China Coast  
 Antia, N. K., (Tata & Co.) manager, Shanghai (absent)  
 Antoine, clerk, (Leroy & Cahors) Haiphong  
 Anton, C. E., clerk, Associated Wharves, Shanghai  
 Anton, J. Ross, bill and bullion broker, Hongkoung  
 Anton e Iboleon, M., commander gunboat *Calamianes*, Manila  
 Antonetti, tax receiver, adminis. native affairs, Tanan, Cochin-China  
 Antonio, A., superint ndent, *Bangkok Times*, Bangkok  
 Antonio, E., (Ho Wyson) book-keeper, Queen's road  
 Antonio, J., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Pedder's street  
 Antonio, J., ajudante, cadeia publica, Macao  
 Antonio, M., maestra de novicias, ca-a de recoridas, Manila  
 Antonio, M., warden, military hospital, Macao  
 Antonio. S., mestre de escuela, hospital S. José. Manila  
 Antonoff, J. J., (I. Speshioff & Co.) clerk, Hankow  
 Antrobus, W., armourer sergeant, Ordnance Store department  
 Antunes, J., assistant engineer, Portuguese gunboat *Rio Lima*  
 Ansty, A., foreman Pulo Brani smelting works, Singapore  
 Anty, P. Bons D', French vice-consul, Pakhoi

Apcar, A. G., share-broker, Beaconsfield Arcade  
 Apcar, A. M., merchant and commission agent, Gage street  
 Apelaniz, Fr. J., missionary, Smo. Sacramento, Manila  
 Appel, P. H., clerk, (M. Raspe & Co.) Yokohama  
 Appenzeller, Rev. H. G., missionary, Seoul  
 Appert, G., professor of French law, University, Tokyo  
 Appleton, Rev. G. H., missionary, Shimonoseki, Japan  
 Aquino, A. M. d', compositor, *Shanghai Mercury* office, Shanghai  
 Aquino, B. J. d', purser, steamer *Powan*, Hongkong and Canton  
 Aquino, E. H. d', clerk, Stamp Revenue office  
 Aquino, F. A. de, escrivao, Taipa and Colowan districts, Macao  
 Aquino, J. E., clerk, China Traders' Insurance Co., Queen's road  
 Aquino, J. F. d', compositor, *N. C. Herald* Office, Shanghai  
 Aquino, J. P. d', clerk, China Traders' Insurance Co., Queen's road  
 Aquino, M. J., (Straits Insurance Co.) clerk, Queen's road  
 Aquino, T. J. d', (Maitland & Co.) clerk, Shanghai  
 Aranda y Lopez, R., oficial, Intendencia Militar, Manila  
 Aranjo, B. E. d', chief clerk, Medical department, Singapore  
 Aranjo, L. d', sub post and telegraph master, Matang Tapa, Perak  
 Aranjo, P. A. d', chief clerk, telegraph department, Perak  
 Arango, Fr. V., conventual de S. Domingo, Manila  
 Aranillo, A., overseer, "Maria Cristina" cigar factory, Manila  
 Arantegin, A., (El Siglo XIX) assistant, Manila  
 Araud, directeur de l'exploitation, Messageries Fluviales, Saigon  
 Araullo, M., relator, Real Audiencia, Manila  
 Arborati, clerk, excise department, Longxuyen, Cochinchina  
 Arbuthnot, E. O., (Reid, Evans & Co.) merchant, Shanghai  
 Arceo, J., writer, Supreme Court, Manila  
 Arch, A., assistant engineer, China Railway Co., Tientsin  
 Archer, W. J., assistant, British Legation, Bangkok  
 Archibald, John, agent, National Bible Society of Scotland, and supt. of press, Hankow  
 Arcillon, excise department, Saigon  
 Ardanaz, J., comandante, Estado Mayor, Manila  
 Ardizzone, (E. E. A. & C. Telegraph Co.) operator, Haiphong  
 Arduser, pilot for Messageries Maritimes steamers, Saigon  
 Arellano, Roman Catholic missionary, Haiphong  
 Arellano, C. S., lawyer, and professor, University, Manila  
 Arellano, E. R. de, lawyer, Manila  
 Arellano, E. R. de, (Ramirez & C.) assistant, Manila  
 Arellano, L., engineer Water Works, Manila  
 Arellano, R. de, secretary, casa de recogidas, Manila  
 Arenosa, M. L. de, (R. de la Vara & Co.) clerk, Manila  
 Arespacochaga, J., captain of artillery, Manila  
 Arevalo, B., dentist, Manila  
 Arevalo, J., dentist, Manila  
 Argaud, assistant commissioner Revenues, adminis. of Marine, Saigon  
 Argence, d', assistant master, boys' school, Hanoi  
 Argence, A. d', merchant, Hanoi  
 Argencé, L. d', procureur de la Republique, Saigon  
 Arguallas, J. C., oficial, hacienda publica, Manila  
 Argüelles y Fernandez, C., ayudante, division forestal, Luzon, Philippines  
 Arguello y Fresus, R., lieutenant, marine infantry, Manila  
 Arias, A. G. de, director and professor, naval academy, Manila  
 Arias, Fr. E. F., professor, Universidad de S. Tomas, Manila  
 Aric y Gutierrez, J., oficial, Hacienda, Manila  
 Ariscum y Flores, J., inspector de administracion civil, Manila



Aristegui, J., assistant, new port works in post office, Manila  
 Arizmendi, V., teniente-coronel artillery, Manila  
 Arlegui, S., proprietor "Los Filipinos," Pottinger street  
 Arlington, L. C., tidewater, Maritime Customs, Chinkiang  
 Armada y Tejeiro, M., surgeon, naval dept., Manila  
 Armand, (Chaumont & Daniel,) assistant, Haiphong  
 Armas, E. M., capitán 1.ª sección, infantería, Manila  
 Armeugol, R., (Guevara Bros.) assistant, Manila  
 Armour, J., Maritime Customs tidesurveyor and harbour master, Newchwang  
 Armstrong, A., headmaster, High School, Malacca (absent)  
 Armstrong, Alex., principal of boys' school, Chefoo  
 Armstrong, A. H., cashier, New Oriental Bank, Singapore  
 Armstrong, G. (Armstrong & Sloan) broker, Manila  
 Armstrong, G. E., sub-lieutenant H.B.M. despatch vessel *Alacrity*  
 Armstrong, G. F., (H. J. Andrews & Co.) clerk, Manila  
 Armstrong, J., third engineer, revenue cruiser, *Pingching*, Shanghai  
 Armstrong, John, sub-accountant & cashier, Chartered Bank of India, Queen's Road  
 Armstrong, J. M., Government auctioneer and commission agent, Queen's road central  
 Armstrong, O., (Hongkew Iron Works) assistant, Shanghai  
 Armstrong, W., clerk, Gas Co., Shanghai  
 Armstrong, W. S., forest ranger, Singapore  
 Armungam, A., clerk, railway department, Selangor  
 Arnal, overseer, public works department, Cochin-China  
 Arnalot, A., teacher, Ateneo Municipal, Manila  
 Arnemann, A., (Paul Heinemann & Co.) clerk, Yokohama  
 Arnéz, J., sugar dealer, Iloilo  
 Arnhold, Ph., (Arnhold, Karberg & Co.) merchant, Shanghai  
 Arnier, lieutenant, gardes civiles, Hung Yen, Tonkin  
 Arnold, C. A., medical practitioner, Nagasaki  
 Arnold, E. T., second engineer, steamer *Taichow*, Hongkong and Bangkok  
 Arnold, T., secretary, H. C., and M. Steamboat Co., Queen's road  
 Arnould, C. W., clerk, P. & O. S. N. Co., Yokohama  
 Arnould, H. M., (Fraser, Farley & Varnum) clerk, Yokohama  
 Arnous, H. G., Maritime Customs tidewater, Fusan, Corea  
 Arnoux, P., accountant, Tamhoi rice mill, Saigon  
 Arokion (Denis Freres,) clerk, Haiphong  
 Aroozoo, S., clerk, Trafalgar Estate, Singapore  
 Arpound, D., compositor, Imprimerie Commerciale, Saigon  
 Arragon, captain of artillery, Saigon  
 Arranger, J., accountant, Comptoir d'Escompte, Shanghai  
 Arratoon, M. T., merchant and commission agent, Yokohama  
 Arreta, L., superintendent, La Flor de Filipinas tobacco manufactory, Manila  
 Ariaga, A. d', prefeito. Seminario de S. José, Macao  
 Arribas, R. G., ayudante, division forestal, Visayas, Philippines  
 Arrighi, clerk, administration of native affairs, Saigon  
 Arrighi, clerk, excise department, Saigon  
 Arrisnavarreta, B., assistant, cigar manufacture "La Insular," Manila  
 Arrivet, J. B., teacher of French, foreign language school, Tokyo  
 Arrobas, A. dos S., mistress, College de Santa Rosa, Macao  
 Arroyo, F., carriage builder, Iloilo  
 Arroyo y Cobo, J. M., contador general de hacienda, Manila  
 Arrue, Fr. L., bishop, Iloilo  
 Artacio, F. de, agregado, Adminis. Central de Rentas, &c., Manila  
 Artadi, captain, river steamer *Mayon*, Iloilo  
 Arthur, Wm. M. B., first clerk, Magistracy  
 Ascario, P., oficial, administracion civil, Manila

- Asencio, L., prior, Convent S. Domingo, Manila  
 Asensi y Gil, E., chief, Telegraph dept., Manila  
 Asgar, M. E., (H. A. Asgar & H. Esmail) merchant, Gage street (absent)  
 Ash, Arthur, sub-editor, *The Chinese Times* and *Shih Pao*, Tientsin  
 Ashburner, Miss L. A., missionary, Amoy  
 Ashley, C. J., sail maker, Shanghai  
 Ashmore, Rev. Wm., D.D., missionary, Swatow (absent)  
 Ashmore, Rev. Wm. Jr., missionary, Swatow (absent)  
 Ashness, E. N. M., accountant, land survey department, Sandakan  
 Ashness, Jas., surveyor, Surveyor-General's office, Singapore  
 Ashton, F., (Douglas Lapraik & Co.) agent, Tamsui  
 Ashton, H., (Holliday, Wise & Co.) clerk, Manila  
 Ashton, S., captain, steamer *Haitan*, China coast  
 Ashworth, Lieut. P., Royal Engineers, Singapore  
 Askham, A. W., pay master, H.B.M. sloop *Wanderer*  
 Aspinwall, T., manager, (J. M. Lyon & Co.) Singapore  
 Aspinwall, W. W., maritime Customs watch r, Canton  
 Asse, clerk, Direction of the local service, Saigon  
 Asselin, overseer, Reves department, Saigon  
 Assomull Wassiamull, dealer in Indian goods, Queen's road central  
 Assumpção, C. A. R. d', interpreter, Procurador's department, Macao  
 Assumpcao, H. compositor, *Shanghai Mercury*, Shanghai  
 Assumpcao, J., foreman, *Hongkong Telegraph* office Pedder's Hill  
 Assumpção, J. C. d', clerk, revenue office, Macao  
 Assumpção, J. C. P. d', secretary, revenue office, Macao  
 Astalopoff, A. A., commander S.S. *Wladiwostock*, Wladiwostock  
 Astill, R. M., second engineer, steamer *Haeon*, China coast  
 Aström, C., engineer, Ice Co., Bangkok  
 Aström, C. pilot, Bangkok  
 Asuncion, M., clerk, Real Audiencia, Manila  
 Asverus, Otto, marine surveyor, Swatow  
 Atayde, J. M., oficial, personal agregado, Manila  
 Ater, Rev. Bro., sub-director, St. Joseph's College, Robinson road  
 Athenoux, telegraphist, Thuan-an, Tonkin  
 Atienza, R., oficial, Customs and Treasury, Iloilo  
 Atienza, J., telegraphist, Manila  
 Atienza y Rosa, M., telegraphist, Manila  
 Atkins, E. C., chief engineer steamer *Nanzing*, Hongkong and Manila  
 Atkinson, B., (Thos. W. Kingsmill) architect, Shanghai  
 Atkinson, H. S., master, government school, Penang  
 Atkinson, H. W., second officer, steamer *Nanshan*, China coast  
 Atkinson, Rev. J. L., missionary, Kobe  
 Atkinson, J. M., M.B., Supt. Civil Hospital  
 Atkinson, R.H.M.B. midshipman H.B.M. corvette *Constance*  
 Atkinson, Miss A. P., missionary Tokyo  
 Atkinson Miss J., missionary, Shanghai  
 Atkinson, Miss M. E., missionary, Aoyama, Japan  
 Atlee, L. W., assistant surgeon, flagship *Marion*, U.S. Squadron  
 Atterbury, B. C., medical missionary, Peking  
 Attock, C., clerk, Chartered Bank Queen's road  
 Atzenroth, G., (Scheele & Co.) merchant, Stanley street  
 Aubeaud, Annamite interpreter, Saigon  
 Aubert, captain, Messageries Maritimes str., *Aréthuse*, Saigon  
 Aubert, F. B., (Butterfield & Swire) assistant, Shanghai  
 Aubery, R. H., supdt., refinery, Penang Sugar Estate Co., Penang  
 Aubry, F., surgeon, Saigon

Audebert, inspector, post and telegraph department, Hanoi  
 Audibert, commissary, str. *Licorne*, Haiphong  
 Audouin, inspector of roads, Saigon  
 Auger, Rev. P., French missionary, Nha Trang, Annam  
 Augustesen, H. C., (H. Sietas & Co.) assistant, Chefoo  
 Augustin, S. W., inspector, registration department, Penang  
 Augustine, A., clerk, British Residency, Selangor  
 Aumoitte, sub-resident of France, Namdinh, Tonquin  
 Aurientis, Rev. P., Roman Catholic missionary. Iché, Japan  
 Aurquia, J. B., (Inchausti & Co.) clerk, Manila  
 Auseco, D., telegraphist, Manila  
 Austegin, M., clerk (Inchausti & Co.) Iloilo  
 Austen, W. T., missionary to seamen, Yokohama  
 Auten, Miss A. A., assistant public school, Shanghai  
 Auteroche, de Loynes de, lieut., Annamite tirailleurs, Saigon  
 Autran, J., oficial, adminis. central de impuestos, Manila  
 Auvergne, vice-r.sident, Vinh, Tonkin  
 Auzeby, E., overseer, public works department, Huc  
 Avaceña, Misses, teachers, Molo, Iloilo  
 Averill, J. O., Jr., (Middleton & Co.) clerk, Yokohama  
 Aviet, P. E., (E. E. A. & C. Telegraph Co.) operator, Singapore  
 Avila, Fr. V., teacher, College of S. Tomas, Manila  
 Avisse, engineer, M. F. steamer *Francis Garnier*, Saigon  
 Avrard, captain, M. F. steamboat *Nam Vian*, Saigon  
 Awdry, Reginald, act. treasurer and private secretary to Rajah of Sarawak  
 Ayab, H. A. H., clerk, (A. Abdoola & Co.) Wellington street  
 Ayadorai, Peter, interpreter, Supreme Court, Malacca  
 Ayers, Rev J. B., missionary, Osaka  
 Ayers, Miss L., missionary, Hakodate  
 Ayerve y Cubero, P., teacher, ecclesiastical department, Manila  
 Ayib, A., (Tharia Topan) clerk, Hongkong  
 Aymadou, tidewaiter, Customs, Laokay, Tonkin  
 Ayr, Alex., manager, Temperance Hall, Nagasaki  
 Ayre, A. F., superintendent of works, Survey department, Singapore  
 Ayre, C. E., apprentice, public works dept., Singapore  
 Ayres, L da Silva, (J. W. Ord) clerk, Amoy  
 Ayres, Philip B. C., Colonial surgeon and inspector of hospitals, Caine road  
 Ayrton, W. S., British Consul, Kiukiang  
 Aytoun, Lieut. A., Argyll and Sutherland Highlanders  
 Azaola, V. G., lawyer, Manila  
 Azas, J., master, S. Tomas' College, Manila  
 Azedo, C. M. D., captain of police, Macao (absent)  
 Azémar, H., missionary, Laithieu, Thudaumot, Cechin-China  
 Azénor, lieut. judge, district court, Bentré, Cochín-China  
 Azevedo, A. d', purser, steamer *Houam*, Canton river  
 Azevedo, F. d', (Deacon & Co.) clerk, Canton and Macao  
 Azevedo, F. H. d', clerk, China Traders' Insurance Co., Queen's road  
 Azevedo, J. J. d', clerk, New Oriental Bank, Queen's road  
 Azevedo, J. J. d', retired civil servant, Macao  
 Azevedo, Jr., L. G. d', (Pustau & Co.) clerk, Queen's road  
 Azevedo, M. d', (Wotton & Deacon) clerk, Queen's road  
 Azevedo, M. d' Jr., assistant, Armazem Portuguez, Elgin St.  
 Aznar, M., (J. Zobel) assistant, Capiz, Philippines  
 Aznar y Cabanas, J., commander *Dona Maria de Molina*, Manila

Baber, E. C., British Consul, Swatow (absent)



Babintzoff, V. P., (J. J. Choorin & Co.) manager, Wladivostock  
 Babonneau, L., conducteur de travaux, Phai Nguyen, Tonkin  
 Babot, D. L., surgeon, Saigon  
 Bachrach, O., agent, Austro-Hungarian Lloyd's S. N. Co., Praya central  
 Backe, C. A. V., third officer, customs cruiser *Fei Hoo*, Kowloon  
 Backway, J., chief officer, steamer *Choysang*, China coast  
 Bacon, E., chief clerk, district office, Dindings, Straits Settlements  
 Bacon, G., warehouseman, Tanjong Pagar, Dock Co., Singapore  
 Bacon, H. C., overseer, public works department, Singapore  
 Badenas, J., captain, civil guard, Manila  
 Badman, H. A., storekeeper, Bangkok  
 Bachr, H., (C. Rohde & Co.) clerk, Yokohama  
 Baelz, Dr. E., professor, Medical College, Tokyo  
 Baena, A. J., medical practitioner and professor, University, Manila  
 Baenziger, G. A., assistant, Luzon Sugar Refinery, Manila  
 Baer, S., (Baer Senior & Co.) merchant, Manila (absent)  
 Baessler, J., merchant, Kiukiang  
 Baggallay, H. L., (Butterfield & Swire) clerk, Kobe  
 Baggallay, M., (Mourilyan, Heilmann & Co.) clerk, Kobe  
 Bagley, H. P., clerk, New Harbour Dock Co., Singapore  
 Baholaz, A., capt. ayudante del regimiento No. 3, Manila  
 Bailey, O. E., Maritime Customs examiner, Foochow  
 Bailev, S. B., (Donaldson & Burkinshaw) assistant, Singapore  
 Baille, F., Resident for France, Hue  
 Baillod, A. A., Tokyo  
 Baillot, merchant, Pnompenh, Cambodia  
 Baills, merchant, Hung Hoa, Tonkin  
 Bailly, C. V., (Hall & Holtz Co.) assistant, Hongkong  
 Balberine, C. R., captain, steamer *Choysang*, China coast  
 Ballard, J. A., (Russell & Co.) clerk, Shanghai  
 Bailly, A. M., lieut.-comdr., guardia civil veterana, Manila  
 Bain, Alex. chief engineer, steamer *Nanshan*, China coast  
 Bain, A. W., (Bain & Co.) merchant, and consul for Netherlands, Taiwanfoo  
 Bain, G., second asst. collector, Kinta, Perak  
 Bain, G. Murray, proprietor *China Mail*, Wyndham street  
 Bain, W. B., Pilot Company, Shanghai  
 Bainbridge, Miss Lisle, Chefoo  
 Baird, engineer, Gula estate, Krian, Perak  
 Baird, A., chief lightkeeper, Cape D'Aguilar lighthouse  
 Baird, J. W., (Holme, Ringer & Co.) clerk, Nagasaki  
 Baird, R., assistant, Strrits Insurance Co., Singapore  
 Baird, Miss M. A., missionary, Canton  
 Bajot, teacher, Chasseloup-Laubat's College, Saigon  
 Baker, C., (Colgate, Baker & Co.) merchant, Kobe  
 Baker, C. W., asst. engineer, Songei Koyah Planting Co., Sandakan  
 Baker, Prof. E., Tokyo  
 Baker, H., (Butterfield & Swire) tea inspector, Foochow  
 Baker, J. E., assistant collector of Customs, Perak  
 Baker, L. J., engineer, Surveyor-General's office, Singapore  
 Baker, W., inspector of police, Stanley  
 Baker, Mrs., asst. head mistress, S. George's Girls' School, Penang  
 Bakulin, assessor, court of justice, Wladivostock  
 Balanche, L., teacher, Taberd School, Saigon  
 Balauze, P. D., overseer, public works department, Hanoi  
 Balbas, E., proprietor "Nueva Imprenta," Manila  
 Balbas, V. (R. de la Vara & Co.) clerk, Manila

Balderrama, L., colonel, civil guard, Manila  
 Baldwin, Rev. C. C., D.D., missionary, Foochow  
 Baldwin, G., Maritime Customs assist. examiner, Kowloon  
 Baldwin, W., assistant manager, Penang Foundry Company, Penang  
 Balegot, G., chancelier, vice-Residency Hung Yuen, Tonkin  
 Balet, A., inspector of the line, Tramway Company, Saigon  
 Balette, Rev. J., Roman Catholic missionary, Tokyo  
 Balfour, A., superintendent engineer, Naval department, Bangkok  
 Balfour, A. F., lieutenant, H.B.M. gun-vessel *Rambler*  
 Balfour, C. J., captain commanding H.B.M. corvette *Heroine*  
 Balfour, F. H., (*N. C. Herald*), Shanghai (absent)  
 Balharry, A., Maritime Customs tidewaiter, Ichang  
 Balloch, G., (Gilman & Co) teastast r, Foochow  
 Balion, merchant, Tourane, Annam  
 Balion, A., lawyer, Haiphong  
 Ball, J. Dyer, interpreter, Supreme Court  
 Ballagh, J. C., missionary, Tokyo  
 Ballagh, Rev. J. H., missionary, Yokohama  
 Ballagh, Miss A. H., missionary, Tokyo  
 Ballagh, Miss A. P., missionary, Tokyo  
 Ballagh, Miss Lizzie, missionary, Yokohama  
 Ballantine, W., second engineer, steamer *P. C. C. Kiao*, Hongkong and Bangkok  
 Ballard, E., first officer, steamer *Kwanglee*, China coast  
 Ballard, T. J., maritime customs assistant tidesurveyor, Chinhaï, Ningpo  
 Ballauf, H., (E. Meyer & Co.) merchant, and acting vice consul for Sweden, &c., T' tsin  
 Ballesteros, B. Q., director of civil administration, Manila  
 Ballesteros, G., medio racionero, ecclesiastical dept., Manila  
 Ballotino, (Reynaud) assistant, Haiphong  
 Balmann, de, clerk, district court, Soctrang, Cochin-China  
 Balmes, E., (Durand & Co.) assistant, Yokohama  
 Balmonet, excise department, Mytho, Cochin-China  
 Balmori, J., aspirante, Contaduria de Hacienda, Manila  
 Baltazar, N., assistant, Railway Co., Manila  
 Bamforth, E. O., surveyor, public works department, Malacca  
 Bampfyld, Hon. C. A., resident, third division, Sarawak  
 Bamsey, W. Sydney, (Hongkong Gas Company) asst. manager, West point  
 Banam, telegraphist, Cambodia  
 Banbiat, O., mason, Harbour Works, Port Arthur  
 Banbury, Rev. J. J., missionary, Kiukiang  
 Bance, H. A., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) operator, Singapore  
 Bandaer, Mme., assistant, Mme. Doriani Bouillac, Saigon  
 Bandinel, J. J. F., merchant, and vice-consul for U.S.A., Germany, &c., Newchwang  
 Bandmann, H., (C. Heinszen & Co.) cl rk, Manila  
 Bania, S. del, proprietor "Ciudad de Cebu," Cebu  
 Banister, Rev. W., missionary, Ku Cheng, Foochow  
 Banker, G., Maritime Customs tidewaiter, Canton  
 Banker, W. S., pilct, Newchwang  
 Banks, C. W., (John Little & Co.) assistant, Singapore  
 Banks, M., pilot, Nagasaki  
 Bannerman, J., acting constable, British Consulate Gaol, Shanghai  
 Banta, A., profesor, Colegio de Niños Tiples, Manila  
 Bapon, procureur, Mytho, Saigon  
 Baptist, F., clerk, secretary's office, Larut, Perak  
 Baptist, H. S., audit department clerk, Perak  
 Baptista, A. M., (Sharp & Co.) clerk, Queen's road  
 Baptista, J., in charge Lepers' Asylum, Macao

Baptista, J., commanding S. Francisco Fort, Macao  
 Baptista, J., (Linstead & Davis) clerk, Que n's road  
 Baptista, Rev. J. J., Portuguese Catholic Mission, Heilhow  
 Baptista, L. J., Macao  
 Baptista, L. M., (Russell & Co.) clerk, Praya  
 Baptista, M. A., Jr., (Sharp, Johnson & Stokes) clerk, Supreme Court House  
 Baptista, O., (Gibb, Livingston & Co.) clerk, Duddedl St.  
 Baptista, T. B., manager, Commercial printing office, Shanghai  
 Baptiste, (E. Baud & Co.) engineer, Saigon  
 Baptiste, B., steward, "Grand Hotel," Yokohama  
 Baptistide, receiver, adminis. of native affairs, Cantho, Cochin-China  
 Bar, E., warder, gaol, Singapore  
 Baraban, tel graphist, Saigon  
 Baranda, J. S. de, jefe de comisiones especiales de montes, Manila  
 Baranoff, A. L., (Piatkoff, Molchanoff & Co.) clerk, Hankow  
 Baranoff, N. P., clerk, National Volunteer Fleet, Wladiwostock  
 Barbe, de, administrator of native affairs, Bienhoa, Cochin-China  
 Barber, B. C., lieutenant, H.B.M. corvette *Heroine*  
 Barber, Rev. W. T. A., M.A., missionary, Wuchang  
 Barberet, Rev. E., Roman Catholic missionary, Ningpo  
 Barberet, P., colonel, Thanh-Hoa, Annam  
 Barbier, Rev. P. N., French missionary, Ban-nok-kuak, Siam  
 Barbosa, A. T. do Motta, Contador, revenue department, Macao (absent)  
 Barbosa, J., chaplain, fifth regiment, Manila  
 Barcas, S., assistant, cigar manufacture "La Insular," Manila  
 Barceló, A. de, teacher of music, Iloilo  
 Barchet, S. P., M.D., missionary, Ningpo  
 Barclay, J. R., land officer, Lower Perak district, Perak  
 Barclay, Rev. T., M.A., missionary, Taiwanfoo  
 Barclay, Miss E. A., China Inland missionary, Tsin chau  
 Bardens, F. J., (Samuel Samuel & Co.) clerk, Kobe  
 Bardy, hairdresser, Saigon  
 Bareille, Rev. J., French missionary, Cochin-China  
 Barenechea y Meanie, P., surgeon, Manila  
 Barfety, sub-li. ut. Annamite Tirailleurs, Saigon  
 Barff, C. S., (Gibb, Livingston & Co.) clerk, Lombard street  
 Barff, L. C., clerk, (Adamson, Bell & Co.) Quern's road  
 Barff, S. deputy register and accountant, Supreme Court  
 Barge, J., merchant, Haiphong  
 Barga, J. von, (Rautenberg, Schmidt & Co.) clerk, Singapore  
 Barlatier, assistant accountant, public works department, Saigon  
 Bark, F. W., third engineer, str. *Phra Chula Chom Klao*, Hongkong and Bangkok  
 Barker, A., merchant, Singapore  
 Barker, C. F., artificer, engine room, H. M. Naval Yard  
 Barker, F. W., (Gilfillan, Wood & Co.) clerk, Singapore  
 Barker, J. E., Maritime Customs, tidewaiter, Amoy  
 Barkley, C., gunner, revenue cruiser *Pingching*, Shanghai  
 Barkley, W. A., midshipman, H.B.M.S., *Sapphire*  
 Barlow, G. P., government resident, Third Division, Muka, Sarawak  
 Barlow, H., wine merchant, Yokohama  
 Barnaby, Rev. F., Roman Catholic missionary, Chefoo  
 Barnard, A., merchant, Yokohama  
 Barnard, H. C., asst. engineer, Public Work dept., Perak  
 Barnby, (Yokohama Engine and Iron Works) clerk, Kobe  
 Barnes, B. J., engineer, H.M. Naval Yard  
 Barnes, C. I., (Warner, Blodgett & Co.) assistant, Manila



Barnes, H., commander, Customs cruiser *Kai Pan*, Kowloon  
 Barnes, J., (W. Hewitt & Co.) clerk, Bank Buildings  
 Barnes, W. D., cadet, colonial secretary's office, Singapore  
 Barnett, Miss, missionary, Taiwanfoo  
 Barnett, C. E., student, Engineering and Mining Company, Tientsin  
 Barnier, Rev. Remi, Roman Catholic missionary, Canton  
 Baro, Roman Catholic missionary, Nam-am, Tonkin  
 Baro, R., encargado d l gabinete de fisica, University, Manila  
 Baron de Bouvines, clerk, excise department, Saigon  
 Baron, G., clerk, post and telegraph dept., Haiphong  
 Barradas, A. C., (Chartered Bank of I. A. & C.) chief clerk, Yokohama  
 Barradas, A. M., (Meyer & Co.) clerk, Queen's road  
 Barradas, C. M., money order clerk, Post office  
 Barradas, D. J., clerk, E. E. A. & C. Telegraph Co., Queen's road  
 Barradas, E. C., clerk, China Traders' Insurance Co., Queen's road  
 Barradas, J. P. de, oficial, secretaria del Gobierno General, Manila  
 Barradas, M. F., clerk, Union Insurance Society, Praya  
 Barradas, T., marine officer, Post-office  
 Barradas, Z. M., supdt. money order office, Post-office  
 Barrant, E. H., clerk to puisne judge, Penang  
 Barraquea, J., chief engineer, public works dept., Pampanga, Philippines  
 Barraycoa, M., oficial, adminis. de impuestos, Manila  
 Barre, F., (C. Rhode & Co.) clerk, Yokohama  
 Barrelet, clerk de Fonds, Admini-ration of Marine, Saigon  
 Barrely, A., overseer, public works department, Hanoi  
 Barrena, V., pay clerk, new port works, Manila  
 Barreras y Arrubarrena, V. de las, surgeon, naval dept., Manila  
 Barreto, L. A., (Findlay, Richardson & Co.) clerk, Manila  
 Barreto, L. L., writer, H.M. Naval Yard  
 Barreto, M. A., organist, St. Joseph's Church, Singapore  
 Barreto, R. E., (Warner, Blodgett & Co.) clerk, Manila  
 Barretto, A. M., (Warner, Blodgett & Co.) clerk, Manila  
 Barretto, A. V., merchant, Manila  
 Barretto, E. M., (E. M. Barretto & Co.) merchant, and Italian consul, Manila  
 Barretto, J. A., clerk, Hongkong and Kowloon Wharf Co.  
 Barretto, L., (Holliday, Wise & Co.) clerk, Shanghai  
 Barrie, W., assist. superintending engineer, Japan Mail S. S. Co., Yokohama  
 Barrière, Ch., Roman Catholic missionary, Shanghai  
 Barrière, L., clerk, post and telegraph dept., Hanoi  
 Barrinque, chief engineer, M. F. steamboat *Aigrette*, Saigon  
 Barrios, J. de, accountant, Banco Espanol Filipino, Manila  
 Barron, A., assist. accountant, Hongkong and Shanghai Bank, Singapore  
 Barron, N. G., lieutenant, Royal Artillery, Singapore  
 Barros, geometer, survey office, Saigon  
 Barros, A. M., purser, steamer *Fatshan*, Canton river  
 Barros, E., clerk to Registrar, Supreme Court  
 Barros, F. J., broker, Wyndham street  
 Barros, J. F. E., (B. de S. Fernandes) clerk, Macao  
 Barros, J. J. D., (W. Powell & Co.) assistant, Queen's road  
 Barros, M., oficial, administracion civil, Manila  
 Barrows, Miss M. J., missionary, Kobe  
 Barruyer, overseer, Public Works department, Haiphong  
 Barry, J., torpedo foreman, Ordnance Store department  
 Barry, R., (Boyd & Co.) assistant, Shanghai  
 Bartenstein, F., Maritime Customs tidewaiter, Wuhu  
 Bartholomensy, R., inspector, railway permanent way, Selangor

Bartlett, R., undertaker, Penang  
 Bartlett, S. C., Jr., missionary, Kyoto, Japan  
 Bartolini, A., Maritime Customs assistant examiner, Hankow  
 Bartolome, G., tasador de alhajas, Monte de Piedad, Manila  
 Barton, J. H., tidewater, Maritime Customs, Canton  
 Barton, J. K., P. A. engineer, U.S.S. *Essex*  
 Barton, John, (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Pedder's street  
 Barton, W. B., second officer, steamer *Hailoong*, China coast  
 Barugh, R. H., (Singapore Aerated Water Manufactory) proprietor, Singapore  
 Basa, E., (J. M. Basa) clerk, Pottinger street  
 Basa, G., calculator, Observatory, Manila  
 Basa, J., (J. M. Basa) assistant, Pottinger street  
 Basa, J. M., merchant and proprietor City of Manila Cigar Store, Pottinger street  
 Basa, S., (H. J. Andrews & Co) clerk, Manila  
 Basabrá, M., commander Spanish gunboat *Samar*, Manila  
 Basagoiti, C., (Knight & Co.) assistant, Singapore  
 Basil, A. G., (Gilfillan, Wood & Co.) clerk, Singapore  
 Basilisse, Bro., director, West point Reformatory  
 Basire, de, captain, fort adjutant, Saigon  
 Basse, L. G. F. J., acting second engineer, Revenue cruiser *Fei Hoo*  
 Basset, secretary adminis. of native affairs, Bienhoa, Cochinchina  
 Basset, F., second officer, steamer *Haitan*, China coast  
 Basset, T., ship's steward, Yokosuka arsenal, Japan  
 Bassett, F., teacher, Shiga-kea  
 Bassett, T., captain, steamer *Kiangfoo*, Shanghai and Hankow  
 Bassett-Smith, P. W., surgeon, H.B.M. gun-vessel *Rambler*  
 Basso, Rev. Roman Catholic missionary, Foochow  
 Bassoe, Miss D., missionary, Osaka  
 Bastiani, J., fruit preserver, Singapore (absent)  
 Bastide, L., interpreter, French Legation, Peking  
 Bastien, M., (H. Coelho) assistant, Singapore  
 Bastone, Miss, China Inland Missionary, Paoning, North China  
 Bastos, H. M., (Siemssen & Co.) clerk, Queen's road  
 Bastos, J. C., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Shanghai  
 Bastos, A. J., Junr., lawyer, Macao  
 Batard, F., chief surveyor of roads, Cholon  
 Batavus. Ed., (Langfeldt & Mayers) clerk, Yokohama  
 Batchelor, H. W. C., staff paymaster, H.B.M. corvette *Constance*  
 Batchelor, Rev. J., missionary, Hakodate  
 Bateman, C. J., head master, Hongkong Public School  
 Bateman, F., (Hongkong and Shanghai Banking Corporation) clerk, Singapore  
 Bateman, F. G., inspector of dangerous goods, Singapore  
 Bateman, H., teacher, Government School, Singapore  
 Bateman, S. T., accountant, Perak Sikhs, Perak  
 Bates, Rev. J. missionary, Ningpo (absent)  
 Bates, W., (Maitland & Co.) clerk, Shanghai  
 Bathgate, J. H., (Bathgate & Co.) clerk, Foochow  
 Bathgate, J., Junr., (Bathgate & Co.) merchant, Foochow  
 Bathurst, H., chief officer, steamer *Haitan*, China coast  
 Batliwalla, B. L., (N. Mody & Co.) clerk, Queen's road  
 Battle y Planas, E., ayudante, division forestal, Visayas, Philippines  
 Batonneau, L., overseer, public works department, Thai Nguyen, Annam  
 Batten, W. T., engineer and secretary, Gas Company, Singapore  
 Battle, E., (Battle Hermanos & Co.) merchant, Manila  
 Battle, J., (Battle Hermanos & Co.) merchant, and Consul for Guatemala, Manila  
 Bauart, W., (Enoch Emery) manager, Hoberoffha, Siberia

- Baud, A., (C. & J. Favre-Brandt) assistant, Yokohama  
 Baud, A. J., overseer, public works department, Phuong Lum, Annam  
 Baud, Em., (E. Baud & Co.), contractor, Saigon (absent)  
 Baud, P., "Parisian Saloon," Shanghai  
 Baudet, assistant judge, Bentré, Cochinchina  
 Baudier, (E. Baud & Co.) plumber, &c., Saigon  
 Baudin, president, tribunal of first instance, Saigon  
 Baudin, teacher, Mytho college, Cochinchina  
 Baugez, P., telegraphist, Canhai, Annam  
 Baumberghen, A. van, Intendencia Militar, Manila  
 Baumes, engineer, M. M. steamer *Saigon*, Saigon  
 Baumgarten, C., advocate and solicitor, Singapore  
 Baur, R. (Speidel & Co.) clerk, Saigon  
 Bautista, A. R., abogado, Manila  
 Bautista, P., assistant, E. Garchitorina é Hijo, Manila  
 Bavier-Chauffour, engineer, Haiphong  
 Bavier, Ed. de, (Bavier & Co.) merchant, and con. gen. for Denmark, Yokohama  
 Bavier, Rev. M. H., professor au college de Phuc Nhac, Tonkin  
 Baxter, J., (Baxter & Fittock) marine surveyor, Singapore  
 Bayfield, G., (Smith, Baker & Co.) clerk, Yokohama  
 Baylet, clerk, excise department, Tam-lon, Cambodia  
 Bayley, F., proprietor Sandakan Stores, British North Borneo  
 Bayne, W. G., agent, North China Insurance Company, Yokohama  
 Baynes, G., overseer of works, Surveyor-general's department  
 Baynes, H. C. A., lieutenant, H.B.M. cruiser *Leander*  
 Bayon, clerk, treasury, Hanoi  
 Bazan, J. D., sub-director, Administracion Civil, Manila  
 Bazing, M., (C. & J. Trading & Co.) manager tea department, Yokohama  
 Bazil, C. P., surgeon, Choquan, Cochinchina  
 Bazo, M. F. L., ayudante, public works department, Manila  
 Bazonjee, Merwanjee P., (Rehemebhoy Habibbhoy) clerk, Hongkong  
 Bazonjee, Pestonjee, (Rehemebhoy Habibbhoy) manager, Hongkong  
 Beach, Rev. H. P., missionary, Tungchau  
 Beal, J. P. B., (Robinson & Co.) manager, Penang  
 Beal, W. E., chief engineer, H.B.M. gun-vessel *Rambler*  
 Beal, Mrs., (Robinson & Co.) assistant, Penang  
 Beale, D., third engineer, S. S. *Yangtze*, China coast  
 Beale, J. E., manager, *Japan Mail*, Yokohama  
 Bean, A. W., (Robinson & Co.) assistant, Singapore  
 Bean, C., (Sayle & Co.) assistant, Singapore  
 Bean, W., merchant, Chinkiang  
 Bear, Rev. J. E., missionary, Chinkiang  
 Bear, S. (Bear & Co.) tea exporter, Yokohama (absent)  
 Beart, E., Yokohama  
 Beart, M., (Butterfield & Swire) clerk, Hongkong  
 Beatson, H. E., sub-assistant surveyor, Krian, Perak  
 Beattie, J., (Dr. W. C. Brown) dispenser, Penang  
 Beattie, J., (Ilbert & Co.) merchant, Shanghai  
 Beattie, J. M., (Ker & Co.) clerk, Manila  
 Beatty, J., foreman boilermaker (Nippon Yusen Ka.) Yokohama  
 Beatty, W. H., (Forrester & Co.) merchant, Shanghai  
 Beauchamp, I. W., (Amer. Trading Co.) clerk, Kobe  
 Beauchamp, M., missionary, Pao-ning-foo, North China  
 Beauchamp, R. H., (North China Insurance Co.) clerk, Shanghai  
 Beauchef, P., S. J., Roman Catholic missionary, Shanghai  
 Beaudville, D., asst. engineer, Buang Sugar Estate, Co., Penang



Beaugendre, purser, steamer *Tigre*, Tonkin  
 Bauger, controller, excise department, Saigon  
 Beauvais, chef de bureau, Douanes, Hiphong  
 Beauvoir, clerk, Direction local service, Saigon  
 Beavin, Sergt. W., foreman of works, Royal Engineers  
 Bec, teacher, school at Bentré, Cochin-China  
 Becher, H. M., mining engineer, Singapore and Hongkong  
 Beck, C. O., (Grosser & Co.) clerk, Yokohama  
 Beck, H., (Slevogt & Co.) merchant, Shanghai  
 Beck, M. (Eastern Extension, A & C. Telegraph Co.) acting clerk in charge, Penang  
 Beck, T. R., instructor, Yamaguchi School, Japan  
 Becke, F. G., Maritime Customs assistant examiner, Amoy  
 Becker, A., (Wieler & Co.) clerk, Praya  
 Becker, B., (Sander & Co.) clerk, Queen's-road  
 Becker, E. J., (Kaufmann & Co.) merchant, Penang  
 Becker, J. E. de, (Rottmann, Strome & Co.) clerk, Yokohama  
 Becker, L., (H. C. Morf & Co.) clerk, Hyogo  
 Becker, R., (Sander & Co.) merchant, Queen's road  
 Beckett, W. R. D., student interpreter, British Legation, Bangkok  
 Beckhoff, J., overseer, Surveyor's Office, Municipal Council, Shanghai  
 Beckmeur, Rev. French missionary, Pakhoi  
 Becquevort, Rev. E. de, S. J., Roman Catholic missionary, Tientsin  
 Beddek, E. E., lieutenant, Northamptonshire Regiment, Straits Settlements  
 Bedout, J. B., second secretary, French Legation, Tokyo  
 Beebe, Rev. R. C., M.D., missionary, Nanking  
 Beeck, G. Müller, acting Consul for Germany, Nagasaki  
 Beeton, S. E., (E. W. Mitchell & Co.) clerk, Canton and Macao  
 Beever, second officer, P. & O. steamer *Teheran*, Hongkong and Japan  
 Beffort, teacher, college at Mytho, Cochin-China  
 Begg, C., medical practitioner, Hankow  
 Begley, Mrs. A. H., (Foochow Ice Co.) manager, and agent river steamers, Foochow  
 Behn, P., (Kunst & Albers) assistant, Wladivostock  
 Behncke, lieutenant, German gunboat *Wolf*  
 Behnke, H. A., Maritime Customs signalman, Taku  
 Beidek, O., (Falek & Beidek) merchant, Bangkok  
 Beins, J., clerk, magistracy, Malacca  
 Beins, J. M., inspector of burial grounds, Municipality, Singapore  
 Beins, L., clerk, Straits Insurance Co., Singapore  
 Beins, L. R., chief clerk, Municipality, Malacca  
 Beins, M., (Borneo Co.) clerk, Singapore  
 Beklemisheff, N. N., commander, Russian corvette *Razboinik*  
 Bel, R. v. E., Roman Catholic missionary, Peking  
 Belan, T., ("La Puerta del Sol") assistant, Manila  
 Belayeff, A. D., bookseller, Wladivostock  
 Belayeff, A. F., (J. H. Langelütje) clerk, Wladivostock  
 Belbin, E., Maritime Customs assistant examiner, Shanghai  
 Belcher, W. M. Jr., missionary, Kwei Hwa Cheng, North China  
 Belfield, H. C., magistrate, Kuala Lumpur, Selangor  
 Belilios, E. R., (Belilios & Co.) merchant, Lyndhurst terrace  
 Belilios, I. R., merchant, Singapore (absent)  
 Bell, E. H., superintendent of police, Singapore  
 Bell, E. P., second officer, steamer *Poochi*, China coast  
 Bell, F. H., (Adamson, Bell & Co.) merchant, Shanghai  
 Bell, H. W., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Pedder's street  
 Bell, John, (Jordan & Bell) medical practitioner, Pedder's street  
 Bell, L., assistant engineer, H.B.M.S. *Orion*, Singapore

- Bell, L. K., lieutenant, H.B.M. cruiser *Leander*  
 Bell, S., sawsetter (H. G. Brown), Tayabas, Manila  
 Bell, W., (S. C. Farnham & Co.) assistant, Shanghai  
 Bellamy, G. C., collector & magistrate, Kwala Langat, Selangor  
 Bellamy, H. F., superintendent of public works, Selangor  
 Bellat, lieut., Compagnie d' Ouvriers, Saigon  
 Belle, E., chief officer Norddeutscher Lloyd str. *Gen. Werder*, Hongkong and Japan  
 Bellier, clerk, district court, Bentré, Cochín-China  
 Bellingham, H., resident engineer, China Railway Co., Tientsin  
 Belliot, Rev. J. W., French Roman Catholic missionary, Singapore  
 Bell-Irving, Jas. J., (Jardine, Matheson & Co.) merchant, Hongkong  
 Bell-Irving, John (Jardine, Matheson & Co.) merchant, Hongkong  
 Belloff, N. L., (J. J. Choorin & Co.) clerk, Wladivostock  
 Belloni, Mlle. C., assistant, Russell & Co.'s Silk Filature, Shanghai  
 Bellver y Mateo, J., surgeon, army medical department, Manila  
 Belman, H. G., government translator, Johore  
 Belokovsky, A. A., merchant, Tientsin  
 Belokopitoff, J., (K. A. Sholnicoff) storekeeper, Wladivostock  
 Belosillo y Villarruz, Y., ayudante, division forestal, Mindanao, Philippines  
 Beltran, E., alferez, archivo militar, Manila  
 Beltran, F., encargado de trasportes, new port works, Manila  
 Beltran, R., chief officer, steamer *Don Juan*, Hongkong and Manila  
 Benavent, F., chemist, Iloilo  
 Benavent, M., chemist and druggist, Iloilo  
 Benbow, H., inspector of machinery, H.B.M.S. *Victor Emanuel*  
 Bender, Rev. H., missionary, Basil Mission (absent)  
 Benceke, M., assistant, Hotel des Colonies, Shanghai  
 Benedicto, T., sugar dealer, Iloilo  
 Benedicto y Meseguer, J., interv. ntor, marine department, Manila  
 Bengén, M. F., clerk, Worch & Co., Yokohama  
 Benigni, overseer, excise department, Haiphong  
 Benjafield, T. J., proprietor, Singapore aerated waters manufactory, Singapore  
 Benjamin, D., cl rk, E. D. Sassoon & Co., Queen's road  
 Benjamin, D. H., cashier, Meyer Bros., Singapore  
 Benjamin, S. S., (Benjamin & Danby) share broker, Hongkong  
 Bennett, Rev. A. A., missionary, Yokohama  
 Bennett, A. P., Maritime Customs watcher, Canton  
 Bennett, C. C., (Mustard & Co.) storekeeper, Shanghai  
 Bennett, J. W., (Mustard & Co.) assistant, Shanghai  
 Bennett, W. R., (Bennett and Steele) bill and bullion broker, Yokohama  
 Benoits, tidewaiter, customs, Phan Tiet, Annam  
 Benskin, J. W., acting principal, Raffles Institution, Singapore  
 Benson, A., captain, steamer *Phra Chula Chom Klao*, Hongkong and Bangkok  
 Benson, F., Maritime Customs tidewaiter, Canton  
 Bent, H., (Herbert Dent & Co.) assistant, Canton  
 Bentley, H. E., magistrate and inspector of hospital, Johore  
 Benton, O. N., instructor, higher middle school, Kanazawa, Japan  
 Benyto, I., medico de naves, Iloilo  
 Berard, Capt., first battalion, Saigon  
 Berard, L. C., chief accountant, excise department, Saigon  
 Berdeja, I., warehouseman, Mint, Manila  
 Berendt, F., master mariner, Bangkok  
 Berenguier, proprietor, Pharmacie Normale, Saigon  
 Berens, A., cl rk, National Volunteer Fleet, Wladivostock  
 Beretta, P., merchant, Yokohama  
 Berg, C., second officer, steamer *Alwine*, Hongkong and Southern Ports

Berge, inspector of roads, Saigon  
 Bergelot, lieut., Annamite Tirailleurs Saigon  
 Bergen, Rev. Paul D., missionary, Tsinan-foo  
 Berger, E., Yokohama  
 Berger, P., (J. Tournier) tailor, Saigon  
 Bergmann, O., (Worch & Co.) clerk, Yokohama  
 Bergmann, G., (M. Perez) assistant, Manila  
 Bercovitz, Carl, proprietor, Rose, Shamrock, and Thistle Hotel, Queen's road  
 Berigny, C. W. de, Maritime Customs tidewaiter, Foochow  
 Berigny, Th. de, (Fearon, Low & Co.) clerk, Kobo  
 Bérindoague, L., assistant, (L. Vrand & Co.), Shanghai  
 Bering, L. van, clerk, Chartered Mercantile Bank, Malacca  
 Berkeley, E., third engineer, steamer *Hailoong*, China Coast  
 Berkeley, H. C., (Lambert Bros.) manager, Singapore  
 Berkingsen, J. G., (Mansfield, Bogaard & Co.) manager, Penang  
 Berlin, A. P., coffee house keeper, Haiphong  
 Berlioz, Rev. A., Roman Catholic missionary, Hakodate  
 Bermeilly, clerk, Direction of the local service, Saigon  
 Bernal y Torrino, V., ensign, marine infantry, Manila  
 Bernard, contre-maitre, Messageries Fluviales, Saigon  
 Bernard, surgeon, military hospital, Phulang Thuong, Annam  
 Bernard, Bro., teacher, St. Joseph's College, Robinson road  
 Bernard, C. B., (Bernard & Wood) merchant, Yokohama  
 Bernard, D. F., Commissioner, Marine Hospital, Saigon  
 Bernard, E., Maritime Customs assistant examiner, Chinkiang  
 Bernard, F. G., bill broker, Singapore  
 Bernardo, R., telegraphist Manila  
 Berne, E., telegraphist, Hué, Annam  
 Bernhard, merchant, Hanoi  
 Bernhard, sergeant, registrar, Council of war, Saigon  
 Bernhardt, R., constable, German Consulate, Kobe  
 Bernheim, J., (F. Ullmann) assistant, Manila  
 Bernheim, M., (J. Ullmann & Co.) assistant, Queen's road  
 Berniere, conseiller, Court of appeal, Saigon  
 Bernis y Martin, V., ajudante, division forestal, Manila  
 Bernom, Rev. A., French missionary, Swatow  
 Berrenger, first officer, M. M. steamer *Arethuse*, Saigon  
 Berrick, J., (Berrick Brothers) stationer, Yokohama  
 Berrick, L., (Berrick Brothers) stationer, Yokohama  
 Berriz, M. R., letrado, adminis. de rentas, &c, Manila  
 Berry, F., Maritime Customs watcher, Canton  
 Berry, J. C., M.D., missionary, Kyoto, Japan  
 Berry, P., clerk, British Residency, Sungai Ujong  
 Berry, W., assist. signal sergeant, marine department Singapore  
 Bert, A., procureur general, administration of justice, Saigon  
 Bertaud, lieutenant, Fr. cruiser *Primauguet*  
 Bertaux, administrator, military hospital, Haiphong  
 Bertaux, assistant chief surveyor, survey office, Saigon  
 Berteaux, C., (Denis frères) clerk, Saigon  
 Berthaud, Roman Catholic missionary, Nam-dinh  
 Berthe, T., Customs tidewaiter, Newchwang  
 Berthelot, C., chief, French Municipal police, Shanghai  
 Berthelot, J., clerk French Consulate, Shanghai  
 Berthet, Roman Catholic missionary, Hanoi  
 Berthet, A., Maritime Customs assistant examiner, Shanghai  
 Berthet, J. B., assistant accountant, excise department, Saigon



Berthoin, A., (Molinard and Berthoin) merchant, Haiphong  
 Berthon, L., assistant French postmaster, Shanghai  
 Bertin, C., mason, Harbour Works, Port Arthur  
 Bertin, L. E., chief of constructive section, Naval dept., Tokyo  
 Bertin d'Averne, Administrator of Native Affairs, Long Xuyen, Cochin-China  
 Bertodano, C. E., engineer president, Railway Co., Manila  
 Bertoluci, M., consiliario, Maritime Insurance of Manila  
 Bertran, J., ayudante, public works, Pampanga, Philippines  
 Bertrand, assistant, (Chaumont & Daniel) Haiphong  
 Bertrand, chief de bataillon, Dong-hoi, Annam  
 Bertrand, conductor of works, arsenal, Saigon  
 Berwick, D. J., (Gilfillan, Wood & Co.) assistant, Penang  
 Besancon, head teacher, school at Vinh long, Cochin-China  
 Bescond, Le, tidewaiter, Customs, Haiphong  
 Bessiere, E., Roman Catholic missionary, Shanghai  
 Best, A., (J. L. Simon) agent, Hanoi  
 Best, A. W., Customs tidewaiter, Ningpo  
 Best, C. H., (Tait & Co.) agent, Tamsui  
 Best, J. R., (Tait & Co.) clerk, Takao, Formosa  
 Best, L., (L. Simon) agent, Haiphong  
 Beswick, D. W., naval cadet, U.S.S. *Omaha*  
 Berwick, R., assistant, Taikoo Sugar Refinery, Quarry Bay  
 Bethell, E. T. (Nicolle & Co.) clerk, Kobe  
 Bethell, Slingsby W., private secretary to Governor  
 Bethell, T. H., (Nicolle & Co.) merchant, Kobe (absent)  
 Bethje, C., commission agent, Bangkok  
 Berrian, J., assistant, Philippines General Tobacco Co., Manila  
 Bettines, S., (Voelkel and Schroeder) assistant, Shanghai  
 Betts, T., Maritime Customs tidewaiter, Shanghai  
 Beurmann, C., (Arnhold, Karberg & Co) clerk, Hankow  
 Beveridge, R., second engineer, steamer *Fungshan*, China coast  
 Bevis, H. M., (Hongkong & Shanghai Bank) sub-manager, Shanghai  
 Beynon, W., China Inland missionary, Kwei Hwa Chen, North China  
 Bezobrazoff, P. A., captain Russian corvette *Kreysser*  
 Bhabha, S. B., ship broker, Elgin street  
 Bhaisania, B. P., merchant, Canton  
 Bhassania, C. O., (Cursedjee Ookerjee Bhassania & Co.) merchant, Pee' street  
 Bhatlana, S. D., manager, B. P. Bhaisania, merchant, Canton  
 Bhaymia, Essofally, (A. Ebrahim & Co.) manager, Shanghai  
 Bhesania, C. M., merchant, Canton  
 Bhesania, D. D., (C. M. Bhesania & Co.) silk merchant, Lyndhurst terrace  
 Bhikhajee, Pirojshah, (D. Nowrojee) assistant, Queen's road  
 Biada, J. M., oculist, Manila  
 Biagioni, F., (Dell' Oro & Co.) merchant, Yokohama  
 Bianchi, A., (Dell' Oro & Co.) clerk, Yokohama  
 Biard, pilot, Haiphong  
 Biehler, A., Vice-Consul for Austria-Hungary, Shanghai  
 Bick, W., teacher, Tsu Miy -ken  
 Bickersteth, Rt. Rev. E., missionary, Tokyo  
 Bickmann, assistant, telegraph office, Wladivostock  
 Bicknell, G. A., lieutenant commander, U.S.S. *Essex*  
 Bieber, Th., (Justus Lembke & Co.) merchant, Shanghai  
 Bielfeld, A., auctioneer and broker, Shanghai  
 Bielfeld, F., clerk, C. Illies & Co., Yokohama  
 Biemont, telegraphist, Chaudoc, Cochin-China  
 Bienes, Rev. Ramon, Roman Catholic missionary, Foochow

Biera, D., procurador, seminario de Jaro, Iloilo  
 Biffout, midshipman, French flagship *Turenne*  
 Bigel, A., postal cl rk, Customs, Peking  
 Bigelow, Miss, missionary, Tokyo  
 Biggs, Rev. L. C., chaplain, S. George's Church, Penang  
 Bigler, merchant, Tourane, Annam  
 Bigot, J., lieutenant-commandant la Milice, Sontay, Tonkin  
 Bigoteau, (Reynaud) assistant, Haiphong  
 Biguglia, clerk, excise department, Saigon  
 Bihourd, Georges, Resident General of Annam and Tonkin, Hanoi  
 Billault, clerk, treasury, Hanoi, (absent)  
 Bille, S., (Gt. Northern Telegraph Co.) electrician Gutzlaff, Shanghai  
 Billequin, A., professor of chemistry, College of Peking  
 Billia, D. R., (N. Mody & Co.) assistant, Queen's road  
 Binard, chief engineer, M. F. steamer *Jeanine*, Saigon  
 Bing, A. C., marine surveyor and pilot, Singapore  
 Bing, Geo. reporter, *Singapore Free Press*, Singapore  
 Bing, Miss Anna L., missionary, Nagasaki  
 Bingham, Hon. R., Commander H.B.M. gun-vessel *Swift*  
 Binks, E., sub-overman, Engineering and Mining Co., Tientsin  
 Binst, merchant, Pnompenh, Cambodia  
 Biot, telegraph overseer, Pnompenh, Cambodia  
 Birch, B. H., gunner, H.B.M. gun-vessel *Linnet*  
 Birch, E. W., magistrate, Malacca  
 Birch, H., warder, prison dept., Singapore  
 Birch, J. K., senior district officer, Butterworth, Penang  
 Birch, J. M., consul for United States, and acting Portuguese vice-consul, Nagasaki  
 Birchan, W., (Eastern Extension A. & C. Telegraph Co.) cable jointer, Singapore  
 Bird, E. A., (Bird & Co.) draper, Yokohama  
 Bird, S. G., (Bird & Palmer) architect, Seymour terrace  
 Birden, C., (A. Rebelle) assistant, Haiphong  
 Birk, L., physician, Vladivostock  
 Birkenhead, Miss, missionary, Kobe  
 Birrell, Jas. W., (Austin & Co.) merchant, Singapore  
 Birulia-Bialinsky, O. P., surgeon, Russian corvette *Kreysser*  
 Bischoff, Chs., (Samuel Bischoff) clerk, Iloilo  
 Bischoff, F., pilot, Yokohama, Kobe, and Nagasaki  
 Bischoff, H., clerk (Behn, Meyer & Co.), Singapore  
 Bischoff, Samuel, merchant, Iloilo  
 Bishop, Rev. C., missionary, Nagasaki  
 Bishop, F. C., manager, Chartered Mercantile Bank, I. L. & C., Shanghai  
 Bisson, surveillant, telegraph department, Saigon  
 Bizard, teacher, Chasseloup-Laubat's college, Saigon  
 Bizcarra, L., ayudante, division forestal, Laoag, Philippines  
 Bjerre, A., chief engineer of electric lights, King's Palace, Seoul  
 Bjerre, J., engineer to the Palace, Seoul  
 Bjerre, N., third engineer, str. *Yung Ching*, China coast  
 Bjornson, E., Maritime Customs assistant, Foochow  
 Black, C. A., (Hongkong & Shanghai Bank) clerk, Shanghai  
 Black, D. T., (S. C. Farnham & Co.) assistant, Shanghai  
 Black, J. K., (Pho Chin Soo's Rice Mill) engineer, Bangkok  
 Black, R., assistant, E. E. A. & C. Telegraph Co. Penang  
 Black, R., chief engineer, steamer *Mongkut*, Hongkong and Bangkok  
 Black, Miss, China Inland missionary, Lao Ho Keo  
 Black, Miss E., China Inland missionary, Lao Ho Keo  
 Black, Miss E., missionary, Swatow

Black, Miss H., China Inland missionary, Nganking  
 Black, Miss J., China Inland missionary, Lao Ho Keo  
 Blackburn, Captain A. B., Argyll and Sutherland Highlanders  
 Blackburn, H., inspector of police, Malacca  
 Blackburne, Jos., captain, steamer *Nanshan*, China coast  
 Blackmore, J., merchant, Kobe  
 Blad, V., (Walsh, Hall & Co.) clerk, Yokohama  
 Blagden, C. O., cadet, Colonial Secretary's Office, Singapore  
 Blainville, C. de, director local service, Saigon  
 Blair, Lieut. E. M. L., Royal Artillery  
 Blair, F., China Sugar Refinery, sugar boiler, Bowrington  
 Blair, John, manager and secretary, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 Blair, T., chief gaoler, Klang, Selangor  
 Blake, John, (Taikoo Sugar Refining Co.) as-istant, Quarry Bay  
 Blake, J. M., clerk, Hongkong and Kowloon Wharf Co.  
 Blake, W. G., Maritime Customs tidewaiter, Chinkiang  
 Blake, W. H., Maritime Customs coast guard officer, Kowloon  
 Blakeway, G., lessee, Club Hotel, Yokohama  
 Blanc, Monseigneur, Roman Catholic missionary, Seoul  
 Blanc, chief engineer, M. F. steamer *Nannian*, Saigon  
 Blanc, clerk, adminis. of native affairs, Hatien, Saigon  
 Blanc, (Reynaud & Blanc) druggist, Hanoi  
 Blanc, E., agent, Messageries Maritimes, Yokohama  
 Blanca, A., oficial, admis. central de impuestos, Manila  
 Blanch, J., coadjutor, normal school, Manila  
 Blanch, L. C., oficial Intendencia Militar, Manila  
 Blanchard, lieut. col., comindt. l'infanterie de marine, Hue  
 Blanchard, A., smith, H.M., Naval Yard  
 Blanchard, W., pilot and captain steam tug *Gem*, Taku  
 Blanchy, P., timber and stone merchant, and president Colonial Council, Saigon  
 Blanco, A., proctor, Iloilo  
 Blanco, B., (T. L. Gosling & Co.) clerk, Singapore  
 Blanco, R., interpreter, Gobierno-General, Manila  
 Bland, A., China Inland missionary, Hanchong  
 Bland, J. P., Maritime Customs assistant, Sbanghai  
 Blandford, Bro. H., missionary, Kiukiang  
 Blandin, E., chancelier, vice residency, Hanoi  
 Blandin, lieut. treasurer of Marine Infantry, Saigon  
 Blandy, Major W. P., Royal Artillery  
 Blatchford, B. F., pilot. Newchwang  
 Blaze, D. S., (Blaze, Reidel & Co.) druggist, Penang  
 Blechynden, J., assistant, Kobe Paper Mill Co., Kobe  
 Bleifus, R., (H. Grauert ) clerk, Yokohama  
 Blese, Dr. E. de P., vice consul for Spain, Shanghai  
 Blesky, P., (Carlowitz & Co.) clerk, Shanghai  
 Blethen, G. C., chief officer, steamer *Fuyew*, China coast  
 Bleton, A., merchant, Haiphong  
 Bleton, C., (A. Bleton) clerk, Haiphong  
 Bleton, H., (A. Bleton) clerk, Haiphong  
 Blin, chancelier, French residency, Thuan Khang, Annam  
 Block, (Schroeder Brothers) assistant, Hanoi  
 Block, J., (H. Sietas & Co.) assistant, Chefoo  
 Blodgett, E. W., (Warner, Blodgett & Co.) merchant, Manila  
 Blodgett, Rev. H., D.D., missionary, Peking  
 Blohm, Th., (Grosman & Co.) clerk, d'Aguilar street  
 Blomster, J. J., clerk, (J. Bryner) Wladivostock



Bloncourt, clerk, revues, administration of marine, Saigon  
 Blond, Rev. F. E. Le, Roman Catholic missionary, Chinkiang  
 Blondin, chancellier, Judicial department, Hanoi  
 Blondin, C., engineer, French Municipality, Shanghai  
 Bloom, J., (Stiven & Co.) clerk, Singapore  
 Blot, teacher, Chasseloup-Laubat's college, Saigon  
 Bloume, clerk, Treasury, Hanoi  
 Bloume, proprietor of market, Haiphong  
 Blowey, Albt., chief storeman, Naval Yard  
 Bluhm, J., lightkeeper, Shanghai  
 Blum, H., (Oppenheimer Frères) agent, Yokohama  
 Blum, M., (Oppenheimer Frères) agent, Kobe  
 Blumental, S. T., chief engineer, Russian gun-vessel *Korejetz*  
 Blumer, Fr., (Samuel Bischoff) clerk, Iloilo  
 Blunn, W., (John Little & Co.) assistant, Singapore  
 Boag, J. T., bill broker, Yokohama  
 Boag, T. L., (Cocking & Co.) clerk, Yokohama  
 Bobillier, telegraphist, Cho-Huyen, Annam  
 Boboeuf, lawyer, Saigon  
 Bobrownikoff, J., (Kunst and Albers) clerk, Wladiwo-toek  
 Bobsien, L., clerk, C. Illies & Co., Yokohama  
 Bocca, C., clerk, Hongkong and Shanghai Banking Corporation, Saigon  
 Boccognani, second captain, M. M. steamer *Haiphong*, Saigon  
 Boch, A., printer, Saigon  
 Boch, J., telegraphist, Manila  
 Bock, C., acting consul-general for Sweden and Norway, Shanghai  
 Bock, H., (Katz Bros.) manager, Singapore  
 Boequet, administrator, native affairs, Vinh long, Cochin-China  
 Bocquillon, administrator native affair, Soctrang, Cochin-China  
 Boden, Rev. F., missionary, Wusueh, Hankow  
 Bodestyne, E., (Gargino & Co.) clerk, Singapore  
 Bœcher, J., (Boyd & Co.) assistant, Shanghai  
 Boeddinghaus, C. E., merchant, Nagasaki  
 Boegel, F. A., (C. Illies & Co.) clerk, Tokyo  
 Boehmer, L., horticulturist, Yokohama  
 Bœhrer, Rev. J. E., Roman Catholic missionary, Nagasaki  
 Boerner, G., (M. Perez) assistant, Manila  
 Boeuf, Dr., surgeon, Namdinh, Tonkin  
 Boff-y, Wm., (Lane, Crawford & Co.) tailor, Queen's road  
 Bofill, P. de, warehouseman, hacienda publica, Manila  
 Bofaim S. S. C. O., (Alsagoff & Co.) merchant, Singapore  
 Bogaardt, T. C., (W. Mansfield & Co.) merchant, Singapore and Penang  
 Boger, H., (Kirchner & Böger) merchant, Shanghai (absent)  
 Boggs, J. J., teacher, Okayama, Japan  
 Bogoslavsky, A. A., fleet judge, Russian Pacific Squadron  
 Bohr, H., superintendent, Chinese Telegraphs, Shanghai  
 Boie, R., (Farmacia Sartorius) chemist and druggist, Manila  
 Boil, A. R., commander Russian gun-vessel *Boler*  
 Boileau, Lieut. R. F., Northamptonshire Regiment, Singapore  
 Boin, E., tavern keeper, Saigon  
 Bois, Ed., (Welsh, Lewis & Co.) clerk, Shanghai  
 Bois, J. C., (Butterfield & Swire) clerk, Shanghai  
 Boissel, commission agent, Saigon  
 Boissiere, J., vice-resident's clerk, Hung Hoa, Tonkin  
 Boisson, geometer, survey office, Saigon  
 Boix, C., (J. Zobel) assistant, Cavite, Philippines

- Bojesen, C. C., chief engineer, Chinese Telegraphs, Shanghai  
 Bollhalder, E., (Friederichs & Co.) clerk, Penang  
 Bollhorst, H., (C. Fressel & Co.) merchant, Manila  
 Bolliet, overseer, public works department, Cochín-China  
 Bollmann, G., (N. Kusnezoff) assistant, Vladivostock  
 Bolton, A. C., captain, Northamptonshire Regiment, Straits Settlements  
 Boluda, R. G., capitán 4a. seccion infanteria, Manila  
 Bompar, piqueur, Public Works, Annam  
 Bompard, commissaire, M. F. steamer *Namvian*, Saigon  
 Bon, French Roman Catholic missionary, Hanoi  
 Bonabeau, J., secretary, French Municipal Council, Shanghai  
 Bonafield, Miss Julia, missionary, Foochow  
 Bonain, G. E., assistant surgeon, Baria, Cochín-China  
 Bonar, H. A. C., H.B.M. Consul, Hakodadi  
 Bond, E. T., (Deacon & Co.) tea inspector, and H.B.M. vice-consul, Macao and Canton  
 Bond, R., foreman of magazines, Ordnance Store department  
 Bond, W. C., customs tidewaiter, Ningpo  
 Bondfield, Rev. G. H., acting military chaplain, and minister, Union Church  
 Bondot, captain, commandant of troops, Qui Nhon, Annam  
 Bondville, F., assistant, Pulo Tikus School, Penang  
 Bondville, J., draftsman, revenue survey department, Penang  
 Bondville, W. H., scavenging overseer, Municipality, Penang  
 Bone, Rev. C., missionary, Canton  
 Boner, H., (Melchers & Co.) clerk, Hongkong  
 Bonet y Navarro, M., oficial, Intendencia Militar, Manila  
 Bongard, J., clerk, post and telegraph office, Haiphong  
 Bonger, W. C., architect and surveyor, Kobe  
 Bonger, Mrs. E., proprietor, private hotel, Kobe  
 Boniface, interpreter, French Residency, Phnompenh, Cambodia  
 Bonilla, F. G. de, acting consul general for Spain, Amoy  
 Bönig, G. D., (Carlowitz & Co.) clerk, Shanghai  
 Bonjean, clerk, public works department, Saigon  
 Bonnal, R., French resident, Thanh-Hoa, Annam  
 Bonnardel, hairdresser, Saigon  
 Bonnat, overseer, customs, Haiphong  
 Bonnaure, assistant treasurer, Saigon  
 Bonne, Rev. F., Roman Catholic missionary, Nagasaki  
 Bonneau, controleur, Excise department, Saigon  
 Bonneau, acting head master, Adrian's college, Saigon (absent)  
 Bonneau, sub-director of Customs, Haiphong  
 Bonneau, E., constable, French Consulate, Tientsin  
 Bonnefond, B., (Speidel & Co.) clerk, Saigon  
 Bonnefoy, clerk, district court, Chandoc, Cochín-China  
 Bonnefoy, principal geometer, survey office, Saigon  
 Bonnel, clerk, Treasury, Hanoi  
 Bonnell, Rev. W. B., missionary, Shanghai  
 Bonnemaille, tidewaiter, Monkay customs, Tonkin  
 Bonnemain, clerk, Treasury, Hanoi  
 Bonnet, telegraphist, Phantiet, Annam  
 Bonnet, A., contractor, Saigon  
 Bonnetain, E., chancellor, Residency, Thanh-Hoa, Annam  
 Bonnett, Miss M., missionary, Yokohama  
 Bonney, C. E., Maritime Customs tidewaiter, Whampoa  
 Bons d'Anty, P., vice-consul for France, Pakhoi and Hoihow  
 Bonser, Hon. J. W., attorney-general, Singapore  
 Bonser, Rev. A., missionary, Haikow

Bonstow, Wm., gunner, H.B.M. gunboat *Espoir*  
 Boone, Dr. H. W., missionary, in charge of Hongkew hospital, Shanghai  
 Boos, E. F., constable, German consulate, Tientsin  
 Booth, Rev. E. S., missionary, Yokohama  
 Booth, G., (Lane, Crawford & Co.) assistant, Yokohama  
 Booth, G. C., (E. J. Moss) clerk, Yokohama  
 Booth, Jas., assistant, (Llewellyn Co.) Shanghai  
 Booth, W., railway engine driver, Selangor  
 Boothe, C. J., lightkeeper, Malacca  
 Booty, E. L., midshipman, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Boquel, L., telegraphist, Haiphong  
 Boquel, Roman Catholic missionary, Hanoi  
 Boquet, clerk, adminis. of native affairs, Cantho, Cochin-China  
 Boram, A. W. H., colporteur, B. & F. Bible Society, West Java  
 Borcherding, J., clerk, Stachelin & Stahlnecht, Singapore  
 Bordanel, D., chef, Club Hotel, Yokohama  
 Boreill, J., overseer, public works department, Hanoi  
 Borelle, warden, public works department, Saigon  
 Borges, A., professor, S-minario de S. José, Macao  
 Borioni, F., examiner, Customs, Jenchuan, Corea  
 Borisoff, A., (E. Kunhardt) clerk, Wladiwostock  
 Borisoff, M. W., (J. J. Choorin & Co.) clerk, Wladiwostock  
 Borkowsky, P., (Overbeck & Co.) clerk, Shanghai  
 Börner, H., (Schriever & Co.) merchant, Haiphong  
 Borquero, Roman Catholic missionary, Phunhai, Tonkin  
 Borialho, M. M., acting clerk, Judicial department, Macao  
 Borregon, J. M., inspector general, public works department, Manila  
 Borrero y Caldes, E., oficial, Ayuntamiento, Manila  
 Borrett, C. T., midshipman, H.B.M. corvette *Sapphire*  
 Borri, J., Boulangerie Francaise, Shanghai  
 Bos, secretary, adminis. of native affairs, Barea, Cochin-China  
 Boscat, Roman Catholic missionary, Kiukiang  
 Boscq, E., Annamite interpreter, Saigon  
 Bosc, C. W. B. von, (Carlowitz & Co.) merchant, Canton  
 Bosenberg, W., (Luzon Sugar Refining Co.) Manila  
 Bosquain, P., clerk, (Ulysse Pila & Co.) Haiphong  
 Bosque, D. G., ayudante, division forestal, Manila  
 Bosque, J. G., ayudante, division forestal, Visayas, Philippines  
 Bossau, L., (Jos. Bastiani), assistant, Singapore  
 Bossche, J. van der, teacher St. Francis School, Malacca  
 Bosset, P., telegraphist, Quangnhê, Annam  
 Bosshard, Rev. J., Basil mission, Hinnen, Kwangtung  
 Bossuet, M. G., assistant surgeon, Saigon  
 Bostholm, A., master, schooner *Kotik*, Wladiwostock  
 Bostwick, F. M., ensign, U.S.S. *Palos*  
 Bostwick, H. J., missionary, Tientsin  
 Boswell, R. V., municipal engineer, Malacca  
 Botelho, A. A., (Adamson, Bell & Co.) clerk, Queen's road  
 Botelho, A. C., clerk, Harbour Master's office  
 Botelho, A. G., clerk, Union Insurance Co., Praya  
 Botelho, B. M., (Wisner & Co) clerk, Shanghai  
 Botelho, D., lightkeeper, Tsing-sau lighthouse, Amoy  
 Botelho, E., (Fearon, Low & Co.) clerk, Shanghai  
 Botelho, E., compositor, Commercial printing office, Shanghai  
 Botelho, E. P., (Melchers & Co.) clerk, Shanghai  
 Botelho, G. S., foreman, Ordnance Store department



- Botelho, J. M., (Noronha & Sons) compositor, Shanghai  
 Botelho, J. M., (Adamson, Bell & Co.) clerk, Queen's Road  
 Botelho, R. F., (China Traders' Insurance Co.) clerk, Shanghai  
 Botham, T. E. S., China Inland missionary, Tsin chau  
 Bottolier, pilot, Saigon  
 Bottomley, C. D., (Douglas Lapraik & Co.) merchant, Praya  
 Bottu, A., teacher, Kiangnan Arsenal, Shanghai  
 Bouchant, assistant commissioner of Naval Stores, Saigon  
 Bouchard, Mme., (W. Down) dressmaker, Kobe  
 Bouche, president, district court, Soctrang, Cochin-China  
 Bouche, Rev., French Catholic missionary, Larut, Perak  
 Boucher, C. E. N., assistant treasurer, Phulang-thuong, Annam  
 Bouchet, A. P., acting Resident for France, Bacninh  
 Bouchet, C., paymaster, Treasury, Sontay, Tonkin  
 Boucl et, Emile, avocat, Hanoi  
 Boudet, P., clerk, (Ulysse Pila & Co.) Haiphong  
 Boudewyn, H. E., usher, magistracy, Singapore  
 Boudou, A., Hotel des Colonies, Kobe  
 Boudou, C., Hotel des Colonies, Kobe  
 Boudou, M., Hotel des Colonies, Kobe  
 Bouffier, A., (Kelly & Walsh) assistant, Yokohama  
 Boufflers, clerk, Treasury, Hanoi  
 Boughton, G. B., second officer, steamer *Fokien* China coast  
 Bougoiin, Capt. A. E., military attaché, French Legation, Tokyo  
 Bouis, F. L. J., lieutenant of artillery, Saigon  
 Bouillac, Mme. Dorioni, dressmaker, Saigon  
 Boulain, F., quarryman, Harbour Works, Port Arthur  
 Boulanger, clerk, administration native affairs, Travinh, Cochin-China  
 Boukhovetsky, W., interpreter, Russian Legation, Tokyo  
 Boulbec, F. R., manager, Songei Koyah Planting Co., Sandakan  
 Boulton, Miss E. B., missionary, Osaka  
 Bouman, G. C., Maritime Customs tidewaiter, Taku  
 Bounous, Mrs., coffee-house keeper, Saigon  
 Bouquet, clerk, administration native affairs, Saigon  
 Bouchier, Lieut. H. R., R.N., gunnery department, Port Arthur  
 Bouchier, Geo. L., assistant supt. of works, public works dept., Singapore  
 Bourdin, Mme., dressmaker, Saigon  
 Bourgain, secretary, public works department, Saigon  
 Bourgarel, E., first secretary, French Legation, Tokyo  
 Bourgeois, J., missionary, Tehn Duc, Cochin-China  
 Bourget, overseer, public works dept., Hanoi  
 Bourgey, Capt. J. A., chief of third battalion, artillery, Saigon  
 Bourgoin-Meiffre, H., merchant, Hanoi  
 Bourgouin, A. P., lieutenant of artillery, Saigon  
 Bourim, F., assistant, Pingtu mines, Shantung  
 Bourjea, telegraph overseer, Saigon  
 Bourne, F. S. A., acting British Consul, Tamsuy  
 Bourne, Wm., (Bourne & Co.) public tea inspector, Yokohama  
 Bousac, Rev. J. M., French missionary, Swatow  
 Bousson, telegraphist, Hué, Annam  
 Boustead, E., (Boustead & Co.) merchant, Singapore (absent)  
 Bouteiller, Mme., sub-mistress, municipal girls' schools, Saigon  
 Boutier, C., missionary, aumonier de la Ste. Enfance, Saigon  
 Boutounet, assist. secretary, Customs, Than Hoa, Annam  
 Bouis, captain M. M., steamer *Haiphong*, Saigon  
 Bouvett, Rev. Fr. L., S. J., Roman Catholic missionary, Shanghai

Bouvie, de, lieutenant, Annamite tirailleurs, Saigon  
 Bouvines, Miss de, teacher, municipal girls' school, Saigon  
 Bouzard, J., telegraphist, Haiphong  
 Bovell, G. W., godown keeper, (China Sugar Refining Co.) Hongkong  
 Bover, A., (Bovet Bros. & Co.) merchant, Shanghai (absent)  
 Bovis, F. de, sub-manager, Hongkong and Shanghai Bank, Queen's road  
 Bowdler, E., assistant surveyor-general  
 Bowen, C. D., assistant collector and magistrate, Batang Padang, Perak  
 Bowen, Miss A., missionary, Kiukiang  
 Bowker, H. W., second officer, steamer *Wingsang*, Hongkong and Calcutta  
 Bowler, G., director, cement manufactory, Hanoi  
 Bowler, T. I., geological surveyor, Queen's road  
 Bowles, C. E., (Wotton & Deacon) solicitor, Queen's road  
 Bowman, A. R., (Hall & Holtz Co-operative Co.) assistant, Shanghai  
 Bowman, R., physician and surgeon, Singapore  
 Bowman, R. J., constable, British Legation, Peking  
 Bowness, S., (Hall & Holtz Co-operative Co.) assistant, Shanghai  
 Bowra, C. A. V., assistant, Maritime Customs, Chefoo  
 Bowyer, J. M., lieutenant, U.S.S. *Omaha*  
 Box, T. H., (S. Marcus & Co.) clerk, Yokohama  
 Boyd, D. T., (Boustead & Co.) clerk, Singapore  
 Boyd, J. G., (Singapore Insurance Co.) clerk, Singapore  
 Boyd, J. W., superintendent engineer, H. & W. Dock Co.'s Kowloon docks  
 Boyd, Lieut. R. de C., Argyll and Sutherland Highlanders  
 Boyd, T., (W. W. Brewer) assistant, Nanking road, Shanghai  
 Boyd, T. M., (Boyd & Co.) merchant, Amoy  
 Boyd, T. W., manager, Pioneer Estate, Pantie, Johore  
 Boyd, Wm., secretary, Savings Bank, Singapore  
 Boyer, counsellor, court of appeal, Saigon  
 Boyer, J., proprietor "Grand Hotel," Yokohama  
 Boyes, F., (Boyes & Co.) merchant, Yokohama  
 Boyes, T., (H. & W. Dock Co.) foreman engineer, Kowloon  
 Boyle, Capt., aide-de-camp to the Governor, Vladivostock  
 Boyle, A., (Wilks & Boyle) engineer, &c., Manila  
 Boyle, J. W., clerk, railway dept., Perak  
 Boyol, J. M., (Brown & Co.) clerk, Amoy  
 Boyol, J. S., Maritime Customs examiner, Kiukiang  
 Boys, H. H., captain, H.B.M. corvette *Cordelia*  
 Boysman, B., lieut. Russian torpedo transport *Aleout*  
 Bozziolo, C. F., collector and magistrate, Upper Perak  
 Brabant, G. W., midshipman, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Braae, W. H., district supdt. Public Works department, Selangor  
 Brack, C. M., manager, Borneo Tobacco Co., Sugut, Br. N. Borneo  
 Bradbery, E., acting harbour master, Penang  
 Bradbury, Ch. M., teacher, Saga, Japan  
 Bradbury, W., assistant master, Raffles Institution, Singapore  
 Braddell, R. W. G. L., (Braddell Brothers) barrister-at-law, Malacca  
 Braddell, T. de M. L., (Braddell Brothers) barrister-at-law, Singapore  
 Braddon, H. W., assist. paymaster, H.B.M.S. *Alacrity*  
 Bradford, E. E., lieutenant H.B.M. sloop *Mutine*  
 Bradley, D. B., printer and publisher, Bangkok  
 Bradshaw, Miss, missionary, Foochow  
 Brady, H. F., accountant, British Legation, Peking  
 Braess, C., (Meyer & Co.) merchant, and con. for Netherlands and Denmark, Kobe  
 Braga, F. X., (V. E. Braga & Co.) merchant, Kobe  
 Braga, J. C., watcher, Maritime Customs, Shanghai

- Braga, J. M., *missionary, St. Joseph's College, Malacca*  
 Braga, V. E. (V. E. Braga & Co.) merchant, and vice-consul for Portugal, Kolo  
 Braidwood, W. D., headmaster, Victoria School  
 Braithwaite, G., assist. agent, British and Foreign Bible Society, Tokyo  
 Blake, J., (Melchers & Co.) clerk, Hankow  
 Brake, Staff Sergt. F., chief wardmaster, army medical department  
 Brall, A. W., teacher, Higashi, Japan  
 Bramati, Mlle E., assistant, Russell & Co.'s Silk filature, Shanghai  
 Bramfield, W. A., clerk, Geo. McBain, Shanghai  
 Bramfit, Rev. T., missionary, Wusueh, Hankow  
 Bramwell, G. A., lieutenant, Northamptonshire Regiment, Straits Settlements  
 Branciard, F., attaché harbour department, Port Arthur  
 Brand, D., (Brand Brothers & Co.) merchant, Shanghai (absent)  
 Brand, E., pilot, and government surveyor, Shanghai  
 Brand, H. Shelley, tea inspector, (Jardine, Matheson & Co.) Foochow  
 Brand, Wm., (Brand Bros. & Co.) merchant, Shanghai  
 Brandão, A. J., clerk, revenue office, Macao  
 Brandão, M. M. da Souza, engineer, Portuguese gunboat *Rio Lima*  
 Brandram, Rev. J. B., missionary, Nagasaki  
 Brandram, Miss M. E., missionary, Nagasaki  
 Brandt, D., (D. Brandt & Co.) merchant, and consul for Austria-Hungary, S'pore  
 Brandt, M. von, German Minister Plenipotentiary, Peking  
 Brandt, O., merchant, Stanley St.  
 Brandt, Miss L., teacher, Berlin Foundling Hospital, High street  
 Branellec, D. L., surgeon, Chaudoc, Cochin-China  
 Branson, E. J. W., clerk, Supreme Court, Penang  
 Branson, J. E., chief clerk, Treasury, Malacca  
 Branzell, A., contractor, Saigon  
 Braun, R., Maritime Customs examiner, Shanghai  
 Braun, S., supt. mails, postal dept, Bangkok  
 Brauss, H., (H. Brauss & Co.) merchant, Singapore  
 Bray, Roman Catholic bishop, Kiukiang  
 Bray, H. W., (Smith, Bell & Co.) clerk, Manila  
 Brayer, geometer, survey office, Saigon  
 Braysher, C. Deighton, Maritime Customs assistant harbour master, Shanghai  
 Brazier, H. W., assistant, Customs, Yuensan  
 Brazier, J. R., Maritime Customs assistant (absent)  
 Brea, C. L., professor of medicine, University, Manila  
 Brea, R., assistant public works department, Iloilo  
 Brea y Cuartero, R., ayudante, public works department, Manila  
 Brearley, D. S., merchant, Yokohama  
 Brébion, teacher, school at Bentre, Cochin-China  
 Breckwoldt, G., (Ed. Schellhass & Co.) clerk, Shanghai  
 Brectel, U., commander Spanish hulk *Animosa*, Manila  
 Brectel y Albert, J., commander Spanish gunboat *Arayat*, Manila  
 Bredenberg, A. T., tidewaiter, Maritime Customs, Kowloon  
 Bredon, M. Boyd, acting Commissioner of Customs, Shanghai  
 Breen, D., Maritime Customs tidewaiter, Kowloon  
 Breen, H. S., assistant, Medical Hall, Nagasaki  
 Bregegere, teacher, Adrian's College, Saigon  
 Breillet, registrar, district court, Bentre Cochin-China  
 Bremner, D., inspector of police  
 Bremner, E. A., clerk, H. B. M. corvette *Satellite*  
 Bremuer, J., clerk, Head Quarter offices  
 Bren, J. M., telegraphist, Manila  
 Bren, R., librarian and stationer, Manila



Brenan, E. V., Maritime Customs tide surveyor and harbour master, Shanghai  
 Brenel, Jules, butcher, Hanoi  
 Brenger, S. A., sub-surveyor, revenue survey department, Penang  
 Brennan, W., maritime customs tide surveyor, Pakhoi  
 Brennan, W. H., clerk, Maritime Customs, Pakhoi  
 Brenner, W. H., (Frazar & Co.) assistant, Yokohama  
 Brennwald, C., (Siber & Brennwald) merchant, Yokohama (absent)  
 Brenot, captain, third battalion, artillery, Saigon  
 Brent, Arthur, (Flint Kilby & Co.) merchant, Yokohama  
 Brent, W., (Browne & Co.) clerk, Kobe  
 Breton, R., chief officer, E. E. A. & C. Telegraph Co's steamer *Recorder*  
 Breton, Rev. W., officiating chaplain, British Legation, Peking  
 Bresson, Rev., Roman Catholic missionary, Kiukiang  
 Bret, J. B., Roman Catholic missionary, Ningpo  
 Bret, Rev. L. E. A., teacher, College of Pulo Ticus, Penang  
 Breton, staff surgeon, French Squadron  
 Breton, A., clerk, (J. de Vigan & Co.) Kobe  
 Breton, L. le, chief examiner, Maritime Customs, Lappa  
 Bretschneider, C., (Boyes & Co.) clerk, Yokohama  
 Brett, H., (A. L. Johnston & Co.) clerk, Singapore  
 Brett, Lieut. H. G., Royal Artillery  
 Breuninger, H. (Falck & Beidek) assistant, Bangkok  
 Breuilh, Lt. Col. L. A., director, Marine Artillery, Saigon  
 Brewer, H., engineer, G. Fenwick & Co., Wanchai  
 Brewer, J., (H. Abrams) assistant, Singapore  
 Brewer, J. S., Government marine surveyor, Harbour Office (absent)  
 Brewer, T., manager, United Club, Yokohama  
 Brewer, W. J., inspector of police, Perak  
 Brewer, W. W., bookseller, Queen's road  
 Brewin, A. W., cadet, Colonial Secretary's Office  
 Brewin, Lieut. T. P., Royal Engineers  
 Brewitt, P., (Siemssen & Co.) clerk, Queen's road  
 Brewitt-Taylor, C. H., acting foreign secretary, Imperial Arsenal, Foochow  
 Brewster, E. J., collector and magistrate, Krian, Perak  
 Brewster, F. W., collector and magistrate, Selama, Perak  
 Brias, E., medical practitioner, Iloilo  
 Brice, F. A., surgeon, H.B.M. gun-vessel *Swift*  
 Bridie, Rev. W., missionary, Faishan, Canton  
 Briegleb, lieutenant, German man-of-war *Iltis*  
 Brien, agent, Messageries Fluviales, Battambang, Siam  
 Briere, French Resident, Thuan Khank, Nha Trang, Annam  
 Bright, W., Statistical department, Inspectorate of Customs, Shanghai  
 Brinckmeier, R., tidewaiter, customs, Chemulpo  
 Bringier, assistant, Customs, Than Hoa, Annam  
 Brinkley, Capt. F. R. A., proprietor and editor, *Japan Mail*, Yokohama  
 Brinkmann, J. G., (Brinkmann & Co.) merchant, Singapore (absent)  
 Brinkmeier, A., chief officer, str. *Deutschland*, Chemulpo  
 Brinkworth, B. J. S., (Kelly & Walsh) bookseller, &c., Yokohama  
 Brinkworth, Geo., (Kelly & Walsh) manager, Singapore  
 Brion, captain, marine infantry, Sontay, Tonkin  
 Brioso, E. R., (Larrinaga & Echeita) clerk, Manila  
 Brision, telegraphist, Kep, Tonquin  
 Brissac, first accountant, Messageries Fluviales, Saigon  
 Brissander, F. A., captain, steamer *Kungpai*, China coast  
 Brisson, Roman Catholic missionary, Hanoi  
 Bristow, H. B., British consul, Chefoo

Bristow, J. W., clerk, land office, and postmaster, Selangor  
 Bristow, W., proprietor, Albion Hotel, Singapore  
 Brittain, C. B., naval cadet, flagship *Marion*, U.S. squadron  
 Brittan, Miss H. G., missionary, Yokohama  
 Britto, A. de, (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Pedder's street  
 Britto, C. A. de, (Russell & Co.) clerk, Canton  
 Britto, F. X., assistant, Silk Condition House, Canton  
 Britto, J. de, (Herbert Dent & Co.) assistant, Canton  
 Britto, J., (China and Japan Trading Co.) clerk, Shanghai  
 Britto, J. M., clerk, Chamber of Commerce  
 Britto, L. de, (Arnhold, Karberg & Co.) clerk, Praya  
 Britto, V., clerk, Chartered Mercantile Bank, Shanghai  
 Brizard, telegraphist, Vunglam, Tonkin  
 Broadbent, J. F., acting agent, Hongkong and Shanghai Bank, Amoy  
 Broadrick, E. G., cadet, Colonial Secretary's office, Singapore  
 Brocas, clerk, Saigon arsenal, Saigon  
 Brocherie, clerk, postal department, Saigon  
 Brock, F. E. E., lieutenant, H. B. M. corvette *Constance*  
 Brockdorf, H. J., Maritime Customs boat officer, Canton  
 Bröckelmann, F. A., (Pustau & Co.) merchant, Canton  
 Brockett, G. T., commission agent, and proprietor Foochow Hotel, Foochow (absent)  
 Brockett, T., (G. T. Brockett,) clerk, Foochow  
 Brockman, E. L., acting supdt. Educational dept., Penang  
 Brockman, G., first engineer, public works department, Manila  
 Brockmann, C., (Windsor, Rose & Co.) clerk, Bangkok  
 Brockmann, G., (C. Heinszen & Co.) clerk, Manila  
 Brodersen, C., (Siemssen & Co.) clerk, Queen's road  
 Brodie, W. G., (Borleo Co., Ltd.) manager and consul for Siam, Queen's Road  
 Brokaw, Miss M. E., missionary, Nagasaki  
 Bromley, J., maritime customs tidewater, Swatow  
 Bromlow, T. D'A., M.D., fleet surgeon, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Brooke, H. H. Charles, Rajah of Sarawak, Kuching, Borneo  
 Brooke, J. H., proprietor, *Japan Herald*, Yokohama  
 Brooker, F. G. St. G., midshipman, H. B. M. S. *Imperieuse*  
 Brooksbank, F. H., Tanjong Pagar Wharf, wharfinger, Singapore  
 Broomhall, Mrs. A. H., China Inland missionary, Huai-luh-hsien, North China  
 Broomhall, Miss, China Inland missionary, Taiyuenfu, North China  
 Brooy, H. A., le (Straits Trading Co.) assistant, Selangor  
 Brosche, H., Maritime Customs assistant, Hankow  
 Brossowsky, A., (Quelch & Co.) assistant, Swatow  
 Brost, H., foreman carpenter, H. & W. Dock Co., Kowloon  
 Brotelande, Rev. C., Roman Catholic missionary, Tokyo  
 Brotons, L., official, Mint, Manila  
 Brou, Noël, chief inspector, post and telegraph service, Hanoi  
 Brou-Duclaud, J. E., surgeon, Poulo Condore, Cochinchina  
 Brough, R., cashier, railway department, Manila  
 Brougniche, E. F., chemist, Saigon  
 Broumton, China Inland missionary, Wuchang  
 Brouse, C., overseer, public works department, Ninh Binh, Annam  
 Broumsche, acting director, Botanic Gardens, Saigon  
 Brousse, conducteur de travaux, Ninhbinh, Tonkin  
 Brousse, tidewater, Monkay customs, Tonkin  
 Brower, T. L., (C. & J. Trading Company) clerk, Yokohama  
 Brown, second engineer, steamer *Phra Chom Klao*, Hongkong and Bangkok  
 Brown, A., chief engineer, str. *Chintung*, China coast  
 Brown, A. E., (Holliday, Wise & Co.) clerk, Manila

- Brown, A. G., (Butterfield & Swire) clerk, Kobe  
 Brown, A. R., managing director, Japan Mail S. S. Co., Yokohama  
 Brown, C., underviewer, Takasima Mine, Nagasaki  
 Brown, Ch., "Hotel des Colonies," Shanghai  
 Brown, Rev. C. G., missionary, Nagoya, Japan  
 Brown, D., (Brown & Co.) merchant, Penang (absent)  
 Brown, E. A. B., proprietor and manager, Prye Sugar Estate, Province Wellesley  
 Brown, F. A., assistant, Hongkong and Kowloon Wharf Co.  
 Brown, F. J., captain, Japan Mail S. S. Co.'s str. *Takasago-maru*, Japan  
 Brown, G., foreman carpenter, Manila Slip Co., Manila  
 Brown, G., second engineer, steamer *Kiangteen*, China coast  
 Brown, G. Graham, China Inland missionary, Lan chau  
 Brown, Geo., vice consul in charge shipping dept. British Consulate General, Shanghai  
 Brown, G. S., assistant master, Raffles' Institution, Singapore  
 Brown, H., (Ker & Co.) clerk, Iloilo  
 Brown, H. D., managing director of Dock, Amoy  
 Brown, H. G., timber merchant, Laguimanoc, Tavabas, Philippines  
 Brown, Rev. H. J., missionary, Tai An, Peking  
 Brown, J., proprietor, Star tavern, Kobe  
 Brown, J., chief engineer, steamer *Phra Chom Klao*, Hongkong and Bangkok  
 Brown, J. A., (Brown & Co.) merchant, Penang (absent)  
 Brown, J. L., (Butterfield & Swire) clerk, Hankow  
 Brown, J. McLeavy, Maritime Customs, commissioner, Amoy (absent)  
 Brown, J. W., artificer, ordnance store department  
 Brown, L. C., (Brown & Co.) merchant, Penang  
 Brown, M., Jr., (Findlay, Richardson & Co.) assistant, Yokohama  
 Brown, R. M., (Russell & Co.) clerk, Tientsin  
 Brown, R. W., sub-accountant, Chartered Bank of India, &c., Manila  
 Brown, T., third officer, steamer *Namoa*, China coast  
 Brown, T., (Kelly & Walsh) bookseller, Shanghai  
 Brown, W., second officer, steamer *Fushun*, China coast  
 Brown, W. C., M.D., medical practitioner, Penang  
 Brown, Mrs. L. A., missionary, Yokohama  
 Brown, Miss E. M., missionary, Kobe  
 Brown, Miss May Graham, China Inland missionary, Lan chau  
 Browne, H. St. J., (Browne & Co.) merchant, Nagasaki  
 Browne, R. C., forest ranger, land office, Singapore  
 Browne, T. McC., assistant accountant, Hongkong and Shanghai Bank, Tientsin  
 Browne, W. C., supdt. of scavenging, Municipality, Singapore  
 Browne, Miss, missionary, Shanghai  
 Browne, Miss H. M., missionary, Sendai, Japan  
 Bruce, A. M., clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Manila  
 Bruce, F. G., engineer, steamer *Shin Shang*, China coast  
 Bruce, F. W., (Tait & Co.) clerk, Amoy  
 Bruce, H. H., lieutenant, H.B.M. *Porpoise*  
 Bruce, J. R., apothecary, Government medical department, Penang  
 Bruce, R. E., (Bruce & Co.) merchant, Hoihow  
 Bruce, R. H., (Tait & Co.) merchant, Amoy  
 Bruce, R. J., municipal sanitary inspector, Perak  
 Bruhl, D., (D. & M. Bruhl & Co.) importer of jewellery, Yokohama (absent)  
 Bruhl, M., (D. & M. Bruhl & Co.) importer of jewellery, Yokohama (absent)  
 Bruhn, A., second officer, steamer *Marie*, Hongkong and Haiphong  
 Bruhn, C. C., assistant, Langfeldt and Mayers, Kobe  
 Bruine, J., pastry cook, Shanghai  
 Brüll, Ad., (Arnhold, Karberg & Co.) clerk, Praya  
 Bruunfield, F. J., Customs tidewaiter, Hankow



Brun, assistant treasurer, Saigon  
 Brun, H., farrier, Saigon  
 Brun, J., Yangtze pilot, Shanghai  
 Brunat, P., manager, Russell & Co.'s silk filature, Shanghai  
 Brunel, Roman Catholic missionary, Hanoi  
 Brunet, assistant, (Mme. Doriani Bouillac) Saigon  
 Brunet, A., telegraphist, Haiduong, Tonquin  
 Brunet, J., telegraphist, Vietri, Tonkin  
 Brunn, excise department, Saigon  
 Brunn, W., assistant, Central Hotel, Shanghai  
 Brunner, C. A., (James Hirsbrunner) manager, Tientsin  
 Brunner, J. G., (Koch & Brunner) merchant, Cebu  
 Brunton, Miss K. R., missionary, Shanghai  
 Brush, G. R., surgeon, U.S.S. *Omaha*  
 Brussac, Mrs. Café Catinat, Saigon  
 Bryan, Rev. A. V., missionary, Tokyo  
 Bryan, J. S., (Hall & Holtz Co-operative Co.) assistant, Shanghai  
 Bryan, Rev. R. T., missionary, Chinkiang  
 Bryant, A. T., acting collector of land revenue, Penang  
 Bryant, C. M. B., Maritime Customs assistant, Chinkiang  
 Bryant, N. E., Maritime Customs assistant, Tamsui  
 Bryer, A. C., (Fearon, Low & Co.) agent, Tamsui  
 Bryner, J., shipping agent, Wladiwostock  
 Bryson, A., Maritime Customs tidewater, Swatow  
 Bryson, Rev. T., missionary, Tientsin  
 Buard, clerk, adminis. native affairs, Vinlong, Cochin-China  
 Buchanan, B., clerk, Eastern Extension A. & C. Telegraph Co., Singapore  
 Buchanan, G., captain, steamer *Ye Shin*, China coast  
 Buchanan, J., (Bisset & Co.) land agent, Shanghai  
 Buchanan, W., (W. Buchanan & Co.) merchant, Shanghai  
 Buchanan, Mrs., head mistress, Roman Catholic Girls' School, Singapore  
 Buchheister, J. J., merchant, Shanghai  
 Buchheister, O., clerk, J. J., Buchheister, Shanghai  
 Buck, A., col.-sergt. military staff clerk, Imperial Treasury, Singapore  
 Buck, H., (Buck & Ramsay) tailor, Shanghai  
 Buck, Q. A., Resident, Third Division, Bintulu, Sarawak  
 Buckle, C., inspector, Post and Telegraph department, Perak  
 Buckley, C. B., (Rodyk & Davidson) solicitor, and prop. *Free Press*, Singapore  
 Buckley, E., missionary, Kyoto, Japan  
 Buckner, J. A. G., staff commander, H.B.M.S. *Victor Emanuel*  
 Bucquet, clerk, Customs Tourane, Annam  
 Budd, H. E., supervisor, Eastern Extension A. & C. Telegraph Co., Singapore  
 Budler, H., consul for Germany, Canton and Hongkong  
 Buecher, A., telegraphist, Dong-hoi, Annam  
 Buenaventura, A., assistant, cigar manufacture, 'La Insular,' Manila  
 Buenaventura, J., sacristan, ecclesiastical department, Manila  
 Buenaventura, J., (E. Garchitorena & Co.) assistant, Manila  
 Buenaventura, M., (Chuidian, Buenaventura & Co.) merchant, Manila  
 Buenaventura, M. de San, procurador, Supreme Court, Manila  
 Bueno y Obicov, F., medical practitioner, and professor, University, Manila  
 Buhle, H. P., (Behn, Meyer & Co.) clerk, Singapore  
 Buisson, engineer, Tamhoi rice mill, Saigon  
 Buisson, surgeon, military hospital, Haiphong  
 Buisson, Mme. Vve., milliner, Haiphong  
 Buitrago, Fr. J., professor of medicine, and vice-rector University, Manila  
 Buixons, Fr. F., sub-prior del Convento S. Domingo, Manila

Bukow, P., Gipperich, Burchardi & Co., merchant, Tientsin  
 Buland, J. Y., gunner, H.B.M. cruiser *Leander*  
 Bull, E. H., watcher, maritime customs, Shanghai  
 Bull, F. H., (W. M. Strachan & Co.) silk inspector, Yokohama  
 Bull, J., quarter master, Royal Engineers, Singapore  
 Bull, Lieut. J. H., U. S. S. *Monocacy*  
 Bull, M., berthing officer, Harbour department, Shanghai  
 Buller, E. J., second officer, str. *Kwongsang*, China coast  
 Bullock, T. L., acting British Consul, Tientsin,  
 Buncombe, Rev. W. P., missionary, Osaka  
 Bund, T., (Adamson, Bell & Co.) assistant, Kobe  
 Bunda, A., (Battle Hermanos & Co.) clerk, Manila  
 Bünese, O., Maritime Customs tidewaiter, Hankow  
 Bunge, A. A., surgeon, Russian gun-vessel *Korejcz*  
 Bunge, T., (H. C. Morf & Co.) clerk, Kobe  
 Bunker, D. A., government school, Seoul  
 Bunt, W., marine engineer, Kiangnan Arsenal, Shanghai  
 Bunting, I., merchant, Yokohama  
 Buquet, inspector of police, Cholon, Cochinchina  
 Burbridge, W., operator, E. E. A. & C. Tel. Co., Singapore  
 Burchardi, F. A., (Gipperich & Burchardi) merchant, Shanghai and Tientsin  
 Burchardt, M., (G. Hieber & Co.) assistant, Singapore  
 Burder, R. H. R., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Pedder's street  
 Burdis, G. S., captain, Japan Mail S. S. Co.'s str. *Omi-maru*, Japan  
 Burdon, Right Rev. J. S., D.D., Bishop of Victoria, St. Paul's College  
 Bure, A., agent, Messageries Maritimes, Singapore  
 Bure, P., (Heemskerk & Co.), clerk, Shanghai  
 Burel, J., operator, telegraph, Ninhbinh, Tonkin  
 Buren, J. S., van, (P. M. S. S. Co.) clerk, Queen's road  
 Burge, F. J., medical practitioner, Shanghai  
 Burghignoli, Very Rev. G., pro-vicar apostolic, Roman Catholic church, Caine road  
 Burghope, L., veterinary surgeon, Horse Repository, Penang  
 Burgie, L., (F. Klampeimeyer) assistant, Shanghai  
 Burgoyne, G. E., (Cornabe & Co.) clerk, Chefoo  
 Burgoyne, J. W. H., (Adamson, Bell & Co.) clerk, Shanghai  
 Burguet, first clerk, immigration office, direction of the local service, Saigon  
 Burquez, registrar in chief, court of first instance, Saigon  
 Burjorjee, Dadabhoy, broker, Shanghai  
 Burke, E. G., maritime customs tidewaiter, Amoy  
 Burke, J., warder, gaol, Singapore  
 Burke, J. W., maritime customs examiner, Ningpo  
 Burke, Rev. W. B., missionary, Shanghai  
 Burkill, A. R., public silk inspector, Shanghai  
 Burkinshaw, J., (Donaldson & Burkinshaw) attorney, Singapore  
 Burman, A., bill and bullion broker, Shanghai  
 Burnett, H. S. D., Malay interpreter, magistracy, Singapore  
 Burnett, J. H., (Burnett & Co.) merchant, Hankow  
 Burnett, T. G., Maritime Customs tidewaiter, Amoy  
 Burnett, W. E., China Inland missionary, Ning-hsia  
 Burnie, Ed., marine surveyor, Praya  
 Burno, pilot, Saigon  
 Burnó, Rev. G., Roman Catholic missionary, Lam-pi-lau, Amoy  
 Burns, J., assistant examiner, Maritime Customs, Lappa  
 Burnside, P., Yokohama  
 Burr, W. A., pilot, Shanghai  
 Burrell, E. A., St. C., chief engineer, steamer *Yiksang*, China coast

- Burrell, T., (Martin & Co.) assistant, Yokohama  
 Burroughs, Miss, missionary, Lungan, North China  
 Burrow, J. R., surgeon, army medical dept., Hongkong  
 Burrows, T. D., Marine Customs tidesurveyor, Kowloon  
 Burté, storekeeper, Municipal Council, Saigon  
 Burtenshaw, J., chief constable, British Consulate Gaol, Shanghai  
 Burton, W. K., professor, sanitary engineering, University, Tokyo  
 Bury, A. J., (Wilkinson & Co.) clerk, Shanghai  
 Busch, C., clerk, (Ed. Schellhass & Co.) Praya central  
 Busch, H., (Möller & Meisner) shiphandler, Bangkok (absent)  
 Busch, L., (Kunst & Albers) clerk, Wladiwostock  
 Buschendorff, A. W., proprietor, Beach Hotel, Chefoo  
 Buschmann, B., (Ed. Schellhass & Co.) mer., and act. consul for Netherland, H'kong  
 Buschmann, J., pilot, Amoy  
 Buschmann, R., (Ed. Schellhass & Co.) merchant, Praya (absent)  
 Buschuyeff, attorney-general, court of justice, Wladiwostock  
 Buse, J., (J. J. Buchheister) merchant, Shanghai  
 Busenoch, telegraphist, Cambodia  
 Bush, E. A., (Great Northern Telegraph Co.) operator, Shanghai  
 Bush, F. D., (Russell & Co.) merchant, Shanghai (absent)  
 Bush, H. A., (Bush Brothers) clerk, Newchwang  
 Bush, Henry E., (Bush Brothers) merchant, Newchwang  
 Bush, Capt. John, harbour master, Bangkok  
 Bushby, G., (Maitland & Co.) tea inspector, Foochow  
 Bushell, S. W., M.D., physician to British Legation, Peking  
 Bushell, Miss, missionary, Foochow  
 Busnel, lieutenant, French flagship *Turenne*  
 Busse, Ludwig, professor of philosophy, Imperial university, Tokyo  
 Busser, F., telegraphist, Hanoi  
 Bussey, de, S. J., Roman Catholic missionary, Shanghai  
 Bussan, aide commissaire, French gunboat *Aspic*  
 Bustamante, A., (Tillson, Hermann & Co.) clerk, Manila  
 Bustamante, R. D. de, ordenador, administracion civil, Manila  
 Butterworth, J., chief engineer, flagship *Marion*, U.S. squadron  
 Bustogal, M. del, chief engineer, Agricultural Department, Manila  
 Buston, R. D., captain commanding constabulary, Sandakan  
 Buswell, Walter, inspector of police, Perak  
 Butler, A., (R. Telge & Co.) clerk, Formosa  
 Butler, Geo., public tea inspector, Shanghai  
 Butler, J. M., overseer of works, Surveyor-General's Office  
 Butler, T. S., steward, Sailors' Home, Singapore  
 Butler, Mrs. F. E., missionary, Ningpo  
 Butler, Miss, missionary, Taiwanfoo  
 Butler, Miss E. M., missionary, Canton  
 Butler, Miss F., missionary, Ningpo  
 Butlin, John, sergeant of police, Stanley  
 Bux, S. E., (D. Nowrojee) manager, bakery, Queen's road  
 Buxton, Major J. W. F., R. Inniskilling Fusiliers, dep. assist. adjutant, Singapore  
 Buyers, A., foreman carpenter, H. & W. Dock Co., Kowloon  
 Buyers, C. B., (Dobie & Co.) assistant, Pagoda Island, Foochow  
 Buze, P., chancellier, Belgian Consulate, Shanghai  
 Buzenac, telegraphist, Pnompenh, Cambodia  
 Buzork, H. M., (H. M. M. Ally & Co.) manager, Lyndhurst terrace  
 Buzzell, Miss M. A., missionary, Swatow (absent)  
 Bymia, Essoofally, (A. Ebrahim & Co.) manager, Shanghai  
 Byrne, E., broker and marine surveyor, Kobe



- Byramjee, C., (P. C. Patell) assistant, Hongkong  
 Byron, Rev. J., missionary, Sandakan  
 Byworth, D. C., Maritime Customs tidesurveyor, Kowloon  
 Byworth, L. A., Maritime Customs chief examiner, Canton
- Caballeria, F. J., oficial, administracion civil, Manila  
 Caballero, J. P., alferes, marine infantry, Manila  
 Cabañas y Auslestia, F., ayudante, division forestal, Manila  
 Cabarrús, J. B., teacher of arithmetic, Nautical academy, Manila  
 Cabeldu, P. S., tailor & outfitter, Kobe  
 Cabeza y Pereyro, A., surgeon, army medical department, Manila  
 Cabral, J. A. R., colonial treasurer, Macao  
 Cabuche, lieutenant, commandant la melice, Hai Duong, Tonkin  
 Cacho, F., chemist and druggist, Iloilo  
 Cada, Y., assistant, Singer Manufacturing Co., Manila  
 Cadelago, F. G., (Anselmo Bros.) merchant, Singapore  
 Cadell, A. J. R., (Smith Bell & Co.) clerk, Cebu  
 Cadell, G. E. A., (Smith, Bell & Co.) clerk, and vice-consul for Great Britain, Cebu  
 Cadell, W. A., (Borneo Co.) manager, and H.B.M. vice-consul, Sarawak  
 Cadilhac, Rev. H., Roman Catholic missionary, Tokyo  
 Cadro, Roman Catholic missionary, Hanoi  
 Cady, Rev. C. M., missionary, Kyoto, Japan  
 Caffrer, A., (Wusinowsky & Co.) Manila  
 Cagigas, J. de las (Ayala & Co.) merchant, Manila  
 Cagnon, L., missionary, Baria, Cochin-China  
 Cahill, F., gunner H.B.M.S. *Firebrand*  
 Cahors, E., (Leroy & Cahors) contractor, Dapcau, Tonquin  
 Cail, J., fourth engineer, P. & O. steamer *Verona*, Hongkong and Japan  
 Caillol, commissaire, M. F. steamboat *Monkot*, Saigon  
 Cain, J. W., assistant, store department, Japan Mail S. S. Co., Yokohama  
 Cairncross, A., chief engineer, steamer *Kiang-ping*, Canton and Macao  
 Cairns, J., superintendent and engineer, Patrew steam rice mill, Bangkok  
 Cala, Viuda de, teacher, Iloilo  
 Calaman, (Reynaud) assistant, Haiphong  
 Calamo, V., constable, Italian Consulate, Shanghai  
 Calas, C., (Cannonage & Factage Co.) merchant, Hanoi  
 Caldaroia, Mlle. A., assistant, Russell & Co.'s Silk Filature, Shanghai  
 Caldaroia, Mlle. G., assistant, Russell & Co.'s Silk Filature, Shanghai  
 Caldaroia, Mme. Eug., assistant, Russell & Co.'s Silk Filature, Shanghai  
 Caldbeck, E. J., (Caldbeck, Macgregor & Co.) wine merchant, Shanghai  
 Calder, Captain E.H.S., Ordnance Store dept.  
 Calder, Captain J., harbour master, Port Arthur  
 Calder, J. F., (Nagasaki Dockyard) manager, Nagasaki  
 Calderon, F., assistant, "La Opinion" Manila  
 Caldicott, H., superintendent public works, Sungei Ujong  
 Caldwell, D. E., (Caldwell & Wilkinson) solicitor, Queen's road  
 Caldwell, G. A., (H. & W. Dock Co.) accountant, Praya central  
 Calero, F. E., auctioneer and commission agent, Manila  
 Calisto, E., (Louis Genu) clerk, Manila  
 Calixto, S., (A. de Marcaida) clerk, Manila  
 Callaghan, Chas., boatswain, H. B. M. cruiser *Leander*  
 Callaghan, F. G., assistant resident, Darrel Bay, Silam, N. Borneo  
 Callaway, F. A., (Boustead & Co.) clerk, Penang  
 Callaway, J. W., (Butterfield & Swire) clerk, Shanghai  
 Callcott, J. H., C.E., acting deputy civil engineer, Penang  
 Calleja, D., magistrado, real audiencia, Manila

- Callip, W. C., lightkeeper, Shanghai  
 Calver, E. V., examiner, Maritime Customs, Shanghai  
 Calvez, master, Customs junk *Ninh Binh*, Haiphong  
 Calvo, A., assistant, "La Puerta del Sol," Manila  
 Calvo, E., (W. F. Stevenson & Co.), merchant, Iloilo  
 Calvo, M., oficial, adminis. central de impuestos, Manila  
 Calvo, M., (Diaz Puertas & Co.) assistant, Manila  
 Calvo, V. P., ayudante, division forestal, Manila  
 Calvo y Fortich, J., comdr. despatch boat *Marquez del Duero*, Manila  
 Cama, P. B., bill broker, Aberdeen street  
 Camacho, U. D., ayudante, division forestal, Luzon, Philippines  
 Camantigue, C., assistant, Observatory, Manila  
 Camara, M. de la, ayudante, public works department, Iloilo  
 Camara, P. S., (Smith, Bell & Co.) clerk, Cebu  
 Camatte, lieut. judge, district court, My tho, Cochín-China  
 Cameron, Dr., China Inland missionary, Chungking  
 Cameron, A., (E. E. A. & C. Telegraph Co., acting clerk in charge, Saigon  
 Cameron, E., (Singapore Insurance Co.) clerk, Singapore  
 Cameron, Ewen, (Hongkong & Shanghai Bank) manager, Shanghai  
 Cameron, G., asst. inspector of markets, Municipal Council, Shanghai  
 Cameron, J., foreman, (China Sugar Refining Co.) East point  
 Cameron, J. B., chief inspector of police, Shanghai  
 Cameron, John, clerk, Saw Mill Co., Johore  
 Cameron, Capt. M. A., R.E., deputy col. engineer and surveyor-general, Penang (absent)  
 Cameron, Robt., foreman, Sawmills Co., Johore  
 Cameron, S., dresser, Pauper Hospital, Kwala Lumpor, Selangor  
 Cameron, W., blacksmith, Sawmills Co., Johore  
 Cameron, Major-Gen. W. G., C. B., commanding H. M. Forces in China & Straits  
 Cameron, Mrs. J., proprietrix, *Straits Times*, Singapore  
 Caminero, M. G., surgeon, army medical department, Manila  
 Caminha, C. R., commander, Portuguese gunboat *Tejo*  
 Campagne, clerk, Direction of local service, Saigon  
 Campana, inspector des services financiers, marine department, Saigon  
 Campbell, A. J., second lieut., Argyll & Sutherland Highlanders  
 Campbell, Alexander, merchant, Kiukiang  
 Campbell, C. W., assistant, British legation, Seoul  
 Campbell, D., chief engineer, steam lighter *Chamrosus*, Bangkok  
 Campbell, D., (Rosa & Co.) assistant, Queen's Road  
 Campbell, D., (Weeks & Co.) assistant, Shanghai  
 Campbell, D. C., pilot, Shanghai  
 Campbell, D. G., assistant collector, Rawang, Selangor  
 Campbell, Rev. G., missionary, Swatow  
 Campbell, J., naval draughtsman, Nippon Yusen Kaisha, Yokohama  
 Campbell, J. C., traffic manager, state railway department, Selangor  
 Campbell, John, (Campbell, Heard & Co.) assistant manager, Singapore  
 Campbell, R. M., (Agra Bank) acting manager, Shanghai  
 Campbell, T., assistant engineer, Hongkong Fire Brigade  
 Campbell, T. M., Maritime Customs, assistant examiner, Newchwang  
 Campbell, Rev. Wm., missionary, Taiwan-foo  
 Campbell, W. W., clerk, P. M. S. S. Co., Yokohama  
 Campbell, Mrs. J. P., missionary, Soochow  
 Campo y Manzano, S. del, oficial, Intendencia Militar, Manila  
 Campos, A. H. de, master mariner, Bangkok  
 Campos, A. P. P., clerk, Bavier, Meyer & Co., Shanghai  
 Campos, B. P., (Noronha & Co.) foreman, Zetland street  
 Campos, E. P., (P. & O.S.N. Co.) clerk, Praya

Campos, F. N. de, (Messageries Maritimes) clerk, Shanghai  
 Campos, J. M. da Costa, general foreman, Ordnance Store Department  
 Camps, S., coadjutor, normal school, mision de la compania de Jesus, Manila  
 Camps y Soler, O., professor de piano, Colegio de Ninos Tiples, Manila  
 Campi, J. B., jeweller, Saigon  
 Camus, E., assistant, A. S. Watson & Co., Manila  
 Camus, M. de (M. de Camus & Co.) cigar merchant, Singapore  
 Camus, P., assistant, post and telegraph dept., Hanoi  
 Cañal, Rev. A., Roman Catholic missionary, Caine Road  
 Canavarro, J. de S. C., adjutant, national battalion, Macao  
 Cance, W., acting manager, *N. C. Herald* office, Shanghai  
 Candelas, J. A., civil doctor, and health officer of port, Manila  
 Candelier, telegraph and post office, clerk, Tonkin  
 Candler, T. E., mining engineer, Canton Mining office, (absent)  
 Candlin, Rev. G. T., missionary, Laoting, Tientsin  
 Canduglia, Rev., Roman Catholic missionary, Kiukiang  
 Canete, E. F., abogado, Manila  
 Canivel, captain, first battalion of Infantry, Saigon  
 Canti, C. A., acting judge, Iloilo  
 Cantillo, J. G., chief of south station, telegraph department, Manila  
 Cantlie, Jas., medical practitioner, Hongkong  
 Cannon, J., second officer, steamer *Kutsang*, China coast  
 Cantera y Rodriguez, J. de la, presidente, real audiencia, Manila  
 Canu, tidewaiter, Customs, Haiphong  
 Capagorry, C., "Resta rant de Paris," Manila  
 Capel, A. C., barrister-at-law, Penang  
 Capel, J. B., (A. C. Capel) managing clerk, Penang  
 Capell, J. R., (A. S. Watson & Co.) assistant, Hongkong  
 Capilla, C. R., comandante, Guardia Civil, Ilagan, Manila  
 Capitaine, Rev. L. S. J., Roman Catholic missionary, Shanghai  
 Capper, A. H., acting district officer, Bukit Mertajam, Penang  
 Capy, Rev. J., Roman Catholic missionary, Peking  
 Caraballo y Muñoz, J., surgeon, naval dept., Manila  
 Carabelli, R., lawyer, and mayor, Saigon  
 Caracz, S. M., assistant surgeon, Tay Ninh, Cochín-China  
 Caralp, clerk, Leroy & Cahors, Haiphong  
 Caralp, mecanicien, Haiphong  
 Caralp, shoemaker, Haiphong  
 Cara'p, H., (Oberg & Co.) clerk, Haiphong  
 Caramanzana, F., oficial, administracion civil, Manila  
 Carapina, F. B., alferéz, first seccion Infanteria, Manila  
 Caratini, pilot, Saigon  
 Caraves Fernandez, T., oficial, personal agregado, Manila  
 Carbajo, Roman Catholic missionary, Haiphong  
 Carballo, J., secretario, sindico del comercio, Iloilo  
 Carballo, J., (Hens & Co.) clerk, Manila  
 Carballo y Blanco, J., agent for Reyes & Co.'s steamers, Iloilo  
 Carballo y Gargollo, Lieut. M., secretary, Spanish Navy, Manila  
 Carbo y Camellas, L., surgeon, naval dept., Manila  
 Carbonnier, clerk, Messageries Fluviales steamboat *Cantonnnais*, Saigon  
 Carceller, Ed., merchant, Gutierrez Hermanos, Manila  
 Carceller, R., clerk, Gutierrez Hermanos, Manila  
 Card, Rev. T., Roman Catholic missionary, Newchwang  
 Cardella, J., (J. Bastiani) assistant, Singapore  
 Carden, Capt. L. P., Royal Artillery, Singapore  
 Cardenas, J., (Genato & Co.) assistant, Manila



- Cardenas y Pacheco, M. de, director of Mint, Manila  
 Cardew, C. D., inspector of police, Perak  
 Cardin y Cruz, P., surgeon, Manila  
 Cardo, S., manager, "La Opinion," Manila  
 Cardrano, P. J., secretaire, Ateneo Municipal, Manila  
 Cardwell, Rev. J. E., missionary, Shanghai  
 Carew, H. J. capt. steamer *Nagoya-Maru*, Yokohama  
 Carew, W. R. H., collector and treasurer, Sungei Ujong  
 Cargill, Thomas, civil and consulting engineer, Singapore  
 Carion, B. M. P., (Cottam & Rawlinson) assistant, Shanghai  
 Carion, L., compositor, *N. C. Herald* office, Shanghai  
 Carlton, M. E., medical missionary, Foochow  
 Caristi, Prince of, in charge Italian Consulate, Shanghai  
 Carl, F. A., Maritime Customs assistant in charge, Wenchow  
 Carlier, C. A., teniente-coronel comdr. second section infanteria, Manila  
 Carlini, purser, steamer *Dragon*, Haiphong  
 Carlinot, E., chancellor, Residency, Ninhbinh, Tonkin  
 Carlos, A. B., clerk, audit office, Singapore  
 Carlyle, Lieut. T., inspector of ordnance machinery, Singapore  
 Carmona, R., captain, Seccion de Archivo, Manila  
 Carnavon, J., manager, German Borneo Co., Banguey, B. N. Borneo  
 Carion, F. F., (Hall & Holtz Co-operative Co.) assistant, Shanghai  
 Carlssare; Rt. Rev. Fr. V. E., Roman Catholic bishop, Hankow  
 Carles, pilot, Saigon  
 Carles, W. R., British vice-consul, Shanghai  
 Carlier, head master, College at Bentre, Cochinchina  
 Carlill, A. J. H., (Adamson, Bell & Co.) clerk, Shanghai  
 Carlos, B., pilot, Newchwang  
 Carlotti, registrar of archives, law courts, Saigon  
 Carlson, F., (Gt. Northern Telegraph Co.) Woosung Station, Shanghai  
 Carlson, F., second pilot, str. *Kiangtung*, Shanghai and Hankow  
 Carlson, W., first berthing officer, Harbour Master's office, Shanghai  
 Carmouze, principal geometer, survey office, Saigon  
 Carnegie, J. F., apothecary, govt. medical department, Penang  
 Carneiro, A., clerk, (Gibb, Livingston & Co.) Ice house lane  
 Carneiro, F. H., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Shanghai  
 Carneiro, J., clerk, Agra Bank, Shanghai  
 Carneiro, J. L., ward-master, Small Pox Hospital, West point  
 Carner, L., manager, Horse-foot Steam-crushing Co., Penang  
 Carnero, foreman, Société française des charbonnages, Tonkin  
 Carnie, F., commission agent, Chinkiang  
 Carnt, E. C., engineer, H. B. M. cruiser *Leander*  
 Caro, R., chief of South station, Telegraph department, Manila  
 Caro y Mora J., oficial encargado, Parque de Bomberos, Manila  
 Caro y Mora, R., auxiliar d'obras provinciales, Manila  
 Carpani, E., (Dyce & Co.) clerk, Shanghai  
 Carpenter, J., (H. & W. Dock Co.) foreman engineer, Cosmopolitan docks  
 Carpenter, Rev. L. D., independent missionary, Hakodate (absent)  
 Carpenter, Miss S., missionary, Shaohying, Ningpo  
 Carpi y Torres, A., dispenser, army medical dept., Manila  
 Carr, C. A., assist. engineer, U. S. S. *Cuma*  
 Carr, H. J., Captain, H.B.M.S. *Orion*  
 Carr, R., (Butterfield & Swire) clerk, Hongkong  
 Carr, R. P., assistant examiner, Maritime Customs, Shanghai  
 Carr, S. R., (John Little & Co.) warehouseman, Singapore  
 Carrasa, L., comandante, civil guard, Manila

Carrasco, E., assistant, Compañia General de Tabacos, S. Marcelino, Manila  
 Carrasco y Enriquez, F., medico mayor, Sanidad de la Armada, Manila  
 Carrasco y Morel, R., Treasurer, Manila  
 Carreon, master of works, Ayuntamiento, Manila  
 Carrère, clerk, Direction of the local service, Saigon  
 Carrère, submanager, Banque de l'Indo-Chine, Saigon  
 Carrere y Lembeze, P. de, chargé d'affaires, Spanish Legation, Tokyo  
 Carrier, L. de, resident of France, Namdinh, Tonkin  
 Carriles y Fernandez, M., captain, marine artillery, Manila  
 Carrol, J., head foreman, Palo Bruni smelting works, Singapore  
 Carroll, J. D., Kobe  
 Carson, Rev. J., missionary, Newchwang  
 Carst, Captain Jan, manager, Salvage Company, Yokohama  
 Carter, A. T. S., lieutenant, H. B. M. corvette *Sapphire*  
 Cartoux, E., (Cozen & Giraud), a-sistant, Canton  
 Cartwright, W., Chinese secretary, Inspectorate General of Customs, Peking  
 Carvajal, Luis, (La Opinion) clerk, Manila  
 Carvalho, A., bailiff, procurador's department, Macao  
 Carvalho, Dr. A. C. de, surgeon, military department, Macao  
 Carvalho, B. L. de, compositor, Seminario de S. José, Macao  
 Carvalho, C. C., (Amoy Dock Co.) accountant, Amoy  
 Carvalho, C. F., clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Queen's road  
 Carvalho, E. A. de, clerk, Treasury  
 Carvalho, F. A. de, clerk, New Oriental Bank, Queen's road  
 Carvalho, F. A., (Hongkong and Shanghai Bank) clerk, Queen's Road  
 Carvalho, F. E., (Gt. Northern Telegraph Co.) clerk, Amoy  
 Carvalho, F. X., clerk, revenue office, Macao  
 Carvalho, G. M. de, (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Pedder's street  
 Carvalho, H. de, (Union Insurance Society,) clerk, Praya  
 Carvalho, J. A. de, first clerk and cashier, Treasury  
 Carvalho, J. J. dos P., second clerk, colonial secretary's office, Macao  
 Carvalho, J. M., clerk, Hongkong & China Gas Co., West Point  
 Carvalho, L. F., writer, H.M. Naval Yard  
 Carvalho, L. G. H., (Chartered Bank of India, &c.) clerk, Queen's road  
 Carvalho, M. de, (Turner & Co.) clerk, Queen's road  
 Carvalho, M. F., de, editor, *O Progresso*, Shanghai  
 Carvanceja, M., medical practitioner, Manila  
 Carvill, F. I., midshipman, H.B.M. corvette *Sapphire*  
 Cary, A. M., medical missionary, Chiang Mai, Siam  
 Cary, Rev. O., Jr., missionary, Okayama, Japan  
 Casademunt, F., secretary, New Port Works department, Manila  
 Casado, M., vice rector, seminario conciliar de Jaro, Iloilo  
 Casado y Lemmi, A., surgeon, army medical department, Manila  
 Casanave, Rev. J., teacher, college of Pulo Ticus, Penang  
 Casanova, E., oficial, admins. de rentas, etc., Manila  
 Casanovas y Llovet, J., ayudante, division forestal, Luzon, Philippines  
 Casas, P., auditor of war, Manila  
 Casati, L., interpreter, Italian Legation, Tokyo  
 Cascarosa, R., oficial, Gobierno-General, Manila  
 Cashin, N. W. V., clerk, Colonial Treasury, Singapore  
 Caspari, Miss J., missionary, Osaka  
 Cass, F., merchant and U. S. vice-consul, Amoy and Tamsui  
 Cassidy, Rev. F. A., missionary, Tokyo  
 Cassum, Omar, (C. Moosa) assistant, Macao  
 Cassumbhoy, E., furniture dealer, Lyndhurst Terrace  
 Cassumbhoy, M., Hassumbhoy Rahimtoolabhoy, merchant

Cassumbhoy, S. E., (E. Cassumbhoy) furniture dealer, Lyndhurst Terrace  
 Castagné, assist. secretary, Customs, Quang-ngai, Tonquin  
 Castaing, J., overseer, public works department, Hong yen, Annam  
 Castañer, E., assistant, Civil Governor's office, Manila  
 Castanera, E., assistant, post office, Iloilo (absent)  
 Castano, G., magistrado, real audiencia, Manila  
 Castellanos, M., ayudante, division forestal, Vi-ayas, Philippines  
 Castells, F. de P., colporteur, B. & F. Bible Society, Strait and Malay Peninsula  
 Castenschjöld, J. de, captain, dragoon guards, Bangkok  
 Castera, pilot, Saigon  
 Castilho, S. P., wine merchant etc., Shanghai  
 Castilia y Parreno, F., chief col. first half brigade infantry, Manila  
 Castilla, A., telegraphist, Manila  
 Castillo, J. del, oficial, Gobierno General, Manila  
 Castillo, J. G. de, ayudante, Guardia Civil, Manila  
 Castillo, M., clerk, (Battle Hermanos & Co.) Manila  
 Castillo y Frigueros, J., Spanish minister, Tokio  
 Castillo y Penalosa, J., surgeon, naval department, Manila  
 Castle, C., chief officer, steamer *Taichio*, Hongkong and Bangkok  
 Castro, A. de, vista, Customs, Manila  
 Castro, A. F. de, chief engineer, division forestal, Manila  
 Castro, C. C. de, assistant examiner, Maritime Customs, Lappa  
 Castro, C. M., (Lane, Crawford & Co.) clerk, Queen's road  
 Castro, F., lieutenant-col., commanding military engineers, Cavite  
 Castro, J. L. de, medical practitioner, Manila  
 Castro, J. S., alférez, first regiment, Manila  
 Castro, L., (Hall & Holtz Co.) assistant, Hongkong  
 Castro, M. de, procurador, Supreme Court, Manila  
 Castro y Gavalda, M., engineer, agricultural department, Manila  
 Caswell, S. J., engineer, Kobe  
 Caswell, W., storekeeper, railway dept., Manila  
 Catoire, A., timber merchant, Saigon  
 Cator, B. A., lieutenant, H.B.M.S. gunboat *Rattler*  
 Cattaneo, A., professor of music, Hongkong  
 Cattenburch, H. W. C. van, agent, Netherlands Trading Society, Singapore  
 Catterall, F. P., (Myburgh & Dowdall) solicitor, Shanghai  
 Caudrelier, L., storekeeper, Yokohama  
 Caulfeild, F. St. Geo., state engineer and surveyor, Penak  
 Caunter, H., clerk, (Ernest Hogan) Penang  
 Caunter, J. A. A., (Hongkong and Shanghai Bank) clerk, Penang  
 Causse, (E. Baud & Co.) clerk, Haiphong  
 Cavanillas, J., interventor de la aduanas, Iloilo  
 Cave, H. W., (A. S. Watson & Co.) assistant, Shanghai  
 Caveda, S. G., commander Spanish gunboat *Atalora*, Manila  
 Cavetty, merchant, Hung Hoa, Tonkin  
 Cave-Thomas, F., (Adamson, Bell & Co.) tea inspector, Foochow  
 Cawasjee, P., clerk, (C. Pallanjee & Co.) Gage street  
 Cawley, J. A., engineer, H. B. M. gunboat *Cockchafer*  
 Cazajoux, clerk, French residency, Pnompenh, Cambodia  
 Cazalas, L. J., clerk of works for native states, Malacca  
 Cazanse, accountant, Messageries Fluviales, Saigon  
 Cazaux, retail dealer, Saigon  
 Cazaux, A., acting manager, Tramways Co., Saigon  
 Cazelor, cashier, Banque de l' Indo-China, Haiphong  
 Cayley, R. E., midshipman, H B.M. corvette *Sapphire*  
 Ceccaldi, E., commission agent, Haiphong



Cecillion, captain, Escadron de Train, Bacninh, Tonkin  
 Cedrun, E., assistant, customs and treasury, Iloilo  
 Celada, M. G., coronel del escuadron, Manila  
 Celis, V., telegraphist, Manila  
 Centenera y Garcia, L., ayudante, forestry department, Iloilo  
 Center, A., agent, P. M. S. S. Co., Yokohama  
 Cerero, R., subinspector of military engineers, Manila  
 Cereso, A., dentist, Manila  
 Ceron y Gutierrez, C., ayudante, division forestal, Luzon, Philippines  
 Cervantes, J., tente-auditor, Auditoria de Guerra, Manila  
 Cervetti, geometer, survey office, Saigon  
 Césaire, Rev. F., Roman Catholic missionary, Chefoo  
 Cesbron, Rev. Th., missionary, Penang  
 Cesilio, J. M., aspirante, adminis. central de rentas, &c. Manila  
 Céspedes, L., architect, Public Works department, Manila  
 Cessat, assistant overseer, Customs, Haiphong  
 Chaalons, conductor, Public Works department, Saigon  
 Chaalons, Mrs., inspectress, municipal girls school, Saigon  
 Chabanit, proprietor Hotel and Café de la Musique, Saigon  
 Chabert, tidewaiter, customs, Nam Dinh, Tonquin  
 Chabot, tidewaiter, customs, Cua-Bay, Tonquin  
 Chabrier, adminis. of native affairs, Sadec, Cochinchina  
 Chadefaux, telegraphist, Tourane, Annam  
 Chady, Rev. H. O., missionary, Chungking  
 Chaffangeon, (Reynaud) assistant, Haiphong  
 Chagas, M. J., inspector of cargo boats and junks, Harbour Master's department  
 Chagot, Rev. French missionary, Pakhoi  
 Chaillet, examiner, customs, Haiphong  
 Chaix, clerk, Direction of the local service, Saigon  
 Chalan, J., telegraphist, Dong-Dang, Tonquin  
 Chalant, F., (Shaw & Chalant) timber merchant, Bangkok  
 Chalfant, Rev. Frank, missionary, Weihien  
 Chalfaut, Rev. P. H., missionary, T'sinanfoo  
 Chalk, W. G., assistant manager, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 Challe, commissary, steamer *eteore*, Haiphong  
 Challet, A., "Restaurant de Paris," Manila  
 Challot, attaché, harbour department, Port Arthur  
 Challinor, M. M., assistant surveyor, land dept., Sandakan  
 Chalmers, A. M., assistant, British consulate, Yokohama  
 Chalmers, Rev. J., LL.D., missionary, London Mission, Hongkong  
 Chalmers, J. L., Maritime Customs assistant in charge, Tamsui  
 Chalmet, comdr. river gunboat *Sagaie*, Saigon  
 Chamberlain, B. H., professor of philology, university, Tokyo  
 Chamberlain, C. B. d'E., surgeon H.B.M. gunboat *Rattler*  
 Chamberlain, R., sergeant, navy yard police  
 Chambers, H. J. J., (John Gittins & Co.) merchant, Foochow  
 Chambers, J. C., Maritime Customs chief engineer, Shanghai  
 Chambor, procureur, district court, Vinh-long  
 Chami, General, commandant de Premiere Brigade, Sontay, Tonkin  
 Chamot, J., (L. Tallieu), assistant, Peking  
 Champagne, merchant and agent for opium farm, Namdinh, Tonkin  
 Champeaux, G. de, agent, Messageries Maritimes, Praya central  
 Champeaux, J. de., resident general, Cambodia  
 Champernowne, Major H., Royal Engineers  
 Chanavat, engineer, public works department, Saigon  
 Chanavat, overseer, public works department, Saigon

Chandler, E. K., (A. S. Watson & Co.) assistant, Hongkong  
 Chandler, H. W. (A. S. Watson & Co., Ltd.) as-istant, Queen's Road  
 Chandler, Ralph, Rear Admiral, commanding U. S. Squadron  
 Chandler, S., signal sergeant, marine department, Penang  
 Chanstier, A., chief accountant, Banque de l' Indo-Chine, Haiphong  
 Chape, G., (Gibb, Livingston & Co.) clerk, Shanghai  
 Chapelet, accountant, Messageries Fluviales, Saigon  
 Chapell, C. H., second officer, Custom: cruiser *Kai Pan*, Kowloon  
 Chapin, Rev. F. M., missionary, Luching, North China  
 Chapin, Miss J. E., missionary, Peking  
 Chaplen, chief accountant, Messageries Fluviales, Saigon  
 Chapman, Rev. G., missionary, Osaka  
 Chapman, J., lightkeeper, Sugar Loaf, Amoy  
 Chapsal, J., agent, Messageries Maritimes, Shanghai  
 Chapuis, Rev. H., vice procureur, French Catholic Mission, Staunton street  
 Charbonier, tidewaiter, Customs, Lao Kay, Tonquin  
 Chardin, (Reynaud) assistant, Haiphong  
 Charlery, overseer, excise department, Chandoc, Cochin-China  
 Charles, Rev. F. C., missionary, Hanoi  
 Charles, L. D., assistant draughtsman, Land Office, Selangor  
 Charlesworth, G., secretary, Yokohama Engine and Iron Works, Yokohama  
 Charlety, plumber and lightfitter, Saigon  
 Charlier, deputy judge, Saigon  
 Charlot, clerk, Treasury, Hanoi  
 Charlwood, V. H. S., (Boustead & Co.) clerk, Singapore  
 Charon, M., telegraphist, Haiphong  
 Charpentier, capitaine, Génie, Dap Cau, Annam  
 Charrin, sub-chief, second office, Direction local service, Saigon  
 Chassain, commissaire, M. F. steamer *Phuoc-kien*, Saigon  
 Chasseriau, L. Es., manager, Chasseriau Land and Planting Co., Singapore  
 Chastle, Rev. J., Roman Catholic missionary, Ningpo  
 Chater, C. A., (Powell & Co.) assistant, Singapore  
 Chater, Hon. C. P., bill and bullion broker, Queen's Road  
 Chater, L. J., broker, and varnish manufacturer, Singapore  
 Chat r, Major V., Argyll and Sutherland Highlanders  
 Chatron, Rev. J., Roman Catholic missionary, Hyogo  
 Chaulnes, de, élève chancelier, French Consulate, Shanghai  
 Chaumassiera, engineer, Hanoi  
 Chaumont, (Chaumont & David) contractor, Haiphong (absent)  
 Chaumont, Col. commandant de Brigade, Hué, Annam  
 Chaumont, M., clerk, Maritime Customs engineer's office, Shanghai  
 Chauncy, Col. C. H., chief paymaster, Army Pay Department  
 Chaurion, L., vice resident, Bacninh, Tonkin  
 Chausse, Rt. Rev. Aug., Roman Catholic bishop, Canton  
 Chauvelon, V. P., overseer, public works department, Tuyen Quan, Hanoi  
 Chauvin, A., farrier, Saigon  
 Chauzeix, clerk, French residency, Pnompenh, Cambodia  
 Chaves, E., president de sala, real audiencia, Manila  
 Chaves, F. M., boarding house keeper, Bridges street  
 Chaves, J. C., clerk, Bibliotheca Lusitana, Hongkong  
 Chayard, V., telegraphist, Haiphong  
 Chaytor, Major R. J., Northamptonshire Regiment, Straits Settlements  
 Chebanit, E., proprietrix, Grand Hotel, Saigon  
 Cheerkoff, S. A., (Piatkoff, Molchanoff & Co.) clerk, Hankow  
 Cheeseman, G., (Robinson & Co.) assistant, Singapore  
 Cheetham, J. C., chief officer, steamer *Kiang Yung*, Shanghai and Hankow

Cheatham, J. F., (Turner & Co.) clerk, Shanghai  
 Chemin, clerk, excise department, Caman, Cochín-China  
 Chemineau, overseer, public works department, Cochín-Chinn  
 Cheney, Mrs., China Inland missionary, Fushan, North China  
 Chenieux, chief, administration of native affairs, Saigon  
 Chenoweth, R., second officer, Customs revenue cruiser *Fee Hoo*  
 Chensun, V., (Chuidian, Buenaventura & Co.) clerk, Manila  
 Cheredoff, P. N., (S. I. Speshiloff & Co.) clerk, Foochow  
 Cherepanoff, N., chief judge, Vladivostock  
 Cheroutre, chef de bataillon, Thai Nguyen, Tonkin  
 Cheshire, torpedo instructor, Port Arthur  
 Cheshire, F. D., Chinese secretary, United States Legation, Peking  
 Chesnay, Th., manager, *l'Avenir du Tonkin* office, Hanoi  
 Chesné, attaché du Cabinet, Saigon  
 Chesney, J. H., chief engineer, steamer *Powan*, Hongkong and Canton  
 Chetty, T. A., inspector, Indian immigration department, Penang  
 Chevalier, lieut. French gunboat *Aspie*  
 Chevalier, Rev. Fr., Roman Catholic missionary, Chinkiang  
 Chevalier, Rev. St., S. J., director Zi-ka-Wei Observatory, Shanghai  
 Chevalier, Mdma., Café de la Rotonde, Saigon  
 Chevallier, H., (Swan & Lermite) manager, survey dept., Singapore  
 Chevallier, Mlle., milliner, Hongkong  
 Chevassu, lieutenant, Annamite tirailleurs, Saigon  
 Chevément, Roman Catholic missionary, Hanoi  
 Chevre, surgeon, French corvette *Turenne*  
 Chevrier, Rev. J. L., Roman Catholic missionary, Peking  
 Chiarelli, tidewater, Customs, Tourane, Annam  
 Chiarisoli, chief gaoler, Saigon  
 Chiarri y Llobregat, B., oficial, Intendencia Militar, Manila  
 Chicone y Perez, R., chaplain, Spanish Navy, Manila  
 Chiene, C. M., (Macleod & Co.) clerk, Cebu  
 Child, A., gas engineer, Maritime Customs, Peking  
 Child, Chas. J., United States Vice-Consul General, Bangkok  
 Child, J. T., minister resident and consul general for United States, Bangkok  
 Child, Thos., gas engineer, Maritime Customs, Peking  
 Chinchon, Rt. Rev. D. A., Roman Catholic bishop, Amoy  
 Chinoy, A. H., commission agent, Graham street (absent)  
 Chinoy, K. A., (A. H. Chinoy) commission agent, Graham street  
 Chiovatti, M., chief steward, Grand Hotel, Yokohama  
 Chirou, P., clerk, Messageries Maritimes, Yokohama  
 Chit, F., photographer, Bangkok  
 Chlebinkoff, S., (Popoff Bros.) merchant, Hankow  
 Chofré, printer, Manila  
 Chollot, J., conductor, Harbour Works, Port Arthur  
 Cholmondeley, Rev. L. B., missionary, Tokyo  
 Chomley, F., (Brown & Co.) merchant, Amoy  
 Choorin, J. J., (J. J. Choorin & Co.) merchant, Vladivostock  
 Chopard, F. M., (Rodyk & Davidson), clerk, Singapore  
 Chopard, H. A., (Rodyk & Davidson) clerk, Singapore  
 Chopard, H. D., chief clerk, Import and Export office, Singapore  
 Chopard, J. R., clerk, Supreme court, Singapore  
 Chopard, W., lightkeeper, marine department, Singapore  
 Chophard, B., clerk, magistrate court, Singapore  
 Choviat, (Leroy & Cahor) assistant, Haiphong  
 Chrismann, T., (Siber & Brennwald) clerk, Yokohama  
 Christ, L., captain commandant of artillery, Saigon



Christensen, A. F., captain, Japan Mail S. S. Co. str. *Wakanoura-maru*, Japan  
 Christensen, C., chief engineer steamer *Frejr*, Hongkong and Southern ports  
 Christensen, K. L., general manager, Prye River dock, Penang  
 Christensen, T. A., (Japan Mail S. S. Co.) barge *Kozaki-maru*, Nagasaki  
 Christensen, W. F., (Frazar & Co.) clerk, Yokohama  
 Christiaens, Rev. Fr. B., Roman Catholic missionary, Ichang  
 Christian, P., manager, coffee estate, Kudat  
 Christiansen, A., tax collector, Municipal Council, Shanghai  
 Christiansen, O. A., inspector, sanitary dept. Municipality, Singapore  
 Christie, D., medical missionary, Moukden  
 Christie, Jas., chief engineer, steamer *Hankow*, Hongkong and Canton  
 Christo, J., (J. Marinburk) assistant, Hongkong  
 Christy, Wilfred, (Russell & Co.) assistant, and U. S. consular agent, Tainsui  
 Chuhnin, G. B., Capt., Russian gun vessel *Mandjur*  
 Chuidian, F., (Chuidian, Buenaventura & Co.) assistant, Manila  
 Chuidian, J., (Chuidian, Buenaventura & Co.) assistant, Manila  
 Chuidian, Telesforo (Chuidian, Buenaventura & Co.) merchant, Manila  
 Chuquet, L., Roman Catholic missionary, Osaka  
 Church, W., commission agent, Shanghai  
 Churchill, H. W., (Hedge & Co.) assistant, Foochow  
 Churchward, G. D., loco. supdt., China Railway Co., Tientsin  
 Ciceri, Rev., Roman Catholic missionary, Kiukiang  
 Cifuentes, L., assistant, Agricultural department, Manila  
 Cimper, engineer, public works department, Cochin-China  
 Circulado, E., (Juan Reyes e hijos) godown keeper, Bohol, Philippines  
 Cirera, P. R., subdirector, Observatory, Manila  
 Cires, clerk, treasury, Hanoi  
 Cirtot, J., comandante del Regimiento No. 2, Manila  
 Cirugeda, F., captain, carabinieri, Iloilo  
 Civilini, J. P., Maritime Customs tidewaiter, Fusan, Corea  
 Claessen, W., chief clerk, post and telegraph dept., Perak  
 Clagett, Miss A. M., missionary, Tokyo  
 Clair, J. B., missionary, Chodin, Cochin-China  
 Clamens, storekeeper, Messageries Maritimes, Saigon  
 Clamorgan, Major L., chef de bataillon de infanterie, Sontay, Tonkin  
 Clannel, W. J., student, British Legation, Peking  
 Clapp, D. H., missionary, Tai Sen  
 Clark, Alex., Yokohama  
 Clark, A. J., Maritime Customs salt searcher, Chinkiang  
 Clark, C. B., surveyor, Municipal Council, Shanghai  
 Clark, G., chief officer, str. *Meifoo*, China coast  
 Clark, H. J., (Fergusson & Co.) clerk, Chefoo  
 Clark, J., Maritime Customs tidewaiter, Chinkiang  
 Clark, J. D., commission merchant, and proprietor *Shanghai Mercury*, Shanghai  
 Clark, T., chief engineer, steamer *White Cloud*, Macao and Canton  
 Clarke, lieutenant, French cruiser *Primauguet*  
 Clarke, Alf., (Brandt & Co.) clerk, Stanley Street  
 Clarke, A. W., chief inspector of nuisances, Municipality, Singapore  
 Clarke, Brodie A., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Shanghai  
 Clarke, C. C., Maritime Customs assistant in charge, Hoilow  
 Clarke, F., livery stable keeper, Singapore  
 Clarke, Fred., proprietor, Bangkok Saw Mills, Bangkok  
 Clarke, J. S., gunner, H. B. M. despatch vessel *Alacrity*  
 Clarke, J. S., lieutenant, H. B. M. corvette *Sapphire*  
 Clarke, Robt., bread and biscuit baker, Yokohama  
 Clarke, Lieut. S. S. S., Argyll and Sutherland Highlanders

Clarke, W., clerk, Colonial Treasury, Singapore  
 Clarke, W. E., captain, steamer *Kiukiang*, Hongkong and Ma'ao  
 Clarke, W. J., manager, Associated Wharves, Shanghai  
 Clarke-Thornhill, T. B., second secretary, British Legation, Tokyo  
 Clataud, J., navy contractor, Haiphong  
 Claude, sub-chief, government printing office, Saigon  
 Claude, merchant, Tourane, Annam  
 Clausen, C. B., foreman carpenter, Nippon Yusen Ka., Yokohama  
 Clausen, W., assistant engineer, steamer *Alwine*, Hongkong and Southern ports  
 Clavet, chief du bureau, post and telegraph office, Cape St. James, Cochin-China  
 Clavier, assistant, Pharmacie Normale, Saigon  
 Claxton, A. W., clerk, H. B. M. corvette *Heroine*  
 Clayson, F., Maritime Customs assistant, Shanghai  
 Clayson, W. H., Maritime Customs commissioner of coast guard, Kowloon  
 Clayton, Capt. F. T., R. War R., depy. asst. commissary general  
 Cleary, G. E., (Borneo Co.) clerk, Singapore  
 Clemence, J. L., Maritime Customs tidewaiter, Tientsin  
 Clement, adjudant, residency, Bac Ninh, Tonkin  
 Clement, captain, Annamite tirailleurs, Saigon  
 Clément, pilot, Saigon  
 Clement, (Chaumont & Daniel) assistant, Haiphong  
 Clément, (Chaumont & Daniel) agent, Saigon  
 Clement, H., (Browne & Co.) clerk, Kobe  
 Clement, M. D. A., Roman Catholic missionary, Tokyo  
 Clement, Mlle., director of Girls' School Namdinh, Tonkin  
 Clemente, Rev. J., Roman Catholic missionary, Bankimcheng, Formosa  
 Clemente, M., chantre, ecclesiastical department, Manila  
 Clements, E. W., chief engineer, steamer *Fungshun*, China coast  
 Clerihew, J. J., inspector of nuisances, sanitary department  
 Clerk, A. L., (E. E., A & C. Telegraph Co.) operator, Singapore  
 Clervoy, conductor of works, arsenal, Saigon  
 Clifford, C. F., chief officer, str. *Hae-Chang*, China coast  
 Clifford, W. W., (Hall & Holtz Co. operative Co.) secretary, Shanghai  
 Clifton, A. S. T., (North China Insurance Co.) clerk, Shanghai  
 Clifton, F., foreman plumber, Water Works Co., Shanghai  
 Climen, J. M., provisor, ecclesiastical department, Iloilo  
 Climent, A., teniente, Guardia Civil, Iloilo  
 Clipperton, H. J., (E. E. A. & C. Telegraph Co.) clerk, Singapore  
 Clissone, E., Government printing office, Tokyo  
 Clive, H. St. G. S., navigating lieutenant, H. B. M. gunboat *Espoir*  
 Cloarce, pilot, Saigon  
 Cloes, assistant examiner, Customs, Haiphong  
 Cloney, W., Maritime Customs watcher, Canton  
 Closs, A., (Kunst & Albers) clerk, Nikolajefsk  
 Closter, chief officer, S. S. *Hairiong*, Chemulpo  
 Clotet, J., teacher, ateneo municipal, Manila  
 Clough, A. E., apprentice, public works department, Penang  
 Clough, B., Upper Yangtze pilot, Shanghai  
 Clunis, J., Government architect, Bangkok  
 Clunis, J. Jr., Government architect, Bangkok  
 Clutton, W., (Presgrave & Clutton) advocate and solicitor, Penang  
 Coates, Rev. C. H., M. A., H. B. M. corvette *Cordelia*  
 Coatwal, B. B., (S. M. Coatwal) merchant, Canton  
 Coatwal, S. M.; merchant, Canton (absent)  
 Cobban, A. W. R., chief officer, steamer *Zafiro*, Hongkong and Manila  
 Cobbe, M. H., midshipman, H.B.M.S. *Imperieuse*

- Cochaux, A., telegraphist, Quang Ngai, Annam  
 Cocherie, Rev. A., Roman Catholic missionary, Nuigata  
 Cochran, Rev. G., D.D., missionary, Tokyo  
 Cochran, Miss E. M., missionary, Tokyo  
 Cochran, Miss S. J., missionary, Tokyo  
 Cochrane, H. L., midshipman, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Cock, J. F. M., superintendent, government plantations, Kwala Kangsa, Perak  
 Cockburn, Hy., British resident, Chungking  
 Cockburn, Rev. Geo., M.A., missionary, Ichang  
 Cocker, T. E., maritime customs acting deputy commissioner, Canton  
 Cockey, F. G., assistant engineer, gas works, Shanghai  
 Cocking, Rev. C. T., missionary, Tokyo  
 Cocking, S., Jr., (Cocking & Co.) merchant, Yokohama  
 Codina, F., (Sans y Codina) merchant, Manila (absent)  
 Codina, J., (Sans y Codina) merchant, Manila  
 Coelho, H., piano tuner, Singapore  
 Coelho, J. J., compositor, *O Correo Macaense*, Macao  
 Coffey, J. J., United States deputy consul general, Shanghai  
 Coggial, secretary, Customs, Phang Rang, Annam  
 Coffin, J. A., (Hodge & Co.) assistant, Foochow  
 Coghlán, Henry, (Sayle & Co.) assistant, Singapore  
 Cogler, tidewaiter, Customs, Haiphong  
 Cogolin, De Cuers de, director and editor, *Courrier d'Haiphong*, Haiphong  
 Cohen, A. E. S., (E. S. Cohen, Sons & Co.) auctioneer, Penang  
 Cohen, A. O., broker, Queen's road  
 Cohen, A. S., broker, Queen's road  
 Cohen, C. C., (Cohen & George) broker, Queen's road  
 Cohen, E. S., (E. S. Cohen, Sons & Co.) auctioneer, Penang  
 Cohen, M. B., timber merchant, Bangkok  
 Cohen, S. M., surveyor, land office, Selangor  
 Cohen, S. M., clerk, (David Sassoon Sons & Co.) Shanghai  
 Cojeces, J. G., teniente coronel, comandante, infanteria, Manila  
 Colby, Miss A. M., missionary, Osaka  
 Cole, C., (Maitland & Co.) tea inspector, Shanghai  
 Cole, C. J., superintendent, Eastern Extension A. & C. Telegraph Co., Macao  
 Cole, E., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) operator, Queen's Road  
 Cole, Rev. J. T., missionary, Tokyo  
 Cole, Miss E. S., missionary, Bangkok  
 Coleridge, G. E., secretary's clerk, H. B. M. Squadron  
 Colgan, E. J., (Hall & Holtz Co-operative Co.) assistant, Shanghai  
 Colhouer, Rev. T. H., M. A., missionary, Yokohama  
 Colinet, J., overseer, telegraph and post office, Haiduong, Tonkin  
 Collaço, A., (China Traders' Insurance Co.) clerk, Queen's road  
 Collaço, A. P., clerk, Union Insurance Society of Canton, Yokohama  
 Collaço, D., (A. Biefeld) clerk, Shanghai  
 Collaço, F. C., in charge of signal station, Victoria Peak  
 Collaço, J., (J. M. J. P. Collaço) assistant, Macao  
 Collaço, J. A. P., (Hongkong and Shanghai Bank) clerk, Yokohama  
 Collaço, J. J., inspector of cargo boats & junks, Harbour Master's department  
 Collaço, J. M., Maritime Customs watcher, Shanghai  
 Collaço, J. M. J. P., storekeeper, Macao  
 Collaço, L., (Messageries Maritimes) storekeeper, Praya central  
 Collaço, V. A. P., (Hongkong and Shanghai Bank) clerk, Queen's road  
 Coillard, clerk, French Residency, Pnompenh, Cambodia  
 Collas, commissaire, Residency, Nandinh, Tonkin  
 Collier, A. J., Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co., superintendent, Malacca



Collinet, lieutenant, Annamite tirailleurs, Saigon  
 Collinge, H. B., head master, St. Francis School, Malacca  
 Collings, Capt. D. G., paymaster, Argyll and Sutherland Highlanders  
 Collingwood, G., (Smith, Bell & Co.) clerk, Gubat, Philippines  
 Collingwood, G. T., surgeon, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Collins, B. S., assist. superintendent, survey department, Bangkok  
 Collins, C. J., midshipman, H. B. M. S. *Audacious*  
 Collins, C. J., (J. Marinburk) assistant, Hongkong  
 Collins, D. E., conductor of stores, ordnance store department, Singapore  
 Collins, Rev. D. G. missionary, Chiang Mai, Siam  
 Collins, D. J., surveying department, Bangkok  
 Collins, F. G., clerk, H. and C. Gas Co., West Point  
 Collins, G. W., (Collins & Co.) merchant, Tientsin  
 Collins, H. A., assistant surveyor, H.B.M. office of works, Shanghai  
 Collins, H. B., foreman, *Japan Herald* office, Yokohama  
 Collins, Rev. John, missionary, Foochow  
 Collins, R. G. W., (Collins & Co.) clerk, Tientsin  
 Collinson, Capt. J., Northamptonshire Regiment, Straits Settlements  
 Collinson, J. C., purser, S. S. *Japan*, Hongkong and Calcutta  
 Collis, W. J. P., (E. E., A. & C. Telegraph Co.) superintendent, Cape St. James (absent)  
 Collomp, telegraph inspector, Mytho, Cochin-Chinn  
 Collot, clerk Treasury, Saigon  
 Collyer, Qr. Mr. sergt. J. A., foreman of works, Royal Engineers  
 Collyer, J. F., "Exchange Market," Yokohama  
 Colman, Rev. C. A., missionary, Canton  
 Colman, Robt., M. D., missionary, Tsinanfoo  
 Cologan, J., engineer, public works dept., Manila  
 Colong n, A., assistant manager, Société des Etains de Kinta, Lahat, Perak  
 Coloma, D. R. S., professor de pintura, College of S. Jose, Macao  
 Colomb, sanitary inspector, French Municipal Council, Shanghai  
 Colomb, H. W., midshipman, H. B. M.S. *Imperieuse*  
 Colomb, J., (J. Colomb & Co.) merchant, Yokohama  
 Colomb, P., (J. Colomb & Co.) merchant, Yokohama  
 Colomb, R. P., apothecary, Kwala Kangsa, Perak  
 Colombel, Rev. F. A., Roman Catholic missionary, Nanking  
 Colombert, Monseigneur, bishop of Samosate, Cambodia  
 Colombet, E. A., French missionary, Bangkok  
 Colombier, gardener, Saigon  
 Colombo, L., (Dell' Oro & Co.) clerk, Yokohama  
 Colomer, Rev. R., Roman Catholic missionary, Lochucheng, Formosa  
 Colomer, Mgr., Roman Catholic bishop, Bacninh, Tonquin  
 Colson, N., missionary, Tanqui, Giadinh, Cochin-China  
 Colston, H. S., medical attendant, U. S. Consulate, Bangkok  
 Coltier, J. B., acting chief officer Customs cruiser *Li Kin*, Kowloon  
 Couar, E., third engineer, steamer *Tai-chiow*, Hongkong and Bangkok  
 Comas, Fr. J., conventual de S. Domingo, Manila  
 Combalbert, J., missionary, Datdo, Baria, Cochin-Chinn  
 Combaz, Rev. J., Roman Catholic missionary, Nagasaki  
 Combes, hairdresser, Saigon  
 Combes, Roman Catholic missionary, Ba-num, Cambodia  
 Combourieu, P., French missionary, Mu'ang Ubon, Siam  
 Comerma, J. M., assistant, Philippines General Tobacco Co., Manila  
 Comins, C., broker, Shanghai  
 Conninet, conductor, public works department, Pnompenh  
 Compagnon, clerk, direction of the local service, Saigon  
 Compagnon, Rev. P., Roman Catholic missionary, Hiroshima, Japan

Compère, clerk, naval store department, Saigon  
 Compton, J., constable, British Consulate, Wenchow  
 Comrie, David, (Comrie & Co.) commission agent, Penang  
 Comte, clerk, Treasury, Saigon  
 Conceicao, A. de, (Gilfillan, Wood & Co.) clerk, Singapore  
 Conceicao, C. de, clerk, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 Conceicao, D. D., (Straits Insurance Co.) clerk, Singapore  
 Conceicao, J. F. de, ("Hotel de l'Europe") assistant, Singapore  
 Conceicao, P. de, clerk, magistracy, Singapore  
 Conceicao, Roza de, prefect Pessol do Collegio, Macao  
 Concepçion, J. (W. A. Hindley & Co.) clerk, Manila  
 Conde, J., clerk, (Diaz Puertas & Co.) Manila  
 Coudet, Jos., lecturer on architecture, University, Tokyo  
 Coney, F. E., (W. F. Stevenson & Co.) clerk, Iloilo (absent)  
 Congdon, A. W., (Frazar & Co.) clerk, Yokohama  
 Conington, W., (Syme & Co.) merchant, Singapore  
 Conis, V., clerk, Botanical Gardens, Singapore  
 Conklin, D., Maritime Customs tidesurveyor, China (absent)  
 Connell, W., chief engineer, H.S.M. steamer *Regent*, Bangkok  
 Conner, T. W., pilot, Taku  
 Conort, P., Kobe  
 Conrad, M., German naval hospital, Yokohama  
 Conraden, C., chief engineer, Gt. Northern Tel. Co.'s str. *Store Nordiske*, Shanghai  
 Conraux, Rev. C., Roman Catholic missionary, Newchwang  
 Constantino, N., lawyer, Manila  
 Consunji, J., vice-secretary, Ecclesiastical department, Manila  
 Conui, I., proprietor, Hope & Charity coal mines, Cebu  
 Conway, Geo., usher, magistrates' court, Singapore  
 Cook, A., treasurer and auditor general, Sandakan, British North Borneo  
 Cook, H., carpenter, Yokohama Engine and Iron Works, Yokohama  
 Cook, H. M., proprietor, Smith's Hotel, Nagasaki  
 Cook, Rev. J. A. B., missionary, Singapore (absent)  
 Cook, Jesse, Wyndham Street  
 Cook, Lieut.-Col. J. F. G., senior commissariat officer  
 Cook, Neil, manager, Ayer Etain Coir Co., Penang  
 Cook, R. Home, (Hongkong and Shanghai Bank) agent, Kobe  
 Cook, S., ensign, U.S.S. *Omaha*  
 Cook, W., storeman, H. M. Naval Yard  
 Cook, W. W., (Austin & Co.) clerk, Singapore  
 Cooke, G. H., engineer, H. B. M. S. gunvessel *Linnet*  
 Cooke, R., (Hongkong & Whampoa Dock Co.) assistant manager, Praya Central  
 Cooke, S., chief revenue officer, Opium & Spirit Farms, Singapore  
 Cookson, T. W., engineer, steamer *Chao Phya*, Bangkok  
 Coombes, J., marine surveyor, Amoy  
 Coombes, W., operator, Eastern Extension, A. & E. Telegraph Co., Singapore  
 Coombs, H. R., (Hongkong & Shanghai Bank) agent, Saigon  
 Cooper, A., (H. Cooper & Co.) storekeeper, Chemulpo  
 Cooper, C., (Robinson & Co.) clerk, Singapore  
 Cooper, C. H., storekeeper, Jenchuan, Corea  
 Cooper, F. A., sanitary engineer, public works department  
 Cooper, F. C., (Voelkel & Schroeder) assistant, Shanghai  
 Cooper, F. P., (Bush Brothers) clerk, Newchwang  
 Cooper, F. W., (John Little & Co.) clerk, Singapore  
 Cooper, G. E., clerk, audit office, Singapore  
 Cooper, H., (Associated Wharves) wharfinger, Shanghai  
 Cooper, H. N., (H. N. Cooper & Co.) merchant, Pottinger street and Canton

Cooper, J., gunnery instructor, Chinese ironclad *Ting Yuen*, Port Arthur  
 Cooper, J., gunner, Customs cruiser *Likin*, Kowloon  
 Cooper, J., (Cumine & Co.) clerk, Shanghai  
 Cooper, J. C., (H. Cooper & Co.), storekeeper, Chemulpo  
 Cooper, J. E., clerk, public works department, Singapore  
 Cooper, J. E., inspector of hackney carriages, Penang  
 Cooper, R., foreman moulder, (Howarth, Erskine & Co.) Singapore  
 Cooper, R. H., R. N., engineer, Naval Yard  
 Cooper, W., China Inland missionary, Ngankin  
 Cooverjee, P., (Cawasjee Pallanjee & Co.) merchant, Shanghai  
 Cope, A. E., (Hongkong & Shanghai Bank) agent, Manila (absent)  
 Cope, F. A., auctioneer, Yokohama  
 Cope, H., (Oberg & Co.) clerk, Haiphong  
 Cope, William H., merchant, Haiphong  
 Copeland, W., Yokohama  
 Copland, C. S., captain, Northamptonshire Regiment, Straits Settlement  
 Copley, G., secretary, Municipality, Malacca  
 Coqset, Roman Catholic bishop, Kiukiang  
 Coquelin, overseer, public works department, Cochin-China  
 Coquerel, captain, assistant director, Marine Artillery, Saigon  
 Coqueugnot, telegraphist, Saigon  
 Coqui, C., inspector, excise department, Saigon  
 Coqui, N., clerk, excise department, Saigon  
 Corbach, W. van, Yangtze Pilot Company, Shanghai  
 Corbett, Rev. H., D.D., missionary, Chefoo  
 Corcoran, J., inspector of police  
 Cordeiro, A. A., (Typographia Mercantil) compositor, Macao  
 Cordeiro, A. A., (Russell & Co.) clerk, Praya  
 Cordeiro, D. A., (Gibb, Living-ton & Co.) clerk, Lombard street  
 Cordeiro, F., (Arnhold, Karberg & Co.) clerk, Praya  
 Cordeiro, F. A., clerk, imports and exports office  
 Cordeiro, Flor., teacher, Assumption school, Bangkok  
 Cordeiro, J. A., clerk, Chartered Bank of I. A. & China, Yokohama  
 Cordeiro, L. M., (Crane Bros.) assistant, Singapore  
 Cordeiro, P. A., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) clerk, Queen's Road  
 Cordeiro, R. E., (Chartered Bank of India) clerk, Manila  
 Cordero, M. V., chancelier, Spanish Consulate, Arbuthnot Road  
 Cordonier, lawyer, Saigon  
 Cordova, A., oficial, de Hacienda, Manila  
 Cordovo, J. V., acting bailiff, Macao  
 Cork, L. P. (Paterson, Simons & Co.) clerk, Singapore  
 Cornabe, W. A., (Cornabe & Co.) merchant, Chefoo (absent)  
 Cornaby, Rev. W. A., missionary, Hankow  
 Cornelis, E., (Kunst & Albers) clerk, Wladiwostock  
 Cornelius, A. F., draftman, municipality, Singapore  
 Cornelius, A. N., clerk, general post office, Singapore  
 Cornelius, B. M. A., bookkeeper, *Straits Times* office, Singapore  
 Cornelius, F., clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Singapore  
 Cornelius, F. J., clerk, Municipality, Singapore  
 Cornelius, H., assistant computer, revenue survey department, Penang  
 Corner, Geo. R., accountant, sec. Ch. of Com., and agent Reuter's Telegram Co., S'ghai  
 Cornes, F., (Cornes & Co.) merchant, Yokohama (absent)  
 Cornet, sub-lieutenant, Annamite tirailleurs, Saigon  
 Cornette, tidewaiter, Customs, Haiphong  
 Cornillon, secretary, Customs, Hanoi  
 Cornish, E., engineer, H. B. M. corvette *Constance*



Cornish, N. E., gun factory, Kiangnan Arsenal, Shanghai  
 Cornu, telegraphist, Hongai, Tonkin  
 Cornu, A., manager, Cholen rice mill, Saigon  
 Cornu, F., cashier, Banque de l' Indo-Chine, Saigon  
 Coroneo, G., (S. Cardu & Co.) contractor, Bangkok  
 Corrales F. C., ayudante, division forestal, Luzon, Philippines  
 Corras, tidewater, Customs, Haiphong  
 Corre, Rev. J. M., Roman Catholic missionary, Nagasaki  
 Correa, A. J., (Adamson, Bell & Co.) clerk, Yokohama  
 Correa Mendes, Capt. R. M., Regimento de Infanteria, Macao  
 Corro, F. del, telegraphist, Manila  
 Cort, Miss Mary L., missionary, Petchaburi, Siam  
 Cortabitaete é I. de Aldecoa, M. (Aldecoa & Co.) merchant, Manila  
 Cortazar, F., lawyer, Manila  
 Corte y Baer, P. de la, surgeon-major, Army Medical dept., Manila  
 Cortella, D. S., assistant, cigar manufacture "La Insular," Manila  
 Cortella, Rev. F. X., canon, ecclesiastical department, Macao  
 Corteza, M., trader in sugar, Iloilo  
 Cortial, lieutenant, Annamite tirailleurs, Saigon  
 Cortijo, W., assis ant, "La Flor de Isabela" Cigar factory, Manila  
 Corveth, C. C., (Messageries Maritimes) clerk, Praya central  
 Corveth, C., (Messageries Maritimes) clerk, Praya central  
 Cory, J. M., architect, Shanghai  
 Cosserat, (provinciaire) Roman Catholic missionary, Hanoi  
 Cosso, P., brick and tile manufacturer, Iloilo  
 Costa, A. A. da, clerk, Colonial Secretary's office  
 Costa, Ange, receiver, Municipal Treasury, Cholon  
 Costa Bello, J. da, captain, Regimento de Infanteria, Macao  
 Costa, Jr., F. da, inspector, Royal Customs, Bangkok  
 Costa, F. M. da, (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Shanghai  
 Costa, F. G. da, (Noronha & Sons) compositor, Shanghai  
 Costa, F. de P., clerk, post office, Macao  
 Costa, G. da, compositor, "O Independente," Macao  
 Costa, G. G. da, (Nabholz & Osenbrüggen) clerk, Shanghai  
 Costa, G. H. M. da, (Chartered Bank of I. A. & C.) clerk, Yokohama  
 Costa, J. A. da, (Gilman & Co.) clerk, D'Aguilar street  
 Costa, J. C. da, compositor, *N. C. Herald* office, Shanghai  
 Costa, J. M. da, clerk and notary public, Macao  
 Costa, J. M. F. da, chief inspector, Customs, Bangkok  
 Costa, R. A. da, clerk, Post Office  
 Costa, R. G. da, (Carlowitz & Co.) clerk, Canton  
 Costa, T. A. da, (Melchers & Co.) clerk, Hongkong  
 Costa, X., clerk, excise department, Saigon  
 Costa e Silva, A. T. da, harbour master, Macao  
 Coste, Rev. J., Roman Catholic missionary, Seoul  
 Coswell, S. J., engineer, Kobe  
 Cotel, head master, School at Bentre, Cochinchina  
 Cotewal, H. R., (Tata & Co.) broker, Hollywood road  
 Cotewall, E. D., (J. Jamasjee) yarn broker, Gage street  
 Cotin, A., missionary, Osaka  
 Coton, A., lieut. col., aide-de-camp to H. E. Capitan General, Manila  
 Coton, C., assistant, public works department, Manila  
 Coton y Pimentel, inspector general, gaol, Manila  
 Cotrel, telegraph overseer, Saigon  
 Cotta, A. de, clerk, audit office, Singapore  
 Cotta, C., de, accountant, E. E. A. & C. Telegraph Co. Singapore

Cotta, J. L. de, piano tuner, Singapore  
 Cottam, J. P., (Cottam & Rawlinson) draper, Shanghai  
 Cottell, Rev. J., Roman Catholic missionary, Foochow  
 Cotter, E., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) assistant, Penang  
 Cotez, lieutenant, third battalion, Artillery, Saigon  
 Cotto, Alex., (Straits Insurance Co.) assistant, Singapore  
 Cotton, secretary, customs, Haiphong  
 Cotton, C., (Ulysse Pila & Co.) clerk, Haiphong  
 Cotton, J. T., Maritime Customs tidewaiter, Pakhoi  
 Couder, J., (R. H. Powers & Co.) clerk, Nagasaki  
 Couderehet, overseer, telegraph and post dept., Hanoi  
 Coudray, clerk, excise department, Kompang-Chuang, Cambodia  
 Coudurier, E., overseer, telegraph and post dept., Haiphong  
 Coudurier, F., compositor, Imperimerie Commerciale, Saigon  
 Couedor, P., (Reynaud) assistant, Haiphong  
 Coeffinhall, teacher, school at Giadinh, Cochin-China  
 Coughtrie, J. B., (China Fire Insurance Company) secretary, Queen's road  
 Coulgeans, D. de, telegraphist, Chaudoc, Cochin-China  
 Couling, Rev. S., missionary, Tsing-cheu-fu, Shantung  
 Coullate, capt. of S. S. *Medusa*, Bangkok  
 Coulomb, chief accountant, arsenal, Saigon  
 Coulson, J. B., assistant, Lane, Crawford & Co., Yokohama  
 Coulst, clerk, Residency, Hung Yen, Hanoi  
 Coultas, Rev. G. W., missionary, Hangchow  
 Coulthard, J. (W. M. Harvie) assistant, Shanghai  
 Coulthard, J. J., China Inland missionary, Chio Kea-kio  
 Coulthard, J. R., assistant, British consulate, Hankow  
 Coumany, A., minister plenipotentiary for Russia, Peking  
 Couper, Geo., lieutenant, H. B. M. gunboat *Espoir*  
 Cuperus, Henry, teacher, Board of Agriculture, Tokyo  
 Courandy, commis, French Residency, Haiphong  
 Courant, student interpreter, French Legation, Peking  
 Court, A., staff paymaster, H. B. M. corvette *Heroine*  
 Courtau, A., Maritime Customs assistant, Shanghai  
 Courteaud, chief registrar, land registry, Saigon  
 Courtez, warehouseman, excise department, Saigon  
 Courtois, telegraphist, Saigon  
 Courty, assistant, Customs, Poste de La Quan, Tonquin  
 Cousin, Jules, editor, *l'Avenir du Tonkin*, Hanoi  
 Cousin, Rt. Rev. J., Roman Catholic bishop, Nagasaki and Osaka  
 Cousins, E., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Tientsin  
 Cousins, R. A., (Wilson & Co.) clerk, Tientsin  
 Cousland, P. B., medical missionary, Swatow  
 Cousasnou, A. L., missionary, Bangkok  
 Coutel, entrepreneur, Hanoi  
 Couto, E. J. de, (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Shanghai  
 Coutrest, A., clerk, post and telegraph dept., Hanoi  
 Coutts, A., clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Hankow  
 Coutts, G. W., bill broker, Shanghai  
 Coutts, W. S., (Gilfillan, Wood & Co.) assistant, Singapore  
 Couvereur, Rev. N. J., French Catholic missionary, Singapore  
 Couzineau, adminis. of native affairs, Tayninh, Cochin-China  
 Coveney, A., draftsman, Public Works department, Singapore  
 Covil, T., (Boyd & Co.) merchant, Amoy  
 Covington, W. A., gunner, H. B. M. corvette *Constance*  
 Cowan, C., (W. Mansfield & Co.) assistant, Singapore

Cowan, W., assistant, Chinese Secretariat, Larut district, Perak  
 Cowdell, H., engineer, Batukawan Sugar Estate, Province Wellesley  
 Cowie, F., English interpreter, Saigon  
 Cowles, J. P., Jr., U.S. Vice Consul and interpreter, Foochow  
 Cox, A., assistant engineer, China Railway Co., Tientsin  
 Cox, C. R., overseer, public works dept., Larut, Perak  
 Cox, E. A. W., government office, Trusan, Sarawak  
 Cox, F. S. D., Government service, Sibul, Sarawak  
 Cox, G. A., lieutenant of marines, H. B. M. corvette *Cordelia*  
 Cox, G. C., sub-editor, *Daily Press* office, Wyndham street  
 Cox, H. T., staff surgeon in charge, H.B.M. Royal Naval Hospital, Yokohama  
 Cox, J. H. (Turner & Co.) clerk, Queen's road  
 Cox, J. Langford, reporter, *Daily Press* office, Wyndham street  
 Cox, John S., (Lane, Crawford & Co.) storekeeper, Queen's road (absent)  
 Cox, R. H., Maritime Customs assistant and medical officer, Wuhu  
 Cox, W. D., instructor, first higher middle school, Tokyo  
 Coxon, A., bill and bullion broker, and consul for Belgium (absent)  
 Coxon, E. J., share broker, Seymour terrace  
 Coxon, G. S., bill and bullion broker, Seymour terrace  
 Coye, A., (Ulysse Pila & Co.) agent, Namdinh  
 Cozad, Miss Gertrude, missionary, Niigata  
 Cozad, Miss Jane, missionary, Niigata  
 Craddock, A. K., clerk, P. & O. S. N. Co., Shanghai  
 Craddock, C. G. F. M., lieutenant, H. B. M. gun-vessel *Linnet*  
 Craddock, J., inspector of police, Central station  
 Craig, C. S., naval cadet, U.S.S. *Essex*  
 Craig, E. K., pilot, Singapore  
 Craig, J. E., commander, U. S. S. *Palos*  
 Craig, J. F., (Syme & Co.) merchant, Batavia  
 Craig, R., (Boustead & Co.) clerk, Singapore  
 Crame, J., aspirante, adminis. de impuestos, Manila  
 Crame, M., oficial, hacienda publica, Manila  
 Crame, R., aspirante, adminis. de impuestos, Manila  
 Cramoisy, captain, Annamite tirailleurs, Saigon  
 Cramp, J., clerk of works, surveyor-general's office  
 Crane, C., clerk, E. E. A. & C. Telegraph Co., Penang  
 Crane, C. E., (Crane Bros.) auctioneer, Singapore  
 Crane, H. A., (Crane Bros.) assistant, Singapore  
 Crane, J. E., (Adamson, Bell & Co.) clerk, Yokohama  
 Crane, W. A., assistant, Lane, Crawford & Co., Yokohama  
 Cranston, D., (S. C. Farnham & Co.) assistant, Shanghai  
 Craster, W. R., col. commanding Royal Artillery in China and Straits Settlements  
 Craven, C., merchant, Hankow  
 Craven, C. E., assistant master, Raffles' Institution, Singapore  
 Craven, J. H., (Boyd & Co.) tea inspector, Tamsui  
 Craw, Geo., foreman engineer (Howarth, Erskine & Co.) Singapore  
 Crawford, A., second engineer, steamer *Meefoo*, China coast  
 Crawford, A., (Huttenbach Bros. & Co.) manager, Penang  
 Crawford, A., R. A., armourer sergeant, Ordnance Store department  
 Crawford, C. R., accountant, Treasury, Lower Perak  
 Crawford, D. R., (Lane, Crawford & Co.) storekeeper, Queen's road (absent)  
 Crawford, D. W. S., (Lane, Crawford & Co.) storekeeper, Shanghai  
 Crawford, H., (Lane, Crawford & Co.) storekeeper, Queen's road  
 Crawford, J. R., engine driver, railway, Perak  
 Crawford, N. R. S., (Lane, Crawford & Co.) storekeeper, Queen's-road  
 Crawford, Rev. T. P., D.D., missionary, Chefoo



Crawford, Miss A., assistant, Mrs. E. A. Vincent, Yokohama  
 Crawford, Capt. C. Q. G., R.N., master attendant, Singapore  
 Creagh, Hon. C. V., governor of British North Borneo  
 Creagh, E. F., Maritime Customs acting commissioner, Yuensan  
 Creagh, J., solicitor, and editor *Hiogo News*, Kobe  
 Creber, G., gunner, H.B.M. gunboat, *Merlin*  
 Crebessac, director, printing office, *Courrier d'Haiphong*, Haiphong  
 Crebessac, (Denis Frères) clerk, Hanoi  
 Credner, Capt. commanding German man-of-war *Wolf*  
 Creek, W., Maritime Customs assistant examiner, Foochow  
 Cregan, C., third engineer, str. *Zafiro*, China coast  
 Crénan, tidewaiter, Customs, Quinhon, Annam  
 Crescini, R., (A. Roensch) assistant, Manila  
 Crespo, Fr. M., attorney for Santo Tomas d' Aquino's College, Manila  
 Crespo, V., chief of N. W. station, telegraph department, Manila  
 Crespo y Manteca, F., captain of gunboats, arsenal, Manila  
 Crestien, first clerk, administration of native affairs, Saigon  
 Cretin, baker, &c., Haiphong  
 Creus, C., (Ker & Co.) clerk, Manila  
 Crévich, J., proprietor, Universal Saloon, Nagasaki  
 Crevier, adjutant, la milice, Namdinh, Tonkin  
 Crews, Rev. G. B., M.D., missionary, Peking  
 Crichton, L. D., midshipman, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Crichton, P., foreman platelayer, railway department, Selangor  
 Crien, J., warder, gaol Singapore  
 Crittenden, Miss H. E., missionary, Yokohama  
 Croad, A., captain, steamer *Fu-shun*, China coast  
 Croal, R. W., commander, receiving ship *Ariel*, Shanghai  
 Crochet, clerk, excise department, Pnompenh  
 Crochet, pilot, Haiphong  
 Crochet, A., merchant and agent for Messageries Maritimes, Quinhon  
 Crochet, F., (A. Crochet) merchant, Quinhon, Annam  
 Crocker, E. A., (Geo. Oliver & Co.) clerk, Foochow  
 Crocker, J. W., engineer, Bowrington  
 Crocombe, J., boatswain, H. B. M. cruiser *Leander*  
 Crolius, V. F., chief engineer, str. *Kwang-lee*, China coast  
 Cromie, Chas., public silk inspector, and agent Hagart & Co., Shanghai  
 Crompton, W., sub-inspector of police, Selangor  
 Cromptley, G. E., clerk, H.B.M. Residency, Perak  
 Crosby, Miss J. N., missionary, Yokohama  
 Cross, F. W., manager, Gas Co., West point  
 Cross, J. J., first inspector of police, Selangor  
 Crosthwaite, P. A., (Reiss & Co.) tea inspector, Shanghai  
 Crouzat, conductor, public works department, Saigon  
 Crouzat, warden, public works department, Saigon  
 Crouzet, A. du, (A. Ogliastro & A. du Crouzet) merchant, Saigon  
 Crouzet, O. du, clerk, Mont du Piété, Saigon  
 Crouzillard, lieutenant, third battalion, artillery, Saigon  
 Crow, W. E., acting sanitary superintendent, and analyst, Government Civil Hospital  
 Crowe, D., (Nagasaki Dockyard) engineer, Nagasaki  
 Crowe, J. W., (W. M. Strachan & Co.) clerk, Kobe  
 Crowell, Wm S., United States consul, Amoy  
 Crowley, T. J., surgeon, R.N. Hospital  
 Crowlie, H., pilot and captain, tug *Heron*, Taku  
 Cruickshank, A., second officer steamer *Powan*, Hongkong and Canton  
 Cruickshank, T. J., clerk, (Cornes & Co.) Yokohama

Cruickshank, W., chemist, Victoria Dispensary, Queen's road  
 Cruickshank, W. A., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Hongkong  
 Cruickshank, W. J., (Mourilyan, Heimann & Co.) merchant, Yokohama  
 Cruise, Mrs. (Hall & Holtz Co.) assistant, Hongkong  
 Crummy, E., instructor, higher middle school, Kumamoto, Japan  
 Crusson, tidewaiter, Customs, Miu Ngoc, Tonquin  
 Cruxeiros y Martinez, T., alferéz, marine infantry, Manila  
 Cruys, C., (Netherlands Trading Society) clerk, Medan, Deli  
 Cruz, da, compositor, *Le Courier d'Haiphong*, Haiphong  
 Cruz, A. A. da, (G. Falconer & Co.) assistant, Queen's road  
 Cruz, B. A. da, (Russell & Co.) clerk, Canton  
 Cruz, C., (Battle Hermanos & Co.) clerk, Manila  
 Cruz, C., (La Puerta del Sol) assistant, Manila  
 Cruz, D. de la, assistant, "La Puerta del Sol," Manila  
 Cruz, F., engineer, Singapore Brick Works, Singapore  
 Cruz, F. de la, retired captain, Manila  
 Cruz, F. A. da, commission agent, and agent for H. C. & M. S. B. Co. Macao  
 Cruz, G. C. de, telegraphist, Manila  
 Cruz, H. de la, assistant, La Flor de Filipinas tobacco manufactory, Manila  
 Cruz, J., calculator, Observatory, Manila  
 Cruz, J. de la, sacristana, casa de recogidas, Manila  
 Cruz, J. M. da, (Russell & Co.) clerk, Canton  
 Cruz, M., (Bazar de Iloilo) assistant, Iloilo  
 Cruz, O. A. da, (China Traders' Ins. Co.) clerk, Queen's road  
 Cruz, R. P., alferéz, infanteria, Manila  
 Cruz, S. M. da, (Rowe & Co.) clerk, Canton  
 Cruz, T. de la, captain retirado, Marina Sutil, Manila  
 Cruz, T. M. da, (F. Naudin & Co.) clerk, Queen's road  
 Cruz y Bonza, F., surgeon, naval dept., Manila  
 Cruzado, E. S., oficial, Intendencia Miliar, Manila  
 Cruzado, L. S., oficial, Intendencia Militar, Manila  
 Cruze, B. N., de, clerk, post office, Singapore  
 Cruze, E. da, assistant, Central School, Singapore  
 Cruze, J. da, (New Harbour Dock Co.) time keeper, Singapore  
 Cruze, M. de, (Behn, Meyer & Co.) clerk, Singapore  
 Cruze, T. de, clerk, public works department, Singapore  
 Cruze, T. A. da, boarding and emigration officer, import and export office, S'pore  
 Cuaderno, J., aspirante, adminis. central de rentas, &c., Manila  
 Cuaderno, P., aspirante, adminis. central de rentas, &c., Manila  
 Cuadra, J. F., teacher, athletic exercises, College S. Tomas, Manila  
 Cuadra y Cabello, C. de la, chief of repairs, naval commissariat, Manila  
 Cubilles, S. M., clerk, Revenue dept., Penang  
 Cudinet, secretary, adminis. of native affairs, Mytho, Cochin-China  
 Cudinet, chief, Direction of the local service, Saigon  
 Cuejilo, L., (Genato & Co.) assistant, Manila  
 Cuellar, Juan, assistant, Compania General de Tabacos, Manila  
 Cuesta, A., assistant, public works department, Manila  
 Cueto, F. S., agent Compania Gl. de Tabacos, Cebu  
 Cuevillas, G. A., oficial, Intendencia Militar, Manila  
 Cuff, J. C., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) electrical engr., Singapore  
 Cuicia, C., telegraphist, Manila  
 Cuisia, E., (Chuidian, Buenaventura & Co.) clerk, Manila  
 Cuisia, P., (Chuidian, Buenaventura & Co.) clerk, Manila  
 Culmsee, V. teacher, Imperial Telegraph College, Tientsin  
 Culty, A., hairdresser, Yokohama  
 Culverwell, Miss, China Inland missionary, Paoning, North China

Cumberbatch, L. C., (Borneo Co.) assistant, Bangkok  
 Cumine, A. G. T., (Cumine & Co.) assistant, Shanghai  
 Cumming, A., (McAlister & Co.) clerk, Singapore  
 Cumming, C. K., missionary, Nagoya, Japan  
 Cumming, G., assistant (Hill & Rathborne) Sungei Ujong  
 Cumming, Jas., assistant, Saw Mills Co., Johore  
 Cummins, E. H., colonel, military instructor, Seoul  
 Cummins, F., (Walsh Hall & Co.) assistant, Yokohama  
 Cummins, Col. G. A., instructor, Military College, Seoul  
 Cunault, chief clerk, post and telegraph office, Hanoi  
 Cundall, C. H., (H. J. Andrews & Co.) clerk, Manila  
 Cunha, F. M. da, merchant, Macao  
 Cunha, J. da, share broker, Hongkong  
 Cunha, Rev. J. P. Sta. Anna da, manager, Roman Catholic girls' school, Singapore  
 Cunha, P. de, clerk, Chinese sub-post office, Singapore  
 Cunniff, P., Maritime Customs assistant examiner, Hankow  
 Cunningham, H. N., pilot, Shanghai  
 Cunningham, J., turner and fitter, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 Cunningham, T., chief lightkeeper, Shanghai  
 Cunningham, T. B., (Russell & Co.) agent, and vice-con. for Sweden, Canton  
 Cunningham, Miss J., missionary, Tokyo  
 Cuuyngame, P. F., government service, Sarawak  
 Cuolaban, D. B., (Dakin Bros.) assistant, Hongkong  
 Curiol, L., proprietor, Imprimerie Commercial, Saigon  
 Curnow, J., China Inland missionary, Yunanfu  
 Currault, first officer, M. M. steamer *Saigon*, Saigon  
 Curreem, V., (W. G. Humphreys & Co.) clerk, Queen's road  
 Currie, A., (Borneo Co.) manager, Singapore  
 Currie, C.H.D., manager, Straits Horse Repository, Singapore  
 Currie, R. A., assistant, Maritime Customs, Tientsin  
 Currier, C. C., forest ranger, land office, Malacca  
 Currimahomed, S., (H. A. Esmail & Co) clerk, Peel street  
 Curteis, R. H., lieutenant, H.B.M. corvette *Satellite*  
 Curtis, A. W., (Japan Mail S. S. Co.) assistant, stores dept., Yokohama  
 Curtis, C., assist. superintendent, forest department, Penang  
 Curtis, Rev. F. S., missionary, Osaka  
 Curtis, J., proprietor, Guiding Star Hotel, Kobe  
 Curtis, J. H., (Japan Mail S. S. Co.) assistant, Yokohama  
 Curtis, Dr. W. H., medical missionary, Peking  
 Curtius, J. H. Donker, assistant, (Japan Mail S. S. Co.) Yokohama  
 Cuscaden, W. A., assistant superintendent of Police, Penang  
 Cushman, Miss C. M., missionary, Chefoo  
 Cuslly, Alex., Jr., (J. P. Bisset & Co.) clerk, Shanghai  
 Cust, H. E. P., lieutenant, H.B.M. gun-vessel *Rambler*  
 Custer, C., (E. A. Keller & Co.) clerk, Manila  
 Cuthbert, Miss M. N., missionary, Osaka  
 Cuthbertson, J. R., (Boustead & Co.) merchant & consul for Sweden & Norway, S'pore  
 Cuthbertson, T., M. L. C., (Boustead & Co.) merchant, Singapore  
 Cutt, Miss, China Inland missionary, Yunanfu  
 Cuylenberg, J. van, draftsman, revenue survey dept., Singapore  
 Cuylenburg, C. M. van, clerk of works, Public Works department, Malacca  
 Cuyugan, M., auxiliar, ecclesiastical department, Manila  
 Cuyugan, V., notario, ecclesiastical department, Manila

Dabin, G. A. M., Roman Catholic Mission, Mu'ang Ubon, Siam  
 Dad, John, senior clerk, army commissariat department



Dagneaud, captain, Annamite tirailleurs, Saigon  
 Dagregorio, (E. Baud & Co.) lightfitter, plumber, &c., Saigon  
 Daiguan, telegraphist, Tui-Hoa, Annam  
 Dainty, A., assistant, Nagasaki Dockyard, Nagasaki  
 Dakes, (Leroy & Cahors) assistant, Dapeau, Tonquin  
 Dalal, S. P., (D. D. Ollia & Co.) clerk, Takao  
 Daland, W. A., (Warner, Blodgett & Co.) clerk, Manila  
 Dalby, T. H., (Lane, Crawford & Co.) assistant, Queen's road  
 Dalché, P., telegraphist, Thuan-an, Annam  
 Dale, C. T., chief officer, steamer *Shin Sheng*, Shanghai and Hankow  
 Dalgliesh, W. H., (Westall, Little & Co.) merchant, Shanghai (absent)  
 Dalidou, clerk, commissariat, Arsenal, Saigon  
 Dall, A. L., watcher, Maritime Customs, Shanghai  
 Dallan, W. D., breaker and trainer, Straits Horse Repository, Singapore  
 Dallas, A., assistant, surveyor's office, Municipal Council, Shanghai  
 Dallas, Barnes, commission agent, and secretary Race Club, Shanghai  
 Dallas, C. H., principal, public school, Shanghai  
 Dallas, F., (Barnes Dallas) assistant, Shanghai  
 Dallas, G., (Barnes Dallas) assistant, Shanghai  
 Dalmann, C. B., (Dalmann & Co.) merchant, Singapore  
 Dalrymple, H. L., (Birley, Dalrymple & Co.) merchant, Queen's road  
 Dalton, F., lightkeeper, Houki lighthouse, Chefoo  
 Dalton, F., telegraphist, Manila  
 Dalton, J., maritime customs tidewaiter, Hankow  
 Dalton-Hawkins, E., (Smith, Bell & Co.) clerk, Iloilo  
 Dalverny, D., overseer, public works department, Honghoa, Annam  
 Daly, chief engineer, M. M. steamer *Haiphong*, Saigon  
 Daly, C. C. De Burgh, medical practitioner, Ningpo  
 Daly, D. D., assistant resident in charge, Province Dent, Br. North Borneo  
 Daly, J., assistant, Eastern Extension A. & C. Telegraph Co., Penang  
 Dalziel, Jas., missionary, Shanghai  
 Damabhoj, R. M., (J. Peerbhoy & Co.) clerk, Wellington street  
 Damais, Rev. J., Roman Catholic missionary, Malacca  
 Damazio, J. S., (B. M. Ruttonjee & Co.) assistant, Canton  
 Damm, O., (Boyes & Co.) clerk, Yokohama  
 Damon, J., telegraphist, Nachara, Tonquin  
 Dampney, J., (A. S. Watson & Co., Ltd.) agent, Manila  
 Danström, O. P., (Gardner & Co.) baker "Glenvue House" Chefoo  
 Danby, S. J., (Benjamin & Danby) broker, Queen's road  
 Danby, W., (Danby & Leigh) civil engineer and architect, Praya central  
 Dan lan, P., ecclesiastical department, Manila  
 Dando, J. W., (Robinson & Co.) assistant, Singapore  
 Danenberg, C., (Reiss & Co.) clerk, Lombard street  
 Danenberg, F., assistant, Wongneichong Dairy, Hongkong  
 Danenberg, H., writer, H.M. Naval Yard  
 Danenberg, J., (Drysdale, Ringer & Co.) clerk, Shanghai  
 Danenberg, M. J., (Reiss & Co.) clerk, Lombard-street  
 Danenberg, V., writer, H.M. Naval Yard, and prop. Wongneichong Dairy  
 Danforth, A. W., engineer & supdt., Cotton Mills, Shanghai  
 Daniel, (Chaumont & Daniel) contractor, Haiphong  
 Daniel, F. R., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Shanghai  
 Daniel, H. W., (Fearon, Low & Co.) clerk, Shanghai  
 Daniels, Miss C. H., M.D., missionary, Swatow (absent)  
 Danker, overseer of works for Native States, Malacca  
 Darbier, J. P., (Geo. Whitfield) engineer, Yokohama  
 Darby, Sergt. E., submarine mining storekeeper, Royal Engineers

Darby, J. C., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) operator, Singapore  
 Darby, S. L., clerk, Gibb, Livingston & Co., Hongkong  
 Darby, W. H. F., (Gibb, Livingston & Co.) merchant, Ice House street (absent)  
 Dardart, inspector of telegraph lines, Mytho, Cochin-China  
 Dare, A. H., (Hongkong and Shanghai Bank) accountant, Yokohama  
 Daridon, Rev. H., Roman Catholic missionary, Osaka  
 Darke, F. M., pilot, Singapore  
 Darke, G. T., (Hongkew Iron Works) engineer, Shanghai  
 Darke, Capt. T. N., (W. Mansfield & Co.) pilot, Singapore  
 Darling, J., (H. & W. Dock Co., Ltd.) foreman joiner, Kowloon  
 Darnell, M. D., pay clerk, U.S.S. *Essex*  
 Darré, teacher, Adrian's College, Cochin China  
 Darwin, J., clerk, (Angel de Marcaida) Manila  
 Dasse, aide commissaire, French gunboat *Vipere*  
 Dathan, J. E., clerk, H.B.M.S. *Orion*  
 Dattan, A., (Kunst and Albers) merchant, Wladivostock  
 Daubeny, official, Baram, Sarawak  
 Dauckwerts, F., clerk, Winckler & Co., Yokohama  
 Daudis y Anti, F., dispenser, army medical department, Manila  
 Daughaday, Miss A., missionary, Osaka  
 Daun é Lorena, J. C. de S. O., paymaster, Portuguese gunboat *Tejo*  
 Dausque, E., engineer, Port Arthur  
 Dautremer, J. A., interpreter, French Legation, Tokyo  
 Dauver, H. R., (Dauver & Co.) merchant, Amoy  
 Dauverchain, Roman Catholic missionary, Kiukiang  
 Dauw, A., (Hunter & Co.) clerk, Hiogo  
 Dauw, W., (Hunter & Co.) clerk, Yokkaichi, Japan  
 Davault, Mrs., missionary, Chefoo  
 David, clerk, arsenal, Saigon  
 David, A. J., (S. J. David & Co.) merchant, Hol'y wood road  
 David, D. M., merchant, Chinkiang  
 David, J., blacksmith and engineer, Saigon  
 David, J. E., (E. D. Sassoon & Co.) clerk, Queen's road  
 Davidge, F. C., sub-accountant, Chartered Bank of India, Yokohama  
 Davids, F. W., (Nickel & Co.) assistant, Kobe  
 Davidson, C. A., (John Little & Co.) assistant, Singapore  
 Davidson, F. G., (P. & O. S. N. Co.) chief assistant, Singapore  
 Davidson, J. G., (Rodyk & Davidson) advocate and attorney, Singapore  
 Davidson, R. J., missionary, Hanchong  
 Davidson, Rev. Robt., missionary, Tokyo  
 Davidson, Thomas, commission agent, Singapore  
 Davidson, W., curator of museum, Singapore  
 Davidson, W., timekeeper, Hongkong and Whampoa Dock Co., Ltd., Kowloon  
 Davies, C. G., (Geo. Oliver & Co.) clerk, Shanghai  
 Davies, C. J., (Guthrie & Co.) clerk, Singapore  
 Davies, C. W., Maritime Customs assistant, Hankow  
 Davies, D., shipchandler, Singapore  
 Davies, D., Maritime Customs assistant examiner, Canton  
 Davies, D. P., assistant accountant, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 Davies, Major F. J. W., assistant military secretary, Hongkong  
 Davies, G. L., government resident, Kudat, Br. North Borneo (absent)  
 Davies, G. W., tax collector, Municipal Council, Shanghai  
 Davies, J. C., pilot, Singapore  
 Davies, T., storekeeper, Newchwang  
 Davies, T. E., (Douglas Lapraik & Co.) clerk, Praya  
 Davies, W., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Shanghai

Davies, W. L., (Arnhold, Karberg & Co.) clerk, Hankow  
 Davies Miss, London mission, Hongkong  
 Davies, Miss, missionary, Foochow  
 Davieson, J. C., (Japan Mail S. S. Co.) clerk, Nagasaki  
 Davis, (G. Lacaze) clerk, Saigon  
 Davis, C., overseer, railway department, Selangor  
 Davis, Rev. D. H., missionary, Catherine's Bridge, Shanghai  
 Davis, Ed., (Wisner & Co.) merchant, Shanghai  
 Davis, Rev. G. R., missionary, Tientsin  
 Davis, H., carpenter, flagship *Marion*, U.S. squadron  
 Davis, Rev. J. D., D.D., missionary, Kyoto, Japan  
 Davis, L. K., (North China Insurance Co.) clerk, Queen's road  
 Davis, P., (H. Abrams) assistant, Singapore  
 Davis, W., chief officer, steamer *Hailoong*, China coast  
 Davis, W. M., marshal and clerk, United States consulate, Amoy  
 Davis, Miss J. K., missionary, Tokyo  
 Davison, Rev. J. C., missionary, Nagasaki  
 Davison, J. G., watcher, maritime customs, Shanghai  
 Davolio, engineer, Cholen Rice Mill, Saigon  
 Davoust, clerk, Excise department, Sadec, Cochinchina  
 Davy, L., mason, Harbour Works, Port Arthur  
 Dawburn, Miss, missionary, Shimo ni Buncho, Japan  
 Dawoodbhoy, A., clerk, (E. Pabaney) Lyndhurst Terrace  
 Dawson, C. P., Maritime Customs assistant tidesurveyor, Swatow  
 Dawson, E., clerk, Head Quarter office  
 Dawson, H., paymaster, H.B.M. gun-vessel *Rambler*  
 Dawson, J., coast guard officer, Customs, Kowloon  
 Dawson, T. A., bookkeeper, (F. Naudin & Co.) Queen's road  
 Day, Major F. I., military commandant, Sarawak  
 Day, H. R. government officer, in charge, Lundu, Sarawak  
 Day, L. J., (British and Foreign Bible Society) Shanghai  
 Deacon, E., (Deacon & Co.) merchant, Canton and Macao  
 Deacon, F. S., Hankow  
 Deacon, V. H., (Wotton & Deacon) solicitor, Queen's road  
 Deakin, F. H., (Deakin Brothers & Co.) fancy goods dealer, Yokohama (absent)  
 Deakin, L. H., (Deakin Bros. & Co.) fancy goods dealer, Yokohama  
 Deakin, W., (Deakin Brothers & Co.) fancy goods dealer, Yokohama  
 Dealy, T. K., assistant master, Victoria College, Aberdeen street  
 Dean, H. Y., (H. J. Andrews & Co.) clerk, Manila  
 Deane, A. S., Maritime Customs assistant, China (absent)  
 Deane, Hon. W. M., captain superintendent of police  
 Deas, J., constable, British consulate, Ningpo  
 Deas, W. A., medical missionary, Ichang  
 De Ath, A., merchant, Kobe  
 Death, A. D., (Lane, Crawford & Co) assistant, Queen's road  
 Death, W. H., (Butterfield & Swire) hulk keeper, Hankow  
 Debbe, C. (Ahrens & Co.) clerk, Kobe  
 Debeaurieux, clerk, (Marty et d'Abbadie) Haiphong  
 Debeaux, (Debeaux & Co.) merchant, Hanoi  
 Debernardy, chief, third office, Direction of local service, Saigon  
 Debrabant, S., (Cozen & Giraud) assistant, Canton  
 Debrand, A., merchant, Hanoi  
 Debrunner, A., (A. E. Keller & Co.) clerk, Manila  
 De Chabannes-Lapalisse, midshipman, French flagship *Turenne*  
 De Chey, A., chief officer, steamer *Baikal*, Wladivostok  
 Deck, A., engineer, French Gas Company, Shanghai



Declo, K., mason, harbour works, Port Arthur  
 Decoster, Rev. E., Roman Catholic missionary, Peking  
 Decoureig, E. P., chemist, Pnom Penh, Cambodia  
 Decoursier, tidewaiter, Customs, Hanoi  
 Decoux, surveillant, telegraph department, Pnompenh, Cambodia  
 Decusse, assistant, Customs, Song Can, Annam  
 De Custine, chief paymaster, Treasury, Hanoi  
 Deeguria, E. J., (C. O. Bhassania & Co.) merchant, Peel street  
 Deeguria, R. N., (R. Nowrojee & Co.) merchant, Peel street  
 Degenfeld, H., (Schriever & Co.) clerk, Hanoi  
 Degteroff, T., teacher of preparatory class, Gymnasium, Wladivostock  
 Dehaene, overseer, Customs, Haiphong  
 Deighton, T., (Boyd & Co.) assistant, Shanghai  
 Deitz, G., second mate, lightship, and master rev cruiser *Hwa Shu*, Newchwang  
 Dejean, Lieut., commander of defensive force, Port de Guerre, Saigon  
 De Jong, Dr. C. G., Yokohama  
 Dejoux, clerk, Treasury, Saigon  
 Delacamp, C. L., (Delacamp & Co.) merchant, Kobe  
 Delacamp, H. O., (Delacamp & Co.) merchant, Yokohama (absent)  
 Delahaye, J., (De Vigan & Co.) clerk, Kobe  
 Delaitre, P., clerk, postal and telegraph dept., Haiphong  
 Delaitre, (Reynaud) assistant, Haiphong  
 Delaplace, treasury paymaster, Hanoi (absent)  
 Delaplace, Jeanne, cafe "Cercle du Tonkin," Hanoi  
 Delaplace, N. F., paymaster, treasury, Langson, Tonkin  
 De la Taille, ensign, French flagship *Turenne*  
 De la Taste, ensign, French gunboat, *Aspic*  
 Delaunay, accountant, (Marty et d'Abbadie) Haiphong  
 Delavelle, G., attaché au Cabinet, résidence general, Hanoi  
 Delaville, A., architect and surveyor, Haiphong  
 Delbois, secretary, Privy Council, Saigon  
 Delbrück, E., assessor, Kaminibaicho, Japan  
 Delbrück, F., assessor, Kaminibaicho, Japan  
 Delemasure, Rev. J. B., Roman Catholic missionary, Peking  
 Delene, C., lessee, Club Hotel, Yokohama  
 Delestre, J. E., Tonquin Customs, chief examiner, Haiphong  
 Deleval, Captain, third battalion, Artillery, Saigon  
 Delf, A. M., (Skipworth, Hammond & Co.) assistant, Kobe  
 Delfin, G., abogado, Manila  
 Delfour, accountant, Messageries Fluviales, Saigon  
 Delgado, C. J. M., compositor, *O Progresso*, Shanghai  
 Delgado, P., oficial, administracion civil, Manila  
 De-Livron, C. C., Capt. Russian cruiser *Admiral Nahimoff*  
 Delliard, first clerk, Direction of the local service, Saigon  
 Dell'Oro, I., (Dell'Oro & Co.) merchant, Yokohama (absent)  
 Delmas, A. A., chancellor, Residency, Bacninh, Tonkin  
 Delmas, Adrien, vice resident, Hung Yen, Tonkin  
 Delmas, Firmin, merchant, Hanoi  
 Delmas, Gabriel, avocat, Hanoi  
 Delmas, Henry, merchant, Hanoi  
 Deloute, clerk, district court, Soc Trang, Cochin-China  
 Delowstal, défenseur, Hanoi  
 Delpech, R., missionary, Thinghe, Binh-hoa  
 Delpit, counsellor, court of appeal, Saigon  
 Demarest, Rev. N. H., missionary, Nagasaki  
 Demarny, cashier, (Marty et d'Abbadie) Haiphong

- Demars, E., director general, post and telegraph department, Saigon  
 Démée, A. C., (A. R. Marty) clerk, Haiphong  
 Démolis, timber merchant, Saigon and Tay Ninh, Cochin China  
 Demoreux, clerk, Treasury, Hanoi  
 Dempster, Major T. C., paymaster, Army Pay department, and adjutant of Police  
 Denain, chief administrator, military hospital, Haiphong  
 Denby, C., U S. Minister plenipotentiary, Peking  
 Denby, C., Jr., second secretary, United States Legation, Peking  
 Denby, E., assistant, Inspectorate General of Customs, Peking  
 Denis, (Chaumont and Daniel) assistant, Haiphong  
 Denis, A., (Denis Frères) merchant, and consul for Siam, Saigon  
 Denis, Rev. A., Roman Catholic missionary, Peking  
 Denis, E., (Denis Frères) merchant, Saigon (absent)  
 Denis, G., (Denis Frères) merchant, Saigon (absent)  
 Denison, A., architect and surveyor, Queen's Road  
 Denison, H. W., official, Foreign office, Tokyo  
 Denison, J. lieutenant, and commander, H.B.M. gunboat *Firebrand*  
 Denison, N., superintendent and collector, Lower Perak  
 Dennemont, pilot, Saigon  
 Denning, W., professor of English, Nobles' School, Tokyo  
 Denny, C. S., chief officer, P. & O. str. *Teheran*, Hongkong and Japan  
 Denny, O. N., director of Foreign affairs, Seoul  
 Dennys, A. H. B., (Boustead & Co.) clerk, Singapore  
 Dennys, H. L., (Dennys & Mossop) solicitor, Queen's road  
 Dennys, L., assistant magistrate, Krian, Perak  
 Dennys, N. B., Ph.D., magistrate Gopeng, Perak (absent)  
 Denoe, J., distiller, Hanoi  
 Denson, H. E., (Lane, Crawford & Co.) assistant, Queen's road  
 Dent, Sir A., K.C.M.G., (Alfred Dent & Co.) merchant, Shanghai (absent)  
 De \* H. F., (Herbert Dent & Co.) commission agent, Canton and Macao  
 Dent, E. J., Maritime Customs assistant, Foochow  
 Dentice, M., proprietor, Provençal bakery, Yokohama  
 Denton, Miss M. F., missionary, Kyoto, Japan  
 Depied, surgeon, third battalion, Artillery, Saigon  
 Déjoffre, J. M., professor, Saigon Seminary, Saigon  
 Deimer, T. M., (Adamson, Bell & Co.) clerk, Shanghai  
 Derrick, E. H., (E. E. A. & C. Telegraph Co.) operator, Singapore  
 Derrick, G., (E. E. A. & C. Telegraph Co.) chief engineer str. *Sherard Osborn*, Singapore  
 Derry, R., assist. superintendent, forest department, Malacca  
 Dervost, A., proprietor, Pharmacie Centrale, Haiphong  
 Deschamps, chief engineer, M. M. steamer *Meinam*, Saigon  
 Descourtis, clerk, Treasury, Saigon  
 Deshon, H. F., aide-de-camp to H.H. The Rajah of Sarawak, Kuching  
 Desker, A., (Tanjong Pagar Dock Co.) clerk, Singapore  
 Desker, A. G., (Desker & Co.) assistant, Singapore  
 Desker, A. W., (Desker & Co.) assistant, Singapore  
 Desker, E. H., clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Singapore  
 Desker, E. H., (Desker & Co.) assistant, Singapore  
 Desker, H. F., (Desker & Co.) butcher, Singapore  
 Desker, J., surveyor, Public Works department, Singapore  
 Desker, J. A., (Desker & Co.) assistant, Singapore  
 Désormeaux, telegraphist, Saigon  
 Despax, counselor, court of appeal, Saigon  
 Desporth, L., overseer, public works department, Hanoi  
 Desrues, lightkeeper, public works department, Saigon  
 Dessalles, Rev. E., French missionary, Bangkok

- Dessay, bricklayer and mason, Hanoi  
 Desse, clerk, excise department, Saigon  
 Desseaux, teacher, Taberd School, Saigon  
 Des Vœux, Capt. F. H. A., aide-de-camp to H. E. the Governor, Hongkong  
 Des Vœux, Sir G. William, K.C.M.G., Governor of Hongkong  
 Dethlefsen, P. A., pilot, Nagasaki  
 Detmering, H., commission agent, Canton  
 Detmering, W., (W. G. Hale & Co.) merchant, Saigon  
 Detmers, W., (Radecker & Co.) merchant, Wyndham street (absent)  
 Detring, Gustav, commissioner of Customs, Tientsin  
 Deux, Rev. C., professor de college de Phuoc Nhac, Coch'n-China  
 Devangelade, lieutenant of artillery, Saigon  
 Devenet, C., director, Compagnie Francaise Rice Mill, Saigon  
 Deveson, clerk, Godard & Co., Hanoi  
 Deveze, captain M. M. steamer *Meinam*, Saigon  
 Deveze, A., (Wagen Frères) merchant, Yokohama  
 Devine, W. H., (Nagasaki Dock Yard) accountant, Nagasaki  
 Devise, overseer, excise department, Saigon  
 Devise, soap manufacturer, Saigon  
 Devjee, Rehmtoola, merchant, Gage street  
 Devoto, tidewaiter, customs, Haiphong  
 Dew, A. T., harbour master, collector and magistrate, Matang & Port Weld, Perak  
 Dewar, A. S., (Syme & Co.) clerk, Singapore  
 De Wind, A. A., land owner, Malacca  
 Dexter, E. H., warder, gaol, Singapore  
 Deyme, J. B., sous-chief d'atelier, excise department, Saigon  
 Dhalla, N. P., (N. Mody & Co.) manager, Queen's road  
 Diack, J., architect and civil engineer, Yokohama  
 Diamant, Miss N., missionary, Kalgan  
 Dias, J. W., clerk, marine office, Singapore  
 Dias, S. J., dresser, medical department, Malacca  
 Diaz, J. J., apothecary, medical department, Malacca  
 Diaz, P. L., oficial, administracion civil, Manila  
 Diaz y Lopez, F., ayudante, division forestal, Luzon, Phillippines  
 Diaz y Puertas, F., (Diaz Puertas & Co.) printer and publisher, Manila  
 Dick, H. W., (W. Hewett & Co.) merchant, Bank Buildings  
 Dick, J., chief officer, steamer *Hankow*, Hongkong and Canton  
 Dick, J., (S. C. Farnham & Co.) shipbuilder, Shanghai  
 Dick, N., pilot, Penang  
 Dickie, J., (China Sugar Refining Co.) chief sugar boiler, Bowrington  
 Dickinson, W. S., (Geo. W. Collins & Co.) stor-keeper, Tientsin  
 Dickinson, W. W., (Collins & Co.) merchant, Tientsin (absent)  
 Dicks, H. L., midshipman, H.B.M. corvette *Constance*  
 Dickson, C. W., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Pedder's street  
 Dickson, Sir J. F., K.C.M.G., Colonial Secretary, Singapore (absent)  
 Didier, capitaine commandant, Artillery, Sontay, Tonkin  
 Didier, maitre, chief d'atelier, excise department, Saigon  
 Dieffenbach, A. C., ensign, U.S.S. *Omaha*  
 Diego y Molins, V. de, sub director, communications department, Manila  
 Dienst, Rev. G. E., missionary, Tokyo  
 Diercking, A., Maritime Customs tidewaiter, Canton (absent)  
 Diercks, F., Maritime Customs chief examiner, Hankow  
 Diethelm, W. H., (Hooglandt & Co.) mer. and vice-consul for Russia, S'pore (absent)  
 Dietrich, Rev. W., missionary, Tungkwang, Kwangtung  
 Dietz, F., clerk, C. Rhode & Co., Yokohama  
 Diez, H., ensign of carabineers, Iloilo



Diez, M., overseer, public works department, Iloilo  
 Diez, T., captain, 3a. seccion de Infanteria, Manila  
 Diez y Lera, L., overseer, public works department, Manila  
 Diquet, captain third battalion, artillery, Saigon  
 Dilger, Rev. J., missionary, Basil Mission, Hinnan, Kwangtung  
 Dillon, H. P., lieutenant, H. B. M. corvette *Cordelia*  
 Dimalanta, A., telegraphist, Manila  
 Dimaliuat, T., ecclesiastical department, Manila  
 Dimock, C. W., (American Trading Co.) agent, Kobe  
 Diniz, A., (Chartered Bank) clerk, Shanghai  
 Diniz, A. J., (Hongkong & Shanghai Bank) clerk, Shanghai  
 Diniz, F. X., (W. M. Dowdall) assistant, Shanghai  
 Diniz, S. J., (Chartered Bank) clerk, Shanghai  
 Dinsdale, G. K., merchant, Yokohama  
 Dinsdale, H., manager, Patent Paint Co., Singapore  
 Dinsmore, H. A., United States Consul General, Seoul  
 Dipner, G., chief of telegraph department, Wladivostock  
 Dipple, R. P., (Butterfield and Swire) clerk, Hongkong  
 Dishbrow, H., (G. D. Gordon & Co.) clerk, Selangor  
 Dishman, J., foreman, govt. printing department, Perak  
 Diss, G. H., (John Little & Co.) clerk, Singapore  
 Dissmeyer, G. A., Maritime Customs tidewater, Shanghai  
 Distant, H. D., (Katz Bros.) assistant, Singapore  
 Dithlefsen, P. A., pilot, Yokohama and Nagasaki  
 Ditlow, Th., clerk, M. Raspe & Co., Yokohama  
 Ditmars, J., Pingtu mines, Shantung  
 Dittrich, R., instructor, institute of music, Tokyo  
 Divers, E., M. D., professor of chemistry, university, Tokyo  
 Dixon, Rev. H., missionary, Taiyuenfoo, Shansi  
 Dixon, H., writer, Naval Yard  
 Dixon, J. M., professor of English literature, University, Tokyo  
 Dixon, J. W., assist. paymaster in charge, H. B. M. Naval depot, Yokohama  
 Dizon, J., assistant, mint, Manila  
 Dmitrevsky, P. A., consul for Russia, Hankow  
 Dmitrieff, M., (Kunst & Albers) clerk, Wladivostock  
 Doberck, W., Ph.D., Government Astronomer, Kowloon  
 Dobson, W. H., (Holliday, Wise & Co.) clerk, Shanghai  
 Docul, administrator, native affairs, Hatien, Cochin China  
 Dodd, John, (Dodd & Co.) merchant, Tamsui (absent)  
 Dodd, Rev. W. C., missionary, Chiang Mai, Siam  
 Dodds, Jas., (Butterfield & Swire) merchant, Yokohama  
 Dodson, Miss S. L., missionary, Shanghai  
 Dodwell, Fred., (Adamson, Bell & Co.) clerk in charge, Queen's road  
 Dodwell, G. B., (Adamson, Bell & Co.) clerk, Shanghai (absent)  
 Doebbeling, W., (Paul Heinemann & Co.) clerk, Kobe  
 Doel, P., police inspector, Nagasaki  
 Doering, J. G., piano manufacturer and tuner, Yokohama  
 Doernberg, Baron C. von, secretary, German Legation, Tokyo  
 Dol, captain, aide de camp to H.E. the Governor General, Saigon  
 Dolman, F. C., assistant, South British Insurance Co., Queen's road  
 Dombret, G. P., (C. Labarbe & Co.) merchant, Manila  
 Dombret, Gustav, (C. Labarbe & Co.) clerk, Singapore  
 Domenjod, clerk, Compagnie Francaise rice mill, Saigon  
 Domerque, chancellor, residence general, Hanoi  
 Domingo, H., (Sans y Codina) clerk, Manila  
 Domingo, J. S., surgeon, Manila

Domingo, T., fitter, Municipality, Penang  
 Dominguez, E. A., captain, fifth regiment, Manila  
 Dominguez, F., aspirante, ordenacion gl. de pagos, Manila  
 Dominguez, Fr. F., director printing press, University, Manila  
 Dominguez, S., vista, Customs, Manila  
 Domke, M. J., secretary, German Consulate, Seoul  
 Donaire, A., chaplain, cavalry, Manila  
 Donald, A., third engineer, str. *Toonan*, China coast  
 Donald, G. G., second engineer, Customs cruiser *Kai Pan*, Kowloon  
 Donald, J., (Riley, Hargreaves & Co.) outdoor foreman, Singapore  
 Donald, W., assistant, Japan Mail S. S. Co., Yokohama  
 Donaldson, A. A., (Fearon, Low & Co.) clerk, Amoy  
 Donaldson, A. L., (Donaldson & Burkinshaw) attorney, Singapore  
 Donaldson, C., assistant (Hall & Holtz C. Co.) Shanghai  
 Donaldson, C. Jr., commission agent, Shanghai  
 Donaldson, C. M., commission agent, Shanghai  
 Donaldson, D., (Singapore Insurance Co.) clerk, Singapore  
 Donaldson, J., secretary, Japan Brewery Co., Yokohama  
 Donehan, J., medical practitioner, and surgeon to British consulate, Manila  
 Doney, L. Watts, manager, Co-operative Store, Taku  
 Donjoux, Rev., Roman Catholic missionary, Kiukiang  
 Donnelly, A. R., merchant, Chefoo  
 Donno, F., (Andersen & Co.) assistant, Bangkok  
 Donohue, Rev. T., missionary, Foochow  
 Donop, L. B. von, Government Secretary, Sandakan  
 Donough, J., (Gilfillan, Wood & Co.) clerk, Singapore  
 Donough, W., master, English school, Johore Bharu  
 Donovan, F., teacher, Assumption College, Bangkok  
 Donovan, J. P., clerk, maritime customs, Shanghai  
 Donozy d'Ollendon, clerk, direction of the local service, Saigon  
 Dooman, Rev. J., missionary Osaka  
 Dor, lieutenant, French flagship *Turenne*  
 Doral, A. C., chief clerk, Municipality, Penang  
 Doral, E. N., (Brown & Co.) clerk, Penang  
 Doral, J., shipping clerk, Penang Foundry Co., Penang  
 Doral, J. E., (Brown & Co.) clerk, Penang  
 Doral, J. P., (Behn, Meyer & Co.) clerk, Singapore  
 Doral, M. P., (Brown & Co.) clerk, Penang  
 Dorall, H. J., assistant master, High school, Malacca  
 Doran, J., (Taikoo Sugar Refining Co.) assistant, Quarry Bay  
 Dorasamy, clerk, public works department, Penang  
 Dore, Rev. M., Roman Catholic missionary, Peking  
 Dore, lightkeeper, Hondan, Haiphong  
 Dores, R., das, captain, commanding fourth company, Police, Macao  
 Doriani Bouillac, Mme., milliner, Saigon  
 Doris, Dr. H. D., Army and Navy Hospital, Port Arthur  
 Dornings, J., (F. L. Roxas) clerk, Manila  
 Dosithe, chief lightkeeper, public works department, Saigon  
 Doucet, P., clerk, vice residency, Dong Hoi, Annam  
 Doué, sub-lieut., Annamite Tirailleurs, Saigon  
 Dougal, Wm., manager, Chartered Bank of I. A. & C., Singapore  
 Dougherty, W., clerk (Gibb, Livingston & Co.) Ice house lane  
 Douglas, J., second officer, steamer *Thales*, China coast  
 Douglas, J. B., government service, Sibu, Sarawak  
 Douglas, Lieut. S. E., Argyll and Sutherland Highlanders  
 Douglas, W. W., superintendent of police and gaol, Sungei Ujong

Douillard, t.dewaiter, customs, Haiphong  
 Doulatrano, S., Tarachund Thawardass & Co., assistant, Hongkong  
 Doureille, merchant, Hanoi  
 Douthwaite, Rev. A. W., China Inland missionary, Chefoo  
 Douzans, captain, French cruiser *Primauguet*  
 Dow, J. C., M.D., surgeon, H.B.M. corvette *Cordelia*  
 Dow, W. N., (Hongkong & Shanghai Bank) acting agent, Penang  
 Dowd, Miss, missionary, Koehi, Yokohama  
 Dowdall, C., (Myburgh & Dowdall) solicitor, Shanghai  
 Dowdall, W. M., A.R.I.B.A., architect, Shanghai  
 Dowler, A. H., (Arnhold Karberg & Co.) clerk, Canton  
 Dowler, H. G., (Butterfield & Swire) clerk, Hongkong  
 Dowley, E. B., Butterfield & Swire, assistant, Tientsin  
 Down, St. V. B., (Borneo Co.) clerk, Singapore  
 Down, W., outfitter, Kobe  
 Downes, L., (Russell & Co.) clerk, Praya  
 Downie, W., (Pooles, Downie & Co.) storekeeper, Singapore  
 Downing, Miss, China Inland missionary, Tung Chow-foo, Shantung  
 Dowsley, Rev. A., missionary, Ichang (absent)  
 Dowson, J., surgeon, H.B.M.S. *Wanderer*  
 Doyle, J., teacher, Ateneo Municipal, Manila  
 Doyle, J. J., reporter, *Straits Times*, Singapore  
 Drage, F. S., Residency officer, Oya, Sarawak  
 Dragon, F. A., clerk, Police Court, Penang  
 Dragon, W., acting assistant postmaster general, Penang  
 Dragon, W., Jr., (A. C. Capel) clerk, Penang  
 Drake, Rev. S. B., missionary, Tsing-chou-fu, Shantung  
 Draper, Rev. G. F., missionary, Yokohama  
 Drennan, Miss A. M., missionary, Osaka  
 Dresser, C., assistant, store department, Nippon Yusen Kaisha, Yokohama  
 Drew, A. H., L.L. B., advocate and solicitor, Singapore  
 Drew, A. J., clerk, (Iveson & Co.) Shanghai  
 Drewell, A., clerk, Cornes & Co., Kobe  
 Drichen, E. C. A., watcher, Maritime Customs, Shanghai  
 Driffield, Wm., acting sub-lieutenant, H. B. M. corvette *Constance*  
 Dronet, Rev. J. B., director, missionary school, Hanoi  
 Droste, G. T., (E. Meyer & Co.) clerk, Tientsin  
 Drouillard, captain customs boat, Nam-Dinh, Tonkin  
 Drum, M., detective inspector of police, Penang  
 Drummon, W. E., (Smith, Baker & Co.) clerk, Kobe  
 Drummond, B. W., sub-lieutenant, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Drummond, J., captain, Nippon Yusen Kaisha, Japan  
 Drummond, J. T. M., Maritime Customs assistant, Foochow  
 Drummond, W. V., barrister-at-law, Shanghai  
 Drury, B., constable, river police, Shanghai  
 Drury, W. P., lieutenant marines, H.B.M. corvette *Constance*  
 Druwert, C., mate, light ship, Taku  
 Daysdale, T., engineer, New Harbour Dock, Singapore  
 Dubarry, P. R., Maritime Customs examiner, Hoihow  
 Duberly, F., assistant collector, land office, Thaiping, Perak (absent)  
 Dubernat, clerk, Treasury, Saigon  
 Dubois, proprietor, Hotel de l'Europe, Saigon  
 DuBois, C., (C. & J. Favre Brandt) assistant, Osaka  
 Dubois, D. F., Tokyo  
 Du Bois, G., (C. & J. Favre Brandt) assistant, Osaka  
 Dubois, J. F., Maritime Customs boat officer, Wuhu



DuBois, L., (C. & J. Favre Brandt) assistant, and consul for Belgium, Yokohama  
 Dubourg, A., (J. Colomb & Co.) assistant, Yokohama  
 Dubroffsky, L. P., (Emery & Co.), manager, Blagovaschensk, Eastern Siberia  
 Dubuffet, A., (S. Bing & Co.) assistant, Kobe  
 Dubuffet, D., (S. Bing & Co.) merchant, Yokohama (absent)  
 Duc, L., (C. Favre & Co.) fruit preserver, Singapore  
 Ducas, overseer, public works dept., Nam-dinh, Annam  
 Duch, D., engineer, Imperial Chinese Telegraphs, Pakhoi  
 Ducheinur, clerk, Saigon Arsenal, Saigon  
 Ducos, counsellor, Court of Appeal, Saigon  
 Dudgeon, C. J., (Ilbert & Co.), merchant, Shanghai  
 Dudgeon, John, M.D., missionary, & professor of anatomy & medicine, Peking  
 Dudley, Miss J. E., missionary, Hyogo  
 Dueñas, J. G., assistant, cigar manufacture "La Insular," Manila  
 Dueñas y Ramirez, M., commander of gunboat *Mindoro*, Manila  
 Duer, A., (Russell & Co.) clerk, Praya  
 Dner, Yeend, agent, Japan Mail S. S. Co. and Takasima Colliery, Shanghai  
 Dueros, A., overseer, public works dept. Hanoi  
 Dufaure, L., telegraphist, Thuyen-Quan, Tonkin  
 Duff, A. L., lieutenant, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Duff, J., third engineer, steamer *Meifoo*, China coast  
 Duff, Thos. W., commission agent, Chinkiang (absent)  
 Duff, W. A., engineer, railway construction, Manila  
 Duffield, Miss B. A., missionary, Osaka  
 Duffus, Rev. Wm., missionary, Swatow  
 Dufoix, clerk, excise department, Saigon  
 Dufour, "Cafe de la Paix" Hanoi  
 Dufour, sub lieut., Annamite Tirailleurs, Saigon  
 Duggan, C. W., first clerk, Central Police Station  
 Duhoux, assistant, Customs, Ky-Lua, Haiphong  
 Dujantie, telegraphist, Donghoi, Annam  
 Dukes, Rev. O. A., M.D., missionary, Kobe  
 Dülberg, F. W. E., clerk, Customs Statistical department, Shanghai  
 Dumant, storekeeper, public works department, Saigon  
 Dumas, E., trader, Hanoi  
 Dumas, F., overseer, telegraph, office, Haiphong  
 Dumas, J. A., professor, Saigon Seminary, Saigon  
 Dumaulin, A., (Oberg & Co.) clerk, Haiphong  
 Dumelin, A., (Siber & Brennwald) clerk, and Consul general for Switzerland, Y'hama  
 Dumond, Rev. P., Roman Catholic missionary, Peking  
 Dumont, lieutenant, 1st battalion, Saigon  
 Dumont, assistant, Customs, Namdinh, Tonquin  
 Dumoulin, Roman Catholic missionary, Hanoi  
 Dumoutier, directeur, ensignment, Hanoi  
 Dun, Edwin, second secretary, U.S. Legation, Tokyo  
 Dunbar, G. H., (Japan Mail S. S. Co.) master, barge *Ikuta*, Kobe  
 Duncan, A., Maritime Customs assistant, Canton  
 Duncan, Chesney, foreign secretary, Corean Merchants S. S. Co., Seoul  
 Duncan, G. L., (Lane, Crawford & Co.) assistant, Queen's-road  
 Duncan, Rev. M., missionary, Tai yuen-foo, Shanshi  
 Duncan, R. P., (Smith, Bell & Co.) clerk, Manila  
 Duncan, W., Maritime Customs tidewaiter, Canton  
 Duncan, W. C., (Smith, Bell & Co.) clerk, Manila  
 Duncanson, F., chief engineer, P. & O. str. *Verona*, Hongkong and Japan  
 Duncker, W., clerk, (Struckmann & Co.) Manila  
 Dunkley, Miss, missionary, Chefoo

Dunlap, Rev. E. P., missionary, Petchaburi, Siam  
 Dunlop, C., (Powell & Co.) auctioneer, Singapore  
 Dunne, C., (Hyogo Hotel) clerk, Kobe  
 Dupin, Rev. E., missionary, Tonkin  
 Dupont, agent, Marty & d'Abbadie, Hung Yen, Tonkin  
 Dupont, clerk, treasury, Hanoi  
 Dupont, Chs., merchant, Haiphong  
 Dupont, E., telegraphist, Thuan-an, Annam  
 Dupont, M., Resident, Phu Yen, Annam  
 Dunlop, C. G., (Findlay, Richardson & Co.) merchant, Manila  
 Dunlop, H. B., assistant manager, China Borneo Co., Ltd., Sandakan  
 Dunlop, Jas., chief engineer, Penang Sugar Estate Co., Penang  
 Dunlop, M. J., captain, commanding H. B. M. cruiser *Leander*  
 Dunlop, Col. S., R.A., C.M.G., Inspector General of Police, Singapore  
 Dunlop, W., (Windsor, Rose & Co.'s Rice Mill) engineer, Bangkok  
 Dunmall, R. H., chief officer, W. E. A. & C. Telegraph Co.'s S. S. *Sherard Osborne*, S'pore  
 Dunman, R., broker and secretary, Tanjong Pagar Land Co., Singapore  
 Dunmore, D., storeman, H.M. Naval Yard  
 Dunn, C. A. L., (Hopkins and Dunn) general broker, Shanghai  
 Dunn, Rev. E., Roman Catholic missionary, Kanowit, Sarawak  
 Dunn, Rev. J., missionary, Osaka  
 Dunn, Thomas, (Hedge & Co.) merchant, Foochow (absent)  
 Dunn, W., manager, Marine Engineers' Institute, Shanghai  
 Duplessis, lieutenant, Annamite tirailleurs, Saigon  
 Dupont, chief engineer, M. M. steamer *Aréthuse*, Saigon  
 Dupont, C., telegraphist, Saigon  
 Dupont, Ch., (E. Ceccaldi) assistant, Hué  
 Dupoy, assistant secretary, Customs, Haiphong  
 Dupree, A., tidewaiter, Maritime Customs, Swatow  
 Dupuis, (Marty & d'Abbadie) accountant, engineer department, Haiphong  
 Dupuy, purser, steamer *Phoenix*, Haiphong  
 Durafour, (N. Reynaud) clerk, Haiphong  
 Durafour, E., (V. Larue & Co.) clerk, Saigon  
 Duran, C., clerk, contaduria de hacienda, Manila  
 Duran, J., official, adminis. central de rentas, &c., Manila  
 Duran y Cottes, J., ayudante, division forestal, Manila  
 Durand, teacher, Adrian's College, Saigon  
 Durand, A., telegraphist, Chieng Mai, Siam  
 Durand, A., mechanic, telegraph office, Hanoi  
 Durand, Rev. J. B., Roman Catholic missionary, Nagasaki  
 Durand, Rev. P., missionary, Ninh Hoa, Annam  
 Durand, U., (Durand & Co.) saddler, Yokohama  
 Durant, J., commissaire, Tourane, Tonkin  
 Durat, assistant treasurer, Saigon  
 Durazzo, counsellor, Court of Appeal, Saigon  
 Durillon, secretary, Monkay customs, Tonkin  
 Durivault, clerk, excise department, Saigon  
 Durivault, Mrs., teacher, Adran's college, Saigon  
 Dürler, A., (Schmidt, Kustermann & Co.) clerk, Penang  
 Durnford, F. G., civil engineer and surveyor, Singapore  
 Duroch, first aide-de-camp, French Squadron  
 Durocher, sub-lieut., Annamite Tirailleurs, Saigon  
 Durousseau de Coulgeans, sub-resident, Krauchmar, Cambodia  
 Durrie, Miss M., teacher, Roman Catholic Girls' School, Singapore  
 Durwell, second deputy, administration of justice, Saigon  
 Dusque, attaché, harbour department, Port Arthur

Dussol, administrator of native affairs, Chaudoc, Cochín-China  
 Dussutour, Mme., mistress, Municipal Girls' School, Saigon  
 Dutriaux, E. A., commission agent, Saigon  
 Dutronquoy, S., bowling saloon keeper, Kobe  
 Duus, E. H., foreign manager, Nippon Yusen Kaisha, Nagasaki  
 Dūus, J. H., merchant, and consul for Denmark, Hakodate  
 Duval, V., assistant, French Municipal department, Shanghai  
 Duvergé, (Reynaud) assistant, Hiaphong  
 D'Wit, C., chief dresser, Klang, Selangor  
 Dwyer, Surg. Major C. E., medical officer in charge Station Hospital *Meeanee*  
 Dye, Gen. W. McE., instructor, Military College, Seoul  
 Dyce, C. M., (Dyce & Co.) merchant, Shanghai  
 Dyck, Rev. A. S. van, missionary, Amoy  
 Dyer, H. J., (Hall & Holtz Co-operative Co.) manager, Shanghai  
 Dyer, N. M., commander U.S. flagship *Marion*  
 Dyer, S., (British and Foreign Bible Society) agent, Shanghai  
 Dyere, A. W. E., Maritime Customs, tidewaiter, Swatow  
 Dymond, Rev. F., missionary, Chao-ting

Eagling, E., apothecary, U.S. Naval Hospital, Yokohama  
 Eakin, Miss B., missionary, Bangkok  
 Earle, T. E., (Gilfillan, Wood & Co.) merchant, Penang  
 Earnshaw, M., engineer, Mint, Manila  
 Earnshaw, T., supdt. engineer, Chinese cruiser *Chih Yuen*, Port Arthur  
 Eason, A., China Inland missionary, Yunnan foo  
 Eastabrooke, D., storeman, H.M. Naval Yard  
 Eastlack, R. F., (Frazar & Co.) clerk, Shanghai  
 Eastlack, W. R., (C. & J. Trading Co.) assistant, Shanghai  
 Easton, A. J., (Union Insurance Society) agent, Yokohama  
 Easton, G., clerk, E. E. A., & C. Telegraph Co., Penang  
 Easton, Rev. G. F., missionary, Hanchong  
 Eaton, Rev. L. A., missionary, and U.S. Consular chaplain, Bangkok  
 Eaton, Miss L. M., missionary, Yokohama  
 Eaves, Rev. G., missionary, Tokyo  
 Ebbs, W., (R. Telge & Co.) clerk, Hongkong  
 Eber, F. W., clerk, Supreme Court, Singapore  
 Eber, J. L., (Rodyk & Davidson) clerk, Singapore  
 Eber, R., (Mercantile Press) compositor, Singapore  
 Eber, S., clerk, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 Eberwein, A., clerk, marine department, Singapore  
 Eberwein, J., chief officer, steamer *Ranee*, Sarawak and Singapore  
 Ebhardt, H., (Hilty & Co.) clerk, Singapore  
 Ebrahim, E., (Tharia Topan) clerk, Hongkong  
 Ebrahmjee, M. M., (A. M. Essabhoy) clerk, Yokohama  
 Eby, Rev. C. S., missionary, Tokyo  
 Eça, C. M. d', purser, steamer *Kiukiang*, Hongkong and Macao  
 Eça, J. M., (Union Insurance Society) clerk, Praya  
 Eccles, J., lightkeeper, Shantung N.E. Promontory Light, Chefoo  
 Ecclestone, J., assistant examiner, Maritime Customs, Tientsin  
 Echallier, captain, second battalion, Annamite Tirailleurs, Saigon  
 Echaluze, L. S., interventor, adminis. contral de rentas, &c., Manila  
 Echavarria, R., (Inchausti & Co.) clerk, Iloilo  
 Echegoyen, B., professor, Ateneo Municipal, Manila  
 Echeita, J. M., (Larrinaga & Echeita) merchant, Manila  
 Echevarria, E. J., clerk, (Millat, Marti, y Mitjans) Manila  
 Echevarria, Fr. G., rector of the University, Manila



Echevarria y Folgueras, A., ayudante, Forestry department, Luzon, Philippines  
 Eck, captain of the port, Haiphong  
 Eckels, Rev. C. E. missionary, Bangkok  
 Eckert, O., clerk, (Behn, Meyer & Co.) Singapore  
 Eckford, A. M., (Cornabé & Co.) merchant, and consul for Netherlands, &c., Chefoo  
 Eckhardt, C., (Puttfarcken & Co.) clerk, Singapore  
 Eckhert, F., professor of music, naval school, Tokyo  
 Eckbold, M., Maritime Customs examiner, Shanghai  
 Edblad, H., (S. C. Farnham & Co.) assistant, Shanghai  
 Eddy, E. C., carpenter, H. B. M. corvette *Heroine*  
 Ede, C. M., clerk, Union Insurance Society, Shanghai  
 Ede, George, missionary, Taiwanfoo  
 Ede, N. J., secretary, Union Insurance Society, Praya  
 Edelmann, W., (Behn, Meyer & Co.) clerk, Singapore  
 Edgar, C., (Edgar & Co.) merchant, Sourabaya  
 Edgar, E. G., clerk, Chartered Bank, Queen's road  
 Edgar, G., (Edgar & Co.) merchant, Singapore  
 Edgar, H., Maritime Customs commissioner, Chefoo  
 Edgar, J., (W. R. Loxley & Co.) clerk, Praya  
 Edgar, J., Maritime Customs assistant examiner, Shanghai  
 Edgar, J., (Edgar & Co.) merchant, Sourabaya  
 Edgell, H. M., Maritime Customs tidewaiter, Tamsui  
 Edkins, J., D.D., Maritime Customs, translator, Peking  
 Edlefsen, C., supdt. of Post Office, Bangkok  
 Edmonds, Rev. W. J., missionary, Osaka  
 Edralim, F., telegraphist, Manila  
 Edralim, J., telegraphist, Manila  
 Edulji, Kavasji, clerk, *Daily Press* office, Wyndham street  
 Edward, Bro., teacher, St. Joseph's College, Robinson road  
 Edwardes, Capt. C. G. W. E., Northamptonshire Regiment, Straits Settlements  
 Edwards, A. T., clerk, Taku Hotel, Taku  
 Edwards, C. C., photographer, Amoy  
 Edwards, E. H., China Inland medical missionary, Taiyuenfu  
 Edwards, F. W., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) senior clerk, Foochow  
 Edwards, H., engineer, Gas Co., Shanghai  
 Edwards, J., second engineer, steamer *Namoa*, China coast  
 Edwards, Jas., inspector of brothels, Hongkong  
 Edwards, R. M., third engineer, steamer *Fungshun*, China coast  
 Edwards, St. J. H., photographer, Amoy  
 Edwards, T. H., overseer, Klang, Selangor  
 Edwards, W., (Boyd & Co.) assistant, Shanghai  
 Edwards, W. D. S., (Mourilyan, Heimann & Co.) clerk, Yokohama  
 Edwards, W. E., assist. manager, Caledonia Estate, Penang Sugar Estates Co., Penang  
 Efford, J. J., marine surveyor, Yokohama  
 Ffseyeff, A., councillor, Civil Administration, Wladivostock  
 Egerton, P., sub-lieutenant, H.B.M. corvette *Porpoise*  
 Egerton, W., police magistrate, Penang (absent)  
 Egg, E., (Sprüngli & Co) clerk, Manila  
 Eggert, T., chief officer, steamer *Anton*, Hongkong and Pakhoi  
 Eggert, U., Ph. D., professor of finance and national economy, Imperial University, Tokyo  
 Eguia, L., Banco Español Filipino, assistant cashier, Manila  
 Eguidazée, D. de, official, inspeccion general de hacienda, Manila  
 Egville, L. H. D., chief officer, steamer *Kiukiang*, Canton and Macao  
 Ehlers, Aug., merchant, Shanghai  
 Ehman, P., Ushigome Sanaizaka, Japan  
 Ehmer, H., (Meyer & Co.) clerk, Queen's road

Ehren, J. von, (Sander & Co.) clerk, Queen's road  
 Ehrich, A., compradore and navy contractor, Newchwang  
 Eichler, Rev. E. R., missionary, Canton  
 Eickhoff, G., chief operator, telegraph dept., Bangkok  
 Eickstedt, von, commanding German man-of-war *Ilitis*  
 Eitel, Rev. E. J., M.A., Ph.D., inspector of schools, Queen's road  
 Eitel, H., (Sharp & Co.) clerk, Hongkong  
 Eitter, J., overseer of roads, Municipal Council, Shanghai  
 Eizmendi, S., marmolista, Manila  
 Ekstrand, J. W., captain, Japan Mail S. S. Co.'s str. *Kumamoto-maru*, Japan  
 Ekstrand, T. A., (Japan Mail S. S. Co.) assistant, Kobe  
 Eland, Miss, China Inland missionary, Yunanfu  
 Elcum, J. B., passed cadet, colonial secretary's office, Singapore  
 Elder, A. G., Maritime Customs tidewater, Tamsui  
 Eldred, C. E., assistant engineer, H.B.M. corvette *Cordelia*  
 Eldridge, G. B., chief officer, steamer *Formosa*, China coast  
 Eldridge, Stuart, M.D., physician, General Hospital, Yokohama  
 Elendinger, voyer principal, public works department, Haiphong  
 Elera, Fr. C. de, professor, University, Manila  
 Elias, E. E., cotton broker, Hongkong  
 Elias, E. E., (Moses & Elias) broker, Hongkong  
 Elias, J. B., (Belilios & Co.) merchant, Lyndhurst terrace  
 Elias, J. R., broker and auctioneer, Shanghai  
 Elias, R. H., (L. Moore & Co.) clerk, Shanghai  
 Elices, A. M., official, Intendencia Militar, Manila  
 Elie, magistrate, Saigon  
 Elizaga, J. S. de, Maritime Customs lightkeeper, Cape of Good Hope, Amoy  
 Elizalde, A., assistant, Philippines General Tobacco Co., Manila  
 Elizalde, J. M., (Inchausti & Co.) merchant, Manila  
 Elizalde, L. R. de, assistant, adminis. Obras Pias, Manila  
 Elizalde, L. R. de, (Ramirez & Co.) assistant, Manila  
 Elizalde é Isusi, L. de, (Aldecoa & Co.) clerk, Manila  
 Ellerton, H. B., (Galton & Co.) tea inspector, Foochow  
 Ellerton, J., engineer, Kobe  
 Elliott, J. R., (Hellyer & Co.) clerk, Kobe  
 Elliott, S. E., assistant paymaster, H. B. M. gunboat *Merlin*  
 Elliott, Miss M. J., missionary, Nagasaki  
 Ellis, lieutenant in charge, H. S. M. steamer *Coronation*, Bangkok  
 Ellis, G. W., Maritime Customs, coast guard officer, Kowloon  
 Ellis, H., chief officer, steamer *Kiang Kwan*, Shanghai and Hankow  
 Ellis, H. M., staff surgeon, H.B.M.S. *Orion*  
 Ellis, L. R., (Forbes, Munn & Co.) clerk, Iloilo  
 Ellis, W. A., torpedo machinist, H.B.M.S. *Victor Emanuel*  
 Ellis, Dr. W. G., medical supdt. Lunatic Asylum, Singapore  
 Ellis, Major W. T., Northamptonshire Regiment, Straits Settlements  
 Ellis, Miss, China Inland missionary, Chefoo  
 Ellis, Miss C., China Inland missionary, Sining  
 Ellis, Miss F., China Inland missionary, Sining  
 Elliston, Mrs., missionary, Tai Yuen Fu, North China  
 Elordi, Diego, chief engineer, steamer *Don Juan*, Hongkong and Manila  
 Eloriaga, B., (Genato & Co.) assistant, Manila  
 Elorza é Yzuel, J., administrador central de Impuestos, Manila  
 Elphick, J. E., (H. Abrams) veterinary surgeon, Singapore  
 Elslow, Count de Geloës d', manager, London Borneo Tobacco Co., B. N. Borneo  
 Elsworth, J. P., lightkeeper, Cape d'Aguilar, Hongkong  
 Elton, Rev. W. H., minister, Sandakan Church, Sandakan

Elvaim, F. P. M. F., lieutenant, police, Macao  
 Elvin, E. J., (Boustead & Co.) clerk, Singapore  
 Elvira y Sanchez, F., surgeon-major, naval department, Manila  
 Elwin, Rev. A., missionary, Hangechow  
 Elzinger, watchmaker, Manila  
 Emamoodean, S., merchant, Shanghai  
 Emans, O., interpreter, German Consulate, Tientsin  
 Embden, P. K. A. M. v., (Hens & Co.) merchant, Manila  
 Emens, W. S., vice-consul general & interpreter, United States consulate general, S'hai  
 Emery, midshipman, French frigate *Turenne*  
 Emery, D. A., (Wadliegh & Emery) merchant, Chinkiang  
 Emery, E., merchant, Amoor river  
 Emery, J., mason, Harbour Works, Port Arthur  
 Eminente, trader, Hanoi  
 Emmanuel, (Chaumont & Daniel) assistant, Haiphong  
 Emmerich, C. F., lieut., U.S. flagship *Marion*  
 Encarnação, attaché, harbour department, Port Arthur  
 Encarnação, F. X., (Arnhold, Karberg & Co.) clerk, Shanghai  
 Encarnacao, J., (Arnhold, Karberg & Co.) clerk, Shanghai  
 Encarnação, P. A., clerk, military hospital, Macao  
 Encarnacao, S. J. d', third clerk, Colonial Secretary's office, Macao  
 Encinas, C. G., oficial, Hacienda Publica, Manila  
 Endicott, H. B., (Butterfield & Swire) clerk, Shanghai  
 Endicott, R. R., (David Sassoon Sons & Co.) assistant, Shanghai  
 Endicott, S., (Corney & Co.) clerk, and consul for Hawaii, Kobe  
 Endress, F., (Rautenberg, Schmidt & Co.) clerk, Singapore  
 Endtner, A., (F. Engler & Co.) clerk, Saigon  
 Engelon, Capt., act. comdr. in chief of Russian Ports in Pacific & Gov. of Wladivostock  
 Engelson, O., boarding house keeper, Shanghai  
 England, F. H., (F. H. England & Co.) merchant, Foochow  
 England, McHenry, merchant, Foochow  
 England, T. H., Maritime Customs tidewaiter, Hoihow  
 Englebright, J. R., clerk, Mines dept., Perak  
 Engler, A., (F. Engler & Co.) merchant, and Consul for Austria, Saigon  
 Engler, E., (Behn, Meyer & Co.) clerk, Singapore  
 Engler, F., (F. Engler & Co.) merchant, Saigon (absent)  
 Engler, R., (D. Brandt & Co.) merchant, Singapore  
 Enjalbal, Rev. J. C., missionary, Tokyo  
 Eno, C., (H. Cooper & Co.) storekeeper, Chemulpo  
 Enriquez, A., interpreter, Supreme Court, Manila  
 Enriquez, A., oficial, agregado, contaduria de hacienda, Manila  
 Enriquez, A., overseer, public works department, Manila  
 Enriquez, D., (Hens & Co.) clerk, Manila  
 Enriquez, P., receptor, Supreme Court, Manila  
 Enslie, J. J., British consul, Nagasaki  
 Enthoven, B., (M. Levy & Co.) clerk, Kobe  
 Ephraim, T. A., (Robinson & Co.) assistant, Singapore  
 Ephraums, C. R., police inspector, Perak  
 Ephraums, W., clerk, audit office, Perak  
 Ephrem, Bro., director St. Joseph's Institution, Singapore  
 Eraña, F. de, gefe de negociado, Contaduria Gl. de Hacienda, Manila  
 Erance, B. A., commission agent, Gage street  
 Erance, B. B., (Burjorjee, Khodadad & Co.) merchant, Penang  
 Erbreich, F., assistant, (M. de Camus & Co.) Singapore  
 Ercole, sous inspecteur, excise department, Mytho, Cochinchina  
 Erichsen, C., tidewaiter, Customs, Chemulpo



Erny, excise department Ka-mo, Cambodia  
 Errard, J., missionary, Choquan, Cochin-China  
 Erskine, C. H., Maritime Customs tidewaiter, Ningpo  
 Erskine, S., (Howarth, Erskine & Co.) engineer, Singapore  
 Esbran, D., foreman, compositor, Government Printing office, Singapore  
 Escalante, José, (Hoskyn & Co.) clerk, Iloilo  
 Escalante, M. V., aspirante, adminis. central de rentas, &c., Manila  
 Escalier, Roman Catholic missionary, Tonkin  
 Escande, merchant, Tourane, Annam  
 Escondrillas, D., architect, Cebu  
 Escribano, F., (Ker & Co.) clerk, Iloilo  
 Escudero, E., overseer, public works department, Manila  
 Escudero, M. R., vice-consul for Spain, Singapore  
 Escudero y Sagartin, F., lieut. commanding Spanish gunboat *Manileno*, Manila  
 Esmail, H. M. S., (H. A. Asgar & H. Esmail) merchant, Gage street  
 España, L., oficial, adminis. de impuestos, Manila  
 Especkerman, B. H., proprietor, Mercantile Press, Singapore  
 Especkerman, S., clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Singapore  
 Especkermann, H. I., chief clerk, education department, Singapore  
 Espejo, R., practicante, San José hospital, Manila  
 Espelta, J. P., captain sixth regiment, Manila  
 Espino y Capo, P., surgeon-major, naval dept., Manila  
 Espinosa, G. G. de, oficial, lottery department, Manila  
 Espinosa, J., examiner, Customs, Iloilo  
 Espinosa, M. S., oficial, Treasury, Manila  
 Espiritusanto, F. del, overseer, public works department, Manila  
 Esquizabal, P., (A. de Marcaida) clerk, Manila  
 Ess, J. M., storekeeper, Municipality, Singapore  
 Essabboy, A. M., merchant, Yokohama  
 Essabboy, Abdoolkader M., merchant, Singapore  
 Essabboy, Abdoolkum M., (A. M. Essabboy) merchant, Cochrane street  
 Essabboy, M. M., (A. M. Essabboy) manager, Singapore (absent)  
 Esson, T., (New Harbour Dock Co.) boilermaker, Singapore  
 Estanislao, E., (Railway Co.) assistant, Manila  
 Estanislao, E., (Sans y Codina), assistant, Cebu  
 Esteves, F., (S. P. Castilho) clerk, Shanghai  
 Esteves, J. J., retired civil servant, Macao  
 Esteves, J. M., captain, third company, police, Macao  
 Estivill, S. M., captain, marine infantry, Manila  
 Estorges, telegraph clerk, Saigon (absent)  
 Estrada, E. A., overseer, cigar manufacture "La Insular," Manila  
 Estrada, J. J. de, oficial, consejo de administracion, Manila  
 Estruch, A., assistant, Mint, Manila  
 Etam, Baboo, storekeeper and navy contractor, Foochow  
 Etellin, head teacher, school at Sadec, Cochin-China  
 Eugert, M. bill and bullion broker, Yokohama  
 Eugster, J., (Gsell & Co.) merchant, Manila  
 Eugster, Ph., (Gsell & Co.) clerk, Manila  
 Eunician, Bro., teacher, St. Joseph's College, Robinson road  
 Eusebio, S., assistant, "La Puerta del Sol," Manila  
 Eustace, F. O., (Lane, Crawford & Co.) assistant, Yokohama  
 Eva, Mme., proprietrix Cercle Français (café), Haiphong  
 Evangelista, E., (C. Lebarbe & Co.) clerk, Manila  
 Evangelista, F., ecclesiastical department, Manila  
 Evans, A. M. A., clerk, Associated Wharves, Shanghai  
 Evans, A. W., lieutenant, Royal Artillery, Singapore

Evans, C., clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Queen's road  
 Evans, E., assistant Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co., Penang  
 Evans, H., constable, British Consulate, Canton  
 Evans, H., assistant Indian immigration agent, Penang  
 Evans, J., cable jointer, Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co., Singapore  
 Evans, M. P., (Reid, Evans & Co.) merchant, Shanghai (absent)  
 Evans, F., third officer, steamer *Formosa*, China coast  
 Evans, W., inspector of police, Perak  
 Evans, W., acting district officer, Dindings, Straits Settlements  
 Evans, Miss J. G., missionary, T'ungchau  
 Evans, Miss M., China Inland missionary, Ngankin  
 Evatt, P. T., acting manager, Chartered Mercantile Bank, Penang  
 Eveleigh, J., superintendent, Sailors' Home, Shanghai  
 Everding, Miss E. A., missionary, Nagasaki  
 Everett, Hon. A. H., Resident of Fourth division, Sarawak (absent)  
 Everett, E. E., (Maynard & Co.) managing director, Singapore  
 Everett, H. H., superintendent, Government Mines, Sarawak (absent)  
 Everingham, Rev. W., chaplain, Malacca  
 Evers, A., (Simon, Evers & Co.) merchant, Kobe  
 Evington, Rev. H., missionary, Osaka  
 Evrard, Rev. F., Roman Catholic missionary, Tokyo  
 Ewart, H., (Macleod & Co.) clerk, Cebu  
 Ewens, Creasy, solicitor, Queen's road  
 Ewer, F. H., Maritime Customs, chief examiner, Kowloon  
 Ewing, A., missionary, Kwei Hwa Cheng, North China  
 Ewing, E. Orr, Jr., missionary, Taiyuenfu, N. China  
 Exbrayat, telegraphist, Quang Ngai, Annam  
 Exelmans, ensign, French gunboat *Vipere*  
 Eychenne, telegraphist, Pnompenh, Cambodia  
 Eymard, clerk, direction of local service, Saigon  
 Eymard, C. L., Yokohama  
 Eyre, C., telegraphist, Phu Doan, Tonkin  
 Eyton, J. L. O., manager, Eyton & Pratt, Yokohama  
 Ezekiel, A. C., apothecary, Malakoff Estate, Province Wellesley  
 Ezekiel, A. R., (D. Sassoon, Sons & Co.) clerk, Praya  
 Ezekiel, E., clerk, David Sassoon Sons & Co., Shanghai  
 Ezekiel, F., (D. Sassoon, Sons & Co.) clerk, Praya Central  
 Ezekiel, M. D., (E. D. Sassoon & Co.) merchant, Shanghai  
 Ezekiel, N. D., (Ezekiel & Joseph) broker, Queen's road  
 Ezra, E. M., (E. D. Sassoon & Co.) clerk, Shanghai  
 Ezra, I., (Isaac Ezra & Co.) merchant, Shanghai  
 Ezra, N. N. J., (Hughes & Ezra) broker, Wellington street

Fabian, N. C., marble dealer, Manila  
 Faber, H., (Faber and Voigt) merchant, Kobe  
 Fabie, J. M., lawyer, Manila  
 Fabre, sub-chief, fourth office, direction of local service, Saigon  
 Fabre, chief of public works, Pnompenh  
 Fabre, (E. Baud & Co.) engineer, Saigon  
 Fabre, officier d'administration, French cruiser *Primauguet*  
 Fabre, A. W., Café-Restaurant de Paris, Saigon  
 Fabregas, C., lawyer and magistrate, Manila  
 Fabry, contre-mâitre, Messageries Fluviales, Saigon  
 Faburg, F., third officer, Norddeutscher Lloyd str. *Gen. Werder*, H'kong and Japan  
 Faciolle, A., controleur, excise department, Saigon  
 Faers, A. H., China Inland missionary, Chungking

Faga, V., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Yokohama  
 Fagg, Rev. J. G., missionary, Amoy  
 Fahmy, Dr. A., medical missionary, Amoy  
 Faichney, J., constable, British Consulate, Kobe  
 Fairall, Miss, (Gate & Fairall) dressmaker, Queen's road  
 Fairhurst, T., inspector of police, Singapore  
 Fairhurst, Thos., (Fairhurst, Sutherland & Co.) tea inspector & com. merchant, F'chow  
 Fairly, G., constable, British Consulate, Tientsin  
 Faisandier, Rev. J., French missionary, Tonkin  
 Fajardo, J. P., assistant, Philippines General Tobacco Co., S. Marcelino, Manila  
 Falck, C. P., (Paul Heinemann & Co.) assistant, Kobe  
 Falck, G., (Falck & Beidek) merchant, Bangkok  
 Falck, W., (Langfieldt & Mayers) clerk, Yokohama  
 Falconer, I. B., (G. Falconer & Co.) watchmaker, Queen's road (absent)  
 Falconer, Jas., manager, Golden Grove Estate, Perang Sugar Estate Co., Penang  
 Falconer, T. W., second class Resident, Third Division, Rejang, Sarawak  
 Falkner, R. C., chief inspector of police, Singapore  
 Falleiros, Rev. B. E., canon, ecclesiastical dept., Macao  
 Falls, W. T. B., colonial surgeon, Malacca  
 Falque, P., sub-agent, Messageries Maritimes, Kobe  
 Famayo, F., second chief, Estado Mayor, Manila  
 Faragó, E., Maritime Customs, commissioner, Lappa  
 Fardel, H. L., assistant master, Victoria Public School, Yokohama  
 Fardonnet, L., brigadier, police, Cholon  
 Farenberg, tavern-keeper, Saigon  
 Farenc, telegraph inspector, Vinhlong, Cochin-China  
 Faria, F. A. L. de, secretary, Italian consulate, Singapore  
 Faria, S. A. L. de, writer, Portuguese Mission, Macao  
 Farias, J. F., (Kelly & Walsh) clerk, Hongkong  
 Farinha, Rev. M. J., vicar of St. Anthony's church, Macao  
 Fark, F. A., clerk, F. Retz & Co., Yokohama  
 Farley, Gus., Jr., (Fraser, Farley, & Varnum) merchant, Yokohama (absent)  
 Farmer, Chas., constable, British Consulate, Newchwang  
 Farnham, Rev. J. M. W., D.D., missionary, Shanghai  
 Farnlünd, K., second officer, steamer *Frejr*, Hongkong and Southern ports  
 Faron, E., missionary, aumonier de l'hôpital de Mytho, Cochin China  
 Farpon, Fr. M. J., teacher S. Tomas y S. Juan de Letran, Manila  
 Farrant, H., operator, Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co., Penang  
 Farrell, H. A., Maritime Customs tidewaiter, Shanghai  
 Farrés, E., secretary, Artillery, Manila  
 Farrigal, J., assistant, Philippines General Tobacco Co., Manila  
 Farsari, A., (A. Farsari & Co.) photographer, Yokohama  
 Fartbing, Rev. G. B., missionary, Tai Yuenfoo, Shansi  
 Farwell, F. H., (C. & J. Trading Company) clerk, Shanghai  
 Fatiquet, Rev., Roman Catholic missionary, Kiukiang  
 Faubladie, J., painter, Hanoi  
 Fauchet, telegraph overseer, Tayninh, Cochin-China  
 Faucon, commander, French gunboat *Bouclier*, Saigon  
 Faunch, H. J. coast guard officer, Kowloon  
 Fauque, A., telegraphist, Bac Ninh, Tonkin  
 Fauque, Rev. J. A., French missionary, Ban-nok-kuak, Siam  
 Fauquier, P. M., consulting engineer, public works department, Hanoi  
 Faura, F., director, Observatory, Manila  
 Faure, overseer, public works department, Haiphong  
 Faure, watchmaker, Saigon  
 Faurie, Rev. U., Roman Catholic missionary, Hakodate



Favalleli, A., military attaché, residence general, Hanoi  
 Favascho, P. A., (M. Fusco) assistant, Bangkok  
 Faveau, P. L., Roman Catholic missionary, Ningpo  
 Favier, overseer, construction of telegraphs, Tonkin  
 Favier, Rev. A., Roman Catholic missionary, Peking  
 Favier, J., missionary, Gionggrum, Travinh, Cochinchina  
 Favre, C., fruit preserver, Singapore (absent)  
 Favre, J., operator, telegraph office, Langson  
 Favre-Brandt, C., (C. & J. Favre-Brandt) watch importer, Yokohama  
 Favre-Brandt, J., (C. & J. Favre-Brandt) watch importer, Yokohama  
 Fawcett, Captain W. F., adjutant, Northamptonshire Regiment, Straits Settlements  
 Fawcus, W., commander, E. E., A. & C. Telegraph Co.'s steamer *Sherard Osborne*, S'pore  
 Fayula, M., assistant, public works department, Iloilo  
 Fazulally, Mahomedally, (Shaikally Fazulally) milliner, Wellington street  
 Fazulally, Shaikally, milliner and draper, Wellington street  
 Fearon, C. H., (Fearon, Low & Co.) clerk, Kobe  
 Fearon, G. D., (Deacon & Co.) merchant, Canton and Macao  
 Fearon, J. S., (Fearon, Low & Co) merchant, Shanghai  
 Fearon, W. F. K., (Fearon, Low & Co.) clerk and consul for Belgium, Kobe  
 Featherstone, W. J., R.N., engineer, H.M., Naval Yard  
 Featherstonhaugh, D., assistant examiner, Maritime Customs, Swatow  
 Featherstonhaugh, M. H., (Geo. Oliver & Co.) clerk, Shanghai  
 Fedced, P., (Ramirez & Co.) assistant, Manila  
 Fechteler, A. F., Lieutenant, U. S. S. *Essex*  
 Fedoroff, M., proprietor of Rochnoy steam saw mill, Wladivostock  
 Fee, Rev. R., French Catholic missionary, Penang  
 Feer, H., Maritime Customs assistant, Ichang  
 Fehlbürg, Miss E., assistant, Hermitage Hotel, Shanghai  
 Fehlbürg, Miss M., assistant, Hermitage Hotel, Shanghai  
 Fehlbürg, Miss S., assistant, Hermitage Hotel, Shanghai  
 Fehlmann, F., (Katz Brothers) assistant, Singapore  
 Feicke, J., (Grosser & Co.) clerk, Kobe  
 Feijo, G., capellan de la Capilla Real, Manila  
 Feindel, Ch., acting German Consul, Tientsin  
 Feit, J., bandmaster, old guards, Bangkok  
 Feklin, J. A., (J. J. Choorin & Co.) clerk, Wladivostock  
 Felisardo, J., (Wilks & Boyle) clerk, Manila  
 Felix, F., telegraph clerk, Niehong Tebal, Penang  
 Felix, J., professor, ateneo municipal, Manila  
 Fellonneau, principal agent, river mail service, Hanoi  
 Felman, B., proprietor, Germania Bowling Saloon, Nagasaki  
 Femenias, R. L., official, Intendencia Militar, Manila  
 Feneron, instructor, Chinese gunnery ship *Kang-chi*, Port Arthur  
 Fencott, F. C., overseer of roads, Municipality, Penang  
 Fenning, W., Maritime Customs assistant tide-surveyor, Amoy  
 Fenton, G. F., teacher, mission school, Kobe  
 Fenwick, C., asst. surveyor, land department, Sandakan  
 Fenwick, Geo., (Geo. Fenwick & Co.) engineer, Wanchai  
 Féraud, chief storekeeper, arsenal, Saigon  
 Ferguson, G. H., chief engineer, steamer *Fushun*, Shanghai and Hankow  
 Ferguson, J., second officer, steamer *Yeshin*, China coast  
 Ferguson, Rev. J. C., missionary, Chinkiang  
 Ferguson, J. H., Netherlands minister, Peking  
 Fergusson, R., (Morris & Fergusson) bill and bullion broker, Shanghai  
 Fergusson, T. T., (Fergusson & Co.) mer., Rus'an, Belgian con'l, & Fr. Con'lar agt, Chefoo  
 Ferlet, P., foreman printer, Imprimerie Commerciale, Saigon

Ferlie, W. R., captain, steamer *Poochi*, China coast  
 Fernandes, B. de S., merchant, and consul for Siam and Italy, Macao  
 Fernandes, Jr., B. de S., Chartered Mercantile Bank, clerk, Queen's road  
 Fernandes, J., Guarda da Ilha Verde, College of S. José, Macao  
 Fernandes, J. C., *Boletim da Provincia*, Macao  
 Fernandes, J. V., compositor, *Boletim da Provincia*, Macao  
 Fernandes, N. T., proprietor, *Boletim de Macao e Timor*, Macao  
 Fernandez, field assistant, public works dept., Malacca  
 Fernandez, Roman Catholic missionary, Ngoc Duong, Tonkin  
 Fernandez, Roman Catholic missionary, Ké Roi, Tonkin  
 Fernandez, A., clerk, audit office, Singapore  
 Fernandez, B., lawyer, Manila  
 Fernandez, C., overseer, public works dept., Singapore  
 Fernandez, D., lightkeeper, Breaker Point lighthouse, Amoy  
 Fernandez, D., secretary, ecclesiastical department, Iloilo  
 Fernandez, D. M., clerk, magistracy, Singapore  
 Fernandez, F., assistant, *Ca. G. neral de Tabacos*, Manila  
 Fernandez, F. (Inchausti & Co.) assistant, Iloilo  
 Fernandez, G., clerk, marine department, Singapore  
 Fernandez, G. A., clerk, Import and Export office, Singapore  
 Fernandez, H., lieutenant, marine artillery, Manila  
 Fernandez, J., assistant, "La Flor de la Isabela" cigar factory, Manila  
 Fernandez, J., surgeon, Manila  
 Fernandez, J. A., assistant master, Raffles Institution, Singapore  
 Fernandez, J. C., boarding officer, Protectorate of Chinese, Penang  
 Fernandez, J. S., clerk, Protectorate of Chinese, Penang  
 Fernandez, J. V., clerk (J. B. Roxas), Manila  
 Fernandez, M., storekeeper, Manila  
 Fernandez, M., (Battle Hermanos & Co.) clerk, Manila  
 Fernandez, R., telegraphist, Manila  
 Fernandez, S., assistant "La Flor de la Isabela" cigar factory, Manila  
 Fernandez, T. W., field assistant, Survey Dept., Malacca  
 Fernandez, V., (J. B. Roxas) clerk, Manila  
 Fernandez, V., (Farmacia Sartorius) assistant, Manila  
 Fernandez, V. A., assistant bailiff, court of requests, Singapore  
 Fernandez y Ramirez, V., aspirante, *contaduria de hacienda*, Manila  
 Fernandis, A. M., clerk, Hongkong & Shanghai Bank, Singapore  
 Fernando, G. A., draftsman, railway dept., Selangor  
 Fernando, L., clerk, (Battle Hermanos & Co.) Manila  
 Fernando, W. R., assistant computer, revenue survey, Penang  
 Ferra, J., captain de artillery, Manila  
 Ferral, F., Jr. (Smith, Bell & Co.) clerk, Cebu  
 Ferral y Mateo, F., medical practitioner, Cebu  
 Ferran, J., clerk, (Angel de Marcaida) Manila  
 Ferrand, A., operator, telegraph office, Haiphong  
 Ferrand, Rev. Em., S. J., Roman Catholic missionary, Pakhoi  
 Ferrando, architect, war office, Bangkok  
 Ferrant, P. L., Roman Catholic missionary, Ningpo  
 Ferrao, C. F., draftsman, public works department, Thaiping, Perak  
 Ferrao, J. G., clerk, Land office, Perak  
 Ferrari, assistant clerk, Customs, Haiphong  
 Ferrari, E. E., light keeper, Amoy  
 Ferras, P., telegraphist, Manila  
 Ferreira, clerk, Marine Hospital, Saigon  
 Ferreira, A. M., clerk, China Sugar Refining Co., East Point  
 Ferreira, C. J., (Phipps, Phipps & Co.) clerk, Foochow

- Ferreira, F. M., clerk, (Brandt & Co.), Stanley street  
 Ferreira, J. A., retired major, Macao  
 Ferreira, J. M., (Hongkong and Shanghai Bank) clerk, Queen's road  
 Ferreira, J. R., ensign, police, Macao  
 Ferreira, L. A., prof. of Portuguese and French, Macao  
 Ferreira, S. J., ensign, second battalion and inspector of fire, Macao  
 Ferrer y Gonzalez, L., surgeon, naval department, Manila  
 Ferreux, assistant accountant, public works department, Saigon  
 Ferrié, Rev. J. B., Roman Catholic missionary, Nagasaki  
 Ferrier, J., chief engineer, steamer *Kiang-yu*, Shanghai and Hankow  
 Ferrière, L., telegraphist, Tourane, Annam  
 Ferris, F. F., (*N. C. Herald* Office) clerk, Shanghai  
 Ferru, headmaster, school at Mytho, Cochin-China  
 Fesca, Dr. Max., Geological Survey of Japan, Tokyo  
 Fesey, G. A., (W. G. Hale & Co.) clerk, Saigon  
 Festa, Roman Catholic missionary, Kiukiang  
 Fetilla, Roman Catholic missionary, Ngoeduong, Tonkin  
 Feugnet, tidewater, Customs, Quinhon, Annam  
 Fevre, chancellor, Residency, Namdinh, Tonkin  
 Fieck, F., third engineer, steamer *Ningpo*, Hongkong and Shanghai  
 Field, F. L., midshipman, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Field, W., armourer, Perak Sikhs, Perak  
 Field, Miss, London Mission, Hongkong  
 Field, Miss A. M., missionary, Swatow  
 Fielty, H., second officer S. S. *Yangtze*, China coast  
 Fierelly, surveillant, telegraph department, Saigon  
 Fieron, captain, French flag-ship *Turenne*  
 Ficvet, tidewater, Customs, Haiphong  
 Fife, Miss N. E., missionary, Sendai, Japan  
 Figg, F. G., first assistant, Hongkong Observatory, Kowloon  
 Figueiredo, F. P., clerk, Eastern Extension A. & C. Telegraph Co., Queen's road  
 Figueiredo, F. X., de., (Herbert Dent & Co.) clerk, Canton  
 Figueiredo, H. C. V. de., (Fearon, Low & Co.) clerk, Shanghai  
 Figueiredo, H. J. M. de, clerk, Carlowitz & Co., Hongkong  
 Figueiredo, J. A., (Holliday, Wise & Co.) assistant, Shanghai  
 Figueiredo, J. M. V. de Jr., (Carlowitz & Co.) clerk, Icehouse street  
 Figueiredo, L. J. I. de, (Russell & Co.) clerk, Amoy  
 Figueras, José, merchant, Iloilo  
 Figuero, J., clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Iloilo  
 Filippetti, agent des Messageries Fluviales, Phulang Thoung, Tonkin  
 Filippi, Rt. Rev. Fr. A.M., Roman Catholic bishop, Ichang  
 Filisoff, T. S., comdr. Russian gun-vessel, *Korejetz*  
 Finch, E. H., (Borneo Co., Ltd.) clerk, Queen's road  
 Finck, R. L., clerk, govt. secretariat, B. N. Borneo  
 Findlay, J., (Major Bros.) clerk, Shanghai  
 Finet, clerk, excise department, Saigon  
 Finkelstein, M., proprietor, "Hotel du Louvre," Singapore  
 Finlayson, J., (Boustead & Co.) merchant, Singapore  
 Finlayson, J., missionary, Chefoo  
 Fiol y Montaner, E. comdr., despatch boat *San Quintin*, Manila  
 Fioritti, Rev. J. B., Roman Catholic missionary, Peking  
 Fischer, H., (Fischer, Huber & Co.) merchant, Singapore (absent)  
 Fischer, O., (Baer Senior & Co.) clerk, Isabela, Philippines  
 Fishbourne, J. S., prof. of engineering, Imperial Arsenal, Foochow  
 Fisher, Rev. C. H. D., missionary, Tokyo  
 Fisher, Rev. C. M., missionary, Osaka



Fisher, E., bill and bullion broker, Hankow  
 Fisher, F., clerk, (F. Engler & Co.) Saigon  
 Fisher, Rev. F. W., missionary, Tokyo  
 Fisher, H. K., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) asst. electrician, Singapore  
 Fisher, R., assistant, Sailor's Home, Praya  
 Fisher, W., (Butterfield and Swire) clerk, Hongkong  
 Fisher, W., inspector of nuisances, Hongkong  
 Fisher, Miss L. M., missionary, Foochow (absent)  
 Fitch, Rev. Geo. F., missionary, Shanghai  
 Fitinhoff, Baron B. A., comdr., Russian gun-vessel *Mandjur*  
 Fittock, C., (Baxter & Fittock) marine surveyor, Singapore  
 Fitton, W. A., clerk, (H. J. Andrews & Co.) Manila  
 Fitzgerald, A., (Fitzgerald & Co.) clerk, Kobe  
 Fitzgerald, M., (Fitzgerald & Co.) aerated waters maker, Kobe  
 Fitz Gerald, R. P., lieutenant, H. B. M. cruiser *Leander*  
 Fitzgibbon, J. B., Maritime Customs assistant, Ningpo  
 Fitzgibbon, W. B., acting assistant, British Consulate, Amoy  
 Fitz Henry, D., agent, Comptoir d'Escompte, Tientsin  
 Fitzmaurice, H., gunner, H. B. M. corvette *Satellite*  
 Fitzsimons, P., surgeon, flagship *Marion*, U.S. squadron  
 Flachaire, overseer, public works department, Saigon  
 Flad, Rev. F., missionary, Nyenhangli, Kwangtung  
 Flaherty, H. O. (G. D. Gordon & Co.) clerk, Selangor  
 Flanagan, J., overseer, forest department, Malacca  
 Flayelle, L., chancelier-interprete, French Consulate, Tientsin  
 Flayol, captain, M.F. steamboat *Oriental*, Saigon  
 Fleeson, Miss, K. N., missionary, Bangkok  
 Fleet, Arthur, (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Shanghai  
 Fleischer, F., supdt. engineer of torpedo school, Port Arthur  
 Fleming, D. M., (W. F. Stevenson & Co.) clerk, Manila  
 Fleming, J., inspector of municipal police, Lowza station, Shanghai  
 Fleming, J. M., merchant and cigar manufacturer, Manila  
 Flemming, L., (Siemssen & Co.) clerk, Queen's road  
 Fletcher, A., clerk, post office, Singapore  
 Fletcher, J., (Tanjong Pagar Dock Co.) assistant, Singapore  
 Fletcher, Capt. W. B., Royal Artillery  
 Fleury, acting president, Tribunal of first instance, Saigon  
 Fleury, J. J. M., vice consul for Netherlands, Singapore  
 Flint, C. W., (Flint & Co.) merchant, Sandakan  
 Flint, W. R., harbour master and magistrate, Sandakan  
 Flood, F., Yangtze pilot, Shanghai  
 Florentin, clerk, post and telegraph dept., Plu Yen, Annam  
 Flores, B., (L. Genu) clerk, Manila  
 Flores, J., lawyer, Manila  
 Flores, M., (Sans y Codina) clerk, Manila  
 Flothow, C., (Siemssen & Co.) clerk, Shanghai  
 Flothow, H., (Wm. Meyerink & Co.) clerk, Shanghai  
 Flugger, F., secretary, German Legation, Bangkok  
 Foakes, L., second officer, steamer *Kong Beng*, Hongkong and Bangkok  
 Focke, H., Dr. jur., German consul general, Shanghai  
 Focken, C. F., second engineer, steamer *Nanshan*, China coast  
 Foenander, M., apothecary, medical department, Kwalla Lumpur, Selangor  
 Foley, W. J., inspector of police, Perak  
 Foltete, postmaster & telegraphist, Hue, Annam  
 Fonceca, V. P., (Noronha & Sons) printer, Shanghai  
 Fongauffier, sub-lieut., Annamite Tirailleurs, Saigon

Fonsagrives, assistant commissioner, Naval stores dept., Saigon  
 Fonsales, A., (Denis Frères) merchant and Siamese consul, Saigon  
 Fonseca, A. M. R. da, Lieut. Col., military department, Macao  
 Fonseca, E. S., operator, Eastern Extension A. & C. Telegraph Co., Singapore  
 Fonseca, F. V. da, (Evans, Pugh & Co.) clerk, Shanghai  
 Fonseca, J. A., da, Yokohama  
 Fonseca, J. B., (Butterfield & Swire) clerk, Shanghai  
 Fonseca, J. C., operator, Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co., Singapore  
 Fonseca, J. M. C. da, clerk, ordnance store department  
 Fonseca, V. P., purser, receiving ship *Wellington*, Shanghai  
 Font, E., assistant, Spanish Royal Mail Steamers office, Manila  
 Font, L., assistant, Spanish Royal Mail Steamers office, Manila  
 Font, N., merchant and agent, Marquis de Campo's Steamers, Manila  
 Fontaine, director of excise, Saigon  
 Fontaine, director, Municipal Boy's School, Cholon  
 Fontaine, treasury paymaster, Hanoi (absent)  
 Fontaine, clerk, French Residency, Haiphong  
 Fontan, J., commander, Spanish gunbat *Mariveles*, Manila  
 Fontarabie, G. B. de, legal adviser, Board of auditors, Tokyo  
 Fontecha, V., co-adjutor, normal school, Manila  
 Fonteilles, A., telegraphist, Nam-Dinh, Tonquin  
 Fontes, O. C., engineer, Portuguese gunboat *Tejo*  
 Fontordera, L. S., comandante del esquadron, Manila  
 Foord, E., captain, Royal artillery, Singapore  
 Foord, T., engine driver, Hongkong Fire Brigade  
 Foot, C. R. de C., lieutenant, H.B.M. cruiser *Leander*  
 Fopp, F., engineer, Société Française des Charbonnages, Tonkin  
 Forbes, A. M., clerk, (China and Japan Trading Co.) Yokohama  
 Forbes, C., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) supervisor, Singapore  
 Forbes, D. M., (Forbes, Munn & Co.) merchant, Manila (absent)  
 Forbes, G. H. broker & auctioneer, Tientsin  
 Forbes, J., sugar boiler, China Sugar Refinery, East point  
 Forbes, J. M., chief clerk, China Sugar Refinery, East point  
 Forbes, John M. (Russell & Co.) merchant, Praya (absent)  
 Forbes, W. H., (Russell & Co.) merchant, Praya  
 Forbes, W. H., (Hatch, Forbes & Co.) merchant, Tientsin  
 Forbes, Wm., (Wm. Forbes & Co.) merchant and Belgian consul, Tientsin  
 Forbes-Robertson, Col. G., Argyll and Sutherland Highlanders  
 Ford, Chas., superintendent, botanical and afforestation dept.  
 Ford, C. D., pay clerk, flagship *Marion*, U S. squadron  
 Ford, C. M., acting British Consul general, Seoul  
 Ford, C. R. W., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Shanghai  
 Ford, E., clerk to chief justice, Singapore  
 Ford, J., (Boyd & Co.) assistant, Shanghai  
 Ford, R., (N. Kusnezoff) assistant, Wladivostock  
 Ford, T., (Butterfield & Swire) clerk, Shanghai  
 Ford, Theodore T., chief justice, Singapore  
 Ford, W. E., field assistant, Krian district, Perak  
 Foreman, J., engineer, Manila  
 Foresheaw, E., Hankow  
 Forestier, administrator of native affairs, Cholon, Cochin China  
 Formentos, V., (Singer Manufacturing Co.) clerk, Manila  
 Foronda, Roman Catholic missionary, Bactrach, Tonkin  
 Forrest, C., apprentice, public works department, Singapore  
 Forrest, R. J., H.B.M. consul, Amoy  
 Forrester, Wm., (Forrester & Co.), merchant, Shanghai

Forsaith, G. A., Maritime Customs boat officer, Foochow  
 Forster, R. G. E., assistant, British consulate, Nagassaki  
 Forsyth, J., electrician, Palace, Seoul  
 Forsyth, R. C., missionary, Tsing-chou-fu, Shantung  
 Fosbery, Miss, China Inland missionary, Chéntu  
 Foss, Rev. H. J., missionary, Hyogo  
 Fosse, excise department, Saigon  
 Foster, Lieut. A., Argyll and Sutherland Highlanders  
 Foster, Rev. A., missionary, Hankow  
 Foster, A. T. V., staff engineer, H. B. M. corvette *Sapphire*  
 Foster, C. A., lieutenant, U.S.S. *Omaha*  
 Foster, E., third engineer, steamer *Kwang-tung*, China coast  
 Foster, F. T. P., (Linstead & Davis) merchant, Queen's road  
 Foster, J., chief gaoler, Kwala Lumpor, Selangor  
 Foster, J. C., second officer, steamer *Fuyew*, China coast  
 Foster, Rev. J. M., missionary, Swatow  
 Foster, P., officer in charge, Maritime Customs, Lappa  
 Foston, H. T., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) operator, Singapore  
 Foucar, F. T., China Inland missionary, Talifoo  
 Foucault, captain, customs steamer *Hanoi*, Haiphong  
 Fougrouse, J., missionary, Macbac, 'Travinh  
 Foulhoux, architect in chief, public works department, Saigon  
 Foulk, G. C., assistant, American Trading Co., Tokyo  
 Fouque, P. F., teacher of French, Nobles' school, Tokyo  
 Fourcoux, clerk, Direction of the local service, Saigon  
 Foures, secretary general, direction of local service, Saigon  
 Fourestier, clerk, Direction of the local service, Saigon  
 Fourestier, telegraphist, Longxuyen, Cochin-China  
 Fournel, J., (Schönhard & Co.) merchant, Shanghai  
 Fournier, (Marty & d'Abbadie) clerk, Haiphong  
 Fournier, M., storekeeper, Queen's road  
 Fowke, R. W., manager, Loochoo estate, Johore Bharu, Johore  
 Fowler, Rev. C. W., missionary, Quop, Sarawak  
 Fowler, John, sub-manager & accountant, Chartered Bank of I. A. & C., Queen's road  
 Fowler, W., inspector of municipal police, Hongkew station, Shanghai  
 Fox, A., (John Little & Co.) assistant, Singapore  
 Fox, E., (Samuel Samuel & Co.) clerk, Yokohama  
 Fox, F., headmaster, Government Central School, Singapore  
 Fox, F., registration officer, Protectorate of Chinese, Singapore  
 Fox, J. P., (Marians & Co.) clerk, Kobe  
 Fox, S. J., district surgeon, Lower Perak  
 Fox, W., assistant superintendent, Botanical Gardens, Singapore  
 Fox, W. R., (Robinson & Co.) assistant, Singapore  
 Foyne, M., second officer, steamer *Haeting*, China coast  
 Foz, J., telegraphist, Manila  
 Fradin, W., chancellor, French Consulate, Manila  
 Fragosa y Molina, S. R., examiner, Custom House, Manila  
 Frähm, T., second officer, Str. *Haesin*, China Coast  
 Fraincau, Rev. T., Roman Catholic missionary, Nagasaki  
 Framjee, S., (J. Jamasjee) cotton broker, Gage street  
 Francis, C. A., postmaster, Province Dent, B. N. Borneo  
 Francis, E., fitter, Municipality, Penang  
 Francis, J., clerk, Chartered Bank of India, Queen's road  
 Francis, J. J., Q.C., barrister-at-law, Bank Buildings  
 Francis, R., (R. Francis & Co.) merchant, Shanghai  
 Francisco, I., (W. F. Stevenson & Co.) clerk, Manila



Francisco, J. S., bailiff, water rate dept., Municipality, Singapore  
 Francisco, Pedro, (J. B. Roxus) clerk, Manila  
 Frauck, lieut. commandant la milice, Namdinh, Tonkin  
 Franek, P. J. C., Captain, Japan Mail S. S. Co.'s str. *Fushiki-maru*, Japan  
 Franco, F., clerk, post-office  
 Franco, J., professor of medicine, University, Manila (absent)  
 Franco, Dr. L. L., surgeon, military department, Macao  
 Franco, O., (S. A. Noronha) assistant, Zetland street  
 Franco, Mrs. (J. Marinburk) assistant, Hongkong  
 François, chef du cabinet, Residence Gen' al., Hanoi  
 François, E. F. H. J., accountant, excise department, Saigon  
 François, Fr., consulting engineer (E. B. Watson) Yokohama  
 François, L., telegraphist, Ninh Binh, Tonkin  
 Frandon, E., Vice-Consul for France, Kobe  
 Frangos, Georges, tobacconist, Haiphong  
 Frank, H., (G. Hieber & Co.) merchant and commission agent, Singapore  
 Franke, student interpreter. German Legation, Peking  
 Frankford, F., telegraphist, Paknam, Siam  
 Frankfurt, J. J., inspector, Customs, Bangkok  
 Frankfurter, O., Ph. D., foreign office, Bangkok  
 Franklin, A. M., marshal, U.S. Consulate, Hankow  
 Franklin, B. J., consul for United States, Hankow and Ichang  
 Franklin, W. H., assistant clerk, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Frankom, Miss, assistant, Mrs. E. A. Vincent, Yokohama  
 Franks, A. J., (Butterfield & Swire) clerk, Shanghai  
 Franks, F., second officer, steamer *Kiangfoo*, Shanghai and Hankow  
 Franquet, captain, Annamite Tirailleurs, Saigon  
 Franz, Rev. M. A., missionary, Aoyama, Japan  
 Franzenbach, L., metallurgist, Tientsin  
 Franzini, B., (Toilet Club) hairdresser, Shanghai  
 Franzoni, Rev. Fr. G., Roman Catholic missionary, Chin Chow, Ichang  
 Fraser, A., surveyor, public works department, Malacca  
 Fraser, Qr. Mr. Sergt. D., foreman of works, Royal Artillery  
 Fraser, E. H., assistant, British Consulate, Shanghai  
 Fraser, Hugh, Minister Plenipotentiary, British Legation, Tokio  
 Fraser, J., medical practitioner, Tientsin  
 Fraser, John, bill broker and proprietor *Singapore Free Press*, Singapore  
 Fraser, J. A., (Fraser, Farley, & Varnum) merchant, Yokohama  
 Fraser, M. F. A., first assistant, British Consulate General, Shanghai  
 Fraser, R., (Victoria Dispensary) assistant, Queen's-road  
 Fraser, R. B., second engineer, steamer *Yiksang*, China coast  
 Fraser, R. H. W., (Fraser, Ramsay & Co.) tea merchant, Foochow  
 Fraser, T., manager, Waterloo estate, Kwala Kangsa, Perak  
 Fraser, T. G., lieutenant, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Fraser, W. S., clerk of works, Larut, Perak  
 Frater, A., British Consul, Swatow  
 Frahier, tidewaiter, Customs, Haiphong  
 Frazer, E., merchant, Shanghai (absent)  
 Frazer, Rev. A. H., missionary, Bangkok  
 Frazer, John, medical practitioner, Tientsin  
 Frebault, clerk, direction of the local service, Saigon  
 Frederick, Jos., overseer, Tra'algar Estate, Singapore  
 Fredericks, J. A., (Joseph and Fredericks) broker, Queen's road  
 Fredricks, D., compositor, government printing office, Singapore  
 Fredricksen, A. F., pilot, Newchwang  
 Freeman, A. F., assistant, Cigar manufacture "La Insular," Manila

Freeman, A. H., lieutenant, H. B. M. gunboat *Merlin*  
 Frege, A., assistant, (Windsor, Rose & Co.) Bangkok  
 Frei, J., (Puttfarcken & Co.) clerk, Singapore  
 Freitas, J. V., (J. M. J. P. Collaço) clerk, Macao  
 French, E. H., British vice-consul, Chiengmai, Siam  
 French, J. W., (Rawang Tin Mining Co.) assistant, Selangor  
 French, W., Maritime Customs boat officer, Taku  
 Frensborg, C., Consul for Germany, Singapore  
 Frere, merchant, Saigon  
 Frere, Aubrey, treasurer, third division, Muka, Sarawak  
 Frere, A. T., inspector of police, Kuching, Sarawak  
 Frere, P., bookseller, Saigon  
 Frèrejean, sub-lieutenant, first battalion, Saigon  
 Frericks, C. E., (Gilfillan, Wood & Co.) storekeeper, Penang  
 Fressel, Carl, (C. Fressel & Co.) merchant, Manila  
 Frew, J., (Singapore Insurance Co) clerk, Singapore  
 Frewin, Henry, pilot, Swatow  
 Frey, J., (Hollmann & Co) clerk, Manila  
 Freytas, P., surgeon military department, Manila  
 Friederichs, A., (Jebsen & Co.) clerk, Penang  
 Friederichs, F. H., (Friederichs & Co., merchant, and consul for Denmark, Penang  
 Friedrich, G., (Brinkmann & Co) clerk, Singapore  
 Friedrichs, E., (Carlowitz & Co.) clerk, Icehouse street  
 Friedrichs, F., (B. Grimm & Co.) assistant, Bangkok  
 Friedrichsen, P., clerk, (Ed. Schellhass & Co.) Praya central  
 Friemann, W., second engineer, steamer *Alwine*, Hongkong and Southern ports  
 Friend, A. F., commander, hulk *Yuen-fah*, Shanghai  
 Friere, F., clerk, auditor general's office  
 Fries, L. von, Maritime Customs assistant, Amoy  
 Fries, S. von, Maritime Customs assistant, Lappa  
 Frigast, C. V., first officer, steamer *Tungshun*, China coast  
 Frith, F. N., clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Queen's road  
 Fritschi, F., chief engineer, Telegraph Dept., Bangkok  
 Fritz, J., master, steam tug *Tschaiha*, Wladiwostock  
 Froberg, G., chief officer, steamer *Poochi*, China coast  
 Frois, A., printing superintendent, *Straits Times* office, Singapore  
 Frois, A. L., clerk, Supreme Court, Singapore  
 Frois, B. S., (Edwin Koek) clerk, Singapore  
 Frois, C. P., teacher, government school, Singapore  
 Frois, John, foreman, *Straits Times* office, Singapore  
 Frois, R. A., (E. Koek) clerk, Singapore  
 Fromaget, clerk, postal department, Hatien, Cochin-China  
 Frone, A., third engineer, str. *Kiangteen*, Shanghai and Ningpo  
 Frost, A., (C. F. M. Nickel & Co.) foreman, Kobe  
 Frost, J. J., engineer, H. B. M. gunboat *Espoir*  
 Fry, R. S., surveyor, Public Works department, Penang  
 Fryer, John, scientific translation department, Kiangnan Arsenal, Shanghai  
 Fryer, Miss, China inland missionary, Hanchong  
 Fuchs, A., (Siemssen & Co.) clerk, Queen's road  
 Fuchs, Rev. L., Roman Catholic missionary, Chenan, Ichang  
 Fuente, M. de la, fabrica de tabacos "La Insular," clerk, Manila  
 Fuentes, de, Roman Catholic missionary, Yntri, Tonquin  
 Fuentes, J. M. de, assistant, new port works department, Manila  
 Fuertes y Crespo, Z., surgeon major, army medical department, Manila  
 Fuetscher, M., superintendent, Post office, Bangkok  
 Fuhrmann, R., (Pustau & Co.) clerk, Queen's road

- Fukeera, A., interpreter, army commissariat and transport department  
 Fukirancy, M., manager (Ebrahimbhoy Pabancy) Lyndhurst terrace  
 Fulford, H. E., acting British vice-consul, Chemulpo  
 Fulkerson, Rev. E. R., missionary, Aoyama, Japan  
 Fuller, Rev. A. R., missionary, Shaouhying, Ningpo (absent)  
 Fuller, Rev. G., missionary, Osaka  
 Fuller, W. R., Chefoo Dispensary, and vice-consul for U.S., Chefoo  
 Fullerton, A., (Butterfield & Swire) clerk, Shanghai  
 Fullerton, G., (Mackenzie & Co.) assistant, Shanghai  
 Fulton, Rev. A. A., missionary, Canton  
 Fulton, Rev. S. P., missionary, Nagoya, Japan  
 Fulton, Rev. T. C., missionary, Newchwang  
 Fulton, Miss M. H., M.D., missionary, Canton  
 Funcke, B. J. G. M., bookkeeper, Grand Hotel, Yokohama  
 Funel, pilot, Saigon  
 Funes, E. L., jefe de negociado, Gobierno Civil, Manila  
 Furcy, warden, public works department, Cochin-China  
 Fusco, M., bandmaster and general storekeeper, Bangkok  
 Fustier, L. H., telegraphist, Battambang, Siam  
 Futtakea, B. M., merchant, Canton  
 Futtakia, S. R., merchant, Canton  
 Fuynel, procureur, judicial department, Cambodia  
 Fuzier-Perrin, conductor, public works department, Saigon  
 Fyfe, W. S., (Smith, Bell & Co.) clerk, Iloilo  
 Fyffe, J. G., second engineer, str. *Fuyew*, China coast  
 Fyson, Rev. P. K., missionary, Tokyo
- Gabada y Gil, J., surgeon, army medical department, Manila  
 Gabaretta, R., engineer, "The Relief Fire Brigade," Yokohama  
 Gabarron, merchant, Tourane, Annam  
 Gabloski, P., second officer, steamer *P. C. Klao*, Hongkong and Bangkok  
 Gabriel, constable, French Consulate, Bangkok  
 Gabriel, G. D., goods clerk, railway, Selangor  
 Gabriel, Dr. jur. H., German consul, Amoy (absent)  
 Gabriel, J., clerk, Municipality, Singapore  
 Gabriel, J., (Noronha & Co.) compositor, Zetland street  
 Gabriel, J., sergeant of constabulary, B. N. Borneo  
 Gabriel, L., restaurant keeper, Hanoi  
 Gabriel, Z., clerk, Municipality, Singapore  
 Gaddum, H. E., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Shanghai  
 Gaedertz, J. H., (Gaedertz & Co.) merchant, Shanghai  
 Gaggino, F., (G. Gaggino & Co.) merchant, Singapore (absent)  
 Gaggino, F. P., (Gaggino & Co.) clerk, Singapore  
 Gaggino, G., (G. Gaggino & Co.) merchant, Singapore  
 Gahagan, A. Y., (E. E., A. & C. Telegraph Co.) acting clerk in charge, Singapore  
 Gaillande, de, receiver, administration of native affairs, Bienhoa  
 Gaillande, de, chief secretary, public works dept., Saigon  
 Gaillard, C. E., administrator of native affairs, Cholon  
 Gaines, Rev. M. R., missionary, Kyoto, Japan  
 Gaines, Miss, N. B., missionary, Hiroshima, Japan  
 Gairand, surgeon, M. M. steamer *Haiphong*, Saigon  
 Gal, P., telegraphist, Hanoi  
 Galan, M., assistant, Singer Manufacturing Co., Iloilo  
 Galban, A., chaplain, second regiment, Manila  
 Galbert, E., telegraphist, Cam-Khé, Tonkin  
 Galbraith, J., sugar boiler, China Sugar Refinery, Bowrington



Gale, S. R., librarian, Shanghai Library, Shanghai  
 Gale, Dr. Mary, medical missionary, Shanghai  
 Galembert, P. M. G. de, assistant, Maritime Customs, Shanghai  
 Galetti, N. J. B., Maritime Customs tide-waiter, Shanghai  
 Galian, A., treasurer, ecclesiastical department, Manila  
 Galibert, surgeon, French cruiser *Primauguet*  
 Galindo y Alcedo, L., ayudante, inspeccion de montes, Manila  
 Galiston, M., sub-conductor, Amateur Orchestral Society, Singapore  
 Galitsch, customs, Wladiwostock  
 Gallé, captain, first battalion, Saigon  
 Gallego, C., assistant, "Bazar de Iloilo," Iloilo  
 Galles, G., (S. C. Farnham & Co.) shipwright, Shanghai  
 Gallet, G., foreman "Imprimerie Commerciale" Saigon  
 Galley, pilot, Haiphong  
 Galloway, A. A. C., lieutenant, H. B. M. corvette *Cordelia*  
 Galloway, C. D., lieutenant, U. S. S. *Essex*  
 Galloway, C. G., assistant accountant, New Oriental Bank, Singapore  
 Galloway, D. J., medical practitioner, Singapore  
 Galmel, Rev. L., Roman Catholic missionary, Malacca  
 Galpin, Rev. F., missionary, Ningpo  
 Galstaun, M. N., (Galstaun & Co.) merchant, Singapore  
 Galsworthy, T. R., chief officer, steamer *Kutsang*, China coast  
 Galton, W. P., (Galton & Co.) public tea inspector, Foochow  
 Galvan, F. de P., administrator of Customs, Manila  
 Galwey, H. P. P., accountant, Mercantile Bank, Singapore  
 Gama, B. da, ensign of police, Macao  
 Gama, J., assistant, "Grand Hotel" Yokohama  
 Gambe, F., encargado de material flote, new port works, Manila  
 Gamble, A. W., captain, Northamptonshire Regiment, Singapore  
 Gamble, E. G. H., navigating lieutenant, H. B. M. gunboat *Merlin*  
 Gamero, J., professor of topography, nautical academy, Manila  
 Gamir, A. N., (D. D. Ollia & Co.) clerk, Tamsui  
 Gamir, H. N., (Hussunally & Co.) assistant, Wellington street  
 Gamman, E., (Edwin Gamman & Co.) merchant, Shanghai and Hankow  
 Gammell, W. H., compositor, government printing office, Singapore  
 Gamraadt, gunner's assistant, Chinese ironclad *Chen Yuen*, Port Arthur  
 Gamwell, F. R., (Butterfield & Swire) merchant, (absent)  
 Gande, J. W., (Caldbeck, Macgregor & Co.) assistant, Shanghai  
 Ganno, Mrs., matron, Children's Home, Singapore  
 Ganofsky, clerk, district court, Mytho, Cochin-China  
 Ganslooser, G., (Katz Bros) assistant, Singapore  
 Gantou, Rev. P. G. B., teacher, Assumption College, Bangkok  
 Garcérie, vice president, colonial council, Saigon  
 Garcerie, A., timber merchant, Pnom-penh, Cambodia  
 Garchitorea, J. C. de, (E. Garchitorea & Co.) carriage builder, Manila  
 Garcia, Roman Catholic missionary, Ké Sat, Tonquin  
 Garcia, A., professor, ateneo municipal, Manila  
 Garcia, B. N., alférez, third regiment, Manila  
 Garcia, C., assistant, telegraph office, Manila  
 Garcia, E. P., oficial, Intendencia Militar, Manila  
 Garcia, F., (A. de Marcaida) clerk, Manila  
 Garcia, Fr. F., teacher, College of S. Tomas, Manila  
 Garcia, Francisco, carriage builder, Iloilo  
 Garcia, G., ayudante de anfitatro, Manila  
 Garcia, J., teacher of music, College of S. Tomas, Manila  
 Garcia, Fr. J. M., professor of theology, University, Manila

- Garcia, J. P., teacher, Iloilo  
 Garcia, Fr. L., teacher, College of S. Tomas, Manila  
 Garcia, L. F., clerk, Messageries Maritimes, Manila  
 Garcia, M., guardamonte, forestry department, Iloilo  
 Garcia, Capt. M., cajero, guardia civil, Manila  
 Garcia, P., (Baer Senior & Co.) clerk, Isabela, Philippines  
 Garcia, Fr. Q., teacher, College of S. Tomas, Manila  
 Garcia, R., ayudante, Estudios de la Flora Forestal, Manila  
 Garcia, R., (J. Zobel) chemist, Manila  
 Garcia, V., penitenciario, ecclesiastical department, Manila  
 Garcia, Y., captain del regimiento No. 4, Manila  
 Garcia y Alonzo, F., ayudante, forestry department, Manila  
 Garcia y Artune, E., surgeon, Naval department, Manila  
 Garcia y Basa, P., horticulturist, botanical department, Manila  
 Garcia y Basa, R., ayudante, Botanical department, Manila  
 Garcia y Garcia, J., sub-director, communications department, Manila  
 Garcia y Gil, E., surgeon-major, Army Medical department, Manila  
 Garcia y Medina, M., oficial, Customs, Manila  
 Garcia y Mercet, R., dispenser, army medical department, Manila  
 Garcimartin, Carlos de, consul for Spain, Singapore  
 Garde, R. B., assistant engineer H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Gardener, H., (Browne & Co.) clerk, Kobe  
 Gardiner, J. McD., missionary, Tokyo  
 Gardner, Rev., missionary, Seoul  
 Gardner, Rev. C. G., missionary, Tokyo  
 Gardner, C. T., acting British Consul, Hankow (absent)  
 Gard'ner, J. P. Wade, (Hongkong and Shanghai Bank) acting manager, Singapore  
 Gardner, T. S., captain, steamer *Japan*, Hongkong and Calcutta  
 Gardner, W., second engineer, steamer *Devawongee*, Hongkong and Bangkok  
 Gardner, W. A. E., (Gardner & Co.) baker and grocer, Chefoo (a' sent)  
 Gardner, W. F., clerk, Hongkong Hotel  
 Gardner, Miss F. A., missionary, Osaka  
 Gardonne, pilot, Haiphong  
 Gardot, lieutenant, Annamite tirailleurs, Saigon  
 Garfit, A. S., (China Traders' Insurance Co.) assistant, Queen's road  
 Garien, G. M., contributions direct, Hanoi  
 Garin, J., ayudante, public works, Nueva Caceres, Philippines  
 Garin y Sociat, A., commander, Spanish transport *Argos*, Manila  
 Garland, E. T. C., (W. F. Garland & Co.) civil engineer, Singapore  
 Garland, W. F., civil engineer, Singapore and Johore  
 Garnier, wine merchant, Saigon  
 Garnier, Laroche, acting Resident, Pursat, Cambodia  
 Garnier, Rev. L. F., Roman Catholic missionary, Nagasaki  
 Garnier, Mgr. V., S. J., Roman Catholic bishop & Vicar Apostolic of Kiang-nan, Shanghai  
 Garnot, sub-lieutenant, third battalion, artillery, Saigon  
 Garonne, chief secretary, police department, Saigon  
 Garoz, J. C., lieutenant, infantry, Manila  
 Garrard, C. G., (Braddell Brothers) managing clerk, Singapore  
 Garrels, J. H., (Meyer & Co.) merchant, Queen's road  
 Garretson, Miss E. M., missionary, Flocow  
 Garrett, H., second officer, S. S. *Japan*, Hongkong and Calcutta  
 Garrido, Fr. E., conventual de S. Domingo, Manila  
 Garrigues, Rev. J., Roman Catholic missionary, Peking  
 Garriock, A. B., (Wheelock & Co.) clerk, Shanghai  
 Garst, Chas. E., missionary, Akita, Japan  
 Garvin, Miss A. E., missionary, Osaka

Garwood, T. C., chief officer, steamer *Fooksang*, China coast  
 Gascueña y Cruz, R., oficial, Intendencia Militar, Manila  
 Gaskell, J. M., (Forbes, Munn & Co.) clerk, Manila  
 Gaskell, W. H., (Hongkong & Shanghai Bank) acting accountant, Queen's road  
 Gasnier, Rt. Rev. Dr. E., French Catholic bishop, Singapore  
 Gaspar, A. V., (Gilfillan Wood & Co.) assistant, Singapore  
 Gassier, hotel keeper, Tourane, Annam  
 Gassier, cafetier, Haiphong  
 Gasso, L. P., vicar general, Cebu  
 Gastardi y Trihay, J., lieutenant, commanding Spanish gunboat *Prueba*, Manila  
 Gaston, compositor, *Courrier d'Haiphong*, Haiphong  
 Gate, Miss, (Gate & Fairall) milliner, Queen's road  
 Gates, Miss, China Inland missionary, Fancheng  
 Gatier, J., mason, Harbour Works, Port Arthur  
 Gatti, C., assistant, Ewo Silk Filature, Shanghai  
 Gattrell, J. N., bible colporteur, American Bible Society, Shanghai  
 Gaubert, teacher, Chassoloup Laubat's college, Saigon  
 Gaudaubert, G., Cafe Restaurant du Commerce, Haiphong  
 Gauld, W., inspector of police, Aberdeen station  
 Gauthier, clerk, arsenal, Saigon  
 Gauthier, Rev. J., French missionary, Swatow  
 Gautier, conductor of public works, Cochin-China  
 Gauvin, clerk, district court, Vinh-long, Cochin-China  
 Gavard, maker of automatic punkahs, Hanoi  
 Gavelle, G., bookseller, Haiphong  
 Gavieres, F. G., magistrate, Manila  
 Gavino, R., telegraphist, Manila  
 Gavriloff, V. N., (J. J. Choorin & Co.) clerk, Wladivostock  
 Gawthorne, J., (Presgrave & Clutton,) manager, Penang  
 Gawthorne, Jas., chief clerk, Court of Requests, Penang  
 Gawthorne, S. J., apothecary, medical dept., Penang  
 Gay, A. O., (Walsh, Hall & Co.) merchant, Yokohama  
 Gay, J. G., (Ramirez & Co.) translator, Manila  
 Gay, V., secretary Board of Health, Iloilo  
 Gayet-Laroche, merchant, Hanoi (absent)  
 Gaynor, B., first assistant to magistrate, Kwala Kangsa, Perak  
 Gayozo, J., teacher of horsemanship, Iloilo  
 Gazeau, Rev. V., Roman Catholic missionary, Singapore  
 Gazeo, A. G., assistant, Victoria Hotel, Queen's Road  
 Gearing, H. C., lieutenant, U. S. S. *Monocacy*  
 Gebhardt, F., (H. M. Schultz & Co.) merchant, Shanghai  
 Geen, J., (I. Marians & Co.) merchant, Yokohama (absent)  
 Geffeken, (Kundardt & Co.), merchant, Wladivostock, (absent)  
 Geffeney, Mrs. C. H., hair-dresser, Yokohama  
 Geiger, A., (F. Engler & Co.) clerk, Saigon  
 Geiger, H. W., M.L.C., agent, P. & O. S. N. Co., Singapore  
 Gélédan, teacher, school at Mytho, Cochin-China  
 Gelet, J. B., agent de travaux, public works department, Hanoi  
 Gemain, acting president, judicial department, Cambodia  
 Genähr, Rev. E., missionary, Fukwing, Canton  
 Genato, M., (Genato & Co.) auctioneer and commission agent, Manila  
 Genato, Vte. A., (Genato & Co.) auctioneer and commission agent, Manila  
 Gendre, (Cazaux) assistant, Saigon  
 Gendre, Em., contractor, Saigon  
 Gendre, Mrs., milliner, Saigon  
 Gendreau, Rev. Pierre M., bishop, Tonkin Occidental



Genin, E., telegraphist, Hanoi  
 Genin, P., (Jardine, Matheson & Co.) silk inspector, Shanghai  
 Genissieu, A., "Café japonais," Haiphong  
 Gennevoise, P. T. F., French missionary, Mu'ang Prom, Siam  
 Genotin, tidewaiter, customs, Haiphong  
 Genou, Mrs., milliner, Saigon  
 Genouvier, captain, M. F. steamer *Phuoc-kien*, Saigon  
 Genovés, F., official, administracion civil, Manila  
 Gente, H., (A. Markwald & Co.) clerk, Bangkok  
 Gentle, Alexi, secretary, Singapore Exchange, and Chamber of Commerce, Singapore  
 Génu, L., merchant, Manila  
 Georg, E., (Cohen & Georg) broker, Queen's road  
 George, C., clerk of works, public works department, Selangor  
 George, E., broker, and agent Reuter's Telegram Co., Queen's road  
 Georgeot, C., telegraphist, Haiphong  
 Georges, secretary, public works department, Saigon  
 Georges, pilot, Haiphong  
 Georges, C., (Leroy & Cahors) contractor, Haiphong  
 Georgeson, C. C., professor, agricultural college, Tokyo  
 Georgi, engineer, Compagnie Française rice mill, Saigon  
 Georgsen, C., chief officer, Japan Mail S. S. Co.'s str. *Takachiho-maru*, Japan  
 Gerard von Oyen, L. B., (Anselmo Bros.) clerk, Singapore  
 Gérardin, Rev. J., Roman Catholic missionary, Swatow  
 Géraud, Vve., baker and grocer, Saigon  
 Gerber, L., missionary, Travinh, Cochin-China  
 Gerdt, chief engineer, steamer *Anton*, Hongkong and Southern ports  
 Gerlach, C., M.D., medical practitioner, Hollywood Road  
 Germain, J. R., senior inspector of nuisances, sanitary department  
 Germanicus, conductor, municipal department, Saigon  
 Germanicus, Mme., inspectress, municipal girls' school, Saigon  
 Germann, A., (A. Gerinann & Co.) merchant, Manila (absent)  
 Germann, C., (A. Germann & Co.) merchant, Manila  
 Gernot, C., missionary, Cai-Mong, Bentre  
 Gernot, C. J., provicar-general, Catholic mission, Saigon  
 Gernot, S., mason, Harbour Works, Port Arthur  
 Gérolami, sub-brigadier of police, Cholon  
 Gers des Rivières, receiver, registry of lands, Saigon  
 Gertner, P., Customs, Wladiwostock  
 Gervais, deputy-judge, Saigon  
 Gervais, lightkeeper, Hondan, Tonquin  
 Gery, A., mason, Harbour Works, Port Arthur  
 Geslien, H., (Meier & Co.) clerk, Yokohama  
 Geslin, M. C. E., clerk, excise department, Saigon  
 Gesseit, A., broker, Shanghai  
 Gesseit, F. A., (A. Gesseit) assistant, Shanghai  
 Gestel, Rev. Fr. G. van, Roman Catholic missionary, Ichang  
 Getley, A., pilot, Shanghai  
 Geurts, Rev. F., Roman Catholic missionary, Tientsin  
 Geurty, Rev. E., Roman Catholic missionary, Peking  
 Gex, Rev. G., French Catholic missionary, Singapore  
 Geyer, Dr., director of Boy's School, Namdinh, Tonkin  
 Geyer, E., accountant, (Speidel & Co.'s rice mill) Saigon  
 Geyzel, V. van, checking clerk, railway, Selangor  
 Gezred, E. J. Van, clerk, Native States department, Malacca  
 Gheeting, T., (Tait & Co.) clerk, Amoy  
 Ghezzi, Mme. R., assistant, Russell & Co.'s silk filature, Shanghai

Ghisi, E., (Dufour Brothers & Co.) clerk, Shanghai  
 Ghosemah, M., clerk, public works department, Penang  
 Giafferi, controller of excise, Pnompenh  
 Giat, principal, municipal boys' school, Saigon  
 Gibson, J. R., clerk, Cornes & Co., Kobe  
 Gibb, Alex. W. V., (Gibb, Livingston & Co.) clerk, Foochow  
 Gibb, R. G., (Gibb, Livingston & Co.) clerk, Shanghai  
 Gibbons, C., (Jardine, Matheson & Co.) tea inspector, Yokohama  
 Gibbons, R. F., clerk, Harbour Master's dept., Bangkok  
 Gibbs, H. J., apothecary, medical department, Singapore  
 Gibbs, J. B., delivery agent, (Japan Brewery Co.) Yokohama  
 Gibert, G., (H. Père) architect, Saigon  
 Gibory, lieutenant, French flagship *Turenne*  
 Gibson, Jas., (Sandilands, Buttery & Co.) clerk, Penang  
 Gibson, Rev. J. C., M.A., missionary, Swatow  
 Gibson, W. G., acting accountant, Agra Bank, Shanghai  
 Gidley, H. J. assistant engine driver, Hongkong Fire Brigade  
 Gidley, T., operator, Eastern Extension A. & C. Telegraph Co., Queen's road  
 Gielen, H. V., (Bavier & Co.) clerk, Yokohama  
 Giffard, G. A., commander, H. B. M. sloop *Wanderer*  
 Giffening, P. B., overseer, Larut, Perak  
 Gifford, Rev. missionary, Seoul  
 Gigante, first officer, M. M. steamer *Meinam*, Saigon  
 Gigon, receiver, land and stamp office, Saigon  
 Gil, F., (Gil & Remedios) merchant, Yokohama  
 Gil, G. Lopez, comisario de guerra, Intendencia Militar, Manila  
 Gil, J. L., lieutenant of guards, arsenal, Manila  
 Gil, J. M., ayudante del cuerpo de carabineros, Manila  
 Gil y Gil, M., surgeon, naval department, Manila  
 Gil y Gorroño, J. de, (Aldecoa & Co) clerk, Manila  
 Gil y Ortega, F., oficial, hacienda publica, Manila  
 Gil y Pastor, J. Ma., oficial, Hacienda Publica, Manila  
 Gilbert, G., (Jardine, Matheson & Co.) silk inspector, Yokohama  
 Gilbert, W., (Barlow & Co.) merchant, Foochow  
 Gilby, H. H., (Great Northern Telegraph Co.) operator, Shanghai  
 Gilchrist, D., (Sandilands, Buttery & Co.) clerk, Penang,  
 Gilchrist, E., (Fearon, Low & Co.) clerk, Shanghai  
 Gilchrist, Geo., manager, Manila Slip Co., Manila  
 Gilchrist, T. C., second engineer steamer *Nanzing*, Hongkong and Manila  
 Giles, W. H., supdt., Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co., Singapore  
 Giles y Gomez, J., oficial, adminis. de rentas, etc., Manila  
 Gilfillan, S., (Gilfillan, Wood & Co.) merchant, Singapore (absent)  
 Gilfillan, Miss, missionary, Shanghai  
 Gill, E. H., (Browne & Co.) clerk, Kobe  
 Gill, W. Hope, China Inland missionary, Paoning, North China  
 Gill, Miss A., missionary, Okayama, Japan  
 Gillbee, W., leadingman of storehouses, H. M. Naval Yard  
 Gillespi, T. A., (The Dispensary) assistant, Singapore  
 Gillet, lieut. col. chef d'état-major de la division, Hanoi  
 Gillet, L. merchant, Hanoi  
 Gillet, T., (H. Père) painter and decorator, Saigon  
 Gillett, B., merchant, Yokohama  
 Gillett, F., (Mollison & Co.) clerk, Yokohama  
 Gillies, D., secretary and manager, Hongkong & Whampoa Dock Co., Praya  
 Gillies, J., chief engineer, steamer *Kutsang*, China coast  
 Gillingham, A. W., (Mourilyan, Heimann & Co.) merchant, Kobe

Gillingham, J., (Mourilyan, Heimann & Co.) clerk, Kobe  
 Gillison, Thos., M. B., medical missionary, Hankow  
 Gillmore, J. C., lieutenant, U.S. flagship *Marion*  
 Gillouin, chief engineer, Messageries Fluviales steamboat *Battambang*, Saigon  
 Gilly, principal geometer, survey office, Saigon  
 Gilman, Rev. F. P., missionary, Hoihow  
 Gilman, Robt., first steward, H.B.M. Royal Naval Hospital, Yokohama  
 Gilmore, D. W., sub-accountant, Chartered Bank, Queen's road  
 Gilmour, D., public silk inspector, Shanghai (absent)  
 Gilmour, Rev. J., missionary, Jehol, North China  
 Gilpatrick, W. W., lieutenant, U. S. S. *Monocacy*  
 Gilpin, G. D., chief officer, steamer *Diamante*, Hongkong and Manila  
 Gilroy, M., assistant, Taikoo Sugar Refinery, Quarry Bay  
 Gimenez, P., teniente, guardia civil, Iloilo  
 Gimeno, Rev. M., Roman Catholic missionary, Foochow  
 Giner, Rev. F., missionary, Soalun, Formosa  
 Gines, M., official, administracion civil, Manila  
 Ginliani, Grassi Bros., overseer, Bangkok  
 Ginsburg, M., merchant, Nagasaki and Yokohama  
 Giovansili, usher, municipal boys' school, Saigon  
 Gipperich, E., (Gipperich & Burchardi) merchant, Shanghai and Tientsin  
 Gipperich, G., (Anz & Co.) merchant, Chefoo  
 Giquet, (Reynaud) assistant, Haiphong  
 Giralt, Rev. Juan, Roman Catholic missionary, Anpoa, Amoy  
 Girard, telegraphist, Pnompenh, Cambodia  
 Girard, E., commissioner of police force, Saigon  
 Girard, Rev. J. J. J., teacher, college of Pulo Ticus, Penang  
 Girard, U., (Cozen & Giraud) merchant, Shanghai  
 Girardin, geometer, survey office, Saigon  
 Girardot, master, Chasseloup-Laubat's Collage, Saigon  
 Giraud, Mme., restaurateur, Hanoi  
 Girault, G., (Guieu Freres) assistant, Shanghai  
 Girod, Roman Catholic missionary, Tonkin  
 Gironi y Cabra, J., ofical interino, contaduria gl. de hacienda, Manila  
 Gironnet, G., assistant, post and telegraph dept., Hanoi  
 Girstenbrau, J., second officer, steamer *Ningpo*, Hongkong and Shanghai  
 Gisbert, A., accountant, hospital de S. Juan de Dios, Manila  
 Gisper, Roman Catholic missionary, Punhai, Tonkin  
 Gittins, J., (John Gittins & Co.) merchant, Foochow (absent)  
 Gittins, Thos., Jr., (John Gittins & Co.) merchant, Foochow  
 Gittins, Wm., (John Gittins & Co.) clerk, Foochow  
 Giussani, C., (Sieber & Co.) silk merchant, Yokohama  
 Givan, W., inspector of machines, Mines department, Perak  
 Glass, C. C. N., (McAlister & Co.) ship broker, Singapore  
 Glass, D., (Jardine, Matheson & Co.) assistant, Shanghai  
 Glass, L. J. K., (Guthrie & Co.) merchant, Singapore (absent)  
 Glazebrook, F. E., (Findlay, Richardson & Co.) clerk, Manila  
 Gleboff, Rev. S., Russian missionary, Tokyo  
 Gleeson, P. W., inspector of police, Perak  
 Gleim, G., (B. Grimm) assistant, Bangkok  
 Glénat, L., (Comptoir d' Escompte) acting agent, Yokohama  
 Glenk, C., wharfinger, C. M. S. N. Co.'s central & Hongkew wharves, Shanghai  
 Gloria, C., Hongkong and Shanghai Bank, clerk, Manila  
 Glose, Miss A. D., missionary, Tientsin  
 Glou, R., maestra, casa de recogidas, Manila  
 Clouton, Roman Catholic missionary, Tonkin



Glover, A. B., (Holme, Ringer & Co.) clerk, Nagasaki  
 Glover, T. B., assistant, Mitsu Bishi Sha, Tokyo  
 Glynn, J. J., boatswain, flagship *Marion*, U.S. squadron  
 Godard, Roman Catholic missionary, Tonkin  
 Godard, C., negociant, Hanoi  
 Goddard, Rev. J. R., missionary, Shooching, Ningpo  
 Godinez, F., abogado, y director Banco Español Filipino, Manila  
 Godinez y Esteban, A., lieut., secretary, Cavite Arsenal, Manila  
 Godment, J., Maritime Customs tidewaiter, Shanghai  
 Godsil, F. W. J., Maritime Customs tidewaiter, Kowloon  
 Godwin, A. A., Maritime Customs examiner, Amoy  
 Godwin, W., sergeant, naval yard police  
 Goebel, M., Belgian consul-general, Shanghai  
 Goetz, E., (Arnhold, Karberg & Co.) clerk, Praya  
 Goffour, E. P., ayudante division forestal, Luzon, Philippines  
 Gofourth, Rev. J., missionary, Chefoo  
 Gogear, P. C., accountant, Municipal Council, Cholon  
 Goggin, S. W., captain, steamer *Fatshan*, Hongkong and Canton  
 Gogorza, F., telegraphist, Manila  
 Goicouria, A. de, assistant, civil govt. office, Manila  
 Gois, H. E., storekeeper, army commissariat, Singapore  
 Gois, P., clerk, marine department, Singapore  
 Goldenberg, H., proprietor, City of Hambarg Tavern, Nagasaki  
 Goldenstadt, C., horticulturist, Wladivostok  
 Goldham, C., acting head master, Government school, Malacca  
 Goldie, Miss, missionary, Hok Ning Foo, Foochow  
 Golding, T. B., real estate broker, Shanghai  
 Golding, J. T., puisne judge, Singapore  
 Goldman, S., storekeeper, Nagasaki  
 Goldsmith, Rev. A. G., chaplain, St. Peter's (Seamen's) Church, West point  
 Goliath, telegraph overseer, Saigon (absent)  
 Gollan, Alex., H.B.M. consul, Manila  
 Golse, A., telegraphist, Langson, Tonkin  
 Goltz, Baron von der, student interpreter, German Legation, Peking  
 Gomboyeff, N., postmaster, Russian Legation, Peking  
 Gomes, A., clerk, municipal works department, Singapore  
 Gomes, A., (F. A. da Cruz) clerk, Macao  
 Gomes, A. J., (Brandão & Co.) merchant, Wellington street  
 Gomes, A. S., M.D., medical practitioner, Seymour road  
 Gomes, C., clerk, (Guedes & Co.) Wellington street  
 Gomes, C. J., clerk, "Hotel de l' Europe," Singapore  
 Gomes, C. W., turner and fitter, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 Gomes, E. H., missionary, Banting, Sarawak  
 Gomes, F., storekeeper, (H & W. Dock Co.) Kowloon  
 Gomes, F., (Cohen & Georg.) clerk, Queen's road  
 Gomes, F. A., (Brandão & Co.) merchant, Wellington street  
 Gomes, H., lightkeeper, Malacca  
 Gomes, J., assistant master, High School, Malacca  
 Gomes, J., proprietor, "Globe Hotel," Queen's road central  
 Gomes, J. B., storekeeper, Manila  
 Gomes, J. B., Jr., (Brandao & Co.) merchant, Wellington street  
 Gomes, J. Baptista, Macao  
 Gomes, J. C., assistant, Fashion Emporium, Lyndhurst terrace  
 Gomes, J. E., (Douglas Lapraik & Co.) clerk, Praya  
 Gomes, J. M., professor of latin, seminary, Macao  
 Gomes, Rev. J. M., canon, ecclesiastical department, Macao

Gomes, M., clerk, marine department, Singapore  
 Gomes, M. H., manager, "Globe Hotel," Queen's road  
 Gomes, N. J., (Belilios & Co.) clerk, Lyndhurst terrace  
 Gomes, R., teniente, seccion de archivo, Manila  
 Gomes, S., overseer, Trafalgar Estate, Singapore  
 Gomes, Rev. W. H., missionary, Singapore  
 Gomez, Fr. A., conventual de S. Domingo, Manila  
 Gomez, D., assistant, cigar manufacture "La Insular," Manila  
 Gomez, F., (Secker & Co.) assistant, Manila  
 Gomez, F., proctor, Iloilo  
 Gomez, J. A., professor de notoriado, university, Manila  
 Gomez, J. Vidal, teniente fiscal, real audiencia, Manila  
 Gomez, Fr. M., professor, University, Manila  
 Gomez, N., teacher, St. Francis School, Malacca  
 Gomez, Q., observer, Observatory, Manila  
 Gomez, S., telegraphist, Manila  
 Gomez, Z., overseer public works department, Manila  
 Gomez y Arce, J., Government physician, Iloilo  
 Gomez y Gutierrez, F., oficial, Intendencia Militar, Manila  
 Gonçaves, A. compositor, College of S. José, Macao  
 Gongora y Aguilar, J. de, oficial, contaduria de hacienda, Manila  
 Gonidec, sub-brigadier, customs, Haiphong  
 Gonnord, F., overseer of roads, Cholon  
 Gonnord, Mme., coffee house keeper, Haiphong  
 Gonsalez, A., photographer, Jaro, Iloilo  
 Gonsalves, B. F., (Deacon & Co.) clerk, Canton and Macao  
 Gonsalves, C. J., (Hongkong & Shanghai Bank) clerk, Queen's road  
 Gonsalves, D., assistant, war stores department, Macao  
 Gonsalves, D. M., (Russell & Co.) clerk, Shanghai  
 Gonsalves, F., foreman, *Bangkok Times*, Bangkok  
 Gonsalves, F. M., (Gonsalves & Co.) merchant, Aberdeen street  
 Gonsalves, Pe. F. P., Encarregado Egraja de S. José, Macao  
 Gonsalves, Rev. F. P., missionary, and vice-rector, Seminario de S. José, Macao  
 Gonsalves, F. S., (A. Eblers) clerk, Shanghai  
 Gonsalves, J. B., adjutant lieutenant, Police, Macao  
 Gonsalves, N. P., clerk, tax office, Macac  
 Gonsalves, T. T., (Deacon & Co) clerk, Canton and Macao  
 Gonzales, B. C., oficial, administracion civil, Manila  
 Gonzales, Fr. F., teacher, College S. Tomás, Manila  
 Gonzales, G., (J. Zobel) assistant, Cavite, Phillipines  
 Gonzales, J. P., ensign, marine infantry, Manila  
 Gonzales, M., assistant, "La Puerta del Sol," Manila  
 Gonzales, T., profesor de gramatica, colegio de San Carlos, Cebù  
 Gonzalez, A. R., teniente guardia civil veterana, Manila  
 Gonzalez, E. M., oficial, Intendencia Militar, Manila  
 Gonzalez, F., (Ayala & Co.) merchant, Manila  
 Gonzalez, J. S., ayudante, division forestal, Luzon, Phillipines  
 Gonzalez, R. C., pawnbroker, Manila  
 Gonzalez, Victor, perfume dealer, &c., Cebu  
 Gonzalves, A., (Ed. Schellhass & Co.) clerk, Shanghai  
 Goodall, Mrs. E., missionary, Nagasaki  
 Goodenough, J. S., forest ranger, land office, Singapore  
 Goodfellow, W., (Gas Co.) foreman fitter, Shanghai  
 Goodheart, C. F., tidewaiter, Maritime Customs, Canton  
 Goodison, F. S., (Cornes & Co.) clerk, Kobe  
 Goodrich, Rev. C., missionary, T'ung-chau

Goolamhoosenbhoy, J., (Jairezbhoy Peerbhoy & Co.) clerk, Shanghai  
 Goonting, R., medical department, Kwala Lumpor, Selangor  
 Goosmann, J., (Melchers & Co.) clerk, Praya  
 Gordes, A., (Gordes & Co.) photographer, Nagasaki  
 Gordes, H., (Gordes & Co.) photographer, Nagasaki  
 Gordo, G. F., (Hongkong and Shanghai Bank) clerk, Yokohama  
 Gordon, A. G., engineer, Bowrington  
 Gordon, Major-General A. H. A., superintendent, Victoria gaol  
 Gordon, C. W., (S. J. Speshiloff & Co.) clerk, Hankow  
 Gordon, E. L., diamond merchant, Singapore  
 Gordon, G. B., (G. D. Gordon & Co.) clerk, Selangor  
 Gordon, G. D., (Gordon & Co.) railway contractor, Selangor  
 Gordon, J., sergeant of police, Penang  
 Gordon, Jas., assistant manager, Caledonia Estate, Penang Sugar Estate Co., Penang  
 Gordon, John, second officer steamer *Chow Fa*, Hongkong and Bangkok  
 Gordon, J. H., artificer, engine room, H.M. Naval Yard  
 Gordon, Rev. M. L., D.D., missionary, Kyoto, Japan  
 Gordon, W. G., (Gordon Bros.) commission agent, Hankow  
 Gordon, W. H., midshipman, H.B.M. corvette *Sapphire*  
 Gordon, Miss A. F., missionary, Soochow  
 Gore, Lieut. C. C., Argyll and Sutherland Highlanders  
 Gore-Booth, E. H., broker, Shanghai  
 Gore-Booth, R., (Johnston, Gore Booth & Co) merchant, Manila  
 Gore-Booth, R. H., broker, Shanghai  
 Goreff, S. N., (J. J. Choorin & Co.) clerk, Wladiwostock  
 Gorfett, G. J., engineer, H.B.M. corvette *Porpoise*  
 Gorham, C. L., (P. M. S. S. Co.) chief clerk, Queen's road central  
 Gorham, J. F., (P. M. S. S. Co.) supt. of coal depot, Yokohama  
 Goritz, R. G., assistant, Danby and Leigh, Praya central  
 Gorman, H. J., furniture dealer, Yokohama  
 Gorostiza, A. de, contador, ayuntamiento, Manila  
 Gorostiza, V. de, contador, Monte de Piedad, Manila  
 Gorschalki, inspector of nursery, Jenchuan, Corea  
 Gosano, L., lieutenant, police, Macáo  
 Gosling, T. L., commission agent, Singapore  
 Gossard, A. A., assistant surgeon, Pulo Condore, Cochin-China  
 Gostelow, G. W., clerk, Treasury office, Malacca  
 Gotla, C. D., (P. D. Gotla & Co.) shopkeeper, Peel street  
 Gotla, H. C., (N. Mody & Co.) clerk, Queen's road  
 Gotla, P. D., (P. D. Gotla & Co.) shopkeeper, Peel street  
 Gott, D. W., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) supdt., Penang  
 Götte, R., merchant, Bangkok  
 Gottlieb, F. H., barrister-at-law, & vice-consul for Belgium & France, Penang  
 Gottlieb, F. H. V., chief clerk, general post office, Singapore  
 Gottlieb, G. S. H., barrister at-law, Penang  
 Gottschalk, Rev. R., missionary, Thongthan, Kwangtung  
 Götsche, artillery instructor, Paknam forts, Bangkok  
 Gütz, J. G., storekeeper, Amoy  
 Gou, J. C., captain first regiment, Manila  
 Goubareff, P. M., surgeon, Russian flagship *Dimitry Douskoy*, Pacific  
 Goubier, accountant, Messageries Maritimes, Saigon  
 Goudreau, G., acting French consul, Yokohama  
 Goudreau, lieut. de vaisseau, French flagship *Turenne*  
 Goudie, J., (Riley, Hargreaves & Co.) draftsman, Singapore  
 Goudot, lieut. commanding French gunboat *Vipere*  
 Goudret, telegraph inspector, Saigon



- Goudrian, P. manager, Borneo Tobacco Maat., British North Borneo  
 Gouin, A. J., French Resident, Tourane, Tonquin  
 Gouin, J., telegraphist, Hanoi  
 Goujon, clerk, administration of native affairs, Chaudoc, Saigon  
 Goulbourn, W., storekeeper, public works department, Hongkong  
 Gould, E. B., British consul, Bangkok  
 Gould, J., tax collector, municipal council, Shanghai  
 Gould, Rev. L. A., missionary, Ningpo  
 Goulé, A., veterinary surgeon, Royal Siamese Army, Bangkok  
 Goulston, C. W., clerk, (F. H. England & Co.) Foochow  
 Gourdin, A. O'D., secretary, Punjom Gold Mining Co., Hongkong  
 Gourrier, telegraphist, Sept-Pagodes, Tonquin  
 Gourreau, P., clerk, Botanic Gardens, Saigon  
 Goursand, accountant, government printing office, Saigon  
 Gourvenec, telegraphist, Bentre, Cochin-China  
 Gousselin, clerk, excise department, Saigon  
 Gouvea, C., steward, government palace, Macao  
 Gouvea, Fr. F., sindaco de provincial, Manila  
 Gouvea, Rev. I. C. de, curate of the Cathedral, Macao  
 Gouzien, P., assistant surgeon, Pursat, Cochinchina  
 Govantes, F. M., consjero, seccion de lo contencioso, consejo de administracion, Manila  
 Gove, F., (Wheelock & Co.) broker, Shanghai  
 Gowan, P., M.D., surgeon and physician to H.M. the King, Bangkok  
 Gower, S. J., liquidator, Chinese Insurance Co., Queen's road  
 Gowland, T. G., (Russell & Co.) clerk, Amoy  
 Gowland, Wm., F.C.S., chemist and assayer, Mint, Kawasaki, Japan  
 Goyencechea, A., assistant, (E. M. Barretto & Co.) Manila  
 Goyon, storekeeper, (Marty et d'Abbadie) Haiphong  
 Goyzueta, Chev. F. de, consul for Italy, Singapore  
 Grabert, E., (A. Markwald & Co.) clerk, Bangkok  
 Graça, F. M. de, (Russell & Co.) clerk, Shanghai  
 Graça, F. M. de, (C. P. Chater) clerk, Hongkong  
 Graça, J. M., (C. P. Chater) clerk, Hongkong  
 Graça, P. M. A. de, clerk, Comptoir d'Escompte, Queen's road  
 Grace, C. F., dentist, Singapore  
 Grace, C. H., secretary, Hongkong Club, Queen's road  
 Gracias, J. M., lawyer, Macao  
 Gracie, A., China Inland missionary, Shikitién  
 Graffunder, F., engineer, Chinese ironclad *Lai Yuen*, Port Arthur  
 Grage, W., (Arnhold, Karberg & Co.) clerk, Shanghai  
 Graham, C. C., lightkeeper, Shanghai  
 Graham, E. S., chief officer, steamer *Thales*, China coast  
 Graham, G. C., captain, steamer *Fu-yew*, China coast  
 Graham, G. F., (H. & K. Wharf Co.) wharfinger, Kowloon  
 Graham, J., Maritime Customs tidewater, Tientsin  
 Graham, J., second engineer, steamer *Kutsang*, China coast  
 Graham, J., watchmaker, jeweller, &c, Singapore  
 Graham, Jas., (Syme & Co.) merchant, Singapore (absent)  
 Graham, M., chief engineer, steamer *Japan*, Hongkong and Calcutta  
 Graham, M. D., lieutenant, Northamptonshire Regiment, Straits Settlements  
 Graham, W., chief engineer, str. *Kungpai*, China coast  
 Graham, W., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Foochow  
 Graham, Miss L., missionary, Amoy  
 Graindorge, chief of telegraph service, Pnompenh (absent)  
 Grainger, S. J., Maritime Customs tidewater, Tientsin  
 Gräb, F., chief engineer, N. D. Lloyd str. *General Werder*, Hongkong and Japan

Gram, C. C., Maritime Customs godown keeper, Shanghai  
 Gramarán, J., teniente coronal, sixth regiment, Manila  
 Gramberg, F., storekeeper, Wladiwostock  
 Gramonte, R., (La Puerta del Sol) clerk, Manila  
 Gran y Batlle, J., medical officer, north of Binondo, Manila  
 Granados, G., (J. B. Roxas) clerk, Manila  
 Granados, J., chaplain, first regiment, Manila  
 Granados, J., (J. B. Roxas) clerk, Manila  
 Grand, Rev. J. P., French missionary, Kanburi, Siam  
 Grandá, A. G., assistant, Mint, Manila  
 Grandison, R. D., chief officer, steamer *Chow Fa*, Hongkong and Bangkok  
 Grandmann, (Brinkmann & Co.) clerk, Singapore  
 Grandmann, W., Maritime Customs assistant, Ningpo  
 Grandon, master, Tugboat Association, Shanghai  
 Grandpierre, Rev., Roman Catholic missionary, Pakhoi  
 Granier, administrator, native affairs, Gocong, Cochin-China  
 Granier, captain, Annamite tirailleurs, Saigon  
 Grant, Alex., missionary, Singapore  
 Grant, Chas., (Kelly & Walsh) manager, Queen's road  
 Grant, D., chief engineer, steamer *Ranee*, Sarawak and Singapore  
 Grant, D., medical missionary, Amoy  
 Grant, E. C. H., second lieut., Argyll and Sutherland Highlanders  
 Grant, F. H., acting accountant, New Oriental Bank, Kobe  
 Grant, J., (Douglas Lapraik & Co.) clerk, Praya  
 Grant, J., (McAlister & Co.) clerk, Singapore  
 Grant, J., (Taikoo Sugar Refining Co.) assistant, Quarry Bay  
 Grant, J. C., (J. P. Bissett & Co.) clerk, Shanghai  
 Grant, L. M. F., (Gilman & Co.) teataster, Foochow  
 Grant, P. McGregor, (Robt. Anderson & Co.) merchant, Shanghai and Kiukiang  
 Grant, P. V., (Boyd & Co.) engineer, Shanghai  
 Grant, W., superintendent shipwright, Naval yard, Taku  
 Grant, W. A. C., lieutenant of marines, H.B.M.S. *Orion*  
 Granzella, A., assistant, Maritime Customs, Shanghai  
 Grape, J. G., Customs tidewaiter, Hankow  
 Grappe, A., (Fontaine & Quintart), merchant, Hanoi  
 Grassi, J., (Grassi Brothers & Co.) builder, contractor, &c., Bangkok  
 Grassmann, Dr. E., professor, agricultural college, Tokyo  
 Gratton, F. M., (Morrison and Gratton) architect, Shanghai  
 Grauert, H., merchant, Yokohama  
 Grauert, Henri, (H. Grauert) clerk, Yokohama  
 Gravalos, M., lieut., seccion de archivo, Manila  
 Gravatt, C. U., surgeon, U.S. naval hospital, Yokohama  
 Graves, E. E., clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Queen's road  
 Graves, Rev. R. H., missionary, Canton (absent)  
 Graves, Miss M. L., missionary, Niigata  
 Gravier, (Denis Frères) clerk, Haiphong  
 Gravier, captain, Marine Artillery, Saigon  
 Gray, G. E., (Reiss & Co.) merchant, Duddell street  
 Gray, G. M., second engineer, customs cruiser *Chuen Tiao*, Kowloon  
 Gray, J., (Ker & Co.) clerk, Manila  
 Gray, J., (New Oriental Bank) accountant, Queen's road  
 Gray, J. W., (W. M. Strachan Co.) clerk, Kobe  
 Gray, R. M., (Reiss & Co.) merchant, Lombard street  
 Grayson, A. K., (Jardine, Matheson & Co.) assistant, Wuhu  
 Grayson, T. H., chief officer, steamer *Kiangyu*, China coast

Grea, inspector, public works department, Saigon  
 Greathouse, C. B., consul general for United States, Yokohama  
 Greaves, A. R., broker, Hankow  
 Greaves, Rev. F. R., missionary, Hankow  
 Green, A. G., (Medical Hall) assistant, Yokohama  
 Green, A. W., Maritime Customs salt watcher, Hankow  
 Green, C., chief officer, str. *Kiangtung*, Shanghai and Hankow  
 Green, Rev. C. W., missionary, Hakodate  
 Green, F. J., (Russell & Co.) clerk, Shanghai  
 Green, H., assist. observer, trigonometrical survey, Penang  
 Green, H. T. S., clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Queen's road  
 Green, J., watcher, maritime customs, Shanghai  
 Green, J., (Fearon, Low & Co.) clerk, Kobe  
 Green, J. T., Maritime Customs tidewaiter, Wuhu  
 Green, P., warder, goal, Singapore  
 Green, T., engineer, H.B.M.S. *Swift*  
 Green, Miss N. R., missionary, Peking  
 Greene, J. L., head master in charge of education dept., Thaipeng, Perak  
 Greenwood, Rev. M., missionary, Peking  
 Greenhill, G. C., (Boyd & Co.) clerk, Amoy  
 Greer, Miss V. O., missionary, Peking  
 Gregoire, harbour-master, Saigon (absent)  
 Gregorio, A., chief of South station, telegraph department, Manila  
 Gregory, A., surveyor, Royal Engineers  
 Gregory, Rev. A., missionary, Amoy  
 Gregory, E. J., clerk, registration dept., Penang  
 Gregory, J. H., maritime customs tidewaiter, Shanghai  
 Gregory, N. R., clerk, Supreme Court, Penang  
 Gregory, P. A., chief clerk, Marine department, Penang  
 Gregory, S. M., chief clerk, audit office, Perak  
 Gregory, T. A., third engineer, steamer *A. Apar*, Hongkong and Calcutta  
 Gregory, Wm., British consul, Ichang  
 Gregson, F., commission agent, Chinkiang  
 Gregson, H. K., lieutenant, H.B.M.S. *Victor Emanuel*  
 Greig, A., (Boustead & Co.) clerk, Singapore  
 Greig, F., second engineer, steamer *Haiphong*, China coast  
 Greig, M. W., (Russell & Co.) tea inspector, Foochow  
 Grendeau, C., agent, Societe Anonyme Franco Tonkinoise, Hanoi  
 Grenfell, J. S. W., marine surveyor, Saigon  
 Grenier, C. A. C., controller, excise department, Saigon  
 Grenier, Rev. C. A. Ch., French Catholic missionary, Penang  
 Grépon, treasury paymaster Bacninh, Tonkin  
 Greset, P., missionary, Caibé, Mytho  
 Gresse, chancelier, French Residency, Quinhon, Tonquin  
 Grestock, Corpl. R., P. M. O's clerk, army medical staff  
 Greterin, registrar, excise department, Saigon  
 Grevedon, P. J., assistant, Maritime Customs, Canton  
 Greville, G., second secretary, British Legation, Peking  
 Grey, R., operator, Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co., Penang  
 Grey, R. C., chief clerk, Treasury, Perak  
 Grey, Major W. R., inspector of prisons, Singapore  
 Grey y Formentoz, F., (C. Labarbe & Co.) clerk, Manila  
 Grey y Ramos, M., lawyer, Manila  
 Greyson, A. W., (Jardine, Matheson & Co.) agent, Wuhu  
 Grieb, paymaster, German man-of-war *Illis*  
 Grierson, R., missionary, Ping Yang, Wenchow



Griese, C. W., Maritime Customs tidewater, Tientsin  
 Griffin, Geo., head master, Free School, Penang  
 Griffin, J. T., (Griffin & Co.) silk merchant, Yokohama  
 Griffin, Miss, missionary, Chiang Mai, Siam  
 Griffith, D. K., photographer, Hongkong (absent)  
 Griffiths, E. A., assistant, British consulate, Yokohama  
 Griffiths, L., midshipman, H. B. M. S. *Imperieuse*  
 Griffon, engineer in charge of works, harbour department, Port Arthur  
 Grigg, A., inspector of shipwrights, Naval Yard, Hongkong  
 Grigg, G. T., carpenter, H.B.M.S. *Orion*  
 Grigorieff, J., assistant, telegraph office, Wladiwostock  
 Grigorovich, lieut., flag officer, Ussuri garrison, Wladiwostock  
 Grill, L. F., purser, steamer *Hankow*, Hongkong and Canton  
 Grillon, sub-lieutenant, first battalion, Artillery, Saigon  
 Grimal, lieutenant, third battalion, Artillery, Saigon  
 Grimaud, L., postmaster, Ninhbinh, Haiphong  
 Grimault, Rev. P., missionary, Pakhoi  
 Grimble, F., (H. & W. Dock Co. Ltd.) bookkeeper, Praya  
 Grimble, Fred., (Russell & Co.) clerk, Praya  
 Grimble, G., (Butterfield & Swire), clerk, Shanghai  
 Grimble, J. R., inspector of nuisances, sanitary department  
 Grimble, P., chief foreman, Ordnance Store department  
 Grimm, Dr. F., director of hospital, Sapporo, Japan  
 Grimm, J., (J. Zobel) assistant, Manila  
 Grimmer, Jas., proprietor, Family House, Shanghai  
 Gring, Rev. A. D., missionary, Tokyo  
 Grinnan, Rev. R. O., missionary, Yokohama  
 Grinnan, Mrs., missionary, Yokohama  
 Grogner, J. J., surgeon, Saigon  
 Groizard y Saenz, P., official, Customs, Manila  
 Groom, A. H., (Mourilyan, Heimann & Co.) merchant, Yokohama  
 Groote, P. de, secretary, Belgian Legation, Yokohama  
 Gros, H., tailor, Hanoi  
 Grose, telegraphist, Mytho, Cochin China  
 Grose, F., (Hewett & Co.) clerk, Shanghai  
 Groshéany, controller, excise department, Saigon  
 Grosse, M. A. A., clerk, marine department, Singapore  
 Grosse, V. J., boarding officer, import and export office, Singapore  
 Grösser, E., (Grosser & Co.) merchant, Yokohama (absent)  
 Grösser, F., (Grosser & Co.) merchant, Yokohama  
 Grossetête, teacher, Chasseloup Laubat's college, Saigon  
 Grossmann, C. F., (Grossmann & Co.) merchant, d'Aguilar street  
 Grot, V. von, acting professor of Russian and Customs assistant, Peking  
 Grote, M., (Chater & Vernon) share broker, Hongkong  
 Grotfend Miss M., teacher, Berlin Foundling Hospital, West point  
 Groth, J. C., dresser, General Hospital, Sungei Ujong  
 Grothhuss, O., chief assistant, civil administration, Wladiwostock  
 Grouchetsky, A., secretary, Russian legation, Seoul  
 Groundwater, S., chief engineer, steamer *Honam*, Hongkong and Canton  
 Groupierre, telegraphist, Quinhon, Arnam  
 Grout, G., assistant, sanitary department, Shanghai  
 Grout, lieut. French gunboat *Alouette*, Saigon  
 Grouzal, telegraphist, Bienhoa, Cochin-China  
 Groves, L. G., (H. & W. Dock Co.) storekeeper, Kowloon  
 Groves Miss, China Inland missionary, Chefoo  
 Grubitz, E., (Justus Lembke & Co.) clerk, Shanghai

- Grunauer, Louis, (Butterfield & Swire) clerk, Swatow  
 Grünberg, C., (Piatkoff, Molchanoff & Co.) clerk, Hankow  
 Grundy, A., (Holliday, Wise & Co.) merchant, Manila  
 Grundy, Rev. J., missionary, Canton  
 Grunwald, F., (H. C. Morf & Co.) merchant, Yokohama  
 Gschwind, O., (Radecker & Co.) clerk, Wyndham street  
 Gsell, Chs., (Gsell & Co.) clerk, Manila  
 Gsell, H. A., (Gsell & Co.) merchant, Manila  
 Guantini, J., baker, Yokohama  
 Guays, lieutenant first battalion, Saigon  
 Gubbay, C. S., (Meyer Bros.) clerk, Singapore  
 Gubbay, David, (E. D. Sassoon & Co.) merchant, Queen's road  
 Gubbay, D. S., (E. D. Sassoon & Co.) clerk, Shanghai  
 Gubbay, E. A., (Cohen & Gubbay) broker, Queen's road  
 Gubbins, J. H., acting assistant Japanese secretary, H.B.M.'s Legation, Tokyo  
 Gubbins, R. H., lieutenant, H. B. M. corvette *Constance*  
 Gubboy, D. S., (E. D. Sassoon & Co.) clerk, Shanghai  
 Gubeau, (Reynaud) assistant, Haiphong  
 Gubiaud, engineer in chief, public works dept., Saigon  
 Guedes, F. D., (Guedes & Co.) printer, and wine merchant, Wellington street  
 Guedes, J. M., broker and commission agent, Shanghai  
 Guego, F. X., French missionary, Muang Ubon, Siam  
 Guego, M., French missionary, Mu'ang Phanatsa, Nihom, Siam  
 Guen, P. A. Le, assistant surgeon, Saigon  
 Guenin, lieut., Annamite Tirailleurs, Saigon  
 Guénin, Rev. J. L., Roman Catholic missionary, Yokohama  
 Guérin, telegraphist, Hué, Annam  
 Guerneur, attaché, harbour department, Port Arthur  
 Guerra, F., storekeeper, Manila  
 Guerra, M. M. commander Spanish gunboat *Paragua*, Manila  
 Guerra, S. M., commander Spanish gunboat *Pamponga*, Manila  
 Guerra y Garcia San Pedro, F., oficial, Intendencia Militar, Manila  
 Guerrero, A., interventor, hacienda publica, Manila  
 Guerrero, L., professor of pharmacy, University, Manila  
 Guerrero y Ordonez, G., ayudante, division forestal, Manila  
 Guerrero y Scarnichia, E., ponente, Seccion de Gobierno, Manila  
 Guery, teacher, school at Giadinh, Cochin-China  
 Guesdon, Roman Catholic missionary, Pnom-penh, Cambodia  
 Guevara, A., auiliar, Ayuntamiento de Manila  
 Guevara, J., oficial, ayuntamiento, Manila  
 Guevara, L., (Guevara Bros.) storekeeper, Manila  
 Guevara, R., (Guevara Bros.) storekeeper, Manila  
 Guiborat, commissary, steamer *Argrette*, Haiphong  
 Guichard, apprentice geometer, survey office, Saigon  
 Guichard, L., postmaster, Phuonglam, Tonkin  
 Guido, J., (La Insular tobacco factory) clerk, Manila  
 Guiedau, Geo., (Campbell, Moore & Co.) assistant, Queen's road  
 Guiet, C., (Guiet Frères) storekeeper, Shanghai and Haiphong (absent)  
 Guigne, de, capt. second batallion, artillery, Saigon  
 Guila, P., coadjutor, normal school, Manila  
 Guild, T., warder, gaol, Singapore  
 Guiliani, (Grassi Bros.) overseer, Bangkok  
 Guillaume, engineer and director, arsenal, Saigon  
 Guillaume, tidewaiter, Customs, Phan Tiet, Tonquin  
 Guillaume, (Guillaume Frères) storekeeper, Hanoi  
 Guillaume, Rev. C., missionary, Swatow

Guillaumot, treasurer general, Hanoi  
 Guillebaud, overseer, excise department, Vinhlong, Cochin-China  
 Guillelmi y Coll, J., engineer, division forestal, Manila  
 Guillen, J. A., inspector general, intendencia de hacienda, Manila  
 Guillet des Grois, lawyer, Saigon  
 Guillet, P. E., assistant surgeon, Bien-Hoa, Cochin-China  
 Guillien, interpreter, French consulate, Shanghai  
 Guillion, maitre de port, Haiphong  
 Guillon, clerk, postal department, Kampot, Cochin-China  
 Guillon, clerk, Treasury, Hanoi  
 Guillot, F., clerk, excise department, Pnompenh  
 Guillot, R., first clerk, Messageries Maritimes, Saigon  
 Guillot, V., clerk, excise department, Pnompenh  
 Guillou, Jules, Roman Catholic missionary, Bangplaso, Siam  
 Guilloux, Rev. C., Roman Catholic missionary, Tientsin  
 Guillouzer, lieutenant of artillery, Saigon  
 Guinement, clerk, Colonial Council, Saigon  
 Guinness, R. C., assistant accountant, Hongkong and Shanghai Bank, Penang  
 Guirao, R., ayudante, public works department, Manila  
 Guiraud, second deputy, administration of justice, Saigon  
 Guirault, captain, second battalion, Artillery, Saigon  
 Guirro, Roman Catholic missionary, Haiphong  
 Guis, clerk, treasury, Hanoi (absent)  
 Guise, B. J. R., assist. engineer, H. B. M. corvette *Sapphire*  
 Guisen, A., (F. G. Dunford & Co.) assistant, Singapore  
 Guiseppi, teacher, municipal boys' school, Saigon  
 Guixa, Rev. Nicolas, Roman Catholic missionary, Niatau, Amoy  
 Guldberg, V., chief officer, steamer *Phra Chom Klao*, Hongkong and Bangkok  
 Gulick, Rev. J. T., missionary, Osaka (absent)  
 Gulick, Rev. L. H., American Bible Society, Shanghai  
 Gulick, Rev. O. H., missionary, Kumamoto, Japan  
 Gulick, T. W., instructor, higher middle school, Osaka  
 Gulick, Dr. Theo. W., dentist, Osaka  
 Gulland, H. C., sub-accountant, Chartered Bank of India, Penang  
 Gullefer, C. S., (Nickel & Co.) assistant, Kobe  
 Gullon, L., official, hacienda, Manila  
 Gulston, F. W. K., China Inland missionary, Shashi  
 Gültzow, A., (Siemssen & Co.) merchant, Shanghai (absent)  
 Gültzow, A., (Paul Heinmann & Co.) clerk, Yokohama  
 Gunn, A. J., exchange broker, Singapore  
 Gunn, J. W., agent European Mining Co., Jelebu  
 Gunn, R. J., (A. L. Johnson & Co.) assistant, Singapore  
 Gunn, W. F., lieutenant, H. B. M. corvette *Heroine*  
 Gunnewardane, C. B., parcels clerk, railway, Selangor  
 Gunnison, Miss E. B., missionary, Kobe  
 Günther, J. H. C., Maritime Customs tide-surveyor and harbourmaster, Kiukiang  
 Gurney, J., assistant, Hall & Holtz Co-operative Co., Shanghai  
 Gusman, S., (F. Klampermeier) assistant, Shanghai  
 Gussmann, Rev. G. A., missionary, Basil Mission, Fuchukphai, Kwangtung  
 Gutcher, A. G., assistant, Singapore Oil mill, Singapore  
 Gutcher, Wm., manager, Singapore Oil Mill, Singapore  
 Guterres, A. P., deputy superintendent, Mercantile Marine office, West point  
 Guterres, F. d' A., sacristao, igreja de S. Lourenco, Macao  
 Guterres, F. F., (Hongkong & Shanghai Bank) clerk, Kobe  
 Guterres, N. Q., (Hellyer & Co.) clerk, Kobe  
 Gutierrez, A. A., (Hongkong & Shanghai Bank) clerk, Queen's road



Gutierrez, A. M., secretary, Confraria de N. S. de Boa Viagem, Macao  
 Gutierrez, A. O., (China Fire Ins. Co.) assistant, Queen's road  
 Gutierrez, B., professor, College S. Juan de Letran, Manila  
 Gutierrez, D., (Battle, Hermanos & Co.) clerk, Manila  
 Gutierrez, F., lieut. col. commanding military engineers, Zamboanga  
 Gutierrez, F. G., *teniente de navio*, Manila  
 Gutierrez, F. M., (Russell & Co.) clerk, Praya  
 Gutierrez, F. X., (Russell & Co.) clerk, Praya  
 Gutierrez, G. M., (Russell & Co.) clerk, Praya  
 Gutierrez, J. (Gutierrez Hermanos) clerk, Manila  
 Gutierrez, J. A., captain, seventh regiment, Manila  
 Gutierrez, J. A., (Russell & Co.) clerk, Praya  
 Gutierrez, J. G., clerk, Surveyor-General's office  
 Gutierrez, J. M., *letrado*, *intendencia general de hacienda*, Manila  
 Gutierrez, J. M., clerk, Colonial Secretary's office  
 Gutierrez, M., first clerk, Surveyor-general's office  
 Gutierrez, M., (Gutierrez Hermanos) merchant, Manila  
 Gutierrez, P., (Gutierrez Hermanos) merchant, Manila  
 Gutierrez, Q. J., (Russell & Co.) clerk, Praya  
 Gutierrez, R. F., printer, Wyndham street  
 Gutierrez, R. F., parcels clerk, Post-office  
 Gutierrez y Lopez, M., legal adviser, hacienda, Manila  
 Gutierrez y Soto, J., coronel de exercito de Filipinas, Manila  
 Gutierrez, D. M., (Hongkong & Shanghai Bank) clerk, Shanghai  
 Guy, engineer, M. F., steamer *Attalo*, Saigon  
 Guy de Ferrieres, president, court of appeal, Saigon  
 Guyot de Salins, lieut. Annamite *Tirailleurs*, Saigon  
 Guyot, G., secretary, Municipal Council, Cholon  
 Guzdar, H. S., (S. J. Guzdar) storekeeper, Shanghai  
 Guzdar, O. J., assistant (S. J. Guzdar) Hankow  
 Guzdar, S. J., storekeeper, Shanghai and Hankow  
 Guzder, D. D., (Nowrojee & Co.) manager, and sharebroker, Graham street  
 Guzman, D., (Compania General de Tabacos) agent, Cabayan, Philippines  
 Gwyer, S. E., asst. accountant, Chartered Mercantile Bank, Singapore

Haacke, O., (Jebsen & Co.) clerk, Penang  
 Haalcke, J., (Slevogt & Co.) clerk, Shanghai  
 Haalcke, J., (C. Illies & Co.) clerk, Yokohama  
 Haas, J., Austro-Hungarian consul, Shanghai (absent)  
 Hab, Rev. F. H., French Catholic missionary, Penang  
 Hacche, J., (H. & W. Dock Co.) superintendent, Aberdeen  
 Hackett, T., master gunner, Royal Artillery  
 Haddy, T. J., engineer, H.B.M. sloop *Wanderer*  
 Haderup, E., outdoor foreman, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 Hadley, A. J., Maritime Customs clerk, Amoy (absent)  
 Haenni, C., (Siber & Brennwald) clerk, and chan. of Swiss consulate, Yokohama  
 Haesloop, C., chief officer, steamer *Yangtze*, China coast  
 Haesloop, F. H. L., (Lauts & Haesloop) merchant, and vice consul for Sweden, Swatow  
 Haffenden, J., agent B. & F. Bible Society, Singapore  
 Haffenden, W. B., (Tanjong Pagar Dock Co.) wharfinger, Singapore  
 Haffter, Paul, (Rautenburg, Schmidt & Co.) clerk, Singapore  
 Hagan, E. J., clerk, (Stolterfoht and Hirst) Praya central  
 Hagelweiss, F., second engineer, steamer *Ningpo*, Hongkong and Shanghai  
 Hagemann, W., merchant, Wladiwostock  
 Hagemeyer, C. H., merchant, Wladiwostock  
 Hagen, C., (Crasemann & Hagen) merchant, & vice-consul for Germany & Italy, Chefoo

Hagen, J. S., (A. S. Watson & Co.) assistant, Queen's road  
 Hagens, A., (Staehelin & Stahlknecht) merchant, Singapore  
 Hagens, E., (Worch & Co.) merchant, Yokohama  
 Hager, Rev. C. R., missionary, Bridges street  
 Haggitt, J. R., (New Oriental Bank) accountant, Shanghai  
 Hagotham, chief engineer steamer *Signal*, Chemulpo  
 Hague, F., tea inspector, Shanghai and Hankow  
 Hague, W. A., Shanghai  
 Hahn, A., piano tuner, Elgin Street  
 Hahn, Dr., cabinet councillor, French residency, Cambodia  
 Hail, Rev. A. D., missionary, Osaka  
 Hail, Rev. J. B., missionary, Osaka  
 Haille, Ducos de la, architect, Namdinh  
 Haines, H., tidewater, Maritime Customs, Lappa  
 Hainge, Miss, China Inland missionary, Yunanfu  
 Hake, Th., (Ahrens & Co.) merchant, Yokohama  
 Hakimjee, H., (H. Rajbhoj & Co.) clerk, Singapore  
 Halbout, Rev. P., Roman Catholic missionary, Nagasaki  
 Halcombe, C. J. H., Maritime Customs tidewater, Chefoo  
 Hale, A., Collector and Magistrate, Tampin, Malacca  
 Hale, A. A., apothecary, general hospital, Singapore  
 Hale, G., warder, gaol, Singapore  
 Hale, W. P., clerk, colonial secretary's office, Singapore  
 Hales, T., foreman, Howarth, Erskine & Co., Selangor  
 Halili, I., portera, casa de recogidas, Manila  
 Hall, A. H., third officer, steamer *A. Apcar*, Hongkong and Calcutta  
 Hall, C. H. H., P. A. surgeon, U. S. Naval Hospital, Yokohama  
 Hall, C. P., (Walsh, Hall & Co.) clerk, Kobe  
 Hall, G. A., cadet, colonial secretary's office, Singapore  
 Hall, H. E., veterinary surgeon, French concession, Shanghai  
 Hall, J., running shed foreman, Railway department, Kobe  
 Hall, J., (Butterfield & Swire) clerk, Shanghai  
 Hall, J. C., acting assistant judge, H.B.M.'s Court, Shanghai  
 Hall, J. R., (E. E. A. and C. Telegraph Co.) chief engineer, steamer *Recorder*  
 Hall, J. W., auctioneer, and agent Reuter's Telegram Co., Yokohama  
 Hall, J. Ward, surgeon dentist, Shanghai  
 Hall, T., captain, steamer *Formosa*, Hongkong and Foochow  
 Hallais, C., vice resident for France, Hanoi  
 Halliburton, C. D., agent, Chartered Bank of India, Australia & China, Yokohama  
 Hallifax, F. O., (Brown & Co.) assistant, Penang  
 Hallifax, J. W., secretary, municipality, Penang  
 Hallifax, T. E., engineer, telegraph dept., Seoul, Corea  
 Hallinan, T. H., Yangtze pilot, Shanghai  
 Hallward, L., (Reiss & Co.) assistant, Shanghai  
 Halphen, J. H., acting agent, Comptoir d'Escompte, Yokohama  
 Halsey, Rev. R., missionary Sendai, Japan  
 Halton, E., Jr., (Gibb, Livingston & Co.) clerk, Shanghai  
 Hamacher, F., (J. Bastiani) assistant, Singapore  
 Hambling, H. W., professor, Commercial School, Macao  
 Hamilton, Hon. A. S., Lieut. R.N., colonial treasurer, Labuan  
 Hamilton, Rev. C. D., acting military chaplain, Hongkong  
 Hamilton, E., Thaiping, Perak  
 Hamilton, G., (Riley, Hargreaves & Co.) moulder, Singapore  
 Hamilton, Geo., (Mollison & Co.) merchant, Yokohama (absent)  
 Hamilton, H. J., supdt. at works, Gas Co., Singapore  
 Hamilton, J., foreman, China Sugar Refining Co., Bowrington

Hamilton, R., Thaiping, Perak  
 Hamilton, Miss, missionary, Osaka  
 Hamilton, Miss D., missionary, Shanghai  
 Hamlyn, J. G., Maritime Customs chief examiner, Shanghai  
 Hammaren, J. H., light keeper, lightship, Newchwang  
 Hammond, R., colporteur, B. & F. Bible Society, Singapore  
 Hamper, Miss, missionary, Hongkong  
 Hampshire, F. K., M.B., senior medical officer, Penang (absent)  
 Hampton, Miss M. S., missionary, Hakodate  
 Hanbury, Miss, China Inland missionary, Paoning, North China  
 Hance, A. C. B., first engineer, Chinese revenue cruiser *Fei Hoo*  
 Hance, T. A. W., secretary, Customs, Seoul  
 Hancock, A. J., carpenter, H.B.M. sloop *Mutine*  
 Hancock, Alfred, bill and bullion broker, Hongkong  
 Hancock, Sidney, bill and bullion broker, Hongkong  
 Hancock, W., Maritime Customs assistant, Hankow  
 Hancock, W. St. John H., architect and surveyor, Bank Buildings  
 Handro, C. E. R., captain, customs lightship "Taku," Taku  
 Hanisch, F. A., clerk, C.M.S.N. Co's. central and Hongkew wharves, Shanghai  
 Hanisch, S. J., Maritime Customs assistant, Takao  
 Hanisch, Miss H., assistant, Public school, Shanghai  
 Hanlon, Mrs. J. M., Victoria School, Hongkong  
 Hanneaux, G. des, lieut. judge, Soctrang, Cochín-China  
 Hannen, C., commissioner of Customs, Foochow (absent)  
 Hannen, H., clerk, China Borneo Co. Ltd., Sandakan  
 Hannen, N. J., judge, H.B.M. Court, Yokohama (absent)  
 Hansel, A. H., architect, O-aka  
 Hansel, G. T., gunner, South Cape lighthouse, Amoy  
 Hansen, C. P. R., Maritime Customs tidewaiter, Wenchow  
 Hansen, G., printer, post office, Singapore  
 Hansen, G. J., (Kunst & Albers) assistant, Wladivostock  
 Hansen, H. A., (H. Sietas & Co.) assistant, Chefoo  
 Hansen, J., acting secretary, German Consulate, Amoy  
 Hansen, J., acting assistant supt., E. E. A. & C. Telegraph Co., Sharp Peak, Foochow  
 Hansen, J., (H. A. Petersen & Co.) clerk, Amoy  
 Hansen, J. A., teacher of music, Singapore  
 Hansen, J. F., proprietor, "Commercial Press," Singapore  
 Hansen, P., proprietor Tivoli Baths and Hotel, Singapore  
 Hansen, P. F., interpreter, British Consulate, Tientsin  
 Hansen, T. J. G., foreman, "Commercial Press," Singapore  
 Hansknecht, E., professor of German literature, University, Tokyo  
 Hanson, C. R., M.I.C.E., resident engineer, State railway, Perak  
 Happer, Rev. A. P., D.D., missionary, Canton (absent)  
 Happer, Jr., A. P., Maritime Customs acting deputy commissioner, Kowloon  
 Harcourt, G. d', clerk, excise department, Saigon  
 Harder, second engineer, steamer *Anton*, Hongkong and Southern ports  
 Hardie, Rev. A., M.A., professor, Nobles' school, Tokyo  
 Harding, H., aerated waters maker, Yokohama  
 Harding, J., signal sergeant, marine department, Singapore  
 Harding, J. R., Maritime Customs assistant engineer, Amoy  
 Harding, J. W., (Turnbull, Howie & Co.) clerk, Shanghai  
 Hardoon, E. A., (E. D. Sassoon & Co.) clerk, Shanghai  
 Hardoon, S. A., (E. D. Sassoon & Co.) merchant, Shanghai  
 Hardouin, C., chancelier, French consulate general, Bangkok  
 Hardouin, E., assistant, "Société des Etains de Kinta," Lahat, Perak  
 Hardwick, W. W., assistant engineer, H.B.M.S. *Orion*



- Hardwick, Miss, (Hall & Holtz Co.) assistant, Hongkong  
 Hardy, W., assistant, Japan Mail S. S. Co., Yokohama  
 Hardy, W. H., carpenter, H.B.M.S. *Cordelia*  
 Hare, A. J., instructor, Commercial Academy, Tokyo  
 Hare, G. T. cadet, Protectorate of Chinese, Penang  
 Harel, chief clerk, Direction local service, Saigon  
 Harfleet, J., gaol warder, Perak  
 Hargens, G., (Siemssen & Co.) clerk, Shanghai  
 Harger, R. S. (Brown & Co.) tea inspector, Tamsui  
 Hargraves, J., (Huttenbach, Liebert & Co.) assistant, Penang  
 Hargreaves, A. E., second officer, steamer *Ichang*, China Coast  
 Hargreaves, Rev. G., missionary, Canton (absent)  
 Harkness, Miss M., missionary, Swatow  
 Harling, G., (Ed. Schellhass & Co.) merchant, Shanghai  
 Harman, C. D., agent, P.M.S.S. Co. and O. & O. S. S. Co., Queen's road  
 Harman, Geo., auctioneer and commission agent, Foochow  
 Harman, T. O. B., (G. Harman & Co.) commission agent, Foochow (absent)  
 Harmer, H. J., harbour master and officer in charge, post office, Malacca  
 Harmon, Rev. F., missionary, T'sing Chou-fu  
 Harms, H., (Geo. R. Stevens & Co.) clerk, Hongkong  
 Harms, W., second engineer, steamer *Pekin*, Hongkong and Shanghai  
 Harper, A. F., surveyor, Public Works department, Kinta, Perak  
 Harper, A. S., (Chartered Bank of India) acting accountant, Manila  
 Harper, A. W., chief clerk, Supreme Court, Selangor  
 Harper, Rev. H. B., H.B.M.S. *Victor Emanuel*  
 Harper, J., designer, Shanghai  
 Harper, J., turner and fitter, (Tanjong Pagar Wharf) Singapore  
 Harper, R. I., general broker, Singapore  
 Harper, S. E., inspector of police, Selangor  
 Harrell, F. W., medical missionary, & instructor, higher middle school, Sendai, Japan.  
 Harrington, Rev. C. K., missionary, Yokohama  
 Harrington, D., chief warder, gaol, Singapore  
 Harrington, Rev. F. G., missionary, Tokyo  
 Harrington, W., engine driver, Railway department, Perak  
 Harris, A. H., Maritime Customs assistant, Tientsin  
 Harris, H., overseer, China Borneo Co. Ltd., Sandakan  
 Harris, Rev. H., missionary, Tokyo  
 Harris, H. C. A., master, steamer *Haiphong*, China coast  
 Harris, H. E., tidewaiter, Maritime Customs, Lappa  
 Harris, J., pilot, Kobe and Yokohama  
 Harris, Dr. J., Yokohama  
 Harris, J., (Butterfield & Swire) clerk, Shanghai  
 Harris, M. H. R., (Mourilyan, Heilmann & Co.) clerk, Yokohama  
 Harris, R. J., (Hewett & Co.) clerk, Shanghai  
 Harris, S. H., assistant surveyor, Land and Survey department, Sandakan  
 Harris, T., (China & Japan Trading Co.) clerk, Shanghai  
 Harris, T., (P. & O. S. N. Co.) gunner, Shanghai  
 Harris, W. E., (Geo. Whymark & Co.) assistant Kobe  
 Harris, Wilmer, public accountant, and secretary, Shanghai Club, Shanghai  
 Harrison, C. R., (Maynard & Co.) accountant, Singapore  
 Harrison, M., missionary, Ninghai  
 Harrison, Wm., (Tillson, Hermann & Co.) clerk, Manila  
 Harrison, Miss C. J., missionary, Akita, Japan  
 Hart, C. J. J. J. de, Maritime Customs watcher, Whampoa  
 Hart, G. M., assistant, Municipal Council offices, Shanghai  
 Hart, James, Maritime Customs commissioner

- Hart, Sir Robert, K.C.M.G., inspector-general, Maritime Customs, Peking  
Hart, Rev. V. C., missionary, Nanking  
Harte, E. C., advocate and solicitor, (A. C. Capel) Penang  
Hartford, Miss M. C., missionary, Foochow  
Hartigan, W., medical practitioner, Hongkong  
Hartland, J. C., (Hunt & Co.) clerk, Yokohama  
Hartley, Miss, missionary, Tokyo  
Hartmann, G., clerk, (A. Germann & Co.) Manila  
Hartmann, Pastor F. E. W., superintendent, Berlin Foundling Hospital  
Harton, C. F., (Fearon, Low & Co.) clerk, Amoy  
Hartshorn, J. L., (Hedge & Co.) assistant, Foochow  
Hartwell, Rev. Charles, missionary, Foochow  
Hartwell, J. H., Maritime Customs tidewaiter, Whampoa  
Hartwell, Miss Emily S., missionary, Foochow (absent)  
Hartwell, Miss N. E., missionary, Canton  
Hartwig, F. von, shipchandler, Singapore  
Harvey, A., (Hongkong & Whampoa Dock Co.) foreman moulder, Kowloon  
Harvey, C. D., (Borneo Co.) assistant, Singapore  
Harvey, E., lieutenant, H.B.M.S. *Orion*  
Harvey, Robt., carpenter, H. B. M. corvette *Sapphire*  
Harvey, R. S., chief engineer, steamer *Kiangteen*, Shanghai and Ningpo  
Harvey, W. A., staff engineer, H.B.M.S. *Orion*  
Harvie, J., (Taikoo Sugar Refining Co.) assistant, Quarry Bay  
Harvie, J. A., merchant, Shanghai  
Harvie, W. M., commission agent, Shanghai  
Harwood, J. A., registrar, Supreme court, Penang  
Hashim, Mohamed, Malay writer, Resident Councillor's office, Penang  
Haskell, F. E., (China & Japan Trading Co.) manager, Shanghai  
Haskell, F. H., (China & Japan Trading Co.) clerk, Shanghai  
Haskell, H. B., (Mitsu Bishi Colliery) shipping clerk, Nagasaki  
Haslep, Miss Marie, M. D., missionary, Hankow  
Hassner, chief gardener, Botanic Gardens, Saigon  
Hastings, J., (Wotton & Deacon) solicitor, Queen's road  
Hastings, R. J., (Russell & Co.) clerk, Taiwanfoo  
Haswell, E. W., captain, Japan Mail S. S. Co.'s steamer *Kobe-maru*, Japan  
Hatch, J. N., (Hatch, Forbes & Co.) clerk, Tientsin  
Hatch, John J., (Hatch, Forbes & Co.) merchant, and Portuguese consul, Tientsin  
Hatherly, W. F., secretary and manager, Masonic Club, Icehouse lane  
Hartung, Ad., (Kunst & Albers) clerk, Wladiwostock  
Hauberdon, clerk, Residency, Muong, Annam  
Haüdrup, E., second engineer, steamer *Activ*, Hongkong and Southern ports  
Hauenstein, G., pilot, Amoy  
Hauer, accountant, (Marty et d'Abbadie) Haiphong  
Haughton, F., Maritime Customs, assistant examiner, Wuhu  
Haughton, H. T., collector of land revenue, & act. assist. Colonel Secretary, S'pore  
Haupt, A., (Melchers & Co.) clerk, Shanghai  
Hauser, F., chancelier, Residency, Quangyen, Tonkin  
Hausknecht, E., professor of German Literature, University, Tokyo  
Hauterserre, trader, Hanoi  
Haven, Miss A., missionary, Peking  
Havers, A. V., Maritime Customs tidewaiter, Amoy  
Hawes, J. A., (Evans, Pugh & Co.) merchant, Shanghai  
Hawke, J. A., surgeon, U.S.S. *Essex*  
Hawkesby, C. C., inspector of police, Krian, Perak  
Hawkins, D. W., gunner, H.B.M.S. *Wivern*  
Hawkins, F., assistant master, Free School, Penang

Hawkins, Lieut. H. T., adjutant, Royal Artillery  
 Hawkins, L. S., assistant master, Free School, Penang  
 Hawkins, V. A. C., (Hongkong and Shanghai Bank) clerk, Queen's road  
 Hawkshaw, R. P., paymaster, H.B.M. sloop *Mutine*  
 Hawkyard, W. G., Maritime Customs tidewaiter, Kowloon  
 Haworth, Rev. B. C., missionary, Osaka  
 Haworth, Miss, missionary, Osaka  
 Hay, C. J., assistant engineer, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Hay, C. W., (Boyd & Co.) engineer and shipwright, Shanghai  
 Hay, D., assistant, (Caldbeck, MacGregor & Co.) Shanghai  
 Hay, G., assistant, Japan Mail S.S. Co., Yokohama  
 Hay, Geo., timber broker, Bangkok  
 Hay, R., reporter, *Japan Mail* office, Yokohama  
 Hayashi, G., vice-consul for Japan, Chefoo  
 Hayden, G. W., Maritime Customs tidewaiter, Canton  
 Hayden, Miss, missionary, Seoul  
 Hayes, Rev. J. N., missionary, Soochow  
 Hayes, Rev. M. C. missionary, Niigata, Japan  
 Hayes, Rev. W. M., missionary, Tungchow-foo, Shantung  
 Haygood, Miss L. A., missionary, Shanghai  
 Hayles, T., assistant clerk, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Hayllar, H. F., architect and civil engineer, Hongkong  
 Hayllar, T. C. L., Maritime Customs assistant, Pakhoi  
 Haynemann, O., (C. Rohde & Co.) clerk, Yokohama  
 Haynes, H. S., in charge of Treasury, Province Keppel, B. N. Borneo  
 Hays, Rev. Geo. S., missionary, Chetoo  
 Hays, T. H., medical missionary, Bangkok  
 Hays, Miss, missionary, Tokyo  
 Hayser, A. W., secretary, Selangor Club, Selangor  
 Hayter, H. W. G., (Wilkinson & Co.) clerk, Shanghai  
 Hayton, T. R., (A. S. Watson & Co.) assistant, Hongkong  
 Hayward, G. C., (Lane, Crawford & Co.) clerk, Hongkong  
 Hayward, W., (Hall & Holtz Co-operative Co.) acting secretary, Shanghai  
 Hazanas, B. de, advocate, and professor, University, Manila  
 Hazeland, F. A., clerk to chief justice, Supreme Court  
 Hazeland, J. I., (Butterfield & Swire) clerk, Hongkong  
 Head, R. T., clerk, Cornes & Co., Kobe  
 Head, S., gunner, H.B.M.S. *Wanderer*  
 Heard, R. H., (China Sugar Refining Co.) clerk, East point  
 Heard, Wm., (Campbell, Heard & Co.) manager, Singapore  
 Hearley, H., third officer s.s., *Japan*, Hongkong and Calcutta  
 Hearn, Capt. G., Ordnance Store officer  
 Hearn, R. H., (A. Dent & Co.) merchant, Shanghai  
 Hearne, A., proprietor "Club Hotel," Yokohama  
 Hearson, G. H., R.N., professor, torpedo school, Tientsin  
 Hearst, Rev. J. P., missionary, Osaka  
 Heaslop, Rev. C. L. P. T., chaplain and nav. instructor, H.B.M.S. *Constance*  
 Heath, A. B., (Russell & Co.) tea inspector, Foochow  
 Heath, A. H. (Rodewald & Co.) clerk, Shanghai  
 Heath, J. J., manager, Central Livery Stables, Shanghai  
 Heaysman, D. S., constable, British Consulate, Hoibow  
 Hebden, S., first engineer, Customs cruiser *Likin*, Kowloon  
 Hebditch, A. E., (Kelly & Walsh) assistant, Queen's road  
 Hebrard, G. V., surgeon, Saigon  
 Heck, C., engineer, Bangkok Saw Mill, Bangkok  
 Heckert, H., brewer, Japan Brewery Co., Yokohama



Heckmaun, A., Roman Catholic missionary, Ningpo  
 Hecquard, J., assistant, French Municipal Secretary's office, Shanghai  
 Hector, A., second officer, steamer *Nanzing*, Hongkong and Manila  
 Hedding, G., (Fischer, Huber & Co.) clerk, Singapore  
 Hedouin, clerk, direction of the local service, Saigon  
 Hee, C. T., M.D., physician to the Siamese Army, Bangkok  
 Heemskerk, J. J. Bysterus, (Heemskerk & Co.) merchant, Shanghai  
 Heer, C., (Friederichs & Co.) clerk, Penang  
 Heermann, C., (C. J. Gaupp & Co.) watchmaker, Queen's road  
 Hegnaner, H., (Bavier, Meyer & Co.) clerk, Shanghai  
 Hegt, M. J. B. N., Yokohama  
 Heidegger, Rev. A., Roman Catholic missionary, Kuching, Sarawak  
 Heighington, T. G. (Dakin Bros.) assistant, Hongkong  
 Heimann, Chas. A., (Mourilyan, Heimann & Co.) merchant, Yokohama (absent)  
 Heim, J., (Huttenbach Bros. & Co.) clerk, Singapore  
 Heine, H., supdt. engineer, Chinese cruiser *King Yuen*, Port Arthur  
 Heinemann, Paul, (Paul Heinemann & Co.) merchant, Yokohama (absent)  
 Heinsen, C. R., clerk, (Siemssen & Co.) Queen's road  
 Heinszen, C., (C. Heinszen & Co.) merchant, Manila (absent)  
 Heinszen, N., (C. Heinszen & Co.) merchant, Manila (absent)  
 Heintz, clerk, treasury, Hué  
 Heitkemper, H., merchant, Osaka  
 Heitmann, W., (Emery & Co.) clerk, Nicolajefsk  
 Heitor, A., desenhador, public works department, Macao  
 Hekman, A., gunnery officer, Chinese cruiser *King Yuen*  
 Helbling, L. H., (Butterfield & Swire) assistant, Foochow  
 Helfer, W., Maritime Customs tidewaiter, Pakhoi  
 Hallendale, P., (Stibolt & Co.) undertaker, Yokohama  
 Hellier, M., assistant master, High School, Malacca  
 Hellstrand, M., maritime customs tidewaiter, Ichang  
 Hellyer, F., (Hellyer & Co.) merchant, Kobe (absent)  
 Hellyer, T. W., (Hellyer & Co.) merchant, Kobe  
 Helm, J., manager, (Yokohama Drayage Co.) Yokohama  
 Helm, Paul, landing and shipping agent, Yokohama  
 Heloury, controller, Excise department, Saigon  
 Hember, S., merchant and commission agent, Wuhu  
 Hemert, J. Ph. von, merchant, Yokohama  
 Hemme, E., purser, N. D. Lloyd str. *General Werder*, Hongkong and Japan  
 Hemon, clerk, Treasury, Saigon  
 Hempel, B., (Pasedag & Co.) clerk, Amoy  
 Hempel, F., (Pasedag & Co.) clerk, Amoy  
 Hempton, J. S., second officer, *Sherard Osborn*, Singapore  
 Henaff, F. R., surgeon, Saigon  
 Henderson, third engineer, P. & O. steamer *Ancona*, Hongkong & Japan  
 Henderson, Lieut. D., Argyll and Sutherland Highlanders  
 Henderson, Ed., M.D., medical practitioner, & municipal officer of health, Shanghai  
 Henderson, G., assistant, (A. R. Burkill) Shanghai  
 Henderson, Lieut. H. L., Argyll and Sutherland Highlanders  
 Henderson, I., (Boustead & Co.) merchant, Singapore (absent)  
 Henderson, J., chief engineer, str. *Chow Fu*, Hongkong and Bangkok  
 Henderson, J., arsenal foreman, Ordnance Store department  
 Henderson, Jas., chief engineer, Kim Ching & Co.'s Rice mills, Saigon  
 Henderson, W., superintendent of roads, Sarawak  
 Henderson, W. A., medical practitioner, Chefoo  
 Hendricks, D., (Maclean & Co.) clerk, Bangkok  
 Hendricks, D. J., chief clerk, public works department, Selangor

Hendricks, F. A., (Lambert Bros.) assistant, Singapore  
 Hendricks, G., (Paterson, Simons & Co.) clerk, Singapore  
 Hendricks, Jas. A., clerk, law court, Perak  
 Hendricks, L., assistant,, medical department, Larut  
 Hendriks, interpreter, German consulate, Bangkok  
 Hendriks, F. O., chief clerk, Public Works department, Singapore  
 Hendriks, T. R. K., clerk, Stamp Office, Singapore  
 Hendroff, A., assistant, "Hotel de l' Europe," Singapore  
 Hendry, A., third engineer, steamer *Taisang*, Hongkong and Calcutta  
 Hendry, A. P., (Mansfield, Boggard & Co.) merchant, Penang (absent)  
 Hendry, Rev. J. L., missionary, Soochow  
 Hennesal, pilot, Haiphong  
 Hennessy, J. L., inspector of police, Sungei Ujong  
 Hennezel, D., accountant, Messageries Fluviales, Saigon  
 Henniker, A. J., sub-lieutenant, H.B.M. gunboat *Firebrand*  
 Henning, O., (Baer Senior & Co.) clerk, Manila  
 Henningsen, J., K. D., (Gt. Northern Telegraph Co.) general manager, Shanghai  
 Henouville, d', teacher, Adrian's College, Saigon  
 Henriod, Rev. A. S., teacher, College of Pulo Ticus, Penang  
 Henriques, Wm. H., assistant, Victoria Hotel, Queen's road  
 Henry, agent, Banque l'Indo-Chine, Hanoi  
 Henry, Bro., assistant, West point Reformatory  
 Henry, A., Maritime Customs assistant and medical officer, Ichang  
 Henry, Rev. B. C., missionary, Canton  
 Henry, M., chief assistant, Messageries Maritimes, Manila  
 Henry, V., assistant, Philippines General Tobacco Co., Manila  
 Hens, J. Ph., (Hens & Co.) merchant, and consul for Netherlands, Manila  
 Hensler, C. H. de, manager, Hensler Estate, Johor Lama, Johore  
 Henson, H. V., (Jardine, Matheson & Co.) assistant, Yokohama  
 Henson, J., (Henson & Co.) merchant, Hakodate  
 Hepburn, J. C., M.D., LL.D., missionary, Yokohama  
 Hepburn, S. D., agent, Japan Mail S. S. Co., Yokohama  
 Heras, M., (E. M. Barretto & Co.) clerk, Manila  
 Heras, R. T., clerk, Chartered Bank of India, Manila  
 Herb, F., (Stibolt & Co.) assistant, Yokohama  
 Herber, telegraphist, (military dept.) Kesat, Tonquin  
 Herbert, H., assistant, Netherland Trading Society, Singapore  
 Herbert, H. A., (New Oriental Bank) manager, Yokohama  
 Herbert, W. B., marshal, United States consulate, Yokohama  
 Herbst, E., (Heuermann, Herbst & Co.) storekeeper, &c., Queen's road  
 Herce, Rev. F. B., Roman Catholic missionary, Takao  
 Hering, Dr. O., Tokyo  
 Herkens, A., chief engineer str. *Ningpo*, Hongkong and Shanghai  
 Hermann, M., proprietrix, Grand Hotel, Saigon  
 Hermenier, merchant, Haiphong  
 Hermitte, chief lightkeeper, Cape St. James, Cochin-China  
 Hermitté, telegraphist, Saigon (absent)  
 Hermitté, A. L., brigadier, Municipal Police, Saigon  
 Hernandez, A., professor of philosophy, University, Manila  
 Hernandez, B., telegraphist, Manila  
 Hernandez Ferrer, J., colonel, first regiment, Manila  
 Heron, Dr. J. W., government hospital, Seoul  
 Heron, Capt. T., senior ordnance store officer, Singapore  
 Herrera, F., (F. L. Roxas) clerk, Manila  
 Herrera, J., oficial, administracion civil, Manila  
 Herrera, R. P., ayudante, distribucion forestal, Luzon, Phillippines

- Herrera y Netto, oficial, Intendencia Militar, Manila  
Herrero, A. S., assistant, agricultural department, Manila  
Herrero, G., assistant, cigar manufacture "La Insular," Manila  
Herrero, L., lieutenant of cavalry, Manila  
Herrero, S., clerk, (Inchausti & Co.) Iloilo  
Herrero, Fr. V., conventual de S. Domingo, Manila  
Herreros, M. A., oficial, Intendencia Militar, Manila  
Herring, J., steward, Club Hotel, Yokohama  
Herring, R. D., acting sergeant, British Legation Escort, Peking  
Herrmann, Ed., (Tillson, Herrmann & Co.) merchant, Manila  
Herrmann, M. A., (Tillson, Herrmann & Co.) merchant, Manila (absent)  
Herton, E., (Herton & Co.) merchant, Hoibow and Pakhoi  
Hertrich, clerk, Treasury, Pnompenh  
Hertz, J., (Ed. Schellhass & Co.) clerk, Hankow  
Hervas, J. J., architect, ayuntamien'to, Manila  
Hervé, pilot, Haiphong  
Hervel, Rev. D., Roman Catholic missionary, Swatow  
Hervey, Hon. D. F. A., Resident Courcillor, Malacca (absent)  
Hervey, W. G. E., Magistrate, Kwala Kangsa, Perak  
Hervy, telegraphist, Bao-ha, Tonquin  
Herwig, H., P. A. engineer, U. S. S. *Palos*  
Hess, A., clerk, (Ulysse Pila & Co.) Haiphong  
Hess, C. I., aerated water manufacturer, Tokyo  
Hess, Miss C. M., missionary, Swatow  
Hesser, Miss M. K., missionary, Kanazawa, Japan  
Heude, Rev. P., S. J., curator of Zi-ka-wei museum, Shanghai  
Heuermann, F. W., (Heuermann, Herbst & Co.) storekeeper, &c., Queen's road  
Heuermann, G., captain, steamer *Peking*, Hongkong and Shanghai  
Heugh, J. G., lieutenant, H.B.M. corvette *Porpoise*  
Heurtel, commander French gunboat *Alouette*, Saigon  
Heussy, M., assistant, Katz Brothers, Penang  
Hevia, J., missionary, Santisimo Rosario, Manila  
Hewat, H., (Hongkong & Shanghai Bank) clerk, Peking  
Hewett, A. B., general contractor, Perak  
Hewett, E. A., (P. & O. S. N. Co.) chief clerk, Yokohama  
Hewett, G. F., (H. & W. Dock Co. Ltd.) assistant storekeeper, Kowloon  
Hewett, H. C., maritime customs tidewaiter, Hankow  
Hewett, R. D., State auditor, Perak  
Hewett, W. J., maritime customs tidewaiter, Amoy  
Hewett, W. W., lieutenant, H.B.M.S. *Imperieuse*  
Hewett, Miss E. J., missionary, Hakodate  
Hext, G., assistant, maritime customs, Shanghai  
Hey, E., broker, Shanghai  
Hey, H., chief engineer, steamer *Fatshan*, Canton river  
Heyde, E. von der, (C. Rohde & Co.) merchant, and consul for Peru, Y'hama (absent)  
Heyde, O. von der, (Schriever & Co.) merchant, Haiphong  
Heydeman, Th., assistant, telegraph and post office, Wladiwostock  
Heyden, Dr. van der, medical officer, Netherlands and Swedish Legation, Tokyo  
Heygate, B., senior commissariat officer, Singapore  
Heyl, E., (Meyer & Co.) clerk, Tientsin  
Heymann, C., (S. Bing & Co.) manager, Yokohama  
Heymann, J., (Baer Senior & Co.) merchant, and Russian vice-consul, Manila  
Heymans, E., accountant, China Borneo Company, Ltd., Sandakan  
Heyn, H., (Pustau & Co.) merchant, Shanghai  
Hibberd, Miss, China Inland missionary, Chefoo  
Hichens, J. D., storekeeper, public works dept., Larut, Perak



Hichtner, W., clerk, (Huttenbach Bros. & Co.) Singapore  
 Hicken, H., medical missionary, Hangchow  
 Hickey, P. S., Upper Yangtze pilot, Shanghai  
 Hickle, J. D., lieutenant, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Hicks, F. G., marine surveyor, Bangkok  
 Hicks, J., master, Royal Military College, Bangkok  
 Hicks, R., boatswain, H. B. M. corvette *Satellite*  
 Hicks, Miss Braxton, missionary, Tokyo  
 Hidalgo, A., proprietor "La Voz de España," Manila  
 Hieler, J., master, government schools, Thaiping, Perak  
 Hieras, F., director, La Flor de Filipinas tobacco manufactory, Manila  
 Hieras, H., (A. Gernann & Co.) clerk, Manila  
 Hiern, J., (Guevara Bros.) assistant, Manila  
 Higgenbotham, E., lieutenant, Northamptonshire regiment, Straits Settlements  
 Higginbotham, Miss A., missionary, Ningpo  
 Higgins, gunnery instructor, Chinese ironclad *Chen Yuen*, Port Arthur  
 Higgins, H. L., engineer, Railway Co., Manila  
 Hildrech, G. A., chief engineer, steamer *Ichang*, China coast  
 Hill, A., electrician (Eastern Extension, A. & C. Tel. Co.) Singapore  
 Hill, Rev. D., missionary, Hankow  
 Hill, F. W., inspector of mines, Selangor  
 Hill, J., (Nagasaki Dockyard) engineer, Nagasaki  
 Hill, J. S. M., boatswain, H. B. M. cruiser *Leander*  
 Hill, Robt. H., (Bradley & Co.) merchant, Swatow  
 Hill, T. H., assistant, Pulo Obin Coffee estate, Singapore  
 Hill, T. H., (Hill & Rathborne) planter, Selangor  
 Hill, V., financial clerk, Krian district, Perak  
 Hill, W., second engineer, steamer *Chow Fa*, Hongkong and Bangkok  
 Hillebrand, J., Yangtze pilot, Shanghai  
 Hillier, E. G., (Hongkong & Shanghai Bank) assist. accountant, Tientsin  
 Hillier, H. M., Maritime Customs deputy commissioner, Shanghai  
 Hillier, W. C., Chinese secretary, British Legation, Peking  
 Hiltermann, T., (Brinkmann & Co.) merchant, Singapore (absent)  
 Hilty, J. Rud. (Hilty & Co.) merchant, Singapore  
 Hindenberg, O., (Grassi Bros.) engineer, Bangkok  
 Hindmarsh, F. W., (W. F. Stevenson & Co.) clerk, Manila  
 Hinds, Rev. J., missionary, Kaiping, Tientsin  
 Hinnekindt, E., (E. & H. Hinnekindt) merchant, Singapore  
 Hinnekindt, H., (E. & H. Hinnekindt) merchant, & consul for Belgium, Singapore  
 Hinnekindt, L., (E. & H. Hinnekindt) clerk, Singapore  
 Hinnekindt, L. H., Junr., (E. & H. Hinnekindt) merchant, Singapore  
 Hinnekindt, M., (E. & H. Hinnekindt) clerk, Singapore  
 Hinolan, C., chaplain, ecclesiastical department, Iloilo  
 Hinotan, J., carriage builder, Jaro, Iloilo  
 Hinrichs, J. H., Maritime Customs tidewaiter, Amoy  
 Hinsch, H., (Möller & Meisner) assistant, Bangkok  
 Hinton, C. H., head master, Victoria Public School, Yokohama  
 Hintze, B., (Meyer & Co.) clerk, Tientsin  
 Hintze, J., Maritime Customs tidewaiter, Yuensan, Corea  
 Hippisley, A. E., Maritime Customs commissioner, China (absent)  
 Hiram, S., overseer, public works department, Langson, Tonkin  
 Hirsbrunner, J. (James Hirsbrunner) watch importer, Shanghai  
 Hirsch, E. von, consul élève for Austro-Hungary, Shanghai (absent)  
 Hirst, C. J., (Stolterfoht & Hirst) merchant, Praya  
 Hjousbery, E. H., pilot, Shanghai  
 Hoag, Miss Lucy H., M.D., missionary, Chinkiang

- Hoar, J. H., pilot, Shanghai  
 Hoar, Miss Alice, missionary, Tokyo  
 Hoar, Miss Annie, missionary, Tokyo  
 Hoare, Rev. J. C., M.A., missionary, Ningpo  
 Hobart, Rev. W. T., missionary, Peking  
 Hobday, J. G., assistant master, High School, Malacca  
 Hobson, R. M., first assistant, maritime customs, Shanghai  
 Hockin, Lieut. G. S. H.B.M.S. *Rattler*  
 Hocquard, P. J., missionary, Penang  
 Hocquart, Lieut. A. C. L., officer d'Ordonnance, Sontay, Tonkin  
 Hoddle, A., missionary, Huai luh hsien, North China  
 Hodge, J., head turnkey, Victoria Gaol  
 Hodge, J. W., clerk of works, Surveyor-general's office, Penang  
 Hodge, Rev. S. R., medical missionary, Hankow  
 Hodge, T. (F. G. Dunford & Co.) apprentice, Singapore  
 Hodges, G., gaoler, British consular gaol, Yokohama  
 Hodges, G., apprentice, public works department, Singapore  
 Hodges, Rev. H. C., M.A., chaplain, Holy Trinity Cathedral, Shanghai  
 Hodges, P. J., sub-lieutenant, H. B. M. gunboat *Cockchafer*  
 Hodgins, A. E., chief officer, steamer *Namoa*, China coast  
 Hodgkinson, G., sub-overman, Engineering & Mining Co., Tientsin  
 Hodgson, C., wharfinger, Associated Wharves, Shanghai  
 Hœckert, R., (Worch & Co.) merchant, Kobe  
 Hoeden, W. L., supdt. general and pauper hospitals, Malacca  
 Hoeflich, Mrs. A., proprietrix, Hermitage Hotel, Shanghai  
 Hoehn, H. F. W., professor, police training school, Tokyo  
 Hoesly, C., (Luchsinger & Co.) clerk, Iloilo  
 Hofer, P., clerk, telegraph office, Haiphong  
 Hoffman, G., assistant engineer, Chinese torpedo cruiser *Chi Yuen*, Port Arthur  
 Hofman, Rev. Fr. J., Roman Catholic missionary, Hankow  
 Hofmann, A., (Ahrens & Co.) clerk, Yokohama  
 Hofmann, A., (Jucker, Sigg & Co.) clerk, Bangkok  
 Hog, R., pilot, Kobe, Nagasaki and Yokohama  
 Hogan, E., surveyor and architect, Penang  
 Hogan, H. C., (Hogan & Co) engineer and contractor, Singapore  
 Hogan, J., notary public and estate agent, Penang  
 Hogan, J. W. W., resident apothecary, Sungai Bacap Hospital, Province Wellesley  
 Hogan, R. A. P., barrister-at-law, Penang  
 Hogg, A., (Hongkong & Whampoa Dock Co.) head watchman, Kowloon  
 Hogg, C. F., China Inland missionary, Hanchong  
 Hogg, E. J., merchant, Shanghai  
 Hogg, W. S., lieutenant, U. S. flagship *Marion*  
 Hoggan, W., accountant, Chartered Bank of India, A. and China, Yokohama  
 Hoggan, Major W. B., Royal Artillery, Singapore  
 Hoggatt, W. B., ensign, U.S.S. *Essex*  
 Hogge, E., assist. superintendent of police, Province Wellesley  
 Hohenberg, lieutenant, German gun-boat *Wolf*  
 Höhnke, F. H., (F. Blackhead & Co.) assistant, Praya  
 Ho Kai, Dr., barrister-at-law, Queen's road  
 Holab, A., (W. V. Drummond) solicitor, Shanghai  
 Holdinghausen, F., (Meyer, Lamke & Co.) assistant, Shanghai  
 Holhaun, Rev. L. J., Roman Catholic missionary, Hongkong  
 Holkar, H., gaoler, Labuan  
 Holland, W., acting British consul, Newchwang  
 Holland, Miss, missionary, Osaka  
 Holleben, Dr. T. von, German minister, Tokyo

Holleville, clerk, excise department, Hatien, Cochin-China  
 Holliday, Cecil, (Holliday, Wise & Co.) merchant, Shanghai  
 Holliday, C. J., (Holliday, Wise & Co.) merchant, Shanghai  
 Holliday, J., Maritime Customs tidewaiter, Wuhu  
 Holliday, J. F. (Holliday, Wise & Co.) merchant, Hongkong  
 Hollingworth, J., watcher, customs, Chemulpo, Corea  
 Hollmann, G., (Hollmann & Co.) merchant, Manila  
 Holloway, E. P., clerk, post office, Singapore  
 Holloway, J., (Lambert Bros.) assistant, Singapore  
 Holm, A., (Carlowitz & Co.) clerk, Shanghai  
 Holm, H. J., (C. Illies & Co.) clerk, Kobe  
 Holm, J., (Jebesen & Co.) clerk, Penang  
 Holmberg, F. A., overseer, public works department, Malacca  
 Holmberg, F. X., draftsman, public works department, Penang  
 Holmberg, J. S. M., second clerk, revenue dept., Malacca  
 Holmberg, L. J., assistant, water supply dept., Municipality, Singapore  
 Holmberg, P. J., forest ranger, Land office, Malacca  
 Holme, R., agent for Jardine, Matheson & Co., Kobe  
 Holme, Miss, China Inland Missionary, Hanchong  
 Holmes, Alex., third engineer, steamer *Chow Fa*, Hongkong and Bangkok  
 Holmes, A. F., lieutenant, H.B.M. sloop *Wanderer*  
 Holmes, C., captain, steamer *Kiangping*, Canton and Macao  
 Holmes, E. R., assistant, Japan Mail S. S. Co., Yokohama  
 Holmes, G., ship broker, Praya  
 Holmes, H., manager, Trafalgar Estate, Singapore  
 Holmes, H. J., solicitor, Queen's road  
 Holmes, M. E., tutor to H. H. the Sultan, Kwala Kangsa, Perak  
 Holmyard, E., inspector of police, Malacca  
 Holst, H. H., lightkeeper, Fisher Island, Amoy  
 Holty, P., second officer, steamer *Kung-pai*, China coast  
 Holworthy, C. E., Maritime Customs assistant, Canton  
 Holz, J. C. A., examiner, Customs, Fusan  
 Homann, A. E., (Struckmann & Co.) clerk, Manila  
 Hommel, storekeeper, Hanoi  
 Honoré, R., clerk, Customs, Tourane, Annam  
 Hont, Rev. A. d', French missionary, Bangkok  
 Hood, G., (Bisset & Co.) assistant, Yokohama  
 Hook, Miss, China Inland missionary, Chungking  
 Hooker, H., (H. A. Badman & Co.) assistant, Bangkok  
 Hopkins, D. B. L., clerk to Admiral's secretary, H.B.M. Squadron  
 Hopkins, Lavinia, butcher and cattle dealer, Shanghai (absent)  
 Hooper, A. S., valuator of police and lighting rates, Treasury  
 Hooper, C. F., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Yokohama  
 Hooper, F. H., (Flint Kilby & Co.), Yokohama  
 Hooper, H. J., accountant, *Japan Mail*, Yokohama  
 Hooper, J., manager, Perak Tin Mining Co., Selama, Perak  
 Hooper, W., (Medical Hall) proprietor, Nagasaki  
 Hooper, W. E., (A. L. Johnston & Co.) merchant, Singapore  
 Hoosen, M., (H. H. Josuph) assistant, Yokohama  
 Hope, E. R., (W. Powell & Co.) assistant, Queen's road  
 Hopkins, G. T., manager, Scottish Oriental S. S. Co., Queen's road  
 Hopkins, L. A., tidewaiter, Corean Customs, Chemulpo  
 Hopkins, Dr. N. S., missionary, Tientsin  
 Hopkins, R. G., clerk, Dunn, Melbye & Co., Stanley Street  
 Hopper, Rev. E. C., missionary, Tokyo  
 Hopper, F. O., Maritime Customs tidewaiter, Takao



Hoppius, H., (Siemssen & Co.) merchant, Queen's road  
 Horder, Dr. E. G., missionary, Pakhoi (absent)  
 Horiot, tidewater, Customs, Hanoi  
 Horobin, C., China Inland missionary, Ninghsia  
 Horsburg, Rev. J. H., missionary, Hangchow  
 Horspool, G., chief inspector of police and asst. supdt. fire brigade, Central station  
 Horton, W., inspector of brothels, Wanchai  
 Horton, Miss L. S., M.D., government hospital, Seoul  
 Horton, Miss Nettie, missionary, Yokohama  
 Hose, C., government officer, Baram, Sarawak  
 Hose, Rt. Rev. G. F., D.D., Bishop of Singapore, Labuan and Sarawak, Singapore  
 Hosey, J., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) operator, Penang  
 Hosie, A., acting British consul, Wenchow  
 Hosking, R., fitter, Government railway service, Yokohama  
 Hoskyn, H. C., (Hoskyn & Co.) merchant, Iloilo  
 Hoskyn, H. P., (Hoskyn & Co.) merchant, Iloilo  
 Hosman, S., assistant, Café de Singapore, Saigon  
 Hossack, W., second engineer, P. & O. steamer *Verona*, Hongkong and Japan  
 Hoste, D. E., China Inland missionary, Hung Tung, North China  
 Hotham, A. J., navigating lieutenant, H.B.M. sloop *Wanderer*  
 Hottinger, Th., engineer, A. Markwald & Co.'s steam rice mill, Bangkok  
 Houdbine, conductor, public works department, Saigon  
 Houel, chef d'escadron, sub-director, marine artillery, Saigon  
 Hough, T. F., (Jardine, Matheson & Co.) assistant, Shanghai  
 Houghton, W., local pilot, Kobe  
 Housez, private secretary, French Residency, Cambodia  
 Houston, engineer and contractor, district office, Dindings, Straits Settls.  
 Houven, H. van der, élève Netherlands consul, Penang  
 Houzelle, L., brigadier of police, Saigon  
 Hovell, F. J., Maritime Customs tidewater, Shanghai  
 How, A. J., broker, Shanghai  
 How, G. T., (Hongkong and Shanghai Bank) assist. accountant, Hankow  
 Howard, B. C., clerk, P. M. S. S. Co., Yokohama  
 Howard, G., inspector of municipal police, Hongkew station, Shanghai  
 Howard, H. C. B., secretary, British Legation, Peking  
 Howard, Thos., merchant, Bank Buildings  
 Howard, W. (M. H. Cook) assistant, Shanghai  
 Howard, W., (Thos. Howard & Co.) clerk, Bank Buildings  
 Howard, W. C., chief tidesurveyor, Maritime Customs, Amoy  
 Howard, W. G., inspector of machinery, Port Arthur  
 Howard, Miss Meta, M. D., medical missionary, Seoul  
 Howe, (G. Lacaze) clerk, Saigon  
 Howe, D., carpenter, H. B. M. cruiser *Leander*  
 Howe, H. A., (Japan Mail S. S. Co.) clerk, Yokohama  
 Howe, Miss A. L., missionary, Kobe  
 Howe, Miss Gertrude, missionary, Kiukiang  
 Howell, J., head master, Malay College, Singapore  
 Howell, Rev. W., missionary, Undup, Sarawak  
 Howell, W. A., keeper hulk *Lancefield*, Hankow  
 Howes, J. H., inspector of nuisances, &c., Municipal Council, Shanghai  
 Howes, T., second engineer, steamer *Yehsin*, China coast  
 Howie, W., (Turnbull, Howie & Co.) merchant, Shanghai  
 Howie, Miss, medical missionary, Amoy  
 Howis, captain, F. M. steamboat *Attalo*, Saigon  
 Howman, C. J., quartermaster, Perak Sikhs, Perak  
 Ho Wyson, solicitor, Queen's road

Hoy, Rev. W. E., missionary, Sendai, Japan  
 Hoyland, J. P., captain, steamer *Powan*, Canton and Hongkong  
 Hoynek van Papendrecht, P. C., (Hooglandt & Co.) clerk, Singapore  
 Hoyt, W. G., clerk, American Trading Co., Shanghai  
 Huard-Lauoirax, sub-commissioner of armaments, marine department, Saigon  
 Huart, C. Imbault, consul for France, Canton  
 Hubbard, lawyer, Saigon  
 Hubbard, E. E., teacher, Toyotsu  
 Hubbard, G., storeman, H.M. Naval Yard  
 Hubbard, Hon. R. B., United States minister plenipotentiary, Tokyo  
 Hubbard, W. J., paymaster, H. B. M. gun-vessel *Linnet*  
 Huber, tidewater, Customs, Nam Dinh, Tonquin  
 Huber, H., (Fischer, Huber & Co.) merchant, Singapore  
 Hubert, tidewater, Customs, Haiphong  
 Hubert, lieut., Annamite Tirailleurs, Saigon  
 Hubert, J., merchant, Saigon  
 Huchting, F., (Rodewald & Co.) clerk, Shanghai  
 Huddle, R., deputy master attendant and shipping master, Singapore  
 Hudson, A., apothecary, in charge Ratu Pahat Hospital, Johore  
 Hudson, C. E., naval cadet, U. S. S. *Omaha*  
 Hudson, G., assistant, Luzon Sugar Refinery, Manila  
 Hudson, Rev. G. G., missionary, Osaka  
 Hudson, G. W., engineer, H.B.M. corvette *Cordelia*  
 Huerta y Toledo, E., abogado, Manila  
 Huervanna, N., storekeeper, (Juan Reyes e hijos) Bohol, Philippines  
 Huet, adjutant de commandant la milice, Haiphong  
 Hueto, J., comandante, Estado Mayor, Manila  
 Hugh, A., clerk, Treasury, Sarawak  
 Hughes, C. F., naval cadet, U. S. S. *Omaha*  
 Hughes, E., assistant, medical department, Goping Kinta, Perak  
 Hughes, E. J., (Hughes & Ezra) broker, Hongkong  
 Hughes, H., teacher, mission school, Kobe  
 Hughes, J. Isaac, secretary, Hongkong and Kowloon Wharf & Godown Co.  
 Hughes, P. J., H.B.M. consul general, Shanghai  
 Hughes, R., (Hughes & Co.) merchant, Kobe  
 Hughes, S., lieutenant, H.B.M. corvette *Cordelia*  
 Hughes, Miss L. B., missionary, Shanghai  
 Hughesdon, E., China Inland missionary, Hanchong  
 Hugli, G., (Samuel Bischoff) clerk, Iloilo  
 Hugny, (Cretin) manager, and secretary, Chamber of Commerce, Haiphong  
 Hugon, secretary, administration of native affairs, Saigon  
 Huguenin, secretary, customs, Haiphong  
 Huguenin-Hainard, watchmaker, Saigon  
 Huigen, E., clerk, (Friederichs & Co.) Penang (absent)  
 Huizen, W. J. van, clerk, magistracy, Malacca  
 Hulbert, H. B., government school, Seoul  
 Hulbert, H. C. B., navigating lieutenant, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Hulbert, H. L., inspector, public works dept., Kinta, Perak  
 Hullett, R. W., principal, Raffles' Institution, Singapore  
 Hülsz, F., (Tillson, Herrmann & Co.) clerk, Manila  
 Hülsz, Emil, (Hülsz & Co.) merchant, Manila  
 Hülsz, J. H. N., (Hülsz & Co.) merchant, Manila  
 Hultmark, A. J. W., lightkeeper, Shanghai  
 Humbert, F., professor, Saigon Seminary, Saigon  
 Humblot, aide commissaire, French flagship, *Turenne*  
 Humblot, Rev. A., Roman Catholic missionary, Peking

Humby, J., proprietor "London Inn," Queen's road central  
 Hume, W. P., junior officer, Kinta district, Perak  
 Hummel, G. L., Maritime Customs assistant tide-surveyor, Shanghai  
 Hummelke, Ch., constable, German Legation, Peking  
 Humphreys, J., foreman carpenter (H. & W. Dock Co.) Cosmopolitan Dock  
 Humphreys, J. D., general manager, Hongkong Dispensary, Queen's road  
 Humphreys, R. E., (W. G. Humphreys & Co.) clerk, Hongkong  
 Humphreys, W. G., commission agent, Queen's road  
 Humphries, W., pilot, Penang  
 Hundewadt, C. A., captain steamer *Marie*, Hongkong and Southern ports  
 Hunnex, Rev. W. J., missionary, Chinkiang  
 Hunsley, C., assistant, public works department, Selangor  
 Hunt, Arthur, (A. S. Watson & Co.) manager, Foochow  
 Hunt, A. T., sub-lieutenant, H.B.M. corvette *Heroine*  
 Hunt, E., (Hunt & Co.) merchant, Kobe and Yokohama  
 Hunt, Qr. Mr. Sergt, F., clerk, army pay department  
 Hunt, H. J., (Hunt & Co.) merchant, Kobe and Yokohama  
 Hunt, H. W., China Inland missionary, Tsin-chau  
 Hunt, J., (Butterfield & Swire) clerk, Hongkong  
 Hunt, J. H., acting commissioner, Customs, Fusan  
 Hunt, Wm. E., public silk inspector, Shanghai  
 Hunter, A. C., (Russell & Co.) clerk, Shanghai  
 Hunter, E. H., (E. H. Hunter & Co.) merchant, Kobe  
 Hunter, E. L., assistant accountant, Chartered Mercantile Bank, Penang  
 Hunter, F. H., (E. H. Hunter & Co.) clerk, Kobe  
 Hunter, H., assistant collector, Klang, Selangor  
 Hunter, H. E. R., (Hongkong and Shanghai Bank) accountant, Shanghai  
 Hunter, J. H., manager Tanah Merah estate, Johore Bharu, Johore  
 Hunter, Rev. Dr. S. A.D., missionary, Weihien  
 Hunter, W. L., merchant, Foochow  
 Hunter, W. Y., captain, steamer *Thales*, China coast  
 Huntly, A. H., China Inland missionary, Hanchong  
 Huntington, E. H. M., (Russell & Co.) merchant, Praya  
 Huntsman, H. de C., lieutenant, Northamptonshire Regiment, Straits Settlements  
 Hurel, lieut., gun-boat *Fanfare*, Saigon  
 Huron, sub-lieutenant, Annamite tirailleurs, Saigon  
 Hurst, H., pilot, Taku  
 Hurst, R. W., acting vice consul, H.B.M. consulate, Foochow  
 Hurlin, telegraphist, Langson, Tonquin  
 Husson, Leon, telegraph cable controller, Haiphong  
 Hutchings, C. H., general broker, Shanghai  
 Hutchings, J., (H. & W. Dock Co.) foreman carpenter, Kowloon  
 Hutchins, C. F., lieut. comdr. U. S. flagship *Marion*  
 Hutchinson, Rev. A. B., missionary, Nagasaki  
 Hutchinson, J. W., second officer, str. *Taichio*, Hongkong and Bangkok  
 Hutchinson, T. R., assistant master, Free School, Penang  
 Hutchison, J., assistant, Nagasaki Dockyard, Nagasaki  
 Hutchison, J. D., merchant, Queen's road  
 Hutchison, J. D., (W. M. Strachan & Co.) merchant, Yokohama  
 Huteau, A. L., director, Banque de l'Indo-Chine, Haiphong  
 Huttenbach, Aug., (Huttenbach Bros. & Co.) merchant, Penang (absent)  
 Huttenbach, E., (Huttenbach Bros. & Co.) manager, & U.S. con. agent, &c., Perang  
 Huttenbach, L., (Huttenbach Bros. & Co.) merchant, Penang (absent)  
 Hutton, F., China Inland missionary, Faucheng  
 Hutton, W., (John Little & Co.) clerk, Singapore  
 Huyvenaer, A., clerk, Mont de Pieté de Cholon, Cochin China



- Hyde, R., midshipman, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Hyde, W. P., captain, steamer *Borneo*, Bangkok and Singapore  
 Hyeems, M. E., (E. D. Sassoon & Co.) clerk, Hongkong  
 Hyles, Rev. J. R., missionary, Kinkiang  
 Hynes, J., staff paymaster, H.B.M.S. *Orion*  
 Hyndman, A., (J. F. Scheffer) assistant, Hongkong  
 Hyndman, C. J., clerk, Gas Company, West Point  
 Hyndman, E. M., (China Sugar Refining Co.) clerk, East point  
 Hyndman, H., (Rozario & Co.) merchant, Stanley street  
 Hyndman, H., Jr., (Geo. Fenwick & Co.) clerk, Praya East  
 Hyndman, João, judge's clerk, Macao  
 Hyser, H., second engineer, steamer *Yungching*, China coast  
 Iacas, F. H., secretary de la mission de la compañía de Jesus, Manila  
 Ibañez, F. B., (Diaz Puertas & Co.) assistant, Manila  
 Ibanez, Rev. I., Roman Catholic missionary, Foochow  
 Ibañez, P. B., canceller registrador, real audiencia, Manila  
 Ibañez, P. B., (Diaz Puertas & Co.) assistant, Manila  
 Ibanez, R., commandante, military engineers, Manila  
 Ibañez y Valera, F., commander Spanish gunboat *Albay*, Manila  
 Ibarra, G., oficial, interino de Contaduria de Hacienda, Manila  
 Ibarruthy, B. L., Roman Catholic missionary, Ningpo  
 Iberson, G. F., (S. I. Speshiloff & Co.) clerk, Foochow  
 Ibrahim, M., postmaster, Kwala Kangsa, Perak  
 Ibramsah, clerk, land office, Penang  
 Iburg, C., (Iveson & Co.) clerk, Shanghai  
 Icaza, J. J. de, lawyer, Manila  
 Idatte, Roman Catholic missionary, Hanoi  
 Idiart, Roman Catholic missionary, Hanoi  
 Ifland, A., Maritime Customs assistant tidesurveyor, Chinkiang  
 Ifland, D., supdt. engineer, Chinese ironclad *Chen Yuen*  
 Iglesia, A., assistant, Compania General de Tabacos, Manila  
 Iglesia, C., sub-director-general, Compania General de Tabacos, Manila  
 Iglesias, Fr. A., conventual de S. Domingo, Manila  
 Ignacio, L., sochantre, ecclesiastical dept., Manila  
 Ignacio, C. del Rosario, chaplain, Prison, Manila  
 Ignart, F., (Ramirez & Co.) assistant, Manila  
 Igonel, first clerk, director of local service, Saigon  
 Illanes, P. R., agent, cigar manufacture "La Insular," Luzon  
 Illescas L. M., assistant, harbour works, Manila  
 Illiers, d' (Chaumont & Daniel) contractor, Manila  
 Illies, C., (C. Illies & Co.) merchant, Tokyo  
 Illucia y Curvels, C., surgeon, naval department, Manila  
 Imbeck, C., (P. Kierulff) assistant, Peking  
 Imbrie, Rev. W., D. D., missionary, Tokyo  
 Inchausti, J. J., (Inchausti & Co.) clerk, Manila  
 Inchausti, J. J. de, (Inchausti & Co.) merchant, Manila  
 Inchausti, P. de, (Aldecoa & Co.) clerk, Manila  
 Inchausti, R. C., (Inchausti & Co.) clerk, Manila  
 Inebald, C. C., (Comptoir d'Escompte) agent, Queen's Road  
 Infante, L., (R. C. Gonzalez) assistant, Manila  
 Ingall, A. L., assistant immigration agent, Perak  
 Ingenohl, C., director, tobacco manufacture "El Oriente," Manila  
 Ingles, Capt. J., R.N., adviser, naval academy, Tokyo  
 Inglis, G. T., chief engineer, steamer *Taichow*, Hongkong and Bangkok  
 Inglis, R. (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Tientsin

Inglis, R., acting assistant superintending engineer, Japan Mail S. S. Co., Yokohama  
 Inglis, W. F., (Jardine, Matheson & Co.) assistant, Swatow  
 Ingram, C. W. W., lieutenant, H.B.M. gun-vessel *Swift*  
 Ingram, Dr. J. H., medical missionary, Tung-chau  
 Innes, E. H., assistant paymaster, H.B.M. *Espoir*  
 Innes, J. R., cadet, colonial secretary's office, Singapore  
 Innocent, G. M., missionary, Laoling, Tientsin  
 Innocent, Rev. J., missionary, Tientsin  
 Innocent, J. W., assistant, Maritime Customs, Chinkiang  
 Inveen, Miss E., missionary, Ningpo  
 Inverarity, A. J. M., (Chartered Bank) manager, Shanghai  
 Ippolito, L., draftsman, Municipal Council, Cholon  
 Iragorri, J. G., overseer, public works department, Manila  
 Irastorza, J. L., professor of medicine, University, Manila  
 Irens, Mrs., propri- trix "Chefoo Hotel," Chefoo  
 Irigoras y Storm, J. de, (Aldecoa & Co.) merchant, Manila  
 Irigoras y Storm, S. de, Aldecoa & Co.) merchant, Manila  
 Iruegas, P., abogado fiscal, real audiencia, Manila  
 Irvine, D. G., (Ker & Co.) clerk, Iloilo  
 Irvine, Miss R. L., missionary, Nagasaki  
 Irving, G. E., colporteur, B. & F. Bible Society, Borneo  
 Irving, Hon. J. Bell, (Jardine, Matheson & Co.) merchant, Pedder's street  
 Irving, J. J. Bell, (Jardine, Mathe-on & Co.) merchant, Pedder's street  
 Irwin, Andrew, medical practitioner, Tientsin  
 Irwin, R. W., minister resident for Hawaii, Tokyo  
 Irvine, Rev. E. C., incumbent of Christ Church, Yokohama  
 Isaac, A., (Schultz & Co.) assistant, Manila  
 Isaac, J., boatswain, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Isaacs, B., (E. E. A. & C. Telegraph Co.) clerk, Singapore  
 Isaacs, Israel, (R. Isaacs & Brother) merchant, Yokohama  
 Isaacs, S., (R. Isaacs & Brother), clerk, Yokohama  
 Isaacs, R., (R. Isaacs & Brother) merchant, Yokohama (absent)  
 Isaieff, surgeon, Russian cruiser *Admiral Nahimoff*  
 Iscovesco J., Maritime Customs tidewaiter, Tientsin  
 Ismonger, Hon. E. E., Colonial Treasurer, Singapore  
 Isidore, controller, excise department, Soctrang, Cochin-China  
 Isidore, chief, second office, Direction local service, Saigon  
 Isit, S., (A. S. Watson & Co., Ltd.) assistant, Manila  
 Ismael, S. A., Hindustani interpreter, Magistracy  
 Ismail, A., boarding-housekeeper, Circular Pathway  
 Ismail, M., shroff, treasury department, Penang  
 Ismer, C., (Agthe & Ismer) jeweller, Shanghai  
 Isnard, deputy, bar of first instance, Saigon  
 Isnard, procureur, district court, Chandoc, Cochin-China  
 Itasse, Captain M. M. steamer *Saigon*, Saigon  
 Itzel, H., (Katz Bros.) assistant, Singapore  
 Ivanoff, J., telegraph department, Wladiwostock  
 Ivanoff, Y. A., chief engineer, Russian corvette *Razboinik*  
 Iveson, H., (Curnow & Co.) assistant, Yokohama  
 Iwanoff, clerk of Court, Wladivostock  
 Iwanoff, Colonel, building department, Wladiwostock  
 Iwersen, H., merchant, Nagasaki  
 Izat, J., second engineer, steamer *Chi-yuen*, China coast  
 Izenbert, chief of naval construction, Arsenal, Saigon  
 Izquierdo, M., judge, Tondo, Manila  
 Izuart y Osorio, A., oficial, adminis. de rentas, &c., Manila

- Jacinto, M., (Louis Génou) clerk, Manila  
 Jack, J. B., Customs tidewaiter, Chinkiang  
 Jack, W. C., (Marty & d'Abbadie) engineer superintendent, Haiphong  
 Jackman, J. J., instructor in seamanship, Chinese training ship *Wei Yuen*, Port Arthur  
 Jackson, A., (Ker & Co.) clerk, Manila  
 Jackson, A. J., second engineer, customs revenue cruiser *Pingching*, Shanghai  
 Jackson, Lieut. F. L. La C., Argyll and Sutherland Highlanders  
 Jackson, F. N., (Knight & Co) manager, Singapore  
 Jackson, J., assist. accountant, Chtd. Mercantile Bank, Shanghai  
 Jackson, J., assistant accountant, Chartered Mercantile Bank, Shanghai  
 Jackson, J., second officer, steamer *Devawongse*, Hongkong and Bangkok  
 Jackson, J., pilot, Bangkok  
 Jackson, Rev. J. A., missionary, Nanking  
 Jackson, O., chief engineer, steamer *Kiukiang*, Hongkong and Macao  
 Jackson, Thos., (Hongkong & Shanghai Bank) chief manager, Queen's road (absent)  
 Jackson, Very Rev. Thos., Roman Catholic missionary, Kuching, Sarawak  
 Jackson, W., (Lane, Crawford & Co.) clerk, Queen's-road  
 Jackson, W. H., captain, str. *Taisang*, Hongkong and Calcutta  
 Jackson, W. S., (Russell & Co.) clerk, Shanghai  
 Jacob, Lieut., commandant la milice, Haiphong  
 Jacob, C., clerk, post and telegraph office, Saigon  
 Jacob, R. J., assistant surveyor of public works, Sungei Ujong  
 Jacob, S., telegraphist, Vinhlong, Cochin-China  
 Jacob, T. F., (Campbell, Heard & Co.) clerk, Singapore  
 Jacobi, C. H., second pilot, steamer *Kiangteen*, Shanghai and Ningpo  
 Jacobs, H. H., (I. Marians & Co.) clerk, Yokohama  
 Jacobs, S., warder, gaol, Penang  
 Jacobsen, E., (Wm. Meyerink & Co.) clerk, Shanghai  
 Jacobson, A., (Kunst & Albers) clerk, Wladiwostock  
 Jacobson, P., assist. superintendent, water supply, Singapore  
 Jacobson, R., superintendent, Education department, Penang  
 Jacobson, R. C., acting inspector of schools, Singapore  
 Jacome, J. A. A., lieut. police, Macao  
 Jacquemain, controller of direct taxation, Saigon  
 Jacquemin, telegraphist, Hatien, Cochin-China (absent)  
 Jacquemin, Rev. C., French missionary, Swatow  
 Jacques, registrar, district Court, Mylho, Cochin-China  
 Jaquot, clerk, excise department, Saigon  
 Jaeger, H., (Popoff Bros.) merchant, Hankow  
 Jafray, A., proprietor, Cliff Dairy, Yokohama  
 Jagerspacher, R., (G. R. Lambert & Co.) assistant, Singapore  
 Jago, F. E., (Boustead & Co.) clerk, Singapore  
 Jahreis, A., (Ed. Schellhass & Co.) clerk, Praya  
 Jaille, de la, contr.-amiral, commandant en chef, French Squadron  
 Jakobsen, Miss, missionary, Huocheo, North China  
 Jalade, clerk, Immigration office, Saigon  
 Jalandoni, N., chemist, Jaro, Iloilo  
 Jalleh, P. P., clerk, Resident Councillor's office, Penang  
 Jallet, J. M., clerk, land office, Penang  
 Jamasjee, J., cotton and yarn broker, Gage street  
 Jambu, A. G., clerk, Treasury, Penang  
 Jambu, W. R., (C. S. Tennent & Co.) clerk, Penang  
 Jame, F., (Denis Frères) clerk, Saigon  
 Jame, G., notary public, Saigon  
 Jame, J., (Denis Frères) clerk, Hanoi and Haiphong  
 James, E. L., Japan Mail S. S. Coy., Yokohama



- James, Rev. F. H., missionary, Tsing Chou-fu, Shantung  
 James, F. S., (Fraser, Failey, & Varnun) merchant, Yokohama  
 James, H. W., midshipman, H.B.M. corvette *Constance*  
 James, J. C., teacher, Assumption College, Bangkok  
 James, J. M., adviser, constructive section, Naval department, Yokohama  
 James, L. R., third officer, steamer *Hailoong*, China coast  
 James, S., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) clerk, Haiphong  
 James, S., (Bush Brothers) clerk, Newchwang  
 James, T., China Inland missionary, Shih-cheo  
 James, T., engine driver, Hongkong Fire Brigade  
 James, T. H., R. N., navigating inspector, Japan Mail S. S. Co., Tokyo  
 James, W., constructor, Naval Yard  
 Jameson, J. W., (Geo. Fenwick & Co.) engineer, Wanchai  
 Jameson, J. W., manager tug and lighter Co., Taku  
 Jameson, R. M., M.A., assistant master, Victoria College, Aberdeen Street  
 Jamieson, G., acting judge, H.B.M. Court, Yokohama  
 Jamieson, Rev. J., missionary, Tamsui  
 Jamieson, J. W., assistant, British Consulate, Canton  
 Jamieson, R. Alex., medical practitioner, Shanghai  
 Jamieson, W. B., broker, Shanghai  
 Jammes, director of education Phnompenh, Cambodia  
 Jamsedjee, P., broker, Hongkong  
 Jamsetjee, Framjee, broker, Peel street  
 Janin y Mateos, R., ayudante, districto forestal, Luzon, Philippines  
 Janning, J., (Janning Philippe & Co.) merchant, Hanoi  
 Janning, Jr., (Janning, Philippe & Co.) assistant, Hanoi  
 Jansen, A., superintendent, Sailors' Rest, Singapore  
 Jansen, A. E. A., surveyor, Survey department, Penang  
 Jansen, D. C., proprietor, Astor House Hotel, Shanghai  
 Jansen, L. J., clerk, Supreme Court, Singapore  
 Jansen, S., clerk, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 Janson, C. S. missionary, Tatongfoo, North China  
 Janson, J. L., husbandry depart., & professor of veterinary, College of Agriculture, Tokyo  
 Janssen, E., (Farmacia Sartorius) assistant, Manila  
 Jansz, O. E. provisional district surveyor, land office, Selangor  
 Jansz, R., medical practitioner, Singapore  
 Jantzen, C., (Melchers & Co.) merchant, and consul for Netherlands, Shanghai  
 Jaques, A. H., (Skipworth, Hammond & Co.) assistant, Kobe  
 Jaramilio, J. C., aspirante, Contaduria de Hacienda, Manila  
 Jarero, F., director, Colegio de San Carlos, Cebu  
 Jardim, J. dos S. P., midshipman, Portuguese gunboat *Tejo*  
 Jardin, F. du, (Jardine, Matheson & Co.) assistant, Kiukiang  
 Jardine, W., engineer, Victoria engine works, Singapore  
 Jardonnet, P., overseer, Tonquin Customs, Haiphong  
 Jarlin, S., Roman Catholic missionary, Peking  
 Jarman, J. J., superintendent, cemetery, Yokohama  
 Jarno, telegraphist, Bin-Dinh, Annam  
 Jarrett, J. H. H., assistant master, High School, Malacca  
 Jarvis, F., assistant engineer, H.B.M.S. *Leander*  
 Jason, clerk, Marine Hospital, Saigon  
 Jasselsen, Captain J., Nagasaki  
 Jau, sculpteur, public works department, Saigon  
 Jaudon, P., Government translator, Tokyo  
 Jauffret, process server, Saigon  
 Jaumain, telegraphist, Hanoi  
 Jaume, D., mission de la Compania de Jesus, Manila

- Javel, V., assistant, La Puerta del Sol, Manila  
 Javellana, P., sugar dealer, Iloilo  
 Javier, A., clerk, (Battle Hermanos & Co.,) Manila  
 Javier, F., profesor de estudios de aplicacion, Manila  
 Javier, J., (Tillson, Herrmann & Co.) clerk, Manila  
 Javier, S., telegraphist, Manila  
 Javier y Rodriguez, P., (F. L. Roxas) clerk, Manila  
 Jaworsky, A., Customs, Wladiwostock  
 Jaynes, A. H., assistant, (Hall & Holtz C. Co.) Shanghai  
 Jazuta, W. A., surgeon, Russian gun-vessel *Mandjur*  
 Jean, conductor of public works, Cochín-China  
 Jean, tidewaiter, customs, Quan-Ngai, Annam  
 Jean, Rev. G., Roman Catholic missionary, Peking  
 Jeandot, conductor of public works, Pnompenh, Cambodia  
 Jeanneret, telegraphist, Gocong, Cochín-China  
 Jeannin, surveillant, public works department, Haiphong  
 Jeanrenaud, Ad., (Chs. Jeanrenaud) assistant, Peking  
 Jeanrenaud, Chs., curio dealer, Peking  
 Jebson, Herm., (Jebson & Co.) merchant, Penang  
 Jeewakhan, Nujmoodin, merchant and commission agent, Wellington street (absent)  
 Jeffrey, J. A., (Hongkong and Shanghai Bank) clerk, Yokohama  
 Jeffrey, R., foreman of engineer shop, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 Jeffreys, E. A., officer in charge, land department, Kuching, Sarawak  
 Jeffries, H. U., Hongkong  
 Jehan, M., clerk, land office, Penang  
 Jellat, D., assistant, Museum, Perak  
 Jelovis, Hotel des Voyageurs, Haiphong  
 Jencks, DeWitt C., M.D., missionary, Kobe (absent)  
 Jenkins, B. N., (Russell & Co.) assistant, Amoy  
 Jenkins, D., assistant, Tramways Co., Hongkong  
 Jenkins, Rev. H., missionary, Shaohing, Ningpo  
 Jenkins, J., chief officer, steamer *Nanshan*, China Coast  
 Jenkins, J. L., assistant master, Raffles Institution, Singapore  
 Jenkins, M. A., interpreter, U. S. Consulate, & propr. Hankow Printing Office, Hankow  
 Jenkins, T. O. S., (Fearon, Low & Co.) clerk, Shanghai  
 Jenkins, Mrs. H. M., missionary, Shaohing, Ningpo  
 Jennings, F. K., inspector of police, Penang  
 Jennings, Rev. W., M.A., colonial chaplain  
 Jennings, W., lieutenant, Royal Artillery, Singapore  
 Jensen, Chr., engineer, Imperial Chinese Telegraphs, Yunnan  
 Jensen, J., watcher, maritime customs, Shanghai  
 Jensen, J. L., (Iveson & Co.) clerk, Shanghai  
 Jensen, J. M., (China & Japan Trading Co.) acting asst. manager, Yokohama  
 Jerdein, M. S., merchant and commission agent, Chinkiang  
 Jeremah N. S., marine department, Penang  
 Jeremiah, J., clerk, land office, Krian, Perak  
 Jeremiah, J. E. V., chief clerk, court of requests, Bukit Mertajam, Penang  
 Jeremiah, J. W., clerk, marine department, Penang  
 Jeremiah, L. F., teacher, Government School, Singapore  
 Jeremiah, N., (Tanjong Pagar Dock Co.) clerk, Singapore  
 Jeremiah, P., overseer, Batukawan Sugar Estate, Province Wellesley  
 Jeremiah, P. R., overseer, Prye River Dock, Penang  
 Jeremiah, R. M., road overseer, Larut, Perak  
 Jeremiah, R. H., chief clerk, land office, Krian, Perak  
 Jeremiah, Miss M., teacher, Pulo Tikus girls' school, Penang  
 Jeremiasen, C. C., missionary, Hainan

Jerez, F. M., oficial, contaduria gl. de hacienda, Manila  
 Jermakoff, secretary, Civil Administration, Wladiwostock  
 Jernigan, T. R., consul for United States, Kobe  
 Jerrat, pilot, Saigon  
 Jersey, Miss de., Baxter Girls' school  
 Jessen, J. H., (Gipperich & Barchardi) clerk, Shanghai  
 Jessen, J. P., surgeon, Russian corvette *Razboinik*  
 Jesus, C. A. M. de, (G. C. Anderson) clerk, Praya  
 Jesus, C. M. de, (De Jesus Bros. & Co.) merchant, Bangkok  
 Jesus, F. A. de, (Isaacs & Bros.) clerk, Kobe  
 Jesus, F. V. de, (Grassi Brothers & Co.) clerk, Bangkok  
 Jesus, F. X., tidewaiter, maritime customs, Lappa  
 Jesus, F. X. M. de, (Hongkong and Shanghai Bank) clerk, Queen's road  
 Jesus, J. d., (Guedes & Co.) compositor, Shanghai  
 Jesus, J. M., compositor, *O Progresso*, Shanghai  
 Jesus, J. M. de, (H. Perc) clerk, Saigon  
 Jesus, J. M. E. de, (De Jesus Bros. & Co.) commission agent, Bangkok  
 Jesus, J. V. de, teacher, "Escola Central," Macao  
 Jesus, J. V. de, (Hongkong and Whampoa Dock Co.) head clerk, Kowloon  
 Jesus, L. de, clerk (Inchausti & Co.), Manila  
 Jesus, M. de, assistant, new port works, Manila  
 Jesus, R. T. de, manager, Sociedad de Escultores, Manila  
 Jewell, Commander T. F., commanding U.S.S. *Essex*  
 Jewell, Miss C. I., missionary, Foochow  
 Jewell, Mrs. C. M., missionary, Tientsin  
 Jewett, J. H., (Bavier & Co.) merchant, Yokohama  
 Jex, S. C., assistant, Hongkong Dispensary, Queen's road  
 Jezewski, J. von, Maritime Customs assistant tidewater surveyor, Foochow (absent)  
 Jimenez, D., director, *Porvenir de Bisayas*, Iloilo  
 Jimenez, I. G., ayudante, division forestal, Manila  
 Jimenez y Villaviencio, E., jefe de armaments, arsenal, Cavite  
 Joakim, S., (Edgar & Co.) clerk, Singapore  
 Jochaux, lieutenant, Annamite tirailleurs, Saigon  
 Joganoff, W., assistant, Saghalien Coal Co., Wladiwostock  
 Johansen, G., (Kunst & Albers) assistant, Wladiwostock  
 John, Rev. Griffith, missionary, Hankow  
 John, J. W., proof reader, Customs printing office, Shanghai  
 John, M. H., pilot, Singapore  
 Johnmahomed, A., (Jairazbhoy Peerbhoy & Co.) manager, Wellington street  
 Johnsen, A., Maritime Customs assistant examiner, Kiukiang  
 Johnsen, P. E., lightkeeper, Shanghai  
 Johnsford, A., overseer of taxes, Municipal Council, Shanghai  
 Johnsford, W., Customs tidewaiter, Chinkiang  
 Johnson, A. B., (Sharp, Johnson & Stokes) solicitor, Supreme Court house  
 Johnson, Capt. C., quarter master, army medical staff  
 Johnson, C. H., operator, E. E. A. & C. Telegraph Co., Saigon  
 Johnson, C. W., inspector, assessment department, Municipality, Singapore  
 Johnson, Rev. H. B., missionary, Nagasaki  
 Johnson, J., Pingtu mines, Shantung  
 Johnson, Rev. J. F., missionary, Hangchow  
 Johnson, M., constable, British consulate, Pakhoi  
 Johnson, O., H. B. M. acting consul, Hoihow  
 Johnson, P., master, steam launch *Mena*, Perak  
 Johnson, W. G., proprietor Hyogo Hotel, Kobe  
 Johnson, W. P., chief pilot, steamer *Kiangyu*, Shanghai and Hankow  
 Johnson, Miss, China Inland missionary, Hanch'ng



- Johnson, Miss Ella, missionary, Foochow  
 Johnson, Miss K. V., missionary, Akita, Japan  
 Johnston, A., (Guthrie & Co.) merchant, Singapore (absent)  
 Johnston, And., consulting engineer, Bank Buildings, Queen's road  
 Johnston, C. E. G., assistant paymaster, H.B.M.S. *Swift*  
 Johnston, Major D. A., Royal Engineers  
 Johnston, H. C., superintendent, water supply, Singapore  
 Johnston, J., planting manager, Songei Koyah Planting Co., Sandakan  
 Johnston, Jas., (Boyd & Co.) engineer and shipwright, Shanghai  
 Johnston, J. C., Maritime Customs assistant, Chefoo  
 Johnston, L. A. M., cadet, colonial secretary's office, Singapore  
 Johnston, W. S., China Inland missionary, Cheo-kia-keo  
 Johnston, Miss J., missionary, Amoy  
 Johnstone, D., warder, gaol, Singapore  
 Johnstone, D. M., second engineer, steamer *Toonan*, China Coast  
 Johnstone, F. H., lieutenant, Northamptonshire Regiment, Straits Settlements  
 Johnstone, J., (Japan Mail S. S. Co.,) manager, store department, Yokohama  
 Johnstone, R., (Findlay, Richardson, & Co.) merchant, Yokohama  
 Johnstone, W., commission agent, Amoy  
 Johnstone, Miss, missionary, Foochow  
 Johnstone, Miss, manager, Baxter Girls' school (absent)  
 Jokhee, P. B., (Mehta & Co.) clerk, Amoy  
 Joliot, telegraphist, Gocong, Cochin-China (absent)  
 Jollasse, C., (J. H. Langelutje) clerk, Wladiwostock  
 Jollee, J. M. Le, surgeon, Saigon  
 Jolly, A., artificer, engine room, H. M. Naval Yard  
 Joly, H. B., acting vice-consul, British consulate, Canton  
 Jombert, A., secretary to the Bishop of Samosate, Saigon  
 Joncour, P., S. J., Roman Catholic missionary, Shanghai  
 Jones, (G. Lacaze) clerk, Saigon  
 Jones, General A. C., United States Consul, acting Japanese con'l, Chinkiang & Wuhu  
 Jones, A. E., assistant, municipal council, Shanghai  
 Jones, Rev. A. G., missionary, Tsing Chou-foo, Shantung  
 Jones, C. H., (John Little & Co.) assistant, Singapore  
 Jones, D., (Union Insurance Society) agent, Shanghai  
 Jones, D., Tam Chow mines, Canton  
 Jones, Rev. E. H., missionary, Sendai, Japan  
 Jones, Ed., boarding officer, Harbour master's department  
 Jones, Rev. G. H., missionary, Seoul  
 Jones, H. D. C., clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Manila  
 Jones, J., chief officer, steamer *Nanzing*, Hongkong and Manila  
 Jones, J., (China & Japan Trading Co.) clerk, Nagasaki  
 Jones, J., warder, Victoria Gaol, Arbuthnot Road  
 Jones, J. C. D., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) electrician in chief, S'pore  
 Jones, J. H., constable, British consulate, Whampoa  
 Jones, J. H. D., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) electrician, Singapore  
 Jones, J. G., breaker and trainer, Straits Horse Repository, Singapore  
 Jones, J. W., assistant master, Victoria College, Aberdeen Street  
 Jones, Jas., commander, Japan Mail S. S. Co.'s str. *Higo-maru*, Japan  
 Jones, M., clerk, Supreme Court, Shanghai  
 Jones, R., captain, steamer *Kong Beng*, Hongkong and Bangkok  
 Jones, S. C., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) supervisor, Singapore  
 Jones, T. sub-accountant, Chartered Bank, Singapore  
 Jones, T. W., chief engineer, steamer *Hasting*, China coast  
 Jones, Thos., proprietor, Emmerson's tiffin rooms, Singapore  
 Jones, W., Tam Chow mines, Canton

- Joram, telegraphist, Cantho, Cochin China  
 Jordan, A., (H. & W. Dock Company) storekeeper, Cosmopolitan docks  
 Jordan, A., watcher, maritime customs, Shanghai  
 Jordan, A. L., Telegraph Co., electrician, Amoy  
 Jordan, C., chief officer, str. *Fushun*, China coast  
 Jordan, G. P., health officer, Pedder's street  
 Jordan, J. N., acting assistant, Chinese Secretary, British Legation, Peking  
 Jordan, M., assistant, Sanitary department, Municipal Council, Shanghai  
 Jordan, P., (Chater & Vernon) broker, Queen's road  
 Jordany, P., brigadier de police, Bacninh, Tonkin  
 Jordany, P. X., commissaire of police, Hanoi  
 Jordin, N., (Kunst & Albers) clerk, Wladiwostock  
 Jorge, A., (Hongkong & Shanghai Bank) clerk, Queen's road  
 Jorge, A., clerk, Comptoir d' Escompte, Shanghai  
 Jorge, C., lawyer, Ma'ao  
 Jorge, C. V., (Warner, Blodgett & Co.) clerk, Manila  
 Jorge, F. J. V., (Russell & Co.) clerk, Praya  
 Jorge, P., secretary, Manila Slip Co., Manila  
 Jørgensen, C., Maritime Customs tidewaiter, Hoihow  
 Jørgensen, E. J. F., master mariner, Bangkok  
 Jørgensen, H. P. C., Maritime Customs tidewaiter, Canton  
 Jørgensen, J., pilot, Newchwang  
 Jorus, B., Maritime Customs tidewaiter, Canton  
 José, G. R., procurador, Supreme Court, Manila  
 Joseland, Rev. P., missionary, Amoy  
 Joseph, Bro., teacher, St. Joseph's College, Robinson road  
 Joseph, A., (Rodyk & Davidson) clerk, Singapore  
 Joseph, E. H., (Ezekiel & Joseph) broker, Queen's road  
 Joseph, E. S., cotton and yarn broker, Icehouse lane  
 Joseph, H. H., (P. & O.S.N. Co.) agent, Shanghai  
 Joseph, I., (Shooker, Abraham & Co.) merchant, Shanghai  
 Joseph, M. A., (D. Sassoon, Sons & Co.) clerk, Praya  
 Joseph, M. S., clerk, (E. D. Sassoon & Co.) Queen's Road  
 Joseph, N. A., assistant, revenue survey department, Penang  
 Joseph, S., interpreter, Indian immigration department, Penang  
 Joseph, S. A., (Joseph & Fredericks) broker, Queen's road  
 Joseph, S. M., (D. Sassoon Sons & Co.) clerk, Hongkong  
 Joseph, S. S., clerk, (E. D. Sassoon & Co.) Shanghai  
 Joseph, T., clerk, Saw Mill Company, Johore  
 Josseline, teacher, Chasselloup-Laubat's College, Saigon  
 Josuph, H. H., merchant and commission agent, Yokohama  
 Joubert, H., overseer, telegraph and post office, Quang Ngai, Tonkin  
 Joublin, assistant clerk, Customs, Haiphong  
 Jourdan, Ch., lawyer, Saigon  
 Jourdan, J., telegraphist, Bangkok  
 Jourdan, P., assistant, Messageries Maritimes coal depot, Yokohama  
 Jourden, clerk, public works department, Saigon  
 Journet, clerk, excise department, Saigon  
 Jouron, assistant accountant, Annamite tirailleurs, Saigon  
 Jouvét, A., commission agent and public accountant, Saigon  
 Jouvét, G., assistant, Messageries Maritimes, Yokohama  
 Jove y Diaz, J. de, (Aldecoa & Co.) clerk, Manila  
 Jovellanos, C., calculator, Observatory, Manila  
 Jovellanos, T., calculator, Observatory, Manila  
 Jover, M. G., teniente, guardia civil veterana, Manila  
 Jovino, F., assistant, Sanitary dept., Shanghai

Joyce, W., commander, steamer *Ranee*, Sarawak and Singapore  
 Juan, A. S., weigher, Mint, Manila  
 Juarez y Lozada, mayor, presidio de Manila  
 Jubelin, postal and telegraph agent, Hung Hoa, Tonkin  
 Jubin, C., Yokohama  
 Jubin, L., (Comptoir d'Escompte de Paris) clerk, Yokohama  
 Jubiot, agent, Messageries Maritimes, Haiphong  
 Judah, J. E., (D. Sassoon Sons & Co.) merchant, Shanghai  
 Judah, J. I., (D. Sassoon Sons & Co.) clerk, Shanghai  
 Judah, J. J., (S. J. David & Co.) clerk, Shanghai  
 Judah, J. S., (D. Sassoon, Sons & Co.) clerk, Praya Central  
 Judah, R. S., (D. Sassoon, Sons & Co.) clerk, Praya Central  
 Judd, Rev. C. H., missionary, Ninghai Chao, Chefoo  
 Judd, W., manager, E. E. A. & C. & Gt. Nor. Telegraph Cos., Hongkong  
 Judd, Miss, missionary, Wenchow  
 Jüdel, L., (A. Schomberg & Co.) merchant, Hoihow  
 Judson, Rev. J. H., missionary, Hangechow  
 Judson, Miss C., missionary, Niigata  
 Juge, captain, commanding French frigate *Turenne*  
 Juille, J., medical practitioner, Iloilo  
 Jukes, R. R., clerk, Union Insurance Co., Praya  
 Jukster, captain, O. S. S. Co's steamer *Hecuba*, Bangkok and Singapore  
 Jules, R. J., Maritime Customs tidewaiter, Shanghai  
 Julia, P., vice director, Colegio de San Carlos, Cebu  
 Julian, Bro., teacher, St. Joseph's College, Robinson road  
 Julian, M. A., storekeeper, Prye River Dock, Penang  
 Julien, lieut. génie, Sontay, Tonkin  
 Julien, overseer, excise department, Cholon, Cochín-China  
 Julius, Miss, missionary, Osaka  
 Julyan, J. H., clerk, Ordnance store department  
 Julyan, P., clerk, H. M. Naval Yard  
 Juniper, W. V., engineer, H.B.M.S. *Orion*  
 Jung, I., missionary, Bangkok  
 Jungbluth, A., (W. M. Strachan & Co.) clerk, Yokohama  
 Junguera y Gomez, R., surgeon, naval department, Manila  
 Junker, Emil, (Faber & Voigt) clerk, Kobe  
 Junkin, Rev. D. P., missionary, Yokohama  
 Jupin, lieut. d'habillement, Marine Infantry, Saigon  
 Jürgens, H., broker and auctioneer, Shanghai  
 Jürgens, O., Maritime Customs tidewaiter, Kiukiang  
 Jürgensen, H., (Dalmann & Co.) merchant, Singapore  
 Jurgensen, J., (Kunst & Albers) clerk, Wladiwostock  
 Jürgensen, J., pilot, Shanghai  
 Jürgensen, J., (Pustau & Co.) clerk, Queen's road  
 Just, H. Z., bill and bullion broker, Hongkong Club  
 Justice, merchant, Namdinh  
 Justine, E., telegraphist, That-Khê, Tonquin

Kacker, C.H.A., Maritime Customs tidewaiter, Hoihow  
 Kaderdena, Abdulla, (Hajee Hamed Hajee Essack & Co.) manager, Gage street  
 Kaderdina, M. H., clerk, (A. Abdoola & Co.) Wellington Street  
 Kaderdina, M. (H. H. Josuph) assistant, Yokohama  
 Kahler, W. F., Maritime Customs assistant examiner, Kowloon  
 Kahler, W. R., editor *Temperance Union*, Shanghai  
 Kahlike, D. H. M., proprietor, "Hotel de la Paix," Singapore  
 Kähn, G., interpreter, French consulate, Canton



- Kalfsterman**, H., manager, North Borneo Tobacco Co., Br. N. Borneo  
**Kalischer**, storekeeper, Hanoi  
**Kamer**, A., (Arnhold, Karberg & Co.) clerk, Praya  
**Kammel**, H., (Medical Hall) assistant, Queen's road  
**Kandasamy**, J. P., interpreter, Supreme Court, Penang  
**Kanow**, W., (Staehelin and Stahlknecht) clerk, Singapore  
**Kanzler**, M., sub-manager, "El Oriente" tobacco manufacturing Co., Manila  
**Kapadia**, E. M., (Hussunally & Co.) draper, Wellington street  
**Kapadia**, M. M., merchant, Canton  
**Kappeler**, A., (Samuel Bischoff) clerk, Iloilo  
**Kapudia**, M. M., (M. M. Kapudia & Co.) merchant, Canton  
**Karanjee**, S. N., clerk, (B. M. Ruttonjee & Co.) Canton  
**Karanja**, B. P., merchant, Canton  
**Karberg**, C. P., (Arnhold, Karberg & Co.) clerk, Praya  
**Karl**, E., deputy registrar, Penang  
**Karrer**, (Lehmann & Karrer) merchant, Hanoi  
**Karslake**, W. C., captain, H.B.M. corvette *Sapphire*  
**Kasakoff**, S. M., (J. J. Choorin & Co.) clerk, Wladivostock  
**Kasherinenoff**, A. A., commander, Russian cruiser *Admiral Nahimoff*  
**Katz**, H., (Katz Bros.) merchant, Singapore  
**Katz**, L., (Katz Bros.) clerk, Singapore  
**Katz**, Sig., (Katz Bros.) clerk, Singapore  
**Kaufman**, J., (Kaufman & Co.) merchant, Penang (absent)  
**Kaufmann**, M., (Simon, Evers & Co.) clerk, Yokohama  
**Kavarana**, B. F., merchant, Canton  
**Kavarana**, D. B., (B. F. Kavarana) assistant, Canton  
**Kavarana**, H. S., (S. F. Kavarana & Co.) assistant, Canton  
**Kay**, C. E., manager Kotech Tiuggi estates, Johore  
**Kay**, J. C., assistant, Taikoo Sugar Refinery, Quarry Bay  
**Kayser**, J., chief officer steamer *Alwine*, Hongkong and Southern ports  
**Kayser**, Theo., (Japan Mail S. S. Co.) clerk, Yokohama  
**Keasberry**, C., (Swan & Lermite) apprentice, Singapore  
**Keasberry**, R. W., assistant, Sengai Koyah Planting Co., Sandakan  
**Keates**, W., steward, Kobe Club, Kobe  
**Keaughran**, T. J., Singapore  
**Kederer**, E., secretary, telegraph department, Bangkok  
**Kedrolivausky**, F., teacher of Russian, Wladivostock  
**Keeble**, G., Maritime Customs assistant examiner, Kowloon  
**Keeble**, W., Maritime Customs tidewaiter, Hoilow  
**Kecka**, F. C., (D. D. Ollia & Co.) merchant, Foochow  
**Keeling**, F. G., sergeant, detective police, Shanghai  
**Kehrberg**, P. de, student, Russian Legation, Peking  
**Keil**, O., secretary, Chamber of Commerce, Yokohama  
**Keir**, A., solicitor, Yokohama  
**Keiser**, J., (C. J. Gaupp & Co.) watchmaker, Queen's road  
**Keizer**, Rev. A., Roman Catholic missionary, Kanowit, Sarawak  
**Kellard**, J. T. W. S., staff surgeon, H.B.M. ship *Mutine*  
**Kellman**, E., (C. Rohde & Co.) assistant, Yokohama  
**Kellner**, Dr. Oscar, professor of agricultural chemistry, Tokyo  
**Kelly**, E. S., (Benjamin & Danby) broker, Queen's road  
**Kelly**, J., storeman, H. M. Naval Yard  
**Kelman**, C., assistant accountant, New Oriental Bank, Singapore  
**Kelsey**, Miss A. H. D., medical missionary, Yokohama  
**Kemp**, J. P., warehouseman, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
**Kemp**, R. W., boilermaker, Naval Yard  
**Kemp**, Miss, (Robinson & Co.) assistant, Singapore

- Kempermann, P., minister resident and consul general for Germany, Bangkok  
 Kenderdine, T. S., commander, Japan Mail S. S. Co.'s str. *Sagami-maru*, Japan  
 Kennaway, T. W., clerk, (American Trading Co.) Tokyo  
 Kennedy, A., manager, *Penang Gazette*, Penang  
 Kennedy, D., assistant, Horse Repository, Garden road  
 Kennedy, F., chief engineer, steamer *Kiang Kwan*, China coast  
 Kennedy, J., proprietor, Horse Repository, Garden road  
 Kennedy, General J. D., consul general for United States, Shanghai  
 Kennedy, J. Y., (Allen & Kennedy) broker and commission agent, Penang  
 Kennedy, R., accountant, Ch. Mercantile Bank, Queen's road  
 Kenney, E. H., (Jardine, Matheson & Co.) tea inspector, Shanghai  
 Kenny, C., lieutenant, Royal Artillery, Singapore  
 Kent, W. L., (Tyler & Co.) merchant, Iloilo  
 Keppel, Capt. L. C., commanding H.B.M.S. *Constance*  
 Ker, J. P., (Syme & Co.) clerk, Singapore  
 Ker, T. Rawson, superintendent, Marine dept., Johore  
 Kerautret, inspector, public works department, Saigon  
 Kergardec, Le Comte de, French chargé d' affaires and consul general, Bangkok (abt.)  
 Kerilloff, teacher of Greek and Latin, Wladiwostock  
 Kern, J., (Siber & Brennwald) clerk, Yokohama  
 Kerr, C. D., secretary, Straits Insurance Co., Singapore  
 Kerr, E., oficial, Monte de Piedad, Manila  
 Kerr, Jas., (Fraser & Co.) share broker, Singapore  
 Kerr, J. A., Maritime Customs assistant, Ningpo  
 Kerr, J. D., foreman, engine d-pt., Dock Co., Bangkok  
 Kerr, J. G., M.D., medical missionary, Canton  
 Kerr, R. H., assist. accountant, Hongkong and Shanghai Bank, Shanghai  
 Kerr, T. S., colonial surgeon, Penang  
 Kerr, Miss, missionary, Sih-Cheo, North China  
 Kerr, Miss Emma, missionary, Soochow  
 Kershaw, T. H., (Logan & Ross) barrister-at-law, acting mag's rat, Singapore  
 Kershaw, T., second officer, str., *Zafiro*, Hongkong and Manila  
 Kersting, T., (Kumpers & Co) merchant, Singapore  
 Kerzberg, second engineer, S. S. *Hai Riong*, Chemulpo  
 Kessler, A. W., clerk, marine office, Singapore  
 Kessler, F., compositor, government printing office, Singapore  
 Kessler, A., (Kumpers & Co.) manager, Singapore  
 Keswick, J. J., (Jardine, Matheson & Co.) merchant, Hongkong  
 Keswick, W., (Jardine, Matheson & Co.) merchant (absent)  
 Ketch, P., clerk, (C. Rhode & Co.) Yokohama  
 Ketring, Miss M. J., missionary, Peking  
 Ketteler, Baron von, secretary, German Legation, Peking  
 Keun, R. M., apothecary, General hospital, Kwa Lumpur, Selangor  
 Keun, W. C. P., clerk, audit department, Singapore  
 Keutgen, A., (Arnhold, Karberg & Co.) merchant, Praya  
 Kew, C. H. W., (Chartered Bank) clerk, Queen's road  
 Kew, C. T., (Strachan & Co.) clerk, Kobe  
 Kew, G., third engineer, steamer *Haiphong*, China coast  
 Kew, J. W., second engineer, str. *Diamante*, Hongkong and Manila  
 Key, E. M. C., lieutenant, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Key, Geo., gunner, H. B. M. cruiser *Leander*  
 Key, W., China Inland missionary, Seh cheo, North China  
 Keyer, Z. de, Roman Catholic missionary, Sha She, Ichang  
 Keyl, N., agent de travaux, public works department, Hanoi  
 Keyn, H. M. de, overseer, public works department, Phum Ly, Annam  
 Keyser, A. L., secretary, British Residency, Kwa Lumpur, Selangor

Keyt, H., draughtsman, Mines department, Perak  
 Keyt, J. T., secretary's office, assistant, Larut, Perak  
 Khakee, H., clerk, (E. Pabaney) Lyndhurst Terrace  
 Khan, A., clerk, stamp office, Penang  
 Khan, S. C., (Cawasjee Pallanjee & Co.) clerk, Gage street  
 Khimjee, E., (Tharia Topan) clerk, Gage street  
 Khimjee, I., manager, Tharia Topan, Shanghai  
 Kidder, Miss A. H., missionary, Tokyo  
 Kieffer, A. J., surgeon major, Maine Infantry, Saigon  
 Kierulff, H., proprietor, Globe Hotel, Tientsin  
 Kierulff, P., commission agent and storekeeper, Peking  
 Kilby, E. Flint, (Flint Kilby & Co.) merchant, Yokohama  
 Kilch, A. von (Nabholz & Osenbruggen) merchant, Shanghai  
 Kildoyle, Ed., manager, Yokohama engine and ironworks, Yokohama  
 Kiley, J. D. (J. D. Kiley & Co.) sailmaker, Praya Central  
 Killin, J., (Hongkong and Whampoa Dock Co.) sawmiller, Kowloon  
 Kimball, R. H., (Winn & Kimball) dentist, Bank Buildings  
 Kimball, Miss J., missionary, Yokohama  
 Kinahan, Miss, F., China Inland missionary, Tsin-chau  
 Kinch, P. B. C., (Grassi Brothers & Co.) civil engineer, Bangkok  
 Kinck, F., (Anderson & Co.) manager, Bangkok  
 Kindblad, A. W., examiner, maritime customs, Newchwang  
 Kinder, Chas., (Windsor, Rose & Co.) clerk, Bangkok  
 Kinder, C. W., (China Railway Co.) engineer in chief, Tientsin  
 Kindervater, R., (Puttfarcken & Co.) clerk, Singapore  
 King, Rev. A., missionary, Tientsin  
 King, C., (Jardine, Matheson & Co.) tea inspector, Foochow  
 King, C. H., (Brand Bros. & Co.) clerk, Shanghai  
 King, D., chief officer, str. *Toonan*, China coast  
 King, G., China Inland Missionary, Lao Ho Keo  
 King, G. J. W., land bailiff, public works department  
 King, J., chief clerk, Land office, Singapore  
 King, P. H., Maritime Customs assistant, Tientsin  
 King, R. M., navigating lieutenant, H.B.M. corvette *Porpoise*  
 King, T., China Inland missionary, Tatongfoo, North China  
 King, W. W., tea inspector, Shanghai and Hankow  
 Kingdon, N. P., (Kingdon, Schwabe & Co.) merchant, Yokohama  
 Kingman, Rev. H., missionary, Tientsin  
 Kingsell, F., printer, Yokohama  
 Kingsley, T. H., Maritime Customs assistant tidesurveyor, Hoihow  
 Kingsmill, Thomas W., civil engineer and architect, Shanghai  
 Kingsworth, G., supdt. engineer, Chinese cruiser *Chih Yuen*, Port Arthur  
 Kinnear, H. R. (Gibb, Livingston & Co.) clerk, Shanghai  
 Kilsch, Theo., captain, steamer *Kwang-chi*, China coast  
 Kip, Rev. L. W., D.D., missionary, Amoy (absent)  
 Kipping, C. H., engineer, railway dept., Manila  
 Kirby, H., (Hall & Holtz Co-operative Co.) assistant, Shanghai  
 Kirby, R. J., Tokyo  
 Kirch, H. (Ed. Schellhass & Co.) clerk, Praya  
 Kirchberger, M., assistant, (Katz Brothers) Penang  
 Kirchhoff, E., (Speidel & Co.) clerk, Saigon  
 Kirchner, A., (Kirchner & Böger) merchant, Shanghai  
 Kirk, J., second engineer, steamer *Kiang-yung*, China coast  
 Kirkland, Miss Helen, missionary, Hangchow  
 Kirkwood, J., chief engineer, Customs cruiser *Kai Pan*, Kowloon  
 Kirkwood, J., inspector of machinery, Naval Yard, Port Arthur (absent)



Kirkwood, M., barrister-at-law, and legal adviser, Judicial Dept., Yokohama  
 Kirschstein, J. C., (H. Sietas & Co.) storekeeper, Chefoo  
 Kisevetter, lieut. comdr. Russian gun-vessel *Sivoutch*  
 Kisseleff, M. G., (Tokmakoff, Molotkoff & Co.) clerk, Kiukiang  
 Kite, W., engineer, Fire department, Shanghai  
 Kittzsteiner, lieutenant, German gunboat *Wolf*  
 Kjellar, O. J., assistant, Taikoo Sugar Refinery, Quarry Bay  
 Kladt, T. G., (Ed. Schellhass & Co.) clerk, Shanghai  
 Klampermeier, F., hair dresser and sick nurse, Shanghai  
 Klaus, M., (Lohmann & Co.) assistant, Yokohama  
 Kleffel, Dr., German Naval Hospital, Yokohama  
 Kleinenoff, K., secretary, Russian Legation, Peking  
 Klein, A., Maritime Customs watcher, Whampoa  
 Kleine, R., interpreter United States Consulate, Ningpo  
 Kleinwachter, F., commissioner of Maritime Customs, Ningpo  
 Kleinwort, A., (H. C. Morf & Co.) manager, Kobe  
 Klemme, C., Mombitsu beet sugar manufactory, Sapporo, Japan  
 Klemme, F., Mombitsu beet sugar manufactory, Sapporo, Japan  
 Kliene, A., Maritime Customs tide-surveyor and harbour-master, Ningpo  
 Kliene, C., clerk, Maritime Customs, Tientsin  
 Klinck, C., superintendent, Rope Manufacturing Co., Hongkong  
 Klingemann, C., (Pustau & Co.) clerk, Queen's road  
 Klingen, H. L. J. F., assistant, Langfeldt & Mayers, Kobe  
 Klopfer, P., chief officer, str., *Kwangchi*, China Coast  
 Klopp, H., merchant, Bangkok  
 Kloss, W., merchant, Saigon  
 Klueppel, E., (Speidel & Co.) clerk, Saigon  
 Klunder, R., (Schmidt, Kusterman & Co.) merchant, Singapore  
 Kluth, Frau, assistant, public school, Shanghai  
 Kluth, O., inspector of municipal police, Central station, Shanghai  
 Klyhn, L. H. C., lightkeeper, Ockseu, Amoy  
 Klyne, F. C., second clerk, Supreme Court, Malacca  
 Klyne, G. C., clerk, Netherlands India Postal Agency, Singapore  
 Klyne, J. F. C., clerk, Gas Company, Singapore  
 Klyne, J. R., (New Harbour Dock) clerk, Singapore  
 Knaggs, A. L., inspector of works, Krian, Perak  
 Knapel, F., Maritime Customs assistant examiner, Amoy  
 Knight, A., assistant auditor general, Singapore  
 Knight, G. G., assistant, engineer, H. B. M. corvette *Cordelia*  
 Knight, H. N., furniture maker, Singapore  
 Knight, Major H. P., Royal Engineers  
 Knight, J., railway clerk in charge, Batu Tiga, Selangor  
 Knight, W., lightkeeper, lightship, Taku  
 Knight, Miss, China Inland missionary, Chefoo  
 Knights, A. E., captain, steamer *Kiang-kwan*, Shanghai and Hankow  
 Kuipping, E., meteorologist, Meteorological office, Tokyo  
 Knobloch, G., assistant, Taikoo Sugar Refinery, Quarry Bay  
 Knott, Dr. C. G., professor of physics, University, Tokyo  
 Knott, J., examiner, Customs, Yuensan, Corea  
 Knowles, J. S., (S. C. Farnham & Co.) assistant, Shanghai  
 Knowling, G. F. S., lieutenant, H. B. M. corvette *Satellite*  
 Knox, Rev., missionary, Kiong Ning-foo, Foochow  
 Knox, D. F., manager, Yew Lee estate, Batu Pahat, Johore  
 Knox, D. J., manager, Castlewood Estate, Johore  
 Knox, Rev. G. W., professor of logic, University, Tokyo  
 Knox, H., (H. Blow & Co.) assistant, Tientsin

- Knox, Jas., manager, Cambus estate Batu Pahat, Johore  
 Kober, H., clerk, (F. Retz & Co.) Yokohama  
 Kobke, K., telegraphist, Bangkok  
 Koch, Alex., (G. R. Lambert & Co.) photographer, Singapore  
 Koch, F. W., (Siemssen & Co.) clerk, Queen's road  
 Koch, G., assistant, telegraph office, Wladiwostock  
 Koch, H., (H. C. Morf & Co.) clerk, Yokohama  
 Koch, H., merchant, Yokohama  
 Koch, J. G., surveyor, Revenue Survey department, Penang  
 Koch, Otto, (Koch & Brunner) merchant, Cebu  
 Kochen, M., (C. Illies & Co.) clerk, Kobe  
 Kochergin, S. P., (J. J. Choorin & Co.) clerk, Wladiwostock  
 Kock, C., (Kirchner & Böger) clerk, Shanghai  
 Kock, Johannes, (C. Heinzen & Co.) merchant, Manila  
 Koek, M., usher, German consulate, Shanghai  
 Koear, C. B., (D. D. Ollia & Co.) clerk, Wellington street  
 Koehler, R., captain, steamer *Amoy*, Hongkong and Shanghai  
 Koehler, Mrs. A., Haefker's Hotel, Yokohama  
 Koehn, G., medical practitioner, Singapore  
 Koek, E., solicitor, Singapore  
 Koek, E. R., (E. Koek) barrister-at-law, Singapore  
 Koek, H., (Braddell Brothers) conveyancing clerk, Singapore  
 Koek, J. P., assistant surveyor, public works department, Sungei Ujong  
 Koenig, Eug., (Eug. Koenig & Co.) merchant, Hanoi  
 Koenitz, A., (McAlister & Co.) clerk, Singapore  
 Koenitz, F., (Robinson & Co.) assistant, Singapore  
 Köppe, C., (M. Raspe & Co.) clerk, Kobe  
 Koerner, F., (Morf & Co.) clerk, Yokohama  
 Koester, O. W., U.S.S. *Omaha*  
 Kofod, F. A., Pilot Company, Shanghai  
 Kofod, J., in charge hulk *Sultan*, Kiukiang  
 Kofod, V., (Gt. Northern Telegraph Co.) electrician, Nagasaki  
 Kofoed, N. C., Yangtze pilot, Shanghai  
 Koger, W., (G. Hieber & Co.) merchant, Singapore  
 Kohlhoff, P., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) operator, Singapore  
 Koike, H., operator, (Great Northern Telegraph Co.) Nagasaki  
 Kolémine, A. de, consul for Russia, Yokohama  
 König, W., (J. Bryner) assistant, Wladiwostock  
 Koörn, B., shipping master, German consulate, Singapore  
 Kooshefski, lieut. engineer, floating dock, Wladiwostock  
 Koosnetzoff, W. M., (Piatkoff, Molchanoff & Co.) clerk, Kiukiang and Hankow  
 Kopp, G., Maritime Customs tidewaiter, Takao  
 Koreylin, W. M., (S. I. Speshiloff & Co.) clerk, Foochow  
 Korff, A., (Melchers & Co.) clerk, Shanghai  
 Korn, Dr. F., (Taikoo Sugar Refining Co.) assistant, Quarry Bay  
 Kortlepel, J. T., mate, *Tungsha* lightship, Shanghai  
 Kosca, E., professor of music, Hongkong  
 Kostileff, V., Russian Consul, Nagasaki  
 Kostromitinooff (E. Kunhardt), clerk, Wladiwostock  
 Köttnitz, K., (Gsell & Co.) clerk, Manila  
 Kotwall, D. R., (Sodutroy Chokhany) clerk, Hongkong  
 Kovrigin, P. P., (Tokmakoff, Molotkoff & Co.) clerk, Tientsin  
 Kraal, H. E., bailiff, Sheriff's department, Singapore  
 Kraal, J., writer, Naval Yard  
 Kraal, S. A., (J. G. Gotz) assistant, Amoy  
 Krafft, P., (Baer Senior & Co.) clerk, Manila

Krafzeff, T. T., assistant, telegraph office, Wladiwostock  
 Kragh, C. H., (Gt. Northern Telegraph Co.) superintendent, Nagasaki  
 Kramer, E., clerk, Carlowitz & Co., Ice House lane  
 Kramer, J., (Arnhold, Karberg & Co.) silk-inspector and consul for Denmark, Canton  
 Krapfenbauer, A., (P. Schuster) chemist, Manila  
 Krause, B., acting interpreter, German consulate, Shanghai  
 Krause, E., (Pustau & Co.) clerk, Canton  
 Krauss, A., (Carlowitz & Co.) merchant, Shanghai (absent)  
 Krebs, F., (Mitsu Bishi Sha) Nagasaki  
 Krebs, O. F., vice-consul for Portugal, Nagasaki  
 Kreitner, G. Chev. de, consul for Austria-Hungary, Yokohama  
 Krell, N., (Langfeldt & Mayers) assistant, Yokohama  
 Krencki, R. von, Consul for Germany and acting consul for Switzerland, Kobe  
 Kribbe, P. G. (Stolterfoht & Hirst) clerk, Praya  
 Krickenbeck, J. W., clerk, secretary's office, Larut, Perak  
 Krien, F., consul for Germany, Seoul  
 Krips, S., merchant, and vice-consul for Sweden and Norway, Wuhu  
 Krisnansamy, A., (A. S. Watson & Co.) assistant, Queen's road  
 Kritter, X., foreman engineer, Harbour Works, Port Arthur  
 Krivoschapkin V., (Lindholm & Co.) clerk, Wladiwostock  
 Krohn, J., clerk, (Taumeyer & Co.,) Shanghai  
 Krohn, Werner, (Schönfeld & Co.) merchant, & sec. Chamber of Commerce, F'cho w  
 Kroker, P. R., lightkeeper, Shantung N. E. Promontory Light, Chefoo  
 Krug, apprentice geometer, survey office, Saigon  
 Krug, A., watchmaker, Amoy  
 Krüger, J., (L. Vrand & Co.) clerk, Tientsin  
 Krugloff, K. S., (Piatkoff, Mo'chanoff & Co.) clerk, Hankow  
 Kruijt, N.therlands Consul, Penang  
 Kruse, A. L. B., master mariner, Bangkok  
 Krysteck, B., fourth engineer, N. D. Lloyd str. *Gen. Werder*, Hongkong and Japan  
 Kuenzle, A., (Hollmann & Co.) clerk, Manila  
 Kuester, student interpreter, German Legation, Peking  
 Kühl, O., assistant engineer, Chinese cruiser *King Yuen*, Port Arthur  
 Kuhlmann, H., (Kruse & Co.) storekeeper, &c., Queen's road  
 Kuhn, M. M., (Kuhn & Co.) curio dealer, Yokohama and Hongkong (absent)  
 Kulakoff, proprietor, Golden Horn Hotel, Wladiwostock  
 Kultzau, G., merchant, Ningpo  
 Kunhardt, E., merchant, Wladiwostock  
 Kunst, G., (Kunst & Albers) merchant, Wladiwostock (absent)  
 Kunstler, H., naturalist, Perak  
 Kup, F., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Shanghai  
 Kupfer, Rev. C. F., missionary, Kiukiang  
 Kurmseybhoy, M., (J. Peerbhoy & Co.) manager, Shanghai  
 Kurtzhalss, A., (A. Markwald & Co.) mert., and con. for Austria-Hungary, Bangkok  
 Kurtzsh, Otto (M. B. Cohen) clerk, Bangkok  
 Kurz, Rev. B., missionary, Papar, B. N. Borneo  
 Kurz, E., (Farmacia Sartorius) assistant, Manila  
 Kurz, H., (Speidel & Co.) clerk, Saigon and Pnompenh  
 Kurz, O., (Speidel & Co.) clerk, Saigon  
 Kusnezoff, N., landing and shipping agent, Wladiwostock  
 Kustakin, D., chief officer, str. *Siberia*, Wladiwostock  
 Kuster, J., (Erwin Kunhardt) clerk, Wladiwostock  
 Kustermann, E., (Schmidt, Kustermann & Co.) clerk, Penang  
 Kutter, Rev. R., missionary, Kayinchu, Kwangtung  
 Kyles, J., (Hongkong & Whampoa Dock) foreman turner, Kowloon  
 Kynnersley, C. W. Sneyd, acting Colonial Treasurer, Singapore



Kyshe, J. W. N., second commissioner Court of Requests, Penang

Labarbe, C., (C. Labarbe & Co.) merchant and commission agent, Manila

Labarra, A. C., captain, fourth regiment, Manila

Labat, E. D., fourth engineer, steamer *Japan*, Hongkong and Calcutta

Labataille, overseer, excise department, Saigon

Labadan, J. B., proprietor, "Restaurant de Paris," Manila

Labeuska, Mme., storekeeper, Sontay, Tonkin

Labeye, accountant, *Courrier d'Haiphong*, Haiphong

Labeye, A., entrepreneur, Haiphong

Labeye, F., propriétaire, Haiphong

Labeye, J., propriétaire, Haiphong

Labeyrie, Mlle., assistant, Mme. Doriani Bouillac, Saigon

Labie, clerk, post and telegraph department, Saigon

Laborie, telegraph clerk, Sadac, Cochinchina

Labourgade, lieutenant, second battalion, Artillery, Saigon

Lac, du, proprietor Hotel du Lac, Hanoi

Lacalle, J. M., professor, University, Manila

Lacalle y Sanchez, F. de la, surgeon-major, army medical dept., Manila

Lacan, administrator native affairs, Tayninh, Cochinchina

Lacanilas, M., lawyer, Manila

Lacassen, F. H., lightkeeper, Dodd Island, Amoy

Lacaudola, T., assistant, (La Puerta del Sol) Manila

Lacaze, registrar, justice of the peace court, Saigon

Lacaze, receiver, land office, Saigon

Lacaze, A., storekeeper, Saigon and Hanoi

Lacaze, G., storekeeper, Saigon

Lacey, E., (Lane, Crawford & Co.) assistant, Shanghai

Lachal, L., (L. Simon) clerk, Haiphong

Lachenal, J. L., engineer, railway dept., Manila

Lachevrotière, de, pilot, Saigon

Lachmal, A., engineer, railway dept., Manila

Lacloarec, lightkeeper, Hondau, Haiphong

Lacote, administrator of native affairs, Cantho, Cochinchina

Lacour, (Marty & d'Abbadie) clerk, Hanoi

Lacouture, telegraphist, Cholon, Cochinchina

Lacroux, apothecary, military hospital, Haiphong

Lacroux, C., telegraphist, Hanoi

Lacson, D., chemist, Molo, Philippines

La Cueva, J. A., lieutenant, Regimento de Infanteria, Macao

Lacy, Rev. W. H., missionary, Foochow

Ladds, C. V., M.R.C.V.S., inspector, live stock and markets

Laffaix, Captain L. F., commandant, compagnie d'ouvriers, Saigon

Laffargue, lieutenant, Annamite Tirailleurs, Saigon

Lafferrayrie, E., secretary, Messageries Maritimes, Saigon

Lafferty, Miss C. B., missionary, Osaka

Laffin, T. M., "Exchange Market," Yokohama

Laffitte, assistant, Customs, Namdinh, Tonkin

Laffitte, chief of bureau, Customs, Phat-Diem, Tonquin

Laffon, G., accountant, Banque de l'Indo-China, Haiphong

Laffont, administrator native affairs, Sadec, Cochinchina

Laffont, J. B., surgeon, Saigon

Lafon, Rev. L., teacher, college of Pulo-Ticus, Penang

Lafond, secretary and chief of customs bureau, Quinhon, Annam

Lafont, J., administrator, "La Oceania Espanola," Manila

Lafont, J. A. T., assist. secretary of Customs, Hanoi

Lafont y Fons, F., assayer, Mint, Manila  
 Laforgue, agent d'affaires, Saigon  
 Laforgue, chief, fifth office, direction of the local service, Saigon  
 Lafortezza, C., delinquant, Observatory, Manila  
 Lafosse, attaché, harbour department, Port Arthur  
 Lafosse, clerk, magistrate's court, Saigon  
 Lafrentz, C. J., (Herbert Dent & Co.) clerk, Canton  
 Lafuente y Almeda, A., ayudante, division forestal, Manila  
 Lagarde, Rev. G., missionary, and chaplain, French Legation, Peking  
 Lagartterie, Count, surgeon, French gunboat *Vipere*  
 Lagrange, administration of native affairs, Tan-an, Cochin-China  
 Lagrost, chief engineer, French cruiser *Primauguet*  
 Laguo, S., assistant, "La Puerta del Sol," Manila  
 Laguna, J., consiliario, Banco Espanol Filipino, Manila  
 Laheir, E. S., (D. D. Ollia & Co.) merchant (absent)  
 Lahora, M., assistant, Hacienda, Manila  
 Lahora y Gomez, C., aspirante, contaduria de hacienda, Manila  
 Lahorra y Tello, A., ayudante, division forestal, Luzon, Philippines  
 Lahuppe, teacher, Chasseloup-Laubat's College, Saigon  
 Laidler, T. W., Maritime Customs assistant examiner, Shanghai  
 Laidrich, A., (L. Vrad & Co.) storekeeper and watchmaker, Shanghai  
 Laidrich, H., (A. Bief Id) clerk, Shanghai  
 Laina, pilot, Saigon  
 Laine, L. P., chemist, Saigon  
 Laines, Fr. M., professor of medicine, University, Manila  
 Laing, J. M., (Kelly & Walsh) assistant, Queen's road  
 Laird, G. F., chief engineer, H.B.M.S. *Wivern*  
 Laird, R., (Brown & Co.) clerk, Penang  
 Laisey, garde-magazin, Messageries Fluviales, Saigon  
 Lajeat, G., (Cozon & Giraud) clerk, Shanghai  
 Lake, Edward, (G. W. Lake & Co.) shipchandler, Nagasaki  
 Lake, Gabriel, teacher, Assumption College, Bangkok  
 Lalande, E. J. B., chemist, Saigon  
 Lalcaca, E. P., broker, Shanghai (absent)  
 Lalcaca, P. S., (Tata & Co.) manager, Shanghai  
 Lalcacca, B. P., broker, Shanghai  
 Lalcacca, C., M.D., medical practitioner, Shanghai  
 Lallement, P., missionary, Vinhlong, Cochin-China  
 Lalmeeya, Hoosenally, (Shaikally Fazulally) clerk, Wellington street  
 Lamacchia, D., maritime customs tidewaiter, Wuhu  
 Lamache, clerk, Direction of the local service, Saigon  
 Lamaniche, clerk, (Denis Freres) Saigon  
 Lamarche, clerk, excise department, Saigon  
 Lamb, second engineer, P. & O. str. *Ancona*, Hongkong and Japan  
 Lamb, A. R., clerk, (Japan Mail S. S. Co.) Yokohama  
 Lamb, J., assistant manager, Batakuwan Sugar Estate, Province Wellesley  
 Lamb, J., inspector of police, Perak  
 Lamb, J. F., assist. manager, Prye Sugar Estate, Province Wellesley  
 Lamb, J. M., medical officer, and magistrate, Kudat, B. N. Borneo  
 Lamb, T. H., gaoler, Penang  
 Lambert, telegraphist, Saigon  
 Lambert, G., attaché au Cabinet, residence general, Hanoi  
 Lambert, G. R., (G. R. Lambert & Co.) photographer, Singapore (absent)  
 Lambuth, Rev. J. W., D.D., missionary, Kobe  
 Lambuth, Rev. W. R., M.D., missionary, Hiroshima, Japan  
 Lamit, E. C., capt. ayudante, Regimento No. 1, Manila

- Lamke, J., ship broker, Praya Central  
 Lammers, J., manager, Straits Pepper Co., Selangor  
 Lammert, C. H., (Siemssen & Co.) clerk, Queen's Road  
 Lammert, G. P., (Siemssen & Co.) clerk, Queen's road  
 Lammert, G. R., auctioneer, &c., Duddell street  
 Lammert, T. W., (Butterfield & Swire) clerk, Hongkong  
 Lamond, H., accountant, Hongkong and Shanghai Bank, Manila (absent)  
 Lamond, J. B., chief engineer, steamer *Fuyew*, China coast  
 Lamond, W., Jr., (Westall, Little & Co.) merchant, Shanghai  
 Lamont, A. D., accountant, Singapore & Straits Printing Office, Singapore  
 Lamont, T. G., foreman shipwright, New Harbour Dock, Singapore  
 Lamort, T., mason, Harbour Works, Port Arthur  
 Lamoureux, G., archiviste, Chamber of Commerce, Saigon  
 Lampe, L., pilot, Bangkok  
 Lamy, J., telegraphist, Thanh Quan, Tonquin  
 Lancaster, M. V., captain, steamer *Hae-an*, China coast  
 Lancaster, Rev. R. V., missionary, Ningpo  
 Land, J. M., Maritime Customs assistant tidesurveyor, Shanghai  
 Landalt, J., clerk, (Ulysse Pila & Co.) Haiphong  
 Landes, telegraphist, Phanrang, Annam  
 Landeira y Rodriguez, M., jefe de negociado, Consejo de Administracion, Manila  
 Landis, H. M., missionary, Tokyo  
 Lane, F. G., acting head master, Chinese Government School, Canton  
 Lang, D., second engineer, steamer *Choysang*, China coast  
 Lang, J., second engineer, str. *Kong Beng*, Hongkong and Bangkok  
 Lang, John, medical missionary, Amoy  
 Lang, John, (Robt. Lang & Co.) assistant, Queen's road  
 Lang, R., tailor and outfitter, Queen's road  
 Lang, W., third engineer, steamer *Kutsang*, China coast  
 Lang, W. H., lieutenant, H.S.M. steamer *Apollo*, Bangkok  
 Lang, W. M., R.N., admiral, Chinese Northern Fleet, Port Arthur  
 Langan, P., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) operator, Penang  
 Langdon, W. C., (E. E. A. & C. Telegraph Co.) acting superintendent, Saigon  
 Lange, paymaster, German gunboat *Wolf*  
 Lange, A. E., storekeeper, store department, Sarawak  
 Lange, C., master mariner, Bangkok  
 Lange, C., (Justus Lembke & Co.) clerk, Shanghai  
 Lange, G., student interpreter, German Legation, Peking  
 Lange, W., (H. C. Morf & Co) clerk, Kobe  
 L'Angellier, R. C., (Gilfillan, Wood & Co.) clerk, Singapore  
 Langelot, sub-lieut., third battalion Artillery, Saigon  
 Langelütje, J. H., merchant, Wladiwostock  
 Langenberg, J. van, draftsman, (F. G. Durnford & Co.) Singapore  
 Langer, midshipman, French frigate *Turenne*  
 Langfeldt, A., (Langfeldt & Mayers) storekeeper, Yokohama  
 Langford, W. S., (Maynard & Co.) manager, Penang  
 Langguth, M. C. L., (Grassi Brothers & Co.) accountant, Bangkok  
 Langlade, inspector, public works department, Saigon  
 Langlands, D., third engineer, steamer *Ichang*, China coast  
 Langley, J., Maritime Customs tidewaiter, Tamsui  
 Langman, R., missionary, Kingwha  
 Lanning, H., M.D., missionary, Osaka  
 Lanning, Geo., headmaster, Anglo-Chinese school, and organist, Cathedral, Shanghai  
 Lanning, Mrs., superintendent Hongkew School, Shanghai  
 Lannon, J., barrack sergeant, commissariat department, Singapore  
 Lant, T. J., Maritime Customs boat officer, Kiukiang



Lanterslein, M. A., clerk, Tokmakoff, Molotkoff & Co., Tientsin  
 Lanz, E., (Hlity & Co.) clerk, Singapore  
 Lapeyre, tidewaiter, Customs, Haiphong  
 Laplace, E., broker, Saigon  
 Laplace, S., (Denis frères) assistant, Haiphong  
 Laporte, E., as-istant, Customs, Jenchuan, Corea  
 La Porte, M. W., apothecary, pauper hospital, Singapore  
 Lapraik, John S., (Douglas Lapraik & Co.) merchant, Praya (absent)  
 Lara, F. A. de, comandante, guardia civil, Manila  
 Lara, J. A., comandante, fourth regiment, Manila  
 Lara, J. G. de, ayudante, inspeccion general de Montes, Manila and Iloilo  
 Laracine, H., telegraphist, Hanoi  
 Larasana, Fr. V., confesor de Tagalo, Manila  
 Larcenas, V. C., assistant, cigar manufacture, "La Insular," Manila  
 Large, I. F., Maritime Customs assistant examiner, Shanghai  
 Large, Rev. T. A., missionary, Tokyo  
 Larios, S., oficial, adminis. central de impuestos, Manila  
 Larken, M., proprietor, Castlewood plantation, Johore  
 Larnaudie, director of school, Hanoi  
 Larnaudie, Rev. F. L., French missionary, Siam (absent)  
 Larosiére, de, clerk, customs, Ky-Lua, Cochín-China  
 Larraz, M., oficial, adminis. central de rentas, &c., Manila  
 Larrey, first clerk, library, direction of the local service, Saigon  
 Larrinaga, P., (Larrinaga & Echeita) merchant, Manila  
 Lartigue, clerk, admins. native affairs, Saigon  
 Larue, V., ice manufacturer, Saigon  
 Larza, G., capt. of artillery, aide-de-camp to H. E. the Captain General, Manila  
 Lasala, C., comandante, fifth regiment, Manila  
 Lasnier, A., banker, Saigon  
 Laspe, Ad., (Behn, Meyer & Co.) clerk, Singapore  
 Lasquety, A. de, oficial interino, de contaduria gl. de hacienda, Manila  
 Lassaire, clerk, treasury, Hanoi  
 Lassalle, principal geometer, survey office, Saigon  
 Lassen, assistant, telegraph and post office, Wladiwostock  
 Lasserre, clerk, Administration of native affairs, Saigon  
 Latham, H., general broker, Singapore  
 Latorre, L., telegraphist, Manila  
 Latter, E., (Boyd & Co.) assistant, Amoy  
 Latty, E. H., (Hall & Holtz Co-operative Co.) assistant, Hongkong  
 Laty, lieut., second battalion, Artillery, Saigon  
 Laub, J. L. G., (A. S. Watson & Co.) manager, Hankow  
 Laughler, H., assistant master, Raffles Institution, Singapore  
 Laughlin, Rev. J. H., missionary, Wei Hien, Shantung  
 Laughton, W. F., missionary, Sining, North China  
 Laugie, clerk, excise department, Tay Ninh, Cochín-China  
 Laumondais, Rev. M. C., teacher, College of Pulo Ticus, Penang  
 Launc, sous lieutenant, milice, Muong, Annam  
 Launey, A., maritime customs tidewaiter, Chinkiang  
 Laurans, lawyer, and proprietor *l'Indo-Chinois*, Saigon  
 Lauré, G., (C. Labarbe & Co.) accountant, Singapore  
 Lauré, J. M., (C. Labarbe & Co.) assistant, Manila  
 Lauré, M., (C. Labarbe & Co.) merchant, Singapore  
 Laurence, Miss, missionary, Ningpo  
 Laurence, J., chief officer, steamer *White Cloud*, Hongkong  
 Laurent, C., chef des service financiers, Hanoi  
 Laurent, E., telegraphist, Tonquin

Laurent, Rev. F., French missionary, Swatow  
 Laurent, L., missionary, Thala, Tayninh, Cochin China  
 Lauts, J. T., (Lauts & Haesloop) merchant, Takao  
 Lavacry, V., (Oppenheimer Frères) clerk, Yokohama  
 Laval, proprietor of "Hotel Laval," Saigon  
 Lavaux, E., clerk, (Ulysse Pila & Co.) Haiphong  
 Laverdet, clerk, excise department, Chaudoc, Cochin-China  
 Lavers, E. H., (Lavers & Co.) merchant, Shanghai  
 Lavers, P. F., (Cornabé & Co.) clerk, Chefoo  
 Lavino, G., consul general for Netherlands, Singapore  
 Lavison, Rufz da, extra telegraph inspector, Saigon  
 Law, D. R., (Butterfield & Swire) clerk, Shanghai  
 Law, R., accountant, Associated Wharves, Shanghai  
 Law, Rev. V. M., medical missionary, Tokyo  
 Lawder, F. E., collector and magistrate, K'wala Selangor  
 Lawrence, A., bookkeeper, Penang Foundry Co., Penang  
 Lawrence, J., clerk, P. M. S. S. Co., Yokohama  
 Lawience, J., (China Sugar Refining Co.) foreman, East point  
 Lawrence, S. F., constable, British Consulate, Nagasaki  
 Lawroff, Captain, first assistant to the Governor of Wladiwostock  
 Lawsen, P., second pilot, steamer *Kiangyung*, Shanghai and Hankow  
 Lawson, D., China Inland missionary, Shih-cheo  
 Lawson, J. J., clerk, Foreign office, Bangkok  
 Lawson, W., (Jas. Motion) watchmaker, Singapore  
 Laxton, H. J. D., lieutenant, H. B. M. corvette *Satellite*  
 Lay, A. H., student interpreter, British Legation, Tokyo  
 Lay, A., Maritime Customs acting commissioner, Takao  
 Lay, W., Maritime Customs commissioner, Wuhu  
 Laynez, Fr. M., director, university, Manila  
 Layrle, ensign, second aide-de-camp, French Naval Squadron  
 Layrle, Admiral, French Squadron  
 Layton, instructor, Chinese gunnery ship *Kang Chi*, Port Arthur  
 Layton, Hon. B., (Gibb, Livingston & Co.) merchant, Ice House lane  
 Layton, De Westley, (Bain & Co.) merchant, Taiwanfoo  
 Layu, T. S., draughtsman, revenue survey, Penang  
 Lazar, J., medical officer, Indian immigration department, Penang  
 Lazare, Roman Catholic missionary, Mot-Kasar, Cambodia  
 Lazareff, J., (Kunst & Albers) clerk, Wladiwostock  
 Lazareff, W. N., (Tokmakoff, Molotkoff & Co.) assistant, Tientsin  
 Lazaroo, A. P., clerk, Education department, Singapore  
 Lê, F., director of boys' school, Sontay, Tonkin  
 Lea, A., supdt. colporteur, B. & F. Bible Society, Straits and Malay Peninsula  
 Lea, J. F., flag lieutenant, H.B.M. Squadron  
 Leach, Hon. A. J., barrister-at-law, and acting puisne judge, Hongkong  
 Leach, H. W. C., commissioner, land department, Perak (absent)  
 Leach, P., P. A. surgeon, U.S.S. *Monocacy*  
 Leach, T., second officer str. *Ye Shin*, China Coast  
 Leach, W. A., (Clyde Saw Mills) engineer, Bangkok  
 Leaman, Rev. C., missionary, Nanking  
 Leaña, S., (Louis Genu) clerk, Manila  
 Learmouth, F. C., lieutenant, H.B.M.S. *Orion*  
 Learned, Rev. D. W., Ph. D., missionary, Kyoto, Japan  
 Leask, J. T., M. B., (Little & Leask) medical practitioner, Singapore  
 Leask, W. G. G., chief officer, steamer *Wingsang*, Hongkong and Calcutta  
 Leatherbarrow, T. M., boarding officer, Harbour Master's department  
 Leavitt, Miss Julia, missionary, Osaka

Lebarbier, adjudant, Residency, Hai Duong, Tonkin  
 Lebedeff, N. R., (S. J. Speshiloff & Co.) clerk, Hankow  
 Lebedeff, W. R., (Piatkoff, Molchanoff & Co.) clerk, Hankow  
 Lebedel, attaché, harbour department, Port Arthur  
 Lebigre, C. A. F., overseer, public works department, Hanoi  
 Leblanc, principal geometer, survey office, Saigon  
 Le Bolay, clerk, commissariat, arsenal, Saigon  
 Le Boulaire, captain, Annamite tirailleurs, Saigon  
 Lebourg, tidewater, Customs, Tourane, Annam  
 Lebreton, clerk, district court, Bentré, Cochinchina  
 Lebrun, clerk, Direction of local service, Saigon  
 Lebrun, merchant, Tourane, Annam  
 Lebrun, E., resident of France, Sontay, Tonkin  
 Lecain, W., inspector of police, Bangkok  
 Lecauchois, tidewater, customs, Haiphong  
 Leceta, F. D., teniente, guardia civil veterana, Manila  
 Léchelle, president, district court, Bentré, Cochinchina  
 Lechler, Rev. R., missionary, Basil Mission Hinnen, Kwangtung  
 Leckie, Chas. S., (Borneo Company) manager, and Danish Consul, Bangkok  
 Leckie, G. I. M., lieutenant, H. B. M. corvette *Sapphire*  
 Leclanger, V. A., overseer, public works department, Hanoi  
 Leclerc, assistant, Gabriel Demas, Hanoi  
 Leclerc, commissaire, M. F. steamer *Battambang*, Saigon  
 Leclère, J., telegraphist, Quang yen, Tonkin  
 Lecomte, E. C., surgeon, Saigon (absent)  
 Leconte, P., (L. Caudrelier) clerk, Yokohama  
 Leda, Dr. Schmidt von, consul general for Germany, Yokohama  
 Lederer, F., (Katz Brothers) manager, Penang  
 Ledesma, A., official, admin. centros de rentas, &c., Manila  
 Ledesma, P., sugar dealer, Iloilo  
 Le Divellec, M. M., lieutenant paymaster of artillery, Saigon  
 Le Duc, marchand, Haiphong  
 Lee, A. H., lieutenant, Royal Artillery  
 Lee, C. C., agent China Merchant S. N. Co., Wuhu  
 Lee, H., proprietor, Penang Horse Repository, &c., Penang  
 Lee, J., (Lambert Bros.) stable manager, Singapore  
 Lee, Major J. G., instructor, Military College, Seoul  
 Lee, John, inspector of brothels, Hongkong  
 Lee, R. E., (Penang Horse Repository) trainer, Penang  
 Lee, R. R., clerk, H. B. M. S. *Imperieuse*  
 Leech, J. B. M., collector and magistrate, Kinta Perak (absent)  
 Leemo, C. de, barkeeper, Grand Hotel, Yokohama  
 Lees, E. B., (Collins & Co.) clerk, Tientsin  
 Lees, F. B., secretary, Singapore Insurance Co., Singapore  
 Lees, Henry, clerk, Government service, Second Division, Sarawak  
 Lees, Rev. J., missionary, Tientsin  
 Lees, W., pilot, Nagasaki and Yokohama  
 Leete, Lieut. W., J., Northamptonshire Regiment, Singapore  
 Leete, Miss I. A., missionary, Tokyo  
 Lefaucheur, clerk de fonds, marine department, Saigon  
 Lefavour, G. B., captain, steamer *Honam*, Hongkong and Canton  
 Lefebvre, Rev., Roman Catholic missionary, Kiukiang  
 Lefevre, student interpreter, French Legation, Peking  
 Leffler, H., chief officer, steamer *Phra Chula Chom Klao*, Hongkong and Bangkok  
 Lefroy, G. A., chief surveyor, Perak  
 Legarda, T. P., (J. M. Tuason & Co.) merchant, Manila



- Legarreta, Fr. J., diacono, S. Domingo, Manila  
 Legaspi y Vallencia, T., official, navy department, Manila  
 Legaspy, J., (S. J. Guzdar) clerk, Shanghai  
 Le Gendre, General C. W., Tokyo  
 Leggatt, C. W. S., lieutenant, H. B. M. corvette *Mutine*  
 Leggatt, Rev. F. W., missionary, Sarawak  
 Legge, J. A., medical officer, Perak Sikhs, Perak  
 Legge, J. A., Jr., clerk, Residency, Perak  
 Legge, J. S., broker, Hongkong  
 Legge, J. W., clerk, Lower Perak District, Perak  
 Legge, W., share broker, Queen's road  
 Leggett, H. T., gunner, H. B. M. corvette *Heroine*  
 Legoff, J., missionary, Datrang, Cochin China  
 Legrain, conductor, Marine Artillery, Saigon  
 Legras, J. V. A., assistant accountant, excise department, Saigon  
 LeGros, G., professor of mathematics, Imperial Arsenal, Foochow  
 Lehmann, (Lehmann & Karrer) merchant, Hanoi  
 Lehmann, R., teacher of German, Foreign Language school, Tokyo  
 Lehnert, O., clerk, "El Oriente" Tobacco Manufacturing Co., Manila  
 Leicester, A. B., apothecary, lock hospital, Singapore  
 Leicester, E. C., clerk, Supreme Court, Kuching, Sarawak  
 Leicester, H. E., clerk, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 Leicester, R. B., chief clerk, treasury, Singapore  
 Leicester, S., chief clerk, Police Court, Penang  
 Leigh, J., fleet engineer, H. B. M. cruiser *Leander*  
 Leigh, R. K., (Danby & Leigh) civil engineer and architect, Praya Central  
 Leiria, J. J., chancellor, Portuguese and Brazilian consulates, Arbuthnot road  
 Leisk, W. R., (E. & H. Hinnekin) merchant and acting Consul for Belgium, Singapore  
 Leitao, F. F., chief clerk, Secretary general's office, Macao  
 Leitao, T. J., bookbinder, seminário de S. José, Macao  
 Leite, E. P., clerk, Administração do Concelho China, Macao  
 Leite, Mrs. S., teacher, Government Girls' School, Macao  
 Leithen, R. von der, Maritime Customs assistant examiner, Hankow  
 Lejemble, vice-president, court of appeal, Saigon  
 Lelandois, telegraph clerk, Baria, Cochin-China  
 Lelay, sous-inspecteur, excise department, Saigon  
 Lema, P. J., vigario, Igreja de S. Lazaro, Macao  
 Lemaire, lieutenant, French frigate *Turenne*  
 Lemaire, G., French minister plenipotentiary, Peking  
 Lemaitre, captain, second battalion Annamite tirailleurs, Saigon  
 Lemarchand, H. P., surgeon, Saigon  
 Lemaréchal, Rev. J. L., Roman Catholic missionary, Yokohama  
 Lemasheffsky, P. G., captain, steamer *Baikal*, Wladiwostock  
 Lemasurier, chief accountant, Treasury, Saigon  
 Lembke, G., pilot, Taku  
 Lembke, Justus P., merchant and commission agent, Ice-house lane  
 Le Mee, lawyer, Haiphong  
 Le Mee, A., missionary, Macbac, Travinh  
 Le Mee, Abbé H., curate of Saigon  
 Leménager, excise department, Saigon  
 Lemercier, C., surveyor, public works department, Malacca  
 Lemercier, E., assistant overseer of roads, Municipal Works department, Singapore  
 Lemercier, E., wine merchant, Singapore  
 Lemercier, J., warehouseman, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 Lemire, Ch., French resident, Quinhon, Tonquin  
 Lemke, F. F. C., (Meyer, Lemke & Co.) merchant, Shanghai

Lemke, R., (Meyer, Lemke & Co.) clerk, Shanghai  
 Lemmon, R. W., traffic manager, China Railway Co. Tientsin  
 Lemoan, lieutenant, Annamite Tirailleurs, Saigon  
 Lemoine, comdr., river gunboat *La Framee*, Saigon  
 Le Moine, paymaster, French flagship *Loire*, Saigon  
 Lemon, A. H., cadet, colonial secretary's office, Singapore  
 Lemonnier, Rev. E., procureur general, French Roman Catholic Mission, Staunton street  
 Lemos, A. P. T. de, surgeon, military department, Macao  
 Lemos, José de, retired civil officer, Macao  
 Lemos, Capt. J. C. de, administrator, Taipa & Colowan islands, Macao  
 Le Nestour, warehouseman, excise department, Gocong, Cochin-China  
 Lenny, H., (Lindholm & Co.) engineer and manager of flour mill, Wladiwostock  
 Lent, H., (Boyd & Co.) assistant, Shanghai  
 Lent, R. H., chief engineer, steamer *Hae-chang*, China coast  
 Lent, R. T., (Boyd & Co.) assistant, Shanghai  
 Lenz, Dr., acting interpreter, German Legation, Peking  
 Lenz, T., (Faber & Voigt) merchant, Kobe  
 Leon, A., official, administracion civil, Manila  
 Leon, A., secretary, board of health, Manila  
 Leon, A. P., clerk, (T. Benedicto) Iloilo  
 Leon, C. de, lawyer, Manila  
 Leon, J., (J. M. Tuason & Co.) clerk, Manila  
 Leon, J. C. de, telegraphist, Manila  
 Leon, J. E., de, telegraphist, Manila  
 Leon, J. F., (Campbell, Moore & Co.) clerk, Queen's road  
 Leon, L. de, (R. C. Gonzalez) assistant, Manila  
 Leon, M., assistant bailiff, Supreme Court  
 Leon, M. de, superiora, casa de recogidas, Manila  
 Leon, M., (F. Blackhead & Co.) clerk, Praya  
 Leon, N. de, (Sans y Codina) clerk, Manila  
 Léon, V., assistant, Monte de Piété, Cholon  
 Leon y Garcia, J., assistant, hacienda, Manila  
 Leonard, J. M., missionary, Kanazawa, Japan  
 Leonard, J. T., second engineer, str. *Kiang-yu*, Shanghai and Hankow  
 Leonard, L. P., chief druggist, Saigon  
 Leonardi, engineer, war office, Bangkok  
 Léonardi, J., proprietor, Hotel Central, Haiphong  
 Leonhardt, Rev. J., Basil Mission, Nyenhangli, Kwangtung  
 Leonowens, L. T., (Borneo Co.) clerk, Raheng, Siam  
 Leopold, E., (Ahrens & Co.) clerk, Yokohama  
 Leopold, M., (Speidel & Co.) clerk, Saigon  
 Lepage, curé, Hanoi  
 Lepidi, clerk, excise department, Cantho, Cochin-China  
 Le Pontois, L. E. M., chief commander, revues, adminis. of marine, Saigon  
 Lequeux, Andre, French consul, Yokohama  
 Lera, Rev. Fr. D., Roman Catholic missionary, Hankow  
 Lermitt, A. W., (Swan & Lermitt) surveyor, Singapore  
 Leroux, telegraphist, Thudaumot, Cochin-China  
 Leroy, architect, Haiphong  
 Leroy, assistant manager, *Le Courrier d'Haiphong*, Haiphong  
 Leroy, paymaster, treasury, Hanoi  
 Leroy, clerk, excise dept., Puompenh  
 Leroy, C., (J. De Vigan & Co.) assistant, Kobe  
 Leroy, Eug., (Leroy & Cahors) contractor, Haiphong  
 Leschères, chef de bataillon, Hué, Annam  
 Lesimple, E., (Cretin & Co.) assistant, Haiphong

- Leslie, B. S., Maritime Customs assistant, Swatow  
 Leslie, J., chief engineer, steamer *Arratoon Apar*, Hongkong & Calcutta  
 Leslie, Jas., second engineer, steamer *Honam*, Hongkong and Canton  
 Leslie, W. H., second engineer, steamer *Fatshan*, Hongkong and Canton  
 Lestin, J., Roman Catholic missionary, Ningpo  
 Lesslar, E., clerk, magistracy, Upper Perak  
 Lesslar, H., (Boustead & Co.) clerk, Penang  
 Lessler, A., (H. Markwald & Co.) clerk, Bangkok  
 Lessler, Paul, (A. Markwald & Co.) merchant, Bangkok (absent)  
 Lester, H., architect, &c., Shanghai  
 Lestier, H., chancelier, French residency, Phulang Thuong, Annam  
 Lestrade, tidewater, Customs, Tourane, Annam  
 Lettbridge, C. F., gunner, H. B. M. cruiser *Leander*  
 Letourme, Roman Catholic missionary, Hanoi  
 Letourneur, purser, steamer *C'arf*, Haiphong  
 Letourneur, O., Yokohama  
 Levallois, telegraphist, Nha-trang, Annam  
 Levascheff, K. A., (J. J. Choorin & Co.) clerk, Wladiwostock  
 Levay, midshipman, French flagship *Turenne*  
 Leveille, sub-lieut. second battalion, Artillery, Saigon  
 Levi, A., assistant, (Levy Bros.) Iloilo  
 Lévié, druggist, Saigon  
 Levy, A., (F. Ullmann) assistant, Manila  
 Levy, Alex., merchant, Pedder's street  
 Levy, D. A., (E. D. Sassoon & Co.) clerk, Shanghai  
 Levy, L. A., (E. D. Sassoon & Co.) clerk, Queen's Road  
 Levy, N. S., (D. Sassoon, Sons & Co.) clerk, Praya  
 Levy, S. A., (E. D. Sassoon & Co.) clerk, Shanghai  
 Lewer, Dy. Surgeon General R., principal army medical officer  
 Leworenz, second officer, steamer *Anton*, Hongkong and Tonkin  
 Lewes, P. V., navigating sub-lieutenant, H.B.M. gunboat *Cockchafer*  
 Lewis, A., assistant, Emmerson's tiffin rooms, Singapore  
 Lewis, A., Maritime Customs clerk, statistical department, Shanghai  
 Lewis, B., lightkeeper, Shantung S. E. Promontory Light, Chefoo  
 Lewis, F. J., (Danby & Leigh) assistant, Praya  
 Lewis, J., captain, steamer *Fokien*, China coast  
 Lewis, J., (Ramsay & Co.) assistant, Bangkok  
 Lewis, J. E., editor *Sarawak Gazette*, Sarawak  
 Lewis, J. H., (Douglas Lapraik & Co.) clerk, Praya  
 Lewis, R., assistant scavenging overseer, municipality, Penang  
 Lewis, R. W., clerk, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 Lewis, Rev. Spencer, missionary, Chungking  
 Lewis, W., constable, British Consulate, Amoy  
 Lewis, Miss H., missionary, Canton  
 Leyburn, F., (Fearon, Low & Co.) merchant, Amoy  
 Leyco, L., cura del sagrario, ecclesiastical department, Manila  
 Leyenberger, Rev. J. A., missionary, Weihien  
 Leynard, F., clerk, marine office, Singapore  
 Leyret, P., architect, Hanoi  
 Leys, A. K., magistrate, Court of Requests, Kuching, Sarawak  
 Leys, Hon. P., administrator, Labuan  
 Leyser, A., captain, H.S.M. str. *Siamese Crown*, Bangkok  
 Lezey, Rev. L. D. de, Roman Catholic missionary, Tokyo  
 Liaigre, J., Maritime Customs examiner, Foochow (absent)  
 Liano, M. D., (Ramirez & Co.) assistant, Manila  
 Libro, E. C., comandante del regimiento No. 4, Manila



Lichtenfelder, C. G., overseer, public works department, Hanoi  
 Lichtenstein, L., merchant, Yokohama  
 Liouville, Rev. L., sup rior, college of Ryong-san, Seoul  
 Liddell, A., (Boyd & Co.) assistant, Shanghai  
 Liddell, C. O., (W. Birt & Co.) hide merchant, Shanghai  
 Liddell, J. O., (W. Birt & Co.) clerk, Shanghai  
 Liddell, T., second engineer, steamer *Kiang-kwan*, Yangtsze river  
 Liddelow, R., (Sayle & Co) general manager, Singapore  
 Liddle, W., engineer, railway construction, Manila  
 Liddle, W., turner & fitter (Tanjong Pagar Wharf) Singapore  
 Lidin, lieut., French gunboat *Vipere*  
 Lidston, M., Pingtu mines, Shantung  
 Liebana, Capt. E., ayudante fiscal, guardia civil, Manila  
 Liebard, A., (A. R. Marty) clerk, Queen's road  
 Liebard, E., (A. R. Marty) clerk, Haiphong  
 Liebert, Alfred, (Huttenbach, Liebert & Co.) merchant, Penang  
 Liedcke, L., Maritime Customs examiner, Wuhu  
 Liger, clerk, direction of the local service, Saigon  
 Liger, first receiver, adminis. of native affairs, Saigon  
 Light F., clerk, law courts, Perak  
 Light, Rev. W., missionary, Pakhoi  
 Lightwood, H. H., sharebroker, (Lightwood & Scott) Hongkong  
 Ligneul, Rev. F., Roman Catholic missionary, Tokyo  
 Lilley, Sergt. W. J., clerk, Royal Engineers  
 Lima, E. B. da, captain, Regimento de Infanteria, Macao  
 Lima, Rev. P. V. P., Portuguese missionary, Singapore  
 Limby, H. J., (Lavers & Co.) clerk, Shanghai  
 Limby, T., clerk, E. Whittall, Yokohama  
 Linage, J., commission agent, Saigon  
 Linck, E. A., clerk, Rowe & Co., Canton  
 Lincoln, J. H., apothecary, Gula estate, Kiran, Perak  
 Lincoln, R., captain, steamer *Yungching*, China coast  
 Lind, J. A., manager, German Borneo Co., Benkaka, B. N. Borneo  
 Lind, O. von, (Gsell & Co.) clerk, Manila  
 Lindberg, A., captain steam tug *Peiho*, Taku  
 Lindberg, C., superintendent of Municipal police, Canton  
 Lindebeck, A. C., clerk engineer, Russian cruiser *Admiral Nahimoff*  
 Linden, L. von der, S. J., Roman Catholic missionary, Shanghai  
 Lindholm, H., assistant, Inspectorate Gl. of Customs, Peking  
 Lindholm, O. W., (Lindholm & Co.) merchant, Wladiwostock  
 Lindo, B., mechanic, Observatory, Manila  
 Lindsay, G., (Myburgh & Dowdall) clerk, Shanghai  
 Lindsay, Rev. T., missionary, Tokyo (absent)  
 Lindsley, John, (Frazar & Co.) merchant, Yokohama  
 Lindstrom, E., chi f pilot, steamer *Kiangfoo*, Shanghai and Hankow  
 Lines, A. J., (China & Japan Trading Co.) assist. manager, Yokohama (absent)  
 Ling, P. J., assistant clerk, H.B.M.S. *Audacious*  
 Linger, conductor, public works department, Saigon  
 Linossier, (E. Baud & Co.) clerk, Saigon  
 Liobet, overseer, Public Works Dept, Haiphong  
 Lipman, president, district court, Mythe, Cochin-China  
 Lipman und Goffeken, G., (E. Kunhardt) merchant, Wladiwostock (absent)  
 Lipscomb, Miss L. H., missionary, Shanghai  
 Lisitzin, J., assistant telegraph & post office, Wladiwostock  
 Lister, Hon. A., treasurer, postmaster-general, and collector of stamp revenue (absent)  
 Lister, Hon. Martin, superintendent, Negri Sembetan, Malacca

- Lisundia, Roman Catholic missionary, Ke Roi, Tonkin  
 Litchagoff, W. F., (Tokmakoff, Molotkoff & Co.) clerk, Hankow  
 Litchfield, H. C., barrister-at-law, and H.B.M. legal adviser, Yokohama  
 Little, Archd. J., merchant, Shanghai and Ichang  
 Little, Rev. E. S., missionary, Kiukiang  
 Little, Lieut. J., garrison adjutant, Northamptonshire Regiment, Straits Settlements  
 Little, L. S., M.D., physician to General Hospital, Shanghai  
 Little, R., (John Little & Co.) assistant, Singapore  
 Little, R., M.D., medical practitioner, Singapore (absent)  
 Little, R. M., assistant resident in charge, Province Dent, Br. North Borneo  
 Little, R. W., land and house agent, Shanghai  
 Little, T., sergeant of police, Penang  
 Little, T., (E. Emery) manager, Amoor River  
 Little, W. D., (Westall, Little & Co.) merchant, Shanghai  
 Litton, Jas., boatswain, H. B. M. corvette *Heroine*  
 Litwinoff, S. W., (Tokmakoff, Molotkoff & Co.) merchant, Hankow  
 Livesey, J., in charge gunpowder depôt, Stonecutter's Island  
 Lizarrega, T., (Inchausti & Co., merchant, Iloilo  
 Lizo, G., ecclesiastical department, Manila  
 Llamas, E., telegraphist, Manila  
 Llanos, L. G., lieutenant, batallion disciplinero, Manila  
 Llanos y Baera, R., chief of station, telegraph dept., Manila  
 Llegat y Lobo, S., captain de navio, Manila  
 Llewellyn, J., (Primrose & Co.) clerk, Shanghai  
 Lorente, Count de, second secretary, Spanish Legation, Peking  
 Llort, P. S., capt., cashier, third regiment, Manila  
 Lloyd, Rev. A., professor of English, Naval Medical College, Tokyo  
 Lloyd, Lieut. A. A., Northamptonshire Regiment, Straits Settlements  
 Lloyd, C. V., captain, steamer *Hankow*, Hongkong and Canton  
 Lloyd, J. L., (Ker & Co.) clerk, Manila  
 Lloyd, John, (Powell & Co.) auctioneer, Singapore  
 Loay, Rev. L., missionary, Foochow  
 Loam, W. B., clerk, Maritime Customs, Shanghai  
 Lobaton y Prieto, E. S. F., rear-admiral, commanding Spanish Navy, Manila  
 Lobb, W. H., storekeeper and accountant, Naval Yard  
 Lobo, E., assistant, public works department, Manila  
 Lobo, J. C., watcher, water police, Macao  
 Lobo, J. M., (Guedes & Co.) compositor, Wellington street  
 Lochead, J., (Taikoo Sugar Refining Co.) assistant, Quarry Ray  
 Lochhead, John H., M.D., Elgin street  
 Lock, G., third engineer, steamer *Chi-yuen*, China coast  
 Lock, H. J., chief engineer, H.B.M. sloop *Mutine*  
 Locke, Rev. A., missionary, Hankow  
 Lockhart, J. H. Stewart, registrar-general, Hongkong  
 Locoq, pilot, Haiphong  
 Loeb, Ar. hur, (Katz Bros.) clerk, Singapore  
 Loehr, student interpreter, German Legation, Peking  
 Loehr, Rev. G. R., missionary, Nantsiang  
 Loercher, Rev. J., missionary, Basil Mission, Lilong, Kwangtung  
 Loff, J. D., "Hotel de la Paix," proprietor, Singapore  
 Loff, P. H., captain, steamer *Devawongse*, Hongkong and Bangkok  
 Loft, L., Maritime Customs boat officer, Whampoa  
 Loftie, F. R. M., staff surgeon, H. B. M. cruiser *Leander*  
 Loftus, A. J., Government surveyor and hydrographer, Bangkok  
 Loftus, R. H., assistant to minister of foreign affairs, Bangkok  
 Logan, C., acting registrar, Supreme Court, Malacca

Logan, D., (Logan and Ross) barrister-at-law, Penang  
 Logan, J., (H. & W. Dock & Co.) foreman boilermaker, Kowloon  
 Logan, J., chief engineer, steamer *Kiungchow*, Hongkong and Macao  
 Logan, J., third engineer, steamer, *Yiksang*, China coast  
 Logan, R., third engineer, steamer *Hae-an*, China coast  
 Lohmann, Lieut., second assistant to the Governor of Wladivostock  
 Lohmann, W., (Melchers & Co) clerk, Shanghai  
 Lombard, electrician, telegraph department, Saigon  
 Lombard, F., surgeon, Mytho, Cochín-China  
 Lombardero, R. P., sub-director, communications department, Manila  
 Long, C. C., secretary, U.S. Legation, Seoul  
 Long, G., master gunner, Royal Artillery  
 Long, Mrs. (H. Badman & Co.) assistant, Bangkok  
 Longden, Rev. W. C., missionary, Chingkiang  
 Longhurst, H., warder, gaol, Penang  
 Longman, A., China Inland missionary, Yangchow  
 Longue, A. M., assistant storekeeper, public works dept., Singapore  
 Longue, J., clerk, marine department, Singapore  
 Longuet, C., (Ed. Schellhass & Co.) clerk, Canton  
 Longueteau, clerk, adminis. of native affairs, Baria, Cochín-China  
 Loomis, F. J., ensign, U.S.S. *Essex*  
 Loomis, Rev. H., agent, American Bible Society, Yokohama  
 Lopes, C. J., (Wotton & Deacon) clerk, Queen's road  
 Lopes, J., sacristao, St. Joseph's college, Macao  
 Lopes, L., sharebroker, Hongkong  
 Lopes, L. L., (H. & K. Wharf & Godown Co.) clerk, Kowloon  
 Lopes, M., writer, contribuição directa da repartição, Macao  
 Lopes, S., assistant, El Bazar Español, Manila  
 Lopes, T. M., clerk, Victoria Gaol  
 Lopes e Ozorio, E. de, (Forrester & Co.) clerk, Shanghai  
 Lopez, C., consul for Portugal, Iloilo  
 Lopez, D. V., assistant examiner, Customs, Manila  
 Lopez, E., clerk, Procurador's department, Macao  
 Lopez, E. C., teniente, infanteria, Manila  
 Lopez, J., Capitan del regimiento No. 7, Manila  
 Lopez, J., captain, river steamer *Rapido*, Iloilo  
 Lopez, J. C., teniente coronel del regimiento No. 2, Manila  
 Lopez, J. R., (A. de Marcaida) clerk, Manila  
 Lopez, L., jefe de negociado, administracion civil, Manila  
 Lopez, L. F., assistant, Mint, Manila  
 Lopez, R., (A. Millar & Co.) clerk, Beaconsfield Arcade  
 Lopez, R., (Baer Senior & Co.) clerk, Isabela, Philippines  
 Lopez y Capeda, R., commander Spanish gun-boat *General Lezo*, Manila  
 Lopez y Gomez, M., ayudante, division forestal, Luzon, Philippines  
 Lopez y Jimenez, R., surgeon, army medical department, Manila  
 Lopez y Lopez, J., oficial, tax office, Manila  
 Lopez y Lopez, S., teniente, guardia civil veterana, Manila  
 Lopez y Rodriguez, A., lieut. commanding Spanish gun-boat *Elcano*, Manila  
 Lopez y Solano, S., ayudante, division forestal, Manila  
 Lopis, H., (E. E. A. & C. Telegraph Co.) clerk, Singapore  
 Lorada, E. G., ensign, marine infantry, Manila  
 Lorando, Rev. Ign., S. J., sub-director Zi Ka Wei Observatory, Shanghai  
 Lord, C. A., Maritime Customs Deputy Commissioner, Foochow  
 Loreno y Seco, A., chief surgeon, naval board of health, Cavite  
 Lorente y Azpiazu, J., surgeon, naval board of health, Manila  
 Lorentzen, J. J. C., Maritime Customs tidewaiter, Wuhu



Lorenz y Seco, A., surgeon-major, naval department, Manila  
 Lorenzana, E., clerk, Supreme Court, Manila  
 Lorenzen, P. F., pilot, Newchwang  
 Loreuzo, E. H., ayudante, division forestal, Luzon, Philippines  
 Lorgeou, E., acting French Consul General, Bangkok  
 Lorin, Annamite interpreter, Saigon  
 Loring, M., clerk. (Hoskyn & Co.) Iloilo  
 Lormier, captain supdt. of shipping, (Marty et d'Abbadie) Haiphong  
 Lory, H., mason, harbour works, Port Arthur  
 Lory, J. L., navigating lieutenant, H. B. M. despatch vessel *Alacrity*  
 Lotz, H., secretary German Consulate, Kobe  
 Louat, C., Roman Catholic missionary, Ningpo  
 Louis, Rev. Bro., director, St. Joseph's College, Robinson road  
 Louis, H., foreman shipwright, Dockyard, Yokosuka, Japan  
 Loup, A., (L. Vvard & Co.) merchant and commission agent, Tientsin  
 Loup, P., (L. Vvard & Co.) merchant and commission agent, Tientsin (absent)  
 Loupy, secretary, French Residency, Kratié, Cambodia  
 Loureiro, E. J. da Silva, (Russell & Co.) clerk, Praya  
 Loureiro, J. W., maritime customs assistant, Kowloon  
 Loureiro, José da Silva, consul general for Portugal, Tokyo  
 Loureiro, Mrs. Jessie W., mistress, College de Sta. Roza, Macao  
 Lourenco, Captain E. C., inspector of war stores, Macao  
 Lourenço, F., boatswain, water police, Macao  
 Lourme, clerk, excise department, Saigon  
 Louvet, L., missionary, Tandinh, Saigon  
 Lovatt, W. N., assistant tidesurveyor, Maritime Customs, Foochow  
 Love, J. H., (Love & Co.) merchant, Foochow  
 Lovelius, C., (M. Fedoroff) proprietor flour mill, Wladiwostock  
 Lovell, D. W., (Wm. McKerrow & Co.) clerk, Singapore  
 Loveridge, T. C., draper, Singapore  
 Low, E. G., (Fearon, Low & Co.) merchant, Shanghai  
 Low, Sir Hugh, K. C. M. G., H.B.M. Resident, Perak  
 Lowder, E. G., Maritime Customs assistant, Kiukiang  
 Lowder, J. F., barrister-at-law, counsel to Japanese Customs, Yokohama  
 Lowe, A. D., (Jardine, Matheson & Co.) tea inspector, Shanghai  
 Lowe, C., accountant, "Société des Etains de Kinta," Lahat, Perak  
 Lowe, J. P., captain steamer *Haechang*, China coast  
 Lowe, R., commission agent, Pagoda, Foochow  
 Lowell, John, planter, Singapore  
 Lowrie, J., clerk, Hongkong Ice Company  
 Lowrie, Rev. J. W., missionary, Peking  
 Lowrie, Miss M. J., missionary, Peking  
 Lowry, Rev. H. H., missionary, Peking  
 Lowry, J. H., Maritime Customs assistant and medical officer, Hoihow  
 Lowson, J. W., second officer, revenue cruiser, *Ping-ching*, Shanghai  
 Loxley, W. R., commission agent, Praya  
 Loxton, W., superintendent of police, Osaka  
 Loye, F. R., commis., French Residency, Hué  
 Loyzaga, H. de, (Diaz Puertas & Co.) printer, &c., Manila  
 Loyzaga, J. de, (Diaz Puertas & Co.) printer, Manila  
 Lozano, T., catedrático, Seminario de Jaro, Iloilo  
 Luard, H. A., lieutenant, Northamptonshire Regiment, Straits Settlements  
 Lubbe, G., assistant, Telegraph office, Wladiwostock  
 Lubeck, H. C., (Russell & Co.) clerk, Shanghai  
 Lubeck, L. A., (Russell & Co.) clerk, Shanghai  
 Luc, lieutenant staff officer, flagship *Loire*, Saigon

Luca, Count F. de, minister plenipotentiary for Italy, Peking  
 Luca, R. de, acting private secretary, Inspectorate Gl. of Customs, Pe king  
 Lucas, chef d' atelier, Messageries Fluviales, Saigon  
 Lucas, G., lightkeeper, Marine department, Singapore  
 Lucas, H. B., constable, British consulate, Hakodate  
 Lucas, Henry, (Lucas & Co.) merchant, Kobe  
 Lucas, J. S., storekeeper, Hongkong  
 Lucciana, administrator of native affairs, Baria, Cochin-China  
 Luce, Capt. en mision pour delimitacion de frontier de Siam, Hue  
 Luce, G. W., Maritime Customs assistant examiner, Wenchow  
 Lucero, M., hat manufacturer, Manila  
 Luchsinger, F., (Luchsinger & Co.) merchant, Iloilo  
 Lucini, C., storekeeper, Shanghai  
 Lucio, M., (Gutierrez Hermanos) clerk, Manila  
 Lucy-Fossarieu, P. H., vice-consul for France, Foochow  
 Ludolph, J. L., clerk, Netherland Trading Society, Singapore  
 Lugo, C., (F. Engler & Co.) merchant, and acting vice-consul for Portugal, Saigon  
 Lugowsky, clerk, German Legation, Peking  
 Lugue, R., ayudante, public works dept., Manila  
 Luguier, J. M., (Tyler & Co.) clerk, Iloilo  
 Lübdorf, C., (J. H. Langelütje) clerk, Wladiwostock  
 Lührs, C., (E. Meyer & Co.) clerk, Chemulpo, Corea  
 Lührss, G. F. W., Maritime Customs assistant examiner, Tamsui  
 Luiz, F., retired ensign, Macao  
 Luiz, F. M. F., clerk, Eastern Extension A. & C. Telegraph Co., Queen's road  
 Lullier, director, "Imprimerie Coloniale," Saigon  
 Lullier, V., assistant post and telegraph dept., Hue  
 Luna, F. S., magistral, ecclesiastical department, Manila  
 Luna, Novicio J., medical practitioner, Manila  
 Lunas, S. M., oficial, Intendencia Militar, Manila  
 Lunberg, J. H., manager, Deli and Langkat Cigar Co., Penang  
 Lund, Chr., captain steamer *Frejr*, Hongkong and Southern ports  
 Lund, F. E., China Inland missionary, Cho o kia-kao  
 Lünd, J. A., (Gt. Northern Telegraph Co.) supervisor, Queen's road  
 Lund, Miss H., missionary, Tokyo  
 Lundt, R., (Pustau & Co.) clerk, Shanghai  
 Luneau, Rev. A., French Catholic Mission, Okayama, Japan  
 Lunt, A. D., (J. W. Crocker & Co.) assistant, Bowrington  
 Lunt, W. H., captain, str., *Meifoo*, China coast  
 Luperne, pilot, Saigon  
 Lupinell, L., third master, Diocesan Home, Bonbam road  
 Lurbe, P., telegraphist, Manila  
 Lush, instructor, Chinese gunnery ship *Kang Chi*, Port Arthur  
 Luther, C. F., sergeant, river police, Shanghai  
 Luther, E. W., staff surgeon, H. B. M. corvette *Satellite*  
 Luther, H., oconom, Club Germania, Yokohama  
 Lutz, Theo., (Arnhold, Karberg & Co.) clerk, Praya  
 Luykx, N. G. M., (Brinkmann & Co.) assistant, Singapore  
 Luz, A. da, typographo, *O Correio Macaense*, Macao  
 Luz, D. M. da, (Arnhold, Karberg & Co.) clerk, Praya  
 Luz, F. de P. da, major, second commandant of police, Macao  
 Luz, F. M. da, (Hongkong & Shanghai Bank) clerk, Queen's road  
 Luz, J. A. da, proprietor, Commercial Printing office, Wellington street  
 Luz, L. F. da, second Chinese interpreter, police department, Macao  
 Luz, L. J. A. de, lightkeeper, Shanghai  
 Luz, M. de, compositor, imprimerie commerciale, Saigon

Luz, M. J. da, bookbinder, St. Joseph's College, Macao  
 Luz, P. da, teacher, Escola Central, Macao  
 Luz, P. de, compositor, Typographia Mercantil, Macao  
 Luz, S. E. da (Gilman & Co.) clerk, d'Aguilar street  
 Luz, S. J. da, clerk, (delegação do fisco d'opio) Taipa and Colowan, Macao  
 Luzignan, assistant, Service des Correspondences Fuviales, Hanoi  
 Luzignan, purser, steamer *Antoinette*, Haiphong  
 Lvovsky, D., Russian mission, Tokyo (absent)  
 Lyall, Alexr., medical missionary, Swatow  
 Lyall, Jas., broker, Singapore  
 Lyall, L. A., assistant, Maritime Customs, Swatow  
 Lyall, R., (Norton & Co.) merchant, Queen's road central  
 Laudet, storekeeper, Hanoi  
 Lye, W. J., maritime customs tidewater, Foochow  
 Lynborg, C. P. C., Maritime Customs assistant examiner, Ichang  
 Lyon, A., (J. M. Lyon & Co.) assistant, Singapore  
 Lyon, Rev. D. N., missionary, Soochow  
 Lyon, E. M., (J. M. Lyon & Co.) assistant, Singapore  
 Lyon, J. M., (J. M. Lyon & Co.) engineer, Singapore  
 Lyon, Miss, missionary, Hankow  
 Lysaught, W., inspector in charge of Naval Yard Police

Maack, J., (Ahrens & Co.) clerk, Yokohama  
 Maasberg, C. A., tidewater, maritime customs, Swatow  
 MacAlister, A., second engineer, str. *Haeting*, China coast  
 McAlpine, Rev. R. E., missionary, Nagoya Japan  
 Macandrew, R., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Shanghai  
 McArthur, A., third engineer, str. *Haeshin*, China coast  
 McArthur, Chs. (Gilfillan, Wood & Co.) clerk, Singapore  
 MacArthur, H., ship broker, Yokohama  
 Macaulay, A., inspector of police, Yaumati  
 Macaulay, C. A., M. D., staff surgeon, H.B.M. corvette *Constance*  
 MacBain, G., (Boustead & Co.) clerk, Singapore  
 MacBain, Geo., merchant and shipowner, Shanghai  
 MacBain, J., chief engineer, Customs cruiser *Chuen Tiao*, Kowloon  
 MacBain, T., second engineer, steam r *Ranee*, Sarawak and Singapore  
 Macbean, J. J., (Howarth, Erskine & Co.) engineer, Singapore  
 MacBean, T. R., bailiff, and Hindustani interpreter, Supreme Court  
 McBean, T. R., (O'Toole, McBean & Co.) merchant, Hoihow  
 Macbean, Wm., chief clerk, Straits Insurance Co. Singapore  
 Macbean, Capt. W. A. A., Argyll and Sutherland Highlanders  
 MacBeth, J. R., (Wheelock & Co.) clerk, Shanghai  
 McBreen, J. J., chief clerk, Ordnance Store department  
 McCabe, E., clerk, (S. Moutrie) Shanghai  
 McCaffery, J., captain & qr. mr., commissariat department, Singapore  
 McCall, Geo., manager, Brick and Cement Co., Deepwater Bay, Hongkong  
 McCallum, A., chief officer, Nippon Yusen Kaisha, Japan  
 MacCallum, A., (Boyd & Co.) assistant, Shanghai  
 MacCallum, D., chief engineer, steamer *Poochi*, China coast  
 McCallum, Hon. Major H. E., colonial engineer, Singapore  
 McCallum, J., (Lane, Crawford & Co.) storekeeper, Queen's road  
 McCance, R., deputy marshal, U. S. Consulate, Yokohama  
 McCandliss, H. M., M. D., missionary, Hainan  
 McCann, J., warder, gaol, Singapore  
 McCappin, A., Upper Yangtze pilot, Shanghai  
 McCarthy, Rev. F., missionary, Chefoo



McCarthy, J., gaoler, U. S. Consulate General, Shanghai  
 McCarthy, J., second turnkey, British Consulate, Yokohama  
 MacCarthy, J., oficial, administracion civil, Manila  
 Macarthy, J., supt., survey department, Bangkok  
 McCarthy, L., boatswain, H.B.M. corvette *Cordelia*  
 McCarthy, M. J., surgeon, R. N. Hospital, Wanchai  
 McCarthy, W., (Boyd & Co.) assistant, Shanghai  
 McCaslin, A. A., master, steamer *Zafiro*, Hongkong and Manila  
 McCaslin, C., commission merchant, Ningpo  
 MacCaslin, C. H., marine superintendent, Tug-boat Association, Shanghai  
 McCaslin, L., (McCaslin & Co.) clerk, Ningpo  
 McCaslin, R. J., Pilot Company, Shanghai  
 MacCauley, Rev. J. M., pastor of Union Church, Tokyo (absent)  
 McCauley, J. W., boatswain, H.B.M.S. *Rambler*  
 McCloskey, J. H., colonial surgeon, Province Wellesley  
 MacClure, Rev. W. G., missionary, Bangkok  
 MacClymont, A., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Pedder's street  
 McConachie, A., (Gilman & Co.) merchant, d'Aguilar street  
 Maconochie, R. B., commander, H. B. M. despatch vessel *Alacrity*  
 McCormick, J. W., sugar boiler, China Sugar Refinery, Bowrington  
 McCoy, Rev. D. C., missionary, Peking  
 McCrackett, J. S., overseer, public works department, Singapore  
 MacCraith, Mrs., proprietor coffehouse, Saigon  
 McCreath, D., engineer, Antimony Mines, Sarawak  
 MacCulloch, D., (Turner & Co.) clerk, Queen's road  
 McCullum, A., capt. *Yechigo-Maru*, Yokohama  
 MacCully, J., superintendent prison department, Malacca  
 McDaniel, C. A., paymaster, U. S. S. *Omaha*  
 Macdonald, A., constable, British Legation, Tokyo  
 MacDonald, A., (J. M. Lyon & Co.) foreman, Singapore  
 MacDonald, D., reporter, *China Mail* office, Wyndham street  
 McDonald, D., chief engineer, steamer *Taisang*, Hongkong and Calcutta  
 Macdonald, Rev. D., M.D., missionary, Tokyo  
 MacDonald, G. B. Douglas, medical missionary, Ichang  
 McDonald, J., second engineer, steamer *Kiangfoo*, Shanghai and Hankow  
 Macdonald, J., third engineer, str., *Fokien*, China Coast  
 MacDonald, J., timber merchant and commission agent, Tientsin  
 MacDonald, J., third engineer, steamer *Wingsang*, H'kong & Calcutta  
 MacDonald, J., foreman, railway dept, Tokyo  
 MacDonald, J., chief engineer, str. *Haitan*, China coast  
 McDonald, J. P., (Howarth, Erskine & Co.) book-keeper, Singapore  
 McDonald, M. C., paymaster, U.S. naval hospital, Yokohama  
 MacDonald, Neil, assistant, Taikoo Sugar Refinery, Quarry Bay  
 MacDonald, Rev. R., M.D., missionary, Shiu Chou-foo, Canton  
 MacDonald, W., (Barlow & Co.) merchant, Shanghai and Hankow  
 McDonough, E., first attendant, H.B.M. naval hospital, Yokohama  
 McDonough, Capt. G. M. W., Royal Engineer  
 McDonough, M., customs clerk, Linggi, Sungei Ujong  
 McDougal, John, attorney, Penang Sugar Estate Co., Penang  
 McDougall, D., third engineer, steamer *Fooksang*, China coast  
 MacDougall, H., M.B., physician, Amoy  
 McDowall, J. L., watcher, maritime customs, Shanghai  
 Mace, V. T., maritime customs tidewaiter, Chefoo  
 Mace, W. A., maritime customs salt searcher, Chinkiang  
 McElroy, T., chief engineer, steamer *Chiyuen*, China coast  
 Maceras, A. A., medical practitioner, Manila

McEuen, J. P., R.N., captain superintendent of police, Shanghai  
 MacEwan, Alex., chief engineer str. *Wingsang*, Hongkong and Calcutta  
 MacEwen, Hon. A. P., (Holliday, Wise & Co.) merchant, Praya (absent)  
 McFadyen, F., (Geo. W. Collins & Co.) merchant, Tientsin  
 McFarland, S. Ed. H., teacher of natural science, the King's School, Bangkok  
 McFarland, Rev. S. G., superintendent of education, Bangkok  
 McFarland, Wm. H., private secretary to Minister of telegraph dept., Bangkok  
 McFarlane, A., moulder, (Tanjong Pagar Dock Co.) Singapore  
 McFarlane, E. P., medical practitioner, Kobe  
 McFarlane, J. R., inspector, Protectorate of Chinese, Penang  
 Macfarlane, S. S., missionary, Tientsin  
 McFarlane, W., third engineer, steamer *Poochi*, China coast  
 Macfarlane, Walter, marine surveyor, Manila  
 McGavin, J. D., (Forbes, Mun & Co.) clerk, Manila  
 McGeorge, D., (Smith, Bell & Co.) clerk, Manila  
 McGiffin, P., U.S.N., instructor in nav., training ship *Wei Yuen*, Port Arthur  
 McGill, H., gunner H.B.M. gunboat *Rattler*  
 McGill, J., (Victoria Engine Works) clerk, Singapore  
 McGillavray, F., manager, Byram Estate, Penang Sugar Estate Co., Penang  
 McGillivray, J. H., clerk, (Adamson, Bell & Co.) Shanghai  
 MacGilvary, Rev. D., missionary, Chiang Mai, Siam  
 McGinnes, E., third engineer, steamer *Haeling*, China coast  
 McGlashan, D., chief engineer, steamer *Devawongse*, Hongkong and Bangkok  
 McGlashan, P. B., district engineer, Kinta, Perak  
 Macgowan, A., (Tait & Co.) clerk, Amoy  
 Macgowan, D. J., M.D., Customs assistant and medical officer, Wénchow  
 Macgowan, J., assistant, China and Japan Trading Co., Nagasaki  
 Macgowan, Rev. John, missionary, Amoy  
 Macgowan, J. R., assistant, Presbyterian Mission Press, Shanghai  
 McGrath, T. F., manager, China & Japan Trading Co., Yokohama  
 Macgregor, A. M., Indian immigration agent, Penang  
 MacGregor, A. P., (Turnbull, Howie & Co.) clerk, Shanghai  
 Macgregor, J., (Jardine, Matheson & Co.) merchant, Shanghai  
 Macgregor, J. H., (Japan Mail S. S. Co.) foreman boilermaker, Yokohama  
 MacGregor, P., second engineer Customs cruiser *Lekin*, Kowloon  
 Macgregor, R., Maritime Customs examiner, Kiukiang  
 MacGregor, Rev. W., M.A., missionary, Amoy  
 McGuire, T. C., railway guard, Thaiping, Perak  
 Machado, A. D., chief clerk, land revenue department, Perak  
 Machado, B. A., clerk, (Wm. Meyerink & Co.) Shanghai  
 Machado, F., clerk, Eastern Extension A. & C. Telegraph Co., Queen's road  
 Machado, F., clerk, Harbour-master's office  
 Machado, F. G., postmaster, British Post-office, Shanghai  
 Machado, J., clerk, Comptoir d'Escompte, Shanghai  
 Machado, J., (Westall, Little & Co.) clerk, Shanghai  
 Machado, J. M. E., (Ilbert & Co.) clerk, Shanghai  
 Machado, J. M. E., clerk, Post-office  
 Machado, M., deputy foreman, *Daily Press* office, Wyndham street  
 Machado, M., (Kelly & Walsh) clerk, Hongkong  
 Machaffie, D., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Canton  
 MacIlhardy, J., (Campbell, Heard Co.) foreman carpenter, Singapore  
 Machefert, L. F., druggist, Normal Dispensary, Yokohama  
 Machell, W., second master, Diocesan Home, Bonham road  
 Machenaud, surgeon, military hospital Hai hong  
 Machida, S., consul for Japan, Hankow  
 Machorro y Amenabar, A., surgeon, Manila

MacInnes, H. A., Maritime Customs acting tidesurveyor, Tamsui  
 McInnes, J., assistant, Hongkong Hotel, Queen's road  
 McInroy, A. H., manager River wharstat, Johore Bharu, Johore  
 MacIntosh, Alex., manager (A. G. Gordon & Co.) Bowrington  
 McIntosh, A., second officer, steamer *Meifoo*, China coast  
 McIntosh, G., missionary, Shanghai  
 McIntosh, J., third engineer, steamer *Choysang*, China coast  
 MacIntosh, W. F., chief engineer, steamer *Namoa*, China coast  
 McInturff, Rev. D. N., missionary, Aomori, Japan  
 McIntyre, A., chief engineer, steamer *Fokien*, China coast  
 McIntyre, A., (Kaufmann & Co.) clerk, Penang  
 McIntyre, A. J., (Boustead & Co.) clerk, Singapore  
 McIntyre, G. D., accountant, audit office, Singapore  
 MacIntyre, J., (Tanjong Pagar Dock Co.) blacksmith, Singapore  
 MacIntyre, J. J., dresser, Sungai Bacap Hospital, Province Wellesley  
 MacIntyre, Rev. John, missionary, Haichong  
 MacIntyre, P., (Boustead & Co.) clerk, Singapore  
 McIntyre, P., second engineer str., *Fooksang*, China Coast  
 McIntyre, M., general agent, Penang  
 McIntyre, R., assistant master, Free School, Penang  
 McIntyre, S. W., clerk, Supreme Court, Penang  
 McIntyre, W., wharfinger, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 MacIver, Rev. Donald, M. A., missionary, Swatow  
 McIver, W. S., captain, steamer *Kiungchow*, Hongkong and Macao  
 Mack, A., acting inspector, river police, Shanghai  
 Mackay, A., manager, The Dispensary, Singapore  
 MacKay, G. D., general broker, Manila  
 Mackay, Rev. G. L., D. D., missionary, Tamsui  
 MacKay, J., superintendent engineer, Dock Co., Bangkok  
 Mackay, J. A., (Holliday, Wise & Co.) clerk, Manila  
 Mackean, E., statistical secretary, Inspectorate General of Customs, Shanghai  
 McKechnie, A., third officer, revenue steamer *Pingching*, Shanghai  
 McKechnie, J., third engineer str., *Shin Sheng*, China Coast  
 McKechnie, W., second engineer, steamer *Fokien*, China coast  
 McKechnie, Miss E. M., missionary, Shanghai  
 McKee, S., missionary, Ninghsia  
 McKee, Rev. W. J., missionary, Ningpo  
 Mackelvie, A. assistant marine superintendent, C. M. S. N. Co., Shanghai  
 McKenzie, D., chief engineer, steamer *Choysang*, China coast  
 MacKenzie, D. R., instructor, higher middle school, Kanazawa, Japan  
 Mackenzie, H. E., (Taikoo Sugar Refining Co.) assistant, Quarry Bay  
 Mackenzie, Rev. H. L., M.A., missionary, Swatow  
 MacKenzie, J., chief engineer, steamer *Kwang Chi*, China coast  
 Mackenzie, J., inspector of police, Province Wellesley  
 Mackenzie, J., (Japan Mail S. S. Co.) engineer, Yokohama  
 Mackenzie, Jas., (Boyd & Co.) assistant, Shanghai  
 MacKenzie, M., Maritime Customs examiner, Canton  
 Mackenzie, Rev. Murdo, missionary, Swatow  
 Mackenzie, R., (Mackenzie & Co.) storekeeper, Shanghai  
 Mackenzie, R. M., accountant, Treasury, Sarawak  
 Mackenzie, S. G. (Mackenzie & Co.) merchant, Yokohama  
 Mackenzie, W. H., surveyor, revenue survey department, Penang  
 McKeon, J. J., assistant master, Free School, Penang  
 McKeon, Jas., inspector of police, Krian, Perak  
 McKeon, Jos., inspector of police, Perak  
 McKerrow, W., (Wm. McKerrow & Co.) merchant, Singapore



Blackertoom, J. C., commission agent, Singapore  
 Mackey, Jas., Maritime Customs deputy commissioner, Amoy  
 Mackie, A., inspector of police, Shau-Ki Wan  
 Mackie, A. G., (Hill & Rathborne) contractor and planter, Perak  
 McKie, C. F., accountant, New Oriental Bank, Singapore  
 Mackie, F., pilot, Singapore  
 McKie, J., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Shanghai  
 McKillop, John, manager Pulo Brani smelting works, Singapore  
 MacKim, Rev. J., missionary, Osaka (absent)  
 Mackinnell, R., assistant, Lane, Crawford & Co., Yokohama  
 Mackintosh, D. H., assistant, Hongkong & Shanghai Bank, Queen's road (absent)  
 Mackintosh, E., (Butterfield & Swire) merchant, Hongkong  
 McKirdy, J., electrician, P. & O. str., Verona, Hongkong and Japan  
 McKnight, W. McG. S., assistant, Luzon Sugar Refinery, Manila  
 Mackrav, H. A. J., (Adamson, Bell & Co.) clerk, Shanghai  
 McLachlan, J., (Riley, Hargreaves & Co.) shop foreman, Singapore  
 MacLachlan, J. H., watcher, maritime customs, Shanghai  
 MacLachlan, John, supdt. engineer, Hluang Narilson rice mill, Bangkok  
 MacLagan, Rev. P., missionary, Swatow  
 MacLagan, R., engineer, Government mint, Kawasaki, Japan  
 MacLagan, Miss G. J., missionary, Amoy  
 MacLaren, D., (W. M. Strachan & Co.) clerk, Kobe  
 MacLaren, J. H., assistant, Hongkong and Shanghai Bank, Shanghai  
 MacLaren, J. W. B., (Swan & Lermi) architect, Singapore  
 McLaughlin, J., (Taikoo Sugar Refining Co.) assistant, Quarry Bay  
 MacLay, E. S., (MacLay & Co.) merchant, Tientsin (absent)  
 MacLay, R. H., (MacLay & Co.) merchant, Tientsin  
 Maclean, A., (Maclean & Co.) timber merchant, Bangkok  
 Maclean, A. H. H., Maritime Customs assistant, Kowloon  
 McLean, C., chief engineer, steamer *Yehsin*, China coast  
 Maclean, D., (Maclean & Co.) clerk, Bangkok  
 Maclean, H. C., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Pedder's street  
 Maclean, J., (Maclean & Co.) timber merchant, Bangkok  
 Mclean, John, interpreter, United States consulate, Yokohama  
 MacLean, L., boilermaker, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 Maclean, Wm., chief engineer, steamer *Zafiro*, Hongkong and Manila  
 Maclehorse, J., (MacEwen, Frickel & Co.) assistant, Queen's road  
 Macleish, A. L., M. A., medical missionary, Amoy  
 Mcleish, P., assistant, Taikoo Sugar Refining Co., Quarry Bay  
 McLeish, S. M., (Mactavish & Lehmann) druggist, Shanghai and Tientsin  
 MacLeish, Wm., assistant, Imperial naval college, Tientsin  
 MacLellan, J. W., editor, *N. C. Herald*, Shanghai  
 McClellan, Miss M., missionary, Sungkiang  
 McLelland, V., assistant manager, Gula estate, Kiran, Perak  
 McLennan, signal sergeant, marine department, P. nang  
 MacLennan, H. C. R., manager, Singapore Meat Supply Co., Singapore  
 McLennan, J., assist. accountant, Hongkong & Shanghai Bank, Singapore  
 McLennan, Miss I. A., missionary, Okayama, Japan  
 MacLeod, A., (Gibb, Livingston & Co.) merchant, Shanghai  
 Macleod, E., overseer of works, public works department  
 Macleod, H. A., (Macleod & Co.) merchant & act. vice-consul for Germany, Cebu  
 Macleod, J. F., (Macleod & Co) merchant, Iloilo  
 Macleod, J. T. B., (Macleod & Co.) clerk, Manila  
 McLeod, N., curio dealer, Yokohama  
 Macleod, N., (Macleod & Co.) merchant, Manila  
 Macleod, Neil, (Henderson, Macleod, & Milles) medical practitioner, Shanghai

- Macleod, W. S., clerk, Macleod & Co., Manila  
 Macler, clerk, excise department, Baclicu, Cochin-China  
 Macmillan, J., paymaster, flagship *Marion*, U. S. squadron  
 McMahon, J., warder, gaol, Singapore  
 MacMahon, Miss, missionary, Singapore  
 McMenamin, W., second engineer, steamer *Chintung*, China coast  
 McMichael, J. H., (Frazar & Co.) clerk, Shanghai  
 Macmillan, A., (Japan Mail S. S. Co.) superintending engineer, Yokohama  
 McMillan, A., assistant, Luzon Sugar Refinery, Manila  
 Macmillan, H., assistant engineer, Kim Ching steam rice mill, Bangkok  
 McMillan, W. G., naval cadet, U. S. flagship *Marion*  
 McMullan, Rev. J., China Inland missionary, Sui-fu  
 McMurray, D., third engineer steamer *Kong Beng*, Hongkong and Bangkok  
 Macnab, A. F., inspecting engineer, marine department, Tokyo  
 MacNab, J., (Hongkong & Shanghai Bank) agent, Iloilo  
 McNair, Capt. F. V., U.S.S. *Omaha*  
 Macnair, L. G., assistant, (Johnston, Gore Booth & Co.) Manila  
 MacNair, Rev. T. M., missionary, Tokyo  
 McNamara, J., inspector of police, Perak  
 McNamee, R., Maritime Customs probationary tidewaiter, Chinkiang  
 Macomber, W. H., merchant, Shanghai  
 Macoun, J. H., maritime customs assistant, Kiukiang  
 Macphail, T., Maritime Customs examiner, Hankow  
 MacPhee, Rev. A. S., M.A., B.D., minister, Presbyterian Church, Singapore  
 Macpherson, A., shipwright, Nagasaki  
 Macpherson, A. J., (Bisset & Co.) merchant, Yokohama  
 MacPherson, H. A., (Smith, Bell & Co.) merchant and acting Danish consul, Manila  
 Macpherson, M. T. B., (Browne & Co.) clerk, Kobe  
 McPherson, R., third engineer steamer *Mongkut*, Hongkong and Bangkok  
 McPhun, J. F., medical missionary, Swatow  
 McQuillan, Miss, China Inland missionary, Fau-cheng  
 MacQuire, J., assist. examiner, maritime customs, Swatow  
 MacRae, D., (China Sugar Refining Co.) foreman, East point  
 Macrae, H. J., engineer, tug boat *Peiho*, Taku  
 MacRitchie, Jas., engineer to Municipality, Singapore  
 Macron, A., telegraphist, Bacninh, Tonkin  
 McShane, J. S., (A. S. Rosenthal & Co.) manager, Yokohama  
 MacTaggart, F. D., (Boustead & Co.) clerk, Singapore  
 Mactavish, A. D., (Hongkong & Shanghai Bank) acting agent, Foochow  
 Mactavish, Jas. W., (Mactavish & Lehmann) druggist, Shanghai, Hankow and Tientsin  
 McThorn, H., pilot, Newchwang  
 MacVeigh, Rev. J., Roman Catholic missionary, Peking  
 McWilliams, H., second engineer, steamer *Haeshin*, China coast  
 Madar, A. R., clerk, Treasury  
 Madar, I. P., (Victoria Hotel) clerk, Praya  
 Madar, M. H., clerk, Army Commissariat and Transport department  
 Madar, O., clerk, ordnance store department  
 Madar, O. A., clerk, (Holliday, Wise & Co.) Hongkong  
 Madar, S., clerk, Chartered Bank of India, Foochow  
 Madeira, J. A., assistant engineer, Portuguese gunboat *Rio Lima*  
 Madeira, J. R., retired major, Macao  
 Madet, clerk, excise department, Phnompenh  
 Madet, warden, public works department, Saigon  
 Madge, C. O., commander, E. E., A. & C. Telegraph Co's steamer *Recorder*, Singapore  
 Madirolas, A., oficial, seccion archivo, Manila  
 Madrigal, I., professor de Farmacia, University, Manila

- Madrigal y Legaspie, R., surgeon, army medical department, Manila  
 Madsen, P., engineer, Imperial Chinese Telegraphs, Wanchow  
 Maertens, A. H., superintendent, silkworm nursery, Seoul  
 Maes, Rev. A., Roman Catholic missionary, Peking  
 Maffei y Puigdollars, E., ayudante, division forestal, Luzon, Philippines  
 Maffiote, M., (Ramirez & Co) assistant, Manila  
 Magens, H. (Anz & Co.) assistant, Chefoo  
 Magiola, G. B., (Anselmo Bros.) assistant, Singapore  
 Magnan, B., "Parisian Saloon," Shanghai  
 Magnay, P., constable, Spanish Legation, Peking  
 Mag-ahn, H., lawyer, Manila  
 Maguières, O. H. de, commis, French residency, Haiphong  
 Mahé, G., vice-resident of France, Hung Hoa, Tonkin  
 Maheo, F. S., surgeon, Saigon  
 Maher, D., (Pustau & Co.) clerk, Shanghai  
 Maher, F. F., lieutenant, police force, Macao  
 Maher, J. A., (Brown & Co.) clerk, Amoy  
 Maher, J. M., (Russell & Co.) clerk, Shanghai  
 Matieu, V., clerk, (F. Retz & Co.) Yokohama  
 Mahomed, Curmally Jan, (E. Pubaney) manager, Shanghai  
 Mahomedally, S., broker, Hongkong  
 Mahoney, P. G., medical officer, Indian immigration department Penang  
 Mahoney, W. J., land officer Kinta, Perak  
 Maigre, Mme. Vve., (R. Maigre) engineer, Yokohama  
 Maillard, attaché, harbour works, Port Arthur  
 Maillard, telegraphist, Thuan-an, Annam  
 Mailles, Miss M., missionary, Osaka  
 Main, D., medical missionary, Hangchow  
 Main, D., overseer, Waterworks Company, Shanghai  
 Main, E. J., (H. & W. Dock Co.) harbour engineer, Cosmopolitan Dock  
 Main, G. A., (Ker & Co.) clerk, Manila  
 Main, J. L., captain, steamer *Chao Phya*, Bangkok  
 Main, W. A., agent, Chartered Bank of India, Batavia  
 Maine, J. L., master mariner, Bangkok  
 Mainfroy, F., bookseller, Hanoi  
 Maintenon, A. de, assist. commander revues, adminis. of marine, Saigon  
 Mais, F. W., assistant, survey dept., Thaiping, Perak  
 Maison Blanche, clerk, Treasury, Saigon  
 Maisonnueve, P. de la, commodore, flagship *Loire*, Saigon  
 Maitland, A. W., chief accountant, Hongkong & Shanghai Bank, Queen's road (abt.)  
 Maitland, Dougall W. H., lieutenant and commander H.B.M. gunboat *Rattler*  
 Maitland, E. W., clerk, China Traders' Insurance Co., Queen's road  
 Maitland, F., (Linstead and Davis) clerk, Queen's road  
 Maitland, F. J., (Maitland & Co.) clerk, Shanghai  
 Maitland, H., (Butterfield & Swire) clerk, Shanghai  
 Maitland, J., (J. Maitland & Co.) merchant, Shanghai  
 Maitland, J. A., (Maitland & Co.) merchant, Shanghai (absent)  
 Maitland, W., superintendent, Paper Mills Co., Shanghai  
 Majó, I., secretary, mission de la compañía de Jesus, Manila  
 Major, Ernest, (Major Bros.) merchant and director *Shun-pau*, Shanghai  
 Major, F., (Major Bros.) merchant, Shanghai and Hankow  
 Makaroff, S. O., Captain, Russian cruiser *Vitiaz*  
 Makepeace, W., sub-editor, *Singapore Free Press*, Singapore  
 Makoffsky, J., mayor, Wladiwostock  
 Makoffsky, T., agent, (Saghalien Coal Co.) Wladiwostock  
 Malapert, lieut., commanding French gun-boat *Aspic*



Malashkin, S. D., (Piatkoff, Molchanoff & Co.) clerk, Foochow and Hankow  
 Malcampo, J., (Malcampo & Co.) merchant, Tamsui  
 Malcolm, A., (Boyd & Co.) assistant, Shanghai  
 Maldonado, A. Zo. jefe de carabineros, Manila  
 Maldonado, M. G., comandante, Estado Mayor, Manila  
 Maldonado, M. G., overseer, public works department, Manila  
 Malein, W. von, (Melchers & Co.) clerk, Praya  
 Malhas, F., (Melchers & Co.) clerk, Hongkong  
 Malherbe, R. de, (Bovet Bros & Co.) clerk, Shanghai  
 Malifaud, commissaire of division, French Squadron in China  
 Maligin, A. P., (Tokmakoff, Molotkoff, & Co.) merchant, Hankow  
 Maligin, W. P., (Piatkoff, Molchanoff & Co.) clerk, Foochow  
 Malin, Miss, missionary, Chefoo  
 Mallat, T., (J. Zobel) assistant, Guaymas, Phillipines  
 Mallory, L., proprietor, Hongkong Timber Yard, Wanchai  
 Malod, menuisier, Haiphong  
 Malon, J. B., sub-editor, *Le Courrier d'Haiphong*, Haiphong  
 Malpas, Miss L., China Inland missionary, Chungking  
 Malsch, C. C., assistant engineer, public works department  
 Manaëff, W., (E. Kunhardt) clerk, Wladiwostock  
 Manakoff, A., (J. H. Langelütje) clerk, Wladiwostock  
 Mañalac, V., (Hens & Co.) clerk, Manila  
 Mañalac y del Rosario C., official, arsenal, Manila  
 Manasseh, S., (Manasseh & Co.) merchant, Singapore (absent)  
 Manaut, telegraphist, Quang-Tri, Annam  
 Mancell, A. H., (A. S. Watson & Co.) assistant, Queen's road  
 Manduit, L., interpreter, customs, Manila  
 Maner, captain, st amer *Schwalbe*, Bangkok and Singapore  
 Mang, R., assistant, Taikoo Sugar Refinery, Quarry Bay  
 Mangelsdorff, F., chief officer, str. *Amoy*, Hongkong and Shanghai  
 Manghan, A., inspector of police, Penang  
 Manicus, C., assistant, Gt. Northern Telegraph Co., Wladiwostock  
 Manley, E. H. R., (P.M.S.S. Co.) clerk, Yokohama  
 Manley, J. T., Maritime Customs tidewaiter, Shanghai  
 Mann, F., manager, Kang-soo Acid works, Shanghai  
 Mann, Rev. G., Roman Catholic missionary, Foochow  
 Mann, W., Yokohama engine and iron works, foreman, Yokohama  
 Manners, T. N., tide surveyor, Maritime Customs, Lappa  
 Mannheimer, E. P., Customs tidewaiter, Yuensan, Corea  
 Mannich, Julius, merchant and commission agent, Takao  
 Manning, W., boatswain, U. S. S. *Omaha*  
 Mans, Rev. C., Rhenish missionary, Fukwing, Kwangtung  
 Mansbridge, J., diver, Nagasaki Dock, Nagasaki  
 Mansfield, F. S., secretary, United States Legation, Tokyo  
 Mansfield, J. J., (S. Moutrie) assistant, Shanghai  
 Mansfield, R. W., H.B.M. acting consul, Wuhu  
 Manson, P., M.D., medical practitioner, Bank Buildings  
 Manteca, F. L., ayaudane, brigada sanitaria, Manila  
 Mantelin, Mme., proprietrix, "Hotel de l'Univers," Yokohama  
 Manuel, E., overseer, public works department, Manila  
 Manuel, M. S., Indian immigration department, clerk, Johore  
 Manuk, J. M. G., (C. P. Chater) clerk, Hongkong  
 Manzano, J., lawyer, Manila  
 Mapa, A., medico, Iloilo  
 Mapa, V., lawyer, Iloilo  
 Maquignaz, Roman Catholic missionary, Haro.

- Marais, deputy judge, tribunal of first instance, Saigon  
 Maraval, R. v. J., professor, Coll ge of Ryong-sau, S oul  
 Marcaida, A. de, merchant, Manila  
 Marcaida, F., assistant, Ayuntamiento, Manila  
 Marcaillou, clerk, Residency, Pnompenh, Cambodia  
 Marçal, Anto. A., compositor, *Amoy Gazette* office, Amoy  
 Marçal, A. A., proprietor and publisher, *Amoy Gazette*, Amoy  
 Marçal, A. A., (Caldwell & Wilkinson) clerk, Queen's road  
 Marçal, E. M., chief clerk, Colonial Treasury, Macao  
 Marçal, F. de P., ajudante, tax office, Macao  
 Marçal, J. F., manager, *Amoy Gazette* office, Amoy  
 Marçal, S. A., assistant, *Amoy Gazette* office, Amoy  
 Marchellin, teacher, school at Bienhoa, Cochín-China  
 March, C., official, hacienda publica, Manila  
 March, M., clerk, (Carlowitz & Co.) Ice House Lane  
 Marchaisse, lieutenant, first battalion, Artillery, Saigon  
 Marchaisse, sub-lieut., third battalion, Artillery, Saigon  
 Marchant, G. F., pilot, Singapore  
 Marchie, J., second engineer, steamer *Mongkut*, Hongkong and Bangkok  
 Marcó, P., telegraphist, Manila  
 Marcon, Roman Catholic missionary, Hanoi  
 Marcos, V., abogado fiscal, real audiencia, Manila  
 Marcus, E., boarding officer, import and export office, Singapore  
 Marcus, F. H., clerk, Alexandra powder magazine, Singapore  
 Marcus, H. M. J., apprentice, land and survey department, B. N. Borneo  
 Marcus, M., lightkeeper, Marine department, Singapore  
 Marcus, P. F. J., registrar, district Court, Sandakan  
 Marcus, S. R., (E. D. Sassoon & Co.) clerk, Queen's road  
 Marcus, W. I. J., (P. & O. S. N. Co.) godown clerk, Singapore  
 Marcussen, W., (Great Northern Telegraph Co.) operator, Shanghai  
 Marechal, Rev. Roman Catholic missionary, Pakhoi  
 Maréchal, A., professor of commerce, Commercial School, Tokyo  
 Marechal, G. R., lawyer, Haiphong  
 Maréchal, inspector, public works department, Saigon  
 Marens, P. F. J., clerk, magistracy, Sandakan  
 Margailan, second clerk, Messageries Maritimes, Saigon  
 Margaritoff, W. P., teacher of mathematics, Wladivostok  
 Margotin, lime-kiln, Pnom-cau-long, Cambodia  
 Marguet, conductor, public works department, Saigon  
 Marians, L., (I. Marians & Co.) merchant, Yokohama (absent)  
 Marichal, Treasury clerk, Cambodia  
 Marin, Fr. J., missionary, Sino. Rosario, Manila  
 Marin; P., sugar manufacturer, Janiway, Iloilo  
 Marina, J., comandante, civil guard, Manila  
 Marinburk, J., furniture maker, College Chambers  
 Mariot, L., S. J., Roman Catholic missionary, Shanghai  
 Marischall, Arthur, instructor, higher commercial school, Tokyo  
 Marity, assistant, Customs, Tourane, Annam  
 Markham, Rev. A., chaplain, Tharping, Perak  
 Markwald, A., manager, Ice Co. Bangkok  
 Markwick, R., Jr., Maritime Customs assistant, Kowloon  
 Markwick, R., chief assistant, Maritime Customs, Shanghai  
 Marlado, warden, public works department, Saigon  
 Marinand, Rev. J. F., Roman Catholic missionary, Nagasaki  
 Maron, architect, Namdinh, Tonkin  
 Maron, (Maron & Michel) contractor, Haiphong

Marot, Capt. M. P. C., paymaster, Annamite travailleurs, Saigon  
 Maroto y Rivera, M. de, sub-intendente, administration militar, Manila  
 Marples, E. M., Treasurer, Pejak  
 Marquant, president, Supreme Court, Pnompenh  
 Marques, A. O., interpreter, Procurador's department, Macao  
 Marques, D. P. d'A, clerk, Public Works department, Macao  
 Marques, E., interpreter, procurador's department, Macao  
 Marques, E. J., (New Oriental Bank) clerk, Yokohama  
 Marques, E. Pio, (L. Marques) clerk, Macao  
 Marques, F., clerk, Hongkong and Kowloon Wharf Co.  
 Marques, F. M., clerk, post office, Macao  
 Marques, J. P., (Austro-Hungarian Lloyd's S. N. Co) clerk, Praya Central  
 Marques, L. J. M., captain, National battalion, Macao  
 Marques, L. P., medical officer, Victoria gaol  
 Marques, Lourenço, merchant, Macao  
 Marques, M. (Sharp, Johnson & Stokes) clerk, Supreme Court House  
 Marques, P. J., (J. Marinburk) assistant, Hongkong  
 Marques, T. M., clerk, municipal chamber, Macao  
 Marques, Mrs. C., teacher, Government girls' school, Macao  
 Marqueti, M. P., merchant, Manila  
 Marquez, J. M., captain, steamer *Don Juan*, Hongkong and Manila  
 Marquis, administrator of native affairs, Saigon  
 Marquis, Mrs. head mistress, S. George's Girls School, Penang  
 Marrack, Wm., commander, H. B. M. gun-vessel *Linnet*  
 Marro, J., professor, normal school, Manila  
 Marrot, ensign, French gun-boat *Aspic*  
 Marrot, Jr., (Vve. Marrot & Co.) storekeeper, Pnom-penh, Cambodia  
 Marrot, Vve., (Vve. Marrot & Co.) storekeeper, Pnom-penh, Cambodia  
 Marrtsen, captain M. F., steamer *Francis Garnier*, Saigon  
 Marrugat, E., professor, ateneo municipal, Manila  
 Marsaa, O., chef de bataillon, Hanoi  
 Marsac, assistant secretary, customs, Tourane  
 Marsac, clerk, French residency, Haiduong, Tonquin  
 Marsal, clerk, Customs, Tourane, Annam  
 Marselle y Aguilar, M., lieutenant, marine infantry, Manila  
 Marsh, D., Tamil interpreter, magistracy, Singapore  
 Marsh, H., paymaster, H. B. M. corvette *Sapphire*  
 Marsh, S., (Tokmakoff, Molotkoff & Co.) clerk, Hankow  
 Marsh, Miss (Hall & Holtz Co.) milliner, Queen's road  
 Marshall, D., Maritime Customs tidewaiter, Hoihow  
 Marshall, E. J., (Howell & Co.) assistant, Hakodate  
 Marshall, F. B., (Tait & Co.) clerk, Amoy  
 Marshall, F. L., (C. & J. Trading Co.) clerk, Kobe  
 Marshall, F. Julian, surveyor, H.B.M. Works department, Shanghai  
 Marshall, F. W., agent, Chartered Bank of India, Manila  
 Marshall, H. A., (Eastern Extension, A. & C. Co., Ltd.) supervisor, Queen's road  
 Marshall, H. J., (Cornes & Co.) clerk, Kobe  
 Marshall, J., chief, (E. E. A. & C. Telegraph Co.) Haiphong  
 Marshall, J., editor, *Siam Mercantile Gazette*, Bangkok  
 Marston G. M., midshipman, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Martel, surgeon, French gunboat *Aspic*  
 Martel, A. M., oficial, contaduria gl. de hacienda, Manila  
 Martell, A., Maritime Customs assistant examiner, Shanghai  
 Martell, C., dentist, Manila  
 Marten, R., (Radecker & Co.) merchant, Wyndham street  
 Marten, W. S., (Hall and Holtz Co-operative Co.) assistant, Shanghai



- Martens, A., (Melchers & Co.) clerk, Hankow  
 Marti, B., (Millat, Marti y Mitjons) merchant, Manila  
 Marti, T., (Pablo Schuster) assistant, Manila  
 Martia, D. M., chief draftsman and surveyor, Municipality, Singapore  
 Martin, blacksmith and farrier, Saigon  
 Martin, clerk, excise department, Gocong, Cochin-China  
 Martin, clerk, excise department, Saigon  
 Martin, clerk, (Denis Frères) Saigon  
 Martin, master mariner, Bangkok  
 Martin, overseer of telegraph and postal department, Tourane  
 Martin, Roman Catholic missionary, Hanoi  
 Martin, A., (Wm. Forbes & Co.) clerk, Tientsin  
 Martin, A. E., (John Little & Co.) clerk, Singapore  
 Martin, A. L., ayudante, public works department, Manila  
 Martin, A. M., (John Little & Co.) warehouseman, Singapore (absent)  
 Martin, C. M., (Martin & Co.) assistant, Yokohama  
 Martin, C. S. T., clerk, H. E. Reynell, Kobe  
 Martin, D., pilot, Shanghai  
 Martin, E., (Denis Frères) clerk, Saigon  
 Martin, E. A., lieutenant, H.B.M. cruiser *Leander*  
 Martin, F. R., Maritime Customs clerk, Tamsui  
 Martin, G., (Butterfield & Swire) tea inspector, Foochow  
 Martin, J., officer, Treasury, Manila  
 Martin, J., missionary, Hok Ning-too, Foochow  
 Martin, J., missionary, Cbolon  
 Martin, J., tidewaiter, Customs, Swatow  
 Martin, J., (Martin & Co.) merchant, Yokohama  
 Martin, J., Junr., (Martin & Co.) merchant, Yokohama  
 Martin, J. H., commander, H.B.M. sloop *Mutine*  
 Martin, J. McC., surgeon, H. B. M. despatch vessel *Alacrity*  
 Martin, L. E., teacher, Shinmachi, Japan  
 Martin, Captain, M. F. steamer *Mauhot*, Saigon  
 Martin, R., medical practitioner and professor, University, Manila  
 Martin, R., (Maclean & Co.) clerk, Bangkok  
 Martin, R. S., inspector of mines, Sungei Ujong  
 Martin, V., overseer, public works department, Hué  
 Martin, W., warder, gaol, Singapore  
 Martin, W., (John Little & Co.) clerk, Singapore  
 Martin, W. A. P., LL.D., president, College of Peking, Peking  
 Martin, Z. F., lieut., seccion de archivo, Manila  
 Martinelli, B., (L. Caudrellier) assistant, Yokohama  
 Martinot, receiver, adminis. native affairs, Bentre, Cochin-China  
 Martinet, Rev. J. B., Roman Catholic missionary, Shanghai  
 Martinez, A., Customs officer, Manila  
 Martinez, A., oficial, public works dept., Manila  
 Martinez, B., porter, Supreme Court, Manila  
 Martinez, C., assistant examiner, Customs, Iloilo  
 Martinez, D., teacher, Iloilo  
 Martinez, J. F., acting judge, Court of Barotac Viejo, Iloilo  
 Martinez, M., assistant, new port works, Manila  
 Martinez, M., auxiliar, Colonial Government, Iloilo  
 Martinez, Col. P., director, meastranza y parque Artillery, Manila  
 Martinez, P. F., promotor fiscal, ecclesiastical dept., Manila  
 Martinez, R. S. J., (F. L. Roxas) clerk, Manila  
 Martinez, S. D., purser, steamer *Don Juan*, Hongkong and Manila  
 Martin z, Fr. V., conventual de S. Domingo, Manila

Martinez y Martinez, B., chaplain, Spanish navy, Manila  
 Martinez y Ramirez, E., surgeon, army medical department, Manila  
 Martino, Commandeur Renato de, Italian minister, Tokyo  
 Martinoff, G. F., (Tokmakoff, Molotkoff & Co.) clerk, Tientsin  
 Martinot-Dubarry, telegraphist, Cao Bang, Tonkin  
 Martins, C. F. F., quartermaster, police, Macao  
 Martins, R. F., printing manager, *Shanghai Courier*, Shanghai  
 Martinson, W., Maritime Customs tidewaiter, Newchwang  
 Martlew, Geo., boatswain, H. B. M. corvette *Constance*  
 Martsinkevich, P. P., (Piatkoff, Molchanoff & Co.) clerk, Hankow  
 Marty, A. R., merchant and commission agent, Queen's road (absent)  
 Marty, P., (A. R. Marty) assistant, Queen's road  
 Marwood, J. H., (Hill & Rathborne) managing engineer, Sungei Ujong  
 Marwood, R. B., assist. paymaster in charge, H. B. M. gunboat *Cockchafer*  
 Marx, E., (Cocking & Co.) clerk, Yokohama  
 Mary, captain, Annamite tirailleurs, Saigon  
 Marydassou, assistant, Municipal Treasury, Cholon  
 Marzal, J. de L., Chinese secretary, Spanish Legation, Peking  
 Marzano, G., justice of peace, Manila  
 Marzano, G., secretary, monte de piedad, Manila  
 Marzano, M. abogado y director-gerente, monte de piedad, Manila  
 Marzano y Puig, B., regidor secretario, ayuntamiento, Manila  
 Marzin, maitre principal, Port de guerre, Saigon  
 Mascaros, F. X., magistrado, real audiencia, Manila  
 Masclet, telegraphist, Hanoi  
 Masfen, L. C., manager, New Oriental Bank, Kobe  
 Masferrer, S., teacher, ateneo municipal, Manila  
 Masip, Roman Catholic missionary, Nam-am, Tonkin  
 Masius, F., (A. Markwald & Co.) merchant, Bangkok  
 Mason, A., mechanic, Maritime Customs engineer's office, Shanghai  
 Mason, C. W., Maritime Customs assistant, Chinkiang  
 Mason, Rev. G. L., missionary, Hangchow  
 Mason, Rev. J. E. S., chaplain and nav. instructor, H. B. M. corvette *Sapphire*  
 Mason, W., (H. & W. Dock Co.) foreman boilermaker, Cosmopolitan Dock  
 Mason, W. B., foreman secretary, Government telegraphs, Tokyo  
 Mason, W. S., assistant examiner, Maritime Customs, Tientsin  
 Masot, Right Rev. Dr. Salvador, Roman Catholic missionary, Foochow  
 Massang, B., (Brown & Co) clerk, Penang  
 Massang, B. B., headmaster, Pulo Tikus School, Penang  
 Massang, F. V., interpreter, Supreme Court, Penang  
 Massang, P. N., tidewaiter, Customs, Bangkok  
 Masse, administrator of native affairs, Thudaumat, Cochin-China  
 Massey, de, geometer, survey office, Saigon  
 Massie, J. S., proprietor, "International Hotel," Nagasaki  
 Massi y Lopez, J., oficial, Intendencia Militar, Manila  
 Massilia, J., trader, Quinhon, Annam  
 Masson, chief engineer, Compagnie Francaise rice mill, Saigon  
 Masson, A., foreman bookbinder, Imprimerie Commerciale, Saigon  
 Massy, excise department, Cherin Chongra, Cambodia  
 Massy, Capt. W. G., aide-de-camp to H. E. the Governor, Singapore  
 Master, G. C. C., (Sharp, Johnson, & Stokes) managing clerk, Queen's road  
 Matchitt, H., (Butterfield & Swire) clerk, Tientsin  
 Mateer, Rev. C. W., D.D., missionary, Tung-chow-foo, Shantung  
 Mateer, Rev. R. M., missionary, Weihien  
 Mateu, J., (J. B. Roxas) assistant, Manila  
 Mather, H. L., lightkeeper, Green Is and lighthouse

- Mather**, J. C. H., second officer, steamer *Pak Shan*, China coast  
**Matheson**, H. C., (Matheson & Grant) engineer and agent, Shanghai  
**Mathias**, H., second officer, steamer *A. Apcar*, Hongkong and Calcutta  
**Mathie**, John, chief engineer, gunboat *Adek*, Sarawak  
**Mathie**, P., engineer, China Borneo Co., Sandakan  
**Mathieson**, A., (S. C. Farnham & Co.) assistant, Shanghai  
**Mathieson**, J., inspector of police, Yaumati  
**Mathieu**, first clerk, Messageries Maritimes, Haiphong  
**Mathieu**, overseer, excise department, Pnompenh  
**Mathieu**, Mme., Café du commerce, Saigon  
**Mathisen**, Wm., clerk, Hongkong and Kowloon Wharf and Godown Co.  
**Mathews**, J. clerk, municipal department, Perak  
**Mathews**, J. E., clerk, land revenue department, Perak  
**Matos y Jimenes**, E., acting foreman, arsenal, Cavite  
**Matrat**, Rev. J. Fr., Roman Catholic missionary, Nagasaki  
**Matringes**, clerk, postal and telegraph department, Saigon  
**Matthews**, D. J., (W. Mansfield & Co.) clerk, Singapore  
**Matthews**, P., M. D., missionary, Shanghai  
**Matthies**, A., (P. Schuster) assistant, Manila  
**Matti**, I. M., watchmaker, Manila  
**Matie**, accountant, public roads department, Saigon  
**Matos**, F., compositor, Typographia Mercantil, Macao  
**Matzen**, F., chief pilot, str. *Kiang-yung*, Shanghai and Hankow  
**Mauchin**, R., third engineer, str. *Fungshun*, China coast  
**Maundrell**, Venble. Archdeacon H., missionary, Nagasaki  
**Maurel**, clerk, arsenal, Saigon  
**Maurey**, clerk, telegraph and post office, Hanoi  
**Mauricio**, E., (W. Powell & Co.) assistant, Queen's road  
**Mauricio**, M., ensign quartermaster, third battalion of infantry, Macao  
**Maurie**, Z., (Cocking & Co.) clerk, Yokohama  
**Mauss**, overseer of roads, Saigon  
**Maw**, D., (John Little & Co.) clerk, Singapore  
**Maximoff**, Lieut., flag officer, Wladivostock  
**Maximoff**, N., master steamer *Siberia*, Wladivostock  
**Maxwell**, E. E., Lieut.-commanding H.B.M. gunboat *Cockchafer*  
**Maxwell**, Hon. F. R. O., Resident of Sarawak Proper  
**Maxwell**, J. B., (Corney & Co.) clerk, Yokohama  
**Maxwell**, R. W., superintendent of police, Penang (absent)  
**Maxwell**, Hon. W. E., C.M.G., acting Resident Councillor, Penang  
**Maxwell**, Capt. W. H., R.N., commodore. H. M. naval yard  
**May**, A. J., second master, Victoria College  
**May**, C., lightkeeper, Dodd Island, Amoy  
**May**, C. W., (Hongkong and Shanghai Bank) clerk, Kobe  
**May**, F. H., passed cadet, Colonial Secretary's Office  
**May**, J. C., (Hunter & Co.) clerk, Kobe  
**May**, J. H., Maritime Customs tidesurveyor and harbor master, Canton  
**May**, P. H., gunner, H.B.M. gun-vessel *Swift*  
**May**, W. H., Captain H.B.M.S. *Imperieuse*  
**Mayen**, (Reynaud) assistant, Haiphong  
**Mayer**, Dr. H., professor of agriculture, Tokyo  
**Meyer**, H., master steam-tug *Bangkok*, Bangkok  
**Mayer**, R., photographer, Manila  
**Mayers**, Jos. L., (Langfeldt & Mayers) manager, Kobe  
**Mayet**, P., professor of German, University, Tokyo  
**Maynard**, H. O., (G. D. Gordon & Co.) contractor, Selangor  
**Maynard**, P., (Cottam and Rawlinson) assistant, Shanghai



- Maynard, W. C., proprietor, Railway Hotel, Perak  
 Mayo, P. J., prefecto, ateneo municipal, Manila  
 Mayorga, E., captain guardia civil, Manila  
 Mazano, J., lawyer, Manila  
 Maze, H. M., maritime customs assistant, Newchwang  
 Mazery, Rev. C., manager, Pulo Tikus Schools, Penang  
 Meaburn, R. H., (Bun Kim Co.) merchant, Perak  
 Meade, H. J., Maritime Customs chief tidesurveyor, Shanghai  
 Meadows, J. J., missionary, Shaohying, Ningpo  
 Meadus, H. F., engineer, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Meah, H., clerk, marine department, Penang  
 Means, V. C. B., assistant surgeon, U. S. S. *Omaha*  
 Mears, C. B., gas engineer, Inspectorate of Customs, Peking  
 Mecklenburg, M., (Dalmann & Co.) assistant, Singapore  
 Meere, Dr. A., physician, Yokohama  
 Médard, L., professor of pure mathematics, Imperial Arsenal, Foochow  
 Medeiros, A. J. de, bishop of the diocese, Macao  
 Medhurst, Rev. C. S., missionary, Tsing Chou-fu, Shantung  
 Medina, J. S., master of works, ayuntamiento, Manila  
 Medina, M., oficial, hacienda publica, Manila  
 Medrano, D., telegraphist, Manila  
 Meech, Rev. S. E., missionary, Peking  
 Mehl, Miss, mistress, girls' school, Hanoi  
 Mehta, B. S., (Mehta & Co.) merchant and commission agent, Amoy (absent)  
 Mehta, C. E., (E. N. Mehta & Co.) merchant and commission agent, Amoy  
 Mehta, D. C., (Mehta & Co.) merchant, Taiwanfoo (absent)  
 Mehta, D. M., (Framjee Hormusjee & Co.) merchant, Hongkong (absent)  
 Mehta, D. N., (Mehta & Co.) merchant, Takao  
 Mehta, E. N., (E. N. Mehta & Co.) merchant and commission agent, Canton (absent)  
 Mehta, H. M., (Framjee Hormusjee & Co.) merchant, Hongkong  
 Mehta, K. B., broker, Hollywood road  
 Mehta, M. M., (Mehta & Co.) clerk, Taiwanfoo  
 Mehta, R. M., (Framjee Hormusjee & Co.) clerk, Hongkong  
 Mehta, S. F., merchant, Canton  
 Meier, A., (E. A. Keller & Co.) clerk, Manila  
 Meier, A., merchant, Yokohama (absent)  
 Meier, G., booking clerk, railway, Selangor  
 Meier, H. H., (Gt. Northern Telegraph Co.) chief clerk, Shanghai  
 Meier, J., (Krusse & Co.) clerk, Queen's road  
 Meik, C. S. engineer for harbours, Sapporo, Japan  
 Meikle, J., (Hill and Rathborne) assistant, Selangor  
 Meikle, W., (Hill and Rathborne) assistant, Perak  
 Meiklejohn, R., printer, Yokohama  
 Meira, F. X., (Meyer, Lemke & Co.) clerk, Shanghai  
 Meisner, C. F., (Möller & Meisner) shiphandler, Bangkok  
 Meissen, E. assistant, German Legation, Bangkok  
 Meisterhaus, C., (Fischer, Huber & Co.) clerk, Singapore  
 Mejia, A., oficial, ordenacion general de pagos, Manila  
 Melbye, E. H., (Dunn, Melbye & Co.) merchant and consul for Denmark, Stanley st.  
 Melbye, H., proprietor, pepper and gambier estate, Selangor  
 Melchers, W., (Melchers & Co.) clerk, Hongkong  
 Meldrum, A., lieutenant, H. B. M. despatch vessel *Alacrity*  
 Meldrum, Jas., civil engineer, director railway construction, Manila  
 Meldrum, Dato Jas., proprietor, Saw Mills, Johore  
 Melendez, A., assistant, public works department, Manila  
 Melgrath, J. D., assistant examiner, customs, Swatow

Melhuish, G. J., (Adamson, Bell & Co.) clerk, Kobe  
 Mellet, head master, school at Soctrang, Cochín-China  
 Mellier, Miss, teacher, municipal girls' school, Saigon  
 Melliza, C., sugar trader, Molo, Visayas, Philippines  
 Mello, A. de, compositor *Imprimerie Commerciale*, Saigon  
 Mello, C. R. de, registration clerk, Klang, Selangor  
 Mello, J. F. de, (Boustead & Co.) clerk, Penang  
 Mello, L. T. de, (E. F. Thomas) managing clerk, Penang  
 Melnikoff, D. M., (Tokmakoff, Molotkoff & Co.) clerk, Foochow  
 Melnitzky, A. A., commander, Russian corvette *Kreysser*  
 Melson, J. S., senior overseer, public works department, Malacca  
 Melville, H., lieutenant judge, district court, Myttho, Cochín-China  
 Membrive, F., official, adminis. central de impuestos, Manila  
 Menahim, S. N., (Meyer Bros.) assistant, Singapore  
 Menard, A., baker, Wladiwostock  
 Menasee, S., reader, Jewish Synagogue, Shanghai  
 Mendelson, J., (Mendelson Brothers) merchant, Yokohama  
 Mendelson, Julius, clerk, (Mendelson Brothers) Yokohama  
 Mendelson, S., (Mendelson Brothers) merchant, Yokohama (absent)  
 Mendes, A. N., (Turner & Co.) clerk, Foochow  
 Mendez, F., clerk, (A. Germann & Co.) Manila  
 Mendez, Jose, assistant, cigar factory "La Flor de la Isabela," Manila  
 Mendez, M., official, Con-eijo de Administracion, Manila  
 Mendieta, J. B. A., official, administracion civil, Manila  
 Mendiola, captain, river steamer *Cubanbaman*, Iloilo  
 Mendonça, F., clerk, Chartered Bank, Shanghai  
 Mendonça, H. A. M. de, clerk & wardmaster, Hospital de San Rafael, Macao  
 Mendoza, E., (N. Font) assistant, Manila  
 Mendoza, M., official, administracion civil, Manila  
 Mendoza, V., official, personal agregado, Manila  
 Mendoza y Muñoz, V., official, Hacienda, Manila  
 Menendez, J., (Guevara Bros.) assistant, Manila  
 Ménétré, receiver, Municipal Treasury, Saigon  
 Menouvrier, Rev. J., Roman Catholic missionary, Singapore  
 Menier, H., mason, harbour works, Port Arthur  
 Menke, Wm., merchant, Singapore  
 Menkie, A., supdt. engineer, Chinese torpedo cruiser *Chi Yuen*, Port Arthur  
 Meño, J. D., chief engineer, public works department, Manila  
 Mensier, clerk, post and telegraph department, Hanoi  
 Mensier, general, second brigade, Dap-Cau, Tonkin  
 Menzies, A. B., clerk, maritime customs, Shanghai  
 Mercer, D., third engineer, str. *Kiang Kwan*, China coast  
 Mercet, R. assistant, "La Opinion," Manila  
 Mercier, clerk, court of first instance, Saigon  
 Mercier, chief engineer, French frigate *Turenne*  
 Mercier, teacher, Adran's School, Saigon  
 Mercier, aumonier, French squadron  
 Mercier, C. L., surveyor, public works department, Singapore  
 Mercier, Mrs., teacher, Adran's college, Saigon  
 Mére, chief of commissariat, arsenal, Saigon  
 Meredith, J., garrison sergeant-major, Hongkong  
 Meredith, Venble. T., archdeacon and colonial chaplain, Singapore  
 Merel, Rev. Roman Catholic missionary, Pakhoi  
 Merewether, E. M., first commissioner, Court of Request, Perang  
 Merian, J. R., (Ziegler & Co.) merchant, Yokohama  
 Merican, N., (H. M. Noordin) merchant, Penang

Merlande, chief of the cabinet office, Governor's office, Saigon  
 Merle, clerk, excise department, Travinh, Cochin-China  
 Merlees, P., chief officer str. *Yung Ching*, China coast  
 Merregatti, E., clerk, Fraser, Farley & Co., Yokohama  
 Merrilees, A. G., proof reader, printing office, Maritime Customs, Shanghai  
 Merrill, H. F., chief commissioner of Corean Customs, Seoul  
 Merriman, C. H., (Walsh, Hall & Co.) clerk, Yokohama  
 Merriman, W. L., clerk in charge of foreign mails, Post office, Yokohama  
 Merritt, C., caretaker, Masonic Hall, Shanghai  
 Merritt, C. P. W., M. D., missionary, Paoingfoo  
 Merry, Miss, (Robinson & Co.) assistant, Penang  
 Merten, lieutenant, German gun-vessel *Illis*  
 Mery, coffee-house keeper, Saigon  
 Merz, C., Ph. D., acting consul for Germany, Amoy  
 Mesa, N. J., colonel of infantry, Manila  
 Mesa y Sala, L. de, ayudante, division forestal, Luzon, Philippines  
 Meslin, J., overseer, telegraphs and postal department, Thanh-quan, Tonquin  
 Mesney, Venble. Archdeacon W. R., chaplain, Sarawak (absent)  
 Mesny, J. W., Maritime Customs salt watcher, Hankow  
 Mesny, W., lieut.-gen-ral in Chinese service, Shanghai  
 Mesquida, A. commander Sp. gunboat *Cardoqui*, Manila  
 Mess, M., (M. Ginsburg) clerk, Nagasaki and Yokohama  
 Mess, N., (Mess & Co.) merchant, Nagasaki  
 Messey, A., assistant "Hotel de l'Europe," Singapore  
 Messier de St. James, E.C.A., military attaché, Residency, Hanoi  
 Messier, secretary, Customs, Haiphong  
 Metcalfe, H. C., lieutenant, Northhamptonshire Regiment, Straits Settlements  
 Metcalfe, H. W., assistant engineer, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Metge, J. H., surgeon, Kratié, Cochin-China  
 Metge, Rev. P. J. F. A., teacher, College of Pulo Ticus, Penang  
 Mettlerkamp, F., (Möller & Meisner) shipchandler, Bangkok  
 Metzge, hospital inspector, German Naval hospital, Yokohama  
 Meugens, E. J., chief officer, str. *Kwongsang*, China coast  
 Meugniot, Ph., Roman Catholic missionary, Shanghai  
 Meurant, G., (G. R. Stevens & Co.) clerk, Pedder's street  
 Meuser, O., (Adamson, Bell & Co.) clerk, Shanghai  
 Meyer, master mariner, Bangkok  
 Meyer, A., (H. C. Morf & Co.) clerk, Yokohama  
 Meyer, A., merchant, Singapore  
 Meyer, A. O., (Behn, Meyer & Co.) merchant, Singapore (absent)  
 Meyer, C. A., Maritime Customs assistant examiner, Chefoo  
 Meyer, C. E., Maritime Customs tidewaiter, Wuhu  
 Meyer, C. L. W., (E. A. Keller & Co.) clerk, Manila  
 Meyer, E., (Speidel & Co.) clerk, Pnompenh, Cambodia  
 Meyer, E., (Meyer Bros) merchant, Singapore (absent)  
 Meyer, E., tailor, Manila  
 Meyer, E. L., (Behn, Meyer & Co.) merchant, Singapore (absent)  
 Meyer, F., master S. S. *Signal*, Chemulpo  
 Meyer, F. A., teacher, Naval College, Tokyo  
 Meyer, G., watchmaker, Hanoi  
 Meyer, G. A., Maritime Customs assistant examiner, Canton  
 Meyer, H., Maritime Customs tidewaiter, Canton  
 Meyer, H. C. E., (E. Meyer & Co) merchant, Tientsin (absent)  
 Meyer, I. B., (D. Sassoon, Sons & Co.) clerk, Praya central  
 Meyer, M., (Meyer Bros.) merchant, Singapore  
 Meyer, M. A., clerk, Abdulla Meyer, Singapore



- Meyer, O., (Meier & Co.) clerk, Yokohama  
 Meyer, P., (Kunst & Albers) clerk, Wladiwostock  
 Meyer, Robt., (J. J. Buchheister) clerk, Shanghai  
 Meyer, S., watchmaker, Hanoi  
 Meyer, Th., (A. Ehlers) clerk, Shanghai  
 Meyer, Th., (J. Zobel) chemist, Manila  
 Meyerdircks, Th., (A. Oestmann) clerk, Kobe  
 Meyere, C., controller, excise department, Saigon  
 Meyerén, H., (Gt. Northern Telegraph Co.) telegraphist, Wladiwostock  
 Meyerink, W., (Wm. Meyerink & Co.) merchant, Shanghai  
 Mialhe, E., telegraphist, Thai-Nguyen, Tonquin  
 Michael, M. J., (Hall & Holtz Co-operative Co.), assistant secretary, Hongkong  
 Michaelis, Dr. G., Tokyo  
 Michaelsen, master mariner, Bangkok  
 Michaelsen, St. C., (Melchers & Co.) merchant, & consul for Russia, Praya central  
 Michallat, captain third battalion artillery, Saigon  
 Michaux, F. C., commissioner, administration of marine, Saigon  
 Michel, clerk, court of first instance, Saigon  
 Michel, harbour master, Cambodia  
 Michel, overseer, public works department, Cochin China  
 Michel, pilot, Saigon  
 Michel, A., assistant, French Consulate, Kobe  
 Michel, C., secretary interpreter, Belgian Legation, Peking  
 Michel, G., compositor, Imprimerie Commerciale, Saigon  
 Michel, H., défenseur-conseil, Hanoi  
 Michel, M., élève, intendance Militaire, Haiphong  
 Michell, (Marty & d'Abadie) assistant, Namdinh, Tonkin  
 Michell, E. B., barrister-at-law, Bangkok  
 Michell, W. C., cadet, colonial secretary's office, Singapore  
 Michelot, clerk, excise department, Bienhoa, Cochin-China  
 Michelot, L., (Banque de l'Indo Chine) manager, Saigon (absent)  
 Michelsen, C. A., (H. A. Petersen & Co.) clerk, Amoy  
 Michelsen, L. P., (H. A. Petersen & Co.) mer., & v.-con. for S'den & N'way, Amoy (abt.)  
 Michon, telegraphist, Tamki, Annam  
 Michon, tidewaiter, customs, Song-Cau, Annam  
 Middeldyk, R. A. van, lessee, Belle vue Hotel, Nagasaki  
 Middledyke, proprietor, Adelphi Hotel, Singapore  
 Middleton, J. J., warder, gaol, Singapore  
 Middleton, John, (Middleton & Co.) merchant, Yokohama  
 Middleton, O., manager, C. M. S. N. Co.'s Kin Lee Yuen & Hongkew Wharves, Shanghai  
 Middleton, P., writer, Government service, Sarawak  
 Midon, Rev. F., Roman Catholic vicar apostolic, and bishop of Cesaropolis, Osaka  
 Mielenhausen, J. W., (Wilck & Mielenhausen) tailor, Shanghai  
 Mietke, C., (N. Kusnezoff) assistant, Wladiwostock  
 Migieu, de, clerk, excise department, Saigon  
 Migieu, Mrs. de, milliner, Saigon  
 Mignal, Roman Catholic missionary, Hanoi (absent)  
 Miguel, A. V., comdte., guardia civil, Manila  
 Miguel, P. S. assistant, railway Co, Manila  
 Mijhre, H. G., acting second officer, Customs cruiser *Chun Tiao*, Kowloon  
 Miles, Geo., missionary, Hankow  
 Miles, R. A., proprietor, Colonial Dispensary, Singapore  
 Miles, S., assistant, Voelkel and Schroeder, Shanghai  
 Miles, T. R., clerk, (Austin & Co.), Singapore  
 Miles, P. W. H., major, Royal Artillery  
 Miles, Miss A. A., missionary, Tientsin

Milisch, C., (Milisch & Co.) merchant, and vice-consul for Austria, &c., Macao  
 Millar, third engineer, steamer *Nanshan*, China coast  
 Millar, A., plumber & gas fitter, Beaconsfield Arcade and Queen's road east  
 Millar, A. Jr., (A. Millar & Co.) assistant, Beaconsfield Arcade  
 Millar, D., assistant, Taikoo Sugar Refinery, Quarry Bay  
 Millar, H., inspector of municipal police, Kiuk'ang  
 Millar, H. G., (Guthrie & Co.) clerk, Singapore  
 Millar, J., (Riley, Hargraves & Co.) engineer, Singapore  
 Millard, lieut., officer d'ordonnance, Dap-cau, Annam  
 Millard, E. C., (Geo. Oliver & Co.) clerk, Foochow  
 Miller, A., chief engineer, str. *Haeon*, China coast  
 Miller, C. E., (Kelly & Walsh, Ltd.) assistant, Queen's road  
 Miller, E., Lord Chamberlain's department, Bangkok  
 Miller, E., (Siemssen & Co.) clerk, Queen's road  
 Miller, Rev. E. R., missionary, Tokyo  
 Miller, G. H., (Austin & Co.) clerk, Singapore  
 Miller, J., (Gilfillan, Wood & Co.) merchant, Singapore  
 Miller, J. I., (White & Miller) bill broker, Shanghai  
 Miller, J. M., lieutenant, U. S. S. *Omaha*  
 Miller, W., acting head master, government school, Penang  
 Miller, W. G., ensign, flagship *Marion*, U. S. squadron  
 Miller, Miss O., missionary, Amoy  
 Milles, W. J., (Henderson, Macleod, & Milles) physician and surgeon, Shanghai  
 Millet, lieut., second battalion, Artillery, Saigon  
 Millet, conductor, public works department, Saigon  
 Millett, Wm., carpenter, H. B. M. corvette *Constance*  
 Millie, E., tidewaiter, maritime customs, Pakhoi  
 Milliken, Miss E. P., missionary, Tokyo  
 Millin, F. M., store-keeper, Hanoi  
 Millon, Mme., milliner and dressmaker, Hanoi  
 Million, receiver, adminis of native affairs, Travinh, Cochinchina  
 Millot, G., telegraphist, Cape St. James, Cochinchina  
 Millot, telegraphist, Saigon  
 Mills, Rev. C. R., D.D., missionary, Tung-chow-foo, Shantung  
 Mills, D. J., China Inland missionary, Cheo Kia Keo  
 Mills, Rev. F. V., missionary, Hangchow  
 Mills, H., assistant, Falcon Hotel, Nagasaki  
 Mills, Jos., (Hogan & Co.) assistant, Singapore  
 Milne, A., (Dakin Bros.) manager, Amoy  
 Milne, A., (Mourilyan, Heimann & Co.) clerk, Kobe  
 Milne, J., professor of mining, Engineering College, Tokyo  
 Milner, J. L. Hart, sub-editor, *Hongkong Telegraph*, Pedder's hill  
 Milroy, A., second officer, steamer *Thales*, China coast  
 Milutin, S. N., (Piatkoff, Molchanoff & Co.) clerk, Hankow  
 Milza, assistant, Chaumont & Daniel, Haiphong  
 Minano, A. M. S., Coronel, teniente-coronel, regimento No. 4, Manila  
 Minault, J. P., clerk, Residency, Thai Nguyen, Tonkin  
 Miner, P. H., lightkeeper, Lamocks, Amoy  
 Miner, Miss Lucella, missionary, Tung-chow  
 Minett, H., lieutenant, U. S. S. *Omaha*  
 Mineur, commissary, str. *Météore*, Haiphong  
 Mingard, A., aerated waters manufacturer, Yokohama  
 Minguez y Mayo, E., interventor, telegraph dept., Manila  
 Minhinnett, J., overseer of works, Public Works Department  
 Miniac, de, commandr, French gunboat *Caronade*, Saigon  
 Minjoot, A. A., clerk of works, Surveyor-General's office, Singapore

- Minjoot, A. G. L., inspector of nuisances, Municipality, Singapore  
 Minjoot, A. W., (Katz Brothers) assistant, Singapore  
 Minjoot, F., (Boustead & Co.) clerk, Singapore  
 Minjoot, J., compositor, government printing office, Singapore  
 Minjoot, J. J., (Stiven & Co.) clerk, Singapore  
 Minjoot, T. J., chief clerk, court of requests, Singapore  
 Minka, J., Customs, Wladiwostock  
 Mionx, Rev. E., director of Roman Catholic Orphanage, Canton  
 Mirabel, M., physician, French Legation, Peking  
 Miralda, J., rector, Seminario de Jaro, Ilo Ilo  
 Miramond, Col. R., commandant, Annamite tirailleurs, Saigon  
 Miranda, J., manager, cigar manufacture, "La Insular," Manila  
 Miranda, J. G., (M. Anelle) assistant, Manila  
 Miranda, M., assistant, new port works, Manila  
 Miranda, M., storekeeper, admin s. de rentas, Manila  
 Miranda y Sidoncha, J. S., engineer, agricultural department, Iloilo  
 Mismar, Roman Catholic Missionary, Cherony Chongua, Cambodia  
 Mistry, F. D., (Framjee, Hormusjee & Co.) clerk, Hongkong  
 Mistry, J. E., (C. M. Bhesania & Co.) silk mercer, Lyndhurst terrace  
 Mitchell, third officer, steamer *Haitan*, China coast  
 Mitchell, A., (J. Curnow & Co.) storekeeper, Yokohama (absent)  
 Mitchell, C., clerk audit office, Singapore  
 Mitchell, C. E., marine sorter and first clerk, Post office, Singapore  
 Mitchell, E. W., (E. W. Mitchell & Co.) commission agent, Canton and Macao  
 Mitchell, J., (Butterfield & Swire) clerk, Hongkong  
 Mitchell, J. C., deputy registrar, Supreme court, Singapore  
 Mitchell, Jas., (Forbes, Munn & Co.) clerk, Manila  
 Mitchell, R., (H. & W. Dock Co.) draughtsman, Praya central  
 Mitchell, R. H., chief clerk, Police department, Penang  
 Mitchell, S., engineer, marine department, Penang  
 Mitchell, S., (Engineering and Mining Co.) sinker, Tientsin  
 Mitchell, W., inspector of machinery, mines branch, Penak  
 Mitchell, W. F., (Samuel Samuel & Co.) merchant, Yokohama  
 Mitchell, Miss Emma, missionary Nanking  
 Mitchell-Innes, N. G., assistant registrar-general  
 Mitchelson, A. H., manager, Riverview estate, Johore Bharu, Johore  
 Mtehil, Chas. W., missionary, Hanyang, Hankow  
 Mitjans, B., (Millat, Marti, y Mitjans) merchant, Hongkong  
 Mitjans, José, clerk, (Millat, Marti, y Mitjans) Manila  
 Mitjavila y Ribar, F., surgeon, army medical department, Manila  
 Mittag, M., (Gipperich & Burchardi) clerk, Shanghai  
 Mitzger, W., chief engineer, steamer *Baikul*, Wladiwostock  
 Mjasnikoff, assistant, telegraph office, Wladivostock  
 Moulle, N., shiphandler and pilot, Amoy  
 Mobsby, G., Upper Yangtze pilot, Shanghai  
 Mody, H. N., auctioneer and broker, Queen's road  
 Mody, S. K., broker, Shanghai  
 Moeller, E., master mariner, Bangkok  
 Moffat, J., (Hongkong & Shanghai Bank) clerk, Queen's road  
 Moffat, R., sergeant of police, Penang  
 Mogensen, P., second officer, steamer *Activ*, Hongkong and Southern Port  
 Mogra, R. S., merchant, Canton  
 Mohamedally, S., broker, Graham street  
 Mohn, B. E., (Jucker, Sigg & Co.) merchant, Bangkok  
 Mohr, L., (H. A. Petersen & Co.) clerk, Amoy  
 Mo'ne, secretary, administration of native affairs, Bac-lieu, Cochin-China



Moir, A., assistant, Borneo Co., Sarawak  
 Moir, A., superintendent, Sailors' Home, West Point  
 Moir, J. K., accountant, Ch. Mercantile Bank, Singapore  
 Moisan, Rev. Fr., S. J., R. C. missionary, & manager of St. Xavier school, Shanghai  
 Molade, sub-chief, fifth office, direction of the local service, Saigon  
 Moladena, O., (H. A. Esmail & Co.) manager, Peel street  
 Molchanoff, J. M., (Piatkoff, Molchanoff & Co.) merchant, Hankow (absent)  
 Molchanoff, N. M., (Piatkoff, Molchanoff & Co.) clerk, Hankow  
 Molina, J. L., assistant, cigar manufacture "La Insular," Manila  
 Molina, J. R., official, de hacienda publica, Manila  
 Molina y Montinola, N., notario, ecclesiastical department, Iloilo  
 Molinard, A., (Molinar & Berthoin) merchant, Haiphong  
 Molinier de Montplanqua, counsellor, appeal court, Saigon  
 Molinier, clerk, excise department, Thudau-mot, Cochin-China  
 Moll, A., (A. Eblers) clerk, Shanghai  
 Molland, Bro. C. E., missionary, Kiukiang  
 Mollas, P. P., staff commander, Ussuri Territory, Wladiwostock  
 Mollendorff, O. F. von, acting consul for Germany, Manila  
 Möller, Chris., ship and freight broker, Shanghai  
 Möller, H., steward, Club Concordia, Shanghai  
 Möller, H., lightkeeper, Turnabout, Amoy  
 Möller, Joh. F., (Siemssen & Co.) clerk, Shanghai  
 Möller, Nils, shipowner and agent, Shanghai  
 Möller, O., traffic manager, Imp. Chinese Telegraphs, Canton  
 Mollison, chief engineer, P. & O. steamer *Ancona*, Hongkong and Japan  
 Mollison, J. P., (Mollison & Co.) merchant, Yokohama  
 Mollison, T. S., third officer, steamer *Thales*, China coast  
 Molloy, E., Maritime Customs tidesurveyor, Takao  
 Molotkoff, N. J., (Tokmakoff, Molotkoff & Co.) clerk, Hankow  
 Molotkoff, O. J., (Tokmakoff, Molotkoff & Co.) merchant, Hankow (absent)  
 Momsen, E., Maritime Customs tidewaiter, Hankow  
 Monceaux, F. M. P., medical practitioner and municipal surgeon, Saigon  
 Moncet, A., proprietor Steam saw mill, Wladiwostock  
 Moncur, N., capt. str., *Yiksang*, China coast  
 Mondielli, inspector, public works department, Cochin-China  
 Mondini, Ph., Maritime Customs assistant examiner, Shanghai  
 Mondot, conseiller, Saigon  
 Monfort, J., captain, civil guard, Manila  
 Mongeot, medical practitioner, Saigon  
 Monges, inspector of police, Saigon  
 Mongoloff, V., manager (Emery & Co.), Strealinsk, Eastern Siberia  
 Moninot, A., (Jardine, Matheson & Co.) assistant, Shanghai  
 Monis, C. F., clerk in charge of stationery, government printing office, Singapore  
 Monis, J. F., (J. Bastiani) assistant, Singapore  
 Monjaret, Miss J., (F. C. Brown & Co.) assistant, Amoy  
 Monnard, tidewaiter, Customs, Haiphong  
 Monoque, midshipman, French flagship *Turenne*  
 Monreal, B., encargado del museo de historia natural, Manila  
 Monro, J. D., (Bradley & Co.) clerk, and acting Consul for Netherlands, Swatow  
 Monroy, A., secretario del Gobierno General, Manila  
 Monroy, M., lawyer, Manila  
 Montague, acting inspector, immigration office, Saigon  
 Montague, conductor, public works department, Cochin-China  
 Montaignac, de, adminis. of native affairs, Binh-hoa, Cochin-China  
 Montalant, telegraphist, Saigon  
 Montbertrand, headmaster, school at Gocong, Cochin-China

Monteiro, A. J., lightkeeper, Malacca  
 Monteiro, A. J., clerk, court of requests, Singapore  
 Monteiro, A. W., clerk, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 Monteiro, C. J., clerk, marine department, Singapore  
 Monteiro, C. P., clerk, Police Court, Penang  
 Monteiro, E., printer, post office, Penang  
 Monteiro, E. B. J., clerk, Municipality, Malacca  
 Monteiro, F. X., mail officer, post office, Singapore  
 Monteiro, J., keeper of powder magazine, Singapore  
 Monteiro, J. C., (Holliday, Wise & Co.) clerk, Hongkong  
 Monteiro, J. E., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Pedder's street  
 Monteiro, J. J. C., clerk, Hongkong and Kowloon Wharf Co.  
 Monteiro, J. P., clerk, military hospital, Macao  
 Montero, Pedro, governor, Iloilo  
 Monteiro, S. D., professor of music, College S. José, Macao  
 Monteiro, T. J. B., assistant, Lisbon Dispensary, Macao  
 Monteiro, V. C., clerk, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 Montell, H. H., Maritime Customs assistant examiner, Hankow  
 Montes, A., oficial contaduria gl. de hacienda, Manila  
 Montes y Bordi, R., retired captain, marina sutil, Manila  
 Montfleury de Villeneuve, clerk, excise dept., Saigon  
 Montgomery, P. H. S., Maritime Customs assistant in charge, Ichang  
 Montinola, P., carriage builder, Jaro, Iloilo  
 Montmayeur, L., missionary, Thu-thiem, Binh-hoa  
 Moola, C. R., (Hussunally & Co.) assistant, Wellington street  
 Moon, A. R., boatswain, H.B.M.S. *Orion*  
 Moon, H. J. G., engineer, H. B. M. corvette *Heroine*  
 Moon, Miss Lottie, missionary, Chefoo  
 Mooney, C., (MacEwen, Frickel & Co.) assistant, Queen's road  
 Mooney, J., second engineer, steamer *Powan*, Hongkong and Canton  
 Moonshee, S. D., broker, Queen's road  
 Moore, C. F., pastor, "Bethesda," Free Meeting house, Singapore (absent)  
 Moore, C. S., (Russell & Co.) clerk, Foochow  
 Moore, G., engineer, railway construction, Manila  
 Moore, Rev. H. K., chaplain and instructor, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Moore, J., assistant, Tramway Co., Hongkong  
 Moore, J., Maritime Customs tidewater, Kowloon  
 Moore, Rev. J. P., missionary, Yamagata, Japan  
 Moore, L., broker and auctioneer, Shanghai  
 Moore, L. P., merchant, Yokohama  
 Moore, W. G., (Barlow & Co.) merchant, Shanghai  
 Moore, W. P., (Campbell, Moore & Co.) hairdresser, Queen's road  
 Moore, W. U., commander, H.B.M. gun-vessel *Rambler*  
 Moorehead, T., tidesurveyor and harbour master, Hankow  
 Moorhead, J. H. M., Maritime Customs assistant, Swatow  
 Moorhead, R. B., Commissioner of Customs, Foochow  
 Moorhouse, J., Maritime Customs tidewater, Takao  
 Moosa, C., draper, Macao  
 Moosa, J., (E. D. Sassoon & Co.) commander, opium hulk *Corea*, Shanghai  
 Moosa, S., clerk, Post-office  
 Moosabhoy, A., (A. Esmaljee) manager, Gage street  
 Moosdeen, A., clerk, barrack office, commissariat department  
 Mootian, S., clerk and interpreter, Botanical department  
 Moquin-Tandon, director of Botanical Gardens, Saigon (absent)  
 Morache, ensign, French gunboat *Vipere*  
 Morales, E., (Schultz & Co.) assistant, Manila

Morales y Diez de la Cortina, J. Y. de, secretaire, Gobierno Civil, Manila  
 Morandini, merchant, Namdinh  
 Mordhorst, O., (A. Cordes & Co.) merchant, Tientsin  
 More, A. C., (China Sugar Refining Co.) clerk, East Point  
 Moreau, chief engineer, M. F. steamer *Mouhot*, Saigon  
 Moreau, superintendent of public gardens, Saigon  
 Moreau, E., missionary, Thungu, Mytho  
 Moreau, E. S. J., Roman Catholic missionary, Shanghai  
 Morehouse, W. N., acting assistant secretary, Inspectorate General of Customs, Peking  
 Moreira, J. A., station master, railway, Port Weld, Perak  
 Moreira, J. E., engine driver, railway, Perak  
 Morelaud, F., tidewater, Maritime Customs, Canton  
 Morelos, A., (J. M. Tuason & Co.) clerk, Manila  
 Morelos, C., (J. M. Tuason & Co.) clerk, Manila  
 Morelos, J., (J. M. Tuason & Co.) clerk, Manila  
 Morelos, N., (J. M. Tuason & Co.) clerk, Manila  
 Moreno, F., (Diaz Puertas & Co.) assistant, Manila  
 Moreno, G., secretary, Municipal Sanitary department, Manila  
 Moreno, M., clerk, Supreme Court, Manila  
 Moreno, Rev. M., Roman Catholic missionary, Manila  
 Moreno, M. P., lieutenant commanding gunboat *Callao*, Manila  
 Moreno y Escabar, M., tasador de autos, real audiencia, Manila  
 Moreno y Guzman, I., lawyer, Manila  
 Moreno y Herrero, M., chaplain, naval department, Manila  
 Moreno y Lorenzo, C., surgeon-major, army medical department, Manila  
 Moreno y Lacal, F., ayudante public works, department, Manila  
 Moret, clerk, treasury, Hanci  
 Moreta, clerk, Direction of local service, Saigon  
 Moreta y Tiedra, E., oficial, Intendencia Militar, Manila  
 Moreton, Miss, missionary, Peking  
 Moreu, Capt. E. D., R. S. N., naval attaché, Spanish Legation, Tokyo  
 Morgan, Rev. E., missionary, Taiyuenfoo, Shansi  
 Morgan, F. A., Maritime Customs commissioner, Kowloon  
 Morgan, J., Maritime Customs examiner, Canton  
 Morgan, Rev. J. H., missionary, Ningpo  
 Morgan, J. T., (W. Mansfield & Co.) supdt. engineer, Singapore  
 Morgan, J. U., second engineer, steamer *Formosa*, China coast  
 Morgan, R. H., surveyor, Revenue Survey department, Penang  
 Morgenroth, Rev. G., missionary, Basil Mission, Lilong, Kwangtung (absent)  
 Morzin, N., supdt. manual engines, fire brigade, Yokohama  
 Moriano, M., comandante, Estado Mayor, Manila  
 Morin, lieutenant, French cruiser *Primauguet*  
 Morin, E., chief, first office, Direction of the Interior, Saigon  
 Morin, P., clerk, French Consulate, Pakhoi  
 Morinigo, E., assistant, Civil Governor's office, Manila  
 Morioux, acting chief gaoler, Saigon  
 Morison, M., (Eastern Extension, A. C. & Telegraph Co.) operator, Malacca  
 Moritz, C., (Secker & Co.) hat manufacturer, Manila  
 Morley, A., medical missionary, Hankow  
 Morlan, P., oficial, adminis. central de impuestos, Manila  
 Mornay, A. L. de, assist. manager, Penang Plantations Co., Penang  
 Morney, C. F. A., proprietor, Malakoff Estate, Province Wellesley  
 Morney, C. F. de, manager, Malakoff Estate, Province Wellesley  
 Mornay, F. A., assistant collector, Kinta district, Perak  
 Mornay, G. E. de, assist. manager, Malakoff Estate, Province Wellesley  
 Moron, J. Garcia, engineer, new port works, Manila



Morony, T. F., operator, Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co., Saigon  
 Morosoff, G., (Kunst & Albers) clerk, Wladiwostock  
 Morrell, W., (E. E. A. & C. Telegraph Co.) second officer str., *Recorder*, Singapore  
 Morris, A., (A. De Ath & Co.) clerk, Kobe  
 Morris, A. G., (Morris & Ray) ship broker, Queen's road  
 Morris, Rev. A. R., missionary, Tokyo  
 Morris, C. H., watcher, maritime customs, Shanghai  
 Morris, Jr., E., (Mollison & Co.) clerk, Yokohama  
 Morris, J., (Morris & Co.) commission agent, Shanghai  
 Morris, John, (Kelly & Walsh,) manager, printing office, Shanghai  
 Morris, S. J., civil and mining engineer, Shanghai  
 Morris, T. J., (C. & J. Trading & Co.) assistant, Yokohama  
 Morris, W., warder, prison department, Malacca  
 Morrissey, R., lieutenant, H.B.M.S. sloop *Mutine*  
 Morrison, A., superintendent, Singapore & Straits Aerated Water Co., Singapore  
 Morrison, G. James, (Morrison and Gratton) civil engineer, Shanghai  
 Morrison, H., assistant, Hongkew Medical Hall, Shanghai  
 Morrison, J. K., manager, New Oriental Bank, Shanghai  
 Morrison, John, (Morrison & Co.) merchant, Oaska  
 Morrison, W., medical practitioner, Newchwang  
 Morrison, Mrs., medical missionary, Tientsin  
 Morris, E., manager, Hongkong and Shanghai Bank, Yokohama  
 Morris, Henry, (Morris & Fergusson) bill & bullion broker, Shanghai  
 Morse, A., captain, str. *Kiang-yu*, Shanghai and Hankow  
 Morse, F. S., (Smith, Baker & Co.) clerk, Kobe and Yokohama  
 Morse, H. B., Maritime Customs assistant Statistical Secretary, Shanghai  
 Morse, J. R., (American Trading Co.) manager, Yokohama  
 Morse, W. H., (Smith, Baker & Co.) merchant, Kobe and Yokohama (absent)  
 Morsel, F. H., acting tidesurveyor, Customs, Jenchuan, Corea  
 Morstadt, R., (Schmidt, Kustermann & Co.) merchant, Penang  
 Mortera, R., consiliario, Banco Espanol Filipino Manila  
 Mortimer E. T., deputy inspector general, Royal Naval Hospital  
 Mortimore, R. H., assistant British consulate, Foochow  
 Morton, T. S., tidewaiter, maritime customs, Shanghai  
 Mory, B. H., (D. D. Ollia & Co.) clerk, Foochow  
 Morzelle, telegraphist Saigon  
 Moscovich, Mlle., coffee-housekeeper, Saigon  
 Mosely, Rev. C. B., missionary, Natsuyama, Japan  
 Mosely, J. A., (D. Sassoon, Sons & Co.) clerk, Praya central  
 Moses, A. C., (Sarkies & Moses) merchant, Singapore  
 Moses, Catchick, (Sarkies & Moses) merchant, Singapore  
 Moses, D. E., (S. J. David & Co.) merchant, Shanghai  
 Moses, D. M., (D. Sassoon, Sons & Co.) clerk, Shanghai  
 Moses, E. J., (Belilios & Co.) clerk, Lyndhurst Terrace  
 Moses, J. S., (E. D. Sassoon & Co.) merchant, Queen's road  
 Moses, M. C., (Moses & Co.) watchmaker and photographer, Singapore  
 Moses, M. J., (Moses & Elias) broker, Shanghai  
 Moses, N. C., (Sarkies & Moses) clerk, Singapore  
 Moses, R. M., (D. Sassoon, Sons & Co.) merchant, Shanghai  
 Moses, S. J., (S. J. David & Co.) merchant, Shanghai  
 Moskaleff, A. P., (S. I. Speshiloff & Co.) clerk, Hankow  
 Mosle, A. G., (Mosle & Co.) merchant, Tokyo  
 Mosle, G. R., (Ahrens & Co.) merchant, Kobe  
 Mosmer, G., proprietor, Central Hotel, Nagasaki  
 Moss, A. Spence, engineer, state railway department, Selangor  
 Moss, C. D., chief clerk, British court, Yokohama

- Moss, E. J., furniture warehouse, Yokohama  
 Moss, F. W., merchant, Shanghai  
 Moss, H., fourth engineer, steamer *Taisang*, Hongkong and Calcutta  
 Moss, J., master, Government brigantine *Black Diamond*, Sarawak  
 Moss, P., (John Little & Co.) agent, Thaiping, Perak  
 Moss, R., (Hooglandt & Co.) clerk, Singapore  
 Moss, T., (Braga & Co.) merchant, Kobe  
 Moss, T., (D. Musso & Co.) clerk, West point  
 Mossard, L., missionary, Chodui, Saigon  
 Mosse, A., legal adviser, Board of Auditors, Tokyo  
 Mossop, W. H. R., (Dennys & Mossop) solicitor, Queen's road  
 Mostyn, R. B., proprietor, Kutang Farm, Tientsin  
 Mota, J., (Hens & Co.) clerk, Manila  
 Motion, J., watchmaker, Singapore (absent)  
 Mottu, A., (Schone & Mottu) merchant, Yokohama  
 Mouchet, adjudant de milice, Muong, Annam  
 Mougeol, forester, Municipal department, Saigon  
 Mouillard, M. (Marty and d'Abbadie) chief accountant, Haiphong  
 Mouland, H. J., (John Little & Co.) clerk, Singapore  
 Mould, Lieut. C. F., Royal Engineers, Singapore  
 Moule, Ven. Archdeacon A. E., B.D., secretary, Church Missionary Society, Shanghai  
 Moule, Rt. Rev. Geo. E., D.D., Bishop in Mid-China, Hangchow  
 Moule, W. S., missionary, Ningpo  
 Moulhaud, assistant, Cac Ba Customs, Haiphong  
 Moulier, vice-resident, Muong, Annam  
 Moulin, P., missionary, Mytho  
 Moulouys, E., assistant, (Madame Doriani Bouillac) Saigon  
 Moulron, E., (Schonhard & Co.) clerk, Shanghai  
 Mouly, V., S.J., Roman Catholic missionary, Shanghai  
 Mountcastle, P., clerk, (Huttenbach Bros & Co., Singapore  
 Moura, T. M., adjutant to H. E. the Governor, Macao  
 Mouren'e, M., merchant, Arbuthnot road  
 Mourente, R., merchant, Arbuthnot road  
 Mouriaux, tidewaiter, Customs, Vinh, Tonquin  
 Mourlot, Captain-major of marine infantry, Saigon  
 Moutrie, S., piano warehouse, Shanghai  
 Mowat, R. A., acting chief justice, H.B.M. Supreme court, Shanghai  
 Mowe, S., assistant master, Raffles' Institution, Singapore  
 Mowe, S., treasurer, government, service, Third Division, Sarawak  
 Moya y Lozano, R., surgeon, naval department, Manila  
 Muat, W., third engineer, steamer *Devawongse*, Hongkong and Bangkok  
 Mudali, C. S., sub-surveyor, revenue survey department, P. nang  
 Mudeliar, A. C. V., sub-assistant, surveyor, Sandakan  
 Mudie, C. A., (H. J. Andrews & Co.) clerk, Manila  
 Madie, J. R. (H. & W. Dock Co.) clerk of works, New Dock Works, Kowloon  
 Muenster, B., engineer, torpedo department, Tokyo  
 Muezo, J., professor of music, College of S. Tomas, Manila  
 Mugabure, Rev. P. X., Roman Catholic missionary, & pro. Fr. Lit., University, Tokyo  
 Mugliston, T. C., medical practitioner and act. colonial surgeon, Singapore  
 Muguruza y Recio, F., ayudante, inspeccion de montes, Luzon, Poilippines  
 Muhle, H., (Paul Heinemann & Co.) clerk, Yokohama  
 Mühlensteth, L. J., Imperial Chinese Telegraphs, Seoul  
 Muhlinghaus, H., manager, Straits Trading Co., Selangor  
 Mühry, O., (Behn, Meyer & Co.) merchant, Singapore  
 Muir, A., third engineer, steamer *Namoa*, China coast  
 Muir, G., (Paterson, Simons & Co.) clerk, Singapore

Muir, Jas., (W. R. Scott & Co.) clerk, Singapore  
 Muir, John, manager, Rawang Tin Mining Co., Kawang, Selangor  
 Muir, T., boiler maker, (Tanjong Pagar Dock Co.) Singapore  
 Muir, W., (Jardine, Math son & Co.,) clerk, Shanghai  
 Muir, Wm., (Tanjong Pagar Dock Co.) coppersmith, Singapore  
 Muir, Miss G., China Inland missionary, Hanchong  
 Mulder, A. J. L. R., civil engineer, home department, Tokyo  
 Mulgualdy, G., ayudante, Granja de Visayas, Philippines  
 Mullen, D., maritime customs watcher, Canton  
 Müllendorff, E., clerk, (C. Rhode & Co.) Yokohama  
 Muller, B. J., (Guieu Frères) storekeeper, Queen's road  
 Muller, B. J., (Stachelin & Stahlnecht) merchant, Singapore  
 Muller, C., proprietor, "Eureka Hotel," Kobe  
 Müller, E., (B. Grimm & Co.) druggist and importer, Bangkok  
 Muller, F., teacher, Wakayama, Japan  
 Müller, H. C., Maritime Customs tide surveyor, Shanghai  
 Muller, R., oficial, Ordenacion General de Pagos, Manila  
 Müller-Beeck, acting German Consul, Nagasaki  
 Mulock, E. R., staff surgeon, H. B. M. corvette *Heroine*  
 Mulroy, J., warder, gaol, Singapore  
 Mumbux, E., (H. A. Badwan & Co.) assistant, Bangkok  
 Munagorry, Roman Catholic missionary, Punhai, Tonkin  
 Munaheuk, L., (Friederichs & Co.) clerk, Penang  
 Münch, Otto, (H. C. Morf & Co.) clerk, Yokohama (absent)  
 Muncherjee, D., (Tata & Co.) manager, Hollywood road  
 Munck, H., (Great Northern Telegraph Co.) acting superintendent, Amoy  
 Mungal, A., (E. S. Cohen, Sons & Co.) manager, Larut  
 Munier, telegraphist, Lam, Tonquin  
 Munier, C., commandant la division, Annam  
 Munn, D., (Forbes, Munn & Co.) merchant, Manila  
 Muñoz, Juan, proprietor, "Bazar Oriental," Manila  
 Muñoz, T., assistant, new port works, Manila  
 Munro, H., (H. & W. Dock Co.) foreman mason, Kowloon  
 Munshi, R. B., (E. N. Mehta & Co.) clerk, Hollywood road  
 Munthe, J. W., Maritime Customs tidewaiter, Chefoo  
 Mur, J. M., auctioneer and estate agent, Kobe  
 Muraccioli, clerk, public works department, Baninh, Cochin China  
 Muraour, P., proprietor, Grand Hotel, Yokohama  
 Murat, J. P. de, (Logan & Ross) managing clerk, Penang  
 Murbeck, J. W., Maritime Customs tidewaite, Chefoo  
 Murdoch, J., second engineer, steamer *Taisang*, Hongkong and Calcutta  
 Murdock, J. B., lieutenant. U. S. S. *Omaha*  
 Murdock, Miss V. C., M.D., missionary, Kalgan  
 Murgadas, J., director, normal school, Manila  
 Murillo, F. F., oficial, Intendencia Militar, Manila  
 Murillo, J., assistant, "La Flor de la Isabela" Cigar factory, Manila  
 Murphy, R., third engineer, s.r. *Fushun*, China Coast  
 Murray, C. D., (Jardine, Matheson & Co.) assistant, Yokohama  
 Murray, D. A., teacher, Kyoto  
 Murray, D. S., British and Foreign Bible Society, Shanghai  
 Murray, G., (Sayle & Co.) assistant, Singapore  
 Murray, G. S., manager, Chartered Mercantile Bank, Singapore  
 Murray, G. T., Maritime Customs tidewaiter, Shanghai  
 Murray, J., third engineer, steamer *Diamante*, Hongkong and Manila  
 Murray, J. I. Mc. J., second engineer, steamer *Wingsang*, Hongkong and Calcutta  
 Murray, Jas. (National Bible Society of Scotland) assistant, Chungking



Murray, Rev. John, missionary, Tsinanfoo  
 Murray, J. W., (Ker & Co.) clerk, Manila  
 Murray, P. S., fourth engineer, steamer *Wingsang*, Hongkong and Calcutta  
 Murray, W. C., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Pedder's street  
 Murray, Rev. W. H., agent, National Bible Society of Scotland, Peking  
 Murua y Nava, A., oficial, Intendencia Militar, Manila  
 Murtrie, G., operator, E. E. A. & C. Telegraph Co., Penang  
 Muse, Miss A. J., missionary, Shanghai  
 Musgrave, G., second engineer, steamer *Haitan*, China coast  
 Mussel, J., Pingtu mines, Shantung  
 Mussier, clerk, post and telegraph office, Banam, Cochin China  
 Musso, Chevr. D., (D. Musso & Co.) merchant and consul for Italy, West point  
 Mustaffa, G. B., storekeeper, Hankow  
 Mustard, R. W., (Mustard & Co.) commission agent, Shanghai  
 Mustel, C. E., Roman Catholic missionary, Ningpo  
 Muthikumar, K., L. C., M. C., apothecary, Batu Gajot, Kinta, Perak  
 Myburgh, A., (Myburgh & Dowdall) barrister-at-law, Shanghai  
 Myers, A. (H. & W. Dock Co.) diver, Kowloon  
 Myers, H. S., (Crasemann & Hagen) merchant, Chefoo  
 Myers, W. W., M.B., medical practitioner, Takao  
 Myles, A., Maritime Customs watcher, Canton  
 Myres, C., merchant, Tientsin

Nachtrieb, G., (Schönhard & Co.) merchant, Shanghai (absent)  
 Nadar, A. P., post master, Tapah, Perak  
 Nadar, P. N., apothecary, Teluk Anson, Perak  
 Naef, W., (Hooglandt & Co.) clerk, Singapore  
 Naeyer, L. Verhaeghe de, minister resident for Belgium, Peking  
 Naganathar, R. A., assistant surveyor, public works, Sungei Ujong  
 Nagera y Cantarero, R., racionero, ecclesiastical dept., Manila  
 Nahmens, M. G., clerk, German consulate, Swatow  
 Naido, S. R. K., clerk, treasury department, Penang  
 Naidoo, A. R., clerk, public works department, Penang  
 Nalda, P. y Gil., medical practitioner, and surgeon to prisons, Manila  
 Nalda y Molina, C., medical practitioner, and professor, University, Manila  
 Nankivell, G., foreman smith, Government railway service, Kobe  
 Nanson, E. J., (Rodyk & Davidson) solicitor, Singapore  
 Nanson, Wm., (Rodyk & Davidson) solicitor, Singapore  
 Nanzaneque, F., auditoria de guerra, Manila  
 Naorojee, B., (P. C. Patell) manager, Canton  
 Napham, E. G., chief officer, steamer *Ichang*, China coast  
 Napier, Jas., (Dakin Bros.) assistant, Hongkong  
 Naquet, telegraphist, Tay Ninh, Cochin-China  
 Naranjo, S., surgeon, army medical department, Manila  
 Narp, E., teacher Taberd School, Saigon  
 Narvaez, F., jefe de negociado, administracion civil, Manila  
 Nascimento e Souza, A. P., ensign, Regimento de Infanteria, Macao  
 Nash, S. C., (Cocking & Co.) assistant, Yokohama  
 Nash, W. C., (Russell & Co.) clerk, Shanghai  
 Nasse, G., superintendent, Loonchoo estate, Johore Bharu, Johore  
 Nasset, adjudant, French residency, Quangyen, Tonkin  
 Natermann, G., (Grosser & Co.) clerk, Yokohama  
 Nathan, E., broker, Singapore  
 Nathan, J. J., (S. Manasseh & Co.) assistant, Singapore  
 Nathan, S. J., (S. Manasseh & Co.) merchant, Singapore  
 Naturel, clerk, direction of local service, Saigon

Naudin, A., (Boyes & Co.) clerk, Yokohama  
 Naudin, F., (Naudin & Co.) merchant, Queen's road Centrai  
 Naudin, J., (Boyes & Co.) clerk, Yokohama  
 Naval, M., lawyer, Singapore  
 Navaria, A., sub-editor, *Celestial Empire* office, Shanghai  
 Navazo, R., comandante de artillery, Manila  
 Naylor, J., (Engineering and Mining Co.) overman, Tientsin  
 Naylor, Mrs. I. M., missionary, Kanazawa, Japan  
 Nazer, J. S., (Geo. McBain) clerk, Shanghai  
 Neal, Frank, Pintu mines, Shantung  
 Neal, J. B., M.D., medical missionary, Tungchow-foo, Shantung  
 Neale, Rev. J. M., missionary, Hangchow  
 Neat, J., boatswain, H.B.M. corvette *Constance*  
 Neave, D. C., manager, Singapore and Straits Printing office, Singapore  
 Nêau, chief of naval construction, Arsenal, Saigon  
 Nebot, F., professor, Normal School, Manila  
 Nebot, Fr. J., maestriode novicios, Convento S. Domingo, Manila  
 Nebreda, Roman Catholic missionary, Thiet Nham, Tonkin  
 Nedham, C. S., lieutenant, H. B. M. corvette *Heroine*  
 Needham, W. R., accountant, New Oriental Bank, Queen's Road  
 Neelmeyer, P., agent, Netherlands India postal agency, Singapore  
 Neergaard, L., wharfinger, Tanjong Pagar Wharf, Singapore  
 Neeson, J. W. S., Yangtze Pilot, Shanghai  
 Nêgre, A. F., exchange broker, Yokohama  
 Negretti, A. F., surgeon, Tanan, Cochín-China  
 Negro y Fernandez, M., farmaceutico-mayor, sanidad militar, Manila  
 Neil, R., Kidsugama Cotton Mill, Osaka  
 Neithardt, E., (Huttenbach Bros & Co.) manager, import dept., Penang  
 Nelligan, C., chief clerk, Protectorate of Chinese, Penang  
 Nello, J., (Sprungli & Co.) clerk, Manila  
 Nelson, surveillant, telegraph department, Banam  
 Nelson, C., lightkeeper, Shanghai  
 Nelson, H., Maritime Customs assistant examiner, Ningpo  
 Nelson, J. S., overseer, public works department, Penang  
 Nelson, M., pilot, Shanghai  
 Nelson, P. J., supt. Government Telegraphs, Penang  
 Nelson, R., naval instructor, Chinese training ship *Wei Yuen*, Port Arthur  
 Nemausat, clerk, Revues, marine department, Saigon  
 Nempon, Roman Catholic missionary, Hanoi  
 Neny, L., vice resident, Langson Tonkin  
 Nepean, G., tidewater, maritime customs, Whampoa  
 Nesbitt, D., (Butterfield & Swire) clerk, Shanghai  
 Nesham, T. P. W., Captain commanding H.B.M. corvette *Satellite*  
 Nethersole, A. G., clerk, S. George's Church, Penang  
 Netscher, J. P., manager, Marudu Bay Tobacco Co. Br. N. Borneo  
 Netshaefsky, D., (Kunst & Albers) clerk, Wladiwostock  
 Netter, E., dean, ecclesiastical department, Manila  
 Netterkamp, A., third officer, steamer *Peking*, Hongkong and Shanghai  
 Neubourg, Aug., (A. Neubourg & Co.) merchant, Shanghai  
 Neubronner, J. C., clerk, secretary's office, Larut, Perak  
 Neubronner, J. L., (Borneo Co.) clerk, Singapore  
 Neubronner, L. A., (Borneo Co.) clerk, Singapore  
 Neubronner, L. E., overseer, survey dept., Malacca  
 Neuker, P., overseer, forest department, Penang  
 Neumann, J., Maritime Customs assistant, Kiukiang  
 Nevells, F., (R. H. Powers & Co.) assistant, Nagasaki

Neves, T. V., clerk, Cosmopolitan Dock  
 Nevi, S., third engineer, steamer *Don Juan*, Manila and Hongkong  
 Nevils, F., acting deputy marshal, U. S. Consulate, Nagasaki  
 Nevius, Rev. John L., D.D., missionary, Chefoo  
 Newbold, S., gaol warder, Penang  
 Newbury, J., Maritime Customs examiner, Foochow  
 Newcombe, Miss H., missionary, Foochow  
 Newcombe, Miss J., missionary, Foochow  
 Newcome, H., chief officer, steamer *Haeting*, China coast  
 Newell, Rev. H. B., missionary, Niigata  
 Newham, H. L., chief officer, steamer *Hae-an*, China coast  
 Newland, H. O., assistant superintendent of police, Singapore  
 Newman, E. S., lChefoo Family Hotel, Chefoo  
 Newman, G., railway station master, Bukit Kuda, Selangor  
 Newman, J., chief warder, gaol, Perak  
 Newman, Mrs. M. A., proprietrix, Chefoo Family Hotel, Chefoo  
 Newsom, J., agent, American Trading Co., Shanghai  
 Newton, H., assistant engineer to Municipality, Singapore  
 Newton, H. F., general foreman, Penang Foundry Co., Penang  
 Newton, Rev. J. C. C., missionary, Tokyo  
 Newton, W., superintendent moulder, Kiangnan Arsenal, Shanghai  
 Newton, W., (Great Northern Telegraph Co.) operator, Shanghai  
 Newton, Miss Ella J., missionary, Foochow  
 Newton, Miss G., missionary, Peking  
 Neyret, J. C., chancelier, residency, Hanoi  
 Neyt, George, minister plenipotentiary for Belgium, Yokohama  
 Nezeys, Rev. P., missionary, Phan Rang, Annam  
 Nichol, F. E., (Holliday, Wise & Co.) clerk, Ice House  
 Nicholas, E. T., (Hughes & Co.) clerk, Kobe  
 Nicholas, F. W., apothecary, Medical department, Larut, Perak  
 Nicholas, G. T., gunner, H.B.M S. *Imperieuse*  
 Nicholas, J., (Powell & Co.) assistant, Singapore  
 Nicholas, L., clerk, public works department, Penang  
 Nicholl, T., instructor, Chinese gunnery ship *Kang Chi*, Port Arthur  
 Nicholls, B., (Wilson, Nicholls & Co.) shiphandler, Amoy  
 Nicholls, Mrs. T. C., (F. C. Brown & Co.) draper, Amoy  
 Nicholson, A., inspector of police, Malacca  
 Nicholson, C. J. L., (Tillson, Hermann & Co.) merchant, Manila (absent)  
 Nicholson, J. C., (Hongkong & Shanghai Bank) clerk, Shanghai (absent)  
 Nicholson, J. F., (Syme & Co.) clerk, Singapore  
 Nicholson, J. T., proprietor, Emmerson's tiffin rooms, Singapore  
 Nicholson, Wm., lightkeeper, Singapore  
 Nickalls, Rev. E. C., missionary, Tsing-chou-fu, Shantung  
 Nickel, C. F. M., (Nickel & Co.) stevedore and customs agent, Kobe  
 Nickelsen, R. C., town inspector, Municipality, Penang  
 Niclassen, M., (Carlowitz & Co.) clerk, Canton  
 Nicolai, administrator, native affairs, Mytho, Cochin-China  
 Nicolai, Rt. Rev. Bishop, Russian mission, Tokyo  
 Nicolas, clerk, Treasury, Saigon  
 Nicolas, dealer, Saigon  
 Nicolas, D., foreman shipwright, Govt. Dockyard, Yokosuka, Japan  
 Nicolay, H., teacher, survey department, Bangkok  
 Nicolay, Captain H. P. L., headmaster, Royal Military College, Bangkok  
 Nicoll, Rev. D. W., missionary, Nanking  
 Nicoll, J., coppersmith, New Harbour Dock, Singapore  
 Nicolle, P. A., (P. A. Nicolle & Co.) merchant, Kobe



Niedhardt, E., proprietor, Medical Hall, Queen's road  
 Nielsen, A., acting second officer, Customs cruiser *Likin*, Kowloon  
 Nielsen, A., (Kunst & Albers) clerk, Wladiwostock  
 Nielsen, C., (Kunst & Albers) clerk, Wladiwostock  
 Nielsen, J., Maritime Customs tidesurveyor, Kowloon  
 Nielsen, J., (Gt. Northern Telegraph Co.) operator, Shanghai  
 Nielsen, Jas., assistant, Kuster's brick-kiln, Wladiwostock  
 Nielsen, N., third engineer, str. *Amoy*, Hongkong and Shanghai  
 Nielsen, O., (Gt. Northern Telegraph Co.) supervisor, Shanghai  
 Nienstead, Captian, military instructor, Seoul  
 Nieto y Camino, L., dispenser, army medical department, Manila  
 Nieto, V., telegraphist, Manila  
 Nightingale, J. H., Maritime Customs assistant examiner, Kiukiang  
 Niles, Miss M. W., M.D., missionary, Canton  
 Nilk, W., (Grassi Bros) overseer, Bangkok  
 Nin y Tudó, F., oficial, Intendencia Militar, Manila  
 Ninikiforoff, A., assistant, telegraph office, Wladiwostock  
 Nioby, conseiller, Saigon  
 Niquin, telegraphist, Quang-Nam, Annam  
 Nissen, O., chief engineer, S. S. *Yangtze*, China coast  
 Nissen, Waldemar, (Siemssen & Co.) merchant, Shanghai (absent)  
 Nissim, M. J., (David Sassoon Sons & Co.) assistant, Shanghai  
 Nissle, R., (Windsor, Rose & Co.) clerk, Bangkok  
 Nitschkowsky, Rev. F., missionary, Tungkun, Kwangtung  
 Niven, Neal, Pingtu mines, Shantung  
 Noailles, Rev. O. de, Roman Catholic missionary, Niigata  
 Nobbs, A. P., (A. S. Watson & Co.) assistant, Hongkong  
 Noble, G. E., chief manager, Hongkong and Shanghai Bank, Hongkong  
 Noble, J., lightkeeper, south Cape, Amoy  
 Noble, J. W., (Poate and Noble) surgeon dentist, Wyndham street  
 Nocentini, L., secretary, Italian Legation, Peking  
 Nodot, Charles, consul for France, Manila  
 Noël, G. W., (L. Moore & Co.) broker, Shanghai  
 Noenchen, C., (Pustau & Co.) clerk, Canton  
 Nolan, C. L., surgeon, H.B.M. gunboat *Firebrand*  
 Nolan, N., head turnkey, Victoria Gaol  
 Nolting, J., (Taumeyer & Co.) clerk, Shanghai  
 Nolting, P. H., Maritime Customs tidewaiter, Kiukiang  
 Nonis, F., clerk, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 Nonis, G. B., (A. A. Anthony & Co.) clerk, Penang  
 Nonis, J. L., clerk commissariat, Singapore  
 Nonis, P. H., clerk, Government Printing office, Singapore  
 Nonis, R., clerk, Land office, Malacca  
 Nonis, W. H., second clerk, Residency, Malacca  
 Nonot, administration of native affairs, Long Xuyen, Cochin-China.  
 Noodt, J. H. M., Maritime Customs assist. examiner, Lappa  
 Noodt, Otto, clerk, (Lauts and Huesloop) Swatow  
 Noordin, H., clerk, public works department, Penang  
 Noordin, H. M., merchant, Penang  
 Noorkhan, A., proprietor, "Café de Singapore," Saigon  
 Nooroodin, B. M., (Abdoolally Ebrahim & Co.) manager, Gage street  
 Nordemann, E., watchmaker, Haiphong  
 Nordmann, L., watchmaker, Hanoi  
 Norman, A., manager, *Rising Sun* office, Nagasaki  
 Norman, A. C., assistant superintendent of public works, Selangor  
 Noronha, A. J., (Butterfield & Swire) clerk, Shanghai

Noronha, D., (Noronha & Co.) printer, Zetland street  
 Noronha, H. D., proof reader, Government printing office, Singapore  
 Noronha, H. L., superintendent, Government Printing office, Singapore  
 Noronha, J., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Shanghai  
 Noronha, Rev. J. de, vicar, str. Peter's Chmah, Malacca  
 Noronha, L., (Noronha & Co.) manager, Zetland street  
 Noronha, M. F., clerk, water police, Macao  
 Noronha, P. P., clerk, Treasury office, Macao  
 Noronha, S. A., printer and stationer, Zetland street  
 Norquay, T., second officer, str. *Fungshun*, China coast  
 Norris, C. V., apothecary, lock hospital, Penang  
 Norris, G., assist. treasurer and collector of stamp revenue, Penang  
 Norris, H., clerk, public works department, Singapore  
 Norris, J. A., captain str. *Taichow*, Hongkong and Bangkok  
 Norris, R. C., overseer, public works dept., Malacca  
 Norris, R. O., (Netherlands Trading Society) clerk, Singapore  
 Norris, W., registrar, Christian cemetery, Singapore  
 Norris, W., sheriff, Singapore  
 Norris, W. W., clerk, post office, Singapore  
 North, John, (Medical Hall and Dispensary) chemist, Yokohama  
 North, Rev. T. E., missionary, Hankow  
 North, Miss Henrietta T., missionary, Canton  
 Northcote, G. S., clerk, Registrar-general's office  
 Northnan, C., (Kunst & Albers) clerk, Wladiwostock  
 Northmann, J., (J. Blackhead & Co.) clerk, Praya Central  
 Nouchuen, H., (Pustau & Co.) clerk, Canton  
 Nougarede, E., agent de travaux, public works department, Hanoi  
 Noury, captain, M. F. str. *Battambang*, Saigon  
 Noval, Fr. J., professor of philosophy, University, Manila  
 Noval, Pe. J., professor, Sto. Tomas College, Manila  
 Novellas, J. G., (Compañia General de Tabacos) agent, San Ysidro, Philippines  
 Novion, A., Maritime Customs commissioner, Chinkiang  
 Novorute, F., clerk, treasury, Manila  
 Nowrojee, D., merchant and baker, and proprietor of Victoria Hotel, Praya  
 Nowrojee, Dinshaw, (Mehta & Co.) merchant, Hollywood road  
 Noyes, Rev. H. V., missionary, Canton (absent)  
 Noyes, H. O. P., (Jardine, Matheson & Co.) tea inspector, Yokohama  
 Noyes, Miss H., missionary, Canton  
 Nozaleda, Fr. B., professor, University, Manila  
 Nubla, E. M., abogado, Manila  
 Null, C. R., captain, steamer *Chi-yuen*, China coast  
 Nunes, A. A., (Russell & Co.) clerk, Amoy  
 Nunes, A. R. P., second lieut., Portuguese gunboat *Rio Lima*  
 Nunes, E. J., clerk, administrative council, Macao  
 Nunes, G., printer, Shanghai  
 Nunes, I. S., compositor, *N. C. Herald* office, Shanghai  
 Nunes y Suarez, A., surgeon, naval department, Manila  
 Nunez y Chinchon, E., ayudante, division forestal, Luzon, Philippines  
 Nunis, A., teacher, St. Francis School, Malacca  
 Nunis, B., boarding officer, Marine department, Malacca  
 Nunis, F. F., sub-warder of gaol, Malacca  
 Nunis, J. F., clerk, medical department, Kuala Lumpur, Selangor  
 Nunn, Charles, constable, British consulate, Chinkiang  
 Nuttall, E. P., sub-editor *Japan Gazette*, Yokohama  
 Nuttall, W., sergeant, naval yard police  
 Nutter, Geo., Maritime Customs clerk, Canton

Nye, C., captain, Japan Mail S. S. Co.'s steamer *Hiroshima-maru*, Japan  
 Nygard, P. N., (Gt. Northern Telegraph Co.) electrician, Queen's road  
 Nyssens, Geo., (Hens & Co.) merchant, Manila

Oastler, W., (Yokohama Engine and Iron Works) foreman, Kobe  
 Obadaya, E. J., (E. D. Sassoon & Co.) clerk, Queen's road  
 Obadaya, I. E., (E. D. Sassoon & Co.) clerk, Queen's road  
 Oberg, E., (Oberg & Co.) clerk, Haiphong  
 Oberg, G. L., (Oberg & Co.) landing and commission agent, Haiphong  
 Oberlein, C. F., clerk, China and Japan Trading Co., Nagasaki  
 Obieta, J. de, encargado de dragados, new port works, Manila  
 Obrembeki, Dr. M. V., assistant, Taikoo Sugar Refinery, Quarry Bay  
 O'Brien-Butler, P., British vice consul, Taiwanfoo and Takow  
 O'Brien, H. A., acting senior magistrate and postmaster general, Singapore  
 O'Brien, Thos., Yangtze pilot, Shanghai  
 O'Brien, W., clerk, Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co., Queen's road  
 Ocampo, C. de, overseer, public works department, Manila  
 Ocampo, D. de, telegraphist, Manila  
 Ocampo, H., (J. M. Tuason & Co.) clerk, Manila  
 Ocampo, P. de, lawyer and relator, Real Audiencia, Manila  
 Ocampo, V. E. de, wine merchant, Cebu  
 Ocio, Fr. H., conventual de S. Domingo, Manila  
 O'Connel, J. L., (W. G. Hale & Co.) clerk, Saigon  
 O'Connell, secretary, Direction local service, Saigon  
 O'Connor, R. S., senior magistrate, Singapore  
 O'Connor, T. J., maritime customs tidewaiter, Amoy  
 Octave, clerk, adminis. of native affairs, Vinh-long, Cochin-China  
 Odell, John, (Odell & Co.) merchant, Foochow  
 Odlum, Rev. E., M. A., missionary, Tokyo  
 O'Driscoll, T., lightkeeper, Ockseu, Amoy  
 Oelkeis, H., (S. C. Farnham & Co.) assistant, Shanghai  
 Oestmann, A., commission merchant, Kobe  
 Oestmann, C., (A. Oestmann) clerk, Kobe  
 Oettle, C., (Puttfarcken & Co.) clerk, Singapore  
 Ofsiankin, W., (Kunst & Albers) clerk, Wladiwostock  
 Ogden, J., assistant, (Johnston, Gore Booth & Co.) Manila  
 Ogilvie, Robt., (Forbes, Munn & Co.) assistant, Manila  
 Ogle, R. G., (Gibb, Livingston & Co.) clerk, Shanghai  
 Ogley, W., sergeant, naval yard police  
 Ogliastro, A., (A. Ogliastro & A. du Crouzet) merchant, and consul for Italy, Saigon  
 Ohlinger, Rev. F., missionary, Seoul  
 Ohly, R. N., (Pustau & Co.) clerk, Queen's road  
 Oiesen, J. F., Maritime customs assistant, Wuhu  
 O'Keeffe, J. A., clerk, telegraph dept., Butterworth, Prov. Wellesly  
 O'Keeffe, S. A., apothecary, Govt. medical department, Penang  
 O'Kelly, clerk, Direccion of the local service, Saigon  
 Oldfield, A., (Maynard & Co.) manager, Thaiping, Perak  
 Oldfield, M. R. T., assistant surveyor, revenue service, Penang  
 Oldham, Rev. T., missionary, Singapore  
 Olea, G., professor of pharmacy, University, Manila  
 Olea y Cordova, G., farmaceutico, sanidad militar, Manila  
 Olifent, J. G., captain steamer *A. Apar*, Hongkong and Calcutta  
 Oliveira, A. dos S., compositor, *N. C. Herald* office, Shanghai  
 Oliveira, A. M. d', (Oliveira & Co.) broker & interpreter, Spanish consulate, Shanghai  
 Oliveira, A. M. d', procurador, Macao  
 Oliveira, F. N. de, chancellor, Portuguese consulate, Shanghai



Oliveira, F. S., printing manager, *N. C. Herald* office, Shanghai  
 Oliveira, Jose F. d', retired major, Macao  
 Oliveira, J. M. d', (Oliveira & Co.) broker, Shanghai  
 Oliveira, R., clerk, (Gilfillan, Wood & Co.) Singapore  
 Oliveira, R., (Edwin Koek) clerk, Singapore  
 Oliveira, V. d', archiver, revenue office, Macao  
 Oliveira, D. P. d', sub-inspector, hackney carriages, Province Wellesley  
 Oliveira, E., draftsman, Municipal Works department, Singapore  
 Oliveira, G. H., clerk, Post office, Penang  
 Oliveira, J. B. d' (Prye River Dock Co.) clerk, Penang  
 Oliveira, J. C. d', clerk to engineer, Municipality, Penang  
 Oliveira, P. P. d', clerk, Prye River dock, Penang  
 Oliver, A. H., lieutenant, H.B.M. sloop *Wanderer*  
 Oliver, C. H., M.A., professor of experimental physics, College of Peking  
 Oliver, E. H., overseer, Trafalgar Tapioca estate, Singapore  
 Oliver, Geo., (Geo. Oliver & Co.) mer., Canton, Foochow, Shanghai, & Hankow (abt.)  
 Oliver, H. S., (Hall & Holtz Co.) assistant, Hongkong  
 Oliver, J., overseer, Trafalgar Tapioca estate, Singapore  
 Olivier, chief clerk, Privy Council, Saigon  
 Olivier, C., butcher, and storekeeper, Haiphong  
 Ollerlessen, H., (Morris & Co.) clerk, Shanghai  
 Ollerlessen, J., clerk, American Trading Co., Shanghai  
 Ollia, D. D., (D. D. Ollia & Co.) merchant and commission agent, Taiwanfoo  
 Ollia, J. N., (N. D. Ollia) merchant, Amoy (absent)  
 Ollia, N. D., merchant, Amoy  
 Ollivier, pilot, Saigon  
 Ollivier, proprietor, Hotel de l'Univers, Saigon  
 Ollivier, J., accountant, Banque de l'Indo-Chine, Haiphong  
 Olmo, R. A. del, Compania General de Tabacos, Ylagan, Philippines  
 Olmsted, F. H., (Smith, Baker & Co.) clerk, Yokohama  
 Olsen, A., photographer and undertaker, Shanghai  
 Olsen, John, manager "Stag Hotel," Queen's road  
 Olsen-Stahre, H., maritime customs tidewater, Chinkiang  
 Olson, John, stevedore, Kobe  
 Oltmans, Rev. A., missionary, Nagasaki  
 O'Malley, Hon. E. L., attorney-general, Supreme Court  
 Omano, A., assistant, tax office, Manila  
 Oms, L., professor of medicine, University, Manila  
 Oña, B. D. de, official administracion civil, Manila  
 Oñas y Miralbell, L., medico, sanidad militar, Manila  
 Onate, Mgr., bishop, Spanish mission, Namdinh  
 O'Neale, J. M., jefe de negociado, Gobierno General, Manila  
 O'Neil, J. S., Maritime Customs tidewater, Pagoda, Foochow  
 O'Neill, J., Maritime Customs tidewater, Swatow  
 Ongeapin, E. F., merchant, Manila  
 Onis, L. C. de, first secretary, Spanish Legation, Peking  
 Oños, J., clerk, (Millat, Marti y Mitjans) Manila  
 Ontoria, Rev. Filipe, Roman Catholic missionary, Amoy  
 Outrey, attaché du cabinet, governor's office, Saigon  
 Oostveen, A. J. van, (Hoglandt & Co.) clerk, Singapore  
 Oppel, J., lithographer, Manila  
 Orau, W. A., (Hongkong & Shanghai Bank) acting accountant, Singapore  
 Orange, Jas., assistant engineer, public works department, Hongkong  
 Ord, C. H., chief inspector of police, Penang  
 Ord, J. W., third engineer, steamer *Kung-pai*, China coast  
 Ordas, G., official, Customs, Manila

- Ordaz, S., medical practitioner, Iloilo  
 Ordonez, M., contador, junta administrativa d'obras pias, Manila  
 Ordonez, J. D., ayudante, division forestal, Manila  
 O'Reilly, A. A., sub-editor, *Straits Times*, Singapore  
 Orfeur, W. W., master, light vessel, Newchwang  
 Orijuela, J. P., captain del regimiento No. 2, Manila  
 Oriou, M. J., French postmaster, Shanghai  
 Orley, G., (Stringer & Co.) house agent, Hongkong (absent)  
 Orman, J., clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Shanghai  
 Ormerod, J. H., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Canton  
 Ormroyde, W., artificer, Ordnance store department  
 O'Rourke, D., (Hall & Holtz Co-operative Co.) assistant, Shanghai (absent)  
 Orozes, Ramon, auxiliar, colonial government, Iloilo  
 Orozco, E. del Saz, professor, University, Manila  
 Orr, D. R., (Boyd & Co.) clerk, Amoy  
 Orr, P., (Andersen & Co.) assistant, Bangkok  
 Orr, W. S., (Boyd & Co.) merchant, Amoy  
 Orr, Miss Alice M., missionary, Osaka  
 Orriols, M., rector, seminario S. Vicente de Paul, Manila  
 Orsini, acting secretary general & resident, French Residency, Pnompenh, Cambodia  
 Orso, de l'Orza de Mont, commis, French residency, Haiphong  
 Ortega, Fr. N., procurator-general de la Provincia, Manila  
 Ortega, D., medio-racionero, ecclesiastical dept., Manila  
 Ortelis, F. D., secretary, Mutual Marine Insurance Co., Manila  
 Ortez-Monastino e Irisarri, J., (Aldecoa & Co.) merchant, Manila  
 Orth, E., (M. Raspe & Co.) clerk, Yokohama  
 Orth, Hugo, (M. Raspe & Co.) clerk, Yokohama  
 Ortigé, deputy harbour master, Saigon  
 Ortiz, A., storekeeper, Manila  
 Ortiz, F., carriage builder, Iloilo  
 Ortiz, Francisco, teacher of music, Iloilo  
 Ortiz y Pi, L., gefe de negociado, contaduria general de hacienda, Manila  
 Ortlepp, O., manager, Straits Trading Co. Sungei Ujong  
 Ortolan, Lieut., director, port de guerre, Saigon  
 Orton, G. W., assistant collector of Customs, S. Raya, Sungei Ujong  
 Ortuoste, P., chief of administration, Gobierno General, Manila  
 Ortwin, W., chief engineer, steamer *Kiangtung*, China coast  
 Ory, P. E., vice-resident, Dong Hoi, Annam  
 Osborn, G., clerk, Cornes & Co., Yokohama  
 Osborn, P., foreign secretary, Kanagawa Kencho, Yokohama  
 Osborne, E., (P. & O.S.N. Co.) clerk, Praya  
 Osborne, Lord F. G. G., lieutenant, H. B. M. gunboat *Sapphire*  
 Osborne, H., Maritime Customs tidewaiter, Hankow  
 Osborne, J. H., (Mackenzie & Co.) clerk, Shanghai  
 Osborne, J. H., (Boyd & Co.) assistant, Shanghai  
 Osborne, J. W., assistant, Tramways Co., Hongkong  
 Osborne, W. McC., acting assistant audit secretary, Maritime Customs, Peking  
 Osete, R., telegraphist, Manila  
 O'Shea, H., sub-editor and reporter, *N. C. Herald*, Shaughai  
 Osmeña, T., trader and planter, Cebu  
 Osmeña, V., trader and planter, Cebu  
 Osmund, C., first clerk, Registrar-General's office  
 Osmund, C. E., (North China Insurance Co.) clerk, Queen's road  
 Osmund, J. H., (Smith, Bell & Co.) clerk, Manila  
 Osouf, Mgr. P. M., Bishop of Arsinoe, Toyko  
 Ossorio, M., (Hongkong and Shanghai Bank) clerk, Manila

Ost, Rev. J. B., missionary, Church Mission House, West point  
 Osteletzky, K. S., captain Russian gunvessel *Korejetz*  
 Osterholm, C. A., light keeper, Fisher Island, Amoy  
 Oswald, R. R., draughtsman, Imperial Arsenal, Tientsin  
 O'Toole, J., sergeant, Naval Yard police  
 O'Toole, P. Fitz, (O'Toole, McBean & Co.) merchant, Hoibow  
 Ott, Rev. R., missionary, Basil Mission, Hok-sha-ha, Kwangtung  
 Ottaway, E. F., Maritime Customs boat officer, Chefoo  
 Otte, J. A., medical missionary, Amoy  
 Ottomeier, P. A. W., (Siemssen & Co.) clerk, Shanghai  
 Oudin, clerk, administration of native affairs, Gocong, Cochin-China  
 Oudont, Rev. A., teacher, coll. ge of Pulo-Ticus, Penang  
 Ough, A. H., assistant (Danby & Leigh) Praya Central  
 Oughton, J., chief officer, steamer *Mongkut*, Hongkong and Bangkok  
 Overbeck, Chas., (Overbeck & Co.) merchant, Shanghai  
 Overbeck, H., (Overbeck & Co.) merchant, Shanghai (absent)  
 Oveyrin, M. S., (Tokmakoff, Molotkoff & Co.) clerk, Hankow  
 Owen, Gray, China Inland missionary, Chentu  
 Owen, Rev. G., missionary, Peking  
 Owen, G., operator E. E. A. & C. Telegraph Co., Penang  
 Owen, G. P., superintendent, fire brigade, Singapore  
 Owen O. L., (W. F. Stevenson & Co.) clerk, Manila  
 Owen, Rev. W., missionary, Wuchang  
 Owston, A., importer, Yokohama  
 Oxenham, E. L., British consul, Chinkiang  
 Oxley, E. H., agent, Hongkong & Shanghai Bank, Hankow  
 Oziol, conductor, public works department, Pnompenh  
 Ozorio, C. A., bookkeeper, Hongkong Hotel, Queen's road  
 Ozorio, C. J. (W. R. Loxley & Co.) clerk, Praya  
 Ozorio, E. C., (Gibb, Livingston & Co.) clerk, Shanghai  
 Ozorio, F. A., (Hongkong, Canton, and Macao Steamboat Co.) clerk, Queen's road  
 Ozorio, H. F. clerk, Lusitano club, Shelley street  
 Ozorio, J. M. (H. & W. Dock Co.) clerk, Praya  
 Ozorio, L. E., (Gibb, Livingston & Co.) clerk, Ice house street  
 Ozorio, L. M., (Hongkong & Kowloon Wharf Co.) clerk, Pedder's street  
  
 Pabalan, E., (Genato & Co.) assistant, Manila  
 Pacheco, A. A., lawyer, Macao  
 Pacheco, Antonio, comandante, Iloilo  
 Pacheco, D. C., (B. de S. Fernandes) clerk, and vice-consul for Siam, Macao  
 Pacheco, J. B., administrador, hacienda publica, Manila  
 Pacheco y Gonzalez, J., accountant, Mint, Manila  
 Pacheco y Vitoria, C., oficial, Intendencia Militar, Manila  
 Padday, A. C., (C. S. Tennent & Co.) merchant, Penang  
 Padday, R. H., sub-accountant (Tanjong Pagar Dock Co.) Singapore  
 Paddock, B. P., medical missionary, Bangkok  
 Paderin, J. W., Russian Consul and acting Consul for Denmark, Tientsin  
 Padilla, N., medical practitioner, Manila  
 Padilla, R., aspirante, ordenacion general de pagos, Manila  
 Padilla y Lagaspi, G., oficial, naval department, Manila  
 Padin y Gil, M., oficial, Intendencia Militar, Manila  
 Padriñan y San Pedro, J., lieut. commanding Sp. transport *Manila*, Manila  
 Paez, B., (F. L. Roxas) clerk, Manila  
 Page, lieut.-col., deuxième brigade, Bacninh, Tonkin  
 Page, Rev. H. D., missionary, Tokyo  
 Page, Rev. L., French Catholic missionary, Balek Pulao, Penang



- Page, T., accountant, Gas Co., Singapore  
 Page, T. K., gunner, H.B.M. corvette *Cordelia*  
 Page, W., cable foreman, E. E. A. & C. Telegraph Co., Singapore  
 Page, W. F., traffic manager, Government railway service, Kobe  
 Pages, engineer, Hanoi  
 Pages, Roman Catholic missionary, Guananh, Tonkin  
 Pagnat, overseer, public works department, Cochin-China  
 Paillard, F., storekeeper, Hanoi  
 Pailley, C., overseer, telegraph office, Hatrang, Tonkin  
 Paillot, E., chief clerk, telegraph office, Haiphong  
 Paillot, teacher, Mytho College, Cochin-China  
 Pailloux clerk, excise department, Saigon  
 Painehaud, receiver, adminis. of native affairs, Long Xuyen, Cochin-China  
 Paine, H. E., tidewater, maritime customs, Shanghai  
 Painter, Rev. G. W., missionary, Hangchow  
 Paja y Ferrera, F., provisor, Ecclesiastical department, Manila  
 Pakenham, G. C., (Bernard & Wood) clerk, Yokohama  
 Palacin, R. M., surgeon, army medical department, Manila  
 Palacios, L., secretary, marine department, Manila  
 Palamountain, B., printing office manager, Maritime Customs, Shanghai  
 Palanco y Grinia, S., surgeon, army medical department, Manila  
 Palazuelos, Ven. G., Gutierrez Hermanos, clerk, Manila  
 Palazuelos, Vic. G., Gutierrez Hermanos, clerk, Manila  
 Palazuelos, J. G., Gutierrez Hermanos, merchant, Manila  
 Palazuelos, L. G., Gutierrez Hermanos, clerk, Manila  
 Palazzi, F., assistant, Toilet Club, Shanghai  
 Pallanjee, P. C., clerk, Cawasjee Pallanjee & Co., Shanghai  
 Pallas, pilot, Saigon  
 Pallett, Geo. B., chief officer str. *A. Apcar*, Hongkong and Calcutta  
 Pallister, E. P., (Japan Mail S. S. Co.) clerk, Yokohama  
 Palm, J. Lloyd E., commissioner of Customs, Amoy  
 Palmer, A. E., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) mechanician, Singapore  
 Palmer, C. (Bird & Palmer) architect, Queen's road  
 Palmer, C. H., tide-surveyor and harbour-master, Maritime Customs, Swatow  
 Palmer, F. A., chief clerk, stamp office, Penang  
 Palmer, G., clerk, audit office, Singapore  
 Palmer, H. H., clerk, Municipality, Penang  
 Palmer, H. N., (Warner, Blodgett & Co.) clerk, Manila  
 Palmer, Col. H. S., R. E., supdt. engineer, water works, Yokohama  
 Palmer, J. B. K., clerk, Magistracy, Singapore  
 Palmer, Miss, China Inland missionary, Shanghai  
 Palomares, P. J., assistant examiner, Customs, Manila  
 Pan, E. del, clerk, contaduria de hacienda, Manila  
 Pan, J. F. del, editor, "La Oceania Española" Manila  
 Pan, R. del, lawyer, Manila  
 Panudé, F., timber merchant, Balasan, Iloilo  
 Pander, E., Ph. D., professor of German and Russian, College of Peking (absent)  
 Pando, R., assistant, "La Flor de Isabela" cigar factory, Manila  
 Pang, C., public vaccinator, government medical department, Singapore  
 Panoff, J. K., (Piatkoff, Molchanoff & Co.) clerk, Hankow  
 Panoff, V., acting chief, hydrographic department, Wladivostock  
 Panomareff, W., (Kunst & Albers) clerk, Wladivostock  
 Pantoja, E. L., chief of station, telegraph dept., Manila  
 Pantoja, J. L., tente. comandante, guardia civil veterana, Manila  
 Paoli, E., trader, Quinhon, Annam  
 Paoloffsky, D. N., (M. G. Sheveleff & Co.) clerk, Wladivostock

Pape, C., Maritime Customs tidewaiter, Kowloon  
 Papendieck, H., (Rautenberg, Schmidt & Co.) clerk, Singapore  
 Papendrecht, P. C. H. von, vice-consul for Russia, Shanghai  
 Papin, receiver, land and stamp office, Saigon  
 Papin, Rev. B., Roman Catholic missionary, Ichang  
 Papinot, Rev. E., Roman Catholic missionary, Tokyo  
 Papps, Wm., (Hall & Holtz Co-operative Co.) brewer, Shanghai  
 Paquin, M., (Carlowitz & Co.) merchant, Icehouse street  
 Páran y Aguilar, S., chief engineer, navy department, Manila  
 Paramore, R., chief officer, steamer *Kiang-teen*, China coast  
 Pardo, E., (J. Zobel) assistant, Batangas, Philippines  
 Pardo, L., (J. Zobel) assistant, Manila  
 Pardoe, Miss M. E., missionary, Tokyo  
 Paredas y Rodrigues, F., surgeon, army medical department, Manila  
 Paredes, J., commander, Spanish cruiser *Velasco*, Manila  
 Paredes y Chacan, J. de, commander Cavite arsenal, Manila  
 Paredes, V., telegraphist, Manila  
 Pareja y Rodriguez, J., sub-instructor, navy health department, Manila  
 Parek, E. N., (Pestonjee & Co.) assistant, Phnompenh, Cambodia  
 Parfit, W., (P. & O.S.N. Co.) clerk, Praya  
 Pariamall, (Tarachand Thawardass & Co.) dealer in Indian goods, Wellington Street  
 Paris, member, Colonial Council, Saigon  
 Paris, C., clerk, telegraph office, Hanoi  
 Paris, M., clerk, Philippines General Tobacco Co., Manila  
 Pariset, J., assistant, French Municipal department, Shanghai  
 Parize, clerk, court of first instance, Saigon  
 Park, Robt., supdt. engineer, Ice Manufactory, Singapore  
 Park, S. D., second pilot, str. *Kiang-foo*, Shanghai and Hankow  
 Park, W. H., M.D., missionary, Soochow  
 Parker, A., chief engineer, steamer *Pusig*, Canton river  
 Parker, Rev. A. P., missionary, Soochow  
 Parker, C., pilot, Taku  
 Parker, F. C., third engineer, str. *Kiang-yung*, Shanghai and Hankow  
 Parker, Geo., missionary, Lauchou, North China  
 Parker, Rev. H. J., missionary, Shiu Chou-foo, Canton  
 Parker, J. H. P., government surveyor, H.B.M. office of shipping, Shanghai  
 Parker, M. C., (Austro Transmarine Trading Co.) clerk, Singapore  
 Parker, W. L., Maritime Customs watcher, Canton  
 Parkhill, S., harbour master, Foochow  
 Parkin, A., lieutenant, Northamptonshire Regiment, Straits Settlements (absent)  
 Parkinson, R. J., manager, Sugar Cultivation Co., Perak  
 Parklane, M. G., (Lane, Crawford & Co.) assistant, Queen's road  
 Parlane, Wm. manager, Hongkong Ice Co., East point  
 Parnaud, secretary, adminis. native affairs, Cantho, Cochinchina  
 Parot, P., mason, Harbour Works, Port Arthur  
 Parr, C., assistant clerk, Chinese secretariat, Larut, Perak  
 Parr, W. R., M.D., assistant, maritime customs, Newchwang  
 Parreau, Resident superieur du Tonkin, Hanoi  
 Parrington, C., manager, Pulau Liang estates, Johore  
 Parrinton, E. W., manager Pulan Lyang Estate, Johore Lama, Johore  
 Parrot, tidewaiter, Customs, Taifoo, Annam  
 Parrott, Rev. A. G., missionary, Yangchow (absent)  
 Parry, Dr., China Inland missionary, Chentu  
 Parry, Lieut. J. F., H.B.M., gunboat *Rambler*  
 Parsons, J. R., agent, Chartered Bank of India, Sourabaya  
 Parsons, Lieut. W., in charge of military barracks, Hongkong

Parsons, Miss, missionary, Chefoo  
 Partridge, Rev. S. C., missionary, Hankow  
 Partridge, Rev. S. B., missionary, Swatow  
 Pasagali, A., assistant, Mint, Manila  
 Pascal, lieutenant, first battalion, Saigon  
 Pascal, J., overseer, telegraph office, Hanoi  
 Pascoal, J. P., (Holliday, Wise & Co.) clerk, Ice House  
 Pascoe, G., Maritime customs, coast guard officer, Kowloon  
 Pascual, H., (C. Labarbe & Co.) clerk, Manila  
 Pascual, P., assistant, Hope & Charity coal mines, Cebu  
 Pasmore, W., third officer, steamer *Haiphong*, China coast  
 Pasqual, C., fitter, Municipality, Penang  
 Pasqual, J. C., clerk, audit department, Selangor  
 Pasqual, J. W. B., chi f dresser, Pauper Hospital, Kwala Lumpor, Selangor  
 Pasqual, L., apprentice, public works department, Penang  
 Pasquet, E., (Russell & Co.) clerk, Canton  
 Pass, C., (Jno. W. Hall) clerk, Yokohama  
 Pass, S. C., accountant, and teacher, Christ Church School, Yokohama  
 Passantino, G., assistant engineer, Tramway Co., Hongkong  
 Passelegue, chief, fourth office, direction of local service, Saigon  
 Passos, M. D., compositor, *N. C. Herald* office, Shanghai  
 Passy-Adams, E. C., (M. Levy & Co.) clerk, Yokohama  
 Pastells, P., superior de la Mision de la Companhia de Jesus, Manila  
 Pastor, A. G., ayudante, division forestal, Luzon, Philippinas  
 Pastor, P., encargado de la biblioteca, University, Manila  
 Pastor y Magan, J., gobernador civil, Manila  
 Pastor y Mora, E., assistant, Philippines General Tobacco Co., Manila  
 Pastor y Mora, L., oficial, adminis. de Impuestos, Manila  
 Pastor y Taracena, C., ayudante, division forestal, Manila  
 Patch, H. D., (Hall & Holtz Co-operative Co.) brewer, Shanghai  
 Pat' " Roca, A., (Aldecoa & Co.) merchant, Manila  
 Patell, J., (A. H. Chinoy) assistant, Graham street  
 Patell, P. C., storekeeper, Lyndhurst terrace & Canton  
 Paternelle, receiver, adminis. of native affairs, Binh-hoa, Cochín-China  
 Paterson, C. G., (Paterson, Simons & Co.) clerk, Singapore  
 Paterson, D. W., (Guthrie & Co.) clerk, Singapore  
 Paterson, R. J., (Ker & Co.) merchant, Manila  
 Paterson, T. R., (Mourilyan, Heimann & Co.) clerk, Yokohama  
 Paterson, W., (Jardine, Matheson & Co.) merchant, Shanghai (absent)  
 Pateresson, J. W., maritime customs tide surveyor in charge, Whampoa  
 Patey, P. E., assistant, native hospital, Saigon  
 Patiño y Aharé, J., alférez, marine sutil, Manila  
 Pato y Revestido, J. de, warehouseman, Arsenal, Cavite  
 Paton, R., engineer, Hyogo Gas Company, Kobe  
 Paton, Wm., missionary, Swatow (absent)  
 Patout, excise department, Ta-Kéo, Cambodia  
 Patrick, A., second officer, steamer *Diamante*, Hongkong and Manila  
 Patterson, A., staff surgeon, H.B.M. *Victor Emmanuel*  
 Patterson, A., (Japan Mail S. S. Co.) manager, engine works, Yokohama (absent)  
 Patterson, G., third engineer, steamer *Fooksang*, China coast  
 Patterson, M. F., captain, steamer *Haeting*, China coast  
 Patterson, W., inspector of police, Singapore  
 Patterson, W. H., staff surgeon, H. B. M. corvette *Sapphire*  
 Paul, clerk, land office, Saigon  
 Paul, overseer, telegraph office, Tonkin  
 Paul, H., stevedore, Yokohama



Paul, M., railway guard, Perak  
 Paul, W. F. B., British Resident, Sungei Ujong  
 Paula, E. F. de, informant, Contribuicao Directa da Reparticao, Macao  
 Paulan, L., advocat defenseur, Haiphong  
 Paulhan, secretary, Municipal council Haiphong  
 Paulsen, J., (Faber & Voigt) cl. rk, Kobe  
 Paulsen, P. N., captain, *Tungsha* lightship, Shanghai  
 Paves, F. de P., administrador, hospital de S. Juan de Dios, Manila  
 Paviot, telegraphist, Saigon  
 Payan, clerk, Treasury, Saigon  
 Payer, chief accountant, public works department, Saigon  
 Payet, accountant, telegraph department, Saigon  
 Payne, A. W., Jr., (Frazar & Co.) assistant, Yokohama  
 Payne, W. T., (Frazar & Co.) clerk, Yokohama  
 Payne, Miss L., school teacher, Hakodate  
 Payomo, P., telegraphist, Manila  
 Paz, M., second officer, steamer *Don Juan*, Hongkong and Manila  
 Peace, G., (Weeks & Co.) assistant, Shanghai  
 Peacock, P., inspector, British Legation escort, Tokyo  
 Peake, R. T., (Gilfillan, Wood & Co.) clerk, Penang  
 Pearce, Chas. S., Government treasurer, Sarawak (absent)  
 Pearce, E. C., (Geo. Oliver & Co.) clerk, Hankow  
 Pearce, J., gunner, H.B.M.S. *Victor Emanuel*  
 Pearce, Rev. T. W., missionary, Canton  
 Pearse, Rev. E., China Inland missionary, Chengku  
 Pearse, W., chief engineer, steamer *Kwang Yung*, China coast  
 Pearson, B. H., (Hellyer & Co.) clerk, Yokohama  
 Pearson, F. A., Maritime Customs tidewaiter, Whampoa  
 Pearson, J. H., Maritime Customs assistant examiner, Hankow  
 Pearson, J. T., Maritime Customs clerk, Shanghai  
 Pearson, P. C., midshipman, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Pearson, Miss, missionary, Peking  
 Pease, W., (Hall & Holtz Co operative Co.) assistant, Shanghai  
 Peck, A. P., M.D., missionary, Pang Tswang, Shantung  
 Peck, Capt. H. W., supdt. of police, and acting British Consul, Kuching, Sarawak  
 Pedersen, A., master mariner, Bangkok  
 Pedersen, A., (Kuster's brick-kiln) assistant, Wladiwostock  
 Pedersen, P. M., pilot, Ningpo  
 Peddie, Qr. Mr. Sergt. A., clerk, Royal Engineer Department  
 Pödler, C. P., lieutenant, Northamptonshire Regiment, Straits Settlements  
 Pedreño, L., (Rivas & Co.) merchant, Manila  
 Pedro, J., enfermeiro, comissão do hospital militar, Macao  
 Pedroja, E. S. de la, secretario, Juzgado de Marine, Manila  
 Pedron, tidewaiter, Customs, Phat Diem, Tonquin  
 Peché, H. Mc. D., clerk of courts, Krian district, Perak  
 Peeke, H. V. S., teacher, Win. H. Steele Junr. Memorial School, Nagasaki  
 Peel, H. C. W., assist. engineer, H. B. M. cruiser *Leander*  
 Peel, J., operator, Eastern Extension A. & C. Telegraph Co., Queen's road  
 Peerbhoy, N. M. J., (J. Peerbhoy & Co.) merchant, Wellington street (absent)  
 Peerbhoy, R., (Hassumbhoy Rahimtoolabhoy) merchant, Hongkoug (absent)  
 Peggs, J. A., supervisor, Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co., Queen's Road  
 Pehoport, clerk, Direction of local service, Saigon  
 Pein, G. E. von, lightkeeper, Amov  
 Pelacs, A., abogado fiscal, real audiencia, Manila  
 Pelayo, F., ayudante, public works, Cebu  
 Pelech, G., Government treasurer, Wladiwostock

Pellereau, commis., French residency, Haiphong  
 Pellereau, E., judge, Penang  
 Pelletier, receiver, posts and telegraphs, Hanoi  
 Peltier, M. X. F. A. Le, sub-commissioner, adminis. of marine, Saigon  
 Pélu, Rev. A. C. A., Roman Catholic missionary, Nagasaki  
 Pemberton, J., P.A. engineer, U.S.S. *Monocacy*  
 Pemberton, T., (Wheelock & Co.) clerk, Shanghai  
 Pena, F., "La Esperanza" hotel, Manila  
 Peña y Galvez, F., fiscal, naval court, Manila  
 Peña y Galvez, M. de la, surgeon, naval department, Manila  
 Pena y Lopez, J. de la, lieut., marine infantry, Manila  
 Peña y Peña, J. de la, comandante, Infanteria, Manila  
 Pefaranda y Escudero, C., jefe de negociado, treasury, Manila  
 Pender, R., capt. J. M. S. S. Co's str. *Owari Maru*, Yokohama  
 Penegar, W., senior warder, gaol, Penang  
 Pengelley, W. H., draftsman, public works department, Penang  
 Penglam, S., clerk, (Lauts and Haesloop) Swatow  
 Penguet, E., Customs tidewaiter, Tientsin  
 Pennefather, J. P., chief surveyor, Surveyor-general's office, Singapore  
 Penney, E. Durand de la, consul for Italy, Yokohama  
 Penney, F. G., acting clerk of Councils and assist. colonial secretary, Singapore  
 Penney, G. J., (Sayle & Co.) bookkeeper, Singapore  
 Penney, W. H., clerk, residency, West Coast district, Br. N. Borneo  
 Penninga, P., sub-agent, B. & F. Bible Society, Singapore  
 Pennington, C. A., Maritime Customs, assistant, Lappa  
 Peny, J., (S. Bing & Co.) assistant, Kobe  
 Penzig, A. F. C., lightkeeper, Shanghai  
 Peoples, Rev. S. C., M.D., missionary, Lakawan, Siam  
 Péponnet, M. E., assist. commissioner de Fonds, marine dept., Saigon  
 Pequignot, M., French livery stables, Yokohama  
 Peragalo, E., official, administracion civil, Manila  
 Peralle, teacher, College at Mytho, Cochín-China  
 Peralta, J. M., inspector of police, Penang  
 Peray y Tintorer, L., director, army health department, Manila  
 Perbet, Rev. J. F., Roman Catholic missionary, Patrew, Siam  
 Percebois, D., Maritime Customs, clerk, Wenchow  
 Perchel, pilot, Saigon  
 Percival, R. H., (Reiss & Co.) silk inspector, Shanghai  
 Percival, W. H., agent, North China Insurance Co., Queen's road  
 Percival, W. S., clerk, H.B.M. Supreme Court, Shanghai  
 Perdhan, H., (Hassumbhoy Rahimtoohabboy) Hollywood Road  
 Perdiguero, B., archivero bibliotecario, intendencia general de hacienda, Manila  
 Péré, H., painter and contractor, Saigon  
 Pereda, G., assistant, "La Puerta del Sol," Manila  
 Pereira, compositor, *Le Courrier d'Haiphong*, Haiphong  
 Pereira, A. F., (Campbell, Moore & Co.) clerk, Queen's road  
 Pereira, A. G., continuo, Revenue office, Macao  
 Pereira, A. J. G., (Chartered Bank of I. A. & C.) clerk, Yokohama  
 Pereira, A. M. R., (O. & O.S.S. Co.) clerk, Queen's road  
 Pereira, A. P., clerk, Chartered Mercantile Bank, Shanghai  
 Pereira, A. W., clerk, audit department, Selangor  
 Pereira, B., (F. H. Englaud & Co.) clerk, Foochow  
 Pereira, B. P., bailiff, court of requests, Penang  
 Pereira, C., compositor, government printing office, Singapore  
 Pereira, C. J., apprentice, survey department, Malacca  
 Pereira, D. J., clerk, Colonial Treasury, Singapore

- Pereira, E., turner and fitter, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 Pereira, E., (Ed. Schellhass & Co.) clerk, Praya  
 Pereira, E. A., (New Harbour Dock Co.) clerk, Singapore  
 Pereira, E. F., (Maitland & Co.) clerk, Shanghai  
 Pereira, E. G., clerk, E. E. A. & C. Telegraph Co., Singapore  
 Pereira, E. G., vaccinator, medical department, Malacca  
 Pereira, E. J., (Hongkong & Shanghai Bank) clerk, Yokohama  
 Pereira, E. P., (Adamson, Bell & Co.) clerk, Foochow  
 Pereira, F., teacher, Government school, Kampong Glam, Singapore  
 Pereira, F., (Braddell Brothers) clerk, Singapore  
 Pereira, F. A., clerk, military secretary, Macao  
 Pereira, F. A., Portuguese Consul, Bangkok  
 Pereira, F. C., clerk, post and telegraph department, Kinta, Perak  
 Pereira, F. J., clerk, Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co., Queen's road  
 Pereira, F. L., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) clerk, Queen's road  
 Pereira, G. J., clerk, Colonial Treasury, Singapore  
 Pereira, H. A., manager, *Shun-pau* office, Shanghai  
 Pereira, I. P., (John Gittins & Co.) clerk, Foochow  
 Pereira, J., assistant checking clerk, railway, Selangor  
 Pereira, J., chief clerk, Chartered Bank of I. A. and C., Singapore  
 Pereira, J., clerk, Public Works department, Penang  
 Pereira, J. F., clerk, Associated Wharves, Shanghai  
 Pereira, J. G., (Wm. Meyerink & Co.) clerk, Shanghai  
 Pereira, J. L., cashier, Municipality, Singapore  
 Pereira, J. L., (Hellyer & Co.) clerk, Kobe  
 Pereira, J. L., (New Oriental Bank) clerk, Shanghai  
 Pereira, J. M. G., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Pelder's street  
 Pereira, J. V., teacher, Government School, Macao  
 Pereira, J. V. Jr., printer, Seminario de S. José, Macao  
 Pereira, L. A. I., trader, Macao  
 Pereira, M. A., clerk, British Post office, Shanghai  
 Pereira, P., compositor, government printing office, Singapore  
 Pereira, P., (D. Nowrojee) assistant, Queen's road  
 Pereira, P., Post Office, Sungei Ujong  
 Pereira, P. A., clerk, Military department, Macao  
 Pereira, R. G., clerk, Municipality, Singapore  
 Pereira, T. S., (Noronha & Sons) compositor, Shanghai  
 Pereira V., clerk, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 Perera, D., apothecary, Larut, Perak  
 Perera, D. G., clerk, railway, Selangor  
 Perera, Jas., (Hill & Rathborne) assistant, Perak  
 Perera, T. A., clerk, medical department, Perak  
 Peres, Roman Catholic missionary, Kinkiang  
 Peres, J. M. gaoler, cadeia publica, Manila  
 Pereyra, L., ayudante, public works department, Manila  
 Perez, Roman Catholic missionary, Bac Ninh, Tonkin  
 Perez, A., profesor de canto, Seminario de San Carlos, Manila  
 Perez, E. G., oficial, contaduria de hacienda, Manila  
 Perez, E. R., ingeniero, jefe division forestal, Luzon, Philippines  
 Perez, F. M., secretary, Junta Superior de Privilegios, Manila  
 Perez, J., captain, civil guard, Manila  
 Perez, J. M., abogado, Manila  
 Perez, J. V., (Aldecoa & Co.) clerk, Manila  
 Perez, L. M., captain, sixth regiment, Manila  
 Perez, M., (J. M. Tuason & Co.) clerk, Manila  
 Perez, M., (M. P. Marqueti) clerk, Manila



- Perez, M. M., archivero, ecclesiastical department, Manila  
 Perez, Pedro, teacher, Jaro, Iloilo  
 Perez, P. J., storekeeper, Iloilo  
 Perez, S. J. A., consul for Portugal, Manila  
 Perez, Fr. V., teacher, college of S. Tomas, Manila  
 Perez y Diaz, M., commander Spanish gunboat *Urdaneta*, Manila  
 Perez-Caballero, J., secretary Spanish Legation, Tokyo  
 Perlham, Rev. J., missionary, Banting and Sebetan, Sarawak  
 Perkins, G., constable, British Consulate, Wuhu  
 Perkins, G., dispenser, medical department, Perak  
 Perkins, H. M., (Rogers & Perkins) dentist, Shanghai  
 Perkins, Rev. H. P., missionary, Luching  
 Perkins, J. A., captain, steamer *Kiang-yung*, Shanghai and Hankow  
 Perks, H., bible colporteur, American Bible Society, Tientsin  
 Perks, Mrs., mistress, girls' school, Malacca  
 Periasamy, G., sub-postmaster, Bukit Tamboon, Penang  
 Perinat, A., oficial, administracion civil, Manila  
 Permin, S., (J. H. Langelütje) clerk, Wladivostock  
 Peron, teacher, college at Mytho, Cochin China  
 Peroni, Rev. R., Roman Catholic missionary, Caine road  
 Perot, J. B., agent de travaux, public works department, Hanoi  
 Péroux, captain second battalion, artillery, Saigon  
 Péroux, A., compositor, "Imprimerie Commerciale," Saigon  
 Perras, J. L., Roman Catholic missionary, Ningpo  
 Perraux, Rev. R. N., French missionary, Ayuthia, Siam  
 Perreau, A. M., chief clerk, stamp office, Singapore  
 Perreau, Ed. G., (Rodyk and Davidson) clerk, Singapore  
 Perretti, A. de, engineer, Hanoi  
 Perrier, receiver, adminis. of native affairs, Soctrang, Cochin China  
 Perrier, N., telegraphist, Phuly, Tonkin  
 Perrichon, Rev. P., Roman Catholic missionary, Singapore  
 Perrin, assistant secretary, Customs, Annam  
 Perriu, captain, Annamite tirailleurs Cua Bé, Saigon  
 Perrin, teacher, Adrian's College, Saigon  
 Perrin, F. S. J., Roman Catholic missionary, Shanghai  
 Perrin, Frédéric, butcher, Hanoi  
 Perrin, Rev. H., Roman Catholic missionary, Kobe  
 Perrot, inspector of police, Hanoi  
 Perrot, C., compositor, Imprimerie Commerciale, Saigon  
 Perrott, E. S., (Reid, Evans & Co.) clerk, Shanghai  
 Perroud, A., overseer, telegraph office, Hanoi  
 Perruchet, clerk, arsenal, Saigon  
 Perry, J., C. D. C. inspector, Bukit mertajam, Penang  
 Perry, M. S., (E. D. Sassoon & Co.) agent, Foochow  
 Perry, N., inspector of police  
 Perryman, J. T., (F. G. Durnford & Co.) architect, Singapore  
 Pershin, P. J., (Tokmakoff, Mollotkoff & Co.) clerk, Foochow  
 Persbin, R. J., (Tokmakoff Mollotkoff & Co.) clerk, Tientsin  
 Persyn, P., manager, Tobacco Maats., Ranon River, B. N. Borneo  
 Pestalozzi, W., (Arnhold, Karberg & Co.) clerk, Canton  
 Pestana, A., clerk, Singapore Exchange, and Chamber of Commerce, Singapore  
 Pestana, A. M., usher, marine department, Singapore  
 Pestana, A. S., boarding officer, import and export office, Singapore  
 Pestana, F. A. C., (Wm. McKerrow & Co.) clerk, Singapore  
 Pestana, J. C., acting deputy registrar and chief clerk, Supreme Court, Penang  
 Pestana, P. O., teacher, Government Schools, Singapore

Pestonjee, Hormusjee, (Pestonjee & Co.) merchant, Cambodia  
 Pestonjee, Jeejeebhoy, merchant, Peel street  
 Pestonjee, Jchangeerjee, merchant, Victoria Hotel  
 Pestonjee, R., (Burjorjee Khodadad & Co.) merchant, Singapore  
 Pestonjee, Rustomjee, broker, Shanghai  
 Peters, Miss Sarah, missionary, Chinkiang  
 Petch, E. C., assistant paymaster in charge, H. B. M. gunboat *Rattler*  
 Petchatnoff, S. A., (Piatkoff, Molchanoff & Co.) clerk, Hankow  
 Petel, A., sugar estate owner, Porac-Pampanga, Philippines  
 Peter, Bro., assistant, West Point Reformatory  
 Peter, C., (W. R. Scott & Co.) clerk, Singapore  
 Peter, J. C., assistant accountant, Hongkong and Shanghai Bank, Kobe  
 Peters, Harry, teacher of German, Wladivostock  
 Peters, L. C., lieut. of marines, H.B.M.S. *Victor Emanuel*  
 Peters, P. A., supdt. revenue survey, Singapore  
 Petersen, A. C., (Tanjong Pagar Dock Co.) foreman shipwright, Singapore  
 Petersen, B., master S. S. *Hai Riong*, Chemulpo  
 Petersen, C. F. W., boarding-house keeper, Queen's road west  
 Petersen, E., (W. Mansfield & Co.) clerk, Singapore  
 Petersen, F., overseer, Ayer Etain Coir Co., Penang  
 Petersen, H., chief officer, Gt. Northern Tel. Co.'s str. *Store Nordiske*, Shanghai  
 Petersen, H. A., (H. A. Petersen & Co.) merchant, Amoy (absent)  
 Petersen, H. H., clerk, Municipality, Penang  
 Petersen, N. C. R., (Gt. Northern Telegraph Co.) acting accountant, Shanghai  
 Petersen, P. M., Upper Yangtze pilot, Shanghai  
 Petersen, P. W., constable, British consulate, Tamsui  
 Peterson, C. M., lightkeeper, Lamocks, Amoy  
 Peterson, D. E., (Hall & Peterson) surgeon dentist, Shanghai  
 Peterson, F., saw mills, Kwala Kangsa, Perak  
 Peterson, H., (Grassi Bros & Co.) overseer, Bangkok  
 Peterson, J., (G. S. H. Gottlieb) chief clerk, Penang  
 Peterson, J., saw mills, Kwala Kangsa, Perak  
 Petherbridge, R. C., (Tennent & Co.) clerk, Penang  
 Pethlick, W. N., U.S. vice-consul, Tientsin  
 Petigura, D. J., (D. D. Ollia & Co.) clerk, Amoy and Takao  
 Petit, overseer, excise department, Saigon  
 Petit, telegraphist, Dap-cau, Tonquin  
 Petit, C., French missionary, Vat-Phleng, Sam  
 Petit, C. L., sous brigadier, customs, Saigon  
 Petitot, telegraphist, Hué, Annam  
 Petroff, telegraph department, Wladivostock  
 Petroff, F., chief of police, Wladivostock  
 Pettee, Rev. J. H., missionary, Okayama, Japan  
 Petten, Mrs. C. W. van, missionary, Yokohama  
 Pettier, Rev. A., Roman Catholic missionary, Yokohama  
 Pettus, T. F., consul for United States, Ningpo  
 Peycock, M., assistant, Spanish Royal Mail Steamer office, Manila  
 Peyre, Café Restaurant du Commerce, Haiphong  
 Peyre, E., (Peyre Frères) pastry cook, Yokohama  
 Peyre, J., (Peyre Frères) cook, Yokohama (absent)  
 Pfaff, L., (H. Müller & Co.) watchmaker, Shanghai  
 Pfankuchen, A. E., Maritime Customs tidewaiter, Pagola, Foochow  
 Pfeningworth, G., assistant, Brick and Tile Co., Johore  
 Phelps, A., China Inland missionary, Wan Hsien, North China  
 Phelps, Jr., T. S. lieutenant, U. S. S. *Palos*  
 Philip, G., (W. M. Strachan & Co.) clerk, Kobe

- Philip, Miss, missionary, Peking (absent)  
 Philippe, (Janing, Philippe & Co.) merchant, Hanoi  
 Philippot, A., accountant, Comptoir d'Escompte, Tientsin  
 Phillips, G. J., Maritime Customs assistant, Shanghai  
 Phillippo, G. J., clerk to Puisne Judge, Hongkong  
 Phillips, C., inspector, protectorate of Chinese, Singapore  
 Phillips, C., superintendent, sailor's home, Singapore  
 Phillips, F. W., captain, str. *Chow-Fa*, Hongkong and Bangkok  
 Phillips, Geo., H.B.M. consul, Foochow  
 Phillips, Rev. H. S., missionary, Kiong Ning-foo, Foochow  
 Phillips, J., Maritime Customs assistant examiner, Canton  
 Phillips, J. S., assistant paymaster, U.S.S. *Palos*  
 Phillips, Jos., broker, and agent Reuter's Telegram Co., Foochow  
 Phillips, R., (Holme, Ringer & Co.) clerk, Nagasaki  
 Phillips, R. K., Government residency officer, Sarawak  
 Phillips, W., railway engine driver, Selangor  
 Phillips, Miss L. E., missionary, Soochow  
 Phillips, Miss M., M.D., missionary, Soochow  
 Phipps, A. L., (Phipps, Phipps & Co.) merchant, Foochow (absent)  
 Phipps, H. G., (Phipps, Phipps & Co.) merchant, Foochow  
 Phipps, J., clerk, audit department, Singapore  
 Phipps, W. T., merchant, Shanghai  
 Piankoff, M., merchant, Wladiwostock  
 Piankoff, W. P., (M. Piankoff) manager, Wladiwostock  
 Piatkoff, M. F., (Piatkoff, Molchanoff & Co.) merchant, Hankow (absent)  
 Piau, E. P., French missionary, Ban-nok-kuak, Siam  
 Piazzoli, Rev. L., pro vicar apostolic, Roman Catholic Church, Caine road  
 Picard, C. M. A., surgeon, Saigon  
 Picard, J. V., druggist, Nagasaki  
 Picavet, clerk, Treasury, Saigon  
 Pichard, lieutenant, Annamite tirailleurs, Saigon  
 Picher, clerk, administration of native affairs, Long Xuyen, Cochin-China  
 Pichon, secretary to director of arsenal, Saigon  
 Pichon, A., (A. Rebelle) assistant, Haiphong  
 Pichon, L., M.D., medical practitioner and Customs medical attendant, Shanghai  
 Pickering, W. A., C. M. G., protector of Chinese, Singapore  
 Picquart, Capt., major de deuxième brigade, Dap-Cau, Tonkin  
 Pidgeon, J., clerk, (J. J. Francis, Q.C.) Bank Buildings  
 Pied, receiver, adminis. of native affairs, Mytho, Cochin-China  
 Piel, A., (Pasedag & Co.) merchant, and consul for Netherlands, Amoy  
 Piercy, G., Jr., head master, Diocesan school, Bonham road  
 Piersdorf, N. S., third engineer, steamer *Chintun*, China coast  
 Piersdorff, A. L., pilot, Swatow  
 Pierson, pilot, Saigon  
 Pierson, Rev. G., missionary, Tokyo  
 Pierson, Miss L. B., missionary, Pau ting-foo  
 Pierson, Mrs. L. H., missionary, Yokohama  
 Picet, Chas., tidewaiter, Customs, Saigon  
 Pietri, commander of detachment, Gendarmerie, Saigon  
 Pietri, A. M., assistant, native hospital, Saigon  
 Piétri, J. B. overseer, excise department, Saigon  
 Piganiol, merchant, Phulang Thuong, Annam  
 Piggots, legal adviser, board of auditors, Tokyo  
 Piglowski, merchant, Namdinh, Tonkin  
 Pignatel, C., (Pignatel & Co.) storekeeper, Nagasaki (absent)  
 Pignatel, V., (Pignatel & Co.) storekeeper, Nagasaki



- Pignet, pilot, Saigon  
 Pigott, H. C., (Mourilyan, Heimann & Co.) clerk, Yokohama  
 Pigott, T. W., missionary, Huai luh-hsien, North China  
 Pike, E. P., assistant, collector, Kinta district, Perak  
 Pike, J., Pilot Company, Shanghai  
 Pila, L., (Ulysse Pila & Co.) merchant, Shanghai and Haiphong  
 Pila, U., (Ulysse Pila & Co.) merchant, Shanghai and Haiphong  
 Pilcher, Rev. L. W., missionary, Peking  
 Pillai, A. S., sub-postmaster, Butterworth, Penang  
 Pillai, D., loco. superintendant's clerk, railway, Selangor  
 Pillai, S. A., chief clerk, Indian immigration department, Penang  
 Pillas, treasurer, Saigon  
 Pillay, H. T. B., clerk, Indian immigration department, Penang  
 Pillay, J. M., clerk, land office, Penang  
 Pillay, J. P. C., Tamil interpreter, Supreme Court, Singapore  
 Pillay, N., sub-surveyor, revenue survey department, Penang  
 Pillay, P., clerk, revenue survey, Penang  
 Pillay, R. M., clerk, audit department, Selangor  
 Pillay, S., draftsman, revenue survey department, Penang  
 Pillay, V. S., field assistant, public works department, Penang  
 Pellen, F. P., sous brigadier, Customs, Saigon  
 Pillet, controller, excise department, Bentre, Cochin-China  
 Pilliet, A., administrator, Cie. Francaise du Riz, Saigon  
 Pillon, F., carpenter, Yokohama  
 Pilon, Roman Catholic missionary, Hanoi  
 Pim, C., (Gaedert & Co.) merchant, Shanghai  
 Pim, T., (Bathgate & Co.) merchant, and consul for Netherlands, Foochow  
 Pimental, C., telegraphist, Manila  
 Pincé, Ch. de, resident, Haiphong  
 Pinckney, H., (Brown & Co.) merchant, Penang  
 Pindray, surgeon, second battalion, artillery, Saigon  
 Pineau, J. C., assistant surgeon, Vinh-Long, Cochin China  
 Pineda, J., overseer, "El Oriente" tobacco manufacturing Co., Manila  
 Pineda, P., commander Sp. gunboat *Mindanao*, Manila  
 Pinel, John, (Geo. Oliver & Co.) merchant, Canton, Foochow and Shanghai (absent)  
 Pinelli, almoner, military hospital, Haiphong  
 Pinelli, clerk, excise department, Mytho, Cochin-China  
 Piñero y Merino, M., ayudante, division forestal, Laoag Phillipines  
 Piñero, P., chaplain, fourth regiment, Manila  
 Pinet, Capt. G. C., jefe del detall, Batallon Disciplinario, Manila  
 Ping, E., oficial, hacienda publica, Manila  
 Pingol y Santillan, M., official, arsenal, Manila  
 Pinn, J. F., lessee and editor, *Japan Herald* office, Yokohama  
 Pinna, A., compositor (Noronha & Co.) Zetland street  
 Pinna, F. F., (Noronha & Co.) compositor, Zetland street  
 Pinna, J. de, writer, H.M. Naval Yard  
 Pino y Marufo, R. del, comisario de marina, Arsenal, Manila  
 Pinto, Rev. Canon N. J. T., vicar of Portuguese mission, Singapore  
 Pinto, V. A., assistant collector, Klang, Selangor  
 Pinton, telegraph inspector, Phnompenh, Cambodia  
 Pintos, F., clerk, Eastern Extension A. & C. Telegraph Co., Queen's c. 1  
 Piot, overseer, telegraph office, Phnompenh Cambodia  
 Piper, J. W. (Chartered Bank of I. A. & C.) clerk, Yokohama  
 Pipon, Mlle., assistant public school, Shanghai  
 Piqué, J., professor, normal school, Manila  
 Piquemal, clerk, (Marty et d'Abledie) Haiphong

- Piqueras, J., presidente de sala, Real Audiencia, Manila  
 Piques, accountant, governor's office, Saigon  
 Piquet, clerk, adminis. of native affairs, Soctrang, Cochín-China  
 Piraces y Lloro, M., abogado y juez de Binondo, Manila  
 Pirie, H. R., writer and teacher of English, Yokohama  
 Pirie, W. G., assistant, British dispensary, Shanghai  
 Piry, P., Maritime Customs assistant, Amoy  
 Piry, S. D. (A. R. Marty) clerk, Queen's road  
 Piry, T., acting assistant Chinese secretary, Inspectorate General Customs, Peking  
 Pitcher, Rev., P. W., missionary, Amoy  
 Pitsersky, V. J., (Tokmakoff, Molotkoff & Co.) clerk, Hankow  
 Pittar, Rev. J., S.J., Roman Catholic missionary, Shanghai  
 Pitts, W., foreman, locomotive dept., Government railway service, Hyogo  
 Pittsfrude, J. H., warder, gaol, Singapore  
 Pitzipios, G. D., student, British Legation, Peking  
 Pivain, Le, clerk, direction of local service, Saigon  
 Plá, Rev. C., Roman Catholic missionary, Foochow  
 Placé, A. M., marine officer, post office, Hongkong  
 Placé, C. de S., writer, procurador's department, Macao  
 Placé, F., director of typographia, College of S. Jose, Macao  
 Placé, F. L., (Comptoir d'Escompte) clerk, Shanghai  
 Placé, J. L., (Turner & Co.) clerk, Shanghai  
 Placé, L. de S., (Syme & Co.) clerk, Singapore  
 Placé, P. P., Jr., compositor, Seminario de S. José, Macao  
 Plage, P., (China Sugar Refining Co.) foreman, East point  
 Plambeck, H., deck officer, Chinese ironclad *Chen Yuen*, Port Arthur  
 Planté, clerk, excise department, Pnompenh  
 Planté, A., propriétaire, Haiphong  
 Plate, F., (Japan Mail S.S. Co.) agent, Kobe  
 Platon, Rev., Russian Greek Mission, Peking  
 Platt, C. H. C., (Gilman & Co.) clerk, d'Aguilar St.  
 Platt, Mrs., proprietrix, "Seaview House," Chefoo  
 Playfair, F. W., assistant and British pro-Consul, Kobe  
 Playfair, G. M. H., H. B. M. acting-consul, Taiwan-foo and Takow  
 Playfair, G. W. F., (New Oriental Bank) manager, Singapore  
 Plesnewich, L. A., (Tokmakoff, Molotkoff & Co.) clerk, Hankow  
 Plessis, Rev. M. J., Roman Catholic missionary, Kotchi, Japan  
 Plessy, Th., foreman engineer, harbour works, Port Arthur  
 Plumb, Rev. Nathan J., missionary, Foochow  
 Plumble, C., manager, Melbourne Tin Mining Co., Perak  
 Poate, H., (Poate and Noble) surgeon dentist, Wyndham street  
 Poate, Rev. T. P., missionary, Morioka, Japan  
 Poate, W., (Butterfield & Swire) clerk, Hongkong  
 Poate, W. H., (Mackenzie & Co.) storekeeper, Shanghai  
 Poblete, G., assistant, La Flor de Filipinas tobacco manufactory, Manila  
 Poblete, P. H., proprietor, La Flor de Filipinas tobacco manufactory, Manila  
 Pocard-Kerviller, J. M., captain commandant, artillery, Saigon  
 Pochont, clerk, district court, Chaudo, Cochín-China  
 Pocock, T. G., captain, steamer *Namoa*, China coast  
 Podiapolsky, J. J., captain Russian torpedo transport *Aleout*  
 Poesnecker, L., (Arnhold, Karberg & Co.) merchant, and consul for Austria, Hongkong  
 Pognet, commissary, str. *Backal*, Haiphong  
 Pohl, N., (Pohl Freres & Co.) merchant, Yokohama (absent)  
 Pohl, S., (Pohl Freres & Co.) merchant, Yokohama  
 Poignand, W., warehouseman, Associated Wharves, Shanghai  
 Poinat, J., missionary, Thudaunat, Cochín-China

Point, G., overseer, telegraph office, Vinh, Tonkin  
 Pointis, adjudant, gardes civiles, Hung Yen, Tonkin  
 Poirrier, lieut. Annamite tirailleurs  
 Poirrier, V., (J. Tournier) accountant, Saigon  
 Poissnel, Rev., Roman Catholic missionary, Seoul  
 Pokotilloff, D., student, Russian Legation, Peking  
 Poland, A. E., lieutenant, H. B. M. corvette *Satellite*  
 Polder, L. van der, sec.-interpreter, Netherlands, Swedish, & Danish Legations, Tokyo.  
 Pole, Rev. G. H., missionary, Osaka  
 Poletti, P., clerk, Maritime Customs, Amoy  
 Polglase, J., assistant secretary, Municipality, Singapore  
 Polini, Victor, commissaire, Hanoi  
 Polinton, V., (Sans y Codina) merchant, Manila  
 Polishwalla, M. B., cotton and yarn broker, Aberdeen street  
 Pollanco, J., director, "La Opinion" Manila  
 Pollard, C. F., clerk, H. B. M. corvette *Sapphire*  
 Pollard, Rev. S., missionary, Yunnan  
 Pollet, conductor, public works department, Saigon  
 Pollet, G., overseer, public works department, Hué  
 Pollitt, J. S., (Barlow & Co.) merchant, Shanghai  
 Pollman, M., proprietor Sapporo brewery, Sapporo, Japan  
 Pollock, H. E., acting police magistrate, Hongkong  
 Pollock, W., Maritime Customs examiner, Swatow  
 Polo y Ruiz, J., comandante guardia civil veterana, Manila  
 Ponce, J., (Sans y Codina) shipping agent, Manila  
 Poncet, clerk, postal department, Saigon  
 Ponchon, administrator, native affairs, Travinh, Cochin China  
 Pond, J. A., accountant, Municipal Council offices, Shanghai  
 Ponei, (Chaumont & Daniel) assistant, Haiphong  
 Ponnou, registrar, district court, Soctrang, Cochin-China  
 Ponomaroff, E., (Kunst & Albers) clerk, Wladiwostock  
 Pons, A. J., surgeon, Soctrang, Cochin China  
 Pont, principal geometer, survey office, Saigon  
 Ponzi, Rev. J., Roman Catholic missionary, Peking  
 Pool, G., (Gilfillan, Wood & Co.) clerk, Penang  
 Poole, E., warder, gaol, Selangor  
 Poole, Fred., missionary, Hankow  
 Poole, O. A., clerk, Smith, Baker & Co., Yokohama  
 Poole, Miss M., missionary, Osaka  
 Pooles, F., (Pooles, Downie & Co.) storekeeper, Singapore  
 Poons, C., clerk, British consulate, Manila  
 Poons, E. L., dresser, Bukit Muniah Hospital, Province Wellesley  
 Poorbaugh, Miss Emma, missionary, Sendai, Japan  
 Poorbaugh, Miss L. R., missionary, Sendai, Japan  
 Pootiata, Colonel D., military attaché, Russian Legation, Peking  
 Pope, C., (Japan Mail S. S. Co.) godownkeeper, stores dept., Yokohama  
 Popoff, assistant, telegraph office, Wladiwostock  
 Popoff, C., (Popoff Bros.) merchant, Hankow (absent)  
 Popoff, F., Governor's secretary, Wladiwostock  
 Popoff, N. A., consul for Russia, Foochow  
 Popoff, P., interpreter, Russian Legation, Peking  
 Popp, B., Upper Yangtze pilot, Shanghai  
 Popp, E., (M. Raspe & Co.) merchant, Yokohama (absent)  
 Poqual, L., apprentice, public works department, Penang  
 Porraz, C., agent de travaux, Bacninh, Tonkin  
 Porraz, C., overser, public works department, Bacninh, Annam



- Porres y Castillo, P., oficial, contaduria de hacienda, Manila  
 Pors, M., (Paul Heinemann & Co.) clerk, Kobe  
 Portas, F. C., chief engineer, public works dept., Manila  
 Porteous, W., inspector of police, Province Wellesley  
 Porter, A. P., marine surveyor, Hakodate  
 Porter, E. E., manager, Telephone Co., Shanghai  
 Porter, Rev. H. D., M.D., missionary, P'ang Tswang, Shantung  
 Porter, Rev. J. B., missionary, Kanazawa, Japan  
 Porter, W., armourer sergeant, Ordnance Store department  
 Porter, Miss F. E., missionary, Kanazawa, Japan  
 Portes, telegraphist, Soctrang, Cochin China  
 Portes, Rev., Roman Catholic missionary, Kiukiang  
 Portier, E., assistant, French Municipal department, Shanghai  
 Portillo, A., commandante, guardia civil, Manila  
 Portret, conseiller, court of appeal, Saigon  
 Portzamparc, de, lieutenant, Annamite tirailleurs, Saigon  
 Posch, W., (China and Japan Trading Co.) manager, Kobe and Osaka  
 Posdieff, A. P., (J. J. Choorin & Co.) clerk, Wladiwostock  
 Posey, Miss M. A., supdt. Chinese girls' school, Shanghai  
 Poso y Bresó, J. L. del, ayudante public works dept., Manila  
 Posthumus, O., Yangtze pilot, Shanghai  
 Pot, J. J. van der, minister for Netherlands, Sweden & Norway, & Denmark, Tokyo  
 Potazzi, tidewaiter, Customs, Saigon  
 Pott, Rev. F. L. H., missionary, Shanghai  
 Potteaux, Annamite interpreter, Saigon  
 Pottecher, clerk, adminis of native affairs, Tanan, Cochin China  
 Potter, Sergt., artificer, Ordnance store dept., Singapore  
 Potter, G. H. S., naval cadet, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Pottier, (Denis Frères) clerk, Haiphong  
 Potts, A. C. H., (Rowe & Co.) clerk, Canton  
 Potts, G. F. H., (Russell & Co.) clerk, Praya  
 Pouget, Rev. L., French Roman Catholic missionary, Perak  
 Pouligo, lieutenant, Annamite tirailleurs, Saigon  
 Poulin, commis des douanes, Son Cau, Annam  
 Poulin, superintendent of customs, Vinh, Tonkin  
 Poulnot, J. B., chief of second battalion, Saigon  
 Poulsen, C., assistant director and teacher, Imperial Telegraph College, Tientsin  
 Poulter, Thos., assistant, Luzon Sugar Refinery, Manila  
 Poumeau, clerk, (Godard & Co.) Hanoi  
 Powell, fourth engineer, P. & O. steamer *Ancona*, Hongkong and Japan  
 Powell, C. S., (Brown & Co.) clerk, Amoy  
 Powell, E. P., lieutenant, H. B. M. gun-vessel *Linnet*  
 Powell, F. B., (W. Powell & Co.) assistant, Queen's road  
 Powell, J. W., (W. Powell & Co.) assistant, Queen's road  
 Powell, W., (W. Powell & Co.) draper, Queen's road  
 Powell, W. B., second lieutenant, Northamptonshire Regiment, Straits Settlements  
 Powell, Sergt.-major W. R., clerk and draftman, Royal Engineers  
 Powers, R. H., (R. H. Powers & Co.) storekeeper, Nagasaki  
 Powers, W., (Kunst & Albers) clerk, Wladiwostock  
 Powers, Dr. W. C., government hospital, Seoul  
 Pownall, C. A. W., resident engineer, Railway department, Kobe  
 Powys, E., (Lane, Crawford & Co.) assistant, Yokohama  
 Poynter, J., Maritime Customs tide surveyor and harbour master, Chinkiang  
 Pozo, J., assistant, "La Opinion," Manila  
 Pozo y Bresó, J. del, oficial, contaduria de hacienda Manila  
 Pozurama, R., captain infantry, Manila

Pozzoni, D., Roman Catholic missionary, Caine road  
 Praça, J. L. M. R., professor, government school, Macao  
 Prado, J. de, agregado, adminis Central de rentas, &c., Manila  
 Prado, Fr. N. del, professor of theology, university, Manila  
 Prado e Themez, B. de S., major commanding third battalion of Infantry, Macao  
 Pradoz, A., lieutenant, sixth regiment, Manila  
 Pracht, F., superintendent of municipal police, Tientsin  
 Praire, G., merchant, Saigon  
 Pratt, A. C., naturalist, Ichang  
 Pratt, B. (Eyton & Pratt) clerk, Yokohama  
 Pratt, N., captain, steamer *Kiangteen*, Shanghai and Ningpo  
 Prebé, clerk, survey office, Saigon  
 Preciado, T., sugar dealer, Iloilo  
 Preire, clerk, direction of the interior, Saigon  
 Prenger, Rev. A., Roman Catholic missionary, Patutan, Borneo  
 Prentice, D., foreman fitter, railway department, Selangor  
 Prentice, J., (Boyd & Co.) engineer and shipwright, Shanghai  
 Presgrave, D. G., secretary to municipality, Singapore  
 Presgrave, E. W., (Presgrave & Clutton) advocate and solicitor, Penang (absent)  
 Prestage, J. T., clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Queen's road  
 Prestavery, Mlle., milliner and dressmaker, Hanoi  
 Preston, G. M., (Riley, Hargraves & Co.) bookkeeper, Singapore  
 Preston, Miss S. G., missionary, Canton  
 Preteigne, assistant examiner, Customs, Namdinh, Tonquin  
 Prevost, Le, capitaine de l'Artillerie, Hué  
 Prevost, Le, chef de bureau, Customs, Tourane, Annam  
 Prevost, A. Le, manager, *Japan Gazette*, Yokohama  
 Prevost, F., chief engineer, steamer *Kiangfoo*, Shanghai and Hankow  
 Prevost, Major W., Argyll and Sutherland Highlanders  
 Prévot, engineer, public works department, Saigon  
 Prevot, tidewaiter, customs, Poste de Ninh-Binh, Tonquin  
 Price, Alex., bill broker, and secretary of Chamber of Commerce & H'kow Club, Hankow  
 Price, B. J., (B. J. Price & Co.) storekeeper, Chefoo  
 Price, C. J., Maritime Customs assistant tidesurveyor, Amoy  
 Price, Rev. F. M., missionary, Tai S n  
 Price, G. U., (Tait & Co.) clerk, Amoy  
 Price, H., reporter *Shanghai Mercury*, Shanghai  
 Price, Rev. H. B., missionary, Nagoya, Japan  
 Price, H. J., clerk, (North China Insurance Co.) Shanghai  
 Price, Hon. John M., F.G.S., F.R.G.S., surveyor-general  
 Prichard, C. S., lieutenant, Northamptonshire Regiment, Straits Settlements  
 Prieto, captain, river steamer *Moleno*, Iloilo  
 Prieto, F., ayudante de laboratoris, University, Manila  
 Prieto, L., (Baer Senior & Co.) clerk, Manila  
 Priment, E. E., surgeon, Saigon  
 Primrose, W. M., (Primrose & Co.) commission agent, Shanghai  
 Prince, Miss Isabella G., instructor, higher female school, Tokyo  
 Prince, Miss Mary G., instructor, higher female school, Tokyo  
 Pringault, clerk, excise department, Cape St. James, Saigon  
 Pringle, A. E., assistant master, High School, Malacca  
 Prisse, paymaster, Treasury, Haiphong  
 Priston, R. B., engineer, H. B. M. corvette *Satellite*  
 Pritchard, E. T., medical missionary, Peking  
 Pritchard, H. L. L., Maritime Customs tidewaiter, Ningpo  
 Probst, E. A., (Iveson & Co.) clerk, Shanghai  
 Probst, Miss M., Berlin Foundling hospital

Procacci, D. V., Roman Catholic missionary, Ningpo  
 Prodhomme, J. B., French missionary, Muang Ubon, Siam  
 Pros, P., oficial, administracion civil, Manila  
 Prosper, Bro., teacher, St. Joseph's College, Robinson road  
 Prost, assistant, Customs, Poste des Lionceaux, Haiphong  
 Protheroe, A. W. E., commander H.B.M.S. *Orion*  
 Protheroe, Thos, bible colporteur, American Bible society, Wuchang  
 Provost, Rev. A., Roman Catholic missionary, Peking  
 Prudent, A., ticewaiter, Customs, Saigon  
 Pruen, Dr., China Inland missionary, Chentu  
 Prugnar, captain, M. F. steamboat *Cantonais*, Saigon  
 Pruitt, Rev. C. W., missionary, Chefoo  
 Prunes, S., conseige, normal school, Manila  
 Prunier, S., architect of roads, Cholon  
 Pryde, R. D., (R. Lang & Co.) assistant, Queen's road  
 Pryer, W. B., protector of coolies, &c., Sandakan  
 Puente, A. la, sindico de eleccion, Banco Español Filipino, Manila  
 Puente y Olea, L. de la, letrado consultor, intendencia de hacienda, Manila  
 Puget, F., telegraphist, Naminh, Tonkin  
 Pugh, W., (Evans, Pugh & Co.) merchant, Shanghai (absent)  
 Puginier, Roman Catholic Bishop, Hanoi  
 Puiggros, F., clerk, (Millat, Marti y Mitjans, Manila  
 Puissan, F. X. F. C., chief of battalion, Annamite tirailleurs, Saigon  
 Pujadas, Fr. R., conventual de S. Domingo, Manila  
 Pujales y Salcedo, P., lieut. marine infantry, Manila  
 Pujol, overseer, public works department, Cochín-China  
 Pujol, J. S., alférez, marine infantry, Manila  
 Pulsford, F., sup'ding engineer, Nebong Boodoogoo Estate, Perak  
 Pullan, C. A., (Reid, Evans & Co.) clerk, Shanghai  
 Pullen, H., (Drysdale, Ringer & Co.) tea inspector, Shanghai  
 Punleider, Rev. B., Roman Catholic missionary, Burdu, Borneo  
 Punsalang, C., calculator, Observatory, Manila  
 Purcell, C. L., (Mackenzie & Co.) assistant, Shanghai  
 Purcell, G. H., (W. Birt & Co.) clerk, Shanghai  
 Purcell, P. H., Maritime Customs examiner, Shanghai  
 Purdie, Robt., gunner, H. B. M. gunboat *Cockchafer*  
 Purdon, Jas., Jr., (Maitland & Co.) clerk, Shanghai  
 Purdon, John G., (Maitland & Co.) merchant, Shanghai  
 Purdy, B., colporteur, B. & F. Bible Society, Sumatra  
 Purvis, A., assistant engineer, Chinese cruiser *Chih Yuen*, Port Arthur  
 Purvis, J. M., broker, Singapore  
 Purvis, R. W., Maritime Customs watcher, Canton  
 Puthon, E., (L. Vrand & Co.) assistant, Shanghai  
 Puttfarcken, M., (Puttfarcken & Co.) clerk, Singapore  
 Putzier, F., instructor, higher middle school, Tokyo  
 Pütz, J., secretary, German consulate, Yokohama  
 Puyol, R., chief N. E. station, telegraph department, Manila  
 Pye, Chas., (Tait & Co.) clerk, and consul for Netherlands, Tamsui  
 Pye, R. H., (Fearon, Low & Co.) merchant, and consul for Denmark, Amoy  
 Pyke, Rev. J. H., missionary, Tsunhua, Tientsin  
 Pym, E. T., Maritime Customs assistant, Wuhu  
 Pym, W. H. J., secretary, H. B. M. S. *Victor Emanuel*  
 Pyne, J. H., capt. J. M. S. S. Co's str. *Mike-maru*, Japan  
 Pyot, lieutenant colonel, infantry, Dap-Cau, Tonkin

Quadras, J., oficial, adminis. central de rentas, &c., Manila



Quadras, J. F., ayudante, distribucion forestal, Manila  
 Quelch, C. B., (Quelch & Co.) shipchaundler, Swatow  
 Quentric, Y. M., missionary, Bangkok  
 Quero, J., liquidator, new port works impost, Manila  
 Querrelle, Louis, hairdresser, Hanoi  
 Quesada, E. F. de, official, civil governor's office, Manila  
 Quin, J. B., third engineer, steamer *Phra Chula Chom Klao*, Hongkong and Bangkok  
 Quick, Jno. C., (Hall & Holtz Co-operative Co.) assistant, Shanghai  
 Quijada, G., assistant, Observatory, Manila  
 Quin, J. J., British consul, Hakodate and Niigata  
 Quincey, W., inspector of police  
 Quiniat, Le, tidewaiter, Customs, Haiphong  
 Quinn, J., head turnkey, Victoria Gaol  
 Quintanillo, C., assistant, cigar manufacture, "La Insular," Manila  
 Quintao, Rev. J. M., curate of the Cathedral, Macao  
 Quinto, F., teacher of French, language school, Manila  
 Quioga, J. Malcampo, (Malcampo & Co.) merchant, Amoy  
 Quiros, F. G. de, judge, Quiapo, Manila  
  
 Raasloff, H. de, (Frazar & Co.) assistant, Yokohama  
 Rabago y Fernandez, P., oficial, Intendencia Militar, Manila  
 Rabkousky, J. N., chief engineer Russian gunvessel *Mandjur*  
 Rabonin, commander French gunboat *Fanfare*, Saigon  
 Hackley, J. S., warder, gaol, Singapore  
 Radamelle, F., assistant, Messageries Maritimes, Shanghai  
 Radcliffe, F. J., assistant treasurer, Treasury, Perak  
 Raddie, J. R., (Evans, Pugh & Co.) clerk, and vice consul for Netherlands, Hankow  
 Raddigan, Jas., (Samuel Samuel & Co.) clerk, Kobe  
 Radiguet, vice resident of France, Quanyen, Tonkin  
 Rae, captain, steamer *Hecate*, Bangkok and Singapore  
 Rae, Geo., assistant inspector of markets and dangerous goods, Hongkong  
 Rae, J., resident engineer, pumping station, Municipality, Singapore  
 Rae, W., Maritime Customs tidesurveyor and harbour master, Wuhu  
 Rae, W., police, Kobe  
 Raeburn, A. H., (Guthrie & Co.) clerk, Singapore  
 Raeburn, P. L., maritime customs tidewaiter, Ningpo  
 Raelot, J. B., vice procureur, French Procuration, Staunton Street  
 Rafael, G., hat maker, Iloilo  
 Raffan, W., inspector of police, Singapore  
 Raffegaud, sculpteur, public works department, Saigon  
 Raffi, telegraph clerk, Saigon  
 Raffray, A., consul for France, Singapore  
 Rageot, Capt., Tirailleurs, Sontav, Tonkin  
 Rago, A. de, (Union Insurance Society) clerk, Shanghai  
 Ragou, F., tidewaiter, Customs, Saigon  
 Raguet, Rev. E., Roman Catholic missionary, Nagasaki  
 Raguit, A. Roman Catholic missionary, Newchwang  
 Rahamim, A. J., (D. Sassoon, Sons & Co.) clerk, Shanghai  
 Rabema, E., (D. Sassoon, Sons & Co.) clerk, Shanghai  
 Rahimbhoy, A., clerk (E. Pabaney) Lyndhurst Terrace  
 Rahman, S. A. (Sharp, Johnson, & Stokes) clerk, Queen's road  
 Raimondi, Right Rev. T. J., D.D., vicar apostolic, Roman Catholic bishop  
 Rainold, accountant, (Marty et d'Abbadie), Haiphong  
 Ralu, P., mason, Harbour Works, Port Arthur  
 Ralston, J., (New Oriental Bank) accountant, Yokohama  
 Ram, Ed. A., (Sharp & Co.) clerk, Hongkong

- Rama, J. de la, merchant, Iloilo  
 Rama, E. de la, (J. de la Rama) merchant, Iloilo  
 Rama, F. de la, (J. de la Rama) merchant, Iloilo  
 Rama, S. de la, (J. de la Rama) merchant, Iloilo  
 Ramage, W. J., proprietor, "Occidental Hotel," Yokohama  
 Ramasse, A., Maritime Customs tidewaiter, Shanghai  
 Raming, G., (J. Bryner) assistant, Wladivostock  
 Ramires, G., assistant, (S. J. Guzdar), Hankow  
 Ramirez, F., "La Puerta del Sol," stor. keeper, Manila  
 Ramirez, H., (Battle Hermanos & Co.) clerk, Manila  
 Ramirez, J., assistant, La Puerta del Sol., Manila  
 Ramirez, J. F., "La Puerta del Sol," storekeeper, Manila (absent)  
 Ramirez, S., doctoral, Cabildo Ecclesiastico, Manila  
 Ramirez, U., (Ramirez & Co.) printer, Manila  
 Ramond, Roman Catholic missionary, Hanoi  
 Ramos, Rev. Josephus, Roman Catholic missionary, Foochow  
 Ramos, J. A., proprietor, bazaar "La Gran Bretaña," Manila  
 Ramos, M., interprete, sanidad maritima, Iloilo  
 Ramos, P., (C. Labarbe & Co.) clerk, Manila  
 Rampendahl, H., (Tillson, Herrmann & Co.) clerk, Manila  
 Ramsay, A., third engineer, steamer *Formosa*, China coast  
 Ramsay, A. C., (Buck & Ramsay) tailor, Shanghai  
 Ramsay, C. H., Lord Chamberlain's department, Bangkok  
 Ramsay, C. H., (Ramsay & Co.) commission agent, Bangkok  
 Ramsay, G., second engineer, steamer *Hankow*, Hongkong and Canton  
 Ramsay, H. E., (H. F. Ramsay) assistant, Hankow  
 Ramsay, H. F., merchant, Hankow  
 Ramsay, R., (Fraser, Ramsay & Co.) merchant, Foochow  
 Ramsay, R. H., (Ramsay & Co.) commission agent, Bangkok (absent)  
 Ramsay, T. C., accountant, C. M. S. N. Co.'s Kin Lee Yuen & Hongkew Wharves, S'hai  
 Ramsay, Wm., supdt. engineer, Scottish Oriental S. S. Co., Queen's road  
 Ramsay, Miss, China Inland missionary, Chungking  
 Randolph, Mrs. A. E., missionary, Hangchow  
 Range, Dr., hospital surgeon, Sontay, Tonkin  
 Rangel, I. M., (Hall & Holtz Co-operative Co.) Shanghai  
 Rangel, J. M., (Hongkong and Shanghai Bank) clerk, Shanghai  
 Rangel, L., storekeeper, gaol, Singapore  
 Rangel, M. B., (Great Northern Telegraph Co.) clerk, Shanghai  
 Rangel, S. J., (Hongkong and Shanghai Bank) clerk, Shanghai  
 Rangot, sous-intendant militaire, Hué, Annam  
 Ranity, F., chief engineer, steamer *Amoy*, Hongkong and Shanghai  
 Rankin, Miss L., missionary, Nantsiang, Shanghai  
 Ranon, A., mason, harbour works, Port Arthur  
 Rapalje, Rev. D., missionary, Amoy  
 Raper, F. F., clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Shanghai  
 Raper, R. St. J., assistant engineer, H. B. M. corvette *Constance*  
 Raphael, R. S., merchant, Shanghai  
 Rapp, F., auctioneer and commission agent, Zetland street  
 Rappa, G. M., apothecary, government medical department, Singapore  
 Rasmussen, lieutenant, Royal Marines, Bangkok  
 Rasmussen, C., (Gt. Northern Telegraph Co.) assistant accountant, Shanghai  
 Rasmussen, P. W., acting captain, Kiutoan lightship, Shanghai  
 Raspe, M., (M. Raspe & Co.) merchant, Yokohama  
 Rassadin, A. N., (Piatkoff, Molchanoff & Co.) clerk, Foochow  
 Rathborne, A. B., (Hill & Rathborne) contractor, Perak  
 Rathgen, Dr. K., prof. of public law and statistics, Imperial university, Tokyo

Rathouis, Rev. C. S. J., Roman Catholic missionary, Shanghai  
 Rattinam, assistant accountant, public works department, Saigon  
 Rattinam, clerk, French Consulate, Singapore  
 Rattray, S., inspector of police, Perak  
 Raucano y Apdevila, E., chaplain, Spanish Navy, Manila  
 Rauch, C. A., (Schmidt, Kustermann & Co.) merchant, Penang  
 Rauh, F., (E. S. Jitz) clerk, Manila  
 Rausch, W., clerk, C. Illies & Co. Kobe  
 Rautenkrantz, P., (E. Meyer & Co.) clerk, Chemulpo  
 Ravasco, R., telegraphist, Manila  
 Ravenswavy, J. C., undertaker, Singapore  
 Rav-tta, F., compositor, *Shanghai Mercury* office, Shanghai  
 Rawlins, C. E., police inspector of vehicles, Perak  
 Rawlins, J., clerk, finance office, public works department, Perak  
 Rawlins, E., gaoler, Perak  
 Rawlinson, C. J., (Cottam & Rawlinson) draper, Shanghai  
 Rawlinson, R. H., (Kelly & Walsh) assistant, Hongkong  
 Rawsthorne, F. W., (Boyd & Co.) assistant, Shanghai  
 Ray, E. C., (Morris & Ray) shipbroker, Queen's road  
 Ray, W. H., secretary, China Traders' Insurance Co., Queen's road (absent)  
 Ray, W. P., lieutenant, U. S. S. *Monocacy*  
 Raymond, E., clerk, post and telegraph department, Tonkin (absent)  
 Raymond, tidewaiter, customs, Poste de Lionceaux, Tonquin  
 Raynal, G., merchant, Queen's road  
 Rayner, Chs., (Carlowitz & Co.) clerk, Tientsin  
 Razon, B., telegraphist, Manila  
 Read, A. C., (Vivanti Bros.) clerk, Yokohama  
 Read, F., third officer, str. *Zafiro*, Hongkong and Manila  
 Read, H. H., (Lane, Crawford & Co.) assistant, Shanghai  
 Read, M. L., ensign, U. S. S. *Palos*  
 Read, W. H. M., (A. L. Johnston & Co.) merchant, Singapore  
 Ready, O. G., B. A., professor of English, Customs assistant, Peking  
 Reagan, Miss Ada, missionary, Nantsiang, Shanghai  
 Reardon, J. A., deputy health officer, Singapore  
 Reaucar, surgeon, second regiment, Saigon  
 Rebeau, chief engineer, M. F. steamer *Cantonnais*, Saigon  
 Rebelle, A., coiffeur, Haiphong  
 Rebellon y Zubiri, G., surgeon, naval board of health, Manila  
 Reboul, clerk, post and telegraph office, Saigon  
 Reboul, L., tidewaiter, Customs, Saigon  
 Recacho, F., secretary, military engineers, Manila  
 Récaste, tidewaiter, Customs. Tourane, Annam  
 Receveur, ensign, French cruiser *Primauguet*  
 Recker, A., proprietor, Hotel de l'Europe, Singapore  
 Reddelien, A., (A. Reddelien & Co.) merc., & con. for Netherlands, Sweden, &c., Nagasaki  
 Reddelien, G., (C. Illies & Co.) merchant, Yokohama (absent)  
 Redfern, F. A., China Inland missionary, Oh ng-ku  
 Redfield, J. B., paymaster, U.S.S. *Monocacy*  
 Redgrave, R. C., cadet engineer, U.S.S. *Essex*  
 Reding, J. E., agent, China Traders' Ins. Co., and consul for Russia, Shanghai  
 Redondo y Send no, F., promotor fiscal, Curia Ecclesiastica, Cebu  
 Reece, J. F., solicitor and notary public, Queen's road  
 Reed, J., inspector of police, central station, Shanghai  
 Reed, W., (W. W. Brewer) assistant, Shanghai  
 Reeks, A. J., Maritime Customs clerk, Shanghai  
 Reelfs, J. C. F., Netherlands Consul, Bangkok



Reeps, E., clerk, (F. Blackhead & Co.) Praya  
 Rees, C. A., (Gilmour & Co.) silk inspector, Shanghai  
 Rees, Rev. W. H., missionary, Tientsin  
 Reeves, C., (More & Seimund) assistant, Praya  
 Reeves, W., assistant, (S. C. Farnham & Co.) Shanghai  
 Reeves, W., consulting engineer and surveyor, Tientsin  
 Regagnon, merchant, Namdinh  
 Regalado, J., sugar dealer, Iloilo  
 Regel, A., clerk, P. uang Horse Repository, Penang  
 Regneiferos, W., administrador, interino de loterias, Manila  
 Rego, A. A. de, captain of police, Macao  
 Rego, M. M. do, encarregado, companhia de limpeza, Macao  
 Reguciferos, W., interventor, ordenacion gl. de pagos, Manila (absent)  
 Regulez y Sanz del Rio, V., surgeon, army medical department, Manila  
 Reichenberg, commis, French Residency, Haiphong  
 Reichwald, P. E. W., captain customs cruiser *Foam*, Taku  
 Reid, superintendent, Chih Chou coal mines, Wuhu  
 Reid, A. M., assistant accountant, Mercantile Bank, Singapore  
 Reid, Arnold, editor *Straits Times*, Singapore  
 Reid, C. C., adjudant, first battalton, Perak Seikhs, Perak  
 Reid, Rev. C. F., missionary, Shanghai  
 Reid, D., Maritime Customs boat officer, Kowloon  
 Reid, D. J. (Jamieson & Reid) medical practitioner, Shanghai  
 Reid, F., broker, Shanghai  
 Reid, F. B., (Reid, Evans & Co.) clerk, Shanghai  
 Reid, Rev. G., missionary, Tsinantoo  
 Reid, J. G., draftsman, Dockyard, Nagasaki  
 Reid, J. P., (W. M. Stachan & Co.) merchant, Kobe (absent)  
 Reid, W., acting assistant supdt. of works, public works department, Penang  
 Reidel, K. A., (Blaze, Reidel & Co.) druggist, Penang  
 Reiff, R., (Boyes & Co.) merchant, Yokohama  
 Reilhac, registrar, District Court, Vinh-long, Cochin-China  
 Reilly, F. E., proprietor "Central Hotel," and "The Point" Hotel, Shanghai  
 Reim, E., (Katz Bros.) watchmaker, Singapore  
 Reimer, G., (Rautenberg, Schmidt & Co.) clerk, Singapore  
 Reimer, J., (Schmidt, Kustermann & Co.) clerk, Penang  
 Reimers, Otto, (P. Heinemann & Co.) merchant, Yokohama  
 Reinbold, O., (Fischer, Huber & Co.) clerk, Singapore  
 Reinhardt, resident-general, Tonkin et Annam  
 Reinhardt, A., (W. F. Stevenson & Co.) clerk, Manila  
 Reinsdorf, F., interpreter, German Consulate, Seoul  
 Reis, A., clerk, (Ed. Schellhass & Co.) Shanghai  
 Reis, E. O., assistant, Maritime Customs, Canton  
 Reis, S. A. de, chief clerk, Post office, Penang  
 Reising, A., photographer, Tientsin  
 Reisinger, W. W., lieut. commander, U. S. S. *Omaha*  
 Reith, A. M., (Hongkong and Shanghai Bank,) clerk, Singapore  
 Relave, Rev. L., Roman Catholic missionary, Osaka  
 Remedi, P., (Grassi Brothers & Co.) draftsman, Bangkok  
 Remedios, A. dos, (Remedios & Co.) clerk, Praya  
 Remedios, A. A. dos, (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Pedder's street  
 Remedios, A. F. dos, (Douglas Lapraik & Co.) clerk, Praya  
 Remedios, A. F. dos, (Russell & Co.) clerk, Shanghai  
 Remedios, A. F. dos, Jr., (Hongkong & Shanghai Bank) clerk, Queen's road  
 Remedios, A. G. dos, (Douglas Lapraik & Co.) clerk, Praya  
 Remedios, A. H., (Chartered Mercantile Bank) clerk, Queen's road

- Remedios, A. M. P. dos (Chartered Bank) clerk, Queen's road  
 Remedios, B. F. S. dos, (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Pedder's street  
 Remedios, C. A. S. dos, (China Sugar R-fining Co.) clerk, East Point  
 Remedios, C. C. dos, (Russell & Co.) clerk, Amoy  
 Remedios, E. A. dos, writer, Royal Naval hospital  
 Remedios, E. F. J., (Danby & Leigh) assistant, Praya central  
 Remedios, E. G. dos, (Russell & Co.) clerk, Amoy  
 Remedios, F. dos, clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Kobe  
 Remedios, F. dos, (Union Insurance Society) clerk, Praya  
 Remedios, F. J. dos, (Douglas Lapraik & Co.) clerk, Praya  
 Remedios, F. P. dos, (Straits Insurance Co.) clerk, Shanghai  
 Remedios, F. X., clerk, Post Office  
 Remedios, F. X., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) clerk, Queen's road  
 Remedios, G. dos, (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Pedder's street  
 Remedios, G. M. dos, (Gil and Remedios) merchant, Yokobama  
 Remedios, Jose A. dos, (Remedios & Co.) merchant, Praya  
 Remedios, J. A. dos, clerk, Treasury  
 Remedios, J. A. dos, (Douglas Lapraik & Co.) clerk, Praya  
 Remedios, J. A., (H. & W. Dock Co.) clerk, Kowloon  
 Remedios, J. C. dos, (Remedios & Co.) clerk, Praya  
 Remedios, J. D., clerk, Norton & Co. Queen's road  
 Remedios, J. G. dos, (A. G. Gordon & Co.) clerk, Bowrington  
 Remedios, J. M., dos, clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Queen's road  
 Remedios, J. M. dos, (J. J. dos Remedios & Co.) clerk, Wyndham street  
 Remedios, J. M. dos, (Hongkong and Shanghai Bank) clerk, Shanghai  
 Remedios, L. M., secretary, ecclesiastical department, Manila  
 Remedios, M. dos, interpreter, police, Macao  
 Remedios, M. A. dos, merchant, Macao  
 Remedios, M. E., clerk, Chartered Bank of India, Queen's road  
 Remedios, R. dos, (Hongkong and Shanghai Bank) clerk, Kobe  
 Remedios, R. G., (Mustard & Co.) clerk, Shanghai  
 Remedios, R. J. dos, (Chartered Mercantile Bank) clerk, Queen's road  
 Remedios, S. A. dos, (Canton Hotel) assistant, Canton  
 Remedios, S. A. dos, (Geo R. Stevens & Co.) clerk, Pedder's Street  
 Remedios, S. B., (Hall and Holtz Co-operative Co.) assistant, Shanghai  
 Remedios, V. dos, (J. M. Armstrong) clerk, Queen's road  
 Remeras, J., (Sans y Codina) translator, Manila  
 Rémes, Very Rev. Canon J. P., Roman Catholic missionary, Singapore  
 Remise, A., tidewaiter, Customs, Saigon  
 Remise, excise department, Vinh-loi, Cambodia  
 Remusat, J. L., Maritime Customs assistant, Canton (absent)  
 Remy, commandant, Xie. region militaire, Phulang Thuong, Annam  
 Renac, E., telegraphist, Phulang Thuong, Annam  
 Renard, acting superintendent of police, Cholon  
 Renard, G., mason, Harbour Works, Port Arthur  
 Renard, M., (De Vigan & Co.) merchant, Kobe  
 Renaud, clerk, treasury, Hanoi  
 Renault, A., (Oppenheimer Frères) clerk, Kobe  
 Renault, L., telegraphist, Haiphong  
 Rendon, B., telegraphist, Manila  
 Renevey, Rev. E. P., missionary, Tonquin  
 Renier, J., missionary, Datrang, Bienhoa  
 Rennie, Alex., medical practitioner, Tamsui  
 Rennie, H. acting sergeant of police, Penang  
 Rennie, Sir R. T., judge, H.B.M.'s Supreme Court, Shanghai (absent)  
 Rennie, T., M.D., (Rennie & Ada n) medical practitioner, Foochow

Renny, R. C., (Reid, Evans & Co.) clerk, Sna ghai  
 Renny, H. T., second lieut., Argyll and Sutherland Highlanders  
 Renton, M., second officer, steamer *Kwang Chi*, China Coast  
 Rentzsch, F. J., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) superintendent, Foochow  
 Repton, commissaire, M. F. steamer *Francis Garnier*, Saigon  
 Rernal y Flores, E., surgeon, military department, Manila  
 Resello, D., assis'ant, civil government office, Manila  
 Retif, treasury paymaster, Thanh-Hoa, Tonkin  
 Retz, F., (F. Retz & Co.) merchant, Yokohama (absent)  
 Reuchlin, usher, municipal boys' school, Saigon  
 Reuchlin, G., slaughter house foreman, Municipal Council, Saigon  
 Reusch, Rev. C. G., missionary, Basil Mission, Hongkong  
 Reutens, A. J., (Gilfillan, Wood & Co.) clerk, Penang  
 Reutens, F. G., (Paterson, Simons & Co.) clerk, Singapore  
 Reutens, G. S., clerk, Marine department, Singapore  
 Reutens, P., clerk, audit, deparment, Perak  
 Reutens, P. A., (W. R. Scott & Co.) clerk, Singapore  
 Reutens, V., (H. M. Noordin) clerk, Penang  
 Reutens, W. D., clerk, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 Reuter, E. L., (Pustau & Co.) merchant, Queen's road  
 Reutiers, J. B., student interpreter, British Legation, Tokyo  
 Revault, midshipman, French flagship *Turenne*  
 Revilla, A., Philippines General Tobacco Co., La Barraca, Manila  
 Revilla, T., medio-racionero, ecclesiastical dept, Manila  
 Révilliod, J., chief secretary, Municipal Council, Saigon  
 Révony, teacher, Municipal Boys' School, Cnolon  
 Revsbeck, N. C., captain, steamer *Activ*, Hongkong and Southern ports  
 Rey, Rev. J. P., Roman Catholic missionary, Tokyo  
 Rey, M., proprietor, Imprimerie Commerciale, Saigon  
 Rey, M. G. del, medico-titular, civil governor's office, Manila  
 Rey, P., assistant, Russell & Co.'s Silk Filature, Shanghai  
 Rey, E. M., medical practitioner, Manila  
 Rey y Jimenez, A., lieut. marine infantry, Manila  
 R x, T., boarding officer, marine department, Penang  
 Reyes, merchant, Ninhbinh, Haiphong  
 Reyes, A., (A. S. Watson & Co. Ltd.) assistant, Manila  
 Reyes, A., (José Reyes) clerk, Samar, Philippines  
 Reyes, A. E. los, medical practitioner, Manila  
 Reyes, A. F., assistant cigar manufacture "La Insular," Manila  
 Reyes, B., clerk, (Juan Reyes é Hijos) Bohol, Puillipines  
 Reyes, C. de los, naval effects manufacturer, Manila  
 Reyes, F., (José Reyes) clerk, Manila  
 Reyes, J., escribano do camara, real audiencia, Manila  
 Reyes, J., (Genato & Co.) auctioner, Manila  
 Reyes, J., (José Reyes) assistant, Manila  
 Reyes, J., (Ker & Co.) clerk, Manila  
 Reyes, J., (Sans y Codina,) assistant, I oilo  
 Reyes, J. N. C., carriage builder, Manila  
 Reyes, José, shipchandler, Manila  
 Reyes, José, (C. Labarbe & Co.,) accountant, Manila  
 Reyes, José M., shipchandler, Manila  
 Reyes, Juan, merchant, (Juan Reyes é hijos) Bohol, Philippines  
 Reyes, Leon, dentist, Manila  
 Reyes, M., clerk, (Juan Reyes é Hijos) Bohol, Philippines  
 Reyes, M., (Genato & Co.) assistant Manila  
 Reyes, P., aspirante, ordenacion general de pagos, Manila



- Reyes, P. F., (Chartered Bank of India, &c.), clerk, Manila  
 Reyes, R., clerk, (Juan Reyes é Hijos) Bohol, Philippines  
 Reyes, R., (José Reyes) assistant, Manila  
 Reyes, S., clerk, (Juan Reyes é Hijos) Bohol, Philippines  
 Reyes, Theo. de los, (C. Reyes) assistant, Manila  
 Reyes, V., clerk, auxiliar del obras provinciales, Manila  
 Reyffert, Rev. A., Roman Catholic missionary, Sari, Sarawak  
 Reyna, R., telegraphist, Manila  
 Reynaud, (Reynaud & Blanc) druggist, Haiphong  
 Reynaud, J., Yokohama  
 Reynaud, N., merchant, Haiphong  
 Reynaud, P. M., Bishop in charge, Roman Catholic mission, Ningpo  
 Re-yne, S. B. R., first surveyor, Land Office, Selangor  
 Reynell, A. E., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Hankow  
 Reynell, H. E., merchant, Kobe  
 Reynolds, master mariner, Bangkok  
 Reynolds, C. E., captain, Royal Artillery  
 Reynolds, F., (Macleod & Co.) merchant, Iloilo  
 Reynolds, M., (Macleod & Co.) clerk, Manila  
 Reynolds, T. J. R., (Holliday, Wise & Co.) clerk, Manila  
 Rezin, captain aide-de-camp to comdr. of the garrison, Wladivostock  
 Rezner, Miss R., missionary, Osaka  
 Rhees, Rev. H. H., missionary, Kobe  
 Rhein, G., storekeeper, Shanghai  
 Rhein, J., interpreter, Netherlands Legation, Peking  
 Rheiner, A., Puttfacken & Co. clerk, Singapore  
 Rhodes, J. H. A., surgeon, army medical staff, Penang  
 Riach, J., engineer, New Harbour Dock, Singapore  
 Rialan, Vice-Resident for France, Thai Nguyen, Tonquin  
 Riansares, G., (Chuidian, Buenaventura & Co.) clerk, Manila  
 Riaud, F., (E. Laplace) clerk, Saigon  
 Ribail, clerk, Excise department, Saigon  
 Ribeiro, foreman, société française des charbonnages, Tonkin  
 Ribeiro, A. A. V., foreman, *Daily Press* office, Wyndham street  
 Ribeiro, A. F., (Borneo Co.) clerk, Queen's road  
 Ribeiro, A. F. Jr., (Pustau & Co.) clerk, Queen's road  
 Ribeiro, A. J. V., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Pedder's street  
 Ribeiro, C. A., clerk, Government printing office, Singapore  
 Ribeiro, D., (Noronha & Co.) compositor, Zetland street  
 Ribeiro, F. F., (Borneo Company) clerk, Queen's road  
 Ribeiro, F. J., clerk, Eastern Extension A. & C. Telegraph Co., Queen's road  
 Ribeiro, F. V., clerk, audit office  
 Ribeiro, F. V., recebedor, tax office, Macao  
 Ribeiro, F. X. V., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Pedder's street  
 Ribeiro, J. F., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) clerk, Queen's road  
 Ribeiro, J. M. V., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Pedder's street  
 Ribeiro, J. R., (Butterfield & Swire) clerk, Hongkong  
 Ribeiro, José, storekeeper, Macao  
 Ribeiro, M., proprietor, Imprimerie Commerciale, Singapore  
 Ribeiro, R. A., (Kelly & Walsh) compositor, Hongkong  
 Ribeiro, V., (Stolterfoht & Hirst) clerk, Praya  
 Riber, J., (Kunst & Albers) clerk, Wladivostock  
 Ribie, assistant, customs, Namcinh  
 Ribière, assistant examiner, Customs, Quinhon, Annam  
 Ribière, chef de bureau, Customs' La-cac-ba, Tonquin  
 Ricafort, D., telegraphist, Manila

- Ricard, L. E., surgeon, Compong-Thom, Cochinchina  
 Ricavy, trader, Quinhon, Annam  
 Riccard, H. J. H., coroner and superintendent of police, Malacca  
 Ricco, E., (Guieu Frères) assistant, Haiphong  
 Rice, E. W., commission agent, Shanghai  
 Rice, G. W., lieutenant, Royal Artillery, Singapore  
 Rice, Geo. E., clerk, American Trading Co., Yokohama  
 Rice, T., boatswain, H. B. M. S. *Sapphire*  
 Richard, portmaster, Saigon  
 Richard, Rev. T., missionary, Tientsin  
 Richards, A. G., clerk, Magistracy, Selangor  
 Richards, C. P., detective inspector of police, Singapore  
 Richards, C. W., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Pedder's street  
 Richards, F. E., (Adamson, Bell & Co.) clerk, Foochow  
 Richards, F. M., chief officer, receiving ship *Wellington*, Shanghai  
 Richards, J., (Piatkoff, Molchanoff & Co.) clerk, Hankow  
 Richards, J. F., (A. L. Johnston & Co.) clerk, Singapore  
 Richards, L. H., second officer, steamer *Shin Sheng*, China coast  
 Richards, P., surveyor, public works department, Singapore  
 Richards, Th., Pingtu mines, Shantung  
 Richards, W. T., assistant, Yokohama Dairy, Yokohama  
 Richards, Miss L. A. J., missionary, Kyoto, Japan  
 Richardson, Lieut. C. E., Argyll and Sutherland Highlanders  
 Richardson, A., (Howarth, Erskine & Co.) manager, Selangor  
 Richardson, A., manager, Kwala Lumpur, Singapore  
 Richardson, A., third engineer, Customs cruiser *Chuen Tiao*, Kowloon  
 Richardson, H. T., third engineer, & O. steamer *Verona*, Hongkong and Japan  
 Richardson, J. W., Maritime Customs assistant, Tientsin  
 Richardson, Jas., second steward, Br. Royal Naval hospital, Yokohama  
 Richardson, R. L., (Bradley & Co.) clerk, Swatow  
 Richardson, T. W., (Bradley & Co.) merchant, Swatow (absent)  
 Richardson, W. S., paymaster, H.B.M. corvette *Porpoise*  
 Richaud, Governor General of Cochinchina &c., Saigon  
 Richie, P., second officer, steamer *Mongkut*, Hongkong and Bangkok  
 Richmond, T. G., (Lane, Crawford & Co.) assistant, Yokohama  
 Richter, A. B., hat manufacturer and storekeeper, Manila  
 Richter, F., (A. Richter) assistant, Manila  
 Richter, R., (El Siglo XIX) storekeeper, Manila  
 Richter, W., (C. J. Gaupp & Co.) assistant, Queen's road  
 Rickerby, C. D., (Browne & Co.) clerk, Kobe  
 Rickerby, F. J., (Mourilyan, Heimann & Co.) clerk, Kobe  
 Rickets, O. F., resident, Trusan, Sarawak  
 Rickett, J., agent, P. & O. S. N. Co., Yokohama  
 Ricketts, D. P., assistant engineer, China Railway Co., Tientsin  
 Ricketts, W., lieutenant, H.B.M.S. *Victor Emanuel*  
 Ricketts, Miss C. M., missionary, Swatow  
 Rickman, C. Le Bas, Maritime Customs assistant, Newchwang  
 Rickman, W., third engineer, N. D. Lloyd str. *General Werder*, H'kong & Japan  
 Rickwood, J. E., gunner, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Ricou, W., (Speidel & Co.) clerk, Haiphong  
 Riquebourg, J. B., tidewaiter, Customs, Saigon  
 Riddell, Rev. W., medical missionary, Swatow  
 Riddick, Miss S. L., missionary, Tokyo  
 Riddley, H. N., M. A., superintendent, Botanical Garden Singapore  
 Riddock, R., chief engineer, str. *Kong Beng*, Hongkong and Bangkok  
 Rideau, merchant, Tourane Annam

- Ridges, H. C., assist. collector, Klang, Selangor  
 Ridgway, C., assistant, Eastern Extension, A. and C. Telegraph Co. Singapore  
 Riechmann, J. J., (A. Markwald & Co.) merchant, Bangkok (absent)  
 Riedt, C., chemist, Royal mint, Seoul  
 Rief, J., (Siemssen & Co.) clerk, Shanghai  
 Rieke, A., chief officer, str. *Marie*, Hongkong and Tonkin  
 Rientord, clerk, adminis. native affairs, Cholon, Cochin-China  
 Riera, F., coadjutor, normal school, mision de la compania de Jesus, Manila  
 Riess, L., professor of history, imperial university, Tokyo  
 Rieth, M., (Arnhold, Karberg & Co.) clerk, Praya  
 Rigaudie, clerk, adminis. of native affairs, Sadéc, Cochin-China  
 Rigbye, R. B., flag secretary, H. B. M. Squadron  
 Rigdon, W., third officer, str. *Chiyuen*, China Coast  
 Rigg, M. D., missionary, Kucheng, Foochow  
 Rigoreau, J., chancellor, French consulate, Arbuthnot road  
 Rigouin, Roman Catholic missionary, Hanoi  
 Riley, Mrs., China Inland missionary, Chéntu  
 Rimington, H., second officer, steamer *Haiphong*, China coast  
 Rincon, M., oficial, inspeccion general de hacienda, Manile  
 Rincon, M. M., (Ramirez & Co.) assistant, Manila  
 Ringer, B. S., physician, Amoy  
 Ringer, F., (Holme, Ringer & Co.) merchant, and consul for Belgium, Nagasaki  
 Ringer, J. M., (Drysdale, Ringer & Co.) merchant, Shanghai  
 Rio, A. del, procurador, Seminario de San Carlos, Manila  
 Rio, G. D. del, captain, marine infantry, Manila  
 Rio, R. del, prof. de filosofia, Colegio de San Carlos, Cebú  
 Rio y Diaz, J. del, lieut. commanding ponton *Marqués de la Victoria*, Manila  
 Rios, F., (Gutierrez Hermanos) clerk, Manila  
 Rios, I. F., lawyer, Manila  
 Rios, M. de los, official, customs, Iloilo  
 Rios, M. R. de los, official, ordenacion gl. de pagos, Manila (absent)  
 Ripoll, A. T., captain, first regiment, Manila  
 Ripoll, C. M., oficial, Ordenacion de Pagos, Manila  
 Riquelme, J. P., lieut. commanding Spanish gunboat *Panay*, Manila  
 Ririe, B., China Inland missionary, Kiating  
 Risby, W. J., captain, str. *White Cloud*, Macao and Canton  
 Ristelhueber, P., consul for France, Tientsin  
 Ritchie, F. R., clerk, P. & O. S. N. Co., Praya  
 Ritchie, H. A., chief clerk, P. & O. S. N. Co., Shanghai  
 Ritchie, J., (Delacamp & Co.) clerk, Yokohama  
 Ritter, G., proprietor, Astor House Hotel, Tientsin  
 Ritter, G., missionary, Cainhum, Vinh-long  
 Ritter, M., director, Chi Nhum Minor Seminary, Saigon  
 Riva, A., assistant, Russell & Co.'s Silk Filature, Shanghai  
 Riva, A. P. de la, jefe de negociado, adm nistracion civil, Manila  
 Rivadulla, S., Auditoria de Guerra, Manila  
 Rivadulla, V. medico-titular, Gobierno Civil, Manila  
 Rivas, J. M., (Rivas & Co.) commission agent, Manila  
 Rivas, M., oficial, administracion civil, Manila  
 Rivera, F., oficial adminis. central de rentas, &c., Manila  
 Rivera, G., assistant La Flor de Filipinas, tobacco manufactory, Manila  
 Rivera, P., (Schultz & Co.) assistant, Manila  
 Rivero, A. V., officer, treasury, Manila  
 Rivero, E. T., clerk and linguist, British Consulate-general, Shanghai  
 Rivero, F. M., Consul for Spain, Arbuthnot Road  
 Rivers, G. T., (Lane, Crawford & Co.) assistant, Queen's road



Rivers, O. D., captain del regimiento No. 2, Manila  
 Rivet, clerk, excise department, Phompenh  
 Rivet, Rev. H., French Roman Catholic mission, Singapore  
 Riviare, attaché, harbour department, Port Arthur  
 Rivie, assistant, Customs, Miu-Ngoe, Tonquin  
 Rizzetti, A., (Peyre Freres) pastry cook, Yokohama  
 Rizzo, J. M., Roman Catholic missionary, Ningpo  
 Roach, J. S., captain, steamer *Hailoong*, China coast  
 Roa y Garcia, A., dispenser, army medical department, Manila  
 Robarts, A., purser, receiving ship *Corea*, Shanghai  
 Robarts, C., mate, receiving ship *Corea*, Shanghai  
 Robarts, C. M., (W. Powell & Co.) assistant, Queen's road  
 Robarts, E., clerk, Hongkong and Kowloon Wharf Co.  
 Robarts, E. E., bailiff procurador's department, Macao  
 Roberts, F., lieutenant H.B.M.S. *Orion*  
 Roberts, F. C., medical missionary, Tientsin  
 Roberts, J., (J. Gomes) assistant, Lyndhurst Terrace  
 Roberts, J. A. T., linguist, Procurador's department, Macao  
 Roberts, R. R., (Gibb, Livingston & Co.) clerk, Icehouse street  
 Robb, W., assistant engineer, New Harbour Dock, Singapore  
 Robb, W., Maritime Customs coast guard officer, Kowloon  
 Robbins, A. G., wharfinger, Hongkong and Kowloon Wharf Co., West Point  
 Robbins, H. J., surgeon, Station Hospital, *Meeanee*  
 Robert, Roman Catholic missionary, Hanoi  
 Robert, clerk, treasury, Hanoi  
 Robert, C., surgeon, Saigon  
 Robert, Chs., tidewaiter, Customs, Saigon  
 Robert, J. B. H., chemist, Saigon  
 Robert, R. G., (Illies & Co.) clerk, Tokyo  
 Roberts, C. M., manager, Hongkong Hotel, Queen's road  
 Roberts, E. A., Maritime Customs tidewaiter, Swatow  
 Roberts, E. L., manager, Penang Plantations Co., Penang  
 Roberts, G., Maritime Customs acting postal clerk, Tientsin  
 Roberts, H. M., (Carroll & Co.) commission agent, Yokohama  
 Roberts, J., diver, Tugboat Association, Shanghai  
 Roberts, J., turnkey, British Consular gaol, Yokohama  
 Roberts, Rev. J. H., missionary, Kalgan (absent)  
 Roberts, J. M., fourth officer, steamer *Apcar*, Hongkong and Calcutta  
 Roberts, J. P., marine surveyor, supt. of C. M. S. N. Co.'s steamers, Shanghai  
 Roberts, O., master, Tugboat Association, Shanghai  
 Roberts, W., assistant, Sanitary Department, Shanghai  
 Roberts, W., chief engineer, steamer *Haiphong*, China coast  
 Roberts, W., lightkeeper, South Cape, Amoy  
 Roberts, W. H., Yangtze Pilot, Shanghai  
 Roberts, W. K., tidewaiter, maritime customs, Swatow  
 Roberts, Miss, missionary, Tientsin  
 Roberts, Miss K. R., missionary, Nantsiang, Shanghai  
 Robertson, A., clerk, Hongkong Shanghai Bank, Manila  
 Robertson, A., superintending engineer, Tug and Lighter Co., Taku  
 Robertson, A. L., assistant, Agra Bank, Shanghai  
 Robertson, D., (Takasima Colliery,) mechanical engineer, Nagasaki  
 Robertson, E. J., assistant, Straits Insurance Co., Singapore  
 Robertson, H., Jr., (S. J. Speshiloff & Co.) clerk, Hankow  
 Robertson, J., engineer and manager, Brooketon Colliery, Muara Borneo  
 Robertson, J., engineer, New Harbour Dock, Singapore  
 Robertson, J., missionary, Huai-luh-hsien, North China

- Robertson, J., superintendent of public works, Sandakan (absent)  
 Robertson, J. B., (Straits Insurance Co.) assistant, Singapore  
 Robertson, R. H., (Borneo Co.) assistant, Bangkok  
 Robertson, W., superintendent engineer, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 Robertson, Wm., (Boyd & Co.) engineer, Shanghai  
 Robertson, Wm., sub-editor and reporter, *China Mail* office, Wyndham street  
 Robertson, W. B., acting accountant, Chartered Mercantile Bank, Shanghai  
 Robin, assistant secretary, Customs, Haiphong  
 Robin, sub-engineer and sub-director, Arsenal, Saigon  
 Robin, sub-lieut., third battalion, Artillery, Saigon  
 Robineau, chanceller, Protectorate de d'Annam et Tonquin  
 Robicet, attaché, harbour department, Port Arthur  
 Robinson, A., solicitor, Shanghai  
 Robinson, A. L., (W. M. Strachan & Co.) clerk, Yokohama  
 Robinson, D. F., lieutenant, H.B.M. corvette *Cordelia*  
 Robinson, Ed., barrister-at-law, Hongkong  
 Robinson, G. G., (Hongkong & Shanghai Bank) clerk, Yokohama  
 Robinson, H. B., fleet paymaster, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Robinson, J., Upper Yangtze pilot, Shanghai  
 Robinson, Rev. J., missionary, Tientsin  
 Robinson, N. J., (Hughes & Ezra) assistant, Queen's road  
 Robinson, Lieut. S. L., adjutant, Argyll & Sutherland Highlanders  
 Robinson, S. R., (Robinson & Co.) manager, Singapore  
 Robinson, S. S., naval cadet, U.S.S. *Omaha*  
 Robinson, W., assistant, government central school, Singapore  
 Robinson, W. E., Maritime Customs tidewaiter, Wenchow  
 Robinson, W. G., (S. Moutrie) assistant, Shanghai  
 Robinson, W. J., (Butterfield & Swire) assistant, Yokohama  
 Robinson, Miss Mary E., missionary, Chinkiang  
 Robison, Richard D., (Wilkin & Robison) merchant, Yokohama  
 Robledo y Gonzalez, P., medical practitioner, Manila  
 Robles, R., overseer, public works department, Manila  
 Robles y Juarez, C., oficial, Intendencia Militar, Manila  
 Robles, Z., carriage builder, Jaro, Iloilo  
 Robles, Z., veterinary surgeon, Iloilo  
 Robless, E. N., inspector gunpowder ordnance, police department, Penang  
 Robless, L., clerk, Municipality, Penang  
 Robson, A. J., chief officer, steamer *Fokien*, China coast  
 Roca, A., professor, S. Juan de Letran's college, Manila  
 Roca, C., telegraphist, Manila  
 Roca d'Huiteza, lawyer, Saigon  
 Rocafull, A. Diaz, chief engineer, land department, Manila  
 Roccas, E., assistant, Messageries Maritimes, Hongkong  
 Roccaserra, acting head master, Chasseloup-Laubat's college, Saigon  
 Roch, Mrs. L. M., nurse, Akasaka Ophthalmic Hospital, Tokyo  
 Rocha, A. da C., (Siemssen & Co.) clerk, Queen's road  
 Rocha, A. C. da, clerk, Telegraph Office, Macao  
 Rocha, A. J. da, (Arnhold, Karberg & Co.) clerk, Praya  
 Rocha, A. L., marine surveyor, and professor, nautical academy, Manila  
 Rocha, C. J. da, (Holliday, Wise & Co.) clerk, Shanghai  
 Rocha, F. de P. M. da, acting accountant, revenue office, Macao  
 Rocha, F. J. (Adamson, Bell & Co.) assistant, Queen's road  
 Rocha, R. G. da, accountant, Post-office  
 Rocha, R. A., de, continuo, Seminario de S. Jose, Macao  
 Rochard, (Debeaux & Co.) merchant, Hanoi  
 Roché, conductor, public works department, Saigon

Roche, G. B., Maritime Customs, Newchwang  
 Rocher, L., proprietaire, Haiphong  
 Rocher, Ls., deputy commissioner, Maritime Customs, Amoy (absent)  
 Rochfort, G. C., clerk, H. B. M. S. *Victor Emmanuel*  
 Rochon, pilot, Saigon  
 Roco, R. G., (Ker & Co.) clerk, Iloilo  
 Roddon, G., gunner, H.B.M., cruiser *Leander*  
 Rodecke, L., second engincer, steamer *Yangtze*, China coast  
 Rodeja, J. G., captain, sixth regiment, Manila  
 Rodewald, J. F., (Rodewald & Co.) merchant, Shanghai  
 Rodger, A., (China Sugar Refining Co.) chief sugar boiler, East point  
 Rodger, J., (China Sugar Refining Co.) sugar boiler, East point  
 Rodger, J. P., chief magistrate, Selangor  
 Rodil, S., (J. B. Roxas) clerk, Manila  
 Rodman, E., assistant cable jointer, (E. E. A. & C. Telegraph Co.) Singapore  
 Rodman, H., ensign, U.S.S. *Essex*  
 Rodoreda, F. de P., marmolista, Manila  
 Rodrigo, A. P., comandante, 4a. seccion infanteria, Manila  
 Rodrigues, A., bailiff, judicial department, Macao  
 Rodrigues, A., compositor, government printing office, Singapore  
 Rodriguex, A., trader, Dumangas, Iloilo  
 Rodrigues, A. A., chief clerk, land revenue department, Malacca  
 Rodrigues, A. C., storekeeper, E. E. A. & C. Telegraph Co., Singapore  
 Rodrigues, A. H., apprentice, survey department, Malacca  
 Rodrigues, A. J., clerk, Gas Co., Singapore  
 Rodrigues, A. J., clerk, Post-office  
 Rodrigues, B., (Typographia Mercantil) foreman, Macao  
 Rodrigues, B. S., warden, Water Police, Macao  
 Rodrigues, D. J., Government printer, Sarawak  
 Rodrigues, E. A., clerk, audit office, Singapore  
 Rodrigues, E. E., second engineer, steamer *Kiukiang*, Hongkong and Macao  
 Rodrigues, E. F., clerk, commissariat, Singapore  
 Rodrigues, E. H., (Gilfillan, Wood & Co.) clerk, Singapore  
 Rodrigues, F., resident apothecary, Bukit Meniah Hospital, Province Wellesley  
 Rodrigues, F. F., clerk, magistracy, Singapore  
 Rodrigues, G. E., clerk, court, Bukit Mertajam, Penang  
 Rodrigues, H., librarian, Malacca library, Malacca  
 Rodrigues, H. J., clerk, and usher, Supreme Court  
 Rodrigues, J., clerk, Songei Koyah Planting Co., Sandakan  
 Rodrigues, J., lightkeeper, Shanghai  
 Rodrigues, J., (A. L. Johnston & Co.) clerk, Singapore  
 Rodrigues, J. C., (Rautenberg, Schmidt & Co.) clerk, Singapore  
 Rodrigues, J. M., (P. & O.S.N. Co.) clerk, Singapore  
 Rodrigues, J. S., first clerk, Stamp Revenue office  
 Rodrigues, L. F., (Gilfillan, Wood & Co.) clerk, Singapore  
 Rodrigues, M., compositor, government printing office, Singapore  
 Rodrigues, M., (Mercantile Press) compositor, Singapore  
 Rodrigues, M., third engineer, S. S. *Japan*, Hongkong and Calcutta  
 Rodrigues, S., bailiff, Administrative Council, Macao  
 Rodrigues, T., teacher, Escola Central, Macao  
 Rodrigues, Rev. V. V., chaplain of ex-convent of Sta. Clara, Macao  
 Rodrigues, W., fitter, Municipality, Penang  
 Rodriguez, A., promoter, court of justice, Iloilo  
 Rodriguez, A. F., chaplain military department, Macao  
 Rodriguez, B., boarding officer, Protectorate of Chinese, Singapore  
 Rodriguez, J. G., comisario de guerra, Manila



- Rodriguez, J. T., telegraphist, Manila  
 Rodriguez, Fr. M., conventual de S. Domingo, Manila  
 Rodriguez, M. A., agencia editorial, Manila  
 Rodriguez, P. V., (Melchers & Co.) clerk, Shanghai  
 Rodriguez, R., alferes, seccion de archivo, Manila  
 Rodriguez, Simeon, carriage builder, Molo, Iloilo  
 Rodriguez, T., abogado, Manila  
 Rodriguez, U., professor of pharmacy, University, Manila  
 Rodriguez, Z. F., alferes, seccion de archivo, Manila  
 Rodriguez y Muñoz, T., Spanish minister plenipotentiary, Peking  
 Rodyk, A. B., (J. F. Webber) solicitor, Hongkong  
 Roebuck, J. H., gunner, H.B.M. corvette *Propoise*  
 Roensch, A., hat manufacturer, Manila and Iloilo (absent)  
 Roensch, E., (A. Roensch) hat manufacturer, Iloilo  
 Roensch, O., (A. Roensch) hat manufacturer, Manila  
 Roesler, legal adviser to Board of Auditors, Tokyo  
 Roessing, R. L. A. von, (Behn, Meyer & Co.) clerk, Singapore  
 Roethan, W., (Kunst & Albers) clerk, Wladiwostock  
 Rogel y Lebres, M., oficial contaduria de hacienda, Manila  
 Roger, chief draftsman, survey office, Saigon  
 Rogers, Captain, R. N., torpedo instructor, Port Arthur  
 Rogers, Ed., (China and Japan Trading Co.) manager, & vice-consul for U.S., Nagasaki  
 Rogers, F. R., assistant, Pootung Wharf and Godown Co., Shanghai  
 Rogers, G., steward, Civil Hospital  
 Rogers, G. W., clerk (Cocking & Co.) Yokohama  
 Rogers, H. Skerrett, (F. H. England & Co.) merchant, Foochow  
 Rogge, C., (Melchers & Co.) clerk, Praya  
 Rogge, C. G., (Spiedel & Co.) agent, Phompenh  
 Roggers, A., upholsterer, Shanghai  
 Rogissart, A., telegraphist, Sontay, Tonkin  
 Rogister, A., Maritime Customs tidewater, Takao  
 Rognoni, assistant accountant, excise department, Saigon  
 Rognoni, clerk, law courts, Saigon  
 Rohde, Carl, (C. Rohde & Co.) merchant and consul for Peru, Yokohama  
 Rohde, A., (M. Rohde) merchant, Shanghai  
 Rohde, M., merchant, Shanghai  
 Rohlk, H., (Hartwig & Co.) assistant, Singapore  
 Rohoux, head master, school at Tan-an, Cochin China  
 Rohwer, J., chief officer, steamer *Ningpo*, Hongkong and Shanghai  
 Roi, P. L. E., tidewater, Customs, Saigon  
 Rojoux, L., assistant, Chasseriau Land and Planting Co., Singapore  
 Roland, E., (Jucker, Sigg & Co.) assistant, Bangkok  
 Roland, J., clerk, post and telegraph department, Tonkin (absent)  
 Roland, Jean, commission agent, Hanoi  
 Rolf, W., professor of English, Royal military college, Bangkok  
 Rolland, A., agent principal, Messageries Maritimes, Saigon  
 Rolland, L., tidewater, Customs, Saigon  
 Rolman, Miss E. L., missionary, Yokohama  
 Rolo, accountant, Marine Artillery, Saigon  
 Rolph, J. W., medical officer, Sarawak  
 Romaine, W. T., warder, Gaol, Singapore  
 Roman, F., proprietor, Para Usted tobacco manufactory, Manila  
 Roman, J., director, Para Usted tobacco manufactory, Manila  
 Roman, J. Jr. assistant, Para Usted tobacco manufactory, Isabela de Luzon, P'pines  
 Romanet, E., comptable, French Municipal Council, Shanghai  
 Romano, A. G., (J. J. dos Remedios & Co.) merchant, con. gen. for Portugal & Brazil

- Roncali, G., Dell Oro & Co., clerk, Yokohama  
 Rome, G., first officer, revenue cruiser *Ping-ching*  
 Romenij, J. E., (W. Mansfield & Co.) clerk, Singapore  
 Romer, A., Local post-master, Shanghai  
 Romer, Frau, music teacher, Public School, Shanghai  
 Romera, F. de P., jefe de negociado, administracion civil, Manila  
 Romero, C., (Secker & Co.) assistant, Manila  
 Romero, D., jewel valuator, Monte de Piedad, Manila  
 Romero, F. de P., ayudante, division forestal, Luzon, Philippines  
 Romero, J. M., administrador de aduana y hacienda publica, Iloilo  
 Romero, L. del, agregado, Gobierno civil Manila  
 Romero, R., secretary, public works department, Manila  
 Romero, R., telegraphist, Manila  
 Romero, T. G., colonel, civil guards, Manila  
 Romero y Alvarez, J., chief engineer first district forestal, Manila  
 Romieu, L. P., missionary, Bangkok  
 Romieux, J., (Favre & Co.) assistant, Singapore  
 Ronchard, telegraphist, Saigon  
 Rondel, A. M., French missionary, Muang Prom, Siam  
 Rooke, H. J., storekeeper, public works department, Kinta, Perak  
 Rooke, Jas., (Sayle & Co.) assistant, Singapore  
 Rooke, Mrs. (Sayle & Co.) assistant, Singapore  
 Rooyen, A. E. van, assistant surveyor, revenue survey department, Penang  
 Roper, warder, gaol, Singapore  
 Roque, F., (Guevara Bros.) assistant, Manila  
 Roque, M. G., commander, bomberos disciplinario, Manila  
 Roque, V., (Roque Frères) merchant, Haiphong and Hanoi  
 Roques, tidewaiter, customs, Haiphong  
 Roques, M., attaché du cabinet, governor's office, Saigon  
 Rordan, master, tugboat association, Shanghai  
 Ros, R. de, engineer in chief, public works, Iloilo  
 Rosa, A. de la, (Inchausti & Co.) clerk, Manila  
 Rosa, C., (Warner, Blodgett & Co.) clerk, Manila  
 Rosa, F. de P. de la, ayudante, division forestal, Luzon, Philippines  
 Rosa, M. A. y, telegraphist, Manila  
 Rosa, R. de la, telegraphist, Manila  
 Rosales, José, assistant, Compania General de Tabacos, Manila  
 Rosales, M., cajero, Treasury, Manila  
 Rosario, F. G. del, abogado, Manila  
 Rosario, H. A., (A Fong) managing clerk, Ice House street  
 Rosario, J. A. do, (Gaggino & Co.) clerk, Sennapore  
 Rosario, L. del, overseer, public works department, Manila  
 Rosch, M., (Simon, Evers & Co.) clerk, Kobe  
 Rose, C., (Windsor, Rose & Co.) merchant, Bangkok  
 Rose, E., overseer of water works, Surveyor-general's department  
 Rose, L., (Bird and Palmer) assistant, Queen's road  
 Rose, T., engineer, Yokohama  
 Rose, T. L., broker, Queen's road (absent)  
 Rose, W. E., (Linstead & Davies) assistant, Queen's road  
 Rose, Miss C. H., missionary, Tokyo  
 Rosello, D., assistant treasurer, Monte de Piedad, Manila  
 Rosenbaum, Jos., stationer and storekeeper, Shanghai  
 Rosenbaum, S., Maritime Customs examiner, Amoy  
 Rosenström, I., (Lindholm & Co.) clerk, Wladivostok  
 Rosenzweig, H., draper &c., Shanghai  
 Roses, M., mision de la compania de Jesus, Manila

Ross, A., (Holliday, Wise & Co.) clerk, Shanghai  
 Ross, A., (North China Insurance Co.) secretary, Shanghai  
 Ross, A. J., (Guthrie & Co.) clerk, Singapore  
 Ross, C., third engineer, steamer *Nanzing*, Hongkong and Maupa  
 Ross, C. C. C., medical officer, West coast district, Br. N. Borneo  
 Ross, F. J. C., (Logan & Ross) barrister-at-law, Penang  
 Ross, J. (Syme & Co.) merchant, Singapore (absent)  
 Ross, J. D., chief officer, revenue cruiser *Pei Ho*  
 Ross, J. D. Jr., (Borneo & Co.) clerk, Singapore  
 Ross, J. E., clerk, Municipality, Singapore  
 Ross, Rev. John, missionary, Moukden  
 Ross, K. McK., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Pedder's street  
 Ross, Rev. R. M., missionary, Amoy  
 Ross, W., chief engineer, steamer *Pakshan*, China coast  
 Ross, W., (G. Falconer & Co.) assistant, Queen's road  
 Rosselet, J., watch importer, Wyndham street, and manager Guieu Freres  
 Rossignaux, administrator, native affairs, Tan-an, Cochin-China  
 Rosthorn, A. E. von, Maritime Customs assistant, Hankow  
 Roswell, R. N., acting supdt., Public Works Department, Manila  
 Roth, Dr., surgeon, German man-of-war *Illis*  
 Roth, tidewaiter, customs, Phan-Ranh, Annam  
 Roth, B., merchant, Yokohama  
 Roth, Wm., (B. Roth) assistant, Yokohama  
 Rothdauscher, A., (H. Rothdauscher) assistant, Cebu  
 Rothdauscher, H., chemist, Cebu  
 Rothweiler, Miss, mission school, Seoul  
 Rothwell, H. J., (New Oriental Bank) acting accountant, Yokohama  
 Röttschke, C. A., (H. J. Andrews & Co.) merchant, Manila (absent)  
 Rotté, captain M. M. steamer *Peluse*, Saigon  
 Röttgen, G., (Stachelin and Stahlknecht) clerk, Singapore  
 Rotz, Rev. M. M. de, Roman Catholic missionary, Nagasaki  
 Rouard, pilot, Saigon  
 Rouard, J., overseer, telegraph and post office, Phan Thiet, Tonkin  
 Roubeau, captain, artillery, Tican, Tonquin  
 Roubert, tidewaiter, Customs, Nam Dinh, Tonquin  
 Rouch, J. C. L., manager, Kowloon Hotel, Hongkong  
 Roucoules, head master, Chasseloup-Laubat's College, Saigon  
 Roudot, distributor, arsenal magazine, Saigon  
 Rouet, attendant, Messageries Maritimes, Saigon  
 Rougemont, de, storekeeper, arsenal, Saigon  
 Rougetet, accountant, Marty et d'Abbadie, Haiphong  
 Rougier, telegraphist, Baria, Cochin-China (absent)  
 Rougini, J., tidewaiter, Customs, Saigon  
 Roulet, sub-lieut., officer of ordnance, Saigon  
 Rousseau, G., vice resident of France, Ninhbinh, Tonkin  
 Rousseau, L., tidewaiter, Customs, Saigon  
 Roussel, clerk, Marine Hospital, Saigon  
 Roustau, L., (Arnhold, Karberg & Co.) silk inspector, Shanghai  
 Rouvier, accountant, Annamite tirailleurs, Saigon  
 Rouviere, Rev., Roman Catholic missionary, Pakhoi  
 Roux, pilot, Saigon  
 Roux, A., excise department, Saigon  
 Roux, L., chief assistant and acting agent, Messageries Maritimes, Singapore  
 Roux, V. A. L., assistant, Messageries Maritimes, Yokohama  
 Rouzand, merchant, and agent Messageries Maritimes, Tourane, Annam  
 Rouze, F. W., inspector, Indian immigration department, Penang



ROYAN, attache harbour department Port Arthur  
 Row, M. A. C., Tamil interpreter, law court, Peiak  
 Rowan, Lieut. T. T., adjutant, Royal Artillery, Singapore  
 Rowand, A. G., sub-accountant, Chartered Bank of India, Shanghai  
 Rowband, C. F., manager, Chartered Mercantile Bank, Malacca  
 Rowe, Alfred, (Rowe & Co.) commission agent, Canton  
 Rowe, Charles, constable, British Consulate, Kiukiang  
 Rowe, H., missionary, Hankow  
 Rowe, Miss, London Mission, Hongkong  
 Rowell, T. I., M.D., principal medical officer, Singapore (absent)  
 Rowland, E. J. O., (R. E. Wainwright) clerk, Shanghai  
 Rowland, Rev. Geo. M., missionary, Okayama, Japan  
 Rowland, T. J., assistant (S. C. Farnham & Co.) Shanghai  
 Rowsell, F. J., watcher, maritime customs, Shanghai  
 Rox, R. de, chief engineer, public works department, Manila  
 Roxas, F., teacher of drawing, S. Tomas' College, Manila  
 Roxas, F. L., merchant, Manila  
 Roxas, J. B., merchant, Manila  
 Roxas, P. P., (J. B. Roxas) merchant, Manila  
 Roy, E., agent de travaux, public works department, Hanoi  
 Roy, Fr. S., conventual de S. Domingo, Manila  
 Roza, A. A. da, merchant, Foochow  
 Roza, A. B. da, (Birley & Co.) clerk, Canton  
 Roza, A. M. da, opium dealer, Macao  
 Roza, B. M. das N. d' A., surgeon, Police force, Macao  
 Roza, C. B. da, (H. J. Holmes) clerk, Queen's road  
 Roza, E. F., clerk, Hongkong & Kowloon Wharf Co.  
 Roza, F. da, (De Ath and Co.) assistant, Kobe  
 Roza, F. A. da, retired judge, Macao  
 Roza, F. S. da, bedel, St. Joseph's College, Macao  
 Roza, F. X. da, clerk, revenue office, Macao  
 Roza, J. F. C. da, broker, Hongkong  
 Ru zu, J. M. da, escrevente, St. Joseph's College, Macao  
 Roza, L., clerk, (Stolterfoht and Hirst) Praya Central  
 Roza, L. d' A., (Chartered Bank) head clerk, Queen's road  
 Roza, M. M. da, share broker, Hongkong  
 Roza, P. da, (Mustard & Co.) clerk, Shanghai  
 Roza, P. B. da, clerk, Marine department, Singapore  
 Roza, P. B. de, clerk public works department, Singapore  
 Roza, S. N., de la, assistant, cigar manufacture "La Insular," Manila  
 Rozario, clerk, district court, Vinh-long  
 Rozario, compositor, *Le Courier d'Haiphong*, Haiphong  
 Rozario, A., assistant, Pulo Tikus school, Penang  
 Rozario, A., (Typographia Mercantil) compositor, Macao  
 Rozario, A. C. do, master of Governor's galley, Macao  
 Rozario, A. D., assistant, water works, Singapore  
 Rozario, A. D', compositor, government printing office, Singapore  
 Rozario, A. F., clerk, Hongkong and Kowloon Wharf Co.  
 Rozario, A. F. do, proprietor "Canton Hotel," and auctioneer, Canton  
 Rozario, A. J. do, (Rozario & Co.) merchant, Stanley street  
 Rozario, A. J. do, (D. Sassoon, Sons & Co.) clerk, Praya central  
 Rozario, Art. do, foreman, *Shanghai Mercury* office, Shanghai  
 Rozario, B. del medio-racionero, ecclesiastical dept., Manila  
 Rozario, B. do, (José Ribeiro.) assistant, Macao  
 Rozario, C. M. de, (Melchers & Co.) clerk, Hongkong  
 Rozario, D. do, (D. Rozario & Co.) commission agent, Foochow

Rozario, D. A. do, clerk, Water Police Station, Macao  
 Rozario, D. F., auctioneer and commission agent, Singapore  
 Rozario, E. F., (G. Raynal) clerk, Queen's road  
 Rozario, F., signal sergeant, marine department, Malacca  
 Rozario, F., (Typographia Mercantil) compositor, Macao  
 Rozario, F. do, clerk, magistrates court, Singapore  
 Rozario, F. do, clerk, Government Office, Third Division, Sarawak  
 Rozario, F. do, (Schönhard & Co.) clerk, Shanghai  
 Rozario, F. H., (Mackenzie & Co.) auction clerk, Shanghai  
 Rozario, F. J. do, (M. A. dos Remedios) clerk, Macao  
 Rozario, F. L. do, second clerk, British Residency, Selangor  
 Rozario, F. M., clerk, China Sugar Refining Co., East point  
 Rozario, F. P. do, foreman, *Shanghai Mercury* office, Shanghai  
 Rozario, F. P., (Victoria Dispensary) assistant, Queen's road  
 Rozario, F. X., (Meyer & Co.) clerk, Queen's road  
 Rozario, F. X. do, (Caldbeck, Macgregor & Co.) clerk, Shanghai  
 Rozario, Feliciano do, chief clerk, Harbour Master department, Macao  
 Rozario, H., clerk, Import and Export office, Singapore  
 Rozario, H. G., clerk, Colonial Secretary's office  
 Rozario, J., clerk, China Borneo Company, Sandakan  
 Rozario, J. D. do, chief clerk, public department, Malacca  
 Rozario, J. F. do, (North China Insurance Co.) clerk, Shanghai  
 Rozario, J. J. do, chief clerk, police department, Malacca  
 Rozario, J. M., (Chartered Bank) clerk, Queen's road  
 Rozario, J. P., clerk, colonial treasury, Singapore  
 Rozario, L., (J. Ribeiro) assistant, Macao  
 Rozario, L. A., compositor, *Daily Press* office, Wyndham street  
 Rozario, L. C., do, engineer, railway construction, Manila  
 Rozario, L. M. do, messenger, municipal chamber, Macao  
 Rozario, M., assistant, Pulo Tikus school, Penang  
 Rozario, M. de, sacristao, igreja de S. Domingo, Macao  
 Rozario, M. do, clerk, Supreme court, Singapore  
 Rozario, M. do, (Braddell Bros.) clerk, Malacca  
 Rozario, N. del, (F. L. Roxas) clerk, Manila  
 Rozario, P. A. do, (Pustau & Co.) clerk, Queen's road  
 Rozario, P. F., (Meyer & Co.) clerk, Queen's road  
 Rozario, P. H. do, clerk, Colonial Secretary's office  
 Rozario, R. do, assistant wardmaster, Hospital de San Rafael, Macao  
 Rozario, R. A. de, sacristao, capella de hospital civil, Macao  
 Rozario, S., (A. G. Gordon & Co.) assistant draughtsman, Bowington  
 Rozario, S. F. do, (Pustau & Co.) clerk, Queen's road  
 Rozario, V., clerk, Messageries Maritimes, Praya  
 Rozario, V. A. do, clerk to Attorney General  
 Rozario y Sales, L. A. del, chemist, Manila  
 Roze, agent des correspondences fluviales, Vinh, Tonquin  
 Roz llo, J. G., stamp vendor, post office, Penang  
 Rozells, B. B. J., chief clerk, police department, Singapore  
 Rozells, E., (John Little & Co.) clerk, Singapore  
 Rozells, J. G., Thaiping, Perak  
 Rozells, N. J., chief clerk, Supreme Court, Malacca  
 Rozells, P., clerk, Police Court, Penang  
 Rozells, R. R., chief clerk, Residency, Perak  
 Rozey, geometer, survey office, Saigon  
 Rozier, clerk, excise department, Saigon  
 Ruben, J. J., (Lauts & Haesloop) clerk, Swatow  
 Ruberg, Woldemar, teacher of English, Wladivostock

- Ruberg, W. G., (M. G. Sheveleff and Co.) clerk, Wladiwostock  
 Rubiera, J., oficial, adminis. central de rentas, &c, Manila  
 Rubio, J. M. Perez, abogado, director de "El Paso Juridico," Manila  
 Ruchetty, mechanician, Tourane, Annam  
 Ruchetti, (Chaumont & Daniel) assistant, Haiphong  
 Rudland, W. D., missionary, Taichow  
 Rudolph, Ch., (Nabholz & Osenbrüggen) clerk, Shanghai  
 Rudolf, O., legal adviser to H.I.M.'s Cabinet, Tokyo  
 Ruegg, E., broker, Shanghai (absent)  
 Ruel, J., wine merchant, Yokohama  
 Rufasta, R., lawyer, Manila  
 Ruff, J., (Siemssen & Co.) silk inspector, Canton  
 Ruff, Th., (Carlowitz & Co.) clerk, Shanghai  
 Ruffat, clerk, excise department, Saigon  
 Ruffier, sculpteur, public works department, Saigon  
 Ruhne, medical missionary, Tungkun, Kwangtung  
 Ruhstrat, E. K. A., assistant, maritime customs, Shanghai  
 Ruiz, A., auditoria de guerra, Manila  
 Ruiz, A. R., comandante de guarda civil, Vigan, Manila  
 Ruiz, C. V., hat maker, Manila  
 Ruiz, Fr. J. Ma., professor of theology, University, Manila  
 Ruiz, R., assistant, new port works, Manila  
 Ruiz, T. G., (Battle Hermanos & Co.) merchant and Mexican consul, Manila  
 Ruiz, V. J., telegraphist, Manila  
 Ruiz y Albaya, J., ayudante, division forestal, Luzon, Pilippines  
 Ruiz y Mateo, J., telegraphist, Manila  
 Ruiz y Moreno, secretary general, Compania Gl. de Tobacaco, Manila  
 Rulhe, clerk, Direction of local service, Saigon  
 Rumble, Miss H. R. (Bird & Co.) assistant, Yokohama  
 Rumjahn, U., (Wotton & Deacon) clerk, Queen's road  
 Rump, C., (E. Meyer & Co.) clerk, Tientsin  
 Rumpeter, Rev. A., pastor, Lutheran church, Wladiwostock  
 Rumsey, Comdr. R. M., R.N., (Retd.), harbour master, supt. exports and imports  
 Rusca, A., telegraphist, Manila  
 Rüssel, H., importer of opium, Battambang, Siam  
 Russell, E. S., (John Little & Co.) assistant, Singapore  
 Russell, E. T., (Ker & Co.) clerk, Manila  
 Russell, F. M., naval cadet, U. S. flagship *Marion*  
 Russell, Gavin, medical missionary, Taiwanfoo  
 Russell, H., (J. Curnow & Co.) assistant, Yokohama  
 Russell, H. C., Maritime Customs assistant examiner, Ningpo  
 Russell, Hon. J., C.M.G., chief justice, Hongkong  
 Russell, J. J., (Findlay, Richardson & Co.) clerk, Manila  
 Russell, M., (J. Curnow & Co.) storekeeper, Yokohama  
 Russell, S. M., M.A., professor of astronomy and mathematics, College of Peking  
 Russell, T., chief engineer, steamer *Shin Sheng*, China coast  
 Russell, W. B., Maritime Customs deputy commissioner, Newchwang  
 Rustant, F., (C. Labarbe & Co.) accountant, Manila  
 Rustonjee, S., sharebroker, Queen's road  
 Rutter, E. W., (New Oriental Bank) manager, Queen's road  
 Rutter, R., (H. & W. Dock Co.) foreman blacksmith, Kowloon  
 Ruttonjee, B., shopkeeper, Peel street  
 Ruttonjee, E., shopkeeper, Peel street  
 Ruttonjee, H., (B. M. Ruttonjee & Co.) manager, Lyndhurst terrace  
 Ruttonjee, M., (D. Nowrjee) assistant, Queen's road  
 Ruttonjee, R., (Bhuggut) commission agent, Gage Street



Ruttunjee, B., (Hongkong and Shanghai Bank) clerk, Shanghai  
 Ruya, A. P., telegraphist, Manila  
 Ryan, C. B., operator, Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co., Singapore  
 Ryan, F. J., assistant paymaster, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Ryan, R., inspector of nuisances, Municipality, Singapore  
 Ryckelyn, cantinier, Haiphong  
 Ryke, J. de, engineer, government engineering bureau, Tokyo  
 Rylander, J. G., examiner, maritime customs, Shanghai  
 Ryrice, Hon. Phineas, (Turner & Co.) merchant, Queen's road  
 Sa, A. F. de, (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Shanghai  
 Sá, F. de, (Lane, Crawford & Co.) clerk, Queen's road  
 Sa, H. de, assistant, Foreign office, Bangkok  
 Sá, L. J., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Shanghai  
 Saavedra, A. de, (Messageries Maritimes) agent, and consul for Brazil, Manila  
 Saavedra, E., oficial, administracion civil, Manila  
 Saavedra, J., oficial, adminis. central de rentas, &c, Manila  
 Saavedra, N. A., commander Sp. gunboat *Basco*, Manila  
 Sabathier, assistant commis of archives, Direction of the local service, Saigon  
 Sabiel, G., manager, Siam Dispensary, Bangkok  
 Sabot, overseer, telegraph and postal department, Hué  
 Saburo, S., Japanese minister plenipotentiary, Peking  
 Saburoff, J., assistant, telegraph office, Wladivostock  
 Sachai, G., (Arnhold, Karberg & Co.) clerk, Shanghai  
 Sachs, Capt. H., secretary to German Consulate, Singapore  
 Sachs, L. R., mate *Kiutoan* lightship, Shanghai  
 Sachse, G., (Naudin & Co.) merchant, Queen's Road Central  
 Sachse, P., (Carlowitz & Co.) clerk, and acting consul for Netherlands, Canton  
 Sackermann, E., (Tillson, Herrmann & Co.) merchant, Manila  
 Sackstoff, J., clerk, Dock Co., Bangkok  
 Sadeck, M. B. M., (A. Abdool & Co.) assistant, Shanghai  
 Saderra, P. M., director observatorio meteorologico, Manila  
 Sadler, Rev. J., missionary, Amoy  
 Saenger, J., (Simon, Evers & Co.) clerk, Yokohama  
 Saez, A., professor, Ateneo municipal, Manila  
 Saez, F., engineer, geological department, Manila  
 Saez y Sentenach, F., assistant secretary, Banco Español Filipino, Manila  
 Sage, H., constable, British Consulate, Swatow  
 Sagues y Peraltá, L., administrador de rentas, &c., Manila  
 St. Amand, (St. Amand and Hess) merchant, Hanoi  
 St. Clair, W. G., editor, *Singapore Free Press*, Singapore  
 St. Croix, d'A. D., captain, steamer *Wingsang*, Hongkong and Calcutta  
 St. Croix, F. A. de, (Alfred Dent & Co.) assistant, Shanghai  
 St. Croix, W. de, (Butterfield & Swire) agent, Kiukiang  
 St. John, R. N., bill broker, Yokohama  
 St. Maria, A. J., clerk, colonial treasury, Singapore  
 St. Maria, C. H., clerk, Customs, Rassa, Sungei Ujong  
 Sta. Barbara, J. R. de, lieut. commanding Portuguese gunboat *Rio Lima*  
 Sta. Cruz y Chordi, J., oficial, adminis de rentas, etc., Manila  
 Sta. Maria, A., clerk, treasury, Sungei Ujong  
 Sta. Maria, F., teacher, St. Francis School, Malacca  
 Sta. Maria, G., clerk, Customs, S. Raya, Sungei Ujong  
 Sta. Marina, J., proprietor, fabrica de tabacos "La Insular," Manila  
 Saint Len, clerk, Direction of local service, Saigon  
 Saint Maurice, D. de, chef de bataillon, Hué  
 Saint Paul, P., overseer, telegraph office, Tonkin

- Sainz, Ben., (V. Sainz) pawnbroker, Manila  
 Sainz, Fr. F., ministro de chinos, S. S. Rosario, Manila  
 Sainz, S. captain, fifth regiment, Manila  
 Sainz, T., *procurador*, Justicia, Iloilo  
 Sainz, V., pawnbroker, Manila  
 Sait, H., electrician, Chinese cruiser *Chih Yuen*, Port Arthur  
 Saiz y Gomez, J., official, lottery department, Manila  
 Saklatwalla, D. N., (Mehta & Co.) merchant, Hollywood road  
 Salabelle, S., secretary, Annam and Tonquin Customs, Haiphong  
 Salabelle, Mme., Bay View House academy, Yokohama  
 Salabelle, Miss A., Bay View House academy, Yokohama  
 Salamanca, G., (J. Zobel) assistant, Laguna, Philippines  
 Salas, R., oficial de Ayuntamiento, Manila  
 Salazar, A., (La Puerta del Sol) assistant, Manila  
 Salazar, E., assistant "La Flor de la Isabela" Cigar factory, Manila  
 Salcedo y Grande, J., ayudante, division forestal, Luzon, Philippines  
 Sale, C. V., (Mawe & Co.) clerk, Yokohama  
 Sale, F. G., (Mawe & Co.) clerk, Kobe  
 Sale, Geo., (Mawe & Co.) merchant, Yokohama  
 Sale, W. H., (Mawe & Co.) clerk, Kobe  
 Sales, E. J. M., (A. G. Gordon & Co.) clerk, Bowrington  
 Sales, F., lawyer, Macao  
 Sales, F. M., clerk, register department, Macao  
 Salette, Rev. J., Roman Catholic missionary, Peking  
 Salgado, N. F., naval storehouseman, Arsenal, Cavite  
 Salgado y Tellez, Capt. E. S. A. A., second chief, Spanish navy, Manila  
 Salinger, F., (Carlowitz & Co.) silk inspector, Canton  
 Sallentin, assist. commissioner of provisions, naval dept., Saigon  
 Salles, J., tidewaiter, Customs, Saigon  
 Salley, M., post and telegraph master, Thaiping, Perak  
 Sallio, A. M., French missionary, Muang Ubon, Siam  
 Salmon, J. W., clerk, gaol, Singapore  
 Salmon, Rev. M. A., Roman Catholic missionary, Nagasaki  
 Salmon, Sir Nowell, V.C., K.C.B., Vic -Admiral, H.B.M. Squadron  
 Salmon, R. M., (Guthrie & Co.) clerk, Singapore  
 Saltarel, P. M., Yokohama  
 Salter, G. H. Colton, M. D., education department, Nagasaki  
 Salvador, J., clerk, Angel de Marcaida, Manila  
 Salvador, P., enfermera casa de recogidas, Manila  
 Salvery, A., baker, Nagasaki  
 Salzmann, E., teacher of music, and organist, St. Andrew's Cathedral, Singapore  
 Salzwdel, H., photographer, Shanghai  
 Sambet, architect, public works department, Saigon  
 Samiatin, N. J., (J. H. Langelütje) clerk, Wladivostock  
 Samie, L., acting chancellor, French consulate, Yokohama  
 Sampedro y Lopez, G., chaplain, arsenal, Manila  
 Sampson, F. A., (W. Birt & Co.) clerk, Shanghai  
 Sampson, J., land surveyor, public works department  
 Sampson, Theo., head master, Government School, Canton (absent)  
 Samson, J., (Reid, Evans & Co.) merchant, Shanghai  
 Samuel, H., overseer, public works department, Singapore  
 Samuel, Rev. J., missionary, Bangkok  
 Samuel, M., (Samuel Samuel & Co.) merchant, Yokohama (absent)  
 Samuel, S., (Samuel Samuel & Co.) merchant, Yokohama (absent)  
 Samuel, V. P., chief clerk, post office, Johore  
 Samuels, F. V., (Mackenzie & Co.) assistant, Yokohama

Samuelsen, J., captain, str. *Alwine*, Hongkong and Southern ports  
 Samy, N., (E. E. A. & C. Telegraph Co. clerk, Singapore  
 San Augustine, J., carriage builder, Iloilo  
 Sanches, R., (Dauver & Co.) clerk, Amoy  
 Sanchez, Rev. E., Roman Catholic missionary, Foochow  
 Sanchez, F., professor, mision de la compania de Jesus, Manila  
 Sanchez, F., assistant, Singer Manufacturing Co., Iloilo  
 Sanchez, J. G., alferes, marine infantry, Manila  
 Sanchez, L., alferes abanderado del Regimiento No. 4, Manila  
 Satchez, M., capitan, guardia civil, Iloilo  
 Sanchez, M. B., comandante la seccion del ejercito, Philippines  
 Sanchez, T., ecclesiastical department, Manila  
 Sanchez, V., comandante del regimento, No. 7, Manila  
 Sanchez y Fernandez, L., surgeon, army medical dept., Manila  
 Sanchez y Sanchez, D., collector zoologico, division forestal, Manila  
 Sancho y Sevilla, J., assistant, Mint, Manila  
 Sande e Castro, M. P. de, secretary general to Colonial Government, Macao  
 Sander, H., (Pablo Schuster) assistant, Manila  
 Sanders, A., boatswain, H. M. Naval Yard  
 Sanders, J. D., assistant accountant, New Oriental Bank, Shanghai  
 Sandersen, B. H., master mariner, Bangkok  
 Sanderson, Miss, missionary, Chefoo  
 Sandford, A., agent, China and Japan Telephone Co., Hongkong  
 Sandin, D., chief of N. W. Station, telegraph department, Manila  
 Sands, G. J., midshipman, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Sands, Miss C. A., missionary, Yokohama (absent)  
 Sandstedt, E., chief officer, str. *Kiang-foo*, Shanghai and Hankow  
 Sanford, Miss J. L., missionary, Canton  
 Sang, Ed. M., agent, Singer Manufacturing Co., Shanghai  
 Sangster, C. F. A., deputy registrar, Supreme Court  
 San Juan, E., ayudante, public works, Batangas, Philippines  
 San Juan, P., (A. S. Watson & Co., Ltd.) assistant, Manila  
 Sanjurgo, captain, river steamer *Taculin*, Iloilo  
 Sankey, A., captain, Royal Artillery  
 Sans, A., (Sans y Codina) merchant, Manila  
 Sans, P., (Sans y Codina) merchant, Manila (absent)  
 Sanson, midwife, Saigon  
 Sanson, G., mason, Harbour works, Port Arthur  
 Sant, D. H. S., (Meyer Bros.) clerk, Singapore  
 Santa Marina, J., secretario de junta directora d'obra pias, Manila  
 Santi, warehouseman, excise department, Caibe, Cochinchina  
 Santiago, T., restaurant keeper, Manila  
 Santin, A., conducteur de travaux, Hai Dong, Tonkin  
 Santini, M., tidewaiter, Customs, Saigon  
 Santini, overseer, public works department, Hui Dzuong, Annam  
 Santisteban, A. de, inspector de hacienda, Manila  
 Santistevan, F., clerk, Inchausti & Co., Iloilo  
 Santos, A., (Guedes & Co.) compositor, Wellington street  
 Santos, A. M. dos., lightkeeper, Chapel Island, Amoy  
 Santos, D. S., compositor, *Shanghai Courier*, Shanghai  
 Santos, E. C. dos., (Julius Mannich & Co.) clerk, Takao  
 Santos, F. F., clerk, Hongkong Rope Manufacturing Co., Belcher's Bay  
 Santos, H. de los, assistant, La Puerta del Sol, Manila  
 Santos, J. M., (Austro-Hungarian S. N. Co.) clerk, Hongkong  
 Santos, J. P., (J. M. Tuason & Co.) clerk, Manila  
 Santos, L., (Pablo Schuster) assistant, Cebu



Santos, M., (J. M. Tuason & Co.) clerk, Manila  
 Santos, M. de, procurador, Supreme Court, Manila  
 Santos, S. J., (Wotton & Deacon) clerk, Queen's road  
 Santos y Santa Anna, F. P., official, arsenal, Manila  
 Santucci, overseer, public works department, Cochin-China  
 Sanz, J., storekeeper, Manila  
 Sanz y Domenech, L., surgeon, naval department, Manila  
 Saracho, E., (Sans y Codina) assistant, Jolo, Philippines  
 Sarazin, F., teacher, Foreign Office, Tokyo  
 Sarda, P., architect, Yokohama  
 Sardo, F., medical practitioner, Manila  
 Sargatal, R., official, ordenance general de pagos, Manila (absent)  
 Sargent, C. F., sub-accountant, Chartered Bank of India, Manila  
 Sargent, C. G. M., sub-accountant, Chartered Bank of India, Manila  
 Sargent, E. A., (American Trading Co.) assistant, Yokohama  
 Sarkies, A., manager, Eastern Hotel, Penang  
 Sarkies, M., proprietor, Eastern Hotel, Penang and Raffles Hotel, Singapore  
 Sarkies, T., proprietor, Raffles Hotel, Singapore  
 Sarlabus, M., official, Ayuntamiento, Manila  
 Sarmentier, treasury paymaster, Hanki  
 Sarp, E. H., instructor, third higher middle school, Osaka  
 Sarrazin, telegraph clerk, Tanan, Cochin-China  
 Sarre, N. J., proprietor, Penang Aerated Water Co., Penang  
 Sasarte, L. M., comandante, guarda civil, Bacolor, Papunga, Manila  
 Sassias, telegraphist, Rachgia, Cochin-China  
 Sasso, A., Roman Catholic missionary, Caine road  
 Satow, E. M., C. M. G., British minister resident and consul general, Bangkok  
 Sauger, P. M., (Danver & Co) clerk, Amoy  
 Saul, G. M., (Hoskyn & Co.) merchant, Iloilo  
 Saunby, Rev. J. W., missionary, Tokyo  
 Saunders, Alex., missionary, Tay Yuen Fu, North China  
 Saunders, E. H., staff-surgeon, H.B.M. corvette *Porpoise*  
 Saunders, J. B., manager, Oriental Telephone Co., Singapore  
 Saunders, J. C., marine surveyor, and manager dockyard, Pagoda Anchorage, Foochow  
 Saunders, J. D., assist. accountant, New Oriental Bank, Shanghai  
 Saunders, J. M., reporter, *Japan Herald*, Yokohama  
 Saunders, Jas., gunner, H. B. M. corvette *Sapphire*  
 Saunders, W. J., clerk, Union Insurance Society, Praya  
 Saura, P., surgeon, army medical department, and professor, University, Manila  
 Sauret, Rev. M., Roman Catholic missionary, Naga-aki  
 Sauret, T., teacher, ateneo municipal, Manila  
 Sausmarez, P. de, navigating sub-lieutenant, H.B.M. *Firebrand*  
 Sauvage, clerk, excise department, Saigon  
 Sauvage, Ed., telegraphist, Haiphong  
 Sauvage, Ernest, lieut.-harbour master, Saigon  
 Sauvée, Paul, merchant and marine surveyor, Haiphong  
 Sauvlet, G., instructor of music, Tokyo  
 Savelieff, telegraph department, Wladivostock  
 Saverinada, G., draftsman, Municipality, Singapore  
 Savile, H., lieutenant, H. B. M. corvette *Satellite*  
 Sawyer, W. E., captain, steamer *Fooksang*, China coast  
 Sawyer, F. H., (Butterfield & Swire) clerk, Hongkong  
 Sawyer, F. H., consulting engineer, Manila  
 Saxtorph, P. A., (Oriental Hotel) clerk, Bangkok  
 Saxtorph, V., master mariner, Bangkok  
 Sayé, E., chief accountant, Philippines General Tobacco Co., Manila

Sayers, E. S., missionary, Vetchow  
 Sayle, B. B. D., (W. R. Loxley & Co.) commission agent, Praya (absent)  
 Sazonoff, A., assistant telegraph office, Wladiwostock  
 Scagliotti, A., Maritime Customs assist. examiner, Hankow  
 Scalas, A. H., aid, U. S. S. *Marion*  
 Scampucci, geometer, survey office, Saigon  
 Seeti, E., clerk, administration of marine, Saigon  
 Schaal, registrar, District Court, Chaudoc, Cochinchina  
 Schacker, Theo., (Maclean & Co.) assistant, Bangkok  
 Schaible, Rev. D., missionary, Hok-sha-ha, Kwangtung  
 Schal, L., ordnance officer, colonial government, Saigon  
 Scharenguivel, J. C., clerk of works, Public Works department, Singapore  
 Scharhoff, telegraph department, Wladiwostock  
 Schaub, Rev. M., missionary, Basil Mission, Lilong, Kwangtung  
 Schaumlöffel, H., Maritime Customs examiner, Shanghai  
 Schaw, Capt. G., drillmaster, Royal Siamese Army, Bangkok  
 Schedel, J., assistant, Japan Dispensary, Yokohama  
 Scheerder, J. L., (Chartered Mercantile Bank) clerk, Singapore  
 Scheffer, J. F., shiphandler, Pottinger street  
 Scheiktweiler, student interpreter, German Legation, Peking  
 Scheilling, Dr. G. von, vice-consul for Germany, Yokohama  
 Schelkis, C. L., forest ranger, Land Revenue department, Malacca  
 Schellhass, A., (Melchers & Co.) clerk, Praya  
 Schelling, G., von, chairman German Evangelical Congregation, Yokohama  
 Schepens, A. F., Maritime Customs tidewater, Whampoa  
 ScheppeImann, C., (Gas Co.) secretary, Shanghai  
 Scherer, F., S. J., Roman Catholic missionary, Shanghai  
 Scherzer, A., Maritime Customs assistant, Kiukiang  
 Schévitch, Dimitri, Minister Plenipotentiary, Russian Legation, Tokyo  
 Schewblin, acting manager, Banque de l'Indo Chine, Saigon  
 Schiff, F., (H. C. Morf & Co.) clerk, Yokohama  
 Schiffman, M., clerk, (Friedrichs & Co.) Penang  
 Schileiks, Kuster's gold mines, Wladiwostock  
 Schiller, E. G., acting secretary, Swedish consulate, Shanghai  
 Schilling, P., second officer str. *Amoy*, Hongkong and Shanghai  
 Schinne, O., (Wilkin & Robison) clerk, Yokohama  
 Schiotz, H., assistant, Gt. Northern Telegraph Co., Wladiwostock  
 Schischoff, telegraph department, Wladiwostock  
 Schjöth, F., Maritime Customs assistant, Chinkiang  
 Schlee, C., (Robt. Anderson & Co.) clerk, Kiukiang and Shanghai  
 Schlesser, N., merchant, Kobe  
 Schlichlin, Roman Catholic missionary, Hanoi  
 Schlötker, J. (N. Moalle) clerk, Amoy  
 Schlumberger, A., accountant, Comptoir d'Escompte, Queen's Road  
 Schlüter, J., Maritime Customs tidewater, Kowloon  
 Schmacker, B., (Carlowitz & Co.) merchant, Shanghai  
 Schmacker, M., officer, Intendance Militaire, Haiphong  
 Schmid, G., (Samuel Bischoff) clerk, Iloilo  
 Schmidt, A., Maritime Customs assistant examiner, Shanghai  
 Schmidt, Alb., (H. Klopp) clerk, Bangkok  
 Schmidt, C. V., (Bisset & Co.) clerk, Yokohama  
 Schmidt, E. von, (Kirchner and Boger) clerk, Shanghai  
 Schmidt, F. (Wilck & Mielenhausen) tailor, Shanghai  
 Schmidt, G., (Cordes & Co.) clerk, Tientsin  
 Schmidt, H., (W. G. Hale & Co.) clerk, Saigon  
 Schmidt, J., (Schmidt & Co.) clerk, Shanghai

Schmidt, J. van Esctes, manager East Borneo Planting Co., Br. N. Borneo  
 Schmidt, John, clerk, (H. M. Schultz & Co.) Shanghai  
 Schmidt, K., (Carlowitz & Co) clerk, Shanghai  
 Schmidt, L., assistant, (Katz Brothers) Penang  
 Schmidt, M., (Möller & Meisner) clerk, Bangkok  
 Schmidt, O., (Kunst & Albers) clerk, Wladiwostock  
 Schmidt, P., tax collector, Municipal Council, Shanghai  
 Schmidt, Vice-Admiral W., comdr. in chief of Russian Naval forces in the Pacific  
 Schmidt, W., captain, steamer *Whaon*, Singapore  
 Schmidt, W., (H. Lucas & Co.) clerk, Kobe  
 Schmidt, W., (W. Schmidt & Co.) gunsmith, Beaconsfield Arcade  
 Schmiedel, Rev. O., missionary, Tokyo  
 Schmiegelow, master mariner, Bangkok  
 Schmitt, Rev. F. J., French missionary, Patrew, Siam  
 Schmüser, C., lightkeeper, Middle Dog, Amoy  
 Schneider, Rev. D. B., missionary, Tokyo  
 Schneebeli, Miss A., teacher, Berlin Foundling hospital  
 Schnégans, E., (Denis Frères.) clerk, Saigon  
 Schneer, M., (S. Schneer y Hermano) jeweller, Manila  
 Schneer, S., (S. Schneer y Hermano) jeweller, Manila  
 Schneider, F. H., bookseller and printer, Hanoi  
 Schneider, G., Maritime Customs tidewaiter, Hankow  
 Schnell, T., military instructor, harbour department, Port Arthur  
 Schnepel, H., gunner, customs cruiser *Fei Hoo*, Kowloon  
 Schnitger, H., pilot, and secretary, Taku Pilot Co., Taku  
 Schnoor, W., chief engineer, steamer *Alwine*, Hongkong and Southern ports  
 Schoenke, F., watchmaker and photographer, Foochow  
 Schofield, Mrs., missionary, Chefoo  
 Schomburg, Ad., (Carlowitz & Co.) clerk, Tientsin  
 Schomburg, Aug., merchant, Pakhoi  
 Schomberg, A. C., (Carlowitz & Co.) clerk, Tientsin  
 Schönauf, W., electrician, Great Northern Telegraph Co., Shanghai  
 Schöne, F., (Schöne & Mottu) merchant, Yokohama  
 Schönewann, A., (F. Blackhead & Co.) clerk, Praya Central  
 Schönfeld, F., (Schönfeld & Co.) merchant, Foochow  
 Schönfelder, H., (Taikoo Sugar Refining & Co.) assistant, Queen's road  
 Schönicke, J. F., acting commissioner of Customs, Chemulpo  
 Schoop, Ed., (C. Fressel & Co.) clerk, Manila  
 Schrameier, Dr., interpreter, German consulate, Canton  
 Schramm, P., (M. Raspe & Co.) clerk, Yokohama  
 Schreiner, cadet, survey office, Saigon  
 Schrenel, C. J., operator, E. E. A. & C. Telegraph Co., Saigon  
 Schreuel, H., clerk, Netherland Trading Society, Singapore  
 Schrieber, chef de bataillon, Hue, Annam  
 Schriever, C., manager, Austro Transmarine Trading Co., Singapore  
 Schriever, W., (Schriever & Co.) merchant, Haiphong (absent)  
 Schroeder, F., Tokyo  
 Schroeder, Th., clerk, (H. Kloop) Bangkok  
 Schroeder, W., overseer, steam launch service, Bangkok  
 Schroers, A., (Dufour Brothers & Co.) merchant, Shanghai  
 Schroeter, H., (Siemssen & Co.) clerk, Canton  
 Schröter, J. G., (Meyer & Co.) clerk, Queen's road  
 Schrumpf, C. F., (Timm & Schrumpf) merchant, Shanghai (absent)  
 Schryne, D., examiner, customs, west coast district, British North Borneo  
 Schuch, secretary, Customs, Hanoi  
 Schuck, C., wharfinger, Tanjong Pagar Wharf, Singapore



Schuckman, W. von., capt. Norddeutscher Lloyd str. *General Werder*, H'kong & Japan  
 Schudel, F., clerk, D. Brandt & Co., Singapore  
 Schuffenhauer, O., broker, Shanghai  
 Schüffner, R., (A. Meier) clerk, Yokohama  
 Schukewitch, W., commissioner of customs, Wladiwostock  
 Schulte, J., clerk (Crasemann & Hazen), Chefoo  
 Schultz, A. M., assistant, (S. C. Farnham & Co.) Shanghai  
 Schultz, C., photographer, Wladiwostock  
 Schultz, Capt. C. A., secretary for Chinese affairs, Perak (absent)  
 Schultz, C. F., clerk, El Oriente tobacco factory, Manila  
 Schultz, F., captain, steamer *Ningpo*, Hongkong and Shanghai  
 Schultz, F. R., lightkeeper, Shanghai  
 Schultz, H. M., merchant, Shanghai  
 Schultz, J. F., (Schultz & Co.) shipchandler, surveyor, &c., Manila  
 Schultz, A., merchant, Yokohama  
 Schulz, lieutenant, German man-of-war *Iltis*  
 Schulze, F. W., sub-editor *Shanghai Mercury*, Shanghai  
 Schulze, Rev. O., Basil mission, Chongtshun, Kwangtung  
 Schumacher, L. G., master mariner, Bangkok  
 Schurch, F., (Jardine, Matheson & Co.) silk inspector, Shanghai  
 Schuster, P., chemist, Manila (absent)  
 Schutz, J. M., telegraphist, Haiphong  
 Schwabe, R. S., (Kingdon, Schwabe & Co.) merchant, Yokohama  
 Schwarzkopf, B., (F. Blackhead & Co.) shipchandler, Praya (absent)  
 Schwarzkopf, F., (F. Blackhead & Co.) assistant, Praya  
 Schweiger, H., Maritime Customs ticewaiter, Chinkiang  
 Schwencke, C., clerk, Pustau & Co., Queen's road  
 Schwilp, C. A., lightkeeper, Shantung S. E. Promontory Light, Chefoo  
 Scidmore, G. H., U.S. vice-consul, Yokohama  
 Scortechini, Rev. Fr., Thaiping, Perak  
 Scott, A. G., assist. manager, Prye Sugar Estate, Province Wellesley  
 Scott, A. L. M., (Brown & Co.) assistant, Penang  
 Scott, Rt. Rev. C. P., D.D., Bishop in North China, Peking  
 Scott, D., (Japan Mail S. S. Co.) engineer, Yokohama  
 Scott, F. W. R., (Donaldson & Burkinshaw) clerk, Singapore  
 Scott, Rev. G., missionary, Wenchow, (absent)  
 Scott, G. A., (Takata & Co.) clerk, Tokyo  
 Scott, G. D., (Lightwood and Scott) sharebroker, Hongkong  
 Scott, H. J., clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Amoy  
 Scott, Jas., millwright and machinist, Hakodate  
 Scott, J. B., (A. S. Watson & Co.) assistant, Queen's road  
 Scott, J. H., (Butterfield & Swire) merchant, Shanghai  
 Scott, J. L., (Turnbull, Howie & Co.) clerk, Shanghai  
 Scott, S., (Maynard & Co.) manager, Kwala Lumpur, Selangor  
 Scott, T., (Geo. W. Lake & Co.) assistant, Nagasaki  
 Scott, T., third engineer steamer *Pak Shan*, China Coast  
 Scott, T., (Guthrie & Co.) merchant, Singapore (absent)  
 Scott, T. A., supdt, fitting department, Gas Co., Singapore  
 Scott, T. G., Singapore and Straits Printing Office, superintendent, Singapore  
 Scott, W., inspector of mines, Perak  
 Scott, Lieut. W., quarter master, Argyll and Sutherland Highlanders  
 Scott, W., tidewaiter, Maritime Customs, Swatow  
 Scott, W. D., district surgeon, Kinta and Lower Perak  
 Scott, W. H., engineer, railway construction, Manila  
 Scott, W. L., instructor, higher middle school, Kagoshima, Japan  
 Scott, W. M., (Brown & C.) assistant, Penang

Scott, W. R., (W. R. Scott & Co.) merchant, Singapore (absent)  
 Scott, Miss M. E., missionary, Huai lub hsien, North China  
 Scotta, F., (Grassi Bros. & Co.) assistant, Bangkok  
 Scranton, Dr. W. B., missionary, Seoul  
 Scranton, Mrs. M. F., teacher, mission school, Seoul  
 Scudder, D., M.D., missionary, Niigata  
 Scudder, Rev. H. B., missionary, Niigata  
 Scudder, Miss C. S., missionary, Niigata  
 Scully, A. A., Malay interpreter, Supreme Court, Singapore  
 Scully, C., clerk, public works department, Malacca  
 Scully, C. J., clerk, stamp office, Penang  
 Scully, D. O., clerk, Supreme Court, Penang  
 Scully, E. R., apprentice, public works department, Penang  
 Scully, J. D., town inspector, Municipality, Penang  
 Scully, J. M., clerk of courts, Perak  
 Scully, P., clerk, revenue survey, Penang  
 Scully, S. D., clerk, Land office, Penang  
 Seales, C., paymaster H.B.M. corvette *Cordelia*  
 Seaman, J. F., (Wisner & Co.) merchant, Shanghai  
 Sears, J. S., Pingtu mines Shantung  
 Sears, W. H., post and telegraph master, Teluk Anson, Perak  
 Sebright, Coy. Sergt.-major, foreman of works, Royal Engineers  
 Searie, Miss S. A., missionary, Kobe  
 Seaton, agent, Messageries Fluviales, Phnom-Penh, Cambodia  
 Seaton, F. O., (Herbert Dent & Co.) assistant, Canton and Macao  
 Seaton, Wm. A., bailiff, Supreme Court, Penang  
 Secco, clerk, Marine Hospital, Saigon  
 Seckendorff, Baron von, vice-consul for Germany, Swatow  
 Secker, J., (Secker & Co.) assistant, Manila  
 Seckinger, Rev. J., Roman Catholic missionary, Wuhu  
 Sedgwick, Rev. J. H., missionary, Hangchow (absent)  
 Seeburg, F. L., Maritime Customs tidewaiter, Amoy  
 Seed, Miss, missionary, Hsiao-I-hsien, North China  
 Seevjee, A., (J. Peerbhoy & Co.) clerk, Hongkong  
 Segardal, J. N., Maritime Customs assistant examiner, Nantai, Foochow  
 Segaud, grocer, Saigon  
 Ségot, assistant accountant, public works department, Saigon  
 Seier, J. F. J., Maritime Customs police sergeant, Foochow  
 Seiler, A., (Puttfarcken & Co.) clerk, Singapore  
 Seimund, C. H. E., (More & Seimund) shiphandler, Praya  
 Seip, F., (Ed. Schellhass & Co.) merchant, and consul for Netherlands, Praya (abt.)  
 Seisson, A., proprietor, "Hotel des Colonies," Shanghai (absent)  
 Seitz, C. L., Maritime Customs tidewaiter, Chinkiang  
 Seitz, Chr., (M. Perez) assistant, Manila  
 Seitz, F., secretary, German consulate, Shanghai  
 Seitz, Robt., (E. Meyer & Co.) clerk, Jenchuan, Corea  
 Sekon, professor of mathematics, College of Peking  
 Selfe, P. H., chief clerk, E. E. A. & C. Telegraph Co., Saigon  
 Sell, G. P., chief officer, steamer *Haeshing*, China coast  
 Sellar, J., draughtsman, New Harbour Dock Co., Singapore  
 Sellar, T., captain steamer *Kwongsang*, China coast  
 Sellier, sub-chief of the cabinet, Saigon  
 Sellman, H., (Geo. Whymark & Co.) assistant, Kobe  
 Sélves, L., "Parisian Saloon," Shanghai  
 Semionoff, P. L., merchant, Wladiwostock  
 Sempere, P. L. G., professor, college of S. Juan de Letran, Manila

Senin, *forerane, Imprimerie Commerciale, Singapore*  
 Senna, Etelvira, teacher, Escola Central, Macao  
 Senna, C. M. de, clerk, (Adamson, Bell & Co.) Shanghai  
 Senna, F. P., (Herbert Dent & Co.) clerk, Macao  
 Senna, J. F., compositor, *Amoy Gazette* office, Amoy  
 Senna, Jr., J. F. de, clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Shanghai  
 Senna, R. M., compositor, *N. C. Herald* office, Shanghai  
 Sensinoff, S. A., (C. N. Shoolingin) clerk, Wladiwostock  
 Sentance, W. V., merchant, Shanghai  
 Sepe, P., official, adminis. central de rentas, &c., Manila  
 Sequeira, E. M., (Michele Fusco) assistant, Bangkok  
 Sequeira, E. P., reader, *Daily Press* office, Wyndham street  
 Sequeira, G. J., (A. R. Marty) clerk, Queen's road  
 Sequeira, J. B., (A. R. Marty) clerk, Queen's road  
 Sequeira, N. A., overseer, *China Mail* office, Wyndham street  
 Sequeira, P. A., pianoforte tuner, Mosque street  
 Sequeira, S., (Typographia Mercantil) compositor, Macao  
 Sequeral, E. M., clerk, Braddell Bros, Malacca  
 Serdet, Rev. L., Roman Catholic missionary, Swatow  
 Sère, keeper of records, Municipal Council, Saigon  
 Serebrenikoff, Lieut. N. O., paymaster Russian flagship *Dimitry Donskoy*  
 Soredin-Sabatin, A., customs tidewaiter, Jenchuan, Corea  
 Sergeeff, N. J., fleet engineer, flagship, *Dimitry Donskoy*  
 Sergel, V., (Brinkmann & Co.) merchant, Singapore (absent)  
 Sergent, A., (Denis Frères) clerk, Saigon  
 Sérié, teacher, college at Mytho, Cochín-China  
 Sorlooten, compositor, *Le Courrier d'Haiphong*, Haiphong  
 Serna, J. G. de la, assistant, Philippines General Tobacco Co., Manila  
 Serpa, J. A., clerk, procurador's department, Macao  
 Serra, F. G., assistant engineer, Portuguese gunboat *Rio Lima*  
 Serra, J., official, administration civil, Manila  
 Serrano, D., (M. P. Marqueti) clerk, Manila  
 Serrano, J., (Battle Hermanos & Co.) accountant, Manila  
 Sers, clerk, district court, Bentré, Cochín-China  
 Servanton, overseer, public works department, Haiphong  
 Serviør, chef de bataillon, Langson, Tonkin  
 Serviør, acting resident, Cao-Bang, Tonquin  
 Seth, A., chief clerk, Col. Secretary's office and clerk of councils  
 Seth, A. P., (Cornabé & Co.) clerk and manager Waterboat Co., Chefoo  
 Seth, E. L., (Rodyk and Davidson) clerk, Singapore  
 Sethna, P. M., (E. N. Metha & Co.) clerk, Hollywood Road  
 Setna, S. D. clerk, (Cawasjee Pallanjee & Co.) Gage Street  
 Severin, A. B., (Associated Wharves) clerk, Shanghai  
 Sevet, M., (Levy, Bros.) assistant, Iloilo  
 Sevilla y Echevaria, J., surgeon, army medical department, Manila  
 Seville, administrator native affairs, Racangia, Cochín-China  
 Seymour, Chas., United States consul, Canton  
 Seymour, J. N., instructor, normal school, Tokyo  
 Shaddick, G., (W. Mansfield & Co. clerk, Singapore  
 Shadgett, H. E., assistant, local post office, Shanghai  
 Shadrach, A., dresser, general hospital, Kwalu Lumpor, Selangor  
 Shaller, F., military instructor, Ordnance Dept., Port Arthur  
 Shallow, Miss E., (Robinson & Co.) milliner, Singapore  
 Shand, W. J. S., merchant, Yokohama  
 Shangam, F., (Dunn, Melbye & Co.) clerk, Stanley street  
 Sharikoff, V., (Lindholm & Co.) clerk, Wladiwostock



Sharikoff, W. A., (Lindholm & Co.) clerk, Wladiwostock  
 Sharland, Mrs. E., missionary, Yokohama  
 Sharnhorst, G. C., inspector of nuisances, Municipality, Malacca  
 Sharnhorst, G. D., Maritime Customs assistant examiner, Kowloon  
 Sharp, C. S., (Gibb, Livingston & Co.) clerk, Shanghai  
 Sharp, Ed., (Sharp, Johnson & Stokes) solicitor, Rose Villas, West  
 Sharp, Granville, (Sharp & Co.) estate agent, Queen's road  
 Sharp, H., vice-consul and marshal, United States consulate, Kobe  
 Sharp, H. J., (Kelly and Walsh,) assistant, Shanghai  
 Sharp, J., (Wheelock & Co.) broker, Shanghai  
 Sharp, M. E., second engineer, steamer *Fatshan*, Canton river  
 Sharp, W. F., broker, and agent for Russell & Co., Hankow  
 Sharples, E. W., (Kelly & Walsh,) assistant, Shanghai  
 Sharples, H. J., maritime customs tidewaiter, Kiukiang  
 Shaw, Archdeacon A. C., M.A., missionary, Tokyo  
 Shaw, Rev. C., missionary, Foochow  
 Shaw, J. G., extra government officer, Kuching, Sarawak  
 Shaw, R. S., acting manager, Chartered Bank, Shanghai  
 Shaw, R. W., proprietor "The Farm," Shanghai  
 Shaw, S. L., (Shaw & Chalant) timber merchant, and Belgian consul, Bangkok  
 Shaw, Capt. S. L., marine surveyor, Pagoda Anchorage, Foochow  
 Shaw, T., operator, E. E., A. & C. Telegraph Co., Singapore  
 Shaw, Rev. W. W., missionary, Newchwang (absent)  
 Shaw, Miss Ella C., missionary, Nanking  
 Shea, J. M., boatswain, H. B. M. gunboat *Tweed*  
 Shearer, A., chief engineer, str. *Meifoo*, China coast  
 Shearer, Jas., chief engineer, steamer *Haeshin*, China coast  
 Shearer, W. E., China Inland missionary, Cheo Kia Keo  
 Sheedeck, M. H., (H. H. Josuph) assistant, Yokohama  
 Sheerazi, H. A. N., broker, Gage street  
 Sheffield, Rev. D. Z., missionary, Tung-chow  
 Sheffield, Geo., secretary, British Legation, Tokyo (absent)  
 Shelford, T., M. L. C., (Paterson, Simons & Co.) merchant, Singapore  
 Shellabear, Captain W. G., Royal Engineers, Singapore  
 Shellim, E., (D. Sassoon, Sons & Co.) clerk, Praya  
 Sheldermine, G., (Smith, Bell & Co.) clerk and H.B.M. vice-consul, Iloilo  
 Shepherd, B., clerk of debt registry, Supreme court  
 Shepherd, E. B., clerk, imports and exports office  
 Shepherd, F., (Butterfield & Swire) clerk, Hongkong  
 Shepherdson, J. D., clerk, finance office, public works, Perak  
 Shepherdson, A. F. M., clerk, public works department, Kwala Kangsa, Perak  
 Shepherdson, John M., clerk, public works department, Perak  
 Shepherdson, L. J., chief clerk, marine department, Malacca  
 Shepherdson, M., petition writer, Thaiping, Perak  
 Shepherdson, R. J., bailiff, sheriff's department, Malacca  
 Sheppard, F. C., (J. M. Lyon & Co) civil engineer, Singapore  
 Sheppard, G. W., second officer, str. *Taisang*, Hongkong and Calcutta  
 Sheppard, H., (Gibb, Livingston & Co.) clerk, Icehouse street  
 Sheppard, H. H., surgeon, medical department, Perak  
 Sheppard, J. F., second officer, P. and O. steamer *Vreona*, Hongkong and Japan  
 Sheriff, B. M., inspector of police, Bangkok  
 Sh. riff, M., clerk, marine department, Penang  
 Sherkoonooff, L. P., (S. I. Speshiloff & Co.) merchant, Hankow  
 Sherman, C. B., pilot, and captain steam tug *Gem*, Taku  
 Shervington, T. R., consulting engineer Railway Department, Kobe  
 Sheuring, assistant clerk, Customs, Haiphong

Sheveleff, M. G., (M. G. Sheveleff & Co.) merchant, Wladiwostock (absent)  
 Shewan, A., (Turner & Co.) clerk, Shanghai  
 Shewan, R., (Russell & Co.) clerk, Praya  
 Shewan, G., chief officer, steamer *Chi Yuen*, China coast  
 Shewan, W., (Russell & Co.) clerk, Praya  
 Shields, J., lightkeeper, Turnabout lighthouse, Amoy  
 Shiels, Thos., (Paterson, Simons & Co., clerk, Singapore  
 Snipton, T., (Stevenson & Co.) clerk, Iloilo  
 Shirkoonooff, L. P., (S. L. Speshiloff & Co.) merchant, Hankow  
 Shoemon, N. N., commander, Russian flagship *Dimitry Donskoy*  
 Sholnicoff, K. A., storekeeper, Wladiwostock  
 Shooker, A. S., merchant, Singapore  
 Shoolgin, F. E., (J. J. Choorin & Co.) Wladiwostock  
 Shoolingin, C. N., (M. G. Sheveleff & Co.) merchant, Wladiwostock  
 Shoolingin, P. N., (Tokmakoff, Molotkoff & Co.) clerk, Foochow  
 Shorrocks, Rev. A. G., missionary, Tai-yuen-foo, Shansi  
 Short, W. H., (Hall & Holtz Co-operative Co.) manager, Shanghai  
 Shottey, Rev., Roman Catholic missionary, Kiukiang  
 Shrager, C., Grunberg Brothers, merchant, Singapore  
 Shroff, C. F., (D. D. Ollia & Co.) clerk, Amoy  
 Shuckford, T., inspector of police, Penang (absent)  
 Shufeldt, G. A., marshal, United States consulate general, Shanghai  
 Shumacker, P., master steam lighter *Chamrosus*, Bangkok  
 Shuttleworth, H. P., surgeon H.B.M. gunboat *Espoir*  
 Shwezooff, D. W., (Piatkoff, Molchanoff & Co.) clerk, Hankow  
 Siam, P. B., professor of Latin, College of S. Jose, Macao  
 Siber, H., (Siber & Brennwald) merchant, Yokohama (absent)  
 Siciliano, assistant, municipal secretary's office, Saigon  
 Sicluna y Fernandez, E., lieut. col., commanding marine infantry, Manila  
 Sidball, Miss Lily, missionary, Ningpo  
 Siddons, T., clerk, Austro Transmarine Trading Co., Singapore  
 Siddons, T. W., (Tanjong Pagar Dock Co.) warehouseman, Singapore  
 Siddons, W. E., clerk, audit department, Singapore  
 Sidebottom, J. N., (Smith, Bell & Co.) clerk, Cebu  
 Sidoroff, K. A., (N. A. Platounoff,) clerk, Tientsin  
 Sidot, F., missionary, Caibong, Bentré  
 Siebold, H. von, charge d'affaires and secretary Austro-Hungarian Legation, Tokyo  
 Siebs, N. A., (Siemssen & Co.) merchant, Shanghai  
 Siebert, Dr., chief medical adviser, Wladiwostock  
 Siebert, H., sec. officer, Norddeutscher Lloyd str. *Gen. Werder*, Hongkong and Japan  
 Sidford, H. Æ., Maritime Customs commissioner, Pakhoi  
 Siegert, O., (Farmacia Sartorius) chemist, Manila (absent)  
 Siegfried, W. H. L., proprietor, Hotel de l'Europe, Singapore (absent)  
 Sielcken, O. E. M., (Behn, Meyer & Co.) clerk, Singapore  
 Sieler, J., overseer, telegraph office, Hanoi  
 Siemsen, F. H., Maritime Customs tidewaiter, Pagoda, Foochow  
 Siemssen, G., merchant and vice-consul for Sweden, Foochow  
 Sienkiewicz, J. A., French minister, Tokyo  
 Sierich, G., (Telge & Co.) merchant, Shanghai  
 Sierra, A., comandante, Estado Mayor, Manila  
 Sierra, S. de la, examiner, Customs, Manila  
 Sievers, O., (A. Roensch) hat maker, Manila  
 Sigg, H., (Jucker, Sigg & Co.) merchant and acting consul for Italy, Bangkok  
 Silas, D. H., commission agent, Shanghai  
 Silas, M. S., merchant, Hollywood Road  
 Silberman, T., proprietor, "Land We Live In Hotel," Queen's road

- Silby, Rev. J. A., missionary, Shanghai  
 Sillem, H., (L. Vrand & Co.) storekeeper and watchmaker, Shanghai  
 Silence, gunnery instructor, Chinese cruiser *Chi Yuen*, Port Arthur  
 Silos, V., clerk, Hongkong & Shanghai Bank, Iloilo  
 Silva, Adelina Outeiro, teacher, Central School, Macao  
 Silva, A. da, (Boustead & Co.) clerk, Singapore  
 Silva, A. A. da, (Chartered Mercantile Bank) clerk, Shanghai  
 Silva, A. A. Eça da, commission agent and broker, Caine road  
 Silva, A. B. de, assistant, Residency, Malacca  
 Silva, A. C. da, (North-China Insurance Co., Ltd.) clerk, Queen's road  
 Silva, E. F. da, assistant, Pootung Wharf and Godown Co., Shanghai  
 Silva, A. H. M. da, (Siemssen & Co.) clerk, Queen's road  
 Silva, A. M. da, (China and Japan Trading Co.) assistant, Shanghai  
 Silva, A. M. da, marine officer, Post-office  
 Silva, A. M. Placé da, (Hongkong & Shanghai Bank) clerk, Queen's road  
 Silva, A. T. G. da, (Belilios & Co.) clerk, Lyndhurst terrace  
 Silva, C. A. da, cashier, Treasury, Sandakan  
 Silva, C. J. de, clerk, attorney general, Singapore  
 Silva, C. J., da, lawyer, Macao  
 Silva, C. J. P. da, retired major, Macao  
 Silva, D. de, draftsman, public works department, Perak  
 Silva, D. P. da, commanding Guia Fort, Macao  
 Silva, E. da (Buxer & Fittock) clerk, Singapore  
 Silva, E. da, (Hewett & Co.) clerk, Shanghai  
 Silva, E. A. da, (Chartered Bank) clerk, Queen's road  
 Silva, E. E. da, (China Sugar Refining Co.) clerk, East point  
 Silva, E. H., process server, Saigon  
 Silva, E. L. da, (F. B. de Seina) clerk, Macao  
 Silva, E. M. da, lawyer, Macao  
 Silva, Francisco Teixeira da, Gov. of Macao and minister to China, Japan, and Siam  
 Silva, F. A. F. da, colonel, commanding police, Macao  
 Silva, F. R. da, (Wagon Frères) assistant, Yokohama  
 Silva, F. R., (J. Marinburk) clerk, College Chambers, Wyndham street  
 Silva, F. X. Placé da, clerk, auditor-general's office  
 Silva, F. X. Pereira, compositor, Noronha & Co., Zetland Street  
 Silva, G. da, (W. T. Phipps) clerk, Shanghai  
 Silva, Rev. dean G. F. da, secretary, ecclesiastical chamber, Macao  
 Silva, H., clerk, Japan Mail Steamship Company, Shanghai  
 Silva, H., de, (Imprimerie Commerciale) foreman bookbinder, Saigon  
 Silva, H. L. Eça da, manager, Hongkong soda water manufacturing Co.  
 Silva, J. M. Eça da, assistant secretary, Canton Club, Canton  
 Silva, J. da, clerk, Singapore Club, Singapore  
 Silva, Rev. J. F. da, assistant vicar, St. Peter's church, Malacca  
 Silva, J. F. da, second lieut., Portuguese gunboat *Tejo*  
 Silva, Dr. J. G. da, president, board of health, Macao  
 Silva, Dr. J. J. da, judge, Macao  
 Silva, J. M. da, clerk, Great Northern Telegraph Co., Shanghai  
 Silva, J. M. A. da, clerk, Auditor-general's office  
 Silva, J. M. Placé da, fourth clerk, Magistracy  
 Silva, J. M. de Sa, (Hongkong & Shanghai Bank) clerk, Yokohama  
 Silva, J. P. da, (Alfred Dent & Co.) clerk, Shanghai  
 Silva, J. P. N. da, manager, Dairy Farm, Pokfulam  
 Silva, José da, lawyer, Macao  
 Silva, L. A. da, (Horse Repository) clerk, Garden road  
 Silva, L. de, (Tanjong Pagar Dock Co.) assist. storekeeper, Singapore  
 Silva, L. C. da, (E. W. Mitchell & Co.) clerk, Canton & Macao



Silva, L. E. da, (B. de S. Fernandes) clerk, Macao  
 Silva, L. L. D., clerk, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 Silva, L. M. da, clerk, secretary's office, Larut, Perak  
 Silva, M. da, clerk, land revenue department, Sungai Ujong  
 Silva, M. de, clerk, marine department, Singapore  
 Silva, M. F. da, commission agent, Canton  
 Silva, N. da, draftsman, revenue survey department, Singapore  
 Silva, P. de, clerk, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 Silva, P. M. N. da, (Russell & Co.) clerk, Praya  
 Silva, P. da, (Wisner & Co.) clerk, Shanghai  
 Silva, P. F., (China and Japan Trading Co.), Kobe  
 Silva, P. N. da, interpreter, Procurador's department, Macao  
 Silva, S., draftsman, public works department, Penang  
 Silva, S., (Noronha & Co.) compositor, Zetland street  
 Silva, S. de, land surveyor, Penang  
 Silva, S. S. da, clerk, Sta. Caza de Mizericordia, Manila  
 Silva, Rev. S. M. A. da, missionary, Macao  
 Silva, T. E. de, chief clerk, Perak Sikhs, Thaiping, Perak  
 Silva, U., clerk, French Consulate, Wyndham street  
 Silva, W. H., draughtsman, Lan I Office, Selangor  
 Silva, Mrs. M. Marques da, mistress, College de Sta. Roza, Macao  
 Silveira, A. da, (Union Insurance Society) clerk, Praya  
 Silverlock, J., Jr., merchant, Foochow  
 Silverthorne, A. H., (Crasemann & Hagen) clerk, Chefoo  
 Silverthorne, J., (Mackenzie & Co.) assistant, Shanghai  
 Sim, A. C., (Medical Hall) druggist, Kobe  
 Simard, inspector of police, Saigon  
 Simawassen, S. S., forwarding agent (Hill & Ratborne) Malacca  
 Simeão, Rev. J. M. da C., professor of philosophy, Seminario de S. Jose, Macao  
 Simcon, K. S., dresser, Butterworth General Hospital, Province Wellesley  
 Simmonds, Capt. P. R., fire master & inspector warlike stores, Royal Artillery  
 Simmons, Rev. E. Z., missionary, Canton  
 Simmons, M., matron, lunatic asylum, Bonham road  
 Sinoens, B. P., interpreter, International court, Bangkok  
 Simões, C. P., clerk, British consulate, Amoy  
 Simoes, D. P., clerk, revenue office, Macao  
 Simões, J. A., manager Sandakan Hotel, Sandakan  
 Simoes, J. R., (Comptoir d'Escompte) clerk, Shanghai  
 Simon, sub-lieutenant, first battalion, Saigon  
 Simon, registrar, court of first instance, Saigon  
 Simon, A., (Simon, Evers & Co.) clerk, Kobe  
 Simon, A. R., Compañia Gl. de Tabacos, Lallo, Cagayan  
 Simon, C., chief engineer, Tamhoi rice mill, Saigon  
 Simon, Rev. F. J. B., Roman Catholic missionary, Chinkiang  
 Simon, H. G., (J. R. Simon & Co.) merchant, Yokohama  
 Simon, J., (Simon, Evers & Co.) merchant, Yokohama (absent)  
 Simon, J. B. F., chief druggist, Saigon  
 Simon, J. L., merchant, Haiphong and Hanoi (absent)  
 Simon, M., missionary, Tay Ninh  
 Simon, M. F., acting principal civil medical officer, Singapore  
 Simonin, L., S. J., Roman Catholic missionary, Shanghai  
 Simons, H. M. Jr., (Paterson, Simons & Co.) clerk, Singapore  
 Simpson, C. H., lieutenant, H.B.M. gun-vessel *Rambler*  
 Simpson, C. L., Maritime Customs commissioner, Kiukiang  
 Simpson, H., inspector of police, Malacca  
 Simpson, J., gaol warder, Penang

Simpson, Colonel S., R. A., commandant, Singapore  
 Sinclair, A. W., residency surgeon, Selangor  
 Sinclair, G., assistant, Luzon Sugar Refinery, Manlai  
 Sinclair, H., editor, *Jarvi Peranakan*, Singapore  
 Sinclair, J. S., Tam-chow mine, Canton  
 Sinclair, N., assistant, (Alex. Campbell) Kiukiang  
 Sinclair, W., (Samsen Rice Mill Co.) proprietor and manager, Bangkok  
 Sinclair, W. H., clerk, post and shipping office, Sarawak  
 Sineriz, J. M., director, San José hospital, Manila  
 Singleton, J., (H. & W. Dock Co., Ltd.) foreman boilermaker, Kowloon  
 Singleton, T. A., (M. Levy & Co.) merchant, Yokohama  
 Sinnappa, assistant goods clerk, railway, department, Selangor  
 Siqueira, F., compositor, *O Correio Macaense*, Macao  
 Siqueira, F. X., clerk, Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co., Queen's road  
 Siqueira, J. M., compositor *Le Courrier d'Haiphong*, Haiphong  
 Sirugue, S., telegraphist, Thank Moi, Tonkin  
 Sisi y Perrino, A., official, Customs, Manila  
 Sisson, A. J., (E. Kock) solicitor, Singapore  
 Sites, Rev. Nathan, missionary, Foochow  
 Sjölund, P. O., Maritimes Customs, tidewaiter, Chefoo  
 Skeels, A. E., assistant, Hall & Holtz Co-operative Co., Shanghai  
 Skelton, Miss E., missionary, Peking  
 Skene, H. M., accountant, Chartered Bank of India A. & C., Singapore  
 Skene, J., coppersmith, New Harbour Dock, Singapore  
 Skertchly, E. F., departmental assistant, Sandakan  
 Skertchly, S. B. J., managing director, Br. Borneo Gold Mining Co., Sandakan  
 Skinner, Hon. A. M., resident Councillor, Penang  
 Skinner, G. L., tax collector, Municipal Council, Shanghai  
 Skinner, H., clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Tientsin  
 Skinner, J. J., (Mourilyan, Heimaun & Co.) clerk, Kobe  
 Skipworth, W. G., (Skipworth, Hammond & Co.) tailor, Kobe  
 Skoett, H., (Dunn Melbye & Co.) clerk, Stanley Street  
 Skottowe, A. B., (E. F. A. & C. Telegraph Co.) operator, Haiphong  
 Skottowe, E. B., (Chartered Bank) acting accountant, Shanghai and agent, Hankow  
 Skrimshire, E. W., (Fearon, Low & Co.) clerk, Amoy  
 Skrydloff, N. J., capt., Russian frigate *Dimitry Donskoy*  
 Slade, G., (Gilman & Co.) merchant, Foochow  
 Slaghek, F. H., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, and act. consul for Belgium, Pedder's street  
 Sleeman, W. J., chief officer, steamer *Yiksang*, China coast  
 Slessor, J., captain, steamer *Kutsang*, China coast  
 Slevogt, Max, (Slevogt & Co.) merchant, Shanghai  
 Slight, R. M., third engineer, Customs cruiser *Kai Pan*, Kowloon  
 Slimmon, J. A., China Inland missionary, Shi-Ki-Tian  
 Sloan, J. J. A., paymaster, H. B. M. corvette *Satellite*  
 Sloan, Jas., (Armstrong and Sloan) broker, Manila  
 Sloan, R. J., medical practitioner, Shanghai  
 Sloane, J., second officer British steamer *Yiksang*, China Coast  
 Sluch, M., (El Siglo XIX) assistant, Manila  
 Small, Miss J., missionary, Petchaburi, Siam  
 Smalley, Miss R., China Inland missionary, Tsin-chau  
 Smart, J. D., assistant, Hongkong and Shanghai Bank, Singapore  
 Smerdelev, N., chief lightkeeper, Shanghai  
 Smidt, C., storekeeper, Shanghai  
 Smirnoff, Rev., orthodox teacher, Wladiwostock  
 Smirnoff, B. J., fleet-doctor., H.I.R.M.'s squadron  
 Smith, A., clerk, audit office, Singapore

Smith, A., (Butterfield and Swire) clerk, Ningpo  
 Smith, A., Maritime Customs tidewater, Chefoo  
 Smith, A. Findlay, (MacEwen, Frickel & Co.) storekeeper, Queen's road  
 Smith, A. G., D.D.S. (Winn and Kimball) Queen's Road  
 Smith, A. G., staff engineer, H.M.B. corvette *Constance*  
 Smith, Rev. A. H., missionary, Pang Tswang, Shantung (absent)  
 Smith, A. L. R., pilot, Newchwang  
 Smith, Sir C. C., K.C.M.G., Governor of Straits Settlements, Singapore  
 Smith, C. V., (Russell & Co.) merchant, Shanghai  
 Smith, D., artificer, engine room, H.M. Naval Yard  
 Smith, D., chief engineer, steamer *P. C. C. Klao*, Hongkong and Bangkok  
 Smith, D. Warres, manager, *Daily Press* office, Wyndham street  
 Smith, E. E., Maritime Customs assistant examiner, Tamsui  
 Smith, E. H., lieutenant, H.B.M. gun-vessel *Swift*  
 Smith, E. J. clerk, maritime customs, Shanghai  
 Smith, E. J., (Borneo Company) acting manager, Bangkok  
 Smith, E. O., lieutenant, Northamptonshire Regiment, Straits Settlements  
 Smith, E. R., (Smith, Baker & Co.) merchant, Yokohama and Kobe  
 Smith, E. W. H., (China and Japan Trading Co.) assistant, Nagasaki  
 Smith, E. U., manager, Pootung Wharf and Godown Co., Shanghai  
 Smith, F. A., (Turnbull, Howie & Co.) clerk, Shanghai  
 Smith, F. B., (E. W. Mitchell & Co.) commission agent, Canton and Macao  
 Smith, F. J., Maritime Customs assistant, Shanghai  
 Smith, Rev. G., M.A., missionary, Swatow  
 Smith, Geo., wine merchant, Shanghai  
 Smith, G. P., missionary, Jehol, Manchuria  
 Smith, Geo. T., missionary, Akita, Japan  
 Smith, H., (Butterfield & Swire) clerk, Swatow  
 Smith, H. E. H., surgeon, Army Medical Dept., Singapore  
 Smith, H. G., lieutenant, H.B.M.S. corvette *Sapphire*  
 Smith, H. L., commission agent, and proprietor Tasseh Brick Co., Penang  
 Smith, H. R., P.A. paymaster, U.S.S. *Essex*  
 Smith, Herbert, (Jardine, Matheson & Co.) merchant, Shanghai  
 Smith, J., foreman blacksmith, New Harbour Dock, Singapore  
 Smith, J., (Chefoo Supply Association) assistant, Chefoo  
 Smith, J., China Inland missionary, Talifoo  
 Smith, J., (J. M. Lyon & Co.) blacksmith, Singapore  
 Smith, J., (New Harbour Dock Co.) assistant engineer, Singapore  
 Smith, J., clerk, post and shipping office, Sarawak  
 Smith, J., pilot, cutter *Orphan*, Ningpo  
 Smith, J. A., chief engineer, H. B. M. despatch vessel *Alacrity*  
 Smith, J. C., (Holme, Ringer & Co.) merchant, and consul for Denmark, Nagasaki  
 Smith, J. D., Maritime Customs examiner, Tientsin  
 Smith, J. F., M. D., medical missionary, Chefoo  
 Smith, J. H., (F. Blackhead & Co.) shipchandler, Praya  
 Smith, Rev. J. N. B., missionary and supdt. of boys' school, Shanghai  
 Smith, J. T., (Kelly & Walsh) assistant, Shanghai  
 Smith, J. U., marine surveyor, and pilot, Nagasaki  
 Smith, Jas., warder, gaol, Singapore  
 Smith, Jas., (S. C. Farnham & Co.) assistant, Shanghai  
 Smith, Jno., warder, gaol, Singapore  
 Smith, John Grant, (J. G. Smith & Co.) commission agent, & con. for Peru, Queen's road  
 Smith, Jos., manager, Tasseh Brick Works, Province Wellesley  
 Smith, L. H., (Emery & Co.) manager, Nicolajesk, Eastern Siberia  
 Smith, M., locomotive inspector, railway service, Osaka  
 Smith, M., (Holme, Ringer & Co.) clerk, Nagasaki



Smith, N. F., (Smith, Baker & Co.) clerk, Yokohama  
 Smith, P. Y., (Adamson, Bell & Co.) clerk, Shanghai  
 Smith, R. B., (Smith, Baker & Co.) merchant, Yokohama (absent)  
 Smith, R. C., general agent, Manila Slip Co., Manila  
 Smith, R. Fraser, proprietor and editor, *Hongkong Telegraph*, Pedder's Hill  
 Smith, R. L., assistant, (Hall & Holtz & Co.) Shanghai  
 Smith, R. M., (Holme, Ringer & Co.) clerk, Nagasaki  
 Smith, R. Y., lieutenant, commanding H.B.M. gunboat *Espoir*  
 Smith, S., Maritime Customs tidewaiter, Kiukiang  
 Smith, S., (Butterfield & Swire) clerk, Shanghai  
 Smith, S. P., China Inland missionary, Huo-cheo, North China  
 Smith, T. chief officer, steamer *Kiungchow*, Hongkong and Macao  
 Smith, T. G., chief clerk and private secretary, Supreme Court, Shanghai  
 Smith, T. H., carpenter, H. B. M. corvette *Satellite*  
 Smith, T. S., Hongkong civil service passed cadet  
 Smith, Thos., (Borneo Company) clerk, Sarawak  
 Smith, W. B., bill and share broker, Singapore  
 Smith, W. E., accountant, Chartd. Mercantile Bank, Penang  
 Smith, W. R., (Jas. Motion) assistant, Singapore  
 Smith, Miss, missionary, Peking  
 Smith, Miss G., missionary, Ningpo  
 Smith, Miss M. G., missionary, Osaka  
 Smith, Miss S. E., missionary, Hakodate  
 Smithers, E., U.S. Consul, Tientsin  
 Smithers, Geo., marshal and student interpreter, U.S. Consulate, Tientsin  
 Smyth, Rev. E. C., missionary, Tshingchowfoo, Shantung  
 Smyth, Rev. G. B., missionary, Foochow  
 Smythies, P. K., commander, H.B.M.S. *Victor Emanuel*  
 Snell, T. W., staff paymaster, H.B.M. cruiser *Leander*  
 Snell, W., engineer, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Snethlage, H., merchant and commission agent, Shanghai  
 Snodgrass, A., (Howarth, Erskine & Co.) foreman engineer, Singapore  
 Snook, V. E., assistant engineer, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Snow, third officer, P. & O. steamer *Ancona*, Hongkong and Japan  
 Snowden, J., Pilot Company, Shanghai  
 Snowden, Miss, missionary, Tokyo  
 Soares, A. F. de J., broker, Staunton street  
 Soares, A. G. B., (Belilios & Co.) clerk, Lyndhurst terrace  
 Soares, E. E., (Hongkong & Shanghai Bank) clerk, Shanghai  
 Soares, F. A., (Pustau & Co.) clerk, Queen's road  
 Soares, F. A. G., ensign regimento de infantaria, Macao  
 Soares, F. P., clerk, P. & O. S. N. Co., Praya  
 Soares, F. P., (Oriental Dispensary) medical practitioner, Stanley street  
 Soares, L. J., sacristao, Ermida de Penha, Macao  
 Soederstroem, C., master mariner, Bangkok  
 Soelberg, C. G., lightkeeper, Chapel Island, Amoy  
 Solist, Th. (Puttfarcken & Co.) merchant, Singapore  
 Sola, Roman Catholic missionary, Ninh Cuong, Tonkin  
 Sola y Gallegos, B., captain infantry, Manila  
 Soldevila, J., chief of station, telegraph department, Manila  
 Soledad, J., probationary officer, customs, Manila  
 Soler, F., telegraphist, Manila  
 Soler, J. A., telegraphist, Manila  
 Soler, M., (E. Garchitorena & Co.) carriage maker, Manila  
 Soler y Werle, A., capitan de navio, commanding *Aragon*, Manila  
 Solis, S., profesor, ateneo municipal, Manila

Solis y Bazan, J., surgeon major, army medical department, Manila  
 Solnitz, A., (Simon, Evers & Co.) clerk, Kobe  
 Solnier, G., clerk, post and telegraph department, Tonkin (absent)  
 Solomon, S. J., (E. D. Sassoon & Co.) clerk, Shanghai  
 Solomon, E. A., (D. Sassoon Sons & Co.) merchant, Hongkong  
 Solomon, E. A., merchant, Singapore  
 Solomon, Elias, merchant, Singapore  
 Solomon, F., (S. Marcus & Co.) Yokohama  
 Solomon, F., chief inspector of police, Bangkok  
 Solomon, R. J., broker and commission agent, Shanghai  
 Solomon, S. J., (E. D. Sassoon & Co.) clerk, Shanghai  
 Someren, R. G. van, advocate and solicitor, Penang  
 Somerville, C. D., (C. S. Tennent & Co.) clerk, Penang  
 Somerville, E., Residency officer, Bintulu, Sarawak  
 Somerville, F. G., accountant, Chartered Bank of India &c., Penang  
 Somerville, Captain T. C. F., aide-de-camp to General Cameron  
 Somoff, N., (Kunst & Albers) clerk, Wladiwostock  
 Somoza, E., (La Puerta del Sol) assistant, Manila  
 Sonderburg, A. N. N., (Gt. Northern Telegraph Co.) acting supdt., Wladiwostock  
 Sondheim, S., (D. & M. Bruhl & Co) importer of jewellery, Yokohama  
 Sonnaville, J. de, (MacEwen, Frickel & Co.) assistant, Hongkong  
 Sonne, H., engineer surveyor, Shanghai  
 Sonsini, Rev. Fr. L., Roman Catholic missionary, Hankow  
 Soothill, Rev. W. E., missionary, Wenchow  
 Soovoroff, A. T., (M. G. Sheveleff & Co.) clerk, Wladiwostock  
 Sopaïen, S., assistant master, Raffles Institution, Singapore  
 Sopelana, J. de, (Aldecoa & Co.) clerk, Manila  
 Soper, Rev. J., missionary, Tokyo  
 Sopher, M. A., secretary, Jewish Synagogue, Shanghai  
 Sorensen, P., second engineer, steamer *Frejr*, Hongkong and Southern ports  
 Soriano, Roman Catholic missionary, Binchu, Tonquin  
 Soriano, Jose, ayudante, public works department, Manila  
 Soriano, Juan, tailor, Iloilo  
 Soriano y Roca, A., medical practitioner, Manila  
 Sorin, Rev. P. F., French Catholic missionary, Penang  
 Sorin, Rev., procurator, French Mission, Canton  
 Sotello, M., surgeon, civil government, Manila  
 Sotelo, C., ayudante, division forestal, Luzon, Philippines  
 Sotelo, R., chemist, proprietor Bazar de Iloilo, Iloilo  
 Soto, R. A., magistrado, real audiencia, Manila  
 Soto y Cañas, I., assistant, Compania General de Tabacos, Manila  
 Soueix, J., telegraphist, Hanoi  
 Souffron, P., telegraphist, Phulang-Chuong, Tonquin  
 Souhart, F., secretary, French legation, Peking (absent)  
 Soulas, clerk, Treasury, Saigon  
 Sourgens, tidewaiter, Customs, Haiphong  
 Southcott, W. E., Maritime Customs assistant examiner, Chinkiang  
 Southern, F. R., (H. E. Reynell & Co.) merchant, Yokohama  
 Souza, compositor, *Le Courrier d'Haiphong*, Haiphong  
 Sousa, A. de, clerk Register department, Macao  
 Souza, A. de, (H. Brauss & Co.) clerk, Singapore  
 Souza, A. A. de, lightkeeper, Malacca  
 Souza, A. F. de, clerk, Magistracy, Singapore  
 Souza, A. J. de, senior bailiff, Sheriff's department, Singapore  
 Souza, A. M. de, Maritimes Customs, assistant, Lappa  
 Souza, A. R. de, clerk, New Oriental Bank, Singapore

Souza, B. G. de, (Chartered Mercantile Bank) clerk, Singapore  
 Souza, C., (Wieler & Co.) clerk, Praya  
 Souza, C. A., writer, H.M. naval yard  
 Souza, C. C. de., (R. A. P. Hogan) managing clerk, Penang  
 Souza, C. de, compositor, *Daily Press* Office, Wyndham street  
 Souza, C. F. de, storekeeper, Hongkong  
 Souza, D. M. de, clerk, Cosmopolitan Dock  
 Souza, E. de, clerk, post office, Penang  
 Souza, E. de, surveyor, public works department, Malacca  
 Souza, F. de, warden, military hospital, Macao  
 Souza, E. J. de, draftsman, public works department, Malacca  
 Souza, E. L., storekeeper, medical department, Kwala Lumpor, Selangor  
 Souza, E. L. M. de, (E. L. M. de Souza & Co.) comm. agent, and broker, Singapore  
 Souza, F. de, chief clerk, Resident's office, Malacca  
 Souza, F. de, clerk, (Tanjong Pagar Dock Co.) Singapore  
 Souza, F. A. de, clerk, E. E. A. & C. Telegraph Co., Singapore  
 Souza, F. H. J. de, engineer, Trafalgar Estate, Singapore  
 Souza, F. J. de, bailiff, court of requests, Singapore  
 Souza, F. S. de, clerk, Central Police Station  
 Souza, H. B., clerk, Radecker & Co., Wyndham street  
 Souza, H. J. de, (Katz Bros) assistant, Singapore  
 Souza, J. de, compositor, Government Printing office, Singapore  
 Souza, J. de, (Hongkong and Shanghai Bank) clerk, Shanghai  
 Souza, J. de, (McAlister & Co.) clerk, Singapore  
 Souza, J. de, (Stiven & Co.) clerk, Singapore  
 Souza, J. D. de, (Tanjong Pagar Dock Co.) clerk, Singapore  
 Souza, J. A. de, clerk, Municipality, Singapore  
 Souza, J. A. H. de, fourth officer, steamer *Japan*, Hongkong and Calcutta  
 Souza, J. F., clerk, Marine Department, Malacca  
 Souza, J. F. de, warden, St. Michael's cemetery, Macao  
 Souza, J. J. de, clerk, post office, Malacca  
 Souza, J. J. de, storekeeper, public works department, Singapore  
 Souza, J. L. de, (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) clerk, Singapore  
 Souza, J. M. de, clerk, Municipality, Penang  
 Souza, J. Neves e, (Lisbon Dispensary) chemist, Macao  
 Souza, J. O. E. de, overseer public works department, Penang  
 Souza, L. R. de, clerk, Chartered Mercantile Bank, Malacca  
 Souza, Luiz de, (Guedes & Co.) compositor, Wellington Street  
 Souza, M. de, clerk, Assessor and Collector's Office, Province Wellesley  
 Souza, M. de, (Barlow & Co.) clerk, Shanghai  
 Souza, M. de, (Hongkong & Whampoa Dock Co.) cashier, Praya central  
 Souza, M. A. A. de, (Hongkong & Whampoa Dock Co.) clerk, Praya Central  
 Souza, M. C., writer, Naval Yard  
 Souza, M. G. de, (Frazar & Co.) clerk, Shanghai  
 Souza, M. J. de, clerk, U. S. Consulate, Singapore  
 Souza, M., Jr., clerk, Japan Mail S. S. Co., Shanghai  
 Souza, M. V., apprentice, Battu Kawan Sugar Estate, Province Wellesley  
 Souza, P. C., clerk, (Wotton and Deacon) Queen's road  
 Souza, R. de, postmaster, Macao  
 Souza, R. L. de, clerk, Municipality, Penang  
 Souza, S., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Shanghai  
 Souza, S. R. de, clerk, United States consulate, Nagasaki  
 Souza, S. R. de, (Edwin Koek) clerk, Singapore  
 Souza, S. R. de, (Tanjong Pagar Dock Co.) clerk, Singapore  
 Souza, Rev. S. S. de, librarian, Seminario de S. José, Macao  
 Souza, V. B. de, (Reiss & Co.) clerk, Shanghai



Souza, V. de, (Reiss & Co.) clerk, Lombard street  
 Sowerby, Rev. A., missionary, Taiyuenfoo, Shansi  
 Sowerby, Rev. H., missionary, Ichang  
 Spafford, T., storeman, H. M. naval yard  
 Spalding, C., railway locomotive superintendent, Perak  
 Sparham, Rev. G., missionary, Hankow  
 Sparrow, H. S. R., surgeon, H. B. M. S. *Victor Emanuel*  
 Spearman, A. Y. C. M., lieutenant, H. B. M. corvette *Constance*  
 Speck, F., commander, P. & O. steamer *Verona*, Hongkong and Japan  
 Speidel, F. W., (Speidel & Co.) merchant, and consul for Belgium and Denmark, Saigon  
 Speidel, P., (C. J. Gaupp & Co.) assistant, Queen's road  
 Speidel, T., (Speidel & Co.) merchant, and consul for Germany, Netherlands, Saigon  
 Spence, J. G., chief officer, steamer *Japan*, Hongkong and Calcutta  
 Spence, W. D., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Shanghai  
 Spencer, Rev. D. S., missionary, Nagasaki  
 Spencer, master mariner, Bangkok  
 Spencer, Miss M. A., missionary, Tokyo  
 Spencer, Miss E. A., missionary, Shanghai  
 Spengler, O., merchant, Wladiwostock  
 Speshiloff, S. I., merchant, Hankow  
 Speyer, A. de, secretary, Russian Legation, Tokyo (absent)  
 Spiegelthal, J., captain, Nippon Yusen Kaisha str. *Sakatamaru*, Japan  
 Spielman, chief accountant, Banque de l' Indo-Chine, Saigon  
 Spiers, W., (H. G. Brown) engineer, Laguimanoc, Tayabas, Philippines  
 Spinner, Rev. W., pastor, German Evangelical congregation, Yokohama  
 Spinney, W. F., Maritime Customs deputy commissioner, Canton  
 Spinwall, W. W., Maritime Customs watcher, Whampoa  
 Spitz, E., merchant, Manila  
 Sponholz, P., (Overbeck & Co.) clerk, Shanghai & Hankow  
 Spooner, J. J., chief excise officer, opium farm, Bonham strand  
 Spooner, S., (Adamson, Bell & Co.) clerk, Shanghai  
 Sprague, Rev. W. P., missionary, Kalgan  
 Sprague, Miss S. S., missionary, Tokyo  
 Spreadborough, Qr. Mr. Sergt. J., foreman of works, Royal Engineers  
 Sprent, Rev. F. H., missionary, Tai An, Peking  
 Spreunt, P., (J. H. Langelütje) clerk, Wladiwostock  
 Springfield, D. O., midshipmen, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Sprüngli, E., (Sprüngli & Co.) merchant, and consul for Switzerland, Manila  
 Spry, F., warder, gaol, Singapore  
 Stack, F., second officer, steamer *Chingtung*, China coast  
 Stackwood, W., third officer, steamer *Kiang-yu*, China coast  
 Stadelmann, G., clerk, C. Illies & Co., Yokohama  
 Stafhel, H., (G. R. Lambert & Co.) assistant, Singapore  
 Stahlberg, R., (Müller & Co.) assistant, Shanghai  
 Stahlknecht, C. G., (Staelin & Stahlknecht) merchant, Singapore (absent)  
 Stainfield, Mrs., boarding house-keeper, Queen's road east  
 Stainton, R. J., chief officer, steamer *Haiphong*, China coast  
 Stampa, de, conductor, public works department, Saigon  
 Stanford, Rev. A. W., missionary, Kyoto, Japan  
 Stanford, J. W., (Lane, Crawford & Co.) storekeeper, Shanghai  
 Stanley, Rev. C. A., missionary, Tientsin  
 Stanley, Capt. E. T., ordnance store officer in charge  
 Stanley, H. E., second officer, steamer *Hae-an*, China coast  
 Stanton, W., inspector of police, Aberdeen  
 Stanton, Miss, head mistress, Raffles' Institution, Singapore  
 Staples, F. H. M., superintendent, Lett. Brook Estate, Bahu Pahal, Johore

Stapleton, G., second officer, steamer *Choysang*, China coast  
 Stark, captain, Russian gunvessel *Sivoutch*  
 Starkey, E., (Gearing & Co.), merchant, Chinkiang  
 Starkey, R. D., (North China Insurance Co.) assistant secretary, Shanghai  
 Startzeff, A. D., (Tokmakoff, Molotkoff & Co.) merchant, Tientsin  
 Stavers, J. W., chief officer, str. *Pasig*, Canton river  
 Stean, H., constable, British Consulate, Tientsin  
 Stean, H., (Samuel Samuel & Co.) clerk, Kobe  
 Stean, J., (Samuel Samuel & Co.) clerk, Yokohama  
 Stearns, B. W., naval cadet, U. S. flagship *Marion*  
 Stebbins, W., Maritime Customs examiner, Tientsin  
 Steedman, J., captain, Japan Mail S. S. Co.'s str. *Totomi-maru*, Japan  
 Steel, W., chief engineer, steamer *Diamante*, Hongkong and Manila  
 Steele, F. W., deputy assistant commissary general, Penang  
 Steele, H., (Bennett & Steele) bill broker, Yokohama  
 Steevens, Lieut.-Colonel J., senior ordnance store officer  
 Steglich, Oscar, (Great Northern Telegraph Co.) mechanician, Shanghai  
 Stehmeyer, J., master mariner, Bangkok  
 Stein, A., assistant, stores dept., Japan Mail S. S. Co., Yokohama  
 Steinam, secretary, adminis. native affairs, Soctrang, Cochín-China  
 Steinbach, I., proprietor, Britannia Hotel, Nagasaki  
 Steinbeck, J., Hotel de Corée, Jenchuan  
 Steinbring, master mariner, Bangkok  
 Steinch, W., gerichtsvollzieher, German Consulate, Yokohama  
 Stellingwerff, P. J. J., lightkeeper. Amoy (absent)  
 Stem, overseer, customs, Haiphong  
 Stepanoff, S., (M. Prankoff) clerk, Wladivostock  
 Stephanopolis, J., official, administracion civil, Manila  
 Stepharius, C., (J. J. Buchheister) clerk, Shanghai  
 Stephen, A. G., clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Queen's road  
 Stephen, Jas., (Victoria Dispensary) assistant, Queen's road  
 Stephens, C. E., (Colgate, Baker & Co.) clerk, Kobe  
 Stephens, G. H., manager, Darvel Bay Tobacco Co., B. N. Borneo  
 Stephens, M., assist. paymaster, H. B. M. gunboat *Firebrand*  
 Stephens, M., (Edgar & Co.) merchant, Singapore  
 Stephens, M. J. D., solicitor, proctor, &c., Bank Buildings  
 Stephens, T., constable, British consulate, Hankow  
 Stephenson, A., (Tanjong Pagar Dock Co.) accountant, Singapore  
 Stephenson, E., (J. Foreman) mechanical engineer, Manila (absent)  
 Stephenson, G., analyst, government medical department, Singapore  
 Stephenson, G. H., (Maynard & Co.) manager, Singapore  
 Stephenson, J. J., clerk, receiving ship *Wellington*, Shanghai  
 Stephenson, P., estates assistant, Selangor  
 Stephenson, W., estates manager, Selangor  
 Sterchen, Rev. M., Roman Catholic missionary, Tokyo  
 Stern, A. C., (E. H. Tuska) clerk, Yokohama  
 Stern, J., clerk, (Reiss & Co.) Duddell Street  
 Sternberg, J. O., bookkeeper, railway dept., Manila  
 Sternfels B. v., (E. Spitz) clerk, Manila  
 Sternseher, D., proprietor, Victoria Hotel, Shanghai  
 Stevens, E., Maritime Customs tidesurveyor and harbour master, Chefoo  
 Stevens, Geo. R., merchant, Pedder's street  
 Stevens, J., (Chinese Engineering and Mining Co.) viewer, Tientsin  
 Stevens, J. G., engineer, H. B. M. despatch vessel *Alacritty*  
 Stevens, Miss, missionary, Taiyuenfu  
 Stevenson, J., compounder, army medical department, Hongkong

Stevenson, J. W., China Inland missionary, Shanghai  
 Stevenson, Owen, China Inland missionary, Yunan-fu  
 Stevenson, Rev. T. R., minister, Union Church, Shanghai  
 Stevenson, W. F., Maritime Customs assistant tidesurveyor, Taku  
 Stevenson, W. F., (W. F. Stevenson & Co.), merchant, Manila  
 Steward, W. J. W., navigating lieutenant, H.B.M. gun-vessel *Swift*  
 Stewart, A., sub-accountant, Chartered Bank of I. A. & C., Queen's road  
 Stewart, A., (Adamson, Bell & Co.) clerk, Shanghai  
 Stewart, A. C., midshipman, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Stewart, C., engine driver, railway department, Selangor  
 Stewart, C. E. assistant Manila to Dagupan tramway, Manila  
 Stewart, C. J., Jr., assistant, Hall & Holtz Co-operative Co., Shanghai  
 Stewart, Hon. Fred., LL.D., colonial secretary  
 Stewart, G., (Hongkong and Shanghai Bank) clerk, Queen's road  
 Stewart, Geo., engineer, Kim Ching steam rice mill, Bangkok  
 Stewart, J., clerk, telegraph service, Nagasaki  
 Stewart, J., commander, Customs cruiser, *Likin*, K' wloon  
 Stewart, J., second engineer, steamer *Kwanglee*, China coast  
 Stewart, J., (Imperial Arsenal) superintendent engineer, Tientsin  
 Stewart, J. A., assistant, Hall and Holtz Co-operative Co., Shanghai  
 Stewart, J. C., M. D. medical missionary, Taiyuenfoo, N. China  
 Stewart, R. B., clerk, land office, Selangor  
 Stewart, Captain W., Argyll and Sutherland Highlanders  
 Stewart, W., (H. & W. Dock Co.) head clerk, Aberdeen  
 Stewart, Mrs. J. A., milliner, Shanghai  
 Stewart, Miss, missionary, Taiwanfoo  
 Stewart, Miss E., missionary, Ningpo  
 Sthamer, lieutenant, German gunboat *Wolf*  
 Stiebio, assistant paymaster, Treasury, Saigon  
 Stiefel, W., (Hooglandt & Co.) merchant, Singapore  
 Stiene, C., assistant, Taikoo Sugar Refining Co., Quarry Bay  
 Stiles, Geo. W., public accountant, Shanghai  
 Stillfant, C. H., Lieut. Northamptonshire Regiment, Singapore  
 Stimson, Rev. M. L., missionary, Fu-cho-fu  
 Stirling, R. M., (Bisset & Co.) assistant, Yokohama  
 Stirling, Miss C. E., missionary, Kochi, Yokohama  
 Stiven, A. W., (Stiven & Co.) merchant, Singapore  
 Stivers, G. W., chief engineer, U.S.S. *Essex*  
 Stockbridge, H. E., Ph. D., professor of chemistry, Agricultural School, Sapporo, Yesso  
 Stockhausen, F. W. G. von, secretary, German consulate and German Club  
 Stockmann, A., (Kunst & Albers) clerk, Wladiwostock  
 Stocks, W., constable, British Consulate, Pagoda, Foochow  
 Stockwell, L. L., watcher, maritime customs, Shanghai  
 Stoddart, J. M., (Mitsu Bishi Sha) superintending mining engineer, Nagasaki  
 Stoecklin, telegraph clerk, Saigon  
 Stoffregan, W., (Delacamp & Co.) clerk, Kobe  
 Stokes, A. G., (Stokes & Young) broker, Queen's road  
 Stokes, A. P., (Sharp, Johnson & Stokes) solicitor, Supreme Court house  
 Stokes, R., assistant, maritime customs, Peking  
 Stölker, J., (Grassi Bros. & Co.) architect, Bangkok  
 Stoll, E., (Sprüngli & Co.) clerk, Manila  
 Stolterfoht, H., (Stolterfoht & Hirst) merchant, Praya (absent)  
 Stonbarn, Ch., chief officer, steamer *Devawongse*, Hongkong and Bangkok  
 Stone, F. G., (C. & J. Trading Co.) assistant, Kobe  
 Stone, F. H., civil and marine engineer, &c., Shanghai  
 Stone, P. E. F., (Adamson, Bell & Co.) clerk, Yokohama



Stone, W. H., secretary, Government telegraph service, Tokyo  
 Stonehouse, G., warder, gaol, Singapore  
 Stonehouse, Rev. J., missionary, Peking  
 Stonehouse, Mrs. M., matron, gaol, Singapore  
 Stonor, H., assistant, Waterloo Estate, Perak  
 Stooke, Rev. J. A., missionary, Chefoo  
 Stopani, A., (H.K. & W. Dock Co.) captain, steam tug *Pilot Fish*  
 Stopani, J., second engineer, steamer *Hailoong*, China coast  
 Storer, Col. A. T., commanding Royal Engineer in China and Straits Settlements  
 Storie, C. G. R., medical officer, Sarawak (absent)  
 Stork, L., assistant, Trafalgar Estate, Singapore  
 Storm, N. W., chief officer, steamer *Activ*, Hongkong and Haiphong  
 Stormouth, P., foreman engineer, New Harbour Dock Co., Singapore  
 Stornebrink, L., manager, Yokohama Ice Works, Yokohama  
 Storrs, C. B., professor of English law, University, Tokyo  
 Stott, Rev. G., missionary, Wenchow (absent)  
 Stout, Rev. H., missionary, Nagasaki  
 Stovell, E. F., chief officer, steamer *Pakshan*, China coast  
 Stovin, L. C., navigating lieutenant, H. B. M. corvette *Constance*  
 Strachan, A. D., sub-accountant, Chartered Bank of I. A. & C., Singapore  
 Strachan, B., (Medical Hall) assistant, Kobe  
 Strachan, W. M., (Strachan & Co.) merchant, Kobe (absent)  
 Strähler, F., (Paul Heinemann & Co.) clerk, Yokohama  
 Straight, E. D., instructor, Higher Normal school, Tokyo  
 Straker, W. G., assistant, T. C. Loveridge, Singapore  
 Strange, F. W., instructor, first higher middle school, Tokyo  
 Strangman, R. H., tidewaiter, maritime customs, Kiukiang  
 Straubé, J. A., (Dodd & Co.) godown keeper, Tamsui  
 Strauch y Pisano, F., comisario de guerra, Manila  
 Strauss, S., merchant, Yokohama  
 Streich, K. J., interpreter, German consulate, Shanghai  
 Streiff, E. J., supdt. of company's police, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 Streiff, H., (Hollmann & Co.) clerk, Manila  
 Strenna, commissaire, M. F. steamboat *Song Kee*, Saigon  
 Stringer, C., (Paterson, Simons & Co.) clerk, Singapore  
 Stringer, C. E. W., student interpreter, British Legation, Bangkok  
 Stringer, H. L., (Brown, Jones & Co.) undertaker and house agent, Wyndham Street  
 Stripling, A. B., Seoul, Corea  
 Stroetzel, B., chief engineer steamer *Peking*, Hongkong and Shanghai  
 Strom, M. B. J., assistant examiner, Maritime Customs, Shanghai  
 Strome, C. J., (Rottmann, Strome & Co.) merchant, Yokohama  
 Stronach, J., foreman, New Harbour Dock, Singapore  
 Strugnell, R., inspector, sanitary department municipality, Singapore  
 Strugnell, R., signal sergeant, marine department, Singapore  
 Strunck, attaché, harbour works, Port Arthur  
 Stschukin, J., (J. H. Langelütje) clerk, Wladiwostock  
 Stuart, Dr. G. A., medical missionary, Wuhu  
 Stuart, J. D., chief clerk, magistracy, Singapore  
 Stuart, Rev. J. L., missionary, Hangchow (absent)  
 Stuart, J. P., (Hill and Rathborne) civil engineer, Selangor  
 Stuart, L., (Johnston Gore Booth & Co.) merchant, Manila  
 Stubbs, S., (Riley, Hargreaves & Co.) foreman shipwright, Singapore  
 Stuble, C., clerk, (Ed. Schellhas & Co.) Shanghai  
 Stubles, T. W., clerk, marine department, Singapore  
 Stucken, E., merchant, Kobe  
 Studd, C. T., missionary, Lungan, North China

Studer, A. G., United States consul, Singapore  
 Stuhlmann, P. (C. Fressel & Co.) clerk, Manila  
 Stulz, E., (C. Heinszen & Co.) clerk, Manila  
 Sturcke, J., (Grosser & Co.) clerk, Yokohama  
 Sturman, J. H., China Inland missionary, Kansuh  
 Sturroch, J. S., clerk, (MacAlister & Co.) Singapore  
 Sturzenegger, C., (Schmidt, Kusterwan & Co.) merchant, Penang (absent)  
 Styan, F. W., (Robt. Anderson & Co.) clerk, Shanghai & Hankow  
 Styles, W., clerk, H. E. Reynell & Co., Yokohama  
 Suares Diaz, F., capt. marine infantry, arsenal, Cavite  
 Subilia, F., clerk, telegraph office, Honghoa, Tonkin  
 Such, F. W., (Llewellyn & Co.) secretary, Shanghai  
 Such, H. J., (Hewett & Co.) merchant, Shanghai  
 Sudka, K. A., (S. J. David & Co) clerk, Hollywood road  
 Suenson, A., (Gt. Northern Telegraph Co.) superintendent, Amoy (absent)  
 Suenson, E., captain, Gt. Northern Telegraph Co's str. *Store Nordiske*, Shanghai  
 Suffaid, A. B., fifth clerk, magistracy, Hongkong  
 Sugden, A. H., maritime customs assistant, Chefoo  
 Sugden, C., (Borneo Company) assistant, Singapore  
 Sugden, Miss, missionary, Hankow  
 Suhl, M., (Schmidt, Kusterman & Co.) merchant, Penang (absent)  
 Suhr, G., (Kunst & Albers) clerk, Wladiwostock  
 Sullivan, Jno. A., share broker, Shanghai  
 Sullivan, C., gunner, H.B.M.S. *Orion*  
 Suma, M., proprietor of Dulceria y Reposteria. Iloilo  
 Summer, B. Holme, midshipman, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Summers, E. H., chief officer, str. *Powan*, Hongkong and Canton  
 Summers, G., second engineer, steamer *Thales*, China coast  
 Summers, Rev. J., missionary, Tokyo  
 Summers, R., (Smith, Bell & Co.) clerk, Manila  
 Summers y de la Cavada, G., surgeon, naval department, Manila  
 Sundios, A. J., assistant British Consulate, Shanghai  
 Sunol, J., medico, Iloilo  
 Sunye, F., judge, intramuros, Manila  
 Suria y Folgas, R., surgeon, army medical department, Manila  
 Surin, G. A., clerk, Eastern Extension A. & C. Telegraph Co., Penang  
 Surin, J. A., assistant master, Free School, Penang  
 Surmam, W., constable, British Legation, Bangkok  
 Surth, M., (Ahrens & Co.) assistant, Yokohama  
 Susemihl, J. H. J., Maritime Customs boat officer, Hankow  
 Susini, process server, Saigon  
 Süß, Miss L., teacher, Berlin Foundling hospital  
 Sutcliffe, E., (W. F. Stevenson & Co.) assistant, Iloilo  
 Suter, W., chief clerk, Colonial Secretariat, Singapore  
 Sutherland, Lieut. A., Argyll and Sutherland Highlanders  
 Sutherland, Hugh, (Fairhurst, Sutherland & Co.) merchant, Foochow  
 Sutherland, J., sugar boiler, China Sugar Refining Co., East point  
 Sutherland, J. W., (Cobb & Co.) carriage builder, Yokohama  
 Sutherland, Miss, China Inland missionary, Chengku  
 Sutherland, Miss, missionary, Chefoo  
 Sutter, W., assistant master, government central school, Singapore  
 Sutter, W., (Thomas & Co.) clerk, Yokohama  
 Sutton, C., contractor, Nagasaki  
 Sutton, G., (M. Adams & Co.) butcher and compradore, Nagasaki  
 Sutton, H., Yangtze pilot, Shanghai  
 Sutton, W. J., cable foreman, E. E. A. & C. Tele. Co.'s storeship *Southern Ocean*, S'pore

- Suzuki, M., Japanese Consul, Caine road  
 Svatts, E. A., inspector, société française des charbonnages, Tonkin  
 Swain, R., captain, str., *Yokohama maru*, Japan  
 Swainson, G., Maritime Customs boat officer, Anping, Formosa  
 Swallow, Rev. R., missionary, Ningpo  
 Swan, A. A., (Swan & Lermit) architect, Singapore  
 Swan, J. M., medical missionary, Canton  
 Swan, W., supervisor, E. E. A. & C. Telegraph Co., Singapore  
 Swanston, J. C., inspector of police, Shaukiwan  
 Swanstrom, C. A., Maritime Customs tidewater, Shanghai  
 Swartz, Rev. H. W., missionary, Noyama, Japan  
 Sweeney, J., engineer, Union Rice Mill, Saigon  
 Sweeney, W., clerk, resident Councillor's office, Penang  
 Sweichnikoff, S. F., (S. J. Speshiloff & Co) clerk, Hankow  
 Swettenham, F. A., C.M.G., British Resident, Selangor (absent)  
 Swift, John, T., B. A., teacher, Tokyo  
 Swinney, E. F., M.D., missionary, St. Catherine's Bridge, Shanghai  
 Sword, J., (Straits Trading Co.) merchant, Kwala Lumpor, Selangor  
 Syburg, F. von, German vice-consul, Shanghai  
 Sydenstricker, Rev. A., missionary, Chinkiang (absent)  
 Sykes, A. C., sub-lieutenant, H.B.M. corvette *Constance*  
 Sylvestre, Roman Catholic missionary, Pnompenh, Cambodia  
 Symes, J., inspector of police, Perak  
 Symes, P. S., clerk, Japan Mail S.S. Co., Yokohama  
 Symonds, G. H. H., surgeon, H. B. M. gunboat *Merlin*  
 Symonds, W., warder, gaol, Singapore  
 Symons, C. J. S., B.A., missionary, Ningpo  
 Symons, E., inspector of shipwrights, H. M. naval yard  
 Symons, G., clerk, Netherlands Consulate, Penang  
 Symons, G. N., interpreter, Supreme Court, Penang  
 Symons, G. R., assist. manager, Prye Sugar Estate, Province Wellesley  
 Symons, G. W., agent, Opium & Spirit Farms, Singapore  
 Symons, H., proprietor, Shanghai Horse Bazaar and Central Livery Stables, Shanghai  
 Symons, J., second officer steamer *Yun-ching*, China coast  
 Symons, J. A., public vaccinator, Butterworth General Hospital, Province Wellesley  
 Symons, T. F., clerk, H. B. M. Naval depot, Yokohama  
 Symons, T. N., engineer, Prye Sugar Estate, Province Wellesley  
 Szigetvarry, L. E. N., maritime customs tidewater, Ningpo  
  
 Tablares, P., racionero, ecclesiastical dept., Manila  
 Tabora, A., (L. Genu) clerk, Manila  
 Tadiou, lieut. col., second brigade, Phulangthuon, Annam  
 Tafalla, J., professor, normal school, Manila  
 Taft, Rev. M. L., missionary, Peking (absent)  
 Tagle, J. P. de, (H. J. Andrews & Co.) clerk, Manila  
 Tagliabue, Rt. Rev. F. French Catholic bishop, Peking  
 Taillac, clerk, administration of native affairs, Gocong, Cochin China  
 Tait, W., pilot, Penang  
 Takira, Kogoro, consul general for Japan, Shanghai  
 Talati, B. N., (E. N. Mehta & Co.) merchant, Hollywood road (absent)  
 Talati, D. D., (P. F. Talati) clerk, Gage street  
 Talati, M. B., (Mehta & Co.) clerk, Amoy  
 Talati, M. P., (E. N. Mehta & Co.) merchant, Hollywood road (absent)  
 Talati, Pestonjee F., merchant, Gage street  
 Talati, R. S., (Mehta & Co.) merchant, Hollywood road and Canton  
 Talavera, A., clerk, Hongkong & Shanghai Bank, Manila



- Talbot, A. P., assistant colonial secretary and clerk of councils, Singapore (absent)  
 Talbot, R. M., captain, steamer *Nanzing*, Hongkong and Manila  
 Talbot, W. H., average adjuster, Nippon Yusen Kaisha, Yokohama  
 Talcott, Miss E., missionary, Okayama, Japan  
 Tallers, W., merchant, Kobe  
 Tallieu, L., storekeeper, Peking (absent)  
 Tallon, (Cretin & Co.) assistant, Haiphong  
 Talmage, Rev. J. V. N., D.D., missionary, Amoy  
 Talmage, Miss K. M., missionary, Amoy  
 Talmage, Miss M. E., missionary, Amoy  
 Talon y Calvo, S., surgeon, army medical department, Manila  
 Talpey, A. H., pilot, and captain steam tug *Kai Tai*, Taku  
 Tambou, N. J., chemist, Saigon  
 Tamert, J., (Russell & Co.) clerk, Canton  
 Tamet, Roman Catholic missionary, Kiukiang  
 Tams, W. S., gunner, Custom cruiser *Chuen Tiao*, Kowloon  
 Tandberg, L. J., pilot, Newchwang  
 Tanner, P. von, Maritime Customs assistant, Tamsui  
 Tannert, C., secretary French consulate, Manila  
 Tanont, C. E., Marine Customs assistant, Canton  
 Tantra, N. S., (C. O. Bhassania & Co.) clerk, Peel street  
 Tapia, A., pagador, public works department, Manila  
 Taquet, acting head master, Adrian's College, Saigon  
 Tarbouriech, A., hairdresser, Hanoi  
 Tarbox, G., ensign, U.S.S. *Palos*  
 Tardirel, J. P., French missionary, Ban-nok-kuak, Siam  
 Tarmahmed, H., (H. H. H. Esack & Co.) clerk, Gage street  
 Tarn, W., clerk, Naval Yard  
 Tarrai, C., cashier, Banque de l'Indo-Chine, Hanoi  
 Tarrosa, W., chemist, Jaro, Iloilo  
 Tassilly, Mme., Café et Hotel de l'Europe, Saigon  
 Tassard, excise department, Kompong Reap, Cambodia  
 Tasso, F., secretario, Seminario de Jaro, Iloilo  
 Tata, C. B., (Dorabjee Tata & Co.) merchant, Gage street  
 Tata, D. B., (Dorabjee Tata & Co.) merchant, Gage street  
 Tata, N. D., (Tata & Co.) clerk, Hongkong  
 Tata, R. D., (Tata & Co.) merchant, Hollywood road and Shanghai (absent)  
 Tate, W. H., (Hill & Rathborne) civil engineer, Perak  
 Tatin, G., overseer public works department, Nam dinh, Tonkin  
 Tatlock, T., (Gipperich & Burchardi) clerk, Shanghai  
 Tatner, Frank, (Ramsay & Co.) assistant, Bangkok  
 Taumeyer, E., (Taumeyer & Co.) merchant, Shanghai  
 Taurigna, conductor, public work department, Saigon  
 Tavares, E. F. das Neves, (Lisbon Dispensary) assistant, Macao  
 Tavares, F. X., clerk, Sta. Caza de Misericordia, Macao  
 Tavares, F. X. M. P., clerk, Carlowitz & Co., Ice house lane  
 Tavares, J. F., (Messageries Maritimes) clerk, Praya central  
 Tavares, J. M., (Holliday, Wise & Co.) clerk, Icehouse  
 Tavares, L. A., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Shanghai  
 Tavares, P. J., compositor, *N. C. Herald* office, Shanghai  
 Tavares, S. A., clerk, Municipal Chamber, Macao  
 Tavez, assistant paymaster, Treasury, Saigon  
 Taylor, A., manager, "Société des Etains de Kinta," Lahat, Perak  
 Taylor, A., foreman engineer, New Harbour Dock, Singapore  
 Taylor, Rev. A. G., missionary, Kanazawa, Japan  
 Taylor, A. J., warder, gaol, Perak

- Taylor, B. v. S., M.D., missionary, Hok Ning Foo, Foochow  
 Taylor, C., chief engineer, steam-tug *Bangkok*, Bangkok  
 Taylor, C. E., Pingtu Mines, Shantung  
 Taylor, C. S., clerk, Jardine, Matheson & Co., Shanghai  
 Taylor, C. S., clerk, Maritime Customs, Har-kow  
 Taylor, D. B., (Smith, Baker & Co.) clerk, Kobe  
 Taylor, F., Yangtze pilot, Shanghai  
 Taylor, F. E., acting audit secretary, Inspectorate General of Customs, Peking  
 Taylor, G., Maritime Customs clerk, China (absent)  
 Taylor, G., captain of S.S. *Diamante*, Hongkong and Manila  
 Taylor, G., pilot, Yokohama, Kobe, and Nagasaki  
 Taylor, G., clerk, Harbour master's office, Shanghai  
 Taylor, G. J., lieutenant, H.B.M. corvette *Cordelia*  
 Taylor, G. Y., medical missionary, Peking  
 Taylor, Rev. H., missionary, Bangkok  
 Taylor, H. L., clerk, land office Kwala Kangsa, Perak  
 Taylor, J. D., (Hongkong and Shanghai Bank) assistant accountant, Foochow  
 Taylor, R. D., assistant engineer, U.S. flagship *Marion*  
 Taylor, S. G., Maritime Customs tidewater, Kiukiang  
 Taylor, T., second attendant, H.B.M. naval hospital, Yokohama  
 Taylor, W., chemist, China Sugar Refinery, East point  
 Taylor, W. H., (Corney & Co.) merchant, Yokohama  
 Taylor, Rev. W., M.D., missionary, Osaka  
 Taylor, W., second engineer steamer *Pak Shan*, China coast  
 Taylor, W. G., general manager (E. E. & A China Telegraph Co.) Singapore  
 Tebbutt, J. L., Maritime Customs assistant examiner, Tientsin  
 Tecson, B., secretario, Curia Ecclesiastica, Cebu  
 Tedeschi, J., clerk, excise department, Saigon  
 Teichert, C. W. P., tidewater, Maritime Customs, Whampoa  
 Teixeira, Mrs. (W. Powell & Co.) assistant, Queen's road  
 Teege, A., (G. C. F. Rodatz), clerk, Tientsin  
 Telford, W. H., clerk, (Corney & Co.) Yokohama  
 Telge, R., (R. Telge & Co) merchant, Shanghai  
 Telles, A. da Silva, proprietor, "O Correio Macaense," Macao  
 Telles, J. C. da Silva, physician, Seminario de S. José, Macao  
 Telles, Jr., J. C. da, Silva, foreman, "O Correio Macaense," Macao  
 Tellier, clerk, French Residency, Phnompenh, Cambodia  
 Tem, P., interpreter, Italian consulate, Shanghai  
 Templet, J., S. J., Roman Catholic missionary, Shanghai  
 Temponco, A., (Chuidian, Buenaventura & Co.) clerk, Manila  
 Tennant, C. S., (C. S. Tennant & Co.) merchant, Penang  
 Tennant, H. P., (Gibb, Livingston & Co.) merchant, Foochow  
 Tenney, C. D., interpreter, U.S. Consulate, Tientsin  
 Tepleschenin, J., (Kunst and Albers) clerk, Wladiwostock  
 Terentieff, Capt. V. A., national volunteer fleet, Wladiwostock  
 Terramors, Dr., teacher, primary school for boys, Huiphong  
 Terras, Mdle., principal of school, Hanoi  
 Terrero, S., ayudante, public works department, Manila  
 Terres, bishop, Haiduong, Tonkin  
 Terrey, E. W., (Hongkong and China Gas Company) superintendent fiter, West point  
 Terrier, midshipman, French flagship *Turrene*  
 Terrigi, warehouseman, excise department, Saigon  
 Terrin, F. X., surgeon, Choquan, Cochin-China  
 Terrin, L., physician, native hospital of Choquan, Cochin-China  
 Terry, Miss E. G., medical missionary, Tientsin  
 Terry, T. B., acting district superintendent, public works department, Selangor

Tescari, Cav. A., consul for Italy, Shanghai  
 Tessensohn, E. W., (Boustead & Co.) clerk, Singapore  
 Tessington, second officer S. S. *Signal*, Chemulpo  
 Tesson, telegraphist, Thanh-Hoa, Annam  
 Tessonière, sub-lieut. second battalion, Artillery, Saigon  
 Testevuide, Rev. L. G., Roman Catholic missionary, Yokohama  
 Tetzlaff, C., clerk, German Consulate, Canton  
 Teurtrie, Rev., French missionary, Swatow  
 Teus, V., (Inchausti & Co.) merchant, Manila  
 Texero, J. P., ayudante, public works department, Manila  
 Teyssie, tidewater, customs, Phan Tiet, Annam  
 Teyssier, clerk, excise department, Saigon  
 Teyssier, clerk, post and telegraph officer, Saigon (absent)  
 Tharverdee, A., sexton, Arminian church of St. Gregory, Singapore  
 Thérèse, tidewater, customs, Haiphong  
 Therpe, telegraph clerk, Soctrang, Cochin-China  
 Thery, Captain, Artillery, Saigon  
 Theseira, A. G., clerk, Resident's office, Malacca  
 Theseira, L., clerk, Post Office, Penang  
 Theseyra, P., teacher, St. Francis School, Malacca  
 Thetard, civil engineer, public roads, &c., Saigon  
 Thétard Pozzi, clerk, excise department, Saigon  
 Thétard, clerk, excise department, Pnompenh  
 Thévenard, de, assist. secretary, Customs, Tourane, Annam  
 Tbevenet, engineer director, Harbour Works, Port Arthur  
 Thevenin, Q., professor, Saigon Seminary, Saigon  
 Thévenot, overseer of roads, Saigon  
 Thiaville, J., clerk, post and telegraph office, Hanoi  
 Thiebaud, clerk, Treasury, Saigon  
 Thiedey, teacher, College, at Bentre, Cochin-China  
 Thierot, M., Labat, Perak  
 Thierry de Maugras, sub-lieutenant, Annamite tirailleurs, Saigon  
 Thiery, clerk, post and telegraph office, Bacieu, Cochin-China  
 Thiessen, J., (A. Roensch:) assistant, Manila  
 Thil, inspector, public works department, Saigon  
 Thimm, E. A., (Jardine Matheson & Co.) clerk, Hongkong  
 Thimonier, A., agent de travaux, Sontay, Tonkin  
 Thimmonier, P. L., overseer public works department, Sontay, Tonkin  
 Thinselin, L., chaplain, Military hospital, Saigon  
 Thiriet, F., provicar general, Catholic mission, Saigon  
 Thiriet, J., superior, Saigon Seminary, Saigon  
 Thirkell, J. G., proprietor and editor, *Shanghai Courier*, Shanghai  
 Thirod, E. Annamite interpreter, Saigon  
 Thiseira, E., compositor, government printing office, Singapore  
 Thiseira, S., compositor, Government printing office, Singapore  
 Thistle, J. M., (Shanghai Gas Co.) meter inspector, Shanghai  
 Thistlethwaite, A. R., (Holliday, Wise & Co.) clerk, Manila  
 Thogerson, G. G., Maritime Customs tidewater, Tamsui  
 Thom, W., second officer, steamer *Namoa*, China coast  
 Thomann, R., third engineer, steamer *Yé Shin*, China coast  
 Thomas, (Denis Frères) clerk, Saigon  
 Thomas, A., chief officer, steamer *Honam*, Hongkong and Canton  
 Thomas, A. A., (Delacamp & Co.) clerk, Kobe  
 Thomas, A. C., clerk, Police Court, Penang  
 Thomas, E. F., solicitor, Penang  
 Thomas, G. B., clerk of Customs, Port Weld, Perak



- Thomas, H., gunner, Customs cruiser *Kai Pan*, Kowloon  
 Thomas, J. clerk, marine department, Penang  
 Thomas, J., pilot, Kobe, Nagasaki and Yokohama  
 Thomas, N., compositor, Imprimerie Commerciale, Saigon  
 Thomas, T., (Thomas & Co.) merchant, Yokohama  
 Thomas, Wm., proprietor Peak Hotel, Hongkong  
 Thomas, W. H., (C. S. Tennent & Co.) clerk, Penang  
 Thomasset, lieut.-col., commander of troops, Namdinh, Tonkin  
 Thomassin, lieutenant, Annamite tirailleurs, Saigon  
 Thompson, A. W., Tsukiji Dispensary, Tokyo  
 Thompson, C., Upper Yangtze pilot, Shanghai  
 Thompson, C. C., (W. Mansfield & Co.) clerk, Singapore  
 Thompson, C. H., (Holliday, Wise & Co.) clerk, Ice House  
 Thompson, D., missionary, Kienchau  
 Thompson, Rev. D., D.D., missionary, Tokyo  
 Thompson, E., overseer in charge of Protestant Cemetery, Surveyor-general's dept.  
 Thompson, E. A., managing proprietor Singapore Dispensary, Singapore  
 Thompson, Rev. E. H., missionary, Shanghai (absent)  
 Thompson, G., storekeeper, Tanjong Pagar Dock Co., Singapore  
 Thompson, G. E., overseer, public works department, Malacca  
 Thompson, Rev. H., missionary, Amoy  
 Thompson, J., (Kobe Dispensary) chemist, Kobe  
 Thompson, J. B., medical missionary, Petchaburi, Siam  
 Thompson, Rev. J. B., missionary, Fu-cho-fu  
 Thompson, J. J., second engineer, steamer *Zafiro*, China coast  
 Thompson, J. R., shipbuilder, marine surveyor, &c., Hakodate  
 Thompson, S. B., Customs tidewaiter, Kowloon  
 Thompson, W., commander, Japan Mail S. Co.'s steamer *Hiogo-maru*, Japan  
 Thompson, W., Tamil interpreter, Supreme Court, Singapore  
 Thompson, Miss Annie D., missionary, Yokohama  
 Thompson, Miss Mary E., missionary, Swatow (absent)  
 Thomsen, A., Capt. Nippon Yusen Kaisha, str. *Tsuruga Maru*, Japan  
 Thomsen, J. C., master mariner, Bangkok  
 Thomsen, Mrs., Haefker's Hotel, Yokohama  
 Thomsett, F. D., assist. engineer, H. B. M. S. *Audacious*  
 Thomsett, H. M., (Hongkong and Shanghai Bank) clerk, Queen's road (absent)  
 Thomson, A. M., cadet, Colonial Secretary office  
 Thomson, G. S., (Adamson, Bell & Co.) clerk, Yokohama  
 Thomson, J. A., (E. E. A. & C. Telegraph Co.) supervisor, Singapore  
 Thomson, J. A., agent, National Bible Society of Scotland, Yokohama  
 Thomson, J. C., second engineer, steamer *Kungpai*, China coast  
 Thomson, Rev. J. C., M.D., missionary, Canton  
 Thomson, R., chief engineer, steamer *Hailoomg*, China coast  
 Thomson, R. A., missionary, Kobe  
 Thomson, R. M., (Yokohama Engine and Iron Works) manager, Kobe  
 Thomson, R. R., (Russell & Co.) clerk, Praya  
 Thomson, T. S., (W. R. Scott & Co.) clerk, Singapore  
 Thomson, Wm., chief engineer, steamer *Pooksang*, Hongkong and Shanghai  
 Thomson, Wm., ("The Dispensary") assistant, Singapore  
 Thomson, W. B., accountant, Hongkong and Shanghai Bank, Shanghai  
 Thomson, W. W., (Smith, Bell & Co.) clerk, Cebu  
 Thonillot, surveillant, telegraph office, Kompong Thom, Cochin China  
 Thonin, resident, Kratie, Cambodia  
 Thorburn, J. D., (Russell & Co.) clerk, Shanghai  
 Thorburn, R. F., secretary, Municipal Council, Shanghai  
 Thorburn, Lieut. W., Argyll and Sutherland Highlanders

Thorkelson, H. A., lightkeeper, Shanghai  
 Thorn, E. V., manager, Japanese & American Trading Co., Yokohama  
 Thorne, C., merchant, Shanghai  
 Thorne, Rev. S., missionary, Chao-ting  
 Thorne, T., engineer, H. B. M. *Victor Emanuel*  
 Thornicraft, T. C., medical practitioner, Kobe  
 Thornton, S. L., registrar, Supreme Court, Malacca  
 Thornton, W. T., Maritime Customs tidewaiter, Chefoo  
 Thornton, Miss, missionary, Tokyo  
 Thorold, F. T., assistant secretary, British residency, Perak  
 Thorp, R. W., clerk, railway department, Yokohama  
 Thorpe, W. P., financial clerk, public works department, Thaiping, Perak  
 Thourine, midshipman, French frigate *Turenne*  
 Thouvenin, F., clerk, post and telegraph office, Hanoi  
 Thow, Rev. W., M.A., missionary, Taiwanfoo (absent)  
 Thurburn, A., share broker, & secretary to General Hospital, Shanghai  
 Thurburn, J., (Chartered Mercantile Bank) manager, Queen's road  
 Thurburn, W. O., lieutenant, H. B. M. gun-vessel *Linnet*  
 Thureau, chief justice, Haiphong  
 Thurston, R. R., purser, steamer *A. Apcar*, Calcutta and Hongkong  
 Thy, R. Brassier de, chief assistant, Messageries Maritimes, Singapore  
 Thyen, Joh., merchant, and vice-consul for Germany, and Sweden Norway, Hankow  
 Tiangco, F., promotor, Juzgado de Barotac Viejo, Iloilo  
 Tiberii, O., Maritime Customs assistant, Foochow  
 Tice, R., (A. S. Watson & Co.) manager, Shanghai  
 Tickell, G. T., collector of land revenue, Kwala Selangor  
 Tiefenbacher, M., (Wm. Meyerink & Co.) merchant, Shanghai (absent)  
 Tighe, Barr.-Col. Sgt., barrack sergeant, commissariat  
 Tilden, E. W., clerk, P. M. S. S. Co., Yokohama  
 Tilden, J. G., carpenter, U. S. S. *Omaha*  
 Till, W. W., (Corney & Co.) clerk, Yokohama  
 Tillet, acting judge, Justice of the Peace, Saigon  
 Tilley A. H., pilot, Singapore  
 Tilmont, overseer, public works department, Saigon  
 Timm, chief officer, S. S. *Signal*, Chemulpo  
 Timm, C. F., (Timm & Schrumpf) merchant, Shanghai  
 Timonier, lightkeeper, Hondau, Haiphong  
 Tindall, W. G., Maritime Customs assistant examiner, Anping, Formosa  
 Tipp, J. A., Maritime Customs tidewaiter, Kowloon  
 Tirigi, fournisseur du government, Haiphong  
 Tisbury, G. D., acting chief clerk, railway, Selangor  
 Tisbury, W. H., estate manager and proprietor, Batu Tega, Selangor  
 Tisdall, E. W., captain, steamer *Fung-shun*, China coast  
 Tisljar, S., secretary, Austro-Hungarian Consulate, Shanghai  
 Tisseman, S., watchmaker, Bangkok  
 Tisseyre, B. F. J., attaché militaire, Residence general, Hanoi  
 Tissier, Rev. F. D., Roman Catholic missionary, Nagasaki  
 Tissot, L., Messageries Maritimes, assistant, Kobe  
 Tité, telegraph clerk, Krauchmar, Cambodia  
 Titjin, C. F. H., (Carroll & Co.) commission agent, Yokohama and Kobe  
 Toche, J., (Ulysse Pila & Co.) assistant, Shanghai  
 Toda y Lines, B., comisario, military department, Manila  
 Todd, H. H., (Smith, Bell & Co.) clerk, Manila  
 Toeg, R. E., bill broker, Shanghai  
 Toft, T. F., superintendent, post and telegraph department, Perak  
 Togores y Arjona, P., oficial, Intendencia Militar, Manila

- Tokmakoff, J. A., (Tokmakoff, Molotkoff & Co.) merchant, Hankow (absent)  
 Tolaty, D. C., (Pestonjee & Co.) assistant, Phnompenh, Cambodia  
 Told, R., warder, gaol, Singapore  
 Tomalin, Ed., missionary, Tientsin  
 Tomas, R., (A. S. Watson & Co. Ltd.) assistant, Manila  
 Tomasi, J. B., tidewater, Customs, Saigon  
 Tomasini, T., tidewater, Customs, Saigon  
 Tomes, C. A., (Russell & Co.) merchant, Praya  
 Tomkins, H. E., (Reiss & Co.) tea inspector, Lombard street  
 Tomkinson, China Inland missionary, Yunan-fu  
 Tomlin, E., (Butterfield & Swire) clerk, Shanghai  
 Tomlin, G. L., (China Fire Insurance Co.) clerk, Queen's road  
 Tomlinson, W. L., gunmaker, Shanghai  
 Toms, W., sergeant of police, Kobe  
 Tonnaire, telegraphist, Tamki, Annam  
 Tonnelier, clerk, court of first instance, Saigon  
 Tonnington, E., captain S. S. *Yangtze*, China Coast  
 Tope, Rev. S. G., missionary, Shiu Chou-foo, Canton  
 Topete y Angulo, A., lieutenant of guards, arsenal, Manila  
 Topete y Rodriguez, F., surgeon, naval department, Manila  
 Topolsky, L., Customs, Wladiwostock  
 Topping, A., pilot, Nagasaki and Yokohama  
 Toquet, clerk, district court, Mytho, Cochin-China  
 Tornel, J. M., cashier, Compania General de Tabacos, Manila  
 Tornel, M. G., oculist, Manila  
 Tornel, M. Garcia, surgeon, Manila  
 Tornos y Morales de los Rios, M., negociado, naval department, Manila  
 Torra, P., procurador general, Mission de la Compania de Jesus, Manila  
 Torrano, V., assistant, "La Puerta del Sol," Manila  
 Torre, J. de la, oficial, Customs, Manila  
 Torre, S. de la, chief of staff, Capitanía General, Manila  
 Torrejon, M. S., oficial, Intendencia Militar, Manila  
 Torres, Rev. E., Roman Catholic missionary, Caine road  
 Torres, F., secretario, Real Audiencia, Manila  
 Torres, M., escribano de hacienda, Manila  
 Torres y Perona, F., chief public vaccinator Manila  
 Torrez, J. S., lieutenant seventh regiment, Manila  
 Torris, C. P., (Kaufmann & Co.) clerk, Penang  
 Trontegui, M., lieut. commanding gunboat *Leyte*, Manila  
 Toscano, J. M., captain third regiment, Manila  
 Tottenham, Major A. E. H., Argyll and Sutherland Highlanders  
 Toupet, accountant, excise department, Saigon  
 Toulza, teacher, school at Giadinh, Cochin-China  
 Tournemire, midshipman, French flagship *Turenne*  
 Towers, G., post and telegraph master, Thaiping, Perak  
 Touchais, E., assistant, post and telegraph department, Donghoi, Tonkin  
 Touche, J. D. D. de la, Maritime Customs assistant, Swatow  
 Tourillon, commissioner of police, Phnompenh  
 Tournaire, C., assistant, Messageries Maritimes, Hongkong  
 Tourne, lieutenant judge, district court, Vientlong, Cochin-China  
 Tournier, C., missionary, Cainhum, Vinh-long  
 Tourre, J., assistant, post and telegraph office, Binh Dinh, Tonkin  
 Tovar, Rev. Jer., S.J., Roman Catholic missionary, Shanghai  
 Towell, M. E., deputy commissioner, Maritime Customs, Hankow  
 Towers, J., (Iveson & Co.) clerk, Shanghai  
 Townley, F., (Lane, Crawford & Co.) assistant, Yokohama



Townsend, G. H., (Hongkong & Shanghai Bank), acting agent, Manila  
 Townsend, W. D., (Morse, Townsend & Co.) merchant, Chemulpo, Corea  
 Toynbee, F. A., (Hill & Rathborne) agent, Selangor  
 Toynbee, J. D., (Hill & Rathborne) manager, Trong estate, Perak  
 Trafford, C. de, assistant engineer, public works department, Kwala Kangsa, Perak  
 Trail, E., second engineer, H.S.M. steamer *Regent*, Bangkok  
 Trail, W., captain superintendent of marine, Bangkok  
 Tran, director, boys' school, Ninhbinh, Haiphong  
 Trancoso, J. B., ayudante, division forestal, Luzon, Philippines  
 Trannack, R. J., Maritime Customs tide surveyor and harbour master, Tientsin  
 Trasobares, Fr. P., conventual de S. Domingo, Manila  
 Tratman, J. Noel, H.B.M. acting Consul, Ningpo  
 Traubert, E., second engineer, N. D. Lloyd str. *Gen. Werder*, Hongkong and Japan  
 Trauchell, E. J. C., assistant collector, land department, Perak  
 Trauchell, E. W., assistant supdt. Lower Perak district, Perak  
 Trauchell, Major G.A., gaol superintendent, Perak  
 Travers, A. K., assistant postmaster general  
 Travers, E. A. O., residency surgeon, Sungei Ujong  
 Travers, E. E., assistant, (Hongkong and Shanghai Bank,) Queen's road  
 Treacher, Hon. W. H., secretary to government, Perak  
 Tregillus, E. C., Maritime Customs tidewater, Wuhu  
 Trelles y Burgos, A., naval medical department, and professor, university, Manila  
 Tremlett, C. F. (W. G. Hale & Co.) merchant, and consul for Great Britain, Saigon  
 Trench, F. P., commandr, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Trench, Hon. P. H. Le Poer, Charge d'Affaires, British Legation, Tokyo  
 Trepied, chief de bataillon, Bind-dinh, Annam  
 Trevenen, W. P., private secretary to the governor, Singapore  
 Trevitbick, F. H., locomotive supt., Government railway service, Tokyo  
 Trew, A. E., (Hunt & Co.) clerk, Kobe  
 Triaui, J. B., commis, Residency, Vinh, Tonquin  
 Trigant, harness-maker, Saigon  
 Trigo, M. J. A., captain regimento de infanteria, Macao  
 Trillo y Gadea, J., treasurer, Monte de Piedad, Manila  
 Trinidad y Torres, J., assistant, La Flor de Filipinas tobacco manufactory, Manila  
 Trinkhaus, E., acting recorder, postal department, Bangkok  
 Tripler, Dr., physician and surgeon, Yokohama  
 Tripp, C. H. H., medical practitioner, and acting Colonial surgeon, Singapore  
 Tripp, H. J. H., agent, Takashima Colliery, Hongkong  
 Tristani, P. F., tidewater, Customs, Saigon  
 Trison, D., professor, Saigon Seminary, Saigon  
 Tristram, Miss K., missionary, Osaka  
 Troch, M., (Simon, Evers & Co.) clerk, Yokohama  
 Trodd, A. B., (Shanghai Gas Company) meter inspector, Shanghai  
 Troisœufs, G., (Oriental Hotel) clerk, Bangkok  
 Trojel, J., Maritime Customs tidewater, Pagoda, Foochow  
 Trompeta, E., chief engineer, public works dept., Manila  
 Tron, telegraph clerk, Mytho, Cochin China  
 Trott, J. C., pay clerk, U.S.S. *Omaha*  
 Trotter, C. C., assistant auditor, Perak  
 Trotter, E. C., departmental assistant, British North Borneo  
 Trotter, Hon. H., auditor general, Singapore  
 Trotter, Noel, assistant postmaster general, Penang  
 Trotzig, H., superintendent, Municipal Council, Kobe  
 Troup, Jas., assistant judge, H.B.M. court, Yokohama  
 Troyaux, A., (Guieu Freres) assistant, Haiphong  
 Trüb, R., Yokohama

- Trubert, L., teacher, Taberd school, Saigon  
 Trubnikoff, E., (Popoff Bros.) merchant, Hankow  
 Truby, J. T., Maritime Customs tidewater, Ningpo  
 Trucy, C., physician, native hospital of Choquan, Saigon  
 Trucy, L. C. V., surgeon, Saigon  
 True, Mrs. M. T., missionary, Tokyo  
 Trueman, T. E., (T. Weeks & Co.) draper, Shanghai  
 Tritard, conductor, public works department, Saigon  
 Trump, J., deputy engineer, Public Works department, Perak  
 Tuason, C., (W. F. Stevenson & Co.) clerk, Manila  
 Tuason, G., (J. M. Tuason & Co.) merchant and banker, Manila  
 Tuason, J. B., (W. F. Stevenson & Co.) clerk, Manila  
 Tuason, J. J., (J. M. Tuason & Co.) clerk, Manila  
 Tuason, J. P., (J. M. Tuason & Co.) merchant and banker, Manila  
 Tuason, P., (W. F. Stevenson & Co.) clerk, Manila  
 Tuason, T., (Genato & Co.) auctioneer and commission agent, Manila  
 Tuck, Ed, assistant, Hall & Holtz Co-operative Co., Shanghai  
 Tuck, Major J. J., military staff paymaster, Singapore  
 Tucker, corporal, senior clerk, ordnance store department, Singapore  
 Tucker, Percy, (A. S. Watson & Co. Ltd.) assistant, Manila  
 Tuckey, W. J., assistant engineer, China Railway Co., Tientsin  
 Tuesoff, S., (E. Kunhardt) clerk, Wladiwostock  
 Tuleau, tidewater, Customs Cac Ba, Tonkin  
 Tulli, A. S., (Tulli Brothers) merchant, Singapore  
 Tulli, N., (Tulli Brothers) merchant, Singapore  
 Tulloch, C., clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Shanghai  
 Tulloch, D., (H. & W. Dock Co.) foreman shipbuilder, Kowloon  
 Tumboly, D. F., (Melita & Co.) merchant, Foochow  
 Tumboly, N. F., (R. S. Woonwalla & Co.) clerk, Gage street  
 Tumboly, S. F., (R. S. Woonwalla & Co.) manager, Gage street  
 Tunselmann, E. W. von, surgeon H.B.M. corvette *Constance*  
 Tur, J., postmaster, Iloilo  
 Turc, Le, Capt-major de Brigade, Hue  
 Turley R. T., agent British and Foreign Bible Society, Newchwang  
 Turnbull, W. A., (Turnbull, Howie & Co.) merchant, Shanghai (absent)  
 Turner, A., (Bird & Palmer) assistant, Queen's Road  
 Turner, A. E., (Mansfield Bogaardt & Co.) manager, Penang  
 Turner, Rev. A. T. Polhill, China Inland missionary, Pachau  
 Turner, C. Polhill, China Inland missionary, Sining  
 Turner, G. S., metallurgist, Canton Mining office, Canton  
 Turner, J., clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Shanghai  
 Turner, Rev. J. A., missionary, Hongkong  
 Turner, Rev. J. J., missionary, Taiyuenfoo, Shansi  
 Turner, R., carpenter, H.B.M.S. *Wyvern*  
 Turner, R., Morris, Wright & Co., broker, Manila  
 Turner, W. C., first lieut. of marines, U.S.S. *Omaha*  
 Turney, C. H. A., collector and magistrate, Klang, Selangor  
 Tusk, E. H., merchant, Yokohama  
 Tutein, J., (Hammer & Co.) water supplier, Singapore  
 Tweed, W. H., clerk, Hongkong & Shanghai Bank, Singapore  
 Tweedie, A. C., chief engineer, steamer *Toonan*, China coast  
 Twentymau, J. R., (S. C. Farnham & Co.) shipbuilder, Shanghai  
 Twiddy, J. H., engineer, railway construction, Manila  
 Twohy, G., boatswain, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Tyler, C. T., (Tyler & Co.) merchant, and U. S. consular agent, Iloilo  
 Tyler, J. C., Jr., (Tyler & Co.) merchant, Iloilo

- Tyler, T. P., (Fraser, Farley & Varnum) clerk, Yokohama  
 Tylor, W. F., acting sub-lieutenant, H.B.M. cruiser *Leander*  
 Tyng, Rev. T. S., missionary, Osaka (absent)  
 Tyrer, W. H. M., boatswain, H.B.M. corvette *Cordelia*  
 Ubaldo, C., mechanic, observatory, Manila  
 Ullmann, B., (Felix Ullmann) assistant, Manila  
 Ullmann, E., (Felix Ullmann) jeweller, Manila  
 Ullmann, Edmond, (F. Ullmann) assistant, Manila  
 Ullmann, F., importador de alhajas, Manila (absent)  
 Ullmann, J., (J. Ullmann & Co.) merchant and commission agent, Queen's road  
 Ullmann, M., (J. Ullmann & Co.) merchant, Queen's road (absent)  
 Ullmann, Oscar, (F. Ullmann) assistant, Manila  
 Uloes, E., assistant, cigar manufacture, "La Insular," Manila  
 Ulrich, C., master mariner, Bangkok  
 Underwood, F. H., assist. chemist, China Sugar Refinery, East Point  
 Underwood, G. R., medical practitioner, Kiukiang  
 Underwood, Rev. H. G., missionary, Seoul  
 Underwood, J. J., medical practitioner, Pagoda Anchorage, Foochow  
 Underwood, J. M., (Ker & Co.) clerk, Iloilo  
 Unjenin, S. W., (Tokmakoff, Mollotkoff & Co.) clerk, Hankow  
 Unland, P., bookkeeper, Straits Horse Repository, Singapore  
 Unsworth, R., chief officer, steamer *Kong Beng*, Hongkong and Bangkok  
 Unterberger, Major General Paul von, governor of Ussuri territory, Wladiwostock  
 Unwin, F. S., acting deputy commissioner of customs, Shanghai  
 Upton, F., appraiser, Customs, Kobe  
 Upton, J., assistant, Bangkok saw mill, Bangkok  
 Uren, G. G., operator, Eastern Extension A. & C. Tel. Co., Sharp Peak, Foochow  
 Urge, I., Roman Catholic missionary, Ningpo  
 Uria, C., customs officer, Manila  
 Urquhart, A., clerk, Dell Oro & Co., Yokohama  
 Urquhart, F., chief engineer, steamer *Thalys*, China coast  
 Urquhart, J., (Mackenzie & Co.) assistant, Shanghai  
 Urquhart, W. F., (Findlay, Richardson & Co.) clerk, Manila  
 Urzua, A. R., lieut.-col. guardia civil, Manila  
 Usen, A. H., lieutenant colonel, fifth regiment, Manila  
 Usigner, E., chief engineer, steamer *Marie*, Hongkong and Tonkin  
 Utley, N. W., missionary, Kobe  
 Uyen, Dr., director of boys' school, Hai Duong, Tonkin  
 Uyeno, S., Japanese vice consul, Foochow  
 Vacher, H. H., (Hongkong & Shanghai Bank) assist. accountant, Kobe (absent)  
 Vachez, L., chancellor, French Consulate General, Shanghai  
 Vachier, J., clerk, telegraph department, Haiphong  
 Vacquerel, Rev. H., Roman Catholic missionary, Swatow  
 Vadavella, A., third clerk, police court, Butterworth, Penang  
 Vahovitch, A., second interpreter, Russian Legation, Peking  
 Vail, Rev. M. S., missionary, Aoyama, Japan  
 Vail, Miss J. S., missionary, Aoyama, Japan  
 Vaillant, G., telegraphist, Bong Song, Annam  
 Vaite, chief of Customs bureau, Lao-kay, Tonquin  
 Vajifdar, J. M., (P. & O. S. N. Co.) clerk, Praya  
 Valantine, B. A., (Shanghai Horse Bazaar) clerk, Shanghai  
 Valberg, F. W., (Powell & Co.) clerk, Singapore  
 Valberg, P. H., clerk, railway, Selangor  
 Valberg, W., overseer, Howarth, Erskine & Co., Selangor



- Valentine, A., third officer, P. & O. steamer *Verona*, Hongkong and Japan  
 Valera, F., captain of artillery, aide-de-camp to H. E. the Capitan General, Manila  
 Valeza, B., official, administracion civil, Manila  
 Valcarcel y Viale, J., auditor, Juzgado de Marina, Manila  
 Valdés, R., professor, ateneo municipal, Manila  
 Valdes, B., medical practitioner, Manila  
 Valdez, A., teniente-cor. del regimiento No. 7, Manila  
 Valdez, N. J. M. T., consul for Portugal, Shanghai  
 Valdez, R. teacher of music, College of S. Tomas, Manila  
 Valdivia, P., oficial, Ordenacio General de Pagos, Manila  
 Vale, J., China Inland missionary, Kiating  
 Vale, T. H., (W. Birt & Co.) assistant, Shanghai  
 Valenciano, E., abogado, acting judge, Iloilo  
 Valentin, A., encargado, new port works, Manila  
 Valentine, Rev. J. D., missionary, Shaohying, Ningpo  
 Vales, J., telegraphist, Manila  
 Valette, G., (Russell & Co.) clerk, Shanghai  
 Valk, A. van der, (Baer Senior & Co.) clerk, Manila  
 Vallance, inspector, postal & telegraph department, Saigon  
 Valle, A. A. del, alferéz, marine infantry, Manila  
 Valle, P., Prior del Convento de S. Domingo, Manila  
 Valledor, L., sub-intendente de hacienda, Manila  
 Vallejo, J. M., assistant, public works department, Manila  
 Valles, Fr. C. G., sacristan y capellan de S. Domingo, Manila  
 Vallespin, R., chief engineer, public works, Cebu  
 Vallin, superintendent of police, Haiphong  
 Vallot, G. G., assistant surgeon, Kampot, Cochin China  
 Valls, J., commandante, civil guard, Manila  
 Valls, Rev. J., Roman Catholic missionary, Foochow  
 Vally, F., tidewaiter, Customs, Saigon  
 Vally, L. E. H., tidewaite, Customs, Saigon  
 Vally, excise department, Hongchong, Hatten, Cochin-China  
 Valtriny, V. C., merchant, Singapore  
 Van Aalst, J. A., Maritime Customs assistant, Shanghai  
 Vance, Mrs M. . ., missionary, Aoyama, Japan  
 Vandagna, E. v. Fr. A., Roman Catholic missionary, Hankow  
 Vandenberg, F. V., (Ewens & Reece) clerk, Queen's road  
 Van der Heyden, Dr., Yokohama  
 Van der Hoeven, C. J. G., manager, Amsterdam Borneo Tobacco Co., Br. N. Borneo  
 Vanderstigen, L., Maritime Customs tidewaiter, Newchwang  
 Vandey, telegraphist, Cape St. Jacques, Cochin China  
 Van Dort, W., draughtsman, survey department, Larut, Perak  
 Van Dike, Rev. J. W., missionary, Bangkok (absent)  
 Vaneeghem, facteur, telegraph office, Hanoi  
 Van Ess, W., constable, British consulate, Chefoo  
 Vangeizel, D. S., chief clerk, railway, Selangor  
 Van Horn, Rev. G. W., missionary, Osaka  
 Vania, A. D., (D. D. Ollia & Co.) clerk, Foochow  
 Vania, R. C., merchant, Gage street  
 Van Langenberg, J., (F. G. Durnford & Co.) chief draftsman, Singapore  
 Van Langenberg, J. Junr., (F. G. Durnford & Co.) draftsman, Singapore  
 Vanstone, J., sergeant, Naval Yard police  
 Vanstone, Rev. T. G., missionary, Yunnan  
 Vapereau, C., professor of French, College of Peking  
 Vara, R. de la, (R. de la Vara & Co.) merchant, Manila (absent)  
 Varda, F., assistant, Austro-Hungarian Lloyd's S. N. Co., Praya

- Varela, J., (Banco Español Filipino) assistant accountant, Manila  
 Varela, J., "El Progreso," Manila  
 Varcene, F., (Wilkin & Robinson) clerk, Yokohama  
 Vargas, G., assistant, La Opinion, Manila  
 Vargas, J. le, oficial, hacienda publica, Manila  
 Vargas Pedrosa, P. F., contaduria de hacienda, Manila  
 Vargas y Diez de Bulnes, interventor, adminis. central de impuestos, Manila  
 Varizat, treasury clerk, French residency, Pnompenh, Cambodia  
 Varnum, R. M., (Fraser, Farley & Varnum) merchant, Yokohama  
 Varsovia, F., aspirante, adminis. de impuestos, Manila  
 Varsovio, T., agregado, adminis. central de rentas, &c., Manila  
 Vasilieff, N., teacher of drawing, Wladiwostock  
 Vass, F., compositor, Government Printing office, Singapore  
 Vasse, telegraphist, Cape St. James, Saigon  
 Vasselon, Rev. H., Roman Catholic missionary, Osaka  
 Vassenica, J. P., (R. S. Mogra) manager, Canton  
 Vasseur, secretary, Customs, Lao-Kay, Tonquin  
 Vasseur, A. Le, chancelier, Residency, Sontay, Tonkin  
 Vassilieff, Th., student interpreter, Russian Legation, Tokyo  
 Vaucher, C., professor, Saigon Seminary, Saigon  
 Vaucher, E., (L. Vrad & Co.) assistant, Tientsin  
 Vaugeois, clerk, (Marty & d'Abbadie) Hanoi  
 Vaughan, J., pilot, Shanghai  
 Vaughan, J. D., barrister-at-law, Singapore  
 Vaumoron, tidewaiter, Customs, Haiphong  
 Vaupre, M. mason, harbour works, Port Arthur  
 Vaure, du, commissaire, Tourane, Tonkin  
 Vautier, P., clerk, (C. Illies & Co.) Yokohama  
 Vaz, J., porter, St. Joseph's College, Macao  
 Vazques, P., proprietor of hotel and restaurant, Iloilo  
 Vazques y Perez de Vargas, R., captain, marine infantry, Manila  
 Veaux, H., first clerk and accountant, Municipal Council, Saigon  
 Vedy, conductor, public works department, Saigon  
 Veening, E. J., (Slevogt & Co.) clerk, Shanghai  
 Veer, P., foreman, Bangkok Saw Mills, Bangkok  
 Veerjee, Esmail, (J. L. Chutto) clerk, Hongkong  
 Vega, A., telegraphist, Manila  
 Vega, E. de la, auxiliar d'obras provinciales, Iloilo, Manila  
 Vega, J. de la, capitán del esquadron, Manila  
 Vega, L., (J. Zobel) assistant, Manila  
 Vega, Y. F. de la, ayudante, division forestal, Luzon, Philippines  
 Veiga, F. da, ensign, Regimento de Infanteria, Macao  
 Veitch, A., (Hongkong & Shanghai Bank) sub-manager, Queen's road (absent)  
 Veitch, A. H., assistant paymaster, *Victor Emanuel*  
 Veitch, G. T., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Shanghai (absent)  
 Veith, Captain, staff major, Saigon  
 Vela, Chev. M., teacher of music, Shanghai  
 Velarde y Naveda, J., ordenador general de pagos, Manila  
 Velasco, Roman Catholic missionary, Haiphong  
 Velasco, A., administrator, *El Porvenir de Bisayas*, Iloilo  
 Velasco, J., (M. P. Marqueti) clerk, Manila  
 Velasco, J., proctor, Iloilo  
 Velasco, J. V. de, (Banco Español Filipino) assistant cashier, Manila  
 Velasco, R., lieutenant colonel, civil guards, Manila  
 Velasco, V., professor of bookkeeping, Manila  
 Velasco y Cuarterronni, M. de, ayudante, Capitanía de Puerto, Manila

- Velazquez, E., (Sans y Codina) clerk, Manila  
 Velazquez, Fr. R., director, colegio de Sto. Thomas, Manila  
 Velge, A. C., chief clerk, British Residency, Sungei Ujong  
 Velge, C. E., registrar, Supreme Court, Singapore  
 Velge, F., (Powell & Co.) assistant, Singapore  
 Velge, John H., retired merchant, Malacca  
 Velitchkovsky, S., physician, Russian Legation, Peking  
 Veloso, L., (Tillson, Hermann & Co.) clerk, Manila  
 Velozo, B., merchant, and vice consul for Venezuela, Cebu  
 Velozo, R., (B. Velozo) clerk, Cebu  
 Vélte, (E. Baud & Co.) clerk, Saigon  
 Vendrell y Eduart, L. comisario, administracion militar, Manila  
 Venis, E., engineer, Songei Koyah Planting Co., Sandakan  
 Venning, A. R., treasurer, Selangor  
 Ventura, T. C., (Battle Hermanos & Co.) clerk, Manila  
 Venturini, receveur comptable, Post and Telegraph Department, Saigon  
 Vera, J. B. de, (Sans y Codina) clerk, Manila  
 Vera, J. de, medical practitioner, Manila  
 Verbeck, Rev. G. F., D.D., missionary, Tokyo  
 Verbeck, Miss Emma, missionary, Tokyo  
 Verbier, Rev. J. M., French missionary, Tonquin  
 Verchere, Rev. J. M. P., French missionary, Swatow  
 Verdale, clerk, Direction of local service, Saigon  
 Verde, merchant, Hung Hoa, Tonkin  
 Verdejo y Pareja, surgeon-major, army medical dept., Manila  
 Verdejo y Salguero, J. M., ensign, marine infantry, Manila  
 Verdeva, E. G., oficial, hacienda publica, Manila  
 Verdugo, F., sub-inspector, artillery, Manila  
 Veret, lieutenant, second battalion, Artillery, Saigon  
 Vergara, M., telegraphist, Manila  
 Vergara, P., oficial, administracion civil, Manila  
 Verge, clerk, Treasury, Saigon  
 Verges, Rev. E., Roman Catholic missionary, Foochow  
 Vergnaud, lightkeeper, public works department, Saigon  
 Verleye, H. L., Consul for France, Arbuthnot road  
 Verloop, H. C., (Hartwig & Co.) shiphandler, Singapore  
 Vermandel, C. L., (E. E. A. & C. Telegraph Co.) operator, Saigon  
 Vermont, J. M., M.L.C., proprietor & manager, Batukawan Sugar Estate, Pro. Wellesley  
 Verney, overseer, public works department, Haiphong  
 Verney, J., missionary, Caimong, Cochin-China  
 Vernon, J. Y. V., (Chater & Vernon) broker, Queen's road  
 Veron, master, Chasseloup Laubat's College, Saigon  
 Veron, captain, French cruiser *Primauguet*  
 Versev, R., (E. Pubaney) clerk, Shanghai  
 Versini, J., tidewaiter, Customs, Saigon  
 Versini, clerk, treasury, Namdinh, Tonkin  
 Vert, clerk, excise department, Saigon  
 Vessiot, P. E., tidewaiter, Customs, Saigon  
 Vessiot, clerk, law courts, Saigon  
 Vessiot, Miss, teacher, municipal girls' school, Saigon  
 Vesteen, H., captain, steam-tug, *Sin Taiwan*, Taiwanfoo  
 Vetta, Rev. Br. U., Roman Catholic missionary, Hankow  
 Veuillier, (Chaumont and Daniel) contractor, Haiphong  
 Vey, Right Rev. J. L., Roman Catholic Bishop of Gerasen, Bangkok (absent)  
 Veyres, engineer, Hanoi  
 Vezin, Chas., (Chas. Vezin & Co.) chemicals and cement manufacturer, Hanoi



- Viade, Roman Catholic missionary, Caoxa, Tonkin  
 Vianna, A. A. B. attorney general, Macao  
 Vianna, E. H. R., clerk, Administracao do Conselho, Macao  
 Viaud, veterinary surgeon, Saigon  
 Vic, Rt. Rev., Roman Catholic bishop, Kiukiang  
 Vicaire, F., assistant, (B. M. Ruttonjee & Co.), Lyndhurst terrace  
 Vicente, Fr. A., conventual de S. Domingo, Manila  
 Vicente y Rodrigo, R. de, oficial, Intendencia Militar, Manila  
 Vickers, F., head master, Government Central School, Singapore  
 Vickers, H., lieutenant, Northamptonshire Regiment, Straits Settlements  
 Victor, (Gayet-Laroche) clerk, Hanoi  
 Vidal, merchant, Haiphong  
 Vidal, A., telegraphist, Hattinh, Annam  
 Vidal, Fr. P., professor of philosophy, University, Manila  
 Vidal y Soler, S., inspector general, botanical department, Manila  
 Vidard, geometer, survey office, Saigon  
 Videau, U., "Hotel des Colonies," Shanghai  
 Videyani y Anos, F., surgeon, army medical department, Manila  
 Vieira, A. J., (Holliday, Wise & Co.) clerk, Ice House  
 Vieira, F., compositor, *N. C. Herald*, Shanghai  
 Vieira, I. L., (Oriental Dispensary) assistant, Stanley street  
 Vieira, J. M., Jr., (W. R. Loxley & Co.) clerk, Praya  
 Vieira, U., purser, receiving ship *Yuenfah*, Shanghai  
 Vieira, Z. A., sacristao, iglesia de Santa Clara, Macao  
 Viejo, M., aspirante, personal agregado, Manila  
 Viel, hotelkeeper, Pnompenh, Camboddia  
 Viera, J. M. da L., vice consul for Portugal, Penang  
 Vierra, B. J., tidewaiter, royal customs, Bangkok  
 Vierra, E. J., clerk, New Oriental Bank, Singapore  
 Vierra, M., chief clerk, audit office, Singapore  
 Vieux, superintendent of cemetery, Saigon  
 Viez, E. V. H., Maritime Customs tidewaiter, Foochow  
 Vigan, C. de, (De Vigan & Co.) merchant, Yokohama (absent)  
 Vigan, J. de, (De Vigan & Co.) merchant, Yokohama (absent)  
 Vigaud, J., clerk, (J. Bryner), Wladiwostock  
 Vigerie, A., clerk, Banque de l'Indo Chine, Saigon  
 Vighieno, surveillant, telegraph department, Saigon  
 Vignal, adjudant, Residency, Ninhbinh, Haiphong  
 Vigneault, lieut., second battalion, Artillery, Saigon  
 Vignol, clerk, postal department, Cape St. James, Cochin-China  
 Vignol, Rev. F., French Roman Catholic missionary, Singapore  
 Vignoles, H. C., lieutenant, Royal Artillery  
 Vignoli, J. B., chemist, Saigon (absent)  
 Vigroux, Rev. P., Roman Catholic missionary, Tokyo  
 Vil, captain, steamer *Surywongse*, Bangkok and Singapore  
 Vila, Rev. M., Roman Catholic missionary, Foochow  
 Vila, N., professor de logica, Colegio de San Carlos, Cebu  
 Vilches, J., Spanish consul, Saigon  
 Vilches, J., (Compania General de Tabacos) agent, Laoag, Ylocos Norte, Philippines  
 Vildieu, architect, public works department, Saigon  
 Villa-Abrille, F., tent-cornal 1er. jefe, regimiento No. 3, Manila  
 Villacampa, E., oficial, Ordenacion de Pagos, Manila (absent)  
 Villanova, C., signalman, Harbour Master's office, Shanghai  
 Villanova, F., catedratico, Seminario de Jaro, Iloilo  
 Villanueva, E., treasurer, Sociedad de fianzas mutuas de empleados, Manila  
 Villanueva, V., overseer, public works dept., Manila

- Villard, direction of the service local, Saigon  
 Villard, Baron R. A. de, Shanghai  
 Villard, E., (Guieu Frères) storekeeper, Shanghai  
 Villareal, L., lawyer, Manila  
 Villarroel, J., pay clerk, new port works, Manila  
 Villaume, Rev. P., missionary, Phan Rang, Annam  
 Villava, A. de, ordenador, civil administration, Manila  
 Villava, M. de, accountant, civil administration, Manila  
 Villegas, R., (C. Labarbe & Co.) clerk, Manila  
 Villemer, A., C. E., chief of industrial dept., Compania General de Tabacos, Manila  
 Villemin, G., overseer, public works department, Monkay, Annam  
 Villena, M. S., (J. M. Tuason & Co.) clerk, Manila  
 Villeroi, A., chancelier, French consulate, Singapore  
 Villion, Rev. A. Roman Catholic missionary, Kyoto, Japan  
 Vinas, L., telegraphist, Binh Dinh, Annam  
 Vinay, controller, excise dept., Bac-lieu, Cochinchina  
 Vincenot, tailor, Hanoi  
 Vincens, D., (Denis frères) clerk, Haiphong  
 Vincent, H. A., (W. M. Strachan & Co.) clerk, Yokohama  
 Vincent, J. F., pilot, Singapore  
 Vincent, Mrs. E. A., milliner and draper, Yokohama  
 Vine, W. J., (Hall & Holtz Co.) assistant, Hongkong  
 Vinel, telegraphist, Laokay, Tonquin  
 Viniegra y Mendoza, L., lieut. commanding Spanish transport *Cebu*, Manila  
 Vining, H. P., assistant engineer H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Vinson, teacher, Chasseloup-Laubat's College, Saigon  
 Virenius, A. A., commander, Russian cruiser *Vitiaz*  
 Vishniakoff, Capt., naval department, Wladivostock  
 Visscher, A., (N. Schlessler) assistant, Kobe  
 Vissière, A., first interpreter, French Legation, Peking  
 Vita, A., professor of music and singing, Shanghai  
 Vital, F., (W. F. Stevenson & Co.) clerk, Iloilo  
 Vital, F., assistant, (S. A. Noronha) Zetland Street  
 Viteaux, clerk, Treasury, Hanoi  
 Viterbo entrepreneur, Hanoi  
 Vivanti, F., (Vivant Bros.) public silk inspector, Yokohama  
 Vivivies, lieut. col. commandant de l'Artillerie, Hué  
 Vizconde, J., (Syme & Co.) clerk, Singapore  
 Vizenzinovich, (L. Hopkins) butcher and cattle dealer, Shanghai  
 Vizenzinovich, M., constable, river police, Shanghai  
 Vizenzinovich, V., acting interpreter, Austro-Hungarian consulate general, Shanghai  
 Vizmanos, C., clerk, treasury, Manila  
 Vizmanos y Lecaroz, M. S. de, secretary, Banco Español Filipino, Manila  
 Vlavianos, pilot, Haiphong  
 Voegelien, Rev. F. W., missionary, Tokyo  
 Voelkel, S., (Pharmacie de l'Union) proprietor, Shanghai  
 Voigt, E., (C. Rohde & Co.) clerk, Yokohama  
 Voigt, O., (P. Heinemann & Co.) clerk, Kobe  
 Voiso, assistant paymaster, Treasury, Saigon  
 Voisin, clerk, postal department, Travinh, Cochinchina  
 Voisin, A., restaurant keeper, Hanoi  
 Voisin, Rev. J. M., French missionary, Thakien, Siam  
 Vola, L., engineer, public works department, Haiphong  
 Volpicelli, Z. P., Maritime Customs assistant, Hankow  
 Voorwijk, W. J., manager Baron von Stein's State, Lahat Watoh, B. N. Borneo  
 Vorgnier, C. G., overseer, public works, Hanoi

- Vorrath, P. W., captain, steamer *Sury Wongse*, Bangkok  
 Vortmann, O., clerk, Overbeck & Co., Shanghai  
 Vorwald, M., (Worch & Co.) clerk, Yokohama  
 Vos, R. W. de. overseer, public works department, S... jong  
 Voss, O., (H. Sietas & Co.) assistant, Chefoo  
 Vouillemont, E. G., (Comptoir d'Escompte) manager, Shanghai  
 Vouillon, telegraphist, Haininh-Monkay, Tonkin  
 Voyron, colonel, commander in chief, Saigon  
 Vries, H. A. de., assist. bailiff, Municipality, Singapore  
 Vuillermoz, watchmaker, Saigon  
 Vulley, V. (Tharia Topan) manager, Hongkong  
 Vyramootoo, C. W., dresser Pauper hospital, Kwala Lumpor, Selangor  
 Vytelingan, M., overseer of roads and works, Municipality, Singapore  
  
 Wable, E., telegraphist., Phunké, Tonkin  
 Wächter, Rev. E., missionary, Bangkok  
 Waddell, Rev. Hugh, missionary, Tokyo  
 Waddell, Jas., (Taikoo Sugar Refining Co.) assistant, Quarry Bay  
 Waddell, W. P., (Boustead & Co.) clerk, Singapore  
 Wade, H. T., (Hopkins & Dunn) broker, Shanghai  
 Wade, J. J., second officer, steamer *Kiang-teen*, China coast  
 Wadhams, A. V., lieutenant, U.S.S. *Brooklyn*  
 Wadman, E., (Wadman & Co.) merchant, Ningpo  
 Wadman, H. P., (China Traders' Insurance Co.) clerk, Queen's road  
 Wadman, H. E., Maritime Customs assistant, Amoy  
 Waerber, C., chargé d'affaires for Russia, Seoul  
 Waegel, W., (Struckmann & Co.) merchant, Manila  
 Wagen, Conrad, (Wagen Frères) c. mmission merchant, Yokohama  
 Wagen, J. F., (Wagen Frères) commission merchant, Yokohama  
 Wagener, G. V., instructor, technical school, Tokyo  
 Waggott, W., (Langfeldt & Mayers) assistant, Yokohama  
 Waghorn, G., (Luzon Sugar Refining Co.) manager, Manila  
 Wagner, A., assistant government marine surveyor, Harbour office  
 Wagner, B., (Katz Brothers) assistant, Singapore  
 Wagner, C., supdt. police intelligence department, Thaiping, Perak  
 Wagner, Dr. Gottfried von, analyst's office, agricultural department, Tokyo  
 Wagner, R., consul general for France, Shanghai  
 Wagstaff, H. F., manager, South British Fire and Marine Ins. Co., Queen's road  
 Wainwright, R. E., solicitor, Shanghai  
 Wainwright, H., (C. & J. Trading Company) clerk, Shanghai  
 Wainwright, R. D., lieutenant of marines, U.S.S. *Essex*  
 Wainwright, S.W., M.D., missionary, Oito Bunzo, Japan  
 Wainwright, Miss M. E., missionary, Kyoto  
 Wak-, D. St. A., lieutenant, H.B.M. corvette *Constance*  
 Wake, J. P., (Fergusson & Co.) clerk, Chefoo  
 Wakefield, C. E. S., maritime customs assistant, Taiwanfoo  
 Walch, treasury accountant, French Residency, Pnompenh, Cambodia  
 Walden, A., (Lindholm & Co.) assistant, Wladivostock  
 Wales, C. F., surgeon, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Wales, J. F., medical practitioner, Canton  
 Wales Mrs., Yokohama Hotel, Yokohama  
 Wales-Edward, W., dispenser, Royal Naval Hospital  
 Walford, A. B., barrister-at-law, Yokohama  
 Walker, A., maritime customs tidesurveyor, Shanghai  
 Walker, E., assistant resident engineer, railway, Selangor  
 Walker, Capt. G. L., Argyll and Sutherland Highlanders



Walker, G. W., captain, Japan Mail S. S. Co.'s steamer *Saikio-maru*, Japan  
 Walker, H., commissioner of lands, Sandakan  
 Walker, H., telegraphist, Bangkok  
 Walker, H., third engineer, steamer *Kiang-yu*, China coast  
 Walker, H. W., R.N., professor of engineering, naval college, Tientsin  
 Walker, Rev. J. E., missionary, Foochow  
 Walker, J. H., principal medical officer and magistrate, Sandakan (absent)  
 Walker, M. J., China Inland missionary, Wuchang  
 Walker, R. N., captain, Japan Mail S. S. Co.'s steamer *Takachiho-maru*, Japan  
 Walker, Major R. S. F., commander of Perak Sikhs, Taiping, Perak  
 Walker, S., (Ilbert & Co.) merchant, Shanghai  
 Walker, Col. T. N., Governor, Royal Military College, Bangkok  
 Walker, W., (And. Johnston) assistant, Hongkong  
 Walker, Rev. W. F., missionary, Tientsin  
 Walker, Miss, missionary, Chefoo  
 Walkinshaw, A. W., (Turner & Co.) merchant, Foochow  
 Walkinshaw, F., engineer, water works department, Yokohama  
 Wallace, C. H., (Jardine, Matheson & Co.), clerk, Hongkong  
 Wallace, G., second engineer, str. *Fu Shun*, China coast  
 Wallace, J., (Hon kong & Whampoa Dock Co.) foreman shipbuilder, Kowloon  
 Wallace, J. H., secretary, Singapore Tramway Co, Singapore  
 Wallace, Jas., (Russell & Co.) clerk, Canton  
 Wallace, T., clerk, Water Works, Shanghai  
 Wallace, Thos., (Mackenzie & Co) auctioneer, Shanghai  
 Wallace, W. H., clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Queen's road  
 Wallays, Vy. Rev. E., superior, college of Pulo Ticus, Penang  
 Wallberg, R., (Kirchner & Böger) clerk, Shanghai  
 Waller, L. E., general broker, Shanghai  
 Wall y, Rev. J., missionary, Wuhu  
 Wallich, E. H., engineer, public works department, Larut, Perak  
 Walling, B. F., lieutenant, U.S.S. *Brooklyn*  
 Walls, M., colonel, commanding military engineers, Manila  
 Walsh, F., printer, and proprietor *Hiogo News*, Kobe  
 Walsh, G., light-keeper, Shanghai  
 Walsh, John G., (Walsh, Hall & Co.) merchant, Yokohama  
 Walsh, Thomas, (Walsh, Hall & Co.) merchant, Yokohama  
 Walsham, Sir John, Bart., British minister plenipotentiary, Peking  
 Walter, F. H., midshipman, *Imperieuse*  
 Walter, J. F., second engineer, steamer *Kiangtung*, Shanghai and Hankow  
 Walter, Jas., (Siber & Brennwald) merchant, Yokohama  
 Walter, P., bartender, Rose and Shamrock Hotel, Queen's road  
 Walter, W. B., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Yokohama  
 Walter, W. B., Maritime Customs assistant examiner, Chefoo  
 Walters, W., Perak  
 Walz, W. E., instructor, first higher middle school, Tokyo  
 Wambeck, J., overseer, mountain bungalows and gardens, Perak  
 Wanderleach, C., Maritime Customs assistant examiner, Pakhoi  
 Wannacott, J. W., assistant, T. C. Loveridge, Singapore  
 Warburg, C. G., (North China Insurance Co.) marine surveyor, Shanghai  
 Warburton, W., shipping agent, Kobe  
 Ward, E., (Jardine, Matheson & Co.) silk-inspector, Shanghai (absent)  
 Ward, G. W., reporter *Hongkong Telegraph*  
 Ward, J., district inspector of works, Lower Perak  
 Ward, J. F., surveyor, public works department, Penang  
 Ward, R., locomotive inspector, railway service, Yokohama  
 Ward, W., cable joiner, Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co., Singapore

Ward, W. C., (Iveson & Co.) merchant, Suzungwai  
 Ward, W. S., (MacLay & Co.) assistant, Tientsin  
 Ware, Jas., bible colporteur, American Bible Society, Shanghai  
 Ware, W., inspector of police, Penang  
 Wark, W., assistant, Taikoo Sugar Refining Co., Quarry Bay  
 Warleta, Jose., captain of the port, Iloilo  
 Warlomont, E., (Bazar Filipino) storekeeper, Manila  
 Warlomont, H., (Bazar Filipino) storekeeper, Manila  
 Warlomont, P., (Bazar Filipino) storekeeper, Manila  
 Warnecke, G., (Yokohama engine and iron works) foreman, Yokohama  
 Warneken, E., (Siemssen & Co.) clerk, Shanghai  
 Warner, E. H., (Warner, Blodgett & Co.) mer. & act. consul for Sweden, Manila  
 Warner, Miss S. A., missionary, Ningpo  
 Warnes, T. J., conductor of stores, ordnance store department  
 Warnken, H., lightkeeper, Regent lighthouse, Bangkok  
 Warrack, F., (Paterson, Simons & Co.) clerk, Singapore  
 Warren, Rev. C. F., missionary, Osaka  
 Warren, E., (Singer Manufacturing Co.) clerk, Manila  
 Warren, F., assist. engineer, Chinese cruiser *Ching Yuen*  
 Warren, Rev. G. G., missionary, Hankow  
 Warren, P. L., British consul, Taiwanfoo and Takow (absent)  
 Warren, Miss, missionary, Osaka  
 Warwick, W., Canton Mining office, Canton  
 Warwick, J., captain, str. *Toonan*, China coast  
 Wasey, C. L., sub-lieutenant, H. B. M. S. sloop *Mutine*  
 Washbrook, W. A., Maritime Customs assistant examiner, Chinkiang  
 Wasserfall, A., (Siemssen & Co.) clerk, Shanghai  
 W. Amull Asomull, dealer in Indian goods, Hongkong  
 Waser, W. G. merchant, Amoy  
 Waters, B. Curtis, China Inland missionary, Kwei yang  
 Waters, Rev. B. W., missionary, Hiroshima, Japan  
 Watkins, G. A., (J. Llewellyn & Co.) manager, Shanghai  
 Watson, A. H. C., (Findlay, Richardson & Co.) clerk, Yokohama  
 Watson, A. T., (Japan Dispensary) druggist, Yokohama  
 Watson, Rev. C., Roman Catholic missionary, Peking  
 Watson, E. B., merchant, Yokohama  
 Watson, G. I., (Russell & Co.) clerk, Praya  
 Watson, J., engineer Ice Work, Penang  
 Watson, J., proprietor Hankow Dairy, and commission agent, Hankow  
 Watson, J. C., controller of Taotai's police, Ningpo  
 Watson, J. C., superintending clerk, army pay office, Hongkong  
 Watson, J. C., sub-lieutenant, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Watson, J. J. C., surgeon, army medical department, Singapore  
 Watson, Rev. J., M. A., missionary, Amoy  
 Watson, J. R., medical missionary, Tsing chou-fu, Shantung  
 Watson, J. R., manager, Dumdruan Estate, Pulau, Johore  
 Watson, Jas., M.D., medical practitioner, Newchwang (absent)  
 Watson, R. G., acting assistant protector of Chinese, Singapore  
 Watson, Major R. S., Royal Artillery, Singapore  
 Watson, W., resident engineer, China Railway Co., Tongku  
 Watson, W., assistant engineer, Penang Foundry Co., Penang  
 Watson, W. A., proprietor, Hongkew Hotel, Shanghai  
 Watson, W. C. H., assistant, customs, Fusan  
 Watson, Rev. W. H., missionary, Wusueh, Hankow  
 Watson, W. M., assistant apothecary, Government Civil Hospital  
 Watson, Mrs. E. J., proprietrix, Fancy Bazaar, Yokohama

- Watson, Miss, missionary, Wusueh, Hankow  
 Watson, Miss M, missionary, Wusueh, Hankow  
 Watson, Miss R. J., missionary, Tokyo  
 Watt, A. J., (F. H. Tuska) clerk, Yokohama  
 Watt, D. W., Maritime Customs watcher, Canton  
 Watt, G. H., (Jardine Matheson & Co.) clerk, Pedder's street  
 Watt, W. N., engineer, Japan Brewery Co., Yokohama  
 Watts, F. W., (Dakin Bros.) manager, Hongkong  
 Watts, James, (Peiho Tug & Lighter Co.) manager, Taku  
 Waubert, (Chaumont & Daniel) contractor, Haiphong (absent)  
 Wauchope, G., (E. B. Watson) clerk, Yokohama  
 Way, L., clerk, Tug & Lighter Co., Taku  
 Way, W., pilot, and secretary Pilot Co., Taku  
 Weale, A. G. M., (Corney & Co.) clerk, Yokohama  
 Weatherston, T., commission agent, Wulu  
 Weaver, A. C. M., assist. electrician, E. E., A. & C. Telegraph Co., Singapore  
 Webb, Alex. R., consul for United States, Manila  
 Webb, B. F. H., clerk, U. S. Consulate, Manila  
 Webb, C. P. H., examiner and storekeeper, Customs, Sandakan  
 Webb, Miss, China Inland missionary, Chentu  
 Webber, F. T., gunner, H.B.M.S. *Orion*  
 Webber, J. F., solicitor, Queens' road  
 Webber, Miss, China Inland missionary, Chungking  
 Webber, W., bookkeeper, Howarth, Erskine & Co., Selangor  
 Webber, W. J., commander, P. & O. steamer *Ancona*, Hongkong and Japan  
 Weber, G. E., (Baer Senior & Co.) clerk, Manila  
 Weber, O., (Windsor, Rose & Co.) mer., and consul for Sweden and Norway, Bangkok  
 Webster, D. J., captain steam tug *K'ai Tai*, Taku  
 Webster, G. A. T., (Russell & Co.) clerk, Shanghai  
 Webster, G. B., sub-accountant, Chartered Bank, Singapore  
 Webster, J. (P. & O. S. N. Co.) clerk, Praya  
 Webster, J., overseer, Howarth, Erskine & Co., Selangor  
 Webster, Rev. Jas., missionary, Moukden  
 Webster, K., mate, lightship, Newchwang  
 Webster, L., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) clerk in charge, Queen's road  
 Webster, L. O., first lieut. of marines, U.S. flagship *Marion*  
 Webster, S. H., (Fergusson & Co.) clerk, Chfoo  
 Webster, T. A., second officer steamer *Fatshan*, Hongkong and Canton  
 Wedell, O., Maritime Customs tidewaiter, Newchwang  
 Wedemeyer, C., (Russell & Co.) clerk, Shanghai  
 Wedensky, A., assessor, court of justice, Wladiwostock  
 Wedler, J., proprietor, British Queen Tavern, Nagasaki  
 Weeks, H., boatswain, H.B.M.S. *Orion*  
 Weeks, H. B., broker and commission agent, Foochow  
 Weeks, W. S., gunner, H. B. M. gunboat *Esk*  
 Wefer, B., telegraphist, Bangkok  
 Wegelin, W., (E. A. Keller & Co.) merchant and Austro-Hungarian consul, Manila  
 Wegener, O., (Stolterfoht & Hirst) clerk, Praya  
 Wehrmann, F., baker, Kobe  
 Weil, A., assistant, Austro Transmarine Trading Co., Singapore  
 Weiller, A., attorney and counsellor-at-law, Yokohama  
 Weinberg, M., (Schneer y hermano) jeweller, Manila  
 Weinberger, C., (F. Retz & Co.) merchant, Yokohama  
 Weipert H., professor of Roman and German Law, University, Tokyo  
 Wei-Pin, barrister at-law, Queen's Road Central  
 Weir, C. S., (Ker & Co.) clerk, Iloilo



- Weir, T., acting marine superintendent, C. M. S. N. Co., Shanghai  
 Weis, G., chancellor, Residency, Hanoi  
 Weise, J. C. C., chief officer, steamer *Fungshun*, China coast  
 Weiser, A., acting collector and magistrate, Ulu Langat, Selangor  
 Weissenfeldt, J., (J. Zobel) assistant, Manila  
 Welch, C. A., (Morse, Townsend & Co.) assistant, Jenchuan, Corea  
 Welch, J. L., surgeon, Klang, Selangor  
 Welch, J., (Welch, Lewis & Co.) tea inspector, Shanghai  
 Weld, F. J., junior officer, secretary's office, Larut, Perak  
 Weldon, A. F., lieutenant, H.B.M.S. *Orion*  
 Well, W. F., clerk, H.B.M.S. *Leander*  
 Wells, C. H., captain, steamer *Hae-shin*, China coast  
 Wells, E., chief engineer, U.S.S. *Omaha*  
 Wells, H. R., colporteur, American Bible Society, Canton  
 Wells, J. W., engineer and architect, Singapore  
 Wells, W. W., (Mansfield, Boggardt & Co.) clerk, Penang  
 Wells, W., (H. Badman & Co.) assistant, Bangkok  
 Willwood, R., China Inland missionary, Sin-fu  
 Welman, G., magistrate, Perak  
 Welsh, D., (G. & D. Welsh) curio dealer, Yokohama  
 Wemyss, J. L., manager, Penang Foundry Co., Penang  
 Wengel, F., assistant, Nagasaki Dockyard, Nagasaki  
 Wendrich, Geo. de, student interpreter, Russian Legation, Tokyo  
 Wentworth, W. B. accountant, Dock Co., Bangkok  
 Wenyon, Rev. C., M.D., supdt. Wesleyan Methodist mission, Fatshan, Canton  
 Werner, E. T. C., assistant, British Legation, Peking  
 Werry, W., warder, gaol, Singapore  
 West, C. D., professor of mechanical engineering, Engineering College, Tokyo  
 West, Lieut. C. H., aide and secretary, U.S. Squadron  
 West, F. F., engineer, H.B.M. gunboat *Firebrand*  
 West, F. G., (Straits Trading Co.) manager, Selangor  
 West, G. R., lieutenant, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 West, J., (Kelly & Walsh) bookkeeper, Shanghai  
 West, T. C. M., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) operator, Penang  
 West, W. H., State auditor, Selangor  
 West, Miss A. B., missionary, Tokyo  
 Westall, A. C., (Westall, Little & Co.) merchant, Shanghai  
 Westall, R. R., merchant, Foochow  
 Westerberg, A. T., Maritime Customs watcher, Canton  
 Westerhout, A. G., overseer, public works department, Penang  
 Westerhout, J. E., sheriff, Malacca  
 Westerhout, N. B., (Donaldson & Burkinshaw) clerk, Singapore  
 Western, W. H., clerk, Ordnance store department  
 Westervelt, Miss, missionary, Chiang Mai, Siam  
 Westerwoudt, Rev. F., Roman Catholic missionary, Singhai, Sarawak  
 Westland, A. B., head gardener, botanical and afforestation department  
 Westphalen, W., boatswain, str. *Marie*, Hongkong and Tonkin  
 Westwater, A. McDonald, medical missionary, Haichong  
 Westwater, Mrs. J., Zenana missionary, Moukden  
 Wetmore, W. S., (Frazar & Co.) merchant, Shanghai  
 Wex, E., (Adamson, Bell & Co.) manager, Yokohama  
 Weyhes, J., warehouseman, telegraph office, Hanoi  
 Weyler y Nicolau, W., Marquez de Tenerife, Gobernador Gl. de Filipinas, Manila  
 Whealler, E. S., (Adamson, Bell & Co.) clerk, Queen's Road  
 Wheatly, G. E., assistant engineer, H.B.M. corvette *Porpoise*  
 Wheatley, J. E. G., magistrate, Province Keppel, Br. North Borneo

- Wheatley, J. G. G., magistrate in charge, Papar, Br. North Borneo  
 Wheatley, J. J. L., senior apothecary, in charge Muar hospital, Johore  
 Wheatley, W. (W. F. Garland & Co.) assistant, Singapore  
 Wheatley, W. W., field assistant, public works department, Singapore  
 Wheeler, C. H., surgeon, Krian, Perak  
 Wheeler, Dr. E., medical officer to Board of Health, Yokohama  
 Wheeler, G. H., (Russell & Co.) merchant, Shanghai  
 Wheeler, G. M. Eyre, second master, Hongkong Public School  
 Wheeler, H. Z., appraiser, Customs, Yokohama  
 Wheeler, Miss Frances, missionary, Kiukiang  
 Wheeley, E., (A. Dent & Co.) merchant, Shanghai  
 Wheeley, J. T. M., assistant, J. Llewellyn Co., Shanghai  
 Wheelock, T. R., (Wheelock & Co.) broker, Shanghai  
 Whelan, A. A., acting accountant, Hongkong and Shanghai Bank, Singapore  
 Whelan, J. H., surgeon, H. B. M. gun-vessel *Linnet*  
 Wherry, Rev. J., missionary, Peking  
 Whitechell, J. S., assistant engine diver, Hongkong Fire Brigade  
 Whilden, Miss L., missionary Canton (absent)  
 Whistler, H., (Evans, Pugh & Co.) clerk, Shanghai  
 White, captain, steamer *Hydra*, Bangkok and Singapore  
 White, Aug., (White & Miller) bill broker, Shanghai  
 White, D., (Boyd & Co.) assistant, Shanghai  
 White, F. C., acting collector, Jelebu  
 White, F. H. C., assistant, Chinese secretariat, Kinta, Perak  
 White, F. C., collector of land revenue, Sungei Ujong  
 White, F. W., commissioner of Customs, Canton  
 White, H. P., (Dodd & Co.) tea inspector, Tamsui  
 White, J., head watchman, Associated Wharves, Shanghai  
 White, J., sexton, St. John's Cathedral  
 White, J. R., boarding house keeper, Macao  
 White, R. G., medical practitioner, Chinkiang  
 White, R. J., tidewaiter, maritime customs, Canton  
 White, R. W., commander, H.B.M. *Porpoise*  
 White, T. E., (Robinson & Co.) assistant, Singapore  
 White, W., Hankow  
 White, W. A., clerk (Iveson & Co.) Shanghai  
 White, W. G., lieutenant, H. B. M. corvette *Heroine*  
 White, Rev. W. J., missionary, Canton  
 White, Rev. W. J., missionary, Tokyo  
 White, W. W., Maritime Customs watcher, Canton  
 White, Miss F., missionary, Kyoto  
 Whitechurch, Miss, missionary, Hsiao I hsien, North China  
 Whitehead, A., third engineer, str., *Fuyew*, China coast  
 Whitehead, T. H., manager, Chartered Bank of I. A. & C., Queen's Road  
 Whitewright, Rev. J. S., missionary, Tsing Chou-fu, Shantung  
 Whitfield, Geo., (Whitfield & Co.) engineer, Yokohama  
 Whitfield, W., wharfinger, Birt's Wharf, Shanghai  
 Whiting, Rev. J. L., missionary, Peking  
 Whitlock, G., Maritime Customs assistant examiner, Anping, Formosa  
 Whitman, Miss M. A., missionary, Tokyo  
 Whitmore, Major M. D., Royal Engineers, Singapore  
 Whitmore, J., engineer, Trainway Co., Hongkong  
 Whitney, H. T., medical missionary, Foochow  
 Whitney, Dr. W. N., medical practitioner, and interpreter, U. S. Legation, Tokyo  
 Whittaker, F. G., staff engineer, H.B.M.S. *Imperieuse*  
 Whittall, E., merchant, Yokohama

Whittall, J. B. K., (China Traders' Insurance Co.) clerk, Queen's Road  
 Whittington, Rev. R., missionary, Tokyo  
 Whittle, J., (Butterfield & Swire) marine superintendent, Shanghai  
 Whittle, W., (Mackenzie & Co.) assistant, Shanghai  
 Whittlesey, H. C., Maritime Customs assistant, Tientsin  
 Whitworth, L., agent, Singapore & Straits Printing Co., Penang  
 Wholforth, R., (Kunst & Albers) clerk, Wladiwostock  
 Whymark, (Geo. Whymark & Co.) assistant, Kobe  
 Whymark, G. H., (Geo. Whymark & Co.) storekeeper, Kobe  
 Whyte, A. B., (Smith, Bell & Co.) merchant, Manila  
 Wibaux, J., merchant, Hanoi  
 Wickel, overseer, customs, Haiphong  
 Wicking, H., commission agent, Bank Buildings  
 Wickwar, V. R., (Hill & Rathborne) assistant, Sungei Ujong  
 Widmer, H., (Ulysse Pila & Co.) clerk, Haiphong  
 Wiechmann, H., (J. Zobel) assistant, Iloilo  
 Wiede, E., (A. Markwald & Co.) clerk, Bangkok  
 Wiederhold, W., (Carlowitz & Co.) clerk, Shanghai  
 Wieler, G., (Wieler & Co.) merchant, Praya  
 Wieler, Oscar, (Wieler & Co.) merchant, Praya  
 Wier, Rev. J., missionary, Hirosaki, Japan  
 Wiget, F., (F. Ullmann) assistant, Manila  
 Wight, C. T., (Hill & Rathborne) assistant, Perak  
 Wight, Miss, missionary, Chefoo  
 Wigzell, A., instructor of engineering, Naval college, Tokyo  
 Wijnhoven, Rev. F., Roman Catholic missionary, Peking  
 Wilck, C., (Wilck & Mielenhausen) tailor, Shanghai  
 Wilcox, Rev. M. C., missionary, Foochow  
 Wilcox, R. C., lessee and editor, *Daily Press*, Wyndham street  
 Wildey, A. G., surgeon, R.N., *Victor Emanuel*  
 Wileman, A. E., acting registrar H.B.M.'s court, Yokohama  
 Wilford, F. C., (Lane, Crawford & Co.) assistant, Queen's road  
 Wilgaard, J. J., Maritime Customs tidewaiter, Kiukiang  
 Wilkie, J., head clerk, (H. & W. Dock Co.) Cosmopolitan Dock  
 Wilkins, E., (A. S. Watson & Co.) manager, Tientsin  
 Wilkins, A. E., inspector of police, Perak  
 Wilkins, T., Maritime Customs tidewaiter, Canton  
 Wilkinson, C. D., (Caldwell & Wilkinson) solicitor, Queen's road  
 Wilkinson, C., captain Royal Engineers  
 Wilkinson, D. C. W., (E. E. A. & C. Telegraph Co.) operator, Singapore  
 Wilkinson, G., clerk, American Trading Co., Shanghai  
 Wilkinson, H. S., British crown advocate, Shanghai  
 Wilkinson, J. C., (E. H. Hunter & Co.) clerk, Kobe  
 Wilkinson, M. E., tutor, British Legation, Peking  
 Wilkinson, W. C., second engineer S. S. *Japan*, Hongkong and Calcutta  
 Wilkinson, W. H., interpreter, British consulate, Swatow  
 Wilks, H., (Wilks & Boyle) engineer, &c., Manila  
 Will, J., surgeon, station hospital *Mecanee*  
 Willby, R. G., chief engineer, H.B.M. corvette *Cordelia*  
 Wille, G. von, (Melchers & Co.) clerk, Praya  
 Willemyns, conductor, public works department, Saigon  
 Willey, E., foreman, ordnance store department, Singapore  
 William, Bro., teacher St. Joseph's College, Robinson road  
 Williams, third engineer, steamer *Thales*, China coast  
 Williams, D. C., assistant, Maynard & Co., Singapore  
 Williams, F. H., third engineer, steamer *Haitan*, China coast



- Williams, C. J., acting chief officer, Customs cruiser *Chuen Tiao*, Kowloon  
 Williams, C. J., forest ranger, land office, Penang  
 Williams, Right Rev. C. M., D.D., missionary, Tokyo  
 Williams, E. H. assistant Resident, Sadong, Sarawak  
 Williams, F., Maritime Customs tidewater, Pagoda, Foochow  
 Williams, F. T., assistant, Shanghai club, Shanghai  
 Williams, G., Maritime Customs tidewater, Foochow  
 Williams, Lieut. H. A. McD., Argyll and Sutherland Highlanders  
 Williams, H. C. W., (W. H. Hindley & Co.) assistant, Manila  
 Williams, J., in charge hulk *Storm King*, Hankow  
 Williams, Rev. J., missionary, Tokyo  
 Williams, J. C., storekeeper, Shanghai  
 Williams, J. C., auctioneer, Kobe  
 Williams, Rev. J. W., missionary, Chefoo  
 Williams, Rev. Mark, missionary, Kalgan  
 Williams, P., pilot, Swatow  
 Williams, Qr. Mr. Sergeant R. W., staff clerk, Royal Artillery  
 Williams, R., pilot, Shanghai  
 Williams, W., assistant, Alfred Rogers, Shanghai  
 Williams, W. H., Maritime Customs examiner, Canton  
 Williams, Miss L., China Inland missionary, Paoning  
 Williamson, Rev. Alex., LL D., missionary, Shanghai  
 Williamson, J., (Ker & Co.) clerk, Manila  
 Williamson, J. W., (Holliday, Wise & Co.) clerk, Shanghai  
 Williamson, Rev. Jas., missionary, Fungwhia, Ningpo  
 Williamson, Surgeon Major J. G., senior medical officer, Singapore  
 Williamson, Miss E., municipal school, Osaka  
 Williamson, Miss, China Inland missionary, Shanghai  
 Williams, T. L., editor and proprietor, *Bangkok Times*, Bangkok  
 Willis, J., sergeant of police, Nanking  
 Willis, W., M.D., physician to British Legation, Bangkok  
 Willits, Rev. O. W., missionary, Peking  
 Willix, telegraphist, Rahong, Siam  
 Willmott, J., (A. S. Watson & Co.) secretary, Queen's road  
 Willox, W., engineer, railway construction, Manila  
 Wills, E., lightkeeper, marine department, Penang  
 Wills, Rev. W. A., missionary, Tsing chou-fu, Shantung  
 Wilmot, Sergt., artificer, ordnance store department, Singapore  
 Wilna, P. F. S., lightkeeper, Breaker Point, Amoy  
 Wilson, C., chief draughtsman, public works department, Perak  
 Wilson, C. H., (Hongkong and Shanghai Bank) clerk, Yokohama  
 Wilson, Lieut. D. L., U.S. flagship *Marion*  
 Wilson, E. G., superintendent of police, and local postmaster, Hankow  
 Wilson, F., consulting engineer, Manila  
 Wilson, F. H. O., (Wotton & Deacon) solicitor, Queen's road  
 Wilson, G. C., chief engineer, steamer *Kwangsang*, China coast  
 Wilson, J. (Nagasaki Dockyard) assistant, Nagasaki  
 Wilson, J., (Geo. W. Collins & Co.) storekeeper, Tientsin  
 Wilson, J., chief engineer, steamer *Formosa*, China coast  
 Wilson, Rev. J., missionary, Chiang Mai, Siam (absent)  
 Wilson, J., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) clerk, Queen's road  
 Wilson, J. A., (Howell & Co.) merchant, Hakodate  
 Wilson, J. P. A., medical officer, Johore  
 Wilson, J. W., assistant, treasurer, Sandakan, Br. North Borneo  
 Wilson, Rev. J. W., missionary, Chungking  
 Wilson, Jas., (Wilson & Co.) merchant, Tientsin

Wilson, Jno., supdt., Hall & Holtz Co-operative Co.'s Saw mills, Shanghai  
 Wilson, John, (Boyd & Co.) superintendent, New Dock, Shanghai  
 Wilson, John, chief pilot, steamer *Kiangteen*, Shanghai and Ningpo  
 Wilson, John, (Wilson & Co) merchant and commission agent, Tientsin (absent)  
 Wilson, R., (Hongkong & Shanghai Bank) agent, Tientsin  
 Wilson, R., government apothecary, Labuan  
 Wilson, R. D., (Smith, Bell & Co.) clerk, Iloilo  
 Wilson, W., maritime customs tidewaiter, Shanghai  
 Wilson, W., medical missionary, Cheng-ku  
 Wilson, W., (Chefoo Supply Association) assistant, Chefoo  
 Wilson, W., (John Harper) clerk, Shanghai  
 Wilson, W., (Wilson, Nicholls & Co.) shipchandler, Amoy  
 Wilson, W., assistant, W. W. Brewer, Queen's Road  
 Wilson, W. K., (Browne & Co.) clerk, Kobe  
 Wilson, W. W., clerk, general post office, Singapore  
 Wilson, Miss F., missionary, Yokohama  
 Wilzer, A. H., assistant, customs, Peking  
 Wimbish, Miss L. E., missionary, Nagoya, Japan  
 Winchester, Rev. A. B., missionary, Pau Ting-foo  
 Winchester, D., asst. manager, Caledonia Estate, Penang Sugar Estate Co., Penang  
 Winckler, J., (Winckler & Co.) merchant, Yokohama  
 Windrath, H., clerk, D. Brandt & Co., Singapore  
 Windsor, T., (Windsor, Rose & Co.) merchant, Bangkok (absent)  
 Windsor, T., China Inland missionary, Ngan Lsuen  
 Wingate, J. C. A., U.S. Consul, Foochow  
 Wingfield, H. E., chief eng'neer, H.B.M. corvette *Porpoise*  
 Wingrove, G. R., (Brand Bros. & Co.) clerk, Shanghai  
 Winn, H. H., (Winn & Kimball) dentist, Shanghai  
 Winn, Rev. T. C., missionary, Niigata  
 Winn, Miss M. L., missionary, Yokohama  
 Winskill, R. T. B., reporter *Hongkong Telegraph*, Hongkong  
 Winsor, J. A., captain, steamer *Chintung*, China coast  
 Winstanley, A., (Corney & Co.) merchant, Yokohama (absent)  
 Winstanley, J., Yokohama Dairy, Yokohama  
 Wintemute, Miss, missionary, Tokyo  
 Winterbotham, Miss, missionary, Tientsin  
 Winterscale, J. C., assistant master, High School, Malacca  
 Wintle, V. D'O., (Russell & Co.) clerk, Shanghai  
 Wirgman, C. A., (E. Whittall) clerk, Yokohama  
 Wirth, teacher, municipal girls' school, Saigon  
 Wirth, G., tobaccoist, Saigon  
 Wisas, D., lightkeeper, Chefoo lighthouse, Chefoo  
 Wise, A. G., acting registrar, Supreme Court  
 Wise, D. H., assistant to secretary to Government, Larut district, Perak  
 Wishart, C., (New Harbour Dock Co.) manager, Singapore  
 Wishart, C. Jr., clerk, New Harbour Dock, Singapore  
 Wisheit, H., second engineer, steamer *Marie*, Hongkong and Tonkin  
 Wismer, E., (Ahrens & Co.) merchant, Kobe  
 Wisner, Rev. O. F., missionary, Canton  
 Wisner, Miss J. E., missionary, Canton  
 Wispaner, M., manager, Medical Hall, Singapore  
 Wit, E. de, assistant, public works department, Penang  
 Withers, G., (Hill & Rathborne) assistant Perak  
 Withers, R. E., consul for United States, Caine road  
 Withers, R. E., Jr., vice and deputy consul for United States, Caine road  
 Witkowsky, J., (S. Marcus & Co.) merchant, Yokohama

Witt, H. C. N., proprietor, Concordia Hotel, Yokohama  
 Witte, H., (Justus Lembke & Co.) clerk, Ice house lane  
 Wittenburg, W., telegraph department, Wladiwostock  
 Witthoefft, F. H., (Behn, Meyer & Co.) clerk, Singapore  
 Wodehouse, Hon. H. E., C.M.G., magistrate, and acting treasurer  
 Woelz, F., (Speidel & Co.) clerk, Saigon  
 Woff, teacher, school at Bien-hoa, Cochin China  
 Wölber, C., (C. Heinszen & Co.) clerk, Manila  
 Wölber, G. H. W., (H. Brauss & Co.) merchant, Singapore  
 Wolder, H. C. J., (Gt. Northern Telegraph Co.) mechanician, Shanghai  
 Wolf, (Reynaud) assistant, Haiphong  
 Wolf, E., acting professor of German and Customs assistant, Peking  
 Wolf, L., proprietor "Grand Hotel," Yokohama  
 Wolfe, Ven. Archdeacon, missionary, Foochow  
 Wolfe, Miss, missionary, Foochow  
 Wolff, A., (Siber & Brennwald) merchant, Yokohama (absent)  
 Wolff, C. X., professor, Nobles' School, Tokyo  
 Wolff, E. B. (Hongkong and Kowloon Wharf Co.) clerk, Pedder's street  
 Wolff, M., bill broker, Shanghai  
 Wolff, R., clerk, (Paul Helm) Yokohama  
 Wolter, C., (E. Meyer & Co.) merchant, Tientsin and Chemulpo  
 Wood, A. P., engineer-in-chief, Waterworks Co, Shanghai  
 Wood, A. G., (Gibb, Livingston & Co.) merchant, Shanghai  
 Wood, D., (G. Falconer & Co.) assistant, Queen's road  
 Wood, F. M., China Inland missionary, Nganking  
 Wood, G. C., (Bernard & Wood) merchant, Yokohama (absent)  
 Wood, H. W., (Gilfillan, Wood & Co.) merchant, Singapore and Penang (absent)  
 Wood, I., (Engineering and Mining Co.) foreman mechanic, Tientsin  
 Wood, J. M., (Smith, Bell & Co.) merchant, Manila  
 Wood, R. E. B., (Hunt & Co.) clerk, Kobe  
 Wood, R. H., (Smith, Bell & Co.) clerk, Manila  
 Wood, R. W. H., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Hongkong  
 Wood, T., (Kelly and Walsh) piano-tuner, Shanghai  
 Wood, T., first officer, steamer *Taisang*, Hongkong and Calcutta  
 Wood, Thos., (Drysdale, Ringer & Co.) merchant, Shanghai  
 Wood, Thomas L., judge, Penang  
 Wood, W. T., surveyor, land office, Kwala Lumpor, Selangor  
 Wood, Miss, missionary, Canton  
 Woodbridge, Rev. S. J., missionary, Chinkiang  
 Woodcock, F. J., Maritime Customs tidewaiter, Takao  
 Woodcock, H. S., lieutenant, Royal Artillery  
 Woodford, A., (W. N. Woodford & Co.) clerk, Penang  
 Woodford, A. J., (Kelly & Walsh) clerk, Singapore  
 Woodford, G. R., (Woodford & Co.) clerk, Penang  
 Woodford, J. D., (E. H. Hunter & Co.) clerk, Kobe  
 Woodford, J. J., (Gilfillan, Wood & Co.) clerk, Penang  
 Woodford, P. I., (Rodyk & Davidson) clerk, Singapore  
 Woodford, R., clerk, land department, Kuching, Sarawak  
 Woodford, R. G., clerk, Registration department, Penang  
 Woodford, R. H., draftsman, Sungei Ujong  
 Woodford, W. B. (H. Lucas & Co.) clerk, Kobe  
 Woodford, W. N., (W. N. Woodford & Co.) merchant, Penang  
 Woodhall, G. F. G., sub-lieutenant, H.B.M. sloop *Wanderer*  
 Woodhall, Rev. G. W., missionary, Chinkiang  
 Woodhull, Miss Hannah C., missionary, Foochow  
 Woodhull, Miss Kate C., M.D., missionary, Foochow



Woodin, E. L., superintendent, P. & O. S. N. Co., Praya  
 Woodin, Rev. Simeon F., missionary, Foochow  
 Woodley, M., (Adamson, B. I. & Co.) tea inspector, Foochow  
 Woodley, T., gunner, P. & O. S. N. Co., Shanghai  
 Woodman, Rev. E. R., missionary, Osaka  
 Woodruff, F. E., commissioner of Customs, Swatow  
 Woodruff, F. G., Commission agent, Yokohama  
 Woods, Edgar, medical missionary, Chinkiang  
 Woods, Rev. H. M., missionary, Chinkiang (absent)  
 Woodward, L. M., cadet, colonial secretary's office, Singapore  
 Woodward, W., clerk, Gibb, Livingston & Co. Shanghai  
 Woodward, Mrs., proprietrix, private hotel, Shanghai  
 Woog, N., (F. Ullmann) ass. stant, Manila  
 Wookey, E., acting manager, Canton Dispensary, Canton  
 Wooldridge, T. A., (Prye River Dock Co.) secretary, Penang  
 Woolley, A., clerk, P. & O. S. N. Co., Praya  
 Worch, A., (Worch & Co.) merchant, Kobe (absent)  
 Worden, Rev. W. S., M. D., missionary, Yokohama, Japan  
 Workman, H. J., (Warner, Blodgett & Co.) clerk, Calbayog, Philippines  
 Worley, Rev. Jas. H., missionary, Foochow  
 Worthington, H. E. F., lieutenant, H.B.M. cruiser *Leander*  
 Wosnesensky, director Gymnasium, Wladiwostock  
 Wosnesensky, A. I., surgeon, Russian cruiser *Vitiaz*  
 Wotton, W., captain, steamer *Phra Chom Klao*, Hongkong and Bangkok  
 Wotton, Wm., (Wotton & Deacon) solicitor, Queen's road  
 Woulf, P. N., captain, Russian corvette *Razboinik*  
 Wragge, W., assistant, Straits Trading Co., Sungei Ujong  
 Wragge, W. M., clerk, (Straits Trading Co.) Sungei Ujong  
 Wray, C., magistrate and collector, Batang Padang, Perak  
 Wray, L., planter, Thaiping, Perak  
 Wray, Leonard, Jr., curator of museum, Thaiping, Perak  
 Wray, N. A., apothecary, medical department, Johore  
 Wrench, W. T., assistant master, Raffles Institution, Singapore  
 Wright, A., missionary, Kingwha  
 Wright, A. H., chief officer, str. *Chintung*, China coast  
 Wright, A. G., (Sandilands, Buttery & Co.) clerk, Penang  
 Wright, A. R., provisional surveyor, Land office, Selangor  
 Wright, Alex., (Butterfield & Swire) clerk, Hongkong  
 Wright, C. T., manager, Kumuning Estate, Kwala Kangsa, Perak  
 Wright, D. M., (Russell & Co.) clerk, Amoy  
 Wright, F., (Eastern Extension, A. & C. Telegraph Co.) operator, Singapore  
 Wright, G. H. B., M.A., head master, Victoria College, Hongkong  
 Wright, M. J., senior surgeon, Larut, Perak  
 Wright, R., (Morris, Wright & Co.) broker, Manila  
 Wright, R. T., clerk, Hongkong and Shanghai Bank, Queen's road  
 Wright, T. W., Maritime Customs assistant, Amoy  
 Wright, W., Tanjong Pagar Dock Co., shipwright, Singapore  
 Wright, Wm. constable, British consulate, Yokohama  
 Wulffing, clerk of Residency, Namdinh, Tonkin  
 Wulie, Rev. J. A., missionary, Newchwang  
 Wurth, engineer, Tamhoi rice mill, Saigon  
 Wusinowski, A., (Wusinowski & Co.) merchant, Manila  
 Wyatt, J., steward, Singapore Club, Singapore  
 Wyckoff, C. T., M.A., teacher, Osaka  
 Wyckoff, M. N., M.A., teacher of physics and chemistry, Meiji Gakuin, Tokyo  
 Wyckoff, Miss Gertrude, missionary, Pang Tswang, Shantung

Wyckoff, Miss Grace, missionary, Pang Tswang, Shantung  
 Wyles, W. S., commander Customs cruiser *Chuen Tiao*, Kowloon  
 Wylie, A. K., superintendent Tramway Co., Hongkong  
 Wylie, J., wardmaster, lunatic asylum, Bonham Road  
 Wylie, R. A., (Corney & Co.) clerk, Yokohama  
 Wymer, D. W., third engineer Customs cruiser *Likin*, Kowloon  
 Wynn, J., captain, Japan Mail S. S. Co.'s steamer *Tokyo-maru*, Japan

Xavier, C. A., assistant, British Dispensary, Shanghai  
 Xavier, C. A., (Kelly & Walsh) compositor, Queen's road  
 Xavier, C. J., clerk and messenger, Supreme Court  
 Xavier, F., sacristao, igreja de Santo Anthonio, Macao  
 Xavier, F. Q., chef de seccao, water police, Macao  
 Xavier, H., (Langfeldt & Mayers) assistant, Yokohama  
 Xavier, I. A., (E. Burnie) clerk, Praya  
 Xavier, J., (Comptoir d'Escompte) clerk, Shanghai  
 Xavier, J. M., assistant, Tramway Co., Hongkong  
 Xavier, J. R., (Chartered Bank) clerk, Shanghai  
 Xavier, L. A., (Douglas Lapraik & Co.) clerk, Praya  
 Xavier, L. A., purser, receiving ship *Ariel*, Shanghai  
 Xavier, L. J., (Kelly and Walsh) compositor, Hongkong  
 Xavier, L. J., Maritime Customs watcher, Canton  
 Xavier, Luiz, (Noronha & Co.) compositor, Zetland street  
 Xavier, M. B., linguist, Procurador's department, Macao  
 Xavier, R. dos P., acting accountant, Judicial Department, Macao  
 Xavier, S., (Noronha & Co.) compositor, Zetland street  
 Xavier, V. M. F., (Ewens and Reece) clerk, Queen's road  
 Xeres, M., medical practitioner, Manila  
 Xeti, first clerk, Direction of local service, Saigon

Yacobi, E., clerk, Caldwell and Wilkinson, Queen's road  
 Yankowsky, K. M., captain, str. *Kiangtung*, Shanghai and Hankow  
 Yanny, Geo., commission agent, Kobe  
 Yareloff, J., (Lindholm & Co.) bookkeeper, Wladiwostock  
 Yarr, M. T., surgeon, army medical staff  
 Yartseff, G. J., (M. G. Sheveleff & Co.) clerk, Wladiwostock  
 Ybarra, D., telegraphist, Manila  
 Ybarra, G., oficial, Gobierno Civil, Manila  
 Ybarra y Velasco, M., assistant, Caa. General de Tabacos, Manila  
 Yeatherd, Capt. E. W., D. A. A. G., Hongkong  
 Yeats, R., (Boustead & Co.) clerk, Penang  
 Yellop, Miss, (W. Powell & Co.) assistant, Queen's road  
 Yermalageff, Rear-Admiral P. J., comdr. of Wladiwostock port, and act. military Gov.  
 Yockney, Algernon, staff paymaster, H.M.S. *Victor Emanuel*  
 Yonge, G. H., commander, H.B.M. gunboat *Merlin*  
 Yorke, R. S., Maritime Customs assistant, Ningpo  
 Youd, F. M., (Adamson, Bell & Co.) merchant, Shanghai (absent)  
 Young, A., superintendent Cosmopolitan Dock, Kowloon  
 Young, A. C., engineer and carpenter, Yokohama  
 Young, C., captain, Japan Mail S. S. Co.'s steamer *Nagato-maru*, Japan  
 Young, C. D., assistant, (Katz Brothers) Penang  
 Young, Lieut. H. A., Royal Artillery  
 Young, J., captain steam tug *Gem*, Taku  
 Young, J., (Boustead & Co.) merchant, Singapore (absent)  
 Young, J. M., (Rodewald & Co.) merchant, Shanghai  
 Young, Lieut. J. R., Royal Engineers

- Young, Jas., captain, steamer *Fakshan*, China coast  
 Young, R., assistant, *Hio-go News* office, Kobe  
 Young, R. H., district surveyor, Survey department, Malacca  
 Young, T. S., (Boustead & Co.) clerk, Singapore  
 Young, W., clerk, (Fraser, Farley, and Varum) Yokohama  
 Young, W. McK., registration clerk, Chinese department, Perak  
 Young, W. H., (Stokes and Young) share broker, Queen's road  
 Young, W. R., assist. manager, Prye Sugar Estate, Province Wellesley  
 Young, W. S., (Gilman & Co.) merchant, d'Aguilar street (absent)  
 Young, Miss E., missionary, Canton  
 Youngman, Miss K. M., missionary, Tokyo  
 Youngson, W., Maritime Customs examiner, Shanghai  
 Yragorri, C. G., Lieut. coronel, chief of carabinieri, Manila  
 Yrisarry, J. M., (Inchausti & Co.) merchant, Manila  
 Yrizarry, M., clerk, (Inchausti & Co.) Iloilo  
 Ysasa, J. Garijo, oficial, Gobierno Civil, Manila  
 Yturralde y Fernandez, J., teniente de navio, Manila  
 Yusay, E., abogado, Molo, Iloilo  
 Yusty, J., lieut., attaché, Spanish consulate, Arbuthnot-road  
 Yvanovich, A., (Jardine, Matheson & Co.) clerk, Shanghai  
 Yvanovich, G., (G. C. Anderson) clerk, Praya  
 Yvon, attaché harbour department, Port Arthur  
 Yzelman, C. H., clerk, gaol, Singapore  
 Yzelman, D. A., teacher, Government School, Singapore  
 Yzelman, E. T., teacher, government school, Singapore  
 Yzquierdo y Marino, sub-inspector, army health department, Manila  
  
 Zaesliu, H., (Ziegler & Co.) clerk, Yokohama  
 Zagoulaieff, T. F., chief engineer, Russian cruiser *Vitiaz*  
 Zaidin, R. M., oficial, adminis, de impuestos, Manila  
 Zaluski, Count C., Austro-Hungarian Minister to China and Japan, Tokyo (absent)  
 Zamora, R. M., clerk, cigar manufacture "La Insular," Manila  
 Zamora, P., cura del sagrario, Manila  
 Zamudio, Mrs., teacher, Adrian's College, Saigon  
 Zander, A., Brinkmann & Co., clerk, Singapore  
 Zander, F. von, student interpreter, German Legation, Tokyo  
 Zane, A. V., assistant engineer, U. S. S. *Omaha*  
 Zapanta, B., maestra, casa de recogidas, Manila  
 Zaragoza, M., painter, Iloilo  
 Zaragoza y Olanquiza, J., consiliario Banco Espanal Filipino, Manila  
 Zarco, G., agregado auxiliar d'obras provinciales, Manila  
 Zares, G., overseer public works department, Manila  
 Zechariah, M., (China Borneo Co.) assistant, Sandakan  
 Zedelius, C., M.D., medical practitioner, and Customs medical attendant, Shanghai  
 Zegrand, clerk, registrar Court, Saigon  
 Zeller, E., (W.F. Stevenson & Co.) clerk, Iloilo  
 Zerner, M., clerk, Abdulla Meyer, Singapore  
 Zevaco, accountant, excise department, Saigon  
 Zickerman, A., (Wm. Meyerink & Co.) clerk, Tientsin  
 Ziegele, O., (Brinkmann & Co.) clerk, Singapore  
 Ziegfeld, F. H., (C. & J. Trading Co.) assistant, Kobe  
 Ziegler, C., (Ziegler & Co.) merchant, Yokohama  
 Ziegler, Rev. G., missionary, Hok-sha-ha, Kwangtung  
 Ziegler, Rev. H., missionary, Basil Mission, Chonghangkong, Kwangtung  
 Ziesang, H., Maritime Customs watcher, Canton  
 Zim, L. K., chief engineer Russian corvette *Kreysser*



Zimmer, F., warder, gaol, Singapore  
Zimmermann, chef de bataillon, Saigon  
Zinsser, H., (Speidel & Co.) clerk, Saigon  
Zobel, J., chemist, Manila and Iloilo  
Zobet, surgeon major, military hospital, Haiphong  
Zoboli, F. G., lawyer and acting judge, Iloilo  
Zochowski, W. W. von, Maritime Customs tidewaiter, Ningpo  
Zookoffsky, P. M., second officer, steamer *Baikal*, Wladiwostock  
Zotoff, N. J. (M. G. Sheveleff & Co.) clerk, Wladiwostock  
Zubeldia, M., (Warner, Blodgett & Co.) clerk, Legaspi, Philippines  
Zuberbühler, J., (Hooglandt & Co) clerk, Singapore  
Zulueta, A., signalman, harbour office, Shanghai  
Zulueta, J. T., official, public works department, Manila  
Zungloff, A. F., chief officer, steamer *Kung-pai*, China coast  
Zuniga, F., aspirante, adminis. central de rentas, &c., Manila  
Zurcher, R., (Jucker, Sigg & Co.) clerk, Bangkok  
Zuzarte, D., proprietor, "Colonial Press," Singapore  
Zuzarte, R., (Imprimerie Commerciale) foreman bookbinder, Saigon  
Zuzartee, J., matron, prison department, Malacca

---

# HONGKONG.

---

This, the most eastern of British possessions, is situate off the coast of the Kwangtung province, at the mouth of the Canton river. It is distant about 40 miles from Macao and 90 from Canton, and lies between 22 deg. 9 min. and 22 deg. 1 min. N. lat. and 114 deg. 5 min. and 114 deg. 18 min E. long. The name of the island (Heung Kong) signifies *Good Harbour*. Hongkong is a Crown Colony and was ceded to Great Britain by the Chinese Government in 1841. The Government is administered by a Governor, aided by an Executive Council of five officials. The Legislative Council is presided over by the Governor, and is composed of the Chief Justice, the Colonial Secretary, the Attorney-General, the Treasurer, the Surveyor-General, and one other official, and five unofficial members, one of whom is elected by the Chamber of Commerce and another by the Justices of the Peace. The other three, one of whom must be a Chinaman, are appointed by the Government.

The island is about 11 miles long and from 2 to 5 broad; its circumference is about 27 miles. It consists of a broken ridge of lofty hills, with few valleys of any extent and scarcely any ground available for cultivation. It is well watered by numerous streams, many of which are perennial, and from the waterworks at Tytam and Pokfolum water of excellent quality is supplied to all parts of the city of Victoria. Until November, 1888, the city was solely dependent on the Pokfolum supply, but in that month the Tytam supply was turned on. The Tytam reservoir has an area of about 29 acres and a storage capacity of about four hundred million gallons. From the reservoir the water is conveyed into town by means of a tunnel a mile and one-third in length and a conduit along the hillside some 400 feet above the sea level, on which a fine road—called the Bowen Road—has been formed, which commands the most charming views of the city and the eastern district, and which has become the favourite resort of pedestrians.

The harbour of Hongkong is one of the finest and most beautiful in the world, having an area of ten square miles, and, with its diversified scenery and varied shipping, presenting an animated and imposing spectacle. It consists of the sheet of water between the island and the mainland, and is enclosed on all sides by lofty hills, unfortunately bare of foliage, except where trees have been planted near the city, but pleasingly green during the south-west monsoon. An extensive scheme of afforestation is, however, being carried out. The City of Victoria is magnificently situated, the houses, many of them large and handsome, rising, tier upon tier, from the water's edge to a height of several hundred feet on the face of the Peak, while several bungalows are visible on the very summit of the hills. Seen from the water at night, when lamps twinkle among the trees and houses, the city, spreading along the shore for upwards of four miles, affords a sight not to be forgotten.

Nor on landing are the favourable impressions of the stranger dissipated. The city is well built, the roads and streets are for the most part admirably made and kept, the Public Gardens almost unrivalled for their beauty, and many of the thoroughfares delightfully shaded with well grown trees. A fine bronze statue of Sir Arthur Kennedy, Governor of the Colony 1872-6, erected by public subscription, stands in the Gardens. It was unveiled in November, 1887, by Governor Sir William Des Vœux. The chief public building is the City Hall, erected in 1866-9 by subscription; it contains an elegant theatre, numerous large rooms used for balls and public meetings, an excellent and valuable Library, and a Museum yearly increasing in importance. The Government Offices, Supreme Court House, and Post Office are plain but substantial edifices. Government House occupies a commanding situation, in picturesque grounds pleasingly laid out, in the centre of the city. The Gaol is a large and massive structure, but the accommodation afforded by it is not in excess of the large demands made on it, owing to the inroads of the criminal population of Kwangtung being so constant and persevering. The Civil Hospital is a large but plain building. The Alice Memorial Hospital, situated at the corner of Hollywood Road and Aberdeen Street, is a useful and

philanthropic institution for the benefit of poor Chinese. The Government Central School, a most important institution, having some six hundred pupils, is very badly housed at present, but will soon be removed to a stately and commodious structure, to be called Victoria College, now just completed. The Tung Wa Hospital, a Chinese institution, occupies a large and roomy building. The Barracks for the garrison are large, and constructed with great regard to the health and comfort of the troops, and the buildings belonging to the Naval Establishment are substantial and spacious. A new and spacious Central Market is in course of erection on the site of the old one, and a temporary market has been constructed on the water frontage to supply accommodation in the meantime. The building of the Hongkong and Shanghai Bank is large, handsome, and massive, and would do credit to any city. The Praya wall, which was reconstructed in 1879-80, is a work of much solidity and strength, reflecting the greatest credit on the Survey Department. The Clock Tower, near Pedder's Wharf, was erected by public subscription in 1862, and the illuminated clock was presented to the Colony by the firm of Messrs. Douglas Lapraik & Co.

The chief religious buildings are: S. John's Cathedral (Anglican), which occupies a commanding site above the Parade Ground, and is a Gothic church of considerable size but with few pretensions to architecture. It has a square tower, with pinnacles, over the western porch, and possesses a peal of bells. A handsome stained window in the east end, over the altar, is the chief adornment of the interior. It also possesses a fine three-manual organ containing 47 stops, erected in 1887. S. Peter's (Seamen's) Church, at West Point, close to the Sailors' Home, is a neat Gothic erection with a spire. It also has a stained glass window, presented in 1878. Union Church is a pleasing edifice in the Italian style of architecture, with a spire, and contains accommodation for about 500 persons. The Roman Catholic Cathedral, now nearing completion, is situated in Glenealy ravine, near the Public Gardens, and is a fine structure in the Gothic style. S. Joseph's Church, in Garden Road, is a neat edifice erected in 1876 on the site of one destroyed by the great typhoon of 1874; and there are several smaller Catholic mission churches. There is also a Jewish Synagogue in Staunton Street, and a Mahomedan Mosque in Mosque Street. S. Joseph's College, a school for boys managed by the Christian Brothers, occupies a large and handsome building on a commanding site in the centre of the city. The Roman Catholics possess a Reformatory for Chinese boys and several charitable and educational institutions which are very efficiently managed. Other denominations likewise support establishments of the same character, conspicuous among which are the Diocesan Home and Orphanage, the German Foundling House, Baxter Vernacular School, &c.

The Protestant, Roman Catholic, Parsee, Jewish, and Mahomedan Cemeteries occupy sites in Wong-nai Chung Valley, and are kept in good order. The Protestant Cemetery is almost a rival to the Public Gardens, being admirably laid out and charmingly situated.

There are several Clubs in the Colony. The principal are the Hongkong Club, the Club Germania, in Wyndham Street, the Lusitano Club in Shelley Street, and the Masonic Club in Icehouse Street. There is a Recreation Club, which possesses Bath and Boat houses on the Praya near the Cricket Ground, a Cricket Club, a Rifle Association, and a Yacht Club, all kept up with considerable spirit.

The annual races are held at the latter end of February, under the auspices of the Hongkong Jockey Club, on the Race Course in Wong-nai Chung Valley, at the east end of the town, a beautiful spot enclosed by fir-clad hills. On this occasion the whole colony makes holiday, and the stands and course are crowded with one of the most motley collections of humanity to be seen in any part of the world. Most of the races are run with North China ponies, and there is generally good sport. A regatta is held in December in the harbour, but it does not evoke the same enthusiasm as the races. Athletic Sports are also got up every year by the residents and the garrison, and occasional swimming matches and boat races take place. There is an Amateur Dramatic Club, the members of



Kowloon Cone  
1946

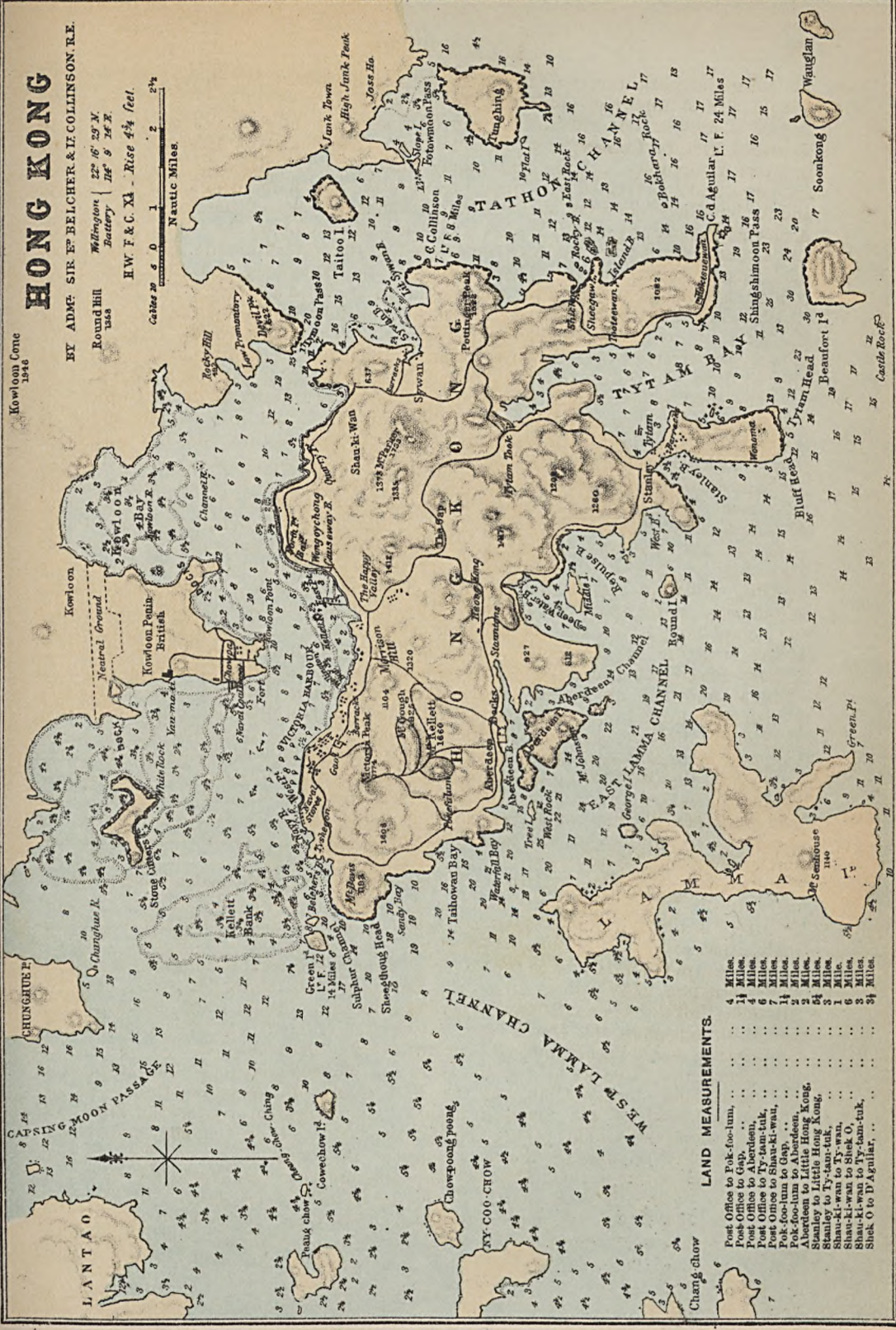
# HONG KONG

BY ADAM: SIR F. BELCHER & L. COLLINSON R.E.

Round Hill  
1245  
Battery  
1245

HW F.C. XI - Rise 4 1/2 feet

Cables 10 5 0 1 2 2 1/2  
Nautic Miles.



## LAND MEASUREMENTS.

Post Office to Pok-fo-tum, ..	4 Miles.
Post Office to Gap, ..	14 Miles.
Post Office to Shau-ki-wan, ..	6 Miles.
Post Office to Shau-ki-wan, ..	6 Miles.
Post Office to Gap, ..	14 Miles.
Pok-fo-tum to Aberdeen, ..	14 Miles.
Stamley to Little Hong Kong, ..	14 Miles.
Stamley to Ty-tan-tuk, ..	14 Miles.
Shau-ki-wan to Ty-tan-tuk, ..	1 Mile.
Shau-ki-wan to Shau O, ..	3 Miles.
Shau O to D'Agular, ..	3 Miles.





which give several performances in the City Hall Theatre during the season; and the Choral Society also provides a series of entertainments.

There is excellent Dock accommodation. The Hongkong and Whampoa Dock Company, Limited, have three extensive establishments, two at Kowloon, the other at Aberdeen. The Docks of this company are fitted with all the best appliances for engineering and carpenter's work, and in the Admiralty Dock the largest ironclad can be received. Their docks are of the following dimensions:—Kowloon:—Admiralty Dock.—500 feet in length, 86 feet in breadth at entrance at top and 70 feet at bottom, and 29 feet deep. No. 1 dock—Length over all, 340 feet; breadth at entrance, 74 feet; depth over sill at ordinary spring tides, 18 feet. No. 2 dock—Length over all, 245 feet; breadth at entrance, 49 feet; depth, 13 feet. Patent Slip—Length over all, 250 feet; breadth, 60 feet; depth, 11 feet. Tai Kok Tsui: Cosmopolitan dock—Length over all, 465 feet; breadth at entrance, 85 feet; depth, 20 feet. Aberdeen: Hope dock—Length over all, 433 feet; breadth at entrance, 84 feet; depth, 24 feet. Lamont dock—Length over all, 340 feet; breadth, 64 feet; depth, 16 feet. There are other establishments at which shipbuilding and foundry work are carried on, and some good sized steamers have been launched in the Colony. Her Majesty's Naval Yard likewise contains machine sheds and fitting shops on a large scale, and repairs can be effected to the machinery of the British men-of-war with great expedition.

There are three good hotels in the Colony. They are, the Hongkong Hotel, close to the Clock Tower, the Victoria Hotel, facing the Queen's Road and the Praya, and the Stag Hotel, in Queen's Road, all of which are centrally situated.

There are three daily papers published in English: the *Hongkong Daily Press*, which appears in the morning, the *China Mail* and the *Hongkong Telegraph*, issued in the evening. There is a weekly paper, the *Overland China Mail*, and one fortnightly paper, which is published on the morning of the departure of the English mail, namely, the *China Overland Trade Report* (the commercial journal of the Far East). A mail issue of the *Daily Press* is also printed weekly. The *Hongkong Catholic Register* is a religious paper published weekly. *O Extremo Oriente*, a Portuguese journal, is issued weekly. The *Chronicle and Directory for China, Japan, &c.*, appears annually, and is printed at the *Daily Press* office. The *China Review*, which is devoted to reviews and papers on Chinese topics, is published once every two months. The native Press is represented by five daily papers—the *Chung Ngai San Po*, which is the oldest and most influential, published at the *Daily Press* Office; the *Wa Tsz Yat Po*, or *Chinese Mail*; the *Tsun Wan Yat Po*, the *Yut Po*, and the *Wai San Yat Po*. The *Government Gazette* is published once a week.

Manufactures are yearly increasing in importance. There are three large sugar refineries: the China Sugar Refining Co.'s establishments at East Point and at Bowrington, and the Taikoo Sugar Refinery at Quarry Bay. In connection with the first-named Company there is also a large Distillery, where a considerable quantity of rum is manufactured. There is an Ice Factory, a large Rope Factory in Belcher's Bay, large Steam Saw Mills at Bowrington, and a Ginger Preparation factory. The works of the Hongkong Brick and Cement Company are situated in Deep Bay, on the south side of the island. Among the industries pursued by the Chinese are glass blowing, opium boiling, vermilion and soy manufacture, tanning, dyeing; beancurd, toothpowder, match, cigar making, &c., &c.

There are several villages on the island, the largest of which is Shan-ki Wan, situate in a bay in the Tai-ü Mun Pass. Aberdeen, on the south of the island, possesses a well sheltered little harbour, much frequented by fishing craft. Two large docks of the Hongkong and Whampoa Dock Company are situated there, and add to the importance of the place. Pokfolum, on the road to Aberdeen, about four miles from Victoria, is a place of resort for European residents in the hot weather, and some elegant bungalows have been erected in pleasant and picturesque situations, commanding fine sea views and cool breezes. The sanitarium of the French Missions is located at Pokfolum, and is a fine building with an elegant chapel attached. The Dairy Farm is also situated there. Stanley, situated in a



small bay on the south-east of the island, was once the site of a military station, but most of the barrack buildings were pulled down a few years ago, and the village is stagnant. There are good carriage roads from Victoria both to Aberdeen and Shau-ki Wan, and a bridle road to Stanley. A good bridle road leads up to the summit of Victoria Peak, with other paths branching off from it along the adjoining hills. A tramway, worked on the wire rope system, has been laid to the Victoria Gap, the lower terminus being close to St. John's Cathedral, and was opened to traffic on the 30th May, 1888. Within the past few years the number of bungalows on and about the Peak has increased so much that they now form quite an alpine village. The Military erected a sanitarium on the heights in 1883; and in June of the same year the Peak Church was opened for worship there. There is a hotel at Victoria Gap, close to the Tramway terminus.

Across the harbour is the dependency of British Kowloon. This peninsula was ceded to Great Britain in 1861. It has an area of four square miles, and has latterly made considerable progress. Yau-ma Ti, the principal village, has increased in population, and bids fair to some day become an important town. A number of European houses and a club have been erected and numerous gardens laid out at Tsim-tsa Tsui. A fine praya, with a massive granite wall, has been constructed at Tsim-tsa Tsui, and some extensive godowns have been built and fine wharves made, for discharging cargo and coaling. An Observatory is situated on Mount Elgin; and a large and handsome Police Station for the Water Police occupies an eminence just above the new praya. In front of this Station is a Time Ball, which is dropped daily. Steam ferries ply regularly between Kowloon and Victoria.

The total population of the Colony of Hongkong, according to the census of 1881, was 160,402, showing an increase of 21,258 since 1876, when the preceding census was taken. The total population of the city of Victoria was returned at 141,494; that of Kowloon at 9,021; of Shau-ki Wan 3,274; of Aberdeen 1,305; and Stanley 829. The rest of the population is distributed among the smaller villages and the boat population other than in Victoria harbour. The total British and foreign population numbered 7,990; but the residents proper are returned at 3,040, the former figures including the naval and military establishments, police, shipping, in harbour, and temporary residents. The Indians and others of mixed blood numbered 1,722. The population is now probably not less than 200,000.

Hongkong formerly enjoyed a most unenviable notoriety for unhealthiness, and in years past the troops garrisoned here undoubtedly suffered severely. A great deal of the sickness in the early days of the Colony was caused by excavating and otherwise disturbing the disintegrated granite of which the soil of the island mainly consists, and which appears to throw off malarious exhalations when upturned. At the present time, however, the Colony is one of the healthiest spots in the world in the same latitude. New sanitary regulations are being inaugurated. The annual death rate per 1,000 for the whole population in 1887 was 28.59, for the British and foreign population 23.31. The annual average rainfall is about 80 inches, while the average annual range of the thermometer is from 43 deg. to 89 deg.

The finances of the Colony have for several years gone on improving, and the estimated revenue for 1889 is \$1,737,718, or including premium on land sales \$1,887,718, and the ordinary expenditure \$1,394,665, to which must be added \$637,626 provided for extraordinary public works.

Hongkong is a free port, and there is no official return of the imports and exports compiled, but the value of its trade is estimated at about £40,000,000 per annum. During the year 1886 the following tonnage entered and cleared with cargoes:—

NATIONALITY	ENTERED		CLEARED		NATIONALITY	ENTERED		CLEARED	
	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.		Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.
American .....	62	63,656	63	91,307	German .....	654	474,729	553	445,736
Austrian .....	13	27,121	10	30,701	Hawaiian .....	3	1,050	2	722
Belgian .....	1	558	—	—	Italian .....	14	21,520	14	20,663
British .....	2,896	3,363,271	2,687	3,116,056	Japanese .....	3	2,455	—	—
Chinese .....	137	179,525	124	163,753	Norwegian .....	41	4,274	8	6,399
Chinese Junks .....	14,133	1,113,203	7,153	1,442,767	Russian .....	11	19,728	10	18,422
Danish .....	54	25,018	56	23,073	Siamese .....	15	7,147	11	5,607
Dutch .....	44	58,662	42	57,421	Spanish .....	31	18,900	32	18,004
French .....	102	162,249	98	153,830	Swedish .....	1	472	—	—

A total of 18,115 vessels, of 5,637,853 tons entered, and 20,870 vessels, of 5,602,531 tons cleared with cargoes. There also entered in ballast 9,484 vessels, of 763,984 tons, and there cleared 6,843 vessels with 725,092 tons. The total arrivals show an increase as compared with the previous year of 77,673 tons.

The trade chiefly consists in opium, cotton, sugar, salt, flour, oil, cotton and woollen goods, metals, earthenware, amber, ivory, sandalwood, betel, vegetables, granite, &c., &c. The bulk of the European trade of China and Japan passes through this port.

Hongkong possesses unrivalled steam communication. The P. & O. S. N. Co. and the M. M. Co. convey the European mail weekly, the Norddeutscher Lloyd Co. maintain a regular monthly mail service between Bremen and Hongkong, the P. M. S. S. Co. and the O. & O. S. S. Co. maintain a mail service with San Francisco, the Canadian Pacific S. S. Co. a regular mail service with Vancouver, B.C., and the E. & A. S. S. Co., the Gibb Line, and the C. N. Co. keep up a frequent but irregular service with the Australian Colonies. In addition to all these, several great lines of merchant steamers run between London, Liverpool, and Hongkong, of which the Ocean S. S. Co. and the Glen and Castle lines are the most conspicuous. The Austro-Hungarian Lloyd's steamers also ply from Trieste to Hongkong, and the Navigazione Generale Italiana Company's steamers run monthly from Genoa. The N. I. S. N. Co. maintain direct monthly communication between Java and Hongkong. Between the ports on the east coast of China and Hongkong the steamers of the Douglas S. S. Co. ply regularly twice a week, and there is constant steam communication with Hoihow, Manila, Saigon, Haiphong, Bangkok, &c. With Shanghai and the ports of Japan there is frequent communication in addition to the English and French mail steamers, which leave weekly. Between Hongkong, Macao, and Canton there is a daily steam service. The telegraphic communication of the Colony extends to nearly every part of the world.

## DIRECTORY.

### Colonial Government.

*Governor, Commander-in-Chief, and Vice-Admiral*—His Excellency Sir George William Des Vœux, K.C.M.G.  
*Colonial Secretary*—Hon. F. Stewart LL.D.  
*Aide-de-camp to H.E. the Governor*—Captain F. H. A. Des Vœux, 6th Dragoon Guards  
*Private Secretary*—Slingsby W. Bethell

### EXECUTIVE COUNCIL.

局政議 *I Ching Kuk.*

His Excellency The Governor  
 The Senior Military Officer in Command  
 Hon. Colonial Secretary  
 Hon. Attorney General  
 Hon. Colonial Treasurer  
 Hon. Surveyor-General  
 Hon. Captain Superintendent of Police

### LEGISLATIVE COUNCIL.

局例定 *Ting Lai Kuk.*

His Excellency The Governor  
 Hon. Colonial Secretary  
 Hon. Attorney General  
 Hon. Colonial Treasurer

Hon. Surveyor General  
 Hon. Capt. Superintendent of Police  
 Hon. Phineas Ryrie  
 Hon. Wong Shing  
 Hon. C. P. Chater  
 Hon. A. P. MacEwen (abt)  
 Hon. J. Bell-Irving  
 Hon. B. Layton  
 Clerk of Councils—Arathoon Seth

} un-official  
 } members  
 }

### Public Offices.

#### COLONIAL SECRETARY'S OFFICE

署使政輔 *Fu Ching Sz Shü.*

Albert Road.

*Colonial Secretary*—Hon. F. Stewart, LL.D.  
*Assistant Secretary*—  
*Chief Clerk*—Arathoon Seth  
*First Clerk*—J. M. S. Alves  
*Second do.*—P. H. d' Rozario  
*Third do.*—J. M. Gutierrez  
*Fourth do.*—H. G. Rozario  
*Temporary Clerks*—J. T. d'Almada e Castro, A. A. da Costa  
*Passed Cadets*—F. H. May, T. Sercombe Smith  
*Cadets*—A. M. Thomson, A. W. Brewin

## TREASURY.

Pedder's Street.

署務庫 *Fu Mō Shū.*

*Treasurer*—Hon. A. Lister (absent)  
*Acting do.*—Hon. H. E. Wodehouse, C.M.G.  
*First Clerk & Cashier*—J. A. de Carvalho  
*2nd do. and Accountant*—A. F. Alves  
*3rd do.*—A. R. Madar  
*4th do.*—E. A. de Carvalho  
*5th Clerk*—J. A. dos Remedios  
*Valuator of Police and Lighting Rates*—  
 A. Shelton Hooper  
*Clerk to do.*—Chun Pin  
*Interpreter*—Lau Hi-tò

## AUDITOR-GENERAL'S OFFICE.

Government Offices, Albert Road.

署數考 *Hau Shò Shū.*

*Auditor General*—Hon. F. Stewart  
*First Audit Clerk*—J. M. A. da Silva  
*Second Clerk*—F. V. Ribeiro  
*Third Clerk*—F. Friere  
*Fourth do.*—F. X. Placé da Silva

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Government Offices, Albert Road.

署務工 *Kung Mò Shū.*

*Surveyor General*—Hon. John M. Price  
*Assistant Surveyor General*—E. Bowdler  
*Assistant Engineer*—Jas. Orange  
*do.*—C. C. Malsch  
*Sanitary Engineer*—F. A. Cooper  
*Land Surveyor*—J. Sampson  
*First Clerk of Works*—J. Cramp  
*Inspector of Buildings*—F. A. Cooper  
*Assist. Inspector of Buildings*—  
*First Clerk*—M. Gutierrez  
*Second do.*—Chan a Fook  
*Third do.*—J. G. Gutierrez  
*Storekeeper*—W. Goullbourn  
*Land Bailiff*—G. J. W. King  
*Overseers of Works*—E. Macleod, G.  
 Baynes, J. M. Butler, J. Minbinnett  
*Overseer of Waterworks*—E. Rose  
*Overseer in charge of Protestant Cemetery*—  
 E. Thompson  
*Interpreters*—Li King Pan, Lo Tsz Lam

## GENERAL POST-OFFICE.

Queen's Road and Pedder's Street.

館信書 *Shū-sun Kān.*

*Postmaster General*—Hon. A. Lister (abst.)  
*Assistant Do.*—A. K. Travers  
*Accountant*—J. G. da Rocha  
*Supdt. Money Order office*—Z. M. Barradas  
*Money Order Clerk*—C. M. Barradas  
*Parcel Clerk*—R. F. Gutierrez, Jr.

*Clerks*—J. M. E. Machado, A. J. Rodrigues, Sheik Moosa, F. Franco, F. X. Remedios, R. A. da Costa, A. J. Reed, A. Alarakia, P. H. dos Remedios, A. P. Costa, Jr.

*Marine Officers*—A. M. Placé, A. M. da Silva, F. Barradas

## SHANGHAI.

*Postmaster*—F. G. Machado*Clerk*—M. A. Pereira

## POSTAL AGENTS.

*Hoihow*—D. S. Heaysman  
*Canton*—J. W. Jamieson  
*Swatow*—W. H. Wilkinson  
*Amoy*—W. N. Fitz Gibbon  
*Foochow*—R. H. Mortimer  
*Ningpo*—J. N. Tratman  
*Hankow*—Theo. Stephens

## STAMP REVENUE OFFICE.

Pedder's Street.

局捐印 *Yan-kūn Kūk.*

*Collector*—Hon. A. Lister (absent)  
*Acting Collector*—A. K. Travers  
*First Clerk*—J. S. Rodrigues  
*Second Clerk*—E. H. d'Aquino

## REGISTRAR GENERAL'S OFFICE.

Supreme Court House, Queen's Road.

署司務政民華 *Wà Man Ching Mò Sz Shū.*

*Registrar General*—J. H. Stewart Lockhart  
*Assistant Registrar General*—N. G. Mitchell-Innes  
*Acting Asst. Registrar General*—T. Sercombe Smith  
*First Clerk*—C. Osmund  
*Second Clerk*—G. S. Northcote  
*Clerk and Interpreter*—Mok Man-cheung

## REGISTRATION OF MARRIAGES.

官務事姻婚家

*Cheung Fan-yan Sz Mò Kūn.*

*Registrar*—The Registrar General  
*Deputy Registrar*—C. Osmund

## SANITARY BOARD.

局務事淨潔港香理總

*Tsung-li Heung-kong Kūl-ching Sz-mo-kok.*

*Sanitary Board*—The Colonial Surgeon (president), The Captain Superintendent of Police (vice-president), The Surveyor-General, The Registrar-General, J. D. Humphreys, J. J. Francis, Q.C., Hon. Wong Shing, Dr. Cantlie, N. J. Ede, Dr. Ho-kai



*Secretary*—Hugh McCallum (absent)  
*Acting Secretary*—Wm. Edward Crow  
*Sanitary Surveyor*—F. A. Cooper

#### SANITARY DEPARTMENT.

Government Offices, Albert Road.  
*Superintendent*—Hugh McCallum (absent)  
*Acting do.* —Wm. Edward Crow  
*Inspector of Live Stock and of Markets*—  
 C. V. Ladds, M.R.C.V.S.  
*Senior Inspector of Nuisances*—J. R. Ger-  
 main  
*Assistant Inspector of Markets*—Geo. Rae  
*Inspectors of Nuisances*—J. J. Clerihew  
 (Western), J. R. Grimble (Central),  
 Wm. Fisher (Eastern)  
*Clerk and Interpreter*—Pang Shau Chun

#### BOTANICAL AND AFFORESTA- TION DEPARTMENT.

Albany Road.  
*Superintendent*—Charles Ford  
*Head Gardener*—A. B. Westland  
*Clerk and Interpreter*—S. Mootian

#### HARBOUR DEPARTMENTS.

Harbour Office, Praya West.  
 司政船 *Shün-ching Sz.*  
*Harbour Master, Marine Magistrate, and*  
*Emigration Officer*—Comdr. R. Murray  
 Rumsey, R.N. (Retd.)  
*Clerks*—F. Machado, J. L. de S. Alves,  
 A. C. Botelho, Chan Tseung Fat  
*Boarding Officers*—T. M. Leatherbarrow,  
 Ed. Jones  
*Inspectors of Cargo Boats & Junks*—J. J.  
 Collaço, M. J. Chagas  
*Indian Interpreter*—Soonderam  
*Chinese Interpreters and Writers*—Lo U  
 Shing, Chan Chan, Cheung Ip

#### MERCANTILE MARINE OFFICE.

Sailors' Home, West Point.  
*Deputy Superintendent*—A. P. Guterres  
*Indian Interpreter*—Idroos Moosdeen

#### LIGHT HOUSES.

*Collector of Light Dues*—  
*Light Keepers, Cape d'Aguilar*—A. Baird,  
 J. P. Elsworth, and two Chinese  
*Green Island*—H. L. Mather & 1 Chinese  
*Cape Collinson*—Two Chinese

#### GUNPOWDER DEPÔT, STONE CUTTER'S ISLAND.

*Officer in charge*—John Livesey

#### OUT-STATIONS.

*Shan-ki Wan*—Inspector J. M. Corcoran  
*Stanley*—Inspector W. Baker

*Aberdeen*—Inspector W. Gauld  
*Yau-Ma Ti*—Inspector J. Mathieson  
*Hungham*—Sergt. A. Macaulay

#### SIGNAL STATION, VICTORIA PEAK.

*In charge*—F. C. Collaço

#### MARINE SURVEYOR'S DEPT.

Office, Harbour Office, Praya West.  
*Govt. Surveyor of Ships*—John Sherren  
 Brewer (absent)  
*Assistant Surveyor*—Arthur Wagner  
*Clerk*—Fung King Fuk

#### 總辦本港出入各貨事務

*Tsung pan Pun-kong Chut-yup-hau Kok-fo Sze-mo-shu.*  
 IMPORTS AND EXPORTS OFFICE.

Harbour Office, Praya West.  
*Superintendent*—Comdr. R. Murray  
 Rumsey, R. N. (Retd.)  
*First Clerk*—L. G. D'Almada e Castro,  
*Second do.* —E. B. Shepherd  
*Third do.* —F. A. Cordeiro  
*Fourth do.* Ho Man-ying

#### SUPREME COURT.

Queen's Road, Central.

署臬 *Nip Shu.*

*Chief Justice*—Hon. Jas. Russell, C.M.G.  
*Acting Puisne Judge*—Hon. A. J. Lach y  
*Attorney-General*—Hon. E. L. Oe'Malle  
*Registrar, Official Administrator, Official*  
*Trustee, and Registrar of Companies*—  
 E. J. Ackroyd (absent)  
*Acting do.* —A. G. Wise  
*Deputy Registrar and Appraiser*—C. F. A.  
 Sangster  
*Deputy Registrar and Accountant*—S. Barff  
*Crown Solicitor*—A. B. Johnson  
*Clerk of Deed Registry*—B. Shepherd  
*Clerk to the Chief Justice*—F. A. Hazeland  
*Clerk to the Puisne Judge*—G. J. Phillippo  
*Clerk to Attorney General*—V. A. Rozario  
*Interpreter*—J. Dyer Ball  
*Assistant Interpreter*—Li Hong Mi  
*Clerk to Registrar*—E. Barros  
*Clerk and Messenger in Bankruptcy*—C. J.  
 Xavier  
*Clerk and Usher*—H. J. Rodrigues  
*Clerk and Translator*—Chung Shing Hong  
*Bailiff*—T. R. McBean  
*Hindustani Interpreter*—T. R. McBean  
*Clerk in Land Office*—Wong Tsün  
*Assistant Bailiffs*—F. Howell, M. Leon  
*Librarian*—J. M. P. da Silva

## VICE-ADMIRALTY COURT.

*Judge and Commissary*—Hon. Jas. Russell, C.M.G.

*Queen's Advocate*—Hon. E. L. O'Malley

*Registrar*—Edward J. Ackroyd (absent)

*Acting Registrar*—A. G. Wise

*Deputy do.*—C. F. A. Sangster

*Queen's Proctor*—A. B. Johnson

*Marshal*—F. A. Hazeland

## MAGISTRATES' COURT.

Arbuthnot Road.

廳理巡 *Ts'un-li Ting.*

*Magistrate*—Hon. H. E. Wodehouse, C.M.G.  
*do.*—A. G. Wise (acting Registrar, Supreme Court)

*Acting do.*—H. E. Pollock

*First Clerk*—W. M. B. Arthur

*Second do.*—Ng Kwai Shang

*Third do.*—Chan Kai Ming

*Fourth do.*—J. M. Placé da Silva

*Fifth do.*—A. B. Suffaid

*First Chinese Interp.*—Hung Kam-shing

*Second do. do.*—Hung Kam-ning

*Third do. do.*—Chau Kwai Un

*Hindustani Interpreter*—S. A. Ismael

*Interpreter and Usher*—Luk Chow-poo

*Chinese Clerk and Shroff*—Lo Sing-lau

## POLICE.

Central Station, Hollywood Road.

廳捕巡 *Ts'un-pò Ting.*

*Capt. Superintendent*—W. M. Deane, M.A.  
*Adjutant*—Major T. C. Dempster, A.P.D.,  
late 28th Regt.

*Chief Inspector*—G. Horspool

*First Clerk and Account't*—C. W. Duggan

*Clerks*—F. S. de Souza, Ng Fuk Shang,  
Leung Kwai Kai

*Indian Interpreter*—Samuel Baboo

*Chinese Sergeant Interpreters*—Fourteen

*Inspectors*—J. Cradlock, J. Mathie-on, J.  
Corcoran, J. C. Swanston, A. Mackie,  
D. Bremner, W. Stanton, W. Quincey,  
N. Perry, W. Gauld

*Europeans*—11 sergeants, 10 acting  
sergeants, 96 constables

*Indians*—1 jemadbar, 5 sergeants, 5  
acting sergeants, 199 constables

*Chinese*—5 sergeants, 176 constables

*Water Police, Chinese*—3 sergeants, 8  
acting sergeants, 118 constables

*Seconded to other departments*—

3 Europeans, 11 Indians, 18 Chinese

## JUSTICES OF THE PEACE.

士紳

*Shan Sz.*

Hon. Frederick Stewart, LL.D.

Hon. John M. Price

Hon. Alfred Lister

Hon. E. J. Ackroyd

Hon. H. E. Wodehouse, C.M.G.

Hon. Phineas Ryrie

Hon. F. D. Sassoon

Hon. Wong Shing

Hon. A. P. MacEwen

Hon. J. Bell-Irving

Hon. C. P. Chater

Hon. B. Layton

W. S. Adams

J. R. Anton

P. B. C. Ayres

S. Barff

E. R. Belilios

S. G. Bird

C. D. Bottomley

E. Bowdler

J. S. Brewer

J. A. de Carvalho

Ch'an Kwai-i

Chow Ping

Choy Chce-mee

J. B. Coughtrie

J. H. Cox

H. L. Dalrymple

W. Danby

W. H. F. Darby

H. W. Davis

W. M. Deane

T. C. Dempster

N. J. Ede

C. Ford

H. Foss

F. T. P. Foster

J. J. Francis, Q.C.

E. George

D. Gillies

S. J. Gower

W. Hartigan

J. G. T. Hassell

F. Henderson

H. A. Herbert

Ho Kai

Thos. Howard

W. K. Hughes

C. C. Inchbald

Thos. Jackson

G. P. Jordan

Kaw Hong Take

A. J. Leach

J. H. S. Lockhart

R. Lyall

A. MacClymont

John Macgregor

Edwin Mackintosh

A. McConachie

P. Manson

H. M. Mehta

N. G. Mitchell-Innes

H. N. Mody

J. A. Mosely

J. S. Moses

G. E. Noble

C. Palmer

W. H. Percival

R. M. Rumsey, R.N.

E. E. Sassoon

M. E. Sassoon

A. Seth

H. C. Setna

Granville Sharp

S. E. Shellim

C. F. Stiebel

John Thurburn

A. K. Travers

H. J. H. Tripp

A. Veitch

J. Y. V. Vernon

Wei Yuk

T. H. Whitehead

A. G. Wise

Wong She-tai

E. L. Woodin

Woo Lin-yuen

G. H. B. Wright

## VICTORIA GAOL.

Arbuthnot Road.

房監 *Kam Fong.*

*Superintendent*—Major-General A. H. A.  
Gordon

*Clerk*—T. M. Lopes

*Assist. Clerk and Interp.*—Yip Ling Mui

*Warden*—J. Jones



*Head Turnkeys*—J. Hodge, N. Nolan, J. Quinn  
 9 European turnkeys, 25 assistant turnkeys, 1 Chinese assistant turnkey, 2 hospital warders, 1 matron, 18 gaol guards

### MEDICAL ESTABLISHMENT.

*Colonial Surgeon and Inspector of Hospitals*—Philip B. C. Ayres, L.M., and M.R.C.S., Eng.; L.R.C.P., Edin., Caine Road  
*Health Officer of Port*—G. P. Jordan, M.B.

### GOVERNMENT CIVIL HOSPITAL. West Point.

院醫家國 Kwok-kà I-yün.

*Superintendent*—John Mitford Atkinson, M.B., Lond.; M.R.C.S.E.; L.S.A.L.  
*Apothecary and Analyst*—W. E. Crow  
*Assistant Apothecary*—W. M. Watson  
*Student Apothecaries*—U I Kai, Chan Kam-tsün  
*Steward*—G. Rogers  
*Clerk*—Lo Cheung Ip  
*Ward-master*—

院醫女 Noi I-yün.

### LOCK HOSPITAL.

High Street, West Point.

*In Charge*—The Colonial Surgeon  
*Clerk and Steward*—G. Rogers  
*Matron*—Jane Ackers  
*Inspectors of Police under C.D.O.*—John Lee, W. Horton, Jas. Edwards

### SMALL POX HOSPITAL.

West Point (Temporary).

院痘種家國 Kwok-ka Chong-tau-yün.  
*Medical Officer*—J. M. Atkinson, M.B.  
*Wardmaster*—J. Carneiro

房癲 Tin-fong.

### LUNATIC ASYLUM.

Bonham Road.

*In charge*—The Colonial Surgeon  
*Wardmaster*—John Wylie  
*Matron*—M. Simmons

### VICTORIA GAOL HOSPITAL.

*Medical Officer in charge*—L. P. Marques, F.R.A.M.I., M.K.Q.C.P., L.M., L.R.C.S.I.  
*In charge of Post Mortem Examinations*—L. P. Marques

### INSPECTORATE OF SCHOOLS.

Queen's Road.

*Inspector*—Dr. E. J. Eitel  
*Clerk*—Lo Sik-ning  
*Chinese Writer*—Wong Kun-lan

### VICTORIA COLLEGE.

Aberdeen Street.

院書大 Tai Shu-yün.

*Head Master*—G. H. Bateson Wright, M.A.  
*Second Master*—A. J. May  
*Assistant Master*—T. K. Dealy  
 do. —J. W. Jones  
 do. —R. M. Jameson, M.A.  
*Chinese Assistant Masters*—Chiu Chi-ts'ung, Luk King-fo, Chü Tsun Ching, Lo Kit  
*Chinese Masters*—Ch'an Tsz-fai, Kwong Nam-tong, Ho Mó-ng

### OBSERVATORY DEPARTMENT.

Observatory Hill Kowloon.

臺文天 Tin-man-toi.

*Government Astronomer*—W. Doberck  
*First Assistant*—F. G. Figg  
*Second Assistant*—Mahomet Alarakia  
*Clerks*—Ho To Shang, Siu Tsung-tong

### HONGKONG FIRE BRIGADE.

局火滅 Mit Fo Kuk.

Victoria.

*Superintendent*—H. E. Wodehouse, C.M.G.  
*Acting do.* —Geo. Horspool  
*Assistant Supdt.*—Geo. Horspool  
 do. and *Engineer*—J. S. Brewer  
*Acting Engineer*—A. Wagner  
*Clerk and Accountant*—Chau Shau  
*Assist. Engineer*—T. Campbell  
*Overseer of Water Works*—E. Rose  
*Foremen*—Geo. Kemp, J. Johnston  
*Assistant Foremen*—D. McDonald, G. Phelps, T. Duncan, D. Hall  
*Engine Drivers*—G. Gane, J. R. Grimble, T. James, T. Foord, and 2 Chinese  
*Assistant Engine Drivers*—H. J. Gidley, J. S. Witchell  
 European Firemen, 23; Chinese, 7 Stokers, 15 Watchmen, 50 Firemen, 10 Contingent  
*Inspector of Dangerous Goods*—Geo. Rao

### HONGKONG FIRE INSURANCE COMPANY'S VOLUNTEER FIRE BRIGADE.

Engine House, Praya Central.

*Hon. Foreman*—L. Mallory  
*Hon. Secretary*—W. A. Cruickshank  
*Engineer in charge*—J. W. Kinghorn  
 24 European firemen

### HONGKONG VOLUNTEER ARTILLERY.

*Commandant*—Major H. J. H. Tripp  
*Adjutant*—Lieut. H. T. Hawkins, R.A.  
*Captain*—J. MacCallum



**Lieutenant**—J. A. Mosely  
**Do.** —A. Woolley  
**Do.** —H. J. Holmes  
**Do.** —H. E. Denson

**Consulates.**

**官事領曼耳日** *Yat-i-Man Ling-sz Kün.*  
 AUSTRIA-HUNGARY.  
 Praya Central.

**Consul**—L. Poesnecker  
**Chancelor**—A. Brull

**BELGIUM.**  
 Pedder's Wharf.  
**Consul**—Atwell Coxon, (absent)  
**Acting Consul**—F. H. Slaghek

**官事領國西巴大**  
*Tai-pa-sai-kiwok Ling-sz Kün.*  
 BRAZIL.

49, Wyndham St.  
**Consul**—A. G. Romano  
**Chancellor**—J. J. Leiria

**官事領壁頓** *Tin-mak Ling-sz Kün*  
 DENMARK.  
 Stanley Street.  
**Consul**—E. H. Melbye

**官事領西蘭法** *Fat-lan-sai Ling-sz Kün.*  
 FRANCE.  
 10, Wyndham Street.

**Consul**—H. L. Verleye  
**Chancellor**—J. Rigoreau  
**Clerk**—U. Silva

**官事領國德大** *Tai-tak-kiwok Ling-sz Kün*  
 GERMANY.  
 Praya East.

**Consul**—H. Budler  
**Acting Vice-Consul**—Dr. L. W. Schrameier  
**Secretary**—F. W. G. von Stockhausen  
**Physician**—C. Gerlach, M.D.  
**Shipping Master**—W. Peters n

**HAWAII (SANDWICH ISLANDS).**  
 Pedder's Wharf.  
**Consul-General**—Hon. J. Bell-Irving

**官事領利大以** *Itai-li Ling-sz Kün.*  
 ITALY.  
 Praya West.  
**Consul**—Chevalier D. Musso

**官事領本日** *Yat-pün Ling-sz Kün.*  
 JAPAN.  
 7, Cain Road.  
**Consul**—Mitsuyoshi Suzuki  
**Clerk**—Miki Sawaw

**官事領蘭化立** *Lap-fa-lan Ling-sz Kün.*  
 NETHERLANDS.  
 Praya Central.  
**Consul**—F. Seip (absent)  
**Acting Consul**—B. Buschmann

**官事領國魯庇** *Pe-lu-kiwok Ling-sz Kün.*  
 PERU.  
**Consul**—J. Grant Smith, 43 Queen's Road

**官事領國洋西大**  
*Tai-sai-yeung-kiwok Ling-sz Kün.*  
 PORTUGAL.  
 49, Wyndham Street.  
**Consul General**—A. G. Romano  
**Chancellor**—J. J. Leiria

**官事領斯羅俄** *Ngo-lo-sz Ling-sz Kün.*  
 RUSSIA.  
 Praya Central.  
**Acting Consul**—St. C. Michaelsen

**官事領羅暹** *Tsim-lo Ling-sz Kün.*  
 SIAM.  
**Consul**—Wm. Gibson Brodie (Borheo Company), Queen's Road

**官事領宋呂** *Lui-sung Ling-sz Kün*  
 SPAIN.  
 3, Arbutnot Road.  
**Consul**—Francisco Ma. Rivero  
**Vice-Consul**—Celestino Marconel (absent)  
**Chancellor**—M. V. Cordero  
**Naval Attachés**—Capt. Emilio D. Moreu,  
 Lieut. J. Yusty

**官事領國瑞** *Sui-kiwok Ling-sz Kün.*  
 SWEDEN AND NORWAY.  
 Praya Central.  
**Consul**—R. Buschmann (absent)  
**Acting Consul**—B. Buschmann

**官事領旗花** *Fa-ki Ling-sz Kün.*  
 UNITED STATES  
 Douglas Villa, Caine Road.  
**Consul**—R. E. Withers  
**Vice and Deputy Consul**—R. E. Withers, Jr.  
**Chinese Clerk and Interp.**—Chue Asine

**Educational.**

**COLLEGE OF MEDICINE FOR CHINESE.**  
**Rector**—Hon. F. Stewart, M.A., LL.D.  
**Dean**—P. Manson, M.D., LL.D.  
**Treasurer**—J. H. Stewart-Lockhart  
**Secretary**—Jas. Cantlie, M.A., M.B., &c.

## Educational—Protestant.

## ST. PAUL'S COLLEGE.

院書羅保聖 *Shing Po-lo Shu-yun.**Visitor*—The Archbishop of Canterbury*Warden*—Right Rev. Bishop of Victoria*Sub-warden*—Rev. J. B. Ost*Teacher Anglo-Chinese School*—Ho U-ming

## HONGKONG PUBLIC SCHOOL.

## St. Paul's College.

*Visitor*—Rt. Rev. Bishop Burdon*Committee*—Bishop Burdon (chairman),

Hon. E. L. O'Malley, Hon. J. Bell-Irving,

Rev. Dr. Chalmers, W. H. Forbes, E.

H. M. Huntington, T. Jackson, Rev. W.

Jennings, G. R. Lammert, J. M. Armstrong,

E. Burnie, E. R. Belilios, J. B.

Coughtrie, C. Ewens, N. J. Ede, Rev.

A. G. Goldsmith, J. H. Stewart-Lock-

hart, Hon. H. E. Wodehouse, C.M.G.,

Rev. J. B. Ost, Hon. A. Lister (hon.

secretary and treasurer.)

*Head Master*—C. J. Bateman*Second Master*—

## DIOCESAN HOME AND ORPHANAGE.

## Bonham Road.

室書萃拔 *Pai-sui Shü-shat.**Visitor*—Rt. Rev. The Bishop of Victoria*Committee*—Right Rev. Bishop of Victoria,

(chairman), Hon. E. L. O'Malley, T.

Jackson, W. H. Forbes, Hon. C. P.

Chater, Hon. A. P. MacEwen, A. B.

Johnson

*Hon. Treasurer*—Hon. J. Bell-Irving*Hon. Secretary*—Rev. W. Jennings*Hon. Sub-Treasurer*—Rev. J. B. Ost*Head Master*—Geo. Piercy, Jr.*Second Master*—W. Machell*Third Master*—L. Lupinell*Chinese Teacher*—Wong Sin-shang*Inmates*—50 Boarders (boys) European, mixed, and Chinese, 40 day scholars

## ST. STEPHEN'S CHURCH SCHOOLS.

## CHURCH MISSIONARY SOCIETY.

*Manager*—Rev. J. B. Ost*Taipingshan: Masters*—Sham Kwan-Hing, Ng Chak-Tong*Saiying-pun: Master*—Shiu Tso Hung*Lyndhurst Ter. (boys): Master*—UnYing Fong*Wellington St. (boys): Master*—Chak In Kai*Taipingshan, Baxter Memorial: Mistress*—Chan Lin*Lyndhurst Terrace (girls): Mistress*—Wong Yan-Lin*Third Street: Mistress*—Fok Cheung Shi  
*Yaumati (mixed): Master*—Fung Ming Chai; *Mistress*—Fung Tsang Shé  
*Hung Hom (boys): Master*—Wong Tsik Hong  
*(girls): Mistress*—Pon A Wei

## BAXTER GIRLS' SCHOOL.

*Miss Johnstone* (absent)*Miss de Jersey*

## Educational—Roman Catholic.

## ST. JOSEPH'S ENGLISH COLLEGE.

## Robinson Road.

## 院書文英瑟若聖

*Sing Yeuk-sut Ying-mun Shu-yun.**Provincial Visitor*—Rev. Bro. Idinaelis*Director*—Rev. Brother Louis*Sub-Director*—Rev. Bro. Bernard*Teachers*—Bros. William, Joseph, Adolph,

Patrick, Andrew, Osnin, Simon. Edward

*Portuguese Teacher*—*Chinese Teachers*—Lan In-i, Tam Kuok Chiun

245 Foreign and 120 Chinese pupils

## THE CONVENT, CAINE ROAD.

娘姑瑪羅 *Lò-Mà Ku-neung.**Lady Superioress*—Mother Maria Stella*Sisters*—Claudia Compagnotti, Giuditta

Manzato, Angelica Barretto, Luigia Fri-

gerio, Teresa Rossi, Regina Ferrario,

Emilia Bertalotti, Maria Allanson, To-

masia Ricci, Teodora Lucian, Anna

d'Almada, Marianne Danelli, Francesca

Soave, Giovana Otolini, Erminia Gal-

barini, Giacinta Motta, Anna Boniati,

Teresa Remedios, Mercè Gonzalves,

Giulia Lanati, Agnese Ford, Maria de

la Paz Reis, Emilia Figaredo

## WEST POINT REFORMATORY.

## 院正養盤營西

*Sai-ying-poon Yeung-ching-yuen.**Director*—Brother Basilisse*Assistants*—Bros. Joseph, Henry, Peter

Chinese Boys 75, Portuguese Boys 25.

## 館書蒙訓亞利多威

*Wik-to-li-à Fin-mung Shü-kwoon.*

## VICTORIA SCHOOL.

Corner of Peel and Staunton Sts.

*Mrs. J. M. Hanlon*

W. D. Braidwood, M.A. (Ph. S.)

**Clubs, Societies, Institutions, &c.****CITY HALL.****堂會大 Tai Ui-tong.**

*Committee*—Hon. J. Bell-Irving, chairman; Hon. A. P. MacEwen, Hon. B. Layton, W. H. Forbes, H. Hoppius, H. L. Dalrymple, H. N. Mody, E. A. Solomon

*Secretary, Lib., & Curator*—H. L. Dennys  
*Chinese Clerk*—Lau-a-yau

**HONGKONG GENERAL CHAMBER OF COMMERCE.**

*Rooms and Secretary's Office*, City Hall.

*Chairman*—Hon. P. Ryrie

*Vice-Chairman*—Hon. J. Bell Irving

*Committee*—Hon. B. Layton, E. Mackintosh, W. H. Forbes, T. Jackson, St. C. Michaelsen, R. M. Gray, N. A. Siebs

*Secretary*—H. U. Jeffries

*Clerk*—J. M. Britto

**HONGKONG CLUB.**

Queen's Road.

**司公新 San Kung-sze.**

*Committee*—Dr. Ayres, J. B. Coughtrie, J. Grant, H. U. Jeffries, Hon. B. Layton, A. McConachie (absent), J. A. Mosely, J. Y. V. Vernon, A. G. Wise

*Secretary*—C. H. Grace

**CLUB GERMANIA.**

Wyndham Street.

**司公國普大 Tai-po-kuok Kung-sze.**

*Committee*—L. Flemming, G. Wieler, F. W. Koch, M. Rieth, C. Rogge

*Secretary*—

**LUSITANO CLUB.**

Shelley Street.

*President*—J. M. d'Almeida

*Hon. Secretary*—M. A. A. Souza

*Hon. Treasurer*—A. de Britto

*Committee*—J. F. C. da Roza, A. J. do

Rozario, A. M. P. Remécios

*Clerk*—H. F. Ozorio

**MASONIC CLUB.**

Icehouse Lane.

*Directors*—Hon. C. P. Chater, S. J. Gower, G. C. Cox, J. D. Humphreys, R. Fraser Smith

*Secretary and Manager*—W. F. Hatherley

**PARSEE CHURCH OR CLUB HOUSE.**

No. 11, Shelley Street.

*Trustees*—H. N. Mody, N. P. Dhalla, E. C. Setua, H. M. Mehta

**VICTORIA RECREATION CLUB.**

Murray Pier.

*President*—H. E. Sir G. William Des Vœux, K.C.M.G.

*Chairman*—H. J. H. Tripp

*Sub-Committee, Bath House*—A. Denison, F. Grimbile

*Sub-Committee, Boat House*—J. Sampson, A. Turner, E. Friedrichs

*Sub-Committee, Gymnasium*—F. W. Koch, Major Ellis, C. H. Thompson

*Hon. Treasurer*—R. T. Wright

*Hon. Secretary*—J. H. Stewart Lockhart

**HONGKONG CRICKET CLUB.**

**司公波打港香 Hong-kong Ta-po Kung-sze.**  
(Season 1st October to 31st May)

*President*—W. H. F. Darby

*Committee*—Col. Anderson, F. H. O. Wilson, E. J. Coxon, A. J. Leach, M. D. Graham, T. Sercombe Smith

*Hon. Treasurer*—H. T. S. Green

*Hon. Secretary*—A. K. Travers

**HONGKONG JOCKEY CLUB.**

*Stewards*—Hon. P. Ryrie, G. S. Coxon, Hon. J. Bell-Irving, M. Grote, Hon. C. P. Chater, J. Grant, E. I. Woodin, W. H. Forbes, T. Jackson, J. Gray, E. W. Rutter, hon. treasurer, H. J. H. Tripp, clerk of course

**AMATEUR DRAMATIC CLUB.**

*Committee*—C. H. Grace, A. G. Stephen, Col. Stevens, E. Osborne, R. Withers, Jr.

*Hon. Secretary*—E. Osborne

*Hon. Treasurer*—A. G. Stephen

**HONGKONG CHORAL SOCIETY.**

**會詩唱港香 Hong-kong Cheong-shee-wui.**

*President*—H. E. The Governor

*Vice-President*—

*Hon. Secretary*—R. Lyall

*Hon. Treasurer*—G. A. Caldwell

*Committee*—J. S. Brewer (absent), G. P. Lammert, J. Orange, C. F. A. Sangster, G. A. Caldwell, C. H. Grace, A. J. May, H. H. Lightwood, H. M. Thomsett, (absent)

**HONGKONG MUSICAL CLUB.**

*Committee*—S. J. Gower (president), N. J. Ede, C. H. Grace, G. P. Lammert, J. Orange (hon. musical director), G. von Wille

*Hon. Secretary*—H. H. Lightwood

*Hon. Treasurer*—E. Travers



## POLO CLUB.

*Patron*—H.E. Sir G. Wm. Des Vœux, K.C.M.G.

*President*—Hon. J. Bell-Irving

*Committee*—J. H. Whitehead, J. Armstrong, Captain Collinson, Captain Des Vœux, A.D.C.

*Hon. Secretary*—Captain Fletcher, R.A.

## HONGKONG FOOTBALL CLUB.

*President*—Major H. J. H. Tripp

*Committee*—J. H. Stewart Lockhart, Lieut. Metcalfe, Dr. J. M. Atkinson, Lieut. Blair, R.E., H. F. Hayllar

*Hon. Treasurer*—J. Gray

*Hon. Secretary*—W. H. Wallace

## HONGKONG HORTICULTURAL SOCIETY.

*Committee*—J. M. Armstrong (chairman), W. M. B. Arthur, J. Barton, Hon. C. P. Chater, J. H. Cox, C. Ford, E. George, H. J. Holmes, F. Rapp, A. G. Romano, J. Y. V. Vernon, E. L. Woodin, A. B. Westland

*Hon. Treasurer*—J. M. Armstrong

*Hon. Secretary*—C. Ford

## HONGKONG SKETCHING CLUB.

*Committee*—J. B. Coughtrie, G. S. Northcote, C. Palmer

*Hon. Secretary*—A. Yockney, R.N.

## RACQUET COURT CLUB.

*Committee*—A. J. Leach, J. Thurburn, V. H. Deacon, A. S. Garfit

*Hon. Sec. and Treasurer*—C. S. Dickson

## HONGKONG RIFLE ASSOCIATION.

*President*—T. Jackson

*Chairman of Committee*—Major General Gordon

*Hon. Sec. and Treas.*—A. Shelton Hooper

## UNION CLUB.

Wellington Street.

*Manager*—W. P. Moore

*Secretary*—J. F. Leon

## BIBLIOTHECA LUSITANA.

At Lusitano Club, Shelley St.

*President*—L. F. Carvalho

*Secretary*—J. M. V. de Figueiredo

*Treasurer*—A. F. Alves

*Librarians*—J. C. da Cunha, E. H. d'Aquino

*Revisores*—A. F. dos Remedios, J. M. dos Remedios

*Clerk*—C. Goularte

## CATHOLIC CERCLE.

Glenealy, Caine Road.

*President*—A. da Silveira

*Vice President*—J. G. da Rocha

*Secretary and Treasurer*—G. S. Botelho

*Chaplain*—Father G. Burghignoli

## 院醫濟利氏麗雅

Nga-lai-se-li Chai-i-yun.

## ALICE MEMORIAL HOSPITAL.

Hollywood Road and Aberdeen Street.

*Medical Committee*—Rev. Dr. Chalmers,

Rev. G. H. Bondfield, Dr. Ho Kai; Drs.

Cantlie, Hartigan, Jordan, Manson,

honorary physicians

*Hon. Dental Surgeon*—Dr. Poate

*Resident Surgeon*—Dr. Tohin Eng

*Secretary*—Rev. Dr. Chalmers

*Hon. Treasurer*—A. MacClymont

*Hon. Medical Secretary*—Dr. Jordan

## SAILORS' HOME, West Point.

## 館手水盤營西

Sai-ying-poon Shui-shau-kuoon.

*Trustees*—Hon. J. Bell Irving, W. H. Forbes, Comr. R. M. Rumsey, R.N. (Retd.)

*Directors*—W. H. F. Darby, A. MacClymont, Hon. A. P. MacEwen, H. I. Dalrymple, E. Mackintosh, E. A. Solomon

*Hon. Secretary*—Comdr. R. M. Rumsey, R.N. (Retd.)

*Treasurers*—Hongkong & Shanghai Banking Corporation

*Superintendent*—J. Moir

*Runner*—R. Fisher

## INDEPENDENT ORDER OF GOOD TEMPLARS.

117, Queen's Road East.

## Naval District.

S. E. D. Eastabrook, Naval Yard, Visiting Deputy, G.C.T.

Celestial Temple B.—S. E. D. Eastabrook, L.D.

Hongkong Lodge, A.C.—T. Spafford, L.D. Victoria Lodge, X.—J. Bryant, L.D.

Wanderer's Rest Lodge, D., H.M.S. "Wanderer"—J. Roberts, L.D.

Rising Star of Hope Lodge, D., H.M.S. "Constance"—J. W. Gibbs, L.D.

Better days Lodge A.O., H.M.S. "Alacrity"—W. Bishton, L.D.

Imperieuse's Star Lodge—C. W. Flew, L.D.

## Military District.

United we Stand Lodge I. 20,—H. J. Francis, L.D.

Argyll & Sutherland Highlander's Lodge—Mortland, L.D.

## ROYAL NAVAL SEAMEN'S CLUB.

Queen's Road East.

*President of Committee*—Commodore W.

H. Maxwell, R.N., A.D.C.

*Hon. Treasurer*—A. Yockney, R.N.*Hon. Secretary*—W. H. J. Pym, R.N.

## Masonic Lodges.

Masonic Hall, Zetland Street.

DISTRICT GRAND LODGE OF HONGKONG  
AND SOUTH CHINA, 1889.館會仁雍 *Yung-yan Wui-kwoon.**D. G. M.*—R. W. Bro. C. P. Chater*D. D. G. M.*—W. Bro. S. J. Gower*D. G. S. W.*—W. Bro. Paul Jordan*D. G. J. W.*—W. Bro. C. W. Duggun*D. G. Chaplain*—Bro. J. B. O. †*D. G. Treasurer*—W. Bro. David Gilles*D. G. Registrar*—W. Bro. P. W. Heuer-  
mann*D. G. Pres. B. G. P.*—W. Bro. Jas. Christie*D. G. Secretary*—W. Bro. A. O'D. Gourdin*D. G. S. D.*—W. Bro. G. P. Jordan*D. G. J. D.*—W. Bro. F. White*D. G. Sup. of Works*—Bro. A. Denison*D. G. D. of Cer.*—W. Bro. A. D. Death*D. G. A. D. of C.*—W. Bro. Joseph Phillips  
(Foochow)*D. G. S. B.*—W. Bro. E. E. Reynolds*D. G. Organist*—W. Bro. H. L. Stringer*D. G. Pursuivant*—Bro. G. J. W. King*D. G. Asst. do.*—W. Bro. W. Christy  
(Amoy)*D. G. Stewards*—Bros. J. B. Scott, R. P.  
R. P. Dipple, W. Baker, H. J. Scott  
(Amoy), B. N. Jenkins (Amoy), A. By-  
worth*D. G. Tyler*—J. R. Grimble

Unofficial members, B.G.P.

Wor. Bros. G. C. Cox, F. E. C. Georg

## ZETLAND LODGE, No. 525, late 768, E.C.

*Worshipful Master*—A. D. Death*I. P. M.*—D. Gillies*Senior Warden*—J. B. Scott*Junior Warden*—R. Cooke*Treasurer*—S. C. Jex*Secretary*—J. D. Ball*Senior Deacon*—H. Rawlinson*Junior Deacon*—G. C. Anderson*Organist*—A. J. May*Director of Ceremonies*—H. Lassen*Inner Guard*—J. Kirkwood*Steward*—J. Hutchings*Tyler*—J. Maxwell

## VICTORIA LODGE, No. 1026., E.C.

*Worshipful Master*—E. C. Ray*Senior Warden*—Rev. J. B. Ost*Junior do.*—L. Kennard Davis*Treasurer*—P. Bazoujee*Secretary*—A. O'D. Gourdin*Senior Deacon*—H. Sheppard*Junior do.*—S. J. Danby*Chaplain*—*Director of Ceremonies*—Frank Grimble*Inner Guard*—S. S. Benjamin*Steward*—K. B. Mehta*Tyler*—J. R. Grimble

## PERSEVERANCE LODGE, No. 1165, E.C.

*Worshipful Master*—G. P. Jordan*Senior Warden*—R. P. Dipple*Junior Warden*—P. Brewitt*Hon. Treasurer*—A. S. Hooper*Hon. Secretary*—R. W. R. Burder*Senior Deacon*—G. Hearn*Junior Deacon*—R. Markwick*Inner Guard*—G. L. Tomlin*Director of Cer.*—J. Collinson*Organist*—G. P. Lammert*Steward*—C. D. Wilkinson*Tyler*—J. R. Grimble

## ST. JOHN'S LODGE, No. 618, S.C.

*Right Worshipful Master*—J. Mitchell*Immediate Past Master*—E. J. Main*Deputy Master*—J. W. Croker*Worshipful Senior Warden*—J. Stephen*Worshipful Junior Warden*—J. M. Laing*Treasurer*—A. R. Madar*Secretary*—F. Howell*Senior Deacon*—J. W. Kinghorn*Junior Deacon*—W. Quincey*Organist*—*Director of Ceremonies*—C. Lesbirel*Steward*—H. A. Shirazee*Inner Guard*—J. Vanstone*Tyler*—J. Maxwell

## UNITED SERVICE LODGE, No. 1341, E.C.

*Worshipful Master*—G. J. W. King*I. Past Master*—H. L. Stringer*Senior Warden*—W. Baker*Junior Warden*—J. Brjant*Treasurer*—W. Goulbourn*Secretary*—J. White*Senior Deacon*—J. Johnston*Junior Deacon*—H. J. Watson*Director of Cer.*—A. Sanders*Steward*—P. Thomas*Tyler*—J. Maxwell

EOTHEN MARK LODGE, No. 254.  
*Worshipful Master*—A. O'D. Gourdin  
*Treasurer*—John Willmott  
*Secretary*—A. R. Madar  
*Tyler*—J. R. Grimble

VICTORIA CHAPTER, No. 525, E.C.  
*M. E. Z.*—M. E. Comp. W. M. B. Arthur  
*H.*—Ex. Comp. J. W. Crocker  
*J.*—Ex. Comp. D. Gillies  
*Scribe E.*—Comp. J. Dyer Ball  
*Scribe N.*—Comp. J. Willmott  
*Treasurer*—Comp. A. R. Madar  
*P. S.*—Comp. C. A. E. Herlest  
*1st Assist. S.*—Comp. R. Cooke  
*2nd Assist. S.*—Comp. G. Sachse  
*Steward*—Comp. E. J. Main  
*Janitor*—Comp. J. Maxwell

CATHAY CHAPTER, No. 1,165,  
*M. E. Z.*—M. E. Comp. Alf. Woolley  
*H.*—E. Comp. A. O'D. Gourdin  
*J.*—M. E. Comp. F. E. C. Georg  
*Scribe E.*—Comp. R. P. D'iple  
*Scribe N.*—Comp. A. H. P. Brewitt  
*P. S.*—Comp. G. P. Jordan  
*1st Asst. S.*—A. Denison  
*2nd Asst. S.*—S. A. Joseph  
*Treasurer*—R. A. Gubbay  
*Janitor*—J. R. Grimble

UNITED CHAPTER, No. 1341, E.C.  
*M. E. Z.*—M. E. Comp. W. M. B. Arthur  
*H.*—E. Comp. W. Goulbourn  
*J.*—E. Comp. H. L. Stringer  
*Treasurer*—Comp. A. R. Madar  
*Scribe E.*—Comp. G. J. W. King  
*Scribe N.*—Comp.  
*P. S.*—Comp. W. Baker  
*1st Assist. Soj.*—Comp. H. A. Sheeazee  
*2nd Assist. Soj.*—Comp. J. Johnson  
*Dir. of Cer.*—Capt. G. Hearn  
*Steward*—E. Ross  
*Janitor*—J. Maxwell

VICTORIA PRECEPTORY.  
*E. Preceptor*—E. Sir Knight A. O'D. Gourdin  
*Constable*—Sir Knight G. C. Anderson  
*Marshal*—Sir Knight J. W. Crocker  
*Chaplain*—Sir Knight D. Gillies  
*Treasurer*—Sir Knight R. Markwick  
*Registrar*—Sir Knight A. Seth  
*Capt. of Guard*—Sir Knight A. Gillanders  
*Almoner*—Sir Knight G. P. Jordan  
*Dir. of Cer.*—Sir Knight R. Cook  
*First Herald*—Sir Knight A. J. Main

*Second Herald*—Sir Knight J. D. Beil  
*Organist*—Sir Knight H. H. Lightwood  
*Guard*—J. Maxwell

THE ST. MARY MAGDALENE CHAPTER OF  
 SOVEREIGN PRINCES, ROSE CROIX OF

H.R.D.M., No. 75.

*M. W. Sovereign*—A. O'D. Gourdin  
*High Prelate*—F. A. Hazeland  
*First General*—D. Gillies  
*Second General*—Dr. G. P. Jordan  
*Treasurer*—Paul Jordan  
*Grand Marshal*—J. W. Crocker  
*Raphael*—C. E. Reynolds  
*Capt. of Guard*—R. Markwick  
*Recorder*—Arathoon Seth  
*Chamberlain*—Geo. Hearn  
*Tyler*—J. Maxwell

Churches & Missions—Protestant.

S. JOHN'S CATHEDRAL.

堂升禮大 *Tui Lai-pai-tong.*

*Bishop of the Diocese*—Right Rev. J. S. Burdon, D.D.

*Colonial Chaplain*—Rev. W. Jennings, M.A.  
*Organist*—C. F. A. Sangster  
*Verge and Sexton*—J. White  
*Hon. Sec. & Treasurer*—T. S. Smith  
*Auditors*—J. H. S. Lockhart, J. H. Cox

UNION CHURCH.

Staunton Street.

堂拜禮柱石大 *Tai-shek-ch'u Lai-pai-tong.*

*Minister*—Rev. G. H. Bondfield  
*Trustees*—Rev. Dr. Chalmers, G. Sharp,  
 D. R. Crawford, H. W. Davis, J.  
 Macgregor, N. J. Ede, D. Gillies  
*Committee of Management*—D. Gillies,  
 Inspector Matheson, J. D. Ball, G.  
 Murray Bain, J. Goosmann, J. W. Boyd,  
 A. Rodger, W. Powell, G. L. Duncan,  
 N. Macdonald, Dr. Kimball, Rev. G.  
 H. Bondfield  
*Secretary to Committee of Management*—  
 Dr. Kimball  
*Treasurer*—J. Goosman, J. W. Boyd (act.)  
 Sittings may be obtained at Lane, Craw-  
 ford & Co. or W. Powell & Co.'s

ST. PETER'S (SEAMEN'S) CHURCH.  
 West Point.

*Chaplain*—Rev. A. G. Goldsmith, M.A.



會音福傳 *Ch'un-fuk-yam-wui.*

CHURCH MISSIONARY SOCIETY.

Rev. J. B. Ost, secretary South China, C.  
M. House, West Point

Miss Hamper

South China Finance Committee—Rt. Rev.

Bp. Burdon (chairman), Hon. E. J.  
Ackroyd, T. Jackson, Rev. J. R. Wolfe  
(Focchow corresponding member), Rev.  
J. B. Ost (treasurer and secretary)

## 堂拜禮反提士聖

*Shing Sz-tai-fun Lai pai-tong.*

ST. STEPHEN'S MISSION CHURCH.

Native Pastor—Rev. Fong Yat-sau  
Church Missionary—Rev. J. B. OstCHURCH MISSIONARY SOCIETY TRAINING  
INSTITUTION.

Bonham Road, West Point.

Rev. J. B. Ost

Fok Tsang-shing, native teacher

VICTORIA FEMALE HOME AND ORPHANGE.

Bonham Road, West Point.

Rev. J. B. and Mrs. Ost, superintendents  
Fong Lam-she, Chan Wang-bing, native  
teachers

BERLIN FOUNDLING HOSPITAL.

No. 1, High Street (West.)

## 堂嬰育盤營西

*Sai-ying poon Yuk-ying-tong.*

BERLIN LADIES ASSOCIATION.

Superintdt.—Pastor F. E. W. Hartmann  
Mrs. Hartmann

Miss Louise Brandt

Miss L. Süß

Miss Mathilde Grotefeld

Miss Martha Probst

會教傳敦倫 *Lun-tun Chün-kau-wui.*

LONDON MISSIONARY SOCIETY.

"Beauregard" Bonham Road.

Rev. John Chalmers, M.A., LL.D.

Rev. G. H. Bondfield

Dr. J. C. Thomson

Miss Rowe

Miss Davies

Miss Field

RHENISH MISSIONARY SOCIETY.

Rev. W. Dietrich, (Tungkun)

Rev. Emanuel Genähr (Fuk-wing)

Rev. R. Gottschalk (Thongthauha)

Rev. C. Mans (Fuk-wing)

Eev F. Nitschkowsky (Tungkun)

—Ruhne, M.D., (Tungkun)

## 堂拜禮家客盤營西

*Sai-ying poon Huk-ka Lai-pai-tong.*

BASIL MISSIONARY SOCIETY.

Saiyinpoon.

Rev. R. Lechler (Hinnen)

Rev. H. Ziegler (Chonghangkang)

Rev. H. Bender (absent)

Rev. G. Reusch (Hongkong)

Rev. J. Loercher (Lilong)

Rev. M. Schaub do.

Rev. G. Morgenroth (absent)

Rev. O. Schulze (Chongtsun)

Rev. G. A. Gussmann (Fuchukphai)

Rev. J. Dilger (Hinnen)

Rev. J. Bosshard do.

Rev. R. Kutter (Kayinchu)

Rev. R. Ott (Hokshuha)

Rev. G. Ziegler do.

Rev. J. Leonhardt (Nyenhangli)

Rev. F. Flad do.

Rev. D. Schaible do.

Rev. W. Ebert (Lilong)

F. Kircher, treasurer, Hongkong

嘉喜 *Hi-ka.*AMERICAN BOARD OF COMMISSIONERS  
FOR FOREIGN MISSIONS.

Rev. C. R. Hager, 2, Bridges St.

WESLEYAN MISSION TO GARRISON  
AND FLEET.Rev. John A. Turner, chaplain; address  
18, Belilios TerraceBRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.  
Corresponding Committee—Revs. W. Jen-  
nings, R. Lechler, C. G. Reusch, Dr.  
Chalmers, C. Hartmann, A. G. Gold-  
smith, H. G. Bondfield, H. Bender, D.  
Hamilton, W. Light

Hon. Sec. and Treas.—Rev. J. B. Ost

RELIGIOUS TRACT SOCIETY.

Corresponding Committee.

Hon. Treasurer—F. T. Pearce Foster

Hon. Secretary—Rev. G. H. Bondfield

Churches &amp; Missions—R. Catholic.

## 堂教傳宋呂大

*Tai-li-sung chun-kau-tong.*DOMINICAN PROCURATION FOR MISSIONS.  
10, Caine Road.

Procurator—Rev. Evaristo Torres

Vice Procurator—Rev. A. Canal

## ROMAN CATHOLIC CATHEDRAL.

Glenealy, Caine Road.

堂教主天瑪羅 *Lo-ma Tien-chu-kau-tong.**Vicar Apostolic*—Right Rev. T. John

Raimondi, D.D., Bishop of Acantho

*Pro-Vicars Apostolic*—Very Rev. G. Bur-

ghignoli, L. Piazzoli

*Missionaries*—Rev. B. Vigano, A. Sasso,

Rev. R. Peroui, Rev. A. Benetti, D.

Pozzoni

*Native Priests*—Revs. M. Leang, A. Leang,

M. Fou, J. Leang, F. Ceong

*Organist*—M. KoskaFRENCH PROCURATION OF THE MISSION  
ETRANGERES DE PARIS.

Staunton Street.

堂教傳西蘭佛 *Fat-lan-sai Chun-kau-tong.*

Rev. E. Lemonnier, procureur général

Rev. H. Chapuis, vice-procureur

Rev. J. B. Raelot, vice-procureur

SANATORIUM DES MISSIONS ETRANGERES  
Pokfulam.

Rev. L. J. Holhaun, superior

## ASILE DE LA SAINTE ENFANCE.

Queen's Road East.

Rev. Mother Paul de la Croix, supérieure

Sisters Macarie, Benoit Joseph, Electa,

Placide, Onésime, Anna, Clémence, Phi-

lothée, Marie du Sacré Cœur, Joanis

## CONFERENCE OF ST. VINCENT OF PAUL.

*President*—A. da Silveira*Vice Presidents*—A. B. da Roza, (absent),

C. J. Ozorio

*Hon. Secretary*—G. S. Botelho*Treasurer*—J. G. da Rocha*Spiritual Director*—Very Rev. G. Burghig-

noli

## Steamship Companies.

PENINSULAR & ORIENTAL STEAM  
NAVIGATION COMPANY.

Praya Central.

司公船火行鐵 *Tit-hong Fo-shun Kung-sze.*

E. L. Woodin, superintendent

A. Woolley

W. Parfitt

E. Osborne

F. R. Ritchie

E. P. Campos

J. M. Vajifdar

J. Webster

F. P. Soares

## STEAMER "ANCONA," 1,888 tons.

Commander—W. J. Welber

Chief Officer—C. S. Denny

Second Officer—Beever

Third Officer—Snow

Chief Engineer—Mollison

Second Engineer—Lamb

Third Engineer—Henderson

Fourth Engineer—Powell

## STEAMER "VERONA," 1,875 tons.

Commander—F. Speck

Chief Officer—S. E. D. Andrew

Second Officer—J. F. Shepherd

Third Officer—A. Valentine

Chief Engineer—F. Duncanson

Second Engineer—W. Hossack

Third Engineer—H. T. Richardson

Fourth Engineer—J. Cail

Boilermaker—J.

Electrician—J. McKirdy

## 司公船火西蘭佛

*Fat-lan-sai Fo-shun Kung-sze.*COMPAGNIE DES MESSAGERIES  
MARITIMES.

PAQUEBOTS POSTE FRANCAIS.

Praya Central.

G. de Champeaux, agent

C. Tournaire, assistant

E. Roccas do.

J. F. Tavares

C. Corveth

C. C. Corveth

V. Rozario

L. Collago, storekeeper

## NORDDEUTSCHER LLOYD.

(German Mail Steam Ship Co.)

Melchers &amp; Co., agents.

STR. "GENERAL WERDER," 1,820 tons.

Captain—W. von Schuckmann

Chief Officer—E. Belle

Second Officer—H. Siebert

Third Officer—F. Faburg

Chief Engineer—F. Grab

Second Engineer—E. Tranbert

Third Engineer—W. Rickmann

Fourth Engineer—B. Krystek

Purser—E. Hemme

PACIFIC MAIL STEAMSHIP CO.  
OCCIDENTAL AND ORIENTAL  
STEAMSHIP COMPANY.

Office, Queen's Road Central.

Chas. D. Harman, agent

C. L. Gorham

J. S. van Buren

A. M. R. Pereira

# INDO-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

Jardine, Matheson & Co., general managers

BRIT. STEAMER "CHOYSANG," 1,194 tons.

Captain—C. R. Balberine

Chief Officer—J. Backway

Second do. —G. Stapleton

Chief Engineer—D. MacKenzie

Second do. —D. Lang

Third do. —J. McIntosh

BRIT. STEAMER "TAISANG," 1,506 tons.

Calcutta Line

Captain—W. H. Jackson

Chief Officer—T. Wood

Second do. —G. W. Sheppard

Chief Engineer—D. MacDonald

Second do. —J. Murdoch

Third do. —A. Hendry

Fourth do. —H. Moss

BRIT. STEAMER "WINGSANG," 1,517 tons

Calcutta Line

Captain—d'A. de St. Croix

Chief Officer—W. G. G. Leask

Second do. —H. W. Bowker

Chief Engineer—Alex McEwan

Second do. —J. I. McI. Murray

Third do. —J. McDonald

Fourth do. —P. S. Murray

BRIT. STEAMER "KUTSANG," 1,495 tons.

Captain—J. Slesson

Chief Officer—T. R. Galsworthy

Second do. —J. Cannon

Chief Engineer—J. Gillies

Second do. —J. Graham

Third do. —W. Lang

BRIT. STEAMER "FOOKSANG," 990 tons.

Captain—W. E. Sawyer

Chief Officer—T. C. Garwood

Second do. —W. D. McDonnell

Chief Engineer—Wm. Thomson

Second do. —P. McIntyre

Third do. —G. Patterson

BRIT. STEAMER "KWONGSANG," 989 tons.

Captain—T. Sellar

Chief Officer—E. J. Meugens

Second do. —E. J. Buller

Chief Engineer—G. C. Wilson

Second do. —D. Graham

Third do. —D. McDougal

BRITISH STEAMER "YIKSANG," 886 tons.

Captain—Neil Moncur

Chief Officer—W. J. Sleeman

Second do. —J. Siane

Chief Engineer—E. A. St. C. Burrell

Second do. —R. B. Fraser

Third do. —J. Logan

# CHINA AND MANILA STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

Russell & Co., general managers

BRIT. STEAMER "ZAFIRO," 675 tons.

Captain—A. A. McCaslin

Chief Officer—A. W. R. Cobban

Second do. —T. K. rshaw

Third do. —F. Read

Chief Engineer—Wm. McLean

Second do. —Jas. J. Thompson

Third do. —C. F. Cregan

BRIT. STEAMER "DIAMANTE," 514 tons.

Captain

First Officer—G. D. Gilpin

Second do. —A. Patrick

Third do. —T. Spikins

Chief Engineer—Wm. Steel

Second do. —J. W. Kew

Third do. —J. Murray

# DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

Douglas Lapraik & Co., general managers

Hon. P. Ryrie, Hon. J. Bell-Irving, Hon.

B. Layton, J. F. Holiday, Consulting

Committee

BRIT. STEAMER "HAITAN," 1,183 tons

Captain—S. Ashton

Chief Officer—H. Bathurst

Second do. —F. Bassett

Third do. —Mitchell

Chief Engineer—J. Macdonald

Second do. —G. Musgrave

Third do. —F. H. Williams

BRIT. STEAMER "FOKIEN," 509 tons.

Captain—J. Lewis

Chief Officer—A. J. Robson

Second do. —G. B. Boughton

Third do. —J. Bentley

Chief Engineer—A. McIntyre

Second do. —W. McKechnie

Third do. —J. Macdonald

BRIT. STEAMER "NAMOA," 862 tons.

Captain—T. G. Pocock

Chief Officer—A. E. Hodgins

Second do. —W. Thom

Third do. —T. Brown

Chief Engineer—W. F. McIntosh

Second do. —J. Edwards

Third do. —A. Muir



BRIT. STEAMER "THALES," 820 tons.

Captain—W. Y. Hunter  
Chief Officer—E. S. Graham  
Second do.—A. Milroy  
Third do.—T. S. Mollison  
Chief Engineer—F. Urquhart  
Second do.—G. Summers  
Third do.—Williams

BRIT. STE. "HAIPHONG," 1,125 tons.

Captain—H. C. A. Harris  
Chief Officer—R. J. Stainton  
Second do.—H. Rimington  
Third do.—W. Pasmore  
Chief Engineer—W. Roberts  
Second do.—F. Greig  
Third do.—G. Kew

BRIT. STEAMER "FORMOSA," 674 tons.

Captain—T. Hall  
Chief Officer—G. B. Eldridge  
Second do.—J. Douglas  
Third do.—F. Evans  
Chief Engineer—J. Wilson  
Second do.—J. U. Morgan  
Third do.—A. Ramsey

BRIT. STEAMER "HAILOONG," 783 tons.

Captain—J. S. Roach  
Chief Officer—W. Davis  
Second do.—W. B. Barton  
Third do.—L. R. James  
Chief Engineer—Thomson  
Second do.—Stopani  
Third do.—J. Berkeley

### 司公船火澳港省

*Shang Kong O Fo-shu Kung-sze.*

HONGKONG, CANTON & MACAO  
STEAM-BOAT COMPANY, LD.  
7, Queen's Road.

Directors—Hon. P. Ryrie, chairman, F.  
A. Gomes, E. R. Belilios, Hon. J. Bell-  
Irving

Secretary—T. Arnold

Clerk—F. A. Ozorio

Agents at Canton—Deacon & Co.

Agent at Macao—F. A. da Cruz

*Hongkong—Canton Line.*

BRIT. STEAMER "POWAN," 1,842 tons

Captain—J. P. Hoyland  
Chief Officer—E. H. Summers  
Second do.—A. Cruickshank  
Chief Engineer—J. H. Chesney  
Second do.—J. Mooney  
Purser—B. J. d'Aquino

BR. STEAMER "HONAM," 1,596 tons.

Captain—G. B. Lefavour  
Chief Officer—A. Thomas  
Chief Engineer—S. Groundwater  
Second do.—Jas. Leslie  
Purser—A. d'Azevedo

*Canton—Macao Line.*

BRIT. STE. "WHITE CLOUD," 527 tons.

Captain—W. J. Risby  
Chief Officer—J. Laurence  
Chief Engineer—T. Clark

*Hongkong—Macao Line.*

BR. STEAMER "KIUKIANG," 1,284 tons.

Captain—W. E. Clarke  
Chief Officer—L. H. d'Egville  
Chief Engineer—O. Jackson  
Second do.—E. E. Rodrigues  
Purser—C. M. d'Eça

BR. STEAMER "KIUNGCHOW," 288 tons.

Captain—W. S. McIver  
Chief Officer—T. Smith  
Chief Engineer—J. Logan

BRIT. STEAMER "FATSHAN," 1,425 tons.

H. C. & M. S. B. Co. and China Nav. Co.

*Hongkong—Canton Line.*

Captain—S. W. Goggin  
Chief Officer—W. W. Allan  
Second do.—T. A. Webster  
Chief Engineer—W. E. Sharp  
Second do.—W. H. Leslie  
Third do.—  
Purser—A. M. Barros

Wharfinger, Hongkong—J. d'Almeida

Do. Macao—V. Nogueira

Do. Canton—Chop Dollar

CHINA NAVIGATION CO., LIMITED.

Butterfield & Swire, agents

BRIT. STEAMER "HANKOW," 2,235 tons.

Captain—C. V. Lloyd  
Chief Officer—J. Dick  
Chief Engineer—Jas. Christie  
Second do.—G. Ramsay  
Purser—L. F. Grill

BRIT. STEAMER "ICHANG," 1,250 tons.

Captain—  
Chief Officer—E. G. Napham  
Second do.—A. E. Hargreaves  
Chief Engineer—G. A. Hildreck  
Second do.—R. Angrove  
Third do.—D. Langlands

# 司公船輪國奧

*O-kwook-un-shun Kung sze.*

## AUSTRO-HUNGARIAN LLOYD'S STEAM NAVIGATION CO.

Praya Central.

O. Bachrach, agent

F. Varda

J. P. Marques

T. M. Santos

# 商招船輪 Lun-shun Chiu-sang-kuk.

## CHINA MERCHANTS' STEAM NAVIGATION COMPANY.

Praya West

Cheong Luk Yu, manager

(For list of Steamers see Shanghai.)

## SCOTTISH ORIENTAL STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

48, Queen's Road.

Manager—G. T. Hopkins

Supdt. Engineer—Wm. Ramsay

Agents—Yuen Fat Hong

Clerk—F. Tsung

BRIT. STEAMER "MONGKUT," 858 tons.

Captain—Geo. Anderson

Chief Officer—J. C. Oughton

Second do. —P. Ritchie

Chief Engineer—R. Black

Second do. —J. Murchie

Third do. —A. McPherson

BRIT. STEAMER "KONG BENG," 862 tons.

Captain—R. Jones

Chief Officer—R. Unsworth

Second do. —L. Foakes

Chief Engineer—R. Riddock

Second do. —J. Lang

Third do. —D. McMurray

BRIT. STEAMER "TAICHIOW," 862 tons.

Captain—John A. Norris

Chief Officer—Chas. Castle

Second do. —J. W. Hutchinson

Chief Engineer—G. T. Inglis

Second do. —E. F. Arnold

Third do. —E. Comar

BRIT. STEAMER "PHRA CHOM KLAO,"  
1,011 tons.

Captain—W. Wotton

Chief Officer—V. Guldberg

Second do. —P. Glabowski

Chief Engineer—J. Brown

Second do. —Brown

Third do. —F. W. Bark

BRIT. STR. "CHOW FA," 1,055 tons.

Captain—F. W. Phillips

Chief Officer—R. D. Grandison

Second do. —John Gordon

Chief Engineer—John Henderson

Second do. —Wm. Hill

Third do. —Alex. Holmes

BRIT. STR. "PHRA CHULA CHOM KLAO,"  
1,010 tons.

Captain—A. Benson

Chief Officer—H. Leffler

Second do. —J. Angus

Chief Engineer—D. Smith

Second do. —W. Ballantine

Third do. —J. B. Quin

BRIT. STR. "DEVAWONGSE" 1,057 tons.

Captain—P. H. Loff

Chief Officer—Ch. Stonham

Second do. —J. Jackson

Chief Engineer—D. McGlashan

Second do. —W. Gardner

Third do. —W. Muat

"CHAMROSUS," Steam Lighter.

Master—P. Summacker

Chief Engineer—D. Campbell

"BANGKOK" Steam Lighter and tug,  
Bangkok.

Master—H. Meyer

Chief Engineer—C. Taylor

## APCAR & CO.'S CALCUTTA-HONG- KONG LINE.

David Sassoon, Sons & Co., agents

BRIT. STEAMER "A. APCAR," 1,392 tons.

Captain—J. G. Olifent

Chief Officer—Geo. B. Pallett

Second do. —H. Mathias

Third do. —A. H. Hall

Fourth do. —J. M. Roberts

Purser—R. R. Thurston

Chief Engineer—J. L. slie

Second do. —

Third do. —T. A. Gregory

Fourth do. —R. Agabeg

BRITISH STEAMER "JAPAN," 1,865 tons

Captain—T. S. Garner

Chief Officer—J. G. Spence

Second do. —H. Garratt

Third do. —H. Kearley

Fourth do. —J. A. H. de Souza

Purser—J. C. Collinson (off tng)

Chief Engineer—M. Graham

Second do. —W. C. Wilkinson

Third do. —M. Rodrigues

Fourth do. —E. D'Labat

**SIEMSEN & CO'S CHINA COAST STEAMERS.**

"AMOI," GERMAN STEAMER, 814 tons.  
 Captain—R. Koehler  
 Chief Officer—F. Mangelsdorff  
 Second do. —P. Schilling  
 Chief Engineer—F. Ranitz  
 Second do. —F. v. Babski  
 Third do. —N. Nielsen

"NINGPO," GERMAN STEAMER, 761 tons.  
 Captain—F. Schultz  
 Chief Officer—J. Rower  
 Second do. —J. Girstenbrau  
 Chief Engineer—A. Herkens  
 Second do. —F. Hagelweis  
 Third do. —F. Fieck

"PEKING," GERMAN STEAMER, 954 tons.  
 Captain—G. Heuermann  
 Chief Officer—P. Lindgrun  
 Second do. —H. Andersen  
 Chief Engineer—B. Strözel  
 Second do. —W. Harms  
 Third do. —A. Netterkamp

"YANGTSE," GERMAN STEAMER, 784 tons.  
 Captain—E. Tonnington  
 Chief Officer—Chr. Haesloop  
 Second do. —H. Fieltz  
 Chief Engineer—O. Nissen  
 Second do. —L. Rodecke  
 Third do. —D. Beale

**MISCELLANEOUS COAST STEAMERS.**

DANISH STEAMER "ACTIV," 268 tons.  
 Charterers—Roque & Co., Haiphong  
 Captain—N. C. Revsbeck  
 Chief Officer—N. W. Storm  
 Second do. —P. Mogensen  
 Chief Engineer—L. Beck  
 Second do. —E. Händrup

GERMAN STEAMER "ALWINE," 400 tons.  
 Agents—Wieler & Co.  
 Captain—J. Samuelsen  
 Chief Officer—J. Kysner  
 Second do. —C. Berg  
 Chief Engineer—W. Schnoor  
 Second do. —W. Frieman  
 Asst. do. —W. Clausen

GER. STEAMER "ANTON," 396 tons.  
 Agents—Wieler & Co.  
 Captain—E. Aereboe  
 Chief Officer—T. Eggert  
 Second do. —Lewerenz  
 Chief Engineer—Gerdls  
 Second do. —Harder

SPANISH STE. "DON JUAN" 654 tons.  
 Agents—Brandao & Co.

Captain—Jose M. Marquez  
 Chief Officer—Rafael Beltran  
 Second do. —M. Paz  
 Purser—S. D. Martinez  
 Chief Engineer—Diego Elordi  
 Second do. —B. Anguisola  
 Third do. —S. Nevi

DANISH STEAMER, "FREJER," 397 tons.  
 Agents—Arnhold, Karberg & Co.

Captain—Chr. Lund  
 Chief Officer—A. Abrahamson  
 Second do. —K. Farnlund  
 Chief Engineer—C. C. ristensen  
 Second do. —P. Soerensen

GER. STEAMER "MARIE," 704 tons.  
 Agent—A. R. Marty.

Captain—C. A. Hindewadt  
 Chief Officer—A. Riecke  
 Second do. —A. Bruhn  
 Boatswain—W. Westphalen  
 Chief Engineer—E. Usigner  
 Second do. —H. Wisheit

BRITISH STE. "NANZING," 808 tons.  
 Agents—Jardine, Matheson & Co.

Captain—R. Talbot  
 Chief Officer—J. Jones  
 Second do. —A. Hector  
 Chief Engineer—E. C. Atkins  
 Second do. —T. C. Gilchrist  
 Third do. —C. Ross

BRIT. STEAMER "PASIG," 257 tons.  
 Agents—Arnhold, Karberg & Co.

Captain—  
 Chief Officer—J. W. Stavers  
 Chief Engineer—A. Parker

**Steamship Agencies.**

Adamson, Bell & Co., agents—  
 Castle Line of Steamers  
 Canadian Pacific Steamship Line  
 Shire Line of Steamers  
 Gellatly Line of Steamers

Arnhold, Karberg & Co., agents—  
 China Shippers' Mutual S. N. Co.  
 Compagnie Nationale de Navigation  
 Francaise

Butterfield & Swire, agents—  
 Ocean Steamship Co.  
 China Navigation Co.



**Carlini & Co., agents—**

*Navigazione Generale Italiana* (Florio  
& Rubattino United Cos.)

**Gibb, Livingston & Co., agents**

"Gibb" Line of Australian Steamers  
Ben Line of Steamers

**Jardine, Matheson & Co., agents—**

Glen Line of Steamers  
*Nederlandsch-Indische Stoomvaart Maat-*  
*schappij*

**Melchers & Co., agents—**

Marques de Campo's Spanish Royal  
Mail Line

Russian Volunteer Fleet

*Deutsche Dampfschiffahrts Ges.* "Han-  
sa"

*Dampfschiff Ges.* "Swatow"

*Dampfschiffahrts Ges.* "Globus"

Formosa Trading Corporation Steamers  
*Smith and Cass*

**Remedios & Co., agents—**

Steamers of *Compania General de*  
*Tabacos de Filipinas—Compania*  
*Trasatlantica*

**Russell & Co., agents—**

Japan Line of Steamers

Ellerman & Australian Steamship Co., Ltd.

**司公星金 Kum Sing Kung-sze.****Siemssen & Co., agents—**

German Steamship Company of Ham-  
burg—Kingsin Line

**Miscellaneous Public Companies.****司公店客港香**

*Hong-hong Hak-tim Kung-sze.*

**HONGKONG HOTEL COMPANY, LIMITED.**

*Directors*—D. McCulloch (chairman), A.  
dos Remedios, E. Jones Hughes, F.  
Dodwell

*Secretary*—J. J. Hall

**HONGKONG AND CHINA GAS CO., LTD.**  
West Point.

**司公氣港 Mui-hi Kung-sze.**

*Local Committee*—Hon. P. Ryrie, chairm'n  
*Manager*—F. W. Cross

*Assistant Manager*—W. S. Bamsey

*Superintendent, Fitting Depart.*—E. W. Terrey

*Clerk*—F. G. Collins

*do.*—C. J. Hyndman

*do.*—J. M. Carvalho

**司公渡船埔黃港香**

*Hong-kong Wan-yi Shun-o Kung-sze.*

**HONGKONG AND WHAMPOA DOCK**

**COMPANY, LIMITED.**

Head Office—14, Praya.

*Directors*—L. Poesnecker, Hon. J. Bell-  
Irving, W. H. Forbes, E. L. Woodin,  
St. C. Michaelsen, F. Dodwell, T. E.  
Davies, Hon. B. Layton, N. A. Siebs

*Secretary and Manager*—D. Gillies, M.  
Inst. N.A.

*Assistant Manager*—R. Cooke

*Accountant*—G. A. Caldwell

*Book-keeper*—F. Grimble

*Cashier*—M. de Souza

*Clerk*—M. A. A. de Souza

*do.*—J. M. Ozorio

*Draughtsmen*—R. Mitchell, C. Aitken  
*Kowloon Establishment.*

*Superintendent Engineer*—J. W. Boyd

*Engineer in Harbour*—A. G. Aitken

*Foreman Engineer*—T. Boyes

*Foreman Shipbuilder*—J. Wallace

*do.* *do.*—D. Tulloch

*Foreman Turner*—J. Kyles

*Foreman Boilermaker*—J. Logan

*do.* *do.*—J. Singleton

*Foreman Moulder*—A. Harvey

*Foreman Blacksmith*—R. Rutter

*Foremen Carpenters*—H. Brost, T. C. Hutch-  
ings, A. Buyers

*Sawmiller*—J. Killin

*Foreman Joiner*—J. Darling

*Timekeeper*—W. Davidson

*Head Clerk*—J. Victor de Jesus

*Clerk*—J. A. Remedios

*Storekeeper*—L. G. Groves

*Asst. do.*—G. F. Hewett, F. Gomes

*Head Watchman*—A. Hogg

*Clerk of Works, New Dock*—J. R. Mudie

*Foreman Mason*—H. Munro

*Diver*—A. Myers

**Cosmopolitan Docks.**

*Superintendent*—A. Young

*Harbour Engineer*—E. J. Main

*Foreman Engineer*—J. Carpenter

*Foreman Boilermaker*—W. Mason

*Foreman Carpenter*—J. Humphreys

*Head Clerk*—J. Wilkie

*Storekeeper*—A. Jordan

*Clerk*—T. V. Neves

*do.*—D. M. de Souza

**Aberdeen Establishment.**

*Superintendent*—J. Hacche

*Clerk*—W. Stewart

*Steam Tug "Pilot Fish."*

Captain—A. Stopani

### 局糖車火華中

*Chung-wa Fu-chen Tong-kuk.*

CHINA SUGAR REFINING COMPANY, LD.  
East Point and Bowring on.

Jardine, Matheson & Co., general agents  
Hon. J. Bell-Irving (chairman), H. N. F.  
D. Sassoon, W. K. Hughes, J. B. Elias,  
Hon. B. Layton, St. C. Michaelsen, consulting committee

J. McGregor Forbes, chief clerk  
E. M. Hyndman, accountant  
A. C. More, clerk  
E. E. da Silva, do.  
R. H. Hearl, do.  
A. M. Ferreira, do.  
F. M. Rozario, do.  
C. A. S. Remedios, do.  
A. Rodger, chief sugar boiler  
A. Gillanders, chief engineer  
W. Taylor, chemist  
F. H. Underwood, asst. chemist  
J. Suherland, sugar boiler  
R. Adam, do.  
J. Rodger, do.  
J. Forbes, do.  
G. W. Bovell, godown keeper  
D. McRae, foreman  
J. Lawrence, do.  
J. Cameron, do.

#### *Bowrington Branch.*

J. Dickie, chief sugar boiler  
J. Angus, chief engineer  
J. Galbraith, sugar boiler  
T. Blair, do.  
J. McCormick, do.  
P. Plage, foreman  
J. Hamilton, do.

LUZON SUGAR REFINING COMPANY, LD.  
Jardine, Matheson & Co., general agents

TAIKOO SUGAR REFINING COMPANY, LD.  
Quarry Bay.  
Butterfield & Swire, agents

### 廠雪港香 *Hong-kong Suet-chong.*

HONGKONG ICE COMPANY, LIMITED.  
Works, East Point; Depot, Ice House St.  
Jardine, Matheson & Co., gl. managers  
Wm. Parlanc, M.I.M.E., manager  
Geo. Allen, engineer  
John Lowrie, clerk

HONGKONG AND CHINA BAKERY CO., LD.  
Lane, Crawford & Co., general managers

### HONGKONG ROPE MANUFACTURING COMPANY, LIMITED.

Belcher's Bay, Lap Sap Wan.  
Rusell & Co. general managers  
C. Klinck, superintendent  
F. F. Santos

### HONGKONG AND KOWLOON WHARF AND GODOWN COMPANY, LIMITED.

Office: Pedder's Street.

J. Isaac Hughes, secretary  
E. B. Wolff  
W. Mathisen  
L. M. Ozorio  
E. F. Rozario  
E. Robarts  
J. M. Blake  
L. L. Lopes  
F. Marquis  
Capt. G. F. Graham, wharfer, Kowloon  
Capt. F. A. Brown  
A. G. Robbins, wharfinger, West Point  
J. A. Barretto  
A. F. Rozario  
J. J. C. Monteiro

Licensed Kerosine Godowns, Bowrington Isaac Hughes

### 司公路鐵山旗扯港香

*Hong-kong che-ki-shan tit-lo Kung-sze.*

### HONGKONG HIGH LEVEL TRAMWAYS COMPANY, LIMITED.

MacEwen, Frickel & Co., general managers  
A. K. Wylie, superintendent  
J. Whitmore, engineer  
G. Passantino, asst. do.  
J. Moore  
D. Jenkins  
J. W. Osborne  
J. M. ...

### HONGKONG S. LAUNDRY Co., LD. Bowrington.

Directors—E. L. Woodin, Andrew Johnston, H. J. H. Tripp, D. McCulloch  
Manager—A. O'D. Gourdin

### HONGKONG STEAM LAUNCH CO., LD. Office, Pedder's Street.

Directors—J. J. Francis, Q.C., D. McCulloch, H. J. Holmes, Alf. Wooley  
A. G. Gordon, secretary  
J. G. dos Remedios  
J. V. P. de Jesus

**DAIRY FARM COMPANY, LIMITED.**

P. Kulum : Office, 5 Stanley St.

*Directors*—Dr. Wanson, Hon. C. P. Chater,  
J. B. Coughtrie, W. H. Ray, G. Sharp,  
J. D. Humphreys, Dr. Cantlie  
J. P. N. da Silva, manager

**HONGKONG BRICK AND CEMENT COMPANY, LIMITED.**

*Directors*—Hon. C. P. Chater (chairman),  
D. Gillies, W. Wotton, E. L. Woodin,  
J. B. Coughtrie (secretary pro tem.)

*Manager*—Gen. McCall, Deep Water Bay  
Do. —Andrew Johnston, Hongkong

**PUNJOM AND SUNGHIE DUA SAMANTAN MINING COMPANY, LIMITED.**

Office: 9, Queen's Road Central.

*Directors*—W. G. Brodie (chairman), Hon.  
C. P. Chater, W. H. Ray, D. Gillies,  
E. L. Woodin, W. Kerfoot Hughes, T.  
E. Davies, W. Wotton

*Secretary*—A. O'D. Gourdin

**CHINA BORNEO COMPANY, LD.,**

Hongkong and Sandakan.

*Directors*—C. D. Bottomley, H. L. Dalrymple, Hon. B. Layton, E. A. Solomon,  
A. P. Stokes

*Managing Director, Sandakan*—E. E. Abrahamson

*Agents, Hongkong and China*—Gibb, Livingston & Co.

Steam Saw Mills, Bowrington

**EAST BORNEO PLANTING Co., LD.,**

Hongkong and Sandakan.

*Directors*—Hon. B. Layton, H. L. Dalrymple, E. E. Abrahamson, A. P. Stokes  
*General Agents*—Gibb, Livingston & Co.

**SONGEE KOYAH PLANTING Co., LD.,**

Hongkong and Sandakan.

*Consulting Committee*—H. L. Dalrymple,  
E. E. Abrahamson, J. A. Mosely, W. Wotton

*General Managers*—Gibb, Livingston & Co.

**GREEN ISLAND CEMENT Co., LD.**

C. Ewens, general manager

Yu Sui Wan

**AUSTIN ARMS HOTEL & BUILDING COMPANY, LD.**

*Directors*—J. D. Humphreys, E. L. Woodin, E. C. H. Reuter, D. Nowrojee

*Secretary*—John Andrew

**PEAK HOTEL AND TRADING Co., LD.**

*Directors*—Hon. P. Ryrie, Hon. B. Layton, J. B. Coughtrie, N. J. Ed., A. P. Stokes, A. Findlay Smith

**WANCHAI GODOWN COMPANY.**

Office, 1, Zetland St.

Hughes &amp; Ezra, agents

**RICHMOND TERRACE ESTATE AND BUILDING COMPANY, LIMITED.**

Office, 36, Queen's Road.

J. D. Humphreys, general manager  
John Willmott, secretary

**SHARK FISHERY Co., LD.**

Office, 36, Queen's Road.

J. D. Humphreys, W. E. Clement, A. H. Mancell, directors  
John Willmott, secretary

**CHINA GINGER MANUFACTURING Co., LD.**

Bowrington.

J. Grant Smith, manager

**HONGKONG PAPER MANUFACTORY, LD.**

Shaokwan.

Brandt &amp; Co., general managers

**處旅行局總島般北**

BRITISH NORTH BORNEO Co.

Birley, Dalrymple &amp; Co., agents

**MIKE COLLIERY.**

Mitsui Bussan Kaishia, agents

**IMPERIAL GOV. PAPER MILLS, TOKYO.**

Mitsui Bussan Kaishia, agents

**MITSU BISHI COLLIERY.**

H. J. H. Tripp, agent

**NEWCASTLE COAL MINING COMPANY, LD.**

New SHANGHAI ELECTRIC Co., LD.

Gibb, Livingston &amp; Co., agents

**CHINA AND JAPAN TELEPHONE Co., LD.**

Hongkong Exchange.

A. Sandford, agent

**REUTER'S TELEGRAM Co., LD.**

7, Queen's Road.

Edward George, agent

**局報電國中 Chung-kuok Tin-po-kuk.**

IMPERIAL CHINESE TELEGRAPH

ADMINISTRATION.

Office, Marine House, Queen's Road

Superintendent—Wan Chung-yen

Clerk in charge—Woo Yau-chen



司公報電亞利斯濱及洲部京  
*Tung-po-chau Kung O. A. Tin-po Kung-sze.*  
 EASTERN EXTENSION, AUSTRALASIA AND  
 CHINA TELEGRAPH COMPANY, LIMITED.

Chief Office, 66, Old Broad Street,  
 London, E.C.

行線電 *Tien-sin Hong.*

GREAT NORTHERN TELEGRAPH CO.  
 Chief Office, 28, Kongens Nytorv,  
 Copenhagen.

Offices, Marine House, Queen's Road;

W. Judd, manager in China  
 J. V. Petersen, controller  
 L. Webster, clerk in charge  
 P. N. Nygard, electrician  
 H. A. Marshall, supervisor  
 J. A. Peggs, do.  
 J. A. Lund, do.  
 F. L. Pereira, operator  
 F. J. Ribeiro, do.  
 F. X. Remedios, do.  
 J. Wilson, do.  
 F. A. Pintos, do.  
 J. F. Ribeiro, do.  
 F. P. Figueiredo, do.  
 F. X. Siqueira, do.  
 W. O'Brien, do.  
 E. Cole, do.  
 T. Gidley, do.  
 J. Peel, do.  
 F. Machado, do.  
 P. A. Cordeiro, clerk  
 D. J. Barradas, do.  
 F. M. F. da Luz, do.  
 Four Chinese, do.  
 (For Rates see Advertisement.)

#### Insurances.

Adamson, Bell & Co., agents—

Merchants' Marine Insurance Co., Ltd.  
 Thames & Mersey Marine Insce., Ltd.  
 London & Provincial Fire Insce. Ltd.  
 South Australian Insurance Co., Ltd.  
 Australian Alliance Assurance Co.,  
 of Melbourne  
 National Marine Insurance Assn. Ltd.  
 Singapore Insurance Co., Limited  
 Sun Fire Office

Arnhold, Karberg & Co., agents—

Mannheim Insurance Company, Ltd.  
 Lancashire Insurance Company, Fire  
 and Life  
 Eidgenössische Transport Versicherungs-  
 Gesellschaft, Zurich  
 Swiss German Marine Insurance  
 Association of Manchester

Caledonian Insurance Co., Fire and  
 Life

Java Sea & Fire Insurance Company  
 National Marine Insurance Company  
 of South Australia

New York Board of Underwriters  
 Record of American and Foreign  
 Shipping

London Assurance Corpn. (Marine)

Birley, Dalrymple & Co., agents—

Union Marine Insurance Company,  
 Guardian Fire Assurance Company  
 Norwich Union Fire Insurance Soc.  
 Union Fire and Marine Insurance  
 Company of New Zealand  
 New York Life Insurance Company

Borneo Company Limited, agents—

Commercial Union Assurance Com-  
 pany, Fire Branch  
 Standard Life Assurance Co.

Butterfield & Swire, agents—

British and Foreign Marine Insur-  
 ance Company, Limited  
 Royal Exchange Assurance Corpn.  
 London and Lancashire Fire Insur-  
 ance Company

司公險保常康 *Cant-on Po-him Kung-sze.*

CANTON INSURANCE OFFICE, LIMITED.  
 Jardine, Matheson & Co., general agents

#### 司公險保國華外中

*Chung-ngoi-taung-kwok P. on Kung-sze.*  
 CHINA TRADERS' INSURANCE CO., LIMITED,  
 48, Queen's Road

Directors—L. Poesnecker, (Chairman), J.  
 Thurburn, J. S. Mosges, S. J. Michael-  
 sen, M. Paquin

W. H. Ray, secretary

A. S. Garfit  
 J. B. K. Whittall  
 H. P. Wadman  
 E. W. Maitland  
 O. A. da Cruz  
 E. C. Barradas  
 A. Collaço  
 F. H. d'Azevedo

J. P. d'Aquino  
 J. E. d'Aquino

J. E. Reding, agent, Shanghai  
 R. F. Botelho, do.

Waldemar Schmidt, mgr., London  
 B. Goldsmith, manager, Melbourne

Agents for London and Provincial Marine  
 Insurance Co., Limited

### 行險保燭火華中

*Chung-wa Po chuk Po n m Hong.*

[理自作各份股]

CHINA FIRE INSURANCE Co., LIMITED.  
45, Queen's Road

*Directors*—Hon. P. Ryrie, chairman, H. L. Dalrymple, L. Poesnecker, W. H. Forbes, St. C. Michaelsen, Hon. B. Layton, N. A. Siebs  
J. B. Coughtrie, secretary  
G. L. Tomlin  
A. O. Gutierrez  
Chan Apat

THE CHINESE INSURANCE COMPANY, LD.  
in liquidation.  
Queen's Road.

*Directors*—St. C. Michaelsen, chairman, Hon. C. P. Chater, J. B. Elias, F. Dodwell, J. A. dos Remedios, Fung Tang, Lon Wai Chuen  
S. J. Gower, liquidator

Carlowitz & Co., agents—  
Allgemeine Vers. Ges. für See, Fluss, und Landtransport, Dresden  
Hamburg-Bremen Fire Insurance Co.

Gibb, Livingston & Co., agents—  
Imperial Fire Insurance Company  
Reliance Marine Insurance Company  
Amicable Insurance Office, Ltd.  
North Queensland Insurance Co., Ltd.  
North Australian Lloyd's  
Commercial Union Assurance Company (Life department)

Gilman & Co., agents—  
Lloyd's  
North British and Mercantile Fire Insurance Company  
Universal Marine Insurance Co.  
Liverpool Underwriters' Association  
Salvage Association, London  
The Underwriting and Agency Assn.  
Mannheim Insurance Co., Limited  
Mannheim Reinsurance Co., Ltd.  
Merchants' Shipping and Underwriters' Association of Melbourne  
Committee of Underwriters of Glasgow  
Underwriters' Union of Amsterdam  
Ocean Marine Insurance Co.  
"Italia," Società d'Assicurazioni, Maritime, Fluviali e Terrestri, Genova  
"Schweiz" Transport Versicherungs Gesellschaft, in Zurich

Lloyd Generali Italiano, in Genova  
Royal Exchange Assurance  
Comité des Assureurs, Paris  
Union Malonine et Servannaïse, St. Malo  
Compagnia d'Assicurazioni Generali in Trieste, Limited

Holliday, Wise & Co., agents—  
Manchester Fire Insurance Company  
London Assurance Corporation, Fire and Life  
Manchester Underwriters' Association

Hewett & Co., W., agents—  
Northern Assurance Co.

### 司公險保燭火港香

*Hong-ko-g Po-chuk Po-him Kung-sze.*

HONGKONG FIRE INSURANCE Co., LD.  
Jardine, Matheson & Co., general managers

Hon. A. P. MacEwen, C. D. Bottomley, Hon. F. D. Sassoon, F. T. P. Foster, Hon. C. P. Chater, consulting committee

Jardine, Matheson & Co., agents—  
Triton Insurance Company  
Alliance Marine Assurance Office  
Alliance Fire Assurance Office

Lapraik & Co., Douglas, agents—  
Phoenix Fire Insurance Company  
Liverpool and London and Globe Insurance Company

Linstead & Davis, agents—  
Boston Board of Marine Underwriters  
Universal Life Assurance Society  
Boston Marine Insurance Co.

Loxley & Co., W. R., agents—  
Netherlands Fire Insurance Co.

### 司公險保安萬

*Man-on Po-him Kung-sze.*

MAN ON INSURANCE COMPANY, LD.  
Queen's Road West.

*Directors*—Lum Sin Sang, Ban Hap, Yow Chong Peng, Quan Hoi Chune, Chan Li Choy

*Secretary*—Woo Lin Yuen  
*See Advertisement.*

Mitsui Bussan Kaishia, agents—  
Tokio Marine Insurance Co., Ltd.

**Melchers & Co., agents—**

Austrian Insurance Co., "Donau"  
 North German Fire Insurance Co.  
 Royal Insurance Co., Fire and Life  
 La Neuchateloise Société Suisse  
 d'Assurance of Neuchatel  
 Transport Versicherungs Ges. "Schweiz"  
 Basler Transport Versicherungs Ges.  
 Allgemeine Vers. Ges., Helvetia  
 United Swiss Marine Insurance Cos.  
 Rhenania Vers. Actien Ges., Köln  
 Germanic Lloyd's, Berlin

**Meyer & Co., agents—**

Scottish Imperial Life Insurance  
 New Swiss Lloyd's Transport Insurance  
 Co., of Winterthur (Marine)  
 Prussian National Insurance Com-  
 pany of Stettin (Fire)  
 German Marine Insurance Co., Berlin

**Mody & Co., N., agents—**

Bombay Mody Insurance Company

**Musso & Co., D., agents—**

Cassa Marittima di Napoli  
 Mutua Sorrentina Association  
 Mutua Reunita di Genova  
 Registro Italiano

**Naudin & Co., F., agents—**

Pacific Mutual Life Insurance Co. of  
 California  
 Economic Fire Office, Ltd., London  
 Lübeck Fire Insurance Co. (sub-  
 agents)

**New Oriental Bank Corporation, agents—**

National Insurance Society

**司公拿千那 Chin-na Kung-sze.**

NORTH CHINA INSURANCE Co., LD.

Queen's Road

W. H. Percival, agent

L. Kennard Davis

C. E. Osmund

A. C. da Silva

Agents for Commercial Union As-  
 surance Co., Ltd. (Marine dept.)

**Norton & Co., agents—**

Queen Fire Insurance Company of  
 Liverpool

**司公限有險保泰安港香**

On-tai Po-him Yau-han Kung-sze.

ON TAI INSURANCE COMPANY, LD.

Head Office, 8 & 9, Praya West.

Directors—Lee Sing, Lo Yeok Moon, Chu  
 Chik Nung

Manager—Ho Amei

**Pustau & Co., agents—**

Fire Insurance Company, of 1877,  
 Hamburg

Manhattan Life Insurance Co., New  
 York

General Life and Fire Assurance Co.  
 Mannheimer Reinsurance Co.

**Russell & Co., agents—**

Yangtze Insurance Association

Batavia Sea and Fire Insurance Co.

Reliance Marine Insurance Co., Ltd.

California Insurance Co.

Union Fire and Marine Insurance Co.  
 of New Zealand

Union Insurance Co., San Francisco

Fireman's Fund Insurance Co. of San  
 Francisco

Commercial Insurance Co. of San  
 Francisco

Board of Marine Underwriters of  
 San Francisco

**Sander & Co., agents—**

Hamburg-Magdeburg Fire Insurance

General Marine Insurance Co., Ltd.  
 Dresden

**Schoele & Co., agents—**

Lubeck Fire Insurance Co.

Ungarisch-Französische Versiche-  
 rungs Actien Ges., Budapest

Hanseatischer Lloyd

**Schellhass & Co., Ed., agents—**

Deutscher Rhederei Verein, Ham-  
 burg

Bremen Underwriters

Transatlantic Marine Insurance Co.

Consolidated Marine Insurance Com-  
 panies, of Berlin and Dresden

"Rhenania" Versicherungs Actien  
 Gesellschaft, Coeln

Badische Schiffahrts Assecuranz  
 Gesellschaft, Mannheim

Guernsey Mutual Insurance Society  
 for Shipping

Providentia Insurance Co., Frankfort

Hanseatic Fire Insurance Company



## Siemssen &amp; Co., agents—

Globe Marine Insurance Company Ltd.  
Transatlantic Fire Insurance Co.  
The Union of Hamburg Underwriters  
Samarang Sea and Fire Insce. Co.  
The Dusseldorf Universal Marine Insurance Company, Dusseldorf  
German Lloyd Marine Insurance Co.  
De Private Assurand urer, Kjobenhavn

Foncière, Pester Insurance Company,  
of Budapest

The Union of Geneva Underwriters  
Münchener Rückversicherungs, Ges.  
Nord-Deutsche Versicherungs Ges.  
"Agrippina" See, Fluss and Land  
Transport Vers. Ges., Köln  
Oberrheinische Vers. Ges., Mannheim  
Niederrheinische Güter Assoc. Ges.,  
Wesel

German Marine Insurance Association,  
London

理復 Fook Lee.

South British Fire and Marine Insurance  
Co., of New Zealand, 6, Queen's Road  
Central.

H. F. Wagstaff, manager  
F. C. Dolman

## Stolterfoht and Hirst, agents—

Scottish Union and National Insce.  
London and Lancashire Fire Insce.

## Straits Insurance Company, Limited.

Straits Fire Insurance Co., Limited.

Bank Buildings, Queen's Road—Head  
Office, Singapore.

John Andrew, agent  
M. J. de Aquino

## 行安保面洋仁於

Yu-yun-yeung-min Po-on Hong.

UNION INSURANCE SOCIETY OF CANTON,  
LIMITED, Praya.

N. J. Ede, secretary  
A. da Silveira  
R. R. Jukes  
W. J. Saunders  
A. G. Botelho  
F. dos Remedios  
H. de Carvalho  
M. F. Barradas  
J. M. Eça

Agents for Home and Colonial Marine  
Insurance Co., Limited and New Zealand  
Insurance Co., Limited

## Turner &amp; Co., agents—

Netherlands India Sea and Fire Insurance Company  
Northern Assurance Co., Fire & Life

Woodin, E. L., (P. & O. S. N. Co.), agent—  
Marine Insurance Company

## Banks.

Agra Bank, Limited

Gilman & Co., agents

## 行銀打渣 Cha-la Ngan-hong.

Chartered Bank of India, Australia, and  
China, Queen's Road

T. H. Whitehead, manager  
John Fowler, sub-manager and  
accountant

D. W. Gilmour, sub-accountant  
J. Armstrong, do. and cashier  
A. Stewart, do.

L. d'A. Roza

James Francis

J. M. Rozario

A. M. P. dos Remedios

M. E. Remedios

E. A. da Silva

C. H. W. Kew

E. G. Edgar

L. G. H. Carvalho

A. A. Alvares

C. Attock

T. J. Anderson, acting agent, Foo-  
chow

S. Madar do.

A. J. M. Inverarity, mgr., Shanghai

E. B. Skottowe, acting acct. do.

and agent at Hankow

A. G. Rowand, sub-accountant do.

C. D. Haliburton, agent, Yokohama

W. Hoggan, accountant do.

F. C. Davidge, sub-acct. do.

F. W. Marshall, agent Manila

A. S. Harper, act. accountant do.

R. W. Brown, sub-accountant do.

C. G. M. Sargent, do. do.

Wm. Dougal, manager Singapore

J. C. Budd, do. Penang

W. A. Main, agent, Batavia

J. P. Parsons do. Sourabaya

G. S. Taylor do. Rangoon

F. Stiven do. Bombay

Thos. Forrest do. Calcutta and  
inspector

**行銀利有** *Yow-lee Ngan-hong.*

Chartered Mercantile Bank of India, London, and China, Queen's Road

J. T. urburn, manager  
R. Kennedy, acting accountant  
R. J. dos Remedios  
B. de S. Fernandes, Jr.  
A. H. dos Remedios  
F. C. Bishop, manager, Shanghai  
W. Bruce Robertson, act. acct., do.  
John Jackson, asst.  
A. Pereira do.  
Boyd & Co., agents, Amoy  
Purdon & Co., agents, Foochow  
Smith, Bell & Co., Manila  
Bisset & Co., agents, Yokohama

**行銀西蘭佛** *Fat-lan-sai ngan-hong.*

Comptoir d'Escompte de Paris, Queen's Road

Chautrey Inebald, agent  
A. Schlumberger, accountant  
J. M. d'Almeida  
P. M. A. de Graca

Deutsche National Bank at Bremen  
Melchers & Co., agents

First National Bank of Tokyo  
Mitsui Bussan Kaishia, agents

Gilman & Co., agents for payment of circular notes

National Provincial Bank of England  
London and Westminster Bank  
Stockholms Enskilda Bank  
Bank of New Zealand  
Ulster Bank, Limited

**行銀海上港香**

*Hong-kong Shang-hai Ngan-hong.*

Hongkong and Shanghai Banking Corporation, No. 1, Queen's Road

Directors—Hon. J. Bell-Irving, chairman; W. H. Forbes, deputy chairman; C. D. Bottomley, W. G. Brodie, H. L. Dalrymple, J. F. Holliday, Hon. B. Layton, St. C. Michaelson, J. S. Moses, L. Poesnecker, N. A. Siebs, E. A. Solomon

Thos. Jackson, chief manager (absent)  
G. E. Noble, chief manager  
A. Veitch, sub-manager (absent)  
F. de Bovis, sub-manager  
A. W. Maitland, chief acct. (absent)  
W. H. Gaskell, acting do.  
J. Moffat, sub-accountant

V. A. C. Hawkins  
G. Stewart  
H. M. Thomsett, (absent)  
D. H. Mackintosh, do.  
H. T. S. Green  
W. H. Wallace  
A. G. Stephen  
F. N. Firth  
R. T. Wright  
E. E. Travers  
C. Evans  
C. J. Gonsalves  
A. Jorge  
F. M. da Luz  
A. A. Gutierrez  
V. A. P. Collaço  
J. M. dos Remedios  
A. F. dos Remedios, Jr.  
F. A. Carvalho  
J. M. Ferreira  
A. M. P. da Silva  
C. F. Carvalho  
J. T. Prestage  
F. X. M. de Jesus  
Ewen Cameron, manager, Shanghai  
H. M. B. vis, sub-manager do.  
W. R. Thomson, act. accountant do.  
J. C. Nicholson, (absent) do.  
H. E. R. Hunter do.  
T. McC. Browne do.  
G. T. How do.  
J. H. MacLaren do.  
R. H. Kerr do.  
A. Coutts do.  
H. Skinner do.  
C. Talloch do.  
J. Orman do.  
J. Turner do.  
C. A. Black do.  
B. Ruttunjee do.  
A. J. Diniz do.  
D. M. Guterres do.  
S. J. Rangel do.  
E. E. Soares do.  
J. de Souza do.  
J. F. de Senna, Jr. do.  
J. M. dos Remedios do.  
E. Morriss, manager, Yokohama  
A. H. Dare, accountant, do.  
F. J. Pereira do.  
G. Gower Robinson do.  
C. H. Wilson do.  
C. L. Anderson do.  
J. A. Jeffrey do.  
C. H. Balfour do.  
G. F. Gordo do.  
J. M. de S. Silva do.

J. A. P. Collago Yokohama  
 R. H. Hayashi do.  
 A. D. Mactavish, act. agent, Foochow  
 J. D. Taylor do.  
 R. Home Cook, agent, Kobe  
 H. H. Vacher (absent) do.  
 C. J. Peter do.  
 C. W. May do.  
 E. Remedios do.  
 Z. F. Guterres do.  
 E. H. Oxley, agent Hankow  
 A. Leith, agent, (absent) Tientsin  
 R. Wilson, acting agent do.  
 E. G. Hillier do.  
 H. Skinner do.  
 H. Hewat, acting agent Peking  
 C. S. Addis (absent) do.  
 L. C. Bulfour, acting agent, Calcutta  
 F. W. Barff, act. accountant, do.  
 A. B. Anderson do.  
 D. Jackson, acting agent, Bombay  
 P. E. Cameron, accountant, do.  
 T. S. Baker do.  
 J. Maclean do.  
 J. F. Broadbent, act. agent, Amoy  
 H. J. Stot do.  
 David McLean, manager, London  
 John Waller, sub manager, do.  
 G. H. Burnett, accountant, do.  
 E. Morel, agent, Lyons  
 C. S. Haden, Jr., accountant, do.  
 A. E. Cope, agent, (absent) Manila  
 G. H. Townsend, act. agent, do.  
 H. Lamond, act. accountant (abt.) do.  
 H. D. C. Jones do.  
 A. Robertson do.  
 A. M. Bruce do.  
 John McNab, agent, Iloilo  
 W. H. Harries, agent, San Francisco  
 M. M. Tompkins, accountant, do.  
 J. F. Cox Edwards do.  
 H. R. Combs, agent, Saigon  
 A. Perrin (absent) do.  
 A. Bocca do.  
 J. P. Wade Gardner, manager, S'pore  
 W. A. Oram, acting accountant do.  
 J. McLennan do.  
 A. Barron do.  
 A. A. Whelan do.  
 J. D. Smart do.  
 A. M. Reith do.  
 W. H. Tweed do.  
 C. B. Rickett, agent, (abt.) Penang  
 W. N. Dow, acting agent, do.  
 R. C. Guinness do.  
 M. C. Kirkpatrick, act. agent, Batavia  
 W. Drysdale do.

A. M. Townsend, agent, New York  
 G. W. Buti, accountant, do.  
 G. S. Purvis do.  
 J. R. M. Smith, act. agent, Bangkok

Hongkong Savings Bank, at Hongkong  
 and Shanghai Banking Corporation, 1,  
 Queen's Road

National Bank of Scotland  
 Borneo Company, Limited, agents

行銀豐泰 *Tai-fung Ngan-hong.*  
 New Oriental Bank Corporation, Limited,  
 Queen's Road

E. W. Rutter, manager  
 W. R. Needham, accountant  
 J. Gray, assistant do.  
 J. J. d'Azevedo  
 T. A. de Carvalho  
 J. K. Morrison, manager, Shanghai  
 J. R. Haggitt, accountant do.  
 J. D. Sanders, asst. acct., do.  
 G. W. F. Playfair, mgr., Singapore  
 C. F. McKie, accountant do.  
 A. H. Armstrong, asst. acct. do.  
 C. J. Galloway, do. do.  
 C. Kelman, do. do.  
 H. A. Herbert, manager, Yokohama  
 J. Ralston, accountant do.  
 H. J. Rothwell, asst. acct. do.  
 H. W. Mansfield do.  
 L. C. Masfen, manager, Kobe  
 F. H. Grant, a-st. acct. do.

行銀寶金 *Kam-po Ngan-hong.*  
 Oriental Bank Corporation, in Liquidation,  
 Queen's Road  
 E. W. Rutter, attorney for the official  
 liquidator

National Bank of India, Limited  
 Turner & Co., agents

Merchants, Professions, Trades, &c.

Abdoola & Co., A., milliners and drapers  
 132, Wellington Street  
 Allarakhia Aboola  
 Ebrahim Abdoola  
 Had i Ahmed Adji Ayub  
 M. B. M. Sa'leek  
 M. H. Kaderdinna

Abraham, A. E., printer and stationer,  
 14, Hollywood Road



亞刺巴夫 *E-pa-la-him.*

Abdoolally, Ebrahim & Co., merchants  
and commission agents, 23 and 25,  
Gage Street

Badroolin Moolla Nooroodin, man-  
ager

Essoofally Bymia, manager, S'hai

Abdooltyeb Allinahomed

Essoofally Abdoolally

Essoofally Abdoolhoosen

Dawoodbhoy Abdoolally (Shanghai)

祥天 *Teen-cheung.*

Adamson, Bell & Co., merchants, Queen's  
Road

F. H. Bell (Shanghai)

C. Lyall Grant (London)

F. M. Youd (London)

F. Dodwell

E. S. Whealler

L. C. Barff

A. A. Botelho

J. M. B. Botelho

S. V. Remedios

F. J. Rocha

A-fong, photographer, Ice House Street

H. A. Rosario, managing clerk

(See Advertisement.)

Albare, J., wine merchant, Arsenal St.

記美 *Me-ke.*

Ally & Co., Hajee Mirza Mahomed, mer-  
chants, 44, Lyndhurst Terrace

H. M. M. Ally (absent)

Hajee Mirza Buzork, manager

Mahomed Ally

臣打晏 *An-ta-sun.*

Anderson, Geo. C., marine surveyor, sur-  
veyor for Bureau Veritas, and local  
offices, 13, Praya Central

G. Yvanovich

C. A. M. de Jesus

Anton, James Ross, bill and bullion bro-  
ker

加鴉 *Ap-ka.*

Ap-ka, M., merchant and commission  
agent, 21, Gage Street

紀經宗甲 *Ap-ka King-kee.*

Ap-ka, M., share and general broker  
and commission agent, Beaconsfield Ar-  
cade

"Armazem Portuguez," 25, Gage Street  
M. d'Azevedo

A. M. P. Dalieto

M. d'Azevedo, Jr.

胡當士晴 *Am-se-tong-long.*

Armstrong, J. M., Government auc-  
tioneer and commission agent, No. 49  
Queen's Road Central

J. M. Armstrong

V. dos Remedios

記瑞 *Sui-kee.*

Arnhold, Karberg & Co., merchants,  
Praya

Jacob Arnhold (London)

Peter Karberg do.

L. Poesnecker

Ph. Arnhold (Shanghai)

Theo. Lutz

C. P. Karberg

M. Rieth

E. Goetz

A. Kamer

E. Keutgen

A. Brüll

L. de Britto

D. M. da Luz

F. Cordeiro

A. J. da Rocha

J. Kramer (Canton) signs the

W. Pestalozzi, do.

W. Dowler, do.

G. Sachau (Shanghai),

L. Roustan do. silk inspector,

W. Grage do.

F. X. Encarnacao do.

J. Encarnacao do.

C. Beermann (Hankow) sign  
pro.

麼士以加士亞 *A-sze-ka E-sze-mo.*

Asgar, H. A., & Hajee Esmail, merchants,  
27, Gage Street

M. E. Asgar (absent)

H. M. S. Esmail

H. A. N. Sheerazi, broker

B. A. Erance

Basa, Jose Maria, merchant and commis-  
sion agent and proprietor of "City of  
Manila Cigar Store," 33, Pottinger St.

J. M. Basa

Emileo Basa

Joaquin Basa

Barros, F. J., sharebroker, 10, Wyndham  
Street

Becher, Harry Macdonald, A.R.S.M.,  
A.M.I.C.E., F.G.S., consulting mining  
engineer and metallurgist; address, care  
of Borneo Co.

**士刺厘庇** *Pi-li-la-se.*

Belilios & Co., merchants, Lyndhurst  
Terrace

E. R. Belilios  
J. B. Elias  
N. J. Gomes  
E. J. Moses  
A. T. G. da Silva  
A. G. B. Soares

Benjamin & Danby, share and general  
brokers

S. S. Benjamin  
S. J. Danby  
E. S. Kelly

Bhabha, S. B., ship-broker, Elgin Street

Bhassania & Co., C. O., shopkeepers and  
commission agents, 16, Peel Street

Cursedjee Ookerjee Bhassania  
Edulee Jamssetjee Deeguria  
Nowrojee Sorabjee Tantra  
Jamsedjee Maneckjee Tantra

Bhesania & Co., C. M., silk mercers, Lyn-  
dhurst Terrace

J. E. Mistry  
D. D. Bhesania

Bhuggut, Rustomjee Ruttonjee, commis-  
sion agent, 32, Gage Street

Bird and Palmer, architects, surveyors,  
and civil engineers, Queen's Road

S. Godfrey Bird  
Clement Palmer, A.R.I.B.A.  
Arthur Turner  
L. Rose

**厘巴** *Pa-lee.*

Birley, Dalrymple & Co., merchants,  
Queen's Road

H. L. Dalrymple

**乞力批** *Pek-lik-het.*

Blackhead & Co., F., shipchandlers, sail-  
makers, coal merchants, &c., Praya  
Central

B. Schwarzkopf (absent)  
J. H. Smith do.  
F. H. Hohnke, signs the firm

F. Schwarzkopf  
A. Schömann  
J. Northmann  
E. Reeps  
M. Leon

**司公鳥般** *Poon-niu Kung-sze.*

Borneo Company, Limited, merchants,  
Queen's Road, and London, Manchester,  
Singapore, Batavia, Sarawak, and  
Bangkok

Wm. Gibson Brodie, manager  
E. H. Finch  
A. F. Ribeiro  
F. F. Ribeiro

**瑞按保** *Po-to-ma.*

Bowler, Thos. Ide, M.E. geological sur-  
veyor, metallurgist, and assayer (absent)

**阿婆蘭不** *Put-lan-to-o.*

Brandao & Co., 35, merchants, Welling-  
ton Street

F. A. Gomes  
J. B. Gomes, Jr.  
A. J. Gomes  
D. Alemão

**泰廣** *Kwong-Tai.*

Brandt & Co., merchants and commission  
agents, 18, Stanley St.

O. Brandt  
Alfred Clarke  
F. M. Ferreira  
Chen Siew Kee

**發鴻** *Hung-fat.*

Brewer, Walter W., bookseller, stationer,  
photographer, news agent, piano and  
music dealer, fancy goods dealer and  
tobacconist, Queen's Road, under Hong-  
kong Hotel

W. W. Brewer  
W. Willson  
Edney Page  
Thos. Boyd (Shanghai)  
W. Reed do.

Burnie, E., surveyor to Lloyd's Register  
and for Local Insurance offices, 14,  
Praya; residence "Fernside," Robinson  
Road

E. Burnie  
I. A. Xavier

士尊郎磅 *Hing-shing Chun-se.*

Brown, Jones & Co., undertakers, office,  
71, Wyndham Street  
H. L. Stringer

古太 *Tai-koo.*

Butterfield and Swire, merchants, "Beaconsfield"

J. S. Swire (London)  
J. H. Scott (Shanghai)  
E. Mackintosh  
John Swire (London)  
A. Wright  
W. Poate  
J. Hunt  
R. Carr  
F. H. Sawyer  
J. I. Hazeland  
H. G. Dowler, A.C.A.  
M. Beart  
R. P. Dipple  
Walter Fisher  
T. W. Lammert  
F. Shepherd  
J. Mitchell  
J. R. Ribeiro  
V. Ribeiro  
Dr. Ferdinand Korn  
G. Knobloch  
J. Blake  
J. Harvie  
N. McDonald  
M. Gilroy  
Pat. McLeish  
J. Waddell  
C. Stiene  
Geo. Buckland  
W. Wark  
H. Schonfelder  
Dr. M. v. Obrenbeki  
J. Grant  
J. C. Kay  
R. Berwick  
H. E. Mackenzie  
J. Dorran  
J. McLaughlin  
J. Lochead  
D. Millar  
O. J. Kjeller  
R. Mang  
J. C. Bois (Shanghai)  
F. B. Aubert do.  
H. B. Endicott do.  
James Hall do.  
E. Tomlin do.  
D. Ne-birt do.  
Stuart Smith do.

J. W. Callaway (Shanghai)  
John Whittle do.  
J. Harris do.  
T. Ford do.  
H. Maitland do.  
D. R. Law do.  
G. Grimble do.  
A. J. Franks do.  
A. Fullerton do.  
J. B. Fonseca do.  
A. J. Noronha do.  
W. de St. Croix (Kiukiang)  
J. L. Brown (Hankow)  
H. Baker (Foochow)  
G. Martin do.  
L. W. Helbling do.  
H. Smith (Swatow)  
L. Grunauer do.  
James Dodds (Yokohama)  
W. J. Robinson do.  
H. L. Baggallay (Kobe)  
A. G. Brown do.  
H. Matchitt (Tientsin)  
E. B. Dowley (absent) do.  
A. Smith (Ningpo)

Caldbeck, Macgregor & Co., wine, spirit  
and beer merchants, Pedder's St.  
Alexr. Levy, agent

## 師狀臣堅理衛及雲露高

*Ko-lo-wan kap Wai-li-kin-shan chong-sze.*

Caldwell & Wilkinson, solicitors and  
proctors, 70, Queen's Road Central

D. E. Caldwell  
C. D. Wilkinson  
A. A. Marçal  
Shi Ping Kwong  
F. X. d'Almada e Castro  
Chan Yau  
Tang Kit Shang  
Ebrahim Yacoji

Cama, P. B., bill and general broker, 14,  
Aberdeen Street

Campbell, Moore & Co., Limited, hairdres-  
sers, perfumers, and wigmakers; tobac-  
conists and proprietors Variety Store,  
Queen's Road

A. Fucker (chairman), W. P. Moore,  
A. M. Apear, A. G. Apear, directors  
W. P. Moore, manager  
J. F. Le on, clerk  
A. F. Pereira, do.  
Geo. Guiedan  
J. Aguillar  
and Japanese



Cantlie, Jas., M.A., M.B., F.R.C.S. Eng.,  
medical practitioner, "Rocklands," Ro-  
binson Road, and Bank Buildings

Candler, T. E., M.E., F.G.S., M.I.M.M.E.,  
consulting mining engineer (absent)

士威路加 *Ka-lo-wit-se.*

Carlowitz & Co., merchants, Ice House  
Lane

W. Rost (Hamburg)

C. Erdmann (do.)

B. Schmacker (Shanghai)

Alf. Krauss do.

C. von Bose (absent)

Max Paquin

E. Friedrichs

M. March

E. Kramer

H. Dührssen

J. M. V. de Figueiredo, Jr.

F. X. M. P. Tavares

H. J. M. de Figueiredo

P. Sachse (Canton)

Fred. Salinger do.

N. Niclassen do.

R. G. da Costa do.

P. Blesky (Shanghai)

G. D. Böning do.

A. Holm do.

Theo. Ruff do.

A. Wiederhold do.

K. Schmidt do.

Chas. Rayner (Tientsin)

Ad. C. Schomburg do.

杯心加 *Ka-sum-poy.*

Cassumbhoy, Ebrahim, furniture ware-  
house, Lyndhurst Terrace

Ebrahim Cassumbhoy

Sharalee E. Cassumbhoy

師琴敦島吉打 *Kut-ta-nu Kau-kun-ze.*

Cattaneo, A., professor of music, 41,  
Wyndham St.

"Catholic Register," fortnightly news-  
paper, 5, D'Aguilar St.

F. D. Guedes, printer and publisher

打察 *Chat-ta.*

Chater, C. P., bill and bullion broker,  
7, Queen's Road Central

F. M. de Graça

J. M. Manuk

J. M. Graça

查察 *Chat-ta.*

Chater & Vernon, share and general  
brokers, Queen's Road

J. Y. V. Vernon

Paul Jordan

Max. Grote

Chevallier, Mlle. A., milliner and dress-  
maker, College Chambers, Wyndham St.

館字印臣德 *Tuk-sun Yan-tsz-koon.*

"China Mail" Office, 2, Wyndham Street  
*China Mail*, every evening except Sun-  
day; *Overland China Mail*, weekly; *Chi-  
nese Mail*, daily; *China Review*, once  
in two months

Geo. Murray Bain

Wm. Robertson, sub-editor and  
reporter

Donald MacDonald, reporter

Chan Un-man, book-keeper

N. A. Sequeira, overseer

*Chinese Mail*—Ho Chung Shang, lessee

乃之沙的亞 *Aa-ti-sa-chi-nai.*

Chinoy, A. H., merchant and commission  
agent, 26, Graham Street

Ardaseer Hormusjee Chinoy (absent)

Kaikhuroo Ardaseer Chinoy

Jamsetjee Ardasser Chinoy (Bombay)

Mancherjee Jamsetjee Patell

Chutto, Jafferbhoy Ludhabhoy, merchant  
and commission agent, 22, Gage Street

Jafferbhoy Ludhabhoy Chuttoo, B'bay

Aldobabhoy Allarakhia

Esmail Veerjee

Cohen & Georg, share and general brokers,  
Queen's Road

C. Cohen

Georg

Gomes

Cohen, A. S., bill, bullion, and general  
broker, Victoria Building, Queen's Road

館字印美 *Kam-ma-sho Yun-tsz-koon.*

"Commercial Printing Office," Wellin-  
gton street

J. A. da Luz

H. M. Franco

**吧高** *Ko-pa.*

Cooper & Co., H. N., merchants and commission agents, 33, Pottinger Street  
H. N. Cooper

**臣各** *Kok-sun.*

Coxon, A. bill and bullion broker, 1, Seymour Terrace (absent)  
A. Coxon (absent)  
G. S. Coxon

Coxon, E. J., share and general broker

Cunha, João da, share broker, Wyndham Street

**館紙聞新刺孖** *Ma-la San-mun-chi-koon.*

"Daily Press" Office, Wyndham Street,  
*Daily Press*, English, every morning;  
*Chung Ngai San Po*, Chinese, with a market extra, every morning; *China Overland Trade Report*, fortnightly, for English Mail.

Mrs. Y. J. Murrow (England), proprietrix

R. Chatterton Wilcox, lessee & editor

D. Warres Smith, manager

Geo. C. Cox, sub-editor

J. Langford Cox, reporter

J. R. Solomon do.

Kavasji Edulji, clerk

E. P. Sequeira, reader

Adelino A. V. Ribeiro, foreman

M. Machado, deputy foreman

L. A. Rozario, compositor

C. de Souza, do.

*Chinese Edition.*

Ng Chan, general manager

Mui Tin Shek, editor

Ow Kit Sang, sub-editor

**房藥建德** *Tak-kin-yeuk-fong.*

Dakin Bros. of China, Limited, chemists and druggists, 22, Queen's Road, and at London and Amoy

J. H. Dakin, managing director, (London)

F. W. Watts, manager

J. G. Heighington

Jas. Napier

D. B. Cuolahan

A. Milne (Amoy)

(see Advertisement)

Dawood & Co., Hajee Hassun, merchants, Graham Street

**圖輪司器機理及倫丹**

*Tan-pi kap Li Ki-ka-sze wui-to.*

Danby and Leigh, civil engineers, architects and surveyors, 13, Praya Central

Wm. Danby, M. Inst. C. E.

R. K. Leigh, A. M. Inst. C. E.

A. H. Ough, assistant

F. J. Lewis

E. F. X. Remedios

R. G. Goritz

Sang Kee, clerk

Chan A Fook and others

David & Co., S. J., merchants, 19, Hollywood Road

Sassoon J. David (Bombay)

A. J. David

D. E. Moses (Shanghai)

M. J. Moses

Kelly A. Sudka

J. J. Judah (Shanghai)

S. J. Moses

Denison, A., A.M.I.C.E., civil engineer, architect and surveyor 61 Queen's Road Central

S. Tseng Laisun

**師狀雲慶及士尼甸**

*Tin-ni-sz kap Mo-sap Chong-sz.*

Dennys and Mossop, solicitors, conveyancers, proctors, notaries public, and patent agents, 60, Queen's road

H. L. Dennys, For. Memb. Inst.

Patent Agents

W. H. R. Mossop

Ho Fook

Ho Tsik Shin

Leong Chi Cheong

A. R. Abbass

**嘉亨** *Hang-tye.*

Deetjen & Co., merchants and agents for Heidsieck & Co., Reims

Carlowitz & Co., agents

Devjee, Rehmtoola, merchant and commission agent, 18, Gage Street

**和中** *Chung-wo.*

Dunn, Melbye & Co., merchants, Stanley Street

E. H. Melbye

H. Skott

R. G. Hopkins

F. Shangam

Elias, E. F., cotton and yarn broke, 57, Peel St.

Esack & Co., Hajee Hamed Hajee, merchants, 16, Gage Street  
Hajee Esack Elias (Bombay)  
Abdoola Kaderdena, manager  
Hamed Tarmohamed

Esmail & Co., Hajee Adam, merchants, 28, Peel street  
Omer Moladenna, manager  
Salaman Currimahomed

治文士友 *I-se-man-lse.*

Esamajee, Abdulkader, merchant and commission agent, 26, Gage Street  
A. Moosabhoy, manager

Essabhoy, A. M., merchant and commission agent, 21, Cochrane Street  
Abdoolkader Moola Essabhoy (S'pore)  
Abdooltyab Moola Essabhoy (C'utta)  
Mot'abhoy Moola Essabhoy (Bombay)  
Abdoolkyum Moola Essabhoy  
Abdooltyab Shick Abdoolally  
Moosabhoy Moola Ebrahimjee  
(Yokohama)

"O Extremo Oriente," weekly newspaper, 5, D'Aguiar St.  
F. D. Guedes, editor and proprietor

Ezekiel & Joseph, share and general brokers, Queen's Road  
N D. Ezekiel  
E. H. Joseph

師狀氏尹尔 *E-win-se chong-sze.*

Ewens & Reece, solicitors and notaries public, Queen's Road  
C. Ewens  
J. F. Reece  
Sin Tak Fan  
Chan Long Hin  
Hung Mak Hoi  
V. M. F. Xavier  
F. V. Vandenberg

拿近霍 *Fok-kun-na.*

Falconer & Co., G., watch and chronometer makers, jewellers, &c., Queen's Road Central  
I. B. Falconer (Scotland)  
W. Ross  
D. Wood  
A. A. da Cruz  
(See Advertisement.)

Fazulally, Shaikally, milliner, draper, &c., 6 and 8, Peel St., corner of Wellington Street

Shaikally Fazulally  
Nujmoodin Jeewakhan (Bombay)  
Abdoolcarrim Abedin  
Mahomedally Fazulally  
Hoosenally Lalmeeya

Fenwick & Co., George, engineers, &c., Wanchai  
Geo. Fenwick  
H. Brewer, engineer  
H. Hyndman, Jr.

Fournier & Co., storekeepers and wine merchants, 62, Queen's Road  
M. Fournier

Framjee Hormusjee & Co., merchants, 2, Hollywood Road  
D. M. Mehta (Bombay)  
H. M. Mehta  
M. S. Mehta (Bombay)  
R. M. Mehta  
F. D. Mistry

Framjee Jamsetjee, general broker, 28, Peel Street

Francis, John Joseph, Queen's Counsel, J.P., 18, Bank Buildings  
John Pidgeon, clerk

路花結 *Kit fa-lo.*

Gate and Fairall, dressmakers, milliners and drapers, "The White House," Queen's Road  
Miss Gate  
Miss Fairall

生醫勒蝦 *Ka-lack E-sang.*

Gerlach, C., M.D., medical practitioner, 1, Hollywood Road

店鏢威播 *Po-wai Piu-teen.*

Gaupp & Co., Charles J., chronometer and watchmakers and jewellers, Queen's Road  
J. Keiser  
C. Heermann  
P. Speidel  
W. Richter  
(See Advertisement.)

George, Edward, sharebroker, 7, Queen's Road



**司公規** *Kip Kung-sze.***Gibb, Livingston & Co.,** merchants, Lombard street

A. G. Wood (Shanghai)  
 A. McLeod do.  
 H. P. Tennant (Foochow)  
 W. H. F. Darby (absent)  
 B. Layton  
 H. Sheppard  
 C. S. Barff  
 W. Dougherty  
 S. L. Darby  
 L. E. Ozorio  
 R. R. Robarts  
 O. Baptista  
 D. A. Cordeiro  
 A. Carneiro  
 A. W. V. Gibb (Foochow)  
 C. S. Sharp (Shanghai)  
 E. Halton, Jr. do.  
 H. R. Kinnear do.  
 R. G. Gibb do.  
 R. G. Ogle do.  
 E. C. Ozorio do.  
 C. Chape do.  
 W. Woodhard do.

**Gomes, A. S., M.D., M.R.C.S.,** medical practitioner, Lena Cottage, Seymour Road**平太** *Tai-ping.***Gifman & Co.,** merchants, d'Aguilar St.

W. S. Young (absent)  
 G. Slade (Foochow)  
 A. McConachie  
 C. H. C. Platt  
 G. Balloch  
 J. A. da Costa  
 S. E. da Luz  
 L. M. F. Grant (Foochow)

**Gomes, J., "The Fashion Emporium,"** draper, hosiery, milliner and haberdasher, 6 and 8, Lyndhurst Terrace

J. Gomes  
 J. C. Gomes  
 M. H. Gomes  
 John Roberts

**司公器機頓哥** *Ko-tun Ki-hi Kung-sze.***Gordon & Co.,** A. G., engineers, iron and brass founders, Bowrington

A. G. Gordon  
 Alex. MacIntosh, manager  
 J. G. dos Remedios, bookkeeper  
 J. V. P. de Jesus, clerk

E. J. M. Sales, clerk  
 Wm. Lilly, clerk  
 Geo. Angus, engineer in harbour  
 Jos. Smith do.  
 S. Rozario, asst. draughtsman

**士威路沙降** *Kong-sai-lo-sai-sze.***Gonsalves & Co.,** merchants, 10, Aberdeen Street

F. M. Gonsalves

**Gotla & Co.,** P. D., shopkeepers, 18, Peel Street

Pestonji Dorabji Gotla  
 Cowasji Doralji Gotla

**相影肥厘忌** *Ki-li-fi ying-scung.***Griffith, D. R.,** portrait and landscape photographer (absent)**利順** *Sun-lee.***Grossmann & Co.,** merchants, 1, D'Aguilar Street

C. F. Grossmann  
 Th. Blohm

**Gubbay, R. A.,** share and general broker, 10, Queen's Road**館字印士地機** *Kee-tee-sze Yan-tsz-koon.***Guedes & Co.,** wine merchants, commission agents, importers, aerated waters manufacturers and printers; publishers of "Catholic Register," and "O Extremo Oriente," corner of Wellington and d'Aguilar Streets

F. D. Guedes  
 J. M. Lobo, clerk  
 A. Santos, foreman  
 Luiz de Souza, compositor  
 C. Gomes, do.  
 P. Pereira, do.

**埃全** *Chun-ai.***Guien Frères, successeurs to F. Vincenot,** purveyors to French Navy, commission agents, bakers, wine, spirit and provision merchants, 8, Queen's Road Central

J. Rosselet  
 B. J. Muller

**館字印厘菱葛** *Kot-te-le Yan-tsz-koon.***Gutierrez, R. F.,** printer, 12, Wyndham Street**Guzder, D. D.,** share and general broker, 2, Lyndhurst Terrace

雜貨店 *Hap-pi-poy.*

Habibbhoj, Behemoobhoj, merchant, 11 and 13, Peel Street

R. Habibbhoj (Bombay)  
Pestonjee Bazonjee, manager  
Merwanjee P. Bazonjee

*Fuh-lee Kung-sze.*

The Hall & Holtz Co-operative Company, Limited, general storekeepers, brewers, aerated waters manufacturers, furniture manufacturers, outfitters, tailors, milliners, dressmakers, bakers, auctioneers, &c., 37 and 39, Queen's Road Central

W. H. Short, managing director (S'hai)

H. J. Dyer do. do.

W. W. Clifford do. do.

W. Hayward, secretary do.

A. E. Skeels, manager

M. J. Michael, assist. secretary

E. H. Latty

Miss Marsh

Miss Hardwick

Mrs. Cruise

C. V. Bailey

W. J. Vine

H. S. Oliver

L. Castro

J. R. Solomon

(See Advertisement.)

琴律整修屋蝦

*Ha-li Sou-ching-yeung-kum.*

Hahn, A., importer of musical instruments, piano tuner and repairer, Elgin Street

閣漢 *Han-kok.*

Hancock, W. St. John, H., C.E., F.R.I.B.A. F.S.I., architect and surveyor, 3, Beaconsfield Arcade

Hancock, Sidney, bill and bullion broker

Hancock, Alfred, bill and bullion broker

Hartigan, W., M.D., M.K. & Q.C.P. and L.M., L.R.C.S.I., Dip. State Med., Bank Buildings: res. Hermitage, Caine Road

Hassumbhoj, Rahimtoolabhoj & Co., 21, Gage Street

Hassumbhoj Perdhani (Bombay)

Rahimtoolabhoj Peerbhoy do.

Mahomedbhoy Rahimtoolabhoj do.

Moledina Cassumbhoj

Rahimtoola Nazuck

Hayliar, H. F. C.E., architect and civil engineer, 9, Queen's Road Central

士哈文亞開 *Hoi-a-man Hop-se.*

Heuermann, Herbst & Co., shiphandlers, sailmakers, provision merchants, and general storekeepers, 14, Queen's Road (opposite Hongkong Hotel)

F. W. Heuermann

E. Herbst

昌裕 *Yew-chong.*

Hewett & Co., W., merchants, 16, Bank Buildings

W. Hewett, Jr. (London)

F. Hewett do.

H. W. Dick

J. Barnes

師律大啟何 *Ho-Kai tai-lut-sze.*

Ho Kai, M.B., C.M., M.R.C.S. Eng., barrister-at-law, 61, Queen's Road

Yeong U-kwai, clerk

士威爹刺蝦 *Ha-la-te Wai-se.*

Holliday, Wise & Co., merchants, Ice House, Queen's Road Central

John Holliday (Manchester)

C. W. Farbridge do.

J. F. Holliday

C. J. Holliday (Shanghai)

A. P. MacEwen (Manchester)

A. Grundy (Manila)

C. W. Holliday (Manchester)

F. E. Nichol

C. H. Thompson

A. J. Vieira

J. P. Pascoal

J. C. Monteiro

J. M. P. Tavares

O. A. Madar

J. W. Williamson (Shanghai)

F. Anderson do.

A. Ross do.

L. Barretto do.

C. J. da Rocha do.

H. Ashton (Manila)

J. A. Mackay do.

A. E. Brown do.

T. J. Reynolds do.

J. M. Ysasi do.

師狀臣衛何 *Ho-wy-son chong-sze.*

Ho Wy-son, solicitor, conveyancer, and proctor, 61, Queen's Road Central

Ho Wy-son, solicitor

E. Antonio, bookkeeper

Ho Yu, articulated clerk

**士堪** *Hom-se.*

Holmes, George, ship broker, &c., 14, Praya

**師狀士堪** *Hom-se chong-sze.*

Holmes, Henry J., attorney, solicitor, and proctor, 54, Queen's Road  
 Henry J. Holmes, solicitor  
 C. B. da Roza  
 C. dos Santos  
 J. C. da Roza  
 Mah Yan

**館水打蘇港香**

*Hong-kong So-ta shui-koon.*

Hongkong Soda Water Manufacturing Company, 12 Hollywood Road  
 H. L. Eça da Silva, manager

**館紙聞新義士** *Sz-mit sun-mun-chi-koon.*

"Hongkong Telegraph" (daily), office, 6, Pedder's Hill  
 Robt. Fraser-Smith, editor and propr.  
 J. L. Hart Milner, sub-editor  
 G. W. Ward, reporter  
 R. T. B. Winskill, do.  
 Leung Akit, manager  
 J. Assumpção, reader and foreman

**園木仔灣港香**

*Hong-kong Wan-chai Muk-ün.*

Hongkong Timber Yard, Wanchai  
 L. Mallory, proprietor

**舖奶牛房馬大** *Tai-ma-fong ngau-nai-po.*

"Horse Repository" and Hongkong Dairy, Garden Road, rear of Murray Barracks  
 J. Kennedy  
 D. Kennedy  
 L. A. Silva

**棧棧拈** *How-wat-chan.*

Howard & Co., Thos., merchants, Bank Buildings, Wyndham Street, and Howard's Godowns, West Point  
 Thomas Howard  
 Walter Howard

Hughes & Ezra, share and general brokers, Zetland Street  
 E. Jones Hughes  
 N. N. J. Ezra  
 N. J. Robinson

**昌紹** *Shiu-cheung.*

Humphreys & Co., W. G., merchants and commission agents, Queen's Road, and Avenue Buildings 2-4, Billiter Avenue, London

W. G. Humphreys  
 Jas. Black (London)  
 R. E. Humphreys  
 V. Curreem  
 Lee Keung

Hussunally & Co., milliners and drapers, 128, Wellington St.

E. S. Lahair (Bombay)  
 E. M. Kapadia  
 H. Hyatka (Bombay)  
 H. N. Gamir  
 C. R. Moola

**記和** *Wo-kee.*

Hutchison, John D., merchant, Queen's Road Central, and Stanley Street

Jamasjee J., cotton and yarn broker, Gage Street

J. Jamasjee  
 S. Framjee  
 E. D. Cotewall

Jamsedjee, P., broker, 61, Hollywood Rd.

**頓渣** *Cha-teen.*

Jardine, Matheson & Co., merchants, East Point and Pedder's Street

Sir Robert Jardine, Bart. (England)  
 William Keswick do.

John Bell-Irving  
 Jas. J. Keswick  
 Jas. J. Bell-Irving  
 John Macgregor (Shanghai)  
 Herbert Smith do.

A. MacClymont, signs per pro.

H. C. Maclean  
 C. S. Taylor  
 Kenneth McK. Ross  
 F. H. Slaghek  
 W. A. Cruickshank  
 C. W. Richards  
 R. W. H. Wood  
 G. C. Anderson  
 W. C. Murray  
 C. W. Dickson  
 John Barton  
 R. H. R. Burder  
 G. H. Watt  
 H. W. Bell  
 E. A. Thimm



C. H. Wallace  
 G. dos Remedios  
 A. de Britto  
 A. J. V. Ribeiro  
 A. A. dos Remedios  
 G. M. de Carvalho  
 F. X. V. Ribeiro  
 J. M. G. Pereira  
 J. M. V. Ribeiro  
 G. A. Yvanovich  
 B. F. S. dos Remedios  
 J. Antonio  
 C. A. M. de Jesus  
 J. E. Monteiro  
 W. Donald Spence, Shanghai  
 F. Ward, silk inspr. (absent) do.  
 F. A. Clarke do.  
 Duncan Glass do.  
 E. H. Kenney, tea inspr. do.  
 James McKie do.  
 G. T. Veitch (absent) do.  
 A. E. Allen do.  
 H. T. Allan do.  
 C. E. Anton do.  
 Arthur Fleet do.  
 A. D. Lowe, tea inspr. do.  
 P. Genin, silk inspector do.  
 W. Davies do.  
 T. F. Hough do.  
 W. Muir do.  
 C. Gatti do.  
 F. Schurch, silk inspector do.  
 A. Moninot do.  
 H. E. Gaddum do.  
 R. Macandrew do.  
 A. Yvanovich do.  
 L. A. Tavares do.  
 A. F. da Sa do.  
 L. J. Sa do.  
 J. Noronha do.  
 E. J. de Couto do.  
 F. D. d'Almeida do.  
 F. H. Carneiro do.  
 S. Souza do.  
 J. Basto do.  
 F. M. da Costa do.  
 A. F. Friend (*Yuen Fah*) do.  
 A. E. Reynell Hankow  
 F. du Jardin Kiukiang  
 A. W. Greyson Wuhu  
 Edmond Cousins (absent) Tientsin  
 R. Inglis do.  
 C. E. W. Ford do.  
 F. Kup do.  
 C. King, tea inspector Foochow  
 H. E. Bland do. do.

M. Graham Foochow  
 E. F. d'Almeida do.  
 W. B. Walter, s. per pro. Y'hama  
 Wm. Aitchison do.  
 C. F. Hooper do.  
 H. O. Noyes, tea inspr. do.  
 C. Gibbons do. do.  
 G. Gilbert, silk inspr. do.  
 F. R. Daniel do.  
 Victor Faga do.  
 H. V. Henson do.  
 C. D. Murray do.  
 Ryle Holme Kobe  
 W. E. Allum Swatow  
 Drummond Anderson do.  
 W. F. Inglis do.  
 D. Machaffie Canton  
 J. H. Ormerod do.  
 G. L. Montgomery New York  
 Robert Macgregor do.  
 E. F. Alford Manchester

Johnston, Andrew, consulting engineer,  
 machinery surveyor to Lloyd's Regis-  
 ter, Bank Buildings, Queen's Road  
 Andrew Johnston  
 W. Walker

Jordan and Bell, medical practitioners, 2,  
 Pedders' St.

Gregory P. Jordan, M.B., C.M. Ed.,  
 M.R.C.S. Eng., Health Officer and  
 Medical Inspector of Emigrants:  
 res. Grosvenor Villas, Caine Road  
 John Bell, M.R.C.S. &c.: res. Sey-  
 mour Terrace

Joseph & Fredericks, bill, bullion, and ge-  
 neral brokers, 7, Queen's Road

S. A. Joseph  
 J. A. Fredericks

Joseph, E. S., cotton and yarn broker, Ice-  
 house Street

Just, H. Z., bill and bullion broker, Hong-  
 kong Club: res., "Stolzenfels" The  
 Peak

Khan Mahomed & Co., E.A.H.D., mer-  
 chants, 37 Pottinger St.  
 H. M. Abba, manager

Kiley & Co., J. D., sail, tent and awning  
 maker, 23, Praya central

Kosca, E. professor of music, 39, Queen's  
 Road East

**發別** *Pit-fat.*

Kelly & Walsh, Limited, publishers, printers, bookbinders, booksellers, stationers, musicsellers, newsagents, tobacconists, &c. Queen's Road; agents for Henry S. King & Co., London

Thos. Brown, Shanghai, director  
Chas. Grant, manager

R. H. Rawlinson  
J. M. Laing  
A. E. Hebditch  
M. Machado  
J. F. Farias  
L. J. Xavier  
C. A. Xavier  
R. V. Ribeiro

**紗老告** *Ko-lo-sa.*

Kruse & Co., storekeepers, tobacconists, and commission agents, 10, Queen's Road Central

H. Kuhlmann  
John Meier  
A. Hyndman

Lamke, J., shipbroker, Praya Central

**館冷夜勿覽** *Lam-mat Ye-lang-kuoon.*

Lammert, G. R., auctioneer, appraiser, and commission agent, Duddell Street  
G. R. Lammert

**佛刺架連** *Lin ka-la-fat.*

Lane, Crawford & Co., general storekeepers, shipchandlers, tailors, news agents and auctioneers, Queen's Road

David R. Crawford (England)  
John S. Cox do.  
Henry Crawford  
N. R. S. Crawford  
John McCallum  
F. de Sá  
Wm. Boffey  
H. E. Denson  
M. G. Parlanc  
G. L. Duncan  
A. D. Death  
F. C. Wilford  
G. T. Rivers  
C. M. Castro  
G. C. Hayward  
T. H. Dalby  
W. Jackson

(See Advertisement.)

Lang & Co., Robert, tailors, hatters, shirt-makers, hosiers and outfitters, Queen's Road (opposite Hongkong Hotel)

Robert Lang  
John Lang  
R. D. Pryde

**士利忌得** *Tak-ke-le-se.*

Lapraik & Co., Douglas, merchants, Praya

John S. Lapraik (England)  
C. D. Bottomley  
J. Grant  
T. E. Davies  
J. H. Lewis  
A. F. dos Remedios  
A. G. dos Remedios  
F. J. dos Remedios  
L. A. Xavier  
J. E. Gomes  
J. A. dos Remedios

Leach, Andrew John, barrister-at-law

Legge, Wm., share broker, Queen's Road

Lerge, Jas. Spence, broker, 59, Wyndham Street

**信謙** *Hym-sun.*

Lembke & Co., Justus, merchants and commission agents, Icehouse lane

Justus P. Lembke  
Th. Bieber (Shanghai)  
H. Witte  
C. Lange (Shanghai)  
E. Grubitz do.

**威厘** *Li-wi.*

Levy, Alexr., merchant and commission agent, Pedder's St.

**吉士活禮** *Lai-wot-se-kut.*

Lightwood & Scott, share and general brokers, 17, Marine House  
H. H. Lightwood  
G. D. Scott

**德士連** *Lin-se-tuk.*

Linstead & Davis, merchants, Victoria Buildings, Queen's Road  
H. W. Davis (England)  
F. T. Pearce Foster  
F. Maitland  
W. E. Rose  
J. Baptista

**生魯乞洛** *Lock-het E-sang.*

Lochhead, John H., M.D., 2, Elgin Street

Lopes, L. J., sharebroker, 53, Wyndham St.

Loxley & Co., W. R., merchants and commission agents, 8, Praya

W. R. Loxley

B. B. D. Sayle (London)

J. Edgar

C. J. Ozorio

J. M. Vieira, Jr.

Lucas, J. S., storekeeper, 221, Queen's Road East

Lyall, R., share and general broker, Queen's Road

架力夫云嬌馬

*Ma-kiu wun Foo-lik-ka.*

MacEwen, Frickel & Co., wine merchants, shipping and commission agents, Queen's Road central

A. Findlay Smith

J. Maclehose

C. Mooney

J. de Sonnaville

Manson, Patrick, M. D., LL.D., medical practitioner, Bank Buildings, Wyndham St.

北厘馬 *Ma-li-puk.*

Marinburk, J., manufacturer of furniture and upholstery, College Chambers

J. Marinburk

F. R. Silva

P. J. Marques

C. J. Collins

J. Christo

Mrs. Franco

地孖 *Ma-ti.*

Marty, A. R., merchant, commission and shipping agent; agent Honglong and Touquin steamers; agent for "Service Subventionne des Correspondances Fluviales du Tonkin," 8, Queen's Road

A. R. Marty (absent)

P. Marty (Haiphong)

A. Liebard, signs per pro.

G. J. Sequeira

L. B. Sequeira

S. D. Piry

邊麥 *Mak-pin.*

McBain, G., broker, &c., Aberdeen Street

C. A. Hon

房藥仁搥 *Lai-yan yeuk-fong.*

Medical Hall, 70, Queen's Road

E. Niedhardt, analytical chemist

H. Kammel

Mehta & Co., merchants, Hollywood Road

Dinshaw Nowrojee

Mehta, K. B., cotton and yarn broker, 2, Hollywood Road

咁咪 *Me-ya.*

Meyer & Co., merchants, 13, Queen's Road Central

H. C. Ecuard Meyer (Hamburg)

J. H. Garrels

J. G. Schroter, signs per pro.

H. Ehmer

W. Rudeloff

P. F. Rozario

F. X. Rozario

A. M. Barradas

Mehta & Co., E. N., merchants and commission agents, 58, Hollywood Rd.

B. N. Talati (Bombay)

M. P. Talati (absent)

R. S. Talati

P. M. Sethna

R. B. Münshi

士者也 *Mat-che-se.*

Melchers & Co., merchants, Praya Central

Hermann Melchers (Bremen)

Adolf von André (London)

Carl Jantzen (Shanghai)

St. C. Michaelsen

J. Goosmann, signs per pro.

G. von Wille

C. Rogge

Wm. Melchers

A. Schellhass

W. von Malein

H. Boner

C. M. do Rozario

A. E. Allemão

T. A. da Costa

F. Malbas

A. Korff (Shanghai)

A. Haupt do.

P. V. Rodriguez do.

E. P. Botelho do.

Joh. Thyen (Hankow)

A. Martens do.

J. Brake do.



**刺美** *Me-la.*

Millar & Co., A., house and ship plumbers,  
gasfitters, painters, coppersmiths, brass  
founders, and general contractors, 185  
Carlton Terrace, Queen's Rd. East

Andrew Millar

Andrew Millar, Jr.

R. Lopez

(See Advertisement.)

Millat, Marti & Mitjans, merchants  
Wyndham St. and Manila  
Manuel Millat (Barcelona)  
Baltasar Marti (Manila)  
Bartolomé Mitjans

**司公地麼** *Mo-tee kung-sze.*

Mody & Co., N., merchants, 40, Queen's Rd.

Ardesbir N. Mody (Bombay)

Jehangerjee N. Mody do.

N. P. Dhalla

Dossabhoy R. Billia

Bomanjee L. Batliwalla

Hormusjee C. Gotla

**井三** *Sam Ching.*

Mitsui Bussan Kaishia, merchants, 18,  
Bank Buildings

Y. Wooyeda, manager for Hongkong  
and Shanghai (Shanghai)

Y. Fukuhara, acting manager

S. Komuro

G. Soyeshima

I. Ono

T. Takayanagi

G. Okada

**地麼** *Mo-tee.*

Mody, H. N., bill, bullion, and general  
broker and auctioneer, 7, Queen's Road;  
residence, Buxey Lodge, Caine Road

Mohomedally, S., broker, 16 Graham St.

Moonshee, S. D., broker, 40, Queen's Rd.

**文三麼** *Mo Sam-mun.*

More & Seimund, (late Broadbear, An-  
thony & Co.) shiphandlers, Praya

C. H. E. Seimund

C. Reeves

(See Advertisement.)

**厘士厘麼** *Mo-li-se Le.*

Morris & Ray, ship brokers, 5, Queen's  
Road

A. G. Morris

E. C. Ray

Moureute, R. & M., merchants, and pro-  
prietors of Tutuban Rope Manufactory  
of Manila, 5, Arbutnot Road

Ramon Moureute

Miguel Moureute

Musso & Co., D., merchants, 252 Praya, W.

D. Musso

T. Moss

**雙利** *Lee-fung.*

Naudin & Co., F., merchants and com-  
mission agents, 58, Queen's Road Central

F. Naudin

G. Sachse

T. A. Dawson

T. M. da Cruz

**館字印也郎** *Lo-long-ya yan-tsz-koon.*

Noronha & Co., Government and general  
printers and stationers, 5, 7, and 9,  
Zetland Street; "Government Ga-  
zette," published every Saturday.

D. Noronha

L. Noronha, manager

B. P. Campos, foreman

F. J. Pereira Silva

F. F. Pinna

S. Xavier

Luiz Xavier

F. Almario

S. Silva

J. Gabriel

D. Ribeiro

A. Pinna

Noronha, S. A., printer, stationer, and  
bookbinder, 7, Zetland St.

S. A. Noronha

O. Franco

F. Vital

J. de Agabeg

Nowrojee & Co., merchants and commis-  
sion agents, 2, Lyndhurst Terrace

Cooverjee Bomanjee Guzder (C'utta)

Dinshaw Dadabhoy Guzder

**鋪飽麵治笠打** *Ta-lap-chee min-pau-po.*

Nowrojee, Dorabjee, merchant, baker, and  
H.B.M. navy contractor, Victoria Hote

Buildings, 51, Queen's Road

D. Nowrojee

Sheik Eliar Bux

Pirojshah Baikhajee

P. Pereira

M. Ruttonjee

(See Advertisement.)

Norton & Co., merchants and commission agents, Queen's Road Central; agents for Geo. Smith, wine merchant, Shanghai

Robert Lyall

J. D. Remedios

Nowrojee & Co., R., merchants and commission agents, 20, Peel St.

Rustonjee Nowrojee Deeguria

Nujmoodin Jee akhan, merchant and commission agent, 6 and 8 Peel Street, corner Wellington St.

Nujmoodin Jeewakban (Bombay)

Abdoolcarim Abedin

Hoosenally Lalmeeya

Ollia & Co., D. D., merchants, 6, Peel Street

E. S. Lahir (Bombay)

F. C. Keeka (Foochow)

J. M. Vajifdar

C. B. Koear

Opium Farm, Hock Taik, 18, Bonham Strand, West

Khoo Teong Poh, opium farmer

Chea Taik Soon do.

Khoo Thean Poh, manager

Chea Choo Yen do.

J. J. Spooner, chief excise officer

海本蕙 Ngau-pun-hoi.

Oppenheimer Frères, exporters and importers, Simonsen & Co., agents

房藥他仁風阿 Ole-yan-ta yeuk-fong.

"Oriental Dispensary," 10, Stanley Street

F. P. Soares, manager

L. L. Vieira

厘巴八 Pat-pa-lee.

Pabaney, Ebrahimbhoy, merchant, 54, Lyndhurst Terrace

Currimbhoy, Ebrahimbhoy (Bombay)

Mahomedbhoy Currimbhoy do.

Mahomedbhoy Fukiraney, manager

Ahmedbhoy Rahimbhoy

Ahmedbhoy Dawoodbhoy

Hajeebhoy Khakee

Curwallybhoy Janmahomed, manager, Shanghai

Rahumtoolabhoy Versey, Shanghai

Patell, P. C., Indian and English store-keeper, Lyndhurst terrace

P. C. Patell

C. Byramjee

活倫巴 Pa-lun-chee.

Pallanjee & Co., Cawasjee, merchants, Gage Street

Cawasjee Pallanjee (Bombay)

Cursetjee Bomanjee do.

Cooverjee Bomanjee do.

Rustanjee Cooverjee do.

Dhunjeebhoy Cursetjee do.

Hormusjee Cooverjee Setna

S. D. Setna

S. C. Khan

Pestonjee Cooverjee (Shanghai)

Pestonjee Cawasjee do.

杯亞卑 Pe-a-poy.

Peerbhoy & Co., Jairazbhoy, merchants, 112 and 114, Wellington Street.

Noor Mahomedbhoy Jairazbhoy Peerbhoy (Bombay)

Allarukhiabhoy Johnmahomed, manager

Rehemooabhoy Meereallybhoy Damabhoy

Allarukhiabhoy Seejee

Meherallybhoy Kurmsey, manager (Shanghai)

Joosubbbhoy Goolamhoosen (Shanghai)

Pestonjee, Jeejeebhoy, merchant, 16, Peel Street

Pestonjee, Jehangeerjee, Khrass, merchant, Victoria Hotel

Poate and Noble, dental surgeons, Bank Buildings, Wyndham St.

Herbert Poate, D.D.S.

Jos. W. Noble, D.D.S.

路寶 Po-lo.

Powell & Co., W., drapers, milliners, dressmakers, hosiers, haberdashers, outfitters, and furnisiers, Victoria Exchange, Queen's Road and Stanley St.

W. Powell

Mrs. Powell

Miss Yellop

Mrs. Teixeira

J. W. Powell

F. B. Powell

E. R. Hope

C. M. Roberts

J. J. D. Barros

E. Mauricio

Polishwalla, M. B., cotton and yarn broker, 12, Aberdeen Street

**兜士市** *Pou-si***Postau & Co.,** merchants, Queen's Road

E. L. Reuter  
 F. A. Broeckelmann (Europe)  
 H. Heyn (Shanghai)  
 R. Fuhrmann, signs per pro.  
 C. Noenchen (Canton) do.  
 J. Jurgensen  
 C. Klingemann  
 E. Krause  
 R. Lundt  
 C. Schwencke  
 R. N. Ohly  
 P. A. do Rozario  
 F. A. Soares  
 A. F. Ribeiro, Jr.  
 S. F. do Rozario  
 L. G. d'Azevedo, Jr.

**架地利** *Le-te-ka.***Radecker & Co.,** merchants, Wyndham Street

W. Detmers (Hamburg)  
 R. Marten  
 O. Gschwind  
 H. B. de Souza

**Rapp, F.,** auctioneer, appraiser and commission agent, Zetland Street**拿連** *Lin-na.***Raynal, G.,** merchant and commission agent, 8, Queen's Road

G. Raynal  
 E. F. Rozario

**和泰** *Tai-wo.***Reiss & Co.,** merchants, Lombard St.

M. Adler (Shanghai)  
 R. M. Gray  
 H. E. Tomkins, tea inspector  
 G. E. Gray, silk inspector  
 R. H. Percival, silk inspector (Shanghai)  
 P. A. Crosthwaite, tea inspector (Shanghai)  
 L. C. Halward (Shanghai)  
 J. Stern  
 C. Danenberg  
 M. J. Danenberg  
 V de Souza (Shanghai)

**Remedios & Co.,** merchants, Praya

José A. dos Remedios  
 J. C. dos Remedios  
 A. dos Remedios

**坡直** *U-long.***Remedios & Co.,** J. J. dos, merchants, 49, Wyndham Street

A. G. Romano  
 J. M. dos Remedios  
 J. J. Leiria

**Robinson, Edward,** barrister-at-law, Bank Buildings, Queen's Road**Rose, Thomas, J.,** broker, (absent)**士道** *Cha-sze.***Rosselet, J.,** Swiss Watch Company, 33 Wyndham Street**Roza, J. F. C. da,** general broker and commission agent, Club Lusitano**Roza, M. M. da,** share and general broker, 31, Elgin Terrace**漢里沙羅** *Lo-cha-li-o.***Rozario & Co.,** merchants, 8, Stanley Street

Augusto J. do Rozario  
 H. Hyndman

**昌隆** *Kee-cheong.***Russell & Co.,** merchants, Praya

William H. Forbes  
 John M. Forbes (New York)  
 S. W. Pomeroy (London)  
 Charles Vincent Smith (Shanghai)  
 F. D. Bush (New York)  
 G. H. Wheeler (Shanghai)  
 E. H. M. Huntington  
 C. A. Tomes

L. Downes  
 A. Duer  
 G. F. H. Potts  
 R. Shewan  
 W. Shewan  
 R. E. Thomson  
 G. I. Watson  
 L. M. Baptista  
 A. A. Cordeiro  
 F. Grimble  
 F. M. Gutierrez  
 F. X. Gutierrez  
 G. M. Gutierrez  
 F. J. V. Jorge  
 E. J. da Silva Loureiro  
 P. M. N. da Silva  
 J. A. Gutierrez  
 Q. J. Gutierrez  
 T. B. Cunningham (Canton)  
 E. Pasquet do.  
 J. Tamet do.



J. M. da Cruz (anton)  
 C. A. de Britto do.  
 B. da Cruz do.  
 F. Cass (Aunoy)  
 W. Christy do.  
 C. C. dos Remedios do.  
 E. G. do. Remedios do.  
 A. de Figueiredo do.  
 A. A. Nunes do.  
 D. Mouchieff Wright do.  
 R. Touzalin (Tamsui)  
 R. J. Hastings (Taiwanfoo)  
 M. W. Greig (Foochow)  
 A. B. Heath do.  
 C. S. Moore do.  
 C. M. Adamson (Shanghai)  
 A. J. d'Almeida do.  
 J. C. d'Aquino do.  
 J. A. Ballard do.  
 P. Brunat do.  
 F. J. Green do.  
 F. M. de Graça do.  
 A. C. Hunter do.  
 W. S. Jackson do.  
 L. A. Lubeck do.  
 H. C. Lubeck do.  
 J. M. Maher do.  
 W. C. Nash do.  
 A. F. dos Remedios do.  
 F. de Senna do.  
 J. D. Thorburn do.  
 G. Valette do.  
 V. D'O. Wintle do.  
 C. Wedemeyer do.  
 R. M. Brown (Tientsin)  
 Henry Hannah (New York)  
 J. B. Manson (London)  
 O. Bullock do.

Rustomjee, S., share and property broker,  
 29, Queen's Road

Ruttonjee, B. & E., shopkeepers, Peel St.  
 B. Ruttonjee  
 E. Ruttonjee

Ruttonjee & Co., B. M., storekeepers, 2 &  
 4, Lyndhurst Terrace  
 P. Bazonjee  
 B. P. Karanjia  
 H. Ruttonjee, manager  
 Framjee Viccajee

打山 *San-ta.*

Sander & Co., merchants and commission  
 agents, Queen's Road Central  
 F. Sander (Hamburg)  
 Th. von der Heyde do.

R. Becker  
 J. von Ebrén, signs per pro.  
 B. Becker

宣沙 *Sa-soon.*

Sassoon, Sons & Co., David, merchants,  
 Praya Central  
 Sir Albert D. Sassoon, C.S.I. (Eng'd)  
 R. D. Sassoon do.  
 Arthur D. Sassoon do.  
 E. A. Sassoon do.  
 S. D. Sassoon (Bombay)  
 E. A. Solomon  
 J. E. Judah (Shanghai)  
 R. M. Moses do.  
 John A. Mosely  
 J. S. Judah  
 F. Ezekiel  
 R. S. Judah  
 E. Shellim  
 N. S. Levy  
 A. R. Ezekiel  
 M. A. Joseph  
 S. M. Joseph  
 J. J. Aaron  
 A. J. do Rozario  
 I. B. Meyer  
 A. J. Rahamim (Shanghai)  
 M. J. Nissen do.  
 Jos. E. Judah do.  
 R. R. Endicott do.  
 M. Cohen do.  
 E. Rahema do.  
 D. M. Moses do.

遜沙新 *Sun-sa-soon.*

Sassoon & Co., E. D., merchants, Queen's  
 Road

Jacob E. Sassoon (London)  
 Edward E. Sassoon do.  
 Meyer E. Sassoon do.  
 Aaron M. Gubbay (Bombay)  
 Jacob S. Moses  
 David Gubbay  
 Marcus David Ezekiel (Shanghai)  
 S. A. Hardoon do.  
 Isaac E. Obadaya  
 J. E. David  
 E. A. Hardoon  
 S. R. Marcus  
 D. Benjamin  
 L. A. Levy  
 M. E. Hyeems  
 E. J. Obadaya

J. Moosa	(Shanghai)
E. M. Ezra	do.
S. A. Levy	do.
D. A. Levy	do.
S. J. Solomon	do.
M. S. Joseph	do.
D. S. Gubboy	do.

### 時刺些 *She-la-se.*

Schellhass & Co.,	Eduard, merchants,
Praya Central	
R. Buschmann	(Hamburg)
G. Harling	(Shanghai)
F. Seip	(Europe)
B. Buschmann	
A. Jahreis,	signs per pro.
H. Kirch	
C. Longuet	
P. Friedrichsen	
C. Busch	
E. Pereira	
E. S. del Aguila	
H. Kirch	(Canton), signs per pro.
J. Hertz	(Shanghai)
T. G. Kladt	do.
A. Reis	do.
C. Stubbe	do.
A. Gonzalves	do.
Geo. Breckwoldt	(Hankow)

### 罷叔士 *Se-kip-pa.*

Scheffer, J. F., ship-chandler and general storekeeper, 21 and 23, Pottinger Street

### 信義 *E-sun.*

Schoele & Co.,	merchants, 2, Stanley St.
Alfred Schoele	(Hamburg)
Carl Rusch	(Europe)
Richard Abesser	
Gustav Atzenroth	

### 萬士 *See-mit.*

Schmidt & Co., W.,	gun and rifle makers,
	machinists, and dealers in arms, am-
	munition, and sporting gear, Beacons-
	field Arcade
Wm. Schmidt	

### 刺歸思 *Se-quai-la.*

Sequeira, P. A., pianoforte tuner and repairer, 19 and 21, Mosque Street

### 紀經兩銀單匯雲

*Shap Wui-tan ngan-leung king-ke.*

Sharp & Co., valuers, negotiators, and auctioneers of lands, buildings and estates, Beaconsfield Arcade

Granville Sharp

Ed. A. Ram

A. M. Baptista

Herbert Eitel

### 師狀刺多雲 *Shap-to-la chong-sze.*

Sharp, Johnson, and Stokes, attorneys, solicitors, proctors, and notaries public; office, Supreme Court House

Edmund Sharp

Alfred Bulmer Johnson (Crown Solicitor and Queen's Proctor)

Alfred Parker Stokes

G. C. C. Master (solicitor), managing clerk

M. A. Baptista, Jr.

S. A. Rahman

M. Marques

Chau Yau Lok, interpreter

Chun Tak, do.

### 臣禪 *Seem-sun.*

Siemssen & Co., merchants, 5, Queen's

Road central

Woldemar Nissen (Hamburg)

H. Hoppius

A. Gültzow (Hamburg)

N. A. Siebs (Shanghai)

Leop. Flemming, signs per pro.

P. Brewitt

Ed. Miller

Fr. W. Koch

C. Brodersen

G. P. Lammert

A. Fuchs

Chas. H. Lammert

C. Rud. Heinsen

H. M. Bastos

A. H. M. da Silva

T. F. da Sá Alonço

A. da Cruz Rocha

A. Wasserfall (Sh'hai) signs p. pro.

P. A. W. Ottomeier (Shanghai)

C. Flothow do.

Joh. F. Möller do.

J. Rief do.

E. Warneken do.

J. Ruff (Canton)

H. Schroeter do.

Silas, M. S., merchant and commission agent, 18, Hollywood Road

Silva & Co., Eça da, commission agents,  
auctioneers, and share and general bro-  
kers, 5, Caine Road  
A. A. Eça da Silva  
H. L. Eça da Silva

**義公** *Kung-yee.*  
Smith & Co., J. G., commission mer-  
chants, 43, Queen's Road  
John Grant Smith

**紀經厘梳** *So-li King-ki.*  
Soares, A. F. de J., share and general  
broker, 2, Staunton Street

Sodutroy Chokhany, merchant, 20, Peel  
Street  
D. R. Kotwal

Souza, C. L. de, storekeeper, 34, Aberdeen  
St.

Stainfield, Mrs., private boarding house,  
55, Queen's Road East

**師狀士芬的士**  
*Sz-tak-fun-sz-chong-sze.*  
Stephens, Matthew John Denman, solicitor,  
conveyancer, proctor, notary public and  
patent agent, 18 Bank Buildings, Queen's  
Road  
Ng Tak Shang, clerk and interpreter

**利義** *L-lee.*  
Stevens & Co., G. R., merchants, Pedder's  
Street  
Geo. R. Stevens  
H. Harms  
G. Meurant  
S. A. dos Remedios

**士希** *He-se.*  
Stolterfoht & Hirst, merchants, Praya  
Central  
H. Stolterfoht (absent)  
Chas J. Hirst  
O. Wegener, signs per pro.  
P. G. Kribbe  
E. J. Hagan  
V. Ribeiro  
L. Roza

Stokes and Young, stockbrokers, 7, Queen's  
Road  
Arthur G. Stokes  
Walter H. Young

**令丁士** *Sze-ting-ling.*  
Stringer & Co., house and estate agents,  
71, Wyndham St.  
H. L. Stringer  
G. Orley (England)

Tarachund Thawardass & Co., dealers in  
Indian goods, 33, Wellington St.  
Thawardass Pariamall  
S. Donlatrano

**他他** *Ta-ta.*  
Tata & Co., merchants, Hollywood Road  
Rammnarayan Nathuram (Bombay)  
S. C. Tata do.  
R. D. Tata do.  
D. Muncherjee, manager  
N. D. Tata  
H. R. Cotewal, broker  
P. S. Lalacca, manager (Shanghai)

Tata & Co., Dorabjee, merchants, 15, Gage  
Street  
D. B. Tata

Tavaria, Pallunjee Jeevunjee, merchant,  
16, Peel Street

Tharia Topan, merchant, 15, Gage St.  
Verseybhoy Vullay  
Allimahomed Ayib  
Mahomed Ebrahim  
Esmail Khimjee (Shanghai)

**拿丹** *Tan-na.*  
Turner & Co., merchants, Queen's Road  
Phineas Ryrie  
E. C. Smith (London)  
A. W. Walkinshaw (Foochow)  
D. McCulloch  
James H. Cox  
M. de Carvalho  
F. X. Favacho  
J. F. Cheetham (Shanghai)  
Alexr. Shewan do.  
J. L. Place do.  
A. N. Mendes, Junr. (Foochow)

Talati, Pestonjee Framjee, merchant and  
commission agent, Graham Street  
P. F. Talati  
D. D. Talati



Ullmann & Co., J., merchants and commission agents, 74, Queen's Road  
 Felix Ullmann (Paris)  
 Jé. Ullmann (Switzerland)  
 Jacques Ullmann  
 M. Ullmann (absent)  
 M Bernheim

**野上** *Sheung Ye.*

Uyeno, H., photographer, 1, Queen's Rd.  
 H. Uyeno (Nagasaki)  
 S. Uyeno  
 H. Yera  
 H. Morita

Vania, R. C., merchant, 24, Gage St.

**房萬士刺加** *Ka-la-see yeuk-fong.*  
 "Victoria Dispensary," Cruickshank & Co. Limited, Queen's road  
 W. Cruickshank, general manager  
 Jas. Stephen  
 R. Fraser  
 F. P. Rozario  
 Ng Ah Yen

Wassiamull Assomull, dealer in Indian goods, 32, Queen's Road

Wicking, Harry, merchant and commission agent, Bank Buildings

**興泰** *Tai-hing.*

Wieler & Co., merchants, 19, Praya  
 Oscar Wieler (absent)  
 Gustav Wieler  
 A. Becker  
 C. Souza

**房藥大氏臣屈**

*Wat-sun-sz tai-yeuk-fong.*

Watson & Co., A. S., Limited, Head Office, Hongkong Dispensary, Queen's Rd.  
 J. D. Humphreys, general manager  
 John Willmott, acting secretary  
 Fung Apoe  
 J. S. Hagen  
 J. B. Scott  
 A. H. Mancell  
 S. C. Jex  
 A. P. Nobbs  
 J. R. Coppell  
 T. R. Hayton  
 H. Allen  
 H. W. Chandler  
 E. K. Chandler  
 Hung Atsin

A. Krisnatsamy  
 Pang Yuk Shun  
 T. H. Talbot, London manager  
 Athur Hunt, Foochow  
 Geo. H. Laub, Hankow  
 Edgar Wookey, Canton  
 John Dampney, Manila  
 Percy Tucker do.  
 H. V. Proutier do.  
 Ramon Tomas do.  
 R. Tice, Shanghai  
 H. W. Cave do.  
 Ed. Wilkins, Tientsin  
 (See Advertisements.)

**師狀巴威** *Wai-pa chong-sze.*

Webber, J. Francis, solicitor  
 A. B. Rodyk, solicitor  
 Wong Po Chuen  
 Chow Kwok Lam  
 L. Xavier  
 Tong Kit Sew  
 Sheik Ramjahn

**師律大標韋** *Wei-Piu-tai-lut-sze.*

Wei Piu, barrister-at-law, 61, Queen's Road Central  
 Yeong Wun Sun, clerk

**生醫布餘及生醫牙阮**

*Wün-nga E-sang kap Ham-po E-sang.*

Winn and Kimball, dental surgeons, 16, Bank Buildings  
 H. H. Winn, D.D.S. (Shanghai)  
 R. H. Kimball, D.D.S.  
 A. Gilmore Smith, D.D.S.

**師狀近的及顧活**

*Wot-ton kap Ti-kun chong-sze.*

Wotton and Deacon, solicitors, conveyancers, proctors, notaries public, and patent and trade marks agents, and commissioners to admin. oaths for Supreme Court of Bombay, 35, Queen's Road  
 Wm. Wotton  
 V. H. Deacon  
 F. H. O. Wilson, solicitor and notary public  
 C. E. Bowles, solicitor  
 J. Hastings, solicitor  
 M. d'Azevedo  
 C. J. Lopes  
 S. J. Santos  
 P. C. Souza  
 U. Rumjahn  
 Tsang Kam Chiu, interpreter  
 Lo Ta', do.

Wong-nai-chong Dairy Farm  
V. Danenberg  
F. Danenberg

**刺華換士蒲鴉**

*Aa-d-sz Woon-wa-la.*

Woonwalla & Co., R. S., merchants and  
commission agents, 20, Gage Street  
Kaikhusroo Rustomjee Woonwalla  
(Bombay)  
Shapoorjee Framjee Tumboly  
Naoraji Framji Tumboly

**森日 Yat-sum.**

Yashim & Co., merchants and dealers in  
Japanese articles, 50, Queen's Road  
H. Kusakabe  
M. Otani  
H. Kakude  
Y. Kitamura

**Hotels, Taverns, &c.**

"German Tavern," 268, Queen's Road  
Central  
C. F. W. Petersen

"Globe Hotel," 184, Queen's Road Cen-  
tral  
J. Gomes, proprietor  
M. H. Gomes, manager

Grand Hotel, 204, Queen's Road  
A. Hans, proprietor

**店客港香 Hong-kong hak-tim.**

"Hongkong Hotel," Queen's Road  
C. M. Roberts, manager  
Mrs. C. M. Roberts, matron  
C. A. Ozorio, bookkeeper  
W. F. Gardner, clerk  
John McInnes, assistant

Kowloon Hotel, Robinson Road, Kowloon  
J. C. L. Rouch, manager

"Land We Live In Hotel," 294, Queen's  
Road Central  
T. Silberman, proprietor

"London Inn," No. 262, Queen's Road  
Central  
J. Humby

Peak Hotel, Restaurant & Cafe, Tramway  
terminus, Victoria Gap  
Wm. Thomas, proprietor  
(See Advertisement.)

Rose, Shamrock, and Thistle Hotel,  
Queen's Road  
Carl Bercovitz, proprietor  
Peter Walter, bartender  
H. G. Thacher, pianist

**館手水 Sui-sau-koon.**

"Sailors' Home," Praya West  
Alex. Moir, superintendent  
R. Fisher

**店酒得士 Se-tak tsau-tim.**

"Stag Hotel," No. 148 and 150, Queen's  
Road Central  
Hing Lee & Co., proprietors  
J. Olsen, manager

"Victoria Hotel," 51, Queen's Road and  
22, Praya  
Dorabjee & Hingkee, proprietors  
Dorabjee Nowrojee, manager  
Ismael P. Madar  
Wm. H. Henriques  
A. Gazee  
Pang At un  
(See Advertisement.)

**Licensed Boarding House Keepers.**

Sailors' Home, West Point  
C. F. W. Petersen, Queen's road west  
Abdool Ismail, Circular Pathway  
Abdool Gapoon, Lower Lascar row  
F. M. Chaves, Bridges Street  
Awang, Hollywood Road

## THE PEAK DIRECTORY.

---

Anderson, Jas., Craigieburn

Ball, J. D., Fernside

Beart, M., Kellett Spur

Belilios, E. R., The Eyrie (summer only)

Bell-Irving, J. Hon., The Mount (summer only)

Bowdler, E., Fungshui

Dalrymple, H. L.

Dennys, H. L., Brockhurst

Downes, L., Tor Crest

Dowler, H. G., Stonyhurst

Ede, N. J., Treverbyn

Ewens, C., Harford

Francis, J. J., Magdaline Terrace

Foster, F. T. Pearce, Dunnottar

H.E. The Governor, Mountain Lodge  
(summer only)

Gower, S. J., C. M. S. Sanatorium

Grimble, F.

Hastings, J., Stonyhurst

Hawkins, V. A. C., The Homestead

Holliday, J. F., Cloudlands

Hutchison, J. D., Oeonora

Jackson, T., Creggan

Jennings, Rev. W., Sheiling

Johnson, A. B., Bushy Cottage

Johnson, Major

Judd, W., Cameron Villas

Just, H. Z., Stolzenfels, Peak

Lamke, J.

Layton, B., Stokes's Bungalow East

Leigh, R. K., Leigh Torr

Lind, A., The Hut

Mackintosh, E., The Cliff

Manson, Dr., Dunheved

Mitchell-Innes, N. G., Bangour

Maxwell, Commodore, Admiralty Bungalow (summer only)

Noble, Dr., Kellet Spur

Ost, R. v. J. B., C. M. S. Sanatorium  
(summer only)

Paterson, Dr. A., Admiralty Bungalow

Palmer, C., The Bluff

Poesnecker, L.

Ryrie, Hon. P., Craig Ryrie (summer only)

Saunders, W. J.

Smith, A. F., Craigieburn

Smith, T. Sercombe, Fernside

Sharp, G., The Homestead

Sonnaville, J. de, Craigieburn

Stevens, Major, Myrtle Bank

Stokes, A. P., Stokes's Bungalows

Stokes, A. G., Stokes's Bungalows

Vernon, J. Y. V., The Falls

Wilkinson, C. D., Stonyhurst

Wolff, E. B., Kellett's Spur

Wright, A., The Neuk, Mount Kellett

Wylie, W. K., Tramway Station

Yeatherd, Capt. E. W., "The Chalet."



# HONGKONG LADIES' DIRECTORY.

Ackroyd, Mrs. (absent)  
 Aitken, Mrs., Nullah Side, Bonham Road  
 Alves, Mrs. A. F., Shelley Street  
 Alves, Mrs. J. L. da S., Mosque Terrace  
 Alves, Mrs. J. M., Chancery Lane  
 Anderson, Miss, East Point  
 Anderson, Mrs. Jas., Craigieburn, Peak  
 Andrew, Mrs. John, 3, Morrison Hill  
 Anton, Mrs. Ross (absent)  
 Armstrong, Mrs. J. M., "Kurrahjeen"  
 Arthur, Mrs. W. M. B., Magistracy  
 Azevedo, Mrs. L. G. d', Blue Buildings  
 Bain, Mrs. G. M., 12, Belilios Terrace  
 Baker, Mrs., Police Station, Stanley  
 Ball, Mrs., "Fernside," Peak  
 Ball, Mrs. Dyer, "Fernside," Peak  
 Barff, Mrs. S., "The Hut," Castle Road  
 Barros, Mrs. F., Wyndham Street  
 Bateman, Mrs. C. J., Seymour Terrace  
 Beart, Mrs. M., Kellet Spur, Peak  
 Belilios, Mrs. E. R., "Kingsclere," Caine Road, and "The Eyrie," Peak  
 Bell-Irving, Mrs. I., East Point, and "The Mount," Mo Gough  
 Bird, Mrs. S., Derrington, Peak Road  
 Bondfield, Mrs., London Mission, Bonham Road (absent)  
 Bose, Mrs. von, Belle-vue (absent)  
 Bowdler, Mrs. E., "Fung-shui," Mount Gough  
 Boyd, Mrs. J. W., Kowloon Docks  
 Boyd, Mrs. T., Elgin Street  
 Boyes, Mrs. T., Kowloon Docks  
 Braga, Mrs. C. M. Noronha, Zetland St.  
 Braga, Miss U. M. Noronha, Zetland St.  
 Brandt, Miss L., Berlin Foundling House  
 Brewer, Mrs. W., 19, Belilios Terrace  
 Brost, Mrs. H., Kowloon Docks  
 Buckland, Miss, Hongkong Hotel  
 Burdon, Mrs., St. Paul's College  
 Burnie, Mrs. E., "Fernside," Robinson Road  
 Buschmann, 7, Praya Central  
 Butler, Mrs. J. M., Mosque Street  
 Butlin, Mrs., Police Station  
 Buyers, Mrs. A., Kowloon Dock  
 Byramjee, Mrs., 2, Old Bailey  
 Byramjee, Miss, 2, Old Bailey  
 Caldwell, Mrs. D. E., 1, West Villas  
 Cameron, Mrs. Gordon, Head Quarter House  
 Cameron, Miss, Head Quarter House  
 Cameron, Miss B., Head Quarter House  
 Cameron, Miss S., Head Quarter House  
 Cantlie, Mrs., "Rocklands," Robinson Rd.

Carvalho, Mrs. M. A., "Craigengower" Caine Road  
 Carvalho, Miss J., 14, Arbuthnot Road  
 Carvalho, Miss Maria, Arbuthnot Road  
 Carvalho, Miss Edith, Arbuthnot Road  
 Chalmers, Mrs., London Mission House, Bonham Road  
 Chalmers, Miss, London Mission House  
 Champeaux, Mrs. de, 2, Albany  
 Champernowne, Mrs., Seymour Terrace  
 Clarke, Mrs., Hongkong Hotel  
 Clarke, Mrs. W. E. (absent)  
 Clemence, Mrs., Richmond Terrace  
 Cohen, Mrs., "Burnside," Robinson Road  
 Cook, Mrs. J., Wyndham Street  
 Cooke, Mrs. R., Richmond House, Robinson Road  
 Coocoran, Mrs., Police Station, Shaukiwan  
 Costa, Mrs. T. A. da, 10, Old Bailey  
 Coughtrie, Mrs. J. B., "Teraverte" Richmond Road  
 Cox, Mrs. J. H., 2, West Villas, Castle Rd.  
 Coxon, Mrs. G. S., Seymour Terrace  
 Costa, Mrs. P. A. da, Queen's Road East  
 Court, Mrs., Wanchai  
 Cramp, Mrs. J., 20, Belilios Terrace  
 Craster, Mrs., Seymour Terrace  
 Cross, Mrs. F. W., Gas Works, West Point  
 Crown, Miss, Albany Road  
 Dalrymple, Mrs. H. L., Peak  
 David, Mrs. A. J., Castle Road  
 Davies, Miss, London Mission House  
 Davis, Mrs. H. W., (absent)  
 Deane, Mrs. W. M., Police Compound  
 De Jersey, Miss, "Fairlea," Bonham Road  
 Dempster, Mrs., Police Station, Kowloon Point  
 Dennys, Mrs. H. L., "Brockhurst," Peak  
 Denson, Mrs., Myrtle Villa, Kowloon  
 Des Vœux, Lady, Government House  
 Dickie, Mrs. J., Bowrington  
 Dodwell, Mrs., 9, Belilios Terrace (Middle)  
 Downes, Mrs., Tor Crest, Peak  
 Detmers, Mrs. W., No. 1, Wyndham St.  
 Duggan, Mrs., Rednaxela Terrace  
 Ede, Mrs., Dunheved, Robinson Road, and Treverbyn, Victoria Gap  
 Edgar, Mrs., "Norman Cottage," Albany Road  
 Edgar, Miss, "Norman Cottage"  
 Eitel, Mrs. Bay View, Kowloon  
 Eitel, Miss, Bay View, Kowloon  
 Elias, Mrs. E. E., No. 57, Peel Street  
 Ellis, Mrs. F. E., 67, Wyndham Street

Ewens, Mrs., "Harford," Magazine Gap  
 Fairall, Miss, 10, Queen's Road Central  
 Falconer, Mrs. A., 53, Peel Street  
 Fenwick, Mrs. G., Praya East  
 Field, Miss, London Mission House  
 Forbes, Mrs. J. M., China Sugar Refinery,  
 East Point  
 Forbes, Mrs. W. H., "Rose Hill," Caine  
 Road  
 Forbes-Robertson, M., Hongkong Hotel  
 Ford, Mrs. C., Albany Road  
 Foster, Mrs. Pearce, "Manottar," Peak  
 Fournier, Miss, Upper Wyndham Street  
 Fowler, Mrs. J., Bala's Court

Garrels, Mrs., 11, Praya East  
 Gate, Miss, 10, Queen's Road Central  
 Germain, Mrs. J. K.,  
 Gillanders, Mrs. A., China Sugar Re-  
 finery, East Point  
 Gillies, Mrs., Rose Villas East  
 Goggin, Mrs., West Point (absent)  
 Goldsmith, Mrs., St. Paul's College  
 Gomes, Mrs. A. J., "The Castle"  
 Gomes, Mrs. A. S., "Lena Cottage," Sey-  
 mour Road  
 Gomes, Mrs. F. A., "The Castle"  
 Gomes, Mrs. J. B., Craigengower, Caine Rd.  
 Gonsalves, Mrs. C. J., 8, Wyndham Street  
 Grimble, Mrs. P., 5, Belilios Terrace  
 Grimble, Mrs. F., the Peak  
 Grotefend, Miss, Berlin Foundling House,  
 Bonham Road  
 Guedes, Mrs. F. D., 15, Wellington St.  
 Guterres, Mrs. A. P., Remedios Terrace  
 Gutierrez, Mrs. M., Elgin Villa, Caine Rd.  
 Gutierrez, Mrs. J. M., 10, Arbutnot Road

Hagen, Mrs., 10, Belilios Terrace (middle)  
 Hamper, Miss, Church Mission  
 Hance, Mrs., 8, Seymour Terrace  
 Hancock, Mrs. A., 11, Seymour Terrace  
 Hancock, Miss, 11, Seymour Terrace  
 Hancock, Miss E., 11, Seymour Terrace  
 Hanlon, Mrs. J. M., Victoria School, Peel  
 Street  
 Hardwick, Miss, 37, Queen's Road  
 Harman, Mrs. C. D., "Ravenshill," Ro-  
 binson Road  
 Hartigan, Mrs., The Hermitage  
 Hartmann, Mrs., Berlin Foundling House,  
 Bonham Road  
 Hatherley, Mrs., 23, Wyndham Street  
 Hawkins, Mrs. V. A. Caesar, the Home-  
 stead, Peak  
 Hayward, Mrs., Mosque Street

Hazeland, Mrs., "Priory Lodge," Bon-  
 ham Road  
 Hazeland, Miss, "Priory Lodge"  
 Hazeland, Miss Winifred, "Priory Lodge"  
 Heard, Mrs., R. H., East Point  
 Hearn, Mrs., Blue Buildings  
 Heermann, Mrs., Cas le Road  
 Herbst, Mrs., Queen's Road Central  
 Hirst, Mrs., the Bungalow, Bany Road,  
 and Torres Peak Bungalow  
 Holmes, Mrs. G., Victoria Hotel  
 Holmes, Mrs. H. J., Rosendale, Kowloon  
 Holworthy, Miss, "Burnside," Robinson Rd.  
 Holworthy, Miss M. M., "Burnside"  
 Hooper, Mrs., Seymour Terrace  
 Horspool, Mrs., Police Compound  
 Hopkins, Miss, "The Bungalow," Ro-  
 bin-on Road  
 Humphreys, Mrs. J. D., Richmond Terrace  
 Humphreys, Mrs. W. G., 14, Queen's  
 Road Central  
 Huntington, Mrs., Hermitage West, Caine  
 Road  
 Hutchison, Mrs. J. D., "Oeonolia," Mount  
 Kellet  
 Hyndman, Mrs. E. M., Queen's Road  
 East

Inglis, Mrs. G. T., 53, Peel Street  
 Inchbald, Mrs. Chantrey, Myrtle Bank,  
 the Peak

James, Mrs., Blue Buildings, Praya East  
 Jameson, Mrs. R. M., West Point  
 Jennings, Mrs. W., 6, West Terrace, and  
 the Sheiling, Peak  
 Johnson, Mrs. A. B., Morrison Hill; and  
 Bu-hy Cottage, Peak  
 Johnston, Mrs. And., Kowloon  
 Johnson, Mrs. W., Richmond Terrace  
 Johnston, Mrs. D. A.,  
 Johnstone, Miss, "Fairlea," Bonham Road  
 Jones, Mrs. J. W., 6, Belilios Terrace (abst.)  
 Jones, Mrs. R., 29, Elgin Terrace  
 Joseph, Mrs. S. A., 50, Peel Street  
 Judd, Mrs. W., Cameron Villas, Peak  
 Just, Mrs., Stelzenfels, Peak

Keiser, Mrs. J., Albany  
 Kennedy, Mrs., Chartered Mercantile  
 Bank  
 Kimball, Mrs., Seymour Terrace  
 King, Mrs. G. J. W., 17, Mosque Junction  
 Kneebone, Miss, 8, Seymour Terrace  
 Knight, Mrs. Hongkong Hotel  
 Kyles, Mrs. J., Kowloon Dock



Lamke, Mrs., Peak  
 Lammert, Mrs. G. R., Albany  
 Lammert, Miss, Albany  
 Lang, Mrs. (absent)  
 Layton, Mrs., Ice House Street, and  
 Stokes's Bungalows, Peak  
 Leatherbarrow, Mrs. T. M., Praya West  
 Ledstone, Mrs., Belvedere Terrace, Bon-  
 ham Road  
 Legge, Mrs. W., "Marlingford," Robin-  
 son Road  
 Leiria, Miss "Duart," Arbuthnot Rd.  
 Lembke, Mrs. J. P. 4, Rednaxela Terrace  
 Leslie, Mrs. W. H., 7 Praya West  
 Levy, Mrs., Parsee Villa, Robinson Road  
 Lewer, Mrs., 1, Belilios Terrace  
 Lewis, Mrs. H., 4, Mosque Street  
 Lighwood, Mrs., 17, Belilios Terrace  
 Lind, Mrs., the Hut, Peak  
 Livesey, Mrs., Stonecutter's Island  
 Lloyd, Mrs., No. 5, Mosque Terrace  
 Logan, Mrs. J., Kowloon Dock  
 Loxley, Mrs. W. R., "Idlewild," Castle  
 Road  
 Machado, Mrs. F., Old Bailey  
 Machado, Miss J., Arbuthnot Road  
 Mackie, Mrs. A., No. 7, Police Station  
 Mackintosh, Mrs. E., the Cliff, Peak  
 Malsch, Mrs. C. C., 4, Seymour Terrace  
 Mann, Mrs., Hollywood Road  
 Manson, Mrs., Dunheved, Peak  
 Marinburk, Mrs., College Chambers  
 Marsh, Miss, 37, Queen's Rd.  
 Matthews, Miss, "Rosendale," Kowloon  
 Maxwell, Mrs., *Victor Emanuel*  
 McDonald, Mrs., Hollywood Road  
 MacEwen, Mrs. A. P., (absent)  
 McLeod, Mrs. E., 5, Upper Mosque Terrace  
 McCallum, Mrs. J., Bay View, Kowloon  
 Mehta, Mrs. H. M., Castle Rd. and 2,  
 Hollywood Rd.  
 Michaelsen, Mrs., St. C., Schuting (Up-  
 per Albany)  
 Miles, Mrs., Seymour Terrace  
 Millar, Mrs. A., Carlton Terrace, Queen's  
 Road East  
 Mody, Mrs. H. N., Buxey Lodge, Caine  
 Road (absent)  
 Moir, Mrs. C. A., Sailors' Home  
 Money Mrs. Chas., 22, Caine Rd.  
 Mooney, Mrs. Jas., 22, Caine Road  
 Moran, Mrs. R., Blue Buildings  
 More, Miss, East Point  
 Morgan, Miss, 1, The Albany  
 Mortimer, Mrs., R. N. Hospital, Wanchai  
 Mudie, Mrs. J. R., Kowloon Docks

Musso, Mrs. D. Praya East, and Villa  
 Lucia, Pokfulum (summer only)  
 Newton, Mrs., str. *Taichio*  
 Noble, Mrs. G. E., St. John's Place  
 Niedhardt, Mrs., Medical Hall, 50, Queen's  
 Road Central  
 Noronha, Mrs. D., Zetland Street  
 Noronha, Miss C. E., Zetland Street  
 Noronha, Mrs. S. A., 7, Zetland Street  
 Obadava, Mrs. J. E., No. 1, Pedder's Hill  
 Obadava, Mrs. E. J., No. 8, Pedder's Hill  
 Ost, Mrs. J. B., 5, Bonham Road  
 Palmer, Mrs., the Bluff, Peak  
 Parlane, Mrs. W., East Point  
 Paquin, Mrs., Ice House Lane  
 Petersen, Mrs. J. V., Victoria Hotel  
 Piercy, Mr. G., Diocesan School, Bonham  
 Road  
 Pocock, Mrs. T. G., "Fairlea," Bonham  
 Road  
 Poesnecker, Mrs. L., The Albany  
 Powell, Mrs. W., Caine Road  
 Poate, Mrs. H., Hongkong Hotel  
 Prevost, Mrs.  
 Probst, Miss M., Berlin Foundling House  
 Pryde, Mrs., 3, Blue Buildings  
 Raynal, Mrs. G., No. 3, Mosque Terrace  
 Reeves, Miss, 101, Praya East  
 Remedios, Mrs. E. F. J. dos, 4, Blue  
 Buildings  
 Remedios, Mrs. J. A. dos, Remedios Ter-  
 race  
 Remedios, Mrs. J. H. dos, "Baxter House,"  
 Hospital Road  
 Remedios, Mrs. J. M. dos, Queen's  
 Road East  
 Remedios, Mrs. J. C. dos, Chancery Lane  
 Remedios, Mrs. A. dos, Remedios Terrace  
 Rennie, Mrs., Hongkong Hotel  
 Reuter, Mrs., E. L., Robinson Road  
 Reuter, Miss E., Robinson Road  
 Roberts, Mrs., Hongkong Hotel  
 Robbins, Mrs., Victoria Hotel  
 Robinson, Mrs. E., Mosque Terrace  
 Robinson, Mrs. N. J., Bowrington  
 Rocha, Mrs. C. V. da, Pottinger Street  
 Rodger, Mrs. Alex., East Point  
 Rodrigues, Mrs. E. E., 14, Arbuthnot Rd.  
 Rogers, Miss, Traverte, Richmond Road  
 Romano, Mrs. A. G., "Duart," Arbuth-  
 not Road  
 Rose, Mrs. E., 27, Mosque Street  
 Rowe, Miss, London Mission House  
 Rozario, Mrs. A. J. do, 5, Caine Road



Rozario, Mrs. M. C. do, 5, Caine Road  
 Rozario, Miss H. do, 5, Caine Road  
 Ryrie, Miss, Craig Ryrie, Peak  
 Ryrie, Miss —, Craig Ryrie, Peak  
 Saitow, Mrs., 21, Caine Road  
 Sangster, Mrs., 4, Mosque Terrace  
 Sangster, Miss, 4, Mosque Terrace  
 Saunders, M. s., Magazine Gap  
 Schaedeline, Mrs., Wanchai  
 Schmidt, Mrs. W., Beaconsfield Arcade  
 Schonemann, Mrs. A., Rose House, Caine Road  
 Schram, Miss,  
 Scott, Mrs. G. D., Kowloon  
 Seimund, Mrs. C., 101, Praya East  
 Seth, Mrs. A., "Norman Cottage," Albany Road  
 Sexton, M. ss, St. John's Place  
 Sharp, Mrs., Rose Villas West  
 Sharp, Miss, Rose Villas West  
 Shepherd, Mrs. Bruce, Harperville (back of Albany)  
 Shepherd, Miss, Harperville  
 Siebs, Mrs., Forest Lodge, Caine Road  
 Silva, Mrs. J. M. da, Old Bailey  
 Smith, Mrs. A. F. (absent)  
 Smith, Mrs. D. Warren, 3, Belilios Terrace  
 Smith, Mrs. H., Cosmopolitan Dock  
 Smith, Mrs. R. Fraser, 7, Pedder's Hill  
 Smith, Mrs. J. Grant, 6, West Terrace  
 Smith, Mrs. J. H., Rose House, Castle Rd.  
 Solomon, Mrs. S. R., 4, Pedder's Hill  
 Sonnaville, Mrs. J. de, Craigieburn, Peak  
 Sousa, Miss C. M. de, 15, Wellington St.  
 Souza, Mrs. M. A. A., 5, Caine Road  
 Souza, Mrs. F. de, Mosque Junction  
 Stanley, Mrs., 7, Belilios Terrace  
 St. Croix, Mrs., Richmond Terrace  
 Stevens, Mrs. Geo. R., "Greenmount," Bonham Road  
 Stockhausen, Mrs. F. W. von, German Consulate, Praya East  
 Stollerfoht, Mrs. (absent)  
 Stopani, Mrs. A., Pedder's Hill  
 Stopani, Miss, Pedder's Hill  
 Storer, Mrs., "Cringleford," Robinson Rd.

Stringer, Mrs., Wyndham Street  
 Stuart, Miss Burnett, "Cringleford."  
 Suss, Miss, L., Berlin Foundling House  
 Swanston, Mrs., No. 2 Police Station  
 Sutherland, Mrs., East Point  
 Taylor, Mrs. T., Wyndham Street  
 Travers, Mrs. A. K., 4, Morrison Hill  
 Travers, Mrs. Horace, 4, Morrison Hill  
 Ullmann, Mrs. C., 41, Wyndham Street  
 Urquhart, Mrs. F., "West Villa," Pokfulum Road  
 Veitch, Mrs., Hongkong Hotel  
 Vernon, Mrs., Robinson Road, and "The Falls," Peak  
 Wagner, Mrs. Arthur, 2, Belilios Terrace  
 Wales-Edward, Mrs. W., R. N. Hospital, Wanchai  
 Ward, Miss, 31, Queen's Road Central  
 Webster, Mrs. J., Kowloon Docks  
 Whittall, Mrs., 2, Seymour Terrace (abt)  
 Wicking, Mrs. H., Blue Buildings, Praya  
 Wieler, Mrs. Oscar, 19, Praya  
 Wilcox, Mrs. R. Chatterton (absent)  
 Wilkie, Mrs. J., Cosmopolitan Dock  
 Willmott, Mrs. (absent)  
 Wilson, Mrs. W., Kowloon Dock  
 Wise, Mrs. A. G., "Stonehaven," Robinson Road  
 Withers, Miss V. S., U.S. Consulate, Caine Road  
 Wodehouse, Mrs., 3, Seymour Terrace  
 Wolff, Mrs., Kellet's Spur  
 Wotton, Mrs., Ravenshill, Robinson Road  
 Wright, Mrs. A., "The Neuk," Mount Kellett  
 Wright, Mrs. G. H. B., 5, Seymour Terrace  
 Wylie, Mrs. W. K., Tramway Station, Peak  
 Yeatherd, Mrs., "The Chalet," Peak  
 Yellop, Miss, Victoria Exchange, Queen's Road Central  
 Young, Mrs. A., Kowloon Docks

# HER MAJESTY'S FORCES IN CHINA.

## MILITARY.

### STAFF.

**Major General Commanding Forces in China and Straits Settlements**, Colonel on the Staff, Aide-de-Camp to the General, D. A. A. G., Garrison Adjutant, Officer Commanding Royal Artillery, Commanding Royal Engineer, Senior Commissariat Officer, Senior Ordnance Store Officer, District Paymaster, Principal Medical Officer

*Commanding M. Forces in China and Straits Settlements*—Lieut.-General W. G. Cameron, C.B.

*Colonels on the Staff*—Col. W. R. Craster, R.A., Colonel A. T. Storer, R.E.

*Aide-de-camp*—Capt. T. C. F. Somerville, R. Lancashire Regt.

*D. A. A. G.*—Capt. E. W. Yeatherd, Royal Lancashire Regt.

*Garrison Adjutant*—Lieut. J. Little, 2nd Northamptonshire Regt.

*Acting Military Chaplains*—Rev. C. Douglas Hamilton, Ch. of England

Rev. G. H. Bondfield, Presbyterians

Very Rev. G. Burghignoli, Roman Catholic

R. v. J. A. Turner, Wesleyan

*Garrison Sergeant-Major*—J. Meredith

### MILITARY STAFF CLERKS

*Head Quarter Offices*—J. Bremner, E. Dawson, E. Adams

*District Pay Office*—J. C. Watson, Qr. Mr. Sgt. F. Hunt, supernumerary clerks

### ROYAL ARTILLERY.

*Commanding Royal Artillery in China and Straits Settlements*—Colonel W. R. Craster

*Staff Captain*—Capt. W. B. Fletcher

### *Fire Master and Inspector Warlike Stores—*

Captain P. R. Simmonds

*Adjutant R. A. in China and Straits Settlements*—Lieut. H. T. Hawkins

*Inspector of Ordnance Machinery*—Lieut. and Qr. Mr. T. Carlyle

*Master Gunners*—T. Hackett, G. Long

*Staff Clerk*—Qr. Mr. Sgt. R. W. Williams

5th Battery, 1st Brigade, Eastern Div.

*Major*—W. P. Andy

*Captain*—J. Sankey

*Lieutenant*—J. D. Anderson

do. —H. A. Young

do. —H. G. Brett

7th Battery, 1st Brigade, Western Div.

*Major*—P. W. H. Miles

*Captain*—C. E. Reynolds

*Lieutenant*—H. S. Woodcock

do. —H. C. Vignoles

do. —A. H. Lee

### ROYAL ENGINEERS.

*Comdg. Royal Engineer in China and Straits Settlements*—Colonel A. T. Storer

*Major*—H. Champernowne

do. —D. A. Johnston

do. —H. P. Knight

*Captain*—C. Wilkinson

do. —G. M. W. Macdonough

*Lieutenant*—J. P. Brewin

do. —J. R. Young

do. —E. McL. Blair

*Surveyor*—A. G. Gory

*Engineer Clerks*—Qr. Mr. Sergt. A. Peddie, Sergeant W. J. Lilley

*Engineer Clerk and Draftsman*—Coy. Sergt. Mjr. W. R. Powell

*Military Foremen of Works*—Q. M. Sgts. W. Beavin, J. A. Collyer, J. Spreadborough, D. Fraser, Sebright

*Submarine Mining Storekeeper*—Sergt. E. Darby

## INFANTRY.

PRINCESS LOUISE'S (ARGYLL & SUTHERLAND HIGHLANDERS)—91st REGT.

First Battalion.

*Lieut.-Colonel.*

G. Forbes-Robertson... Col. 27 June '87

*Majors.*

V. Chater ..... 1 July '81

W. Prevost ..... 15 Dec. '82

A. E. H. Tottenham ..... 11 July '84

*Captains.*

A. B. Blackburn ..... 12 June '86

W. Stewart ..... 21 July '86

W. A. A. Macbean ..... 1 July '87

G. L. Walker ..... 21 Feb. '88

*Lieutenants.*

S. L. Robinson (adjutant) ... 1 July '81

A. Aytoun ..... 1 July '81

D. Henderson ..... 25 Aug. '83

C. E. Richardson ..... 14 May '84

A. Foster ..... 23 Aug. '84

R. de C. Boyd ..... 23 Aug. '84

W. Thorburn ..... 23 Aug. '84

S. E. Douglas ..... 12 Nov. '84

F. L. La C. Jackson ..... 9 May '85

H. A. McD. Williams ..... 14 Oct. '85

A. Sutherland ..... 25 Nov. '85

H. L. Henderson ..... 30 Jan. '86

R. C. Gore ..... 30 Jan. '86

S. S. S. Clarke ..... 25 Aug. '86

*Second Lieutenants.*

H. T. Renny ..... 17 Sept. '87

E. C. H. Grant ..... 25 Jan. '88

A. J. Campbell ..... 12 Sept. '88

*Paymaster*—D. G. Collings (capt.)

*Adj.*—S. L. Robinson (lieut.) 22 Nov. '87

*Qr.-master*—W. Scott (hon.

lieut.) ..... 6 July '87

## COMMISSARIAT AND TRANSPORT STAFF.

*Senior Commissariat Officer*—Lieut.-Col.

F. T. G. Cook, Asst. Commissary General

*Officer in charge of Supplies and Transport*—Capt. F. T. Clayton, R. War. R.,

Dy. Asst. Commissary General

*Officer in charge of Barracks*—Lieut. W. Parsons, Qr. Mr.

*Barrack Sergeant*—Barr. Qr. Mr. Sgt. J. Tighe

*Senior Clerk*—John Dade

*Clerk, Supply and Transport Office*—M. H. Madar

*Clerk, Barrack Office*—A. Moosdeen

*Interpreter*—A. Fukerra

## ORDNANCE STORE DEPARTMENT.

*Senior Ordnance Store Officer*—Lieut. Col.

J. Stevens, Asst. Commissary General of Ordnance

*Ordnance Store Officer in charge*—Captain

E. T. Stanley

*Ordnance Store Officer*—Captain E. H. S.

Calder

*Do.*

—Captain G. Hearn

*Quarter Master*—W. Johnson

*Inspector of Warlike Stores*—Captain P.

R. Simmonds, R.A.

*Conductor of Stores*—T. J. V.

*Chief Foreman*—P. Grimble

*Chief Clerk*—J. J. McBreen

*Clerks*—W. H. Western, T. A. F. de la,

O. Madar, J. M. C. da Fouseca, J. H.

Julyan

*Foreman of Magazines*—R. Boni

*General Foreman*—J. M. da Costa Campos

*Receiving do.*—G. S. Botelho

*Arsenal Foreman*—J. Henderson

*Torpedo Foreman*—J. Barry

*Ordnance Armourer Sergeant*—A. Crawford, Sergt., R.A.

*Armourer Sergeants*—W. Porter, W. Antrobus

*Corps of Ordnance Artificers*—Sergt. W. Brown, W. Ormroyde

## ARMY PAY DEPARTMENT.

*District Paymaster and Agent for the Lords*

*Commissioners of H. M. Treasury*—Col.

and Chief Paymaster C. H. Chauncy

*Paymaster*—Major T. C. Dempster, late 28th Regt.

*Superintending Clerk*—J. C. Watson

*Clerk*—Qr. Mr. Sergt. F.

## MEDICAL STAFF.

*Principal Medical Officer China and Straits Settlements*—R. Lewer, Deputy Surgeon

General

*Medical Officer in charge Station Hospital*

"Meeanee"—Surg. Major C. E. Dwyer

*Surgeon*—H. J. Robbins

do. —J. Will

do. —M. T. Yarr

do. —J. R. Borrows

*Quarter Master*—Capt. C. Johnson

*Chief Ward Master*—Staff Sergt. F. Brake

*Compounder*—Sergt. J. Stevenson

*P. M. O.'s Clerk*—Corpl. R. Grestock



# NAVAL.

## Royal Naval Department.

*Vice Admiral*—Sir Nowell Salmon, V. C.  
*K.C.B.*, Commander-in-chief  
*Flag Lieutenant*—J. F. Lea  
*Secretary*—R. B. Rigny  
*Clerks to Secretary*—R. C. Baker, H. J. Troughton, D. B. L. Hopkiss, G. E. Coleridge

## H. M. NAVAL YARD.

### HONGKONG.

*Naval Officer in charge of Naval Establishments*—Commodore Wm. H. Maxwell, R.N., A.D.C.  
*Sec. to Commodore*—W. H. J. Pym, R.N.  
*Staff Commander*—J. Buckner, R.N.  
*Storekeeper and Accountant*—W. H. Lobb  
*Clerk*—W. Tarn  
*Constructor*—W. James  
*Boatswain*—A. Sanders, R.N.  
*Inspectors of Shipwrights*—E. Symons, A. Grigg  
*Writers*—V. Danenberg, H. Danenberg, L. F. Carvalho, J. Pinna, L. L. Barretto, M. C. Souza, H. Dixon, J. Kraal, C. A. Souza, J. Julyan, P. D'Agostini  
*Leading-men of Storehouses*—W. Gillbee, Albt. Blowey  
*Storemen*—D. Dunmore, W. Cook, S. Eastabrook, G. Hubbard, T. Spafford, J. Kelly

### STEAM DEPARTMENT.

*Insp. of Machinery*—Henry Benbow, R.N.  
*Engineers*—Benj. J. Barnes, R.N., Thos. Thorne, R.N., W. J. Featherstone, R.N.  
*Boiler Maker*—R. W. Kemp  
*Smith*—A. Blanchard  
*Engineroom Artificers*—D. Smith, J. H. Gordon, A. Jolly, C. F. Barker

### NAVAL POLICE.

*Inspector in Charge*—Wm. Lysaught  
*Sergeants*—J. Vinstone, J. O'Toole, W. Godwin, W. Ogley, R. Chamberlain, W. Nuttall, and 25 Constables, European

## ROYAL NAVAL HOSPITAL.

### Mount Shadwell.

*Naval Officer in charge*—Commodore Wm. H. Maxwell, A.D.C.  
*Deputy Inspector General*—E. T. Mortimer  
*Surgeons*—M. J. McCarthy, M.D., T. J. Crowley, M.D.  
*Chaplain*—Rev. H. B. Harper, B.A.  
*Dispenser in charge of Stores*—Wm. Wales Edward  
*Writer*—E. A. dos Remedios

## H.B.M. Squadron in China & Japan.

### ALACRITY, 4. Twin Screw Despatch Vessel.

1,700 Tons. 3,180 H.P.

*Comm.*—R. B. Maconochie ... 22 June '86  
*Lieut.*—Alex. Meldrum ... 22 June '86  
*do.*—(N) John L. Lory ... 5 Feb. '86  
*Sub-Lieut.*—G. E. Armstrong. 16 Mar. '88  
*Staff Eng.*—J. A. Smith ... 17 Nov. '84  
*Assist. Paym. in charge*—H.

W. Braddon ... 10 Feb. '88  
*Surgeon*—J. McC. Martin ... 22 June '86  
*Engineer*—John G. Stevens ... 6 May '85  
*Gunner*—James S. Clarke ... 20 May '86  
*(Commissioned at Portsmouth, June 22, 1886.)*

### COCKCHAFFER, 4. Screw Gun-Boat Second-class.

465 Tons. 470 H.P.

*Lieut. & Com.*—E. E. Maxwell. 14 Dec. '87  
*Sub-Lieut.*—(N) P. V. Lewes. 1 Nov. '86  
*do.*—P. J. Hodges ... 26 Apr. '86  
*Surgeon*—C. Alsop ... 26 Apr. '86  
*Assist. Paym. in charge*—R. B.

Marwood ... 26 Apr. '86  
*Engineer*—J. A. Cawley ... 26 Apr. '86  
*Gunner*—R. Purdie ... 26 Apr. '86  
*(Re-commissioned at Hongkong, 28th July, 1886.)*

### CONSTANCE, 14. Screw Cruiser Third-class.

2,380 Tons. 2,590 H.P.

*Captain*—L. C. Keppel ... 3 June '87  
*Lieut.*—F. E. E. Brock ... 1 Nov. '85  
*do.*—R. H. Gubbins ... 1 Nov. '85  
*do.*—D. St. A. Wake ... 4 Sept. '88  
*do.*—A. Y. C. M. Spearman 1 Nov. '85  
*Staff Com.*—L. C. Stovin ... 4 Nov. '85  
*Lt.-Mar.*—Wm. P. Drury ... 29 Dec. '87  
*Chaplain and Nav. Instr.*—Rev.

C. Le P. T. Heaslop ... 19 Jan. '86  
*Staff Surg.*—C. A. Macaulay, M.D. ... 25 May '87

*Staff Paym.*—H. W. C. Bat-chelor ... 1 Nov. '85  
*Staff Eng.*—A. G. Smith ... 17 Nov. '87  
*Sub-Lieut.*—A. C. Sykes (act.) 15 Nov. '85  
*do.*—W. Driffield (act.) 15 Nov. '85  
*Surg.*—E. W. von Tunsellmann, M.B. ... 10 Nov. '85

*Assist. Paym.*—  
*Engineer*—E. Cornish ... 1 Nov. '85  
*Assist. Eng.*—R. St. J. Raper. 1 Nov. '85  
*Gunner*—W. A. Covington ... 11 Feb. '87

*Boatswain*—Geo. Martlew ... 1 Nov. '85  
*do.* —J. Neat ..... 17 Nov. '86  
*Carpenter*—Wm. Millett ..... 1 Nov. '85  
*Midshipman*—R. H. M. B. Atkinson ..... 15 Feb. '88  
*do.* —H. L. Dicks ..... 15 Feb. '88  
*do.* —H. W. James ..... 15 Feb. '88  
 (Re-commissioned at Hongkong, 17th January, 1886.)

**CORDELIA, 10. Screw Cruiser**  
*Third-class.*

2,380 Tons. 2,420 H.P.

*Captain*—H. H. Boys ..... 25 Jan. '87  
*Lieut.*—(G) A. A. C. Galloway ..... 25 Jan. '87  
*do.* —(N) S. Hughes ..... 25 Jan. '87  
*do.* —H. P. Dillon ..... 25 Jan. '87  
*do.* —G. J. Taylor ..... 25 Jan. '87  
*do.* —D. F. Robinson ..... 25 Jan. '87  
*Lieut. Mar.*—G. A. Cox ..... 25 Jan. '87  
*Chaplain*—Rev. C. H. Coates, M.A. .... 25 Jan. '87  
*Paymaster*—C. Seales ..... 25 Jan. '87  
*Chief Eng.*—R. G. Willby ..... 10 Feb. '87  
*Sub-Lieut.*—  
*Surgeon*—J. C. Dow, M.D. .... 17 Nov. '87  
 (In lieu of a Staff-Surgeon.)  
*Asst. Paym.*—E. St. G. Alton ..... 25 Jan. '87  
*Engineer*—G. W. Hudson ..... 7 Feb. '87  
*Assist. Eng.*—G. G. Knight ..... 25 Jan. '87  
*do.* —C. E. Eldred ..... 15 Dec. '87  
*Gunner*—T. K. Page ..... 15 July '86  
*Boatswain*—L. McCarthy ..... 22 Feb. '87  
*do.* —W. H. M. Tyrer ..... 17 Feb. '87  
*Carpenter*—W. H. Hardy ..... 1 July '86  
 (Commissioned at Portsmouth, Jan. 25, 1887.)

**ESK, 3. Twin Screw Gun Boat**  
*Third-class. Coast Defence.*

363 Tons. 340 H.P.

Hongkong.

*Gunner*—W. S. Weeks ..... 17 June '86  
 (Borne in "Victor Emanuel.")

**ESPOIR, 4. Screw Gun-Boat**  
*Second-class.*

465 Tons. 470 H.P.

*Lieut. & Com.*—R. Y. Smith ..... 14 Dec. '87  
*Lieut.*—Geo. Couper ..... 26 Apr. '86  
 (In lieu of a Sub-Lieutenant).  
*do.* —(N) H. St. G. S. Clive ..... 26 Apr. '86  
 (In lieu of a Sub-Lieutenant. N.)  
*Surg.*—H. P. Shuttleworth ..... 5 Apr. '87  
*Asst. Paymaster in charge*—E. H. Innes ..... 25 Mar. '88  
*Engineer*—J. J. Frost ..... 26 Apr. '86  
*Gunner*—W. Bonstow ..... 26 Apr. '86  
 (Re-commissioned at Hongkong, 27th July, 1886.)

**FIREBRAND, 4. Screw Gun-Boat**

*Second-class.*

455 Tons. 460 H.P.

*Lieut. & Comdr.*—J. Denison ..... 6 Jan. '87  
*Sub-Lieut.*—A. J. Henniker ..... 17 Nov. '87  
*do.* —(N) P. D'A. De Sausmarez ..... 17 Nov. '87  
*Surgeon*—C. L. Nolan, M.D. .... 17 Nov. '87  
*Assist. Paym. in charge*—M. Stephens ..... 18 Feb. '88  
*Engineer*—F. F. West ..... 28 Jan. '88  
*Gunner*—F. Cahill .....  
 (Re-commissioned at Hongkong, 18th February, 1888.)

**HEROINE, 8. Screw Cruiser**  
*Third-class.*

1,420 Tons. 1,130 H.P.

*Captain*—Chas. J. Balfour ..... 26 Apr. '86  
*Lieut.*—Wm. G. White ..... 26 Apr. '86  
*do.* —(N) C. S. Nedham ..... 18 Sept. '84  
*do.* —Wm. F. Gunn ..... 26 Apr. '86  
*do.* —B. C. Barber ..... 26 Apr. '86  
*Staff Surg.*—Ed. R. Mulock ..... 18 Mar. '86  
*Staff Paym.*—A. Court ..... 26 Apr. '86  
*Chief Eng.*—H. J. J. G. Moon ..... 26 Apr. '86  
*Sub-Lieut.*—A. T. Hunt (lent) ..... 30 Apr. '88  
*Gunner*—H. T. Leggett ..... 26 Apr. '86  
*Boatswain*—J. Litton ..... 26 Apr. '86  
*Carpenter*—Ed. C. Eddy ..... 26 Apr. '86  
*Clerk*—Alfred W. Claxton ..... 26 Apr. '86  
 (Re-commissioned at Hongkong, July 28, 1886.)

**IMPERIEUSE, 10. Twin Screw Cruiser**  
*First-class. Armoured.*

8,400 Tons 10,000 H.P.

Flag Ship.

*Vice-Admiral*—Sir Nowell Salmon, V.C., K.C.B. .... 17 Dec. '87  
*Flag Lieut.*—J. F. Lea ..... 17 Dec. '87  
*Secretary*—R. B. Righye ..... 16 Feb. '88  
*Clerk to Sec.*—R. C. Baker ..... 1 Nov. '85  
*do.* —D. B. L. Hopkins ..... 1 Mar. '88  
*do.* —G. E. Coleridge ..... 18 July '87  
*Captain*—W. H. May ..... 1 Mar. '88  
*Commander*—F. P. Trench ..... 1 Mar. '88  
*Lieut.*—(N) H. C. B. Hulbert ..... 1 Jan. '88  
*do.* —T. G. Fraser ..... 12 Mar. '88  
*do.* —(G) W. W. Hewett ..... 1 Mar. '88  
*do.* —(T) A. L. Duff ..... 1 Mar. '88  
*do.* —E. M. C. Key ..... 1 Mar. '88  
*do.* —J. D. Hield ..... 1 Mar. '88  
*do.* —G. R. West ..... 1 Mar. '88  
*Maj. Mar. Art.*—A. Allen ..... 1 Mar. '88  
*Chaplain and Nav. Instr.*—Rev. H. K. Moore, B.A. .... 1 Mar. '83

*Fleet Surg.*—T. D'A. Brom-  
low, M.D., D.S.O. .... 1 Mar. '88  
*Fleet Paym.*—H. B. Robinson. 1 Mar. '88  
*Staff Eng.*—F. G. Whittaker. 22 Oct. '87  
*Sub-Lieut.*—J. C. Watson. 1 Mar. '88  
do. —B. W. Drummond. 1 Mar. '88  
do. —A. T. Hunt. 1 Nov. '87  
(*Lent to "Heroine."*)  
*Surgeon*—C. F. Wales. 1 Mar. '88  
do. —G. T. Collingwood. 1 Mar. '88  
*Assist. Paym.*—F. J. Ryan. 1 Mar. '88  
*Engineer*—H. F. Meadus. 1 Feb. '88  
do. —W. Snell. 17 June '87  
*Assist. Eng.*—H. P. Vining. 20 June '85  
do. —C. J. Hay. 7 Dec. '87  
do. —R. B. Garde. 1 Feb. '88  
do. —H. W. Metcalfe. 18 Oct. '87  
do. —V. E. Snook. 18 Oct. '87  
*Gunner*—G. T. Nicholas. 12 June '84  
do. —(T) J. E. Rickwood. 1 Mar. '88  
*Boatswain*—G. Twohly. 14 Apr. '87  
do. —J. Isaac. 1 Mar. '88  
do. —T. J. Andrews (act.). 1 Mar. '88  
*Carpenter*—J. Allington. 10 Aug. '85  
*Midshipman*—F. L. Field. 1 Mar. '88  
do. —H. L. Cochrane. 1 Mar. '88  
do. —D. O. Springfield. 1 Mar. '88  
do. —A. C. Stewart. 1 Mar. '88  
do. —G. W. Brabant. 1 Mar. '88  
do. —M. H. Cobbe. 1 Mar. '88  
do. —R. Hyde. 1 Mar. '88  
do. —L. Griffiths. 27 July '86  
do. —F. G. St. G.  
Brooker. 29 July '86  
do. —L. D. Crichton. 17 Nov. '87  
do. —E. L. Booty. 17 Nov. '87  
do. —H. W. Colomb. 27 July '86  
do. —G. M. Marston. 2 Sept. '87  
do. —G. J. Sands. 1 Mar. '88  
do. —F. H. Walter. 1 Mar. '88  
do. —P. C. Pearson. 1 Mar. '88  
do. —B. Holme-Sum-

ner. 1 Mar. '88  
*Naval Cadet*—G. H. S. Potter. 1 Mar. '88  
*Clerk*—R. R. Lee. 18 Jan. '87  
*Assist. Clerk*—T. Hayles. 1 Mar. '88  
do. —W. H. Franklin. 30 Sept. '87  
do. —P. J. Ling. 30 Sept. '87

The following officers are borne as additional  
for various special Services:—

*Staff Surg.*—H. T. Cox. 15 Nov. '87  
For Sick Quarters, Yokohama.  
*Assist. Paym.*—J. W. Dixon. 20 Aug. '85  
(In charge of Yokohama Depot)  
Commissioned at Portsmouth, Mar. 1, 1888.

LEANDER, 10. *Twin Screw Cruiser*  
*Second-class.*  
4,300 Tons. 5,500 H.P.

*Captain*—M. J. Dunlop. 29 May '85  
*Lieut.*—(G) H. C. A. Baynes. 29 May '85  
do. —(N) L. K. Bell. 29 July '85  
do. —R. P. Fitz-Gerald. 10 Sept. '85  
do. —H. E. F. Worthington. 30 June '86  
do. —C. R. de C. Root. 25 Jan. '87  
do. —E. A. Martin. 25 Nov. '86  
*Staff Surg.*—F. R. M. Loftie. 29 May '85  
*Staff Paym.*—T. W. Snell. 19 May '88  
*Fleet Eng.*—John Leigh. 8 Sept. '81  
*Sub-Lieut.*—R. N. R.—W. F.  
Tyler, (act.). 6 Mar. '88  
*Engineer*—Ed. C. Carut. 29 May '85  
*Assist. Eng.*—H. C. W. Peel. 29 May '83  
do. —F. Jarvis. 17 Apr. '86  
do. —A. R. Anderson. 15 Dec. '87  
*Gunner*—C. F. Lethbridge. 24 Oct. '85  
do. —(T) George Key. 3 Sept. '83  
do. —Jas. Y. Buland. 25 Feb. '87  
*Boatswain*—J. S. M. Hill. 7 July '85  
do. —Charles Callaghan. 4 June '85  
do. —John Cromcombe. 4 June '83  
*Carpenter*—David Howe. 12 Jan. '83  
*Clerk*—W. F. Wells. 18 July '87  
(Commissioned at Chatham, May 29, 1885.)

LINNET, 5. *Twin Screw Gun-Vessel*  
*Second-class.*  
756 Tons. 1,050 H.P.

*Commander*—Wm. Marrack. 31 Oct. '85  
*Lieut.*—Ed. P. Powell. 1 Nov. '85  
do. —(N) W. O. Thurburn. 1 Nov. '85  
do. —C. G. F. M. Cradock. 1 Nov. '85  
*Paymaster*—Wm. J. Hubbard. 1 Nov. '85  
*Surgeon*—J. H. Whelan, M.D. 1 Nov. '85  
*Engineer*—G. H. Cooke. 27 Sept. '87  
(In lieu of a Chief Engineer.)  
*Gunner*—B. H. Birch. 1 Nov. '85  
(Re-commissioned at Hongkong, 7th Jan., 1886.)

MERLIN, 4. *Screw Gun-Boat*  
*Second-class.*  
430 Tons. 430 H.P.

*Lieut. and Com.*—Gustavus H.  
Yonge. 1 Sept. '88  
*Lieutenant*—A. H. Freeman. 3 May '86  
(In lieu of a Sub-Lieut.)  
do. —(N) E. G. H. Gamble. 26 Apr. '86  
(In lieu of a Sub-Lieut. (N).)  
*Surg.*—G. H. H. Symonds, M.B. 26 Apr. '86  
*Assist. Paym. in charge*—S.  
E. Elliott. 25 Feb. '87  
*Engineer*—R. J. Norman. 26 Apr. '86  
*Gunner*—G. Creber. 10 Mar. '88  
(Re-commissioned at Hongkong, 27th July, 1886.)



**MUTINE, 10. Screw Sloop.**

1,130 Tons. 1,120 H.P.

Commander—J. H. Martin ... 7 April '87  
 Lieut.—E. E. Bradford ... 7 April '87  
 do. —(N) R. Morrissey ... 7 April '87  
 do. —Chas. W. S. Leggatt ... 29 July '87  
 Staff Surg.—J. T. W. S. Kel-  
                     lard ... 15 Nov. '87  
 Paymaster—R. P. Hawksbaw ... 7 April '87  
 Chief Eng.—H. J. Lock ... 19 Jan. '87  
 Sub-Lieut.—C. L. Wasey ... 14 April '87  
 Gunner—G. Roddon ... 22 Dec. '86  
 Carpenter—A. J. Hancock ... 18 Aug. '86  
 (Commissioned at Devonport, 1<sup>st</sup> 7, 1887)

**ORION, 4. Twin Screw Battle**

Second-class. Armoured.

4,870 Tons. 4,040 H.P.

Singapore.

Captain—H. J. Carr ... 20 Mar  
 Com—A. W. E Prothero ... 20 Mar '88  
 Lieut.—A. F. Welldon ... 14 Aug '87  
 do. —(e) E. Harvey ... 20 Mar '88  
 do. —F. C. Learmonth ... 3 Sep '87  
 Nav. Lt.—F. Roberts ... 20 Mar. '88  
 Lieut. Mar.—W. A. C. Grant ... 3 April '88  
 Staff Surg.—H. M. Ellis ... 20 Mar. '88  
 Staff Paym.—J. Hynes ... 20 Mar. '88  
 Staff Eng.—W. A. Harvey ... 20 Mar. '88  
 Engineer—W. V. Juniper ... 20 Mar. '88  
 Assist. Eng.—L. Bell ... 20 Mar. '88  
 do. —W. W. Hardwick ... 18 April '88  
 Gunner—C. Sullivan ... 20 Mar. '88  
 do. —F. T. Webber, (act.) ... 20 Mar. '88  
 Boatswain—H. Weeks ... 14 May '87  
 do. —A. R. Moon, (act.) ... 20 Mar. '88  
 Carpenter—E. T. Grigg ... 20 Mar. '88  
 Clerk—J. E. Dathan ... 20 Mar. '88  
 (Re-commissioned at Singapore, 16th  
 May, 1888.)

**PORPOISE, 6. Twin Screw**

Third-class.

1,630 Tons. 3,500 H.P.

Commander—R. W. White ... 15 Feb. '88  
 Lieut.—J. G. Heugh ... 15 Feb. '88  
 do. —(N) R. M. King ... 31 Jan. '88  
 do. —H. H. Bruce ... 15 Feb. '88  
 Staff Surg.—E. H. Saunders ... 15 Feb. '88  
 Paymaster—W. S. Richardson ... 15 Feb. '88  
 Chief Eng.—H. E. Wingfield ... 14 May '86  
 Sub-Lieut.—P. Egerton ... 15 Feb. '88  
 Engineer—G. J. Gorfett ... 4 Jan. '87  
 Assist. Eng.—G. E. Wheatley ... 24 Dec. '87  
 Gunner—(T) J. H. Roebuck ... 18 Jan. '88  
 (Commissioned at Portsmouth, 15th  
 February, 1888.)

**RAMBLER, 3. Screw Surveying**

Vessel.

835 Tons. 690 H.P.

Surveying Service.

Commander—Wm. U. Moore ... 12 Sept. '85  
 Lieutenant—A. F. Balfour ... 11 Nov. '84  
 do. —H. E. P. Cust ... 11 Nov. '84  
 do. —C. H. Simpson ... 11 Nov. '84  
 do. —J. F. Parry ... 11 Nov. '84  
 Paymaster—H. Dawson ... 11 Nov. '84  
 Chief Engineer—W. E. Beal ... 1 Oct. '84  
 Surg.—P. W. Bassett-Smith ... 11 Nov. '84  
 Boatswain—J. W. McCauley ... 31 Jan. '85  
 (Commissioned at Chatham, Nov. 11, 1884.)

**RATTLER, 6. Screw Gun-Boat**

First-class.

715 Tons. 1,200 H.P.

Lieut. and Com.—W. H. Mait-  
                     land-Dougall ... 5 May '87  
 Lt.—(N) B. A. Cator ... 21 June '87  
                     (In lieu of a Sub-Lieut. N)  
 do. —G. S. Hockin ... 14 May '87  
                     (In lieu of a Sub-Lieut.)  
 Surgeon—C. B. d'E. Chamber-  
                     lain ... 5 May '87  
 Assist. Paym. in charge—E. C.  
                     Petch ... 5 May '87  
 Engineer—W. H. Adams ... 16 Mar. '88  
 Gunner—H. McGill ... 25 Jan. '87  
 (Commissioned at Sheerness, 5th May, 1887.)

**SAPPHIRE, 12. Screw Cruiser**

Third-class.

1,970 Tons. 2,360 H.P.

Captain—W. C. Karshlake ... 12 July '87  
 Lieut.—G. L. M. Lockie ... 1 Mar. '87  
 do. —A. T. Shaen Carter ... 26 Apr. '86  
 do. —(N) J. S. Clarke ... 14 Aug. '87  
 do. —Lord F. G. G. Osborne ... 4 Jan. '88  
 do. —H. G. Smith ... 30 June '88  
                     (In lieu of a Sub-Lieut.)  
 Chaplain and Nav. Instr.—Rev.  
                     J. H. S. Mason, B.A. ... 28 July '86  
 Staff Surg.—Wm. H. Patter-  
                     son ... 26 Apr. '86  
 Staff Paym.—Henry Marsh ... 26 Apr. '86  
 Staff Eng.—A. T. V. Foster ... 21 Dec. '85  
 Assist. Eng.—B. J. R. Guise ... 26 Apr. '86  
 Gunner—J. Saunders ... 26 Apr. '86  
 Boatswain—T. Rice ... 27 Nov. '86  
 Carpenter—R. Harvey ... 26 Apr. '86  
 Midshipman—W. A. Barkley ... 28 Aug. '86  
 do. —W. H. Gordon ... 7 Feb. '88  
 do. —R. E. C. Cayley ... 7 Feb. '88

*Midshipman*—F. I. Carvill ... 7 Feb. '88  
*do.* —C. T. Borrett... 7 Feb. '88  
*Clerk*—C. F. Pollard ..... 18 Jan. '87  
 (Re-commissioned at Hongkong, 27th  
 July, 1886.)

**SATELLITE, 8. Screw Cruiser**  
*Third-class.*

1,420 Tons. 1,400 H.P.

*Captain*—T. P. W. Nesham ... 16 Nov. '87  
*Lieut.*—G. F. S. Knowling ... 26 Apr. '86  
*do.* —(N) H. Savile ..... 1 Aug. '85  
*do.* —H. J. D. Laxton ..... 26 Apr. '86  
*do.* —R. H. Curteis ..... 24 Nov. '86  
*do.* —A. E. Polard ..... 30 June '88  
 (In lieu of a Sub-Lieut.)

*Staff Surg.*—Ed. W. Luther .. 26 Apr. '86  
*Paymaster*—John J. A. Sloan.. 26 Apr. '86  
*Chief Eng.*—R. B. Priston .. 26 Apr. '86  
*Gunner*—H. Fitzmaurice ..... 26 Apr. '86  
*Boatswain*—R. Hicks ..... 26 Apr. '86  
*Carpenter*—Thos. H. Smith... 26 Apr. '86  
*Clerk*—E. A. Bremner ..... 26 Apr. '86  
 (Re-commissioned at Hongkong, 28th  
 July, 1886.)

**SWIFT, 5. Twin Screw Second-class**  
*Gun-Vessel.*

756 Tons. 1,010 H.P.

*Comdr.*—Hon. R. Bingham... 17 Nov. '87  
*Lieut.*—C. W. W. Ingram..... 17 Nov. '87  
*do.* —E. H. Smith..... 17 Nov. '87  
*do.* —(N) W. J. W. Steward.. 17 Nov. '87  
*Surgeon*—F. A. Brice ..... 17 Nov. '87  
*Assist. Paym. in charge*—C. E.  
 G. Johnston ..... 18 Nov. '87  
*Engineer*—T. Green ..... 17 Nov. '87  
*Gunner*—W. H. May ..... 17 Nov. '87  
 (Re-commissioned at Hongkong, 18th  
 February, 1888.)

**TWEED, 3. Twin Screw Gun-Boat**  
*Third-class. Coast Defence.*

363 Tons. 340 H.P.

Hongkong.

*Boatswain*—J. M. Shea..... 17 June '86  
 (Borne in "Victor Emanuel.")

**VICTOR EMANUEL, 2. Receiving**  
*Ship at Hongkong.*

5,157 Tons.

*Captain*—Wm. H. Maxwell,  
*Ad. C.* ..... 12 Feb. '87  
 (Commodore of the 2nd Class.)

*Secretary*—W. H. J. Pym ... 12 Feb. '87

*Commander*—P. K. Smythies.. 13 June '87

*Lieut.*—H. K. Gregson ..... 15 Nov. '86

*Staff Com.*—J. A. G. Buckner.. 15 Nov. '86  
*Lieut. Mar.*—L. C. Peters ... 20 Jan. '87  
*Staff Surg.*—A. Patterson ... 15 Nov. '87  
*Staff Paym.*—A. Yockney ... 16 Aug. '87  
*Surg.*—H. S. R. Sparrow .... 5 Sept. '86  
*do.* —A. G. Wildey..... 1 Nov. '85  
*Assist. Paym.*—A. H. Veitch.. 18 Nov. '87  
*Gunner*—J. Pearce ..... 10 Mar. '88  
*Clerk*—G. C. Rochfort..... 25 Feb. '87

*The following Officers are borne for various services.*

*Lieut.*—(T) William Ricketts... 15 Sept. '87  
 (For Torpedo duties at Hongkong.)

*Staff Comm.*—

*Inspector of Machinery*—Henry  
 Benbow ..... 15 Nov. '86

*Engineer*—R. H. Cooper ..... 16 Aug. '84

*do.* —Thomas Thorne ... 22 Nov. '86

*do.* —B. J. Barnes ..... 26 Apr. '86

(For reventing heavy guns.)

*Chief Eng.*—William A. Ellis.. 27 Nov. '86

(For charge of machinery of Torpedo Boats.)

*Chaplain*—Rev. Henry B. Har-  
 per, B.A. .... 7 May '87

For Hongkong Yard and Hospital.

*Assist. Eng.*—F. D. Thomsett.. 1 Mar. '87  
 (For service in Tenders.)

*Gunner*—(T) M. J. Ahern..... 29 Jan. '87

(For charge of Torpedo Boat Stores, &c.)

*Boatswain*—Albert Sanders ... 16 Feb. '86  
 For Hongkong Yard.

(New Books opened January 1, 1888.)

**WANDERER, 4. Screw Sloop.**

925 Tons. 750 H.P.

*Comma* —G. A. Giffard... 1 July '87

*Lieutenant*—A. H. Oliver..... 17 Nov. '87

*do.* —A. F. Holmes ... 21 Nov. '87

*do.* —(N) A. J. Hotham.. 25 Nov. '87

*Paymaster*—A. W. Askham... 18 Feb. '88

*Sub-Lieut*—G. F. G. Wood-  
 hall ..... 17 Nov. '87

*Surgeon*—J. Dovson ..... 17 Nov. '87

*Engineer*—T. J. Haddy..... 17 Nov. '87

*Gunner*—S. Head ..... 17 Nov. '87

(Re-commissioned at Hongkong, 18th  
 February, 1888.)

**WIVERN, 4. Screw Coast Defence Ship**  
*Armoured.*

2,750 Tons. 1,450 H.P.

Hongkong.

*Chief Engineer*—G. F. Laird.. 26 Oct. '86

*Gunner*—D. W. Hawkins ... 17 Nov. '87

*Carpenter*—R. Turner ..... 17 Oct. '87

(Borne in "Victor Emanuel.")

# FRENCH NAVAL SQUADRON IN CHINA AND JAPAN.

## ETAT MAJOR GENERAL.

*Commandant en Chef*—Layrle, contre-amiral

*Chef d'Etat Major*—Juge, capitaine de vaisseau

*1er. Aide-de-Camp*—Duroch, lieutenant de vaisseau

*2e. Aide-de-Camp*—Layrle, enseigne de vaisseau

*Commissaire de Division*—Malifau I

*Médecin de Division*—Breton, médecin principal

*Aumônier*—Mercier

*L'Amiral Layrle termine son commandement le 22 Février 1889 et sera remplacé, à cette date, par le Contre-Amiral de la Jailla, actuellement à Saigon, qui arborera son pavillon sur le "Turenne," pour un an seulement.*

## TURENNE, (Vaisseau-Amiral).

*Cuirassé de Station.*

6,400 Tx. de Déplacement. 12 Canons.

850 Chevaux.

*Capitaine de Vaisseau*—Juge, commandant

*Capitaine de Frégate*—Fiéron, second

*Lieut. de Vaisseau*—Goudareau

*id.*—Gibory

*id.*—Busnel

*id.*—Lemaire

*id.*—Dor

*Enseigne de Vaisseau*—De la Taille

*Mécanicien Principal*—Mercier

*Aide-Commissaire*—Humblot

*Médecin de 2e. classe*—Chevrel

*Aspirant de 1ère. classe*—Langer

*id.*—Monaque

*id.*—Biffaut

*id.*—de Chabannes-Lapaliose

*id.*—de Tournemire

*id.*—Le Nay

*id.*—Thomine

*id.*—Revault

*id.*—Terrier

*id.*—Eméry

*PRIMAUGUET, Croiseur à hélice de 1ère. classe.*

2,400 Tx. de Déplacement. 17 Canons.

550 Chevaux.

*Capitaine de Vaisseau*—Véron, commandant

*Capitaine de Frégate*—Douzens, second

*Lieut. de Vaisseau*—Bertaud

*id.*—Morin

*id.*—Clarke

*Enseigne de 1er. classe*—Receveur

*Médecin de 1er. classe*—Galibert

*Mécanicien Principal*—Iagrost

*Officier d'Administration*—Fabre

*Le "Primauguet" va rentrer en France et sera remplacé par le "Villars," Croiseur de 1ère. classe, 2,400 Tx., 650 Chevaux, 15 Canons de 14 c/m.*

*CHASSEUR, Aviso de 1ère. classe à hélice.*

800 Tx. 4 Canons de 14 c/m.

175 Chevaux.

*ASPIC, Canonnière.*

480 Tx. 4 Canons. 100 Chevaux.

*Lieut. de Vaisseau*—Malapert, commandant

*id.*—Chevalier, second

*Enseigne de Vaisseau*—Delataste

*id.*—Marrot

*Aide-Commissaire*—Busson

*Médecin de 2e. classe*—Martel

*VIPERE, Canonnière.*

480 Tx. 4 Canons. 100 Chevaux.

*Lieut. de Vaisseau*—Goudot, commandant

*Enseigne de Vaisseau*—Lidiu, second

*id.*—Exchmans

*id.*—Morache

*Aide-Commissaire*—Dasse

*Médecin de 2e. classe*—Comte-Lagauterie

# GERMAN MEN-OF-WAR ON THE CHINA STATION.

S.M. KBT. "ILTIS."

489 R.T. 340 H.P. 4 Guns.

*Corvetten-Kapitän*—von Eickstedt, kommandant

*Lieutenant zur See*—Merten, I officier

*do.*—Briegleb

*do.*—Schulz

*Assistenzarzt*—Dr. Roth

*Zahlmeister*—Grieb

S.M. KBT. "WOLF."

489 R.T. 340 H.P. 4 Guns.

*Kapitän-Lieut.*—Credner, kommandant

*Lieut. zur See*—Kittsteiner, I officier

*do.*—Sthamer

*Unterlieut. zur See*—Behncke

*Assistenzarzt*—Hohenberg

*Zahlmeister*—Lange



# U. S. NAVAL SQUADRON IN CHINA AND JAPAN.

## STAFF.

*Commander in Chief*—Rear  
Admiral Ralph Chandler... 15 Oct. '86  
*Flag Secretary*—Lieut. Com.  
C. H. West ..... 16 Oct. '86  
*Flag Lieutenant*—Lieut. A. V.  
Wadhams ..... 1 July '86  
*Aid*—\*Cadet A. H. Scales ..... 22 Nov. '87

## "MARION."

(Flagship)

*Commander*—Comdr. N. M.  
Dyer ..... 22 Nov. '87  
*Lieut. Comdr.*—C. T. Hutchins  
..... 22 Nov. '87  
*Lieutenant*—C. F. Emmerich... 22 Nov. '87  
do. —D. L. Wilson ..... 22 Nov. '87  
do. —J. C. Gillmore ..... 22 Nov. '87  
do. —W. S. Hogg ..... 22 Nov. '87  
*Ensign*—W. G. Miller ..... 22 Nov. '87  
*Naval Cadet*—\*B. W. Stears... 21 Mar. '88  
do. —\*W. G. McMillan ..... 22 Nov. '87  
do. —\*F. M. Russell... 22 Nov. '87  
do. —C. B. Brittain... 26 June '88  
*Surgeon*—P. Fitzsimons ..... 22 Nov. '87  
*Assist. Surgeon*—L. W. Atlee... 22 Nov. '87  
*Paymaster*—J. Macmahon ..... 30 May '86  
*Chief Eng.*—J. Butterworth... 22 Nov. '87  
*P. A. Engineer*—R. D. Taylor... 22 Nov. '87  
*1st Lieut. of Marines*—L. C.  
Webster ..... 5 Nov. '87  
*Boatswain*—J. J. Glynn ..... 22 Nov. '87  
*Carpenter*—H. Davis ..... 22 Nov. '87  
*Pay Clerk*—C. D. Ford ..... 1 Oct. '86

## "OMAHA."

*Commander*—Capt. Fred. V.  
McNair ..... 1 April '87  
*Lieut. Comdr.*—W. W. Reisinger  
..... 27 Feb. '88  
*Lieut.*—J. M. Miller ..... 27 Feb. '88  
do. —J. B. Murdock ..... 8 Mar. '88  
do. —C. A. Foster ..... 8 Mar. '88  
do. —J. M. Bowyer ..... 8 Mar. '88  
do. —H. Minett ..... 8 Mar. '88  
*Ensign*—S. Cook ..... 8 Mar. '88  
do. —A. C. Dieffenbach... 8 Mar. '88  
*Naval Cadet*—\*C. E. Hudson... 8 Mar. '88  
do. —O. W. Koester... 26 June '88  
do. —D. W. Beswick... 26 June '88  
do. —S. S. Robinson... 26 June '88  
do. —C. F. Hughes... 26 June '88  
*Surgeon*—G. R. Brush ..... 8 Mar. '88  
*P. A. Surgeon*—V. C. B. Means... 8 Mar. '88  
*Paymaster*—C. A. McDaniel... 29 Feb. '88  
*Chief Engineer*—E. Wells ..... 10 July '86

*P. A. Eng.*—A. V. Zane ..... 27 Feb. '88  
*Asst. Engineer*—C. A. Carr ..... 11 Aug. '85  
*1st Lieut. of Marines*—W. C.  
Turner ..... 29 Feb. '88  
*Boatswain*—W. M. King ..... 8 Mar. '88  
*Carpenter*—J. G. ..... 8 Mar. '88  
*Pay Clerk*—J. C. Trotter... 29 Mar. '88

## "ESSEX."

*Comdr.*—Comdr. T. F. Jewell... 10 June '86  
*Lieut. Comdr.*—G. A. Bicknell... 14 June '86  
*Lieut.*—C. D. Galloway ..... 13 July '86  
do. —B. T. Walling ..... 29 July '86  
do. —A. F. Fechteler... 1 July '86  
*Ensign*—H. Rodman ..... 1 July '86  
do. —W. B. Hoggatt ..... 6 July '86  
do. —F. J. Loomis ..... 6 July '86  
*Naval Cadet*—\*C. S. Craig... 22 Nov. '87  
*Surgeon*—J. A. Hawke ..... 1 July '86  
*P. A. Paymaster*—H. R. Smith... 10 June '86  
*Chief Eng.*—G. W. Stivers ..... 10 June '86  
*P. A. Engineer*—J. K. Barton... 1 July '86  
*Assist. Eng.*—R. C. Redgrave... 23 June '86  
*1st Lieut. of Marines*—R. D.  
Wainwright ..... 26 May '86  
*Pay Clerk*—M. D. Darnell ..... 9 Oct. '86

## "PALOS."

*Commander*—Lt. Comdr. J. E.  
Craig ..... 7 Mar. '87  
*Lieut.*—T. S. Phelps, Jr. .... 14 Sept. '87  
*Ensign*—F. M. Bostwick ..... 15 June '86  
do. —M. L. Read ..... 27 Feb. '88  
do. —G. Tarbox ..... 22 Nov. '87  
*P. A. Surgeon*—H. E. Ames... 22 June '86  
*Assist. Pa.*—J. S. Phillips... 27 Dec. '87  
*P. A. Engineer*—H. Herwig... 30 Apr. '87

## "MONOCACY."

*Comdr.*—Lieut.-Com. W. W.  
Gilpatrick ..... 1 Apr. '85  
*Lieut.*—W. P. Ray ..... 10 Feb. '86  
do. —J. H. Bull ..... 8 Jan. '87  
do. —H. C. Gearing ..... 3 July '86  
*P. A. Surgeon*—\*P. Leach ..... 1 Nov. '84  
*Paymaster*—J. B. Redfield... 12 May '86  
*P. A. Eng.*—J. Pemberton... 12 May '86

## NAVAL HOSPITAL, YOKOHAMA.

*In Charge*—Surgeon C. U.  
Cravatt ..... 5 June '88  
*P. A. Surg.*—C. H. H. Hall... 31 Aug. '86  
*P. A. Paym.*—M. C. McDonald  
..... 4 Jan. '88

\* For temporary duty only.

Address of Squadron Care of Post-  
master, Yokohama Japan.

## RUSSIAN NAVAL SQUADRON IN PACIFIC.

### STAFF.

*Vice-Admiral*—W. P. Schmidt 1 Jan. '85  
*Flag-Capt.*—P. P. Molas 15 May '85  
*Flag-Lt.*—I. C. Grigorovitsch 19 Sept. '79  
*Fleet-Judge*—A. A. Bogoslavsky 1 Jan. '85  
*Fleet-Doctor*—B. I. Smirnoff 1 Jan. '83

### DIMITRY DONSKOY, *Armour-Plate* *Frigate*

5,893 Tons. 7,000 I.H.P. *Flag-ship.*  
*Captain*—N. I. Skrydloff 1 Jan. '87  
*Commander*—N. N. Shoemon 15 May '85  
*Lieut.*—N. O. Serebrenikoff,  
(Paymaster) 1 Jan. '79  
*do.*—I. B. Kossovitch 1 Jan. '81  
*do.*—A. A. Kononoff 1 Jan. '83  
*do.*—A. N. Kolands 1 Jan. '84  
*do.*—(τ) J. I. Zalevsky 1 Jan. '84  
*do.*—A. C. Zvingman 1 Jan. '85  
*do.*—J. I. Kraschnoschapka 1 Jan. '85  
*Sub-Lt.*—J. I. Nazaroff 1 Jan. '82  
*do.*—W. A. Kross 1 Jan. '82  
*do.*—A. H. Ergolsky 1 Jan. '83  
*do.*—N. D. Kusnetzoff 1 Jan. '83  
*do.*—N. B. Stronsky 1 Jan. '83  
*do.*—P. P. Krusenstern 1 Jan. '83  
*do.*—A. A. Miakisheff 1 Jan. '84  
*do.*—N. A. Paltorazky 1 Jan. '84  
*do.*—E. A. Romanoff 1 Jan. '85  
*do.*—J. A. Ovtchinikoff 1 Jan. '86  
*do.*—Prince A. A. Dolgo-  
rouky 1 Jan. '86  
*do.*—A. G. Boutakoff 1 Jan. '86  
*do.*—Count T. T. Rüdiger 1 Jan. '84  
*do.*—A. A. Pereleshin 1 May '88  
*Gunnery Officer*—S. B. Ivanoff 1 Jan. '86  
*Navigating do*—P. A. Kos-  
heleff 1 Jan. '85  
*Sub-Ditto do*—G. E. Wilde 1 Jan. '85  
*Fleet Engr.*—N. I. Sergeeff 1 Jan. '87  
*Engineer*—1 A. P. Shveikin 1 Jan. '83  
*do*—2 (τ) N. I. Ilyn 1 Jan. '84  
*do.*—3 N. M. Grediakin 1 Jan. '86  
*do.*—4 I. M. Naumoff 1 Jan. '86  
*Surgeon*—P. M. Goubareff 1 Jan. '84

*Assist-Surg.*—I. B. Jastreboff 1 Jan. '84  
*Chaplain*—Afanasiy 1 Jan. '84

### ADMIRAL NAHIOMOFF, *Armour-Plated* *Cruiser*

7,782 Tons. 9,000 I.H.P.  
*Captain*—C. C. De-Livron 1 Jan. '86  
*Com'der*—A. A. Kasherinenoff 15 May '85  
*Lieut.*—M. P. Molas 1 Jan. '79  
*do.*—(τ) B. B. Kolokoltzoff 1 Jan. '83  
*do.*—L. A. Dobrotvorsky 1 Jan. '83  
*do.*—Sheyn (Paymaster) 1 Jan. '83  
*do.*—(α) F. O. Behr 1 Jan. '85  
*do.*—Kitkin 1 Jan. '85  
*do.*—Kold 1 Jan. '86  
*Sub-Lieut.*—Schmidt 1 Jan. '82  
*do.*—Plemianikoff 1 Jan. '83  
*do.*—Sergeieff 1 Jan. '87  
*do.*—De-Livron (S. Na-  
vig) 1 Jan. '86  
*do.*—Buharin 1 Jan. '84  
*do.*—Marin 1 Jan. '83  
*do.*—Batniskoff 1 Jan. '83  
*do.*—Filipoff 1 Jan. '87  
*do.*—Petroff 1 Jan. '87  
*do.*—Shoumeiko 1 Jan. '87  
*S. Gunnery Officer*—Ketler 1 Jan. '88  
*Navig. Officer*—N. T. Jurgens 1 Jan. '83  
*Chief-Engr.*—A. C. Lindebeck 1 Jan. '86  
*2nd do.*—Podgursky 1 Jan. '86  
*3rd do.*—(τ) Feofileff 1 Jan. '86  
*4th do.*—Petroff 1 Jan. '87  
*Surgeon*—Isaieff 1 Jan. '84  
*Assist-Surg.*—Pilatzky 1 Jan. '86

### VITIAZ, *Cruiser. Steel and Iron, Cased* *with Wood.*

2,950 Tons 3,000 I.H.P.  
*Captain*—S. O. Makaroff (Aide-  
de-Camp de Sa M.  
L'Empereur de toute  
la Russie) 1 Jan. '82  
*Commander*—A. A. Virenus 1 Jan. '86  
*Lieut.*—R. M. De-Ribas 1 Jan. '81  
*do.*—(α) F. M. Boutakoff 1 Jan. '81  
*do.*—(τ) I. P. Ouspensky 1 Jan. '82

*Lieut.*—E. J. Kube-Brauser... 1 Jan. '83  
*do.* —(sr) W. I. Paromensky 1 Jan. '84  
*Sub-Lieut.*—M. A. Miskoff... 1 Jan. '82  
*do.* —A. E. Mechnikoff 1 Jan. '83  
*do.* —L. B. Kerber (Paymaster) ... 1 Jan. '84  
*do.* —Prince W. W. Shahevskoy ... 1 Jan. '84  
*do.* —S. B. Pousanoff... 1 Jan. '84  
*do.* —A. A. Nelolsin... 1 Jan. '86  
*Chief Nav'ting Officer*—B. A. Rosonoff 1 Jan. '84  
*Sub do.* —A. K. Igoum-noff ... 1 Jan. '84  
*Chief-Engr.*—T. F. Zagouliaeff 1 Jan. '80  
*2nd do.* —(r) A. N. Pokrowsky ... 1 Jan. '84  
*3rd do.* —T. I. Kousnetzoff 1 Jan. '84  
*Chaplain*—Nikodim ... 1 Jan. '84  
*Surgeon*—A. I. Wosnesensky 1 Jan. '88

**RAZBOINIK, Corvette, 1,329 Tons.  
 1,786 I.H.P.**

*Captain*—P. N. Wouff... 15 May '85  
*Comdr.*—N. N. Beklemisheff. 1 Jan. '87  
*Lieut.*—(a) A. E. Dedevkin... 1 Jan. '88  
*do.* —Kewnarsky ... 1 Jan. '88  
*do.* —(r) A. M. Chijoff... 1 Jan. '85  
*do.* —T. A. Stoikoff ... 1 Jan. '86  
*Sub-Lieut.*—A. I. Stepanoff... 1 Jan. '83  
*do.* —G. A. Iwkoff... 1 Jan. '84  
*do.* —E. A. Pastuhoff (Paymaster) ... 1 Jan. '84  
*do.* —A. B. Loseff ... 1 Jan. '84  
*do.* —G. G. Ogilwy ... 1 Jan. '84  
*do.* —D. B. Polvisneff. 1 Jan. '86  
*Nav. Officer*—1 M. N. Feodotieff... 1 Jan. '80  
*do.* —2 J. I. Isliamoff. 1 Jan. '85  
*Chief Eng.*—Y. A. Ivanoff ... 1 Jan. '82  
*2nd do.* —W. M. Bakin ... 1 Jan. '86  
*Surgeon*—J. P. Jessen... 1 Jan. '88

**KREYSSER, Corvette 1,542 Tons.  
 1,205 I.H.P.**

*Captain*—P. A. Bezobrazoff... 1 Jan. '85  
*Commander*—A. A. Melnitzky. 1 Jan. '87  
*Lieut.*—T. B. N. Martynoff ... 1 Jan. '84  
*do.* —(a) K. P. Petz ... 1 Jan. '84  
*do.* —K. P. Orehoff ... 1 Jan. '82  
*do.* —V. A. Davydovitch-Nashtinsky ... 1 Jan. '85  
*Sub-Lieut.*—G. G. Horiotiano. 1 Jan. '84  
*do.* —Prince G. A. Koltzoff Masalsky ... 1 Jan. '84  
*do.* —W. T. Brumer ... 1 Jan. '85

*Sub-Lieut.*—T. N. Lomen... 1 Jan. '85  
*do.* —G. A. Pekarsky... 1 Jan. '85  
*do.* —S. W. Posschoff... 1 Jan. '85  
*do.* —(a) A. A. Make-donsky ... 1 Jan. '86  
*Nav. Officer*—J. K. Shiniaeff... 1 Jan. '84  
*Chief Eng.*—I. K. Zim... 1 Jan. '83  
*2nd do.* —B. J. Melnikoff... 1 Jan. '88  
*Surgeon*—O. P. Birulia-Bialinizky ... 1 Jan. '82

**MANDJUR, Gun-Vessel. 1,200 Tons.  
 2,000 I.H.P.**

*Captain*—G. B. Chuhnin... 15 May '85  
*Comm.*—Baron B. A. Fitinboff. 1 Jan. '86  
*Lieut.*—(a) A. P. Rodionoff... 1 Jan. '82  
*do.* —(r) A. I. Losinsky ... 1 Jan. '83  
*do.* —A. N. Beyerman ... 1 Jan. '85  
*do.* —Mitkevitch ... 1 Jan. '85  
*Sub-Lieut.*—N. D. Djakson (Paymaster) ... 1 Jan. '84  
*do.* —W. K. Semenov. 1 Jan. '86  
*Nav. Officer*—A. I. Pawloff... 1 Jan. '84  
*Chief Eng.*—I. N. Rabkowsky. 1 Jan. '82  
*2nd do.* —I. A. Parfenoff... 1 Jan. '86  
*Surgeon*—W. A. Jazuia ... 1 Jan. '85

**KOREJETZ, Gun-vessel. 1,200 Tons.  
 2,000 I.H.P.**

*Captain*—K. S. Osteletzky ... 15 May '85  
*Commander.*—T. S. Filissoff... 15 May '85  
*Lieut.*—M. T. Alexeieff... 1 Jan. '78  
*do.* —(r) W. A. Lilie... 1 Jan. '82  
*do.* —(a) B. A. Alexeieff ... 1 Jan. '84  
*do.* —N. O. Begen ... 1 Jan. '86  
*do.* —W. G. Vinogradoff (Paymaster) ... 1 Jan. '87  
*Nav. Officer*—S. N. Stratano-vitch ... 1 Jan. '85  
*Chief Eng.*—S. T. Blumentalh. 1 Jan. '81  
*2nd do.* —J. P. Kigel... 1 Jan. '84  
*Surgeon*—A. A. Bunge... 1 Jan. '85

**SIVOUTCH, Gun-Vessel. 950 Tons.  
 1,000 I.H.P.**

*Captain*—Stark ... 15 May '85  
*Commander Lieut.*—Kisevetter. 1 Jan. '78

**BOBR, Gun-Vessel. 950 Tons.  
 1,000 I.H.P.**

*Commander*—A. R. Boil... 15 May '88

**ALEOUT, Torpedo-Transport. 810 Tons.  
 1,300 I.H.P.**

*Captain*—I. I. Podiapolsky ... 1 Jan. '86  
*Lieutenant*—B. Boysmann... 1 Jan. '81



# JAPANESE NAVY.

Commander-in-Chief—Rear-Admiral Ito Yuko

Captain and Chief of Staff—H. Isobe

Secretary Lieutenant—U. Fukushima

Flag Lieut.—S. Dewa

Fleet Surgeon—T. Mitamura

Flag Sub-Lieut.—H. Takenouchi

Engineer Inspector—T. Shinowara

Vessels.	Tons Displace- ment.	Indicated H. P.	Number of Guns.	Commanders.
Itsukusima.....	4140	3400	12	.....
Matsushima.....	4140	3400	12	.....
Hasidaté.....	4140	3400	12	.....
Fouso.....	3717	3500	10	Captain A. Arai
Naniwa.....	3650	7500	8	Captain S. Matsumura
Takatiô.....	3650	7500	8	Captain K. Isobe (Flag ship)
Roish.....	2530	800	6	.....
I.....	2248	2034	9	Captain Y. Aoki
I.....	2248	2227	9	Captain T. Yoshijima
Tsukuba.....	1978	350	8	Captain T. Nomura
Takaô.....	1774	2300	5	.....
Tiyoda.....	2400	.....	.....	.....
Yayeyama.....	1600	3400	3	.....
Tenrio.....	1547	1160	6	Captain H. Kataska
Katraki.....	1476	1600	7	Captain H. Matsuoka
Yamato.....	1476	1600	7	Captain Y. Kawara
Mousasi.....	1476	1600	7	Captain S. Arima
Nischin.....	1468	710	6	Captain S. Kubota
Kaimon.....	1358	1250	7	Captain T. Omoto
Tsukusi.....	1350	2400	6	Captain E. Ogata
Kasga.....	1269	1200	5	Captain M. Mori
Amaki.....	1030	720	8	Captain T. Hirayama
Seiki.....	897	443	5	Captain T. Tajiri
Tisima.....	700	.....	.....	.....
Iwaki.....	656	590	4	Captain S. Matida
Akaki.....	614	700	2	.....
Atago.....	614	700	2	Captain R. Sawa
Maya.....	614	700	2	Captain S. Yoshida
Tiokai.....	614	700	2	Captain Y. Shinagawa
Ho-sio.....	316	214	3	Lieut. H. Yoshimura

## TRAINING SHIPS.

Tokio-maru.....	.....	.....	.....	.....
Zingéi.....	1450	1400	2	Capt. S. Kamimura (Torpedoship)
Asama.....	1422	.....	12	Capt. H. Togo (Gunnery ship)
Fuziyama.....	1000	.....	4	Capt. K. Asaba (Flag ship)
Manjiu.....	877	.....	4	Capt. K. Nomura
Kanjiu.....	877	.....	4	Capt. D. Yokoo
Tatiyama.....	534	.....	2	Lieut. S. Murota
Isakawa.....	249	.....	.....	Lieut. Y. Miyagawa

## TORPEDO SCHOOL.

Dai-iti-shintén.....	106	240	.....	.....
Dai-ni-shintén.....	174.8	240	.....	.....
Dai-san-shintén.....	.....	.....	.....	.....
Dai-shi-shintén.....	.....	.....	.....	.....

## SEAGOING TORPEDO VESSEL.

Kotaka.....	150	1200	.....	.....
-------------	-----	------	-------	-------

4 First class Torpedo Boats of 40 tons, 430 H.P.; 17 Do. of 53 tons;

4 Second class Do. 29 tons, 57 H.P.

# THE HONGKONG STREETS DIRECTORY.

- 街顛巴押 ABERDEEN STREET, *Ap-pa-tin Kai*, from Queen's Road Central to Caine Road.  
 街松郭 A-CHUNG'S LANE, *Kwok Tsung Kai*, from Lower Lascar Row to 'Ng-kwai Lane.  
 彌彬亞 ALBANY, *A-pan-ni*, the Garden Terrace, in Albany Road.  
 道彌彬亞 ALBANY ROAD, *A-pan-ni To*, from Upper Albert Road to Peak Road.  
 街彌彬亞 ALBANY STREET, *A-pan-ni Kai*, from Queen's Road East to Praya East.  
 道畢厘亞 ALBERT ROAD LOWER, *A-li-pat To*, from Queen's Road Central to Wyndham Street.  
 道上畢厘亞 ALBERT ROAD UPPER, *A-li-pat Sheung To*, from Albert Road, by the Government Gardens to Caine Road.  
 巷加厘亞 ALGAR COURT, *A-li-ka Hong*, from Queen's Road West to First Street.  
 街風晏 AN FUNG LANE, *An-fung Kai*, from Queen's Road West to Praya West.  
 道諾畢亞 ARBUTHNOT ROAD, *A-pat-nok To*, from Caine Road to Hollywood Road.  
 街局器軍 ARSENAL STREET, *Kwan-hi-kook Kai*, from Queen's Road East to Praya.  
 巷秀亞 A-SOW'S LANE, *A-sau Hong*, from Market Street to Caine Road.  
 路台砲 BATTERY PATH, *Pau-toi Lo*, from Queen's Road Central to St. John's Cathedral.  
 道台砲 BATTERY ROAD, *Pau-toi To*, from Sailors' Home to Pokfolum Road.  
 街治必 BEACH STREET, at Kennedy-town.  
 行拱栢 BEACONSFIELD ARCADE, *Pak-kung-hong*, opposite City Hall.  
 街灣西 BELCHER'S STREET, at Kennedy-town.  
 士奧厘利卑 } BELILIOS TERRACES, *Be-li-li-o-se Toi*, on Robinson Road, between  
 台 } Glenealy and Mosque Junction.  
 巷鐵打 BLACKSMITHS' LANE, *Ta-tit Hong*, from Fung Un Lane.  
 道咸文 BONHAM ROAD, *Man-ham To*, from Caine Road to Pokfolum Road.  
 街大咸文 BONHAM STRAND, *Man-ham Tai Kai*, from Queen's Road Central to Queen's Road West.  
 約西咸文 BONHAM STRAND WEST, *Man-ham Sai Yeuk*, from Bonham Strand to Praya West.  
 街者列必 BRIDGES STREET, *Pit-lit-che Kai*, from Shing Wong Street to Tai-ping Shan Street.  
 街者列必 BRIDGE STREET, *Pit-lit-che Kai*, from Leighton Hill Road to Morrison Hill Road.  
 街治列必 BRIDGE STREET, at Kennedy-town.  
 里樂晉 BULLOCK LANE, *Po-lok Li*, from Wantsai Road to Cross Lane.  
 街畢 BURD STREET, *Pat Kai*, from Mercer Street to Cleverly Street.  
 街魯巴 BURROWS' STREET, *Pa-lo Kai*, from Wanchai Road to Praya East.

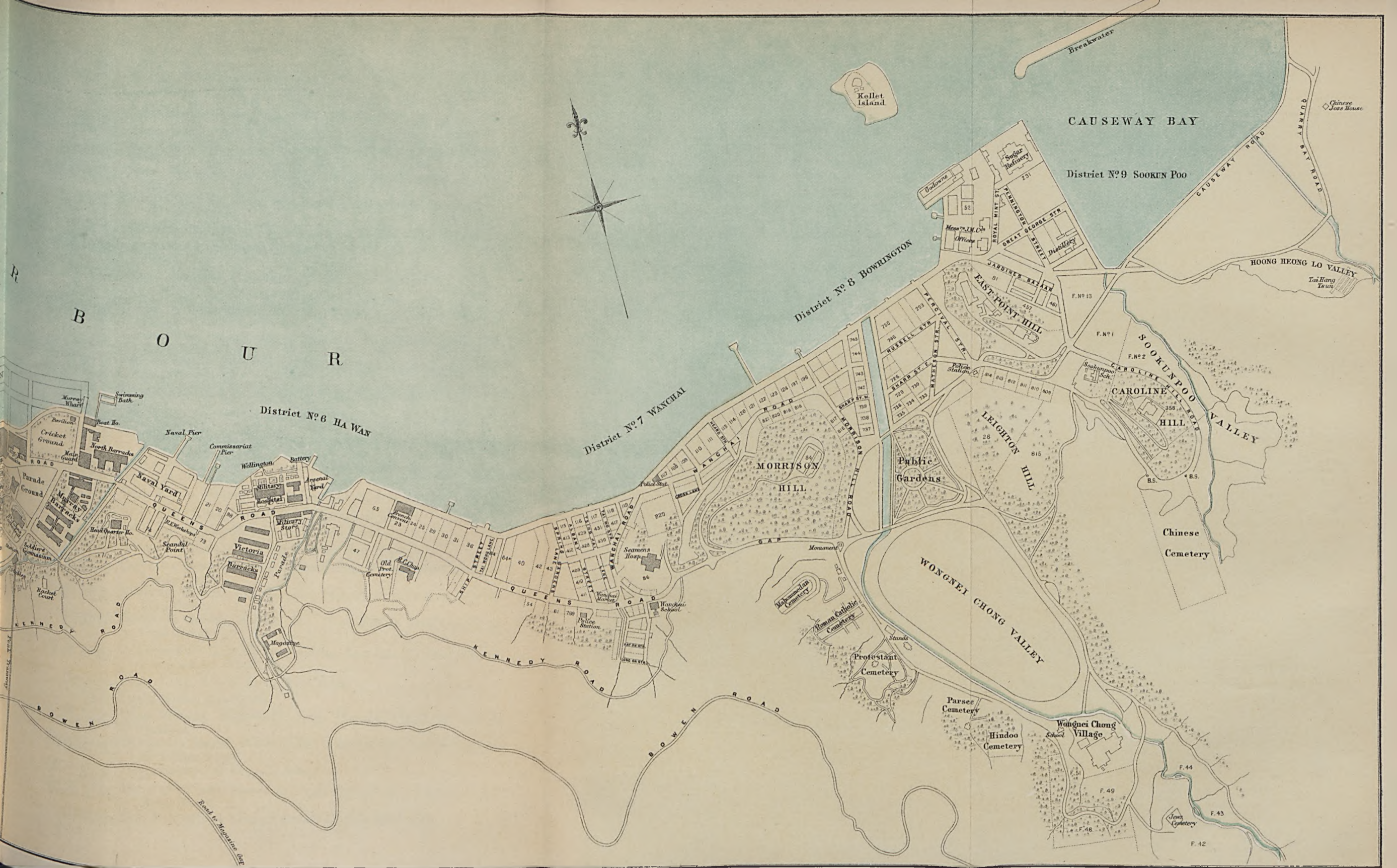




PLAN OF THE  
CITY OF VICTORIA,  
HONG KONG.

Scale of 1/2 a Mile







- 嘉德近街 CADOGAN STREET, at Kennedy-town.  
 堅道 CAINE ROAD, *Kin Tò*, from Arbuthnot Road to Bonham Road.  
 堅巷 CAINE LANE, *Kin-hong*, from Caine Road to Hollywood Road.  
 加路連山 CAROLINE HILL ROAD, *Ka-lo-lin Shan To*, round Caroline Hill.  
 衛城道 CASTLE ROAD, *Wai-shing To*, from Caine Road to Robinson Road West.  
 衛城階級 CASTLE STEPS, *Wai-shing Kai-kap*, from Seymour Road to Robinson Road.  
 中環街 CENTRAL MARKET, *Chung Wan Kai-shi*, from Queen's Road Central to Praya Central.  
 正街 CENTRE STREET, *Ching Kai*, from Praya West to Bonham Road.  
 蓋時厘巷 CHANCERY LANE, *Chan-shi-li Hong*, from Arbuthnot Road to Old Bailey.  
 志堂里 CHEE TONG LANE, *Chee-tong Li*, First to Second Street.  
 志時里 CHEE TSZE LANE, *Chee-tsze Li*, in Tsze Mi Lane.  
 興竹里 CHEUK ON LANE, *Chenk-on Li*, from Wellington Street to Stanley Street.  
 長興街 CHEUNG HING STREET, *Cheung Hing Kai*, from Hollywood Road to Lower Lascar Row.  
 長勝里 CHEUNG SHING LANE, *Cheung Shing Li*, from Caine Road to Tai-ping Shan Street.  
 長安里 CHEUNG ON LANE, *Cheung On Li*, from Centre Street.  
 志楊街 CHI YUNG STREET, *Chi Yung Kai*, First to Second Street.  
 志松里 CHIU TSANG LANE, *Chiu Tsang Li*, Queen's Road East between Houses 199 and 197.  
 中國街 CHINA STREET, *Chung-kwok Kai*, from Queen's Road Central to Praya Central.  
 朝光街 CHIU KWONG STREET, *Chiu Kwong Kai*, Battery Road to Praya.  
 竹興里 CHUK HING LANE, *Chuk-hing Li*, off Gage Street.  
 竹連里 CHUK LIN LANE, *Chuk-lin Li*, off Gap Street.  
 中和里 CHUNG WO LANE, *Chung Wo Li*, from Staunton Street.  
 弓弦巷 CIRCULAR PATHWAY, *Kung In Hong*, from Gough Street Steps to Ladder Street.  
 急庇厘街 CLEVERLY STREET, *Kap-pi-li Kai*, from Praya Central to Queen's Road Central.  
 閣麟街 COCHRANE STREET, *Kok-lun Kai*, from Queen's Road Central to Gage Street.  
 金些厘巷 COMMISSARIAT LANE, *Kam-se-li Hong*, from Queen's Road East to Commissariat Wharf.  
 交叉巷 CROSS LANE, *Kau-ka Hong*, Cross Roads  
 交叉街 CROSS ROADS, *Kau-ka Kai*.  
 交叉道 CROSS STREET, *Kau-ka To*, from Wanchai Road to Spring Gardens.  
 德記拉街 D'AGUILAR STREET, *Tak ki-la Kai*, from Queen's Road Central to Wyndham Street.  
 爹庇士街 DAVIS STREET, at Kennedy-town.  
 都爹厘街 DUDDALL STREET, *To-te-li Kai*, from Queen's Road Central, to Ice House Street.  
 東邊山 EAST POINT HILL, *Tung-pin San*, in Queen's Road East.

- 街東山平太 EAST STREET, *Tai-ping Shan Tung Kai*, from Queen's Road Central to Tai-ping Shan Market.  
 街近裡伊 ELGIN STREET, *I-li-kan Kai*, from Staunton Street to Hollywood Road.  
 臺近裡依 ELGIN TERRACE, *I-li-kan Toi*, from Shelley Street to Caine Road.  
 街隆典 ENDICOTT LANE, *Hing Lung Kai*, from Praya Central to Queen's Road Central.  
 巷刺士伊 EZRA LANE, *E-sz-la Hong*, off Pottinger Street.  
 街興發 FAT HING STREET, *Fat Hing Kai*, from Hollywood Road to Queen's Road West.  
 街一第 FIRST STREET, *Tai-yat Kai*, from New East Street to Pokfolum Road.  
 街打士科 FORBES STREET, at Kennedy-town.  
 街西冷佛 FRENCH STREET, *Fat-lang-sai Kai*, from Battery Road to Praya West.  
 里興福 FUK HING LANE, *Fuk Hing Li*, from Jardine's Bazaar.  
 里安福 FUK ON LANE, *Fuk On Li*, Market Street, Tai-ping Shan.  
 街源奉 FUNG UN STREET, *Fung Un Street*, Jardine's Bazaar.  
 街志結 GAGE STREET, *Kit-chi Kai*, from Lyndhurst Terrace to Aberdeen Street.  
 山斷掘 GAP, The *Kwat-tün Shan*, from Wanchai Market to Morrison Hill Road.  
 道園花 GARDEN ROAD, *Fa-ün To*, from Albert Road between the Public Gardens to Robinson Road.  
 巷園花 GARDEN LANE, *Fa-ün Hong*, Shek-tong Tsui.  
 街園花 GARDEN STREET, *Fa-ün Kai*, from Bonham Road to Battery Road.  
 街新文理機 GILMAN'S BAZAAR, *Ki-li-man San Kai*, from Queen's Road Central to Praya Central.  
 街文理機 GILMAN STREET, *Ki-li-man Kai*, from Queen's Road Central to Praya Central.  
 街賦歌 GOUGH STREET, *Ko-fu Kai*, from Aberdeen Street to Queen's Road Central.  
 街咸嘉 GRAHAM STREET, *Ka-ham Kai*, from Queen's Road Central to Staunton Street.  
 街治方厘已 GREAT GEORGE STREET, *Ku-li-tsoi-che Kai*, from Royal Mint Street to Causeway Bay.  
 街立士郭 GUTZLAFF STREET, *Kwok-sz-lap Kai*, from Queen's Road Central to Lyndhurst Terrace.  
 街魚鰾 HAM YÜ STREET, *Ham-yu Kai*, from Praya West to New East Street.  
 里豐厚 HAU FUNG LANE, *Hau Fung Li*, from Ship Street.  
 街慶香 HEANG HING STREET, *Heung-hing Kai*, in Queen's Road West.  
 街喝 HEARD STREET, *Hot Kai*, from Wanchai Road to Praya East.  
 街香 HEUNG LANE, *Heung Kai*, from Queen's Road West to Bonham Strand West.  
 巷隆禧 HI LUNG LANE, *Hi-lung Hong*, from Queen's Road East to St. Francis Street.  
 街高 HIGH STREET, *Ko Kai*, from Bonham Road to Pokfolum Road.  
 巷山 HILL LANE, *Shan Hong*, from Hospital Hill Road.  
 道山 HILL ROAD, *Shan To*, from Pokfolum Road to Middle Street.



- 街厘禧 HILLIER STREET, *Hi-li Kai*, from Praya Central to Queen's Road Central.
- 街南厘禧 HILLIER STREET SOUTH, *Hi-li Nam Kai*.
- 東里隆興 HING LUNG LANE EAST, *Hing-loong-li-tung*, in Praya West.
- 西里隆興 HING LUNG LANE WEST, *Hing-loong-li Sai*, in Praya West.
- 街雲慶 HING WAN STREET, *Hing Wan Kai*, from King Sing Street to Lung On Street.
- 里仁興 HING YAN LANE, *Hing Yan Li*, from Upper Station Street.
- 道活李荷 HOLLYWOOD ROAD, *Ho-li-wut Tō*, from Pottinger Street to Queen's Road West.
- 里孩嬰聖 HOLY INFANT LANE, *Sing-ying-hai Li*, in St. Francis Street.
- 巷山館醫 HOSPITAL HILL LANE, *I-kun Shan Hong*, from Queen's Road West
- 道館醫 HOSPITAL ROAD, *I-kun Tō*, from Bonham Road to New East Street.
- 里慶洪 HUNG HING LANE, *Hung-hing Li*, in Upper Station Street.
- 街廠冰 ICE HOUSE STREET, *Ping-chong Kai*, from Praya Central to Albert Road, at Peddar's Hill.
- 里居賢 IN KU LANE, *In Ku Li*, Sutherland Street to Praya West.
- 里安賢 IN ON LANE, *In On Li*, from Praya West to Queen's Road West.
- 街和怡 I WO STREET, *I Wo Kai*, near the China Sugar Refinery, East Point.
- 街益義 I YIK LANE, *I Yik Kai*, from Middle Street.
- 街顛渣 JARDINE'S BAZAAR, *Cha-tin Kai*, from Praya East to Shau-ki Wan Road.
- 街畏卮 JERVOIS STREET, *Cha-wai Kai*, from Queen's Road Central to Morrison Street.
- 西里時佐 JOSE'S LANE WEST, *Jos-li-sai*, from Bridges' Street to Tank Lane.
- 東時左 JOSE LANE EAST, *Tso-shi Tung*, from Ladder Street.
- 街利庇祖 JUBILEE STREET, *Tso-pi-li Kai*, from Queen's Road Central to Praya, West Side of Market.
- 里源溪 KAI UN LANE, *Kai Un Li*, from Peel Street.
- 街安吉 KAT ON STREET, *Kat On Kai*, from King Sing Street to Lung On Street.
- 里星吉 KAT SING ALLEY, *Kut-sing Li*, in Ladder Street.
- 坊如九 KAU U FONG, *Kau-ü Fong*, from Gough Street to Wellington Street.
- 里源乾 KEEN UN LANE, *Kin Un Li*, from Praya East.
- 道尼堅 KENNEDY ROAD, *Kin Ne To*, Garden Road to Wanchai Gap.
- 里聆畸 KI LING LANE, *Ki Ling Li*, from Queen's Road West to Praya West
- 街星景 KING SING STREET, *King Sing Kai*, from Queen's Road East.
- 里秀乾 KIN SOW COURT, *Kin Sau Li*, from Gage Street.
- 街王 KING STREET, *Wong Kai*, from Pennington Street to Nullah.
- 街王林威 KING WILLIAM STREET, *Wai-lam Wong Kai*, from Pennington Street to Sea Wall.

- 街雨甘 KOM U STREET, *Kom U Kai*, from Queen's Road West to Praya West.  
 里宸拱 KUNG SHUN LANE, *Kung Shun Li*, in First Street, Sai Ying-pun.  
 里華貴 KWAI WA LANE, *Kwai Wa Li*, from Hillier Street to Cleverly Street.  
 里松郭 KWOK CHEONG LANE, *Kwok-cheong Li*, off Han Yü Street.  
 里松郭 KWOK CHEONG LANE, *Kwok-cheong Li*, off Centre Street.  
 里松郭 KWOK CHUNG LANE, *Kwok Chung Li*, Hollywood Road to Lower Lascar Row.  
 里豐廣 KWONG FUNG LANE, *Kwong Fung Li*, in Battery Road.  
 里興郭 KWOK HING LANE, *Kwok-hing Li*, off Third Street.  
 里福廣 KWONG FOOK LANE, *Kwong Fuk Li*, from Upper Station Street to Lower Caine Road.  
 街東源廣 KWONG-YUN STREET EAST, *Kwong Un Tung Kai*, from Bonham Strand to Praya Central.  
 街西源廣 KWONG-YUN STREET WEST, *Kwong Un Sai Kai*, from Bonham Strand to Praya Central.  
 街梯樓 LADDER STREET, *Lau-tai Kai*, from Queen's Road Central to Bonham Road.  
 坊上街梯樓 LADDER STREET TERRACE, UPPER, *Lau-tai Kai Sheung Fong*, from Ladder Street.  
 坊下街梯樓 LADDER STREET TERRACE, LOWER, *Lau-tai Kai Ha Fong*, from Ladder Street.  
 巷文祿 LAMONT'S LANE, *Lam-man Hong*, from Fúk Hing Lane.  
 坊桂蘭 LAN KWAI FONG, *Lan-kwai Fong*, in D'Aguilar Street.  
 徑上羅摩 LASCAR ROW, UPPER, *Mo-lo Sheung King*, from Ladder Street to West Street.  
 徑下羅摩 LASCAR ROW, LOWER, *Mo-lo Ha King*, from Ladder Street to Fat Hing Street.  
 里餘留 LAU U LANE, *Lau U Li*, in High Street.  
 道山頓禮 LEIGHTON HILL ROAD, *Lai-tun Shan To*, round bottom of Leighton Hill.  
 里香梁 LEONG HUNG LANE, *Leong Heung Li*, off Tung Woh Lane East.  
 里泰華梁 LEUNG WA TAI LANE, *Leung Wa Tai Li*, in Queen's Road West.  
 街安隆 LUNG ON STREET, *Lung On Kai*, from Nullah Lane.  
 街士檄麟 LYNDBURST TERRACE, *Lun-hat-sz Kai*, from Wellington Street to Hollywood Road.  
 里興文 MAN HING LANE, *Man Hing Li*, Peel Street to Hollywood Road.  
 里明文 MAN MING LANE, *Man Ming Li*, from Ship Street.  
 里華文 MAN WA LANE, *Man Wa Li*, from Bonham Strand to Praya Central.  
 街市街 MARKET STREET, *Kai-shi Kai*, from Ladder Street to Po Yan Street.  
 巷臣摩 MASON'S LANE, *Ma-son Hong*, from Wyndham Street to Zetland Street.  
 街臣地勿 MATHESON STREET, *Mat-ti-shan Kai*, from Shau-ki Wán Road to Perceval Street.

- 里倫美 MEE LUN LANE, *Mee-lun Li*, in Aberdeen Street.
- 街沙孖 MERCER STREET, *Ma-sha Kai*, from Bonham Strand to Queen's Road Central.
- 街中 MIDDLE STREET, *Chung Kai*, from Battery Hill to Slaughter House.
- 里德明 MING TAK LANE, *Ming Tak Li*, from Market Street.
- 街局銀 MINT STREET, *Ngan-kuk Kai*, East Point.
- 道山信裡馬 MORRISON HILL ROAD, *Ma-li-sun Shan To*, from Observation Place to Wanchai Gap.
- 街信裡馬 MORRISON STREET, *Ma-li-sun Kai*, from Bonham Strand to Queen's Road Central.
- 街交廟羅摩 MOSQUE JUNCTION, *Mo-lo Miu Kau Kai*, from Robinson Road to Shelley Street.
- 街廟羅摩 MOSQUE STREET, *Mo-lo Miu Kai*, from Robinson Road to Peel Street.
- 臺廟羅摩 MOSQUE TERRACE, *Mo-lo Miu Toi*, above Caine Road, from Peel Street.
- 山厘威薛 MOUNT SHADWELL, *Sit Wai Li Shan*, East End Queen's Road.
- 里興文 MUN HING LANE, *Mun-hing Li*, in Peel Street.
- 徑厘孖 MURRAY PATHWAY, *Ma-li King*, from Queen's Road Central to the Government Offices.
- 街東新 NEW EAST STREET, *San Tung Kai*, from Praya West to Bonham Road.
- 街西新 NEW WEST STREET, *San Sai Kai*, from Praya to Bonham Road.
- 街西新 NEW WESTERN STREET, *San Sai Kai*, from Bonham Road to Praya.
- 里西沙 NEW WEST LANE, *San Sai Li*, from Pokfulam Road to New West Street.
- 里福興 NG FUK LANE, *Ng Fuk Li*, from East Street to Queen's Road.
- 坊桂五 NG KWAI FONG, *Ng Kwai Fong*, from Upper to Lower Hollywood Road.
- 街北 NORTH STREET, at Kennedy-town.
- 巷渠水石 NULLAH LANE, *Shek Shui-kü Hong*, from King Sing Street to Praya.
- 街厘俾老澳 OLD BAILEY, *O-lo Pi-li Kai*, from Hollywood Road to Caine Road.
- 里寧安 ON NING LANE, *On-ning Li*, from Praya West to Battery Road.
- 里懷安 ON WAI LANE, *On Wai Li*.
- 里和安 ON WO LANE, *On Wo Li*, from Queen's Road Central to Gough Street.
- 葛士碧華澳 OVERBECK'S COURT, *O-wah-ping-se-cot*, in Peel Street.
- 里子百 PAK TSZ LANE, *Pak-tsze Li*, off Gage Street.
- 里桂扳 PAN KWAI LANE, *Pan Kwai Li*, from Wo Fung Street.
- 臺厘之必 PECHILI TERRACE, *Pit-chi-li Toi*, from Peel Street to Shelley Street.
- 街打必 PEDDER'S STREET, *Pit-ta Kai*, from Queen's Road Central to Praya Central.
- 山打必 PEDDER'S HILL, *Pit Ta Shan*, Albert Road, near Wyndham St.



- 街梨卑 PEEL STREET, *Pi-li Kai*, from Queen's Road Central to Robinson Road.  
 街頓寧邊 PENNINGTON STREET, *Pin-ning-tun Kai*, from Mint to Shau-ki Wan Road.  
 街華思巴 PERCEVAL STREET, *Pa-sz-wà Kai*, from Shau-ki Wan Road to Praya.  
 道林湖扑 POKFOLUM ROAD, *Pok-u Lam To*, from Queen's Road West to Pokfolum.  
 巷磅 POND LANE, *Pong-hong*, in Queen's Road East.  
 街臣些波 POSSESSION STREET, *Po-se-shun Kai*, from Hollywood Road to Queen's Road.  
 街乍典砵 POTTINGER STREET, *Po-tin-cha Kai*, from Praya Central to Hollywood Road.  
 巷磅 POUND LANE, *Pong Hong*, from Hollywood Road to Rutter's Lane.  
 街仁普 PO YAN STREET, *Po Yan Kai*, from Gap Street to Market Street.  
 約中旁海 PRAYA CENTRAL, *Hoi-pong Chung Yeuk*, from Wardley Street to Bonham Strand.  
 約東旁海 PRAYA EAST, *Hoi-pong Tung Yeuk*, from Eastern Market to East Point.  
 約西旁海 PRAYA WEST, *Hoi-pong Sai Yeuk*, from Bonham Strand to Shek-tong Tsui.  
 里龍盤 PUN LUNG LANE, *Pun-lung Li*, off Queen's Road East.  
 道大后皇 QUEEN'S ROAD CENTRAL, *Wong-hau Tai To*, from the Western Main Guard to West End of Hollywood Road.  
 東道大后皇 QUEEN'S ROAD EAST, *Wong-hau Tai To Tung*, from the Western Main Guard to Wanchai Market.  
 西道大后皇 QUEEN'S ROAD WEST, *Wong-hau Tai To Sai*, from West End of Hollywood Road to Pokfolum Road.  
 街后皇 QUEEN STREET, *Wong-hau Kai*, from Queen's Road West to Praya West.  
 街厘多城 QUEEN VICTORIA STREET, *Wik-to-li Kai*, from Queen's Road Central to Praya, East Side of Market.  
 台利士拿列 REDNAXELLA TERRACE, *Red-na-se-la toi* from Shelley Street to Peel Street, above Caine Road.  
 台文柱列 RICHMOND TERRACE, *Richmon Toi*, Bonham Road.  
 道信便羅 ROBINSON ROAD, *Lo-pin-sun To*, from Albany Road to Bonham Road.  
 街局錢鑄 ROYAL MINT STREET, *Chu-tsin Kuk Kai*, from Jardine's Bazaar to China Sugar Refinery, East Point.  
 街厘些老 ROZARIO STREET, *Lò-se-li Kai*, from Ladder Street to Tank Lane.  
 街厘士刺 RUSSELL STREET, *Li-sz-li Kai*, from Bowrington Canal to Perceval Street.  
 街打律 RUTTER LANE, *Lat-ta Kai*, from Po Yan Street to Upper Station Street.  
 里富西 SAI FOO LANE, *Sai-foo Li*, in Queen's Road East.  
 里慶西 SAI HING LANE, *Sai-hing Li*, in First and Second Streets.  
 里龍西 SAI LUNG LANE, *Sai Lung Li*, from Queen's Road West.  
 里安西 SAI ON LANE, *Sai On Li*, from Battery Road to Praya.  
 里華西 SAI WA LANE, *Sai Wa Li*, from Pokfolum Road to New West Street.

- 里湖西 SAI WO LANE, *Sai-wo Li*, in First and Second Streets.
- 街湖西 SAI WOO LANE, *Sai U Kai*, from Queen's Road West to Praya<sup>a</sup> West.
- 街魚鹹 SALT FISH STREET, *Ham U Kai*, from New East Street.
- 里多三 SAM TO LANE, *Sam To Li*, from Battery Road.
- 街士山 SANDS' STREET, at Kennedy-town.
- 坊華秀 SAU WA FONG, *Sau-wa Fong*, from Queen's Road East to St Francis Street.
- 街二第 SECOND STREET, *Tai I Kai*, from Hospital Road to Pokfulam Road.
- 道摩西 SEYMOUR ROAD, *Sai-mo To*, from Bonham Road to Robinson Road.
- 台摩西 SEYMOUR TERRACE, *Sai-mo Toi*, from Castle Steps to Seymour Road.
- 街東雲 SHARP STREET EAST, *Shap Tung Kai*, from Bowrington Canal to Shau-ki Wan Road.
- 街西雲 SHARP STREET WEST, *Shap Sai Kai*, from Bowrington Canal to Morrison Hill Road.
- 里溪石 SHEK KAI LANE, *Shek Kai Li*, from Nullah Lane.
- 街利舍 SHELLEY STREET, *She-li Kai*, from Hollywood Road to Mosque Junction.
- 里豐常 SHEUNG FUNG LANE, *Sheung Fung Li*, from Third Street to Second Street.
- 里棧石 SHIK CHAN LANE, *Shik Chan Li*, from Queen's Road West to Praya West.
- 里洲石 SHIK CHAU LANE, *Shik-chan Li*, from Praya West to Battery Road.
- 里慶善 SHIN HING LANE, *Shin Hing Li*, from New Eastern Street.
- 里慶善 SHIN HING LANE, *Shin Hing Li*, from Gough Street to Hollywood Road.
- 里慶成 SHING HING ALLEY, *Shing-hing Li*, in New East Street.
- 街船洋 SHIP STREET, *Yeung-shün Kai*, Praya East across Queen's Road East.
- 里慶崇 SHUNG HING LANE, *Shung Hing Li*, from Queen's Road West to Praya.
- 街隍城 SHING-WONG STREET, *Shing Wong Kai*, from Caine Road to Gough Street.
- 街臣禪 SIEMSEN'S LANE, *Shim-shan Kai*, in Po Yan Street.
- 街匠鐵 SMITHFIELD STREET, at Kennedy-town.
- 街市埔桿掃 SO-KON PO MARKET STREET, *Sò-kon Po Shi Kai*, Jardine's Bazaar.
- 巷園春景 SPRING GARDENS' LANE, *King-chün Un Hong*, from Queen's Road East to Praya East.
- 街方四 SQUARE STREET, *Sze-fong Kai*, from Ladder Street to Market Street.
- 巷士蘭佛聖 ST. FRANCIS LANE, *Shing Fat-làn-sz Hong*, from St. Francis Street.
- 街士蘭非聖 ST. FRANCIS STREET, *Shing Fi-làn-sz Kai*, from Queen's Road East running south.

- 士些蘭父聖 } ST. FRANCIS' YARD, *Sing-fó-lan-si-se-yat*, in St. Francis' Street.
- 道士贊聖 ST. JOHN'S PATH, *Sing-chau-si-to*, in Albert Road.
- 街利丹士 STANLEY STREET, *Sz-tan-li Kai*, from D'Aguilar Street to Graham Street.
- 街館差 STATION STREET, *Chai-kun Kai*, from Caine Road to Pò Yan Street
- 街上館差 STATION STREET UPPER, *Chai-kun Sheung Kai*, in Caine Road.
- 街頓丹士 STAUNTON STREET, *Sz-tan-tun Kai*, from Old Bailey to Bridges Street.
- 里匠石 STONE-CUTTERS' LANE, *Shek-tseung Li*, from Hollywood Road.
- 里渠石 STONE NULLAH LANE, *Shik-ku Li*, from Praya East to Queen's Road East.
- 里興瑞 SUI HING LANE, *Sui Hing Li*, from Caine Road.
- 里惠宣 SUN WAI LANE, *Sun Wai Li*, off Hollywood Road near Central Police Station.
- 里安崇 SHUNG ON LANE, *Shung On Li*, Queen's Road East.
- 街蘭打修 SUTHERLAND STREET, *Sau-ta-lan Kai*, from Praya West to Queen's Road West.
- 里來泰 TAI LOI LANE, *Tai Loi Li*, First Street, Sai Ying-pun.
- 里平太 TAI PING LANE, *Tai Ping Li*, from Tai-ping Shan Street to Market.
- 街山平太 TAI-PING SHAN STREET, *Tai-ping Shan Kai*, from Bridges Street to Pò Yan Street.
- 街和太 TAI WO STREET, *Tai Wo Kai*, from Wanchai Road to Praya East.
- 里王大 TAI WONG LANE, *Tai Wong Li*, from Queen's Road East to Praya.
- 街王大 TAI WONG STREET, *Tai Wong Kai*, from Queen's Road East to Praya East.
- 巷東興德 TAK HING EAST ALLEY, *Tak Hing Tung Hong*, from Praya West to Queen's Road West.
- 巷西興德 TAK HING WEST ALLEY, *Tak Hing Sai Hong*, from Praya West to Queen's Road West.
- 里興德 TAK HING LANE, *Tak Hing Li*, off Pò Yan Street.
- 里星德 TAK SING LANE, *Tak Sing Li*, from Second Street.
- 里居譚 TAM KUI LANE, *Tam Kui Li*, off Western Street.
- 街六鄧 TANG LUK STREET, *Tang Luk Kai*, from Praya East to Morrison Hill Road.
- 里桂丹 TAN KWAI LANE, *Tan Kwai Li*, from Ladder Street.
- 巷池水 TANK LANE, *Shui-chi Hong*, from Lascar Row to Caine Road.
- 巷皮剗 TANNERY LANE, *Im-pi Hong*, from Market Street to Tank.
- 街三第 THIRD STREET, *Tai Sam Kai*, from New East Street to Pckfolum Road.



- 里步地 TI-PO LANE, *Ti-pò Li*, from High Street, Sai-ying-pun.  
 里龍迪 TIK LUNG LANE, *Tik Lung Li*, in Queen's Road East.  
 街丫三 TRIANGLE STREET, *Sam A Kai*, from Wanchai Road to Praya East.  
 里溪清 TSING KAI LANE, *Tsing Kai Li*, from Nullah Lane to Albany Street.  
 里松清 TSING TSUNG LANE, *Tsing Tsung Li*, from Queen's Road East.  
 里龍聚 TSUI LUNG LANE, *Tsui Lung Li*, in Queen's Road East.  
 里榮津 TSUN WING LANE, *Tsun Wing Li*, off Graham Street.  
 里秀松 TSUNG SAU LANE, *Tsung Sau Li*, from Queen's Road West.  
 西里秀松 TSUNG SAU LANE WEST, *Tsung-sau Li-sai*, Queen's Road West to Praya West.  
 街微紫 TSZ-MI ALLEY, *Tsz Mi Kai*, from Queen's Road West to Praya West.  
 巷桐紫 TSZ TUNG LANE, *Tsz Tung Hong*, from First Street, Sai Ying-pun.  
 街興東 TUNG HING ALLEY, *Tung Hing Kai*, from Queen's Road West to Praya West.  
 里來東 TUNG LOI LANE, *Tung-loi Li*, from Harbour Master's Office westward.  
 里樂同 TUNG LOK LANE, *Tung Lok Li*, from Tai-ping Shan Street Steps.  
 里隆東 TUNG LUNG LANE, *Tung Lung Li*, from Wanchai Road.  
 街文同 TUNG MAN LANE, *Tung Man Kai*, from Queen's Road Central to Praya Central.  
 里勝同 TUNG SHING LANE, *Tung-shing Li*, in Wellington Street.  
 里德同 TUNG TAK LANE, *Tung Tak Li*, from Cochrane Street.  
 街東和同 TUNG WO LANE EAST, *Tung Wo Tung Kai*, from Middle Street.  
 西里和同 TUNG WO LANE WEST, *Tung Wo Li Sai*, from Middle Street.  
 里和同 TUNG WOH LANE, *Tung-wo Li*, in Cochrane Street.  
 里慶餘 U HING LANE, *U Hing Li*, from Queen's Road Central.  
 里興匯 UI HING LANE, *Ui Hing Li*, Spring Gardens.  
 里龍匯 UI LUNG LANE, *Ui Lung Li*, in Bowrington, Leighton Hill Road.  
 里安匯 UI ON LANE, *Ui On Li*, from Second Street to Third Street.  
 里上源匯 UI UN LANE UPPER, *Ui Un Sheung Li*, from Upper End of Peel Street.  
 里下源匯 UI UN LANE LOWER, *Ui Un Ha Li*, from Upper End of Peel Street.  
 里樂餘 U LOK LANE, *U Lok Li*, from Third Street.  
 西里普餘 U PO LANE WEST, *U Pò Li Sai*, from First Street, Sai Ying-pun.  
 東里普餘 U PO LANE EAST, *U Pò Li Tung*, from First Street, Sai Ying-pun.

- 里福餘 UN FUK LANE, *Un-fuk Li*, from Second to Third Streets.  
 里安元 UN ON LANE, *Un On Li*, Hollywood Road to Circular Pathway.  
 里勝餘 UN SHING LANE, *Un-shing Li*, from Second to Third Streets.  
 里和餘 UN WOO LANE, *Un Woo Li*, Hollywood Road between Houses 278 and 280, I. Lot 853.  
 街上信便羅 UPPER ROBINSON ROAD, *Lo Pin Sun Sheung Kai*, from Robinson Road to Richmond Terrace.  
 街上館差 UPPER STATION STREET, *Chai-kun Sheung Kai*, from Hospital Road to Station Street.  
 里蔭餘 U YAM LANE, *U Yam Li*, in East Street, Tai-ping Shan.  
 道利華 VALLEY ROAD, *Wā-li Tò*, round Wong-nai Chung Valley.  
 街下鄉 VILLAGE STREET, *Heung-ha Kai*, from Leighton Hill Road to Jardine's Bazaar, East Point.  
 坊賢華 WA IN FONG, *Wā In Fong*, from Staunton Street.  
 街東賢華 WA IN FONG EAST, *Wa In Tung Kai*, from Staunton Street to Shing Wong Street.  
 里華 WA LANE *Wa Li*, from Lower Lascar Road to Ng Quai Lane.  
 里安華 WA ON LANE, *Wa On Li*, from Aberdeen Street.  
 里慶華 WA HING LANE, *Wah-hing Li*, in Shing Wong Street.  
 里德懷 WAI TAK LANE, *Wai-tak Li*, in Wellington Street.  
 里仁懷 WAI YAN LANE, *Wai Yan Li*, from Ladder Street, Tai-ping Shan.  
 道仔灣 WANCHAI ROAD, *Wan-tsai To*, from Bowrington Canal to Queen's Road East.  
 街聖域 WARDLEY STREET, *Wak-li Kai*, from Queen's Road Central to Praya Central, West end of City Hall.  
 里龍金 WEBSTER LANE, *Kam Lung Li*, from Queen's Road Central to Praya Central.  
 街頓靈威 WELLINGTON STREET, *Wui-ling-tun Kai*, from Wyndham Street to Queen's Road Central.  
 里尾西 WEST END TERRACE, *Sai-mee Li*, in Bonham Road.  
 街西山平太 WEST STREET, *Tai-ping Shan Sai Kai*, from Queen's Road Central to Tai-ping Shan Street.  
 街六 WEST TERRACE, *Lok Kan*, from Castle Road.  
 街西 WESTERN STREET, *Sai Kai*, from Bonham Road to Praya West.  
 街馬厘威 WILMER STREET, *Wai-li-ma Kai*, from Praya West to Queen's Road West.  
 里豐永 WING FUNG LANE, *Wing Fung Li*, from Queen's Road East.  
 里興永 WING HING LANE, *Wing Hing Li*.  
 里吉永 WING KUT LANE, *Wing Kut Li*, M. Lot 59, Queen's Road to Praya.  
 街安永 WING ON LANE, *Wing On Kai*, from Queen's Road Central to Praya.  
 街樂永 WING LOK STREET, *Wing Lok Kai*, from Praya Central to Praya West.

- 街勝永 WING SHING STREET, *Wing-shing Kai*, Praya Central to Queen's Road Central.  
 里華榮 WING WA LANE, *Wing Wa Li*, from D'Aguilar Street.  
 里和永 WING WO LANE, *Wing-wo Li*, from Queen's Road Central to Praya Central.  
 里和永 WING WOO LANE, *Wing Woo Li*, 15 and 13, D'Aguilar Street.  
 街地滑 WITTY STREET, *Wat-ti Kai*, from Praya West to Middle Street.  
 街風和 WO FUNG STREET, *Wo Fung Kai*, from Queen's Road to Praya West.  
 里安惠 WOI ON LANE, *Wai On Li*, Second to Third Street.  
 涌泥黃 WONG NEI CHUNG ROAD, *Wong-nei-chung*, round Race Course.  
 里安和 WO ON LANE, *Wo On Li*, from D'Aguilar Street.  
 里龍懷 WUI LUNG LANE, *Wei-lung Li*, in Second Street.  
 街咸雲 WYNDHAM STREET, *Wan-ham Kai*, from Queen's Road Central to Hollywood Road.  
 里安任 YAM ON LANE (East and West), *Yam-on Li*, in Hollywood Road.  
 里壽仁 YAN SHAU LANE, *Yan Sau Li*, from D'Aguilar Street.  
 巷注梔 YAP CHU ALLEY, *Yap Chü Hong*, from Praya East.  
 街和義 YEE WO STREET, *Yee-wo Kai*, from Royal Mint Street to Shau Ki Wan Road.  
 里普裕 YU HING LANE, *Yu Hing Li*, Circular Pathway.  
 里安裕 YU PO LANE (East and West), *Yu-po Li*, from First to Second Streets.  
 里樂央 YEONG LOK LANE, *Yeong Lok Li*, off Upper Station Street.  
 里和雍 YUNG WO LANE, *Yung Wo Li*, from Pound Lane, Tai-ping Shan.  
 街蘭泄 ZETLAND STREET, *Sit-lan Kai*, from Queen's Road Central to Ice House Street.



# MACAO.

---

Macao is situated in 22 deg. 11. min. 30 sec. N. latitude, and 113 deg. 32 min. 30 sec. E. longitude, on a rocky peninsula, renowned, long before the Portuguese settled on it, for its safe harbour for junks and small vessels. The Portuguese, who had already settled on the island of Lampacao, and frequented for trading purposes Chin-chew, Lianpo, Tamao, and San-choan (St. John's island, where St. Francis Xavier died) first took up their residence at Macao in 1557. Shortly after their arrival pirates and adventurers from the neighbouring islands commenced to molest them. The Chinese authorities were powerless to cope with these marauders, who went so far as to blockade the port of Canton. The Portuguese manned and armed a few vessels and succeeded in raising the blockade of Canton and clearing the seas. The town of Macao soon afterwards began to rise, and during the eighteenth century trade flourished there, the difficulty of residence at Canton greatly contributing towards it. The East India Co. and the Dutch Co. had establishments in Macao.

Historians are divided in opinion as to whether the possession of Macao by the Portuguese is due to Imperial bounty or to right of conquest. There can be no doubt, however, that it was held at a rental of 500 taels a year until Governor Ferreira do Amaral in 1848 refused to pay it any longer and forcibly drove out the Chinese Custom-house, and with it every vestige of Chinese authority. This bold stroke cost him his life in August, 1849, for he was waylaid and barbarously murdered near the Barrier of Porta Cerco and his head was taken to Canton. The sovereignty of Portugal over the peninsula was, however, formally recognised by China in the Treaty signed with Portugal in 1887.

The colony is separated from the large island of Heang-shan by a wall built across the narrow connecting sandy isthmus. Two principal ranges of hills, one running from south to north, the other from east to west, may be considered as forming an angle, the base of which leans upon the river or anchoring place. The public and private buildings, a cathedral, and several churches, are raised on the declivities, skirts, and heights of hillocks. On the lofty mount eastward, called Charil, is a fort, enclosing the hermitage of Na. Sra. de Guia, and westward is Nillau, on the top of which stands the hermitage of Na. Sra. da Penha; entering a wide semi-circular bay, which faces the east, on the right hand stands the fort San Francisco; and on the left, that of Na. Sra. de Bom Parto. Seen from the roads or from any of the forts crowning the several low hills, Macao is extremely picturesque. The public and private buildings are gaily painted and the streets kept very clean.

After the cession of Hongkong to the British, the trade of Macao declined rapidly, and the coolie traffic subsequently developed there gave it an unenviable notoriety. This traffic, pregnant with abuses, was happily abolished in 1874. Tea continues to be an article of export, showing the value of from \$700,000 to \$800,000 a year. Essential oils are also exported to some extent. There is likewise some trade in opium. Silk filature, brick and cement works, and other factories have also been established. The commercial activity of the place, however, is a thing of the past. Owing to its pleasant climate and the quietude always prevailing, Macao has become the occasional retreat of invalids and business men from Hongkong and other neighbouring ports.

In the town there are several places of interest, apart from the Fan-tan or gambling saloons. The gardens and Grotto of Camoens, once the resort of the celebrated Portuguese Poet Camoens, are worth seeing, as also the noble facade of the ancient Jesuit church of San Paulo, burnt in 1835. Pleasant excursions can be made to the Hot Springs of Yô-mak, about sixteen miles from Macao, accessible

by steam launch. In winter snipe are plentiful in the neighbourhood and afford good sport.

The Hongkong, Canton, and Macao Steamboat Company runs a daily steamer (Sundays excepted) between Macao and Hongkong, leaving the former port at 8 o'clock a.m. and Hongkong at 2 p.m. To Canton there is a steamer on every alternate day, Sundays excepted. The distance from Macao to Hongkong is 40½ miles, and to Canton 88 miles. Macao is connected with Hongkong by telegraph. The population of Macao, according to returns made in 1879, was—Chinese, 63,532; Portuguese, 4,476; other nationalities, 78; or a total of 68,086.

## DIRECTORY.

### Colonial Government.

**署督門澳** *Ou-mun-toc-ch'u.*

*Plenipotentiary in China, Japan, and Siam,  
and Governor of the Province—His Excel-  
lency Francisco Teixeira da Silva*

*Secretary General and Secretary of Lega-  
tion—M. P. de Sande e Castro*

*Aide-de-camp to H. E. the Governor—*

*Adjutant to H. E. the Governor—Ensign  
T. M. Moura*

### COLONIAL SECRETARY'S OFFICE.

**署司政輔** *Fu-cheng-sz'-shü.*

*Colonial Secretary-General—M. P. de  
Sande e Castro*

#### *Civil Department.*

**房務民** *Man-mu-fong.*

*Chief Clerk—F. F. Leitao*

*2nd Clerk—J. J. dos P. Carvalho*

*3rd do.—S. J. de Encarnação*

*Messenger—A. C. Lopes*

#### *Military Department.*

**房務軍** *Kuan-mu-fong.*

*Lieut.-Col.—A. M. R. da Fonseca*

*Clerk—P. A. Pereira*

*Temporary Clerk—F. Pereira*

### COUNCIL OF GOVERNMENT.

**會公督總** *Chung-toc áung-hui.*

*President—The Governor*

*Secretary—The Secretary General*

*Members—The Bishop, the Judge, the  
Commandant of Police Guard, Colonel  
A. J. Garcia, the Attorney-General, the  
Chief clerk of the Exchequer, the Pre-  
sident of the Municipal Chamber, the  
Colonial Surgeon*

### COUNCIL OF THE PROVINCE.

**會公門澳** *Ou-mun kung-hui.*

*President—The Governor*

*Members—The Colonial Secretary, the At-  
torney-General, J. V. Pereira, L. E. S.  
Silva*

### COUNCIL OF PUBLIC WORKS.

**會公程工** *Kung-cheng kung-hui.*

*President—The Governor*

*Members—The Director of Public Works,  
the Secretary of the Exchequer, the  
Attorney-General, F. Volney Sanches  
Secretary—A. Heitor*

### BOARD OF PUBLIC INSTRUCTION.

**會公學義** *Ngui-hoc kung-hui.*

*President—The Governor*

*Vice-President—The Bishop*

*Members—J. A. R. Cabral, A. Heitor,  
Dr. B. M. das N. A. Roza*

### SUPREME COURT.

#### *Military Section.*

**會公識文** *Man-hin kung-hui.*

*President—The Governor*

*Members—The Judge, the Commandant  
Policia Guard, the Commandant of  
the Line Regiment, the Senior Naval  
Officer, the Second Naval Officer*

#### *Civil Section.*

**會公識武** *Mou-hin kung-hui.*

*President—The Governor*

*Members—The Judge, the two elective  
members of the Provincial Council, the  
President of the Municipal Chamber, the  
Procurador dos Negócios Sinicos*

### REVENUE DEPARTMENT.

**會物公** *Kung-mat-hui.*

#### *Committee.*

*President—The Governor*

*Members—The chief clerk of the Exche-  
quer, the Treasurer, the Attorney-  
General*

## REVENUE OFFICE.

所公會物公 *Kung-mat-hui kung-so.*  
*Secretario*—J. C. P. d'Assumpção  
*Contador*—A. T. da Motta Barbosa (absent)  
*Contador interino*—F. de P. M. da Rocha  
*1o. Escripturario interino*—J. C. d'Assumpção  
 2o. do. —F. X. da Roza  
 1o. *Amanuense*—F. X. de Carvalho  
 2o. do. —D. P. Simoes  
*Archivista*—V. de Oliveira  
*Continuo*—A. G. Pereira

## TREASURY DEPARTMENT.

房庫物公 *Kung-mat-fú-fong.*  
*Thezoureiro*—J. A. R. Cabral  
*Fiel*—Edmundo M. Marçal  
*Amanuense*—P. dos P. Noronha

## TAX OFFICE.

房鈔公收 *Sao-kung-chau-fong.*  
*Recebedor*—F. V. Ribeiro  
*Ajudante*—F. de P. Marçal  
*Amanuense*—N. P. Gonsalves  
*Committee.*  
*Presidente*—A. T. da Motta Barbosa  
*Fiscal*—Delegado do Procurador da Coroa  
*Vogaes*—Administrador do Concelho, C. J. da Silva, J. M. Gracias  
*Secretary*—A. J. Brandão  
*Vogaes Chinezes*—Ho-lin-seng, Lu Kau

## SURVEYOR GENERAL'S DEPARTMENT.

所公程工 *Kung-cheng kung-so.*  
*Director*—A. A. Sauvage  
*Conductor e Desenhador*—A. Heitor  
*Amanuense*—D. P. d'Almeida Marques  
*Committee.*  
*President*—The Governor  
*Members*—Director A. A. Sauvage, the chief clerk of the Exchequer, the Attorney-General, A. A. B. Vianna, and a member of the Municipal Council  
*Secretary*—A. Heitor

## ADMINISTRATIVE COUNCIL.

廳務政洋西 *Sai-téong-cheng-mu-t'iang.*  
*Administrator*—A. A. Pacheco  
*Substitute*—A. Heitor  
*1st clerk*—E. H. R. Vianna  
*2nd do.*—E. J. Nunes  
*Bailiff*—S. Rodrigues

## DELEGACAO DO FISCO D'OPIO.

*Delegado*—José C. de Lemos  
*Amanuense*—S. J. da Luz

## ADMINISTRACAO DO CONCELHO DA TAIPA E COLOTAN.

廳務政環路過仔沱  
*Tám-chai Co-lu-van-cheng-mu-tiang.*  
*Administrador*—J. C. de Lemos, capitão  
*Escrivao*—F. A. d'Aquino  
*Recebedor*—L. J. M. Marques

## INSPECTION OF FIRE.

館公火救 *Kao-fó kung-kun.*  
*Inspector*—Ensign Silvino Ferreira

## COMMISSAO DE REVISAO DO RECENSEAMENTO.

會公冊填 *Tin-cha-kung-hui.*  
*Presidente*—A. A. Pacheco  
*Vice-Presidente*—L. J. Baptista  
*Vogaes*—A. dos Remedios, J. M. P. Colação, F. M. da Cunha, D. Barros, J. C. do Rozario  
*Substitutos*—J. V. Freitas, J. J. Almeida, F. J. do Rozario, J. V. Barros, C. A. da Rocha, J. A. dos Remedios

## BOARD OF HEALTH.

會公局醫 *I-côc kung-hui.*  
*President*—Dr. J. G. da Silva  
*Members*—Dr. A. T. de Lemos, Dr. L. L. Franco, A. C. de Carvalho

## POST OFFICE.

館信書灣南 *Nam-van Su-son-kun.*  
*R. de Souza*, postmaster, 6, Travessa do Antonio da Silva  
 F. de Paula da Costa, clerk  
 F. M. Marques and Chinese, postmen

## PROCURATURA DOS NEGOCIOS SINICOS.

門衙政華 *Uá-cheng nga-mun.*  
*Procurador*—A. M. d'Oliveira  
*Primeiro Interprete*—P. N. da Silva  
*Segundo Interprete*—Eduardo Marques  
*Terceiro Interprete*—C. A. R. d'Assumpção  
*Interpretes de 2a. Classe*—Augusto O. Marques, Jono E. d'Almeida  
*Escrivães*—E. Lopez, J. A. Serpa  
*Amanuense*—C. de S. Place  
*Linguas*—M. B. Xavier, J. A. T. Roberts  
*Officiaes de Deligencias*—Alfredo Carvalho, E. E. Roberts

## ADMINISTRACAO DO CONCELHO CHINA.

廳務政民華 *Uá-man-cheng-mu-tiang.*  
*Administrador*—A. M. d'Olivera  
*Escrivao*—E. P. Leite



## CADEIA PUBLICA.

房監 *Cam-fong.*

J. M. Peres, carcereiro

J. Antonio, ajudante

Carlos Gouvea, fiel encarregado de guarda e conservação dos objectos da Fazenda existentes no palacio do Governo

## MUNICIPAL CHAMBER.

局公事議 *Ngui-sz' kung-cóc.*

*Members*—A. J. Bastos Jr., L. J. Baptista, Nicazio Simões, F. de P. Senna, Constançio da Silva, M. A. dos Remedios.

*Clerk*—S. A. Tavares*Treasurer*—F. Victal*Clerk*—T. M. Marques*Messenger*—Luiz Maria do Rozario

## CONCELHO MUNICIPAL.

士紳商會局公事議

*Ngui-sz' kung-cóc-hui-seong-son-sz.*

B. S. Fernandes, L. Marques, A. M. da Rosa, E. E. Robarts, F. P. de Noronha, J. N. da Chagas, E. Lopes, M. A. dos Remedios, L. J. Baptista, J. C. da Silva Telles, R. de Souza, F. P. Cortella

## CONTRIBUICAO DIRECTA DA REPARTICAO.

(Annexa ao Leal Senado da Camara.)

*Escriptuario*—M. Lopes*Informador*—E. F. de Paula

## ST. MICHAEL'S PUBLIC CEMETERY.

園墳洋西 *Sai-ieong-fán-iun.*

(Under the charge of the Municipal Chamber.)

*Warden*—J. F. de Souza*Porter*—P. R. Souza

## COMPANHIA DE LIMPEZA.

館道街淨潔

*i. it-cheng hai-tou kun.**Encarregado*—M. M. do Rego

## JUDICIAL DEPARTMENT.

門衙司察按

*On-ch'at-sz nga-mun.**Judge*—Dr. J. J. da Silva*Substituto*—P. N. da Silva

do. —F. M. de Salles

*Attorney General*—A. A. Barbosa Vianna

*Lawyers*—A. Bastos, Jr., E. M. da Silva, A. A. Pacheco, José da Silva, F. Sales, C. Jorge, C. J. da Silva, J. Mariano Gracias

*Clerks and Notaries Public*—José M. da Costa, M. M. Borralho (interino)

*Clerk to the Judge and Orphans' Fund*—João Hyndman

*Accountant & Distributor*—R. dos Passos Xavier (interino)

*Bailiffs*—A. Rodrigues, S. F. do Rozario (interino), J. V. Cordova

## REGISTER DEPARTMENT.

所公券契註 *Chü-kai-kün kung-so.*

*Chief*—The Attorney-General, A. A. Barbosa Vianna

*Clerk*—F. M. Sales*Clerk*—Agostinho de Souza

## JUSTICES OF THE PEACE.

官訟息 *Sec-sung-kun.*

Nicazio Simoes, judge, M. A. dos Remedios, substitute, Sé and Santo Antonio Districts; F. A. M. de Mendonça, judge, F. de Paula Senna, substitute, San Lourenço District; B. Siqueira, clerk

## COMMERCIAL JURY.

門衙政商 *Seong-cheng-ngá-mun.**President*—The Judge*Secretary*—The Attorney General

## NAVAL DEPARTMENT.

## CAPITANIA DO PORTO.

廳政船 *Sun-cheng-tiang.*

*Capitão do Porto*—A. T. da Costa e Silva

*Immediato*—vacant*Escrivão*—Feliciano do Rozario1o. *Escreveinte*—D. A. do Rozario

2o. do. —Minervino F. Noronha

*Mestre*—Francisco Lourenço

*Patrão da Galeota do Governo*—Antonio C. do Rozario

*Chefes de Seccao*—B. S. Rodrigues, J. C. Lobo, Francisco Q. Xavier

*Interprete*—Lu-ahoi

## CANHONEIRA "TEJO."

587 toneladas. 3 bocas de fogo.

100 cavallos de força.

*Commandante*—O capitão tenente C. R. Caminha

*Immediato*—O segundo tenente J. F. da Silva

*Segundo Tenente*—J. C. Alcobia

*Guarda Marinha*—J. dos S. Pereira Jardim

*Encarregado de Fazenda*—J. C. de S. O. Daun e Lorena

*Engenheiro Machinista*—O. C. Fontes

CANHONEIRA "RIO LIMA."  
539 toneladas. 5 bocas de fogo.  
100 cavallos de força.

Commandante—O primeiro tenente J. R. de Santa Barbara

Immediato—O segundo tenente J. F. da Silva

Segundo Tenente—A. R. P. Nunes

Encarregado de Fazenda—

Engenheiro Machinista de 3a. classe—M.

M. de Souza Brandão

Ajudante Machinista—J. Antunes

do. —F. G. Serra

do. —J. A. Madeira

### MILITARY DEPARTMENT.

REGIMENTO D'INFANTERIA DO ULTRAMAR.  
3rd Battalion.

營兵步洋外 Ngoi-iong-pú-peng-ieng.  
Commandant—Major B. de S. Prado e Theméz

Adjutant—Lieut. D. G. Amaral

Quarter-Master—Ensign M. Mauricio

Surgeon—Dr. A. P. Tovar de Lemos

Chaplain—A. F. Rodriguez

Captains—M. J. A. Trigo, R. M. Correa Mendes, Jr., E. B. de Lima, J. da Costa Bello

Lieutenant—J. A. La Cueva

Ensigns—F. M. Moura, J. S. C. Canavarro, S. J. Ferreira, F. da Veiga, A. P. Nascimento e Souza, F. A. G. Soares

### FORTALEZAS.

COMMANDO DAS FORTALEZAS E  
INSPECCAO DO MATERIAL DE GUERRA.  
Captain—E. C. Lourenço

DEPOSITO DO MATERIAL DE GUERRA.  
Encarregado—F. A. Pereira  
Laboratorio Pyrotechnico—D. Gonsalves

### MONTE FORT.

台砲火 Tse-p'ao-t'oi.  
Commandant—Lieut. F. P. de M. Fevo Elvaim

### BARRA FORT.

台砲閣媽 Ma-kóc p'ao-t'oi.  
Commanding—Retired Lieut. F. Luiz

### BOMPARTO FORT.

台砲室仔竹 Chóc-chai-sát p'ao-t'oi.  
Commandant—vacant  
Secretaria.  
Amanuense—E. Barros

### S. FRANCISCO FORT.

台砲欄同咖 Ká-sz'-lán p'ao-t'oi.  
Commanding—J. Baptista

### 10. DE DEZEMBRO FORT.

台砲下欄同咖 Ká-sz'-lín-h'a p'ao-t'oi.  
Commanding—J. Baptista, first sergeant

### GUIA FORT.

台砲洋望東 Tung-móng-iong p'ao-t'oi.  
Commanding—D. P. da Silva, sergeant adjutant

### D. MARIA II. FORT.

台砲石校嗎 Má-kaó-siác p'ao-t'oi.  
Commander—The commandant of the detachment

### MONGHA FORT.

台砲厦望 Mong-há p'ao-t'oi.  
Commander—The commandant of the detachment

### TAIPA FORT.

台砲門字十 Sáp-tau-mún p'ao-t'ai.  
Comdr.—Captain J. C. de Lemos

### REPARTICAO DO CAZERNEIRO.

局應支 Chi-íeng-côc.  
Retired Major—José F. d'Oliveira

### RETIRED MILITARY OFFICERS.

Majores—J. R. Madeira, J. A. Ferreira, A. C. da Silva  
Alferes—F. Luiz

### RETIRED MILITARY DOCTORS.

Chefe de Serviço de Saude—Dr. L. A. da Silva (ausente)  
Cirurgiao-Mor—Dr. J. C. da Silva Telles

### 院醫營武 Mou-íeng-i-ínn.

MILITARY HOSPITAL OF SAN JANUARIO.  
President—Dr. J. G. da Silva  
Member—Dr. A. T. Lemos  
Secretary—Dr. A. C. Carvalho

### Companhia de Saude.

1o. Amanuense—P. A. d'Encarnação  
2o. Amanuense—J. P. Monteiro  
Enfermeiros de 1a. classe—J. Pedro, E. F. de Souza, M. Antonio

## GREMIO MILITAR DE MACAO.

司公官武 *Mou-kun kung-sz'.*

Commissão Directora

*Presidente*—A. M. Ribeiro da Fonseca*Vice-Presidente*—J. C. Alcobia*Secretario*—Antonio Heitor*Thesoureiro*—

## MACAO NATIONAL BATTALION.

營兵民 *Man-peng-ieng.**Lieut. Colonel*—Albino Antonio Pacheco*Acting Major*—R. M. Correa Mendes, Jr.*Adjutant*—J. de S. C. Canavarrro*Standard Ensign*—M. M. Borrallho*Surgeon Major*—A. P. Tovar de Lemos*Lieut. Qr. Mr.*—Antonio Heitor*Captains*—A. J. Brandão, C. V. Lopes, F.

M. Salles, F. F. Leitao

*Lieutenants*—A. M. Gutierrez, J. M. P.

Collaço, P. J. da Luz, A. O. Varques

*Ensigns*—J. M. S. del Aguila, S. J. d'En-

carnação, E. H. R. Vianna, F. M. da

Cunha, S. A. Laboto de Faria, J. E.

d'Almeida, Jr., F. X. de Carvalho, R. C.

F. da Costa, J. A. Handman

## GUARDA POLICIAL.

營兵捕巡 *Ch'an-pu peng-ieng.**Colonel Commanding*—F. A. F. da Silva*Major 2nd Commandant*—F. de P. da Luz*Adjutant Lieutenant*—J. B. Gonsalves*First Surgeon*—B. M. N. d' A. Roza*Second Surgeon*—E. M. Alvares*Quarter Master*—C. F. F. Martins (absent)*Captain Commanding 1st Company*—C. M.

D. Azedo (absent)

*Lieutenant*—J. A. A. Jacome*Ensign*—J. R. Ferreira*Capt. Commanding 2nd Company*—A. A.

do Rego

*Lieutenant*—L. Gosario*Ensign*—*Capt. Com'ing 3rd Company*—J. M. Esteves*Lieutenant*—F. F. Maher*Ensign*—B. de Gam*Capt. Commanding 4th Company*—R. das

Dores

*Lieutenant*—F. P. M. F. Elvaim*Ensign*—*First Chinese Interpreter*—M. dos Remedios*Second do.*—L. F. da Luz*Chinese Clerk*—Li Fun

## ECCLESIASTICAL GOVERNMENT.

*Bishop*—D. Antonio Joaquim de Medeiros*Secretary of the Ecclesiastical Chamber*—

Rev. Canon G. F. da Silva

*Meirinho*—M. de Souza

## CABIDO.

*President*—Canon V. V. Rodrigues*Secretary*—Canon G. F. da Silva*Treasurer*—Rev. F. A. Morgado (absent)*Archdeacon*—*Canons*—Rev. F. X. Cortella, Rev. V. V.

Rodrigues, Rev. G. F. da Silva, Rev.

J. M. da C. Simeão, Rev. F. A. d'Al-

meida, Rev. I. C. de Gouvea, Rev. J.

M. Gomes, Rev. B. E. Falleiros

## VICARS AND CHAPLAINS.

*Curate of the Cathedral*—Rev. J. M. Quintão*Vicar of St. Laurence's parish church*—

Rev. F. A. d'Almeida

*Vicar of St. Anthony's parish church*—

Rev. M. J. Farinha

*Vicar of St. Lazaro's parish church*—Rev.

J. Lema

*Chaplain of St. Augustine's church*—Rev.

Carlos Alvares

*Chaplain of St. Domingo's church*—Rev.

G. F. da Silva

*Chaplain of ex-Convent of Sta. Clara*—

Rev. V. V. Rodrigues

ADMINISTRACAO DOS BENS DAS MISSOENS  
PORTUGUEZAS NA CHINA.*Presidente*—Antonio J. de Medeiros, Bispo  
de Macau*Vogaes*—Pe. V. V. Rodrigues, Conego de  
St. Cathedral; Conego F. P. Gonçalves,  
vice-reitor de Seminario; F. P. M. da  
Rocha, contador int. da Junta da Fa-  
zenda*Secretario*—F. F. Leitao*Advogado*—A. J. Bastos, Jr.*Escriptuario*—S. A. L. de Faria*Procurador em Macau*—M. F. Alvares*Procuradores em Hongkong*—J. J. dos  
Remedios & Co.*Procurador em Singapura*—Rev. N. J. T.  
Pinto

## MISSAO DE TIMOR.

*Superior*—Rev. F. X. de Mello*Missionarios*—Rev. A. C. B. Pereira, Rev.

M. M. A. da Silva, Rev. J. A. Pires (ab-

sent), Rev. A. C. da S. Garcez (absent),

Rev. J. dos Reis e Cunha, Rev. E. S. da

Silva, Rev. A. M. Moreira, Rev. J. dos

Reis Martins, Rev. E. J. Themudo, Rev.

Z. C. Nazareth, Rev. M. X. Alvares

## MISSAO DE HAINAN.

*Missionario*—J. J. Baptista, Rev. A. A.  
Tang



## MISSAO DE HIAN SAN.

Missionario—Rev. A. Sie

## MISSAO DE TAIPA.

Missionario—

## SE CATHEDRAL.

堂大 *Tai-t'ong.*

Cura—J. M. Quintão

Sacristão—F. de P. Rodrigues.

## EGREJA DE S. LOURENÇO.

堂信風 *Fung-sou-t'ong.*

Vigario—Conego F. A. d'Almeida

Sacristão—F. d'A. Gutterres

## EGREJA DE SANTO ANTONIO.

堂王花 *Fá-ung-t'ong.*

Vigario—Pe. M. J. de Farinha

Sacristão—F. Xavier

## EGREJA DE S. LAZARO.

堂母聖 *Seng-mú-t'ong.*

Vigario—Pe. J. Lema

Sacristão—A-Chan

## EGREJA DE S. JOSE.

堂惡若 *Ióc-sát-t'ong.*

Encarregado—Pe. F. P. Gonsalves

Sacristão—J. J. Lopes

## EGREJA DE SANTA CLARA.

堂辣嘉 *Ka-lát-t'ong.*

Assistente—Conego V. V. Rodrigues

Sacristão—Z. A. Vieira

## EGREJA DE SANTO AGOSTINHO.

堂嵩龍 *Lung-sung-t'ong.*

Assistente—Rev C. Alvares

Sacristão—A. Li

## EGREJA DE S. DOMINGO.

堂障椒 *Pan-cheong-t'ong.*

Assistente—Conego G. F. da Silva

Sacristão—M. do Rosario

## ERMIDA DE PENHA.

堂小洋望西 *Sai-mong-ieong-siu-t'ong.*

Encarregado—Conego V. V. Rodrigues

Sacristão—L. J. Soares.

## ERMIDA DE NOSSA SENHORA DE GUIA.

堂小洋望東 *Tung-mong-ieong-siu-t'ong.*

Encarregado—Cura da Sc Cathedral

## CAPELLA DE S. THIAGO DE BARRA.

堂小台砲閣媽

*Má-koc-p'ao-t'oi-siu-t'ong.*

Encarregado—Conego F. A. d'Almeida

## CAPELLA DO HOSPITAL DE S. RAPHAEL.

堂小院人醫 *I-en-iun-siu-t'ong.*

Capellão—Pe. M. F. do Rosario e Almeida

Sacristão—R. A. do Rosario

## BOARD OF EDUCATION.

## SEMINARIO DE S. JOSE.

院書堂惡若 *Ióc-sát-t'ong su-iun.*

Reitor—A. J. de Medeiros, Bispo

Vice-Reitor—Conego F. P. Gonçalves

Director Espiritual—Pe. S. M. A. da Silva

Prof. de Theologia Sacramental—Conego  
F. P. GonsalvesProf. de Theologia Dogmatica—Pe. S. M.  
A. da SilvaProf. de Mathematica—A. T. da Costa e  
Silva

Prof. de Rhetorica—Conego J. M. Quintão

Prof. de Latim—Conego J. M. Gomes

Prof. de Francez (1o. e 2o. anno)—L. A.  
FerreiraProf. de Portuguez (2o. anno)—J. A. R.  
CabralProf. de Portuguez (1o. anno)—L. A.  
Ferreira

Prof. de Latinidade—Conego J. M. Quintão

Prof. de Portuguez para os Chinas—Pe.  
S. S. de SouzaProf. de Latim para os Chinas—Pe. Pedro  
B. Siani

Prof. de Desenho Linear—A. Heitor

Prof. de Instn. Prim. Elemental—A. Borges

Prof. de China Cantonense J. E. d'Al-  
meida, Jr.Prof. de China Cantonense para Chinas—  
Paulo Liu

Prof. de Pintura—R. S. Coloma

Prof. de Musica—S. D. Monteiro

Organista—J. M. Braga

Prefeitos—Pe. A. d'Arriaga, S. O. Xavier

Secretario d'Estudos—Pe. S. S. de Souza

Medico—Dr. J. C. da Silva Telles

Advogado—A. J. Bastos, Jr.

Escrivão—S. A. L. de Faria

Escrevente—J. M. da Roza

Bedel—F. S. da Roza

Continuo—R. A. de Rocha

Enfermeiro—A. P. de Figueiredo

Administrador de Typographia—A. Borges

Director da Typographia—F. Placé

Director da Encadernação—M. J. da Luz

Typographos—J. V. Pereira, Jr., P. P.  
Placé, Jr., B. de Carvalho, A. Gonçalves

Porteiro—J. Vaz

Encadernador—T. J. Leitao

Guarda da Ilha Verde—J. Fernandes

Sacristão—Antonio Apan

## GOVERNMENT SCHOOLS.

*Teacher of Navigation and Mathematics—*  
A. T. da Costa e Silva

*Prof. of Portuguese—for boys' classes, J.*  
L. M. R. Praça; for Chinese boys'  
classes, J. V. Pereira; for girls' classes,  
San Lourenço District, Mrs. Casimira  
Marques; Sc's District, Mrs. Sarah  
Leite

*Delegado dos Estudos—Dr. B. M. das N.*  
d'Araujo Rosa

## COLLEGIO DE SANTA ROZA DE LIMA.

院香女嘛喇咂囉

Lo-sa-li-ma-nu-su-iun.

Commissao Directora.

*Presidente—The Bishop*

*Vice-Presidente—Lourenço Marques*

*Vogal—P. N. da Silva*

*Thesoureiro—L. V. Sanches*

*Secretario—Rev. V. V. Rodrigues*

*Pessoal do Collegio.*

*Regenta—vago*

*Mestras—D. Jessie Wild Loureiro, M.*  
Marques da Silva, Asteria dos Santos  
Arrolas

*Prefeitas—Rosa de Conceição, Lydia No-*  
gueira

*Capellão—Rev. V. V. Rodrigues*

ESCOLA CENTRAL (INSTRUCCAO  
PRIMARIA).

塾義學初 Cho-hoc-ngui-soe.

*Teachers—P. da Luz, J. V. de Jesus, Theo.*  
Rodrigues

*Infant School Teachers—Etelvira Senna,*  
Adelina O. da Silva

ASSOCIACAO PROMOTORA DA INSTRUCCAO  
DOS MACAENSES.

*Presidente—P. N. da Silva*

*Secretario—M. A. dos Remedios*

*Thesoureiro—B. de S. Fernandes*

*Vogaes—R. de Souza, D. C. Pacheco, A.*  
J. Bastos, Jr., A. J. da Fonseca

## ESCOLA COMMERCIAL.

學義商通門澳

Ou-mun-tung-song-ngui-hoc.

*Professores—H. W. Hambling, Hsü Hua-*  
fang

ESCOLA PUBLICA DE LINGUA PORTU-  
GUEZA PARA CHINAS.

學義文洋西習學童華

Ua-iung-hoc-ckap-sui-ysong-man-ngui-hoc.

*Professor—J. V. Pereira*

## CONFRARIAS

IRMANDADE DE S. PEDRO DO CONTRATO.  
*Presidente—*

*Secretario—Rev. S. Souza*

## VENERAVEL ORDEM TERCHIRA.

*Ministro—H. M. Mendonça*

*Vice-Ministro—J. J. Rodrigues*

*Syndico—B. de S. Fernandes*

*Secretario—F. J. M. do Rozario*

*Procurador—J. T. Roberts*

## SANTISSIMO SACRAMENTO.

*Presidente—F. de P. Senna*

*Secretario—C. V. Lopes*

*Thesoureiro—D. R. da Silva*

*Procurador—B. P. Simoes*

## BOM JESUS DOS PASSOS.

*Presidente—L. Marques*

*Secretario—A. J. da Fonseca*

*Thesoureiro—B. S. Fernandes*

*Procurador—E. P. Marques*

*Vogaes—A. Bastos, Jr., Dr. J. C. Silva*

Telles, J. F. E. de Barros, M. A. dos  
Remedios, J. J. de Azevedo, F. P. Cor-  
tella

## DE N. S. DE CONCEICAO.

*Presidente—P. N. da Silva*

*Secretario—J. J. Rodrigues*

*Thesoureiro—J. T. Roberts*

*Procurador—M. M. da Costa*

## DE N. S. DO ROZARIO.

*Presidente—A. J. Bastos, Jr.*

*Secretario—F. P. Senna*

*Thesoureiro—J. P. da Silva*

*Procurador—T. da Rocha*

## DE N. S. DOS REMEDIOS.

*Presidente—J. C. P. d'Assumpção*

*Secretario—F. P. M. da Rocha*

*Thesoureiro—J. C. R. d'Assumpção*

*Procurador—F. P. de Noronha*

## DE N. S. DA BOA MORTE.

*Presidente Substituto—J. J. d'Azevedo*

*Secretario—N. P. Gonsalves*

*Thesoureiro—A. da Roza*

*Procurador—A. Simões*

## DE N. S. DE BOA VIAGEM.

*Presidente—J. T. Roberts*

*Secretario—A. M. Guttieres*

*Thesoureiro—D. R. da Silva*

*Procurador—F. P. de Noronha*

## CHARITABLE INSTITUTIONS.

## SANTA CAZA DE MISERICORDIA.

## 會公業物堂晏育理管

Kun-li-ic-ing-t'ong mat-ip kung-hui.

Board of Administration.

President—Rev. F. A. d'Almeida

Secretary—F. P. M. da Rocha

Voters—J. L. M. R. Praça, J. M. S. d'Aguila

Treasurer—A. Heitor

Solicitor—

1st Clerk—S. S. da Silva

2nd do.—F. X. Tavares

## SAINT RAFAEL'S CIVIL HOSPITAL.

(Under the immediate charge of the  
Misericordia institution.)

## 院醫人洋西 Sai-iong-ien i-iun.

Rev. G. F. da Silva, chaplain

H. A. M. de Mendonça, first wardmaster

R. do Rozario, second wardmaster and  
clerk

## LEPERS' ASYLUM.

## 院瘡麻 Má-fung-iun.

(Also under the charge of the Misericordia)

João Baptista, in charge

Rev. A. Soe

ASSOCIACAO PIEDOZA DE SAM FRAN-  
CISCO XAVIER.

1o. Administrador—Rev. F. A. d'Almeida

2o. Administrador—T. J. Rodrigues

3o. Administrador—A. O. Marques

Secretario—L. M. dos Remedios

Associação dos Bemfeitores de Caridade.

Presidente—Rev. F. X. Cortella

Secretario—M. A. dos Remedios

Thesoureiro—T. J. Rodrigues

INSTITUICAO HUMANITARIA DE FIRMINO  
DA COSTA.

General Meetings.

President—

Secretaries—C. Jorge, I. Pessoa (absent)

Board of Directors.

President—B. de S. Fernandes

Vice-President—C. F. A. d'Almeida

Secretaries—A. F. d'Abreu, A. T. da  
Costa Silva

Treasurer—F. Volney Sanches

Fiscal Commission.

Presidente—A. M. R. da Fonseca

Secretaries—J. A. Ribeiro Cabral, P. da  
Luz

## COFRE DE SOCCORO DOS POBRES.

Presidente—Revmo. Prelado D. Antonio  
Joaquim de Medeiro

Secretario—Rev. G. E. da Silva

Vogaes—Reverendos Cura da Sé J. M.

Quintão, Vigario de Lourenço F. A.

d'Almeida, Vigario de Sto. Antonio M.

J. de Farinha

ASYLO DAS FILHAS DE CARIDADE  
CANOSSINAS.

## 院女貞利大意 I-ta-li-cheng-nu-iun.

Regenta—T. Lucian

L. Marelli, G. Tronconi, J. Sequeira, L.

Spazzini, M. Cruz, A. Brumati, G. Bia-

mardi, M. Porroni

## BEATERIO DO CORDEIRO DE DEUS.

## 院貞小 Siu-cheng iun.

Directora—M. M. Cheong

Professora—M. Lui

## CLUB UNIAO.

## 院戲頂崗 Kong-tiang-hi-iun.

President—P. N. da Silva

Secretary—F. M. de Salles

Treasurer—F. M. da Cunha

Vogaes—A. Heitor, C. F. F. Martins

## BIBLIOTHECA DO CLUB UNIAO.

Presidente—

Secretario—F. F. Leitão

Thesoureiro—F. V. Sanches

Vogaes—A. A. Pacheco, I. Pessoa (absent)

## RETIRED CIVILIAN OFFICERS.

Juiz de Direito—L. A. M. Ferraz (absent)

Juiz Ordinario de Timor—F. A. da Roza

Escrivao do Juizo d'Orphaos—J. de Lemos

1o. Escripturnario da Junta da Fazenda—

J. J. d'Azevedo

Amanuense da Thesouraria—S. Rodrigues

Prof. d'Instrucao Primaria—J. J. Esteves

Officiaes de Diligenrias da Procuratura—

B. Simoes, V. E. da Luz

## Consulates.

## GREAT BRITAIN.

官事領國英大 Tai-ieng-kuoc-'eng-az'-kun.

Vice-Consul—E. T. Bond

## FRANCE.

官事領國法大 Tai-fai-kuoc-'eng-az'-kun.

Vice-Consul—vacant



## ITALY.

官事領利大意 *I-ta-li-leng-sz'-kun.*  
*Consul—B. S. Fernandes*

## NETHERLANDS.

官事領蘭荷 *Ho-lan-leng-sz'-kun.*  
*Consul—C. Milisch*

## AUSTRIA-HUNGARY.

官事領國奧大 *Tai-ou-kuoc-leng-sz'-kun.*  
*Acting Consul-General—St. C. Michaelsen*  
 (residing in Hongkong)  
*Vice-Consul—C. Milisch*

## SIAM.

官事領羅暹 *Ch'im-lo-leng-sz'-kun.*  
*Consul—B. de Senna Fernandes*  
*Vice-Consul—D. C. Pacheco*

## Insurance Offices.

Deacon & Co., agents—  
 Union Insurance Society of Canton Ltd.  
 China Traders' Insurance Co., Ltd.

Dent & Co., Herbert, agents—  
 Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.  
 Canton Insurance Office, Ltd.  
 Singapore Insurance Co., Ltd.  
 North British & Mercantile Insce. Co.

Milisch & Co., agents—  
 North China Insurance Co.  
 K. K. Priv. Oesterreich Versicherungs  
 Gesellschaft "Donau," Vienna  
 Hamburg Magdeburg Fire Insurance  
 Company

Mitchell & Co., E. W., agents—  
 The Marine Insurance Company

## Steamship Agencies.

Deacon & Co., agents—  
 China Shippers' Mutual S. N. Co.  
 Peninsular & Oriental S. N. Co.  
 Ben Line of Steamers  
 Shire Line of Steamers  
 Castle Line of Steamers

Dent & Co., Herbert, agents—  
 Nederlandsch Indische Stoommaatij  
 Glen Line of Steamers

Milisch & Co., agents—  
 North German Lloyd

## Bank.

New Oriental Bank Corporation, Limited  
 B. S. Fernandes, agent

## Professions, Trades, &amp;c.

Almeida, J. E. de, merchant, Rua de Sam  
 Paulo

Baptista, Luiz J., 6, Rua do Pe. Antonio

## 局總務印海鏡

*Keng-hoi-yan-mu-chung-côc.*

"Boletim da Provincia de Macao e Timor,"  
 Typographia Mercantil, N. T. Fernan-  
 des & Sons, 25, Praia Grande

N. T. Fernandes, propriotor

J. C. Fernandes

B. Rodrigues, foreman

A. A. Cordeiro compositor

F. Rozario, do.

A. Rozario, do.

J. V. Fernandes, do.

S. Siqueira, do.

F. Mattos, do.

P. A. da Luz, do.

Cassum Moosa, milliner and draper, 47,  
 Rua Central

Omar Cassam

China Engineering Co.

H. Smith Bidwell, secretary

Cruz, F. A. da, commission agent, and  
 agent for Hongkong, Canton, and Ma-  
 cao Steamboat Co., Ltd., 17, Calçada de  
 Sto. Agostinho

F. A. da Cruz

A. Gomes

Collaço, J. M. J. P., general storekeeper,  
 Rua Central

J. Collaço

J. V. Freitas

"O Correio Macaense"

A. da Silva Telles

J. C. da Silva Telles, Jr.

F. Siqueira, l. typographo

Gabriel da Costa, do.

Athanasio da Luz, do.

J. J. Coelho, do.

Cunha, Francisco Manuel da, 29, Praia  
 Grande

近地 *Ti-kan.*

Deacon &amp; Co., Praia Grande

Ernest Deacon

G. D. Fearon

E. T. Bond (tea inspector) signs  
per pro.

F. d'Azevedo

B. F. Gonsalves

T. T. Gonsalves

地甸拔霞 *Ha-pai-tin-tee.*Dent & Co., Herbert, public silk and tea  
inspectors and commission agents, 12,  
Rua da Sé

Herbert F. Dent

F. O. Seaton

F. P. Senna

司公報電 *Tin-pou-kung-sz'.*Eastern Extension, Australasia and China  
Telegraph Co., Limited: Office, Praia  
Grande Central

C. J. Cole, superintendent

A. C. da Rocha

C. K. Chune

記三 *Sam-ki.*

Fernandes, B. de Senna, 73, Praia Grande

B. de S. Fernandes

D. C. Pacheco

José F. E. Barros

Luiz E. da Silva

Gomes, J. Baptista, Largo da Sé

Green Island Cement Works

Jas. K. Rebbeck, manager

John Kelly, cement burner

John Taylor, miller

R. Hamsu, assistant burner

J. H. Gomes, clerk

D. A. Roussel

## 店酒記興灣南

*Num-wan Hing-kee tsau-tim.*

Hingkee's Hotel, 101 &amp; 103, Praia Grande

L. Hingkee, proprietor

## 冷夜賣代記興

*Hing-kee toi-mai-yea-lang.*

Hingkee, L., auctioneer

"O Independente"

J. da Silva

G. da Costa, typographer

## 司公報電仔迷門澳

*Ou-mun-tum-shi Tin-pou-kung-sz'.*

Macao &amp; Taipa Telegraph

A. Mendes da Silva, supdt., Macao

J. M. Marques, operator, Macao

L. M. Gutierrez, supdt., Taipa Fort

L. V. do Rozario, operator, do.

J. N. Mendes, supdt., Taipa

巢鴿白 *Pak-kop-chau.*Marques, Lourenço, 4, Praça de Luiz  
de Camões

Eduardo Pio Marques

士利美 *Mi-li-sz'.*Milisch & Co., merchants and commission  
agents, 3, Calçada de Bom Jesus

C. Milisch

Mitchell & Co., E. W., tea inspectors and  
commission merchants.

E. W. Mitchell

Fred. Burgess Smith

L. C. da Silva

S. E. Beeton

茂太 *Tai-moro.*Oliver & Co., George, merchant, 18, Rua  
de S. Lourenço

Geo. Oliver (London)

John Pinel do.

R. B. Allen

Pereira, L. A. I., 18, Rua da Sé

房藥士爲你 *Ni-vei-sz'-i-oc-fong.*Pharmacia Lisbonense (Lisbon Dispen-  
sary), Praia Grande

J. Neves e Souza

Theofilo J. B. Monteiro

E. F. das Neves Tavares

F. B. Xavier

塘魚 *Ngui-tóng.*Remedios, M. A. dos, merchant, 4, Rua do  
Barão

F. J. do Rozario

Ribeiro, Jose, naval and general store-  
keeper and commission agent

Jose Ribeiro

L. Rozario

B. do Rozario

Roza, A. M. da, dealer in opium, &c.,  
Largo do SenadoWhite, J. R., private boarding house and  
ice depôt, Travessa do Po. Narvizo

# CHINA.

## REIGNING SOVEREIGN AND FAMILY.

Kuang Su, Emperor of China, is the son of Prince Ch'un, the seventh son of the Emperor Tao Kuang; hence he is cousin to the late Emperor Tung Chi, who died without issue on the 12th January, 1875, from small-pox.

The proclamation announcing the accession of the present sovereign was as follows:—"Whereas His Majesty the Emperor has ascended upon the Dragon to be a guest on high, without offspring born to his inheritance, no course has been open but that of causing Tsai-Tien, son of the Prince of Ch'un, to become adopted as the son of the Emperor Weng Tsung Hien (Hien Fung) and to enter upon the inheritance of the great dynastic line as Emperor by succession. Therefore, let Tsai Tien, son of Yih Huan, the Prince of Ch'un, become adopted as the son of the Emperor Wên Tsung Hien, and enter upon the inheritance of the great dynastic line as Emperor by succession." The present sovereign is the ninth Emperor of China of the Tartar dynasty of Ta-tsing (Sublime Purity), which succeeded the native dynasty of Ming in the year 1644. There exists no law of hereditary succession to the throne, but it is left to each sovereign to appoint his successor from among the members of his family. The late Emperor, dying suddenly, in the eighteenth year of his age, did not designate a successor, and it was in consequence of a palace intrigue, directed by the late Empress Dowager, widow of the Emperor Hien Fung, predecessor of Tung Chi, in concert with Prince Ch'un, that the infant son of the latter was declared Emperor. The Emperor Kuang Su, now in his eighteenth year, assumed the reins of Government in February, 1887.

## GOVERNMENT AND REVENUE.

The fundamental laws of the empire are laid down in the Ta-tsing Huei-tien, or Collected Regulations of the Great Pure Dynasty, which prescribe the government of the State as based upon the government of the family. The Emperor is spiritual as well as temporal sovereign, and, as high priest of the Empire, can alone, with his immediate representatives and ministers, perform the great religious ceremonies. No ecclesiastical hierarchy is maintained at the public expense, nor any priesthood attached to the Confucian or State religion.

The administration of the empire is under the supreme direction of the Interior Council Chamber, comprising four members, two of Manchu and two of Chinese origin, besides two assistants from the Han-lin, or Great College, who have to see that nothing is done contrary to the civil and religious laws of the empire, contained in the Ta-tsing Huei-tien, and in the sacred books of Confucius. These members are denominated Ta Hsio-sz, or Ministers of State. Under their orders are the Li Pu or seven boards of government, each of which is presided over by a Manchu and Chinese. They are:—(1) The board of civil appointment, which takes cognisance of the conduct and administration of all civil officers; (2) The board of revenue, regulating all financial affairs; (3) The board of rites and ceremonies, which enforces the laws and customs to be observed by the people; (4) The military board, superintending the administration of the army; (5) The board of public works; and (6) The high tribunal of criminal jurisdiction; (7) The board of admiralty, newly formed to govern the infant navy of China. To these must be added the Tsung-li Yamen, or board of foreign affairs. Independent of the Government and theoretically above the central administration, is the Tu-cha Yuan, or board of public censors. It consists of from 40 to 50 members, under two presidents, the one of Manchu and the other of Chinese birth. "By the ancient custom of the empire, all the members of this board are privileged to present any remonstrance to the sovereign. One censor must be present at the meetings of each of the six government boards.

The estimates of the public revenue of China vary greatly, and, while they are stated by some to exceed 100 millions sterling, are held by others not to come up to half that amount. Official returns of the Chinese Government, published in 1844, stated the annual revenue at that time at Tls. 191,803,139, or £63,934,713. According to the memorials from officials published in the *Peking Gazette*, it would appear



that there are almost constant deficits, which the governors and high officials of provinces must cover by extraordinary taxation. The public revenue is mainly derived from three sources, namely, customs duties, licences, and a tax upon land, but the receipts from the foreign customs are alone made known. According to the returns published by the Government, the total receipts from foreign customs were as follow in each of the sixteen years from 1872 to 1887:—

YEAR.	REVENUE.	YEAR.	REVENUE.
	<i>Haikwan Tls.</i>		<i>Haikwan Tls.</i>
1872.....	11,678,636	1880.....	14,258,583
1873.....	10,977,082	1881.....	14,685,162
1874.....	11,497,272	1882.....	14,085,672
1875.....	11,968,109	1883.....	13,286,757
1876.....	12,152,921	1884.....	13,510,712
1877.....	12,067,078	1885.....	14,472,766
1878.....	12,483,988	1886.....	15,144,678
1879.....	13,531,670	1887.....	20,541,399

China had no foreign debt till the end of 1874, when a loan of £627,675, bearing 8 per cent. interest, was contracted through the Hongkong and Shanghai Bank, under Imperial authority and secured by the customs' revenue. Since then a number of loans have been raised, most of them through the agency of the Hongkong and Shanghai Bank, several of which have been paid off. The total Foreign debt of China is, however, still inconsiderable.

#### AREA AND POPULATION.

China proper, extending over 73,093 geographical, or 1,534,953 English square miles, is divided into eighteen provinces, the area and population of which are given as follow in the most recent estimates, partly based on official returns:—

PROVINCE.	PROVINCIAL CAPITAL.	AREA ENGLISH SQUARE MILES.	ESTIMATED POPULATION.
Chihli .....	Peking .....	58,949	28,114,023
Shantung .....	Tsinan .....	65,104	28,958,764
Shansi .....	Taiyuen .....	55,268	27,260,281
Honan .....	Kaifung .....	65,104	23,037,171
Kiangsu .....	Nanking .....	92,661	37,843,501
Anhwei .....	Nganking .....		34,168,059
Kiangsi .....	Nanchang .....	72,176	30,426,999
Fohkien .....	Foochow .....	53,480	38,888,432
Chekiang .....	Hangchow .....	39,150	26,256,784
Hupei .....	Wuchang .....	381,724	37,370,098
Hunan .....	Changchau .....		18,652,507
Shensi .....	Sigan .....	154,008	10,207,256
Kansuh .....	Lanchow .....		15,193,135
Szechuan .....	Chingtau .....	166,800	21,435,678
Kwangtung .....	Canton .....	79,456	19,147,030
Kwangsi .....	Kwelin .....	78,250	7,313,895
Yunnan .....	Yunnan .....	107,869	5,561,320
Kweichau .....	Kweiyang .....	64,554	5,288,219
		1,534,953	405,213,152

The above population, giving 263 souls per square mile throughout China proper, appears to be excessive, considering that some of the outlying portions of the immense territory are by no means densely inhabited.

According to a Consular return the total number of foreigners in China was 8,995 at the end of 1884. Among them were 2,070 natives of Great Britain and Ireland, 469 of the United States, 364 of Germany, and 228 of France, all other nationalities being represented by very few members.

In addition to China proper there are its dependencies. The principal of these are Mongolia, with an area of 1,288,035 square miles, and some 2,000,000 people; and Manchuria, with an area of 362,313 square miles, and an estimated population of

15,000,000. The latter is being steadily and rapidly colonised by Chinese, who greatly outnumber the Manchus in their own land. Thibet, which is also practically a dependency of China, has an area of 643,734 square miles and a population of 6,000,000 souls. It is ruled by the Dalai Lama, but subject to the Government of Peking.

#### ARMY AND NAVY.

The standing military force of China consists of two great divisions, the first formed by the more immediate subjects of the ruling dynasty, the Manchus, and the second by the Chinese and other subject races. The first, the main force upon which the Imperial Government can rely, form the so-called troops of the Eight Banners, and garrison all the great cities, but so as to be separated by walls and forts from the population. According to the latest reports, the Imperial army comprises a total of 850,000 men, including 678 companies of Tartar troops, 211 companies of Mongols, and native Chinese infantry, a kind of militia, numbering 120,000 men. The native soldiers do not as a rule live in barracks, but in their own houses, mostly pursuing some civil occupation.

The Chinese navy is in process of formation. It consisted, prior to the Franco-Chinese war of 1884, mainly of small gunboats built at the Mamoi Arsenal, Foochow, and at Shanghai, on the foreign model, but has since been greatly strengthened. The fleet of China now includes five armoured ships, namely, the *Ting Yuen* and *Chen Yuen*, built at Stettin in 1883, which are of 7,420 tons displacement, have 14 inches armour, and each carry four 30½ c.m. and two 15 c.m. Krupp guns, eight machine guns, two light guns, and two launching carriages for torpedoes; the *King Yuen* and *Lai Yuen*, built at Stettin in 1887, which are of 2,850 tons displacement, have 9½ in. armour, and each carry two 8½ in. 10-ton breech-loaders, two 6 in. breech-loaders, seven machine guns, and one torpedo tube and three launching carriages; and the small armoured gunboat *Tien Sing*, with 1½ inches armour on the belt and 3 in. on the turret, and carrying one 17 c.m. Krupp gun. Amongst the unarmoured vessels are two Armstrong cruisers with protected decks, the *Chih Yuen* and *Ching Yuen*, built in 1887, and carrying three 8-in. 12-ton breech loaders and four torpedo tubes; the cruiser *Tsi Yuen*, built at Stettin in 1883, with protected deck, and carrying two 21 c.m. and one 15 c.m. Krupp guns, four light guns, six machine guns, and four torpedo tubes: two Armstrong cruisers built in 1881, the *Chao Yung* and *Yung Wei*, with partially protected decks, and carrying two 10 in. and eight 4½ in. breech-loaders; the *Hai An*, a frigate built cruiser, carrying two 21 c.m., four 15 c.m., and twenty 12 c.m. Krupp guns; the cruisers *Nan Shuin* and *Nan Thin*, built in Germany in 1884, carrying two 8 in. and eight 4½ in. Armstrong breech-loaders; the cruiser *Yang Pao*, carrying three 8 in. 10-ton and seven 4¾ in. breech-loaders; the gunvessels *Mei Yuen* and *Tsing Yuen*; and eleven so-called alphabetical gunboats. Of the latter the first four are 118 feet 6 inches long, with a draught of 7 feet 6 inches, and a displacement of 400 tons. They each carry a 27½-ton gun. The next four, which arrived in China in October, 1879, are built of steel, and are double-ended, the stern lines being exactly after the model of the bow rudders. They measure 127 feet in extreme length and 125 feet at the water line, with 29 feet beam, a depth of 12 feet 3 inches, mean draught of 9 feet 6 inches, and a displacement of 440 tons. The main feature of these boats is the 11-inch 35-ton muzzle-loading gun carried by each. They are further armed with two 12-pounder breech-loading Armstrong guns and four Gatlings. The last three, which arrived in China in July, 1881, are almost identical in style with their immediate predecessors, and each carry one 35-ton gun, but are also provided with two 13-pounders, two Gatling, and four Nordenfeldt guns. They were all built on the Tyne by the Elswick Company. Lu Shun Kou, re-named Port Li, in honour of the Viceroy of Chihli, on the south coast of Shingking, has lately been selected as a naval depot, and is being strongly fortified.

#### TRADE AND INDUSTRY.

The ports open to trade are:—Canton, Hoihow (in Hainan), Pakhoi, Swatow, Amoy, Foochow, Takow and Taiwan-fu, Tamsui and Kelung, Wenchow, Ningpo, Shanghai, Chinkiang, Wuhu, Kiukiang, Hankow, Ichang, Chefoo, Tientsin, and Newchwang. Under the provisions of the Chefoo Convention, permission is also



accorded to British merchants to trade at Chung-king and Yunnan-fu, at which places British Consular Agents may reside. The import trade from Great Britain, exclusive of the Colony of Hongkong, centres at Shanghai, Hankow, and Tientsin, while the bulk of the exports to Great Britain pass through the ports of Shanghai, Foochow, Hankow, and Canton. The annual value of the foreign trade of China was as follows in each of the sixteen years from 1872 to 1887—

YEAR.	NET IMPORTS.*	EXPORTS.	TOTAL.
	<i>Haikwan Tls.</i>	<i>Haikwan Tls.</i>	<i>Haikwan Tls.</i>
1872.....	67,317,049	75,288,125	142,605,174
1873.....	66,637,209	69,451,277	136,088,485
1874.....	64,360,864	66,712,868	131,073,732
1875.....	67,803,247	68,912,929	136,716,176
1876.....	70,269,574	80,850,512	151,120,086
1877.....	73,253,170	67,445,022	140,698,192
1878.....	70,804,017	67,172,179	137,976,206
1879.....	82,227,424	72,281,262	154,508,686
1880.....	79,293,452	77,883,587	157,177,039
1881.....	91,910,877	71,452,974	163,363,851
1882.....	77,715,228	67,336,846	145,052,074
1883.....	73,567,702	70,197,693	143,765,395
1884.....	72,760,758	67,147,680	139,908,438
1885.....	83,200,018	65,005,711	153,205,729
1886.....	87,479,323	77,206,568	164,685,891
1887.....	102,263,669	85,880,208	188,123,877

Of the increase in 1887, Tls. 18,642,831 is accounted for by the Native Customs stations outside Hongkong and Macao having passed under the Foreign Customs; the trade passing these stations was not formerly included in the returns. Of the total value of the imports and exports to foreign countries for 1887—Tls. 188,123,877—Tls. 143,147,765 must be credited to Great Britain and her colonies, including India. The remainder is thus divided among other countries:—United States, Tls. 12,314,310; Continent of Europe, Tls. 14,132,954; Russia, *via* Odessa, Tls. 1,313,677; Siberia and Russia, *via* Kiachta, Tls. 5,704,281; Russian Manchuria, Tls. 751,589; Corea, Tls. 200,413; Japan, Tls. 7,678,442; Macao, Tls. 2,902,643; Philippine Islands, Tls. 357,001; Cochin China, Tls. 428,015; Siam, Tls. 553,483; Java, Tls. 505,038; Turkey and Egypt Tls. 386,706. Among the exports, tea and silk take the first places. In 1887 the export of tea amounted to 2,096,097 piculs, and the value of raw silk exported was Tls. 24,607,528. Manufactured Cotton and Woollen Goods and Opium constitute the bulk of the imports of foreign produce into China. The value of Cotton Goods imported in 1887 was Tls. 37,047,931; that of Woollen Goods, Tls. 5,424,561; and of Miscellaneous Piece Goods, Tls. 90,684. Most of these goods came from British looms. The value of the Opium imported in 1887 was Tls. 27,926,865.

Although China is traversed in all directions by roads, they are usually mere tracks, or at best footpaths, along which the transport of goods is a tedious and difficult undertaking. It was owing to the imperfect means of communication that such a fearful mortality attended the last famines in Shansi, Honan, and Shantung. A vast internal trade is, however, carried on over the roads, and by means of numerous canals and navigable rivers. The most populous part of China is singularly well adapted for the construction of a network of railways, and a first attempt to introduce them into the country was made in 1876, when a line from Shanghai to Woosung, ten miles in length, was constructed by an English Company. The little railway was subsequently purchased by the Chinese Government and closed by them on the 21st October, 1877. The Kaiping Coal Company's line, at first intended only to carry coal to the Canal bank, has been extended to Tientsin, and in August, 1888, was opened to passenger traffic. A telegraph line between Tientsin and Shanghai was opened in December, 1882, and line now connects all the important cities of the

\* Net Imports, *i.e.*, the value of the Foreign Goods imported direct from Foreign Countries, less the value of the Foreign Goods re-exported to Foreign Countries during the year.



# PAKHOI.

Pakhoi is one of the ports opened to foreign trade by the Chefoo Convention of 1876. It is situated on the Gulf of Tonquin in long. 190 deg. 13 min. E. and lat. 21 deg. 30 min. N. The British Consul hoisted his flag on the 1st May, 1877, and the foreigners were well received by the natives. Pakhoi is the port for the important city of Lien-chau, from whence considerable quantities of foreign piece goods are distributed over the country lying between the West River and the sea-board. It is believed that it will also become one great outlet for the trade of the province of Kwangsi. The trade was formerly almost exclusively in the hands of Chinese, who transhipped goods from Hongkong and Macao (chiefly the latter) in native bottoms, and in 1877 the value of the trade passing through the Foreign Consulate amounted to no more than Tls. 11,714, while in 1878 it was *nil*. Trade has since, however, greatly improved. In 1887 the value of the trade was Tls. 4,147,616 as compared with Tls. 2,978,759 in 1886, Tls. 2,584,403 in 1885, and Tls. 1,703,289 in 1884. The exports are sugar, oil, rice, tea, &c. It is anticipated that the trade of Pakhoi will be very considerable when the transit pass system is in full operation.

The town is situated on a small peninsula and faces nearly due North. It stands at the foot of a bluff nearly forty feet high, which deprives it of the South-west breeze in summer, while in winter it is exposed to the full force of the North-east monsoon. From the bluff an extensive uncultivated plain stretches, over which there is good sport, geese, duck, snipe, plover, quail, and pigeons being found in abundance. The climate is considered to be very salubrious. The estimated population of the port is 25,000.

No port in China is more easily approached and entered than that of Pakhoi. The landmarks are conspicuous and unmistakeable. The channel is wide and deep and has no hidden danger to be avoided. The anchorage is a mile and a half from the town. There is good hauling at high water, but at ebb tide only for small boats.

## DIRECTORY.

### BRITISH CONSULATE.

*Consul*—Clement F. R. Allen (absent)  
*Acting Consul*—E. L. B. Allen, also in charge of Austro-Hungarian and German interests  
*Constable*—M. Johnson

### 府事領國法大

### FRENCH CONSULATE.

*Vice-Consul*—Pierre Bons d'Anty  
*Clerk*—Pierre Morin  
*Chinese Secretary*—Tchéou Dje Tsing  
*Constable*—Sergt. Bay Fang Da

### IMPERIAL MARITIME CUSTOMS.

*Commissioner*—Henry Æ. Sidford  
*Clerk*—W. H. Brennan  
*Tidesurveyor*—W. Brennan  
*Assistant Examiner*—C. Wanderleach  
*Tidewaiters*—E. Milhe, W. Helfer, J. T. Cotton  
*Chinese Clerks*—Ch'an Shü-fan, Chun King

### Herton & Co., agents—

Douglas Steamship Company, Ltd.  
 Scottish Imperial Insurance Co.  
 Correspondents Yangtze Insurance Association

### Schomburg & Co., A. agents—

Scottish Oriental S. S. Co., Ltd.  
 North China Insurance Co., Ltd.  
 Prussian National Insurance Co. of  
 Stettin  
 Canton Insurance Office, Ltd.

### 昌瑞 Sui-chang.

Herton & Co., merchants  
 Ed. Herton

### 寶森 Sum-bo.

Schomburg & Co., A., merchants and commission agents  
 Aug. Schomburg  
 L. Judell (Heibow)

### CHURCH MISSIONARY SOCIETY.

Rev. W. Light  
 Dr. E. G. Horder (absent)

### 堂主天

### MISSIONS ÉTRANGÈRES.

Rev. Père Grimault  
 Rev. Pères Beckmeur, Chagot, Ferrand, Fleurean, Grandpierre, Honéry, Marchal, Merel, Roudière, Zimmermann

# HOIHOW (IN HAINAN).

Hoihow is the seaport of the city of Kiung-chow (the seat of the local government, and distant from its port about three and a half miles) which was opened to foreign trade on the 1st April, 1876. The position of the port, though geographically favourable, is topographically unsuitable for the development of any extensive commercial transactions, vessels being compelled to anchor some two miles from the entrance of the creek, or branch of the main river upon which Hoihow is situated. The tides are extremely irregular, and the anchorage is liable to the visitation of very severe typhoons, being moreover entirely unprotected from the north. The width of the Hainan Straits, between Hoihow and the mainland—the Lien-chau peninsula—is about twelve miles. As regards health, Hoihow compares favourably with the other parts of Hainan, though fever and ague are said to prevail to some extent. The port is badly supplied with water.

The approaches to the shore are extremely shallow, so that loading and unloading can only be carried on at certain states of the tide. Despite this disadvantage, however, the advent of foreign steamers has given a considerable impulse to trade, and Hoihow now almost vies with the Formosan ports in importance. The town itself contains about 12,000 souls, and is governed by a Tsan-fu, or Lieutenant-Colonel. The mercantile population, though respectable, is by no means rich. No foreign settlement has as yet been formed, nor does it appear that any steps will be taken to that end for a considerable time. The foreign residents at present number less than a dozen. The value of the whole trade of the port in 1887 was Tls. 2,940,932 as compared with Tls. 3,017,876 in 1886. A large export trade in pigs, eggs, and provisions has grown up with Hongkong.

## DIRECTORY.

### BRITISH CONSULATE, KIUNGCHOW.

*Acting Consul*—Oct. Johnson  
*Constable*—D. S. Heaysinan  
*Chinese Writer*—Wu Tzu-ch'eng

### FRENCH CONSULATE.

*Vice-Consul*—P. Bons d'Anty (Pakhoi)

### GERMAN VICE-CONSULATE.

*In charge*—Oct. Johnson  
*Clerk*—Lee Asik

### IMPERIAL MARITIME CUSTOMS.

*Assistant in Charge*—C. C. Clarke  
*Assistant and Medical Officer*—J. H. Lowry  
*Acting Tidesurveyor and Harbour Master*—  
 T. H. Kingsley  
*Examiner*—P. R. Dubarry  
*Tidewaiters*—D. Marshall, W. Keeble, T.  
 H. England, C. Jørgensen, C. H. A.  
 Kacker  
*Chinese Clerks*—Wong Kum Ping, Un Yuk  
 Tai

### MERCHANTS, &c.

Bruce & Co., merchants, commission  
 agents, and auctioneers  
 R. E. Bruce

### 昌瑞 Sui-chang.

Herton & Co., merchants  
 Edward Herton

O'Toole, McBean & Co., commission mer-  
 chants  
 P. Fitz O'Toole  
 T. R. McBean

### 寶森 Sum-bo.

Schomburg & Co., A., merchants and com-  
 mission agents  
 Aug. Schomburg (Pakhoi)  
 L. Judell

## AGENCIES.

Herton & Co., agents—  
 Hongkong and Shanghai Banking Corporation  
 Douglas Steamship Co., Ltd.  
 Scottish Imperial Insurance Company  
 Correspondents Yangtze Insurance Association, Limited  
 Correspondents Straits Insurance Co., Limited

Schomburg & Co., A., agents—  
 Scottish Oriental Steamship Co., Ltd  
 North China Insurance Co., Limited  
 Canton Insurance Office, Ltd.

Prussian National Insurance Co. of  
 S'ettin  
 Deutsche Transport Versicherungs Ges.

## KIUNGCHOW.

Herton & Co., merchants  
 Edward Herton

## AMERICAN PRESBYTERIAN MISSION.

Carl C. Jeremiassen  
 Henry M. McCandliss, M.D.  
 Rev. Frank P. Gilman

## PORTUGUESE CATHOLIC MISSION.

Rev. J. J. Baptista  
 Rev. A. A. Tang

## WHAMPOA.

This village was formerly the seat of a large portion of the foreign trade with Canton, as foreign sailing vessels are not allowed to go farther up the Pearl River. The trade in sailing vessels has, however, fallen off very much, and Whampoa is now almost deserted; but since the placing of barriers in the river at the time of the Franco-Chinese war, steamers have been obliged to anchor here. A British Vice-Consulate is stationed at Whampoa, and a branch of the Maritime Customs. The large docks formerly belonging to the Hongkong and Whampoa Dock Company here have been sold to the Chinese Government. A Government Torpedo School has been established here.

The village, known as Bamboo Town, is a dirty and unattractive place, without any feature of interest, but the scenery round is picturesque and pleasing. Two lofty pagodas on neighbouring eminences are conspicuous objects from the river. The first of these, called the Whampoa Pagoda, is built on an island rising abruptly from the river to the height of 100 feet. It was erected about the year 1598, and is very much out of repair. A good sized tree grows from the brickwork at the summit. The other pagoda, called the First Bar Pagoda, is nearer to Canton, and occupies a hill which is considered the guardian hill of the province. It was built between the years 1621 and 1628 as a palladium to the water way of the provincial capital.

The importance of Whampoa is now a thing of the past. The place will always, however, possess some interest for foreigners, since the earliest recollections of foreign commercial intercourse with China are associated with it, all foreign ships being in old times compelled to anchor at Whampoa.

## DIRECTORY.

## BRITISH VICE CONSULATE.

*Acting Vice-Consul*—H. Bancraft Joly  
*Constable*—J. H. Jones  
*Linguist*—Li Po-cho

## IMPERIAL TORPEDO AND SEAMINE DEPARTMENTS.

Wong Pau-cheng, manager  
 Tsai Sih-yung, do.  
 Lieut. E. Kretschmar, instructor

## IMPERIAL DOCK YARD.

Wong Pau-cheng, manager  
 Süng Fang-ba, do.

## NAVAL AND MILITARY ACADEMY.

Woo Chung-chang, president  
 Tsai Sih-yung, director  
 Captain A. Teukhoff, teacher  
 Richards do.  
 Jeme Tien-yow, Fong-kai, Tong Kau-ming, Chow-king Lam, teachers

## IMPERIAL MARITIME CUSTOMS.

*Tide Surveyor in charge*—J. W. Paterson  
*Boat Officer*—  
*Tidewater*—W. T. Adams  
*Probationary Tidewater*—F. A. Pearson,  
 A. F. Schepens, G. Neapen  
*Watchers*—C. J. J. J. de Hart, W. W. Aspinwall, A. Klein, H. M. Edgell



# CANTON.

Canton is situated on the Chu-kiang, or Pearl River, in latitude 23 deg. 7 min. 10 sec. N., and longitude 113 deg. 14 min. 30 sec. E., and is the capital of the province of Kwangtung. It is sometimes called the City of Rams and the City of Genii, both of which names are derived from ancient legends. One of the first cities in the Chinese Empire, it is also the seat of government for the province, and is the residence of the Viceroy of "The Two Kwang" (Kwangtung and Kwangsi). The Governor of Kwangtung and the Tartar General are likewise resident here, besides a number of other government officials of more or less distinction, including the Haikwan, or Superintendent of Customs, a post always held by a Manchu.

Canton, owing to its favoured situation, became at an early date the port to which the traffic of European countries was attracted. The Portuguese found their way thither in 1516, and Arab navigators had been making regular voyages between Canton and the ports of Western Asia as early as the tenth century. The Dutch appeared on the scene about a hundred years later than the Portuguese, and these in their turn were supplanted by the English. The latter, towards the close of the seventeenth century, founded the very profitable trade which was conducted for nearly one hundred and fifty years by the Agents of the East India Company, who established a Factory there in 1684, which was afterwards celebrated throughout the world. From 1684 the export of tea to England increased rapidly. The Company's monopoly terminated in 1834. In 1839, Great Britain was led to a declaration of war with China in consequence of the oppression to which foreigners were subjected by the native authorities, and Canton was menaced with capture in 1841. A pecuniary ransom was, however, received in lieu of the occupation of the city, and hostilities were for the time being suspended. The lesson, unfortunately, was without effect, and the arrogance of the Chinese continued unabated. The British campaign in Central China ensued, and the result was the signature of the Treaty of Nanking (August 29th, 1842), by which what was called the Co-Hong monopoly at Canton was abolished and four additional ports thrown open to foreign trade. Nevertheless, the provisions of the Treaty continued to be ignored in the City of Rams, and foreigners were still denied admittance within its walls. The result of protracted annoyances and insults was that in October, 1856, Sir Michael Seymour, with the fleet, again opened hostilities, and some two months later a mob in retaliation pillaged and burned all the foreign residences. In December, 1857, Sir Charles Straubenzee, in command of an expedition which had been specially despatched from England, attacked the city, and it was taken on the 29th of that month. The French also sent out an expedition, and the city was occupied by the Allied Forces until October, 1861, a period of nearly four years.

Canton proper extends to a breadth of about two miles, is about six miles in circumference, and is enclosed by walls about twenty feet thick and from twenty-five to forty feet high. The suburbs spread along the river for nearly five miles. The entire circuit, including the suburbs, is stated by Williams to be nearly ten miles, the walls enclosing about six miles. What is called the New City now was formerly known as the Southern Suburb. The Western Suburb stretches for miles along the river. The gates by which entrance is gained into the city are sixteen in number, and two water gates. Canton contains great attractions for foreign visitors in its numerous temples, pagodas, &c., and in the many curio shops to be found there. As a specimen of Chinese architecture the Chin Chew Club is well worthy of inspection; and the Examination Hall, the City of the Dead, the Execution Ground, the Gaols, the Arsenal, an ancient Water Clock, and the Mahomedan Mosques are among other show places. The French Mission have erected a large and handsome Gothic cathedral, with two lofty towers surmounted by spires, in the city. The structure is entirely built of dressed granite. On the opposite side of the river the Honam Temple is the principal attraction. The population of Canton is estimated at 1,600,000.

When the foreign merchants went back to Canton to establish trade after the capture of the city by the English at the close of 1857, they found the Factory and

the buildings along the river in ruins. Recourse for accommodation was consequently had to warehouses on the Honam side of the river. Considerable discussion subsequently took place as to the selection of a site for a permanent British settlement, and it was eventually determined that an extensive mudflat known as Shameen should be filled in and appropriated. In 1859 an artificial island was created there, a canal constructed between the northern side of the site and the city, and solid and extensive embankments of masonry built. It took about two years to complete this undertaking, and cost no less than \$325,000. Of this sum four-fifths were defrayed by the British, and one-fifth by the French Government, to whom a portion of the reclaimed land was given, but they have never built on it. The French also received a grant of the old site of the Viceroy's Yamen, on which the new Catholic Cathedral has been erected. Shameen is pleasingly laid out, and the roads are shaded with well grown trees. A neat church, called Christ Church, stands at the western end. During an anti-foreign riot on the 10th September, 1883, sixteen houses and the Concordia Theatre on the Settlement were burned by the mob.

In consequence of the decline in the importance of Canton as a place of trade, caused principally by the opening of the northern ports, many of the merchants by whom lots were purchased in 1861, at enormous prices, have withdrawn from Canton altogether. The trade now transacted there by foreigners is limited. Tea and Silk are the staple exports. The total export of Tea for the year ending 31st December, 1887, was 15,879,535 lbs. compared with 13,686,631 lbs. in 1886, and the quantity of Raw Silk (exclusive of Re-use and Wild Silk) exported in 1887 was 22,950 piculs as compared with 19,406 piculs in 1886. The import of Opium in 1887 was 7,761 piculs as compared with 1,670 piculs in 1886. This large increase is due to the new rules under the Opium Convention having caused an alteration in the course of the trade, rather than to increased consumption; formerly much of the opium was carried in native junks and did not appear in the returns of the Foreign Customs. The total value of the trade of the port for 1887 was Tls. 37,334,157 as compared with Tls. 37,593,405 in 1886. The purely native trade of Canton still enjoys a high degree of prosperity.

Ample means of communication exist between Canton and Hongkong, a distance of about ninety-five miles, by foreign steamers plying daily, and a large number of native craft. There is daily steam communication with Macao. Steamers also run regularly between Shanghai, Hongkong, and Canton. There is a safe and commodious anchorage within 150 yards of the river wall at Shameen. Only steamers go to Canton; sailing vessels never ascend beyond Whampoa, owing to the difficulties of navigating a crowded river. Canton was connected by telegraph (an overland line) with Kowloon in 1883, and another overland line was completed from Canton to Lungchau-fu, on the Kwangsi and Tonquin frontier, in June, 1884.

## DIRECTORY.

### Consulates.

#### 署事領國英大

*Tai Ying-kwok Ling-sz shü.*

GREAT BRITAIN.

*Consul*—C. Alabaster

*Interpreter & Pro Consul*—H. B. Joly

*Assistant*—J. W. Jamieson

*Linguist*—Feng Min-sun

*Constable*—H. Evans

*Writers*—Lu Hsio-t'ing, Li Meng-hsiang

*Post Office Agent*—J. W. Jamieson

#### 署事領國法大

*Tai Fat-kwok Ling-sz shü.*

FRANCE.

*Consul Honoraire*—C. Imbault-Huart

*Interprète Chancelier*—G. Kahn

*Writer*—Ou Jen-y

#### UNITED STATES.

*Consul*—Chas. Seymour

*Interpreter*—Chi. Poy Woo

*Chinese Writer*—L. J. Lin

**署官事領國德大***Tai-tuk-kuok Ling-sz-kun-shü.*

GERMANY.

*Acting Consul*—H. Budler*Acting Interpreter*—W. Schrameier, Ph. D.*Clerk*—C. Tetzlaff*Chinese Clerk*—Chou Mëng-ching

NETHERLANDS.

*Consul*—P. Sachse

SWEDEN AND NORWAY.

*Vice-Consul*—T. B. Cunningham**署官事領國奧大***Tai Ao-kuok Ling-sz-kun-shü.*

AUSTRIA-HUNGARY.

*Consul*—C. Alabaster

PORTUGAL.

*In charge*—C. Imbault-Huart

DENMARK.

*Consul*—J. Kramer

JAPAN.

*Consul*—Heitaro Tsubono

Shameen Municipal Council.

**部工面沙** *Sha-min kung-pe.**Chairman*—Alfred Rowe*Treasurer and Secretary*—*Councillors*—G. D. Fearon, J. Kramer, C.

J. Lafrentz, F. B. Smith

*Superintendent Fire Brigade*—C. F. Lafrentz*Clerk*—J. M. Eça da Silva*Police Superintendent*—C. Lindberg

Imperial Maritime Customs.

**關海埠** *Yueh Hai-Kwan.**Commissioner*—Francis W. White*Deputy Commr.* (Indoor)—W. F. Spinney*do.* (Outdoor)—T. E. Cocker (acting)*Assistants*—J. Acheson, J. Remusat, E. T.

Pryn, E. O. Reis, P. J. Grevedon, C. E.

Tanant, W. M. Andrew, A. Duncan, C.

E. Holworthy

*Clerk*—G. Nutter*Medical Attendant*—J. F. Wales, M.D.*T'ung Wen Kuan Headmaster*—T. Sampson*Agents to Chinese I. M. Customs, Hongkong*

—Lane, Crawford &amp; Co.

*Chinese Clerks*—Chung An and 23 others

UNATTACHED.

(On leave from Southern Ports).

*Commissioners*—A. E. Hippisley, J. McLeavy Brown, C. Hannen*Deputy Commissioner*—L. Rocher*Assistants*—A. S. Deane, J. Remusat, J. R. Brazier*Clerks*—G. Taylor, A. J. Hadley*Coast*—A. J. Booth

OUTDOOR STAFF.

*Tidesurveyor and Harbour Master*—J. H.

May

*do.*—J. W. Paterisson, Whampoa*Boat Officers*—L. Loft, H. J. Brockdorf*Chief Examiner*—L. A. Byworth*Examiners*—J. Morgan, M. Mackenzie*Assistant Examiners*—W. H. Williams, T.

Phillips, G. A. Meyer, D. Davies

*Tidewaiters*—G. W. Hadyn, P. Teichert,

H. P. C. Jorgensen, H. Meyer, T. Benson,

C. E. Bonney, T. W. Wilkins, G. Banker,

R. J. White, W. Duncan, W. T. Adams,

J. H. Hartwell, B. Jorus, F. A. Pearson,

A. F. Schepens, C. F. Goodhart, J. H.

Barton, G. Nepean, L. F. Ahrendts, T.

Moreland

*Watchers*—A. Myles, D. Mullen, W. W.

White, W. Clancy, C. J. J. de Hart,

D. W. Watt, W. W. Aspinwall, A.

Klein, R. W. Purvis, H. Ziesang, F.

Berry, L. J. Xavier, A. T. Westerberg,

A. P. Bennett, W. L. Parker

*Female Watcher*—F. Sennett

UNATTACHED.

(On leave from Southern ports.)

*Tide Surveyor*—D. Conklin*Assistant Tidesurveyor*—J. von Jezewski*Examiner*—J. Liagre*Tidewaiter*—A. Diercking

KOWLOON IMPERIAL MARITIME CUSTOMS.

**關大龍九***Commissioner*—F. A. Morgan*Deputy Commissioner, Acting*—A. P. Happer, Jr.*Assistants*—A. H. H. Maclean, V. E. J.

Dent, R. Markwick, Jr. J. W. Loureiro

*Medical Attendant*—P. Manson, M.D., LL.D.*Tidesurveyors*—T. D. Burrows, D. C. Byworth*Boat Officer*—D. Reid*Chief Examiner*—F. H. Ewer*Assistant Examiners*—W. F. Kahler, G.

Keeble, G. Balwin, G. D. Sharnhorst,

A. Agassiz



*Tidewaiters*—J. A. Tipp, C. Pape, A. T. Bredenberg, S. B. Thompson, J. Moore, F. W. G. Godsil, O. M. Anderson, D. Breen, J. Schluter, W. G. Hawkyard

*Stations under the Kowloon Customs*—  
Cap Sui Moon, Chang Chow, Fo To Chow,  
Kowloon City.

*Coast Guard.*

*Commissioner*—W. H. Clayson

*Officers*—H. J. Faunch, J. Dawson, G. W. Ellis, J. Wilson, W. H. Blake, W. Robb, G. Pascoe

*Revenue Cruiser "Fei Hoo."*

*Commander (ad. int.)*—W. H. Clayson

*1st Officer*—J. D. Ross

*2nd do.* —R. Chenoweth

*3rd do.* —C. A. V. Backe

*1st Engineer*—A. C. B. Hance

*2nd do. acting*—L. G. F. J. Basse

*Gunners*—H. Schnepel

*Revenue Cruiser "Chuen Tiao."*

*Commander*—W. S. Wyles

*1st Officer, acting*—C. J. Williams

*2nd do., do.* —H. G. Mijhre

*1st Engineer*—J. McBain

*2nd do.* —G. M. Gray

*3rd do.* —A. Richardson

*Gunner*—W. G. Tams

*Revenue Cruiser "Kai Pan."*

*Commander*—H. Barnes

*1st Officer*—R. C. Passmore

*2nd do., acting*—C. H. Chapell

*1st Engineer*—J. Kirkwood

*2nd do.* —G. G. Donald

*3rd do.* —R. M. Slight

*Gunner*—H. Thomas

*Revenue Cruiser "Likin."*

*Commander*—J. Stewart

*1st Officer, acting*—J. B. Coltier

*2nd do., do.* —A. Nielsen

*1st Engineer*—S. Hebden

*2nd do.* —P. McGregor

*3rd do.* —D. W. Wymer

*Gunner*—J. Cooper

LAPPA IMPERIAL MARITIME CUSTOMS.

*Commissioner*—E. Faragó

*Assistants*—C. A. Pennington, S. von

Fries, A. M. de Souza

*Medical Officer*—J. Gomes da Silva

*Tide Surveyor*—T. N. Manners

*Chief Examiner*—L. Le Breton

*Assistant Examiners*—J. Burns, C. C. de

Castro, J. H. M. Noodt

*Tidewaiters*—H. Haines, H. E. Harris, F. X. de Jesus

*Chinese Clerks*—L. Kwong Sung, Fok Tat Kwong, Wong Wa Fuk

*Steam Launch "Kwong Sing."*

*Officer in Charge*—P. Foster

局報電國中 *Chung-kuo Tin-po-kuk.*

IMPERIAL CHINESE TELEGRAPHS.

*Administration Two Kwang Provinces.*

*Director*—Wong Yung Ho (absent)

*Acting Director*—Shi Hsiung Ling

*Traffic Manager*—O. Möller

*Engineer*—Chr. Jensen, Yunnan

*do.* —P. Madsen, Wangchow

*do.* —D. Duch, Pakhoi

*Supervisor*—Yü Lee Tong

館文同 *Tung-wen-kwan.*

CHINESE GOVERNMENT SCHOOL.

*Head Master*—Theos. Sampson (absent)

*Acting do.* —F. G. Lane

*Assistant Master*—Kwai-yên

*Chinese Teachers*—Three

CANTON CLUB.

*Committee*—D. MacHaffie, hon. sec., C.

Nönnen, E. Pasquet, W. F. Spinney

*Assistant Secretary*—J. M. Eça da Silva

CANTON CHAMBER OF COMMERCE.

*Committee*—Alfred Rowe, chairman, K. D.

Adams, T. B. Cunningham, J. Kramer

CANTON THEATRICAL SOCIETY.

*Committee*—E. W. Mitchell, R. B. Allen,

G. E. Beeton

HONGKONG AND SHANGHAI BANKING  
CORPORATION.

Deacon & Co., agents

NEW ORIENTAL BANK CORPORATION,  
LIMITED.

Herbert Dent & Co., agents

Steamship Agents.

China Merchants' S. N. Co.

Wu Sheong Po, shipping agent—

Deacon & Co., agents—

Peninsular and Oriental Steam Navigation Co.

Hongkong, Canton, and Macao Steam Boat Co., Ltd.

China Shippers' Mutual Steam Navigation Co., Ltd.

Detmering, H., agent—  
Norddeutscher Lloyd

Jardine, Matheson & Co., agents—  
Indo-China Steam Navigation Co.

Russell & Co., agents—  
Ocean Steamship Co.  
China Navigation Co., Ltd.  
Messageries Maritimes, correspondents

#### CANTON MINING OFFICE.

Ho Amei, managing director  
Thos. Ed. Candler, M. E., F.G.S.,  
M.I.M.M.E., manager  
J. S. Sinclair (Tai Yu Shan)  
W. Warwick  
D. Jones, Tam Chow mines  
W. Jones, do.  
J. M. Guinis, do.

#### SILK CONDITION HOUSE.

*Directors*—F. Kramer, E. Pasquet, J.  
Ruff, Alfred Rowe  
*Manager*—E. Aertz  
*Assistant*—F. X. de Britto

#### Insurances.

Arnhold, Karberg & Co., agents—  
Lancashire Insurance Company  
Java Sea and Fire Insurance Company  
Hamburg-Magdeburg Fire Insurance Co., of Hamburg

Birley & Co., agents—  
New York Life Insurance Company

Carlowitz & Co., agents—  
Hamburg and Bremen Fire Insurance Company  
Allgemeine Vers. Ges. für See, Fluss und Landtransport, in Dresden

Deacon & Co., agents—  
Union Insurance Society, Limited  
China Traders' Insurance Co., Ltd.  
London and Provincial Marine Insurance Co., Limited  
China Fire Insurance Co., Limited  
Imperial Fire Insurance Company

Dent & Co., Herbert, agents—  
North British and Mercantile Insurance Company  
National Marine Insurance Assn., Ltd.  
Singapore Insurance Co., Ltd.

Jardine, Matheson & Co., agents—  
Canton Insurance Office, Limited  
Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.

Mitchell & Co., E. W., agents—  
Marine Insurance Co.

Pustau & Co., agents  
Fire Insurance Co. of 1877, Hamburg  
Manhattan Life Insurance Company,  
New York  
Mannheimer Vers. Ges. (Life & Fire)  
General Life and Fire Insurance Co.,  
London

Rowe & Co., agents—  
North China Insurance Co., Ltd.  
Standard Life Assurance Co.  
Commercial Union Assurance Co.

Russell & Co., agents—  
Yangtze Insurance Association, Ltd.

Schellhass & Co., Eduard, agents—  
Straits Insurance Co.  
Straits Fire Insurance Co.  
Deutscher Rhederei Verein, Hamburg  
Bremen Underwriters  
Transatlantic Marine Insurance Co.,  
Ltd., Berlin  
Guernsey Mutual Insurance Society  
for Shipping  
Providentia Insurance Co., Frankfort  
Consolidated Marine Insurance Companies of Berlin and Dresden  
Rhenania Vers. Actien Ges., Coeln  
Badische Schiffahrts Assecuranz  
Gesellschaft, Mannheim  
Hanseatic Fire Insurance Co., Hamburg

Siemssen & Co., agents—  
Transatlantic Fire Insurance Company, Limited, of Hamburg  
North German Fire Insurance Company, at Hamburg  
Dusseldorf Universal Marine Insurance Company, Limited  
German Lloyd's Marine Insurance Company, Limited, Berlin  
Globe Marine Insurance Company, Limited, London  
Samarang Sea and Fire Insurance Company, of Samarang  
Second Colonial Sea and Fire Insurance Company of Batavia

## Professions, Trades, &amp;c.

Abdoolally, Ebrahim & Co., merchants and  
commission agents, Honam

記瑞 *Sui-ke.*

Arnhold, Karberg & Co., merchants  
J. Kramer, silk-inspector, signs the  
firm  
A. E. Dowler  
W. Pestalozzi, silk inspector

Bhaisania, B. P., merchant, Honam  
S. D. Bhathana, manager

Bhesania & Co., C. M., silk-mercens  
J. E. Mistry

Birley & Co., merchants  
K. D. Adams  
A. B. da Roza

## "Canton Hotel"

A. F. do Rozario, proprietor and auc-  
tioneer  
S. A. dos Remedios

Carlowitz & Co., merchants  
Chas. von Bose  
P. Sachse, signs per pro.  
F. Salinger, silk inspector  
Max. Niassen  
R. G. da Costa

Coatwal, S. M., merchant, Honam  
S. M. Coatwal (absent)  
B. B. Coatwal

Cooper & Co., H. N., merchants and com-  
mission agents, Honam  
H. N. Cooper

Cozen & Giraud, merchants  
S. Debrabant, signs per pro.  
E. Cartoux

Deacon & Co., public tea inspectors and  
commission agents  
Ernest Deacon  
G. D. Fearon  
E. T. Bond (tea inspector) signs  
per pro.  
F. d'Azevedo  
B. F. Gonsalves  
T. T. Gonsalves

Dent & Co., Herbert, public silk and tea  
inspectors and commission agents

Herbert F. Dent  
C. J. Lafrentz  
F. O. Seaton  
H. Bent  
J. de Britto  
F. X. de Figueiredo  
F. P. Senna (Macao)

Detmering, H., commission agent

Esack & Co., Hajee Hamed Hajee, mer-  
chants  
Hajec Esack Ellias (Bombay)  
Abdolabhy Kaderdena, manager  
Hamed Tarmohamed

Esmaljee, Abdulcader, merchant and com-  
mission agent

Futtakeea, B. N., merchant, Honam

Futtakia, Sorabjee Rustomjee, merchant,  
M. H. Katrack, manager, Honam

Habibbhoy, Rehemoobhoy, merchant,  
Honam

Jardine, Matheson & Co., merchants  
D. MacHaffie

Jeewaklan, Nujmoodin, commission agent

Karanjia, Bamanjee Pallanjee, merchant  
and commission agent, Honam  
B. P. Karanjia

Kapadia & Co., M. M., merchants, Ho-  
nam  
M. M. Kapadia

Kavarana, B. Framjee, merchant and  
commission agent, Honam  
D. B. Kavarana

Kavarana S. F., merchant and commis-  
sion agent, Honam  
H. S. Kavarana

Kretzschmar, Lieut. E., fishtorpedo-capt.

Mehta, S. F., merchant and commission  
agent, Honam

Mehta & Co., E. N., merchants and com-  
mission agents, Honam  
R. S. Talati (Hongkong)  
P. M. Sethna



Mitchell & Co., E. W., tea inspectors and commission merchants

E. W. Mitchell  
F. Burgess Smith  
S. E. Beeton  
L. C. da Silva

Mogra, R. S., merchant, Honam  
J. P. Vassaneea, manager

茂太 *Tai-mow.*

Oliver & Co., Geo., merchants  
Geo. Oliver (London)  
John Pinel do.  
R. B. Allen

Patell, P. C., commission agent and proprietor Ice depot, Honam  
B. Naorojee

Pustau & Co., merchants  
E. L. Reuter  
F. A. Bröckelmann (Europe)  
Heinr. Heyn  
Chr. Nöuchen, signs per pro.  
Ed. Krause

羅 *Lo.*

Rowe & Co., public silk inspectors and commission agent, and Lloyd's agents  
Alfred Rowe  
A. C. H. Potts  
E. A. Linck  
S. M. da Cruz

昌旅 *Kee-cheong.*

Russell & Co., merchants  
T. B. Cunningham  
Jas. Wallace  
E. Pasquet  
J. Tarnet  
C. A. de Britto  
J. M. da Cruz  
B. A. da Cruz

Schellbass & Co., Eduard, merchants  
R. Buschmann, (Hamburg)  
G. Harling, (Shanghai)  
F. Seip (Hongkong)  
B. Buschmann  
C. Longuet

臣禪 *Sim-sun.*

Siemssen & Co., merchants  
J. Ruff, silk inspector  
H. Schroeter  
A. Pui

Silva, M. F. da, commission agent, Canal Rd.  
M. F. Silva

Wales, J. F., M.D., medical practitioner

房藥大氏臣屈 *Wat-sun-sz tai-yeuk-fong.*  
Watson & Co., A. S., Limited, "The Canton Dispensary," chemists and druggists, aerated water manufacturers, wine, spirit, and cigar merchants  
E. Wookey, acting manager  
Wai Nam

#### MEDICAL MISSIONARY SOCIETY.

*President—*

*Senior Vice President—*John G. Kerr, M.D.

*Second Vice President—*Rev. A. P. Happer, D.D.

*Vice-Presidents—*Hon. W. Keswick, W. H. Forbes, Hon. P. Ryrie, H. L. Dalrymple, A. Duval, T. Sampson, Rev. J. Chalmers, LL.D., Rev. R. H. Graves, M.D., D.D., T. B. Cunningham, Rev. F. Hubrig, A. Rowe, Chas. Seymour, H. Budler, C. Alabaster, F. W. White; In Europe, Rev. Prof. Legge, LL.D., Ven. Archdeacon Gray, LL.D.; in United States, Warren Delano.

*Secretary—*J. M. Swan, M.D.

*Treasurers—*Russell & Co.

*Auditor—*Commissioner of Customs

#### CANTON CHURCH SOCIETY.

##### CHRIST CHURCH.

*Chaplain—*

*Trustees—*T. B. Cunningham, G. D. Fearon

*Hon. Sec. and Treas.—*D. MacHaffie

#### LODGE "STAR OF SOUTHERN CHINA," No. 2013. E.C.

*Wor. Master—*L. A. Byworth

*I. Past Master—*F. W. White

*Senior Warden—*M. MacKenzie

*Junior Warden—*G. A. Meyer

*Treasurer—*B. P. Karanjia

*Secretary—*A. Duncan

*Senior Deacon—*L. Loft

*Junior Deacon—*P. Teichert

*Director of Cer.—*E. E. W. Kretzschmar

*Steward—*B. Jorus, (acting)

*Inner Guard—*W. T. Adams

*Tyler—*B. Jorus

#### Missionaries.

會教頓倫 *Lun-tun Kau-wui.*

#### LONDON MISSIONARY SOCIETY.

Rev. T. W. Pearce

Rev. E. R. Eichler

## CHURCH MISSIONARY SOCIETY.

Rev. John Grundy

## WESLEYAN METHODIST MISSION.

Rev. C. Wenyon, M.D., M.Ch, district  
chairman and superintendent, Fatshan

Rev. G. Hargreaves, (absent)

Rev. C. Bone, Canton

Rev. S. G. Tope, Shiu Chou-foo

Rev. W. Bridie, Fatshan

Rev. H. J. Parker, Canton

Rev. R. Macdonald, M.D., Shiu Chou-foo

Miss Wood, Canton

Anton Anderson, Ru Shiu

AMERICAN BAPTIST MISSION, SOUTHERN  
CONVENTION.

Rev. R. H. Graves (absent)

Rev. E. Z. &amp; Mrs. Simmons

Miss L. Whilden (absent)

Miss E. Young

Miss J. L. Sanford

Miss Henrietta F. North

Miss N. E. Hartwell

## AMERICAN PRESBYTERIAN BOARD.

J. G. Kerr, M.D.

Rev. H. V. Noyes, (absent)

Rev. B. C. Henry

Rev. W. J. White

Rev. A. A. Fulton

Rev. J. C. Thomson, M.D.

J. M. Swan, M.D.

Rev. O. F. Wisner

Miss H. Noyes

Miss Mary W. Niles, M.D.

Miss E. M. Butler

Miss H. Lewis

Miss M. A. Baird

Miss M. H. Fulton, M.D.

Miss Jessie E. Wisner

Miss Sophie G. Preston

C. A. Colman

## FRENCH MISSION.

Right Rev. Aug. Chausse

Rev. Sorin, procurator

Rev. E. Mioux, director of Orphanage.

Rev. J. Gerardin, pro prefect

Rev. Remi Barnier, secretary

Rev. L. Yang, professor of Latin

## SWATOW.

Swatow, which was first thrown open to foreigners by Lord Elgin's Treaty, is situated at the mouth of the river Han, near the eastern border of the Kwangtung province, in lat. 23 deg. 20 min. 43 sec. N., and long. 116 deg. 39 min. 3 sec. E. It is the shipping port for the city of Cha'o-chow-fu, the seat of the local government, 35 miles inland, and San-Ho-Pa, forty miles farther up the river.

Swatow is built on the northern bank of the Han, which forms part of an alluvial plain through which the branches of the river flow. The shore on the opposite side is bold and striking, the hills stretching away to the coast and forming what is known to sea-going people as the "Cape of Good Hope;" Pagoda Hill rises at the opposite side; and in a direct line from this lies the large island of Namoa.

The first foreign trading depot in this locality was inaugurated at Namoa, where the opium vessels used to anchor; but it was subsequently removed to Double Island, which is situated just inside the river and is four miles from Swatow. Foreigners here made themselves notorious in the early years of the settlement by the kidnapping of coolies, and so strong was the feeling shown against them by the natives that no foreigners were safe far from Double Island, while they were strictly forbidden to enter Swatow, and it was not until 1861 that they could do so. In the country round Swatow the antipathy to foreigners was of much longer duration. The British Consul was held technically to reside at Cha'o-chow-fu, and subsequent to 1861 several ineffectual attempts were made to pass through its gates. In 1866 a visit was made under more favourable circumstances, but it is only within the last few years that the population has refrained from annoyance and insult to foreigners within its walls. In 1862 the lease of a piece of land was applied for and granted to the British Government on the north bank of the river about a mile from Swatow, but so strong were the demonstrations of the populace against it that the matter fell through.

Foreign residences, however, commenced to spring up here and there, and many of them are consequently somewhat scattered, though the majority are in or near the town of Swatow. The yearly increasing traffic of the port has led to much overcrowding on the narrow strip of land on which it is built, and since February, 1877, no less than  $21\frac{1}{2}$  acres have been reclaimed from the sea, the greater part of which is now covered with shops and houses.

The climate of Swatow is reputed to be very salubrious. The town occupies, however, an unenviable position as regards typhoons, on account of being opposite the lower mouth of the Formosa Channel, and it has on many occasions been subjected to all the violence of these terrible storms, which almost every year sweep across the lower coast of China. The population of Swatow is estimated at 30,000.

The foreign trade of Swatow has never been large, but of late years it has shown a slight increase. The proximity of the port to Hongkong, which can be reached in from 15 to 20 hours, no doubt tells against it, as it enables the Chinese to conduct their own import business. The quantity of Opium imported in 1887 was 6,411 piculs as compared with 6,471 piculs in 1886. The quantity of Tea exported is very small, and reached only 9,800 piculs in 1887. A considerable trade is done in Sugar, there being 787,159 piculs brown and 750,916 piculs white exported in 1887. The China Sugar Refining Co. of Hongkong have a large Sugar Refinery here, but work has for some time been suspended. A large biscuit factory was also started in 1882. The value of the trade of the port for 1887 was Tls. 22,321,913, as compared with Tls. 21,112,425 in 1886.

## DIRECTORY.

### Consulates.

**官事領英大** *Ta Ing nian-ssu-kwan.*

#### GREAT BRITAIN.

*Consul*—E. Colborne Baber (absent)

*Officiating Consul*—A. Frater

*Interpreter*—W. H. Wilkinson

*Post-office Agent*—W. H. Wilkinson

*Constable*—Henry Sage

### 官事領國美大

*Ta-me-kwoh nian-ssu-kwan.*

#### UNITED STATES.

*Acting Consular Agent*—Baron von Seckendorff

#### AUSTRIA-HUNGARY.

*Acting Consul*—A. Frater

#### NETHERLANDS.

*Consul*—Thomas W. Richardson (absent)

*Acting Consul*—R. H. Hill

### 官事領副國德大

*Ta-ti-kwoh fu nian-ssu-kwan.*

#### GERMANY.

*Vice-Consul*—Baron von Seckendorff

*Consular Clerk*—M. G. Nahmens

*Interpreter*—Fang Topui

*Writer*—Ting Che-wei

### DENMARK.

*Consul*—W. E. Allum

### SWEDEN AND NORWAY.

*Vice-Consul*—F. H. J. Haesloop

### Imperial Maritime Customs.

#### 關海潮 *Chao Hai-Kwan.*

*Commissioner*—H. E. Woodruff

*Assistants*—S. Leslie, J. D. D. de la Touche,  
J. H. M. Moorhead, L. A. Lyall

*Medical Officer*—

*Tidesurveyor & Harbour Master*—C. H. Palmer

*Assistant Tidesurveyor*—C. P. Dawson

*Examiners*—W. Pollock

*Assistant Examiners*—J. J. Melgrath J.  
McQuire, Jas. Featherstonhaugh

*Tidewaiters*—E. A. Roberts, J. O'Neill,  
A. Dupree, A. W. E. Dyere, W. K. Roberts,  
C. A. Maasberg, A. Bryson, J. Martin, W. Scott, J. G. Bromley

### IMPERIAL CHINESE TELEGRAPHS.

———, manager

### PILOTS.

A. I. Piersdorff, P. Williams  
H. Frewin



**CHINA SUGAR REFINERY.**

Jardine, Matheson & Co., agents  
W. E. Allum, agent

**BRITISH NORTH BORNEO COMPANY.**  
Jardine, Matheson & Co., agents

**SEAMEN'S HOSPITAL.**

*Medical Officer—*  
*Trustee and Hon. Sec.—*

**Steamship Agencies.**

Bradley & Co., agents—  
China Shippers' Mutual S. N. Co.  
Peninsular and Oriental S. N. Co.  
Shire Line of Steamers  
Ben Line of Steamers

Butterfield & Swire, agents—  
Scottish Oriental Steamship Co., Ltd.  
China Navigation Co., Ltd.  
Ocean Steamship Co.

China Merchants' S. N. Co.  
Liao Tze San, agent—

Jardine, Matheson & Co., agents—  
Douglas Steamship Co., Ltd.  
Glen Line of Steamers  
Indo-China S. N. Co., Ltd.  
Netherlands India S. N. Co.  
Occidental and Oriental Steamship Co.

Lauts and Haesloop, agents—  
Norddeutscher Lloyd's S. N. Co.  
Steamship Co., "Swatow"  
Navigazione Generale Italiana, Florio  
& Rubattino Cos.  
German Steamship Co., of Hamburg

Lim Yam Seng & Co., agents—  
Bun Hin Line of Steamers

**Insurance Offices.**

Bradley & Co., agents—  
Lloyd's  
London and Oriental Steam Transit  
Insurance Company  
Amicable Insurance Office of Calcutta  
North China Insurance Company  
Royal Insurance Company of Liver-  
pool (Life)  
Imperial Insurance Co., London (Fire)  
China Fire Insurance Co., Limited  
Straits Insurance Company, Limited  
Singapore Insurance Co., Limited

Straits Fire Insurance Co., Ltd.  
Standard Life Insurance Co.  
New York Life Insurance Co.

Butterfield & Swire, agents—  
Union Insurance Society of Canton,  
Limited  
Royal Exchange Assurance Assocn.  
London and Lancashire Fire Insep.  
Royal Insurance Co.

Jardine, Matheson & Co., agents—  
Canton Insurance Office, Limited  
Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.

Liao Tze San, agent  
China Merchants' Insurance Co., Ltd.

Lauts & Haesloop, agents  
North British and Mercantile Insur-  
ance Co.  
Hamburg Bremen Fire Insurance Co.  
Transatlantic Fire Insurance Co.,  
Hamburg  
South British Fire & Marine Insur-  
ance Co. of New Zealand  
China Traders' Insurance Co., Ltd.  
Yangtze Insurance Assocn., Ltd.  
Deutsche Transport Versicherungs  
Ges., Berlin  
Deutsche Rück-Mitversicherungs  
Ges., Berlin  
Mannheimer Rückversicherungs Ges.  
Union of Bremen Underwriters

**Banks:**

Hongkong and Shanghai Banking Cor-  
poration  
New Oriental Bank Corporation, Limited  
Bradley & Co., agents

**Professions and Trades.**

Asverus, Otto, marine surveyor

記德 *Tey-kee.*

Bradley & Co., merchants  
Thomas Wm. Richardson (London)  
Robt. H. Hill  
J. D. Monro  
R. L. Richardson  
Chee Pek-low  
Agents China Borneo Co.  
East Borneo Planting Co.  
Sungei Koyah Planting Co.

*Steamer Nan Shan.*

Captain—Jos. Blackburne  
 Chief Officer—J. Jenkins  
 Second do. —H. W. Atkinson  
 Chief Engineer—Alex. Bain  
 Second do. —C. F. Focken  
 Third do. —Millar

*Steamer Pak Shan.*

Captain—Jas. Young  
 Chief Officer—E. F. Stovell  
 Second do. —J. C. H. Mather  
 Chief Engineer—W. Ross  
 Second do. —W. Taylor  
 Third do. —T. Scott

**古太** *Tai-koo.*

Butterfield & Swire, merchants  
 H. Matchitt  
 L. Grunauer

**和怡** *E-wo.*

Jardine, Matheson & Co., merchants  
 W. E. Allum, agent  
 Drummond Anderson  
 W. F. Inglis

**興元** *Yun-hing.*

Lauts and Haesloop, merchants  
 J. T. Lauts (Formosa)  
 L. Haesloop  
 J. J. Ruben  
 Otto Noodt  
 S. Penglam

Lim Yam Seng & Co., chop "Hock  
 Cheang Yam Kee," merchants and  
 commission agents  
 Lim Yam Seng  
 See Yong Han

Quelch & Co., shiphandlers, auctioneers,  
 and general storekeepers  
 Chas. Bewick Quelch  
 A. Brosowsky

**Missionaries.****PRESBYTERIAN CHURCH OF ENGLAND.**

Rev. George Smith, M.A. (absent)  
 Rev. H. L. Mackenzie, M.A.  
 Rev. Wm. Duffus  
 Rev. J. C. Gibson, M.A.  
 Rev. Donald Melver, M.A.  
 Alexr. Lvall, M. B., C.M. Edinr.  
 Rev. W. Riddell, M.B., C.M.  
 Wm. Paton (absent)  
 J. F. McPhun, M.B., C.M.  
 Philip B. Cousland, M.B., C.M.  
 Rev. P. MacLagan, M.A.  
 Rev. Murdo Mackenzie, M.A.  
 Miss C. M. Ricketts  
 Miss E. Black  
 Miss M. Harkness

**AMERICAN BAPTIST MISSION.**

Rev. Wm. Ashmore, D.D. (absent)  
 Rev. S. B. Partridge  
 Rev. Wm. Ashmore, Jr. (absent)  
 Rev. J. M. Foster  
 Rev. Geo. Campbell  
 Miss A. M. Fielde  
 Miss Mary E. Thompson (absent)  
 Miss C. H. Daniells, M.D. (absent)  
 Miss M. A. Buzzell (absent)  
 Miss C. M. Hess

**FRENCH FOREIGN MISSIONS.**

Rev. J. Gerardin, pro prefect apostolic  
 Rev. A. Bernom  
 Rev. C. Jacquemin  
 Rev. J. M. P. Verchère  
 Rev. J. M. Boussac  
 Rev. J. Gauthier  
 Rev. D. Hervel  
 Rev. C. Guillaume  
 Rev. H. Vacquerel  
 Rev. L. Serdet  
 Rev. F. Laurent  
 Rev. Teurtrie

**AMOY.**

Amoy was one of the five ports open to foreign trade before the ratification of the Treaty of Tientsin. It is situated upon the island of Haimun, at the mouth of the Dragon River, in lat. 24 deg. 40 min. N. and long. 118 deg. E. It was the scene of trade with Western nations at a very early date. The Portuguese went there in 1544, but in consequence of their cruelty towards the natives, the Chinese authorities forcibly expelled them and burned thirteen of their vessels. The English had commercial dealings there up to 1730, when the Chinese Government issued an edict prohibiting trade with foreigners at all ports except Canton. They made an exception as regards

Spanish ships, which were allowed to trade at Amoy. The vessels of other nationalities, however, continued to visit the place, and did so till the city was captured in 1841. The Treaty of Nanking was signed soon afterwards, and foreigners have since been allowed to live there in peace and security.

In describing Amoy, Dr. Williams says:—"The island (upon which Amoy is built) is about forty miles in circumference, and contains scores of large villages besides the city. The scenery within the bay is picturesque, caused partly by the numerous islands which define it, surmounted by pagodas or temples, and partly by the high barren hills behind the city. There is an outer and an inner city, as one approaches it seaward, divided by a high ridge of rocky hills having a fortified wall running along the top. A paved road connects the two. The entire circuit of the city and suburbs is about eight miles, containing a population of 300,000, while that of the island is estimated at 100,000 more. The harbour is one of the best on the coast; the ground is good holding ground in the outer harbour, and vessels can anchor in the inner, within a short distance of the beach, and be perfectly secure; the tide rises and falls from fourteen to sixteen feet. The western side of the harbour, here from six hundred and seventy-five to eight hundred and forty yards wide, is formed by the island of Kulangsu. It is a picturesque little spot and maintains a rural population of 3,500 people. Eastward of Amoy is the island of Quemoy or Kinnun (Golden Harbour), presenting a striking contrast in the low foreground on its south shore to the high land on Amoy." The population of the city is, however, now estimated at 95,600.

There is little to be said about the city. It ranks as a third class city in China, but it bears no comparison to Canton in wealth or general appearance. It is considered, even for China, to be very dirty, and its inhabitants are unusually squalid in their habits. There are several places of interest to foreigners in the vicinity, and excursions can be made to Chang-chow-fu, the chief city of the department of that name, and situated about 35 miles from Amoy. The island of Kulangsu is about a third of a mile from Amoy, and the residences of nearly all the foreigners are to be found there, although most of the foreign business is transacted on the Amoy side. There are three granite docks at Amoy, the largest being 310 feet by 60 feet; they are owned and managed by foreigners. A small shipping sheet called the *Amoy Gazette* is published daily. The foreign residents number about 280.

There has always been a comparatively good trade done at Amoy. There is frequent and pretty regular steamer communication with Hongkong, Swatow, and Foochow. Direct communication with Manila and the Straits Settlements is also maintained. The total export of Tea for 1887 was 162,211 piculs as against 158,284 piculs in 1886. The export of Sugar for 1887 was 245,788 piculs, compared with 226,032 piculs in 1886. The net importation of Opium for 1887 was 6,362 piculs as compared with 7,768 piculs in 1886. The total value of the foreign trade of the port for 1887 was Tls. 12,163,602, against Tls. 11,398,546 in 1886.

## DIRECTORY.

### Consulates.

門衙事領英大 *Tai Ying ling-su-ge-mong.*

#### GREAT BRITAIN.

R. J. Forrest, consul

\_\_\_\_\_, interpreter

W. B. Fitzgibbon, acting assistant and  
Post Office agent

C. P. Simões, clerk

W. Lewis, constable

### 門衙事領國美大

*Tai-me-kok ling-su-ge-mong.*

#### UNITED STATES.

(For Amoy and Formosa).

Wm. S. Crowell, consul

Francis Cass, vice-consul

W. M. Davis, marshal and clerk

U Lai Un, interpreter

U Koon Ping, writer



**門衙事領西蘭法大***Ta Fah-lan-se ling-su ge-mong.*

FRANCE.

F. Gomez de Bonilla, vice-consul

**門衙事領洋西大***Ta se-yong ling-su ge-mong.*

PORTUGAL.

F. Gomez de Bonilla, consul

**門衙事領國德大***Tai-tek-kok ling-su ge-mong.*

GERMANY.

(For the Fohkien Province and Formosa).

Dr. jur. H. Gabriel, consul (absent)

Dr. phil. C. Merz, acting consul

F. Seitz, secretary (absent)

J. Hansen, acting secretary

Hsü Chi, writer

**門衙事領奧大** *Tai-ao ling-su ge-mong.*

AUSTRO-HUNGARY.

R. J. Forrest, consul

**門衙事領總國亞吧斯日大***Ta Jih-ssü-pa-in-a-kuo Chun-ling-su ge-mong*

SPAIN.

Fernando Gomez de Bonilla, acting consul general

E. de Perera Blesa, vice-consul

Juan Chang Chow, interpreter

Mariano Espino, constable

DENMARK.

Randall H. Pye, consul

SWEDEN AND NORWAY.

L. P. Michelsen, vice-consul

**門衙事領蘭荷** *Ho-lan ling-su ge-mong.*

NETHERLANDS.

Aug. Piehl, consul

Imperial Maritime Customs.

**關門厦** *Hsia-mên-kuan.*

Commissioner—J. Lloyd E. Palm

Deputy Commissioner—Jas. Mackey

Assistants—P. Piry, L. von Fries, H. E.

Wadman, T. W. Wright

Clerk—P. Poletti

Chief Tidesurveyor and Harbour Master—

W. C. Howard

Assistant Tidesurveyors—W. Fenning, C.

J. Price

Boat Officer—

Examiners—A. A. Godwin, S. Resendaum

Assistant examiners—F. Knäpel, F. G. Becke

Tide-waiters—W. J. Hewett, J. E. Barker, J. H. Hinrichs, T. G. Burnett

Probationary Tide-waiters—T. J. O'Connor, A. V. Havers, F. S. Seeberg, G. G. Burke

Principal Chinese Clerk—L. Wong

Chinese Clerks—Chun Mun, Wong Kam-ming, L. Kwan-tue, Kwok Lo Kwai, Chew Teong Hoe, Soon Sooh Yan

MARINE DEPARTMENT.

CHINA COAST LIGHTS, SOUTHERN SECTION.

Assistant Engineer—J. R. Harding, A.M.I.C.E.

Lightkeepers.

Middle Dog—G. E. von Pein, C. Schmöser

Turnabout—J. Shields, H. Möller

Dodd Island—C. May, F. H. Lacassen

Ockseu—L. H. C. Klyn, T. O'Driscoll

Tsing-seu—D. Botelho

Chapel Island—G. C. Soelberg, A. M. dos Santos

Fisher Island—C. A. Osterholm, H. H. Holst

Lamocks—C. M. Peterson, P. H. Miner

Sugar Loaf—J. Chapman

Cape of Good Hope—J. S. de Elizaga

Breaker Point—P. F. S. Wilnau, D. Fernandez

South Cape—J. Noble, W. Roberts

do. —G. T. Hansel, gunner

S. L. Headquarters—E. E. Ferrari

On Leave—Geo. Taylor, P. J. V. Stellingwerf

HARBOUR PILOTS.

G. Hauenstein, J. Buschmann, N. Moalle

AMOY GENERAL CHAMBER OF COMMERCE.

C. F. Harton, secretary (absent)

E. P. W. Skrimshire, acting secretary

**行線電** *Tin-sin-hong.*

GREAT NORTHERN TELEGRAPH COMPANY.

EASTERN EXTENSION, AUSTRALASIA AND

CHINA TELEGRAPH Co.

(Offices, Kulangsu and Amoy.)

A. Suenson, superintendent (absent)

H. Munck, acting superintendent

A. I. Jordan, electrician

F. E. Carvalho

Four Chinese operators

CHINESE TELEGRAPH ADMINISTRATION.

Yeh Ta-yung, agent

**Steamship Agencies.**

- Boyd & Co., agents—  
 E. & A. S. S. Co., Limited  
 Ocean Steamship Company  
 China Navigation Company, Limited
- China Merchants' S. N. Co.  
 Yeh Ta-yung, agent—
- Dauver & Co., agents—  
 Spanish steamers *Visayas* and *España*
- Fearon, Low & Co., agents—  
 Indo-China Steam Navigation Co.  
 Glen Line of Steamers  
 Ben Line of Steamers
- Lloyd, Khoo Poh & Co., agents—  
 Lun Hin Steamers
- Malcampo & Co., agents—  
 Olano Larrinaga & Co.'s Steamers
- Pasedag & Co., agents—  
 Netherlands India S. N. Co.  
 German Steamship Co. of Hamburg  
 King Sin Line Siemssen & Co.'s Coasting Steamers
- Petersen & Co., H. A., agents—  
 Navigazione Generale Italiana, Florio & Rubattino Cos.  
 Norddeutscher Lloyd
- Russell & Co., agents—  
 Douglas Steamship Co., Ltd.  
 Pacific Mail Steamship Company  
 Occidental & Oriental S. S. Co.  
 "Union" Line of Steamers
- Tait & Co., agents—  
 P. & O. S. N. Company  
 China & Manila Steamship Company  
 China Shippers' Mutual S. N. Co.

**Insurance Offices.**

- Boyd & Co., agents—  
 Lloyd's  
 China Traders' Insurance Co., Limited  
 Royal Fire and Life Insurance Co.  
 Sun Fire Insurance Company  
 Bremen Marine Insurance Companies  
 Underwriters' Union at Amsterdam  
 Jersey Mutual Insurance Society for Shipping  
 Netherlands India Sea and Fire Insurance Company  
 The Underwriting and Agency Association, London

- Le Cercle Transports, Société Anonyme d'Assurances Maritimes de Marseille  
 National Marine Insurance Assn., Ltd.  
 London and Lancashire Fire Insurance Co.  
 Singapore Insurance Co.

- Brown & Co., agents—  
 Lancashire Insurance Company  
 South British Fire and Marine Insurance Co. of New Zealand  
 Standard Life Assurance Co.  
 Imperial Fire Insurance Co.

- Kung Phoe Chun & Co., agents—  
 Khean Guan Insurance Co., Penang

- Fearon, Low & Co., agents—  
 Canton Insurance Office, Limited  
 Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.  
 Alliance Assurance Co.  
 London and Provincial Fire Insurance  
 London and Lancashire Fire Insurance Company  
 New York Life Assurance Co.

- Pasedag & Co., agents—  
 Germanischer Lloyd's  
 Batavia Sea and Fire Insurance Co.  
 Transatlantic Marine Insurance Company, Limited, of Berlin  
 Prussian National Insurance Co.  
 Samarang Sea and Fire Insurance Co. of Samarang  
 Union of Hamburg Underwriters.  
 Deutscher Lloyd Marine Insur. Co.  
 Schweiz Marine Insurance Co.  
 Baden Marine Insurance Co.  
 Netherlands Fire Insurance Co.

- Petersen & Co., H. A., agents—  
 Bureau Veritas  
 Chinese Insurance Company, Limited  
 K. K. Priv. Oest. Versicherungs Gesellschaft "Donau," Limited  
 Mannheimer Versicherungs Ges.  
 Hamburg-Magdeburger Fire Insce.  
 Deutscher Rhederei Verein, H'burg

- Russell & Co., agents—  
 Yangtze Insurance Association, Ltd.  
 Reliance Marine Insurance Co., Ltd.  
 China Fire Insurance Company, Ltd.  
 Commercial Union Insurance Co., Limited (Fire & Life)

**Tait & Co., agents—**

Marine Insurance Company  
 North British and Mercantile Fire  
 Insurance Company  
 North China Insurance Company, Ltd.  
 Northern Assurance Company  
 Union Insurance Society of Canton  
 Limited

Straits Insurance Co., Limited  
 Java Sea & Fire Insurance Company  
 Scottish Imperial Insurance Company  
 Straits Fire Insurance Co., Limited  
 La Foncière Cie. d'Assurances

**Yeh Ta-Yung, agent—**

Man On Insurance Co.  
 China Merchants' Insurance Co.

**Dock.**

塢船大 *Tai-suen-o.*

AMOY DOCK COMPANY.

H. D. Brown, managing director

C. C. Carvalho, accountant

—, general foreman, and supdt.  
 of docks

(See Advertisement.)

**Banks.**

行銀打渣 *Cha-ta Goon-hang.*

Chartered Bank of India, Australia, and  
 China

Tait & Co., agents

Chartered Mercantile Bank of India, Lon-  
 don and China

Boyd & Co., agents

Comptoir d'Escompte de Paris

Russell & Co., agents

行銀豐匯 *Hway-Hong Goon-hang.*

Hongkong and Shanghai Banking Cor-  
 poration

J. F. Broadbent, acting agent

H. J. Scott

New Oriental Bank Corporation, Limited

Boyd & Co., agents

**Professions, Trades, &c.**

館字印建福 *Foo-keen yung-tse-koon.*

"Amoy Gazette and Shipping Report,"  
 daily

A. A. Marçal, proprietor & publisher

J. F. Marçal, manager

S. A. Marçal, assistant

J. F. Senna, compositor

Anto. A. Marçal, do.

F. J. Paul, do.

H. H. Paul, do.

Amoy Tug and Lighter Co.

N. Moalle, manager

郎勿 *Mat-long.*

Brown & Co., F. C., drapers, silk mercers,  
 milliners, and dressmakers, Kulangsoo

Mrs. T. C. Nicholls

Miss J. Monjaret

記和 *Wo-kee.*

Boyd & Co., merchants and com. agents

Thos. Covil

W. Snell Orr

T. M. Boyd

G. C. Greenhill

E. Latier

J. H. Craven

D. R. Orr

陸水 *Sui Liock.*

Brown & Co., merchants

F. Chomley

C. S. Powell

R. S. Harger (Tamsui)

J. A. Maher

J. M. Boyol

Cass, Francis, merchant

記謙 *Kheam-kee.*

Chew Tiam Eck & Co., merchants and  
 commission agents

Chew Luck Quah, manager

Wee Wei Pew

Chia Guan Liang

How Jean Keat

Oon Leang Sung

Coombes, J., surveyor for Lloyd's agents,  
 Veritas, Germanic Lloyd's and local  
 offices

L. da Silva Ayres, clerk

記裕 *Yu-kee.*

Dauver & Co., merchants and commission  
 agents

H. R. Dauver

P. M. Sauger

S. T. Victor

Rafael Sanches



興錦新 *Sun-kin-hin.*

Ewe Boon & Co., merchants and commission agents

See Ewe Lay (absent)

See Ewe Boon

K. C. Wat

O. C. Liao

隆協 *Hip-loong.*

Fearon, Low & Co., merchants

Randall H. Pye

Frank Leyburn

E. W. P. Skrimshire

A. A. Donaldson

記權 *Chun-kee.*

Goldwater & Co., W., merchants and commission agents

Wm. Goldwater

記利 *Sin Lee-kee.*

Gotz, J. G., storekeeper, shiphandler, auctioneer, compradore, commission merchant, &c.

J. G. Gotz

S. A. Kraal

B. L. Yeo

Ice and Aerated Water Company

N. Moalle, manager

International Photographic Atelier, Koolangsoo, next Spanish Consulate Gl.

St. J. H. Edwards, manager and proprietor

Chas. C. Edwards

Wat Apak

Johnstone & Co., commission agents

W. Johnstone

Krug, A., watchmaker

記鴻 *Hong-kee.*

Kung Phoe Chun & Co., merchants and commission agents

Kung Phoe Chun

Khoo Chin Siang

U Choontee

Kung Tsung Yao

Khoo Bin Chaung

Kung Phoe Wooi

Khoo Chin Wooi

Wee Chie Thiam

發源 *Yun-fat.*

Lie Sim Tee, agent for Guan Wat & Co., Padang

Major Lie Saay (Padang)

Capt. Lie Khong Teek do.

Lie Khong Haan do.

Lie Sim Tee do.

記壽 *Soon-kee.*

Lin & Co., C. G., merchants and commission agents; chop "Soon Kee"

C. G. Lin

Lim Chor Ghee

Carlos Sv Chuquian (Manila)

A. J. S. Souza

棧昌福 *Hock-cheong-chan.*

Lloyd, Khoo Teong Poh & Co., merchants and commission agents

Khoo Teong Poh (Singapore)

Khoo Phee Soon do.

Lee Pek Gum, signs per pro.

Lee Pek Hoon

Khoo Tiong Tian

Khoo Heng Poh

Khoo Soo Cheek

Khoo Ock

Khoo Kiat

Yeap Teck Ghee

記瑞 *Soy-kee.*

Malcampo & Co., merchants

J. Malcampo Quioga

Joseph Malcampo (Tamsui)

Ow Yeong Swee Chuan

Wee Tek Chin

Chang Tien Sze

Chuahilo

Lee Siang

L. Leong Eng

打美 *Me-ta.*

Mehta & Co., merchants and commission agents

E. N. Mehta (Bombay)

B. S. Mehta (absent)

D. Nowrojee (Hongkong)

M. B. Talati

D. F. Tumboly (Foochow)

C. E. Mehta

P. B. Jokhee (absent)

M. M. Mehta (Taiwanfoo)

D. C. Mehta (absent)

D. N. Mehta (Takao)

Moalle, N., shipchandler, compradore, stevedore, navy contractor, auctioneer, &c.  
 Nicholas Moalle  
 J. Schlotke  
 C. M. Chiu

**記安** *An-kee.*

Ollia, N. D., merchant & commission agent  
 Nusserwanjee Dadabhoy Ollia  
 J. N. Ollia (Bombay)

**記慶** *Khen kee.*

Ollia & Co., D. D., merchants and commission agents

E. S. Laheir (Bombay)  
 D. D. Ollia (Taiwanfoo)  
 F. C. Keeka (Foochow)  
 C. B. Kohiar (Hongkong)  
 J. M. Vajifdar do.  
 C. F. Shroff  
 D. J. Petigura  
 D. J. Petigura (Takao)  
 A. D. Vania (Foochow)  
 A. N. Gamir (Tamsui)  
 B. H. Mory (Foochow)

**記寶** *Poa-kee.*

Pasedag & Co., merchants

A. Piehl  
 B. Hempel  
 F. Hempel

**記成** *Sin-kee.*

Petersen & Co., H. A., merchants and commission agents

H. A. Petersen (absent)  
 L. P. Michelsen do.  
 C. A. Michelsen, signs per pro.  
 L. Mohr  
 J. Hansen

**生醫** *E-sang.*

Ringer, B. Stewart, M.R.C.S., L.S.A.  
 MacDougall, H., M.B.

Russell & Co., merchants

Francis Cass  
 Wilfred Christy (Tamsui)  
 D. Moncrieff Wright  
 T. G. Gowland  
 B. N. Jenkins  
 C. C. dos Remedios  
 A. A. Nunes  
 E. G. dos Remedios  
 L. J. I. de Figueiredo

**記德** *Tick-kee.*

Tait & Co., merchants

R. H. Bruce  
 F. W. Bruce  
 G. U. Price  
 J. R. Best  
 C. H. Best  
 A. Macgowan  
 Chas. Pye  
 F. B. Marshall  
 T. Gheeting

**順廣** *Kwong-sun.*

Wilson, Nicholls & Co., commission agents, shipchandlers, sailmakers, and compradores

W. Wilson  
 B. Nicholls

**Hospitals.**

**館醫手水** *Sui-sou E-koon.*

**SEAMEN'S HOSPITAL.**

B. S. Ringer, surgeon  
 H. MacDougall, surgeon

**館醫世濟** *Chai-sai E-koon.*

**NATIVE HOSPITAL.**

B. S. Ringer, surgeon  
 H. MacDougall, do.

**Missionaries.**

**REFORMED CHURCH IN AMERICA.**

Rev. J. V. N. Talmage, D.D.  
 Rev. D. Rapalje  
 Rev. L. W. Kip, D.D. (absent)  
 Miss K. M. Talmage  
 Miss M. E. Talmage  
 Rev. A. S. van Dyck  
 Rev. P. W. Pitcher  
 J. A. Otte, M. D.  
 Rev. J. G. Fagg

**LONDON MISSIONARY SOCIETY.**

Rev. John Macgowan  
 Rev. J. Sadler  
 Rev. Frank P. Joseland  
 Rev. R. M. Ross  
 A. Fahmy, M.B., C.M.  
 Miss O. Miller  
 Miss L. A. Ashburner

## ENGLISH PRESBYTERIAN MISSION.

Rev. W. McGregor, M.A.  
 Rev. H. Thompson  
 Rev. John Watson, M.A.  
 D. Grant, M.B., C.M.  
 A. I. Macleish, M.A., M.B., C.M.  
 Miss G. J. MacLagan  
 Miss J. Johnston  
 John Lang, L.R.C.P., L.F.P.S.  
 Rev. A. Gregory, M.A.  
 Miss L. Graham  
 —Howie, M. B.

## ROMAN CATHOLIC MISSION.

*Church of the "Holy Rosary"*

Rt. Rev. Andrés Chinchon, Bishop of  
 Chiang-chju and Chuan-chiu, and For-  
 mosa, Kulangsu  
 Rev. Nicolas Guixa, Niatau  
 Rev. Guilhermo Burnó, Lam-pi-lau  
 Rev. Ramon Alier, Kangboe  
 Rev. Juan Giralt, An-poa  
 Rev. Felipe Ontoria, Amoy  
 Two native priests

*Spanish Convent and Foundling Hospital.*

Under the control of Italian Sisters.  
 Mothers Ida Belgieri, Fiorina Vercelloni,  
 Fiorentina Boriani, Marianne Winter

## Masonic Lodges.

## CORINTHIAN LODGE OF AMOY, No. 1806.

*Worshipful Master*—W. C. Lewis  
*Im. Past Master*—A. J. Hadley  
*Senior Warden*—B. N. Jenkins  
*Junior Warden*—J. E. Barker  
*Treasurer*—W. J. Hewitt  
*Secretary*—F. H. Edwards  
*Senior Deacon*—F. G. Becke  
*Junior Deacon*—W. M. Davis  
*Director of Ceremonies*—S. Rosenbaum  
*Steward*—W. Wilson  
*Inner Guard*—A. V. Havers  
*Tyler*—H. J. Wood

## IONIC LODGE OF AMOY, No. 1781, E.C.

*Worshipful Master*—J. McLeavy Brown  
*Im. Past Master*—F. W. Bruce  
*Senior Warden*—C. S. Powell  
*Junior Warden*—T. W. Wright  
*Treasurer*—R. H. Cook  
*Secretary*—H. J. Scott  
*Organist*—W. C. Lewis  
*Senior Deacon*—C. H. Best  
*Junior Deacon*—F. B. Marshall  
*Steward*—N. Moale  
*Inner Guard*—G. Hauenstien  
*Tyler*—H. J. Wood

it is of course quite impossible to estimate. The productions of Pongosa are  
 most luxuriant, especially in the high-  
 land, where the soil is rich and the  
 climate is very moist. The most  
 common plants are rice, sugar-  
 cane, and various kinds of fruit,  
 such as mangoes, pineapples, and  
 coconuts. The soil is very fertile,  
 and the climate is very healthy.  
 The most common animals are  
 pigs, chickens, and various kinds  
 of fruit. The most common birds  
 are the same as in the high-land.  
 The most common insects are the  
 same as in the high-land. The most  
 common diseases are the same as  
 in the high-land. The most common  
 accidents are the same as in the  
 high-land. The most common crimes  
 are the same as in the high-land.



# FORMOSA.

This island, one of the largest in Asia, is situated between latitude 22 and 26 degrees N., and longitude 120 and 122 degrees E., and is separated from the coast of Fukien, China, by a channel about one hundred miles in width. Its name Formosa, signifying "beautiful island," was conferred by the Portuguese, the first Europeans to visit it, but it is called Taiwan (Great Bay) by the Chinese, to whom it has belonged since 1661. It is said that the Japanese endeavoured to form a colony in the island in 1620, but large numbers of Chinese were settled there prior to that date. The Dutch arrived in 1634 and founded several settlements, and traces of their occupation are still to be found in the island, but they were compelled in 1661 to retire by the Chinese pirate chief Koxinga, who then assumed the sovereignty of western Formosa. His grandson and successor, however, was induced, twenty-two years later, to resign the crown to the Emperor of China. Formosa is about 210 miles in length, and from 60 to 70 miles broad in the widest part, with a circumference of some 450 miles. It is intersected from north to south by a range of mountains, which forms a kind of backbone to the island, the loftiest peak of which, Mount Sylvia, is 11,300 feet high. On the western side of this range the slope is more gradual than on the eastern side, and broken by fertile valleys which lose themselves in the large undulating plain on which the Chinese are settled. The whole of the territory east of the dividing chain is peopled by an aboriginal race who acknowledge no allegiance to the Chinese Government and make frequent raids on the outlying Chinese settlements. They are a savage and warlike people, allied to the Malays and Polyynesians, and live principally by the chase. The Chinese hold the aborigines in much dread on account of their ferocity, but of late years they have steadily continued their encroachments on the eastern coast, keeping the natives at bay by the aid of Hakka settlers, a hardy race, who in Formosa go by the name of Hillmen, and who have proved a resolute foe to the aborigines. Until 1874, when the Japanese landed a force in Formosa to punish one of the aboriginal tribes for the murder of some Loochooans shipwrecked on their coast, the Chinese Government had made no serious effort to extend their rule over any part of the eastern half of the island, but that event caused them to push forward their lines. A few of the aborigines nearer the coast have settled down to peaceful avocations, but the mountaineers still regard the Chinese with unappeasable hatred and hostility, though they have shown courtesy and kindness to the few foreigners who have visited their villages. The aborigines are said to be a fine featured, well made race, but sunk in barbarism and ignorance. The Chinese population of Formosa is estimated at about 2,500,000; the number of the aborigines it is, of course, quite impossible to estimate. The productions of Formosa are numerous, the vegetation being everywhere most luxuriant, testifying to the richness of the soil. Rice, sugar, tea, and camphor are largely cultivated and exported. The fauna includes bears, monkeys, deer, wild boar, badgers, martens, the scaly anteater, and other smaller animals. Birds are not very numerous, and snakes are not so common as might be expected where vegetation is so abundant. It is believed that the mineral wealth of the island is very considerable. Gold has been found in the beds of the streams; valuable coal mines are in work near Kelung, and sulphur springs also exist in the north of the island. The interior of the island is, however, still practically unexplored. One great drawback to the island is its want of good harbours, which is more especially felt on account of the strength of the monsoons in the Formosa channel. Those on the eastern side are few and neither commodious nor accessible, while on the west coast most of the harbours are little better than open roadsteads. The Treaty ports are all situate on the western coast, and are four in number—Takao and Taiwan-fu in the south, and Tamsui and Kelung in the north. The latter was held for some months in 1884-5 by the French, under Admiral Courbet, but was evacuated on the 21st June, 1885. The rivers of Formosa are few, shallow, and winding, only navigable to small flat-bottomed boats. The scenery is delightful, and the climate is very pleasant in the winter, but hot and malarious in the wet season. The present Governor, H. E. Liu Ming Chuen, is introducing railways, laying out roads, and taking measures for the development of the island generally.

# TAIWAN-FOO AND TAKOW.

The city of Taiwan-foo, situated in lat. 23 deg. 6 min. N. and long. 129 deg. 5 min. E., is the capital of the island of Formosa, and is credited with a population of 235,000 inhabitants. Compared with other Chinese cities it is moderately clean and well paved. The walls are some five miles in circumference. The shipping port of Taiwan-foo is Anping, situated on the coast about three miles to the eastward of the city and connected with the suburbs by a creek. The port is an open roadstead, vessels having to anchor a mile or so from the beach. From the 1st November to the end of May the anchorage is a perfectly safe one, but during the S. W. monsoon a heavy swell sets in, rendering it difficult, and at times impossible, for vessels to load or discharge. Anping has of late risen greatly in importance, the foreign firms making it their headquarters instead of Takow, which port in former years was considered of more significance. Tempered by sea breezes, Anping, during the summer months can boast of a cool and healthy climate. From 1st October to the end of April there is little or no rain, and the temperature leaves nothing to be desired. Sugar is the principal export of South Formosa, shipments in 1880 having reached 997,690 piculs; in 1884 the export amounted to 897,110 piculs. In 1886 the export was only 362,826 piculs, but in 1887 it rose to 522,942 piculs. The import of Opium during 1887 was 2,671 piculs. The value of the whole trade of the port in 1887 was Tls. 2,762,538 as compared with Tls. 2,583,625 in 1886.

Takow is a port twenty-four miles to the southward of Anping. It takes little or no share in the import trade, and is rarely visited by the foreign merchants, excepting for a few months in the winter.

## DIRECTORY.

### Consulates.

**BRITISH**, Consulate  
**AUSTRO-HUNGARIAN**, Consulate  
**GERMAN**, Vice-Consulate  
**SPANISH**, Vice-Consulate  
**DANISH**, Consular Agency  
**FRENCH**, Consular Agency  
**UNITED STATES**, Consular Agency  
*Consul*—Pelham L. Warren (absent)  
*Acting Consul*—G. M. H. Playfair  
*Assistant and Pro-Consul*—P. O'Brien-Butler  
*Writer*—Chien Yün  
*Constable*—Antonio Alborado

### NETHERLANDS.

*Consul*—A. W. Bain

### Imperial Maritime Customs.

關 稅 臺 *Tai-wan-kwan.*

*Acting Commissioner*—A. Lay  
*Assistant*—C. E. S. Wakefield  
*Do.* —S. J. Hanisch  
*Medical Officer*—W. Wykeham Myers, M.B.  
*Tidesurveyor*—F. Molloy

*Boat Officer*—G. Swainston (Anping)  
*Assistant Examiners*—G. Whitlock, W. G. Tindall (Anping)  
*Tidewaiters*—G. Kopp, J. Moorhouse, F. J. Woodcock (Anping), F. O. Hopper (Takow) A. Rogister  
*Chinese Clerks*—Mak Sze-che; Yip Ah Hon, and Cheong Yin (Anping)

### Pilot.

H. Vosteen

### Agencies.

Bain & Co., agents—  
 Lloyd's  
 Canton Insurance Office, Limited  
 Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.  
 China Traders Insurance Co., Ltd.  
 New York Life Insurance Co.  
 Douglas Steamship Co., Ltd.  
 Indo-China S. N. Co., Ltd.  
 China Navigation Co.

Mannich & Co., Julius, agents—  
 Mannheim Reinsurance Co.  
 Chinese Insurance Co., Ltd.

**Lauts & Haesloop, agents—**

South British Fire and Marine Insurance Co. of New Zealand  
 German Lloyd Marine Insurance Co.  
 Mannheim Insurance Co., Ltd.  
 Transatlantic Marine Insurance Co.  
 Austrian Insurance Co. "Donau"  
 Union of Bremen Underwriters  
 Union of Hamburg-Bremen Underwriters  
 Société Anonyme d'Assurances Franco-Hongroise  
 German Lloyd's  
 Transatlantic Fire Insurance Co.  
 Prussian National Insurance Co.  
 North German Fire Insurance Co.  
 Baden Marine Ins. Co., Mannheim  
 Norddeutscher Lloyd, Bremen  
 Navigazione Gen. Italiana, Florio & Rubattino United Cos.

**Russell & Co., agents**

Yangtze Insurance Association. Ltd.  
 Reliance Marine Insurance Co. Ltd., Liverpool

**Tait & Co., agents—**

North China Insurance Company  
 Java Sea and Fire Insurance Company  
 Union Insurance Society of Canton  
 Straits Insurance Co., Ltd.

**ANPING LAUNCH CO.****Bain & Co., managers**

Professions, Trades, &c.

記怡 *Ec-kee.*

**Bain & Co., merchants**

A. W. Bain  
 De Westley Layton  
 H. W. Arthur  
 S. Ewe Siew

**Brown & Co., merchants**

Hongkong & Shanghai Banking Corporation  
 Bain & Co., agents

興瑞 *Sui-héng.*

**Lauts & Haesloop, merchants**

J. T. Lauts  
 F. H. L. Haesloop (Swatow)

記瑞 *Siu-lee.*

Malcampo & Co., merchants and commission agents

J. Malcampo Quioga (Amoy)  
 L. Sionpeck  
 T. Lootat

Mannich & Co., Julius, merchants and commission agents

Julius Mannich  
 E. C. dos Santos

Myers, W. Wykeham, M.B., C.M., &c., medical practitioner

Mehta & Co., merchants and commission agents

D. C. Mehta (absent)  
 D. N. Mehta  
 M. M. Mehta

Ollia & Co., D. D., merchants and commission agents

D. D. Ollia (absent)  
 F. C. Keeka  
 S. P. Da'al  
 D. J. Petigurra (absent)

Russell & Co., merchants,

D. Moncrieff Wright, agent (Amoy)  
 R. J. Hastings

Steam Tug "Sin Taiwan," Capt. H. Vesteen

Tait & Co., merchants

J. R. Best, agent

Takow Tug Company

Bain & Co., general managers

**Missionaries.**

ENGLISH PRESBYTERIAN MISSION.  
 Taiwanfoo.

Rev. W. Campbell  
 Rev. Thos. Barclay, M.A.  
 Rev. Wm. Thow, M.A. (absent)  
 Peter Anderson, L.R.C.P. & S.E.  
 Geo. Ede  
 Gavin Russell, M. B., C. M.  
 Miss Butler  
 Miss Stuart  
 Miss Barnett

ROMAN CATHOLIC (DOMINICAN) MISSION.

Rev. F. B. Herce, Takao  
 Rev. J. Clemente, Ban-kim-cheng  
 Rev. F. Giner, Soa-lun  
 Rev. R. Colomer, Lo-chu-cheng  
 Rev. J. Khanfo, Taiwanfoo

DAVID MANSON MEMORIAL HOSPITAL  
 AND MEDICAL SCHOOL.

Hon. Surgeon and Instructor—W. Wykeham Myers, M.B., &c.

Committee—P. L. Warren, A. W. Bain,  
 D. M. Wright

Hon. Treasurers—Bain & Co.



# TAMSUI AND KELUNG.

The port of Tamsui lies in lat. 25 deg. 10 min. N. and long. 101 deg. 26 min. E. on the northern side of the fertile island of Formosa. It is an uninteresting place. The harbour, like all others in Formosa, has a troublesome bar, which greatly retards the growth of the port. Dredging would do much to render it more accessible. The town, called Hubei, is situated on the north side of the river, about two miles from the bar. The trade at Tamsui is not extensive. Tea grows on the hills in the locality, and the production of Formosa Oolongs is annually increasing. In 1872 the export only amounted to 19,513 piculs, while now it exceeds 120,000 piculs. The export of Camphor, on the other hand, shows a steady decline, owing probably to the wholesale destruction of the trees, which were once exceedingly abundant in most parts of the island. In October, 1884, the French ships under Admiral Courbet bombarded Tamsui, but were unable to take the place. The population of Tamsui is estimated at 95,000. The principal exports are Tea, Camphor, and Coal. The value of the trade of the port in 1887 was Tls. 5,604,806, and in 1888, Tls. 5,434,463.

The port of Kelung lies to the north-east of Tamsui, in latitude 25 deg. 9 min. N. and longitude 121 deg. 47 min. E. It is situated on the shores of a bay between the capes of Foki and Peton, some twenty miles apart, amidst bold and striking scenery, backed by a range of mountains. It was once a Spanish Settlement, but was subsequently captured and held by the Dutch until they in turn gave place to the Chinese under Koxinga. Though only a mere village, it has long carried on a considerable native trade with Amoy, Chin-chew, and Foochow. Its staple product is coal, the mines of which are very productive; one colliery at Coal Harbour has been worked by the Government, with modern English machinery, but the output has never been very great. Sulphur also abounds in a valley in the neighbourhood, but the Authorities will not allow it to be worked. Kelung was opened to foreign trade at the same time as the other Formosan ports. The foreign trade at this port is confined to the shipment of coal. Its exports are included in the returns for Tamsui. The limits of the port are defined to be within a straight line drawn from Image Point to Bush Island. On the 5th August, 1884, the port was bombarded by the French under Admiral Lespes, when the forts above the town were reduced to ruins, and the place captured. It was then garrisoned by the French, who held it until after the Treaty of peace had been signed at Tientsin in June, 1885. A railway to connect Kelung with Tamsui is progressing towards completion.

## DIRECTORY.

### Consulates.

#### BRITISH.

*Acting Consul*—F. S. A. Bourne

*Writer*—Lin Hsün Chen

*Linguist*—Yeap Thian-lye

*Constable*—P. W. Petersen

#### AUSTRO-HUNGARIAN.

*Acting Consul*—F. S. A. Bourne

#### GERMAN.

*Acting Vice-Consul*—F. S. A. Bourne

#### UNITED STATES.

*Consular Agent*—Willfred Christy

#### NETHERLANDS.

*Consul*—C. Pye

#### SWEDEN AND NORWAY.

*Vice-Consul*—Francis Cass

#### SPAIN.

*Acting Vice-Consul*—F. S. A. Bourne

**Imperial Maritime Customs.***Assistant-in-charge*—J. L. Chalmers*Assistants*—N. E. Bryant, P. von Tanner*Clerk*—F. R. Martin*Surgeon*—A. Rennie, M.B.*Tidesurveyor*—H. A. McInnes*Assistant Examiners*—G. F. W. Lührss,  
E. E. Smith*Tidewaiters*—A. G. Elder, J. Langley, H.  
M. Edgell, G. G. Thögersen*Chinese Clerks*—Wong Wai, Chou Kwok  
Tsün, Tang Wing Ki**Agencies.**

Boyd &amp; Co., agents—

China Traders' Insurance Company,  
Limited

Singapore Insurance Co., Ltd.

China Navigation Co., Ltd.

Dodd &amp; Co., agents—

Lancashire Fire Insurance Co.

South British Fire and Marine Insu-  
rance Co., New Zealand

Lapraik &amp; Co., Douglas, agents—

Canton Insurance Office, Limited

Union Insurance Society of Canton

Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.

Russell &amp; Co., agents—

Yangtze Insurance Association, Ltd.

Reliance Marine Insurance Co., Ltd.

China Fire Insurance Co., Ltd.

Commercial Union Insurance Co.,  
Limited (Fire and Life)

Union Line of Steamers

Tait &amp; Co., agents—

Java Sea and Fire Insurance Co.

North China Insurance Company

Straits Insurance Company

**Merchants.**記和 *Ho-kee.*

Boyd &amp; Co., merchants

J. H. Craven, tea inspector

Brown &amp; Co., merchants

R. S. Harger, tea inspector

Cass, Francis, merchant

順寶 *Po-soon.*

Dodd &amp; Co., merchants

John Dodd

H. Percy White, tea inspector

J. A. Strubé, godown keeper

Fearon, Low &amp; Co., merchants

A. C. Bryer, agent

Lapraik &amp; Co., Douglas, merchants

F. Ashton, agent

記瑞 *Soy-kee.*Malcampo & Co., merchants and commis-  
sion agents

J. Malcampo Quioga (Amoy)

Joseph Malcampo

Cheo Sooh Peck

Ollia & Co., D. D., merchants and com-  
mission agents

A. N. Gamir

Rennie, Alex. M. A., M.B., C.M., medical  
practitioner

Russell &amp; Co., merchants

Francis Cass (Amoy)

Wilfred Christy

Tait &amp; Co., merchants

C. Pye, agent

**Missionaries.**

CANADA PRESBYTERIAN MISSION.

Rev. Geo. L. Mackay, D.D.

Rev. J. Jamieson

## FOOCHOW.

Foochow (or Fuh-chau-fu) is the capital of the Fokien province. It is situated in lat. 26 deg. 02 min. 24 sec. N., and long. 119 deg. 20 min. E. The city is built on a plain on the northern side of the river Min, and is distant about thirty-four miles from the sea, and nine miles from Pagoda Island, where foreign vessels anchor.

The attention of foreigners was early attracted to Foochow as a likely place where commercial intercourse could be profitably carried on in the shipment of Bohea Tea, which is grown largely in the locality. Before the port was opened, this article used to be carried overland to Canton for shipment, a journey which was both long and difficult. The East India Company, as early as 1830, made representations in favour of the opening of the port, but nothing definite was done till the conclusion of the Treaty of Nanking in 1842. The early years of intercourse with the natives were anything but what was anticipated. The navigation of the river was difficult, there was no market for imports, and several attacks by the populace rendered the port an undesirable place of residence for some time. It was not until some ten years after the port had been opened that there was much done in the export of Tea from the interior, but after that the quantity shipped increased largely, and Foochow is now one of the principal tea ports in China.

The city is built around three hills, and the circuit of the walled portion is between six and seven miles in length. The walls are about thirty feet high and twelve feet wide at the top. The streets are narrow and filthy, but the number of trees about the official quarter of the city, and the wooded hills enclosed by the walls, give a picturesque appearance to the general view. Near the east gate of the city are several hot springs, which are used by the natives for the cure of skin diseases and are believed to be very efficacious. The Foochow people excel in the manufacture of miniature monuments, pagodas, dishes, &c., from what is called "soap stone," and in the construction of artificial flowers, curious figures of birds, &c. A few miles above the city the river divides into branches, which, after pursuing separate courses for fifteen miles, unite a little above Pagoda Anchorage. The foreign settlement stands on the northern side of the island thus formed and which is called Nantai. A bridge across the river affords access to the city.

The climate of Foochow is moist and enervating; it is rather warmer in summer and cooler in winter than that of Hongkong. Frost and ice are occasionally—but very seldom—met with here.

The scenery surrounding Foochow is very beautiful. In sailing up the river from the sea vessels have to leave the wide stream and enter what is called the Kimpai Pass, which is barely half-a-mile across, and enclosed as it is by bold, rocky walls, it presents a very striking appearance. The Pass of Min-ngan is narrower, and with its towering cliffs, surmounted by fortifications and cultivated terraces, is extremely picturesque, and has been compared to some of the scenes on the Rhine.

Foreign vessels, with the exception of those of very light draught, are compelled to anchor at Pagoda Island, owing to the shallowness of the river, which has been increasing of late years, and the difficulties of navigation. The limits of the port of Foochow extend from the City Bridge to the Kimpai Pass. The Mamoi Arsenal, near Pagoda Anchorage, is an extensive Government establishment, where several good sized gunboats have been built. The Arsenal was bombarded by the French on the 23rd-24th August, 1884, and reduced to partial ruin, but has since been restored. There is a granite-floored dock at the Anchorage owned and managed by foreigners. The population of Foochow is estimated at 630,000.

The trade of Foochow is mainly in Tea, the export of which has been falling off during the last few years, the quantity exported in 1887 amounting to 615,836 piculs against 665,507 piculs in 1886. Of Opium 5,344 piculs were imported in 1887 as against 4,747 piculs in 1886. The value of the trade of the port for 1887 was Tls. 14,486,569; for 1886 it was Tls. 16,219,108.



# DIRECTORY.

## Consulates.

**門衙事領國英大**  
*Ta-ying-kwok ling-shih ya-mun.*  
 GREAT BRITAIN.

*Consul*—G. O. Phillips  
*Acting Vice-Consul*—R. W. Hurst  
*Assistant and Postal Agent*—R. H. Mortimore  
*Constable at Anchorage*—W. Stocks

**門衙事領國美大** *Ta-me ling-shih ya-mun.*  
 UNITED STATES.

*Consul*—Joseph C. A. Wingate  
*Vice-Consul and Interpreter*—John P. Cowles, Jr.  
*Assistant and Marshal*—J. J. de Souza

**官事領國德大**  
*Ta-te-kuok ling-shih-kwan.*  
 GERMANY.

*Acting Consul*—J. C. A. Wingate  
*Acting Interpreter*—J. P. Cowles, Jr.

**事領國法大** *Ta-fah-kwok ling-shih.*  
 FRANCE.  
*Acting Consul*—P. H. d. Lucy-Fossarien

PORTUGAL.  
*Vice-Consul*—P. H. d. Lucy-Fossarien

SPAIN.  
*Vice-Consul*—P. H. de Lucy-Fossarien

**事領國俄大** *Ta-ngo-kwok ling-shih.*  
 RUSSIA.  
*Consul*—N. A. Popoff

SWEDEN AND NORWAY.  
*Vice-Consul*—G. Siemsen

NETHERLANDS.  
*Consul*—T. Pim

**官事領本日本大**  
*Ta-ji-pen ling-shi-kuan.*  
 JAPAN.

*Acting Vice-Consul*—S. Uyeno

**Imperial Arsenal.**  
*Acting Foreign Secretary*—C. H. Brewitt-Taylor, F.R.A.S.  
*Professor of Navigation and Mathematics*—C. H. Brewitt-Taylor, F.R.A.S.  
*Prof. of Mathem. and English.*—G. Le Gros  
*Prof. of Engineering*—J. S. Fishbourne  
*Prof. of Pure Mathematics*—L. Médard  
*Medical Officer*—J. J. Underwood

## Imperial Maritime Customs.

**關海** *Hai-kwan.*  
*Commissioner*—R. B. Moorhead  
*Deputy Commissioner*—Chief Assist. C. A. Lord  
*Assistants*—J. H. M. Moorhead, O. Tiberii, E. Bjoinson, J. T. M. Drummond  
*Chinese Clerks*—Lim Chinguan, Li Wangyang, Choah Leng-tan, Li Tat Chang, Cheong A. Kam, Chiu Chi-ming

**OUT-DOOR STAFF AT NANTAI.**  
*Assistant Tidesurveyor*—W. N. Lovatt  
*Examiners*—J. Newbury O. E. Bailey  
*Assistant Examiners*—W. Creek, C. Tonkin, J. N. Segardel  
*Tidewaiter*—C. W. de Berigny

**PAGODA ANCHORAGE.**  
*Harbour Master and Tide surveyor*—S. Parkhill  
*Boat Officer*—G. A. Forsaith  
*Tidewaiters*—F. H. Siemssen, A. E. Pfaukuchen, E. V. H. Viez, F. Williams, J. S. O'Neil, J. Trojel, W. J. Lye, G. Williams

**RIVER POLICE.**  
*Sergeant*—J. F. J. Seiler

**INSURANCES.**  
 Adamson, Bell & Co., agents—  
 South Australian Marine Insurance Company  
 Lancashire Fire Insurance Company  
 Thames and Mersey Marine Insurance Company  
 National Marine Insurance Association, Limited  
 Singapore Insurance Co., Limited

Bathgate & Co., agents—  
 South British Fire and Marine Insurance Co. of New Zealand

Butterfield & Swire, agents—  
 The British and Foreign Marine Insurance Company, Limited  
 Royal Exchange Insurance Company  
 London and Lancashire Fire Insurance Company

Fairhurst, Sutherland & Co., agents—  
 North British and Mercantile Insurance Company

## Galton &amp; Co., agents—

Phoenix Fire Insurance  
 Universal Marine Insurance Co., Ltd.  
 Merchants' Marine Insurance Company, Limited  
 China Traders' Insurance Co., Ltd.  
 Austrian Insurance Company, "Donau"

## Gibb, Livingston &amp; Co., agents—

China Fire Insurance Company, Ltd.  
 Union Insurance Society of Canton, Ltd.  
 Commercial Union Assurance Company, Life Department  
 Home and Colonial Marine Insurance Company  
 New Zealand Insurance Company  
 North Queensland Insurance Company, Limited

## Gilman &amp; Co., agents—

Lloyd's  
 Association of Underwriters of Glasgow  
 Underwriters' Association of Liverpool  
 Merchant Shipping and Underwriters' Association of Melbourne  
 North China Insurance Co., Ltd.  
 London Assurance Corporation, Fire  
 Imperial Fire Insurance Company

## Gittins &amp; Co., John, agents—

Sun Fire Office  
 Straits Insurance Co., Ltd.  
 Straits Fire Insurance Co., Ltd.

## Hok Lee &amp; Co., agents—

Man On Insurance Company, Ltd.

## Jardine, Matheson &amp; Co., agents—

Canton Insurance Office, Limited  
 Triton Insurance Company  
 Hongkong Fire Insurance Company  
 Alliance Fire Insurance Company

## Kaw Hong Take &amp; Co., agents

On Tai Insurance Co., Limited  
 Khean Guan Insurance Co., Limited

## Odell &amp; Co., agents—

London and Provincial Marine Insurance Company  
 New York Life Insurance Co.

## Oliver &amp; Co., George, agents—

Scottish Imperial Life Insurance Co.  
 Queen Insurance Company, Fire

## Phipps, Phipps &amp; Co., agents—

Liverpool and London and Globe Insurance Company, Fire  
 Marine Insurance Co., London  
 Standard Life Assurance Company

## Purdon &amp; Co., agents—

Royal Insurance Company

## Russell &amp; Co., agents—

Yangtze Insurance Association, Ltd.

## Silverlock, John, agent—

The Fire Insurance Association, Ltd.  
 London and Lancashire Life Assurance Co.

## Turner &amp; Co., agents—

Netherlands India Marine Insurance Company  
 Home & Colonial Assurance Company  
 Northern Fire and Life Assurance Company

福船州 *Soong-hoe.*

FOOCHOW DOCKYARD.

Capt. J. C. Saunders, manager

Steamship Agencies.

## Adamson, Bell &amp; Co., agents—

Canadian Pacific Steamship Co.  
 Castle Line of Steamers  
 Shire Line of Steamers

## Butterfield &amp; Swire, agents—

China Navigation Co., Ltd.  
 Ocean Steamship Co.

招商局 *Chu-sheung-min-kok.*

China Merchants' S. N. Co.

Wong Naun-chau, agent

Chü Foo-chin, sub-agent

## Fairhurst, Sutherland &amp; Co., agents—

Navigazione Generale Italiana, Florio  
 & Rubattino Cos.

Gibb, Livingston & Co., agents—  
Ben Line of Steamers  
Gibb Line of China and Australian Strs.

Jardine, Matheson & Co., agents—  
Indo-China S. N. Co., Ltd.  
Douglas Steamship Co., Ltd.  
Glen Line of Steamers—  
West Australian Steamship Co.

Purdon & Co., agents—  
China Shippers' Mutual S. N. Co.

Russell & Co., agents—  
Eastern and Australian S. S. Co., Ltd.  
Austro-Hungarian Lloyd's S. N. Co.  
Union Line of Steamers

Schönfeld & Co., agents—  
Norddeutscher Lloyd S. N. Co.

Siemssen G., agent—  
Deutsche Dampfschiff Rhederei of Hamburg

Turner & Co., agents—  
Peninsular and Oriental S. N. Co.

局總報電國中  
IMPERIAL CHINESE TELEGRAPH ADMINISTRATION.  
Chow Kung-foo, manager  
L. Colding, engineer-in-chief

REUTER'S TELEGRAM CO.  
Joseph Phillip, agent

司公綫電東大  
*Ta-tong teen-hsien kong-sze.*  
EASTERN EXTENSION, AUSTRALASIA AND  
CHINA TELEGRAPH CO., LIMITED.  
F. J. Rentzsch, superintendent, Foochow  
and Sharp Peak  
J. Hansen, acting assisting superintendent, Sharp Peak  
G. G. Uren, operator, Sharp Peak  
F. W. Edwards, senior clerk, Foochow  
How Mann Chow, counter clerk  
3 Chinese operators  
3 Chinese clerks

SHANGHAI LOCAL POST OFFICE.  
Hedge & Co., agents at Foochow  
Dobie & Co., agents at Pagoda Anchorage

廠冰 *Ping-chong.*  
FOOCHOW ICE AND AERATED WATER  
COMPANY.

Mrs. A. H. Bagley  
*River Steamers.*  
"Hongkong," "Grip," "Mingan"

Banks.  
Agra Bank, Limited  
Gilman & Co., agents

打拉 *Cha-ta.*  
Chartered Bank of India, Australia, and  
China  
T. J. Anderson, acting agent

行銀利有 *Yew-lee.*  
Chartered Mercantile Bank of India,  
London, and China  
Purdon & Co., agents

Comptoir d'Escompte de Paris  
Russell & Co., agents

豐匯 *Hway-foong.*  
Hongkong and Shanghai Banking Corporation  
A. D. MacTavish, acting agent  
J. A. Taylor, assistant accountant

National Bank of India, Limited  
Turner & Co., agents

New Oriental Bank Corporation, Limited  
Gibb, Livingston & Co., agents

Professions, Trades, &c.

祥天 *Tien-cheang.*  
Adamson, Bell & Co., merchants  
F. Cave-Thomas, tea inspector  
M. Woodley, do.  
F. E. Richards  
E. P. Pereira

豐新 *Sing-fung.*  
Alves, P. Mallakoff, broker, commission  
agent and auctioneer

興太 *Tai-hing.*  
Bathgate & Co., merchants  
John Bathgate  
Tobias Pim  
Jas. H. Bathgate



Brockett, G. T., forwarding, shipping and  
commission agent  
G. T. Brockett  
T. Brockett

**古太** *Tai-koo.*  
Butterfield & Swire, merchants  
H. Baker, tea inspector  
G. Martin do.  
L. H. Helbling

**比多** *Do-bee.*  
Dobie & Co., shipchandlers and coal dealers,  
Pagoda Island  
C. B. Buyers, in charge

**興萬** *Man-hing.*  
England & Co., Frank H., merchants  
F. H. England  
H. Skerrett Rogers  
C. Skerrett Rogers, tea inspector  
C. W. Goulston, tea inspector  
B. Pereira

**隆太** *Tui-loong.*  
England & Co., McHenry, merchants

**佈吧**  
Etam, Baboo, general storekeeper, navy  
contractor, purveyor, and proprietor  
of "Foochow Bakery"

**文隆** *Loong-man.*  
Fairhurst, Sutherland & Co., merchants,  
commission agents and public tea inspectors  
Thos. Fairhurst  
Hugh Sutherland  
Li Shun Ting

**隆協** *Hip-loong.*  
Fearon, Low & Co., merchants  
Randall H. Pyc (absent)  
Frank Leyburn (Amoy)  
John O'lell, agent

Foochow Printing Press, proprietors of  
"Foochow Daily Echo"  
D. Rosario

Foochow Hotel  
G. T. Brockett, proprietor  
T. Brockett

**興義** *Ghea-hing.*  
Fraser, Ramsay & Co., tea merchants  
R. H. W. Fraser  
R. Ramsay

**易公** *Koon-yeek.*  
Galton & Co., public tea inspectors and  
commission agents  
W. P. Galton  
H. B. Ellerton, tea inspector

**記乾** *Kien-kee.*  
Gibb Livingston & Co., merchants  
H. P. Tennant  
Alex. W. V. Gibb

**平太** *Tai-ping.*  
Gilman & Co., merchants  
G. Slade  
L. M. F. Grant, teataster  
G. Balloch, do.

**隆興** *Hung-long.*  
Gittins & Co., John, merchants  
John Gittins (London)  
H. J. J. Chambers  
Thos. Gittins, Jr.  
Wm. Gittins  
I. P. Pereira

**泰治** *Ah-Tai.*  
Harman & Co., commission agents,  
ship brokers, and auctioneers  
Geo. Harman  
Thos. O. B. Harman (absent)  
Ting Mu-lan

**利義** *E-lee.*  
Hedge & Co., merchants  
Thomas Dunn (absent)  
J. A. Coffin  
H. W. Churchill  
J. L. Hartshorn

**利復** *Hok-lee.*  
Hok Lee & Co., merchants and commis-  
sion agents  
Tan Kim Ching (Singapore)  
Tiong Ah Hok  
Paul Pettick, signs per pro.  
Lim Ting Ping  
H. L. Tiong, European dept.  
Ho Kai Yew  
Hee Sit Chong, Silk dept.  
Chai Tan Chee, do.  
Wong Siong Twan, Chinese dept.  
Lim Chong Yee, Insurance do.  
and others

**祥同** *Tung cheung.*

Hunter, W. L., merchant  
W. L. Hunter

**和義** *Yee-wo.*

Jardine, Matheson & Co., merchants  
C. King, tea inspector  
H. Shelley Brand, do.  
M. Graham  
E. F. d'Almeida

**興怡** *Yee-hein.*

Kaw Hong Take & Co., merchants, commission agents, and shipbrokers  
Kaw Hong Take (Hongkong)  
Kaw Hong Heau  
Steamer *Lookch'g*, Capt. A. Christian

**軒山盧** *Loo-seng-heong.*

Kimura, S., photographer  
K. Murata

**福天** *Teen-hook.*

Love & Co., merchants  
J. H. Love

Lowe, R., Pagoda Anchorage

**打美** *Me.ta.*

Mehta & Co., merchants and commission agents  
E. N. Mehta (Bombay)  
B. S. Mehta (Amoy)  
D. N. Saklatwalla (Hongkong)  
Dorabjee F. Tumboly

**成阜** *Fow-sing.*

Minchin & Co., merchants and commission agents, and agents Chinese Engineering and Mining Co., Kaiping  
G. Minchin  
G. Bengsian  
Wong Poa  
C. K. Lee

**昌裕** *Yu-cheong.*

Odell & Co., merchants  
John Odell

**茂太** *Tai-mow.*

Oliver & Co., George, merchants  
George Oliver (London)  
John Pinel (London)  
E. A. Crocker  
E. C. Millard

**記慶** *Khen-kee.*

Ollia & Co., D. D., merchants and commission agents  
E. S. Lahier (Bombay)  
D. D. Ollia (Taiwanfoo)  
F. C. Keeka (Foochow)  
C. B. Kohiar (Hongkong)  
J. M. Vajifdar do.  
C. F. Shroff (Amoy)  
D. J. Petigurra (Takao)  
A. D. Vania  
B. H. Mory  
A. N. Gameer (Tamsui)  
Dinshaw J. Petigurra (Amoy)  
S. P. Dalal (Taiwanfoo)

**行洋坂大**

Osaka Shokwai, merchants and commission agents  
K. Matsumoto  
T. Yatsushashi

**記和** *Wo-kee.*

Phillips, Joseph, exchange and share broker and general commission agent

**裕公** *Kung-eu.*

Phipps, Phipps & Co., merchants  
A. L. Phipps (absent)  
H. G. Phipps  
C. J. Ferrira

**昌阜** *Fou-chong.*

Piatkoff, Molchanoff & Co., merchants  
M. F. Piatkoff (absent)  
J. M. Molchanoff (absent)  
S. A. Cheerkoff  
W. P. Maligin

**珍同** *Tung-chun.*

Purdon & Co., merchants  
J. A. Maitland (absent)  
J. G. Purdon (Shanghai)  
Goring Bushby, tea inspector

**房藥堂善樂**

Rakuzendo, Japanese Dispensary  
K. Matsumoto

**生醫你厘** *Lin-ne E-sang.*

Bennie and Adam, medical practitioners  
T. Rennie, M.D. & C.M.  
T. B. Adam, M.D. & C.M.

*Wing-hing.*

Roza & Co., A. A. da, merchants

*祥隆 Loong-cheung.*

Rozario & Co., D., commission agents  
D. do Rozario

*昌旗 Kee-cheang.*

Russell & Co., merchants  
M. W. Greig, tea inspector  
C. A. B. Heath do.  
C. S. Moore

*宣沙新 Sin-sa-sun.*

Sassoon & Co., E. D., merchants  
M. S. Perry, agent  
D. S. Gublay

Saunders, Captain J. C., marine surveyor  
for Lloyd's agents, Bureau Veritas, and  
local insurance offices, Pagoda An-  
chorage

*記生 Sang-kee.*

Schoenke, F., watchmaker & photographer

*豐裕 Yue-foong.*

Schönfeld & Co., merchants  
F. Schönfeld  
Werner Krohn

Shaw, Capt. S. L., marine surveyor for  
Germanic Lloyd's and local insurance  
offices, Pagoda Island; residence, Pagoda  
Anchorage

*臣祿 Seem-sun.*

Siemssen, G., merchant

Silverlock, John, merchant

*昌德 Tack-cheong.*

Speshiloff & Co., S. I., merchant  
S. I. Speshiloff (Hankow)  
L. P. Sherkooff, do.  
W. M. Koreyin  
P. N. Cheredoff  
G. F. Iberson

*記華 Wha-kee.*

Turner & Co., merchants  
A. W. Walkinshaw  
A. N. Mendes

*豐順 Shun-foong.*

Tokmakoff, Molotkoff & Co., merchants  
J. F. Tokmakoff (Moscow)  
O. J. Molotkoff (Kazan)  
A. D. Startseff (Tientsin)  
P. N. Shoolingin  
D. M. Melnikoff  
P. J. Pershin

*吳大翁 Yung-tai-ng.*

Underwood, J. J., M.B., C.M. Edinr.,  
I.R.C.S.E., medical practitioner, Pago-  
da Anchorage

*房藥大氏臣屈*

Watson & Co., A. S., Limited, "The  
Dispensary," chemists and druggists,  
aerated water makers, wine, spirit, and  
cigar merchants  
Arthur Hunt  
Chun Fong

*士格韋 Wha-cock-tzi.*

Weeks, H. B., exchange and general broker,  
and commission agent

*保天 Teen-poe.*

Westall, R. R., merchant

FOOCHOW NATIVE HOSPITAL AND  
DISPENSARY.

Committee of Management—G. Siemssen  
(hon. secretary and treasurer), Geo.  
Phillips, J. C. A. Wingate, R. B. Moor-  
head, H. Sutherland, T. Rennie, M.D.,  
T. B. Adam, M.D.

Medical Officers—Drs. Rennie and Adam

## FOOCHOW CLUB.

Chairman—G. Slade  
Hon. Treasurer—J. C. Oswald  
Committee—Chas. King, Geo. Phillips,  
M. Woodley, T. Rennie, M.D., G.  
Siemssen  
Secretary—J. Phillips

FOOCHOW GENERAL CHAMBER OF  
COMMERCE.

Committee—Gerald Slade, chairman; John  
Odell, vice-chairman; H. P. Tennant,  
F. Schonfeld, C. King  
Secretary—Werner Krohn



## Missionaries.

會 閩 立 安 *Ang-lik-kang Hoi.*

ENGLISH CHURCH MISSIONARY SOCIETY.  
Ven. Archdeacon John Wolfe

Rev. L. Lloyd

Rev. W. Banister, Ku Cheng

Rev. J. Martin, Hok Ning Foo

Rev. C. Shaw

Rev. John Collins

B. v. S. Taylor, M.D., Hok Ning Foo

— Rigg, M. D., Ku-cheng

Rev. H. S. Phillips, Kiong Ning-foo

Rev. — Knox, do

Miss Goldie, C.M.S., Hok Ning Foo

Miss Wolfe

Miss Bushell, F.E.S.

Miss J. Newcombe, C.E.Z.S.

Miss H. Newcombe, C.E.Z.S.

Miss Davies, C.E.Z.S.

Miss Bradshaw, C.E.Z.S.

Miss Johnstone, C.E.Z.S.

會 教 美 以 美 *Mei-e-mei kow-wui.*

AMERICAN METHODIST EPISCOPAL  
CHURCH MISSION.

Rev. Nathan Sites

Rev. Nathan J. Plumb

Rev. M. C. Wilcox

Rev. G. B. Smyth

Rev. J. H. Worley

Miss M. E. Carlton, M.D.

Miss Lizzie M. Fisher (absent)

Miss Carrie I. Jewell

Miss Mabel C. Hartford

Rev. W. H. Lacy

Rev. T. Donohue

Miss Julia Bonafield

Miss Ella Johnson

## 會 公 道 傳 部 美

*Mei-pu-chw'en-tao kung-wui.*

AMERICAN BOARD OF COMMISSIONERS  
FOR FOREIGN MISSIONS.

Rev. Caleb C. Baldwin, D.D.

Rev. Charles Hartwell

Rev. Simeon F. Woodin

Rev. J. E. Walker

Rev. Geo. H. Hubbard

Rev. Lyman P. Peet

H. T. Whitney, M.D.

Miss Ella J. Newton

Miss Emily S. Hartwell (absent)

Miss Hannah C. Woodhull

Miss Kate C. Woodhull, M.D.

Miss Elsie M. Garretson

## 堂 主 天 尾 浦 船 番 台 南

*Nan-tay huan-sun-puo-muy tsen-chio-tin.*

ROMAN CATHOLIC CHURCH.

Right Rev. Dr. Salvador Masot, O.P.

## 堂 主 天 巷 尾 澳 外 門 南

*Nan-moon-noi o-muy-hong tsen-chio-tin.*

Rev. Basso, O.P., provincial vicar

Rev. I. Ibanez, O.P.

Rev. J. Cottell, O.P.

Rev. C. Plá, O.P.

Rev. M. Gimeno, O.P.

Rev. E. Verges

Rev. G. Mann

Rev. E. Sanchez

Rev. J. Valls

Rev. M. Vila

Rev. M. Moreno

Rev. Ramon Bienes

Rev. Josephus Ramos

15 Chinese priest missionaries

20 Scholars in seminary

## 堂 慈 仁 巷 尾 澳 外 門 南

*Nan-moon-noi o-muy-hong yan-tze-tin.*

FOUNDLING HOSPITAL.

Under the control of Dominican Sisters.

Mother Joaquina del Sso. Sacramento, superior

Mother Trinidad Romero

Mother Pascuala Viron

200 Foundlings

## Masonic

FOOCHOW LODGE, No. 1912.

Worshipful Master—Joseph Phillips

Im. Past Master—E. A. Crocker

Senior Warden—G. J. Le Gros

Junior Warden—T. J. Anderson

Treasurer—A. D. Mactavish

Secretary—E. A. Crocker

Senior Deacon—J. N. Segardel

Junior Deacon—J. S. Fishbourne

Dir. of Cer.—J. J. Underwood

Organist—L. Colding

Inner Guard—H. B. Weeks

Tyler—O. E. Bailey

## WENCHOW.

Wen-chow-fu, one of the five ports opened to foreign trade by the Chefoo Convention, is the chief town in the department of the same name occupying the south-east corner of Che-kiang province. The city is situated on the south bank of the river Ou-kiang, about twenty miles from its mouth, in lat. 27 deg. 18 min. 4 sec. N., long. 120 deg. 38 min. 28 sec. E. The site is a well cultivated plain, bounded on all sides, but at a distance of some five miles, by lofty hills. The walls are said to have been first erected during the fourth century, and enlarged and re-built by the Emperor Hung-Wu in 1385. They are formed of stone, diagonally laid at the foundation, and partly also of brick, and measure about four miles in circumference. The streets are wider, straighter, and cleaner than those of most Chinese cities. They are well paved with brick and kept in careful and constant repair by the householders. They slope down on either side to waterways, which in their turn communicate with canals permeating the whole city. There are numerous large nunneries and temples in Wen-chow. The Custom-house, outside the chief gate, known as the *Shwang Men* or "Double Gate," the Taotai's Yamen, the Prefect's and other public offices in a cluster, and the Founding Hospital, all near the centre, are the other chief buildings. The latter institution, built in 1748, contains one hundred apartments. It is supported by the interest of invested subscriptions and the rental of alluvial lands presented to it by the Government. There is also a Beggar's Asylum outside the south-west gate. It was built during the 14th century, and is supported by the State. The monthly allowance for each recipient is one tael and a half, but it is reported that few avail themselves of the charity. Among the objects of greatest interest and curiosity to the stranger are two pagodas situated on "Conquest" Island abreast of the city. They are both of great antiquity and, with the houses close by, were some time the retreat of Ti Ping, the last Emperor of the Sung dynasty, when seeking to escape from the Mongols under Kublai Khan. The British Consul and the Customs tide-waiters occupy apartments on the island used by His Majesty, who has left behind him autographs preserved to this day in the adjoining temple. The estimated population of the city is from 80,000 to 100,000.

Wenchow was formerly a great seat of the tea trade, and previous to 1861 was, it is said by some, the only port in the department from which tea was allowed to be exported. The city was then in a flourishing condition. But in order to prevent the teas from falling into the hands of the Tai-p'ing rebels, who overran the whole district during that year, this regulation was exchanged for one which authorized the export of tea at any of the Customs stations along the coast; consequently the trade soon gravitated to Foochow in the south and to Ningpo in the north. It was thought that on the conversion of Wenchow into a treaty port it would speedily recover its old position as a tea exporting place, but this has not proved to be the case, although it is estimated that tea could be put on the Wenchow market for \$2 per picul less than at Foochow, owing to the higher cost of transport to the latter port. At present there is no foreign settlement, and the foreign residents are a mere handful, consisting almost entirely of officials and missionaries. A large quantity of native opium is produced in the vicinity of Wenchow. There is a considerable native export trade in wood and bamboos, brought down the river in rafts from Ch'u-chow. The annual value of this trade is estimated to be not less than \$2,000,000. The shops and yards engaged in it are situated in the west suburb, where immense quantities of bamboos and poles are kept on hand. Wenchow is also celebrated for its bitter oranges. The net value of the foreign imports for the year 1887 was Tls. 353,831 as against Tls. 368,238 in 1886. The export of Tea in 1887 was 3,184 piculs, as compared with 2,619 piculs in 1886. The value of the whole trade of the port for 1887 was Tls. 592,931, compared with Tls. 576,932 in 1886.

## DIRECTORY.

### Consulates.

**門街事領國英大**  
*Ta Ying-kwok ling-z-nga-mun.*

GREAT BRITAIN.

*Acting Consul*—Alex. Hosie

*Constable*—John Compton

GERMANY.

*In charge of Interests*—Alex. Hosie

AUSTRIA-HUNGARY.

*Consul*—Alex. Hosie

SWEDEN AND NORWAY.

*In charge*—Alex. Hosie

Imperial Maritime Customs.

關海關 *Ou Hai-kuan.*

*Assistant in charge*—F. A. Carl

*Assistant*—D. J. Macgowan

*Clrk*—D. Percebois

*Medical Officer*—D. J. Macgowan, M.D.

*Linguist*—Huang Ping

*Assistant Examiner*—G. W. Luce

*Tidewaiters*—C. P. R. Hansen, W. E. Robinson

CHINA MERCHANTS S. N. Co

Yeh Chang, shipping agent

### Missionaries.

CHINA INLAND MISSION

Rev G. and Mrs. Stott (absent)

R. and Mrs. Grierson, Ping Yang and Wenchow

Miss Judd

ENGLISH UNITED METHODIST FREE  
CHURCH MISSION.

Rev. W. E. and Mrs. Sothill

## NINGPO.

Ningpo is situated on the river Yung, in the province of Chekiang, in lat. 29 deg 55 min. 12 sec. N., and long. 121 deg. 22 min. E. It was one of the five ports thrown open to foreigners in 1842. Foreigners had, however, visited Ningpo at an early date. Portuguese traded there in 1522; a number of them settled in the place in that and succeeding years, and there was every prospect of a rising and successful colony soon being established. But the lawless acts of the Portuguese soon attracted the attention of the Government, and in 1542 the Governor of Chekiang ordered the settlement to be destroyed and the population to be exterminated. A large force of Chinese troops soon besieged the place, destroying it entirely, and out of a population of 1,200 Portuguese, 800 were massacred. No further attempt at trade with this port was made till towards the close of the 17th century, when the East India Company established a factory at the island of Chusan, some forty miles from Ningpo. The attempt to found a trade mart there, however, proved unsatisfactory, and the factory was abandoned after a very few years' trial. The port was deserted by foreigners for many years after that. When hostilities broke out between Great Britain and China in 1839, the fleet moved north from Canton, and on the 13th October, 1841, occupied Ningpo, and an English garrison was stationed there for some time. In March, 1842, an attempt was made by the Chinese to retake the city, but the British artillery repulsed them with great slaughter. Ningpo was evacuated on May 7th, and, on the proclamation of peace in the following August, the port was thrown open to foreign trade.

Ningpo is built on a plain, which stretches away to a considerable distance on either side. It is a walled city, the walls enclosing a space of some five miles in circumference. The walls are built of brick, and are about twenty-five feet high. They



are fifteen feet wide at the summit, and twenty-two at the base. Access is obtained to the town by six gates. A large moat commences at the north gate and runs along the foot of the wall for about three miles on the landward side, until it stops at what is called the Bridge Gate. The main street runs from east to west. Several of the streets are spanned by arches erected in memory of distinguished natives. Ningpo has been celebrated as possessing the fourth library of Chinese works, in point of numbers, which existed in the empire. It was owned by a family who resided near the south gate. The site occupied by the foreign residences is on the north bank of the river. The population of Ningpo is estimated at 240,000.

The trade at Ningpo has never been large. This is owing to a considerable extent, doubtless, to the proximity of Shanghai. The net quantity of Opium imported in 1887 was 4,389 piculs, as compared with 8,244 piculs in 1886. Of Tea, there were 135,153 piculs exported in 1887, and 149,125 in 1886; Cotton, 11,626 piculs in 1887, and 5,259 piculs in 1886. The total value of the trade of the port was Tls. 10,965,532 in 1887; and Tls. 13,248,307 in 1886.

## DIRECTORY.

### Consulates.

#### 門衙事領國英大

*Da Ing-koh Ling-ze-ngó-meng.*

GREAT BRITAIN.

Acting Consul—J. N. Tratman

Constable—J. Deas

#### FRANCE.

Agent for Consul General—J. N. Tratman

#### 門衙事領美大 *Da-me Ling-ze-ngó-meng.*

UNITED STATES.

Consul—Thos. F. Pettus

Interpreter—R. Kleine

Marshal—

#### 門衙事領德大 *Da-tá Ling-ze-ngó-meng.*

GERMANY.

Acting Vice-Consul—

#### AUSTRIA-HUNGARY.

Acting Consul—J. N. Tratman

#### 門衙事領威瓊威瑞大

*Da-sae-whe nau-way Ling-ze-ngó-meng.*

SWEDEN AND NORWAY.

Acting Vice-Consul—M. S. Perry

#### DENMARK.

Vice-Consul—J. N. Tratman

### Imperial Maritime Customs.

#### 關海浙 *Che Hae-kwan.*

Commissioner—F. Kleinwachter

Assistants—R. S. Yorke, J. A. Kerr, W.

Grundmann, J. B. Fitzgibbon

Medical Officer—C. C. De Burgh Daly

Tidesurveyor and Harbour Master—A. Kliene

Examiner—J. W. Burke

Assistant Examiners—H. C. Russell, H. Nelson

Tidewaiters—C. H. Erskine, J. T. Truby,

H. L. L. Pritchard, A. W. Best, W.

C. Bond, L. E. N. Szigetvary, P. L.

Raeburn, W. W. von Zochowski

#### CHINHAI STATION.

Assist. Tidesurveyor—T. J. Ballard

#### LIGHT KEEPERS.

Tiger Island—Ku Ah-hsiao and 2 assts.

Square Island—Chen Chang-yung and 3 assistants

#### 房捕巡 *Tshung-bu-wong.*

#### TAOTAI'S POLICE.

Controller and Magistrate—J. C. Watson

Sergeant—John Willis

Interpreter—Chang Fung

Constables—16 Chinese

**Insurances.****Kültzau, Gustav, agent—**

Yangtsze Insurance Association, Ld.  
 Sun Fire Office  
 Standard Life Assurance Co.

**McCaslin & Co., agents—**

North China Insurance Company, Ld  
 Union Insurance Society of Canton  
 Straits Insurance Co., Limited  
 Straits Fire Insurance Co., Ld.  
 Sub-agents for Lloyd's

**Wadman & Co., E., agents—**

Canton Insurance Office, Limited  
 Hongkong Fire Insurance Co., Ld.  
 China Traders' Insurance Company  
 Imperial Fire Insurance Co.

**Steamship Agencies.****Butterfield & Swire, agents—**

China Navigation Co., Ld.

**China Merchants' S. N. Co.**

Hwa Siau Hu, shipping agent—

**McCaslin & Co., agents—**

China Shipowners Association

**Wadman & Co., agents—**

Indo-China S. N. Co., Ld.

**BRITISH NORTH BORNEO Co.**

Wadman & Co., agents

**Merchants, Professions, and Trades.****Butterfield & Swire, merchants**

A. Smith

**生醫臺 *Dae I-sang.***

Daly, C. C. de Burgh, M.B., B.Ch.

**益美 *Me-ih.***

Kültzau, Gustav, merchant

**順寧 *Nying-jing.***

McCaslin & Co., merchants, commission  
 agents, and manufacturers of rush hats  
 and matting

C. M. Caslin

L. McCaslin

Racine, Georges, merchant

**順華 *Wó-jing.***

Wadman & Co., merchants

E. Wadman

**昌鴻 *Hung-chong.***

Wong & Co., C. T., merchants

W. King Kow, manager

Ooey Keng Beng

**Pilots.**

P. M. Pedersen, lugger *Teazer*

J. Smith, cutter *Orphan*

**Missionaries.****CHURCH MISSIONARY SOCIETY.**

Rt. Rev. G. E. Moule, D.D. (Hangchow)

Rev. J. Bates (absent)

Rev. J. C. Hoare, M.A.

Rev. J. H. Morgan (absent)

Rev. W. S. Moule, B.A.

Rev. C. J. S. Symons, B.A.

Rev. T. H. Harvey

Miss Laurence

Miss Smith

Rev. A. Elwin (Hangchow),

Rev. J. H. Sedgwick do., absent

Rev. J. H. Horsburgh do. do.

Rev. G. W. Coultas do.

Dr. D. Main do.

Rev. J. M. Neale, do.

Dr. Herbert Hicken do.

Rev. J. D. Valentine (Shaoubying)

Rev. A. R. Fuller (absent)

**會公老長國美大****AMERICAN PRESBYTERIAN MISSION.**

Rev. W. J. and Mrs. McKee

Mrs. F. E. Butler

Miss S. A. Warner

Rev. J. H. and Mrs. Judson (Hangchow)

Rev. F. V. and Mrs. Mills do.

**AMERICAN SOUTHERN PRESBYTERIAN MISSION.**

Rev. J. L. Stuart (absent)

Rev. G. W. Painter do.

Rev. J. F. Johnson (Hangchow)

Mrs. A. E. Randolph do.

Miss Helen Kirkland do.

Rev. R. V. Lancaster

Miss Lily Sidball

SOCIETY FOR PROMOTING FEMALE  
EDUCATION IN THE EAST.

Miss G. Smith  
Miss A. Higginbotham

縣化奉 *Fung-hua Hsien.*

CHINA INLAND MISSION.

J. J. Meadows (Shaohying)  
Rev. James Williamson (Funghwa)  
W. D. Rudland (Taichow)  
G. Stott (absent)  
Rev. J. and Mrs. Heal (Shaohying)  
Miss S. Carpenter do.  
A. Wright (Kinghwa)  
R. Langman do.  
M. Harrison (Ninghai)  
R. and Mrs. Grierson (Wenchow)  
E. S. Sayers do.  
D. Thompson (Kien-chow)

ENGLISH UNITED METHODIST FREE  
CHURCH MISSION.

Rev. F. and Mrs. Galpin  
Rev. R. and Mrs. Swallow  
Rev. W. E. and Mrs. Soothill (Wenchow)

會公禮浸美大 *Ta Me Tsing-li Kong-we*

AMERICAN BAPTIST MISSION.

Rev. Horace Jenkins, Shao-hing  
Mrs. H. M. Jenkins, do.  
Rev. J. R. and Mrs. F. A. Goddard  
S. P. Barchet, M.D. and Mrs. M. E. Barchet  
Rev. G. L. Mason, and Mrs. E. K. Mason  
(Hangchow)  
Rev. L. A. and Mrs. Gould  
Rev. J. S. Adams (Kinghwa)  
M<sup>r</sup> Adams do.  
Miss E. Inven  
Miss E. Stewart

堂主天波寧 *Ning-po Tieng-tsu-tang.*

CATHOLIC MISSION OF CHEKIANG  
PROVINCE.

Mgr. P. M. Reynaud, Bishop of Fussulan  
J. M. Rizzi (Ningpo)  
J. B. Bret do.  
I. Urgé do.  
D. V. Procacci do.  
J. L. Perras do.  
A. Heckmann do.  
J. Chastle do.  
B. L. Ibarruthy do.  
C. E. Mustel do.  
P. L. Ferrant do.  
P. L. Faveau do.  
E. Barberet do.  
C. Louat do.  
J. Lesoin do.

海定山舟 *Chu-san Ting-hay.*

SISTERS OF CHARITY.

At Ningpo, "*Maison de Jésus Enfant*"—  
Marie Louise Solomiac, supérieure,  
Louise Louy, Germaine Danverchain,  
Louise Guillon, Augustine Perreaud,  
Magdeleine Rattat, Jeanne Bogliassino,  
Marie Theron  
At Tinghai (*Chusan*), "*Maison de la Pré-  
sentation*"—Marie Archenault, supé-  
rieure, Cécile Roddier, Marie Perrin,  
Adèle Faure, Vincent Cettier  
At Hangchow, "*Maison de St. Vincent*"—  
Marie Inbert, supérieure, Gabrielle  
Perboyre, Angelique de Luscan, Marie  
Duparc, Marguerite Ricaud, Anne  
Tourrel

院病濟 *Tgy-Ping Yuen.*

At Ningpo, "*Hospital St. Joseph*"—Phi-  
lomène Gilbert, supérieure, Stephanie,  
Muhlinghaus, Marie Lecoq



# SHANGHAI.

The most northerly of the five ports opened to foreign trade by the British Treaty of Nanking, is situate at the extreme south-east corner of the province of Kiang-su, in latitude 31.15 north, and longitude 121.29 east of Greenwich, at the junction of the river Hwang-po and Woosung (the latter called by foreigners the Soochow Creek), about twelve miles above the village of Woosung, where their united waters debouch into the estuary of the Yangtze. The soil is alluvial and the country perfectly flat, the nearest eminence that can be called a hill being distant about nineteen miles. The river opposite the city and foreign settlements, once a narrow canal, was, some eighteen years ago, 1,800 feet broad at low water, but has been rapidly narrowing till it is now only 1,200 feet. The Soochow Creek, which was, judging by old records, at one time at least three miles across, has now a breadth of only a hundred yards. The average water on the bar at Woosung at high water springs is nineteen feet, the greatest depth of late years being twenty-three feet. The bar is the cause of heavy loss to shipowners and merchants through the detention of ocean steamers. After repeated efforts to induce the Chinese authorities to deepen it, a dredger was recently built for the purpose, but has not yet been used at Woosung.

Shanghai—the name means “upper sea” or “near the sea”—became a *hsien* or third rate city in the fourteenth century, and the walls, which are three and a half miles in circuit, with seven gates, were erected at the time of the Japanese invasion, in the latter part of the sixteenth century. It had been an important seat of trade for many centuries before the incursion of foreigners. It was captured by the British forces on 19th June, 1842.

The ground selected by Captain Balfour, the first British Consul, for a Settlement for his nationals, lies about half a mile north of the city walls, between the Yang-king-pang and Soochow Creeks, and extends backward from the river to a ditch connecting the two, called the Defence Creek, thus forming what may be called an island, a mile square. The port was formally declared open to trade on the 17th November, 1843. The French subsequently settled on the ground between the city walls and the British Concession, and in exchange for help rendered in driving out the rebels who had seized the city in 1853, got a grant of the land extending for about a mile to the south between the city walls and the river. They have since by purchase extended the bounds of the Concession westward to the “Ningpo Joss house,” a mile from the river. Later on the Americans rented land immediately north of Soochow Creek, in the district called Hongkew, so that the ground now occupied by foreigners extends for about four miles on the left bank of the river. The land in the British Settlement was assessed in November, 1882 at Tls. 10,340,650, that in Hongkew at Tls. 3,550,660, an advance since 1880 of seventy per cent. The assessed value of the land in the French Concession was Tls. 2,306,677 in 1885. The Chamber of Commerce in 1882 valued the lands in the three Settlements at Tls. 24,355,000 and the merchandise in stock at Tls. 32,645,000, together equal to fourteen and a quarter millions sterling. Most of the land along the outside roads and at Pootung, on the opposite bank of the river, is now also rented by foreigners, but natives have recently been considerable purchasers of landed property within the Settlements. All ground belongs nominally to the Emperor of China, but is rented in perpetuity, a tax of fifteen hundred copper cash, equal to about a dollar and a quarter per mow, being paid to the Government annually. About six mow equal one English acre.

The approach by sea to Shanghai is now well lighted and buoyed, and the dangers of the ever shifting banks and shoals as well guarded as can be expected. Under the superintendence of the Engineering department of the Customs, light-houses have been erected on West Volcano, Showeishan, North Saddle, Gutzlaff, Bonham, and Steep Islands, and at Woosung. There are also two lightships in the Yangtze below Woosung.

As a port for foreign trade Shanghai grew but slowly until it gained a great impetus by the opening in 1861 of the Yangtze at northern ports, secured by the







STREET PLAN  
of the  
BRITISH AND FRENCH  
CONCESSIONS  
AT  
**SHANGHAI.**

Scale of English Feet  
0 500 1000 1500





Treaty of Tientsin, and a further increase by the opening up of Japan. The first event of importance since the advent of foreigners was the taking of the city by a band of rebels in September, 1853, who held it for seventeen months. This caused a large number of refugees to seek shelter within the foreign settlements, and the price of land rose very considerably. At that time a Volunteer force was formed among the foreign residents, under the command of Captain, now Sir Thomas, Wade, which did really good service. The battle of "Muddy Flat," when the Volunteers, in conjunction with the Naval forces, drove the Imperialists from the neighbourhood of the Settlements and burned their camps, was fought on 4th April, 1854. Owing to the occupation of the city the authorities were powerless to collect the duties, and it was in consequence agreed between the Taotai and the three Consuls (British, French, and United States') that they should be collected under foreign control. This was found to work so much to the advantage of the Chinese Government that the system was extended, subsequently to the Treaty of Tientsin, to all the open ports, and thus the Foreign Inspectorate of Customs was established, the headquarters of which were for some years, and according to the original regulations ought still to be, at Shanghai. In 1861 the Taipings approached Shanghai and threatened the city and settlements. The taking of Soochow on 25th May, 1860, had driven a large number of the inhabitants of that city and the surrounding districts to Shanghai for protection, so that the native population increased rapidly. It was variously estimated at from four hundred thousand to a million, but the smaller number is probably nearer the truth. So immensely did the price of land rise that it is stated ground which had originally cost foreigners fifty pounds per acre was sold for ten thousand pounds. At this time the old Race Course and Cricket Ground was sold at such an enormous profit that after the shareholders had been repaid the original cost there was a balance of some forty-five thousand taels, which the owners generously devoted to the foundation of a fund for the use of the public, to be applied to the purposes of recreation only. Unfortunately thirty thousand taels of this amount was lent by the treasurer on his own responsibility to the Club, in which institution he was a shareholder. As the shareholders were never able to repay this loan out of the profits on the Club, the building and furniture were taken over in 1869 by the trustees on behalf of the Recreation Fund, to which the building still belongs. This fund has proved very useful in rendering assistance to some other public institutions, besides having purchased for public recreation all the ground in the interior of the new Race Course. By 1861 provisions had increased in price to four times what they had been some years previously. Efforts were made to keep the rebels at a distance from Shanghai; a detachment of British Royal Marines and an Indian Regiment garrisoned the walls, while the gates on the side towards the French Settlement were guarded by French Marines. In August, 1861, the city was attacked, and the suburbs between the city walls and river were in consequence destroyed by the French, the rebels being ultimately driven back. In December, the rebels to the number of one hundred thousand again threatened the Settlements. The approaches were barricaded and the Defence Creek constructed and fortified at an expense of forty-five thousand taels. Before the close of 1862 the rebels had been driven by the British Forces beyond a radius of thirty miles around Shanghai.

At the time the local native Authorities were severely pressed they availed themselves of the services of an American adventurer named Ward, who raised a band of deserters from foreign ships and rowdies of all nations who had congregated at Shanghai, with whose help he drilled a regiment of natives. After passing under the command of another low caste American of the name of Burgevine, who subsequently deserted to the rebels, the Imperial Authorities found it impossible to control these raw and undisciplined levies, and at their earnest request Admiral Sir James Hope consented to the appointment of Major, afterwards General, Gordon, R.E., to the command. Having by him been made amenable to discipline, they now rendered the greatest service in the suppression of the rebellion; indeed it is generally believed that the Taipings would never have been overcome but for the assistance of "The Ever Victorious Army," as this hastily raised band was named. Amongst other

services they regained possession of the important city of Soochow on 27th November, 1863, which virtually ended the rebellion. A monument in memory of the officers who fell stands at the north end of the Bund. From 1860 to 1865 one British and two Indian Regiments and a battery of Artillery were stationed at Shanghai.

Since that time there have been few historical events worthy of record in a brief summary. On Christmas eve, 1870, the British Consulate was burned down and most of the records completely lost. In May, 1874, a riot occurred in the French Settlement, owing to the intention of the Municipal Council to make a road through an old graveyard belonging to the Ningpo Guild. One or two Europeans were severely injured, and three natives lost their lives. A considerable amount of foreign owned property was destroyed. An extensive fire in the French Concession in August, 1879, destroyed 221 houses; the loss was estimated at Tls. 1,500,000.

As at all the open ports, foreigners are in judicial matters subject to the immediate control of their Consuls, British subjects coming under the jurisdiction of the Supreme Court which was opened in September, 1865. Subjects of Her Britannic Majesty have to pay a poll tax of five dollars for "gentlemen" and one dollar for "artisans and labourers," for which they have the privilege of being registered at the Consulate, and of being heard as plaintiffs before the Court. There is enforced registration at several of the other Consulates, but it is free of charge. Chinese resident in the Foreign Settlements are amenable to their own laws, administered by a so-called Mixed Court, which was established at the instigation of Sir Harry Parkes in 1864, and is presided over by an official of the rank of *Tung-chi*. The cases are watched by foreign assessors from the different Consulates. The working of the Court, especially in regard to civil suits, is far from satisfactory, as the judge has not sufficient power to enforce his decisions. The matter has for some years been supposed to be engaging the attention of the authorities at Peking. For the French Concession there is a separate Mixed Court, which sits at the French Consulate.

In local affairs the residents govern themselves by means of Municipal Councils, under the authority of the "Land Regulations." These were originally drawn up by H.B.M. Consul in 1845, but have since undergone various amendments. In 1854 the first general Land Regulations—the city charter, as they may be called—were arranged between the British Consul, Captain Balfour, and the local authorities, by which persons of all nationalities were allowed to rent land within the defined limits, and in 1863 the so-called "American Settlement" was amalgamated with the British into one Municipality. The "Committee of Roads and Jetties," originally consisting of "three upright British Merchants," appointed by the British Consul, afterwards became the "Municipal Council," elected by the renters of land, and when the revised Land Regulations came into force in 1870, the "Council for the Foreign Community of Shanghai North of the Yang-king-pang," elected in January of each year by all householders who pay rates on an assessed rental of five hundred taels and owners of land valued at five hundred taels and over. The Council now consists of nine members of various nationalities, who elect their own chairman and vice-chairman, and who give their services free. A committee of residents was appointed in November, 1879, to revise the present regulations, and their work was considered and passed by the ratepayers in May, 1881. Many important improvements have been proposed, but they have yet to receive the sanction of the various governments. The "co-operative policy," under which an equal voice is given to small powers having practically no interests in China as to Great Britain, has caused a delay of nearly eight years. The Ministers at Peking have suggested some radical alterations, but these are so opposed to the necessities of the city that the residents, for their own preservation, are bound to offer a strenuous resistance, and from that cause and owing to the changes which have taken place since 1881 it is probable that the Regulations will have to be again revised and will not come into force for some time. A separate Council for the French Concession was appointed in 1862, and now works under the "Reglement d'Organisation Municipale de la Concession Française," passed in 1868, and consists of four French and four foreign members, elected for two years, half of whom retire annually. They are elected by all owners of land on the Concession,



or occupants paying a rental of a thousand francs per annum, or residents with an annual income of four thousand francs. This, it will be noticed, approaches much more nearly to "universal suffrage" than the franchise of the other Settlements, which, however, will be considerably reduced should the new Regulations ever become law. The qualification for councillors North of the Yang-king-pang is the payment of rates to the amount of fifty taels annually, or being a householder paying rates on an assessed rental of twelve hundred taels. For the French Concession the requirement is a monetary one of about the same amount. Several efforts have been made to amalgamate the French with the other Settlements, but hitherto without success. A revision of the Règlements for the French Concession has for some time been under consideration. Meetings of ratepayers are held in February of each year, at which the budgets are voted and the new Councils instructed as to the policy they are to pursue. No important measure is undertaken without being referred to a special meeting of ratepayers. The Council divides itself into Defence, Finance, Watch, and Works Committee. This cosmopolitan system of government has for many years worked so well and so cheaply, that Shanghai has fairly earned for itself the name of "The Model Settlement."

The Revenue of the "Anglo-American" Settlement for 1887 amounted to Tls. 410,832.39, and was derived as follows:—

Land Tax, four-tenths of 1 per cent. ... ..	Tls. 54,118.53
General Municipal Rate, Foreign Houses, 8 per cent. ... ..	43,359.66
General Municipal Rate, Native Houses, 10 per cent. ... ..	88,299.06
Wharfage Dues, including Contribution from Taotai ... ..	62,295.17
Licences, principally opium shops and jiarickshas ... ..	96,495.04
Local Post Office Tls. 4,901.5; Sale of Stores Tls. 5,646.58 ... ..	10,547.93
Night Soil. Tls. 2,968.88, Miscellaneous, Tls. 2,317.76 ... ..	5,286.64
Interest and Sinking Fund ... ..	27,107.19
Surplus from 1886 ... ..	23,332.17

Tls. 410,832.39

The Expenditure for the same year was Tls. 399,102.68, and may be divided as under:—

Police Department ... ..	Tls. 80,088.26
Sanitary Department, including Hospitals ... ..	36,126.67
Lighting Tls. 25,044.31, Water Supply Tls. 8,446.10 ... ..	33,490.41
Public Works & Survey, including Garden, Cemeteries, and outside roads ... ..	113,900.89
Secretariat, Legal and General ... ..	14,491.39
Interest Tls. 12,800.10, and Sinking Fund Tls. 35,387.20 ... ..	48,247.30
Volunteers Tls. 10,520.31, Fire Dept. Tls. 2,515.00, Band Tls. 6,780.03 ... ..	19,815.34
Education Tls. 1,871.30, Museum Tls. 500, Library Tls. 100 ... ..	2,471.30
Local Post Office Tls. 4,359.80, Stores and Sundries 2,111.32 ... ..	6,471.12
Loan Repaid ... ..	24,000.00

Tls. 399,102.68

The Municipal Revenue for 1888 was estimated at Tls. 399,066, and the Expenditure at Tls. 398,854.

The Revenue of the French Concession for 1887 was Tls. 175,877.68. The sources from which it was derived were:—

Land Tax, four tenths of 1 per cent. ... ..	Tls. 9,110.09
Foreign House Tax, 4 per cent. ... ..	2,601.27
Native House Tax, 8 per cent. ... ..	27,093.60
Licences, principally jiarickshas, brothels and opium shops ... ..	44,894.79
Cleaning and Lighting Rates and other Taxes ... ..	21,514.58
Paid by the Taotai and rent of quays and jetties ... ..	16,532.56
Miscellaneous receipts, including Tls. 40,000 from Fixed Deposit ... ..	51,022.70
Balance from 1886 ... ..	3,106.09

Tls. 175,877.68

The Expenditure in 1887 amounted to Tls. 167,163.20 :—

Secretariat (including Hospitals, Band and Fire Brigade) ... ..	Tls. 40,377.54
Public Works (including Lighting) ... ..	94,214.52
Police ... ..	32,571.14

Tls. 167,163.20

The revenue for 1888 was estimated at Tls. 162,517.50 and the expenditure at the same amount.

The Foreign population has considerably increased during late years. The census of 1865 gave the number of foreign residents in the three Settlements as 2,757, army and navy (British) 1,851, shipping 981, a total of 5,589. By the census of June, 1885, there were in the Settlements north of the Yang-king-pang a total of 3,673 foreigners, 1,381 in the English division, 1,934 in Hongkew, and 358 in outside roads and Pootung; of these 1,775 were males, 1,011 females, and 887 children, against 1,281 males, 218 females, and 167 children, a total of 1,666 in 1870, and 1,171 males, 502 females, and 524 children, a total of 2,197 in 1880. The increase has been greatest in Hongkew, where the population is three and a-half times what it was only ten years ago. The proportion of different nationalities was 1,453 British, 457 Portuguese, 274 American, 232 Spanish, 216 German, 66 French, 51 Danish, 178 of various other European nationalities, 595 Japanese, 58 Indians, and 95 Manilaman and other Asiatics. While the adult Foreign male population had increased only 38 per cent. since the census of 1870, the number of women and children had been multiplied five times, and nearly doubled during the five years previous to the last census. The French Concession contains about 400 foreigners, the greater proportion being French and the remainder mostly from other European Continental countries. These figures do not include the population afloat, which may be estimated at from 800 to 1,100. Although the Chinese have no right of residence within the Foreign Settlement, and indeed were expressly prohibited by the original Land Regulations, some twenty thousand sought refuge within the boundaries from the rebels in 1854, and when the city was besieged by the Taipings in 1860 there were, it is said, at least four hundred thousand natives within the Settlements. As they found some amenities from "squeezing" when under the protection of foreigners, and foreigners themselves being able to obtain a much higher rental for their land, and finding native house property a very profitable investment, no opposition was made to their residence. In 1870 there were in the three Settlements 75,047. The numbers by the last census (June, 1885) were :—In the British Settlement 78,735, in Hongkew 30,571, in Foreign Hong in both Settlements 5,864, in villages and huts 4,308, in shipping and boats 6,187, total 125,665. Only 39,604 are natives of Kiangsu, the province in which Shanghai is situated, 41,304 being from Chekiang and 21,013 Cantonese; those in the direct employ of foreigners being almost exclusively from these provinces. The native population of the French Concession in 1885 was estimated at 40,000, and the boat population about 5,000, say a total for the three Settlements and afloat of 170,500. Nearly two-thirds are adult males. The population of the native city is supposed to be about 125,000. The large congregation of natives in the Settlements is kept in admirable order by a Police force of 55 Europeans, 56 Indians, and 203 natives for the north of the Yang-king-pang, and 40 foreigners and 30 natives for the French Concession. As the natives have to be tried by their own authorities, and bribery doubtless works its effects in Shanghai as elsewhere in China, the difficulties of organizing and efficiently working such a small force are considerable. In few places is life and property more secure.

The climate of Shanghai is generally allowed to be fairly healthy. The death rate amongst foreigners ashore and afloat during the past seventeen years has ranged from 16.9 per thousand (in 1834) to 30.8 per thousand (in 1881). The rate in 1887 was 25.9 per thousand. Partial outbreaks of cholera have occurred at intervals in recent years, but the great majority of the cases were among the ships in harbour. The number, 25, in 1885 was the highest recorded. Of these 8 were amongst residents. If we exclude non-residents the death rate was 16 per thousand in 1887 and has



varied, so far as can be estimated in the absence of an annual census, from 14.2 per 1,000 in 1834, to 20 per 1,000 in 1883, a rate which compares favourably with that of large towns in Europe. The Health Officer in a late report says, "out of the seventy-five deaths registered, there were but nine which can in any sense be termed climatic." The Chinese authorities reported 2,380 deaths amongst the natives in the "Anglo-American Settlement" in 1887, which would make the rate 19 per thousand, but that is probably under the real number: 375 of these deaths were registered as from Cholera and 76 from small-pox. The thermometer ranges from 25 deg. to 100 deg. Fahrenheit, the mean of eight years having been 59.2 deg.; winter being 39.1 spring 50.9, summer 78.2, and autumn 62.6. Shanghai approaches nearest to Rome in mean temperature, while the winter temperature of London and Shanghai are almost identical. In the months of October and November there is generally dry, clear, and delightful weather, equal to what can be found in any other part of the world; but when the winter has fairly set in the north-east winds are extremely cold and biting. On January 17th, 1878 the river was frozen over at Woosung. The heat in the summer is sometimes excessive, but generally lasts only a few days at a time. In late years very severe gales have become more frequent. The annual average of rainy days in Shanghai during eight years was 124, the annual rainfall 32.464 inches; 55 wet days occurred in winter, and 69 in summer; the heaviest shower was on the 24th October, 1875, when 7 inches fell in 3½ hours. Earthquakes occasionally occur, but have not been known to inflict any serious injury.

The streets of the English and French Settlements all run north and south and east and west, mostly for the whole length of both settlements, crossing each other at right angles. Notwithstanding the soft nature of the soil they are now kept in remarkably good order, at least those near the river, the district chiefly occupied by Europeans. Owing to the nature of the ground, expensive piling or concrete foundations are necessary before any foreign buildings can be erected, and all stone has to be brought from a long distance. The Soochow Creek, between the English Settlement and Hongkew, is now crossed by six bridges, three of which are adapted for carriage traffic, and the French is connected with the other Settlement by eight bridges. There are several good driving roads extending into the country, two leading to Sicauei, a distance of about six miles, and one to Jessfield by the banks of the Soochow Creek, for about seven miles. Another broad road, more recently constructed, runs by the side of the river for six miles. It is intended ultimately to extend it to Woosung. Several other roads have been proposed, but although foreigners are prepared to pay high prices for the land the opposition of the officials has hitherto prevented their construction. At the time the Taipings approached Shanghai some roads for the passage of artillery were made by the British military authorities at the expense of the Chinese Government, one of them extending for seventeen miles into the country; but excepting those close to the settlement they have now been turned into ploughed fields. An inland carriage road to Woosung, made at the expense of Messrs. Jardine, Matheson & Co. and others, has now also been reduced to a narrow footpath. The foreshore in front of the settlement has been raised, turfed, and planted with shrubs. The trees planted some years ago having now attained a good height, and several more imposing buildings having been completed, the English and French Bunds form as magnificent a boulevard as any in the East.

Many foreign houses, nearly all of them with several mow of garden ground, have been erected near the outside roads, especially on that leading to the Bubbling Well, which is the main outlet from the settlement, and from which most of the other roads branch off. This road and its extension to Sicauei is planted with trees on both sides, forming a fine avenue of over five miles in length. A small but well laid out and admirably kept Public Garden was formed about 1868 on land recovered from the river in front of the British Consulate. It is now proposed to considerably extend its area by reclaiming the foreshore.

Immense sums have been wasted in various attempts to drain the settlements, principally from the want of skilled direction; but the great difficulties in this matter, arising from the low lying and level nature of the ground, have now been



fairly overcome. The settlements are well provided with telegraphic fire alarms. The desire of the Municipal Councils to keep the monopoly in their own hands retarded for many years the inauguration of water works, but a public company has now been established, which furnishes a continuous supply of filtered water at moderate rates. The Electric light was introduced in 1882; lamps have been erected at the wharves and on the principal thoroughfares, but it has not yet proved quite satisfactory.

Shanghai can boast of several fine buildings of various and varied styles of architecture. Trinity Cathedral, erected from a design by Sir Gilbert Scott, is one of the finest specimens of modern ecclesiastical architecture to be found out of Europe, but, from want of funds, the tower and spire, which is an essential part of the design, has not yet been built. There is a Roman Catholic Church in the French Concession and another in Hongkew, the Union Church on the Soochow Creek, also a Chapel belonging to the London Mission and one to the American Episcopalians, and a very pretty and prettily situated Seamen's Church at Pootung, besides several Mission Chapels for natives. The Jesuit Fathers have an extensive Mission establishment and orphanages at Sicawei, to which is attached a museum of natural history, etc., and a valuable scientific observatory, in connection with which there is a time-ball on the French Bund. Under the direction of this institution, a complete system of meteorological observations, embracing the whole of the China Seas, has been inaugurated. The Shanghai Club occupies a large and elaborate building at one end of the English Bund. It cost Tls. 120,000, and at that is said to have ruined three contractors. It has passed through a varied and peculiar history. There is a really fine Masonic Hall at the other end of the Bund. Amongst the other conspicuous buildings may be mentioned those occupied by the Oriental and Hongkong and Shanghai Banking Corporations. There is a very fair Theatre, seating 600 persons. The members of the German (Concordia) Club have also a handsome little Theatre attached to their premises in the Canton Road. A monument to the memory of Mr. A. R. Margary, of the British Consular service, who was murdered by Chinese in Yunnan, was unveiled in June, 1880. The principal buildings on the French Concession are the Municipal Hall and the Consulate.

Among the institutions of the place may be mentioned the Volunteer Defence Force, consisting of Field Artillery, Light Horse, and Rifle Brigade, the latter comprising a battalion of three companies. Originally formed in 1861 it gradually went to decay, until the fear of attack after the Massacre at Tientsin in 1870 caused its revival with considerable vigour. It again dwindled in numbers, but the last reorganisation under Major Holliday proved successful, there being now three hundred members, almost all of whom are effective. The Fire Brigade, which is entirely volunteer, consists of seven Engine and two Hook and Ladder Companies. It is pronounced to be the most efficient Brigade out of the United States. There is a Hospital for foreigners, the building for which, although only completed in 1877, is already found inadequate and so badly situated that a new one is proposed. There are also several Hospitals for natives. The Temperance Society has a good hall and well furnished library. The other public institutions may be enumerated as, a Subscription Library containing about 12,000 volumes, a branch of the Royal Asiatic Society, with the nucleus of a Museum, a Masonic Club, a Sailors' Home, a Polytechnic Institution for Chinese, a Seamen's Library and Museum, a well supplied Gymnasium, a Wind Instrument Band, which gives concerts in the Public Gardens three times a week during the summer months, a Race Club, possessing a course of a mile and a quarter, a Country Club on the Bubbling Well Road, Parsee, Portuguese and Customs Clubs, also Pony Paper Hunt, Cricket, Rifle, Yacht, Racquet, and various other Clubs for recreation. The last named owns a building containing two splendid Courts, Bowling Green, Tennis Lawns, etc. There are ten or eleven Masonic bodies, with over 500 members. In 1876 a District Grand Lodge for North China was constituted, with Shanghai as its head-quarters.

There are four Docks at Shanghai, the one at Tunkadoo, opposite the city, having a length of 380 feet over all with a depth at spring tides of 21 feet; the Old Dock at

Hongkew is 400 feet long and 18 feet deep at springs, and the New Dock at Pootung, at the lower end of the harbour, measures 450 feet on the blocks, with a depth at high water springs of about 21 feet. All steamers and most sailing vessels now discharge and load at the various public and private wharves. The premises of the Associated Wharf Company have a frontage of about three-quarters of a mile. The Chinese Government has an Arsenal, Dock, and shipbuilding establishment at Kaou Chung-mow, a short distance above the city. The Great Northern Telegraph Company's cable was laid to Shanghai in 1871, and that of the Eastern Extension Company in 1884, there being now two distinct lines of communication with Europe. An overland line to Tientsin was opened in December, 1881, which has recently been extended to Peking. There is also a line west to Hankow and south as far as Lungchow, on the Kwangsi border. A railway constructed by a foreign company was opened to Woosung in June, 1876, but after running for sixteen months it was purchased and taken up by the Chinese Authorities. During the short time it was running the passenger traffic alone covered the working expenses, leaving sufficient profit to pay a small dividend. A scheme for Tramways in the settlements was sanctioned some years ago, but has not yet been commenced. There are four locally owned lines of steamers running on the coast and the river Yangtze. Several manufactories under both native and foreign auspices have sprung up of late years, and would considerably increase were it not that the native authorities are offering the most determined opposition to any manufactures under the control of foreigners.

The "Astor House" in Hongkew, the "Central" in the British, and the "Hotel des Colonies" in the French Concession, besides many second class, give hotel accommodation unexcelled by any port in the East. There are three daily newspapers, the *North China Daily News*, morning, and the *Shanghai Courier*, and *Shanghai Mercury*, evening, also three weeklies, the *North China Herald*, *Celestial Empire*, and *Temperance Union*. There are two native daily papers, the *Shun-pao* and the *Hu-pao*. These are sold at the prices of ten and eight cash, equal to a farthing and a half, and have a very large circulation. In one matter, that of Postal accommodation, Shanghai is perhaps over-supplied, there being British, French, American, Japanese, German, Local, and Customs Post-offices. A proposition was recently made by the Chinese Government through the Foreign Customs to take over the Foreign Agencies and Local Post Office, as a preliminary to the establishment of a National Postal Department, but the community are almost unanimously opposed to giving up the present facilities until they have experience of the working of a Chinese office, and can feel more confidence in the good faith of the Chinese Government. Shanghai was made a port of Registry for British ships in 1874. All foreign hongts and even private houses have to give themselves fancy Chinese names, by which only they are known to the natives. The system is, however, found to have its conveniences. Jinrickshas to the number of 2,200, 1,900 passenger wheelbarrows, and 220 horse vehicles ply for hire in the Settlements.

The currency of Shanghai is the tael weight of silver, cast into "shoes" of fifty taels, more or less. The foreign banks issue notes of the value of one dollar and upwards for both taels and dollars. Smaller transactions are conducted in clean Mexican dollars and copper cash. There are seven foreign and numerous native banks in the Settlement.

Shanghai is the great emporium for the trade of the Yangtze and Northern ports, and to a considerable extent for Japan and Corea. The export of Tea from 1846 to 1850 averaged sixteen million pounds, and Silk during the same period seven-teen thousand bales. The total import and export trade of 1868 was sixty-five million taels. It steadily increased each year until 1881, when it reached Hk. Tls. 141,921,357 but afterwards shewed a great decline, the total for 1884 having been twenty per cent. less than that of 1881. It has since, however, shewn a rapid recovery, the total trade in foreign bottoms, import and export, for the year 1887, as given by the Customs Statistical Department, being Haikwan Tls. 138,234,600, equal to, at Ex. 1.54, Mex. \$212,881,284, or at Ex. 4s. 10½d., slightly over thirty-three and a half millions



sterling, an increase of four and a fifth per cent. on the previous year, which was Hk. Tls. 132,671,700, equal to, at Ex. 1.45, Mex. \$192,374,108, or or at Ex. 5s. 0½d., over thirty-three millions sterling. This was in spite of the rapid and heavy fall in silver, which necessarily restricted business. The value of foreign Opium imported continued to shew a falling off, owing to increased production of and demand for native opium, the quality of which is now much superior to what it formerly was. There was an increase in the export of Black Tea of 24,385 piculs compared with 1886, and in Green Tea a falling off of 7,536 piculs. The export of Silk amounted to 41,752 piculs and 55,742 piculs waste, etc., against 45,740 piculs and 46,420 piculs waste, etc. the previous year. The import trade in Foreign Goods for 1887 may be summarised as follows:—

From Great Britain	Tls. 25,434,790	From Straits	Tls. 714,661
From Hongkong	19,431,960	From Australia	265,863
From India	5,897,864	From Chinese Ports	305,633
From Japan	5,014,481	From other Countries	188,717
From United States	3,361,668		
From Continent of Europe	2,407,736		

Hk. Tls. 63,023,427

Of this amount to the value of Haikwan Tls. 47,209,981 was re-exported, namely to the Yangtze ports Hk. Tls. 21,187,990, to the Northern ports Hk. Tls. 18,540,289, to Ningpo and Southern ports Hk. Tls. 5,324,914, to Japan Hk. Tls. 1,200,129, to Hongkong Hk. Tls. 328,264, to Corea 239,913, and to other Foreign Countries Hk. Tls. 318,473, leaving a balance for local consumption and stock of Hk. Tls. 15,813,446.

The following were the values of the principal classes of goods imported:—

Cotton Goods	Tls. 27,093,021	Birds' Nests	Tls. 409,930	Flour	Tls. 167,365
Opium	14,244,361	Ginseng	408,808	Mushrooms	167,078
Woolen Goods	4,437,961	Sandalwood	382,679	Isinglass	157,302
Metals	4,103,573	Timber	359,997	Cardamoms	150,597
Coal	1,697,641	Machinery	291,210	Soap and Perfumery	148,915
Kerosine Oil	1,125,240	Needles	269,958	Sharks' Fins	147,481
Seaweed	798,816	Matches	235,700	Umbrellas	125,582
Dyes, Aniline	729,159	Brass Buttons	230,937	Window & Plate Glass	124,058
Sugar	431,206	Clock & Watches	202,575	Straw Braid	113,592
Biche de Mer	421,681	Chinaware	199,843	Sundries	3,052,081
Pepper	419,294	Hides and Horns	175,786		

Hk. Tls. 63,023,427

Imports to the value of Tls. 1,912,644 were sent to the interior under Transit Passes; Metals, Kerosine, Coal and Sugar being the principal articles thus conveyed. The imports in foreign bottoms of native produce not re-exported amounted to Hk. Tls. 6,221,766.

The total values of Exports and Re-exports of Native Produce to Foreign Countries, Hongkong, and Chinese ports in 1887 were:—

Silk	Tls. 15,954,146	Cloth, Native & Nankeen	Tls. 1,216,158	Wool	Tls. 413,536
Silk Piece Goods	6,218,421	Wheat	923,376	Nutgalls	354,039
Tea	11,086,172	Rice	759,931	Wood Oil	348,052
Rice	4,386,013	Beans and Bean cakes	634,324	Pottery & Earthenware	311,613
(Tribute)	1,079,382	Wax	593,633	Lily Flowers, dried	303,043
Sugar	3,902,299	Skin Rugs	587,362	Fans	263,468
Straw Braid	3,643,452	Copper Cash	565,105	Grass Cloth	259,032
Cotton, Raw	3,615,402	Hemp	536,852	Musk	225,065
Paper	1,875,139	Chinaware	446,347	Sundries	5,302,418
Tobacco	1,449,507	Vermicelli & Macaroni	432,872		
Medicines	1,312,209				

Total Hk. Tls. 68,989,407

Of this amount there was sent to

Continent of Europe	Tls. 11,562,761	Other Foreign Countries	441,571
Great Britain	9,878,401	To Foreign Countries, Hk.	Tls. 33,500,861
United States	5,901,526	Southern Ports	Tls. 10,502,707
Hongkong for Foreign Countries	2,313,494	Northern Ports	13,571,736
Japan and Corea	1,636,768	Yangtze Ports	8,626,863
Straits and India	1,39,089	Hongkong for Chinese Ports	278,240
Russian Manchuria	527,241	To Chinese Ports, Hk.	Tls. 35,488,546



The goods for Export brought down under Transit Passes amounted to only Tls. 1,125,935, almost all of which was Waste Silk and Cocoons.

The total Shipping, entrances and clearances, for the year 1887 were—

Steamers ... ..	4,636	Tonnage ... ..	4,595,711
Sailing Vessels ... ..	838	Tonnage ... ..	231,474
	5,474		4,827,185

Of which 95 steamers and 21 sailing vessels entered, and 311 steamers and 99 sailing vessels cleared in ballast. The total carrying trade was divided amongst the different flags as under:—

	Steamers.	Tonnage.	Sailing.	Tonnage.	Total.	Tonnage.	Duties.
British ... ..	2,517	2,499,041	117	15,104	2,634	2,564,145	Tls. 3,425,668
German ... ..	508	339,195	42	13,714	550	352,909	" 190,743
Japanese ... ..	202	1-8,994	47	20,869	249	209,563	" 213,887
French ... ..	80	169,903	—	—	80	169,903	" 446,385
American ... ..	1	84	62	31,325	63	31,409	" 34,441
Other Countries.	51	35,294	53	30,498	104	65,792	" 29,683
Chinese... ..	1, 77	1,363,200	517	69,964	1,794	1,433,164	" 388,604
On Opium ... ..							" 602,478

The total Customs Revenue for the same year was Haikwan Tls. 5,331,889 consisting of

Import Duties, exclusive of Opium ... ..	Tls. 2,347,295
Export Duties do. ... ..	994,606
Coast Trade Duties do. ... ..	225,716
On Opium, Import, Export, and Coast Trade	602,478
Do. Likin ... ..	953,711
Tonnage Dues ... ..	149,778
Transit Dues ... ..	58,305

Hk. Tls. 5,331,889

Of the Imports of foreign goods at all the Treaty ports sixty-one and two-thirds per cent. passed through Shanghai, and of the Exports to foreign countries thirty-nine per cent., besides most of the coasting trade; half of the whole trade thus belonging to "the commercial metropolis of China."

## DIRECTORY.

### Consulates and Public Offices.

#### H.B.M.'s SUPREME COURT FOR CHINA AND JAPAN.

##### 門衙司使錢刑英大

Ta Ying hsing-ch'ien-shih-ssu Ya-mên.

Chief Justice—Sir R. T. Rennie (absent)

Acting Chief Justice—R. A. Mowat

Acting Assistant Judge—J. C. Hall

Chief Clerk and Private Secretary—T. G. Smith

Clerk, Civil Department—M. Jones

do. Criminal Dept.—W. S. Percival

Crown Advocate—H. S. Wilkinson, barrister-at-law

### BRITISH CONSULATE-GENERAL. The Bund.

#### 門衙總事領英大

Ta Ying liang-shi-tsung Ya-mên.

Consul-General—P. J. Hughes

Vice-Consul—W. R. Carles

Do. in charge of Shipping Dept—

G. Brown

First Assistant—M. F. A. Fraser

Second do. —

Acting do. —E. H. Fraser

Do. do. —A. J. Sundius

Clerk and Linguist—E. T. Rivero

do. —Liang C. Weng

do. —Choo Hai Poo

**BRITISH REGISTRY OFFICE OF SHIPPING  
FOR CHINA AND JAPAN.**

At the British Consulate-General  
*Registrar*—P. J. Hughes  
*Government Surveyor*—J. H. P. Parker

**H.B.M. OFFICE OF WORKS FOR THE  
TREATY PORTS OF CHINA, JAPAN,  
COREA, AND SIAM.**

Yuen-ming-yuen Road.  
**署總部工英大**  
*Ta Ying hung-yu Tsung-shu.*  
*Surveyor*—F. Julian Marshall  
*Assistant Surveyor*—Henry A. Collins

**BRITISH CONSULATE GAOL.**

Soochow Creek.  
*Acting Chief Constable*—J. Burtenshaw  
*Acting 2nd do.*—Jas. Bannerman

**CONSULAT GENERAL DE FRANCE.**

French Bund.

**門衙事領總國西蘭法大**  
*Ta Fah-lan-se-kwoh tsung-ling-shi Ya-mén.*  
*Consul-General*—R. Wagner  
*Chancellor*—L. Vachez  
*Elève Chancellor*—de Chaulnes  
*Assistant*—J. Berthelot  
*Interpreter*—Guillien  
*Writers*—Chang Tse-chiang, Ho Tsze-ko

**UNITED STATES CONSULATE-GENERAL.**

Hongkew Bund.

**門衙事領總國美大**  
*Ta-me-kwoh tsung-ling-shi Ya-mén.*  
*Consul-General*—John D. Kennedy  
*Vice-Consul General*—W. S. Emens  
*Deputy Consul-General*—J. J. Coffey  
*Marshal, and Clerk of Consular Court*—  
George A. Shufeldt  
*Interpreter, and Assessor at Mixed Court*—  
W. S. Emens  
*Physician*—Neil Macleod  
*Gaoler*—J. McCarthy

**RUSSIAN CONSULATE.**

7, Nanking Road.

**門衙國斯羅俄大**  
*Ta Ngoo-loo-shi-kwoh Ya-mén.*  
*Consul*—J. E. Reding

**GERMAN CONSULATE GENERAL.**

Hongkew Bund.

**門衙事領總國德大**  
*Ta-te-kwoh tsung-ling-shi Ya-mén.*  
*Consul-General*—H. Focke, Dr. jur.  
*Vice-Consul*—F. von Sylburg  
*Interpreter*—K. J. Ströich (absent)

*Acting do.*—B. Krause  
*Secretary*—F. Seitz  
*Usher*—M. Kock  
*Chinese Writer*—Ma Yao-ch'un  
*Physician*—K. Zedelius, M.D.  
*Postmaster*—W. Anding

**DANISH CONSULATE.**

At Messrs. Jardine, Matheson & Co.'s  
**館公國丹大** *Ta-tan-kwoh Koong-kwan.*  
*Acting Consul*—John MacGregor

**NETHERLANDS CONSULATE.**

1 and 2, French Bund.

**門衙事領國和大**  
*Ta Ho-kwoh ling-shi Ya-mén.*  
*Consul for Shanghai and the ports of the  
Yangtze*—Carl Jantzen  
*Chancellor*—A. Haupt

**BELGIAN CONSULATE.**

**館公事領總國時利比大**  
*Ta Pe-li-sz-kwoh tsung-ling-shi Koong-kwan.*  
*Consul-General*—Max Goebel  
*Chancellor*—Pierre Buze

**SWEDISH AND NORWEGIAN CONSULATE.**

Peking Road.

**館公國威哪嗎喘大**  
*Ta Soi-tin Nau-way-kwoh Koong-kwan.*  
*Acting Consul-General*—Carl Bock  
*Acting Secretary*—E. G. Schiller

**PORTUGUESE CONSULATE-GENERAL**

40, Szechuen Road.

**館公事領總國洋西大**  
*Ta Se-yang-kwoh tsung-ling-shi Koong-kwan.*  
*Consul*—Joaquim N. T. Va'dez  
*Chancellor*—F. N. d'Oliveira  
*Interpreter*—H. A. Pereira  
*Clerk*—J. J. d'Andrade  
*Chinese Secretary*—Tung Chio Chi

**SPANISH CONSULATE.**

Szechuen Road, Hoigkew.

**館公國亞呢巴斯日大**  
*Ta Jih sz-pa-ne-ya kwoh Koong-kwan.*  
*Vice-Consul*—E. de Perera y Blesa  
*Interpreter*—A. M. de Oliveira  
*Chinese Secretary*—Yu Cha-yang

**ITALIAN CONSULATE.**

32, Szechuen Road.

**門衙事領國利大意大利**  
*Ta E-ta-lee-kwoh Ling-shi Ya-mén.*  
*Consul*—Cavre. A. Tescari  
*In Charge*—Principe de Caristi  
*Interpreter*—P. Tem  
*Constable*—V. Calamo

AUSTRO-HUNGARIAN CONSULATE  
GENERAL.

26, Wangpoo Road.

## 門衙事領國加馬斯奧大

*Ta Ao-sz-mah-ku-kuoh ling-shi Ya-mén.**Consul—Joseph Haas (absent)**Vice-Consul—E. von Hirsch (absent)**Vice-Consul—Anton Bichler**Secretary—S. Tisjar**Acting Interpreter—V. Vizenzinovich**Physician—Dr. C. Zedelius*

## JAPANESE CONSULATE-GENERAL.

13, Whangpoo Road, Hongkew.

## 門衙事領總本口大

*Ta Jih-pen tsung-ling-shi Ya-mén.**Consul—Kogoro Takahira**Vice-Consul—Suketomi Ito**Secretary—S. Ohta**do. —Y. Futakuchi*

## Municipal Departments.

## MUNICIPAL COUNCIL

FOR THE FOREIGN COMMUNITY NORTH  
OF THE YANG KING PANG.

(BRITISH CONCESSION AND HONGKEW).

*A. G. Wood, chairman**M. Adler**Yeend Duer**H. H. Joseph**J. MacGregor**G. J. Morrison**C. Overbeck**E. Wheeley**R. F. Thorburn, secretary*

## SECRETARY'S OFFICE.

部工 *Kung-boo.*

23, Kiangse Road, corner of Hankow Road.

*Secretary—R. F. Thorburn**Accountant—J. A. Pond**Assistant—G. M. Hart**do. —A. E. Jones**do. —S. Reynell**Overseer of Taxes—A. Johnsford**Tax Collectors—G. L. Skinner, J. Gould.**P. Schmidt, A. Christiansen, G. W. Davies**Linguist—Chang Sang*

## SANITARY DEPARTMENT.

*Officer of Health—E. Henderson, M.D.**Inspector of Nuisances, Markets and Livery**Stables—J. Howes**Asst. Inspector of Markets—G. Cameron**Sub-Inspectors—M. Jordan, W. Roberts,**F. Jovino, G. Grout*

## SURVEYOR'S OFFICE.

Hankow Road.

## 樓字務工理管部工

*Kung-boo sia-ze-vong.**Surveyor—C. B. Clark, A.M.I.C.E.**Assistant—Arthur Dallas**Overseer of Roads—James Beckhoff**do. —J. Eitter (Hongkew)**Assistant Overseer—H. Burton**Linguist—Ah King**Tracer—S. Yung-Kiang*

## MUNICIPAL POLICE.

Central Station, No. 14, Honan Road.

房廳捕巡 *Dzing-boo-ting-vong.**Captain Superintendent—J. P. McEuen**Chief Inspector—J. B. Cameron**Inspector—O. Kluth (Central Station)**do. —Joseph Reed do.**do. —W. Fowler (Hongkew Station)**do. —G. Howard (Central Station)**do. —J. Fleming (Lowza Station)**Detective Sergeant—F. G. Keeling*

17 sergeants and 30 European constables

12 do. 191 Chinese do.

1 Sikh jemadar

4 Sergeants and 51 Sikh constables

12 detectives, 1 shroff, 1 writer

*Interpreters—Yeng He Hung, Ng Hing*

Shang, and 10 station interpreters

## SHANGHAI VOLUNTEER CORPS.

## 隊勇義海上

*Staff.**Commandant—G. J. Morrison**Surgeon Major—E. Henderson**Sergeant Major—**Light Horse—Strength, 38**Captain—T. F. Hough**Lieutenant—R. de Malherbe**do. —C. O. Liddell**Artillery—Strength, 45**Captain—Brodie A. Clarke**Lieutenant—D. E. Sassoon**do. —J. W. Moffatt**Surgeon—R. J. Sloan**Infantry: No. 1 Company, Mih Ho Loong**Rifles—Strength, 60**Captain—C. J. Dudgeon**Lieutenant—W. D. Little**do. —C. S. Sharp**Infantry: No. 2 Company—Strength, 57**Captain—W. Bright**Lieutenant—W. H. Anderson**do. —J. Gurney*



*Infantry: No. 3 Company—Strength, 42*  
*Captain—M. Boyd Bredon*  
*Lieutenant—Geo. Lanning*  
*do. —A. Lewis*

#### FIRE DEPARTMENT.

**所公龍水海上** *Sz-loong Koong-so.*  
 No. 2 Company Engine House, 51, Broadway, Hongkew  
 No. 4 Company Engine House, 23, Kiang-se Road  
 No. 5 Company Engine House, East Gate Station  
 No. 6 Engine House, French Municipal Hall  
 No. 7 Steam Fire Engine, Gibb, Livingston & Co.'s Compound, Bund  
 No. 1 Hook and Ladder Company, Truck House, Municipal Council Compound  
 No. 2 Hook and Ladder Company, Truck House, 51, Broadway, Hongkew  
*Chief Engineer—C. J. Ashley*  
*Engineer for District 1—(Hongkew)—P. A. W. Ottomeier*  
*Engineer for District 2—(British Concession) G. W. Noel*  
*Engineer for District 3—(French Concession) C. Blondin*  
*Surgeon—E. Henderson, M.D.*  
*Secretary—J. A. Pond*  
*Engineer—W. Kite*

#### MUNICIPAL COUNCIL.

FOR THE FRENCH CONCESSION.

J. Chapsal, chairman  
 J. Morris, vice-chairman  
 R. de Malherbe  
 J. Fournel  
 J. Cooper  
 G. Harling  
 Ph. Meugniot  
 T. R. Wheelock

#### SECRETARY'S OFFICE.

#### 局部工國法大

*Ta Fah-kwoh Kung-boo-joo.*

*Secrétaire—*  
*Comptable—E. Romanet*  
*Expéditionnaire—J. Hecquard*  
*Percepteur—E. Partier*  
*do. —J. Pariset*  
*do. —V. Duval*

#### TRAVAUX PUBLICS.

*Ingenieur—C. Blondin*  
*Surveillant des Travaux—Allène*  
*Inspecteur de la Salubrité—Colomb*

FRENCH MUNICIPAL POLICE.  
 Central Station, Rue du Consulat.

#### 房廳捕巡國法大

*Ta Fah-kwoh Dzing-boo-ting-vong.*  
*Chef—C. Berthiot*  
 8 sergeants, 28 foreign agents, 27 native agents, 4 interpreters, 2 detectives

#### POST OFFICES.

##### BRITISH POST OFFICE.

7, Peking Road.

**館信書英大** *Ta-ying Su-sing-kwan.*

*Postmaster—F. G. Machado*

*Clerk—M. A. Pereira*

##### POSTE FRANÇAISE.

61, Rue Montauban.

#### 館信書國法大

*Ta Fah-kwoh Su-sing-kwan.*

*Postmaster Principal—M. J. Oriou*

*Assistant—L. Berthon*

##### UNITED STATES POST OFFICE.

Consulate-General, Hongkew.

**局信書國美** *Me-kwoh Su-sing-joo.*

*Consul-General and Postal Agent—John*

*D. Kennedy*

*Deputy Postal Agent—J. J. Coffey*

##### JAPANESE POSTAL AGENCY.

Consulate-General, Hongkew.

#### 館信書國本日本

*Ta Jih-pen Su-sing-kwan.*

*Postmaster—S. Yoshida*

*S. Yotsumoto*

**館信書國德大** *Tu-ti-kuo Su-sing-kwan.*

GERMAN POST OFFICE.

(Kaiserlich Deutsche Postagentur.)

*Postmaster—W. Anding*

##### LOCAL POST OFFICE.

12, Hankow Road.

**館信書部工** *Koong-boo Su-sing-kwan.*

*Local Postmaster—A. Romer*

*Assistant—H. E. Shadgett*

##### CUSTOMS POSTAL DEPARTMENT.

Custom House, The Bund.

#### 館信書關海南江

*Kiang-nan Hai-kwan Su-sing Kwan.*

, clerk in charge

## IMPERIAL MARITIME CUSTOMS.

## CUSTOM HOUSE.

關海南江 *Kiang-nan Hai-kwan.*

*Commissioner*—M. Boyd Bredon (acting)  
*Deputy Commissioner*—H. M. Hillier  
*do.* —F. S. Unwin (absent)  
*Chief Assistant*—R. Markwick  
*Assistants, 1st class*—R. J. Abbott, R. M. Hobson  
*Assistants, 2nd class*—G. Hext, F. J. Smith  
*Assistants, 3rd class*—G. J. A. Philips, P. M. G. de Galember, F. Clayson, J. A. van Aalst  
*Assistants, 4th class*—E. K. A. Ruhstrat, C. T. Bowring, J. O. P. Bland, T. C. L. Hayllar, A. G. D. Granzella, J. H. Macome  
*Assistant*—A. Courtau  
*Clerks*—E. J. Smith, A. B. Menzies, W. B. Loam, J. T. Pearson, A. J. Reeks, J. P. Donovan  
*Consulting Physician*—R. Alex. Jamieson, M.A., M.D.  
*Medical Attendants*—L. Pichon, M.D., C. Zedelius, M.D.

OUT-DOOR STAFF.

*Chief Tidesurveyor*—H. J. Meade  
*Tidesurveyor*—A. Walker, H. C. Muller, (additional)  
*Assistant Tide-surveyors*—J. M. Land, G. L. Hummel  
*Chief Examiners*—T. Tolliday, J. G. Hamlyn  
*Examiners*—W. Youngson, H. Schaumlöffel, P. H. Purcell, M. Eckhold, E. V. Calver, R. Bram, J. G. Rylander  
*Assist. Examiners*—M. B. J. Strom, J. F. Large, A. Martell, J. Edger, R. P. Carr, T. W. Laidler, A. Berthet, E. Belbin, P. Mondini, A. Schmidt, F. J. Allshorn  
*Tidewaiters, 1st class*—G. T. Murray, C. A. Swanstrom, J. Godment, G. A. Diesmeyer, T. Betts, H. A. Farrell  
*Tidewaiters, 2nd class*—A. Ramasse, N. J. B. Galletti, W. Wilson, R. J. Jules, J. H. Grogory  
*Tidewaiters, 3rd class*—J. T. Manley, T. J. Hovell, H. E. Paine, T. S. Morton  
*Watchers*—J. M. Collaco, E. K. Bull, F. J. Rowsell, J. H. McLachlan, C. H. Morris, E. C. A. Deichen, J. Jensen, J. L. McDowall, J. C. Braga, J. G. Davison, J. Green, A. L. Dall, L. L. Stockwell, A. Jordan

## COAST INSPECTOR AND HARBOUR MASTER'S OFFICE.

廳船理 *Li Ch'uan Ting.*

*Coast Inspector and Harbour Master*—E. D. Brennan (acting)  
*Assistant Harbour Master*—C. Deighton-Braysher  
*Clerk*—G. Taylor  
*1st Berthing Officer*—W. Carlson  
*2nd do.* —Marcus Bull (in charge of Woosung Inner Bar)  
*Signalmen*—C. Villanova, A. Zulueta

## RIVER POLICE.

吏江巡 *Hsün Chiang Li.*

*Acting Inspector*—A. Mack  
*Sergeant*—C. F. Luther  
*Constables*—M. Vizenzinovich, B. Drury, A. Andreason

## "TUNGSHA" LIGHTSHIP.

*Captain*—P. N. Paulsen  
*Mate*—J. T. Kortlepel  
*Lightkeepers Probationary*—W. C. Callip, P. E. Johnsen

## "KIUTOAN" LIGHTSHIP.

*Acting Captain*—P. W. Rasmussen  
*3rd Class Lightkeeper*—L. R. Sachs  
*Lightkeeper*—C. C. Graham

LIGHTHOUSES IN SHANGHAI DISTRICT.  
 Shaweishan, North Saddle, Gutzlaff, West Volcano, Bonham Island, Steep Island, Woosung

*Chief Lightkeeper*—N. Smerdeley  
*do.* —T. Cunningham  
*Lightkeepers, 3rd class*—A. F. C. Penzig, L. J. A. de Luz, A. J. W. Hultmark, J. Bluhm, J. Rodrigues, P. E. Johnsen, C. Nelson, F. R. Schulz, H. A. Thorkelsen, G. Walsh

## ENGINEERS' DEPARTMENT.

處造營 *Ying Tsao Ch'u.*

*Engineer-in-Chief*—J. C. Chambers (acting)  
*Clerk*—M. Chaumont  
*Mechanic*—A. Mason  
*Divers*—H. E. Paine, T. S. Morton  
*Godown Keeper, Pootung Yard*—C. C. Gram

## REVENUE CRUISER "PING CHING."

*Captain*—N. P. Andersen  
*First Officer*—G. Rome  
*Second do.* —J. W. Lowson  
*Third do.* —A. McKechnie  
*First Engineer*—R. Agnew

*Second Engineer*—A. J. Jackson  
*Third do.* —J. Armstrong  
*Gunner*—C. S. Barkley

INSPECTORATE-GENERAL OF CUSTOMS,  
 STATISTICAL DEPARTMENT.

9, Peking Road.

處冊造司務稅總

*Tsung-shui-wu-see Tsao-ts'ê-ch'u.*

*Statistical Secretary*—E. McKean (Commissioner)

*Assistant Secretary*—H. B. Morse (Deputy Commissioner)

*Clerk*—F. W. E. Dülberg

*do.* —A. Lewis

*Chinese Clerk*—Ting I-hsien

Printing Office.

*Printing Office Manager*—B. Palamountain

*Proof Reader*—Wm. Bright

*Do.* —J. W. John

*Do.* —A. G. Merrilees

局總造製南江 *Kao-chang-miao.*  
 KIANGNAN ARSENAL.

*Chief Director*—人 大 聶 Nieh ta-jen

*Assist. do.* —人 大 唐 Tang ta-jen

*do.* —爺 老 大 黃 Whang ta-lao-ya

*Engineering Department.*

*Supdt. Engineer*—Thos. Bunt, M.I.M.E.

*Moulder*—Wm. Newton

*Gun Factory*—N. E. Cornish

*Education Department.*

*Translator*—John Flyer

*English School*—V. P. Suvoong, M.D.

*French do.* —Alphonse Bottu

*Interpreter*—Yang Cho-tang

Churches and Religious Missions.

堂 拜 禮 大 *Ta Le-pa-tang.*

HOLY TRINITY CATHEDRAL.

*Bishop in Mid-China*—Rt. Rev. Geo. E.

Moule, D.D. (residence, Hangchow)

*Archdeacon*—Ven. A. E. Moule, B.D.

*Chaplain*—Rev. H. C. Hodges, M.A.

*Trustees*—J. Welch, W. Brand, E. J.

Hogg

*Treasurer*—J. Welch

*Organist*—G. Lanning

堂 主 天 *Tien-tsu-tang.*

ROMAN CATHOLIC MISSION.

*Bishop of Titopolis and Vicar Apost. of Kiang-nan*—Monsieur V. Garnier, S.J.

ROMAN CATHOLIC CHURCH.

French Concession, Rue Montauban.

Rev. Em. Ferrand, S.J., procureur general

Rev. L. Capitaine, S.J.

Rev. A. Colombel, S.J.

Rev. C. Rathouis, S.J.

P. Beauchef, S.J.

L. Mariot, S.J.

J. Templet, S.J.

堂 主 天 口 虹 *Hong-kew Tien-tsu-tang*

ROMAN CATHOLIC CHURCH.

Hongkew, Nanzing Road.

Rev. Jer. Tovar, S.J.

ZI-KA-WEI MUSEUM.

Rev. P. Heude, S.J., pastor

ZI-KA-WEI ORATORY.

Rev. St. Chevalier, S.J., director

Rev. Ign. Lorando, S.J., sub-director

堂 德 三 *San-tuh-tang.*

PROCURE DES MISSIONS ET RAYONNEMENT.

29, French Bund.

Rev. J. B. Martinet

堂 善 首 *Cheou-chen-tang.*

PROCURE DES LAZARISTES.

French Concession.

Ph. Meugniot

A. E. Bessiere

Ch. Barrière

堂 安 天 新 *Sin Tien-on-tang.*

UNION CHURCH.

Rev. T. R. Steven-on, minister

堂 主 教 口 虹 *Hong-kew Kiu-chiu-tang.*

CHURCH OF OUR SAVIOUR.

Broadway, Hongkew.

Rev. Y. K. Yen, M.A.

Rev. P. T. Hwa

SHANGHAI FREE CHRISTIAN CHURCH.

(Worships in the Masonic Hall).

pastor

圖 案 麥 *Mah-ka-cheuen.*

LONDON MISSION.

Rev. W. Muirhead, Shantung Road

Miss Browne

Miss Gilfillan

UNITED PRESBYTERIAN CHURCH OF

SCOTLAND.

Rev. Alex. Williamson, B. A., L.L.D.



**生先慕** *Mo-sien-sang.***CHURCH MISSIONARY SOCIETY.**

Ven. Archdeacon Moule, B.D., secretary  
of the Society in Mid-China, care of  
Local Post

G. Lanning, master of C. M. S. Anglo-  
Chinese School

**會公聖國美大**

PROTESTANT EPISCOPAL CHURCH, U.S.A.  
Rt. Rev. W. J. Boone, D.D., Bishop of  
Shanghai

Rev. E. H. Thomson, (absent)

Rev. Y. K. Yen, St. John's College

Rev. F. L. H. Pott, do.

H. W. Boone, M.D., St. Luke's Hospital,  
Hongkew

P. Matthews, M.D., St. John's College

Miss E. A. Spencer, do.

Miss S. L. Dodson

**BOARD OF FOREIGN MISSIONS OF THE  
PRESBYTERIAN CHURCH, U.S.A.**

Rev. J. M. W. Farnham, D.D.

Rev. Geo. F. Fitch

Rev. J. N. B. Smith

Rev. J. A. Silby

Rev. D. N. Lyon, Soochow

Rev. J. N. Hayes, do.

Rev. C. Leaman, Nanking

Rev. R. E. Abbey, do.

Rev. J. H. Judson, Hangchow

Rev. F. V. Mills, do.

Rev. W. J. McKee, Ningpo

Mrs. Frances Butler, do.

Miss S. A. Warner, do.

**館書華美**

*Mei-hwa shu-kwan.*

**AMERICAN PRESBYTERIAN MISSION PRESS.**

Central Depository of Religious Tract  
Society, General Agency for "The  
School and Text Book Series," Office  
of "The Chinese Recorder and Mis-  
sionary Journal," and "Chinese Illus-  
trated News" and "Child's Paper"  
18, Peking Road.

Rev. G. F. Fitch, superintendent

J. R. Macgowan, assistant

Y. T. Lam, bookkeeper

**橋斜外門西** *Se-men nga sia-jau.***SEVENTH DAY BAPTIST MISSION.**

Catherine's Bridge, beyond West Gate.

Rev. D. H. and Mrs. S. G. Davis

E. F. Swinney, M.D.

**號五路園明圓中****生先高會地內****CHINA INLAND MISSION OFFICE**

5, Yuen Ming Yuen Buildings

Rev. J. E. Cardwell, secretary

Mrs. Cardwell

Rev. J. W. Stevenson, deputy director

Miss Williamson

Miss Palmer

**會公理監** *Kan-li Kung-wei.*

**BOARD OF FOREIGN MISSIONS METHODIST  
EPISCOPAL CHURCH, SOUTH U.S.A.**

Rev. Young J. Allen, D.D., LL.D., S'ghai

Rev. C. F. Reil, Shanghai

Rev. W. B. Bonnell, do.

Miss Laura A. Haygood, do.

Miss Anna J. Muse, do.

Miss Jennie Atkinson, do.

Miss Dona Hamilton, do.

Miss L. B. Hughes, do.

Miss Lula H. Lipscomb, do.

Miss Mary McClellan, do.

Rev. A. P. Parker, Soochow

Rev. D. L. Anderson, do.

W. H. Park, M.D., do.

Rev. J. L. Hendry, do.

Miss Mildred Phillips, M.D., do.

Miss L. E. Phillips, do.

Miss Addie F. Gordon, do.

Mrs. J. P. Campbell, do.

Rev. M. B. Hill, Nants'ang

Miss Kate R. Robert, do.

Miss Ada Reagan, do.

Miss Lochie Rankin, Kading

Miss Emma Kerr, do.

Rev. W. B. Burke, Sungkiang

Rev. G. R. Loehr (absent) Nantsiang

**會公女** *Niu-koong-wae.***WOMAN'S UNION MISSION.****堂文碑** *Pae-vung-tang.*

Residence "Bridgman Home."

Dr. Eliz. Reifsnnyder

Miss E. M. McKechnie

Miss E. C. Andreus

Miss K. R. Brunton

Dr. Mary Gale

**會公書聖** *Shing-shu Kung-wei.***BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.**

S. Dyer, 2, Whangpoo Road, agent

D. S. Murray

L. J. Day

SOCIETY FOR THE DIFFUSION OF CHRISTIAN AND GENERAL KNOWLEDGE AMONG THE CHINESE.

3, Ming-hong Road, Hong-kew.

Rev. Dr. Y. J. Allen, editor of "Wan Kwoh Koong Pau"

D. S. Murray, editor of "Chinese Boys' Own"

Mrs. Foster, editor of "Chinese Little Ones' Own"

Rev. A. Williamson, L.L.D., hon. secretary  
Gilbert McIntosh, supdt. of press

CHINESE RELIGIOUS TRACT SOCIETY.

Rev. A. P. Happer, D.D., president, Canton

Rev. J. M. W. Farnham, D.D., corres. sec. Shanghai

會經聖國美大

*Ta-mé-kwoh Sheng-king-hway.*

AMERICAN BIBLE SOCIETY'S AGENCY.

3, Soochow Road.

Rev. L. H. Gulick, agent

James Dalziel, assistant

Jas. Ware, colporteur, Shanghai

J. N. Gatrell, do. do.

H. Perks, do. Tientsin

J. Aminoff, do. Hongkong

H. R. Wells, do. Canton

號八第路德華西口紅  
生先徐

MISSIONARY HOME.

8, Seward Road.

Jas. Dalziel

堂主真教太猶

*Yu-t'ai-chiaou chen-tsu-tang.*

JEWISH SYNAGOGUE "BETH EL."

24, Foochow Road.

L. Moore, president

R. A. Gubbay, vice-president

S. A. Nathan

M. M. Moses, hon. treasurer

M. A. Sopher, hon. secretary

S. Menasec, reader

昌茂 *Mow-chong*

MOSQUE.

Chekiang Road.

Gulamally Muhamad Azum

Abdulaziz Gulamally

Ramjarn Ally Gulamally

Schools.

ST. FRANCIS XAVIER SCHOOL.

Nanzing Road, Hongkew.

Rev. Fr. Moisan, S.J., manager

Rev. Fr. Pittar, S.J.

Rev. Fr. Bouvett, S.J.

Rev. Fr. de Bussy, S.J.

F. Perrin, S.J.

F. Scherer, S.J.

L. van der Linden, S.J.

E. Moreau, S.J.

L. Bouvet, S.J.

P. Joncour, S.J.

L. Simonin, S.J.

V. Mouly, S.J.

館英文博 *Poh-wen In-kwan.*

SHANGHAI HIGH SCHOOL.

Principal—Chas. H. Dallas, F.S.Sc., M.C.P.

Lady Principal—Mrs. C. H. Dallas

Assistants—Miss A. A. Auten

Mdlle. Pipon

Miss H. Hanisch

Frau Kluth (Kinde'garten)

Frau Römer (Music)

Prof of Singing—A. Vita

堂學女慈若聖 *Shen-ya-hsi ne-ho-dong.*

ST. JOSEPH'S INSTITUTION.

28, Rue Montauban, French Concession

Mother Mary of St. Dominic, superioress

Mother Mary of St. Vincent, treasurer

院書西中 *Chung-sui Shu-yuen.*

ANGLO-CHINESE COLLEGE.

Young J. Allen, D.D., L.L.D.

Rev. W. B. Bonnell, A.M.

Miss Dona Hamilton

Miss Lula H. Lipscomb

Sung Sheu Kang, Chinese director

館書華英 *Ying-hwa Shu-kuan.*

ANGLO-CHINESE SCHOOL.

(Church Missionary Society.)

Geo. Lanning, head master

Giu Oong Sung, assistant

大堂心清外門南

CLASSIC AND SCIENTIFIC BOARDING

SCHOOL (For Chinese).

Outside the South Gate.

Rev. J. N. B. Smith, supdt. of boys' school

Mrs. J. N. B. Smith

Rev. J. A. Silsby

Miss Mary A. Posey, supdt. girls' school

**院書英** *Yung sui-yuen.*

HONGKEW SCHOOL.

15, Boone Road, Hongkew

Mrs. Lanning, superintendent

**Hospitals.****院醫濟公** *Kung-che E-yuen.*

SHANGHAI GENERAL HOSPITAL.

North Soochow Road

Physician—R. Alxr. Jamieson, M.D., int.

Secretary—A. Thurburn

**館醫濟仁** *Zung-che E-kwan.*

CHINESE HOSPITAL.

3, Shantung Road.

Medical Officers—Ed. Hendersen, M.D.,

Neil Macleod, M.D., W. J. Milles,

F.R.C.S. Eng.

**院醫仁同** *Doong-zung E-yuen.*

ST. LUKE'S HOSPITAL, HONGKEW.

Superintending Surgeon—Dr. H. W. Boone  
(absent)

Hon. Visiting Surgeon—Dr. R. A. Jamieson

Hon. Dental Surgeon—D. H. M. Perkins

House Surgeon—H. N. Woo

**院醫孺婦** *Voo-dzü e-yön.*

MARGARET WILLIAMSON HOSPITAL.

Eliz. Reifsnnyder, M.D., physician in charge

Miss E. M. McKeechnie

Mary Gale, M.D.

Miss E. C. Andreus

**Clubs and Institutions.****會總** *T'soong-way.*

SHANGHAI CLUB.

2, Yangtsze Road.

Secretary—Wilmer-Harris

Assistant—F. T. Williams

**房子彈路馬四** *Wu-ma-loo Dan-tsz-vcng.*

CLUB CONCORDIA.

Canton Road.

Committee—Ph. Arnhold (president), C.

Stepharius (vice president), O. Meuser

(hon. treasurer), H. Beck, (hon. libra-

rian), A. Holm, W. Grage (working

committee)

Steward—H. Möller

**會總矩規** *Kwei-chü T'soong-way.*

MASONIC CLUB.

30, Yangtsze Road.

C. J. Holland, secretary

**會總橋謝** *Sia-kiu T'soong-way.*

COUNTRY CLUB.

Bubbling Well Road.

Committee—W. V. Drummond (chairman),

R. H. Percival, J. L. Scott, E. Wheeley,

A. Burman, P. McGregor Grant, R.

D. Sarkey, Douglas Jones

Secretary—C. J. Dudgeon

**會總關新** *Sia-kwan T'soong-way.*

CUSTOMS' CLUB.

20, Whangpoo Road.

**會公機理海航**

Hang-hai le-che kung-way.

MARINE ENGINEERS' INSTITUTE.

8, Nanking Road.

President—R. Agnew

Hon. Secretary—D. W. Jones

Manager—W. Dunn

**會演正** *Chung-ying-huei.*

CATHOLIC CIRCLE.

President—L. A. Lübeck

Vice-Presidents—H. A. Pereira, R. F.

Botelho

Secretary—A. Jorge

Treasurer—A. P. de Campos

Councillors—A. Dinez, J. F. Percira

**SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL.**

16, Nanking Road, Hongkew.

Treasurer—J. Peres da Silva

**順豐** *Foong-sung.*

SAILORS' HOME.

27, Hongkew Road.

Superintendent—J. Eveleigh

**明和** *Ho-ming.*

SHANGHAI GENERAL CHAMBER OF

COMMERCE.

Secretary—Geo. R. Corner; office, 26, Sze-  
chuen Road**院書文洋** *Yang-wen-shu-yuen.*

ROYAL ASIATIC SOCIETY, CHINA BRANCH.

Museum Road.

President—Geo. Jamieson

Vice-Predt.—R. A. Jamieson, M.A., M.D.

do. —P. J. Hughes, M.A.

Hon. Secretary—H. B. Morse

Hon. Treasurer—Geo. Brown

Hon. Librarian—H. Beck

Hon. Curator of Museum—Carl Bock

Councillors—Rev. E. Faber, W. R. Carles,

T. W. Kingsmill, Wm. Bright, Dr. J.

W. Focke, Ven. Archdeacon Moule



博物院 *Po-wu-yuen.*

SHANGHAI MUSEUM.

Museum Road.

*Hon. Curator*—Carl Bock

RACE CLUB.

*Secretary*—Barnes Dallas

*Clerk of Course*—E. H. Gore Booth

SHANGHAI PAPER HUNT CLUB.

*Master*—Frank Maitland

*Hon. Secretary*—A. Cushney, Jr.

馬跑場內跑地球場

*Bau-mo-zang noi-p'au-jew-zang.*

CRICKET CLUB.

*Hon. Secretary*—H. T. Wade

*Hon. Treasurer*—J. D. Saunders

AMATEUR DRAMATIC CLUB.

*Hon. Secretary*—P. Macgregor Grant

*Hon. Treasurer*—Drummond Hay

西樂戲園 *Se-lok-hse-yuen.*

NEW LYCEUM THEATRE.

*Hon. Secretary*—Geo. R. Corner

拋球場 *Pau jew-zang.*

RACQUET COURT.

45, Nanking Road.

*Hon. Secretary*—F. A. de St Croix

ROWING CLUB.

廠板棹頭下 *Ao-dou San-pan-tsang.*

Lower B. at House, So chow Creek

廠板棹頭上 *Sang-dou San-pan-tsang.*

Upper Boat House, Soochow Creek.

*Hon. Secretary*—F. Huchting

SHANGHAI YACHT CLUB.

*Commodore*—Dr. N. Macleod

*Vice-Commodore*—J. W. Stanford

*Hon. Secretary*—H. H. Read

身操場 *Tsao-shen-chang.*

SHANGHAI RECREATION CLUB.

*President*—General J. D. Kennedy

*Vice-President*—A. McLeod

*Hon. Secretary*—H. H. Read

*Hon. Treasurer*—John West

*Committee*—T. Brown, S. Voelkel, W. S.

Martin, Hart Buck, D. W. Crawford,

E. J. O. Rowland

SHANGHAI GYMNASIUM.

*Hon. Secretary*—A. Rohde

ST. ANDREW'S SOCIETY.

*Hon. Secretary*—Drummond Hay

SHANGHAI PUBLIC BAND.

*Committee*—G. R. Corner, (chairman), J.

Cooper H. H. Joseph, G. Harling, R.

de Malherbe, J. L. Scott, H. Vinay

*Secretary*—J. A. Pond

*Conductor*—M. Vela

26 Bandsmen

文友輔仁會 *Wen-yu-fu jen-wei.*

SHANGHAI LITERARY AND DEBATING SOCIETY.

*President*—General J. D. Kennedy

*Vice-Presidents*—Rev. H. C. Hodges,

John MacGregor

*Hon. Treasurer*—R. D. Starkey

*Hon. Secretary*—Drummond Hay

*Committee*—H. E. F. de Luca, Dr. W. J.

Miles, E. A. Probst, H. Vinay, R. E.

Wainwright

SHANGHAI PHILHARMONIC SOCIETY.

*President*—H. Vinay

*Committee*—J. Danenberg, R. Lundt, J.

A. Sullivan, M. Hillier

*Hon. Secretary & Treasurer*—S. Moutrie

*Librarians*—J. J. Mansfield, E. G. Portier

*Conductor*—Chev. M. Vela

ASSOCIACAO MACAENSE DE SOCCORRO MUTUO.

*Committee*—H. A. Pereira, president, L.

A. Lubeck, hon. sec., F. S. Oliveira,

hon. treas., E. E. Soares, E. J. de

Couto

格致書院 *Ke-chi-shu-yuen.*

CHINESE POLYTECHNIC INSTITUTION AND READING ROOMS.

Corner of Quangsi and Hoopah Roads.

*Chairman*—W. V. Drummond

*Hon. Secretary*—J. Fryer

*Hon. Treasurer*—Tong Mow Chee

*Hon. Curator*—Hwa Jeh Ting

*Teacher of English*—C. T. Woo

洋書文院 *Yang-wen shu-yuan*

SHANGHAI LIBRARY.

1, Museum Road.

*Hon. Secretary & Treasurer*—H. B. Morse

*Librarian*—Mrs. Gale

MERCANTILE MARINE OFFICERS' ASSOCIATION.

18, Nanking Road.

*Hon. Secretary*—E. J. Coats

*Hon. Treasurer*—W. P. Hamlin

## LADIES' BENEVOLENT SOCIETY.

Hon. Secretary—Mrs. J. L. Scott

## Masonic.

堂矩規 *Kway-chü-dong.*

## MASONIC HALL.

30, The Bund.

*Executive Committee*—T. W. Kingsmill,  
 president, A. Johnsford, J. M. Cory,  
 H. F. Fisher, R. A. Gubbay, secretary  
 and treasurer  
*Caretaker*—C. Merritt

## MASONIC LODGES—ENGLISH.

*District Grand Lodge of Northern China.*

*D. G. Master*—Wor. Bro. John Irwin Miller  
*D. D. G. M.*—Wor. Bro. Thos. W. Kingsmill  
*D. S. G. W.*—Wor. Bro. W. Short  
*D. J. G. W.*—Wor. Bro. A. M. A. Evans  
*D. G. Treasurer*—Wor. Bro. C. J. Holliday  
*D. G. Registrar*—Wor. Bro. G. Wingrove  
*Pres. D. B. of G. P.*—Wor. Bro. A. P.  
 Macgregor  
*D. G. Secretary*—Wor. Bro. G. M. Hart  
*D. S. G. D.*—Wor. Bro. James Baird  
*D. J. G. D.*—Wor. Bro. R. Astill  
*D. G. Sup. of Works*—Wor. Bro. T. Hough  
*D. G. D. of C.*—Wor. Bro. F. M. Gratton  
*D. Asst. G. D. of C.*—Wor. Bro. John West  
*D. G. Sword B'r.*—Bro. Sydenham Moutrie  
*D. G. Standard Bearer*—Bro. John Fryer  
*do. do.*—Bro. R. Pestonjee  
*D. G. Organist*—B o. George Lanning  
*D. Asst. G. Secretary*—Bro. S. R. Gale  
*D. G. Pursuivant*—Bro. J. H. Osborne  
*D. Asst. G. Pursuivant*—Bro. R. E. Toog  
*D. G. Stewards*—Bro. E. Belbin, Bro. J.  
 C. Nicholson, Bro. J. W. Gande, D. E.  
 Sassoon, Bro. W. Southcott  
*D. G. Tyler*—Charles Merritt

*Royal Sussex, No. 501**Northern Lodge of China, No. 570 E.C.*

*W.M.*—F. M. Gratton  
*I.P.M.*—G. R. Wingrove  
*S.W.*—J. Fryer  
*J.W.*—E. Bois  
*Treasurer*—W. H. Anderson  
*Secretary*—F. C. Catterall  
*S.D.*—R. J. Sloan  
*J.D.*—N. E. Cornish  
*I.G.*—F. G. Cocker  
*D. of C.*—W. S. Emens  
*Tyler*—C. Merritt

*Tuscan Lodge, No. 1027.**W.M.*—Sydenham Moutrie*I.P.M.*—Jas. Baird*S.W.*—Jas. H. Osborne*J.W.*—D. E. Sassoon*Treasurer*—J. W. Grande*Secretary*—E. P. Wickham*Organist*—J. J. Mansfield*S.D.*—W. W. Clifford*J.D.*—A. J. Rahamin*D.C.*—H. Good*Stewards*—F. W. Rawsthorne, J. R. Michael*I.G.*—G. A. Watkins*Tyler*—C. Merritt

## ROYAL ORDER OF SCOTLAND.

H.R.M. of K.L.W.N.G. and the R.S.Y.C.S.

Provincial Grand Lodge for China and  
Hongkong:

*P.G. Master*—C. M. Donaldson  
*D.P.G. Master*—D. C. Jansen  
*Senior Warden*—Jas. H. Osborne  
*Junior Warden*—Rev. Dr. Farnham  
*Secretary*—C. J. Holland  
*Treasurer*—Geo. Lanning  
*Sword Bearer*—Wm. Youngson  
*Banner Bearer*—Capt. J. Mackey  
*Marischal*—A. W. Danforth  
*Deputy do.*—G. A. Watkins  
*Ez. and Intro.*—John Fryer  
*Organist*—R. W. Astill  
*Stewards*—Dr. R. J. Sloan, H. M. Perkins,  
 Ed. Bois

*Guarder*—Chas. Merritt*Cosmopolitan Lodge, No. 428.*

*R.W.M.*—Brodie A. Clarke  
*I.P.M.*—Wor. Bro. J. G. Thirkill  
*D.M.*—Wor. Bro. T. Pemberton  
*S.M.*—Bro. J. Gould  
*S.W.*—Bro. J. M. Mielenhausen  
*J.W.*—Bro.  
*Treasurer*—Bro. W. Youngson  
*Secretary*—Wor. Bro. C. M. Donaldson  
*S.D.*—Bro. A. Ladrich  
*J.D.*—Bro. H. Freudenthal  
*Organist*—Bro. A. Leach  
*I.G.*—Bro. A. Palmquist  
*Tyler*—Bro. C. Merritt

SOV. CHAP. P. R. X. "LILY OF THE  
VALLEY."

No. 4 of Supreme Council of Scotland

*M.W.S.*—C. M. Donaldson*P.M.W.S.*—C. Penfold*High Prelate*—D. C. Jansen*S.W.*—C. J. Holland*J.W.*—Dr. H. M. Perkins*Treasurer*—

*Secretary—**M. Cer.—*W. H. B. van Corbach*Chancellor—**Standard Bearer—*M. H. Cook*I.G.—*Chas. Merritt**"SHILOH" CONSISTORY OF K.H., No. 3 S.C.***Grand Commander—*C. M. Donaldson**ANCIENT LAND MARK, MASS. C.***W.M.—*C. Brown*S.W.—*Bro. A. Mack*J.W.—*Bro. F. H. Farwell*Treasurer—*W. Bro. D. T. Black*Secretary—*Bro. H. L. Gordon*S.D.—*Bro. A. D. Brown*J.D.—*Bro. J. Everleigh*Tyler—*Bro. C. Merritt**ROYAL ARCH CHAPTERS.****"Keystone," U.S. A. Const.***M.E.H.P.—*W. Poignaud*E.K.—*R. J. Sloan*E.S.—*A. Mack*C.H.—*F. G. Keeling*P.S.—*E. A. v. Amelunxen*E.A.C.—*Chas. N. Vincent*3rd V.—*H. L. Newham*2nd V.—*W. R. Ferlie*1st V.—*A. W. Danforth*Treasurer—*D. E. Jansen*Secretary—*A. Neubourg*Sentinel—*C. Merritt**"Rising Sun," No. 122, S.C.***M.E.Z.—*(1) J. Holland*M.E.H.—*Jas. H. Osborne*M.E.J.—*D. E. Sassoon*P.M.E.Z.—*Jas. Bannerman*S.E.—*C. M. Donaldson, P.Z*Treasurer—*R. Pestonjee*Dir. Cer.—*R. E. Toeg*P.S.—*W. M. Harvey*S.S.—*W. Kite*J.S.—*D. A. Gubbay*First S.B.—*R. Angove*Second S.B.—*C. T. Benney*Janitor—*C. Merritt**"Zion," No. 570, E.C.***M.E.H.—*R. D. Starkey*H.—*A. P. MacGregor*J.—*H. J. Fisher*Treasurer—*T. W. Kingsmill*Scribe E.—*G. M. Hart*Scribe N.—*J. Henningsen*P.S.—*F. M. Gratton*First Assistant—*F. Clifton*Jainter—*C. Merritt**"Celestial Preceptory," E.C.***Em. Preceptor—*Sir Kt. R. A. J. Andersen*Registrar—*H. Mason Perkins, P.E.C.**Public Companies.****房火來自英大***Ta Ying za-lay-hoo-vong.***SHANGHAI GAS COMPANY.***Directors—*R. Francis (chairman) J. G.*Purdon, E. Jenner Hogg**Secretary—*C. Scheppelmann*Engineer—*H. Edwards*Assist. Engineer—*F. G. Cockey*Clerk—*W. Armstrong*Foreman Fitter—*W. Goodfellow*Meter Inspector—*A. B. Trodd*do. —*J. M. Thistle**房火來自西蘭法***Fah-lun-se za-tag-hoo-vong.***COMPAGNIE DU GAZ, DE LA CONCESSION FRANCAISE.***Agents—*Schönhard & Co.*Chef d'Exploitation—*A. Deck**局紙造器機海上***Shanghai Che-chi Cho-Tsze-chok.***SHANGHAI PAPER MILLS CO.***Works: 5, Yangtszepoo Road**Office: 39, Nanking Road**Managing Director—*Tso Tsze-chün*do. —*Tso Tsze-fai*Superintendent—*W. Maitland**司公水來自洋上***Shang-yang Sze-lai-sui Kung-sz***SHANGHAI WATERWORKS COMPANY, LD.***Pumping Station, Yangtszepoo Road.**Directors—*A. MacLeod, H. R. Hearn, R.*Mackenzie, J. M. Ringer**Secretaries—*Drysdale, Ringer & Co.*Engineer-in-chief—*A. P. Wood*Foreman Plumber—*F. Clifton*Clerk—*T. Wallace*Overseer—*D. Main**SHERIDAN MINING COMPANY.****MENDOTA MINING COMPANY.***Drysdale, Ringer & Co., secretaries***司公氣電新 Shung Deen-chi kung-sz****NEW SHANGHAI ELECTRIC COMPANY, LD.***Secretary—*E. E. Porter, A.S.T. E. & E.*Superintendent—*A. D. Brown*Engineer—*C. E. Membert**UPPER YANGTSE STEAM NAV. CO., LD.***Archd. J. Little, manager*



**司公船輪火英大***Ta Ying ho-lan-so kung-sze.*

PENINSULAR &amp; ORIENTAL S. N. COMPANY.

24, Yangtze Road.

*Agent—H. H. Joseph**Chief Clerk—H. A. Ritchie**Clerk—A. K. Craddock**do.—F. J. Abbott**Gunners—T. Woodley, T. Harris***司公船輪火國法大***Ta-fah-kwoh ho-lan-so Kung-sze.*

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.

French Bund.

*Agent—J. Chapsal**Premier Commis—F. Radamelle**Deuxieme Commis—G. Abily**Commis aux Marchandises—F. N. de Campos***司公船輪和怡** *El-wo lan-so Kung-sze.*

INDO-CHINA STEAM NAVIGATION Co., LD.

Jardine, Matheson &amp; Co., agents

**司公船輪本日***Jih-pen lan-so Kung-sze.*

NIPPON YUSEN KAISHA

(JAPAN MAIL STEAMSHIP COMPANY.)

North Yangtze Road.

*Agent—Yeend Duer**Henry Sylva**M. Souza, Jr.***局總商招船輪***Lun-chuen Chau-shang-tung-kiuk.*

CHINA MERCHANTS' STEAM NAVGN. Co.

Head Office, 1, Foochow Road.

*Directors—Sheng Hsuan-huai, Ma Kiet-chong, Shin Nang-hoo**Marine Superintendent—Thos. Weir**Assistant—A. McKelvie***局滬商招船輪***Lun-chuen Chan-shang-hu-kiuk.*

Shipping Office, 9, The Bund

*Manager—Tong Fung-choe**Assistant—Chun Fai-ting and Chinese***(1) 東鎮 Chin-tung.***Captain—J. A. Winsor**Chief Officer—A. H. Wright**Second do.—F. Stack**Chief Engineer—A. Brown**Second do.—W. McMenamin**Third do.—N. S. Piersdorf***(4) 順豐 Fung-shun.***Captain—E. W. Tisdall**Chief Officer—C. V. Frigast**Second do.—J. Norquay**Chief Engineer—E. W. Clements**Second do.—R. Beveridge**Third do.—R. Manchin***(5) 遠致 Chi-yuen.***Captain—C. R. Null**Chief Officer—G. Shewan**Second do.—Wm. d'B. Rigdon**Chief Engineer—T. McEllroy**Second do.—J. Izat**Third do.—G. Lock***(6) 新日 Yé-shin.***Captain—G. Buchanan**Chief Officer—J. Ferguson**Second do.—J. Leach**Chief Engineer—C. McLean**Second do.—J. Howes**Third do.—H. Thomann***(7) 琛海 Hae-shin.***Captain—C. H. Wells**Chief Officer—G. P. Sell**Second do.—J. Frahm**Chief Engineer—J. Shearer**Second do.—H. McWilliam**Third do.—A. McArthur***(8) 定海 Hae-tung.***Captain—M. F. Patterson**Chief Officer—H. Newcome**Second do.—M. Foyne**Chief Engineer—J. W. Jones**Second do.—A. McAllister**Third do.—E. McInnes***(9) 晏海 Hae-an.***Captain—M. V. Lancaster**Chief Officer—H. L. Newham**Second do.—H. E. Stanley**Chief Engineer—A. Miller**Second do.—R. M. Astill**Third do.—R. Logan***(10) 南圖 Toonan.***Captain—J. Warwick**Chief Officer—D. Pring**Second do.—T. Anthony**Chief Engineer—A. Tweedie**Second do.—D. M. Johnstone**Third do.—A. Donald***(12) 批拱 Kung-pai.***Captain—F. A. Brissander**Chief Officer—A. F. Zungloff**Second do.—P. Holiz**Chief Engineer—W. Graham**Second do.—J. C. Thomson**Third do.—J. W. Ord*

(13) 有富 *Fu-yew.*

Captain—G. C. Graham  
 Chief Officer—G. C. Blethen  
 Second do. —J. C. Foster  
 Chief Engineer—J. B. Lamond  
 Second do. —A. G. Fyffe  
 Third do. —A. Whitehead

(14) 清永 *Yung-ching.*

Captain—R. Lincoln  
 Chief Officer—P. Merlees  
 Second do. —J. Simons  
 Chief Engineer—J. J. Clements  
 Second do. —H. Hysar  
 Third do. —N. Ejerre

(16) 富美 *Mei-foo.*

Captain—W. H. Lunt  
 Chief Officer—G. Clark  
 Second do. —A. McIntosh  
 Chief Engineer—A. Schearer  
 Second do. —A. Crawford  
 Third do. —J. Duff

(21) 天江 *Kiang-teen.*

Captain—N. Pratt  
 Chief Officer—R. Paramore  
 Second do. —J. Wade  
 Chief Pilot—John Wilson  
 Second Pilot—C. H. Jacobi  
 Chief Engineer—R. S. Harvey  
 Second do. —G. Brown  
 Third do. —O. Frone

(23) 裕江 *Kiang-yu.*

Captain—A. H. Morse  
 Chief Officer—T. Grayson  
 Third do. —W. Stackwood  
 Chief Pilot—W. P. Johnson  
 Second do. —P. Lawsen  
 Chief Engineer—J. Ferrier  
 Second do. —J. Leonard  
 Third do. —H. Walker

(24) 寬江 *Kiang-kuan.*

Captain—A. E. Knight  
 Chief Officer—H. Ellis  
 Chief Pilot—Acquai  
 Chief Engineer—F. Kennedy  
 Second do. —T. Liddle  
 Third do. —D. Mercer

(25) 永江 *Kiang-yung.*

Captain—T. A. Perkins  
 Chief Officer—T. Cheetham  
 Third do. —L. Descole  
 Chief Pilot—F. Matzen  
 Second do. —P. Lawson

Chief Engineer—W. Pearse  
 Second do. —T. Kish  
 Third do. —F. C. Parker

(26) 通江 *Kiang-tung.*

Captain—K. M. Yankowsky  
 Chief Officer—C. Green  
 Second Pilot—F. Carlson  
 Chief Engineer—W. Ortwin  
 Second do. —J. F. Walter  
 Third do. —E. Foster

(28) 孚江 *Kiang-foo.*

Captain—T. Bassett  
 Chief Officer—E. Sandstedt  
 Second do. —F. Franks  
 Chief Pilot—E. Lindstrom  
 Second do. —S. D. Park  
 Chief Engineer—F. Prevost  
 Second do. —J. McDonald  
 Third do. —

(29) 平江 *Kiang-ping.*

Captain—C. Holmes  
 Chief Engineer—A. Cairncross

(31) 濟普 *Poo-chi.*

Captain—W. R. Ferlie  
 Chief Officer—G. Froberg  
 Second do. —E. P. Bell  
 Chief Engineer—D. McCallum  
 Second do. —G. Brown  
 Third do. —Wm. McFarlane

(32) 順富 *Fu-shun.*

Captain—A. Croad  
 Chief Officer—C. Jordan  
 Second do. —W. Brown  
 Chief Engineer—G. Ferguson  
 Second do. —G. Wallace  
 Third do. —A. Murphy

利廣 *Kwang-lee.*

Captain—R. M. Andrew  
 Chief Officer—E. Ballard  
 Second do. —R. Andersen  
 Chief Engineer—V. Crolus  
 Second do. —T. Stewart  
 Third do. —D. Cunningham

## Hae-chang.

Captain—J. Lowe  
 Chief Officer—C. F. Clifford  
 Chief Engineer—R. Lent

## Kwang-chi.

Captain—T. Kiolseth  
 Chief Officer—P. Floper  
 Second do. —M. Renton  
 Chief Engineer—J. Mackenzie

*Shin Sheng*

Captain—R. Andrew  
 Chief Officer—C. T. Dale  
 Second do. —L. H. Richards  
 Chief Engineer—T. Russell  
 Second do. —F. G. Bruce  
 Third do. —J. McKechnie

**Steamship Agencies.**

Adamson, Bell & Co., agents—  
 Canadian Pacific S.S. Co.  
 Castle Line of Steamers  
 Shire Line of Steamers

**司公船輪古太** *Ta-koo lan-so kung-sze.*

Butterfield & Swire, agents—  
 China Navigation Co., Ltd.  
 Ocean Steamship Co.

Carlowitz & Co., agents—  
 Navigazione Generale Italiana, Florio  
 & Rubattino United Cos.

Cozon & Giraud, agents—  
 Compagnie Nationale de Navigation

Jardine, Matheson & Co., agents—  
 Glen Line of Steamers

Melchers & Co., agents—  
 Norddeutscher Lloyd  
 Formosa Trading Corporation  
 Dampfschiffs Ges. "Swatow"  
 Deutsche Dampfschiffahrts Gesells-  
 chaft "Hansa"

Russell & Co., agents  
 Union Line of Steamers  
 Austro-Hungarian Lloyd's S. N. Co.

Siemssen & Co., agents—  
 Deutsche Dampfschiffs Rhederei

**堂德會** *Way-te-dong.*

SHANGHAI CARGO BOAT COMPANY, AND  
 CO-OPERATIVE CARGO BOAT CO.  
 Wheelock & Co., agents  
 T. Pemberton

**CHINA SHIPOWNERS' ASSOCIATION.**

Directors—John Morris, J. Bannerman, M.  
 H. Cook, G. Galles  
 Agents—Morris & Co.

SHANGHAI SHIPPING COMPANY.  
 Nils Möller, agent

**司公船拖****SHANGHAI TUG BOAT ASSOCIATION.**

Directors—R. Francis, W. H. Short, John  
 Sharp

Agents—Morris & Co.

Marine Supdt.—Capt. C. H. McCaslin

Masters of Tugs—Roberts, Grandon, Ror-  
 dan

Chief Engineer—J. Bannerman

Diver and Master—J. Roberts

**頭碼祥和公** *Kung-wo-chang-mo-dow.*

SHANGHAI AND HONGKOW AND JARDINE'S  
 ASSOCIATED WHARVES.

Manager—W. J. Clarke

Accountant—Robert Law

Clerk—A. M. A. Evans

do. —A. B. Severin

do. —J. F. Pereira

de. —Hung Sui-kai

Warehouseman—W. Poignand

Wharfinger—H. Cooper

do. —C. Hodgson

Watchman—John White

CHINA MERCHANTS' S. N. Co.'s CENTRAL  
 AND HONGKOW WHARVES.

Siemssen & Co., lessees

O. Middleton, manager

T. C. Ramsay, accountant

F. A. Hanich, clerk

C. Glenk, wharfinger

**源利金** *Kin Lee Yuen.*

C. M. S. N. Co.'s KIN LEE YUEN WHARVES.

Chu Soi-fu, manager

Fei Hung-dong, do.

F. Lee, wharfinger

C. M. S. N. Co.'s POOTUNG WHARF.

O. Middleton, manager

T. C. Ramsay, act. accountant

**頭碼東浦** *Poo-tung mo-dow.*

POOTUNG WHARF AND GODOWN Co.

Russell & Co., agents

E. U. Smith, manager

F. R. Rogers

E. F. da Silva

**和平** *Bing-oo.*

BIRT'S WHARF, HIDE CURING, AND  
 WOOL CLEANING COMPANY.

Wharf, Hongkew, and Foochow Road

Geo. R. Corner, trustee

W. Birt & Co., general managers

W. Whitfield, wharfinger



**易高** *Kaou-yeh.*

SHANGHAI DOCK COMPANY.

POOTUNG DOCK COMPANY.

Myburgh & Dowdall, 21, Foochow Road,  
secretaries and legal advisers**府船老** *Lav-so-tsang.*

OLD DOCK.

Foundry, Machine Shop, and Ship Yard.  
S. C. Farnham & Co., lessees**戶船渡家董東浦***Poo-tung Toong-ka-doo zay-oo.*

POOTUNG DOCK.

S. C. Farnham &amp; Co., lessees

**廠器機順寶** *Pau-zung chi-tsang.*

LOWER DOCK.

S. C. Farnham &amp; Co., proprietors

**戶船生群** *Zeang-sung zay-oo.*

NEW DOCK.

Boyd & Co., agents and owners  
John Wilson, superintendent**隆晉** *Ching-loong.*

YANGTSE PILOT COMPANY,

Office, Mustard & Co., Nanking Road;  
Schooners *S. C. Farnham, C. P. Blethen,*  
and *Bonita*R. A. J. Anderson, W. B. Bain, J. Brun,  
W. van Corbach, A. Getley, J. H.  
Hoar, Ed. H. Hjousbery, F. A. Kofod,  
R. J. MacCaslin, J. Pike, Thos. O'Brien,  
O. Porthumus, J. W. S. Neeson, H.  
Sutton, F. Taylor, J. Hillebrand, John  
Snowden**PILOTS.**E. Brand, W. A. Burr, D. C. Campbell,  
F. H. Hallinan, F. Flood, H. H. Cun-  
ningham, J. Jürgensen, M. Nelson,  
W. H. Roberts, N. C. Kofod, J. Vang-  
han, R. Williams  
Reserve—D. Martin**UPPER YANGTSE PILOTS.**J. Brun, B. Clough, Wm. Collins, P. S.  
Hickey, E. H. Hjousberry, A. McCap-  
pin, G. Mobsby, (address Temperance  
Hall) P. M. Petersen, J. Pike, B. Popp,  
J. Robinson, C. Thompson

PERAK SUGAR CULTIVATION Co., LD.

PERAK TIN MINING & SMELTING Co., LD.  
in liqn.Office, 9, Kiukiang Road.  
C. J. Dudgeon, secretary**局滬務礦平關***Kai-ping kwang-wu hu-kiuh.*CHINESE ENGINEERING AND MINING Co.  
W. C. Tong Kidson, agent**司公報電北大***Ta-pei-tien-pao-kung-tze.*

GREAT NORTHERN TELEGRAPH COMPANY,

**司公報電東大***Ta-dong-tien-pao-kung-tze*EASTERN EXTENSION, AUSTRALASIA AND  
CHINA TELEGRAPH Co., LIMITED.

Office, 7, The Bund.

General Manager for China and Japan  
J. Henningsen, K.D., C.W., R.L.H.,  
R.I.C.

Controller—W. Bullard

Acting Accountant—N. C. R. Petersen

Acting Engr. and Electrician—W. Schönau

Asst. Accountant—C. Rasmussen

Chief Clerk—Hans H. Meier

Supervisors—O. Nielsen, W. Newton

Operators—J. Nielsen, W. Marcussen, H.

Gilby, E. A. Bush, F. da Silva

Mechanicians—Oscar Steglich, J. Timm,

H. C. J. Wolder

Counter Clerks—J. M. da Silva, M. B.  
Rangel

Chinese Interpreter—Tsai Shou Kie

*Woosung Station.*

F. Carlson

*Gutzlaff Station.*

Electrician—Steen A. Bille

Store *Nordiske*, repairing steamer.

Captain—E. Suenson

Chief Officer—H. Petersen

Chief Engineer—C. Conraden

**局報電國中** *Chung-kuoh deen-pau-kiuh.*

IMPERIAL CHINESE TELEGRAPHS.

Sheng Hung-Shuen, director general

King Ling-San, manager

Chu Tze Ven, asst. do.

H. Bohr, chief superintendent

C. C. Bojesen, engineer-in-chief

Dzau Kit Foooh, chief accountant

Tong Yun-Cham, asst. clerk-in-charge

**司公風律德** *Te-li-feng Kung-ssé.*

CHINA AND JAPAN TELEPHONE Co., LD.

Head Office, 14, Austin Friars, London

Shanghai Exchange, 7, The Bund

E. E. Porter, A. S. T. E. & E., ge-  
neral manager

S. Ramsin, J. Ah Hoo, inspectors

3 Chinese operators

**明和** *Ho-ming.*

REUTER'S TELEGRAM COMPANY, LIMITED.  
26, Szechuen Road.  
Geo. R. Corner, agent  
J. F. D'Almeida

EDISON ELECTRIC LIGHT Co.  
Frazar & Co., agents

BRITISH NORTH BORNEO Co.  
Alfred Dent & Co., agents

MIIKE COLLIERY  
Mitsui Bussan Kaishia, agents

NAGASAKI DOCKYARD AND PATENT SLIP  
Yeend Duer, agent

TAKASIMA COLLIERY.  
Yeend Duer, agent  
H. Sylva

**Insurances.**

Adamson, Bell & Co., agents—  
Lancashire Insurance Co., of Manchester  
Pacific Insurance Co., of Sydney  
South Australian Insurance Co., of Adelaide (Marine)  
Mercantile Marine Insurance Co., of South Australia  
Thames and Mersey Marine Insurance Company  
National Marine Insurance Co.  
Singapore Insurance Co., Ltd.

American Trading Co., agents—  
Economic Fire Office, Limited

Arnhold, Karberg & Co., agents—  
South British Marine and Fire Insurance Co. of New Zealand  
Hamburg Magdeburg Fire Insurance Company  
Federal Marine Insurance Co. of Zurich  
Mannheim Insurance Co., Ltd.  
London Assurance Corpn. (Marine)

Butterfield & Swire, agents—  
Royal Exchange Assurance Corporation of London  
British and Foreign Marine Insurance Company, Limited  
London and Lancashire Fire Insurance Co.

Carlowitz & Co., agents—  
Hamburg Bremen Fire Insurance Co.

**局總險保和濟仁**  
CHINA MERCHANTS' MARINE INSURANCE COMPANY.  
9, The Bund  
Chu Ching-shan, secretary

**寧保** *Pao-ning.*  
CHINA TRADERS' INSURANCE COMPANY, LIMITED, 7, Nanking Road.  
J. E. Reding, agent  
R. F. Botelho

China & Japan Trading Co., Ltd., agents—  
London and Lancashire Insurance Co.

Cozon & Giraud, agents—  
La Fonciere (Lyonnaise réunie) Compagnie d'Assurance Maritimes

Dent & Co., Alfred, agents—  
Norwich Union Fire Insurance Society  
Royal Exchange Assurance, Marine Branch

Drysdale, Ringer & Co., agents—  
London and Provincial Marine Insurance Co., Limited  
Positive Government Security Life Assurance Co., Limited

Dyce & Co., agents—  
Scottish Imperial Life Insurance Co.  
Caledonian Fire Insurance Co.

Ehlers, Aug., agent—  
Hanseatic Fire Insurance Company, of Hamburg

Evans, Pugh & Co., agents—  
Universal Marine Insurance Co.  
City of London Fire Insurance Co.

Fearon, Low & Co., agents—  
General Fire Assurance Company  
Atlas Assurance Co.

Forrester & Co., agents—  
Lion Fire Insurance Co., Limited

Frazar & Co., agents—  
New York, Boston, and San Francisco Boards of Underwriters  
American Shipmasters' Association  
Queen Fire Insurance Company  
Java Sea and Fire Insurance Co.  
National Marine Insurance Co. of South Australia

Fung Hing Hong, agents—  
On Tai Insurance Co. of Hongkong

Gibb, Livingston & Co., agents—  
Lloyd's  
Imperial Fire Insurance Co.  
China Fire Insurance Co., Limited  
Merchant Shipping and Underwriters  
Association of Melbourne  
The Underwriting and Agency Association, London  
Societa Italia d'Assicurazione Marittime Fluviale e Terrestri, Genova  
Assicurazioni Generali in Trieste  
Italia and Helvetia Marine Insurance Company, Limited  
Commercial Union Assurance, Life Department  
New York Life Insurance Co.

Gipperich & Burchardi, agents—  
Prussian National Fire Insurance Co.  
German Marine Insurance Co.

Harvie, Jas. Alex., agent—  
Whittington Life Assurance Co.

Heemskerck & Co., agents—  
Underwriters' Union of Amsterdam

Hewett & Co., agents—  
Northern Assurance Co.

Holliday, Wise & Co., agents—  
Manchester Fire Insurance Company  
London Assurance Corporation, Fire and Marine  
Manchester Underwriters Assn.

Ilbert & Co., agents—  
London & Provincial Fire Insurance Co., Ltd.

Iveson & Co., agents—  
Royal Insurance Co. of Liverpool

Jardine, Matheson & Co., agents—  
Canton Insurance Office, Limited  
Triton Insurance Company  
Ocean Marine Insurance Co. of Bombay  
Hongkong Fire Insurance Co., Limited  
Alliance Fire Insurance Company

Joseph, H. H., agent—  
Marine Insurance Co., Limited  
Marine and General Mutual Life Assurance Society

Kirchner & Boger, agents—  
Fire Insurance Co., of 1877, Hamburg

Lavers & Co., agents—  
Commercial Union Assurance Co., Limited, (Fire)

Lim Ho-Cheow & Co., agents—  
Khean Guan Insurance Co., Limited, of Penang

Melchers & Co., agents—  
Chinese Insurance Company, Limited  
Austrian Insurance Co., "Donau," Vienna  
Germanic Lloyd  
Basler Transport Versicherungs Ges.  
Allgemeine Vers. Ges. "Helvetia"  
"Rhevania" Versicherungs Actien Gesellschaft, in Köln  
"Providentia" Frankfurter Vers. Ges.  
Bremen Underwriters  
United Swiss Marine Insurance Co.  
Consolidated Marine Insurance Co., Berlin  
Transatlantic Marine Insurance Co. of Berlin  
North German Fire Insurance Co. of Hamburg  
London and Lancashire Life Assurance Co.

Mitsui Bussan Kaisha, agents—  
Tokio Marine Insurance Co.

Möller, Nils, agents—  
Sveriges Allmänna Insurance Co., Limited, of Gothenburg

Nabholz & Osenbrüggen, agents—  
"La Suisse" Compagnie d'Assurances Maritimes

New Oriental Bank Corporation, agents—  
National Life Assurance Society

行家保 *Pau-ka-hong.*  
NORTH CHINA INSURANCE COMPANY, LD.  
Head Office, Hankow Road.  
Alexr. Ross, secretary  
R. D. Starkey, assistant secretary  
W. J. Anderson, accountant  
R. Beauchamp  
A. S. F. Clifton  
H. J. Price



H. Adams  
J. F. do Rozario  
C. G. Warburg, marine surveyor

Hongkong Branch.

W. H. Percival, agent  
L. Kennard Davis  
C. E. Osmund  
A. C. da Silva

Yokohama Branch.

W. G. Bayne, agent

Singapore Branch.

B. C. T. Gray, agent  
London Branch, 78, Cornhill, E. C.  
Herbert S. Morris, agent  
Agents for the Commercial Union  
Assurance Co. (Marine Branch)

Overbeck & Co., agents—  
Netherlands Fire Insurance Co.  
General Marine Insurance Company,  
Dresden

Phipps, W. T., agent—  
Standard Life Assurance Company  
Sun Fire Office

Pustau & Co., agents—  
Mannheim Re-insurance Co.  
Pacific Mutual Life Insurance Co.,  
of California

Russell & Co., agents—  
North British and Mercantile Insurance Company, Fire  
Reliance Marine Insurance Co.

Schellhass & Co., Ed., agents—  
Magdeburger Allgemeine Ver. Ges.  
"Rhenania" Versicherungs Actien  
Gesellschaft in Colon  
Deutscher Rhederei Verein, Hamburg

司公險保海上

*Shang-hai po-him kung-sze.*

SHANGHAI FIRE INSURANCE COMPANY,  
LIMITED.

21, Foochow Road  
Tong Mow Ch. e, chairman  
Lee Chu Ping, general manager  
Lee Hip San, assistant manager  
Wong Tsze-shun, clerk

SHANGHAI MARINE ENGINEERS MUTUAL  
INSURANCE SOCIETY, LD.  
Geo. W. Stiles, agent

Slevogt & Co., agents—  
Lubeck Fire Insurance Co.

Siemssen & Co., agents—  
Samarang Sea and Fire Insurance Co.  
Globe Marine Insurance Company,  
Limited, of London,  
Transatlantic Fire Insurance Com-  
pany, Limited, of Hamburg  
Dusseldorf Universal Marine In-  
surance Company, Limited  
German Lloyd Marine Insurance Com-  
pany, Limited, of Berlin  
Union of Hamburg Underwriters  
Foncière Pester Versicherungs An-  
stalt, Buda-Pest  
The German Marine Insurance Assn-  
Veritas-Austro-Ungarico, Trieste

廣保 *Pao-kong.*

Straits Insurance Company, Limited  
Straits Fire Insurance Company Limited,  
9, Kiukiang Road.  
Chs. J. Dudgeon, agent  
F. P. dos Remedios

Turnbull, Howie & Co., agents—  
Liverpool and London and Globe  
Insurance Company

Turner & Co., agents—  
Northern Assurance Company

Westall, Little & Co., agents—  
Phoenix Fire Office, London  
Merchants Marine Insurance Com-  
pany, Ltd., London

安保 *Pau-an.*

Union Insurance Society of Canton, Ltd.  
17, Yangtze Road.  
Douglas Jones, agent  
C. M. Ede  
A. de Rago  
Agents for the Home and Colonial  
Marine Insurance Co., Limited, and  
New Zealand Insurance Co.

Welch, Lewis & Co., agents—  
Scottish Union and National In-  
surance Company, Fire and Life

Wetmore, W.S., agent—  
National Board of Underwriters of  
New York

Wissner & Co., agents—

Guardian Assurance Company

YANGTZE INSURANCE ASSOCIATION, LD  
Russell & Co., secretaries

**Banks.**

**刺加阿** *Ah-ka-leh.*

Agra Bank, Limited, 4, Kiukiang Road  
R. M. Campbell, acting manager  
W. G. Gibson, acting accountant  
A. L. Robertson, assistant  
J. L. Carneiro

**利加麥** *Ma-ka-lee.*

Chartered Bank of India, Australia, and  
China, Yangtze Road  
R. Simpson Shaw, acting manager  
E. B. Skottowe, actg. accountant  
A. G. Rowand, sub-accountant  
A. Diniz  
S. J. Diniz  
J. R. Xavier  
F. Mendonca

**利有** *Yew-lee.*

Chartered Mercantile Bank of India, London, and China  
F. C. Bishop, manager  
W. Bruce Robertson, acting acct.  
J. Jackson, asst. accountant  
A. P. Pereira  
A. A. da Silva  
F. Senna  
V. Britto

**行銀西蘭佛** *Fah-lan-se ning-hong.*

Comptoir d'Escompte de Paris, The Bund  
E. G. Vouillemont, manager  
J. Arranger, accountant  
J. H. Halphen, sub-accountant  
F. L. Placé  
J. R. Simoes  
J. Xavier  
A. P. P. Campos  
J. Machado  
A. Jorge  
D. Fitz-Henry, agent, Tientsin  
A. Philippot, accountant, do.  
C. C. Inchtald, act. agent, Hongkong  
L. Glénat, act. agent, Yokohama

First National Bank, Tokio  
Mitsui Bussan Kaishia, agents

**豐匯** *Hwuy-foong.*

Hongkong & Shanghai Banking Corporation, The Bund

Ewen Cameron, manager  
H. M. Bevis, sub-manager  
W. B. Thomson, accountant  
J. C. Nicholson (absent)  
H. E. R. Hunter  
T. McC. Browne  
G. T. How  
J. H. MacLaren  
F. F. Raper  
A. Coutts  
C. Tulloch  
R. H. Kerr  
J. Orman  
J. Turner  
C. A. Black  
B. Ruttunjee  
A. J. Diniz  
D. M. Gutierrez  
S. J. Rangel  
E. E. Scares  
J. T. de Souza  
J. F. de Senna, Jr.,  
J. M. dos Remedios

London and Westminster Bank, Limited  
Bank of Montreal  
Ulster Bank, Limited, Belfast  
Lavers & Co., agents for payment of  
circular notes

National Bank of India, Limited  
Turner & Co., agents

**如麗** *Le-tzu.*

New Oriental Bank Corporation, Limited  
The Bund

Jas. K. Morrison, manager  
John R. Haggitt, accountant  
J. D. Saunders, asst. accountant  
J. L. Pereira

Oriental Bank Corporation, in liquidat'n  
John R. Haggitt, attorney for the  
official liquidator

Merchants, Professions, Trades, &c,

**刺都鴨衣** *E-ah-bo-la.*

Abdoola & Co., A., milliners, drapers, &c.,  
704, Nanking Road, opposite Racquet  
Court

Ebrahim Abdoola, manager  
M. B. M. Sadeck

**祥天** *Tien-zeang.*

Adamson, Bell & Co., merchants, The Bund  
 F. H. Bell  
 Chas. Lvall Grant (London)  
 F. M. Youd (London)  
 T. M. Dermer  
 G. B. Dodwell (absent)  
 Otto Meuser  
 A. J. H. Carlill  
 J. W. H. Burgoyne  
 Alex. Stewart  
 H. A. J. Mackray  
 P. Y. Smith  
 J. H. McGillivray  
 S. Spooner  
 C. M. de Senna  
 T. M. Gutierrez  
 F. H. Cave-Thomas (Foochow)  
 M. Woodley (do.)  
 F. E. Richards (do.)  
 E. P. Pereira (do.)  
 E. Wex (Yokohama)  
 G. S. Thomson (do.)  
 P. E. F. Stone (do.)  
 W. B. Adamson (do.)  
 A. J. Correa (do.)  
 J. E. Crane (do.)  
 G. J. Melnuish (Kobe)  
 Fred. Dodwell (Hongkong)  
 E. S. Whealler (do.)  
 L. C. Barff (do.)  
 A. A. Botelho (do.)  
 J. M. B. Botelho (do.)  
 S. V. dos Remedios (do.)  
 E. J. da Rocha (do.)

**豐華** *Wa-fong.*

Abraham & Co., A. E. J., merchants, 35,  
 Kiangse Road  
 A. E. J. Abraham  
 I. E. J. Abraham  
 D. H. Silas

**和怡老** *Laou E-wo.*

Abraham J., merchant and commis-  
 sion

**龍雙** *Shuang Loong.*

Agthe and Ismer, watch and chronometer  
 makers, jewellers and opticians, 23, Nan-  
 king Road  
 Karl Agthe  
 Carl Ismer

**大茂** *Mei-tai.*

Almeida, C. M. d', wine merchant and com-  
 mission agent, 5, Yangking Pang

**興隆** *Loong-hsing.*

Amelunxen, E. A. v., merchant  
 E. A. Amelunxen

**生夷** *Mow-sing.*

American Trading Co., 1, Nanking Road  
 J. Newsom, agent  
 G. Wilkinson  
 W. G. Hoyt  
 J. Ollerlessen  
 L. Andersen, consulting engineer

**和協** *Hip-wo.*

Anderson & Co., Robt., merchants.  
 J. H. Anderson (absent)  
 P. McGregor Grant  
 F. W. Styant  
 C. Schlee

**記瑞** *Soey-che.*

Arnhold, Karberg & Co., merchants, 10,  
 Nanking Road  
 Ph. Arnhold  
 C. Beurmann, signs per pro. (Han-  
 kow)  
 G. Sachau  
 L. Roustan, silk inspector  
 W. Grage  
 H. Edblad  
 F. X. Encarnação  
 L. Encarnação  
 W. L. Davies (Hankow)

**發永新** *Sing yoong-fah.*

Ashley & Co., sailmakers, 80 to 83, Tsingpo  
 Road, Hongkew  
 C. J. Ashley

**查禮** *Lee-zo.*

Astor House, Hotel, 7, Whangpoo Road  
 D. C. Jansen, proprietor

**耀華** *Wa-yew.*

Baessler, John, ship and freight broker and  
 commission agent, 65, Rue Montauban;  
 owner str. Whaon, Capt. W. Schmidt

**隆泰** *Tai-loong.*

Barlow & Co., merchants, 5, Kiukiang Rd.  
 W. McDonald  
 W. G. Moore  
 W. Gilbert (Foochow)  
 M. de Souza



Bavier, Meyer & Co., 16, Kiukiang Road  
 E. de Bavier (Lyons)  
 O. R. Meyer (New York)  
 H. Hegnaner  
 A. P. P. de Campos  
 P. Genin

**發倍** *Bay.fah.*

Bielfeld, Alex., auctioneer and broker  
 4, Canton Rd.  
 Alex. Bielfeld  
 H. Laidrich  
 D. Collaço

**平和** *Bing-oo.*

Birt & Co., W., commission merchants,  
 wool, hide, skin and produce brokers  
 and inspectors, 14, Foochow Road  
 C. Oswald Liddell  
 J. Oswald Liddell  
 T. H. Vale  
 G. H. Purcell  
 F. A. Sampson

**利長** *Chang-le.*

Bisset & Co., J. P., land agents, share  
 brokers, &c., 6, Foochow Road  
 Jas. Buchanan  
 Alex. Cushny, Jr.  
 J. C. Grant

**泰福** *Fooh-t'a.*

Boulangerie Francaise, 47, Rue du Consulat  
 J. Borri

**生祥** *Zeang-sung.*

Boyd & Co., engineers and shipbuilders,  
 Pootung and New Dock  
 P. V. Grant  
 Wm. Robertson  
 John Riach (absent)  
 C. W. Hay  
 John Prentice  
 James Johnston  
 James Mackenzie  
 Jas. H. Osborne  
 Alex. MacCallum  
 A. Liddell  
 John Ford  
 A. Malcolm  
 F. W. Rawsthorne  
 John Wilson (New Dock)  
 J. Bøcher  
 R. Barry  
 W. Edwards  
 R. T. Lent

W. McCarthy  
 H. Lent  
 T. Deighton  
 D. White  
 A. MacCallum, Jr.

**威播** *Poo-wai.*

Bovet Brothers & Co., merchants, 29,  
 Kiangse Road  
 A. Bovet (absent)  
 R. de Malherbe

**源義** *E-yuen.*

Brand Brothers & Co., merchants, 10,  
 Yangtze Road  
 David Brand (absent)  
 William Brand  
 C. H. King  
 G. R. Wingrove

Brewer, Walter W., bookseller, stationer,  
 newsagent, piano and music dealer, fancy  
 goods dealer and tobacconist, Nanking  
 Road

W. W. Brewer (Hongkong)  
 Thos. Boyd  
 W. Reed

**師律易博** *Poh-ye.*

Browett, Harold, solicitor, 13, Yuen-ming-  
 yuen Road  
 Dzau Kit Fook, interpreter  
 Li Chick Chee, do.

**院醫英大** *Da-ying E-yuen.*

British Dispensary; Mactavish and Leh-  
 mann, chemists, druggists, and aerated  
 water manufacturers, 1, The Bund  
 Jas. W. Mactavish  
 Stewart M. McLeish  
 W. G. Pirie  
 C. A. Xavier  
 L. Ling

**生瑞** *Soey-sung.*

Buchheister, J. J., merchant, 1, Ningpo Rd.  
 J. J. Buchheister  
 J. Buse  
 C. Stepharius  
 Robert Meyer  
 Oscar Buchheister

**豐宜** *Nee-foong.*

Buck & Ramsay, tailors and outfitters, 4,  
 Nanking Road  
 Hart Buck  
 A. C. Ramsay

**古太** *Ta-koo.*

Butterfield & Swire, merchants, The Bund  
 John S. Swire (England)  
 J. H. Scott  
 E. Mackintosh (Hongkong)  
 John Swire (London)  
 J. C. Bois  
 F. B. Aubert  
 H. B. Endicott  
 Jas. Hall  
 H. Baker  
 E. Tomlin  
 Stuart Smith  
 D. Nesbitt  
 J. W. Callaway  
 John Whittle  
 T. Ford  
 J. Harris  
 D. R. Law  
 H. Maitland  
 G. Grimble  
 A. J. Franks  
 A. Fullerton  
 J. B. Fonseca  
 A. J. Noronha

**生醫之培** *Pui-che E-sang.*

Burge, F. J., L.R.C.P. Lond., M.R.C.S.  
 Eng., L.M., A.K.C., Riverbank, 71.  
 Broadway, Hongkew

**茂祥** *Dziang-meu.*

Burkill, A. R., public silk inspector, 3,  
 Kiukiang Road  
 G. Henderson

**瑞伯** *Pow-man.*

Burman, Andrew, bill and bullion broker,  
 1A, Kiukiang Road

**昌瑞** *Soey-tsang.*

Butler, Geo., public tea inspector, 11, Sze-  
 chuen Road

**和禮** *Lai-wo.*

Carlowitz & Co., merchants, 19, Kiu-  
 kiang Road  
 A. Krauss  
 B. Schmacker  
 P. Blesky  
 A. Holm  
 Th. Ruff  
 W. Wiederhold  
 G. D. Böning  
 K. Schmidt

**和廣** *Kwang-wo.*

Caldbeck, MacGregor & Co., wine, spirit,  
 and beer merchants, 7, Foochow Road  
 E. J. Caldbeck  
 J. MacGregor (London)  
 Drummond Hay  
 J. W. Gande  
 F. X. do Rozario  
 London Branch, 101, Leadenhall St.  
 Hongkong Branch, Pedder's St.  
 Alexr. Levy, agent  
 Agencies: Amoy, G. C. Greenhill  
 Chinkiang, Gearing & Co.  
 Foochow, J. Phillips  
 Hankow, Alexr. Price  
 Kobe, H. E. Reynell & Co.  
 Nagasaki, Holme, Ringer & Co.  
 Chi foo, B. J. Price & Co.  
 Tientsin, Wm. Forbes & Co.  
 Y'hama, H. E. Reynell & Co.  
 (See Advertisement)

**會中禮** *Lai-chung-wei.*

Camp Hotel, Yangtszepoo Road

Castilho, S. P., storekeeper, Seward Road,  
 opposite Astor House  
 F. Esteves

**昌廣** *Kwong-tsang.*

Cawasjee Pallanjee & Co., merchants, 3,  
 Yang King Pang, French Concessions  
 Pestonjee Cooverjee  
 P. C. Pallanjee  
 F. Bomanjee (absent)

**館書印源晉** *Chun-yuen Yan-shu-koon.*

"Celestial Empire," published weekly,  
 "Shanghai Courier," every evening,  
 42, Kiaugse, corner of Peking Roads  
 John G. Thirkell, proprietor, mana-  
 ger and editor  
 A. Navarra, sub-editor  
 Tsoy Wun Chung, reporter and  
 translator  
 R. F. Martins, printing manager  
 D. S. Santos, compositor  
 Julien Bargnes, do.  
 and Chinese

**中匯** *Way-choong.*

Central Hotel, corner of Nanking Road  
 and The Bund  
 F. E. Reilly, proprietor  
 W. Bruhn

**房馬商總** *T'soong-shang ma-vong.*  
Central Stables, Foochow Road  
Symons, Sewjee & Co., proprietors  
J. J. Heath, manager

**裕豐** *Foong-yu.*  
China and Japan Trading Company, Limited, importers, commission agents and auctioneers; Head Office, 34 and 36, Burling Slip, New York, Branches in ports of Japan and Shanghai  
F. E. Haskell, manager  
W. R. Eastlack  
F. H. Farwell  
A. M. da Silva  
J. Britto  
F. H. Haskell  
T. Harris  
H. Wainwright  
Arthur Allen

**室書致格** *Ke-chih sho-shih.*  
Chinese Scientific Book Depot, 472 Hankow Road  
Lan-tsz Yang, manager

**榮景** *Kin-yung.*  
Church, W., tea inspector and commission merchant, 5, Hankow Road

**拉刻** *Ka-lah.*  
Clark, J. D., commission merchant, valuer, and broker, 3, Canton Road

**館書生福** *Fock-sang shui-kun.*  
Commercial Printing Office, 43, Kiangse Road  
T. P. Baptista, manager  
E. Botelho, compositor

**明精** *Ching-ming.*  
Comins, C., share, bill, metal, and general broker

**昌有** *Yew-chang.*  
Cook, M. H., sail-maker, rigger, and ship-chandler, 324, 325 and 326, Broadway  
M. H. Cook  
W. Howard

**明和** *Ho-ming.*  
Corner, Geo. R., public accountant, 26, Szechuen Road

**和同** *Doong-wo.*  
Cory, J. M., F.R.I.B.A., architect, 1, Kiu-kiang Road

**伊達** *Tz-tah.*  
Cottam & Rawlinson, drapers, silk-mercers, etc., 26 and 27, Kiangse Road  
J. P. Cottam  
C. J. Rawlinson  
P. Maynard  
C. J. McCarthy  
B. M. P. Carion

Coutts, G. W., bill and bullion broker, The Club

**昌法** *Fuh-tsang.*  
Cozon & Girard, 6, Hankow Road  
U. Girard  
G. Lajeat

**榮銓陸** *Lok-ching-yung.*  
Criterion Hotel, 17, Whangpoo Road

**昌公** *Koong-tsang.*  
Cromie, Charles, public silk inspector, 3, Kiukiang Road

**名錦** *King-ming.*  
Cuminc & Co., merchants, 31A, Nanking Road  
A. G. T. Cumine  
John Cooper

**泰復** *Vooch t'a.*  
Dadabhoy Burjorjee, broker, 32, Foochow Road

**惟臺** *Day-vee.*  
David & Co., S. J., merchants, 1, Sungkiang Road  
D. E. Moses  
J. J. Judah

**泰裕** *Yü-lü.*  
Dallas, Barnes, broker, power and commission agent 16, Foochow Road  
Barnes Dallas  
F. Dallas  
G. Dallas

**記禮** *Ic-ke.*  
Deanery, The, 17, Hankow Road.  
Rev. H. C. Hodges, M.A., chaplain

**順寶** *Pau-zung.*  
Dent & Co., Alfred, merchants, 16, The Bund  
Sir Alfred Dent, K.C.M.G., (absent)  
H. R. Hearn  
Edward Wheeley  
F. A. de St. Croix  
J. P. da Silva



**利義** *Nie-lee.*

Donaldson, C. Melville, commission agent,  
2, Tiendong Road  
C. Donaldson, Jr.

**達道** *Dow-dall.*

Dowdall, W. M., architect, consulting engineer of coast defences of Kiangnan, 6, Peking Road  
W. M. Dowdall, A.R.I.B.A., A.M.I.C.E.  
F. X. Dinez  
Woo Li Oong, surveyor  
Wong King Fo, do.

**文担** *Tai-wun.*

Drummond W. V. barrister-at law, 5, Balfour Buildings  
Arthur Holah, L.L.B., solicitor  
Lo Cheng Yee, clerk  
Chen Tia Chi do.  
and Chinese writers

**與德** *Tuh-hsing.*

Drysdale, Ringer & Co., 7, Kiukiang Road  
J. M. Ringer  
H. Pullen  
J. Danenberg

**昌延** *Yue-tsang.*

Dufour Brothers & Co., 7, Museum Road  
A. Schroers  
E. Ghisi

**信悖** *Tun-sin.*

Dyce & Co., merchants, 1, Kiukiang Road  
C. M. Dyce  
Wm. Allanson  
E. Carpani

**記祥** *Chang-kee.*

Ebrahim & Co., Abdoolally, merchants and commission agents, 6, Sunkiang Rd.  
Esoofally Bhaymia, manager  
D. Abdoolally

**刺匯** *Way-lah.*

Egyptain Cigarette Store, 19F, Nanking Road  
Mme. E. Widler, proprietrix  
M. Landan, (Singapore)  
D. Widler, manager

**泰安** *Hoong-tai.*

Elias, J. R., auctioneer, broker and commission agent, 5, Hankow Road

**司禮愛** *E-lee-see.*

Ehlers, Aug., merchant, 13, Hankow Road  
Aug. Ehlers  
Th. Meyer  
Aug. Moll  
F. S. Gonsalves

**凡埃** *A-va.*

"Empire Steam Brewery and Aerated Mineral Water Factory," Ming Hong and Seward Roads, Hongkew  
Hall & Holtz Co-operative Co., Ltd., proprietors  
Wm. Papp, brewer  
H. D. Patch, asst. do.

**田麼伊** *E-mo-din.*

Emamooddeen, S., merchant, commission agent and property agent, 47, Rue du Consulat

**和寶** *Pow-wo.*

Evans, Pugh & Co., 11A, Szechuen Road  
W. Pugh (absent)  
J. A. Hawes  
F. V. da Fonseca  
H. Whistler  
J. R. Reddie, Hankow

**康新** *Sing-kong.*

Ezra & Co., Isaac, merchants, 18, Kiukiang Road  
Isaac Ezra

**棚奶牛英大** *Da-ying New-na-bang.*  
Farm, The, opposite the Grand Stand,  
R. W. Shaw

**松耶** *Ya-soong.*

Farnham & Co., S. C., dock owners, shipwrights, engineers, &c., 14, Broadway, Old Dock, Pootung Dock & Lower Dock  
Gerrit Galles  
James Dick  
J. R. Twentymen  
J. S. Knowles  
D. Cranston  
A. Mathieson  
D. T. Black  
Jas. Smith  
A. M. Schultz  
T. J. Rowland  
Wilfred Reeves  
G. M. Alexander  
W. Bell  
H. Oelkers  
J. M. Vaughan

**隆協** *Hip-loong.*

Fearon, Low & Co., merchants, 20, Foo-chow Road

J. S. Fearon  
R. I. Fearon (New York)  
E. G. Low  
T. O. S. Jenkins  
R. H. Pye (Amoy)  
H. W. Daniel  
H. C. V. de Figueiredo  
Ed. Gilchrist  
E. Botelho

**泰萬** *Van-tah.*

Forrester & Co., merchants, 17A, The Bund

Wm. Forrester  
W. H. Beatty  
C. E. de Lópes e Ozorio

**茂英** *Ying-mow.*

Francis & Co., R., 10, Peking Road  
Robert Francis

**泰豐** *Foong-t'a.*

Frazar & Co., merchants, 8, Hankow Rd.  
Everett Frazar (New York)

W. S. Wetmore  
R. F. Eastlack  
J. H. McMichael  
M. G. de Souza

**行興鴻** *Fung-hing-hong.*

Fung Hing Hong, merchants, 37, French Bund

L. Seck Long, manager  
T. W. Song  
F. Tsoo-chang  
Tong Kie Geok

Gaedertz & Co., merchants, 7, Kiangse Rd.

J. H. Gaedertz  
Carlos Pim

**記京新** *Sin-king-che.*

Gamman & Co., Edwin, 20, Foochow Road  
Edwin Gamman

**泰順南** *Nan-shun-tui.*

Gesselt, A., broker and general commission merchant, 60, French Bund

A. Gesselt  
F. A. Gesselt  
H. C. Chow

German and Scandinavian Sailors' Home  
23, Rue du Consulat  
O. Engelsen, proprietor

**和公** *Koong-wo.*

Gilmour & Co. D., public silk inspectors,  
Hankow Road

D. Gilmour (absent)  
Arthur Anderson  
Claude A. Rees

**記仁** *Zung-ke.*

Gibb, Livingston & Co., merchants, Bund

A. G. Wood  
A. McLeod  
C. S. Sharp  
E. Halton, Jr.  
H. R. Kinnear  
Ramsay G. Gibb  
R. G. Ogle  
E. C. Ozorio  
G. Chape

**隆興** *Hsing-loong.*

Gipperich and Burchardi, merchants, 6  
Kiangse Road

E. Gipperich  
Fr. A. Burchardi  
M. Mittag  
T. Tatlock  
J. H. Jessen

**定高** *Go-ting.*

Golding, T. B., real estate broker, 29,  
Kiangse Road

**和敦** *Tun-wo.*

Gore-Booth, E. H., broker, The Club

Gore-Booth, R. H., The Club

**房藥濟良** *Lian-chi ya-fong.*

Grenard & Co., L., dealers in photographic chemicals, apparatus and lithographic materials, 332c, Honam Road

L. Grenard  
L. Bahr

Guedes & Co., printers and proprietors *O Progresso*, Portuguese weekly paper, 15,  
Yuen Ming Yuen Road

F. D. Guedes (Hongkong)  
J. M. Guedes, manager  
M. F. de Carvalho, editor  
C. Delgado, compositor  
J. de Jesus, do.

Guedes, José Maria, broker and commission agent, 15, Yuen Ming Yuen Road

**埃全** *Zien-ai.*

Guieu Frères, wine and spirit importers, storekeepers, and commission agents, agents for the Widow Remide Montigny, and at Haiphong and Hongkong  
C. Guieu (Paris)  
E. Villard  
G. Girault  
J. C. S. Nunes

**豐恒老** *Lau-hung-foong.*

Habibbho, Ahmedbho, merchant, Kiangse Road  
Pestonjee Bazonjee, manager

**豐恒新** *Sin-hung-foong.*

Habibbho, Rehemoobho, merchant, Kiangse Road  
Pestonjee Bazonjee, manager

**昌公** *Kung-chang*

Hagart & Co., merchants, 3, Kiukiang Road  
C. Cromie, agent

**德泰** *Tek-tai.*

Hague, F., tea inspector

**昌信** *Sun-cheong.*

Hague, W. A.

**生醫馬星龍** *Loong-sing Ma-e-sang.*

Hall, H. E., veterinarian, shoeing smith, and cattle dealer, Rue d. l'Esplanade, French Concession

**國奶牛英大** *Da-ying Neu-nar-bang.*

Hall, H. E., Foreign Dairy, West Gate

**生醫羅霍** *Hoh-lo E-sang.*

Hall & Peterson, American dentists, 1, The Bund  
J. Ward Hall, D.D.S.  
Denton E. Peterson, D.D.S.

**盛大** *Da-zung.*

Harper, John, penman, designer, engraver, painter, short-hand writer, accountant, &c., 1152-1155, Seward Road, opposite Astor House  
John Harper  
William Wilson

**司公利福** *Fuh-lee Kung-sze.*

The Hall & Holtz Co-operative Company, Ltd., provision importers, brewers, aerated water manufacturers, stationers, wine and spirit merchants, furniture manufacturers, jewellers, drapers, outfitters, tailors, upholsterers, house furnishers, bakers, &c., &c. Office and Stores, Nanking Road; Steam Saw Mills and Furniture Factory, Soochow Road; Empire Brewery and Steam Factory, Seward Road; Bakeries, Szechuen Road and Minghong Road

W. H. Short  
H. J. Dyer  
W. W. Clifford, } managing directors  
W. Hayward, secretary  
A. E. Skeels, manager, Hongkong  
M. J. Michael, asst. sec. Hongkong  
E. Byrne, London agency  
H. J. Skeels, do.

W. B. Allen  
A. R. Bowman  
S. Bowness  
J. S. Bryan  
F. F. Carion  
E. J. Colgan  
C. Donaldson  
James Gurney  
A. H. Jaques  
Hector Kirby  
W. S. Marten  
D. O'Rourke (absent)  
Wm. Papps, brewer  
H. D. Patch, do.  
W. Pease  
Jno. C. Quick  
I. M. Rangel  
S. B. Remedios  
R. Lawrie Smith  
J. A. Stewart  
C. J. Stewart, Jr.  
Ed. Tuck  
Jno. Wilson, supdt. steam saw mills

**味哈**

Harvie, James Alex., merchant and commission agent, 11, Foochow Road  
J. A. Harvie  
S. J. Wae

**元豐天** *Tien-fung-yuen.*

Heemskerk & Co., merchants, 22, Kiangse Road  
J. J. Bysterus Heemskerk  
Pierre Bure



**厘噠** *Well-ee.*

Harvie, Wm. Morrison, importing and  
commission agent, 5, Thorne's Build-  
ings, Ningpo Road  
W. M. Harvie  
J. Coulthard

**利波** *Poo-le.*

Hermitage Hotel, Sicaway  
Mrs. Anna Hoffich, proprietrix  
Miss Sophie Fehlberg  
Miss Margarethe Fehlberg  
Miss Elizabeth Fehlberg

**生醫栢** *Pah E-sang.*

Henderson, Macleod, and Milles  
Edward Henderson, M.D., F.R.C.S.,  
Edin., municipal surgeon and health  
officer, and medical officer H.B.M.  
Consulate, 5, Hongkong Road  
Neil Macleod, M.D., C.M., Edin., medi-  
cal officer to U.S. Consulate General,  
5, Hongkong Road  
W. Jennings Milles, F.R.C.S. Eng.,  
L.R.C.P. Lon., 2, Shantung Road

**昌裕** *Yew-tsang.*

Hewett & Co., merchants, 8, Peking Road  
W. Hewett, Junr. (London)  
F. Hewett, (do.)  
H. J. Such  
F. W. Such  
F. Grose  
R. J. Harris  
E. da Silva

**文海** *Hae-wan.*

Hey, E., general broker, auctioneer, and  
commission merchant, 8, Foochow Road

**昌永** *Yuen-tsang.*

Hirsbrunner & Co., watchmakers, jewellers,  
and general importers, 1, Nanking Road

**記義** *Ne-ke.*

Holliday, Wise & Co., merchants, Kiangse  
and Foochow Roads  
C. J. Holliday  
Cecil Holliday  
F. Anderson  
J. W. Williamson  
W. H. Dobson  
A. Ross  
L. Barretto  
C. J. da Rocha  
J. A. Figueiredo

**豐兆** *Chaou-foong.*

Hogg, E. Jenner, 10, Peking Road

Hongkew Coffee House and Reading  
Room 1055A, Broadway  
E. Rudland, manager

Hongkew Hotel, Broadway  
W. A. Watson, proprietor

**廠器機昌均** *Kwan-Tsang Ki-he-chong.*

Hongkew Iron Works, 1113 and 1114,  
Broadway, Hongkew; Fau Chung &  
Co., engineers, boiler makers, contrac-  
tors, and ship builders  
Fau Chung  
Tai Yung  
G. T. Darke  
O. Armstrong

**院醫英大口虹** *Hong-kew Ta-ying E-yuen.*

Hongkew Medical Hall, Whangpoo Road  
Mactavish and Lehmann  
Jas. W. Mactavish  
Stewart M. McLeish  
Hector Morrison

**順德** *Tek-shun.*

Hopkins, Lavinia, butcher, cattle dealer,  
and purveyor, corner of Ningpo and  
Szechuen Roads  
V. Vizenzinovich

**件壳** *Ho Kin.*

Hopkins and Dunn, general brokers, 5,  
Foochow Road  
C. A. L. Dunn  
H. T. Wade  
A. M. Attierrez

**里朱** *Mih-ts'ay-le.*

Hotel des Colonies, Seisson & Co., Rue  
Montauban  
A. Seisson (absent)  
Ch. Brown  
U. Videau  
Maurice Benecke

**厘華** *Wah-lee.*

How, A. J., 1, Hongkong Road

**報滬林字** *Tsz-lin Hu-pao.*

"Hu Pao," Chinese Daily News, 2, Kiu-  
kiang Road  
Pickwood & Co., proprietors

**泰亨** *Hang-ta.*

Hunt, W. E. public silk inspector and  
commission agent, 46, Kiangse Road

**師鎮海** *Ho-ching.*

Hutchings, C. H., general broker, shipping  
and commission agent

**茂公老** *Lau-kung-mow.*

Ilbert & Co., merchants and auctioneers

9, Kiukiang Road

J. Beattie

C. J. Dudgeon

S. Walker

J. M. E. Machado

Kwong Chiu-wing

**平公** *Kung-bing.*

Iveson & Co., merchants, 13, Nanking Road

Egbert Iveson

W. C. Ward

E. A. Probst

J. Ambrose

C. Iburg

J. L. Jensen

A. J. Drew

J. Towers

W. A. White

**記利** *Lc-ke.*

Jairazbhoy Peerbhoy & Co., merchants,

Ta-lay building, French Bund

M. Kuramsybhoy, manager

Joosub Goolamhusenbhoy

**利廣** *Kwang-li.*

Jamieson & Co., brokers and commission  
agents, French Concession

W. B. Jamieson

**生醫哲** *Tseh E-sang.*

Jamieson, R. Alex., M.D., M.R.C.P., con-  
sulting surgeon to Imperial Customs,  
Shanghai, 5, Kiukiang Road

Duncan J. Reid, M.B.

**和怡** *E-wo.*

Jardine, Matheson & Co., merchants, Bund

J. J. Keswick (absent)

John Macgregor

Herbert Smith

W. Donald Spence

E. Ward, tea inspector (absent)

B. A. Clarke

Duncan Glass

E. H. Kenney, tea inspector

C. S. Taylor

Jas. McKie

H. T. Allan

G. T. Veitch (absent)

A. D. Lowe, tea inspector

W. J. Clarke, Hongkew Wharf

T. F. Hough

W. Davies

C. E. Anton

A. E. Allen

Arthur Fleet

H. E. Gaddum

P. Genin, silk inspector

W. Muir

F. Schurch, silk inspector

R. MacAndrew

A. F. Friend "Yuen Fah"

C. Gatti, Ewo Filature

A. Moninot

A. Yvanovich

L. A. Tavares

A. F. de Sa

Lino J. Sa

J. Noronha

E. J. de Conto

F. D. D'Almeida

F. H. Carneiro

S. P. Souza

J. M. de C. Bastos

F. M. da Costa

**大成** *Dzing-da.*

Jürgens, H., general broker, commission  
agent, & auctioneer, 20, Szechuen Road

**發別** *Bih-fah.*

Kelly & Walsh, Limited, printers, publi-  
shers, wholesale and retail booksellers,  
stationers, piano tuners, dealers in musi-  
cal instruments, news agents and tobac-  
conists; The Bund

Thomas Brown, director

John West

J. T. Smith

John Morris

H. J. Sharp

W. H. Purcell

E. W. Sharples

Tempest Wood, piano tuner

**房字印發別** *Bih-fah yin-ze-vong.*

Printing Office, Nanking Road

John Morris, manager

**廣水藥蘇江** *Kiang-su yeak-shui-tsang.*

Kiangsoo Acid and Soap Works, Soochow

Creek, near Stone Bridge

Major Bros., proprietors, directors

F. Mann, manager

**隆錦** *Kum-loong.*

King, W. W., tea inspector, Szechuen Road

**恒有** *Yew-hung.*Kingsmill, Thos. W., civil engineer and architect, 28, Kiangse Road  
Brenan Atkinson, architect**利順** *Sun-lee.*Kirchner & Böger, merchants, Kiangse Rd.  
A. Kirchner  
H. Böger (absent)  
R. Wallberg  
E. von Schmidt  
C. Kock**也咪巴金** *Ching-pa-mi-a.*Klampermeyer's Hairdressing Saloon, opposite Astor House  
F. Klampermeyer, proprietor, surgical assistant and sick nurse  
Louis Burgie  
S. Gusman**記利** *Le-che.*Lalcacca, E. P., broker (absent)  
Lalcaca, B. P., general broker, 6, Sunkiang Road**生醫記利** *Lee-che E-sang.*

Lalcaca, Cawas, M.D., L.R.C.P. London, L.M., 3, Kiangse Road

**興泰** *Ta-hsing.*Lane, Crawford & Co., shiphandlers, tailors, outfitters, wine merchants, government contractors and shipping agents, 11, Nanking Road  
D. R. Crawford (London)  
J. S. Cox (London)  
J. W. Stanford  
D. W. S. Crawford  
W. Cope  
H. H. Read  
E. Lacey**平太** *Tai-ping.*Lavers & Co., merchants, 9, Kiukiang Rd.  
E. H. Lavers  
H. J. Limby**信謙** *Hym-sun.*Lembke & Co., Justus, merchants, 5, Canton Road  
Justus P. Lembke (Hongkong)  
Th. Bieber  
E. Grubitz**和德** *Te-wo.*

Lester, H., architect, surveyor, and estate agent, 1, Kiukiang Road

**興振** *Chin-hin.*Lim Ho-Cheow & Co., merchant, 27, French Bund  
Lim Ho-Cheow, manager  
Kwok Fai-ting**德立** *Lih-teh.*

Little, Archd. J., merchant, 25, Szechuen Road

**醫儒李** *Lee-ju-ee.*

Little, L. S., M.D., F.R.C.S., B.A., physician to Shanghai General Hospital, 10, Kiukiang Road

**德立** *Li-teh.*

Little, R. W., land and house agent, agent, Brush Electric Company, 25a, Szechuen Road; residence, 2, Kiukiang Road

**記德老** *Laou-te-che.*Llewellyn & Co. J., Limited, chemists and aerated waters manufacturers, 1, Nanking Road  
G. A. Watkins, general manager  
F. W. Such, secretary  
Jas. Booth  
J. T. M. Wheeley**行家保** *Pau-ka-hong.*Lloyd's Register of British and Foreign Shipping, Hankow Road  
G. C. Warburg, surveyor**德厚** *Hou-teh.*Lucas & Co., merchants  
Clement Lucas (absent)  
John Daeth**興義** *E-hing.*Lucini, Cleofas, merchant and commission agent, 134, Boone Rd.  
C. Lucini**利麥** *Mah-le.*Mactavish & Lehmann, merchants and commission agents, 1, The Bund  
Jas. W. Mactavish  
Stewart M. McLeish  
S. D. Yang



**邊麥** *Mah-pin.*

McBain, Geo., commission agent, office of strs. "W. Cores de Vries" and "Sual;" agency of Shanghai-Samatra Tobacco Co., 2, French Bund  
 Geo. McBain  
 J. S. Nazer  
 F. A. M. D'Almeida  
 Wm. A. Bramfield  
 Yop Fong

**隆茂** *Loong-mow.*

Mackenzie & Co., storekeepers, wine merchants, commission agents, auctioneers, and hydraulic press packers, 4, Foochow Road  
 Robert Mackenzie  
 W. H. Poate  
 J. H. Osborne  
 Jas. Foster  
 J. W. Allen  
 John Urquhart  
 C. H. Purcell  
 G. Fullerton  
 W. Whittle  
 J. Silverthorne  
 T. P. Baptista  
 Auction Department, Foochow Road  
 Thos. Wallace, auctioneer  
 F. H. Rozario

Macomber, W. H., care of Adamson, Bell & Co.

MacMorran, J., The Club

**美長** *Chang-mac.*

Maitland & Co., J., 41, Rue Montauban  
 John Maitland

**芳元** *Yuen-fong.*

Maitland & Co., merchants, 1A, Hankow Road  
 J. A. Maitland (absent)  
 J. G. Purdon  
 Jas. Purdon  
 Chas. Cole  
 F. J. Maitland  
 W. Bates  
 E. F. Pereira  
 T. J. d'Aquino  
 G. Bushby (Foochow)

C. Thorne

**查美** *May-zo.*

Major Bros., 14, Hankow Road, merchants and directors of  
 Kiangsoo Acid and Soap works  
 Shun Pau (Chinese Daily News)  
 Sui Chong Match Factory  
 Tien Shih Chai photo-lithographic works  
 Shun Chong publishing depot  
 E. Major  
 F. Major  
 J. Findlay  
 H. A. Pereira

**記源新** *Sin-yuen-kee.*

Malcampo & Co., general merchants and commission agents, 77, French Concession  
 Joaquim Malcampo (absent)  
 K. Keong Soon  
 O. Y. Tat Sum  
 O. Y. Teng Leong  
 C. Saw Kheng  
 W. Chu Dong

**孫體瑪** *Ma-t'i-sun.*

Matheson & Grant, engineers and agents, care of Russell & Co., 6, Yangtze Road  
 Henry C. Matheson, Assoc. M. Inst., C.E., M.I.M.E.

**咆咪** *Me-ya.*

Meyer, Lemke & Co., merchants, 35, Nan-king Road  
 H. C. Eduard Meyer (Hamburg)  
 F. F. C. Lemke  
 J. H. Garrels (Hongkong)  
 Rudolf Lemke  
 F. Holdinghausen  
 E. Neubert  
 F. X. Meira

**時最美** *Mei-che-sz.*

Melchers & Co., merchants, 1 and 2, French Bund  
 Hermann Melchers (Bremen)  
 Adolf von André (London)  
 Carl Jantzen  
 St. C. Micha Isen (Hongkong)  
 Job. Thven (Hankow)  
 A. Korff  
 A. Haupt  
 A. Martens (Hankow)  
 Jan Brake, do.  
 P. V. Rodriguez  
 E. P. Botelho

**館公麥** *Ma-kung-kuan.*

Mesny, General W., 22, Swatow Road

**隆全順** *San-gee-loong.*

Meyerink &amp; Co., Wm., merchants and commission agents, 15, Canton Road

W. Meyerink

M. Tiefenbacher (absent)

A. Zickermann (Tientsin)

H. Flothow

E. Jacobsen

J. G. Pereira

B. A. Machado

**雅明** *Ming-ya.*

Mignard, P., 2, Ningpo Road

**井三** *Sang-ching.*

Mitsui Bussan Kaisha, 11, Szechuen Road

Y. Wooyeda, manager for Hongkong and Shanghai

Hisao Tanaka

N. Hasebe

K. Fukui

J. Yamamoto

T. Yendo

Y. Goh

K. Ishimoto

Y. Sasaki (Tientsin)

T. Takagi do.

M. Hayashi (Chefoo)

**和生** *Sing-w.*

Mody, S. K., bill, bullion, and opium broker, 16, Canton Road

**賜貴** *Lay-sz.*

Möller, Nils, shipowner and general agent, Fogg's Buildings, The Bund

Nils Moller

**賜寶新** *Sin-Lay-sz.*

Möller, Christopher, ship, freight, coal, and lumber broker, Fogg's Building

**泰廣** *Kwang-ta.*

Monteiro, J. X., commission agent, 39, Rue la Guerre

Morris and Fergusson, bill and bullion brokers, Bubbling Well Road

Henry Morris

Robert Fergusson

**師破馬** *Ma-kang-ze.*

Morris, S. J., civil and mining engineer, 25, Kiangse Road

**摩師意魯** *Loo-e-sz-mo.*

Moore &amp; Co., L., brokers, commission agents, and auctioneers, 11, Canton Road

Lewis Moore

Geo. W. Noël

R. H. Elias

**利得安** *E-teh-lee*

Piece Goods Office, 7, Canton Road

Geo. W. Noël

**師立馬** *Ma-le-sz.*

Morris &amp; Co., commission and ship agents and owners, Yang-king Pang, French Concession

John Morris

H. Ollerdessen

**孫禮瑪** *Ma-le-sun.*

Morrison and Gratton, civil engineers, and architects, 17, The Bund

G. James Morrison, M.I.C.E., M.S.T.E.

Fredk. M. Gratton, A.E.I.B.A.

**利美** *Mae-le.*

Moses &amp; Elias, general brokers, 22, Foo-chow Road

M. J. Moses

E. E. Elias (Hongkong)

Moss, F. W., care of Adamson, Bell &amp; Co,

**利得謀** *Mow-teih-le.*

Moutrie, Sydenham, "The Pianoforte and Music Warehouse," 3, Nanking Rd.

S. Moutrie

J. J. Mansfield

W. G. Robinson

E. McCabe

**隆晉** *Ching-loong.*

Mustard &amp; Co., storekeepers and general commission agents, agents for the Pilot Company, Nanking Road

R. W. Mustard

C. C. Bennett

J. W. Bennett

E. H. Dunning

P. da Roza

R. G. Remedios

**記美** *Mae-ke.*

Muller &amp; Co., H., watch and chronometer makers, jewellers, and opticians, 21, Nanking Road

L. Pfaff

R. Stahlberg

**易高** *Kaou-yih.*

Myburgh & Dowdall, 21, Foochow Road  
 Alex. Myburgh, barrister-at-law  
 Chas. Dowdall, solicitor  
 F. P. Catterall, solicitor  
 Geo. Lindsay

**昌泰新** *Sin Tsi-tsang.*

Nabholz & Osenbrüggen, merchants, 2,  
 and 3, Hankow Road  
 A. von Kilch  
 Chas. Rudolph  
 G. G. da Costa

**普羅** *Nai-poo.*

Neubourg & Co., A., merchants and com-  
 mission agents, 10, Rue du Consulat  
 Aug. Neubourg

**林字** *Tse-lin.*

"North China Herald and Supreme Court  
 and Consular Gazette," and "North-  
 China Daily News," 2, Kiukiang Road  
 Pickwood & Co., proprietors  
 F. H. Balfour, co-prop'r. (absent)  
 J. W. Maclellan, editor  
 R. W. Little, sub-editor  
 W. Cance, general manager  
 Henry O'Shea, sub-editor and  
 reporter  
 W. R. Kahler, reporter  
 F. F. Ferris, clerk  
 F. S. Oliveira, printing manager  
 P. J. Tavares, compositor  
 J. C. da Costa do.  
 R. M. Senna do.  
 J. F. d'Aquino, do.  
 I. S. Nunes do.  
 A. S. Oliveira do.  
 L. Carion, do.  
 M. D. Passos, do.  
 F. Vieira do.

**館紙益望** *Vong-yuk tsz-kwan.*

Noronha & Sons, printers, stationers and  
 book-binders, 12, Canton Road  
 V. P. Fonceca  
 T. S. Pereira  
 F. G. da Costa  
 J. M. Botelho

**司尼那** *No-ne-sze.*

Nunes, G., printer and bookbinder, 12,  
 Canton Road

**源通** *Toong-yuen.*

Oliveira & Co., general brokers, merchants,  
 and commission agents, Rue La Guerre  
 A. M. d'Oliveira  
 J. M. d'Oliveira

**茂泰** *Tai-mow.*

Oliver & Co., Geo., merchants, 41, Sze-  
 chuen Road  
 Geo. Oliver (London)  
 J. H. B. Allen  
 C. G. Davies

**茂松** *Soong-mow.*

Olsen, A., undertaker and municipal sexton,  
 7, Museum Road

**發順** *Zung-fah.*

Overbeck & Co., merchants, 12B, Hankow  
 Road  
 Hermann Overbeck (Europe)  
 Chas. Overbeck  
 P. Borkowsky  
 P. Sponholz  
 O. Vortmann

**店頭剃國法** *Fa-kuo Ti-tou-tien.*

Parisian Saloon, 19, Nanking Road  
 B. Magnan  
 L. Selves  
 P. Baud

**和達** *Soe-wo.*

Pe. njee, Rustonjee, general broker  
 Phipps, W. T., 3, Kiukiang Road  
 A. F. D'Almeida  
 G. da Silva

**房病法** *Fah-ping-fang.*

Pichon, L., M.D., medical practitioner,  
 corner of Peking and Kiangse Roads

**刺筆** *Pe-la.*

Pila & Co., Ulysse, 3A, Museum Road  
 Ulysse Pila (absent)  
 Louis Pila do.  
 J. Toche

**四高之** *Chi-go-sze.*

Point Hotel, The, Yangtze-poo Road  
 F. E. Reilly, proprietor

**實昇** *Sung-pau.*

Primrose & Co., commission agents, 7,  
 Canton Road  
 W. M. Primrose  
 J. Llewellyn



**利巴八** *Pah-po-le.*

Pubaney Ebrahimbhoy, merchant, 29,  
French Bund  
Carmally Jan Mahomed, manager  
Rehmtoola Versey

**麟魯** *Loo-ling.*

Pustau & Co., merchants, Bund, corner  
Canton Road.  
E. L. Reuter, Hongkong  
F. A. Brockelmann, Canton  
Heinr. Heyn  
R. H. Lundt  
D. Maher

**費立** *Lih-fah.*

Raphael, R. S., merchant, 5, Hankow Rd.  
R. S. Raphael  
C. Y. Soojaw

**泰履** *Le-t'a.*

Reid, Evans & Co., merchants, 3, Peking Rd.  
M. P. Evans (absent)  
E. O. Artuthnot  
J. Samson  
E. S. Perrott  
R. C. Renny  
C. A. Pullan  
F. B. Reid

Reid, Frank, sharebroker, The Club

**和泰** *T'a-wo.*

Reiss & Co., merchants, 7, Hankow Road  
Max. Adler  
R. H. Percival, silk inspector  
P. A. Crosthwaite, tea inspector  
L. Hallward  
V. B. de Souza

**因來** *Lai-yin.*

Rhein, G., storekeeper, 60, Rue Montauban,  
French Concession

**茂新** *Sing-mow.*

Rice, E. W., commission agent and auc-  
tioner, The Bund

**茂新** *Sing-mow.*

Roberts, John P., marine surveyor, 2,  
Yangtze Road

**生皮樂** *Lo-be-sung.*

Robinson, A., solicitor, 1, Kiukiang Rd.  
S. H. Abbass, clerk

**威化阿** *Ah-hwo-way.*

Rodewald & Co., merchants, 4, Hongkong  
Road  
J. F. Rodewald  
J. M. Young  
F. Huchting  
A. H. Heath

**生醫盛興** *Chin-zing E-sang.*

Rogers & Perkins, dental surgeons, 1, Kiu-  
kiang Road  
G. O. Rogers, D.D.S. (absent)  
H. Mason Perkins, D.D.S.

**司查羅** *Low-ja-see.*

Roggers, Alfred, furniture manufacturer,  
upholsterer and house decorator 18p,  
Nanking Road  
Alfred Roggers  
W. Williams

**順和**

Rosenbaum, J., stationer and general  
storekeeper, 30, Nanking Road

**克履** *Li-k'é.*

Ruegg, E., general broker

**興裕** *Yue-shing.*

Rohde, M., merchant and commission  
agent, 3, Siking Road  
Martin Rohde  
Adolf Rohde

**維全隆** *Loong-tseng-wi.*

Rosenzweig & Co., drapers, milliners, silk  
mercers, 31, Nanking Road  
H. Rosenzweig  
R. Schaefer (absent)  
Mrs. Rosenzweig  
J. B. Terriblé

**昌旗** *Ke-chong.*

Russell & Co., merchants, The Bund  
Wm. H. Forbes (Hongkong)  
John M. Forbes (New York)  
S. W. Pomeroy (London)  
C. Vincent Smith  
G. H. Wheeler  
F. D. Bush (New York)  
E. H. M. Huntington (Hongkong)  
C. A. Tomes do.  
C. M. Adamson  
A. J. d'Almeida  
J. A. Ballard  
R. M. Brown (Tientsin)

P. Brunat  
 D. M. Gonsalves  
 F. J. Green  
 F. M. de Graça  
 A. C. Hunter  
 W. S. Jackson  
 L. A. Lubeck  
 H. C. Lubeck  
 J. M. Maher  
 W. C. Nash  
 A. F. dos Remedios  
 V. F. de Senna  
 J. D. Thorburn  
 G. Valette  
 G. A. S. Webster  
 C. Wedemeyer  
 V. D'O. Wintle

### 局絲縵昌旗口虹裡

*Li Hong-kew Ke-chong Chao-sz-kiuh.*

Russell & Co.'s Silk Filature, Li-Hongkew  
 P. Rey  
 Mme. Regina Ghezzi  
 Mlle. Elisa Bramati

### 局絲縵昌旗開老

*Lao-za Ke-chong Chao-sz-kiuh.*

Russell & Co.'s Silk Filature, North Soochow Creek  
 A. Riva  
 Mlle. A. Caldarola  
 Mme. Eug. Caldarola  
 Mlle. C. Belloni  
 Mlle. G. Caldarola

Salzwedel H., photographer, 42, Nanking Road

### 生信 *Sing Sang.*

Sang, Edward M., (absent)

### 孫沙老 *Lau So-sang.*

Sassoon, Sons & Co., David, merchants, 23, The Bund  
 J. E. Judah  
 R. M. Moses  
 A. J. Rahamim  
 Isaac R. Michael  
 D. M. Moses  
 Jos. I. Judah  
 M. Nissim  
 R. R. Endicott  
 E. Ezekiel  
 S. M. Cohen

### 孫沙新 *Sin So-sang.*

Sassoon & Co., E. D., merchants, 20, The Bund  
 M. D. Ezekiel  
 S. A. Hardoon  
 S. S. Joseph  
 E. M. Ezra  
 S. J. Solomon  
 S. A. Levy  
 D. A. Levy

### 昌怡 *E-ckang.*

Schaar & Wortmann, 2, Yangsze Road  
 Gustav Schaar (Hamburg)  
 R. Wortmann  
 Carl Mittell

### 泰匯 *Hui-tai.*

Schmidt, J. Meinhard, public accountant, bill collector, and commission agent, 374, Swatow Road

### 亨元 *Neuen-hang.*

Schellhass & Co., Eduard, merchants, French Bund  
 R. Buschmann (Hamburg)  
 G. Harling  
 F. Seip (Hongkong)  
 B. Buschmann (Canton)  
 T. G. Kladt  
 Carl Stubbe  
 G. Breckwoldt (Hankow)  
 A. Gonzalves

### 昌泰新 *Sin-ta-tsang.*

Schönhard & Co., 6, Yang-king, Pang, French Concession  
 G. Nachtrieb (absent)  
 J. Fournel  
 E. Moulron  
 F. do Rozario

Schuffenhauer, O., bill, bullion, and stock broker, Talay Buildings

### 士亞地 *Der-a-ze.*

Schultz & Co., H. M., merchants, 8, Szechuen Road  
 H. Münster Schultz  
 F. Gebhardt  
 John Schmidt

### 時泰新 *Sen-ta-zse.*

Sentance, W. V., merchant, 16, Canton Rd.

**局總布織器機海上**  
*Shang-hai Ki-hi chik-mi tsung-huck.*  
 Shanghai Cotton Cloth Mill Co.  
 A. W. Danforth, M.A.S.M.E., chief  
 engineer and superintendent

**飛龍** *Loong-fe.*  
 Shanghai Horse Bazaar, Race Course  
 Symons, Sewjee & Co., proprietors  
 H. Symons  
 T. Sewjee  
 B. A. Valentine

**Shanghai Carriage & Harness Manufactory**  
 Symons, Sewjee & Co., proprietors  
 L. Ashing, manager

**堂會酒戒** *Ka-tsiu Wei-dong.*  
 Shanghai Mercantile and Family House,  
 18, Nanking Road  
 J. Grimmer, proprietor

**羅文** *Wen-wei.*  
 "Shanghai Mercury," evening newspaper,  
 3, Canton Road  
 J. D. Clark, manager and proprietor  
 F. W. Schulze  
 H. Price  
 Art. do Rozario, jobbing foreman  
 F. P. do Rozario, news foreman  
 A. M. d'Aquino  
 F. Costa  
 H. Assumpcao  
 F. Ravet'a

**館書文修** *Shiu-bun sho-kwan.*  
 Shiu Bun Sho Kwan, Chinese Type  
 Foundry, printers, manufacturers of  
 printing machines, and stereotypers, 6,  
 Canton Road  
 N. Matsumo, director  
 H. Matsumo, manager  
 J. Sato  
 S. Kamiya  
 T. Nakabayashi  
 H. Ikeda  
 T. Iwata

**館報申** *Shun-pau-kwan.*  
 "Shun-pau" (Chinese Daily News), 14,  
 Hankow Road  
 Major Bros., directors  
 H. A. Pereira, manager  
 Tsien Hing-geh, editor  
 Ho Kuei-seng, do.  
 Wong Sa-chü, do.  
 Tsien Ming-lio, do.

**發祥** *Tseeng-fah.*  
 Shooker, Abraham & Co., merchants, 7,  
 Canton Road  
 I. Joseph

**昌時** *Tsi-tsang.*  
 Sieber & Co., 6, Hankow Road  
 M. Girard  
 G. Lajeat

**臣禪** *Zay-zung.*  
 Siemssen & Co., merchant, The Bund  
 Woldemar Nissen (Hamburg)  
 H. Hoppius (Hongkong)  
 A. Gultzow (Hamburg)  
 N. A. Siebs  
 A. Wasserfall, signs per pro.  
 P. A. W. Ottomeier  
 C. Flothow  
 J. Rief  
 J. F. Möller  
 E. Warneken

**興裕** *-Yue-hing.*  
 Silas, D. H., 13, Canton Road

**福天** *Tien-foo.*  
 Slevogt & Co., merchants, 30, Szechuen  
 Road  
 Max Slevogt  
 H. Beck  
 E. J. Veening  
 J. Haalcke

**生醫羅賜** *Sz-loo E-sang.*  
 Sloan, Robt. J., M.D., 45, Kiangse Road

**密司熙** *Se-ze-me.*  
 Smidt, C., auctioneer, commission agent  
 and storekeeper, 37, Nanking Road

**和廣老** *Lao-kwang-ho.*  
 Smith Geo., wine and spirit merchant,  
 8, Kiukiang Road  
 Geo. Smith  
 W. Cance  
 L. d'Almeida, Jr.

**福祥** *Siang-fuh.*  
 Snethlage, H., merchant and commission  
 agent, 4, Canton Road

**榮庚** *Yoong-kong.*  
 Solomon, R. J., broker and commission  
 agent, 5, Hankow Road



**汝雙**

Sonne, H., engineer surveyor to Lloyd's  
Register and local offices: Office, Marine  
Engineers' Institute

**生長外門西** *Si-mén-kwai Zeang-sang.*  
Sorensen, H. B., Outside West Gate

**號昌悅** *Yut-tsang-hou.*

Sorabjee Jawanjee Guzdar, dealer in In-  
dian goods

Sorabjee Jewanjee Guzdar  
Hormesjee Sorabjee Guzdar  
J. Legaspy

**生華** *Hwo-sung.*

Stewart, Mrs., milliner, 4, Kiukiang Road

**利倍** *Bay-lee.*

Stiles, Geo. W., accountant and estate  
agent, 24, Nanking Road

Stone, Capt. F.H., A.M. I.C.E., M.I.M.E.,  
civil, mechanical and marine engineer,  
architect and surveyor; address Box-  
holder, British Post Office

**昌遂** *Sui-tsang.*

Sui Chong Match Factory, Soochow creek,  
near Stone Bridge  
Major Bros, proprietors and directors

**隆萬新** *Sin Van-loong.*

Sullivan, Jno. A., share broker, Sassoon's  
Building, Nanking Road

**德寶** *Pau-te.*

"Sweetmeat Castle," French baker, pas-  
trycook and confectioner, 27, Nanking Rd.  
J. Bruine, proprietor

**典庚** *Kang-hsing.*

Tata & Co., merchants, 65, Rue du Con-  
sulat

N. K. Antia, manager (absent)  
P. S. M. Laleacca

Tata, C. D., broker

**利泰** *Thy-lee.*

Tharia Topan, 5 Yang King-pang, French  
Concession  
Ismail Khimjee, manager

**茂義** *Ne-mow.*

Thurburn, A., stock and share broker,  
Siking Road

**豐廣** *Kwang-foong.*

Taumeayer & Co., merchants, corner of  
Kiangse and Foochow Roads  
Ernst Taumeayer  
J. Nolting  
John Krohn

**來泰** *T'a-lay.*

Telge & Co., R., merchants, T'a lay Build-  
ings, French Bund, and Hamburg  
R. Telge  
Gust. Sierich  
W. Ebbs, signs per pro.

**紙聞新佰戒** *Kat-seu sin-wen-chi.*

"Temperance Union," weekly newspaper  
36, Kiangse Road  
W. R. Kahler, editor

Timm & Schrupf, merchants and com-  
mission Agents, 4, Canton Road  
C. F. Timm  
C. F. Schrupf (Hamburg)

**齋石點** *Tien-shih-chai.*

Tien Shih Chai, photo-lithographic pub-  
lishing works, corner of Peking and  
Chekiang Roads  
Major Bros, proprietors and directors  
Wang Chub-jen, Chinese manager

**易都** *Tu-e.*

Toeg, R. E., bill and bullion broker, Sas-  
soon's Buildings, Nanking Road

**利波** *Poo-le.*

"Toilet Club," Nanking and Szechuen  
Roads  
B. Franzini, proprietor  
G. Coznion  
F. Paluzzi  
3 Japanese assistants

**來福** *Foo-lay.*

Tomlinson, W. L., gunmaker, 9, Langham  
Place, Newchwang Road

**泰祥** *Zeang-t'a.*

Turnbull, Howie & Co., merchants, 18,  
Kiukiang Road  
Wm. A. Turnbull (absent)  
Wm. Howie  
J. L. Scott, signs the firm  
J. W. Harding  
A. P. MacGregor  
F. A. Smith

**記華** *Wha-kee.*

Turner & Co., merchants, 13, The Bund  
J. F. Cheetham  
A. Shewan  
J. L. Placé

**立威** *Vela.*

Vela, Chev. M., professor of music, 6,  
Saunders' Compound, Seward Road

Victoria Hotel, 18, Broadway  
D. Sternscher  
John Anger, manager

Villard, Baron R. A. de, 13, Seward  
Road

Vita, A., professor of music, and importer  
of musical instruments, 3, Seward Road

**房藥發科** *Ko-fa yo-fang.*

Voelkel & Schroeder; "Pharmacie de  
l'Union," corner of Nanking and Kiangse  
Roads  
S. Voelkel  
F. C. Cooper  
S. Betines  
S. Miles  
Shun-fat

**利達亨** *Hang-dah-le.*

Vrard & Co., L., store-keepers and watch-  
makers, 36, Nanking Road  
H. Sillem  
A. Laidrich  
L. Berindoague  
E. Puthon

**和永** *Yung-wo.*

Wade, H. T., public tea inspector, metal,  
and freight broker, 12, Szechuen Road

**托華哈** *Hah-wah-toh.*

Wainwright, R. E., solicitor, 4, Balfour  
Buildings  
R. E. Wainwright  
E. J. O. Rowland  
Char Gno-kee

**勒華** *Wah-lah.*

Waller, L. Ede, public buyer and inspec-  
tor of straw plait, share and general  
broker, Shanghai Club

**房藥大氏臣屈** *Wa-sun-sz Ta-yah-vong.*

Watson & Co., A. S., Limited, Shanghai  
Pharmacy, wholesale and retail chemists  
and druggists, wine, spirit, and cigar  
merchants, 24, Nanking Road  
Richard Tice, manager  
H. W. Cave  
Yu Hong

**司榮** *Wei-sze.*

Weeks & Co., T., drapers, outfitters, and  
dry-goods importers, Thorne's Buildings,  
41, Kiangse, and 5, Ningpo Road  
T. H. Sayle  
Mrs. T. H. Sayle  
T. E. Trueman  
D. Campbell  
G. Peace

**信公** *Kung-sun.*

Welch, Lewis & Co., public tea inspectors,  
commission merchants, 16, Canton Rd.  
Joseph Welch  
Ed. Bois

**和中** *Chung-ho.*

Westall, Little & Co., silk brokers,  
Hankow Road  
Wm. H. Dalglish (absent)  
Alfred C. Westall  
Wm. D. Little  
Wm. Lamond, Jr.  
J. Machado

Wharf Hotel, 466-476, Broadway  
D. Sternseher, proprietor  
J. Will. Allan

**豐德會** *Wei-te-foong.*

Wheelock & Co., auctioneers, coal, ship  
and freight brokers, French Bund  
T. R. Wheelock  
John Sharp  
F. Gove  
J. R. Macbeth  
A. B. Garriock

**庸中** *Tsoong-yoong.*

White & Miller, bill and bullion brokers,  
32, Nanking Road  
Aug. White  
J. I. Miller  
Sze Yung-ming

**昌景** *King-tsang.*

Wilek & Mielenhausen, tailors and outfitters, 26, Nanking Road

C. Wilek

J. W. Mielenhausen

F. Schmidt

**和信** *Sing-wo.*

Wilkinson & Co., merchants, 6, Peking Road

A. J. Bury

H. W. G. Hayter

**生利合** *Ha-lee-sun.*

Williams, J. C., auctioneer and storekeeper, and agent Upper Yangtze Pilots, Rue du Consulat

**盛茂** *Mae-szing.*

Wilmer Harris, public accountant and auditor, 6, Foochow Road

**生醫牙** *Nga E-sang.*

Winn, H. H., D.D.S., dental surgeon, 2, The Bund

Kimball, R. H., D.D.S. (Hongkong)

**孚同** *Doong-foo.*

Wisner & Co., merchants

J. F. Seaman

Edward Davis

B. M. Botelho

P. da Silva

**富華** *Wah-foo.*

Wolff, Marcus, bill and bullion broker, 5, Soochow Road

**書枝** *Shu-chi.*

Woodward, Mrs. private hotel and boarding-house, 5, Nanking Road

**生醫部郭新** *Sin-ko-bu E-sang.*

Zedelius, C., M.D., 10, Kiangse Road

**Receiving Ships.****源信** *Sing-yuen.*

"Corea," British ship, E. D. Sassoon & Co.

J. Moosa, commander

C. Roberts, mate

A. Roberts, purser

**記順** *Zung-ke.*

"Ariel," British ship, Cawasjee Pallanjee & Co., owners

R. W. Croal, commander

L. A. Xavier, purser

**源開** *K'ay-yuen.*

"Wellington," British ship, D. Sassoon, Sons & Co.

J. H. P. Parker, commander

F. M. Richards, chief officer

V. P. Fonseca, purser

J. J. Stephenson, clerk

**資源** *Yuen-fah.*

"Yuen-fah," Jardine, Matheson & Co.

A. F. Friend, commander

U. Vieira, purser



# 海 SHANGHAI. 上

## ROADS IN THE ENGLISH SETTLEMENT.

### NORTH AND SOUTH.

EAST END.			
Yangtsze Road (The Bund) .....	路 子 洋	Fuhkien Road .....	路 建 福
Yuen-ming-yuen Road ..	路 園 明 圓	Hoopeh Road .....	路 北 湖
Museum Road .....	路 院 物 博	Hoihow Road .....	路 口 海
Szechuen Road .....	路 川 四	Chekiang Road .....	路 江 浙
Kiangse Road .....	路 西 江	Kwangse Road .....	路 西 廣
Honan Road .....	路 南 河	Kweichow Road .....	路 州 貴
Shantung Road .....	路 東 山	Yunnan Road .....	路 南 雲
Shanse Road .....	路 西 山	Lloyd Road .....	路 合 勞
Chihli Road .....	路 隸 直	Thibet Road or Defence } Road .....	路 濱 城 泥 西 路 藏
		WEST END.	

### EAST AND WEST.

SOUTH END.			
Sungkiang Road (Yang King Pang) .....	路 江 松	Nanking Road (upper portion known as The Maloo) .....	路 京 南
Sungkiang-loong .....	街 路 江 松	Tientsin Road .....	路 津 天
Pakhoi Road .....	路 海 北	Taiwan Road .....	路 灣 臺
King-loong-ka (or Woo-woo Road) .....	街 隆 金	Ningpo Road .....	路 路 莊 寧
Canton Road .....	路 東 廣	Newchwang Road .....	路 路 錫 寧
Siking Road .....	路 涇 泗	Woo-sieh Road .....	路 路 京 無 芝 北
Swatow Road .....	路 頭 汕	Chefoo Road .....	路 路 京 港 香
Foochow Road .....	路 州 福	Peking Road .....	路 路 漢 厦
Hankow Road .....	路 口 漢	Hongkong Road .....	路 路 門 州
Kiukiang Road .....	路 江 九	Amoy Road .....	路 路 蘇
		NORTH END.	

## ROADS IN THE HONGKEW SETTLEMENT.

### EAST AND WEST.

SOUTH END.			
North Yangtsze Road ...	路 北 子 洋	Seward Road .....	路 德 華 西
Whang-poo Road .....	路 浦 黃	Tiendong Road .....	路 潼 天
Broadway (part runs North & South) .....	匯 老 百	Miller Road .....	路 勒 彌
Yang-tsze-poo Road .....	路 浦 樹 揚	Hanbury Road .....	路 禮 壁 漢
		Quinsan Road .....	路 山 崑
		NORTH END.	

# ROADS IN THE HONGKEW SETTLEMENT.

## NORTH AND SOUTH.

WEST END.											
North Honan Road .....	路	南	河	北	Tsingpoo Road .....	路	浦	青	文	斐	狄
North Kiangse Road ...	路	西	江	北	Boone Road .....	路	監	倫	恩	太	
North Szechuen Road ...	路	川	四	北	Fearon Road .....	路	威	路	平	昌	
Chapoo Road.....	路	浦	乍	吳	Dixwell Road .....	路	威	路	芳	記	
Woosung Road .....	路	滋	吳		Taiping Road .....	路	路	路	豐	順	
Broadway (part runs )	匯	老	百		Kee-cheong Road .....	路	路	路	兆	路	
East & West) .....	路	查	禮		Yuen-fong Road .....	路	路	路	路	路	
Astor Road .....	路	昌	武		Hwa-kee Road .....	路	路	路	路	路	
Woochang Road .....	路	行	閩		Chau-foong Road .....	路	路	路	路	路	
Ming-hong Road .....	路	中	老		Dent Road.....	路	路	路	路	路	
Old China Street .....	街	國	南		Kung-ping Road .....	路	路	路	路	路	
Nanzing Road ... ..	路	潯	南								
					EAST END.						

# ROADS IN FRENCH SETTLEMENT.

## NORTH AND SOUTH.

Quai de France ...	沿	南	橋	宮	妃	天	Rue de la Porte } du Nord..... }	街	大	門	北	老
Quai des Remparts	城	面	後	源	利	金	Rue Protêt.....	街	當		德	恒
Rue Laguerre .....				街	安	永	Rue de l'Administration			街	新	
Rue Montauban. {	主	天	外	門	北	新	Rue du Moulin.....	街	房	磨	輪	火
Rue de la Mission...				街	星	興	Rue Touranne.....	街	橋	木	家	陳
Rue Petit .....				街	祥	吉	Rue Hué.....	街	橋	新	路	西
Rue du Marché } Français..... }				街	興	寶	Rue des Pères.....	街	街	行	火	自
Rue Disery.....				街	來	紫	Rue de Saigon.....	街	西	行	火	自
							Rue Palikao .....		路	橋	里	八

## EAST AND WEST.

Quais du Yang-king- } pang et Confucius... }	路	濱	涇	洋			Rue Formose.....	路	灣	臺	
Quais de la Pagode, } des Fossés, et de la } Brèche .....	橋	宮	后	天			Rue Takou .....	路	古	太	
Rue du Consulat .....	路	馬	館	公			Rue Chusan .....	路	山	舟	
Rue Colbert .....	西	東	安	永			Rue du Fokien .....	路	建	福	
Rue du Weikwé .....		街	興	寧			Rue du Whampou .....	路	行	洋	
Rue de Ningpo .....	路	馬	波	寧			Rue Chin Chew .....	路	州	京	
Rue de la Paix .....	街	大	興	裕			Rue des Poissons .....	街	街	雲	
Rue de l'Est .....	街	大	門	東	小		Rue Ming-hong .....	路	路	行	
							Rue Transversale .....	街	小	興	
							Passage Neziang .....	路	路	南	

# CHINKIANG.

The port of Chinkiang (or Chen-kiang-fu), which was declared open to foreign trade by the Treaty of Tientsin, is situated on the Yangtze, about 150 miles from its mouth, and at the point where the Grand Canal enters the river.

The history of Chinkiang possesses but few features of interest. The town, as a translation of its name implies ("River Guard"), was at one time a post of considerable importance from a military point of view, when all the rice-tribute from the south of China was transported to Peking by the interior route. The British forces captured the place in July, 1842, and as the cutting off of supplies always operates with great effect, the commanding situation thus secured was not long in producing the desired result upon the Central Government, for the Treaty of Nanking was signed a month afterwards. The Taiping rebels entered the town in April, 1853, and continued to occupy it till 1857, when they had to evacuate it from the same cause which had made the Government yield fifteen years before.

The city lies between one of the mouths of the Grand Canal and the right bank of the Yangtze. Most of the houses are built on level ground, but the surrounding hills lend a pleasant appearance to the locality, which is considerably enhanced by the bluff scenery of the island of Ts'io-shan. When the city was abandoned by the rebel forces, its destruction was very nearly complete, and it has now hardly recovered its former prosperous aspect. The city is enclosed by walls and defended by rather formidable looking batteries commanding the river approaches. The foreign settlement occupies a tract of land extending from the mouth of the Canal along the bank of the river. The little settlement has a neat bund, is provided with a club, and has small Protestant and Catholic churches. The population of Chinkiang is estimated at 135,000.

Considerable commercial importance was attached to the port when it was first opened. The largest vessels can approach it, and hopes were high as to the position it would occupy in the development of inland trade with China; but the trade on the Yangtze seems to have centred at Hankow, farther up the river. The import of Opium into Chinkiang in 1887 was 6,609 piculs, against 6,763 piculs in 1886, and has been steadily declining for some years owing to the competition of the lighter taxed native drug. The net value of the foreign imports for 1887 was Tls. 9,084,409. The total value of the trade of the port for 1887 amounted to Tls. 14,386,586, and in 1886 it was Tls. 12,815,581.

## DIRECTORY.

### Consulates.

#### BRITISH.

#### 門衙事領英大

*Ta Ying ling-sze ya-mun.*

Consul—E. L. Oxenham

Constable—Charles Nunn

#### UNITED STATES.

#### 官事領國美大

*Ta-mei-kwoh ling-sze-kwan.*

Consul—Genl. A. C. Jones

Vice-Consul—

Interpreter—Wau Bing-chung

Chinese Writer—Wong Pah Heung

Acting Marshal—Nieh Sin Kin

#### FRENCH.

In charge of French Interests—E. L. Oxenham

#### 府事領國德大

*Ta-teh-kwoh ling-sze-foo.*

#### GERMAN.

In charge of German Interests—E. L. Oxenham

#### AUSTRO-HUNGARIAN.

Consul—E. L. Oxenham

#### DANISH.

門衙事領丹大 *Ta-tan ling-sze ya-mun.*

Consul—E. L. Oxenham

#### SWEDISH AND NORWEGIAN.

In charge of Interests—E. L. Oxenham

#### JAPANESE.

Acting Consul—Genl. A. C. Jones



**Municipal Council.**

D. M. David, chairman, W. Bean, F. Gregson, hon. sec. and treas.

*Inspector of Police*—J. Nissen

1 Sikh sergt., 5 Sikh and 8 Chinese constables

*Health Officer*—Dr. J. A. Lynch

**Imperial Maritime Customs.**

**關江鎮** *Chin-kiang-kwan.*

*Commissioner*—A. Novion

*Assistants*—F. Schjöth, C. M. B. Bryant

J. W. Innocent, C. W. Mason

*Medical Officer*—R. G. White

*Tide Surveyor and Harbour Master*—J. Poynter

*Assistant Tidesurveyor*—A. Iffland

*Examiners*—G. Alicot, W. A. Washbrook, E. Bernard, W. E. Southcott, H. Schweiger

*Tidewaiters*—C. L. Seitz, L. C. Arlington, H. Olson-Stahre, J. Clark, W. Johnson, J. B. Jack, W. C. Blake, R. McNamee, A. Launay

*Salt Searchers*—W. A. Mace, A. J. Clark

*Chinese Clerks*—Wong Lum, Chun Yü, Chun Yin-kwai, Leang Chim-fung, Lai Chee-san, Lo UCheong

REVENUE CRUISER—*Hsin Ch'iao-shan*

**Insurances.**

Bean, Wm., agent—

Canton Insurance Office, Limited  
Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.

Buchannn & Co., W., agents—

Straits Fire Insurance Company

Carnie, F., agent—

North China Insurance Co., Limited

Gearing & Co., agents—

Scottish Imperial Fire and Life Insurance

Alliance Assurance Co.

**局險保和濟仁**

*Zung-che-ho pao-zien-kiuk.*

K. Y., Shen, agent

China Merchants Insurance Co.

**Steamship Agencies.**

Bean, Wm., agent—

Indo-China Steam Navigation Co., Ltd.

**局鎮商招** *Chau-shang-chin-kiuk.*

China Merchants' S. N. Co.

K. T. Yen, agent

Carnie, F., agent—

China Navigation Co., Ltd.

Duff & Co., agents—

McBain's Steamers

**Clubs.**

Chinkiang Club

E. Starkey, hon. secretary

Wu-chao Shan Bungalow

E. L. Oxenham, A. Novion, trustees

**Merchants and Agents.**

**源有** *Yau-yun.*

Bean, Wm., merchant

**盛長** *Chang-sheng.*

Buchanan & Co., W., merchants

W. Buchanan (Shanghai)

D. A. Emery

Tien Yü-fung

**泰同** *Tung-tae.*

Carnie, F., commission agent

**康裕** *U-kang.*

David, D. M., merchant, shipping, and general commission agent, No. 1, Bund

**昌順新** *Sin-soon-chong.*

Duff & Co., shipping and commission agents  
F. Gregson

**和豐** *Fung-ho.*

Gearing & Co., merchants; agents Siemssen & Co.,

E. Starkey

**泰祥** *Cheong-tai.*

George, E. W., shipping and commission agent

Gregson, F., commission agent

**豐兆** *Sew-foong.*

Jerdein, M. S., merchant & commission agent

**室醫國英大** *Ta Ying-kwoh E-shih.*

Lynch, Dr. A. J., Customs medical officer

**昌泰** *Tai-chang.*

Wadliegh and Emery, general and commission merchants

E. C. Wadliegh (New York)

D. A. Emery

W. Buchanan (Shanghai)

H. A. Emery

Yu Ching

Choo Lang-an

Chang Ching Wen

和瑞 *Sui-ho*,  
Starkey, E., commission agent

Missionaries.

會老長

AMERICAN SOUTHERN PRESBYTERIAN  
MISSION.

Rev. S. I. and Mrs. Woodbridge  
Rev. J. E. Bear  
Rev. H. M. and Mrs. Woods, T'sing Kiang  
Rev. A. and Mrs. Sydenstricker, do.  
Edgar Woods, M.D.

AMERICAN METHODIST EPISCOPAL  
MISSION.

Rev. V. C. Hart, superintendent, Nanking  
Rev. R. C. Beebe, M.D. and Mrs. Beebe do.  
Rev. J. and Mrs. Jackson do.  
Rev. D. W. and Mrs. Nicoll do.  
Miss Ella C Shaw, do.  
Miss Emma Mitchell do.  
Rev. W. C. and Mrs. Longden, Chinkiang  
Rev. G. W. and Mrs. Woodall, do.  
Rev. J. C. and Mrs. Ferguson do.  
Miss M. E. Robinson do.  
Miss L. H. Hoag, M.D. do.

WOMEN'S FOREIGN MISSIONARY SOCIETY  
OF METHODIST EPIS. CH. OF U. S. A.

Miss Lucy H. Hoag, M.D.  
Miss Mary C. Robinson  
Miss Sarah Peters

AMERICAN BAPTIST MISSION.

Rev. W. J. and Mrs. Hunnex  
Rev. R. T. and Mrs. Bryan

CHINA INLAND MISSION.

堂蘇耶 *Yea-su-dang*.

Wm. Cooper, Nanking  
F. Marcus Wood, do.  
Miss L. Williams, do.  
Miss M. Evans, do.  
Miss L. Malpas, do.  
Miss H. Black, do.  
Rev. A. G. and Mrs. Parrott, Yangchow  
(absent)  
A. Longman, Yangchow

堂主天 *Tien-tsu-dang*.

ROMAN CATHOLIC MISSION.

Rev. F. Chevalier, S.J.  
Rev. F. J. B. Simon, S.J., Nanking  
Rev. F. E. Le Blond, S.J. do.

Receiving Ships.

*Cadiz*—F. Carnie  
Hulk-keeper, S. Monsenares  
*Express*—China Merchants S. N. Co.  
*Hieronymus*—McBain's Strs.  
*Orissa*—Indo-China S. N. Co.  
Hulk-keeper, H. A. Alsing

Masonic.

DORIC LODGE, No. 1433, E.C.

*Worshipful Master*—D. A. Emery, senior  
P.M.

*I. M. P.*—G. A. Allcot  
*Senior Warden*—W. E. Southcott  
*Junior Warden*—E. F. Momsen  
*Treasurer*—D. A. Emery, P.M.  
*Secretary*—W. E. Southcott  
*Senior Deacon*—C. Guttzeit  
*Junior Deacon*—C. A. Smith  
*Inner Guard*—W. A. Mace

## WUHU.

This port was opened to foreign trade, by the Chefoo Convention, on the 1st April, 1877. It is situated on the river Yangtsze, in the province of An-hwei, and is a half-way port between Chinkiang and Kiukiang, though nearer to the former. It has the appearance of a thriving and busy town, and is admirably located for trade. This is mainly owing to the excellence of its water communication with the interior. A large canal, with a depth of five to six feet of water in the winter and ten to twelve feet in the summer, connects the port with the important city of Ning-kuoh-fu, in southern An-lwei, fifty miles distant. Another canal runs inland for over eight miles in a south-westerly direction to Taiping-hsien, an extensive tea district. This canal, which is only navigable in the summer, passes through Nan-ling and King-hsien, where the cultivation of silk is carried on, and may some day be of importance. The silk districts of Nan-ling and King-hsien are situated within fifty miles of Wuhu. Besides the canals leading to Ning-kuoh-fu and Tai-ping-hsien, there are two others communicating with Su-an and Tung-pó.

It will be seen, from the above enumeration of the facilities for water carriage from Wuhu, that it is calculated to prove an emporium for commerce. The net value of the foreign imports for the year 1887 was Tls. 2,994,036, compared with Tls. 3,764,837 in 1886. 4,449 piculs of Opium were imported in 1887, as compared with 5,751 piculs in 1886. Coal is likely, at no distant date, to become a considerable article of export from Wuhu, the mines at Chihchou, near Ta-tung, turning out some 20 tons a day. The Chih-chou mines are worked with Western appliances and machinery. The export in 1887 was 8,349 tons as against 4,079 tons in 1886. There is a large trade in Timber in Wuhu, but that like all other trade, is in the hands of the Chinese. The total value of the trade of the port for 1887 was Tls. 5,831,240 as against Tls. 7,989,833 in 1886, and Tls. 5,255,360 in 1885.

The town is fairly well built, with rather broader streets than most Chinese cities possess, and is tolerably paved. The tract of land selected for the British Settlement, though admirably suited for the purpose, with good deep water frontage, has not yet been availed of, and there are few foreign houses in the place. The population of Wuhu is estimated at 60,000 inhabitants.

## DIRECTORY.

### Consulates.

府事領英大 *Ta Ying ling-sz-foo.*

GREAT BRITAIN.

*Acting Consul*—R. W. Mansfield

*Constable*—G. Perkins

### UNITED STATES.

*Consul*—Genl. A. C. Jones, residing at Chinkiang

### SWEDEN AND NORWAY.

*Vice-Consul*—S. Krips

### IMPERIAL MARITIME CUSTOMS.

關新湖蕪 *Wu-hu hsin-kwan.*

*Commissioner*—W. T. Lay

*Assistants*.—J. F. Olesen, E. T. Pym, R.

H. Cox

*Medical Officer*—R. H. Cox

*Tidesurveyor and Harbour Master*—W. Rae

*Boat Officer*—J. F. Dubois

*Examiner*—L. Liedcke

*Assistant Examiners*—F. Bartenstein, F.

Haughton, J. T. Green, E. C. Tregillus,

C. E. Meyer

*Tidewaiters*—J. P. Strong, J. J. C.

Lorentzen, F. Bijne, D. Lamacchia, J.

Holliday (probationary)

*Chinese Clerks*—Lo Tseung, Cheng Tai Shing

### MERCHANTS, &C.

Chih Chou Coal Mines

— Reid, superintendent

China Navigation Co., Hulk "Le-tai"

T. Weatherston, agent

### 局商招

China Merchants' Steam Navigation Co.

C. C. Lee, agent

Hulk "Bombay"

### 泰謙 *Him-tai.*

Hember, S., shipping and commission agent

Jardine, Matheson & Co., merchants

A. W. Grayson

### 隆茂 *Mow-lung.*

Krips, S. merchant, shipping and commission agent

### 邊麥 *Ma-pin.*

McBain, Geo., merchant

S. Hember, agent

Receiving ship "Spirit of the Age,"

Weatherston, T., commission agent

### MISSIONS.

### 堂主天 *Tien-chu-tang.*

Rev. Père J. Seckinger, Society of Jesus and others

### 堂音福 *Fu-yin-tang.*

AMERICAN METHODIST EPISCOPAL

MISSION.

Rev. J. and Mrs. Walley

Dr. G. A. and Mrs. Stuart



# KIUKIANG.

Kiukiang is situated on the river Yangtze, near the outlet of the Poyang Lake, and is a prefectural city of the province of Kiang-si. It is distant about 137 geographical miles from Hankow and 445 miles from Shanghai. Kiukiang was before the Rebellion a busy and populous city; but it was occupied by the Taiping rebels in 1853, and before it was given up to the Imperial troops it was almost entirely destroyed. When the foreign settlement was established there, however, the population soon returned, and it has continued to increase rapidly: it is now estimated at 53,000.

The city is built close to the river, the walls running along the banks of it for some 500 yards. Their circumference is about five miles, but a portion of the space enclosed is still not occupied. The city contains no feature of interest. There are several large lakes to the north and west of it, and it is backed by a noble range of hills a few miles distant. The foreign settlement lies to the west of the city and is neatly laid out. It possesses a small bund lined with trees, a tiny club, and small Protestant and Roman Catholic churches.

The idea which led to the opening of Kiukiang was, no doubt, its situation as regards communication by water with the districts where the Green Tea is produced. But the hopes entertained respecting Kiukiang have never been wholly realised. The total quantity of Tea exported in 1887 was 276,614 piculs, of which 41,500 piculs were Green, the export for 1886 being 307,095 piculs. Opium was imported to the extent of 3,056 piculs in 1887, and 2,493 piculs in 1886. Kiukiang is the port from whence the ware made at the far-famed porcelain factories at Kin-tê-chên is shipped. In 1887, 21,133 piculs of this ware was exported. The total value of the trade of the port for 1887 was Tls. 10,368,885, and for 1886, Tls. 11,460,880.

## DIRECTORY.

### Consulates.

**官事領英大** *Ta Ying ling-shih-kwan.*  
BRITISH.

*Consul*—W. S. Ayrton  
*Constable*—Charles Rowe

**官事領國美大**  
*Ta-mai-kwok ling-shih-kwan.*  
UNITED STATES.

*Consul*—B. J. Franklin, residing Hankow

**官事領澳大** *Ta-ao ling-shih-kwan.*  
AUSTRO-HUNGARIAN.

*Consul*—W. S. Ayrton

**官事領國丹大** *Ta-tan ling-shih-kwa.*  
DANISH.

*Consul*—W. S. Ayrton

RUSSIAN.  
*Consul*—P. A. Dmitrevsky (Hankow)

FRENCH.  
*In charge of French Interests*—P. A. Dmitrevsky (Hankow)

### Imperial Maritime Customs.

**關新江九** *Kiu-kiang hsin-kwan.*  
*Commissioner*—C. Lenox Simpson  
*Assistants*—J. Neumann, A. Scherzer, E. G. Lowder, J. H. Macdon  
*Medical Officer*—Geo. R. Underwood, M.B.  
*Harbour Master and Tidesurveyor*—J. H. C. Günther  
*Boat Officer*—T. J. Lant  
*Examiners*—J. S. Boyol, R. MacGregor  
*Assistant Examiners*—A. Johnsen, J. H. Nightingale  
*Tidewaiters*—J. J. Wilgaard, S. Smith, R. H. Strangman, O. Jurgens, S. G. Taylor, H. S. Sharples, H. P. Nolting

### Municipal Council.

**部工英大** *Ta Ying Kung-pao.*  
Rev. J. R. Hykes, chairman  
Alexr. Campbell, hon. secretary  
F. du Jardin, hon. treasurer  
W. M. Koosnetzoff  
H. Millar, inspector of police  
Nine native policemen

**Insurances.**

Anderson & Co., Robt., agents—  
Union Insurance Society of Canton, Ltd.  
Chinese Insurance Co., Limited  
China Fire Insurance Co., Limited  
Marine Insurance Company, Limited

Butterfield & Swire, agents—  
British & Foreign Marine Insurance  
London & Lancashire Fire Insurance

Campbell, Alexr., agent—  
North China Insurance Company, Ltd.  
Sun Fire Office  
New York Life Insurance Co.

Jardine, Matheson & Co., agents—  
Canton Insurance Office, Limited  
Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.

Piatkoff, Molchanoff & Co., agents—  
China Traders' Insurance Co., Ltd.

**Steamship Agencies.**

Anderson & Co., Robt., agents—  
Peninsular & Oriental S. N. Co.  
China Shippers' Mutual S. N. Co.

Butterfield & Swire, agents—  
China Navigation Co., Ltd.  
Hulk *Sultan*—J. Kofod, in charge  
Ocean Steamship Co.

China Merchants' S. N. Co.  
Wong Moi-see, manager—

Jardine, Matheson & Co., agents—  
Indo-China S. N. Co., Ltd.  
Hulk *Queen of India*  
Glen Line of Steamers

CHARTERED MERCANTILE BANK OF  
INDIA, LONDON, AND CHINA.  
Robt. Anderson & Co., agents—

HONGKONG AND SHANGHAI BANKING  
CORPORATION.  
Alexr. Campbell, agent—

**Merchants, Professions, Trades, &c.**

古太 Ta-koo.  
和協 Hip-wo.

Anderson & Co., Robt., merchants  
J. H. Anderson (absent)  
P. McGregor Grant (Shanghai)  
F. W. Styan  
C. Schlee

Baessler, John, merchant

Butterfield & Swire, merchants  
W. de St. Croix

裕天 Teen-eu.  
Campbell, Alexander, merchant, and agent  
steamers *W. Cores de Vries* and *Sual*; hulk  
*Flodden*

Alexr. Campbell  
Neil Sinclair

和怡 E-wo.  
Jardine, Matheson & Co., merchants  
F. du Jardin

昌阜 Fow-cheong.  
Piatkoff, Molchanoff & Co., merchants  
W. M. Koosnetzoff

豐順 Shoon-foong.  
Tokmakoff, Molotkoff & Co., merchants  
M. G. Kisseleff

順義 E-shun.  
Underwood, Geo. R., M. B., Edinr. Esq.  
medical practitioner

**Missionaries.**

**會美以美**

METHODIST EPISCOPAL MISSION.  
Rev. J. R. Hykes, treasurer Central China  
Mission, and Mrs. Hykes  
Rev. C. F. and Mrs. Kupfer  
Rev. E. S. Little, secretary Central China  
Mission, and Mrs. Little  
Rev. J. J. Banbury  
Miss Gertrude Howe  
Miss Frances Wheeler  
Miss A. Bowen

**PLYMOUTH BRETHREN.**

C. E. and Mrs. Molland  
H. Blandford

**堂主天**

**ROMAN CATHOLIC MISSION.**

*Kiangsi Septentrional (North Kiangsi.)*  
Bishop—Bray, Apostolic Vicar  
Pères—Portes, Lefebvre, Ciceri, Fatiques  
*Kiangsi Méridional (South Kiangsi.)*  
Bishop—Coqset, Apostolic Vicar  
Pères—Boscat, Pères, Festa, Candugliz,  
Shottey

*Kiangsi Oriental (East Kiangsi.)*  
Bishop—Vic, Apostolic Vicar  
Pères—Anot, Dauverchain, Tamet, Bres-  
son, Donjoux  
*Sisters of Charity Kiukiang—Soeurs*  
Foubert, Ducci, Medioux, orphanage  
Ryan, Dereu, Marzi, Duprat, hospital

## HANKOW.

Hankow is situated on the river Han at the point where it enters the Yangtsze, and is in lat. 30 deg. 32 min. 51 sec. N., and long. 114 deg. 19 min. 55 sec. E. It was formerly regarded as only a suburb of Hanyang, which it immediately adjoins, and which is a district city of the province of Hupeh, but has outstripped the older city in wealth and importance. These two towns lie immediately facing the city of Wuchang-fu, the capital of the province, which is built upon the south bank of the Yangtsze. Hankow is distant from Shanghai about 600 miles.

Attention was first drawn to Hankow as a place of trade by Hue, a French missionary. Captain Blakiston, in his work "The Yangtsze," gives the following correct description of the place and its surrounding:—"Hankow is situated just where an irregular range of semi-detached low hills crosses a particularly level country on both sides of the main river in an east and west direction. Stationed on Pagoda Hill, Hanyang, a spectator looks down on almost as much water as land even when the rivers are low. At his feet sweeps the magnificent Yangtsze, nearly a mile in width; from the west and skirting the northern edge of the range of hills already mentioned, comes the river Han, narrow and canal like, to add its quota, and serving as one of the highways of the country; and to the north-west and north is an extensive treeless flat, so little elevated above the river that the scattered hamlets which dot its surface are without exception raised on mounds, probably artificial works of a now distant age. A stream or two traverse its farther part and flow into the main river. Carrying his eye to the right bank of the Yangtsze one sees enormous lakes and lagoons both to the north-west and south-east sides of the hills beyond the provincial city."

The port was opened to foreign trade in 1861. The British Settlement is located at the east end of the city, which it joins, and is, together with the Race Course, included within the city walls, which are quite modern, having been built at the time of the Taiping Rebellion. It is well laid out, the roads being broad and all lined with well grown trees. The Bund, which is exactly half a mile in length, affords a very fine and pleasant promenade, and has an imposing appearance from the river. There are a large Roman Catholic and small Protestant and Greek churches, the latter a rather handsome structure built by the Russian residents. Several Brick Tea factories owned by Russians are located in the Settlement. A capital club, with tennis and racquet courts, bowling alley, billiard and reading rooms, library, &c. is kept up. A French Settlement was also fixed upon, but it has never been occupied. The river steamers go alongside hulks moored close to shore; ocean steamers anchor in mid stream. The current is very strong in the river. The population of Hankow is estimated at 700,000.

Great expectations as regards trade were entertained respecting the opening of Hankow. Foreign commerce would, it was thought, be brought into immediate contact with the large internal population of China, and a port be established in the locality of the great tea producing districts. These expectations, however, have been but partially realised. Tea is, of course, the staple export, and it is at Hankow that the first steamers for home take in their cargoes. The total export of Tea from Hankow (including re-exports of Kiukiang tea) amounted in 1887 to 634,245 piculs, as compared with 895,031 piculs shipped in 1886. In 1887 Opium was imported to the extent of 1,387 piculs as against 1,342 piculs in 1886. The trade under the transit pass system is larger at Hankow than at any other port; its value in 1887 was Tls. 4,343,469 as compared with Tls. 4,931,557 in 1886. The total value of the trade of the port in 1887 amounted to Tls. 33,888,944, and in 1886 to Tls. 34,191,477.



# DIRECTORY.

## Consulates.

**府事領英大** *Ta Ying ling-sze-foo.*

GREAT BRITAIN.

*Consul*—C. T. Gardner (absent)  
*Consul Officiating*—Clement F. R. Allen  
*Interpreter and Assistant*—J. R. Coulthard  
*Post office Agent*—T. Stephens  
*Constable*—T. Stephens

**官事領法大** *Ta-fa ling-sze-kwan.*

FRANCE.

*Consul in Charge*—P. A. Dmitrevsky

**官事領美大** *Tu-mei ling-sze-kwan.*

UNITED STATES.

*Consul*—B. J. Franklin  
*Interpreter*—M. A. Jenkins  
*Marshal*—A. M. Franklin

GERMANY.

*Vice-Consul*—John Thyen

AUSTRIA-HUNGARY.

*In Charge of Interests*—C. F. R. Allen

ITALY.

*In Charge of Interests*—C. F. R. Allen

SPAIN.

*In Charge of Interests*—C. F. R. Allen

**官事領國俄大**

*Tu-ngo-kwoh ling-sze-kwoon.*

RUSSIA.

*Consul*—P. A. Dmitrevsky

**館公噉哪大 噉喘大**

SWEDEN AND NORWAY.

*Vice-Consul*—Joh. Thyen

**館公事領洋西大**

*Tu-sai-yeung ling-sze-kung-kwoon.*

PORTUGAL.

*Consul*—

DENMARK.

*In Charge of Interests*—C. F. R. Allen

JAPAN.

*Consul*—S. Machida  
*Chancelier*—K. Yamada

**館公事領國蘭荷大**

*Ta-ho-lan-kwoh ling-sze-kung-kwan.*

NETHERLANDS.

*Vice-Consul*—

## Imperial Maritime Customs.

**關漢江** *Kiang-han-kwan.*

*Commissioner*—

*Deputy Commissioner in charge*—M. E. Towell

*Assistants*—W. Hancock, C. W. Davies,  
H. Brosche, Z. H. Volpicelli, A. von Rosthorn

*Clerk*—C. S. Taylor

*Medical Officer*—Chas. Begg, M.B.

*Principal Chinese Clerk*—Tsaū Wan

*Tidesurveyor & Harbour Master*—T. Moore-head

*Boat Officer*—J. Susemihl

*Chief Examiner*—F. Diercks

*Examiner*—T. Macphail

*Assistant Examiners*—A. Bartolini, P. Cun-  
niffy, H. H. Montell, R. von der Leithen,  
A. Scagliotti, J. H. Pearson

*Tidewaiters*—F. Momsen, H. Osborne,  
J. Dalton, H. C. Hewett, G. Schneider,  
J. G. Grape, F. J. Brumfield, O. Bünese

*Salt-watchers*—J. W. Mesny, A. W. Green

## Municipal Council.

**洋保正** *Chau-po-yang.*

E. H. Oxley, (chairman), H. E. Whistler,  
(absent) N. Molchanoff, A. E. Reynell,  
W. F. Sharp (secretary)

**洋保巡英大** *Ta Ying seun-po-yang.*

*Superintendent of Police*—E. G. Wilson

Four Chinese sergeants and thirty-six constables

## LOCAL POST OFFICE.

*Postmaster*—E. G. Wilson

## IMPERIAL CHINESE TELEGRAPH.

**局報電國中** *Chong-koh-teen-poo-chok.*

Li Chung Ping, manager

## Insurance Companies.

Adamson, Beil & Co., agents—

National Marine Insurance Assoen.

Thames & Mersey Marine Insurance Co., Ltd.

Singapore Insurance Co., Limited

Arnhold, Karberg & Co., agents—

Hamburg Magdeburg Fire Insurance Co.

South British Marine and Fire Insurance Co., of New Zealand

- Butterfield & Swire, agents—  
 British and Foreign Marine Insce.  
 London and Lancashire Fire Insce.  
 Union Insurance Society of Canton, Ltd.
- Drysdale, Ringer & Co., agents—  
 Queen Insurance Company  
 China Traders' Insurance Company,  
 Limited  
 Hongkong Fire Insurance Company,  
 Limited  
 New York Life Insurance Co.  
 London and Provincial Marine Insurance Company  
 Imperial Fire Insurance Company
- Evans, Pugh & Co., agents—  
 Phoenix Fire Insurance Company  
 North China Insurance Company, Ltd.
- Gamman & Co., Edwin, agents—  
 Marine Insurance Co., Ltd., London
- Gordon Bros., agents—  
 Chinese Insurance Company, Ltd.  
 North British and Mercantile Insurance Company
- Jardine, Matheson & Co., agents—  
 Lloyd's  
 Canton Insurance Office, Limited
- Overbeck & Co., agents  
 Netherlands Fire Insurance Co.  
 General Marine Insurance Co. of  
 Berlin and Dresden
- Ramsay, H. F., agent—  
 Universal Marine Insurance Company, Limited  
 Royal Insurance Company, (Fire)
- Russell & Co., agents—  
 Yangtze Insurance Association, Ltd.  
 Reliance Marine Insurance
- Sharp, W. F., agent—  
 Standard Life Assurance Co.  
 Sun Fire Office  
 London Assurance Company
- Thyen, Joh., agent—  
 China Fire Insurance Company, Ltd.
- Turner & Co., agents—  
 Northern Assurance Company  
 Steamship Agencies.
- Adamson, Bell & Co., agents—  
 Canadian Pacific S.S. and Railway Co.  
 Shire Line of Steamers  
 Castle Line of Steamers
- Butterfield & Swire, agents—  
 China Navigation Co.  
 Ocean Steamship Co.
- Evans, Pugh & Co., agents—  
 Peninsular & Oriental S. N. Co.
- Gordon Brothers, agents—  
 Messageries Maritimes Co.
- Jardine, Matheson & Co., agents—  
 Indo-China S. N. Co.  
 Glen Line of Steamers
- Piatkoff, Molchanoff & Co., agents—  
 Russian Volunteer Fleet
- Thyen, Joh., agent—  
 Norddeutscher Lloyd
- 局漢商招 *Chau-shang-han-chok.*  
 CHINA MERCHANTS' S. N. Co.  
 Wang Shew Fang, shipping agent—  
 Chin King-sou, in charge foreign affairs  
 F. Johnson, hulk-keeper
- TEA CARGO BOAT CO.  
 H. F. Ramsay, manager
- HANKOW GENERAL CHAMBER OF  
 COMMERCE.  
 Alexander Price, secretary
- 樓波 *Po-lau.*  
 HANKOW CLUB.  
 C. W. Gordon, chairman, N. M. Molchanoff, J. L. Brown, A. R. Greaves,  
 E. H. Oxley, committee  
 Alexander Price, secretary
- 所公葉茶 *Char-yue-koong-soo.*  
 HANKOW TEA GUILD.  
 Chang-yin-pin, chairman  
 J. M. Ringer, arbitrator
- Banks.  
 AGRA BANK, LIMITED.  
 H. F. Ramsay, agent
- 釐架密 *Ma-ka-lee.*  
 CHARTERED BANK OF INDIA, AUSTRALIA,  
 AND CHINA.  
 E. B. Skottowe, acting agent
- Anderson & Co., Robt., agents—  
 China Shippers' Mutual S. N. Co.

**利有** *Yew-lee.*

CHARTERED MERCANTILE BANK OF  
INDIA, LONDON AND CHINA.  
Jardine, Matheson & Co., agents

COMPTOIR D'ESCOMPTE DE PARIS.  
Russell & Co., agents

**豐匯** *Wei-fung.*

HONGKONG AND SHANGHAI BANKING  
CORPORATION.

E. H. Oxley, agent  
G. T. How

**如麗** *Lee-zu.*

NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LD.  
Drysedale, Ringer & Co., agents

Merchants, Professions, Trades, &c

**祥天** *Tien-chang.*

Adamson, Bell & Co., merchants

**和協** *Hip-wo.*

Anderson & Co., Robt., merchants  
J. H. Anderson (absent)  
P. McGregor Grant (Shanghai)  
F. W. Styau  
C. Schlee

Arnhold Karberg & Co., merchants  
C. Beurmann, signs per pro.  
W. L. Davies

**隆泰** *Tai-loong.*

Barlow & Co., W., merchants  
W. McDonald

**德立** *Leih-tih.*

Begg, C., M.B., C.M., Pres. R.M.S., me-  
dical practitioner

**昌亨** *Hang-chang.*

Burnett & Co.  
J. H. Burnett

**古太** *Ta-koo.*

Butterfield & Swire, merchants  
J. L. Brown  
W. A. Howell, keeper hulk  
"Lancefield"

Clark, George, merchant

**記禮** *Ly-kee.*

Craven, C.

**和得** *Tuck-wo.*

Deacon, F. S.

**興德** *Tuk-hing.*

Drysedale, Ringer & Co., merchants  
J. M. Ringer (Shanghai)  
Thos. Wood do.  
H. Pullen, tea inspector

**順寶** *Paou-shun.*

Evans, Pugh & Co., merchants  
W. Pugh (absent)  
J. A. Hawes (Shanghai)

Fisher, E., bill and bullion broker

**昌和** *Wo-chong.*

Foreshew, E.

**記京新** *Sin-king-kee.*

Gamman & Co., Edwin, merchants  
Edwin Gamman

**泰隆** *Loong-tai.*

Gordon Bros., commission agents  
W. G. Gordon

**生日** *Yah-sang.*

Guzdar, Sorabjee Jeewanjee, storekeeper  
S. J. Guzdar  
Ormosjee J. Guzdar  
Gabriel Ramirez

**泰德** *Tuck-tai.*

Hague, F., public tea inspector

**茂隆** *Loong-mow.*

Hankow Dairy  
J. Watson, proprietor

**院醫英大口漢**

Hankow Dispensary; Mactavish and Leh-  
mann, chemists, druggists and aerated  
waters manufacturers  
Jas. W. Mactavish  
Stewart McLeish

**館字印生萬** *Wan-sung yin-sze-kwan.*

Hankow Printing Office  
M. A. Jenkins

**和怡** *E-wo.*

Jardine, Matheson & Co., merchants  
A. E. Reynell

**泰公** *Kung-tai.*

Jenkins, M. A.

**隆錦** *Kum-loong.*

King, W. W., merchant

Late, F. G.



德厚 *Hou-tah.*  
Lucas & Co., merchants

芳元 *Yuen-fong.*  
Maitland & Co., merchants

和信 *Sin-ho.*  
Major Bros., merchants, The Bund  
F. Major  
Ernest Major  
J. Findlay

發德 *Teh-fuh.*  
Mustaffa, G. B., storekeeper

茂泰 *Tai-mow.*  
Oliver & Co., Geo., merchants  
Geo. Oliver (London)  
J. H. B. Allen do.  
E. C. Pearce

發順 *Shun-fat.*  
Overbeck & Co., merchants  
Herm. Overbeck (Europe)  
Chas. Overbeck  
P. Borkowsky  
P. Sponholz  
O. Vortmalnn

昌阜 *Fow-chang.*  
Piatkoff, Molchanoff & Co., merchants  
M. F. Piatkoff (absent)  
J. M. Molchanoff (absent)  
N. M. Molchanoff  
S. N. Milutin  
J. K. Panoff  
J. Richards  
S. A. Petchatnoff  
P. P. Martsinkevich  
S. A. Cheerkoff (Foochow)  
W. M. Koesnetzoff (Kiukiang)  
S. D. Malashkin  
A. L. Baranoff  
K. S. Krugloff  
W. R. Lebedeff  
C. Grünberg  
A. A. Belogolovy, agent (Tientsin)  
D. W. Shwezoff  
W. P. Malign (Foochow)

昌百 *Pak-ch'ong.*  
Popff Brothers, merchants  
C. Popoff (absent)  
E. Trubnikoff  
H. Jaeger  
S. Chlebinkoff  
price, Alexander, bill and bullion broker

平太 *Tai-ping.*  
Ramsay, Hugh F., merchant, and agent  
steamers *W. Cores de Vries* and *Sual*  
H. F. Ramsay  
H. E. Ramsay

泰履 *Lee-tai.*  
Reid, Evans & Co., merchants

咸化阿 *Ho-hwa-way.*  
Rodewald & Co., merchants

昌旗 *Kee-chong.*  
Russell & Co., merchants  
F. J. Green  
A. R. Greaves  
A. J. d'Almeida

遜沙 *Sha-sun.*  
Sassoon, Sous & Co., David, merchants

Schellhass & Co., Eduard, merchants

和普 *Poo-ho.*  
Sharp, W. F., bill, bullion, and general  
broker and agent  
W. F. Sharp  
A. R. Greaves

昌德 *Tack-chang.*  
Speshiloff & Co., S. J., merchants  
S. J. Speshiloff  
L. P. Shirkoonooff  
S. F. Sweichnikoff  
A. P. Moskoloff  
N. R. Lebedeff  
C. W. Gordon  
H. Robertson, Jr.  
J. J. Antonoff

豐順 *Shun-fung.*  
Tokmakoff, Molotkoff & Co., merchants  
J. F. Tokmakoff (Moscow)  
O. J. Molotkoff (Kazan)  
A. D. Startzeff (Tientsin)  
A. P. Malign  
S. W. Litwinoff  
S. Marsh  
L. A. Plesnewich  
N. J. Molotkoff  
M. S. Oveyrin  
V. J. Pitersky  
W. F. Litchagoff  
S. W. Unjenin  
M. G. Kisseleff (Kiukiang)  
P. N. Shoolingin (Foochow)  
D. M. Melnikoff do.  
P. J. Pershin, do.

**時最美** *Mei-che-see.*

Thyen, Joh., merchant, agent for Melchers  
& Co., Shanghai  
Joh. Thyen  
A. Martens  
J. Brake

**泰祥** *Cheong-tai.*

Turnbull, Howie & Co., merchants

**記華** *Wa-kee.*

Turner & Co., merchants

**房藥大氏臣屈**

Watson & Co., A. S., Ltd. "The Hongkong  
Dispensary," chemists and druggists,  
aerated waters makers, wine, spirit and  
cigar merchants

J. L. Geo. Laub, manager  
Muk Li Chean

**茂致** *Chi-mow.*

Watson, J., commission agent

**信公** *Koong-sin.*

Welch, Lewis & Co., merchants

**泰謙** *Hem-tai.*

White W.

**Missionaries.****會地內** *Nei-ti-hwuy.***CHINA INLAND MISSION.**

S. R. and Mrs. Clarke	Chentu
Dr. and Mrs. Parry	do.
Dr. and Mrs. Pruett	do.
Mr. and Mrs. Gray Owen	do.
Mrs. Riley	do.
Miss Fosbery	do.
Miss L. Webb	do.
Dr. and Mrs. Cameron	Ch'ong K'ing
A. H. Faers	do.
Miss Ramsay	do.
Miss Hook	do.
Miss Webber	do.
Rev. W. W. and Mrs. Cassels	Paoling
Montagu Beauchamp	do.
W. H. Gill	do.
Miss Culverwell	do.
Miss Hanbury	do.
Miss Williams	do.
Miss Bastone	do.
Rev. A. T. & Mrs. Polhill Turner	Pachaoow
Rev. A. Phelps	Wanh sien
J. and Mrs. McMullan	Sui Chowfoo
R. Wellwood	do.
B. Ririe	Kiatingfoo
J. Vale	do.

Theo. Foucar	Talifoo
John Smith	do.
Owen Stevenson	Yunnanfu
Mr. and Mrs. Tomkinson	do.
J. Curnew	do.
Miss Hainge	do.
Miss Eland	do.
Miss Cutt	do.
A. Eason	do.
G. and Mrs. Andrew	Kweiyang
B. Curtis Waters	do.
Thos. Windsor	Nganhsein
James Adam	do.
F. W. K. and Mrs. Gulston	Shashi
T. James	Shib-cheo
D. Lawson	do.
Mr. and Mrs. Brounston	Wuchang
M. J. Walker	do.
G. and Mrs. King	Lao Ho Keo
Miss Black	do.
Miss J. Black	do.
Miss E. Black	do.
F. and Mrs. Hutton	Fan-cheng
Miss McQuillan	do.
Miss Gates	do.
Rev. G. F. and Mrs. Easton,	Hanchong
W. Wilson, M.B., C.M. & Mrs. Wilson,	do.
E. Hughesdon	do.
A. H. Huntley	do.
F. A. Redfern	do.
A. Bland	do.
Miss Johnson	do.
Miss Fryer	do.
Miss Holme	do.
Rev. E. and Mrs. Pearse	Chengk u
Miss Sutherland	do.
G. and Mrs. Parker	Lanchau
G. and Mrs. Graham Brown	do.
Miss May Graham Brown	do.
Miss G. Muir	do.
C. F. and Mrs. Hogg	do.
H. W. and Mrs. Hunt	Tsim-chau
T. E. S. Botham	do.
Miss F. Kinahan	do.
Miss E. A. Barclay	do.
Miss R. Smalley	do.
W. F. and Mrs. Laughton	Sining
C. and Mrs. Polhill Turner	do.
Miss F. Ellis	do.
Miss C. Ellis	do.
J. A. Slimmon	Shi Ki-tien
A. Gracie	do.
J. J. and Mrs. Coulthard	Cheo Kia Keo
W. S. Johnston	do.
D. J. Mills	do.
F. E. Lund	do.
W. E. Shearer	do.

FRIENDS FOREIGN MISSION.  
R. J. and Mrs. Davidson, Hanchong  
Miss Southall

BIBLE CHRISTIAN MISSION.  
Rev. T. G. and Mrs. Vanstone, Yunnan  
Rev. S. Pollard do.  
Rev. S. and Mrs. Thorne do.  
Rev. F. Dymond do.

會敦倫 *Lun-tun-wei.*  
LONDON MISSIONARY SOCIETY  
Rev. Griffith John  
Rev. A. Bonsey  
Rev. Arnold Foster, B.A.  
Rev. C. G. Sparham  
Thos. Gillison, M.B., C.M.  
Rev. Wm. Owen (Wuchang)  
Rev. J. W. Wilson (Chungking)

CHURCH OF ENGLAND.  
H. F. Ramsay, hon. secretary

NATIONAL BIBLE SOCIETY OF SCOTLAND.  
John Archibald, agent and supdt. of  
Press  
A. S. Annand  
Jas. Murray (Chungking)

BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.  
C. T. Collyer, agent, Wuchang

堂音福 *Fuh-yin-tang.*  
WESLEYAN MISSIONARY SOCIETY.  
Rev. David Hill  
Rev. T. E. North  
Rev. S. R. Hodge, M.R.C.S., L.R.C.P.  
Rev. W. A. Cornaby  
Thos. Protheroe  
Miss Sugden  
Miss Lyon  
Chas. W. Mitchel, Hanyang  
Geo. Miles do.  
Fred. Poole do.  
H. Rowe do.

Arthur Morley, M.R.C.S., L.R.C.P., Teh  
Ngan  
Rev. W. T. A. Barber, M.A., Wuchang  
Rev. Thomas Bramfitt, Wu-sueh  
Rev. W. H. Watson do.  
Rev. F. Boden do.  
Rev. G. G. Warren do.  
Miss Watson do.  
Miss M. Watson do.

會公聖美大 *Ta-mei-sheng-kung-hwei.*  
AMERICAN EPISCOPAL MISSION.

Rev. H. Sowerby (Ichang)  
Rev. Arthur Locke (Hankow)  
Rev. S. C. Partridge (Wuchang)  
Rev. F. R. Greaves do.  
W. A. Deas, M.D. do.  
Miss Marie Haslep, M.D. do.

館書英授教 *Kiao-sheu-ying-shu-kwan.*  
Rev. Arnold Foster, B.A.

堂主天 *Tien-choo-tang.*  
ROMAN CATHOLIC MISSION.  
Right Rev. Fr. V. Epiph. Carlassare,  
Bishop tit. of Madaura and Vicar Apost.  
of Eastern Hupeh  
Rev. Fr. Angelo Vandagna  
Rev. Fr. Luigi Sonsini  
Rev. Fr. Diego Lera  
Rev. Fr. J. Hofman  
Rev. Br. Umile Vetta

堂嬰育 *Yu-in-tang.*  
ROMAN CATHOLIC ORPHANAGE.  
Mother Paula Vismara, superior  
Sisters Carolina Tarchini, Rosa Piccinelli,  
Rachele Paleari, Teresa Archinti, Giuse-  
ppina Galli, Santa Mesini, Florinda  
Gandini, Giuditta Bernasconi, Natalina  
Pietra, Erminia Nardon, Maria Bonza,  
Regina Gaibiat

院醫堂主天 *Tien-choo-tang E-yuen.*  
CATHOLIC HOSPITAL FOR CHINESE.  
(In charge of the Sisters of Roman  
Catholic Orphanage.)  
Dr. C. Begg, surgeon



# ICHANG.

This is one of the four ports opened to foreign trade on the 1st April, 1877, according to the provisions of Clause I. of Section III. of the Chefoo Convention. Ichang is a prefectural city, of considerable official importance, in the province of Hupeh. It is situated on the river Yangtze, about 363 miles above Hankow. The navigation of the river up to this port is easy for vessels of light draught, and there is good anchorage at and near the city. The port is the centre of a fairly rich country. Besides the common productions of the great plain of Hupeh, the cultivation of the tungsze tree, from which the tung oil is expressed, begins on the hills near Ichang and extends westward into Szechuen. Opium is grown in considerable quantities in the district. Ichang is conveniently situated as a mart for the tea districts of Hoh-fung-chow, the produce of which might, it is thought, be made suitable for foreign use. It was generally supposed that, as Ichang is situated at the head of steamer navigation on the Yangtze and occupies a good position for trade, the port would speedily become an important commercial centre. For the first three years these anticipations appeared little likely to be realised: the port cut a miserable figure the first year of its existence as a treaty port. Later returns show, however, that Ichang is becoming a considerable distributing centre, and its inward transit trade is now only second to that of Hankow. The total value of the trade for 1887 amounted to Tls. 4,588,252 as compared with Tls. 3,421,665 in 1886, Tls. 3,077,166 in 1885, Tls. 2,079,732 in 1884, and Tls. 2,550,648 in 1883. No foreign Opium has been imported at this port for the last two or three years, the native drug being generally used. The estimated population of the port is 34,000.

## DIRECTORY.

### Consulates.

#### GREAT BRITAIN.

事領英大 *Ta Ying ling-shih.*

Consul—Wm. Gregory

門衙國美大 *Ta-me-kwoh ya-men.*

#### UNITED STATES.

Consul—B. J. Franklin, residing at Hankow

### IMPERIAL MARITIME CUSTOMS.

#### 關昌宜 *I-chang-kwan.*

Assistant-in-charge—P. H. S. Montgomery

Assistant and Medical Officer—Aug. Henry, M.A., L.R.C.P.

Assistant—H. Feer

Assistant Examiner—C. P. C. Lynborg

Tidewaiters—M. Hellstrand, A. Balharry

Chinese Clerk—Ho A-che

### MERCHANTS, &c.

China Merchants S. N. Co.

Wu Chok Mo, shipping agent

Little, A. J., merchant, owner S.S. *Y-ling*

Pratt, A.E., naturalist

### Missionaries.

#### ESTABLISHED CHURCH OF SCOTLAND.

Rev. George Cockburn, M.A., and Mrs. Cockburn

Rev. Andrew Dowsley, B.A., and Mrs. Dowsley (absent)

G. B. Douglas Macdonald, M.B., C.M., secretary, and Mrs. Macdonald

#### 會公聖美大 *Ta-mei-sheng-kung-hwui.*

#### AMERICAN EPISCOPAL MISSION.

Rev. H. Sowerby

#### 堂主天 *Tien-choo-tang.*

#### ROMAN CATHOLIC MISSION.

Right Rev. Fr. Alexis M. Filippi, Bishop tit. of Pancade and Vicar Apost. of Southern Hupeh

Rev. Fr. Giovanni Franzoni (Chin-chou)

Rev. Fr. Benjamin Christiaens

Rev. Fr. Gabriel van Gestel

Rev. Fr. Laurentius Fuchs (Che-nan)

Rev. Fr. Basilius Papin

Rev. Fr. Zacharias de Keyser (Sha-sle)

# CHUNGKING.

---

Chungking, one of the most important places in the large inland province of Szechuen, is situated in lat. 29 deg. 33 min. 50 sec. N., and long. 107 deg. 2 min. E., and occupies a rocky peninsula at the junction of the river Kia-ling-kiang with the Upper Yangtsze, some 1,250 miles from the mouth of that great river. It is surrounded by somewhat low but strong walls, about five miles in circumference, which include the entire peninsula, and have seventeen gates, only nine of which open. The walls were rebuilt in 1761 by the then Viceroy. The city is closely built, every available bit of ground being covered with buildings. The population is estimated at 250,000, which includes that of Kiang-peh Ting, a suburb on the opposite side of the Kia-ling, wrongly described by Blakiston as Li-min.

The city is the headquarters of a large and thriving trade, and from its situation must naturally be a very important mart, but its capabilities and trade have been over-estimated, as also have the resources of the province of Szechuen, of which it is the commercial capital. Under the provisions of the Chefoo Convention, a British Consular Agent is allowed to reside in Chungking to watch the conditions of British trade in Szechuen, but foreign merchants will not be allowed to reside there until steamers reach the port. A steamer named the *Kuling* has been specially built for the trade, but difficulties have been thrown in the way of her obtaining the necessary permit. A considerable quantity of British and foreign manufactured goods, however, find their way to Chungking in native craft suited for the navigation of the rapids. The Yangtsze is about 800 yards wide at Chungking, and it is navigable for boats of light draught as far as Cheng-tu. From Chungking to this city the Yangtsze is properly called the Min-kiang. The Kia-ling is a river of some importance, and a considerable traffic is done on it. Chungking, like most Chinese cities, though pleasingly and picturesquely situated, is dirty and repulsive upon close inspection. Thick fogs prevail there throughout the winter.

---

## DIRECTORY.

---

### BRITISH CONSULAR RESIDENCY.

署事領英大 *Ta Ying ling-shih-shu.*  
*Resident*—Henry Cockburn

### METHODIST EPISCOPAL MISSION.

Rev. H. Olin Cady  
Rev. Spencer and Mrs. E. B. Lewis

NATIONAL BIBLE SOCIETY OF SCOTLAND.  
Jas. Murray, agent

BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY  
J. Mollmann, agent

LONDON MISSIONARY SOCIETY.  
Rev. J. W. Wilson

CHINA INLAND MISSION.  
Rev. J. Cameron, M.D., and Mrs. Cameron  
A. H. Faers  
Miss Ramsay  
Miss Hoot  
Miss Webber  
*For Missionaries in Western Provinces*  
*see Hankow.*

---

## CHEFOO.

---

Chefoo is situated on the northern side of the Shantung Promontory, in lat. 37 deg. 35 min. 56 sec. N., and long. 124 deg. 22 min. 33 sec. E. The designation by which it is generally known among foreigners is a misnomer, as the town of Yentai is really the port to which the name has come to be applied. Chefoo is a harbour in the locality of Yentai, but has no connection with it.

When the town was first occupied by the merchants of other nations, it was in the possession of a number of French troops, and no definite foreign settlement was then marked out. The consequence is that no plan has ever been adopted in the arrangement of the houses, and many of them have been in time surrounded by native buildings. The Chinese town is squalid and uninteresting. It is built on the shore, and possesses a fine sandy beach. The surrounding country is gently undulated for some little distance from the town, and beyond that the hills rise to a considerable height and lend to the landscape an interesting and varied aspect.

Chefoo of late years has become the resort of many foreign residents in China in consequence of its very salubrious climate. It is said to be the healthiest port in China. In winter, when the Pei-ho is frozen, merchandise and mails for Tientsin and some of the more northern cities are landed at this port and conveyed to their destinations overland. The harbour is commodious and possesses sufficient depth of water for vessels of considerable draught, but it is exposed to strong gales which prevail at certain seasons of the year. Chefoo is celebrated as the place where Sir Thomas Wade and the Grand Secretary Li Hung-chang concluded the "Chefoo Convention" in September, 1876. The population of Chefoo is estimated at 32,000.

The trade of Chefoo, like that of Newchwang, is principally in Beancake and Beans, of which large quantities are annually exported to the southern ports of China. In 1887, the net export of Beancake amounted to 1,229,720 piculs and of Beans to 80,146 piculs, as against 1,142,140 piculs of the former and 105,498 piculs of the latter in 1886. The total value of the trade of the port for 1887 was Tls. 12,579,788, and for 1886 Tls. 11,698,857.

## DIRECTORY.

### Consulates.

署事領英大 *Ta Ying ling-shi-shu.*  
GREAT BRITAIN.

Consul—Henry B. Bristow  
Constable—W. Van Ess

署事領法大 *Ta-fah ling-shi-shu.*  
FRANCE.

Consular Agent—T. T. Fergusson

署事領國美大 *Ta-mei-kuo ling-shi-shu.*  
UNITED STATES.

Vice-Consul in charge—W. R. Fuller

署事領志意德 *Tay-eh-chu ling-shi-shu.*  
GERMANY.

Vice-Consul—C. Hagen

門衙事領國本日大  
*Ta-jih-pen-kuo ling-sih-ya-mén.*  
JAPAN.

Chancellor in Charge—K. Tanabe  
Student—J. Shirou

署事領國奧大 *Ta-uo-kuo ling-shi-shu.*  
AUSTRIA-HUNGARY.

Acting Consul—Henry B. Bristow

署事領國俄大 *Ta-ngo-kuo ling-shi-shu.*  
RUSSIA.

Vice-Consul—T. T. Fergusson

署事領瑞瑞 *Suy-naou ling-shi-shu.*  
SWEDEN AND NORWAY.

Vice-Consul—A. M. Eckford

署事領國丹 *Tan-kuo ling-shi-shu.*  
DENMARK.

Acting Vice-Consul—A. M. Eckford

署事領時利比 *Pi-li-shih ling-shi-shu.*  
BELGIUM.

Consul—T. T. Fergusson

署事領蘭荷大 *Ta-ho-lan ling-shi-shu.*  
NETHERLANDS.

Acting Consul—A. M. Eckford

署事領利大意 *E-ta-lee ling-shi-shu.*  
ITALY.

Consular Agent—C. Hagen



**署事領亞倪巴斯日大**  
*Da Yeh-sz-po ne-ya ling-shih-shu.*

SPAIN.

Vice Consul—T. T. Fergusson

**關海東** *Tung-hai-kwan.*

Imperial Maritime Customs.

Commissioner—H. Edgar

Assistants—J. C. Johnston, A. H. Sugden,  
C. A. V. Bowra

Medical Officer—Dr. W. A. Henderson

Chinese Clerks—Fan Yung, Moh Sih Chiu,  
Sung Man-hoi

Tidesurveyor and Harbour Master—E.  
Stevens

Boat Officer—E. F. Ottaway

Chief Examiner—

Assistant Examiners—C. A. Meyer, W. B.  
Walter

Tidewaiters—P. O. Sjolund, A. Smith, W.  
T. Thornton, V. T. Mace, J. W.  
Munbeck, J. W. N. Munthe, C. J. H.  
Halcombe

**LIGHTHOUSES.**

Chefoo Light—D. Wisas

Shantung N. E. Promontory Light—J.  
Eccles, P. R. Kroker

Houki Light—A. Michel, F. Dalton

Shantung S. E. Promontory Light—B.  
Lewis, C. A. Schwilp

**Insurance Offices.**

Anz & Co., agents

China Traders' Insurance Co.

Cornabé & Co., agents—

Germanic and International Lloyd's  
Royal Insurance Company of Liverpool  
(Fire and Life)

Imperial Fire Office

Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.

Canton Insurance Office, Limited

Yangtze Insurance Association, Ltd.

Samarang Sea and Fire Insurance Co.

South British Marine Insurance Co., of  
New Zealand

Crasemann and Hagen, agents—

Union Insurance Society of Canton, Ltd.  
Oosterling Sea and Fire Insurance Com-  
pany of Batavia

Second Colonial Sea and Fire Insurance  
Company of Batavia

Colonial Sea and Fire Insurance Company  
of Batavia

Bremen Underwriters

Hamburg Magdeburg Fire Insurance  
Company

Batavia Sea and Fire Insurance Co.  
Straits Insurance Co., Limited

Donnelly, A. R. agent—

Singapore Insurance Co. (Fire and  
Marine)

E Shun & Co., agents—

China Merchants Insurance Co.

Fergusson & Co., agents—

Lloyd's

North China Insurance Company, Ltd.

North British and Mercantile Fire Insur-  
ance Company

China Fire Insurance Company, Ltd.

Merchants Shipping and Underwriters'  
Association of Melbourne

New York Life Insurance Company

**Steamship Agencies.**

Cornabé & Co., agents—

Navigazione Generale Italiana, Florio  
& Rubatino Cos.

Austro-Hungarian Lloyd's S. N. Co.

Union Line of Steamers

Castle Line of Steamers

Shire Line of Steamers

Deutsche Dampfschiffs Rhederei, Kin  
Sin line

China Shippers' Mutual S. N. Co.

Canadian Pacific Steamship Line

Pacific Mail Steamship Co.

Occidental & Oriental Steamship Co.

Nippon Yusen Kaisha

Formosa Trading Corporation

Crasemann & Hagen, agents—

China Navigation Co.

Norddeutscher Lloyd

E Shun & Co., agents—

China Merchants' S. N. Co.

Fergusson & Co., agents—

Peninsular and Oriental S. N. Co.

Compagnie des Messageries Maritimes

Indo-China S. N. Co., Ltd.

**CHINESE ENGINEERING AND MINING Co.**

E Shun & Co, agents

NEW ORIENTAL BANK CORPN., LD.  
Cornabé & Co., agents

AGRA BANK LIMITED.  
Cornabé & Co., agents

HONGKONG AND SHANGHAI BANK.  
Fergusson & Co., agents

Merchants, Professions, and Trades.

斯 盎 *An-sz.*  
Anz & Co., merchants  
G. Gipperich  
H. Magens

Chefoo Dispensary  
W. R. Fuller

有 富 *Fu-yu.*  
Chefoo Supply Association, navy contract-  
ors and storekeepers  
J. Smith  
W. Wilson

Chefoo Waterboat Co.  
Estate of T. Lyell  
H. Sietas & Co.  
A. P. Seth, manager

記 和 *Ho-kee.*  
Cornabé & Co., merchants  
W. A. Cornabé (absent)  
A. M. Eckford  
P. F. Lavers  
Geo. E. Burgoyne  
A. P. Seth  
L. Allin

興 寶 *Po-hing.*  
Crasemann & Hagen, merchants  
C. Hagen  
H. S. Myers  
J. Schulte  
A. H. Silverthorne

記 履 *Li-kee.*  
Donnelly, A. R., merchant and commission  
agent

順 怡 *E-shun.*  
E Shun & Co., merchants  
Chan King Ting, manager  
Li Tsoi-chee  
Ng Pae-chuen

大 滋 *Tseu-ta.*  
Fergusson & Co., merchants  
T. T. Fergusson  
J. P. Wake  
S. H. Webster  
H. J. Clark

Gardner & Co., bakers and provisioners  
Mrs. O. P. Damström  
W. A. E. Gardner (absent)

Henderson, W. A., L.R.C.S.E., L.R.C.P.E  
medical practitioner

井 三 *San-ching.*  
Mitsui Bussan Kaishia, merchants  
M. Hayashi, agent

Price, J. B., marine surveyor

來 福 *Fu-li.*  
Price & Co., B. J., navy contractors and  
storekeepers  
B. J. Price

Protestant Collegiate School for Boys  
Alex. Armstrong, principal  
F. Macarthy  
Miss Hibberd

院 書 業 啟 *King-yip shu-yuen.*  
Reading Room for Chinese  
W. A. Henderson, hon. sec. and treas.  
Lin Shin Ping, hon. Chinese secretary

利 哈 *Ha-lee.*  
Sietas & Co., H., naval contractors and  
storekeepers  
J. C. Kirschstein  
H. A. Hansen  
J. Block  
C. Voss  
H. C. Augustesen

局 務 礦 度 平  
Shangtung Pingtu Mining Commission  
Li Taotai, director general  
Li Tsoi-chee, agent at Chefoo  
C. E. Taylor, Pingtu  
Neal Niven do.  
Frank Neal do.  
Mark Lidston do.  
J. S. Sears do.  
J. Dilmars do.  
Th Richard do.  
J. Johnson do.  
J. Mussell do.  
F. Bourim do.

**Hotels.***Dung-la.***"Beach Hotel"**

A. W. Buschendorff, proprietor

**"Chefoo Family Hotel," Tungshan, on Beach**Mrs. M. A. Newman, proprietrix  
E. Sait Newman**"Chefoo Hotel"**

Mrs. Irens

**"Glenvue House"**

Mrs. O. P. Damström

*Fuh-le.***"Seaview House"**

Mrs. Platt

**Missionaries.****CHURCH OF ENGLAND MISSION.**Rev. J. W. and Mrs. Williams, S.P.G.  
Miss Parsons, St. Agnes Girls' School.  
Miss Walker do.  
Miss Dunkley do.**ENGLISH BAPTIST MISSION.  
Shantung Branch.**Address, care of H. Sietas & Co., Chefoo  
Rev. A. G. and Mrs. Jones, T'sing Chou-fu  
Rev. J. S. Whitewright do.  
Mrs. Whitewright (absent) do.  
Rev. Francis H. and Mrs. James do.  
R. C. and Mrs. Forsyth do.  
Rev. Samuel and Mrs. Couling do.  
Rev. C. S. and Mrs. Medhurst do.  
J. Russell Watson, M.B. do.  
Mrs. Watson do.  
Rev. W. A. Wills do.  
Rev. E. C. Smyth do.  
Rev. F. and Mrs. Harrison do.  
Rev. S. B. and Mrs. Drake Tsi Nan-foo  
Rev. E. C. Nickalls do.**會地內 Nuy-ti-hway.****CHINA INLAND MISSION.**Rev. A. W. Douthwaite, M.D., Chefoo  
J. A. and Mrs. Stooke, Sanatorium  
Alex Armstrong, principal, Boys' School  
Miss Armstrong  
F. McCarthy, asst. master, Boy's School  
Miss Hibberd, do.  
Miss Malin

Miss Knight, Girls' School, Chefoo

Miss Ellis, do. do.

Miss Sanderson

Mrs. Schofield

Rev. C. H. and Mrs. Judd, Ninghai Cheo

J. Finlayson

Miss Groves

**會老長國美大***Ta-mei-kuo chiang-laou-wei.***AMERICAN PRESBYTERIAN MISSION.**Rev. John L. Nevius, D.D., Chefoo  
Rev. Geo. S. Hays, do.  
Rev. Hunter Corbett, D.D. do.  
Miss Wight, do.  
Rev. J. A. Leyenberger, Wei Hien  
Rev. S. A. D. Hunter, M.D. do.  
Rev. Rob. M. Matcer, do.  
Rev. J. H. Laughlin, do.  
Rev. Frank Chalfant, do.  
Miss Anderson, do.  
Rev. John Murray, Tsi Nan-foo  
Rev. Paul D. Bergen, do.  
Rev. G. Reid, do.  
Rev. W. P. Chalfant, do.  
Robt. Coltman, M.D. do.  
Rev. C. W. Mateer, D.D., Tung Chow-foo  
Rev. C. R. Mills, D.D. do.  
Rev. W. M. Hayes, do.  
J. B. Neal, M.D., do.**不第高 Kaou-ti-pae.****AMERICAN SOUTHERN BAPTIST MISSION.**Rev. T. P. Crawford, D.D.  
Mrs. T. P. Crawford  
Rev. C. W. and Mrs. Pruitt  
Mrs. Davault, L.A.  
Miss Lottie Moon**CANADIAN PRESBYTERIAN MISSION.**Rev. J. Goforth  
Dr. J. F. Smith  
Miss Sutherland**ROMAN CATHOLIC MISSION.**Rev. F. Césaire, M.D., O.S.F.  
Rev. F. Barnaby, O.S.F.  
Rev. Francis Siu**SISTERS OF CHARITY.**Mères M. de Ste. Magdalen, de Berchmans, de l'Ascension, de St. Jn. Baptiste, de Ste. Germaine, de St. Colette, du St. Suaire, de la Salette  
of the congregation of Franciscans of St. Bruno (France)



# TAKU.

This village is situated at the mouth of the Pei-ho, on the southern side of the river, about sixty-seven miles from Tientsin. The land is so flat at Taku that it is difficult for a stranger to detect the entrance to the river. There are two anchorages, an outer and inner. The former extends from the Customs Junk to three miles outside the Bar, seaward; the latter from Liang-kia-yuan on the south to the Customs Jetty, Tz'chu-lin, on the north. The village is a poor one, possessing few shops, no buildings of interest except the forts, and the only foreign residents are the Customs employes, some pilots, and the members of the Vice-Consular establishment. A line of telegraph was constructed in the early part of 1879 from Taku to Tientsin by the Provincial Authorities, and a railway to Tientsin is now projected.

Taku is memorable on account of the engagements that have taken place between its forts and the British and French naval forces. The first attack was made on the 20th May, 1858, by the British squadron under Sir Michael Seymour, when the forts were passed and Lord Elgin proceeded to Tientsin, where on the 26th June he signed the famous Treaty of Tientsin. The second attack, which was fatally unsuccessful, was made by the British forces in June, 1859. The third took place on the 21st August, 1860, when the forts were captured, the booms placed across the river destroyed, and the British ships sailed triumphantly up to Tientsin. The water on the bar ranges from about two to fourteen feet at the Spring tides. At certain states of the tide, steamers are obliged to anchor outside until there is sufficient water to cross.

## DIRECTORY.

### IMPERIAL MARITIME CUSTOMS.

*Assistant Tide-surveyor*—W. F. Stevenson  
*Boat Officer*—W. French  
*Tidewaiter*—G. C. Bouman, P. Reichwald  
*Signalman*—H. A. Behnke

### Lightship *Taku*.

*Captain*—C. E. R. Handro  
*Mate*—C. Druwert  
*Lightkeeper*—W. Knight

### Customs Cruiser *Foam*.

*Captain*—P. Reichwaldt

### IMPERIAL NAVAL YARD.

*Director*—Kung Chao Yu  
*Do.* —Ku Yuen Chu  
*Instructor*—W. Grant

### TAKU PILOT COMPANY.

C. B. Sherman	T. W. Conner
C. Parker	W. T. Way, sec-
H. Crowlie	retary
W. Blanchard	H. Schnitger
G. Lembke	H. S. Hurst
A. H. Talpey	J. Young

### 利德 *Daw-lee*.

### TAKU CO-OPERATIVE Co.

L. Watts Doney, manager  
A. T. Edwards

### TAKU TUG AND LIGHTER COMPANY.

Jas. Stewart, A. D. Startseff, R. M. Brown,  
W. C. C. Anderson, directors  
W. H. Forbes, secretary, head office, Tientsin  
J. W. Jamerson, manager, Taku  
E. P. Innocent, chief clerk, head office  
L. Way, clerk  
A. Robertson, supdt. engineer  
H. J. Macrae, engineer  
Steam Tug *Heron*, Capt. Adkins  
„ *Peiho*, Capt. A. Lindberg.  
„ *Gem*, Capt. Young  
„ *Lee Tak*,  
„ *K'ai Tai*, Capt. D. J. Webster  
„ *Orphan*,  
„ *Ewo, Hyson, Chiang Li, Lee Hsin, Lee Chin*

### 司公船駁河比 *Pay-ho-po-ch'uan-kung-shü*.

### PEIHO TUG AND LIGHTER Co.

Jas. Watts, manager  
Steam Tug *Sea Gull*, Capt. Wong Tza-yon  
„ *Lee Chuen*, Capt. Sun Wan-chung

### TAKU HOTEL.

Chung Hong, manager.

# TIENTSIN.

Tientsin is situated at the junction of the Grand Canal with the Peiho river in lat. 39 deg. 3 min. 55 sec. N. and long. 117 deg. 3 min. 55 sec. E. It is distant from Peking by river about 80 miles. It was formerly only a military station, but towards the close of the 17th century it became a place of some importance. The walled portion is small compared with the suburbs, the circumference of the walls being only a little over three miles. The principal trade is carried on in the suburbs. The purely native city has the reputation of being exceptionally dirty. There are a number of soap-boiling works in the neighbourhood, and the smell that arises from them is most disagreeable.

A number of foreigners live in the suburbs of the native city, but the concession, which is situated about a mile and a half farther down on the south bank of the river, has been largely taken up during the last few years, and is now pretty well covered with buildings.

Tientsin will always be famous for the Treaty signed by Lord Elgin in a temple since called the Treaty Temple, or Elgin's Joss-house, on the 26th June, 1858, and known as the Treaty of Tientsin. The port is also infamously notorious for the massacre of the French Sisters of Charity and other foreigners on the 21st June, 1870, by a Chinese mob, under circumstances of shocking brutality. The China Railway Company, which took over the Kaiping Coal Mining Company's line, has now extended railway communication to Tientsin by a line from Taku. The official inspection of the line by H.E. Li Hung-chang took place on the 9th October, 1888. Tientsin is also connected with Shanghai by telegraph, and in 1884 a line to Peking was opened. A Chinese daily paper, called the *Shih-pao*, and an English weekly, entitled the *Chinese Times*, are published. The population of Tientsin is estimated at 950,000.

There is a fair foreign trade done at Tientsin compared with the other open ports; but the exports are very small compared with the imports. The Tea exported goes principally to Russia and Siberia, *via* Kiachta. In 1887, 444,634 piculs were exported by this route, compared with 445,158 piculs in 1886. A trade in Coal from the Kaiping mines has sprung up, the export for 1887 being 46,492 tons against 34,100 tons in 1886. Opium to the extent of 2,109 piculs was imported in 1887, as compared with 2,106 piculs in 1886. The total value of the trade of the port in 1887 was Tls. 28,582,606, as compared with Tls. 27,382,445 in 1886.

## DIRECTORY.

### Consulates.

#### 官事領國英大

*Ta Yung-kwo ling-shih-ku an.*

GREAT BRITAIN.

(For Tientsin and Peking.)

*Acting Consul*—T. L. Bullock

*Interpreter*—P. F. Hausser

*Constable*—G. Fairley

#### 門衙事領國法大

*Ta-fah-kwo ling-shih ya-men.*

FRANCE.

*Consul*—P. Ristelhueber

*Chancelier-Interpreter*—L. Flayelle

*Constable*—E. Bonneau

#### 門衙事領國俄大

*Ta-ngo-kwo ling-shih ya-men.*

RUSSIA.

*Consul*—J. W. Paderin

#### 門衙事領國美大

*Ta-mi-kwo ling-shih ya-men.*

UNITED STATES.

*Consul*—E. Smithers

*Vice-Consul*—W. N. Pethick

*Interpreter*—C. D. Tenney

*Marshal and Student Interpreter*—Geo. Smithers

#### 門衙事領國德大

*Ta-te-kwo ling-shih ya-men.*

GERMANY.

*Acting Consul*—Ch. Feindel

*Interpreter*—O. Emans

*Constable*—E. F. Boos

BELGIUM.

*Consul*—W. Forbes

## PORTUGAL.

Consul—John J. Hatch

## SPAIN.

Acting Consul—Ch. Feindel

## SWEDEN AND NORWAY.

Acting Vice-Consul—H. Ballauf

## 館公事領國丹大

*Ta-tan-kwo ling-shih kung-kwan.*

## DENMARK.

Acting Consul—J. W. Paderin

## 官事領國蘭和大

*Ta-ho-lan-kwo ling-shih-kwan.*

## NETHERLANDS.

Acting Consul—H. Ballauf

## 門衙事領國本日本

*Ta Ji-pen-kwo ling-shi ya-mén.*

## JAPAN.

Consul—Sadakichi Tsuruhara

Chanceller—Asanoshin Segawa

## 官事領國奧大

*Ta-ao-kwo ling-shih-kwan.*

## AUSTRIA-HUNGARY.

Acting Consul—T. L. Bullock

部工 *Kung-pu.*

## Municipal Council.

Chairman—G. Detring

Acting Hon. Treasurer—A. D. Startseff

Members—W. H. Forbes, Dr. A. Irvin

Secretary and Supt. of Public Works—A.

J. M. Smith

Superintendent of Police—T. Pracht

Assist. do. —J. Halka

Twenty-five native constables

## FRENCH MUNICIPAL COUNCIL.

President—P. Ristelhueber

Secretary—Flayelle

Treasurer—V. Loup

Members—Bequervort, Detring, Startseff,

Thévenot, Wynhoven

Chief of Police—E. Bonneau

## Imperial Maritime Customs.

關海津 *Tsin-hai-kwan.*

Commissioner—G. Detring

Assistants—P. H. King, H. C. Whittlesey,

R. A. Currie, J. W. Richardson

Clerks—C. Kliene

Acting Clerk (Postal)—G. Roberts

Medical Officer—J. Fraser

Tidesurveyor and Harbour Master—R. J.

Trannack

Acting Asst. Tidesurveyor—W. F. Stevenson (Taku)

Boat Officer—W. French (Taku)

Chief Examiner—W. Stebbins

Examiner—J. D. Smith

Assistant Examiners—J. Ecclestone, J. L.

Tebbutt, W. S. Mason

Tidewaiters—S. Grainger, J. L. Clemance,

P. E. Reichwald, G. C. Bouman, E.

Penguet, C. W. Griesse, J. Graham, T.

Iscovesco

Signalman—H. A. Behnke (Taku)

*Detached.*

Assistant—A. H. Harris

Engineer—J. Kirkwood

## VICEROY'S NAVAL SECRETARIATE.

Loh Teng Poh, secretary

E. Mankisch, accountant

## IMPERIAL ARSENAL.

Superintendent Engineer—J. Stewart

Draughtsman—R. R. Oswald

## MILITARY COLLEGE.

Capt. Richter, professor

Capt. von Briwen, do.

Capt. von Auer, do.

*Instructors Detached.*

T. Schnell, Port Arthur

F. Schaller, do.

C. Behrens, Shau Hai Kwan

## 局滬務礦平開

*Kai-ping Kwang wu-hu-kuh.*

## CHINESE ENGINEERING AND MINING COMPANY.

Tong King Sing, managing director

Woo Nan Ko, assistant do.

C. W. Kinder, A.M.I.C.E., engineer-in-chief

James Stevens, viewer

Kwong Yung Kwong, mining student

Tong Getin, do.

C. E. Burnett, do.

Chun Chee Wan, clerk

J. Pringle, overman

Jas. Naylor, sub-overman

E. Binks, do.

G. Allford, do.

G. Hodgkinson, do.

S. Mitchell, sinker and pitman

Isaac Wood, foreman mechanic

Principal Works at Tong Colliery, near Kaiping, Chihli

Postal address: care of H.B.M., and U. S.

Consulates, Tientsin

R. M. Brown, agent, Tientsin



## IMPERIAL TELEGRAPH COLLEGE.

Chan, Ta-jen, director  
C. Poulsen, cand. phil, assist. director and professor  
V. Culmsee, professor  
Na San, assistant professor  
Two Chinese teachers

## NAVAL COLLEGE.

Lu Yeo Teo, director  
Yen Tsung Kwang, professor of mathematics and navigation  
Wm. McLeish, assistant  
H. W. Walker, R.N., professor of engineering  
G. H. Hearsen, R.N., professor, torpedo School

## CHINA (TIENTSIN) RAILWAY COMPANY.

Tong King Sing, director  
Yang Koo Shan do.  
Woo Ng Choy, Yen Sin How, Woo Nan Ko, Wang K'un, managing directors  
C. W. Kinder, A.M.I.C.E., engineer-in-chief and superintendent  
R. W. Lemmon, traffic manager  
G. D. Churchward, loco. superintendent  
H. Bellingham, resident engineer, Tientsin  
W. Watson, do. Tongku  
A. Cox, W. J. Tuckey, D. P. Ricketts,  
A. Arch, assistant engineers

## 總局官報電洋北

*Pei-yung tien-pao-kwang-tsun-chu.*

IMPERIAL NORTHERN GOVERNMENT  
TELEGRAPH.  
Head Office.

Liu Ta-jen, director general  
Sheng Ta-jen, do.  
Sha Ta-jen, managing director  
C. Poulsen, assistant, do.  
Wong Kac-wan, assistant engineer  
Chin Tang, clerk in charge  
Five operators

IMPERIAL NORTHERN GOVERNMENT  
TELEPHONE.

Liu Ta-jen, director general  
Sha Ta-jen, managing director  
C. Poulsen, assistant do.  
Yang Tsze-hang, clerk in charge

PEI YANG SQUADRON.  
(See Wei Hai Directory.)

TIENTSIN PUBLIC LIBRARY.

TIENTSIN GYMNASIUM.

局報電國中 *Chung-kwok tin-po-chu.*  
IMPERIAL TELEGRAPH ADMINISTRATION.  
Private line.

Sheng Taotai, director general  
Wong Fa Nung, agent—  
Wong Lau Yeh, assistant agent  
Woo Han Yung, clerk in charge  
Seven operators,

HONGKONG AND SHANGHAI BANKING  
CORPORATION.

Alex. Leith, agent (absent)  
R. Wilson, acting agent  
E. G. Hillier, asst. accountant  
H. Skinner, do.

## COMPTOIR D'ESCOMPTE DE PARIS.

D. FitzHenry, agent  
A. Philippot, accountant

NEW ORIENTAL BANK CORPN., LD.  
William Forbes & Co., agentsCHARTERED BANK OF INDIA, AUSTRALIA  
AND CHINA.

E. Meyer & Co., agents

## Steamship Agencies.

Butterfield & Swire, agents—  
Ocean Steamship Co.  
China Navigation Co.

Carlowitz & Co., agents—  
Navigazione Generale Italiana

局商招 *Ceau-shang-hiuk.*  
China Merchants' S. N. Co.  
Wong Fa-nung, manager  
Liang Chung-yuen

Forbes & Co., William, agents—  
Messageries Maritimes  
China Shippers' Mutual S. N. Co.  
Ben Line Mutual S. N. Co.  
Nippon Yusen Kaishia  
Startseff and Forbes' Wearves & Godowns.

Jardine, Matheson & Co., agents—  
Peninsular & Oriental S. N. Co.  
Indo-China S. N. Co.  
Glen Line of Steamers

Meyer & Co. E., agents—  
Norddeutscher Lloyd  
Russell & Co., agents—  
Austro-Hungarian Lloyd's S. N. Co.  
Union Line of Steamers

Wilson & Co., agents—  
China Shipowners' Association

PEIHO TUG AND LIGHTER CO.  
Wilson & Co., agents

TIENTSIN ENGINEERING AND SAW  
MILLS CO

CHINA BORNEO COMPANY, LD.  
William Forbes & Co., agents

房 毬 打 *Ta-chiu-fang.*  
TIENTSIN CLUB.

*Directors—*

*Secretary—*J. M. Dickinson

#### Insurances.

Butterfield & Swire, agents—  
British and Foreign Marine Insurance  
Co., Ltd.

Carlowitz & Co., agents—  
Hamburg-Bremen Fire Insurance Co.

Collins & Co., G. W., agents—  
London and Lancashire Fire Insurance  
Company

Collins & Co., agents—  
Chinese Insurance Co. Limited  
Transatlantic Marine Insurance Co., Ltd.

Cordes & Co., A., agents—  
Germanic Lloyd's  
Scottish Imperial Insurance Company  
Hamburg Ma lgeburg Fire Insurance  
Company  
Hamburg Fire Insurance Co. of 1877  
Alliance Life and Fire Insurance Co.  
Mannheim Marine Insurance Co.  
Hamburg Underwriters

Forbes & Co., William, agents—  
Lloyd's  
China Traders' Insurance Company, Ltd.  
China Fire Insurance Co., Limited  
Straits Insurance Co., Limited  
Straits Fire Marine Insurance Co., Ltd.  
Imperial Fire Insurance Co.  
North British & Mercantile Insurance  
Company  
Marine Insurance Company  
Upper Rhine Insurance Co., Mannheim  
New York Life Insurance Co.

Hatch, Forbes & Co., agents—  
National Marine Insurance Association,  
Limited  
Liverpool and London and Globe In-  
surance Company

Jarline, Matheson & Co., agents  
Canton Insurance Office., Ltd.  
Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.

Meyer & Co., E., agents—  
Union Insurance Society of Canton, Ltd.  
Prussian National Insurance Company,  
of Stettin  
Hanseatic Fire Insurance Co., Hamburg  
Transatlantic Fire Insurance Co.  
German Transport Insurance Co., Berlin

Russell & Co., agents—  
Yangtze Insurance Association

Tokinakoff, Molotko & Co., agents—  
Singapore Insurance Co. (Fire and  
Marine)

Wilson & Co., agents—  
North China Insurance Company, Ltd.  
Sun Fire Office  
Standard Life Assurance Co.  
South British Fire and Marine In-  
surance Co., of New Zealand

#### Professions, Trades, &c.

Astor House Hotel  
G. Ritter

通 阜 *Foo-toong.*  
Belogolovy, A. A., merchant  
A. A. Belogolovy

龍 飛 新 *Hsin-fu-loong.*  
Blow & Co., H., wine and spirit merchants,  
and commission agents and general  
storekeepers  
H. Knox

古 太 *Tai-ko.*  
Butterfield & Swire, merchants  
E. B. Dowley

和 禮 *Lai-wo.*  
Carlowitz & Co., merchants  
Chs. Rayner  
Ad. Schomburg

來 克 *Kai-lai.*  
Clyatt & Co., merchants and commission  
agents—  
W. B. Clyatt (London)  
J. McDonald, agent

**林高** *Kao-lin.*

Collins & Co., merchants  
 G. W. Collins  
 W. C. C. Anderson  
 W. W. Dickinson (London)  
 E. B. Lees  
 R. G. W. Collins

**林高** *Kao-lin.*

Collins & Co., Geo. W., commission agents,  
 wine merchants, tailors, shipchandlers,  
 and general storekeepers  
 W. C. C. Anderson, manager  
 John Wilson  
 Findlay McFadyen  
 W. S. Dickinson

**遠信** *Sin-yuen.*

Cordes & Co., A., merchants  
 August C. Cordes (Hamburg)  
 O. Mordhorst  
 G. Schmidt

**記仁** *Rin-chee.*

Forbes & Co., William, merchants and com-  
 mission agents  
 William Forbes  
 A. Martin  
 T. Kamimura

Forbes, Geo., broker, auctioneer, and com-  
 mission agent

Franzenbach, L., metallurgist

Frazer & Irwin, medical practitioners  
 John Frazer  
 Andrew Irwin

Gipperich, Burchardi & Co., merchants

E. Gipperich (Shanghai)  
 F. A. Burchardi do.  
 P. Bukow

**泰豐恒** *Heng-fung-tai.*

Globe Hotel  
 H. Kierulff

**順保** *Po-shun.*

Hatch, Forbes & Co., merchants  
 John J. Hatch  
 W. H. Forbes  
 J. N. Hatch

**茂增** *Tsun-mow.*

Hirsbrunner James., merchant and com-  
 mission agent  
 J. Hirsbrunner (Shanghai)  
 Chas. A. Brunner, manager

Jardine, Matheson & Co., merchants  
 R. Inglis

Ku-tang Fa'm

R. B. Mostyn, proprietor

**昌和** *Ho-chang.*

McDonald & Co., J., timber merchants, com-  
 mission agents, and auctioneers, City  
 J. McDonald

Mandl & Co., H., merchants

**昌豐** *Fung-chong.*

Maclay & Co., merchants  
 R. H. Maclay  
 E. S. Maclay (New York)  
 W. S. Ward

**昌世** *Shih-chang.*

Meyer & Co., E., merchants  
 H. C. Eduard Meyer (Hamburg)  
 C. Wolter (Chemulpo)  
 H. Ballauf  
 C. Rump, signs per pro.  
 G. T. Dioste  
 E. Heyl  
 O. Hintze

**隆全順** *San-gee-loong.*

Meyerink & Co., merchants  
 A. Zickermann

**井三** *San-ching.*

Mitsui Bussan Kaisha, merchants  
 Y. Sasaki  
 T. Takagi

**和順裕** *Yui-shen-hao.*

Myres, C., merchant

**倉大** *Ta Ts'ang.*

Okura & Co., merchants  
 S. D. Miasaky  
 K. Ninomiya  
 K. Taohibana  
 S. Seki

**昌阜** *Foo-chang.*

Piatkoff, Molchanoff & Co., merchants  
 A. A. Beloglov, agent



**利益** *Ye-li.*  
Platounoff, N. A., merchant  
K. A. Sidoroff

**Li Shih.**  
Reeves, Wilfred, consulting engineer and  
surveyor

Reising, Albert, photographer

**格森**  
Rodatz, G. C. F., merchant  
A. Teege

Russell & Co., merchants  
R. M. Brown, *signs per pro.*

**東亞** *Tong-ya.*  
Toa Boyeki Co., merchants and commis-  
sion agents  
N. Kanazawa  
M. Numata  
K. Furukawa  
K. Katsuno

**院醫英大津天**  
Tientsin Dispensary; Mactavish and Leh-  
mann, chemists, druggists and aerated  
waters manufacturers  
Jas. W. Mactavish  
Stewart M. McLeish

**館報時**  
Tientsin Printing Co., publishing office of  
*The Chinese Times and Shih Pao.*  
Arthur Ash, sub-editor, and manager

**豐順** *Chun-fung.*  
Tokmakoff, Molotkoff & Co., merchants  
J. F. Tokmakoff (Moskva)  
O. J. Molotkoff (Kazan)  
A. D. Startseff  
R. J. Pershin  
G. F. Martynoff  
M. A. Lauterslein  
P. P. Kovrigin  
W. N. Lazareff

**利達亨** *Han-ta-h.*  
Vrard & Co., L., merchants and commis-  
sion agents  
P. Loup (absent)  
A. Loup  
J. Krüger  
E. Vaucher

**房藥大氏臣屈** *Wa-sun-sz ta-yah-von.*  
Watson & Co., A. S., "The Hongkong  
Dispensary," chemists and druggists,  
aerated waters makers, wine, spirit and  
cigar merchants  
Ed. Wilkins, manager  
Lam Li Tung

Wilson & Co., merchants and general com-  
mission agents  
John Wilson (absent)  
James Wilson  
R. A. Cousens  
A. Adaa

### Missionaries.

**LONDON MISSIONARY SOCIETY.**  
Rev. Jonathan Lees  
Rev. Alex. King  
Rev. Timothy Bryson  
Rev. W. H. Rees (Chichon)  
F. C. Roberts, M.B., C.M.  
Mrs. Morrison (medical)  
Miss Winterbotham  
Miss Roberts

**AMERICAN BOARD OF COMMISSIONERS  
FOR FOREIGN MISSIONS.**  
Dr. J. H. and Mrs. Ingram, Tung chau  
Rev. D. Z. and Mrs. Sheffield, do.  
Rev. C. and Mrs. Goodrich, do.  
Rev. H. P. and Mrs. Bach, do.  
Miss J. G. Evans, do.  
Miss Lucella Miner, do.  
Rev. Mark and Mrs. Williams, Kalgan  
Rev. W. P. and Mrs. Sprague, do.  
Rev. J. H. and Mrs. Roberts (absent) do.  
Miss Naomi Diamant, do.  
Miss V. C. Murdock, M.D., do.  
Rev. C. A. and Mrs. Stanley, Tientsin  
Rev. H. Kingman, do.  
H. J. Bostwick, treasurer and general  
agent and Mrs. Bostwick, Tientsin  
Rev. I. and Mrs. Peirson, Paoting-foo  
C. P. W. and Mrs. Merritt, M.D., do.  
Rev. A. B. and Mrs. Winchester, do.  
Miss L. B. Pierson, do.  
Rev. H. D. and Mrs. Porter (absent)  
Rev. A. H. and Mrs. Smith, Pangchuang  
A. P. Peck, M.D. and Mrs. Peck, do.  
Miss Gertrude Wyckoff, do.  
Miss Grace Wyckoff, do.  
Rev. H. P. and Mrs. Perkins, Liuching  
Rev. F. M. and Mrs. Chapin, do.

*Shanse Mission.*

Rev. M. L. and Mrs. Stimson,	Feu-cho-fu
Rev. J. B. and Mrs. Thompson,	do.
Rev. D. H. and Mrs. Clapp,	Tai Sen
Rev. F. M. and Mrs. Price,	do.

## CHINA INLAND MISSION.

Rev. Ed. and Mrs. Tomalin,	Tientsin
Alex. Saunders,	Tai-yuen-foo
Mrs. Elliston,	do.
Miss Broomhall,	do.
E. H. Edwards, M.B., C.M., Ed.	do.
Mrs. Edwards,	do.
Miss Stevens,	do.
J. C. Stewart, M.D.,	do.
J. Robertson,	do.
W. G. Peat,	Ping-yao
A. Orr Ewing, Jr.,	do.
Mr. and Mrs. Bagnall,	Ping-yang-foo
Mrs. Terry,	do.
Erik Folke,	do.
Wm. Russell,	do.
Mr. Sutley,	Sih-cheo
Miss Kerr,	do.
W. and Mrs. Key,	do.
D. E. Hoste, B.A.,	Hung Tung
Miss Seed,	Hsiao I-hsien
Miss Whitechurch,	do.
Stanley P. and Mrs. Smith,	Huocheo
Miss Jakobsen,	do.
C. T. and Mrs. Studd,	Lungan
Miss Burroughes,	do.
W. and Mrs. Beynon,	Kwei Hwa Chéng
A. Ewing,	do.
W. M. Belcher, Jr.,	do.
Thos. King,	Ta-tong-foo
C. S. Janson,	do.
C. Horobin,	Ning-hsia
S. McKee,	do.
Mr. and Mrs. Burnett,	do.
Mrs. A. H. Broomhall,	Huai-luh-hsien
A. Huddle,	do.
T. W. and Mrs. Piggot	
Miss M. E. Scott	
Miss A. A. Miles	

## ENGLISH BAPTIST MISSION.

## Shansi Branch.

Rev. Arthur Sowerby	(Tai-yuen-foo)
Rev. J. J. Turner	do.
Rev. Evan Morgan	do.
Rev. Herbert Dixon	do.
Rev. G. B. Farthing	do.
Rev. A. G. Shorrocks, B.A.	do.
Rev. Moir Duncan, M.A.	do.

METHODIST MISSIONARY SOCIETY,  
TIENTSIN AND LAOLING.

Rev. J. Innocent and family	
Rev. J. Robinson and family,	Tientsin
Rev. G. T. Candlin and family,	Laoling
Rev. J. Hinds and family,	Kai Ping
G. M. Innocent,	Laoling
W. Kyd Aitkin, M.D.,	Kai Ping

## METHODIST EPISCOPAL MISSION.

Rev. G. R. and Mrs. Davis,	Tientsin
Rev. W. F. and Mrs. Walker,	do.
Mrs. C. M. Jewell,	do.
Miss A. D. Gloss, M.D.,	do.
Rev. J. H. and Mrs. Pyke,	Tsun-hau
Rev. O. W. and Mrs. Willits,	do.
Dr. N. S. and Mrs. Hopkins	
Miss E. G. Terry, M.D.	

堂主天 *Tien-chu-tang.*

## ROMAN CATHOLIC.

Rev. F. Wijnhoven	
Rev. C. Guilloux	
Rev. F. Geurts	

## 堂德崇

## PROCURE DES JESUITES.

Rev. E. de Becquevort, S.J.	
-----------------------------	--

GENERAL HOSPITAL FOR EUROPEANS.  
Sister Superior—M. Dutrouilh and six Sisters of Charity

## PEKING.

The present capital of China was formerly the Northern capital only, as its name denotes, but it has long been really *the* metropolis of the Central Kingdom. Peking is situated on a sandy plain 13 miles S.W. of the Pei-ho river, and about 110 miles from its mouth, in latitude 39 deg. 54 min. N. and longitude 116 deg. 27 min. E. or nearly on the parallel of Naples. A canal connects the city with the Pei-ho. Peking is ill adapted by situation to be the capital of a vast Empire, nor is it in a position to become a great manufacturing or industrial centre. The products of all parts of

China naturally find their way to the seat of Government, but it gives little save bullion in return.

From Dr. Dennys's description of Peking we quote the following brief historical sketch:—"The city formerly existing on the site of the southern portion of Peking was the capital of the Kingdom of Yan. About 222 B.C., this kingdom was overthrown by the *Chin* dynasty and the seat of Government was removed elsewhere. Taken from the *Chins* by the *Khaitans* about 936 A.D., it was some two years afterwards made the southern capital of that people. The *Kin* dynasty subduing the *Khaitans*, in their turn took possession of the capital, calling it the 'Western Residence.' About A.D. 1151, the fourth sovereign of the *Kins* transferred the court thither, and named it the Central Residence. In 1215, it was captured by Genghis Khan. In 1264, Kublai Khan fixed his residence there, giving it the title of *Chung-tu*, or Central Residence, the people at large generally calling it *Shun-p'ien-fu*. In 1267 A.D., the city was transferred 3 *li* (one mile) to the North of its then site, and it was then called *Ta-tu*—"the Great Residence." The old portion became what is now known as the 'Chinese city' and the terms 'Northern' and 'Southern' city, or more commonly *nei-cheng* (within the wall) and *wai-cheng* (without the wall) came into use. The native Emperors who succeeded the Mongol dynasty did not, however, continue to make Peking the seat of Government. The court was shortly afterwards removed to Nanking, which was considered the chief city of the Empire until, in 1421, Yung Lo, the third Emperor of the Ming dynasty, again held his court at Peking, since which date it has remained the capital of China."

The present city of Peking is divided into two portions, the Northern or Tartar city and the Southern or Chinese. The former is being gradually encroached upon by the Chinese, and the purely Manchu section of the capital will soon be very limited. The southern city is almost exclusively occupied by Chinese. The general shape of Peking may be roughly represented by a square placed upon an oblong, the former standing for the Tartar and the latter for the Chinese city. The whole of the capital is, of course, walled. The walls of the Tartar city are the strongest. They average 50 feet in height and 40 feet in width, and are buttressed at intervals of about sixty yards. The parapets are loop-holed and crenelated. They are faced on both sides with brick, the space between being filled with earth and concrete. Each of the gateways is surmounted by a three-storied pagoda. The walls of the Chinese city are about 30 feet in height, 25 feet thick at the base, and 15 feet wide on the terre plein. The total circumference of the walls round the two cities slightly exceeds twenty miles.

The Tartar city consists (Dr. Williams tells us) of three enclosures, one within the other, each surrounded by its own wall. The innermost, called *Kin-ching* or Prohibited City, contains the Imperial Palace and its surrounding buildings; the second is occupied by the several offices appertaining to the Government and by private residences of officials; while the outer consists of dwelling-houses, with shops in the chief avenues. The Chinese city is the business portion of Peking, but it presents few features of interest to the sight-seer, while the enclosure known as the Prohibited City is, as its title denotes, forbidden to all foreign visitors. The numerous temples, the walls, the Imperial Observatory, the Foreign Legations, and the curio shops are the chief attractions to the tourist. The streets of the Chinese metropolis are kept in a most disgraceful condition. In the dry season the pedestrian sinks deep in noxious dust, and in wet weather he is liable to be drowned in the torrents that rush along the thoroughfares, where the constant traffic has worn away the soil. There is an air of decay about Peking, which extends even to the finest of the temples. The population of Peking is not accurately known, but according to a Chinese estimate, which is probably slightly in excess, it is 1,300,000, of whom 900,000 reside in the Tartar and 400,000 in the Chinese city. There is no direct foreign trade with Peking, and the small foreign population is made up of the members of the various Legations, the Maritime Customs establishment, the professors of the College of Peking, and the missionary body. In August, 1884, the city was brought into direct telegraphic communication with the rest of the world, by an overland line to Tientsin *via* Tungchow.



# DIRECTORY.

## Legations.

### 署公差欽國英大

*Tu Ying-kuo Ch'in-ch'ai Kung-shu.*

#### BRITISH.

*Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary*—Sir John Walsham, Bart.  
*Secretary of Legation*—Henry Howard, C.B.  
*2nd Secretary*—G. Greville  
*Private Secretary*—  
*Chinese Secretary*—W. C. Hillier  
*Act. Asst. Chinese Secretary*—J. N. Jordan  
*Physician*—S. W. Bushell, M.D.  
*Accountant*—Herbert F. Brady  
*Assistant*—E. T. C. Werner  
*Officiating Chaplain*—Rev. W. Brereton  
*Students*—G. D. Fitzipio, W. J. Clennel  
*Tutor*—M. E. Wilkinson  
*Sergeant of Escort*—R. D. Herring  
*Constable*—R. J. Bowman

### 署公差欽國法大

*Tu Fa-kuo Ch'in-ch'ai Kung-shu.*

#### FRENCH.

*Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary*—G. Lemaire  
*First Secretary*—F. Souhart (absent)  
*Military Attaché*—Capt. A. D'Amade  
*First Interpreter*—Arnold Vissière (absent)  
*Interpréte-Chancelier*—L. Bastide  
*Physician*—Dr. M. Mirabel  
*Student Interpreters*—Lefevre, Courant  
*Chaplain*—Rev. G. Lagarde

### 署公差欽國俄大

*Tu Ngo-kuo Ch'in-ch'ai Kung-shu.*

#### RUSSIAN.

*Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary*—A. Coumany  
*First Secretary*—K. Kleinenoff  
*2nd Secretary*—Prince Lobanow de Rostow  
*Military Attaché*—Colonel D. Pootiata  
*First Interpreter*—P. Popoff  
*Second Interpreter*—A. Vahovitch  
*Physician*—Dr. S. Velitchkovsky  
*Students*—A. Grouchetsky, P. Kehrberg,  
 D. Pokotiloff  
*Postmaster*—N. Gomboyeff  
*Legation Guard*—Four Cossacks

### 署公差欽國美大

*Tu Mei-kuo Ch'in-ch'ai Kung-shu.*

#### UNITED STATES.

*Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary*—Charles Denby

## *First Secretary of Legation*—

*Second Secretary*—Charles Denby, Jr.

*Chinese Secretary*—Fleming D. Cheshire

### 署公差欽國志意德大

*Tu Te-i-chih-kuo Ch'in-ch'ai Kung-shu.*

#### GERMAN.

*Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary*—M. von Brandt  
*Secretary of Legation*—Baron von Ketteler  
*Acting Interpreter*—Dr. Lenz (in charge)  
*Student Interpreters*—Baron von der Goltz,  
 G. Lange, O. Assmann, P. Scheidtweiler,  
 E. Loehr, J. Kuester, Dr. Franke  
*Clerk*—Lugowski  
*Constable*—Ch. Hummelke

#### ITALIAN.

*Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary*—Count Ferdinand de Luca  
*Chinese Secretary*—Ludovici Nocentini

### 署公差欽國加馬斯澳大

*Tu Ao-ssu-ma-chia-kuo Ch'in-ch'ai Kung-shu.*

#### AUSTRO-HUNGARIAN.

*Minister Resident and Consul-General for China*—Count Zaluski (residing at Tokyo)

#### BELGIAN.

*Minister Resident*—L. Verhaeghe de Naeyer  
*Secretary Interpreter*—C. Michel

### 署公差欽國蘭和大

*Tu Ho-lan-kuo Ch'in-ch'ai Kung-shu.*

#### NETHERLANDS.

*Minister Resident*—J. H. Ferguson  
*Secretary Interpreter*—J. Rhein

### 署公差欽國牙尼巴斯日大

*Tu Jih-ssu-pa-ni-ya-kuo Ch'in-ch'ai Kung-shu.*

#### SPANISH.

*Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary*—Tiburcio Rodriguez y Muñoz  
*1st Sec. of Legation*—L. Carlos de Onis  
*3rd Secretary*—Count de Liorente  
*3rd do.*—Count de Cartagena  
*Chinese Secretary*—Juan de Licópolis Marzal  
*Constable*—P. Magnay

### 署公差欽國洋西大

*Tu Si-ang-kuo Ch'in-ch'ai Kung-shu.*

#### PORTUGAL.

*Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary*—

## 署公差欽國本日大

Ta Jih-pen-kuo Ch'in-ch'ai Kung-shu.

## JAPANESE.

Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary—Saburo Shioda  
 Secretary of Legation—Tosui Inadate  
 Naval Attaché—Comdr. T. Serada  
 Attaché—Takeshi Nakashima  
 Do. —Kwanrio Koumasaki  
 Do. —Nagamasu Tei

## Imperial Maritime Customs.

## 署公司務稅總

Tzung Shui-wu-sü Kung-shu.

## INSPECTORATE GENERAL.

Inspector Gen.—Sir Robert Hart, K.C.M.G.  
 Chief Secretary—  
 Chinese Secretary—W. Cartwright  
 Acting Audit do. —F. E. Taylor  
 Statistical do. —E. Mackean (Shanghai)  
 Non-Resident do. —J. D. Campbell (London)  
 Acting Assist. Secretary—W. N. Morehouse  
 Acting Assist. Chinese Secretary—T. Piry  
 Acting Assist. Audit Secretary—W. Mc C. Osborne  
 Assist. Statistical Secretary—H. B. Morse (Shanghai)  
 Acting Private Secretary—R. de Luca  
 Assistants—E. Denby, R. Stokes, A. H. Wilzer, V. von Grot, E. Wolf, H. Lindholm, O. G. Ready  
 Translator—J. Edkins, D.D.  
 Gas Engineers—Thos. Child, C. B. Mears, A. Child  
 Medical Officer—J. Dudgeon, M.D.  
 Postal Clerk—A. Bigel

## 館文同 Tung-wen-kwan.

## COLLEGE OF PEKING.

President—W. A. P. Martin, LL.D.  
 Professor of Chemistry—Anatole Billequin  
 Professor of Anatomy and Medicine—J. Dudgeon, M.D.  
 Professor of Astronomy and Mathematics—S. Marcus Russell, M.A.  
 Professor of Experimental Physics—C. H. Oliver, M.A.  
 Professor of French—C. Vapereau  
 Professor of German and Russian—E. Pander, Ph. D. (absent)  
 Professor of Mathematics—Sekou  
 Acting Prof. of English—O. G. Ready, B.A.  
 Acting Prof. of Russian—V. von Grot  
 Acting Prof. of German—E. Wolf  
 Profs. of Chinese Literature—Three Chinese Chü-jin  
 Proctors—Four Chinese Officials

## Missionaries.

## CHURCH OF ENGLAND MISSION.

Rt. Rev. Chas. P. Scott, Bishop in North China  
 Rev. M. Greenwood, S.P.G.  
 Rev. W. Brereton, S.P.G.  
 Rev. Chang Ch'ing Yuan  
 Miss E. Skelton  
 Rev. F. H. Sprent, T'ai An  
 Rev. H. J. Brown, do.

## FRENCH CATHOLIC MISSION.

Rt. Rev. Bishop F. Tagliabue	Rev. Jos. Allofs
Rev. Alph. Favier	Rev. J. MacVeigh
Rev. P. d'Addosio	Rev. G. Lagarde
Rev. A. Humblot	Rev. C. Guilloux
Rev. J. B. Delemasure	Rev. C. Watson
Rev. J. L. Chevrier	Rev. E. Geurtz
Rev. J. Garrigues	J. Capy
Rev. F. Wijnhoven	J. Remy
Rev. J. B. Fioritti	E. Decoster
Rev. A. Provost	E. Bel
Rev. J. Ponzi	S. Jarlin
Rev. G. Jean	M. Doré
Rev. J. Salette	P. Dumond
	A. Maes
	A. Denis

## RUSSIAN GREEK ORTHODOX MISSION.

Rt. Rev. Amphilochius  
 Rev. Platon  
 Rev. Alexis

## LONDON MISSIONARY SOCIETY.

Rev. Geo. Owen  
 Rev. J. Gilmour, M.A. (Jehol)  
 Rev. S. E. Meech  
 E. T. Pritchard, M.B., C.M.  
 Rev. J. Stonehouse  
 G. P. Smith, M.B., C.M. (Jehol)  
 Miss Philip (absent)  
 Miss Smith  
 Miss Moreton  
 Miss Pearson

## 會教美以美

## METHODIST EPISCOPAL MISSION.

Rev. H. H. and Mrs. Lowry  
 Rev. L. W. and Mrs. Pilcher  
 Rev. W. T. and Mrs. Hobart  
 Rev. M. L. and Mrs. Taft (absent)  
 Rev. Dr. G. B. & Mrs. Crews  
 Dr. W. H. and Mrs. Curtis  
 Rev. O. W. and Mrs. Willits  
 Miss N. R. Green  
 Miss V. O. Greer  
 Miss C. M. Cushman  
 Miss M. J. Ketrings

NATIONAL BIBLE SOCIETY OF SCOTLAND  
AND SCHOOL FOR THE BLIND.  
Rev. W. H. Murray, agent

BOARD OF COMMISSIONERS FOR  
FOREIGN MISSIONS U.S.A.  
Rev. Henry Blodgett, D.D. & wife  
Rev. W. S. Ament, and wife  
Rev. E. E. Aiken  
Miss J. E. Chapin  
Miss A. Haven  
*see also under Tientsin.*

AMERICAN PRESBYTERIAN MISSION  
Rev. J. Wherry  
Rev. D. C. McCoy  
Rev. J. L. Whiting  
B. C. Atterbury, M.D.  
G. Y. Taylor, M.D.  
Mrs. R. Lowrie  
Rev. J. W. Lowrie  
Miss M. J. Lowrie  
Miss G. Newton

### Professions, Trades, &c.

Hewat, H., agent Hongkong and Shanghai Banking Corporation

Jeanrenaud, Chs.  
Ad. Jeanrenaud

"Hotel de Peking," storekeepers  
L. Tallicu, proprietor (absent)  
J. Chamot

### 弗羅祁

Kierulff, P., commission agent, storekeeper and dealer in curios, manufacturer of Peking Enamels; agent Hamburg Fire Insurance Co. of 1877, Hamburg-Magdeburg Fire Insurance Co., Mannheim Insurance Co.  
P. Kierulff  
C. Imbeck

## NEWCHIWANG.

Newchwang is the most northerly port in China open to foreign trade. It is situated in the province of Shing-king, in Manchuria. It is called by the natives Ying-tz, and lies about thirteen miles from the mouth of the river Liao, which falls into the Gulf of Liao-tung, a continuation of the Gulf of Pechili.

Before the port was opened, comparatively little was known of this part of the Central Kingdom. Manchuria has since, however, been largely colonised by the Chinese, who now outnumber the natives. The word Ying-tz means military station, and that was the only use formerly made of the place. Between the years 1858 and 1860, the British fleet assembled in Ta-lien-wan Bay, and early in 1861 the foreign settlement was established. The town of Newchwang itself is distant from Ying-tz about thirty miles, and is a sparsely populated, uninteresting, and unimportant place.

The country about the port of Newchwang is bare and desolate, and in sailing up the river the voyager encounters a cheerless prospect. Ying-tz is surrounded by dreary marshes, and the land under cultivation produces principally Beans. The river is closed by ice for more than three months every year, during which period the residents are entirely cut off from the outer world. The climate, however, is healthy and bracing. The population of the place is estimated at 60,000.

The chief articles of trade at the port are Beans and Bean-cake, 2,595,963 piculs of the former and 3,031,348 piculs of the latter being exported in 1887, as against 1,898,873 piculs and 1,480,048 piculs respectively in 1886. The net quantity of Opium imported in 1887 was 216 piculs, compared with 2,453 piculs in 1879. The import of Opium has of late years shown a continuous decline, the poppy being largely and successfully cultivated in Manchuria. The value of the total trade of the port for 1887 amounted to Tls. 10,356,673 as against Tls. 8,601,216 in 1886.



# DIRECTORY.

## Consulates.

### 門衙事領國英大

*Ta Ying-kuo ling-shih ya-men.*

GREAT BRITAIN.

*Acting Consul*—W. Holland

*Constable*—Chas. Farmer

FRANCE.

*Acting Vice-Consul*—W. Holland

### 門衙事領國威瑞大

*Ta-jui-wei-kuo ling-shih ya-men.*

SWEDEN AND NORWAY.

*Vice-Consul*—J. J. F. Bandinel

### 門衙事領國和大

*Ta-ho-kuo ling-shih ya-men.*

NETHERLANDS.

*Consul*—J. J. F. Bandinel

### 門衙事領國美大

*Ta-mei-kuo ling-shih ya-men.*

UNITED STATES.

*Vice-Consul*—J. J. F. Bandinel

AUSTRIA-HUNGARY.

*Acting Consul*—W. Holland

DENMARK.

*Acting Vice-Consul*—W. Holland

### 門衙事領國德大

*Ta-ti-kuo ling-shih ya-men.*

GERMANY.

*Acting Vice-Consul*—J. J. F. Bandinel

JAPAN.

*Consular Agent*—J. J. F. Bandinel

## Imperial Maritime Customs.

*Commissioner*—W. B. Russell

*Assistants*—C. Le Bas Rickman, W. R. M.

D. Parr, H. M. Maze

*Medical Officer*—W. Morrison, M.B.

*Tidesurveyor and Harbour Master*—J.

Armour

*Examiner*—A. W. Kindblad

*Assistant Examiner*—T. Campbell

*Boat Officer*—J. W. Andrews

*Tidewaiters*—O. Wedell, W. Martinson,

G. B. Roche, T. Berthe, L. Vanderstigen

## LIGHTSHIP "NEWCHWANG."

*Master*—W. W. Orfeur

*First Mate*—K. Webster

*Second Mate*—G. Deitz, in charge of tender

*Third Lightkeeper*—J. H. Hammeran

## Insurance Offices.

Bandinel & Co., agents—

Imperial Fire Insurance

Deutscher Lloyd

Standard Life Assurance Co.

China Traders' Insurance Co., Limited

Chinese Insurance Co., Limited

Bush Brothers, agents—

North China Insurance Company

Canton Insurance Office, Limited

Yangtze Insurance Association

Lloyd's, London

Germanischer Lloyd's, Berlin

Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.

Lancashire Insurance Co.

Straits Insurance Co., Ltd.

Scottish Imperial Insurance Co. (Life)

South British Fire and Marine Insurance Co. of New Zealand

The Underwriting and Agency Association, London

London Assurance Corporation (Fire)

## Steamship Agencies.

Bandinel & Co., agents—

Japanese Mail Steamship Co.

China Shipowners' Association

Bush Brothers, agents—

Indo-China S. N. Co.

Deutsche Dampfschiffs Rhederei, King-sin Line

China Navigation Co.

Ocean Steamship N. Co.

Yung Shau Shen, shipping agent—

China Merchants' S. N. Co.

## Professions, Trades, &c.

### 昌旗 Chee-chang.

Bandinel & Co., merchants

J. J. F. Bandinel

### 來遠 Yün-lae.

Bush Brothers, merchants and commission agents

Henry E. Bush

F. Perrin Cooper

H. A. Bush

S. James

**林瑞** *Sui-lin.*

Davies & Co., T., shipchandlers and store-keepers  
T. Davies

**盛怡** *E-shing.*

Ehrich, A., storekeeper, shiphandler, comprador, and navy contractor

Jardine, Matheson & Co., merchants  
Bush Brothers, agents

**門衛事領國英生先瓦**

*Wa-hsien-sheng ying-kuo ling-shih ya-men.*  
Watson, Jas., M.D., L.R.C.S.E. (absent)  
Morrison, Wm., M. B. & C. M., Edinr.

Russell & Co., merchants  
Bush Brothers, agents

**IRISH PRESBYTERIAN CHURCH MISSION.**

Rev. J. Carson  
Rev. Wilfrid W. Shaw (absent)  
Rev. Thos. C. Fulton

BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.  
R. F. Turley, agent

**UNITED PRESBYTERIAN CHURCH OF SCOTLAND MISSION.**

Rev. J. MacIntyre (Haichong)  
Rev. John Ross (Moukden)  
Rev. Jas. Webster do.  
D. Christie, M.B., L.R.C.S., P.E. (Moukden)  
Dr. A. M. Westwater (Haichong)  
Rev. J. A. Wylie  
Mrs. Alex Westwater

**ZENANA MISSION.**

Mrs. J. Westwater (Moukden)

**ROMAN CATHOLIC MISSION.**

Monsieur A. Raguit, vicar apostolic  
Rev. T. Card, procureur  
C. Couraux, curé

**PENSION DE LA STE. PROVIDENCE.**

Sister Augustine, superintendent  
Sisters Philamène, Domitille, St. Croix,  
Rosine Gerardine, Symphorose, Bathilde,  
Julie, Gregoire, Felix

**Pilots.**

**房字寫港頤** *Lin-can hsei-tze-wu.*  
H. McThorne, B. F. Blatchford, A. F.  
Fredricksen, L. J. Tandberg, A. L. R.  
Smith, B. Carlos, J. Jørgensen, (absent)  
W. S. Banker, P. F. Lorenzen

**LU-SHUN-K'OU (PORT ARTHUR.)****HARBOUR DEPARTMENT.**

*Harbour Master*—Capt. J. Calder

**HARBOUR WORKS.**

In hands of French Syndicate  
*Agent*—J. Thévenet (Tientsin)  
*Engineer Director*—R. Griffon  
*Mechanical Engineer*—E. Dausque  
*Army and Navy Hospital*—H. Duchon  
Doris  
*Conductors of Works*—J. Chollot, F.  
Branciard, C. Guermeur, H. Riviere, L.  
Strunck, L. Lebadel  
*Interpreter*—C. Encarnaçao  
*Foreman Mechanical Engineers*—Th. Plessy,  
X. Kritter  
*Foreman Stonecutter*—S. Maitland  
do. *Carpenter*—F. Yoon

*Foreman Quarrier*—F. Bontain  
do. *Mason*—H. Lafosse

*Masons*—O Baubiat, C. Bertin, L. Davy,  
H. Lory, H. Menier, J. Gatier, A. Jéry,  
P. Parot, T. Lamont, G. Renard, Guy  
Sanson, J. Emery, A. Ranon, P. Ralu,  
S. Gernot, M. Vanpre, K. Declos

**FORTIFICATIONS AND ORDNANCE DEPT.**

*Director*—Tautai Liu  
*Military Instructor*—Theo. Schnell  
do. —F. Shaller

**TORPEDO DEPARTMENT.**

*Captain in charge*—Mah Fu-heng  
*Chief in charge of Torpedo Instruction*—  
Capt. Rogers, R.N.  
*Supdt. Engineer*—Li Yung-kong

# WEI HAI WEI.

## (IMPERIAL NAVAL YARD.)

*Director*—Chang  
*Inspector of Machinery*—W. G. Howard  
*Capt. in charge of Gunnery Dept. & School*  
 Lieut. H. E. Bouchier, R.N.  
*Instructors*—T. Nicholl, Lush, Layton,  
 Feneron  
*Electrician*—H. Sait

## FLEET.

*Ting Yuen. Ironclad. FlagShip.*  
*Admiral*—Ting Ju-ch'ang  
*do.* —W. M. Lang, R.N.  
*Captain*—Lew Poo-chin  
*Commander*—Li Ting-sing  
*Supdt. Engineer*—Yü Ching-shun  
*do.* —  
*Engineer*—J. Albrecht  
*Gunnery Instructor*—J. Cooper

*Chen Yuen. Ironclad.*  
*Captain and Commodore*—Lin Tai-tsan  
*Commander*—Yang Yung-lin  
*Deck Officer*—H. Plambeck  
*Supdt. Engineer*—Lok Lin-ching  
*do.* —D. Ifland  
*Engineer*—  
*Assistant Gunner*—Garnadt  
*Gunnery Instructor*—Higgins

*Chi Yuen. Torpedo Cruiser*  
*Captain*—Fong Pei-kien  
*Supdt. Engineer*—A. Menkie  
*Asst. Engineer*—G. Hoffman

*Chih Yuen. Steel Cruiser.*  
*Captain*—Tang Shi-ch'ang  
*Supdt. Engineer*—J. Earnshaw  
*Assistant do.* —A. Purvis

*Ching Yuen. Steel Cruiser.*  
*Captain*—Yih Choo-kwei  
*Supdt. Engineer*—G. Kingsnorth  
*Assistant do.* —F. Warren  
*Gunnery Instructor*—Sillence

*King Yuen. Belted Cruiser.*  
*Captain*—Lin Yung-hing  
*Supdt. Engineer*—A. Heine  
*Assistant do.* —O. Kühl  
*Gunnery Officer*—A. Hekman  
*Fleet Torpedo Engineer*—W. Fleischer  
 I.G.N.

*Lai Yuen. Belted Cruiser.*  
*Captain*—Kea Pow-chin  
*Supdt. Engineer*—F. Graffunder  
*Assistant do.* —

*Yang Wei. Armstrong Cruiser.*  
*Captain*—Lin Li-chung  
*Chief Engineer*—Chen Hsio-shu

*Chao Yung. Armstrong Cruiser*  
*Captain*—Wong Kien-shoon  
*Chief Engineer*—Lai Sing-kin

*Kang Chi. Gunnery Ship.*  
*Captain*—Sah Ching-ping

*Wei Yuen. Training Ship.*  
*Captain*—Lin Ying-khe  
*Naval Instructors*—P. McGiffen, R. Nelson  
*Seamanship Instructor*—J. J. Jackson

*Ming Chiek. Training Ship*  
*Captain*—Tai Peh-Khung

ARMSTRONG ALPHABETICAL GUNBOATS  
 each carrying one 35-ton M. L. gun.  
*Chen Hsi, Captain* Lau Kien-ku  
*Chen Ngan, Captain* Li-ho  
 Laid up at Taku.

*Chen Tung, Chen Pien, Chen Pei, Chen Chung,* Captain Hwang Pein-tchich, in charge

*Tsao Kiang. Despatch Boat.*  
*Captain*—Wang Yung-fah

*Tae An. Despatch Boat and Transport*  
*Captain*—In-tin



# COREA.

Corea, or Chosen (the native name), is a peninsula situated to the north of China which hangs down between that Empire and Japan, separating the Sea of Japan and the Yellow Sea, between the 34th and 43rd parallels north. It is bounded on the north by Manchuria, on the north-east by Siberia, on the east by the Sea of Japan, on the west by the Yellow Sea, and on the south by the Channel of Corea. It has a coast line measuring 1,740 miles, and with its outlying islands is nearly as large as Great Britain. The name Corea is derived from the Japanese Korai (Chinese Kaoli); and the Portuguese, who were the first navigators in the Yellow Sea, called it Koria. Chosen is translated into "Morning Calm." The eastern half of the peninsula is a sinuous range of mountains of which western Corea is the slope. The chief rivers of importance are naturally to be found on the western side, and most of the harbours are situate on that coast. Corea is divided into eight *do* or provinces, named Ping-an, Whang-hai Kiung-kei (which contains the capital), Chung-chong, Chulla, Kiung-sang, Kang-wen, and Ham-kiung. The climate is considered healthy and temperate, bracing in the north and milder in the south, where it is more exposed to summer breezes. The Han river at Seoul is often frozen for two months in the year. The fauna includes tigers, leopards, wild deer, wild hogs, and in the south monkeys are to be found. A stunted breed of horses exists, and immense numbers of oxen are raised as food; goats are rare, and sheep are only imported from China for sacrificial purposes. The pheasant, eagle, falcon, crane, and stork are common. A great portion of the soil is fertile, and the mineral wealth of the kingdom is believed to be considerable. The history of Corea, like that of its neighbours, is lost in the mists of obscurity, but according to native and Chinese tradition a Chinese noble named Kishi or Ki-tsze, who migrated with his followers to Corea in 1122 B.C., was the founder of the Korean social order and the first monarch. His descendants are said to have ruled until the fourth century before the Christian era. The present dynasty is descended from Ni Taijo, a young soldier who was the architect of his own fortunes, and who succeeded in deposing the Wang dynasty. It was at this time, in the 14th century, that Han-yang, known as Seoul, was selected as the national capital. His Majesty King Li Fin is the twenty-eighth sovereign of the present line. The kingdom is governed, under the King and three Prime Ministers, by six boards or departments—namely, Office and Public Employ, Finance, Ceremonies, War, Justice, and Public Works. The general method of procedure is modelled on that of Peking. The State revenue is derived from the land tax, and it is estimated to amount to about £200,000.

For many centuries the Koreans successfully resisted all efforts to induce them to hold intercourse with foreigners. The King of Corea is a vassal of the Emperor of China. In former times Corea was invaded by both Chinese and Japanese, but for some centuries she enjoyed rest and seclusion, and not until 1876, when she signed the Treaty of Kokwa with Japan, were any foreigners admitted to the kingdom. Upon the establishment of Japanese in the ports of Fusan and Yuensan, the prejudice against foreign intercourse gradually abated, and on the 22nd May, 1882, a treaty of friendship and commerce was signed by the Korean Government at Jenchum with Commodore Shufeldt on behalf of the United States. A Treaty with England was signed by Sir Harry Parkes on the 26th November, 1883; in 1884 Treaties were also concluded with Germany and Russia, and later with France, Italy, and Austria. The population of Corea, according to the last Government census, was 10,518,937. The value of the foreign trade of Corea is between three and four million dollars per annum. The principal articles of import are cotton manufactures, and of export, rice, hides and bones, beans, and gold. A Foreign Customs service on the model of that of China, and subordinated to it, has been established.

# SEOUL.

The capital city of Han-yang, better known to foreigners as Seoul (which is merely the native term for capital), is situated almost in the centre of the province of Kiung-kei, on the north side of and about three miles from the river Han, about thirty five miles from its mouth. It lies in 37 deg. 30 min. N. lat. and 127 deg. 4 min. E. long. Han-yang means "the fortress on the Han." The city is enclosed by crenellated walls of varying height, averaging about twenty feet, with arched stone bridges spanning the water-courses. It is in the form of an irregular oblong, and stretches lengthwise in a valley that runs from north-east to south-west. The houses are about eight or nine feet high, built of stone or mud, and mostly roofed with tiles. Internally they are clean, for the Coreans, like the Japanese, take off their shoes before entering their houses. A long main street, about 100 feet wide, running east and west, divides the city into two nearly equal portions. In the northern half are the walled inclosures containing the king's palace and the more important public buildings. A street about 50 feet wide intersects the main street at right angles, dividing the northern half of the city into eastern and western quarters. At the point of intersection stands a pavilion called Chong-kak (the "Bell Kiosk"), from a large bell about seven feet high which is placed there. This spot is regarded as the centre of the city; and from it another street, as wide as the main street, branches off to the south west. The four wide streets which thus radiate from the "Bell Kiosk" are known as the four Chong-ro or "Bell roads." Another conspicuous feature of this central part of the city is the row of large warehouses two storeys high, the lower portions of which are divided off into little shops, opening into a small court-yard instead of facing the street. The width of the main streets is much reduced by the construction in front of nearly every house of a rude wooden shanty used for a workshop or for business purposes, which gives the streets a poor and squalid appearance. The city, like most eastern towns, is very dirty, heaps of filth being allowed to accumulate, and the open drains on each side of the streets are the receptacles for all sorts of abominations. The shops are small and unattractive, and contain no *articles de luxe* or curios. The population of the city is variously estimated at from 150,000 to 240,000 persons; official returns give the number of houses as 30,000.

## DIRECTORY.

### FOREIGN OFFICE.

*Acting President*—Li Chung-chih  
*Vice-President*—Yi Yin-kung  
*do.* —Pak Cho-yang  
*Adviser to the King and Director of Foreign Affairs*—O. N. Denny

### HONORARY OFFICE.

*President*—Sim Ni Tuk  
*Vice-President*—O. N. Denny  
*Minister*—Kim Yung Su  
*do.* —Min Ung-sik  
*do.* —Kim Ki-aok  
*Sec. and Eng. Interpreter*—Shim Wo-han

### JAPANESE LEGATION.

*Charge d'Affaires*—Masuki Kondo  
*Attache*—Takeitchi Hayashi, I.J.N.  
*Clerk*: —Y. Kato (Chinese interpreter)  
*do.* —J. Shingeo (Corean interpreter)  
*do.* —S. Yanada (accountant)  
*do.* —T. Kawakami  
*Naval Attache*—Comdr. Y. Inouye, I.J.N.

*Military Attaché*—Capt. N. Sibayama, I.J.A.

*Physician*—B. Kojo, M.D.

*Postal Agent*—H. Fukao

*Consulate.*

*Vice Consul*—N. Hashiguchi

*Clerks*—Ogawa, K. Kokubai

### Japanese Post Office.

*Postmaster*—H. Fukawo

### CHINESE REPRESENTATIVE.

*Resident Commissioner*—Yuan Sic-kwai

*Chief Secretary*—S. Y. Tong

*Consul*—Hong Tzu-pin

*Secretary*—Woo Li-tang

### BRITISH LEGATION.

*Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary*—Sir John Walsham, Bart., resident in China

*Acting Consul General*—Colin M. Ford

*Acting Vice-Consul*—H. E. Fulford (at Chemulpo)

*Assistant*—C. W. Campbell

## UNITED STATES LEGATION.

*Minister Resident and Consul General*—H.

A. Dinsmore

*Secretary of Legation*—Chas. C. Long

## GERMAN CONSULATE.

*Consul*—F. Krien*Interpreter*—F. Reinsdorf*Secretary*—M. J. Domke

## RUSSIAN LEGATION.

*Chargé d'Affaires*—C. Waeber*Secretary*—H. A. Shooisky (absent)*Acting Secretary*—A. Grouchetsky

## HIS COREAN MAJESTY'S CUSTOMS

*Chief Commissioner*—H. F. Merrill*Secretary*—T. Hance*Assistant*—M. T. Liang*Chinese Writer*—Liu Yiu-hsien*Acting Medical Officer*—J. W. Heron, M.D.

## ROYAL MINT.

*Chemist*—C. Riedt*Engineer*—

## ROYAL COREAN TELEGRAPHS.

T. E. Hallifax, engineer and superintendent

## IMPERIAL CHINESE TELEGRAPHS.

H. J. Mühlensteth, traffic manager and engineer

## MILITARY COLLEGE.

General W. McE. Dye, instructor

Colonel G. H. Cummins, do.

Major J. G. Lee, do.

Captain F. J. H. Nieustead

## GOVERNMENT HOSPITAL.

J. W. Heron, M.D., Physician to H. Corean Majesty and Crown Prince

Miss L. S. Horton, M.D., in charge of women's dept. and physician to H. M. the Queen

## GOVERNMENT SCHOOL.

H. B. Hulbert

D. A. Bunker

AM. METHODIST MISSION HOSPITAL.  
Dr. W. B. Scranton

## AM. METHODIST MISSION SCHOOL.

Rev. H. G. and Mrs. Appenzeller

Rev. F. and Mrs. Ohlinger

Rev. G. H. Jones

Miss M. Howard, M.D.

Miss Rothweiler

Mrs. M. F. Scranton

## AMERICAN PRESBYTERIAN MISSION.

Rev. H. G. Underwood

J. W. Heron, M.D., and Mrs. Heron

Mrs. D. A. Bunker

W. C. Powers, M.D.

Rev. D. A. Gardner

Rev.—Giffard

Miss Hayden

Miss L. S. Horton, M.D.

## MISSIONS ETRANGERES DE PARIS.

Monseigneur J. G. Blanc, Bishop of

Antigone, vicaire apostolic of Corea

Rev. J. Coste, provicaire

Rev. V. Poisnel

*College of Ryong-san.*

Rev. L. Liouville, superior

Rev. J. Maraval, professor

*Hospital of St. Paul de Chartres.*

Rev. Mother St. Zacharie, superior

Sisters Estelle, Françoise, Virginie

## OTHER EUROPEAN RESIDENTS.

Bjerre, J. chief engineer in charge of electric lights at King's palace

Duncan, Chesney

Forsyth, J.; electrician in charge of electric lights at King's palace

Maertens, A. H., superintendent silkworm nursery

Stripling, A. B.

## LADIES' DIRECTORY.

Appenzeller, Mrs. H. G.

Bunker, Mrs. D. A.

Denny, Mrs. O. N.

Hallifax, Mrs. T. E.

Hashiguchi, Mrs.

Heron, Mrs. J. W.

Horton, Miss

Howard, Miss

Kondo, Mrs.

Maertens, Mrs. A. H.

Merrill, Miss

Ohlinger, Mrs. F.

Rothweiler, Miss

Scranton, Mrs. Mary

Scranton, Mrs. W. B.

Sontag, Miss

Waeber, Mrs.



# CHEMULPO.

Province of JENCHUAN, called also JINSEN and INCHIUN.

This port, known to the Japanese as Jinsen, is situated in lat. 37 deg. 28 min. 30 sec. N. and long. 126 deg. 37 min. E., at the entrance to the Saleé river, an *embouchure* of the Han-kang close to and immediately east of Roze island, on the west coast of Corea, in the metropolitan province of Kiung-kei. Though only five years ago a mere fishing village, and now still in its infancy, many buildings of a substantial character have been erected and the port is rapidly rising into importance as a commercial centre.

The sub-prefectural town of Jenchuan is situated 10 *li* distant from the port, which latter is locally known as Chemulpo. Fut-bing on the Han-kang is the nearest prefectural city, and is distant some 35 *li*, near which place is situated, also on the Han-kang, the rising town of Mapu, which lies on the main road to Hanyang (Söul) some 75 *li* distant from the port (Chemulpo), or 30 *li* from Söul. The whole of the land forming the Japanese Settlement at Chemulpo was sold publicly early in 1884; and the first land sales in the general Foreign Settlement took place on the 7th November of the same year. There is a Municipal Council at Chemulpo composed of the Foreign Consuls, one Korean official, and three representatives of the landholders. The Council employs two foreign and four Chinese police constables. The approaches to the river (Saleé) are now well surveyed, and the latest British Admiralty charts are quite reliable. The outer anchorage is accessible to ships of all sizes, and the inner one to coasting vessels and steamers ordinarily employed in the local trade. The river is navigable for vessels not drawing over 10 feet up to Mapu; but seeing that at certain seasons there are a few places where the fall in the river is very considerable, owing to the existence of sand banks, it is desirable that river steamers, intended to run regularly, should not draw over six feet. An overland telegraph line from China to this port and the city of Seoul was opened to traffic in November, 1885. The climate is healthy and may be compared to that of Chefoo. The foreign population was 976 (including Japanese) in 1886, and the natives were estimated at 2,000.

The port was opened to Japanese trade on the 1st January, 1883, and to foreign trade on the 16th June of the same year. The value of the imports from foreign countries in 1887 was \$1,466,550, and that of the exports \$313,673. The total value of the trade of the port in 1887 was \$1,965,895 compared with \$1,760,832 in 1886.

## DIRECTORY.

### BRITISH CONSULATE.

H. E. Fulford, acting vice-consul

### JAPANESE CONSULATE.

Gonsuke Hayashi, vice-consul and judge  
S. Hisamizu, chancellor and assistant judge and postmaster  
M. Odagiri, chancellor  
K. Okuyama, do. and paymaster  
T. Hamano, do. and postal agent  
K. Takao, do.  
J. Shiwohawa, do. and assistant clerk of court

### CHINESE CONSULATE.

Li Yin Woo, consul  
K. T. Chang, secretary  
Yin Paw-Lin, Japanese interpreter  
Kim Yi-Mann, Korean interpreter

### 關海國鮮朝大

### ROYAL CUSTOMS.

J. F. Schönicke, acting commissioner  
E. Laporte, assistant  
Woo Li Tang, assistant (absent)  
S. K. Nakabayashi, do.  
K. Ideta, medical officer  
F. H. Mörsel, acting tidesurveyor and harbour master  
F. R. Borioni, examiner  
A. Seredin-Sabatin, L. A. Hopkins, R. Brinckmeier, C. Erichsen, tidewaiters  
J. Hollingworth, watcher

### JAPANESE MUNICIPAL COUNCIL.

T. Yenami, president  
S. Sakaki, vice do.

## JAPANESE POLICE.

K. Sato, inspector, and assist. procurator  
to Consular Court  
Ten policemen

## JAPANESE CHAMBER OF COMMERCE.

S. Sakaki, president  
R. Keila, vice president

## CHINESE CHAMBER OF COMMERCE.

Tan E Doang, Lu Wan Pack, Ting Mi  
Sin, co mmittee

## IMPERIAL CHINESE TELEGRAPHS.

Ching Cook-Yuen, manager  
Liang Kok-ching, clerk in charge

## JAPANESE HOSPITAL.

K. Kojio, chief surgeon

## Agencies.

Meyer & Co., E., agents  
Lloyd's  
Union Insurance Society of Canton  
Prussian National Fire Insurance Co.  
Deutsche Transport Vers. Ges.  
New York Life Insurance Co.

Morse, Townsend & Co., sub-agents  
Straits Fire Insurance Co., Ltd.

Tung Shun Tai & Co., agents  
On Tai Insurance Co.

## Merchants, &amp;c.

Cooper & Co., H., keepers, druggists,  
commission age brokers  
C. H. Cooper  
J. C. Cooper  
A. Cooper (absent)  
C. Eno

Dai-ichi Ginko—First National Bank and  
Customs Bank

Y. Sawaki, agent  
G. Miki, accountant (absent)  
G. Shimanchi, cashier  
Miyara, clerk

Hotel de Coree  
J. Steinbeck, proprietor

昌時 *Sei-chang.*

Meyer & Co., E., merchants  
Eduard Meyer (Hamburg)  
Carl Wolter  
Robt. Seitz  
Carl Lührs  
P. Rautenkrantz

Morse, Townsend & Co., merchants  
Jas. R. Morse (Yokohama)  
W. D. Townsend  
Chas. A. Welch

Nippon Yusen Kaishia  
S. Sakaki  
K. Tosa, S. C. Telada, clerks

## OTHER EUROPEAN RESIDENTS.

Allmacher, chief engineer str. *Hai Riong*  
Amador, A.  
Closter, chief officer str. *Hai Riong*  
Gorschalki, inspector of nursery and supdt.  
H.M. mulberry plantation  
Hagothann, chief engineer str. *Signal*  
Herzberg, second engineer str. *Hai Riong*  
Meyer, F., master str. *Signal*  
Petersen, B., master str. *Hai Riong*  
Tessington, second officer str. *Signal*  
Timm, chief officer str. *Signal*

## CHIEF JAPANESE MERCHANTS, &amp;C.

Fukushima & Co.  
Hamada & Co.  
Hayashi & Co.  
K. Hori, "Daibutsu," restaurant keeper  
Horiguchi & Co.  
Kaiso Gaisha, schooner agent  
Keida & Co.  
Kiodoshia & Co.  
Kuginiya & Co., porcelain merchants  
Mirayama & Co.  
Miyata & Co.  
Mukoyama & Co.  
Suitzu, hotel keeper  
Tomita & Co.  
Wooyeda & Co.  
Yamaguchi & Co.

CHIEF CHINESE MERCHANTS AND  
TRADERS.

Ho Yi Ann, merchant  
Kwong Ta & Co., merchants  
Lei Hing & Co., contractors  
Say Shing  
Shing Fung, brick manufactory  
Shuan Shin Tai & Co., merchants  
Tung Shun Tai & Co., merchants  
Tze Chong Tung & Co., merchants  
Yu Tseng Swng

# FUSAN.

Fusan, or Pusan as it is also called, is the chief port of Kiung-sang-do, the south-eastern province of Corea, and lies in lat. 35 deg. 6 min. 6 sec. N. and long. 129 deg. 3 min. 2 sec. E. It was opened to Japanese trade in 1876 and to Western nations in 1883. The native town is a collection of thatched cabins with a population of about 2,000 inhabitants. The Japanese settlement is situated a little distance from the native town, opposite the island of Cholyongdo, and is regularly laid out, clean, and well kept. It is under the control of the Consul, who is, however, assisted by an elective Municipal Council. Order is maintained by a Police Force in uniforms of European pattern. The Japanese residents number over 2,600. The Korean town of Fusan is a walled city, situated at the head of the harbour; it contains the Royal granaries for storing rice, a few wretched houses, and the residence of the small military official in charge. The harbour is good and capacious, with a sufficient depth of water to accommodate the largest vessels. The climate is very salubrious and the place is considered extremely healthy. Sea bathing may be had in perfection. The district city Toong Li Fu, which is distant about eight miles, is the local centre of trade. A branch of the Foreign Customs Service was established in July, 1883. The Nippon Yusen Kaisha run a regular line of steamers between Nagasaki and Wladivostock, calling at Fusan and Yuensan; and also a line from Kobe to Jenchuan, calling at Nagasaki and Fusan. Fusan was connected with Japan by a submarine telegraph cable in November, 1883.

The trade of the port fell off considerably after the opening of Chemulpo, that port being nearer the capital, but it is now reviving. The value of the trade for 1887 was \$1,300,909, as compared with \$699,777 in 1886, and \$593,119 in 1885.

---

## DIRECTORY.

---

### 館事領總本日

#### JAPANESE CONSULATE.

Yoshibumi Murota, consul  
T. Nosse, secretary  
S. Miyamoto, do.  
K. Y. Misaka, accountant  
N. Tsunoye, Korean interpreter  
A. Kosone, English interpreter

---

### 署事領清大

#### CHINESE CONSULATE.

Pai Tseng Hun, consul  
Li Wai Chao, secretary  
Tsar-i-Ko, do. and accountant  
Kim Tsai Yek, Japanese interpreter  
Lew Hing Tai, Korean do.

---

### 關海山釜鮮朝大

#### ROYAL MARITIME CUSTOMS.

J. H. Hunt, acting commissioner  
W. C. H. Watson, assistant  
C. L. Chow do.  
K. Takesita, do.  
H. I. Yi, Korean clerk

T'ao Huan Yu, Chinese writer  
J. C. A. Holz, examiner  
J. P. Civilini, H. G. Arnous, tidewaiters

---

### 所役代總本日

#### JAPANESE MUNICIPAL COUNCIL.

G. Abiru, chairman  
T. Ichinomiya, secretary  
K. Tatsuta do.

---

### 所察警本日

#### JAPANESE POLICE.

W. Morohoshi, superintendent  
A. Hatashima, assist. do.  
Ten constables

---

### 局信電本日

#### JAPANESE POST AND TELEGRAPH OFFICE.

M. Takamiya, superintendent  
S. Araki, assist. do.  
T. Iwai  
S. Futatsubashi



## 所議會法商本日

JAPANESE CHAMBER OF COMMERCE.

A. Ohashi, president

A. Uyeno, T. Nishida, vice-presidents  
\_\_\_\_\_, secretary

## 院病立共本日

JAPANESE GENERAL HOSPITAL.

Benten Machi.

G. Sasaki, surgeon

T. Uyeba, assistant surgeon

## 院梅嶺本日

JAPANESE LOCK HOSPITAL.

Sai-wai Machi.

A. U. Shigehisa, surgeon

## 行銀立國一第

FIRST NATIONAL BANK.

Hon Machi.

Y. Sawaki, manager

M. Igimi, T. Nishikawa, B. Takata, clerks

## 行銀立國二百第

ONE HUNDRED AND SECOND  
NATIONAL BANK.

K. Kuroiwa, manager

## Shipping Companies.

## 社會船郵本日

JAPANESE MAIL STEAMSHIP CO.

A. Ohasi, agent

S. Yamaoka, cashier

H. Ikuwo, clerk

K. Janaka, do.

## Steamers.

"Takachiho"—Nagasaki, Fusan, Yuen-  
san, Wladiwostock"Higo"—Kobe, Shimonoseki, Nagasaki,  
Goto, Tsushima, Fusan, Jenchuan

## 社漕同

KWAI SOSHIA (Sailing Vessel Co.)

Benten Machi.

K. Shibata, agent

K. Kokuboo, clerk

## 屋間船和

JAPANESE JUNKS AGENTS.

J. Oiike, Benten Machi

J. Fugimori, do.

Sanada, do.

Furuya

## Merchants, Traders, &amp;c.

M. Fukuda, Benten Machi

Hamada &amp; Co., Osaka Firm, Hon Machi

S. Hamada, agent

N. Sato

S. Hoke, Benten Machi

Holiguchi & Co., Osaka Firm, Hon  
Machi

M. Nakagawa, agent

S. Horiguchi

Iwoy, Hon Machi

Kiodoshia &amp; Co., Osaka Firm, Hon Machi

T. Nishida, agent

D. Nishimura, Hon Machi

K. Saito, Hon Machi

K Sasaki, Nagasaki Firm, Benten Machi

K. Sasaki, agent

S. Tamiya, Hon Machi

## YUENSAN (GENSAN).

This port, situated in Broughton Bay, on the north-eastern coast of Corea, is in the southern corner of the province of Ham-kiung, about half way between Fusan and Vladivostock. It was opened to Japanese trade on the 1st May, 1880, and to other nations in January, 1883, but with the exception of Japan and China no other countries are commercially represented at present. It is called Gensan by the Japanese and Wonsan by the Coreans, and under that name is thus described by Mr. Aston:—"The town extends for a mile along the southern shore of the bay, and consists of about two thousand houses with a population of perhaps 10,000 inhabitants. One

main street of some ten to twelve feet in width winds through from end to end and into this open numerous narrow and crooked alleys." Near each end of the town is an open space where a market, chiefly for agricultural produce, is held about six times a month. The houses are mean and dirty, and the town presents a poverty-stricken appearance. The harbour is a good one, being spacious, easy of access, well sheltered, with excellent holding ground, and convenient depth of water. January is the coldest month, and one corner of the harbour—that before the native town—is sometimes frozen over, but the part used by shipping is never covered with ice of such a thickness as to interfere with navigation. The Japanese have a nice clean looking Settlement, consisting of about a hundred houses built in semi-European style and a really fine Consulate, of foreign design, containing at least forty rooms and offices. The Chinese Settlement is a healthy tract of land, situated northwest of the Custom House. A noble building for the Imperial Consulate stands in the middle of the Settlement, and commands a view of the whole harbour. The country around Yuensan is under cultivation, and the soil is very rich. Within a short distance of the port are mines producing copper and other minerals, and gold is found amongst the neighbouring mountains. The cattle at this port, as nearly all over the country, are very fine and plentiful, and can be bought at very low rates; they are used as beasts of burden and for agricultural purposes.

The trade is carried on by a tri-weekly Nippon Yusen steamer from Nagasaki and Vladivostok, occasional steamers from Shanghai, and schooners and junks from Japan. The net value of the trade in 1887 was \$1,109,900 as compared with \$965,406 in 1886. The exports consist chiefly of hides, beans, gold-dust, dried fish, and skins. The imports consist chiefly of cotton and woollen manufactured goods and dyes.

## DIRECTORY.

### JAPANESE CONSULATE.

S. Watanabe, vice consul  
A. Ito, chancellor  
G. Asayama, do.  
J. Iwamatsu, do.  
S. Nakamura, do. and Korean interpreter  
K. Yoshizoye, do. and postmaster

### *Japanese Post Office.*

K. Yoshizoye, postmaster  
B. Yoshimura, clerk

### *Japanese Consular Police.*

K. Kurotaki, inspector  
Six constables

### 大清駐劄朝鮮元山府

### CHINESE CONSULATE.

Woo Chung Yen, consul  
Pak Hung Yung, Korean interpreter

### HIS COREAN MAJESTY'S CUSTOMS.

E. F. Creagh, acting commissioner  
H. W. Brazier, assistant  
A. Harada, interpreter  
Kuan Chong-in, clerk  
Ko Yung-hun, do.  
J. Osaki, medical officer  
J. Knott, examiner  
P. E. Mannheimer, J. Hintze, tidewaiters

### CHAMBER OF COMMERCE.

M. Takagi, president  
M. Kato, vice president  
C. Ashihama, secretary  
K. Watanabe, clerk

### JAPANESE HOSPITAL.

J. Osaki, physician  
Y. Hasumoto, accountant and interpreter  
K. Okamura, apothecary

### TRADERS' REPRESENTATIVE OFFICE.

C. Ashihama, representative  
C. Kumada, K. Watanabe, clerks

## FIRST NATIONAL BANK OF JAPAN.

T. Tori, manager  
S. Fujii, T. Mikami, clerks

## NIPPON YUSEN KAISHA.

T. Ohashi, agent  
Y. Yokoyama, manager  
T. Fukuni, T. Marito, clerks

Fukushima, storekeeper & shiphandler

S. Tawara, manager  
M. Nishiyama, T. Miyata, T. Sakai, clerks

Hamada Gumi, merchants

S. Kimura, manager  
H. Takeshita, T. Yokogama, clerks

Kido Sha, merchants

T. Nishida, manager  
R. Hori, clerk

Risshin Sho Kai, merchants

M. Takagi, manager  
Y. Tachibana, clerk

## JAPANESE MERCHANTS.

M. Inamatsu	T. Nishida
S. Kajiyama	M. Okumura
K. Kato	Y. Otsuka
Z. Kawanishi	G. Sonoda
K. Koka	S. Shimojo
S. Kono	C. Tanaka
K. Miyabara	H. Watanabe
C. Nakamura	

## CHINESE MERCHANTS.

On Tai Insurance Co.  
Low York Poo, agent  
Siu Man Sing "Sing Kee," storekeeper  
Tung Fung Tai & Co.  
Low York Poo, manager  
Yuen Cheong & Co.  
Ying Tsze Ping, manager  
Hsih Cheong Chang & Co.  
Yew Hung Chao, manager  
Hung Shing Kung & Co.  
Yang King Ann

## WLADIWOSTOCK.

This port, on some charts still called *Port May*, lies in latitude 43 deg. 7 min. N. and longitude 131 deg. 54 min. E., at the southern end of a long peninsula reaching into Peter the Great Bay. Of all the ports in East Siberia, it is by far the most important, both as a military and commercial centre. It is a free port except that duties have to be paid on the following articles:—Alcoholic liquors, tobacco, matches, kerosine oil, varnishes, sugar, sweatmeats, and canned fruits. Wladiwostock is one of the most magnificent harbours in the East. From its peculiar long and narrow shape and the once supposed hidden treasures in the slightly auriferous soil of its surrounding hills, it has not inappropriately been called the *Golden Horn*. The entrances to the harbour are hidden by Dundas Island, which divides the fairway into two narrow passages. This fine sheet of water first runs for about half a mile in a northern direction and then suddenly bends to the east for a distance of about one mile. On all sides it is surrounded by hills, low on the southern and higher on the northern shore, and which slope sharply down to the water's edge. These hills, once verdant with foliage, have been completely denuded of trees by reckless felling. The harbour, capable of accommodating an almost unlimited number of vessels of deep draught and large capacity, affords a safe anchorage. It is usually closed by ice from about Christmas till the beginning of April, but even then ships may safely approach the entrance by making either for Diomed Bay or some of the numerous sheltered



anchorages along the eastern shore of Dundas Island. The transit of cargo is then effected to Wladiwostock over the ice.

The port, the chief naval station of Russia on the Pacific, is commanded by an Admiral appointed from home, and there is also a military Governor, who resides at Haharoffka. The municipal affairs of the town are managed by a Mayor and Town Council elected by and from among the Russian civil community. The town is built on the southern slope of the hills running along the northern shore of the harbour. The entire area, with the exception of many unoccupied lots intervening here and there, is covered by buildings; and the town is well laid out with good roads. Most conspicuous among the buildings are the Government Offices, the Barracks, and the Governor's residence, which is surrounded by a Public Garden, while the houses of the more affluent merchants are well and substantially built. In the Public Garden the town band plays twice a week during the summer. There is a Naval Club, to which civilians are admitted as non-voting members; two or three hotels; a Gymnasium, or School for boys; an Institute for girls; and military and naval hospitals. The town contains upwards of 12,000 souls, most of whom are of European extraction. The Garrison numbers in all about 5,000 men, and is partly accommodated on Dundas Island. The value of the import trade of Wladiwostock in 1887 was 5,736,467 roubles; the exports have been very trifling hitherto, but the prohibition of the export of timber having been removed, they are now likely to show an increased value.

## DIRECTORY.

### Local Government.

*Military Governor of Ussuri Territory*—  
Major General Paul von Unterberger  
*Commander of the Garrison*—Major General Ackermann  
*Aide-de-Camp*—Capt. Rezin  
*Commander in Chief of Naval Forces in the Pacific*—Vice Admiral W. Schmiüt  
*Staff Commander*—P. P. Mollass  
*Flag Officer*—Lieut. Grigorovich  
*Commander of Wladiwostock Port, and Acting Military Governor*—Rear Admiral, P. J. Yermalageff  
*First Assistant*—Capt. Lawroff  
*Second do.*—Lieut. Lohmann  
*Flag Officer*—Lieut. Maximoff  
*Naval Department*—Capt. Vishniakoff  
*Hydrographic Department*—V. Panoff, acting chief  
*Building Department*—Col. Iwanoff  
*Chief Medical Adviser*—Dr. Siebert  
*Floating Dock*—Engineer Lt. Kooshefski  
*Govt. Treasury*—G. Pelech  
*Chief of Police*—F. Petroff  
*Governor's Secretary*—F. Popoff

### CIVIL ADMINISTRATION.

*Governor's Office*—F. Popoff, secretary  
*Mayor*—J. Makoffsky

*Councillor*—A. Efseyeff  
*Secretary*—Jermakoff  
*Superintendent of Revenues*—W. T. Schukewitsch  
*Chief Assistant*—O. Grothhuss

### CIRCUIT COURT OF JUSTICE.

*Chief Judge*—N. Cherepanoff  
*Assessor*—A. Wedensky  
*Do.*—Bakulin  
*Attorney General*—Buschuyeff  
*Clerk of Court*—Iwanoff, secretary

### GYMNASIUM (GOVERNMENT SCHOOL.)

Wosnesensky, director  
Rev. Smirnoff, Orthodox teacher of religion  
A. Rumpeter, Protestant teacher of religion and German  
William P. Margaritoff, teacher of mathematics  
F. Kerilloff, teacher of Greek and Latin  
Woldemar Ruberg, teacher of English  
Harry Peters, teacher of German  
F. Kedrolivansky, teacher of Russian  
F. Patritzky, do.  
Theodor Degtereff, teacher of preparatory class  
N. Vasilieff, teacher of drawing and calligraphy  
Ludwig Birk, M.D., physician

GOVERNMENT TELEGRAPH AND  
POST OFFICE.

G. Dipner, chief  
J. Lisitzin  
Th. Heydemann  
Lassen  
W. Wittenburg  
Scharkoff  
Mrs. Scharkoff  
J. Saburoff  
W. Ivanoff  
Schischoff  
Saveljeff  
Petroff  
G. Lillbe  
A. Nikiforoff  
T. T. Krafzeff  
S. Sazonoff  
J. Grigorieff  
G. Koch  
Bickmann  
Mjasnikoff  
Popoff

CUSTOM HOUSE (Excise Office.)

W. Schukewitch, commissioner  
O. v. Grothüss  
L. Topolsky  
J. Minka  
P. Gertner  
A. Jaworsky  
F. Galitsch

JAPANESE CONSULATE.

K. Terami, commercial agent

IMPERIAL GERMAN COMMERCIAL AGENT.  
Ad. Dattan

Steamship Agencies.

Kunst & Albers, agents—  
Norddeutscher Lloyd  
Russian Steam Navigation & Trading  
Co., Odessa  
Indo-China Steam Navigation Co.  
Japan Mail Steamship Co.  
Deutsche Dampfschiff Rhederei  
Emery, E., agent, Nicolajefsk  
Indo-China S. N. Co.

Public Companies, &c.

GREAT NORTHERN TELEGRAPH Co.  
A. N. N. Sonderburg, acting supdt.  
H. V. E. v. Meyeren  
C. F. E. Manicus  
H. Schiötz  
A. P. Ussing  
M. Ikuta

NATIONAL VOLUNTEER FLEET.

Capt. V. A. Terentieff, I.R.N., agent  
N. P. Baranoff, chief clerk  
A. Berens, shipping clerk  
S. S. *Vladivostock*.  
Commander—Lieut. A. A. Astalopoff  
Lieutenant—P. P. Akimoff  
Engineer—M. E. Akimoff

J. KUSTER'S ASKOLT GOLD MINE.  
J. Kuster, proprietor  
K. E. Schileiko

SAGHALIEN COAL COMPANY.

T. Makoffsky, agent  
W. Joganoff

NEW ORIENTAL BANK CORPORATION.  
O. W. Lindholm & Co., agents

LUTHERAN CHURCH.

Rev. Rumpeter, pastor

INSURANCE OFFICES.

Amoor Steam Navigation Co., agents,  
Nicolafsk  
China Traders' Insurance Co.

Kunst & Albers, agents—

Lloyd's  
Mannheim Versicherungs Ges.  
"Jakor" Fire and Life In-  
surance Co.

Verein Hamburger Assecurdeure  
Deutscher Rhederei Verein, Ham-  
burg  
New York Life Insurance Co.

Kuster, J., agent—  
Russian Fire Insurance 1867

Langelütje, J. H., agent—  
Transatlantic Fire Insurance

Sheveleff & Co., M. G., agents—  
China Traders' Insurance Co.  
Russia Fire and Life Insurance Co.

Wittenburg, W., agent—  
Russian Fire Insurance Co., 1827  
Russian Life Insurance Co.

**Merchants and Storekeepers.**

Belayeff & Seusinoff, booksellers  
A. D. Belayeff  
S. A. Sensinoff

---

Bryner, J., merchant, landing and shipping  
agent and timber depôt  
J. Bryner  
W. König  
G. Raming  
J. J. Blomster  
J. Vigaud

---

Choorin, J. J. & Co., merchants  
V. P. Babintsoff, manager  
J. A. Feklin, signs per pro.  
V. N. Gavriloff  
A. P. Posdieff  
K. A. Levascheff  
F. E. Shoolgin  
N. L. Beloff  
S. M. Kasakoff  
M. W. Borisoff  
S. N. Goreff  
S. P. Kochgerin

---

Emery, Enoch, merchant, Amoor River  
Enoch Emery (Nicolaeffsk)  
T. Little  
L. H. Smith, manager, Nicolaeffsk  
Wm. Heitmann, clerk, do  
Wm. Bauart, manager, Hoberoffha  
S. P. Dubroffsky, manager, Blago-  
vaschensk  
V. Mongoloff, manager, Stretensk  
and Russian clerks

---

Fedoroff, M., proprietor of Rechnoy Steam  
Saw Mill, Flour Mill, and Suifun river  
boat *Pioneer*  
M. Federoff  
Chs. Lovelius

---

Goldenstädt, C., horticulturist  
C. Goldenstädt

---

Golden Horn Hotel  
Kulakoff, proprietor

---

Hagemann, W., merchant  
C. Grant

---

Hagemeyer, C. H., merchant

Kunhardt, Erwin, merchant  
Erwin Kunhardt (Hamburg)  
G. Lipman & Geffeken do.  
J. Kuster, signs per pro.  
S. Tuesoff  
W. Manaeff  
A. Borisoff  
Kostromitinoff

---

Kunst & Albers, merchants  
G. Kunst (Hamburg)  
G. Albers do.  
A. Dattan  
E. Kappenberg (Odessa)  
A. Closs (Nikolajefsk) signs p. pro.  
G. J. Hansen  
R. Wohlfarth  
P. Behn  
A. Nielsen  
E. Cornehl  
J. Jurgensen  
L. Busch  
P. Meyer  
G. Suhr  
J. Riber  
O. Schmidt  
M. Dmitrieff  
W. Panomareff  
J. Lazareff  
W. Roethan  
C. Nothmann  
Ad. Jacobson  
W. Ofsiankin  
D. Netshaefsky  
N. Somoff  
G. Morosoff  
E. Pouomaroff  
Chr. Nielsen  
Aug. Stockmann  
Ad. Hartung  
J. Bobrownikoff  
G. Johansen  
J. Tepleschenin  
W. Powers  
N. Joodin

---

Kuster's Brick-kiln  
J. Kuster, proprietor  
Jas. Nielsen

---

Kousnetzoff & Co., A. N., shipping and  
commission agents  
G. Bollmann  
C. Mietke  
R. Ford



Langelütje, Joh. H., merchant

J. H. Langelütje  
Ad. Andreae  
C. Albertz  
C. Jollasse  
C. Lühdorf  
Stschukin  
A. F. Belajeff  
N. J. Samiatin  
P. Spreunit  
N. Nakamura  
A. Manakoff  
S. Permin

Lindholm & Co., O. W., merchants, proprietors of Steam Flour Mill

O. W. Lindholm  
A. Walden  
J. Yareloff, bookkeeper  
V. Krivoschapkin  
J. Rosenstrom  
V. Sharikoff  
A. Sharikoff  
H. Lenny, engineer and manager, flour mill  
N. Maximoff, master steam brig "Siberia"  
D. Kustakin, chief officer, do.  
A. Bostholm, master schooner "Kotik"  
J. Fritz, master steamtug "Tschaika"  
A. Pedersen, manager brick factory

Ménard, A., baker and biscuit manufacturer, contractor to Government and British Navy

Moncet, A., proprietor Steam Saw Mill

Panomareff, M. P., merchant  
A. Sakaloff  
M. Ostanin

Piankoff, M., merchant  
W. P. Piankoff, manager  
S. Stepanoff

Schultz, Carl, photographer

Semionoff, J. L., merchant

J. L. Semionoff

Sheveleff & Co., M. G., merchants

M. G. Sheveleff (absent)  
C. N. Shoolingin, signs per pro.  
W. G. Ruberg  
G. J. Yartseff  
A. T. Soovoroff  
N. J. Zotoff  
D. N. Paoloffsky

Str. *Baikal*

M. G. Sheveleff & Co., owners  
P. G. Lemasheffsky, captain  
A. De Chey, chief officer  
P. M. Zookoffsky, second officer  
W. B. Bredichim, third officer  
W. Mitzger, chief engineer

Shoolingin, C. N., merchant

S. A. Sensinoff

Sholnicoff, K. A., storekeeper

J. Belokopitoff  
F. Granberg

Smith, Oscar, stevedore

Sonnenblick, T., ship supplier

Sugiura, J., Japanese storekeeper

Spengler, O., merchant and com. agent  
O. Spengler

A. Kaufmann

Teissier, T., café restaurant

Eugène Kah

Wladivostock Brewery

Erwin Kunhardt (Hamburg)  
G. Lipman & Geffcken do.  
P. L. Semenoff, manager  
J. Kuster, signs per pro.  
A. Rieck

Wladivostock Windmill

C. H. Hagemeyer, proprietor

# JAPAN.

## CONSTITUTION AND GOVERNMENT.

The system of government of the Japanese Empire is at present that of an absolute monarchy. It was adopted in the year 1868, when the now ruling sovereign overthrew, after a short war, the power of the Shogun, together with that of the Daimios, or feudal nobles, who on the 25th June, 1869, resigned their lands, revenues, and retainers, to the Mikado, by whom they were permitted to retain one-tenth of their original incomes, but ordered to reside in the capital in future. The sovereign bears the name of Supreme Lord, or Emperor; but the appellation by which he is generally known in foreign countries is the ancient title of Mikado.

Mut-su-hito, the reigning monarch, was born at Kyoto, on September 22nd, 1852; succeeded his father, Komei Tenno, 1867; married December 28th, 1868, to Princess Haro-ko, born April 17th, 1850, daughter of Prince Itchijo. The reigning Emperor is the 123rd of an unbroken dynasty, which was founded 666 B.C. By the ancient and regular law of succession the crown devolves upon the eldest son, and, failing male issue, upon the eldest daughter of the sovereign. This law has often been disregarded in consequence of the partiality of the monarch or the ambition of powerful ministers, which was one of the principal causes that culminated in the dual system of Government in Japan. The old law of succession has, however, been restored during the present reign. The Throne has frequently been occupied by a female.

The power of the Mikado is really absolute, but its exercise is controlled to some extent by custom and public opinion. The Emperor himself, in 1875, when the Senate and Supreme Judicial Tribunal were founded, solemnly declared his earnest desire to have a constitutional system of government. Since that time any legislative measure, before becoming law, must go before the Senate for discussion and pass that assembly by a majority of votes. The Mikado has long been regarded as the spiritual as well as the temporal head of the Empire, but although the present sovereign is favourable to the Shinto faith, he does not actively interfere in religious matters, and all religions are tolerated in Japan. The Ecclesiastical Department was in 1877 reduced to a simple bureau under the control of the Minister of the Interior. The Mikado acts through an Executive Ministry divided into ten departments, namely:—The Kunai Sho (Imperial Household), Gaimu Sho (Foreign Affairs), Naimu Sho (Interior), Okura Sho (Finance), Koku Sho (Public Works), Kaigun Sho (Navy), Rikugun Sho (Army), Shiho Sho (Justice), Mombu Sho (Education), and Nomu Sho (Agriculture and Commerce). The Government has been re-organized during the last few years. The Sain, or Left, was abolished in 1875, and the Sho In, or Centre, in 1877. In place of these the Genro In (the Senate), and the Daishin In (the Supreme Judicial Tribunal) have been established, and, united with the Daijo Kwan (Imperial Council of Senate), form the Administrative Authority. The Daijo Kwan, the centre of the Executive power, consists of the Prime Minister, Vice-Minister, and the Sangi or Councillors. The Council is presided over by the Mikado. The ministers decide ordinary questions, only measures of Imperial importance being submitted for the decision of the Mikado. The Genro In discusses and elaborates or modifies all laws prepared by the Daijo Kwan for enactment. The Daishin In has the power of reviewing and annulling the decrees of inferior courts. In September, 1881, in a proclamation the Mikado announced his intention of granting a constitution and representative Government to Japan in the year 1890. In 1888 a Privy Council, modelled on that of Great Britain, was constituted.

The Empire is divided for administrative purposes into three *Fu*, or cities (Tokyo, Kyoto, and Osaka), and forty *Ken*, or districts, including the Loochoo Islands, which

have been converted into a ken and named Okinawa, and Yesso, which has lately been divided into three ken. These fu and ken are governed by prefects. The prefects of the three cities are of higher rank and have more extensive powers than those of the ken. The latter are all on an equal footing, are under control of the Naimu Sho, and have limited powers, being required to submit every matter, unless there is a precedent for it, to the Minister of the Interior. Nor have they any concern in judicial proceedings since the establishment of the twenty-three local Courts and the four Supreme Courts at Tokyo, Sendai, Nagasaki, and Osaka, over which the Daishin In presides at Tokyo.

Previous to the last change of Government, which restored the ancient Imperial regime, the administrative authority rested with the Shogun (Military Commander) whom foreigners were at first led to recognise as the temporal sovereign, and with whom they negotiated treaties of peace and commerce. The Shogunate was founded in 1184 by Yoritomo, a general of great valour and ability, and was continued through several dynasties until 1869, when the Tokugawa family were dispossessed of the usurped authority. Under the Shogun two hundred and fifty Daimios (feudal princes) shared the administrative power, being practically supreme in their respective domains, conditionally upon their loyalty to the Shogun; but their rank and power disappeared with the Shogunate. On the 7th July, 1884, however, His Majesty issued an Imperial Notification and Rescript rehabilitating the nobility, and admitting to its ranks the most distinguished civil and military officials who took part in the work of the Restoration. The old titles were abolished, and have been replaced by those of Prince (*Ko*), Marquis (*Ko*), Count (*Haku*), Viscount (*Shi*), and Baron (*Dan*). The nobles now number 500, and the future House of Peers will thus be easily constituted.

#### REVENUE AND EXPENDITURE.

The total revenue of Japan for the year 1887-88 was given in official returns at \$79,936,870, and the total expenditure at \$79,935,552. The increase in revenue is due to the sale of Navy Loan Bonds; in the regular sources of supply there is a decrease.

The domestic debt of Japan in 1887 was \$239,837,890. The Foreign debt amounted to \$7,522,032.

#### ARMY AND NAVY.

The armed force of Japan is divided into the Standing Army, the Reserve, and the Militia, and the troops into five classes. The Standing Army comprises 42 battalions of Infantry, and one of Cavalry, 30 batteries Artillery, 14 companies Engineers, 6 companies of Transport Corps, and 9 companies Marine Artillery. When on a peace footing the Army numbers about 32,300 men, and on a war footing 85,000 men. They are stationed in various parts of the Empire, which is divided into six military districts, having headquarters at Tokyo, Nagoya, Sendai, Osaka, Hiroshima, and Kumamoto. Camps are established in 37 places. Not included in the above are the Imperial Guard, composed of about 3,700 picked troops, which bring up the strength of the regular army, in time of peace, to some 44,426. The army has been organised on the French system by officers specially selected by the French Government.

The navy of Japan consists of one ironclad frigate, four composite corvettes, three steel cruisers, one ironclad turret ship, four wooden corvettes, three sloops, eight gunboats, one despatch vessel, and three training ships, all steamers, besides three torpedo boats. The largest of these ships, the ironclad frigate *Fu-so*, has a displacement of 3,700 tons with engines of 3,500 horse-power. The armour is from 7 inches to 9 inches in thickness, while the armament consists of four 15 $\frac{1}{4}$ -ton and two 5 $\frac{1}{2}$ -ton steel breechloaders by Krupp, so arranged as to command every point of the horizon. The second largest ship of the navy is an ironclad corvette, called the *Kon-go*, which has a displacement, of 2,800 tons, with engines of 2,500 horse-power, and has a belt of armour 4 $\frac{1}{2}$  inches thick. The armament consists of 12 Krupp guns, capable of throwing steel shells of 142 pounds. The *Hi-yei* is a sister ship to the *Kon-go*. The steel cruiser *Tsukushi-kan* steams 16 knots an hour, and carries two 25-ton breechloading guns, one in the bow and stern respectively.



Two more fast and powerful armed cruisers, the *Naniwa Kan* and *Takachiho Kan*, built by Messrs. Armstrong & Co. in England, arrived in Japan in 1886. They steam 18 knots an hour and carry two 25-ton breechloading guns besides machine guns.

#### POPULATION, TRADE, AND INDUSTRY.

The total area of Japan is estimated at 156,604 square miles, and the population according to census returns for 1883, prepared on the 1st January, 1884, was 37,451,764, namely, 18,954,770 males and 18,496,994 females. The empire is geographically divided into the four islands: Hondo, the central and most important territory; Kiushiu, "the nine provinces," the south-western island; Sikoku, "the four states," the southern island; and Yesso, the most northerly and least developed. The former three islands are sub-divided into eight large roads, containing sixty-six provinces, and the latter (Yesso) is divided into eleven provinces. Administratively, as before mentioned, the Empire is divided into fu and ken, each ken containing more than one province.

Education is very general in Japan, and is making great progress. In 1871, the Mikado appointed a Board of Public Instruction. There are numerous Middle Schools, Normal Schools, and Colleges for special studies, such as Law, Medicine, Mining, Agriculture, and Foreign Languages, and several High Female Schools have been established, and are carefully fostered by the Government. In order to facilitate the acquirement of foreign languages, the Government of the Mikado has engaged many European professors, and also sent, at the public expense, a large number of students to America and Europe. An association called the Romaji Kai, for promoting the adoption of the Roman alphabet in Japan, was formed in 1885, but is not making much progress.

The trade of 1887 was divided between the ports in the following proportions:—

PORTS.	IMPORTS.	EXPORTS.	TOTAL.
Yokohama ... ..	£5,568,633	£5,347,743	£10,916,376
Kobe and Osaka...	3,095,408	2,070,225	5,165,633
Nagasaki... ..	238,939	645,904	884,843
Hakodate ... ..	2,340	116,450	118,790
	£8,905,320	£8,180,322	£17,085,642

The two staple articles of import into Japan in the year 1887 were cotton yarn and cotton piece goods and woollen and mixed cotton and woollen fabrics, the former of the value of £1,687,250, and the latter of the value of £1,812,666. The two staple articles of export in the year 1886 were raw silk, of the value of £3,426,558, and tea, of the value of £1,203,843. The commercial intercourse of Japan is carried on mainly with two countries, namely, Great Britain and the United States of America, the former absorbing more than two-thirds of the whole.

By treaties made with a number of foreign Governments the Japanese ports of Kanagawa (Yokohama), Nagasaki, Kobe, Hakodate, Niigata, and the cities of Tokyo (formerly called Yedo) and Osaka were thrown open to foreign commerce.

Railways in Japan are now being rapidly pushed forward. The first railway constructed was the one connecting Yokohama with Tokyo; it is 18 miles long and was opened for the traffic as a single road on the 12th June, 1872, and was completed as a double line throughout on the 8th May, 1880. The gauge, like that of all other railways in Japan, is 3 ft. 6 in. The Kobe and Osaka section, 22 miles long, was completed and opened to passenger traffic on the 11th May, 1874; the extension of the same from Osaka to Kyoto, 27 miles in length, was opened to traffic on the 5th Sept., 1876; and the extension from Kyoto to Otsu, 11½ miles in length, was formally opened by the Mikado on the 14th July, 1880. A number of other lines have since been opened, and more are in progress. The most important line in course of construction is the Government grand trunk line from Yokohama to Ofu, via the Tokaido route, which connects with Nagoya-Taketoyo road. The length of this line is 205½ miles.

The Navetsu line will establish communication between the West coast and the trunk line from Tokyo. Besides these and other lines under construction by the Government, private enterprise is at present engaged in the construction of 1,574 miles of railway with a capital aggregating \$48,000,000.

The ports of Yokohama, Kobe, Osaka, Nagasaki, and Hakodate are connected with each other, and with Europe, by lines of telegraph, and the telegraph system extends to all the important towns of the Empire. Japan has joined the Universal Postal Union, and for the past seven years has conducted the international as well as domestic postal service.

## NAGASAKI.

Nagasaki is a city of great antiquity, and in the early days of European intercourse with the Far East was the most important seat of the foreign trade with Japan. It is admirably situated on the south-western coast of the island of Kiushin. A melancholy interest attaches to the neighbourhood as the scene of the extinction of Christianity in the empire and the extermination of the professors of that religion in 1637. At the entrance to the harbour lies the celebrated island of Pappenberg, where thousands of Christian martyrs were thrown over the high cliff rather than go through the form of trampling on the cross. Not far from Nagasaki is also the village of Mogibay, where 37,000 Christians suffered death in defending themselves against the forces sent to subdue them. When the Christian religion was crushed and the foreigners expelled, to the Dutch alone was extended the privilege of trading with Japan, and they were confined to a small plot of ground at Nagasaki called Desima. By the treaty of 1858, Nagasaki was one of the ports opened to British trade on the 1st July in the following year. On entering the harbour of Nagasaki no stranger can fail to be struck with the admirable situation of the town and the beautiful panorama of hilly scenery opened to his view. The harbour is a landlocked inlet deeply indented with small bays, about three miles long with a width varying from half a-mile to a mile. The native town is on the eastern side of the harbour, and is about two miles long by about three-quarters of a mile in extreme width. The foreign settlement adjoins the native town on the south side. The chief mercantile houses are situated on the bund facing the harbour, behind which are a few streets running parallel with it, and there are a number of private residences on the hill side. There are English Protestant and Roman Catholic churches and a commodious club. The Nagasaki dock is capable of docking the largest steamers. Its dimensions are:—Length (inside caisson at top), 438 feet; length on blocks, 375 feet; breadth of entrance at top 89, and at bottom, 77 feet; depth of water on blocks at spring tides, 27 feet 6 inches, and at neap tides 22 feet. The climate of Nagasaki is mild and salubrious, but in summer it is hot during the day by reason of the position of the town, being in a hollow surrounded by hills.

After the opening of the port the trade for several years steadily developed, but it subsequently declined, owing to various causes, but chiefly perhaps on account of its gradual attraction to Yokohama. Latterly there has been a slight improvement in the export trade. The chief articles of import are cotton and woollen manufactures. The principal exports are coal, tea, camphor, rice, vegetable wax, tobacco, and dried fish. There are several very productive coal mines on the islands near Nagasaki, of which the Takashima mine is the most important. The net output of the Takashima mines in 1887 was 334,187 tons.

The value of the foreign import trade of Nagasaki during the year 1887 was £238,939 as compared with £196,914 in 1886, and that of the foreign export trade, £645,904 as against £798,241 in 1886. Coal is the staple article of export, accounting for nearly half of the total export trade.

The population of Nagasaki in 1887 was 38,229. The number of foreign residents, as given in the Consular report for 1887, was 1,031 (including 215 children), of whom 741 were Chinese, 93 British, 68 American, 13 German, and the rest of various nationalities. A small foreign weekly paper entitled the *Rising Sun* is published in the port.

## DIRECTORY

### Consulates.

#### GREAT BRITAIN.

*Consul*—J. J. Ensle  
*Assistant*—R. G. E. Forster  
*Constable*—S. F. Lawrence

#### FRANCE.

*Consul*—E. Frandon (Kobe)  
*Delegate*—V. Pignatel

#### AUSTRIA-HUNGARY.

*Consul*—J. J. Ensle

#### SPAIN.

*In charge of Spanish interests*—J. J. Ensle

#### UNITED STATES.

*Consul*—John M. Birch  
*Vice-Consul*—E. Rogers  
*Clerk*—S. R. de Souza  
*Act. Deputy Marshal*—F. Nevills

#### RUSSIA.

*Consul*—V. Kostileff

#### PORTUGAL.

*Vice-Consul*—O. F. Krebs  
*Chancelier*—S. R. de Souza

#### DENMARK.

*Consul*—J. C. Smith

#### SWEDEN AND NORWAY.

*Consul*—A. Reddelien

#### NETHERLANDS.

*Consul*—A. Reddelien

#### GERMANY.

*Consul*—G. Muller Beeck

#### ITALY.

*Acting Consul*—V. Kostileff

#### BELGIUM.

*Consul*—F. Ringer

### CHINA.

*Consul*—Yang Shoo  
*Interpreter*—Lo Keng Ling  
*Secretariess*—Liang Nen Tung, Tso Yuen Ling, Hsu Chih Ch'i

### IMPERIAL POST AND TELEGRAPH OFFICE.

S. Nagayama, director  
M. Sugiura, chief clerk in charge of postal service  
T. Yamane, chief clerk in charge of telegraph service  
Jas. Stewart

### GOVERNMENT HOSPITAL.

Y. Yoshida, superintendent  
C. A. Arnold, M.B., C.M.

### EDUCATION DEPARTMENT.

G. H. Colton Salter, M.D.

### Insurance Companies.

Boeddinghaus, C. E., agent—  
Transatlantic Marine Insurance Company  
Hamburg and Bremen Underwriters  
Bureau Veritas  
Netherlands Fire Insurance Co.

Browne & Co., agents—  
Hongkong Fire Insurance Company, Ltd.  
Canton Insurance Office, Limited  
North-China Insurance Co., Ltd.

China & Japan Trading Co., Ltd., agents—  
China Traders' Insurance Co., Limited  
China Fire Insurance Co., Ltd.  
London & Lancashire Fire Insurance Co.  
Standard Life Assurance Co.  
Phoenix Fire Insurance Co.  
Commercial Union Fire Insurance Co.  
Manchester Fire Insurance



**Holme, Ringer & Co., agents—**

Lloyd's

Union Insurance Society of Canton, Ltd.

Chinese Insurance Company, Limited

North British &amp; Mercantile Insurance Co

Yangtze Insurance Association

Singapore Insurance Co., Ltd.

Straits Fire Insurance Co., Ltd.

Straits Insurance Co., Ltd.

South British Fire and Marine Insurance Co. of N w Zealand

New York Board of Underwriters

**Iwersen, H., agent—**

Imperial Fire Insurance Company

**Reddelien & Co., A., agents—**

Northern Assurance Company

Transatlantic Fire Insurance Company

German Lloyd's

**Steamship Agencies.****Boeddinghaus, C. E., sub-agent—**

Navigazione Generale Italiana

**Browne & Co., agents—**

Glen Line of Steamers

Indo-China S. N. Co., Ltd.

**Holme, Ringer & Co., agents—**

Peninsular &amp; Oriental S. N. Co.

Messageries Maritimes

Ocean Steamship Co.

Russian Volunteer Fleet

Austro-Hungarian Lloyd's

**Iwersen, H., agent—**

Norddeutscher Lloyd

**Nippon Yusen Kaisha**

K. Okazaki, manager

E. H. Duus, foreign manager

J. C. Davieson

T. A. Christensen, master of receiving ship *Kozaki-maru***Banks.****Chartered Bank of India, Australia, and China**

Holme, Ringer &amp; Co., agents

**Chartered Mercantile Bank**

A. Reddelien &amp; Co., agents

**Comptoir d'Escompte de Paris**

Holme, Ringer &amp; Co., agents

**Hongkong and Shanghai Banking Corpn.**

Browne &amp; Co., agents

**New Oriental Bank Corporation, Limited**

Holme, Ringer &amp; Co., agents

**Merchants, Professions, and Trades.****Adams & Co., M., butchers and compradores**

M. Adams

G. Sutton

**Anderson, John, storekeeper****Arnold, C. A., medical practitioner****"Army and Navy Inn"**

Charley

**"Belle Vue Hotel"**

R. A. van Middeldyk, lessee

**Boeddinghaus, C. E., merchant****"Britannia Hotel"**

I. Steinbach

**"British Queen" Tavern**

J. Wedler

**"Brooklyn Free and Easy"****Browne & Co., merchant**

H. St. J. Browne

**Central Hotel**

C. Mosner

**China and Japan Trading Company, Limited**

Edward Rogers, manager

Jas. Jones

E. W. H. Smith

C. F. Oberlein

J. Macgowan

Y. Kumamoto

Y. Fuji

**"City of Hamburg" Tavern**

H. Goldenberg

**Doel, P., police inspector****"Falcon Hotel"**

H. Mills

Capt. W. G. Furber

"Germania Bowling Saloon  
B. Felman, proprietor

Ginsburg, M., merchant  
M. Mess

Goldman, M., storekeeper

Gordes & Co., photographers  
A. Gordes  
H. Gordes

Great Northern Telegraph Company  
C. H. Kragh, superintendent  
V. Kofod, electrician  
H. Koike  
M. Ikuta  
K. Watanabe  
G. Horike  
Y. Furumi  
S. Harada

Holme, Ringer & Co., merchants  
F. Ringer  
J. C. Smith  
R. M. Smith  
A. B. Glover  
R. Phillips  
H. E. Angier  
J. W. Baird  
M. Smith

"International Hotel"  
J. S. Massie

Iwersen, H., merchant

Jesselsen, Capt J.

Lake & Co., Geo. W., shipchandlers, proprietors rice cleaning mills, &c., 40 and 41, Sagarimatsu  
Edward Lake  
T. Scott

Macpherson, A., ship carpenter

"Medical Hall"  
W. Hooper, proprietor  
H. S. Breen

Mess & Co., merchants  
N. Mess

Mitsui Bishi Sha  
Iwasaki Yanoski, proprietor, Tokyo  
M. Yamawaki, director  
J. M. Stoddart, F.G.S., supdt. mining engineer  
F. Krebs

Mitsui Bishi Colliery  
Iwasaki Yanoski, proprietor, Tokyo  
*Nagasaki.*

F. Wuriu, manager  
M. Kawabuchi, sub-manager  
H. B. Haskell, shipping supdt.  
S. Takajima, shipping manager  
*Takasima Mine.*

K. Nambu, manager and resident mining engineer  
D. Robertson, mechanical engineer  
C. Brown, interviewer  
*Nakanosima Mine.*

K. Oyagi, resident mining engineer  
*Matsusima Mine.*  
B. Matsuda, resident mining engineer

Nagasaki Dockyard and Engine Works  
Iwasaki Yanoski, proprietor, Tokyo  
J. F. Calder, manager  
W. H. Devine, accountant  
H. Nakamura, cashier  
R. Mitzutani, assistant engineer  
F. Wengel, foreman engineer  
J. Wilson, outside engineer  
J. Dainty, foreman moulder  
J. Hill, foreman boiler maker  
D. Crowe, foreman carpenter and dockmaster  
J. Hutchison, foreman carpenter and shipbuilder  
J. G. Reid, ships draftman  
J. G. Mansbridge, diver and rigger

Nagasaki Aerated Waters Manufactory  
W. Hooper, proprietor

Nagasaki Club  
E. H. Duus, hon. sec. and treas.

Nagasaki Bowling Club  
A. Norman, hon. sec. and treas.

Nagasaki Public Hall  
A. Norman, hon. sec.

Powers & Co., R. H., shipchandlers, commission merchants, and auctioneers  
R. H. Powers  
F. Nevells  
J. Couder  
N. Takamura

Picard, J. V. druggist

Pignatel & Co., storekeepers  
Victor Pignatel  
C. Pignatel (absent)

Reddelien & Co., A., merchants  
A. Reddelien

"Restaurant l'Union"

"Rising Sun & Nagasaki Express" printing office

C. Sutton, proprietor  
A. Norman, manager

Saubiac, L., hairdresser

Salvery, A., French Bakery

Seamen's Institute, and Temperance Hall  
Alex. Ayr

Smith, Capt. J. U., surveyor to Germanischer Lloyd, Bureau Veritas and local Insurance offices

Smith's Hotel  
H. M. Cook, proprietor

Sutton, C., general contractor

"Universal Saloon"  
J. Crevich

### Masonic Lodge.

NAGASAKI LODGE, No. 710, S.C.  
*Right Worshipful Master*—D. Robertson  
*I. Past Master*—J. F. Calder  
*Deputy Master*—D. Crowe  
*Senior Warden*—J. Hutchison  
*Junior Warden*—J. Hill  
*Treasurer*—J. Dainty  
*Secretary*—A. Norman  
*Senior Deacon*—C. Brown  
*Junior Deacon*—W. Hooper  
*Inner Guard*—R. M. Scott  
*Steward*—J. Wilson  
*Tyler*—J. S. Massie

### Pilots.

J. U. Smith	} Nagasaki Harbour
M. Banks	
A. Topping,	} Gulf of Tokyo to Nagasaki via Inland Sea
G. Taylor	
P. A. Dethlefsen	
F. Bischoff	
B. Hog	
J. Thomas	

### Missionaries.

CHURCH MISSIONARY SOCIETY.  
Venble. Archdeacon Maundrell  
Rev. A. B. Hutchinson, Fukuoka  
Rev. J. B. Brandam

Mrs. E. Goodall  
Miss M. E. Brandam

### FRENCH ROMAN CATHOLIC.

Right Rev. J. Cousin, Bishop of Acmonia  
and Vicar Apostolic of Southern Japan  
Rev. M. A. Salmon, provicar apostolic  
Rev. M. M. de Rotz  
Rev. A. C. A. Pélu  
Rev. Th. Fraineau  
Rev. J. M. Corre  
Rev. J. F. Marmand  
Rev. E. Raguet  
Rev. M. Sauret  
Rev. Fr. Bonne  
Rev. J. Cl. Combaz  
Rev. J. B. Ferrié  
Rev. Jos. Ed. Bøhrer  
Rev. J. Fr. Matrat  
Rev. F. D. Tissier  
Rev. J. B. Durand  
Rev. L. Fr. Garnier  
Rev. P. Halbout  
Eight Japanese priests

### CONVENT DES SŒURS DU SAINT ENFANT JESUS.

Sœur Marie-Justine, superieure  
Sœurs St. Elie, Zacharie, Thérèse de St.  
Augustin, Mathilde, St. Antouin, Marie-  
Joseph, Marie-Augustine, St. Alphonse,  
St. Bernard

### METHODIST EPISCOPAL CHURCH OF AMERICA.

Rev. J. C. and Mrs. Davison  
Rev. Chas. and Mrs. Bishop  
Rev. D. S. and Mrs. Spencer  
Rev. H. B. and Mrs. Johnson  
Miss E. A. Everding  
Miss M. J. Elliott  
Miss Anna L. Bing

### REFORMED CHURCH OF AMERICA.

Rev. H. Stout  
Rev. N. H. Demarest  
Rev. A. Oltmans  
Miss M. E. Brokaw  
Miss R. L. Irvine  
Wm. H. Steele Jr. Memorial School.  
10, Oura.  
Teachers—Rev. H. Stout, Rev. A. Oltmans,  
H. V. S. Peeke and five natives  
Jonathan Sturges Female Seminary.  
14, Higashiyama.  
Teachers—Miss M. E. Brokaw, Miss R.  
L. Irvine and two natives



## LADIES' DIRECTORY.

Adams, Mrs. M. C.	Felman, Mrs. L.	Lawrence, Mrs. S. F.
Air, Mrs. A.	Gheer, Miss J. M.	Mansbridge, Mrs. J.
Arnold, Mrs. C. A.	Goldman, Mrs. M.	Mills, Mrs. H.
Bing, Miss Anna L.	Goodall, Mrs. E.	Reddelien, Mrs. A.
Boeddinghaus, Mrs. C. E.	Haimovich, Mrs. M.	Ringer, Mrs. F.
Brandram, Miss J. B.	Harris, Mrs. H.	Rogers, Mrs. E.
Brokaw, Miss M. E.	Haskell, Mrs. S. E.	Smith, Mrs. J. C.
Christensen, Mrs. T. A.	Hutchinson, Mrs. A. B.	Smith, Mrs. J. U.
Crevich, Mrs. J.	Hutchison, Mrs. J.	Smith, Mrs. R. M.
Crowe, Mrs. D.	Irvine, Miss R. L.	Smith Miss J.
Davidson, Mrs. J.	Johnson, Mrs. H. B.	Souza, Mrs. S. R. de
Demarest, Mrs. N. H.	Kragh, Mrs. C. H.	Stout, Mrs. H.
Duus, Mrs. E. H.	Krebs, Mrs. F.	Walker, Mrs. R. N.
Elliott, Miss M. J.		Wengel, Mrs. F.
Everding, Miss E. A.		Wilson, Mrs. J.

## KOBE-HYOGO.

Kobe is the foreign port of the adjoining town of Hyogo and was opened to foreign trade in 1868. It is finely situated on the Idzumi-nada, at the gate of the famed Inland Sea. The harbour is good and affords safe anchorage for vessels of almost any size. The two towns face the landlocked water covered with white sails, while behind, at a distance of about a mile, rises a range of picturesque and lofty hills, some of which attain an altitude of about 2,500 feet, and the steep sides of which are partly covered with pines. Kobe and Hyogo stretch for some three miles along this strip of land between the hills and the water. The Foreign Concession at Kobe is well laid out, the streets are broad and clean, and lighted with gas. There is a Municipal Council consisting of the Prefect, the Foreign Consuls, and three elected members of the community. The Bund has a fine stone embankment and extends the whole length of Kobe. The foreign houses are neatly built, and the San-nomiya railway station, within three minutes' walk of the Concession, has a very English look. The railway terminus is at the other end of Kobe, where it meets Hyogo, and there are extensive carriage works adjoining the station. A rice-cleaning mill was started here in 1885. The foreign concession at Kobe is the "model settlement" of Japan. There is a good Club and a spacious recreation ground at the East end of the settlement. The Union Protestant Church and a French Roman Catholic Church are in the Concession, and there is also a native Protestant Church in Kobe town. The Hyogo Hotel is situated on the Bund, at the west end of the settlement. A well conducted foreign daily paper, entitled the *Hyogo News*, is published in Kobe, and there are one or two native papers. The population of Kobe-Hyogo in January, 1887, was 101,231. The foreign residents in Kobe in 1887 numbered 1,139, of whom 724 were Chinese, 232 British, 69 German, and 44 American.

The old town of Hyogo is only divided from Kobe by the river Minato-gawa, which is spanned by a substantial stone bridge. Hyogo contains few features of interest, and the streets and shops are inferior to those of Kobe. The Temple of Shin-ko-ji,

which possesses a large bronze Buddha, is worth a visit; and there is a monument to the Japanese hero Kiyomori, erected in 1286, in a grove of trees in the vicinity of the temple, which claims some attention from its historic associations. In connection with the Imperial Shipbuilding Yard at Hyogo is a Patent Slip, which will accommodate vessels up to 2,000 tons. Its total length is 900 feet; length above water, 300 feet; breadth, 38 feet; declivity, 1 in 20. The slip is worked by hydraulic power. The population of Hyogo in January, 1886, was 27,720.

Kobe is connected with Osaka by rail, the distance between being twenty miles. This line, which has been extended to Kyoto (the ancient capital of Japan), a distance of 27 miles from Osaka, was formally opened to traffic along its whole length by the Mikado on the 5th February, 1877, and has since been successfully worked. The connection of Osaka with Kobe by rail has naturally tended to centralise trade at the port of shipment. Among the exports, tea, rice, camphor, copper, and vegetable wax, take the lead. The value of the foreign import trade for 1887 was £3,095,408; that of the exports £2,070,225. In 1886, the value of the imports was £2,151,376, and that of the exports £1,827,086. The quantity of tea shipped from Kobe-Hyogo in 1887 was 18,669,782lbs., compared with 18,020,060lbs. in 1886. The whole of this went to the United States of America and Canada. Shipbuilding is an important industry of the port, and a goodly number of iron and wooden screw steamers are annually laid down here.

## DIRECTORY.

### Consulates.

#### GREAT BRITAIN.—9.

*Consul*—

*Assistant and pro-Consul*—F. W. Playfair

*Constable*—John Faichney

#### FRANCE.

*Vice-Consul*—E. Frandon

*Assistant*—A. Michel

*Interpreter*—Hara Hissao

#### CHINA.—Yama.

*Consul*—Hsu Cheng-Li

*Secretary and Interpreter*—Choy Chew

*Secretary*—Yu Jackson

*Japanese Interpreter*—Yung Yin Chee

#### BELGIUM.—118.

*Consul*—W. F. K. Fearon

#### SWITZERLAND.—5.

*Acting Consul*—R. von Krencki

#### HOLLAND.—91.

*Consul*—Chas. Braess

#### SPAIN.—9.

*H.B.M. Consul in charge of Spanish Interests*—

#### DENMARK.—91.

*Consul*—Chas. Braess

#### HAWAII.—7.

*Consul*—S. Endicott

#### ITALY.—5.

*Acting Consul*—R. von Krencki

#### AUSTRIA-HUNGARY.—9.

*Acting Consul*—(H.B.M. Consul)

#### GERMAN EMPIRE.—5.

*Consul*—R. von Krencki

*Secretary*—H. Lotz

*Amtsdiener*—R. Bernhardt

*Interpreter*—S. Nagayama

#### UNITED STATES.—15—

*Consul*—T. R. Jernigan

*Vice-Consul*—Hunter Sharp

*Marshal*—Hunter Sharp

*Interpreter*—W. Ebihara

#### PORTUGAL.

*Vice Consul*—V. E. Braga

#### RUSSIA.—5.

*Acting Consul*—R. von Krencki

SWEDEN AND NORWAY.—91.

*Consul*—Chas. Braess

**Imperial Government.**

**KENCHO.**

Utsumi Tadakatsu, Chiji  
Koba, Sadatake, Shokikwan  
Mumewaka, Seitaro, Shokikwan  
Miyauchi, Aisuka, chief inspector of police  
Tojio Saburo, commissioner of the Foreign  
Office, Hyogo Ken

**KOBE SHISHIN AND KEIZAI SAIBANSHO.**

Magabara Jiro, president  
Yin Kiyoshi, acting chief judge  
Hatakeyama Shegeaki, chief kenji  
Hirabara Yasaku, interpreter and registrar

**CUSTOMS.**

Kimihira Yegawa, superintendent  
M. Watanabe, appraiser  
F. Upton  
K. Ogata, executive officer

**IMPERIAL NAVAL YARD, ONOHAMA.**

Director—T. Yamaguchi, naval constructor  
Manager Engineering and Shipbuilding  
Branch—T. Kawasaki, senior assist.  
constructor  
Assist. Manager in Engineering Branch—  
H. Oki, senior assist. constructor  
do. —K. Yamada, junior do.  
Assist. Manager in Shipbuilding Branch—  
K. Kayama, senior assist. constructor  
do. —T. Kai, junior do.  
Chief Draughtsman—T. Takagi

**KAWASAKI YOSSENSHO (SHIPBUILDING  
AND ENGINEERING YARD) SHINDEN.**

S. Kwasaki, proprietor and manager  
S. Watanabe, chief secretary

**KYOTO, KOBE, AND OTZU RAILWAY.**  
Engineers and Locomotive Establish-  
ments.

C. A. W. Pownall, M.I.C.E., resident  
engineer  
R. F. Trevithick, M.I.C.E., locomotive  
supdt.  
G. Nankivell, foreman in charge of smiths'  
and boiler shops  
W. Pitts, foreman in charge of locomotive  
and carriage shops  
J. Hall, running foreman  
W. F. Page, agent and traffic manager,  
General Offices, Kobe Station

**POST AND TELEGRAPH OFFICE—Sakui  
Machi.**

Toshi Kano, director  
B. Sauta, clerk in charge of foreign mails  
K. Sudzuki, clerk in charge of telegraph  
S. Ogiwara, postmaster

**Municipal Council.**

The Governor of Hyogo  
The Consular Body

T. Lenz  
F. S. Goodison  
R. Hughes  
H. Trötzig, superintendent  
*Police.*

W. Toms (sergt.), W. Rae, E. Foster, 11  
Japanese

**HYOGO AND OSAKA GENERAL CHAMBER  
OF COMMERCE.**

*Committee*—H. G. J. Browne (chairman);  
R. Hughes, Chas. Braess, T. Lenz, S.  
Endicott

*Secretary*—J. M. Mur

**CLUB CONCORDIA.—79.**

*Manager*—E. Bonger

**KOBE HOSPITAL (HYOGOKEN KENRITSU.)**

Dr. T. Kanda, director  
Dr. S. Takahashi

**Steamship Agencies.**

Adamson, Bell & Co., agents—  
Shire Line of Steamers  
Castle Line of Steamers  
Gellatly Line of Steamers  
Gibb Line of Australian Steamers

Ahrens & Co., H., Nachfolger, agents—  
Norddeutscher Lloyd S. N. Co.

Browne & Co., agents—  
Austro-Hungarian Lloyd's S. N. Co.  
Apcar & Co.'s Calcutta-Hongkong & Stra.

Butterfield & Swire, agents—  
China Navigation Co.  
Ocean Steamship Co.

Compagnie des Messageries Maritimes  
P. Falque, sub-agent  
E. Tissot

Cornes & Co., agents—  
Ben Line of Steamers



Featone, Low & Co., agents—  
Eastern & Australian Steamship Co.

Nippon Yusen Kaisha (Japan Mail S.S.Co.)

Z. Ogawa, } agents  
F. Plate, }

T. A. Ekstrand

G. H. Dunbar, master barge *Ikuta*

Peninsular & Oriental S. N. Co.

W. De Russett, agent

A. M. Marshall

R. Clark, gunner

Simon, Evers & Co., agents—

Navigazione Generale Italiana, Florio  
& Rubattino United Cos.

German Steamship Co., Hamburg

Smith, Baker & Co., agents—

Union Line of Steamers

Strachan & Co., W. M., agents—

China Shippers' Mutual S. S. Co. Ltd.

#### Insurances.

Abell, J. C. agent—

Union Assurance Society, 1,714

Ahrens & Co., H., nachfolger, agents—

Norwich Union Fire Insurance Society

London Assurance Corporation, Fire,  
Marine and Life

Browne & Co., agents—

British & Foreign Marine Insurance  
Company, Limited

Marine Insurance Company, Limited

Straits Insurance Co., Limited

Straits Fire Insurance Co., Ltd.

Standard Life Assurance Co.

Singapore Insurance Co., Ltd.

Butterfield & Swire, agents—

Royal Exchange Assurance Corpora-  
tion (Fire)

Braes, Chas., sub agent—

Manchester Fire Insurance Co.

China and Japan Trading Co., Ltd., sub-  
agents—

Phoenix Fire Assurance Co.

Cornes & Co., agents—

Lancashire Insurance Company

Royal Exchange Assurance Corpora-  
tion (Marine)

Delacamp & Co., agents—

Alliance Assurance Co.

Faber & Voigt, agents—

Hamburg and Bremen Underwriters

Norddeutsche Feuer Versicherungs

Ges. Hamburg

Consolidated Marine Insurance Co.  
of Berlin and Dresden, London

Featone, Low & Co., agents—

Boston Board of Underwriters

London and Lancashire Fire Insur-  
ance Company

Union Insurance Society of Canton

New Zealand Fire and Marine In-  
surance Company

Scottish Union and National Insur-  
ance Company

New York Life Insurance Company

Heinemann & Co., Paul, agents—

China Traders' Insurance Co., Limited

Imperial Fire Insurance Company

Merchant Shipping and Underwriters  
Association, Ltd., of Melbourne

Hellyer & Co., agents—

City of London Fire Insurance Co.

Hughes & Co., agents—

Commercial Union Fire Insurance Co.

National Marine Insurance Associa-  
tion, Limited

Royal Fire & Life Insurance Co.

Universal Marine Insurance Co.

Hunter & Co., agents—

North Queensland Insurance Co.,  
Sydney

Illies & Co., C., agents—

Transatlantische Feuer Versicherungs

Actien Gesellschaft of Hamburg

Scottish Imperial Insurance Co.

Atlas Assurance Co.

Mourilyan, Heimann & Co., agents—

North China Insurance Company, Ltd.

China Fire Insurance Company, Ltd.

Morf & Co., H. C., agents--  
 North British and Mercantile Insurance Company  
 Hamburg Magdeburger Feuer Versicherungs Gesellschaft  
 Hanseatische Feuer Vers. Ges.  
 General Marine Insurance Company, Limited, Dresden

Oestmann, A., agent--  
 Hamburg Bremen Fire Insurance Co.

Simon, Evers & Co., agents--  
 Helvetia Swiss Fire Insurance Company of St. Galls  
 Helvetia Marine Insurance Company of St. Galls  
 Prussian National Fire Insurance Co., Stettin

Smith, Baker & Co., agents--  
 Guardian Fire Assurance Co., London  
 South British Fire and Marine Insurance Co., of New Zealand

Strachan & Co., W. M., agents--  
 Northern Assurance Co.  
 Queen Insurance Co.  
 London & Provincial Marine Insurance Co., Ltd.

Stucken, Edmund, agent--  
 Mannheim Marine Insurance Co., Ltd.  
 Fire Insurance Association, Ltd.  
 Fire Insurance Co., of 1877, Hamburg

Walsh, Hall & Co., agents--  
 Yangtze Insurance Association, Ltd.

Wilkin & Robison, agents--  
 Lloyd's  
 Sun Fire Office  
 Underwriting and Agency Association

**Professions and Trades.**

Abell, Jno. C., bill & bullion broker, and agent for E. B. Watson--27

Adamson, Bell & Co., merchants--7A, Bund  
 G. J. Melhuish

Ahrens & Co., H., nachfolger, merchants--10  
 E. Wismer (Yokohama)  
 G. R. Mosle  
 M. Surth  
 A. H. Ahrens

American Trading Co.--17  
 C. W. Dimock, agent  
 I. W. Beauchamp

Baker & Co., Colgate, merchants--49  
 Colgate Baker  
 C. E. Stephens  
 T. Morofugi

Bing & Co., S., merchants  
 S. Bing (Paris)  
 A. Bing do.  
 H. Ernaux do.  
 D. Dubuffet do.  
 J. Peny, signs per pro.  
 A. Dubuffet

Blackmore, J., commission merchant--64

Bonger, W. C., architect and surveyor--78B, Concession

Bonger, E., private Hotel--79  
 Mrs. E. Bongor

Braga & Co., V. E., Shimoyama te dori--15  
 V. E. Braga  
 F. X. Brago  
 T. Moss

Butterfield & Swire, merchants--103  
 H. L. Baggallay  
 A. G. Brown

Browne & Co., merchants--26  
 H. St. John Browne  
 M. T. B. Macpherson  
 Eugene H. Gill  
 Walter Brent  
 H. Clement  
 W. K. Wilson  
 C. D. Rickerby  
 H. Gardiner

Byrne, Ed., bill & bullion broker and marine surveyor--83

Cabeldu & Co., P. S., tailors and general outfitters--16  
 P. S. Cabeldu

Carroll & Co., commission merchants—  
38 Native Bund  
C. F. H. Titjin  
H. M. Roberts (Yokohama)  
K. Naka

Carroll, J. D.—38, Yama

Caswell, S. J., engineer, 31, Sakaye machi

Chartered Bank of India, Australia, and  
China  
Browne & Co., agents

Chartered Mercantile Bank of India,  
London and China  
Cornes & Co., agents

China and Japan Trading Company, Li-  
mited—11, Native Bund and 88-89  
Concession

Wm. Posch, manager  
F. G. Stone  
F. H. Ziegfeld  
F. L. Marshall  
P. F. da Silva

Comptoir d'Escompte de Paris  
Walsh, Hall & Co., agents

Conort, P.—Ono

Cornes & Co., merchants  
Fredk. Cornes (London)  
W. H. Taylor (Yokohama)  
Arthur Winstanley (absent)  
F. S. Goodison  
Saml. Endicott (absent)  
J. R. Gibson  
R. T. Head  
H. J. Marshall  
S. Drewell

Coswell, S. J., engineer, 31 Sakaye machi

Creagh, J., solicitor—1, Native Town

De Ath & Co., A., Eastern and Colonial  
merchants—36  
A. De Ath  
A. Morris  
F. de Roza

Delacamp & Co., merchants—121  
H. O. Delacamp (New York)  
Ch. Lange-de la Camp  
W. Stoffregen  
A. A. Thomas  
J. Ritchie

Down, W., tailor, dressmaker, milliner,  
and outfitter, 82, Division St.  
Mme. Bouchard

Ellerton, J., consulting engineer, naval  
architect and surveyor; surveyor to  
Lloyd's Register—13

Faber & Voigt, merchants—25  
H. Faber  
T. Lenz  
Emil Junker  
J. Paulsen

Fearon, Low & Co., merchants—118  
W. F. K. Fearon  
James Gre n  
Th. de Borigny  
C. H. Fearon

Fitz Gerald & Co., mineral waters makers  
and exporters—97, Native Bund  
Maurice Fitz Gerald  
A. Fitz Gerald

Guiding Star Hotel, 1, Motomachi It-  
chome  
John Curtis, proprietor

Green, Geo.—11, Ikuta Baba

Greppi, A.,—90 Native Town

Grosser & Co., merchants—32  
E. Grosser (absent)  
F. Grosser (Yokohama)  
G. Natermann  
J. Feicke

Heinemann & Co., Paul, merchants—8  
P. Heinemann (New York)  
Otto Reimers (Yokohama)  
Oscar Voigt  
Wm. Döbbeling  
C. P. Falck

Hellyer & Co., merchants—112  
F. Hellyer  
T. W. Hellyer (Chicago)  
J. R. Elliott  
B. H. Pearson (Yokohama)  
N. Q. Guterres  
J. L. Pereira

"Hiogo Hotel," 36, Bund  
W. G. Johnson  
C. Dunne



"Hyogo News" Office, F. Walsh & Co.  
—1, Native Town  
F. Walsh  
W. G. Johnson  
J. Creagh, editor  
R. Young

Hyogo Gas Company—Ono  
Browne & Co., general agents and  
secretaries  
L. Browne, chairman, H. St. J. Browne,  
M. Hughes, A. Oestmann, R. Mac-  
lagan, directors  
R. Paton, engineer

Hongkong and Shanghai Banking Cor-  
poration—2  
R. Home Cook, agent  
H. H. Vacher, asst. account't (abst.)  
J. C. Peter, do.  
R. dos Remedios  
F. F. Guterres  
F. do Remedios

"Hotel des Colonies"—56  
M. Boudou  
Ch. Boudou  
A. Boudou

Hughes & Co., merchants—53  
Robt. Hughes  
E. T. Nicholas  
K. Ueta

Hunt & Co., merchants—62  
H. J. Hunt  
E. Hunt  
A. E. Trew  
J. C. Hartland (Yokohama)  
R. E. B. Wood

Hunter & Co., E. H., merchants, 29;  
agents Japan Rice polishing Mills,  
Hyogo and Yokkaichi, Osaka Iron  
Works and Dock  
E. H. Hunter  
F. H. Hunter  
E. W. Noel  
J. C. May  
J. D. Woodford  
J. C. Wilkinson, (Hyogo)  
Ad. Dauw, do.  
M. W. Dauw, (Yokkaichi)

Isaacs and Brother, R.—50  
J. A. Ailion  
F. A. de Jesus

Illies & Co., C., merchants—12  
C. Illies (Tokyo)  
G. Reddelien (absent)  
M. Kochen  
L. Bobsien  
W. Rausch

International Hospital of Hyogo—Ikuta-  
baba  
K. v. Arencki, chairman, H. St. J.  
Browne, W. DeRusett W. Fearon,  
H. L. Bagzallay, hon. secretary,  
trustees  
T. C. Thornicraft, medical director  
A. Aarestrup, steward

Kobe Cricket Club  
F. W. Playfair, hon. secretary

Kobe Club—Ono  
A. Milne honorary secretary  
M. Keates, steward

Kobe Pharmacy and Dispensary, chemists  
and pharmacists and booksellers and  
stationers—3, Division street: J. Thomp-  
son & Co.  
J. Lee Thompson  
T. K. Mayeda, M.D.

Kobe Fire Brigade  
A. C. Sim, superintendent  
E. T. Nicholas, hon. secretary

Kobe Ice Co.—Works, Ono, Office, 26  
Ed. Byrne, A. W. Gillingham, H. St.  
J. Browne, A. Oestmann, directors  
Browne & Co., secretaries  
R. Paton, engineer

Kobe Paper Mill Company  
T. Walsh  
J. Blechynden, and Japan se

Kobe Regatta and Athletic Club  
A. C. Sim, captain  
A. M. Marshall, hon. secretary and  
treasurer

Kobe Temperance Hall  
Rev. H. J. Foss, F. L. Marshall, hon.  
secretary and treasurer, trustees

Langgaard, Kleinwort & Co., merchants.  
in liquidation—82  
A. Kleinwort, liquidator

**Langfeldt & Mayers, merchants—18**

A. Langfeldt (Yokohama)  
 S. Mayers (San Francisco)  
 J. L. Mayers, manager  
 H. L. J. F. Klingen  
 C. C. Bruhn  
 H. Esabro

**Levy & Co., M., merchants—68, Concession**

T. A. Singleton (Yokohama)  
 M. Levy (London)  
 J. Lyons do.  
 B. Enthoven  
 E. C. Passy-Adams (Yokohama)

**Lucas & Co., H., merchants and agents for Uyekimura and Sayomura coal mines—20**

Henry Lucas  
 H. B. Woodford  
 W. Schmidt

**McFarlane, E. P., L. R. C. P. & S. Ed., medical practitioner—30, Hill****Marians & Co., I., merchants—55**

I. Marians (London)  
 J. Geen do.  
 L. D. Abraham  
 J. P. Fox  
 H. H. Jacobs (Yokohama)

**Mascarenhas & Co., J. S., brokers and commission agents—42****Mawe & Co., merchants—81**

F. H. Mawe (London)  
 Geo. Sale, manager  
 C. V. Sale  
 W. H. Sale  
 Fred. G. Sale

**McKenzie & Co., commission merchants—39, Concession**

Spencer G. McKenzie (Yokohama)  
 Chang Ah Hok do.  
 F. V. Samuels

**Morf & Co., H. C., merchants—82**

F. Grunwald (Yokohama)  
 O. Münch do.  
 A. Kleinwort  
 E. Becker  
 Theo. Bunge  
 W. Lange

**Medical Hall and Mineral Waters Manufactory—18**

A. C. Sim  
 B. Strachan

**Mourilyan, Heumann & Co., merchants—33, 34 and 35**

Chas. A. Heumann (absent)  
 Arthur H. Groom (Yokohama)  
 W. J. Cruickshank do.  
 A. W. Gillingham  
 J. J. Skinner  
 John Gillingham  
 M. Baggallay  
 A. Milne  
 F. J. Rickerby

**Muller, C., Eureka Hotel—82****Mur, J. M., public accountant, auctioneer, and estate agent—36, Division St.****New Oriental Bank Corporation Ltd.—11**

L. C. Masfen, manager  
 F. H. Grant, acting accountant  
 S. Okuda

**Nickel & Co., C. F. M., stevedore and landing agent, 55, Native Bund**

A. Frost, foreman  
 C. S. Gullefer  
 F. W. Davids

**Nicolle & Co., merchants—42**

P. A. Nicolle  
 T. H. Bethell (London)  
 E. T. Bethell

**Oestmann, A., commission merchant—47**

A. Oestmann  
 T. Meyerdircks

**Olson, John, stevedore—97, Bund****Oppenheimer Freres, merchants—28**

M. Blum, agent  
 H. Renault

**Oriental Hotel—80**

L. Bégux  
 F. Arnoux

**Pilots,**

F. Bischoff, P. A. Dithlefsen A.  
 Topping, G. Taylor, Jos. Thomas,  
 R. A. Hog, Inland Sea and Coast  
 John Harris, Wm. Houghton, local

Raspe & Co., M., merchants  
 M. Raspe (Yokohama)  
 E. Popp (absent)  
 C. Koeppe  
 Th. Ditlow

Reynell & Co., H. E., merchants—14  
 H. E. Reynell  
 C. S. T. Martin

Rottmann, Strome & Co., merchants, 13  
 Motomachi Sichome  
 C. J. Strome (Yokohama)  
 J. Hamada  
 D. Jona

Schlessner, N., merchant—20B  
 A. Visscher

Samuel Samuel & Co.—63  
 M. Samuel (absent)  
 S. Samuel do  
 W. F. Mitchell  
 F. J. Bardens  
 F. W. Piper  
 H. Stean  
 E. Fox (Yokohama)  
 J. Raddigan do.

Simon, Evers & Co., merchants—101  
 Jul. Simon (Hamburg)  
 Aug. Evers  
 M. Rosch  
 A. Solmitz  
 A. Simon

Skipworth, Hammond & Co., tailors—  
 Division street  
 W. G. Skipworth  
 A. M. Delf  
 A. H. Jaques

Smith, Baker & Co., merchants—3 and 4  
 W. H. Morse (absent)  
 E. R. Smith (Yokohama)  
 R. B. Smith (absent)  
 D. B. Taylor  
 F. S. Morse  
 W. E. Drummon

Star Tavern—35, Native Town  
 J. Brown

Strachan & Co., W.M., merchants—1  
 W. M. Strachan (London)  
 J. P. Reid (absent)  
 J. D. Hutchison (Yokohama)  
 J. W. Crowe  
 G. Philip  
 J. W. Gray  
 C. T. Kew

Stucken, Edmund, merchant—66

Takasima Colliery  
 Browne & Co., agents

Tallers, W., merchant—31

Thornicraft, T. C., L.R.C.P. Ed., L.M.,  
 M.R.C.S.E., medical practitioner—94

Travellers' Billiard Room and Bowling  
 Alley—31B  
 J. Dutronquoy, proprietor

Vigan & Co., J. de, merchants—22  
 J. de Vigan (Paris)  
 Ch. de Vigan do.  
 J. Delabye, Yokohama  
 A. Ronceret, do.  
 P. Lannay, do.  
 G. Le Roy  
 A. Breton

Walsh, Hall & Co., merchants—70  
 John G. Walsh  
 Thomas Walsh (Yokohama)  
 Arthur O. Gay do.  
 C. P. Hall

Warburton, W., Customs shipping and  
 forwarding agent—97, Native Bund

Wehrmann, F., baker—Ikuta-maye, 2

Whymark & Co., Geo., butchers, bakers,  
 and storekeepers, 81, Division St.  
 Geo. H. Whymark  
 W. G. Whymark  
 N. E. Harris  
 H. Sellman

Wilkin & Robison, merchants—26  
 H. St. J. Browne

Williams, J. C., auctioneer, 2, Motomachi  
 Itchome

Worch & Co., merchants—40  
 A. Worch (Paris)  
 E. Hagens, (Yokohama)  
 R. Hoeckert

Yokohama Engine and Iron Works Ltd.,  
 Takahama  
 R. M. Thomson, manager  
 W. Oastler, foreman  
 E. N. Barnby, clerk

Yanny, Geo., commission agent—43



## UNION PROTESTANT CHURCH.

N. F. Page, R. v. F. L. Atkinson, trustees  
R. Hughes, hon. treasurer

## Missionaries.

## ROMAN CATHOLIC MISSION.

*Notre Dame des sept douleurs* 37.  
L'Abbe Jules Chatron, mission. apost.  
L'Abbe Henri Perrin, miss. apost.

## SISTERS OF CHARITY.—41.

*Orphelinat des Sœurs du St. Enfant Jesus.*  
Mère Ste. Anne, supérieure  
Sœurs Antonine, St. André

## METHODIST EPISCOPAL CHURCH

## SOUTH, U.S.A.

Rev. J. W. Lambuth, D.D., and Mrs.  
Lambuth, Kobe  
Rev. W. R. Lambuth, M.D., and Mrs.  
Lambuth, Hiroshima  
Rev. O. A. Dukes, M.D., and Mrs. Dukes,  
Kobe  
Rev. C. B. Moseley, Natsuyama  
Miss N. B. Gaines, Hiroshima  
Rev. B. W. Waters, do.  
Rev. N. W. Utley, Kobe  
S. W. Wainwright, M.D., Oito Bungo  
Rev. J. C. C. Newton, Tokyo

## AMERICAN BOARD MISSION.

Rev. J. L. and Mrs. Atkinson, 48 Hill  
De Witt C. and Mrs. Jencks, (absent)  
Miss E. M. Brown, 36, Hill  
Miss M. J. Barrows 1, Hill  
Miss S. A. Searle, 36, Hill  
Miss J. E. Dudley, 1, Hill  
Miss F. C. Mason, 36, Hill  
Miss Anne L. Howe, 1, Hill

SOCIETY FOR THE PROPAGATION OF  
THE GOSPEL.

Rev. H. J. Foss, M. A., The Firs, San-no-  
miv  
H. Hughes, Mission School, 6, Hill  
G. F. Fenton, do. do.  
Miss Birkenhead, do.

## AMERICAN BAPTIST MISSION.

Rev. H. H. and Mrs. Rhodes, 5, Hill  
R. v. R. A. and Mrs. Thompson, 5 Hill

## Masonic.

## RISING SUN LODGE, No. 1401, E.C.

*Wor. Master*—Geo. H. Whymark  
*I. Past Master*—M. Fitzgerald  
*Senior Warden*—L. D. Abraham  
*Junior Warden*—J. Palmer  
*Secretary & Treas.*—H. Lotz  
*Senior Deacon*—M. Delf  
*Junior Deacon*—J. F. Bardens  
*Inner Guard*—W. Kerr  
*Tyler*—Ch. N. Spottiswoode

## HYOGO AND OSAKA LODGE, No. 498, S.C.

*Right Wor. Master*—Bro. J. C. May  
*Im. Past Master*—Bro. J. W. Barry  
*Deputy Master*—E. Bonger  
*S. M.*—Bro. F. Walsh  
*Senior Warden*—Bro. C. E. Stephens  
*Junior Warden*—Bro. F. H. Hunter  
*Treasurer*—E. H. Hunter P.M.  
*Secretary*—Bro. W. Warburton, P.M.  
*Senior Deacon*—Bro. W. G. Skipworth  
*Junior Deacon*—Bro. A. Aarstrup  
*Inner Guard*—Bro. T. Ditton  
*Tyler*—Bro. H. Heidkemper

## OSAKA.

Osaka is the second city in Japan in point of size and commercial importance, and has not inaptly been termed the Venice of the Far East, owing to the manner in which it is intersected by canals. The city is compact and well laid out, the streets being regular, clean, and animated. Osaka is essentially Japanese, though a go-ahead and progressive city, and possesses much of interest to the foreign visitor. It is situated in the province of Settsu, and is built on the banks of the river Ajikawa, about five miles from the sea. The river is only navigable for small vessels, and on the opening of the railway to Kobe the foreign trade of Osaka commenced to decline. Almost all the foreign firms in the latter city have removed to Kobe. The most imposing and at the same time the most interesting

object to be seen in Osaka is the Castle, erected in 1583 by one of the Shoguns, the famous Tai-ko-Sama. Though less extensive than that of Tokyo, it is a much grander and more striking edifice, and is indeed, on the whole, the finest example of the ancient feudal castles of Japan. It is now occupied by the Osaka garrison, and forms the headquarters of one of the six great military districts. The city is the seat of the provincial government, which is called Fuchu, in contradistinction to the other provincial governments, which are termed Kencho. Osaka is the seat of numerous industries, including a cotton spinning mill, shipbuilding yards, and iron works, and the Imperial Mint is located there. This establishment is in active operation and turns out a coinage not surpassed by any in the world. The population of the city in 1887 was 361,694; the number of foreign residents in 1887 was 284, of whom 185 were Chinese, 31 American, and 44 British, nearly all of the two latter nationalities being missionaries. The imports and exports are included with those of Kobe-Hyogo.

## DIRECTORY.

### Government Departments.

#### OSAKA FUCHO.

Tateno Gōzō, Chiji  
 Inai Gonichi, Sho-ki-kwan  
 Takenouchi Koretaka do.  
 Takasaki Chika Akira, supdt. of police  
 Sato Cho, chief collector of revenue

#### OSAKA CASTLE.

General Visct. Takashima, commandant

#### OSAKA KOSO SAIBANSHO.

(Court of Appeal).

Kojima Korekata, Chief Judge, President

#### OSAKA SHISHIN SAIBANSHO.

(Court of First Instance).

Imai Gon-ichi, Chief Judge, President

#### IMPERIAL ARSENAL.

Colonel Makino, director  
 Colonel Tajima  
 Major P. Asa  
 Major P. Grillo  
 M. Bisso  
 M. Formiers

#### IMPERIAL GOVERNMENT MINT.

*Kawasaki.*

K. S. Endo, commissioner  
 R. MacLagan, M.I.M.E., engineer

#### BELGIAN CONSULATE.

*Acting Consul*—L. Du Bois

### MUNICIPAL COUNCIL, 34.

The Governor of Osaka  
 The Consular Body  
 Rev. H. Evington, chairman  
 L. Du Bois, vice chairman and hon  
 treasurer  
 Rev. G. Allehin  
 Dr. H. Laning, hon. secretary  
 W. Loxton, superintendent of police

### Professions & Trades.

China and Japan Trading Company, Limited

Wm. Posch, manager  
 T. Asai

Agents Phoenix Fire Insurance Co.

Favre-Brandt, C. & J., watch and clock  
 importers—10, Concession

C. Favre-Brandt (Neuchatel)  
 J. Favre-Brandt (Yokohama)  
 L. Du Bois  
 G. Du Bois

Hansell, A. H., architect, Concession

Heitkemper, H.—17

Hunter & Co., E. H., Osaka Iron Works,  
 Shipbuilding Yard and Dry Dock  
 J. Ellerton, consulting engineer

Agents:

North Queensland Insee., Sydney  
 Japan Rice Polishing Mills, Hyogo  
 Do., - Yokkaichi

Gulick, Dr. Theodore, W., dentist, 4, Kyobashi, Maino Machi

Kidsugawa Cotton Mill  
R. Neil

Morrison & Co., merchants—111  
John Morrison

Nippon Yusen Kaisha  
Z. Ogawa, manager  
G. Haruta, vice manager

Roeser, P., 1, Honden

Tokio Marine Insurance Co.  
Z. Ogawa, agent

#### Missionaries.

#### CHURCH MISSIONARY SOCIETY.

Rev. W. P. and Mrs. Buncombe, Tokushima, Awa

Miss J. Caspari, 3, Concession

Rev. G. Chapman, 18, Concession

Rev. J. and Mrs. Dunn, 3, Concession

Rev. W. J. and Mrs. Edmonds, 36, Concession

Rev. H. Evington, M.A., and Mrs. Evington, 4, Concession

Rev. G. Fuller, Concession

Miss Hamilton, 17, do.

Miss Holland, 17, do.

Rev. G. H. Pole, M.A. and Mrs. Pole, 23 Concession

Miss M. G. Smith, Concession

Miss K. Tristram, do.

Rev. C. F. Warren

Miss Warren

#### CHURCH OF ENGLAND ZENANA MISSION.

Miss Julius, Concession

Miss D. Bassoe

#### CUMBERLAND PRESBYTERIAN MISSION.

Rev. J. B. Hail, 13, Concession

Rev. A. D. Hail, 19, do.

Rev. G. W. Van Horn, 22, do.

Miss B. A. Duffield, 22, do.

Miss Julia Leavitt, 22, do.

Mrs. A. M. Drennan, Nagoya

Rev. G. G. Hudson, Aridacho, Itchome, Wakayama

Miss Rena Rezner, do.

Miss Alice M. Orr (absent)

#### AMERICAN PRESBYTERIAN MISSION.

Rev. T. T. and Mrs. Alexander, 14b, Concession

Rev. J. B. and Mrs. Porter

Rev. B. C. and Mrs. Haworth

Rev. J. B. and Mrs. Ayers

Miss A. R. Haworth

Miss C. B. Lafferty

Rev. C. M. and Mrs. Fisher, (absent)

Rev. J. P. and Mrs. Hearst, (absent)

Miss A. E. Garvin, 16b, Concession

#### AMERICAN EPISCOPAL MISSION.

Rev. T. S. and Mrs. Tyng, 14, Concession

Rev. J. and Mrs. McKim

Rev. E. R. & Mrs. Woodman, 5, Concession

Rev. J. and Mrs. Dooman, 27, do.

H. Laning, M.D. and Mrs. Laning, 5, do.

Miss M. Mailes, 27, do.

Miss E. Williamson, 6, do.

#### AMERICAN BOARD MISSION.

Rev. Wallace Taylor, M.D., 15, Concession

Miss F. A. Gardner, Tosa Bori, Uradori, Jogakko

Miss A. M. Colby, 25, Concession

Miss A. Daughaday, Tosa Bori, Uradori, Jogakko

Rev. J. T. Gulick (absent)

Rev. Geo. Allechin, 24, Concession

Miss M. Poole, 25, Concession

#### SOCIETY FOR PROMOTING FEMALE

#### EDUCATION IN THE EAST.

Miss Boulton, 17, Concession

Miss Hamilton, do.

#### FRENCH CATHOLIC MISSION.

Mgr. F. R. Midon, Bishop of Cesaropolis  
vicar apostolic of Central Japan, Osaka

L'Abbé H. Vasselon, provicar apostolic, do.

L'Abbé H. Adam, do.

L'Abbé L. Relave, do.

L'Abbé L. Chuquet, do.

L'Abbé A. Cotin, do.

L'Abbé A. Villon, Kyoto

L'Abbé P. Aurientis, Iche,

L'Abbé M. J. Plessis, Kotchi

L'Abbé A. Luneau, Okayama

L'Abbé P. Compagnon, Hiroshima

L'Abbé H. Daridon Matsuyama

#### SISTERS OF CHARITY 1 & 2, CONCESSION.

Rev. Mère Justine, supérieure générale

Sœur Bernardine, supérieure local

Sœurs Norbert and Marie



## KYOTO.

## AMERICAN BOARD MISSION.

S. C. Bartlett, Jr.  
 J. C. Berry, M.D. and Mrs. Berry  
 Edmund Buckley  
 Mrs. Sara Buckley, M.D.  
 Rev. C. M. and Mrs. Cady  
 Rev. J. D. Davis, D.D. and Mrs. Davis  
 Rev. M. R. Gaines and Mrs. Gaines  
 Rev. M. L. Gordon, M.D., D.D., and Mrs.  
 Gordon  
 Rev. D. W. Learned, Ph.D. and Mrs.  
 Learned  
 Rev. J. H. and Mrs. Neesima  
 Rev. A. W. and Mrs. Stanford  
 Miss Mary F. Denton  
 Miss L. A. J. Richards  
 Miss M. E. Wainewright  
 Miss F. White

## OKAYAMA.

## AMERICAN BOARD MISSION.

Rev. Otis Cary, Jr. (absent)  
 Rev. J. H. and Mrs. Pettee  
 Rev. Geo. M. and Mrs. Rowland  
 Miss Eliza Talcott  
 Miss Almona Gill  
 Miss Ida A. McLennan

J.J. Boggs, B.A., instructor. Chu Gakko

## HIROSHIMA.

## AMERICAN PRESBYTERIAN MISSION.

Rev. A. V. and Mrs. Bryan  
 Rev. F. S. and Curtis  
 Miss M. N. Cuthbert

## TOKYO.

The capital of Japan [until the Restoration called Yedo] is situated at the north of the Bay of Yedo, has a circumference of 24 miles, and covers a surface of nearly 36 square miles. The Sumida, or Great River, runs through the city, dividing Tokyo proper from the districts on the east side called Honjo and Fukagawa.

Tokyo as viewed from the bay is a pleasant-looking city, being well situated on undulating ground, and possessing abundant foliage. The city is divided into fifteen grand divisions, each of which is again subdivided into smaller sections. It is in fact more like an aggregation of towns than one great city. The Castle of Tokyo occupies a commanding position on a hill a little to the westward of the centre of the city. It is enclosed in double walls, and surrounded by a fine broad moat. Within the Castle formerly stood the Imperial Palace and several public offices, but the destructive fire of the 3rd of April, 1872, levelled these ancient and massive buildings, leaving only the surrounding lofty turrets and walls. Since this great disaster, by which more than 5,000 houses were destroyed, the Mikado has taken up his residence temporarily in one of the Daimios' palaces at Akasaka, while the public offices are now located in new brick or stone buildings in various places near the Castle. A new Imperial Palace on the old site is in course of construction. The Imperial Garden called Fukiage is situated within the enclosure of the Castle. It is tastefully laid out in the pure native style, and contains fine forest trees, rare and beautiful plants of all kinds, a large pond, cascades, &c., and is most carefully kept. This fine garden well repays inspection, and admission can readily be obtained twice a week by visitors with orders granted by the different Legations.

Between the Castle and the outer walls, a large area was until recently occupied by the numerous palaces of the Daimios, but nearly all these feudal erections have now given place to smart brick or stone buildings, used as Public Offices, Barracks, Government Schools, &c., so that at the present time very few of the Daimios' palaces remain to illustrate what old Yedo was like in the time of the Shogunate. Some of those that remain, near the Castle, have been converted into Government Offices. They are large long buildings of a single high storey, plain but substantial, with no pretensions to architecture, but interesting as reminiscences of feudal Japan.

The remaining portion of the city outside the walls is very densely inhabited and may be called the commercial district of Tokyo. It has a circumference of 24 miles and covers an area of about 29 square miles. The most important part of the business quarter is on the east of the Castle, and is traversed by a main street running from the north to the south-west under different names. A considerable length of this thoroughfare, which is called Guinza, is lined with newly built brick buildings in the European style; the road is wide and well kept, the pavement broad and planted with trees on either side. As it is in close contiguity to the railway station, it is always very animated and thronged with vehicles and foot passengers.

The north end of the main street leads to the new public park or garden named Uyeno, which was formerly occupied by the magnificent Temple founded and maintained by the Shoguns, and which was destroyed by fire during the revolution in July, 1868. In these grounds the Industrial Exhibition of 1877 was erected, when the gardens were converted into a public pleasure resort by the Government. Several exhibitions have since been held here and have proved very successful. In Uyeno is situated the fine Imperial Museum (Haku-butsu-kwan).

Among the places much resorted to by visitors is the ancient temple of Quannon, at Asakusa, not far from Uyeno, one of the most popular and most frequented temples in Japan. The temple is elevated about 20 feet from the ground. A flight of steps gives access to the interior. There is a chief altar at the extreme end of the temple, with side chapels at its right and left, containing a great number of wooden images and *ex votos*. The interior is not very large, and is not so conspicuous for cleanliness as most of the public buildings in Japan. At the right of the temple there is a fine old Pagoda, and near it two colossal stone statues. A new park was also opened close to the temple, about the same time as that of Uyeno. Thus, with Shiba in the South West, where are to be seen some of the splendid shrines of the Shoguns, among the chief glories of Tokyo, there are three large public gardens within the city. The buildings which are called the Temple of Confucius were formerly the University of Tokyo, but this has been superseded since the Restoration by the Tokyo Dai-gaku-kō (Tokyo University), and other schools in which Foreign instructors are employed. There are altogether 1,275 temples in Tokyo, some of which are fine edifices.

The districts of Honjo and Fukagawa form the quiet portion of the capital. This quarter is connected with Tokyo proper by five great bridges, some of which are constructed of stone and some of wood. They are called, commencing on the north, Adsula Bashi, Umaya Bashi, Riogoku Bashi, Ohashi, and Yetai Bashi respectively. The quay on the banks of the Sumida forms a spacious and handsome street, and may be especially recommended to a traveller who has only a few days to spend in Tokyo. In passing along the quay, he will see across the stream several fine temples and great buildings which stand on the western bank of the Great River, and he may get at the same time a very good idea of the animated river-life of the Sumida, whose waters are always covered with junks and boats of all descriptions.

A great part of the remaining area forming the district North of the Castle is covered by paddy fields, in the midst of which rise picturesquely situated houses. There are also extensive pleasure gardens, such as Aska-yama, and neat little villages. The surface covered by paddy fields and pleasure gardens may be estimated at 4½ square miles. The part West of the Castle contains fifty temples, and a number of nobles' palaces. The district on the South of the Castle, with an area of about 17½ square miles, contains about sixty temples. The most remarkable among them is the Tera of Meguro.

Several great fires have during the last few years swept Tokyo, and these have led to great improvements and the widening of the streets. Rows of good houses in brick and stone, and new bridges, in many cases of iron or stone, have been built, and the city has in many portions been thoroughly modernised. Tramways have been laid and the cars are usually crowded with passengers. The main streets and those adjacent to them are lighted by gas, and the remainder by oil lamps. A race course has been formed close to Uyeno. Lines

of telegraph, amounting in all to 200 miles, connect the various parts of the city with one another, and with the country lines. The main streets are broad and well kept, and improvements attend the work of reconstruction after each conflagration. But as the city is in a transition state, it necessarily presents many strange anomalies. Side by side with lofty stone buildings stand rows of rude wooden houses. As with the buildings so with the people; while the mass still wear the native dress, numbers appear in European costume. The soldiers and police are dressed in uniform on the Western model.

The environs of Tokyo are very picturesque and offer a great variety of pleasant walks or rides. Foreigners will find much to interest them in the country round. The finest scenery is at the northern and western sides of the city, where the country is surrounded by beautiful hills, from which there is a distant view of the noble mountains of Hakone, while beyond rises in solitary grandeur the towering peak of Fusi-yama, covered with snow the greater part of the year. The population of Tokyo and its suburbs was, according to the official census of 1885, 1,207,847, of whom 631,005, were males and 576,842 females. The foreign residents number about 300, many of whom are in Government or Japanese employ. The number of houses in 1885 was 361,479.

The native Press is represented by more than a hundred newspapers, several of which are dailies. Among them the *Nichi Nichi Shimbun*, the *Hoch Shimbun*, the *Choya Shimbun*, the *Fiji Shimpō*, and the *Mainichi Shinbun*, take the lead. There are 1,225 schools of different classes, including one university.

## DIRECTORY.

### Legations.

#### BRITISH.

1, Gobantcho, Koji-machi.

Hugh Fraser, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary, and Consul-General (absent)

Hon. P. H. Le Poer Trench, Chargé d'Affaires

Geo. Sheffield, secretary of Legation, abst.

T. B. Clarke-Thornhill, second secretary

J. H. Gubbins, acting Japanese secretary

Archdeacon A. C. Shaw, M.A., honorary chaplain

A. H. Lay, J. B. Reutiers, student interpreters

H. C. Litchfield, legal adviser

Dr. E. Baelz, medical officer

Ogita Masaichi, linguist

#### Mounted Escort.

P. Peacock, inspector

Angus Macdonald, constable

#### Vice-Consulate.

(Koji-machi.)

———, acting vice-consul

#### UNITED STATES.

1, Tsukiji.

Richard B. Hubbard, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary

Fred'k S. Mansfield, secretary of Legation

Edwin Dun, 2nd secretary of Legation

Dr. W. N. Whitney, interpreter

#### RUSSIAN.

1, Ura Katsunigaseki.

Dimitri Schévitch, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary

A. de Speyer, secretary (absent)

W. Boukhovetsky, acting interpreter

Th. Vassilieff, student interpreter

G. de Wendrich, student interpreter

Rev. Anatoly, chaplain

#### ITALIAN.

nnencho, Tora-no-mon.

Com. Renato de Martino, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary

Luigi C. sati, interpreter

#### FRENCH.

1, Kojimachi Ku, Jidamachi, Ni-cho-me.

J. A. Sienkiewicz, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary

E. Bourgarel, first secretary

J. B. Bedout, second secretary

Captain A. E. Rougouin, military attaché

J. A. Dautremer, second interpreter

L' Abbé Evrard, honorary interpreter

Dr. A. Mère, physician

Kurosawa Shuji, writer



## GERMAN.

14, Nagata-cho.

Dr. Theodor von Holleben, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary  
Baron C. von Doernberg, secretary of Legation

Ferd. Krien, interpreter

Fritz von Zander, student interpreter

## AUSTRO-HUNGARIAN.

3, Akasaka Yamato Yaski.

Henry von Siebold, Secretary of Legation,  
Chargé d'Affaires

## NETHERLANDS.

1, Tokyo Shiba Kiridoshi.

J. J. van der Pot, Minister Resident (absent)

Leon. van de Polder, secretary-interpreter,  
Chargé d'Affaires, ad.

Dr. W. van der Heyden, physician

## SWEDEN AND NORWAY.

1 Tokyo Shiba Kiridoshi.

J. J. van der Pot, Minister Resident (absent)

Léon van de Polder, secretary-interpreter,  
Chargé d'Affaires, ad. int.

Dr. W. van der Heyden, physician

## PORTUGAL.

24, Fukidetcho.

José de Silva Loureiro, Consul General  
and Chargé d'Affaires ad. int.

E. J. Pereira, vice-consul and acting secretary

## BELGIAN.

118a, Bluff, Yokohama.

Geo. Neyt, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary

P. de Groote, secretary of legation

Idaka Yosinasa, interpreter

## SPANISH.

67, Isarago Shiba.

José del Castillo y Frigueros, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary (absent)

Pedro de Carrera y Lembeye, Chargé d'Affaires

Juan Perez-Caballero, secretary of Legation

F. Diaz Moreu, capt. de fragata, naval attaché

Kisokatsu Ushimatsu, interpreter

## HAWAIIAN.

5, Shiba Kiridoshi.

E. W. Irwin, Minister Resident and Consul General

## DENMARK.

1, Tokyo Shiba Kiridoshi

J. J. van der Pot, diplomatic representative (absent)

Léon van de Polder, secretary-interpreter  
Chargé d'Affaires, ad. int.

## PERUVIAN.

Yokohama.

C. Rohde, Consul, in charge of consulate-general

Henry Baeh, in charge

## CHINA.

2, Nagata-cho, Nitchome.

Li Shu Chang, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary

Chin Ming-Yuan, secretary

Tsien Ten Pei, do.

Chang Chow Ming, Soon Tien, Tsang Tse Fan, Lee Chang Shun, Sin Chung, attachés

Cheng Hanson, English interpreter

Lin Ching Fun, Tso Da Chun, Japanese do.

## CHOSEN (COREA).

49, Kojimachi Naka Nokabanchō.

Kim Ka Chin, Chargé d'Affaires

An Keel Shin, Hong Woo Kwan, secretaries

An Kiong Shiu, interpreter

## Imperial Government.

## NAIKAKU (CABINET.)

Akasaka.

Lieut.-General Count Kuroda Kiyotaka

Prime Minister

Count Yamagata Aritomo, Minister for Home Affairs

Count Okuma Shigenobu, Minister for Foreign Affairs

Lieut.-General Count Saigô Tsukumichi, Minister of the Navy

Count Inouye Kacru, Minister of Agriculture and Commerce

Lieut.-General Count Yamada Akiyoshi, Minister of Justice

Count Matsukata Masayoshi, Minister of Finance

Lieut.-General Count Oyama Iwao, Minister of War

Viscount Mori Arinori, Minister of Education

Vice-Admiral Viscount Enomoto Takeaki, Minister of Communications

Komaki Masanari, chief secretary for Naikaku

**SHOKUN KYOKU (BOARD OF  
DECORATION.)**

Count Yanagihara Sakimitsu, president  
Viscount Ogiu Yuzuru, vice-president

**HOSEI KYOKU (LEGISLATIVE BUREAU.)**  
Inouye Kowashi, president

*Executive Section.*

Iwasaki Kojiro, councillor and director

*Law Section.*

Hirata Tosuke, councillor and director

*Judicial Section.*

Mayahara Akira, councillor and director

**KWAIKEI KENSA IN (BOARD OF AUDITORS.)**  
Dosambashi-dori.

Viscount Watanabe Nobori, president

*Foreigners*

G. Boissonade de Fontarabie, legal adviser

H. Roesler, do.

A. Mosse, do.

F. Piggots, do.

P. Jandon, translator

J. Conder, architect and civil engineer

**TETSUDO KYOKU (RAILWAY BUREAU.)**  
Viscount Inoue Masaru, chief comm'ner  
Noda Masaharu, commissioner  
Iida Toshinori, chief engineer  
Matsumoto Seichiro, chief engineer  
A. S. Aldrich, A.I.C.E., sec., Yokohama  
R. W. Thorp, clerk, do.

*Northern Lines.*

Head Office, Yokohama Station.

F. H. Trevithick, A.M.I.C.E., locomotive  
superintendent

John McDonald, foreman mechanic, fitting  
shop

R. Hosking, foreman mechanic, fitting shop

J. Anderson, locomotive inspector

R. Ward, do.

*Southern Lines.*

General Offices, Kobe Station.

W. F. Page, agent and traffic manager

*Engineers' and Locomotive Establishments.*

C. A. W. Pownall, M.I.C.E., resident  
engineer

R. H. Trevithick

G. Nankivell, foreman in charge of smith  
and boiler shops

W. Pitts, foreman in charge of locomotive  
and carriage shops

J. Hall, running shed for man

M. Smith, inspector of locomotives, Osaka

T. R. Shervinton, M.I.C.E., consulting en-  
gineer in London  
Malcolm, Bruncker & Co., agents in London

**KIROKU KYOKU (RECORD BUREAU.)**  
Sone Arasuke, director

**KWAIKEI KYOKU (ACCOUNTANT'S OFFICE.)**  
Inoue Kiyoshi, director  
Taguchi Kenzo, sub-director

**KWAMPŌ KYOKU (OFFICIAL GAZETTE.)**  
Takahashi Kenzo, sub-director

**TŌKEI KYOKU (STATISTIC BUREAU.)**  
Ishibashi Shigetomo, director  
Sera Taichi, sub-director

**BUNKWAN SRIKEN KYOKU (CIVIL  
SERVICE EXAMINATION BOARD.)**  
Watanabe Hiromoto, president  
Wadagaki KENZA, secretary  
Tsuchiya Masatomo, do

**KUNAI SHO (IMPERIAL HOUSE-  
HOLD DEPARTMENT.)**  
Akasaka.

Viscount Hisamoto Hijika'a, minister  
Count Tomosane Yoshi, vice-minister  
Y. Sakurai, chief of division of internal  
affairs (Naiji Kwa)  
Y. Sannomiya, chief of division of ex-  
terior affairs (Guiji Kwa)  
Marquis Sanetsume Tokukaiji, grand  
chamberlain (Jiju Shioku Chio)  
Marquis Naohiro Nabeshima, president of  
board of ceremony (Shikibu Shioku)  
Baron Harukaze Takaaski, asst. predt., do.  
Viscount Magohichirō Sugi, Tai'u, in  
charge of the Empress Dowager's house-  
hold (Kōtaikogoguno Suke)  
Viscount Keizō Kaguwa, Taifu, in charge  
of the Empress's household (Kōgōguno  
Suke)  
Hijiro Kodama, Taifu, in charge of im-  
perial table (Daizen Shioku)  
Viscount Magohichirō Sugi, superintend-  
ent imperial treasury (Kura Ryōno  
Kami)  
Yoshitane Samomiya, president, palace  
keeper's office (Tōnoho Ryōno Kami)  
K. Kawabata, chief of palace police office  
(Kōkyo Keisatsusho Chio)  
Rinichi Kuki, president, imperial library  
(Zusho Ryōno Kami)  
M. Tsutsumi, president, construction office  
(Takumi Ryōno Kami)

Viscount Keizô Kagawa, acting superintendent, imperial stable (Shiume Ryôno Gonno Kani)

Viscount Keizô Kagawa, president, imperial tomb keeper's office (Shoryô Ryôno Kani)

Hamagorô Hida, president, imperial estates (Guryo Kyoku Chio)

Dr. Kensai Ikeda, president, imperial physician's office (Ji-i Kyoku Chio)

Y. Sannomiya, superintendent, provision office (Chôdo Kyoku Chio)

Prince Tomosada Iwakura, president peerage bureau (Kwazoku Kyoku Chio)

Viscount General Yoro Miura, director boys' school of peerage (Gaku Shuu In Chio)

Shigeki Nishimura, director girls' school of peers (Kazoku Jio Gakko Gaku Kan)

N. Yamataka, chief of museum (Hakubutsu Kwan)

Capt. M. Yamaguchi, director of bureau of Imperial hunting

Prince Sanjo Sanetomi, (Naidaijin) 1-keeper of the Seals

### GENRO IN (SENATE.)

5, Tawata-machi.

Count Oki Takatô, president

Count Higashikuze Michiyoshi, vice-president

G. Boissonade de Fonturabie, legal adviser

### GWAIMUSHO (MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS.)

1, Kasumigaseki, Tokyo.

Count Shigenobu Okuma, minister

Viscount Siuzo Aoki, vice-minister

### DAIJIN KWANBO (CABINET OF THE MINISTER.)

Takaaki Kato, secretary to the minister

Takenosuke Sameshimura, do.

Count Kintomo Anegakoji

### SOMU KYOKU (DIRECTION OF GENERAL AFFAIRS.)

Vice-Minister Viscount Siuzo Aoki, director

Kiyo-o Hongma, Shogoro Hadano, Takeshi Sekiguchi, secretaries to the ministry for foreign affairs

*Seimu Ka (Section of Political Affairs.)*

Secretary to the Ministry for Foreign Affairs Takaaki Kato, chief

*Jinji Ka (Section of the Personnel.)*  
Secretary to the Ministry for Foreign Affairs—Kiyo-o Hongma, chief

### Section of Reports.

Secretary of Legation Fukushima Sugimura, chief

### Ofuku Ka (Section of Despatches.)

Attache of Legation Ken Fatsubashi, chief

### Deushin Ka (Section of Ciphers.)

Attache of Legation—Sutemi Chuida, chief

### TSUSHO KYOKU (DIRECTION OF COMMERCIAL AFFAIRS.)

Yasunori Asada, director

### TORISHIRABE KYOKU (LAW BUREAU.)

Kazu-o Hatoyama, director

T. Kato, assistant director

### HONYAKU KYOKU (DIRECTION OF TRANSLATIONS.)

Jutaro Komura, director

Takao Fujilani, Nimatsu Shioda, Naotosi

Marumo, Sumizo Seki, translators

### KIROKU KYOKU (DIRECTION OF THE ARCHIVES.)

Ruijiro Naito, sub-director

### KWAIKEI KYOKU (DIRECTION OF ACCOUNTS.)

Director of Commercial Affairs Yasunori Asada, director

Arata Tatsuta, sub-director

H. W. Denison

F. Sarazin

### NAIMUSHO (HOME DEPARTMENT.)

2, Ote-machi I-chome.

General Count Yamagata Aritomo, minister

Yoshikawa Akinasa, vice-minister

### SANJI KWAN (COUNSELLORS.)

Kubasa Kwanichi

Osada Keitarô

Higaki Naoye

Kuroda Tsunabiko

Arakawa Kunizô (absent)

Ternhara Nagasern

Sano Tsuniki

Kume Kinya

### DAIJINJONBO (MINISTER'S SECRETARIAT.)

Omori Shôichi, confidential secretary

Komutô Yietaro do.

Nakayama Kwanrokurô, do.



SÔMU KYOKU (BOARD OF GENERAL  
ADMINISTRATION.)

Yoshikawa Akimasa, president

*Ofukukwa (Correspondence Office.)*

Sawa Ma-ashi, director

*Hokokukwa (Section of Reports)*

Akidzuki Shintaro, director

*Bunsh Kwa (Documentary Section.)*

Omori Shaichi, director

*Kiroku Kwa (Section of Archives.)*

Akidzuki Shintaro, director

*Koseki Kwa (Census Office.)*

Kuroda Tsumahiko, director

*Tosho Kwa (Section of Library.)*

Sawa Masashi, director

KENJI KYOKU (BOARD OF LOCAL  
ADMINISTRATION.)Suyematsu Kencho, chief commissioner  
Toriyama Shigenobu, assistant do.KEIHO KYOKU (BOARD OF POLICE  
AFFAIRS.)Kyoura Keigo, chief commissioner  
Oura Kanetake, assist. do.*Keikwanrenshu Jio (Police Training  
School.)*Higaki Naoye, director  
H. F. W. Hoehn, professorDOBOKU KYOKU (ENGINEERING  
BUREAU.)Nishimura Sutezô, chief commissioner  
Nakamura Koki, assist. do.  
J. de Ryke, civil engineer do.  
A. J. L. R. Mulder, do.

## YEISEI KYOKU (SANITARY BUREAU.)

Nagayo Sensai, chief commissioner

CHIRI KYOKU (TOPOGRAPHICAL  
BUREAU.)Sakurai Tsutomu, chief commissioner  
Fukuda Shigekata, assist. do.KWANSOKUKWA (IMPERIAL METEOROLOGICAL  
OBSERVATORY.)Arai Ikunosuke, director  
Kajiya Teisuke, assistant director  
E. Knipping, meteorologistSHAJI KYOKU (BUREAU FOR SHRINES  
AND TEMPLES.)Kunishige Masabumi, chief commissioner  
Terashima Akisuke, assist. do.KWAIKEI KYOKU (ACCOUNTANT'S  
BUREAU.)Oya Yasushi, chief commissioner  
Fujisawa Chikayuki, assist. do.

## SHIJI KAN (PRISONS.)

Ishizawa Kingo, governor, Tokyo prison  
Takayama Isshô, governor, Miyagi prisonKanbara Tomifumi, governor, Miiki prison  
Nagaya Matasuke, governor, Hyogo prison

## OKURASHO (FINANCE DEPT.)

2, Ote-machi, Ichôme.

Count Matsukata Masayoshi, minister  
Watanabe Kunitake, vice-minister

## KWAMBÔ (SECRETARIAT.)

Hirayama Narinobu, confidential secretary  
Tani Kinichiro do.

## SANJIKWAN (COUNSELLORS.)

Kwashima Jun  
Narikawa Hisayoshi  
Yokose Fumihiko  
Komai Jokaku  
Sikabe KunseiSÔMU KYOKU (BOARD OF GENERAL  
ADMINISTRATION.)

Go Junzô, president

*Bunsho Ka (Documentary Office.)*

Fujishima Seiken, director

*Denhiô Ka. (Warrant Office)*

Aoki Kanichi, director

*Ofuku Ka (Communication Office.)*

Ura Haruki, acting secretary

*Hôkoku Ka (Report Office.)*

Ro Takaakira, director

*Biko Chochiku Ka (Distress Relief  
Fund Office.)*

Suzuki Riko, director

*Kantoku Ka (Inspector's Office.)*

Yoshida Ichijirô, director

*Seiri Ka (Adjuster's Office.)*

Suzuki Riko, director

**SHUJËI KYOKU (REVENUE BUREAU.)**  
Nakamura Motowo, chief commissioner  
Shiba Yozo, assist. commissioner

**KANZEI KYOKU (CUSTOMS BUREAU.)**  
Nakano Kenmei, chief-commissioner  
Ishikawa Ariyuki, assist. do.

**SHUKEI KYOKU (ACCOUNTANT'S OFFICE.)**  
Watanabe Kunitake, chief commissioner  
Fukaye Juncho, assist. do.

**SUITÔ KYOKU (TREASURER'S BUREAU.)**  
Matsuo Onuyoshi, chief commissioner  
Nagao Taishin, assistant do.

**KOKUSAI KYOKU (NATIONAL DEBT BUREAU.)**  
Tajiri Inajirô, chief commissioner  
Nomoto Takayoshi, assist. do.

**KINKO KYOKU (TREASURY.)**  
Kobayashi Koai, chief commissioner  
Shinozaki Masayasu, assist. do.  
Yamanouchi Hoshu, accountant

**GINKÔ KYOKU (BANK SUPERINTENDENT BUREAU.)**  
Fujishima Seiken, chief commissioner  
Uwatoko Kisai, assist. do.

**YOKIN KYOKU (DEPOSIT BUREAU.)**  
Ono Naosuke, chief commissioner  
Sekiguchi Tadaatsu, assist. do.

**KIROKU KYOKU (RECORD BUREAU.)**  
Uura Shinuki, chief commissioner  
Sawakara Gentaro, assist. do.

**KAIKEI KYOYU (DISBURING BUREAU.)**  
Yamanoto Toyomi, chief commissioner  
Lieut. Yanagita Yôsetsu, assist. do.

**ZÔHEI KYOKU (MINT.)**  
Shin Kawasaki-Machi, Osaka.  
Yendô Kinsuke, chief commissioner  
Hasegawa Tameharu, assist. do.  
W. Gowland, F.C.S., A. R.M.S. technical  
adviser, chemist, and metallurgist  
R. MacLagan, M.I.M.E. engineer

**ZEIKWAN (CUSTOM HOUSES.)**  
Arishima Takeshi, supdt., Yokohama  
Watanabe Itaru, assist. do.  
Tomita Junkin, chief appraiser do.  
J. F. Lowder, standing counsel, do.  
H. Z. Wheeler, appraiser, do.

Yegawa Kunpei, superintendent, Kobe  
Watanabe Makita, appraiser, do.  
Yegawa Kunpei, superintendent, Osaka  
Hirakawa Buhei, supdt., Nagasaki  
Noda Takao, superintendent, Hakodate  
Ashiwara Kiyokaze, supdt., Niigata

**INSATSU KYOKU (GOVERNMENT PRINTING OFFICE.)**  
Ote-machi, Nichome.  
Tokuno Michiharu, chief commissioner  
Edoardo Clissone, engraver

**KWOZAN KYOKU (MINES.)**  
Asakura Moriaki, director, Ikuno  
Oshima Takato, director, Sado  
Kobayashi Hidetomo, director, Miike

**RIKUGUN SHO (WAR DEPT.)**  
1, Nagata-cho, I'-chome.  
Lieut.-General Count Oyama Iwao, minister  
Major-General Katsura Taro, vice-minister

**DAIJIN KWANBO (MINISTER'S SECRETARIAT.)**  
Colonel Kojima Masukane, director

**SOMU KIOKU (BUREAU OF GENERAL AFFAIRS.)**  
Major-General Katsura Taro, chief commr.  
Col. Kojima Masukane, commissioner

**KIHEI KIOKU (CAVALRY BUREAU.)**  
Lt.-Col. Tsutsumi Kanetake, chief commissioner

**HOHEI KIOKU (ARTILLERY BUREAU.)**  
Colonel Inouye Norimichi, chief commr.

**KOHEI KIOKU (ENGINEERING BUREAU.)**  
Lt.-Col. Yabuki Hideichi, chief commissioner

**KWAIKEI KIOKU (MILITARY ACCOUNTANT'S OFFICE.)**  
Intendant General Kawasaki Sukena, chief commissioner  
Intendant Koike Masabumi, vice-commr.

**IMU KIOKA (MEDICAL BUREAU.)**  
Surg.-Gen. Hashimoto Tsunatsune, president  
Surgeon-Inspector Ishiguro Tadanori, vice-president

**TOKYO HOHEI KOSHO (TOKYO ARSENAL.)**  
Colonel Kuroda Hisataka, director  
Major Hoshiyama Teikichi, assist. director

**OSAKA HOHEI KOSHO (OSAKA ARSENAL.)**  
Colonel Makino Ki, director  
Major Kumabe Hisomu, assist. director

**KANGUNBU (ARMY INSPECTION OFFICE.)**  
Lt.-General Count Yamagata Aritomo,  
general inspector  
Colonel Kodama Gentaro, chief staff officer

**FUKUKWANBU (ADJUTANT'S OFFICE.)**  
Major Furukawa Senzo, adjutant

**YONEN GAKKO (MILITARY SCHOOL.)**  
Lt.-Col. Fujii Kanefusa, director

**HOHEI KWAIGI (ARTILLERY  
COMMITTEE.)**  
Colonel Ema Futsu, director

**KOHEI KWAIGI (ENGINEERING  
COMMITTEE.)**  
Colonel Shoda Yomozo, director

**SHIKWAN GAKKO (IMPERIAL MILITARY  
COLLEGE.)**  
Lt.-Col. Terauchi Seiki, director  
Major Wada Yoshifuru, assist. director

**TOYAMA GAKKO (SCHOOL FOR TARGET  
PRACTICE AND GYMNASTICS.)**  
Col. Ibaraki Koreaki, president  
Lt.-Col. Haraguchi Kensai, vice-president

**INSPECTORS.**  
Major General Shigeno Kiyohiko, Shokogakkokan (College and Academy)  
Colonel Sano Nobukatsu, Keikei-kan (Cavalry)  
Major General Otsuki Shoshi, Hobei-kan (Artillery)  
Colonel Betsuyaku Nariyoshi, Kohei-kan (Pioneer)  
Major Tokuda Masatoshi, Shichohei-kan (Train)

**KIODO DAN (MILITARY SCHOOL FOR  
NON-COMMISSIONED OFFICERS.)**  
Colonel Anno Motoyuki, president  
Lt.-Col. Yamanouchi Michiyoshi, vice-president

**TOKYO KEMPEI HONBU (GENDARMERIE  
STAFF, TOKYO.)**

Colonel Mitsuma Masahiro, president  
Major Haruta Kageyoshi, assistant director

**SANBO HONBU (GENERAL STAFF OFFICE)**  
Lt.-General Baron Ozawa Takeo, president

**DAI-ICHI KIOKU (BUREAU FOR EASTERN  
STRATEGICAL DEPARTMENT.)**  
Colonel Nishi Kanjiro, chief commr.

**DAI-NI KIOKU (BUREAU FOR WEST-  
ERN STRATEGICAL DEPARTMENT.)**  
Colonel Ogawa Mataji, president

**DAI-SAN KIOKU (BUREAU FOR COAST  
DEFENCE.)**  
Colonel Kuroda Hisataka, president

**SOKURIO KYOKU (SURVEYING BUREAU.)**  
Colonel Kosuge Chiye, chief commissioner

**TONDEN HOMBURU (STAFF FOR  
COLONIAL TROOPS.)**  
Mjr.-General Nagayama Takeshiro, presdt.  
Lt.-Col. Iyemura Sumiyoshi, assistant director

**KONOYE KIOKU (IMPERIAL GUARD.)**  
General H. I. H. Prince Shihito, chief commander  
Major General Oku Yasukata, commander of first brigade  
Major General Baron Shigeno Kiyohiko, commander of second brigade

**SHIDAN (GARRISONS.)**  
Lt.-Gen. Viscount Miyoshi Shigeomi, commander of first division  
Major General Prince Noshihisa, commander of first brigade  
Major General Nosaki Sadasumi, commander of second brigade  
Lt.-Gen. Baron Sukuma Samata, commander of second division  
Major General Yamasawa Seigo, commander of third brigade  
Major General Watanabe Nakaba, commander of fourth brigade  
Lt.-Gen. Baron Kurokawa Michinori, commander of third division  
Major General Kuroki Itei, commander of fifth brigade  
Major General Okamoto Hyoshiro, commander of sixth brigade



Lt.-Gen. Viscount Takashima Tomonotsuke, commander of fourth division  
 Major General Imai Kanetoshi, commander of seventh brigade  
 Major General Okasawa Sei, commander of eighth brigade  
 Lt.-Gen. Viscount Nodzu Michitsura, commander of fifth division  
 Major General Onuma Wataru, commander of ninth brigade  
 Major General Shinagawa Ujiakira, commander of tenth brigade  
 Lt.-Gen. Baron Yamaji Motobaru, commander of sixth division  
 Major General Nogi Kiten, commander of eleventh brigade  
 Major General Hasega Yoshimichi, commander of twelfth brigade

RIKUGUN DAIGAKKO (IMPERIAL MILITARY ACADEMY.)

Col. Kodama Gentaro, chief director

KAIGUN SHO (NAVAL DEPT.)  
 2, Awai-cho, Akasaka-ku.

Lt.-General Count Saigō Tsukumichi, minister  
 Vice-Admiral Kabayama Suketomo, vice-minister (absent)

DAIJIN KWAMBO (MINISTER'S SECRETARIAT.)

Captain Honjuku Takumei, confidential secretary  
 Commander Funaki Rentaro, confidential secretary  
 Account-Inspector Iwamura Kaneyoshi, confidential secretary  
 Account-Inspector Murakami Keijiro, confidential secretary  
 Fleet paymaster Toki Yutaka, do.  
 Lieutenant Hosoya Sukeuji, aide-de-camp  
 Lieutenant Kawamuro Shosuke, do.

KAIGUN SAMBO HOMBU (GENERAL STAFF OFFICE.)

Vice-Admiral Viscount Niere, president  
 Captain Sugi, adjutant  
 Captain Kodama, chief of first section  
 Captain Sameshima, chief of second section  
 Captain Kimot-uki, chief of hydrographic bureau

GUMMU KYOKU (WAR BUREAU.)

Rear-Admiral Inoue Yoshika, president  
 Captain Yamasaki, vice-president

*Shōkō Ka (Executive Officers' Office.)*  
 Captain Yamasaki, chief

*Jun Shōkō Ka (Non-Executive Officers' Office.)*  
 Captain ———, chief

*Hein Ka (Registrar's Office.)*  
 Captain Senju Narisada, chief  
 Captain John Ingles, R.N., naval adviser

KANSEI KYOKU (BUREAU OF CONSTRUCTION.)  
 Rear-Admiral Itō Suunkichi, president  
 Captain Shibayama Yahachi, vice-president

*Heiki Ka (Ordnance Office.)*  
 Captain Shibayama Yahachi, chief

*Zōsen Ka (Shipbuilding Section.)*  
 Chief Constructor Engineering Inspector Sasō Sachū, chief

*Kikan Ka (Engine Section.)*  
 Chief Constructor Engineering Inspector Yamagata, chief

*Giso Ka (Equipment Section.)*  
 Commander Tashiro Ikuhiko, chief

*Juhin Ka (Store Section.)*  
 Commander Asayeda, chief

*Kaiun Ka (Conveyance Section.)*  
 Commander Yabe, chief

*Kenchiku Ka (Constructive Section.)*  
 Account-Inspector Harada, chief  
 Louis E. Bertin, adviser  
 J. M. James

ONOHAMA DOCK YARD.  
 Contractor Engineering Inspector Yamagouchi, superintendent  
 (For Foreigners see Kobe Directory.)

KWAIKEI KYOKU (ACCOUNTANT-GENERAL'S BUREAU.)  
 Account-General Hayashi Kiyoyasu, president  
 Chief Account-Inspector Hasegawa Sadao, vice-president

*Seiri Ka (Adjuster's Office.)*  
 Chief Account-Inspector Hasegawa Sadao, director

*Suito Ka (Treasurer's Office.)*  
 Account-Inspector Hachisu Tōru, chief

*Kensa Ka (Audit Office.)*

Chief Account-Inspector Inuyama Nariyuki, chief

*Yodō Ka (Provision Section.)*

Account-Inspector Gejio Masao, chief

*SHOKWAN KWAIGI (COUNCIL OF THE ADMIRALS.)*

Rear-Admiral Ito Shiunkichi, secretary of Board

Vice-Admiral Viscount Nakamura Kuranosuke, councillor

Vice-Admiral Viscount Nire Kagenori, councillor

Vice Admiral Viscount Kabayama Suketomo, councillor (absent)

Rear-Admiral Ainoura Michinori, councillor

Rear-Admiral Inouye Yoshika, councillor

*ZOSEN KWAIGI (SHIPBUILDING COMMITTEE.)*

Rear-Admiral Ainoura Michinori, president

Chief Constructor Engineering Inspector Sasao, secretary

*HEIKI KWAIGI (ORDNANCE COMMITTEE.)*

Rear-Admiral Ainoura Michinori, president

Captain Suckawa Hisayoshi, secretary

*HEI GAKKO (NAVAL COLLEGE.)  
Yetashima (Inland Sea.)*

Rear-Admiral Arichi Shinajo, president

Captain Miura Isao, vice-president

F. Adrian Meyer, instructor of English

*EISEI BU (BOARD OF HEALTH.)*

Medical Director-General Takaki Kanehiro, president

*DAIGAKKO (NAVAL ACADEMY.)*

Rear Admiral Inouye, president

Captain Motoyama, vice-president

Captain John Ingles, adviser

*IGAKKŌ (MEDICAL COLLEGE.)*

Public Garden, Shiba.

Medical Director-General Takaki Kanehiro, president

*SHUKEI GAKKŌ (PAYMASTERS' SCHOOL.)*

Chief Account-Inspector Nara Shinshi, director

Rev. A. Lloyd, professor of English

*HEIKI SEIZŌSHŌ (ARSENAL.)*

Capt. Tanaka Tsunatsune, superintendent

*KAYAKU SEIZŌSHŌ (POWDER MILL.)*

Captain Isuboi Kōjō, superintendent

*YOKOSUKA CHIN-JU FU (YOKOSUKA  
NAVAL HEAD-QUARTERS.)*

Vice-Admiral Viscount K. Nakamura, commander in chief

*YOKOSUKA SHIPBUILDING YARD.*

Captain Tōtake Hedeiyuki, superintendent

Engineer Watanabe Kinzō, assistant supdt.

Thomas Basset, R.N., ship's steward

Henry Louis, foreman shipwright

David Nicolas, foreman shipwright

*KIKAN GAKKO (ENGINEERING SCHOOL.)  
(Yokosuka.)*

Chief Inspector of Machinery Yagi Yoshitame, director

*NAVAL HOSPITAL.*

Yokosuka

Chief Medical-Inspector Yano Gitetsu, superintendent

*NAVY.**YOKOSUKA CHINJU-FU (YOKOSUKA  
NAVAL HEAD-QUARTERS.)*

Vice-Admiral Viscount K. Nakamura, commander-in-chief

Captain T. Kourooka, chief of staff

Captain K. Sakurai, aide-de-camp

Lieut. K. Taketomi do.

Lieut. O. Nakao, superintendent ordnance dept.

Fleet Paymaster T. Hirano, chief secretary

Deputy Inspector of Hospitals and Fleet Kagami Mitsukata, superintendent medical dept.

Commissary T. Hondo, director of commissariat

Captain Tōtake Hideyuki, superintendent, shipbuilding dept.

Captain S. Ikeda, director of artillery

Captain K. Maki, superintendent, civil constructive dept.

Captain K. Sugueno, president Council of War

Surgeon Inspector-in-chief G. Yano, director of Naval Hospital

Lieut. M. Kadoya, governor, naval prison

**YOKOSUKA GUNDO SHIREI BU (YOKOSUKA PORT ADMIRAL'S OFFICE.)**

Rear Admiral Y. Fukushima commanding

Captain N. Takino, flag major

Captain N. Takino, director of the port

Captain Tsunoda Hidematsu, chief of Torpedo dept.

Captain S. Kamimuro, chief of fortification dept.

Captain T. Kito, commanding Uraga barracks

Captain Y. Ohno, chief of navigation dept.

Captain H. Tsunoda, commanding Nagaura Torpedo Station

Lieutenant Ishihara Tadatoshi, flag lieutenant

**YOKOSUKA DOCKYARD.**

Captain Tokate, director

Marine Engineer Watanabe, sub-director  
(For Fleet see page 341.)

**MOMBUSHO (EDUCATION DEPT.)**

1, Takehiracho.

Mori Arinori, minister

Tsuji Shinji, vice-minister

Nakagawa Hajime, private secretary

**SOMU KYOKU (BUREAU OF GENERAL SUPERVISION.)**

Tsuji Shinji, director

Mozume Takami (professor of literature) secretary

**SEMMON GAKUMU KYOKO (BUREAU OF SPECIAL SCHOOL AFFAIRS.)**

Hamao Arata, director

Sugiura Shigetake, vice-director

**FUTSU GAKUMU KYOKO (BUREAU OF GENERAL SCHOOL AFFAIRS.)**

Kubo Harukage, vice-director

**HENSHU KYOKU (BUREAU OF COMPILATION.)**

Izawa Shiujii, director

B. H. Chamberlain

**KAIKEI KYOKU (BUREAU OF FINANCE.)**

Kubota Yuzuru, director

Teshima Seiichi, vice-director

**COUNSELLORS.**

Hattori Ichizo, Orita Hikoichi, Eguchi Seiichi, Teshima Seiichi, Nomura Tsuna, Sugiura Shigetake

**SCHOOL INSPECTORS.**

Kosugi Tsunetaro, Kawakami Hikoji, Higaki Naosuke, Tsubaki Shinichiro, Sagara Nagatsuna

**TEIKOKU DAIGAKU (IMPERIAL UNIVERSITY OF JAPAN.)**

1, Motofujicho, Hongo.

Watanabe Hiromoto, president

Professors Toyama Masakazu, M.A., Kikuchi Dairoku, M.A., Osawa Kenji, M.D., Miyake Hiidzu, Yatabe Ryokichi, B. Sc., Fouronitsi Kany, ingenieur des arts et manufactures, licencié es sciences, Kinoshita Hiroji, licencié en droit, Hatoyama Kazuo, D.C.L., Tatsuno Kin'zo (absent), councillors

Nagai Kiuchiro, secretary

Professor Kinoshita Hiroji, licencié en droit, librarian

Professor Yatabe Ryokichi, B. Sc., curator of the University Botanic Gardens

Professor Terao Hisashi, licenciées sciences mathématique, director of Tokyo Observatory

*College of Law.*

Watanabe Hiromoto, president of the University, director

Professor Hatoyama Kazuo, D.C.L., chief professor

**Professors.**

Georges Appert, bachelier es sciences, docteur en droit, French Law

Hozumi Nobushige, barrister-at-law, Jurisprudence, Roman Law, and English Criminal law

Karl Rathgen, doctor rerum politicarum, Statistics, Public Law, and Administrative Science

Kinoshita Hiroji, licencié en droit, French Civil Law

Tomii Masuakira, docteur en droit, Criminal Law and French Civil Law

Charles Storrs, B.A., L.L.B., English

Wakabayashi Kenzo, Political Economy

Heinrich Weipert, Dr. jrs., barrister-at-law, German Law and Roman Law

Sueoka Seiichi, Administrative science

Uda Eggert Ph. D., Finance and National Economy

Hatoyama Kazuo, D.C.L., English Law and International Law

Shiba Junrokuro, Administrative science and International Law



## Assistant Professors

Hijikata Yasushi, English Law

Otrano Keijiro, English Law

## Lecturers.

Kaneko Kentaro, LL.B., Japanese Administrative Law

Okamura Teruhiko, barrister-at-law, Civil Procedure and Evidence

O. o Yemonca, Criminal Procedure

Tajiri Injiro, B.A., Money and Banking

Okayama Kanekichi, Practical Exercises in Civil and Criminal Pleadings

*College of Medicine.*

Professor Miyake Hiidzu, director

Professor Osawa Kenji, M.D., chief prof.

## Professors.

Miyake Hiidzu, Medical History

Erwin Baelz, M.D., Clinical Medicine,

Taguchi Kazuyoshi, Anatomy, Histology, and Topographical Anatomy

Julius Scriba, M.D., Surgery, Clinical Surgery, Dermatology &amp;c. (absent)

Osawa Kenji, M.D., Physiology

Uno Akira, Jyun-Igakuchi, Clinical Surgery, &amp;c.

Sasaki Masakichi, Igakuchi, Clinical Medicine and Diagnosis

Ogata Masanuri, Igakushi, Hygiene

Koganei Ryosei, Igakushi, Anatomy, Histology, and Embryology

Takakashi Juntaro, Igakushi, Pharmacology

Sakaki Hazime, Igakushi, Psychiatry

Miura Moriji, Igakushi, M.D., Pathology, Pathological Anatomy, and Histology

Shimoyama Junichiro, Seiyakushi, Ph. D., Pharmacology

Tanba Kizo, Seiyakushi, Ph. D., Pharmacology

Aoyama Janem Igakushi, Medicine

Sato Sankichi, I surg ry

Hamada Gentatsu, hi, Gynecology

and Obstetrics

## Assistant Professors.

Imada Tsukamu, Anatomy

Niwa Tokichiro, Seiyakuchi, Pharmacy

Ise Jogoro, Igakushi, Medicine

Kono Tasuku, Igakushi, Ophthalmics

Katayama Horiu, Igakushi, Surgery

Tsuboi Jiro, Igakushi, Hygiene

## Lecturer

Hirota Tsukasa, Igakushi, Paediatrics

*College of Engineering.*

Prof. Fourouitsi Kany, ingénieur des arts et manufactures, licence es sciences, director

## Professors.

John Milne, F.G.S., Hon. Fellow of King's College, London, and Royal School of Mines, London, Mining and Metallurgy

Matsui Naokichi, Ph. D., Applied Chemistry

Charles Dickinson West, M.A., C.E., M.I.M.E., Mechanical Engineering

Shida Rinzaburo, F.M.S.T.E. &amp; E., Electrical Engineering

Takamatsu Toyakichir, Rigakushi, F.C.S., Applied Chemistry

Iwaya Ryutaro, Hütten-Ingenieur, Mining and Metallurgy

Watanabe Wataru, Rigakushi, Mining and Metallurgy

Miyoshi Shinrokuro, Naval Architecture

Tatsuno Kingo, Architecture (absent)

Fourouitsi Kany, ingénieur des arts et manufactures, licence es sciences, Civil Engineering

Taniguchi Naosada, B. Sc., C.E., Mechanical Engineering

Shiraishi Naoji, Rigakushi, Civil Engineering

Nakazawa Iwata, Rigakushi, Applied Chemistry

W. K. Burton, C.E., M.S.L., Sanitary Engineering

Amano Tomitaro, Captain of Artillery, Technology of Arms and Explosives

Wakayama Genkichi, Naval Architecture

Miyobara Jiro, Naval Architecture

Kojima Noriyuki, B. Archt., Architecture

## Assistant Professors.

Kawakita Michitada, F.C.S. London, Applied Chemistry

Nakajima Yeiji, Civil Engineering (absent)

Matoba Naka, M.E., Mining and Metallurgy

Inokuti Ariya, M.E., Mechanical Engineering

Shidzuki Iwaichiro, Applied Chemistry

Yamakawa Gitaro, Electrical Engineering

Nakamura Tatsutaro, Architecture

Matsuo Tsurutaro, Naval Architecture

Ogawa Umeshaburo, Civil Engineering

Soyama Sachihiko, Architecture

## Lecturers.

Josiah Conder, F.R.I.B.A., Architecture

Yoshida Tomokichi, Mechanical Engineering

Fujioka Ichisuka, For. M.S.E. &amp; E., &amp;c. Electrical Engineering

Kurata Yoshitsugu, Civil Engineering

Tashima Haruo, Mining and Metallurgy

Asano Osuke, Electrical Engineering  
Sagane Fujiro, Industrial Economy  
*College of Literature.*

Prof. Toyama Masakazu, M.A., director  
Prof. Toyama Masakazu, M.A., acting  
chief professor

*Professors.*

Toyama Masakazu, M.A., Sociology and  
Psychology

James Main Dixon, M.A., F.R.S.E., Eng-  
lish Literature

Shimada Choei, Chinese History, Litera-  
ture, and Philosophy, and Ancient  
Chinese Law

Konakamura Kiyonori, Japanese History  
and Literature, & Ancient Japanese Law  
Naito Chiso, Chinese Classics, Japanese  
and Chinese History, Ancient Japanese  
and Chinese Laws, etc.

Mozume Takami, Japanese Literature

Basil Hall Chamberlain, Philology

Kanda Naibu, M.A., Latin

Ludwig Busse, M.A.L., Ph. D., Logic,  
Ethics, Aesthetics, Philosophy and Psy-  
chology

Emil Hausknecht, M.A.L., Ph. D., Ger-  
man Literature and Pedagogics

Ludwig Riess, M.A., Ph. D., History

*Lecturers.*

Yoshitani Kakuju, Hindoo Philosophy

Uyeda Mannen, English

Rev. P. X. Mugabure, M.A., French

Shigeno Yasutsugi, Japanese History

Motora Yujiro, Ph. D., Psychophysics

*College of Science.*

Prof. Kikuchi Dairoku, M.A., Cantab.  
director

Prof. Yatabe Ryokichi, B. Sc., chief prof.

*Professors.*

Edward Divers, M.D., F.R.S., F.I.C.,  
F.C.S., M.S.C.I., Chemistry

Yatabe Ryokichi, B. Sc., Botany

Kikuchi Dairoku, M.A., Cantab., Mathe-  
matics

Yamagawa Kenjiro, Ph. B., Physics

Sakurai Joji, F.C.S., Chemistry

Mitsukuri Kakichi, Ph. D., Zoology

Cargill G. Knott, D. Sc., F.R.S.E., Phy-  
sics

Terao Hisashi, licencié es science mathe-  
matiques. Astronomy

Koto Bunjiro, Ph. D., Geology

Wada Tsumashiro, Mineralogy

Harada Toyokichi, Ph. D., Paleontology

Iijima Isao, Ph. D., Zoology

Sekiya Seikei, Seismology  
Kitao Diro, Ph. D., M.A.L., Dynamics,  
Fujisawa Rikitaro, Ph. D., Mathematics  
Assistant Professors.

Miwa Kanachiro, Mathematics

Yoshida Hikorokuro, F.C.S., M.S.C.I.,  
Chemistry

Kikuchi Yasushi, Geology

Okubo Saburo, Botany

Haga Tamemasa, M.S.C.I., Lon., Chemistry

Matsumura Zinzo, Botany

*HIGHER NORMAL SCHOOL.*

23, Miyamotocho, Kanda, Tokyo.

Yamakawa Hiroshi, director

Takamine Hideo, chief instructor

Sakurai Fusaki, chief manager

Miyamoto Gosaburo

John Nicholson Seymour, instructor

E. D. Straight do.

*FIRST HIGHER MIDDLE SCHOOL.*

2, Nishikicho Sanhome, Kanda, Tokyo.

Furusbo Kamon, director

Kinoshita Hiroshi, chief instructor

Matsuda Tametsune, chief manager

Takahashi Nagaki, do.

Frederick W. Strange, instructor

William D. Cox, do.

Fritz Putzier, do.

Jean Baptiste Arrivet, do.

Rudolf Lehmann, do.

W. E. Walz

*SECOND HIGHER MIDDLE SCHOOL.*

Sendai.

Yoshinara Torataro, director

Namba Tadashi, chief instructor

Tomitsuka Makoto, chief manager

F. W. Harrell, instructor

*THIRD HIGHER MIDDLE SCHOOL.*

6, Otemainachi, Higashiku, Osaka.

Orita Hiko emi, director

Matsui Naokichi, chief instructor

Hirayama Jaro, chief manager

Suzuki Muneyasu, instructor

T. W. Gulick, do.

E. H. Sarp, do.

*FOURTH HIGHER MIDDLE SCHOOL.*

Kanazawa.

Kashiwada Mori'umi, director

Eimori Jeizō, chief instructor

Kawakami Chikabaru, chief manager

D. R. Mackenzie, instructor

O. N. Benton, do

## FIFTH HIGHER MIDDLE SCHOOL.

Kumamoto.

Nomura Hikoshirō, director  
 Niskimura Tadashi, chief instructor  
 Ohashi Taro, chief manager  
 E. Crummy, instructor

## KAOSHIMAG HIGHER MIDDLE SCHOOL.

Kagoshima.

Shimatsu Utsuhiro, director  
 Matsada Masahisa, chief instructor  
 Yamamoto Morihide, chief manager  
 W. L. Scott, instructor

## YAMAGUCHI HIGHER MIDDLE SCHOOL.

Yamaguchi.

Kochi Nobutomo, director  
 Ihara Momosuke, chief manager  
 T. Romeyn Beck, instructor

## HIGHER COMMERCIAL SCHOOL.

1, Hitotsubashidoricho, Kanda, Tokyo.

Yana Jiro, director  
 Naruse Rinzo, chief instructor  
 Naruse Rinzo, chief manager  
 Alexander Joseph Hare, instructor  
 Arthur Marisebal, do.

## TOKYO TECHNICAL SCHOOL.

Kuramaye Asakusa, Tokyo.

Masaki Taizo, director  
 Kubota Kanaya, chief manager  
 Gottfried V. Wagerer, instructor

## TOKYO LIBRARY.

Uyeno Park.

Teshima Seiichi, director

## TOKYO EDUCATIONAL MUSEUM.

Uyeno Park.

Teshima Seiichi, director

## TOKYO HIGHER FEMALE SCHOOL.

24, Hitotsubashidoricho, Kanda.

Yatabe Riokichi, director  
 Nose Sakaye, chief instructor  
 Nose Sakaye, chief manager  
 Miss Isabella Graham Prince, instructor  
 Miss Mary Gray Prince, do.

## INSTITUTE OF MUSIC.

Uyeno Park.

Igawa Shingi, director  
 Kotsu Senzaburo, chief manager  
 G. Sauvlet, instructor  
 R. Ditrich, do

## INSTITUTE OF FINE ARTS.

Koishikawa Botanical Garden.

Hamao Arata, acting director  
 Okakura Kokuza, chief manager  
 E. F. Fenollosa

## BLIND AND DUMB SCHOOL.

Tsukiji Sanchoine.

Yatabe Riokichi, director  
 Konishi Shinpatechi, chief manager

NOSHOMUSHO (AGRICULTURAL  
AND COMMERCIAL DEPT.)

Ote-machi Ni'chome.

Count Inouye Kaoru, minister  
 Iwamura Michitoshi, vice-minister

## HISHO KWAN (SECRETARIAT.)

Saito Shinichiro, confidential secretary  
 Hirooka Yasuto do.

## SANJIKWAN (COUNCILLORS).

Hida Roichi  
 Okuda Yoshito  
 Kito Teijiro  
 Terada Hiromu

SOMU KYOKU (BUREAU OF GENERAL  
ADMINISTRATION.)

Iwamura Michitoshi, director

*Bunsho Ka (Draft Office.)*

—, chief

*Ofuku Ka (Correspondence Office.)*

Kijima Isomaro, chief and secretary

*Hokoku Ka (Report Office.)*

Shimada Tanenori, chief and secretary

*Kiroku Ka (Archives Office.)*

Kijima Isomaro, chief and secretary

*Bunski Ka (Analyst's Office.)*

Takayama Jintaro, chief and technician  
 Dr. G. Wagner

*Hakurankai Ka (Exhibition Office.)*

Sakata Haruo, chief and secretary

## NOMU KYOKU (BOARD OF AGRICULTURE.)

Miyajima Nozuyoshi, director  
 Katayama Yempei, assistant director  
 Henry Couperus

## SHOMU KYOKU (BOARD OF COMMERCE.)

Saito Sinichiro, director  
 Minami Teiske, assistant director



KOMU KYOKU (BOARD OF INDUSTRY.)  
Tomita Tozo, director  
Capt. Oyama Tsunamasa, assistant do.

SUISAN KYOKU (FISHERIES BOARD.)  
Suzuki Daisuke, director  
Hara Taizo, assistant do.

SANBIN KYOKU (FORESTRY BOARD.)  
Tanabe Teruzane, director  
Oita Tsutomu, assistant do.

CHISHITSU KYOKU (GEOLOGICAL SURVEY.)  
Wada Tsumashiro, director  
Dr. Harada Toyokichi, assist. director  
Dr. Max. Fesca

KOZAN KYOKU (BOARD OF MINING.)  
Ito Yajiro, director  
Tashiro Nayeomi, assistant do.

TOKYO KYOKU (PATENT OFFICE.)  
Takahashi Korekiyo, director  
Suto Makoto, assistant do.

KWAIKEI KYOKU (BOARD OF ACCOUNTS.)  
Sugiyama Eizo, director  
Hadano Yukitoru, assistant do

TOKYO NOBIN GAKKO (IMPERIAL COLLEGE  
OF AGRICULTURE AND DENDROLOGY.)  
Mayeda Keukichi, director  
Sako Tsuneaki  
Dr. Oscar Kellner, professor of agricultural chemistry  
J. L. Janson, professor of veterinary  
C. C. Georgeson, professor of agriculture  
Dr. E. Grassmann, professor  
Dr. H. Mayer, do.

TOMIOKA SEISHIJO (SILK FACTORY,  
TOMIOKA.)  
Bayami Kenso, principal

TEISHINSHO (DEPARTMENT OF  
COMMUNICATIONS.)  
1, Kobiki-cho, Ichome.  
Admiral Viscount Enomoto, Takeaki, minister  
Viscount Nomura, Yasushi, vice-minister

DAIJIN KWANBO (MINISTER'S  
SECRETARIAT.)  
Kurino, Shinichiro, confidential secretary

SANJIKWAN (COUNSELLORS.)  
Kurino Shinichiro  
Takahashi Y. Mori

SOMU KYOKU (BOARD OF GENERAL  
ADMINISTRATION.)  
Viscount Nomura, Yasushi, director general  
Iiyama, Masahide, secretary and director  
of the inspection section  
Matsuura, Yoshiharu, secretary and director  
of the section of archives  
Yamamoto, Kensuke, secretary and director  
of the correspondence section  
Wakamiya, Seion, secretary and director  
of examiners section  
Kawamura Hisanao, secretary  
P. Mayet  
Wm. H. Stone, foreign secretary

NAISHIN KYOKU (BUREAU OF INLAND  
POSTS AND TELEGRAPHS)  
Hayashi, Tadas, director  
Indo, Narimitsu, assistant director

GUAISHIN KYOKU (BUREAU OF INTERNATIONAL  
POSTS AND TELEGRAPHS.)  
Wakano, Munehiro, assistant director in  
charge

KOMU KYOKU (BUREAU OF ENGINEERING.)  
Shida, Rinsaburo, assist. director in charge  
Yoshida, Masahide, engineer  
W. B. Mason, foreign secretary

KAWASE CHOKIN KYOKU (BUREAU OF  
POSTAL MONEY ORDERS AND  
SAVINGS BANKS.)  
Yoshida, Seizo, assist. director in charge

TODAI KIOKU (LIGHTHOUSE BUREAU.)  
Honcho Gochome, Yokohama  
Fujikura, Kentatsu, director  
Kusama, Tohiyoshi, assist. do.

KWANSSEN KIOKU (MARINE OFFICE.)  
Tsukahara, Shuzo, director  
Nakamura, Hajime, assist. do.  
A. R. Brown, a-st. superintendent (absent)  
Comdr. Mountjoy Squire, assist. supdt.  
A. F. Macnab, inspecting engineer

KWAIKEI KIOKU (ACCOUNTANT'S  
OFFICE.)  
Yamanouchi, Teiun, superintendent  
Hyashi, Eikichi, assistant do.

TOKYO SHOSEN GAKKO (NAVIGATION  
SCHOOL.)  
Nakamura, Rokusaburo, principal

**TOKYO DENSHIN GAKKŌ (TELEGRAPH SCHOOL.)**

Shida, Rinsaburo, principal  
Asano Osuke, warden  
W. B. Mason, professor

**TOKYO KWANEI KYOKU (DISTRICT ADMINISTRATION OF POSTS AND TELEGRAPHS.)**

Yamada, Yukiske, director  
Kumagai Kunro, assistant director

**TOKYO YUBIN KYOKU (TOKYO POST OFFICE.)**

Yamada, Yukiske, postmaster

**TOKYO DENSHIN KYOKU (TOKYO TELEGRAPH OFFICES.)**

Hane, Kiyoshi, director

**SHIHOSHŌ (JUDICIAL DEPT.)**

Yayosu-cho.

General Count Yamada Akiyoshi, minister  
Mitsukuri Rinshio, vice-minister  
G. Boissonade de Fontarabe, legal adviser and teacher  
G. Appert, counsellor-at-law and teacher  
M. Kirkwood, legal adviser  
O. Rudolf, do.

**DAIJIN KWAMBŌ (MINISTER'S SECRETARIAT.)**

Korizuka Shōgo, confidential secretary  
Kikuchi Takeo, do.

**SŌMU KYOKU (BOARD OF GENERAL ADMINISTRATION.)**

\_\_\_\_\_, president

*Bunsho Ka (Documentary Section.)*  
Kiku-hi Takeo, director

*Ofuku Ka (Communication Section.)*  
Yeida Fumihiko, director

*Hokoku Ka (Report Section.)*  
Sugiyama Kōbin, director

*Kiroku Ka (Section of Archives.)*  
Ideura Rikio, director

**MINJI KYOKU (CIVIL BUREAU.)**  
Komatsu Saiji, vice superintendent

**KEIJI KYOKU (CRIMINAL BUREAU.)**  
Kawazu Sukeyuki, superintendent  
\_\_\_\_\_, vice do.

**KWAIKEI KYOKU (ACCOUNTANT'S OFFICE)**

Fukuhara Kyosuke, superintendent

**DAISHIN-IN (COURT OF CASSATION.)**  
Ozaki Tadaharu, president

**CIVIL OFFICES.**

Nambu Mikao, president, first office  
Ozaki Tadaharu, president, second do.

**CRIMINAL OFFICES.**

\_\_\_\_\_, president, first office  
Matsuoka Kōki, president of second office (absent)  
Nishioka Yumei, act.-president, second office

**Kōso-IN (COURTS OF APPEAL.)**

Miyoshi Taizo, president, Tokyo  
Kitabatake Harufusa, chief commissary, do.  
Kojima Iken, president, Osaka  
Inutsuka Moritaka, chief commissary, do.  
Hitomi Tsunetami, president, Nagasaki  
Hayashi Seiichi, chief commissary, do.  
Nomura Ishō, president, Hakodate  
Haruki Yoshiaki, chief commissary, do.  
Otsuka Masao, president, Nagoya  
Kano Ken, chief commissary, do.  
Tsu:sumi Masami, president, Hiroshima  
Ishii Tadayasu, chief commissary, do.  
Mudaguchi Michiaki, president, Miyagi  
Seki Yoshiomi, chief commissary, do.

**SHISHIN SAIRANSHO (COURTS OF FIRST INSTANCE.)**

Hori Masagoro, president, Tokyo  
Okamura Teruhiko, president, Yokohama

**KEISHI CHO (METROPOLITAN POLICE.)**

Orila Heinai, superintendent-general  
Adachi Toshitsuma, inspector general, 1st grade  
Hayashi Sansuke, chief secretary  
Ishihara Chikayoshi, chief paymaster

**FU (CITIES).**

**CHUJI (GOVERNORS.)**

Baron Takasaki Goroku, Tokyo  
Kitagaki Kunimichi, Kioto  
Tateno Gozo, Osaka

## KEN (PREFECTURES.)

## CHUJI (PREFECTS)

Oki Morikata, Kanagawa  
 Utsumi Tadakatsu, Hyogo  
 Kusaka Yeshio, Nagasaki  
 Shinosaki Goro, Niigata  
 Yoshida Kiyohide, Saitama  
 Sato Yozo, Gumma  
 Ishida Yeikichi, Chiba  
 Yasuda Sadanori, Ibaraki  
 Kabayama Sukeo, Tochigi  
 Vicount Saisho Atsushi, Nara  
 Yamasaki Naotane, Miye  
 Katsumata Minoru, Aichi  
 Sekiguchi Riukichi, Shizuoka  
 Maida Masana, Yamana-shi  
 Nakai Hirom, Shiga  
 Osaki Toshinori, Gifu  
 Kinashi Seichiro, Nagano  
 Yamada Nobumichi, Fukushima  
 Matsudaira Masanao, Miyagi  
 Ishii Shoichiro, Iwate  
 Nabeshima Kan, Awamori  
 Baron Aoyama Tei, Akita  
 Shibahara Kwa, Yamagata  
 Iwamura Takatoshi, Ishikawa  
 Fujishima Seiken, Toyama  
 Ishiguro Tsutomu, Fukui  
 Koteda Yasusada, Shimane  
 Takei Morimasa, Tottori  
 Chisaka Koga, Okayama  
 Senda Teigio, Hiroshima  
 Hara Yasutaro, Yamaguchi  
 Matsumoto Kanaye, Wakayama  
 Sakai Akira, Tokushima  
 Hayashi Tadasu, Kagawa  
 Shirane Senichi, Yehime  
 Takito Tamemoto, Kochi  
 Yasuba Yasukuzu, Fukuoka  
 Nishimura Riokichi, Oita  
 Ishii Kuninori, Saga  
 Tomioka Keimei, Kumamoto  
 Iwayama Keiyi, Miyazaki  
 Watanabe Chiaki, Kagoshima  
 Maruoka Kwanji, Okinawa (Loochoo)

## NIPPON YUSEN KAISHA.

(JAPAN MAIL STEAMSHIP COMPANY.)

Head Office, 16, Minami-Kayabacho.  
Tokyo.

President—M. Morioka

Vice-President—T. Yoshikawa

Director—K. Uchida

*Department of Main Business.**(Shipping Department.)*

K. Uchida, (director) chief

M. Suyenobu, vice-manager

*Department of Accounts.*

M. Asada, manager

Makoto Kato, vice-manager

*Department of Supplies.*

R. Kondo, manager

G. Ishizawa, vice manager

*Department of Miscellaneous Business.**(Correspondence Department.)*

Masayoshi Kato, manager

S. Yoshitake, vice-manager

S. Akiba, do.

*Foreign Department.*

A. R. Brown, general manager

W. H. Talbot, secretary

A. Macmillan, superintendent engineer

T. H. James, R.N., supdt. of navigation

H. A. Howe, chief clerk

T. Nanta, assistant supdt. engineer

E. P. Pallister

E. R. Holmes

E. L. James

Thodor Kayser

J. H. Donker-Curtius

A. R. Lamb

J. Campbell, naval draughtsman

R. Kawada

*Engineering Department.*

A. Macmillan, supdt. engineer

W. Barrie, outdoor do.

R. Inglis, acting do.

*Navigation Department.*

T. H. James, R.N., navigating inspector

*Superintendent Captain's Department.*

G. W. Walker, supdt. captain

G. Hay

W. Donald

W. Hardy

*Tokio.*

O. Sasaki, manager

T. Yamamoto, vice-manager

*Lighter Department.*

O. Sasaki, manager

T. Yamamoto, vice-manager

R. Funamoto, manager, Yokkaichi

S. Saito, vice-manager, do.

W. Kume, manager, Kochi

J. Ogawa, manager, Shimonoseki

T. Hoshiyama, vice-manager, do.

K. Okazaki, manager, Nagasaki

E. H. Duus, foreign manager, do.

J. Davison, do.

T. A. Christensen, barge master, do.

F. Kubo, manager, Ihsinomaki



S. Sonoda, manager,	Hakodate
H. Masuki, vice-manager,	do.
M. Hama, manager,	Niigata
K. Harata, manager,	Fushiki
M. Hama, manager,	Tsuchizaki
S. Yamada, vice-manager,	do.
T. Ohashi, manager,	Fusan, Corea
M. Yokoyama, vice-manager,	do.
S. Sasaki, manager,	Jinsen, Corea
Yeend Duer, manager,	Shanghai
Henry Silva,	do.
S. Mihara,	do.

*Detached Offices.*

D. Kurahashi, vice-manager,	Otaru
S. Tsuda, vice-manager,	Nemuro
N. Yokoyama, vice-man.,	Gensan, Corea
Also Agencies at :—Tsuruga, Kagoshima,	
Rukiu, Oshima, Nagoya, Ogmohama,	
Shiogawa, Huchinohe, Aomori, Nao-	
yetsu, Sakata	

*Yokohama (see that port).*

J. Ogawa, manager,	Osaka
G. Haruta, vice-manager,	do.
S. Yanagi, do.,	do.
J. Ogawa, manager,	Kobe
F. Plate, foreign manager,	do.
S. Yanagi, vice-manager,	do.
T. A. Ekstrand,	do.
G. H. Dunbar, master, barge <i>Ikuta</i> ,	do.

*Foreign Agencies.*

Kunst & Albert,	Wladiwostock
William Forbes & Co.,	Tientsin
Cornabé & Co.,	Chefoo

STEAMERS.

Suruga	Maru, Capt. Iarai
Taganoura	" " S. Yoshizawa
Takachiho	" " R. N. Walker
Takasago	" " F. J. Brown
Tokai	" " M. Tukui
Tokio	" " J. Wynn
Totomi	" " J. Steedman
Toyoshima	" " T. Kasuga
Tsuruga	" " A. Thomsen
Wakanoura	" " A. F. Christensen
Yamashiro	" " C. Young
Yechigo	" " M. Matsumoto
Yetchui	" " A. McCullum
Yokohama	" " R. Swain
Yosheno	" " J. Miyaki
Hidesato	" " K. Chiba
Mitsunaka	" " T. Hayashi
Tametomo	" " Y. Morooka
Yorinobu	" " T. Oishe
Yoshiye	" " S. Suda

Chitose	Maru Capt. M. Tsuji
Fushiki	" " P. J. C. Franck
Gembu	" " Numome Rentaro
Harima	" " S. Tsuge
Higo	" " James Jones
Hiogo	" " W. Thompson
Hiroshima	" " C. Nye
Idzuno	" " Y. Iwato
Ise	" " K. Kori
Ishinomaki	" " H. Hayama
Kû	" " H. Hawaoka
Kiorio	" " J. Higo
Kobe	" " E. W. Haswell
Kumamoto	" " J. W. Ekstrand
Kwanko	" " Y. Matsamoto
Matsumayo	" " T. Araki
Milki	" " J. H. Payne
Mino	" " Y. Kaya
Mororan	" " C. Nakamura
Musashi	" " "
Mutsu	" " S. Muramatsu
Nagato	" " P. Frahm
Nagoya	" " H. J. Crew
Nemuro	" " R. Igawa
Niigata	" " J. Drummod
Omi	" " G. S. Burdis
Owari	" " R. Pender
Sagami	" " T. S. Kendorain
Saikio	" " W. Walker
Sakata	" " J. Spiegelthal
Satsuma	" " G. W. Conner
Seirio	" " K. Nagashima
Sendai	" " "
Shario	" " N. Munasono
Shinagawa	" " R. Moteki
Suminoe	" " T. Sakai

Professions, Trades, &c.

American Trading Co.
Jas. R. More, manager (Yokohama)
Geo. C. Foulk
T. W. Kennaway
Akasaka Ophthalmic Hospital, 17, Hika-
wacho, Akasaka
Mrs. L. W. Rock, ladies nurse
Baillo, A.A., 19, Suzukicho, Surugadai
Baker, Prof. E., Dorinsha, Koishikawa
Braithwaite, Geo., 9, Hikawacho, Akasaka
Bögel, F. Nering, naval architect, sur-
veyor to German Loyd's, 24, Tsukiji

Chamberlain, B. H., professor, Imperial University: residence 19, Akasaka Daimachi

Clement, Prof. E. W., Chiugakko, Mito

Delbrück, F., assessor, Kaminibancho

Delbrück, E., assessor, 14, Kaminibancho

Dening, W., Nobles' School and 15, Masago Cho, Hongo

Deutsche Gesellschaft für Naturund Voelkerkunde Ostasiens, 8, Imakawakoji Ichome, Kandaku

Dr. von Holleben, president

Dr. G. Wagener, vice president

Dr. O. Kellner, Dr. G. Michaelis, secretaries

Dr. K. Rathgen, Dr. H. Weipert, librarians

C. Weinberger, treasurer

Dubois, D. F., 48, Tsukiji

Ebmman, P., 21, Ushigome Sanaizaka

Gakushu In, Nobles' College, 1, Sannencho Kojimachiku (Toranomon)

T. Tani, president

J. Kano, principal

H. Kadono, managing director

Rev. A. Hardie, M.A., prof. of English Language and Literature

Prosper F. Fouque, prof. of French

Chas. X. Wolff, prof. of German

Walter Denning, prof. of English

Hare, A. J., 6, Minami Odawara-cho, Tsukiji

Hering, Dr. O., 21, Ushigome Sanaizaka

Hess, C. I., Tokyo aerated water manufactory and bakery, 1, Shin Sakayecho, Shichi, Ichome, Tsukiji

Hirano & Co., T., Ishikawashima Docks and Engine Works, Ishikawashima

T. Hirano, proprietor

K. Kawamura, manager

Illies & Co., C., merchants

C. Illies

G. Redden (absent)

F. N. Boegel

R. G. Robert

Ilgner, Lieut.-Col. 48, Tsukiji

Japanese and American Trading Co., 10, Hiyoishicho, Kiobashi Ku  
E. V. Thorn, manager

Jacobi, Ernst, engineer, 14, Tsukiji

Japan Dry Plate Co.—25, Tsukiji

Kirby, R. J., 13, Tsukiji

Koto Shiogio Gakko, Tokyo Commercial College, Kaigandori, Gochome, Hitotsubashidori cho, Kaneda

Yano Jiro, director

Naruse Masatada, chief instructor

Morishima Shutaro, manager

Arthur Maréchal, professor of commercial science

A. J. Hare, teacher of English

Le Gendre, Genl. Chas. W., 2, Koishikawa, Sagsugayacho

London and Paris Drapery Establishment, Ginza  
W. & H. Ponsford

Marischal, Arthur, Yotsaya, Nishi Shinanomachi, 21

Meiji Seimi Hoken Kwaisha, Meiji Life Insurance Co., 20, Minami Kayabacho  
T. Abe, president

Meyer, F., Adrian, prof. of languages, Imperial Naval College, Yatajima, Hiroshima Ken

Michaelis, Dr. G., Ushigome Sanaizaka, 21

Mitsu Bishi Sha

Iwasaki Yanoske

Kawada Koichiro

Shoda Heigoso

T. B. Glover

Futatsubashi Genchio

Hagi Tomogoro

Dr. Hasegawa Yoshinosuki, mining engineer

Morris, Rev. A. R., 4, Tsukiji

Mosle & Co., 19, Ginza Sanchoe  
A. G. Mosle

Muenster, E., engineer, torpedo department, Funakoshi, near Yokosuka

Patzier, F., instructor, Higher Middle  
School 12, Akashicho, Tsukiji

Schroeder, F., 41b, Tsukiji

Seiyoken Restaurant, Uyeno Park

Seiyoken Hotel, 32, Unemecho, Tsukiji  
T. Matsui, manager  
George Ume, clerk  
C. I. Hees, chief cook

Stone, W. H., 28, Katamachi, Iigura Azabu

Summers, Rev. J., 33, Tsukiji

Swift, John F., 9, Hikawa cho

Takata & Co., merchants, 18, Ginza San-  
chome, and 88, Bishopsgate St. With-  
in, London, E.C.  
G. A. Scott, 36, Kami Rokubancho  
Agents North British and Mercantile  
Insurance Co.

Tokyo Club, Rokumeikwan, Uchi Yama-  
shita cho  
H. I. H. Prince Kitashirakawa Yoshi-  
hisa, president  
H. Watanabe, vice-president  
Hon. P. Le Poer Trench, vice-pre-  
sident and hon. treasurer  
Captain Pattonin, E. Dun, T. B.  
Glover (hon. secretary), K. Hato-  
yama, Yajiro Ito, Baron von Doern-  
berg, Lieut. S. Kawamura, R. Mu-  
sujima, M. Suyenobu, committee

Tokyo Chigaku Kyokwai, Tokyo Geogra-  
phical Society, 19, Nishi Konyacho,  
Kyobashiku  
H. I. H. Prince Kitashirakawa-no-  
miya, president  
Marquis N. Nabeshima, T. Enomoto,  
vice-presidents  
Hon. Sir F. R. Plunkett, K.C.M.G.,  
B. H. Chamberlain, Ernest M. Sa-  
tow, Siam, J. Dautremer

Tokyo Kaijo Hoken Kwaisha, (Tokyo Ma-  
rine Insurance Co.), Minami Kayabacho

Tsukiji Dispensary, 18, Akashicho Tsukiji  
A. W. Thompson

Whitney, Dr. W. Norton, U.S. Legation  
and 5, Hikawacho, Akasaka

### Missionaries.

UNION CHURCH 17, Tsukiji.  
J. C. Ballagh, Rev. Dr. MacDonald, M.D.,  
M. N. Wycoff, trustees

AMERICAN EPISCOPAL MISSION.  
Right Rev. C. M. Williams, D.D. 37, Tsukiji  
Rev. A. R. Morris, 4, Tsukiji  
J. McD. and Mrs. Gardiner, 40, "  
Rev. J. T. and Mrs. Cole, 5a, "  
Miss S. L. Riddick, 38b, "  
Miss Emma Verbeck, 1, Irefunecho  
Rev. H. D. and Mrs. Page, 38a, Tsukiji  
Rev. V. M. Law, M.D., and Mrs. Law, 25  
Tsukiji  
Miss Sarch S. Sprague, 38b, Tsukiji  
Miss Martha Aldrich, 38b, Tsukiji

METHODIST EPISCOPAL MISSION.  
Rev. Julius Soper, 15, Tsukiji  
Rev. M. S. Vail, Aoyama  
Miss J. S. Vail, (absent)  
Rev. E. N. Fulkerson, Aoyama  
Miss H. S. Alling, do.  
Miss M. A. Spencer, 13, Tsukiji  
Miss A. P. Atkinson, Aoyama  
Miss R. J. Watson, 13, Tsukiji  
Miss M. A. Vance, Aoyama  
Rev. M. A. Franz, do.  
Rev. H. W. Swartz, M.D., 15b, Tsukiji  
Miss Mary E. Pardoe, 13, Tsukiji  
Miss Mary E. Atkinson, Aoyama

AMERICAN PRESBYTERIAN MISSION.  
Rev. D. Thompson, D.D., 23, Tsukiji  
Rev. Wm. Imbrie, D.D., 16, "  
Rev. J. M. McCauley, (absent)  
Rev. G. W. Knox, 27, Tsukiji  
Rev. A. V. Bryan, Hiroshima  
Rev. T. M. Mac Nair, Meiji Gakuin, Sh'kaue  
Rev. H. M. Landis, do. do.  
Rev. Geo. Piersen, do. do.  
J. C. Ballagh, do. do.  
Mrs. M. T. True, 28, Bancho  
Miss K. M. Youngman, 6b, Tsukiji  
Miss S. C. Smith, (Hakodate)  
Miss J. K. Davis, 28, Bancho  
Miss I. A. Leete, 42, Tsukiji  
Miss C. T. Alexander, (absent) 3  
Miss A. B. West, Sarumachi Dai Machi  
Miss A. H. Ballagh, 28, Bancho  
Miss E. P. Milliken, 28, do.  
Miss Caroline H. Rose, 28, do.  
Miss Bigelow, 42, Tsukiji  
Miss Hays, 42, do.



## AMERICAN BAPTIST MISSION.

Rev. C. H. D. and Mrs. Fisher, (absent)  
 Rev. F. G. & Mrs. Harrington, 30, Tsukiji  
 Miss A. H. Kidder, teacher, 10, Fukuro  
 machi, Surugadai  
 Miss M. A. Whitman, do.  
 Miss A. M. Clagett do.

## AMERICAN REFORMED CHURCH MISSION,

Rev. G. F. Verbeck, D.D.  
 Rev. J. L. Amerman, D.D.  
 Prof. M. N. Wyckoff, M.A.  
 Rev. Howard Harris, M.A.  
 Rev. E. Rothesay Miller, Morioka

MISSION OF REFORMED CHURCH IN THE  
UNITED STATES.

Rev. Ambrose D. Gring (absent)  
 Rev. J. P. and Mrs. Moore, Yamagata  
 Rev. W. E. and Mrs. Hoy, Sendai  
 Rev. D. B. and Mrs. Schneder, do.  
 Miss Lizzie E. Poorbaugh, do.  
 Miss Emma F. Poorbaugh, do.

EVANGELICAL ASSOCIATION OF NORTH  
AMERICA.

Rev. F. W. and Mrs. Voegelein, 50, Tsukiji  
 Rev. F. W. and Mrs. Fisher, 41, "  
 Rev. G. E. and Mrs. Dienst, 44, "

GENERAL EVANGELICAL PROTESTANT  
MISSIONARY SOCIETY.

Rev. Wilfrid Spinner, V.D.M., 12, Suzu-  
 kidso Surugadai  
 Rev. Otto Schmiedel, do.

## GERMAN CHURCH.

H.E. Minister Dr. von Holleben, chairman  
 Rev. W. Spinner, pastor

## CHURCH OF ENGLAND.

Rt. Rev. Bishop Bickersteth, D.D., 11,  
 Sakaicho, Shiba  
 Rev. L. B. Cholmondeley, M.A., do.

SOCIETY FOR PROPAGATION OF GOSPEL.  
Ven. Archdeacon Shaw, M.A., 13, Roku-  
chome Igura

Rev. E. C. and Mrs. Hopper, 48, Tsukiji  
 Rev. A. Lloyd, M.A., Keyogjiku Mita  
 Nichome

Miss Alice Hoar, 13, Rokuchome, Igura  
 Miss Annie Hoar, do.  
 Rev. C. Graham Gardner, 11, Sakaicho-  
 ma, Shiba

## CHURCH MISSIONARY SOCIETY.

Rev. P. K. and Mrs. Fyson, 51, Tsukiji  
 Rev. J. and Mrs. Williams, 52, do.

## ST. HILDA'S MISSION.

Miss Thornton, 1, Nagasaku-cho, Azabu  
 Miss Braxton-Hicks, do.  
 Miss Hartley, do.  
 Miss Snowden

## ENGLISH BAPTIST MISSIONARY SOCIETY.

Rev. W. J. White, 9, Tsukiji  
 Rev. Geo. Eaves, 18, do.  
 Miss Dawburn, 38, Shimo Ni Bancho

## SOCIETY OF FRIENDS.

Jos. and Mrs. Cosand, 217, Honmura cho,  
 Azabu  
 Wm. V. Wright, B. A. & Mrs. Wright, do

UNITED PRESBYTERIAN CHURCH OF  
SCOTLAND MISSION.

Rev. Hugh Waddell, B.A., 25, Ichibei Ma-  
 chi, Nichome  
 Rev. Robt. Davidson, 71, Shimo Ni Ben-cho  
 Rev. T. Lindsay (absent.)

MISSION OF THE METHODIST CHURCH  
OF CANADA.

Rev. D. Macdonald, M.D., and Mrs. Mac-  
 donald, 5, Tsukiji  
 Rev. J. W. Saunby, B.A., and Mrs. Saun-  
 by, 5, Tsukiji  
 Rev. G. Cochran, D.D., and Mrs. Coch-  
 ran, 13, Toriizaka, Azabu  
 Miss S. J. Cochran, 13, do.  
 Miss E. M. Cochran, 13, do.  
 Rev. R. Whittington, M.A., and Mrs.  
 Whittington, 11, Toriizaka, Azabu  
 E. Odum, M.A., and Mrs. Odum, 13, do.  
 Rev. T. A. Large, B.A., and Mrs. Large,  
 14, Toriizaka, Azabu  
 Rev. C. J. D. Moore, B.A., 13, do.  
 Miss A. Wintemute, 14, do.  
 Miss H. Lund, 14, do.  
 Miss Monroe, 14, do.  
 Rev. C. S. Eby, D.D., and Mrs. Eby,  
 18, Kassumi-cho, Azabu  
 Rev. F. A. Cassidy, M.A., and Mrs. Cas-  
 sidy, Shidzuoka  
 Rev. C. T. and Mrs. Cocking, do.  
 Miss J. Cunningham, do.  
 Miss Morgan, do.

## AMERICAN TRACT SOCIETY.

## Committee for East Japan.

Rev. A. A. Bennett, chairman, Prof. M.  
 N. Wyckoff, sec. & treas., Rev. J. L.  
 Amerman, D.D., Rev. Wm. Imbrie, D.D.,  
 Rev. J. H. Correl

## BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.

G. Braithwaite, assistant agent, 50, Tsukiji

# LOCAL COMMITTEE OF LONDON RELIGIOUS TRACT SOCIETY.

Rev. Hugh Waddell, chairman  
 Rev. T. A. Lurge, hon. treasurer  
 R. Kirby, hon. secretary  
 J. A. Thomson, ag. nt

MEIJI GAKUIN.

Shirokane Mura.

*Directors* -- Rev. G. F. Verbeck, D.D., Rev. Kajinosuke Ibuka, M.A., president, Rev. H. Harris, secretary, Jno. C. Ballagh, treasurer, Rev. Jas. L. Amerman, D.D., Rev. T. M. MacNair, Rev. H. Waddell, J. C. Hepburn, M.D., LL.D., Rev. M. Ogimi, Ayao Hattori, S. Ishimoto, Rev. M. Uyemura, Y. Kumano, Nobuyuki Nakajima

## *Faculty.*

Jas. C. Hepburn, M.D., LL.D., president  
*Academic and Special Departments (Ichi Yeiwa Gakko.)*

## *Professors.*

J. C. Ballagh, mathematics and astronomy and bookkeeping  
 Rev. J. M. McCauley, M.A., history  
 M. N. Wyckoff, M.A., physics & chemistry and Latin  
 Rev. Howard Harris, M.A., English language and literature  
 Rev. T. M. MacNair, M.A., political economy  
 Rev. Hugh Waddell, Old Testament and introduction  
 Rev. H. M. Landis, M.A., psychology, logic and German  
 Rev. G. P. Pierson, M.A., Greek and English literature  
 J. T. Swift, B.A., geology and physiology

## *Assistant Teachers.*

Miss A. P. Ballagh, English  
 Mrs. Ballagh, instrumental music  
 K. Sugimori, English translation and botany  
 C. Kondo, Chinese and Japanese literature  
 A. Uchida, proctor and drill and gymnastics  
 Rev. Jas. L. Amerman, D.D., biblical and systematic theology  
 Rev. Geo. Wm. Knox, M.A., biblical and systematic theology  
 Rev. Hugh Waddell, Old Testament history and literature  
 Rev. William Imbrie, D.D., New Testament exegesis

Rev. K. Ibuka, life of Christ and church history

## *Lecturers.*

Rev. G. F. Verbeck, D.D., homiletics  
 Rev. Naomi Tamura, M.A., New Testament exegesis and pastoral theology  
 Rev. J. T. Ise, apologetics  
 Sanjuro Ishimoto, instructor in English

## RUSSIAN ECCLESIASTICAL MISSION.

Bishop Nicolai  
 Rev. Archimandrite Anatoly  
 Rev. Sergy Glehoff  
 D. Lvowsky

## ROMAN CATHOLIC MISSIONS.

H. G. Mgr. Pierre Marie Osouf, Bishop of Arsinoë, and Vicar Apostolic of Northern Japan

Rev. Paulin Vigroux, Provicar apostolic  
 Rev. Félix Eyraud, Miss. apostolic  
 Rev. Charles Brotelande, "  
 Rev. Lucien Drouart de Lezey, M. apost.  
 Rev. Pierre X. Mugabure, "  
 Rev. Justin Balette, "  
 Rev. Marie D. A. Clément, "  
 Rev. François Ligneul, "  
 Rev. Jean P. Rey, "  
 Rev. Hippolyte Cadilhac, "  
 Rev. Jean C. Enjalbal, "  
 Rev. Edmond Papinot, "  
 Rev. Michel Steichen, "

## SISTERS OF CHARITY.

Rev. Mère Ste. Domitille, superieure  
 Sœurs St. Gélase, St. Ephrem, St. Emmanuel, St. Bernard, St. Hubert, St. Om-er

## SEURS DE ST. PAUL DE CHARTRES.

Sœur Marie-Olier, superieure  
 Sœurs Marie Elise, St. Marc, Eulalie de la Croix, Julitte, Ste Augustine

## MASONIC.

### TOKYO LODGE, No. 2015, E.C.

W. M.—H. A. Howe  
 I. P. M.—Arthur Larcom  
 S. W.—T. B. Clarke Thornbill  
 J. W.—F. A. Satow  
 Treas.—Wm. H. Stone, P.M.  
 Sec.—Geo. Elliott Gregory  
 S. D.—M. Kirkwood, P.M.  
 J. D.—A. F. Macnab, P.M.  
 I. G.—Francis Dubois

## YOKOHAMA.

---

Yokohama is the principal Treaty port of Japan, and was opened to foreign trade in July, 1859. It is situated on the Bay of Yokohama, a small bay on the Western side of the Gulf of Yedo, in lat. 35 deg. 26 min. 11 sec. N., and long. 139 deg. 39 min. 20 sec., in the island of Hondo, and is distant about eighteen miles from the capital, with which it is connected by a line of railway. The settlement stands on what was originally a swamp, and—the town having sprung up only since the site was selected for a treaty port instead of the little town of Kanagawa—possesses few attractions for the visitor. The scenery around, however, is hilly and pleasing, and on clear days the snow-crowned summit and graceful outlines of Fusi-yama, a volcanic mountain 13,540 feet high—celebrated in Japanese literature and depicted on so many native works of art—is most distinctly visible though some seventy-five miles distant. Yokohama is compactly built of low houses with tiled roofs. The town is divided into two nearly equal parts, the western half being occupied by the foreign settlement. Beyond the plain on which the town is built rises a sort of semicircle of low hills called “The Bluff,” which is thickly dotted with handsome foreign villas and dwelling-houses in various styles of architecture, all standing in pretty gardens. From these dwellings charming prospects are obtainable. Along the water-front of the foreign settlement runs a good road called the Bund, on which, facing the water, stand many of the principal houses and hotels and the United Club. The streets in the foreign settlement are fairly paved, kerbed, and drained. There are Anglican, French Catholic, Union Protestant, and native Mission Churches in the settlement. A fine Cricket and Recreation Ground exists in the Settlement, and there are some well laid out Public Gardens on the Bluff. A new Theatre and Assembly Rooms, neatly built of brick, was opened on the Bluff in 1885. The chief public buildings in the native town are the Kencho, opposite the British Consulate, the Town Hall, which has a clock tower, and the Custom House, a fine building erected in 1885. The Railway Station is also a creditable structure, being a well designed and commodious terminus. The town is now in the enjoyment of an excellent water supply, large new Waterworks having been completed in 1887. There is a fairly good Race Course situated about two miles from the Settlement. Yokohama is well supplied with hotels, some of which afford good accommodation. There are three English daily papers published in the port, namely, the *Japan Gazette*, the *Japan Herald*, and the *Japan Daily Mail*; the latter has also a weekly edition.

The native population of Yokohama is 89,545. The number of foreign residents in 1887 was 3,821, of whom 2,359 were Chinese, 694 British, 259 American, 170 German, 110 French, 33 Swiss, 41 Dutch, 57 Portuguese, and the remainder of various nationalities.

The imports into Yokohama consist chiefly of cotton and woollen goods. In 1887, according to the British Consul's report, the value of the different classes of imports was as follows:—Cotton manufactures, £1,254,902; woollen and mixed cotton and woollen manufactures, £826,542; metals, £576,081; kerosine, £189,928; sugar, £753,281; miscellaneous foreign, £1,617,937; miscellaneous eastern, £283,505; total, £5,568,633, as against £4,131,993 in 1886. The total value of the exports was £5,347,743 against £5,308,136 in 1886. Silk is the most valuable of the exports, being set down at £3,416,885. The value of the tea exported was £732,348. The total export of raw silk during the season from 1st July, 1887, to same date 1888, only half of which period is covered by the Consular returns, was 38,958 bales. The total export for the previous year was 26,371 bales. The export of tea during the season 1st May, 1887, to same date 1888, was 25,920,382 lbs., nearly all for America. The export during the previous season was 27,723,344 lbs.







# PLAN OF YOKOHAMA



<b>BANKS.</b>		Grand Hotel	18, 19-20	Raspe & Co., M.	199
Chartered of I., A., & C	78	Haefker's Hotel	87	Rohde & Co., C.	70
Chartered Mercantile	78			Sieber & Brennwald	90
Comptoir d'Escompte	2	<b>MERCHANTS.</b>		Smith, Baker & Co.	178
Hongkong & Shanghai	62	Adamson, Bell & Co.	36	Simon, Evers & Co.	25
New Oriental	11	American Trading Co.	28	Strachan & Co., W. M.	63
		Harier & Co.	209	Walsh, Hall & Co.	3
		Bing & Co.	75	Wilkin & Robison	3
<b>CHURCHES.</b>		Bissett & Co.	78		
Christ Church	105	Bourne & Co.	51	<b>NEWSPAPERS.</b>	
Roman Catholic	80	Boyes & Co.	153	Japan Gazette	70
Union Church	167	Butterfield & Swire	7	Japan Herald	29
		China & Japan Trad'g. Co.	89	Japan Mail	72
<b>CONSULATES</b>		Cornes & Co.	50		
Austro-Hungarian	61	Dell'Oro & Co.	91	<b>S. S. COMPANIES.</b>	
Belgian	Bluff 118A	De Vigan & Co.	202	Austro-Hung'n Lloyd's	214
British	172	Findlay, Richardson & Co.	6	Canadian Pacific	200
Chinese	135	Fraser, Farley, & Venum	[143, 216-218]	Indo-China S. N. Co.	1
Danish	209	Frazar & Co.	200	Messageries Maritimes	9
French	24	Heinemann & Co.	198	Nippon Yusen, Onoye-cho	26
German	81	Hellyer & Co.	210	Occidental & Oriental	4A
Italian	221	Hunt & Co.	211	Pacific Mail S. S. Co.	4A
Netherlands	81	Illies & Co.	54	Peninsular & Oriental	15
Peruvian	70	Jardino, Matheson & Co.	1		
Portuguese	Bluff 119 B	Kelly & Walsh, Ltd.	28	<b>MISCELLANEOUS.</b>	
Russian	171	Lane, Crawford & Co.	59	Chamber of Commerce	12
Spanish	61	Langfeldt & Co.	73	Club Germania	235
Swedish and Norwegian	81	Mollison & Co.	48	Masonic Hall	70
Swiss	90	Morf & Co., H. C.	176	Public Hall	Bluff, 257
United States	234	Mourilyan Heimann & Co.	35	Seamen's Mission	82
		Oppenheimer Freres	13	Yokohama Fire Brigade	238
<b>HOTELS.</b>				Yokohama United Club	5
Club Hotel	5				







# DIRECTORY.

## Consulates.

AUSTRIA-HUNGARY—61, Bluff.  
*Consul*—Gustave Chev. de Kreitner

BELGIUM.  
*Legation*, 118A Bluff, Yokohama.  
*Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary*—George Neyt  
*Secretary of Legation*—P. de Groote  
*Interpreter*—Idaka Yosimasa

DENMARK—209.  
*Consul General*—E. de Bavier

CHINA—135.  
*Consul*—Lo Chia Kieh  
*English Interpreter*—Leong Dean Hinn  
*Japanese Interpreter*—Lü Yung Ming  
*Attachés*—Kin Tsia, Cheng Ki Sou, Cheung Tsing

FRANCE—24.  
*Consul*—André Lequeux (absent)  
*Acting Consul*—G. Goudareau  
*Acting Chancellor*—L. Samie  
*Interpreter*—J. Adam  
*Native Interpreter*—C. Oueda  
*Writer*—Niïro

GERMAN EMPIRE—81.  
*Consul General*—Dr. jur. Schmidt von Leda  
*Vice Consul*—Dr. G. von Schelling  
*Consular Attaché*—Müller-Beeck (Nagasaki)  
*Secretary*—J. Pütz  
*Gerichtsvollzieher*—W. Steinsch  
*Interpreter*—Koga

GREAT BRITAIN—172.  
*Consul*—James Troup  
*Assistant and pro-Consul*—A. M. Chalmers  
*Junior Assistant*—E. A. Griffiths  
*Constable and Gaoler*—Geo. Hodges  
*Constable*—Wm. Wright  
*Turnkey*—J. S. Roberts  
*Second Turnkey*—J. McCarthy

H. B. M.'s COURT FOR JAPAN.  
*Judge*—N. J. Hannen (absent)  
*Judge*—G. Jamieson (acting)  
*Assistant Judge*—Jas. Troup  
*Crown Prosecutor*—H. C. Litchfield  
*Acting Registrar*—A. E. Wileman  
*Chief Clerk*—C. D. Moss  
*Acting Usher*—G. Hodges  
*Constable*—W. N. Wright

## ITALY—221.

*Consul*—E. Durand de la Penney  
*Interpreter*—

## NETHERLANDS—81.

*Consul*—G. von Schelling

## PERU—70.

*Consul in charge of Consulate General*—  
 Carl Rohde

## PORTUGAL—119B Bluff.

*Consul General*—J. da Silva Loureiro  
 (Tokyo)  
*Vice-Consul*—E. J. Pereira

## RUSSIA—171.

*Consul*—A. de Kolémine  
*Interpreter*—Haniuda Sacutaro

## SPAIN—61.

*Consul*—Acevedo

## SWITZERLAND—90.

*Consul General*—A. Dumelin  
*Vice Consul*—C. Haenni  
*Chancellor*—J. Kern

## SWEDEN AND NORWAY—81.

*Consul*—G. von Schelling

## UNITED STATES OF AMERICA—234.

*Consul General*—C. R. Greathouse  
*Vice and Deputy Consul General*—Geo. H. Scidmore  
*Marshal*—W. B. Herbert  
*Interpreter*—John McLean  
*Deputy Marshal*—Richard McCance  
*Office Clerk*—Miura Rikitaro

## H. B. M. NAVAL DEPOT.

117, Bluff.  
*Asst. Paymaster in charge*—J. W. Dixon,  
 R.N.  
*Clerk*—Thos. F. Symons

## H. B. M. ROYAL NAVAL HOSPITAL.

115, Bluff.  
*Staff Surgeon in Charge*—Henry T. Cox  
*First Steward*—Robt. Gilman  
*Second Steward*—Jas. Richardson  
*First S. B. Attendant*—Ed. McDonough  
*Second do.*—Thos. Taylor

**GERMAN NAVAL HOSPITAL.**

40 and 41, Bluff.

*Stabsarzt*—Dr. Kleffel, *chefarzt**Lazareth Inspector*—A. Metze*Ober Lazareth Gehülfe*—W. Steinch*Lazareth Gehülfe*—M. Conrad**U. S. NAVAL HOSPITAL.**

99, Bluff.

*In charge*—Surgeon C. U. Gravatt*P. Asst. Surgeon*—C. H. H. Hall*P. Asst. Paymaster*—M. C. McDonald*Apothecary*—E. Lagling**Government Departments.**

See also Tokyo

**POST AND TELEGRAPH DEPARTMENT.***Director*—Y. N. Takahashi*In Charge of Foreign Mails and Telegraphs*

—W. L. Merriman

**IMPERIAL CUSTOMS.***Superintendent*—Arishima Takeshi*Vice do.* —Watanabe Itaru*Chief Surveyor*—Nakamura Kurasuke*Chief Appraiser*—Tomita Atsubisa*Chief Receiver*—Kikun Hiroyuki*Chief of Bonded Warehouses*—Tomari Naoyoshi*Chief Tidewater*—Tomari Naoyoshi*Chief Clerk*—Sato Matsuo*Chief, Statistic Office*—Yamaguchi Keizo*Standing Counsel*—J. F. Lowder*Appraiser*—H. Z. Wheeler**KANAGAWA KENCHO.***Governor*—Oki Morikata*Secretary*—Tanuma Ken*Secretary*—Mitsubishi Nobukata*Inspector in chief of Police*—Den H. Kenjiro*Foreign Secretary*—Percival Osborn**Water Works.***Superintendent*—Mitsubishi Nobukata*Engineer in charge*—Mita Zentaro*Engineer*—T. Walkinshaw*Plumber*—Walthen*Consulting Engineer*—Mjr. G. H. S.

Palmer, R. E.

**JIUZEN IIN—JAPANESE GOVERNMENT HOSPITAL.**

Noge.

*Directors and Surgeons in Charge*—E.

Wheeler, M.D., S. Eldridge, M.D.

**SMALL POX HOSPITAL—AIZAWA.***Attendant*—C. M. Smith**YOKOHAMA GENERAL HOSPITAL.**

82, Bluff.

*Committee*—A. O. Gay, chairman, F. Townley, J. A. Fraser, J. Rickett, A. Dumelin, J. H. Brooke, O. Keil, secretary*Physician*—A. Mère M.D.

do —W. van der Heyden, M.D.

**SETTLEMENT POLICE STATION—203***Superintendent*—Masao Utioka*Inspectors*—Tetsuya Kawada, Hisaki Ninomiya, Yoshinaga Siyuke, Shinobu Harada*Acting Inspectors*—Kataro Okada, Tienosuki Ibashi**YEISEI SHIKENJO (YOKOHAMA IMPERIAL HYGIENIC LABORATORY.)***Director*—S. Tsujioka*Examiners*—H. Saito, Y. Nakamura, M. Takahashi, S. Enami, M. Kamiyama**YOKOHAMA GAS COMPANY.**

(Works at Noge.)

*Director*—M. Asada*Manager*—S. Nakasono**GAS COMMITTEE.**

A. O. Gay, chairman, A. Dumelin, hon. treasurer, W. B. Walter, J. H. Brooke, J. Ph. van Hemert, J. Reynaud, O. Reimers, R. A. Mees, secretary

**CHRIST CHURCH.—105**

Incumbent—Rev. E. Champneys Irwine, M.A.

*Committee*—J. A. Fraser, J. Rickett, Jas. Dodd, E. Flint Kilby, D. S. Brearley,*Trustees*—John Rickett, F. S. James**CHRIST CHURCH SCHOOL.—105**

S. C. Pass, schoolmaster

Mrs. S. C. Pass, schoolmistress

Miss Maggie Pass, teacher

Mrs. J. A. Kilgour, teacher

**UNION CHURCH.**

167, Hyaku-roku-jin-shichi ban.

*Pastor*—Rev. G. M. Meacham, M.A., D.D.*Trustees*—Geo. Sale, Thos. Rose, A. W.

Curtis, hon. sec. and treas.

**CEMETERY, 96.***Committee*—H. Grauert, E. Blanc, Jas.

Dodds, Jas R. Morse, Rev E. C. Irwine

*Hon. Secretary and Treasurer*—B. Gillett*Superintendent*—J. J. Jarman

**Missionaries.****AMERICAN PRESBYTERIAN MISSION.**

J. C. Hepburn, M.D., LL.D., 245, Bluff

**SOUTHERN PRESBYTERIAN CHURCH,  
U.S.A.**

Rev. R. B. and Mrs. Grinnan, Koehi  
 Rev. D. P. Junkin do.  
 Rev. H. B. Price do.  
 Miss A. Dowd do.  
 Miss C. E. Stirling  
 Rev. R. E. and Mrs. McAlpine, Nagoya  
 Rev. S. P. and Mrs. Fulton do.  
 Rev. C. K. Cumming do.  
 Rev. C. G. Brown do.  
 Mrs. A. Randolp  
 Miss L. E. Wimbish

**AMERICAN METHODIST EPISCOPAL  
CHURCH MISSION.**

Rev. W. S. Worden, M.D. and Mrs. Worden, 222, Bluff  
 Rev. Gideon F. and Mrs. Draper, 222B, Bluff  
 Mrs. C. W. Van Petten, 221, Bluff  
 Miss Francis Wil-on, 221, Bluff

**AMERICAN REFORMED CHURCH MISSION.**

Rev. J. H., and Mrs. Ballagh, 48, Bluff  
 Rev. E. S. and Mrs. Booth, 178, Bluff  
 Miss M. L. Winn, 178, Bluff  
 Miss Annie de F. Thompson, 178, Bluff  
 Miss Mary Deyo, 173, Bluff

**FOREIGN MISSIONARY SOCIETY of CHRISTIAN  
CHURCH of U.S.A.**

Geo. T. and Mrs. Smith, Akita  
 Miss Calla J. Harrison, do.  
 Miss Kate V. Johnson, do.  
 Chas. E. and Mrs. Garst, Shonai, Yamagata  
 Ken  
 E. and Mrs. Snodgrass, do.

**METHODIST PROTESTANT MISSION.**

Rev. T. H. and Mrs. M. A. Choler, 120, Bluff  
 Mrs. Hattie E. Crittenden, 120, Bluff  
 Miss Nettie Horton do.  
 Miss Melissa M. Bonnet, 84, Settlement  
 Miss Josephine Kimball, do.

**WOMEN'S UNION MISSIONARY SOCIETY.**

American Mission Home, 212, Bluff.  
 Miss Julia N. Crosby  
 Mrs. L. H. Pierson  
 Miss A. Veile  
 Miss Adaline D. H. Kelsey, M.D.  
 Mrs. Ellen Sharland

**AMERICAN BAPTIST MISSIONARY UNION.**

Rev. A. A. S. Bennett, 67B, Bluff  
 Rev. Chas. K. Harrington, 252, Bluff  
 Mrs. L. A. Brown, 67A., Bluff  
 Miss Eva L. Rolman, 73, Bluff  
 Miss L. M. Eaton, 73, Bluff  
 Rev. Geo. H. Appl-ton, Shimonoseki  
 Rev. E. H. Jones, 3, Nakajimacho, Sendai  
 Rev. R. C. Hally, 54, Higashi 3 bancho, do.  
 Miss H. M. Browne, 52, do. do.  
 Miss N. E. Fife, do., do.  
 Rev. T. P. Poate, 42, Niomachi Uchi  
 Maru, Merioka  
 Miss C. A. Sands, do. do.

**MISSIONARIES—SELF SUPPORTING.**

Miss Harriet G. Brittan, 2, Bluff  
 Miss Lizzie Ballagh, 48, Bluff

**GERMAN EVANGELICAL CONGREGATION.**

G. von Schelling, chairman  
 Rev. W. Spinner, pastor

**SEAMEN'S MISSION AND READING ROOM.  
82, Odawara-cho.**

*Missionary and Librarian*—W. T. Austen

**BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.**

51, Tsukiji, Tokyo  
 G. Braithwaite, assistant agent

**NATIONAL BIBLE SOC. OF SCOTLAND.**

J. A. Thomson, agent

**LONDON RELIGIOUS TRACT SOCIETY.**

Agency, 31, Water St.  
 J. A. Thomson, agent

**AMERICAN BIBLE SOCIETY, 42A.**

Rev. Henry Loomis, agent : res., 223 Bluff

**ROMAN CATHOLIC MISSION.**

Rev. Jean M. Lemarché, pro-vicar apostolique  
 Rev. Alfred Pettier, do.  
 Rev. Léger G. Testevuide, miss. apost.  
 Rev. J. L. Guenin, do.

**SISTERS OF CHARITY.**

(Pensionnat du St. Enfant Jesus.)  
 Rév. Mère S. Mathilde, supérieure  
 Sœurs Ste. Marthe, Ste. Domitille, St.  
 Ephrem, St. Xavier, St. Bernard, St.  
 Guillaume, Ste. Mary, St. François, De  
 Sales, Ste. Adeline, St. Louise



## Institutions.

## CHAMBER OF COMMERCE.—12

*Chairman*—T. Thomas*Vice-Chairman*—A. O. Gay*Committee*—J. P. Mollison, J. Dodds, F.

Grunwald, E. F. Kilby, C. Ziegler, R.

D. Robison, W. B. Walter

*Secretary*—O. Keil

## YOKOHAMA UNITED CLUB.—5, Bund.

*President*—J. Rickett*Vice-President*—W. J. S. Shand*Hon. Secretary and Treasurer*—F. Walkinshaw*Committee*—A. H. Groom, B. C. Howard, A. C. Read*Manager*—T. Brewer

## CLUB GERMANIA.—235

*Committee*—O. Keil, F. Rätz, S. Strauss,

F. Groesser, M. Pors, O. Meyer, O.

Bergmann, J. Saenger, M. Troch, J. Winckler

*Oeconom*—H. Luther

## NIPPON RACE CLUB.

*President*—Hon. P. le P. Trench*Committee*—Ed. Wheeler, A. J. Easton, (treasurer and clerk of the course), R.

D. Robison, H. A. Herbert

*Secretary*—J. F. Pinn

## VICTORIA PUBLIC SCHOOL.—179, Bluff.

*Committee*—Rt. Rev. Bishop Bickersteth,

D.D., chairman, W. Barrie, M. Kirk-

wood, W. B. Walter, E. Flint Kilby,

hon. secretary and treasurer

C. H. Hinton, M.A. Oxon., head master

H. L. Fardel, B.A., assistant master

Mrs. C. H. Hinton

## YOKOHAMA CRICKET AND ATHLETIC CLUB.

*President*—J. P. Mollison*Vice-President*—W. D. S. Edwards*Committee*—W. Sutter, T. Brewer, F.

Walkinshaw, A. B. Walford, H. C.

Litchfield

*Hon. Secretary*—C. W. Arnould*Hon. Treasurer*—W. D. S. Edwards

## YOKOHAMA SKATING CLUB.

*Committee*—W. L. Merriman, W. Sutter,

J. O. Averill, Jr., hon. sec. and treas.

## YOKOHAMA SAILING CLUB.

*Committee*—J. J. Efford, J. O. Averill, Jr., E. Beart, G. Whitfield, Allan Owston, hon. sec. and treas.

## YOKOHAMA AMATEUR ROWING CLUB.

*Captain*—J. Rickett*Hon. Secretary*—A. L. Robinson*Hon. Treasurer*—W. Sutter

## SWISS RIFLE CLUB.

*President*—F. Schoene*Secretary*—F. Straehler*Treasurer*—H. Deck

## YOKOHAMA CHORAL SOCIETY.

*Committee*—J. T. Griffin, president; F.

Gillett, vice-president; C. Marshall

Martin, hon. secretary; A. B. Walford

hon. treasurer; Mrs. E. Wheeler, Mrs.

A. C. Read, Mrs. E. C. Irwine, Mrs.

Geo. E. Rice

## ASIATIC SOCIETY OF JAPAN.

*President*—W. G. Aston*Vice-Presidents*—Rev. Dr. J. L. Amerman, Jas. Troup*Councillors*—Dr. E. Divers, Rev. Dr.

Cochrane, H. Watanabe, J. M. Dixon,

J. H. Gubbins, J. Milne, N. Kanda, W.

Denning, Rev. Dr. C. S. Eby

*Corresponding Secretary*—B. H. Chamberlain (Tokyo)*Treasurer*—M. N. Wyckoff*Recording Secretaries*—Dr. C. G. Knott (Tokyo), W. J. S. Shand (Yokohama)*Librarian*—Rev. J. Summers

## LADIES BENEVOLENT ASSOCIATION.

*President*—Mrs. Lowder*Vice-President*—Mrs. Irwine*Hon. Treasurer*—Mrs. W. B. Walter*Hon. Secretary*—Mrs. Thomas*Committee*—Mrs. James, Mrs. Morriss, Mrs. Mollison, Mrs. Eldridge, Mrs. Wex, Mrs. Brearley

## LADIES TENNIS AND CROQUET CLUB.

*President*—Mrs. Morriss*Hon. Treasurer*—Mrs. Jas. Walter*Hon. Secretary*—Mrs. Walter*Committee*—Mrs. James, Mrs. Lowder

## YOKOHAMA PUBLIC HALL ASSOCIATION.

*Directors*—A. O. Gay, chairman, W.

Thomas, hon. treasurer, M. Kirkwood,

A. Langfeldt, J. R. Mesian, T. Brewer

**RELIEF VOLUNTEER STEAM FIRE  
ENGINE CO.**

*Captain*—C. W. Martin  
*Engineer*—R. Gabaretta

**YOKOHAMA FIRE BRIGADE—238.**

*Chief Superintendent*—Jas. Walter  
*Committee*—Jas. Dodds, F. Strabler, T. Brewer, James Walter, W. B. Walter, J. P. Mollison, C. Gibbons, C. M. Mastin  
*Supdt. Manual Eng.*—N. Morgin

**VICTORIA STEAM FIRE ENGINE COMPANY.  
1, Water St.**

*Chief Superintendent*—Jas. Walter  
*Captain*—C. Gibbons

**Masonic Lodges.**

**DISTRICT GRAND LODGE OF JAPAN.**

*R. W. D. G. M.*—W. H. Stone  
*D. D. G. M.*—T. C. Thorncraft  
*D. S. G. W.*—M. Fitzgerald  
*D. J. G. W.*—T. Conder  
*D. G. Chaplain*—  
*D. G. Treasurer*—W. A. Crane  
*D. G. Registrar*—E. Flint Kilby  
*Pres. D. B. of G. P.*—Montague Kirkwood  
*D. G. Secretary*—P. A. Satow  
*D. S. G. D.*—J. W. Hall  
*D. J. G. D.*—R. H. Cook  
*D. G. S. of W.*—W. Barrie  
*D. G. D. C.*—Geo. Hodges  
*D. G. S. B.*—R. Inglis  
*D. G. O.*—H. Lotz  
*D. G. P.*—Geo. Hay  
*D. G. S.*—Robt. Hay, W. K. Tresize A.  
MacCallum, F. Du Bois

**YOKOHAMA LODGE—1,092, E.C.**

*Worshipful Master*—R. N. St. John  
*Senior Warden*—G. Hay  
*Junior Warden*—W. Barrie  
*Treasurer*—R. Inglis  
*Secretary*—A. T. Watson, P.M.  
*Senior Deacon*—L. Stornebrink  
*Junior Deacon*—G. A. Scott  
*Inner Guard*—R. Hay  
*Tyler*—H. Yeomans  
*Past Masters*—C. H. Dallas, E. J. Geoghegan, W. H. Stone, M. Kirkwood, A. T. Watson, W. A. Oram, E. F. Kilby

**OTENTOSAMA LODGE—1,263, E.C.**

*Worshipful Master*—G. Hodges  
*Senior Warden*—G. Booth  
*Junior Warden*—A. Hearne  
*Treasurer*—H. Moss  
*Secretary*—C. D. Moss

*Senior Deacon*—W. H. Hardy

*Junior Deacon*—W. Falck

*Inner Guard*—J. Jones

*Tyler*—J. Yeomans

*Past Masters*—A. Langfeldt, H. Moss, J. W. Gray, W. A. Crane, C. D. Moss, O. Keil, J. W. Hall

**STAR IN THE EAST LODGE, No. 640, S.C.**

*R. Worshipful Master*—A. Patterson

*I. P. Master*—T. H. Tripler

*Sub Master*—Jno. W. Hall

*Deputy Master*—O. Keil

*Senior Warden*—J. J. Efford

*Junior Warden*—F. Jungbluth

*Treasurer*—J. W. Hall

*Secretary*—W. Falck

*Senior Deacon*—J. W. Donald

*Junior Deacon*—H. Klauss

*Director of Cer.*—R. McCance

*Inner Guard*—W. Beyfus

*Tyler*—

*Past Masters*—O. Keil, J. R. Morse, S. Eldridge, T. H. Tripler

**YOKOHAMA R. A. CHAPTER, No. 1,092.**

*Z*—O. Keil

*H*—H. Moss

*J*—J. W. Hall

*E*—G. Hay

*N*—G. Cameron

*Treasurer*—W. H. Stone, P.Z.

*P.S.*—G. Hodges

*A. S.*—T. H. Tripler

*Janitor*—P. Hellendale

**THE GRAND CONSISTORY OF THE EMPIRE  
OF JAPAN, 32°.**

*Grand Master*—O. Keil

*Grand Prior*—A. Farsari

*Grand Preceptor*—D. F. Robertson

*Grand Hospitaller*—S. Eldridge

*Grand Chancellor*—A. T. Watson

*Grand Secretary*—A. T. Watson

*Grand Treasurer*—A. Patterson

*Grand M. of Ceremonies*—D. Crowe

*Grand Expert*—C. J. Strome

**DES PAYENES PRECEPTORY, No. 1, 30°.**

*Commander*—D. W. Stevens

*1st Lieut.-Commander*—D. F. Robertson

*2nd do.*—D. Crowe

*Chancellor*—A. Patterson

*Orator*—S. Eldridge

*Secretary*—A. Patterson

*Treasurer*—A. T. Watson

ANCIENT AND ACCEPTED SCOTTISH  
RITE, S.J. OF THE U.S.  
A. Langfeldt, O. Kiel, deputies

DAI NIPPON CHAPTER OF ROSE CROIX  
No. 1, 18°.

*Worshipful Master*—Stuart Eldridge  
*S. W.*—A. T. Watson  
*J. W.*—A. Patterson  
*Orator*—C. J. Strome  
*Almoner*—C. Giussani  
*Secretary*—W. A. Crane  
*Treasurer*—C. Giussani  
*Master of Ceremonies*—J. F. Gorham  
*Experts*—R. Inglis, F. Retz

DAI NIPPON LODGE OF PERFECTION,  
No. 1, 14°.

*Worshipful Master*—A. T. Watson  
*S. W.*—Stuart Eldridge  
*J. W.*—A. Patterson  
*Orator*—C. J. Strome  
*Almoner*—C. Giussani  
*Secretary*—W. A. Crane  
*Treasurer*—C. Giussani  
*Master of Ceremonies*—J. F. Gorham  
*Experts*—R. Inglis, F. Retz

CHRYSANTHEMUM CHAPTER OF ROSE  
CROIX, No. 94.

*M. W. S.*—F. Brinkley 30°.  
*H. P.*—Rev. E. Champneys Irwine  
*First G*—J. Condor  
*Second G*—A. F. Macnab  
*Recorder and Treasurer*—W. H. Stone  
*G. M.*—Montague Kirkwood  
*R.*—Arthur Larcom  
*C. of G.*—J. B. Clarke-Thornhill  
*P. M. W. S.*—W. H. Stone, 31°; C. H.  
Dallas, 30°; M. Kirkwood, 30°; E.  
Champneys Irwine  
*Janitor*—A. Hearne

### STEAMSHIP AGENCIES.

Adamson, Bell & Co., agents—  
Castle Line of Steamers  
Shire Line of Steamers  
Gibb Line of Australian Steamers

Barnard, A., agent—  
Apcar & Co.'s Calcutta Steamers

Bisset & Co., agents—  
Eastern and Australian S. S. Co.

Patterson & Swire, agents—  
Ocean Steamship Co.  
China Navigation Co.

Cornes & Co., agents—  
Ben Line of Steamers

Frazar & Co., agents—  
Canadian Pacific S. S. Co.

Ginsburg, M., agent—  
Russian Volunteer Fleet

Jardine, Matheson & Co., agents—  
Indo-China S. N. Co., Ltd.  
Glen Line of Steamers

### MESSAGERIES MARITIMES—9.

E. Blanc, agent  
V. A. L. Roux  
G. Jouvett  
P. Chirou, customs clerk  
P. Jourdan, coal depot  
Sato, interpreter

### NIPPON YUSEN KAISHA.

S. Iwanaga, manager  
S. D. Hepburn, foreign manager (absent)  
W. H. Talbot, (secretary) foreign manager pro tem.  
T. Okumura, vice-manager  
J. H. Curtis  
P. S. Symes  
Chs. George

### Stores Department.

S. Iwanaga, manager  
J. Johnston, foreign manager  
T. Yatsui, vice-manager  
A. W. Curtis  
A. Stein  
J. W. Cain  
C. Pope  
C. Dresser

### Engine Works Department.

Andrew Paterson, manager  
J. Mackenzie, engine shop foreman  
J. H. Macgregor, foreman boilermaker  
J. Beatty, do.  
D. Scott, engineer  
C. B. Clausen, foreman carpenter

(See also Tokyo.)



**PACIFIC MAIL STEAMSHIP COMPANY & CO-  
CIDENTAL AND ORIENTAL STEAM-  
SHIP COMPANY—4A.**

Alex. Center, agent  
B. C. Howard  
E. H. R. Manley  
E. W. Tilden  
W. W. Campbell  
J. Lawrence  
J. F. Gorham, supt. of coal depot  
and lighters

**PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM  
NAVIGATION COMPANY—15**

J. Rickett, agent  
E. A. Hewett  
C. W. Arnould  
Wong Yick Tong  
G. Palmer

Retz & Co., F., agents—  
Austro-Hungarian Lloyd's S. N. Co.

Simon, Evers & Co., agents—  
German Steamship Co., Hamburg

Strachan & Co., W. M., agents—  
China Shippers' Mutual S. N. Co., Ltd.

**LICENSED PILOTS.**

Yokohama and Nagasaki via Inland Sea  
W. Lees  
W. Topping  
P. A. Dithlefsen  
Gulf of Yedo and Hyogo  
Geo. Taylor  
Kii Channel  
J. Harris

**REUTER'S TELEGRAM CO.**  
Jno. W. Hall, agent

**INSURANCES.**

Abbott, Edgar, agent—  
Queen Fire and Life Insurance Com-  
pany of Liverpool  
Reliance Marine Insurance Co. of  
Liverpool

Ahrens & Co., H., Nachfolger, agents—  
London Assurance Corporation

Adamson, Bell & Co., agents—  
Singapore Insurance Company, Ltd.,  
(Fire and Marine)

National Marine Insurance Associa-  
tion, Limited  
Globe Marine Insurance Co., Limited  
Home and Colonial Marine Insurance  
Co., Limited  
South Australian Marine Insurance Co.  
Merchants' Marine Insurance Co. of  
South Australia

American Trading Co., agents—  
Economic Insurance Co.

Barnard, A., agent—  
Universal Marine Insurance Co., Ltd.

Bernard & Wood, agents—  
London and Lancashire Insurance Co.  
Sea Insurance Co., Limited  
Scottish Metropolitan Life Assurance  
New York Life Insurance Co.

Bisset & Co., agents—  
London and Provincial Fire Insu-  
rance Co., Limited

Butterfield & Swire, agents—  
Royal Exchange Assurance Corporation  
(Fire)  
British and Foreign Marine Insu-  
rance Company  
London and Lancashire Fire Insu-  
rance Company

Cornes & Co., agents—  
Lancashire Fire Insurance Company  
Royal Exchange Assurance (Marine)  
Underwriting Agency Association Ltd.  
Norwich Union Insurance Society  
Mannheimer Versicherungs Ges.

Findlay, Richardson & Co., agents—  
North British and Mercantile Insurance  
Company (Fire and Life)  
Manchester Underwriters' Assocn.

Fraser, Farley & Co., agents—  
Boston Board of Underwriters  
Standard Life Assurance Company  
Scottish Union and National Fire and  
Life Insurance Company  
New Zealand Insurance Co. (Fire and  
Marine)

Frazar & Co., agents  
New York Board of Underwriters  
Record of American and Foreign  
Shipping

Glennie, A. W., agent—  
Commercial Union Assurance (Fire)  
Universal Marine Insurance Co., Ltd.

Grauert, H., agent—  
North German Fire Insurance Co.

Grosser & Co., agents—  
The Fire Assurance Association, Ltd.  
Fire Insurance Co., of 1877, Hamburg  
Bremen Board of Underwriters  
London and Lancashire Life Insce.  
Badische Schiffahrts Versicherungs  
Gesellschaft, Frankfurt-on-Main

Heinemann & Co., Paul, agents—  
China Traders' Insurance Co., Limited  
Merchant Shipping and Underwriters  
Association, Limited, Melbourne

Hemert, J. Ph. von, agent—  
Second Colonial Sea and Fire Insu-  
rance Company of Batavia  
Java Sea and Fire Insurance Company  
Board of Underwriters, Amsterdam

Illies & Co., C., agents—  
Transatlantische Feuer Versicherungs  
Actien Gesellschaft, in Hamburg  
Scottish Imperial Life Insurance  
Atlas Assurance Co., Fire

Jardine, Matheson & Co., agents—  
Canton Insurance Office, Limited  
Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.  
Alliance Fire Assurance Company  
Compagnie La Foncière

Kilby & Co., Flint, agents—  
Union Insurance Society

Kingdon, Schwabe & Co., agents—  
Phoenix Assurance Co., London  
Commercial Union Assurance Co., Ltd.  
Manchester Fire Insurance Company  
The Union Marine Insurance Co., Ltd.

Macpherson, A. J., agent—  
Imperial Fire Insurance Company

Meier & Co., A., agents—  
Bureau Veritas

Middleton & Co., agents—  
South British Fire and Marine Insu-  
rance Co. of New Zealand

Mollison & Co., agents—  
Thames and Mersey Marine Insu-  
rance Company  
Imperial Life Insurance Company  
Liverpool Underwriters' Association  
Liverpool and London and Globe  
Fire Insurance Company

Morf & Co., H. C., agents—  
Consolidated Marine Insurance Co. of  
Berlin and Dresden, at London  
Transatlantic Marine Insurance Co.  
Ltd., Berlin

Mourilyan, Heimann & Co., agents—  
China Fire Insurance Co., Limited

New Oriental Bank Corpn., agents—  
National Life Assurance Society

North China Insurance Company, Ltd.—75  
W. G. Bayne, agent  
Agents for Commercial Union Assur-  
ance Co., Ltd., Marine Branch

Raspe & Co., M., agents—  
Lubeck Fire Insurance Co.  
Assicurazioni Generali, Trieste

Rickett, J., agent—  
The Marine Insurance Company

Rohde & Co., Carl, agents—  
Hamburg Bremen Fire Insurance Co.  
Board of Hamburg Underwriters  
Foncière Insurance Co. of Buda-Pest

Schone and Mottu, agents—  
Schweiz Marine Insurance Company,  
Lion Fire Insurance Co

Schultze, Adolph, agent—  
German Lloyd's  
Royal Insurance Company, Liverpool

Shand, W. J. S., agent—  
City of London Fire Insurance Co.  
Provident Clerks' Mutual Life Assur-  
ance Association  
General Fire Insurance Co.  
General Life Assurance Co.

Simon, Evers & Co., agents—  
Hanseatic Fire Insurance Co.  
Prussian National Insurance Co.  
Deutsche Transport Versicherungs  
Gesellschaft

**Siber & Brennwald, agents—**

Helvetia Marine Insurance Company  
 Helvetia Swiss Fire Insurance Co.  
 Hamburg-Magdeburg Fire Insurance  
 Company  
 Le Comité des Assureurs Maritimes  
 de Paris

**Smith, Baker & Co., agents—**

Guardian Fire and Life Assurance

**Strachan & Co., W. M., agents—**

Northern Assurance Co., Fire and Life  
 London and Provincial Marine In-  
 surance Co., Ltd.

**Talbot, W. H., Nippon Yusen Kaisha,  
claims agent for Japan—**

United Swiss Marine Insurance Com-  
 panies, viz.

The Helvetia in St. Gall, Limited  
 The Bâloise in Basle, Limited  
 The Switzerland in Zurich, Limited  
 The New Swiss Lloyd in Winter-  
 thur, Limited  
 The Neuchâteloise in Neuchâtel, Ltd.

**Union Insurance Society of Canton, Ltd.  
—32**

A. J. Easton, acting agent  
 A. P. R. Collaço

**Walsh, Hall & Co., agents—**

Yangtze Insurance Association  
 Merchant Marine Insurance Co., Ltd.

**Watson, E. B., agent—**

Chinese Insurance Co., Ltd. in liq.

**Whittall, E., agent—**

Caledonian Fire Insurance Company

**Wilkin & Robison, agents—**

Sun Fire Office  
 Straits Fire Insurance Co., Limited  
 Straits Insurance Co., Limited

**Ziegler & Co., agents—**

New Swiss Lloyd, Winterthur  
 Netherlands Fire Insurance Co.

**Banks.****CHARTERED BANK OF INDIA, AUSTRALIA,  
AND CHINA—78**

C. D. Halliburton, acting agent  
 W. Hoggan, acting accountant  
 F. C. Davidge, sub-accountant

**A. C. Barradas, chief clerk**

G. H. M. da Costa

A. J. G. Pereira

J. A. Cordeiro

**HONGKONG AND SHANGHAI BANKING COR-  
PORATION—62****E. Morriss, manager**

A. H. Dare, accountant

E. J. Pereira, assistant accountant

G. Gower Robinson, do.

C. H. Wilson, do.

J. A. Jeffrey, do.

C. L. Anderson, do.

C. H. Balfour, do.

G. F. Gordo, clerk

J. M. de Sa Silva, do.

J. P. P. Collaço, do.

J. A. P. Collaço, do.

S. H. Hayashi, interpreter

**CHARTERED MERCANTILE BANK OF INDIA,  
LONDON, & CHINA—78**

Bisset & Co., agents

**COMPTOIR D'ESCOMPTE DE PARIS—2**

J. L. Halphen, acting agent

L. Jubin

**NEW ORIENTAL BANK CORPORATION,  
LIMITED.—11**

H. A. Herbert, manager

J. Ralston, accountant

H. J. Rothwell, assist. accountant

H. W. Mansfield, do.

E. J. Marques, clerk

K. S. Misawa, interpreter

**ORIENTAL BANK CORPORATION IN  
LIQUIDATION—11**

H. A. Herbert, attorney for the official  
 liquidator

**Merchants, Professions, Trades, &c.****Abbey, R., commission and customs agent  
—108**

F. H. Abbey

**Adamson, Bell & Co., merchants—36**

E. Wex, manager

G. J. Melhuish, Kobe

G. S. Thomson

P. E. F. Stone

W. B. Adamson

A. J. Correa

J. E. Crane



- Abbott, Edgar, bill, bullion & shipbroker, 67**
- Adet, Campredon & Co.—95**  
G. Adet  
G. Campredon
- Ahrens & Co., H. Nachfolger, merchants—29**  
Th. Hake  
E. Wismer (Kobe)  
G. R. Mosle do.  
M. Sürth  
John Maack  
A. Hofmann  
E. Leopold  
H. A. Ahrens
- Allcock, Geo. H., silk inspector—33**
- American Trading Co.—28**  
Jas. R. Morse, manager  
C. W. Dimock (Kobe)  
E. A. Sargent  
Geo. E. Rice  
Geo. C. Foulk (Tokyo)  
J. W. Beauchamp (Kobe)  
T. W. Kennaway (Tokyo)
- Anderson, W., carpenter, shipwright, &c., 163**
- Arratoon, M. T. merchant and commission agents—60, Main St.**
- Barlow, H., wine merchant and commission agent—30**
- Branard, Arthur, merchant—75**
- Bavier & Co., merchants—209**  
Ed. de Bavier  
J. H. Jewett  
H. V. Gielen
- Bay View House Academy—241, Bluff**  
Mme. Salabelle  
Miss Salabelle
- Bear & Co., tea exporters—174**  
S. Bear (San Francisco)  
W. Beri (San Francisco)
- Beart, E., 130, Bluff**
- Bennett & Steele, bill & bullion brokers—33**  
W. R. Bennett  
H. Steele
- Beretta, P., merchant—10**
- Berger, E.—234, Bluff**
- Bernard and Wood—27, Water St.**  
C. B. Bernard  
G. C. Wood (absent)  
G. C. Pakenham
- Berrick Brothers—56**  
L. Berrick  
J. Berrick
- Bing & Co., S., merchants—75**  
S. Bing (Paris)  
A. Bing do.  
H. Ernaux do.  
D. Dubuffet do.  
C. Heymann, manager  
H. Foin, accountant  
J. Peny (Kobe) signs per pro.  
A. Dubuffet do.
- Bird & Co., drapers, etc.—66**  
E. A. Bird  
Miss H. R. Rumble
- Bisset & Co., merchants—78**  
James Bisset (London)  
A. J. Macpherson  
R. M. Stirling  
D. Larrieu  
C. V. Schmidt  
G. Hood  
K. Uchiyama  
S. Sadachi
- Boag, John T., bill and bullion broker—32, Water street**
- Boehmer, L., horticulturist, 28, Bluff**
- Boulangerie Francaise—134**  
J. Guantini
- Bourne & Co., public tea inspectors, land and commission agents, and auctioneers—51**  
Wm. Bourne
- Boyes & Co., merchants—153**  
Fred. Boyes  
Richard Reiff  
J. Naudin  
O. Damm  
A. Naudin  
C. Bretschneider

Brearley, D. S., merchant—3a

Bruhl & Co., D. & M., importers of diamonds, watches and jewellery, 24 Water Street  
S. Sondheim  
D. Bruhl (absent)  
M. Bruhl do.  
R. Abenheim

Bunting, Isaac, merchant—100

Burnside, P.—43

Butterfield & Swire, merchants—7  
James Dodds  
W. J. Robinson

Carroll & Co., commission agents—43  
H. M. Roberts  
C. F. H. Titjen

Carst, Captain Jan, Salvage and Divers' Company, Moto Benten, and 98, Bluff

Caudrelier, L., merchant,—62  
E. Andreis  
B. Martinelli  
P. Leconte

China & Japan Trading Company, Limited; importers of, and dealers in, general merchandise, commission agents—89  
Thos. F. McGrath, manager  
A. J. Lines, asst. manager (abt.)  
J. M. Jensen, act. asst. manager  
T. J. Morris  
T. L. Brower  
A. M. Forbes

China & Japan Trading Company, Tea Department—225  
Marshall Bazing, manager

Clark, Alex., 88 and 223, Bluff

Clarke, Robert, bread and biscuit baker—129

Cliff Dairy—Negishi  
Andrew Jaffray, proprietor

Club Hotel, A. Hearne & Co—5  
A. Hearne  
G. Blakeway  
Joseph, chef  
John Herring, steward  
Constant Delene, do.  
D. Bordanel

Cobb & Co., carriage builders and livery stable keepers—38  
J. W. Sutherland

Cocking & Co., merchants—55  
Samuel Cocking  
T. L. Boag  
S. C. Nash  
G. W. Rogers  
E. Marx  
K. Asashima

Collyer, J. E., Exchange Market—42  
T. M. Laffin

Colomb & Co., J., merchants—10  
Jules Colomb (absent)  
Paul Colomb  
A. Dubourg

Commercial Hotel—  
H. Yeomans

Concordia Hotel—179  
H. C. N. Witt, proprietor

Cope, F. A., auctioneer, financial and insurance agent—52

Copeland, W.—123, Bluff

Culty, A., hairdresser—51

Curnow & Co., J., storekeepers—82  
A. Mitchell (London)  
M. Russell  
H. Russell  
H. Ivison

Cornes & Co., merchants—50  
Frederick Cornes (London)  
W. H. Taylor  
A. Winstanley (absent)  
R. A. Wylie  
J. B. Maxwell  
W. W. Till  
A. G. M. Weale  
T. J. Cruickshank  
W. H. Telford  
G. Osborne

De Jong, Dr. C. G.—179

Deakin Brothers & Co., dealers in fine art goods—16, Bund  
F. H. Deakin (San Francisco)  
W. Deakin  
L. H. Deakin

Dell'Oro & Co., merchants—91

Isidoro Dell'Oro (absent)

F. Biagioni

A. Bianchi

L. Colombo

G. Roncali

A. Urquhart

Dentice, M., "Provencale Bakery"—186,

De Vigan & Co., J., merchants—202

J. de Vigan (absent)

C. de Vigan (absent)

J. Delahaye

A. Ronceret

P. Lannay

Diack, J., architect and civil engineer  
111, Bluff

Dinsdale, G. K., merchant—28

Doering, J. G., piano manufacturer, tuner  
and repairer—109

Dourille, P., silk merchant—164B

M. Grangette

Durand & Co., saddlers—61

U. Durand

E. Balmes

Efford, John J., surveyor for British  
Government, Lloyd's and local offices, 72  
Bluff

Eldridge, S., medical practitioner—167

Essabbhy, A. M., merchant and commis-  
sion agent

Moosabbhy Moola Ebrahmjee, man-  
ager

Eugert, M., bill and bullion broker—92

Eyton & Pratt, auctioneers and estate  
agents—76

J. L. O. Eyton

Barbin H. Pratt

Eymard, C. L.—26

Europe Hotel—41

Farsari & Co., A., photographers—16,  
Bund

A. Farsari

Favre Brandt, C. & J., watch and clock im-  
porters—175

C. Favre Brandt (Neuchatel)

J. Favre Brandt

A. Deguy, ingenieur du Creusot

L. Du Bois, Osaka, signs per pro.

C. Du Bois, signs per pro.

A. Baud

G. Du Bois (Osaka)

Findlay, Richardson & Co., merchants—6

Robert Johnstone

Mat. Brown, Jr.

A. H. C. Watson

Fonseca, J. A. da—25

Fraser, Farley, & Varnum, tea merchants  
—143, 216, and 218

J. A. Fraser

Gustavus Farley, Jr. (absent)

F. S. James

R. M. Varnum

T. P. Tyler

W. Young

H. M. Arnould

Frazar & Co.—200

J. Lindsley

W. T. Payne

W. H. Brenner

A. W. Congdon

A. W. Payne, Jr.

H. de Raasloff

W. F. Christensen

Fraser, Farley & Co., merchants—200

J. A. Fraser

G. Farley, Jr. (absent)

F. S. James

E. Merregatti

Gabaretta, R., "The Relief Fire Brigade"  
—238

Garcia & Beyfus, merchants—83

W. Beyfus

S. Garcia (absent)

Gerard's Steam Tile manufactory—77  
Bluff

Gibbs, J. B.—14, Bluff



Gil & Remedios, merchants—96

Francisco Gil

G. M. dos Remedios

Gillett, B., merchant—24B

Ginsburg, M., merchant—59

M. Ginsburg

M. Mess

N. Mess

Gorman & Co, H. J., furniture dealers—36

Grand Hotel—18, 19, 20, Bund

J. Boyer

P. Muraour

L. Wolf

B. J. G. M. Funcke, bookkeeper

J. Gama, agent

M. Chiovatti, chief steward

B. Baptiste, steward

C. de Leemo, barkeeper

Grauert, H., merchant—92

H. Grauert

Robt. Bleifus

Henri Grauert

Griffin & Co., silk merchants—89

J. T. Griffin

T. M. Uyeno

Grosser & Co., merchants—180

E. Grosser

F. Grosser

J. Sturcke

C. O. Beck

G. Natermann (Kobe)

J. Feicke (Kobe)

Haefker's Hotel—87 Main street

Mrs. Thomsen

Mrs. A. Koebler

Hall, Jno. W., auctioneer and general agent—58

John W. Hall

F. Abbey

C. Pass

Harding, H., aerated waters manufacturer—16

Harris, Dr. J.—234, Bluff

Hegt, M. J. B. N.—59, Bluff

Heinemann & Co., Paul, merchants—196-8

Paul Heinemann (New York)

Otto Reimers

Oscar Voigt (Kobe)

Martin Pors

F. Strähler

A. Gultzow

H. Muhle

A. Arnemann

W. Doebbeling (Kobe)

C. P. Falek (Kobe)

Hellyer & Co., merchants—210

F. Hellyer (absent)

T. W. Hellyer (Kobe)

B. Hyde Pearson

J. R. Elliott (Kobe)

N. Q. Guterres, do.

J. L. Pereira, Jr.

Helm, Paul, stevedore, landing and shipping agent, Custom house and Creekside 115

R. Wolff, clerk

Hemert, J. Ph. von, merchant—25

L. Ph. von Hemert

"Hotel du Commerce"—133

Hotel et Café de l'Univers—187

Mme. Mantelin

Hunt & Co., merchants—211

H. J. Hunt

E. Hunt

J. C. Hartland

A. E. Trew (Kobe)

R. E. B. Wood

Illies & Co., C., merchants—54

C. Illies (Tokyo)

G. Reddelien (absent)

J. Holm

F. Bielfeld

P. Vautier

G. Stadelmann

J. Haalcke

M. Kochen (Kobe)

L. Bobsien do.

W. Rausch do.

A. G. Mosle (Tokyo)

F. H. Boegel do.

R. G. Robert do.

International Bowling Saloon—81

Isaacs & Brother, R., gen. merchants—195

Israel Isaacs

R. Isaacs (absent)

Sigmund Isaacs

Japanese & American Trading Co., im-  
porters and exporters—61, and Tokio

E. V. Thorn, manager

Japan Brewery Company, Limited

Head Office, Hongkong; Branch

Office, 7, Yokohama

Directors—W. H. Talbot, chairman,

F. Grosser, vice chairman, Jas.

Dodds, H. Baber, E. Abbott, T. B.

Glover

Secretary—J. Donaldson

Brewery—123, Bluff

H. Heckert, brewer

W. N. Watt, engineer

J. B. Gibbs, delivery agent

Japan Dispensary, Brett & Co.—60

A. T. Watson

Jos. Schedel

“Japan Gazette” and “Japan Directory”  
Offices—70

J. R. Anglin, proprietor

E. P. Nuttall, sub-editor

A. Le Prevost, manager

L. Icocksan overseer

“Japan Herald” Office—28

J. H. Brooke, proprietor

J. F. Pinn, lessee and editor

J. M. Saunders, reporter

H. B. Collins

H. Collins, foreman

Y. Yamasaki, interpreter

“Japan Mail” Office—72

Capt. F. Brinkley, R. A., proprietor  
and editor

J. E. Beale, manager

R. Hay, reporter

H. J. Hooper, accountant

Yoshi Bushin, translator

“Japan Review”—25

A. W. Quinton, proprietor & editor

Japan Tea Syndicate—243

Jardine, Matheson & Co., merchants—1

W. B. Walter

C. F. Hooper

O. H. P. Noyes

C. Gibbons

W. Aitchison

G. Gilbert

Victor Faga

H. V. Henson

Jarmain, J. J.—96, Bluff

Josuph, H. H., merchant and commission  
agent, milliner, tailor and draper

Abdoola Hajee Josuph (Bombay)

Hassumbhoy Hajee Josuph

M. H. Sheedeck

M. Kaderdine

M. Hoosen

Jubin, C.—2, and 247, Bluff

Jules, Jaluzot & Co—77.

Kelly & Walsh, Limited, booksellers, sta-  
tioners, news agents, tobacconists, &c.  
—28

T. Brown (Shanghai), director

B. J. S. Brinkworth, manager

C. E. Miller

A. Bouffier

Kilby & Co., Flint, merchants—70

Arthur Brent

E. Flint Kilby (London)

Leonard Pulford (London)

F. H. Hooper

Kingdon, Schwabe & Co., merchants—193

N. P. Kingdon, 16 & 17, Bluff

R. S. Schwabe, 246, Bluff

Kingsell & Co., F., printers, stationers, and  
bookbinders—53

F. Kingsell

Kirkwood, Montague, barrister-at-law;  
legal adviser to H.I.M.'s Department of  
Justice, 10 Water St.: residence, Tokyo,  
Asabu Nakano-cho—19

A. B. Walford, barrister-at-law

A. Keir, solicitor

Kintaro Nagai, counsellor

Kuhn & Co., curio merchants—108a

M. M. Kuhn (absent)

S. Komor

- Kock, H., merchant—30
- Lane, Crawford & Co., storekeepers and commission merchants, auctioneers and compradores, tailors and outfitters—59  
 David R. Crawford (England)  
 John S. Cox (England)  
 Frederic Townley  
 G. Booth, manager tailoring and outfitting department  
 F. O. Enstace  
 W. A. Crane  
 R. Mackinnell  
 J. B. Coulson  
 E. Powys  
 K. Inouye, interpreter
- Langfeldt & Mayers, importers and dealers in provisions, shipchangers, navy contractors and coal merchants—73  
 A. Langfeldt  
 S. Mayers (San Francisco)  
 W. Falck  
 E. Batavus  
 W. Waggot  
 N. Krell  
 Jos. L. Mayers (Kobe)  
 H. Xavier do.  
 J. Sekanoura do.
- Leslie and Curtis, Mesdames, milliners and dressmakers—79
- Letourneur, O.—85
- Levy & Co., M.—76  
 Montague Levy (London)  
 T. A. Singleton  
 J. Lyons (London)  
 E. C. Passey-Adams
- Lichtenstein, L., merchant—57
- Litchfield, H. C., barrister-at-law
- Lohmann & Co., tailors, &c.—53  
 M. Klaus
- London and New York Tailoring Co.—100
- Lowder, J. F., barrister-at-law, standing counsel to Financial and Judicial Depts—28
- MacArthur & Co., H., ship and freight brokers—51  
 H. MacArthur
- Macpherson, A. J., merchant—78
- Maigre, R., engineer—31  
 Mme. V. Maigre
- Marians & Co., I., merchants—24b  
 I. Marians (London)  
 J. Green, do.  
 H. H. Jacobs  
 L. D. Abraham (Kobe)  
 J. Fox do.
- McLeod, Nicholas, curio dealer—60
- Marcus & Co., S., merchants—56  
 S. Marcus (London)  
 E. Marcus (do.)  
 J. Witkowsky  
 F. Solomon  
 T. H. Box
- Martin & Co., coal merchants—107  
 J. Martin  
 J. Martin, jun.  
 Clarence M. Martin  
 T. Burrell
- Mingard, A., aerated waters manufacturer—138
- Mawe & Co., merchants—94  
 Geo. Sale  
 C. V. Sale  
 H. W. Sale  
 F. G. Sale
- Mecre, Dr.—232, and 91, Bluff
- Meier & Co., A., merchants—8  
 A. Meier (absent)  
 H. Geslien  
 O. Meyer  
 R. Schüffner
- Meiklejohn & Co., R., letterpress and lithographic printers, stereotypers, publishers and bookbinders—26  
 R. Meiklejohn
- Mendelson Brothers, merchants—10  
 J. Mendelson  
 S. Mendelson (absent)  
 Julius Mendelson
- Middleton & Co., merchants—22  
 John Middleton  
 J. O. Averill, Jr.



**Mollison & Co., merchants—48**  
 James Pender Mollison  
 George Hamilton (New York)  
 F. Gillett  
 Ed. Morris, Jr.

**Moore & Co., L. P., tea exporters—218**  
 L. P. Moore

**Morf & Co., H. C., merchants—176**  
 F. Grunwald  
 O. Münch (absent)  
 A. Kleinwort, manager, Hyogo  
 F. Schiff  
 F. Koerner  
 H. Koch  
 A. Meyer  
 H. Becker, Hyogo  
 T. Bunje, do.

**Moss, E. J., Yokohama Furniture Repository—86 A. B. and C.**  
 E. J. Moss  
 G. C. Booth

**Mourilyan, Heimann & Co., merchants—35**  
 Chas. A. Heimann (absent)  
 Arthur H. Groom  
 W. J. Cruickshank  
 A. W. Gillingham (Kobe)  
 M. H. R. Harris  
 H. C. Pigott  
 W. D. S. Edwards  
 T. R. Patterson  
 J. J. Skinner (Kobe)  
 J. Gillingham do.  
 M. Baggallay do.  
 A. Milne do.  
 A. J. Rickerby do.

**Nabholz & Osenbruggen, merchants—95**  
 F. Abegg  
 N. C. Dick  
 F. Habholz

**Negre, A. F., agent de change—83**

**Netherlands Trading Society—25**  
 J. Ph. von Hemert, liquidator

**Normal Dispensary—77A**  
 L. F. Machefert, pharmacien

**North & Rae, Limited, Medical Hall and Dispensary—61**  
 John North, manager: res: 64A Bluff  
 A. G. Green, secretary  
 R. W. Borthwick

**Occidental Hotel—40**  
 W. J. Ramage

**Oestmann, A., merchant—74**  
 A. Oestmann (Kobe)  
 Th. Meyerdirks (Kobe)  
 C. Oestmann

**Oppenheimer Frères, merchants—13**  
 M. Oppenheimer (Paris)  
 I. Oppenheimer do.  
 H. Blum  
 J. Em. Lemière  
 Yamamura, interpreter  
 M. Blum (Kobe)  
 V. Lavacry do.

**Owston, Alan, importer—179**  
 Francis Owston

**Palmes, F. J. W., compradore, &c.—70**

**Pass, S. C., accountant—184, Bluff**

**Pass, Mrs. S. C. Private Boarding School—184, Bluff, Yatozaki**  
 Mrs. J. A. Kilgour

**Pequignot & Co., C., Livery Stables—37**  
 C. Pequignot

**Peyre Frères, pastrycooks—85**  
 Eugene Peyre  
 J. Peyre (absent)  
 A. Rizzetti

**Pillon, F., carpenter—162**

**Pirie, Harry R., writer, and teacher of English School—253**

**Pohl Frères & Co., merchants—67**  
 N. Pohl (Paris)  
 S. Pohl

**Raspe & Co., M., merchants—199**  
 M. Raspe  
 E. Popp (absent)  
 Hugo Orth  
 C. Koeppe (Kobe)  
 E. Orth  
 P. Schramm  
 Th. Ditlow (Kobe)  
 P. H. Appel

**Restaurant International—94**

Retz & Co., F., merchants—214

F. Retz (absent)

C. Weinberger

Vict. Mahieu

Heinr. Kober

F. A. Fark

H. Okada

Reynaud, J.—157

Reynell & Co., H. E., merchants—74

H. E. Reynell (Kobe)

F. R. Southern

W. Styles

Rohde & Co., C., merchants—70

Carl Rohde

E. von der Heyde (absent)

H. Baehr

E. Kellmann

O. Haynewann

E. Voigt

P. Kelch

E. Müllendorff

F. Barre

F. Dietz

Rosenthal & Co., A. S. merchants—166B

A. S. Rosenthal (New York)

Samson Fried do.

J. S. McShane, manager

Rose & Co., T., engineers, &c.—113

Thos. Rose

Roth, B., importer and commission merchant—72

B. Roth

Wm. Roth

Rottmann, Strome & Co., merchants, 28

A. Rottmann (London)

C. J. Strome

O. Timme (London)

J. E. de Becker

I. Sobichi

Ruel, J., wine merchant—52

Samuel Samuel & Co., merchants—68

Samuel Samuel (absent)

Marcus Samuel do.

W. F. Mitchell

F. J. Bardens (Kobe)

E. Fox

F. W. Piper (Kobe)

Jas. Ralldigan

J. Stean (Kobe)

Saltarel, P. M.—32

Sarda, P., architect—46, Bluff

Sauvlet, G., professor of music—7, Bluff

St. John, R. N., bill broker—30

Schilling & Co., A.—241

Schone & Mottu, merchants—177

F. Schone

A. Mottu

Schultze, Adolph, merchant—24

Sieber & Co., silk merchants—90

C. Giussani

Siber & Brennwald, merchants—90

H. Siber (absent)

C. Brennwald (absent)

A. Wolff (absent)

A. Dumelin

James Walter

C. Haenni

H. Abegg

J. Kern

T. Chrismann

Smith, Baker & Co., merchants—178

W. H. Morse (absent)

E. R. Smith

R. B. Smith (absent)

D. B. Taylor (Kobe)

F. H. Olmsted

N. F. Smith

F. S. Morse

G. Bayfield

O. Poole

Simon & Co., J. R., merchants

H. G. Simon

Spring Valley Beer Gardens—121, Bluff

Simon, Evers & Co., merchants—25

J. Simon (absent)

A. Evers (Kobe)

M. Kaufmann, signs per pro.

M. Troch

J. Saenger

M. Rosch (Kobe)

A. Solnitz do.

Stibolt & Co., undertakers and stone-masons—163

P. J. Hellendale

F. Herb

Strauss, S., merchant—73

S. Strauss

J. Strauss

Strachan & Co., W. M., merchants—63

W. M. Strachan (London)

J. P. Reid do.

J. D. Hutchison

F. H. Bull, silk inspector

D. McLaren

A. L. Robinson

J. T. Esdale

H. A. Vincent

A. Jungbluth

J. W. Crowe (Kobe)

G. Philip do.

J. W. Gray do.

Talbot, W. H., (corresponding Associate  
of the Average Adjusters' Association of  
Great Britain, sworn adjuster to H.I.  
German M.'s Consulate General) Nippon  
Yusen Kaisha head office

Thomas & Co., merchants and commission  
agents—49

T. Thomas

W. Sutter

Tripler Dr.—39A

Trüb, R.—164

Tuska, E. H., merchants—194

A. C. Stern

A. J. Watt

Universal Emporium—58

Union Dray & Lighter Co.—121-122

C. P. Low

W. J. S. Shand

J. Z. Keetch, manager

Van der Heyden, Dr.—82, Bluff

Vincent, Mrs. E. A., millinery, drapery,  
and hosiery establishment—85

Mrs. E. A. Vincent

Miss J. Frankcom

Miss A. Crawford

Vivanti Brothers, public silk inspectors and  
commission merchants—168B

F. Vivanti

A. C. Read

Wagen Frères, 57, Main St.

J. F. Wagen

Conrad Wagen

A. Deveze

F. R. da Silva

Walsh, Hall & Co., merchants—2

John G. Walsh

Thomas Walsh

A. O. Gay

C. P. Hall (Kobe)

F. Cummins

Valdemar Blad

C. H. Merriman

Watson, E. B., merchant—46

E. B. Watson

George Wauchope

F. François, consulting engineer for  
Belgian iron manufacturers

Weiller, A., attorney and counsellor-at-  
law—70; residence, 15, Bluff

Welsh, & Co., curio dealers—37

David Welsh

Weston, A., landing, shipping and cus-  
toms agent—70

Wheeler, Dr. E.—97, Bluff

Whittall, E., merchant—4B

E. Whittall

C. A. Wirgman

T. Limby

Whitfield, Geo., consulting engineer, ar-  
chitect, and naval architect—117

Wilkin & Robison, merchants—3

Richard Durant Robison

Otto Schinne

F. Varenne

Y. Hadano

Winckler & Co., merchants—245

J. Winckler

F. Danckwerts

G. Mayezono

Worch & Co., merchants—154, and Rue  
Bleue, 9, Paris

A. Worch (Paris)

E. Hagens

Max. Vorwald

Otto Bergmann

R. Hockert (Kobe)

M. F. Bengen



Woodruff, F. G., commission agent—29, Bluff	Yokohama Drayage Company—98 J. Helm, manager
Yokohama Butchery and Shipchandlery Langfeldt & Mayers, proprietors	Yokohama Fancy Bazaar—60 Mrs. E. J. Watson
Yokohama Cigar Co. and Hairdressing Saloon—80 Mrs. C. H. Geffency	Yokohama Hotel—52 Mrs. A. Wales
Yokohama Coal Depot—118 Langfeldt & Mayers, proprietors	Yokohama Ice Works—184, Bluff L. Stornebrink
Yokohama Dairy, New Road, Negishi J. Winstanley W. T. Richards	Yokohama Photographic Co.—16, Bund Deakin Bros & Co., proprietors
Yokohama Engine & Iron Works, Ltd.— 69, 158, 159 and 161 and at Kobe E. Kildoyle, manager G. Charlesworth, secretary W. Mann, foreman G. Warnecke, do. H. Cook, carpenter	Yokohama Sail and Rigging Co.—43 R. H. Abbott, manager
	Young, A.C., engineer & carpenter—116A
	Ziegler & Co., merchants—47 Chas. Ziegler J. R. Merian H. Zaeslin

## NIIGATA.

Niigata is situated on the west coast of Japan, and in the southern part of the province of Echigo, at the mouth of the river Shimano-gawa. Though well located for trade it has yielded the most disappointing results of all the Treaty ports of Japan. Foreign goods find their way to Niigata in considerable quantities, but since the opening of the port no direct foreign trade has been developed there.

The town, which is perhaps the cleanest and one of the best laid-out in Japan, covers an area of rather more one square mile and consists of five parallel streets intersected by cross streets watered by canals which communicate with the river. It has been materially improved within the last few years by the widening of the canals and streets, the latter of which are now lighted with petroleum obtained in the district. New Law Courts, Post-office, and Schools have been built, and the town is connected by telegraph with Tokyo and other cities of the Empire. A Government Hospital and a Medical School, as well as a large English school under English and American masters, have been established here. A handsome building for the local assembly was completed in 1884. A steam rice mill has been started and some fresh industries have been commenced. Niigata is still famed for the beauty of its women. The population of the town in 1885 was 40,185.

## DIRECTORY.

KENCHO.  
Shinozaki Goro, governor  
Kondo Sachimoto, secretary

CUSTOMS.  
Ashiwara, Seifu, superintendent

BRITISH CONSULATE.  
Acting Consul—H. C. A. Bonar (H'date)

NIIGATA BUSSAN KAISHA.  
(Niigata Produce Co.)  
Sudzuki Chohachi, director  
Fujita Bunji, manager  
Sudzuki Chozo, do. and agent  
Sudzuki Sushiro, agent

NIPPON YUSEN KAISHA.  
M. Hama, agent

---

**ROMAN CATHOLIC MISSION.**

Rev. J. L. Lemarchal, mission. apost.  
 Rev. O. de Noailles, mission. apost.  
 Rev. Alexis Cocherie

---

**SISTERS OF CHARITY.**

Sœurs Vitalme, supérieure, Aspasia,  
 Caroline

---

**AMERICAN BOARD MISSION.**

Rev. Geo. B. and Mrs. Albrecht  
 Miss M. L. Graves  
 Miss C. Judson  
 Rev. H. B. Newell  
 Doremus Scudder, M.D. and Mrs. Scudder

Miss C. S. Scudder

Rev. H. M. Scudder, D.D., M.D. and  
 Mrs. Scudder  
 Miss Jane Cozad  
 Miss Gertrude Cozad

---

**AMERICAN PRESBYTERIAN MISSION,**  
 Kanazawa.

Rev. T. C. and Mrs. Winn  
 Rev. M. C. and Mrs. Hayes  
 Rev. J. M. and Mrs. Leonard  
 Rev. A. G. and Mrs. Taylor  
 Miss F. E. Porter  
 Miss M. K. Hesser  
 Mrs. L. M. Naylor

---

## HAKODATE.

---

This, the most northerly of the treaty ports of Japan, is situated in the south of Yesso on the Straits of Tsugar, which divide that island from Hondo. The port lies in latitude 41 deg. 47 min. 8 sec. N., and longitude 140 deg. 45 min. 34 sec. E., and the harbour is nearly land-locked. The town clusters at the foot and on the slope of a bold rock known to foreigners as Hakodate Head, 1,106 feet in height. The surrounding country is hilly, volcanic, and striking, but the town itself possesses few attractions. A destructive fire in December, 1879, led to great improvements and the widening of the streets. The foreign concession has never been built upon, the few foreign residents in the port having taken up their quarters in Japanese buildings. A row of fine temples, with lofty picturesque roofs, occupying higher ground than the rest of the town, are the most conspicuous buildings. There are some Public Gardens at the eastern end of the town, which contain a small but interesting Museum. The climate of Hakodate is healthy and bracing. The hottest month is August, but the thermometer then rarely rises above 90 degrees Fahr.; in the winter it sometimes sinks to 18 degrees. The mean temperature throughout the year is about 48 degrees. The population of Hakodate is 50,725. The number of foreign residents in 1887 was 88, of whom 39 were Europeans and Americans, and 49 Chinese; there are 16 more Europeans in other parts of Yesso.

The foreign trade of the port is small and has never been important. The imports in 1887 amounted to £2,340 as compared with £3,316 in 1886. The exports for 1887 amounted to £116,450, compared with £112,959 in 1886. The agricultural resources of Yesso have been to some extent developed under the auspices of the Kaitakushi or Colonization Department. The rich pasture lands are well adapted for breeding cattle. In the valuable and extensive fisheries on the coast, however, the chief exports of the future from Hakodate are to be looked for. Increasing quantities of dried fish and seaweed are exported annually, mostly to China. The mineral resources of Yesso, said to be large, may also some day yield a valuable addition to the exports of this port. Hakodate is connected with the capital by telegraph. A railway from Otarunai to Sapporo, 22 miles long, was opened to public traffic on the 28th November, 1880, and has since been carried on to Poronai, where are some coal mines, the total length of the line being 56½ miles.

# DIRECTORY.

HOKKAIDO CHO ADMINISTRATION.  
Futatsuki Hikoshichi, acting Governor

## KENCHO.

Takito Tamemoto, Chiji  
Hori Kimpo, chief secretary  
Terada Rioski, assist. do.

HAKODATE KOSO IN (COURT OF APPEAL.)  
Nomura Isho, president  
Haruki Yoshiakira, procurer general

HAKODATE SHISHIN SAIBANSHO (COURT  
OF FIRST INSTANCE)

Saito Kinpe, president  
Nishimura Minoru, chief commissary

## IMPERIAL CUSTOMS.

Noda Takao, superintendent

## BRITISH CONSULATE.

Consul—H. A. C. Bonar  
Constable—H. B. Lucas

## AUSTRO-HUNGARIAN CONSULATE.

Acting Consul—H. A. C. Bonar

## DANISH CONSULATE.

Consul—John H. Dūus

## PORTUGUESE VICE CONSULARE.

Acting Vice Consul—H. A. C. Bonar

## Agencies.

Dūus, John H., agent—  
Marine Insurance Company, Limited  
Lloyd's, London, sub agent

Henson & Co., agents—  
Hongkong and Shanghai Banking Corp'n.  
Hongkong Fire Insurance Company, Ltd.  
Indo-China Steam Navigation Company,  
Takasima Colliery

Howell & Co., agents—  
Yangtze Insurance Association  
North China Insurance Company  
China Fire Insurance Co., Limited

## Professions and Trades.

Dūus, John H., merchant

Henson & Co., merchants, late Blakiston,  
Marr & Co.  
J. Henson

Howell & Co., merchants  
J. A. Wilson  
E. J. Marshall

Nippon Yusen Kaisha (Japan Mail Steam-  
ship Company)  
S. Sonoda, agent

Porter, Alex. P., commission agent, marine  
surveyor, auctioneer, druggist, etc.

Scott, James, millwright and machinist

Thompson, J. R., shipbuilder, marine sur-  
veyor, compradore and naval contractor,  
58 Tovo-kawa Chō  
J. R. Thompson

## AMERICAN METHODIST EPISCOPAL MISSION.

Rev. C. W. and Mrs. Green  
Rev. J. and Mrs. Wier (Hirosaki)  
Rev. D. N. and Mrs. McLaturff (Aomori)  
Miss M. S. Hampton  
Miss E. J. Hewett

## CHURCH OF ENGLAND MISSION.

Rev. W. and Mrs. Andrews (absent)  
Rev. J. and Mrs. Batchelor  
Miss L. Payne, school teacher

## ROMAN CATHOLIC MISSION.

Rev. A. Berlioz  
Rev. Urbain Faurie

## SISTERS OF CHARITY.

Sœurs Marie Auguste, superieure, Aga-  
the Onésime, Honorine, Caroline,  
Euphrasine, Marie

## SAPPORO.

Nagayama Takeshiro, Governor

## AGRICULTURAL COLLEGE.

Sato Shosuki, Ph. D., professor  
H. E. Stockbridge, Ph. D. professor of  
chemistry and geology

C. S. Meik, engineer for harbours, etc.  
Dr. F. Grimm, director Sapporo hospital  
Max. Pollman, Sapporo brewery  
C. Klömme, Mombetsu beet sugar mana-  
factory  
Fred. Kiemme, Mombetsu beetsugar manu-  
factory

## NORMAL SCHOOL.

Miss S. E. Smith

## NEMURO.

## INDEPENDENT MISSIONARIES.

Mrs. H. E. Carpenter  
Rev. L. D. and Mrs. Carpenter (absent)  
Miss Lenore Ayers



# THE PHILIPPINES.

---

The Philippines are a rich group of islands, situate between lat. 5 and 22 N., and long. 123 and 133 E., and form a Spanish colony. The islands are over five hundred in number and contain an area of 52,647 English square miles, with a population, in 1876, of 6,173,632 souls. At the end of 1883 the population, including the army and navy, was estimated at 7,636,632. The principal islands are divided into twenty-seven provinces, thirteen of which are on the Isle of Luzon, four on the Isle of Negros, three on Panay, and three on the Isle of Mindanao. The islands were formally annexed to the Crown of Spain in 1565.

The early history of the Philippines is a record of continual trouble. Conflicts between the civil and ecclesiastical authorities led to internal contentions, while both Portugal and the Netherlands coveted these rich possessions and harassed the Spaniards. Attacks were also made at different points by powerful Chinese piratical fleets. In 1762 the capital was taken by the English, but was restored to Spain two years afterwards for a ransom of £1,000,000. The ransom, however, has never been exacted.

After the discovery of the islands ecclesiastics flocked to them in large numbers, and, undisturbed by the attacks on Spanish authority, the work of converting the natives was carried on with great vigour. The clergy at the present time number 1,962, and most of the natives brought under subjection profess the Roman Catholic religion. In the Philippines there has been little of that cruelty to the aboriginal population which so often characterises the process of colonization, and the natives are in general contented and well conducted, the priests exercising the almost unbounded influence they possess with great effect in the preservation of order. In the inaccessible mountainous parts of the islands there are still tribes of unsubdued savages, but their number is comparatively small and the authority of the Government is being rapidly extended over them. In the last census returns the number of natives not subject to the civil government and paying no tribute is given as 602,853, while the number of natives paying tribute is returned as 5,501,356. There is a considerable number of *mestizos* or half-castes, some of whom are the children of Spanish fathers by native mothers and some the children of Chinese fathers.

The public revenue is about \$12,000,000, of which the larger part is raised from direct taxes, Customs, monopolies, and lotteries. In addition to the ordinary Customs dues special dues are imposed at Manila for the new harbour works, the figures of which are not included in the above.

The chief articles of produce are sugar, hemp, and tobacco. The total export of sugar in 1887 was about 180,000 tons, of hemp 514,973 bales, of cigars 100,000 milles, and of tobacco 96,828 quintals. The foreign trade is confined to the ports of Manila, Iloilo, Cebu, and Zamboanga.

The climate of the Philippines varies little from that of other places in the same latitude. The range of the thermometer during the year is from a little over sixty degrees to about ninety. The rainy season usually lasts six months, and during this time inundations of rivers are frequent and travelling in the interior almost impossible. Long continued droughts, however, sometimes occur, when the ground becomes parched and the crops are utterly destroyed. Husbandry also suffers from the ravages of locusts, which will sometimes almost entirely denude a whole province of herbage. The principal part of the group comes within the range of the typhoons

and terrific storms are of frequent occurrence. The islands are also the centre of great volcanic action. "The destructive ravages and changes produced by earthquakes," says Sir John Bowring, writing in 1859, "are nowhere more remarkable than in the Philippines. They have overturned mountains, they have filled up valleys, they have desolated extensive plains; they have opened passages from the sea into the interior, and from the lake into the sea. There are many traditional stories of these territorial revolutions, but of late disasters the records are trustworthy. That of 1796 was sadly calamitous. In 1824 many churches in Manila were destroyed, together with the principal bridge, the barracks, great numbers of private houses; and a chasm opened of nearly four miles in length. The inhabitants all fled into the fields, and six vessels in the port were wrecked. The number of victims was never ascertained. In 1828, during another earthquake, the vibration of the lamps was found to describe an arc of four and a half feet; the huge corner stones of the principal gate of the city were displaced; the great bells were set ringing. It lasted between two and three minutes, rent the walls of several churches and other buildings, but was not accompanied by subterranean noises, as is usually the case." In 1863 also a very disastrous earthquake occurred, and another fraught with disaster made 1880 memorable in the annals of Manila.

Persons visiting the Philippines are required to obtain a passport from their own Government, and have it viséd at the Spanish Consulate at the port of embarkation.

---

## MANILA.

---

Manila, the capital of the Philippines, is situated in the island of Luzon, at the mouth of the river Pasig, which empties itself into the Bay of Manila. The city was founded in 1571. In 1645 it was almost entirely destroyed by an earthquake, in which upwards of three hundred lives were lost. In 1863 a great part of the city was again destroyed from the same cause, and in July, 1880, another terrible upheaval again made wreck of a great portion of it. The inhabitants are naturally in constant fear of these visitations. The dwelling-houses, are built with especial reference to safety under such circumstances, and, although large, possess few pretensions to architectural beauty. The streets, also, are narrow and but small attention has been devoted to securing shade by the growth of trees. There are several ancient churches which are worthy of notice. The cathedral, founded originally in 1578, has been several times destroyed by earthquake and did not escape in 1863. It has been since rebuilt, but again sustained considerable damage in 1880, when the tower was so much shattered that it had to be pulled down. The city and its suburbs contain a population of over 200,000 and are the seat of a considerable and yearly increasing commerce. The principal articles of export are hemp, sugar, tobacco, cigars, coffee, and indigo, while of the imports cotton goods form the chief item. Only a small portion of the present city is enclosed within the walls. The anchorage is distant some three miles from the shore. The river presents a scene of great animation being crowded with native craft interspersed with vessels of foreign build. The passport system is in force and no one can enter or leave without previously obtaining a pass. Before landing passengers are obliged to pull alongside a Custom-house guard boat stationed near the landing place to prevent smuggling. The garrison of Manila consists of one European and several native regiments. The police of the city is also under military discipline and is composed of natives. A very low average of crime is said to exist, but the native classes are much addicted to gambling, an offence punishable by law, although the Government reaps a large portion of its re-

venue from the sale of lottery tickets. A race meeting is held in the spring. There are three daily papers, *El Diario de Manila* and *La Oceania Española*, published in the morning, and *El Comercio*, which appears in the evening. The hot season commences in March and continues until July, when the rains commence and continue to December, during which time the roads and streets get into a very bad condition. The maximum annual rainfall recorded is 114 inches and the minimum 84 inches. The maximum of the thermometer is about 92; a cool sea breeze sets in at night, reducing the heat to an endurable temperature for sleeping. According to the census of 1883 there were residing in Manila 250 foreigners of European origin, 4,189 European Spaniards, 15,157 Chinese, 46,066 Chinese mestizos (or half-breeds), 3,849 Spanish mestizos, and 160,896 pure natives.

In 1880 special dues were imposed on the trade of the port for the construction of a new harbour, namely, 2 per cent. on imports, 1 per cent. on exports, tonnage dues, and a tax on fishing boats. The total sum collected now amounts to over \$4,000,000, of which only a very small amount has as yet been spent.

## DIRECTORY.

### Colonial Government.

#### GOBIERNO GENERAL.

Gobernador General—S.E. W. Weyler y Nicolau, Marques de Tenerife

#### *Junta de Autoridades.*

Presidente—Gobernador General

Vocales—Arzobispo, General 2o. Cato, Commandate Gl. de Marina, Presidente de la Real Audiencia, Intendente Gl. de Hacienda, Director Gl. de Administracion Civil, Fiscal de S.M.

Secretario—El del Gobierno General

#### *Secretaria del Gobierno General.*

Secretario—A. Monroy

Jefe de Adminis.—P. Ortuoste

Jefe de Negociado—J. M. O Neale

Oficiales—R. Cascarosa, M. Rincon, J. P. Barra las, J. del Castillo

Interprete de Lenguas Europeas—R. Blanco

Interprete de Joloano—P. Ortuoste

#### *Seccion de Orden Público.*

Jefe—J. L. Maury

Oficiales—M. Sigler, J. de la Helquera

Conserje—R. Ferreras

Consejeros Natos—El Arzobispo Metropolitano, los cuatro Obispos sufraganeos, el Presidente de la Audiencia de Manila (Presidente de la Seccion de lo Contencioso), el Intendente General de Hacienda (Presidente de la Seccion de Hacienda), el Director General de Administracion Civil (Presidente de la Seccion de Gobierno), y el Fiscal de S.M. en el territorio de esta capital

#### *Consejeros de Real Nombramiento.*

De la Seccion de lo Contencioso—F. Ma. Govantes, V. Torres, A. de Villava

De la Seccion de Hacienda—J. Rocha, F. Godinez, J. Muñoz, J. Santamarina, L. R. de Elizalde, M. S. de Vismanos

De la Seccion de Gobierno—M. Asensi, I. de Icaza, J. J. de Inchausti, M. Marzano, F. Torrontegui, M. Ordoñez

#### *Secretaria General.*

Secretario—M. Diaz Gomez

Jefe Letrado—M. Landeira

Oficial 2o.—L. H. Elias

id. 3o.—L. S. Rueda

id. 4s.—F. R. Vilallonga

### GRACIA Y JUSTICIA.

#### ARZOBISPADO DE MANILA

Arzobispo—Fr. P. Pajo

#### CONSEJO DE ADMINISTRACION.

Presidente—El Gobernador General

Vice-Presidente—El Comandante General del Apostadero



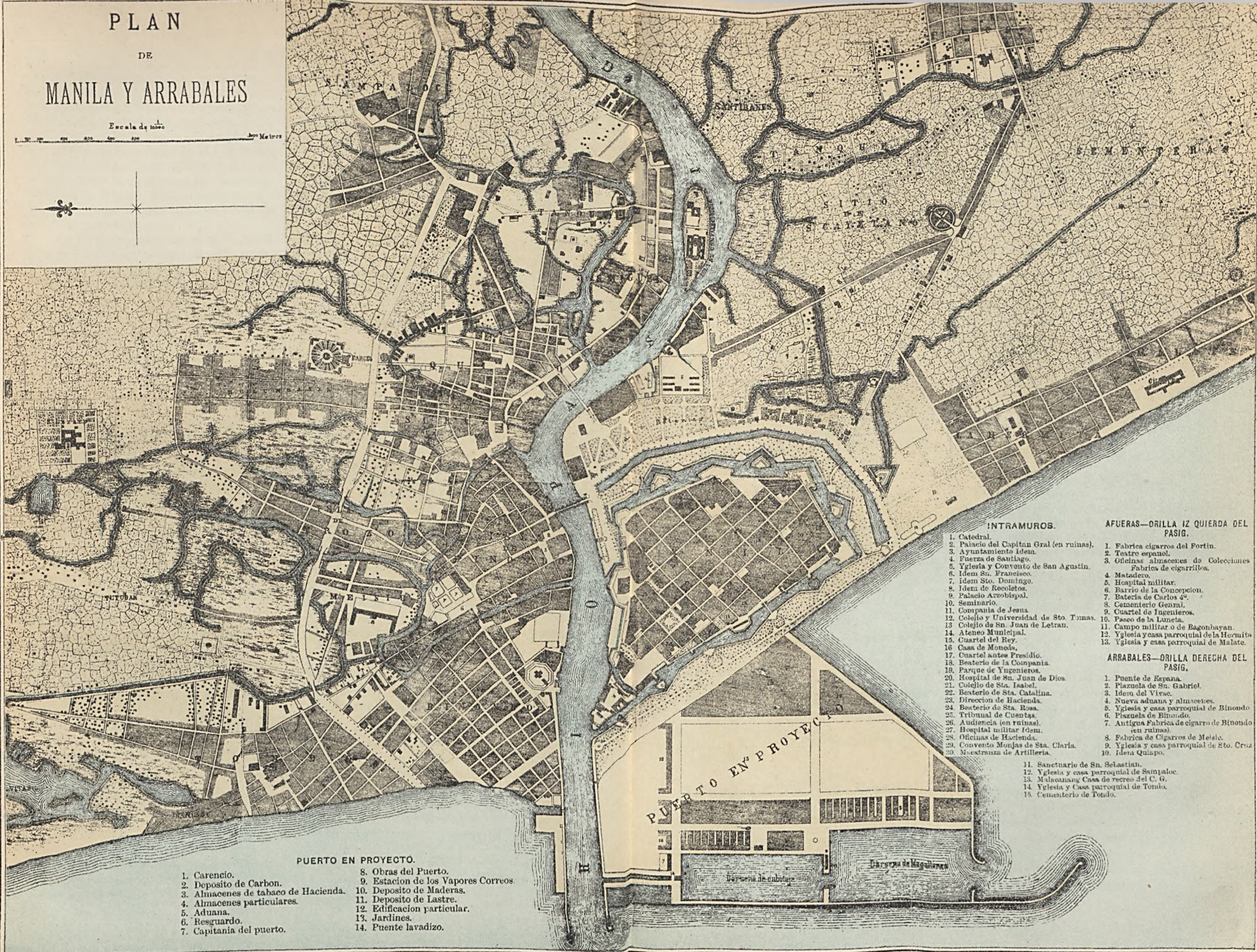
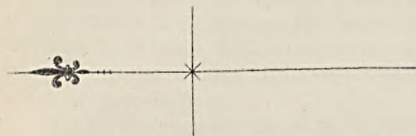




# PLAN DE MANILA Y ARRABALES

Escala de 1:100,000

0 100 200 300 400 500 Metros



## PUERTO EN PROYECTO.

1. Carencia.
2. Deposito de Carbon.
3. Almacenes de tabaco de Hacienda.
4. Almacenes particulares.
5. Aduana.
6. Resguardo.
7. Capitanía del puerto.
8. Obras del Puerto.
9. Estacion de los Vapores Correos.
10. Deposito de Maderas.
11. Deposito de Lastre.
12. Edificacion particular.
13. Jardines.
14. Puente lavadizo.

## INTRAMUROS.

1. Catedral.
2. Palacio del Capitan Gral (en ruinas).
3. Ayuntamiento Idem.
4. Fuera de Santiago.
5. Yglesia y Convento de San Agustin.
6. Idem Sn. Francisco.
7. Idem Sto. Domingo.
8. Idem de Recoletos.
9. Palacio Arzobispal.
10. Seminario.
11. Compania de Jesus.
12. Colegio y Universidad de Sto. Tomas.
13. Colegio de Sn. Juan de Letran.
14. Ateneo Municipal.
15. Cuartel del Rey.
16. Casa de Moneda.
17. Cuartel antes Presidio.
18. Beaterio de la Compania.
19. Parque de Ingenieros.
20. Hospital de Sn. Juan de Dios.
21. Colegio de Sta. Isabel.
22. Beaterio de Sta. Catalina.
23. Direccion de Hacienda.
24. Beaterio de Sta. Rosa.
25. Tribunal de Cuentas.
26. Audiencia (en ruinas).
27. Hospital militar Idem.
28. Oficinas de Hacienda.
29. Convento Monjas de Sta. Clara.
30. Mostrenza de Artilleria.

## AFUERAS—ORILLA IZQUIERDA DEL PASIG.

1. Fabrica cigarros del Fortin.
2. Teatro espanol.
3. Oficinas almacenes de Colecciones.
4. Matadero.
5. Hospital militar.
6. Barrio de la Concepcion.
7. Bateria de Carlos 4°.
8. Cementerio General.
9. Cuartel de Ingenieros.
10. Paseo de la Luneta.
11. Campo militar o de Bagumbayan.
12. Yglesia y casa parroquial de la Hermita.
13. Yglesia y casa parroquial de Malate.

## ARRABALES—ORILLA DERECHA DEL PASIG.

1. Puente de Espana.
2. Plazuela de Sn. Gabriel.
3. Idem del Virac.
4. Nueva aduana y almacenes.
5. Yglesia y casa parroquial de Binondo.
6. Plazuela de Binondo.
7. Antigua Fabrica de cigarro de Binondo (en ruinas).
8. Fabrica de Cigarros de Melao.
9. Yglesia y casa parroquial de Sto. Cruz.
10. Idem Quiso.
11. Sanatorio de Sn. Sebastian.
12. Yglesia y casa parroquial de Sampaloc.
13. Mulcahan: Casa de recreo del C. G.
14. Yglesia y casa parroquial de Tondo.
15. Cementerio de Tondo.

PUERTO EN PROYECTO

Darsena de cabotaje

Darsena de Magallanes







*Secretaria de Camara y Gobierno.*

Secretario—L. Remedios  
 Vice-Secretario—J. Consunji  
 Archivero—M. M. Perez

*Cura Ecclesiastica.*

Provisor y Vicario General—F. Paja y Ferrera  
 Promotor Fiscal—P. F. Martinez  
 Notario Mayor—V. Cuyugan  
 Receptor—M. M. Perez  
 Auxiliar—M. Cuyugan

*Cabildo Ecclesiastico.*

Dean—E. Netter  
 Arcediano—M. Acuña (electo)  
 Chantre—M. Clemente  
 Maestrescuela—P. Ayervey y Cubero  
 Tesorero—A. Galian  
 Doctoral—S. Ramirez  
 Magistral—F. S. de Luna  
 Penitenciario—V. Garcia  
 Canonigo de Gracia 1o.—C. Anaya  
 Canonigo de Gracia 2o.—L. Remedios  
 Racioneros—P. F. Martinez, J. Adriano  
 R. Nagera y Cantarero, P. Tablares  
 Medio-Racioneros—B. del Rosario, T. Revilla, G. Ballesteros, D. Ortega

*Ministros Inferiores.*

Maestro de Ceremonias—J. Consunji  
 Sochantre—P. Dandan  
 Capellanes de Coro—P. Dandan, L. Ignacio,  
 T. Sanchez, F. Evangelista, T. Dimaliuan,  
 G. Lizo  
 Sacristan—Luis Ignacio

*Curas de Sagrario.*

Curas—P. Zamora, L. Leyco  
 Sacristan—J. Buenaventura

*Comisaria General Subdelegada de la  
(Sta. Cruzada.)*

Comisario—F. Paja y Ferrera  
 Fiscal—El de la Real Audiencia  
 Asesor—Letrado Consultor de Hacienda  
 Tesorero—Administrador Central de Rentas y Propiedades  
 Notario Mayor y Pro-Secretario—L. Remedios

*Capilla Real.*

Patrono—S.E. Gobernador General  
 Capellan—T. Gonzales Fejio  
 Sacristan—L. Matienzo

CURAS PARROCOS Y MISIONERAS DE LA  
 PROVINCIA DE SANTISIMO ROSARIO.  
 Campomanes—Fr. J. Hévía  
 Ministro de Chinos—Fr. F. Sainz

Compañero—Fr. J. Apellaniz  
 do. —Fr. M. Moreno  
 do. —Fr. J. Marin

*MISION DE LA COMPAÑIA DE JESUS.  
Casa Central.*

Superior de la Mision—P. Pastells  
 Secretario—H. Iacas  
 Procurador General—P. Torra

*Observatorio Meteorologico.*

Director—F. Faura  
 Sub-director—M. Saderra

*CONGREGACION DE LA MISION DE SAN  
VICENTE DE PAUL.**Seminario de San Carlos de Manila.*

Rector—M. Orriols  
 Vice-Rector y Professor de Teologia Moral  
 —S. Serrallonga  
 Profesor de Teologia Dogmatica—Rafael  
 la Iglesias  
 Expositor del Nuevo Testamento—G.  
 Lopez  
 Profesor de Latin, Canto y Rubricas—A.  
 Perez  
 Procurador—A. del Rio

*COLEGIO DE NINOS TIPLES.*

Director—V. Garcia  
 Profesor de 1a. Enseñanza—A. Banta  
 id. de Solfeo—B. Echegoyen  
 id. de Piano—O. Camps y Soler  
 id. de Instrumentos de Cuerda—R.  
 Valdez

*COMPANIA DE LAS HIJAS DE CARIDAD.  
Directores—M. Orriols, J. Jaume**Colegio de la Inmaculada Concepcion  
Concordia.*

Superiora—Sor C. Carreras

*Escuela Municipal.*

Superiora—Sor A. Blanco

*Colegio de Sta. Isabel.*

Superiora—Sor T. Ayans

*Colegio de Sta. Rosa.*

Superiora—Sor J. Muñoz

*Casa de S. Vicente de Paul.*

Superiora—V. Mateu

*Hospital Militar.*

Superiora—Sor C. Marquinez

*Hospicio de San Jose.*

Superiora—Sor J. Ribas

*Hospital de San Juan de Dios.*

Superiora—Sor F. Villanueva

## REAL AUDIENCIA DE MANILA.

Presidente—J. de la Cantera y Rodriguez  
 Presidentes de Sala—J. Piguera, E. Chaves  
 Magistrados—D. Calleja, F. Ximenez Mascaraos, G. Castano, N. Accro y Abad, J. Garcia de Lara, R. Alvarez Soto  
 Magistrados Suplentes—F. G. Gavieres, C. Fabregas

*Ministerio Fiscal.*

Fiscal de S. M.—J. de Almagro  
 Teniente Fiscal—J. Vidal y Gomez  
 Abogados Fiscales—V. Marcos, P. Iruegas, A. Pelaco

*Secretaria de Gobierno.*

Secretario—F. Torres  
 Oficiales—M. Moreno, E. Lorenzana, M. Asuncion  
 Relatores—P. de Ocampo, M. Araullo  
 Escribanos de Camara—J. Reyes J. Arceo  
 Receptor—P. Enriquez  
 Interprete Repartidor—A. Enriquez  
 Canciller Registrador—P. B. Ibañez  
 Tasador de Autos—M. Moreno y Escobar  
 Procuradores—M. de San Buenaventura, M. de Castro, M. de Santos, G. R. Jose  
 Portero Mayor de Estrados—B. Martinez

*Jueces de la Capital.*

Quiapo—F. Garcia de Quiros  
 Binondo—M. Piraces y Lloro  
 Intramuros—F. Sunye  
 Tondo—M. Izquierdo

## RELACION DE LOS ABOGADOS.

J. M. Gutierrez, J. A. Gomez, M. Lacanilas, V. G. Azaola, M. Marzano, F. Cartazar, R. del Pan, J. Manzano, C. de Leon, B. Fernandez, M. Grey y Ramos A. R. Bautista, N. Constantino, B. de Hazañas I. Moreno y Guzman, E. Huerta y Toledo, J. Ma. Perez Rubio, T. Rodriguez, G. Delfin, L. Villareal, R. Rufasta, J. J. de Icaza, H. Magsalin, E. M. Nubla, F. Saez, J. Flores, I. F. Rios, F. G. del Rosario, F. Godinez, E. F. Canete, M. Naval, P. de Ocampo, E. R. de Arellano, J. Ma. Fabie, G. Marzano, M. Monroy

*Jueces de Paz de la Capital.*

De Intramuros con los Arrabales de Ermita, Malate, y S. Fernando de Dilas—R. Rufasta  
 Del Arrabal de Binondo—V. G. Azaola  
 De los Arrabales de Quiapo, Sta. Cruz, S. Miguel, y Sampaloc—G. Marzano  
 Del Arrabal de Tondo—E. Martin z Nubla

## REAL Y PONTIFICIA UNIVERSIDAD DE SANTO TOMAS DE MANILA.

Rector y Cancelario—Fr. G. Echevarria  
 Vice-Rector—Fr. J. Buitrago  
 Secretario General—A. Estrada  
 Vice-Secretario—B. C. de Alcuaz  
 Profesor de Teologia—Fr. E. F. Arias, Fr. J. M. Garcia, Fr. G. Echaverria, Fr. N. del Prado, Fr. J. Ma. Ruiz  
 Profesor de Derecho Canonico—Fr. M. Gomez  
 Profesor de Jurisprudencia—Fr. E. F. Arias, Elera J. S. Garcia, Fr. M. Gomez, Fr. R. Velasquez, Fr. J. Ruiz, Fr. P. Vidal, Fr. B. Nozaleda, B. de Hazañas, F. Saez, C. Arellano, E. del Saz Orozco, J. A. Gomez (decano)  
 Profesores de Notariado—C. Fabregas (auxiliar), C. S. Arellano, J. M. Lacalle J. A. Gomez (decano)  
 Profesores de Medicina—Fr. J. Buitrago, Fr. M. Lainés, Fr. C. de Elera, J. Franco, A. J. Baena, C. Nalda (decano), S. Naranjo, C. L. Brea, J. de Antelo, R. Martin, P. Saura, F. Bueno y Chicoy, L. Oms, J. L. Irastorza, A. Trelles, V. Rivadulla (auxiliar)  
 Ayudante de Anfiteatro—G. Garcia  
 Profesores de Farmacia—Fr. C. de Elera, Fr. M. Lainés, U. Rodriguez, L. Guerrero, T. Torres, (decano) I. Madrigal, G. Olea (auxiliar)  
 Ayudante de Laboratorio—T. Prieto  
 Profesores de Practicantes de Medicina y Farmacia—J. de Antlo, I. Madrigal  
 Profesores de Matronas—F. Bueno y Chicoy, J. Franco  
 Encargado del Gabinete de Fisico—R. Baró  
 Encargado del Muses de Historia Natural—B. Monreal  
 Encargado de la Biblioteca—P. Pastor  
 Profesores de Filosofia—Fr. Fr. P. Vidal, Fr. J. Andreu, Fr. A. Hernandez, Fr. J. Noval, Fr. M. Alonso  
 2a. Enseñanza Sto. Tomas y San Juan de Letran.  
 5o. año—Fr. J. Andreu, Fr. J. Noval, Fr. A. Hernandez  
 4o. año—Fr. L. Garcia, Fr. V. Perez, Fr. M. Alonso  
 3er. año—Fr. V. Avila, Fr. Q. Garcia  
 2o. año—Fr. L. Garcia  
 1er. año—Fr. M. J. Farpon

Dibujo, F. Roxas; gimnasio, J. F. Cuadra, J. Azas; musica, B. Valdez, B. Eche-goyen, J. Mueso, J. Garcia  
la. Ensenanza, Fr. F. Gouzales

CONVENTO DE NUESTRO PADRE SANTO DOMINGO.

Prior Provincial—Fr. L. Asencio  
Prior del Convento—Fr. P. Valle  
Sub-prior—Fr. E. Buizons  
Maestro de Novicios—Fr. J. Nebot  
Conventuales—Fr. A. Vicente, Fr. F. Ira-sobares, Fr. V. Aranjó, Fr. J. Comas, Fr. H. Ocio, Fr. R. Pujadas, Fr. V. Rodriguez, Fr. A. Iglesias, Fr. S. Alvarez, Fr. E. Garrido, Fr. M. Rodriguez, Fr. T. A. Buitrago, Fr. A. Gomez, Fr. V. Herrero, Fr. V. Martinez, Fr. S. Roy  
Sindico de Provincial—Fr. F. Govea  
Procurador general de la Provincia—Fr. N. Ortega  
Conventual y Confesor de Tagalo—Fr. V. Laraona  
Sindico del Convento—Fr. P. Aguado  
Sacristan y Capellan—Fr. G. Valles  
Coristas Diacono—Fr. F. Angulo, Fr. I. Legarreta

COLEGIO DE STO. TOMAS.

Director—Fr. J. Noval  
Profesores—P. J. Andreu, P. J. Noval, P. A. Hernandez, P. M. Alonso, P. V. Perez, P. L. G. Sempere, F. Roxas, dibujo; J. Cuadras, gimnasio; J. Mueso, musica

COLEGIO DE SAN JUAN DE LETRAN.

Rector Presidente—P. B. Nozaleda  
Vice-Rector & Director, P. J. Noval  
Profesores—P. V. Perez, P. L. G. Sempere, P. V. Avila, P. J. Parpon, P. F. Gracia, E. Rojas (dibujo) P. J. Parpon, P. F. Gonzalez, R. Valdes, B. Eche-goyen, J. Garcia, J. Muero, R. Alindada, J. Azas, (gimnasio)  
Administradores—Fr. A. Roxas, Fr. B. Gutierrez

OBRAS PIAS.

*Junta Directora.*

Presidente—Fr. P. Payo  
Vocales—Intendente, Presidente de la Audiencia y Fiscal de S.M.  
Secretario—J. Sta. Marina

*Junta Administradora.*

presidente—M. Marzano

Vocales—E. Netter, R. P. Fr. Laynes, R. P. Fr. Carreno, R. P. Prior de Recoletos  
Vocal Apoderado gl.—L. R. de Elizalde  
Vocal Contador—M. Ordóñez  
Secretario Archivero—J. Sta. Marina

REAL CASA DE LA MISERICORDIA.

Presidente—Gobernador Civil  
Vice-Presidente—Provincial de San Augustin  
Inspector—Fr. S. Font  
Mayordomo de Capilla—E. Netter  
Tesorero—V. Balbas  
Vocales—M. Clemente, L. Valledor, L. R. de Elizalde, B. Legarda, L. Alaxa, M. Marzano, F. Lafont, S. Alberto  
Secretario—M. Alvarez

*Real Colegio de Sta. Isabel.*

Profesoras—Clase preparatoria, Sor D. Mascarell; Clase Elemental, Sor F. Pallas, Clase Superior, Sor F. Lizarraga, Sor G. Cordon; Obrador de Labores, Sor F. Lizarraga, Sor G. Cordon; Flores, Sor E. Lasa; Corte y Confeccion Da. I. Murillo; Musica, I. Masaguer; Frances é Ingles, O. Camps; Dibujo y Pintura, L. Rocha

ARCHICOFRADIA DEL SANTISIMO SACRAMENTO DE LA CATEDRAL.

Rectores Natos—S.E. Gobernador General y el Arzobispo  
Vice-Rectores Natos—Dean de la Catedral, Alcalde de la. eleccion  
Diputados—I. de Icaza, V. Gorostiza, J. V. Velasco, A. Garcia, J. de la Fuente, B. de Hazafias, J. B. Gomez, P. Valenzuela, J. S. Garcia, V. Fernandez, M. Abello  
Secretario—L. Remedios

REAL Y VENERABLE O. T. DE S. FRANCISCO.

Comisario—Fr. F. Huertas  
Ministro—  
Sindico—J. Balbás y Ageo  
Celador—G. Memije  
Secretario—D. Alcántara

VENERABLE CONGREGACION DE SACRDOTES DE SAN PEDRO APOSTOL.

Abad—A. Galien  
Vice-Abad—M. Clemente  
Tesorero—T. Revilla  
Apoderado—P. Jamora  
Contador—C. Anaya  
Secretario—S. Ramirez



Consiliarios—L. Remedios, B. del Rosario, V. Alcuas, G. Ballesteros, M. Sevilla, P. Paja

BEATERIO Y COLEGIO DE STA. CATALINA DE SENA.

Vicario—Fr. J. M. Garcia  
Priora—Sor Antonia de la Flagelacion  
Subprioras—Sors Asuncion del Espiritu Santo, J. del Niño Perdido, Concepcion de la Purificacion

Directora—Sor Vicenta de la Visitacion  
Profesoras—Sor Pilar de la Crucifixion, Sor T. San José, Sor M. del S. Corazon, Sor M. de la Resurreccion, Sor A. de la Asuncion, Sors Presentacion de la Encarnacion, Trinidad del Nacimiento, Maravillas de la Ascencion, Elvira de San Agustin, Magdalena de Jesús, Mercedes del Sagrado Arazon de Jesús

Sacristana—Sor Vicenta de la Cruz á Cuestas

Procuradora—Maria de la Coronacion de Espina

Porteras—Carmen de la Oracion del Puer-to, Dominica de Cornacion Neustra Señora

CASA DE RECOGIDAS.

Director—F. Paja y Ferrera  
Superiora—M. de Leon  
Secretaria—R. de Arellano  
Maestras—B. Zapanta, N. E. Alvarez, R. Gloú, R. de Arellano  
Enfermera—J. Salvador  
Sacristana—J. de la Cruz  
Maestra de Novicias—M. Antonio  
Procuradora—R. Gloú  
Porteras—I. Halili, E. Samson

REAL HOSPICIO DE SAN JOSE.

*Junta Directiva.*

Protector—S.E. El Gobernador General  
Presidente—I. S. J. de la Cantera y Rodriguez

Vice-Presidente—E. Netter

Vocales—P. Ayerbe, R. Aenlle, R. Martin, J. Ma. Borraron, M. del Busto, R. de Inchausti, B. Hazanas, tesorero; A. de Gorostiza, apoderado; J. Ma. Lago, inspector administrativo; L. Ortiz y Pi, secretario contador

*Empleados en el Establecimiento.*

Director—J. M. Siñeriz  
Capellan—D. Adriano  
Medico—J. Antelo  
Practicante—R. Espejo  
Mestre de Escuela—S. Antonio

HOSPITAL DE S. JUAN DE DIOS.

*Junta Inspectora.*

Protector—S.E. Gobernador General  
Presidente—Regente de la Real Audiencia  
Vice-Presidente—M. Asensi, inspector administrativo del Hospital y su Hacienda  
Vocales—E. Fajardo, tesorero é inspector de obras; M. Marzano, J. G. Rocha, P. Ortuoste, B. Giraudier, Fr. S. Font  
Secretario—F. de P. Pavés, sindico-apoderado y administrador general  
1er. Medico Director—C. Nalda y Molina  
2o. Medico Cirujano—P. Nalda y Gil  
3o. id. —J. de Antelo (Médico de Guardia)  
4o. Medico Cirujano—R. Martin  
5o. id. —P. Saura  
Medico de Estrangeros—J. Donelan  
Prof. Farmaceutico—I. Madrigal  
Director de Obras—R. Hermosa  
Administrador de la Hacienda de Buena-vista—A. Gisbert

MONTE DE PIEDAD Y CAJA DE AHORROS.

*Consejo de Administracion.*

Presidente—Arzobispo Metropolitano  
Vice-Presidente—Director General de Administracion Civil  
Consejeros—Gobernador Civil de Manila, E. Alonzo, F. Godinez, F. de Torrontegui, F. Verdugo, J. Eliza y Vergara, Fr. M. Talegon, Fr. F. Guillen, E. Netter, M. Marzano, G. Tuason, P. Rojas, J. J. de Inchausti, J. F. del Pan, M. Marzano, J. Zaragoza

Secretario—G. Marzano

*Direccion.*

Director Gerente—M. Marzano

*Contaduria.*

Contador—V. de Gorostiza

Oficial Unico—E. Keir

*Tesoreria y Depositaria.*

Tesorero Depositario—J. Trillo y Gadea

Ayudante—D. Rosello

*Sala de Tasadores.*

Tasador 1o. de Alhajas—G. Bartolomé

id. 2o. id. —D. Romero

GUERRA.

CAPITANIA GENERAL.

Capitan General—S.E. W. Weyler y Nicolau

Ayudantes de Campo de S.E.—Teniente

Coronel A. Cotton, Comandante Capitan de Artilleria, F. Valera; G. Lauza

*Estado Mayor.*

Jefe—S. de la Torre  
 2o. Jefe—F. Famayo (accidental)  
 Comandantes—M. Maldonado, A. Sierra,  
 E. Sebastian, J. Huete, J. Ardanaz, M.  
 Moriano

*Auditoria de Guerra.*

Presidente—Capitan General  
 Auditor—P. Casas  
 Teniente Auditores—J. Cervantes, F.  
 Nanzaneque, S. Rivadulla, A. Ruiz

*Seccion de Archivo.*

Capitan—R. Carmona  
 Tenientes—R. Gomez, F. Martin, A. Ma-  
 dirolas  
 Alferces—R. Rodriguez J. Rodriguez, M.  
 Gravalos

SUBINSPECCION DE LAS ARMAS GENERA-  
 LES DEL EJERCITO DE FILIPINAS.

*INFANTERIA.*

Sub-inspector—El General, 2o. cabo.

*Secretaria.*

Coronel Secretario—F. de Castilla y Par-  
 reño  
 Alfercz Auxiliar y Habilitado—J. Goday  
 del Castillo

*1a. Seccion.*

Comandante—M. Bueno Sanchez.  
 Capitan—E. Mauri Armas  
 Teniente—E. Chabran Lopez  
 Alfercz—F. Bueno Caropina

*2a. Seccion.*

Comandante—C. Agustinos Carlier  
 Capitan—A. Janguas Ripoll

*3a. Seccion.*

Comandante—J. de la Peña y Peña  
 Capitanes—R. Pozurama, T. Diez, B. Sola  
 y Gallegos  
 Alfercz—R. Peña Cruz

*4a. Seccion.*

Comandante—A. Pacheco Rodrigo  
 Capitan—R. Guillen Boluda  
 Teniente—J. Cabañas Garóz

*Archivo.*

Alfercz—M. Enriquez Beltran

*Biblioteca Militar.*

Alfercz—

EJERCITO DE FILIPINAS.

*Plana Mayor del Regimiento No. 1.*

Coronel Teniente-Coronel—J. Hernandez  
 Jerrer, 1er. jefe

Comandante—J. Aguirre Lara, jefe del  
 detalle

Capitan—J. Calliz Gou, cajero  
 id. —E. Cortez Samit, ayudante

Capellan—J. Granados

Alfercz—J. Sanchez Castro, abanderado

*Plana Mayor del Regimiento No. 2.*

Teniente-Col.—J. Corez Lopez, 1er. jefe  
 Comandante—J. Cirtot, jefe del detalle

Capitan—J. Paez Oriuela, cajero  
 id. —O. Diaz Rivero, ayudante

Capellan—A. Galban

Alfercz—F. Moya Adan, abanderado

*Plana Mayor del Regimiento No. 3.*

Teniente-Col.—J. Villa Avrille, 1er. jefe

Capitan—J. Maria Toscano, jefe del detalle

Capitan—A. Bañolaz, ayudante

id. —P. Serrano Lloro, cajero

Capellan—vacante

Alfercz—B. Nieto Garcia, abanderado

*Plana Mayor del Regimiento No. 4.*

Coronel Teniente-Coronel—A. Moros  
 Sancho Miñano, 1er. jefe

Comandante—E. Crezpo Librero, jefe del  
 detalle

Capitan—A. Carpintier Labarra, ayudante  
 id. —J. Garcia, cajero

Capellan—P. Piñero

Alfercz—L. Sanchez, abanderado

*Plana Mayor del Regimiento No. 5.*

Teniente-Col.—A. Horgnin Usen, 1er. jefe  
 Comandante—C. Lasala, jefe del detalle

Capitan—E. Angles Dominguez, ayudante  
 id. —S. Sainz, cajero

Capellan—J. Barbosa

Alfercz—vacante

*Plana Mayor del Regimiento No. 6.*

Teniente-Col.—J. Gramavar, 1er. jefe

Comandante—J. Giminez Vordeja, jefe  
 del detalle

Capitan—J. Pardo Espelta, ayudante  
 id. —L. Martinez Perez, cajero

Capellan—vacante

Alfercz—A. Pradoz, abanderado

*Plana Mayor del Regimiento No. 7.*

Col. Teniente-Col.—A. Valdés, 1er. jefe

Comandante—V. Sanchez, jefe del detalle

Capitan—J. Lopez, ayudante

id. —J. Aguitera Gutierrez, cajero

Capellan—vacante

Alfercz—J. Sabater Torres, abanderado

*Plana Mayor del Esquadron.*

Col. Teniente-Col.—J. Ga. Celada, 1er.  
 jefe

Comandante—L. Santoz Zantordera, jefe del detall  
 Capitan—J. de la Vega, cajero  
 Teniente—L. Horie o, ayudante  
 Capellan—A. Donaire

*Plana Mayor 1er. Tercio.*

Coronel—I. Gutierrez y Soto, 1er. jefe  
 Teniente-Col.—A. Snoros Sancho Minano, jefe del detalle  
 Comdt.—J. Marina, Nva. Caceres  
 id. —L. Carrasa, Santa Cruz, Laguna  
 id. —A. Portillo, Manila  
 Capitan—E. Liebana, ayudante fiscal  
 id. —M. Garcia, cajero

*Plana Mayor 2o. Tercio de la G. C.*

Coronel—L. Balderrama, 1er. jefe  
 Teniente-Col.—R. Velasco, jefe de detalle  
 Comdt.—C. Ruiz Capilla, Iligan  
 id. —A. Ramirez Ruiz, Vigan  
 id. —S. Molo Lasarte (Pampanga)  
 Capitan—J. Perez, ayudante  
 id. —J. Badenas, cajero

*Plana Mayor 3er. Tercio.*

Coronel—T. Ga. Romero, 1er. jefe  
 Teniente-Col.—A. Rodriguez Urzua, jefe de detall  
 Comandante—J. Valls, Bacolor  
 id. —A. Villa Miguel, Iloilo  
 id. —F. Alvarez de Lara, Tacloban  
 Capitan—L. Alvarez, ayudante  
 id. —J. Monfort, cajero

*Plana Mayor de la Veterana.*

Comandante—J. Pollo y Ruiz  
 Teniente—G. Lopez Pantoja,  
     1a. sub-division  
 id. —F. Duran Laceta, 2a. id.  
 id. —S. Lopez y Lopez, 3a. id.  
 id. —M. Guijarro Jover, 4a. id.  
 id. —A. Muñoz Bailly, 5a. id.  
 id. —A. Raer Gonzalez, 6a. id.

*Plana Mayor del Cuerpo de Carabineros.*

Teniente-Colonel—C. Gonzales Yragorri, 1er. jefe  
 Capitan—A. Maldonado, 2o. jefe  
 Teniente—J. Martin Gil, ayudante

*Plana Mayor de Bomberos Disciplinarios.*

Comandante—M. Gomez Roque, jefe  
 Capitan—G. Corta Pinet, jefe de detalle  
 Teniente—L. Gonzales Llanos, habilitado

*1a. Media Brigada.*

Coronel—N. Jaramillo Mesa, jefe,

*2a. Media Brigada.*

Coronel—L. Elola Navarro, jefe

*3a. Media Brigada.*

Coronel—L. Carreraz, jefe

*4a. Media Brigada.*

Coronel—F. Navellaz, jefe

**ARTILLERIA.**

*Sub-inspeccion.*

Sub-inspector—F. Verdugo  
 Secretario—Comandante E. Farres  
 Comandante de Artilleria—R. Navazo

*Maestranza y Parque.*

Director—Coronel P. Martinez  
 Sub-director—Teniente-Coronel V. Arizmendi  
 Capitanes—J. Ferria, J. Alespachaga

**INGENIEROS.**

*Subinspeccion.*

Director Sub-inspector—Brigadier S. E. R. Cerero  
 Secretario Comandante—R. Recacho

*Comandancias.*

Coronel—M. Walls, Comandante de la Plaza de Manila  
 Teniente-Coronel—F. Castro, Comdte. de la Plaza de Cavite  
 Comandante—F. Gutierrez, Comdte. de la Plaza de Zamboanga  
 Comandante Jefe del Detalle de Manila—Comandante R. Ibanez

**SANIDAD MILITAR.**

*Direccion Sub-inspeccion Magallanes.*

Director Subinspector—Inspector Medico, L. Peray y Tintorer  
 Secretario Medico Mayor, personal—S. Navanja

*Seccion de Medicina.*

Subinspector, Medico de la.—F. Bueno y Chicoy  
 Subinspectores Medicos de 2a.—V. Yzquierdo y Mariño, L. Onas y Miralbell  
 Medicos Mayores—A. Verdejo y Pareja, P. de la Corte y Buer, E. Garcia y Gil, Z. Fuertes y Crespo, J. Solis y Bazan, C. Moreno y Lorenzo, J. de Lacalle y Sanchez, E. Sanchez Maurano, R. Madridgal y Legaspi  
 Medicos los.—R. Moroz Palacin, J. Gabbarda y Gil, S. Talon y Calvo, S. Palanco y Grinia, A. Casado y Lemmi, F. Paredes y Rodriguez, C. Cano Salazar, J. Bellver y Mateo, V.



Regulez y Sanz del Rio, E. Bernal y Flores, P. Freytas, R. Suria y Folgas, F. Videyari y Anos, M. Gomez Caminero, F. Mitjavila y Ribar, E. Martinez y Ramierez, A. Cabeza y Pereyro, P. Barenechea y Meanie, L. Sanchez, J. Fernandez, P. Cardin y Cruz, R. Lopez y Jimenez, J. Saez Domingo, M. Garcia Tornel, J. Sevilla y E. hevaria

*Seccion de Farmacia.*

Farmacéutico Mayor—M. Negro y Fernandez

Farmacéutico los.—A. Alonso y Martinez, G. Olea y Cordova, L. Nieto y Camino, R. Garcia y Mercet, F. Martin Diez, A. Carpi y Torres, F. Daudis y Auli, A. Roa y Garcia.

*Brigada Sanitaria.*

Ayudante 3o.—F. Lopez Manteca

**INTENDENCIA MILITAR.**

Intendente—A. Van Baumberghen

Sub-intendente—M. de Maroto y Rivera

Comisario de Guerra de 1a. clase—L. Alasá y Rovira

Idem de id. de 2a. clase—F. Strauch y Pisano, B. Toda y Linés, M. Ahumada y Arias, L. Vendrell y Eduart, E. Martin Gonzales, G. Lopez Gil, J. Garcia Rodriguez

Oficiales los.—E. Herrera y Netto, M. Aguilera Herreros, R. de Vicente y Rodrigo, F. Guerra y Garcia San Pedro, F. Nin y Tudo, J. Massi y Lopez, P. Rabago y Fernandez, F. Gomez y Gutierrez, L. Constante Blanch, R. Gascuena y Cruz, A. Morato Elices, S. del Camps y Manzano, B. Chiari y Llobregat, R. Lopez Femenias

Oficiales 2os.—C. Pacheco y Vitoria, M. Santiago Torrejon, M. Bonet y Navarro, P. Togores y Arjona, A. Murua y Nava, G. Alonso y Cuevillas, C. Robles y Juarez, R. Aranda y Lopez, L. Sanz Cruzado, M. Padin y Gil, S. Martin Lunas, F. Fernandez Murillo, E. Sanz Cruzado, E. Perez Garcia, E. Moreta y Tiedra

**BATALLON DISCIPLINARIO.**

1er. Jefe, Teniente Coronel—A. Coton Pimental

Jefe del Detalle Capitan—G. Costa Pinet

Ayudante habilitado—A. Fernandez Campano

**MARINA.**

**COMANDANCIA GENERAL DEL APOSTADERO.**

Comandante General—E. S. Federico Lobaton y Prieto, Contra-Almirante

2o. Gefe—E. S. A. Arias Salgado y Tellez, capitan de navio de 1a. classe

Secretario—M. Carballo y Gargollo, teniente de navio

Ayudante de S.E.—J. Anglada y Raba, teniente de navio

*Mayoría General del Apostadero.*

Mayor General—S. Llegat y Lobo, capitan de navio

Ayudantes—J. Iturralde y Fernandez, F. Garcia Gutierrez, tenientes de navio

**JUZGADO DE MARINA.**

Presidente—E. S. Comandante General del Apostadero

Auditor—J. Valcarcel y Biale

Fiscal—F. Peña y Galvez (Auditor)

Secretario de Canas—E. Sampedro de la Pedraja, Comandante de Ejercito, Capitan de Infanteria de Marina de la Escuela de Reserva (en comision)

**ADMINISTRACION DE MARINA.**

Ordenador—F. Aleman y Popo, Ordenador de la

Secretario—L. Palacios, contador de navio de la

Interventor—J. Benedicto y Meseguer

Jefe de Negociados de la Intervencion—M. Tornos y Morales de los Rios, contador de navio de la

**INGENIEROS DE LA ARMADA.**

Ingenieros los.—S. Páramo y Aguilar, L. Sampayo, A. Martorel

**ARTILLERIA DE LA ARMADA.**

Capitan—M. Carriles y Fernandez

Teniente—H. Fernandez

**SANIDAD DE LA ARMADA.**

Jefe—J. Pareja y Rodriguez, sub-inspector de 2a.

Medicos Mayores—A. Lorenz y Seco, F. Carrasco y Enriquez, F. Elviray Sanchez

Medicos los.—P. Espino y Capó, R. Moreno Rey J. Lorente y Azpiazu, C.

Rebellon y Zubiri, J. Marti y Moré, R.

Junguera y Gomez, R. Moya y Lozano, F.

Topete y Rodriguez, A. Tielles y

Burgos, M. Gil y Gil, M. Armada y

Tejeiro

Medicos 2os.—J. del Castillo y Penalosa, L. Ferrer y Gonzalez, E. Illucia y Cuvels, M. de la Peña y Galves, E. Garcia y Artune, A. Nunes y Suarez, I. Sanz y Domenech, V. de las Barreras y Arnebarrena, F. Cruz y Bonza, L. Carbó y Camellas, G. Summers y de la Cavada, F. Alonzo y Garcia, A. Machorio y Amenobar, J. Caraballo y Munoz

CUERPO ECLESIASTICO DE LA ARMADA.  
Capellan Mayor—G. Sampedro y Lopez  
Capellanes 1os.—M. Moreno y Herrero  
Capellan 2o—B. Martinez y Martinez, R. Chiconé y Perez

CUERPO DE SECCIONES DE ARCHIVO  
DE MARINA.

*En la Comandancia General.*

Oficial 1o.—G. Padilla y Legaspi  
id. 3o.—T. Legaspi y Valencia  
*En la Comandancia General del Arsenal.*  
Oficial 2o.—C. Mañalac y del Rosario  
*En la Mayoría General.*

Oficial 3o.—M. Pingol y Santillan  
*En la Intervencion del Apostadero.*  
Oficial 3o.—F. Palmero Santos y Santa Ana

BRIGADAS DE INFANTARIA DE MARINA.

Comandante—E. Sicluna y Fernandez, teniente coronel  
Capitanes—S. Marti y Estivill, R. Vazquez y Perez de Vargas, G. Diaz del Rio  
Tenientes—R. Arguello y Fresus, A. Topete y Angulo, J. de la Peña y Lopez, P. Pujales y Salcedo, A. Rey y Jiminis, T. Cruzeiras, M. Marselle y Aguilar, J. Lopez Gil  
Alféreces—J. Sanchez Pujol, E. Gomes Lorada, J. Ma. Verdejo y Salgueiro, V. Bernal y Torino, J. Perez Gonzales, A. Albarraim del Valle, J. Patron Caballero, J. Gener y Sanchez

MARINA SUTIL.

Capitan—M. Montes y Bordies retirado, T. de la Cruz, retirado  
Alféreces—J. Patiño y Abarc, G. Acosta

ARSENAL DE CAVITE.

Comandante General interino—J. de Paredes y Chacan, A. Arias Salgado y Tellez, capitan de fragata  
Secretario—A. Godines y Esteban, tente de navio

Jefe de Armamentos—C. Jimenes y Villavicencia

Ayudante Mayor interino—E. Matos y Jimenes

Auxiliares—F. Suares Diaz, capitan de infanteria de Marina

*Comisaria del Material Naval.*

Comisario de Marina—R. del Pino y Marufo

Jefe de Negociado de Obras—C. de la Cuadra y Cabello, contador de navio

Jefe de Negociado de Acopios y de Gastos —J. de Pato y Revestido, contador de navio

Habilitado de la Maestranza—N. Franco Salgado, contador de navio

Jefe local de Sanidad—Medico Mayor A. Lorens y Seco

Capellan Mayor—G. Sampedro

*Brigadas de Guardias de Arsenales.*

Capitan—F. Crespo y Manteca  
Tenientes—A. Torpete y Angulo, T. Cruzeiras Martinez  
Alférez—J. Gener Sanchez  
5 sargentos, 13 cabos, 2 cornetas, y 70 soldados

BUQUES DE GUERRA.

*Crucero de 1a. clase.*

*"Aragon,"*

Cañones 14, p. de m. indic. 4,400, dot. 398  
A. Soler y Werle, capitan de navio

*Crucero de 3a. clase.*

*"Velasco,"*

Cañones 6, p. de m. indic. 1,500, dot. 161.  
J. Paredes, capitan de fragata

*Avisos.*

*"San Quintin,"*

Cañones 6, p. de m. indic. 1,500, dot. 186.  
E. Fiol y Montanez, capitan de fragata

*"Marqués del Duero,"*

Cañones 4, p. de m. indic. 550, dot. 98.  
J. Calvo y Fortich, tente de navio de 1a. clase

*Trasportes.*

*"Manila,"*

Cañones 2, p. de m. indic. 750, dot. 90.  
J. Padriñan y Sn. Pedro, teniente de navio de 1a. clase

*"Cebú,"*

Cañones 2, p. de m. indic. 55, dot. 56.  
L. Viniegra y Mendoza, teniente de navio

*Vapor.*

"Argos" (Comission Hidrografica).  
A Garin y Sociat, capitan de fragata

*Cañoneros de 1a. clase.*

(Mandados por Teniente de Navio  
de 1a. clase).

"General Lezo"—R. Lopez y Cepeda,  
"Elcano"—A. Lopez y Rodriguez

*Cañoneros de 3a. clase.*

(Mandados por Tenientes de Navio).

"Albay"—F. Ibanez y Valera  
"Arayat"—J. Bractel y Alberti  
"Bulusan"—F. Gomez Aquado  
"Calamianes"—M. Anton é Iboleon  
"Callao"—M. Perez Moreno  
"Leyte"—M. Torrontegui  
"Manileño"—F. Escudero y Sagartin  
"Mariveles"—J. Fanton  
"Mindanao"—P. Pineda  
"Mindoro"—M. Dueñas y Ramirez  
"Panay"—J. Pablo Riquelme  
"Pampanga"—S. Moreno Guerra  
"Paragu"—M. Moreno Guerra  
"Prueba"—J. Gastardi y Trihay  
"Samar"—M. Basabré

*Cañoneras.*

(Mandados por Alféreces de Navio).

"Basco"—M. Arias Saavedra  
"Gardoqui"—A. Mesquida  
"Otálora"—S. Garcia Caveda  
"Urdaneta"—M. Perez y Diaz

*Pontones.*

(Mandados por Tenientes de Navio).

"Marqués de la Victoria"—J. del Rio y  
Diaz  
"Animosa"—U. Brectel  
"Doña Maria de Molina"—J. Azuar y  
Cabañas

## CAPITANIA DE PUERTO.

Comandante—E. Albacete y Fuster, capi-  
tan de fragata  
2o. Comandante—C. Aguilar y Martel  
teniente de navio  
Ayudante—M. de Velasco y Cuarteronni,  
teniente de navio

## HACIENDA.

INTENDENCIA GENERAL DE HACIENDA.  
Intendente General—B. Quiroga Balles-  
teros (electo)  
Sub-Intendente—L. Valledor  
Jefe de Administracion—J. A. Guillen

Letrado Consultor—L. de la Puente y Olea  
Jefes de Negociado—M. Lahora, A.  
Omano, J. Leon y Garcia  
Oficial Letrado—M. Gutierrez y Lopez  
Oficiales—T. Caraves Fernandez, G. Le  
Vargas, V. Mendoza y Munoz, L. Gullon,  
W. E. Retano, J. Aric y Gutierrez  
Archivero Bibliotecario—B. Perdignero

JUNTA DE JEFES DE LA ADMINISTRACION  
ECONOMICA.

Presidente—Intendente general de Ha-  
cienda  
Vocales—Contador central de Hacienda,  
Ordenador general de Pagos, Adminis-  
trador Central de Rentas y Propiedades,  
Administrador Central de Impuestos  
directos, Tesorero general de Hacienda,  
Administrador Central de Loterias, In-  
terventor Militar, Interventor de Marina  
Secretario—Interventor de la Ordenacion  
general delegada de Pagos

## JUNTA DE REALES ALMONEDAS.

Presidente—Intendente general de Ha-  
cienda  
Vice-Presidente—Subintendente de Ha-  
cienda  
Vocales—Letrado Consultor de la Inten-  
dencia, Ordenador general delegado de  
Pagos, Contador central de Hacienda,  
Jefe del Centro á que pertenece el ser-  
vicio que se subaste  
Secretario—Escribano de Hacienda

## ESCRIBANIA DE HACIENDA.

Escribano—M. Torres

## ORDENACION GENERAL DE PAGOS.

Ordenador General—J. Velarde y Naveda  
Interventor—W. Reguciferos (ausente)  
Oficiales—M. Rodriguez de los Rios, R.  
Muller, A. Megia, J. Gonzalez Alvarez,  
A. Meia, R. Sargatal (ausente), C. Ma.  
Ripoll, E. Villacampa, P. Valdivia  
Aspirantes—R. Padilla, F. Dominguez,  
P. Reyes

*Personal Agregado.*

Jefe de Negociado—J. Leon y Garcia  
Oficiales—T. Cáraves, V. Mendoza, J. Ma.  
Atayde  
Aspirante—M. Viejo

CONTADURIA GENERAL DE HACIENDA.  
(Esta oficina se ha cambiado su nombre.)



## TESORERIA GENERAL DE HACIENDA.

Tesorero—R. Carrasco y Morel

Gefe de Negociado—C. Penavanda y Escudero

Oficiales—A. Vazquez Rivero, J. Martin, M. S. Espinosa, J. P. de Barrañas, R. Montero, M. Suares Ynclan (interino), F. Novorute (agregado), C. Vizmanos (agregado)

Cajero—M. Rosales

## ADMINISTRACION CENTRAL DE IMPUESTOS.

Administrador Central—J. Elorza e Yzuel  
Interventor—R. de Vargas y Diez de BulnesOficiales 1os.—L. España, A. Blanca  
id. 2os.—P. Morlan, J. Autran (electo)

Oficiales 3os.—J. Lopez y Lopez, L. Pastor y Mora, R. Ma. Zaidin, (ausente)

Oficiales 4os.—S. Larios, F. Membrive, y Almagro (interino)

Oficiales 5os.—M. Crame (interino), M. Barrycoa (interino)

Aspirantes 1os.—R. Crame, P. Rodriguez  
id. 2o.—J. Crame

id. 3os.—T. Varsovia, M. Calvo

## ADMINISTRACION CENTRAL DE RENTAS, PROPIEDADES, Y ADUANAS.

Administrador—L. Sagües y Peralto

Letrado—M. Rodriguez Berriz (ausente)

Interventor—L. Sein Echaluze, (interino)

Oficiales—F. de Rivera, J. Sta. Cruz y Chordi, J. Saavedra, M. Larraz, A. Izuart y Usorio, J. Duran, A. Ledesma, J. Ma. Atayde J. Quadras, J. Rubiera (electo)  
E. Casanova

Aspirantes—J. Cuaderno, M. V. Escalante, P. Sepe, J. Macario Cesilio, P. Cuaderno, F. Zuniga, M. Viejo

*Almacenes Generales.*

Guarda Almacen—M. Miranda

Interventor—D. Eguidazn (ausente)

*Agregados*

Oficiales—F. de Artaclo, J. de Giles y Gomez, I. de Prado, T. Varsovia

*Seccion de Aduanas.*

Oficiales—Alonso Martinez, C. Oria

Aspirante—J. Soledad

*Aduana de Manila.*

Administrador—F. Galvan

Contador—C. Peñaranda

Oficiales—G. Ordas, M. Garcia y Medina, A. de Cordova, M. Izquierdo, P. Groizard, A. Sisi y Perrino

Vistas—S. R. Fragoso y Molins, A. de Castro, S. de la Sierra, J. del Pozo, S. Dominguez

Auxiliares—P. J. Palomares, J. M. Tatay (ausente), D. V. Lopez

Interprete—L. Manduit

## ADMINISTRACION DE HACIENDA PUBLICA.

Administrador—J. B. Pacheco

Interventor—A. Guerrero

Jefes de Negociado—A. Santisteban, M. Maffiotte, M. Medina, J. Rodriguez Molina, E. Puig, F. Gil y Ortega, J. Ma. Gil y Pastor, E. Garcia Verdeva

Oficiales—C. March, C. Garcia Encinas, J. Canga Arguellas

Almacenero—A. de Bofill

## JUNTA DE ARANCELES.

Presidente—Intendente General de Hacienda

Vice-presidente—Sub-Intendente General

Vocales Natos—Contador General de Hacienda, Administrador Central de Rentas y Propiedades, Administrador de la Aduana de Manila, Director de la Sociedad Económica, un vocal facultativo de la Junta de Sanidad, Vice-presidente de la Junta de Agricultura, Industria y Comercio

Vocales electivos—S. de Trigoras, V. Balbas, M. Torreislla, E. H. Hermann, H. Ashton, J. Santamarina, F. L. Rozas, G. Tuason, J. Zobel, C. Iglesia, F. Diaz Puertas, L. V. Teus,

Vocal Secretario—El Jefe de Negociado de la Intendencia General de Hacienda, G. Martiuez de Ubago

## COMISION DE VALORACIONES.

Presidente—El Administrador central de Rentas y Propiedades

*Vocales.*

Sec. central—G. Tuason, F. Diaz y Puertas, F. L. Roxes

1a. sec.: Viveres y ganados—M. Fernandez, J. Luengo, E. Ros, J. G. Palazuelos

2a. sec.: Cueros, pieles, peleteria, atalages —B. Cabañas, V. Jimeno, (ausente) C. Moritz, A. Richter

3a. sec.: Merceria, baratillo, bisuteria, quincalla y metales finos—E. Grnpe, M. Senet, A. Lapuente, M. Torreilla

4a. sec.: Ferreteria, maquinaria, armas, maderas, piedras y barro—E. Bota, A. Boyle, A. Goyenechea, P. Warlomont

5a. sec.: Materias textiles y tejidos—J. Soler, H. Ashton, B. Marti, W. Wegelin  
 6a. sec.: Drogas y analogos—E. Gruppe, T. Mayer, A. del Rosario, U. Rodriguez, E. Puigdollers  
 7a. sec.: Exportacion de frutos del pais—O. E. Edwards, V. Teus, C. Iglesia. W. F. Stevens on, M. de Cortabitarte  
 Secretario—El de la Junta de Aranceles

ADMINISTRACION CENTRAL DE LOTERIAS.  
 Administrador—W. Regueiferos (interino)  
 Interventor—G. Fernandez Anduaga  
 Oficiales—G. G. de Espinosa, J. Saiz y Gomez

CASA DE MONEDA DE MANILA.  
 Director—M. de Cardenas y Pacheco  
 Contador—J. Pacheco y Gonzalez  
 Tesorero—J. Arizcun y Flores  
 Oficiales—J. Ma. Gil y Pastor, L. Brotons  
 Guarda-Almacen—I. Berdeja  
 Ensayadores—F. Lafont y Fons, T. Alonzo  
 Juez de Balanza—A. S. Juan  
 Fiel de Moneda—A. Pasagali (interino)  
 Guarda-Cuños—J. Dizon  
 Grabadores—J. Sancho y Sevilla, A. Estruch, A. G. Granda, M. Peña  
 Tornero-limador—L. F. Lopez  
 Maquinista—M. Earnshaw

SOCIEDAD DE FIANZAS MUTUAS DE EMPLEADOS.  
 Directores—R. Carrasco y Morel, J. B. Pacheco, T. Alonso  
 Secretario Tesorero—E. Villanueva  
 Delegado del Gobierno—E. Villanueva  
 Letrado—B. Hazañas

### GOBERNACION.

DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION CIVIL.  
 Director—R. Quiroga Ballesteros  
 Sub-Director—J. D. Bazan  
 Ordenador—A. de Villava (interino)  
 ids R. Diaz de Bustmante (electo)  
 Contador—M. de Villava  
 Gefe de la Seccion de Gobernacion—J. de Arizcun  
 Gefe de la Seccion de Fomento—El Sub-Director  
 Gefes de Negociado—F. Morero Jaréz, A. Perez de la Riva, F. Narvaez, F. Romera, L. Lopez  
 Oficiales—J. B. A. de Mendieta, E. Veragalo, B. Diaz de Oña, A. Valera,

M. Giner, P. Lopez Diaz, F. Caramanzana, J. Herrera, A. Enriquez, M. Barros, J. Stephanopolis, P. Ascanio, J. Serra, P. Prós, V. Delgado, E. Saaavedra, J. Estrada, A. Leon, M. Mendoza, P. Vergara, B. C. Gonzales, F. Genovés, A. Verinat, M. Rivas, F. J. Caballeria, J. MacCarthy  
 Ingeniero de Minas—E. Abella Casariego  
 Auxiliar—E. N. d'Almonte

### GOBIERNO CIVIL.

Gobernador—J. Pastor y Magan  
 Secretario—J. Y. Morales y Diez de la Cortina  
 Gefe de Negociado de 3a. clase—C. Lopez Funes  
 Oficial lo. Depositario—J. de Aldana  
 Oficiales—2o. E. F. de Quesada 3o. J. Garijo Ysasa, 4o. G. Ybarra (interino)  
 Medicos de Naves—J. A. Candelas, M. Sotello, C. L. Brea (secretario)  
 Medico Titular—M. Garcia del Rey  
 Auxiliares de Fomento—A. de Goicouria, L. del Romero (agregado) En. Moriñigo, J. Alonso, E. Castañer, D. Resello  
 Vacunador General—F. Torres y Perona  
 Oficial encargado, Parque de Bombeos, R. Caro y Mora  
 Auxiliares de Obras Provinciales—R. Caro y Mora, E. de la Vega-Inclan, V. R. yes, G. Zarco (agregado)

### SANIDAD.

*Junta Superior de Sanidad.*  
 Presidente—Director Gl. de Adminis. civil  
 Vice Presidente—L. R. Elizalde  
 Vocales—J. Borregon, U. Rodriguez, J. A. Candelas, L. Céspedes, A. Colland, J. de Antelo, T. Torres y Perona, E. del Saz Orozco, Capitan de Puerto, subinspectores de Sanidad de la Armada, y Militar, C. Lopez Brea, B. Francia  
 Secretario—A. Leon

*Junta Central de Vacuna.*  
 Presidente—Gobernador General  
 Vice-Presidente—Arzobispo  
 Vocal—Alcalde de la. eleccion  
 Vocales—El Arzobispo, Alcalde de la eleccion, Procurador del Ayuntamiento, Provincial de S. Agustin, Provincial de S. Francisco, Provincial de Recoletos  
 1er Facultativo—J. A. Candelas  
 2o. id. —P. Robledo y Gonzalez  
 Secretario Facultativo—J. Franco

# ADMINISTRACION GENERAL DE COMUNICACIONES.

Administrador General, Director de Seccion de 2a. clase, Jefe de Administracion de 3a.—E. Asensi y Gil  
Interventor General Director de Seccion de 3a. clase, Jefe de Negociado de 1a.—E. Minguez y Mayo  
Sub-Directores de Seccion de 2a., Jefes de Negociado de 3a.—V. de Diego y Molins, J. Garcia y Garcia, R. Perez Lombardero  
Jefes de Estacion, Oficiales 1os. de Administracion—R. Puyolo, J. Angulo, E. Lopez Pantoja, R. Caro, J. Soldevila, R. Llanos y Baera  
Oficiales 1os. de Seccion, 2os. de Administracion—J. G. Cantillo, A. Gregorio, V. Crespo  
Oficiales 2os. de Seccion, 3os. de Administracion—D. Sandin, M. Alberto, Y. Aguilar, C. Garcia  
Telegrafistas 1os., Oficiales 4os. de Administracion—M. Atienza y Rosa, F. Gogorza, A. Dimalanta, J. Edralin, J. M. Bren, E. Llamas, V. Paredez, R. Fernandez, V. Celis, D. E. del Rosario, D. Medrano, A. Rusca, J. C. de Leon, R. Gavino, F. Edralin, J. Aguilar, J. A. Soler, V. Nieto, R. Osete, P. Larbe, D. Ricafort, J. E. de Leon, B. Hernandez, S. Javier, R. Romero, V. J. Ruiz, R. Cristoval, R. Hagaman  
Telegrafistas 2os., Oficiales 5os. de Administracion—P. Ferras, A. Castilla, C. Roca, P. Marcó, J. Atienza, J. Alaejos, F. Soler, J. Bocho, L. de Quintos, B. Rendón, C. Pimentel, A. Vega, F. del Corro, G. C. de Cruz, E. Cuicía, M. Vergara, R. de la Rosa, P. Ravasco, R. Reyna, J. Foz, B. Razon, L. Bernardo, E. Garcia, D. Ausco, D. Ybarra, P. Andrade, A. Puya, F. Ysnac, V. Dalton, D. de Ocampo, S. Gomez, P. Payomo, J. Vales, J. Vito Rodriguez, I. Acosta, J. Ruiz y Mateo, L. Latorre, J. A. Corrales, D. de los Angeles, L. Benavent  
64 Aspirantes á Telegrafistas 2os.

## ESTABLECIMIENTOS PENALES.

Presidente—Jefe de la Provincia  
Vice-Presidente—Cura Párroco de la Cacería  
Vocales Natos—El Administrador de Hacienda Pública, Promotor Fiscal, Médico Titular, y tres vecinos de la localidad

## PRESIDIO DE MANILA.

Inspector General—A. Cotten y Pimental  
Mayor—A. Juarez y Lozada  
Ayudante—E. Alcantara Garchitorona  
Medico—R. Moros Palacin  
Capellan—C. del Rosario Ignacio

## AYUNTAMIENTO DE MANILA.

Presidente—Gobernador General  
Vice-Presidente—El Corregidor  
Alcalde de 1a. eleccion—S. de Irigovas  
id. 2a. id. —S. Chofré  
Regidores—J. Muñoz (hijo), T. Torres y Perona, V. Bulbas, R. de Inchausti, L. de Aurteneche, S. Arellano, R. Aenlle, B. Main, M. Torrecilla, B. de Hazañas, R. Martin, J. Ma. Lago, A. Marcaida, B. Marsano (secretaria)

### Secretaria.

Secretario—B. Murzano y Puig  
Oficiales—1o. G. Moreno, 2o. E. Borrero y Caldes, 3o. J. Guevara, 4o. 1o M. Sarlabus 4o. 2o. R. Salas

### Oficinas de Contabilidad.

Contador—A. de Gorostiza  
Auxiliar—F. Marcaida  
Tesorero—A. Vazquez de Aldana (ausent)  
Auxiliar—A. Guevara

### Direccion de Obras.

Arquitecto—J. J. de Hervas  
Maestros de Obras—V. Carreon, J. S. Medina  
Sobrestante Mayor—J. H. de Abreu

La espresada direccion cuenta, ademas, con el personal de cinco Sobrestantes y con el Cuerpo de Peones Bomberos, compuesto de ciento veinte y nueve individuos

### Direccion de las Obras de Abastecimiento de Aguas Potables.

Director—J. J. Hervas  
Maquinista—L. Abellana, L. Arellano  
Pagador—A. Guevara (interino)

Cuenta esta direccion con un personal subalterno de dos Maquinistas siete capataces y setenta y nueve individuos afectos a los diferentes servicios, asi como de la extincion de incendios en union de los Peones Bomberos

### Beneficencia Municipal.

#### Medicos.

Disto. Norte de Intramuros—M. Ga. del Rey  
id. Sur de idem —T. Alcantara  
id. Norte de Binondo—J. Gran y Batlle



Disto. Sur de Binondo — P. Robledo  
[y Gonzales]  
id. Norte de Sta. Cruz—F. Sardo (into.)  
id. Sur de idem — J. L. de Castro  
id. de Sn. Miguel—N. Padilla  
id. Este de Sampa loc—M. Xeres  
id. Oeste de idem —M. Carvanceja  
id. de Quiapo—J. Lopes Irastorsa  
id. de S. José—A. Soriano y Roca  
id. Norte de Tondo—J. Luna y Novicio  
id. Sur de idem —A. A. Maceras  
id. de la Ermita—V. Rivadulla  
id. de Malate—J. de Vera (into.)  
id. de S. Fernando de Diao—A. E. de  
[los Reyes]  
id. de Sta. Ana—B. Valdes

### FOMENTO.

#### COMISION SUPERIOR DE INSTRUCCION PRIMARIA.

Presidente—El Gobernador General  
Vice-Presidente—El Arzobispo  
Vocales—J. Borregon, J. F. del Pan, M.  
Clemente, B. de Hazañas, P. Torra, J.  
Sta. Marina  
Vocal Secretario—R. Fragoso

#### ESCUELA NORMAL.

Director—J. Murgadas  
Profesores—F. Nebot, J. Piqué, J. Marro,  
J. Tafalla  
Coadjutores—P. Guila, P. Fontecha, S.  
Prunes, S. Camps, F. Riera, J. Blanch

#### ATENEO MUNICIPAL.

Rector—P. M. Rosés  
Secretario—P. J. Cardrano  
Prefecto—P. J. Mayo  
Profesores—2a. Enseñanza, S. Masferer, A.  
Arnalot, J. Tafalla, T. Sauret, E. Mar-  
rugat, I. Majó, P. Sanchez, J. Alberich;  
1a. Enseñanza, J. Cardrano, J. Clotet,  
J. Doyle, D. Azcul

#### Estudios de Aplicacion.

Profesores—F. Javier Simo, J. Alberich,  
E. Marrugat, F. de Sanches

#### Clases de Adorno para los Alumnos Internos.

Profesores—A. Saez, (debujo y pintura)  
B. Echegoyen, O. Camps, R. Valdés,  
S. Solis, A. Garcia, J. Félix, J. Muezo,  
(canto, solfeo y piano) J. F. Cuadras,  
(gimnasia)

#### ACADEMIA DE NAUTICA DE MANILA.

##### Profesores.

Director y profesor de Trigonometria es-  
férica analitica, Astronomia náutica,  
Navegacion é Hidrografia—A. Garcia de  
Arias  
De Aritmética—J. B. Cabarrús  
De Algebra, Geometria elemental y Trigo-  
nometria plana, analitica—A. L. Rocha  
De Topografia y dibujo topográfico é hildro-  
gráfico—J. Gamero

#### ESCUELA DE IDIOMAS Y TENEDURIA DE LIBROS.

Partida Doble—V. Velasco  
Idioma Francés—F. Quinto  
Id. Inglés—R. Blanco

#### JUNTA CENTRAL DE AGRICULTURA, INDUSTRIA, Y COMERCIO.

Presidente—E. S. Gobernador General  
Vice-Presidente—E. S. Director Gl. de Ad-  
ministracion Civil  
Secretario—Jefe de la Comision Agronómica  
Vice-Secretario—D. Battle

##### Seccion de Agricultura.

Presidente—I. S. Director General de  
Administracion Civil  
Secretario—Jefe de la Comision Agronómica  
Vocales—Inspector general de Montes,  
Director de la Real Sociedad Economica,  
Provinciales de S. Agustín, Recoletos  
San Francisco, Sto. Domingo, M.  
Asensi, J. Munoz, P. Feced, E. Romero

##### Seccion de Industria.

Presidente—J. F. del Pan  
Secretario—R. Aenlle  
Vocales—Inspector General de Obras  
públicas, Inspector de Minas, Jefe de  
la Seccion de Fomento de la Direccion  
Superior de la Compañia de Jesús, J.  
Zobel, E. del Saz Orozco

##### Seccion de Comercio.

Presidente—G. Tuason  
Secretario—J. Batlle  
Vocales—Administrador Central de Ren-  
tas y Propiedades, Capitan del puerto,  
M. Marzano, J. de Echeita

##### Vocales adjuntos a la seccion I.a.

L. R. de Elizalde, C. Iglesia, P. P.  
Boxas, S. de Irigoras, J. Irisarri,  
Director del Banco Español Filipino,  
E. de Ojinaga, R. de Inchausti, R.  
Martin Besga, B. Legarda, J. Zaragoza,  
A. Araullo, M. Genato

**JUNTA SUPERIOR DE PRIVILEGIOS.**  
**Presidente**—Director de Administracion Civil  
**Secretario**—El jefe de la Seccion de Fomento, F. Moreno Jever  
**Vocales**—Intendente general de Hacienda, M. Morzano, F. Govantes, J. Muñoz

#### OBRA PUBLICAS.

##### *Personal Facultativo*

**Inspector General**—J. M. Borregon  
**Ingenieros Jefes**—F. Cristobal Portas, J. D. Meño, E. Trompeta, J. Barraquer, R. Vallespin, R. de Ros, Ingenieros los R. Aguilar, G. Brockman, J. Cologan,  
**Arquitecto del Estado**—L. Cespedes  
**Ayudantes Mayores**—R. Guirao, F. Pelayo, M. de Camara, Ayudantes los, J. Soriano, J. P. Texero, S. Terrero, J. Bertran, E. Lobo, E. San Juan, L. Pereira, Ayudantes 2os A. Lopez Martin, F. M. Lacal, J. B. G. Achi, W. I. L. Bazo, Ayudantes 4os. J. F. Alvarez, R. Brea y Cuartero, J. Garin, R. Lague

##### *Personal Administrativo.*

**Secretario**—R. Romero  
**Oficiales**—C. Coton, J. M. Vallejo, J. T. Zulueta, A. Cuesta, A. Melendez, A. Tapia  
**Sobrestantes**—R. Robles, E. Manuel, V. Villanueva, A. Martinez, C. de Ocampo, Z. Gomez, G. Zares, F. Gonzales Iraguai, E. Escudero, L. del Rosario, A. Enriquez, M. Gutierrez Maldonado, L. Diaz y Lera, F. del Esparitusanto

#### **DIVISION FORESTAL DEL ARCHIPIELAGO.**

##### *Inspeccion General de Montes.*

**Inspector General**—S. Vidal y Soler  
**Jefe de comisiones especiales**—Sainz de Baranda  
**Ingeniero 2o., Jefe de la Inspeccion**—J. Guillelmi y Coll  
**Ayudantes**—I. Garcia Jimenez, V. Barnis y Martin, R. Garcia y Baza, D. Garcia Bosque, J. Florencio Quadras, J. Maria Alonso, L. Galindo y Alcedo, A. Lafuente y Almeda, G. Guerrero y Ordonez, J. Duran y Cottes  
**Colector Zoologico**—D. Sanchez y Sanchez

##### *1er. Distrito, Centro de Luzon.*

**Ingeniero Jefe**—J. Romero y Alvarez (Manila)  
**Ayudantes**—F. Garcia y Alonso, P. Herrera, F. de Paula de la Rosa, F. Carlos Corrales, R. Janin y Mateos, L. de

Mesa y Sala, U. Diaz Camacho, F. Muguruza y Recio, M. Lopez y Gomez, C. Arguelles y Fernandez, F. de Paula Romero, J. Miguel Aguinalalde, C. Sotelo

##### *2o. Distrito, Norte de Luzon.*

**Ingeniero Jefe**—E. Ruiz Perez, (Laoag, Ilcos Norte)  
**Ayudantes**—L. Bizcarra, M. Pifeiro y Merino, J. Salcedo y Grande, A. Echevarria y Folgueiras, J. Benito Troncoso, E. Maffei y Puigdollers, E. Aenlle y Haherty, J. Canovas y Llovet

##### *3er. Distrito Sur de Luzon.*

**Ingeniero Jefe**—A. Diaz Rocafull (Nacaceres, Camarines Sur)  
**Ayudantes**—F. Diaz y Lopez, I. Fernandez de la Vega, J. Centenera y Garcia E. Amor y Diaz, A. Gonzalez Pastor, E. Hernandez de Lorenzo, R. Perez Gofour, A. Lahorra y Aello, J. Sevilla Gonzalez, E. Nunez y Chinchon, C. Ceron y Gutierrez, J. Ruiz y Allaya

##### *4o. Distrito, Visayas y Mindanao.*

**Ingeniero Jefe**—A. Fernandez de Castro (Manila)  
**Ayudantes**—F. Cabañas y Aulestia, J. Gomez Alonso, S. Lopez y Solano, R. Garcia Arribas, J. Garcia de Lara, M. Castellanos, E. Batlle y Planas, J. Diaz Ordonez, C. Pastor y Aarascerra, J. Garcia Bosque, V. Perez Calvo, I. Belosillo y Villarruz

##### *Comision Agronomica de Filipinas.*

**Jefe Ingeniero**—M. del Busto y del Vado Cagigal  
**Ayudante**—L. Cifuentes

##### *Granja Modelo de Visayas.*

**Director Ingeniero**—J. S. Miranda y Cidoncha

**Ayudante**—G. Mulguialday  
 1 capataz, 10 obreros-alumnos

##### *Granja Modelo de Luzon.*

**Director Ingeniero**—M. de Castro y Gavalda  
**Ayudante**—A. S. Herrero  
 1 capataz, 10 obreros-alumnos

##### *Jardin Botanico de Manila.*

**Director**—El Inspector General  
**Ayudante**—R. Garcia y Baza  
**Horticultor**—P. Garcia y Baza  
 1 capataz, 10 obreros

COMISION ESPECIAL DE ESTUDIOS GEO-  
LOGICOS Y GEOGRAFICOS DE  
FILIPINAS.

Jefe—E. Abella y Casariego  
Ingeniero titular—F. Saez (electo)  
Auxiliar—E. N. Almonte

OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE  
MANILA.

Director—P. M. Saderra  
Sub-director—P. R. Cirera  
Observadores y Calculistas—T. Jovellanos,  
C. Jovellanos, G. Basa, Q. Gomez, J.  
Cruz, C. Punsalang  
Delineante—C. Laforteza  
Mecánicos—C. Ubaldo, B. Lindo  
Ordenanzas—C. Camantigue, G. Quijada

JUNTA DE OBRAS DEL PUERTO DE  
MANILA.

Presidente—J. Pastor y Magan  
Vice-Presidente—G. Tuason  
Vocales de Oficio—J. D. Meño, J. Eliza,  
M. Walls, R. Frago  
Vocales Electivos—F. L. Rozas P. P.  
Roxas, J. Heymann, A. Goyenechea,  
L. de Aurteneche, V. Balbas, J. G.  
Moron, ingeniero director de las obras  
Secretario—F. Casademunt

DIRECCION FACULTATIVA DE LAS OBRAS  
DEL PUERTO.

Director—J. G. Morón  
Ayudantes—L. M. Illescas, J. M. Fuen-  
tas, R. Ruiz  
Sobrestantes—T. Munoz, M. Miranda, M.  
Martinez, M. de Jesus  
Oficiales Pagadores—J. Villarroel, V.  
Barrena

*Servicio de Talleres.*

Encargado—A. Valentin  
Id. de Dragados—J. de Obieta  
Id. de Trasportes—F. Beltran  
Id. de Material flote—F. Gambe

RECAUDACION DE DERECHOS PARA LOS  
OBRAS DEL PUERTO IMPUESTOS.

Jefe—El Administrador de la Aduana  
Interventor—El Contador de la misma  
Oficial Liquidador—Juan Quero  
Auxiliar de Liquidacion—Julian Aristegui  
Oficial Recaudador—Carlos Garcia

SOCIEDAD ECONOMICA DE AMIGOS  
DEL PAIS.

Protector—El Gobernador General  
Director—Sebastian Vidal y Soler

Vice-Director—L. Elola  
Censor—A. Van Baumberghen  
Vice-Censor—J. Garcia Moron  
Consiliario de Ciencias—R. P. F. Faura  
Consiliario de Agricultura—M. del Busto  
Consiliario de Comercio—J. Ma. Lago  
Consiliario de Artes—L. Rocha  
Tesorero—L. R. de Elizalde  
Vice-Tesorero—M. Cortabitarte  
Secretario—F. Moreno Jerez  
Vice-Secretario—A. Ortiz  
Apoderado—E. Dominguez  
Archivero Bibliotecario—J. L. de Irastorza  
Letrado Consultor—E. M. Nubla  
Revisores de Cuentas—V. de Alba, P. Paves  
Inspectores de la Escuela de Dibujo y  
Pintura—J. F. Verdugo, J. Hervas

Consulates.

GREAT BRITAIN.

*Consul*—Alex. Gollan  
*Clerk*—Chas Poons  
*Surgeon*—J. Donelan, M.D.

UNITED STATES.

*Consul*—Alex. R. Webb  
*Clerk*—B. F. H. Webb

FRANCE.

*Consul*—Charles Nodot  
*Chancelier*—Wm. Fradin

SWEDEN AND NORWAY.

*Consul*—John H. Hens

RUSSIA.

*Vice-Consul*—J. Heymann

GERMANY.

*Consul*—O. F. von Mollendorf, Ph.D. (act.)  
*Secretary*—E. Tarmert

AUSTRIA-HUNGARY.

*Consul*—W. Wegelin

ITALY.

*Consul*—E. M. Barretto

NETHERLANDS.

*Consul*—J. Ph. Hens

BELGIUM.

*Acting Consul General*—Geo. Nyscens

DENMARK.

*Consul*—J. M. Wood



**PORTUGAL.**

Calle Anloague, 4.

*Consul*—S. Jesus Alvarez Perez**BRAZIL.***Consul*—A. de Saavedra y Asensi**SWITZERLAND.***Consul*—E. Sprüngli**JAPAN.***Consul*—Umekitsi Yatabe**MEXICO.***Consul*—Tomas Garcia Ruiz (interino)**GUATEMALA.***Consul*—Joaquin Batlle**Insurances.****Buck & Co., Martin, agents—**

Germanic Lloyd's

Hamburg Bremen Fire Insurance Co.

**Findlay, Richardson & Co., agents—**

Northern Assurance Company

North British and Mercantile Insurance Company

Singapore Insurance Co., Ltd.

City of London Fire Insurance Co., Ltd.

**Forbes, Munn & Co., agents—**

Lancashire Insurance Company

London and Lancashire Insurance Co.

**Fressel & Co., agents—**

Fire Insurance Co. of 1877, Hamburg

**Germann & Co., A., agents—**

Federal Marine Insurance Company, Zurich

La Baloise Transport Insurance Co., Basle

Deutsche Transport Versicherungs-Gesellschaft Berlin

Frankfurter Transport und Glas Versicherungs Actien Gesellschaft

Nouveau Lloyd Suisse Société d'Assurances de Transport, Winterthur

Deutsche Rück und Mitversicherungs Gesellschaft, Berlin

**Holliday, Wise & Co., agents—**

Liverpool and London and Globe Fire Insurance Company

North China Insurance Company

Hongkong Fire Insurance Company, Ltd.

Manchester Fire Assurance Co.

**Johnston, GoreBooth & Co., agents—**

London Assurance Corporation

**Keller & Co., E. A., agents—**

Rheinisch Westphäl Lloyd

Schweiz Transport Versicherungs Gesellschaft, Zurich

Rhenania Transport Versicherungs Gesellschaft, Coln

Helvetia General Insurance Co.

Magdeburger Allgemeine Versicherungs Gesellschaft, Magdeburg

Helvetia Swiss Fire Insurance Company, St. Gall

Aachen Leipziger Versicherungs Actien Gesellschaft in Aachen

Vaterländische Transport Versicherungs Actien Gesell., Elberfeld

"Neuchâteloise," Société Suisse d'Assurance des risques de Transport, Neuchâtel

The Fire Insurance Association Ltd.

**Ker & Co., agents—**

Lloyd's

Italian Lloyd's

Liverpool Underwriters' Association

Sun Fire Office

British and Foreign Marine Insurance

Union Marine Insurance Co., Ltd.

Straits Insurance Company, Limited

Straits Fire Insurance Co., Limited

**Macleod & Co., agents**

Underwriting and Agency Association (Lloyd's)

Board of Underwriters of New York

**Smith, Bell & Co., agents—**

Netherlands India Sea and Fire Insurance Company

Commercial Union Assurance Company, (Fire and Marine)

Imperial Fire Insurance Co.

Canton Insurance Office, Limited

Chinese Insurance Co., Limited

China Traders' Insurance Company

South British Fire and Marine Insurance Co., New Zealand

**Sprüngli & Co., agents—**

Transatlantic Insurance Co., Hamburg

Hamburg-Magdeburg Fire Insurance

**Stevenson & Co., W. F., agents—**

Union Insurance Society of Canton, Ltd.  
 Marine Insurance Company, Limited  
 Norwich Union Insurance Society  
 Scottish Union and National Insurance Co.  
 Standard Life Assurance Co.

**Tillson, Herrmann & Co., agents—**

Guardian Fire and Life Insurance Office  
 Royal Insurance Co., Fire & Life  
 Phoenix Assurance Company  
 German Lloyd's  
 Fortuna Insurance Co.  
 Union of Hamburg Underwriters  
 Bremen Marine Insurance Companies  
 Foncière Insurance Co., in Budapest

**Tuason & Co., J. M., agents—**

Lübecker Feuer Vers. Ges., Lübeck  
 North British and Mercantile Insce.  
 Atlas Assurance Co.  
 General Fire and Life Assurance Co.

**Warner, Blodgett & Co., agents—**

Queen Insurance Company (Fire)  
 China Fire Insurance Co., Limited  
 Yangtze Insurance Association

**Steam-ship Agencies.**

"Diamante," British str., Warner, Blodgett & Co., agents

"Zafiro," British str., Warner, Blodgett Co., agents

"Felix Melliza," Sp. str., Aldecoa & Co., agents

"Hermi," Sp. str., Aldecoa & Co., agts.

"Butuan," Sp. str., Aldecoa & Co., agts.

"Romulus," Sp. str., Aldecoa & Co., agts.

"Æolus," Sp. steamer, Aldecoa & Co., agts.

"Mindanao," Sp. str., Aldecoa & Co., agts.

"Remus," Sp. str., Aldecoa & Co., agts.

"Ordóñez," Sp. str., Aldecoa & Co., agts.

"Luzon," Sp. str., J. Reyes, agent

"Salvadora," Sp. str., J. Reyes, agent

"Francisco Reyes," Sp. str., J. Reyes, agt.

"España," Sp. str., J. Reyes, agent

"Castellano," Sp. str., J. Reyes, agent

"Mendez Nuñez," Sp. str., Inchausti & Co., agents

"Serantes," Sp. str., N. Font, agent

"Camiguin," Sp. str., Smith, Bell & Co., agents

"Nanzing," Br. str., Smith, Bell & Co., agents

"Isabella," Sp. str., Inchausti & Co., agents

"Bacolod," Sp. str., Inchausti & Co., owners

"Filipino," Sp. str., Inchausti & Co., agents

"Manila," Sp. str., Inchausti & Co., agents

"Mariposa," Sp. tug, Inchausti & Co., owners

"Felisa," Sp. tug, Inchausti & Co., owners

"Relampago," Sp. tug, Inchausti & Co., owners

"Mayon," Sp. str., Inchausti & Co., owners

"Bauan," Sp. str., Inchausti & Co., agents

**MANILA AND LAGUNA.**

"Laguna de Bay," Spanish str., Inchausti & Co., agents

"Bulacan," Spanish str., Inchausti & Co., agents

"Isabel 2a." Spanish str., Inchausti & Co., agents

**Baer Senior & Co., agents—**

Navigazione General Italiana, Florio &  
 Rubattino's Italian Mail Steamers  
 Austro-Hungarian Lloyd's  
 German Steamship Co. of Hamburg,  
 King Sin Line

**Findlay, Richardson & Co., agents—**

Shire Line of Steamers

**Heinszen & Co., C., agents—**

Norddeutscher Lloyd

**COMPAGNIE MESSAGERIES MARITIMES.**

A. de Saavedra, agent

M. Henry, chief assistant

A. Aguilar, clerk

L. F. Garcia, clerk

**Smith, Bell & Co., agents—**

Indo-China S. N. Co.

Glen Line of Steamers

Eastern & Australian S. S. Co., Ltd.

Canadian Pacific S. S. Line, sub-agents

**SPANISH ROYAL MAIL AND COASTING STEAMERS (MARQUIS DE CAMPO'S LINE.)**

N. Font, manager

M. Peypoch

L. Font

A. Acevedo

E. Mendoza

**Stevenson & Co., W. F., agents—**

Peninsular & Oriental S. N. Co.

Gibb Line of Steamers

Ben Line of Steamers

Tillson, Herrmann & Co., agents—  
Ocean Steamship Co.  
China Navigation Co.

Warner, Blodgett & Co., agents—  
Pacific Mail S. S. Co.  
Occidental & Oriental S. S. Co.

**EL VARADERO DE MANILA.**

Manila Slip Company Limited.

R. Calder Smith, general agent  
Pompilio Jorge, secretary  
Geo. Gilchrist, manager  
G. Brown, foreman carpenter

**LUZON SUGAR REFINING Co., LD.**

*Manila Agency.*

Smith, Bell & Co., agents  
*Malabon Refinery.*

Geo. Waghorn, manager  
G. A. Baenziger  
W. McG. S. McKnight  
G. Sinclair  
Thos. Poulter  
G. Hudson  
A. McMillan  
W. Bosenberg

**PHILIPPINES GENERAL TOBACCO Co.**  
(COMPANIA GENERAL DE TABACOS  
DE FILIPINAS).

Central Offices—Goite, 11

H.E. Claudio Iglesia, sub-administrator  
general and chief of the commercial  
department

Armando Villemer, C.E., chief of indus-  
trial department

Luis Ruiz y Moreno, secretary-general  
Emilio Sayé, chief accountant  
José M. Tornel, cashier  
José Mani Comerma (com'l dept.)  
A. Elizalde do.  
E. Carrasco do.  
José Gomez de la Serna do.  
Alberto Iglesia do.  
E. Pastor y Mora do.  
J. Betrian do.  
M. Paris do.  
Isidoro Soto y Cañas (indus'l dept.)  
José Rosales do.  
Manuel Ybarra y Velasco (acct's dept.)  
Juan Cuellar do.  
L. Folch do.

**"La Flor de la Isabela" General Cigar  
Factory, San Marcelino.**

F. Sanchez de Cueto, administrator  
Wenceslao Cortijo, accountant  
Recaredo Pando

José Murillo  
José Fernandez  
F. Knudsen  
Jose Ibaseta  
Jose Mendez  
J. Perez Fajardo  
Santos Fernandez  
Enrique Salazar

*Tobacco leaf Warehouses.*

Aquilino Revilla  
V. Abad  
F. Fernandez

*Machinery Works*

Rafael Cascarosa, C.E., commissioner of  
works  
V. Henry  
J. Farrigul

*Provincial Houses.*

Ysabela de Luzon—Rogelio A. del Olmo,  
adminis. St Antonios Colony (Ylagan)  
Ysabela de Luzon—Salvador Pan, Ad-  
minis. Sta. Ysabel Colony (Ylagan)  
Ysabela de Luzon—vacant (Ylagan)  
Ysabela de Luzon—Dimas Guzman, (Ca-  
bagan)  
Cagayan—R. Ochoa-Carmono, (Tugue-  
garao)  
Cagayan—A. Rodriguez Simon, (Lalloc)  
Cagayan—Pedro Alvarado (Aparry)  
Ylocos Norte—vacant (Laoag)  
Tarlac—E. Andrade (Sn. Miguel)  
Do. —A. du Marais (Sn. Miguel)  
Nueva Ecija—Juan G. Novelles, (Sn. Ysidro)  
Cebú—E. Almech, (Dumanhóc)

**MANILA RAILWAY COMPANY. LD.**

C. E. de Bertodano, resident engineer  
Charles E. Stewart  
H. E. Higgins  
Eusebio Estanislao  
N. Baltazar  
P. Sn. Miguel

**MANILA JOCKEY CLUB.**

President—H. Villava  
Vice-President—C. J. Barnes  
Secretary—E. H. Warner  
Clerk of the Course—E. Herrmann  
Stewards—M. Villava, G. H. Townsend,  
H. Ashton, E. Ozinaga, J. A. Mackay

**Banks.**

**CHARTERED MERCANTILE BANK OF  
INDIA, LONDON, AND CHINA.**  
Smith, Bell & Co., agents



**BANCO ESPAÑOL FILIPINO.***Junta de Gobierno.*

Directores—F. Godínez, J. M. Irisarri  
 Sindico Oficial—J. Martos O'Neale  
 Sindico de Eleccion—A. La Puente  
 Consiliarios—I. Laguna, P. Jorge, J.  
 Zaragoza y Aranquizne, J. Zobel, F. de  
 P. Ossorio, Zangronis, R. Mortera  
 Secretario—M. S. de Vizmanos y Lecaros  
 Tenedor de Libros—J. de Barrios  
 Cajero—J. V. de Velasco  
 Consultor—F. Saenz y Sentenach  
 Official de la Contaduria—J. Varela  
 Official de la Caja—J. Eguia

**CHARTERED BANK OF INDIA, AUSTRALIA  
AND CHINA.**

Plaza de San Gabriel.

F. W. Marshall, agent  
 A. S. Harper, accountant  
 R. W. Brown, sub-accountant  
 C. F. Sargent do.  
 R. T. Heras  
 R. E. Cordeiro  
 P. F. Reyes

**HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORP.**

Plaza de San Gabriel, 7

Edward Cope, agent (absent)  
 G. H. Townsend, acting agent  
 H. Lamond, accountant (absent)  
 H. D. C. Jones  
 Alex. Robertson  
 A. M. Bruce  
 M. Ossorio  
 C. Gloria  
 A. Talavera

**NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LD.,  
Smith, Bell & Co., agents****BANQUE DE L'INDO-CHINE.**

Smith, Bell &amp; Co., agents

**COMPTOIR D'ESCOMPTE DE PARIS.**

Smith, Bell &amp; Co., agents

**Merchants, Professions, and  
Trades.**

Agencia Editorial, Carriedo, 2  
 M. A. Rodriguez, agent

Armstrong & Sloan, ship, bill and pro-  
 duce brokers  
 Geo. Armstrong  
 Jas. Sloan

**Aldecoa & Co., merchants, and shipowners,  
Anloague, 4**

Z. I. de Aldecoa  
 S. de Iriqoras y Storm  
 J. Ortiz-Monastino é Irisarri  
 J. de Iriqoras y Storm  
 M. Cortabitaete é I. de Aldecoa  
 A. Patel y Boce  
 J. V. Perez  
 J. de Gil y Goroño  
 L. Elizalde é Isusi  
 J. de Anategui  
 J. de Sopelana  
 P. de Inchausti  
 J. de Jove y Diaz

**Amigos del Pais, printing office, Real, 34****Andrews & Co., H. J., merchants, An-  
loague, 19**

H. J. Andrews (absent)  
 C. A. Rotschke do.  
 H. Y. Dean  
 C. H. Cundall (absent)  
 G. F. Armstrong  
 C. A. Mudie  
 W. A. Fitton  
 S. Basa  
 J. P. de Tagle

**Ayala & Co., merchants**

Felix Gonzalez  
 J. de las Cagigas

**Baer Senior & Co., merchants, Escolta, 20**

Saly Baer (absent)  
 J. Heymann  
 A. van der Valk, signs per pro.  
 G. E. Weber  
 P. Kraft  
 O. Hennig  
 L. Prieto  
 O. Fischer (Isabela)  
 R. Lopez do.  
 P. Garcia do.

**Balbas, E., printer, proprietor of "Nueva  
Imprenta," Calle de Cabildo****Balbas & Co., V., merchants**

"La Balbaina," storekeeper and chocolate  
 manufacturer, Escolta, 28  
 Federico Guerra, proprietor

Balut Rope Factory  
 Inchausti & Co., owners

**Barraca Ice Factory and Distillery of Ylang Ylang**

Alberto Schwenger, proprietor

H. Schwenger, clerk

L. Kollerbohm, do.

G. Linnaco, machinist

R. Schwenger, clerk

**Barretto, A. V., merchant, Sampaloc Street, 38**

A. V. Barretto

A. M. Barretto

**Barretto & Co., E. M., merchants, Barraca**

E. M. Barretto

A. Goyenechea (apoderado)

M. Heras

R. Alburu

**Battle, Hermanos & Co., merchants and bankers, Calle Real, 4 (intramuros)**

Joaquin Battle

Tomas Garcia Ruiz

J. Serrano, accountant

A. Javier

M. Fernandez

M. Castillo

D. Gutierrez

C. Cruz

A. Bunda

F. Fernando

T. C. Ventura

H. Ramirez

**"Bazar Filipino," Warlomont hermanos, Escolta, 33, San Jacinto 2 & 4**

H. Warlomont, Paris

P. Warlomont

E. Warlomont

**"El Bazar Espanol," Escolta, 12**

Manuel Aenlle

José G. Miranda

Santiago Lopes

**Brown, Henry G., timber merchant, Saw mills Laguimanoc, Tayabas**

H. G. Brown

Alexr. Anderson

Forbes J. Anderson

W. Spiers, engineer

S. Bell, sawsetter

Vessels—*Penshaw*, bq.; admrs. *Soflid*, 3m. schr., *Margarita*, bg., *Enrique*, bg.

Agents:—Hongkong, Lane, Crawford &amp; Co.; Shanghai, Gibb, Livingston &amp; Co.; Tientsin, W. Forbes &amp; Co.

**Bren, R., librarian & stationer, 10, Magallanes****Buck & Co., merchants, Cervantes, 9**

Martin Buck

W. G. Schmidt

**Calero, Federico E., commission agent, auctioneer, and storekeeper, Escolta, 16****Chofre & Co., printers, proprietors of "La Ciudad Condal," San Gabriel****Chofré & Co., printers, proprietors of "La Comercial," Calle Real de Intramuros****Chuidian, Buenaventura & Co., merchants and commission agents, Anloague, 17**

Mariano Buenaventura

Telesforo Chuidian

Antonio de Marcaida

J. Chuidian

F. Chuidian

V. Chensun

A. Temponco

G. Rianzares

E. Cuisia

P. Cuisia

**"La Ciudad de Peking," Tiaoqui & Co. Escolta**

A. Yu Quinco

F. Jana

M. Ongtaico

**Diaz Puertas & Co., printers; proprietors of "Mercantile Review," "El Comercio," afternoon paper, S. Jacinto, 5, esquina á S. Vicente, 24, (Binondo)**

Herederos de Loyzaga

Francisco Diaz y Puertas

J. Loyzaga

F. Moreno

P. B. Ibañez

F. B. Ibañez

M. Calvo

J. Conde

**Dulceria de Viena, Escolta, 28**

Federico Guerra

**Epper & Co., agents and commission merchants, Jolo, 17**

J. Epper

V. Looser

"Establecimiento de Bordados y Tejidos,"  
de verdadera pña Crespo, 4, Sta. Cruz  
Felipa Herrera  
Trinidad Herrera  
Engracia Herrera  
Luisa de Dios

"La Estrella del Norte," Escolta, 8  
A. C. Levy

Farmacia Sartorius, Boie and Siegert  
chemists and druggists, Escolta, 25

R. Boie  
O. Siegert (absent)  
V. Fernandez  
E. Janssen  
E. Kurz  
E. Heinecke  
A. Loher

Elzinger Brothers, watchmakers and store-  
keepers, Escolta, 31

"La Favorita," cigar manufactory, An-  
loague, 9 and 11  
Gsell & Co., proprietors

Findlay, Richardson & Co., merchants,  
Plaza de Goiti, 10  
C. G. Dunlop  
W. F. Urquhart  
F. E. Glazebrook  
L. A. Barretto  
J. J. Russell

Fleming, J. M., merchant, commission agent,  
and cigar manufacturer, Barraca, 19;  
Cigar factory, San Fernando de Dilao

Forbes, Munn & Co., merchants  
D. M. Forbes (London)  
D. Munn  
J. D. McGavin  
L. R. Ellis (Iloilo)  
Jas. Mitchell  
J. M. Gaskell  
Rob. Ogilvie

"La Flor de Filipinas," tobacco manu-  
factory

Pascual H. Poblete, proprietor  
F. Hiears, director  
L. Arreta, superintendent  
G. Rivera do.  
G. Poblete  
J. Trinidad y Torres  
H. de la Cruz

Font, N., merchant  
N. Font  
M. Alonso  
L. Font  
A. Acevedo  
E. Mendoza  
E. Font

Foreman, J., chief engineering agen  
for G. Buchanan & Co., London, Es-  
colta, 31  
E. Stephenson, asst. engineer (absent)

Franco & Co., A., merchants, in liquidation,  
S. Gabriel, 6  
A. Ortiz

Fressel & Co., C., merchants, Calle Nueva, 36  
Carl Fressel  
H. Bollhorst  
Ed. Schoop  
P. Stuhlmann

Garchitorena e Hijo, E., carriage makers  
Escolta, 30

J. C. de Garchitorena  
Manuel Soler  
D. Baltao  
J. Buenaventura  
P. Bautista

Génu, Louis, merchant and commission  
agent, Calle de Jolo, 9  
L. Génu

M. Jacinto, signs per pro.  
E. Calisto  
S. Leño  
B. Flores  
A. Tabora

Genato & Co., auctioneers and commission  
agents, Escolta, 26

M. Genato  
Vte. A. Genato  
T. Tuason  
J. Reyes  
E. M. Nubla, abogado consultor  
B. Eloriaga  
E. Pabalan  
L. Cuejilo  
J. Cardenas  
M. Reyes

Gonzalez, R. C., pawnbroking agency,  
Plaza de Calderon de la Barca, 15  
R. C. Gonzalez  
L. Infante  
L. de Leon



**Germann & Co., A.,** late Sulzer & Co.,  
merchants, Plaza Calderon de la Barca, 19  
Arnold Germann (St. Gall)  
Chas. Germann  
G. Hartmann  
H. Hieras  
F. Mendez

**"La Gran Bretaña,"** bazaar for English  
goods, Calle Real, esquina á la de San  
Juan de Dios, 2

J. A. Ramos, proprietor

**Gsell & Co.,** merchants, Anloague, 9 and 11  
H. Alfred Gsell  
Jacob Eugster  
Ph. Eugster  
Chs. Gsell  
Curt Kottnitz  
Oscar von Lind

**Gutierrez Hermanos,** comerciantes, almacenes,  
Benterio, 7

Placido Gutierrez  
Miguel Gutierrez  
J. G. Palazuelos  
Ed. Carceller  
Victoriano G. Palazuelos  
R. Casceller  
L. G. Palazuelos  
Venancio G. Palazuelos  
M. Alonso  
J. Gutierrez  
M. Lucio  
F. Rios

**Guevara Hermanos,** Gran Bazar de Nove-  
dades, imprenta, papeleria, etc., Es-  
colta, 18

Zimotea Andrés  
Laureano Guevara  
Remigio Guevara  
J. Menendez  
R. Armeugol  
F. Roque  
J. Hiern

**Heinszen & Co., C.,** merchants, Rosario, 26

Conrad Heinszen (Hamburg)  
Nicolaus Heinszen do.  
Johannes Kock  
E. Stulz, signs per pro.  
G. Brockmann  
H. Bandmann  
C. Wölber

**Hens & Co.,** merchants and commission  
agents, David, 1

John Ph. Hens  
Geo. Nyssens  
P. K. A. Meerkamp v. Embden  
J. Carballo  
D. Enriquez  
J. Mota  
V. Mañalac

**Hindley & Co.,** Walter H., merchants,  
Plaza Cervantes, 3

Walter H. Hindley (London)  
D. C. P. Hindley do.  
Geo. Puckle do.  
Geo. Goodchild do.  
R. G. Winney (New York)  
J. Cook (Calcutta)  
H. C. Warren Williams, signs per pro.  
J. Concepcion

**La Hensiana Cigar Company, Limited**  
office, David, 1

J. Ph. Hens, manager

**Holliday, Wise & Co.,** merchants, An-  
loague, 10

A. Grundy  
H. Ashton  
A. R. Thistlethwaite  
J. A. Mackay  
A. E. Brown  
T. J. R. Reynolds

**Hülsz & Co.,** merchants

J. H. N. Hülsz  
Emil Hülsz

**"Hotel de Europa,"** Escolta, 28  
Federico Guerra

**Hollmann & Co.,** merchants, Plaza S. Ga-  
briel, 2

G. Hollmann (St. Gallen)  
A. Kuenzle, signs per pro.  
H. Streiff  
J. Frei

**Inchausti & Co.,** merchants, S. Fernando

J. J. de Inchausti  
J. M. Elizalde (absent)  
V. Teus  
J. M. Yrisarry  
R. C. Inchausti  
J. J. Inchausti  
J. B. Aurquia  
L. de Jesus  
A. de la Rosa

"La Insular" Fabrica de Tabacas  
Echagüe, 45

J. Sta. Marina, director and proprietor  
M. de la Fuente, bookkeeper  
J. Guido, sales clerk  
R. M. Zamora, clerk

*Cigar Workshop.*

J. Miranda, manager  
E. A. Estrada, overseer  
D. S. Cortella  
I. G. Duenas  
G. Herrero  
V. C. Larcenas

*Steam Machinery dept.*

B. Arisnavarreta

A. F. Freeman  
C. I. Coustan  
S. Barcas  
A. F. Reyes  
D. Gomez  
N. S. de la Rosa  
E. Ulaes

*Tobacco Leaf Warehouse.*

J. L. Molina  
A. Buenaventura  
*House at Isabella de Luzon.*  
Pedro R. Illanes, agent  
C. Quintanilla

(See Advertisement.)

Johnston, GoreBooth & Co., merchants

Wm. Johnston (Glasgow)  
R. GoreBooth (at sent)  
Laurence Stuart  
C. J. Martin (Glasgow)  
John Ogden  
L. G. Macnair

Keller & Co., Ed. A., merchants, Calle  
Martinez, 2

Eduard A. Keller (Zürich)  
Werner Wegelin  
C. L. W. Meyer, signs per pro.  
A. Debrunner  
Carl Custer  
Ad. Meier  
J. Kuenzler

Ker & Co., merchants, Callejon de S. Ga-  
briel, 11

R. J. Paterson  
J. W. Murray  
J. M. Beattie  
J. L. Lloyd  
J. Williamson

E. T. Russell  
J. Gray  
G. A. Main  
C. Creus  
A. Jackson  
J. Reyes  
C. S. Weir (Iloilo)  
D. G. Irvine do.  
J. M. Underwood do.  
H. Brown do.  
F. Escribano do.  
R. Roco do.

Labarbe y Cia., C., merchants and com-  
mission agents, Calle David, 16

C. Labarbe  
G. P. Dombret  
J. Mario Laure, signs per pro.  
Ferd. Rustant, accountant  
José Reyes, do.  
F. Grey y Formentoz  
R. Villegas  
H. Pascual  
E. Evangelista  
P. Ramos

Branch Firms: Vazille, 6 Rue Martel,  
Paris; T. A. Nègre & Co., 116 Rue Ton-  
du, Bordeaux; C. Labarbe & Co., Singa-  
pore

Laboratorio quimico y micrografico del  
Liedo—A. del Rosario y Sales, S.  
Jacinto 20, Binondo

Larrinaga & Echeita, merchants and stea-  
mer owners, Plaza P. Moraga, 8

Pedro Larrinaga  
J. M. Echeita  
E. R. Brioso  
P. Abina

Mackay, G. D., general broker, Plaza de  
Cervantes, 2

Macleod & Co., merchants, Muelle del Rey

N. Macleod  
Alex. S. Macleod  
J. T. Macleod  
C. M. Chiene  
M. Reynolds  
W. S. Macleod  
Luis Carvajal  
H. A. Macleod (Cebu)  
H. Ewart do.  
J. Acordagoecoechea do.  
J. F. Macleod (Iloilo)  
F. Reynolds, do.

Macfarlane, Walter, marine surveyor and surveyor to China Insurance Offices and Bureau Veritas, agent and surveyor to the Record of American and Foreign Shipping

Marcaida, Catalina B., Viuda de, pawn-broking agency, S. Jacinto, 52

Marcaida, Angel de, merchant, Jolo, 20

Angel de Marcaida  
Joaquim R. Lopez  
Santiago Calixto  
J. Darwin  
Juan Ferran  
Pedro Esquizabal  
Francisco Garcia  
J. Salvador

"Maria Cristina" Cigar manufactory

R. Aenlle, manager  
F. G. de Alcalde, inspector  
A. Aranllo, overseer

(See Advertisements.)

Marqueti, M. P., merchant, Anloague, 6

Manuel Perez Marqueti  
Manuel Perez, hijo  
J. Velasco  
D. Serrano

Matti, I. M., watchmaker, Escolta, 16

Mayer, Radolpho, photographer, Escolta, 9

Meldrum Jas., civil engineer, director de las obras del Ferro Carril, Carenno, 3

W. Liddle, engineer  
F. Wilson, do.  
W. Willox, do.  
G. Moore, do.  
W. A. Duff, do.  
W. H. Scott, do.  
J. H. Twiddy, do.  
F. H. Stone, do.  
L. C. Rozario, do.  
R. Brough, cashier  
J. L. Lachenal, engineer  
A. Lachenal, do.  
C. H. Kipping, do.  
J. O. Sternberg, book-keeper  
W. Caswell, storekeeper

Meyer, E., tailor, Escolta, 21

Millat, Marti, y Mitjans, merchants "Los Catelanes," Escolta, 9

Manuel Millat, (Barcelona)  
Baltasar Marti  
Bartolomé Mitjans (Hongkong)  
E. J. Echevarria  
F. Puiggros  
J. Oños  
José Mitjans

Morris, Wright & Co., ship and general brokers

Robert Wright  
Reginald Turner

Muñoz, Juan, proprietor "Bazar Oriental," S. Juan de Letran, 3

"La Oceania Española," daily newspaper, Calle Real, 2

J. F. del Pan, editor  
J. Lafont, manager

Ongcapin, E. F., merchants, Olivares, 11

E. F. Ongcapin  
Sebastian F. Yaptamco  
Gan Boncha  
Chuante Leong  
Amado Uytingco  
Cue Boco

"La Opinion" daily newspaper, Passage de Pery, 1

J. Polanco, director  
J. del Pozo, director redactor  
R. Mercet, id.  
F. Calderon, id.  
G. Vargas, id.  
L. de Carvajal, id.  
S. Cardo, administrador

"El Oriente Fabrica de Tabacos, Sociedad Anonima, Calle Gunao, 2.

C. Ingenohl, director (Antwerp)  
C. Germann, manager  
M. Kanzler, sub-manager  
O. Lehnert, clerk  
C. F. Schultz, clerk  
J. Pineda, overseer

"Para Uste l," Tobacco manufactory, San Geronimo, 20, Quiapo

F. Roman, proprietor  
J. Roman, director  
J. Roman, Jr., Isabela de Luzon

(See Advertisement.)



Paterno de Mora, Establecimiento de Bordados, San Sebastian, 8

Perez, Manuel, lithographer, S. Jacinto, 42  
J. Oppel  
Chr. Seitz  
Gustavo Bergmann  
G. Boerner

"La Primavera," Cigar factory, Anloague 9 and 11  
Gsell & Co., proprietors

"El Progreso," Real, 16  
J. Varela

Ramírez de Arellano, E., barrister, David, 4

"La Puerta del Sol," Escolta, 11  
J. F. Ramirez (Paris)  
Francisco Ramirez  
R. Gramoute  
E. Somoza  
A. Calvo  
S. Alcuaz  
J. Ramirez  
A. Salazar  
C. Cruz  
G. Pereda  
F. Belan  
M. Gonzales  
V. Torrano  
H. de los Santos  
F. Lacandola  
V. Javel  
S. Laguio  
S. Eusebio

Ramirez & Co., printers, newsagents, and proprietors "El Diario de Manila," Magallanes, 1  
Viuda de Ramirez  
U. Ramirez  
L. R. de Elzalde  
E. R. de Arellano  
P. Feced  
M. M. Ruicon  
M. Maffiotte  
F. Iznart  
M. D. Liaño  
J. Gutierrez Gay, translator

Reyes, José, shipchandler, Callejon de S. Gabriel, 8  
José M. Reyes  
José Reyes

Ramos, J. A., "La Nueva Imprenta" engraver, die-sinker, relief stamper, lithographer and printer, Calle Real, esquina á la de San Juan de Dios, 2

"El Rey de los Gallos," Fabrica de Tabacos, Jolo, 26, Binondo  
Leoncia Arrieta, proprietrix and directress  
Constancia Poblete  
Amparo Poblete  
Macaria Gongon  
Cecilia de la Cruz  
V. Poblete  
L. Gongon  
J. de los Santos

Reyes, C., naval effects manufacturer, propietario del Almacen de efectos navales "La Industria," Plaza Cervantes, 7, Crisanto de los Reyes  
Teodoro de los Reyes

Reyes, José, steamer agent  
José Reyes  
R. Reyes signs per pro.  
R. Fernandez  
J. Reyes  
G. Preysler  
F. Reyes  
J. Llopis  
A. Reyes (Samar)  
M. Lamberte (Facloban)

Reyes, J. N. C., carriage builder, 7 Teatro, Viejo Street

Richter, Adolfo, hat manufacturer, Escolta, 15  
Adolfo Bruno Richter  
Richter Federico

Rivas & Co., commission agents  
J. Martinez Rivas  
Luis Pedreño

Rocha, Antonio, L., professor of mathematics and navigation, marine surveyor, average stater, land surveyor, appraiser, &c., S. Sebastian, 25

Roensch, A., hat and military effects and musical instruments manufacturer, Escolta, 21, and Iloilo  
A. Roensch (absent)  
O. Roensch do.  
E. Roensch (Iloilo)  
O. Sievers  
J. Thiessen  
R. Crescini

Roxas, F. L., merchant and ship agent

F. L. Roxas

R. S. Javier Martinez

P. Javier y Rodriguez

J. Dornings

F. Herrera

B. Paez

N. del Rosario

Roxas, J. B., merchant, Solano, 40, S. Miguel

Pedro P. Roxas

Joaquin V. Fernandez

Gregorio Granados

Pedro Francisco

Vicente Fernandez

Juan Granados

S. Rodil

J. Maten

Rubio, J. M. Perez, abogado, director de "El Jaro Juridico," Calle Palacio, 37, Intramuros

Sainz, Vicente, pawnbroking agency, Jolo, 11

Vicente Sainz

Benito Sainz

P. Salamanca

Sans and Codina, merchants, commission and ship agents, Calle Barcelona, 3 (Binondo)

A. Sans

J. Codina

F. Codina (Barcelona)

P. Sans (London)

Valentin Polintau

J. Remeras, translator

Si-Cao, translator of Chinese

Juan Reyes (Iloilo)

Eugenio Estanislao (Cebu)

Florencio Saracho (Jolo)

Juan Ponce, shipping agent

J. B. de Vera

Marcelino Flores

Honorable Domingo

Ed. Velazquez

Narciso de Leon

See Advertisement.

Sawyer, Frederic H., M. Inst. C. E., M. Inst. N.A., consulting engineer, ship and engineer surveyor to Lloyd's Register; office, Muelle del Rey

Scheerer & Co., Fabrica de Tabacos "La Minerva," Calle Jolo, 17

Otto Scheerer

Carl Lübecke, foreman

Schneer y hermano, Simon, dealers in diamonds, jewellery and watches, and commission agents, Plaza Goiti, 12

Simon Schneer

Mayer Schneer

Mayer Weinberg

Schultz & Co., shipchandlers, stevedores, and owners steam launches *Consuelo* and *Stag*, Muelle del Rey

J. F. Schultz

A. Isaac

P. Rivera

E. Morales

Schultz, John F., Surveyor to Germanic Lloyd's

Schuster, Pablo, chemist and druggist, Plaza de Sta. Cruz (Goiti) 8

P. Schuster (absent)

A. Krapfenbauer

A. Matthies

H. Sander

R. Ampner

T. Marti

L. Santos (Cebu)

D. Aquilar do.

Secker & Co., hat manufacturers, Escolta, 35

Carl Moritz

J. Secker

F. Gomez

C. Romero

Sequera, M., canisero, Carriedo (Sta. Cruz)

Sombrereria Ultramarina, Carriedo, 11

M. Lucero

G. Panjoco, cashier

P. Santos, bookkeeper

E. Jongco

A. Leoquinco

Sombrereria de Claro V. Ruiz, Calle de Carriedo, 12 to 13, Sta. Cruz

C. V. Ruiz

N. Leon

S. Penafior

N. Benter

U. Antaso

El Siglo XIX., Almacén de Tejidos y Novedades de Europa, Escolta, 33

Adolfo Bruno Richter  
Reinaldo Richter  
M. Sluch  
A. Arantegin  
M. Vicente

Singer Manufacturing Co., Escolta, 9

Juan M. Abad, agent  
Y. Cada  
V. Formentós  
E. Warren

Smith, Bell & Co., merchants

R. P. Wood (Liverpool)  
G. B. Cadell do.  
G. R. Young (London)  
D. A. Smith do.  
A. B. Whyte  
H. A. McPherson  
J. M. Wood  
F. S. Jones  
H. H. Todd  
R. H. Wood  
R. P. Duncan  
J. H. Osmund  
H. W. Bray  
W. C. Duncan  
D. McGeorge  
R. Summers  
Geo. Collingwood (Gubat)  
G. E. A. Cadell (Cebu)  
W. W. Thomson do.  
A. J. R. Cadell do.  
J. N. Sidebottom do.  
G. Shelmerdine (Iloilo)  
W. F. Fyfe do.  
J. Wilson do.  
E. Dalton-Hawkins do.

Sociedad de Escultores, Santa Cruz  
R. T. de Jesus, manager

Spitz, Enrique, merchant, Escolta, 8

E. Spitz  
F. Rauch, signs per pro  
B. v. Sternenfels

Stevenson & Co., W. F., merchants, 4,  
Muelle del Rey

W. F. Stevenson  
Edwin Satchiffe (Iloilo)  
F. E. Coney (absent)  
D. M. Fleming  
A. Reinhardt  
O. L. Owen

F. W. Hindmarsh  
Em. Zeller (Iloilo)  
T. Shipton do.  
F. Vital do.  
Juan B. Tuason  
C. Tuason  
P. Tuason  
Isidoro Francisco

Suhm, O. v., merchant, Escolta, 10

Oscar von Willemoes-Suhm (Hamburg)  
G. A. Bear (Paris)  
Oscar Dürr, signs per pro.  
A. Gonzalez, manager cigar factory  
Jos. von Willemoes-Suhm (Paraguá)  
L. M. Heras  
S. Ignacio

Sprungli & Co., merchants, Escolta, 14

E. Sprungli  
J. Ruppanner, (Zurich)  
E. Stoll, signs per pro.  
J. Nello  
E. Egg  
A. Lindolt

Struckmann & Co., merchants, Calle David, 5

Theodor Struckmann (Hamburg)  
Wilhelm Waage  
A. E. Homann  
W. Duncker  
M. Abreu

Tabaqueria de la Compañía Gl. de Tabacos de Filipinas, Escolta, 4  
F. Perez, agent

Tanduay Distillery

Inchausti & Co., proprietors

Tillson, Herrmann & Co., merchants, Anloague, 15

Moritz A. Herrmann (Hamburg)  
E. Sackermann do.  
C. J. L. Nicholson (London)  
Edwd. Herrmann  
Wm. Harrison, signs the firm  
H. Rampendahl  
E. Hülsz  
J. Javier  
A. Bustamante  
Lazaro Veloso



Tuason & Co., J. M., merchants and  
bankers, Plaza S. Gabriel, 2

G. Tuason  
J. P. Tuason  
T. P. Legarda  
J. J. Tuason  
A. Morelos  
N. Morelos  
M. S. Villena  
J. Leon  
M. Santos  
L. Aguirre  
C. Morelos  
J. P. Santos  
J. Morelos  
H. Ocampo  
M. Perez

Ullmann, Felix, importador de alhajas  
Anloague, 3 and 7, Escolta

Felix Ullmann (Paris)

Emanuel Ullmann

N. Woog  
B. Ullmann  
Edmond Ullmann  
Oscar Ullmann  
F. Wiget  
A. Levy  
José Bernheim

Valdezco, Jorge, bazar e imprenter, Real,  
18

Vara & Co., Rafael de la, merchants

R. de la Vara (absent)

M. L. de Arenosa, signs per pro.

V. Balbas do.

"La Villa de Paris," Real, 37  
Castillo Brothers

"La Voz de España, evening newspaper,  
Real, 34

Federico Hidago, director

A. Hidalgo, proprietor

Francisco Hidalgo, manager

Warner, Blodgett & Co., merchants, Muel-  
le del Rey, 7

E. H. Warner  
E. W. Blodgett  
C. I. Barnes  
H. N. Palmer  
W. A. Daland  
C. V. Jorge  
R. E. Barretto  
A. M. Barretto  
P. Aboitez

C. Rosa

M. Zubeldia (Legaspi)

H. J. Workman (Calbayog)

Wilks & Boyle, engineers, boiler makers,  
founders and coppersmiths, Calle Barce-  
lona, 4

Henry Wilks

Allan Boyle

J. Felisardo, clerk

Watson & Co., A. S., Ld. chemists and  
druggists, perfumers, aerated waters  
manufacturers, wine, spirit and cigar  
merchants, "Botica Inglesa," Escolta, 14

John Dampney, agent

Percy Tucker

H. V. Prentice

Ramon Tomas

Enrique Camus

P. San Juan

A. Reyes

S. Isit

Sui Nam

Wusinowski & Co., merchants

Adolfo Wusinowski

A. Groth (Hamburg)

Alfredo Caffier

Zobel, J., chemist and druggist, Calle  
Real, 13

J. Zobel

Th. Meyer

J. Grimm

J. Weissenfeldt

L. Vega

R. Garcia

Leop. Pardo

T. Mallat (Guagua)

H. Wiechmann (Iloilo)

F. Benavent do.

M. Aznar (Capiz)

C. Boix (Cavite)

E. Pardo (Batangas)

G. Salamanca (Laguna)

G. Gonzales (Cavite)

#### COMERCANTES CHINOS.

Ildefonso Son Tua, Escolta

José S. Tiao Qui, id.

Ygnacio Buncan, Teatro Viejo

Vicente Sy Quia, Jolo

Joaquin Barrera Lim Jap, Anloague

Carlos Palanca, Rosario

Juan Guidote, Escolta

M. Velasco, Calle Nueva

Tan Aji, Puente Binondo

Lorenzo Uy Duco, Sacristia  
 Yu-Joco, San Fernando  
 L. Yap-Ney Chin, Sto. Cristo  
 Yap-Joa, id.  
 Uy Chingue, id.  
 Vicente Barretto Vichuanco, Anloague  
 Mariano Jaucinco, Barraca  
 J. Zarate, Sy Cip, Plaza Binondo  
 E. F. Ong, Capin, Olivares  
 Domingo Tremoya, Lianfun, Barraca, 17  
 Ong-Tiang-Seng, id. 25  
 Tan-Chiana, Jolo  
 Serafin Te Yuco, Jolo  
 Ong Tong Juy, Anloague  
 Po Gui-yao, Anloague, 9  
 Que Jong, Anloague  
 Jose Baora Quin Tiao, Anloague, 9  
 Antonio Godinez, Nueva  
 Joaquin Sy-tay, Puente de Binondo  
 Joaquin Bintong, Jaboneros  
 Apolonio Uy-Fionlip, Coudeza  
 Antonio Osorio, Sto. Cristo  
 J. Gounbuangco, Jaboneros  
 Sy-de, Sto. Cristo  
 Tay-San, do.

## FARMACIAS.

Botica de Mariano Kühnell, Cabildo, 14,  
 M. Trinidad, gerente  
 id. de Binondo, Plaza de Calderon de  
 la Barca, T. Torres, gerente  
 id. de Tondo, Plaza de Tondo, W.  
 Santiago, gerente  
 id. de Rafael Fernandez, Plaza de  
 Binondo, M. Vera, gerente  
 id. de Zuiapo, Plaza de Zuiapo, Ocam-  
 po y Arevalo propietarios  
 id. de San Gabriel, Plaza de Cervantes,  
 I. Garrido, propietario  
 id. de Rodriguez, Carriedo, 27, Quia-  
 po, U. Rodriguez, propietario  
 id. de San Fernando, S. Fernando, 63,  
 A. del Rosario y Sales, propietario  
 id. de San Sebastian, Plaza del Car-  
 men, E. Puigdollers, propietario  
 id. de la Divisoria, Divisoria de Tondo,  
 I. Molasco, gerente  
 id. de la Ermita, Real, L. España,  
 gerente  
 id. de Dulumbayan, Alcalá (Sta. Cruz),  
 27, E. Perez y Baniquet, propietario  
 id. de Sto. Cristo, 1er Sto. Cristo, 26,  
 I. Caballero, gerente  
 id. de Paco, Real de S. Fernando de  
 Dilao, V. Zaragoza, propietario  
 id. de San Nicolás, Camba (Binondo),  
 P. Sta. Maria, propietario

## CIRUJANOS DENTISTAS.

José Arevalo, Plaza de Quiapo, 6  
 Andres Cereso, Calle de Legaspi  
 Bonifacio Arevalo, Dulumbayan, 6  
 C. Martell, Escolta, 16  
 Leon Reyes, Plaza de Sta. Cruz, 4

## OCULISTAS.

J. M. Biada, Real, 22, Intramuros  
 M. G. Tornel, Real, 10

## MAERMOLISTAS.

Eizmendi, S., S. Geroniano, 12 (Quiapo)  
 Fabian, N. C., Calle de S. Marcelino (Paco)  
 Rodoreda, F. de P., Marmolista de la Real  
 Casa, Despacho, Escolta 24, Talleres  
 Carriedo 14, Plaza de Quiapo 4, and  
 Palma 8

ALMACENES DE BEBIDAS Y COMESTIBLES  
DE EUROPA.

El Lucero, Plaza de Sta. Cruz, 5  
 M. Fernandez

El Luzon, Plaza de Cervantes, 6  
 A. Ortiz

El Vivac, Plaza de Cervantes, 7  
 J. Sanz

La Bilbaina, Escolta, 39, 40  
 F. Guerra

La Castellana, Escolta, 35  
 A. Angulo

La Malagueña, S. Jacinto, 1  
 J. B. Gomez

La Sevillana, Puente de Binondo, 3  
 T. Santiago

La Villa de Burdeos, Real, 17  
 C. Alonzo

Restaurant y Dulceria de Paris, Escolta, 26  
 J. B. Labedan  
 C. Capagorry  
 Armand Challet

La Esperanza, Real  
 F. Pena

## FONDAS ú HOTELES.

Fonda "La Catalana," Calle del Beaterio  
 Fonda "El Universo," Calle de Palacio, 12

# ILOILO.

This port, which is the chief town of the populous province of the same name in the island of Panay, is situated in lat. 10 deg. 48 min. W., near the south-eastern extremity of the island, close to the sea, on the border of the narrow channel formed by the opposite island of Guimaras. The town is built principally on low marshy ground, partly fronting the sea, and partly along the left bank of a creek, or inlet, which runs towards Jaro, and after describing a semicircle again meets the sea near Iloilo. Although the principal seaport and seat of the government of the province, Iloilo is much smaller than many towns in its vicinity. The harbour is well protected and the anchorage good, the island of Guimaras forming a sheltered passage. The depth of water on the bar at the entrance to the creek or river Iloilo is about five fathoms at low water, but at a short distance within it decreases to fifteen feet and then deepens again. At spring tides the whole town is covered with water, but notwithstanding this it is a very healthy place. The high ground of Guimaras forms a kind of funnel with the Panay shore, and the result is that a calm is of rare occurrence, there being almost always a breeze of some kind. The N. E. breeze blows very strongly. It is much cooler in Iloilo than in Manila. The port is as yet neither properly buoyed nor lighted, but measures are being taken to this end. The better class of houses in Iloilo are built on strong wooden posts, two or three feet in diameter, that reach to the roof, stone walls to the first floor, with wooden windows above and an iron roof. The poorer class of dwellings are flimsy structures of nipa, built on four stout posts. The roads and bridges are in a deplorable condition, and quite impassable in the rainy season.

The principal manufacture in Iloilo for local consumption and export to Manila is that of piña, a cloth very finely made from the fibre of the pineapple leaf. Another cloth called jusi is woven from silk, and is made in white and colours.

The country round Iloilo is very fertile and is extensively cultivated. The annual crop of sugar is estimated at about a million piculs. Tobacco is also largely cultivated. Rice is grown on a considerable scale, but locusts are very plentiful in the island and often do great damage to the cane and paddy.

Typhoons frequently work great havoc. Earthquakes, however, seldom occur. Iloilo is about 250 miles distant from Manila.

Iloilo has greatly increased in importance of late years. The chief article of export is sugar, of which about 80,000 tons were shipped in 1887. The principal traders are Chinese mestizos, who are very numerous in the port.

The island of Negros is extremely fertile and contributes three-fourths of the sugar shipped from Iloilo, the quality of which is improving very much every year.

---

## DIRECTORY.

### Colonial Government.

#### GOBIERNO POLITICO Y MILITAR.

Gobernador—Col. P. Montero  
Auxiliares—M. Martínez (fomento) R.  
Brozio (obras provincia)  
Comandante—A. Pacheco

#### JUNTA SUBALTERNA DE ALMONEDAS.

Presidente—El Gobernador de la Provincia  
Vocales—El Juez de la Instancia, El Administrador de Hacienda Publica, El Interventor de Hacienda Publica

### JUNTA DE SANIDAD.

Presidente—El Gobernador  
Vice-presidente—El Capitan del Puerto  
Vocales—El Administrador de la Aduana, El Medico Navas, El Medico Militar, El Medico Titular, El Juez, El Comandante Jefe del 1o. Distrito de Guardia Civil, El Cura Parroco, El Capitan Jefe de la fuerza de Carabineros, El Ingeniero Jefe de Obras Publicas, El Subdelegado de Veterinaria, El Subdelegado de Farmacia, T. Lizarraga, en representacion del comercio, J. Juille, en representacion de los propietarios  
Secretario—Auxiliar de Fomento, V. Gay



**JUNTA DE INSTRUCCION PRIMARIA.**

Presidente—El Gobernador  
 Vocales—El Juez de 1a. Instancia, El  
 Cura Parraco, El Administrador de Ha-  
 cienda Publica

**COMANDANCIA DE MARINA.**

Capitan del Puerto—José Warleta  
 Ayudante—

**ADMINISTRACION DE ADUANA Y  
HACIENDA PUBLICA.**

Administrador—J. Maria Romero  
 Interventor—J. Cavanillas  
 Oficial 5o.—R. Atienza  
 Almacenero—E. Cedrun  
 Oficial 5o. M. Rios  
 Vista—J. Espinoza  
 Auxiliar de Vista—C. Martinez

**SEMINARIO CONCILIAR DE JARO.**

Rector—J. Miralda  
 Vice-Rector—M. Casado  
 Procurador—D. Biera  
 Secretario—F. Tasso  
 Catedraticos—T. Lozano, F. Vilanova

**GEFATURA DE OBRAS PUBLICAS.**

Ingeniero Jefe—R. de Ros  
 Ayudante Mayor—M. de Camara  
 Ayudantes 3o.—M. Fayula, R. Brea  
 Sobrestantes—E. Manuel, M. Diez  
 Pagador—

**ADMINISTRACION DE CORREOS.**

Administrador—Jose Tur  
 Interventor—E. Castanera (ausente)

**DISTRITO FORESTAL.**

Ayudante 3o. Encargado—J. Ga. de Lara  
 Guardamonte—M. Garcia

**MEDICOS.**

Titular y Subdelegado—J. Gomez y Arce  
 Particulares—S. Ordaz, J. Juille, E. Brias,  
 A. Mapa, J. Suñal

**SUBDELEGACION DE FARMACIA DE LAS  
ISLAS DE PANAY Y NEGROS.**

Farmacéutico Subdelegado—F. Cacho

**OFICINAS DE FARMACIA.**

Iloilo—F. Cacho, F. Benavent  
 Jaro—W. Tarrosa  
 Molo—D. Laason

**SUBDELEGACION DE VETERINARIA.**

Subdelegado—Z. Robles

**SANIDAD MARITIMA.**

Medico de Naves—I. Benyto  
 Interprete—M. Ramos

**JUSTICIA.****JUZGADO DE 1a. INSTANCIA DE ILOILO.**

Juez—Cesar A. Canti (interino)  
 Promotor—A. Rodriguez  
 Escribano—T. Sainz  
 Notario—A. Pastor

**JUZGADO DE BAROTAC VIEJO.**

Juez—J. F. Martinez (interino)  
 Promotor—F. Tanguo  
 Escribano—T. Saenz

**JUZGADO DE PAZ.**

Juez—E. Valenciano

**ABOGADOS.**

F. G. Zoboli, E. Valenciano, V. Mapa,  
 E. Yusay (Molo)

**PROCURADORES.**

J. Velasco, A. Blanco, F. Gomez (Pototan)

**GUERRA.****COMANDANCIA DE CARABINEROS.**

Capitan—Francisco Cirugeda  
 Alferes—H. Diez

**GUARDIA CIVIL.**

Captain—M. Sanchez  
 Tenientes—P. Gimenez, A. Climent

**ENFERMERIA MILITAR.**

Director—

**ECLESIASTICO.****OBISPADO DE STA. YSABEL DE JARO.**

Obispo—J. S. Fr. L. Arrué  
 Provisor y Vicario gl—J. Ma. Climen  
 Fiscal y Secretario—D. Fernandez  
 Notario—N. Molina y Monticola  
 Capellanes—F. Alba, C. Hinolan

**COLEGIO DE MUAS DE SN. JOSE.**

Superiora—Sor Josefa Casadevall  
 Hermanas de la Caridad—Sors M. Juana,  
 Goitia, J. Mari, E. Aspiasu, D. Graelles,  
 J. Erraskin, C. Cañamaque, C. Marciano  
 A. Corominas

**Consulates.****GREAT BRITAIN.***Vice-Consul*—G. Shelmerdine**GERMANY.***Vice-Consul*—H. Streiff**UNITED STATES.***Consular Agent*—Columbus T. Tyler**PORTUGAL.***Consul*—Claudio Lopez, Jaro**Agencies.**

Forbes, Munn & Co., agents—  
 Lancashire Insurance Co.  
 London & Lancashire Insurance Co.

Hoskyn & Co., agents—  
 Netherlands Fire Insurance Co.

Ker & Co., agents—  
 Union Marine Insurance Co., Limited  
 Straits Insurance Co., Limited  
 Sun Fire Office

Luchsinger & Co., agents—  
 Java Sea & Fire Insurance Company  
 Hamburg-Magdeburg Fire Insce. Co.  
 North British and Mercantile Insurance Co.  
 City of London Fire Insurance Co.

Macleod & Co., agents—  
 North China Insurance Co.  
 Royal Fire and Life Insurance Co.  
 Guardian Fire & Life Assurance Co.  
 Phoenix Assurance Co.

Smith, Bell & Co., agents—  
 Lloyd's  
 Netherlands India Sea & Fire Insurance Co.  
 Imperial Fire Insurance Co.  
 Commercial Union Assurance Co.  
 South British Fire and Marine Insurance Co. of New Zealand

Stevenson & Co., W. F., agents—  
 P. & O. S. N. Co.  
 Union Insurance Society of Canton Ltd.  
 Marine Insurance Co., Limited  
 Norwich Union Fire Insce. Society  
 Scottish Union and National Insce. Co.

Tyler & Co., sub-agents—  
 Queen Insurance Co.  
 China Fire Insurance Co.,

**Banks.**

Hongkong and Shanghai Banking Corporation

John McNab, agent  
 V. Silos  
 J. Figueras

Chartered Bank of India, Australia, and China

Smith, Bell & Co., agents

**Merchants, &c.**

Anderson, T., engineer

Arnaez, Julian, sugar dealer

Arroyo, F., carriage builder

Avanceña, Señoritas, teachers, Molo

Aznar, M., chemist and druggist, Capiz

Barcelo, Arturo de, teacher of music

Benavent, M., chemist and druggist

Benedicto, T., trader in sugar  
 A. P. de Leon

Bischoff, S., merchant  
 Samuel Bischoff  
 G. Hugli  
 G. Schmid  
 Ohs. Bischoff  
 Fr. Blumer  
 A. Kappeler

Cacho, F., chemist and druggist

Cala, Viuda de, teacher

Carballo, (Juan) y Blanco, agent for  
 Reyes & Co.'s steamers

Caridad, Hermanas de, teachers, Jaro

Cassels & Co., merchants

Corteza, M., trader in sugar

Cosso, Pascual, brick manufacturer

Dulceria y Reposteria  
 Marcelino Suma, proprietor

Figueras, José, merchant and storekeeper

Forbes, Munn & Co., merchants  
 D. M. Forbes (London)  
 D. Munn (absent)  
 L. R. Ellis

Garcia, Francisco, carriage builder and engineer

Garcia, J. P. teacher

Gayozo, Joaquin, teacher of horsemanship

Gonsalez, A., photographer, Jaro

Hinotan, Jacinto, carriage builder, Jaro

Hoskyn & Co., merchants  
 G. Medhurst Saul  
 H. C. Hoskyn  
 H. P. Hoskyn  
 José Escalante  
 M. Loring

Inchausti & Co., merchants and agents for Larrinaga & Co., and Compania Transatlantica

Firzo Lizarrega  
 B. Betzunce, signs per pro.  
 F. Fernandez  
 R. Echavarria  
 M. Austegni  
 M. Yrizarry  
 S. Herrero  
 F. Santistevan  
 E. Aldagner

Innes & Keyser, merchants, in liquidation  
 J. C. Tyler, Jr., liquidator

Imprenta Almacen, Libreria, &c., Calle Real, Boulevard Ordax  
 Diego Jimenez

Jalandoni, N., chemist and druggist, Jaro

Javellana, P., sugar dealer

Ker & Co., merchants  
 C. S. Weir  
 D. G. Irvine  
 J. M. Underwood  
 H. Brown  
 F. Escribano  
 R. G. Roco

Lacson, D., chemist and druggist, Molo

Ledesma, P., sugar dealer

Levy, Bros, Bazar "Estrella del Norte"  
 Manuel Sevet  
 Alfonso Levi

Luchsinger & Co., merchants  
 Federico Luchsinger  
 Henry Streiff  
 C. Hoesly

Macdonal and Laugel, compradores and stevedores

Macleod & Co., merchants  
 J. F. Macleod  
 F. Reynolds

Mapa, V., solicitor

Marin, P., sugar manufacturer, Janinay

Martinez, D., teacher

Melliza, Cornelio, sugar trader, Molo

Montes, Anastasio, director of the college  
 "La Immaculada," Calle de Aguilar

Montinola, P., carriage builder, Jaro

Ordax, Sabino, medical practitioner

Ortiz, Federico, carriage builder

Ortiz, Francisco, teacher of music

Panadé, F., timber merchant, Balasan

Perez, Pedro, teacher, Jaro

Pineda Bros., printers, booksellers and stationers, Calle Real

Perez, Pedro J. general mercantile agency  
 "La Activa"

"El Porvenir de Bisayas" bi-weekly newspaper, and printing, stationery and library establishment, Calle Real, 19  
 D. Diego Jimenez, director  
 Artuzo Velasco, administrator

Preciado, T., sugar dealer

"Bazar de Iloilo," Calle Real  
 R. Sotelo, farmaceutico, proprietor  
 M. Cruz  
 C. Gallezo

Rafael, Gazetano, hat maker



Rama, Isidoro de la, merchant, owner of  
the steamers *Moleno*, *Cabanbanan*,  
*Taculin*, and proprietor of provisions  
and naval goods store, Calle del Progreso  
Felis de la Rama  
Estevan de la Rama  
Simplicio de la Rama

Regalado, José, sugar dealer

Robles, Z., carriage builder, Jaro

Robles, Zacarias, veterinary surgeon

Rodrigues, A., trader, Dumangas

Rodriguez, Simeon, carriage builder, Molo

Roensch, A., hatmaker  
E. Roensch

San Augustine, J., carriage builder

Seminario Conciliar, Jaro

Sindicos del Comercio de Iloilo  
Firzo Lizarrega  
Geo. Shelmerdine  
J. Carballo, secretario

Singer Manufacturing Co., Calle Real  
I. M. Abad, agent  
F. Sanchez  
M. Galan

Smith, Bell & Co., merchants  
G. Shelmerdine  
W. S. Fyfe  
R. D. Wilson  
E. Dalton-Hawkins

Soriano, Juan, tailor

Stevenson & Co., W. F., merchants  
E. Sutcliffe  
F. E. Coney (absent)  
E. Zeller  
F. Shipton  
F. R. Vital  
E. Calvo

Tyler & Co. merchants  
J. C. Tyler, Jr.  
C. T. Tyler  
W. Irving Kent  
J. M. Luqueer

Vazquer, Pedro, Fonda y Restaurant

Yap Ti-co, Francisco, merchant  
F. Rubin de Celio

Zaragoza, M. painter

Zobel, J., chemist and druggist  
H. Wiechmann  
F. Benavent

Zoboli, F. G., abogado

#### RIVER STEAMERS.

"Moleño," Capt. Prieto  
"Taculin," Capt. Sanjurgo  
"Cubanbaman," Capt. Mençola  
J. de la Rama, owner  
"Rapido," Capt. J. Lopez  
Smith, Bell & Co. agents  
"Mayon," Capt. Artadi

## CEBU.

This is an important port and city of the Philippines. It is the capital of the island of Cebu, and ranks next to Iloilo among the ports of the Philippines. It was at one time the seat of the administration of revenue for the whole of the Bisayas, but this was removed to Manila in 1849. Cebu is a well built town and possesses fine roads, but the people are devoid of commercial enterprise. The trade of Cebu consists principally of hemp and sugar. The neighbouring islands of Leyte, Mindanao, and Camiguin possess extensive hemp plantations, a large proportion of the produce of which finds its way to Cebu for shipment. There are some very valuable and extensive coal deposits in the island of Cebu, but the mines have not as yet been worked with any enterprise.

# DIRECTORY.

## CONSULATES.

### GREAT BRITAIN.

*Vice-Consul*—G. E. A. Cadell

### UNITED STATES.

*Consular Agent*—G. E. A. Cadell

### ITALY.

*Consular Agent*—G. E. A. Cadell

### GERMANY.

*Vice-Consul*—Neil Macleod (absent)

*Acting Vice-Consul*—H. A. Macleod

### DENMARK.

*Consular Agent*—G. E. A. Cadell

### VENEZUELA.

*Vice-Consul*—B. Velozo

## GRACIA Y JUSTICIA.

### ARZOBISPADO DE CEBU.

Arzobispo—Fr. Pedro Payo

*Curia Ecclesiastica.*

Provisor y Vicario General—L. P. Gascó

Secretario de Cámara y Gobierno—D.

Teczon

Promotor Fiscal—F. Redondo y Sendino

Notario Mayor—P. S. de la Anunciación

## COLEGIO SEMINARIO DE SAN CARLOS

Director—F. Jureno

Vice-Director—P. Julia

Profesor de Filosofía—R. del Rio

do. de Lógica—N. Vilá

do. de Gramática—T. Gonzalez

Mayordomo—V. Alvarez

## INSURANCES.

Macleod & Co., agents—

Royal Fire & Life Insurance Company

Guardian Assurance Company

Union Insurance Society of Canton, Ltd.

Yangtze Insurance Association

London and Lancashire Fire Insurance

German Lloyd's and Fortuna Marine

Insurance Co.

Phoenix Fire Insurance Co.

New York Board of Underwriters

Smith, Bell & Co., agents—

Lloyd's

Netherlands India Sea and Fire In-

surance Company

British & Foreign Marine Ins. Co.

Imperial Fire Office

Chinese Insurance Co., Limited

South British Fire and Marine In-

surance Co. of New Zealand

## COAL MINES, THE "HOPE" AND "CHARITY."

(Compostela Village.)

Isaac Conui, proprietor

Pedro Pascual

## Merchants, &c.

Bania, Serafin del, proprietor "Ciudad de Cebú"

Escondrillas, D., architect

Ferral y Mateo, F., medical practitioner

Gonzalez, Victor, perfume and essence dealer

Koch & Brunner, merchants, commission agents, and shipchandlers

Otto Koch

J. G. Brunner

Macleod & Co., merchants

H. A. Macleod

C. M. Chiene

H. Ewart

J. P. Acordagoicoechea

Ocampo, Valentin B. de, wine merchant

R. Tarrosay Minatay, clerk

Osmeña, Tomas, trader and planter

Osmeña, Victoriano, trader and planter

Rothdauscher, Henry, apothecary, chemist and druggist

H. Rothdauscher

A. Rothdauscher

Sans y Codina, merchants and commission agents, and at Manila

Eug. Estanislao

Schuster, Pablo, chemist and druggist

L. Santos

D. Aguilar

Smith, Bell & Co., merchants

G. E. A. Cadell

W. W. Thomson

J. N. Sidebottom

A. J. R. Cadell

F. Ferral, Jr.

P. S. Camara

Velozo, B., merchant

B. Velozo

R. Velozo

S. W. Monalita

# COCHIN-CHINA.

---

## SAIGON.

---

Saigon, the capital of French Cochin-China, is situated on the Saigon river, a branch of the Donnai, in latitude 10 deg. 50 min. N., and longitude 104 deg. 22 min. E. Saigon was conquered by the Franco-Spanish fleet on the 17th February, 1859, but Lower Cochin-China, (comprising the provinces of Giadinh, Bienhoa, and Mytho, and the Islands of Pulo Condor), was not definitely occupied until 1862, when it was formally surrendered by treaty; in 1867, three more provinces were conquered by the French and added to their possessions, viz., Chaudoc, Hatien, and Vinhlong. The actual boundaries of French Cochin-China now are: on the North the kingdoms of Annam and Cambodia, on the East and South, the China Sea, on the West the Gulf of Siam and the kingdom of Cambodia.

French Cochin-China is divided into seven large provinces, comprising in all twenty-one Inspections. Besides Saigon, which is the capital of Cochin-China and at the same time of the province of Giadinh, the other chief towns bear the names of their respective provinces, Bienhoa, Mytho, Chaudoc, and Hatien. The population amounts to 1,765,135 inhabitants. The European population, exclusive of the official element, is very small. The country resembles a vast plain with small hills on the West and some mountains on the East and North; the three highest are Batlen 884 metres, Baria 493 metres, and the Moi mountains 550 and 600 metres in height. The principal rivers are the two Vaico, the Saigon River, and the Donnai river. The lower parts of French Cochin-China are wrinkled with small creeks or *arroyos*, giving easy and rapid communication to all parts of the country. Of late several canals have been opened. The magnificent river Meikong, which descends from the Thibetan mountains, after running through different territories, crosses Cambodia, enters the lower provinces of French Cochin-China by two branches, and empties itself into the China Sea by five large outlets called respectively Cua Tien, Cua Balai, Cua Cochien, Cua Dinh-an, Cua Batac.

The principal product of French Cochin-China is rice. It is planted in almost every province except some of the northern districts. After this important grain the principal products are:—sugar cane, mulberry tree, pepper, betel-nut, cotton, tobacco, and maize; china grass, sesamun, palma-christi, indigo, saffron, gum-lac, sapan (dye-wood), and cinchona also exist in pretty large quantities, with several other minor productions. The principal salt pits are in the province of Baria. The forests contain large quantities of fine timber and abound with game of nearly every description, amongst which may be named elephants, rhinoceros, tigers, deer, wild boars, and elands, while amongst the feathered game the peacock, partridge, snipe, woodcock,







# PLAN DE LA VILLE DE SAIGON (COCHINCHINE)

Echelle de 0,001 pour 12<sup>m</sup> (1:1200)

Mètres

Chô-Dui

Jardin de la Ville

Marais Borese

Citadelle

Caserne

Caserne

Caserne

Caserne

Caserne

Caserne

Caserne

Caserne

Caserne

Caserne

Caserne

Caserne

Caserne

Caserne

Caserne

Caserne

Caserne

Caserne

- 1 Palais du Gouvernement
- 2 Château d'eau et puits hydraulique
- 3 Evêché
- 4 Collège Indigène
- 5 Cathédrale
- 6 Mess des Officiers
- 7 Imprimerie Nationale
- 8 Trésor
- 9 Poste aux lettres
- 10 Enregistrement et Domaines
- 11 Cadastre
- 12 Gendarmerie
- 13 Prison centrale
- 14 Palais de Justice
- 15 Hôtel du Procureur Général
- 16 Service des Travaux publics
- 17 Télégraphe
- 18 Hôtel du Directeur de l'Intérieur
- 19 Direction de l'Intérieur
- 20 Collège d'Adrien
- 21 Magasins et Ateliers des Travaux publics
- 22 id. du Service local
- 23 id. à pétrole
- 24 Justice de Paix
- 25 Direction du Port de Commerce
- 26 Ecole Stagiaire
- 27 Bureaux de l'Immigration
- 28 Postes de Police







jungle fowl or wildcock, pheasant, &c., may be mentioned. The rivers and creeks swarm with fish of every description, and alligators abound in some.

In the chief towns of each province there is a citadel sufficiently garrisoned, and numerous military posts in the interior maintain and watch over the security of the inhabitants. The Annamites are a race devoted principally to agriculture; they are not so industrious as the Chinese and are indifferent traders. The Chinese have the largest proportion of the trade in their hands.

The Government of French Cochinchina is administered by a civil Governor appointed from Paris, who is assisted by a Privy Council composed of all the Heads of Departments as official members and two unofficial members. The Colonial Council, some of the members of which are elected by the residents, consists of sixteen members, four of whom are natives. In the various arrondissements, moreover, councils have been introduced composed entirely of natives. The towns of Saigon and Cholon are ruled by Municipal Councils, the members of which bodies are partly French and partly native. The Chamber of Commerce at Saigon is also an official body elected by the merchants and traders, and is composed of French, foreigners, and Chinese.

Saigon is situated about 40 miles from Cape St. James and is accessible to the largest vessels. Since its occupation by the French the climate has undergone a very favourable change, owing to different sanitary works in the town, such as drains, the filling up of pools, marshes, &c. The town presents a fine appearance, the roads and thoroughfares being broad and regular. Amongst the public buildings Government House is the most remarkable; several millions of francs have been spent upon its construction and decoration. The other prominent public buildings are the "Direction de l'Interieur," the Treasury, the Post Office, the Land Office, Public Works Department, the Schools, and the Supreme Court. The Military Hospital is a fine and handsome building, as are also the Arsenal, Barracks, and Artillery parc. There is also a stately gothic Cathedral of large proportions. Saigon has two public gardens, the "Jardin de la Ville," which is maintained at the expense of the municipality, and the Botanical Garden. There are several rice-mills in Saigon and Cholon. There are also steam brick-yards in each town. Cholon is the granary of the colony, and its commercial activity is great. There is good docking accommodation. The population of Saigon on the 31st December, 1886, was 18,009 (exclusive of the Naval and Military Forces), of which number 8,986 were Annamites and 6,649 Chinese. The French population numbers 1,257, and other Europeans 97. The town of Cholon is four miles distant from Saigon, and its population may be set down at 70,000. It is connected with Saigon by a steam tramway.

The M. M. steamers call twice a month at Saigon on their homeward and outward trips. Easy communication is afforded with the principal towns of the interior by subsidized mail steamers, and there is a railway to Mytho. All the principal towns of French Cochinchina possess telegraphic communication, and a sub-marine cable unites the colony with Singapore, Hongkong, Haiphong, &c. The postal organization of the colony is very complete and efficient. Correspondence can be sent daily to almost all parts of the country. The *Journal Officiel*, which is also the Government Gazette, is published twice a week, and there are usually one or two other journals published, but they frequently change their titles, and lead a spasmodic existence.

The import trade of Saigon, which is practically that of the whole colony, amounted for the first half of 1888 to a value of \$5,645,340. The quantity of rice exported in 1887 was 7,936,000 piculs. In 1887, 496 vessels, aggregating 619,211 tons, cleared from the port, of which 190 vessels of 229,321 tons were British, a proportion, excluding the French mail boats, of more than one-half.

Saigon is no longer a free port, heavy Customs dues having been imposed since July, 1887, with exemptions in favour of French goods and shipping. The tariff is based on the General Tariff of France.

## DIRECTORY.

### Colonial Government.

*Governor General*—Richaud  
*Aide-de-Camp*—Captain Dol  
*Ordnance Officer*—Lieut. Schal

#### GOVERNOR'S OFFICE.

*Chief of the Cabinet*—Merlandé  
*Private Secretary to the Governor*—  
*Sub-Chief of the Cabinet*—Sellier  
*Attachés*—Chesne, Roques, Outroy  
*Accountant*—Piques  
*Secretary Interpreter for the Annamite*  
*Language*—Potteaux

#### FONCTIONNAIRES CONCOURANT A L'ADMINISTRATION GENERALE.

Céloron de Blainville, director of the service local

Bert, procureur general  
 Michaux, commissioner of marine  
 Pillas, treasury paymaster  
 Guillaume, director of arsenal  
 ———, director of excise  
 Gubiani, director of public works  
 Courteaud, chief of lands and surveys  
 Demars, chief of posts and telegraphs  
 Roucoules, professor counsel

#### PRIVY COUNCIL.

*President*—H.E. The Governor General  
*Official Members*—Céloron de Blainville,  
 Colonel Foyron; Pougin de la Mai-on-  
 neuve, Commander of the Marine; Bert,  
 Procureur General, Michaux  
*Ordinary Members*—G. Jame, Cornu, Rol-  
 land, Fousales  
*Secretary*—Delbois  
*Chief Clerk*—Olivier

Representative of the Colony in the Cham-  
 ber of Deputies—

#### COLONIAL COUNCIL.

*President*—Blanchy  
*Vice-President*—Garcerie  
*Members*—Paris-Mongeot, Gnasco, Cornu,  
 Jame, Ogliastro, Traire, Cuniac, Mar-  
 gotin, and five Annamites  
*Secretary*—Guinement  
*Interpreters*—Potteaux, Aubeaud

### DIRECTION OF THE SERVICE LOCAL.

*Director*—Céloron de Blainville  
*Secretary-General*—Fourès  
*Private Secretary*—O'Connell  
*Clerk*—Moreta

#### First Office.

*Chief*—E. Morin  
*Sub-Chief*—Fourrestier  
*First Clerk*—Igonel  
*Clerks*—Preire, Chaix-Eymard, Naturel,  
 Compagne

#### Second Office.

*Chief*—Isidore, p.i.  
*Sub-Chief*—Charim, p.i.  
*First Clerks*—Fourcoux, Carrère  
*Clerks*—Beauvoir, Lebrun, Asse, Verdale

#### Third Office.

*Chief*—Debernardi, p.i.  
*Sub-Chief*—Cudenet  
*First Clerk*—Harel  
*Clerks*—Le Pivain, Rulhe, Pehoport,  
 Saint Len

#### Fourth Office.

*Chief*—Passelègne  
*Sub-Chief*—Fabre, p.i.  
*First Clerk*—  
*Clerks*—Hedouin, Frébault, Compagnon,  
 Liger, O'Kelly

#### Fifth Office.

*Chief*—Lafforgue, p.i.  
*Sub-Chief*—Molade  
*First Clerk*—Dellard  
*Clerks*—Donozy d'Ollendon, Bernierlly,  
 Deliard, Lamache

#### Library.

*First Clerk*—Lamy  
*Archives.*  
*Clerk*—Sabathier

#### Immigration Office.

*Chief*—Burgnet  
*Clerk*—Julade

#### European Interpreters. 1st class.

Potteaux, for Annamite language  
 Aubeaud do.  
 Frank Cowie, for English

#### European Interpreters, 4th class.

Lorin, for Annamite language  
 Bosq do.  
 Thirod do.

## POSTS HELD BY FRENCH GOVERNMENT.

Bac-Lieu, Baria, Bienhoa, Bentré, Binh-hoa, Cholon, Chaudoc, Cantho, Gocong, Long-Xuyen, Mytho, Sadec, Soctrang, Tanan, Tayninh, Travinh, Vinh-long, 20e arrondissement

## ADMINISTRATION OF NATIVE AFFAIRS.

Director of the service local  
 Villard, inspector  
 Chénieux, administrator, Bac-Lieu  
 Moine secretary do.  
 Lasserre, clerk, do.  
 de Larozière, receiver, do.  
 Lucciana, administrator, Baria  
 Bos, secretary, do.  
 Longueveau, clerk, do.  
 de Lahogue, receiver, do.  
 de Barbe, administrator, Bienhoa  
 Basset, secretary, do.  
 de Gaillande, receiver, do.  
 Sandret, administrator, Bentré  
 Lartigue, secretary, do.  
 Arrighi, clerk, do.  
 Martinet, receiver, do.  
 Dussol, administrator, Chaudóc  
 Crostion, secretary, do.  
 Native, Gonjou, clerks, do.  
 Lacote, administrator, Cantho  
 Parnaud, secretary, do.  
 Boquet, clerk, do.  
 Baptistide, receiver, do.  
 Forestier, administrator, Cholon  
 Hugon, secretary, do.  
 Rieutord, clerk, do.  
 Granier, administrator, Gocong  
 de Taillac, clerk, do.  
 Oudin, receiver, do.  
 Docul, administrator stagiaire, Hatien  
 Blanc, clerk, do.  
 Bertin d'Avesne, admin'tor, Long Xuyen  
 Nonot, secretary, do.  
 Picher, clerk, do.  
 Painchaud, receiver, do.  
 Nicolai, administrator, Mytho  
 Cudenet, secretary, do.  
 Pied, receiver, do.  
 Seville, administrator, Rachgia  
 Laffont, administrator, Sadec  
 Chabrier, secretary, do.  
 Rigaudie, clerk, do.  
 Meffre, receiver, do.  
 Bocquillon, administrator, Soctrang  
 Steinan, secretary, do.  
 Piegriat, clerk, do.  
 Perrier, receiver, do.

Rossigneux, administrator, Tan-an  
 Lagrange, secretary, do.  
 Pottecher, clerk, do.  
 Antonetti, receiver, do.  
 Lacan, administrator, Tayninh  
 Couzinean, secretary, do.  
 Liger, receiver, do.  
 Ponchon, administrator, Travinh  
 Boulanger, secretary, do.  
 Or. a, clerk, do.  
 Million, receiver, do.  
 Masse, admini-trator, Thudaumot  
 Bocquet, administrator, Vinh-long  
 , secretary, do.  
 Buard, clerk, do.  
 Marquis, adm'or., Gia Dinh (Binh-hoa)  
 de Montaignac, secretary, do.  
 Manler, clerk, do.  
 Paternelle, receiver, do.

## EDUCATIONAL DEPARTMENT.

*Direction.*

Director du Service local, president  
 Chief of third office, acting director

## CHASSELOUP-LAUBAT'S COLLEGE.

Roucoules, head master  
 Roccaserra, acting head master  
 Véron, Josseline, Bajot, first class masters  
 Lahuppe, Grossetête, Gaubert, Bizard,  
 Vinson, Girardet, Hubert Delisle Blot,  
 masters  
 Mme. Mart'n, Mme. Moreau, mistresses

## ADRAN'S COLLEGE.

Bonneau, head master (on leave) Taquet  
 acting  
 Mercier, acting head master  
 Brégegère, Darré, D' Henonville, Durand,  
 Perrin, masters  
 Mme. Mercier, Mme. Zanindio, mistresses

## SCHOOLS.

Bentre—Cotel, head master  
 do. —Thiédey, Bec, Brébion, masters  
 Bienhoa—Carlier, head master  
 do. —Woff, Marcellin, masters  
 Giadinh—Couffinhall, head master  
 do. —Guéry, Toulza, masters  
 Gocong—Montbertrand, head master  
 Sadec—Etellia, head master  
 Soctrang—Mellet, head master  
 do. —N. . . , master  
 Tayninh—Durand, head master  
 Vinhlong—Besançon, head master  
 do. —N. . . , master  
 Tan An—Rohoux, head master



## COLLEGE AT MYTHO.

Ferru, head master  
Beffort, Baudin, Péron, Gélédan, Péralle,  
Paillot, Sérié, masters

SERVICE DE L'ENREGISTREMENT ET DES  
DOMAINES.

Courteaud, chief registrar  
Gers des Rivières, Gigon-Papin, Lacaze,  
receivers  
Adiceam, Paul, clerks

## SURVEY OFFICE.

Courteaud, chief surveyor  
Bertaux, assist. do.  
Gilly, Lassalle, Leblanc, Pont, Bonnefoy,  
Carmouze, principal geometers  
Vidard, Brayer, Barros, Girardin, Boi-  
son Scampucci, Cervetti, de Massey,  
Rozey, geometers  
Schriener, Krug, Guichard, apprentice  
geometers  
Roger, principal draughtsman  
Prébé, clerk

SERVICE DES CONTRIBUTIONS DIRECTES.  
Jacquemain, controleur

N. . . . verificateur des poids et mesures

ADMINISTRATION DES DOUANES ET  
REGIES DE L'INDO-CHINE.

*Service de la Cochinchine et du Cambodge.*

*Directeur Général*—E. L. M. Fontaine  
*Inspecteur*—C. Coqui

*Sous-Inspecteur de 1e. classe*—L. H. D.  
Gréterin

*Sous-Inspecteurs de 2e. classe*—G. F. Le  
Lay, J. N. Ercolle

*Contrôleurs Principaux de 2e. classs*—J.  
E. Isidore, J. E. Bonneau, F. Beauger,  
C. de Giafféri

*Contrôleurs de 1e. classe*—M. Brunn, C.  
Méryère, A. Faciolle, M. Groshaény, C.  
A. C. Grenier

*Contrôleurs de 2e. classe*—F. Vinay, Y. M.  
J. A. Héloury, U. Pillet

*Régisseur de la Manufacture*—J. Piétri

*Commis Principaux*—F. Arcillion, D.  
Santi, A. Roux, P. L. J. Terrigi, P. A.  
E. E. G. Rivet, A. F. Lépidi, E. J.  
Gousselin, A. F. de Migieu, G. C. Da-  
voust, J. Langié, F. P. Pinelli, M. P.  
L. Ruffat, A. N. Ribail, J. J. B. Jac-  
quot, J. B. C. Alix, J. Rozier, E. N.  
Balmonet, J. B. Andéi, A. H. Martin,  
A. Vally, J. Pailloux

*Commis de 1e. classe*—A. A. Laverdet, J.  
A. Macler, L. C. J. Montfleur de Ville-  
neuve, E. Michelot, M. F. E. Martin,  
M. P. Chemin, G. d'Harcourt, A. B.  
L. Erny, X. Costa, H. L. A. P. H. M.  
J. Molinier, J. M. Finet, A. D. Journet,  
F. F. de Biguglia, L. Madet, L. Dufoix,  
J. Merle, G. Fosse, C. M. Teyssier, A.  
F. Patout, M. F. L. E. F. Thétard, H.  
G. Leroy

*Commis de 2e. classe*—J. J. A. O. Crochet,  
M. J. F. Guillot, J. C. G. M. Vert, J.  
A. Lourme, J. V. de Migieu, G. M.  
Durivault, A. E. Angot, F. A. Coudray,  
J. Pringault, G. V. Planté, G. F. Sau-  
vage, R. Arborati, P. Holleville, J.  
Baylet, M. Desse

*Commis de 3e. classe*—M. C. E. Gaslin,  
J. B. Tédeschi, J. L. Brochet Rampon,  
E. G. J. Lamarche, M. F. L. A. Thétard,  
M. J. E. M. Baron de Bouvines, N.  
Coqui, G. Isidore, F. Rozier

*Commis de Comptabilité de 1e. classe*—L.  
C. Bérard

*Commis de Comptabilité de 2e. classe*—  
Toupet, J. B. E. Piétri, L. Laugier, J.  
B. Zévaco, M. R. Lachacho

*Commis Auxiliaires de Comptabilité*—A.  
Arrighi, S. Rognoni, J. B. Berthet, J.  
V. A. Legras, E. F. H. J. François

*Brigadiers*—J. M. Saint-Arroman, C. Char-  
lery, L. Guillebaud, P. E. Leménager,  
J. A. Devise, J. L. Julien, P. Courtez,  
P. A. Labutaille, H. L. M. Le Nestour,  
L. R. Tassart

*Maître Chef d'Atelier*—M. Didier

*Contre-Maître Sous-Chef d'Atelier*—J. B.  
Deyme

*Sous-Brigadier*—E. L. B. Maris, C. Floret,  
L. Arcillion, C. C. A. Oudin, A. Remise,  
A. L. Bourguignon, A. M. Brun, J. M.  
Le Savouroux, F. Antoni, J. F. Leliè-  
vre, P. E. J. Lacaze, V. P. H. Chaalons,  
L. E. H. Vally, L. Rousseau, E. C. G.  
Courtin, C. Robert, F. Cadier, F. P.  
Pellen, A. L. F. Morel, J. A. Fouillet,  
E. A. Gilly, M. J. L. Geslin, E. L.  
Malet, B. J. P. Goyon, J. B. A. Hart-  
man, J. Versini, C. L. Petit, J. M. Fé-  
raud, A. L. Blanc, H. V. L. Jaouen,  
M. Santini, V. J. H. Neveux, V. A.  
Laugier, P. L. E. Roi, J. C. Castaing,  
G. F. Mourey, C. Martin, M. A. A.  
Massy, D. Bertrand

*Préposés de 1e. classe*—A. Erny, T. Cal-  
vert, G. Dourousseau de Coulgeans, C.  
de Mabilley de Bronac, M. N. Palazzi,

M. F. Faciolle, R. Holozet, P. E. Vesiot, J. Lebreton, J. T. Guilian, G. Dorizon, J. B. Tomasi, A. Prudent, M. Latronce, G. Metzger, V. Chaix, N. Granier, L. Lecomte, A. Semos de Casanave, A. Cervetti, L. Salay, D. Hérisse, J. A. P. Lacaze, L. Reboul, A. Bizot, L. J. Gaillard, E. Baudot, Y. Rolland, A. Cabrol, F. Dordé, H. Guillermin des Sagettes, M. Loichot, L. Esmenjaud, E. Bourgoin, E. Berni  
*Préposés de 2e. classe*—G. Chassagnol, F. Vally, P. F. Tristani, F. Fillod, J. Boulin, G. Cornet, A. Lluillier, G. Asselin, J. Amadéi, T. Tomasini, J. Oudin, L. M. Merlin, E. Ménard  
*Préposés de 3e. classe*—J. B. Riquebourg, J. Strenna, M. Mouniapa, J. Abadie, F. Ragon, P. Gueit, H. David, J. Durand, F. Maino, J. Flohic, J. Salles, J. Rougni, C. Piet, C. Machet, J. F. Orsati

#### POST AND TELEGRAPH DEPARTMENT.

E. Demars, directeur général de l'Indo-Chine

*Cochin China and Cambodia Service.*

T Vallance, chef du bureau central

Saigon Direction—A. Desormeaux, commis principal

Courtois, Morzelle, Millot, Raffi, Dupont, Montalant, commis

Payet, comptable

Lombard, mécanicien de 1ère classe

Cotrel, Lambert, Viglieno, Bourjea, Goudret, surveillants

Bisson, Fierelly, Ruz da Lavison, surveillants auxiliaires

Saigon Recette—Venturini, receveur comptable

Rouchaud, Stoecklin, C. Jacob, Paviot, Baraban, Poncet, Labie, Brocherie, Coquengnot, Pie, Matringes, commis.

Saigon Port—Reboul, commis

Anhoa—Nguyen-van, surveillant

Banam—Mussier, commis, Nelson, survt.

Bacliéu—Thiery, commis

Baria—Lelandois, commis, Bertrand, surveillant

Bayxau—To-v.-Guong, télégraphiste

Benluc—Ng-v.-Bay, télégraphiste

Bentré—Gourvenec, commis

Bienhoa—Grouzal, commis

Caibe—Ng-tan-Loi, télégraphiste prin'pal

Cailay—Ng-v.-Hoi, télégraphiste

Camau—Ng-v.-Than, id.

Cangioc—Ng-v-Thanh, télégraphiste

Cangiou—Trg-v.-Hoi, id.

Cantho—Joram, commis

Cap St. Jacques—Clavet chef du bureau id. —Vasse, Vignol, Vaudey, commis

Cangioc—Ng-v-Thanh, télégraphiste

Chaudoc—Dourousseaud de Coulgeans commis

Chandoc—Biemont surveillant

Chogao—Ng. v. Bay, télégraphiste

Cholac—Ng.-Chan-Bau, id.

Cholon—Laconture, commis

Daingai—Tran-quan-Phan, télégraphiste aux.

Giadinh—Ng-van-Tinh, télégraphiste

Gocong—Jeanneret, commis

Hatien—Fromaget, commis

Hocmon—Lé-v-Lien, télégraphiste

Kampot—Guillou, commis

Kathom—Ng-v.-Cua, télégraphiste

Kompong-Chuang—Ar de Abreo, télgée.

Kompong-Luong—Ng-v-Xuan, id.

Kampong-Thom—Lé-tan-Don, id.

Kompong-Tiam—Kao, id.

Krauchmar—Tite, commis

id. —Thouillot, surveillant

Kratié—Ng-cong-Binh, télégraphiste

Longthan—Tran-cong-Tich, télégraphiste aux.

Longxuyen—Fourestier, commis

id. —Dardart, surveillant

Mangthiet—Tran-van-Sai, tel'ge. aux.

Mocay—Taan-van-Nhan, id. id.

Mytho—Tron, commis

id. —Collomp, surveillant

Nhabé—Ng-v-Ho, télégraphiste

Pnompenh—Eycheu, receveur comptable id. —Girard, Buzenac, commis

id. —Biot, Decoux, Pinton, survt.

Pursat—Ng-v-Khoai, télégraphiste

Rachgia—Sassias, commis

Sadec—Laborie, id.

Sambor—Ng. v. Kieu, télégraphiste

Soairieng—Ng-v-Ton, id.

Soctrang—Portes, commis

id. —Therpe, surveillant

Takeo—Pham-dien-Mo, télégraphiste

Tanan—Sarrazin, commis

Tayninh—Naquet, id.

id. —Fauchet, surveillant

Thudaumot—Leroux, commis

Thuduc—Huynh-mai-Hue, télégraphiste

Tranglang—Ng hun Nhen, id.

Travinh—Voisin, commis

Vinhlong—S. Jacob, id.

Vinblong—Farenc, surveillant  
Ving-Liem—Le-v-Laung, telegraphiste  
auxre.

*Absent.*

Etorges, commis principal  
Hermitte, Rongier, Graindorge, Teyssier,  
Joliot, Alzas, Jacquemin, commis  
Goliath, surveillant

#### — TREASURY.

Pillas, tresorier payeur  
Méuétré, Lemasurier, payeurs particu-  
liers  
Durat, Costa, Brun, Bonnaure, Alizart,  
Voinot, Stibio, Tayex, payeurs adjoint  
Henon, Soulas, de Maison Blanche, De-  
joux, Vergé, Picavet, Descourtis, Thie-  
laud, Collot, Comte, Nicolas, Duber-  
nat, Payan, commis

#### — MEDICAL SERVICE.

E. C. Leconte, médecin en chef (absent)  
L. C. V. Trucy, médecin principal, Saigon  
*Surgeons of First Class.*

F. S. Mahéo, Saigon  
E. E. Primet, vaccinator  
J. M. Le Jollee, do.  
F. R. Henaff, Choquan  
C. P. Bapil, Pnum Penh  
J. E. Brou-Duclaud, Poulo-Condore  
H. P. Lemarchand, Saigon  
F. Lombard, Mytho  
J. B. Laffont, Saigon  
F. Aubry, vaccinator

#### *Surgeons of Second Class.*

C. Robert, Saigon  
A. J. Pons, Socirang  
D. L. Babot, Saigon  
D. L. Branellec, Chaudoc  
J. J. Groginer, Saigon  
A. F. Negretti, Taann  
L. E. Ricard, Compong Thom  
C. M. Picard, Saigon  
G. V. Hebrard, Saigon  
E. X. Terrin Choquan  
J. H. Metge, Kratié

#### *Assistant Surgeons.*

P. Gouzién, Pursat  
G. E. Bonain, Baria  
P. E. Guillet, Bien-Hoa  
P. A. Le Guen, Saigon  
M. G. Bossnet, Saigon  
J. C. Pineau, Vinh-Long  
G. G. Vallot Kampot  
S. M. Caracz, Tay-ninh  
A. A. Gossard, Poulo-Condore

#### PHARMACEUTICAL SERVICE.

L. P. Leonard, pharmacien principal,  
Saigon  
E. J. B. Lalande, pharmacien 1er classe,  
Saigon  
E. P. Docoreis, id. 2e id. Pnumpenh  
J. B. Vignoli, id. 2e id. (absent)  
N. J. Tanbon, id. 2e id., Saigon  
E. F. Brougmiche, id. 2e id., id.  
L. P. Laine, id. 2e id., id.

#### SANITARY COUNCIL.

Trucy, medecin principal, president  
Leonard, Maheo, Le Jollee, members  
Robert, secretary

#### HARBOUR MASTER'S DEPARTMENT.

Gregoire, harbour master (absent)  
Ortige, deputy harbour master  
Sauvage, lieutenant harbour master  
Richard, portmaster

#### RIVER PILOTS.

Arduser, pilot for M. M. steamers  
Pallas, Luperne, Roux, Castera, Carles,  
Dennemont, Michel, de Lachevrotière,  
Ollivier, Burno, Perchel, Rochon,  
Pignet, Laina, Clément, Rouard, Botto-  
lier, Pierson, Cloarec, Funel, Jerrat,  
Caratini, pilots

#### PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Gubaud, engineer-in-chief, director  
Foulhoux, architect, chef du service des  
bâtiments civils  
Prévôt, civil engineer, chef du service des  
ponts et chaussées  
de Gaillande, chief secretary (absent)  
Jourdien, acting secretary  
Payer, chief accountant  
Chanavat, Cim, or, engineers  
Vildieu, Sambet, architects  
Maréchal, Langlade, Mondielli, Kérautret,  
Thil, Gréa, inspectors of buildings  
Ruffier, Raffegand, Jan, sculpteurs  
Chaalons, Millet, Roché, Vedy, Linger,  
Willemans, Fuzier-Perrin, Montagne,  
Jaurigna, de Stampa, Marguet, Crouzal,  
Jean, Gautier, Truitard, Houdebine,  
conductors  
Georges, Bourgain, secretaries  
Ferreux, Barlati r, Rattisam, Ségot,  
Abraham, assistant accountants  
Douressamy, Bonjean, clerks  
Flachaire, Pagnat, Pujol, Arnal, Tilmont,  
Bolliet, Michel, Chemineau, Coquelin,  
Santucci, Chanavat, piqueurs



Crouzet, Borelle, Furey, Madet, Marladot, surveillants

Hermitte, Dosithe, chief lightkeepers

Desrues, Vergnandt sub-chief lightkeepers

Leroillec, Esperinas, Samy, Joseph, Lambarre, Dechaux, Bisset, Lazare, Jardien lightkeepers

#### BOTANIC GARDENS.

Moquin-Tandon, director (absent)

Brousmiche, acting director

Gourreau, clerk,

Hassner, chief gardener

#### POLICE.

Girard, general inspector

Buquet, acting inspector at Cholon

Albertini, inspector of 1st class at Saigon

Simard, Pate, inspectors of 2nd class at Saigon

Monges, acting inspector at Cou-ong Lanh

Montagne, acting inspector immigration office

Garoune, chief secretary

Sergeants 4, Under Sergeants 5, European

Constables 14, Asiatic Constables 101

Interpreters 8

#### GAOL.

*Director*—E. Morin

*Chief Gaoler*—Chiarisoli

*Acting do.* —Morioux

#### IMPRIMERIE COLONIALE.

Government Printing Office; office of "Journal officiel de la Cochinchine"

Lullier, director

Claude, sub-chief

Goursand, accountant

#### NATIVE HOSPITAL OF CHOQUAN.

J. P. Andre, director

C. Trucy, physician

L. Terrin, physician

A. M. Piétri, P. E. Patey, dressers

#### ADMINISTRATION OF JUSTICE.

A. Bert, procureur-général

Ducos, avocat général

Durwell, second deputy

Guiraud, do.

Roca d'Huteza, Bobœuf, Cordonnier, attachés au parquet du procureur-général

#### COURT OF APPEAL.

Guy de Ferrières, president

Lejemble, vice president

Delpit, Mondot, Boyer, Durazzo, Bernière, conseillers

Despax, Molinier de Montplanqua, Nioby, Portret, conseillers auditeurs

*Registrar of the Court.*

Simon, registrar in chief

Parize, Zegrand, Vesnot clerks

#### TRIBUNAL OF FIRST INSTANCE.

Baudin, president

Fleury, acting president

Charlier, Gervais, deputy judges

#### BAR OF FIRST INSTANCE.

Lefebvre d'Argencé, procureur de la République

Camatte, substitute

Isuard, deputy

*Registrar of Tribunal.*

Burguez, registrar in chief

Mercier, Rognoni, Tonnelier, Michel, clerks

*Registrar of Archives.*

Carlotti, registrar

Guy de Ferrières, Compère, clerks

#### JUSTICE OF THE PEACE.

Elie, magistrate

Tillet, juge suppléant

Lacaze, registrar

Lafosse, clerk

#### DISTRICT COURTS.

*Vinh-long.*

Léchelle, president

Tourné, lieutenant judge

Chambor, procureur de la république

Reilhac, registrar

Gauvin, Toquet, clerks

*Mytho.*

Lipman, president

Henry Melville, Marais, lieutenant judges

Bandst, Duros, assistant judges

Papon, procureur de la république

Jacquy, registrar

Baptiste, Deloute, Michel, clerks

*Chaudoc.*

Isnard, justice of peace

Filais, deputy justice

Schaal, registrar

*Bentré.*

Azénor, justice of peace

Baudet, deputy justice

Breillet, registrar

*Soc-trang.*

Bouche, deputy justice

Gourdier des Hauneaux, lieutenant judge

Ponnou, registrar

*Bien Hoa.*

Pailles, justice of peace  
Lefrancois, deputy justice

*Tay Ninh.*

Poulle, justice of peace  
Campagnol, deputy justice

*Long Xuyen.*

Michel, justice of peace  
Vennemaury, deputy justice

*Pnom Penh.*

Fuynel, justice of peace  
Gensaus, deputy justice

*Tribunal d'Hanoi.*

Trouette, president

Darracy, attorney

*Tribunal d'Haiphong.*

Jollivet, president

Sanial, attorney.

## CONSEIL DE DEFENCE.

*President*—His Excellency the Governor  
General

*Members*—The General Commanding the  
Troops, Commander of the Marine,  
Director of Artillery

## NAVAL.

## ADMINISTRATION OF MARINE.

*Commissioner*—F. C. Michaux O\* chief  
of the administrative service

*Secretariat.*

M. X. F. A. Le Peltier, sub-commissioner  
E. Sceti, clerk

*Revues.*

L. E. M. Le Pontois \*, commissioner ad-  
joint

Augier de Maintenon, assist. commissioner  
Argand, do.

Bloncourt, Asselin, Nemausat, clerks

*Fonds.*

M. E. Péponnet, assistant commissioners  
Lefaucheur, Barrelet, clerks

*Marine Hospital.*

D. F. Bernard, sub-commissioner  
Ferrera, Roussel, Jason, Secco, clerks

*Armements.*

C. M. A. Huard-Lanoiraix, sub-commis-  
sioner

Secco, clerk

*Subsistances.*

A. M. F. H. Bouchant, sub-commissioner  
Fonsagrives, assistant do.

Compère, clerk

*Approvisionnement.*

B. H. R. Sallentin, assistant commissioner

*Inspection des Services Administratifs  
et Financiers.*

Campana, inspector

## NAVAL DIVISION OF COCHIN-CHINA.

## "LOIRE," Flag Ship.

*Commodore*—Pougin de la Maisonneuve

*Staff Officer*—Luc

*Paymaster*—Lemoine

## "ALOUETTE," Paddle Gunboat

*Commander*—Heurtel

*Lieutenant*—Grout

## "FANFARE," Gunboat.

*Commander*—Rabouin

*Lieutenant*—Hurel

## RIVER GUNBOATS.

"LA FRAMEE," commander Lemoine

"CARONADE," do., de Miniac

"SAGAIE," do., Chalmet

"BOUCHIER," do., Faucon

## SAIGON ARSENAL.

Guillaume\* ingénieur, directeur

Robin, sous-ingénieur, sous-directeur

Pichon, secrétaire du directeur

*Bureau des Approvisionnements et Marchés.*

Méré, chef de service

Le Bolay, Dalidou, Cuisinier, Gauthier,

Gauthier, commis

*Bureau de la Comptabilité des Travaux.*

Coulomb, chef de service

Perruchet, Brocas, Aiguier, Ducheurin,  
commis

Izembert, Néau, maitres des construc-  
tions navales

Clervoy, Bertrand, conducteurs des travaux  
hydrauliques et constructions à terre

*Magasin.*

Féraud, chef

Maurel, David, commis

de Rougemont, magasinier

Roudot, distributeur

## PORT DE GUERRE.

Ortolan, lieutenant de vaisseau, directeur

Marzin, maitre principal

Lieut. Dejean, commandant of defensive  
force

Torpedo vessels Nos. 44 and 50 and four  
torpedo boats

## MILITARY.

Colonel Voyron, commander in chief, O\*  
 Captain Veith, chief of the staff, \*  
 Sub-Lieut. Roulet, officer of ordnance  
 Chef de Bataillon Zimmermann, O\* gar-  
 rison major  
 Capt. de Basire, fort adjutant

## MARINE ARTILLERY.

Lt. Col. L. A. H. Breuilh, \* director  
 Chef d'Escadron Houel\* sub-director  
 Capt. Coquerel, \* assistant director  
 Gravier, captain  
 Legrain, conductor  
 Aga-se, Rolo, accountants

## GENDARMERIE.

Piètri, quartermaster commander of the  
 detachment

## ARTILLERY.

Lt. Col. L. A. H. Breuilh, \* commandant  
 Houel\* chief of squadron  
 Lieut. Le Divellec, paymaster

*Twenty-fourth Battery.*

J. M. Pocard-Kerviller, captain comman-  
 dant  
 Devaugelade, A. P. Bouigoin, lieutenants

*Twenty-third Battery.*

Tiéry, capitaine inspecteur d'arme  
 Christ, Arragon, captains  
 Bouis, de Guillouzier, lieutenants

*Compagnie d'Ouvriers.*

Capt. J. F. Laffaix, commandant  
 Lieut. Bellat

REGIMENT DE MARCHE INFANTERIE DE  
MARINE, No. 3.

\_\_\_\_\_, lieutenant-colonel

Mourlot, captain-major  
 Blandin, paymaster  
 Jupin, lieut. d'habillement  
 Kieffer, surgeon-major

\_\_\_\_\_, assist. surgeon-major

*First Battalion.*

Staff Major Zimmermann, O\* chief of bat-  
 talion

Réaucar, adjutant surgeon major  
 Gallé, Bérard, Canivet, de Basire, captains  
 Dumont, Guays, Pascal, Marchaisse, Fré-  
 réjéan, lieutenants

Grillon, Simon, sub-lieutenants

*Second Battalion.*

J. B. Poulnot, \* chief of battalion  
 Pin-dray, surgeon

d. Guigné, Pérouz, Amoureux, Girault,  
 captains  
 Labourgade, Millet, Bocquillou, Vigneault,  
 Laty, Verel, lieutenants  
 Léveillé, Tessonnière, sub-lieutenants

*Third Battalion.*

J. A. Bourgey, chief of battalion  
 Depied, surgeon  
 Deleval, Michallat, Diguët, Brenot, cap-  
 tains  
 Grimal, Cottet, Crouzillard Ansaldi  
 lieutenants  
 Garnot, Robin, Marchaisse, Langelot, sub-  
 lieutenants

## ANNAMITE TIRAILLEURS.

Col. R. Miramond, O\*, commandant  
 F. X. C. Puissan, chief of second battalion  
 Louye, chief of first battalion  
 d'Albignac, chief of third battalion  
 M. P. C. Marot, captain accountant  
 Rouvier, Jouron, assistant accountants

*First Battalion.*

Le Boulaire, Clément, Granier (S. F.)\*,  
 Mary, captains  
 Pouligo, Gardot, Poirrier, Hubert, de  
 Loynes d'Anteroche, lieutenants  
 Dufour, Barféty, Cornet, sub-lieutenants

*Second Battalion.*

André, Lemaitre, Perrin, Echalié, cap-  
 tains  
 Cortial, Collinet, Guénin, Guyot de Salins,  
 Thomassin de Buvis, Bergelot, lieu-  
 tenants  
 Thierry de Maugras, Doué, sub-lieuts.

*Third Battalion.*

Dagneaud, Cramoisy\*, Franquet, Am-  
 bayrac, captains  
 Chevassu, de Portzampare, Pichard, Le  
 Moan, Laffargue, Jochaux-Duplessis,  
 lieutenants  
 Huron, Durocher, Fongauffier, sub-lieuts.

## COUNCILS OF WAR AND OF REVISION.

*First Council of War.*

Zimmermann, chief of battalion. presi-  
 dent  
 Michallat, Lemoine, Coquerel, captains  
 Pascal, lieutenant  
 Robin, sub-lieutenant  
 Etienne, adjutant  
 Bernard, commissaire  
 Fonsagrives, reporter  
 Bernhard, registrar



*Second Council of War.*

Chief of Battalion, Poulnot, O.\*, president  
 Cpts. de Basire, de Guigne, Pocard-Kerviller, Lieut. Vigneault, Sub-Lieut. Tessonniere, judges  
 Huard-Lanoir, commissaire  
 Mitton, quartermaster  
 Angier de Maintenon, reporter  
 Leroy, registrar

*Council of Revision.*

Colonel Vogron, president  
 Colonel Miramon, O.\*, chief of battalion, Lieut.-Col. Breuilh, Bourgey, chief of battalion, judges  
 Le Poutois\*, commissaire  
 Bouche, registrar

*Second Permanent Maritime Tribunal.*

Lt. Col. Breuilh, president  
 Portret, d'Agon de la Contrie, Louis, Arlen, Boucherie, Trouette, judges  
 Lieut. de Vaisseau Gouts, commissaire reporter  
 Sergeant Bernhart, registrar

## CHURCHES AND MISSIONS.

## SAIGON CATHEDRAL.

H. Le Mee, curate of Saigon  
 L. Thinselin, chaplain to the mil. hospital

## CAI NHUM MINOR SEMINARY.

M. Ritter, director

## MISSION OF COCHIN CHINA.

Monseigneur Colombert, bishop of Samcat and vicar apostolic  
 C. J. Gernot, provicar general  
 F. Thiriet, provicar general  
 A. Jombert, secretary to the bishop

## SAIGON SEMINARY.

J. Thiriet, superior  
 J. A. Dumas, F. Humbert, A. Abouneel, J. M. Dépiere, D. Frison, C. Vacher, Q. Thevenin, professors

## TABERD SCHOOL.

L. Mossard, director; L. Trubert, L. Balanche, Desseanme, E. Narp

## MISSIONARIES.

H. Azemar, Lai-thieu, (Thudaumot)  
 C. Gernot, Cai-Mong, (Bentré)  
 L. Montmayeur, Thu-thiem (Binh-hoa).  
 J. Errard, Choquan  
 H. Le Mee, Saigon

C. Tournier, Cai-nhum (Vinhlong)  
 J. Fougereuse, Mac-bac (Travinh)  
 R. Delpech, Thi-nghe (Binh-hoa)  
 M. Simon, Tayninh  
 L. Thinselin, aumônier de l'hôpital de Saigon  
 E. Moreau, Thu-ngu (Mytho)  
 P. Moulins, curate of Mytho  
 N. Colson, Tan-qui (Giadinh)  
 J. Favier, Giong-rum (Travinh)  
 C. Boutier, aumônier de la Ste. Enfance  
 L. Louvet, Tan-dinh (Saigon)  
 P. Greset, Caibe (Mytho)  
 E. Faron, aumônier de l'hôpital de Mytho  
 L. Cagnon, Baria  
 P. Lallement, Vinhlong  
 G. Ritter, Cai-nhum (Vinhlong)  
 J. Poinat, Thudaumot  
 J. Martin, Cholon  
 F. Sidot, Cai-bong (Bentré)  
 J. B. Clair, Chodui  
 J. Combalbert, Dat-do (Baria)  
 L. Laurent, Tha-la (Tay ninh)  
 J. Renier, Bien-hoa  
 A. Le Mee, Mac-bac (Travinh)  
 J. Verney, Caimong  
 J. Bourgeois, Teln-duc  
 J. Legoff, Datrang  
 L. Gerber, Travinh

## MUNICIPALITY.

## COUNCIL.

Mayor—Carabelli

1st Adjutant—

2nd do. —Clochard

Members—Ducos, Cuniac, Laurans, Ogliastro, Dr. Mougeot, Berenguier, Curiol, Vuillemoz, Le-hun-nho, Nguyenlinh-nghiem, Paum-ngoc-Thinh, Tran-van-tu

## SECRETARY'S OFFICE.

Chief Secretary—J. Revilliod  
 First Clerk and Accountant—H. Veux  
 Assistant—Siciliano  
 Keeper of Records—Sere

## MUNICIPAL TREASURY.

Ménétré, municipal receiver  
 Dejoux, clerk

## MUNICIPAL POLICE.

E. Girard, commissaire central  
 Albertini, Paté, commissaires  
 L. Houzelle, A. L'Hermitte, brigadiers  
 2 sub-brigadiers, 20 European constables,  
 67 native constables, 4 interpreters

## PUBLIC ROADS, &amp;c.

Chief Engineer—Thetard  
 Inspector—Berge  
*Do* —Audouin  
 Conductor—Germanicus  
 Accountant—Mattei  
 Clerk—P. Luong  
 Overseers—Thévenot, Mauss, Mougeol,  
 Castellani  
 Cemetery Superintendent—Vieux  
 Slaughter House Foreman—Reuchlin  
 Public Gardens Supt.—Moreau  
 Storekeepers—Dumant, Burté  
 Forester—Mougeol

## SANITARY DEPARTMENT.

Monceaux, municipal surgeon  
 Viaud, veterinary surgeon

## MUNICIPAL BOYS' SCHOOLS.

Giat, head master  
 Couffinhal, Chéon, Picqires-Brégagère,  
 Guisppi, Cowie, masters  
 Mme. Giat, Mme. Pelletier, mistresses  
 Reuchlin, Giovansili, ushers

## MUNICIPAL GIRLS' SCHOOLS.

Mme. Dussutour, mistress  
 Mme. Bouteiller, sub-mistress  
 Mlles. de Bouvines, Anciaux, Mellier.  
 Wirth, Vessiot, teachers

Cowie, Lahuppe, Mercier, professors  
 Mme. Germanicus, inspectress  
 Mme. Chaulous, *do*.

## COMMISSION DE L'ASSISTANCE PUBLIQUE.

The Attorney-General, The Mayor of  
 Saigon, The Chief of the third Office,  
 The Curate of Saigon, Béranguier, and  
 a surgeon

## Consulates.

## AUSTRIA.

Consul—A. Engler

## BELGIUM.

Consul—F. W. Speidel

## DENMARK.

Consul—F. W. Speidel

## GERMANY

Consul—T. Speidel (absent)  
 Acting Consul—H. Kurz

## GREAT BRITAIN.

Consul—C. F. Tremlett

## ITALY.

Consul—A. Ogliastro

## NETHERLANDS.

Consul—T. Speidel (absent)  
 Acting Consul—H. Kurz

## PORTUGAL.

Vice-Consul—

## SIAM.

Consul—A. Fonsales

## SPAIN.

Consul—José Vilches

## Public Institutions.

## CHAMBER OF COMMERCE.

President—Fonsales  
 Secretary—Alb. Cornu  
 French Members—Ogliastro, Curiol, Rol-  
 land, Gendre, P. Fiere, G. Praire  
 Foreign Member—Bock  
 Asiatic Members—Ng Truong Tao, Yo  
 Sing Tuong, Phung Sam  
 Archiviste—G. Lamouroux

## CERCLE COLONIALE.

## RACE CLUB.

Hon. President—The Governor General  
 Hon. Members—The King of Cambodia,  
 the Director of Service Local, the Mayor  
 of Saigon, the General Commanding the  
 Troops  
 President—E. Nioby  
 Vice President—A. Fonsales  
 Treasurer—Frank Cowie  
 Secretaries—Fourestier, Fieres  
 Committee—A. Cornu, C. F. Tremlett, Doe  
 Phu-zu Thuang, Fournier

## SOCIETE DES ETUDES INDO-CHINOISES.

Hon. President—The Governor General  
 President—De Champeaux  
 Vice Presidents—Dr. Mougeot, Viaud  
 Secretaries—Ferand, Merc  
 Treasurer—Compagnon

## PHILHARMONIC SOCIETY.

President—Fonsales  
 Vice President—Brousmiche  
 Secretary—  
 Treasurer—Domenjod  
 Archiviste—Gouzien  
 Commissaires—Montagne, F. Cornu

## MASONIC LODGE.

"Loge Réveil de l'Orient," Rue d'Espagne  
 Dr. Monceaux, vénérable  
 Curiol, 1er surveillant  
 Venturini, 2e do.  
 Giat, orateur  
 Lelay, secrétaire

## Public Companies.

## MESSAGERIES MARITIMES.

Agent Principal—A. Rolland, Lieut. de  
 vaisseau, N.M.  
 First Clerk—R. Guillot  
 Secretary and Cashier—E. Lafferrayrie  
 Accountant—Goubier  
 Second Clerk—Margaillan  
 Storekeeper—Clamens  
 Contre-Maitre, Surveillant—Rouët

## Local Steamers.

## Meinam.

Deveze, captain  
 Gigante, first officer  
 Deschamps, chief engineer  
*Saigon.*

Itasse, captain  
 Currault, first officer  
 Baumes, chief engineer  
*Aréthuse.*

Aubert, captain  
 Berrenger, first officer  
 Dupont, chief engineer  
*Haiphong.*

Bouis, captain  
 Boccognani, second captain  
 Gairaud, surgeon  
 Daly, chief engineer  
*Peluse, in reserve.*

Rotté, captain  
 Achar, engineer

## MESSAGERIES FLUVIALES DE COCHIN-CHINE.

Head Office, 9, Rue Bergère, Paris.  
 Conseil d'Administration.

J. Rueff, administrateur délégué  
 Vian, Barbe, Comte de Tinseau, admi-  
 nistrateurs

Blanchet, secrétaire général à Paris  
 G. Lévy, commissaire

*Direction de Saigon.*

Araud, directeur de l'exploitation à Saigon  
 Chapelet, agent comptable, caissier  
 Caplen, chef de la comptabilité  
 Brissac, 1er comptable  
 Delfour, "

D'Hennezel, comptable  
 Cazanse, "  
 Laissy, garde-magasin  
 Lucas, chef d'atelier  
 Fabry, 1er contre-mâitre  
 Bernard, 2e "  
 Delfour, economo  
 Seaton, agent, Phnom-Penh

<i>Paquebots</i>	<i>Capitaines.</i>	<i>Commissaires.</i>	<i>Chefs Mé- caniciens.</i>
Battambang,	Noury,	Leclerc,	Gillouin
Nam Vian,	Avrard,	Bompard,	Blanc
Attalo,	Howis,	—	Guy,
Phuoc-Kien,	Genouvrier,	Chassain,	Revillet
Francis Garnier,	Marrtsen,	Repton,	Avisse
Cantonnais,	Prugnav,	Carbonnier,	Rebeaud
Mouhol,	Martin,	Caillol,	Moreau
Aigle,	Lecoq	—	—
Oriental,	—	—	Flayol
Aigrette,	—	—	Barrinque
Jeannine,	Binard,	—	Moreau
Song Kee,	—	Strenna,	—
Chaloupes—Tonle-Sap. Sirène, Mouette, Colibri			

## Denis Frères, agents—

Compagnie Nationale de Navigation  
 Compagnie Havraise Peninsulaire de  
 Navigation à Vapeur  
 Navigazione Generale Italiana, Florio  
 & Rubattino United Cos.

## Ligne Bernard

## Ligne Belge Orientale

Compagnie Commerciale des Trans-  
 ports à Vapeur, Chargeurs réunis

## Engler &amp; Co., F. agents—

Austro-Hungarian Lloyd's

## Hale &amp; Co., W. G., agents—

Peninsular & Oriental S. N. Co.  
 Pacific Mail Steamship Co.  
 Canadian Pacific S. S. Co.

## Apcar &amp; Co.'s Steamers

## Douglas Steamship Co.

## Eastern &amp; Australian Steamship Co.

## Speidel &amp; Co., agents—

## Norddeutscher Lloyd S. N. Co.

## Indo-China S. N. Co.

Nederlandsche Indische Stoomvaart  
 Maatschappij

## Deutsche Dampfschiffs Rhederai

## Flensburger Dampfschiffahrt Ges.

TANJONG PAGAR DOCK COMPANY,  
 LIMITED, SINGAPORE.

## W. G. Hale &amp; Co., agents—



COMPAGNIE FRANCAISE DE SAIGON POUR  
LE DECORTICAGE ET BLAN-  
CHISSAGE DU RIZ.

*President*—Comte S. W. de la Valette  
(Paris)

*Delegated Administrator*—A. Pilliet (Paris)

*Director*—C. Devenet (Saigon)

*Clerks*—Domenjod, Brémond

*Chief Engineer*—Masson

*Engineer*—Davolio

*do.* —Georgi

TAMHOI RICE MILL.

"La Rizerie Saigonnaise."

Denis Frères, managers

P. Arnoux, accountant

C. Simon, chief engineer

Wurth, Buisson, engineers

UNION RICE MILL.

W. & Th. Speidel & Co., general agents

E. Geyer, accountant

J. Ammann, engineer

J. Sweeney, *do.*

W. Adams, *do.*

KIM CHING & Co's. RICE MILL.

Tan Kim Ching, (Singapore)

Wee Bian Gien, manager

Jas. Henderson, chief engineer

EXPLOITATION EN REGIE DU CHEMINS  
DE FER DE SAIGON A MYTHO.

Chanavat, Ingenieur Colonial, directeur  
de la régie

SOCIETE GENERALE DES TRAMWAYS A  
VAPEUR DE COCHINCHINE.

Office: Quay de l'Arroyo Chinois.

A. Ogliastro, director

A. Cazaux

A. Balet, inspector of the line

—, chief engineer

EASTERN EXTENSION, AUSTRALASIA AND  
CHINA TELEGRAPH COMPANY, LIMITED.

Office: Cape Saint James

W. J. P. Collis, supdt. (absent)

W. C. Langdon, acting supdt.

A. Cameron, acting clerk in charge

P. H. Selfe, chief clerk

T. F. Morony

C. J. Schreuel

C. H. Johnson

C. L. Vermandel

W. G. Hale & Co., agents, Saigon

Insurance Agencies.

Catoire, Amédée, agent—

Assurance Coloniale

Denis Frères, agents—

Maritime Insurance Companies of  
Bordeaux, Paris, Marseilles, and  
Havre

La Foncière

La Compagnie Lyonnaise Reuine  
Fire Insurance Co., "La Confiance"

National Marine Insurance Assn., Ltd.

South British Fire and Marine In-  
surance Co. of New Zealand

Merchants' Marine Insurance Co., Ltd,  
Badische Schiffahrts-assecuranz Ges.,  
Mannheim

Engler & Co., F., agents—

Straits Insurance Company, Limited  
Sun Fire Office, London

Austrian Insurance Company, "Don-  
au" of Vienna

Straits Fire Insurance Co., Ltd.

Eidgenossische Transport Versich-  
erungs Ges., Zurich

Hale & Co., W. G., agents—

Lloyd's, London

Western Clubs, Topsham

China Traders' Insurance Co., Ltd.

Union Insurance Society of Canton, Ltd.

Batavia Sea and Fire Insurance Co.

China Fire Insurance Co., Limited

Java Sea and Fire Insurance Co.

Colonial Sea and Fire Insurance Co.

North British and Mercantile Insu-  
rance Company

Societa "Italia," Genoa

General Insurance Co., Trieste

Oosterling Insurance Co., Batavia

The Underwriting and Agency Asso-  
ciation, London

United Insurance Company, Lloyd  
Austriac, Trieste

Board of Underwriters, New York

New York Life Insurance Co.

Royal Insurance Co., London

Speidel & Co., agents—

Yangtze Insurance Association

Transatlantische Guetervers. Ges.

Queen Fire Insurance Company

Hamburg Magdeburg Fire Insurance

Lubeck Fire Insurance Company

North China Insurance Company  
 Canton Insurance Office, Limited  
 Samarang Sea & Fire Insurance Co.  
 Germanic Lloyd's  
 Dusseldorfer Allgemeine Versicherungs Gesellschaft, Duesseldorf  
 Registro Italiano  
 Verein Bremer See Versicherungs Gesellschaften  
 Verein Hamburger Assecuradeure  
 Deutscher Rhederei Verein Hamburg  
 Basler Transport Versicherungs Ges.  
 Deutsche Transport Versicherungs Gesellschaft, Berlin  
 Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.  
 Scottish Imperial Insurance Co.  
 Alliance Life and Fire Insurance  
 London and Lancashire Fire Insee.  
 Singapore Insurance Co., Ltd.

### Banks.

Banque de l'Indo-Chine  
 L. Michelot, manager (absent)  
 Schewblin, acting manager  
 Carrère, sub-manager  
 Spielman, chief accountant  
 Felix Cornu, cashier  
 A. Vigerie, clerk

Hongkong and Shanghai Banking Corporation, Rue d'Adran  
 H. R. Coombs, agent  
 C. Bocca, clerk  
 E. C. Seng  
 C. K. Siew  
 E. N. Hee

Chartered Bank of India, Australia, and China—  
 Speidel & Co., agents

Chartered Mercantile Bank of India. London, and China—  
 W. G. Hale & Co., agents

Deutsche Bank, Berlin  
 F. Engler & Co., agents

### Professions, Trades, &c.

Andreu, hairdresser, Rue Catinat

Anglard, Rue Catinat

Baillie, Ernest, brewers, Rue Nationale

Bardy, hairdresser, Rue Catinat

Baud & Co., E., contractors, lightfitters, plumbers, &c., Rue Catinat  
 Em. Baud (absent)  
 Dagregorio  
 Bandler  
 Cause (Haiphong)  
 Fabre, engineer  
 Linossier, clerk  
 Velte, do.  
 Baptiste, do.

Bing & Co., merchant, Quai de l'Arroyo Chinois  
 Ferret, agent

Blanchy, Paul, timber and stone merchant and contractor, Bienhoa

Bock, Aug. printer and bookbinder, 28 Rue Rigault de Genouilly  
 M. Bock (Luxembourg)  
 P. Bock, signs per pro.

Boin, E., tavern keeper, Rue Taberd

Boissel, commission agent, Quai de l'Arroyo Chinois

Bonnardel, hairdresser, Rue Catinat

Bonnet, A., contractor, Rue Thudaumot

Bonnet, Charles, entrepreneur, Rue de Thudaumot

Bunouk, Mme. "Café du Commerce," Boulevard Bonnard

Bourdin, Mme., milliner and dressmaker, Rue Catinat

Branzell, A., contractor, Rue Nationale

Brun, farrier and harness maker, Rue Rigault de Genouilly  
 Hippolyte Brun

"Café Catinat," Rue Catinat  
 Mme. Brussac, proprietor

"Café du Commerce," Boulevard Canton  
 Mme. Mathien

"Café Continental," Rue Nationale  
 Achard, proprietor

"Café de la Rotonde," Quai du Commerce  
Mme. Chevalier, proprietrix  
Mme. Tassilly, do.

"Café et Hotel de l'Europe," Quai du Commerce  
Dubois, proprietor  
Baret, do.

Campi, J. B., jeweller, Rue Catinat

Carabelli, R., lawyer, Rue Vannier

Catoire, A., timber merchant, Rue Vannier

Cazaux, P., retail dealer, &c., Rue d'Ormay  
Gendre, signs per pro.

Chauvin, A., farrier and harness maker, Rue Pellerin

Charlety & Co., plumbers and lightfitters, Rue Catinat

Combes, hair dresser and dealer in perfumery, Rue Catinat

Colombier, horticultural gardener, Rue Chasseloup Laubat

Courtinat Bazaar, Rue Catinat

David, J., blacksmith and engineer, Rue MacMahon

Démolis, timber merchant and contractor, Rue Lagrandière and Tayninh  
J. Charton, signs per pro.

Devise, soap manufacturer, Route haute de Cholon

Denis Freres, merchants, Rue Catinat  
Emile Denis (Bordeaux)  
Gustave Denis do.  
Alphonse Denis do.  
Aimé Fonsales  
E. Schneegans, signs per pro.  
C. Berteaux  
A. Sergent  
E. Martin  
Lemaniche  
Thomas

Dutriaux, E. A., commission agent and broker, Rue Catinat

Doriani Bouillac, Madame, milliner and dressmaker, Rue Catinat and Boulevard Bonard

Mme. Doriani Bouillac  
Ernest Mouloys  
Brunet  
Mme. Brunet  
Mlle. J. Labeyrie  
Mme. Bandaer

Duffan-Pauillac, Rue Catinat

Engler & Co., F., merchants, Quai de l'Arroyo Chinois and Rue d'Adran  
Frederic Engler (Europe)  
A. Engler  
C. Lugo  
A. Endtner  
A. Geiger  
F. Fischer

Fabre, A. W., "Pré Catelan" Café Restaurant de Paris, Route de l'Inspection, Gia Dinh

Farenberg, tavernkeeper, Rue Nationale

Faure, watchmaker, Rue Vannier

Fière, merchant, Rue d'Ormay

Frere, P., bookseller, stationer and commission agent, 1 and 54, Rue Rigault de Genouilly  
And Chaffangon

Garnier, wine merchant, Rue Catinat

Gendre, Mme., milliner and dressmaker, Rue Catinat

Gendre, Em., contractor, Rue d'Ormay

Genon, Mme., milliner and dressmaker, Rue Catinat

Géraud, Mme. Vve., baker and provision dealer, Rue Catinat

"Gia Dinh Bao," official native bi-weekly paper

"Grand Hotel & Café Tisseyre frères" Rue Catinat

Grenfell, J. S. W., surveyor to Lloyd's agents and local offices, Quai de l'Arroyo Chinois

Guillet des Grois, lawyer, Rue d'Ormay



Guillerault, "Bazar Saigonnais," Rue Catinat

Hale & Co., W. G., merchants, Quai de l'Arroyo Chinois  
C. F. Tremlett  
W. Detmering  
H. Schmidt  
J. L. O'Connell  
G. A. Fesey

Hubbard, lawyer, Rue Charner

"Hotel & Café de la Musique," Rue Rigault de Genouilly et Boulevard Bonard  
Eugénie Chabanit  
Malvinia Herman

"Hotel Laval," Rue Catinat  
Laval, proprietor

"Hôtel de l'Univers," Rue Vannier  
Ollivier, proprietor

Hubert, J., merchant, Rue Catinat

Huguenin-Hainard, watchmaker, Rue Catinat

"Imprimerie Commerciale," printing and bookbinding office, 4 Rue d'Adran  
M. Rey

L. Curial

G. Gallet, overseer

P. Ferlet, foreman printer

A. Masson, foreman bookbinder

F. Coudurier compositor

A. Péroux do.

M. da Luz, do.

C. Perrot do.

H. de Silva, do.

R. Zuzarte, do.

A. de Mello, do.

G. Michel, do.

N. Thomas, do.

D. Arpoudam, do.

and 48 Nat ves

"l'Indo-Chinois" weekly newspaper, Rue Catinat

Lauraus

Jame, G., notary public, Rue Rigault de Genouilly (absent)  
Gigon-Papin

Jauffret, process server, Rue Rigault de Genouilly

Josserand, hairdresser and storekeeper  
Rue Catinat

Jourdan, Ch, lawyer, Rue Rigault de Genouilly

Jouvet, A., commission agent and public accountant, Rue Rigault de Genouilly  
A. Jouvet, junr.

Kloss & Co., commission merchants, 48 Quai de l'Arroyo Chinois  
Walter Kloss  
Wu Teck Hock

Kervern, Mme., milliner, Rue Catinat

Lacaze, German, wine merchant and storekeeper, Rue Catinat, 5  
G. Lacaze  
Howe  
Davis  
Jones

Laforgue, agent d'affaires, Rue Amiral Roze

Laplace, E., auctioneer and broker, Rue Catinat and Quai de Mytho, Cholen  
E. Laplace

F. Riaud

B. Chouna

Assam (Cholen)

Larue & Co. V., iron works and ice manufacturers, Rue Nationale

V. Larue

H. Père

N. Reynand

E. Duraffour

Lasnier, A., banker, Rue MacMahon

Laurans, lawyer, Rue Rigault de Genouilly

Laurent & Co., grocers and dining rooms, Rue Charner

Lerouillois, tavernkeeper, Rue Catinat

Lévié, druggist, Rue Catinat  
Guigue, clerk

Linage, J., commission agent and stationer, Rue Catinat

MacCraith, Mme., Café, Rue Charner

Marc-Dutrain (les fils de,) importers, Rue Vannier

Martin, blacksmith and farrier, Rue Nationale

Marnata, druggist, Rue Catinat

Mathien, "Café du Chemin de Fer"  
Boulevard de Canton

Mèry, Café, Rue de l'Hospital

Monceaux, Dr. F. M. P., medical practitioner, Boulevard Bonard

Mont de Piété, Quai de l'Arroyo Chinois  
Apan, director  
O. du Crouzet, sworn clerk

Migieu, Mme. de, milliner and dress-maker, Rue Catinat

Moscovich, Mile., café keeper, Rue d'Espagne

Mougeot, medical practitioner, Rue de la Grandiere

Nicolas, dealer, Rue de Bangkok.

Noor Khan, "Café de Singapore," corner of Rue Catinat and Rue Vannier  
A. Noor Khan  
S. Hosman

Noor Khan, commission agent, comprador and stevedore, 6, Rue Vannier  
A. Noor Khan  
S. Hosman

A. Ogliastro and A. du Crouzet, merchants, Quai de l'Arroyo Chinois  
A. Ogliastro  
A. du Crouzet  
O. du Crouzet

Paris, lawyer, Boulevard Bonnard

Pharmacie Normale, manufactory of syrups and aerated waters, Rue Catinat  
Berenguier, proprietor  
Clavier

Péré, H., commission agent, painter, furniture manufacturer, and Government contractor, Place du Rond Point, Rue Turc, and Rue de Yokohama  
H. Péré  
G. Gibert, architect  
E. Duraffour  
T. Gillet, painter and decorator  
J. M. de Jesus

Praire, G., merchant, Quai du Commerce

Rangassamy, Café, Rue d'Adran

Rose Abert, Mme., Hotel & Café de la Rade, Quai du Commerce

Sanson, midwife, Rue Nationale

Schroeder, K., contractor and proprietor Steam Saw Mills at Kanhoi, in liquidation

Schroeder, K., librarian, 24, Rue Catinat, in liquidation

Schroeder K., engineer, blacksmith, painter and proprietor Telephone, 50, Rue Pellerin, in liquidation

Schulle, Firm Eiffel & Co., Rue MacMahon

Segaud, grocer and dealer in provisions and wines, Rue Catinat

Silva, E. H., process server, 5, Rue d'Ormay

Susini, process server, Rue Catinat

Speidel & Co., merchants  
F. W. Speidel  
T. Speidel  
F. Woelz, signs the firm  
H. Kurz, signs per pro.  
O. Kurz  
E. Meyer (Pnompenh)  
M. Leopold  
H. Zinsser  
B. Bonnefond  
E. Kirchhoff  
R. Baur  
E. Klueppel

Tang Eng Bok, merchant, Quai de l'Arroyo Chinois

Tournier, J., tailor and storekeeper, 59, Rue Catinat  
P. Berger  
V. Poirrier, comptable

Trigant, harness maker, Quai Charner

Viaud, veterinary surgeon, Rue MacMahon

Vuillermoz, watchmaker and jeweller, Rue Catinat

Wirth, G., tobacconist, Rue Catinat

## CHOLON.

C. E. Gaillard, \* administrator of native affairs, mayor

## MUNICIPAL COUNCIL.

A. Cornu, O. Du Crouzet, E. Laplace, Tran Tuong Thoai, Nguyen Quan Bieu, Nguyen Tap Le, Ban Hap, Truong Ninh Hanh, Duong Van Trinh, Cham Leng, Yo Sing Toung, councillors

*Secretariat.*

G. Guyot, secretary  
P.C. Gogear, accountant

*Roads.*

S. Prunier, architect of roads  
L. Ippolito, draftsman  
F. Batard, chief surveyor of roads  
F. Gonnord, overseer of roads

## MUNICIPAL TREASURY.

Ange Costa, receiver  
Marydassou, writ server

## POLICE.

H. Buquet, commissioner  
Fardonnnet, brigadier  
Gérolami, Pech, sub-brigadiers

## MUNICIPAL BOYS' SCHOOL.

Fontaine, director  
A. Révony professor

## MUNICIPAL GIRLS' SCHOOL.

Sister Louise de Jesus, directress  
Sister Martha, teacher

## HOSPITAL.

Sister Lawance, superior, Sisters Emmanuelle, Marcellin, St. Paul, St. Francisco, Virginie

## CHOLON STEAM RICE MILL.

*Administrator-Manager*—A. Cornu  
*Chief Engineer*—Basse

## Mont de Piété

N. Reynand

H. Péré

E. Duraffour

A. Huyvenaer

V. Léon

## CAMBODIA.

Cambodia, or the Kingdom of the Khmer, as it is called by the natives, extends from 101 deg. 30 min. to 104 deg. 30 min. longitude, and from 10 deg. 30 min. to 14 deg. latitude. It was reduced to its present proportions in 1860 by the annexation of its two richest provinces, Angkor and Battambang, to Siam. Its area is about 62,000 square miles. It is bounded on the south-west by the Gulf of Siam, on the south-east by French Cochinchina, on the north by the Laos, and on the north-west and west by Battambang and Angkor. The noble river Meikong flows through the kingdom, and after passing through French Cochinchina, empties itself by a number of mouths, into the sea. The Meikong is the grand waterway of Cambodia, and, like the Nile in Egypt, lays the greater part of the country under water annually, greatly increasing its fertility. The soil of Cambodia is rich and productive, and rice, pepper, indigo, cotton, tobacco, sugar, maize, and cardamoms are cultivated. Coffee and spices of all sorts could be grown. Among woods, ebony, rose, sapan, pine, iron, and other valuable sorts exist, no less than eighty different kinds of timber being found in the forests. Iron of good quality has been discovered, and it is affirmed that there are gold, silver, and lead mines in the mountains. The fisheries of Cambodia are very productive, and salt fish forms one of the chief articles of export.

Cambodia was once an extensive and powerful state, and proofs that it possessed a much higher civilisation than now prevails are to be found in the architectural remnants of former grandeur. The noble ruins of the ancient city of Angkor are monuments of a people much superior to the feeble race which now inhabits Cambodia. The Cambodians differ entirely from their neighbours the Annamites, both in features and customs. Polygamy is practised among them. The prevailing religion is Buddhism. The people are apathetic and indolent, and have allowed the trade to fall into



the hands of Chinese of whom there are about 100,000 in the country. The entire population of the kingdom in 1882 was 950,000, of which number 130,000 were slaves. Slavery, however, was abolished by the Treaty of 1884.

The Government of Cambodia is a monarchy, under French protection. The present King, Soudach Pra Maha Norodom, succeeded his father King Ang Duong in 1860. As in Siam, there is a Second King, Maha Oberak, brother to the King, but his title is purely nominal. In June, 1884, King Norodom signed a new treaty with France by which the administration of the country is handed over to French Residents.

Phnom-penh, the present capital of Cambodia and seat of the Government, is situated on the river Meikong, nearly in the heart of the kingdom. The King's palace is a large building, and the portion devoted to his use is built and furnished in European style. Attached to the Palace, and inside the Palace walls, are the Hall of Justice, Audience Rooms, Treasury, Armoury, and some steam workshops and magazines. The workshops are superintended by European engineers, and a European has charge of the public works. Phnom-penh is improving under the present rule. Some good roads have been made, and brick houses are gradually superseding less durable structures. The French Resident-General has a handsome residence in the city. The population of Phnom-penh is estimated at 60,000.

Trade at present is limited, and the country generally is entirely undeveloped. It is practically shut out from foreign commerce, and has no seaports of any importance. The port of Kamput can only be frequented by small coasting native vessels from Siam and by Chinese junks. A railway from Saigon to Phnom-penh has been projected, but is at present in abeyance.

## DIRECTORY.

Supreme King—H. M. Soudach Pra Maha  
Norodom Tippudey Kampouchia  
Second King—H. R. H. Soudach Pra  
Mahaobbareach

### FRENCH PROTECTORATE.

#### RESIDENCY.

Resident General—de Champeaux  
Cabinet Counsel—Dr. Hahn  
Private Secretary—Housez  
Resident Office Chief—Chauzeix  
Clerks—Collard, Tellier, Cazajoux, Mar-  
caillon

Interpreter—Boniface

Resident, Phnom-penh—Orsini

do., Kratić—Thonin

do., Kampong-Thom—Bastard

do., Pursat-Garnier—Laroche

do., Kampot—Leclère

#### TREASURY.

Accountant—Walch

Clerks—Hertrich, Varizat, Marichal

#### JUSTICE.

Acting President—Gemain

Acting Procureur—Fuynel

Registrar—Mercier

Usher—Delavoipière

#### POLICE.

Commissioner—Tourillon

#### SUPREME COURT.

President—Marquant

Acting Judge—

Interpreter—

#### PUBLIC WORKS.

Chief of Service—Fabre

Conductors—Oziol, Comminet

Overseer—Jeandot

#### EDUCATION.

Director—Jammes

#### POST AND TELEGRAPH.

Chief of Service—Eychenne

Clerks—Girard, Busenoch, Phnom Penh

do. —Portes, Banam

do. —Dabos, Preosat

do. —Titey, Krauchmar

Overseers—Piot, Thouillot

#### HARBOUR DEPARTMENT.

Master of the Port—Michel

#### IMMIGRATION.

Chief of Service—Chauzeix

## EXCISE DEPARTMENT.

*Pnom-penh.*

Chief of Service—Giafferi  
 Controller—Mayère  
 Warehousemen—Chemin, Rivet, Leroy  
 Clerks—V. Guillot, Crochet, F. Guillot  
 Overseers—Mathieu, Madet, Planté, Fé-  
 raud, Thetard, Bertrand, Chaix, Clerc

*Residencies.*

Cherin-Chongva—Massy  
 Kompong-Reap—Tassard  
 Kompong-Chuang—Coudray, Goyon  
 Kompong-Luong—De Migieu, Holozet  
 Pursat—  
 Kratié—Tassard  
 Kompong-Tiam—  
 Krauchmar—Fouillet  
 Banam—Thomas-Brondeau  
 Ka-mo—Erny  
 Peam-Mau-Chey—Durousseaud de Coul-  
 geans  
 Vinh-loi—Remise  
 Tam-lon—Baylet  
 Kathmo—Balmonet  
 Binghi—Thibault  
 Bac-Nam—Achard  
 Bac-Xay—Tomasi  
 Kompong-Cassang—De Mabille de Brouac  
 Ta-Kéo—Patou  
 Kampot—Alix, Lelièvre, Hartmann, Cas-  
 taing

## MUNICIPAL SCHOOL.

Director—Jammes

## RESIDENCIES.

*Pnom-Penh.*

Resident—Orsini  
 Secretary—Chauzeix  
 Treasurer—Walch  
 Chief of Customs—de Giafferi  
 Chief of Public Works—Fabre  
 Chief of Posts & Telegraphs—Eychenne  
 Bishop—Mgr. Colombert

*KRATIE.*

Resident—Thouin  
 Secretary—Loupy

*KOMPONG-TIAM.*

Gardien des batiments de la Residence—  
 Cazeaux

*KAMPOT.*

Resident—Lecière  
 Secretary—François

## KOMPONG THOM.

Acting Resident—Bastard  
 Acting Secretary—Pech

*PURSAT.*

Acting Resident—Garnier-Laroche  
 Secretary—  
 Surgeon—Gouzien  
 Customs—Prudent, entreposeur partic.

*KRAUCHMAR.*

Sub-Resident—Durousseau de Coulgeans

## ROMAN CATHOLIC MISSION.

Bishop Colombert (Pnom-penh)  
 Rev. Fr. Sylvestre do.  
 Rev. Fr. Guesdon do.  
 Rev. Fr. Mismar (Chering Chongva)  
 Rev. Fr. Combes (Ba-nam)  
 Rev. Fr. Lazare (Mot-Kasar)

## MERCHANTS, &amp;c.

Andrieu, contractor

Baillet, merchant

Binst, merchant

Garcerie, A., timber merchant and pro-  
 prietor steam saw mill

Hongkong and Shanghai Banking Cor-  
 poration  
 Speidel & Co., agents

Hotel de France

L. Mermier, proprietor

Margotin, lime-kiln (Pnom-cau-long)

Marrot & Co., Vve., storekeepers  
 Marrot, Jr.  
 Brass

Messageries Fluviales de Cochinchine  
 Seaton, agent

Pestonjee & Co., merchants, commission  
 agents, aerated waters manufacturers,  
 bakers, and owners tug boat *Suriwan*  
 Pestonjee Hormusjee  
 E. N. Parek  
 D. C. Tolaty

Speidel & Co., merchants  
 E. Meyer, signs per pro.

Vaudelet & Farant, commission mer-  
 chants

Viel, hotel restaurant

# ANNAM.

The kingdom of Annam, which also includes the ancient kingdom of Tonquin, conquered and annexed by King Gia-long of Annam in 1802, is bounded on the east by the Gulf of Tonquin and the China Sea, on the west by Siam, Cambodia, and the Shan States, on the north by the Chinese provinces of Yunnan and Kwangsi, and on the south by French Cochinchina. Annam proper is a narrow strip of country between the sea and the mountains, the territory beyond which is occupied by aboriginal tribes who are practically independent. Annam is to Tonquin in native parlance as the girdle to the tunic, the latter being a broad and rich territory. Annam proper is a poor country, and is dependent for part of its rice supply upon Tonquin. The population of Annam is uncertain, but, including that of Tonquin, it may be roughly estimated at 20,000,000.

## HUE.

Hue, the capital of the kingdom of Annam, is situated on a small scarcely navigable river named Truong Tien and called by the French the Hué river, which debouches on the coast in about lat. 16 deg. 29 min N., and long. 107 deg. 38 min E. Hué is a walled city and has been built on lines similar to those of a fortified European town of the seventeenth century. It consists of two distinct parts—the city proper and the suburbs. The former stands in the middle of a square island, separated from the latter on three sides by a river and on the fourth by a canal. It is defended by a fortified *enceinte*, six kilometres in circumference, constructed by French engineers after the system of Vauban, and having six large gates. Within this *enceinte* reside all the Government officials. The walls are built of brick and are very lofty. Inside the outer *enceinte* is the citadel, similarly but less solidly fortified, and having eight, instead of six, gates. The six offices of the Ministry are in this quarter, as well as the Library, the Mandarins' College, the Courts of Justice, the Observatory, and numerous arsenals and barracks. The palace of the Council of State, and a host of other edifices, all of an official character, stand within the second *enceinte*. Behind these buildings is a wall of brick, which traverses the citadel throughout, separating it completely into two parts. This wall, which encloses the royal palaces and harem, has three gates; that in the centre being in the form of a pagoda, gilt and adorned with elaborate carvings. The mass of the houses and even the public buildings in Hué are, however, very mean and in a bad state of repair. The Royal palace, like that of Peking, has yellow tiles; those of the nobles are red. The population of the city and suburbs is estimated at 90,000. The mouth of the Hué river is defended by forts, which were bombarded and taken by the French in August, 1883, when the Hué Government at once capitulated.

## DIRECTORY.

### RESIDENCE GENERALE DE L'AN-

#### NAM ET DU TONKIN.

Résident Générale—Reinhardt  
Résident de Hué—F. Baille  
Chancelier—Robineau  
Commis—Flecheux, Baisin, Loyer  
Agent des Travaux—Poliet  
Lettré Principal—Le-duy-hinh  
Interprète Principal—Nguyen-van-ban  
Trésorier—Heintz  
Sous-intendant Militaire—de Rangot  
Commandant, 3e. Brigade—Col. Chaumont

Commandant l'Artillerie, directeur des  
travaux—Lt. Col. Vivier  
Chefs de Bataillon—Lesclères, de Schrieber,  
Devaux de Saint Maurice, Bertrand  
(Dong-hoi), Trépiel (Binh-dinh)  
Lieutenant-Colonel, commandant l'infan-  
terie de marine—Blanchard  
Capitaine, Artillerie—Le Prévost  
Capitaine, Major de Brigade—Le Turc  
Capitaine en mission pour la délimitation  
des frontières du Siam—Luce  
Evêque—Mgr. Caspar  
Agents de travaux—G. Pollet, V. Martin,  
E. Auzéby



Ceccaldi, E., commission agent  
E. Ceccaldi, (Haiphong)  
Ch. Dupont

QUINHON (PROVINCE OF BINH DINH.)  
*Resident of France*—Ch. Lemire  
*Chancelier*—F. J. Gresse  
*Commandant of Troops*—Capt. Bondot

#### CUSTOMS.

*Secretary*—Lafond, chief of bureau  
*Préposés*—Ribière, (assistant examiner),  
Crenan, Feugnet

#### POSTS AND TELEGRAPHS.

*Receiver*—Groupierre

#### SERVICE DES TRAVAUX PUBLIC.

*Agent des travaux*—C. Brousse  
*Piqueur*—Bompar

#### MERCHANTS, &C.

A. Crochet, merchant, commission agent,  
and agent Messageries Maritimes  
A. Crochet  
F. Crochet  
Vang

J. Massilia, trader  
E. Paoli, trader  
Ricavy, trader

#### THUAN KHANH (CHIEF PORT NHA TRANG.)

*Resident of France*—Brière  
*Chancelier*—Blin  
*Secretaries of Customs*—Perin (Cua Bè)  
Coffignal (Phan Rang)  
*Missionary*—Rev. Durand, Ninh Hoa  
*id.* —Rev. P. Auger, Nha Trang  
*id.* —Rev. P. Villaume, Phan Rang  
*id.* —Rev. P. Nezeys, do.

#### PORTS.

Hone Cohe	} Khanh Hoa	} Thuan Khanh
Nha Trang		
Cua Bè		
Cam Ranh		
Vinh Hy		
Meavan	} Binh Thuan	
Than Rang		
Phan Rang		
Phan Ri		
Phan Thút		
Pho Hai		

#### PHU YEN (PORT, VUNG LAM.)

BAIE DE XUAN DAY.

*Résident*—Dr. Martin Dupont  
*Chancelier*—Duvillier  
*Commis de Douanes*—Poulin  
*Receiver des Postes et Telegraphes*—Brizard

#### TOURANE.

*Resident of France*—A. J. Gouin\*  
*Chancelier*—C. Alerini  
*Commis*—J. Durantou, du Vaure

#### CUSTOMS.

*Chief of Bureau*—Le Prévot  
*Clerks*—Honoré, Marsae, Bucquet de  
Thevenard, Marity  
*Préposés*—Récaste, Chiareilly, Lestrade

#### POSTS AND TELEGRAPHS.

*Receiver*—L. Ferrier  
*Clerk*—Bonnet

#### MERCHANTS, &C.

Rouzaud, merchant and agent Messa-  
geries Maritimes  
Gassier, proprietor hotel  
Lebrun, merchant  
Escaude, do.  
Rideau, do.  
Claude, do.  
Balion, do.  
Gabarron, do.  
Bigler, do.  
Ruchetty, mecanicien

#### THANH-HOA.

*Résident*—R. Bonnal  
*Chancelier*—E. Bonetain  
*Payeur Adjoint de Trésorerie*—P. Retif  
*Commandant la 7e Région, 1ère Brigade*  
—Col. P. Barberet

#### VINH.

*Vice-Résident*—Auvergne  
*Commis*—J. B. Triau  
*Chef de Bataillon, 1ère Brigade*—Anglade  
Roze, agent Service subventionne des  
corr. correspondences Fluviales du Tonkin

#### DONG-HOI.

*Vice-Résident*—P. E. Ory  
*Commis Auxiliaire*—P. Doucet

#### PHU-LANG-THUONG.

*Paveur Adjoint de Trésorerie*—C. E. N.  
Boucher  
*Lieutenant-Colonel, Deuxième Brigade*—  
Tadieu

# TONQUIN.

---

Anciently an independent kingdom, but since 1802 a province of Annam, is situated between lat. 19 deg. and 23 deg. N. and long. 102 deg. and 108 deg. 30 min. E., bounded on the north by China, on the west by the Laos country, on the south by Annam, and on the east by the Gulf of Tonquin. The country near the sea is a rich alluvial plain, well watered by numerous rivers, and produces large crops of rice, while sugar, cotton, spices, indigo, silk, and various other articles are also raised. It is believed to possess valuable mines of silver, and gold is also known to exist. A concession was granted in 1887 for the working of the coal mines at Hongai. By the Treaty of Hué, dated the 6th June, 1884, the Annamite Government placed Tonquin under a French Protectorate, and its affairs are now administered under the supervision of French Residents. The country is, however, still in a somewhat disturbed state. Tonquin is divided into seventeen provinces, namely, Quang-yen, Hai-duong, Bac-ninh, Thai-nguyen, Lang-son, Cao-bang, Tuyen-quang, Hong-hoa, Son-tay, Ha-noi, Ninh-binh, Hung-yen, Nam-dinh, Thanh-hoa, Nghé-an, Ha-tinh, and Bo-chinh. Hanoi, the capital, is the chief town of the province of the same name, and appears on old maps as Ke-sho. The population is estimated at from 10,000,000 to 12,000,000. The imports of Annam and Tonquin in 1887 amounted to 88,368,724 francs, as compared with 28,808,505 francs in 1886, and the exports to 10,051,801 francs, as against 9,112,433 francs in 1886. A grant-in-aid is required from France to meet the cost of administration.

---

## HANOI.

---

Hanoi, the capital of Tonquin, and the head-quarters of the French Protectorate, is situated on the Song-koi, or Red River, 110 miles from its mouth. The city is built close on the river, here about a mile in width, and, being embowered in trees, presents a pleasing appearance on being approached by water. The citadel occupies the highest site, and is surrounded by a brick wall twelve feet high and a moat. The city is situated between the citadel and the river. The principal streets occupied by Chinese are wide and the houses well built of brick; in the other quarters of the city the shops and houses are mat erections. The French Settlement is separate from the city proper, and stands on the river bank to the south of the native town. Since the occupation by the French in 1882 great improvements have been effected in the laying out of the town and the formation of roads and streets.

When the French established themselves in Tonquin it was believed that the Song-koi was navigable into Yunnan and that a considerable trade could be conducted by this route, but subsequent experience has proved it to be of little value as a commercial waterway, as the upper reaches are navigable only by boats of extremely light draught.

# DIRECTORY.

## GOUVERNEMENT DE L'ANNAM & DU TONKIN,

### RESIDENCE GENERALE.

*Résident Général en Annam & au Tonkin*—  
Reinhardt

*Chef du Cabinet*—A. François

*Attaché id.* —L. Autié, G. Delavelle,  
G. Lambert

*Chancelier*—E. Douvrou

*Attaché Militaire*—B. F. J. Tisseyre, lieutenant.  
col. d'infanterie

*id.* —A. Favallé, capitaine  
d'infanterie

*id.* —E. C. A. Meslier de  
Saint James, lieutenant de infanterie de  
marine

*Chef des Service Financiers*—C. Laurent

*Chancelier de Premier Bureau*—J. C.  
Neyret

*Chancelier de Second Bureau*—G. Weis

### CONSEIL DU PROTECTORAT.

Le Général Commandant la Division  
d'Occupation

S. E. le Kinh-Luoc

Le Tong Doc de la Province de Hanoi

Le Chef de la Division Navale

Le Directeur du Service du Santé

Le Sous-Intendant, Directeur des Ser-  
vices Administratifs

Le Directeur du Service des Douanes

*Négociants*—Koenig, Du Crouzet

*Secrétaire*—Autié

### RESIDENCE SUPERIEURE DU TONKIN.

*Résident Supérieur*—C. Parreau

## TRESORERIE DE L'ANNAM ET DU TON- QUIN.

*Chef du Service*—P. Guillaumot

*Bureau Central d'Hanoi.*

*Chief de Comptabilité*—De Custine

*Payeurs Adjoint*—Parmentier, Guis, Bil-  
lault, Lieutenant Grépon, en congé, Leroy, en  
congé

*Commis*—Guillon, Bloume, Charlot, Moret,  
Bonnel, Robert, Boufflers, Poumayon,

Viteaux, Demoi-treux, Bonnemain

*Commis Auxiliaires*—Ciret, Dupont, Ba-  
yon, Renaud

### DOUANES.

*Chef de Bureau*—Le Prevost, contrôleur

*Commis*—Honoré, Bucquet, Marsac, de  
Thévenard

*Commis Aux.*—Maritz

*Proposes*—Récaste, Lestrade, Chiarelli,  
Lebourg

## POSTES ET TELEGRAPHES DE L'ANNAM ET DU TONKIN.

### Direction.

Noël Brou, inspecteur, chef de service

### Service Central.

J. Suix, commis, principal, fons. de sous  
inspecteur

A. Coutrest, E. Laurent, L. Barrière, A.  
Mensier, E. Maurey, V. Candelier,  
commis

L. Jaumain, télégraphiste auxiliaire

Nguyen-Dinh-Qui, interprète

Magasin—J. Weyhès, commis

Atelier—A. Durand, mécanicien

### Service des Lignes.

A. Audebert, sous inspecteur

C. Paris, commis adjoint

Hanoi—P. Saint Paul, F. Favier, J. Pas-  
cal, J. Paul, A. Perroud, J. Sieler, P.

Carnes, G. Girouard, J. Coudrechet, sur-  
veillants

Haiphong—A. Ferrand, L. Coudurier,  
surveillants

Langson—J. Favier

Ninh Binh—J. Durel

Vinh—G. Point

Binh Dinh—J. Tourre

Nha Trang—C. Pailley

Phan Thiet—J. Rouard

Quang-Ngai—H. Joubert

Thanh-quan—J. Meslin

Hai-duong—J. Colinet

Dong-hoi—L. Touchais

Hue—V. Lullier, E. Sabot

Tourane—G. Martin

### Bureaux du Tonkin.

Bac Ninh—A. Fauque, commis

*id.* —A. Macron, télégraphiste aux.

Bambous—H. Andrieu, commis

Bao-Ha—Hervy, *id.*

Cam-Khé—E. Galbert, télégraphiste aux.

Cao-Bang, G. Martinot-Dubarry, tel. aux.

Dap-Cau—E. Petit, commis

Dong-Dang—J. Chélan, *id.*

Haiduong—A. Brunet, *id.*

Haininh-Monday—G. Vouillon



Haiphong—E. Paillet, commis principal  
 L. Renault, J. Bouzard, C. Georgeot, J.  
 M. Schutz, V. Chayard, M. Charon,  
 L. Boquel, J. Bongard, G. Baron,  
 Ph. Delaitre, commis  
 P. Hofer, telegraphiste auxre.  
 F. Dumas, facteur  
 Hondau—Gervais, gardien du phare  
 Hongay—H. Cornu, commis  
 Hong-Hoa—F. Subilia, id.  
 Hong-Yen—G. Millot, id.  
 Hanoi—C. Cunault, commis principal  
 E. André F. Pelletier, I. Daignan, H.  
 Laracine, F. Thouvenin, P. Gal, J.  
 Thiaville, J. Maselet, E. Genin, J.  
 Gouin, commis  
 F. Busser, C. Lacroix, tel'phistes aux.  
 J. Vaneeghem, facteur  
 Kep—E. Brision, commis  
 Késat (Bureau militaire)—J. L. Herber,  
 géant  
 Lam—A. Munié, commis  
 Langson—L. Hurtin, id.  
 id. —A. Golse, tel'phiste auxre.  
 Laokay—A. Viel, commis  
 Na-Cham—J. Damon, id.  
 Nam-Dinh—F. Puget, id.  
 id. —A. Fontailles, id.  
 Ninh-Binh—L. Grimaud id.  
 L. François, telegraphiste auxre.  
 Phu-Doan—C. Eyre, commis  
 Phu-lang-Thuong—P. Souffron, commis  
 id. —E. Renac, tel'phiste aux.  
 Phuly—N. Perrier, commis  
 Phunho—E. Wable, telegraphiste auxre.  
 Phuonng-Lam—L. Guichard, commis.  
 Quang-Yen—J. Leclerc, id.  
 Sept Pagodes—P. Gourrier id.  
 Sontay—A. Rogissart, id.  
 id. —C. Dupont, id.  
 Thanh-Moi—S. Sirugue, id.  
 Thanh-Quan—J. Lamy, id.  
 That-Khé—E. Juste, id.  
 Thai-Nguen—E. Mialhe, id.  
 Thuyen-Quan—L. Dufaure, id.  
 Vietri—J. Brunet, id.  
*Bureaux de l'Annam.*  
 Binh-Dinh—L. Vinas, commis  
 Bong-Song—G. Vaillant, tel'phiste aux.  
 Cau-Hai—P. Bauger, id.  
 Cho-Huyen—P. Bobillier, commis  
 Dong-Hoi—J. Dujantieu id.  
 id. —A. Buecher, tel'phiste auxre.  
 Hattinh—A. Vidal, commis  
 Hon-Cobe—L. Jarno, id.  
 Hué—A. Foltête, receveur comptable  
 id. —J. Guerin, R. Petitot, commis

Hué—P. Bousson, T. Tonnaire, E. Berne,  
 telegraphistes auxiliaires  
 Mytho—J. Grose, commis  
 Nhatrang—P. Levallois, commis  
 Pardaran—Lo Van Sung, tel'phiste aux.  
 Phan-Rang—L. Landes, commis  
 Phantiet—R. Bonnet, id.  
 Quang-Khé—P. Dosset, id.  
 Quang-Nyam—F. Niquin, id.  
 Quang-Ngai—L. Extrayat, id.  
 id. —A. Cochaux, id.  
 Quang-Tri—P. Manaut, id.  
 Quinhon—J. Grouppierre, id.  
 Tamki—A. Michon, id.  
 Thanh-Hoa—P. Tesson, id.  
 Tourane—E. Ferrière, id.  
 id. —F. Chadeaux, id.  
 Vinh—F. Marcaillon, id.  
 Vung-Lam—H. Brizard, id.

#### *Cable du Tonkin.*

Haiphong—L. Husson, controleur aux.  
 id. —Ed. Sauvage, Ernest Sau-  
 vage, J. Vachier, commis auxiliaire

Nota : Le Receveur d'Haiphong est l'intermé-  
 diaire obligé entre le public et le Service du  
 câble pour tout ce qui est du ressort des  
 Télégrammes.

Thuan-an—G. Athenoux, chef de bureau  
 id. —A. Maillard, P. Dalché, commis  
 id. —E. Dupont, telegraphiste auxre.

#### *Personnel Indigène*

Facteurs lettrés, 8; Plantons, 38; Aides  
 Surveillants, 66.

#### *Personnel en Congé.*

E. Raymond, F. Hamon, A. Florentin, J.  
 Deniel, P. Lachat, P. Garret, P. Almiés,  
 I. Rolland, C. Currie, G. Solnier, H.  
 Martin, T. Danger, R. Dauphin, H. Le  
 Téo, commis  
 J. Bulmelle, J. Baillo, surveillants

#### SERVICES DES TRAVAUX PUBLICS.

##### *Hanoi (Service Central)*

P. M. Fauquier, ingénieur conseil  
 J. Borreil, agent principal  
 A. C. Bourquet, C. G. Lichtenfelder, A.  
 Ducros, V. A. Leclanger, M. Galland,  
 agents  
 P. D. Balauze, A. Boisson, L. Desport, C.  
 G. Voignier, L. A. Baud, C. A. F. Le-  
 bigre, surveillants

##### *Service des Mines.*

J. B. Gelet, agent

##### *Contrôle des Chandieres.*

E. Nongarade, agent

*Hanoi (Voirie)*

J. B. Perot, agent principal  
H. Koyl E. Roy, surveillants

*Haiphong (Service Municipal.)*

L. Vola, ingénieur adjoint  
C. Servanton agent  
J. F. Barruyer, E. J. Liobet, B. Verney, surveillants

*Haiphong (Service General.)*

J. Ebendinger, agent principal  
C. F. Jeannin, J. E. Faure, surveillants

Phu-ly—H. M. De Keyn, A. Barelly, surveillants

Nam Dinh—Ducos de la Haille, agent principal

id. —G. Tatin, surveillant

Ninh Binh—C. Brousse, id.

Thai-Nguyen—L. Babonneau, agent

Bac-Ninh—C. Porraz, id.

Hong-Yen—J. Castaing, surveillant

Hai Dzuong—A. F. Santini, id.

Moncay—G. Villemain, id.

Sontay—P. L. A. Thimounier, agent

Langson—S. Hirano, id.

Tuyen-quan—V. P. Chauvelon, id.

Hong-hoa—D. Dalverny, id.

Phuong Lam—A. J. Baudot, surveillant

Hué—G. Pollet, agent principal

id. —V. Martin, agent

id. —E. Auzéby, surveillant

## ENSEIGNEMENT.

Directeur—Dumoutier

DIVISION D'OCCUPATION DU TONKIN  
ET DE L'ANNAM.

General de Brigade, Commandant la Division—C. Munier

Officiers d'Ordonnance—d'Amade, capit.  
Eudes d'Eudeville, lieutenant.

## ETAT-MAJOR DE LA DIVISION.

Chef d'Etat-major—Gillet, lieutenant-col.

Chef de Bataillon—O. Marsaa

Capitaines—Lancelin, Calusac, Hugot-Derville, Frauchet d'Espèrey, Putz

Archiviste—Ghis

## BUREAU TOPOGRAPHIQUE.

Chef de Bataillon—Berthaut

Lieutenants—Launay, le Gallais, Bouland

Sous-Lieutenant—Buzzi

## ARTILLERIE.

Commandant—Heintz, colonel

Adjoint—Zeydet, capitaine

## GENIE.

Commandant—Granade, lieutenant-colonel  
Adjoint—Masselin, capitaine

## SERVICE DE SANTE

Directeur—Dujardin-Beaumetz  
Adjoint—Bodinier

## SERVICE DE L'INTENDANCE MILITAIRE.

Directeur—Boulanger  
Adjoint—Chaumont  
Sous-Intendants—Garrig, Pasquier, Aymard, (Dap-cau)

## JUSTICE MILITAIRE.

## CONSEIL DE GUERRE DE HANOI.

Commissaire Rapporteur—Davoine, capit.  
Greffier—Pion

## CONSEIL DE GUERRE DE HUE.

Commissaire Rapporteur—Riou, capitaine  
Greffier—Vallecalle

## SERVICE DE LA TELEGRAPHIE OPTIQUE.

Chef de Service—Bailly, lieutenant.  
Adjoints—Vicherat, lieutenant, Escarnot

## REMONTES DU TONKIN ET DE L'ANNAM.

Commandant—de Carné, capitaine  
Adjoint—Deschamps, sous-lieutenant.

## SERVICE VETERINAIRE.

Chef du Service—Voinier

## PREMIERE BRIGADE.

Chef de Bataillon—Baudart

## TROUPES NON EMBRIGADEES.

Chef de Bataillon—Poucet

## RESERVE D'ARTILLERIE.

Commandant—Stiltz, lieutenant-colonel  
Adjoint—Isidor, capitaine  
Capitaines—Rivals, Béraud, Lantroy, Félix

## RESERVE DU GENIE.

Capitaine—Loustallot-Laclette

DETACHEMENT D'INFIRMIERS  
MILITAIRES,

Commandant—M. Jeantret

## PARC D'ARTILLERIE.

Directeur—Palle, chef d'Escadron  
Sous-Directeur—Pertus, capitaine

DETACHEMENT D'OUVRIERS  
D'ARTILLERIE.

Commandant—Robert, lieutenant

**DIVISION NAVALE.**

Commandant Particulier de la Marine—  
Bougard, capitaine  
Chargé des Ateliers Naval—La Ronche

**VILLE D'HANOI.**

Maire—Tirant, Resident de France

*Conseil Municipal.*

1er. Adjoint—Lacaze

2e. id. —Bourgoin-Meiffre

Conseillers—James, Felloneau, Blanc, Viterbo, Wibaux, Guillaume, Daurelle, Gendreau, Dumas, Delmas Firmin, Le Van-Bong, Phan Thuc Tran, Le Van Thanh

Secrétaire de la Mairie—Buisson, commis de Residence

Comptable—Gineste

Chef du Service de la voirie municipale—  
Lechauger, agent principal des travaux publics

Commissaire de Police—P. X. Jordany

Contrôleur des Contributions directes—

**CHAMBRE DE COMMERCE.**

Président—Le Résident de Hanoi

Vice- do. —Koenig

Membres—Schneider, Henry, de St. Nuathurin, Lacaze, James, Bourgoin-Meiffre, Godard, Debeaux, Wibaux, Blanc, De Pretti, Guillaume, Viterbo, Felloneau

**SCHOOLS.**

Collège des Interprètes—Larnaudie, directeur, d'Argence, adjoint

Ecole Primaire de Garçons—Cuong, directeur

Ecole Elementaire de Garçons—Uan, directeur

Ecole de Fille—Mlle. Metil, directrice

Ecole de Couture—Mlle. Terras, directrice

**MISSION DU TONQUIN OCCIDENTAL.**

Mgr. P. F. Puginier (évêque de Mauricastre, vicaire apostolique du Tonquin occidental)

Mgr. P. M. Gendreau (évêque de Chrysopolis)

J. J. Cossérat (provinciaire de la Mission, Supérieur du Collège de Hoàng-nguyên.)

M. D. Dumoulin (supérieur du Collège de Phuc-nhac)

C. Deux (professeur au collège de Phuc-nhac)

H. F. Bon (Késó)

P. M. Cadro

J. Bareillo (procureur de la Mission)

L. Godard (directeur de l'imprimerie)

M. H. Ravier (professeur au collège de Phuc-nhac)

J. B. Lepage (curé de Hanoi)

A. H. Berthet (professeur au séminaire de Késó)

F. A. Migual (absent)

L. X. Girod

P. V. Rigouin (professeur au collège de Hoàng nguyên)

J. P. Marcou (supérieur du séminaire de Késó)

P. M. Ramond

C. Bertaud (aumônier de l'hôpital de Namdinh)

T. A. Brisson

J. M. Robert (Késó)

H. E. Souvignet

L. M. Méchet (aumônier de l'hôpital de Sontây)

A. J. Bessière (secrétariat de Mgr. Puginier)

A. Robert (Hanoi)

J. Glouton (professeur au séminaire de Késó)

J. M. Brunel

J. M. Letourmy

C. A. Boquel (aumônier de l'hôpital de Hanoi)

J. B. Drouet (directeur de l'école de français Hanoi)

L. F. Chevènement (professeur au collège de Hoàng nguyên)

B. Idiart-Alhor

A. L. Pilon

J. M. Martin

C. Escalier

L. F. Maquignaz

L. F. Némpon

A. Schlicklin

C. C. Idatt

F. C. Charles

J. Faisandier

F. P. Renevey

J. M. Verbier

E. Dupin

Banque de l'Indo-Chine, Rue des Brodeurs

C. Henry, acting agent

Ch. Tarrazi, cashier

**RIVER STEAMERS.**

"Gironde," "Manette,"—Denis Freres owners



## AGENCIES.

Denis Freres, agents—

South British Fire and Marine Insurance Co. of New Zealand

Union Marine Insurance Co.

Comité des Assureurs du Havre

Fraissinet Line of Steamers

"Chargeurs Réunis" Line of Strs.

Compagnie Nantaise Line of Strs.

Compagnie Generale Italiana Strs.

Gallatly Line of Steamers

Gibb Line of Steamers

Pila & Co., Ulysse, agents—

Lloyd's

China Traders' Insurance Co.

China Fire Insurance Co.

Straits Fire Insurance Co.

La Foncière Insurance Co.

La Société Foncière et Fluviale

Schriever & Co., agents—

Prussian National Insurance Co.

**Merchants, Professions, Trades, &c.**

Andoynaud, Mme., Café restaurant, Rue Paul Bert

Andral, négociant, Rue Paul Bert

d'Argence, Albéric, capitain au longcours, Boulevard de Sontay

"L'Avenir du Tonkin," weekly newspaper  
Rue des Brodeurs

Jules Cousin, editor

Th. Chesnay, manager

Brennel, Jules, butcher, Rue Paul Bert

Bernhard, D., négociant, Rue Paul Bert

Bouchet, Emile, avocat, Rue Paul Bert

Bourgoin-Meiffre, merchant, Rue Dupuis  
H. Bourgoin-Meiffre

Café de la Marine, Rue Paul Bert  
N. Minor

"Café de Paris," Rue Paul Bert

"Café du Commerce," Rue Paul Bert  
A. Voisin

"Café de la Paix," Rue Paul Bert  
J. Dufour

"Café de l'Univers," Rue des Cartes  
Goudot  
L. Gabriel

Calas & Co., camionage & factage  
C. Calas

"Cercle du Tonkin," (Café), Rue des  
Brodeurs  
Jeanne Delaplace

Charpentier, H., aux fabriques de France—  
Rue Paul Bert

Chaumassieras, E., mecanicien, Rue Paul Bert

Coutel, F., entrepreneur et boulanger, Rue des Brodeurs

Debeaux & Cie., marchands, Rue Paul Bert  
Debeaux  
Rochard

Debrand, A., négociant, Rue Paul Bert

De Beyre, Beljonne, particulier, Rue des Brodeurs

Delmas, Henry, négociant, magasin de quincaillerie, Rue Paul Bert

Delmas Gabriel, avocat, Rue Paul Bert  
Gabriel Delmas (Europe)  
L. Leclerc

Delmas, Firmin, négociant, Rue de la Chaux

Deloustal, J., cabinet d'affaires, défenseur  
prés les Tribunaux consulaires, Rue des Voiles

Denis Freres, merchants, Rue de Lac  
Emile Denis (Bordeaux)  
Alphonse Denis (Saigon)  
Phionsales  
J. Jame, signs per pro.  
Crebessac

Denoc, J., fabrique de sirops et liqueurs,  
Rue de la Citadelle

Dessay, bricklayer and mason, Rue des Brodeurs

Doureille, negociant, Rue Dupuis

Dumas, E., commerçant, Rue Paul Bert

Eminente, négociant, Rue des Incrusteurs

Faubladié, J., peintre, Rue Paul Bert

Fontaine—Vaillant, E. & H. Fontaine & Quintart, shipbuilders and engineers, Rue Paul Bert

A. Grappe, agent

Gayet-Laroche, merchant, Rue des Incrusteurs

Gayet-Laroche (absent)  
Victor

Gavards, fabricants de punkahs automatiques, Rue de la Citadelle

Gillet, Léopold, merchant, Rue Paul Bert

Guillaume frères, négociants, Rue Paul Bert

Giraud, Mine., restaurateur, Rue Dupuis

Godard & Co., négociants, Rue du Lac  
C. Godard

Deveson  
Pouneau

Gros, Henry, tailor, Rue Bert

Hommel, A., négociant, Rue des Brodeurs

Hotel & Café Alexandre  
H. Aibischer, propriétaire

Hauteserre, négociant, Rue Paul Bert

"Hotel du Lac," Rue des Brodeurs

Janning, Philippe & Co., marchands, Rue Dupuis

J. Janning (Haiphong)  
Philippe  
Janning fils

Kalischer, L., "Bazar de Paris," Rue des Incrusteurs

Koenig & Co., Eug., merchants, Quai de Phuxa, agents du Mont de Piété  
Eug. Koenig

Lacaze, A., marchand, Rue Paul Bert

Lehmann & Karrer, négociants et entrepreneurs, Rue du Lac

Léyret, Paul, architect, Rue du Lac

Lyandet, boulanger, Rue des Brodeurs

Marty & d'Abbadie, service subventionné des correspondances Fluviales au Tonkin

A. Felloneau, agent principal  
Vaugeois, clerk  
Lacoud, do.

Mainfroy, F., libraire, Rue Paul Bert

Millon, F. M., négociant, Rue Paul Bert

Millon, Mme., milliner and dressmaker, Rue Paul Bert

Michel, H., défenseur-conseil, Rue de Lac

Meyer, Geoffroy, "à l'Etoile du Nord," horlogerie, bijouterie et boîtes à musique, Rue Paul Bert

Meyer, Samuel, horloger, Rue des Brodeurs

Ogliastro & du Crouzet, merchants, Quai de Phuxa

Pagés, mécanicien, Rue des Brodeurs

Pailard, T., négociant, Rue Dupuis

Prestavery, Mlle., milliner and dressmaker, Rue des Brodeurs

Perrin, boucherie, comestibles, épicerie, Rue Paul Bert  
Loisy  
Perrin

Perretti, A. de, and L. Teyssier, entreprises generale, Rue du Lac

Pila & Co., Ulysse, marchands, Rue Neuve  
L. Pila (Haiphong)  
A. Coyer, agent

Polini, Victor, commissaire priseur, Rue des Brodeurs

Querelle, Louis, hairdresser and perfumer, Rue Paul Bert

Reynaud-Blanc, druggists, Rue Paul Bert  
Reynaud (Haiphong)  
Blanc

Roland, Jean, commission agent, Rue des Brodeurs

Roque, V., merchant and commission agent, Rue de la Marine

V. Candau, signs per pro.

J. Roze, supd. captain

Henry Roque, comdr. S.S. "Agnes"

St. Amand, merchant, Rue de Lac

Schneider, F. H., bookseller and printer, Rue des Brodeurs

Schriever & Co., merchants and commission agents, Rue Dupuis

O. von der Heyde (Haiphong)

H. Börner (Haiphong)

H. Degenfeld, agent

Schroeder, Albert, merchant, Rue Paul P. +

Edmond Block

Schroeder Albert, merchant and contractors for public works, Quai de Phuxa

Simon, J. L., merchant, Quai de Phuxa

J. L. Simon (Paris)

A. Best, agent

Société Anonyme Franco-Tonkinoise

C. Gendreau, agent

Tarbouriech, A., hairdresser and perfumer, Rue des Incrustura

Usine à Glace, Quai de Phuxa

A. Bertboin

Vezin & Cie, Ch., fabrique des ciments de Portland, artificiels, chaux hydraulique

Chas. Vezin

G. Bowler, director Hon-gay

Veyrès, G., surrurier mécanicien, Boulevard de France

Vincenot, Mme, tailleur, Rue Paul Bert

Viterbo, entrepreneur, Rue des Brodeurs

Wibaux, Jean, merchant, Rue Dupuis

#### SONTAY.

Résident of France—E. Lebrun

Chancelier—A. Le Vaseur

Director of Boys' School—F. Lè

Lieutenant Commandant la Milice—J. Begot

Payeur Adjoint de Trésorerie—C. Bouchet

Agent de Travaux—A. Thimonier

Commandant de l' première Brigade—General Chami

Officier d'Ordonnance—Hocquart, lieu.

Major de Brigade—Chamorgan, commandant

Chef de Bataillon, Infanterie—Comdt. Barre

Capitaine Infanterie—D'Allongeville

Capitaine Commandant, Artillerie—Didier

Lieutenant, Génie—Cazemajon

Infanterie de Marine—Capt. Brion

Tirailleurs Tonquin—Capt. Rageot

Medecin, Chef de l'hôpital—Dr. Range

Labenska, Mme., storekeeper

#### BACNINH.

Résident of France—A. P. Bouchet

Vice-Résident—L. Chaurion

Chancelier—A. A. Delmas

Adjudant—Clément

Brigadier de Police—P. Jordany

Payeur Adjoint de Trésorerie—M. E. Grepon

Conducteur de Travaux—J. P. Muraccioli

Agent de Travaux—C. Porraz

Lieutenant-Colonel Deuxième Brigade—Page

Capitaine, Escadron de Train—Cécillion

Director of Boys' School—Dr. ———

#### NAMDINH.

Resident of France—Lamothe de Carrier

Vice Resident—Aumoitte

Chancelier—Fèvre

Clerk of Residency—Wulfig

Superintendent of Customs—Amy

Assistants, Customs—Dumont, Ribie, Lafitte, Courty

Treasury Paymaster—Versini

Director of Boys' School—Dr. Geyer

Directrix of Girls' School—Mlle. Clément

Governor of Province—Duong Khuê

Posts and Telegraphs—Puget, Fanteilles

Comdr of Troops—Lieut. Col. Thomasset

Surgeon—Dr. Bœuf

Chef du Génie—

Voyer Architectes—Ducos de la Haille, G. Tatin

Bishop, Spanish Mission—Mgr. Oñate

Lieutenant Commandant la Milice—Frank

Adjudant—Crevier

Sous-Commissaire—Collos



EUROPEAN MERCHANTS.

Morandini  
Regagnon  
Marty & d'Abbadie, Service des Correspondances Fluviales du Tonkin  
Collongeant, agent  
Michel  
Pigowski  
Champagne, agent for opium farm  
Moran, architect

HUNG YEN.

*Vice Resident of France*—Adrien Delmas  
Chancelier—Germain Baligot  
Commis Auxiliaire—Coulst  
Conducteur de Travaux—J. Castaing  
Lieutenant Gardes Civiles—Arnier  
Adjudant do. —Pointis

Marty & d'Abbadie, Service des Correspondances Fluviales  
Dupont, agent

THAI NGUYEN.

*Vice Resident of France*—C. A. Rialan  
Commis—J. P. Minault  
Conducteur de Travaux—L. Babonneau  
Chef de Bataillon—Cheroutre

HAI DUONG.

*Vice Resident of France*—  
Clerk of Residency—Marsac  
Receiver, Posts and Telegraphs—Pelletier  
Director of Boys' School—Dr. Uven  
Lieutenant Commandant la Milice—Cabbuche  
Adjudant—Lebarbier  
Conducteur de Travaux—A. Santin  
Lieutenant Colonel, Deuxième Brigade—Pyot

Nicolas & Co., merchants

HUNG HOA.

*Vice-Resident of France*—G. Mahé  
*Vice-Resident's clerk*—J. Boissière  
Agent for Public Works—Dalverny  
Postal & Telegraph agent—Subelia

Baills, commerçant  
Verdier, commerçant  
Cavelty, commerçant

MUONG.

*Vice-Resident of France*—J. E. Moullet  
Clerk of Residency—J. C. H. Inberdon

*Sous-Lieutenant Commandant la Milice*—  
Laune  
Adjudant—Mouchet

DAP-CAU.

Général, Commandant Deuxième Brigade—Mensier  
Officier d'Ordonnance—Millard, lieutenant  
Major de Brigade—Picquart, capitaine  
Lieutenant-Colonel, Infanterie—Pyot  
Capitaine, Artillerie—Desbœuf, (Ticau)  
Capitaine, Génie—Charpentier

Leroy and Cahors, agents du Service Subventionné des Correspondances Fluviales du Tonkin

LAO SON.

*Vice-Resident of France*—L. Nény, acting  
Paymaster of the Treasury—N. F. Delaplace  
Chef de Bataillon, Deuxième Brigade—Servier  
Agent de Travaux—S. Hirano

CAO-BANG.

*Vice-Resident of France*—A. Servière, acting

NINH BINH.

*Vice Resident of France*—G. Rousseau  
Chancelier—E. Cartieret  
Postmaster—Grinard  
Director of Boys' School—Dr. Tran  
Conducteur de Travaux—Brousse  
Adjudant—Vignal

Glénadel, agent for Opium Farm  
Reyès, merchant

QUANGYEN.

*Vice Resident of France*—R. Radiguet  
Chancelier—F. Hauser  
Adjudant—Nassiet

PHULANG THUONG.

Chancelier chargé de la Vice Residence—H. Sesti  
Commandant de la XI<sup>e</sup> Région Militaire—Remy  
Médecin en chef "Hôpital Militaire"—Bernard D.M.F.

Leroy & Cahors, merchants and agents  
Service Subventionné des Correspondances Fluviales du Tonkin  
Filippetti, agent des Messageries Fluviales  
Piganiol, merchant

# HAIPHONG.

This is the shipping port for Hanoi, Hai-Dzuong, and Namdinh, the commercial centres of Tonquin. It is situated in lat. 20 deg. 51 min. N., and long. 106 deg. 42 min. E., on the river Cua Cam, which is connected by two or more channels or creeks with that great river connecting Yunnan with the Tonquin Gulf, called the Song-koi. The town of Haiphong is about sixteen and a half miles from the lighthouse. The lighthouse at the entrance of the river, on the island of Hon-Dan, is visible at a distance of about six miles. The entrance to the port is obstructed by two bars; the outer one sand, the inner one mud. Haiphong is accessible, however, by vessels drawing from 19 to 20 feet. There is plenty of water in the river. Vessels anchor about a quarter of a mile from the shore in from 40 to 60 feet of water abreast a creek communicating with the Song-koi. The banks of the river are low and composed of alluvial mud, from which the French Settlement and the town have with much labour and expense been reclaimed.

Haiphong proper is situated on both sides of the creek above referred to, and is in the midst of an extensive rice swamp with low lying, swampy land all around it for miles, having in the distance the monotony relieved by rugged ranges of low hills and beyond these to the northward, at a distance of some twenty miles, is a range of mountains. The native buildings are wretchedly constructed of mud, bamboo, and matting, but a well built European town with broad streets is rapidly springing up. The European population of Haiphong on 1st January, 1887, was 323 exclusive of officials. The Chinese population is about 4,700, and the Annamite population 3,800. A number of small steamers ply regularly between Hanoi and Haiphong. Haiphong is connected by submarine cable with Saigon and Hongkong.

## DIRECTORY.

### Government Offices.

#### RESIDENCE.

*Resident*—Ch. de Pincé  
*Vice Resident*—Thucau, president du Tribunal  
*Chancelier*—Ch. Adamolle  
*Commis*—Courandy, Fontaine, Pellereau, O'Hégerty de Magnières, de l'Orza de Mont Orco, Reichenberg, Delmas  
*Lieut. Commandant la Milice*—Jacob  
*Adjudant*—Huet  
*Commissaire de Police*—Vallin

#### DIRECTION DU PORT DE COMMERCE.

*Capitaine du Port*—Eek  
*Maitre de Port*—Guillon  
*Gardien chef de Phare à Hondau*—Gervais  
*Timoniers* *id.* —Dore, Lecloarec

#### Pilots.

*Locoq*, Georges, Vlavianos, Crochet, Biard, Georges, Gardonne, Hennesal, Galliv, Hervé

#### SERVICE DES DOUANES DE L'ANNAM ET DU TONQUIN.

*Sous Direction à Haiphong.*  
*Sous Directeur de l'Annam et du Tonquin*  
 —Bonneau

#### Secretariat.

*Contrôleur*—S. Salabelle  
*Commis Auxiliaire*—Wickel

#### 1er. Bureau.

*Contrôleur*—Cornillon  
*Commis*—Benigni  
*Préposé*—J. Bonnat

#### 2e Bureau.

*Commis*—Jardonnet  
*Préposé*—Dehaene

#### Bureau de Haiphong.

*Contrôleur*—Messier, chef de bureau  
*Commis*—Cotton, Huguin, Chaillet, Robin, Beauvais  
*Commis Auxiliaire*—Stem  
*Préposés Auxiliaires*—Roques, Cessat

#### Service Actif.

*Contrôleur*—J. E. Delesire, chef du service actif  
*Commis Aux.*—Joublin, Sheuring, Ferrari  
*Brigadier*—Cloës  
*Sous Brigadier*—Le Gonidec  
*Préposés*—Hubert, Vaumoron, Sourgens, Frayhier, Le Bescond, Lecauchois, Le Quiniat, Douillard, Thérèse, Canu  
*Préposés Auxiliaires*—Fievet, Cornette, Monnard, Devoto, Lapeyre, Corras, Cogler

*Service Maritime.*

*Préposés*—Foucault, patron du *Hanoi*,  
*id.* —Calvez, „ *Ninh-binh*,  
*id.* —D ouillard, „ *Nam-dinh*

*Bureau de Hanoi.*

*Contrôleur*—Schuch, chef de bureau

*Préposés*—Decoursier, Horiot

*Bureau de Nam-Dinh.*

*Contrôleur*—Amy, chef de bureau

*Préposés*—Préteigne, Chabert

*Préposés Aux*—Genolin, Huber, Reubert

*Poste de La-Quan.*

*Préposé*—Comty

*Poste de Ngo-dong.*

*Commis*—Adam

*Poste de Ninh-binh.*

*Préposé*—Prevot

*Bureau de Phat-Diem.*

*Préposés*—Fruilite, chef de bureau, Pedron

*Bureau de Lao-Kay.*

*Contrôleur*—Vaite, chef de bureau

*Préposés Aux*—Charbounier, Aymadou

*Bureau de Cac Bi.*

*Commis*—Dapry, chef de bureau

*Préposés*—Tulau, Moulhaud

*Bureau de Monkoy.*

*Commis*—Durillon, chef de bureau

*Préposé*—Bonneville

*Prepose Auxiliaire*—Brousse

*Poste de Mui-Ngoc.*

*Préposés*—Crusson, Rivié

*Postes des Lionceaux—(Tonque No. 2)*

*Préposés*—Raymond, Prost

*Bureau de Ky-Lua.*

*Contrôleur*—Michaux de Larosiere, chef de bureau

*Préposé Auxiliaire*—Duhoux

*Bureau de Tourane.*

*Contrôleur*—Le Prest, chef de bureau

*Commis*—Honoré, Bucquet, Marsac, de Thavenard

*Commis Auxiliaire*—Maritz

*Préposés*—Récaste, Lesirade, Chiarelli, Labourg

*Bureau de Cua Bay.*

*Commis*—Perrin, chef de bureau

*Prepose*—Chabot

*Bureau de Quang-ngai.*

*Commis*—Castagne, chef de bureau

*Préposé*—Jean

*Bureau de Qui Nhon.*

*Commis*—Lafond, chef de bureau, Ribiere

*Sous Brigadier*—Crenan

*Préposé*—Feugnet

*Poste de La<sup>e</sup> Quan.*

*Préposé*—Courtly

*Bureau de Paam Rang.*

*Commis*—Collignat, chef de bureau

*Préposé Auxiliaire*—Roto

*Bureau de Phan-tiet.*

*Commis*—Teyssie, chef de bureau

*Préposés*—Guillaume, Benoits

*Bureau de Song Cau.*

*Commis*—Poulin, chef de bureau

*Préposé*—Decusse

*Préposé Auxiliaire*—Michon

*Bureau de Than Hoa.*

*Commis*—Boutounet, chef de bureau

*Préposé Auxiliaire*—Binguier

*Bureau de Vinh.*

*Commis*—Poulin, chef de bureau

*Préposé*—Mouriaux

## TRAVAUX PUBLICS.

*Service Municipal.*

*Ingénieur-adjoint*—L. Vola

*Agent de Travaux*—Servanton

*Surveillants*—Bauer, Liobet, Verney

*Service d'interieur général.*

*Agent principal*—Ebeninger

*Surveillants*—Jannin, Faure

## MILITARY HOSPITAL.

*Surgeon-Major*—Jobet

*Surgeons*—Machenand, Buisson

*Apothecary*—Lacroux

*Chief Administrator*—Denain

*Administrator*—Bertaux

*Chaplain*—Pinelli

CHAMBER CONSULTATIVE COMMERCIALE  
FRANCAISE DE HAIPHONG.

*President*—The Resident of France

*Vice President*—Candau

*Secretary*—Croizade

*Members*—Bancel, Barge, Bleton, Candau

D'Abbadie, Jame, Croiz de, Jubiot,

Obig, Reynaud, Ricce, Vincens

## CHAMBRE DE COMMERCE.

*Président*—L. Résident de Haiphong

*Vice-Président*—Candau

*Secretary*—Croizade (member)

*Members*—d'Abbadie, Bancel, Barge Bleton, Jubiot, Oberg, Recco, Vincens, Reynaud

## CONSEIL MUNICIPAL D'HAIPHONG.

*Mayor*—Ch. de Pucé

*Deputy-Mayors*—Cundan, Sintas

*Secretary*—Paulhan

*Members*—Bancel, Bleton, Briffaut, Croizade, Daniel, Devaux, Leroy, Reynaud, Vincens, Josep. Sanh, Phong.



## SCHOOLS.

*Primary School for Boys*—Dr. Terramors  
*School for Girls*—Mlle. Cahill

## TREASURY.

*Pagmaster*—G. A. E. Prisse  
*Clerk*—P. Lassaite

## INTENDANCE MILITAIRE.

*Officier d'Administration*—M. Schmacker  
*Elève d'Administration*—M. Michel

## MARINE ET DIVISION NAVALE.

*Chef de Division et Commandant de la Marine*—de la Bonnière de Beaumont, capitain de vaisseau

*Etat Major.*

*Adjudant de Division*—Dupriez, lieut. de vaisseau  
*Officier d'Ordonnance*—Vogt d'Hunolstein, enseigne de vaisseau  
*Sous-Commissaire*—de Guesnet  
*Médecin de Division*—Alix

## "KEP" (en Desarmement.)

*Commandant*—de la Bonnière de Beaumont, capitain de vaisseau  
*Commandant en Second*—Bugard, capit. de frégate  
*Officier d'Administration*—de Guesnet  
*Médecin Major*—Alix  
*Mécanicien Principal*—La Ronche

## "ADOUR" (Pouton-caserne.)

*Commandant*—Sales de Banières  
*Officier en Second*—de Lartigue, lieut. de vaisseau  
*Officier d'Administration*—le Penguern  
*Médecin Major*—Durand

## "PLUVIER" (Aviso.)

*Commandant*—Bonifay, lieut. de vais.  
*Officier en Second*—de Comminges, enseigne de vaisseau  
*Enseigne*—Mourot  
*Aspirant*—de Lacost  
*Officier d'Administration*—Ayrat  
*Médecin-Major*—Moussoir

## "LION" (Cannonière.)

*Commandant*—Fort, lieut. de vaisseau  
*Officiers en Second*—Poncelet lieut., Desbans, enseigne, Foul, enseigne  
*Officier d'Administration*—Allemands  
*Médecin-Major*—Echalier

## "NIEVEE" (Aviso-transport.)

*Commandant*—Coffinières de Nordeck, lieut. de vaisseau  
*Officiers en Second*—Janin, Crozals, Bagay, enseignes  
*Aspirant*—de Saussure  
*Officier d'Administration*—Godey  
*Médecin Major*—Laugier

## "LUTIN" (Cannonière.)

*Commandant*—Duval, lieut. de vais.  
*Officiers en Second*—de Mauduit-Duplessis, de Lagarde, de Perrinelle-Dunay, enseignes  
*Officier d'Administration*—Lièvre  
*Médecin-Major*—Dumas

## "COMETE" (Cannonière.)

*Commandant*—Martel, lieut. de vais.  
*Officier en Second*—Le Boulleur de Couron, enseigne, Lévy-Bing, enseigne, Tapissier, aspirant  
*Officier d'Administration*—Thomas  
*Médecin-Major*—Barbolain

## CHALAUDES CANNONIERES A ROUES.

"Frombe," *Commandant*—  
 "Henri Riviere," *Commandant*—Lenormand, lieut. de vais.  
 "Jacquin," *Commandant*—Le Golleur, lieut. de vais.  
 "Moulun," *Comdt.*—Surcouf, lieut. de vais  
 "Bossant," *Commandant*—Le Pricur, lieut. de vais.  
 "Doucet," *Comdt.*—Andréa, lt. de vais.  
 "Rollandes," *Commandant*—Lapotaire, lieut. de vais.

## CHALOUDES CANNONIERES A HELICE.

"Alerte," *Comdt.*—Dantin, lieut. de vais.  
 "Arquebuse," *Comdt.*—Gilbert, lt. de vais.  
 "Avalance," *Comdt.*—Burle, lieut. de vais.  
 "Bourrasque," *Comdt.*—Coantic, lieut. de vais.  
 "Case-Tête," *Comdt.*—Thomine, lieut. de vais.  
 "Estoc," *Comdt.*—Lemogne, lieut. de vais.  
 "Mutine," *Comdt.*—Clement, lieut. de vais.  
 "Rafale," *Comdt.*—Ventre, lieut. de vais

## "THUAN-AN" (Transport de Charge.)

*Commandé par le première maître de timonerie*—Berlin

## DIRECTION DU PORT DE HAIPHONG.

*Directeur des Mouvements*—Lieutenant, Brou

## BATIMENTS EN RESERVE.

"Hyène" Canonnrière	
"Eclair" Chaloupe-Canonnrière à roues	
"Berthe de Villers"	id.
"Francis Garnier"	id.
"Bobillot"	id.
"Cuvellier"	id.
"Levrard"	id.
"Raynaud"	id.
"Carabine" Chaloupe-Canonnrière à hélice	
"Mitrailleuse"	id.
"Revolver"	id.
"Léopard" Canonnrière	
"Nagotna" Aviso	
"Massue" Chaloupe-Canonnrière à hélice	
"Mousqueton"	id.
"Hache"	id.

## ATELIERES DE HAIPHONG.

Surveillant des Travaux—Jaoin, sous-ingénieur

## MISSION HYDROGRAPHIQUE.

Chef de Mission—La Porte, sous-ingénieur  
Sous-ingénieur Hydrographe—Gauthier

## SERVICE ADMINISTRATIVE.

Chef du Service—Martin  
Aides-Commissaires—André, Terrier

## MISSIONARIES

*Tonkin Oriental.*

Terres, bishop (Haïduong).  
De Fuentes, prov. vicar (Yentri)  
Guirro (Donxuyen)  
Carbajo (Kim-bich)  
Garcia (Ké Sat)  
Arellano (Haiphong)  
Masip (Nam-am)  
Baro id.

*Tonkin Central*

Onate, bishop (Nam-dinh)  
Borquero (Phu-nha)  
Viade (Caixa)  
Pages (Guananh)  
Fernandez (Ngoc duong)  
Soriano (Bui-chu)  
Foronda (Bactrach)  
Solá (Ninhcuong)  
Fetilla (Ngoc duong)  
Gisper (Phunhai)  
Munagorri id.

*Tonkin Septentrional.*

Colmer, bishop, (Bacninh)  
Velasco (Đào ngan)  
Fernandez, provl. vicar, (Ké Boi)

Neurella (Thietnam)  
Perez (Bacninh)  
Aguirrezabal (Ké Roi)  
Lisundia id.

EASTERN EXTENSION, AUSTRALASIA AND  
CHINA TELEGRAPH CO.

Léon Hussen, superintendent  
Sydney James, clerk in charge  
A. Skottowe  
John Marshall  
J. Ardizzone

## BANQUE DE L'INDO-CHINE.

A. L. Huteau, directeur  
A. Chanetier, chief accountant  
Cazelar, cashier  
G. Laffon  
J. Ollivier

## MESSAGERIES MARITIMES.

Jubiot, agent  
Mathieu, first clerk

## SOCIETE DES DOCKS D'HAIPHONG.

E. Bancol, manager  
Rosnet, F. Labeye, Faerber, Chodzko, Terry, Taray, Menager, Castelin, Brou, Lecker, Rieux, Tenca, Lasserre, assistants

SOCIETE FRANCAISE DES CHARBON-  
NAGES DU TONKIN, HONGAY

Directors—H. Marmottan, (Paris) president, J. Bell-Irving, vice-president, Bavier Chauffour, administrator, H. Rouen, C. P. Chater, H. N. Mody, A. R. Marty

F. Fopp, engineer in chief  
E. A. Svatts, inspector  
Ribeiro, foreman  
Carnero, do.

## AGENCIES.

Denis Freres, agents—  
South British Fire and Marine Insurance Co. of New Zealand  
Union Marine Insurance Co.  
Comité des Assureurs du Havre  
Fraissinet line of steamers  
"Chargeurs réunis" line of steamers  
Compagnie Nantaise line of steamers  
Compagnia Generale Italiana steamers  
Gellatly line Steamers  
Gibb line of Steamers

- Pila & Co., Uly-se, agents—**  
 Société des Docks d'Haiphong  
 Société Foncière et Fluviale du Tonkin  
 Hongkong and Shanghai Banking Corporation  
 Lloyd's  
 China Traders' Insurance Co., Ltd.  
 Straits Insurance Co., Ltd.  
 Straits Fire Insurance Co. Ltd.  
 La Foncière  
 China Fire Insurance Co.
- Simon, J. H., agent—**  
 Hamburg-Bremen Fire Insurance Co.
- Speidel & Co., agents—**  
 Chartered Bank of I., A. and China  
 Canton Insurance Office, Ltd.  
 North-China Insurance Co., Ltd.  
 Transatlantic Gueterversich. Ges.  
 Queen Fire Insurance Co.  
 Verein Bremer Seeversicherungs Ges.  
 Deutsche Transport Vers. Ges.  
 Dusseldorfer Allgemeine Vers. Ges.  
 Assicurazioni Generali  
 Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.  
 Singapore Insurance Co., Ltd.  
 La Baloise  
 Deutscher Rheider Verein, in Hamburg
- Schricver & Co., agents—**  
 Russian National Fire Insurance Co.  
 German Steamship Co. of Hamburg  
 Douglas Steamship Company, Ltd.
- Merchants, Professions, Trades, &c.**
- Balion, A., lawyer**
- Barge, J., merchant**
- Bavier, Chauffour, engineer**  
 Iverts, engineer
- Bleton, A., merchant**  
 H. Bleton  
 C. Bleton
- Berlin, A. P., coffee rooms**
- Bindow Dock**  
 G. L. Oberg, proprietor
- Bloume, contractor and proprietor of public market**
- Buisson, Mme. Vve., milliner and dress-maker**
- "Café Nationale"**  
 Mme. Gonnord, propriétaire
- Caralp, mecanicien**
- Caralp, shoemaker**
- Ceccaldi, commission agent**  
 E. Ceccaldi
- Cercle français (Café)**  
 Mme. Eva
- Chaumont & Daniel, entrepreneurs de travaux publics**  
 Daniel (Haiphong)  
 d'Illiers (Hanoi)  
 Waubert (Paris)  
 Chaumont (Bône)  
 G. Bertrand, sign's per pro.  
 Clément
- Ateliers de Construction et de réparation**  
 Bertrand  
 Denis  
 Milza
- "Le Courrier d'Haiphong," bi-weekly newspaper, Cité Marty, 34-36**
- "La Revue Tonkinoise," French mail summary of Courrier d'Haiphong**  
 De Cuers de Cogolin, director and editor  
 J. B. Malon, sub-editor  
 Leroy, assistant manager  
 Crebssac, director, printing office  
 Labeye, accountant  
 Gaston, Serlooten, J. M. Sequeira, de Souza, Pereira, da Cruz, do Rozario, compositors
- Clataud, J., navy contractor**
- Cope, William H., merchant, Monkai**
- Crétin & Co., bakers, butchers, and store-keepers**  
 Crétin  
 E. Lesimple  
 Tallon  
 Hugny
- Crétin, fermier des marchés et abbatoirs**
- Delaville, A., architect and surveyor, Rue Chinoise**



Denis Frères, merchants

Emile Denis (Bordeaux)

Gustave Denis do.

Alphonse Denis (Saigon)

D. Vincens, signs per pro.

Jame

Pottier

Gravier

S. Laplace

Arokion

Dupont, Ch., merchant

Frangos, Georges, debit de tabac

Gaudaubert & Peyre, "Café Restaurant  
du Commerce"

Gassier, cafetier

Gavelle, G., bookseller and stationer

Genissieu, A., "Café Japonnais"

Guieu Frères, merchants and commission  
agents

C. Guieu (Paris)

E. Ricco, signs per pro.

A. Troyaux

Kawabara

Wong Taik

Hermenier, merchant

"Hotel de Voyageurs"

A. Jelovis, proprietor

"Hotel Central"

J. Léonardi, proprietor

"Le Journal Annamite, weekly Chinese  
paper, Maison Guansing, Vue de la  
Marine

De Cuers de Cogolin, director

Tac-si, editor

Phu Yun Khan, do.

Gavelle, assist. manager

Labeye, Alfred, entrepreneur de trav. pub.

Labeye, F., propriétaire

Labeye, J. propriétaire

Le Duc, commerçant

Le Mée, lawyer

Leroy, J. F., architect

Leroy & Cahors, fournitures et travaux,  
agences du Service des Correspondances  
Fluviales du Tonkin

Eug. Leroy (Haiphong)

Cuer Georges id.

E. Cahors (Dapcau)

Choirat, id.

Antoine, id.

Dakés, id.

Caralp, id.

Thivin id.

Malod, menuisier

Marty & d'Abbadie, concessionnaires du  
Service Subventionné des Correspon-  
dances Fluviales du Tonkin

A. R. Marty, (Hongkong)

J. d'Abbadie, manager

L. Mouillard, chief accountant

Delaunay, accountant

Rainoird, do.

Hauer, do.

Rougetet, do.

Demarny, cashier

Piquemal, clerk

Debeaurieux, do.

#### *Shipping Department.*

Lormier, captain superintendent

Goyon, storekeeper

#### *Engineering.*

W. C. Jack, engineer superintendent

Allard, forman

Dupuis, accountant

Fournier, clerk

#### *Steamers*

"Dragon"

"Phénix"

"Tigre"

"Licorne"

"Cerf"

"Gazelle"

"Bac Hat"

"Mon-kay"

"Météore"

"Luciole"

"Antoinette"

"Aigrette"

#### *Commissaires*

Carlini

Dupuy

Beaugendre

Audibert

Letourneur

Boné

Pognet

Acièveaud

Challe

Luzignan

Guiborat

#### *Agents.*

Hanoi—Fellonneau, agent principal

Vangeois, Lacour, assistants

Dapcau—Leroy and Cahors

Phu-Lang Thuong— do.

Hongyen—Dupont

Namdinh, Collongeat

Vonn—Roze

- Maréchal, G. R., lawyer**  
**Maron & Michel, contractors**  
 Maron  
**Marty, A. R., merchant and commission agent**  
 A. R. Marty (Hongkong)  
 E. Liebard  
 A. C. Demée  
**Molinard & Berthoin, merchants**  
 A. Molinard  
 A. Berthoin  
**Nordemann & fils, Louis, watchmakers**  
 L. Nordemann  
 E. Nordemann  
**Oberg & Co, merchants, landing and commission agents**  
 G. L. Oberg  
 A. Dumaulin  
 Mangas  
 H. Caralp  
 E. Oberg, Cac-Ba  
 H. Cope, Hatinh  
**Olivier, C., butcher, baker, and store-keeper, Rue de Marché, 12-14**  
**Paulhan, L., avocat-défenseur**  
**Pharmacie Centrale**  
 A. Dervost, proprietor  
**Pila & Co., Ulysse, merchants**  
 Ulysse Pila  
 Louis Pila  
 H. Widmer  
 C. Cotton  
 P. Boudet  
 A. Hess  
 P. Bosquain  
 E. Lavaux  
 J. Laudolt  
 A. Coye (Hanoi)  
**Planté, A., propriétaire**  
**Rebelle, Alexandre, "Salon de Paris,"**  
 parfumerie, broserie, &c.  
 A. Rebelle  
 Chas. Birden  
 Aug. Pichon
- Reynaud-Blanc, druggists**  
 Reynaud  
 Blanc  
**Reynaud, N. merchant**  
 N. Reynaud  
 Chardin  
 Chaffaugeon  
 Duvergè  
 Wolf  
 Delaitre  
 Calaman  
**Rocher, L., propriétaire**  
**Roque, V., merchant and commission agent, Rue de la Marine**  
 V. Roque  
 V. Candau, signs per pro.  
 J. Roze, superintendent captain  
 Henry Roque, commander S. S.  
 "Agnes"  
**Ryckelyn, cantinier**  
**Sauvée, Capt. Paul, merchant and marine surveyor**  
**Schriever & Co., merchants and commission agents**  
 O. von der Heyde  
 H. Börner  
 Hugo Degenfeld (Hanoi)  
**Simon, J. L., merchant**  
 J. L. Simon (Paris)  
 L. Best, signs per pro.  
 L. Lachal  
 A. Best (Hanoi)  
**Société française d'Entreprises coloniales,**  
 63, Rue de la Victoire, Paris  
 J. d'Abbadie, agent  
**Speidel & Co., merchants**  
 F. W. Speidel (Saigon)  
 T. Speidel do.  
 W. Ricou, signs per pro.  
 C. G. Rogge do.  
**Ting, fournisseur du gouvernement**  
**Usine à Glace & Fabrique des Eaux Gazeuses**  
 Reynaud, proprietor  
**Veyres, G., serrurier mécanicien, Boulevard Henry Riviere**  
**Vezin, Ch., entrepreneur**  
**Vidal, merchant**

# BORNEO.

---

After Australia this island is the largest in the world. It extends from about 7 deg. N. to 4 deg. S. latitude, and from 109 deg. to 118 E. longitude. Its length is about 750 miles, its greatest breadth 600 miles, and its average breadth is estimated at 350 miles. Its vast interior consists of almost impenetrable forests, which teem with animal life, but are sparsely populated by man. The soil is fertile, and in some parts near the coast the land is marshy and well adapted for the cultivation of sago. It was discovered by the Portuguese in 1526, and they as well as the Spaniards, Dutch, and English formed settlements on different parts of the coast, but none of these were long maintained. The Dutch claim sovereignty over the greater part of the south and west of the island, along the coast of which they maintain establishments; the territories of the British North Borneo Company, the Sultan of Brunei, and the Rajah of Sarawak extend over and along the north and north-eastern coast. The native states are insignificant and in a backward condition. The total population of Borneo is roughly estimated at 3,000,000. The productions are many and varied, and its mineral resources believed to be great. The Chinese, who have been settled in most Bornean towns for generations, conduct all the trading operations. The country generally is in an undeveloped condition. The natives are of the Malayan type, and are, as a rule, indolent and wanting in enterprise. A British Protectorate has been established over Brunei and Sarawak, and it is understood that a similar arrangement has been come to with reference to the territory of the British North Borneo Company.

---

## SARAWAK.

---

The territory of Sarawak comprises an area of about 40,000 square miles, with a population of about 300,000, composed of various races. It is situated on the north-west coast of the island of Borneo, is intersected by many rivers navigable for a considerable distance inland, and commands about 400 miles of coast line. The sovereignty of the district from Tanjong Datu to the entrance of the Samarahan river was obtained from the Sultan of Brunei in the year 1842 by Sir James Brooke, who became well known as Rajah Brooke of Sarawak. In 1861, a second cession was obtained, from the Sultan of Brunei, of all the rivers and land from the Samarahan river to Kadurong Point; in 1882 a third cession was obtained of one hundred miles of coast line and all the country and rivers that lie between Kadurong Point and the Baram river, including about three miles of coast on the north-east side of the latter; and in 1885 another cession was obtained of the Trusan river, situated on the north of the mouth of the Brunei river. In 1888 a British Protectorate was established. The present Rajah, H.H. Charles Johnson Brooke, is a nephew of Sir James Brooke, and was born 3rd June, 1829, succeeded

1



1868, married 1869 to Margaret de Windt. His heir—the Rajah Mudah—Charles Vyner Brooke, was born 26th September, 1874.

The country produces diamonds, gold, silver, antimony, quicksilver, coal, gutta-percha, india-rubber, canes, rattans, camphor, beeswax, birdsnests, sago, pepper and gambier. The principal towns, are :—Kuching, the capital of Sarawak, situated on the Sarawak river, about 23 miles from its mouth, in latitude 1 deg. 32 min. N., longitude 110 deg. 28 min. E. (approximate). Claude Town, the principal town and fort in the Baram river, is about 60 miles inland. Bintulu, situate at the mouth of the Bintulu river, is famous for its sago. Oya, which lies about  $1\frac{1}{2}$  miles up the Oya river; and Matu, about 5 miles up the Matu river, are both noted for their sago. Sibu is situated about 60 miles, Kanowit about 100 miles, and Kapit about 160 miles up the Rejang river. Rejang village, at the mouth of Rejang river, is noted for its Bilian (iron wood) works. Kabong is situated at the mouth of the Kalaka river. Saribas lies about 80 miles up the river of the same name, and has a tidal wave or bore. Simanggang is about 60 miles up the Batang Ligar river, and also has a bore. Simunjan is situated about 18 miles up the Sadong river, where the Government work a coal mine.

The revenue amounts to between three and four hundred thousand dollars, and the trade to about \$3,500,000, nearly equally divided between imports and exports.

Harbour, buoy, and light dues:—Three cents per ton, payable on arrival, and chargeable to all vessels of 5 tons and upwards.

## DIRECTORY.

### GOVERNMENT.

*Rajah of Sarawak*—His Highness Charles Brooke, Commander of Crown of Italy

*Private Secretary*—

*Aide-de-camp*—H. F. Deshon

### SUPREME COUNCIL.

*President*—His Highness The Rajah

*Member*—Hon. F. R. O. Maxwell, Resident of Sarawak Proper

do. —Datu Bandar, Haji Bua Hassan

do. —Datu Imaun, Haji Metaim

do. —Abang Mahomad Kassim

*Clerk to the Council*—Charles S. Pearse

### COUNCIL NEGRI, OR GENERAL COUNCIL.

*President*—His Highness The Rajah

*Members*—The Divisional Residents, the Residents of Districts, the Commandant, the Principal Chiefs of each Residency

*Chaplain*—Venble. Archdeacon Mesney

*Clerk to the Council*—Reginald Awdry

### RESIDENCIES.

FIRST DIVISION, OR SARAWAK PROPER, comprising—Kuching, Paku, Sadong, Lundu, and Simatan.

*Resident 1st class*—Hon. F. R. O. Maxwell

*Officer in Charge of Upper Sarawak*—R. V. Awdry

*Assistant Resident, Sadong*—E. H. Williams

*Officer in charge of Lundu*—H. R. Day

*Extra Officer, Kuching*—J. G. Shaw

*Magistrate Court of Requests*—A. K. Leys

*Writers*—Choon Quee, Kong Ghim, Kang Chin, Kin Chong, Peter Middleton, Tet Shin

SECOND DIVISION, comprising—Batang Ligar, Saribas, and Kalaka.

*Resident 2nd class*—H. F. Deshon (Batang Ligar)

*Extra Officer*—R. K. Phillipps

*Clerks*—Henry Lees, Simon Than

**THIRD DIVISION**, comprising—Rejang, Muka, Bintulu and Oya.

*Resident 1st class*—Hon. C. A. Bampfylde

*Resident 2nd do.*—G. Pratt Barlow (Muka)

*do. do.*—Q. A. Buck (Bintulu)

*do. do.*—T. W. Falconer (Rejang)

*Extra Officer*—F. S. Drage (Oya)

*do.*—E. Somerville (Bintulu)

*do.*—F. S. D. Cox, J. B. Douglas (Sibu)

*do.*—Aubrey Frere (Muka)

*Treasurer*—(Sibu), Shaliong Mowe

*Clerks*—F. do Rozario, Jas. Mowe, Usman, Inchi Usop, Tan Kwee

**FOURTH DIVISION**, comprising—Baram and Trusan Districts.

*Resident 1st Class*—Hon. A. H. Everett

*Resident, 2nd Class*—O. F. Rickets (Trusan)

*Extra Officer*—C. Hose (Baram)

*do.*—E. A. W. Cox *do.*

#### CONSULATE AT BRUNEI.

*Consul*—Hon. A. H. Everett

#### SUPREME COURT, KUCHING.

*Judge*—H. H. The Rajah

*do.*—Hon. F. R. O. Maxwell

*Assistant Judge*—Charles S. Pearse (Europe)

*do.*—The Datu Bandar

*do.*—The Datu Imaum

*do.*—Abang Mahomad Kassim

*Clerk*—E. C. Leicester

*Malay Writer and Interpreter*—Inchi Bakar bin Boyong

*Chinese Writer and Interpreter*—Choo Lee Ann

#### GENERAL AND POLICE COURT, KUCHING.

*Magistrate*—Hon. F. R. O. Maxwell

*Assistant Magistrate*—The Datu Bandar

*do.*—The Datu Imaum

*do.*—Abang Mahomad Kassim

*Clerk*—E. C. Leicester

#### COURT OF REQUESTS, KUCHING.

*Magistrate*—A. K. Leys

*Assistant do.*—Abang Mahomad Kassim

*Clerk*—E. C. Leicester

#### BANKRUPTCY COURTS.

Established in Kuching, Muka, and Sibu.  
*Presidents*—Senior European Officer of the district

*Assistant Judges*—Principal Magistrate of district and three delegated natives

#### CUSTOMS.

*Superintendent*—

*Collectors*—Inchi Bakar, Inchi Omar

#### THE DATU'S COURT, KUCHING.

*Judges*—The Datu Bandar, The Datu Imaum, Abang Mahomad Kassim, The Tuan Hakim, The Tuan Belal

#### LAND DEPARTMENT.

*Officer in charge*—E. A. Jeffreys

*Clerk*—R. Woodford

#### LIGHT HOUSES.

At Tanjong Po, Tanjong Sirik, Muka river, Tanjong Kidurong, and Tanjong Baram

#### MEDICAL DEPARTMENT.

*Medical Officer*—C. G. R. Storie, M.B.

*Assistants*—J. Kay Tye, Kee Wat, Kong Ghee

*Coroner*—A. K. Leys

#### MILITARY DEPARTMENT.

"Sarawak Rangers."

*Commandant*—Major F. I. Day, late 66th Regt.

*Instructor of Gunnery*—

Active force of 250 men.

#### NAVAL DEPARTMENT.

Screw gunboat "Aline," 2 guns.

Brigantine "Black Diamond"

J. Moss, master

Paddle steamer "Adeh"

J. Mathie, chief engineer

Screw despatch boat "Lorna Doone"

Screw launches "Ghita," "Firefly,"

"Young Harry," "Bujang Baram,"

"L'Aubaine"

#### POST AND SHIPPING OFFICE.

*Postmaster and Harbour Master*—A. K. Leys

*Clerk*—W. H. Sinclair

*do.*—J. Smith

#### GOVERNMENT PRINTING OFFICE.

*Printer*—D. J. Rodrigues

#### PRISON AND POLICE DEPARTMENT.

*Superintendent*—Capt. H. W. Peck

*Inspector*—A. Temple Frere

*Gaoler*—Chandakabakus

Active Force, 80 men; at outstations, 40

**PUBLIC WORKS AND PRISON LABOUR  
DEPARTMENT.**

*Supdt. Public Works*—E. A. Jeffreys

*do. Roads*—Wm. Henderson

**SCIENTIFIC DEPARTMENT.**

*Scientific Explorer*—vacant

**STORE DEPARTMENT.**

*Storekeeper*—A. E. Lange

**TREASURY.**

*Treasurer*—Charles S. Pearce

*Accountant*—R. M. McKenzie

*Clerks*—Anthony Hugh, B. Hock Kee

**AGENTS FOR GOVERNMENT.**

*London*—Borneo Co., Limited, 28, Fenchurch Street

*Singapore*—A. L. Johnston & Co.

**H. B. M. CONSULATE.**

*Consul*—P. Leys

*Vice-Consul*—

**Merchants, Trades, &c.**

Bilian Timber Works, Rejang Village  
Wing Chong Seng, Kong Song Tak,  
Ban Soon Ho

Borneo Co., Limited, merchants; Head  
Office, 28, Fenchurch St., London  
Agents in Sarawak for—

Lloyd's

North British and Mercantile Insurance Co.

Sarawak and Singapore S. S. Co., Ltd.

Singapore Insurance Co., Limited

Sarawak Government Coal Mines

Sarawak Government Str. *Adeh*

W. A. Cadell, manager

A. Moir, assistant

C. G. R. Storie, med. officer (abt.)

D. J. W. Rolph

Thos. Smith, clerk

L. Kon End

V. Kon Seong

F. Ah Lan, cashier

Brick, Tile, and Pottery Works

Swee Guan, Seng Soon, Hong Heng,

Ngee Wat, proprietors

Coal Depots, (Government) at Pinding  
Kuching, and Sadong

**Farmers—**

Opium, Spirits, and Gambling—Ong  
Ewe Hai & Co.

Pawn—Chong Kim Eng

Gambier and Pepper Gardens in Sarawak  
Proper, principally under control of the  
Kongkek

Ko Eng See, chop "Yap Soon Seng,"  
manager

**Gold Works—**

In Upper Sarawak, at Bau and Paku

In Batang Lupar, at Marup

**Lithographic Press**

Inchi Bakar, proprietor

**Mines—**

Antimony Mines, Busau and Bidi

H. H. Everett, supdt.

D. McCreath, engineer

Yeo Kim Eng

Quicksilver Mines, Tegora and Gading

H. H. Everett, supdt.

A. Allison, miner

Ahmee, clerk

Gold and Silver Mines, Bau

H. H. Everett, superintendent and  
metallurgist

**Sadong Coal Mine**

J. Robertson, engineer and manager

**Sago Flour Manufactories, Kuching**

Ghee Soon & Co., Ong Ewe Hai &

Co., Tong Ngee An & Co., Tiong

Bee & Co., Soon Seng & Co.

**Sarawak Club**

J. E. A. Lewis, hon. secretary

**"Sarawak Gazette"**

J. E. Lewis, B.A., editor

D. J. J. Rodrigues, printer

**Sarawak and Singapore Steamship Co.,  
Limited**

Agents—The Borneo Co., Limited

Agents in Singapore—Lim Lan & Co.

S.S. "Ranee," 378 Tons Reg., 99 H.P.

*Commander*—W. Joyce

*Chief Officer*—J. Eberwein

*do. Engineer*—D. Grant

*Second do.*—T. McBain



## Sarawak Reading Room

W. A. Cadell, hon. secretary

H. J. Poncelet, librarian

## SCHOOLS.

Mission School (S.P.G.), Kuching.

Rev. F. W. Leggatt, acting

Phoo Nyen Thiam, Ha Ah Yang, Chinese masters

Sabu School, Undup

Rev. W. Howell

Chin A Fook, teacher

Banting School

Rev. John Perham

Allan, teacher

Quop School

Rev. C. W. Fowler

Sentah School

Rev. C. W. Fowler

John Muda, teacher

Government Free School, Kuching.

Chinese—Phoo Nyen Thiam, master

Malay—Inchi Sawal, Abang Akep, masters

## ECCLESIASTICAL.

See of Singapore, Labuan, and Sarawak,

Founded, 6th August, 1855.

Bishop of Singapore, Labuan, and Sarawak—

The Rt. Rev. G. F. Hose, D.D.

## Missionaries (S.P.G.)

Archdeacon of Sarawak, and Government Chaplain—Venble. W. R. Mesney (Europe)

St. Thomas' Church, Kuching

The Bishop

Archdeacon Mesney, chaplain

Ha Ah Yang, catechist

H. J. Poncelet, choir master

Christ Church, Lundu—Rev. J. L. Zehnder

St. James's Church, Quop—Rev. C. W.

Fowler, Rev. Choon Ah Luk

St. Paul's Church, Banting—Rev. J. Perham, E. H. Gomes

St. Augustin's Church, Sebetan—

St. Luke's Church, Undup—Rev. W. Howell

Sarawak Mission—Rev. F. W. Leggatt

## ROMAN CATHOLIC MISSION.

Very Rev. Thomas Jackson, Prefect Apos.

Rev. A. Heidegger, Kuching

Rev. F. Westerwoult, Singhai

Rev. E. Dunn, Kanowit

Rev. A. Keizer, do.

Rev. A. Reyffert, Sari

St. Theresa's Convent, Kuching.

St. Clare's Convent, Kanowit.

Mother Helen and sisters

## BRITISH NORTH BORNEO.

The territory of Sabah, situated at the northern end of the island of Borneo, contains an area of some 20,000 square miles and has a coast line of about 500 miles. The indigenous population is estimated to number about 150,000, located chiefly on the West coast. It is composed principally of an inoffensive race known as Dusuns, who live a quiet lazy life, subsisting on rice, tapioca, bananas, Indian corn, sweet potatoes, and the like, cultivation of which makes the smallest call on their energies. The chief geographical feature in the territory is the mountain of Kina Balu, about 13,000 feet high. A large lake until lately shown on all maps of Borneo has been proved to have no existence. The principal rivers on the West coast are those of Kimanis, Papar, and Pandassan; on the East there are the Kina-Batangan, Labuk, Sibuku, Paitan, Sugut, Sigalind, Sigama and many others. The best harbours are those of Gaya on the West coast, Kudat on the North, and Sandakan and Timbun Mata on the East.

The climate is particularly pleasant for the tropics; the days are rarely very hot, while a blanket is often required at night; and in many places, particularly on the East coast, very little inconvenience is experienced from insect pests, such as mosquitoes and the like. Hurricanes, earthquakes, and other natural disturbances are unknown. The seas are teeming with fish, and the prospects of an export trade

in dried and salted fish are encouraging. A trade with Australia has already commenced. Amongst the zoological productions of North Borneo are to be noted elephants, rhinoceros, deer of three kinds, buffalo (*Bos Ghaur* as well as *Bos Banlang* probably), pigs, bears, &c. There are pythons of 20 feet and upwards in length, but other snakes, particularly poisonous varieties, are very rare. Of game birds there are a few, Argus, Fire back, and Bulwer pheasants, three sorts of partridges, many pigeons and doves, snipe and quail.

Sandakan has a magnificent harbour and is the chief place of trade. The imports include cloth, rice, hardware, manufactured goods of all kinds, opium, Chinese tobacco, Chinese coarse crockery, matches, biscuits (a great many biscuits are consumed by the numerous produce collecting parties up country), oil, sugar, &c. The chief exports from Sabah are rattans, gutta-percha, india-rubber, birdsnests, seed pearls, trepang, sharkskins, camphor, tortoiseshell, dried cuttle fish, beeswax, and other natural products. These are brought in from the numerous rivers, the neighbouring Sulu Archipelago, &c. The imports and exports for 1887 represented a trade of \$1,494,897 as compared with \$1,373,839 in 1886. The revenue in 1887 was \$142,687 as compared with \$127,731 in 1886, these figures being exclusive of the sums realised by land sales.

The territory of British North Borneo was acquired from the Sultans of Brunei and Sulu by cession for a small annual payment in 1879-80, and the British North Borneo Company was incorporated by Royal Charter on the 1st November, 1881. In November, 1888, a British Protectorate was established.

## DIRECTORY.

### BRITISH NORTH BORNEO COMPANY.

Incorporated by Royal Charter, 7th November, 1881.

COURT OF DIRECTORS, LONDON.

Sir Rutherford Alcock, K.C.B., chairman  
Admiral A. C. Mayne, C.B., vice-chairman  
John Cunliffe

Sir Alfred Dent, K.C.M.G.

Edward Dent

John D. Dewhurst

Rt. Hon. Lord Elphinstone,

Hon. Sir Henry Keppel, G.C.B.

Richard B. Martin, M.P.

Philip A. Myburgh, Q.C.

Manager—W. M. Crocker

Secretary—Benjamin T. Kindersley

Offices—London, E.C. 15, Leadenhall St.

Governor and Commander-in-chief—

Hon. Charles Vandeuleur Creagh

Government Secretary—L. B. von Donop

Departmental Assistant—E. F. Skertchly  
do. —E. C. Trotter

Clerk—R. L. Finck

Malay Writer and Interpreter—Inchi  
Yusoff

### EAST COAST DISTRICT.

#### SANDAKAN.

#### Protectorate.

Protector of Coolies, &c.—W. B. Pryer

#### Treasury.

Treasurer and Auditor General—A. Cook

Assistant Treasurer and Auditor—J. W.  
Wilson

Cashier—C. A. da Silva

Clerk—Tan Swee Hymn

Malay Writer and Interpreter—Sheik  
Ahmet

#### District and Sessions Court.

Judge—L. B. von Donop

do. —W. B. Pryer

Registrar—P. F. J. Marcus

#### Land and Survey Dept.

Commissioner of Lands—H. Walker

Assist. Surveyors—J. Robertson (on  
leave), S. H. Harris, McM. Challinor,  
C. Fenwick, A. C. V. Mudeliar, H. M.

J. Marcus, Mohamed Junid

Clerk and Accountant—E. N. M. Ashness

Draughtsman—Pong Chu On

*Magistracy.*

Magistrate—Dr. J. H. Walker (on leave)  
do. —A. Cook

Acting Magistrate—Dr. J. M. Lamb

Clerk—P. F. J. Marcus

Chinese Interpreter—Goh Tek Seng

*Public Works Department.*

Superintendent—J. Robertson (on leave)

Acting do. —H. Walker

Overseer—Chong Ha

*Harbour and Postal Dept.*

Habour and Postmaster—W. R. Flint

Clerk—Inchi Yusoff

*Medical Department.*

Principal Medical Officer—J. H. Walker,  
A.M., M.D., C.M. (on leave)

Acting—Dr. J. M. Lamb

*Customs Department.*

Superintendent—Alex. Cook

Examiner—C. P. H. Webb

Clerk—Sheik Ahmat

*Constabulary.*

Captain Commanding—Capt. R. D. Bees-  
ton, late Bengal Staff Corps

Second in Command—W. R. Flint

Jemedhar—Mahabir

Staff Sergeant—Isaac Gabriel

*Outstations.*

Asst. Resident, Darvel Bay District—F.  
G. Callaghan

## GENERAL DIRECTORY.

British Borneo Gold Mining Company,  
Limited

S. B. J. Skertchly, F.G.S., M.A.I., etc.,  
managing director

J. H. Allard, manager

British Borneo Trading and Planting Co.,  
Limited

F. Boulton, M.I.M.E., manager  
saw mills dept.

C. W. Baker, assistant manager

E. Venis, engineer

J. Mahood, do.

T. Johnston, manager planting dept.

J. Keasberry, asst. do.

China Borneo Co., Limited, timber mer-  
chants and contractors

E. E. Abrahamson, managing director

H. B. Dunlop, signs per pro.

E. Heymans, assistant

C. Fabris, assistant

H. A. Hannan, clerk

M. Zechariah, o'seer timber works

W. Zechariah, assistant. do.

Ong Bachee, do. do.

*Agents—*

China Fire Insurance Co.

Union Insurance Society

China Traders' Insurance Co.

Straits Insurance Co.

Straits Fire Insurance Co.

New York Life Assurance Co.

Ocean Steamship Co.

*Managing Agents—*

East Borneo Planting Co., Limited

Songei Koyah Planting Co., Limited

*Vessels—*

"Normanhurst" S.S., "Trapaca" S.S

Flint & Co.

C. W. Flint

Sandakan Stores

F. Bayley, proprietor

Sandakan Hotel

Sun Kwong Lung, proprietor

J. A. Simoes, manager

## ESTATES OF BRITISH NORTH BORNEO.

Amsterdam Borneo Tobacco Co., Labuk  
River

C. J. G. van der Hoeven, manager

Borneo Tabak Maatschappij, Ranan  
River

P. Persyn, manager

Borneo Tobacco Co., Sugut

C. W. Brack, manager

Borneo Tobacco Maatschappij, Sugut

P. Goudriaan, manager

Darvel Bay Tobacco Co., Segannan River

G. H. Stephens, manager

East Borneo Planting Co., Limited, of  
Hongkong. Melapi, on Kinabatangan  
river near Sandakan

J. van Esctes Schmit, manager

J. M. Dumas, assistant manager

F. W. White, assistant

Gambier & Pepper Estate, Sandakan  
Sun Ping Nam, manager



German Borneo Co., Banguey  
J. Carnarvon, manager

German Borneo Co., Benkoka  
J. A. Lind, manager

London Borneo Tobacco Co.  
Count de Gelos d'Elsloo, manager

Marudu Bay Tobacco Co.  
J. P. Netscher, manager

North Borneo Tobacco Co., Sagalind River  
H. Kalfsterman, manager

Rotterdam Borneo Co., Kudat  
J. von Esctes Schmit, manager

Songei Koyah Planting Co., Limited, of  
Hongkong, on Kinabatangan river near  
Sandakan  
K. S. Kennedy, manager

Steins, Baron von, Estate, Lahat Datoh  
W. J. Yoorwijk, manager

Victoria Coffee Estate, Kudat  
P. Christian, manager

SANDAKAN CHURCH.  
Rev. W. H. Elton, minister

ROMAN CATHOLIC MISSION.  
Very Rev. Thos. Jackson, prefect apos-  
tolic, superior, Kuching, Sarawak  
Rev. A. Prenger, Bundu  
Rev. B. Punleider, Putatan  
Rev. J. Byron, Sandakan

WEST COAST DISTRICT.  
*Resident's Office.*  
Resident of West Coast—G. L. Davies,  
Kudat (on leave)  
Acting—D. D. Daly  
Cashier and assistant—W. H. Penney  
Malay Writer—Abang Daraham  
Medical Officer—C. C. C. Ross

*Treasury and Customs Department.*  
In charge of Treasury—W. H. Penney  
Malay Clerk—Inchi Md. Jacob  
Customs Clerk, Kudat—D. Scheyne

*Judicial Department.*  
Judge of District Sessions Court—G. L.  
Davies, Kudat (on leave)

Acting Judge—D. D. Daly  
Clerk of do.—W. H. Penney  
Imaum—Hadji Durhime, Kudat  
*Postal Department.*  
Postmaster—W. H. Penney

PROVINCE KEPPEL.  
Magistrate in charge—J. E. G. Wheatley  
Magistrate in charge Papar, &c.—J. G. G.  
Wheatley

*Treasury and Customs Department.*  
In charge of Treasury—H. S. Haynes  
Customs Clerk—Husman Tawaran

*Judicial Department.*  
Magistrate of Province—J. E. G. Wheatley  
Do., Papar, Benoni, &c.—J. G. G.  
Wheatley

*Postal Department.*  
Postmaster—H. S. Haynes

PROVINCE DENT.  
Assistant Resident—D. D. Daly  
Acting do. —R. M. Little  
In charge Batu Batu—  
Malay Clerk—Senudin

*Treasury and Customs Department.*  
In charge—C. A. Francis, Mepakol  
Customs Clerks—Lee Boon Gee, Kwala  
Penu, Abdul Rahim Bin Muka, Bang-  
kalalak

*Judicial Department.*  
Magistrate of Province—R. M. Little  
*Postal Department.*  
Postmaster—C. A. Francis

*Commercial Agents B. N. Borneo Co.*  
Adelaide—Gibbs, Bright & Co.  
Amoy—Russell & Co.  
Bombay—Arbuthnot & Co.  
Brunei—Capt. Tummonggong Kim-Swee  
Calcutta—Gillanders, Arbuthnot & Co.  
Ceylon—W. D. Gibbon  
Colombo—J. M. Robertson & Co.  
Galle—Aitkin, Spence & Co.  
Hongkong—Birley, Dalrymple & Co.  
Labuan—Wee Lim Guan & Co.  
Madras—Arbuthnot & Co.  
Melbourne—Gibbs, Bright & Co.  
Ningpo—Wadman & Co.  
Penang—Brown & Co.  
Shanghai—Alfred Dent & Co.  
Singapore—A. L. Johnston & Co.  
Swatow—Jardine, Matheson & Co.  
Sydney—Gibbs, Bright & Co.

# LABUAN.

---

This, the smallest British Colony in Asia, was ceded to Great Britain by the Sultan of Brunei in 1846, and taken possession of in 1848. It is situated on the north-west coast of Borneo in latitude 5 deg. 16 min. N., and longitude 115 deg. 15 min. E. It has an area of 30 $\frac{1}{4}$  square miles, and is about six miles from the Borneo coast. Although Labuan possesses a fine port, has extensive coal deposits, and by situation seemed likely to become a depôt for the trade of the north coast of Borneo, it has only partially fulfilled the expectations formed of it. The produce of Brunei finds a market in Labuan, but the volume of the trade is small. The value of the imports and exports during the last three years was as follows:—1885, imports, £85,332; exports, £80,435; 1886, imports, £79,781; exports £84,022; 1887, imports, \$370,751; exports, \$417,551. There are three sago manufactories on the island, where the raw material is converted into flour, for export chiefly to Singapore. The Government is administered by a Governor appointed by the Crown, and a nominated Legislative Council. Since 1871 there has been no military garrison, but an armed police force is maintained instead. The population is slightly under 6,000, of whom the bulk are Malays. The Chinese, who number over a thousand, are the chief traders, and most of the industries of the island are in their hands. The European population, under twenty in number, consist mainly of Government officials. The revenue is chiefly derived from the farming out of licenses to sell tobacco, spirits, opium, and fish.

---

## DIRECTORY.

---

### LEGISLATIVE COUNCIL.

*President*—The Administrator

*Members*—A. S. Hamilton, Hadji Damit

### OFFICIAL RESIDENTS.

*Administrator*—P. Leys

*Treasurer*—Hon. A. S. Hamilton, Lt. R. N.

*Apothecary*—Richard Wilson

*Gaoler*—Henry Holkar

### BRITISH CONSULATE GENERAL, BORNEO.

*Consul General*—P. Leys

### SARAWAK CONSULATE.

*Consul*.—A. H. Everett (absent)

*Acting Consul*—Capt. H. W. Peel

*Extra Officer*—P. F. Cunynghame

*Walter*—Omar

### BRITISH NORTH BORNEO Co.

*Agent*—Wee Lim Guan

### NON-OFFICIAL RESIDENTS.

A. H. Everett, C. M. Z. S., owner of

Tanjong Terras Estate

J. Smith

### THE BROOKETON COLLIERY, MUARA.

Mines in Brunei, 22 miles from Labuan.

*Owners*—The Sarawak Government

*Manager*—J. Robertson

*Clerk*—

*Superintendents*—Inchis Sappar, Jimur-din, Dolah

*Agent at Labuan*—Wee Lim Guan

*Agents at Singapore*—A. L. Johnston & Co.

# SIAM.

---

The kingdom of Siam, of which Bangkok is the capital, extends from the latitude of about 23 deg. north to the Gulf called after itself. It is bounded on the west by Burmah and the Bay of Bengal, and on the east by the Lai Mountains. The kingdom proper lies in the valley of the Menam, the country of the true Siamese. The boundaries of Siam on the Bay of Bengal reach from Burmah in a southerly line to the boundary between Perak and Quedah in the Malayan Peninsula in the latitude of 5 d. g. south. The island of Junk Salong, containing enormous deposits of tin ore, is included in the territories of Siam. The boundary line runs nearly east from Perak across the peninsula in about the same latitude between the provinces of Tringau and Pahang to the China Sea, thence north to the head of the Gulf of Siam. The kingdom also comprises the greater part of the ancient domain of Lao and the rich and valuable possession of Battambang, once a part of the kingdom of Cambodia. The various dependencies and outskirts are peopled by a variety of races, some *sui generis*, others illustrating every form and shade of the transition between the original race and the Annamites on the east, and the Malays and Burmese on the south and west. The former capital of Siam was Ayuthia, situated on the Menam river (literally the "Mother of Waters"), about 90 miles from its mouth. In 1767 a series of bloody and desperate combats between the Siamese and the Burmese culminated in the capture and destruction of that city by the victorious Burmese general and the consequent exodus of the conquered. They moved down the river about 60 miles and there founded the present populous and flourishing city of Bangkok. The chief of the Siamese Army rallied the scattered troops, and, building a walled city at Toutaboree, declared himself King under the title P'ya Tak. In 1782 the reins of empire were seized by one of his most distinguished generals named Yaut Fa, who founded the present dynasty, of which His Majesty the present King [the 40th reigning monarch in Siam of whom we have any record] is the fifth in regular descent. The revenue of Siam is very large, and if properly collected would be enormous, but the inertness of the nobility and the frauds practised with the utmost boldness and impunity, have very seriously impaired it. The general revenue is farmed out to Chinese, and a triennial tax is also imposed upon all foreigners unrepresented by a Consul, such as Chinese, Annamites, &c. Siam entered the Universal Postal Union on the 1st July, 1885, having for some time previously efficiently conducted an internal Service.

The army in time of peace, is small, and is made up of the following. 1st.—The Royal Body Guard, which consists of one squadron of cavalry, two battalions of infantry, and one company of artificers and sappers. This body of troops is recruited from the sons of noblemen descended from the blood royal. 2nd.—The Palace Guard, which is composed of two battalions of infantry. 3rd.—The Royal Elephant Troops. 4th.—The Royal Infantry, consisting of three battalions of four companies each. To this corps is attached a squadron of cavalry and a brigade of artillery. This branch is open to the sons of slaves, who gain their freedom after their term of five years' active service. 5th.—The Royal Marines, numbering about 400, who serve on board the Royal yachts and gunboats.

The native population of Siam, with Laos, Tavoyans, Peguans, and Burmese, excluding those under Consular protection, is variously estimated at from six to ten millions. The number of Chinese in the kingdom is estimated at about 1,300,000.



# BANGKOK.

The town of Bangkok is situated on both sides of the Menam, about thirty miles from where this magnificent stream empties itself into the Gulf. On the east bank of the river is the city proper enclosed by a wall, the Royal palaces, the foreign hongs, the Consulates, the principal rice mills, and most of the Public Offices. The left is principally occupied by the Siamese, Chinese, and Mahomedan residents. The bulk of the business is transacted on the east. Here a road, not in all places passable for wheeled vehicles in the wet season, the Charum Krung, extends from the Palace walls to Bangkolem, and a telegraph line connects the Light-house at the Bar beyond the mouth of the river with the business portion of the city. Bangkok is now connected, through Saigon, with the rest of the world by wire, and a line to Lower Burmah has since been completed. The principal trade of Bangkok, and the foundation on which not only its prosperity but its actual existence mainly rests, is rice. This article is drawn in immense quantities, not only from the innumerable fields which line the fertile valley of the Menam, but from the adjacent rivers which flow into the Gulf from the enormous watershed of the mountain crescent which fringes the northern extremity of the kingdom. The out-turn of this grain in favourable years is scarcely to be calculated. It not only furnishes support to the native population of Siam and the Peninsula, but supplies China, Manila, the Straits, and even Java and Sumatra. There is also a large and flourishing trade in teak wood and ivory, with very many other minor articles of native produce which are exported to China and the Straits. The steamers of the Scottish Oriental Steamship Co. keep up regular communication with Hongkong, (occasionally leaving and returning *via* Swatow and the Straits Settlements), besides special boats only running during the rice season; while another line of steamers connects the kingdom with the Straits Settlements.

The public buildings and institutions include the British Consular Church, a Roman Catholic Cathedral, several Missionary Chapels both Protestant and Catholic, one Hospital extant and another projected, a Ladies' Library, several Schools under Government, Assumption College, managed by the French Roman Catholic Mission, liberally patronised by the King, and assisted by the community generally. There are two Hotels, one a new one on a handsome scale; also a club called the Bangkok United Club. The King's palace, temples, and public buildings are magnificent and on a large scale. The architecture is of a kind peculiar to the country, and there is more of novelty and interest to be witnessed by passing travellers in Bangkok than can be found in Chinese cities. The population of Bangkok is estimated at 350,000.

The imports during the year 1887, as reported by the Custom House, amounted to \$9,946,249 as compared with \$7,384,718 in 1886, and \$6,830,018 in 1885; the exports to \$15,593,410 as compared with \$10,372,818 in 1886, and \$9,436,730 in 1885; but the actual amount of both was probably in excess of this value. The principal imports were piece goods and opium, the principal export rice.

---

## DIRECTORY.

---

H.M. Somdetch P'ra Paramindr Mahah  
Chulalonkorn, King of Siam

H.R.H. Krom Mun Samet Amabandhu,  
private secretary to H.M. for the  
Siamese Branch

H.R.H. Prince Sonapandit, private secret-  
ary to H.M. for the Foreign branch  
(absent)

### ROYAL GOVERNMENT.

#### CIVIL DEPARTMENT.

Chow Phya Ratana Patindr, Minister of  
the North of the Interior

#### WAR DEPARTMENT.

Chow Phya Bolathape, acting Minister of  
War

## FOREIGN DEPARTMENT.

H.R.H. Krom Laung Devawongse Varoprakar, Minister for Foreign Affairs

## ROYAL PALACE DEPARTMENT.

H.R.H. Krom Mun Prachaks Silpagom, Lord Chamberlain

## AGRICULTURAL DEPARTMENT.

Chow P'rayah P'olatape, Minister of Agriculture

## HOME DEPARTMENT.

Committees—H.R.H. Krom Mun Narésr Vareriddhi, H.R.H. Prince Swasti Sobhon, Phya Dhamasaranit

## ROYAL TREASURY DEPARTMENT.

Somdetch P'ra Chow Nanngrah t'ee Chow-fah Chaturon Rasimi Krom Hluang Chakrap'adipongs, President  
H.R.H. Prince Wa awanakara, Vice-president  
Phya Bhas Karawongse, Chancellor of the Exchequer

## BOARD OF TRADE DEPARTMENT.

Vacant

## ROYAL REGISTRAR DEPARTMENT.

Chow P'rayah Mahint'arasak Damrong

## ROYAL MINT DEPARTMENT.

P'rayah Norarat

## ROYAL SCRIBE DEPARTMENT.

P'ra Silsunt'aun Woharn  
Hluang Saraprasert  
K'un Hahah Sitwoharn

## ROYAL ATTENDANT DEPARTMENT.

P'rayah Bhaskarawongse  
Phya Surasakti Moutri (absent)  
Chow Mnn Sri Sararak  
Chow Mann Sarapet Pakder

## METROPOLITAN FIRE BRIGADE.

Hluang Nai Sidhi, colonel in charge

## SURVEY DEPARTMENT.

H.R.H. Krom Mun Damrong Rajanubharb, director general  
J. Macarthy (Phra Wibharg Bhuvadal), superintendent  
B. S. Collins, Luang Sarcol, Luang Kumnan, asst. superintendents  
Henry Nicolay, head teacher of survey class

## EDUCATIONAL DEPARTMENT.

H.R.H. Krom Mun Damrong Rajanubhart, Minister of Education

## ROYAL PRINTING OFFICE.

Prince Sri Savabhang, superintendent

## ROYAL SIAMESE MUSEUM.

Prince Jaiya Mijit, director  
Nai Chai, curator

## ROYAL SARAHNROM GARDENS.

H.R.H. Phra Ong Tong Tham, director  
—, botanist

## ROYAL SIAMESE ARMY.

## STAFF (Krom Yootanah'tikar.)

General H.R.H. Somdetch Krom Phra Bhanuphadwoongs, commander-in-chief (acting)  
Capt. Khoon Sanahakamkosone, military sec.  
Mjr. Gl. H.R.H. Krom Mun Damrong Rachanubarp, adjutant general  
Col. Phra Warradate Sakdawoon, deputy adjutant general  
Sub-Lieut. Khoon-Wittiyahnookhoonkra-wees, mil. Sec. to adjutant general  
Lieut. Khoon Wisootraruch, registrar  
Capt. Luang Wisatesoonkarn, accountant  
Sub-Lieut. Nai Chon, recorder  
Capt. Luang Nokantyewiechate, judge advocate  
Lieut. Khoon Aumvasak Kawoot, deputy judge advocate  
Mjr. Gl. H.R.H. Krom Khoon Narisrahn-ooawutuvongs, paymaster general  
Col. Luang Aunkennisorn, deputy paymaster general  
Capt. Nai Tuan, accountant  
Sub-Lieut. Khoon Art Akennessorn, mil. paymaster  
Sub-Lieut. Khoon Padoong Sitlahart, naval paymaster  
Mjr. Gl. Phya Sarasakdi Montri, quartermaster general  
Col. Phra Palasadanooroke, deputy quartermaster general  
Lieut. Nai Plut, military sec. to qr.-mr. gl.  
Capt. Nai Pherm, accountant  
Lieut. Nai Chaseurn, deputy accountant  
Capt. Luang Hatsarasoopkit, commissary of Ordnance  
Lieut. Nei Wan, deputy commissary of ordnance  
Capt. Luang Barikootwornpant, commissary  
Lieut. Nai Pow, deputy do.

Capt. Luang Chamnong, inspector of barracks

Lieut. Nai Tat, deputy do.

Capt. Nai Kong, commissary of clothing

Lieut. Nai Plung, deputy do.

Lieut. Luang Somasorn, inspector of artificiers

Sub-Lieut. Momkachawong Sairet, deputy inspector of artificiers

Mjr. Gl. H.R.H. Krom Mun Prachaks Silapakorne, commander Grand Palace Garrison

#### ROYAL BODY GUARD.

Staff—(Krom Taharn Mahat Lek Ruksar Phra Ongs.)

H.R.H. Krom Mun Samprasit, colonel commanding

Cha Meun Wichit Cheivasakdawoot, major

Luang Rittichack Kamchorn, do.

Captain G. Schaw, drillmaster

Dr. Goulé, veterinary surgeon

#### Foot Guards.

Cha Meun Sooradate, captain, 1st Coy.

Luang Wittiyar, captain, 2nd Coy.

Luang Ratanabhrarak, captain, 4th Coy.

Luang Sanyootikarn, captain, 6th Coy.

#### Dragon Guards.

Luang Raun Raunarirart, Nai Sawart, lieutenants

#### ROYAL PALACE GUARDS.

Staff—(Krom Taharn Ruksar Phra Baramaha Rachawang.)

Mom Chow Watanar, lieutenant-colonel commanding

Nai Pan, major

Captain Castenskjold, drillmaster

Mom Damrongrahniret, captain, 1st Coy.

Nai Inn, captain, 2nd Coy.

Nai Povey, captain, 3rd Coy.

Mom Rachawongs Yun, captain, 4th Coy.

Nai Boong, captain, 5th Coy.

Nai Boong, captain, Elephantry

Luang Wichitsinsat, capt., Fire Guards

#### ROYAL OLD GUARDS.

Staff—(Krom Taharn Ruksar Phra Ohngs.)

H.R.H. Prince Watanahnoowongs, lieutenant-colonel commanding

Prong Nantawan, major

Luang Rachasawak, do.

ROYAL ARTILLERY—(Krom Taharn Peun Yai.)

Phar Seehahrart Daycho, colonel commanding

ROYAL ELEPHANTRY—(Taharn Krom Charnng.)

Phya Rachawong Meuang, colonel commanding

ROYAL CANOE CORPS—(Krom Taharn Sipai.)

Phya Maha Montri, lieutenant-colonel commanding

Luang Odome Pakdi, major

Luang Soontonpirome, do.

TROOPS OF THE LINE—(Krom Taharn Nab.)

Phra Pahone, major commanding

Luang Ritterongraun, major

Luang Dasakornpralart, do.

Luang Yootakarn Bancha, adjutant

#### ROYAL MILITARY COLLEGE.

Col. T. N. Walker, Rtd. Bengal Staff corps, governor

Capt. H. V. L. Nicolay, head master

Jas. Hicks, second master

Nai Boon Teng, third master

Worsley Rolfe, professor of English

#### NAVAL DEPARTMENT.

Chief of H.M. Navy—H. H. Phra Ong Chow Sai Sanitwongso

Superintendent of Marine—Capt. W. Trail

Superintendent Engineer—A. Balfour

#### "REGENT," S. S.

Captain—

Lieutenant—

Chief Engineer—W. Connel

Second Engineer—Edmond Trail

#### "IMPREGNABLE," S. S.

Captain—

Engineer—Suppanci

#### "CORONATION," S. S.

Commander—J. Marshall

Lieutenant—Ellis

Engineer—

#### "SIAMESE CROWN," S. S.

Captain—A. Leyser

Chief Engineer—

#### "APOLLO,"

Captain—Vil

Lieutenant—W. H. Lang



## CUSTOM HOUSE SERVICE.

(Under superintendence of H.E. Phya Bhasha Karawongse)

Nag Bhing, private secretary  
Phra Pha Dung Sulkakrit, commissioner  
Luang Rajayasathok (J. M. Fidelis da Costa, chief inspector; residence, Custom house road

*Outdoor.*

F. da Costa, Jr., inspector  
P. N. Massang, J. J. Frankfurt, B. J. Viera, Nai Rot Mahatlek, Nai Chareon Mahatlek, Nai Niang, Khoon Lek, sub-inspectors and tidewaiters  
36 revenue guards, 28 weighing and examining clerks, 40 chintangs

*Indoor.*

Luang Bhinit Widessaphan, deputy commissioner  
Luang Babirahanya Parirack, do.  
Chesna Hoh Luan, manager Chinese dept.  
Nai Cha Yuat  
O. Frankfurter, Ph. D., secretary  
Hoh Whee Horg, cashier  
Phra Debaratna Narindr, jewellery valuator  
Tan Chiang Tiong valuator  
Hluang Mongalavatna, trade reporter  
Nay Weo chief Siamese clerk  
Nay Thiang, do.  
Koh Lian Boon, English head clerk  
Tan Im Seng, assistant do.  
Chew Teck Seng, clerk  
16 Siamese clerks

## AT PAKNAM.

Leong Ong, inspector, and 26 guards

## RICE DEPARTMENT.

Under management of H.E. Phya Bididith C'hogayswarn  
Phra Sawasdi Wamadit  
Phra Tape Palne, Law Pahn, Nai Puak, inspectors  
Koon Cham Nee, treasurer  
Nai Chatt, interpreter  
C. Tit Poh, Nai Tien, Nai Rop, Nai Rung, Nai Lek, Nai Ee, assistants and clerks  
Peng Soon, and 51 clerks

## TEAK DEPARTMENT.

Under management of H.E. Chow Phya Baladeb  
Hluang Narissara, collector

## POSTS AND TELEGRAPHS.

H. R. H. Soudetch Chow Fa Bhanurangse Sawangse Krom Phra Bhanupanahuwongse Voradej, &c., Minister of Posts and Telegraphs

W. H. McFarland, private secretary and interpreter to Minister  
H. H. Prince Prisdang, Director General of Posts and Telegraphs  
Phra Toralek Thuranurax, first assistant  
Lluang Phrachaks Shawakar, second do.  
Nai Cham, accountant-general  
Phra Toraleks Thuranuraks, treasurer-general

## POSTAL DEPARTMENT.

—, secretary

E. Trinkhaus, acting recorder  
C. Edlefsen, supdt. of P. O. No. 1  
M. Fuetscher, supdt. of P. O. No. 2  
S. Braun, supdt. of mails, Nakonsavan  
W. Schroeder, overseer of steamlaunch service

## TELEGRAPH DEPARTMENT.

E. Kederer, secretary for department  
Fr. Fritschi, chief engineer  
Mom Tewatira Racha Nicul, chief line-man, Bangkok  
Bourguell, Kun Chuman, linemen, do.  
Nai Sawat, cashier, general office  
Nai Phnang, cashier, Custom House office  
G. Eickhoff, chief operator, do.  
P. Julia, H. Walker, K. Kobke, B. Wefer, and Chinese operators, do.  
J. Jourdan, telegraph master, Kauluree  
Willix, do. Raheng  
A. Duraudo, do. Chieng Mai  
Nai Cham, do. Sisophon  
Keng Teen, do. Siem'ap  
Nai Kate, telegraph master, Patiew  
Nai Yah, do. Kobin  
L. H. Fustier, do. Battambang  
Nai Sam, do. Ayuthia  
Kim Heng, do. Lophburi  
Nai Chan, do. Nakonsuaw  
F. Frankford, do. Paknam  
H. Warnken, signaller, Bar lighthouse

## HARBOUR MASTER'S DEPT.

Harbour Master & Master Attendant—Capt. John Bush  
Clerk—R. F. Gibbons  
Interpreter—Nai Wan  
Bar Lighthouse Keeper—H. Warnken  
Lightship Keeper—Serang Sanah  
Ghaut Sirang—A. G. Daud

## LICENSED PILOTS.

C. Aström, L. Lampe, J. Jackson, D. Michaelson

# LOCAL GOVERNMENT DEPARTMENT.

**Ministry**—Krom Mun Narea Varariddhi, Prince Svasti Sobhana, Phya Dharmasaraniti

**Chief Judges**—Phya Bhejta, Phya Becharpani, Luang Riddhiuangpamrapchor, Luang Kamchatsoudaducharit, Luang Ngammuang

**Judges**—Khun Darapala, Khun Narapala, Khun Lokapala, Khun Pharanipala, Khun Klang, Khun Punnaksb, Khun Bhidakshdhanin, Khun Drougdharani, Khun Anaraja, Mun Rid Lijodha

**Chief Secretary**—Pradang Chau Akshara  
**Assistant Secretaries**—Khun Suit, Nai Thong Yu

**Treasurer**—Luang Svastinagaresr

**Assistant Treasurers**—Mun Vicharnbuchara, Nai Bhlap

**Chief Police Magistrates, (Right side)**—  
First—Phya Iudaradhipati Srirajarongmuang

Second—Hluang Svasti Nagaresr

Third—Khun Nagarakhetrakham Sri

**Chief Police Magistrates, (Left side)**—

First—Phra Devanahalu

Second—Luang Visuddhani

Third—Khun Vithidharmsauchara

**Chief Magistrate, (Chinese)**—Phya Jo'uk Rajasethi

**Assistant Magistrates**—Phra Svasti Wamadhith, Khun Jamuangadichin, Khun Bhinichgadichin

**Chief Inspectors of Police and Commanders for the Districts**—

Phya Nararatramanitr, River

Phya Bhibhidhobogaisvarga, Talad Bhlu

**Police Inspector**—Luang Rathyadipalanbanja, (S. J. B. Ames) Sambheng

**Police Inspector**—F. Solomon, Vang Na do. —B. M. Sheriff, Bangrak do. —W. Lecain, Bangkhwang do. —Khun Devaparai, New

Road left bank of the river

**Inspector of Roads and Bridges**—Phra Sathalarathiyadhipala

**Second Inspector**—Khun Bhumibhakbhisudh

**Secretary**—

**Chief Engineer**—Nai Bhaa

**Inspector of Canals and Creeks**—Phra Jialadhavinichai

**Second Inspector**—Khun Prapjalajai

**Secretary**—

**Chief Engineer**—

**Inspectors of Prisons**—Luang Bhastiklang, Khun Bhasti Kwa, Khun Bhasti Sai, Trund Khwa, Truad Sai

**Chief Registrars**—Luang Sudhabhidaksh, Khun Prapprajapala

## THE KING'S SCHOOL.

**Supdt.**—Rev. S. G. McFarland, D.D.

**Teacher of Mathematics and Natural Sciences**—S. Ed. H. McFarland

**Asst. Teacher of English**—Nai Lat

## EUROPEANS IN GOVERNMENT EMPLOY— Additional to those given above.

Bradley, translator, Foreign office

Clunis, J., Government architect

Clunis, J., Jr., architect, War office

Collins, D. J., surveying dept.

Ca-sten eljöld, J. de, captain dragoon guards

Ferrando, architect, War office

Feit, J., bandmaster, Old Guards

Frankfurter, Dr. O., Foreign Office

Fusco, bandmaster

Götsche, artillery instructor, Paknam Forts

Lawson, J. J., clerk, Foreign office

Leonardi, engineer, War office

Loftus, A. J., Government surveyor and hyrographer

Loftus, R. H., assistant, Foreign office

Michell, E. B., barrister-at-law.

Miller, E. (Hluang Battibart Racha Prasong) Lord Chamberlain's Department

Ramsay, Chas. H. (Hluang Chamnong Nivaskich) Lord Chamberlain's Dept.

Rasmussen, lieutenant, Royal Marines

Sa, H. de, K.N.S.C., Foreign office

Simoons, B. P., interpreter, International Court

## Legation and Consulates.

### BRITISH LEGATION AND CONSULATE GENERAL.

**Minister Resident & Con. General**—F. M. Satow, C.M.G.

**Consul**—E. B. Gould

**Vice-Consul at Chiangmai**—E. H. French

**1st Assistant**—W. J. Archer

**2nd Assistant**—

**Student Interpreters**—W. R. D. Beckett, C. E. W. Stringer

**Medical Attendant**—W. Willis, M.D.

**Constable**—W. Surman

LEGATION AND CONSULATE GENERAL OF  
UNITED STATES OF AMERICA.

*Minister Resident and Consul General*—

Jacob T. Child

*Vice-Consul General*—Chas. J. Child

*Clerk of Court*—C. J. Child

*Chaplain*—Rev. L. A. Eaton

*Medical Attendant*—H. S. Colston, M.R.  
C.S. Eng.

PORTUGUESE LEGATION AND CONSULATE  
GENERAL.

*Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary*—Firinino José da Costa  
(absent)

*Consul for Siam and Straits Settlements*—  
F. A. Pereira

*Secretary*—

*Interpreter and Clerk*—

FRENCH CONSULATE GENERAL.

*Chargé d'Affaires and Consul General*—Le  
Comte de Kergaradec (absent)

*Acting do.* —E. Lorgeou

*Chancelier*—C. Hardouin

*Native Interpreter*—P. Niu

*Clerks*—P. Chin, N. de Monteiro

DANISH CONSULATE.

*Consul*—Charles Stuart Leckie

*Acting Consul*—E. J. Smith

AUSTRO-HUNGARIAN CONSULATE.

*Consul*—A. Kurtz halss (absent)

*Acting Consul*—F. Ma-ius

SWEDISH AND NORWEGIAN CONSULATE  
*Consul*—O. Weber

NETHERLANDS CONSULATE.

East Side River, Rear Oriental Hotel.

*Consul*—J. C. F. Reelfs

*Interpreter*—J. Chuey

LEGATION FOR THE GERMAN EMPIRE.

*Minister Resident and Consul General*—P.  
Kemp-rrmann

*Secretary*—F. Flugger

*Assistant*—E. Meissen

*Interpreter*—A. Hendricks

ITALIAN CONSULATE.

*Consul*—H. Sigg

BELGIAN CONSULATE.

*Acting Consul*—F. Chalant

Public Companies.

BANGKOK DOCK COMPANY.

Capt. J. Bush, managing director

J. Mackay, superintendent

W. B. Wentworth, accountant

E. C. Davidson, storekeeper

Harry Bush, clerk

Poh Siang, do.

E. Hlicks, machine shop foreman

BANGKOK ICE Co.

A. Markwald & Co., managers

C. Aström, engineer

BANGKOK SAW MILL.

Windsor, Rose & Co. } proprietors  
Frederick Clarke }

J. Upton

R. Christian

C. Heck, engineer

Peter Veer, foreman

Cheng Bee, cashier

Poon, clerk

BANGKOK SAW MILLS.

R. Gotte, proprietor

SAM SANE SAW MILL AND TIMBER YARD  
SOUTH BANGSU TIMBER YARD.

East side of the river.

Geo. Dupont, proprietor and manager

SAW MILLS AND TIMBER YARD.

Borneo Company, Limited, proprietors

W. A. Leach, engineer

BORNEO COMPANY, LIMITED, RICE MILL.

W. A. Leach, engineer

AMERICAN STEAM RICE MILL.

Mah Wah & Co., proprietors

Gop Heap Joo, manager

Heep Joo Hee, foreman

Bay Hoe, engineer

THE PATREW STEAM RICE MILL.

Phya Smud Buranuraks, proprietor and  
manager

S. P. Chitr, local manager

John Cairns, supdt. and engineer

Nai Rott, engineer

Steamer *Patrew*

Nai Preik, managing owner



A. MARKWALD & Co.'s STEAM RICE MILL.  
Th. Hottinger, engineer  
O. Sweenoh, manager  
Poh Deng, assistant

SAIMOON RICE MILL.  
Phya Smud Buranuraks, proprietor and manager  
John Cairns, local manager and supdt. engineer  
A. Nihim, accountant

POH CHIN SOO'S STEAM RICE MILL.  
Poh Chin Soo, proprietor  
J. K. Black, engineer, Bangkok Mill  
Steamer *Simoon*  
Poh Chin So, owner

MODEL RICE MILL.  
Tat Suey Chin, proprietor  
Tan Joo, Boon Tek, assistants

CHIN TONG BEE, STEAM RICE MILL.  
Tan Hok Poh, Tieng Bien, Tieng Sai, proprietors

WINDSOR, ROSE & Co.'s RICE MILL.  
W. Dunlop, engineer  
Kroon Naa, assistant

KIM CHENG STEAM RICE MILL.  
East Side of River.  
Tay Keng Joo, manager  
Geo. Stewart, engineer  
Hugh Macmillan, assist. engineer  
Lim Ah Hay, Wee Tieng Beng, clerks

SAMSEN RICE MILL COMPANY.  
Jucker, Sigg & Co. } proprietors  
W. Sinclair

HLUANG NARILSON RICE MILL.  
Tan Hoo Ching, manager  
Tan See Sing, do.  
John Macclaculan, supdt. engineer

ROOKORO RICE MILL.  
"Jee Hoe" Kwang Hup Seng & Co.  
Goh Heep Joo, proprietor  
Tay Ah Luck, manager

STEAMERS TO SINGAPORE.  
*Borneo*, Capt. Hyde—Ban Hong  
*Schwalbe*, Capt. Mauer—A. Markwald & Co.  
*Sury Wongse*, Capt. Vil—A. Markwald & Co.

MENAM FLOTILLA Co., LIMITED.  
Head Office, 28, Fenchurch St. London  
Borneo Co., Ltd., managers  
Str. *Chao Phya*.  
Captain—J. L. Main  
Engineer—F. W. Cookson

SCOTTISH ORIENTAL STEAMSHIP Co., Ltd.  
Windsor, Rose & Co., agents—  
(for Steamers see Hongkong)

OCEAN STEAMSHIP COMPANY.  
Windsor, Rose & Co., agents  
*Hecuba*, Capt. Inkster, Bangkok & S'pore  
*Hecate*, Capt. Rae, do.  
*Medusa*, Capt. Coulta're, do.  
*Hydra*, Capt. White, do.

Jucker, Sigg & Co., agents—  
Messageries Maritimes  
Compagnie Nationale de N. Marseille  
Navigazione Generale Italiana, Florio  
and Rubattino Cos.

Markwald & Co., A. agents—  
Norddeutscher Lloyd

#### Banks.

HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.  
J. R. M. Smith, acting agent

BANQUE DE L'INDO-CHINE.  
COMPTOIR D'ESCOMPTE DE PARIS.  
Jucker, Sigg & Co. agents

CHARTERED BANK OF INDIA, AUSTRALIA, AND CHINA.  
A. Markwald & Co., agents

CHARTERED MERCANTILE BANK OF INDIA, LONDON, AND CHINA.  
Windsor, Rose & Co., agents

NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, Ltd.  
Borneo Company, Ltd., agents

#### Insurance Companies.

Borneo Company, Limited, agents—  
Lloyd's  
North China Insurance Co.  
Northern Assurance Co., Fire and Life  
Hongkong Fire Insurance Company, Ltd.  
Singapore Insurance Co., Limited  
New York Life Insurance Co.

**Göte, K., agent—**

Hamburg-Magdeburg Fire Insurance  
Company of Hamburg  
Magdeburg General Insurance Co., Ltd.

**Jucker, Sigg & Co., agents—**

Yangtze Insurance Association  
North British and Mercantile In-  
surance Company (Fire)  
Universal Marine Insurance Co., Ltd.  
Royal Insurance Co., of Liverpool  
Colonial Fire Insurance Co., Batavia  
Transatlantic Fire Insurance Co.  
"Switzerland" Marine Insurance  
Co., Zurich

**Klopp, H., agent—**

Hamburg-Bremen Fire Insurance Co.

**Markwald & Co., A., agents—**

Hamburg, Dresden and Bremen Un-  
derwriters  
Canton Insurance Office, Limited  
Germanic Lloyd's—with power for  
classing ships  
German Transatlantic Transport In-  
surance Company, of Berlin  
Westphalia Lloyd's Insurance Company  
"Iakor," of Moscow  
Hanseatic Fire Insurance Company  
Rhenania Insurance Co., of Cologne  
German Lloyd Transport Insurance  
Company, of Berlin  
London and Lancashire Fire Insur-  
ance Co.  
Transport Insurance Co., of Basel  
Aachen Leipziger Fire Insurance Co.  
Düsseldorf General Insurance Co, for  
Sea, River, and Land Transport  
Transatlantic Insurance Co. of Berlin  
Fire Insurance Co. of 1877, Hamburg  
Oberrheinische Versicherungs Gesel-  
lschaft, Mannheim  
Liubecker Feuer Versicherungs Ges.

**Windsor, Rose & Co., agents—**

Union Insurance Society of Canton, Ltd.  
China Traders' Insurance Co., Ltd.  
Straits Insurance Co., Limited  
China Fire Insurance Co., Limited  
Batavia Sea and Fire Insurance Co.  
Samarang Sea and Fire Insurance Co.  
Straits Fire Insurance Co., Limited

**Merchants and Traders.**

Badman & Co., Harry A., general ware-  
housemen, auctioneers, commission  
agents, and tailors

H. A. Badman

H. Hooker, signs per pro.

W. Wells

Mrs. Long

E. Mumbux

Wang Chee

Bangkok Hospital, Wind Mill Road

President—Kempermann

Hon. Secretary—W. R. D. Beckett

Treasurer—F. S. Clarke

Physician—Wm. Willis, M.D.

Resident Med. officer—T. Heyward

Hays, M.D., Ph.G.

"Bangkok Times," bi-monthly newspaper  
T. Lloyd Williams, editor and pro-  
prietor

A. Antonio, superintendent

F. Goncalves, foreman

Bethje, C., commission agent, New Road,  
opposite Custom house lane

Borneo Company, Limited, merchants; head  
Office, London; branches, Bangkok,  
Sarawak, Singapore, Hongkong, Ba-  
tavia, Manchester

Charles Stuart Leckie, manager

E. J. Smith, acting manager

L. C. Cumberbatch

R. H. Robertson

Louis T. Leonowens (Raheng)

Soh Tian Poh, (Pahnampho)

Bradley's printing, publishing, and bind-  
ing house

Cardu & Co., S., architects and contractors,  
near Wat Chaang  
S. Cardu

Chit & Son, F., photographers

Cohen, M. B., timber merchant, Floating  
Villa; timber yards Pak Klang Saureye  
and Bang Lampoo

M. B. Cohen

Otto Kurtzah

Nai Boon, foreman

Colston, Henry S., M.R.C.S., Eng., surgeon to Royal Military College

Falck & Beidek, merchants and commission agents

Gustav Falck

Otto Beidek

H. Breunsinger, signs per pro.

Nai Yye, and 16 other native clerks

Fusco, Michele, general store

E. M. Sequeira

Götte, R., merchant

R. Götte

G. Gleim

A. P. Ruang

Goulé, Arthur, M.R.C.V.S., veterinary surgeon to Govt., Palace Road

Gowan, P., M.D., B. Sc. Edinr., surgeon and physician to His Majesty the King

Grassi Brothers & Co., architects, contractors, civil engineers, and timber merchant, &c., west side of river opposite Portuguese Consulate General

J. Grassi

J. Stölker

P. B. C. Kinch, civil engineer

M. C. L. Langguth, accountant

F. Scotta

F. V. de Jesus, clerk

P. Remedi, senior draftsman

Nai Sin, Nai Nuang, Meng Teck, asst. draftsmen

O. Hindenburg, engineer

H. Peterson, overseer

Giuliani, do.

W. Nilk, do.

Kock Chueng, storekeeper

12 native clerks

Grimm & Co., B., druggists, analytical chemists and importers, East side river, Pak Kleng Talat

Erwin Müller

F. Friedrichs, signs per pro.

G. Gleim do.

H. They

Guan Watt Seng & Co., merchants

Goh Heep Joo, manager

Heep Joon Hee, acting do.

Koh Tok Joo, chief clerk

Choa Leng Hee, interpreter

Hay, George, timber broker, west side of the river, above Bangnamshon

Hee, C. T., M.D., physician and surgeon to the Siamese Army

Hicks, F. G., surveyor for Lloyd's Agents, Germanic Lloyd's and local offices

International Restaurant

M. Fusco, proprietor

Jesus Bros. & Co., De, merchants, and commission agents

C. M. de Jesus

J. M. E. de Jesus

Jucker, Sigg & Co., merchants

H. Sigg

B. E. Mohn

E. Roland

A. Hofmann

R. Zürcher

H. Bucher

A. Berlo

Kim Ching & Co., merchants and commission agents

Tan Kim Ching (Singapore)

Tay Keng Joo, manager

Ho Hang Keng

Tan Eng Hoh

Klopp, H., merchant and commission agent

Hermann Klopp (Europe)

Th. Schroeder, signs per pro.

Alb. Schmidt

Heinr. Mayer

Poh Rim, cashier, and native clerks

Loftus, W. Kennett, photographer, within the city, between Wat Se Ket and Sanon-mai Gateways

Maclean & Co., timber merchants and commission agents

J. Maclean

A. Maclean

Theo. Schacker

D. Maclean

E. Anding

R. Martin

O. Hendriks



**Markwald & Co., A. merchants**

Paul Lessier (absent)

J. J. Riechmann, do.

A. Kurtzhalss, do.

F. Masius

E. Wiede

H. Gente

E. Grabert

A. Lessler

Lim Kian Seng

Wee Boon Seng

Yom Beng

Ghuan Thy

**Mission Printing Press, Samray**

Rev. E. Wachter, manager

**Möller & Meisner, merchants, storekeepers  
and shiphandlers**

C. F. Meisner

H. Busch (absent)

F. Meitlerkamp

H. Hinsch

M. Schmidt

and natives

**"Oriental Hotel" — Andersen & Co.**

H. N. Andersen

P. Andersen

P. A. Saxtorph, bookkeeper

G. Troi-oeu's

**Oriental Store, Bakery and Aerated Waters  
manufactory — Andersen & Co.**

H. N. Andersen

P. Andersen

F. Kinck, manager

F. Donno

P. Orr

**Ramsay & Co., army contractors, com-  
mission agents and general warehouse-  
men, opposite the Grand Palace, adjoining  
the War Office**

R. H. Ramsay (London)

C. H. Ramsay

Joseph Lewis

Frank Tatner

B. Bagga

S. Pooke

O. Suman

C. Boon Guan

A. C. Hong

Ainuddy Mistry

Francis, Ramsay & Co. } Calcutta &  
Ramsay, Wakefield & Co. } Simla**Shaw and Chalant, timber merchants  
and commission agents**

S. L. Shaw

F. Chalant

**Siam Dispensary, next Oriental Hotel**

B. Grimm &amp; Co., proprietors

Guido Satiel, manager

**Siam Mercantile Gazette, weekly news-  
paper**

R. Gotte, proprietor and manager

J. Marshall, editor

**Smith, S. J., publisher Siam Directory,  
Bangkolém Point, East side of the river**

S. J. Smith, proprietor and editor

**Smith, P. B., timber merchant**

P. D. Many

P. A. Jeltet

G. Beng

**Tisseman, Samuel, watch and clock maker,  
and fancy store, Fuang Lacon St., City****Willis, W., M.D., F.R.C.S.E., physician  
to H.B.M. Legation****Windsor, Rose & Co., merchants, and owners  
of Steam Rice Mill**

T. Windsor (London)

Carl Rose

Otto Weber

C. Brockmann, signs per pro.

R. Nissle

Ch. Kinder

A. Frege

H. Kasch

Wee Chin Heng, head cashier

Lao Koon Siew

Kee Liot

Chang Watt

Chin Lin, 2nd cashier

Guan Tye

Kroon Naa

W. Dunlop, engineer

**SEAFARERS AT BANGKOK.**

F. Berendt, A. H. de Campos, E. J. F. Jørgensen, A. L. B. Kruse, C. Lange, Maine, Martin, Meyer, Michaelsen, E. Møller, A. Pedersen, Reynolds, C. Sæderstrøm, V. Saxtorph, Stehmeyer, Steinbring, Spencer, Schmiegelow, B. H. Sandersen, L. G. Schumacker, J. C. Thomsen, C. Ulrich

**Missionaries.****AMERICAN BAPTIST BOARD.**

Rev. Lewis A. and Mrs. Eaton

Rev. A. H. and Mrs. Fraser

**THE SIAMSE MISSION.**

Rev. Samuel J. and Mrs. Sarah J. Smith

**AMERICAN PRESBYTERIAN MISSION.***Stationed at Bangkok.*

Rev. Egon and Mrs. Wachter

T. H. Hays, M.D., Ph G., and Mrs. Hays

Rev. W. G. and Mrs. MacClure

Rev. C. E. Eckels

Miss E. S. Cole

New Dispensary, Foreign Ambassador  
Building, New Road*Stationed at Petchaburi.*

Rev. E. P. and Mrs. Dunlap

J. B. Thompson, M.D., and Mrs. Thompson

B. P. Paddock, M. D.

Rev. C. A. Berger

Miss Mary L. Cort

Miss J. Small

*Stationed at Ching Mai, (Laos.)*

Rev. D. and Mrs. McGilvary

Rev. J. Wilson (absent)

Rev. D. G. and Mrs. Collins

Rev. W. C. Dodd

Miss Westervelt

Miss Griffin

Miss B. Eakin

Miss K. N. Fleeson

*Stationed at Lakawan.*

Rev. S. C. Peoples, M.D., and Mrs. Peoples

Rev. Hugh &amp; Mrs. Taylor

**MISSION DE SIAM.**Right Rev. J. L. Vey, bishop of Gerasen,  
and vicar apostolic of SiamAlois d'Hont, pro vicar-apostolic, Church  
of St. François Xavier, Bangkok

F. L. Larnaudie (absent)

Ignace Jung, Church of the Conception,  
Bangkok

E. P. Pian, Church of Sta. Cruz, Bangkok

F. J. Schmitt, Petiau

J. F. Perbet do.

R. N. Perraux, Ayuthia

Jules Guillou, Bang-pla-soi

J. M. Voisin, Thakien

M. Guégo, Mu'ang Phanatsa, Nikhom

P. A. Salmon, Ban-nok-kuak

P. N. Barbier, do.

J. P. Tardivel, do.

J. A. Fauque, College, Ban-nok-kuak

E. A. Colombet, Church of the Assump-  
tion, Bangkok

L. P. Ronien, do.

Y. M. Quentric, A. H. Cousasnon

P. F. Genuvoise, Mu'ang Prom

E. Dessalles, Church of the Holy Rosary,  
[Bangkok]

J. B. Prodhome, Muang Ubon

F. X. Guego, do.

G. A. M. Dabin, do.

A. M. Rondel, do.

P. Combourieu, do.

A. M. Sallio, do.

P. Escoffon, do.

Charles Petit, Vat-Phleng

J. P. Grand, Church of Kanburi

**ASSUMPTION COLLEGE FOR BOYS.**

Rev. E. A. Colombet, superintendent

Rev. P. G. B. Gantou, French department

F. Donovan, headmaster, English dept.

J. C. James, assistant do.

F. Cordeiro, do. do.

Gabriel Lake, do.

Nai Xeet, Siamese department

**HIGH SCHOOL FOR GIRLS.**Directed by ladies of the Convent of the  
Holy Infant Jesus.**BATTAMBANG.**

Brien, telegraphist

Kirchhoff, agent for Speidel &amp; Co.

H. Russel, opium importer

# STRAITS SETTLEMENTS.

---

This Colony—now consisting of the island of Singapore, the province of Malacca, the island of Penang, the Dindings further south, Province Wellesley on the mainland, and the Cocos Islands, recently placed under the same Government—was transferred from the control of the Indian Government to that of the Secretary of State for the Colonies by an Order in Council dated the 1st April, 1867. The estimated revenue of the colony for 1889 is \$4,389,339, and the expenditure \$3,977,825. The accumulated surpluses amount to \$1,773,415. The total value of the imports in 1887 was \$142,322,920 as compared with \$121,544,218 in the previous year, and of the exports \$121,341,211 as compared with \$104,122,274 in 1886. About two-thirds of the trade belongs to Singapore. The population according to the census of 1881 was 423,384, and is now estimated at over 500,000.

## SINGAPORE.

---

The town of Singapore, situated on the southern shore of an island of the same name in lat. 1 deg. 16 min. N. and long. 103 deg. 35 min. E., is the seat of government of the Straits Settlements.

The Island of Singapore is about 27 miles long by 14 wide, and is separated by a narrow strait about one or two miles wide from the territory of Johore, which occupies the southern extremity of the Malay Peninsula. Originally taken possession of in 1819 by Sir Stamford Raffles, it was, until 1823, subordinate to our then settlement in Sumatra. In that year it became an appanage of the Indian Government in which condition it remained until 1867, when it was placed under the Colonial Office in conjunction with the other Settlements above mentioned.

The town proper extends for about four miles along the south-eastern shore of the island, spreading inland for a distance varying from half to three-quarters of a mile, though the majority of the residences of the upper class Europeans lie, as a rule, much further back, within a circle with a radius of three and a half miles from the Cathedral. This portion of the Settlement is almost entirely level, the highest hill in the island, indeed, about seven miles from the town, only rising to a height of 500 feet. The country roads are well kept, and, thanks to the luxuriance of tropical vegetation, abound in shade. The town streets, on the other hand, though wide and well metalled, are, as regards architectural matters, drains, and gutters, no great credit to the Municipality which has them in charge. Filth and obstructions of all sorts distinguish the native portion of the town, while as compared with nearly every other Eastern city in European hands, the buildings of the business quarters are somewhat shabby and mediocre. The Government Offices, Police Quarters, Magistrates' Courts,









MAP OF  
THE  
TOWN AND ENVIRONS  
OF  
SINGAPORE

SCALE  
1 INCH = 1 MILE  
100 YARDS  
100 FEET  
100 METERS







Post Office, and Town Hall, however, are fine buildings, while the settlement possesses a handsome Club which compares favourably with any in the East.

The population of Singapore Island according to the census taken in April, 1881, was 139,208, of whom 86,766 were Chinese and 22,114 Malays, and has since been steadily increasing. The Klings, with a very few Parsees, Arabs, &c.—forming perhaps a sixtieth part of the whole population—are as a rule peaceful and unambitious, and give but little trouble. The European community consists in the main of English and Germans, and numbers, with 783 military, a total of 2,769. A large half-caste or Eurasian population, numbering 3,094, occupies the place elsewhere taken by the Asio-Portuguese. The population of the Town of Singapore is about 97,000.

Singapore possesses a handsome though small Protestant Cathedral with a tower and spire 204 feet high, a neat Presbyterian Chapel, and several Catholic churches of roomy proportions. The principal schools are those of the Raffles Institute and the Christian Brothers, the Raffles Girls' School and the Convent also providing for the education of girls of the Protestant and Roman Catholic persuasions. There is a country Club with a well built bungalow situated some three miles out of town, at which dances and amateur theatricals are frequently given. The German community have a similar institution. The Raffles Library and Museum, moved in October, 1887, into the new building erected for them, are creditable and well kept institutions, the Museum having made very fair progress since its inception. The Library contains over 14,000 volumes, chiefly of standard modern literature, and includes the valuable philological collection of the late Mr. Logan.

Singapore boasts several hotels, but none of them at all equal to those of Hong-kong or Penang. A public company is now being formed to establish a new one on a large scale. The Press is represented by the *Straits Times* and *Singapore Free Press* (daily), weekly issues of both, and the *Government Gazette*, published weekly.

Singapore is well off for Docks. The Tanjong Pagar Company's premises lie about a mile to the westward of the town, a fine wharf affording berthage for twenty vessels at one time with sufficient water alongside for vessels of the heaviest draught, and protected by a breakwater from the swell from the roads and from the strength of the tides. There are commodious godowns erected on the wharf for the storage of goods. Coal sheds capable of storing 50,000 tons of the mineral adjoin the godowns, while a small steam railway essentially aids the labour of unloading vessels. The usual accompaniments are also to be found—two docks, one a graving dock 450 feet in length, a machine shop, boiler and masting shear, &c. The New Harbour Dock Company's premises, situated about three miles further West, include two docks of 415 and 450 feet in length respectively, with sheds, workshops, &c., as at Tanjong Pagar.

The climate of Singapore is remarkable for its salubrity, and the island has been described by medical writers as the "paradise of children," infantile diseases seldom being at all malignant. Despite its proximity to the Equator, under normal circumstances a daily rainfall tempers the heat so thoroughly that many sleep beneath blankets. Droughts, however, have been experienced of from one to five months. The island is not exempt from the animal pests which usually infest intra-tropical locations. Tigers are occasionally seen; wild pigs and monkeys inhabit much of the jungle surrounding the country residences; while the much dreaded cobra has been killed in most of the compounds. The existence of the hamadryad has also been demonstrated, though this fierce reptile is fortunately but very seldom met with. It should be added that specimens of the formidable python, up to 24 feet in length, are found in the jungle, and that alligators and sharks inhabit the still waters of the coast.

Singapore offers but few points of salient interest to visitors, the Botanical Gardens at Tanglin and the Raffles Library and Museum being its only show places. Tramways, which were opened in the middle of 1886, now run along the main thoroughfares, and gharries and jinrickshas also furnish means of conveyance.

# DIRECTORY.

## Colonial Government.

*Governor, Vice-Admiral, and Commander-in-Chief*—His Excellency Sir Cecil Clementi Smith, K.C.M.G.

*Aide-de-camp*—Capt. W. G. Massy, R.A.

*Private Secretary*—N. P. Trevenen

## EXECUTIVE COUNCIL.

His Excellency the Governor, president  
The Senior Military Officer in Command

Hon. Colonial Secretary

Hon. Resident Councillor of Penang

Hon. Resident Councillor of Malacca

Hon. Attorney General

Hon. Colonial Treasurer

Hon. Auditor General

Hon. Colonial Engineer

Hon. Commissioner of Lands Titles

## LEGISLATIVE COUNCIL.

His Excellency the Governor, president

The Senior Military Officer in Command

Hon. Colonial Secretary

Hon. Resident Councillor of Penang

Hon. Resident Councillor of Malacca

Hon. Attorney General

Hon. Colonial Treasurer

Hon. Auditor General

Hon. Colonial Engineer

Hon. Commissioner of Lands Titles

Hon. Seah Liang Seah

Hon. J. M. B. Vernon

Hon. T. Shelford

Hon. J. Burkinshaw

Hon. J. Finlayson

Hon. J. N. Kennedy

Hon. W. Adamson

*Clerk of Councils*—A. P. Talbot (absent)

*Acting do.* —F. G. Penney

*Shorthand Reporter*—A. Knight

## COLONIAL SECRETARIAT.

*Colonial Secretary*—Sir J. P. Dickson, K.C.M.G. (absent)

*Acting do.* —Hon. A. M. Skinner

*Assist. Col. Sec.*—A. P. Talbot (absent)

*Acting do.* —F. G. Penney

*Second Assist. Col. Sec.*—F. G. Penney

*Acting do.* —H. T. Haughton

*Chief Clerk*—W. Suter

*Second clerk*—W. P. Hale

*Passed Cadet*—E. G. Watson

*do.* —J. B. Eleum

*Cadet passed in Chinese*—G. T. Hare

*do. passed in Malay*—E. L. Breckman

*Cadet studying Malay*—J. R. Innes

*do. do.* —W. C. Michell

*do. Tamil*—E. G. Broadrick

*Cadets*—C. O. Blagden, A. H. Lemon, L.M.

Woodward, W. D. Barnes, G. A. Hall,

L. A. M. Johnston

## COLONIAL TREASURY.

*Treasurer, Commissioner of Stamps, and Accountant General Supreme Court*—

E. E. Isenmonger

*Acting do.* —Hon. C. W. S. Kynnersley

*Chief Clerk*—R. B. Leicester

*First do.* —N. W. V. Cashin

*Second do.* —W. Clarke

*Third do.* —A. J. St. Maria

*Fourth do.* —J. P. D' Rozario

*Fifth do.* —G. J. Pereira

*Shroff and Clerk*—Kam Boon Poh

*Chief Clerk Stamp Office*—A. M. Perreaz

*Second do. do.* —T. B. K. Handriks

*Probate duty Clerk*—D. J. Pereira

## SUPREME COURT.

*Chief Justice*—Theodore T. Ford

*Puisne Judge*—Thomas Lett Wood, Penang

*Do.* —E. Pollard, do.

*Do.* —J. T. Golduey

*Clerk to Chief Justice*—E. Ford

*Clerk to Puisne Judge, Singapore*—A. L.

Kuagga

*Clerk to Puisne Judge, Penang*—E. H.

Barrant

*Registrar*—Charles Eugen Velge

*Deputy Registrar*—H. H. Hudson

*Chief Clerk*—William Anderson

*Clerks*—M. do Rozario, F. W. Eber, J. R.

Chopard, L. J. Jansen, A. L. Frois

*Tamil Interpreter*—William Thompson

*Do. do.* —J. P. C. Pillay

*Malay do.* —A. A. Scully

*Do. do.* —Shaik Ismail

*Chinese do.* —Choo Ah Jiah

*Do. do.* —Chong B on Swee

## SHERIFF'S DEPARTMENT.

*Sheriff*—W. Norris

*Senior Bailiff*—A. J. de Souza

*Second do.* —H. E. Kraal



## AUDITOR GENERAL.

*Auditor General*—Hon. H. Trotter: r.s.  
"Claremont,"

*Asst. do.* —A. Knight: res. Killiney Rd.

*Chief Clerk*—Martin Vierra

*Accountant*—G. D. McIntyre

*Clerks*—A. B. Carlos, G. Palmer, A. Fernandez, A. Smith, W. E. Siddons, W. C. P. Keun, G. E. Coomer, A. D'Cotta, E. A. Rodrigues, J. Phipps, C. Mitchell

## EDUCATION DEPARTMENT.

*Acting Inspector of Schools*—R. C. Jacobson

*Chief Clerk*—H. I. Especkerman

*Second do.* —A. P. Lazaroo

*Malay writer*—Etam

*Visiting Teacher*—Othman

## ATTORNEY GENERAL.

*Attorney General*—Hon. J. W. Bonser

*Clerk*—C. J. Silva

## PROTECTORATE OF CHINESE.

*Protector of Chinese and Registering Officer S. S.*—W. A. Pickering, C.M.G.

*Assistant Protector of Chinese*—R. G. Watson (acting)

*Registration Officer*—F. Fox

*Chief Clerk*—Quek Yan Hye

*Clerks*—J. S. Fernandez, Thung Boon Kiet, Wong Chak Chiew, Khoo Kim Lee

*Inspectors C. D. O.*—C. Phillips, S. W. Augustin

*Interpreter and Clerk C. D. O.*—Jong Neuk Siong

*Japanese Interpreter and Clerk, C. D. O.*—H. Shingow

*Boarding Officer*—B. Rodriguez

*Assist. do.* —G. R. Agar

## PUBLIC WORKS AND SURVEY DEPARTMENT.

*Col. Engineer, Surveyor General and Comptroller of Convicts*—Hon. Major H. E. McCallum, C.M.G., R.E.

*Deputy Col. Engineer and Surveyor Gl., Penang*—Capt. Cameron, R.E. (absent)

*Acting do.* —J. H. Calcott

*Superintendent of Works and Surveys*—J. H. Calcott, C.E. (Penang)

*Acting do.* —A. F. Ayre

*Asst. Supdt. of Works*—Geo. L. Bouchier

*Acting do.* Prov. Wellesley—W. Reid

*Acting do.* Malacca—R. V. Boswell

*Engineer Surveyor*—L. J. Baker

*Clerk of Works*—J. C. Scharenquivel

*Do.* —A. A. Minjoot

*Do.* Penang—W. Reid

*Do.* do.—J. W. Hodge

*Do.* Malacca—C. M. van Cuylenburg

*Draftsman*—Ramakristna

*Acting Assist. Draftsman*—Dorasamy

*Draftsman, Penang*—W. H. Pengelley

*Overseers*—H. C. Bacon, C. Fernandez, J. S. McCrackett, H. Samuel

*Overseers, Penang*—J. S. Nelson, Seon Seow Ke, A. G. Westerhout, J. O. E. de Souza, M. Ghosemeali

*Overseers, Malacca*—R. C. Norris, F. A. Holmberg, G. E. Thompson

*Draftsman and Computer, Survey*—A. [Covered]

*Do.* Penang—S. Silva

*Do.* Malacca—Chua Ong Tin

*Chief Surveyor, S. S.*—J. P. Pennefather

*District Surveyor, Malacca*—R. H. Young

*First Class Surveyor*—Mahomed Ariff

*Do.* do.—R. S. Fry (Penang)

*Do.* do. Penang—J. Ward

*Do.* do. Malacca—E. O. Lambrd

*Second do.* —Jas. Ashness

*Do.* do.—Chia Ong Tin

*Do.* do. Penang—A. E. Jansen

*Do.* do. Malacca—E. de Souza,

J. Desker, C. L. mercier, P. Richards

*Field Assistant*—W. W. Wheatley

*Do.* Penang—Sapapathy Pillay

*Do.* Malacca—Fernandez

*Apprentices*—C. Forrest, G. Hodges, G. D'Almeida, C. E. Ayre

*Store-keeper*—J. J. de Souza

*Asst. do.* —A. M. Longue

*Chief Clerk*—F. O. Henriks

*Clerks*—J. E. Cooper, T. de Cruz, P. B. de Roza, Chia Ong Cheng, H. Norris

## REVENUE SURVEY.

*Surveyors*—J. G. Koch, R. H. Morgan, W. H. Mackenzie

*Acting Superintendent*—P. A. Peters

*Office Assistants*—N. A. Joseph, B. Dhar-maratna

*Draftsmen*—J. van Cuylenburg, N. da Silva, Thassim Lye

## BOTANICAL GARDENS AND FORESTS.

*Superintendent*—H. N. Ridley, M.A. F.L.S., R.G.S.



*Assist. Superintendent*—Walter Fox  
*Assist. Supdt.*—C. Curtis (Penang)  
*do.*—R. Derry (Malacca)  
*Overseer of Forests, Singapore*—J. S. Good-  
 enough  
*Clerk*—V. Conis  
*do.*—P. Neukey  
*do.*—R. N. Nong Chie

#### LAND OFFICE.

*Collector of Land Revenue*—H. T. Haugh-  
 ton  
*Chief Clerk*—John King  
*Forest Rangers*—R. C. Browne, J. S. Good-  
 enough, W. S. Armstrong

#### GENERAL POST OFFICE.

*Acting Postmaster General*—H. A. O'Brien;  
 res. "The Grange"  
*Chief Clerk*—F. H. V. Gottlieb; res. Post  
 Office  
*Marine Sorter and 1st Clerk*—C. E. Mitchell  
*Clerks*—A. N. Cornelius, Chong Choon,  
 B. N. de Cruze, W. W. Norris, Wee  
 Boon Teck, A. Fletcher, W. W. Wilson,  
 J. W. Dias, E. P. Holloway  
*Mail Officer*—F. X. Monteiro  
*Printer*—G. Hansen

#### CHINESE SUB-POST OFFICE.

*Sub-Postmaster*—Ho Yang Peng  
*Clerk*—P. de Cunha

#### NETHERLANDS INDIA POSTAL AGENCY.

*Agent*—P. Neelmeyer  
*Clerk*—G. C. Klyne

#### MARINE DEPARTMENT.

*Master Attendant and Shipping Master*—  
 Cap. C. Q. G. Craufurd, R.N.  
*Deputy do.*—R. Huddle  
*Senior Boarding and Emigration Officer*—  
 T. A. da Cruze  
*Chief Clerk*—H. D. Chopard  
*Clerks*—G. S. Routsens, M. A. S. Grosse,  
 P. B. de Roz., H. d'Rozario, M. d'Silva,  
 P. Gois, A. W. Kessler, J. Longue, G.  
 Fernandez, C. J. Monteiro, M. Gomes,  
 T. W. Stubbs, A. Eberwein  
*Usher*—A. M. Pestana  
*Boarding Officers*—A. S. Pestana, E. Mar-  
 cus, V. J. Grosse  
*Signal Sergeants*—R. Strugnell, J. Harding  
*Assl. do.*—W. Berry

#### IMPORT AND EXPORT AND REGISTRATION OF SHIPPING DEPARTMENT.

*Registrar*—Capt. C. Q. G. Craufurd, R.N.  
*Chief Clerk and Manager*—H. D. Chopard  
*Clerks*—G. A. Fernandez, A. Eberwein,  
 A. W. Kessler, C. J. Monteiro, J. Lon-  
 gue, H. d'Rozario  
*Senior Boarding and Emigration Officer*—T.  
 A. de Cruze  
*Boarding Officers*—A. S. Pestana, E. Mar-  
 cus, V. J. Grosse  
*Interp. & Storekeeper*—Goh Song Tian  
*Lightkeepers*—M. Marcus, G. Lucas, W.  
 Chopard, Wm. Nicholson

#### PRISONS DEPARTMENT.

*Inspector of Prisons, S. S.*—Major W. R.  
 Grey; residence, Pearl's Hill  
*Chief Warder*—D. Harrington  
*European Warders*—G. Stonehouse, R. H.  
 Dexter, W. T. Romain, J. H. Pittsfrude,  
 J. Burke, R. Told, F. Zimmer, T. Guild,  
 W. Martin, P. Crampton, J. McMahon,  
 F. Spry, W. Werry, J. Mulroy, P. Green,  
 T. Donohue, G. Hale, J. McCann, H.  
 Birch, J. J. Middleton, W. Symonds, D.  
 Roper, J. Crein, J. S. Rackley, D. John-  
 stone, Jas. Smith, John Smith, E. Bar,  
 A. Abrams, P. H. Emam  
*First Clerk*—J. W. Salmon  
*Second do.*—C. H. Yzelman  
*Storekeeper and Printer*—L. Rangel  
*Chinese Clerk and Interpreter*—Choe Kay  
 Swee  
*Second do.*—Cheok Geoh Kim  
*Native Warder and Clerk*—M. Comerasa-  
 my Pillay  
*Matron*—Mrs. M. Stonehouse

#### POLICE DEPARTMENT.

*Inspector General*—Col. S. Dunlop, R.A.,  
 C.M.G.  
*Superintendent*—E. H. Bell  
*Assistant Superintendent*—H. O. Newland  
*Chief Inspector*—R. C. Falkner  
*Detective Inspector*—C. P. Richards  
*Inspectors*—F. K. Jennings, W. Patterson,  
 W. Raffan, T. Fairhurst  
*Chief Clerk*—B. B. J. R. zells  
*2nd Clerk and Chinese Interpreter*—Tan  
 Kim Keat  
*3rd Clerk and Tamil Interpreter*—Satha-  
 sivam Pillai  
*Clerks*—Lee Pun Hok, Ha Boey Hon  
*Inspector under Gunpowder Ord.*—F. G.  
 Bateman  
*Clerk under Excise Ord.*—Noor Mamat

**REGISTRATION DEPARTMENT.**

*Registrar General of Births and Deaths and of Mahomedan Marriages*—T. Irvine  
 Rowell, M.D. (seconded)  
*Acting do.* —M. F. Simon  
*Chief Clerk*—B. E. Aranja  
*Second do.* —Shaik Abbas bin Alfoo  
*Third do.* —J. P. Reulens

**COURT OF REQUESTS.**

*Commissioner*—S. L. Thornton  
*Chief Clerk*—T. J. Minjoot  
*2nd do.* —A. J. Monteiro  
*3rd do.* —S. P. de Souza  
*Bailiff and Appraiser*—F. J. de Souza  
*Assist. do.* —V. A. Fernandez  
*Chinese Interpreter*—Tan Tiong Siang  
*Tamil and Hindustani do.*—N. R. Namaswamy

**MAGISTRATES' DEPARTMENT.**

*Senior Magistrate*—R. S. O'Connor (abst.)  
*Acting do.* —S. Leslie Thornton  
*Second Magistrate*—C. J. Skinner (abst.)  
*Acting do.* —T. H. Kershaw  
*Third Magistrate*—J. O. Anthonisz; residence, "Balmoral" Stevens Road  
*Chief Clerk*—J. D. Stuart  
*Clerks*—A. F. de Souza, P. de Conceição, J. B. K. Palmer, B. Chophard, D. M. Fernandez, F. F. Rodrigues, F. do Rozario  
*Ushers*—Geo. Conway, Ramjee Bheem, H. E. Boudewyn  
*Malay Interpreter*—H. S. D. Burnett  
*Tamil Interpreters*—D. Marsh, Mahalingham  
*Hindustani Interpreter*—Abdul Kader  
*Chinese Interpreters*—Von Koon Shoon, Yeo Swee Bee, Siow Kai Soon, Tan Tian Siong, Wan Seow Mok, Pan Pong Guan, Chean Cheow Heng

**CORONER.**

*Coroner*—Col. Surgeon T. C. Mugliston  
*Clerk and Interpreter*—Lee Chong Yew

**MEDICAL DEPARTMENT.**

*Principal Civil Medical Officer and Health Officer*—M. F. Simon (acting)  
*Chief Clerk*—B. E. Aranja  
*Colonial Surgeon*—M. F. Simon, M.R.C.S. [ & L.R.C.P.  
*do.* —T. C. Mugliston, M.R.C.S. & [L.R.C.P.

*Apothecaries*—A. B. Leicester, M. W. La Porte, H. J. Gibbs, W. A. Aeria, A. A. Hale, G. M. Rappa, W. R. Angus, J. A. Reardon, J. F. Curran  
*Public Vaccinator*—C. Pang

**GENERAL HOSPITAL, SEPOY LINES.**  
*Col. Surgeon Resident*—M. F. Simon  
*Apothecaries*—J. F. Curran, A. A. Hale  
*Matron*—Georgiana Martin

**PAUPER HOSPITAL, SIRANGOON ROAD.**  
*Colonial Surgeon*—T. C. Mugliston  
*Apothecaries*—M. W. La Porte, W. A. Aeria

**PRISON HOSPITAL, PEARL'S HILL.**  
*In Medical Charge*—Dr. M. F. Simon  
*Apothecary*—G. M. Rappa  
**LOCK HOSPITAL, AND GOVERNMENT DISPENSARY.**  
*In Medical Charge*—Dr. T. C. Mugliston  
*Apothecary*—A. B. Leicester

**OUTDOOR DISPENSARY, AND MATERNITY HOSPITAL, HILL ST.**  
*Surgeons in Charge*—C. L. H. Tripp, M.R.C.S., L.R.C.P., L.S.A., J. T. Leask, M.B., C.M.  
*Apothecary*—H. J. Gibbs  
*Matron*—R. Woldstein

**LUNATIC ASYLUM, SEPOY LINES.**  
*Medical Superintendent*—Dr. W. G. Ellis  
*Apothecary*—W. R. Angus

*Govt. Analyst*—G. Stephenson  
*Deputy Health Officer*—J. A. Reardon

**GOVERNMENT PRINTING OFFICE.**

Office of "The Straits Settlements Government Gazette," published Fridays.  
 H. L. Noronha, superintendent; residence 8, Devonshire Road  
 H. D. Noronha, proof reader  
 C. A. Ribeiro, chief clerk  
 P. H. Nonis, second do.  
 C. F. Monis, clerk in charge of stationery  
 D. Esbran, foreman compositor  
 A. Rodrigues, F. Vasa, S. Thiseira, J. de Souza, E. Thiseira, W. H. Gammell, P. Pereira, C. Pereira, D. Fredricks, J. Minjoot, F. Kessler, A. Gaffore, A. D'Rozario, M. Rodrigues, and other compositors

## JUSTICES OF THE PEACE.

## FOR THE STRAITS SETTLEMENTS.

Vernon Allen	R. W. Hullett, M.A.
W. Allen	L. Huttenbach
J. d' Almeida	Hon. E. E. Isemon-
Hon. J. Anderson	ger
J. O. Anthonisz	R. C. Jacobson
J. M. Anthony	J. Y. Kennedy
A. Armstrong	T. S. Kerr
E. H. Bell	T. H. Kershaw
E. W. Birch	K. h Seang Tat
J. K. Birch	C. W. S. Kynnersley
J. Blair	J. W. N. Kyshe
R. N. Bland	C. Logan
E. Bradbery	A. M. MacGregor
R. W. G. L. Braddell	R. W. Maxwell
L. C. Brown	Hon. W. E. Max-
A. T. Bryant	well, C.M.G.
J. C. Budd, C.M.G.	Hon. Major H. E.
J. H. Calcott	McCallum, R.E.,
A. H. Capper	C.M.G.
Cheang Hong Lim	Dr. J. H. McClosky
A. J. Collier	J. McDougall
D. Comrie	W. McKerrrow
Hon. W. Connington	E. M. Merewether
C. E. Crane	J. Miller
A. Currie	Dr. T. C. Mugliston
W. A. Cusack	G. S. Murray
J. R. Cuthbertson	A. D. Neubronner
H. De Mornay	H. A. O'Brien
A. A. De Wind	R. S. O'Connor
W. Dougal	A. W. O'Sullivan
C. Dunlop	A. C. Padday
Col. S. Dunlop, C.M.G.	R. Padday
W. Egerton	P. G. Penney
W. Evans	W. A. Pickering,
E. E. Everett	C.M.G.
R. C. Falkner	G. W. F. Playfair
Dr. W. T. B. Falls	F. Powell
Hon. J. Finlayson	F. Pulsford
Foo Tye Sin	H. J. H. Riccard
J. Fraser	C. B. Rickett
J. P. Wade Gardner	E. L. Roberts
Hon. H. W. Geiger	C. F. Rowband
A. Gentle	Dr. T. I. Rowell
J. C. F. George	T. Scott
F. H. Gottlieb	Hon. Seah Liang
Major W. R. Grey	Seah
A. J. Gunn	Hon. T. Shelford
Dr. F. K. Hampshire	Dr. M. F. Simon
R. Huddle	Hon. A. M. Skinner
H. T. Houghton	C. J. Skinner
Hon. D. F. A. Herzog	C. Stringer
E. C. Hill	F. A. Swettenham,
E. Houge	C.M.G.
W. E. Hooper	A. P. Talbot

Tan Hun Guan	H. B. N. C. Trotter
Tan Kim Geng	A. E. Turner
Tan Teck Cheang	J. D. Vaughan
Tan Teck Guan	J. H. Velge
W. G. Taylor	Hon. J. M. B. Ver-
T. S. Thomson	mont
H. A. Thompson	R. G. Watson
S. L. Thornton	J. E. Westerhout
C. L. H. Tripp	G. C. Wray
Hon. H. Trotter	

## MUNICIPALITY.

*Commissioners*—T. J. Rowell, M.D., president, Col. S. Dunlop, C.M.G., J. P. Joaquim, Th. Sohst, Thos. Scott, Tan Kim Ching, Lim Eng Keng, Tan Jiak Kim, W. McKerrrow

## SECRETARIAT.

*Secretary, Treasurer and Assessor*—D. G. Presgrave  
*Assistant Secretary and Paymaster*—J. Polglase

## HOUSE AND LAND ASSESSMENT DEPARTMENT.

*Bailiff*—Sarangapiny  
*Assistant Bailiff*—H. A. de Vries  
*Assessment Inspector*—C. W. Johnson  
*Clerks*—J. A. de Souza, J. E. Ross, Khoo Soon Eng, R. Sobrailoo, Tan Tiang Ann, J. Gabriel, Z. Gabriel  
*Cashier*—J. L. Pereira  
*Head Collector*—Tan Chin Eng, and 4 others

## CONSERVANCY DEPARTMENT.

*Municipal Engineer*—Jas. MacRitchie, M.I.C.E.  
*Assist. do.*—H. Newton, A.M.I.C.E.  
*Inspector of Buildings*—W. Murray  
*Chief Draftsman and Surveyor*—D. M. Martia  
*Chief Inspector of Roads and Works*—M. Vytelingam  
*Inspector of Suburban Roads*—V. Murugasu  
*Overseer of Works*—E. Lemerrier  
*Assistant Draftsman*—G. Saverinada  
*do.*—E. Oliveiro  
*do.*—A. F. Cornelius  
*Clerks*—A. Gomes, A. Kandasamy, V. Ramasamy

## WATER RATE DEPARTMENT.

*Clerks*—R. G. Pereira, Koh Chin Seng, F. J. Cornelius, S. Sobrailoo  
*Cashier*—Lim Cho Seng  
*Bailiff*—J. S. Francisco  
*First Collector*—Tan Chin Wut



## SANITARY DEPARTMENT.

*Chief Inspector*—A. W. Clarke  
*Inspectors*—A. G. L. Minjoot, R. Ryan, O.  
 A. Chris iansen, R. Strugnell  
*Sup of Scavenging*—W. C. Browne

## WATER WORKS.

*Chief Engineer, Pumping Station*—J. Rae  
*Assistant*—L. J. Holmberg  
*Superintendent of Town Water Supply*—H.  
 C. Johnston  
*Assist. do.* —P. Jacobson  
*Inspector*—G. Andrew  
*In charge of Impounding Reservoir*—A. D.  
 Rozario

*Registrar Christian Cemetery*—W. Norris  
*Inspector of Burial Grounds*—J. M. Beins  
*Municipal Storekeeper*—J. M. Ess  
*Superintendent, Fire Brigade*—G. P. Owen

## MILITARY STAFF.

*Major General Commanding H.M. Forces  
 in China and Straits Settlements*—Lieut.  
 General W. G. Cameron, C.B (Hong-  
 kong)  
*Aide-de-Camp*—Lt. T. C. F. Somerville  
 (Hongkong)  
*Dep. Assist. Adjutant Gl.*—Capt. E. W.  
 Yeatherd (Hongkong)  
*Commandant S. S.*—Colonel D. G. An-  
 derson, 2nd Northamptonshire Regt.  
*Dep. Assist. Adj. Gl. S. S.*—Major J. W.  
 F. Buxton, R. Inniskilling Fusiliers  
*Officer Commanding Royal Engineers, Sin-  
 gapore*—Major M. D. Whitmore  
*Senior Commissariat Officer, S. S.*—Asst.  
 Commissary General B. Heygate (hon.  
 major)  
*Senior Medical Officer, S. S.*—Surgeon  
 Major J. G. Williamson  
*Senior Ordnance Store Officer, S. S.*—D. p.  
 Asst. Commissary General of Ordnance  
 T. Heron (hon. capt)  
*District Paymaster, S. S.*—Staff Pay-  
 master J. J. Tuck (hon. major)  
*Church of England Chaplain*—Ven. Arch-  
 deacon Meredith  
*Presbyterian Chaplain*—Rev. A. S. Mac-  
 Phee  
*Roman Catholic Chaplain*—Rev. H. Rivet  
*Wesleyan Chaplain*—Rev. W. F. Oldham

## ROYAL ARTILLERY.

*Commanding Royal Artillery Straits Settle-  
 ments*—Colonel S. Simpson (Singapore)  
*Adjutant*—Lieut. T. T. Rowan  
*Inspector of Ordnance Machinery*—Qr. Mr.  
 and Hon. Lieut. T. Carlyle  
 6-1 Eastern Division.

*Major*—W. Brooke Huggell  
*Captain*—L. P. Carden  
*Lieutenant*—G. W. Rice  
*do.* —F. L. Alford  
*do.* —C. Kenny  
 9-1 Western Division.

*Major*—R. S. Watson  
*Captain*—E. Foord  
*Lieutenant*—A. W. Evans  
*do.* —N. G. Barron  
*do.* —Walton Jennings

## ROYAL ENGINEERS.

*Major*—M. D. Whitmore  
*Captain*—W. G. Shellabear  
*Lieutenant*—C. F. Mould  
*do.* —P. Astworth  
*Quarter Master*—J. Bull

## INFANTRY.

## THE NORTHAMPTONSHIRE REGIMENT.

Second Battalion.

*Lieut.-Colonel.*

D. G. Anderson..... 1 Apr. '84

*Majors.*

W. T. Ellis..... 1 July '81

M. Churchill (absent)..... 16 Dec. '82

R. J. Chaytor..... 6 Aug. '83

S. J. M. Jopp (Sandhurst)..... 22 Apr. '86

*Captains.*

C. G. W. E. Edwardes..... 15 Aug. '83

J. E. Compton (Staff College)..... 14 Nov. '83

W. F. Fawcett (adjutant)..... 25 Mar. '84

J. Collinson..... 20 Aug. '84

A. C. Bolton..... 22 Nov. '84

C. S. Copland..... 1 July '87

A. W. Gamble..... 22 Oct. '87

*Lieutenants.*

C. S. Prichard..... 10 May '82

A. Parkin (Depot)..... 19 Dec. '83

J. Little (Hongkong)..... 14 May '84

E. O. Smith..... 10 Sept. '84

M. D. Graham..... 7 Feb. '85

A. A. Lloyd..... 7 Feb. '85

H. C. Metcalfe..... 7 Feb. '85

G. A. Bramwell..... 7 Feb. '85

C. P. Pedler..... 23 May '85

H. Vickers (seconded)..... 25 Nov. '85

H. A. Luard (do.)..... 30 Jan. '86

*Second Lieutenants.*

C. E. Higgenbotham	5 Feb. '87
H. de C. Huutsman	4 May '87
F. H. Johnstone	14 Sept. '87
E. E. Beddek (Seconded)	14 Sept. '78
W. B. Powell	28 Sept. '78
W. J. Loete	16 May '88
C. H. Stillfant	16 May '88
R. F. Boileau	22 Aug. '88
Adj.—W. F. Fawcett (capt.)	20 May '85

**IMPERIAL TREASURY.**

Office, Pearl's Hill.

*Treasury Chest Officer*—Major J. J. Tuck,  
Staff Paymaster, A.P.D.*Clerk*—Col. Sergt. A. Buck, Mil. Staff  
clerk**ARMY PAY DEPARTMENT.***District Paymaster*—Major J. J. Tuck,  
Staff Paymaster, A.P.D.**COMMISSARIAT AND TRANSPORT  
STAFF.**

Office, Pearl's Hill.

*Senior Commissariat Officer S. S. and Acting  
Naval Agent*—B. Heygate, Major,  
Asst. Comy. Gl.*Commissariat Officer, Penang*—F. W.  
Steele, D.A.C.G.*In charge of Barracks and Transport*—  
Captain and Qr. Mr. Jas. McCaffery*Superior Barrack Serqts.*—J. Lannon  
(Tanglin) W. Allen (Pearl's Hill)*Principal Clerk and Storekeeper*—H. E.  
Gois*Clerks*—E. F. Rodrigues, A. Albuquerque,  
J. L. Nonis, N. N. P. Angus**ARMY MEDICAL DEPARTMENT.**

Office: Tanglin.

*Surgeon Major*—J. G. Williamson, Senior  
Medical Officer S. S. (Tanglin)*Surgeon*—H. E. H. Smith (Tanglin)  
*do.* —J. J. C. Watson, M.D., Fort

Canning, in charge Station Hospital

*do.* —A. J. H. A. Rhodes (Penang) in  
charge Station Hospital**ORDNANCE STORE DEPARTMENT.**

Office: Arsenal, Pearl's Hill.

*Senior Ordnance Store Officer, S. S.*—Capt.  
T. Heron, D.A.C.G.O.*Conductor of Stores*—D. E. Collins*Foreman*—S. rgt. E. Willey, O.S.C.*Senior Clerk*—Corpl. Tucker, O.S.C.*Corps of Ordnance Artificers*—Sergt. Wil-  
mot and Potter**Consulates.****AUSTRIA-HUNGARY.**

Battery Road.

*Consul*—D. Brandt**BELGIUM.**

1, Boat Quay.

*Consul*—H. Hinnekindt*Acting Consul*—W. R. Leisk**BRAZIL.**

32, Raffles Place.

*Consul*—J. d'Almeida**CHINA.**

34, Hill Street.

*Consul*—Tso Ping Lung*Secretary*—Tso Tang*Clerk*—Chin Tsung Hsi**DENMARK.**

1, Boat Quay.

*Consul*—W. R. Leisk*Acting Consul*—E. Kock**FRANCE.**

1, d'Almeida Street.

*Consul*—Achille Raffray*Chancellor*—A. Villeroi*Clerk*—**GERMANY.***Consul*—Carl Frensb rg*Secretary*—Capt. H. Sachs*Physician*—Dr. Koehn*Shipping Master*—B. Koorn**HAWAII.**

4, Cecil Street.

*Acting Consul*—C. A. Ransch**ITALY.**

River Valley Road.

*Consul*—Chevalier F. de Goyzueta*Secretary*—F. A. Lobato de Faria**NETHERLANDS.**

Collyer Quay.

*Consul General for Straits Settlements*—

Geo. Lavin; res. Spring Grove

*Vice Consul for Singapore*—J. J. M.

Fleury

*Clerks*—Boon Swee, Keng Ho

## PORTUGAL.

93, Neil Road.

*Acting Consul*—Carlos de Garcimartin

## RUSSIA.

*Vice-Consul*—P. C. Hoyneck van Paken-drecht

## SIAM.

28, Boat Quay.

*Consul & Commissioner*—Tan Kim Ching*Vice-Consul*—Tan Soon Toh*Assistant*—Tan Tek Soon*Clerks*—Teo Tek Swee, Yeo Kiat Siang

## SPAIN.

93, Neil Road.

*Consul*—Don Carlos Garcimartin*Vice-Consul*—Manuel R. Escudero*Chanceller*—J. Vizconde

## SWEDEN AND NORWAY.

Collyer Quay.

*Consul*—J. R. Cuthbertson

## UNITED STATES OF AMERICA.

3, Beach Road.

*Consul*—A. G. Studer*Vice-Consul*—Jas. Lyall*Clerk*—Max. Jas. d'Souza*Medical Officer*—T. C. Mugliston

## GOVERNMENT OF LABUAN.

Borneo Company, agents

## SARAWAK GOVERNMENT.

A. L. Johnston &amp; Co., agents

## BRITISH NORTH BORNEO COMPANY.

A. L. Johnston &amp; Co., agents

## JOHORE GOVERNMENT.

Paterson, Simons &amp; Co., agents

## Public Companies.

## TANJONG PAGAR DOCK CO., LIMITED.

Office: No. 6, Collyer Quay.

*Directors*—Thos. Scott chairman; Th. Sohst, Hon. J. Finlayson, Hon. W. Adamson, A. Currie, T. C. Bogaardt, O. Mühry*Manager and Secretary*—John Blair, Tanjong Pagar Wharf*Assistant Manager*—W. G. Chalk, Borneo Wharf*Accountant*—A. Stephenson, Institution Hill*Sub-Accountant*—R. H. Paddy*Assistant*—D. P. Davies*Chief Clerk*—A. Desker

## Town Office.

*Assistants*—S. R. de Souza, H. Leicester, J. D. de Souza, Kway Tiang Hoe, Soh Peng Lim, C. de Conceicao, Soh Hian Chiang, W. D. Reutens, R. W. Lewis, F. Nonis, S. Eber, J. Fletcher, F. de Souza*Cashier*—Soh Hong Soon*Assist. do.*—Teo Beng Lee

## Graving Docks.

*Shipwrights*—A. C. Petersen, W. Wright*Clerk*—P. de Silva*Storekeeper*—G. Thompson*Assistant do.*—L. da Silva*Clerks*—S. Jansen, V. Pereira, L. L. da Silva, A. W. Monteiro*Supdt. of Co.'s Police*—E. J. Streiff

## Wharves.

*Wharfingers*—W. B. Haffenden, F. H. Brooksbank, W. McIntyre, L. Neergaard, C. Schück*Warehousemen*—T. W. Siddons, J. Lemerrier, G. Bacon, J. P. Kemp*Water Service Clerk*—Lee Loon Kee*Telephone Clerk*, T. P. Wharf—V. C. Monteiro*do. Borneo do.*—Baylong*Chief Coal and Cargo Clerk*—Lee Tian Lye*Assistant*—Goh Keng Hood

## Engineers' Works.

*Superintendent Engineer*—W. Robertson*Outdoor Foreman*—E. Haderup*Foreman of Shop*—R. Jeffrey*Boilermakers*—L. MacLean, T. Muir*Moulder*—A. McFarlane*Coppersmith*—William Muir*Blacksmith*—J. McIntyre*Turners and Fitters*—C. W. Gomes, J. Cunningham, W. Liddell, J. Harper, E. Pereira*Time-keeper*—N. v. Jeremiah

## Graving Docks.

Victoria Dock—Albert Dock.

## Steam Tugs.

"Bangkok"—"Sunda"

London Agency, 1, Whittington Avenue, E.C.; L. Fraser, secretary to committee



**NEW HARBOUR DOCK Co., LIMITED.**

Paterson, Simons & Co., agents  
 Charles Wishart, manager  
 T. G. Lamont, foreman shipwright  
 J. Sellar, draughtsman  
 P. Stormouth, foreman engineer  
 J. Stronach, shop foreman  
 W. Robb, assistant engineer  
 J. Smith, do. do.  
 A. Taylor, do.  
 C. Alexander, do.  
 T. Drysdale, do.  
 J. Riach, do.  
 J. Robertson, do.  
 T. Esson, boilermaker  
 J. Smith, blacksmith  
 J. Nicoll, coppersmith  
 J. Skene, do.  
 H. P. Bagley, clerk in town  
 C. Wishart, Jr., clerk at dock  
 E. A. Pereira, do.  
 J. R. Klyne, do.  
 Chan Jang Seng, do.  
 Tan Boon Seng, do.  
 J. D'Cruze, timekeeper  
 Baboo, Oosman, overseers

**EASTERN EXTENSION, AUSTRALASIA AND CHINA TELEGRAPH COMPANY, LD.**

Offices: 5 and 6, Princes Street.

W. Grigor Taylor, general manager

**Electrical Department**

J. C. D. Jones, A.M.I.C.E., electrician in chief  
 J. H. D. Jones, electrician  
 A. C. M. Weaver, do.  
 H. K. C. Fisher, do.  
 J. C. H. Darby, do.  
 A. Hill, assist. do.  
 R. Thompson  
 S. Hancock, engineer, cable depôt  
 W. J. Sutton, cable hand  
 W. Page, do.  
 J. Evans, cable jointer & storekeeper  
 W. Birchan, do.  
 W. Ward, do.  
 E. Rodman, asst. do.

**Workshop Department**

J. C. Cuff, electrical engineer  
 A. E. Palmer, mechanician  
 C. Ridgway, asst. do.  
 A. C. Rodrigues, storekeeper

**Station**

W. H. Giles, acting superintendent  
 A. Y. Gahagan, acting clerk in charge  
 C. Forbes, supervisor  
 H. E. Budd, do.

S. C. Jones, supervisor  
 J. A. Thomson, do.  
 W. Swan, do.  
 J. C. Fonseca, operator  
 F. Wright, do.  
 E. H. Lerrick, do.  
 H. T. Foston, do.  
 P. Kohlhoff, do.  
 H. A. Bance, do.  
 E. S. Fonseca, do.  
 W. Coombes, do.  
 W. Burbridge, do.  
 C. B. Ryan, do.  
 T. Shaw, do.  
 P. E. Aviet, do.  
 A. L. Clerk, do.  
 D. C. W. Wilkinson  
 R. De Cotta, accountant  
 J. L. de Souza, counter clerk  
 B. Buchanan, assist. do.  
 H. J. Clipperton, in charge check office  
 E. G. Pereira, check clerk  
 F. A. de Souza  
 H. Lopis  
 B. Isaacs

**Maintenance Steamer *Sherard Osborn*—**

W. Fawcus, commander  
 R. R. Dunmall, chief officer  
 J. S. Hempton, second officer  
 J. Telford, chief engineer

**Maintenance Steamer *Recorder*—**

C. O. Madge, commander  
 R. Brereton, chief officer  
 W. Morrell, second officer  
 J. R. Hall, chief engineer

**ORIENTAL TELEPHONE Co., LIMITED.**  
 Offices and Exchange, 32, Raffles Place.

J. B. Saunders, agent and manager

**REUTER'S TELEGRAM Co., LIMITED.**

5, d'Almeida Street.

H. W. Geiger, agent

**TANJONG PAGAR LAND COMPANY, LD.**  
 5, Raffles Place.

R. Dunman, secretary  
 A. W. Lermitt, manager of works

**SINGAPORE TRAMWAY COMPANY, LD.**

Office: 16, Collyer Quay.

*Directors*—C. W. Connington, chairman, J.

Cuthbertson, John Blair, C. Stringer

*Secretary*—J. H. Wallace

*General Agents*—Syme & Co.

**SINGAPORE GAS COMPANY, LIMITED.**

College Quay.

W. T. Batten, A.M.I.C.E., engineer,  
manager, and local secretary  
Theodore Page, accountant  
Thos. A. Scott, supdt. fitting dept.  
H. J. Hamilton, supdt. at works  
A. J. Rodrigues, J. F. C. Klyne,  
Bun Keng, Kit Cheang, clerks

**MALAY PENINSULA PROSPECTING  
COMPANY, LIMITED.**

12, Battery Road.

E. d'Almeida, secretary pro. tem.

**STRAITS TRADING COMPANY, LD.**

Gilfillan, Wood Co., agents

**RAWANG TIN MINING Co., LD.**

Selangor—Offices 5, Collyer Quay.

*Directors*—T. Sohst, chairman, G. W. F.

Playfair, T. S. Thomson, C. C. N. Glass,

Lee Keng Yong, Yap Kwan Seng

*General Agents*—W. R. Scott & Co.*Manager, Rawang*—John Muir*Assist. do. do.* —J. W. French**BENTONG STRAITS TIN Co., LD., PAHANG.**

E. A. Watson, manager

F. N. Payne

Huttenbach Bros &amp; Co., agents

**SINGAPORE OIL MILLS.**

Bukit Timah Road.

D. Brandt &amp; Co., proprietors

Wm. Gutter, manager

A. G. Gutter, assistant

**SINGAPORE PATENT PAINT COMPANY.**

Works, Bukit Timah Road.

Bun Hin &amp; Co., agents

H. Dinsdale, manager

**PUNJOM AND SUNGHIE DUA SAMANTAN  
MINING Co., LIMITED.**

Syme &amp; Co., agents

**BULLI COAL Co.**

McAlister &amp; Co., agents

**BROOKETON COAL MINES, MUARA,  
BORNEO.**

A. L. Johnston &amp; Co., agents

**LONDON SUMATRA TOBACCO SYNDICATE,  
LIMITED.**

Guthrie &amp; Co., agents

**STRAITS ICE COMPANY.**

River Valley Road and Serangoon Road

Robt. Park, supdt. engineer

Katz Bros., general agents

**Steamship Companies.**

Behn, Meyer &amp; Co., agents—

Norddeutscher Lloyd's

Allan Royal Mail Steamers

Scottish Oriental S. N. Co., Ltd.

Navigazione Generale Italiana, Florio  
and Rubattino Line

Borneo Company, agents—

China Shippers' Mutual S. N. Co.

Russian Volunteer Fleet

Boustead &amp; Co., agents—

Glen Line of Steamers

Canadian Pacific S. S. Co.

Queensland Royal Mail Steamers

British India S. N. Co., Ltd.

Ned. India Stoomvaart Maatschappij

Shire Line of Steamers

Gulf Line of Steamers

Compagnie Nationale de N. Marseilles

Brandt &amp; Co., D. agents—

Austro-Hungarian Lloyd's S. N. Co.

Gilfillan, Wood &amp; Co., agents—

Pacific Mail S. S. Co.

Occidental and Oriental S. S. Co.

Douglas Steamship Co., Ltd.

Guthrie &amp; Co., agents—

Eastern and Australian S. S. Co., Ltd.

Castle Line of Steamers

Red Cross Mutual S. S. Association

Hinnekandt, E. &amp; H. agents—

Compania Trasatlantica

Hooglandt &amp; Co., agents—

Steamship Company "Nederland"

Katz Brothers, agents—

Asiatic Steam Navigation Co.

Kim Ching &amp; Co., agents—

China Merchants' S. N. Co.

Lin Lan &amp; Co., agents—

Sarawak and Singapore Steamship Co.

Mansfield &amp; Co., W., agents—

Ocean Steamship Co.

**MESSAGERIES MARITIMES, CIE. DES**

1, d'Almeida Street.

A. de Bure, agent

R. Brasier de Thuy chief assist.

F. Lin, clerk

Chim Geok, do.

Mohamed Ghose, do.

Boustead &amp; Co., agents, Penang

**Patterson, Simons & Co., agents—**

Union Line of Steamers

Ben Line of Steamers

Gibb Line of China &amp; Australian Strs.

**PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM  
NAVIGATION COMPANY.**

Office, 1, Collyer Quay.

H. W. Geiger, agent

F. G. Davidson, chief assistant

Sang Hoot Kiam, cashier

J. M. Rodrigues, clerk

K. Tiang Bee do.

K. Geok Thye do.

G. F. Marchant, pilot

W. I. J. Marcus, godown clerk

**Puttfarcken & Co., agents—**German S. S. Co., of Hamburg, King  
Sin Line**Sarkies & Moses, agents—**

Apcar &amp; Co.'s Calcutta and China Strs.

**Scott & Co., W. R., agents—**

Indo-China S. N. Co., Ld.

**SINGAPORE STEAMSHIP COMPANY.**

Offices: 12, Battery Road.

Syed M. Alsagoff, general agent

**Syme & Co., agents—**

Spanish Singapore-Manila Mail Strs.

**Plantations.****BANDULAH COCOANUT ESTATE.**

Serangoon District.

Cheang Hong Lim, proprietor

**BRITISH BORNEO TRADING AND PLANT-  
ING Co.**

LONDON-BORNEO TOBACCO Co.

A. L. Johnston &amp; Co., agents

**BUDDOH COCOANUT ESTATE.**

Change and Buddoh Road.

J. W. Angus, manager

**CHINA BORNEO Co. LD.****JOHORE FIBRE AND PLANTING Co., LD.**

Paterson, Simons &amp; Co., agents

**CLEARWATER FRUIT ESTATE.**

Sungei Tampenis.

C. E. Crane, proprietor

**CHASSERIAU COFFEE PLANTATION.**

Bukit Timah Road.

Puttfarcken &amp; Co., agents

Leopold Es. Chasseriau, manager

L. Rojaux, assistant

**CONFEDERATE COCOANUT ESTATE.**

A. Annamalai and others, proprietors

**EMERALD HILL ESTATE.**

Fruit and Coffee, "Claymore,"

Orchard Road, Tanglin.

Edwin Koek, proprietor

**EAST BORNEO PLANTING Co.****SONGEI KOYAH PLANTING Co.,**

British North Borneo.

W. Mansfield &amp; Co., agents

**GROVE COCOANUT ESTATE.**

Estate of T. Dunman

C. E. Crane, executor

**MOUNT MORIAH FRUIT ORCHARD.**

John Paul, proprietor

**NORTH BORNEO TOBACCO Co.**

Hooglandt &amp; Co., agents

**PENANG SUGAR ESTATES COMPANY,  
LIMITED.**

Boustead &amp; Co., agents

**PAHANG CORPORATION, LD.**

Paterson, Simons &amp; Co., agents

**PAKAN BAROE PLANTING Co.**

Guthrie &amp; Co., agents

**PERSEVERANCE ESTATE.**

Essential Oil Manufactory, Changhie Rd.

C. M. Allen, proprietor

C. Allen, manager

**PULO OBIN COFFEE AND COCOA ESTATE.**

D. Brandt &amp; Co., agents

T. H. Hill

**SIGLAP COCOANUT ESTATE.**

R. Little, proprietor



**TEBAN LOUISA ESTATE.**

Katz Brothers, proprietors and agents

**TRAFALGAR TAPIOCA, PEPPER AND  
COCOANUT ESTATE.**

Pongal District, Serangoon Road.  
Jas. Guthrie, Jas. Guthrie Davidson, and  
Guthrie & Co., proprietors  
Guthrie & Co., town agents  
H. Holmes, manager  
Louis Stork, assistant  
Simon Aroozoo, clerk  
F. H. J. de Souza, engineer  
John Oliver, E. H. Oliver, S. Gomes,  
Jos. Frederick, field overseers

**WOODBANK ESTATE.**

Cocoanut and Fruit, District of Pongol  
Edwin Koek, proprietor

**Institutions.****RAFFLES INSTITUTION.***Patron*—H.E. Sir C. C. Smith, K.C.M.G.*Do.* —His Honour Thos. Theodore Ford*Do.* —The Bishop of Singapore and Sarawak

*Trustees*—The Colonial Secretary (Hon.  
A. M. Skinner) president, The Colonial  
Chaplain (Venble. Archdeacon Meredith)  
vice-president, Dr. M. F. Simon,  
P.C.M.O., The Principal (R. W. Hullett)  
*ex officio*; Rev. W. H. Gomes, C. B.  
Buckley, Rev. A. S. MacPhee, A. Currie,  
A. Gentle, J. R. Cutlibertson, Hon.  
Major MacCallum, C.M.G., Hon. W.  
Adamson, C. W. Connington

*Hon. Secretary*—C. B. Buckley*Assist. do.* —J. W. Benskin**Boys' School.***Principal*—R. W. Hullett, M.A.*Acting Principal*—J. W. Benskin

*Assistant Masters*—G. S. Brown, C. E.  
Craven, H. Laughner, W. Bradbury, W.  
T. Wrench, J. L. Jenkins, S. Mowe, J.  
A. Fernandez, S. Sopaian

**Chinese Class.***Teacher*—F. Fox**Malay Class.***Teacher*—Munshi Md. S. Ally**Girls' School.***Head Mistress*—Miss Stanton**MALAY COLLEGE.***Head Master*—J. Howell*Assistant Master*—Husein**GOVERNMENT SCHOOLS.****Teachers of English.**

Govt. Central School, Upper Cross St.  
*Head Master*—F. Vickers  
*English Assistant*—H. S. Atkinson  
*Eurasian Assistant*—C. P. Frois, E. da  
Cruze, W. Robinson, A. Anchant, W.  
Ahin, S. M. Krishniah  
Malay Branch, Kampong Bakur—P. O.  
Pestana  
Chinese Branch, Kampong Glam—E. T.  
Yzelman, H. Bateman, F. Pereira,  
Tamil Branch, Kampong Kapur—L. F.  
Jeremiah, T. S. Muttu  
Malay Branch, Gaylang—D. A. Yzelman

**ST. JOSEPH'S INSTITUTION.**

Conducted by the Christian Brothers

*Director*—Bro. Ephrem**For Girls.***Manager*—Rev. J. P. Sta. Anna da Cunha*Head Mistress*—Mrs. Buchanan*Assistant*—Miss M. Durrie**SAILORS' REST.**

119, South Bridge Road

*Committee*—Ven. Archdeacon Meredith,  
Col. Dunlop, C.M.G., Hon. Col. Cardew,  
E. C. Hill, A. Currie, Miss Cooke, W.  
McKerrow, (hon. treasurer), C. Stringer,  
Major Tuck, (hon. secretary), Captain  
Blair, C. Phillips, C. Wishart  
*Superintendent*—A. Jansen

**THE SAILORS' HOME.**

North Bridge Road

*Committee*—Hon. J. F. Dickson, C.M.G.,  
chairman, A. G. Studer, Colonel S.  
Dunlop, C. B. Buckley, John Blair, H.  
W. Geiger, G. Lavino, C. Frensbury  
*Hon. Secretary*—C. Q. G. Craufurd  
*Superintendent*—C. Phillips  
*Steward*—T. S. Butler

**CHAMBER OF COMMERCE.**

Exchange Buildings.

*Committee*—Hon. John Finlayson, chair-  
man; A. Currie, vice-chairman; W.  
Dougal, Th. Sohst, O. to Mühry, C.  
Stringer, Hon. W. Adamson  
*Secretary*—Alex. Gentle  
*Clerk*—A. Pestana

**STRANGERS' FRIEND SOCIETY.**

*Committee*—Ven. Archdeacon Meredith,  
Rev. A. S. MacPhee, The Inspector  
General of Police

**RAFFLES LIBRARY AND MUSEUM.**

Stamford Road.

*Committee*—The Hon. A. M. Skinner, chairman; Ven. Archdeacon Meredith, Hon. J. W. Bonser, A. Currie, W. Nanson, Hon. J. A. Harwood

*Secretary, Curator of Museum, and Librarian*—W. Davison, F.Z.S.

*Library Clerk*—Chua Hood Leng

**MUTUAL IMPROVEMENT SOCIETY.**

9, Mount Sophia.

*Patron*—Hon. W. H. Read

*President*—P. A. Reutens

*Committee*—Rev. W. H. Gomes, H. D.

Chopard, H. A. Chopard, W. Norris

*Secretary and Treasurer*—D. M. Martia

**STRAITS BRANCH OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY.**

*Patron*—His Excellency the Governor.

*President*—Hon. A. M. Skinner

*Vice-President*—W. A. Pickering, C.M.G. (Singapore)

*Vice-President*—D. Logan (Penang)

*Hon. Secretary*—H. T. Haughton

*Hon. Treasurer*—E. Koek

*Councillors*—H. L. Noronha, A. Knight, S. L. Thornton, C. Stringer, W. Davison

**SINGAPORE DEBATING SOCIETY.**

*Committee*—Dr. Galloway, president; J. C. Cuff, vice-president; J. Graham, hon. treasurer; R. Little hon. secretary; J. D. Ross, J. W. Benskin, R. Oxlade, D. Donaldson, C. F. McKie

**CELESTIAL REASONING ASSOCIATION.**

*President*—Tso Ping Lung

*Vice-President*—Tchun Chun Fook

*Hon. Secretary*—Low Cheng Geok

*Asst. do.* —Low Cheng Chuan

*Hon. Treasurer*—Khoo Boon Lim

*Councillors*—Chan Kim Boon, Hoh Yeang Moh, Tan Keong Saik

**STRAITS CHINESE RECREATION CLUB.**

Dunman's Green.

*President*—Tan Chew Kim

*Hon. Secretary*—Soh Peng Lim

*Asst. do.* —Tan Saik Choo

*Hon. Treasurer*—Chia Keng Chin

*Committee*—Tan Keng Wah, Choa Giang Tye, Wee Boon Seng, Lee Choon Guan

**GERMAN READING CLUB.**

22, Battery Road.

*Secretary*—E. Engler

*Clerk*—Lim Kin Lin

**SOCIETY FOR THE PREVENTION OF CRUELTY TO ANIMALS.**

*Committee*—Hon. J. F. Dickson, C.M.G., Rev. A. McPhee, Dr. J. T. Leask, D. G. Presgrave, A. Gentle, Hon. A. M. Skinner, Jas. Miller

*Hon. Secretary*—St. V. B. Drown

*Agent and Inspector*—E. F. Pagler, 39, Princep St.

*Hon. Veterinary Surg.*—C. D. H. Currie

**SINGAPORE CLUB.**

*Committee*—Th. Sobst, Hon. Major McCallum, R. E., C.M.G., Hon. J. Finlayson, J. R. Cuthbertson, C. E. Velge, W. Wade Gard'ner, G. W. F. Playfair

*Secretary*—Geo. P. Owen

*Clerk*—J. da Silva

*Steward*—J. Wyatt

**CLUB TEUTONIA.**

*Committee*—Theo. Sobst, president; W. Edelmann, vice-president; Max Puttfarcken, hon. secretary; F. Endress, hon. accountant; F. H. Witthoefft, hon. treasurer

**TANGLIN CLUB.**

*Committee*—Hon. J. Finlayson, president; G. S. Murray, vice-president; D. G. Presgrave, H. F. Haughton, J. MacLennan, Jas. Kerr, W. P. Waddell

*Hon. Treasurer*—F. W. Barker

*Hon. Secretary*—F. D. Mactaggart

**SINGAPORE RECREATION CLUB.**

*Committee*—H. D. Chopard, president; C. M. Van Cuylenberg, vice-president; P. J. Woodford, hon. secretary; J. Pereira, hon. treasurer; T. de Cruze, captain; A. Coveney, vice-captain; W. Clarke, F. Clarke, H. A. Chopard, A. A. Scully, P. J. Seth, and 80 ordinary members

**BUN HOCK CHOON CLUB.**

*President*—Ong Tiam Choo

*Hon. Secretary*—Tan Koon Yang

*Hon. Treasurer*—Chua Boon Wan

*Asst. do.* —Lim Teng Soon

## ENGINEERS' ASSOCIATION.

High Street.

*President*—W. Gutchcr*Vice-President*—John Allan*Hon. Secretary*—Albert Lyon*Hon. Treasurer*—Jas. Drysdale

## SINGAPORE ROWING CLUB.

*Committee*—C. Stringer, president; F. G. Davidson, vice-president; R. G. Watson, J. B. Robertson, E. Scott Russell, E. Cameron, hon. secretary; H. d'Almeida, hon. treasurer

## SINGAPORE RIFLE ASSOCIATION.

*Committee*—C. Phillips, president; R. Dunman, hon. secretary and treasurer; A. Mackay, Dunman, Fittock, Martia, Maw, Morrison

## SINGAPORE CRICKET CLUB.

*Committee*—C. Stringer, president; A. H. Raeburn, captain; Major Heygate, W. Dunman, F. G. Penney, C. G. Garrard, R. G. Watson, A. L. Donaldson, G. S. Brown

## AMATEUR ORCHESTRAL SOCIETY.

*Conductor*—E. Salzmänn*Sub-Conductor*—M. Galiston*Hon. Secretary*—D. M. Martia*Hon. Treasurer*—J. Graham*Committee*—R. G. Watson, H. Laugher

## SINGAPORE YACHT CLUB.

*Commodore*—J. P. Joaquim*Hon. Secretary*—T. de M. Braddell*Committee*—C. Dunlop, Inche Ibrahim, The Commodore, The Hon. Secretary

## SWISS RIFLE SHOOTING CLUB.

Balestier Road.

*Committee*—A. Seiler, president; F. Tobler, vice-president; C. Meisterhaus, hon. secretary

## SINGAPORE ART CLUB.

*Committee*—His Honour T. T. Ford, E. L. Meyer, Mrs. Bell, R. Dunman

*Hon. Secretary*—E. H. Bell

## SINGAPORE SPORTING CLUB.

*Committee*—T. E. Earle, C. G. Velge, Capt. Massy, R.A., C. G. Paterson, G. W. F. Playfair, J. C. D. Jones  
*Clerk of the Course*—C. Sugden  
*Hon. Secretary*—G. P. Owen

## PHILHARMONIC SOCIETY OF "ST. CECILIA."

*President*—Rev. E. F. Delouette*Choir Master*—G. S. Reutens*Organist*—P. A. Reutens*Secretary*—John Pereira*Members of Board*—F. Bateman, E. Tesensohn, J. L. Scheerder

## ST. JOHN AMBULANCE ASSOCIATION.

*President*—The Governor*Chairman*—Dr. Simon*Committee*—C. Stringer, Ven. Archdeacon Meredith, H. H. Hudson*Hon. Sec. and Treas.*—E. H. Bell

10 life, 103 annual members.

## CHILDREN'S HOME.

*President*—The Colonial Chaplain

*Committee*—Venble. Archdeacon Meredith, Rev. W. H. Gomes, Rev. A. S. MacPhee, Hon. Col. Cardew, Major Tuck, Wm. MacKerrow, Mrs. Skinner, Mrs. Dunlop, Mrs. Cuthbertson, Mrs. Buxton, Mrs. Oldham

*Hon. Sec. and Treas.*—Mrs. Rowell*Matron*—Mrs. Ganno

## LADIES' LAWN TENNIS CLUB.

*Committee*—Mesdames Dare, Conington, Donaldson, Miss d'Almeida, Miss Watson

*Hon. Treasurer*—C. G. Garrard*Hon. Secretary*—R. G. Watson

## SOCIETY FOR THE PROTECTION OF WOMEN AND CHILDREN.

*Patron*—H.E. Sir C. C. Smith, K.C.M.G.

*Committee*—The Protector of Chinese, ex officio chairman; the Consul for China, Tan Kim Cheng, Lee Chen Yam, T'Chun Chun Fook, Tan Kiong Sek, M.C., Lim Eng Keng, Tan Beng Gam, Wee Kim Yam

## SINGAPORE EXCHANGE.

Exchange Buildings.

*Committee*—A. Currie, chairman; Chas. Stringer, deputy chairman; W. Dougal, Th. Sohst, Hon. Wm. Adamson, Otto Muhry, John Anderson

*Secretary*—Alex. Gentle*Clerk*—A. Pestana

do. —Wee Keng Guan



**MUTUAL PHILANTHROPIC ASSOCIATION.***President*—Chua Boon Wan*Hon. Secretary*—Ang Kim Cheng*Hon. Treasurer*—Wee Keng Hoh*Assistant Treasurers*—Chew Peng Siang,  
Chua Kim Peng, Chan Cheng Kang**Churches, Missions, &c.****ST. ANDREW'S CATHEDRAL.***Bishop of Singapore, Labuan and Sarawak*

—Rt. Rev. G. F. Hose, D.D.

*Archdeacon of Singapore*—Venble. T. Meredith, M.A.*Registrar of the Diocese*—Rev. W. H. Gomes, B.D.*Colonial Chaplain*—Venble. T. Meredith*Acting Military Chaplain*—Ven. Archdeacon Meredith*Organist and Choir Master*—E. Salzmann*Clerk*—A. Eberwein*Trustees*—The Colonial Chaplain, chairman; The Colonial Secretary, The Colonial Engineer, Hon. T. Shelford, Major J. W. F. Buxton**PRESBYTERIAN CHURCH OF ENGLAND,  
CHINA MISSION.***Chapels*: Buhit Timah Rd., Serangoon Rd., Princep St., Tek Kha, Johor Bahru  
Rev. J. A. B. Cook, (Europe)

Miss MacMahon, Grassdale, River Valley Rd.

**PRESBYTERIAN CHURCH.***Minister*—Rev. A. S. MacPhee, M.A., B.D.*Elders*—Col. Dunlop, C.M.G., C. Phillips,  
A. Johnston, W. McKerrrow, Rev. J. A. B. Cook, Robt. Park*Board of Managers*—The Session and  
A. Currie, (chairman) John Graham,  
D. J. Galloway, M. B., W. G. Taylor  
A. Knight, R. Little*Treasurer*—W. McKerrrow*Secretary*—A. Knight**ST. ANDREW'S CHURCH MISSION.***Committee*—Hon. A. M. Skinner, president, Hon. T. Shelford, Major Buxton, A. L. Donaldson, C. Stringer, C. Crane, Major Tuck, J. Cooper*Hon. Secretary*—Ven. Archdeacon Meredith*Treasurer*—A. Barker*Superintendent*—Rev. W. H. Gomes**ST. ANDREW'S SEAMEN'S MISSION.***Hon. Secty. and Treasurer*—C. Crane  
*Chaplain*—**ARMENIAN CHURCH OF ST. GREGORY**  
Hill Street*Vicar*—Rev. L. G. Aparcar*Trustees*—M. Stephen, M. N. Galstaun*Wardens*—J. P. Joaquim (honorary), J. Carapiet (active)*Treasurer*—M. Stephen*Sexton*—A. Tharverdee**CATHEDRAL CHURCH OF THE GOOD  
SHEPHERD.**

Brass Basa Road

*Wardens*—C. P. Richard, H. E. Gois,  
L. G. Scheerder, H. C. Johnston*Secretary*—H. E. Gois*Treasurer*—The Rev. Vicar

Vy. Rev. Canon J. P. Rèmes

Rev. J. Damais

Rev. H. Rivet

**ST. PETER AND ST. PAUL'S CHURCH.**  
Queen Street

Rev. F. Vignol, vicar

Rev. V. Gazeau

**OUR LADY OF LOURDES CHURCH.**  
(Tamil Mission.)

Rev. Meneuvrier

**FRENCH ROMAN CATHOLIC MISSION.**

Rt. Rev. Dr. E. Gasnier, bishop of Eucarpia

Very Rev. J. P. Rèmes, pro vicar

Rev. J. Damais

Rev. Mariette

Rev. J. Meneuvrier

Rev. C. Saleille (Sirangoon)

Rev. F. Vignol

Rev. H. Rivet

Rev. Perrichon (Sirangoon)

Rev. J. M. Belliot (Buket Timah)

See also Penang

**PROCURE DES MISSIONS ETRANGERES.**  
73, River Valley Road.*Procurator*—Rev. N. J. Couvreur*Assistant*—Rev. G. Gex**PORTUGUESE MISSION.**  
**CHURCH OF "ST JOSEPH."**  
Victoria Street.*Vicar and Superior of the Mission*—Rev.

Canon Nicolau J. T. Pinto

*Coadjutor*—Rev. P. V. P. Lima*Organist*—M. A. Baretto

**JEWISH SYNAGOGUE, "MAGAIN ABOTH."**

Waterloo Street.

*Rabbi*—Rev. Joseph Isaac Sherida*Trustees*—E. A. Solomon, M. Meyer, S.

Manassch, D. A. Gubby

*Treasurer*—M. Meyer*Secretary*—Jos. J. Nathan**CHRISTIAN INSTITUTE.**Free Meeting House, corner of Middle  
Road and Waterloo St.*President*—C. Phillips*Secretary*—R. M. Salmon*Treasurer*—J. Woods*Committee*—G. E. Cooper, W. Hale, A.  
Fox, W. C. Keun**"BETHESDA" FREE MEETING HOUSE.**

Brass Bassa Road.

*Pastor*—C. F. Moore, (absent)*Trustees*—Philip J. Hocquard, missionary,  
A. Koenitz**EVANGELICAL ALLIANCE.**John Haffenden, secretary, branch for  
Malaysia**BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.**

Agency for Malaysia, 5, Oxley Road

John Haffenden, agent

F. Fox, depository

P. Penninga, sub-agent, East Java

Alfred Lea, supdt. colporteur S. S. and  
Malay Peninsula

F. de P. Castells do do

G. E. Irving do Borneo

Ben. Purdy do Sumatra

A. W. H. Boram do West Java

Robt. Hammond, do Singapore

**CHINESE GOSPEL HOUSE.**

North Bridge Road.

*Missionary*—Alexander Grant, M.A. (abt.)  
Three Chinese Evangelists**SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL.***President*—G. S. Reutens*Vice-President*—C. P. Richards*Treasurer*—H. C. J. Bacon*Secretary*—W. J. Valberg**CONFRATERNITY OF THE BLESSED LADY  
OF ROSARY AND SAINT FRANCIS XAVIER.***President*—G. G. Pereira*Secretary*—P. B. da Roza*Treasurer*—Rev. C. S. de Siqueira*Procurator*—J. Vass*Councillors*—J. A. Varella, C. J. Gomes**Masonic Lodges.****DISTRICT GRAND LODGE OF THE  
EASTERN ARCHIPELAGO.***D. G. M.*—Col. S. Dunlop, C.M.G.*Past do.*—W. H. Read, C.M.G.*D. D. G. M.*—J. T. Leask, M.B.*P. D. D. G. Ms.*—J. P. Joaquim, F. H.  
Gottlieb, J. D. Vaughan, T. Cargill*D. G. S. W.*—W. E. Hooper*D. G. J. W.*—K. S. Christiansen*D. G. Reg.*—D. G. Presgrave*D. G. Chaplain*—*D. G. Treas.*—A. Knight*Pres. D. G. B. of G. P.*—F. K. Jennings*Sec. D. G.*—E. A. Thomson*D. G. S. D.*—F. Schultze*D. G. J. D.*—J. de M. Braddell*D. G. S. of W.*—F. St. G. Caulfield*D. G. Dir. of Cer.*—G. Thompson*D. Asst. G. do.*—J. G. Kock*G. D. Std. B.*—T. F. Toft

do. —J. R. Macfarlane

*D. G. S. B.*—C. F. McKie*D. G. Orgainst*—W. Evans*D. Asst. G. Sec.*—R. O. Norris*D. G. Purs.*—W. Davison*D. Asst. G. Purs.*—W. Lawson*D. G. Stewards*—R. Little, J. F. Morgan,  
A. R. Adams, W. Cowan, W. J. Bus-  
well, W. Allen*D. G. Tyler*—J. Lannon**MASONIC CLUB.***President*—Col. S. Dunlop, C.M.G.*Vice President*—J. T. Leask, M.D.*Committee*—T. Cargill, G. Thompson, J.  
P. Joaquim, J. T. Morgan*Hon. Sec. and Treas.*—E. A. Thomson*Assistant Secretary*—J. D. Stuart**MASONIC HALL BUILDING FUND.***Trustees*—W. Bros. Col. S. Dunlop, J. D.  
Vaughan, J. P. Joaquim, A. Knight, T.  
H. Sohst, E. A. Thomson*Treasurer*—W. Bro. J. D. Vaughan*Hon. Secretary*—W. Bro. J. P. Joaquim*Auditors*—Bro. C. Dunlop, Bro. J. Rae**CHAPTER MOUNT CALVARY IN THE  
EAST, No. 47, ROSE CROIX.***M. W. S.*—J. Leask, M.B.*P. M. W. Ss.*—F. H. Gottlieb W. H.  
Read, C.M.G., J. P. Joaquim, T. H.  
Sohst*Outer Guard*—R. O. Morris

---

**LODGE ST. GEORGE, No. 1,152.**

*W. M.*—D. G. Presgrave  
*S. W.*—T. D. M. Braddell  
*J. W.*—C. F. McKie  
*Sec.*—J. S. Sturrock  
*Treas.*—C. P. Derrick  
*S. D.*—C. D. H. Currie  
*J. D.*—V. H. S. Charwood  
*I. G.*—C. G. Garrad  
*Tyler*—J. Lannon

---

**LODGE ZETLAND IN THE EAST, No. 508.**

*W. M.*—E. A. Thomson  
*S. W.*—G. Thompson  
*J. W.*—W. Allen  
*Chap.*—  
*Treas.*—J. D. Stuart  
*Sec.*—W. Lawson  
*S. D.*—J. T. Morgan  
*J. D.*—  
*D. of C.*—W. Muir  
*I. G.*—F. W. Jones  
*Tyler*—J. Lannon

---

**"DALHOUSIE." ROYAL ARCH CHAPTER,  
 No. 508, B.D. 1850.**

*Z.*—M. E. Comp. W. E. Hooper  
*H.*—E. Comp. E. A. Thomson  
*J.*— " F. K. Jennings  
*Scribe E.*—Comp. G. A. Derrick  
*" N.*— " G. Thompson  
*P. S.*— " D. G. Presgrave  
*First A. S.*— " J. D. Stuart  
*Second A. S.*— " F. McKie  
*Treasurer*— " R. Little  
*Janitor*— " J. Lannon

---

**Insurances.**

**Almeida, José, agent—**  
 Lloyd's "Andaluz," Spain  
 Registro Italiano

---

**Austin & Co., agents—**  
 National Marine Association  
 German Marine Association

---

**Behn, Meyer & Co., agents—**  
 Boards of Underwriters, New York,  
 Baltimore, Boston, Philadelphia,  
 Hamburg  
 North British and Mercantile Insurance Company, Fire Branch  
 Hamburg Magdeburg Fire Insurance Company, Hamburg  
 Magdeburg General Insurance Co.  
 Agrippina of Cologne

Rheinisch Westphaelischer Lloyd at  
 M. Gladbach  
 Düsseldorf Allgemeine Versicherungs Gesellschaft, Dusseldorf  
 Aachen—Leipziger Versicherungs Actien Gesellechaft, Aachen  
 Niederländische Allgemeine Versicherungs Gesellschaft, Tiel  
 Rhenania Versicherungs Actien Gesellschaft, Cologne  
 Nieder Rheinsche Gueter Assecuranz Gesellschaft, in Wesel  
 Allgemeine Transport Versicherungs Gesellschaft at Vienna  
 La Neuchateloise at Neuchatel  
 La Fonciere Pester Versicherungs Gesellschaft, Budapest  
 Germanischer Lloyd, Berlin  
 American Shipmasters' Association  
 General Assurance Company, London

---

**Borneo Co., Limited, agents—**  
 Norwich Union Fire Insurance Society  
 Standard Life Assurance Company  
 "Cassa Marittima" of Genoa  
 "Registro Italiano" of Genoa  
 "La Fiducia Ligure" of Genoa

---

**Boustead & Co., agents—**  
 China Traders' Insurance Co., Ltd.  
 Thames and Mersey Marine Insurance Company, Limited  
 Merchants' Marine Insurance Co., Ltd.  
 Royal Insurance Company of Liverpool (Fire and Life)  
 Caledonian Insurance Company, (Fire and Life)  
 London and Lancashire Insurance Company (Fire and Life)

---

**Brandt & Co., D., agents—**  
 Hanseatic Fire Insurance Company, Hamburg  
 Northern Assurance Co., London  
 Assicurazioni Generali of Trieste

---

**Brauss & Co., agents—**  
 Mannheim Reinsurance Co.

---

**Brinkmann & Co., agents—**  
 Reliance Marine Insurance Co., Liverpool  
 Sun Fire Office, London

---

**Bun Hin & Co., agents—**  
 Man On Insurance Co., Limited, of Hongkong



Gaggino & Co., agents—  
Societa Riunite di Assicurazione Mari-  
tima, Genova

Gilfillan, Wood & Co., agents—  
Commercial Union Assurance Co, Ld.  
British and Foreign Marine Ins. Co.  
China Fire Insurance Company, Ld.  
Yangtze Insurance Association, Ld.  
La Foncière (Cie. Lyonnaise d'Assu-  
rance Maritimes) Réunie  
New Zealand Insurance Co. (Fire and  
Marine)

Geiger, H. W. agent—  
Marine Insurance Company, London  
London & Provincial Fire Ins'ce Co.

Guthrie & Co., agents—  
London Assurance Corporation  
London and Provincial Insurance  
Company (Fire, Life & Marine)  
Triton Insurance Company, Ld.  
Red Cross Mutual S. S. Insurance  
Association

Hilty & Co., agents—  
Colonial Sea & Fire Insurance Co.  
Batavia  
Fire Insurance Co. of 1877, Hamburg

Hooglandt & Co., agents—  
Joint Underwriters Union at Amster-  
dam  
Netherlands Fire Insurance Company  
Batavia Sea and Fire Insurance Co.  
Samarang Sea & Fire Insurance Co.  
Neth. India Sea & Fire Insurance Co.  
Dutch Lloyd's  
French Underwriters  
Queen Insurance Company  
Providencia Insurance Company

Huttenbach Bros & Co., agents—  
Fire Insurance "Insulinde"

Hinnekindt, E. & H., agents—  
Chinese Insurance Co., of Hongkong

Katz Brothers, agents—  
Prussian National Insurance Com-  
pany of Stettin

Kim Ching & Co, agents—  
On Tai Insurance Co., Ld.

Kümpers & Co., agents—  
Consolidated Marine Insurance Com-  
panies of Berlin and Dresden  
Transatlantic Marine Insurance Co.,  
Berlin  
Manchester Fire Assurance Co.

Lyall, Jas., agent—  
Positive Government Security Life  
Assurance Co., Limited

McKerrow & Co., Wm., agents—  
South British Fire and Marine In-  
surance Co. of New Zealand  
Scottish Provident Institution

North China Insurance Co., Limited, 23,  
Raffles Place  
B. C. T. Gray, agent

Powell & Co., agents—  
Lancashire Fire Insurance Co.

Paterson, Simons & Co., agents—  
Alliance Fire Assurance Company  
Alliance Marine Assurance Company  
Church of England Life Assurance  
Company  
Guardian Life Assurance Company  
Globe Marine Insurance Company  
Union Insurance Society of Canton,  
Limited

Puttfarcken & Co., agents—  
North German Fire Insurance Co.  
Transatlantic Fire Insurance Co.  
Hamburg-Bremen Fire Insurance Co.  
Schweiz Marine Insurance Company  
New York Life Insurance Company  
Deutscher Rhederei Verein zu Ham-  
burg

Rautenberg, Schmidt & Co., agents—  
Bremen Underwriters  
Antwerp do.  
Deutsche Rück und Mitversicherungs  
Gesellschaft, Berlin  
Java Sea and Fire Insurance Co.  
Helvetia Swiss Fire Insurance Co.  
Badische Schiffahrts Assecuranz Ges.  
Federal Marine Insurance Co., Zurich  
German Transport Insurance Com-  
pany, in Berlin  
Sjo Assurans Foreningen (Finland)  
Providentia Insurance Co. of Frank-  
fort  
Oberrheinische Vers. Ges., Mannheim

Sarkies & Moses, agents—  
Amicable Insurance Office, Ltd.

Scott & Co., W. R., agents—  
Canton Insurance Office, Limited  
Imperial Fire Insurance Company  
Hongkong Fire Insurance Co., Ltd.

SINGAPORE INSURANCE COMPANY, Exchange Buildings

*Directors*—A. Currie, chairman; W. Adamson, W. Gardner, A. C. Moses, Lim Eng Keng

F. Balfour Lees, secretary

E. Cameron

D. Donaldson

J. G. Boyd

J. Frew

Staehelin & Stahlknecht, agents—  
New Swiss Lloyd Transport Insurance Company  
Helvetia General Insurance Company  
Mannheim Insurance Company  
Lubeck Fire Insurance Co.

Syme & Co., agents—  
Lloyd's, London  
Liverpool Underwriters' Association  
Merchants Shipping and Underwriting Association, Melbourne  
General Insurance Co. of Venice  
Lloyd Austriaco, Trieste  
Scottish Union and National Insee.  
Scottish Imperial Insurance Co.

STRAITS INSURANCE COMPANY, LIMITED  
STRAITS FIRE INSURANCE CO., LIMITED.  
D'Almeida St.

*Directors*—Wm. McKerrow, Th. Sohst, T. S. Thomson, G. W. F. Playfair, W. E. Hooper

*Secretary*—Crawford D. Kerr

*Chief Clerk*—Wm. Macbean

*Assistant*—J. B. Robertson

*Do.* —Robert Baird

*Do.* —Alex Catto

*Fire Inspector*—E. J. Robertson

*Clerk*—D. D. Conceição

*Do.* —Loftus Beins

*Cashier*—Cheu Swee Tiong

*Clerk*—Teo Choon Hian

*Do.* —Tock Sin Leong

*Do.* —Tock Keng Guen

*Do.* —Foo Joon Yeok

Stiven & Co., agents—  
North British and Mercantile Insurance Co. (Life)  
Ocean Marine Insurance Company  
Phoenix Fire Office

### Banks.

Chartered Bank of India, Australia, and China, Raffles Place

Wm. Dougal, manager

H. M. Skene, accountant

A. D. Strachan, sub-accountant

G. Bruce Webster, do.

Thos. Jones, do.

J. Pereira, chief clerk

Chartered Mercantile Bank of India, London and China, 27, Raffles Place.

G. S. Murray, manager

J. K. Moir, accountant

S. E. Gwyer, asst. accountant

A. M. Reid, do.

H. P. P. Galwey, do.

J. L. Scheerder

B. G. de Souza

G. E. Anthonisz

Tan Saik Choo

Sion Tiang Guan

Lim Kim Tin

Leow Teck Khoo

Goh Sin Hock

Chan Kian Whatt

Tan Kim Teck

Chia Leong Chuan, head shroff

Hongkong and Shanghai Banking Corporation, 19, Collyer Quay

J. P. Wade Gard'ner, manager

W. A. Oram, acting accountant

J. McLennan, assistant accountant

A. Barron do.

A. A. Whelan do.

J. D. Smart do.

A. M. Reith do.

W. H. Tweed

A. M. Fernandis

F. Bateman

E. H. Desker

S. Especkerman

T. Cornelius

Savings Bank

William Boyd, secretary

National Bank of India, Limited

National Bank of Scotland, Limited

Borneo Co., agents

New Oriental Bank Corporation, Limited  
Raffles Place.

Geo. W. F. Playfair, manager  
Chas. F. McKie, accountant  
A. H. Armstrong, cashier  
C. J. Galloway, assist. accountant  
C. Kelman, do.  
E. J. Viera, clerk  
A. R. de Souza do.  
Ong Eng Tuan do.  
Tan Tek Chuan do.  
Choo Yap Lee, head shroff

London & Westminster Bank

Bank of Montreal

Ulster Bank, Limited

Stiven & Co., agents

National Bank of New Zealand

W. R. Scott & Co., agents

Coutts & Co., London

Herries, Farquhar & Co., London

Drummonds', London

London and Westminster Bank

Donnell, Lawson & Co., New York

Ulster Bank, Limited

Guthrie & Co., agents

Bank of Rotterdam

Netherlands India Discount Company

Eastern Mortgage Bank

Hooglandt & Co., agents

Brown, Shipley & Co.

Syme & Co., agents

Banque de l'Etat, St. Petersburg

Comptoir d'Escompte de Paris

Banque de l'Indo-Chine

Baring Bros. & Co.

Franco-Egyptienne Banque

A. L. Johnston & Co., agents

Deutsche Bank, Berlin

Rautenberg, Schmidt & Co., agents

Merchants, Professions, Trades, &c.

Abrams, H., horse dealer & trainer: Horse  
Repository, 110, Brass Bassa Road

H. Abrams

J. E. Elphick, veterinary surgeon

J. Brewer

P. Davis

J. Klassim

J. Goonling

"Adelphi Hotel," 20, Coleman Street

Albion Hotel, Stamford Road

W. Bristow, proprietor

Alexandra Gunpowder Magazine, Tanah

Merah; Office, 1, North Bridge Road

Seah Liang Seah, proprietor

John Monteiro, keeper of magazine

F. H. Marcus, clerk in town

Alsagoff & Co., merchants and commis-  
sion agents, 12, Battery Road

Syed Mahomed b. Almed Alsagoff

Syed Sallay b. Omar Bostaim

Syed Omar b. M. Alsagoff (Jeddah)

Shaik Mahomed Banamah

Ann Bee & Co., merchants and ship-  
chandlers: chop "Sin Bee Seang,"  
Corner of Bonham Street

Cheong Ann Bee

Syed Mahomed bin Syed Ahmed

Alsagoff

Khoo Tiong Poh

Lim Eng Keng

H. Denholm, English clerk

Tan Chim Chuan, Chinese do.

Tay Yam Kang, do. do.

Yeo Bah Seng, cashier

Ann Lock & Co., merchants and store-  
keepers, 13, Battery Road

Chia Keng Chay

Chia Keng Chin

Chas. H. Keun

Lee Cheow Lim

Almeida & Son, commission agents and  
general brokers, 42, Raffles Place

José d' Almeida, J. P.

J. Herbert d'Almeida

Gay Hock Seng

Lim Hoh Swee

Anselmo Brothers, merchants, 28, Ma-  
lacca St., corner of Raffles Place

G. Anselmo

C. A. Anselmo (Europe)

F. G. Cadelago

G. B. Magiola

L. B. Gerard von Oyen

Wah Chin



Austin & Co., merchants, 6, Battery Road  
 Edwin Austin  
 Jas. W. Birrell  
 Geo. H. Miller  
 W. W. Cook  
 T. R. Miles  
 Khoo Kim Tee  
 Tan Seck Lin  
 Wee Chin Leong and others  
 London: Arthur Austin, 102, Fenchurch  
 Street, E.C.

Austro Transmarine Trading Co., 38, Raf-  
 fle Place  
 Carl Schriever, manager  
 M. C. Parker  
 August Weil  
 T. Siddons  
 E. Guan  
 Head Office, Vienna; Branches, Sou-  
 rabaya, Samarang, Mexico

Barker, Arthur, agent for David Oppen-  
 hemier & Co. London and Vienna, mer-  
 chants and commission agents, 23,  
 Raffles Place

Bastiani, Joseph, fruit preserver, baker  
 and provision storekeeper, 5, 6, 7, & 8,  
 High Street  
 J. Bastiani (Europe)  
 Jos. Cardella, signs per pro.  
 L. Bossau  
 F. Hamacher  
 J. F. Morris

Behn, Meyer & Co., merchants, de Souza  
 Street and Collyer Quay  
 Arnold Otto Meyer (Hamburg)  
 Ed. Lorenz Meyer do.  
 Otto Mühry  
 W. Edelmann, signs per pro.  
 Ad. Laspe  
 Eug. Engler  
 H. P. Buhle  
 F. H. Witthoeft  
 O. E. M. Sielken  
 K. L. A. von Roessing  
 H. Bischoff  
 O. Eckert  
 J. P. Doral  
 Chiew Swee Leong  
 M. da Cruze  
 Tan Eng Yew  
 Song Seck Kum  
 Seow Kee Lin

Baxter and Fittock, marine surveyors,  
 opposite the Post Office  
 John Baxter  
 Chas. Fittock  
 E. de Silva

Becher, Harry Macdonald, A.R.S.M.,  
 A.M. I.C.E., F.G.S., consulting mining  
 engineer and metallurgist; address  
 care of Borneo Co.

Belilios, I. R., merchant, Rochore Road  
 I. R. Belilios (absent)  
 A. M. Lanyahdo, agent  
 Ramhall Banerjee

Bernard & Son, bill, bullion and stock  
 brokers, Raffles Place  
 F. G. Bernard

Bing, A. C., marine surveyor and pilot,  
 Cliffe House, Bukit Chermin

Borneo Co., Limited, merchants and  
 agents for H.M.'s Government of La-  
 buan, No. 1, Cecil Street  
 Andrew Currie, manager; residence  
 "Neidpath"  
 C. Sugden, signs per pro.  
 St. V. B. Down; res. "Neidpath"  
 C. D. Harvey; do.  
 G. E. Cleary do.  
 J. D. Ross, Jr. do.  
 J. L. Neubronner  
 L. A. Neubronner  
 M. Beins  
 Branch Houses: Manchester, Hong-  
 kong, Bangkok, Batavia and Sara-  
 wak

Bowman, Richard, physician and surgeon.  
 "Mapledurham," Mount Elizabeth and  
 Oriental Dispensary

Braddell Brothers, advocates, 29, Raffles  
 Place  
 T. de M. Lee Braddell, barrister-at-  
 law  
 Robert W. G. Lee Braddell, barris-  
 ter-at-law (Malacca)  
 C. G. Garrard, managing clerk  
 F. Pereira, chief clerk  
 H. Koek, conveyancing clerk  
 Chee Bee

Boustead & Co., merch., 18, Collyer Quay

J. Young (London)

I. Henderson do.

T. Cuthbertson do.

J. R. Cuthbertson

J. Finlayson

R. Craig, signs per pro.

W. P. Waddell

F. E. Jago

T. S. Young

F. D. Mactaggart

V. H. S. Charlwood

D. T. Boyd

G. MacBain

A. H. B. Dennys

A. J. McIntyre

F. Minjoot

E. W. Tessensohn

P. McIntyre

A. da Silva

E. J. Elvin

Tan Kang Chuan

Goh Sin Hee

Lim Eng Kiat

Brandt & Co., D., merchants, Battery Rd.

D. Brandt

R. Engler,

A. H. v. G. v. d. Pals, signs per pro.

H. Windrath

F. Schudel

Hye Kim

Sig Guan

Tan Chew Seng

Brauss & Co., H., merchants, 10, d'Almeida Street

Hugo Brauss

G. H. W. Wölber

Rud. Brauss

Yeo Hoek Cheng

A. de Souza

Brinkmann & Co., merchants, Collyer Quay, and at 7, Mincing Lane, London  
Theodor Hiltermann, Dusseldorf  
Marie Hiltermann, née Barth, Osna-bruck

John G. Brinkmann (Manchester)

Bernhard Gildemeister (London)

Victor Sergel (London)

Gustav Friedrich, signs per pro.

Grandmann

Otto Ziegele

N. G. M. Luykx

A. Zander

Branch Firm: Hiltermann Bros., Manchester and Bradford

Bun Guan Hin & Co., steamer owners, 3, Bonham St.

Tang Yong Seah

Keng Yong Bok

Chua Guan Heng

Chua Boon Wan

Tay Kim Kiu, English clerk and cashier

Agents for Steamers, "Ban Wnatt Soon" and "Rontianak"

Bun Hin & Co., merchants, Malacca St.

Khoo Tiong Poh

Quah Beng Hong, cashier, signs per pro.

Khoo Phee Soon, do.

Steamers—*Cheang Hock Kian, Pearl, Petrel, Chow Phye, Shunon, Hongkong*

Burjorjee Khodadal & Co., merchants, 9 Raffles Place

Rustomjee Pestonjee

Byramjee Burjorjee Erance (Penang)

Nowrojee Hornusjee (Bombay)

Branch Houses: Nowrojee Byramjee & Co., Bombay; Rustomjee Pestonjee & Co., Penang

Camus & Co., M. de, cigar merchants, 20 Battery Road

M. de Camus

F. Erbreich

Him Poh

Campbell, Heard & Co., Limited, Patent Slipway, engineers, boilermakers, ship-builders; Tanjong Roo, 44, Raffles Place

C. R. Derrick, secretary

Wm. Heard, manager

John Campbell, assist. manager

J. McHardy, foreman carpenter

T. F. Jacob, clerk

Cargill, Thomas, B.A.T.C.D., Mem. Inst. C. E., P.P.S.E. Lond., civil and consulting engineer, Raffles Place

Chater, L. J., broker and commission agent, 32, Raffles Place

"Chin Hing," house and land proprietor 2, South Bridge Road

Estate of Seah En Chin

Seah Liang Seah, manager and executor

Seah Song Seah

Seah Peck Seah

Chun Choo Joe

Cheang Hong Lim, Chop "Wanseng,"  
merchant, 108, Havelock Road, and  
99, River Valley Road

Cheang Hong Lim

Cheang Jim Hean, asst. manager,  
signs per pro.

Cheang Jim Kheng, asst. manager

Cheang Jim Chwan, do.

Low Jim Yin, do.

Yim Yam Nam, head Chinese clerk  
Low Thuan Locke, head English  
clerk

Choe Sin Seang

Wee Cheow Yeong

Cheang Hong Guan

Cheang Hong Liap

Tan Swee Hong

Khoo Tin Chiang

Tan Boon Kim

Ong Choon Seng

Cheang Chong Wee

Cheang Yam Khiam, cashier

C. Jim Phee do.

*Estates.*

"Annan Bank," River Valley Road

"Ban Kee," Havelock Road

"Keat Chuan," do.

"Siew Chuan," Alexandra Road

"Liat Kong Luan," do.

Clarke & Co., F., livery stables, 55, Hill St.

F. Clarke

P. H. Gaudart, clerk

Quak Yan Tin, do., Johore

Puah Tek Chiang do.

Kong Tuan, do.

Colonial Press, 12, Raffles Place

D. Zuzarte, proprietor

Commercial Press, Raffles Place

J. F. Hansen, proprietor

T. J. G. Hansen, foreman

Crane Bros., auctioneers, estate and com-  
mission agents, Raffles Place

C. E. Crane

H. A. Crane, signs per pro.

L. M. Cordeiro

Tay Yam Leng

Cheang Keat

Davidson, Thomas, commission agent, 2,  
Malacca Street

Denodya Press, 1, Mohamed Ally Lane  
S. K. Makadoomsahiboo

Dalman & Co., merchants, Collyer Quay

C. Berghofer-Dalman

H. Jürgensen

M. Mecklenburg

Nah Kim Siang

Tan Hoon Soon

Seet Ghee Kim

Tay Hup Keat

Chun Teck Chye

De Cotta, Joze L., pianoforte and violin  
instructor, tuner, and repairer, 2,  
Waterloo Street

Desker & Co., butchers, Serangoon Road

H. F. Desker

A. G. Desker

E. H. Desker

A. W. Desker

J. A. Desker

Donaldson and Burkinshaw, advocates,  
solicitors, proctors, and notaries public,  
19, Collyer Quay

A. L. Donaldson

Hon. J. Burkinshaw

S. B. Bailey

C. Kim Boon

F. W. R. Scott

Newbold B. Westerhout

T. R. V. Rajah

J. J. Aroozoo

A. Holenberg

A. J. Phipps

Abdul Wahid and others

Drew, Alfred H., LL.B., advocate, solici-  
tor, and notary public, 10, Collyer Quay

Yeo Hong Ghee

N. Soobramany

Zywul Abedin

H. W. Baumgarten

Yeo Hock Liat

Tan Swee Lye

Tan Kim Beng

E. Soon Seng

J. Bheeru

See Chuan Kiat

L. Van Cuylenberg and others

Dispensary, The, 45, Raffles Place

D. J. Galloway, M.B., C.M., Edinr.,  
consultant

A. Mackay, proprietor and manager

Wm. Thomson

P. A. Gillespie

T. Teng Chew

G. Chin Yam



**Dunman, Robert**, broker and accountant,  
5, Raffles Place

**Eastern Correspondance and Press Agency**  
Thos. J. Keaughran, manager

**Edgar & Co.**, merchants, Raffles Place  
Galastan Edgar  
M. Stephens  
John Edgar  
C. Edgar (Sourabaya)  
S. Joakim

**Emmerson's tiffin**, billiard and reading  
rooms, Cavanagh Bridge  
J. T. Nicholson  
Thos. Jones  
Alex. Lewis  
Cheng Chuan  
Tek Soon

**Essabhoy, A. M.**, merchant and commis-  
sion agent  
Abdoolkyum M. Essabhoy  
Abdoolcader Moola Essabhoy, ma-  
nager  
Hiptoolla Mahomedally  
Hasanally Abdoolcader

**Favre & Co., C.**, fruit preservers, 603,  
North Bridges Road  
C. Favre (Europe)  
L. Duc  
J. Romieu

**Fischer, Huber & Co.**, merchants, 20,  
Collyer Quay  
H. Fischer (Paris)  
H. Huber  
G. Hedding, signs per pro.  
C. Meisterhaus  
O. Reinbold

**Fraser & Co.**, exchange and share brokers,  
1, Exchange Buildings  
John Fraser  
Jas. Kerr

**Gaggino & Co., G.**, merchants and ship-  
brokers, Flint St.  
G. Gaggino  
F. Gaggino

**Galstaun & Co.**, merchants and commis-  
sion agents, 32, Raffles Place  
M. N. Galstaun

**Gaggino & Co.**, shipchandlers, provision  
merchants, sailmakers, auctioneers and  
navy contractors, 14 and 15, Tanjong  
Pagar Road, and 1, 2 and 3, Flint St.  
G. Gaggino  
F. Gaggino (Europe)  
F. P. Gaggino  
P. A. Andrews  
J. A. do Rosario  
E. Bodestyne  
Kam Ching Gum, storekeeper  
Tan Koon Yong, cashier  
Lian Pet, storekeeper, Tanjong  
Pagar store  
Lian Eng

**Galloway, D. J., M.B., C.M., Edinr.**, me-  
dical practitioner, 45, Raffles Place

**Garland & Co., W. F.**, civil engineers and  
surveyors, 24, Collyer Quay  
W. F. Garland, A.M.I.C.E.  
E. T. C. Garland  
W. Wheatley

**Geok Teat & Co., 11, Battery Road**  
Tay Geok Teat  
Tay Kim Tee, signs per pro.  
Goh Chin Tye, cashier  
Hadjee Abdol Ganny, do.  
Koo Chin Whatt  
Lim Teong Kin and others

**Gilfillan, Wood & Co.**, merchants, 15,  
Collyer Quay  
S. Gilfillan (Europe)  
W. Adamson  
H. W. Wood (Europe)  
James Miller  
T. E. Earle  
R. T. Peake, signs per pro., Penang  
G. F. Acamson, do. do.  
G. Pool do. do.  
F. W. Barker  
John Somerville  
W. S. Coutts  
D. J. Berwick  
Chas. McArthur  
J. Donough  
L. F. Rodrigues  
A. G. Basil  
E. H. Rodrigues  
A. de Conceição  
R. Oliveira  
R. C. L'Angellier  
A. V. Gaspar  
Kho Keng Chuan

- Gordon, E. L. diamond merchant and commission agent, 10 Battery Road
- Gosling & Co., T. L., tobaccoists and commission agents, and agents for Com-  
pania Gl. de Tabacos de Filipines, 3,  
Battery Road  
T. L. Gosling  
Benito Blanco  
Thiang Whatt
- Grace, C. F., D.D.S., dental surgeon, Raffles  
Hotel
- Graham, J., chronometer, watch and  
clock maker, jeweller, optician, &c.,  
22, Battery Road
- Gunn, Alexander James, exchange broker  
and public accountant, 44, Raffles  
Place
- Grünberg Brothers, merchants and com-  
mission agents, 10, Battery Road  
F. Grünber, (Calcutta)  
J. Shrager do.  
C. Shrager
- Guthrie & Co., merchants, 13, Collyer  
Quay  
Thos. Scott (Europe)  
Louis J. R. Glass (Europe)  
John Anderson  
Alex. Johnston (Europe)  
Henry G. Millar, signs per pro.  
A. H. Raeburn do.  
A. J. Ross  
Chas. J. Davies  
D. W. Paterson  
R. M. Salmon  
Kho Tiang Bee  
Tan Boon Chin  
J. Nonis  
Teo Boon Hee  
Lim Koon Tye  
Goh Yam Cheang  
H. F. Neubronner  
Wee Chin Seng  
Lee Peck Hock  
Tan Chew Poh  
Bomanjee Pallonjee  
R. P. Meherjee  
Tan Tek Hin
- London House—Scott & Co., 1 Whit-  
tington Avenue, Leadenhall St.
- Hammer & Co., water suppliers, 5, Flint  
Street  
Widow of C. Hansen (Europe)  
Johann Tutein  
Tan Cheng Watt
- Hansen & Co., commission, news and ad-  
vertising agents  
J. A. Hansen
- Hansen, J. A., teacher of music and piano  
tuner, 83, Victoria St.
- Harper, R. I., exchange and share broker,  
32-2, Raffles Place, res. Syedally Road
- Hartwig & Co., shipchandlers, sailmakers,  
and auctioneers, 4 & 5, Flint Street  
F. von Hartwig  
H. C. Verloop  
H. Rohlk
- Hieber & Co., G., merchants and commis-  
sion agents, 24, Collyer Quay  
H. Frank  
W. Koger  
M. Burchardt
- Hilty & Co., merchants and commission  
agents, 1, Malacca St.  
J. Rud. Hilty  
E. Lanz  
H. Eblardt  
Tiang Seng, cashier  
Chin Watt
- Hinnekindt, E. & H., merchants, 2,  
Flint St., and 1, Boat Quay  
Henri Hinnekindt  
W. R. Leisk  
E. Hinnekindt  
L. H. Hinnekindt, Jun.  
M. Hinnekindt, signs per pro.  
L. Hinnekindt
- Hogan & Co. H. C., engineers and con-  
tractors, Liverpool Road  
H. C. Hogan  
Tan Hood Choe  
Tan Hood Chang, cashier and store-  
keeper  
Jos. Mills  
Goolun Karder
- "Hotel du Louvre," 2, Coleman Street  
M. Finkelstein

Hooglandt & Co., merchants, Boat Quay  
 W. H. Diethelm (Europe)  
 W. Stiefel  
 P. C. Hoyneck van Papendrecht,  
 signs the firm  
 A. J. van Oostveen  
 Werner Naef  
 J. Zuberbühler  
 R. Moss  
 Branch House; W. H. Diethelm,  
 Zürich

Hoon Keat & Co., merchants, 25, Raffles  
 Place

Tan Gin Hock  
 Tock Choon Gwan  
 Lim Kim Cheang  
 E. Wuye Gin  
 Gun Kim Cheow  
 Teo Kong Hin, cashier

Hormusjee Pestonjee & Co., merchants  
 and commission agents, 8, Raffles Place,  
 Branches: Nowrojee Byramjee & Co.  
 Bombay; Chapsee Damjee, Calcutta.  
 Rustumjee Pestonjee & Co., Penang

R. Pestonjee  
 N. H. Pestonjee (Bombay)  
 B. B. Eranee (Penang)

"Hotel de l'Europe," Esplanade  
 Albert Recker (Europe)  
 W. H. L. Siegfried

A. Messey  
 J. F. de Conceição  
 C. J. Gomes  
 A. Hendroff  
 Wee Chang Bee  
 Khoo Teck Weng

"Hotel de la Paix," J. D. Loff & Co., 4,  
 Coleman St.

J. D. Loff  
 P. H. M. Kahlike

Howarth, Erskine & Co., engineers, iron  
 founders and contractors, River Valley  
 Road, and Kwala Lumpor, Selangor

S. Erskine; res. River Valley road  
 J. J. MacBean; res. do.  
 J. P. McDonald, bookkeeper  
 Geo. Craw, foreman engineer  
 A. Snodgrass do.  
 R. Cooper, foreman moulder  
 Khoo Tek Lin, storekeeper  
 Lim In Moh, cashier  
 Wee Hup Lee, cashier  
 A. Richardson, manager, Kwala  
 Lumpor

Huttenbach Bros & Co., merchants, 12,  
 Collyer Quay

August Huttenbach (Penang)  
 Ludwig Huttenbach (London)  
 Jos. Heim, signs per pro.  
 E. Neithardt, signs per pro.  
 P. Mountcastle  
 W. Hichtner  
 Yeo Swee Hee  
 Voo Thian Soo  
 Ee Choon Bok  
 Teo Boon Chye  
 and others

Branch Houses: Huttenbach Bros &  
 Co., Penang, Huttenbach & Co., 6,  
 Fenchurch Avenue, London, E.C.

Imprimerie Commerciale, 2, Malacca St.  
 M. Ribeiro, proprietor  
 Senin, foreman

Jansz, R., M.B., C.M., physician and  
 surgeon, 102, Waterloo Street

"Jawi Peranakan" Malay newspaper,  
 241, Victoria Street

Inchi Soyah, proprietrix  
 E. Mahomed Hashim, manager  
 H. Sinclair, editor

Johnston & Co., A. L., merchants, Collyer  
 Quay

William Henry Macleod Read (abt.)  
 W. E. Hooper  
 R. J. Gunn  
 H. Brett  
 J. F. Richards  
 Lee Cheng Lew  
 J. Rodrigues  
 Leo Eng Seng  
 Wee Kay Siew, cashier  
 Wee Kay Hock, storekeeper

Kelly & Walsh, Limited, publishers, prin-  
 ters, bookbinders, stationers, music  
 sellers, newsagents, tobaccoists, 5, Bat-  
 tery Road

Thos. Brown, Shanghai, director  
 George Brinkworth, manager  
 A. J. Woodford

Kim Seng & Co., merchants, 9, Boat Quay

Tan Beng Gum  
 Tan Beng Guat, Malacca  
 Tan Jieck Kim  
 Tan Jiak Chuan, signs per pro.



**Katz Brothers**, merchants, storekeepers, commission agents, and watchmakers, Commercial Square

H. Katz

Heh. Rock, manager

Sigmund Katz, signs per pro.

B. Wagner

Louis Katz

H. Itzel

G. Gansloser

F. Fehlmann

Arthur Leeb

A. W. Minjoot

E. Reim, watchmaker

H. J. de Souza

H. D. Distart

Chua Kim Peng, shipping clerk

Branch Houses: H. Katz & Co., 49, Lime St. London, E.C.; H. Katz, 76, Mendelssohnstrasse, Frankfurt o-M.; Katz Bros., Penang

**Kim Ching & Co.**, merchants and commission agents, 28, Boat Quay; Branch Houses at Bangkok and Saigon

Tan Kim Ching

Tan Soon Toh, signs per pro.

Tan Kim Chuan

Choa Siao Hiong

Gau Ko n Tiong

Bok Han Keng

Ong Hwee Boh

Chan Why Lee

Bok Sian Hiong

Tan Chai Luan

Tan Cheng Phioh

Tan Ann Siang

**Knight & Co.**, art furniture manufacturers, 56, Hill St.

H. N. Knight

F. N. Jack-on, manager

C. de Basagoiti

**Koek, Edwin**, advocate, solicitor, and notary public, 3, d'Almeida St.

E. Koek, advocate and solicitor

A. J. Sisson, advocate and solicitor

E. R. Koek, barrister-at-law

B. S. Frois

R. A. Frois

Seow Seang Eng

Tan Tek Chye

S. C. de Souza

Low E. Yang

R. Oliveira

and others

**Kumpers & Co.**, merchants, 17, Collyer Quay

A. Kessler

Theod. Kersting

Seow Cheng Leam

Chua Cheng Lian

**Lambert & Co.**, G. R., photographers, 186, Orchard Road

G. R. Lambert (Europe)

Alex. Koch

R. Jagerspacher

Mahomad Tayeb

**Labarbe & Co.**, C., merchants and commission agents

C. Labarbe (Manila)

J. Mario Lauré

Gaston Lauré, signs per pro.

Gustav Dombret

Lim Tiang Soon

Lim Gūan Soon

Koo Yok Sun

Branches: Manila, Paris, Bordeaux

**Lambert Brothers**, coach builders, Singapore carriage works and livery stables, 194, Orchard Road

Estate of R. Lambert, proprietor

H. C. Berkeley, manager

J. Holloway

F. A. Hendricks

John Lee, stable manager

Hajee Mahomed Sayd, agent, Johore

**Latham, Harold**, exchange, share and general broker, and agent, Battery Road

**"Lat Pau,"** Chinese daily paper, 24, Malacca St.

See Ewe Lay, proprietor

See Hock Lian, manager

See Bwe Chuan

Yeap Kwei Woan, editor

Leok Choo Poh, do.

Teng Gan Pin, do.

**Lee Cheng Yan & Co.**, chop "Chin Joo," merchants, 139, Teluk Ayer Street

Lee Cheng Yan

Lee Keng Tit, signs per pro.

**Little & Leask**, medical practitioners, 40, Raffles Place

R. Little, M.D., F.R.C.S. (Europe)

John T. Leask, M.B., C.M., Edinr.

Lim Lan & Co., chop "Swee Tye," mer-  
chants, 65, Boat Quay  
Koh Mah Cheow (China)  
Lim Eng Keng, signs the firm  
Lim Eng Guan  
Yeap Kong Chean  
Loh Keow Sheong  
Gwee Tong Watt

Little & Co., John, merchants, store-  
keepers and commission agents, Raffles  
Place London Branch, 26, Cannon  
Street

J. M. Little (London)  
M. Little (do.)  
A. M. Martin (do.)  
S. R. Carr  
W. Hutton, signs per pro.  
E. S. Russell  
Daniel Maw  
C. W. Banks  
W. Blunn  
C. H. Jones  
G. H. Diss  
F. W. Cooper  
R. Little  
W. Martin  
P. Moss  
H. J. Mouland  
C. A. Davidson  
A. E. Martin  
E. R. zells  
A. Fox

Loveridge, T. C., men's outfitter, 2,  
Battery Road  
T. C. Loveridge  
J. W. Wannacott  
W. G. Straker

Lyon & Co., J. M., civil and mechanical  
engineers and contractors, Albion En-  
gine Works, Beach road, Campong Glam;  
Office, 6 Flint Street, opp. Post Office  
J. M. Lyon  
F. C. Sheppard, A.M. Inst. C.E.  
E. M. Lyon, signs per pro.  
T. Aspinwall, manager  
A. Lyon, assistant  
A. McDonald, foreman  
J. Smith, blacksmith foreman  
Lua Siew Suan  
Yeo Kim Tim  
Lua Sin Suan, cashier

Lowell, John, planter and rentier, Bouddoh  
Estate and 3, Castle Lodge, Oxley  
Road  
D. Adams, manager on estate

Lyall, James, exchange, share, and general  
broker, and agent, New Oriental Bank  
Buildings

McAlister & Co., ship brokers, chandlers,  
general merchants, and commission  
agents, Battery Road and Flint Street  
E. McAlister (Europe)

C. C. N. Glass  
J. S. Surroch  
J. Grant  
H. Williams  
A. Cumming  
A. Koenitz  
J. de Souza  
C. Whye Teck  
A. Mahomed

McKerrow & Co., Wm., merchants, Boat  
Quay

Wm. McKerrow  
Douglas W. Lovell  
F. A. C. Pestana  
Kong Hee  
Cheng Kang  
Chua Boon Quay  
Ang Tek Hoe

Mackertoom, J. G., commission agent and  
cigar merchant, 25, Raffles Place  
J. G. Mackertoom

Manasseh & Co., S., merchants, 37, Raf-  
fles Place

Selleh Manasseh (Calcutta)  
Saul Jacob Nathan  
J. J. Nathan  
Cheong Beng Poh  
Tamby Marican

Maynard & Co., Limited, chemists, drug-  
gists, wine and spirit merchants and  
general storekeepers, "Straits Dis-  
pensary," 14, 16, 17 Battery Road  
Branches: Penang, Perak and Selangor  
E. E. Everett, managing director and  
secretary  
C. R. Harrison, accountant  
G. H. Stephenson, manager S'nga-  
pore branch  
D. C. Williams, assistant

**Mansfield & Co., W., merchants, Princes Street**

T. C. Bogaardt  
 A. E. Turner  
 A. P. Adams  
 D. J. Matthews  
 J. E. Romenij  
 C. C. Thompson  
 G. Shaddick  
 Wee Choon Lim, bookkeeper  
 C. Cowan  
 E. Petersen  
 Lao Chin Siew  
 Goh Cheng Moh  
 Eck Tek Seen  
 Khoo Kean Cheang  
 T. Bawasah  
 Capt. T. N. Darke, pilot and over-  
 looker  
 J. T. Morgan, supdt. engineer

**Medical Hall, 25, Collyer Quay, opposite Post Office**

G. Koehn, Dr. med.  
 M. Wispaner, manager  
 Chan Seng Hock

**Menke & Co, Wm., merchants and commission agents, 26, Raffles Place**

Wm. Menke  
 Lim Swee Guan  
 On Swee Hoon

**Mercantile Press, 34 and 26 Raffles Place**

B. H. Especkerman, proprietor  
 M. Rodrigues, bompositor  
 R. Eber and others do.

**Meyer, Abdulla, merchant, 26, Kling St.**

Abdulla Mayer  
 M. A. Meyer  
 M. Zerner

**Meyer Bros., merchants and commission agents, 23, Raffles Place**

Manasseh Meyer  
 Elias Meyer (Calcutta)  
 S. N. Menahem  
 C. S. Gubbay  
 D. H. S. Saul  
 Lim Tee Seng  
 D. H. Benjamin, cashier  
 Tan Keng Lan, do.

**Mugliston, T. C., physician and surgeon, "Colonial Dispensary," Battery Road****Moses & Co, watchmakers, jewellers and commission agents, 4, Orchard Road**

M. C. Moses  
 A. Seng

**Moses & Co., photographers, 4, Orchard Road**

M. C. Moses  
 Palm

**Motion, James, watch and chronometer maker, and jeweller, Flint Street**

Jas. Motion (Europe)  
 Wm. Lawson, manager  
 W. R. Smith

**Nathan, E., broker, Raffles Place****Neave and Tulloch, shipchandlers, Battery Road**

J. Neave

**Netherland Trading Society, 2, Collyer Quay**

H. W. C. van Cattenburch, agent  
 J. L. Ludolph  
 H. Kerbert  
 R. O. Norris  
 H. Schreuel  
 C. Cruys, Medan, Deli

**Opium and Spirit Farms: Chop "Bun Seng Bee"**

Cheah Tek Soon  
 Cheah Chen Eok

**Oosman, J. M., merchant and commission agent, 18, Malacca St.**

J. M. Oosman (Bornbay)  
 Alleebhoy Shaikh Abdoolrahim, manager

**Oriental Dispensary, Battery Road**

Dr. R. Bowman  
 J. C. Scheerder, dispenser

**Private Dispensary, 105, Waterloo St.**

N. G. Samy  
 R. Jasz, M.B., C.M., consulting physician  
 K. Sinna Samy  
 N. Verasamy

**Pooles, Downie & Co., warehousemen, storekeepers, and agents, 4, Battery Rd.**

F. Pooles  
 W. Downie



Paterson, Simons & Co., merchants, Prince Street, Collyer Quay

W. Paterson (London)

H. M. Simons (do.)

T. Shelford

W. G. Gulland (London)

C. Stringer

Cosmo G. Paterson, signs per pro.  
F. Warrack, do.

E. M. Alexander

G. Muir

H. M. Simons, Jr.

Thos Shiels

G. Hendricks

L. P. Cork

F. G. Reutons

Pilot office, Tanjong Pagar

Board—Capt. C.Q.G. Crauford, R.N.  
president, John Blair, H. W. Geigor,  
A. C. Bing

Pilots

M. H. John

J. C. Davies

A. C. Bing

A. H. Tilly

F. M. Darke

F. Mackie

E. K. Craig

J. F. Vincent

G. F. Marchant

Purvis, J. M., broker and commission agent, Raffles Place

Powell & Co., auctioneers, house and estate agents, valuers, 20 and 22, Raffles Place

John Lloyd

Charles Dunlop

C. A. Chater

J. Nicholas

F. Velge

F. W. Valberg

Cheow Keat

Tan Ting Choon, storekeep-r

Tan Keng Siong, cashier

Puttfarcken & Co, 26, Prince Street

O. Puttfarcken (Hamburg)

Th. Sohst

A. Seiler, signs per pro.

Max Puttfarcken, do.

J. Frei

R. Kindervater

C. Eckhardt

C. Oettle

Armin Rheiner

Raffles Hotel, 2, Beach Road

M. Sarkies

T. Sarkies

Rajbhoy & Co., H., merchants and commission agents, 15, Raffles Place

Hakimjee Rajbhoy (Bombay)

Peerbhoy Esoobjee (do.)

Allybhoy Adamjee

H. M. Abdoolhoosein

H. Hakimjee

Ravensway & Co., J. C. v., undertakers and monument builders, 187, Orchard Road

Ravensway, J. C. v., collector and exporter of orchids, 187, Orchard Road

Rautenberg, Schmidt & Co., merchants, 4, Cecil St.

C. Sturzenegger, (Schaffhausen)

Martin Suhl (Hamburg)

R. Klünder do.

Robert Morstadt (Penang)

C. A. Rauch

Gustav Reimer, signs per pro.

H. Papendieck

F. Endress

Paul Haffter

A. Seumemcht

John von Bargaen

J. C. Rodrigues

Kho Keng Chew

Branches—Schmidt, Kustermann & Co., Penang; Schmidt & Kustermann, Hamburg

Robinson & Co., drapers, milliners, dress-makers and tailors, 23, Collyer Quay

E. K. Robinson (London)

S. R. Robinson

A. W. Bean, signs per pro.

T. E. White

W. R. Fox

T. A. Ephraim

G. Cheeseman

C. Cooper

Miss E. Shallow

Miss Kemp

J. P. B. Beal (Penang)

J. W. Dando do.

F. Koenitz do.

Mrs. Beal do.

Miss Merry do.

**Riley, Hargreaves & Co.,** engineers, founders, shipbuilders, and contractors, Merchant Road, Kampong Malacca

J. R. Allan

J. Millar

R. Allan

G. M. Preston, bookkeeper

J. McLachlan, shop foreman

G. Hamilton, moulder

J. Goudie, draftsman

J. Donald, outdoor foreman

S. Stubbs, foreman shipwright

**Rodyk and Davidson,** advocates, solicitors, and notaries, 4, Raffles Place

Jas. Guthrie Davidson

C. B. Buckley

E. J. Nanson, B.A.

Wm. Nanson, B.A., F.S.A.

Low Cheng Chuan, bookkeeper

H. A. Chopard, managing clerk

P. I. Woodford do.

Low Boon Seang

C. S. Abdool Gaphore

J. L. Eber

Ed. Geo. Perreau

C. Sin Chook

Unkoo Omar

Kho Saik Lwee

R. Kylasam

Cho Peck Ghay

Tan Ek Lin

E. L. Seth

F. M. Chopard

A. Joseph

**Rozario, D. F. D',** auctioneer, broker and commission agent, 15, Manila St.

**Salzmann, E.,** professor of music, Eber road, Oxley Road

**Sarkies & Moses,** merchants, 'Raffles Place Catchick Moses

A. C. Moses

N. C. Moses

**Sayle & Co., Limited,** drapers, tailors, dressmakers and outfitters, Commercial Square

Robert Liddelow, general manager; res. Manor house, Cairn Hill

G. J. Penny

C. Bean

G. Murray

Jas. Rooke

Mrs. Rooke

Henry Coghlan

**"Scott's Hotel"** 5, Victoria St.

T. Scott, proprietor

**Scott & Co.,** W. R., merchants, Collyer Quay

W. R. Scott (London)

T. S. Thomson, signs per pro.

J. M. Allinson do.

Jas. Muir

P. A. Reutens

C. Peter

**Seng Whay & Co.,** importers of general stores: chop "Eng Yap Seng" 43, Kling Street

Thay Seng Whay

Toh Boon San

Lim Teng Leck, clerk

Wee Achee, cashier

**Shooker, A. S.,** merchant and commission agent, 3, Raffles Place

A. S. Shooker

Khoo Kim Yang

Abdulkader

**Sim Sean Chew & Co.,** 6, North Canal Road

Sim Sean Chew

Sim Kye Pang (Swatow)

**Simon, M. F., L. D. S.,** Edinr., acting colonial surgeon, surgeon dentist, General Hospital, Sepoy Lines

**Singapore and Straits Aerated Waters Co.**

John Fraser }

D. C. Neave, } proprietors

D. C. Neave, manager

A. Morrison, superintendent

Allan D. Lamont, accountant

**Singapore Aerated Waters Manufactory,** 43, High St.

R. H. Barugh

F. J. Benjafield

**Singapore Brick Works, Sirangoon**

John Fraser, government lessee

R. W. Fowke, manager

F. Cruz, engineer

R. S. Moonian, clerk

**Singapore Dispensary, 40, Raffles Place**

E. A. Thomson, managing proprietor

\*Singapore Free Press and Mercantile Advertiser," daily and weekly newspaper, 3, Malacca Street

C. B. Buckley, proprietor

John Fraser, do.

W. G. St. Clair, editor

W. Makepeace, manager, sub-ed'r

Geo. Bing, reporter

Singapore Meat Supply Company

Ross, MacLennan & Co., proprietors

H. C. R. MacLennan, general manager

Chua Poh Whatt

Tan Caeng Poey

S. Perianayagam

J. Anthony

Francis

Singapore Patent Varnish Co., Manufactory, 75, Princep St.

L. J. Chater, proprietor

A. V. Gasper, managing assistant

Singapore and Straits Printing Office

John Fraser & D. C. Neave, proprietors

D. C. Neave, manager

T. Goldie Scott, superintendent

Allan D. Lamont, accountant

"Singapore Weekly Herald" 24, Raffles Place

Mrs. M. N. Allan, proprietrix

W. J. Allan, editor

Smith, William Buchanan, bill and share broker and accountant, 22-1, Raffles Place

Solomon & Co., E. A., merchants, 19 Raffles Place

Spanjaard & Co., merchants, Raffles Place

Staebelin & Stahlknecht, merchants, 14 Collyer's Quay

C. G. Stahlknecht (Bremen)

J. B. Müller

A. Hagen

G. Röttgen

A. Dürler

J. Borcharding

Nee Chye Seng

Lim Soon Hee

Seow Seng Lin

Branch House; Stahlknecht & Co.

Bremen

Solomon, Elias, merchant and commission agent, 3, Raffles Place

Boo Sam Loo, clerk

Souza & Co., E. L. M. de, commission agents and brokers, 22, Church Street

E. L. M. de Souza; res. 213, Queen St.

Neo Swee Lian

Neo Hong Lan

Beck Seng

Ho Ah Fatt

Stiven & Co., merchants and commission agents, Boat Quay and Battery Road

A. W. Stiven

J. J. Minjoot

J. J. C. de Souza

J. Bloem

Tan Ting Tee

Straits Dispensary, 14, Battery Road (see Maynard & Co., Limited)

Straits Horse Repository & Livery Stables, 596, North Bridge Road

C. H. D. Currie, M.R.C.V.S., manager and veterinary surgeon

W. D. Dallen, breaker and trainer

J. G. Jones, assistant, do.

P. Unland, bookkeeper

"Straits Times" Office, 39, Raffles Place, *Straits Times*, afternoon; *Weekly Straits Times*

Mrs. John Cameron, proprietrix

Arnot Reid, editor

A. A. O'Reilly, sub-editor

J. J. Doyle, reporter

B. M. A. Cornelius, bookkeeper

André Frois, printing supdt.

John Frois, foreman

Straits Trading Company, Limited

Gilfillan, Wood & Co., general agents

H. Muhlinghaus, manager

O. Ortlepp, manager, Sungei Ujong

W. M. Wragge, do.

Jas Sword, manager, Selangor

F. G. West, do.

H. A. La Brooy, do.

John McKillop, manager, Pulo Brani smelting works

J. Carrol, head foreman do.

A. Anstey, foreman do.



Swan & Lermitt, civil engineers, architects  
and surveyors, Flint's buildings  
A. A. Swan, A.M.I.C.E., B.Sc.  
A. W. Lermitt, F.S.J.  
J. W. B. Maclaren, A.M.I.C.E.  
H. Chevallier  
R. Keasberry  
T. Dorasamy, draftsman  
Sim Boon, asst. do.

Syme & Co., merchants, Collyer's Quay  
R. Jardine (London)  
J. Ross (Glasgow)  
James Graham (Glasgow)  
John F. Craig (Batavia)  
C. W. Conington  
J. P. Ker  
A. S. Dewar  
J. F. Nicholson  
L. de S. Place  
J. Vizconde

Tivoli Baths & Hotel, Bukit Timah Road  
P. Hansen, proprietor

Tripp, C. Ll. H., physician, surgeon and  
oculist, office, 17, Battery Road

Tulli Brothers, merchants, commission  
and shipping agents, fruit preservers  
and aerated waters makers, 6 and 10  
Victoria Street  
N. Tulli  
A. S. Tulli

Valtriny & Co., V. Ch., merchants and  
commission agents, 10, 11, 12, 13,  
Bonham St.  
V. Ch. Valtriny

Vaughan, J. D., barrister-at-law, notary  
public, advocate, and solicitor of Su-  
preme Court, Orchard Road  
J. D. Vaughan  
Khoo Boon Lim

Lim Koon Yeng  
Lim Pang Kiah  
Lee Siong Moh  
E. Kim Choon  
Yeo Soon Leang  
K. S. Marican  
D. R. Rattanasamy  
B. Sababthy  
and others

Victoria Engine Work, engineers, contrac-  
tors, iron and brass founders, boiler-  
makers, and copper and iron smiths, 55,  
Victoria Street  
Wm. Jardine, manager  
Khoo Teong Poh  
Seoh Cheow Siat  
Goh Sin Kho  
Tan Beng Wan  
Wee Boon Tek  
Wm. A. Lobb., shop foreman  
Duncan D. Mackie, suptd.  
Jas. McGill, bookkeeper

Whampoa & Co, commission agents,  
warehousemen and general merchants,  
Boat Quay and Bonham Street  
Cheah Hee Lin, (Mrs. H. A. K.  
Whampoa proprietrix  
Tchun Chun Fook (Whampoa)  
signs per pro.  
Hoo Keng Choong do.  
Oh Chin Swee  
Lee Chee Woon, cashier  
Tan Ann Kee

#### DINDINGS.

District Officer—W. Evans (acting)  
Inspector of Police—H. J. Berkley  
Apothecary—J. A. Sears  
Chief Clerk—E. Bacon  
Clerk and Interpreter—Lee Chong Kiat

Houston and Stallard, engineers and  
contractors

## JOHORE.

This state occupies the southern portion of the Malayan Peninsula, and its capital, called Bharu (New Johore) is situated on the Old Strait, or Silat Tambrau, which divides the island of Singapore from Johore territory. Johore is an independent state, ruled by a Sultan, who is on the best of terms with the British Authorities, and has enlarged his ideas by travel and intercourse with Europeans. The territory is steadily improving under the present liberal rule, and a good deal of European capital has been introduced into the state.

## DIRECTORY.

### THE GOVERNMENT.

*Sovereign Ruler*—His Highness Abubakar, Sultan of Johore, G.C.M.G., K.C.S.I., Royal Prussian Order of the Crown (1st class), Grand Cross of the Order of Kalakaua, Commander of the Cross of Italy, Commander of the Order of Saxe-Coburg and Gotha  
*Private Secretary*—Datu Sri Amar D'Rajah  
*Aide-de-camp*—Ungkoo Othman  
*Pemangkus Rajahs*—Unkoo Abdullah, Unkoo Abdul Majid

### COUNCIL OF STATE.

Unkoo Abdullah  
 Unkoo Abdul Majid  
 Unkoo Mohamed Khalid  
 Unkoo Ahmed  
 Unkoo Hadji Mohamed  
 The Datu Muntri, Inchi Jaffar B. Hadji Mohamed  
 The Mufti, Syed Salim Al' Attass  
 The Datok Hakim, Hadji Mohamed Salleh  
 The Datu Bintara Luar, Inchi Mohamed Salleh B. Prang  
 The Datu Bintara Dalam, Inchi Mohamed Ibrahim B. Abdullah  
 The Commissioner of Police, Datu Sri Stia Rajah  
 The Engineer and Surveyor, Datu Yayah Bin Awal  
 The Superintendent of Public Works, Datu Yayah Bin Shaaban  
 The Imaum, Hadji Abdul Rahman  
 Datu Andak  
 Datu Hadji Othman  
 Clerk of Council—Inchi Mohamed B. Andak

### SECRETARIAT.

The Datu Muntri, The Datu Bintara Luar,  
 The Datu Bintara Dalam, (keeper of State Seal)

### THE DATU MUNTRI'S OFFICE.

Assistant—Tunkoo Sahat  
 Chief Clerk—Inchi Mohamed B. Andak  
 Second do. —Inchi Ismail B. Othman  
 English Translator—H. G. Belman

### THE DATU BINTARA DALAM'S OFFICE.

Assistant—Inchi M. Hassan

Chief Clerk—Inchi Awang Bin Ali  
 Second do. —Inchi Issa B. Abdul Majid  
 Third do. —Inchi Arifin

### TREASURY.

Treasurer—vacant  
 Chief Clerk—Inchi Aboobakar B. Hussain  
 Second do. —Inchi Mahmood  
 Third do. —Inchi Ahmad B. Aboobakar  
 Cashier—Inchi Mohamed Salleh  
 Asst. do. —Inchi Hadji Taher

### PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

Comm'ner—Walter F. Garland, M.I.C.E.  
 Chief Engineer—Dato Yahya B. Awal  
 Superintendent—Dato Yayah B. Shaaban  
 Assist. do. —Tunkoo Indot  
 Clerk—Inchi Suliman B. Ahmad  
 Draughtsman—Inchi Tewik B. Poonak  
 Translator—Inchi Ismail B. Bachok  
 Storekeeper—Inchi Uda B. Othman  
 Overseers—Inchi Suliman B. Hadji Omar, Nong Muda, Leman B. H. Omar, Kasim R. Karim Awang, C. Salli Awang, Mahomedalli

### AUDIT OFFICE.

Auditor—Inchi M. Hassan  
 Chief Clerk—Inchi Awang Bin Alli  
 Second do. —  
 Third do. —Inchi Noordin

### SUPREME COURTS.

Mohamedan Law Adviser—The Mufti  
 Judge—The Tuan Hakim  
 Magistrate—H. E. Bentley  
 Registrar—Inchi Moobin B. Ibrahim  
 Chief Clerk—Inchi Mohamed B. Hussain  
 Second do. —Seyd A. Rahman  
 Third do. —Seyd Moussain  
 Fourth do. —Syed Abdullah B. Hussain  
 Fifth do. —Syed Hussain B. Hassan  
 Chinese Interpreter—Eo Joo Guan  
 Tamil Interpreter—Tambi Saber Alli

### JAIL.

Governor—Walter F. Garland, M.I.C.E.  
 Superintendent—Dato Yayah B. Shaaban  
 Chief Jailer—Hadji Abdul Samad  
 Chief Warder—Inchi Chick B. Omar  
 Clerk—Inchi Uaa B. Othman

**MARINE DEPARTMENT.**

Superintendent—T. Rawson Ker

Steam Yacht *Pantie*.

Captain—Hadjee Md. Kassim, S. M. T.

Chief Engineer—W. Kilgour

Chief Officer—Inchi Karrim C. Jaffar

Steam Gunboat *Pulai*.

Captain—Hadji Yayah C. Allie

Chief Engineer—Inchi Ahmed B. Othman

Chief Officer—Inchi Sulieman Bin Omar

Steam Gunboat *Sayang*

Captain—Inchi Muhomed Amien

Steam Launches *Gazelle*, *Duffadar*,  
*Phatander*

**MEDICAL DEPARTMENT.**

Medical Officer—J. P. A. Wilson

Senior Apothecary—J. J. L. Wheatley (in  
charge Moar Hospital)

Second do.—N. A. Wray

Third do.—A. Hudson (in charge Batu  
Pahat Hospital)

**POST OFFICE.**

Postmaster-General—H. E. Bentley

Chief Clerk—V. P. Samuel

Second do.—Ahmad B. Hadji Ahmad

Third do.—Kamarain C. Kahar

**INDIAN IMMIGRATION DEPARTMENT.**

Asst. Indian Immigration Agent—H. E.  
Bentley

Clerk—M. S. Manuel

**POLICE.**

Commissioner—Inchi Abdullah B. Tahir

Acting Commissioner—Inchi Mohamed

B. Mahbob

Assist. do.—Unkoo Mohamed

Deputy Commissioner—Inchi Dapat

Chief Inspector—Inchi Mohamed Saëd B.

Hussain

Inspector—Tuan Sharif

Chief Clerk—Inchi Kabot

2nd do.—Inchi Abubakar B. Hussain

Clerks—Wan A. Majid, Jaffar B. H. M.

Yassin, Inchi Busoo B. Saed, Ibrahim

B. M. Saleh, Klang B. Alli, Inchi M.

S. B. Awang, Inchi M. B. Abutalib,

Syed Zen Alyahya, Ungkoo Mat B.

Ungkoo, Abdullah

Chinese Clerk—Seah Ah Lak

Chinese and English Interpreter—Yeo  
Chiew Wan

Asst. Chinese Interpreter—Tan Kia Heng

**SURVEY DEPARTMENT.**

*Gambier and Pepper Districts.*

Chief—The Datu Bintara Luar

Surveyors—Inchi Awang B. Hussain, In-

chi Madon B. Hussain, Syed Mashhor,

Inchi Suliman B. M. Saleh

Draftsman—Inchi Yusof B. M. Saleh

Second Draftsman—Inchi Yacob B. M.

Saleh

Apprentice—Abdul Rahman B. Hamidon

Chinese Clerk and Interpreter—Tan Ah-  
wan

Overseer—Inchi Mahmood

*Coffee Districts.*

Comm'n'r—Walter F. Garland, M.I.C.E.

*Forest Produce Branch.*

In Charge—The Datu Bintara Dalam

Clerk—Inchi Abdul Hamid

**REGISTRARS.**

Coffee Districts—Rodyk and Davidson,  
Singapore

Rivers—The Datu Bintara Dalam

Gambier and Pepper Plantation—The  
Commissioner of Police

**LAND DEPARTMENT.**

Chief Engineer and Surveyor—Dato  
Yahya, C. Awal

Assist. Surveyor—Inchi Abubakar B.  
Koming

Draftsman—Inchi Usop Bin Tahar

**EDUCATION DEPARTMENT.**

President—The Datu Bintara Dalam

Secretary—Inchi M. Khalid B. Abdullah

Clerk—Tunkoo Mahd. Noor

**Schools.**

Johore Baharu—Malay.

Head Master—Inchi Ismailah B. Mahmud

Second Master—Inchi Joosoh B. Omar

Third do.—Inchi Aboo B. Hassan

Johore Baharu—Religious.

Master—Hadji Mohamed Kassaim

Assist. Masters—Inchi Ismail B. Sahab,  
Haji Yacob

Johore Baharu—English.

Master—W. Donough

Johore Bahru—Agricultural.

Master—Radin Tjokrode-rodjo

Tanjong Surat.

Teacher—Inchi Awang Bin Net

Tanjong Surat—Religious.

Master—Inchi Abdullah B. M. Alli

Bandar Maharane.

Teacher—Inchi Omar B. Imbob



**Haslar Maharanee—Religious.****Master—Naji A. Rahim***Paret Rajah.***Teacher—Inchi M. Abbas Abdul Gany**  
*Kampong Tengah.***Teacher—Inchi M. Shak B. Abubakar**  
*Padang.***Teacher—Inchi Daud B. Mahmood.****RESIDENCIES.***Muar (West Coast).***Resident—Ungkoo Suliman****Commissioner of Police—Inchi Mahamed**  
*B. Mahbob***Hakim (Judge)—Hadji Othman****Supdt. of Police—Ungkoo Othman****Assist. do. —Ungkoo Mahmood****Chief Inspector—Inchi Hassan****Inspector—Inchi Awang****Chief Clerk and Registrar—Inchi Abdul-**  
*lah B. Saleh***Second Clerk—Inchi M. Yassain****Third do. —Inchi Awang B. Bachok****Chinese do. and Interpreter—Keng Huat****Medical Officer—J. P. A. Wilson****Apothecary in charge of Govt. Chinese****Hospital—Abdul Rahman B. Abdullah**  
*Paret Jawa.***Ast. Nacb (Resident)—Inchi Mahmood**  
*Indau (East Coast).***Nacb (Resident)—Inchi Mohamed Allie**  
*Bin Khamis***Assistant—Hadje Abdul Latip****Clerk—Inchi Abubakar B. Mat***West Coast and Islands.***Datu Panggawa Barat (Commissioner)—**  
*Inchi Abdul Samat B. Ibrahim**Sadili and East Coast Islands.***Datu Penggawa Timor (Commissioner)—**  
*Inchi Jaffar B. Nong Yahya***GOVERNMENT PRINTING OFFICE.****Chief—The Datu Bintara Dalam****Superintendent—Inchi Khalid B. Abdul-**  
*lah***Clerk—Shaik Abdullah B. Omar****Foreman—Inchi B. ang****OPIUM AND SPIRIT FARM.****Farmers—Tan Teck Soon and Lee King**  
*Yam***GENERAL DIRECTORY.****JOHORE CLUB.****President—J Har bin Hadjee Mahomed**  
*(The Datu Muntri)***Committee—Howard E. Bentley, J. R.**  
*Watson, Dr. Wilson, Metcalfe Larken,*  
*The Datu Muntri, A. H. Mitchelson,*  
*T. Rawson Ker***Hon. Secretary—T. Rawson Ker****JOHORE STEAM SAW MILLS COMPANY.***Johor Baru, near Singapore.***H.H. Unkoo Abdal Majid, D. K., proprietor**  
**Dato James Meldrum, D.P.M.J., manag-**  
*ing proprietor***James Cumming, signs per pro.****T. Joseph, clerk****John Cameron, clerk****Robt. Cameron, foreman****W. Cameron, blacksmith****JOHORE BRICK AND TILE COMPANY.***On the Scudie and Danga Rivers, about*  
*four miles from Johore Baru.***John Fraser and R. W. Fowke, proprietors****R. W. Fowke, manager****G. Pfeningworth, assistant****E. Yzleman, first engineer****J. de Cruz, second do.****R. Sooper Mooman, clerk****ESTATES.***Batu Pahat.***Yew Lee****Johore Fibre and Planting Co., Ltd.****Paterson, Simons & Co., agents****D. F. Knox, manager****Lettv Brook****Johore Fibre and Planting Co., Ltd.****Paterson, Simons & Co., agents****D. F. Knox, manager****F. H. M. Staples****Formosa****Johore Fibre and Planting Co., Ltd.****Paterson, Simons & Co., agents****Stoke Rochford****A. Kurnor, W. G. Gordon, proprietors****James Knox, manager****D. F. Knox****Cambus****D. F. Knox, John Knox, proprietors**  
*and managers***Paterson Simons & Co., agents****Johore Coffee Co.****Paterson Simons & Co., agents****D. F. Knox, manager**

*Johore Bharu.*

## Tanah Merah

W. F. Garland, proprietor  
E. E. Everett, agent  
J. Hamilton Hunter, manager

## River View

A. H. Michelson, A. H. McInroy, proprietors and managers

## Sultan's

Chinese proprietor and manager  
Loonhoo

J. G. Davidson, C. N. Glass, L. J. R. Glass, R. W. Fowke, Syed Mado-med Unkoo Madin, proprietors  
McAlister & Co., agents  
R. W. Fowke, manager  
G. Nasse, supdt.

*Johore Lama.*

## Pengerang

Pengerang Planting Co.  
F. G. Davidson, agent

## Sago

F. G. Davidson, E. J. Nanson, W. W. Bailey, Major Hughes, Count Mongelas, proprietors

## Pulau Lyang

H. W. Griger and others, proprietors  
E. W. Parrinton, manager

## Hensler (Tanjong Perleh)

Count H. de Hensler, proprietor and manager

*Pantie.*

## Kota

W. F. Garland, Hervey, Major Pater-son, proprietors  
C. E. Kay, manager

## Thrombrona

R. Liddelow, proprietor  
C. E. Kay, manager

## Pioneer

Johore Lama Planting Co., Ltd.  
C. E. Kay, manager  
J. W. Boyd

*Pulai.*

## Drumduan

J. F. A. Thurburn, proprietor  
J. R. Watson, manager

*Tebrau.*

## Castlewood Plantation

W. N. Dow, M. Larken, proprietors  
M. Larken, manager

## Way Foong

J. P. Wade Gard'ner, W. N. Dow, proprietors  
M. Larken, manager

Gibson, C. Leathe, landsurveyor and planter

*MISSIONS.*

Presbyterian Church of England.  
Rev. J. A. B. Cook, missionary

## MALACCA.

The settlement of Malacca excites more interest from a historical point of view than either of its sister towns, but has so completely fallen to the rear since the establishment of Penang and Singapore as to merit but brief notice in this compilation. Seldom visited by foreigners except for relaxation, its white population, including the troops stationed there, scarcely reaches fifty individuals, the permanent residents numbering only six or seven. Originally settled by the Portuguese in 1511, it retained its importance as the one foreign *entrepôt* in the East until the founding of Penang, when its fortunes rapidly declined. At the present moment it is the least European of all British Settlements in the East, though the facts that it has given its name to the Peninsula and that it was the cradle of Anglo-Chinese study attest its former importance. Its area is embraced by boundaries some 42 miles in length, with a breadth of from 8 to 25 miles. It is governed by a Resident Councillor in subordination to Singapore.

Its one point of interest is its location as a natural history centre, the majority of its casual visitors being attracted thither for sport or science. Beyond this it possesses no attractions except to those who like to visit scenes famous in the annals of discovery for the bloody fights they have witnessed between the natives and the European nations who contended for their possession. Its population in 1881 amounted to 93,579 individuals, of whom 52,059 were males and 41,250 females, an increase since 1871 of 15,823. Of these 40 were Europeans, 2,213 Eurasians, 19,741 Chinese, 67,488 Malays, and the remainder various Eastern races.

# DIRECTORY.

## Colonial Government.

### RESIDENT COUNCILLOR'S OFFICE.

*Resident Councillor*—Hon. D. F. A. Hervey  
(absent)  
*Acting Resident Councillor*—E. E. Isomonger  
*Chief Clerk*—F. de Souza  
*Second Clerk*—W. H. Nonis  
*Third Clerk*—A. G. Theseira  
*Office keeper*—A. B. da Silva  
*Malay writer*—Mohamet Jafar

### Native States.

*Superintendent of the Negri Sembelan*—  
Hon. Martin Lister  
*Collector and Magistrate, Tampin*—A. Hale  
*Clerk*—E. J. Van Gezel  
*Chinese Interpreter*—Yeo Saik Hin  
*Malay Writer*—Mohd. Husin  
*Clerk of Works*—L. J. Cazaras  
*Overseer do.*—A. Danker

### TREASURY AND STAMP OFFICE.

*Officer in charge*—S. Leslie Thornton  
*Acting do.*—C. Logan  
*Chief Clerk*—J. E. Branson  
*2nd do.*—G. W. Gostlow  
*Clerk and Shroff*—Chan Chueng Wan

### MARINE DEPARTMENT.

*Harbour Master*—H. J. Harmer  
*Chief Clerk*—L. J. Shepherdson  
*Second do.*—J. F. de Souza  
*Boarding officer*—B. Nunis

### Signal Station.

*Signal Sergeant*—F. do Rozario  
*Cape Rachado and Screw Pile Light-house.*  
*Senior Light keeper*—  
*2nd do.*—A. A. de Souza  
*3rd do.*—A. J. Monteiro

### Pulan Undan Light-house.

*Senior Light keeper*—H. Gomes  
*Light keeper*—C. J. Boothe

### SUPREME COURT.

#### Registry.

*Registrar*—S. Leslie Thornton  
*Acting do.*—C. Logan  
*Chief Clerk*—N. J. Rozells  
*Second Clerk*—F. C. Klyne  
*Tamil Interpreter*—Peter Ayadorai  
*Malay Interpreter*—E. Neubronner

*Chinese Interpreter*—Moi Foi Chong  
*Malay Writer*—Sheik Amat bin Sheik Ibrahim

### POLICE COURT.

*Magistrate*—E. W. Birch  
*Chief Clerk*—J. Beins  
*Second do. and Usher*—W. J. van Huizen  
*Chinese Interpreter*—Moi Fa Chang  
*Tamil do.*—Peter Aya Dorai  
*Acting Malay do.*—Edwin Neubronner

### COURT OF REQUESTS.

*Commissioner*—S. Leslie Thornton  
*Chief clerk*—R. N. nis

### CORONER'S DEPARTMENT.

*Coroner*—H. J. H. Riccard  
*do.*—Dr. Falls  
*Interpreter*—Yap Soon Guan

### MEDICAL DEPARTMENT.

*Colonial Surgeon*—W. T. B. Falls  
*Apothecary*—J. J. Diaz  
*Dressers*—S. J. Dias, R. W. Lazaroo, V. Striwirsaloo  
*Apprentice Dresser*—J. St. Maria  
*Vaccinator*—E. G. Pereira  
*Supdt. General and Pauper Hospital*—W. L. Hoeden  
*Chinese Clerk and Interpreter*—Choe Teng Kim

### POLICE DEPARTMENT.

*Superintendent*—H. J. H. Riccard  
*Inspector*—E. Holmyard  
*do.*—H. Blackburn  
*do.*—A. Nicolson  
*Sergeant Major*—Two  
*Sergeants*—Four  
*Corporals*—Thirty two  
*2nd Constables*—122  
*3rd do.*—131  
*Sikh Contingent*—Sergeant, one  
*Do.*—Corporals, three  
*Do.*—Constables, 34  
*Chief clerk*—J. J. de Rozario  
*2nd Clerk and Interpreter*—Yap Soon Guan

### INDIAN IMMIGRATION DEPARTMENT.

*Assist. Indian Immigration Agent*—H. J. Harmer



**FIRE BRIGADE.***Superintendent*—H. J. H. Riccard**LICENSING DEPARTMENT.***Members*—E. W. Birch, chairman; W. T.

B. Falls, C. F. Rowband, Tan Tek Guan

*Licensing Officer*—Herbert J. H. Riccard*Registrar of Dangerous Societies*—H. J. H. Riccard*Clerk and Interpreter*—Yap Soon Guan**REGISTRATION.***Registrar of Births and Deaths and Mahomedan Marriages*—H. J. H. Richard*Clerk*—E. Sta. Maria*Deputy Registrar under C.D.O.*—H. J. H. Riccard*Inspector C.D.O.*—*Interpreter*—Yap Soon Guan**LAND REVENUE DEPARTMENT.***Commissioner of Lands*—Hon. D. F. A. Hervey*Actg. Collector of Land Revenue*—E. W. Birch*Chief Clerk*—A. A. Rodrigues*Second Clerk*—J. S. M. Holmberg*Third Clerk*—Chan Cheng Wan*Fourth Clerk*—Chan Tek Hin*Fifth Clerk*—Chan Teh Hong*Forest Rangers*—P. J. Holmberg, C. C. Currier, C. L. Schelkis*Bailiff*—Kechot bin Ali*Mahy Writer and Shroff*—David de St. Catharina*Demarcators*—P. A. D'Rozario**PRISON DEPARTMENT.***Superintendent and Gaoler*—J. McCully*Warder*—W. Morris*Sub-warder*—F. F. Nunis*Native warders*—Five*Matron*—J. Zuzartee*Clerk and Interpreter*—Choe Teng Quan**FOREST DEPARTMENT.***Actg. Asst. Supdt.*—J. Flanagan**POST OFFICE.***Officer in charge*—H. J. Harmer*Chief Clerk*—L. J. Shepherdson*Second do.*—J. J. de Souza**SHERIFF'S DEPARTMENT.***Sheriff*—J. E. Westerhout*Bailiff*—R. J. Shepherdson**PUBLIC WORKS DEPARTMENT.***Supt. of Works & Survey*—*Acting do.*—R. V. Roswell*Clerk of Works*—C. M. Cuylenburg*Senior Overseer*—J. S. Melson*Draftsman and Computer*—Chia Ong Tin*District Surveyor*—R. H. Young*Surveyor 1st class*—A. Fraser*Surveyors 2nd do.*—E. O. Bamforth, E.

J. de Souza, C. J. Lemercier

*Field Assistant*—T. W. Fernandez*Overseer*—L. E. Neubronner*Chief Clerk*—J. D. do Rozario*Second do.*—J. W. Minjoot*Temporary Road Clerk*—C. W. Clark*Apprentices Survey Dept.*—C. J. Pereira,

A. H. Rodrigues, M. do Rozario, J. S. Robinson

*Apprentice P.W.D.*—A. J. do Rozario*Guardian of the Stadthouse and Store-keeper*—F. W. Dias**ECCLESIASTICAL DEPARTMENT.***Chaplain*—Rev. Wm. Everingham*Clerk*—J. G. Hobday**MUNICIPALITY.***Commissioners*—Hon. D. F. A. Hervey, president, J. E. Westerhout, A. J. Collier, Tan Tek Guan H. J. Riccard, Li Keng Liat*Secretary*—Geo. Copley*Chief Clerk*—L. R. Beins*Second Clerk*—E. B. J. Monteiro*Cashier*—Yen Tian Teck*Municipal Engineer*—R. V. Boswell*Insp. of Nuisances*—G. C. Sharnhorst**Professions and Trades.**

Braddell Bros., advocates and solicitors, 3, Church St.

T. de M. L. Braddell (Singapore)

R. W. G. L. Braddell

M. P. d'Rozario

E. M. Sequeral

G. S. P. Pillay

Cheng Wee interpreter

Incei Abu do.

Chartered Mercantile Bank of India, London and China

C. F. Rowband, manager

Khoo Khim Seng, head shroff

L. R. de Souza, clerk

L. van Boring do.

DeWind, A. A., J. P., landowner

Eastern Extension, Australasia and China  
Telegraph Co., Limited, The Fort  
A. J. Collier, superintendent  
M. Morison, operator

Hill & Rathborne, planters, agents, and  
contractors

J. Heslop Hill

A. B. Rathborne

S. S. Sinnawassen, forwarding  
agent

Hong Bun & Co., merchants and owners  
strs. *Maccassar* and *Cecil Smith*, Benka-  
lio, Kian Aum, 56, First Cross St.

Chan Teck Cheang

Chan Kin Hock, manager

Chop "Kim Ghee Wat," planters, River  
side

Tan Teng Siong

Sit Tiang Chuan

Cheong Toon Yong & others

Koh Eng. Hoon & Co., merchants and  
agents str. *Bentam*

Koh Sang Chuan, manager

Lee Keng Liat, opium and spirit farmer,  
Chop "Hong Yap Moh" Heeren St.

Tay Quan Hin, manager

Choa Cheng Wee, agent

Lee Keng Kiat, trader and tapioca plan-  
ter; chop "Hin Joo Chan," Heeren St.  
agent for steamer *Billiton*

Yeo Kim Lee

Tan Kang Whye, cashier

Choa Cheng Siong, asst. do.

Seow Pee Peng, chief clerk

Qua Chye Seng

Lee Tiow Kee

Malacca Dispensary, 11, First Cross St.

Dr. W. B. Falls, proprietor

Teoh Ting Chye, do. and manager

Oh Geok Luan & Co., merchants, tapioca  
planters, carriage works, etc. 84,  
Heeren St., works 9, Tranquerah

Oh Geok Luan

Neo Ong Hee, manager

Leak Chin Seng & Co., agents, Sin-  
gapore

Seet Teck Guan, agent for strs. *Benmore*  
and *Japan*

Tan Chin Hoon, land owner, Fort Road

Tan Hoon Guan & Co., planters, and  
owners of str. *Louisa III.*, and agents  
for strs. *Mayflower* and *Helene*, Old Fort,  
River Side

Tan Kim Seng & Co., agents for s.s.  
*Rainbow*, Blacksmith St.

Tan Teck Guan, landowner and planter,  
41, Heeren street

Tan Teck Guan

Tan Tean Seng

Lim Geock Chay

Seng Way & Co., agents, Singapore

Valoopillai, A., government contract and  
private surveyor, 2, Church St.

J. R. Pounds, assistant surveyor

K. Kasinath, draftsman and computer

M. Assan, S. Tambish, field assts.

Velge, John H., J.P., The Fort

Yeap Chom San, coffee, pepper and tapioca  
planter, Machap district, office Heeren  
Street

Neo Tek Jin

Lee Chwee Eng

Sit Teng and others

Keng Yiong Brothers, agents, Sin-  
gapore

#### HIGH SCHOOL.

Alex. Armstrong, B.A., head master  
(absent)

C. Goldham, acting head master

A. E. Pringle, assistant master

M. Hellier do.

J. H. H. Jarrett do.

M. J. Gomes do.

H. J. Dorall do.

J. G. Hobday do.

J. C. Winterscale do.

#### MALACCA GIRLS' SCHOOL.

Committee—Hon. Resident Councillor, pre-  
sident, J. E. Westerhout, treasurer, Rev.  
W. Everingham, secretary, S. L. Thorn-  
ton, A. J. Collier

Mistress—Mrs. Perks

**ST. FRANCIS SCHOOL.***Manager*—Rev. J. Damais, mis. apos.*Head Master*—H. B. Collinge*1st Teacher*—J. van der Bossche*2nd do.* —N. Gomez*3rd do.* —André Nunis*4th do.* —Francis Sta. Maria*5th do.* —P. Theseyra**THE CONVENT.**

Rev. Mother St. Marcienne

Sœurs St. Denis, St. Prudence, St. Michael, Philomena, F. Genevieve, Louise

**R. C. CHINESE CONGREGATION.**

Rev. L. Galmel, mis. apos.

**ST. FRANCIS CHURCH.***Vicar*—Rev. J. Damais, mis. apos.**ST. PETER'S CHURCH.**

Rev. J. de Noronha, vicar

Rev. J. F. da Silva, asst. vicar and president of committee

P. Klass, secretary

J. D. do Rozario, treasurer

Boys' School at Tranquerah—E. B. Marshall, teacher

Boys' School, Bandah Hiter, Emanuel Dias, teacher

Girls' School Bandah Hiter, Sister St. Denis, teacher

**MALACCA LIBRARY.***Hon. Sec. & Treas.*—Rev. W. Everingham*Librarian*—H. Rodrigues

## SUNGEI UJONG.

This state, which is under British protection, is situated to the north-west to Malacca. Its area is roughly estimated at 500 square miles, and a range of hills in the north attain a height of about 3,800 feet, the slopes of which have been pronounced by Ceylon planters as most suitable for the cultivation of coffee, cocoa, &c. On the lower ground, nearer the coast, tapioca is successfully cultivated. Tin mining is carried on to a considerable extent. The population is estimated at about 30,000, of which Chinese form a large proportion. The British Resident is the virtual ruler of the state. The revenue for 1887 was \$141,502, as against \$120,740 in 1886. Trade is steadily progressing; its value in 1887 was—imports \$899,414, and exports \$1,056,760.

## DIRECTORY.

**STATE COUNCIL.***President*—Datu Klana Petra*Members*—The Resident, Datu Bandar, Datu Muda Linggi, Hajee Wahid Tuan Khadhi, Chin Woh, Chong Fong Chong**RESIDENCY.***British Resident*—W. F. B. Paul*Chief Clerk*—A. C. Velge*Second do.* —P. Berry*Malay Writer*—Usoh bin Datu Bandar**COURTS.***President*—The Resident*Clerk*—A. C. Velge*Chinese Interpreter*—Tan Swi Siang**LAND REVENUE DEPARTMENT.***Collector of Land Revenue*—F. C. White*Inspector of Mines*—R. Stewart Martin*Mining Surveyor*—R. J. Jacobs*Clerk*—M. da Silva*House Assessment Collector*—Pakir Sultan**PUBLIC WORKS AND SURVEYS.***S'dent*—H. Caldicott, A.M.I.C.E., M.S.E.*Assistant Surveyor*—R. J. Jacob*Second do.* —R. A. Naganathar*Third do.* —J. P. Koek*Overseer*—R. W. de Vos*Clerk*—C. Scully*Draftsman*—R. H. Woodford



## PRISON DEPARTMENT.

*Superintendent*—W. Willes Douglas  
*Gaoler*—Baba Bin Hussin

POST AND TELEGRAPH OFFICE,  
Seramban.

*Post. & Tel. Master*—Percy Pereira  
*Clerk*—Lee Chin Seng  
*do. Penkallan Kampas*—K. Sellappah

## POLICE.

*Superintendent*—W. Willes Douglas  
*Inspector*—J. L. Hennessy  
*Clerk*—Chew Swee Keat  
 8 sergeants, 7 corporals, 213 constables

## TREASURY AND CUSTOMS.

*Collector and Treasurer*—W. R. H. Carew  
*Assistant Collector at S. Raya*—G. W. Orton  
*Clerk of Customs, Linggi*—M. McDonough  
*Do. Si Roca*—Kassim  
*Do. Lukut*—Raja Abdulkadir  
*First Clerk, Treasury*—C. H. St. Maria  
*Second do., do.*—A. Sta. Maria  
*do. Linggi*—Cheulk Teng  
*do. S. Roca*—G. Sta Maria

## MEDICAL DEPARTMENT.

*Residency Surgeon*—E. A. O. Travers  
*Apothecary*—J. C. Groth

## OTHER RESIDENTS.

Hill and Rathborne, planters, agents, and contractors

T. Heslop Hill

A. B. Rathborne

V. R. Wickwar, manager estates

G. Cumming, assistant

H. R. Marwood, A.M.I.C.E., railway engineer

Straits Trading Company, Seremban

O. Ortlepp, manager

W. Wragge

## JELEBU.

*Penghulu*—Syed Ali bin Zein Al Jufri

*Acting Collector*—F. C. White

*Clerk*—Chong Fah

## JELEBU EUROPEAN MINING COMPANY.

*Agent*—J. W. Gunn

*Store-keeper*—Seng Bee

## SELANGOR.

The protected native state of Selangor, containing a total area of about 3,000 square miles, lies on the western coast of the Malay Peninsula, and is bounded by the protected native states of Perak on the north, and Sungie Ujong on the south, extending inland to the mountains in the centre of the peninsula, which divide it from Pahang and Jelebu.

The Government consists of the Sultan, advised by the British Resident, who is directly responsible to the Governor of the Straits Settlements, and assisted by the State Council. The State is divided into the following six Collectorates:—1 *Kuala Lumpur*, the central district where the Residency and principal Government Offices are situated, and which also contains the richest tin mines that have yet been developed. 2.—*Klang*, the principal port, situated about 14 miles from the mouth of the Klang River. 3.—*Kuala Langat*, an agricultural district, in which the Sultan resides. 4.—*Kuala Selangor*, containing the most important fisheries in the State. 5.—*Ulu Langat*, an inland mining district on the borders of Sungie Ujong. 6.—*Ulu Selangor*, a district adjoining Perak, containing much valuable mining land, as yet comparatively undeveloped.

Each Collectorate is under the charge of an European Collector and Magistrate, from whom the Native Penghulus (in charge of the districts into which each Collectorate is subdivided) receive their instructions. The law and procedure administered in the Courts are practically the same as those in the Colony of the Straits Settlements, and the powers of a Collector and Magistrate are almost identical with those of a Magistrate and Commissioner of the Court of Requests in the Colony. The decisions of the Magistrates are subject to revision by the Resident, and again by the

Sultan in Council. The Police Force consists of a superintendent, two European inspectors, and 305 native non-commissioned officers and men, chiefly Malay.

According to a census taken during the year 1884 the total population of the State amounted to 46,568 persons, and in 1887 was estimated at 97,106, of whom 73,155 are Chinese, 21,584 Malays, 1,261 Indians, 950 Sarkeis (aboriginal tribes), and 156 Europeans.

The principal industry of the State, and from which it derives the largest portion of its revenue, is alluvial tin mining, on which a duty is charged of \$12 per bhara (three piculs). The export in 1887 amounted to 131,392 piculs.

In addition to its mineral resources, the State, however, possesses large tracts of land well adapted for agricultural purposes, and the recent removal of restrictions on the free importation of Indian coolies into the Protected Native States renders it possible for European planters to obtain cheap labour and to open estates on a large scale. Small plantations of Coffee, Cocoa, and Pepper have already been successfully commenced, and Rice, Sugar, and other products of the Peninsula under native cultivation, are doing well in various parts of the State, and to encourage pioneer planters, large grants of land have recently been made, on special terms, for the planting of Sago, Pepper, and Gambier.

The following table shows the total annual revenue and expenditure of the State since the year 1880:—

	1880.	1881.	1882.	1883.	1884.	1885.	1886.	1887.	1888.	1889. Estimated.
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Revenue ....	215,614	235,227	300,423	450,664	494,483	566,411	689,401	1,153,896	1,072,590	1,505,652
Expenditure	202,806	234,383	259,081	448,703	514,948	826,526	683,876	885,931	1,053,000	1,481,961

The principal exports are Tin, Hides, Garmwood, Tapioca, Canes, Rattans, and Gutta Percha. The principal imports are Opium, Salt, Salt-fish, Rice, Oil, Tobacco, and Tea. At the commencement of the year 1885, all duties were abolished, with the exception of those on Tin and Opium.

There is frequent and regular communication, by means of coasting steamers, between the Straits Settlements and Selangor, and from Kwala Lumpor a system of cart and bridle roads extends to the boundaries of Perak, Sungie Ujong, and Pahang.

A line of metre gauge railway, to connect Kwala Lumpor and Klang (a distance of 22 miles), has been constructed, and was formally opened by Sir F. Weld on the 15th Sept., 1886. In connection with the Railway a line of Telegraph has been erected between the same terminal stations and extended to Malacca *via* Sungie Ujong, where it is connected with the cables of the E. E., A. & C. Telegraph Co.

## DIRECTORY.

### GOVERNMENT.

*Sultan*—His Highness Abdul Samat bin Abmerhom, Rajah Abdulla, K.C.M.G.  
*H.B.M. Resident*—F. A. Swettenham, C.M.G.

### MEMBERS OF STATE COUNCIL.

*President*—H.H. The Sultan  
*Member*—The Resident of Selangor

*Member*—The Chief Magistrate Kwala Lumpor  
*do.* —Rajah Sleman (Raja Muda)  
*do.* —Raja Kabar, Kajang  
*do.* —Yap Ah Shak, (Capitan China) Kwala Lumpor  
*do.* —Raja Hassan, Klang  
*do.* —Raja Laut, Kwala Lumpor  
*do.* —Syed Zin, Klang

**KWALA LUMPOR.**

**RESIDENCY.**

*Resident*—F. A. Swettenham, C.M.G.  
*Secretary*—Arthur C. Keyser  
*Chief Clerk*—  
*Second Clerk*—F. L. D'Rozario  
*Record Clerk*—A. Augustine  
*Chinese Clerk and Inter.*—Chan Ah Thong  
*Malay Writer*—Inchi Sam  
*Translator*—J. C. Pasqual

**SUPREME, POLICE, AND GENERAL COURTS.**

**Kwala Lumpur.**

*Judge*—The Resident  
*Chief Magistrate*—J. P. Rodger, barrister-at-law  
*Magistrate*—H. Conway Belfield, barrister-at-law, B. A. Oxon.  
*Magistrate*—Rajah Laut  
*do.* —Yap Ah Shak (Capt. China)  
*do.* —Teo Ah Yok  
*Chief Clerk*—A. W. Harper  
*Second Clerk*—A. G. Richards  
*Chinese Interpreter*—Aw Ching Seng  
*Tamil Interpreter and Clerk*—Ragavalu Reddy

**LAND OFFICE.**

*Acting Commissioner of Lands*—H. Conway Belfield  
*Collector of Land Revenue*—G. Templer Tickell  
*Inspector of Mines*—Fenton W. Hill  
*Chief Clerk*—J. W. Bristow  
*Second Clerk*—R. B. Stewart  
*Third Clerk*—P. Amadeus  
*1st Surveyor*—S. B. R. Reyne  
*2nd Surveyor*—W. T. Wood  
*3rd Surveyor*—S. M. Cohen  
*Draughtsman*—W. H. de Silva  
*Asst. do.* —L. Don Charles  
*Clerk and Interpreter*—Heng Seng Cheok  
*Provisional District Surveyor*—O. E. Jansz  
*Do.* —A. R. Wright

**TREASURY AND CUSTOMS.**

*Treasurer, Collector of Customs and Stamp Duties, and Magistrate*—A. R. Venning  
*Chief Clerk*—K. Tambusamy Pillay  
*Cashier*—E. Teck Seang  
*2nd Clerk*—E. W. Neubronner  
*3rd do.* —D. Abrahamasamy

**AUDIT DEPARTMENT.**

*Auditor*—W. H. West  
*Chief Clerk*—C. P. Auchent  
*Clerks*—A. W. Pereira, M. Rangasamy Pillay, J. C. Pasqual

**PUBLIC WORKS AND SURVEYS.**

*Superintendent*—H. F. Bellamy, A.M. Inst. C.E.  
*Assistant Supt.*—A. C. Norman, A.R.I.B.A.  
*District Supt.*—W. H. Brace  
*Acting do.* —T. B. Terry  
*Clerk of Works*—C. George  
*Draughtsman and Surveyor*—W. W. Acton  
*Assistant*—C. Hunsley  
*Chief Clerk*—D. J. Hendricks  
*Clerks*—Moy Kon Fa, A. C. F. Moore, C. Chellappa  
*Tracer*—A. L. G. Moore  
*Storekeeper*—J. A. da Zylva  
*Road Overseers*—A. Valupillai, M. Suppiah Pillay, S. Visuvanathan, V. W. van Royen  
*Apprentices*—E. Yzelman, J. W. Ogle

**MEDICAL.**

*Residency Surgeon and Registrar of Births and Deaths*—A. W. Sinclair, L.R.C.P., L.R.C.S., L.M., Edinr.  
*Apothecaries*—R. M. Keun, M. Foenander  
*Clerks*—R. Goonting, J. N. Nunis  
*Dispenser*—Hugh Ah Shin  
*Storekeeper*—E. L. de Souza  
*General Hospital, Kwala Lumpur.*  
*Dresser*—A. Shadrach  
*Pauper Hospital, Kwala Lumpur.*  
*Chief Dresser*—Joseph W. B. Pasqual  
*Dressers*—S. Cameron, C. W. Vyramootoo  
*Prison Hospital, Kwala Lumpur.*  
*Dresser*—S. Cameron  
*Infectious Diseases Hospital, K. Lumpur.*  
*Dresser*—N. Sinnakutty

**EDUCATION.**

*Inspector of Schools*—H. Conway Belfield  
*Master English School*—vacant  
*Master Malay School*—Mahomet Zin  
*Assistant do.* —Mahresat  
*Master Chinese School*—Fu Nian Theam  
*Master Tamil School*—Seraphim Pillay

**POSTAL DEPARTMENT.**

*Postmaster*—J. W. Bristow

**POLICE.**

*Superintendent and Coroner*—H. C. Syers  
*Inspector (Kling)*—  
*Do.* —S. E. Harper  
*Sub-Inspector*—W. Crompton  
*Chief Clerk and Tamil Interpreter*—K. Doraisamy Pillay  
*Second Clerk and Tamil Interpreter*—(Registration) G. A. St. Maria



*Third Clerk and Tamil Interpreter*—M. Koomarasamy  
*Registrar*—S. E. Harper  
*Registration Clerk* (Klang)—C. De Mello  
 Sergeant majors, 2; sergeants, 16; corporals, 30; lance corporals, 10; 1st class constables, 400; 2nd class constables, 40; buglers, 5, detectives 10

*Field Hospital, Batu Tiga.*  
*Dresser*—C. Kandappo

*Field Hospital, Pataling.*  
*Dresser*—T. Frankfort

*Field Hospital, Rawang Road.*  
*Dresser*—S. T. Pillay

#### PRISONS.

*Suprintendent*—H. C. Syers  
*Gaoler*—J. Foster  
*Do.* (Klang)—F. H. Blair  
*European Warder*—E. Poole  
*Clerk*—Atheroobam Pillay  
*Chief Warder*—Imbeh, and 36 warders

#### KLANG (PENCALLAN BATU.)

*Collector and Magistrate*—C. H. A. Turney  
*Assist. Collector*—H. C. Ridges  
*Second do.*—H. Hunter  
*Send do.*—V. A. Pinto  
*Chief Clerk*—Yeo Guan Hup  
*Postmaster*—N. Dorasamy  
*Clerk of Court*—S. N. Sattiappapillay  
*Chinese Court Interpreter*—Lim Chin Chuan  
*Shipping Clerk*—Zenal Abedin  
*Malay Schoolmaster*—Abdool Aziz  
*Surgeon*—J. Lawson Welch, M.A., M.B., C.M., Edinr.  
*Chief Dresser*—C. D'Wit  
*Dresser*—W. E. Hoeden  
*District Supdt. of Public Works*—W. H. Brace  
*Clerk, P. W. D.*—C. Chellappa  
*Tracer*—A. S. Rayen  
*Overseer*—T. H. Edwards  
*Senior Inspector of Police*—J. J. Cross  
*Registration Clerk*—C. R. D'Mello  
*Gaoler*—T. Blair  
*Keeper of Lighthouse, Klang Straits*—Hadji Darau, and four assistants  
*Asst. Protector of Tamil Immigrants*—C. H. A. Turney  
*Do. Chinese*—H. C. Ridges

#### KWALA LANGAT.

*Collector & Magistrate*—H. C. Ridges  
*Do. (acting)*—J. H. G. Campbell

*Clerk*—V. Govindasamy Pillay  
*Do.*—Kanagasamy Chitty  
*Forest Ranger*—Mahomed Saleh  
*Schoolmaster*—Abdul Kadir  
*Clerk to H. H. The Sultan*—Inche Behak  
*Overseer P. W. Dept.*—Suppia Pillay

#### ULU LANGAT.

*Acting Collector and Magistrate*—Arthur Keyser  
*Chief Clerk*—A. D. Pakiam Pillay  
*Malay Clerk*—Raja Samah  
*Chinese Interpreter*—Jeo Sing  
*Forest Rangers*—Raja Ahlang, Inche Assun  
*Malay Schoolmaster*—Raja Sulong  
*In Charge P. W. Dept.*—A. H. Watt  
*Clerk do.*—Foo Lin Jee  
*Dresser in charge Medical Dept.*—M. S. David  
*Telegraph Clerk*—C. Chellapa

#### KWALA SELANGOR.

*Collector and Magistrate*—F. E. Lawder (absent)  
*Acting do.*—H. C. Ridges  
*Native Magistrate, Kuala Bernam*—Raja Indut  
*Clerk, Bernam*—Mambae  
*Clerk*—Abdul Razac  
*Chinese Clerk and Interpreter*—Hop Hoh Leng  
*Forest Ranger*—Yohar  
*Malay Schoolmasters*—Md. Raus, Raja Saipolah

#### ULU SELANGOR.

*Collector & Magistrate*—J. G. Campbell  
*Acting do.*—Geo. C. Bellamy  
*Clerk*—Yap Ah Swee  
*Clerk, Ulu Bernam*—Md. Arip  
*Forest Ranger*—Kamarudin  
*Malay Schoolmaster*—Mahomed  
*Dresser, District Hospital*—L. M. H. Klyne

#### RAWANG.

*Assistant Collector*—D. G. Campbell  
*Clerk*—C. Hian Chong

#### STATE RAILWAY DEPARTMENT.

*Resident Engineer and General Manager*—A. Spence Moss, A.M.I.C.E.  
*Asst. Resdt. Engr.*—E. Walker, A.M.I.C.E.  
*Chief Clerk*—G. D. Tisbury, acting  
*Second do.*—D. G. Perera  
*Draughtsman*—G. A. Fernando

*Inspector Permanent Way*—R. S. Bartholomew  
*Foreman Platelayer*—P. Crichton  
*Overseer*—C. Davis  
*Traffic Manager and Locomotive Supdt.*—  
 J. C. Campbell  
*Chief Clerk*—D. S. Vangeyzel  
*Second do.*—H. Armungam  
*Loco. Supdt's Clerk*—David Pillai  
*Check Clerk*—V. van Geyzel  
*Asst. do.*—J. Pereira, P. H. J. Valberg  
*Station Master, Kuala Lumpur*—J. Wickremesekere  
*Booking and Telegraph Clerk*—G. Meier  
*Parcels Clerk*—C. B. Gunewardane  
*Goods Clerk*—J. D. Gabriel  
*Assist. Goods Clerk*—V. Sinnappah  
*Delivery Clerk*—Chan Fook Nyan  
*Station Master, Pataling*—J. Valupillay  
*Clerk in charge, Batu Tiga*—J. Knight  
*Station Master, Bukit Kuda*—G. Newman  
*Booking and Telegraph Clerk, Bukit Kuda*—  
 S. Savanamattoo  
*Invoice Clerk*—L. Lazaroo  
*Guards*—H. E. Clarkson, S. J. E. Offen,  
 V. P. Strantenberg  
*Foreman Fitter*—D. Prentice  
*Fitter and Turner*—G. Glen  
*Inspector Rolling Stock*—Devasing  
*Engine Drivers*—W. Phillips, W. Booth,  
 C. Stewart  
*Storekeeper*—S. Abdool Kader Sahib

PENGHULUS.

Raja Laut, Magistrate and M.C., Kuala  
 Lumpur  
 —, Ulu Klang  
 Haji Kechil, Pataling  
 Haji Mohamed Saleh, Bandar Kauching  
 Raja Dolah, Jeram  
 Raja Ahmin, Samunieh  
 Inchi Mat Saman, Gomba and Batu  
 Raja Hassan, M.C., Klang  
 Raja Manan, Sepang Besar  
 Raja Mahmud bin Sultan Mahmud, Ulu  
 Samunieh  
 Tambi Zeual, Kapah & Pulan Kitam  
 Toh Mading, Permatong Pasir  
 Toh Gumpah, Sungei Riuching  
 Raja Indut, Berman Magistrate  
 Raja Itam, do.  
 Raja Noordin, do.  
 Haji Samsudin, Sungei Kelkat  
 Raja Husein, Beranang  
 Syed Jayah, Cheras  
 Syed Mashor, Ulu Kerling  
 Raja Jafar, Pasangan Selangor

Haji Mahomet Talip, Panchang Pedina  
 Dato Sati, Sungei Stapak  
 Dato Kota Penang, Serendah  
 Baginda Pakei, Ulu Yam  
 Raja Kahar, Magistrate and M.C., Kajang  
 Raja Mon, Kauchong  
 Shaik Abdul Mohet, Damansara  
 Inchi Man, Kagang  
 Imam Prang Perkasa, Kwala Selangor  
 Raja Bot, Sungei Buloh  
 —, Sungei Rambei  
 Raja Daud, Sepangkechil  
 Raja Daud, Ulu Langat  
 Hadji Mat Nusi, Ulu Selangor, and Kwala  
 Kali  
 Salley Udin, Tanjong Duablas

MERCHANTS, PROFESSIONS, &c.

Beverlac Pepper Estate, Klang  
 Geo. H. Stephenson?  
 A. Stephenson  
 W. Stephenson, manager  
 P. Stephenson  
 Ebor Pepper Estate, Batu Tiga  
 Geo. H. Stephenson  
 A. Stephenson  
 W. Stephenson, manager  
 P. Stephenson  
 Enterprise Pepper Estate, Batu Tiga  
 W. H. Tisbury, proprietor & manager  
 Gordon & Co. G. D., contractors  
 G. D. Gordon  
 H. O. Maynard  
 G. B. Gordon  
 H. Disbrowe  
 H. O'Flaherty  
 Hill & Rathborne, planters, agents, and  
 contractors  
 T. Heslop Hill  
 A. B. Rathborne  
 F. A. Toynbee, manager estates  
 J. Meikle, assistant  
 J. P. Stuart, A. M. I.C.E., manager  
 Howarth, Erskine & Co., engineers and  
 general contractors  
 S. Erskine, (Singapore)  
 J. J. Macbean  
 A. Richardson, manager  
 W. Webber, bookkeeper  
 Wee Hup Lee  
 G. Webster, overseer  
 W. Valberg, do.  
 T. Hales, foreman

Kerling Tin Mining and Boring Co., Ulu  
Selangor  
Rodyk & Davidson, agents, Singapore

Koh Jah Tek, chop "Hiap Seng Guan,"  
spirit farmer and merchant  
Koh Hoon Seng, manager

Chop "Kong Hock Ho," opium and attap  
farmer  
Ong Chee Siew, manager  
Low Koh Yan, assistant manager

Lee Keng Yam, chop "Joo Sen Hong,"  
chandu farmer  
Lim Swee Keng, manager  
Lim Swee Yan, chief clerk

Lim Swee Keng, chop "Hup Joo," market  
farmer and broker  
Lim Swee Yan, manager

Lim Tek Yong, chop "Chin Huat," gam-  
bling and pawnbroking farmer  
Chan Che Hin, manager

Loh Ah Choon, chop "Kong Hah Leng,"  
agent S. S. "Teutonia," "Gymple,"  
and "Perse," and traders  
Loh Ah Choon, manager

Ong Chee Siew, chop "Seng Seng," agent  
Straits Steamship Co., and trader  
Ong Chee Siew, manager

Rawang Tin Mining Co., Limited, Kwala  
Lumpor  
T. Sohst, T. S. Thomson, G. W. F.  
Playfair, C. N. Glass, Lee Keng  
Yong, directors  
John Muir, manager  
J. W. French, assistant  
W. R. Scott & Co., agents, Singapore

Selangor Club, Kwala Lumpor  
*President*—The Resident  
*Vice-President*—The Chief Magistrate  
*Secretary*—A. W. Hayser  
*Treasurer*—H. Tambusamy Pillay  
*Committee*—A. Keyser, J. Muir, H.  
Mullinghaus, H. C. Syers, F. A. Toyn-  
bee, A. R. Venning, W. H. West, A.  
C. Norman

Selangor Padi and Sago Planting Co.,  
Limited, Klang  
H. H. Tunku dia Udin, Yap Ah Shac  
(Captain China), Syed Abubakar  
Aljumed, H. C. Syers, directors  
Munshi Md. Syed, general agent,  
Singapore

Selangor Volunteer Fire Brigade  
H. F. Bellamy, captain  
F. W. Hill, A. Richardson, lieutenants  
G. George, quartermaster  
G. Allan, inspector  
32 Firemen

Selangor Aerated Water and Ice manu-  
factory  
G. Scott

Chop "Seng Seng," Brick Kilns  
Ong Chee Siew  
Haji Mohd. Tahir  
Toh Khoon, manager

Straits Dispensary Branch, Market Square,  
Kwala Lumpor; Maynard & Co., Ltd.  
S. Scott, manager in charge  
Agents Ocean Steamship Co.

Straits Pepper Co., Ltd., Glen Marie Estate,  
Batu Tiga  
Jac. Lammers, manager

Straits Trading Co., Ltd., Kwala Lumpor  
Jas. Sword  
H. Muhlinghaus  
F. G. West, manager  
H. A. La Brooy  
Gilfillan Wood & Co., Singapore,  
general agents

Tan Yeo Seng, chop "Ban What Seng,"  
agent Ocean Steamship Company's  
S. S. "Sappho," "Pyah Pekhet," and  
"Will o' the Wisp," and merchant  
Tan Yeo Seng, manager

Tremelbyr Pepper and Gambier Estate,  
Klang  
L. C. Treweek  
H. Melby  
W. Stephenson, manager

Veerapa Chitty & Co., V. V. R., brokers  
and general agents



# PERAK.

Perak is on the west coast of the Malayan peninsula, and lies between Kedah or Queda, on the north and Selangor on the south. It extends along the coast for about 90 miles, and includes, inland, the greater part of the watershed of the Perak river and its tributaries, and of the Krian and Bernam rivers. The seat of government, and the residence of H.M.'s Resident, is Kwala Kangsar, on the Perak river. The chief town and centre of the mining industry is Thaipeng, in the province of Larut.

The state is under British protection and the government is carried on under the Sultan, aided and advised by the Resident, and a Council consisting of the Resident and Assistant Resident, and several native chiefs. A Military Police Force of 700 men, mainly Sikhs and Pathans, is maintained. The most important province of Perak is Larut, which has tin deposits of great richness within a few miles of the sea-coast. It is thus most advantageously situated in respect of commercial intercourse with the British port of Penang, which is about 50 miles off. Larut is under the charge of the Assistant Resident, and its chief town, Thaipeng, is the head-quarters of the Military Police, and of the chief departments of the State. British Officers (Magistrates and Collectors) and detachments of Police are also stationed in other important districts. The Dindings, including the island of Pangkor and the district of Dinding on the mainland, which is British territory, come under the administration of the Straits Government. In the interior of Perak, except in mining districts, the population is almost entirely Malay, the exceptions being a few Chinese shopkeepers, and the Government establishments, police, &c. At Larut, and at the chief mining settlements in the interior, Kinta, Batang, Padang, &c., the Chinese form a large part of the population, and may be roughly estimated at 47,000, while the Malays number about 53,000. The country is rapidly increasing in importance, and on the 1st June, 1885, a railway,  $8\frac{1}{2}$  miles in length, connecting Thaipeng with Port Weld, was formally opened to traffic. There are about 250 miles of telegraph and telephone wires in use.

The only duties levied on exports are a royalty of \$10 per bhara (400 lbs.) on tin, and a royalty of one-tenth on timber, ataps, and other jungle produce:—The value of the trade in 1887 was \$19,201,296 against \$14,260,595 in 1886. Tin is the principal export. The revenue in 1887 was \$1,827,476.80, and the expenditure \$1,550,489.29. There is daily communication by trading steamers between Penang and Larut.

---

## DIRECTORY.

---

### Government.

#### COUNCIL OF STATE.

His Highness Sultan Idris, C.M.G. Yang-de-per-tuan of the State of Perak  
The British Resident  
The Secretary to the Govt. of Perak  
The Orang Kaya Datu Temenggong  
The Orang Kaya Tuan Haji Datu Raja Mahkota  
The Datu Panglima, Kinta  
Toh Muda Wahab  
Capitan Chang Ah Kwee  
Capitan Chin Ah Yam  
Capitan Khoo Boo Ann

### THE RESIDENCY.

Resident—Sir Hugh Low, K.C.M.G.  
Resident's Secretary and Clerk of Council—F. T. Thorold  
Resident's Clerk—Geo. E. Cropley  
Second Clerk—J. A. Legge, Junr.  
Malay Writer—Mat Sallek

### KWALA KANGSA DISTRICT.

Collector and Magistrate—W. G. E. Hervey  
First Assistant to Magistrate—B. Gaynor  
Second Assistant to Magistrate and Tutor to H.H. the Sultan—M. E. Holmes  
Clerk Land Office—H. L. Taylor  
Clerk of Clerks—J. M. Scully

**LARUT DISTRICT.****SECRETARY TO GOVERNMENT.**

Secretary to Govt.—William Hood Treacher, M.A.

Assistant to do. —D. H. Wise

Office Assistant—J. T. Keyt

Junior Officer—Fred. J. Weld

Chief Clerk—R. R. Rozells

Clerks—J. W. Krickenbeck, J. C. Neubronner, F. Baptist, L. M. da Silva

**CHINESE SECRETARIAT.**

Secretary for Chinese Affairs—Captain C. A. Schultz

Assistant to do. do. —W. Cowan

Assistant to do. at Kinta—F. H. C. White

Junior Assistant—C. Parr

Registration clerk, Teluk Anson—W. McK. Young

Chief Clerk—Hu Ah Tak

Clerks—Tong Kwok Ju, Li Yik Mow

Chinese Writers—Lok Ah Hau, Li Wa

**COURTS.**

Magistrate and Coroner—G. Welman

Acting do. —F. T. Thorold

Chief Clerk—F. Light

Second Clerk—J. A. Hendricks

Chief Chinese Interpreter and Translator—Leong Kam Tsun

Second do. —Leong Swi Chong

Chinese Writer—Leong Kam Weng

Tamil Interpreter and Translator—M. A. C. Row

Hindustani Interpreter and Translator—Abdul Hamid

**LAND DEPARTMENT.**

Commissioner of Lands and Collector of Land Revenue—H. W. C. Leech, D.C.M., B.L., C.E., (absent)

Acting do. —Arthur Butler

Assistant do. —F. Dubeth (absent)

Acting do. —E. J. C. Tranchell

Chief Clerk—A. D. Machado

Clerks—John G. Ferrao, J. E. Mathews, P. Boon Hoh

**MINES DEPARTMENT.**

Registrar of Mines—Capt. C. A. Schultz (absent)

Acting do. —W. Cowan

Inspector of Mines—W. Scott

Do. Machines—W. Givan

Clerk—J. R. Englebright

Draughtsman—H. Keyt

**INDIAN IMMIGRATION DEPARTMENT.**

Immigration Agent at Penang—A. M. McGregor

Asst. Immigration Agent—A. L. Ingall

Clerk—D. Narroo

**MUSEUM.**

Curator—L. Wray, Junr.

Collector and Taxidermist—D. Jelleh

Clerk—S. Pillai

**MUNICIPAL DEPARTMENT.**

Sanitary Inspector—R. J. Bruce

Clerks—J. Mathews, C. Cheang Hooi

**TREASURY.**

State Treasurer—E. M. Marples

Asst. do. —F. Radcliffe

Chief Clerk—R. C. Grey

**AUDIT DEPARTMENT.**

State Auditor—R. D. Hewett

Asst. do. —C. C. Trotter

Chief Clerk—S. M. Gregory

Clerks—P. Reutens, W. Ephraums, H. S. Baptist, J. Siriwardene, S. Mathyaparanum

**POST AND TELEGRAPH DEPARTMENT.**

Superintendent Posts & Tels.—T. F. Taft

Inspector of do. do. —C. Buckle

Chief Post and Telegraph Master—P. A. d'Aranjo

Chief Clerk—W. Claessen

Post and Tel. Master, Port Weld—S. S. Cassim

Post and Tel. Master, Purat Buntar—Goh Beng Keat

Post & Tel. Master, Teluk Anson—W. H. [Sears]

Sub. do. do., K. Kangsa—Mohd. Ibrahim

do. do., Matang—L. D' Aranjó

do. do., Kinta—F. C. Pereira

do. do., Tapah—A. P. Nadar

do. do., Taiping—V. Arunasatam

do. do., do. —G. Towers

do. do., do. —M. Salley

Stamp Vendor—Kanapathy Pillay

Clerk, Kinta—J. Graniel

**PRINTING DEPARTMENT.**

Foreman Printer—J. Dishman

Compositors—G. C. Banerje, M. Soma-sundram Pillai, H. de Silva, V. Mutu Tambi

## PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

State Engineer—F. St. Geo. Caulfield,  
M.I.C.E.  
Deputy Engineer—J. Trump, A.M.I.C.E.  
Assistant Engineer—C. de Trafford  
do. —H. C. Barnard  
Chief Clerks—T. S. Pillai  
Clerks—S. R. Gunasekara, J. M. Shepherdson  
Financial Clerk—W. Thorpe  
Clerks Finance Office—J. D. Shepherdson, J. Rawlins  
Draftsmen—C. Wilson, D. de Silva, C. F. Ferrao

*District Divisions.*

District Engineer, Larut—E. H. Wallich  
do., Kinta—P. B. MacGlashan  
Act. do., K. Kangsa—C. de Trafford  
Asst. do., Kinta—H. L. Hulbert  
Clerk of Works, Larut—W. S. Fraser  
Inspector do., Lower Perak—J. Ward  
do., Krian—Albert L. Knaggs  
Road Overseer, Larut—R. M. Jeremiah  
Building Overseers, Larut—C. R. Fox, P. B. Giffening, E. De Souza  
Building K. Kangsa—S. Sabapathy,  
[C. Wallupillay]  
do., Kinta—D. D. S. Ranesingh  
Tracer, K. Kangsa—J. L. Estrop  
Assist. Clerk and Tracer, Kinta—V. D. Hansen  
Storekeeper, Larut—J. D. Hichens  
Clerk and Storekeeper, K. Kangsa—A. F. [M. Shepherdson]  
do. do., Kinta—H. J. Rooke  
Field & Officer Assistant, Lower Perak—S. Vallsipillay  
Overseer of Hill Bungalows and Gardens, Larut—J. G. Wambeck

## RAILWAY DEPARTMENT.

Resident Engineer and Traffic Manager—C. R. Hanson  
Station Master, Taiping—W. Anthonisz  
do., Port Weld—J. A. Moreira  
Locomotive Superintendent—C. Spalding  
Foreman of Workshops—J. Crawford  
Driver—J. E. Moreira  
Driver—W. Harrington  
Guards—T. C. McGuire, M. Paul  
Clerk—J. W. Boyle  
Chief Goods Clerk—V. Tamby Pillay

## SURVEY DEPARTMENT.

Chief Surveyor—G. A. Lefroy  
Surveyors—F. W. Mais, D. Jayasuria

Computer—M. Onlia Sheriff  
Draughtsman—W. van Dort  
Tracer—Vyramuttoo

## MEDICAL DEPARTMENT.

State Surgeon—H. H. Sheppard, M.R.C.S. Eng.  
Senior Surgeon, Larut—M. J. Wright, M.B., C.M.  
District Surgeon, Kinta—W. Scott, M.A., M.B., C.M.  
do., Krian—C. H. Wheeler, M.D.  
do., L. Perak—S. G. Fox  
Apothecary, K. Kangsa—R. P. Colomb  
do., Larut—F. W. Nicholas  
do. do. —D. Perera  
do., T. Anson—P. Madar  
do., Kinta—E. Hughes (Gopang)  
do. do. —K. Mutukumaru,  
L.C., M.C.  
Dressers, Larut—G. C. Jansz, Geok Beng, F. Rodrigues, M. Naganather, N. P. Pillai  
Dresser, Krian—S. Pooniah  
do., Selama—J. Smith  
do., Kinta—J. Francis  
Vaccinator, Larut—W. Brown  
Dispenser, do. —G. Perkins  
Hospital Steward, Larut—L. Hendricks  
Storekeeper, Larut—M. Vengadasalem  
Assist. do., do. —Jonas Chong  
Clerk, do. —T. A. Pereira  
do., Kinta—N. Thambo  
Dispenser, do. —P. Polonio

## GAOLS.

Superintendent of Prisons—Major G. A. Tranchell  
Gaoler—E. Rawlins  
Chief Warder—J. Newman  
Warders—A. J. Taylor, G. A. Buit  
Chief Clerk—Joseph Chong

## LOWER PERAK DISTRICT.

Superintendent—Noel Denison  
1st. Assistant do.—E. W. Tranchell  
Assist. Treasurer—C. R. Crawford  
Acting Land Officer—(vacant), J. R. Barclay  
Assist. to Collector of Customs—J. E. Baker  
Clerk—J. W. Legge

## MATANG AND PORT WELD.

Harbour Master, Collector and Magistrate—A. Dew  
Clerk of Customs—G. B. Thomas



**KRIAN DISTRICT.**

Collector and Magistrate—E. J. Brewster  
 Assist. do. —F. Duberly  
 Financial Clerk—V. Hill  
 Clerk of Courts—H. McD. Peché  
 Chief Clerk, Land Office—R. H. Jeremiah  
 2nd do., do. —J. Jeremiah  
 Field Assistant—W. E. Ford  
 Magistrate's Clerk—L. Dennys  
 Sub-Assistant Surveyor—H. H. Beatson  
 do. —Moung Chow  
 Draftsman Survey Dept.—C. E. Buyzer  
 Chief Customs Clerk—Jude Aeria

**KINTA DISTRICT.**

Collector and Magistrate—J. B. M. Locch  
 (on leave)  
 Acting do. —E. J. Brewster  
 1st Assist. to do. —E. C. J. Tranchell  
 2nd Assistant—G. Bain  
 3rd do. —E. P. Pike (Ipoh)  
 4th do. —F. A. de Mornay  
 Clerk and Interpreter—P. Guan Beng  
 Land Officer—W. J. Mahoney  
 Assist. Surveyor—A. F. Harper  
 Magistrate, Gopeng—Dr. N. B. Dennys  
 (absent)  
 Junior Officer—W. P. Hume  
 Clerk & Interpreter, Ipoh—Ng Leow Tatt  
 Clerk of Courts, Batu Gajah—Liow Kim  
 Leong  
 Interpreter Land and Mines Branch, Be-  
 tuh Gajah—Lim Chong Moh  
 Inspector of Machinery, Mines Branch—  
 W. Mitchell  
 Gaoler—J. Harfleet

**BATANG PADANG DISTRICT.**

Collector and Magistrate—Cecil Wray  
 Assist. to do. —C. D. Bowan

**UPPER PERAK DISTRICT.**

Collector and Magistrate—C. F. Bozziolo  
 Clerk—E. E. Lessler

**SELAMA DISTRICT.**

Collector & Magistrate—F. W. Brewster  
 Clerks—Ho Ah Ng, Oosmansah

**GOVERNMENT STEAMER "MENA."**

Master—P. Johnson  
 Engineer—J. Anderson

**GOVERNMENT PLANTATIONS.**

Superintendent—J. F. M. Cock

**EDUCATION.**

Inspector of Schools—F. T. Thorold, act.  
 Schoolmaster, Larut—J. L. Greene  
 2nd Master, do. —J. Hieler

**1ST BATTALION, PERAK SIKHS.**

Commandant—R. S. F. Walker, major,  
 28th Regiment  
 Assist. Commissioner—vacant  
 Deputy do. —vacant  
 Supdt. Intelligence Dept.—C. Wagner  
 Adjutant—C. C. Reid, Lieut. 4th Sikh  
 Regt.  
 Chief Inspector—W. Buswell  
 Inspectors, 1st class—Jas. McKeon (Krian),  
 John Symes, W. J. Brewer, W. Evans,  
 Jos. McKeon, W. J. Foley (Gopeng,  
 Kinta), J. H. Lamb (Batu Gajah, Kinta)  
 Inspectors, 2nd class—A. E. Wilkins, S.  
 Rattray, P. W. Gleeson, C. D. Cardew,  
 J. McNamara, C. C. Hawkesby (Krian),  
 C. R. Ephraums  
 Quartermaster—C. J. Howman  
 Sub-Inspector of Vehicles —C. E. Rawlins  
 Accountant—S. T. Bateman  
 Chief Clerk—T. E. de Silva  
 Clerks—Syed Abul Hassan (Munshi), Tan  
 Chew Tak, Chang Yong  
 Medical Officer—J. A. Legge, Senr.  
 Dresser—N. Vurda Ragooioo  
 Armourers—W. Field, Jumah Kah

**PROFESSIONS AND TRADES.**

Bun Kim Company, merchants  
 R. H. Meaburn  
 Kway Kim Teong  
 Kway Kohe, manager of store  
 Six Chinese assistants

Chartered Bank of India, Australia, and  
 China, Thaiping

H C. Gulland, acting agent

Hewett, A. B., general contractor

Hill and Rathborne, planters, agents, and  
 contractors

T. Heslop Hill

A. B. Rathborne

A. Grant Mackie, manager

W. H. Tate, A.M.I.C.E.

G. Withers

Jas. Perera

J. D. Toynsbee, manager Trong  
 tobacco estates

C. T. Wight, manager Kamuning  
 estates

W. Meikle

Larut Tin Mining Co.  
C. Fincham, manager

Larut Foundry Co.  
Jas. Cragie, manager

Maynard & Co., Limited, Thaiping  
A. Oldfield, chemist, manager

Melbourne Tin Mining Co., Larut  
C. Plumbe, manager

Perak Tin Mining Co., Selama  
J. Hooper, manager

Railway Hotel and Billiard Room  
W. C. Maynard, proprietor

"Société des Etains de Kinta," Lahat  
Arthur Taylor, manager  
Alex. Cologon, asst. manager  
Chas. Lowe, accountant  
Emile Hardouin, assistant

Wray, Leonard, Jr., M.S.T.E.E., M.P.S.,  
F.Z.S., curator of museum, Thaiping

#### PLANTATIONS.

Gula Estate, Krian, Sugar Cane  
The Perak Sugar Cultivation Co.,  
Ld., proprietors  
R. J. Parkinson, manager  
Vernon McLelland, asst. do.  
— Baird, engineer  
J. H. Lincoln, apothecary  
Guan Soon, clerk  
B. Symons, overseer  
Allen & Kennedy, agents in Penang

Jin Heng Estate, Krian, Sugar Cane  
Executors of Hiah Jin Wee, proprietors  
Hiah Guan Kheang, manager  
J. D'Cruz, engineer

Kunnuning Estate, Kwala Kangsa, Coffee  
C. T. Wright, manager

Nebong Boodoogoo Estate, Krian, Sugar  
Cane  
Oh Cheng Chan, proprietor  
Oh Ah Koon, manager  
F. Pulsford, J.P., superintending  
engineer

Samagagga Estate, Krian, Sugar Cane  
Wong Ah Meng, and Tan Weng  
Cheang, proprietors  
Tan Weng Cheang, manager  
M. Allee, engineer

Sin Thye Seng Estate, Sugar Cane  
Wong Ah Buang, proprietor  
Wong Hap Tek, manager  
F. Pulsford, J.P., superintending  
engineer

Sungei Semang Estate, Krian, Tobacco  
Khor Boo Ann, proprietor  
J. H. Lunberg, manager  
Khaw Ah Pek, asst. do.

Waterloo Estate, Kwala Kangsa, Coffee  
T. Fraser, manager  
H. Stoner

#### OTHER RESIDENTS IN PERAK.

Giffenning, P., Thaiping  
Hall, C. E. S., Thaiping  
Hamilton, E., Thaiping  
Hamilton, R.  
Jourdin, A., Thaiping  
Kunstler, H. (& family), naturalist  
Peterson, F., Saw Mills, Kwala Kangsa  
Peterson, J., Saw Mills, Kwala Kangsa  
Rozells, J. G., Thaiping  
Scortechini, Rev. Father, Thaiping  
Shepherdson, M., petition-writer, Thaiping  
Thierot, Monsieur, Lahat  
Walters, W., do.  
Wambeck, J. Mountain Gardens, Thaiping  
White, C., Kinta  
Wray, L. (& family), planter, Thaiping

#### FRENCH CATHOLIC MISSIONS.

Rev. L. Pouget, Larut  
Rev. R. Feé, St. Joseph's Tamil mission,  
Bagan Srai, Krian

#### ALL SAINTS CHURCH THAIPING.

Rev. A. Markham, M. A., chaplain

KWALA KANGSA RECREATION CLUB,  
President—Sir Hugh Low, K.C.M.G.  
Committee—W. G. E. Hervey, D. H.  
Wise, W. J. Buswell, R. Colomb, R.  
R. Rozells, C. de Trafford  
Hon. Secretary—M. E. Holmes

# PENANG.

Penang, or Prince of Wales' Island (the latter name having only been officially abandoned within the last few years) is an island situated on the west coast of the Malay Peninsula in 5 deg. North latitude and with a strip of land on the opposite coast known as Province Wellesley, from which it is separated by a strait varying from 2 to 10 miles in width, constitutes the second in importance of the three governments known as the "Straits Settlements." The island contains an area of about 107 square miles, being 15 miles long and 9 broad at its widest portions, while Province Wellesley extends for a distance of 45 miles along the coast, and has an average width of 8 miles. The chief town of Penang is George Town, but the name of the island (which signifies "Betel nut island") has become so identified with the town that the specific designation has almost dropped out of use.

Penang was ceded to the famous Captain Light for the East India Company in the year 1785 for an annual payment of \$10,000 to the Rajah of Queda, a step which was followed 13 years later by the cession of Province Wellesley. In the year 1806, Penang was elevated to the rank of a presidency, its rising fortunes even then bidding fair to eclipse those of Malacca, while Singapore was as yet unknown as a settlement. In 1825 Singapore and Malacca were incorporated with Penang, and the three were designated by the title they still retain. But as the fortunes of Singapore brightened, those of Penang declined, until the former quite overshadowed her older sister, and in 1832 the principal seat of government was transferred to Singapore.

The settlement of Penang is governed by a Resident Councillor, but is in effect an appanage of Singapore, a resident merchant and a leading Province Wellesley planter representing it in the Singapore Council. An important department of its trade lies in the business transacted with the Dutch settlements in Sumatra, and much excitement was caused during the Acheen war, by what its merchants deemed the undue restrictions placed on their trade by the Dutch authorities. Penang will always remain of certain importance, although it is not likely to again assume the position in the commercial world it formerly held. It is much looked to as an emigration centre for the labour required by the Dutch planters at Acheen and elsewhere. It is a convenient coaling and man-of-war station, and is of yet greater necessity as the virtual seat of government as regards Province Wellesley, which when the Peninsula is placed under British protection as it must, sooner or later, be, will be an important centre of British influence. George Town is built on a plain, at the back of which rises the hill which, as Penangites declare, renders life on the island endurable. The census of 1881 gave 190,597 as the population, in which return, however, were included the population of Province Wellesley and the Dindings. The population is thus divided:—Europeans, 674; Armenians, 32; Jews, 32; Eurasians, 1,597; Chinese, 67,502; Arabs, 574; Tamils, 25,094; Malays, 84,724; and the rest of various races. The estimated population in 1885 was 244,000.

## DIRECTORY.

### Colonial Government.

#### RESIDENT COUNCILLOR'S OFFICE.

*Resident Councillor*—Hon. A. M. Skinner

*Acting do.*—Hon. W. E. Maxwell,

C.M.G.: res. "Uddini," Jelubong

*Acting Chief Clerk*—S. F. Aeria, res. Love Lane

*Clerks*—P. P. Jaleh, Lim Thuan, W. Sweeney

*Malay Writer*—Mohamed Hashim

### SUPREME COURT.

*Judge*—T. L. Wood

*do.*—E. Peilereau

*Registrar*—J. A. Harwood

*Deputy Registrar*—J. W. N. Kyshe

*Acting Deputy Registrar*—J. C. Pestana

*Chief Clerk*—J. C. Pestana

*Clerks*—A. G. Jambu, Edward Branson,

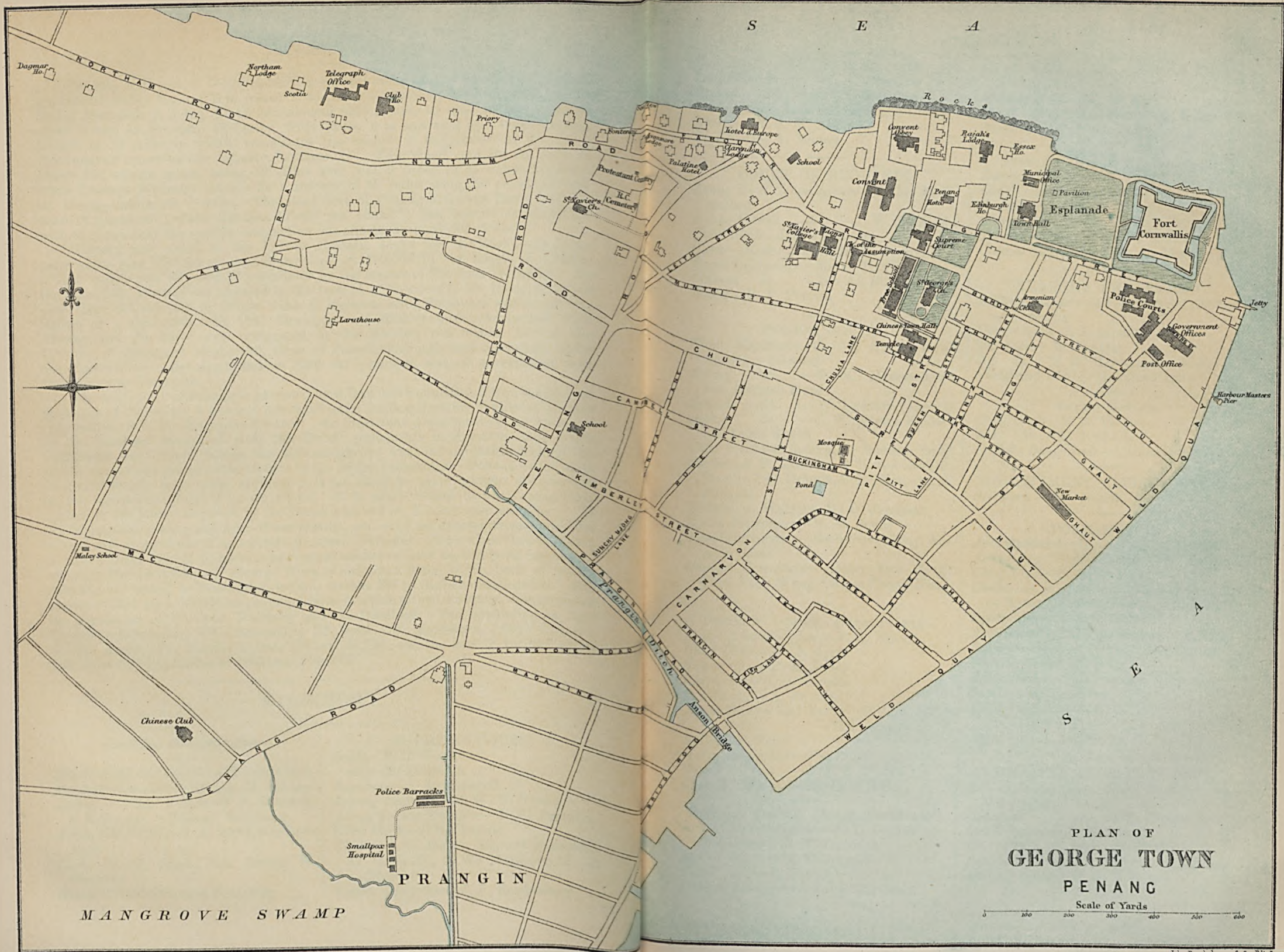
D. O. Scully, S. W. McIntyre, N. R. Gregory

*Tamil Interpreter*—J. P. Randasamy









PLAN OF  
GEORGE TOWN  
PENANG  
Scale of Yards







*Second Interpreter*—S. M. Chinayah  
*1st Malay Interp.*—G. N. Symons  
*Second do.*—F. V. Massang  
*Interpreters*—Lam Su, Lim Kok Cheng  
*Sheriff*—W. J. M. Allan  
*Bailiff*—W. A. Seaton

### COURT OF REQUESTS.

*Acting First Commissioner*—E. M. Merewether  
*Acting Second do.*—J. W. N. Kyshe  
*Chief Clerk*—Jas. Gawthorne  
*Clerks*—Kader Ismail, H. M. Joseph  
*Tamil Interpreter*—Mahd. Hashim  
*Chinese do.*—Teh Ah Shwee  
*Bailiff*—B. P. Pereira

### POLICE COURT.

*First Magistrate*—C. W. Sneyd Kynnersley; (absent)  
*Acting do.*—E. M. Merewether :  
 res. Burmah Road  
*Second do.*—W. Egerton, (absent)  
*Acting do.*—J. W. Norton Kyshe :  
 res. Light Street  
*Chief Clerk*—S. Leicester, Burmah Road  
*Clerks*—A. C. Thomas, R. R. Robbless, P. Rozells, J. G. Dragon, C. P. Monteiro, N. Pasqual  
*Ushers*—J. Watkins, W. D. Jeremiah  
*Malay Interpreter*—M. M. Scully  
*Tamil Interpreters*—Sondrum Pillay, Aorakia Sami  
*Chinese Interpreters*—Chan Lye Seng, Goon Fook Weng, Cheam Cheow Heng

### DISTRICT OFFICE, BUTTERWORTH.

*Senior District Officer*—J. K. Birch  
*Chief Clerk*—W. L. Aeria  
*Second do.*—P. M. Jalleh  
*Third do.*—C. Vadavella  
*Fourth do.*—A. Reutens  
*Forest Ranger and Bailiff*—F. Nicholas  
*Do.*—Golammydin  
*Bailiff*—F. Felix  
*Malay Interpreter*—Teh  
*Tamil do.*—J. A. N. Pulleh  
*Chinese do.*—Ng Leen Heng

### DISTRICT OFFICE, BUKIT MERTAJAM.

*Acting District Officer*—A. H. Capper  
*Chief Clerk*—J. E. V. Jeremiah  
*Second do.*—G. E. Rodrigues  
*Third do.*—E. Pasqual  
*Chinese Interpreter*—Tang Chu Beng

*Tamil & Malay Interpreter and Writer*—Abdul Kada  
*Chinese Clerk*—Ho Ah Kwi  
*Forest Ranger and Bailiff*—O. Askey  
*Inspector C.D.O.*—J. Perry

### DISTRICT OFFICE, NIBONG TEBAL.

*District Officer*—R. N. Bland  
*Chief Clerk*—Chee Hok Peng  
*Second do.*—W. A. Estrop  
*Third do.*—F. M. Jalleh  
*Tamil Interpreter*—Husna Merican  
*Chinese Interpreter*—Ho Ah Wan

### TREASURY DEPARTMENT.

*Assist. Treasurer and Collector of Stamps*—G. Norris  
*Chief Clerk*—J. J. Jambu  
*2nd Clerk*—L. S. Aeria  
*3rd do.*—S. R. Krishnasamy Naido  
*Shroff and Clerk*—Mohamed Ismail

### STAMP OFFICE.

*Chief Clerk*—F. A. Palmer  
*2nd do.*—C. J. Scully  
*Probate Duty Clerk*—Allahadad Khan

### GOVERNMENT SAVINGS BANK.

*Secretary*—Geo. Norris

### POST OFFICE.

*Asst. Postmaster General*—Noel Trotter  
*Acting Asst. Postmaster Gl.*—W. Dragon  
*Chief Clerk*—S. A. de Reis  
*Clerks*—G. H. d'Oliveiro, C. Kok Foo, E. de Souza, L. Keng Eow, L. Theseira  
*Stamp Vendor*—J. G. Rozello  
*Butterworth*—Sub Postmaster, A. S. Pillai  
*Bukit Tamboon*—do. Periasanny  
*Niepong Tabal*—F. Felix  
*Balek Pulau*—Sub-Postm'r, Mariansney  
*Printer*—E. Monteiro  
*Head Postman*—L. S. Coopay  
 DUTCH POSTAL AGENCY.  
*Agent*—E. F. A. Mareks

### INDIAN IMMIGRATION DEPT.

*Indian Immigration Agent S. S.*—A. M. Macgregor  
*Assistant do.*—H. Evans  
*Tamil Interpreter*—S. Joseph  
*Chief Clerk*—S. Asirvadam Pillai  
*Second Clerk*—H. T. Bellavendrum Pillay  
*Medical Officer*—P. G. Mahoney  
*do.*—J. Lazar

*Inspector*—F. W. Rouse  
*do.* —T. A. Chetty  
 Subsidised Immigrant steamers "Camorta"  
 and "Meanatehy"

### PROTECTORATE OF CHINESE.

*Assistant Protector of Chinese and Registrar C.D.O.*—G. C. Wray (acting)  
*Chief Clerk*—C. Nelligan  
*Clerks*—Lee Ah Seng, Tan Seng Joe, Tho Seng Go, Chew Ah Sang  
*Inspector, C. D. O.*—J. R. Macfarlane  
*Interpreter, C. D. O.*—Ng Theng We  
*Boarding Officer*—J. C. Fernandez

### PROVINCE WELLESLEY.

*Registrar C.D.O.*—A. H. Capper (acting)  
*Inspector C. D. O.*—J. Perry

### SECRETARIAT.

*Passed Cadet*—G. T. Hare

### MARINE DEPARTMENT.

*Acting Harbour Master, Marine Magistrate, and Registrar of Imports and Exports*—E. Bradbery  
*Chief Clerk*—P. A. Gregory; residence, Burmah Road  
*Clerks*—J. Thomas, J. W. Jeremiah, T. Ean Heng, Md. Sheriff, Cheah Eng Keat, Hashim Meah, N. S. Jeremiah  
*Signal Sergeants*—K. McLolnan, S. Chandler  
*Boarding Officer*—T. Rex  
*Lightkeepers*—E. Wills, Essah  
*Engineers*—S. Mitchell, Hadjee

### LAND OFFICE.

*Collector of Land Revenue*—G. C. Wray  
*Acting do.* —Alf. T. Bryant  
*Chief Clerk*—Ong Thean Lye  
*Clerks*—R. S. Scully, Maas Jehan, F. A. Pillay, J. M. Jalleh and S. D. Scully  
*Malay Writer*—Ibrramsah  
*Forest Ranger, Penang*—C. J. Williams

### FORESTRY DEPARTMENT.

*Assistant Superintendent*—C. Curtis

### PUBLIC WORKS AND SURVEY DEPARTMENT.

#### GENERAL ESTABLISHMENT.

*Deputy Col. Engineer and Surveyor General*—Capt. M. A. Cameron (absent)  
*Acting Deputy Col. Engineer and Surveyor General*—J. H. Callcott  
*Storekeeper*—P. A. Bulwer  
*Chief Clerk*—Yeow Sew Beow

*Clerks*—J. Pereira, V. A. R. Naidoo, F. L. Nicholas, Cheah Eng Ho  
*Temporary Financial Clerk*—J. J. Dorasamy

*Extra Clerk*—H. Noordin

#### PUBLIC WORKS BRANCH.

*Acting Asst. Supdt. of Works*—W. Reid  
*Clerk of Works*—J. Scharenguivel  
*Do.* —J. W. Hodge

*Overseers*—Soon Seow Kee, R. C. Norris, M. Ghoseineah, F. X. Holmberg, J. O. E. de Souza

*Apprentices*—L. Pasqual, P. Pasqual, E. R. Scully

*Draftsman*—W. H. Pengelley

*Assist. do.* —Koh Chin Leong

*Assist Photographer*—Yacobe

#### SURVEY BRANCH.

*Surveyors*—R. S. Fry, J. F. Ward, A. E. Jansen

*Field Assistant*—V. S. Pillay

*Apprentices*—E. de Wit, J. E. Clough

*Survey Record Keeper*—Mahomed Cassim

#### TRIGONOMETRICAL SURVEY.

*Observer*—P. A. Peters

*Assistant do.* —H. Green

#### TELEGRAPH BRANCH.

*Supdt. Gov. Telegraphs*—P. J. Nelson

*Telegraph Clerk, Penang*—T. A. Angus

*Do. Butterworth*—J. A. O'Keeffe

*Do. Bukit Tamboon*—G. Periasanny

*Do. Nebong Tebal*—F. Felix

*Telegraph Apprentices*—R. M. Anthony, M. Dorasamy

### ENGINEER SURVEY DEPARTMENT.

*Govt. Engineer Surveyor*—J. Norman Dick

### REGISTRATION DEPARTMENT.

*Deputy Registrar*—E. Karl

*Deputy Inspector*—S. W. Augustin

*Clerk*—E. J. Gregory

*do.* —R. G. Woodford

*Interpreter*—Cheong Kim Quee

### REVENUE SURVEY.

#### Office Staff.

*Superintendent*—P. A. Peters

*Chief Clerk*—S. M. Cubilles

*Second do.* —P. Scullay

*Extra do.* —P. Pillay

*Office Assistants*—N. A. Joseph, B. Dharma Ratne

*Draughtsman*—T. S. Layu

*Computer*—H. Subba Rau  
*Assist. do.*—W. R. Fernando, Tan Choo Choy, Kung Kim Cheng, Tan Cheng Saik, Thoo, Khay Pong, H. Cornelius  
*Plotting Draftsmen*—Sumasoonderam Pillay, Sanniasi Pillay, Teruvengada Rajoo, Jacob Bondville, Rahamert Thulla  
*Tracers*—Kung Thean Sung, Ong Cheng Swee

#### Field Staff.

*Surveyors*—J. G. Koch, W. H. Mackenzie, R. H. Morgan  
*Assistant Surveyors*—A. E. van Rooyen. M. R. T. Oldfield  
*Sub-Surveyors*—S. A. Brenger, C. Shunmuga Mudali, Raja Gopal Naidu, Nairainasaamy Pillay

#### EDUCATION DEPARTMENT.

*Superintendent*—R. Jacobson  
*Acting Superintendent*—E. L. Brockmann  
*Vernacular Schools.*  
*Visiting Teacher, Penang*—Shaik Emam  
*Do. Prov. Wellesley*—Md. Hashim  
*Head Master English School*—C. Goldham  
*Acting do.*—W. Miller  
*Master*—H. S. Atkinson, and 5 assistants

#### MEDICAL DEPARTMENT.

*Senior Med. Officer, Health Officer and Registrar of Births, Deaths and Mahomed Marriages*—F. K. Hampshire, M.B. (absent)  
*Colonial Surgeon*—T. S. Kerr, M.B., C.M.  
*Acting do.*—J. H. Rhodes  
*Apothecaries*—J. R. Bruce, S. A. O'Keeffe, C. V. Norris, J. F. Carnegie, S. J. Gawthorne  
*Dressers*—M. A. Gasper, M. Emuang, E. Texeira, S. J. Nunes, M. Subramani, F. Friedericks, Yong Chew Sen, Fong Meng Sang, A. M. D'Silva  
*Apprentices*—G. W. Srinivasga, J. Thexeira, B. Nonis  
*Vaccinators*—C. M. Bondville, Lim Tai Kee

*Clerks*—J. J. Monteiro, T. Ramanjooloo, J. B. Abdalrahim

*Chinese Interpreter*—Teo Tai Hoon

#### PROVINCE WELLESLEY.

*Colonial Surgeon*—J. H. McCloskey, F.R.C.S.Ed.

#### BUTTERWORTH GENERAL HOSPITAL.

*Dresser*—K. S. Simeon  
*Vaccinator*—J. A. Symons  
 BERTAIN DISTRICT HOSPITAL, P. W., N.  
*Dresser*—M. Arnasalem

BUKIT MENIAH HOSPITAL, P. W., SOUTH.  
*Resident Apothecary*—F. Rodrigues  
*Dresser*—E. L. Poons

#### SUNGAI BACUP HOSPITAL.

*Resident Apothecary*—J. W. W. Hogan  
*Dresser*—J. J. MacIntyre

#### POLICE DEPARTMENT.

*Superintendent and Registrar of Secret Societies and of Hackney Carriages, and Licensing Officer*—R. W. Maxwell (absent)  
*Acting do.*—H. J. H. Riccard  
*Assist. do. Penang*—W. A. Cuscaden  
*Chief Inspector*—C. H. Ord  
*Detective Officer*—M. Drum  
*Inspector*—W. Ware, Central Station  
*do.*—F. K. Jennings, Magazine Station  
*do.*—T. Shuckford, (absent)  
*do.*—J. M. Peralta, Pitt St. Station  
*do.*—A. Manghan, Ralow Station  
*Inspector Hackney Carriages*—J. E. Cooper  
*Inspector Gunpowder Ord.*—E. N. Robless  
*Sergeants*—J. Gordon, R. Moffat, T. Little, H. Rennie (act)  
*Chief Clerk*—R. H. Mitchell  
*Clerks*—P. P. Jalleh, Z. C. Aeria, Md. Ismail

*Cashier*—A. Nagalingam  
*Interpreters*—Che Mat, Oh Koon Pek, K. D. N. Pilley and others

#### PROVINCE WELLESLEY.

*Assist. Supdt.*—E. Hogge  
*Inspectors*—W. Porteous, Bukit Tambun, J. Mackenzie, Bukit Mertajam, H. Blackburn, Butterworth Station, H. Simpson, Penaga  
*Sub-Inspector Hackney Carriages*—D. P. D. Olivero  
*Clerks*—Md. Ismael, A. Reutens  
*Interpreters*—Lim Hen Yen, Foo Ah Wan, Tan Teng Gim

#### GAOL DEPARTMENT.

*Superdt.*—C. W. S. Kynnersley (absent)  
*Acting do.*—E. M. Merewether  
*Gaoler*—T. H. Lamb  
*Senior Warder*—W. Penegar  
*Warders*—H. Longhurst, J. Simpson, S. Newbold, W. Giles, T. Dowling, Geo., Hall, F. Eid, T. Rayn  
*Matron*—E. Laurie  
*Native Warders*—Thirty-five  
*First Clerk*—R. R. Robless  
*Second do.*—A. C. Westwood  
*Chinese do.*—Tan Kim Jeow



## ECCLESIASTICAL.

*Colonial Chaplain*—Rev. L. C. Biggs, M.A.

## MUNICIPALITY.

*Commissioners*—The Resident Councillor (president), The Deputy Colonial Engineer, Foo Tve Sin, Cheah Chen Esk

*Secretary*—J. W. Hallifax

*Chief Clerk*—A. C. Doral

*Clerks*—J. M. de Souza, H. H. Palmer, H. H. Peterson, R. L. de Souza, Cheah Khoy Beng, L. Robless

*Engineer*—

*Clerk to Engineer*—J. C. d'Oliveiro

*Town Inspectors*—R. C. Nickelsen, J. D. Scully

*Overseer, Scavenging*—W. H. Bondville

*Assistant do.* —R. Lewis

*Overseers of Roads*—F. C. Fencott, Rajab

*Fitters*—W. Rodrigues, T. Domingo, C. Pasqual, E. Francis

*Assessor and Collector Province Wellesley*—W. J. M. Allen

*Clerks do.* —M. de Souza, E. S. Scully, A. H. Aeria, C. R. Rozells

## MILITARY.

58TH NORTHAMPTONSHIRE REGIMENT.

*Major*—

*Captain*—

*Lieutenant—do.* —

*Dpty. Asst. Commissary Gl.*—Capt. F. W. Steele

*Surgeon*—J. H. A. Rhodes

*Chaplain*—Rev. L. C. Biggs

## Consulates.

## NETHERLANDS.

*Consul General*—J. A. Kruijt

*Eleve Consul*—H. van der Houven van Oordt

*Clerk*—G. Symons

*Malay writer*—Hoosfin

## UNITED STATES.

*Consul*—

## AUSTRIA-HUNGARY.

*Consul*—R. H. Morstadt

## DENMARK.

*Vice Consul*—F. H. Friederichs

## FRANCE.

*Consular Agent*—F. H. Gottlieb

## GERMANY.

*Consul*—R. H. Morstadt

## BELGIUM.

*Vice Consul*—F. H. Gottlieb

## PORTUGAL.

*Vice Consul*—J. M. da L. Viera

## SIAM.

*Consul*—A. D. Neubronner

*Clerk*—Law Sit Kee

*Siamese Clerk*—Simean

*Writer*—Mydin bin Pakir

*Malay Writer*—Mahomed bin Tomby

## ITALY.

*Consular Agent*—E. Huttenbach

## Institutions.

## PENANG CLUB.

*Trustees*—Hon. J. M. Vermont, D. Logan, F. J. C. Ross

*Committee*—E. W. Presgrave, president, E. Bottholder, A. G. Wright, F. O. Hall fax, G. Pool, R. Morstadt, R. Yeats

*Treasurer and Secretary*—Seth Anthony

## CHAMBER OF COMMERCE.

*Committee*—J. C. Budd (chairman), D. Comrie (vice-chairman), A. Huttenbach, R. T. Peake, A. E. Turner, C. B. Rickett, R. Yeats

*Acting Secretary*—W. Allen

## VOLUNTEER FIRE BRIGADE.

*Captain Commandant*—A. Huttenbach

*Captain*—J. Brown

*Lieutenant*—H. S. Scott

*Engine Master*—W. A. B. Cullin

*Secretary*—J. Howell

*Treasurer*—W. Cowan

## CHINESE CLUB.

Richmond House, 104, Penang Road.

*Committee*—Yeap Hup Keat, Lim Pek Lian, Oh Tek Lecug, Choong Kew Hoe, Hoe Teang Wan, Lim Kam Hin, Khoo Oon Keong, Yeap Puat Suan, Lim Khie Hee, Lee Boon Keat

*Hon. Secretary*—Ong Beng Tek

*Hon. Treasurer*—Lye Nhee Quee

*Hon. Auditor*—Yeow Sew Beow

## MASONIC LODGE.

Royal Prince of Wales Lodge, No. 1555

*Wor. Master*—F. K. Jennings

*Treasurer*—A. R. Adams

*Secretary*—J. W. Dando

## PENANG LIBRARY.

*President*—Hon. W. E. Maxwell, C.M.G.  
*Committee*—Justice Wood, W. E. Smellie,  
 J. A. Harwood  
*Hon. Librarian*—Rev. L. C. Biggs  
*Hon. Treasurer*—G. Griffin  
*Hon. Secretary*—M. Allau  
*Clerk*—E. J. Gregory

## PENANG FREE SCHOOL.

*Patron*—H. E. Sir Cecil C. Smith  
*Managing Committee*—The Hon. W. E. Maxwell, C.M.G., President; C. W. S. Kinnersley, The Colonial Chaplain, Foo Tye Sin, F. H. Gottlieb, W. T. Smellie, F. Powell, Cheak Chen Eok, A. D. Neubronner, Ong Boon Tek, Koh Seang Tat, D. Comrie, Chew Sin Jong, Shaik Eusoof, T. Norris  
*Hon. Secretary and Treasurer*—G. Norris  
*Auditor*—Foo Tye Sin  
*Financial Committee*—The Treasurer, D. Comrie, W. T. Smellie  
*Head Master*—George Griffin  
*Assistant Masters*—L. S. Hawkins, F. H. Hawkins, J. J. McKeon, J. A. Surin, R. McIntyre, T. R. Hutchinson, Lim Sin Keong, Khoo Teik Seang, Khoo Boon Chuan, Lim Sin Fean, Foo Nan Kin, Kam Im Keat

## S. GEORGE'S CHURCH.

*Chaplain*—Rev. L. Coutier Biggs, M.A. (Surrogate) "The Manse," Farquhar St.  
*Organist*—E. R. Hutchinson  
*Clerk*—A. G. Nethersole

## S. GEORGE'S GIRLS' SCHOOL.

Farquhar St.  
*Head Mistress*—Mrs. Marquis  
*Asst. do.* —Mrs. Baker

## S. GEORGE'S TAMIL MISSION (S.P.G.)

*Deacon*—Rev. R. Balavendrum  
*Schoolmaster*—Mathurananyagam  
*Assistant Master*—S. Francis  
*Mistress, Girls' School*—Mrs. Balavendrum

## S. GEORGE'S CHINESE MISSION (S.P.G.)

Muntri St.  
*Catechist*—Bun Ah Thoan

## CONVENT.

*Lady Superior*—Mother St. Anseleme  
 Fourteen Sisters

## FRENCH CATHOLIC MISSION.

Rev. C. Mazery, vicar, Pulo Tikus  
 Rev. C. A. Ch. Grenier, vicar, Assumption Church, Georgetown  
 Rev. Th. Cesbron, assistant  
 Rev. F. H. Hab, vicar, St. Francis Xavier Church, Penang  
 Rev. R. Fee, assistant  
 Rev. P. F. Sorin, Province Wellesley  
 Rev. L. Page, Balek Pulao  
 Rev. Bouche, Larut

GENERAL COLLEGE OF THE MISSIONS  
ETRANGERES, PULO-TICUS.

*Superior*—Vy. Rev. E. Wallays  
*Directors*—Revds. J. J. J. Girard, M. C. Laumondais, A. S. Henriod, L. E. A. Bret, P. J. F. A. Metge, J. Casanave, L. Lafon, A. Oudot  
*Chinese Tutor*—Ng Sam

## ST. XAVIER'S INSTITUTION.

*Principal*—Rev. Bro. Aloysius  
*Assistants*—Rev Bros. Andrew, Avalliro, Anthelm, Philip, Casamir, Andrew Corsini, Isidore, Zeboras, Emile

## PULO TIKUS BOYS' SCHOOL.

*Manager*—Rev. C. Mazery  
*Head Master*—R. B. Massang  
*Teachers*—A. Rozario, M. Rozario, F. Bondville

## PULO TIKUS GIRLS' SCHOOL.

*Manager*—Rev. C. Mazery  
*Mistresses*—Miss M. Jeremiah, Miss J. Chong, Miss A. Angus

## ANGLO-CHINESE READING ROOM.

Caulia Street.  
*Chairman*—Lim Quan Cheang  
*Vice Chairman*—Yeow Sew Beow  
*Honorary Treasurer*—Lye Nhee Quee  
*do. Auditor*—Kam Chew Poh  
*do. Secretary*—Cheah Teow Eang  
*Acting do.* —Khoo Eu Yong

## MASONIC.

Order of the Secret Monitor  
 Felix Gottlieb, Conclave, No. 3

Societas Rosicruciana in Malayasia  
 Felix H. Gottlieb, chief ad pt

Zaphanath Paaneah College of Rosicrucians

R. W. Frater, F. H. Gottlieb, master of the Temple and Celebrant

## Public Companies.

EASTERN EXTENSION, AUSTRALASIA AND  
CHINA TELEGRAPH Co., LIMITED.

Beach Street.

D. W. Gott, superintendent  
 M. Beck, acting clerk in charge  
 R. Giey, assistant  
 De H. Farrant do.  
 C. Crane do.  
 G. Easton do.  
 T. C. M. West do.  
 P. Langan do.  
 J. Hosey do.  
 R. Black do.  
 E. Cotter do.  
 G. Murtrie do.  
 J. Daly do.  
 G. Owen do.  
 E. Evans do.  
 G. A. Surin do.  
 Lee Ah Koon, operator  
 Lee Poh Seng do.  
 Ismail Kahn, Bobjee, clerks

BRITISH NORTH BORNEO COMPANY.  
Brown & Co., agents

## PRYE RIVER DOCK COMPANY, LIMITED

Office, 35, Beach Street.

Secretary—Theo. A. Wooldridge

Clerk—J. B. d'Oliveiro

Cashier—Lim Sim Khoon

Dock.

General Manager—K. L. Christensen

Superintendent Engineer—Robert Anderson

Clerk—P. P. d'Oliveiro

Blacksmith—

Overseer—P. R. Jeremiah

Storekeeper—M. A. Julian

## TELEPHONE COMPANY.

D. W. Gott, agent

## PENANG ICE WORKS AND QUARRIES.

Battuferringhi.

Proprietor—Aug. Huttenbach

Manager—E. Huttenbach

Engineer—J. Watson

Agents—Huttenbach Brothers &amp; Co.

REUTER'S TELEGRAM COMPANY, LTD.  
Allen & Kennedy, agents

PRYE SUGAR ESTATE, PROV. WELLESLEY.  
 D. Brown, Hcn. J. M. Vermont, L. C.  
 Brown, Exrs. of Jas. Lamb, Exrs. of  
 H. S. Scott, E. A. B. Brown, proprietors  
 Brown & Co., agents, Penang  
 E. A. B. Brown, manager  
 T. N. Symons, engineer  
 Jas. F. Lamb, assistant  
 W. R. Young, do.  
 G. R. Symons, do.  
 F. Carnegie, do.  
 G. Moane, L. M. Robless, Md. Cassim, A.  
 Martin, J. Jeremiah, Lu Thean Loon,  
 overseers

BATUKAWAN SUGAR ESTATE, PROVINCE  
WELLESLEY.

Proprietors—Col. A. M. Brown, R. A., H.  
 Aylesbury, Hon. J. M. Vermont, J. J.  
 Tait, Executors of Estate L. Nairne  
 Manager—Hon. J. M. Vermont  
 Asst. do.—A. F. Vermont  
 Do. —C. Scott  
 Engineer—H. Cowdell  
 Apprentice—M. V. de Souza  
 Overseers—M. V. de Souza, P. Jeremiah  
 Agents, Penang—Brown & Co.

GALANG TOBACCO ESTATE, SERDANG.  
Comrie & Co., agents

ANGLO DUTCH TOBACCO Co., LD.  
 SUNGHEE MEEAH ESTATE, SEEDANG,  
 SOPHIA ESTATE, DELI.  
 TELOK MENGKOEDOE, DELI.  
 LANGKAT PLANTATION Co., LD.  
 SINGHY MEEAH ESTATE, SEEDANG.  
 KWALOE ASSAHAN TOBACCO Co., LD.,  
 ASSAHAN.

GEBANG ESTATE, LANGKAT.  
Brown & Co., agents

MALAKOFF ESTATE, PROV. WELLESLEY.  
 C. F. A. Mornay, D. Comrie, proprietors  
 C. F. de Mornay, manager  
 G. E. de Mornay, asst. manager  
 S. S. Acria, clerk  
 A. C. Ezekiel, apothecary  
 Comrie & Co., agents, Penang

PAYA JAMBU TOBACCO ESTATE, LANGKAT.  
 MELBOURNE TIN MINING Co., LIMITED.  
 LARUT TIN MINING Co., LIMITED.  
 Sandilands, Buttery & Co., agents

PERAK SUGAR CULTIVATION Co., LD.  
 Allen & Kennedy, agents, Beach St.



KLANG SAW MILLS.  
Jebsen & Co., agents

PENANG PLANTATIONS COMPANY.  
C. S. Tennant & Co., agent  
E. L. Roberts, manager  
G. R. Symons, assistant

PENANG SUGAR ESTATE CO., LIMITED.  
John McDougal, attorney  
Boustead & Co., agents  
J. McDonald, manager, Caledonia  
Jas. Gordon, assist. do. do.  
David Winchester, do. do.  
W. E. Edwards, do. do.  
Jas. Dunlop, chief engineer  
D. Brandville, asst. do.  
R. H. Aubrey, supdt. sugar refinery  
F. McGillivray, manager, Byram  
Jas. Falconer, manager, Golden Grove

TASSEH BRICK CO. P. W.  
Henry L. Smith, proprietor  
Jos. Smith, manager

INKERMANN ESTATE, TELAH REINIS.  
John Hogan, proprietor

TAIKOO SUGAR REFINING CO. OF  
HONGKONG.  
Mansfield, Bogaardt & Co., agents

Steamship agencies.

Anthony & Co., A. A., agents—  
Apcar & Co.'s Steamers  
Douglas Steamship Co., Ltd.

Boustead & Co., agents—  
Compagnie de Messageries Maritimes  
Shire Line of Steamers  
Glen Line of Steamers  
Compagnie Nationale de Navigation

Brown & Co., agents—  
Indo-China S. N. Co., Ltd.

Friedericks & Co., agents—  
Navigazione Generale Italiana  
German Steamship Co. of Hamburg,  
Kin Sin Line.  
Wm. Milburn & Co.'s Steamers

Gillfillan, Wood & Co., agents—  
Peninsular & Oriental S. N. Co.

Huttenbach, Liebert & Co., agents—  
British India S. N. Co.  
Netherlands India S. N. Co.

Huttenbach, Liebert & Co., m'ng agents—  
Negapatam Steamers

Jebsen & Co., agents—  
Norddeutscher Lloyd S. N. Co.

Katz Bros., agents—  
Asiatic Steam Nav. Co., Ltd.  
German New Guinea Co.

Mansfield, Bogaardt & Co., agents—  
National Steamship Co.  
Ocean Steamship Co.  
China Navigation Co.

Sandilands, Buttery & Co., agents—  
Clan Line of Steamers  
Castle Line of Steamers  
Ben Line of Steamers  
Union Line of Steamers  
China Shippers' Mutual S. N. Co.

#### Insurances.

Anthony & Co., A. A., agents—  
Reliance Marine Insurance Office  
China Fire Insurance Company, Ltd.  
Commercial Union Assurance Co.,  
Life, Fire, and Marine

Boustead & Co., agents—  
China Traders' Insurance Co., Ltd.  
Union Insurance Society of Canton  
Thames and Mersey Marine Insurance Company, Limited  
Royal Insurance Company of Liverpool (Fire and Life)  
Caledonian Insurance Co.  
London and Lancashire Insurance Co.  
Merchant Marine Insurance Company  
National Marine Insurance Company

Brown & Co., agents—  
North British and Mercantile Insce.  
Canton Insurance Office, Limited  
The Marine Insurance Co., Limited  
Marine and General Mutual Life Assurance Co.  
Second Colonial Sea and Fire Insce.  
Straits Insurance Co. Limited  
Straits Fire Insurance Co. Limited

Friedericks & Co., agents—  
Queen Insurance Company  
Transatlantic Fire Insurance Company  
German Marine Insurance Assocn.  
Rotterdam Lloyd's  
Mannheim Insurance Co.

Gilfillan, Wood & Co., agents—

La Fonciere Marine Insurance Co.  
Singapore Insurance Co., Limited  
London Assurance Corporation (Marine)

New Zealand Insurance Co.

Marine Insurance Company, Ltd.

The Manchester Underwriters Association Limited, (for payment of claims)

Hall & Co., W., agents—

Globe Marine Insurance Company  
Ocean Marine Insurance Company  
Standard Life Assurance Company

Huttenbach Bros. & Co., agents—

New York Board of Underwriters  
Philadelphia Board of Underwriters  
The Underwriting and Agency Association, Ltd., London

Jebsen & Co., Herm., agents—

Northern Assurance Company  
Hanseatic Fire Insurance Co.  
Prussian National Insurance Co.  
"Schweiz" Transport Insurance Co.

Katz Bros., agents—

Hamburg—Bremen Fire Insurance Co.  
Helvetia Fire Insurance Co.  
Hanseatischer Lloyd

Kaufmann & Co., agents—

Mannheim Reims Coy, (Marine Insurance)  
North German Fire Insurance Co.

PENANG KHEAN GUAN INSURANCE CO., LIMITED.

Tan Ley Kum, chairman

Lee Ohe Yeun, Khoo Thean Tek, Cheah Tek Soon, Foo Tye Sin, Khaw Siew Bee, Gaw Kiew Siew, Cheah Eu Ghee, Khoo Sim Bee, Ong Beng Tek, Yeoh Ching Tek, Cheah Leng Hoon, Tan King King, directors

Cheah Cheng Eok, secretary

Ong Boon Tek, treasurer

Mansfield, Bogaardt & Co., agents

New York Life Insurance Co.

Sandilands, Buttery & Co., agents

Lloyd's

Liverpool Underwriters' Association

Glasgow Underwriters' Association

Imperial Fire Insurance Co., Limited

Standard Life Assurance Co.

Chinese Insurance Company, Limited

Yangtze Insurance Association

City of Glasgow Life Assurance

Schmidt, Kustermann & Co., agents

Lubecker Feuer Versicherungs Ges.

Fire Insurance Co. of 1877, Hamburg

Hamburg Magdeburg Fire Insurance

Transatlantic Marine Insurance Co.

Hamburg Underwriters

Bremen Underwriters

Assureurs Maritimes d'Anvers

Dresden Insurance Company

Sun Fire Office

Assicurazioni Generali, Trieste

Fonciere Pesther Versicherungs Ges.

Rheinisch Westfaelischer Lloyd

Allgemeine Transport Versicherungs Gesellschaft in Wien

Austrian Lloyd's

Badische Schifffahrts Assecuranz Ges.

Sjö Assurans Foreningen, in Finland

Elementar Versicherungs Actien Bank, in Wien

Magdeburger Allgemeine Versicherungs Actien Gesellschaft

Basler Transport Versicherungs Ges.

Oberrheinische Versicherungs Ges.

Batavia Sea and Fire Insurance Co.

Eidg Transport Versicherungs Gesellschaft, Zurich

Rhenania Versicherungs Actien Gesellschaft, Cohn

Aachen Leipzig Versicherungs Gesellschaft, Aachen

Schweiz Transport Versicherungs Gesellschaft, Zurich

Deutscher Lloyd Transport Vers. Gesellschaft in Berlin

Deutsche Rück-Mitvers Ges. in Berlin

Smith & Co., Henry, agents

Lancashire Insurance Company

Tennent & Co., C. S., agents

Alliance Life and Fire Assurance Co.

London Assurance Company

Scottish Imperial Insurance Co.

London and Provincial Fire Insc.

North China Insurance Co., Ltd.

Banks.

NEW ORIENTAL BANK CORPORATION, LIMITED.

Sandilands, Buttery & Co., agents

**CHARTERED MERCANTILE BANK OF  
INDIA, LONDON, AND CHINA.**  
8, Beach Street.

P. T. Evatt, acting manager  
W. E. Smith, accountant  
E. L. Hunter, assist do.  
Saw Teng Garn and others  
Tan Chung Ho, head shroff

**CHARTERED BANK OF INDIA, AUSTRALIA,  
AND CHINA.**

33, Beach Street.

John C. Budd, manager; residence  
Northam Road  
F. G. Somerville, accountant  
H. C. Gulland, sub-accountant  
Kam Chew Poh, cashier  
Lee Koon Hin  
Goh Aik Chiew  
Yeap Keng Teng  
Yeoh Cheow Chye

**HONGKONG & SHANGHAI BANKING  
CORPORATION.**

W. N. Dow, acting agent  
R. C. Guinness, asst. accountant  
J. A. A. Caunter, clerk  
Lim Swee Cheong, do.  
Lim Tiang Hooi, cashier

**Merchants, Professions, Trades, &c.**

Allen & Kennedy, brokers and commis-  
sion agents, Logan's Buildings, Beach  
Street

Whitworth Allen  
J. Y. Kennedy

Alexandra Hotel, Waterfall Road

Anthony & Co., A. A., merchants, 56,  
Beach St.

Joseph M. Anthony  
Seth Anthony  
G. B. Nonis  
Mahomed Sultan  
Abdul Cauder

Anthony, G., advocate and solicitor, 3,  
Beach Street

Chan Heang Thoy

Boon Tek & Co., 29, Beach Street, ship  
chandlers and commission agents; sole  
agents for the Deli and Langkat Cigar  
and Cigarette Co., Limited

Khoo Eu Yong, managing partner

Bartlett, Ridley, undertaker, upholsterer,  
gun, lock and blacksmith, 7, Penang  
Road, and 31B, Leith Street

Blaze, Reidel & Co., chemists, druggists,  
and commission agents, 18, Beach Street

D. S. Blaze

K. A. Reidel

C. Abrams

Shaik Allee, storekeeper

Branch Quedah Dispensary

F. H. Gomes, manager

Veterinary Infirmary

D. S. Blaze, supervisor

Aerated Waters Manufactory, 77,  
Bishop Street

Ban Aik & Co., merchants, 52, Beach St.

Lee Chin Thuare

Tau Kim Kung

Lim Poh Chuan

Neoh Chu Chye

Lock Soo Tean

Ooi Yeow Kee

Cheang Eng Hin

Boustead & Co., merchants, 11, Beach St.

Edward Boustead (London)

Jasper Young do.

I. Henderson do.

T. Cuthbertson do.

J. R. Cuthbertson (Singapore)

J. Finlayson do.

Robt. Yeats, signs per pro.

W. A. Greig, do.

F. A. Callaway

R. Laird

H. Lesslar, bookkeeper

J. F. de Mello

B. Massang

Brown & Co., merchants, 35, Beach St.,

David Brown (Europe)

Law. C. Brown

John A. Brown (Europe)

H. Pinckney

W. M. Scott

A. L. M. Scott

F. O. Hallifax

M. P. Doral, bookkeeper

E. N. Doral, asst. do.

J. E. Doral, shipping clerk

Lim Kim Cheang, broker

Kader Gunny, cashier

Mahomed Hassan, storekeeper

London House, E. Boustead & Co.,  
34, Leadenhall St., E.C.



Brown, W. C., M.D., "Hardwick" surgery, 10, Beach Street  
John Boattie, M.Ph.S. Eng. dispenser

Capel, A. C., barrister-at-law, advocate, and solicitor, 35, Beach Street  
Arthur Christopher Capel  
Ed. Chas. Harte, advocate and solicitor  
J. B. Capel, managing clerk  
W. Dragon, Jr.

Clarendon Hotel, Penang Road  
H. Leo, proprietor

Comrie & Co., commission agents and brokers, Logan's Buildings, Bishop St.  
David Comrie (absent)

Cohen, Sons & Co., E. S., auctioneers, appraisers, brokers, commission and estate agents, 3, Bishop Street  
A. E. S. Cohen  
A. Mungal, manager, Larut

Deli and Langkat Cigar Company  
J. H. Lunberg, manager

Eastern Hotel, la., Light Street, Sarkies Brothers, proprietors  
T. Sarkies  
M. Sarkies  
A. Sarkies, manager

Ee Thye & Co., merchants, 43, Beach St.  
Lim K'k Chuan, manager  
Lim Keng Boon, assistant  
Tan Eng Hoon, and others clerks

Eng Beng Keng, Brickworks, Bata Man  
R. H. Meaburn  
Eng Bun Heng "chop"  
Keng Hong "chop"  
Kway Kim Teong, manager

Friederichs & Co., merchants  
F. H. Friederichs  
Edward Bollhalder, signs per pro.  
E. Huisgen, (absent)  
C. Heer  
M. Schiffmann  
L. Muncneuk

George Town Press, chop "Hiap Un," printers and bookbinders, 18, Bishop street  
Yeow Chee Thye  
Yeow Beng Lee

Gilfillan, Wood & Co., merchants, Beach Street

W. Adamson (Singapore)  
S. Gilfillan (London)  
H. W. Wood do.  
J. Miller do.  
T. E. Farle (Singapore).

R. T. Peake, signs per pro.  
G. F. Adamson

G. Pool

A. J. Reutens

D. J. Berwick

Eng Bee

Mahomed Abass

Khoo Sun Poo

Z. C. Aeria

J. J. Woodford

Khoo Keng Hean, cashier

C. E. Frericks, storekeeper

Kiddersnuboo Mercian, broker

Branch Houses:

Adamson, Gilfillan & Co., London  
Gilfillan, Wood & Co., Singapore

Gottlieb, G. S. H., barrister-at-law, advocate and solicitor

J. Peterson, chief clerk

Chew Joo Ee

Mahomed Allee

Hampshire, F. K., M.B., senior medical officer and colonial surgeon, Westlands, Burmah Road and Beach St. (absent)

Hogan, Ernest, A.M.S.E., M.C. & M.E.S., architect and land surveyor

Henry Caunter

Lim Eng Sun, draftsman

Huttenbach Bros. & Co., (late Katz Bros.) merchants, 27, Beach St.

A. Huttenbach

L. Huttenbach (Europe)

E. Huttenbach, signs per pro.

A. Crawford, signs per pro.

Branch Firms:—Huttenbach Bros. & Co., Singapore

Huttenbach & Co., 4, Fenchurch Avenue, London, E.C.

Huttenbach, Liebert & Co., shippers and steamer agents

August Huttenbach

Ludwig Huttenbach (Europe)

Alfred Liebert

John Hargraves, signs per pro.

Emil Huttenbach, do.

Hogan, R. A. P., barrister-at-law, advocate,  
and solicitor, 12, Beach Street  
C. C. de Souza, managing clerk  
Ng Theng Kim, clerk  
Che Dui, cashier

Jebsen & Co., Herm., merchants  
Herm. Jebsen  
A. Friederechs, signs per pro.  
J. Holm  
O. Haacke

Katz Bros., merchants  
Hermann Katz (Frankfurt)  
Fred. Lederer, signs the firm  
Ludwig Schmidt  
Max. Kirchberger  
Max. Heussy  
C. D. Young  
Khoo Chin Kay  
Goh Guang Luing  
Khoo Kee Cheng

Kaufman & Co., merchants, Beach Street  
Jul. Kaufman (Europe)  
Ed. J. Becker  
A. McIntyre, signs per pro.  
C. P. Torris  
Tek Pao, cashier  
Branches, Acbeen, Larut; Home  
Office, Kaufman & Becker, Berlin

Logan & Ross, advocates and solicitors of  
the Supreme Court, 2, Union Street  
D. Logan, barrister-at-law, solicitor-  
general  
Frederick J. C. Ross, barrister-at-law  
T. H. Kershaw, do.  
J. P. de Murat, managing clerk  
Chua Khoo Fong  
E. Jeremiah  
W. Rozells

Mansfield, Bogaardt & Co., merchants &  
shipping agents, Beach Street  
T. Cornelis Bogaardt (Singapore)  
A. E. Turner, do.  
A. P. Adams (absent)  
J. G. Berkhuysen, manager, signs  
per pro.  
W. W. Wells

Maynard & Co., Limited, chemists, dug-  
gist, wine & spirit merchants, &c.,  
Beach St.  
(Head Office, Singapore.)  
E. E. Everett, managing director

W. S. Langford, manager, signs per  
pro.  
J. R. Cornish, chemist  
Koh Seang Keng, storekeeper  
Ah Cheng, salesman

McIntyre, Matthew, general agent, 35,  
Beach Street

Noordin, H. M., merchant, 31, Chulia St.  
H. M. Noordin  
Nacoda Merican  
V. Reutens  
Shaik Kamaludin

Oriental Hotel, 10, Farquhar St.; Sarkies  
Brothers, proprietors  
M. Sarkies  
T. Sarkies

Penang Aerated Water Co., 3, Union St.  
N. J. Sarre, proprietor

Penang Foundry Co., engineers, founders,  
boilermakers, bridge and shipbuilders,  
salving and general contractors, Beach  
Street and Weld Quay, and at Chaiping  
J. L. Wemyss, manager  
F. M. McLarty, do.

Wm. Baldwin, assist. manager  
A. Lawrence, office manager  
J. Craigie, manager, Thaiping  
H. T. Newton, general foreman  
W. Watson, assistant engineer  
J. P. Doral, storekeeper  
J. Newkey, chief works clerk

"Pinang Gazette," Press, Logan's Build-  
ings, Beach Street

J. Y. Kennedy, proprietor  
Archd. Kennedy, manager

Penang Horse Repository

H. Lee, proprietor  
R. E. Lee, assist. trainer and breaker  
L. Burghope, M.R.C.V.S., veterinary  
surgeon  
A. Regal, clerk

Penang Horse-food Steam-crushing Co.,  
26 and 28, Northam Road

L. Carner, manager  
H. Anfar Ally, asst. engineer

Penang Ice Works, 27, Beach St.  
Huttenbach Bros. & Co., agents

Prince of Wales Tavern, 517, Chulia St.  
M. Sternberg

Presgrave & Clutton, advocates and solicitors, 15, Beach Street  
 Ed. W. Presgrave (absent)  
 Walter Clutton  
 Jos. Gawthorne, managing clerk  
 Mahomed Ismail clerk and cashier  
 Tang Eng Keat, clerk

#### Pilot Board

President—E. Breadbery, Harbour-master

Members—C. S. Tennent, N. Dick

Pilots—W. Tait, M. Mustan, Eusoof  
 Gunny, W. Humphries

Robinson & Co., outfitters, drapers, milliners, dressmakers and tailors, Beach St.

E. K. Robinson (London)

J. P. B. Beal

J. W. Dando

Mrs. Beal

Miss Merry

Sarre's Tiffin, Billiard, and Reading Rooms, 7, Beach Street

N. J. Sarre, proprietor

Sandilands, Buttery & Co., merchants, 29, Beach St.

G. M. Sandilands (Europe)

John Buttery do.

John Allan do.

Jas. Gibson, signs per pro.

A. G. Wright, do.

F. O. Hallifax

D. Gilchrist

Tan Choo Khey, bookkeeper

E. F. Scully

Tong Ching Seng

Tan Gim Chooie

Teoh Hean Wah

Ung Cheng San

Yeap Poe Soon

Teoh Beng Guan, cashier

Teoh Cheng Yean

Samsoodin, storekeeper

Branch House, John Buttery & Co., 5, Mark Lane, London, E.C.

Silva, Samuel de, land surveyor, Beach Street

Smith & Co., Henry, merchants, ship brokers, and commission agents, 35, Beach Street

Henry L. Smith

Mahomed Heydun, clerk

Lim Khim Soon, cashier

Schmidt, Kustermann & Co., merchants

C. Sturzenegger (Schaffhausen)

Martin Suhl (Hamburg)

R. Klünder (Singapore)

R. Morstadt

C. A. Rauch (Singapore)

John Reimer

A. Dürler

E. Kustermann

Ho Tek Cheong

Cheat Keang Ee

Lim Pek Hean

Lim Kheng Thuan, cashier

Singapore & Straits Printing Co.

L. Whitworth, agent

Swee Joo & Co., merchants, 65, Beach St.

Thio Mah Khit

Cheak Teow Eang

Lim Teow Saing

Gun Gnor Bee

Lee Thor Tee

Tennent & Co., C. S., merchants, 17, Beach Street

A. C. Paddy

Chas. Stanhope Tennent

C. D. Somerville

R. C. Petherbridge

W. H. Thomas

J. da Silva

Mahomed Eusoof

Mahomed Sultan, cashier

H. N. Merican, broker

A. M. G. Merican

Chani Bee Merican

Thomas, E. F., advocate and solicitor, 34, Beach Street

Edward F. Thomas

L. T. de Mello, managing clerk

Wee Beng Chye

Teiffenberg & Co., aerated water manufactory, 440a, Chulia Street

Van Someren, R. G., advocate and solicitor, 1, Union Street

R. G. van Someren

Woodford & Co., W. N., merchants, Beach Street

W. N. Woodford

G. R. Woodford

A. Woodford



# HONGKONG STAMP OFFICE RULES.

- 1.—Office hours, 10 to 3; Mail days, 10 to 5; Saturdays, 10 to 1.
- 2.—Applications for Impressed Stamps must be made on a requisition supplied gratis, whether the Stamps are to be paid for in cash, or are applied for in exchange for spoiled Stamps. The requisition in either case to be on a separate paper.
- 3.—Payment must be made on requisition.
- 4.—Requisitions will be executed as received.
- 5.—All goods and change should be examined before being removed. No question as to wrong counting or of weight or goodness of money will be entertained afterwards.
- 6.—*Spoiled Stamps on unexecuted Instruments.*
  - a.—Allowance will be made for Stamps upon Instruments spoiled by error in the writing:
  - b.—Or defaced by accident:
  - c.—Or rendered useless by unforeseen circumstances before completion.
- 7.—The claim for such Stamps must be made within Six Months after spoiling.
- 8.—*Spoiled Stamps on executed Instruments.*
  - a.—Allowance will be made for Stamps on Instruments found unfitted for the purpose originally intended by error therein:
  - b.—Or which cannot be completed in the form proposed because of the death of any person:
  - c.—Or because of refusal of signature.
- 9.—Claims for Stamps on executed Instruments must be made within Six Months after signature, the substituted Deeds, if any, being produced duly stamped.
- 10.—Stamps on Bills of Exchange or Promissory Notes when signed by the drawer or maker will be allowed if they have not been out of his hands, and have not been accepted or tendered for acceptance.
- 11.—Bills, &c., wherein any error has been made will be allowed though accepted or tendered for acceptance, provided the claimant produces the Bills substituted within Six Months after the date of the spoiled ones.
- 12.—Applications for allowances may be made on Tuesday or Friday from 11 to 3.
- 13.—No allowance for Spoiled Stamps is made on Transfers of Shares.
- 14.—Documents spoiled in stamping will be destroyed, the applicants providing the additional paper, &c.
- 15.—Stamps will be impressed upon any part of the Documents where practicable with security to the Revenue, a point to be decided by the Collector.
- 16.—Forms may be left at the Office to supply deficiencies in counting, or to replace those spoiled in stamping.
- 17.—All Impressed Stamps will be dated.
- 18.—No Bills of Exchange in sets will be stamped in which the words *First* and *Second*, or *First*, *Second*, and *Third* are left blank. The words, *Second of the same tenor and date being unpaid*, or the like, must also be wholly filled in on each one.

## DIGEST OF PENALTIES UNDER THE STAMP ORDINANCE, 1886.

SECT. 6.—For neglect to stamp sufficiently, and for negotiating, &c., insufficiently stamped documents .....	} Not exceeding \$100
SECT. 6.—For not obliterating Adhesive Stamp: .....	
SECT. 7.—For not drawing the whole number of which a set of Bills purports to consist .....	} \$500
SECT. 7.—For untrue statement under <i>ad valorem</i> stamp .....	
SECT. 10.—Penalties on stamping after execution, where there was no fraudulent intention:—	
Within one month, double .....	} the deficient duty
Within two months, 10 times .....	
After two months, 20 times .....	

## TABLE OF THE PRINCIPAL AD VALOREM DUTIES UNDER THE STAMP ORDINANCE, 1886.

AVERAGE STATEMENT .....	10 cents.	} Per \$100.	MORTGAGE .....	10 cents.	} Per \$100.
CHARTER PARTY .....	10 "		Transfer, &c. ....	5 "	
CONVEYANCE .....	30 "		Reassignment .....	1 cent.	
LEASE—			PROBATE .....	\$1.	
One year .....	10 "		SERVANT'S SECURITY .....	10 cents.	
Three years .....	25 "		SETTLEMENT .....	30 "	
Thirty years .....	50 "		TRANSFER OF SHARES .....	10 "	
Over 30 years .....	75 "				

# SCHEDULE.

## LIST OF STAMP DUTIES UNDER ORDINANCE No. 16 of 1886.

**NOTE.**—A document containing or relating to several distinct matters is to be separately and distinctly charged with duty in respect of each of such matters. Any document liable to Stamp duty under more than one article of this Schedule shall be charged under that article which imposes the highest duty.

- 1.—ADJUDICATION as to the amount of stamp duty to be levied on any document..... } \$1
  - 2.—AGREEMENT, or any memorandum of an agreement, under hand only, and not specially charged with any duty, whether the same be only evidence of a contract, or obligatory on the parties from its being a written instrument..... } 50 cents.
- NOTE.**—Agreements as to letting or tenancy are in all cases chargeable as leases. See articles 22 and 24.
- AGREEMENT or Contract accompanied with the deposit of Title Deeds to any immovable property, or for securing the payment or repayment of any money or stock..... } See Mortgage, 26.
- EXEMPTIONS.**—Label, slip, or memorandum containing the heads of any Insurance to be effected by means of a duly stamped Policy or Risk Note.
- Memorandum, letter, or agreement made for or relating to the sale of any goods, wares, or merchandise, or to the sale of any shares in any public company, not being a Broker's note or document given by a Broker.
- Seaman's advance note, or memorandum, or agreement made between the master and mariners of any ship for wages.—Immigration Contract.—Passage Ticket.
- 3.—ARBITRATION AWARD..... } \$1.
  - 4.—ARTICLES of CLEEKSHIP, or Contract whereby any person shall first become bound to serve as a clerk in order to his admission as an Attorney or Solicitor..... } \$50.
- ASSIGNMENT, by way of security, or of any security..... } See Mortgage, 26.
- Upon a sale..... } See Conveyance, 14.
- 5.—ATTESTED COPY of any Document chargeable with Stamp Duty under this Schedule..... } \$1
- AVERAGE STATEMENT..... } See Bond, 10.
- 6.—BANK CHEQUE payable on demand to any person, to bearer, or order..... } 2 cents.
- NOTE.**—Two-thirds per cent. per annum on the average value of such notes in circulation. To be collected monthly on a statement thereof to be furnished by each Banker or Banking Company to the Collector of Stamp Revenue at the end of each month, and to be signed by the Banker, or Manager, or Agent, and Accountant of such Banker or Banking Company.
- 7.—BANK NOTES, or other obligations for the payment of money issued by any Banker or Banking Company in the Colony for local circulation and payable to bearer on demand..... } 2 cents.
- 8.—BILL of EXCHANGE drawn out of but payable on demand within the Colony, not being a Cheque, and bearing the date on which it was made ) 2 cents.
  - BILL of EXCHANGE drawn out of and payable on demand out of the Colony, when negotiated within the Colony..... ) 2 cents.
- |   | From.   |
|---|---------|
| 00 to \$                                      | 00      |
| 10 "  | 10      |
| 50 "  | 50      |
| 100 "   | 100     |
| 500 "   | 500     |
| 1,000 "                                       | 1,000   |
| 2,000 "                                       | 2,000   |
| 3,000 "                                       | 3,000   |
| 4,000 "                                       | 4,000   |
| 5,000 "                                       | 5,000   |
| 10,000 "                                      | 10,000  |
| Every \$5,000 additional or part thereof..... | \$0.50. |
- BILL of EXCHANGE of any other kind whatsoever except a Cheque or Bank Note and Promissory Note of any kind whatsoever except a Bank Note.....**
- NOTE 1.**—A Bill of Exchange for exactly \$50 is to be charged 2 cents, and so throughout the table.
- NOTE 2.**—When Bills of Exchange or other such documents are drawn in sets of two or more, half the above duties to be charged on each part of a set. If the Duty be 5 cents the first part of the set shall be charged 3 cents, and the other parts 2 cents each.
- NOTE 3.**—In the case of Bills in sets drawn out of the Colony, the whole duty shall be payable on that part of the set which is first presented for payment or acceptance, or is first otherwise negotiated, the other parts of the set being free.
- 9.—BILL of LADING, or ship's receipt where bills of lading are not used, for each part of every set..... } 10 cents.
- EXEMPTION.**—Bill of Lading for goods shipped by any Government Officer on account of Government.
- 10.—BOND, or other obligation concerning RESPONDENTIA and BOTTOMRY, and Average Statement, or Bond where no statement is drawn up..... } 10 cents for every \$100 or part thereof.
- BOND for securing the payment or repayment of money not otherwise provided for, or for the transfer or re-transfer of stock, or accompanying the deposit of Title Deeds to any immovable property..... } See Mortgage, 26.
- BOND..... } See also Articles 4, 20, 21, 33.
- 11.—BROKER'S NOTE, or any document having reference to the sale or purchase of any merchandise, given by any Broker..... } 50 cents.
  - 12.—CHARTER PARTY, or any Agreement or Contract for the charter or hiring of any sea-going ship or vessel, to be charged on the estimated freight..... } 10 cents for every \$100 or part thereof.

13.—COPY CHARTER—	
Vessel under 200 tons, each copy.....	\$1.
„ over 200 „ „ .....	\$2.
COLLATERAL SECURITY .....	
CONTRACT .....	See Mortgage, 26.
14.—CONVEYANCE or Assignment on sale, to be levied on the amount or value of the consideration money, such consideration money to include any sum payable by the purchaser in respect of any mortgage or other debt remaining upon the property purchased, or released by such purchaser to the vendor. (See also Article 17).....	
	30 cents for every \$100 or part thereof.
EXEMPTION.—Transfer by mere endorsement of a duly stamped Bill of Exchange, Promissory Note, or other negotiable instrument, or of a Bill of Lading. Bill of Sale for Chinese Junk.	
15.—COPARTNERSHIP, Deed or other instrument of .....	\$2.
16.—DECLARATION OF TRUST .....	\$10.
17.—DEED or other instrument of Gift, assignment, or exchange, where no money consideration, or a merely nominal money consideration, passes	
DEED of Assignment where no money consideration or a merely nominal money consideration passes and where such Deed is merely confirmatory of an Assignment on which the full conveyance duty has been paid....	\$25.
NOTE.—The Collector of Stamp Revenue shall, unless the two deeds referred to in the foregoing paragraph are composed in one and the same document, denote by an entry under his hand made upon the Deed stamped with the \$10 duty, that the full conveyance duty (if more than \$10) has been paid upon the other.	
DEPOSIT of Title Deeds .....	See Mortgage, 26.
18.—DUPLICATE or Counterpart of any Document chargeable with duty under this Schedule, to be affixed on the production of the original Document bearing its proper Stamp, and not otherwise. If the original duty is—	
Under \$ 1.....	Same duty.
From \$ 1 to \$10 .....	\$1.
„ \$10 to \$20.....	\$2.
Over \$20 .....	\$3.
NOTE.—The duplicate or counterpart of any instrument chargeable with duty is not to be deemed duly stamped unless it appears by some entry made by the Collector or by some stamp impressed thereon that the full and proper duty has been paid on, or the original instrument of which it is a duplicate or counterpart or unless it is stamped as an original instrument.	
19.—EMIGRATION FEES, under the Emigration Consolidation Ordinance, 1874—	
Application for a certificate .....	\$1.
Certificate.....	\$1.
EQUITABLE Charge.....	
	See Mortgage, 26.
20.—FOREIGN ATTACHMENT BOND, in the Supreme Court, either Jurisdiction .....	
	\$1 for every \$100 or part thereof.
GUARANTEE .....	
	See Agreement, 2.
21.—Every INSTRUMENT in writing UNDER SEAL, not otherwise specially charged with duty under this Schedule.....	
	\$10.
NOTE.—The impressions of Chinese names, shop names, or trading names, commonly called chops shall not be taken to be seals within the meaning of this Article.	
22.—LEASE or agreement for a Lease, made for a term of years, or for a period determinable with one or more life or lives or otherwise contingent, in consideration of a sum of money paid in the way of premium, fine, or the like, if without rent .....	
	30 cents for every \$100 or part thereof.
23.—LEASE, executed in pursuance of a duly stamped agreement for the same...\$1.	
24.—LEASE or Agreement for a Lease of any Land, House, Building or Tenement, at a rent, without payment of any sum of money by way of fine or premium, to be levied on the Annual Rent, for a term not exceeding:—	
One year .....	10 cents.
Three years .....	25 „
Thirty years .....	50 „
Exceeding thirty years .....	75 „
NOTE.—When both rent is paid and there is a fine or premium, the duty is to be the total of that due under both articles 22 & 24.	
EXEMPTION.—All rentals under \$50 per annum.	
25.—LETTER or other instrument of HYPOTHECATION accompanying deposit of documents of title to any moveable property, or bond, or other instrument of guarantee in respect of such property or documents of title .....	
	Referring to particular property, \$1.
	Duplicate, 10 cents.
	General, \$2.
LETTER of GUARANTEE .....	
	See Agreement, 2.
26.—MORTGAGE, or Agreement for a Mortgage, Bond, Debenture, Covenant, Warrant of Attorney to confess and enter up judgment, and Foreign security of any kind not specially charged with duty under this Schedule, to be levied on the amount or value of the principal sum secured.	




- (i.) Being the only, or principal, or primary security, and also where any further money is added to the money already secured..... } 10 cents for every \$100 or part thereof.
- (ii.) Being a collateral or auxiliary or additional or substituted security, other than a Mortgage executed pursuant to a duly stamped agreement for the same, or by way of further assurance for the above-mentioned purpose where the principal or primary security is duly stamped, and for every extension of the time of an Original Mortgage endorsed on such Mortgage..... } 5 cents for every \$100 or part thereof.
- (iii.) Transfer, assignment, disposition or assignation of any Mortgage Bond, Debenture, Covenant, or Foreign security, or of any money or stock secured by any such instrument, or by any Warrant of Attorney to enter up Judgment, or by any Judgment; to be levied on the amount transferred.....
- (iv.) Reassignment, release, discharge, surrender, resurrender, warrant to vacate, or renunciation of any such security as aforesaid, or of the benefit thereof, or of the money thereby secured..... } 1 cent for every \$100 or part thereof.
- (v.) Mortgage executed in pursuance of a duly stamped agreement for same ..... \$1.
- 27.—Any NOTARIAL ACT whatsoever not otherwise charged with duty in this Schedule ..... \$1.
- 28.—NOTE OF PROTEST by any Commander or Master of a vessel, or with regard to any Promissory Note or Bill of Exchange ..... } 25 cents.
- 29.—POLICY or Risk Note of Marine, Fire, Life or other Insurance, for each copy, and every renewal ..... } 10 cents
- 30.—POWER OF ATTORNEY ..... } \$2.
- 31.—PROBATE, or Letters of Administration, with or without the Will annexed, to be calculated upon the value of the Estate and Effects for or in respect of which such Probate or Letters of Administration shall be granted, exclusive of what the deceased shall have been possessed of, or entitled to as a Trustee for any other person or persons and not beneficially..... } \$1 for every \$100 or part thereof.
- EXEMPTION.—Administration Bonds, and Estates under \$250.
- REASSIGNMENT..... See Mortgage, 26.
- 32.—RECEIPT or Discharge given for the payment of money, or in acquittal of a debt paid in money or otherwise, when the sum received, discharged, or acquitted exceeds \$10 ..... } 3 cents.
- EXEMPTIONS.—Letter acknowledging the arrival of a Currency or Promissory Note, Bill of Exchange, or any security for money, Receipt or Debit Note for the Premium on a duly stamped Policy of Insurance. Receipt given by any officer or soldier of Her Majesty's forces stationed in the Colony for money paid out of Imperial Revenue.
- 33.—SERVANT'S SECURITY BOND. Any Instrument in writing under seal by which any domestic or other Servant or Clerk or Comprodore shall give security for the due discharge of his duties, or of the duties of other persons to be employed by him, or for the safe custody of money or property to be entrusted to him, or for the proper carrying on of business to be conducted by him, or for the discharge of his responsibilities arising from such business, whether such security shall be given by the binding of other persons, or by the deposit of money or valuable property or by deposit of the Title Deeds to any property or by any assignment..... } The same duty as a Mortgage, see Article 26, i. & ii.
- 34.—SETTLEMENT. Any instrument, whether voluntary or upon any good or valuable consideration, other than a *bonâ fide* pecuniary consideration, whereby any definite and certain principal sum of money (whether charged or chargeable on lands or not, or to be laid out in the purchase of lands or not) or any definite and certain amount of stock, or any security, is settled or agreed to be settled in any manner whatsoever ..... } 30 cents for every \$100 or part thereof of the amount or value of the property settled or agreed to be settled.
- EXEMPTION.—Instrument of appointment relating to any property in favour of persons especially named or described as the objects of a power of appointment created by a previous Settlement stamped with *ad valorem* duty in respect of the same property, or by will, where probate duty has been paid in respect of the same property as personal estate of the testator.
- 35.—SETTLEMENT executed in pursuance of a duly stamped agreement for the same... \$1.
- 36.—TRANSFER OF SHARES or stock in any public company, to be computed } 10 cents for every \$100 or part thereof.
- (i.)—Transfer for a nominal amount, to be approved by the Collector... \$1.
- (ii.)—Transfer for a nominal amount, to be approved by the Collector... \$1.
- EXEMPTION.—Scrip Certificate.

## GENERAL EXEMPTIONS.

Any Document made or executed by or on behalf of Her Majesty or of any Department of Her Majesty's Service, or whereby any property or interest is transferred to, or any contract of any kind whatsoever is made with Her Majesty or any person for or on behalf of Her Majesty or any such Department as aforesaid.

But this exemption does not extend to any Document executed by the Registrar of the Supreme Court or Official Administrator or by a Receiver appointed by any Court, or to any Document rendered necessary by any Ordinance or by the order of any Court; neither does it extend to a sale made for the recovery of an arrear of Revenue or Rent, or in satisfaction of a Decree or Order of Court, in any of which cases the purchaser shall be required to pay the amount of the requisite Stamp in addition to the purchase money.

# HONGKONG POSTAL GUIDE.

 This reprint supersedes all previous issues of the Postal Guide, and is the only authorised complete summary of Postal regulations. Whilst always willing to supply information in other ways, the Department declines responsibility for errors in replies to *verbal* applications (especially if addressed to Chinese) or notes to subordinate officers. The Chinese Shroffs at the windows are placed there *to sell stamps*, not to decide what is correct postage, nor to answer enquiries, for which they are not competent.

HONGKONG, January 1st, 1889.

## CONTENTS.

Par. 1—4	Offices. Complaints.
" 5—7	Dimensions. Weights. Contents.
" 8—19	Routes and Opportunities.
" 20—25	Posting.
" 26—31	Registration.
" 32—33	Unpaid Letters.
" 34—39	Soldiers' and Sailors' Letters.
" 40—44	Post Cards.
" 45—50	Books and Patterns.
" 51—54	Commercial Papers.

Par. 55—58	Newspapers.
" 59—62	Prices Current and Circulars.
" 63—74	Requests for Redirection.
" 75—80	Postage Stamps.
" 81—86	Money Orders.
" 87—90	Postal Notes.
" 91—95	Private Boxes.
" 96—103	Local delivery.
" 104	Rates of Postage.
" 105—114	Parcel Post.

1.—The Head Office for British Postal business in China is at Hongkong; there is a Post Office also at Shanghai, and Agencies at the following places:—

Canton, Hoihow (honorary), Swatow, Amoy, Foochow, Ningpo, and Hankow.

2.—All complaints, or representations of matters which cannot be adjusted locally, should be addressed to the Postmaster General, Hongkong, and, if marked *On Postal Business*, will be forwarded free by any Postmaster or Agent.

3.—The cover of any correspondence about which complaint is made should if possible be forwarded with such complaint. Neglect of this generally renders enquiry impossible.

4.—When correspondence has been misssent or delayed (both of which are liable to happen occasionally) all that the complainant need do is to write on the cover, *Sent to.....or Delivered at.....*, or *Not received till the ...th instant*, or as the case may be, and forward it, without any note or letter whatever, to the Postmaster General. Attention to this would save much writing and needless trouble.

### *Dimensions, Weights, and Contents of Correspondence.*

5.—No articles of correspondence (except Maps, &c. as explained below), unless to or from a Government Office, must exceed the following measurement:—2 feet long, 1 foot wide, 1 foot deep. There is no limit to the weight of letters, but the weights of other articles (except official correspondence) are limited as follows:—

*To British Offices. To other Offices.*

Books or Papers.....	5lb.....	4lb.
Patterns .....	5lb.....	8oz.

6.—Book Packets for non-British offices must not exceed 18 inches measurement in any one direction, but such objects as Maps, Pictures, Plans, Photographs, &c., if made up into rolls of no great thickness and not exceeding 31 inches in length may be so forwarded to any country. Pattern Packets for non-British offices must not exceed these dimensions, 8 inches by 4 inches by 2 inches.

7.—Articles which are dangerous to the mails, or offensive or injurious to persons dealing with them, cannot be sent by Post.

### *Routes and Opportunities.*

8.—All ordinary correspondence is sent on by the best opportunity of which the prepayment admits, unless especially directed, or apparently prepaid for some other route.

9.—Correspondence specially directed for any particular steamer is sent by her (failing any request to the contrary) however many times her departure may be postponed. If it is postponed *sine die*, the correspondence is sent on by the next opportunity.

10.—Correspondence from the Coast marked *via Brindisi* or *via Marseilles* is KEPT FOR THE ROUTE INDICATED even though that may involve a fortnight's detention. Unless this is intended, therefore, the safest direction is *By first mail*.

11.—Letters from the Coast forwarded *without prepayment* are not delivered until the Hongkong Office has time to deal with them; paid covers are delivered at once. Unpaid papers are returned to the senders.

12.—It is not necessary to pay postage on covers from the Coast containing stamped correspondence for the homeward mails or local delivery.



13.—It is sometimes possible to overtake the French packet at Singapore by means of a direct private steamer. When this can be done Coast correspondence which arrived too late is so sent on.

14.—Mails may also be forwarded to London and Ports of call by the Tea steamers leaving China, either direct, or to catch the next contract mail at Singapore or Suez. Except by special request, only *letters* are sent in these mails.

15.—Newspapers for China posted in the United Kingdom and paid only 1d. each instead of 1½d., which is the proper postage, or over 4 ounces in weight and paid one rate only, are sent out by private steamers instead of by the contract mails.

#### *Australia.*

16.—There are two routes to Australia, viz., via Torres Straits, and via Colombo. The Torres Straits route is the best for Eastern Australia as far as Sydney, for New Zealand, Tasmania, and Fiji. All correspondence for these places is thus sent unless otherwise directed. Correspondence for Adelaide and Perth may be sent by this route.

17.—The route via Colombo is best for Western and Southern Australia. Each homeward French Packet connects at Colombo with the P. & O. steamer which leaves that port for King George's Sound, Adelaide, Melbourne, and Sydney.

#### *The San Francisco Route, Canada, &c.*

18.—The route by San Francisco can be freely used for ordinary or registered correspondence for Union or Non-union countries. The making up of mails via San Francisco at Shanghai is left to the United States and Japanese Post Offices.

19.—When it is desired to forward letters to the United States by a sailing ship not notified as carrying a mail, all that is necessary is to post the letters in the ordinary way, marked with the name of the ship, and prepaid 10 cents per half ounce as usual. The Post Office then undertakes the duty of obtaining notice of departure and despatching the correspondence.

#### *Posting.*

20.—Boxholders are allowed to post their correspondence in sealed boxes, which should be closed with some recognisable seal. Locked boxes cannot be allowed.

21.—A receipt book should be sent with each box, but as the receiving officer cannot undertake to count the correspondence sent, he only gives a receipt for *One Box*.

22.—No attention is promised to anything written in the book, *To be Registered*, for instance.

23.—Contrary to general usage the Hongkong Post Office will give a receipt of this kind for an ordinary letter, to assure the sender his correspondence has not been stolen on the way to the Post. But this receipt is not intended to be used against the Post Office in case the correspondence goes astray. Some few Offices grant acknowledgments of posting on payment of a halfpenny or so for each letter acknowledged, and even then they decline to admit that any such acknowledgment refers to any particular letter. Others have abandoned the practice of giving receipts even on payment. It is obvious therefore that this Office cannot allow its free receipts to be used to found complaints on. If that is intended the correspondence should be Registered.

24.—It is no part of the duties of the Post Office to affix stamps to correspondence, or to see that servants purchase or affix the proper amounts, nor can the officers of the Department, under any circumstances, undertake to do this.

25.—Any article of correspondence duly prepaid and posted becomes the property of the addressee, and cannot be returned to the sender, nor can it be detained, without the written authority of the Governor of Hongkong or of Her Majesty's Consul at the Port, on an application stating fully the reasons for the request.

#### *Registration.*

26.—Every description of paid correspondence may be registered, except such as is addressed in pencil, or is addressed to initials or fictitious names, or is not properly fastened and secured. The fee is 10 cents, Local 5 cents. The sender of any Registered article may have a receipt sent with it for signature by the addressee and return, on paying an extra fee of 5 cents.

27.—Letters to be registered should be handed to the receiving officer at the proper window, and a receipt obtained. The hour of registry will be marked on the receipt if specially requested. Whoever presents an article for Registry must ask (verbally) for a receipt. Nothing written on the letter or elsewhere can replace this indispensable precaution.

28.—The Post Office is not legally responsible for the safe delivery of Registered Correspondence, but will be prepared to make good the value of such correspondence if lost while passing through the Post, to the extent of \$10, in certain cases, provided:—

- (a) That the sender duly observed all the conditions of Registration.
- (b) That the correspondence was securely enclosed in a reasonably strong envelope.
- (c) That application was made to the Postmaster General of Hongkong immediately the loss was discovered, and within a year at the most from the date of posting such correspondence.
- (d) That the Postmaster General is satisfied the loss occurred whilst the correspondence was in the custody of the British Postal administration in China; that it was not caused by any fault on the part of the sender; by destruction by fire, or shipwreck; nor by the dishonesty or negligence of any person not in the employment of the Hongkong Post Office.



29.—No compensation can be paid for mere damage to fragile articles such as portraits, watches, handsomely bound books, &c., which reach their destination, although in a broken or deteriorated condition, nor on account of alleged losses of the contents of Registered covers which safely reached their destinations, nor on account of any article for which the addressee has signed a receipt.

30.—The Post Office declines all responsibility for unregistered Letters containing bank notes, coin, or jewellery, and, where Registration has been neglected, *will make no enquiries into alleged losses of such letters.*

31.—A postcard enclosed in a packet of correspondence, for return to the sender by way of receipt, will not under any circumstances be admitted as evidence that any particular article reached the Post Office.

#### *Unpaid Letters.*

32.—The general rule as to insufficiently paid letters is to double the deficient postage. If the despatching office has not indicated how much the deficiency is, it is taken to be 10 cents per half ounce, and the letter is consequently charged 20 cents per half ounce. Any foreign postage stamps affixed are neglected in making this charge. Hence letters sent loose on board ship are treated as wholly unpaid, however many stamps of other countries they may bear. This practice is based on international rules, and is required by Treaty. Nothing can be sent wholly unpaid except letters. The prepayment of postage on local letters is compulsory.

33.—Consignees' letters, being privileged by law, need not be sent to the Post Office at all, but if they are sent they are liable to ordinary rates of postage.

#### *Soldiers' and Sailors' Letters.*

34.—Privates in H.M. Army or Navy, Non-commissioned Officers, \* Bandmasters, Schoolmasters (not Superintending or First Class), Writers, or School-mistresses may send **HALF-OUNCE** letters to the United Kingdom by the English Mail at the rate of two cents each, or by the French Mail at the rate of four cents each. The postage must be prepaid in Hongkong Stamps.

35.—To other places not beyond Great Britain, such as India, Malta, &c., the postage is 2 cents.

36.—The same privileges apply to letters addressed to the Privates and Non-commissioned Officers named above.

37.—The letters must not exceed half an ounce. No handkerchiefs, jewellery, &c., can be sent, even with the ends open.

38.—If from a Soldier or Sailor his class and description must be stated in full on the letter, the cover of which must be signed by the Commanding Officer, with name of regiment, ship, &c., in full. If to a Soldier or Sailor, his class and description, with name of regiment, ship, &c., must be stated in full.

39.—Soldiers and Sailors have no privileges with regard to books, papers, or parcels.

#### *Post Cards.*

40.—Two values of Post Cards are issued, as follows:—

For local circulation, i.e., anywhere within the limits of China, Japan, Korea, } 1 cent.  
Siam direct, Cochin-China, Tonquin, or the Philippines .....

To Union Countries generally..... 3 cents.

41.—Nothing must be written or printed on the stamped side of the card but the address, and, if desired, the sender's address. Any communication whatever, whether of the nature of a letter or not, may be written or printed, or partly written and partly printed on the other side. But no card will be forwarded on which anything libellous, insulting, or indecent has been written, printed, or drawn.

42.—Nothing must be attached to a Post Card, nor may it be folded, cut, or otherwise altered. If so, it will be charged as a letter. Thin paper, smaller than the card, may, however, be pasted smoothly on it.

43.—In regard to hours for posting, late fees, &c., Post Cards are submitted to the same rules as letters.

44.—A card of insufficient value may be fully prepaid by the addition of an adhesive stamp of proper amount.

#### *Books and Patterns.*

45.—Books and patterns are charged at so much per two ounces. The Union rate is 2 cents.

46.—The term books includes all kinds of printed† literary matter, with whatever is necessary for its illustration or safe transmission, as maps, rollers, binding, &c., but a book must contain no communication whatever of the nature of a letter. Stamps of any kind, whether obliterated or not, or any papers representing monetary value, such as coupons, drafts, lottery tickets, &c., must be sent at letter rates.

47.—A book may contain an inscription presenting it, notes or marks referring to the text, or such writing as *With the author's compliments, &c.*

48.—Proofs, or corrected proofs, with or without manuscript attached, may also be forwarded at Book rates, but press copies come under the heading of Letters or Commercial Papers according to the nature of the subject-matter.

\* But not Warrant Officers, Assistant Engineers, Gunners, Boatswains, or Carpenters.

† Copying from a gelatine pad is taken to be *printing*, but press copying is *writing*.

49.—The packet must be open at the ends, and the contents visible, or easily to be rendered visible. Packets which are *sealed* are treated as letters even though the ends may be open. Books to the value of \$1 and upwards, when addressed to the United States, are generally liable to Customs duties.

50.—Pattern packets must be open at the ends. Tea, seeds, drugs, &c., may be sent in boxes, or in transparent bags. There must be no writing or printing on or in the packet except addresses, trade marks, numbers, quantities, and prices. For weight, dimensions, &c., see paragraph 5.

#### *Commercial Papers.*

51.—The distinction between Books and Commercial Papers (*papiers d'affaires*) is, that whilst Book Packets are to consist of printed matter, Commercial Papers are wholly or partly *written by hand*. They must not be of the nature of an actual or personal correspondence.

52.—Commercial Papers are such papers as the following:—printers' copy, authors' manuscript; press copies of any documents not letters; law papers; deeds; bills of lading; invoices; insurance papers; copied music; &c. The rate is the same as for Books, but no packet of commercial papers, whatever its weight, is charged less than five cents. Stamps of any kind, whether obliterated or not, or any papers representing monetary value, such as coupons, drafts, lottery tickets, &c., must be sent at letter rates.

53.—Any one Commercial Paper in a Book Packet exposes the whole packet to the above rule as to minimum charge. With this exception all kinds of Printed matter and Patterns may be enclosed in one packet and forwarded at Book rates.

54.—Commercial Papers are subjected to all the conditions of Book Post as to the ends of the Packet being open, liability to examination, hours of closing, late fees, &c.

#### *Newspapers.*

55.—A newspaper is a printed paper containing *news*. It must not exceed four ounces in weight, or it is liable to an additional rate of postage. It may be prepaid as a book at the option of the sender. The union rate of postage is 2 cents each.

56.—A bundle of newspapers may be prepaid at so much each (and each one must count, however small) or the whole may be paid at book rate.

57.—Two newspapers must not be folded together as one, nor must *anything whatever* be inserted except *bonâ fide* supplements of the *same paper*, and *same date*. Printed matter may, however, be enclosed if the whole be paid at book rate.

58.—A newspaper must be open at the ends. If it contain any written communication whatever it will be charged as a letter. It should be folded with the title outwards.

#### *Prices Current and Circulars.*

59.—A circular is a communication of which copies are addressed, in identical terms or nearly so, to a number of persons. It may be either written or printed, or partly written and partly printed. A price current or circular may be paid as a newspaper or as a book.

60.—A bundle of prices current or circulars may be paid as so many newspapers (each one counting) or the whole may be paid at book rate. The Union rate of postage is 2 cents each. For Natal and the Cape, 5 cents.

61.—Prices Current or Circulars forwarded in closed envelopes with the corners cut off, or with notched ends, are charged *letter rates*, as they are not really open to inspection.

62.—Prices Current and Circulars arriving in such large quantities as to retard the delivery of the mails are allowed to stand over till there is time to deal with them.

#### *Requests for Redirection.*

63.—Requests for the redirection of correspondence, or to have it stopped in Hongkong, must be in writing. The precise address of the correspondence must be given.

64.—Requests should also state whether private letters or those for the writer's firm are required, and to how many mails the request applies.

65.—When the correspondence is required in Hongkong an address must be given to which it may be sent. *Under no circumstances will it be delivered at the Post Office windows.* If the applicant persists in applying for it instead of waiting till it is sent to him, his request will be cancelled.

66.—No notice can be taken of requests sent in after any Mail is signalled with reference to that particular Mail.

67.—Requests of a complicated nature cannot be entertained.

68.—Correspondence directed to care of boxholders in Hongkong must, without exception, be delivered as addressed.

69.—Every request is understood to refer to letters only; papers will not be intercepted unless special reasons be shewn to the satisfaction of the Postmaster General.

70.—There is no charge for re-direction of sufficiently prepaid correspondence.

71.—The marine officers are not allowed to deliver correspondence at Singapore.

72.—Letters for a firm will not be intercepted without the written authority of that firm.

73.—Correspondence from the Continent for Northern Ports by French packet cannot be intercepted, nor can that for Yokohama by any Mail.

74.—No request is acted on for more than three months, at the end of which time the correspondence resumes its usual course.

*Postage Stamps.*

75.—Hongkong Postage Stamps of the following values can be purchased and are available at any British Post Office or Agency in Hongkong or China:—

2 cents.	50 cents.	Post Cards—
5    "	1 Dollar.	1 cent.
10   "	2 Dollars.	3 cents.
20   "	3    "	
30   "		

76.—Postmasters and Agents are allowed (but not required) to purchase Hongkong Postage Stamps from foreign residents.

77.—The Stamps tendered for sale must not exceed \$50 in value, must be perfectly clean, and in good condition. They must be presented personally or accompanied by a note.

78.—The Postmaster or Agent is allowed to charge a commission of one per cent. on all stamps purchased.

79.—Boxholders are at liberty to mark their Postage Stamps on the back or face, or by perforation so as to prevent their being stolen. If the mark be on the face, it must be such as not to interfere with the clean appearance of the stamp.

80.—Correspondence will not be stamped at the Post Office and charged to a boxholder's account, except as provided by the Local Postage regulations (see paragraph 99).

*Money Orders.*

81.—Money Orders are issued at Hongkong and Shanghai at current rates of exchange on the following countries and places:—

Amoy.	*Gambia.	*Madeira.	Shanghai
*Azores Is.	*Germany.	*Malta.	*Sierra Leone.
Bangkok.	*Gibraltar.	*Mauritius.	South Australia.
*Belgium.	*Gold Coast.	*Natal.	Straits Settlements.
*Bermuda.	Hankow.	*Newfoundland	Swatow.
*Canada.	Hawaii.	New South Wales	*Sweden.
Canton.	Hoihow.	*New Zealand.	*Switzerland.
*Cape Colony.	*Holland.	Ningpo.	Tangier
Ceylon.	*Honduras (Br.)	North Borneo.	Tasmania.
†(Constantinople).	Hongkong.	*Norway.	UNITED KINGDOM.
*Cyprus.	*Iceland.	Port Darwin.	United States.
*Denmark.	India.	*Portugal.	Victoria.
*Egypt.	*Italy.	Queensland.	Western Australia.
*Falkland Is.	Japan.	*S. Helen.	West Indies (British,
Foochow.	*Lagos.	Seychelles	Danish, and Dutch)

82.—Orders on the Countries marked \* are forwarded *through the London Post Office*, and are paid less a small discount of about 2d. in the £1, for which the remitter should allow. All such orders must be expressed in British currency, and cannot be drawn for any smaller sum than 6d.

83.—The commission charged is as follows (according to the currency the Order is drawn in):—

Up to £ 2, or \$10, or 20 Rupees.....	0.20 cents.
Up to £ 5, or \$25, or 50 Rupees.....	0.40 cents.
Up to £ 7, or \$35, or 70 Rupees.....	0.60 cents.
Up to £10, or \$50, or 100 Rupees.....	0.80 cents.
Up to —       —       150 Rupees.....	\$1.00.

84.—No Order must exceed £10 or \$50 (unless drawn on India, when 150 Rupees is the limit), nor will more than two such Orders be issued to the same person, in favour of the same payee, by the same mail.

85.—Money Orders on the United Kingdom for even sums not exceeding £5 are granted by means of Postal Notes, as to which see below.

86.—Sums not exceeding \$50 may be remitted between the Ports of China by means of Postage stamps, subject to a charge of one per cent. for cashing them, or Money Orders can be granted at Hongkong or Shanghai on Ports where there are Agencies of the Hongkong Post Office.

*Postal Notes.*

87.—POSTAL NOTES of the values named below, payable within three months at any Post Office in the United Kingdom, or at Constantinople, can be obtained at Hongkong or at any British Post Office in China (except Hoihow) at the following prices, which include commission:—

1/— .....	31 cents.
1/6 .....	50   "
5/— .....	\$1.65.
10/— .....	\$3.30.
20/— .....	\$6.60.

† By means of Postal Notes only.



All money orders on the United Kingdom for even sums not exceeding £5 applied for at Hongkong or Shanghai will be issued by means of these Notes.

88.—The purchaser of any Postal Note must fill in the Payee's name before parting with it. He may also fill in the name of the Office where payment is to be made. If this is not done the note is payable (within three months) anywhere in the United Kingdom, or at Constantinople. Any Postal Note may be crossed to a Bank.

89.—Postal Notes should always be forwarded in Registered Covers. If this precaution is not taken no ENQUIRIES WHATEVER will be made as to the loss or alleged loss of any Note.

90.—Postal Notes issued in the United Kingdom are not payable in Hongkong or China.

#### *Private Boxes.*

91.—Private Boxes may be rented in the offices at Hongkong and Shanghai. The fee is \$10 a year payable in advance.

92.—Each boxholder is supplied with an account book free, but must himself provide at least two stout bags (Shanghai firms require four) marked with his name in English and Chinese on both sides. Chinese Nankin makes the best bags for this purpose. They should be without strings, but have a couple of iron rings at the mouth for suspending. Boxholders should insist on their coolies returning these bags to the Post Office *as soon as emptied*, or at any rate not later than next morning. The only safe way to empty a bag is to *turn it inside out*.

93.—Each boxholder's coolie must be provided with a stout ticket or badge of wood, metal or pasteboard, bearing his employer's name in English and Chinese. This will enable him to obtain letters whenever a mail arrives.

94.—The advantages of renting a box are many. It secures a quicker and more accurate delivery of correspondence. Unpaid letters are delivered to boxholders without the delay of demanding payment, change, &c., as they are charged to his account. The boxholders of Hongkong and Shanghai send bags down in the mail steamer to be filled by the marine officer. Boxholders are allowed to post their letters in sealed boxes, and to mark their Postage Stamps. They receive free copies of all notices issued by the Post Office, Tables of Rates, &c. Many inconveniences are saved to them by the facility for charging their accounts with small deficiencies of postage, when there is no time to return a short-paid letter. This, however, is only done as an exception, when the letter cannot go on unpaid, no boxholder being allowed to make a practice of sending short-paid correspondence, or letters to be stamped. Boxholders are also allowed certain privileges as to posting local correspondence unstamped (see paragraph 99).

95.—Boxholders' books are sent out for settlement on the first day of each month, and should be returned promptly. As a general rule no information can be given as to the correspondence charged in these accounts, where it came from, &c. There is only one way to obtain such information, and that is to file the covers of all unpaid correspondence received. Entries *On Board* are for unpaid correspondence dealt with by the Marine Officer on his way up from Singapore.

#### *Local Delivery (Hongkong.)*

96.—All correspondence posted before 5 p.m. on any week day for addresses in Victoria will be delivered the same day, and generally within two hours, unless the delivery should be retarded by the contract mails. All correspondence for the Peak may be posted in the General Post Office up to 11.30 a.m. or 3.30 p.m. or in the Letter Boxes in the Tram Cars till 12 and 4 o'clock. Parcels for the Peak may be posted in the General Post Office only up to 11.30 a.m. and 3.30 p.m. Correspondence from the Peak may be posted in the Letter Boxes up to 12 and 4 o'clock.

97.—No delivery is attempted at any private house (even though named in the address) when there is a place of business nearer at which delivery can be effected, nor at Kowloon, Aberdeen, &c., nor on board ship.

98.—Circulars, Dividend Warrants, Invitations, Cards, Patterns, Bills, Almanacs, &c., for addressees in Hongkong, or the Ports of China, in batches of not less than ten of uniform size and weight, may be sent to the Post Office unstamped, the postage, at the rate of one cent each, being paid in cash or charged to the sender's account. Special accounts may be opened with non-boxholders for the delivery of considerable numbers of such articles.

99.—Such covers, when addressed to places other than Hongkong or China, must be prepaid two cents each in stamps.

100.—Circulars, &c., must not exceed 2 ounces each in weight. Patterns, Almanacs, &c., must be under 4 ounces each in weight. Heavier articles are charged ordinary rates.

101.—Envelopes containing patterns, &c., may be wholly closed if the nature of the contents be first exhibited or stated to the Postmaster General, as he may consider necessary, and approved by him. Printed Circulars may be inserted in such Pattern Packets.

102.—Addresses must be complete. That is to say, on such covers as are not addressed to heads of houses, the addressee's residence or place of business must be added. Incompletely addressed covers are returned to the sender for address.

103.—The above mentioned classes of correspondence are invariably delivered at places of business unless special arrangement is made for delivery at private houses. Such arrangements can only be made subject to the general work of the Post Office.

## 104.—Rates of Postage in Hongkong, and at British Post Offices in China:—

	LETTERS PER ½ OZ.	POST CARDS, EACH.	BOOKS & PATTERNS PER 2 OZ.	NEWS' PERS. & PRICES CURRENT, EACH. (d.)	REGIS- TRATION.	RETURN RECEIPT FOR REGISTERED ARTICLE.
	<i>cents.</i>	<i>cents.</i>	<i>cents.</i>	<i>cents.</i>	<i>cents.</i>	<i>cents.</i>
Between Hongkong, Canton and Macao, } and for local delivery.....	2	1	2	2	5	5
To China or from China to Hongkong..... (b.)						
" Cochin-China, .....						
" Corea, .....						
" Japan, .....	5	1	2	2	5	5
" Philippine Islands .....					(a.)	
" Siam direct..... (c.)						
" Tonquin .....						
To Australia..... VIA TORRES STRAITS..... (b.)	10	CANNOT BE SENT.	2	2	10	NOT ISSUED.
" New Zealand.....						
" Tasmania.....						
" Fiji..... VIA CEYLON .....	15	CANNOT BE SENT.	5	5	10	NOT ISSUED.
To Natal and Cape Colony..... (b.)	30					
To all other places.....	10	3 (e.)	2	2	10	5 (e.)

(a.) REGISTRATION IN CHINA extends to Hoihow, Canton, Swatow, Amoy, Foochow, Ningpo, Shanghai, and Hankow only.

(b.) Prepayment is compulsory. (c.) Letters for Siam via Singapore, 10 cents per half ounce.

(d.) Not to exceed 4 oz in weight, otherwise the rate is per 4 oz. for newspapers, and per 2 oz. for other printed matter

(e.) Cannot be sent to Countries not in the Postal Union.

## Parcel Post.

105.—A Receipt will be given for each Parcel.

106.—To THE UNITED KINGDOM AND BRITISH COLONIES, &amp;c.

TO	LIMIT OF WEIGHT	POSTAGE PER lb.	LIMIT OF SIZE.	PROHIBITED CONTENTS.
	<i>lb.</i>	<i>cents.</i>		
Hongkong, China, Japan, Corea, Siam,...	11	5	2 ft. by 1 ft., by 1 ft.	Opium.
Straits Settlements, Burmah, Ceylon, } India, ?	11	15	do., and not smaller than 3 in. by 2 in., by 2 in.	Do.
Malta,..... (Direct)	11	20	} 3 ft. 6 in. long, or 6 ft. } in greatest length and } girth combined.	Arms .....
Gibraltar,..... do.	11	20		Tobacco, except for per- sonal use. Copyright
United Kingdom, via Gibraltar only.....	11	25		[Books.
Do. Do. Each succeeding lb. } or fraction of a lb.....		20		
Africa, West Coast, ¶..... (via London),	11	35	Do.	Specie or ostrich feathers.
Ascension,..... do.	11	50	Do.	
Bahama Is.,..... do.	11	50	Do.	
British Guiana,..... do.	11	50	Do.	
British Honduras,..... do.	11	50	Do.	
Cape Colony,..... do.	7*	50	Do.	Letters.
Cyprus,..... do.	11	55	Do.	Coins, Tobacco,
Egypt,..... do.	11	50	Do.	Letters, Arms and Am- [munition.
Natal,..... do.	7	70	Do.	Letters, gold or silver, [ostrich feathers.
Newfoundland,..... do.	11	70	Do.	Books copyright in the
St Helena,..... do.	11	50	Do.	[United Kingdom,
Tangier,..... do.	11	50	Do.	Arms, munitions of war, [Tobacco, Opium pipes.
South Australia,..... (via Ceylon),	11	30	Do.	Letters.
Victoria (Australia),..... do.	11	30	Do.	Letters, vines, opium, [spirits, tobacco].
Western Australia,..... do.	11	30	Do.	Letters.
Port Darwin,..... (Direct),	11	30	Do.	Letters.
Windward and Leeward } (via London),	11	50	Do.	
Is. † Barbados, Trinidad }				
Canada,..... do.	3	70	2 ft. by 1 ft. by 1 ft.	
Jamaica,..... do.	11	50	2 ft. long or 4 ft. in length and girth combined.	Letters.

\* To Cape Town itself. 11 lb. † Antigua, Montserrat, S. Kitts, Nevis, Dominica, Virgin Is., Grenada, S. Lucia, S. Vincent, Tobago

‡ And Indian Offices, viz: Aden, Bagdad, Bander Abbas, Busrah, Bushire, Guadar, Jask, Kashmir, Linga, Muscat, Zanzibar.

¶ Accra, Bathurst, Cape Coast Castle, Lagos, Quitta, Sierra Leone.

107.—To the United Kingdom and Places beyond.—Parcels are forwarded by P. &amp; O. packet only, and arrive in London about 8 days later than the Mail. No further charge is made on delivery except for Customs Dues. A Declaration of Contents and Value is required with each Parcel, except for places the names of which are printed in italics. The form is supplied free.

## Duties in the United Kingdom.

Cigars 6/0 per lb.

Gold Plate 17/0 per oz. Troy=15/9 per oz. avoird.

Silver Plate 1/6 per oz. Troy= 1/5 per oz. avoird.

Tea 6d. per lb.

No duties are charged on Watches, Jewellery, Personal Ornaments, nor on any gold or silver articles not describable as Plate. Plate, however, includes such articles as Silver Match Boxes, Cigar Cases, Mounts for Sticks, Studs, Buttons, Buckles, and Belts or Necklets under certain

conditions. Duties cannot be prepaid by the sender. Compensation not exceeding 20s. under any circumstances will be paid in case of loss or of damage to a parcel forwarded to, from, or through the United Kingdom.

108.—*To India*.—By P. & O. and Indian Mail packet only. A declaration of Contents and Value is required. The form is supplied free.

109.—*TO THE CONTINENT OF EUROPE, &c.*

	BRITISH PACKET <i>via London.</i>			GERMAN PACKET <i>Direct.</i>		PROHIBITED CONTENTS.
	0 to 2 lb.	2 to 7 lb.	7 to 11 lb.	0 to 7 lb.	0 to 11 lb.	
Algeria and Corsica, § .....	\$ c. 1.20	\$ c. 1.70	\$ c. .....	\$ c. .....	.....	Coins, arms, ammunition, medicines, plants, vines, gold, silver, jewellery, lace.
Austro-Hungary, .....	1.10	1.60	.....	1.20 (11 lb.)	.....	Letters. Lottery Tickets.
Azores Is., .....	1.20	1.20	.....	.....	.....	Letters. Coins, tobacco, vines, plants.
Belgium, .....	1.00	1.50	2.00	1.20 (11 lb.)	.....	Letters.
Beyrout, .....	0.70	1.10	1.60	.....	.....	Letters. Fire-arms, tobacco.
Bulgaria, .....	1.00	1.20	.....	.....	.....	Letters. Lottery tickets, coins, arms, ammunition, tobacco, plants, vines, drugs.
Cameroons, .....	1.10	1.40	.....	.....	.....	Letters. ....
Congo Free State, .....	1.10	1.30	1.60	.....	.....	Letters. ....
Constantinople, ** § .....	1.60	2.20	3.80	.....	.....	Letters. Arms.
Costa Rica, .....	0.90	1.40	2.10	.....	.....	Letters.
Danish West Indies, .....	0.70	1.20	1.70	.....	.....	Letters. Lottery tickets and prospectuses.
<del>Denmark, .....</del>	<del>1.10</del>	<del>1.60</del>	<del>.....</del>	<del>1.20 (11 lb.)</del>	<del>.....</del>	<del>Letters.</del>
France, .....	1.00	1.50	.....	1.20 (7 lb.)	.....	Letters. Arms, ammunition, tobacco, plants, vines, gold, silver, jewellery, lace.
French Colonies, † § .....	1.40	1.70	.....	.....	.....	Letters. Plants with roots, vines or parts of vines, socialistic books, rags.
Germany, .....	1.00	1.50	.....	1.10 (11 lb.)	.....	Letters.
Heligoland, .....	1.10	1.60	.....	.....	.....	Letters. tobacco, vine or parts of vines, arms, chemical compounds, rags.
Holland, .....	1.00	1.50	2.00	1.20 (11 lb.)	.....	Letters.
Italy, ( <i>via France</i> ) § .....	1.10	1.60	.....	.....	.....	Letters. Coins, tobacco, vines, plants.
<del>Luxemburg, .....</del>	<del>1.00</del>	<del>1.50</del>	<del>2.00</del>	<del>1.20 (11 lb.)</del>	<del>.....</del>	<del>Letters.</del>
<del>Madeira, .....</del>	<del>1.00</del>	<del>1.00</del>	<del>.....</del>	<del>.....</del>	<del>.....</del>	<del>Letters.</del>
Norway, .....	1.00	1.50	2.00	1.50 (11 lb.)	.....	Letters. Coins, tobacco, vines, plants.
Portugal, ( <i>via Lisbon</i> ), .....	0.90	0.90	.....	1.50 (7 lb.)	.....	Letters. Arms, ammunition, liquids.
Republic of Columbia, .....	0.90	1.40	2.10	.....	.....	Letters. Vines.
Serbia, .....	0.90	1.10	.....	.....	.....	Letters. Materials for gunpowder, plants, arms, tobacco.
<del>Smyrna, .....</del>	<del>1.00</del>	<del>2.20</del>	<del>3.80</del>	<del>.....</del>	<del>.....</del>	<del>Letters.</del>
Spain, § .....	1.00	1.00	.....	1.40 (7 lb.)	.....	Letters. Arms, ammunition, books, maps, plants, rosaries, relics, plants.
<del>Sweden, .....</del>	<del>1.60</del>	<del>1.70</del>	<del>.....</del>	<del>1.50 (7 lb.)</del>	<del>.....</del>	<del>Letters.</del>
Switzerland, ( <i>via France</i> ) .....	1.10	1.40	.....	1.20 (11 lb.)	.....	Letters. Gold, silver, drugs, Letters.

§ Parcels must not exceed 2 ft. in length, or 4 ft. in length and girth combined.

† Diego Suarez, French Guiana, Gaudeloupe, Martinique, Mayotte, New Caledonia, Nossi Bé, Réunion, St. Marie de Madagascar, Senegal, Tripoli, Tunis.

\*\* Parcels not exceeding 6 lb. in weight can be sent at the same rates to the Austrian and French Post Offices in Turkey, information as to which can be had on application.

110.—Parcels must not exceed 2 feet in length, breadth, or depth. Those intended for the German Packet must be so directed.

111.—Each Parcel must be sealed in such a way as to render it impossible that it should be opened without detection. The sender must supply a declaration of the nature, value, and net weight of the contents, and of the gross weight of the Parcel. The printed form for this declaration can be obtained at the Post Office. The package must not be of a fragile nature.

112.—A small charge, not exceeding six cents, may be made for Custom House purposes on delivery of the parcel. Except Customs dues, this is the only charge the addressee will have to pay.

113.—GENERAL RULES.—Parcels must be posted before 3 p.m. on the working day next before the departure of the Packet.

114.—Parcels may be sealed, but any parcel, even though sealed, is liable to be opened for examination. Dangerous or perishable goods, opium, articles likely to injure the mails, liquids (unless securely packed), and fragile packages are prohibited. No parcel must exceed \$250 in value. A Parcel may contain a letter to the same address as that of the Parcel itself, (except in cases where enclosure of letters is prohibited) or another Parcel to that address, but no other enclosure. *Declarations of Contents* must be complete and accurate. Everything in the Parcel should be entered. False declarations expose the Parcel to the risk of confiscation.



## SCALE OF COMMISSIONS ADOPTED BY THE HONGKONG GENERAL CHAMBER OF COMMERCE.

Purchasing Tea, Raw Silk, Opium, and Cotton ...	3	per cent.
Purchasing Tea, Raw Silk, Opium, and Cotton if as returns for Goods sold ...	2½	"
Purchasing all other Goods and Produce, Ships, and Real Estate ...	5	"
Purchasing Bullion ...	1	"
Selling Tea, Raw Silk, Opium, and Cotton ...	3	"
Selling all other Goods and Produce, Ships, and Real Estate ...	5	"
Inspecting Silk or Tea ...	1	"
Guaranteeing Sales and Remittances when required ...	3½	"
Guaranteeing Sales alone ...	2½	"
Drawing or indorsing Bills of Exchange ...	2½	"
Drawing or negotiating Bills of Exchange without recourse ...	1	"
Realizing Bullion or Bills of Exchange ...	1	"
Remitting the proceeds of Bullion or Bills of Exchange ...	1	"
Paying and Receiving Money in current account ...	1	"
Paying Ships' Disbursements ...	2½	"
Collecting Freight ...	2½	"
Obtaining Freight or Charter ...	5	"
Obtaining Freight or Charter and collecting same freight ...	6	"
Adjusting Insurance Claims ...	2½	"
Effecting Insurance; on the insured amount ...	0½	"
Prosecuting or defending successfully claims either at law or by arbitration ...	5	"
Prosecuting or defending unsuccessfully ...	2½	"
Managing Estates and Collecting Rents ...	5	"
Transshipping and Forwarding Jewellery and Bullion ...	0½	"
Landing or Transshipping Cargo ...	1	"
Transshipping and Forwarding Opium ...	\$3	per chest.
Goods withdrawn or re-shipped ...	half	commission.
Granting letters of credit ...	1	per cent.
Brokerage on Bills and Bullion, buying and selling ...	½	per cent. from seller.
Brokerage on Produce and general Merchandise ...	½	"
Ship Brokerage ...	1	per cent. from consignees.
Brokerage on Shares, on subscribed capital of up to \$250... " " " " over \$250 ...	\$½ \$1	per share from each party.

*The foregoing Rates to be exclusive of Shroffage at the Rate of \$1 per mil, and Brokerage when paid.*

## SCALE OF COMMISSIONS ADOPTED BY THE AMOY GENERAL CHAMBER OF COMMERCE.

Purchasing Tea ...	2½	per cent.
Purchasing all other Goods and Produce, Ships, and Real Estate ...	5	"
Selling Cotton and Goods ...	3	"
Selling Opium ...	\$10	per chest.
Selling all other Goods and Produce, Ships, and Real Estate ...	5	per cent.
Inspecting Tea ...	1	"
Guaranteeing Sales and Remittances when required ...	3½	"
Guaranteeing Sales alone ...	2½	"
Drawing or indorsing Bills of Exchange ...	2½	"
Drawing or negotiating Bills of Exchange without recourse ...	1	"
Realizing Bullion or Bills of Exchange ...	1	"
Remitting the proceeds of Bullion or Bills of Exchange ...	1	"
Paying and receiving Money in current account ...	1	"
Paying Ships' Disbursements ...	2½	"
Collecting Freight ...	2½	"
Obtaining Freight or Charter ...	5	"
Adjusting Insurance Claims ...	2½	"
Effecting Insurance; on the insured amount ...	0½	"
Prosecuting or defending successfully claims either at law or by arbitration ...	5	"
Prosecuting or defending unsuccessfully ...	2½	"
Managing Estates and Collecting Rent ...	5	"
Landing or Transshipping Cargo ...	1	"
Transshipping and Forwarding Opium ...	\$8	per chest.
Goods withdrawn or re-shipped ...	half	commission.
Granting letters of credit ...	1	per cent.
Brokerage on Bills and Bullion, buying and selling ... Produce and general Merchandise	½	per cent. from seller.

*The foregoing Rates to be exclusive of Shroffage at the Rate of \$1 per mil, and Brokerage when paid.*

**REVISED SCALE OF COMMISSIONS, BROKERAGES, AND CHARGES  
ADOPTED BY THE SHANGHAI GENERAL CHAMBER OF COMMERCE,  
AT THE ANNUAL GENERAL MEETING HELD 8TH APRIL, 1878.**

Purchasing Tea, Raw Silk, Opium, and Cotton.....	3	per cent.
Do. do. do. if as returns for goods sold.....	2½	"
Do. all other Goods and Produce, Ships, and Real Estate.....	5	"
Do. Bullion .....	1	"
Do. Stocks, Shares, Debentures, and other Public Securities.....	1	"
Selling Tea, Raw Silk, Opium, and Cotton.....	3	"
Do. all other Goods and Produce, Ships, and Real Estate .....	5	"
Do. Stocks, Shares, Debentures, and other Public Securities .....	1	"
Inspecting Silk or Tea.....	1	"
Guaranteeing Sales or Remittances, when required.....	2½	"
Do. do. alone.....	2½	"
Do. Native Bank orders received in payment for Goods.....	1	"
Drawing, indorsing, or negotiating Bills of Exchange, on approved Bills secured by Credits or Documents .....	1	"
Realizing Bullion or Bills of Exchange .....	1	"
Remitting the proceeds of Bullion or Bills of Exchange .....	1	"
Paying and receiving Money in current account .....	1	"
Do. Ships' Disbursements.....	2½	"
Collecting inward Freight .....	2½	"
Obtaining Freight or Charter, including Brokerage .....	5	"
Do. do. and collecting same Freight, including Brokerage .....	6	"
Entering and/or Clearing .....	Tls. 100.	
(No charge if the commissions exceed Tls. 100)		
Adjusting Insurance Claims .....	2½	per cent.
Effecting Insurance; on the insured amount .....	0½	"
Taking up Bottomry Bonds .....	5	"
Prosecuting or Defending, successfully, Claims, either at Law or by Arbitration, on amount claimed .....	5	"
Prosecuting or Defending unsuccessfully, on amount claimed .....	2½	"
Proving claims, collecting and remitting Dividends on amount proved.....	2½	"
Managing Estates and Collecting Rents .....	5	"
Transshipping and Forwarding Jewellery and Bullion.....	0½	"
Landing or Transshipping Cargo.....	1	"
Selling Cargo ex Ships put into port Damaged .....	5	"
Transshipping or Forwarding Opium .....	Tls. 3	per chest.
Goods withdrawn or re-shipped.....	half	commission.
Granting Letters of Credit .....	1	per cent.
Interest on cash advances .....	12	"
The foregoing rates to be exclusive of Shroffage, 1 per mil., and Brokerage, when paid; unless otherwise stated.		
BROKERAGES.		
Brokerage on Bills and Bullion .....	½	per cent. from seller.
Do. selling Produce, Metals, and General Merchandize*.....	½	" " "
Ship Brokerage for negotiating and completing Charters .....	1	" from consignees.
Do. procuring cargo .....	1	" " "
Brokerage on Shares, Stocks, Debentures, and other Public Securities .....	½	" from seller.
* Brokerage to be paid only on Goods actually delivered.		

**INVOICE CHARGES.**

	Chests.	½-chests.	Boxes.
TEA.—BLACK.—Rattans, Mending and Marking .....	Cands. 10	6	4
Do. do. and Matting .....	" 40	25	15
Boat and Coolie Hire .....	" 10	6	4
Godown Rent .....	" 5	4	3
GREEN—			
Boat and Coolie Hire .....	" —	8	4
Godown Rent .....	" —	8	4
Marking, Mending, Matting and Rattaning .....	" —	25	15
SILK.—Packing and Marking, per bale.....	75c.	} or for all Tls. 1.2.5	
Boat and Coolie Hire .....	25c.		
Godown Rent .....	25c.		
Fire Insurance .....	1		
Postages and Petties .....	1	"	nille
Municipal Does, as charged by the Municipal Council.			

# REVISED CHARGES ADOPTED BY THE SHANGHAI GENERAL CHAMBER OF COMMERCE,

AT THE ANNUAL GENERAL MEETING HELD 8TH APRIL, 1878,

[Continued.]

## ACCOUNT SALES CHARGES.

	Landing Charges, Boat and Coolie Hire.	Godown Rent 1st month.	After 1st month per month.
Cotton and Fancy Goods, per bale of 50 pieces.....	Cauda 35	25	15
Drills, „ „ 30 „ .....	„ 4	3	1½
Spanish Stripes and Camlets.....per piece	„ 2½	2	1
Long Ells, Lustres, Orleans, and Lastings .....	„ 50	25	15
Velvets and Velveteens .....per case	„ 25	10	5
Wines and Stores .....	„ 6	3	2
Lead, Iron, and other Metals .....per picul	„ 6	3	2
Sugar, Rice, Paper, Pepper, and Seaweed.....	„ 6	3	2
Sapanwood and Sandalwood .....	„ 6	3	2
Oil, .....per tub	„ 5	5	3
Rattans .....per picul	„ 10	5	3
Window Glass .....per box	„ 6	4	3
Raw Cotton .....per bale	„ 20	15	10
Coals and } Landing Charges and storing .....	} 3 maca.		
Flints } not exceeding 1 month, per ton .....			
Exceeding 1 month, per ton, .....	1 „	per month.	
Fire Insurance, ¼ per cent. for first month.			
Municipal Dues, as charged by the Municipal Council.			

## SCALE OF COMMISSIONS ADOPTED BY THE NEWCHWANG CHAMBER OF COMMERCE.

### ON IMPORTS.

	Including One Month's Storage.	Each Succeeding Month.
	Tls. C.	Tls. O.
Landing charges, boat and coolie hire, labour and storage in Godowns, and Wharfrage.....		
On Cotton Goods—15 pieces and under per bale, per piece.....	„ 1½	„ 0½
On Cotton Goods—50 pieces and under per bale, per piece.....	„ 1½	„ 0½
On Woollens .....	„ 4	„ 1½
Sugar, Iron, Straits, Japanese, and Chinese produce, and Glass, per picul or } equivalent }	„ 10	„ 5
Coal per ton .....	1 75	„ 83
Coal per ton, open air .....	1 50	„ 75
Tea ½-chest .....	„ 10	„ 5
Tea 1-chest.....	„ 12	„ 6
Paper small packages, per picul .....	„ 3	„ 1½
Paper large packages, per picul .....	„ 5	„ 2½
Commission on sales of all Imports, except Opium, 3 per cent.....		
Opium,—Tael 20 per chest, including all charges .....	20	„ „ „

### ON EXPORTS.

Boat and coolie hire for 10 pieces Beancake.....	„ 18	„ „
Boat and coolie hire for 1 shee (8 pieces) Peas .....	„ 18	„ „
Chow-chow cargo in proportion.		
Commission 5 per cent. on gross amount of Invoice, in all cases except where goods are sent as a remittance, in such cases 3 per cent.		
Procuring Freight, 5 per cent.		
Advancing funds to vessels, 5 per cent.		
Collecting freight on account of Charters, 1 per cent.		
Remitting freight on account of Charters, 1 per cent.		
For transacting business for vessels on Chinese charter:—		
Cargo to Captain, Tael 25.		
Cargo to Native, Tael 50 for vessels under 5,000 piculs capacity—Tael 100 for above that capacity, but it is understood that captains of vessels seeking a freight here choose a consignee, and that no final settlement of charter-party shall take place except through that consignee.		



# LEGALISED TARIFF OF FARES FOR CHAIRS, JINRICKSHAS, BOATS, AND COOLIES IN THE COLONY OF HONGKONG, &c., &c.

## CHAIRS.

- I.—In Victoria, with two bearers.*—Half hour, 10 cents; One hour, 20 cents; Three hours, 50 cents; Six hours, 70 cents; Day (6 A.M. to 6 P.M.) \$1. If the trip is extended beyond Victoria, half fare extra.  
*II.—Beyond Victoria, with four bearers.*—Hour, 60 cents; Three hours, \$1.00; Six hours, \$1.50; Day (6 A.M. to 6 P.M.), \$2.00.  
*III.—In the Hill Districts, with two bearers.*—Half hour, 15 cents; One hour, 30 cents; Three hours, 75 cents; Six hours, \$1.00; Day (6 A.M. to 6 P.M.), \$1.50. *With four bearers.*—One hour, 60 cents; Three hours, \$1.00; Six hours, \$1.50; Day (6 A.M. to 6 P.M.), \$2.00.

## JINRICKSHAS.

(With single driver).

Quarter hour, 5 cents; Half hour, 10 cents; Hour, 15 cents; Every subsequent hour, 10 cents.

**NOTE.**—Victoria extends from Mount Davis to Causeway Bay and up to the level of Robinson Road. If the vehicle is discharged beyond these limits half fare extra is to be allowed for the return journey. Extra bearers or drivers and extra hours to be paid proportionate sums

## CARGO BOATS.

	per day.	per load.
1st Class Cargo Boat of 800 piculs and upwards	\$10.00	\$5.00
2nd Class Cargo Boat under 800 and not less than 450 piculs	5.00	3.00
3rd Class Cargo Boat under 450 and not less than 100 piculs	3.00	2.00
4th Class Cargo Boat under 100 piculs	1.50	1.00

## ROWING BOATS.

1st Class Boat upwards of 40 feet in length, per day of 12 hours	\$2.00
2nd Class Boats from 30 to 40 feet in length, per day of 12 hours	1.50
All other Boats, per day of 12 hours	1.00
All Boats, per hour with 2 passengers	0.20
All Boats, per half hour with 2 passengers	0.10

For each extra passenger 5 cents for half-an-hour, 10 cents per hour. Between sunset and sunrise 5 cents extra per passenger.

## SCALE OF HIRE FOR STREET COOLIES.

One day, 33 cents; Half-day, 20 cents; Three hours, 12 cents; One hour, 5 cents; Half-hour, 3 cents.

*Nothing in the above scale is to affect private agreements.*

## LIGHTS AT HONGKONG.

Hongkong Island. Cape D'Aguiar.	Lat. N. 22° 12' 15".	Long. E. 114° 15' 45".	Fixed White.	Miles visible	Description	Height above H.W.	Order and appearance
				23 Miles.	stone tower painted White.	198 feet.	Dioptric 1st Order.
				Obscured on several bearings by Islands.			
Hongkong Island. Cape Collinson.	White between N.N.W. & S.S.E., Red to the westward between S.S.E. & N.N.W.		Fixed Red and White.	8 miles.		200 feet.	Dioptric 6th Order.
Green Is- land. Hon. kong Harbour.	Fixed Light, Red when bearing from S. & E. $\frac{1}{2}$ -E. through E. to N. & E. $\frac{1}{2}$ -E. Green between the bearings of N. & E. $\frac{1}{2}$ -E. and N.W. also Green between the bearings of S. & E. $\frac{1}{2}$ -E. and S.S.W. $\frac{1}{2}$ -W. re- maining 111° the Light is obscured.			11 miles.		95 feet.	Dioptric 4th Order.

## FIRE SIGNALS ON SHORE.

1st.—Quick alarm Bell for 5 minutes. 1 Stroke for Eastern district, East of Murray Barracks.  
 2 Strokes Central district from Murray Barracks to the Harbourmaster's. 3 Strokes, Western district.

## OBSERVATORY METEOROLOGICAL SIGNALS AND STORM-WARNINGS.

METEOROLOGICAL SIGNALS will be hoisted on the mast in front of the Police Barracks at Kowloon Point:—

- A red drum indicates the existence of a typhoon in the China Sea to the East of the Colony.
- A red cone, pointing upwards, indicates that a typhoon exists in a latitude more northern than the Colony, or, that it is progressing towards North.
- A red cone, pointing downwards, indicates that a typhoon exists in a latitude more southern than the Colony, or that it is progressing towards South.
- A red ball indicates the existence of a typhoon somewhere to the West of the Colony.

LOCAL STORM-WARNINGS are given by firing the gun placed at the foot of the mast. It will be fired one round whenever a strong gale of wind is expected. It will be fired two rounds whenever the wind is expected to blow with storm or typhoon force, and it will be fired again, if possible, when the wind is likely to shift round suddenly.

# WEIGHTS AND MEASURES, MONEY.

## CHINESE.

### WEIGHTS.

Chinese weights are mostly decimal. Although English weights and measures are used to a considerable extent in trade with foreigners, being legalised in Hongkong for that purpose, the following are also recognised by Ordinance 22 of 1844:—

10 li	= 1 li	or cash	=	·0013 oz. avoird.
10 fan	= 1 fan,	or candareen	=	·0133 oz. avoird.
10 tsin	= 1 tsin,	or mace	=	·1333 oz. avoird.
10 tsin	= 1 leung,	or tael	=	1½ oz. avoird.*
16 leung	= 1 kan,	or catty	=	1½ lb. avoird.
100 kan	= 1 tàm,	or picul	=	133½ lb. avoird.
120 kan	= 1 shek,	or stone	=	160 lb. avoird.

The words *candareen*, *mace*, *tael*, *catty*, *picul*, are not Chinese.

Almost all commodities, even liquids, are sold by the above weights amongst Chinese.

### MEASURES.

English measures are legal, but so are also the following Chinese:—

10 fan	= 1 tsün,	or inch	=	about 1.41 English inch.
10 tsün	= 1 chek,	or foot	=	about 14.1 English inch.
10 chek	= 1 ch'èung	or fathom	=	4 yards (nearly).

The Treaty of Tientsin fixes the ch'èung at 141 English inches.

1 li, or mile = ½ mile English.

10 li = 1 pò, or league = 3 miles English (about).

Land is measured by the *mau* or acre, equal to about  $\frac{1}{16}$  of an English acre.

### MONEY.

This is almost entirely represented by *weights* of silver, accounts being kept in *leung*, *tsin*, *fan*, and *li* (taels, mace, and candareens) as given above. Their values may be taken to be the following:—

1 li	or cash†	= .06d. or $\frac{1}{16}$ d.	1 tsin	or mace	= 6d.
1 fan	or candareen	= .6d. or $\frac{1}{2}$ d.	1 leung	or tael	= 5s.

Not one of these weights is represented by any coin, unless we may take the cash to represent the value of a *li* of silver.

Silver is used uncoined, in ingots or shoes, sometimes called *sycee*; small sums are paid in what is called broken silver. At the Treaty Ports this generally consists of the fragments of Mexican or Spanish dollars, hammered to pieces by the Shroffs in their process of *chopping*. This broken silver is weighed by means of small steel-yards called *li-tang*.

Cash may be said to be the only coin of China. The Chinese call them *tsin*. They are bronze coins, not unlike thin farthings with a square hole in the centre for stringing together. The Hongkong Government cash or mils are smaller, and the hole is round. The value of cash fluctuates greatly, and is very much a matter of bargain. About 1,200 to a Mexican dollar is an average quotation.

### HONGKONG MONEY.

A legal tender in Hongkong consists of Hongkong or Mexican dollars; 20, 10, or 5 cent silver pieces to an amount not exceeding two dollars; or bronze cents or mils to an amount not exceeding one dollar. Japanese yen, American, Spanish, and South American dollars are also in circulation, and the 10 and 20 cent pieces of the Straits Settlements, which are accepted indifferently with those of Hongkong. Japanese small coin is also accepted at a small discount.

\* The Tael actually in use is 1.351 oz.

† The  $\frac{1}{16}$  when representing weight is never spoken of as a cash, but probably the original value of a cash was 1 li of pure silver.

The value of the dollar during 1888 ranged from 2s. 11½d. to 3s. 1½d. sterling.

Mexican dollars weighed at 7.17. mean coins which contain 7 mace, 1 candareen, and 7 li of silver (see weights given above). Clean coins of this weight command a premium, lighter ones are taken at a discount.

## JAPANESE.

### WEIGHTS.

1 Kwam-me	= 1,000 Momme	= 8.2817077001 lbs. avoird.	= 3756.5217	grammes.
1 Hiyaku-me	= 100 Momme	= 0.8281707700 lbs. avoird.	= 375.65217	grammes.
1 Momme	= 10 Fun	= 0.0082817077 lbs. avoird.	= 3.7565217	grammes.
1 Fun	= 10 Rin	= 0.0008281708 lbs. avoird.	= 0.37565217	grammes.
1 Rin	= 10 Mo	= 0.0000828171 lbs. avoird.	= 0.037565217	grammes.
1 Mo	= 10 Shi	= 0.0000082817 lbs. avoird.	= 0.0037565217	grammes.
1 Shi	= —	= 0.0000008282 lbs. avoird.	= 0.00037565217	grammes.
1 Hiyak-kin	= 100 Kin	= 132.5073232011 lbs. avoird.	= 60104.3472	grammes.
1 Kin	= 160 Momme	= 1.3250732320 lbs. avoird.	= 601.043472	grammes.

*Apothecaries Weight.*—1 Riyo = 4 Momme = 0.0402583013 lbs. troy.

### DRY MEASURE.

1 Jo	= 10 Shaku	= about 4 yards 5½ inches English.
1 Shaku	= 10 Sun	= about 1 foot 2½ inches English.
1 Sun	= 10 Bu	= about 1½ inches.

### LAND MEASURE.

1 Ri	= 36 Cho	= 2.44 English miles.
1 Cho	= 60 Ken	= 119.305 English yards.
1 Ken	= 6 Shaku	= 5.9653 English feet.

### MONEY.

The Japanese *yen* and *sen* are identical in value with the Mexican dollar and cent. The silver *yen* is the standard coin.

## SIAMESE.

### MONEY.

4 Peis	make 1	Fu'ang	=	\$0 076.
2 Fu'ang	"	1 Sálü'ng	=	0 150.
4 Sálü'ngs	"	1 Bät or Tical	=	0 600.
4 Bats	"	1 Tamlü'ng	=	2 400.
20 Tamlü'ngs	"	1 Ch'äng	=	48 000.
50 Ch'ängs	"	1 Häp	=	2,400 000.
100 Häps	"	1 Tara	=	24,000 000.

### WEIGHTS.

The standard of weight being the coin of the country, weights are designated by the same terms. A Tical weighs 236 grains Troy.

The Siamese standard of weight is just double that of the Chinese, and goods are bought and sold in Bangkok more by the Chinese than the Siamese standard.

### MEASURES.

#### LONG MEASURE.

1 Niw	.....	=	1½ inch.
12 Niws	make	1 K'ü'p	= 9½ inch.
2 K'ü'ps	"	1 Säwk	= 19½ inch.
4 Säwks	"	1 Wah	= 78 inch.
20 Wahs	"	1 Sen	= 130 feet.
400 Sens	"	1 Yot	= 9½ statute miles.

*Note.*—Timber is bought by the Yök, which is 64 Säwk in length by 1 Säwk in width=36,864 Siamese inches, being equivalent to 169 square feet.

#### DRY MEASURE.

1 Tānan	.....	= 1½ pints.	25 Tānans	make 1 Sat
20 Tānans	make 1 Täng	= 15 pints.	100 Tängs or 80 Sat	" 1 Kēan (Coyan.)

*Note.*—A Kēan is 20 Piculs. A Picul is 133½ lbs. avoirdupois.



## TABLE OF DISTANCES

BETWEEN THE VARIOUS PORTS

ACCORDING TO THE

ROUTES TAKEN BY THE STEAMERS

OF THE

Penny-nair and Oriental Steam Navigation Company.

London (Tilbury)		Plymouth		Gibraltar		Marcellles		Malta		Brindisi		Alexandria		Port Said		Suez		Aden		Bombay		Colombo		Calcutta		Penang		Singapore		Hongkong		Shanghai		Nagasaki		Hyogo		Yokohama			
Direct	via Plymouth	Direct	via Plymouth	Direct	via Plymouth	Direct	via Plymouth	Direct	via Plymouth	Direct	via Plymouth	Direct	via Plymouth	Direct	via Plymouth	Direct	via Plymouth	Direct	via Plymouth	Direct	via Plymouth	Direct	via Plymouth	Direct	via Plymouth	Direct	via Plymouth	Direct	via Plymouth	Direct	via Plymouth	Direct	via Plymouth	Direct	via Plymouth	Direct	via Plymouth	Direct	via Plymouth	Direct	via Plymouth
1288	1349	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054	1054
1993																																									
2280	2330	2035	981																																						
3215	3265	2970	1916	1585	935																																				
3678	3215	3265	2970	1916	1585	935																																			
3685	3302	3352	3057	2003	1672	1022																																			
4973	4810	4660	4365	3311	2980	2330																																			
6637	6274	6324	6029	4975	4644	3994																																			
7068	6703	6753	6458	5404	5073	4423																																			
7676	7313	7363	7063	6014	5683	5033																																			
8446	8083	8133	7838	6784	6453	5803																																			
8344	7981	8031	7738	6682	6351	5701																																			
8725	8302	8342	8117	7063	6732	6042																																			
10162	9790	9849	9554	8500	8169	7519																																			
11032	10669	10719	10424	9370	9039	8389																																			
11229	10866	10916	10621	9567	9236	8586																																			
11618	11255	11305	11010	9956	9625	8975																																			
11964	11601	11651	11356	10302	9971	9321																																			

# MEAN-TIME OF SUNRISE & SUNSET, AT HONGKONG.

1889.	SUNRISE.		SUNSET.		1889.	SUNRISE.		SUNSET.	
	HOURS.	MINUTES.	HOURS.	MINUTES.		HOURS.	MINUTES.	HOURS.	MINUTES.
January.					July.				
1st	6	43	5	25	1st	5	24	6	42 $\frac{1}{2}$
5th	6	45	5	27	5th	5	25	6	43
10th	6	46	5	30	9th	5	26 $\frac{1}{2}$	6	43 $\frac{1}{2}$
15th	6	45 $\frac{1}{2}$	5	33 $\frac{1}{2}$	13th	5	27 $\frac{1}{2}$	6	43 $\frac{1}{2}$
20th	6	45	5	37	17th	5	29	6	42 $\frac{1}{2}$
25th	6	44 $\frac{1}{2}$	5	40 $\frac{1}{2}$	21st	5	31	6	41
30th	6	43 $\frac{1}{2}$	5	43 $\frac{1}{2}$	25th	5	32 $\frac{1}{2}$	6	39 $\frac{1}{2}$
					29th	5	34 $\frac{1}{2}$	6	37 $\frac{1}{2}$
February.					August.				
4th	6	41	5	47	2nd.	5	36 $\frac{1}{2}$	6	35 $\frac{1}{2}$
9th	6	39 $\frac{1}{2}$	5	49 $\frac{1}{2}$	6th	5	38	6	33
14th	6	35 $\frac{1}{2}$	5	53 $\frac{1}{2}$	10th	5	39	6	31
19th	6	32	5	56	14th	5	40 $\frac{1}{2}$	6	29 $\frac{1}{2}$
24th	6	29	5	58	18th	5	43	6	25
28th	6	24 $\frac{1}{2}$	6	0 $\frac{1}{2}$	22nd	5	43	6	23
					26th	5	44 $\frac{1}{2}$	6	18 $\frac{1}{2}$
March.					30th	5	45 $\frac{1}{2}$	6	15 $\frac{1}{2}$
5th	6	21 $\frac{1}{2}$	6	01 $\frac{1}{2}$	September.				
10th	6	16 $\frac{1}{2}$	6	05 $\frac{1}{2}$	3rd	5	46 $\frac{1}{2}$	6	12
15th	6	12	6	06	7th	5	48	6	08
20th	6	06 $\frac{1}{2}$	6	08 $\frac{1}{2}$	11th	5	49 $\frac{1}{2}$	6	03 $\frac{1}{2}$
25th	6	03	6	09	15th	5	51	6	00
30th	5	58 $\frac{1}{2}$	6	10 $\frac{1}{2}$	19th	5	52	5	56
					23rd	5	52 $\frac{1}{2}$	5	52 $\frac{1}{2}$
April.					27th	5	53	5	49
4th	5	53	6	13	October.				
9th	5	48 $\frac{1}{2}$	6	14 $\frac{1}{2}$	1st	5	54 $\frac{1}{2}$	5	45 $\frac{1}{4}$
14th	5	46 $\frac{1}{2}$	6	15 $\frac{1}{2}$	5th	5	56 $\frac{1}{2}$	5	40 $\frac{1}{4}$
19th	5	41	6	17	9th	5	57 $\frac{1}{2}$	5	37 $\frac{1}{2}$
24th	5	37	6	19	13th	5	59	5	34
29th	5	34	6	21	17th	6	00 $\frac{1}{2}$	5	31 $\frac{1}{4}$
					21st	6	01 $\frac{3}{4}$	5	27 $\frac{1}{4}$
May.					25th	6	01 $\frac{1}{4}$	5	24 $\frac{1}{4}$
2nd	5	31	6	23	29th	6	05 $\frac{3}{4}$	5	21 $\frac{1}{4}$
6th	5	29	6	24	November.				
10th	5	27	6	25	2nd	6	08 $\frac{1}{4}$	5	18 $\frac{3}{4}$
14th	5	25	6	27	6th	6	10 $\frac{3}{4}$	5	16 $\frac{3}{4}$
18th	5	23	6	29	10th	6	12	5	16
22nd	5	21	6	31	14th	6	15	5	14 $\frac{1}{2}$
26th	5	20	6	33	18th	6	17 $\frac{1}{2}$	5	13
30th	5	19	6	35	22nd	6	20 $\frac{1}{2}$	5	12 $\frac{1}{4}$
					26th	6	23 $\frac{1}{2}$	5	11 $\frac{1}{4}$
June.					30th	6	27	5	11 $\frac{3}{4}$
3rd	5	19 $\frac{1}{2}$	6	36	December.				
7th	5	19 $\frac{1}{2}$	6	37	4th	6	28 $\frac{1}{4}$	5	12 $\frac{1}{4}$
11th	5	20	6	38	8th	6	31	5	13
15th	5	20 $\frac{1}{2}$	6	39 $\frac{1}{2}$	12th	6	33	5	15
19th	5	21	6	41	16th	6	34 $\frac{3}{4}$	5	16 $\frac{3}{4}$
23rd	5	22	6	42	20th	6	37 $\frac{3}{4}$	5	17 $\frac{3}{4}$
27th	5	22 $\frac{1}{2}$	6	42 $\frac{1}{2}$	24th	6	39 $\frac{3}{4}$	5	19 $\frac{3}{4}$
					28th	6	41 $\frac{3}{4}$	5	21 $\frac{3}{4}$

---

---

# APPENDIX.

---

---





ORDER OF HER MAJESTY THE QUEEN IN COUNCIL,  
FOR THE GOVERNMENT OF HER MAJESTY'S  
SUBJECTS IN CHINA AND JAPAN.

---

AT THE COURT AT WINDSOR, THE 9TH DAY OF MARCH, 1865.

PRESENT :—

THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY IN COUNCIL.

WHEREAS an Act of Parliament was passed in the Session of the sixth and seventh years of Her Majesty's reign (chapter eighty) "for the better government of Her Majesty's subjects resorting to China" : Preamble.  
6 and 7 Vict.  
c. 80.

And whereas, by that Act it was enacted (among other things) that it should be lawful for Her Majesty, by any Order or Orders made with the advice of Her Privy Council, to ordain for the government of Her Majesty's subjects being within the dominions of the Emperor of China, or being within any ship or vessel at a distance of not more than one hundred miles from the coast of China, any law or ordinance which to Her Majesty in Council might seem meet, as fully and effectually as any such law or ordinance could be made by Her Majesty in Council for the government of Her Majesty's subjects being within Her Majesty's Island of Hongkong :

And whereas, another Act of Parliament was passed in the same Session (chapter ninety-four) "to remove doubts as to the exercise of power and jurisdiction by Her Majesty within divers countries and places out of Her Majesty's dominions, and to render the same more effectual" (to which Act the expression The Foreign Jurisdiction Act when hereafter used in this Order refers) : 6 and 7 Vict.  
c. 91.

And whereas, by The Foreign Jurisdiction Act it was enacted (among other things) that it was and should be lawful for Her Majesty to hold, exercise, and enjoy any power or jurisdiction which Her Majesty then had, or might at any time thereafter have, within any country or place out of Her Majesty's dominions, in the same and as ample a manner as if Her Majesty had acquired such power or jurisdiction by the cession or conquest of territory :

And whereas, Her Majesty has had and now has power and jurisdiction in the dominions of the Emperor of China, and in the dominions of the Tycoon of Japan :

And whereas, Her Majesty was pleased from time to time, by and with the advice of Her Privy Council, by Orders in Council of the several dates in the Schedule to this Order specified, to ordain laws and ordinances for the better government of Her Majesty's subjects being within the dominions of the Emperor of China, or being within certain ships or vessels at a distance of not more than one hundred miles from the coast of China and to make provision for the exercise of Her Majesty's power and jurisdiction aforesaid in the dominions of the Emperor of China and of the Tycoon of Japan respectively :

And whereas, it has seemed to Her Majesty, by and with the advice of Her Privy Council, to be expedient at the present time to revise the provisions of the said Orders, and to ordain further and other laws and ordinances for the better government of Her Majesty's subjects being

within the dominions of the Emperor of China, or being within such ships or vessels as aforesaid, and to make further and other provision for the due exercise of Her Majesty's power and jurisdiction aforesaid and particularly for the more regular and efficient administration of justice among Her Majesty's subjects resident in or resorting to the dominions of the Emperor of China or of the Tycoon of Japan :

And whereas, under the authority of provisions in this behalf in the first-recited Act contained, ordinances for the peace, order, and good government of Her Majesty's subjects within the dominions of the Emperor of China, or being within certain ships or vessels at a distance of not more than one hundred miles from the coast of China, have been from time to time made by the Superintendent of the 'Trade of Her Majesty's subjects in China (such Superintendent being also the Governor of Hongkong), with the advice of the Legislative Council of Hongkong, which ordinances are known as Consular Ordinances :

And whereas such of those Consular Ordinances as are described in the Schedule to this Order are now in force, wholly or in part, but they are liable to repeal by order of Her Majesty in Council, and it is expedient that they be repealed, such of their provisions as are not intended to be abrogated being consolidated with this Order :

Now, therefore, Her Majesty, by virtue of the powers in this behalf by the first recited Act and The Foreign Jurisdiction Act, or either of them, or otherwise in Her vested, is pleased by and with the advice of Her Privy Council to order, and it is hereby ordered, as follows :

#### I.—PRELIMINARY.

Short Title,

1. This Order may be cited as The China and Japan Order in Council, 1865.

Interpretation.

2. In this Order—

The term "China" means the dominions of the Emperor of China :

The term "Japan" means the dominions of the Tycoon of Japan :

The term "Minister" means the superior diplomatic representative of Her Majesty for the time being, whether Ambassador, Envoy, Minister Plenipotentiary, or Charge d'Affaires :

The term "Chief Superintendent of Trade" means the Superintendent of the trade of Her Majesty's subjects in China for the time being, or any person for the time being authorized to act as such :

The term "Consular Officer" includes every officer in Her Majesty's Consular Service, whether Consul-General, Consul, Vice-Consul, or Consular Agent, or person authorized to act in any such capacity in China or Japan :

The term "British vessel" includes every vessel being a British ship within the meaning of The Merchant Shipping Act, 1854, or any other Act of Parliament for the time being in force for the regulation of merchant shipping,—and any vessel owned wholly or in part by any person entitled to be the owner of a British ship in the sense aforesaid,—and any vessel provided with sailing-letters from the Governor or Officer administering the Government of Hongkong, or from the Chief Superintendent of Trade :

The term "Treaty" includes Convention, and any Agreement, Regulations, Rules, Article, Tariff, or other instrument annexed to a Treaty, or agreed on in pursuance of any stipulation thereof :

The term "month" means calendar month :

Words importing the plural or the singular may be construed as referring to one person or thing or more than one person or thing, and words importing the masculine as referring to females (as the case may require).



3. The provisions of this Order relating to British subjects apply to all subjects of Her Majesty, whether by birth or by naturalization. British subjects.

The provisions of this Order relating to foreigners apply to subjects of the Emperor of China and of the Tycoon of Japan respectively, and subjects or citizens of any State other than China or Japan (not being enemies of Her Majesty). Foreigners.

## II.—GENERAL PROVISIONS RESPECTING HER MAJESTY'S JURISDICTION.

4. All Her Majesty's jurisdiction exercisable in China or in Japan for the judicial hearing and determination of matters in difference between British subjects, or between foreigners and British subjects,—or for the administration or control of the property or persons of British subjects,—or for the repression or punishment of crimes or offences committed by British subjects,—or for the maintenance of order among British subjects,—shall be exercised under and according to the provisions of this Order, and not otherwise. Her Majesty's jurisdiction to be exercised according to this Order.

5. Subject to the other provisions of this Order, the civil and criminal jurisdiction aforesaid shall, as far as circumstances admit, be exercised upon the principles of and in conformity with the Common Law, the Rules of Equity, the Statute Law, and other Law for the time being in force in and for England, and with the powers vested in and according to the course of procedure and practice observed by and before Courts of Justice and Justices of the Peace in England, according to their respective jurisdictions and authorities. Law of England to be administered.

6. Except as to offences made or declared such by this Order, or by any Regulation or Rule made under it— What to be deemed criminal acts.

Any act other than an act that would by a Court of Justice having criminal jurisdiction in England be deemed a crime or offence making the person doing such act liable to punishment in England, shall not, in the exercise of criminal jurisdiction under this Order, be deemed a crime or offence making the person doing such act liable to punishment.

## III.—CONSTITUTION OF HER MAJESTY'S COURT.

### 1.—*The Supreme Court at Shanghai.*

7. There shall be a Court styled Her Britannic Majesty's Supreme Court for China and Japan. Style and seal of Supreme Court.

The Supreme Court shall have a seal bearing its style and such device as one of Her Majesty's Principal Secretaries of State from time to time directs.

8. The Supreme Court shall hold its ordinary sittings at Shanghai, or, on emergency, at any other place within the district of the Consulate of Shanghai; but may at any time transfer its ordinary sittings to any such place in China as one of Her Majesty's Principal Secretaries of State or Her Majesty's Minister in China approves. Place of sitting.

9. There shall be one Judge of the Supreme Court.

Judge.

He shall be appointed by Her Majesty, by warrant under Her Royal sign manual. Appointment.

He shall be a subject of Her Majesty (by birth or naturalization) who at the time of his appointment is a member of the bar of England, Scotland, or Ireland, of not less than seven years' standing, or has filled the office of Assistant Judge or Law Secretary in the Supreme Court, of the office of Judge or Legal Vice-Consul or Law Secretary in Her Majesty's Consular Service. Qualification.

10. The Judge may from time to time, in case of his absence or intended absence from the district of the Consulate of Shanghai, either in the discharge of his duty or with permission of one of Her Majesty's Principal Secretaries of State, or in case of illness, appoint, by writing under his hand and the seal of the Supreme Court, a fit person to be his Deputy of Judge.

deputy for the time therein mentioned; but every such appointment shall be revocable, at pleasure, by the Judge, by writing under his hand and the seal of the Supreme Court.

The person so appointed shall, during the continuance of his appointment, have all the like power and authority as the Judge.

Acting Judge.

11. During a vacancy in the office of Judge, or on emergency, a fit person approved by one of Her Majesty's Principal Secretaries of State, or (in the absence of notice to Her Majesty's Minister in China of any such approval) by Her Majesty's Minister in China, may temporarily be and act as Acting Judge, with all the powers and authority of the Judge.

Assistant Judge,  
Law Secretary,  
Officers, and  
Clerks.

12. There shall be attached to the Supreme Court—

(1.) An Assistant Judge.

(2.) A Law Secretary.

(3.) So many officers and clerks as one of Her Majesty's Principal Secretaries of State may from time to time think fit.

Appointment of  
Assistant Judge.

13. The Assistant Judge shall be appointed by Her Majesty, by warrant under Her Royal sign manual.

Duties of  
Assistant Judge  
in civil cases.

14. The Assistant Judge shall hear and determine such matters and questions arising in suits and proceedings of a civil nature, originally instituted in the Supreme Court, as are from time to time especially referred to him by the Judge; and in every such case any party to the suit or proceeding shall be entitled as of course to a re-hearing before the Judge.

In criminal  
cases.

15. The Assistant Judge shall hear and determine in summary way such criminal charges originally brought before the Supreme Court as may be lawfully so heard and determined, and as are from time to time referred to him by the Judge.

Acting Assistant  
Judge.

16. In case of the absence or illness of the Assistant Judge, or during a vacancy in the office of Assistant Judge or during the temporary employment of the Assistant Judge in any other capacity, or on emergency, the Judge may, by writing under his hand and the seal of the Supreme Court, appoint the Law Secretary, or any fit person approved by one of Her Majesty's Principal Secretaries of State, or by Her Majesty's Minister in China, to act as Assistant Judge for the time therein mentioned; but every such appointment shall be revocable, at pleasure, by the Judge, by writing under his hand and the seal of the Supreme Court.

The Law Secretary, or other person so appointed, shall during the continuance of his appointment, have all the power and authorities of the Assistant Judge.

Appointment of  
Law Secretary.

17. The Law Secretary shall be appointed by Her Majesty by warrant under Her Royal sign manual.

Law Secretary  
to be Registrar.  
Duties of Law  
Secretary in  
civil cases.

18. The Law Secretary shall be the Registrar of the Court.

19. The Law Secretary shall hear and determine such matters and questions arising in suits and proceedings of a civil nature originally instituted in the Supreme Court as the Judge from time to time for the despatch of urgent business thinks fit to refer especially to him, but in every such case any party to the suit or proceeding shall be entitled, as of course, to a rehearing before the Judge.

In criminal  
prosecutions.

20. The Law Secretary shall discharge such duties in connexion with the conduct of criminal prosecutions as the Judge from time to time directs.

In hearing  
criminal cases.

21. The Law Secretary shall hear and determine in a summary way such criminal charges originally brought before the Supreme Court as may be lawfully so heard and determined, and as the Judge from time to time for the despatch of urgent business thinks fit to refer specially to him.

Acting Law  
Secretary.

22. In case of the absence or illness of the Law Secretary, or during a vacancy in the office of Law Secretary, or during the temporary employment of the Law Secretary in any other capacity, or on emergency, the Judge may, by writing under his hand and the seal of the Supreme Court,

appoint any fit person approved by one of Her Majesty's Principal Secretaries of State, or by Her Majesty's Minister in China, to act as Law Secretary for the time therein mentioned; but every such appointment shall be revocable, at pleasure, by the Judge, by writing under his hand and the seal of the Supreme Court.

The person so appointed shall, during the continuance of his appointment, have all the power and authority of the Law Secretary.

23. The Judge, Assistant Judge, and Law Secretary shall hold office during the pleasure of Her Majesty, but any warrant of appointment to the office of Judge, Assistant Judge, or Law Secretary shall not be vacated by reason only of a demise of the Crown.

Tenure of office of Judge, Assistant Judge, and Law Secretary.

In case at any time Her Majesty thinks fit by warrant under Her Royal sign manual to revoke the warrant appointing any person to be Judge, Assistant Judge, or Law Secretary,—or while there is a Judge, Assistant Judge, or Law Secretary in office, thinks fit by warrant under Her Royal sign manual to appoint another person to be Judge, Assistant Judge, or Law Secretary (as the case may be),—then and in every such case, until the warrant of revocation or of new appointment is notified by Her Majesty's Minister in China to the person holding office, all powers and authorities vested in that person shall continue and be deemed to have continued in as full force,—and he shall continue and be deemed to have continued entitled to all the privileges and emoluments of the office as fully, and all things done by him shall be and be deemed to have been as valid in law,—as if such warrant of revocation or new appointment had not been made.

24. One of Majesty's Principal Secretaries of State may, and Her Majesty's Ministers in China and Japan respectively, with the approval of the Judge of the Supreme Court in each instance first obtained, from time to time temporarily attach to the Supreme Court any persons holding appointments as Consuls or Vice-Consuls.

Consular officers temporarily attached.

Every person so attached shall discharge such duties in connexion with the Court as the Judge from time to time, with the approval of one of Her Majesty's Principal Secretaries of State, directs, and shall have the like power and authority as the Assistant Judge or Law Secretary has, according as in each case the nature of the duties directed to be discharged by the person so attached may require.

#### 2.—The Provincial Courts.

25. Each of Her Majesty's Consuls-General, Consuls, and Vice-Consuls (holding a commission as such from Her Majesty) resident in China or in Japan (with the exception of Her Majesty's Consuls at Shanghai, and with such other exceptions as one of Her Majesty's Principal Secretaries of State at any time thinks fit to make),—or any person acting temporarily, with the approval of one of Her Majesty's Principal Secretaries of State or of Her Majesty's Minister in China or in Japan, as and for a Consul-General, Consul, or Vice-Consul, so commissioned as aforesaid, shall, for and in his own Consular district, hold and form a Court styled Her Britannic Majesty's Court, at [*Canton or as the case may be*], hereafter in the Order called a Provincial Court.

Provincial Courts to be held by Consuls or Vice-Consuls (commissioned), or by Acting Consuls or Vice-Consuls.

Each Provincial Court shall have a seal bearing its style and such device as one of Her Majesty's Principal Secretaries of State from time to time directs.

Seal.

#### IV.—JURIES.—ASSESSORS.

26. Every male British subject resident in China or in Japan,—being of the age of 21 years or upwards,—being able to speak and read English,—having or earning a gross income at the rate of not less than 250 dollars a year,—not having been attainted of treason or felony or convicted of any

Qualification of Jurors.



crime that is infamous (unless he has obtained a free pardon) and not being under outlawry,—shall be qualified to serve on a jury.

**Exemptions.**

27. All persons so qualified shall be liable so to serve, except the following:—

Persons in Her Majesty's Diplomatic, Consular, or other Civil service in actual employment;

Officers, clerks, keepers of prisons, messengers, and other persons attached to or in the service of any of Her Majesty's Courts;

Officers and others on full pay in Her Majesty's Navy or Army, or in actual employment in the service of any Department connected therewith;

Persons holding appointments in the Civil service, and Commissioned Officers in the Naval or Military service of the Emperor of China or of the Tycoon of Japan;

Clergymen and ministers in the actual discharge of professional duties; Advocates and attorneys in actual practice;

Physicians, surgeons, and apothecaries in actual practice;

And except persons disabled by mental or bodily infirmity.

**Making of jury list.**

28. On or before the 14th day of September, in the year 1865, and on or before the 14th day of January in every subsequent year, each Court shall make out a list of the persons so qualified and liable, resident within its district.

The list shall, on or before the 21st day of the same respective month, be affixed in some conspicuous place in the Court, and shall be there exhibited until the end of that month, with a notice annexed that on a day specified, not being sooner than the 7th nor later than the 14th day of the then next month, the Court will hold a special sitting for the revision of the list.

The Court shall hold such special sitting accordingly, and at such sitting, or at some adjournment thereof (of which public notice shall be given), shall revise the list by striking out the name of any person appearing to be not qualified or not liable to serve, and by inserting the name of any person omitted and appearing to be so qualified and liable, either on the application of the person omitted, or on such notice to him as the Court thinks fit.

The list shall be finally revised and settled not later than the 21st day of October in the year 1865, and not later than the 21st day of February in every subsequent year, and when settled shall be affixed in some conspicuous place in the Court, and be there exhibited during not less than two months.

Such list as settled, shall be brought into use in the year 1865, on the 1st day of November, and in every subsequent year on the 1st day of March, and in every case shall be used as the jury list of the Court until the 1st day of March next after the time of its being brought into use.

**Summoning and attendance of jurors.**

29. Where, in pursuance of this Order, a jury is ordered, the Court shall summon so many of the persons comprised in the Jury list, not fewer than fifteen, as seem requisite.

**Penalty.**

Any person failing to attend according to such summons shall be liable to such fine, not exceeding 50 dollars, as the Court thinks fit to impose.

Any such fine shall not be levied until after the expiration of 14 days. The proper officer of the Court shall forthwith give to the person fined notice in writing of the imposition of the fine, and require him within six days after receipt of the notice to file an affidavit excusing his non-attendance (if he desires to do so). The Court shall consider the affidavit, and may, if it deems proper, remit the fine.

**Number of jury.**

30. A jury shall consist of five jurors.

31. In civil and in criminal cases the like challenges shall be allowed Challenges.  
as in England, with this addition,—that in civil cases each party may  
challenge three jurors peremptorily.

32. A jury shall be required to give an unanimous verdict. Unanimity.

33. Where a Provincial Court proceeds, in pursuance of this Order, Provincial  
Court,—  
Assessors,  
their number,  
qualifications;  
to hear and determine any case, civil or criminal, with Assessors, the  
Court shall nominate and summon as Assessors, not less than two and  
not more than four indifferent British subjects of good repute, resident  
in the district of the Court.

Where, however, by reason of local circumstances, the Court is able  
to obtain the presence of one fit person only as Assessor, the Court may  
sit with him alone as Assessor; and where for like reason the Court is  
not able to obtain the presence of any fit person as Assessor, the Court  
may (notwithstanding anything in this Order) sit without an Assessor;  
but in every such case the Court shall record in the minutes of proceedings  
its reasons for sitting with one Assessor only, or without an Assessor.

34. An Assessor shall not have voice or vote in the decision of the and functions.  
Court in any case, civil or criminal; but an Assessor dissenting in a civil  
case from any decision of the Court, or in a criminal case from any  
decision of the Court, or the conviction, or the amount of punishment  
awarded, may record in the minutes of proceedings his dissent and the  
grounds thereof; and an Assessor dissenting shall be entitled to receive  
gratis a certified copy of the minutes.

#### V.—JURISDICTION AND AUTHORITIES OF HER MAJESTY'S COURTS.

##### I.—*In General.*

35. All Her Majesty's jurisdiction, civil and criminal, exercisable in Ordinary  
original  
jurisdiction of  
Supreme Court.  
China, shall, for and within the district of the Consulate of Shanghai,  
be vested exclusively in the Supreme Court as its ordinary original  
jurisdiction.

36. All Her Majesty's jurisdiction, civil and criminal, exercisable in Jurisdiction of  
Provincial  
Court.  
China, beyond the district of the Consulate of Shanghai and not under  
this Order vested exclusively in the Supreme Court,—and all Her  
Majesty's jurisdiction, civil and criminal, exercisable in Japan and not  
under this Order vested exclusively in the Supreme Court,—shall to the  
extent and in the manner provided by this Order, be vested in the  
Provincial Court, each for and within its own district.

37. The Supreme Court shall have, in all matters civil and Concurrent  
jurisdiction  
of Supreme with  
Provincial  
Courts.  
criminal, an extraordinary original jurisdiction throughout China and  
Japan, concurrent with the jurisdiction of the several Provincial Courts,  
such extraordinary jurisdiction to be exercised subject and according to  
the provisions of this Order.

38. The Judge of the Supreme Court may, from time to time, visit Visits to  
Provincial  
Courts.  
in a magisterial or judicial capacity any Provincial Court, and there  
inquire of, or hear and determine, any case, civil or criminal, pending in  
that Court, or arising within its district,—or, from time to time, may  
appoint the Assistant Judge or the Law Secretary of the Supreme Court  
to visit in the like capacity and for the like purpose any Provincial Court.

39. A Provincial Court, may, of its own motion, or on the application Reference made  
by Provincial to  
Supreme Court.  
of any person concerned, report to the Supreme Court the pendency of  
any case, civil or criminal, which appears to the Provincial Court fit to  
be heard and determined by the Supreme Court.

The Supreme Court shall thereupon direct in what mode and where  
the case shall be heard and determined, and (notwithstanding anything  
in this Order) the same shall be so heard and determined accordingly.

40. Every Court shall, in the exercise of every part of its respective Courts of  
Record.  
jurisdiction, be a Court of Record.

Barristers,  
attorneys,  
and solicitors.

41. The Judge of the Supreme Court may from time to time admit fit persons to practice in the Supreme Court as barristers, attorneys, and solicitors, or in any of those capacities.

The Judge of the Supreme Court may, from time to time, subject to the approval of one of Her Majesty's Principal Secretaries of State, make Rules for regulating the admission of persons to practise as aforesaid in Provincial Courts.

Consul at  
Shanghai  
to be Sheriff.

42. Her Majesty's Consul at Shanghai shall have all the powers and authorities of the Sheriff of a county in England, with all the privileges and immunities of the office, and as such Sheriff shall be charged with the execution of all decrees, orders, and sentences made and passed by the Supreme Court, on the requisition in that behalf of the Supreme Court.

Execution by  
Provincial Court  
of writs, &c., from  
Supreme  
Court.

43. Each Provincial Court shall execute any writ, order, or warrant issuing from the Supreme Court and directed to the Provincial Court,—and may take security from any person named therein for his appearance personally, or by attorney, according to the writ, order, or warrant; or may cause such person to be taken in custody or otherwise, to the Supreme Court, or elsewhere in China or Japan, according to the writ, order, or warrant.

Execution of  
writs, &c., from  
Hongkong.

44. Any of Her Majesty's Courts in China or in Japan may execute any writ, order, or warrant issuing from the Supreme Court of Hongkong, and accompanied by a request for such execution in writing under the seal of that Court;—and may take security from any person named in any such writ, order, or warrant for his appearance personally, or by attorney, at Hongkong; or may cause any such person to be taken in custody, or otherwise, to Hongkong, according to the writ, order, or warrant.

Protection of  
Consular  
Officers.

45. Any of Her Majesty's Judicial or Consular Officers shall not be liable to action for the escape of any person taken under any writ, order, or warrant of the Supreme Court of Hongkong.

Courts to be  
auxiliary.

46. Her Majesty's several Courts in China and Japan shall be auxiliary to one another in all particulars relative to the administration of justice, civil or criminal.

Report by  
Provincial to  
Supreme Court.

47. Each Provincial Court shall every six months furnish to the Supreme Court for China and Japan a report respecting every case, civil and criminal, brought before it, in such form as the Judge of the Supreme Court from time to time directs.

## II.—*In Civil Matters.*

### RECONCILIATION AND ARBITRATION.

Settlement of  
litigation.

48. Every Court may promote reconciliation, and encourage and facilitate the settlement in an amicable way of any suit or proceeding pending before it.

Reference to  
arbitration  
by Court.

49. A Court may, with the consent of the parties, refer to arbitration the final determination of any suit or proceeding pending before it, or of all matters in reference between the parties, on such terms and with such directions as to appointment of an arbitrator and other things as may seem fit, and may, if it think fit, take from the parties, or any of them, security to abide by the result of the reference.

In any such case the award shall be final and conclusive.

On the application of any party a decree of the Court may be entered in conformity with the award, and such decree shall not be open to any appeal or re-hearing whatever.

Reference to  
arbitration made  
rule of Court.

50. Every agreement for reference to arbitration, or submission to arbitration, by consent, may, on the application of any party, be made a rule of a Court having jurisdiction in the matter of the reference or submission, which Court shall thereupon have power and authority to enforce the agreement or submission and the award made thereunder, and



to control and regulate the proceedings before and after the award in such manner and on such terms as may be just.

*General Authorities of Courts.*

51. The Supreme and every other Court shall be a Court of Law and Equity. Law and Equity.

*Special Authorities of Courts.*

52. The Supreme and every other Court shall be a Court of Bankruptcy, and as such shall, as far as circumstances admit, have (as to a Provincial Court, for and within its own district), with respect to British subjects and to their debtors and creditors, being either British subjects or foreigners submitting to the jurisdiction of the Court, all such jurisdiction as for the time being belongs to the Court of Bankruptcy and the County Courts in England, or to any other judicial authority having for the time being jurisdiction in Bankruptcy in England. Bankruptcy.

53. The Supreme and every other Court shall (as to a Provincial Court, for and within its own district) have and discharge all the powers, rights, and duties appertaining to the office of Coroner in England,—summoning when necessary a jury of not less than three persons comprised in the jury list of the Court. Coroner.

Any person failing to attend according to such summons shall be liable to the like fine, to be levied in the like manner, as in this Order provided with reference to juries in civil and criminal proceedings.

54. The Supreme Court shall be a Vice-Admiralty Court, and as such shall, for and within China or Japan, and for vessels and persons coming to and within China or Japan, have all such jurisdiction as for the time being ordinarily belongs to Vice-Admiralty Courts in Her Majesty's possessions abroad. Admiralty.

55. The Supreme Court shall, as far as circumstances admit, have in itself exclusively, for and within China and Japan, with respect to British subjects, all such jurisdiction relative to the custody and management of the persons and estates of persons of unsound mind, as for the time being belongs to the Lord Chancellor or other person or persons in England intrusted by virtue of Her Majesty's sign manual with the care and commitment or the custody of the persons and estates of persons found by inquisition in England, idiot, lunatic, or of unsound mind. Lunacy.

56. The Supreme Court shall be a Court for Matrimonial Causes, and as such shall, as far as circumstances admit, have in itself exclusively, for and within China and Japan, with respect to British subjects, all such jurisdiction, except the jurisdiction relative to dissolution or nullity or actitation of marriage, as for the time being belongs to the Court for Divorce and Matrimonial Causes in England. Matrimonial Causes.

57. The Supreme Court shall be a Court of Probate, and as such shall, as far as circumstances admit, have for and within China and Japan, with respect to the property of British subjects, having at the time of death their fixed places of abode in China or Japan, all such jurisdiction as for the time being belongs to Her Majesty's Court of Probate in England. Probate and Administration.

A Provincial Court shall, however, also have power to grant probate or administration where there is no contention respecting the right to the grant, and if it is proved on oath that the deceased had at the time of his death his fixed place of abode within the jurisdiction of the Provincial Court.

Probate or administration granted by a Provincial Court shall have effect over all the property of the deceased within China and Japan, and shall effectually discharge persons dealing with an executor or administrator thereunder, and that, notwithstanding any defect afterwards appears in the grant.

Such a grant shall not be impeachable by reason only that the deceased had not at the time of his death his fixed place of abode within the particular jurisdiction.

**Testamentary papers to be deposited in Court.**

58. Any person having in his possession or under his control any paper or writing of a deceased British subject, being or purporting to be testamentary, shall forthwith bring the original to the Court within the district whereof such person is at the time of his first knowledge of the death of the deceased, and deposit it there.

**Penalty.**

Any person neglecting to do so for fourteen days after having knowledge of the death of the deceased shall be liable to such penalty, not exceeding 250 dollars, as the Court thinks fit to impose.

**Property of intestate until administration.**

59. From the death of a British subject, having at the time of death his fixed place of abode in China or Japan, intestate, until administration is granted, his personal property within China and Japan shall be vested in the Judge of the Supreme Court, as the personal property of an intestate in England is vested in the Judge of Her Majesty's Court of Probate there.

**Penalty on administering without probate.**

60. If any person, other than one of Her Majesty's Consular Officers, takes possession of and in any manner administers any part of the personal property of any person deceased, without obtaining probate or administration within three months after the death of the deceased,—or within one month after the termination of any suit or dispute respecting probate or administration (if there is any such which is not ended within two months after the death of deceased), he shall be liable to such penalty not exceeding 500 dollars as the Court having jurisdiction in the matter of the property of the deceased thinks fit to impose; and in every such case the same fees shall be payable by the person so administering as would have been payable by him if he had obtained probate or administration.

**Taking possession of property of deceased.**

61. When a British subject, not having at the time of death his fixed place of abode in China or Japan, dies there, the Court within whose district he dies shall, where the circumstances of the case appear to the Court so to require, forthwith on the death of the deceased, or as soon after as may be, take possession of his personal property within the particular jurisdiction, or put it under the seal of the Court (in either case, if the nature of the property or other circumstance so require, making an inventory) and so keep the property until it can be dealt with according to law.

#### *Trial with a Jury.*

**Cases for trial with jury.**

62. Where a suit originally instituted in the Supreme Court relates to money, goods, or other property, or any matter at issue of the amount or value of 1,500 dollars or upwards,—or is brought for recovery of damages of the amount of 1,500 dollars or upwards,—the suit shall, on the demand of either party, be, under order of the Court, tried with a jury.

In any case (except where, according to the Rules of the Court, the suit is to be heard and determined in summary way) a suit so instituted may be tried with a jury, if the Court of its own motion, or on the application of either party, thinks fit so to order.

One of Her Majesty's Principal Secretaries of State, may, by order under his hand, extend the present provision to any Provincial Court, where it appears to him there is a sufficient Jury list.

#### *Trial with Assessors.*

**Provincial Consular Court,—cases for Assessors.**

63. Where a suit instituted in a Provincial Court relates to money, goods, or other property of a less amount or value than 1,500 dollars,—or does not relate to or involve, directly or indirectly, a question respecting any matter at issue of the amount or value of 1,500 dollars or upwards,—or is brought for recovery of damages of a less amount than 1,500 dollars,—the Court may hear and determine the case without Assessors.

In all other cases the Court (subject to the provisions of this Order respecting inability to obtain an Assessor) shall hear and determine the case with Assessors.

### III.—In *Criminal Matters*.

64. Every Court may cause to be apprehended and brought before it any British subject being within the district of the Court and charged with having committed a crime or offence in China or in Japan, and may deal with the accused according to the jurisdiction of the Court and in conformity with the provisions of this Order;—or where the crime or offence is triable, and is to be tried, in Her Majesty's dominions, may take the preliminary examination, and commit the accused for trial, and cause or allow him to be taken to the place of intended trial.

Power of apprehension over British subjects.

65. Where a person charged with having committed a crime or offence in the district of one Court escapes or removes from that district, and is found within the district of another Court, the Court within the district of which he is found may proceed in the case to examination, indictment, trial, and punishment, or in a summary way (as the case may require) in the same manner as if the crime or offence had been committed in its own district;—or may, on the requisition or with the consent of the Court of the district in which the crime or offence is charged to have been committed, send him in custody to that Court, or require him to give security for his surrender to that Court, there to answer the charge, and be dealt with according to law.

Accused escaping to another district.

Where any person is to be so sent in custody, a warrant shall be issued by the Court within the district of which he is found, and such warrant shall be sufficient authority to any person to whom it is directed to receive and detain the person therein named, and carry him to and deliver him up to the Court of the district within which the crime or offence was committed according to the warrant.

66. Where a warrant or order of arrest is issued by a competent authority in Her Majesty's dominions for the apprehension of a British subject, who is charged with having committed a crime or offence within the jurisdiction of the authority issuing the warrant or order, and who is, or is supposed to be, in China, or Japan, and the warrant or order is produced to any Court, the Court may back the warrant or order; and the same, when so backed, shall be sufficient authority to any person to whom the warrant or order was originally directed and also to any constable or other officer of the Court by which it is backed, to apprehend the accused at any place where the Court by which the warrant or order is backed has jurisdiction, and to carry him to and deliver him up in Her Majesty's dominions according to the warrant or order.

Backing of warrant issued in British dominions.

67. Where any person is charged with the commission of a crime or offence, the cognizance whereof appertains to any of Her Majesty's Courts in China or Japan, and it is expedient that the crime or offence be enquired of, tried, determined, and punished within Her Majesty's dominions, the accused may (under the Foreign Jurisdiction Act, section 4), be sent for trial to Hongkong.

Sending of prisoner to Hongkong for trial.

The Judge of the Supreme Court may, where it appears expedient, by warrant under his hand and the seal of the Supreme Court, cause the accused to be taken for trial to Hongkong accordingly.

Where any person is to be so taken to Hongkong, the Court before which he is charged shall take the preliminary examination, and shall send the depositions to Hongkong, and (if it seems necessary or proper) may bind over such of the proper witnesses as are British subjects in their own recognizances to appear and give evidence on the trial.

68. All crimes which in England are capital shall be tried by the Judge of the Supreme Court with a jury.

Supreme Court,—Jury.



Other crimes and offences above the degree of misdemeanour, tried before the Judge, Assistant Judge, or Law Secretary of the Supreme Court, and not heard and determined in a summary way, shall be tried with a jury.

Any crime or offence tried before the Judge, Assistant Judge, or Law Secretary of the Supreme Court, may be tried with a Jury, where the Judge, Assistant Judge, or Law Secretary so directs.

Summary  
jurisdiction.

Subject to the foregoing provision, such classes of criminal cases tried before the Judge, Assistant Judge, or Law Secretary of the Supreme Court, as the Judge, having regard to the Law and practice existing in England, from time to time directs, shall be heard and determined in a summary way.

Sentence of  
death.

69. Where any person is sentenced to suffer the punishment of death, the Judge of the Supreme Court shall forthwith send a report of the sentence, with a copy of the minutes of proceedings and notes of evidence in the case, and with any observations the Judge thinks fit, to Her Majesty's Minister in China or in Japan, according as the crime is committed in China or in Japan.

The sentence shall not be carried into execution without the direction of Her Majesty's Minister in China or in Japan (as the case may be) in writing under his hand.

In any such case, if Her Majesty's Minister in China or in Japan (as the case may be) does not direct that the sentence of death be carried into execution, he shall direct what punishment in lieu of the punishment of death is to be inflicted on the person convicted, and the person convicted shall be liable to be so punished accordingly.

Provincial  
Consular  
Court,—  
Procedure, |

70. Where the crime or offence with which any person is charged before a Provincial Court is any crime or offence other than assault endangering life, cutting, maiming, arson, or house-breaking, and appears to the Court to be such that, if proved, it would be adequately punished by imprisonment, with or without hard labour, for a term not exceeding three months, or by a fine not exceeding 200 dollars, the Court shall hear and determine the case in a summary way, and without Assessors.

In other cases the Court shall hear and determine the case on indictment and with Assessors (subject to the provisions of this Order respecting inability to obtain an Assessor).

and extent of  
Punishment.

71. A provincial Court may impose the punishment of imprisonment for any term not exceeding twelve months, with or without hard labour, and with or without a fine not exceeding 1,000 dollars, or the punishment of a fine not exceeding 1,000 dollars without imprisonment.

Reservation  
of case by  
Provincial for  
Supreme Court.

72. Where the crime or offence with which any person is charged before a Provincial Court appears to the Court to be such that, if proved, it would not be adequately punished by such punishment as the Court has power to impose, and the accused is not to be sent for trial to Her Majesty's dominions, the Court shall reserve the case to be heard and determined by or under the special authority of the Supreme Court.

The Provincial Court shall take the depositions, and forthwith send them, with a minute of other evidence, if any, and report on the case, to the Supreme Court.

The Supreme Court shall direct in what mode and where the case shall be heard and determined, and (notwithstanding anything in this Order) the same shall be so heard and determined accordingly.

Punishment in  
England to be  
regarded.

73. Every Court and authority in imposing and inflicting punishments, and Her Majesty's Ministers in China and Japan in directing what punishment is to be inflicted in lieu of the punishment of death, shall have regard, as far as circumstances admit, and subject to the other provisions of this Order, to the punishments imposed by the law of Eng-

land in like cases, and to the mode in which the same are inflicted in England.

74. Any Court (but, in the case of a Provincial Court, subject to the approval of the Supreme Court), may order any person convicted before it of any crime or offence to pay all or any part of the expenses of, or preliminary to, his trial and of his imprisonment or other punishment. Payment of expenses by offender;

75. Where it appears to any Court that any charge made before it is malicious, or is frivolous and vexatious, the Court may order all or any part of the expenses of the prosecution to be paid by the person making the charge. or by accuser.

76. In either of the two last-mentioned cases, the amount ordered to be paid shall be deemed a debt due to the Crown, and may by virtue of the order, without further proceedings, be levied on the property of the person convicted or making the charge, as the case may be. Recovery of expenses.

77. Where any punishment has been awarded by the Supreme or any other Court, then, if the circumstances of the case make it just or expedient, the Judge of the Supreme Court may at any time, and from time to time, report to one of Her Majesty's Principal Secretaries of State, or to Her Majesty's Minister in China or in Japan (according as the crime or offence was committed in China or Japan) recommending a mitigation or remission of the punishment; and on such recommendation any such punishment may be mitigated or remitted by direction of the authority to whom the report is made. Mitigation or remission of punishment.

But no such recommendation shall be made with respect to any punishment awarded by a Provincial Court, except on the recommendation of that Court, or on the dissent of an Assessor (if any) from the conviction, or from the amount of punishment awarded.

78. The Judge of the Supreme Court may, where it seems expedient, by warrant under his hand and the seal of the Supreme Court, cause any offender convicted before any Court and sentenced to imprisonment, to be taken to and imprisoned at any place in China or in Japan, from time to time approved by one of Her Majesty's Principal Secretaries of State as a place of imprisonment for offenders. Place of imprisonment in China or Japan.

A warrant of the Supreme Court shall be sufficient authority to the Governor or keeper of such place of imprisonment, or other persons to whom it is directed, to receive and detain there the person therein named, according to the warrant.

79. Where any offender convicted before a Court in China or in Japan is sentenced to suffer imprisonment in respect of the crime or offence of which he is convicted, and it is expedient that the sentence be carried into effect within Her Majesty's dominions, the offender may (under The Foreign Jurisdiction Act, section 5) be sent for imprisonment to Hongkong. Imprisonment in British dominions.

The Judge of the Supreme Court may, where it seems expedient, by warrant under his hand and the seal of the Supreme Court, cause the offender to be taken to Hongkong, in order that the sentence passed on him may be there carried into effect accordingly.

80. The Judge of the Supreme Court shall, when required by one of Her Majesty's Principal Secretaries of State, send the Secretary of State a report of the sentence passed by the Judge, Assistant Judge, or Law Secretary of the Court in every case not heard and determined in a summary way, with a copy of the minutes of proceedings and notes of evidence, and the Judge may send with such report any observations he thinks fit. In criminal cases, reports to Secretary of State.

Every Provincial Court shall forthwith send to the Judge of the Supreme Court a report of the sentence passed by it in every case not heard and determined in a summary way, with a copy of the minutes of proceedings and notes of evidence, and with any observations the

Court thinks fit. The Judge of the Supreme Court shall, when required by one of Her Majesty's Principal Secretaries of State, transmit the same to the Secretary of State, and may send therewith any observations he thinks fit.

#### VI.—WAR, INSURRECTION, OR REBELLION.

Punishment for  
levying war, &c.

81. If any British subject commits any of the following offences, that is to say :—

- (1.) In China, while Her Majesty is at peace with the Emperor of China, levies war or takes part in any operation of war against the Emperor of China, or aids or abets any person in carrying on war, insurrection, or rebellion against the Emperor of China.
- (2.) In Japan, while Her Majesty is at peace with the Tycoon of Japan, levies war or takes part in any operation of war against the Tycoon of Japan, or aids or abets any person in carrying on war, insurrection, or rebellion, against the Tycoon of Japan; every person so offending shall be deemed guilty of a misdemeanour, and on conviction thereof shall be liable (in the discretion of the Court before which he is convicted) to be punished by imprisonment for any term not exceeding two years, with or without hard labour, and with or without a fine not exceeding 5,000 dollars, or by a fine not exceeding 5,000 dollars without imprisonment.

In addition to such punishment every such conviction shall of itself, and without further proceedings, make the person convicted liable to deportation; and the Court before which he is convicted may order that he be deported from China or Japan to such place as the Court directs.

Punishment for  
serving with  
Forces of  
Emperor of  
China, without  
licence.

82. If any British subject, without the licence of Her Majesty (proof whereof shall lie on the party accused) takes part in any operation of war in the service of the Emperor of China against any person engaged in carrying on war, insurrection, or rebellion against the Emperor of China, he shall be deemed guilty of a misdemeanour, and on conviction thereof shall be liable (in the discretion of the Court before which he is convicted) to be punished by imprisonment for any term not exceeding two years, with or without hard labour, and with or without a fine not exceeding 5,000 dollars, or by a fine not exceeding 5,000 dollars without imprisonment.

Report by  
Provincial  
Court.

83. If the Court before which any person charged with having committed such a misdemeanour as in the two last preceding Articles mentioned is brought is a Provincial Court, the Court shall report to the Judge of the Supreme Court the pendency of the case.

The Judge of the Supreme Court shall thereupon direct in what mode and where the case shall be heard and determined, and (notwithstanding anything in this Order) the case shall be so heard and determined accordingly.

#### VII.—TREATIES AND REGULATIONS.

Penalties for  
violation of  
Treaties.

84. If any British subject in China or in Japan violates or fails to observe any stipulation of any Treaty between Her Majesty, her heirs or successors, and the Emperor of China, or the Tycoon of Japan, for the time being in force, in respect of the violation whereof any penalty is stipulated for in the Treaty, he shall be deemed guilty of an offence against the Treaty, and on conviction thereof under this Order shall be liable to a penalty not exceeding the penalty stipulated for in the Treaty.

Regulations for  
China.

85. Her Majesty's Minister in China may from time to time make such Regulations as seem fit for the peace, order, and good government of British subjects resident in or resorting to China, and for the observance of the stipulations of Treaties between Her Majesty, her heirs or successors, and the Emperor of China, and for maintenance of friendly relations



between British subjects and Chinese subjects and authorities, and may make any such regulations apply either throughout China or to some one or more of the Consular districts in China, and may by any such Regulations repeal or alter any Regulations made for any such purpose as aforesaid before the commencement of this Order.

Any such Regulations shall not have effect unless and until they are approved by Her Majesty, such approval being signified through one of Her Majesty's Principal Secretaries of State,—save that in case of urgency, declared in any such Regulation, the same shall have effect unless and until they are disapproved by Her Majesty, such disapproval being signified through one of Her Majesty's Principal Secretaries of State, and notification of such disapproval is received and published by Her Majesty's Minister in China.

86. Each Regulations may impose penalties for offences against the same, as follows: namely,—for each offence imprisonment for any term not exceeding three months, with or without hard labour, and with or without a fine not exceeding 500 dollars, or a fine not exceeding 500 dollars without imprisonment,—and with or without further fine for continuing offences not exceeding in any case 25 dollars for each day during which the offence continues after the original fine is incurred,—but so that all such Regulations be so framed as to allow in every case of part only of the maximum penalty being inflicted. Penalties.

87. All such Regulations shall be printed, and a printed copy thereof shall be affixed and at all times kept exhibited conspicuously in the public office of each Consular Officer in China, to whose district the Regulations apply. Publication.

Printed copies of the Regulations applicable to each district shall be provided and sold therein at such reasonable prices as Her Majesty's Minister in China from time to time directs.

88. No penalty shall be enforced in any Consular district for any offence against any such Regulation until the regulation has been so affixed and kept exhibited in the public office of the Consular officer for that district during one month. When penalties enforceable.

89. For the purpose of convicting any person committing an offence against any such Regulation, and for all other purposes, a printed copy of the Regulation purporting to be certified under the hand of Her Majesty's Minister in China, or under the hand and consular seal of one of Her Majesty's Consular Officers in China, shall be conclusive evidence of the Regulation; and no proof of handwriting or seal purporting to certify same shall be required. Proof of Regulations.

90. The foregoing provisions relative to the making, printing, publication, enforcement, and proof of Regulations in and for China shall extend and apply, *mutatis mutandis*, to the making, printing, publication, enforcement, and proof of Regulations in and for Japan, with the substitution only of Japan for China, and of the Tycoon of Japan for the Emperor of China, and of Her Majesty's Minister in Japan for Her Majesty's Minister in China, and of Her Majesty's Consular Officers in Japan for Her Majesty's Consular Officers in China. Regulations for Japan.

91. Any charge under this Order of an offence against any Treaty or against any such Regulation as aforesaid, shall be enquired of, heard, and determined in like manner in all respects as any ordinary criminal charge may be inquired of, heard, and determined under this Order, subject only to this qualification,—that (notwithstanding anything in this Order) every charge of an offence against any Treaty or against any Regulation for the observance of the stipulations of any Treaty shall be heard and determined in a summary way, and (where the proceeding is before a Provincial Court) without Assessors. Trial of offences.

Trade except to  
open ports  
unlawful.

### VIII.—UNLAWFUL TRADE WITH JAPAN.

92. All trade of British subjects in, to, or from any part of Japan, except such ports and towns as are for the time being open to British subjects by Treaty between Her Majesty, her heirs or successors, and the Tycoon of Japan, is hereby declared unlawful.

If any person engages in such trade as a principal, agent, ship-owner, ship-master, or supercargo, he shall be deemed guilty of a misdemeanour, and on conviction thereof shall be liable to be punished (in the discretion of the Court before which he is convicted) by imprisonment for any term not exceeding two years with or without hard labour, and with or without a fine not exceeding 10,000 dollars without imprisonment.

Report of  
Provincial  
Court.

93. If the Court before which any person charged with having committed such a misdemeanour is brought is a Provincial Court, the Court shall report to the Judge of the Supreme Court the pendency of the case.

The Judge of the Supreme Court shall thereupon direct in what mode and where the case shall be heard and determined, and (notwithstanding anything in this Order) the case shall be so heard and determined accordingly.

Seizure of  
vessel, &c.

94. The Officer commanding any of Her Majesty's vessels of war, or any of Her Majesty's Naval Officers authorised in this behalf by the Officer having the Command of Her Majesty's Naval Forces in Japan, by writing under his hand, may seize any British vessel engaged or reasonably suspected of being or having been engaged in any trade by this Order declared unlawful, and may either detain the vessel, with the master, officers, supercargo, crew, and other persons engaged in navigating the vessel, or any of them, or take or cause to be taken the vessel, and the master, officers, supercargo, crew, and other persons aforesaid, or any of them, to any port or place in Japan or elsewhere, convenient for the prosecution of a charge for the misdemeanour alleged to have been committed.

Any such vessel, master, officers, supercargo, crew, and persons may lawfully be detained at the place of seizure, or at the port or place to which the vessel is so taken, under the authority of any such officer, or of any of Her Majesty's Consular Officers in China or Japan, until the conclusion of any proceedings taken in respect of such misdemeanour.

### IX.—JAPANESE WATERS.

Regulations  
as to entering  
waters, &c.

95. When and as often as it appears to Her Majesty's Minister in Japan that the unrestricted entrance of British vessels into, or the unrestricted passage of British vessels through, any straits or other water in Japan may lead to acts of disturbance or violence, or may otherwise endanger the maintenance of peaceful relations and intercourse between Her Majesty's subjects and the subjects of the Tycoon of Japan, Her Majesty's Minister may make any regulations for prohibiting or for restricting, in such manner as seems expedient, the entrance or passage of any British vessel (other than a vessel of war of Her Majesty) into or through any such straits or other water as aforesaid, as defined in the Regulation.

Her Majesty's Minister may from time to time revoke or alter any such regulations.

Penalties and  
proceedings.

96. The foregoing provisions of this Order relative to the making, printing, publication, enforcement, and proof of Regulations to be made by Her Majesty's Minister in China, and to the mode of proceeding in respect of any charge for an offence against any such Regulations, shall extend and apply, *mutatis mutandis*, to any Regulation made by Her Majesty's Minister in Japan, as last aforesaid.

97. If any person navigating a British vessel wilfully violates, or wilfully attempts to violate, any such Regulation, the officer commanding any vessel of war of Her Majesty, or in charge of any boat belonging to such vessel of war, may use force for the purpose of compelling him to desist from the violation or attempted violation of the Regulation, and if it appears necessary or expedient may seize the vessel, and such Commanding Officer may either detain her at the place of seizure, or take her, or cause her to be taken to any port or place in Japan or elsewhere where the offender may be more conveniently prosecuted for such offence.

Seizure of vessel.

Any such vessel may lawfully be detained at the place of seizure, or at the port or place to which she is so taken, under the authority of any such Commanding Officer, or of any of Her Majesty's Consular Officers in Japan, until the conclusion of any proceedings taken in respect of the offence.

#### X.—PIRACY.

98. Any British subject being in China or in Japan may be proceeded against, tried, and punished under this Order for the crime of piracy wherever committed.

Jurisdiction as to piracy.

99. If the Court before which a British subject charged with the crime of piracy is brought is a Provincial Court, the Court shall report to the Judge of the Supreme Court the pendency of the case.

Report by Provincial Court.

The Judge of the Supreme Court shall thereupon direct in what mode and where the case shall be heard and determined, and (notwithstanding anything in this Order) the case shall be so heard and determined accordingly.

#### XI.—OFFENCES AGAINST RELIGION.

100. If any British subject is guilty of publicly deriding, mocking, or insulting any religion established or observed in China or in Japan—or of publicly offering any insult to any religious service, feast, or ceremony established or kept in any part of China or in Japan, or to any place for worship, tomb, or sanctuary belonging to any such religion, or to the ministers or professors thereof,—or of wilfully committing any act tending to bring any such religion or its ceremonies, mode of worship, or observances into hatred, ridicule, or contempt, and thereby to provoke a breach of the public peace,—he shall be liable (in the discretion of the Court before which he is convicted) to imprisonment for any term not exceeding two years, with or without hard labour, and with or without a fine not exceeding 500 dollars, or to a fine not exceeding 500 dollars without imprisonment.

Punishment in summary way for public insult to religion or religious institutions.

Notwithstanding anything in this Order, every charge against a British subject of having committed any such offence shall be heard and determined in a summary way, and any Provincial Court shall have power to impose the punishment aforesaid.

Her Majesty's Consular Officers shall take such precautionary measures as seem to them proper and expedient for the prevention of such offences.

#### XII.—AUTHORITY WITHIN 100 MILES OF THE COAST OF CHINA.

101. Where a British subject, being after the commencement of this Order in China or in Japan, is charged with having committed, either before or after the commencement of this Order, any crime or offence within a British vessel at a distance of not more than 100 miles from the coast of China,—or within a Chinese or Japanese vessel at such a distance as aforesaid,—or within a vessel not lawfully entitled to claim the protection of the flag of any State, at such distance as aforesaid,—any of Her Majesty's Courts in China or in Japan within the jurisdiction whereof he is found may cause him to be apprehended, and brought before it, and may take the preliminary examination and commit him for trial.

Jurisdiction of Courts in China and Japan.



Reports by  
Provincial  
Court.

102. If the Court before which the accused is brought is a Provincial Court, the Court shall report to the Judge of the Supreme Court the pendency of the case.

The Judge of the Supreme Court shall thereupon direct in what mode and where the case shall be heard and determined, and (notwithstanding anything in this Order) the case shall be so heard and determined accordingly.

Application of  
other provisions.

103. The provisions of this Order relative to crimes and offences, and proceedings in criminal matters, shall in all respects, as far as may be, extend and apply to every such case, in like manner as if the crime or offence had been committed in China or Japan.

Jurisdiction at  
Hongkong.

104. Where a British subject being after the commencement of this Order in Hongkong, is charged with having committed, either before or after the commencement of this Order, any crime or offence within any British, Chinese, Japanese, or other such vessel at such a distance as aforesaid, the Supreme Court at Hongkong shall have and may exercise authority and jurisdiction with respect to the crime or offence as fully as if it had been committed in Hongkong.

Military and  
Naval Deserters.

105. Her Majesty's Minister in China or in Japan, the Judge or Assistant Judge of the Supreme Court, and any of Her Majesty's Consular Officers in China or in Japan, or the Governor or person administering the Government of Hongkong, on receiving satisfactory information that any soldier, sailor, marine, or other person belonging to any of Her Majesty's Military or Naval forces, has deserted therefrom, and has concealed himself in any British, Chinese, Japanese, or other such vessel at such a distance as aforesaid, may, in pursuance of such information, issue his warrant for a search after and apprehension of such deserter, and on being satisfied on investigation that any person so apprehended is such a deserter, shall cause him to be with all convenient speed taken and delivered over to the nearest military station of Her Majesty's forces or to the officer in command of a vessel of war of Her Majesty serving in China or Japan, as the case may require.

### XIII.—DEPORTATION.

Deportation, in  
what cases.

106. (i.) When it is shown on oath, to the satisfaction of any of Her Majesty's Courts in China or in Japan that there is reasonable ground to apprehend that any British subject in China or in Japan is about to commit a breach of the public peace,—or that the acts or conduct of any British subject in China or in Japan are or is likely to produce or excite to a breach of the public peace,—the Court within the jurisdiction whereof he happens to be may cause him to be brought before it, and require him to give security to the satisfaction of the Court, to keep the peace, or for his future good behaviour, as the case may require.

(ii.) Where any British subject is convicted, under this Order, of any crime or offence, the Court within the jurisdiction whereof he happens to be may require him to give security to the satisfaction of the Court for his future good behaviour.

In either of the cases, if the person required to give security fails to do so, the Court may order that he be deported from China or Japan to such place as the Court directs.

Place of  
Deportation.

107. In any case where an order of deportation is made under this Order the Court shall not, without the consent of the person to be deported, direct the deportation of any person to any place other than Hongkong or England.

Report by  
Provincial  
Court.

108. A Provincial Court shall forthwith report to the Judge of the Supreme Court any order of deportation made by it, and the grounds thereof.

The Judge of the Supreme Court may reverse the order, or may confirm it with or without variation, and in case of confirmation, shall direct it to be carried into effect.

109. The person to be deported shall be detained in custody until a fit time and opportunity for his deportation arrive. Time of deportation.

The Judge of the Supreme Court shall then (and in the case of a person convicted, either after execution of the sentence or while it is in course of execution) by warrant cause him to be taken to the place of deportation.

110. The Judge of the Supreme Court may order that the person to be deported do pay all or any part of the expense of or preliminary to his deportation. Order for expenses.

111. The Judge of the Supreme Court shall forthwith report to one of Her Majesty's Principal Secretaries of State any order of deportation made or confirmed by him, and the grounds thereof, and shall also inform Her Majesty's Ministers in China and Japan of the same. Report of deportation.

112. Where any person is deported to Hongkong, he shall on his arrival there be delivered, with the warrant under which he is deported, into the custody of the Chief Magistrate of Police of Hongkong, or other officer of Her Majesty there lawfully acting as such, who, on receipt of the person deported, with the warrant, shall detain him and shall forthwith report the case to the Governor or person administering the Government of Hongkong, who shall either by warrant (if the circumstances of the case appear to him to make it expedient) cause the person so deported to be taken to England, and in the meantime to be detained in custody (so that the period of such detention do not exceed three months), or else shall discharge him from custody. Deportation to and from Hongkong.

113. If any person deported returns to China or Japan without the permission of one of Her Majesty's Principal Secretaries of State, in writing under his hand (which permission the Secretary of State may give), he shall be guilty of an offence against this Order; and shall be liable on conviction thereof to punishment (in the discretion of the Court before which he is convicted) by imprisonment for any term not exceeding one month, with or without hard labour, and with or without a fine not exceeding 200 dollars, or by a fine not exceeding 200 dollars, without imprisonment, and also to be forthwith again deported in manner hereinbefore provided. Punishment for returning.

#### XIV.—REGISTRATION OF BRITISH SUBJECTS.

114. Every British subject resident in China or Japan,—being of the age of 21 years or upwards, or being married, or a widower or widow, though under that age,—shall, in the month of January in the year 1866, and every subsequent year, register himself or herself in a register to be kept at the Consulate of the Consular district within which he or she resides—subject to this qualification, that the registration of a man shall be deemed to include the registration of his wife (unless she is living apart from him), and that the registration of the head of the family, whether male or female, shall be deemed to include the registration of all females, being relatives of the head of the family (in whatever degree of relationship) living under the same roof with the head of the family at the time of his or her registration. Annual registration of residents.

Every British subject not so resident arriving at any place in China or Japan where a Consular Officer is maintained, unless borne on the muster roll of a British vessel there arriving, shall, within one month after his or her arrival, register himself or herself in a register to be kept at the Consular Office, but so that no such person shall be required to register himself or herself more than once in any year, reckoned from the 1st day of January. Registration of non-residents.

Any person failing so to register himself or herself, and not excusing his or her failure to the satisfaction of the Consular Officer, shall not be Penalty.

entitled to be recognized or protected as a British subject in China or Japan, and shall be liable to a fine not exceeding ten dollars for each instance of such failure.

**Fee.** 115. Every person shall on every registration of himself or herself pay a fee of such amount as one of Her Majesty's Principal Secretaries of State from time to time by order under his hand appoints, such amount either to be uniform for all persons, or to vary according to the circumstances of different classes, as the Secretary of State from time to time by such order directs.

**Certificate.** 116. The Consular Officer shall issue to every person so registered a certificate of registration under his hand and Consular seal; and the name of a wife (unless she is living apart from her husband) shall be indorsed on her husband's certificate; and the names and descriptions of females whose registration is included in that of the head of the family shall be indorsed on the certificate of the head of the family.

#### XV.—FOREIGNERS. FOREIGN TRIBUNALS.

**Suits by foreigners against British subjects.** 117. Where a foreigner desires to institute or take any suit or proceeding of a civil nature against a British subject, the Supreme or other Court according to its jurisdiction, may entertain the same, and where any such suit or proceeding is entertained shall hear and determine it according to the provisions of this Order, and of the Rules made under it applicable in the case,—either by the Judge, Assistant Judge, Law Secretary, or proper Consular Officer sitting alone (or with Assessors when the case so requires), or, if (in any case where a trial with a jury may be had under this Order) all parties desire, or the Court thinks fit to direct, a trial with a jury, then, but not otherwise, by the Judge, Assistant Judge, Law Secretary, or proper Consular officer, with a jury.

**Compulsory attendance of British subjects before foreign tribunals.** 118. Where it is shown to any of Her Majesty's Courts that the attendance of a British subject to give evidence, or for any other purpose connected with the administration of justice, is required in a Chinese or Japanese Court, or before a Chinese or Japanese judicial officer, or in a Court or before a judicial officer in China or Japan of any State in amity with Her Majesty, the Court may, in cases and under circumstances which would require the attendance of that British subject before one of Her Majesty's Courts in China or Japan, and if it seems to the Court just and expedient so to do, make an order for the attendance of the British subject in such Court or before such judicial officer and for such purpose as aforesaid,—but so that a Provincial Court shall not have power to make an order for such attendance of a British subject at any place beyond the particular jurisdiction of the Court.

Any British subject duly served with such an order, and with reasonable notice of the time and place at which his attendance is required, failing to attend accordingly and not excusing his failure to the satisfaction of the Court making the order, shall be liable to a fine not exceeding 500 dollars, or to imprisonment for any term not exceeding one month, in the discretion of the Court.

#### XVI.—APPEAL TO SUPREME COURT.

##### 1.—*In Civil Cases.*

**Leave to appeal to be obtained.** 119. Where any decision of a Provincial Court, sitting with or without Assessors, is given in a civil case in respect of a sum or matter at issue of the amount or value of 250 dollars or upwards, or determines, directly or indirectly, any claim or question respecting property of the amount or value of 250 dollars or upwards,—any party aggrieved by the decision may apply to the Provincial Court for leave to appeal to the Supreme Court, and shall be entitled to leave on the terms prescribed by the Rules made under this Order, and subject to any restrictions and exceptions therein contained.



In any other case the Provincial Court may, if it seems just and expedient, give leave to appeal on like terms.

In any case the Supreme Court may give leave to appeal on such terms as seem just.

## 2.—*Criminal Cases.*

120. Where any person is convicted otherwise than in a summary way of a crime or offence the Court or Officer trying the case may, if it seems fit, reserve for the consideration of the Supreme Court any question of law arising on trial. On conviction by indictment, question of law may be reserved.

The Court or Officer shall then state a special case, setting out the question reserved, with the facts and circumstances on which it arose, and shall send the case to the Supreme Court.

121. Where any person is convicted in a summary way of a crime or offence, and is dissatisfied with the conviction as being erroneous in point of law, the Court or Officer trying the case may, on his application in writing, and on compliance by him with any terms prescribed by the Rules made under this Order, state a special case, setting out the facts and the grounds of the conviction, for the opinion of the Supreme Court, and send it to that Court. On summary conviction appeal on point of law to lie.

122. Where a special case is stated, the Court or Officer stating it shall, as seems fit, either postpone judgment on the conviction, or respite execution of the judgment, and either commit the person convicted to prison, or take proper security for him to appear and receive judgment or render himself in execution (as the case may require) at an appointed time and place. Postponement of judgment or execution.

123. The Supreme Court shall hear and determine the matter, and thereupon shall reverse, affirm, or amend, the judgment, conviction, or sentence in question,—or set aside the same, and order an entry to be made in the minutes of proceedings to the effect that in the judgment of the Supreme Court the person convicted ought not to have been convicted,—or arrest the judgment, or order judgment to be given at a subsequent sitting of the Court or Officer stating the case,—or make such other order as justice requires—and shall also give all necessary and proper consequential directions. Authority of Supreme Court.

124. The judgment of the Supreme Court shall be delivered in open Court after the public hearing of any argument offered on behalf of the prosecution or of the person convicted. Proceedings to be public.

125. Before delivering judgment the Supreme Court may, if necessary, cause the special case to be amended by the Court or Officer stating it. Amendment of special case.

126. If on an application for a special case, on a summary conviction, it seems to the Court or Officer that the application is merely frivolous, but not otherwise, the Court or Officer may refuse to state a case. Refusal to state special case on summary conviction.

A Court or Officer so refusing shall forthwith send to the Supreme Court a report of the sentence, with a copy of the minutes of proceedings and notes of evidence, and any observation the Court or Officer thinks fit, and with a copy of the application for a special case.

The Supreme Court shall examine the report and documents so sent, and, unless the Supreme Court is of opinion that the application was merely frivolous, shall, on the application in that behalf of the appellant, if made within one month after the refusal of a special case, proceed to hear and determine the matter according to the foregoing provisions as nearly as may be as if a special case had been stated.

## XVII.—RULES OF PROCEDURE.

127. The Judge of the Supreme Court may, from time to time, frame Rules for any purpose for which it is before in this Order expressed or implied that Rules of procedure or practice are to be made, and also for the regulation of procedure and pleading, forms or writs, and other pro- Rules to be framed by Judge of Supreme Court.

ceedings, expenses of witnesses and prosecutions, costs and fees, in civil and in criminal cases, in the Supreme Court and other Courts, including the regulation of cross-suits and the admission of counter-claims, and the regulation of proceedings thereon, and for the regulation of appeals to the Supreme Court from the other Courts in civil and in criminal cases, and of rehearings before the Judge of the Supreme Court, and may thereby impose reasonable penalties.

Rules affecting the conduct of civil suits shall be so framed as to secure, as far as may be, that cases shall be decided on their merits according to substantial justice, without excessive regard to technicalities of pleading or procedure, and without unnecessary delay.

Rules framed by the Judge shall not have effect unless and until they are approved by one of Her Majesty's Principal Secretaries of State,—save that in case of urgency declared in any Rules framed by the Judge, with the approval of Her Majesty's Minister in China, the same shall have effect, unless and until they are disapproved by one of Her Majesty's Principal Secretaries of State, and notification of such disapproval is received and published by the Judge.

Publication of  
Rules.

128. A Copy of the Rules for the time being in force shall be kept exhibited conspicuously in each Court and Consulate in China and Japan.

Printed copies shall be provided and sold at such reasonable price as the Judge of the Supreme Court from time to time directs.

Evidence of  
Rules.

No penalties shall be enforced in any Court for the breach of any Rule until the Rule has been so exhibited in the Court for one month.

129. A printed copy of any Rule, purporting to be certified under the hand of the Judge of the Supreme Court and the seal of that Court, shall be for all purposes conclusive evidence of the due framing, approval, and publication of the contents thereof.

Revocation of  
existing Rules.

130. From and after the commencement of any Rules made by the Judge of the Supreme Court under this Order, all Rules and Regulations theretofore made by the Chief Superintendent of Trade in China, or by Her Majesty's Consul General in Japan, in respect of any matter in respect whereof the Judge of the Supreme Court is by this Order authorised to make Rules, shall cease to operate.

#### XVIII.—APPEAL TO HER MAJESTY IN COUNCIL.

Appeal on  
question of law  
from Supreme  
Court in Civil  
cases involving  
2,500 dollars or  
upwards.

131. Where any final decree or order of the Supreme Court is made in a civil case in respect of a sum or matter at issue of the amount or value of 2,500 dollars or upwards,—or determines directly or indirectly any claim or question respecting property of the amount or value of 2,500 dollars or upwards,—any party aggrieved by the decree or order may, within fifteen days after the same is made, apply by motion to the Supreme Court for leave to appeal to Her Majesty in Council.

Execution or  
suspension.

132. If leave to appeal is applied for by a party adjudged to pay money or perform a duty, the Supreme Court shall direct either that the decree or order appealed from be carried into execution, or that the execution thereof be suspended, pending the appeal, as the Court considers to be in accordance with substantial justice.

Security on  
execution.

133. If the Court directs the decree or order to be carried into execution, the party in whose favour it is made shall, before the execution of it, give security to the satisfaction of the Court for the due performance of such order as Her Majesty in Council may think fit to make.

Security on  
suspension.

134. If the Court directs the execution of the decree or order to be suspended pending the appeal, the party against whom the decree is made, shall, before any order for suspension or execution, give security to the satisfaction of the Court for the due performance of such order as Her Majesty in Council may think fit to make.

135. In all cases security shall also be given by the appellant to the satisfaction of the Court to an amount not exceeding 2,500 dollars for the prosecution of the appeal, and for payment of such costs as may be awarded to any respondent by Her Majesty in Council, or by the Lords of the Judicial Committee of Her Majesty's Privy Council. Security on appeal.

136. If the last-mentioned security is given within one month from the filing of motion paper for leave to appeal, then, and not otherwise, the Supreme Court may give leave to appeal. Leave to appeal.

137. In any case other than the cases hereinbefore described the Supreme Court may give leave to appeal on the terms and in the manner aforesaid if it consider it just or expedient to do so. Leave in other cases.

138. In every case where leave to appeal is given as aforesaid, the appellant shall be at liberty to prefer and prosecute his appeal to Her Majesty in Council according to the rules for the time being in force respecting appeals to Her Majesty in Council from Her colonies, or such other rules as Her Majesty in Council from time to time thinks fit to make concerning appeals from the Supreme Court. Liberty to appeal accordingly.

139. Nothing in this Order shall affect the right of Her Majesty at any time, on the humble petition of a party aggrieved by a decision of the Supreme Court in a civil case, to admit his appeal thereon on such terms and in such manner as Her Majesty in Council may think fit, and to deal with the decision appealed from in such manner as may be just. Saving for other rights of appeal.

140. Where any judgment, order, or sentence of the Supreme Court is given, made, or passed in the exercise of either original or appellate criminal jurisdiction, the party charged with the crime or offence, if he considers the judgment, order, or sentence to be erroneous in point of law, may appeal therefrom to Her Majesty in Council, provided that the Supreme Court declares the case to be a fit one for such appeal, and that the appellant complies with such conditions as the Supreme Court establishes or requires, subject always to such rules as from time to time Her Majesty in Council thinks fit to make in that behalf. Appeal on question of law from Supreme Court in criminal cases.

#### XIX.—GENERAL PROVISIONS.

141. Nothing in this Order shall be deemed to affect Her Majesty's prerogative of pardon. Saving for prerogative of pardon.

142. Except as in this Order expressly provided, nothing in this Order shall preclude any of Her Majesty's Consular Officers in China or in Japan from performing any act not of a judicial character, that Her Majesty's Consular Officers there might by law or by virtue of usage, or sufferance, or otherwise have performed if this Order had not been made. Saving for general Consular powers.

143. Every of Her Majesty's Consular Officers shall, as far as there is proper opportunity, promote reconciliation, and encourage and facilitate the settlement in an amicable way, and without recourse to litigation, of matters in difference between British subjects in China or in Japan. Reconciliation before litigation.

144. Every signature or seal affixed to any instrument purporting to be the signature of the Judge of the Supreme Court, or of any officer or person acting under this Order, or to be the seal of any of Her Majesty's Courts in China or in Japan, shall for all purposes under this Order, without any proof thereof, be presumed to be genuine, and shall be taken as genuine until the contrary is proved. Presumption as to signatures and seals.

145. In every case, civil or criminal, heard in any Court, proper minutes of the proceedings shall be drawn up, and shall be signed by the Judge or Officer before whom the proceedings are taken, and sealed with the seal of the Court, and shall, where Assessors are present, be open for their inspection and for their signature if concurred in by them.

The minutes, with depositions of witnesses and notes of evidence taken at the trial, by the Judge or Officer, shall be preserved in the public office of the Court. Minutes of proceedings.



Costs in civil cases.

146. In a civil case any Court may order such cost or costs, charges, and expenses, as to the Court seem reasonable, to be paid by any party to the proceeding, or out of any fund to which the proceeding relates.

Witnesses:  
British subjects.

147. Any Court, either of its own motion, or, in civil cases, on the application of any party to any suit or proceeding or reference, may summon as a witness any British subject in China or in Japan,—but so that a Provincial Court shall have power so to summon British subjects in its own district only.

Any British subject, duly served with such a summons, and with reasonable notice of the time and place at which his attendance is required, failing to attend accordingly and not excusing his failure to the satisfaction of the Court, shall over and above any other liability to which he may be subject, be liable to a fine not exceeding 500 dollars, or to imprisonment for any term not exceeding one month, in the discretion of the Court.

Expenses of witnesses in Civil cases.

148. In civil cases any Court may, where the circumstances appear to justify it, order that the expenses of a witness, on his appearing to give evidence, shall be defrayed by the parties or any of them.

Examination on oath.

149. Any person appearing before a Court to give evidence in any case, civil or criminal, may be examined or give evidence on oath in the form or with the ceremony that he declares to be binding on his conscience.

Perjury.

150. Any British subject wilfully giving false evidence in any suit or proceeding, civil or criminal, or on any reference, shall, on conviction thereof, be deemed guilty of wilful corrupt perjury.

Enforcing payment of costs, penalties, and other moneys.

151. All costs and all charges and expenses of witnesses, prosecutions, punishments, and deportations, and other charges and expenses, and all fees, fines, forfeitures, and pecuniary penalties payable under this Order, may be levied by distress and seizure and sale of ships, goods, and lands; and no bill of sale, or mortgage, or transfer of property, made with a view to security in regard to crimes or offences committed, or to be committed, shall be of any avail to defeat any provisions of this Order.

Application of fees and other moneys.

152. All fees, fines, forfeitures, confiscations, and pecuniary penalties by treaty appropriated or payable to the Government of China, or to that of the Tycoon of Japan, shall be carried to the public accounts, and be applied in diminution of the public expenditure on account of Her Majesty's Courts of China and Japan; but if the Government of China or that of the Tycoon of Japan declines to receive any confiscation or pecuniary penalty by treaty appropriated or payable to it, the same shall be applied as other confiscations and pecuniary penalties are applicable.

Mode of removal of prisoners.

153. Whenever under this Order any person is to be taken in custody or otherwise, for trial or imprisonment, or by way of deportation, or for any other purpose to the Supreme Court or elsewhere in China or Japan, or to Hongkong, England, or elsewhere, the Court or other authority by this Order authorized to cause him to be so taken, may for that purpose (if necessary) cause him to be embarked on board one of Her Majesty's vessels of war, or if there is no such vessel available, then on board any British or other fit vessel, at any port or place, whether within or beyond the particular jurisdiction or district of that Court or authority, and in order to such embarkment may (if necessary) cause him to be taken in custody or otherwise, by land or by water, from any place to the port or place of embarkment.

The writ, order or warrant of the Supreme Court for China and Japan, or of a Provincial Court in China or Japan, or of the Supreme Court of Hongkong, or the warrant of the Governor or person administering the Government of Hongkong (as the case may be), by virtue whereof any person is to be so taken, shall be sufficient authority to every constable, officer, or other person acting thereunder, and to the commander or master of any vessel of war, or other vessel (whether the constable, officer, or other

person, or the vessel or the commander or master thereof, is named therein or not), to receive, detain, take, and deliver up such person, according to the writ, order, or warrant.

Where the writ, order, or warrant is executed under the immediate direction of the Court or authority issuing it, the writ, order, or warrant shall be delivered to the constable, officer, or other person acting thereunder, and a duplicate thereof shall be delivered to the commander or master of any vessel in which the person to whom the writ, order, or warrant relates is embarked.

Where the writ, order, or warrant issues from the Supreme Court for China and Japan, and is executed by a Provincial Court in China or Japan,—and where the writ, order, or warrant issues from the Supreme Court of Hongkong, and is executed by any of Her Majesty's Courts in China or Japan,—a copy thereof, certified under the seal of the Court executing the same, shall be delivered to the constable, officer, or other person acting thereunder, and to the commander or master of any vessel in which the person taken is embarked; and any such copy shall be for all purposes conclusive evidence of the Order of which it purports to be a copy.

154. Subject to the other provisions of this Order, all expenses of removal of prisoners and others from or to any place in China or Japan, or from or to Hongkong, and the expenses of deportation and of the sending of any person to England, shall be defrayed as the expenses relating to distressed British subjects are defrayed or in such other manner as one of Her Majesty's Principal Secretaries of State from time to time directs.

Expenses of removal of prisoners, &c.

155. If any British subject wilfully obstructs, by act or threat, an officer of a Court in the performance of his duty,—

Punishment for obstructions or disturbance of Court.

Or within or close to the room or place where a Court is sitting wilfully behaves in a violent, threatening, or disrespectful manner, to the disturbance of the Court, or the terror of the suitors or others resorting thereto,—

Or wilfully insults the Judge, Assistant Judge, or Law Secretary of the Supreme Court, or any Consular Officer, or any Juror or Assessor, or any clerk or officer of a Court during his sitting or attendance in Court, or in going to or returning from Court,—

He shall be liable to be immediately apprehended by order of the Court, and to be detained until the rising of the Court, and further, on due inquiry and consideration, to be punished with a fine not exceeding 25 dollars, or imprisonment for any term not exceeding seven days, at the discretion of the Court, according to the nature and circumstances of the case.

A minute shall be made and kept of every such case of punishment, recording the facts of the offence and the extent of the punishment, and in the case of a Provincial Court a copy of such minute shall be forthwith sent to the Supreme Court.

156. If any clerk or officer of a Court acting under pretence of the process or authority of the Court is charged with extortion, or with not duly paying any money levied, or with other misconduct, the Court may (without prejudice to any other liability or punishment to which the clerk or officer would in the absence of the present provision be liable) enquire into the charge in a summary way, and for that purpose summon and enforce the attendance of all necessary persons in like manner as the attendance of witnesses and others may be enforced in a suit, and make such order thereupon for the repayment of any money extorted or for the due payment of any money levied, and for the payment of such damages and costs as

Misconduct of officers of Court.

Order for repayment.

Fine.

the Court thinks just; and the Court may also, if it thinks fit, impose such fine upon the clerk or officer, not exceeding 50 dollars for each offence, as seems just.

Suits for things done under Order.

157. Any suit or proceeding shall not be commenced in any of Her Majesty's Courts in China or Japan or in any Court of Hongkong, against any person for anything done or omitted in pursuance or execution or intended execution of this Order, or of any Regulation or Rule made under it, unless notice in writing is given by the intending plaintiff or prosecutor to the intended defendant one month at least before the commencement of the suit or proceeding, nor unless it is commenced within three months next after the act or omission complained of, or, in case of continuation of damages, within three months next after the doing of such damages has ceased.

The plaintiff in any suit shall not succeed if tender of sufficient amends is made by the defendant before the commencement thereof; and if no tender is made, the defendant may, by leave of the Court, at any time pay into Court such sum of money as he thinks fit, whereupon such proceeding and order shall be had and made in and by the Court as may be had and made on the payment of money into Court in an ordinary suit.

#### XX.—HONGKONG.

Backing of warrant or order.

158. Where a warrant or order of arrest is issued by any of Her Majesty's Courts in China or Japan for the apprehension of a British subject, who is charged with having committed a crime or offence within the jurisdiction of the Court issuing the warrant or order, and who is or is supposed to be in Hongkong, and the warrant or order is produced to any of Her Majesty's Justices of the Peace in and for Hongkong, such Justice may back the warrant or order, and same when so backed shall be sufficient authority to the person to whom the warrant or order was originally directed, and also to any constable or other peace officer in and for Hongkong, to apprehend the accused in Hongkong, and to carry him to and deliver him up within the jurisdiction of the Court issuing the warrant or order, according to the warrant or order.

Jurisdiction at Macao.

159. The Supreme Court of Hongkong may take cognizance of offences committed by British subjects within the peninsula of Macao, and of suits originating there, when the party offending or the party sued comes or is found within the jurisdiction of that Court; but that Court shall not have power to issue any warrant or writ to be executed or served within that peninsula.

Abolition of jurisdiction of Court in China and Japan.

160. Save as expressly provided by this Order, all jurisdiction, power, and authority of the Supreme Court of Hongkong exercisable in relation to British subjects resident in or resorting to China or Japan, shall, from the commencement of this Order, absolutely cease.

#### XXI.—REPEALS.

Order and Ordinances repealed.

161. From and immediately after the commencement of this Order, the Orders in Council or any Consular Ordinances described in the Schedule to this Order shall be repealed; but this repeal shall not affect the past operation of any such Order or Ordinance, or any appointment made or thing done, or right, title, obligation, or liability acquired or accrued thereunder before the commencement of this Order.

#### XXII.—PENDING PROCEEDINGS.

Saving for pending proceedings.

162. Nothing in this Order, or in any Rules made under it, shall apply to or in any manner affect any suit or proceeding, either of a civil or of a criminal nature, pending at the commencement of this Order, either with reference to the original proceedings therein or with reference



to any appeal therein, or otherwise, subject nevertheless to the following provisions and qualifications :—

- (1.) All suits and proceedings, whether of a civil or of a criminal nature, instituted or taken before the commencement of this Order in the district of the Consulate of Shanghai, and pending at the commencement of this Order, are hereby transferred to the jurisdiction of the Supreme Court, and the same may be carried on and shall be tried, heard, and determined in and by the Supreme Court in like manner as nearly as may be in all respects as if the same had been instituted or taken in the district of the Consulate of Shanghai after the commencement of this Order.
- (2.) In any suit or proceeding, whether of a civil or of a criminal nature, the Court before which the same is pending at the commencement of this Order, after hearing the parties, either of its own motion, or on the application of either party, or by consent, may, if it sees fit, from time to time direct that the procedure and practice prescribed by this Order, or by any Rule made under it, be followed in any respect.

163. Nothing in this Order shall take away any right of appeal of any suit of a civil nature pending at the commencement of this Order,—or interfere with the bringing or prosecution of any appeal in any such suit that might have been brought or prosecuted if this Order had not been made,—or take away or abridge any jurisdiction, power, or authority of any Court, Judge, Officer, or person in relation to any appeal in any such suit, or to the execution or enforcement of any judgment, decree, or order made before or after the commencement of this Order, in or respecting any appeal in any such suit ; and notwithstanding this Order, any appeal in any such suit shall lie and may be brought and prosecuted, and any such judgment, decree, or order may be made, executed, and enforced in like manner and with the like effect and consequences in all respects as if this Order had not been made, subject only to this qualification : that in case of any appeal which, if this Order had not been made, would have lain or been heard and determined to or by the Chief Superintendent, or to or by Her Majesty's Consul-General in Japan, the same shall lie to and be heard and determined by the Supreme Court in a like course of procedure as nearly as may be in all respects as if this Order had not been made.

Appeals in  
pending suits.

### **XXIII.—COMMENCEMENT AND PUBLICATION OF ORDER.**

164. This Order shall commence and have effect as follows :—

- (1.) As to the making of any warrant or appointment under this Order, immediately from and after the making of this Order:
- (2.) As to the framing of Rules by the Judge of the Supreme Court, and the approval thereof by one of Her Majesty's Principal Secretaries of State, immediately from and after the first appointment under this Order of a Judge of the Supreme Court:
- (3.) As to all other matters and provisions comprised and contained in this Order, immediately from and after the expiration of one month after this Order is first exhibited in the public office of Her Majesty's Consul at Shanghai; for which purpose Her Majesty's Consul at Shanghai is hereby required forthwith, on receipt by him of a copy of this Order, to affix and exhibit the same conspicuously in his public office, and he is also hereby required to keep the same so affixed and exhibited during one month from the first exhibition thereof; and of the time of such first exhibition notice shall, as soon thereafter as practicable, be published in every Consular District in China and in Japan, in such manner as Her Majesty's Ministers there respectively direct.

Times of com-  
mencement.

Proclamation  
of Order,

And, notwithstanding anything in this Order, the time of the expiration of the said month shall be deemed to be the time of the commencement of this Order.

165. A copy of this Order shall be kept exhibited conspicuously in each Court and Consulate in China and in Japan.

Printed copies shall be provided and sold at such reasonable price as Her Majesty's Minister in China directs.

And the Right Honourable the Earl Russell, and the Right Honourable Edward Cardwell, two of Her Majesty's Principal Secretaries of State, and the Lords Commissioners of the Admiralty, are to give the necessary directions herein as to them may respectively appertain.

(Signed) EDMUND HARRISON.

The SCHEDULE to which the foregoing Order refers.

*Orders in Council Repealed.*

CHINA.			JAPAN.	
9 DECEMBER,	1833	(Two Orders.)	23 JANUARY,	1860
4 JANUARY.	1843		4 FEBRUARY,	1861
24 FEBRUARY,	1843		12 SEPTEMBER,	1863
2 OCTOBER,	1843		7 JANUARY,	1864
17 APRIL,	1844			
13 JUNE,	1853			
2 FEBRUARY,	1857			
3 MARCH,	1859			
12 SEPTEMBER,	1863			
9 JULY,	1864			

*Consular Ordinances Repealed.*

No. 1.—19 JANUARY,	1854.	Deserters.
No. 2.—31 MARCH,	1854.	Lunatics; Coroner.
No. 1.—17 JANUARY,	1855.	Neutrality.
No. 1.—5 MARCH,	1856.	Insolvents.
No. 2.—29 MAY,	1856.	Removal of Prisoners, &c.

## THE CHINA AND JAPAN ORDER IN COUNCIL, 1877.

AT THE COURT AT WINDSOR, THE 30TH DAY  
OF APRIL, 1877.

PRESENT :

## THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY IN COUNCIL.

Whereas by The China and Japan Order in Council, 1865, Her Majesty the Queen was pleased, by the advice of Her Privy Council, to make provision for the exercise of Her Majesty's power and jurisdiction over Her Majesty's subjects resident in or resorting to China or Japan :

And whereas in China and Japan additional ports may be from time to time opened to foreign trade, and it is expedient to provide for the exercise at those ports of Her Majesty's power and jurisdiction before the establishment there of Commissioned Consular Officers :

Now, therefore, Her Majesty, by virtue of the powers in this behalf by the Foreign Jurisdiction Acts, 1843 to 1875, and by the Act of the Session of the Sixth and Seventh years of Her Majesty's Reign, chapter eighty, "for the better government of Her Majesty's subjects resorting to China," or otherwise, in Her vested, is pleased, by and with the advice of Her Privy Council, to order, and it is hereby ordered, as follows :—

1.—The provisions of Article 25 of the China and Japan Order in Council, 1865, and all provisions of that Order consequent thereon or relative thereto, shall extend and apply to every person (not holding a Consular Commission from Her Majesty) from time to time appointed by Her Majesty's Minister in China or Japan to be Acting Consul, and to be resident at a port in China or Japan, which is for the time being open to foreign trade, and at which no Commissioned Consular Officer of Her Majesty is resident.

2.—For the purposes and within the meaning of the said Order, every person so appointed as an Acting Consul shall be deemed a Consular Officer, and the district for which he is appointed to act shall be deemed a Consular District, and the Court held by him shall be deemed a Provincial Court.

3.—Words in this Order have the same meaning as in the said Order.

C. L. PEEL.



## THE CHINA AND JAPAN ORDER IN COUNCIL, 1878.

AT THE COURT AT OSBORNE HOUSE, ISLE OF WIGHT, THE 14TH DAY

OF AUGUST, 1878.

PRESENT :

THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY IN COUNCIL.

Whereas Her Majesty the Queen has power and jurisdiction over Her Majesty's subjects resident in or resorting to China and Japan :

Now, therefore, Her Majesty, by virtue of the powers in this behalf by the Foreign Jurisdiction Acts, 1843 to 1875, and by the Act of Parliament of the session of the sixth and seventh years of Her Majesty's reign (chapter 80), "for the better government of Majesty's subjects resorting to China," or otherwise, in Her vested, is pleased, by and with the advice of Her Privy Council, to order, and it is hereby ordered, as follows:—

### *Preliminary.*

1.—This Order may be cited as "The China and Japan Order in Council, 1878."

2.—This Order shall commence and have effect as follows:—

(a.) As to the making of any warrant or appointment under this Order, immediately from and after the making of this Order.

(b.) As to all other matters and provisions comprised and contained in this Order, immediately from and after the expiration of one month after this Order is first exhibited in the public office of Her Majesty's Consul-General for the district of the Consulate of Shanghai; for which purpose Her Majesty's Consul-General or other principal Consular Officer for the time being for that district is hereby required forthwith, on receipt by him from Her Majesty's Minister in China of a copy of this Order, with instructions in this behalf, to affix and exhibit this Order conspicuously in that public office, and to keep the same affixed and exhibited during one month thereafter; of the time of which first exhibition notice shall be published as soon thereafter as practicable in each Consular district in China and in Japan, in such manner as Her Majesty's Ministers there respectively direct; and the time of the expiration of that month shall be deemed the time of the commencement of this Order.

(3.) Articles 9 to 22, both inclusive, of the China and Japan Order in Council, 1865, are hereby revoked.

(2.) Articles 36 and 37 of that Order are hereby revoked as regards Japan only.

(3.) In this Order "The Secretary of State" means one of Her Majesty's Principal Secretaries of State.

(4.) Subject to the foregoing provisions, this Order shall be read as one with the China and Japan Order in Council, 1865.

(5.) A copy of this Order shall be kept exhibited conspicuously in each Court and Consulate in China and in Japan.

(6.) Printed copies thereof shall be provided, and shall be sold at such reasonable price as Her Majesty's Ministers there respectively direct.

*Supreme Court for China and Japan.*

4.—(1.) There shall be a Chief Justice and an Assistant-Judge of the Supreme Court for China and Japan.

(2.) The Assistant-Judge shall be the Registrar of the Supreme Court; and the office of Law Secretary of the Supreme Court is hereby abolished.

(3.) The Assistant-Judge shall hear and determine such causes and matters, civil and criminal, and transact such other part of the business of the Supreme Court, as the Chief Justice from time to time by general order, or otherwise, directs; and for that purpose the Assistant-Judge shall have all the like jurisdiction, power, and authority as the Chief Justice.

(4.) Any party to a suit or proceeding wherein any matter or question is heard and determined by the Assistant-Judge shall be entitled, as of course, to a rehearing before the Chief Justice, sitting with the Assistant-Judge, or, in the unavoidable absence of the Assistant-Judge, alone.

(5.) If, on any such rehearing, there is a difference of opinion between the Chief Justice and the Assistant-Judge, the opinion of the Chief Justice shall prevail.

(6.) Throughout the China and Japan Order in Council, 1865, and the Rules made thereunder, the Chief Justice of the Supreme Court shall, as regards China, be deemed to be therein substituted for the Judge of the Supreme Court.

(7.) There shall be attached to the Supreme Court a Chief Clerk, and so many officers and clerks as the Secretary of State from time to time thinks fit.

*Court for Japan.*

5.—(1.) There shall be in and for Japan a Court styled Her Britannic Majesty's Court for Japan.

(2.) The Court for Japan shall have a seal, bearing its style and such device as the Secretary of State from time to time directs.

(3.) The Court for Japan shall hold its ordinary sittings at Kanagawa, or, on emergency, at any other place within the district of the Consulate of Kanagawa, but may at any time transfer its ordinary sittings to any place in Japan approved by the Secretary of State or by Her Majesty's Minister in Japan.

(4.) There shall be a Judge and an Assistant-Judge of the Court for Japan.

(5.) The Assistant-Judge shall hear and determine such causes and matters, civil and criminal, and transact such other part of the business of the Court, as the Judge from time to time by general order, or otherwise, directs; and for that purpose the Assistant-Judge shall have all the like jurisdiction, power, and authority as the Judge.

(6.) Any party to a suit or proceeding wherein any matter or question is heard and determined by the Assistant-Judge shall be entitled, as of course, to a rehearing before the Judge, sitting with the Assistant-Judge, or, in the unavoidable absence of the Assistant-Judge, alone.

(7.) If, on any such rehearing, there is a difference of opinion between the Judge and the Assistant-Judge, the opinion of the Judge shall prevail.

(8.) In Japan, persons accused of crimes which in England are capital shall be tried by the Judge or the Court for Japan, with a jury, and not otherwise.

(9.) There shall be attached to the Court for Japan a Chief Clerk, and so many officers and clerks as the Secretary of State from time to time thinks fit.

*Jurisdiction in Japan.*

6.—(1.) Her Majesty's Consul for the district of the Consulate of Kanagawa shall cease to hold and form a Provincial Court.

(2.) Unless and until the Secretary of State otherwise directs, Her Majesty's Consul for the time being for the district of the Consulate of Kanagawa shall be the Assistant-Judge of the Court for Japan.

(3.) All Her Majesty's jurisdiction, civil and criminal, exercisable in Japan shall, for and within the district of the Consulate of Kanagawa, be vested in the Court for Japan as its ordinary original jurisdiction.

(4.) All Her Majesty's jurisdiction, civil and criminal, exercisable in Japan beyond the district of the Consulate of Kanagawa, and not under this Order vested

in the Court for Japan, shall, to the extent and in the manner provided by the China and Japan Order in Council, 1865, as modified by this Order, be vested in the Provincial Courts in Japan, each for and within its own district.

(5.) The Court for Japan shall have, in all matters, civil and criminal, an extraordinary original jurisdiction throughout Japan, concurrent with the jurisdiction of the several Provincial Courts in Japan, the same to be exercised subject and according to the provisions of the China and Japan Order in Council, 1865, as modified by this Order.

7.—(1) Subject to the provisions of this Order, the provisions of the China and Japan Order in Council, 1865, and the Rules in force in the Supreme Court and other Courts in China and Japan made under that Order, shall extend and apply to the Court for Japan, as if the same were a Court (not a Provincial Court) established under that Order.

(2.) For the purpose of the application thereof to the Court of Japan, in Articles 23, 24, 38, 39, 41, 42, 43, 47, 54 to 57, 59, 61, 62, 67, 68, 69, 72, 74, 77 to 80, 83, 93, 99, 102, 105, 108 to 111, 117, 119, 120 to 126, 144, 153, 155, all inclusive, of that Order, and throughout those Rules, there shall, as regards Japan, be deemed to be substituted Japan for China or for China and Japan, Kanagawa for Shanghai, the Court for Japan for the Supreme Court for China and Japan, and the Judge and Assistant-Judge of the Court for Japan for the Judge and Assistant-Judge of the Supreme Court; but not so as to affect those Articles and Rules as regards operation thereof in and for China.

8.—(1.) Article 119 of the China and Japan Order in Council, 1865, relative to appeals in civil cases to the Supreme Court for China and Japan, shall extend and apply to appeals from decisions of the Court for Japan, as if the same were a Provincial Court within that Article; and that Article, and the Rules therein referred to, shall accordingly, notwithstanding anything in this Order, apply to appeals from the Court for Japan to the Supreme Court for China and Japan; but the last mentioned appeals shall not be heard except by the Chief Justice of the Supreme Court, sitting with the Assistant-Judge of that Court, or, in the unavoidable absence of the Assistant Judge, alone.

(2.) If, on any such appeal, there is a difference of opinion between the Chief Justice and the Assistant-Judge, the opinion of the Chief Justice shall prevail.

(3.) Articles 120 to 126, both inclusive, of the China and Japan Order in Council, 1865, relative to appeals to the Supreme Court for China and Japan in criminal cases, shall extend and apply to appeals to that Court in criminal cases from decisions of the Court for Japan, both in cases originally tried in the Court for Japan and in cases brought by virtue of this Order before that Court, under those Articles, by way of appeal from any Court or Officer in Japan; and, for the purposes of this Article, the Court for Japan shall, in cases so brought before it by way of appeal, be deemed to be the Court trying the case.

#### *Judges in China and Japan.*

9.—(1.) The Chief Justice and Assistant-Judge of the Supreme Court and the Judge and Assistant-Judge of the Court for Japan shall each be appointed by Her Majesty by warrant under Her Royal Sign Manual, subject and according to Article 23 of the China and Japan Order in Council, 1865.

(2.) The Chief Justice and the Judge shall each be a subject of Her Majesty by birth or naturalization, who, at the time of his appointment, is a member of the Bar of England, Scotland, or Ireland, of not less than seven years' standing.

10.—(1.) In the case of the death or illness, or the absence or intended absence from the district of the Consulate of Shanghai, of the Chief Justice or of the Assistant-Judge of the Supreme Court, Her Majesty's Minister in China may appoint a fit person to be the Acting Chief Justice or to be the Acting Assistant-Judge (as the case may require): but, unless in any case the Secretary of State otherwise directs, the Assistant-Judge, if present and able to act, shall always be appointed to be Acting Chief Justice.

(2.) In case of the death or illness, or the absence or intended absence from the district of the Consulate of Kanagawa, of the Judge or of the Assistant-Judge of the



Court for Japan, Her Majesty's Minister in Japan may appoint a fit person to be the Acting Judge or to be the Acting Assistant-Judge (as the case may require).

*Vice-Admiralty Jurisdiction.*

11.—Any proceeding taken in China or Japan against one of Her Majesty's vessels, or the officer commanding the same, as such, in respect of any claim cognisable in a Court of Vice-Admiralty, shall be taken only in the Supreme Court or in the Court for Japan, under the Vice-Admiralty jurisdiction thereof, respectively.

*Pending Proceedings.*

12.—Nothing in this Order shall affect any suit or proceedings, civil or criminal, pending at the commencement of this Order, with reference either to the original proceedings therein, or to any appeal therein, or otherwise; save that all suits and proceedings, civil or criminal, instituted or taken in the district of the Consulate of Kanagawa before and pending at the commencement of this Order are hereby transferred to the jurisdiction of the Court for Japan; and the same may be carried on and shall be tried, heard, and determined, in and by the Court for Japan, as nearly as may be, as if the same had been instituted or taken in the district of the Consulate of Kanagawa after the commencement of this Order.

And the Most Honourable the Marquis of Salisbury, and the Right Honourable Sir Michael Edward Hicks-Beach, Baronet, two of Her Majesty's Principal Secretaries of State, and the Lords Commissioners of the Treasury, and the Lords Commissioners of the Admiralty, are to give the necessary directions herein as to them may respectively appertain.

C. L. PEEL.

---

THE CHINA AND JAPAN ORDER IN COUNCIL, 1881.

---

PRESENT:

THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY IN COUNCIL.

WHEREAS Her Majesty the Queen has power and jurisdiction in relation to Her Majesty's subjects and others in the dominions of the Emperor of China and the dominions of the Mikado of Japan:

Now, therefore, Her Majesty, by virtue and in exercise of the powers in this behalf by the Foreign Jurisdiction Acts, 1843 to 1878, or otherwise, in Her vested, is pleased, by and with the advice of Her Privy Council, to order, and it is hereby ordered, as follows:—

*Preliminary.*

1.—This order may cited as the China and Japan Order in Council, 1881.

2.—This order shall, except as otherwise expressed, commence and take effect from and immediately after the 31st day of December, 1881, which time is in this Order referred to as the commencement of this Order.

3.—In this Order—

“China” means the dominions of the Emperor of China:

“Japan” means the dominions of the Mikado of Japan:

“Minister” means superior Diplomatic Representative, whether Ambassador, Envoy, Minister Plenipotentiary, or Chargé d'Affaires:

“Consular Officer” includes every officer in Her Majesty's Consular Service, whether Consul-General, Consul, Vice-Consul, or Consular Agent, or person authorised to act in any such capacity in China or in Japan;

“British subject” means a subject of Her Majesty, whether by birth or by naturalisation:

“Foreigner” means a subject of the Emperor of China or of the Mikado of Japan, or a subject or citizen of any other State in amity with Her Majesty:

"Treaty" includes Convention, and any Agreement, Regulations, Rules, Articles, Tariff, or other instrument annexed to a Treaty, or agreed on in pursuance of any stipulation thereof:

"Month" means calendar month:

Words importing the plural or the singular may be construed as referring to one person or thing, or more than one person or thing, and words importing the masculine as referring to females (as the case may require).

*Repeal.*

4.—Subject to the provisions of this Order, Articles Eighty-five to Ninety-one, inclusive, of the China and Japan Order in Council, 1865, authorising the making of Regulations for the purposes and by the authority therein mentioned and the Regulations made thereunder, dated respectively 11th July, 1866, and 16th November, 1866, relating to mortgages, bills of sale, and proceedings against partnerships or partners or agents thereof, and Rule 252 of the Rules of the Supreme Court and other Courts in China and Japan of 4th May, 1865, relating to proceedings by or against partnerships, and Articles One hundred and seventeen and One hundred and eighteen of the China and Japan Order in Council, 1865, relating to foreigners and foreign tribunals, are hereby repealed, as from the commencement of this Order: but this repeal does not affect any right, title, obligation, or liability acquired or accrued before the commencement of this Order.

*Confirmation of Regulations not Repealed.*

5.—Such Regulations as are described in the Schedule to this Order, being Regulations made or expressed or intended to be made under or in execution of the powers conferred by Articles Eighty-five to Ninety-one of the China and Japan Order in Council, 1865, and all other Regulations made or expressed or intended to be so made and having been approved, or, in case of urgency, not disapproved, under that Order, before the commencement of this Order, except the Regulations expressed to be repealed by this Order, are hereby confirmed, as from the passing of this Order, and the same, as far as they are now in force, shall be in force, and shall be deemed to have always been of the like validity and effect as if they had been originally made by Order in Council.

*Authority for further Regulations.*

6.—Her Majesty's Minister in China may from time to time, subject and according to the provisions of this Order, make such Regulations as to him seem fit for the peace, order, and good government of British subjects, resident in or resorting to China.

7.—The power aforesaid extends to the making of Regulations for securing observance of the stipulations of Treaties between Her Majesty, Her Heirs and Successors, and the Emperor of China, and for maintaining friendly relations between British subjects and Chinese subjects and authorities.

8.—Her Majesty's Minister in China may, as he thinks fit, make any Regulation under this Order extend either throughout China, or to some one or more only of the Consular Districts in China.

9.—Her Majesty's Minister in China, in the exercise of the powers aforesaid, may, if he thinks fit, join with the Ministers of any foreign Powers in amity with Her Majesty in making or adopting Regulations with like objects as the Regulations described in the Schedule to this Order, commonly called the Shanghai Land Regulations, or any other Regulations for the municipal government of any foreign concession or settlement in China; and, as regards British subjects, joint Regulations so made shall be as valid and binding as if they related to British subjects only.

10.—Her Majesty's Minister in China may, by any Regulation made under this Order, repeal or alter any Regulation made under the China and Japan Order in Council, 1865, or under any prior like authority.

11.—(a) Regulations made under this Order shall not have effect unless and until they are approved by Her Majesty the Queen, that approval being signified through one of Her Majesty's Principal Secretaries of State,—save that, in case of

urgency declared in any such Regulations, the same shall take effect before that approval, and shall continue to have effect unless and until they are disapproved by Her Majesty the Queen, that disapproval being signified through one of Her Majesty's Principal Secretaries of State, and until notification of that disapproval has been received and published by Her Majesty's Minister in China.

(b.) That approval, where given, shall be conclusive, and the validity and regularity of any Regulations so approved shall not be called in question in any legal proceeding whatever.

12.—Any Regulations made under this Order may, if Her Majesty's Minister in China thinks fit, impose penalties for offences against the same.

13.—Penalties so imposed shall not exceed the following, namely:—For any offence imprisonment for three months, with or without hard labour, and with or without a fine of \$500, or a fine of \$500 without imprisonment,—with or without a further fine for a continuing offence of \$25 for each day during which the offence continues after the original fine is incurred.

14.—Regulations imposing penalties shall be so framed as to allow in every case of part only of the highest penalty being inflicted.

15.—All Regulations made under this Order, whether imposing penalties or not, shall be printed, and a printed copy thereof shall be affixed, and be at all times kept exhibited conspicuously in the public office of each Consulate in China.

16.—Printed copies of the Regulations shall be kept on sale at such reasonable price as Her Majesty's Minister in China from time to time directs.

17.—Where a Regulation imposes a penalty, the same shall not be enforceable in any Consular district until a printed copy of the Regulation has been affixed in the public office of the Consulate for that district, and has been kept exhibited conspicuously there during one month.

18.—A charge of an offence against a Regulation made under this Order, imposing a penalty, shall be inquired of, heard and determined, as an ordinary criminal charge under the China and Japan Order in Council, 1865, except that (notwithstanding anything in that Order) where the Regulation is one for securing observance of the stipulations of a Treaty, the charge shall be heard and determined in a summary way, and (where the proceeding is before a Provincial Court) without Assessors.

19.—A printed copy of a Regulation, purporting to be made under this Order, and to be certified under the hand of Her Majesty's Minister in China, or under the hand and Consular seal of one of Her Majesty's Consular Officers in China, shall be conclusive evidence of the due making of the Regulation, and of its contents.

20.—The foregoing provisions authorising Regulations for China are hereby extended to Japan, with the substitution of Japan for China, and of the Mikado of Japan for the Emperor of China, and of Her Majesty's Minister in Japan for Her Majesty's Minister in China, and of Her Majesty's Consular Officers in Japan for Her Majesty's Consular Officers in China.

#### *Prison Regulations.*

21.—The respective powers aforesaid extend to the making of Regulations for the government, visitation, care, and superintendence of prisons in China or in Japan, and for the infliction of corporal or other punishment on prisoners committing offences against the rules or discipline of a prison; but the provisions of this Order respecting penalties, and respecting the printing, affixing, exhibiting, and sale of Regulations, and the mode of trial of charges or offences against Regulations do not apply to Regulations respecting prisons and offences of prisoners.

#### *Mortgages.*

22.—A deed or other instrument of mortgage, legal or equitable, of lands or houses in China or in Japan, executed by a British subject, may be registered at any time after its execution at the Consulate of the Consular district wherein the property mortgaged is situate.

23.—Registration is made as follows:—The original and a copy of the deed or other instrument of mortgage, and an affidavit verifying the execution and place of



execution thereof, and verifying the copy, are brought into the Consulate; and the copy and affidavit are left there.

24.—If a deed or other instrument of mortgage is not registered at the Consulate aforesaid within the respective times following (namely):

(i) Within fourteen days after its execution, where it is executed in the Consular district wherein the property mortgaged is situate:

(ii.) Within two months after its execution, where it is executed in China or Japan, elsewhere than in that Consular district, or in Hongkong:

(iii.) Within six months after its execution, where it is executed elsewhere than in China, Japan or Hongkong:

then, and in every such case, the mortgage debt secured by the deed or other instrument, and the interest thereon, shall not have priority over judgment, or simple contract debts contracted before the registration of that deed or other instrument.

25.—Registered deeds or other instruments of mortgage legal or equitable, of the same lands or houses have as among themselves, priority in order of registration.

26.—(a.) The provisions of this Order do not apply to a deed or other instrument of mortgage executed before the commencement of this Order.

(b.) As regards a deed or other instrument of mortgage executed before the commencement of this Order, the Regulations repealed by this Order shall, notwithstanding that repeal, be in force, and shall be deemed to have always been of the like validity and effect as if they had originally been made by Order in Council.

27.—The power conferred on the Chief Justice of the Supreme Court for China and Japan by Article 127 of the China and Japan Order in Council, 1865, of framing Rules from time to time, is hereby extended to the framing of Rules for prescribing and regulating the making and keeping of indexes, and of a general index to the register of mortgages, and searches in those indexes, and other particulars connected with the making, keeping, and using of those registers and indexes, and for authorising and regulating the unregistering of any deed or other instrument of mortgage, or the registering of any release or satisfaction in respect thereof.

#### *Bills of Sale*

28.—The provisions of this Order relating to bills of sale—

(i.) Apply only to such bills of sale executed by British subjects as are intended to affect chattels in China or in Japan:

(ii.) Do not apply to bills of sale given by sheriffs or others under or in execution of process authorising seizure of chattels.

29.—(a.) Every bill of sale must conform with the following rules (namely):

(1.) It must state truly the name, description, and address of the grantor.

(2.) It must state truly the consideration for which it is granted.

(3.) It must have annexed thereto or written thereunder an inventory of the chattels intended to be comprised therein.

(4.) Any defeasance, condition, or declaration of trust affecting the bill not contained in the body of the bill must be written on the same paper as the bill.

(5.) The execution of the bill must be attested by a credible witness, with his address and description.

(b.) Otherwise, the bill is void in China and in Japan to the extent following, but not further (that is to say):

(i.) In the case of failure to conform with the rule respecting an inventory, as far as regards chattels omitted from the inventory; and

(ii.) In any other case, wholly.

(c.) The inventory, and any defeasance, condition, or declaration as aforesaid, respectively, is for all purposes deemed part of the bill.

30.—A bill of sale conforming, or appearing to conform, with the foregoing rules, may be registered, if it is intended to affect chattels in China, at the Supreme Court; and if it is intended to affect chattels in Japan, at the Court for Japan; or in either case at the Consulate of the Consular district wherein the chattels are, within the respective times following and not afterwards (namely):

(i.) Within fourteen days after its execution, where it is executed in the Consular district wherein the chattels are :

(ii.) Within two months after its execution, where it is executed in China or in Japan, elsewhere than in that Consular district, or in Hongkong :

(iii.) Within six months after its execution, where it is executed elsewhere than in China, Japan, or Hongkong.

31.—Registration is made as follows : The original and a copy of the bill of sale, and an affidavit verifying the execution, and the time and place of execution, and the attestation thereof, and verifying the copy, are brought into the proper office of the Court or Consulate ; and the copy and affidavit are left there.

32.—If a bill of sale is not registered at a place and within the time by this Order appointed and allowed for registration thereof, it is, from and after the expiration of the time, void in China or in Japan, according as that place is in China or in Japan to the extent following, but not further (that is to say) :

(i.) As against trustees or assignees of the estate of the grantor, in or under bankruptcy, liquidation, or assignment for benefit of creditors ; and

(ii.) As against all sheriffs and others seizing chattels under process of any Court, and any person on whose behalf the seizure is made ; but only

(iii.) As regards the property in, or right to, the possession of such chattels comprised in this bill as, at or after the filing of the petition for bankruptcy or liquidation, or the execution of the assignment, or the seizure, are in the grantor's possession, or apparent possession.

33.—Registered bills of sale affecting the same chattels have as among themselves priority in order of registration.

34.—Chattels comprised in a registered bill of sale are not in the possession, or, or disposition of the grantor within the law of bankruptcy.

35.—It in any case there is an unregistered bill of sale, and within or on the expiration of the time by this Order allowed for registration thereof, a subsequent bill of sale is granted affecting the same or some of the same chattels, for the same or part of the same debt, then the subsequent bill is, to the extent to which it comprises the same chattels and is for the same debt, absolutely void, unless the Supreme Court for China and Japan, or the Court for Japan, as the case may require, is satisfied that the subsequent bill is granted in good faith for the purpose of correcting some material error in the prior bill, and not for the purpose of unlawfully evading the operation of this Order.

36.—The registration of a bill of sale must be renewed once at least every five years.

37.—Renewal of registration is made as follows :—An affidavit stating the date of and parties to the bill of sale, and the date of the original registration, and of the last renewal, and that the bill is still a subsisting security, is brought in to the proper office of the Court or the Consulate of original registration, and is left there.

38.—If the registration of a bill of sale is not so renewed in any period of five years, then on and from the expiration of that period the bill is deemed to be unregistered.

39.—The provisions of this Order relating to renewal apply to bills of sale registered under the Regulations repealed by this Order.

40.—A transfer or assignment of a registered bill of sale need not be registered ; and renewal of registration is not necessary by reason only of such a transfer or assignment.

41.—Where the time for registration or renewal of registration of a bill of sale expires on a Sunday, or other day on which the office for registration is closed, the registration or renewal is valid if made on the first subsequent day on which the office is open.

42.—If in any case the Supreme Court for China and Japan, or the Court for Japan, as the case may require, is satisfied that failure to register or to renew the registration of a bill of sale in due time, or any omission or misstatement connected with registration or renewal, was accidental or inadvertent, the Court may, if it thinks

fit, order the failure, omission, or misstatement to be rectified in such manner, and on such terms, if any, respecting security, notice by advertisement or otherwise, or any other matter, as the Court thinks fit.

43.—(a.) The provisions of this Order, except as regards renewal of registrations, do not apply to a bill of sale executed before the commencement of this Order.

(b.) As regards a bill of sale executed before the commencement of this Order, the Regulations repealed by this Order shall, notwithstanding that repeal, be in force, and shall be deemed to have always been of the like validity and effect as if they had originally been made by Order in Council.

44.—The power conferred on the Chief Justice of the Supreme Court for China and Japan by Article 127 of the China and Japan Order in Council, 1865, of framing Rules from time to time, is hereby extended to the framing of Rules for prescribing and regulating the making and keeping of indexes, and of a general index, to the registers of bills of sale, and searches in those indexes, and other particulars connected with the making, keeping, and using of those registers and indexes, and for authorising and regulating the unregistering of any bill of sale, or the registering of any release or satisfaction in respect thereof.

*Suits by or against Partners.*

45.—(a.) The following are Rules of Procedure of Her Majesty's Courts in China and Japan, under the China and Japan Order in Council, 1865:

(1.) Persons claiming or being liable as partners may sue or be sued in the firm name, if any.

(2.) Where partners sue in the firm name, they must, on demand in writing on behalf of any defendant, forthwith declare the names and addresses of the partners.

(3.) Otherwise, all proceedings in the suit may, on application, be stayed on such terms as the Court thinks fit.

(4.) When the names of the partners are so declared, the suit proceeds in the same manner, and the same consequences in all respects follow, as if they had been named as the plaintiffs in the petition.

(5.) All subsequent proceedings, nevertheless, continue in the firm name.

(6.) Where partners are sued in the firm name, the petition must be served either on one or more of the partners within the jurisdiction, or at the principal place of the partnership business within the jurisdiction on some person having then and there control or management of the partnership business.

(7.) Where one person, carrying on business in the name of a firm apparently representing more persons than one, is sued in the firm name, the petition may be served at the principal place of the business within the jurisdiction on some person having then and there control or management of the business.

(8.) Where partners are sued in the firm name, they must appear individually in their own names.

(9.) All subsequent proceedings, nevertheless, continue in the firm name.

(10.) Where a person, carrying on business in the name of a firm apparently representing more persons than one, is sued in the firm name he must appear in his own name.

(11.) All subsequent proceedings nevertheless continue in the firm name.

(12.) In any case not hereinbefore provided for, where persons claiming or being liable as partners sue or are sued in the firm name, any party to the suit may, on application to the Court, obtain a statement of the names of the persons who are partners in the firm, to be furnished and verified on oath or otherwise, as the Court thinks fit.

(13.) Where a judgment is against partners in the firm name, execution may issue—

(i.) Against any property of the partners as such; and

(ii.) Against any person who has admitted in the suit that he is a partner, or who has been adjudged to be a partner; and

(iii.) Against any person who has been served in the suit as a partner, and has failed to appear.



(14.) If the party who has obtained judgment claims to be entitled to issue execution against any other person, as being a partner, he may apply to the Court for leave so to do; and the Court, if the liability is not disputed, may give such leave, or if it is disputed may order that the question of the liability be tried and determined as a question in the suit, in such manner as the Court thinks fit.

(b.) The foregoing Rules may be from time to time varied by Rules of Procedure made under the China and Japan Order in Council, 1865.

(c.) Printed copies of the foregoing Rules must be exhibited conspicuously in each Court and Consulate in China and Japan, with the other Rules of Procedure for the time being in force under the China and Japan Order in Council, 1865, and be sold at such reasonable price as the Chief Justice of the Supreme Court from time to time directs.

(d.) A printed copy of the foregoing Rules purporting to be certified under the hand of the Chief Justice of the Supreme Court and the seal of that Court is for all purposes conclusive evidence thereof.

46.—(a.) The provisions of this Order do not apply to proceedings instituted by or against partnerships or partners or agents thereof, before the commencement of this Order.

(b.) As regards proceedings instituted by or against partnerships or partners or agents thereof before the commencement of this Order, the Regulations repealed by this Order shall, notwithstanding that repeal, be in force, and shall be deemed to have always been of the like validity and effect as if they had been Rules of Procedure made under the China and Japan Order in Council, 1865; and, as regards the same proceedings, the Rule of Procedure (252) repealed by this Order shall continue to have effect, notwithstanding that repeal, subject always to the operation of the Regulations repealed by this Order.

*Suits by or against Foreigners.*

47.—(a.) Where a foreigner desires to institute or take a suit or proceeding of a civil nature against a British subject, or a British subject desires to institute or take a suit or proceeding of a civil nature against a foreigner, the Supreme Court for China and Japan, and the Court for Japan, and a Provincial Court, according to the respective jurisdiction of the Court, may entertain the suit or proceeding and hear and determine it; and, if all parties desire, or the Court directs, a trial with a jury or assessors, then, with a jury or assessors, at a place where such a trial might be had if all parties were British subjects, but in all other respects according to the ordinary course of the Court.

(b.) Provided, that the foreigner first obtains and files in the Court the consent in writing of the competent authority of his own nation to his submitting, and that he does submit, to the Jurisdiction of the Court, and, if required by the Court, gives security to the satisfaction of the Court, and to such reasonable amount as the Court directs, by deposit or otherwise, to pay fees, damages, costs and expenses, and abide by and perform the decision to be given either by the Court or on appeal.

(c.) A counter-claim or cross-suit cannot be brought or instituted in the Court against a plaintiff, being a foreigner, who has submitted to the jurisdiction, by a defendant, except by leave of the Court first obtained.

(d.) The Court, before giving leave, requires proof from the defendant that his claim arises out of the matter in dispute, and that there is reasonable ground for it, and that it is not made for vexation or delay.

(e.) Nothing in this provision prevents the defendant from instituting or taking in the Court against the foreigner, after the termination of the suit or proceeding in which the foreigner is plaintiff, any suit or proceeding that the defendant might have instituted or taken in the Court against the foreigner if no provision restraining counter-claims or cross-suits had been inserted in this Order.

(f.) Where a foreigner obtains in the Court an order against a defendant, being a British subject, and in another suit that defendant is plaintiff and the foreigner is defendant, the Court may, if it thinks fit, on the application of the British subject, stay the enforcement of the order pending that other suit, and may set off any

amount ordered to be paid by one party in one suit against any amount ordered to be paid by the other party in the other suit.

(a.) Where a plaintiff, being a foreigner, obtains in the Court an order against two or more defendants, being British subjects, jointly, and in another suit one of them is plaintiff and the foreigner is defendant, the Court may, if it thinks fit, on the application of the British subject, stay the enforcement of the order pending that other suit, and may set off any amount ordered to be paid by one party in one suit against any amount ordered to be paid by the other party in the other suit, without prejudice to the right of the British subject to require contribution from his co-defendants under the joint liability.

(h.) Where a foreigner is co-plaintiff in a suit with a British subject who is within the particular jurisdiction, it is not necessary for the foreigner to make deposit or give security for costs, unless the Court so direct; but the co-plaintiff British subject is responsible for all fees and costs.

*Chinese, Japanese, and Foreign Tribunals.*

48.—(a.) Where it is shown to the Supreme or other Court that the attendance of a British subject to give evidence, or for any other purpose connected with the administration of justice, is required in a Chinese or Japanese Court, or before a Chinese or Japanese judicial officer, or in a Court or before a judicial officer of any State in amity with Her Majesty, the Supreme or other Court may, if it thinks fit, in a case and in circumstances in which it would require his attendance before itself, order that he do attend as so required.

(b.) A Provincial Court, however, cannot so order attendance at any place beyond its particular jurisdiction.

(c.) If the person ordered to attend, having reasonable notice of the time and place at which he is required to attend, fails to attend accordingly, and does not excuse his failure to the satisfaction of the Supreme or other Court, he is, independently of any other liability, guilty of an offence against this Order, and for every such offence, on conviction thereof, by summary trial, is liable to a fine not exceeding \$500, or to imprisonment for not exceeding one month, in the discretion of the Court.

The SCHEDULE to which the foregoing Order in Council refers.

I.—Regulations made by Sir Rutherford Alcock, while Her Majesty's Minister in China, intituled or designated as Land Regulations, Regulations, and Bye-Laws annexed to the Land Regulations for the foreign quarter of Shanghai north of the Yang-King-Pang, and commonly called the Shanghai Land Regulations.

II.—Port, Consular, Customs, and Harbour Regulations applicable to all the Treaty ports in China, dated 31st May, 1869.

THE CHINA, JAPAN, AND COREA ORDER IN COUNCIL, 1884.

AT THE COURT AT WINDSOR, THE 26TH DAY OF JUNE, 1884.

PRESENT:

THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY IN COUNCIL.

WHEREAS, by Treaty and otherwise, Her Majesty the Queen has power and jurisdiction within China and Japan and the dominions of the King of Corea:

Preamble.

Now, therefore, Her Majesty, by virtue and in exercise of the powers in this behalf by the Foreign Jurisdiction Acts, 1843 to 1878, and other-

wise in Her vested, is pleased by and with the advice of Her Privy Council, to order, and it is hereby ordered, as follows :—

1.—This Order may be cited as the China, Japan, and Corea Order Short Title.  
in Council, 1884,

2.—In this Order—

The expression, the “ China and Japan Orders in Council,” means the Interpretation,  
following :—

The China and Japan Order in Council, 1865, as amended by the  
Orders in Council, dated the 13th May, 1869, and the 30th  
April, 1877 ;

The Orders in Council of the 19th June, 1868 ; and the 21st July,  
1876, relating to Consular fees ;

The China and Japan Maritime Order in Council, 1874 ;

The China and Japan Order in Council, 1878 ;

The China and Japan Order in Council, 1881 ;

The Shanghai Shipping Registry Order in Council, 1883 ;

and any Order in Council amending or extending this or any of the above-  
mentioned Orders in Council.

The expression “ Corea,” means the dominions for the time being of  
the King of Corea, including the territorial waters thereof.

Other expressions to which meanings are assigned by the China and  
Japan Order in Council have the same meanings in this Order unless the  
subject or context otherwise requires.

In the China and Japan Orders in Council, and in this Order, the  
expression “ British subject ” shall include a British protected person in  
so far as by Treaty, capitulation, grant, usage, sufferance, or other lawful  
means, Her Majesty has jurisdiction in relation to such persons in China,  
Japan, and Corea respectively.

This Order may be cited as the China, Japan, and Corea Order in  
Council, 1884.

3.—Any person, for the time being, acting as Consul-General, Consul, Consular Courts  
in Corea.  
or Vice-Consul holding Her Majesty's commission for Corea or any part  
thereof, or any person acting temporarily with the approval of a Secretary  
of State, or in case of emergency appointed temporarily by or acting with  
the approval of Her Majesty's Minister for Corea, as and for a Consul-  
General, Consul, or Vice-Consul as aforesaid, shall in and for such district  
as may be assigned by his commission or appointment, or as may be so  
approved, hold and form a Court for the purposes of this Order.

4.—For the purposes and subject to the provisions of this Order—

(i.) All Her Majesty's jurisdiction exercisable, for the time being, in  
Corea, under the Foreign Jurisdiction Acts, shall be exercised by a Court  
acting under this Order. Her Majesty's  
Jurisdiction to  
be exercised  
according to this  
Order.

(ii.) Such jurisdiction shall be exercised under and in accordance  
with the provisions of the China and Japan Orders in Council, and of any  
Rules and Regulations made under the authority thereof, and for the time  
being in force so far as the same are applicable, as if in those provisions  
expressions referring to Japan, or to any Government, Sovereign, person,  
thing, or matter in or relating to Japan, referred also *mutatis mutandis* to  
Corea, and to the corresponding Government, Sovereign, person, thing, or  
matter in or relating to Corea ; and for the purposes of the said Orders  
in Council, Rules and Regulations as applied by this Order, a Court acting  
under this Order shall be deemed to be a Provincial Court. Courts in Corea  
to be deemed  
Provincial  
Courts.

(iii.) All powers and jurisdiction, whether original, appellate, or Supreme Court  
at Shanghai  
have jurisdiction  
in Corea.  
auxiliary, which can, under the said Orders, be exercised by the Supreme  
Court at Shanghai, or any Judge thereof, in relation to Japan, or any  
district thereof, or Provincial Court therein, shall be exercisable in relation  
to Corea, and any district or Provincial Court therein.



Powers and Jurisdiction under this Order subject to provisions of Korean Treaty.

Imperial Acts and Orders in Council; how far applicable.

Jurisdiction in cases of murder and manslaughter.

Crimes on the high seas.

Adaptations under Foreign Jurisdiction Act.

Fugitive Offenders Act.

5.—The power and jurisdiction exercisable under this Order, or under the said Orders in Council, as applied to Corea, shall, in relation to Corea, be exercised subject to the provisions of the Treaty dated the 26th November, 1883, between Her Majesty and the King of Corea, and to the Regulations and Protocol appended to the said Treaty, and to the provisions of any other Treaty for the time being in force between Her Majesty and the King of Corea, and the provisions of the said Treaty, Regulations, and Protocol shall have effect as if incorporated in this Order.

6.—Where, by virtue of any Imperial Act, or of any of the China and Japan Orders in Council, or this Order, or otherwise, any provisions of any Imperial Acts, or of any Orders in Council other than this Order, are applicable in China, or Japan, or Corea, or any forms, regulations, or procedure prescribed or established by or under any such Order or Act, in relation to any matter, are made applicable for any purpose of any of the China or Japan Orders in Council, or of this Order, such acts, forms, regulations, or procedure shall be deemed applicable, so far only as the constitution and jurisdiction of the Courts and the local circumstances permit; and for the purpose of facilitating their application, they may be construed or used with such alterations and adaptations not affecting the substance as may be necessary, and anything required to be done by or to any Court, Judge, officer, or authority may be done by or to a Court, Judge, officer, or authority having the like or analogous functions; and the seal of the Consular Court may be substituted for any seal required by any such act, order, form, regulation, or procedure, and in case any difficulty occurs in the application of any such act, order, form, regulation, or procedure, it shall be lawful for a Secretary of State to direct by and to whom and in what manner anything to be done under such act, order, or regulation, is to be done, and such act or order shall, in its application to matters arising under the China and Japan Orders in Council, or this Order, be construed accordingly.

7.—(i.) In cases of murder or manslaughter, if either the death or the criminal act which wholly or partly caused the death, happened within the jurisdiction of a Court acting under the China and Japan Orders in Council or this Order, such Court shall have the like jurisdiction over any person being a British subject, who is charged either as the principal offender or accessory before the fact to murder, or as accessory after the fact to murder or manslaughter, as if both such criminal act and the death had happened within such jurisdiction.

(ii.) In the case of any crime committed on the high seas, or within the Admiralty jurisdiction, by any British subject on board a British ship, or on board a foreign ship to which he did not belong, a Court acting under this Order shall have jurisdiction as if the crime had been committed within the district of such Court. In cases tried under this Article, no different sentence can be passed from the sentence which could be passed in England if the crime were tried there.

(iii.) The foregoing provisions of this Article shall be deemed to be adaptations for the purposes of this Order, and of "The Foreign Jurisdiction Act, 1878," of the following enactments described in the first schedule to that Act (that is to say):—

"The Admiralty Offences (Colonial) Act, 1849."

"The Admiralty Offences (Colonial) Act, 1860."

"The Merchant Shipping Act, 1867," section 11.

And the said enactments shall, so far as they are repeated and adapted by this Article (but not further or otherwise), extend to China, Japan, and Corea.

8.—"The Fugitive Offenders Act, 1831," shall apply, in relation to British subjects, to China, Japan, and Corea respectively, as if such

countries were British possessions, and for the purposes of Part II. of the said Act and of this Article, China, Japan, and Corea shall be deemed to be one group of British possessions, and Her Majesty's Minister for China, Japan, or Corea (as the case may be), shall have the powers of a Governor or Superior Court of a British possession. Powers of H. M. Minister.

9.—Judicial notice shall be taken of the China and Japan Orders in Council and of this Order, and of the commencement thereof, and of the appointment of Consuls or other officers, and of the constitution and limits of the Consular Courts and districts, and Consular seals and signatures, and or any Rules or Regulations made or in force under the China and Japan Orders in Council or this Order, and no proof shall be required of any of such matters. Judicial notice to be taken.

The provisions of "The Evidence Act, 1851" (14 and 15 Vict., cap. 99), sections 7 and 11, relating to the proof of judicial and other documents, shall extend, and be applied for all purposes as if the Courts, districts, and places to which the China and Japan Orders in Council or this Order applies were in a British Colony. Provisions of Evidence Act, 1851, to apply.

10.—This Order shall come into operation at such time or times in China, Japan, and Corea respectively as a Secretary of State, by a notice published in the *London Gazette* at or after the time of the publication therein of this Order, directs. When to come into operation.

11.—This Order shall be published in China, Japan, and Corea in such manner, and printed copies thereof shall be kept for sale at the Consular Courts there at such prices, as a Secretary of State from time to time directs. Publication.

And the Right Honourable the Earl Granville and the Right Honourable the Earl of Derby, two of Her Majesty's Principal Secretaries of State, and the Lords Commissioners of the Admiralty, are to give the necessary directions herein as to them may respectively appertain.

C. L. PEEL.

## THE CHINA, JAPAN, AND COREA ORDER IN COUNCIL, 1884.

AT THE COURT AT BALMORAL, THE 9TH DAY OF SEPTEMBER, 1884.

PRESENT :

### THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY IN COUNCIL.

WHEREAS by Treaty and otherwise Her Majesty the Queen has power and jurisdiction within China and Japan and the dominions of the King of Corea:

Now, therefore, Her Majesty, by virtue and in exercise of the powers in this behalf by the Foreign Jurisdiction Acts, 1843 to 1878, and otherwise, in Her vested, is pleased, by and with the advice of Her Privy Council, to order, and it is hereby ordered as follows:

1.—This Order may be cited as the China, Japan, and Corea Order in Council, 1884 (Supplemental).

2.—This Order shall be construed with the China, Japan, and Corea Order in Council, 1884 (herein called the Principal Order).

3.—Notwithstanding anything contained in the Principal Order, or in any notice published in pursuance thereof, the Principal Order, so far as it relates to Corea, and also this Order, shall come into operation on the day named in this Order as the date of this Order.

4.—The provisions of the China and Japan Order in Council, 1881, Articles 6 to 20, both inclusive, so far as the same are for the time being in force, shall apply to Corea, *mutatis mutandis*, with the substitution in the 20th Article thereof of “Ccrea” for “Japan,” and of the “King of Corea” for the “Mikado of Japan,” provided that all things to be done under the said Articles by Her Majesty’s Minister in China may be done in relation to Corea either by Her Majesty’s Minister in China or by any person appointed or acting as Her Majesty’s Minister for Corea, or, with the approval of a Secretary of State, by any person acting as Consul-General for Ccrea.

5.—This Order shall be published in Corea in such manner, and printed copies thereof shall be kept for sale at the Consular Courts there at such prices as a Secretary of State from time to time directs.

And the Right Honourable the Earl Granville, one of Her Majesty’s Principal Secretaries of State, and the Lords Commissioners of the Admiralty, are to give the necessary directions herein as to them may respectively appertain.

C. L. PEEL.

## THE CHINA, JAPAN, AND COREA ORDER IN COUNCIL, 1886.

AT THE COURT AT WINDSOR, THE 3RD DAY OF APRIL, 1886.

PRESENT:

### THE QUEEN’S MOST EXCELLENT MAJESTY IN COUNCIL.

WHEREAS, by Treaty and otherwise, Her Majesty the Queen has power and jurisdiction within China and Japan and the dominions of the King of Corea.

Now, therefore, Her Majesty, by virtue and in exercise of the powers in this behalf by the Foreign Jurisdiction Acts 1843 to 1878 and otherwise in Her vested, is pleased, by and with the advice of Her Privy Council, to order, and it is hereby ordered, as follows:—

1.—This Order may be cited as the China, Japan, and Corea Order in Council, 1886.

2.—The 4th Article of the China, Japan, and Corea Order in Council, 1884 shall, for all purposes, be construed as if for the sub-section thereof numbered (3) there were substituted the following sub-section:—

(3.) All powers and jurisdiction, whether original, appellate, or auxiliary, which can, under the said Orders, be exercised in relation to any Provincial Court in Japan, or in, or in relation to, the district of any such Court by the Court for Japan, or by the Supreme Court for China and Japan, may be exercised in relation to Corea or any Provincial Court therein, or in, or in relation to, the district of any such Court by the Supreme Court of China and Japan.

Provided, that nothing in this Order shall render invalid anything done before the commencement of this Order, or before the publication of this Order in China or Corea.

3.—This Order shall come into operation forthwith, and shall be published in China and Corea, and printed copies thereof shall be kept for sale at the Consular Courts in Corea.

And the Right Honourable the Earl of Rosebery, one of Her Majesty’s Principal Secretaries of State, and the Lords Commissioners of the Admiralty are to give the necessary directions herein as to them may respectively appertain.

C. L. PEEL.



## THE CHINA, JAPAN, AND COREA ORDER IN COUNCIL, 1886.

AT THE COURT AT OSBORNE HOUSE, ISLE OF WIGHT, 3RD AUGUST, 1886.

PRESENT:

THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY IN COUNCIL.

WHEREAS it is expedient to amend the Order in Council relating to the exercise of Her Majesty's power and jurisdiction in China, Japan, and Corea:

Now, therefore, Her Majesty, by virtue and in exercise of the powers in this behalf by the Foreign Jurisdiction Acts, 1843 to 1878, and otherwise, in her vested, is pleased, by and with the advice of Her Privy Council, to order, and it is hereby ordered, as follows:—

1.—This Order may be cited as "The China, Japan, and Corea Order in Council, 1886."

2.—So much of the 47th section of the China and Japan Order in Council, 1881, as is contained in the second sub-section thereof, commencing with the word "provided," and ending with word "appeal," and relating to the conditions on which jurisdiction may be exercised in the case of foreigners desiring to submit to the jurisdiction of Her Majesty's Courts, is hereby repealed as respects China, Japan, and Corea, and the following provision is substituted:—

(b) Provided that the foreigner: (i) first files in the Court his consent to the jurisdiction of the Court; and (ii.) also, if required by the Court, obtains and files a certificate in writing from a competent authority of his own Government to the effect that no objection is made by that Government to the foreigner submitting in the particular cause or matter to the jurisdiction of the Court; and (iii.) also, if required by the Court, gives security to the satisfaction of the Court, to such reasonable amount as the Courts directs, by deposit of money or otherwise, to pay fees, costs, damages, and expenses, and to abide by and perform the decision to be given by the Court or on appeal.

3.—This Order shall come into operation as from the date of its publication in the *London Gazette*, but until the 1st October, one thousand eight hundred and eighty-six, proceedings may be taken either in accordance with the provision hereby repealed, or in accordance with the provisions of this Order.

And one of Her Majesty's Principal Secretaries of State and the Lords Commissioners of the Admiralty are to give the necessary directions herein.

C. L. PEEL.

## TABLES OF CONSULAR FEES

To be taken in China, Japan, and Corea, in pursuance of the Acts 6 Geo. IV., cap. 87, and 12 and 13 Vic., cap. 68, and of the China, Japan, and Corea, (Consular Fees) Order in Council, 1887.

## PART I.

*Fees to be taken respect of Matters in which the Consul's Interposition is required by Law.*

MATTER IN RESPECT OF WHICH THE FEE IS TO BE TAKEN.

	\$ c.		\$ c.
1.—For every declaration taken or recorded under the Merchant Shipping Acts, with a view to the registry, transfer and transmission of ships, interests in ships, or mortgages on ships .....	2 00	in a ship, made before the Consul under a certificate of sale .....	5 00
2.—For endorsing a memorandum of change of master upon the certificate of registry, and initialing his signature on agreement with crew, if required.....	1 00	8.—For inspection of the register book of transactions of ships, kept in pursuance of Merchant Shipping Acts.....	1 00
3.—For granting a provisional certificate of registry (this fee to be exclusive of fees on declarations) .....	5 00	9.—For certified copy of extract from register book of transactions in ships...	0 75
4.—For recording a mortgage of a ship, or shares in a ship, made under a certificate of mortgage .....	5 00	10.—For every seaman engaged before the Consul .....	0 50
5.—For recording the transfer of a mortgage of a ship, or shares in a ship, made under a certificate of mortgage...	5 00	11.—For every alteration in agreements with seamen made before the Consul .....	0 50
6.—For recording the discharge of a mortgage of a ship, or shares in a ship, made under a certificate of mortgage...	5 00	12.—For every seaman discharged or left behind with the Consul's sanction...	0 50
7.—For every sale of a ship, or shares		13.—For every desertion certified by the Consul .....	0 50
		14.—For attesting a seaman's will (see No. 99).....	0 50
		15.—For examination of provisions or water, to be paid by the party who proves to be in default, in addition to costs of survey .....	3 00

16.—For every salvage bond made in pursuance of 17 and 18 Vict., cap. 104, sec. 438, to be paid by the master or owner of the property salvaged.....	\$ c.	12 00
17.—For making endorsement on ship's papers as required by section 279 of "The Merchant Shipping Act, 1854" ....		0 75
(To include the fee for inspection of ship's papers, See No. 43.)		
Marriage Fees, as fixed by Act 12 and 13 Vict., cap. 68, to be levied by Consular Officers duly authorised to solemnise Marriages.		

18.—For receiving notice of an intended marriage .....	£ s. d.	0 10 0
19.—For granting a license for a marriage .....		1 0 0
20.—For receiving a caveat .....		1 0 0
21.—For every marriage solemnised by the Consul, or in his presence, if by license .....		1 0 0
22.—Ditto, if without license .....		0 10 0
NOTE.—The above Fees, 18 to 22 inclusive, if not paid in English gold are to be calculated at the Government rate of exchange.		

## PART II.

*Fees to be taken in respect of Matters in which the Consul's Interposition is to be given when required by the Parties interested.*

## MATTER IN RESPECT OF WHICH THE FEE IS TO BE TAKEN.

23.—For noting a marine protest and furnishing one certified copy if required.	\$ c.	2 00	muster-roll, or detailed list, giving the names, &c., of each member of the crew of a vessel (to be charged in addition to No. 37) .....	\$ c.	0 75
24.—For filing a request for survey and issuing order of survey .....		3 00	39.—For affixing Consular signature, and seal, if required, to a ship's manifest .....		3 00
25.—For receiving report of survey, filing original in archives, if not exceeding 200 words, and furnishing if required, one certified copy of request, order, and report of survey .....		6 00	40.—For affixing Consular seal or signature to any entry in the official log of a British vessel, if not required by the Merchant Shipping Act .....		1 50
26.—For extending marine protest, if not exceeding 200 words, filing original, and furnishing one certified copy if required. This to be exclusive of fee for oaths or declarations (see No. 48), or for drawing, if required, the body of the protest (see No. 93) .....		6 00	41.—For attesting the execution of a bill of sale of a ship, or shares in a ship .....		1 50
27.—For any other protest, if not exceeding 200 words, filing original, and furnishing one certified copy, if required. This to be exclusive of fee for drawing, if required, the body of the protest (see No. 93) .....		6 00	42.—For any document required from Consul by foreign authorities as a preliminary to the engagement of a British seaman in a foreign vessel, including official seal and signature .....		0 50
28.—If the protest or report of survey exceed 200 words, for every additional 100 words or fraction thereof .....		0 75	43.—For inspecting ship's papers when their production is required to enable a consular officer to perform any specific service on the ship's behalf .....		0 75
29.—For attesting average, bottomry or arbitration bond, each copy (see No. 92) .....		1 50	N.B.—This Fee not be charged when Fee No. 17 is leviable.		
30.—For preparing a fresh agreement with the crew of a British vessel on new articles of agreement being opened at a foreign port, and for furnishing the copy which the Merchant Shipping Acts require should be made accessible to the crew .....		3 00	44.—For granting any certificate not otherwise provided for, if not exceeding 100 words .....		1 50
31.—Bill of health .....		3 00	45.—If exceeding 100 words, for every additional 100 or fraction thereof .....		1 50
32.—Certifying to a foreign bill of health .....		3 00	46.—For noting a bill of exchange ...		2 00
33.—Certificate of origin of goods and filing copy .....		3 00	47.—For protest of a bill of exchange and copy .....		6 00
34.—Certificate of due landing of goods exported from a British port .....		3 00	48.—For administering an oath, or receiving a declaration or affirmation without attestation of signature .....		0 75
35.—For application addressed to local authorities for arrest or imprisonment of a seaman, if granted pursuant to the request of the master .....		1 50	49.—For administering an oath, or receiving a declaration or affirmation with attestation of signature .....		1 50
36.—Ditto, for release of a seaman ...		1 50	50.—For each Consular signature attached to an exhibit referred to in an affidavit or declaration .....		0 75
37.—For each certificate granted as to the number of the crew of a vessel, or as to any other matter required by local authorities for the clearance inwards and outwards of a vessel (see No. 38) .....		1 50	51.—For each alteration or interlineation initiated by the Consul in any document not prepared by him .....		0 25
38.—For drawing up, in form and language required by local authorities, a			52.—For each signature to a transfer of shares or stock attested by the Consul .....		0 75
			53.—For each signature to a transfer of shares or stock attested by the Consul when executed in the presence of one or more witnesses besides the Consul. ...		1 50
			54.—For each execution of a power of attorney attested by the Consul (see No. 101) .....		2 00
			N.B.—When more than four persons execute a power at the same time a fee of 8 dollars only is to be charged.		



55.—For attesting the execution of a will of any person not being a British seaman (see No. 99).....	\$ c. 3 00
56.—For each execution of a deed, bond, or conveyance under seal, attested by the Consul .....	2 00
N.B.—When more than four persons execute an instrument at the same time a fee of eight dollars only is to be charged.	
57.—For each signature to an application for a patent attested by the Consul .....	1 50
58.—For attaching Consular signature, and seal if required, to quarterly or monthly declarations for Government-pay, half-pay, or pension .....	0 50
59.—For attaching Consular signature to all other declarations of existence .....	0 75
60.—Ditto, if drawn up by Consul ...	1 50
61.—For certificate of a person's identity .....	3 00
62.—For attesting the signature of a foreign authority .....	1 50
63.—For each signature attested by the Consul in any document not otherwise provided for .....	1 50
N.B.—No fee is to be charged for attesting a signature to any document required for the deposit or withdrawal of money in or from the Post Office Savings Bank.	
64.—For receiving and giving a receipt for any document, packet, or article deposited in the Consulate under the conditions of Fee No. 107 .....	1 50
65.—For registration of a birth or death (except the death of seaman) ...	0 75
66.—For any registration not otherwise provided for .....	1 00
N.B.—No fee is to be charged for the registration of a British subject at a Consular office, where such registration is not compulsory under Order in Council.	
67.—For issue of certificate of British registration, when such registration is not compulsory under Order in Council .....	1 00
68.—For each search in the register books of births, marriages, or deaths kept at the Consulate .....	0 75
69.—For furnishing a certified copy of an entry in register books of births, marriage, or deaths (see No. 68) .....	0 75
70.—For certifying to a copy of any document or part of a document, if not exceeding 100 words .....	1 50
71.—If exceeding 100 words, for every additional 100 words or fraction thereof .....	1 50
N.B.—An additional fee is to be charged when the copy is made by the Consul (see No. 96).	
72.—Passport .....	1 50
73.—Visa of a passport .....	0 75

74.—For issue of certificate of nationality .....	\$ c. 1 00
75.—Consular request to local authorities for a passport pass, or visa .....	0 75
75A.—For transit pass.....	4 50
76.—Opening the will of a British subject, not being a seaman, including Consular signature to minute of proceedings .....	6 00
77.—For the administration and distribution, or for either administration or distribution, of the property, situate in the country of the Consul's residence, of a British subject, not being a seaman, dying intestate, or if not intestate, when undertaken in the absence of legally competent representatives of the deceased .....	2½ per cent. on gross value.
78.—For uniting documents and attaching Consular seal to the fastening... ..	0 75
79.—For directing search for, or obtaining, from Public Record Office or elsewhere, extracts from local registers, or copies of wills, deeds, or other matters, in addition to expenses incurred and any fees for attestation .....	1 50
80.—For affixing Consular signature, and seal if required, to any document not otherwise provided for by this Table .....	1 50
N.B.—No charge is to be made for an order or letter sending a seaman to hospital.	
81.—For each Consular seal affixed to a document, packet, or article, when no signature is required .....	0 75
81B.—For new title-deeds of land, including registration .....	10 00
81C.—For notifying to authorities loss of owner's copy of title-deed, and requesting issue of copy to replace it .....	5 00
81D.—For transfer of land .....	5 00
81E.—For cancellation of title deeds... ..	5 00
81F.—For registration of title-deeds issued by local authorities .....	5 00
81G.—For registration or discharge of mortgage .....	5 00
81H.—For registration of foreclosure or mortgage .....	10 00
81I.—For any entry, not otherwise provided for, made in land register at the request of the parties interested ...	1 50
81K.—For reference to land, mortgage, to other registers (except those under Nos. 8 and 68) .....	1 50

## PART III.

*Fees to be taken for certain Attendances, in addition to any other Fee chargeable under the present Table, and to travelling and other Expenses (See Notes 3 and 4).*

## ATTENDANCE IN RESPECT OF WHICH THE FEE IS TO BE TAKEN.

82.—At a shipwreck, or for the purpose of assisting a ship in distress, per day .....	\$ c. 12 00
83.—At a shipwreck, at request of parties interested, to assist or advise as to salvage, per day .....	18 00
84.—At request of parties interested, or of local authorities at the affixing or removing of seals on property of deceased persons, if absent less than two hours... ..	6 00
85.—Ditto, ditto, for each additional hour, or fraction thereof, 3 dollars, with a maximum per day of .....	24 00
86.—At request of parties interested, or of local authorities, at a valuation if absent less than two hours.....	6 00
87.—Ditto, ditto, for each additional hour, or fraction thereof, 3 dollars, with a maximum per day of.....	24 00
88.—At request of parties interested,	



or of local authorities, at a sale, if absent less than two hours .....	\$ c.
89.—Ditto, ditto, for each additional hour, or fraction thereof, 3 dollars, with a maximum per day of .....	12 00
90.—At request of parties interested, or of local authorities, for the transaction elsewhere than at the Consular Office of any of the duties for which a fee is provided in the Table of Consular Fees, for each hour, or fraction thereof, 3 dollars, with a maximum per day of .....	24 00
90.—At request of parties interested, or of local authorities, for the transaction elsewhere than at the Consular Office of any of the duties for which a fee is provided in the Table of Consular Fees, for each hour, or fraction thereof, 3 dollars, with a maximum per day of .....	24 00

91.—At the request of parties interested for the transaction of any of the duties for which a fee is provided in the Table of Consular Fees, whether at the Consular Office, or at the Consul's residence, before or after the customary business hours of the place, for each half-hour, or fraction thereof .....	\$ c.
91.—At request of parties interested, or of local authorities, at a measurement of land, for each hour, or fraction thereof 3 dollars with a minimum of ...	1 50
	6 00

## PART IV.

*Fees to be taken in respect of certain other Services which may be rendered by the Consul, at his discretion, at the request of Parties interested.*

## SERVICES IN RESPECT OF WHICH THE FEE IS TO BE TAKEN.

92.—For preparing average, bottomry or arbitration bond (see No. 29) .....	\$ c.
93.—For drawing a declaration or other document, or the body of a protest, or for taking down in writing verbal declarations or depositions of persons made before the Consul, or for reducing into writing agreements made before him by contracting parties, exclusive of fees for attestation, &c. (see Part II.), if not exceeding 100 words .....	6 00
94.—If exceeding that number, for each subsequent 100 words, or fraction thereof .....	1 50
95.—For assisting in drawing up petitions, applications, or other documents not specified, each .....	0 75
96.—For making a copy of a document, if not exceeding 100 words, exclusive of fee for certificate (see Part II., No. 70) ...	1 50
97.—If exceeding that number, for every subsequent 100 words, or fraction thereof .....	0 75
N.B.—If the copy is in any foreign language double the above fees are to be charged.	
98.—For making or verifying a translation of a document, for every 100 words, or fraction thereof, exclusive of fee for certificate (see Part II., No. 41) .....	0 75
99.—For drawing a will, if not exceeding 200 words (see Nos. 14 and 55) .....	1 50
100.—If exceeding that number, for every subsequent 100 words, or fraction thereof .....	6 00
101.—For drawing a power of attorney (see No. 54) .....	1 50
102.—In cases where one or more attesting witnesses, besides the Consul, are required, for each witness supplied by him at the request of the parties interested ...	3 00
	0 75

N.B.—As to the following fees (103 to 109) the discretionary Services for which they are chargeable are not to be undertaken except at the sole risk and responsibility of the parties requesting the same, and (except as regards Fees 103 and 109) on condition of such Parties signing the proper Declaration, as the case may be).

103.—On sums advanced by a Consul at the request, and on behalf, of private persons, a commission of .....	\$ c.
104.—Attendance out of Consular office, at the request, and on behalf, of private persons, for the transaction of business which a Consul is permitted, but is not bound, to undertake under the Consular Regulations, for each hour, or	5 per cent.

fraction thereof, 3 dollars, with a maximum per day of (see Notes 3 and 4) ...	\$ c.
	24 00

105.—On sums remitted, or paid, to a Consul by private persons to be expended, or handed over, in accordance with their instructions, a commission of. } 5 per cent.

N.B.—Fee No. 105 is not to be charged on sums received for charitable purposes or for the pecuniary relief or repatriation of British subjects in difficulty or distress.

106.—On sums recovered by a Consul at the request, and on behalf, of private persons, a commission of .....

107.—On deposits of money or valuables, a commission of .....

N.B.—The deposit not to be accepted until the Consul holds an acknowledgment, duly signed by or on behalf of the depositor. The Consul shall give a deposit receipt therefor.

In the case of valuables the fee is to be calculated upon an estimate of their value, which must be given by the depositor when making the deposit.

108.—For the administration and distribution of the property, situate in the country of the Consul's residence, of a deceased British subject, not being a seaman, when undertaken in cases of difficulty, and upon the written request of the legally competent representatives of such deceased person, who shall at the same time declare in writing that they are aware of the fee chargeable for such service, and agree to pay the same .....

109.—In the case of the Consul's acting as arbitrator, provided the parties interested declare in writing in the reference to arbitration that they are aware of the nature and rate of the fee chargeable for such service, and agree to pay the same, a commission on the value of the property or amount in dispute of 2½ per cent., with a minimum of .....

N.B.—The value of the property or amount in dispute must be ascertained and agreed by the parties to the arbitration, and stated in the reference to arbitration.

NOTES.—1.—If the Consul should be named Commissioner to examine witnesses under a Commission issued by a British Court of Justice he is allowed to act as such, charging and retaining the customary fees for so doing.

2.—No fee is to be charged for drafting or receiving depositions, &c., taken *ex officio* under the Merchant Shipping Acts, except in cases specially provided for.

3.—In cases of attendances (Parts III. and IV.), the fee per day is to cover a period not exceeding twelve hours.

4.—In cases of attendances (Parts III. and IV.), if the Consul finds it necessary to be accompanied by a clerk, the fee will be increased by one-half, or if a clerk only is sent, half the fees are to be charged.

# THE FOREIGN JURISDICTION ACT, 1878.

41 AND 42 VICTORIA, CHAPTER 67.

## AN ACT FOR EXTENDING AND AMENDING THE FOREIGN JURISDICTION ACTS [16TH AUGUST, 1878.]

BE it enacted by the Queen's Most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows: (that is to say),—

1.—(1.) This Act shall be construed as one with the Foreign Jurisdiction Acts 1843 to 1875, and those Acts, together with this Act, may be cited as the Foreign Jurisdiction Acts, 1843 to 1878, and this Act may be cited separately as the Foreign Jurisdiction Act, 1878.

Construction of Act as short titles. 6 & 7 Vict., c. 94. 28 & 29 Vict., c. 116. 39 & 40 Vict., c. 77. 38 & 39 Vict., c. 85.

(2.) The Acts whereof the titles are given in the First Schedule of this Act may be cited by the respective short titles given in that Schedule.

2.—The Acts mentioned in the Second Schedule to this Article are hereby repealed to the extent in the third column of that Schedule mentioned; provided that,—

Repeal of enactments in Second Schedule.

(1.) Any Order in Council, commission, or instructions made or issued in pursuance of any enactment hereby repealed, and in force at the passing of this Act, shall continue in force until altered or revoked by Her Majesty; and

(2.) This repeal shall not affect anything done or suffered, or any right accrued or liability incurred before the passing of this Act; and

(3.) Any action, suit, or other proceeding affected by any enactment hereby repealed may be carried on in like manner as if this Act had not been passed.

3.—(1.) It shall be lawful for Her Majesty the Queen in Council, if it seems fit, from time to time, by Order, to direct that all or any of the enactments described in the First Schedule to this Act, or any enactments for the time being in force amending or substituted for the same, shall extend, with or without any exceptions, adaptations, or modifications in the Order mentioned, to any country or place to which for the time being the Foreign Jurisdiction Act, 1843, applies.

Power for Queen in Council to extend enactments in First Schedule. 6 and 7 Vict., c. 94.

(2.) Thereupon these enactments shall operate as if that country or place were one of Her Majesty's Colonies, and as if Her Majesty in Council were the Legislature of that Colony.

4.—An Order in Council purporting to be made in pursuance of the Foreign Jurisdiction Acts, 1843 to 1878, or any of them, shall be deemed a colonial law within the Colonial Laws Validity Act, 1865, that is to say, the Act of the session of the twenty-eighth and twenty-ninth years of the reign of Her present Majesty, chapter sixty-three, "to remove doubts as to the validity of colonial laws;" and any country or place to which any such Order extends shall be deemed a colony within that Act.

Validity of orders made under Foreign Jurisdiction Acts. 6 & 7 Vict., c. 94. 28 and 29 Vict., c. 116. 39 and 40 Vict., c. 87. 38 and 39 Vict., c. 85.

5.—In any country or place out of Her Majesty's dominions, in or to which any of Her Majesty's subjects are for the time being resident or resorting, and which is not subject to any government from whom Her Majesty might obtain power and jurisdiction by treaty or any of the other means mentioned in the Foreign Jurisdiction Act, 1843, Her Majesty shall by virtue of this Act have power and jurisdiction over Her Majesty's subjects for the time being resident in or resorting to that country or

Extension of Foreign Jurisdiction Acts over Her Majesty's subjects residing in Countries without regular governments. 6 and 7 Vict., c. 94.

place, and the same shall be deemed power and jurisdiction had by Her Majesty therein within the Foreign Jurisdiction Act, 1843.

Jurisdiction over  
ships in Eastern  
Seas.

6.—It shall be lawful for Her Majesty the Queen in Council, from time to time, by Order, to make, for the government of Her Majesty's subjects being in any vessel at a distance of not more than one hundred miles from the coast of China and Japan, any law that to Her Majesty in Council may seem meet, as fully and effectually as any such law might be made by Her Majesty in Council for the government of Her Majesty's subjects being in China or in Japan.

Orders in Council  
to be laid before  
Parliament.  
6 & 7 Vict., c. 94.  
28 & 29 Vict., c. 116.  
29 & 30 Vict., c. 87.  
38 & 39 Vict., c. 85.

7.—Every Order in Council made in pursuance of the Foreign Jurisdiction Acts, 1843 to 1878, or any of them, shall be laid before both Houses of Parliament forthwith after it is made if Parliament be then in session, and if not, forthwith after the commencement of the next session of Parliament.

Provisions for  
protection of  
persons acting  
under Foreign  
Jurisdiction Acts.  
6 and 7 Vict.,  
c. 94.  
28 and 29 Vict.,  
c. 116.  
29 and 30 Vict.,  
c. 87.  
38 and 39 Vict.,  
c. 85.

8.—(1.) An action, suit, prosecution, or proceeding against any person for any act done in pursuance or execution or intended execution of the Foreign Jurisdiction Acts, 1843 to 1878, or any of them, or of any Order in Council made under the same, or of any such power or jurisdiction of Her Majesty as is mentioned in the said Acts, or any of them, or in respect of any alleged neglect or default in the execution of the said Acts or any of them, or of any such Order in Council, power, or jurisdiction as aforesaid, shall not lie or be instituted—

(a.) In any Court within Her Majesty's dominions, unless it is commenced within six months next after the act, neglect, or default complained of, or in case of a continuance of injury or damage, within six months next after the ceasing thereof, or where the cause of action arose out of Her Majesty's dominions, within six months after the parties to such action, suit, prosecution, or proceeding have been within the jurisdiction of the Court, in which the same is instituted;

(b.) Nor in any of Her Majesty's Courts without Her Majesty's dominions, unless the cause of action arose within the jurisdiction of that Court, and the action is commenced within six months next after the act, neglect, or default complained of, or, in case of a continuance of injury or damage, within six months next after the ceasing thereof.

(2.) In any such action, suit, or proceeding, tender of amends before the same was commenced may be pleaded in lieu of or in addition to any other plea. If the action, suit, or proceeding was commenced after such tender, or is proceeded with after payment into Court of any money in satisfaction of the plaintiff's claim, and the plaintiff does not recover more than the sum tendered or paid, he shall not recover any costs incurred after such tender or payment, and the defendant shall be entitled to costs, to be taxed as between solicitor and client, as from the time of such tender or payment; but this provision shall not affect costs on any injunction in the action, suit, or proceeding.

6 & 7 Vict., c. 94.  
28 & 29 Vict., c. 116.  
29 & 30 Vict., c. 87.  
38 & 39 Vict., c. 85.

(3.) So far as regards any action, suit, prosecution, or proceeding instituted after the passing of this Act, the provisions of this Section shall supersede any provision for a like purpose which is contained in any Order in Council under the Foreign Jurisdiction Acts, 1843 to 1878, and is in force at the passing of this Act, and such provision shall cease to have any effect.



## SCHEDULES.

## FIRST SCHEDULE (Section 1 and 3).

## ENACTMENTS REFERRED TO.

SESSION AND CHAPTER.	TITLE.	SHORT TITLE.
6 and 7 Vict., c. 34.	An Act for the better apprehension of certain offenders.	Fugitive Offenders Act, 1843.
12 and 13 Vict., c. 96.	An Act to provide for the Prosecution and Trial in Her Majesty's Colonies of offences committed within the jurisdiction of the Admiralty.	Admiralty Offences Colonial Act, 1849.
14 and 15 Vict., c. 99. Sections seven and eleven.	An Act to amend the law of evidence.	Evidence Act, 1851.
17 and 18 Vict., c. 104. Part X.	The Merchant Shipping Act, 1854.	
19 and 20 Vict., c. 115.	An Act to provide for taking evidence in Her Majesty's dominions in relation to civil and commercial matters pending before Foreign Tribunals.	Foreign Tribunals Evidence Act, 1856.
22 Vict., c. 20	An Act to provide for taking evidence in Suits and Proceedings pending before Tribunals in Her Majesty's Dominions, in places out of the jurisdiction of such Tribunals.	Evidence by Commission Act, 1859.
22 and 23 Vict., c. 63.	An Act to afford Facilities for the more certain Ascertainment of the Law administered in one part of Her Majesty's Dominions, when pleaded in the Courts of another part thereof.	British Law Ascertainment Act, 1859.
23 and 24 Vict., c. 122.	An Act to enable the Legislatures of Her Majesty's Possessions abroad to make Enactments similar to the Enactment of the Act ninth George the Fourth, Chapter thirty-one, Section eight.	Admiralty Offences Colonial Act, 1860.
24 and 25 Vict., c. 11.	An Act to afford facilities for the better ascertainment of the Law of Foreign Countries when pleaded in Courts within Her Majesty's Dominions.	Foreign Law Ascertainment Act, 1861.
30 and 31 Vict., c. 124. Section eleven.	The Merchant Shipping Act, 1867.	The Merchant Shipping Act, 1867.
37 and 38 Vict., c. 94. Section fifty-one.	The Conveyancing (Scotland) Act, 1874	The Conveyancing (Scotland) Act, 1874.

## SECOND SCHEDULE (Section 2).

## ENACTMENTS REPEALED.

SESSION AND CHAPTER.	TITLE.	EXTENT OF REPEAL.
6 and 7 Vict., c. 80.	An Act for the better government of Her Majesty's subjects resorting to China.	The Whole Act.
6 and 7 Vict., c. 94.	The Foreign Jurisdiction Act, 1843.	Section Seven.

# RULES OF HER BRITANNIC MAJESTY'S SUPREME COURT AND OTHER COURTS IN CHINA AND JAPAN.

## CONTENTS.

### I.—DECISION OF QUESTIONS WITHOUT FORMAL SUIT:—

<i>Rule.</i>	<i>Page.</i>
1. Questions of Fact ... ..	54
6. Questions of Law ... ..	54
II.—SUMMARY PROCEDURE FOR CLAIMS UNDER 100 DOLLARS... ..	55
III.—SUMMARY PROCEDURE FOR ADMINISTRATION OF PROPERTY OF DECEASED PERSONS	56
IV.—SUMMARY PROCEDURE ON BILLS OF EXCHANGE AND PROMISSORY NOTES ... ..	56
V.—SUITS FOR SUMS OF 100 DOLLARS AND UPWARDS:—	

26. Petition... ..	57
28. Particulars of demand ... ..	58
29. Paper Annexed ... ..	58
30. Amendment... ..	59
33. Equity ... ..	59
34. Parties... ..	59
40. Defective Petition... ..	60
41. Copies for Service ... ..	60
42. Service of Petition... ..	60
43. Defence on ground of Law ... ..	60
44. Answer ... ..	61
49. Specific Answer ... ..	62
50. Interrogatories ... ..	62
51. Oath ... ..	62
52. Tender ... ..	63
53. Set off ... ..	63
54. Payment into Court... ..	63
55. Counter claim ... ..	63
56. Proceedings after Answer ... ..	63
58. Settlement of Issues ... ..	64
59. Reference of Account ... ..	64
60. Setting down of Case for Hearing... ..	64
64. Dismissal for want of Prosecution ... ..	65
65. Postponement of Hearing ... ..	65
66. Hearing List and Hearing Paper ... ..	65
71. Sitting of Court ... ..	65
75. Hearing ... ..	66
81. Jury ... ..	67
84. Proceedings at the Hearing... ..	67
95. Judgment ... ..	68
99. Special Case ... ..	69
100. Rehearing. New Trial ... ..	69
105. Decrees and Orders ... ..	69
116. Execution out of Decrees and Orders ... ..	70
119. Stay of Execution... ..	70
120. Seizure and Sale of Goods ... ..	70
129. Summons to Judgment Debtor ... ..	72
137. Execution out of Jurisdiction ... ..	73
138. Arrest ... ..	73
140. Sequestration ... ..	74
141. Commitment for Disobedience ... ..	74

### VI.—INTERLOCUTORY PROCEEDINGS.

145. Motions ... ..	74
151. Orders to show Cause ... ..	76
152. Summons ... ..	76

Rule.	Page.
VII.—APPEAL TO SUPREME COURT.	
I.— <i>In General</i> ... ..	76
II.— <i>From Decrees or Orders at Hearing</i> ... ..	78
III.— <i>Not from Decrees or Orders at Hearing</i> ... ..	79
VIII.—SUMMARY ORDERS BEFORE SUIT ... ..	79
IX.—PROBATE AND ADMINISTRATION:—	
183. Deposit of Will in Lifetime... ..	80
184. Proceedings on Death ... ..	80
I.— <i>Probate or Administration in General</i> ... ..	81
II.— <i>Probate and Administration with Will annexed</i> ... ..	83
III.— <i>Administration</i> ... ..	85
X.—ARBITRATION... ..	85
XI.—AFFIDAVITS AND OTHER EVIDENCE:—	
230. Affidavits ... ..	87
243. Other Evidence ... ..	88
246. Witness dead, insane, or not appearing ... ..	89
247. Oath ... ..	89
249. Admission of Documents ... ..	89
XII.—MISCELLANEOUS PROVISIONS:—	
240. Attorneys and Agents ... ..	90
252. Proceedings by or against Partnerships ... ..	90
254. Plaintiff out of Jurisdiction ... ..	90
253. Service ... ..	90
261. Absconding Defendant ... ..	91
262. Costs ... ..	91
264. Paupers... ..	91
268. Computation of Time ... ..	92
272. Supplemental Statement ... ..	92
273. Death of Party or other Change... ..	92
274. Adjournment ... ..	92
275. Amendment ... ..	92
276. Power of Court as to Time ... ..	93
278. Guardian for purposes of Suit ... ..	93
XIII.—CRIMINAL MATTERS:—	
I.— <i>In General</i> :	
282. Summons ... ..	93
283. Warrant ... ..	94
284. Search Warrant ... ..	94
285. Witnesses ... ..	94
829. Issuing, &c., of Warrant on Sunday or Holiday... ..	95
II.— <i>Proceedings by Preliminary Examination and Indictment</i> :	
291. Preliminary Examination ... ..	95
296. Statement of Accused ... ..	95
298. Publicity ... ..	96
299. Recognizance to Prosecute or give Evidence ... ..	96
300. Remand ... ..	96
301. Commitment ... ..	96
302. Bail ... ..	96
306. Privileges of Accused ... ..	97
307. Preparations for Trial ... ..	97
308. Indictment ... ..	97
III.— <i>Summary Proceedings</i> :	
311. Hearing ... ..	98
320. Adjournment ... ..	99
321. Decision ... ..	99
322. Conviction ... ..	99
323. Dismissal... ..	99
324. Costs ... ..	99
326. Execution of Conviction or Order of Dismissal ... ..	100
XIV.—APPEAL TO SUPREME COURT IN CRIMINAL CASES... ..	100
XV.—GENERAL PROVISIONS (CIVIL AND CRIMINAL MATTERS) ... ..	101
Fees... ..	101



# RULES OF HER BRITANNIC MAJESTY'S SUPREME COURT AND OTHER COURTS IN CHINA AND JAPAN.

Framed under the Order of Her Majesty in Council of the 9th day of March, 1865, by the Judge of Her Majesty's Supreme Court, and approved by One of Her Majesty's Principal Secretaries of State.

*Dated the 4th day of May, 1865.*

## 1.—DECISION OF QUESTIONS WITHOUT FORMAL SUIT.

### *Questions of Fact.*

In what cases  
this proceeding  
applicable.

1. Where the parties between whom a suit might be instituted are agreed as to any question of fact to be determined between them, they may by consent and by order of the Supreme Court or other Court on summons,—which order the Court may make on being satisfied that the parties have a real interest in the determination of such question, and that the same is fit to be tried,—proceed to the trial of any question of fact, without any petition presented or other pleading.

Issue.

2. Such question may be stated for trial in an issue, and such issue may be set down for trial, and tried accordingly, as if the question stated were to be determined at the hearing of an ordinary suit.

Money payment.

3. The parties may, if they think fit, enter into an agreement in writing, which shall be embodied in an order of the Court, that on the finding of the Court in the affirmative or negative of such issue, a sum of money, fixed in the agreement, or to be ascertained by the Court, upon a question inserted in the issue for that purpose, shall be paid by one of the parties to the other, with or without any costs.

On the finding of the Court in any such issue, a decree may be entered for the sum so agreed or ascertained, with or without costs, as the case may be.

Costs.

4. Where no agreement is entered into as to costs, the costs of the whole proceedings shall be in the discretion of the Court.

Effect of decree.

5. The issue and proceedings and decree shall be recorded, and the decree shall have the same effect as a decree in a contested suit.

### *Questions of Law.*

In what cases.

6. Where the parties between whom a suit might be instituted are agreed as to any question of law to be determined between them, they may by consent and by order of the Supreme or other Court on summons,—which order the Court may make on being satisfied that the parties have a real interest in the determination of such question, and that the same is fit to be determined,—state any question of law in a special case for the opinion of the Supreme Court, without any petition presented or other pleading:

Special case for  
Supreme Court.

Where the case is stated under order of a Provincial Court, the Court shall send the case to the Supreme Court, and the Supreme Court may direct the case to be re-stated or to be amended, or may refuse to deter-

mine the same if the facts are not sufficiently stated, or if the question thereon is not properly raised, or if the parties cannot agree on an amended case; and may draw inferences of fact from the facts stated in the case.

7. The parties may, if they think fit, enter into an agreement in writing (which shall be embodied in the order for stating the special case or in some subsequent order), that upon the judgment of the Supreme Court being given in the affirmative or negative of the question of law raised by the special case, a sum of money fixed in the agreement, or to be ascertained by the Supreme Court, or in such manner as it may direct, shall be paid by one of the parties to the other, with or without any costs. Money payment.

On the judgment of the Supreme Court, a decree of the Supreme Court or of the Provincial Court under whose order the case was stated (as the case may be), may be entered for the sum to be agreed or ascertained, with or without costs, as the case may be.

8. Where no agreement is entered into as to costs, the costs of the whole proceedings shall be in the discretion of the Supreme Court. Costs.

9. The special case and proceedings and decree shall be recorded, and the decree shall have the same effect as a decree in a contested suit. Decree.

## II.—SUMMARY PROCEDURE FOR CLAIMS UNDER 100 DOLLARS.

10. Where the claim which any person desires to enforce by proceedings in the Court relates to money, goods, or other property, or any matter at issue of a less amount of value than 100 dollars,—or is for the recovery of damages of a less amount than 100 dollars,—proceedings shall be commenced by summons, and the suit shall be heard and determined in a summary way. In what cases.

11. The summons shall issue without application in writing.

It shall be addressed to the defendant or defendants against whom the claim is made. Course of procedure.

It shall state briefly and clearly the nature and particulars of the claim, and the amount sought to be recovered.

It shall be served on the defendant or defendants within the time and in the manner directed by the Court.

A defendant shall not be bound to attend personally to answer the summons, unless required expressly by the summons so to do, but he must attend personally if summoned as a witness.

The provisions of these Rules, relative to suits for sums of 100 dollars and upwards, shall be applicable *mutatis mutandis* to suits for sums of less than 100 dollars, and shall be so applied accordingly (except as far as the Court may in any case for the avoiding of delay and furtherance of substantial justice think fit otherwise to direct), particularly as to the matters following:—

The service of summons, notices, and orders.

The summoning of witnesses.

The taking of evidence.

The postponement or adjournment of the hearing.

The allowance of costs.

The contents and effect of orders, and the enforcement thereof.

The recording of the proceedings.

The mode of appeal.

12. Where, either on the application for a summons or before, or at the hearing thereof, it appears to the Court (for reasons to be recorded in the minutes of proceedings) that the nature and circumstances of the case render it unjust or inexpedient to hear and determine the claim in a summary way, the Court may direct proceedings to be taken and carried on by petition, as in suits for sums of 100 dollars and upwards. Power of Court to direct a petition.

### III.—SUMMARY PROCEDURE FOR ADMINISTRATION OF PROPERTY OF DECEASED PERSONS.

In what cases.

13. Any person claiming to be a creditor or a legatee, or the next of kin, or one of the next of kin, of a deceased person, may apply for and obtain, as of course, without petition filed or other preliminary proceeding, a summons from the Court, requiring the executor or administrator (as the case may be) of the deceased to attend before the Court, and show cause why an order for the administration of the property of the deceased should not be made.

Order.

14. On proof of due service of the summons, or on the appearance of the executor or administrator in person, or by counsel or attorney, and on proof of such other things (if any) as the Court requires, the Court may, if in its discretion it thinks fit so to do, make an immediate order for the administration of the property of the deceased; and the order so made shall have the force of a decree to the like effect made on the hearing of a cause between the same parties.

The Court shall have full discretionary power to make or refuse such order, or to give any special directions respecting the carriage or execution of it, and in the case of applications for such an order by two or more different persons or classes of persons, to grant the same to such one or more of the claimants or classes of claimants as the Court thinks fit.

If the Court thinks fit the carriage of the order may subsequently be given to such person and on such terms as the Court directs.

Custody of property.

15. On making such an order, or at any time afterwards, the Court may, if it thinks fit, make any such further or other order as seems expedient for compelling the executor or administrator to bring into Court for safe custody, all or any part of the money, or securities, or other property of the deceased, from time to time coming to the hands of the executor or administrator, or such other order as seems expedient for the safe keeping of the property of the deceased, or any part thereof, until it can be duly administered under the direction of the Court for the benefit of all persons interested.

Proceedings *ex officio*.

16. If the extreme urgency or other peculiar circumstances of any case appear to the Court so to require, the Court may issue such a summons and make such an order or such orders as aforesaid, and may cause proper proceedings to be taken thereon, of its own motion *ex officio*, or on the information of any officer of the Court, and without any such application by a creditor or legatee, the next of kin, or one of the next of kin, as is before mentioned.

Minute of reasons.

17. The reasons of the Court for making any order under the present provisions shall be recorded in the minutes of proceedings.

### IV.—SUMMARY PROCEDURE ON BILLS OF EXCHANGE AND PROMISSORY NOTES.

In what cases.

18. Suits on bills of exchange or promissory notes, instituted within six months after the same become due and payable, may be commenced by summons, and may be heard and determined in a summary way as hereinafter is provided.

Leave to defend, when.

19. The Court shall, on application within seven days from the service of the summons, give the defendant leave to defend the suit on his paying into Court the sum indorsed, or on evidence on oath showing to the satisfaction of the Court a good legal or equitable defence, or such facts as would make it incumbent on the holder to prove consideration, or such other facts as the Court deems sufficient to support the application, and on such terms as to security and other things as to the Court seems fit; and in that case the Court may direct proceedings to be taken and carried on by petition in the ordinary way.



20. If the defendant does not so obtain leave to defend, the plaintiff, Decree.  
on proof of due service of the summons, shall be entitled as of course at  
any time after the expiration of such seven days, to an immediate absolute  
decree for any sum not exceeding the sum indorsed on the summons,  
together with interest at the rate specified (if any) to the date of the  
decree, and a sum for costs to be fixed by the Court in the decree.

21. After decree the Court may, under special circumstances, set Proceedings  
aside the decree, and may, if necessary, set aside execution, and may give after decree.  
leave to defend the suit, if it appears to the Court reasonable so to do,  
and on such terms as to the Court may seem just, the reasons for any  
such order being recorded in the minutes of proceedings.

22. In any proceedings under the present provisions, it shall be Deposit of bill.  
competent to the Court to order the bill or note sought to be proceeded  
on to be forthwith deposited in the Court, and further to order that all  
proceedings be stayed until the plaintiff gives security for costs. Security for costs.

23. The holder of a dishonoured bill or note shall have the same Holder's expenses.  
remedies for recovery of the expenses incurred in the noting of the same  
for non-acceptance or non-payment, or incurred otherwise by reason of the  
dishonour, as he has under the present provisions for recovery of the  
amount of the bill or note.

24. The holder of a bill or note may, if he thinks fit, obtain one One summons  
summons under the present provisions against all or any of the parties to against all or  
the bill or note; and such summons shall be the commencement of a suit any of the  
or suits against the parties therein named respectively; and all the sub- parties.  
sequent proceedings against such respective parties shall be carried on,  
as far as may be, as if separate summonses had issued.

But the summons or its indorsement must set forth the claims against  
the parties respectively, according to their respective alleged liabilities,  
with sufficient precision and certainty to enable each defendant to set up  
any defence on which he individually may desire to rely.

25. Any appeal from a Provincial Court to the Supreme Court in Appeal.  
respect of any decision, decree, or order given or made in any such suit  
does not lie, except by special leave.

#### V.—SUITS FOR SUMS OF 100 DOLLARS AND UPWARDS.

##### *Petition.*

26. Subject to the foregoing provisions, where the claim which any In what cases  
person desires to enforce by proceedings in the Court relates to money,  
goods, or other property of the amount or value of 100 dollars or upwards,  
—or relates to or involves directly or indirectly a question respecting any  
matter at issue of the amount or value of 100 dollars or upwards—or is  
for the recovery of damages of the amount of 100 dollars or upwards—  
proceedings shall be commenced by the filing of a petition.

27. The petition shall contain a narrative of the material facts, Contents of  
matters, and circumstances on which the plaintiff relies, such narrative petition.  
being divided into paragraphs numbered consecutively, each paragraph  
containing, as nearly as may be, a separate and distinct statement or  
allegation, and shall pray specifically for the relief to which the plaintiff  
may conceive himself entitled, and also for general relief.

The petition must be as brief as may be consistent with a clear state-  
ment of the facts on which the prayer is sought to be supported and with  
information to the defendant of the nature of the claim set up.

Documents must not be unnecessarily set out in the petition in *hæc*  
*verba*, but so much only of them as is pertinent and material may be set  
out or the effect and substance of so much only of them as is pertinent  
and material may be given, without needless prolixity.

Dates and sums shall be expressed in figures and not in words.

The petition may not contain any statement of the mere evidence by which the facts alleged are intended to be proved, and may not contain any argument of law.

The facts material to the establishment of the plaintiff's right to recover shall be alleged positively, briefly, and as clearly as may be, so as to enable the defendant by his answer either to admit or deny any one or more of the material allegations, or else to admit the truth of any or all of the allegations, but to set forth some other substantive matter in his answer, by reason of which he intends to contend that the right of the plaintiff to recover or to any relief capable of being granted on the petition has not yet accrued, or is released or barred or otherwise gone.

*Particulars of Demand.*

what cases.

28. Where the plaintiff's claim is for money payable in respect of any contract, express or implied, or to recover the possession or the value of any goods wrongfully taken and detained or wrongfully detained by the defendant from the plaintiff, it shall be sufficient for the plaintiff to state his claim in the petition in a general form, and to annex to the petition a Schedule stating the particulars of his demand, in any form which shall give the defendant reasonably sufficient information as to the details of the claim.

An application for further or better particulars may be made by the defendant before answer on summons.

Effect of  
particulars.

The plaintiff shall not at the hearing obtain a decree for any sum exceeding that stated in the particulars, except for subsequent interest and the costs of suit, notwithstanding that the sum claimed in the petition for debt or damages exceeds the sum stated in the particulars.

Amendment.

Particulars of demand shall not be amended except by leave of the Court; and the Court may on any application for leave to amend, grant the same, on its appearing that the defendant will not be prejudiced by amendment. Otherwise the Court may refuse leave or grant the same on such terms as to notice, postponement of trial, or costs, as justice requires.

Variance.

Any variance between the items contained in the particulars and the items proved at the hearing may be amended at the hearing, either at once or on such terms as to notice, adjournment, or costs, as justice requires.

Time.

Where particulars are amended by leave of the Court, or where further or better particulars are ordered to be given, the order shall state the time within which the amendment is to be made or the further or better particulars are to be given; and the order for service of the amended or further or better particulars shall state the time which the defendant is to have to put in his answer.

*Papers Annexed.*

In what cases.

29. Where the plaintiff seeks (in addition to or without any order for the payment of money by the defendant) to obtain, as against any person, any general or special declaration by the Court of his rights under any contract or instrument,—or to set aside any contract,—or to have any bond, bill, note, or instrument in writing delivered up to be cancelled,—or to restrain any defendant by injunction,—or to have any account taken between himself and any other or others,—and in such other cases as the nature of the circumstances makes it necessary or expedient,—the plaintiff in his petition may refer to and briefly describe any papers or documents on the contents of which he intends to rely, and may annex copies of such papers or documents to the petition, where such papers or documents are brief, or may state any reason for not annexing copies of such papers or documents, or any of them respectively (as, their length, possession of copies by the defendant, loss, inability to procure copies), that he may have to allege. The plaintiff shall, in his petition, offer to allow the defendant to inspect such papers and documents as aforesaid, or such of them as are in his possession or power.

Inspection.

*Amendment.*

30. Any plaintiff not giving sufficient information to enable the defendant reasonably to understand the nature and particulars of the claim set up against him, may be ordered, on the application of the defendant before answer, to amend his petition. On application of Defendant.

The plaintiff may be ordered to annex copies of, or produce for inspection, such papers or documents in his possession or power as he has referred to in the petition, and as the defendant is entitled to inspect for the purposes of the suit.

The Court may in such cases make such order as to costs as justice requires, and stay proceedings until the order is complied with. Costs.

31. If any petition contains libellous or needlessly offensive expressions, the Court may, either of its own motion before service thereof or on the application of the defendant order the petition to be amended, and make such order as to costs as justice requires. Libellous or offensive expressions.

32. A petition may be amended at any time before answer by leave of the Court, obtained *ex parte*. Amendment on application of Plaintiff.

Notice of the amendment shall be given to the defendant within such time and in such manner as the Court directs.

*Equity.*

33. Every petition is to be taken to imply an offer to do equity in the matter of the suit commenced by it, and to admit of any equitable defence, and, on the other hand, to enable the plaintiff to obtain at the hearing any such equitable relief as he may appear entitled to from the facts stated and proved, though not specifically asked, if it may be granted without hardship to the defendant. Effect of petition.

*Parties.*

34. Persons entitled to sue and suing on behalf of others, as guardians, executors, or administrators,—or on behalf of themselves and others, as creditors in a suit for administration,—must state the character in which they sue. Suit on behalf of others.

35. All persons having a joint cause of suit against any defendant ought ordinarily to be parties to the suit. Joint cause of suit.

36. Where the plaintiff has a joint and several demand against several persons, either as principals or as sureties, it is not necessary for him to bring before the Court as parties to a suit concerning such demand all the persons liable thereto, but he may proceed against one or more of the persons severally liable. Joint and several demand.

37. If it appears before or at the hearing that any person not joined as plaintiff or as defendant ought to be so joined,—or that any person joined as plaintiff or as defendant ought not to be so joined,—the Court may order the petition to be amended, with liberty to amend the other pleadings (if any), and on such terms as to time for answering, postponement or adjournment of hearing, and costs, as justice requires. Non-joinder or mis-joinder.

But no person shall be so joined as plaintiff without satisfactory evidence to the Court of his consent thereto.

Nor shall the name of any plaintiff be struck out unless it appears to the satisfaction of the Court either that he was originally joined as plaintiff without his consent, or that he consents to his name being struck out.

38. Where a plaintiff sues any person as agent for some other person, not seeking to fix such agent with any personal liability, the Court, on the fact coming to its knowledge, shall, if the person really sought to be fixed with liability is within the particular jurisdiction, forthwith order his name to be substituted, and stay proceedings until the order is complied with. But if he is not within the particular jurisdiction, shall refuse to proceed further in the matter, unless and until the person sued as agent undertakes, Defendant sued as agent.



by writing under his hand, to defend the suit, and personally to satisfy any decree or order for debt or damages and costs therein.

In the latter case the person sued as agent shall further, within such time as the Court orders and before the hearing of the suit, procure and file with the proceedings a sufficient authority in writing from the party on whose behalf such agent is affecting to act to substitute the name of the principal as defendant for his own, and to defend the suit, or otherwise act in it on behalf of such principal.

Such agent shall not, however, be deemed discharged by such authority and substitution from his personal undertaking and liability to satisfy any decree or order in the suit, such authority and substitution being in all cases strictly required as a protection against collusive decrees which might affect absent persons.

Distinct causes  
of suit in one  
petition.

39. In case a petition states two or more distinct causes of suit, by and against the same parties, and in the same rights, the Court may either before or at the hearing, if it appears inexpedient to try the different causes of suit together, order that different records be made up, and make such order as to adjournment and costs as justice requires.

In case a petition states two or more distinct causes of suit but not by and against the same parties, or by and against the same parties but not in the same rights, the petition may, on the application of any defendant, be dismissed.

In case such application is made within the time for answer, the petition may be dismissed, with substantial costs to be paid by the plaintiff to the defendant making the application; but in case the application is not made within the time for answer, the petition, when the defect is brought to the notice of the Court, may be dismissed without costs, or on payment of Court fees only, as to the Court seems just.

#### *Defective Petition.*

Staying  
proceedings.

40. Where a petition is defective on the face of it by reason of non-compliance with any provision of these Rules, the Court may either on application by a defendant, or of its own motion, make an order to stay proceedings until the defect is remedied.

The Court shall, of its own motion, make an order to stay proceedings on a defective petition, where the defect is patent and serious, and comes to the knowledge of the Court before service of the petition on the defendant.

#### *Copies for Service.*

Number of  
copies.

41. Where there is only one defendant, one copy of the petition, and of any schedule thereto, for service, is to be left with the Court, together with the original; where there are two or more defendants, as many copies as there are parties to be served are to be left, together with the original.

#### *Service of Petition.*

Order for  
service.

42. The plaintiff on filing his petition must obtain an order for service of it on the defendant.

Every order for service shall specify a reasonable time after service, ordinarily not more than eight days, within which the defendant must put in his answer.

#### *Defence on Ground of Law.*

Motion that  
petition be  
dismissed  
without any  
answer being  
required.

43. Where a defendant conceives that he has a good legal or equitable defence to the petition, so that even if the allegations of fact in the petition were admitted or clearly established, yet the plaintiff would not be entitled to any decree against him (the defendant), he may raise this defence by a motion that the petition be dismissed without any answer being required from him.

The motion paper shall be filed within the time allowed for putting in an answer.

It must state briefly the grounds of law on which the defendant intends to rely at the hearing of the motion.

The motion shall be heard and disposed of at as early a time as may be.

For the purposes of the motion the defendant shall be taken to admit the truth of the allegations of fact in the petition, and no evidence as to matters of fact or discussion of questions of fact shall be admitted at the hearing of the motion.

On hearing the motion the Court shall either dismiss the petition or order the defendant to put in an answer within a short time, to be named in the order, and may give leave to the plaintiff to amend his petition if it appears requisite, and may impose such terms as justice requires. Order.

Where, on the hearing of the motion, any grounds of law are urged in support of the motion beyond those stated in the motion paper, and the grounds stated therein are disallowed, the defendant shall be liable to pay the same costs as if the motion were wholly refused, although the grounds of law newly urged are allowed, unless the Court thinks fit in any case to order otherwise. Costs.

#### *Answer.*

44. The defendant may obtain further time for putting in his answer, on summons stating the further time required, and the reasons why it is required. Further time to answer.

The application when made, unless consented to, must be supported by affidavit or by oral evidence on oath, showing that there is reasonable ground for the application, and that it is not made for the purpose of delay.

45. Where a defendant does not put in any answer he shall not be taken as admitting the allegations of the petition, or the plaintiff's right to the relief sought; and at the hearing (even though such defendant does not appear) the plaintiff must open his case, and adduce evidence in support of it, and take such judgment as to the Court appears just. Effect of defendant not answering.

46. A defendant neglecting to put in an answer within the time or further time allowed, shall not be at liberty to put in any answer without leave of the Court. Leave to answer after time allowed.

The Court may grant such leave by order on the *ex parte* application of the defendant at any time before the plaintiff has set down the cause, or applied to have it set down for hearing.

Where the cause has been set down or the plaintiff has applied to have it set down for hearing, the Court shall not grant such leave except on return of a summons to the plaintiff, giving notice of the defendant's application, and on such terms as to costs and other matters as seem just.

47. The answer shall show the nature of the defendant's defence to the claim set up by the petition, but may not set forth the evidence by which such defence is intended to be supported. Form and contents of answer.

It should be clear and precise, and not introduce matter irrelevant to the suit, and the rules before laid down respecting the setting out of documents and the contents of a petition generally shall be observed in answer, *mutatis mutandis*.

It must deny all such material allegations in the petition as the defendant intends to deny at the hearing.

Where the answer denies an allegation of fact, it must deny it directly, and not by way of negative pregnant: (for example) where it is alleged that the defendant has received a sum of money, the answer must deny that he has received that sum or any part thereof, or else set forth what part he has received. And so, where a matter of fact is alleged in the petition with certain circumstances, the answer must not deny it literally as it is alleged, but must answer the point of substance positively and certainly.

The answer must specifically admit such material allegations in the petition as the defendant knows to be true, or desires to be taken as admitted. Such admission, if plain and specific, will prevent the plaintiff from obtaining the cost of proving at the hearing any matters of fact so admitted.

All material allegations of fact admitted by a defendant shall be taken as established against him, without proof thereof by the plaintiff at the hearing. But the plaintiff shall be bound to prove as against each defendant all allegations of fact not admitted by him, or not stated by him to be true to his belief.

The answer must allege any matter of fact not stated in the petition on which the defendant relies in defence,—as establishing, for instance, fraud on the part of the plaintiff, or showing that the plaintiff's right to recover, or to any relief capable of being granted on the petition, has not yet accrued, or is released or barred or otherwise gone.

Effect of answer  
at hearing.

48. The answer of a defendant shall not debar him at the hearing from disproving any allegation of the petition not admitted by his answer, or from giving evidence in support of a defence not expressly set up by the answer,—except where the defence is such as, in the opinion of the Court, ought to have been expressly set up by the answer—or is inconsistent with the statements of the answer—or is, in the opinion of the Court, likely to take the plaintiff by surprise, and to raise a fresh issue or fresh issues of fact or law not fairly arising out of the pleadings as they stand, and such as the plaintiff ought not to be then called upon to try.

*Specific Answer.*

Summons to  
compel.

49. Where the defendant does not answer, or puts in an answer amounting only to a general denial of the plaintiff's claim, the plaintiff may apply by summons for an order to compel him to answer specifically to the several material allegations in the petition; and the Court, if such allegations are briefly, positively, separately, and distinctly made, and it thinks that justice so requires, may grant such an order.

Nature of  
answer.

The defendant shall, within the time limited by such order, put in his answer accordingly, and shall therein answer the several material allegations in the petition, either admitting or denying the truth of such allegations *seriatim*, as the truth or falsehood of each is within his knowledge, or (as the case may be) stating as to any one or more of the allegations that he does not know whether such allegation or allegations is or are true or otherwise.

The defendant so answering may also set up by such answer any defence to the suit, and may explain away the effect of any admission therein made by any other allegation of facts.

*Interrogatories.*

In what cases.

50. Where an answer so put in fails substantially to comply with the terms of the order, by reason of any one or more of the material allegations not being either denied or admitted thereby, or not being met by a statement in the answer that the defendant does not know whether such allegation or allegations is or are true or otherwise, the plaintiff may apply to the Court to examine the defendant on written interrogatories; and the Court may, if it sees fit, examine the defendant accordingly on written interrogatories allowed by the Court, and embodying material allegations of the petition in an interrogative form, and may reduce the answers of the defendant to writing.

Such answers shall be taken for the purposes of the suit to be a part of the defendant's answer to the petition.

*Oath.*

Power of  
Court to  
require.

51. The Court may, where the circumstances of the case appear to require it, order the defendant to put in an answer on oath.



*Tender.*

52. A defence alleging tender by the defendant must be accompanied by payment into Court of the amount alleged to have been tendered. Payment into Court.

*Set-off.*

53. A defence of set-off to a claim for money, whether in debt or in damages, must be accompanied by a statement of particulars of set-off; and if pleaded as a sole defence, unless extending to the whole amount of the plaintiff's claim, must also be accompanied by payment into Court of the amount to which, on defendant's showing, the plaintiff is entitled; and in default of such payment the defendant shall be liable to bear the costs of the suit, even if he succeeds in his defence to the extent of the set-off pleaded. Particulars,  
Payment into Court.  
Costs.

Where a defendant in his answer raises a defence by way of set-off, which, in the opinion of the Court, is not admissible as set-off, the Court may either before or at the hearing, on his application, give him liberty to withdraw such defence, and to file a cross petition and may make such order for the hearing of the suit and cross suit together or otherwise, on such terms as to costs and other matters as seem just. Cross suit.

*Payment into Court.*

54. Payment into Court by the defendant must be accompanied by an answer. The answer must state distinctly that the money paid in is paid in satisfaction of the plaintiff's claim generally, or (as the case may be) in satisfaction of some specific part of the plaintiff's claim, where the claim is stated in the petition for distinct sums or in respect of distinct matters. Answer.

Payment into Court, whether made in satisfaction of the plaintiff's claim generally or in satisfaction of some specific part thereof, operates as an admission of liability to the extent of the amount paid in, and no more, and for no other purpose. Effect.

Where the defendant pays money into Court, the plaintiff shall be at liberty to accept the same in full satisfaction and discharge of the cause of suit in respect of which it is paid in; and in that case the plaintiff may forthwith apply by motion for payment of the money out of Court to him; and on the hearing of the motion the Court shall make such order as to stay of further proceedings in the suit, in whole or in part, and as to costs and other matters, as seems just. Acceptance by plaintiff.

If the plaintiff does not so apply, he shall be considered as insisting that he has sustained damage to a greater amount, or (as the case may be) that the defendant was and is indebted to him in a greater amount than the sum paid in; and in that case the Court, in determining the suit and disposing of costs at the hearing, shall have regard to the fact of the payment into Court having been made and not accepted. Non-acceptance.  
Costs.

*Counter-claim.*

55. Where a defendant in his answer raises any specific defence, and it appears to the Court that on such defence being established he may be entitled to relief against the plaintiff in respect of the subject-matter of the suit the Court may, on the application of the defendant, either before or at the hearing, if under the circumstances of any case it thinks fit, give liberty to him to file a counter-claim by a cross-petition in the same suit, asking for relief against the plaintiff, and may make such order for the hearing of the suit and counter-claim together or otherwise, and in such manner and on such terms as to costs and other matters as seem just, and may if in any case it seems fit, require the plaintiff to give security to the satisfaction of the Court (by deposit or otherwise) to abide by and perform the decision of the Court on the counter-claim. Cross petition in same suit.

*Proceedings after Answer.*

56. No replication or other pleading after answer is allowed except by special leave of the Court. No pleading after answer.

Amendment of  
petition after  
answer.

57. Where the plaintiff considers the contents of the answer to be such as to render an amendment of the petition necessary or desirable, he may obtain *ex parte* an order to amend the petition on satisfying the Court that the amendment is not intended for the purpose of delay or vexation, but because it is considered to be material for the plaintiff's case.

Notice of the amendment shall be given to the defendant within such time and in such manner as the Court in each case directs.

*Settlements of Issue.*

Before or at  
hearing.

58. At any time before or at the hearing the Court may, if it thinks fit, on the application of any party or of its own motion, proceed to ascertain and determine what are the material questions in controversy between the parties, although the same are not distinctly or properly raised by the pleadings, and may reduce such questions in writing and settle them in the form of issues; which issues when settled may state questions of law on admitted facts, or questions of disputed fact, or questions partly of the one kind and partly of the other.

Amendment of  
pleadings.

In settling issues the Court may order or allow the striking out or amendment of any pleading or part of a pleading so that the pleadings may finally correspond with the issues settled, and may order or allow the striking out or amendment of any pleading or part of a pleading that appears to be so framed as to prejudice, embarrass, or delay the trial of the cause.

Application *viva*  
*voce*.

Where the application to the Court to settle issues is made at any stage of the proceedings at which all parties are actually present before the Court, either in person or by counsel or attorney, or at the hearing, the application may be made *viva voce*, and may be disposed of at once, otherwise the application must be made and disposed of on summons.

On summons.

*Reference of Account.*

In what cases.

59. Where it appears to the Court at any time after suit instituted, that the question in dispute relates either wholly or in part to matters of mere account, the Court may, according to the amount of public business pending, either decide such question in a summary way, or order that it be referred either wholly or in part to some person agreed on by the parties, or in case of their non-agreement, appointed by the Court.

The referee shall enter into the account and hear evidence, and report on it to the Court, according to the order; and the Court after hearing the parties may adopt the conclusions of the report, either wholly or in part, or may direct a further report to be made by the referee, and may grant any necessary adjournment for that purpose.

*Setting down of Cause for Hearing.*

Order for setting  
down.

60. No cause can be set down for hearing without order of the Court first obtained.

When plaintiff  
may apply.

61. At the expiration of the time allowed for answering, the plaintiff may apply *ex parte* for an order to set down the cause for hearing.

When and how  
far plaintiff to  
enter into  
evidence.

62. Where the defendant has put in an answer, the plaintiff must carefully consider the answer, and if he finds that upon the answer alone there is sufficient ground for a final decree or order, he must proceed upon the answer without entering into evidence preparatory to or at the hearing.

Or, if it is needful to prove a particular point, he must not enter into evidence as to other points that are not necessary to be proved.

In the first case, if he enters into evidence at all, and in the second case, if he enters into evidence as to such other points, he renders himself liable to pay the costs thereof.

Order for  
setting down  
on application  
of defendant.

63. An order to set down the cause may be made on the application of the defendant by summons, if it appears to the Court, having regard to the state of the pleadings, that the cause is ready to be heard and that there

has been delay on the part of the plaintiff in obtaining an order for setting down the cause, for which the plaintiff has no reasonable excuse (as the absence or illness of a material witness), and that the defendant is prejudiced or may reasonably be expected to be prejudiced by such delay.

*Dismissal for want of Prosecution.*

64. Where the plaintiff does not obtain an order for setting down the cause within three months from the time at which he might first apply for such an order, the defendant may apply by motion for an order to dismiss the petition for want of prosecution. In what cases.

On such application, the Court may, if it thinks fit, make an order dismissing the petition, or make such other order, or impose such terms as the Court thinks just and reasonable.

*Postponement of Hearing.*

65. The Court may at any time on a summons taken out by any party postpone the hearing of a cause set down, on being satisfied by evidence on oath that the postponement will have the effect of better ensuring the hearing and determination of the questions between the parties on the merits. In what cases.

When such an application is made on the ground of the absence of a witness, the Court shall require to be satisfied that his evidence is material, and that he is likely to return and give evidence within a reasonable time.

Where such an application is made for the purpose of enabling the party applying to obtain the evidence of a witness resident out of the particular jurisdiction, the Court shall require to be satisfied that the evidence of the witness is material, and that he is likely to give evidence, and that he is permanently residing out of the jurisdiction, or does not intend to come within the jurisdiction within a reasonable time. The party making such application must also apply for an order for the examination of such witness out of the jurisdiction, or for leave to use an affidavit to be made by such witness as evidence at the hearing.

*Hearing List and Hearing Paper.*

66. There shall be kept a General Hearing List for causes and a Hearing Paper. To be kept.

67. When a cause is set down for hearing it shall be placed in the general hearing list, and shall be transferred to the hearing paper strictly in its turn and order, according as the general hearing list becomes exhausted. Order of causes.

The regular order shall in no case be departed from without special direction.

68. When a cause is about to be transferred from the general hearing list to the hearing paper, notice shall be served on the parties; and unless the Court in any particular case directs otherwise, ten days shall be allowed between service of such notice and the day of hearing. Notice to parties.

69. When any cause or matter has been specially directed by the Court to be heard on a particular day, or out of its ordinary turn, the name of the cause or matter shall be placed in the hearing paper, with the words "by order" subjoined. Causes taken out of turn.

70. In case of any adjournment of the hearing from the day appointed in the hearing paper by reason of the preceding causes in the hearing paper not having been got through, or under any order of the Court made during the sitting on that day, no further notice to either party of the adjournment day shall be requisite; and the adjournment day shall, unless otherwise ordered by the Court, be the next ordinary Court day. Adjournment.

*Sittings of Court.*

71. The sittings of the Court for the hearing of causes shall be, where the amount of public business so warrants, held on fixed and stated days. On what days.



The Court may, at its discretion, appoint any other day or days from time to time for the hearing of causes, as circumstances require.

Publicity.

72. The sittings of the Court for the hearing of causes shall ordinarily be public; but the Court may, for a reason to be specified by it on the minutes, hear any particular cause or matter in the presence only of the parties and their legal advisers and the officers of the Court.

Keeping witnesses out of Court.

73. On the application of either party at the commencement of the proceedings, or of its own motion, the Court may order witnesses on both sides to be kept out of Court until they have respectively given their evidence; but this rule does not extend to the parties themselves or to their respective legal advisers, although intended to be called as witnesses.

Order of business at sittings.

74. Subject to special arrangements for any particular day, the business of the day shall be taken, as nearly as circumstances permit, in the following order:—

(i.) At the commencement of the sitting, judgment shall be delivered in matters standing over for that purpose, and appearing for judgment in the paper:

(ii.) *Ex parte* motions and motions by consent shall next be taken, in the order in which the motion papers have been sent in:

(iii.) Opposed motions on notice, and arguments on showing cause against orders returnable on that day, shall then be taken, in the order in which these matters respectively stand in the hearing paper:

(iv.) The causes in the hearing paper shall then be called on, in their order, unless the Court sees fit to vary the order.

#### Hearing.

Non-appearance of both parties.

75. When a cause in the hearing paper has been called on, if neither party appears, either in person or by counsel or attorney, the Court, on being satisfied that the plaintiff has received notice of the hearing, shall, unless it sees good reason to the contrary, strike the cause out of the hearing paper.

Non-appearance of plaintiff.

76. If the plaintiff does not appear in person or by counsel or attorney, the Court, on being satisfied that the plaintiff has received notice of the hearing, shall, unless it sees good reason to the contrary, strike out the cause, and make such order as to costs in favour of any defendant appearing as seems just.

Non-appearance of defendant.

77. If the plaintiff appears, but the defendant or any of the defendants do not appear, in person or by counsel or attorney, the Court shall, before hearing the cause, inquire into the service of the petition and of notice of hearing on the absent party or parties.

If not satisfied as to the service on every party, the Court shall direct that further service be made as it directs, and adjourn the hearing of the cause for that purpose.

If satisfied that the defendant or the several defendants has or have been duly served with the petition and with notice of the hearing, the Court may proceed to hear the cause, notwithstanding the absence of the defendant or any of the defendants, and may, on the evidence adduced by the plaintiff, give such judgment as appears just. The Court, however, shall not be absolutely bound to do so, but may order the hearing to stand over to a further day, and direct fresh notice to be given to the defendant or defendants, in case justice seems to require an adjournment.

Rehearing for defendant.

78. Where the Court hears a cause and gives judgment in the absence of and against any defendant, it may afterwards, if it thinks fit, on such terms as seem just, set aside the decree and rehear the cause, on its being established by evidence on oath to the satisfaction of the Court that the defendant's absence was not wilful, and that he has a defence upon the merits.

79. Where a cause is struck out by reason of the absence of the plaintiff, it shall not be restored without leave of the Court, until it has been set down again at the bottom of the general hearing list, and been transferred in its regular turn to the hearing paper. Restoration of cause to list for plaintiff.

80. Where a cause has been once struck out, and has been a second time set down, and has come into the hearing paper, and on the day fixed for the hearing the plaintiff, having received due notice thereof, fails to appear either in person or by counsel or attorney when the cause is called on the Court, on the application of the defendant, and if the non-appearance of the plaintiff appears to be wilful and intended to harass the defendant, or to be likely to prejudice the defendant by preventing the hearing and determination of the suit, may make an order on the plaintiff to show cause why a day should not be fixed for the peremptory hearing of the cause; and on the return to that order, if no cause or no sufficient cause be shown, the Court shall fix a day accordingly, upon such notice and other terms as seem just. Non-appearance of plaintiff a second time.

In case the plaintiff does not appear on the day so fixed, either in person or by counsel or attorney, the Court shall, unless it sees good reason to the contrary, dismiss the petition, which dismissal shall have the same effect as a dismissal on the merits at the hearing.

#### *Jury.*

81. Notice of demand of a jury, or of application for a jury, must be filed seven days at least before the day of hearing. Time for demand of an application for jury.

82. An appeal does not lie against the refusal of an application for a jury. Appeal.

83. Where notice of demand of a jury has not been filed in due time, or if at the hearing both parties desire a jury, the Court may, on such terms as seem just, adjourn the hearing, in order that a jury may be summoned. Adjournment for jury.

#### *Proceeding at the Hearing.*

84. The order of proceeding at the hearing of a cause shall be as follows: Order of proceeding.

The plaintiff shall state the pleadings.

The party on whom the burden of proof is thrown by the nature of the material issues or questions between the parties has the right to begin; he shall address the Court and open his case.

He shall then call his evidence and examine his witnesses in chief.

When the party beginning has concluded his evidence, he shall ask the other party if he intends to call evidence (in which term is included evidence taken by affidavit or deposition, or under commission, and documentary evidence not already read or taken as read); and if answered in the negative, he shall be entitled to sum up the evidence already given, and comment thereon, but if answered in the affirmative, he shall wait for his general reply.

When the party beginning has concluded his case, the other party shall be at liberty to address the Court, and to call evidence, and to sum up and comment thereon.

If no evidence is called or read by the latter party, the party beginning (saving the right of the Crown) shall have no right to reply, unless he has been prevented from summing up his case by the statement of the other party of his intention to call evidence.

The case on both sides shall then be considered closed.

If the party opposed to the party beginning calls or reads evidence, the party beginning shall be at liberty to reply generally on the whole case; or he may call fresh evidence in reply to the evidence given on the other side, on points material to the determination of the issues, or any of them, but not on collateral matters.

Where evidence in reply is tendered, and allowed to be given, the party against whom the same has been adduced shall be at liberty to address the Court, and the party beginning shall be entitled to the general reply.

Cross-examination and re-examination.

85. Each witness, after examination in chief, shall be subject to cross-examination by the other party, and to re-examination by the party calling him, and after re-examination may be questioned by the Court, and shall not be recalled or further questioned save through and by leave of the Court.

Notes of evidence.

86. The Court shall take a note of the substance of the *viva voce* evidence in a narrative form, but shall put down the terms of any particular question or answer, if there appears any special reason for doing so.

No person shall be entitled as of right, at any time or for any purpose, to inspection or a copy of the Court's notes.

Objection to evidence.

87. All objections to evidence must be taken at the time the question objected to is put, or, in case of written evidence, when the same is about to be put in, and must be argued and decided at the time.

Note of objection.

88. Where a question put to a witness is objected to, the Court, unless the objection appear frivolous, shall take a note of the question and objection, if required by either party, and shall mention on the notes whether the question was allowed to be put or not, and the answer to it, if put.

Evidence by affidavit.

89. Where any evidence is by affidavit, or has been taken by commission, or on deposition, the party adducing the same may read and comment on it, either immediately after his opening, or after the *viva voce* evidence on his part has been concluded.

Admission of affidavit although no cross-examination.

90. The Court may, at its discretion, if the interests of justice appear absolutely so to require (for reasons to be recorded in the minutes of proceedings), admit an affidavit in evidence, although it is shown that the party against whom the affidavit is offered in evidence had no opportunity of cross-examining the person making the affidavit, on such terms, if any, as seem just.

Documentary evidence.

91. Documentary evidence must be put in and read, or taken as read by consent.

Every document put in evidence shall be marked by the Court at the time, and shall be retained by the Court during the hearing, and returned to the party who put it in, or from whose custody it came, immediately after the judgment, unless it is impounded by order of the Court.

Variance of evidence.

92. Where the evidence adduced at the hearing varies substantially from the allegations of the respective parties in the pleadings, it shall be in the discretion of the Court to allow the pleadings to be amended.

Amendments.

93. The Court may allow such amendments on such terms as to adjournment, costs, and other things as seem just, so as to avoid surprise and injury to any party: but all amendments necessary for the determination in the existing suit of the real question in controversy between the parties shall be made if duly applied for.

Pleadings prejudicing fair trial.

94. The Court may at the hearing order or allow, on such terms as seem just, the striking out or amendment of any pleading that appears so framed as to prejudice, embarrass, or delay the fair trial of the real questions in controversy between the parties.

#### Judgment.

Publicity.

95. Decisions and judgments shall be delivered or read in open court, in presence of the parties and their legal advisers.

Summons to hear judgment.

96. If the judgment of the Court is reserved at the hearing, parties to the suit shall be summoned to hear judgment, unless the Court at the hearing states the day on which judgment will be delivered, in which case no summons to hear judgment shall be issued.

Notice to parties of judgment.

97. All parties shall be deemed to have notice of any decision or judgment, if the same is pronounced at the hearing of the application or suit.



All parties duly served with notice to attend and hear judgment shall be deemed to have notice of the judgment when pronounced.

98. A minute of every judgment, whether final or interlocutory, shall be made, on which the decree or order may be drawn up on the application of any of the parties. Minute of judgment.

*Special Case.*

99. Any decision or judgment may be given, or verdict taken, subject to a special case to be stated for the opinion of the Supreme Court. Decision, judgment, or verdict subject to special case.

*Rehearing. New Trial.*

100. The Court may, in any case, on such terms as seem just order a rehearing or new trial, with a stay of proceedings. General power of Court as to rehearing or new trial.

101. An application for a new trial may be made and determined on the day of hearing, if all parties are present, or on notice of motion, filed not later than 14 days after the hearing. Time for application for new trial.

Such notice shall not of itself operate as a stay of proceedings; but any money in Court in the suit shall be retained to abide the result of the motion or the further order of the Court.

After the expiration of such 14 days, an application for a new trial shall not be admitted, except by special leave of the Court, on such terms as seem just.

102. On an order for rehearing or new trial, either party may demand a jury for the second trial, though the first was not with a jury. Jury may be demanded on new trial.

103. The Court may, if it thinks fit, make it a condition of granting a rehearing or new trial that the trial shall be with a jury. Court may order jury.

104. Where the Supreme Court, on appeal from a Court where trial with a jury can be had, thinks fit to direct a rehearing in the Court below, it may direct that the second trial shall be with a jury. On appeal jury may be ordered for second trial.

*Decrees and Orders.*

105. A decree or order shall bear date of the day on which the decision or judgment on which the decree or order is founded, is pronounced. Date of decree or order.

106. Decrees and orders shall be drawn up in form only on the application of some party to the suit, and shall then be passed, certified by the seal of the Court, and entered, and shall then form part of the record. Drawing up of decree or order.

No decree or order shall be enforced or appealed from, nor shall any copy thereof be granted, until it has been so drawn up, passed, and entered.

107. Any party to the suit is entitled to obtain a copy of a decree or order, when drawn up, passed, and entered, such copy to be certified under the seal of the Court. Certified copies.

108. Where an order is made *ex parte*, a certified copy of the affidavit or deposition on which the order is granted must be served on the party affected by the order, together with the order. Ex parte orders.

109. Where in any suit or matter a decree or order directs any person to pay money or do any other act, the same or some subsequent decree or order shall state the precise time within which the payment or other act is to be made or done, reckoned from the date or from the service of the decree or order in which the time is stated, or from some other point of time, as seems fit. Statement of time in decree or order.

110. A decree or order may direct the payment to be made, or act to be done, immediately after service of the decree or order, if, under special circumstances, the Court thinks fit so to direct. Immediate payment.

111. Where the decree or order is one directing payment of money, there shall be indorsed on the Copy of it served on the person required to obey it a memorandum in the words, or to the effect, following:—

“If you, the within-named A.B., neglect to obey this decree [or “order] by the time therein limited, you will be liable to have a

"writ of execution issued against your goods; under which they  
 "may be seized and sold, and will also be liable to be summoned  
 "by the Court, and to be examined as to your ability to make  
 "the payment directed by this decree [or order], and to be  
 "imprisoned in case of your not answering satisfactorily."

or for other act.

112. Where the decree or order is one directing some act to be done other than payment of money, there shall be indorsed on the copy of it served on the person required to obey it a memorandum in the words, or to the effect, following:—

"If you, the within-named A B., neglect to obey this decree [or  
 "order] within the time therein limited, you will be liable to be  
 "arrested under a warrant to be issued by the Court, and will  
 "also be liable to have your property sequestered, for the pur-  
 "pose of compelling you to obey this decree [or order]."

Instalments.

113. A decree or order may direct that money directed to be paid by any person be paid by such instalments as the Court thinks fit.

How payment  
to be made.

114. All money directed by any decree or order to be paid by any person, shall be paid into Court in the suit or matter, unless the Court otherwise direct.

Enforcement of  
order by or  
against persons  
not parties to  
suit.

115. Every person not being a party in any suit, who obtains an order or in whose favour an order is made, is entitled to enforce obedience thereto by the same process as if he were a party to the suit.

And every person not being a party to any suit against whom obedience to any order may be enforced, is liable to the same process for enforcing obedience to such order as if he were a party to the suit.

#### *Execution of Decrees and Orders.*

Obedience  
without demand  
made.

116. A person directed by a decree or order to pay money, or do any other act, is bound to obey the decree or order on being duly served with it, and without any demand for payment or performance.

Execution  
against goods.

117. Where the decree or order is one directing payment of money, and the person directed to make payment refuses or neglects to do so according to the exigency of the decree or order, the person prosecuting the decree or order shall be entitled to apply to the Court for execution against the goods of the disobedient person.

Instalments.

118. Where a decree or order directs payment of money by instalments, execution shall not issue until after default in payment of some instalment according to the order: and execution, or successive executions, may then issue for the whole of the money and costs then remaining unpaid, or for such portion thereof as the Court orders, either at the time of making the original decree or order or at any subsequent time.

#### *Stay of Execution.*

Power to stay,  
pending other  
suit.

119. The Court may, if under the circumstances of any case it thinks fit, on the application of defendant, and on such terms as seem just, stay execution of a decree or order pending a suit in the same or any other Court in which that defendant is plaintiff, and the person who has obtained such decree or order is defendant.

#### *Seizure and Sale of Goods.*

Warrant of  
execution  
against goods.

120. The Court shall, unless it sees good reason to the contrary, on the application of the person prosecuting the decree or order, issue under the seal of the Court a warrant of execution, directed to a proper officer, who shall be thereby empowered to levy the money ordered to be paid (with the costs of execution) by distress and sale of the goods of the disobedient person, wheresoever found within the particular jurisdiction.

What may be  
seized.

121. The officer executing the warrant may by virtue thereof seize any of the goods of the person against whom execution issues (except the wearing apparel and bedding of himself or his family, and the tools and implements of his trade, to the value of 25 dollars, which shall to

that extent be protected from seizure), and may also seize any money, bank notes, cheques, bills of exchange, promissory notes, bonds, or securities for money belonging to him.

122. The Court shall hold any cheques, bills of exchange, promissory notes, bonds, or securities for money so seized, as security for the amount directed to be levied by the execution, or so much thereof as is not otherwise levied, for the benefit of the person prosecuting the decree or order, who may sue in the name of the person against whom execution issues, or in the name of any person in whose name he might have sued, for the recovery of the money secured or made payable thereby when the time of payment arrives. How bills, notes, and other securities to be dealt with.

123. The sale of goods seized in execution shall be conducted under the order of the Court, and by a person nominated by the Court, but no step shall be taken therein without the demand of the person prosecuting the decree or order, who shall be liable for any damage that ensues from any irregularity or from any improper or illegal proceeding taken at his instance. Sale.

124. The Court shall not order any goods to be sold unless satisfied *prima facie* that they belong to the person against whom execution issued, and are in a place where the Court has the right to exercise jurisdiction. Adverse claims to goods seized.

Where a claim is made by a third party to goods seized in execution, the same, if made by a British subject, shall be decided by the Court on summons, and in a summary way, as between the claimant and the person prosecuting the decree or order.

If the claim is made by a foreigner, the Court shall either oblige the person prosecuting the decree or order to establish his claim before selling the goods, or allow him to sell the goods and defend any claim, as appears just.

125. A sale of goods seized in execution shall not be made until after the end of five days at least next following the day of seizure, unless the goods are of a perishable nature, or on the request in writing of the person whose goods have been seized; and until sale the goods shall be deposited by the officer in some fit place, or they may remain in the custody of a fit person approved by the Court and put in possession by the officer. When sale to be made. Custody in execution.

126. Every warrant of execution shall be returned by the officer, who shall certify thereon how it has been executed. Return of warrant.

127. In or on every warrant of execution the Court shall cause to be inserted or indorsed the sum of money and costs adjudged, with the sums allowed as increased costs for the execution of the warrant; and if the person against whose goods execution is issued before actual sale of the goods, pays, or causes to be paid into Court, or to the officer holding the warrant, the sum of money and costs adjudged, or such part thereof as the person entitled thereto agrees to accept in full satisfaction thereof, together with all fees, the execution shall be superseded, and the goods seized shall be discharged and set at liberty. Payment before sale.

128. In case any officer of the Court, employed to levy any execution, by neglect, connivance, or omission loses the opportunity of levying the same, then on complaint of the person aggrieved and on the fact alleged being proved on oath to the satisfaction of the Court, the Court may order the officer to pay such damages as the person complaining appears to have sustained thereby, not exceeding in any case the sum of money for which the execution issued; and the officer shall be liable thereto; and on demand made thereof, and on his refusal to pay the same, payment thereof shall be enforced as any decree or order of the Court directing the payment of money. Neglect, connivance, or omission of officers.



*Summons to Judgment Debtor.**In what cases.*

129. Where a decree or order directing payment of money remains wholly or in part unsatisfied (whether a warrant of execution has issued or not), the person prosecuting the decree or order may apply to the Court for a summons, requiring the person by whom payment is directed to be made to appear and be examined respecting his ability to make the payment directed, and the Court shall, unless it sees good reason to the contrary, issue such a summons.

*Examination.*

130. On the appearance of the person against whom the summons is issued, he may be examined on oath by or on behalf of the person prosecuting the decree or order, and by the Court, respecting his ability to pay the money directed to be paid, and for the discovery of property applicable to such payment, and as to the disposal which he may have made of any property.

He shall be bound to produce, on oath or otherwise, all books, papers, and documents in his possession or power, relating to property applicable to such payment.

He may be examined as to the circumstances under which he contracted the debt or incurred the liability in respect of which the payment of money is by the decree or order directed to be made, and as to the means or expectation he then had of paying the debt or discharging the liability.

He shall be bound to sign his examination when reduced into writing.

Whether the person summoned appears or not, the person prosecuting the decree or order, and all other witnesses whom the Court thinks requisite, may be examined on oath or otherwise respecting the matters aforesaid.

The Court may, if it thinks fit, adjourn the hearing of the summons from time to time, and require from the person summoned such security for his appearance at the adjourned hearing as seems fit, and in default of his finding security, may, by warrant, commit him to prison there to remain until the adjourned hearing unless sooner discharged.

*Commitment.*

131. In any of the following cases,—

- (i.) If it appears to the Court by the examination of the person summoned or other evidence, that he then has or since the making of the decree or order has had sufficient means to pay the money directed to be paid by him, and he refuses or neglects to pay the same according to the decree or order; or
- (ii.) That, with intent to defraud his creditors, or any of them, he has made or suffered any gift, delivery, or transfer of any property, or changed, removed, or concealed any property; or
- (iii.) That the debt or liability in question was contracted or incurred by him, by or by reason of fraud or false pretence, or breach of trust, committed by him; or
- (iv.) That forbearance thereof was obtained by him by fraud or false pretence; or
- (v.) That the debt or liability was wilfully contracted or incurred by him without his having had at the same time a reasonable expectation of being able to pay or discharge it; or
- (vi.) Was contracted or incurred by him by reason of any prosecution or proceeding wherein he was found guilty of any crime or offence, or by reason of any proceeding for libel, slander, assault, battery, adultery, seduction, breach of promise of marriage, malicious arrest, malicious or frivolous and vexatious prosecution, malicious trespass, malicious injury, or the malicious filing or prosecution of a petition for adjudication of insolvency or bankruptcy,—

then and in any such case the Court may, if it thinks fit, order that the person summoned be committed to prison for any time not exceeding forty days, and may issue a warrant for his commitment accordingly.

132. In places where there is no British prison or no other place for the detention of a debtor in custody except the prison of the Chinese or Japanese authorities, the Court shall not commit the debtor, if it appears that the last-mentioned prison is unfit, regard being had to the requirements of health and decency, for the confinement of a British subject under civil process. Place of imprisonment.

133. The expenses of the debtor's maintenance in prison must be defrayed in the first instance by the person prosecuting the decree or order, and may be recovered by him in such manner as the Court directs. Expenses of maintenance in prison.

Such expenses shall be estimated by the Court, and shall be paid at such times and in such manner as the Court directs.

In default of payment the debtor may be discharged if the Court thinks fit.

134. Imprisonment under such a warrant does not operate as a satisfaction or extinguishment of the debt or liability to which the decree or order relates, or protect the person imprisoned from being anew summoned and imprisoned for any new fraud or other default rendering him liable to be imprisoned, or deprive the person prosecuting the decree or order of any right to have execution against his goods, as if there had not been such imprisonment. Effect of imprisonment.

135. Any person so imprisoned, who pays the money by the decree or order directed to be paid, or the instalments thereof payable, and costs remaining due at the time of his commitment, and all subsequent costs and expenses, shall be discharged out of custody. Discharge from prison on payment.

136. On the hearing of any such summons as aforesaid, the Court, if it thinks fit, whether it makes any order for the commitment of the person summoned or not, may rescind or alter any decree or order previously made against him for the payment of money by instalment or otherwise, and make any further or other order, either for the payment of the whole thereof forthwith, or by any instalments, or in any other manner as the Court thinks reasonable and just. Rescinding or variation of order for payment.

#### *Execution out of Jurisdiction.*

137. Ordinarily a warrant of execution or commitment shall not be executed out of the particular jurisdiction, except under an order made for that purpose, on the request of the Court issuing the warrant, by the Court within whose jurisdiction it is to be executed, which Court may take such steps as if it had originally issued the warrant, but shall ultimately send any money produced by the execution, or the person apprehended (as the case may be), to the Court from which the warrant issued, to be there dealt with according to law. Warrant of execution or commitment, where to be executed.

But where the urgency or other peculiar circumstances of the case appear to the Court issuing the warrant so to require, the Court (for reasons to be recorded in the minutes of proceedings) may order it to be executed out of the particular jurisdiction, and it may be so executed accordingly.

#### *Arrest.*

138. Where the decree or order is one directing some act to be done other than payment of money, and the person directed to do the act refuses or neglects to do it according to the exigency of the decree or order, the person prosecuting the decree or order shall be entitled to apply to the Court for a warrant of arrest against the disobedient person. In what cases.

139. The Court shall, unless it sees good reason to the contrary, on the application of the person prosecuting the decree or order, issue, under the seal of the Court, a warrant of arrest directed to a proper officer, who shall be thereby empowered to take the body of the disobedient person and detain him in custody until further order. Warrant.

*Sequestration.*

what cases.

140. In case the person against whom the warrant of arrest issues is not and cannot be found,—or is taken and detained in custody under the warrant without obeying the decree or order,—then the person prosecuting the decree or order shall be entitled to an order of sequestration against his property.

*Commitment for Disobedience.*

what cases.

141. Where any person over whom the Court has jurisdiction is guilty of wilful disobedience to a decree or order, the person prosecuting the decree or order shall be entitled to apply to the Court for an order on the disobedient person to show cause why he should not be punished for the disobedience. The Court, unless it sees good reason to the contrary, shall on such application make an order accordingly.

The Court shall not grant the order except on evidence on oath establishing such a case as, if uncontradicted and unexplained, would justify the immediate commitment of the disobedient person.

A certified copy of the affidavit or deposition on which the order is granted shall be served on the party to whom the order is directed, together with the order, and he may file counter affidavits.

Warrant.

142. On the return day of the order, if the person to whom it is directed does not attend, and does not establish a sufficient excuse for not attending, and if the Court is satisfied that the order has been duly served,—or if he attends and does not show cause to the satisfaction of the Court why he should not be punished for the disobedience,—the Court may issue a warrant for his commitment to prison.

The Court may enlarge the time for the return to the order, or may, on the return of it, and under circumstances which would strictly justify the immediate commitment of the person guilty of the disobedience, direct that the warrant for his commitment shall issue only after a certain time and in the event of his continued disobedience at that time to the decree or order in respect of which he has been guilty of disobedience.

Detention.

143. A person committed for disobedience to a decree or order is liable to be detained in custody until he has obeyed the decree or order in all things that are to be immediately performed, and given such security as the Court thinks fit to obey the other parts of the decree or order (if any) at the future times thereby appointed,—or in case of his no longer having the power to obey the decree or order, then until he has been imprisoned for such time or until he has paid such fine as the Court directs.

## VI.—INTERLOCUTORY PROCEEDINGS.

Form of motion by application.

144. Interlocutory applications may be made at any stage of a suit or proceeding.

They shall be made either by motion or on application for a summons.

*Motions.*

Motion paper.

145. Motions must be reduced to writing in the terms of the order sought from the Court; and a motion shall not be entertained until the party moving has filed in the Court a written motion paper distinctly stating the terms of the order sought.

The motion may in its terms ask for an order directing more than one thing to be done, and may also be in an alternative form, asking that one or another order be made, so only that the whole order sought be therein substantially expressed.

If the motion-paper contains any matter by way of argument or other matter except the proper particulars of the motion itself, the Court shall direct the motion-paper to be amended, and shall make no other order



thereon, until it is amended accordingly by the striking out of such argument or other matter.

There shall be filed with the motion-paper all affidavits on which the person moving intends to rely. Evidence.

No other evidence can be used in support of the motion except by leave of the Court.

No paper accompanying the motion-paper other than an affidavit shall be received.

146. The person filing the motion-paper may then either move the Court while sitting, and on such days and at such times, if any, as are by the regulations of the Court appointed for hearing motions,—or in cases of urgency at any time while the Court is sitting, and not engaged in hearing any other matter,—or send a written request to the Court for an order according to the motion-paper, with such argument stated in writing in support of his motion as he thinks fit. Motion in Court,  
or by writing.

147. All motions shall be made *ex parte* in the first instance, unless the Court gives leave to give a notice of motion for a certain day. Notice of motion.

148. On a motion *ex parte* the party moving shall apply for either an immediate absolute order of the Court in the terms of the motion-paper on his own shewing and evidence, or an order to the other party to appear on a certain day and show cause why an order should not be made in the terms of the motion-paper. Application *ex parte*.

Any party moving in Court *ex parte* may support his motion by argument addressed to the Court on the facts put in evidence by the affidavits filed in support of the motion; and no party to the suit or proceeding, although present, other than the party moving, shall be entitled to be then heard.

149. On a motion coming on, the Court may allow the motion-paper to be amended. Order on motion.

It may allow additional evidence to be produced by affidavit or deposition.

It may direct the motion to stand over.

It may refuse the motion.

It may make an order in terms of the motion.

Where an immediate order absolute is asked, and the right thereto clearly appears, it may grant such order.

It may grant an order to show cause why the order sought should not be made.

It may allow a motion on notice to be made.

If the motion as originally framed, or as amended, is substantially divisible into two or more parts, it may divide the same, and deal in different ways with the separate parts thereof, as the Court may require.

If it appears to the Court on the evidence adduced in support of the motion, or on any additional evidence which the Court permits to be adduced in support thereof, that the party moving is entitled to an order absolute, or to show cause different from the order asked, and the party moving is willing to take such different order, the Court may so order accordingly.

If he is not willing to take such different order, the Court shall refuse the motion.

150. Where an order is made on a motion *ex parte* any party affected by it may, within seven days after service of it, apply to the Court by motion to vary or discharge it, and the Court, on notice to the party obtaining the order, either may refuse to vary or discharge it, or may vary or discharge it with or without imposing terms as to costs or security, or other things, at seems just. Varying or discharge of order.

*Order to show cause.*

Return-day.

151. An order to show cause shall specify a day when cause is to be shewn, to be called the return-day to the order, which shall ordinarily be not less than four days after service.

Counter affidavit.

A person served with an order to show cause may, before the return day, file affidavits in order to contradict the evidence used in obtaining the order, or setting forth other facts on which he relies, to induce the Court to discharge such order.

Proceedings on return-day.

On the return-day, if the persons served do not appear, in person or by counsel or attorney, and it appears to the Court that the service on all proper parties has not been duly effected, the Court may enlarge the time and direct further service, or make such other order as seems just.

If the persons served appear, or the Court is satisfied that service on all proper parties has been duly effected, the Court may proceed with the matter.

The Court may either discharge the order, or make the same absolute,—or adjourn the consideration thereof—or permit further affidavits to be filed in support of or against the order,—and may modify the terms of the order so as to meet the merits of the case,—and may make the order so modified absolute,—and may, if the order against which cause is shown is substantially divisible into two or more parts, divide the same, and deal in different ways with the separate parts as seems fit; and the Court, as part of its order, may impose terms as to costs or other things on the parties, or any of them, as seems just.

*Summons.*

Application for.

152. An interlocutory application for summons need not be made in writing, but may be made in person either by the applicant himself, or by his counsel or attorney.

Contents of.

If the Court considers that a summons ought to be granted it may issue a summons ordering the person to whom it is directed to attend at the time and place specified therein, either in person or by counsel or attorney, and briefly but distinctly setting forth the nature of the particular application.

Proceedings on return day.

The summons shall be headed in the suit or other proceeding.

On the return-day of the summons, if the person to whom the summons is directed attends, or in his absence on proof of service, the Court may, on the application of the person obtaining the summons, consider and deal with the application in a summary way.

The Court shall take a note of the material evidence if taken *viva voce*.

The Court may adjourn the hearing of any summons when necessary.

## VII.—APPEAL TO SUPREME COURT.

*I.—In General.**Ex parte orders.*

153. An appeal does not lie from an order made *ex parte*.

Any person aggrieved by such an order must apply to the Court by which it is made to vary or discharge it.

Time for application for leave.

154. Application for leave to appeal must be made to the Court whose decision is to be appealed from, by motion, *ex parte*, ordinarily within seven days after the decision to be appealed from is given, but afterwards by special leave of the Court.

Execution of decree or order pending appeal.

155. If leave to appeal is applied for by a person directed by a decree or order to pay money, or do any other act, the Court below shall direct either that the decision appealed from be carried into execution, or that the execution thereof be suspended pending the appeal, as the Court considers to be in accordance with substantial justice.

Security.

If the Court directs the decision to be carried into execution, the person in whose favour it is given shall, before the execution of it, give security to the satisfaction of the Court for the due performance of such order as the Supreme Court may make.

If the Court directs the execution of the decision to be suspended pending the appeal, the person against whom the decision is given shall, before any order for suspension of execution, give security to the satisfaction of the Court for the due performance of such order as the Supreme Court may make.

In all cases security shall also be given by the appellant to the satisfaction of the Court, to an amount not exceeding 250 dollars, for the prosecution of the appeal, and for payment of all fees and charges in the Court below and in the Supreme Court, and of all such costs as may be awarded to any respondent by the Supreme Court.

If the last-mentioned security is given within fourteen days after motion made for leave to appeal, then, and not otherwise, the Court below shall give leave to appeal, and the appellant shall be at liberty to prefer and prosecute his appeal accordingly. Leave to appeal, when.

In any case other than the case hereinbefore described, the Court below, if it considers it just or expedient (for reasons to be recorded in the minutes of proceedings) to do so, may give leave to appeal on the terms and in the manner aforesaid.

156. Where there are more plaintiffs than one an appeal cannot be prosecuted except by all the plaintiffs jointly. Appeal by plaintiffs;

Where there are more defendants than one, any one or more of them may prosecute an appeal separately; but defendants severing in appeal do so at the risk of costs if the severance is improper. by defendants.

157. The Supreme Court may require any party to an appeal to appear personally before it on the hearing of the appeal, or on any occasion pending the appeal; otherwise personal appearance shall not be requisite. Personal appearance.

158. It is not open, as of right, to any party to an appeal to adduce new evidence in support of his original case; but a party may allege any facts essential to the issue that have come to his knowledge after the decision of the Court below, and adduce evidence in support of such allegations; and for the furtherance of justice the Supreme Court may, where it thinks fit, allow or require new evidence to be adduced. Evidence.

159. The Court below shall not, except for some special cause, take upon itself the responsibility of the charge or of the transmission to the Supreme Court of original letters or documents produced in evidence in the suit. Original documents.

Such original letters and documents shall be returned to the respective parties producing the same, and only copies thereof duly certified shall be transmitted in the appeal record.

The respective parties must, however, be prepared to produce the originals, if required by the Supreme Court, before or at the hearing of the appeal.

160. After the expiration of six months from the date of a decree or order, leave to appeal against it shall not be given by a Provincial Court. Limitation of time for appeal.

Application for leave to appeal must in that case be made to the Supreme Court, which shall grant such leave if, on consideration of all the circumstances of the case, it appears just and expedient that an appeal should be allowed, but not otherwise, and may impose such terms as to security and other things as seem just.

161. The foregoing Rules apply to suits for 250 dollars or upwards, with respect to which a right of appeal is given by the Order in Council under which these Rules are framed, and shall also be applied, as far as may be, *mutatis mutandis*, in cases where special leave to appeal is applied for to a Provincial or to the Supreme Court. Application of foregoing Rules.

162. An appeal from a decree or order made at the hearing of a Appeal, petition, suit shall be made by petition.

Other appeals shall be made by motion.

Motion.



## II.—From Decrees or Orders at Hearing.

Appeal petition;  
Time for filing.

163. The appellant must file his petition of appeal in the Court below within fourteen days after leave to appeal is given.

Contents.

164. The petition of appeal shall contain an exposition of the appellant's case as supported by evidence already before the Court, and by the record as it stands, and may not refer to any matter of fact not appearing by such record or evidence, or which may not by argument and inference be fairly deduced therefrom.

It shall set forth the grounds of appeal, and the particulars in which the decree or order appealed from is considered by the appellant to be erroneous or defective, and shall pray that the same may be reversed or varied, and that the Court above may make the particular order to which on the record and evidence as it stands the appellant conceives himself entitled, or such other order as the Court thinks just.

Service.

It may contain any matter by way of argument in support of the appeal.

165. The petition of appeal shall be served on such persons as the Court directs.

Respondent's  
answer.

166. Any person on whom the petition of appeal has been served may, within fourteen days after service, file in the Court below an answer to the petition of appeal.

The answer shall contain an exposition of the respondent's case as supported by the evidence already before the Court, and by the record as it stands, and may not refer to any matter of fact not appearing by such record or evidence, or not by argument and inference fairly deducible therefrom.

It shall simply conclude with a demand that the appeal be dismissed.

It may contain any matter by way of argument against the appeal.

Copies  
furnished.

167. Copies of the answer shall be furnished by the Court to such persons as it thinks fit.

Objections in  
answer.

168. All matter of objection to any appeal, as being out of time, or on any grounds other than on the merits of the case itself, must be substantially raised by the party desiring to rely thereon, in and by the answer to the petition of appeal, and if not so raised, or where no answer is put in, no such objection shall be permitted to be raised at the hearing of the appeal.

Effect of not  
answering.

169. The absence of an answer shall not preclude any person interested in supporting the decree or order from supporting the same on the merits at the hearing of the appeal.

Record of  
appeal.

170. On the expiration of the time for answering, the Court below shall, without receiving any further pleading in appeal, make up the record of appeal, which shall consist of (1) the petition, pleadings, orders, and proceedings, and the decree or order in the suit, (2) a copy of all written and documentary evidence admitted, or tendered, and of the notes of the *viva voce* evidence, (3) the petition or petition of appeal, and (4) the answer or answers thereto.

The whole record shall be fastened together, the several pieces shall be numbered, and the whole shall be secured by the seal of the Court below.

Power of  
Supreme Court  
to remit the  
case or other-  
wise proceed  
in it.

171. After the record of appeal has been made up, and until the appeal is disposed of, the Supreme Court shall be deemed in possession of the whole suit as between the parties to the appeal.

Every application in the suit shall be made to the Supreme Court and not to the Court below, but any application may be made through the Court below.

Power of  
Supreme Court  
to remit the  
case or other-  
wise proceed  
in it.

172. The Supreme Court may from time to time make such orders as seem necessary for determining the real questions in controversy between the parties,—and for that purpose may, as between the parties to the appeal, amend any defects or errors in the record of appeal,—and may

direct the Court below to inquire into and certify its finding on any question as between such parties, or any of them, which it may be necessary or expedient to determine before final judgment in the appeal,—and generally shall, as between the parties to the appeal, have as full and ample jurisdiction over the whole suit as if the same had been instituted and prosecuted in the Supreme Court itself as a Court of first instance, by parties subject to its ordinary original jurisdiction—and may rehear the whole case,—or may remit it to the Court below to be reheard or to be otherwise dealt with as the Supreme Court directs.

173. The Supreme Court shall, on receiving the record of appeal, fix Day for hearing. a day for the hearing thereof.

Such day shall be fixed as will allow of the Court giving notice thereof through the Court below to the parties to the appeal, and as will allow of the parties attending either in person or by counsel or attorney, if they or any of them desire to do so.

174. In case all the several parties to an appeal appoint persons at the place of sitting of the Supreme Court to represent them as their respective counsel or attorneys in the matter of the appeal, and cause the same to be notified to the Supreme Court, the Court shall allow the appeal to be set down in the general hearing list at once, and shall proceed to dispose of the appeal in its turn without further notice to the parties or any of them; and the respective representatives of the parties shall be bound to watch for and take notice of the day for the hearing of the appeal. Appearance by counsel or attorney.

### III.—Not from Decrees or Orders at Hearing.

175. The appellant shall file his appeal motion paper in the Court Appeal motion. below within seven days after leave to appeal is given.

He may at the same time file in the Court below any argument he desires to submit to the Supreme Court in support of the appeal.

The motion paper and the argument (if any) shall be served on such persons as the Court directs.

176. Any person so served may, within seven days after service, file in the Court below any argument he desires to submit to the Supreme Court against the appeal. Response to argument.

Copies of such last mentioned argument (if any) shall be furnished by the Court below to such persons as it thinks fit.

177. On the expiration of the time for filing such last-mentioned argument, the Court below shall make up the record of appeal, which shall consist of (1) the petition and such portion of the pleadings, orders, proceedings, and evidence as relate to the particular decision appealed from, with (2) the appeal motion-paper and any argument or arguments filed. Record of appeal.

The record shall be made up as on appeal from a decree.

178. The Court shall not cause notice to be given to the parties of the day when the appeal motion will be disposed of, unless under special circumstances it thinks fit to do so. Notice to parties.

But where any party to the appeal motion notifies to the Supreme Court his desire to attend in person, or by counsel or attorney, when the motion is being disposed of, he shall be at liberty to do so, and the Court shall hear him, or his counsel or attorney, before disposing of the motion.

### VIII.—SUMMARY ORDERS BEFORE SUIT.

179. Where the extreme urgency or other peculiar circumstances of the case appear to the Court so to require, the Court may on evidence on oath, without a petition having been previously presented, make *ex parte* an order of injunction, or an order to sequester money or goods,—or to stop a passport,—or the clearance of a ship,—or to hold to bail. In what cases.

180. Before making such an order the Court shall require the person applying for it to enter into a recognizance (with or without a surety or

sureties as the Court thinks fit), signed by the party applying (and his surety or sureties if any), as a security for his being answerable in damages to the person against whom the order is sought, or to give such other security for that purpose by deposit or otherwise as the Court thinks fit.

Duration of  
order.

181. Any such order shall not remain in force more than 24 hours, and shall at the end of that time wholly cease to be in force unless within that time a suit is regularly instituted by the person obtaining the order.

Any such order shall be dealt with in the suit as seems just.

Arrest and  
other proceed-  
ings under order.  
to hold to bail.

182. An order to hold to bail shall state the amount (including costs) for which bail is required.

It shall be executed forthwith.

The person arrested under it shall be entitled to be discharged from custody under it on bringing into Court the amount stated in the order, to abide the event of any suit instituted, or on entering into a recognizance, (with or without a surety or sureties as the Court thinks fit), signed by him (and his surety or sureties if any), as a security that he will abide by and satisfy any decree or order of the Court in any suit instituted, or on giving such other security for that purpose by deposit or otherwise as the Court thinks fit.

The person arrested shall be liable to be detained in custody under the order for not more than seven days, if not sooner discharged; but the Court may, from time to time, on evidence on oath, renew the order, so, however, that no person be kept in custody under any such order, and renewed order or orders, for a longer time in the whole than thirty days.

#### IX.—PROBATE AND ADMINISTRATION.

##### *Deposit of Will in Lifetime.*

Testator may  
deposit will.

183. Any British subject may in his lifetime deposit for safe custody in the Supreme or other Court his own Will, sealed up under his own seal and seal of the Court.

##### *Proceedings on Death.*

Notice of death.

184. The Supreme Court and every other Court shall endeavour to obtain, as early as may be, information of the death of every British subject dying within the particular jurisdiction, and all such information respecting the affairs of the deceased as may serve to guide the Court with respect to the securing and administration of his property.

On receiving information of the death of a British subject the Court shall put up a notice thereof at the place where its sittings are ordinarily held, and shall keep the same there until probate or administration is granted, or where it appears to the Court that probate or administration will not be applied for, or cannot be granted, for such time as the Court thinks fit.

Compulsory  
production of  
testamentary  
papers.

185. Where it is shown to the satisfaction of the Supreme or other Court, that any paper purporting to be testamentary is in the possession or under the control of any person, the Court may, in a summary way, whether a suit or proceeding as to probate or administration is pending or not, order him to produce and bring into Court such paper.

Where it appears to the Supreme or other Court that there are reasonable grounds for believing that any person has knowledge of any paper purporting to be testamentary, (although it is not shown to the satisfaction of the Court that the paper is in his possession or under his control), the Court may, in a summary way,—whether a suit or proceeding for probate or administration is pending or not,—order him to attend for the purpose of being examined respecting the same in open Court, or on interrogatories, and after examination to produce the paper and bring it into Court.

Any person failing to attend or to be examined, or to produce and bring in the paper accordingly, shall be liable to the same consequences



as he would be liable to if he were a party to a suit in the Court, and had made like default.

186. The Court may of its own motion, or on the application of any person claiming an interest under a will, give notice to the executor or executors (if any) therein named, to come in and prove the will or to renounce probate; and the executors or executor so named, or some or one of them, must within fourteen days after notice come in and prove or renounce accordingly.

Notice to  
executors to  
come in and  
prove.

*I.—Probate or Administration in General.*

187. Probate or letters of administration with Will annexed shall not issue until after the lapse of seven days from the death of the deceased, except under the direction of the Judge of the Supreme Court, or in case of great urgency.

Time after  
death when  
probate or  
administration  
may be granted.

Letters of administration (not with Will annexed) shall not issue until after the lapse of fourteen days from the death of the deceased, except under the direction of the Supreme Court, or in case of great urgency.

188. Where probate or administration is, for the first time, applied for after the lapse of three years from the death of the deceased, a grant shall not be made except under the direction of the Judge of the Supreme Court.

Application  
after three  
years.

189. In any case a grant of probate or administration may be made by the Supreme Court, wheresoever in China or Japan the deceased had at the time of his death his place of abode; but where the deceased had at the time of his death his fixed place of abode in the district of a Provincial Court, the application for the grant shall not be entertained by the Supreme Court, except on the request of the Provincial Court.

Grants by  
Supreme  
on request of  
Provincial  
Court.

190. Where any dispute or question arises in relation to the grant or the application for it,—or it appears to the Provincial Court doubtful whether or not the grant should be made,—the Provincial Court shall communicate with the Judge of the Supreme Court, who shall either direct the Provincial Court to proceed in the matter according to such instructions as the Judge thinks fit, or may direct that no further proceeding be taken in the matter by the Provincial Court, but any party concerned may apply for a grant to the Supreme Court itself.

In disputed or  
doubtful cases,  
directions of  
Supreme to  
Provincial  
Court.

191. The Provincial Court, before proceeding in the matter of any application, shall take care to ascertain that the deceased had at the time of his death his fixed place of abode in the district of the Court, and shall not for this purpose consider itself bound to rest satisfied with such evidence as is offered by the person applying for the grant.

Evidence to  
found jurisdic-  
tion of Provin-  
cial Court.

192. The Court shall, where it deems it necessary, require proof, in addition to the oath of the executor or administrator, of the identity of the deceased or of the party applying for the grant.

Identity.

193. The Court shall take care to ascertain the value of the property of the deceased as correctly as circumstances admit.

Value of  
property.

194. In no case shall the Court allow probate or letters of administration to issue until all inquiries which it sees fit to institute have been answered to its satisfaction.

Satisfactory  
answer to  
Court's inquiries  
before grant.

The Court shall, however, afford as great facility for the obtaining of probate or administration as is consistent with due regard to the prevention of error and fraud.

195. In the following cases of probate or administration, a grant shall not issue except from the Supreme Court under immediate direction of the Judge, namely—

Cases in which  
Judge of  
Supreme Court  
alone may make  
grant.

Probate, or administration with will annexed, where the will was executed before the 1st day of January, 1838, and there is no testamentary paper of later date than the 31st day of December, 1837.

Probate, or administration with will annexed, the will being simply an execution of a special power, or being the will of a married woman made by virtue of power :

Administration for the use or benefit of a minor or infant, or a lunatic or person of unsound mind :

Administration (with or without will annexed) of the property of a bastard dying a bachelor or spinster, or dying a widower or widow without issue, or of a person dying without known relative :

Limited administration :

Administration to be granted to a person not resident within China or Japan.

Revocation or alteration of grant.

196. Revocation or alteration of a grant of probate or administration shall not be made except by the Supreme Court, under the immediate direction of the Judge.

Notice to prohibit grant.

197. A notice to prohibit a grant of probate or administration may be filed in the Supreme Court, or in any Provincial Court.

Immediately on such a notice being filed in a Provincial Court, a copy thereof shall be sent to the Court of the district (if any) in which it is alleged the deceased had at the time of his death his fixed place of abode, and to any other Court to which it appears to the Judge of the Supreme Court expedient to send a copy.

Immediately on such a notice being filed in a Provincial Court, the Court shall send a copy thereof to the Supreme Court, and also to the Court of any other district in which it is known or alleged the deceased had at the time of his death a place of abode.

Such a notice shall remain in force for three months only from the day of filing ; but it may be renewed from time to time.

Any such notice shall not affect any grant made on the day on which the notice is filed, or on which a copy of the notice is received, as the case may be.

The person filing such a notice shall be warned by a warning in writing under the seal of the Court being delivered at the place mentioned in the notice as the address of the person filing the notice.

After such a notice has been filed in a Provincial Court, or after a copy of such a notice has been received by a Provincial Court (as the case may be), the Provincial Court shall not make a grant of probate or administration, but any grant shall be made only by the Supreme Court, under the immediate direction of the Judge.

Notices in nature of citations.

198. Notices in the nature of citations shall be given by publication in such newspapers, or in such other manner as the Court, in each case, directs.

Procedure in suits for probate or administration.

199. Suits respecting probate or administration shall be instituted and conducted as nearly as may be in the same manner as suits for claims of 100 dollars and upwards.

Custody of original wills.

200. All original wills, of which probate or administration with will annexed is granted, shall be filed and kept in the public office of the Supreme or other Court from which the grant issues, in such manner as to secure at once the due preservation and the convenient inspection of the same ; and no original will shall be delivered out for any purpose without the express and special direction in writing of the Judge of the Supreme Court.

Official copies and certificates.

An official copy of the whole or of any part of a will, or an official certificate of a grant of administration, may be obtained from the Supreme or other Court where the will has been proved or the administration granted, on payment of the proper fees.

Half-yearly returns from Provincial to Supreme Court.

201. On the first day of February, and the first day of August in every year, every Provincial Court shall send to the Supreme Court,—

A list of the grants of probate and administration made by it up to the last preceding first day of January and first day of July respectively, and not included in any previous list.

And also, a copy, certified by the Provincial Court to be a correct copy, of every will to which any such probate or administration relates.

## II.—Probate and Administration with Will annexed.

202. In the following rules respecting probate and administration the expression "the proper officer" means, as to the Provinces, the Consul-General, Consul, or Vice-Consul holding and forming a Court; as to the Supreme Court, such one of the officers attached thereto as for the time being acts in matters of probate and administration by the authority and under the direction of the Judge.

Interpretation  
of "the proper  
Officer."

203. On receiving an application for probate or for administration with will annexed, the proper officer must inspect the will, and see whether it appears to be signed by the testator, or by some other person in his presence and by his direction, and subscribed by two witnesses, according to the provisions of the Acts of Parliament, 7 Will. 4, & 1 Vict. c. 26 sec. 9, \* and 15 & 16 Vict. c. 24 sect. 1,† and in no case may he proceed further if the will does not appear to be so signed and subscribed.

Examination of  
will as to mode  
of execution.

204. If the will appears to be signed by or for the testator, and subscribed by two witnesses, the officer must then refer to the attestation clause (if any), and consider whether the wording thereof shows the will to have been in fact executed in accordance with the provisions of the said Acts.

Examination of  
attestation  
clause.

205. If there is no attestation clause to the will,—or if the attestation clause thereto is insufficient,—the officer must require an affidavit from at least one of the subscribing witnesses, if either of them is living, to prove that the will was in fact executed in accordance with the provisions of the said Acts.

Proof of execu-  
tion according  
to Acts of  
Parliament.

The affidavit must be engrossed and form part of the probate, so that the probate may be a complete document on the face of it.

If on perusal of the affidavit it appears that the will was not in fact executed in accordance with the provisions of the said Acts, the officer must refuse probate.

If on perusal of the affidavit it appears doubtful whether or not the will was in fact executed in accordance with the provisions of the said Acts, the officer must lay a statement of the matter before the Judge of the Supreme Court for his directions.

\* "And be it further enacted, that no will shall be valid unless it shall be in writing and executed in manner hereinafter mentioned; (that is to say). It shall be signed at the foot or end thereof by the testator, or by some other person in his presence and by his direction; and such signature shall be made or acknowledged by the testator in the presence of two or more witnesses present at the same time, and such witnesses shall attest and shall subscribe the will in the presence of the testator, but no form of attestation shall be necessary."

† "Whereas by an Act passed in the first year of the reign of Her Majesty Queen Victoria, intituled, 'An Act for the Amendment of the Laws with respect to Wills,' it is enacted, that no will shall be valid unless it shall be signed at the foot or end thereof by the testator, or by some other person in his presence, and by his direction. Every will shall, so far only as regards the position of the signature of the testator, or of the person signing for him as aforesaid, be deemed to be valid within the said enactment, as explained by this Act, if the signature shall be so placed at or after, or following, or under, or besides, or opposite to the end of the will, that it shall be apparent on the face of the will that the testator intended to give effect by such his signature to the writing signed as his will, and that no such will shall be affected by the circumstance that the signature shall not follow or be immediately after the foot or end of the will, or by the circumstance that a blank space shall intervene between the concluding word of the will and the signature, or by the circumstance that the signature shall be placed among the words of the testimonium clause or of the clause of attestation, or shall follow or be after or under the clause of attestation, either with or without a blank space intervening, or shall follow or be after or under or beside the names or one of the names of the subscribing witnesses, or by the circumstance that the signature shall be on a side or page or other portion of the paper or papers containing the will whereon no clause or paragraph or disposing part of the will shall be written above the signature, or by the circumstance that there shall appear to be sufficient space on or at the bottom of the preceding side or page or other portion of the same paper on which the will is written to contain the signature; and the enumeration of the above circumstances shall not restrict the generality of the above enactment; but no signature under the said Act or this Act shall be operative to give effect to any disposition or direction which is underneath or which follows it, nor shall it give effect to any disposition or direction inserted after the signature shall be made."



If both the subscribing witnesses are dead,—or if from other circumstances no affidavit can be obtained from either of them,—resort must be had to other persons (if any) who were present at the execution of the will; but if no affidavit of any such other person can be obtained, evidence on oath must be procured of that fact, and of the handwriting of the deceased and of the subscribing witnesses, and also of any circumstances that may raise a presumption in favour of the due execution of the will.

Will of testator  
blind, obviously  
illiterate, or  
ignorant.

206. The officer shall not allow probate of the will, or administration with the will annexed, of any blind person, or of any obviously illiterate or ignorant person, to issue, unless he has previously satisfied himself, by what appears on the face of the will or by evidence on oath, that the will was read over to the deceased before its execution, or that the deceased had at the time knowledge of its contents.

Where this information is not forthcoming, the officer must communicate with the Judge of the Supreme Court.

Interlineations,  
alterations,  
erasures, or  
obliterations.

207. Having satisfied himself that the will was duly executed, the officer must carefully inspect the same to see whether there are any interlineations or alterations or erasures or obliterations appearing in it, and requiring to be accounted for.

Interlineations and alterations are invalid unless they existed in the will at the time of its execution, or,—if made afterwards, unless they have been executed and attested in the mode required by the said Acts of Parliament,—or unless they have been made valid by the re-execution of the will—or by the subsequent execution of some codicil thereto.

Where interlineations or alterations appear in the will (unless duly executed or recited in or otherwise identified by the attestation clause) an affidavit or affidavits in proof of their having existed in the will before its execution must be filed.

In like manner, erasures and obliterations are not to prevail unless proved to have existed in the will at the time of its execution—or unless the alterations thereby effected in the will are duly executed and attested,—or unless they have been made valid by the re-execution of the will, or by the subsequent execution of some codicil thereto.

If no satisfactory evidence is adduced as to the time when the erasures or obliterations were made, and the words erased or obliterated are not entirely effaced, and can, on inspection of the paper, be ascertained, they must form part of the probate.

In every case of words having been erased which might have been of importance an affidavit must be required.

If reasonable doubt exists in regard to any interlineation, alteration, erasure, or obliteration, the officer shall, before proceeding further in the matter, communicate with the Judge of the Supreme Court for his directions.

Deed, paper,  
or document  
referred to in  
a will,

208. Where a will contains a reference to any deed, paper, memorandum, or other document, of such a nature as to raise a question whether it ought or ought not to form a constituent part of the will, the production of the deed, paper, memorandum, or other document must be required, with a view to ascertain whether or not it is entitled to probate; and if not produced the non-production of it must be accounted for by evidence on oath.

Any deed, paper, memorandum, or other document cannot form part of a will or codicil, unless it was in existence at the time when the will or codicil was executed.

or annexed or  
attached.

If there are any vestiges of sealing wax or wafers or other marks on the testamentary paper, leading to the inference that some paper, memorandum, or other document has been annexed or attached thereto, they must be satisfactorily accounted for by evidence on oath, or the produc-

tion of such paper, memorandum, or other document must be required; and if not produced, the non-production of it must be accounted for by evidence on oath.

If doubt exists as to whether or not any such deed, paper, memorandum, or other document is entitled to probate as a constituent part of the will, the officer shall, before proceeding further in the matter, communicate with the Judge of the Supreme Court for his directions.

209. The foregoing rules respecting wills apply equally to codicils. Codicils.

210. Every will or copy of a will, or other testamentary paper to which an executor or an administrator with will annexed is sworn, shall be marked by such executor or administrator and by the person before whom he is sworn. Marking of will or copy sworn to.

211. The officer shall take care that the copies of wills to be annexed to probates or letters of administration are fairly and properly written, and to reject those which are not so. Writing of copies.

### III.—Administration.

212. The duties of the proper officer in granting administration (not with will annexed) are in many respects the same as in cases of probate. Administration not with will annexed.

He shall ascertain the time and place of the deceased's death, and the value of the property to be covered by the administration.

213. Where an executor appointed in a will survives the testator, but either dies without having taken probate, or being summoned or called on by the Court to take probate does not appear, his right in respect of the executorship wholly ceases, and the representation to the testator and the administration of his effects without further renunciation go, devolve, and may be committed in like manner as if he had not been appointed executor. Executor dying without proving, or not appearing.

214. Where administration is applied for by one or some of the next of kin only, there being another or other next of kin equally entitled thereto, the proper officer shall require proof by affidavit that notice of the application has been given to the other next of kin. Notice to next of kin.

215. Every person to whom administration is granted shall give bond with two or more responsible British subjects as sureties, to the Judge of the Supreme Court, to enure in favor of the Judge for the time being, conditioned for duly collecting, getting in, and administering the personal estate of the deceased. Administration bond.

Where, however, the property is under the value of 250 dollars one such surety only need be taken.

The bond shall be in a penalty of double the amount under which the personal estate of the deceased is sworn, unless the proper officer in any case thinks it expedient to reduce the amount, for reasons to be forthwith certified by him to the Judge of the Supreme Court.

The proper officer may also in any case direct that more bonds than one shall be given, so as to limit the liability of any surety to such amount as the officer thinks reasonable.

216. The Judge of the Supreme Court may, on application, in a summary way, and on being satisfied that the condition of any administration bond has been broken, assign the same to some person, who shall thereupon be entitled to sue on the bond in his own name, as if the same had been originally given to him instead of to the Judge of the Supreme Court, and shall be entitled to recover thereon, as trustee for all persons interested, the full amount recoverable in respect of any breach of the condition of the bond. Assignment of said bond.

### X.—ARBITRATION.

217. The following rules respecting arbitration apply exclusively to cases where the agreement for reference to arbitration or submission to arbitration by consent is made a rule of Court. In what cases these rules apply.

- Time of award.** 218. Arbitrators shall make either award within one calendar month after they have entered on the reference, or been called on to act by a notice in writing from any party, unless the document authorizing or making the reference contains a different limit of time.
- Enlargement of time.** 219. The Court may, if it thinks fit, on reasonable notice to all parties, from time to time enlarge the time for making the award for such time as it thinks fit, the reasons for such enlargement being recorded in the minutes of proceedings.
- When umpire may enter on reference.** 220. An umpire may enter on the reference in lieu of the arbitrators, if the latter have allowed their time or their extended time to expire without making an award, or have filed, in the Court, a notice in writing that they cannot agree.
- Revocation of authority.** 221. The authority of an arbitrator or umpire is not revocable except by the Court.
- Special case.** 222. Where it appears to the arbitrators or umpire that any difficult question of law is involved in, or raised by, the facts as finally ascertained by them or him, they or he, may, if it seems fit, state the award (as to the whole or any part thereof) in the form of a special case for the opinion of the Court having jurisdiction in the matter, or of the Supreme Court.  
The Court shall consider and deliver judgment on such case, and shall be at liberty to draw inferences of fact from the facts stated, and to amend the case or remit it for amendment by reason of any irregularity, mistake, or imperfection.
- Costs.** 223. The arbitrators or umpire shall have power to award how the costs of the reference shall be borne, in the whole or in part; but any award as to costs shall not preclude the party or parties against whom costs are awarded from applying to the Court to tax the costs; and on such application the costs, including the remuneration (if any) of the arbitrators and umpire, or any of them, shall be taxed at a reasonable rate by the Court, and the Court shall make such order regarding the costs of taxation as justice requires.
- Form and contents of award.** 224. Every award must be in writing, signed by the arbitrators or umpire making the same.  
It must contain a conclusive finding, and may not find on the contingency of any matter of fact being afterwards substantiated or deposed to.  
It must comprehend a finding on each of the several matters referred.  
Arbitrators or an umpire may, however, from time to time make several awards on several parts of a matter or on several matters referred, so as the latest of the awards is made within the time limited.
- Deposit of award.** 225. The arbitrators or umpire making an award shall within the time limited deposit the award in the Court, enclosed in a sealed envelope, and indorsed with the names of the parties to the reference, and the amount claimed by the arbitrator and umpire for remuneration.
- Notice thereof.** Notice of the award having been deposited shall be given by the Court to the parties, who shall be at liberty to read the award, and to have copies of it on payment of the proper fees.
- Application against award.** 226. Any person interested may within seven days after notice of the award apply to the Court by motion to prevent the award, or any specified part of it, being carried into effect.
- Order of Court.** 227. If no such motion is made the Court shall proceed, on reasonable notice to all parties, to make such order for carrying into effect the award or any part thereof, and as to costs and other things as seems just.
- Remitting of matters referred.** 228. The Court shall have power at any time, and from time to time, to remit the matters referred, or any of them, to the reconsideration and redetermination of the arbitrators or umpire, on such terms as to costs and other things as seem just.



229. The Court shall not refrain from carrying an award into effect Irregularity. merely on the ground of irregularity in the submission, or during the reference, where such irregularity has not been substantially prejudicial to the party applying against the award.

# XI.—AFFIDAVITS AND OTHER EVIDENCE.

## *Affidavits.*

230. Every affidavit used in the Court must be either in English or Language. in the usual and familiar language of the witness swearing it.

An affidavit in any language other than English must be accompanied by a sworn translation into English, procured by and at the expense of the person using the affidavit.

231. Every affidavit, sworn before any British judicial or Consular Form. officer in China or Japan, in the matter of any suit or other proceeding in Her Majesty's Courts in China and Japan, must be headed in the Court, and in the suit or proceeding in which the affidavit is to be used.

It must state the full name, trade or profession, address and nationality, of the witness.

It may be in the first or in the third person, and may be divided into convenient paragraphs, numbered consecutively.

232. Every affidavit used in the Court must contain only a statement Contents. of facts and circumstances, to which the witness swears, either on his own personal knowledge, or from information which he believes to be true.

It must not contain any extraneous matter, by way of objection, prayer, or legal argument or conclusion; and every statement must be as brief and positive as may be consistent with proper fulness and with truth.

The matter of fact sworn to, whether in affirmation or denial, if within the knowledge of the witness, must be sworn to positively and certainly.

Where a witness swears to his belief in any matter of fact, such belief arising from any source other than his own personal knowledge, he must set forth explicitly the facts and circumstances forming the ground of his belief.

Where the belief in the truth of the matter of fact sworn to arises from information received from another person, the name of such person must be stated, and such particulars must be given as to the informant, and as to the time, place, and circumstances of the information, as may afford means to other parties to verify or contradict the same.

233. Where an affidavit is to be sworn before a British judicial or Consular officer in China or Japan, any erasure, interlineation, or alteration made before the affidavit is sworn, shall be attested by the officer, who shall affix his signature or initials in the margin immediately opposite to the erasure, interlineation, or alteration. Erasures, interlineations, alterations, bad writing.

Where there are many erasures, interlineations, or alterations, so that the affidavit proposed to be sworn is illegible, or difficult to read, or is in the judgment of the officer before whom it is proposed to be sworn so written as to give any facility for being added to or in any way fraudulently altered, he may refuse to take the affidavit in its existing form and may require it to be re-written in a clear and legible and unobjectionable manner.

234. An affidavit sworn before any British judicial or Consular officer, Before whom affidavits may be sworn, authorized to take affidavits,—before any Judge, Officer, or other person in the United Kingdom, or in any British colony or possession, authorized to take affidavits,—before any Mayor or other Magistrate in any foreign country authorized to administer an oath,—or in the case of a foreigner in China or Japan before his own proper Consular or other authority,—may be used in the Court.

235. An affidavit may be used, notwithstanding it is defective in form Affidavit defective in form. according to these Rules, if the Court is satisfied that it has been sworn

before a person duly authorized, and that its form is in accordance with the law and custom of the place where it is sworn.

Affidavit sworn  
before attorney  
in suit.

236. Any affidavit shall not be admitted which is proved to have been sworn before a person on whose behalf the same is offered, or before his attorney, or before a partner or clerk of his attorney.

Signature of  
witness.

237. Every affidavit sworn before a British judicial or Consular officer in China or Japan must be signed by the witness; or in case the witness cannot write his name, his mark must be subscribed, such signature or mark to be made in the presence of the officer.

Jurat.

238. The jurat should be written without interlineation or erasure, immediately at the foot of the affidavit, and towards the left side of the paper, and must be signed by the judicial or Consular officer before whom the affidavit is sworn, and be sealed with the seal of the Court of which he is an officer, or with his Consular or other official seal (as the case may be).

It must state the date of the swearing of the affidavit, and the place where it was sworn.

It must state that the affidavit was sworn before the judicial or Consular officer.

Where the witness is blind or illiterate it must state that fact, and that the affidavit was read over to him in the presence of the officer, and that the witness appeared perfectly to understand it.

Where the witness cannot write his name, and therefore subscribes his mark, the jurat must state those facts, and that the mark was made in the presence of the officer.

Where two or more persons join in making an affidavit, their several names must be written in the jurat, and it must appear by the jurat that each of them has been sworn to the truth of the several matters stated by him in the affidavit.

Alteration and  
re-swearing.

239. The judicial or Consular officer must not allow an affidavit, when once sworn, to be altered in any manner whatever without being re-sworn.

If the jurat has been added and signed, a new jurat must be added if the affidavit is re-sworn; and in the jurat mention must be made of the alteration.

Any officer before whom an affidavit is proposed to be re-sworn after alteration, may refuse to allow the same to be re-sworn and may, in lieu thereof, require the witness to make a fresh affidavit.

Amendment.

240. A defective or erroneous affidavit may be amended and re-sworn, by special leave of the Court in which it is to be used, on such terms as to time, costs, and other things, as seem just.

Costs.

241. Where an affidavit used in the Court is not in accordance with these rules, the Court may make such order respecting the costs of, or connected with, the affidavit as seems just.

Filing of  
original Office  
copy.

242. Before an affidavit is used in the Court, the original affidavit must be filed in the Court; and the original, or an office copy thereof (that is, a copy sealed with the seal of the Court as evidence of its being a correct copy, and either made under the direction of the Court or produced to the Court for examination and sealing), shall alone be recognized for any purpose in the Court.

#### *Other Evidence.*

*Vind voce*  
evidence on  
interlocutory  
or other  
application.

243. On the hearing of any interlocutory or other application in a suit or matter, the Court may, if it thinks it just and expedient, for reasons to be recorded in the minutes of proceedings, summon a British subject to attend to produce documents before it, or to be examined, or to be cross-examined, and re-examined, *vind voce*, by or before it in like manner as at the hearing of a suit.

Such notice as the Court in each case, according to the circumstances, considers reasonable, shall be given to the person summoned, and to such

persons (parties to the suit or proceeding or otherwise interested) as the Court considers entitled to inspect the documents to be produced, or to examine, cross-examine, or re-examine the person summoned or to be present at his examination, cross-examination, or re-examination, as the case may be.

The evidence of a witness on any such examination, cross-examination, or re-examination shall be taken in like manner, as nearly as may be, as evidence at the hearing of a suit.

244. Where the circumstances of the case appear to the Court so to require, for reasons to be recorded in the minutes of proceedings, the Court may, in like manner, take the evidence of any witness at any time in the course of the proceedings, in any suit or application as preparatory to the hearing of the suit or application, and the evidence so taken may be used at the hearing of the suit or application, saving just exceptions.

*Vid. voce*  
evidence taken  
as preparatory  
to hearing.

The evidence shall be taken in like manner, as nearly as may be, as evidence at the hearing of a suit, and then the note of the evidence shall be read over to the witness and tendered to him for signature; and if he refuses to sign it the Court shall add a note of his refusal, and the evidence may be used as if he had signed it.

245. Evidence may be taken in like manner on the application of any person, before suit instituted, where it is shown to the satisfaction of the Court on oath that the person applying has good reason to apprehend that a suit will be instituted against him in the Court, and that some person, within the particular jurisdiction at the time of application, can give material evidence respecting the subject of the apprehended suit, but that he is about to leave the particular jurisdiction, or that from some other cause the person applying will lose the benefit of his evidence if it be not at once taken.

*Evidence before  
suit instituted.*

*Witness dead, insane, or not appearing.*

246. Where any person who might give evidence in any suit or matter is dead, or insane, or unavoidably absent at the time his evidence might be taken, or for any reason considered sufficient by the Court cannot appear to give evidence in the suit or matter, the Court may, if it thinks fit, receive proof of any evidence given by him in any former judicial proceeding; provided that the subject matter of such former judicial proceeding was substantially the same as that of the existing suit, and that the parties to the existing suit were parties to it or bound by it, and in it had cross-examined or had an opportunity of cross-examining the witness of whose evidence proof is so to be given.

*Proof of former  
evidence.*

*Oath.*

247. On any occasion the Court may, if it thinks it just and expedient, for reasons to be recorded in the minutes of proceedings, take without oath the evidence of any person objecting on grounds of conscience to take an oath,—the fact of the evidence having been so taken without oath being also recorded in the minutes of proceedings.

*Admission of Documents.*

248. Where all parties to a suit are competent to make admissions, any party may call on any other party, by notice filed in the Court, and served under order of the Court, to admit any document, saving just exceptions.

*Notice to admit.*

In case of refusal or neglect to admit, the costs of proof of the document shall be paid by the party refusing or neglecting, whatever be the result of the cause, unless the Court is of opinion that the refusal or neglect to admit was reasonable.

*Costs.*

No costs of proof of any documents shall be allowed unless such notice has been given, except in cases where the omission to give the notice has in the opinion of the Court produced a saving of expense.



## XII.—MISCELLANEOUS PROVISIONS.

*Attorneys and Agents.*

In whose name,  
and how  
proceedings to  
be taken.

249. Every person doing any act or taking any proceeding in the Court as plaintiff, or otherwise, must do so in his own name and not otherwise, and either by himself, or by his attorney, procurator, or agent thereunto lawfully authorised in writing.

Filing of  
power of  
attorney.

250. Where such act is done or proceeding taken by an attorney, procurator, or agent, the power of attorney, or instrument constituting the procurator or agent, or an authenticated copy thereof must be filed in the Court before or at the commencement of the proceedings.

Where the authority is special, and has reference only to the particular proceeding to be taken, the original document itself must be filed.

Where the authority is general, or has reference to other matters in which the attorney, procurator, or agent is empowered to act, an authenticated copy of such document may be filed.

The authority, whether general or special, must be distinct and clear, so as to satisfy the Court that the person professing to act thereon has such authority as he claims to exercise.

Person proceed-  
ing without  
authority.

251. Any person doing any act or taking any proceeding in the Court in the name or on behalf of another person, not being lawfully authorized thereunto, and knowing himself not to be so authorized, is guilty of a contempt of Court.

*Proceedings by or against Partnership.*

In what names.

252. Proceedings by or on behalf of or against a partnership solely or jointly, must be taken in the several names of the partners as individuals, and not in the name of the firm or otherwise.

*Plaintiff out of Jurisdiction.*

Place for  
service.

253. Where a plaintiff, whether suing alone or suing jointly, is out of the jurisdiction of the particular Court, or is only temporarily resident within it, he must file in the Court, at or before the commencement of proceedings, a written statement of a fit place within the jurisdiction where notice or process may be served on him.

Security for  
costs.

He must also give security for costs and fees by deposit, or by bond in the penal sum of 500 dollars.

The Court may at any time during the suit or proceeding, either on its own motion or on the application of any defendant, order him to give further or better security for costs and fees, and may direct proceedings to be stayed in the meanwhile.

*Service.*

How to be  
made.

254. Service of a petition, notice, summons, decree, order, or other document of which service is required by these Rules, or according to the course of the Court, shall be made by an officer of the Court, unless in any case the Court thinks fit otherwise to direct; and service shall not be valid unless it is made under an order of the Court (in writing under the seal of the Court,) which may be either indorsed on or subscribed or annexed to the document to be served.

Personal service.

255. Unless in any case the Court thinks it just and expedient otherwise to direct, service shall be personal,—that is, the document to be served shall, together with the order for service (indorsed, subscribed, or annexed), be delivered into the hands of the person to be served.

Other service.

256. Where it appears to the Court (either with or without any attempt at personal service) that for any reason personal service cannot be conveniently effected, the Court may order that service be effected either—

(i.) by delivery of the document to be served, together with the order for service, to some adult inmate at the usual or last known place of abode or business within the particular jurisdiction of the person to be served; or

- (ii.) by delivery thereof to some agent within the particular jurisdiction of the person to be served, or to some other person within the particular jurisdiction through whom it appears to the Court there is a reasonable probability that the document and order served will come to the knowledge of the person to be served; or
- (iii.) by advertisement in some newspaper circulating within the particular jurisdiction; or
- (iv.) by notice put up at the Court, or at some other place of public resort within the particular jurisdiction.

257. Ordinarily service shall not be made out of the particular jurisdiction, except under an order for that purpose made by the Court within whose jurisdiction service is to be made, which order may be made on the request of any other Court, and shall in each case direct in which of the modes above-mentioned service is to be effected. Service out of jurisdiction.

Where, however, the urgency or other peculiar circumstances of the case appear to any Court so to require (for reasons to be recorded in the minutes of proceedings), the Court may order that service be made out of the particular jurisdiction.

258. Any order for service may be varied from time to time with respect to the mode of service directed by the order, as occasion requires. Variation of order.

259. Service of a document not required to be served personally must be made before five o'clock in the evening. Hours for service.

If made after that hour on any day but Saturday, it shall be considered as made on the following day.

If made after that hour on Saturday, it shall be considered as made on the following Monday.

260. No service in a civil suit shall be made on Sundays, Christmas Day, or Good Friday. Sundays and holydays.

#### *Absconding Defendant.*

261. Where the Court is satisfied by evidence on oath that there is good reason to believe that a defendant means to abscond in order to avoid the process of the Court, after suit or other proceeding instituted, the Court may make an order to hold him to bail, and may require of him such security as seems fit for his remaining within the particular jurisdiction, and abiding by and performing any decree or order to be made in the suit or proceeding, and for costs and fees. Bail.

#### *Costs.*

262. The costs of the whole suit and of each particular proceeding therein are in the discretion of the Court; but the Court shall not order the successful party in a suit to pay to the unsuccessful party the costs of the suit generally, although the Court may order him, notwithstanding his success in the whole suit, to pay the costs occasioned by any particular proceeding therein. Discretion of Court.

263. The Court may, if in any case it sees fit, require any party to any suit or proceeding, either at the commencement or at any time during the progress thereof, to give security for costs to the satisfaction of the Court by deposit or otherwise. Security for costs.

#### *Paupers.*

264. The Court may admit any person to sue *in forma pauperis* on being satisfied of his poverty, and that he has *prima facie* a case proper for some relief in the Court; and may admit any person to defend *in forma pauperis* on being satisfied of his poverty. Pauper plaintiff; defendant.

265. If in any case the Court thinks fit to assign a counsel or attorney to assist a person admitted to sue or defend *in forma pauperis*, the counsel or attorney so assigned may not refuse his assistance, unless he satisfies the Court of some good reason for refusing. Counsel or attorney for pauper.

Pauper dis-  
paupered for  
giving fee;

266. If a pauper gives or agrees to give any fee, profit, recompense, or reward for the despatch of his business in Court, he shall be deemed guilty of a contempt of Court, and he shall also be forthwith dispaupered, and shall not be afterwards admitted again in that suit to sue or defend *in forma pauperis*.

or for insufficient  
poverty.

267. A person admitted to sue or defend *in forma pauperis* may be dispaupered, by order of the Court, on its appearing that he was not when admitted, or no longer is of sufficient poverty, or that he is abusing his privilege by vexatious proceedings.

#### *Computation of Time.*

Days.

268. Where by these Rules, or any special order or the course of the Court, any limited time from or after any date or event is appointed or allowed for the doing of any act or the taking of any proceeding, and such time is not limited by hours, the computation of such limited time does not include the day of such date or of the happening of such event but commences at the beginning of the next following day, and the act or proceeding must be done or taken at the latest on the last day of such limited time according to such computation.

Sundays and  
holydays, when  
not reckoned.

269. Where the limited time so appointed or allowed is less than six days, the following days shall not be reckoned in the computation of such time: namely, Sundays, Good Friday, Monday and Tuesday in Easter week, Christmas Day, and the day before and the day next after Christmas Day.

Time expiring  
on Sunday or  
holyday.

270. Where the time for the doing of any act or the taking of any proceeding expires on one of the days last-mentioned, the act or proceeding shall be considered as done or taken in due time if done or taken on the next day afterwards, that is, not one of the last-mentioned days.

Time in case  
of security  
for costs.

271. The day on which an order that a plaintiff do give security for costs is served, and the time thenceforward until and including the day on which such security is given, shall not be reckoned in the computation of the time allowed to a defendant for putting in his answer.

#### *Supplemental Statement.*

Facts or cir-  
cumstances  
occurring after  
suit.

272. Facts or circumstances occurring after the institution of a suit, may, by leave of the Court, be introduced by way of amendment into the petition or answer (as the case may require) at any stage of the proceedings, and the Court may make such order as seems just respecting the proof of such facts or circumstances or for affording all parties concerned leave and opportunity to meet the statements so introduced.

#### *Death of Party or other Change.*

Change or  
transmission  
of interest or  
liability.

273. Where, pending a suit, any change or transmission of interest or liability occurs in relation to any party to suit, or any party to the suit dies or (being a woman) marries, or the suit is in any other way rendered defective or incapable of being carried on, any person interested may, on motion *ex parte*, obtain from the Court such order as is requisite for curing the defect, or enabling or compelling proper parties to carry on the proceedings.

But it shall be open to any person served with such an order within such time, not exceeding fourteen days, as the Court in the order directs, to apply to the Court by motion to discharge such order.

#### *Adjournment.*

Power of Court.

274. Nothing in these Rules shall affect the power of the Court (for reasons to be recorded in the minutes of proceedings) to defer or adjourn the hearing or determination of any suit, matter, proceeding, or application, for such time and on such terms (if any) as justice requires.

#### *Amendment.*

Power of Court.

275. Nothing in these Rules shall affect the power of the Court (for reasons to be recorded in the minutes of proceedings) to order or allow any



amendment of any petition, answer, notice, or other document whatever, at any time, on such terms (if any) as justice requires.

*Power of Court as to Time.*

276. Nothing in these Rules shall affect the power of the Court (for reasons to be recorded in the minutes of proceedings) to enlarge or abridge the time appointed or allowed for the doing of any act or the taking of any proceeding on such terms (if any) as justice requires. Enlargement or abridgement.

277. Where the Court is by these Rules or otherwise authorized to appoint the time for the doing of any act or the taking of any proceeding, —or to enlarge the time appointed or allowed for that purpose by these Rules or otherwise—the Court may further enlarge any time so appointed or enlarged by it on such terms (if any) as seem just, provided that the application for further enlargement is made before the expiration of the time already allowed, and that such further enlargement appears to the Court (for reasons to be recorded in the minutes of proceedings) to be required for the purposes of justice, and not to be sought merely for delay. Further enlargement

*Guardian for Purposes of Suit.*

278. Where on default made by a defendant in answering or otherwise defending the suit after due service of the petition, it appears to the Court that he is an infant or person of weak or unsound mind (not so found by inquisition), so that he is unable of himself to defend the suit, the Court may, on the application of the plaintiff or of its own motion, appoint some fit person to be guardian of the defendant for the purpose of the suit, by whom he may defend the same. In what cases.

But no such order shall be made except on notice, after expiration of the time for answering, and four days at least before the day named in the notice for the hearing of the application, or for the Court proceeding (as the case may be), served on or left at the dwelling-house of the person with whom or under whose care the defendant was at the time of service of the petition, and also, in the case of an infant not residing with or under the care of his father or guardian, served on or left at the dwelling-house of such father or guardian, unless the Court thinks fit in any case to dispense with such last-mentioned service. Notice.

XIII.—CRIMINAL MATTERS.

*I.—In General.*

279. In the following Rules (under the heading "Criminal Matters") as far as they relate to the Supreme Court, the expression "the Court" means or includes (as the case may require) any officer of, or person attached to, the Supreme Court from time to time authorized to exercise or assist in the exercise of any part of the criminal jurisdiction of that Court. Interpretation of "the Court."

280. A person making a criminal charge against another before the Supreme or other Court, must do so in person, or by attorney or counsel, or an agent lawfully thereunto authorised. How charge to be made.

281. In every case, whether the charge is or is not such as must or may be heard and determined in a summary way, the Court shall proceed, if the accused is not already in custody, either by way of summons to him or by way of warrant for his apprehension in the first instance, according as the nature and circumstances of the case require. Summons or warrant.

*Summons.*

282. For the issuing of a summons the charge need not be put in writing or be sworn to, unless the Court so directs. Form of charge.

A summons shall be served by the delivery of it to the person summoned personally, or if he cannot be conveniently met with, then by its being left at his usual or last known place of abode or business within the particular jurisdiction. Service.

Proof of service.

The person effecting service must attend at the time and place mentioned in the summons, to prove service if necessary.

*Warrant.*

In what cases.

283. If the person summoned does not obey the summons, the Court may (after proof on oath of due service of the summons) issue a warrant for his apprehension.

Notwithstanding the issuing of a summons, a warrant may be issued at any time before or after the time appointed in the summons for the appearance of the accused.

A warrant shall not be issued in the first instance unless the charge is in writing on the oath of the person laying the charge, or of some witness.

A warrant need not be made returnable at any particular time, but may remain in force until executed.

Execution;

In another  
Consular  
district, when.

It may be executed by the apprehension of the accused at any place within the particular jurisdiction, and in case of fresh pursuit it may be executed at any place in another Consular district, without any application to the Court of that district.

*Search Warrant.*

In what cases.

284. Where positive proof or probable suspicion is shown to the Court by evidence on oath that anything on, by, or in respect of which a crime or offence cognizable by the Court has been committed, is in any house or place over which, by reason of the nationality of the occupier thereof, the Court has jurisdiction, the Court may issue a warrant to search the house or place, and if anything searched for is found, to seize it, and apprehend the occupier of the house or place.

Contents.

The warrant shall be directed to some officer by name, who alone shall be entrusted with its execution, but he may be accompanied by any person or persons necessary to assist him in his search.

A general warrant to search shall not be granted, but the particular house or place must be indicated in it.

Force.

If the house or place is closed, and the officer is denied admission after demanding admission and disclosing his authority and the object of his visit, it may be forced open.

Day: night.

Where there is probable suspicion only, the warrant must be executed in the day time; where there is positive proof, it may be executed in the night time.

*Witnesses.*

Summons.

285. Where it is shown to the Court, on oath, that any British subject within the particular jurisdiction is likely to give material evidence, either for the prosecution or for the defence, and will not voluntarily attend to give evidence at the preliminary examination, or in summary cases at the hearing of the charge, the Court shall issue a summons for his attendance.

Warrant after  
summons.

286. If any person summoned does not obey the summons, and does not excuse his failure to the satisfaction of the Court, then (after proof on oath of the service of the summons) the Court may issue its warrant to compel his attendance.

Warrant in first  
instance.

287. Where it is shown to the Court, on oath, that any British subject within the particular jurisdiction is likely to give material evidence, either for the prosecution or for the defence, and that it is probable he will not attend to give evidence at the preliminary examination or in summary cases at the hearing of the charge, unless compelled to do so, then instead of issuing a summons the Court may issue a warrant in the first instance.

Refusal to take  
oath or to  
answer.

288. If on the appearance of the person summoned, either in obedience to a summons, or on being brought up by virtue of a warrant, he refuses to take an oath,—or, having taken an oath, to answer any question put

to him,—and does not excuse his refusal to the satisfaction of the Court, then the Court may, by warrant, commit him to prison, there to remain for not more than seven days, unless he in the meantime consents to answer duly on oath.

*Issuing, &c., of Warrant on Sunday or Holiday.*

289. A warrant for apprehension or commitment or other purpose<sup>In what cases,</sup> or a search warrant, may be issued and may be executed on a Sunday<sup>Extent of following Rules.</sup>, Good Friday, or Christmas Day, as well as on any other day, where the urgency of the case so requires.

**II.—PROCEEDINGS BY PRELIMINARY EXAMINATION AND INDICTMENT.**

290. The following Rules (under the sub-heading “Proceedings by Preliminary Examination and Indictment”) apply exclusively to cases where the charge is to be heard and determined not in a summary way, but on indictment.

*Preliminary Examination.*

291. Where the accused comes before the Court on summons or warrant, or otherwise, the Court before committing him to prison for trial, or admitting him to bail, shall, in his presence, take the depositions on oath of those who know the facts and circumstances of the case, and shall put the same in writing.<sup>Depositions.</sup>

292. The accused shall be at liberty to put questions to any witness produced against him, and the statements of any witness in answer thereto shall form part of that witness’s deposition.<sup>Questions by accused.</sup>

293. The deposition of each witness shall be read over to the witness, and shall be signed by him.<sup>Signature of deposition.</sup>

294. If on the trial of the accused it is proved on oath that any person whose deposition has been taken is dead, or is so ill as not to be able to travel, and that his deposition was taken in presence of the accused, and that he or his counsel or attorney cross-examined, or had full opportunity of cross-examining the witness, the deposition may be read as evidence in the prosecution without further proof thereof.<sup>Witness dead or ill.</sup>

295. No objection at the preliminary examination to any charge, summons, or warrant for any defect in substance or form, or for any variance between it and the evidence adduced on the part of the prosecution, shall be allowed: but if any variance appears to the Court to be such that the accused has been thereby deceived or misled, the Court may, on the request of the accused, adjourn the examination, and in the meantime remand the accused or admit him to bail.<sup>Variance of evidence</sup>

*Statement of Accused.*

296. After the examination of all the witnesses on the part of the prosecution is completed, the Court shall, without requiring the attendance of the witnesses, read over to the accused the depositions taken against him, and shall then say to him these words:<sup>How to be taken.</sup>

“Having heard the evidence, do you wish to say anything in answer to the charge? You are not obliged to say anything unless you desire so to do so, but whatever you say will be taken down in writing, and may be given in evidence against you on your trial. And I give you clearly to understand that you have nothing to hope from any promise of favour, and nothing to fear from any threat that may have been held out to you to induce you to make any admission or confession of your guilt; but whatever you now say may be given in evidence against you upon your trial, notwithstanding such promise or threat.”

Whatever the accused then says in answer thereto shall be taken down in writing, and shall be read over to him, and shall be kept with the



depositions of the witnesses, and afterwards, on the trial of the accused, the same may be given in evidence against him without further proof thereof.

**Confession.**

297. Nothing in the foregoing Rules, however, is to prevent the prosecutor from giving in evidence any admission or confession or other statement of the accused made at any time, which would, by law, be admissible as evidence against him.

*Publicity.*

**Examination of this kind not public.**

298. The room or place in which the preliminary examination is held is not an open or public Court for that purpose; and the Court may, in its discretion, in case it appears to it that the ends of justice will be best answered by so doing, order that no person have access to, or remain in, the room or place without the special permission of the Court.

*Recognizance to Prosecute or give Evidence.*

**Prosecutor or witnesses to enter into recognizance.**

299. The Court may, at the preliminary examination, bind by recognizance the prosecutor and every witness to appear at the Court at which the accused is to be tried, to prosecute, or to prosecute and give evidence, or to give evidence (as the case may be).

A notice of each recognizance shall at the same time be given to the person bound thereby.

If a witness refuses to enter into a recognizance, the Court may, by warrant, commit him to prison, there to remain until after the trial of the accused, unless in the meantime he duly enters into a recognizance.

But if afterwards, from want of sufficient evidence or other cause the accused is not either committed for trial or held to bail, the witness shall be discharged from custody by direction of the Court.

*Remand.*

**In what cases.**

300. If from the absence of witnesses or any other reasonable cause the Court considers it necessary or advisable to defer or adjourn the preliminary examination, the Court may, by warrant, from time to time remand the accused for such time as seems reasonable, not exceeding fourteen days, to some prison or other place of security;

**Custody during remand.**

Or, if the remand is for not more than eight days, the Court may, by word of mouth, order the officer or person in whose custody the accused is, or any other fit officer or person, to continue or keep the accused in his custody, and to bring him up at the time appointed for commencement or continuance of the examination.

During the period of remand the Court may, nevertheless, order the accused to be brought before it.

Instead of detaining the accused in custody during the period of remand the Court may discharge him, on his entering into a recognizance with or without a surety or sureties, as the Court may think fit, for his appearance.

A notice of each recognizance shall at the same time be given to each person bound thereby.

*Commitment.*

**In what cases.**

301. When all the evidence adduced at the preliminary examination on the part of the prosecution has been heard, if the Court is of opinion that it is not sufficient to put the accused on his trial, the Court shall forthwith order him, if in custody, to be discharged as to the particular charge in question.

If, on the contrary, the Court is of opinion that the evidence is sufficient to put the accused on his trial, the Court shall either by warrant commit him to prison, there to remain till delivered by due course of law, or admit him to bail.

*Bail.*

**Where discretionary.**

302. Where the accused is charged with—  
Felony;  
Assault with intent to commit felony;

Attempt to commit felony ;  
 Obtaining or attempting to obtain property by false pretences ;  
 Receiving stolen property, or property obtained by false pretences ;  
 Perjury, or subornation of perjury ;  
 Concealing the birth of a child by secret burying or otherwise ;  
 Wilful or indecent exposure of the person ;  
 Riot ;

Assault on a constable or officer of the Court in the execution of his duty, or any person acting in his aid ;

Neglect or breach of duty as a constable or officer of the Court ;  
 it shall be in the discretion of the Court to admit him to bail, either in the first instance, instead of committing him to prison for trial, or at any time after his commitment and before trial.

Where the accused is charged with any indictable misdemeanor other than those hereinbefore described, the Court shall ordinarily admit him to bail. Where ordinarily to be taken.

303. A person charged with murder or treason can be admitted to bail by the Judge of the Supreme Court only. In murder or treason.

304. The Judge of the Supreme Court may, on good grounds, admit any person to bail, although the Provincial Court before which the charge is made does not think fit to do so. Power of Judge of Supreme Court.

305. The accused who is to be admitted to bail is to produce such surety or sureties as, in the opinion of the Court, will be sufficient to ensure his appearance at the time and place when and where he is to be tried, and with such surety or sureties to enter into a recognizance accordingly. Form of bail.

A notice of each recognizance is at the same time to be given to each person bound thereby.

#### *Privileges of Accused.*

306. At any time after the preliminary examination has been completed, the accused is entitled to have copies of the depositions on which he has been committed for trial, or held to bail, on payment of a reasonable sum, not exceeding sixpence for every one hundred words, or gratis, if the Court so directs. Copies of depositions to accused.

The Court shall, at the time of commitment or of holding to bail, inform the accused of his rights in this respect.

#### *Preparations for Trial.*

307. The written charge (if any), the depositions, the statement of the accused, the recognizance of prosecutor and witnesses, and the recognizance of bail (if any) shall be carefully transmitted in proper time to the Court at which the trial is to be held. Transmission of depositions and other documents to Court.

#### *Indictment.*

308. A trial before the Judge or an officer of the Supreme Court, with a jury, and the proceedings before and after trial relative thereto, shall be conducted as nearly as may be as a criminal trial before a Judge with a jury and the corresponding proceedings and are conducted in England. Course of proceedings in trials on indictments.

Other criminal trials, with or without a jury, or with Assessors, and the proceedings before and after trial relative thereto, shall be conducted in like manner, *mutatis mutandis*.

309. In criminal cases to be tried on indictment before the Judge or Assistant Judge of the Supreme Court, whether with or without a jury, the depositions when completed shall forthwith be delivered to the Law Secretary, as prosecutor on behalf of the Crown, who shall thereupon, in person or by some proper representative appointed by him, in any case by writing under his hand, take all proper steps for indicting and bringing to trial the accused, and conduct the prosecution in Court at that trial ; and no such prosecution shall be under the direction or conduct of any private prosecutor. Conduct of prosecution before Supreme Court.

Any private prosecutor may, however, retain any member of the English, Irish, or Scottish Bar, or any regular and duly qualified advocate of foreign nationality, to assist in the prosecution; and such barrister or advocate may, with the assent of the prosecution for the Crown, appear in Court at the trial and take part in the prosecution; but no such prosecution shall be withdrawn or abandoned without the express consent of the Law Secretary, as prosecutor for the Crown, or of his representative, given in open Court.

### III.—SUMMARY PROCEEDINGS.

Extent of  
following Rules.

310. The following Rules (under the sub-heading "Summary Proceedings") apply exclusively to cases where the charge is to be heard and determined not on indictment, but in a summary way.

#### Hearing.

Non-appearance  
of prosecutor.

311. Where the accused comes before the Court on summons, or warrant, or otherwise, either originally or on adjournment, then if the prosecutor, having had due notice of the time and place appointed for the hearing or adjourned hearing of the charge, does not appear in person, or by counsel or attorney, the Court shall dismiss the charge, unless for some reason it thinks proper to adjourn or further adjourn the hearing, with or without imposing any terms.

Custody in case  
of adjournment.

312. In case of adjournment the Court may commit the accused in the meantime to prison, or to such other custody as it thinks fit, or may discharge him on his entering into a recognizance with or without a surety or sureties, at the discretion of the Court, for his appearance at the time and place of adjournment.

A notice of each recognizance is at the same time to be given to each person bound thereby.

Both parties  
appearing.

313. If both parties appear in person, or by counsel or attorney, the Court shall proceed to hear and finally determine the charge.

Conduct of  
charge.

314. The prosecutor shall be at liberty to conduct the charge, and to have the witnesses examined and cross-examined by counsel or attorney on his behalf.

Of defence.

315. The accused shall be admitted to make his full answer and defence to the charge, and to have the witnesses examined and cross-examined by counsel or attorney on his behalf; and if he does not employ counsel or attorney, he shall, at the close of the examination of each witness for the prosecution, be asked by the Court whether he wishes to put any questions to the witness.

If he puts any question to a witness, the witness may be re-examined for the prosecution.

Publicity.

316. The room or place in which the Court sits to hear and determine the charge is an open and public Court, to which the public generally may have access as far as the room or place can conveniently contain them.

Admission of  
charge by  
accused.

317. The substance of the charge shall be stated to the accused, and he shall be asked if he has any cause to show why he should not be convicted.

Evidence for  
prosecution.

If he thereupon admits the truth of the charge, and does not show sufficient cause why he should not be convicted, the Court may convict him accordingly.

If he does not admit the truth of the charge, the Court shall proceed to hear the prosecutor and such witnesses as he examines, and such other evidence as he adduces in support of his charge.

Defence.

On the termination of the whole evidence in support of the charge, if it appears to the Court that a *prima facie* case is made out against the accused, he shall be asked by the Court if he wishes to say anything in answer, or has any witnesses to examine or other evidence to adduce in his



defence; and the Court shall then hear the accused and his witnesses and other evidence, if any.

318. If the accused adduces any evidence in his defence, the prosecutor may adduce evidence in reply thereto; but the prosecutor shall not in any case be allowed to make any observations by way of reply to the evidence adduced by the accused, nor shall the accused in any case be allowed to make any observations on evidence by the prosecutor in reply. Evidence in reply.

319. A variance between the charge and the evidence adduced in support of it as to the time at which the alleged crime or offence was committed is not material if it is proved that the charge was in fact made within the time (if any) limited by law for the making thereof. Variance between charge and evidence.

But if any variance between the charge and the evidence appears to the Court to be such that the accused has been thereby deceived or misled, the Court may adjourn the hearing.

#### *Adjournment.*

320. At any time before or during the hearing of the charge the Court may, in its discretion, for any good cause recorded in the minutes of proceedings, adjourn the hearing. Hearing may be adjourned in discretion of Court.

An adjournment ordered for any cause shall be made to a certain time and place, to be at the time of the adjournment appointed and stated in the presence and hearing of the parties, or their respective counsel or attorneys.

During the period of adjournment the Court may in its discretion, according to the nature and circumstances of each case, either suffer the accused to go at large or commit him by warrant to such prison or other place of security, or to such other safe custody as the Court thinks fit, or may discharge him on his entering into a recognizance, with or without a surety or sureties, at the discretion of the Court, for his appearance at the time and place of adjournment. Custody during adjournment.

A notice of each recognizance is at the same time to be given to each person bound thereby.

If at any time and place of adjournment of a hearing, which has once begun, the accused does not appear in person or by counsel or attorney, the Court may in its discretion proceed with the further hearing as if the accused were present.

#### *Decision.*

321. The Court having heard what each party has to say as aforesaid, and the witnesses, and the evidence adduced, shall consider the whole matter and finally determine the same, and shall either convict the accused or dismiss the charge. Conviction or dismissal.

#### *Conviction.*

322. In case of conviction a minute thereof shall be made, and the conviction shall afterwards be drawn up in form, to be preserved among the records of the Court. Minute.

#### *Dismissal.*

323. In case of dismissal of the charge the Court may, if it thinks fit, on being requested so to do, make an order of dismissal and give the accused a certificate thereof, which certificate shall on being produced, without further proof, be a bar to any subsequent charge for the same matter against the same person. Certificate.

#### *Costs.*

324. In case of conviction the Court may, in and by the conviction, award and order that the person convicted do pay to the prosecutor such costs as seem just and reasonable, to be specified in the conviction. On conviction.

325. In case of dismissal the Court may, in and by the order of dismissal, award and order that the prosecutor do pay to the accused such costs as seem just and reasonable, to be specified in the order of dismissal. On dismissal.

*Execution of Conviction or Order of Dismissal.*

**Imprisonment.** 326. Where a conviction does not adjudge the payment of money, but adjudges that the offender be imprisoned, the Court shall issue a warrant of commitment accordingly.

**Levying of penalty or other moneys.** 327. Where a conviction or order of dismissal adjudges any money to be paid by any person convicted or any prosecutor for penalty, compensation, costs, charges or otherwise, the money to be paid may be levied on the goods of the person adjudged to pay the same by distress and sale under warrant.

**Commitment for want of distress.** 328. If the officer having the execution of the warrant returns that he could find no goods or no sufficient goods whereon to levy the money mentioned in the warrant, together with costs, the Court may by warrant commit the person adjudged to make the payment to prison for not more than two months, unless the money adjudged to be paid, and all costs and charges of the distress, commitment, and conveyance to prison, to be specified in the warrant of commitment, are sooner paid.

**Commitment in lieu of distress** 329. Where it appears to the Court that such distress and sale of goods as aforesaid would be ruinous to the person ordered to pay the money and his family, or (by confession of that person or otherwise) that he has no goods whereon a distress may be levied, then the Court, if it thinks fit, may, instead of issuing a warrant of distress, commit him to prison with or without hard labour, for not more than two months, unless the money adjudged to be paid, and all costs and charges of the commitment and conveyance to prison, to be specified in the warrant of commitment, are sooner paid.

**Payment or tender before distress.** 330. Any person against whom a warrant of distress issues may pay or tender to the officer having the execution of the warrant the sum therein mentioned, together with the amount of the expense of the distress up to the time of such payment or tender, and thereupon the officer shall cease to execute the same.

**Payment after commitment.** 331. Any person committed for non-payment may pay the sum mentioned in the warrant of commitment, together with the amount of costs and charges therein mentioned (if any), to the person in whose custody he is, who shall thereupon discharge him, if he is in custody for no other matter.

**XIV.—APPEAL TO SUPREME COURT IN CRIMINAL CASES.**

**Time in summary cases.** 332. The application for a special case, on summary conviction, shall be made within 48 hours after the sentence.

**Form of application.** 333. The application for a special case shall state shortly the grounds on which the appellant considers the conviction erroneous in point of law, and may contain any argument in support of the appeal, or may include an application that time be allowed for the filing of such an argument, which may be allowed accordingly.

**Time for statement.** 334. The special case, when granted, shall be stated within ten days after application for the same, or after expiration of the time allowed for filing such argument.

**Copy of application.** 335. A copy of the appellant's application for a special case, and of any argument filed by him in support thereof, shall be annexed to the special case.

**Security.** 336. The appellant shall give security to the satisfaction of the Court, by recognizance, deposit, or otherwise, to prosecute the appeal without delay, and to submit to the judgment of the Supreme Court, and to pay any costs awarded against him.

**Discharge from custody.** 337. The appellant, if in custody, shall be liberated on his giving further security to the satisfaction of the Court, by recognizance, deposit, or otherwise, to appear and receive judgment at any appointed time and place, unless the conviction is set aside by the Supreme Court.

338. The prosecutor shall be entitled, on payment of the proper fees, to have a copy of any special case or other documents sent to the Supreme Court on any appeal in a criminal case. Copy of case to prosecutor.

XV.—GENERAL PROVISIONS (CIVIL AND CRIMINAL MATTERS).

339. In all matters not in these Rules expressly provided for, the procedure of the Supreme Courts and of Justices of the Peace in England in like cases shall, as far as possible, be followed, save that with respect to matters arising under the Admiralty or other special jurisdiction, the procedure of the Court having such jurisdiction in England, shall, as far as possible, be followed. Observance of procedure of Superior Courts, &c., in England.

340. Notices, summonses, warrants, decrees, orders, and other documents issuing from the Court shall be sealed with the seal of the Court. Sealing of notices, &c.

341. In these Rules the words "oath" and "affidavit," and words referring thereto or to swearing, include information and declaration and refer thereto, or to the making of an affirmation or declaration, where an affirmation or declaration is admissible in lieu of an oath or affidavit. Interpretation.

Terms used in these Rules have the same meaning as in the Order in Council under which the Rules are framed.

342. The Forms appended to these Rules may be used with such variations as the circumstances of each case require. Forms.

343. The Fees specified in the List appended to these Rules shall be paid. Fees.

The Court may, however, remit any such fee, wholly or in part, if it thinks fit.

344. These Rules shall commence and have effect at the same time as the Order in Council under which they are framed. Commencement.

(Signed) EDMUND HORNBY,  
Judge.

Approved:

(Signed) RUSSELL.



# FEES IN H.B.M. SUPREME AND OTHER COURTS IN CHINA, JAPAN, AND COREA.

The following Table of Fees to be taken by Her Majesty's Supreme Court and other Courts in China, Japan, and Corea in Civil and Criminal Proceedings, shall be substituted, as regards all Proceedings commenced after the date of the publication of this Rule, for the Table of Fees annexed to the Rules of Her Britannic Majesty's Supreme Court for China and Japan dated 4th May, 1865, and the Fees specified in the Table hereby substituted shall be levied accordingly.

R. A. MOWAT,  
Acting Chief Justice.

1st October, 1888.

## I.—CIVIL MATTERS.

### Service.

For service of summons, petition, motion-paper, notice, warrant, decree, order, or other document on a party, witness, juror, assessor, or other person, under any branch whatever of the civil jurisdiction—

	\$	cts.
Within one mile (English) of Court ... ..	1	10
Beyond, for every mile or part of a mile ... ..	0	50
For service effected through another Court ... ..	Fee No. 1 in addition to such fee as the other Court charges for service.	

### Decision of Questions without formal Suit.

On summons for statement of issue or for special case. ... ..	7	00
On order for issue or for special case ... ..	5	00
On hearing... ..one and a half per cent. on amount at issue		

### Summary Procedure on Bills of Exchange and Promissory Notes.

On summons ... ..	5	00
On decree ... ..one and a half per cent. on amount		

### Arbitration.

Order for reference to arbitration in pending suit ... ..	2	00
On application to make submission to arbitration a Rule of Court ... ..	5	00
On order ... ..	2	00

### Summary Procedure for Administration of Property of Deceased Persons.

On summons ... ..	10	00
On order ... ..	10	00

### Summary Orders before Suit.

On application for order ... ..	5	00
On recognizance ... ..	5	00
On order ... ..	2	50

### Bankruptcy. (Act 1883.)

Every declaration by a debtor of inability to pay his debts ... ..	2	00
Every bankruptcy notice ... ..	2	00
Every bankruptcy petition ... ..	30	00
Every bond with sureties ... ..	5	00
Every affidavit filed (other than proof of debt) ... ..	1	00
Every subpoena ... ..	1	00
Every affidavit for proof of debt ... ..	0	50
Every petition under Section 125 of the Act ... ..	30	00
Every receiving order under Section 103 of the Act ... ..	30	00
Every application for an order of discharge ... ..	12	00
For every creditor to be notified ... ..	0	50
Every application to the Court under Sections 18 and 23 to approve a composition, one per cent. on the gross amount of the composition		
Every application to a Court, except by Official Receiver ... ..	2	00
Every application under Section 162 to the Supreme Court or Court for Japan for payment of money out of the Bankruptcy Estates (unclaimed) account ... ..	2	00

	\$	cts.
On the assets realized or brought to credit by the Official Receiver whether acting as interim Receiver or Trustee, not being assets received and spent in carrying on the business of the debtor ... ..	six	per cent.
Travelling and other reasonable expenses of Official Receiver, at discretion of the Court.		
NOTE.—All applications, orders, etc., in Bankruptcy other than as above specified, to be charged for as in ordinary suits.		

*Probate and Administration.*

On application for probate or administration	...	...	...	...	...	...	...	...	5	00	
On oath of every executor or administrator	...	...	...	...	...	...	...	...	3	00	
On administration bond	...	...	...	...	...	...	...	...	1	00	
On probate or administration	...	...	...	...	...	...	...	...	{ The like sum as is payable in England for Stamp-duty.		
N.B.—If the whole personal estate, without making any deduction for debts or funeral expenses, is under \$600, the total fees payable for obtaining probate or administration, including the preparation of the necessary forms, shall be ...										5	00
Where the whole value of the estate, without deduction for debts or funeral expenses, is \$600 or over, but does not exceed \$1,500, there shall be payable in addition, in lieu of Stamp-duty, a fixed fee of ...										10	60
On Official Administration under the direction of the Chief Justice, in addition to the usual probate fees, to the Official Administrator a commission of 2½ per cent.											
For preparing copy of will or of exemplification of probate or administration, where not prepared by the parties themselves, to copying clerk for every 10 words	...	...	...	...	...	...	...	...	0	25	
For certifying copy of will or of exemplification of probate or administration, for every 100 words	...	...	...	...	...	...	...	...	0	25	
For every search for or inspection of any original will or grant of probate of administration	...	...	...	...	...	...	...	...	1	00	

*Admiralty.*

On every præcipe ... ..	5	00
On every warrant or citation ... ..	15	00
On every detainer ... ..	15	00
On retaining possession of a ship or of cargo, including cost of a keeper, per day ...	3	00
On every release ... ..	5	00
On every commission, monition, decree, attachment, or other instrument, for which a fee is not specially provided ... ..	15	00
On every bail bond ... ..	5	00
On every reference to the Registrar (with or without the attendance of Merchants), to the Registrar and to each Merchant, for the first day ... ..	25	00
For every subsequent day after the first day, to the Registrar and to each Merchant ...	15	00
On filing Registrar's report ... ..	10	00
On taxation of a bill of costs, for every \$100 or fraction thereof allowed ... ..	2	00
Poundage on monies paid out of the Registry in any cause if the sum does not exceed \$500 ... ..	2	00
Poundage on monies paid out of the Registry in any cause if the sum exceed \$500 but does not exceed \$1,000 ... ..	5	00
For every additional \$500 or fraction thereof over \$1,000 ... ..	2	00

NOTE.—The same fees are to be charged on interlocutory proceedings, on petition, and on hearing, as are charged in ordinary suits.

*Ordinary Suits.*

In every suit of any kind whatever other than such as are before specified: where the sum of money or the value of the property claimed is,—

	On Summons or Petition.	On Hearing.
Under \$100 ... ..	\$1.00	\$1.00
\$100 and under \$250 ... ..	\$2.00	\$2.00
\$250 „ \$10,000 ... ..	{ One per cent. on amount.	{ One and a half per cent. on amount.
\$10,000 or upwards ... ..	\$100.00	\$150.00
Where judicial relief or assistance is sought but the right to money or property is not involved ... ..	\$10.00	\$10.00
On filling any document, except where a fee is specially provided by this scale ...	1	00
On every summons, motion, application taken out or made ... ..	1	00
On hearing every summons, motion or application ... ..	2	00
On every decree or order ... ..	1	00
On order for adjournment of hearing rendered necessary by default of either party (to be paid by that party) ... ..	3	00

On every warrant of execution against goods	\$	cts.
For less than \$250 ... ..	2	00
For \$250 and upwards ... ..	5	00
For keeping possession, per diem ... ..	3	00
On taxation of a bill of costs, for every \$100 or fraction thereof allowed	2	00

*Appeal to Supreme Court or to Court for Japan.*

	Where amount involved is under \$1,250.	Where amount involved is \$1,250 or upwards.
On motion for leave to appeal ... ..	\$2.50	\$ 5.00
On every security ... ..	\$2.50	\$ 5.00
On order for leave to appeal ... ..	\$5.00	\$10.00
<i>On Petition or Motion.</i>		
On appeal where judicial relief or assistance is sought, but not the recovery of money ... ..	\$10.00	\$10.00
On any appeal other than as before stated ... ..	Two per cent. on amount involved, but not to exceed \$300.	Two per cent. on amount involved, but not to exceed \$200.
For preparing record of appeal, to copying clerk, such sum as the Court directs (not exceeding 25 cents for every 100 words) ... ..		
For certifying record of appeal, every 100 words ... ..		0 25

*Appeal to Her Majesty in Council*

On motion for leave to appeal... ..	15	00
On every security ... ..	15	00
On order for leave to appeal ... ..	25	00
For preparing record of appeal, to copying clerk, such sum as the Court directs (not exceeding 25 cents for every 100 words) ... ..		
For certifying record of appeal, every 100 words ... ..	0	25

*Miscellaneous.*

On deposit of will for safe custody, under Rule 183, including receipt for same ...	5	00
On deposit of money, other than sums paid in under any judgment or order of the Court ... ..	one per cent on amount	
On registration of bill of sale... ..	5	00
Renewal of bill of sale ... ..	2	50
For taking an affidavit or affirmation... ..	1	00
For every exhibit annexed ... ..	0	50
On every reference to the archives ... ..	1	00
For certified copy of any document in the archives :—		
For first 100 words... ..	1	00
For every further 100 words ... ..	0	50
For communication in writing to a foreign Court, Consulate, or to a local Chinese or Japanese Authority ... ..	2	50
Attendance of the Registrar at a sale at request of parties, or for taking accounts, or for examination of witnesses at any place outside the Registry, per day or part of a day, of which half to Registrar ... ..	20	00
Attendance of any Officer of the Court to give evidence in another Court or to produce any record or document filed... ..	3	00

## II.—CRIMINAL MATTERS.

On every summons or warrant ... ..	0	50
On hearing in summary case ... ..	0	50
On recognizance or other security ... ..	0	50
For service of any document... ..	0	50
For certified copies of documents (except for supplying depositions to accused under Rule 306), as in civil cases ... ..		

*Appeal to Supreme Court or to Court for Japan.*

On application for special case on summary conviction... ..	5	00
On filing argument separately from application ... ..	5	00
On sending special case on summary conviction ... ..	5	00
On sending special case on point of law reserved ... ..	15	00
On recognizance or other security ... ..	5	00

*Appeal to Her Majesty in Council.*

On each step required ... ..	{ The like fee as on the corresponding step in civil appeals to Her Majesty in Council.	
------------------------------	---	--



## RULES OF PROCEDURE TO BE OBSERVED IN HER MAJESTY'S SUPREME COURT FOR CHINA AND JAPAN IN ADMIRALTY.

---

Whereas it is of urgent necessity that Rules of Procedure in Admiralty causes should be framed for the guidance of suitors, and whereas, by virtue of provisions contained in 26 and 27 Vict., c. 24 ("An Act to facilitate the appointment of Vice-Admiral and officers in Vice-Admiralty Courts in Her Majesty's possessions abroad." &c., &c.), which provisions are, by the 54th section of the China and Japan Order in Council, 1865, extended to the Supreme Court in China and Japan, the said Supreme Court, as a Vice-Admiralty Court, has jurisdiction in (amongst other things) the matters following:—

- (1) Claims for Seamen's wages;
- (2) Claims for Master's wages, and for his disbursements on account of the ship;
- (3) Claims in respect of pilotage;
- (4) Claims in respect of salvage of any ship, or of life or goods therefrom;
- (5) Claims in respect of towage;
- (6) Claims for damage done by any ship;
- (7) Claims in respect of bottomry or respondentia bonds;
- (8) Claims in respect of any mortgage where the ship has been sold by decree of the Vice-Admiralty Court, and the proceeds are under its control;
- (9) Claims between the owners of any ship registered in the possession in which the Court is established, touching the ownership, possession, employment, or earnings of such ship;
- (10) Claims for necessities supplied, in the possession in which the Court is established, to any ship of which no owners or part owner is domiciled within the possession at the time of the necessities being supplied; and
- (11) Claims in respect of the building, equipping, or repairing within any *British* possession of any ship of which no owner or part owner is domiciled within the possession at the time of the work being done;

It is ordered that, for the regulation of the practice and procedure to be observed in the Supreme Court as a Vice-Admiralty Court, the following Rules shall be established:

1.—All proceedings in Admiralty must be so headed.

NOTE.—Proceedings "in Admiralty" are either *in rem* or *in personam*. Actions *in personam* shall be conducted in the same way as all other actions of a similar nature, according to the Rules of Procedure prevailing in the Supreme Court in matters of Law and Equity. The following outline of procedure will, therefore, be understood to refer only to actions *in rem*, that is against the *Res*, in other words, the subject-matter of the action.

2.—The name and nationality of the ship against which the proceedings are taken must appear, as also that of the master; and when the owners are known, their names and residences should likewise be given.

NOTE.—To give the Court jurisdiction in claims Nos. 10 and 11 (see above) the fact of the owners not being domiciled within the jurisdiction of the Court should be stated.

3.—Any number of persons having *common interest* may join in one action according to the practice of Admiralty Courts in England; and there may, in accordance with the same practice, be one action against several *Res*.

NOTE.—Such consolidation of separate claims may likewise be ordered on the application of the defendant, or by the Court of its own motion.

4.—Proceedings *in rem* must be commenced by an application for the arrest of the *Res*. This application must state the nature of the debt or claim and the amount

sought to be recovered (which should include the estimated costs of the suit). It must be supported by an affidavit of all the circumstances which justify its being made, and a fee is to be paid on its being granted.

**NOTE.**—The application must be filed in triplicate,—one copy for service on the vessel, another for the Court, and the third for service on any party who may appear to the action.

(2) It shall be in the discretion of the Court to require and take security from the applicant for the prosecution of the suit as well as to cover any damages which may be awarded against him, in consequence of the impropriety, frivolity, or maliciousness of the application.

(2) All payments into Court shall be made in such currency and at such exchange as the Court shall direct.

5.—On the application being made in due form, a warrant will issue to the officer of the Court, to arrest the *Res* and cite all persons, having an interest in the subject-matter of the arrest, to appear within a time mentioned in the warrant and answer to the plaintiff in his cause.

6.—The arrest shall be executed by the arresting officer affixing a certified copy of the warrant to the principal mast or to some other conspicuous part of the ship, after having previously read the original warrant to the officer or other person in charge of the vessel.

**NOTE.**—The warrant extends to the *apparel, appurtenances, &c.*, of the ship, although all or part may have been detached from her and sent on shore. If the entire *cargo* be still on board the vessel the service on the mast arrests the former as well as the latter, and should the action be against the freight, this latter is considered to be arrested simultaneously with the cargo. But should the cargo have been landed, and deposited in a public or private warehouse, a separate and distinct arrest of it must be made—provided the warehouse be within the jurisdiction of a British Court. In this case, the officer of the Court will affix a certified copy of the warrant on such separate cargo, and the like if the cargo has been transhipped to a British ship. But if the warehouseman, or person in charge of the cargo, will not permit access to it, the officer will serve him instead of the *Res* with the warrant, by showing to him the original and leaving with him a copy of it.

(2) The fact of arrest is to be certified by endorsement under the hand of the officer making it.

7.—A person nominated by the Court shall be left in charge of the *Res*.

**NOTE.**—A fee will be charged on each of the three last named steps (5-7), that is to say, for the warrant, the service and arrest, and expenses connected with and arising out of the custody of ship, &c.

8.—The fact of the arrest and the citation to appear shall be advertised in the usual way.

9.—At any time before the trial of the case, the owner or captain or any one interested in the vessel or in the cargo or freight attached, may come in and give an undertaking to appear or to appear and give bail to the action. Such an undertaking shall operate as a stay of all proceedings for twenty-four hours, after which time, or such extended time as the Court may see fit to grant, if no appearance is entered or no bail given, the proceedings shall continue as if no such undertaking had been given.

**NOTE.**—If bail—which also implies appearance—be given, the *Res* arrested shall be released, and the action proceed.

(2) If only an appearance is entered, the *Res* shall be detained under arrest.

(3) On bail being tendered and an appearance entered, it shall be competent for the Court to require security for costs.

(4) On tender of bail, it shall be competent for the Court to accept the same, or to call on the petitioner to accept the same, or to make an order for justification of the bail.

10.—A petition shall be filed within three days after the arrest is completed unless a longer time shall on application be allowed by the Court: and such petition, shall be served in the same way as the order of arrest, as well as upon any parties who may have appeared in answer to the citation.

11.—The Rules prevailing in the Supreme Court with reference to answers, setting down the cases for hearing, and hearing shall be applicable to causes in the Admiralty.

12.—At any stage of a cause, either party may pray for an appraisement of the *Res*, and it shall be competent for the Court to order such appraisement on such terms as to costs and expenses as it sees fit to impose.

13.—All Interlocutory Proceedings and all proceedings before and on the trial of the case, shall, as far as circumstances admit, be conducted in conformity with the General Rules of Procedure in the Supreme Court.

14.—On the cause being heard, the Court shall give judgment and decree the release of the *Res* or—in the event of a decision adverse to the ship, and should no bail have been given in the suit, or no satisfaction of the judgment of the Court be offered by the party (if any) who appeared to defend the suit—the sale thereof. The date at which such sale shall take place, and the manner—whether by public auction or otherwise, as shall seem to the Court most advantageous—shall be specified in the decree of the Court and notified by advertisement.

15.—The proceeds of the sale shall be paid into Court, and therefrom shall the decree or decrees, on a day fixed for the appearance before the Court of the parties interested for the marshalling of their claims, be satisfied; and the surplus shall remain in Court until the person or persons claiming to be entitled thereto shall establish their claim or claims.

NOTE.—It shall be competent for any person, at any period in a suit, to file in Court a petition that he be decreed to share in the proceeds or in the balance thereof; and any proceedings of this description shall be conducted in the same way as such a claim would have been conducted against the *Res* itself.

16.—It shall be competent for the Court to refer any matter requiring investigation, or having reference to accounts, rate of interest, repairs done to any ship, &c., to the Registrar alone, or to the Registrar assisted by one or two merchants or shipmasters to be appointed by it; and such reference shall take place within ten days from the date of the order therefor. Leave shall, when prayed for by either party, be given to file affidavits and counter-affidavits, provided always that the Judge shall have power to extend the time within which the reference is to take place whenever the filing of affidavits and counter-affidavits necessitates such extension.

Witnesses may be produced before the Registrar, provided four days' notice of an intention to examine them be given; and it shall be optional with the Registrar to permit or refuse to allow the attendance of Counsel or Solicitors at the hearing before him, and no costs shall be allowed for such attendance if the Registrar shall be of opinion that it was unnecessary.

The Report of the Registrar shall be filed within ten days of the hearing before him, and notice of any objection to be made thereto shall be filed by the party making it, within five days of the filing of the Report.

All questions of cost of the reference shall be in the discretion of the Registrar, subject to the decision thereon of the Chief Justice.

17.—In all cases the Court shall apply the English Law as administered in Admiralty Courts in England; and all matters of procedure, not otherwise provided for in these Rules or in the General Rules of Procedure for this Court, shall be governed, as far as may be, by the Rules in force in Her Majesty's High Court of Admiralty.

---



## RULES OF PROCEDURE FOR THE COURT OF CONSULS, SHANGHAI.

APPROVED BY THE CONSULAR BODY, 10TH JULY, 1882.

**RULE 1.**—Every petition and other pleading filed in the Court and all notices and other documents issuing from the Court shall be entitled "In the Court of Consuls"

**RULE 2.**—The Court will appoint a Secretary whose name and address will be made public and who shall hold the office until the Court otherwise directs. The Secretary shall have charge of all records and, under the direction of the Court, issue and serve or cause to be served all notices and other documents. He shall also be the medium of all correspondence.

**RULE 3.**—Suits shall be commenced and proceeded with in person or by attorney, and suitors may be heard with or without counsel.

**RULE 4.**—The language of the Court will be English.

**RULE 5.**—All proceedings shall be commenced by a petition to the Court, to be filed in quadruplicate and to state all facts material to the issue in distinct paragraphs.

**RULE 6.**—The petition will be served upon the defendant with notice to file an answer in quadruplicate within fourteen days from the date of service. A copy of the answer will be served on the plaintiff or his counsel under the direction of the Court.

**RULE 7.**—Amendments and other proper pleadings will be admitted upon such terms as the Court may impose, and such interim order may be made prior to the hearing of the cause as the Court may consider necessary.

**RULE 8.**—When it appears to the Court that a cause is ready to be heard such cause will be set down for hearing, and notice of the date and place of hearing will be given to the parties.

**RULE 9.**—Sittings of the Court will be public and its proceedings recorded by the Secretary.

**RULE 10.**—The onus of producing witnesses shall be with the parties, but the Court will, as far as practicable, aid in procuring the attendance of witnesses. Evidence will be taken on oath or otherwise as the witness may consider binding. The examination of witnesses will be conducted as the Court may direct.

**RULE 11.**—A failure to respond to any order or notice issued by the Court will entitle the adverse party to judgment by default, and the Court shall be empowered to give judgment accordingly.

**RULE 12.**—In any case upon application within sixty days after judgment the Court may order a re-hearing upon such terms as seem just.

**RULE 13.**—Special cases where the facts are admitted may be submitted in writing to the Court for decision without appearance of the parties.

**RULE 14.**—A minute of all orders shall be drawn up and shall be signed by the Consuls forming the Court or a majority of them, and all orders shall be expressed to be made "By the Court" and shall be signed by the Secretary.

**RULE 15.**—Judgments will be given in writing by the Judges of the Court, and either read in Court after notice or served upon the parties.

**RULE 16.**—The fee shall be for hearing \$10—for each notice issued and served \$3—and such fees for recording the proceedings shall be allowed as the Court may direct. A deposit in such sum as the Court may think sufficient to secure payment of fees will be required of each petitioner. The costs, including those of counsel, in the discretion of the Court, shall be paid as the Court directs.

**RULE 17.**—All fees shall be at the disposal of the Court for the remuneration of the Secretary.

# CODE OF CIVIL PROCEDURE—HONGKONG.

ORDINANCE No. 13 OF 1873.

SIR ARTHUR EDWARD KENNEDY, K.C.M.G., C.B.

*Governor and Commander-in-chief.*

An Ordinance enacted by the Governor of Hongkong, with the Advice of Title.  
the Legislative Council thereof, to consolidate and amend the Laws  
relating to the Process, Practice, and Mode of Pleading in the Supreme  
Court of the Colony, and to provide a Uniform Code of Procedure at  
Common Law and in Equity.

[30th September, 1873]

## INTRODUCTION.

Whereas it is expedient to consolidate and amend the Laws relating Preamble.  
to the Process, Practice, and Mode of Pleading in the Supreme Court of  
the Colony, and to provide a Uniform Code of Procedure at Common Law  
and in Equity: Be it enacted by the Governor of Hongkong, with the  
advice of the Legislative Council thereof, as follows:—

I.—This Ordinance may be cited for all purposes as “The Hongkong Short Title.  
Code of Civil Procedure.”

II.—The following terms and expressions shall be understood as Interpretation  
hereinafter defined or explained, unless there be something in the subject of Terms.  
or context repugnant to such definition or explanation; that is to say:—

“Court” shall mean the Supreme Court, and shall include the  
Chief Justice and Puisne Judge of the Supreme Court,  
sitting together or separately, in Court or in Chambers.

“Full Court” shall mean the Chief Justice and the Puisne Judge  
sitting together.

“Registrar” shall mean the Registrar of the Supreme Court.

“Sheriff” shall include a Deputy Sheriff, and any person lawfully  
authorized to execute the process of the Court.

“Code” shall mean the Code of Civil Procedure introduced by  
this Ordinance.

“Cause of Action” in suits founded on contract shall not neces-  
sarily mean the whole Cause of Action, but a cause of action  
shall be deemed to have arisen within the jurisdiction, if the  
contract was made therein, though the breach may have  
occurred elsewhere, and also if the breach occurred within  
the jurisdiction, though the contract may have been made  
elsewhere.

“Within the Jurisdiction” shall mean within the Colony, and  
shall not include the jurisdiction exercised by the Supreme  
Court under Article 159 of the Order of Her Majesty the  
Queen in Council of the 9th of March, 1865, for the Govern-  
ment of Her Majesty's subjects in China and Japan.

III.—Nothing in this Ordinance contained shall be deemed:— Saving Clause.

(a.) To affect the Rights, Privileges, or Remedies of the Crown;

(b.) To affect the existing Jurisdiction or Powers of the Supreme  
Court;

(c.) To affect the Procedure and Practice of the Supreme Court  
in matters or causes testamentary under Ordinance No. 8 of  
1860, nor under “The Bankruptcy Ordinance, 1864,” nor  
under “The Companies' Ordinance, 1865,” nor further nor  
otherwise than is herein expressly enacted;

(d.) To affect the Procedure and Practice of the Vice-Admiralty Court of the Colony;

(e.) To affect any Suit, Action, or other Proceeding instituted at the time of the commencement of this Ordinance;

Provided always that in case the parties to any such last mentioned Suit, Action, or other Proceeding shall desire to carry on and continue the same, so far as may be practicable, under the provisions of this Code, the Court may, in its discretion, permit them so to do upon such terms and conditions as it may think reasonable.

*Old Procedure and Practice.*

Old Procedure  
and Practice  
how far  
suspended.

IV.—Except so far as may be otherwise specially provided in this Code, all the enactments contained in any Ordinances of the Colony, or in any Acts or Parts of Acts of the Imperial Parliament in force therein relating to the procedure and practice of the Court in its common law and equity jurisdictions, and all rules and orders of the Supreme Court (including all unwritten rules of practice, and all rules or orders of any Court of law or equity in England, which are now in force in the Colony) shall, from and after the commencement of this Ordinance, and during the continuance thereof, be suspended in their operations, so far as they relate to such procedure and practice, subject to the proviso next hereinafter contained, that is to say: Provided that as regards any matters for which no special provision may have been made by this Code, the said Ordinances, Acts, or Parts of Acts, Rules or Orders hereby suspended, shall be deemed to remain in force so far as the same shall not conflict, or be inconsistent with, the Code of Procedure introduced by this Ordinance, and can be made auxiliary thereto.

How far made  
auxiliary.

*New Procedure and Practice.*

Fusion of  
Procedure at  
Law and in  
Equity.

V.—From and after the commencement of this Ordinance, the procedure and practice of the Supreme Court in its common law and equity jurisdictions shall be assimilated, and all civil suits shall be instituted and carried on in manner hereinafter prescribed.

PART I.

FROM THE INSTITUTION OF A SUIT TO THE HEARING.

CHAPTER I.—THE INSTITUTION OF SUITS.

*Register of Civil Suits.*

Register of  
Suits.

VI.—The Registrar shall keep a Book called the Register of Civil Suits, which shall be in the form contained in the Schedule to this Code, or as near thereto as circumstances permit, and shall contain the entries specified in the said form, and every suit or proceeding, however instituted under the provisions of this Code, shall be numbered in each year according to the order in which the same shall be commenced.

*Attorneys and Agents.*

By whom Pro-  
ceedings may  
be instituted.

VII.—Every person doing any act, or taking any proceeding in the Court as plaintiff, or otherwise, must do so in his own name, and not otherwise, and either by himself or by his attorney, procurator, or agent thereunto lawfully authorised in writing.

Court may order  
Authority to sue,  
or Copy thereof  
to be filed.

2.—Where such act is done, or proceeding taken by an attorney, procurator or agent, the Court may order that the power of attorney, or instrument constituting the procurator or agent, or an authenticated copy thereof, be filed in the Court before, or at the commencement of, or during the proceedings.

Where the  
Original must  
be filed.

3.—Where the authority is special and has reference only to the particular proceeding to be taken, the original document itself must be filed: but where the authority is general or has reference to other matters



in which the attorney, procurator, or agent is empowered to act, an authenticated copy of such document may be filed.

4.—The authority, whether general or special, must be distinct and clear, so as to satisfy the Court that the person professing to act thereon has such authority as he claims to exercise. Terms of Authority.

5.—Any person doing any act or taking any proceeding in the Court in the name or on behalf of another person, not being lawfully authorised thereunto, and knowing himself not to be so authorised, shall be deemed guilty of a contempt of Court. Proceeding without Authority

### *Service of Process.*

VIII.—No service in a Civil Suit shall be made on Sunday, Christmas day, or Good Friday. Dies non.

2.—Unless in any case the Court thinks it just and expedient otherwise to direct, service shall be personal, that is, the document to be served shall be delivered into the hands of the person to be served: Provided always, that where the duly authorised attorney of the person to be served shall undertake to accept service on behalf of his client, service upon such attorney shall be equivalent to personal service on the client, and all further service in the suit or proceeding may be made by delivering the instrument to be served to such attorney, or by leaving the same at his place of business. Personal Service.  
Service on Attorney.

3.—Where it appears to the Court that for any reason personal service of a writ, petition, notice, summons, decree, order, or other document of which service is required cannot be conveniently effected, the Court may order that service be effected either:— Other Modes of Service.

- (a.) By delivery of the document to be served, together with the order for service, to some adult inmate at the usual or last known place of abode or business within the Colony of the person to be served; or, On Inmate of Abode, &c.
- (b.) By delivery thereof to some agent within the Colony of the person to be served, or to some other person within the Colony through whom it appears to the Court there is a reasonable probability that the document and order served will come to the knowledge of the person to be served; or, Substituted Service.
- (c.) By advertisement in some newspaper circulating within the Colony; or, Advertisement.
- (d.) By notice put up at the Court-house, or at some other place of public resort, or at the usual or last known place of abode or business of the person to be served, within the Colony. Notice affixed.

4.—When the defendant is in the service of the Government the Court may transmit a copy of the document to be served to the head officer of the department in which the defendant is employed, for the purpose of being served on him, if it shall appear to the Court that the document may be most conveniently so served. Service on Government Servants.

5.—When the suit is against a British Corporation, or a Company authorised to sue and be sued in the name of an officer or trustees, the document may be served by giving the same to any director, secretary, or other principal officer, or by leaving it at the office of the Corporation or Company. On British Corporations and Companies.

6.—When the suit is against a foreign Corporation or Company having an office and carrying on business within the Colony, and such suit is limited to a cause of action which arose within the jurisdiction, the document may be served by giving the same to the principal officer, or by leaving it at the office of such foreign Corporation or Company within the Colony. On foreign Corporations and Companies.

On Defendant's  
Agent within  
the Colony.

7.—When the suit is against a defendant residing out of the jurisdiction, but carrying on business in the Colony in his own name, or under the name of a firm through a duly authorised agent, and such suit is limited to a cause of action which arose within the jurisdiction, the document may be served by giving it to such agent, and such service shall be equivalent to personal service on the defendant.

Service out of  
the Jurisdiction.

8.—The Court may direct service to be made out of the jurisdiction in all cases in which the Court is satisfied by affidavit or otherwise that the suit is limited to a cause of action which arose within the jurisdiction.

Court may  
make special  
Orders in  
respect thereof  
[See s.s. 11 &  
28.]

9.—In every case in which the Court shall direct service to be made out of the jurisdiction, it shall be lawful for the Court, in its discretion, to fix the time within which an appearance shall be entered by the defendant, and to give any other directions with reference to such service which it may think fit, and to receive any affidavit or statutory declaration of such service having been effected as *prima facie* evidence thereof.

Orders may  
be varied.

10.—Any order for service may be varied from time to time with respect to the mode of service directed by the order, as occasion requires.

Expenses of  
Service.

11.—Whenever the service of Process by the Sheriff shall be attended with expense, he shall not (except by order of the Court) be bound to effect the same, unless the reasonable expenses thereof shall have been previously tendered to him by the party requiring such service; and such expenses shall be costs in the cause.

#### *Suits to be commenced by Writ of Summons.*

Writ of  
Summons.

IX.—Subject to the provisions hereinafter contained as to the institution of special suits and proceedings in certain cases, all suits in the Supreme Court shall be commenced by a general writ of summons to be issued by the Registrar on the filing of *præcipe* for the same.

Its Contents  
and by whom  
prepared.

2.—The writ shall be prepared by the plaintiff, or his attorney, and shall specify the name, description, and place of abode of the plaintiff and of the defendant so far as they can be ascertained, the subject matter of the claim, and the relief sought for, and such writ shall be attested in the name of the Chief Justice, and bear date the day whereon the same shall be sued out.

Not to be altered  
without Leave.

3.—Any alteration in the writ, without leave of the Court, and without being re-sealed before service, shall render the writ void.

Limitation and  
Renewal of  
Writ.

4.—In case service of the writ shall not have been effected within six months from the date thereof, the same shall become void: Provided always that the Court may, before the expiration of the then current period, in its discretion, from time to time renew the operation of the writ for a further period not exceeding six months at one time.

Proceedings  
by Petition  
without Answer.

5.—Nothing in this section contained shall be deemed to apply to proceedings which may now be heard on petition without preliminary service on any party, but all petitions shall be subject to the rules contained in Section XXIV., so far as they are applicable to the subject matter thereof.

#### *On Summoning the Defendant.*

Service of Writ.

X.—The plaintiff shall cause a copy of the writ of summons to be served on the defendant, and such copy shall contain a Memorandum endorsed thereon requiring the defendant to enter an appearance to the suit within eight days from the day of such service, or, in cases of service out of the jurisdiction, within such time as the Court shall have ordered; and every such writ shall, within eight days after the service thereof, or in cases of service out of the jurisdiction, within such time as the Court shall have ordered, be returned into the Registrar's office with a memorandum endorsed thereon of the date and mode of service.

*Appearance.*

XI.—The defendant shall within eight days from the day of service upon him of the writ of summons, or in cases of service out of the jurisdiction, within such time as the Court shall have ordered, cause an appearance to the suit to be entered for him in the Supreme Court. Time for Appearance.

2.—In all cases of service of a writ of summons out of the jurisdiction, the entry of appearance thereto shall specify the name and address of some attorney, agent, or other person within the jurisdiction on whom substituted service of all further process against the defendant in the suit may be effected while the defendant remains out of the jurisdiction, and in default thereof, the Court may proceed with the suit as if no appearance had been entered. Further Service of Writs out of Jurisdiction on Absent Defendant.

*Consequences of Non-Appearence*

XII.—If the defendant shall fail to enter an appearance within the time hereinbefore limited in that behalf, and it shall be proved to the satisfaction of the Court that the writ was duly served, the Court may give leave to the plaintiff to proceed with the suit *ex parte*. The plaintiff may thereupon file his petition and apply forthwith to have the cause set down for hearing. Proceedings *ex parte* on Non-appearance.

2.—If the defendant enter an appearance at any time before the hearing of the suit, he may, upon such terms as the Court may direct as to the payment of costs or otherwise, be heard in answer to the suit, in like manner as if he had duly entered an appearance within the time limited as aforesaid. Subsequent Appearance.

3.—When the cause has been called on, the Court may proceed to hear the same *ex parte*, and may, on the evidence adduced by the plaintiff, give such judgment as appears just; but it shall not be obligatory on the Court to decide *ex parte* in the absence of the defendant and it shall be at the discretion of the Court to issue a warrant to arrest him and detain him till another day appointed for the hearing of the cause, and, in the meanwhile, to attach his property. Discretion of the Court as to granting *ex parte*.

*Writ specially Indorsed.*

XIII.—In all cases in which the defendant is within the jurisdiction of the Court, and the claim is for a debt or liquidated demand in money, whether founded on a legal or equitable right, the plaintiff shall be at liberty to make upon the writ of summons and copy thereof a special endorsement of the particulars and amount of his claim and of any interest payable thereon by law or under any contract expressed or implied, and in default of appearance he shall be entitled to judgment for any sum not exceeding the sum indorsed on the writ together with interest, if any, payable thereon as aforesaid, to the date of the judgment, and the amount of the taxed costs: Provided always that the Court may, nevertheless, let in the defendant to defend upon an application, supported by satisfactory affidavits accounting for his non-appearance and disclosing a defence upon the merits. In what Cases.

2.—If the defendant has appeared, the plaintiff shall be entitled, upon filing an affidavit verifying the cause of action, and swearing that in his belief there is no defence, to take out a summons to show cause why he should not proceed to judgment and execution, and upon such summons, such order may be made as the justice of the case may require. Judgment in Default of Appearance.

3.—In like manner, in cases of ordinary account, as in the case of a partnership, or executorship or ordinary trust account, where nothing more is required in the first instance than an account, the writ may be specially indorsed, and in default of appearance, or after appearance, unless the defendant shall satisfy the Court that there is really some preliminary question to be tried, an order for the account, with all usual directions, may be forthwith made. Leave to defend notwithstanding.

Proceedings in Case of Appearance.

Cases of Ordinary Account.



Summary  
Order for  
Accounts, &c.

4.—It shall also be lawful for the Court, in such cases, on summary application in Chambers or elsewhere, to direct, if it thinks fit, any necessary inquiries or accounts, notwithstanding it may appear that there is some special or further relief sought, or some special matter to be tried, as to which it may be proper that the suit should proceed in the usual manner.

How Firms to  
be sued.

*Proceedings by or against Partnership Firms.*

XIV.—Proceedings by or on behalf of or against a partnership, solely or jointly, must be taken in the several names of the partners as individuals, and not in the name of the firm or otherwise: Provided always that where some of the members of a partnership carrying on business within the Colony are unknown, or are absent from the Colony, every such partnership may be sued in the name of any one or more members thereof within the jurisdiction, and every judgment obtained or order made in any such suit shall have the same effect and operation upon the person and property, both moveable and immoveable, of such partnership and of the several members thereof, whether such property be joint or separate, as if every member of such co-partnership had been actually, and in fact, a defendant in the action, and had been duly served with process, and every such judgment or order may be enforced as in ordinary cases of the like nature.

*Guardian for Purpose of Suit.*

Powers of Court  
as to Infant  
Defendants  
and Persons of  
unsound Mind.

XV.—Where on default made by a defendant in entering an appearance to the suit after due service of the writ of summons, it appears to the Court that he is an infant, or a person of weak or unsound mind (not so found by inquisition), so that he is unable of himself to defend the suit, the Court may, on the application of the plaintiff, or of its own motion, appoint some fit person to be guardian of the defendant for the purpose of the suit, by whom he may defend the same.

Notice and  
Mode of Service  
thereof.

2.—No such order shall be made except on notice, after expiration of the time for appearance, and four days at least before the day named in the notice for the hearing of the application; such notice shall be left at the dwelling-house of the person with whom or under whose care the defendant was at the time of service of the writ of summons, and also, in the case of an infant not residing with or under the care of his father or guardian, served on or left at the dwelling-house of such father or guardian, unless the Court thinks fit in any case to dispense with such last-mentioned service.

CHAPTER II.—ARREST OF ABSCONDING DEFENDANT—INTERIM

ATTACHMENT—INJUNCTIONS—DETENTION OF SHIPS.

*Arrest of Absconding Defendant.*

In Suit for  
moveable  
Property.  
[See s. 94.]

XVI.—If in any suit, not being a suit for land or other immoveable property, the defendant is about to leave the jurisdiction of the Court, or has disposed of or removed from the jurisdiction of the Court his property, or any part thereof, the plaintiff may, either at the institution of the suit, or at any time thereafter until final judgment, make an application to the Court that security be taken for the appearance of the defendant to answer any judgment that may be passed against him in the suit.

Application  
for Security.

2.—If the Court, after making such investigation as it may consider necessary, shall be of opinion that there is probable cause for believing that the defendant is about to leave its jurisdiction, or that he has disposed of or removed from the jurisdiction of the Court his property, or any part thereof and that in either case, by reason thereof, the execution of any decree which may be made against him is likely to be obstructed or delayed, it shall be lawful for the Court to issue a warrant to the sheriff enjoining him to bring the defendant before the Court that he may

Warrant to  
bring up  
Defendant.

show cause why he should not give good and sufficient bail for his appearance.

3.—If the defendant fail to show such cause, the Court shall order him to give bail for his appearance at any time when called upon while the suit is pending, and until execution or satisfaction of any decree that may be passed against him in the suit; and the surety or sureties shall undertake, in default of such appearance, to pay any sum of money that may be adjudged against the defendant in the suit, with costs. Bail for Appearance.

4.—Should a defendant offer, in lieu of bail for his appearance, to deposit a sum of money, or other valuable property, sufficient to answer the claim against him, with the costs of the suit, the Court may accept such deposit. Deposit in lieu of Bail.

5.—In the event of the defendant neither furnishing security nor offering a sufficient deposit, he may be committed to custody until the decision of the suit, or if judgment be given against the defendant, until the execution of the decree, if the Court shall so order. Committal in Default.

6.—If it shall appear to the Court that the arrest of the defendant was applied for on insufficient grounds, or if the suit of the plaintiff is dismissed, or judgment is given against him by default or otherwise, and it shall appear to the Court that there was no probable ground for instituting the suit, the Court may (on the application of the defendant) award against the plaintiff such amount, not exceeding the sum of one thousand dollars, as it may deem a reasonable compensation to the defendant for any injury or loss which he may have sustained by reason of such arrest: Provided that the Court shall not award a larger amount of compensation under this Section than it is competent to such Court to decree in an action for damages. An award of compensation under this section shall bar any suit for damages in respect of such arrest. Compensation for needless Arrest.  
Limit thereof.

*Interim Attachment of his Property.*

XVII.—If the defendant, with the intent to obstruct or delay the execution of any decree that may be passed against him, is about to dispose of his property, or any part thereof, or to remove any such property from the jurisdiction of the Court, the plaintiff may apply to the Court, either at the time of the institution of the suit or any time thereafter until final judgment, to call upon the defendant to furnish sufficient security to fulfil any decree that may be made against him in the suit, and on his failing to give such security, to direct that any property, moveable or immovable, belonging to the defendant, shall be attached until the further order of the Court. In what Cases

2.—The application shall contain a specification of the property required to be attached, and the estimated value thereof, so far as the plaintiff can reasonably ascertain the same; and the plaintiff shall, at the time of making the application, declare that to the best of his information and belief, the defendant is about to dispose of or remove his property with such intent as aforesaid. Applicat  
thereof

3.—If the Court, after making such investigation as it may consider necessary, shall be satisfied that the defendant is about to dispose of or remove his property, with intent to obstruct or delay the execution of the decree, it shall be lawful for the Court to issue a warrant to the sheriff, commanding him to call upon the defendant, within a time to be fixed by the Court, either to furnish security in such sum as may be specified in the order, to produce and place at the disposal of the Court when required the said property, or the value of the same, or such portion thereof as may be sufficient to fulfil the decree, or to appear and show cause why he should not furnish security. The Court may also in the warrant direct the attachment until further order of the whole or any portion of the property specified in the application. Form of Warrant.

Where De-  
fendant fails  
to show Cause

4.—If the defendant fail to show such cause or to furnish the required security within the time fixed by the Court, the Court may direct that the property specified in the application, if not already attached, or such portion thereof as shall be sufficient to fulfil the decree, shall be attached until further order. If the defendant show such cause or furnish the required security, and the property specified in the application, or any portion of it shall have been attached, the Court shall order the attachment to be withdrawn.

How made.

5.—The attachment shall be made according to the nature of the property to be attached, in the manner hereinafter prescribed for the attachment of property in execution of a decree for money.

Rights of third  
Parties and  
Claims to  
Property  
attached.

6.—The attachment shall not affect the rights of persons not parties to the suit, and in the event of any claim being preferred to the property attached before judgment, such claim shall be investigated in the manner hereinafter prescribed for the investigation of claims to property attached in execution of a decree for money.

Removal of  
attachment.

7.—In all cases of attachment before judgment, the Court shall at any time remove the same, on the defendant furnishing security as above required, together with security for the costs of the attachment.

Compensation  
for needless  
Attachment

8.—If it shall appear to the Court that the attachment was applied for on insufficient grounds, or if the suit of the plaintiff is dismissed, or judgment is given against him by default or otherwise, and it shall appear to the Court that there was no probable ground for instituting the suit, the Court may (on the application of the defendant) award against the plaintiff such amount, not exceeding the sum of one thousand dollars, as it may deem a reasonable compensation to the defendant for the expense or injury occasioned to him by the attachment of his property: Provided that the Court shall not award a larger amount of compensation under this section than it is competent to such Court to decree in an action for damages. An award of compensation under this section shall bar any suit for damages in respect of such attachment.

Limit thereof.

#### *Injunctions*

To stay Waste,  
Damage, or  
Alienation

XVIII.—In any suit in which it shall be shown to the satisfaction of the Court that any property which is in dispute in the suit is in danger of being wasted, damaged, or alienated by any party to the suit, it shall be lawful for the Court to issue an injunction to such party, commanding him to refrain from doing the particular act complained of, or to give such other order for the purpose of staying and preventing him from wasting, damaging, or alienating the property, as to the Court may seem meet, and in all cases in which it may appear to the Court to be necessary for the preservation or the better management or custody of any property which is in dispute in a suit, it shall be lawful for the Court to appoint a receiver or manager of such property, and, if need be, to remove the person in whose possession or custody the property may be from the possession or custody thereof, and to commit the same to the custody of such receiver or manager, and to grant to such receiver or manager all such powers for the management or the preservation and improvement of the property and the collection of the rents and profits thereof, and the application and disposal of such rents and profits, as to the Court may seem proper.

Appointment of  
Receiver or  
Manager.

To restrain  
Breach of  
Contract or  
Repetition or  
Continuance  
of Breach,

2.—In any suit for restraining the defendant from the committal of any breach of contract or other injury, and whether the same be accompanied by any claim for damages or not, it shall be lawful for the plaintiff, at any time after the commencement of the suit, and whether before or after judgment, to apply to the Court for an injunction to restrain the defendant from the repetition or the continuance of the breach of contract or wrongful act complained of, or the committal of any breach of contract or injury of a like kind arising out of the same contract or relating to the



same property or right: and such injunction may be granted by the Court on such terms as to the duration of the injunction, keeping an account, giving security, or otherwise, as to the Court shall seem reasonable and just, and in case of disobedience, such injunction may be enforced by imprisonment in the same manner as a decree for specific performance: Provided always that any order for an injunction may be discharged or varied, or set aside by the Court, on application made thereto by any party dissatisfied with such order.

3.—The Court may in every case before granting an injunction direct such reasonable notice of the application for the same to be given to the opposite party as it shall see fit. Notice of Application.

4.—If it shall appear to the Court that the injunction was applied for on insufficient grounds, or if the claim of the plaintiff is dismissed, or judgment is given against him by default or otherwise, and it shall appear to the Court that there was no probable ground for instituting the suit, the Court may (on the application of the defendant) award against the plaintiff such sum, not exceeding one thousand dollars, as it may deem a reasonable compensation to the defendant for the expense or injury occasioned to him by the issue of the injunction: Provided that the Court shall not award a larger amount of compensation under this section than it is competent to such Court to decree in an action for damages. An award of compensation under this section shall bar any suit for damages in respect of the issue of the injunction. Compensation for expenses Issue of Injunction. Limit thereof

#### *Detention of Ships.*

XIX.—Where the extreme urgency or other peculiar circumstances of the case appear to the Court so to require, it shall be lawful for the Court on the application of any plaintiff or of its own motion, by warrant under the seal of the Court, to stop the clearance or to order the arrest and detention by the sheriff of any ship about to leave the colony (other than a ship enjoying immunity from civil process) and such clearance shall be stopped or the ship arrested and detained accordingly: Provided always that no such warrant shall be issued at the instance of any plaintiff unless the application for the issue thereof shall be supported by an affidavit of the facts. In what Cases. Application for Warrant.

2.—If it shall appear to the Court that the warrant was applied for on insufficient grounds, or if the suit of the plaintiff is dismissed, or judgment is given against him by default or otherwise, and it shall appear to the Court that there was no probable ground for instituting the suit, the Court may award against the plaintiff such amount, not exceeding the sum of one hundred dollars, as it may deem a reasonable compensation for the expense or injury occasioned by the issue of the warrant, and such compensation shall be paid to such parties as the Court shall direct: Provided that the Court shall not award a larger amount of compensation under this section than it is competent to such Court to decree in an action for damages. An award of compensation under this section shall bar any suit for damages in respect of such detention of a ship. Compensation for expenses Issue thereof. Limit thereof.

3.—The Court may at any time release a ship detained under this section upon such terms as it shall deem reasonable. Release of Ship.

### CHAPTER III.—RELIEF FROM ADVERSE CLAIMS—DEATH, MARRIAGE, OR BANKRUPTCY OF PARTIES. Interpleader.

#### *Relief from Adverse Claims.*

XX.—Upon application made on behalf of any defendant, and supported by affidavit showing that such defendant does not claim any interest in the subject matter of the suit, but that the right thereto is claimed, or

supposed to belong to some other party who has sued or is expected to sue for the same, and that such defendant does not in any manner collude with such other party, but is ready to bring into Court, or to pay or dispose of the subject matter of the suit in such manner as the Court or any judge thereof may direct, it shall be lawful for the Court in all suits or proceedings whatsoever, and although the titles of the claimants have not a common origin, but are adverse to and independent of one another, to make rules and orders calling upon such other party to appear and to state the nature and particulars of his claim, and maintain or relinquish the same, and if he maintains it, to make himself defendant in the same suit; or with the consent of the plaintiff and such other party, may dispose of the question between them in a summary manner. The sheriff may obtain relief under this section if the adverse claimants have given him notice of their claims, though none of them may have commenced proceedings.

*Death of Parties.*

When Suit not abated.

XXI.—The death of a plaintiff or defendant shall not cause the suit to abate if the cause of action survive.

When Cause of Action survives.

2.—If there be two or more plaintiffs or defendants, and one of them die, and if the cause of action survive to the surviving plaintiff or plaintiffs alone, or against the surviving defendant or defendants alone, the suit shall proceed at the instance of the surviving plaintiff or plaintiffs, and against the surviving defendant or defendants.

When Cause of Action accrues to Survivors, &c.

3.—If there be two or more plaintiffs, and one of them die, and if the cause of action shall not survive to the surviving plaintiff or plaintiffs alone, but shall survive to them and the legal representative of the deceased plaintiff jointly, the Court may, on the application of the legal representative of the deceased plaintiff, enter the name of such representative in the register of the suit in the place of such deceased plaintiff and the suit shall proceed at the instance of the surviving plaintiff or plaintiffs, and such legal representative of the deceased plaintiff. If no application shall be made to the Court by any person claiming to be the legal representative of the deceased plaintiff, the suit shall proceed at the instance of the surviving plaintiff or plaintiffs; and the legal representative of the deceased plaintiff shall be interested in and shall be bound by the judgment given in the suit, in the same manner as if the suit had proceeded at his instance conjointly with the surviving plaintiff or plaintiffs.

Death of sole or surviving Plaintiff.

4.—In case of the death of a sole plaintiff, or sole surviving plaintiff, the Court may, on the application of the legal representative of such plaintiff, enter the name of such representative in the place of such plaintiff in the register of the suit, and the suit shall thereupon proceed; if no such application shall be made to the Court within what it may consider a reasonable time by any person claiming to be the legal representative of the deceased sole plaintiff or sole surviving plaintiff, it shall be competent to the Court to make an order that the suit shall abate, and to award to the defendant the reasonable costs which he may have incurred in defending the suit, to be recovered from the estate of the deceased sole plaintiff or surviving plaintiff; or the Court may, if it think proper, on the application of the defendant, and upon such terms as to costs as may seem fit, make such other order for bringing in the legal representative of the deceased sole plaintiff or surviving plaintiff, and for proceeding with the suit in order to a final determination of the matters in dispute, as may appear just and proper in the circumstances of the case.

Dispute as to legal Representative.

5.—If any dispute arise as to who is the legal representative of a deceased plaintiff, it shall be competent to the Court either to stay the suit until the fact has been duly determined in another suit, or to decide at or before the hearing of the suit who shall be admitted to be such legal representative for the purpose of prosecuting the suit.

6.—If there be two or more defendants, and one of them die, and the cause of action shall not survive against the surviving defendant or defendants alone, and also in case of the death of a sole defendant, or sole surviving defendant, where the action survives, the plaintiff may make an application to the Court, specifying the name, description, and place of abode of any person whom the plaintiff alleges to be the legal representative of such defendant, and whom he desires to be made the defendant in his stead; and the Court shall thereupon enter the name of such representative in the register of the suit in the place of such defendant, and shall issue an order to him to appear on a day to be therein mentioned to defend the suit; and the case shall thereupon proceed in the same manner as if such representative had originally been made a defendant, and had been a party to the former proceedings in the suit.

Death of one  
(if several)  
Defendants or  
of a sole or  
surviving  
Defendant.

#### *Marriage of Parties.*

XXII.—The marriage of a female plaintiff, or defendant, shall not cause the suit to abate, but the suit may notwithstanding be proceeded with to judgment, and the decree thereupon may be executed upon the wife alone; and if the case is one in which the husband is by law liable for the debts of his wife, the decree may, by leave of the Court, be executed against the husband also; and in case of judgment for the wife, execution of the decree may, by leave of the Court, be issued upon the application of the husband, where the husband is by law entitled to the money or thing which may be the subject of the decree.

When not to  
abate the Suit.

#### *Bankruptcy of Parties.*

XXIII.—The bankruptcy of the plaintiff in any suit which the assignee might maintain for the benefit of the creditors, shall not be a valid objection to the continuance of such suit, unless the assignee shall decline to continue the suit and to give security for the costs thereof within such reasonable time as the Court may order; if the assignee neglect or refuse to continue the suit, and to give such security within the time limited by the order, the defendant may, within eight days after such neglect or refusal, plead the bankruptcy of the plaintiff as a reason for abating the suit.

When not to  
abate the Suit.

### CHAPTER IV.—THE PETITION.

#### *Form and Contents.*

XXIV.—After the appearance of the defendant to the suit, or in case of non-appearance, then, by leave of the Court, the plaintiff may file in the Supreme Court a petition which shall contain the names, description, and place of abode of the plaintiff and of the defendant, so far as they can be ascertained, and shall correspond in those particulars with the writ of summons.

To correspond  
with Writ of  
Summons.

2.—The petition shall then set out by way of narrative the material facts, matters, and circumstances on which the plaintiff relies, such narrative being divided into paragraphs numbered consecutively, and each paragraph containing, as nearly as may be, a separate and distinct statement or allegation. The petition shall pray specially for the relief to which the plaintiff may conceive himself entitled, and also for general relief.

To be in nar-  
rative form  
and divided into  
Paragraphs.

3.—The petition must be as brief as may be consistent with a clear statement of the facts on which the prayer is sought to be supported, and with information to the defendant of the nature of the claim set up.

Nature of  
Claim set up.

4.—Documents must not be unnecessarily set out in the petition *in hæc verba*, but so much only of them as is pertinent and material may be set out, or the effect and substance of so much only of them as is pertinent and material may be given, without needless prolixity.

Documents  
how to be set  
out.

5.—Dates and sums shall be expressed in figures and not in words.

Dates and  
Sums.



Not to contain  
Evidence or  
Argument.

6.—The petition may not contain any statement of the mere evidence by which the facts alleged are intended to be proved, and may not contain any argument of law.

Material Facts  
to be briefly  
and clearly  
set out.

7.—The facts material to the establishment of the plaintiff's right to recover shall be alleged positively, briefly, and as clearly as may be, so as to enable the defendant by his answer either to admit or deny any one or more of the material allegations, or else to admit the truth of any or all of the allegations, but to set forth some other substantive matter in his answer, by reason of which he intends to contend that the right of the plaintiff to recover, or to any relief capable of being granted on the petition, has not yet accrued, or is released or barred or otherwise gone.

Counsel's  
Signature.

8.—Subject to any general rule or order relating thereto, the petition must be signed by the plaintiff or his counsel in all cases unless the plaintiff obtain the leave of the Court to dispense with such signature.

Verification of  
Petition.

9.—The Court may, where the circumstances of the case appear to require it, order the plaintiff to verify his petition, or any part thereof, on oath or by affidavit.

#### *Particulars of Demand.*

Schedule of  
Particulars.

XXV.—Where the plaintiff's claim is for money payable in respect of any contract, express or implied, or to recover the possession or the value of any goods wrongfully taken and detained, or wrongfully detained by the defendant from the plaintiff, it shall be sufficient for the plaintiff to state his claim in the petition in a general form, and to annex to the petition a schedule stating the particulars of his demand in any form which shall give the defendant reasonably sufficient information as to the details of the claim.

Application  
for further  
Particulars.  
Effect thereof.

2.—An application for further or better particulars may be made by the defendant before answer, on summons.

3.—The plaintiff shall not at any hearing obtain a judgment for any sum exceeding that stated in the particulars, except for consequent interest and the costs of suit, notwithstanding that the sum claimed in the petition for debt or damages exceeds the sum stated in the particulars.

Amendment  
thereof before  
Trial.

4.—Particulars of demand shall not be amended except by leave of the Court; and the Court may, on any application for leave to amend, grant the same on its appearing that the defendant will not be prejudiced by the amendment. Otherwise the Court may refuse leave, or grant the same on such terms as to notice, postponement of trial, or costs, as justice requires.

Amendment  
thereof at  
Trial.

5.—Any variance between the items contained in the particulars and the items proved at the hearing may be amended at the hearing either at once or on such terms as to notice, adjournment, or costs as justice requires.

Limit of Time  
for amending.

6.—Where particulars are amended by leave of the Court, or where further or better particulars are ordered to be given, the order shall state the time within which the amendment is to be made, or the further or better particulars are to be given; and the order for the amendment or further or better particulars shall state the time which the defendant is to have to put in his answer.

#### *Papers Annexed.*

In what Cases.

XXVI.—Where the plaintiff seeks (in addition to or without any order for the payment of money by the defendant) to obtain, as against any person, any general or special declaration by the Court of his rights under any contract or instrument, or to set aside any contract, or to have any bond, bill, note or instrument in writing delivered up to be cancelled, or to restrain any defendant by injunction, or to have any account taken between himself and any other or others, and in such other cases as the nature of the circumstances makes it necessary or expedient, the plaintiff in his petition may refer to and briefly describe any papers or documents

on the contents of which he intends to rely, and may annex copies of such papers or documents to the petition, where such papers or documents are brief, or may state any reason for not annexing copies of such papers or documents, or any of them respectively (as, their length, possession of copies by the defendant, loss, inability to procure copies), that he may have to allege. The plaintiff shall, in his petition, offer to allow the defendant to inspect such papers and documents as aforesaid, or such of them as are in his possession or power.

Copies.  
Offer to allow inspection

#### *Equitable Relief and Defence.*

XXVII.—Every petition is to be taken to imply an offer to do equity in the matter of the suit and to a limit of any equitable defence, and, on the other hand, to enable the plaintiff to obtain at the hearing any such equitable relief as he may appear entitled to from the facts stated and proved, though not specifically asked, if it may be granted without hardship to the defendant.

May be granted though not specifically asked.

#### *Parties.*

XXVIII.—Persons entitled to sue and suing on behalf of others, as guardians, executors, or administrators, or on behalf of themselves and others as creditors in a suit for administration, must state the characters in which they sue.

Must state character in which they sue.

2.—All persons having a joint cause of suit against any defendant ought ordinarily to be parties to the suit.

Joint cause of suit.

3.—Where the plaintiff has a joint and several demand against several persons, either as principals or as securities, it shall not be necessary for him to bring before the Court as parties to a suit concerning such demand all the persons liable thereto, but he may proceed against one or more of the persons severally liable.

Joint and several demand.

4.—If it appear to the Court, at or before the hearing of a suit, that all the persons who may be entitled to, or who claim some share or interest in the subject matter of the suit, and who may be likely to be affected by the result, have not been made parties to the suit, the Court may adjourn the hearing of the suit to a future day to be fixed by the Court, and direct that such persons shall be made either plaintiffs or defendants in the suit, as the case may be. In such case, the Court shall issue a notice to such persons in the manner provided in the code for the service of a writ of summons on a defendant, and on proof of due service of such notice, the person so served, whether he shall have appeared or not, shall be bound by all proceedings in the cause.

Persons not before the Court may be made parties.

Notice to such persons.

5.—In case a petition states two or more distinct causes of suit, by and against the same parties, and in the same rights, the Court may, either before or at the hearing, if it appears inexpedient to try the different causes of suit together, order that different records be made up, and make such order as to adjournment and costs as justice requires.

Distinct causes of suit in the same rights.

6.—In case a petition states two or more distinct causes of suit, but not by and against the same parties, or by and against the same parties but not in the same rights, the petition may, on the application of any defendant, be amended or dismissed.

Misjoinder of causes.

XXIX.—As soon as practicable after the filing of the petition, the plaintiff shall cause a copy thereof under the seal of the Court to be served upon every defendant to the suit, and such copy shall contain a memorandum endorsed thereon requiring the defendant to file an answer to the petition within ten days from the day of such service, or in cases of service out of the jurisdiction, within such time as the Court shall have ordered: Provided always that no such service of the petition shall be required to be made upon any defendant who has failed to enter an appearance and as against whom the plaintiff has obtained the leave of the Court to proceed with his suit *ex parte*.

Where defendant has appeared.

To whom the defendant has not appeared.

Where Service  
made out of  
Jurisdiction.

2.—Where service of the writ of summons is directed to be made out of the jurisdiction, the Court may order that the petition be filed forthwith, and that a copy thereof under the seal of the Court be served upon the defendant concurrently with the writ.

*Staying Proceedings for Defect in Petition.*

On Application  
of Defendant.

XXX.—Where a petition is defective on the face of it by reason of non-compliance with any provision of the code, the Court may, either on application by a defendant or of its own motion, make an order to stay proceedings until the defect is remedied.

Where Defect  
is patent.

2.—The Court may, of its own motion, make an order to stay proceedings on a defective petition, where the defect is patent and comes to the knowledge of the Court before service of the petition on the defendant.

*Dismissal of Petition on Ground of Law.*

Demurrer.

XXXI.—Where a defendant conceives that he has a good legal or equitable defence to the petition, so that even if the allegations of fact in the petition were admitted or clearly established, yet the plaintiff would not be entitled to any decree against him (the defendant), he may raise this defence by a motion that the petition be dismissed without any answer being required from him.

*Amendment of Petition.*

For insufficient  
Particulars.

XXXII.—Any plaintiff not giving sufficient information to enable the defendant reasonably to understand the nature and particulars of the claim set up against him, may be ordered, on the application of the defendant before answer, to amend his petition.

Documents  
referred to.

2.—The plaintiff may be ordered to annex copies of, or produce for inspection, such papers or documents in his possession or power as he has referred to in the petition, and as the defendant is entitled to inspect for the purposes of the suit.

Costs.

3.—The Court may, in such cases, make such order as to costs as justice requires, and stay proceedings until the order is complied with.

Libellous or  
offensive  
Expressions.

4.—If any petition contains libellous or needlessly offensive expressions, the Court may, either of its own motion before service thereof or on the application of the defendant, order the petition to be amended, and make such order as to costs as justice requires.

Amendment  
before Answer.

5.—A petition may be amended at any time before answer by leave of the Court obtained *ex parte*

Notice thereof.

6.—Notice of the amendment shall be given to the defendant within such time and in such manner as the Court directs.

CHAPTER V.—THE ANSWER—REPLICATION—INTERROGATORIES—  
SETTLEMENT OF ISSUES.

*Form and Contents.*

Time within  
which to be  
pleaded.

XXXIII.—Unless an answer shall be dispensed with by leave of the Court, or by consent of parties, or in certain cases by any general rule or order of Court, the defendant must file in the Court an answer to the petition within ten days from the date of the service thereof, or in cases of service out of the jurisdiction within such time as the Court shall have ordered: Provided always that he may obtain further time to answer, on summons, stating the further time required and the reason why it is required.

Application for  
further Time.

2.—The application when made, unless consented to, must be supported by affidavit, or, if the Court in its discretion shall permit, by oral evidence on oath, showing that there is reasonable ground for the application and that it is not made for the purpose of delay.

Effect of  
Defendant not  
answering.

3.—Where a defendant does not put in any answer (or such answer is dispensed with in manner aforesaid), he shall not be taken as admitting the allegations of the petition, or the plaintiff's right to the relief sought;



and at the hearing (even though such defendant does not appear) the plaintiff must open his case, and adduce evidence in support of it, and take such judgment as to the Court appears just.

4.—A defendant neglecting to put in an answer within the time or further time allowed, shall not be at liberty to put in an answer without leave of the Court, or consent of parties. Leave to answer after Time allowed.

5.—The Court may grant such leave by order on the *ex parte* application of the defendant at any time before the plaintiff has set down the cause, or applied to have it set down, for hearing. When granted *ex parte*.

6.—Where the cause has been set down, or the plaintiff has applied to have it set down for hearing, the Court shall not grant such leave except on return of a summons to the plaintiff giving notice of defendant's application, and on such terms as to costs and other matters as seem just. When Summons required.

7.—The answer shall show the nature of the defendant's defence to the claim set up by the petition, but may not set forth the evidence by which such defence is intended to be supported. What the Answer should set forth.

8.—It shall be clear and precise, and not introduce matters irrelevant to the suit, and the rules before laid down respecting the setting out of the documents and the contents of the petition generally shall be observed in the answer *mutatis mutandis*. Should be precise and relevant.

9.—It must deny all such material allegations in the petition as the defendant intends to deny at the hearing. Denial of Allegations.

10.—When the answer denies an allegation of fact, it must deny directly as (for example) where it is alleged that the defendant has received a sum of money, the answer must deny that he has received that sum, or any part thereof, or else set forth what part he has received. And so, where a matter of fact is alleged in the petition, with certain circumstances, the answer must not deny it literally as it is alleged, but must answer the point of substance positively and certainly. Denial of Fact must answer point of Substance.

11.—The answer must specifically admit such material allegations in the petition as the defendant knows to be true, or desires to be taken as admitted. Such admission, if plain and specific, will prevent the plaintiff from obtaining the costs of proving at the hearing any matters of fact so admitted. Admissions—Excludes thereof as to Costs.

12.—All material allegations of fact admitted by a defendant shall be taken as established against him without proof thereof by the plaintiff at the hearing. But the plaintiff shall be bound to prove as against each defendant all allegations of fact not admitted by him, or not stated by him to be true to his belief. Proof of Facts not admitted.

13.—The answer must allege any matter of fact not stated in the petition on which the defendant relies in defence, as establishing, for instance, fraud on the part of the plaintiff, or showing that the plaintiff's right to recover, or to any relief capable of being granted on the petition, has not yet accrued, or is released, or barred, or otherwise gone. Allegation of new Facts in Defence.

14.—The answer of a defendant shall not debar him at the hearing from disproving any allegation of the petition admitted by his answer or from giving evidence in support of a defence not expressly set up by the answer except where the defence is such as, in the opinion of the Court, ought to have been expressly set up by the answer, or is inconsistent with the statements of the answer, or is, in the opinion of the Court, likely to take the plaintiff by surprise, and to raise a fresh issue or fresh issues of fact or law not fairly arising out of the pleadings as they stand, and such as the plaintiff ought not to be then called upon to try. Evidence in denial of Allegation, or in support of Defence not set up in Pleadings.

15.—Subject to any general rule or order relating thereto, the answer must be signed by the defendant or his counsel, unless the defendant obtain the leave of the Court to dispense with such signature. Signature of Counsel.

Verification of Answer.

16.—The Court may, where the circumstances of the case appear to require it, order the defendant to verify his answer, or any part thereof, on oath or by affidavit.

#### *Tender.*

Payment into Court.

XXXIV.—A defence alleging tender by the defendant must be accompanied by payment into Court of the amount alleged to have been tendered.

#### *Payment into Court*

Answer must be filed with

XXXV.—Payment into Court by the defendant must be accompanied by an answer. The answer must state distinctly that the money paid in is paid in satisfaction of the plaintiff's claim generally, or (as the case may be), in satisfaction of some specific part of the plaintiff's claim, where the claim is stated in the petition for distinct sums or in respect of distinct matters.

How far Admission of Claim.

2.—Payment into Court, whether made in satisfaction of the plaintiff's claim generally or in satisfaction of some specific part thereof, operates as an admission of liability to the extent of the amount paid in and no more, and for no other purpose.

Acceptance thereof by Plaintiff.

3.—Where the defendant pays money into Court, the plaintiff shall be at liberty to accept the same in full satisfaction and discharge of the cause of suit in respect of which it is paid in: and in that case, the plaintiff may forthwith apply by summons for payment of the money out of the Court to him; and on the hearing of the summons, the Court shall make such order as to stay of further proceedings in the suit, in whole or in part, as to costs and other matters, as seems just.

Non-acceptance thereof.

4.—If the plaintiff does not so apply, he shall be considered as insisting that he has sustained damages to a greater amount, or (as the case may be), that the defendant was and is indebted to him in a greater amount than the sum paid in; and in that case the Court, in determining the suit and disposing of costs at the hearing, shall have regard to the fact of the payment into Court having been made and not accepted.

#### *Set-off.*

Particulars.  
[See post s. 67.  
par. 5.]

XXXVI.—A defence of set-off to a claim for money, whether in debt or in damages, must be accompanied by a statement of the particulars of the set-off; and if pleaded as a sole defence, unless extending to the whole amount of the plaintiff's claim, must also be accompanied by payment into Court of the amount to which, on the defendant's showing, the plaintiff is entitled; and in default of such payment, the defendant shall be liable to bear the costs of the suit, even if he succeeds in his defence to the extent of the set-off pleaded.

Payment into Court.

Costs.

Cross-action.

2.—Where a defendant in his answer raises a defence by way of set-off which, in the opinion of the Court, is not admissible as set-off, the Court may either before or at the hearing, on his application, give him liberty to withdraw such defence, and to file a cross-petition, and may make such order for the hearing of the suit and cross-suit, together or otherwise, on such terms as to costs and other matters as seem just.

#### *Counter-Claim.*

Leave to file Cross-petition in same suit.

XXXVII.—Where a defendant in his answer raises any specific defence, and it appears to the Court that on such defence being established he may be entitled to relief against the plaintiff in respect of the subject matter of the suit, the Court may, on the application of the defendant, either before or at the hearing, if under the circumstances of any case it thinks fit, give liberty to him to file a counter-claim by a cross-petition in the same suit, asking for relief against the plaintiff, and may make such order for the hearing of the suit and counter-claim, together or otherwise, and in such manner and on such terms as to costs and other matters as seem just, and may, if in any case it seems fit, require the plaintiff to give

security to the satisfaction of the Court (by deposit or otherwise) to abide by and perform the decision of the Court on the counter-claim.

*Specific Answer.*

XXXVIII.—Where the defendant does not answer (an answer not being dispensed with in manner aforesaid), or puts in an answer amounting only to a general denial of the plaintiff's claim, the plaintiff may apply by summons for an order to compel him to answer specifically to the several material allegations, in the petition, and the Court, if such allegations are briefly, positively, separately, and distinctly made, and it thinks that justice so requires, may grant such an order.

Summons to compel.

2.—The defendant shall, within the time limited by such order, put in his answer accordingly, and shall therein answer the several material allegations in the petition, either admitting or denying the truth of such allegations *seriatim*, as the truth or falsehood of each is within his knowledge, or (as the case may be), stating as to any one or more of the allegations that he does not know whether such allegation or allegations is or are true or otherwise.

Nature of such Answer.

3.—The defendant so answering may also set up by such answer any defence to the suit, and may explain away the effect of any admission therein made by any other allegation of facts.

Further Defence

*Replication.*

XXXIX.—No replication or other pleading after answer shall be allowed, except by special leave of the Court.

By leave of the Court.

2.—Where the plaintiff considers the contents of the answer to be such as to render an amendment of the petition necessary or desirable, he may obtain *ex parte* an order to amend the petition, on satisfying the Court that the amendment is not intended for the purpose of delay or vexation, but because it is considered to be material for the plaintiff's case.

Amendment of Petition after Answer.

3.—Notice of the amendment shall be given to the defendant within such time and in such manner as the Court in each case directs.

Notice thereof

*Settlement of Issues.*

XL.—At any time before or at the hearing, the Court may, if it thinks fit, on the application of any party, or of its own motion, proceed to ascertain and determine what are the material questions in controversy between the parties, although the same are not distinctly or properly raised by the pleadings, and may reduce such questions into writing and settle them in the form of issues; which issues, when settled, may state questions of law on admitted facts, or questions of disputed fact, or questions partly of the one kind and partly of the other.

At, or before Hearing.

2.—In settling issues, the Court may order or allow the striking out or amendment of any pleading, or part of the pleading, so that the pleadings may finally correspond with the issues settled, and may order or allow the striking out or amendment of any pleading, or part of a pleading, that appears to be so framed as to prejudice, embarrass, or delay the trial of the cause.

Amendment of Pleadings in framing Issues.

3.—Where the application to the Court to settle issues is made at any stage of the proceedings at which all parties are actually present before the Court, either in person or by counsel or attorney, or at the hearing, the application may be made *viva voce*, and may be disposed of at once, otherwise the application must be made and disposed of on summons. It shall be in the discretion of the Court to direct which issues shall be first disposed of.

How Application to be made.

4.—At any time before the decision of the case, the Court may amend the issues or frame additional issues on such terms as to it shall seem fit, and all such amendments as may be necessary for the purpose of determining the real question or controversy between the parties shall be so made.

A amended or additional Issues.



*Interrogatories—Discovery—Unwilling Witness.*

Power to deliver  
written Inter-  
rogatories to  
opposite Party.

XLI.—In all suits, the plaintiff and the defendant, or either of them, may, by order of the Court, deliver to the opposite party or his attorney (provided such party, if not a body corporate, would be liable to be called and examined as a witness upon such matter), interrogatories in writing upon any matter as to which discovery may be sought, and require such party, or in the case of a body corporate, any of the officers of such body corporate, within ten days to answer the questions in writing by affidavit, to be sworn and filed in the ordinary way; and any party or officer omitting, without just cause, sufficiently to answer all questions as to which a discovery may be sought within the above time, or such extended time as the Court shall allow, shall be deemed to have committed a contempt of the Court, and shall be liable to be proceeded against accordingly.

Affidavit by  
Party propos-  
ing to interro-  
gate and his  
Attorney.

2.—The application for such order shall be made upon an affidavit of the party proposing to interrogate, and his attorney or agent, or in the case of a body corporate, of their attorney or agent, stating that the deponent believes that the party proposing to interrogate, whether plaintiff or defendant, will derive material benefit in the cause from the discovery which he seeks, that there is a good cause of action or defence upon the merits, and if the application be made on the part of the defendant, that the discovery is not sought for the purpose of delay: Provided that where it shall happen, from unavoidable circumstances, that the plaintiff or defendant cannot join in such affidavit, the Court may, if it think fit upon affidavit of such circumstances by which the party is prevented from so joining therein, allow and order that the interrogatories may be delivered without such affidavit.

Oral Examina-  
tion of Parties  
when to be  
allowed,

3.—In case of omission, without just cause, to answer sufficiently such written interrogatories it shall be lawful for the Court, at its discretion, to direct an oral examination of the interrogated party, as to such point as they or he may direct, before the Court or Registrar; and the Court may, by such order, or any subsequent order, command the attendance of such party before the person appointed to take such examination, for the purpose of being orally examined as aforesaid, or the production of any writings or other documents to be mentioned in such order, and may impose therein such terms as to such examination, and the cost of the application and of the proceedings thereon, and otherwise, as to such Court shall seem just.

Exceptions to,  
Interrogatories.

4.—The Court may, on the application of the party interrogated, strike out or permit to be amended any interrogatory which, in the opinion of the Court, may be exceptionable.

Examination  
of Person who  
refuses to make  
an Affidavit.

5.—Any party to a suit, or other civil proceedings, requiring the affidavit of a person who refuses to make an affidavit, may apply by summons for an order to such person to appear and be examined upon oath before the Court or Registrar, to whom it may be most convenient to refer such examination, as to the matters concerning which he has refused to make an affidavit: and the Court may, if it think fit, make such order for the attendance of such person before the person therein appointed to take such examination, for the purpose of being examined as aforesaid, and for the production of any writings or documents to be mentioned in such order, and may thereupon impose such terms as to such examination, and the costs of the application and proceedings therein, as it shall think just.

Discovery of  
Documents.

6.—Upon the application of either party to any suit or other civil proceeding upon an affidavit of such party of his belief that any document, to the production of which he is entitled for the purpose of discovery or otherwise, is in the possession or power of the opposite party, it shall be lawful for the Court to order that the party against whom such application is made, or if such party is a body corporate that some officer to be named

of such body corporate, shall answer on affidavit, stating what documents he or they have in his or their possession or power relating to the matters in dispute, or what he knows as to the custody they or any of them are in, and whether he or they objects or object (and if so on what grounds), to the production of such as are in his or their possession or power; and upon such affidavit being made, the Court may make such further order thereon as shall be just.

7.—All such interrogatories, answers, depositions, and affidavits as aforesaid, shall be filed in Court in the suit or other civil proceeding, and the evidence so taken may be used at the hearing thereof, saving just exceptions. Evidence at the Hearing.

## CHAPTER VI.—INTERLOCUTORY PROCEEDINGS.

### *Motion and Summons.*

XLII.—Interlocutory applications may be made at any stage of a suit or proceeding. When to be made.

2.—They shall be made either by motion in Court or by summons in Chambers, and shall be headed in the suit or other proceeding. How to be made.

3.—Subject to any general orders, the Court shall, in each case, decide whether the application is a proper one to be made by motion in Court, or by summons in Chambers, and may, at or before the hearing, if it shall think fit, remove the same into Court or into Chambers, as the case may be. Whether in Court or Chambers.

### *Motion.*

XLIII.—No motion shall be entertained until the party moving has filed in the Court a written motion-paper, distinctly stating the terms of the order sought. Motion-paper.

2.—The motion may in its terms ask for an order directing more than one thing to be done, and may also be in an alternative form asking that one or another order be made, so only that the whole order sought be therein substantially expressed. Form of.

3.—If the motion-paper contains any matter by way of argument, or other matter except the proper particulars of the motion itself, the Court may direct the motion-paper to be amended, and make no order thereon, until it is amended accordingly by the striking out of such argument or other matter. Amendment of by Court.

4.—There shall be filed with the motion-paper all affidavits on which the person moving intends to rely. Affidavits.

5.—No other evidence can be used in support of the motion, except by leave of the Court. Other Evidence.

6.—The person filing the motion-paper may move the Court, in cases of urgency, at any time while the Court is sitting, and not engaged in hearing any other matter. Case of Urgency.

7.—All motions shall be made *ex parte* in the first instance, unless the Court gives leave to give a notice of motion for a certain day. When to be *ex parte*.

8.—On a motion *ex parte*, the party moving shall apply for either an immediate absolute order of the Court in the terms of the motion-paper on his own showing and evidence, or an order to the other party to appear, on a certain day, and show cause why an order should not be made in the terms of the motion-paper. Order thereon.

9.—Any party moving in Court *ex parte* may support his motion by argument addressed to the Court on the facts put in evidence by the affidavits filed in support of the motion; and no party to the suit or proceeding, although present, other than the party moving, shall, unless by leave of the Court, be entitled to be then heard. Argument in support.

10.—On a motion coming on, the Court may allow the motion-paper to be amended, and additional evidence to be produced by affidavit or declaration, or may direct the motion to stand over. Argument and additional Evidence.

Court may  
make Order  
other than  
asked for.

11.—If it appears to the Court on the evidence adduced in support of the motion, or on any additional evidence which the Court permits to be adduced in support thereof, that the party moving is entitled to an order absolute, or to show cause different from the order asked, and the party moving is willing to take such different order, the Court may so order accordingly.

May vary or  
discharge  
Order.

12.—Where an order is made on a motion *ex parte*, any party affected by it may, within seven days after service of it, or within such further time as the Court shall allow, apply to the Court by motion to vary or discharge it; and the Court on notice to the party obtaining the order, either may refuse to vary or discharge it, or may vary or discharge it with or without imposing terms as to costs or security, or other things, as seems just.

#### *Order to show Cause.*

Return-day.

XLIV.—An order to show cause shall specify a day when cause is to be shown, to be called the return-day to the order, which shall ordinarily be not less than four days after service.

Counter  
Affidavits.

2.—A person served with an order to show cause may, before the return-day, file affidavits to contradict the evidence used in obtaining the order, or setting forth other facts on which he relies, to induce the Court to discharge such order.

Enlargement  
of Time and  
further Service.

3.—On the return day, if the person served do not appear in person or by counsel or attorney, and it appears to the Court that the service on all proper parties has not been duly effected, the Court may enlarge the time, and direct further service, or make such other order as seems just.

Appearance or  
Proof of Service

4.—If the person served appear, or the Court is satisfied that service on all proper parties has been duly effected, the Court may proceed with the matter.

General Powers  
of Court.

5.—The Court may either discharge the order or make the same absolute, or adjourn the consideration thereof, or permit further affidavits to be filed in support of or against the order, and may modify the terms of the order so as to meet the merits of the case.

#### *Summons.*

Application to  
Registrar.

XLV.—Every summons shall be issued out of the Registrar's Office, and, before it can be issued, an application for the same to the Registrar must be made in writing, and signed by the applicant or his attorney, and headed in the suit or other proceeding.

Contents  
thereof.

2.—The application for the summons shall distinctly set forth the nature of the particular application.

Issue of  
Summons.

3.—The Registrar may thereupon issue a summons setting forth the nature of the application, ordering the person to whom it is directed to appear at the time and place directed by the Registrar and specified on the summons.

Proceedings on  
Return-day.

4.—On the return-day of the summons, if the person to whom the summons is directed appears, or in his absence, on proof of service, the Court may, on the application of the person obtaining the summons, consider and deal with the application in a summary way.

Note of  
Evidence.

5.—The Court shall take a note of the material evidence, if taken *vivâ voce*.

Adjournment.

6.—The Court may adjourn the hearing of any summons when necessary.

Private  
Hearing.

7.—The Court may order any proceedings in Chambers to be heard in private.

#### *Evidence in Interlocutory Proceedings.*

By Affidavit in  
general.

XLVI.—The evidence at the hearing of any interlocutory or other application in a suit or matter, shall, as a general rule, be by affidavit, but the Court may, if it thinks it expedient, summon any person to attend to



produce documents before it, or to be examined, or to be cross-examined *viva voce* by or before it in like manner as at the hearing of a suit.

2.—Such notice as the Court in each case, according to the circumstances, considers reasonable, shall be given to the person summoned, and to such persons (parties to the suit or proceeding otherwise interested) as the Court considers entitled to inspect the documents to be produced, or to examine the person summoned, or to be present at his examination, as the case may be. Notice to Parties interested.

3.—The evidence of a witness on any such examination, shall be taken in like manner, as nearly as may be, as at the hearing of a suit. Evidence, how taken.

*Stay of Proceedings.*

XLVII.—No summons or notice of motion shall operate as stay of proceedings, except by direction of the Registrar endorsed thereon, and, in such case, it shall so operate from time of the service thereof on the opposite party. In what Cases.

2.—Every order made in Chambers shall have the same force and effect as an order of Court, and the Court sitting in Chambers shall have the same power to enforce, vary, or deal with any such order, by attachment or otherwise, as if sitting in Court. Effect and Enforcement of Order

## PART II.

### FROM THE HEARING OF A SUIT TO JUDGMENT AND DECREE.

#### CHAPTER VII.—PRELIMINARIES OF TRIAL.

##### *Setting down of Cause for Hearing.*

XLVIII.—No cause shall be set down for hearing without an order of the Court first obtained on summons. Order must be obtained.

2.—At the expiration of the time allowed for answering, and whether an answer shall have been filed or not, the Court may, on the application of the plaintiff, order the cause to be set down for hearing. When Plaintiff may apply.

3.—An order to set down the cause may be made on the application of the defendant by summons, if it appears to the Court, having regard to the state of the pleadings, that the cause is ready to be heard, and that there has been delay on the part of the plaintiff in obtaining an order for setting down the cause, for which the plaintiff has no reasonable excuse (as the absence or illness of a material witness), and that the defendant is prejudiced, or may reasonably be expected to be prejudiced by such delay. When Defendant may apply.

##### *Dismissal for Want of Prosecution.*

XLIX.—Where the plaintiff does not obtain an order for setting down the cause within one month from the time at which he might first apply for such an order, the defendant may apply by motion for an order to dismiss the petition for want of prosecution. Motion for Order.

2.—On such application, the Court may, if it thinks fit, make an order dismissing the petition, or make such other order, or impose such terms as the Court thinks reasonable. Power of Court thereon.

##### *Postponement of Hearing.*

L.—The Court may, at any time, on a summons taken out by any party, postpone the hearing of a cause set down, on being satisfied by evidence on oath that the postponement will have the effect of better ensuring the hearing and determination of the questions between the parties on the merits. In what Cases.

2.—Where such an application is made on the ground of the absence of a witness, the Court shall require to be satisfied that his evidence is material, and that he is likely to return and give evidence within a reasonable time. Absence of Witness.

Witness  
resident out of  
the Colony.

3.—Where such an application is made for the purpose of enabling the party applying to obtain the evidence of a witness resident out of the jurisdiction, the Court shall require to be satisfied that the evidence of the witness is material, and that he is permanently residing out of the jurisdiction, or does not intend to come within the jurisdiction within a reasonable time.

*Hearing List and Hearing Paper.*

Cause List.

LI.—There shall be kept a general hearing list for causes, and a hearing paper.

Transfer to  
Hearing  
Paper.

2.—When a cause is set down for hearing it shall be placed in the general hearing list, and shall be transferred to the hearing-paper strictly in its turn and order, according as the general hearing list becomes exhausted.

Order of  
Cause.

3.—The regular order shall in no case be departed from without special direction.

Notice to  
Parties.

4.—When a cause is about to be transferred from the general hearing list to the hearing paper, notice shall be served on the parties, and unless the Court in any particular case direct otherwise, ten days shall be allowed between service of such notice and the day of hearing.

Causes taken  
out of Turn.

5.—When any cause or matter has been specially directed by the Court to be heard on a particular day, or out of its ordinary turn, the name of the cause or matter shall be placed in the hearing paper with the words "by order" subjoined.

Adjournment  
of Cause.

6.—In the case of any adjournment of the hearing from the day appointed in the hearing paper by reason of the preceding causes in the hearing paper not having been got through, or under any order of the Court made during the sitting on that day, no further notice to either party of the adjournment day shall be requisite, unless otherwise ordered by the Court.

*Sittings of Court.*

On fixed days.

LII.—The sittings of Court for the hearing of causes shall be, where the amount of the business so warrants, held on fixed and stated days.

Or other Days.

2.—The Court may, at its discretion, appoint any other day or days, from time to time, for the hearing of causes, as circumstances require.

Power to  
exclude the  
Public.

3.—The sittings of Court for the hearing of causes shall ordinarily be public; but the Court may hear any particular cause or matter in the presence only of the parties and their legal advisers and the officers of the Court.

Order of  
Business.

4.—Subject to special arrangements, for any particular day, the business of the day shall be taken, as nearly as circumstances permit, in the following order:—

Delivery of  
Judgments.

(a.) At the commencement of the sitting, judgments shall be delivered in matters standing over for that purpose and appearing for judgment in the paper;

*Ex parte*  
Motions, &c.

(b.) *Ex parte* motions or motions by consent shall next be taken, in the order in which the motion papers have been sent in;

Opposed  
Motions, &c.

(c.) Opposed motions on notice, and arguments on showing cause against orders returnable on that day, shall then be taken, in the order in which these matters respectively stand in the hearing-paper;

Trial of Causes.

(d.) The causes in the hearing-paper shall then be called on, in their order, unless the Court see fit to vary the order.

*Mode of Trial—Juries.*

By Judge, or  
by Full Court,  
with or without  
Jury.

LIII.—The trial of a suit may, according to circumstances, take place in either of the following modes—

(a.) By a judge with or without a Jury.

(b.) By the Full Court with or without a Jury.

2.—The summons for setting down the cause for hearing shall specify the mode of trial desired by the party making the application.

To be determined on Summons. Order thereon.

3.—The Court on the hearing of the summons shall make such order as to the mode of trial as it shall think fit: Provided always that if either party shall desire a trial by jury before one of the two judges he shall be entitled thereto as of right.

4.—If it shall appear expedient at the hearing of any cause before the Court without a jury that the cause should be tried with a jury, the Court may make such order for the trial of the cause with a jury, and for the adjournment thereof in the meanwhile, on such terms as to costs and otherwise as it shall deem reasonable.

Power of Court to order Jury at any Time.

5.—Either party shall be at liberty to apply to the Court for an order for the inspection by the jury, or by himself, or by his witnesses, of any moveable or immoveable property, the inspection of which may be material to the proper determination of the question in dispute, and the Court may make such order upon such terms as it may deem just.

Inspection by Jury, by Parties, or by Witnesses.

6.—It shall be lawful for the Court to make such rules or orders upon the Sheriff or other person as may be necessary to procure the attendance of a special or common jury for the trial of any cause or matter depending in the Court, at such time and place and in such manner as the Court may think fit.

Rule or Order for summoning Jury.

7.—All the existing laws relating to juries shall be deemed to continue in full force and effect so far as the same may not be inconsistent with any provision of this code.

Existing Laws as to Juries.

## CHAPTER VIII.—EVIDENCE AT THE HEARING.

### *Existing Rules—New Provisions.*

LIV.—The existing rules of evidence shall continue in full force and effect so far as the same are not modified by any provisions of this code.

Rules of Evidence continue in Force.

2.—The Court shall have power, in its discretion, to permit that the evidence in any case, or as to any particular matter, should be taken by affidavit, or that affidavits of any witnesses be read at the trial: Provided always that every witness making an affidavit so received shall be liable to cross-examination in open Court, unless the Court shall direct the cross-examination to take place in any other manner.

Power to admit Affidavits.

3.—The Court may, in its discretion, if the interests of justice appear absolutely so to require, admit an affidavit in evidence, although it is shown that the party against whom the affidavit is offered in evidence has had or will have no opportunity of cross-examining the person making the affidavit.

Cross-examinations thereon.

Where Cross-examination not practicable.

4.—No affidavit of any witness shall be read at the trial under the provisions hereinbefore contained, except in pursuance of an order of Court obtained on summons before trial, unless the Court shall think fit under the circumstances otherwise to direct, upon such terms as seem just.

Order of Court to admit.

5.—If the Court at any time think it necessary for the ends of justice to examine any person other than a party to the suit, and not named as a witness by a party to the suit, the Court may, of its own accord, cause such person to be summoned as a witness to give evidence, or to produce any document in his possession on a day to be appointed, and may examine such person as a witness.

Any Person may be summoned by the Court as a Witness.

6.—The following persons only shall be incompetent to testify:—

Incompetency from immature Age.

(a) Children under seven years of age, unless they shall appear capable of receiving just impressions of the facts respecting which they are examined and of relating them truly:

(b) Persons of unsound mind, who, at the time of their examination, appear incapable of receiving just impressions of the facts respecting which they are examined or of relating them truly; and no person who is known to be of unsound mind

Or Unsoundness of Mind.



shall be liable to be summoned as a witness, without the consent previously obtained of the Court or person before whom his attendance is required.

Court may  
relieve Witness  
from answer-  
ing certain  
Questions.

7.—If a witness be asked any question relating to a matter not relevant to the suit or proceeding, except in so far as it affects the credit of the witness by injuring his character, the Court shall decide whether or not the witness shall be compelled to answer it, and may, if it think fit, warn the witness that he is not obliged to answer it.

Reasonable  
Grounds for  
such Question.

8.—No such question shall be asked, unless the person asking it has reasonable grounds for believing that the imputation it conveys is well founded.

Questions in-  
decent and  
scandalous.

9.—The Court may forbid any questions or inquiries which it regards as indecent or scandalous, although such questions or inquiries may have some bearing on the questions before the Court, unless they relate to facts in issue, or to matters necessary to be known in order to determine whether or not the facts in issue existed.

Needlessly  
offensive.

10.—The Court shall forbid any question which appears to it to be intended to insult or annoy, or which, though proper in itself, appears to the Court needlessly offensive in form.

#### *Documentary Evidence.*

Entries in Books  
of Account.

LV.—Entries in books of account kept in the course of business with such a reasonable degree of regularity as shall be satisfactory to the Court, shall be admissible in evidence, whenever they refer to a matter into which the Court has to enquire, but shall not alone be sufficient evidence to charge any person with liability.

Government  
Gazette.

2.—The *Hongkong Gazette* and any *Government Gazette* of any country, colony, or dependency under the dominion of the British Crown, may be proved by the bare production thereof before the Court.

Proclamations,  
Acts of State,  
&c.

3.—All proclamations, acts of state, whether legislative or executive, nominations, appointments, and other official communications of the Government, appearing in any such *Gazette*, may be proved by the production of such *Gazette*, and shall be *prima facie* proof of any fact of a public nature which they were intended to notify.

Books of  
Science, Maps,  
Charts.

4.—The Court may, on matters of public history, literature, science, or art, refer, for the purposes of evidence, to such published books, maps, or charts as the Court shall consider to be of authority on the subject to which they relate.

Foreign Law.

5.—Books printed or published under the authority of the government of a foreign country, and purporting to contain the statutes, code, or other written law of such country, and also printed and published books of reports of decisions of the courts of such country, and books proved to be commonly admitted in such courts as evidence of the law of such country, shall be admissible as evidence of the law of such foreign country.

Public Maps.

6.—All maps made under the authority of any government, or of any public municipal body, and not made for the purpose of any litigated question, shall *prima facie* be deemed to be correct, and shall be admitted in evidence without further proof.

#### *Affidavits.*

In what  
Language.

LVI.—Every affidavit used in the Court must be in the English language.

How divided.

2.—It must be in the first person, and must be divided into paragraphs numbered consecutively.

Facts known  
to Witness.

3.—Every affidavit used in the Court must contain only a statement of facts and circumstances as to which the witness swears, either on his own personal knowledge, or from information which he believes to be true.

4.—Where the belief in the truth of the matter of fact sworn to arises from information received from another person, the name of such person must be stated. Information from others.

5.—Where there are many erasures, interlineations, or alterations, so that the affidavit proposed to be sworn is illegible or difficult to read, or is, in the judgment of the officer before whom it is proposed to be sworn, so written as to give any facility for being added to, or in any way fraudulently altered, he may refuse to take the affidavit in its existing form, and may require it to be re-written in a clear and legible and unobjectionable manner. Erasures, Interlineations, &c.

6.—Any affidavit sworn before any judge, officer, or other person in the United Kingdom or in any British colony, possession, or settlement authorized to take affidavits, or before any commissioner duly authorized by the Supreme Court to take affidavits in the United Kingdom or abroad, may be used in the Court in all cases where affidavits are admissible. Before whom to be sworn.

7.—Any affidavit sworn in any foreign parts out of Her Majesty's dominions before a judge or magistrate, being authenticated by the official seal of the court to which he is attached or by a public notary, or before a British minister, consul, vice-consul, or consular agent, may be used in the Court in all cases where affidavits are admissible. In Foreign Parts.

8.—The fact that an affidavit purports to have been sworn in manner hereinbefore prescribed by paragraphs 6 and 7 shall be *prima facie* evidence of the seal or signature, as the case may be, of any such court, judge, magistrate, or other officer or person therein mentioned appended or subscribed to any such affidavit, and of the authority of such court, judge, magistrate, or other officer or person to administer oaths. Proof of Seal and Signature of Court or Judge, &c.

9.—The Court may permit an affidavit to be used, notwithstanding it is defective in form according to these rules, if the Court is satisfied that it has been sworn before a person duly authorised. When defective in Form.

10.—An affidavit shall not be admitted which is proved to have been sworn before a person on whose behalf the same is offered, or before his attorney, or before a partner or clerk of his attorney. Not to be sworn before certain Persons.

11.—A defective or erroneous affidavit may be amended and re-sworn, by special leave of the Court, on such terms as to time, costs, or otherwise as seem reasonable. Amendment and re-swearing.

12.—Before an affidavit is used, the original must be filed in the Court; and the original, or an office copy thereof, shall alone be recognized for any purpose in the Court. Filing of original, Office Copy.

#### *Evidence de Bene Esse.*

LVII.—Where the circumstances of the case appear to the Court so to require, the Court may take the evidence of any witness at any time in the course of the proceedings in any suit or application before the hearing of the Suit or application, or may direct the Registrar to take such evidence in like manner, and the evidence so taken may be used at the hearing of the suit or application, saving just exceptions. Vind voce Evidence preparatory to Hearing. [See 19 & 21 Vic. c. 113.—22 Vic. c. 20.—23 Vic. c. 63 & 64, Vic. c. 11.]

2.—The evidence shall be taken, as nearly as may be, as evidence at the hearing of a suit, and then the note of the evidence shall be read over to the witness and tendered to him for signature; and if he refuse to sign it, the Court, or the Registrar, as the case may be, shall add a note of his refusal, and the evidence may be used as if he had signed it. How to be taken.

3.—Evidence may be taken in like manner on the application of any person, before suit instituted, where it is shown to the satisfaction of the Court on oath that the person applying has good reason to apprehend that a suit will be instituted against him in the Court, and that some person, within the jurisdiction at the time of application, can give material evidence respecting the subject of the apprehended suit, but that he is about to leave the jurisdiction, or that from some other cause the Evidence before Suit instituted.

Court may  
impos. Terms.

person applying will lose the benefit of his evidence if it be not at once taken: Provided always that the Court may, upon granting such application, impose any terms or conditions with reference to the examination of such witness and admission of his evidence as to the Court may seem reasonable.

Evidence of  
Witness in  
former Pro-  
ceedings.

Proviso as to  
Subject Matter.

*Witness Dead, Insane, or not Appearing*

LVII.—Where any person who might give evidence in any suit or matter is dead, or insane, or unavoidably absent at the time his evidence might be taken, or for any reason considered sufficient by the Court, cannot appear to give evidence in the suit or matter, the Court may, if it thinks fit, receive proof of any evidence given by him in any former judicial proceeding: Provided that the subject matter of such former judicial proceeding was substantially the same as that of the existing suit and that the parties to the existing suit were parties to it or bound by it, and in it had cross-examined or had an opportunity of cross-examining the witness of whose evidence proof is to be given.

*Admission of Documents and Facts.*

Notice to admit.

LIX.—Where all parties to a suit are competent to make admission, any party may call on any other party, by notice filed in the Court and served under order of the Court, to admit any documents, or any fact, saving just exceptions.

Consequence of  
Refusal—Costs.

2.—In case of refusal or neglect to admit, the costs of proof of the document or fact shall be paid by the party refusing or neglecting, whatever be the result of the cause, unless the Court is of opinion that the refusal or neglect to admit was reasonable.

Costs of Proof  
where no  
Notice given.

3.—No costs of proof of any document or fact shall be allowed unless such notice has been given, except in cases where the omission to give the notice has, in the opinion of the Court, produced a saving of expense.

*Inspection and Production of Documents.*

Court may  
order.

LX.—The Court may, in its discretion, on the application of any of the parties to any suit or proceeding, compel any other party to allow the applicant to inspect all or any documents in the custody or under the control of such other party relating to such suit or proceeding, and, if necessary, to take examined copies of the same or to procure the same to be duly stamped.

Notice to  
produce.

2.—Whenever any of the parties to a suit is desirous that any document, writing, or other thing, which he believes to be in the possession or power of another of the parties thereto, should be produced at any hearing of the suit, he shall, at the earliest opportunity, serve the party in whose possession or power he believes the document, writing, or other things to be, with a notice in writing, calling upon him to produce the same.

Or 'er to  
produce.

3.—In case it shall appear to the satisfaction of the Court that there is reasonable ground to believe that such document or thing will not be produced pursuant to such notice, the Court may make an order for the production of the same at the hearing of the suit by the party served with such notice.

Documents  
relating to  
Affairs of State,  
&c.

4.—A witness, whether a party or not, shall not be bound to produce any document relating to affairs of State, the production of which would be contrary to good policy, nor any document held by him for any other person who would not be bound to produce it if in his own possession.

Persons pre-  
sent in Court  
compelled to  
give Evidence.

5.—Any person present in the Court, whether a party or not, may be called upon and compelled by the Court to give evidence, and produce any document then and there in his actual possession, or in his power, in the same manner and subject to the same rules as if he had been summoned to attend and give evidence, or to produce such document, and may be punished in like manner for any refusal to obey the order of the Court.



6.—Any person, whether a party to the suit or not, may be summoned to produce a document without being summoned to give evidence, and any person summoned merely to produce a document, shall be deemed to have complied with the summons, if he cause such document to be produced instead of attending personally to produce the same.

Persons may be summoned merely to produce Documents.

## CHAPTER IX.—THE HEARING.

### *Non-attendance of Parties.*

LVI.—When a cause in the hearing-paper has been called on, if neither party attend in person or by counsel, the Court, on being satisfied that the plaintiff has received notice of the hearing, shall, unless it sees good reason to the contrary, strike the cause out of the hearing-paper.

Non-attendance of both Parties

2.—If the plaintiff does not attend in person or by counsel, the Court, on being satisfied that the plaintiff has received notice of the hearing, shall, unless it sees good reason to the contrary, strike out the cause, and make such order as to costs in favour of any defendant appearing as seems just.

Of Plaintiff.

3.—If the plaintiff attends, but the defendant or any of the defendants does or do not attend in person or by counsel, the Court shall, before hearing the cause, inquire into the service of the writ of summons and petition and of notice of hearing on the absent party or parties.

Of Defendant.

4.—If not satisfied as to the service on every party, the Court shall direct such further service to be made as it shall think fit, and adjourn the hearing of the cause for that purpose.

Further Service.

5.—If satisfied that the defendant or the several defendants has or have been duly served with the writ of summons and petition, and with notice of the hearing, the Court may proceed to hear the cause notwithstanding the absence of the defendant or any of the defendants, and may, on the evidence adduced by the plaintiff, give such judgment as appears just. The Court, however, shall not be bound to do so, but may order the hearing to stand over to a further day, and direct fresh notice to be given to the defendant or defendants in case justice seems to require an adjournment.

When Court may proceed *ex parte*

6.—In all cases where the plaintiff has obtained leave to proceed *ex parte* for want of appearance to the writ of summons, and in all other cases where the Court hears a cause and judgment is given in the absence of and against any defendant, the Court may afterwards, if it thinks fit, on such terms as seem just, set aside the judgment and re-hear the cause, on its being established by evidence on oath to the satisfaction of the Court that the defendant's absence was not wilful, and that he has a defence upon the merits.

Re-hearing for absent Defendant.

7.—Where a cause is struck out by reason of the absence of the plaintiff, if shall not be restored without leave of the Court, until it has been set down again at the bottom of the general hearing list, and been transferred in its regular turn to the hearing-paper.

Restoration of Cause to Hearing List for Plaintiff

8.—Where a cause has been once struck out, and has been a second time set down, and has come into the hearing-paper, and on the day fixed for the hearing the plaintiff, having received due notice thereof, fails to attend either in person or by counsel when the case is called on, the Court, on the application of the defendant, and if the non-attendance of the plaintiff appears to be wilful and intended to harass the defendant, or to be likely to prejudice the defendant by preventing the hearing and determination of the suit, may make an order on the plaintiff to show cause why a day should not be fixed for the peremptory hearing of the cause; and on the return to that order, if no cause, or no sufficient cause be shown, the Court shall fix a day accordingly upon such notice and other terms as seem just.

Non-attendance of Plaintiff a second Time.

Peremptory Order.

Effect of Dis-  
missal of Suit  
in such Cases.

9.—In case the plaintiff does not attend on the day so fixed, either in person or by counsel, the Court shall, unless it sees good reason to the contrary, order judgment to be entered for the defendant.

*Order of Proceeding.*

LXII.—The order of proceeding at the hearing of a cause shall be as follows :—

Statement of  
Pleadings.  
Burden of  
Proof.

1.—The plaintiff shall state the pleadings.

Party to begin.  
Evidence.

2.—The party on whom the burden of proof is thrown by the nature of the material issues or questions between the parties has the right to begin; he shall address the Court and open his case.

Summing up.

3.—He shall then produce his evidence and examine his witnesses in chief.

4.—When the party beginning has concluded his evidence, he shall ask the other party if he intends to call evidence (in which term is included evidence taken by affidavit or deposition, or under commission, and documentary evidence not already read or taken as read); and, if answered in the negative, he shall be entitled to sum up the evidence already given and comment thereon; but if answered in the affirmative, he shall wait for his general reply.

Case of other  
Party.

5.—When the party beginning has concluded his case, the other party shall be at liberty to address the Court, and to call evidence and to sum up and comment thereon.

General Reply.

6.—If no evidence is called or read by the latter party, the party beginning shall have no right to reply, unless he has been prevented from summing up his case by the statement of the other party of his intention to call evidence.

Case closed.  
Evidence in  
reply.

7.—The case on both sides shall then be considered closed.

8.—If the party opposed to the party beginning calls or reads evidence, the party beginning shall be at liberty to reply generally on the whole case, or he may call fresh evidence in reply to the evidence given on the other side, on points material to the determination of the issues, or any of them, but not on collateral matters.

Addresses  
thereon.

9.—When evidence in reply is tendered, and allowed to be given, the party against whom the same has been adduced shall be at liberty to address the Court, and the party beginning shall be entitled to the general reply.

Cross-examina-  
tion and Re-  
examination.

10.—Each witness after examination-in-chief shall be subject to cross-examination by the other party, and to re-examination by the party calling him, and after re-examination may be questioned by the Court, and shall not be recalled or further questioned save by leave of the Court.

Judge's Notes.

11.—The Court shall take a note of the *viva voce* evidence, and shall put down the terms of any particular question or answer, if there appears any special reason for doing so.

Inspection or  
Copy thereof.

12.—No person shall be entitled as of right, at any time or for any purpose, to inspection or a copy of the Court's notes.

Objections to  
Evidence.

13.—All objections to evidence must be taken at any time the question objected to is put, or, in case of written evidence, when the same is about to be put in, and must be argued and decided at the time.

Note of  
Objection.

14.—Where a question put to a witness is objected to, the Court, unless the objection appears frivolous, shall take a note of the question and objection, it required by either party, and shall mention on the notes whether the question was allowed to be put or not, and the answer to it, if allowed.

Evidence by  
Affidavit or  
Commission

15.—Where any evidence is by affidavit, or has been taken by commission, or on deposition, the party adducing the same may read and comment on it, either immediately after his opening or after *viva voce* evidence on his part has been concluded.

16.—Documentary evidence must be put in and read, or taken as read by consent. Documentary Evidence

17.—Every document put in evidence shall be marked by the officer of the Court at the time, and shall be retained by the Court during the hearing, and returned to the party who put it in, or from whose custody it came, immediately after the judgment, unless it is impounded by order of the Court. To be marked.

18.—Where the evidence adduced at the hearing varies substantially from the allegations of the respective parties in the pleadings, it shall be in the discretion of the Court to allow the pleadings to be amended. Amendment of Pleadings.

19.—The Court may allow such amendment on such terms as to adjournment, costs, and other things as seem just, so as to avoid surprise and injury to any party; but all amendments necessary for the determination in the existing suit of the real question in controversy between the parties shall be made if duly applied for. On what Terms.

20.—The Court may, at the hearing, order or allow, on such terms as seem just, the striking out or amendment of any pleading that appears so framed as to prejudice, embarrass, or delay the fair trial of the real questions in controversy between the parties. Pleadings which embarrass or delay.

#### *Supplemental Statement.*

LXIII.—Facts or circumstances, occurring after the institution of a suit, may, by leave of the Court, be introduced by way of amendment into the petition or answer (as the case may require) at any stage of the proceedings, and the Court may make such order as seems just respecting the proof of such facts or circumstances, or for affording all parties concerned leave and opportunity to meet the statements so introduced. In Petition or Answer.

#### *Reference of Account.*

LXIV.—In any suit or other judicial proceeding in which an investigation or adjustment of accounts may be necessary, it shall be lawful for the Court, at or before the hearing, to appoint any competent person to be a commissioner for the purpose of making such investigation or adjustment, and to direct that the parties, or their attorneys or counsel, shall attend upon the commissioner during such investigation or adjustment. In all such cases, the Court shall furnish the commissioner with such part of the proceedings and such detailed instructions as may appear necessary for his information and guidance; and the instructions shall distinctly specify whether the commissioner is merely to transmit the proceedings which he may hold on the inquiry, or also to report his own opinion on the point referred for his investigation. The proceedings of the commissioner shall be received in evidence in the case, unless the Court may have reason to be dissatisfied with them, in which case the Court shall make such further inquiry as may be requisite, and shall pass such ultimate judgment or order as may appear to it to be right and proper in the circumstances of the case. Appointment of Commissioner to investigate.

2.—Whenever a commission is issued for an investigation into accounts, the Court, before issuing the commission, may order such sum as may be thought reasonable for the expenses of the commission to be paid into Court by the party at whose instance or for whose benefit the commission is issued. Expenses of Commission.

#### *Incidental Powers.*

LXV.—The Court may at the trial, without consent of parties, direct a nonsuit, or a verdict for the plaintiff or defendant to be entered, or it may reserve any point of law or direct a verdict subject to a special case to be stated for the opinion of the Court. Nonsuit, Verdict for Plaintiff or Defendant—Special Case.

2.—Every such point of law so reserved, and every such special case shall be heard before the full Court. Full Court.



Special Case  
how settled.

3.—Every such special case shall be settled by the parties, and in case of difference by the full Court.

Setting down  
for Argument.

4.—The Court may order any point of law reserved to be set down for argument without any previous application.

Nonsuit, &c.,  
where no Leave  
reserved.

5.—The Court shall, upon motion for a new trial, have power to order a nonsuit or verdict to be entered, although no leave has been reserved at the trial.

*Withdrawal and Adjustment of Suits.*

Court may  
permit With-  
drawal with  
Liberty to  
bring fresh  
Action.

LXVI.—If the plaintiff, at any time before final judgment, satisfy the Court that there are sufficient grounds for permitting him to withdraw from the suit with liberty to bring a fresh suit for the same matter, it shall be competent to the Court to grant such permission on such terms as to costs or otherwise as it may deem proper. In any such fresh suit, the plaintiff shall be bound by the rules for the limitation of actions in the same manner as if the first suit had not been brought. If the plaintiff withdraw from the suit without such permission, he shall be precluded from bringing a fresh suit for the same matter.

Limitation of  
Action.

Withdrawal  
without Per-  
mission.

Disposal of Suit  
by Adjustment.

2.—If a suit shall be adjusted by mutual agreement or compromise, or if the defendant satisfy the plaintiff in respect of the matter of the suit, such agreement, compromise, or satisfaction shall be recorded, and the suit shall be disposed of in accordance therewith.

Notice of  
Adjustment  
to Registrar.

3.—Notice of such agreement, compromise, or satisfaction shall be given by the plaintiff, or in case an attorney shall be employed, by his attorney, to the Registrar, together with such particulars as may be required of him, within one week after the same shall have been made, and in default thereof he shall be deemed guilty of a contempt of Court.

CHAPTER X.—JUDGMENT AND DECREE.

Delivery of  
Judgment.

LXVII.—When the cause is tried by the Court with a jury, the verdict shall be recorded and judgment shall be entered up by the Registrar as the Court shall direct; and when the cause is tried by the Court without a jury the judgment shall be pronounced in open Court, unless the Court shall otherwise direct, or it may be read by the Registrar if so ordered.

Where Judg-  
ment reserved.

2.—If the judgment of the Court is reserved at the hearing, parties to the suit shall be summoned to hear judgment, unless the Court at the hearing states the day on which judgment will be delivered, in which case no summons to hear judgment shall be issued.

Where Judg-  
ment delivered  
at Hearing.  
Notice of  
Judgment.

3.—All parties shall be deemed to have notice of any judgment, if the same is pronounced at the hearing of the application or suit.

Minute thereof  
by Registrar—  
force and  
effect thereof.

4.—All parties duly served with notice to attend and hear judgment shall be deemed to have notice of the judgment when pronounced.

Formal Decree.

5.—A minute of every judgment, whether final or interlocutory, shall be made by the Registrar, and every such minute shall be a decree of the Court, and shall have the full force and effect of a formal decree: Provided always that the Court may order a formal decree to be drawn up on the application of either party.

Decree for  
Money—  
Interest.

6.—When the suit is for a sum of money due to the plaintiff, the Court may, in the decree, order interest, at such rate as the Court may think proper, to be paid on the principal sum adjudged from the date of the suit to the date of the judgment, in addition to any interest adjudged on such principal sum for any period prior to the date of the suit; with further interest on the aggregate sum so adjudged and on the costs of the suit from the date of the decree to the date of payment.

Payment by  
Instalments.

7.—In all judgments for the payment of money, the Court may, for any sufficient reason, order that the amount shall be paid by instalments with or without interest.

Where Set-off  
is allowed.

8.—If the defendant shall have been allowed to set-off any demand against the claim of the plaintiff, the judgment shall state what amount

is due to the plaintiff, and what amount (if any) is due to the defendant, and shall be for the recovery of any sum which shall appear to be due to either party. The judgment of the Court with respect to any sum awarded to the defendant shall have the same effect and be subject to the same rules as if such sum had been claimed by the defendant in a separate suit against the plaintiff.

3.—A person directed by a decree or order to pay money, or do any other act, is bound to obey the decree or order without any demand for payment or performance. Decree to be obeyed without Demand.

10.—Whenever the Court shall deliver a written judgment the original, or a copy thereof signed by the judge, shall be filed in the suit or other proceeding. Written Judgment to be filed.

*Review of Judgment—Re-hearing—New Trial.*

LXVIII.—The Court may in any case, on such terms as seem just, review any judgment, or order a re-hearing or new trial, with or without a stay of proceedings. General Powers of the Court.

2.—Any application for a review of judgment or for a re-hearing or new trial must be made on notice of motion filed not later than fourteen days after such decision or hearing or verdict. Application for Review by Notice of Motion.

3.—Such notice shall not of itself operate as a stay of proceedings; but any money in Court in the suit shall be retained to abide the result of the motion or the further order of the Court. Such Notice no Stay of Proceedings—Money in Court.

4.—After the expiration of such fourteen days, application for such review, re-hearing, or new trial shall not be admitted, except by special leave of the Court, on such terms as seem just. Application after 14 Days.

5.—On an order for re-hearing or new trial, either party may demand a jury for the second trial, though the first was not with a jury. Jury may be demanded.

6.—The Court may, if it think fit, make it a condition of granting a re-hearing or new trial that the trial shall be with a jury. Court may order Jury.

7.—The discovery of new matter or evidence which was not within the knowledge of the applicant, or could not be adduced by him at the trial, may be a ground for a new trial, but the improper admission or rejection of evidence shall not be a ground of itself for a new trial or reversal of any judgment in any case, if it shall appear to the Court, that independently of the evidence objected to and admitted, there was sufficient evidence to justify the judgment, or that if the rejected evidence had been received it ought not to have varied the judgment. Discovery of new Evidence.  
Improper Admission or Rejection of Evidence.

8.—When an application for a review of judgment, re-hearing, or new trial is granted, a notice thereof shall be made in the register of suits, and the Court shall give such order in regard thereto as it may deem proper in the circumstances of the case. Proceedings where Application is granted.

### PART III.

## PROCEEDINGS TO ENFORCE THE DECREE—EXECUTION.

### CHAPTER XI.

#### *Investigation as to Property of Judgment Debtor.*

LXIX.—Where a decree directing payment of money remains wholly or in part unsatisfied (whether a writ of execution has issued or not), the person prosecuting the decree may apply to the Court for a summons, requiring the person by whom payment is directed to be made to appear and be examined respecting his ability to make the payment directed, and the Court shall, unless it sees good reason to the contrary, issue such a summons. Examination of Judgment Debtor.

2.—On the appearance of the person against whom the summons is issued, he may be examined on oath by or on behalf of the person prosecuting the decree, and by the Court, respecting his ability to pay the money directed to be paid, and for the discovery of property applicable to such payment, and as to the disposal which he may have made of any property. Discovery of Property.

Production of  
Books and  
Documents

3.—He shall be bound to produce on oath, or otherwise, all books, papers, and documents in his possession or power relating to property applicable to such payment.

Examination of  
other Witnesses.

4.—Whether the person summoned appears or not, the person prosecuting the decree, and all other witnesses whom the Court thinks requisite, may be examined on oath or otherwise respecting the matters aforesaid.

Adjournment  
of hearing and  
Proceedings  
thereon.

5.—The Court may, if it thinks fit, adjourn the hearing of the summons from time to time, and require from the person summoned such security for his appearance at the adjourned hearing as seems fit, and in default of his finding security, may, by warrant, commit him to prison, there to remain until the adjourned hearing, unless sooner discharged.

Interim Order  
or Protection  
of Property.

6.—The Court may, upon such investigation as aforesaid, make any interim order for the protection of any property applicable or available in discharge of the decree, as it shall think expedient.

#### *Mode of enforcing Decrees.*

Decree for  
Possession of  
Immoveable  
Property.

LXX.—If the decree be for land or other immoveable property, the decree holder shall be put in possession thereof, if necessary, by the Sheriff or other officer executing the decree.

Decree for move-  
able Property—  
Performance of  
Contract or  
Alternative.

2.—If the decree be for any specific moveable, or for the specific performance of any contract or other particular act, it shall be enforced by the seizure, if practicable, of the specific moveable and the delivery thereof to the party to whom it shall have been adjudged, or by imprisonment of the party against whom the decree is made, or by attaching his property and keeping the same under attachment until further order of the Court, or by both imprisonment and attachment if necessary: or if alternative damages be awarded, by levying such damages in the mode provided for the execution of a decree for money.

Terms for  
Money.

3.—If the decree be for money, it shall be enforced by the imprisonment of the party against whom the decree is made, or by the attachment and sale of his property, or by both, if necessary; and if such party be other than a defendant, the decree may be enforced against him in the same manner as a decree may be enforced against a defendant.

For Execution  
of Deeds, &c.  
or Indorsement  
of negotiable  
Instruments.

4.—If the decree be for the execution of a deed, or for the indorsement of a negotiable instrument, and the party ordered to execute or indorse such deed or negotiable instrument shall neglect or refuse so to do, any party interested in having the same executed or indorsed may prepare a deed or indorsement of the instrument in accordance with the terms of the decree, and tender the same to the Court for execution upon the proper stamp (if any is required by law), and the signature thereof by the Registrar shall have the same effect as the execution or indorsement thereof by the party ordered to execute.

Against Repre-  
sentatives of  
deceased  
Persons.

5.—If the decree be against a party as the representative of a deceased person, and such decree be for money to be paid out of the property of the deceased person, it may be executed by the attachment and sale of any such property, or, if no such property can be found and the defendant fail to satisfy the Court that he has duly applied such property of the deceased as shall be proved to have come into his possession, the decree may be executed against the defendant to the extent of the property not duly applied by him in the same manner as if the decree had been against the defendant personally.

Against Sureties.

6.—Whenever a person has become liable as security for the performance of a decree, or of any part thereof, the decree may be executed against such person to the extent to which he has rendered himself liable in the same manner as a decree may be enforced against a defendant.



7.—The following property is liable to attachment and sale in execution of a decree, namely, land, houses, goods, money, bank-notes, cheques, bills of exchange, promissory notes, government securities, bonds, or other securities for money, debts, shares in the capital or joint stock of any public company or corporation, and all other property whatsoever, moveable or immoveable, belonging to the defendant, and whether the same be held in his own name or by another person in trust for him or on his behalf.

Property liable to attachment and Sale in Execution of Decree.

8.—All moneys payable under a decree shall be paid into Court, unless the Court shall otherwise direct. No adjustment of a decree, in part or in whole, shall be recognised by the Court unless such adjustment be made through the Court, or be certified to the Court by the person in whose favour the decree has been made, or to whom it has been transferred.

Payment into Court of Money under Decree.

### *Immediate Execution.*

LXXI.—The Court may, at the time of making the decree, on the verbal application of the party in whose favour the decree is made, order immediate execution thereof, except as to so much as relates to the costs, and that the decree shall be executed as to costs as soon as the amount thereof shall be ascertained by taxation.

By Order of Court before Taxation of Costs.

### *Application for Execution in ordinary Cases.*

LXXII.—When any party in whose favour a decree has been made is desirous of enforcing the same, he shall apply to the Registrar for execution. Such application must be in writing, and shall specify the number of the suit or proceeding and the names of the parties.

Must be made to the Registrar—Form of.

2.—If there be cross-decrees between the same parties for the payment of money, execution shall be taken out by that party only who shall have obtained a decree for the larger sum and for so much only as shall remain after deducting the smaller sum, and satisfaction for the smaller sum shall be entered on the decree for the larger sum as well as satisfaction on the decree for the smaller sum, and if both sums shall be equal, satisfaction shall be entered upon both decrees.

Cross-decrees.

3.—Whenever a suit shall be pending in the Court against the holder of a previous decree of the Court, by the person against whom the decree was made, the Court may, if it appear just and reasonable to do so, stay execution of the decree either absolutely or on such terms as it may think just, until a decree shall be made in the pending suit.

Court may stay Execution in certain Cases of previous Decree.

4.—If any person against whom a decree has been made shall die before execution has been fully had thereon, application for execution thereof may be made against the legal representative, or the estate of the person so dying as aforesaid; and if the Court shall think proper to grant such application, the decree may be executed accordingly.

Decree against legal Representative.

5.—If the decree be ordered to be executed against the legal representative, it shall be executed in the manner provided in Section LXX., Par. 5, for the execution of a decree for money to be paid out of the property of a deceased person.

Mode of Execution.

6.—The Registrar on receiving any application for execution of a decree, containing the particulars above-mentioned, shall make a note of the application, and the date on which it was made.

Record of Application for Execution.

7.—The Registrar may, at any time, take the direction of the Court as to any application for execution, and in the meanwhile refuse to issue the writ.

Registrar may apply to Court for Direction.

8.—All writs of execution shall be issued in the order of application for the same, unless the Court shall otherwise direct.

Execution to issue in order of Application.

*Measures in certain Cases preliminary to the Issue of Execution.*

Application for  
Execution after  
Interval of One  
Year, or against  
Representative  
of Original Party.

LXXIII.—If an interval of more than one year shall have elapsed between the date of the decree and the application for its execution, or if the enforcement of the decree be applied for against the representative of an original party to the suit, the Court shall issue a notice to the party against whom execution may be applied for requiring him to show cause, within a limited period to be fixed by the Court, why the decree should not be executed against him: Provided that no such notice shall be necessary in consequence of an interval of more than one year having elapsed between the date of decree and the application for execution, if the application be made within one year from the date of the last order obtained on any previous application for execution; and provided further that no such notice shall be necessary in consequence of the application being against such representative, if upon a previous application for execution against the same person, the Court shall have ordered execution to issue against him.

Order thereon.

2.—When such notice is issued, if the party shall not appear, or shall not show sufficient cause to the satisfaction of the Court why the decree should not be forthwith executed, the Court shall order it to be executed accordingly. If the party shall appear and shall offer any objection to the enforcement of the decree, the Court shall make such order as in the circumstances of the case may seem to be just and proper.

*Issue of the Writ of Execution.*

Registrar to  
issue proper  
Writ of Execu-  
tion.

LXXIV.—Upon the application of the decree-holder the Registrar shall, subject to the provisions of the last two preceding sections, issue the proper writ for the execution of the decree.

*Execution of Decrees for immoveable Property.*

Obstruction of  
Execution of  
Decree.

LXXV.—If in the execution of a decree for land or other immoveable property, the officer executing the same shall be resisted or obstructed by any person, the person in whose favour such decree was made may apply to the Court at any time within one month from the time of such resistance or obstruction. The Court shall fix a day for investigating the complaint, and shall summon the party against whom the complaint is made to answer the same.

By Defendant.

2.—If it shall appear to the satisfaction of the Court that the obstruction or resistance was occasioned by the defendant, or by some person at his instigation, on the ground that the land or other immoveable property is not included in the decree, or on any other ground, the Court shall enquire into the matter of the complaint, and make such order as may be proper under the circumstances of the case.

Penalty for.

3.—If the Court shall be satisfied, after such investigation of the facts of the case as it may deem proper, that the resistance or obstruction complained of was without any just cause, and that the complainant is still resisted or obstructed in obtaining effectual possession of the property adjudged to him by the decree, by the defendant or some person at his instigation, the Court may, at the instance of the plaintiff, and without prejudice to any proceedings to which such defendant or other person may be liable for such resistance or obstruction, commit the defendant or such other person to prison for such period not exceeding thirty days as may be necessary to prevent the continuance of such obstruction or resistance.

By any Person  
other than the  
Defendant  
asserting a  
Claim to  
possession.

4.—If it shall appear to the satisfaction of the Court that the resistance or obstruction to the execution of the decree has been occasioned by any person, other than the defendant, claiming *bonâ fide* to be in possession of the property on his own account or on account of some other person than the defendant, the claim shall be numbered and registered as a suit between the decree-holder as plaintiff and the claimant as defendant, and the Court shall, without prejudice to any proceedings to which the claimant

may be liable for such resistance or obstruction, proceed to investigate the claim in the same manner and with the like power as if a suit for the property had been instituted by the decree-holder against the claimant under the provisions of this Code, and shall make such order for staying execution of the decree, or executing the same as it may deem proper in the circumstances of the case.

5.—If any person other than the defendant shall be dispossessed of any land or other immovable property in execution of a decree, and such person shall dispute the right of the decree-holder to dispossess him of such property under the decree, on the ground that the property was *bona fide* in his possession on his own account, or on account of some other person than the defendant, and that it was not included in the decree, or if included in the decree, that he was not a party to the suit in which the decree was made, he may apply to the Court within one month from the date of such dispossession: and if, after examining the applicant, it shall appear to the Court that there is probable cause for making the application, the application shall be numbered and registered as a suit between the applicant as plaintiff and the decree-holder as defendant, and the Court shall proceed to investigate the matter in dispute in the same manner and with the like powers as if a suit for the property had been instituted by the applicant against the decree-holder.

Where Right of Decree holder disputed.

6.—The decision of the Court under the provisions contained in either of the last preceding paragraphs shall be of the same force or effect as a decree in an ordinary suit; and no fresh suit shall be entertained between the same parties or persons claiming under them in respect of the same cause of action.

Effect of Decision under two last Paragraphs.

#### CHAPTER XII.—EXECUTION OF DECREES FOR MONEY BY ATTACHMENT OF PROPERTY.

LXXVI.—If the decree be for money, and the amount thereof is to be levied from the property of the person against whom the same may have been pronounced, the Court shall cause the property to be attached in the manner following:

Made of Attachment.

2.—Where the property shall consist of goods, chattels, or other moveable property in the possession of the defendant, the attachment shall be made by actual seizure, and the Sheriff or other officer shall keep the same in his custody, and shall be responsible for the due custody thereof.

Moveable Property in Possession of Defendant.

3.—Where the property shall consist of goods, chattels, or other moveable property to which the defendant is entitled subject to a lien or right of some other person to the immediate possession thereof, the attachment shall be made by a written order prohibiting the person in possession from giving over the property to the defendant.

Where subject to Lien or Rights of third Parties.

4.—Where the property shall consist of lands, houses, or other immovable property, or any interest therein either at law or in equity, the attachment shall be made by a written order prohibiting the defendant from alienating the property by sale, gift, or in any other way, and all persons from receiving the same by purchase, gift, or otherwise.

Immovable Property.

5.—Where the property shall consist of debts not being negotiable instruments, or of shares in any public company or corporation, and attachment shall be made by a written order prohibiting the creditor from receiving the debts, and the debtor from making payment thereof to any person whomsoever, until the further order of the Court, or prohibiting the person in whose name the shares may be standing from making any transfer of the shares or receiving payment of any dividends thereof, and the manager, secretary, or other proper officer of the company or corporation from permitting any such transfer or making any such payment, until such further order.

Debts and Shares in Public Companies.



Property in the  
Custody of a  
Public Officer  
or in custodia  
legis.

6.—Property in the custody or under the control of any public officer in his official capacity shall be liable to attachment in execution of a decree with the consent of the Attorney-General, and property *in custodia legis* shall be liable also to attachment by leave of the Court. In such cases, the order of attachment must be served on such public officer, or on the Registrar, as the case may be.

Negotiable  
Instruments.

7.—Where the property shall consist of a negotiable instrument, the attachment shall be made by actual seizure, and the Sheriff or other officer shall bring the same into Court, and such instrument shall be held subject to the further orders of the Court.

Service of  
Prohibitory  
Orders.

8.—In the case of goods, chattels, or other moveable property not in the possession of the defendant, an office copy of the order shall be delivered to the person in possession of the property. In the case of lands, houses, or other immoveable property, or any interest therein, an office copy of the order shall be registered in the Land Office under Ordinance No. 3 of 1844. In the case of debts, office copies of the order shall be delivered to or served upon each individual debtor. And in case of shares in the capital or joint-stock of any public company or corporation, an office copy of the order shall be delivered to or served upon the manager, secretary, or other proper officer of the company or corporation.

Private Aliena-  
tion after At-  
tachment void.

9.—After any attachment shall have been made by actual seizure, or by written order as aforesaid, and in the case of an attachment by written order, after it shall have been duly intimated and made known in manner aforesaid, any alienation without leave of the Court of the property attached, whether by sale, gift, or otherwise, and any payment of the debt or debts, or dividends, or shares to the defendant during the continuance of the attachment, shall be null and void.

Payment into  
Court by  
Debtor.

10.—In every case in which a debtor shall be prohibited from making payment of his debt to the creditor, he may pay the amount into Court, and such payment shall have the same effect as payment to the party entitled to receive the debt.

Court may  
Order Money  
or Proceeds  
of Property  
Attached, or any  
Part thereof to  
be paid to the  
Decree-holder.

11.—In all cases of attachment under this chapter, it shall be competent to the Court, at any time during the attachment, to direct that any part of the property so attached as shall consist of money or bank-notes, or a sufficient part thereof, shall be paid over to the party applying for execution of the decree, or that any part of the property so attached as may not consist of money or bank-notes, so far as may be necessary for the satisfaction of the decree, shall be sold, and that the money which may be realized by such sale, or a sufficient part thereof, shall be paid to such party.

Appointment of  
Manager.

12.—When the property attached shall consist of debts due to the party who may be answerable for the amount of the decree, or of any lands, houses, or other immoveable property, it shall be competent to the Court to appoint a manager of the said property with power to sue for the debts, and to collect the rents or other receipts and profits of the land or other immoveable property, and to execute such deeds or instruments in writing as may be necessary for the purpose, and to pay and apply such rents, profits, or receipts toward the payment of the amount of the decree and costs: or when the property attached shall consist of land, if the judgment debtor can satisfy the Court that there is reasonable ground to believe that the amount of the judgment may be raised by the mortgage of the land, or by letting it on lease, or by disposing by private sale of a portion of the land, or of any other property belonging to the judgment debtor, it shall be competent to the Court, on the application of the judgment debtor, to postpone the sale for such period as it may think proper, to enable the judgment debtor to raise the amount. In any case in which a manager shall be appointed under this section, such manager shall be bound to

Mortgage in  
 lieu of Sale  
on Application  
of Judgment  
Debtor.

render due and proper accounts of his receipts and disbursements, from time to time, as the Court may direct.

13.—If the judgment debtor shall be absent from the Colony, and it shall appear to the satisfaction of the Court that the public sale of any of his property which has been attached, consisting of lands, houses, or any interest therein, is objectionable, and that satisfaction of the decree may be made within a reasonable period by a temporary alienation of such property, the Court may, of its own motion, instead of proceeding to a public sale of such property, order that provision be made for the satisfaction of the decree by mortgage thereof and may authorize the Registrar, if necessary, to execute the mortgage deed in lieu of the judgment debtor, or any other necessary parties, and may make such orders in relation to such mortgage as may be requisite to carry out this provision; and the execution of such mortgage deed by the Registrar shall have the same effect as the execution thereof by the judgment debtor, or other necessary parties.

*In absence of, Judgment Debtor, Court may order Mortgage in lieu of Sale.*

14.—If the amount decreed with costs and all charges and expenses which may be incurred by the attachment be paid into Court, or if satisfaction of the decree be otherwise made, an order shall be issued for the withdrawal of the attachment; and if the defendant shall desire it, and shall deposit in Court a sum sufficient to cover the expense, the order shall be notified in the same manner as hereinbefore prescribed for the notification of the attachment; and such steps shall be taken as may be necessary for staying further proceedings in execution of the decree.

*Order for Withdrawal of Attachment on Satisfaction of Decree.*

*Of Claims to Attached Property.*

LXXVII.—In the event of any claim being preferred to, or objection offered against, the sale of lands or any other immoveable or moveable property which may have been attached in execution of a decree or under any order for attachment made before judgment, as not liable to be sold in execution of a decree against the defendant, the Court shall, subject to the proviso contained in the next succeeding section, proceed to investigate the same with the like powers as if the claimant had been originally made a defendant to the suit, and if it shall appear to the satisfaction of the Court that the land or other immoveable property was not in the possession of the party against whom execution is sought, or of some person in trust for him, or in the occupancy of persons paying rent to him at the time when the property was attached, or that being in the possession of the party himself at such time, it was so in his possession not on his own account, or as his own property, but on account of, or in trust for, some other person, the Court shall make an order for releasing the said property from attachment. But if it shall appear to the satisfaction of the Court that the land or other immoveable or moveable property was in possession of the party against whom execution is sought, as his own property, and not on account of any other person, or was in the possession of some person in trust for him, or in the occupancy of persons paying rent to him at the time when the property was attached, the Court shall disallow the claim. The party against whom the order may be given shall be at liberty to bring a suit to establish his right at any time within one year from the date of the order.

*Investigation thereof by the Court.*

2.—The claim or objection shall be made at the earliest opportunity to the Court; and if the property to which the claim or objection applies shall have been advertised for sale, the sale may (if it appears necessary) be postponed for the purpose of making the investigation mentioned in the last preceding paragraph: Provided that no such investigation shall be made if it appear that the making of the claim or objection was designedly and unnecessarily delayed, with a view to obstruct the ends of justice, and in such case, the claimant shall be left to prosecute his claim by a regular suit.

*Claim or Objection to be preferred at the earliest Opportunity.*

*Of Sales in Execution of Decrees.*

Registrar to  
have Conduct  
of Sale.

LXXVIII.—Sales in execution of decree shall be made under the direction of the Registrar, and shall be conducted according to such orders, if any, as the Court may make on the application of any parties concerned, and all such sales shall be made by public auction: Provided that it shall be competent to the Court to authorize the sale to be made in such other manner as it may deem advisable.

Setting aside  
Sale for Irre-  
gularity.

2.—At any time within ten days from the date of the sale of any immoveable property, application may be made to the Court to set aside the sale on the ground of any material irregularity in the conduct of the sale, but no sale shall be set aside on the ground of such irregularity unless the applicant shall prove to the satisfaction of the Court that he has sustained substantial injury by reason of such irregularity.

When Sale be-  
comes absolute.

3.—If no such application as is mentioned in the last preceding paragraph be made, the sale shall be deemed absolute. If such application be made and the objection be disallowed, the Court shall make an order confirming the sale; and in like manner if the objection be allowed, the Court shall make an order setting aside the sale for irregularity.

Return of  
Deposit or  
Purchase  
Money.

4.—Whenever a sale of immoveable property is set aside, the purchaser shall be entitled to receive back any money deposited or paid by him on account of such sale with or without interest, to be paid by such parties and in such manner as it may appear proper to the Court to direct in each instance.

Transfer to  
Purchaser by  
Certificate—  
Stamp Duty  
Registration.

5.—After a sale of immoveable property shall have become absolute in manner aforesaid, the Court shall grant a certificate to the person who may have been declared the purchaser at such sale, to the effect that he has purchased the right, title, and interest of the defendant in the property sold, and such certificate shall be liable to the same stamp duty as an assignment of the same property, and when duly stamped as aforesaid, shall be taken and deemed to be a valid transfer of such right, title, and interest, and may be registered in the Land Office under Ordinance No. 3 of 1844.

Delivery of  
moveable  
Property in  
Possession of  
Defendant.

6.—Where the property sold shall consist of goods, chattels, or other moveable property in the possession of the defendant, or to the immediate possession of which the defendant is entitled, and of which actual seizure has been made, the property shall be delivered to the purchaser.

To which  
Defendant  
entitled subject  
to Lien.

7.—Where the property sold shall consist of goods, chattels, or other moveable property to which the defendant is entitled, subject to a lien or right of any person to the immediate possession thereof, the delivery to the purchaser shall, as far as practicable, be made by the Sheriff giving notice to the person in possession prohibiting him from delivering possession of the property to any person except the purchaser thereof.

Of immoveable  
Property in the  
Occupancy of a  
Defendant.

8.—If the property sold shall consist of a house, land, or other immoveable property, in the occupancy of a defendant or some person on his behalf, or of some person claiming under a title created by the defendant subsequently to the attachment of such property, the Court shall, on the application of the purchaser, order delivery thereof to be made by putting the party to whom the house, land, or other immoveable property may have been sold, or any person whom he may appoint to receive delivery on his behalf, in possession thereof, and, if need be, by removing any person who may refuse to vacate the same.

In lawful  
Occupancy of  
other Persons.

9.—If the property sold shall consist of a house, land, or other immoveable property in the occupancy of other persons entitled to occupy the same, the Court shall, on the application of the purchaser, order delivery thereof to be made by affixing a copy of the certificate of sale in some conspicuous place on the house, land, or other immoveable property, or in the Supreme Court building.



10.—Where the property sold shall consist of debts not being negotiable instruments, or of shares in any public company or corporation, the Court shall, on the application of the purchaser, make an order prohibiting the creditor from receiving the debts and the debtor from making payment thereof to any person or persons except the purchaser, or prohibiting the person in whose name the shares may be standing, from making any transfer of the shares to any person except the purchaser, or receiving payment of any dividends thereon, and the manager, secretary, or other proper officer to the company or corporation from permitting any such transfer or making any such payment to any person except the purchaser.

Of Debts and  
Shares in  
Public Com-  
panies.

11.—Where the property sold shall consist of negotiable securities of which actual seizure has been made, the same shall be delivered to the purchaser thereof.

Of negotiable  
Securities.

12.—If the indorsement, transfer, or conveyance of the party in whose name any negotiable security or any shares in a public company or corporation is standing, or in whom any mortgage or equity of redemption shall be vested, shall be required to transfer the same, the Registrar may indorse the security or the certificate of the share, or may execute such other document as may be necessary for transferring the same. The indorsement or execution shall be in the following form, or to the like effect:—“A. B. by C. D., Registrar of the Supreme Court of Hongkong; in a suit by E. F. *versus* A. B.” Until the transfer of such security or share, the Court may, by order, appoint some person to receive any interest or dividend due thereon, and to sign receipts for the same; and any indorsement made or document executed, or receipts signed as aforesaid, shall be as valid and effectual for all purposes, as if the same had been made or executed or signed by the party himself.

Transfer of  
Securities and  
Shares.

13.—If the purchaser of any immoveable property sold in execution of a decree shall, notwithstanding the order of the Court, be resisted or obstructed in obtaining possession of the property, the provisions contained in Section LXXV., relating to resistance or obstruction to a party in whose favour a suit has been decreed in obtaining possession of the property adjudged to him shall be applicable in the case of such resistance or obstruction.

Obstructing  
Purchaser in  
obtaining  
Possession.

14.—If it shall appear that the resistance or obstruction to the delivery or possession was occasioned by any person other than the defendant claiming a right to the possession of the property sold as proprietor, mortgagee, lessee, or under any other title, or if in the delivery of possession to the purchaser any such person claiming as aforesaid shall be dispossessed, the Court, on the complaint of the purchaser, or of such person claiming as aforesaid, if made within one month from the date of such resistance or obstruction, or of such dispossession, as the case may be, shall enquire into the matter of the complaint, and make such order as may be proper in the circumstances of the case. The party against whom it is given shall be at liberty to bring a suit to establish his right at any time within one year from the date thereof.

Obstruction by  
Claimants  
other than  
Defendant.

#### *Of the Execution of Decrees by Imprisonment.*

LXXIX.—When a defendant is committed to prison in execution of a decree, the Court shall fix whatever monthly allowance it shall think sufficient for his subsistence, not exceeding twenty-five cents per day, which shall be paid by the party at whose instance the decree may have been executed, to the superintendent of the gaol, by monthly payment in advance, before the first day of each month, the first payment to be made for such portion of the current month as may remain unexpired before the defendant is committed to prison.

Subsistence  
Allowance to  
Prisoner for  
Debt.

Removal of  
Debt in Case  
of Illness.

2.—In case of the serious illness of any defendant imprisoned under a decree for debt, it shall be lawful for the Court, on the certificate of the Colonial Surgeon, to make an order for the removal of the defendant to the Government Civil Hospital, and his treatment there under custody until further order, and the period of the defendant's stay in hospital shall be counted as part of his term of imprisonment for debt, and his subsistence money shall be paid as if no such order had been made.

Release of  
Prisoner for  
Debt.

3.—A defendant shall be released at any time on the decree being fully satisfied, or at the request of the person at whose instances he may have been imprisoned, or on such person omitting to pay the allowance above directed. No person shall be imprisoned on account of a decree for a longer period than one year, or for a longer period than six months if the decree be for the payment of money not exceeding five hundred dollars, or for a longer period than three months if the decree be for the payment of money not exceeding one hundred dollars.

Term of Im-  
prisonment for  
Debt.

4.—Sums disbursed by a plaintiff for the subsistence of a defendant in gaol shall be added to the costs of decree, and shall be recoverable by the attachment and sale of the property of the defendant; but the defendant shall not be detained in custody or arrested on account of any sums so disbursed.

Subsistence  
Money to be  
added to  
amount of  
Decree.

5.—Any person in confinement under a decree may apply to the Court for his discharge. The application shall contain a full account of all property of whatever nature belonging to the applicant, whether in expectancy or in possession, and whether held exclusively by himself or jointly with others, or by others in trust for him (except the necessary wearing apparel of himself and his family and the necessary implements of his trade), and the places respectively where such property is to be found; and such application shall be subscribed by the applicant and verified on affidavit.

Application  
for Discharge.  
Procedure on  
such Applica-  
tion.

Unjustifiable  
Extravagance.

6.—On such application being made, the Court shall cause the execution creditor to be furnished with a copy of the account of the defendant's property and shall fix a reasonable period within which the execution creditor may cause the whole or any part of such property to be attached and sold, or may make proof that the defendant's inability to satisfy the decree is attributable to unjustifiable extravagance in living, or that the defendant, for the purpose of procuring his discharge without satisfying the decree, has wilfully concealed property, or his right or interest therein, or fraudulently transferred or removed property, or committed any other act of bad faith. If the execution creditor shall fail to make such proof, the Court shall cause the defendant to be set at liberty. If the execution creditor shall within the time specified, or at any subsequent period, make such proof to the satisfaction of the Court, the Court shall retain the defendant in confinement unless he shall have already been in confinement on account of the decree for the full term of his imprisonment.

Wilful Con-  
cealment of  
Property.  
Fraudulent  
Transfers.  
Act of bad  
Faith.

Continuance of  
Liability of  
Debtor's Pro-  
perty.

7.—A defendant once discharged shall not again be imprisoned on account of the same decree, but his property shall continue liable, under the ordinary rules, to attachment and sale until the decree shall be fully satisfied.

Decision of  
Questions as to  
Mesne Profits  
and other  
Matters.

8.—All questions regarding the amount of any mesne profits which by the terms of the decree may have been reserved for adjustment in the execution of decree, or of any mesne profits or interest which may be payable in respect of the subject matter of a suit between the date of the institution of the suit and execution of the decree, as well as questions relating to sums alleged to have been paid in discharge or satisfaction of the decree or the like, and any other questions rising between the parties to the suit in which the decree was made and relating to the execution of the decree, shall be determined by order of the Court.

*Enforcement of Orders.*

LXXX.—Any order of the Court made in any suit or proceeding may be enforced by leave of the Court, in the manner hereinbefore provided for the enforcement of decrees. By Leave of the Court.

*Commitment for Disobedience to a Decree or Order.*

LXXXI.—Where any person is guilty of wilful disobedience to a decree or order, the person prosecuting the decree or order shall be entitled to apply to the Court for an order on the person disobeying such decree or order to show cause why he should not be punished for the disobedience. The Court, unless it sees good reason to the contrary, shall, on such application, make an order accordingly. Application for Order against Person guilty of.

2.—The Court shall not grant the order except on evidence on oath or affidavit establishing such a case as, if uncontradicted and unexplained, would justify the immediate commitment of the person disobeying the decree or order. Evidence in support.

3.—A certified copy of the order and of the affidavit or deposition on which the order is granted shall be served on the party to whom the order is directed. Copy to be served.

4.—On the return-day of the order, if the person to whom it is directed does not attend and does not establish a sufficient excuse for not attending, and if the Court is satisfied that the order has been duly served,—or if he attends and does not show cause to the satisfaction of the Court why he should not be punished for the disobedience,—the Court may issue a warrant for his commitment to prison. Proceedings on Return-day.

5.—The Court may enlarge the time for the return to the order, or may, on the return of it and under circumstances which would strictly justify the immediate commitment of the person guilty of the disobedience, direct that the warrant for his commitment shall issue only after a certain time and in the event of his continued disobedience at that time to the decree or order in respect of which he has been guilty of disobedience. Enlargement of Time and Conditional Order.

6.—A person committed for disobedience to a decree or order is liable to be detained in custody until he has obeyed the decree or order in all things that are to be immediately performed, and given such security as the Court thinks fit to obey the other parts of the decree or order (if any) at the future times thereby appointed,—or in case of his no longer having the power to obey the decree or order, then until he has been imprisoned for such time or until he has paid such fine as the Court directs. Duration of Detention.

## PART IV.

## FOREIGN ATTACHMENT AND OTHER SPECIAL SUITS.

## CHAPTER XIII.

*Foreign Attachment.*

LXXXII.—Proceedings by foreign attachment may be taken in manner hereinafter prescribed in all suits founded on contract or for detainee or trover provided that the cause of action arose within the jurisdiction. In what Cases.

2.—Upon the filing in Court by the plaintiff in any such suit of an affidavit to the following effect, that is to say:— Affidavit to be filed.

- (a.) That the cause of action arose within the jurisdiction;
- (b.) That the plaintiff has taken out a writ of summons against the defendant, but that the defendant is absent from the Colony, or that there is probable cause to believe that the defendant is concealing himself to evade proceedings;
- (c.) That the defendant is beneficially entitled to lands, or to any interest therein within the jurisdiction, or to any moneys, securities for money, goods, chattels, or other property



whatsoever, within the jurisdiction, in the custody, or under the control, of any other person within the jurisdiction, or that such other person (hereinafter called the garnishee) is indebted to the defendant;

Issue of Writ.

the Registrar may issue a writ of general attachment against all the property moveable and immovable of the defendant within the jurisdiction, which shall be called a writ of "foreign attachment" and shall be made returnable not less than fourteen days after the date thereof except by special leave of the Court.

Absence from the Colony.

3.—Absence from the Colony shall for the purpose of proceedings by foreign attachment be taken to be absence for the time being, whether the party shall ever have been within the Colony or not.

Bond to be entered into before Issue of Writ.

4.—Before any such writ shall issue, the plaintiff, or some one on his behalf, shall enter into a bond with one or more sufficient sureties, to be approved by the Registrar, in a penal sum equal to twice the amount of the claim, or in any less sum by special leave of the Court, the condition of which said bond shall be that in case the defendant shall, at any time within the period limited by this Ordinance in that behalf, cause the writ to be set aside, or any judgment which may be given in the suit to be reversed or varied, the plaintiff will pay to the defendant all such sums of money, damages, costs, and charges as the Court may order and award on account of or in relation to the said suit, and the said attachment, or either of them: Provided that the Court shall not award a larger amount of damages than it is competent to decree in an action for damages, and such award shall bar any suit for damages in respect of such attachment.

Form thereof.

5.—The bond shall be in such form as the Court may, from time to time, or in any particular case, approve and direct, and shall be entered into before the Registrar and deposited in Court; and whenever it shall be made to appear to the satisfaction of the Court, upon affidavit or otherwise, that under the circumstances it is expedient that the writ should issue forthwith and before the bond shall have been entered into as aforesaid, the Court may order the writ to issue accordingly, upon such terms as it shall think fit, and by the same order shall limit the time, not exceeding seven days from the date of the issue of the writ, within which the bond must be entered into and deposited as aforesaid; and in the case of default of complying with the requirements of such order within the time thereby limited, the Court may dissolve the writ, and thereupon may award costs and damages to the defendant in the manner hereinbefore provided in the case of a writ being set aside or a judgment in the suit being reversed or varied.

Writ how executed.

6.—All writs of foreign attachment against moveable property shall be executed by the Sheriff.

Priority of Writs.

7.—Where two or more writs of foreign attachment shall issue at the suit of different plaintiffs, they shall take priority respectively according to the date and time at which they reach the hands of the Sheriff for execution. The Sheriff shall indorse upon the writ the day and time of the receipt thereof.

Property in Custody of a Public Officer, or in *custodia legis*.

8.—Property in the custody or under the control of any public officer in his official capacity shall be liable to attachment with the consent of the Attorney-General; and property *in custodia legis* shall be liable to attachment by leave of the Court. In such cases, the writ of foreign attachment must be served on such public Officer or on the Registrar, as the case may be.

How Lands attached.

Memorial to be registered.

9.—Where the defendant is beneficially entitled to lands or any interest therein, a memorial containing a copy of the writ of foreign attachment shall be registered in the Land Office established under Ordinance No. 3 of 1844 in a special book to be kept for the purpose, and to be

called the "Foreign Attachment Book"; and the date and time of such registration shall be duly noted and entered in the said book; and in case such writ of foreign attachment shall be dissolved, or the judgment in the suit shall be satisfied, a certificate to that effect under the hand of the Registrar and the seal of the Court may be filed at the Land Office, and thereupon the memorial shall be deemed to have been cancelled. The fees payable to the Land Office shall be, for the registration of such memorial one dollar, and for the filing of such certificate, one dollar; and no other fees shall be chargeable by the Land Office in respect thereof. Cancellation thereof.

10.—From the time of the registration in the Land Office of the memorial of a writ of foreign attachment, all lands within the jurisdiction, or any interest therein to which the defendant mentioned in such writ is then beneficially entitled, whether solely or jointly with others, shall, to the extent of his interest therein, and subject to Crown debts and to any *bond fide* prior title thereto, or lien or charge thereon, and to the rights and powers of prior incumbrancers, be attached to satisfy the claim of the plaintiff. Effect of Registration of Memorial.

11.—From the time of the service upon the garnishee of a writ of foreign attachment, all property whatsoever, within the jurisdiction, other than lands, or any interest therein to which the defendant mentioned in such writ is then beneficially entitled, whether solely or jointly with others, and which is in the custody or under the control of the garnishee, and all debts then due or accruing due by the garnishee, to the defendant, shall, to the extent of the defendant's interest therein, and subject to Crown debts and to any *bond fide* prior title thereto, or lien or charge thereon, and to the rights and powers of prior incumbrancers, be respectively attached in the hands of such garnishee, to satisfy the claim of the plaintiff. Effect of Service of Writ attaching moveable Property.

12.—The Court may, at any time before judgment, upon such grounds as it shall deem sufficient, order any property, other than lands, or any interest therein, attached under such writ, to be sold in such manner as it shall direct, and the net proceeds to be paid into Court. Sale of moveable Property by Order of Court.

13.—Any garnishee who shall without leave or order of the Court, at any time after the service of the writ and before the attachment shall be dissolved, knowingly and wilfully part with the custody or control of any property attached in his hands, or remove the same out of the jurisdiction of the Court, or sell or dispose of the same, or pay over any debt due by him to the defendant, excepting only to or to the use of the plaintiff, shall pay such damages to the plaintiff as the Court shall award, and he shall be deemed guilty of contempt of Court: Provided that the Court shall not award a larger amount of damages than it is competent to decree in an action for damages, and such award shall bar any suit for damages in respect of such attachment. Punishment of Garnishee disposing of attached Property without Leave.

14.—In all cases where it shall be made to appear to the satisfaction of the Registrar by affidavit or otherwise that there is reasonable cause to believe that any property attached is in danger of being removed out of the jurisdiction, or of being sold, or otherwise disposed of the Registrar may, by an order in writing, direct the Sheriff to seize such property and detain the same subject to the order of the Court: and the Sheriff shall thereupon seize and detain such property accordingly. Custody by Sheriff.

15.—Notice of the issue of the writ of foreign attachment shall be inserted twice in the *Gazette*, and twice in some local newspaper, unless the Court shall, by reason of the defendant having entered an appearance, or upon any other ground, dispense with the publication of such notice. Notice of Foreign Attachment.

16.—In cases where the place of residence of the defendant out of the jurisdiction shall be known, the Court may, if it shall think fit, upon the application of the garnishee, or of any friend or agent of the defendant, or of its own motion, and upon such terms as it may deem reason- Notice to absent Defendant may be ordered.



able, order that notice of the writ be served upon the defendant out of the jurisdiction, and that further proceedings be stayed until further order, but without prejudice to the attachment under the writ.

17.—After the issue of the writ of foreign attachment (but subject to the provisions of the last preceding paragraph) the plaintiff may forthwith file his petition, and upon such day after the return of the writ as the Court shall appoint, may proceed to establish his claim as in ordinary suit in which there has been due service of the writ of summons and leave has been obtained to proceed *ex parte*.

18.—Upon the hearing of the petition the Court shall proceed to enquire and determine whether in fact the plaintiff's case is within the provisions herein contained relating to foreign attachment, and whether the plaintiff has established his claim, and shall pronounce judgment accordingly; and if the plaintiff shall obtain a judgment, the Court may, at the same or any subsequent sitting, examine, or permit the plaintiff to examine, the garnishee and any other persons, and determine what property moveable or immoveable is subject to attachment under the writ issued.

19.—The Court may, of its own motion, or at the instance of any person interested in the enquiry, summon any person whom it may think necessary and examine him in relation to such property, and may require the garnishee, as well as the person summoned as aforesaid, to produce all deeds and documents in his possession or power relating to such property.

20.—If the plaintiff shall obtain judgment, the Court may, at the time of pronouncing the decree in favour of the plaintiff, or at any subsequent sitting, order that execution do issue against all or any of the property attached which the Court shall have declared to be liable to satisfy the plaintiff's claim, and all the provisions of this Code relating to execution of decrees in ordinary suits shall apply to execution so ordered against the said property.

21.—If the plaintiff shall fail to obtain judgment, the Court shall thereupon dissolve the writ of foreign attachment issued at his suit.

22.—Whenever there shall be two or more adverse claimants to any goods laden on board of any ship, and such ship shall be attached in a suit against the shipowner for the non-delivery of such goods, the Court may, in its discretion, on the application of the master, or of the agent of the shipowner, stay the proceedings upon such terms as the Court shall deem reasonable, and order such goods to be landed and warehoused *in custodia legis* without prejudice to the master's lien thereon, and may dissolve the attachment against the ship, and may make such orders as may be necessary for the determination of the rights of such adverse claimants upon such terms, as to security and other matters, as may seem just.

23.—Whenever there shall be several claimants of any property attached or to any interest therein, the Court may, in its discretion, summon before it all the claimants and may make such orders for the ascertaining of their respective rights for the custody of the property in the meanwhile as it shall, in its discretion, think fit, either under this provision, or the provisions of this Code relating to adverse claims and to claims to attached property.

24.—The Court may stay proceedings in any suit commenced against a garnishee in respect of property attached in his hands, upon such terms as it shall think fit.

25.—The Court at any time before judgment, upon being satisfied by affidavit or otherwise that the defendant has a substantial ground of defence, either wholly or in part, to the suit on the merits, may give leave to the defendant to defend the suit, without prejudice to the attachment under the writ.

Proceedings  
after Issue of  
Writ,

Examination  
of Garnishee.

Power to  
summon any  
Person as a  
Witness.

Proceedings on  
Judgment.

Execution.

Dissolution of  
Writ.

Attachment of  
Ships.

Claims to Pro-  
perty attached.

Stay of Proceed-  
ings against  
Garnishee.

Leave to defend  
before Judg-  
ment.



26.—The defendant, at any time before any property attached in the suit shall have been sold in satisfaction of the plaintiff's claim, may apply to the Court upon notice of motion for an order to dissolve the attachment under the writ as to the whole or any part of the property attached upon security being given to answer the plaintiff's claim, and the Court may make such order, either absolutely or upon such terms as it may deem reasonable, and in the meanwhile may stay or postpone any sale.

Release of Property attached on Security being given.

27.—The defendant may at any time within two years from the date of the judgment, notwithstanding that the property attached, or any part thereof, shall have been sold in satisfaction of the plaintiff's claim, apply to the Court upon notice of motion for an order to set aside the judgment and for the re-hearing of the suit, and for leave to defend the same; and if it shall appear to the satisfaction of the Court that the defendant had no notice or knowledge of the suit, and could not reasonably have made an earlier application to the Court, and that he had at the time of the obtaining of the judgment and still has a substantial ground of defence, either wholly or in part, to the suit on the merits, it shall be lawful for the Court to grant such order upon such terms as it may deem reasonable.

Suit may be re-opened within Two years after Judgment.

28.—The reversal or setting aside of a judgment, or the dissolving or setting aside of any writ of foreign attachment, or any subsequent proceedings, shall not affect the title of any *bonâ fide* purchaser for valuable consideration of any property sold in satisfaction of the plaintiff's claim.

Reversal of Judgment not to affect Purchasers.

#### CHAPTER XIV.

##### *Claims against the Government.*

LXXXIII.—All claims against the Government of the Colony of the same nature as claims within the provisions of "The Petitions of Right Act, 1860," may, with the consent of the Governor, be preferred in the Supreme Court, in a suit instituted by the claimant as plaintiff against "The Attorney-General" as defendant.

In what Cases may be preferred—in what Form.

2.—It shall not be necessary for the plaintiff to issue a writ of summons, but the suit shall be commenced by the filing and service of the petition upon the Crown Solicitor.

To be commenced by Petition.

3.—The Crown Solicitor shall transmit the petition to the Government, and in case the Governor shall grant his consent as aforesaid, the suit may proceed and be carried on under the ordinary procedure provided by this Code.

Consent of Governor—Procedure thereon.

4.—The petition and all other documents, notices, or proceedings, which, in a suit of the same nature between private parties would be required to be served upon the defendant, shall be served upon the Crown Solicitor.

Service of Petition, &c.

5.—Whenever in any such suit a decree shall be made against the Government, no execution shall issue thereon, but a copy of such decree under the seal of the Court shall be transmitted by the Court to the Government.

Proceedings on Decree.

#### CHAPTER XV.

##### *Summary Procedure on Bills of Exchange and Promissory Notes.*

LXXXIV.—Suits on Bills of Exchange or Promissory Notes, instituted within six months after the same become due and payable, may be heard and determined in a summary way as hereinafter is provided.

In what Cases.

2.—The Court shall, on application, within seven days from the service of the writ of summons, give the defendant leave to defend the suit on his paying into Court the sum indorsed, or on evidence on oath showing to the satisfaction of the Court a good legal or equitable defence, or such

Leave to defend

facts as would make it incumbent on the holder to prove consideration, or such other facts as the Court deems sufficient to support the application, and on such terms as to security and other matters, as to the Court seems fit; and in that case the Court may direct proceedings to be taken and carried on by petition in the ordinary way.

Proceedings  
where Leave  
not obtained.

3.—If the defendant does not so obtain leave to defend, the plaintiff, on proof of due service of the writ of summons, shall be entitled as of course at any time after the expiration of such seven days, to an immediate absolute decree for any sum not exceeding the sum indorsed on the writ of summons, together with interest at the rate specified, to the date of the judgment, and with costs.

Setting aside  
judgment.

4.—After judgment the Court may, under special circumstances, set aside the judgment, and may stay or set aside execution, and may give leave to defend the suit, if it appears to the Court reasonable so to do, on such terms as to the Court may seem just.

Deposit of Bill  
in Court.

5.—In any proceeding under this section, it shall be competent to the Court to order the bill or note sought to be proceeded on to be forthwith deposited in Court, and further to order that all proceedings be stayed until the plaintiff gives security for costs.

Security for  
Costs.

Holder's  
Expenses of  
noting, &c.

6.—The holder of a dishonoured bill or note shall have the same remedies for the recovery of the expenses incurred in the noting of the same for non-acceptance or non-payment, or incurred otherwise by reason of the dishonour, as he has under this section for the recovery of the amount of the bill or note.

One Writ  
against all  
Parties.

7.—The holder of a bill or note may, if he thinks fit, obtain one writ of summons under the present provisions against all or any of the parties to the bill or note; and such writ of summons shall be the commencement of a suit or suits against the parties therein named respectively; and all subsequent proceedings against such respective parties shall be carried on, as far as may be, as if separate writs of summons had issued.

Writ must set  
forth Claim  
with Precision.

8.—The writ of summons or its indorsement must set forth the claims against the parties respectively, according to their respective alleged liabilities, with sufficient precision and certainty to enable each defendant to set up any defence on which he individually may desire to rely.

## CHAPTER XVI.

### *Mandamus.*

Mandamus  
may be claimed  
by indorsement  
on the Writ.

LXXXV.—The plaintiff in any action except *Replevin* and *Ejectment*, may indorse upon the writ and copy to be served, a notice that the plaintiff intends to claim a writ of *Mandamus*, and the plaintiff may thereupon claim in the petition either together with any other demand which may now be enforced in such action, or separately, a writ of *Mandamus*, commanding the defendant to fulfil any duty in the fulfilment of which the plaintiff is personally interested.

What the  
Petition should  
set forth.

2.—The petition in such action shall set forth sufficient grounds upon which such claim is founded, and shall set forth that the plaintiff is personally interested therein, and that he sustains, or may sustain, damage by the non-performance of such duty and that performance thereof has been demanded by him, and refused, or neglected.

Proceedings  
thereon.

3.—The proceedings in any action in which a writ of *Mandamus* is claimed shall be the same in all respects, as nearly as may be, as in an ordinary action for the recovery of damages.

Judgment and  
Execution.

4.—In case judgment shall be given for the plaintiff that a *Mandamus* do issue, it shall be lawful for the Court, if it shall see fit, to issue a peremptory writ of *Mandamus* to the defendant commanding him forth-

with to perform the duty to be enforced, and such writ in case of disobedience may be enforced by attachment.

5.—The writ of *Mandamus* need not contain any recitals, but shall simply command the performance of the duty, and in other respects shall be in the form of an ordinary writ of execution, except that it shall be directed to the party and not to the Sheriff, and returnable forthwith; and no return thereto, except that of compliance, shall be allowed, but time to return it may, upon sufficient grounds, be allowed by the Court, either with or without terms. Form of Writ.  
Return of

6.—The Court may, upon application by the plaintiff, besides or instead of proceeding against the disobedient party by attachment, direct that the acts required to be done may be done by the plaintiff, or some other person appointed by the Court, at the expense of the defendant; and upon the act being done, the amount of such expense may be ascertained by the Court itself, or by reference to the Registrar, as the Court may think fit to order; and the Court may order payment of the amount of such expenses and costs, and enforce payment thereof by execution. Court may order Act to be done at the Expense of the Defendant.

## CHAPTER XVII.

### *Suits in Formâ Pauperis.*

LXXXVI.—Any poor person, before commencing or defending any action or suit in the Court in his own right or becoming poor during the progress thereof, may apply to the Court by petition for leave to sue or defend as a pauper, which petition shall be supported by an affidavit of the petitioner, and of two householders living in his neighbourhood, that he is not possessed of property to the amount of fifty dollars in value, excepting wearing apparel and the matter or thing claimed by him in the action or suit if he be plaintiff, and thereupon it shall be referred to a barrister to consider the case; and upon the petitioner producing a certificate, signed by such barrister, that he has considered the case, and believes him to have a good cause of action or defence, as the case may be, it shall be lawful for the Court to admit the petitioner to sue or defend, as the case may be, *in formâ pauperis*; and also to appoint a barrister and attorney to appear for him. How Person admitted to sue or defend.

2.—No person shall be admitted to sue *in formâ pauperis* unless he shall have filed in Court an affidavit containing a full statement of all the material facts of the case to the best of his belief. Affidavit of material Facts.

3.—If in any case the Court thinks fit to assign a counsel or attorney to assist a person admitted to sue or defend *in formâ pauperis*, or to consider the case and give such certificate as aforesaid the counsel or attorney so assigned may not refuse his assistance, unless he satisfies the Court that he has some good reason for refusing. Counsel and Attorney assigned bound to act.

4.—No fee shall be taken by any barrister or attorney so assigned, nor shall any fees of Court be demanded by any officer of the Court from any person applying or admitted to sue or defend as a pauper; but if he succeed, and the costs should be awarded to be paid by his opponent, then the barrister and the attorney so assigned, shall be entitled to and shall receive all such fees as the Registrar of the Court shall allow to them on taxation, and such Court fees as would, in other cases, be chargeable shall be charged and recovered. No Fee or Reward shall be given by Pauper.

5.—Any person having been admitted to sue or defend as a pauper and becoming of ability during the progress of the cause, or misbehaving himself therein by any vexatious or improper conduct or proceeding, or wilfully delaying the cause, shall, on the same being shown to the Court, be deprived of all the privileges of such admission. When Person so suing may be dispaupered.



## PART V.

## PROCEEDINGS BY AGREEMENT OF PARTIES.—ARBITRATION.—MISCELLANEOUS PROVISIONS.

## CHAPTER XVIII.

*Issues by Agreement of Parties.*

Form of, and  
Proceedings  
thereon.

LXXXVII.—When the parties to a suit are agreed as to the question or questions of fact or of law to be decided between them, they may state the same in the form of an issue, and enter into an agreement in writing, which shall not be subject to any stamp duty, that upon the finding of the Court in the affirmative or the negative of such issue, a sum of money specified in the agreement, or to be ascertained by the Court upon a question inserted in the issue for that purpose, shall be paid by one of the parties to the other of them, or that upon such finding some property specified in the agreement, and in dispute in the suit, shall be delivered by one of the parties to the other of them, or that upon such finding one or more of the parties shall do or perform some particular act, or shall refrain from doing or performing some particular act, specified in the agreement, and having reference to the matter in dispute.

Judgment.

2.—If the Court shall be satisfied, after an examination of the parties and taking such evidence as it may deem proper, that the agreement was duly executed by the parties, and that the parties have a *bonâ fide* interest in the decision of such question, and that the same is fit to be tried and decided, it may proceed to try the same, and deliver its finding or opinion thereon in the same manner as if the issue had been framed by the Court, and may, upon the finding or decision on such issue give judgment for the sum so agreed on, or so ascertained as aforesaid, or otherwise according to the terms of the agreement; and upon the judgment which shall be so given, decree shall follow and may be executed in the same way as if the judgment had been pronounced in a contested suit.

*How Questions may be raised for the Decision of the Court by any persons interested.*

Form and Con-  
tents of Agree-  
ment.

LXXXVIII.—Parties interested or claiming to be interested in the decision of any question of fact or law, may enter into an agreement, which shall not be subject to any stamp duty, that upon the finding of the Court in the affirmative or negative of such question of fact or law, a sum of money fixed by the parties, or to be determined by the Court, shall be paid by one of the parties to the other of them; or that some property, moveable or immoveable, specified in the agreement shall be delivered by one of the parties to the other of them; or that one or more of the parties shall do or perform some particular act or shall refrain from doing or performing some particular act specified in the agreement. Where the agreement is for the delivery of some property, moveable or immoveable, or for the doing or performing or the refraining to do or perform any particular act, the estimated value of the property to be delivered, or to which the act specified may have reference, shall be stated in the agreement.

Agreement to  
be filed and  
numbered as a  
Suit.

2.—The agreement shall be filed in Court, and, when so filed, shall be numbered and registered as a suit between the parties interested as plaintiffs and defendants, and all the parties to it shall be subject to the jurisdiction of the Court, and shall be bound by the statement contained therein.

Judgment.

3.—The case shall be set down for hearing as an ordinary suit; and if the Court shall be satisfied, after hearing the parties and taking such evidence as it may deem proper, that the agreement was duly executed by the parties, and that they have a *bonâ fide* interest in the question of fact or law stated therein, and that the same is fit to be tried or decided, it shall proceed to try the same, and deliver its finding or opinion thereon in the same way as in an ordinary suit; and shall, upon its finding or deciding

upon the question of fact or law, give judgment for the sum fixed by the parties, or so ascertained as aforesaid, or otherwise, according to the terms of the agreement, and upon the judgment which shall be so given, decree shall follow and may be executed in the same way as if the judgment had been pronounced in an ordinary suit.

## CHAPTER XIX.

### *Reference to Arbitration.*

LXXXIX.—If the parties to a suit are desirous that the matters in difference between them in the suit, or any of such matters, shall be referred to the final decision of one or more arbitrators or arbitratrs, they may apply to the Court at any time before final judgment for an order of reference, and such order shall be filed with the proceedings in the suit. Application for Order of Reference.

2.—The arbitrators shall be nominated by the parties in such manner as may be agreed upon between them. If the parties cannot agree with respect to the nomination of the arbitrators, or if the persons nominated by them shall refuse to accept the arbitration, and the parties are desirous that the nomination shall be made by the Court, the Court shall appoint the arbitrators. Appointment of Arbitrators

3.—The Court shall, by an order under its seal, refer to the arbitrators the matters in difference in the suit which they may be required to determine, and shall fix such time as it may think reasonable for the delivery of the award, and the time so fixed shall be specified in the order. Order of Reference.

4.—If the reference be to two or more arbitrators, provision shall be made in the order for a difference of opinion among the arbitrators, by the appointment of an umpire or by declaring that the decision shall be with the majority, or by empowering the arbitrators to appoint an umpire, or otherwise, as may be agreed upon between the parties; or if they cannot agree, as the Court may determine. Appointment of Umpire where necessary.

5.—When a reference is made to arbitration by an order of Court, the same process to the parties and witnesses whom the arbitrators, or umpire, may desire to have examined, shall issue as in ordinary suits; and persons not attending in compliance with such process, or making any other default, or refusing to give their testimony, or being guilty of any contempt to the arbitrators, or umpire, during the investigation of the suit, shall be subject to the like disadvantages, penalties and punishments, by order of the Court on the representation of the arbitrators or umpire, as they would incur for the same offences in suits tried before the Court. Enforcing Attendance of Witnesses

6.—When the arbitrators shall not have been able to complete the award within the period specified in the order from want of the necessary evidence or information, or other good and sufficient cause, the Court may, from time to time, enlarge the period for delivery of the award, if it shall think proper. In any case in which an umpire shall have been appointed, it shall be lawful for him to enter on the reference in lieu of the arbitrator, if they shall have allowed their time, or their extended time, to expire without making an award, or shall have delivered to the Court, or to the umpire, a notice in writing stating that they cannot agree: Provided that an award shall not be liable to be set aside only by reason of its not having been completed within the period allowed by the Court, unless on proof that the delay in completing the award arose from misconduct of the arbitrators, or umpire, or unless the award shall have been made after the issue of an order by the Court superseding the arbitration and recalling the suit. Extension of Time for making Award.

7.—If, in any case of reference to arbitration by an order of the Court, the arbitrators, or umpire, shall die, or refuse or become incapable to act, it shall be lawful for the Court to appoint a new arbitrator or arbitrators, or umpire, in the place of the person or persons so dying or refusing or becoming incapable to act. Where the arbitrators are empowered by the Power of Court in Case of Death, Incapacity, or Refusal to act.

terms of the order or reference to appoint an umpire, and do not appoint an umpire, any of the parties may serve the arbitrators with a written notice to appoint an umpire; and if within seven days after such notice shall have been served no umpire be appointed, it shall be lawful for the Court, upon the application of the party having served such notice as aforesaid and upon proof to its satisfaction of such notice having been served, to appoint an umpire. In any case of appointment under this section, the arbitrators or umpire so appointed shall have the like power to act in the reference as if their names had been inserted in the original order of reference.

Special Case  
for Opinion of  
the Court.

8.—It shall be lawful for the arbitrators or umpire upon any reference by an order of Court, if they shall think fit, and if it is not provided to the contrary, to state their award as to the whole or any part thereof in the form of a special case for the opinion of the Court.

Court may  
modify or  
correct Award.

9.—The Court may, on the application of either party, modify or correct an award where it appears that a part of the award is upon matters not referred to the arbitrators, provided such part can be separated from the other part and does not affect the decision on the matter referred; or where the award is imperfect in form or contains any obvious error which can be amended without affecting such decision. The Court may also, on such application, make such order as it thinks just respecting the costs of the arbitration, if any question arise respecting such costs and the award contain no sufficient provision concerning them.

Power as to  
Costs.

Power of Court  
to remit Award  
for Reconsi-  
deration.

10.—In any of the following cases the Court shall have power to remit the award or any of the matters referred to arbitration for reconsideration by the arbitrators or umpire, upon such terms as it may think proper, that is to say:—

- (a.) If the award has left undetermined some of the matters referred to arbitration, or if it has determined matters not referred to arbitration;
- (b.) If the award is so indefinite as to be incapable of execution;
- (c.) If an objection to the legality of the award is apparent upon the face of the award.

Setting aside  
Award.

11.—No award shall be liable to be set aside except on the ground of perverseness or misconduct of the arbitrator or umpire. Any application to set aside an award shall be made within fifteen days after the publication thereof.

Filing Award—  
Effect of.

12.—If no application shall have been made to set aside the award, or to remit the same, or any of the matters referred for reconsideration, or if the Court shall have refused any such application, either party may file the award in Court, and the award shall thereupon have the same force and effect for all purposes as a judgment.

Reference by  
private Agree-  
ment.

13.—When any persons shall by an instrument in writing agree that any differences between them, or any of them, shall be referred to the arbitration of any persons named in the agreement, application may be made by the parties thereto, or any of them, that the agreement be filed in Court. On such application being made, the Court shall direct such notice to be given to any of the parties to the agreement, other than the applicants, as it may think necessary, requiring such parties to show cause, within a time to be specified, why the agreement should not be filed. The application shall be numbered and registered as a suit between the parties interested as plaintiffs and defendants. If no sufficient cause be shown against the filing of the agreement, the agreement shall be filed and an order of reference to arbitration shall be made thereon. The several provisions of this chapter, so far as they are not inconsistent with the terms of any agreement so filed, shall be applicable to all proceedings under the order of reference and to the award of arbitration and to the enforcement of such award.

Application to  
file.

Proceedings  
thereon.

Effect thereof.



14.—When any matter has been referred to arbitration without the intervention of the Court and award has been made, any person interested in the award may, within six months from the date of the award, make application to the Court that the award be filed in Court. The Court shall direct notice to be given to the parties to the arbitration other than the applicant, requiring such parties to show cause, within a time to be specified, why the award should not be filed. The application shall be numbered and registered as a suit between the applicant as plaintiff and the other parties as defendants. If no sufficient cause be shown against the award the award shall be filed, and shall thereupon have the same force and effect for all purposes as a judgment.

Arbitration without the intervention of the Court.  
Application to file Award.  
Proceedings thereon.

Effect thereof.

## CHAPTER XX.—MISCELLANEOUS PROVISIONS.

### *Adjournment.*

XC.—Nothing in this Code shall affect the power of the Court to defer or adjourn the hearing or determination of any suit, matter, proceeding, or application, for such time and on such terms as justice requires.

General Powers of Court.

### *Amendment.*

XCI.—Nothing in this Code shall affect the power of the Court to order or allow any amendment of any writ, petition, answer, notice, or other document whatever, at any time on such terms as justices requires.

General Powers of Court.

### *Power of Court as to Time.*

XCII.—Nothing in this Code shall affect the power of the Court to enlarge or abridge the time appointed or allowed for the doing of any act, or the taking of any proceeding on such terms as justice requires.

Enlargement or Abridgment.

2.—Where the Court is by this Code, or otherwise, authorised to appoint the time for the doing of any act, or the taking of any proceedings, or to enlarge the time appointed or allowed for that purpose by this Code, or otherwise, the Court may further enlarge any time so appointed or enlarged by it on such terms as seem just, whether the application for further enlargement be made before or after the expiration of the time already allowed: Provided that no such further enlargement shall be made unless it appears to the Court to be required for the purposes of justice and not sought merely for delay.

May be granted after Expiration of time previously allowed.

### *Computation of Time.*

XCIII.—Where by this Code, or any special order, or the course of the Court, any limited time from or after any date or event is appointed or allowed for the doing of any act or the taking of any proceeding, and such time is not limited by hours, the computation of such limited time shall not include the day of such date or of the happening of such event, but shall commence at the beginning of the next following day, and the act or proceeding must be done or taken at latest on the last day of such limited time, according to such computation.

How to be made.

2.—Where the limited time so appointed or allowed is less than six days, the following days shall not be reckoned in the computation of such time; namely:—Sunday, Good Friday, Monday and Tuesday in Easter Week, Christmas Day, and the day next before and day next after Christmas Day, and any public holiday or day set apart as a fast or thanksgiving day.

Sundays and Holidays.

3.—Where the time for the doing of any act or the taking of any proceeding expires on one of the days last-mentioned, the act or proceeding shall be considered as done or taken in due time if done or taken on the next day afterwards that is not one of the last mentioned days.

Time expiring on a Sunday or Holiday.

4.—The day on which an order that a plaintiff do give security for costs is served, and the time thenceforward until and including the day on which such security is given, shall be reckoned in the computation of the time allowed to a defendant for putting in answer.

Time in Case of security for Costs by Plaintiff.

Period of  
Vacation not  
to count.

5.—The period of vacation of the Supreme Court shall not be included in the computation of time except by leave of the Court.

*Power of Court as to Costs.*

Discretion of  
Court.

XCIV.—The costs of the whole suit and of each particular proceeding therein, and of every proceeding before the Court, shall be in the discretion of the Court; and the Court shall have full power to award and apportion costs in any manner it may deem proper.

What shall be  
included in  
Costs.

2.—Under the denomination of costs are included the whole of the expenses necessarily incurred by either party on account of the suit, and in enforcing the decree made therein, such as the expense of summoning the parties and witnesses, and of other process, or of procuring copies of documents, law costs, costs of special juries, charges of witnesses, and expenses of commissioners either in taking evidence or in investigating accounts.

Amount of  
Court Fees and  
of Fees and  
Costs of  
Counsel and  
Attorney pend-  
ing Issue of  
new Scale.

3.—Until a new scale of Court fees and fees and costs of counsel and attorney shall have been provided for use under this Ordinance by any general rule or order of the Supreme Court, or otherwise, and so far as any such new scale may be incomplete, all questions relating to the amount of such fees and costs shall be referred to the Registrar, who is hereby empowered to determine the same on taxation, either with or without reference to the existing scale, having regard to the skill, labour, and responsibility involved, subject nevertheless to a review of such determination on summary application to the Court in chambers; and the payment of the costs allowed on such taxation or review may be enforced in the same manner as if the same had been fixed by any such general rule or order.

General Powers  
of Court as to  
Security for  
Costs.

4.—The Court may, if in any case it deems fit, require any party to any suit or proceeding, either at the commencement or at any time during the progress thereof, to give security for costs to the satisfaction of the Court by deposit or otherwise; and in the case of a plaintiff, may stay proceedings until such security be given.

*Cross-Action against absent Plaintiffs.*

Power of Court  
to stay Pro-  
ceedings until  
Appearance  
entered

XCV.—Whenever a suit shall be instituted by a plaintiff residing out of the jurisdiction, and it shall be made to appear on oath or affidavit to the satisfaction of the Court that the defendant has a *bonâ fide* claim against such plaintiff which can be conveniently tried by the Supreme Court, it shall be lawful for the Court in its discretion to stay proceedings in the suit so instituted by the absent plaintiff until he shall have entered an appearance to any cross-action instituted by the defendant against the absent plaintiff in respect of such claim, upon such terms as justice requires.

*Seal of Court.*

Sealing and  
Return of  
Documents.

XCVI.—Every writ, summons, warrant, decree, rule, order, notice and other document issuing from the Court shall be sealed with the seal of the Court, and be returned for the purpose of being filed in Court.

*Publication of Notice.*

In Government  
Gazette.

XCVII.—In all cases in which the publication of any notice is required, the same may be made by advertisement in the *Gazette*, unless otherwise provided in any particular case by this Code, or otherwise ordered by the Court.

*Forms.*

Application of  
present Forms.

XCVIII.—Until special forms shall be prescribed for use under this Code, by any general rule or order of Court, and so far as the same may be incomplete, all forms at present in use in the Supreme Court, with such variations and additions as may be required to be made therein, may be used for the purpose of carrying out the provisions of this Code and shall, as regards the form thereof, be valid and sufficient.

*Amendment of Code.*

XCIX.—Any amendment in the provisions of this Ordinance, whether by way of repeal, variation, substitution, or addition, may, if deemed expedient, be made by a resolution of the Legislative Council, to be published in the *Gazette*; and every amendment so made and published shall have the same force and effect for all purposes as if the same had been made by Ordinance, and shall in like manner come into immediate operation, subject to disallowance by Her Majesty.

By Resolution  
of Council.

*Commencement of Ordinance.*

C.—This Ordinance shall commence and take effect on such day as shall hereafter be fixed by proclamation under the hand of the Governor.

Proclamation.



## COURT FEES.

[SCALE PREPARED IN 1884, BUT NOT FINALLY APPROVED].

### ORIGINAL JURISDICTION.

#### SCHEDULE I.

On Sealing every Writ of Summons for commencement of a Suit (except a concurrent, renewed, or amended Writ), and on Sealing a Writ of Injunction, <i>Certiorari</i> , <i>Man-</i> <i>damus</i> or <i>Habeas Corpus</i> .....	\$ 3.00
Interpleader Summons .....	2.00
Service on each Defendant.....	1.00
On Sealing a Concurrent, renewed, or amended Writ of Summons .....	1.00
" a Subpoena .....	1.00
For each Witness in addition to the first .....	0.50
On Entering an Appearance (each Defendant) .....	1.00
Certificate of Non-appearance .....	1.00
On Sealing a Warrant to Bailiff to arrest either a Person or a Ship, or to hold to Bail ...	10.00
Service of same .....	1.00
On Sealing a Writ of Execution (Interim Attachment of Property), or Writ of Possession...	10.00
" a Prohibitory Order .....	5.00
Each Copy .....	1.00
" under Seal .....	2.00
Bailiff for each Service.....	1.00
" Withdrawing Same .....	1.00
On Sealing a Writ of Foreign Attachment.....	10.00
Settling Bond .....	2.00
Filing Same .....	1.00
Certificate of Cancellation of Memorial (Sec. XXXII, Sub-sec. 9) .....	3.00
Registrar's Order for Custody of Property ( Do., do. 14) .....	3.00
For Filing Petition and Sealing Copy .....	4.00
" Amended Petition and Seal .....	2.00
" Answer and Sealing Copy .....	4.00
" Amended Answer and Seal, .....	2.00
" Petition for leave to Appeal .....	10.00
" a Petition of Right or Special Case .....	5.00
" issues for Settlements .....	2.00
" issues under Sec. LXXXVII of Code .....	10.00
" Agreement under LXXXVIII .....	20.00
" Counterclaim and Copy (Sec. XXXVII).....	4.00
" Special Answer and Copy (Sec. XXXVIII) .....	4.00
For Striking and reducing Special Jury .....	5.00
" Common Jury .....	5.00
For Copy Panel and Sealing .....	3.00
(Service \$1 on each Juror).	
For Taking or Administering any Oath, Affidavit, or Declaration in the Supreme Court } (Registry), including Filing .....	1 00
Outside of the Court House .....	5.00
And in Addition for every Exhibit Referred to whether Annexed or not .....	0.50
For Settling every Bond as Security for Costs .....	5.00
For Every Report of Registrar or Certificate.....	5.00
Order of Reference under Sec. LXIV .....	5.00
Filing Same .....	1 00
Order of Reference under Sec. LXXXIX .....	5.00
Filing Same... ..	1.00
For Every Witness Examined by Registrar or other officer in the Supreme Court House	2.00

Taking Evidence outside the Registry, per day or part of a day .....	\$ 15.00
Commission to examine Witnesses and Seal .....	5.00
For every attendance by the Registrar or other Officer outside of the Supreme Court House .....	5.00
Attendance of any Officer of Court to give Evidence in a Suit, or to produce any Record, } file in Bankruptcy or Probate Matter .....	3.00
For every examination of Judgment Debtor under Sec. LXIX.....	5.00
Order quashing Conviction of Magistrate (Appellate Jurisdiction) .....	10.00
Filing Notice to Admit Documents of Facts (Sec. LIX) .....	1.00
Notice of Withdrawal of a Suit (Sec. LXVI) .....	1.00
Filing Motion Paper .....	1.00
For every Search in the Registry for each File or Document Referred to or Required.....	0.50
Filing every Bill of Sale including Affidavit .....	1.50
Petition to enter Satisfaction .....	1.00
Copy of any Document made in the Registry, certified per folio .....	0.25
If under Seal .....	1.00
On taking an account of a Receiver, Guardian, Consignee, Bailee, Manager, Provisional } Official or Voluntary Liquidation; or of an Executor, Administrator, Trustee, Agent, } Solicitor, Mortgagee, Execution Creditor or other person liable to account. If the } amount exceeds \$4,000 for every hundred or fraction of a \$100 received .....	0.25
Where the amount received does not exceed \$4,000 .....	10.00
Release of Ship under Sec. XIX of Code .....	5.00
Release of Defendant or Property .....	2.00
Application for review of Judgment or for a new Trial .....	2.00
Filing Consent .....	1.00
Issuing Judge's Summons, Interpleader Summons, Ex-parte Application, Notice to show } cause against Execution, Notice of Motion .....	2.00
Trial Fee or Drawing up and Filing a Judgment or a Decree or Decretal Order whe- } ther on the Original Hearing of a Suit or on further Consideration, including any } Order of the Full Court and including Judgment in default of appearance, and } entering for Hearing.....	10.00
Drawing up and entering any other Order whether made in Court or at Chambers.....	2.00
For Filing any Document not hereinbefore referred to .....	0.50
For Sealing any Document not hereinbefore referred to .....	1.00
Signing Appointment to Tax Bill of Costs .....	1.00
On Taxing every Bill of Costs, for every \$100 allowed.....	0.50
If Bill of Costs at \$100 or under.....	2.00
POUNDAGE.—For every Arrest or Seizure in Execution, 2 per cent. on the first \$500 } and 1 per cent. on every \$100 or fractional part thereof above \$500 .....	

## SCHEDULE II.—Fees in Bankruptcy.

Filing Debtor's Petition and Sealing .....	10.00
" Creditor's " .....	5.00
" Schedule, Oath and Sealing .....	3.00
Examination of Petition or Schedule .....	2.00
Report of Registrar .....	2.00
Filing Twelve Months' Account, including Affidavit .....	2.00
Hearing (in Court) Petition or Debtor.....	2.00
Order of Adjudication, including Seal and Copy .....	10.00
Any other Order of Court under Seal .....	2.00
Order of Discharge (2 Sealed Copies) .....	10.00
Extra Sealed Copy.....	5.00
Order Annulling Bankruptcy .....	10.00
Appointment of Assignee (each) .....	3.00
Filing and Swearing Assignee's Account.....	2.00
" Proof Debt and Exhibit .....	1.00
Possession, each man, per day .....	1.00
Service of Subpœna or Order .....	1.00
Subpœna and Copy .....	1.00
Search .....	0.50
Certified Copy of Documents, per folio .....	0.25
Seal, if required to each Document .....	1.00
Registrar's Order to Messenger to take Possession .....	1.00
Advertisement, Preparing .....	1.00
Commission of Official Assignee.....	5 per cent.
" " Consignment (including remitting).....	2½ "

## SCHEDULE III.—Fees in Probate.

Filing every Petition for Probate or Letters of Administration including Affidavit .....	2.00
For every Citation .....	1.00

For every Caveat .....	\$ 1.00
Commission of Appraisement .....	1.00
For every Grant of Probate or Letters of Administration .....	5.00
Judge's Order for same .....	2.00
Filing Bond.....	1.00
For every Exemplification of Will, per folio .....	0.25
"    Translation .....	0.25
Swearing Party to Account or Inventory.....	1.00
"    as to Claim.....	0.50
Every Affidavit .....	0.50
"    Exhibit Annexed thereto .....	0.50
For every Search .....	0.50
Commission of Official Administrator .....	5 per cent.
of Appraiser on Money, Houses, Lands and Shares.....	1   "
On " Goods, (Furniture, &c.) .....	2   "
If the Probate Matter is under \$50.....	no Fees.
From \$50 to \$200 .....	half the above Fees.
Probate Duty .....	2 per cent.
Do.,    under \$500, exempt	

## SUMMARY JURISDICTION.

## SCHEDULE IV.—Fees in Cases at and under \$50.

Writ of Summons (Claim not exceeding \$10).....	\$ 0.80
Do.,    (    Do.    do.    \$20).....	0.90
Do.,    (    Do.    do.    \$30).....	1.00
Do.,    (    Do.    do.    \$40).....	1.10
Do.,    (    Do.    do.    \$50).....	1.20
Interpleader Summons .....	(same scale as above)
Subpœna and Copy .....	0.50
Decree or Order, including Hearing .....	0.25
Writs of Execution, Interim Attachment, and Warrant of Arrest.....	2.00
Order of Release from Gaol.....	0.25
Order of Reference, Arbitration or <i>De bene esse</i> Examination .....	0.50
Filing Special Defence, Set Off or Affidavits .....	0.25
Ex-parte Application.....	0.50
Order thereon .....	0.50

## Fees in Cases above \$50 and up to \$100.

Writ of Summons .....	1.50
Do.,    if more than one Defendant, each Additional Copy .....	0.25
Interpleader Summons .....	(same scale as above)
Subpœna and Copy .....	0.75
Each Witness over one .....	0.50
Decree or Order, including Hearing .....	0.50
Writ of Execution .....	3.50
Warrant of Arrest, Interim Attachment, Foreign Attachment .....	2.00
Prohibitory Order and Copy .....	2.00
Do.    each Additional Copy .....	0.50
Order of Release from Gaol.....	0.50
Filing Special Defence, Set Off or Affidavit .....	0.50
Ex-parte Application .....	1.00
Judge's Order thereon .....	1.00
Order for Costs, Dismissal, Reference, Arbitration or <i>De bene esse</i> Examination.....	0.50
Copies of Proceedings, per folio .....	0.10
Judge's Summons .....	1.00
For the Possession of Tenements of whatever value and up to \$1,000, the above Fees to be charged.	
Filing Bond .....	0.50

## Fees in cases over \$100 and up to \$500.

Writ of Summons and Copy .....	2.50
Do.    each Additional Copy .....	0.50
Interpleader Summons .....	(same scale as above)
Subpœna and Copy .....	1.00
Each Witness over one .....	0.50
Filing Special Defence, Set Off or Affidavit .....	0.50
Ex-parte Application .....	2.00
Judge's Order thereon .....	2.00
Do.    Summons .....	2.00



Hearing and Adjudicating (Claim not exceeding \$200)	\$ 1.00
Do. do. ( Do. do. \$300)	2.00
Do. do. ( Do. do. \$400)	3.00
Do. do. ( Do. do. \$500)	4.00
Order for Costs, Decree, Dismissal, Reference or <i>De bene esse</i> Examination	1.00
Writ of Execution, at and under \$250	4.00
Do., do. \$500	5.00
Warrant of Interim Attachment of Property or Warrant of Arrest	2.00
Prohibitory Order and Copy	2.00
Each Additional Copy	1.00
Filing Award	1.00
Judge's Summons	2.00
Filing Bond	1.00
<i>Fees in cases over \$500 and up to \$1,000.</i>	
Writ of Summons and Copy	3.00
Do. each Additional Copy	0.50
Interpleader Summons	(same scale as above).
Subpoena and Copy	1.00
Each Witness over one	0.50
Filing Set Off or other Defence	1.00
Filing every Affidavit	0.00
Decree or Order for Costs, Dismissal, Reference, Arbitration or <i>De bene esse</i> Examination	2.00
Hearing and Adjudicating (Claim over \$500 and up to \$ 750)	5.00
Do. do. ( Do. \$750 do. \$1,000)	6.00
Ex-parte Application	2.00
Judge's Order thereon	2.00
Judge's Summons	2.00
Writ of Execution (Claim over \$500 and up to \$ 750)	6.00
Do. ( Do. \$750 do. \$1,000)	7.00
Warrant of Interim Attachment of Property, Warrant of Arrest	2.00
Prohibitory Order and Copy	2.00
Each Additional Copy	1.00
Copies of Proceedings, per folio	0.10
Filing Award	1.00
Filing Bond	1.00
When Pleadings Ordered, or any Document not provided in above Scale, half Fees of Original Jurisdiction to be charged.	
<i>Foreign Attachment.</i>	
Affidavit and Filing	0.50
Order thereon	1.00
Filing Bond	1.00
Writ of Foreign Attachment and Copy (one Garnishee)	3.00
Each Additional Garnishee	1.00
<i>Stamp Duty on Foreign Attachment Bonds.</i>	
In every Case at \$500 and up to \$1,000	5.00
Do. at \$250 do. \$ 500	2.50
Do. under \$250	1.00
<i>Bailiff.</i>	
When in Possession, per diem., (To be paid in advance)	1.00
<i>Scale of Maintenance for Debtors in Gaol.</i>	
Chinese Debtors, per diem.	0.12
Debtors other than Chinese	0.25

# CHARTER OF THE COLONY OF HONGKONG.

---

Latters Patent passed under the Great Seal of the United Kingdom, constituting the office of Governor and Commander-in-chief of the Colony of Hongkong and its dependencies.

---

*Dated 10th January 1843.* Victoria, by the Grace of God of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, Empress of India: To all to whom these Presents shall come, Greeting :

*Preamble.*  
*Recites Charter of 6th April 1843.* Whereas, by our Charter under the great seal of our United Kingdom of Great Britain and Ireland, bearing date at Westminster the fifth day of April, 1843, we did erect our Island of Hongkong and its dependencies into a separate Colony, to be known and designated as the Colony of Hongkong, and did make provision for the Government of our said Colony :

*Recites Order in Council of 4th February 1861.* And whereas by our Order in our Privy Council, bearing date the fourth day of February, 1861, in the twenty-fourth year of our reign, it was ordered that the Kowloon district therein described should be part and parcel of our said Colony :

*Recites Letters Patent of 9th April 1877.* And whereas we did, by certain Letters Patent under our said great seal, bearing date at Westminster the ninth day of April, 1877, constitute, order, and declare that there should be a Governor and Commander-in-chief in and over our Colony of Hongkong and its dependencies :

And whereas we are minded to make further provision for the government of our said Colony :

*Revoles Charter and Letters Patent recited.* Now we do by these presents revoke our said Charter and our said Letters Patent, but without prejudice to anything lawfully done thereunder.

*Office of Governor constituted.* II.—We do declare that there shall be a Governor and Commander-in-chief in and over our Colony of Hongkong and its dependencies (hereinafter called the Colony), and that appointments to the said office shall be made by Commission under our sign manual and signet.

*Governor's powers and authorities.*  
*Instructions.* III.—We do hereby authorize, empower, and command our said Governor and Commander-in-chief (hereinafter called the Governor) to do and execute all things that belong to his said office, according to the tenor of these our Letters Patent and of such Commission as may be issued to him under our sign manual and signet, and according to such instructions as may from time to time be given to him under our sign manual and signet, or by our Order in our Privy Council, or by us through one of our principal Secretaries of State, and to such laws as are now or shall hereafter be in force in the Colony.

IV.—And we do by these our Letters Patent declare our will and pleasure as follows:—

V.—Every person appointed to fill the office of Governor of the Colony shall with all due solemnity, before entering upon any of the duties of his office, cause the commission appointing him to be Governor to be read and published in the presence of the Chief Justice or other judge of the Supreme Court, and of such members of the Executive Council of the Colony as can conveniently attend; which being done he shall then and there take before them the Oath of Allegiance in the form provided by an Act passed in the session holden in the thirty-first and thirty-second years of our reign, intituled “An Act to amend the law relating to Promissory Oaths;” and likewise the usual oath for the due execution of the office of Governor, and for the due and impartial administration of justice; which oaths the said Chief Justice or judge, or if they be unavoidably absent, the senior member of the Executive Council then present, is hereby required to administer.

Publication of Governor's Commission.

Oath to be taken by Governor.

Imperial Act, 31 & 32 Vict., cap. 72.

VI.—The Governor shall keep and use the public seal of the Colony for sealing all things whatsoever that shall pass the said public seal.

Public Seal.

VII.—The Executive Council of the Colony shall consist of such persons as we shall direct by any instructions under our sign manual and signet, and all such persons shall hold their places in the said Council during our pleasure.

Constitution of Executive Council.

VIII.—The Legislative Council of the Colony shall consist of such persons as we shall direct by any instructions under our sign manual and signet, and all such persons shall hold their places in the said Council during our pleasure.

Constitution of Legislative Council.

IX.—The Governor, by and with the advice and consent of the Legislative Council, may make laws for the peace, order, and good government of the Colony.

Governor, with advice and consent of Council, to make Laws.

X.—We do hereby reserve to ourselves, our heirs and successors, full power and authority to disallow, through one of our principal Secretaries of State, any such law as aforesaid. Every such disallowance shall take effect from the time when the same shall be promulgated by the Governor in the Colony.

Disallowance of Laws.

XI.—We do also reserve to ourselves, our heirs and successors, our and their undoubted right, with the advice of our or their Privy Council, to make all such laws as may appear necessary for the peace, order, and good government of the Colony.

Power of Legislation reserved to the Crown.

XII.—The Governor, in our name and on our behalf, may make and execute, under the public seal of the Colony, grants and dispositions of any lands which may be lawfully granted or disposed of by us. Provided that every such grant or disposition be made in conformity either with some law in force in the Colony or with some instructions addressed to the Governor under our sign manual and signet, or through one of our principal Secretaries of State, or with some regulations in force in the Colony.

Land grants.

XIII.—The Governor may constitute and appoint all such judges, commissioners, justices of the peace, and other necessary officers and ministers in the Colony, as may lawfully be constituted or appointed by us, all of whom, unless otherwise provided by law, shall hold their offices during our pleasure.

Governor empowered to appoint Judges and other Officers.

XIV.—When any crime has been committed within the Colony, for which the offender may be tried therein, the Governor may, as he shall see occasion, in our name and on our behalf, grant a pardon to any accomplice in such crime who shall give such information as shall lead to the

Grant of pardon.



And remission of  
fines.

Political offences.

Proviso, Banish-  
ment prohibited.

Suspension of  
Officers.

Succession to  
Government.

Proviso. Oaths  
of Office.

Powers, &c., of  
Administrator.

Officers and  
others to obey  
and assist Go-  
vernor.

Term "Gover-  
nor" explained.

Power reserved  
to Her Majesty  
to revoke, alter,  
or amend present  
Letters Patent.

Publication of  
Letters Patent.

conviction of the principal offender, or of any one of such offenders, if more than one; and further, may grant to any offender convicted in any Court, or before any judge, or other magistrate within the Colony, a pardon either free or subject to lawful conditions, or any remission of the sentence passed on any such offender, or any respite of the execution of such sentence for such period as the Governor thinks fit, and may remit the payment of any fines, penalties, or forfeitures due or accrued to us. Provided always that the Governor shall in no case, except when the offence has been of a political nature unaccompanied by any other grave crime, make it a condition of any pardon or remission of sentence that the offender shall be banished from or shall absent himself or be removed from the Colony.

XV.—The Governor may, upon sufficient cause to him appearing, suspend from the exercise of his office any person holding any office within the Colony, whether appointed by any commission or warrant from us or in our name, or by any other mode of appointment. Every such suspension shall continue and have effect only until our pleasure therein shall be signified to the Governor. In proceeding to any such suspension the Governor is strictly to observe the directions in that behalf given to him by any instructions as aforesaid.

XVI.—Whenever the office of Governor is vacant, or if the Governor become incapable, or be absent from the Colony, our Lieutenant-Governor of the Colony, or if there shall be no such officer therein, then such person or persons as we have appointed or may hereafter appoint under our sign manual and signet, and in default of any such appointment, the person lawfully discharging the functions of Colonial Secretary, shall, during our pleasure, administer the government of the Colony, first taking the oaths hereinbefore directed to be taken by the Governor and in the manner herein prescribed; which being done, we do hereby authorize, empower, and command our Lieutenant-Governor, or any other such administrator as aforesaid, to do and execute, during our pleasure, all things that belong to the office of Governor and Commander-in-chief, according to the tenor of these our Letters Patent, and according to our instructions as aforesaid, and the laws of the Colony.

XVII.—And we do hereby require and command all our officers and ministers, civil and military, and all other the inhabitants of the Colony, to be obedient, aiding and assisting unto the Governor and to any person for the time being administering the government of the Colony.

XVIII.—In these our Letters Patent the term "the Governor" shall include every person for the time being administering the government of the Colony.

XIX.—And we do hereby reserve to ourselves, our heirs and successors, full power and authority, from time to time, to revoke, alter, or amend these our Letters Patent as to us or them shall seem meet.

XX.—And we do further direct and enjoin that these our Letters Patent shall be read and proclaimed at such place or places within the Colony as the Governor shall think fit.

In witness whereof we have caused these our Letters to be made Patent. Witness ourself at Westminster, the nineteenth day of January, in the Fifty-first year of our Reign.

By Warrant under the Queen's Sign Manual,

MUIR MACKENZIE.

Additional instructions passed under the royal sign manual and signet to the Governor and Commander-in-chief of the colony of Hongkong and its dependencies, making further provision as to the Executive and Legislative Councils, and appointing John Macneile Price and Frederick Stewart, Esquires, to be members of the Executive Council, and the said John Macneile Price and Alfred Lister, Esquire, and the said Frederick Stewart, to be official members of the Legislative Council.

## VICTORIA R.

Additional instructions to our Governor and Commander-in-chief in and over our colony of Hongkong and its dependencies, and our Lieutenant Governor or other officer for the time being administering the Government of our said colony. *Dated 8th December 1883.*

Given at our Court at Windsor, this eighth day of December, 1883, in the forty-seventh year of reign.

Whereas by certain letters patent under the Great Seal of our United Kingdom of Great Britain and Ireland, bearing date the fifth day of April, 1843, we did erect our island of Hongkong and its dependencies into the colony of Hongkong, and did direct and appoint that, in addition to the Governor, the Legislative Council of the colony should be composed of such public officers within the colony, or of such other persons within the same, as should from time to time be named or designated for that purpose by us by any instructions or warrants to be by us, for that purpose, issued under our sign manual and signet, and with the advice of our Privy Council. *Recites Charter dated 5th April 1843.*

And whereas, by certain instructions under our sign manual and signet, bearing date the 9th day of April, 1877, we did direct and appoint that our said Legislative Council should consist of certain officers and persons, as in the XIIth Article of our said instructions is more particularly set forth. *Recites Instructions dated 9th April 1877.*

And whereas by certain additional instructions under our sign manual and signet, bearing date 28th day of January, 1878, we did substitute a new Article for the XIIth Article of our said instructions of the 9th day of April, 1877, respecting the precedence of the members of our Executive Council of the Colony. *Recites Additional Instructions of 28th January 1878.*

And whereas we are minded to make further provision for our said Executive and Legislative Councils; now, we do by these our instructions under our sign manual and signet direct and enjoin and declare our will and pleasure as follows:—

I.—The following Article shall be substituted for the aforesaid XIIth Article of our said instructions of 9th April, 1877, and may be printed instead thereof in any copy hereafter to be made of our said instructions, viz:— *Substitutes new Article for Article XII. of Instructions.*

“XII.—Our said Legislative Council shall consist of the persons for the time lawfully discharging the functions of Chief Justice, Colonial Secretary, and Attorney-General of our said Colony, and of such other persons holding offices in the Colony, and not exceeding three in number at any one time, as we may from time to time appoint by any instructions or warrants under our sign manual and signet, and all such persons shall be styled official members of our said Legislative Council; and further of *Constitution of Legislative Council.*

*Official Members.*

Unofficial Members.

such persons, not exceeding five in number at any one time, as are immediately before the receipt of these our instructions in the Colony unofficial members of our said Council, or as we may from time to time appoint by the like instructions or warrants to be unofficial members thereof.

Unofficial Members to vacate their seats at the end of six years from the date of the Instrument of appointment.

"Every unofficial member of our said Legislative Council shall vacate his seat at the end of six years from the date of the instrument by which he is appointed.

Provisional appointments.

"If any member of our said Council not holding one of the three offices mentioned in this Article shall die, or become incapable, or be suspended or removed from his seat in the Council, or be absent from the colony, or if he shall, with permission of the Governor, resign his seat by writing under his hand, the Governor may, by an instrument under the public seal of the colony, appoint in his place a fit person to be provisionally a member of the said Council.

"Such person shall forthwith cease to be a member if his appointment is disallowed by us, or if the member in whose place he was appointed shall return to the colony, or shall be released from suspension, or shall be declared by the Governor capable of again discharging his functions in the said Council.

Provisional appointments to be reported.

"The Governor shall, without delay, report to us, for our confirmation or disallowance, through one of our principal Secretaries of State, every provisional appointment of any person as an official or unofficial member of our said Council. Every such person shall hold his seat during our pleasure, and the Governor may by any instrument under the public seal of the colony revoke any such appointment."

Additional Instructions of 29th January, 1874, revoked. Substitutes new Article for Article XIII. of Instructions of 9th April 1877.

II.—We do hereby revoke our additional instructions, of the 28th day of January, 1878; and the following Article shall be substituted for the aforesaid XIIIth Article of our instructions of the 9th day of April 1877, and may be printed instead thereof in any copy hereafter to be made of our said instructions, viz: —

Precedence of Members of the Executive,

"XIII.—The members of our Executive Council whose offices are mentioned in the IIIrd Article of these instructions shall take precedence of the other members, and shall, between themselves, take precedence according to the order in which their respective offices are mentioned in the same article (except that the said military officer, if he be below the rank of Lieutenant-Colonel in our army, shall take precedence next after the person lawfully discharging the functions of Attorney-General of our said colony). The other members of the Executive Council shall take precedence among themselves according to the priority of their respective appointments; or if appointed by the same instrument, according to the order in which they are named therein.

and Legislative Councils.

"The official members of our Legislative Council shall take precedence of the unofficial members, and the official members shall, between themselves, take precedence according to the order in which their respective offices are mentioned in the XIIth Article of these instructions. Official members of the Legislative Council who are not the holders of offices mentioned in the XIIth article of these instructions, and unofficial members of the Legislative Council, shall take precedence between themselves according to the priority of their respective appointments; or if appointed by the same instrument, according to the order in which they are named therein."

Provisional appointments to Executive Council.

III.—The power which by Article IV. of our said instructions of the 9th day of April, 1877, is vested in the Governor of provisionally



appointing persons to act provisionally during the absence of any official member of the Executive Council shall henceforth extend to and may be exercised by the Governor in the event of the absence of any member of the said Council.

IV.—We do hereby appoint our trusty and well-beloved John Macneile Price and Frederick Stewart, Esquires, to be respectively members of our said Executive Council for so long as they shall hold their respective offices of Surveyor General and Registrar-General, or until our further pleasure shall be signified.

J. M. Price and  
F. Stewart, Es-  
quires, to be  
Members of the  
Executive Coun-  
cil.

V.—We do hereby appoint the afore-named John Macneile Price, our trusty and well-beloved Alfred Lister, Esquire, and the afore-named Frederick Stewart, to be respectively official members of our said Legislative Council for so long as they shall hold their respective offices of Surveyor-General, Colonial Treasurer, and Registrar-General or until our further pleasure shall be signified.

J. M. Price, A.  
Lister, and F.  
Stewart, Es-  
quires, to be  
Official Members  
of the Legislative  
Council.

By a despatch of the Secretary of State, dated 7th August, 1883, it was directed that of the five unofficial members of the Legislative Council one should be nominated by the Justices of the Peace, one by the Chamber of Commerce, and that one should be a member of the Chinese community.

Additional Instructions of 16th February, 1884, designate the Treasurer of Hongkong a Member of the Executive Council, with rank and precedence next after the Attorney-General, or after the Military Officer in Command of the Troops if he be below the rank of Lieutenant-Colonel.

# STANDING ORDERS AND RULES

OF

## THE LEGISLATIVE COUNCIL OF HONGKONG.

### MEETING.

- Ordinary meetings.** 1.—The ordinary meetings of the Legislative Council shall be held on each Wednesday during the Session, at 4 p.m.: but this shall not prevent the adjournment of the Council to any other day or hour.
- Special meetings.** 2.—Special meetings of the Council shall be held when summoned by order of the Governor.
- Notice of special meetings.** 3.—Notice of a special meeting shall be given by the Clerk to each member of the Council, at least two clear days before the day of meeting; except in case of emergency, when as long notice as possible shall be given.
- Quorum.** 4.—If in addition to the Governor or Member presiding, five members be not present at 4.30 p.m., the Council shall stand adjourned until the next ordinary day of meeting.
- Adjournments.** 5.—At any time during a meeting, the Council may on motion to that effect being carried, adjourn to any other hour or day; and, should the adjournment be to another day, notice of such adjournment shall be given to the members by the Clerk.
- Suspension or adjournment of meetings.** 6.—The President may at any time suspend or adjourn any meeting.
- Confirmation of minutes.** 7.—When a quorum has been formed, the minutes of the previous meeting shall be read, and the question of their confirmation shall be put; but no debate shall be allowed thereupon, except as to the accuracy of the minutes.
- Order of business.** 8.—The minutes having been confirmed, the order of business shall be as follows:—  
(a.) Messages or minutes of the Governor;  
(b.) Reports from Committee;  
(c.) Petitions and written observations;  
(d.) Notices;  
(e.) Questions.
- After which the orders of the day shall be read by the Clerk, and business shall be proceeded with accordingly.
- Petitions.** 9.—Petitions addressed to the Council may be sent to the Clerk of the Council, or they may be presented by any member of the Council.  
No petition shall be received which is not properly and respectfully worded, or which does not relate to matters of legislation.  
It shall be the duty of the Clerk of the Council, or of the member presenting a petition, to inform the Council if there be any doubt as to a petition coming under these prohibitions.  
Petitions not coming within the above prohibitions shall be received as of course without question.  
Petitions relating to any bills before a Committee shall be referred by the Clerk on receipt to the Committee, by whom they will be presented to the Council with their report. Other petitions after being received, if it be so resolved, may be read, or may be printed, or may be referred to a Committee for consideration and report.
- Governor's Messages or Minutes.** 10.—Messages or minutes of the Governor may be read at any time during a meeting.
- Notice of motion at meeting.** 11.—A member may give notice of motion, during a meeting, mentioning the day or the meeting on which it is intended to bring forward the motion.
- Notice of motion not given at a meeting.** 12.—Notice of motion, if not given at a meeting, must be sent in writing to the Clerk of the Council at least three days before the meeting at which the motion is intended to be brought forward.

13.—The following motions may be made without notice:—

- (a.) Any motion for the confirmation of the minutes of the Council, or for the adoption, modification, or rejection of the report of any Committee.
- (b.) Any motion that a petition, or other paper, do lie on the table, or be printed.
- (c.) Any motion for the adjournment of the Council, or of a debate.
- (d.) Any motion for the suspension of the Standing Orders.
- (e.) Any motion for the reference of any matter to a Committee.
- (f.) Any motion for the withdrawal of strangers.
- (g.) Any motion made when the Council is in Committee.
- (h.) Any motion the urgency of which is admitted by the President and two-thirds of the members present.

Motions without notice.

14.—Notice of intention to ask a question of any member, if not given at a meeting, must, at least three clear days before the meeting of the Council at which such question is to be asked, be sent in writing to the Clerk; who shall communicate the same to the President and to the member of whom the question is to be asked two clear days before the question is asked.

Notice of question.

#### RULES OF DEBATE.

15.—Every member shall speak standing, and shall address himself to the President.

Members speaking to address President.

16.—No member shall refer to any other member by name.

No Member to be referred to by name. Interruptions.

17.—No member shall interrupt another when speaking, except by *rising to order*. A member *rising to order* shall simply direct attention to the point he desires to bring to notice, and submit it to the decision of the President.

18.—If two members rise to speak at the same time, the President shall call upon one of them to address the Council first.

Precedence when two members rise together.

A member may not read his speech, but he may read extracts from written or printed papers in support of his argument.

Speech not to be read.

19.—It shall be the duty of the President on his own authority to enforce all these Rules: and when the President rises, any member speaking shall immediately resume his seat.

President's authority.

20.—No speech shall be made on presenting a petition, beyond such as may be necessary to explain its nature and object.

Speech on petition.

21.—When a question has been asked and answered, no further debate thereon shall be permitted.

No debate on question answered.

22.—No member may speak more than once on any question, except when the Council is in Committee.

How often members may speak.

The mover of any motion may, however, reply at the close of a debate; and any member may explain himself if he has been misapprehended in any essential argument.

23.—The mover of any motion or amendment may speak in support thereof; but no further debate shall be allowed, whether the Council be in Committee or not, until the motion or amendment be duly seconded.

Motion or amendment should be seconded.

24.—If any amendment be proposed and seconded, it shall be considered before the original question.

Order in which amendments should be entertained.

If an amendment of a proposed amendment be moved and duly seconded, it shall be considered as if such previous amendment were an original question.

25.—Any amendment moved and seconded may be required by the President to be committed to writing by the mover and delivered to the Clerk.

Proposed amendments to be committed to writing.

26.—When a bill is in Committee each clause shall be read by the Clerk and shall then be put from the chair, without motion, by this ques-

Clauses of bill



tion:—"That this clause shall stand part of the bill," and the clause shall be treated as a motion, except that a clause may be amended portion by portion, the earlier amendments having precedence of the later.

A decision on an earlier portion of the clause shall not bar an amendment of a later portion, but decision on a later portion of the clause shall bar all amendments of an earlier portion.

And if an amendment of a later portion of a clause inconsistent with any decision come to upon any earlier portion of the clause, be proposed, such an amendment cannot be put.

And no amendment of a later clause in a bill can be put which may be inconsistent with any earlier clause as it has been passed.

And if by inadvertency any such inconsistent amendment be put and carried, it shall at any time be struck out by the President when discovered and brought to the notice of the chair.

Filling blanks.

27.—In filling up blanks in bills, and in putting questions of amendment respecting amounts of money, or periods of time, the question of the lowest amount of money or shortest period of time proposed shall be first put.

Manner of voting.

28.—On a division, the votes shall be taken by the Clerk.

The roll of members present shall be read by the Clerk, beginning with the junior member.

Each member shall in his turn declare whether he is *for* or *against* the motion made.

The Clerk shall then read out the result, mentioning the total number of votes *for* and *against* respectively.

Dissent.

29.—If any member dissenting from the opinion of the majority wish to have his dissent recorded, he shall state so forthwith; and the reasons of his dissent may be laid on the table either at the same or the following ordinary meeting.

No discussion after question put.

30.—After a question has been put by the President no further discussion thereupon shall be allowed.

Suspension of Standing Orders.

31.—The Standing Orders of the Council may be suspended by the consent of the President and three-fourths of the members present.

Business not disposed of.

32.—The matter under discussion and any business not disposed of at the time of any adjournment shall stand as *an Order of the day* for the next meeting of the Council.

Strangers.

33.—Strangers may be present in the Council Chamber during debates; but must withdraw when called upon to do so by any member.

Any stranger expressing approbation or disapprobation shall be immediately required to withdraw.

#### ORDINANCES.

Bills to be sent to Members.

34.—A printed copy of every bill shall if possible be sent to each member by the Clerk at least two clear days before it is read a first time.

Publication after first reading.

35.—After having been read a first time, every bill shall be published in the *Government Gazette* for general information.

Council to go into Committee after second reading.

36.—When a bill has been read a second time, the Council shall resolve itself into Committee to consider it clause by clause, and amend it as deemed necessary.

Third reading.

37.—If no alteration be made in any bill so committed, it may be read a third time, and passed, at the same meeting, if no member object; but, if any alteration be made, or any member object to proceed immediately with the third reading, it shall be postponed till the next ensuing meeting.

Recommittal on third reading.

38.—If, on the third reading, any member desire to omit or amend any provision contained in the bill, or to introduce any fresh provision therein, he may move that the bill be recommitted; and, if the motion be carried, marginal notes of the different clauses of the bill shall be read.

*seriatim* by the Clerk, and any alteration proposed shall be discussed in its proper place; after which the Council shall resume, and the third reading may be moved.

39.—A bill may be referred either to a Special Committee, or to a Standing Committee at any stage of its progress. Reference of Bill to a Committee,

40.—When a bill has been read a third time, the question “that this bill do pass” shall immediately be put. Passing of Bills,

#### COMMITTEES.

41.—The members of Special Committees shall be chosen by the Council. Nomination of Special Committees.

42.—Every Special Committee shall consist of at least three members. Number of Members.

43.—At the opening of every session, the President shall appoint the following Standing Committees:— Nomination of Standing Committees.

(a.) A Finance Committee—consisting of the Colonial Secretary (Chairman), the other members of Council except the Governor.

(b.) A Law Committee—consisting of the Attorney-General (Chairman), and four other members.

(c.) A Public Works Committee—consisting of the Surveyor-General (Chairman), and four other members.

44.—The Standing Committees of Council shall be open to all members. Power of voting in Committees.

45.—No Special or Standing Committee shall be competent to act unless at least three of its members be present. Quorum of Special and Standing Committees.

46.—The report of every Committee shall be signed by the Chairman, or, in his absence, by the senior member present. Report by whom to be signed.

#### PRIVATE RIGHTS.

47.—In every case where individual rights or interests of property may be peculiarly affected by any proposed bill all parties interested may upon petition for that purpose, and on motion made, seconded, and carried, be heard before the Council, or any Committee thereof, either in person, or by counsel. Petition to be heard.

48.—When it is intended to examine any witnesses, the member, or the petitioner, requiring such witnesses, shall deliver to the Clerk a list containing the names and residences of such witnesses, at least two days before the day appointed for their examination. The evidence of every such witness shall be taken down by the Clerk and be signed by the witness. Examination of Witnesses.

49.—Before any private bill, whereby the property of any private person may be affected, is introduced, notification of the intention of the parties to apply for such private bill shall be given by the parties, by advertisement in the *Gazette*, and by publication of the proposed bill once at least in the *Gazette*. Notification of Private Bill in the Gazette.

#### CLERK OF THE COUNCIL.

50.—The Clerk of the Council shall keep an Order Book, in which he shall enter and number in succession the subjects intended to be brought under discussion at each meeting. Order Book.

51.—The Clerk of the Council shall also keep minutes of the proceedings of the Council; and shall two clear days at least before each meeting, send a copy of the minutes of the previous meeting to each member. Minutes of proceedings.

52.—The Clerk shall also send to each member, two clear days at least before each meeting, a copy of the *Orders of the Day* for such meetings. Order of the day.

53.—The Clerk of the Council shall attend upon any special or Standing Committee if required to do so. Attendance on Committees.

Adopted 10th April, 1884.

# TREATIES WITH CHINA.

## GREAT BRITAIN.

### TREATY BETWEEN HER MAJESTY AND THE EMPEROR OF CHINA.

SIGNED, IN THE ENGLISH AND CHINESE LANGUAGES, AT NANKING,  
29TH AUGUST, 1842.

*Ratifications Exchanged at Hongkong, 26th June, 1843.*

Her Majesty, the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and his Majesty the Emperor of China, being desirous of putting an end to the misunderstandings and consequent hostilities which have arisen between the two countries, have resolved to conclude a treaty for that purpose, and have therefore named as their Plenipotentiaries, that is to say; Her Majesty the Queen of Great Britain and Ireland, Sir Henry Pottinger, Bart., a Major-General in the service of the East India Company, &c.; and His Imperial Majesty the Emperor of China, the High Commissioners Ke-ying, a Member of the Imperial House, a Guardian of the Crown Prince, and General of the Garrison of Canton: and Ilipoo, of the Imperial Kindred, graciously permitted to wear the insignia of the first rank, and the distinction of a peacock's feather, lately Minister and Governor-General, &c., and now Lieut.-General commanding at Chapoo—Who, after having communicated to each other their respective full powers, and found them to be in good and due form, have agreed upon and concluded the following Articles:—

Art. I.—There shall henceforward be peace and friendship between Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and His Majesty the Emperor of China, and between their respective subjects, who shall enjoy full security and protection for their persons and property within the dominions of the other.

Art. II.—His Majesty the Emperor of China agrees that British subjects, with their families and establishments, shall be allowed to reside, for the purpose of carrying on their mercantile pursuits, without molestation or restraint, at the cities and towns of Canton, Amoy, Foochow-foo, Ningpo, and Shanghai; and Her Majesty the Queen of Great Britain, &c., will appoint superintendents, or consular officers, to reside at each of the above-named cities or towns, to be the medium of communication between the Chinese authorities and the said merchants, and to see that the just duties and other dues of the Chinese Government, as hereafter provided for, are duly discharged by Her Britannic Majesty's subjects.

Art. III.—It being obviously necessary and desirable that British subjects should have some port whereat they may careen and refit their ships when required, and keep stores for that purpose, His Majesty the Emperor of China cedes to Her Majesty the Queen of Great Britain, &c., the Island of Hongkong to be possessed in perpetuity by Her Britannic Majesty, her heirs and successors, and to be governed by such laws and regulations as Her Majesty the Queen of Great Britain, &c., shall see fit to direct.

Art. IV.—The Emperor of China agrees to pay the sum of six millions of dollars, as the value of the opium which was delivered up at Canton in the month of March, 1839, as a ransom for the lives of Her Britannic Majesty's Superintendent and subjects who had been imprisoned and threatened with death by the Chinese high officers.

Art. V.—The Government of China having compelled the British merchants trading at Canton to deal exclusively with certain Chinese merchants, called Hong merchants (or Co-Hong), who had been licensed by the Chinese Government for that purpose, the Emperor of China agrees to abolish that practice in future at all ports where British merchants may reside, and to permit them to carry on their mercantile transactions with whatever persons they please; and His Imperial Majesty further agrees to pay to the British Government the sum of three millions of dollars, on account of debts due



to British subjects by some of the said Hong merchants, or Co-Hong, who have become insolvent, and who owe very large sums of money to subjects of Her Britannic Majesty.

Art. VI.—The Government of Her Britannic Majesty having been obliged to send out an expedition to demand and obtain redress for the violent and unjust proceedings of the Chinese high authorities towards Her Britannic Majesty's officers and subjects, the Emperor of China agrees to pay the sum of twelve millions of dollars, on account of expenses incurred; and Her Britannic Majesty's plenipotentiary voluntarily agrees, on behalf of Her Majesty, to deduct from the said amount of twelve millions of dollars, any sums which may have been received by Her Majesty's combined forces, as ransom for cities and towns in China, subsequent to the 1st day of August, 1841.

Art. VII.—It is agreed that the total amount of twenty-one millions of dollars, described in the three preceding articles, shall be paid as follows:—

Six millions immediately.

Six millions in 1843; that is three millions on or before the 30th of June, and three millions on or before the 31st of December.

Five millions in 1844; that is, two millions and a half on or before the 30th of June, and two millions and a half on or before the 31st December.

Four millions in 1845; that is, two millions on or before the 30th of June, and two millions on or before the 31st of December.

And it is further stipulated, that interest, at the rate of 5 per cent. per annum, shall be paid by the Government of China on any portion of the above sums that are not punctually discharged at the periods fixed.

Art. VIII.—The Emperor of China agrees to release, unconditionally, all subjects of Her Britannic Majesty (whether natives of Europe or India), who may be in confinement at this moment in any part of the Chinese Empire.

Art. IX.—The Emperor of China agrees to publish and promulgate, under His imperial sign manual and seal, a full and entire amnesty and act of indemnity to all subjects of China, on account of their having resided under, or having had dealings and intercourse with, or having entered the service of Her Britannic Majesty, or of Her Majesty's officers; and His Imperial Majesty further engages to release all Chinese subjects who may be at this moment in confinement for similar reasons.

Art. X.—His Majesty the Emperor of China agrees to establish at all the ports which are, by Article II. of this treaty, to be thrown open for the resort of British merchants, a fair and regular tariff of export and import customs and other dues, which tariff shall be publicly notified and promulgated for general information; and the Emperor further engages that, when British merchandise shall have once paid at any of the said ports the regulated customs and dues, agreeable to the tariff to be hereafter fixed, such merchandise may be conveyed by Chinese merchants to any province or city in the interior of the empire of China, on paying a further amount as transit duties, which shall not exceed—per cent. on the tariff value of such goods.

Art. XI.—It is agreed that Her Britannic Majesty's chief high officer in China shall correspond with the Chinese high officers, both at the capital and in the provinces, under the term "communication;" the subordinate British officers and Chinese high officers in the provinces under the term "statement," on the part of the former, and on the part of the latter, "declaration," and the subordinates of both countries on a footing of perfect equality; merchants and others not holding official situations, and therefore not included in the above, on both sides to use the term "representation" in all papers addressed to, or intended for, the notice of the respective governments.

Art. XII.—On the assent of the Emperor of China to this treaty being received, and the discharge of the first instalment of money, Her Britannic Majesty's forces will retire from Nanking and the Grand Canal, and will no longer molest or stop the trade of China. The military post at Chinhae will also be withdrawn; but the island of Koolangsoo, and that of Chusan, will continue to be held by Her Majesty's forces until the money payments, and the arrangements for opening the ports to British merchants, be completed.

Art. XIII.—The ratifications of this treaty by Her Majesty the Queen of Great Britain, &c., and His Majesty the Emperor of China, shall be exchanged as soon as the great distance which separates England from China will admit: but, in the meantime, counterpart copies of it, signed and sealed by the plenipotentiaries on behalf of their respective sovereigns, shall be mutually delivered and all its provisions and arrangements shall take effect.

Done at Nanking, and signed and sealed by the plenipotentiaries on board Her Britannic Majesty's ship *Cornwallis*, this 29th day of August, 1842; corresponding with the Chinese date, twenty-fourth day of the seventh month, in the twenty-second year of Taou Kwang.

HENRY POTTINGER,

*Her Majesty's Plenipotentiary.*

And signed by the seals of four Chinese Commissioners.

---

TREATY OF PEACE, FRIENDSHIP, COMMERCE, AND NAVIGATION,  
BETWEEN HER MAJESTY AND THE EMPEROR OF CHINA.

---

SIGNED, IN THE ENGLISH AND CHINESE LANGUAGES, AT TIENTSIN, 26TH JUNE, 1858.

*Ratifications Exchanged at Peking, 24th October, 1860.*

---

Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and His Majesty the Emperor of China, being desirous to put an end to the existing misunderstanding between the two countries, and to place their relations on a more satisfactory footing in future, have resolved to proceed to a revision and improvement of the Treaties existing between them; and, for that purpose, have named as their Plenipotentiaries, that is to say:—

Her Majesty the Queen of Great Britain and Ireland, the Right Honourable the Earl of Elgin and Kincardine, a Peer of the United Kingdom, and Knight of the Most Ancient and Most Noble Order of the Thistle;

And His Majesty the Emperor of China, the High Commissioner Kweiliang, a Senior Chief Secretary of State, styled of the East Cabinet, Captain-General of the Plain White Banner of the Manchu Banner Force, Superintendent-General of the Administration of Criminal Law; and Hwashana, one of His Imperial Majesty's Expositors of the Classics, Manchu President of the office for the regulation of the Civil Establishment, Captain-General of the Bordered Blue Banner of the Chinese Banner Force, and visitor of the office of Interpretation:

Who, after having communicated to each other their respective full powers, and found them to be in good and due form, have agreed upon and concluded the following Articles:—

Art. I.—The Treaty of Peace and Amity between the two nations signed at Nanking on the twenty-ninth day of August, in the year eighteen hundred and forty-two, is hereby renewed and confirmed.

The Supplementary Treaty and General Regulations of Trade having been amended and improved, and the substance of their provisions having been incorporated in this Treaty, the said Supplementary Treaty and General Regulations of Trade are hereby abrogated.

Art. II.—For the better preservation of harmony in future, Her Majesty the Queen of Great Britain and His Majesty the Emperor of China mutually agree that, in accordance with the universal practice of great and friendly nations, Her Majesty the Queen may, if she see fit, appoint Ambassadors, Ministers, or other Diplomatic Agents to the Court of Peking; and His Majesty the Emperor of China may, in like manner, if he see fit, appoint Ambassadors, Ministers, or other Diplomatic Agents to the Court of St. James.



Art. III.—His Majesty the Emperor of China hereby agrees that the Ambassador, Minister, or other Diplomatic Agent, so appointed by Her Majesty the Queen of Great Britain, may reside, with his family and establishment, permanently at the capital, or may visit it occasionally at the option of the British Government. He shall not be called upon to perform any ceremony derogatory to him as representing the Sovereign of an independent nation on a footing of equality with that of China. On the other hand, he shall use the same forms of ceremony and respect to His Majesty the Emperor as are employed by the Ambassadors, Ministers, or Diplomatic Agents of Her Majesty towards the Sovereigns of independent and equal European nations.

It is further agreed, that Her Majesty's Government may acquire at Peking a site for building, or may hire houses for the accommodation of Her Majesty's Mission, and that the Chinese Government will assist it in so doing.

Her Majesty's Representative shall be at liberty to choose his own servants and attendants, who shall not be subject to any kind of molestation whatever.

Any person guilty of disrespect or violence to Her Majesty's Representative, or to any member of his family or establishment, in deed or word, shall be severely punished.

Art. IV.—It is further agreed that no obstacle or difficulty shall be made to the free movements of Her Majesty's Representative, and that he and the persons of his suite may come and go, and travel at their pleasure. He shall, moreover, have full liberty to send and receive his correspondence to and from any point on the sea-coast that he may select: and his letters and effects shall be held sacred and inviolable. He may employ, for their transmission, special couriers, who shall meet with the same protection and facilities for travelling as the persons employed in carrying despatches for the Imperial Government; and, generally, he shall enjoy the same privileges as are accorded to officers of the same rank by the usage and consent of Western nations.

All expenses attending the Diplomatic Mission of Great Britain shall be borne by the British Government.

Art. V.—His Majesty the Emperor of China agrees to nominate one of the Secretaries of State, or a President of one of the Boards, as the high officer with whom the Ambassador, Minister, or other Diplomatic Agent of Her Majesty the Queen shall transact business, either personally or in writing on a footing of perfect equality.

Art. VI.—Her Majesty the Queen of Great Britain agrees that the privileges hereby secured shall be enjoyed in her dominions by the Ambassador, Minister, or Diplomatic Agent of the Emperor of China, accredited to the Court of Her Majesty.

Art. VII.—Her Majesty the Queen may appoint one or more Consuls in the dominions of the Emperor of China; and such Consul or Consuls shall be at liberty to reside in any of the open ports or cities of China as Her Majesty the Queen may consider most expedient for the interests of British commerce. They shall be treated with due respect by the Chinese authorities, and enjoy the same privileges and immunities as the Consular Officers of the most favoured nations.

Consuls and Vice-Consuls in charge shall rank with Intendants of Circuits; Vice-Consuls, Acting Vice-Consuls, and Interpreters, with Perfects. They shall have access to the official residences of these officers, and communicate with them, either personally or in writing on a footing of equality, as the interests of the public service may require.

Art. VIII.—The Christian religion, as professed by Protestant or Roman Catholics, inculcates the practice of virtue, and teaches man to do as he would be done by. Persons teaching it or professing it, therefore, shall alike be entitled to the protection of the Chinese authorities, nor shall any such, peaceably pursuing their calling and not offending against the laws, be persecuted or interfered with.

Art. IX.—British subjects are hereby authorised to travel, for their pleasure or for purposes of trade, to all parts of the interior, under passports which will be issued by their Consuls, and countersigned by the local authorities. These passports, if demanded, must be produced for examination in the localities passed through. If the passport be not irregular, the bearer will be allowed to proceed, and no opposition shall be offered to his hiring persons, or hiring vessels for the carriage of his baggage or merchandise. If he be without a passport, or if he commit any offence against the



law, he shall be handed over to the nearest Consul for punishment, but he must not be subjected to any ill usage in excess of necessary restraint. No passport need be applied for by persons going on excursions from the ports open to trade to a distance not exceeding 100 *li*, and for a period not exceeding five days.

The provisions of this Article do not apply to crews of ships, for the due restraint of whom regulations will be drawn up by the Consul and the local authorities.

To Nanking, and other cities, disturbed by persons in arms against the Government, no pass shall be given, until they shall have been recaptured.

Art. X.—British merchant ships shall have authority to trade upon the Great River (Yang-tsze). The Upper and Lower Valley of the river being, however, disturbed by outlaws, no port shall be for the present opened to trade, with the exception of Chinkiang, which shall be opened in a year from the date of the signing of this Treaty.

So soon as peace shall have been restored, British vessels shall also be admitted to trade at such ports as far as Hankow, not exceeding three number, as the British Minister, after consultation with the Chinese Secretary of State, may determine shall be ports of entry and discharge.

Art. XI.—In addition to the cities and towns of Canton, Amoy, Foochow, Ningpo, and Shanghai, opened by the Treaty of Nanking, it is agreed that British subjects may frequent the cities and ports of Newchwang, Tangchow (Chefoo), Taiwan (Formosa), Chao-chow (Swatow), and Kiung-chow (Hainan).

They are permitted to carry on trade with whomsoever they please, and to proceed to and fro at pleasure with their vessels and merchandise.

They shall enjoy the same privileges, advantages, and immunities at the said towns and ports as they enjoy at the ports already opened to trade, including the right of residence, buying or renting houses, of leasing land therein, and of building churches, hospitals, and cemeteries.

Art. XII.—British subjects, whether at the ports or at other places, desiring to build or open houses, warehouses, churches, hospitals, or burial grounds shall make their agreement for the land or buildings they require, at the rates prevailing among the people equitably, and without exaction on either side.

Art. XIII.—The Chinese Government will place no restrictions whatever upon the employment, by British subjects, of Chinese subjects, in any lawful capacity.

Art. XIV.—British subjects may hire whatever boats they please for the transport of goods or passengers, and the sum to be paid for such boats shall be settled between the parties themselves, without the interference of the Chinese Government. The number of these boats shall not be limited, nor shall a monopoly in respect either of the boats or of the porters or coolies engaged in carrying the goods be granted to any parties. If any smuggling takes place in them, the offenders will, of course, be punished according to law.

Art. XV.—All questions in regard to rights whether of property or person, arising between British subjects, shall be subject to the jurisdiction of the British authorities.

Art. XVI.—Chinese subjects who may be guilty of any criminal act towards British subjects shall be arrested and punished by Chinese authorities according to the laws of China.

British subjects who may commit any crime in China, shall be tried and punished by the Consul, or other public functionary authorised thereto, according to the laws of Great Britain.

Justice shall be equitably and impartially administered on both side.

Art. XVII.—A British subject, having reason to complain of Chinese, must proceed to the Consulate, and state his grievance. The Consul will inquire into the merits of the case, and do his utmost to arrange it amicably. In like manner, if a Chinese have reason to complain of a British subject, the Consul shall no less listen to his complaints, and endeavour to settle it in a friendly manner. If disputes take place of such a nature that the Consul cannot arrange them amicably, then he shall request the assistance of the Chinese authorities, that they may together examine into the merits of the case, and decide it equitably.

Art. XVIII.—The Chinese authorities shall at all times afford the fullest protection to the persons and property of British subjects, whenever these shall have been subjected to insult or violence. In all cases of incendiarism or robbery, the local authorities shall at once take the necessary steps for the recovery of the stolen property, the suppression of disorder, and the arrest of the guilty parties, whom they will punish according to law.

Art. XIX.—If any British merchant-vessel, while within Chinese waters, be plundered by robbers or pirates, it shall be the duty of the Chinese authorities to use every endeavour to capture and punish the said robbers or pirates and to recover the stolen property, that it may be handed over to the Consul for restoration to the owner.

Art. XX.—If any British vessel be at any time wrecked or stranded on the coast of China, or be compelled to take refuge in any port within the dominions of the Emperor of China, the Chinese authorities, on being apprised of the fact, shall immediately adopt measures for its relief and security; the persons on board shall receive friendly treatment, and shall be furnished, if necessary, with the means of conveyance to the nearest Consular station.

Art. XXI.—If criminals, subjects of China, shall take refuge in Hongkong or on board the British ships there, they shall, upon due requisition by the Chinese authorities, be searched for, and, on proof their guilt, be delivered up.

In like manner, if Chinese offenders take refuge in the houses or on board the vessels of British subjects at the open ports, they shall not be harboured or concealed, but shall be delivered up, on due requisition by the Chinese authorities, addressed to the British Consul.

Art. XXII.—Should any Chinese subject fail to discharge debts incurred to a British subject, or should he fraudulently abscond, the Chinese authorities will do their utmost to effect his arrest, and enforce recovery of the debts. The British authorities will likewise do their utmost to bring to justice any British subject fraudulently absconding or failing to discharge debts incurred by him to a Chinese subject.

Art. XXIII.—Should natives of China who may repair to Hongkong to trade, incur debts there, the recovery of such debts must be arranged for by the English Court of Justice on the spot: but should the Chinese debtor abscond, and be known to have property, real or personal, within the Chinese territory, it shall be the duty of the Chinese authorities, on application by, and in concert with, the British Consul, to do their utmost to see justice done between the parties.

Art. XXIV.—It is agreed that British subjects shall pay, on all merchandise imported or exported by them, the duties prescribed by the tariff; but in no case shall they be called upon to pay other or higher duties than are required of the subjects of any other foreign nation.

Art. XXV.—Import duties shall be considered payable on the landing of the goods, and duties of export on the shipment of the same.

Art. XXVI.—Whereas the tariff fixed by Article X. of the Treaty of Nanking and which was estimated so as to impose on imports and exports a duty of about the rate of five per cent. *ad valorem*, has been found, by reason of the fall in value of various articles of merchandise, therein enumerated, to impose a duty upon these considerably in excess of the rate originally assumed, as above, to be a fair rate, it is agreed that the said tariff shall be revised, and that as soon as the Treaty shall have been signed, application shall be made to the Emperor of China to depute a high officer of the Board of Revenue to meet, at Shanghai, officers to be deputed on behalf of the British Government, to consider its revision together, so that the tariff, as revised, may come into operation immediately after the ratification of this Treaty.

Art. XXVII.—It is agreed that either of the high contracting parties to this Treaty may demand a further revision of the tariff, and of the Commercial Articles of this Treaty, at the end of ten years; but if no demand be made on either side within six months after the end of the first ten years, then the tariff shall remain in force for ten years more, reckoned from the end of the preceding ten years, and so it shall be at the end of each successive ten years.



Art. XXVIII.—Whereas it was agreed in Article X. of the Treaty of Nanking that British imports, having paid the tariff duties, should be conveyed into the interior, free of all further charges, except a transit duty, the amount whereof was not to exceed a certain percentage on tariff value; and whereas no accurate information having been furnished of the amount of such duty, British merchants have constantly complained that charges are suddenly and arbitrarily imposed by the provincial authorities as transit duties upon produce on its way to the foreign market, and on imports on their way into the interior, to the detriment of trade; it is agreed that within four months from the signing of this Treaty, at all ports now open to British trade, and within a similar period at all ports that may hereafter be opened, the authority appointed to superintend the collection of duties shall be obliged, upon application of the Consul, to declare the amount of duties leviable on produce between the place of production and the port of shipment, and upon imports between the Consular port in question and the inland markets named by the Consul; and that a notification thereof shall be published in English and Chinese for general information.

But it shall be at the option of any British subject desiring to convey produce purchased inland to a port, or to convey imports from a port to an inland market, to clear his goods of all transit duties, by payment of a single charge. The amount of this charge shall be leviable on exports at the first barrier they may have to pass, or, on imports, at the port at which they are landed; and on payment thereof a certificate shall be issued, which shall exempt the goods from all further inland charges whatsoever.

It is further agreed that the amount of this charge shall be calculated, as nearly as possible, at the rate of two and a half per cent. *ad valorem*, and that it shall be fixed for each article at the conference to be held at Shanghai for the revision of the tariff.

It is distinctly understood that the payment of transit dues, by commutation or otherwise, shall in no way affect the tariff duties on imports or exports, which will continue to be levied separately and in full.

Art. XXIX.—British merchant vessels, of more than one hundred and fifty tons burden, shall be charged tonnage-dues at the rate of four mace per ton; if of one hundred and fifty tons and under, they shall be charged at the rate of one mace per ton.

Any vessel clearing from any of the open ports of China for any other of the open ports, or for Hongkong, shall be entitled, on application of the master, to a special certificate from the Customs, on exhibition of which she shall be exempted from all further payment of tonnage-dues in any open ports of China, for a period of four months, to be reckoned from the date of her port-clearance.

Art. XXX.—The master of any British merchant-vessel may within forty-eight hours after the arrival of his vessel, but not later, decide to depart without breaking bulk, in which case he will not be subject to pay tonnage-dues. But tonnage-dues shall be held due after the expiration of the said forty-eight hours. No other fees or charges upon entry or departure shall be levied.

Art. XXXI.—No tonnage-dues shall be payable on boats employed by British subjects in the conveyance of passengers, baggage, letters, articles of provision, or other articles not subject to duty, between any of the open ports. All cargo-boats, however, conveying merchandise subject to duty shall pay tonnage-dues once in six months, at the rate of four mace per register ton.

Art. XXXII.—The Consuls and Superintendents of Customs shall consult together regarding the erection of beacons or lighthouses, and the distribution of buoys and lightships, as occasion may demand.

Art. XXXIII.—Duties shall be paid to the bankers, authorized by the Chinese Government to receive the same in its behalf, either in sycee or in foreign money, according to the assay made at Canton on the thirteenth of July, one thousand eight hundred and forty-three.

Art. XXXIV.—Sets of standard weights and measures, prepared according to the standard issued to the Canton Custom-house by the Board of Revenue, shall be delivered by the Superintendent of Customs to the Consul at each port, to secure uniformity and prevent confusion.



Art. XXXV.—Any British merchant vessel arriving at one of the open ports shall be at liberty to engage the services of a pilot to take her into port. In like manner, after she has discharged all legal dues and duties and is ready to take her departure, she shall be allowed to select a pilot to conduct her out of port.

Art. XXXVI.—Whenever a British merchant vessel shall arrive off one of the open ports the Superintendent of Customs shall depute one or more Customs' officers to guard the ship. They shall either live in a boat of their own, or stay on board the ship, as may best suit their convenience. Their food and expenses shall be supplied them from the Custom-house, and they shall not be entitled to any fees whatever from the master or consignee. Should they violate this regulation, they shall be punished proportionately to the amount exacted.

Art. XXXVII.—Within twenty-four hours after arrival, the ship's papers, bills of lading, &c., shall be lodged in the hands of the Consul, who will within a further period of twenty-four hours report to the Superintendent of Customs the name of the ship, her register tonnage, and the nature of her cargo. If, owing to neglect on the part of the master, the above rule is not complied with within forty-eight hours after the ship's arrival, he shall be liable to a fine of fifty taels for every day's delay; the total amount of penalty, however, shall not exceed two hundred taels.

The master will be responsible for the correctness of the manifest, which shall contain a full and true account of the particulars of the cargo on board. For presenting a false manifest, he will subject himself to a fine of five hundred taels; but he will be allowed to correct, within twenty-four hours after delivery of it to the Customs' officers, any mistake he may discover in his manifest, without incurring this penalty.

Art. XXXVIII.—After receiving from the Consul the report in due form, the Superintendent of Customs shall grant the vessel a permit to open hatches. If the master shall open hatches, and begin to discharge any goods without such permission, he shall be fined five hundred taels, and the goods discharged shall be confiscated wholly.

Art. XXXIX.—Any British merchant who has cargo to land or ship, must apply to the Superintendent of Customs for a special permit. Cargo landed or shipped without such permit, will be liable to confiscation.

Art. XL.—No transhipment from one vessel to another can be made without special permission, under pain of confiscation of the goods so transhipped.

Art. XLI.—When all dues and duties shall have been paid, the Superintendent of Customs shall give a port-clearance, and the Consul shall then return the ship's papers, so that she may depart on her voyage.

Art. XLII.—With respect to articles subject, according to the tariff, to an *ad valorem* duty, if the British merchant cannot agree with the Chinese officer in affixing a value, then each party shall call two or three merchants to look at the goods, and the highest price at which any of these merchants would be willing to purchase them shall be assumed as the value of the goods.

Art. XLIII.—Duties shall be charged upon the net weight of each article, making a deduction for the tare, weight of congee, &c. To fix the tare on any articles, such as tea, if the British merchant cannot agree with the Custom-house officer, then each party shall choose so many chests out of every hundred, which being first weighed in gross, shall afterwards be tared, and the average tare upon these chests shall be assumed as the tare upon the whole; and upon this principle shall the tare be fixed upon all other goods and packages. If there should be any other points in dispute which cannot be settled, the British merchant may appeal to his Consul, who will communicate the particulars of the case to the Superintendent of Customs, that it may be equitably arranged. But the appeal must be made within twenty-four hours or it will not be attended to. While such points are still unsettled, the Superintendent of Customs shall postpone the insertion of the same in his books.

Art. XLIV.—Upon all damaged goods a fair reduction of duty shall be allowed, proportionate to their deterioration. If any disputes arise, they shall be settled in the manner pointed out in the clause of this Treaty having reference to articles which pay duty *ad valorem*.

Art. XLV.—British merchants who may have imported merchandise into any of the open ports, and paid the duty thereon, if they desire to re-export the same, shall be entitled to make application to the Superintendent of Customs, who in order to prevent fraud on the revenue, shall cause examination to be made by suitable officers, to see that the duties paid on such goods, as entered in the Custom-house books, correspond with the representation made, and that the goods remain with their original marks unchanged. He shall then make a memorandum of the port-clearance of the goods, and of the amount of duties paid, and deliver the same to the merchant, and shall also certify the facts to the officers of Customs of the other ports. All which being done, on the arrival in port of the vessel in which the goods are laden, everything being found on examination there to correspond, she shall be permitted to break bulk, and land the said goods, without being subject to the payment of any additional duty thereon. But if, on such examination, the Superintendent of Customs shall detect any fraud on the revenue in the case, then the goods shall be subject to confiscation by the Chinese Government.

British merchants desiring to re-export duty-paid imports to a foreign country shall be entitled, on complying with the same conditions as in the case of re-exportation to another port in China, to a drawback certificate, which shall be a valid tender to the Customs in payment of import or export duties.

Foreign grain brought into any port of China in a British ship, if no part thereof has been landed, may be re-exported without hindrance.

Art. XLVI.—The Chinese authorities at each port shall adopt the means they may judge most proper to prevent the revenue suffering from fraud or smuggling.

Art. XLVII.—British merchant-vessels are not entitled to resort to other than the ports of trade declared open by this Treaty, they are not unlawfully to enter other ports in China, or to carry on clandestine trade along the coast thereof. Any vessel violating this provision, shall, with her cargo, be subject to confiscation by the Chinese Government.

Art. XLVIII.—If any British merchant-vessel be concerned in smuggling, the goods, whatever their value or nature, shall be subject to confiscation by the Chinese authorities, and the ship may be prohibited from trading further, and sent away as soon as her account shall have been adjusted and paid.

Art. XLIX.—All penalties enforced, or confiscations made, under this Treaty, shall belong and be appropriated to the public service of the Government of China.

Art. L.—All official communications, addressed by the Diplomatic and Consular Agents of Her Majesty the Queen to the Chinese Authorities, shall, henceforth, be written in English. They will for the present be accompanied by a Chinese version, but it is understood that, in the event of there being any differences of meaning between the English and Chinese text, the English Government will hold the sense as expressed in the English text to be the correct sense. This provision is to apply to the Treaty now negotiated, the Chinese text of which has been carefully corrected by the English original.

Art. LI.—It is agreed that henceforward the character 夷 "I" (barbarian) shall not be applied to the Government or subjects of Her Britannic Majesty, in any Chinese official document issued by the Chinese authorities, either in the capital or in the provinces.

Art. LII.—British ships of war coming for no hostile purpose, or being engaged in the pursuit of pirates, shall be at liberty to visit all ports within the dominions of the Emperor of China, and shall receive every facility for the purchase of provisions, procuring water, and, if occasion require, for the making of repairs. The commanders of such ships shall hold intercourse with the Chinese authorities on terms of equality and courtesy.

Art. LIII.—In consideration of the injury sustained by native and foreign commerce from the prevalence of piracy on the seas of China, the high contracting parties agree to concert measures for its suppression.

Art. LIV.—The British Government and its subjects are hereby confirmed in all privileges, immunities, and advantages conferred on them by previous Treaties: and it is hereby expressly stipulated that the British Government and its subjects will be allowed free and equal participation in all privileges, immunities, and advantages that



may have been, or may be hereafter, granted by His Majesty the Emperor of China to the Government or subjects of any other nation.

Art. LV.—In evidence of Her desire for the continuance of a friendly understanding, Her Majesty the Queen of Great Britain consents to include in a Separate Article, which shall be in every respect of equal validity with the Articles of this Treaty, the conditions affecting indemnity for expenses incurred and losses sustained in the matter of the Canton question.

Art. LVI.—The ratifications of this Treaty, under the hand of Her Majesty the Queen of Great Britain and Ireland, and His Majesty the Emperor of China, respectively, shall be exchanged at Peking, within a year from this day of signature.

In token whereof, the respective Plenipotentiaries have signed and sealed this Treaty. Done at Tientsin, this twenty-sixth day of June in the year of our Lord one thousand eight hundred and fifty-eight; corresponding with the Chinese date, the sixteenth day, fifth moon, of the eighth year of Hien Fung.

(L.S.) ELGIN AND KINCARDINE,

Signature of First Chinese Plenipotentiary.

Signature of Second Chinese Plenipotentiary.

*Separate Article annexed to the Treaty concluded between Great Britain and China on the twenty-sixth day of June, in the year One Thousand Eight Hundred and Fifty-eight.*

It is hereby agreed that a sum of two millions of taels, on account of the losses sustained by British subjects through the misconduct of the Chinese authorities at Canton, and a further sum of two millions of taels on account of the Military expenses of the expedition which Her Majesty the Queen has been compelled to send out for the purpose of obtaining redress, and of enforcing the due observance of Treaty provisions, shall be paid to Her Majesty's Representatives in China by the authorities of the Kwang-tung province.

The necessary arrangements with respect to the time and mode of effecting these payments shall be determined by Her Majesty's Representative, in concert with the Chinese authorities of Kwang-tung.

When the above amounts shall have been discharged in full, the British forces will be withdrawn from the city of Canton. Done at Tientsin, this twenty-sixth day of June in the year of our Lord one thousand eight hundred and fifty-eight, corresponding with the Chinese date, the sixteenth day, fifth moon, of the eighth year of Hien Fung.

(L.S.) ELGIN AND KINCARDINE.

Signature of First Chinese Plenipotentiary.

Signature of Second Chinese Plenipotentiary.

## CONVENTION OF PEACE BETWEEN HER MAJESTY AND THE EMPEROR OF CHINA.

SIGNED AT PEKING, 24TH OCTOBER, 1860.

Her Majesty the Queen of Great Britain and Ireland, and His Imperial Majesty the Emperor of China, being alike desirous to bring to an end the misunderstanding at present existing between their respective Governments, and to secure their relations against further interruption, have for this purpose appointed Plenipotentiaries, that is to say:—

His Majesty the Queen of Great Britain and Ireland, the Earl of Elgin and Kincardine; and His Imperial Majesty the Emperor of China, His Imperial Highness the Prince of Kung; who having met and communicated to each other their full powers, and finding these to be in proper form, have agreed upon the following Convention, in Nine Articles:—

Art. I.—A breach of friendly relations having been occasioned by the act of the Garrison of Taku, which obstructed Her Britannic Majesty's Representative when on his way to Peking, for the purpose of exchanging the ratifications of the Treaty of Peace, concluded at Tientsin in the month of June, one thousand eight hundred and fifty-eight, His Imperial Majesty the Emperor of China expresses his deep regret at the misunderstanding so occasioned.



Art. II.—It is further expressly declared, that the arrangement entered into at Shanghai, in the month of October, one thousand eight hundred and fifty-eight, between Her Britannic Majesty's Ambassador the Earl of Elgin and Kincardine, and His Imperial Majesty's Commissioners Kweiliang and Hwashana, regarding the residence of Her Britannic Majesty's Representative in China, is hereby cancelled, and that, in accordance with Article III. of the Treaty of one thousand eight hundred and fifty-eight, Her Britannic Majesty's Representative will henceforward reside, permanently or occasionally, at Peking, as Her Britannic Majesty shall be pleased to decide.

Art. III.—It is agreed that the separate Article of the Treaty of one thousand eight hundred and fifty-eight is hereby annulled, and that in lieu of the amount of indemnity therein specified, His Imperial Majesty the Emperor of China shall pay the sum of eight millions of taels, in the following proportions or instalments, namely, —at Tientsin on or before the 30th day of November, the sum of five hundred thousand taels; at Canton, on or before the first day of December, one thousand eight hundred and sixty, three hundred and thirty-three thousand and thirty-three taels, less the sum which shall have been advanced by the Canton authorities toward the completion of the British Factory site of Shameen; and the remainder at the ports open to foreign trade, in quarterly payments, which shall consist of one-fifth of the gross revenue from Customs there collected; the first of the said payments being due on the thirty-first day of December, one thousand eight hundred and sixty, for the quarter terminating on that day.

It is further agreed that these moneys shall be paid into the hands of an officer whom Her Britannic Majesty's Representative shall specially appoint to receive them, and that the accuracy of the amount shall, before payment, be duly ascertained by British and Chinese officers appointed to discharge this duty.

In order to prevent future discussion it is moreover declared that of the eight millions of taels herein guaranteed, two millions will be appropriated to the indemnification of the British Mercantile Community at Canton, for losses sustained by them; and the remaining six millions to the liquidation of war expenses.

Art. IV.—It is agreed that on the day on which this Convention is signed, His Imperial Majesty the Emperor of China shall open the port of Tientsin to trade and that it shall be thereafter competent to British subjects to reside and trade there, under the same conditions as at any other port of China by treaty open to trade.

Art. V.—As soon as the ratifications of the Treaty of one thousand eight hundred and fifty-eight shall have been exchanged, His Imperial Majesty the Emperor of China will, by decree, command the high authorities of every province to proclaim throughout their jurisdictions that Chinese, in choosing to take service in British Colonies or other parts beyond sea, are at perfect liberty to enter into engagements with British subjects for that purpose, and to ship themselves and their families on board any British vessels at the open ports of China; also, that the high authorities aforesaid shall, in concert with Her Britannic Majesty's Representative in China, frame such regulations for the protection of Chinese emigrating as above as the circumstances of the different open ports may demand.

Art. VI.—With a view to the maintenance of law and order in and about the harbour of Hongkong, His Imperial Majesty the Emperor of China agrees to cede to Her Majesty the Queen of Great Britain and Ireland, Her heirs and successors, to have and to hold as a dependency of Her Britannic Majesty's Colony of Hongkong, that portion of the township of Kowloon in the province of Kwang-tung, of which a lease was granted in perpetuity to Harry Smith Parkes, Esquire, Companion of the Bath, a Member of the Allied Commission at Canton, on behalf of Her Britannic Majesty's Government, by Lau Tsung-kwang, Governor-General of the Two Kwang.

It is further declared that the lease in question is hereby cancelled, that the claims of any Chinese to property on the said portion of Kowloon shall be duly investigated by a mixed Commission of British and Chinese officers, and that compensation shall be awarded by the British Government to any Chinese whose

claim shall be by that said Commission established, should his removal be deemed necessary by the British Government.

Art. VII.—It is agreed that the provisions of the Treaty of one thousand eight hundred and fifty-eight, except in so far as these are modified by the present Convention, shall without delay come into operation as soon as the ratifications of the Treaty aforesaid shall have been exchanged. It is further agreed, that no separate ratification of the present Convention shall be necessary, but that it shall take effect from the date of its signature, and be equally binding with the Treaty above mentioned on the high contracting parties.

Art. VIII.—It is agreed that as soon as the ratifications of the Treaty of the year one thousand eight hundred and fifty-eight shall have been exchanged, His Imperial Majesty the Emperor of China shall, by decree, command the high authorities in the capital, and in the provinces, to print and publish the aforesaid Treaty and the present Convention for general information.

Art. IX.—It is agreed that, as soon as the Convention shall have been signed, the ratifications of the Treaty of the year one thousand eight hundred and fifty-eight shall have been exchanged, and an Imperial Decree respecting the publication of the said Convention and Treaty shall have been promulgated, as provided for by Article VIII. of this Convention, Chusan shall be evacuated by Her Britannic Majesty's troops there stationed, and Her Britannic Majesty's force now before Peking shall commence its march towards the city of Tientsin, the forts of Taku, the north coast of Shan-tung, and the city of Canton, at each or all of which places, it shall be at the option of Her Majesty the Queen of Great Britain and Ireland to retain a force, until the indemnity of eight millions of taels, guaranteed in Article III., shall have been paid.

Done at Peking, in the Court of the Board of Ceremonies, on the twenty-fourth day of October, in the year our Lord one thousand eight hundred and sixty.

(L.S.) ELGIN AND KINCARDINE.

Seal of Chinese Plenipotentiary.

Signature of Chinese Plenipotentiary.

## AGREEMENT IN PURSUANCE OF ARTICLES 26 AND 28 OF THE TREATY OF TIENSIN.

SIGNED AT SHANGHAI, 8TH NOVEMBER, 1858.

Whereas it was provided, by the Treaty of Tientsin, that a conference should be held at Shanghai between Officers deputed by the British Government on the one part, and by the Chinese Government on the other part, for the purpose of determining the amount of tariff duties and transit dues to be henceforth levied, a conference has been held accordingly; and its proceedings having been submitted to the Right Honourable the Earl of Elgin and Kincardine, High Commissioner and Plenipotentiary of Her Majesty the Queen, on the one part: and to Kweiliang, Hwashana, Ho Kwei-tsing, Ming-shen, and Twan Ching-shih, High Commissioners and Plenipotentiaries of His Imperial Majesty the Emperor, on the other part, these High Officers have agreed and determined upon the revised Tariff hereto appended, the rate of transit dues therewith declared, together with other Rules and Regulations for the better explanation of the Treaty aforesaid; and do hereby agree that the said Tariff and Rules—the latter being in ten Articles, thereto appended—shall be equally binding on the Governments and subjects of both countries with the Treaty itself.

In witness whereof, they hereto affix their Seals and Signatures.

Done at Shanghai, in the Province of Kiangsu, this eighth day of November in the year of our Lord eighteen hundred and fifty-eight, being the third day of the tenth moon of the eighth year of the reign of Hien Fung.

(L.S.) ELGIN AND KINCARDINE.

Seal of Chinese Plenipotentiaries.

Signatures of the Five Chinese Plenipotentiaries.

# CUSTOMS TARIFF.

1.—In the present reprint of the Chinese Tariff for the trade under the cognizance of the Foreign Customs Inspectorate, the Import and Export divisions of the original Tariff of 1858 and the Lists of Duty-free, of Exceptional, and of Contraband Goods, based on Rules 2, 3, and 5 of the "Rules appended to the Tariff," have been amalgamated, and arranged alphabetically.

2.—The decisions of the Chinese Government affecting the original Tariff which have come into operation since it was first published have been entered in their proper order.

3.—The following typographical arrangement has been adopted in this reprint:—

1<sup>o</sup>. Dutiable articles taken over from the original Tariff are printed in ordinary type.

2<sup>o</sup>. Duty-free articles are printed in *italics*.

3<sup>o</sup>. Exceptional and contraband articles specified in the "Rules appended to the Tariff" are printed in **black type**.

4<sup>o</sup>. Entries based on decisions given since the publication of the original Tariff are printed in **SMALL CAPITALS**.

4.—Of the decisions given since the issue of the original Tariff, the present list comprises only those which affect Customs practice at *all* the Treaty Ports; local rulings not having been included.

N.B.—Customs Permits are necessary for the shipment and discharge of whatever is not allowed to accompany passengers as Personal Baggage, *e.g.*, Duty-free Goods, Treasure, Parcels, etc., and all such articles must be entered on the manifest of the vessel concerned.

NAME OF ARTICLE.	TARIFF UNIT AND DUTY.		NAME OF ARTICLE.	TARIFF UNIT AND DUTY.	
	<i>Per</i>	<i>T. m. c. c.</i>		<i>Per</i>	<i>T. m. c. c.</i>
Agar-agar.....	100 catties	0 1 5 0	Artificial Flowers .....	100 catties	1 5 0 0
Agaric. <i>See</i> Fungus.			Asafoetida .....	"	0 6 5 0
Almonds. <i>See</i> Apricot			Bambooware .....	"	0 7 5 0
Seeds.			Bangles or Armlets, Glass	"	0 5 0 0
Alum.....	"	0 0 4 5	Bar Iron. <i>See</i> Metals.		
Alum, Green, or Copperas	"	0 1 0 0	Beams. <i>See</i> Timber.		
Aniseed, Broken.....	"	0 2 5 0	Beancake .....	"	0 0 3 5
Aniseed Oil .....	"	5 0 0 0	INCLUDING GUANO.*		
Aniseed, Star .....	"	0 5 0 0	Bean Oil. <i>See</i> Oil.		
Antimacassars. <i>See</i> Ar-			Beans and Peas .....	"	0 0 6 0
ticles de Tapisserie.			Beaver Skins. <i>See</i> Skins,		
Antiques. <i>See</i> Curiosi-			Beaver.		
ties.			Bed Quilts, Cotton. <i>See</i>		
Apricot Seeds, or Almonds	"	0 4 5 0	Palampore.		
Armlets, Glass. <i>See</i> Ban-			Beef and Pork. <i>See</i> Meats.		
gles.			Beer. <i>See</i> Wines	<i>Free.</i>	
Arrow-root. <i>See</i> Sago.			Beeswax, Yellow .....	100 catties	1 0 0 0
Arsenic.....		0 4 5 0	Bells. <i>See</i> Articles de Mé-		
Articles de Menage .....	<i>Free.</i>		nage.		
Including Drawing-room, Lin-			Berlin Wool Work. <i>See</i>		
ing-room, Bedroom, Bath-			Articles de Tapisserie.		
room, Kitchen, Pantry, and			Betel-nuts .....	"	0 1 5 0
Counting House Furniture;			Betel-nut Husk .....	"	0 0 7 5
Furniture for Billiard			Bezoar, Cow. <i>See</i> Cow		
Room, Bowling Alley, and			Bezoar.		
Racket Court; Safes, Stoves,			Bicho de Mar, Black.....	"	1 5 0 0
Grates, Cooking Ranges,			Bicho de Mar, White ...	"	0 3 5 0
Fire-irons, Fenders, Coal-			Birds' Nests, 1st Quality.	Catty	0 5 5 0
scuttles, etc.; Cornices and			Birds' Nests, 2nd Quality	"	0 4 5 0
Curtains, etc.; Gas Fittings,			Birds' Nests, 3rd Quality,	"	
Bells, etc.; Books, Music,			or Uncleaned .....	"	0 1 5 0
Musical Instruments, Scien-			Biscuit, all kinds, Plain		
tific Instruments and Ap-			and Fancy.....	<i>Free.</i>	
paratus, etc.; Saddlery,			Ritters. <i>See</i> Wines.		
Harness, and Carriages;			Blankets. <i>See</i> Woollen		
Foreign Carpeting and			Manufactures.		
Druggeting, etc. [Exclu-			Blotting Paper. <i>See</i> Sta-		
ding Clocks, Musical Boxes,			tionery.		
Pictures, Paintings, Look-			Bombazettes. <i>See</i> Wool-		
ing-glasses, Mirrors, Curio-			len Manufactures.		
sities, Lampwicks, Mats,			Bonbons. <i>See</i> Confection-		
Quilts, Blankets, Rugs of			ery.		
Hair or Skin, Chinese Car-			Boneware and Hornware.	100 catties	1 5 0 0
pets and Druggets, Leather					
Trunks, Native Chinaware,					
Pottery, and Earthenware.]					
Articles de Tapisserie .....	"				
Including Berlin Wool Work,					
Antimacassars, etc.					

\* GUANO is allowed to pay 5 per cent, *ad valorem* at importer's option.



NAME OF ARTICLE.	TARIFF UNIT AND DUTY.		NAME OF ARTICLE.	TARIFF UNIT AND DUTY.	
	Per	T. m. c. c.		Per	T. m. c. c.
BOOKS, CHINESE. <i>See</i> Paper, 1st Quality.			Cannon ..... Cannot be imported or exported except un- der Special Authority.		
Books, Foreign. <i>See</i> Ar- ticles de Menage.			Cantharides ..... 100 catties	2 0 0 0	
Boots, Chinese. <i>See</i> Shoes and Boots.			Canvas and Cotton Duck, not exceeding 50 yards long ..... Piece	0 4 0 0	
Boots Foreign. <i>See</i> Cloth- ing, Foreign .....			Capoor Cutchery ..... 100 catties	0 3 0 0	
Bracelets, Foreign. <i>See</i> Jewellery, Foreign.			Caps, Felt. <i>See</i> Felt Caps.		
Brass Buttons [EXPORT TARIFF] ..... 100 catties	3 0 0 0		Caps, Silk. <i>See</i> Silk.		
Brass Buttons [IMPORT TARIFF] ..... Gross	0 0 5 5		Cardamoms, Superior ...	"	1 0 0 0
Brass-foil ..... 100 catties	1 5 0 0		Cardamoms, Inferior, or Grains of Paradise ...	Free.	0 5 0 0
Brassware ..... "	1 0 0 0		Carpets, Foreign. ....		
Brass Wire ..... "	1 1 5 0		Including Oil Floor-cloth. [Excluding Chinese Car- pets.]		
Brick Tea. <i>See</i> Tea, Brick.			Carpets, Foreign. <i>See</i> Articles de Menage.		
Brimstone and Sulphur. Cannot be imported or exported except un- der Special Authority.	"	0 2 0 0	Carpets and Druggets ... Not including Foreign Car- peting and Druggeting.	Hundred	3 5 0 0
Broadcloth. <i>See</i> Wool- len Manufactures.			Carriages. <i>See</i> Articles de Menage.		
Brocades. <i>See</i> Cotton Piece Goods.			Cash. <i>See</i> Copper Cash.		
Brooches. <i>See</i> Jewellery, Foreign.			Cassia Buds ..... 100 catties	0 8 0 0	
Buffalo Hides. <i>See</i> Hides, Buffalo.			Cassia Lignum ..... "	0 6 0 0	
Buffalo Horns. <i>See</i> Horns, Buffalo.			Cassia Oil ..... "	9 0 0 0	
Buffalo Sinews. <i>See</i> Si- news.			Cassia Twigs ..... "	0 1 5 0	
BUILDING MATERIALS NOT SPECIFIED IN TARIFF, IMPORTED FOR OTHER THAN OFFICIAL PUR- POSES..... 5 per cent. ad valorem			Cassimeres. <i>See</i> Woollen Manufactures.		
Building Materials import- ed for official residences or offices..... Free			Caster Oil ..... "	0 2 0 0	
Bullion, Gold and Silver...			Excluding Foreign Caster Oil, if arriving in quantities of less than 100 catties weight: Free.		
Bunting. <i>See</i> Woollen Manufactures.			Caviare. <i>See</i> Meats.		
Butter ..... "			Ceruse. <i>See</i> Lead, White.	Free.	
Including Condensed and De- siccated Milk.			Charcoal ..... "		
Buttons, Brass. <i>See</i> Brass Buttons.			Charms, Foreign. <i>See</i> Jewellery, Foreign.		
Cakes. <i>See</i> Confectionery.			Chesse ..... "		
Camagon-wood. <i>See</i> Wood, Camagon.			Chestnuts ..... 100 catties	0 1 0 0	
Cambrics. <i>See</i> Cotton Piece Goods.			China-root ..... "	0 1 3 0	
CAMELS' HAIR. <i>See</i> HAIR, CAMELS'.			China-ware, Coarse..... "	0 4 5 0	
CAMELS' WOOL. <i>See</i> WOOL, CAMELS'.			INCLUDING SWATOW NATIVE CHINAWARE; NOT INCLUDING COARSE CHINAWARE OF THE VALUE OF Tls. 1 to Tls. 1.50 PER PICUL EXPORTED FROM PAKHOI, WHICH PAYS AS POT- TERT, EARTHENWARE.		
Camlets. <i>See</i> Woollen Manufactures.			China-ware, Fine..... "	0 9 0 0	
Camphor ..... 100 catties	0 7 5 0		China-ware, Foreign. <i>See</i> Glassware.		
Camphor, Baroos, Clean. Catty	1 3 0 0		Chintzes. <i>See</i> Cotton Piece Goods.		
Camphor, Baroos, Refuse. Candles, Foreign .....	0 7 2 0		Chocolate. <i>See</i> Confec- tionery.		
Canes ..... Free.			Chutneys. <i>See</i> Vegetables.		
Thousand	0 5 0 0		Cigar-cases. <i>See</i> Cigars.		
			Cigar-holders. <i>See</i> Cigars.		
			Cigars, Foreign ..... Free.		
			Including Cigar-cases, Cigar- holders, and Pipes.		
			Cinnabar ..... 100 catties	0 7 5 0	
			Cinnamon ..... "	1 5 0 0	
			CITRONS. <i>See</i> Vegetables.		
			Clocks ..... { 5 per cent., ad valorem		

NAME OF ARTICLE.	TARIFF UNIT AND DUTY.		NAME OF ARTICLE.	TARIFF UNIT AND DUTY.	
	Per	T. m. c. c.		Per	T. m. c. c.
Clothing, Cotton .....	100 catties	1 5 0 0	Copper, in Sheets. <i>See</i>		
Clothing, Foreign .....	Free.		Metals.		
<i>Including Ready-made Clothing of all kinds for Head, Person, or Foot, or First Materials for Foreign Clothing, male and female (if imported in reasonable quantities by Foreign Retail Dealers, Tailors, and Milliners, for Foreign use); Foreign Boots and Shoes, Hosiery, Haberdashery, and Millinery [Excluding Umbrellas, Cotton Handkerchiefs, Silk Ribbons, Silk Thread, Silk Shawls, Silk Scarves, Silk Tassels, Silk Caps, Chinese Felt Caps, Chinese Boots and Shoes.]</i>			Copper, in Slabs. <i>See</i>		
Clothing, Silk .....	100 catties	10 0 0 0	Metals.		
Cloves .....	"	0 5 0 0	Copper Nails. <i>See</i> Metals.		
Cloves, Mother .....	"	0 1 8 0	Copper Rods. <i>See</i> Metals.		
Coal, Foreign * .....	Ton	0 0 5 0	Copperware and Pewterware .....	100 catties	1 1 5 0
COAL, NATIVE: FORMOSA, HUPEH, ANHWEI, KWANGSI, AND K'AI-P'ING .....	"	0 1 0 0	<i>INCLUDING WHITE METAL PIPES (INFERIOR).</i>		
COAL, NATIVE, OTHER SORTS .....	"	0 3 0 0	Copper, Old, Sheathing...	"	0 5 0 0
Coal shipped by Yachts for their own use .....	Free.		Copper Ore .....	"	0 5 0 0
Coal-scuttles. <i>See</i> Articles de Menage.			Copperas. <i>See</i> Alum, Green.		
Cochineal .....	100 catties	5 0 0 0	Copying Presses. <i>See</i> Stationery.		
Cocoa. <i>See</i> Confectionery.			Coral .....	Catty	0 1 0 0
COCOA-NUTS, <i>See</i> Vegetables			Corals, False .....	100 catties	0 3 5 0
Cocoons. <i>See</i> Silk.			Cordage, Manila .....	"	0 3 5 0
COCOONS, REFUSE .....	{ 5 per cent. ad valorem		Cordials. <i>See</i> Wines.		
COCOON SKINS (SHELLS)..		"		Cornelian Beads .....	"
Coffee. <i>See</i> Confectionery.			Cornelians .....	100 stones	0 3 0 0
Coins, Foreign .....	Free.		Corn-flour. <i>See</i> Sago.		
Coir .....	100 catties	0 1 0 0	Cornices. <i>See</i> Articles de Menage.		
COKE .....	Ton	0 1 5 0	Cotton Cloth, Native. <i>See</i> Nankeen,		
Comfits. <i>See</i> Preserves.			Cotton Duck. <i>See</i> Canvas.		
Confectionery .....	Free.		Cotton Piece Goods:—		
<i>Including Pastry, Cakes, Biscuits, Coffee, Chocolate, Cocoa, Spices, Sauces, Seasonings, Flavouring Essences, Foreign Pepper, Mustard, Table Salt in small jars, Ketchup, Vinegar, and Oil; Anchovy, Tomato, and Worcestershire Sauces. [Excluding Cinnamon, Cloves, Mace, Nutmegs, Honey, Liquorice, Sugar Candy, Chinese Preserves, Comfits, and Sweetmeats.]</i>			Grey, White, Plain and Twilled:		
Cooking Ranges. <i>See</i> Articles de Menage.			exceeding 34 ins. wide and not exceeding 40 yds. long .....	Piece	0 0 8 0
Copper. <i>See</i> Metals.			<i>INCLUDING T-CLOTHS 36 INCHES WIDE AND 24 YARDS LONG.</i>		
Copper Cash .....			exceeding 34 ins. wide and exceeding 40 yds. long. }	Every 10 yards.	0 0 2 0
<i>Can only be exported under Bond to a Chinese Treaty Port.</i>			Drills and Jeans:		
COPPER CASH, JAPANESE, MAY BE IMPORTED.			not exceeding 30 ins. wide and not exceeding 40 yds. long	Piece	0 1 0 0
			not exceeding 30 ins. wide and not exceeding 30 yds. long	"	0 0 7 5
			T-Cloths:		
			not exceeding 34 ins. wide and not exceeding 48 yds. long	"	0 0 8 0
			not exceeding 34 ins. wide and not exceeding 24 yds. long	"	0 0 4 0
			Dyed, Figured and Plain, not exceeding 36 ins. wide and not exceeding 40 yds. long .....	"	0 1 5 0
			<i>EXCLUDING FOREIGN COTTONS DYED IN CHINA. See Nankeen and Native Cotton Cloth.</i>		

\* On re-shipment, no matter whether for export or consumption on board the vessel in question, a Drawback (or Exemption Certificate, if applied for) is granted.

NAME OF ARTICLE.	TARIFF UNIT AND DUTY.		NAME OF ARTICLE.	TARIFF UNIT AND DUTY.	
	Per	T. m. c. c.		Per	T. m. c. c.
Cotton Piece Goods—cont.			Curiosities, Antiques...	5 per cent. ad valorem	
Fancy White Brocades and White Spotted Shirtings, not ex- ceeding 3½ ins. wide and not exceeding 40 yds. long.....	Piece	0 1 0 0	<i>Excluding Curios, Presents, etc., when forming part of a traveller's Personal Bag- gage and not being carried in such quantity as to sug- gest a trading operation: Free.</i>		
Printed, Chintzes and Furnitures, not ex- ceeding 31 ins. wide and not exceeding 30 yds. long.....			Curtains. See Articles de Menage.		
Cambrics:			Cutch .....	100 catties Free.	0 1 8 0
not exceeding 46 ins. wide and not ex- ceeding 24 yds. long ..	"	0 0 7 0	Cutlery .....		
not exceeding 46 ins. wide and not ex- ceeding 12 yds. long ..			CUTTLE-FISH. See Fish, Salt.		
Muslins:			Damasks. See Cotton Piece Goods.		
not exceeding 46 ins. wide and not ex- ceeding 24 yds. long ..	"	0 0 7 0	Dates, Black .....	100 catties	0 1 5 0
not exceeding 46 ins. wide and not ex- ceeding 12 yds. long ..			Dates, Red .....		
Damasks, not exceeding 36 ins. wide and not exceeding 40 yds. long .....	"	0 0 3 5	Deer Horns. See Horns, Deer.		
Dimities or Quiltings, not exceeding 40 ins. wide and not exceed- ing 12 yds. long ..			Deer Sinews. See Sinews.		
Ginghams, not exceed- ing 28 ins. wide and not exceeding 30 yds. long .....	"	0 0 7 5	Despatch Boxes. See Sta- tionery.		
Handkerchiefs, not ex- ceeding 1 yd. square.			Dimities. See Cotton Piece Goods.		
Fustians, not exceeding 35 yds. long.....	Dozen	0 0 2 5	Dock Stores (under Special Regulations) .....	Free.	0 0 9 0
Velveteens, not exceed- ing 34 yds. long .....			NOT INCLUDING SHIPS' SIDE LIGHTS, NOT IMPORTED FOR SPECIFIED VESSELS.		
Cotton Rags .....	100 catties	0 0 4 5	Doe Skins. See Skins, Doe.		
Cotton, Raw .....			Dragon's Blood. See Gum, Dragon's Blood.		
Cotton Seed Oil. See Oil.			Drills. See Cotton Piece Goods.		
Cotton Thread .....	"	0 7 2 0	Druggeting, Foreign .....	"	
Cotton Yarn .....			<i>Excluding Chinese Druggets, Druggets. See Carpets.</i>		
Cow Bezoar [EXPORT TARIFF] .....	Catty	0 3 6 0	Duck, Cotton. See Can- vas.		
Cow Bezoar, Indian [IM- PORT TARIFF].....			Dye, Green [Native: Lü- kiao] .....	Catty	0 8 0 0
Cow Hides. See Hides, Buffalo			Dyed Cottons. See Cot- ton Piece Goods.		
Crackers, Fireworks .....	100 catties	0 5 0 0	Ear-rings, Foreign. See Jewellery, Foreign.		
Crape, Silk. See Silk Piece Goods.			Earthenware. See Pot- tery.		
Crockery, Foreign. See Glassware.			Ebony. See Wood, Ebony.		
Crystalware. See Glass- ware and Crystalware.			Eggs, Preserved.....	Thousand	0 3 5 0
Cubebs.....	"	1 5 0 0	Elephants' Teeth, Broken	100 catties	3 0 0 0
CUMQUATS. See Vege- tables.			Elephants' Teeth, Whole.		
			Embroideries, Silk. See Silk Piece Goods.		
			Essences, Flavouring. See Confectionery.		
			False Pearls. See Pearls.		
			Fancy Cottons. See Cot- ton Piece Goods.		
			Fans, Feather.....	Hundred	0 7 5 0
			Fans, Palm-leaf, Trim- med .....	Thousand	0 3 6 0
			Fans, Palm-leaf, Untrim- med .....		
			Fans, Paper .....	Hundred	0 0 4 5



NAME OF ARTICLE.	TARIFF UNIT AND DUTY.		NAME OF ARTICLE.	TARIFF UNIT AND DUTY.	
	Per	T. m. c. c.		Per	T. m. c. c.
Feathers, Kingfishers', Peacocks' .....	Hundred	0 4 0 0	Ginseng, American, Clari- fied .....	100 catties	8 0 0 0
Felt Caps .....	"	1 2 5 0	GINSENG, RE-CLARIFIED, i.e., CRUDE GINSENG		
Felt Cuttings .....	100 catties	0 1 0 0	IMPORTED AND CLARI- FIED AT A TREATY PORT		
Fenders. See Articles de Ménage.			AND SHIPPED COAST- WISE, TO PAY EXPORT		
Fire-irons. See Articles de Ménage.			AND COAST TRADE DUTY		
Fireworks. See Crackers.	Free.		AS THOUGH IT WERE		
Fish, Dried. See Stock Fish.			NATIVE PRODUCE.		
Fish, Salt .....	100 catties	0 1 8 0	Ginseng, American, Crude	"	6 0 0 0
INCLUDING CUTTLE-FISH.			Ginseng, Corean or Japan,		
Fish Maws .....	"	1 0 0 0	1st Quality, i.e., VALUED		
Fish Skins .....	"	0 2 0 0	AT Tls. 5 AND OVER A		
Not including Sharks' Skins.			CATTY .....	Catty	0 5 0 0
Flannel. See Woollen Manufactures.			Ginseng, Corean or Ja- pan, 2nd Quality, i.e.,		
Flints .....	"	0 0 3 0	VALUED AT MORE THAN		
Floss Silk. See Silk.			Tls. 1 AND LESS THAN		
Floor .....	Free.		Tls. 5 & CATTY .....	"	0 3 5 0
Flowers, Artificial. See Artificial Flowers.			GINSENG, COREAN OR JA- PAN, UNCLASSIFIED, i.e.,		
Fowling-pieces .....			VALUED AT Tls. 1 AND		
Cannot be imported or exported except un- der Special Authority.			LESS & CATTY .....	"	0 0 5 0
Fox Skins. See Skins, Fox.			TO INCLUDE COREAN OR JAPAN GINSENG CUTTINGS AND BEARD.		
Fragrant-wood. See, Wood, Fragrant.			Ginseng, Native..... {	5 per cent. ad valorem	
Fruits, Foreign. See Vege- tables.			Glass Bangles, or Arm- lets .....	100 catties	0 5 0 0
Fruits, Fresh and Preser- ved. See Vegetables.			Glass Beads .....	"	0 5 0 0
Fungus, or Agaric .....	100 catties	0 6 0 0	Glass, or Vitrified Ware.	"	0 5 0 0
Furniture of all kinds. See Articles de Ménage.			Glassware and Crystal- ware .....	Free.	
Furnitures, Cotton. See Cotton Piece Goods.			Including Foreign Crockery and Foreign Chinaware and Porcelain. [Excluding Na- tive Chinaware, Native Pot- tery, and Native Earthen- ware; Window Glass, Tele- scopes, Spy and Opera Glas- ses, Looking-glasses and Mirrors; also Chinese Glass Beads and Glassware of all kinds].		
Fustians. See Cotton Piece Goods.			Glass, Window .....	Box 100 sq. ft.	0 1 5 0
Galangal .....	"	0 1 0 0	GLASS IMPORTED FOR THE USE OF CHINESE IS LIABLE TO DUTY.		
Gambier .....	"	0 1 5 0	Glue .....	100 catties	0 1 5 0
Gamboge .....	"	1 0 0 0	Goats' Hair. See Hair, Goats'.		
Game, Tinned. See Meats, Preserved, Foreign.			Gold and Silver Bullion. See Bullion.		
Garlic .....	"	0 0 3 5	Gold Thread, Imitation..	Catty	0 0 3 0
Garoo-wood. See Wood, Garoo.			TO COMPREHEND FOREIGN IMITATION GOLD THREAD MADE OF COPPER AND SILVER AND AFTERWARDS GILT.		
Gas Fittings. See Articles de Ménage.			Gold Thread, Real .....	"	1 6 0 0
Grain, Silk. See Silk Piece Goods.			Goldware. See Silver- ware and Goldware.		
GEAR, SHIPS': OLD ROPES, OLD SAILS, OLD SPARS —LANDED UNDER PER- MIT .....	Free.		Grain of all kinds [See Rice] .....	100 catties	0 1 0 0
GEAR, SHIPS': ANCHORS, CHAINS, AND OLD METAL, WHEN RE- MOVED FROM A VES- SEL NOT INTENDED TO BE BROKEN UP ...	5 per cent. ad valorem		Grains of Paradise. See Cardamoms.		
Ginghams. See Cotton Piece Goods.					

NAME OF ARTICLE.	TARIFF UNIT AND DUTY.		NAME OF ARTICLE.	TARIFF UNIT AND DUTY.	
	Per	T. m. c. c.		Per	T. m. c. c.
Grasscloth, Coarse (HAVING 40 OR LESS THREADS IN THE WARP TO AN INCH).....	100 catties	0 7 5 0	Hornware. See Bone-ware.		
Grasscloth, Fine (HAVING OVER 40 THREADS IN THE WARP TO AN INCH).....	"	2 5 0 0	Hosiery. See Clothing, Foreign.		
Grates. See Articles de Ménage.			Household Stores, etc. ....	Free.	
Green Alum. See Alum, Green.			Articles not named in the Tariff as dutiable, nor being articles, or one or more of a class of articles, specifically mentioned in the Duty-free List, if imported or exported for the special and personal use of specified Individuals, Firms, Companies, or Ships, and in reasonable quantities, may, when declared to be Household Stores, Ships' Stores, or Personal Baggage, be passed free. Tariff-named articles declared as Household Stores are dutiable. See also Dock Stores.		
Green Dye. See Dye, Green.			Implements of War.....		
Green Paint. See Paint.			Cannot be imported or exported except under Special Authority.		
Ground-nut Cake .....	"	0 0 3 0	Indigo, Dry.....	100 catties	1 0 0 0
Ground-nuts .....	"	0 1 0 0	Indigo, Liquid .....	"	0 1 8 0
GUANO. See Bean-cake.			Ink, Foreign. See Stationery.		
Gum. See Stationery.			Ink, India .....	"	4 0 0 0
Gum Benjamin .....	"	0 6 0 0	Insect Wax. See Wax, White.		
Gum Benjamin, Oil of ...	"	0 6 0 0	Iron Bars. See Metals.		
Gum, Dragon's Blood ...	"	0 4 5 0	Iron Hoops. See Metals.		
Gum Myrrh.....	"	0 4 5 0	IRON HOOPS, OLD. See Metals.		
Gum Olibanum .....	"	0 4 5 0	Iron, in Pigs. See Metals.		
Gunpowder .....			Iron, in Sheets. See Metals.		
Cannot be imported or exported except under Special Authority.			IRON NAILS. See Metals.		
Gypsum, Ground, of Plaster of Paris .....	100 catties	0 0 3 0	IRON PANS. See Metals.		
Haberdashery. See Clothing, Foreign.			Iron Rods. See Metals.		
Habit Cloth. See Wool-len Manufactures.			Iron Wire. See Metals.		
HAIR, CAMELS' .....	{ 5 per cent. ad valorem		Isinglass .....	"	0 6 5 0
Hair, Goats' .....	100 catties	0 1 8 0	Ivoryware .....	Catty	0 1 5 0
Hair-pins, Foreign. See Jewellery, Foreign.			Jeans. See Cotton Piece Goods.		
Hair Rugs. See Rugs.			Jewellery, Foreign .....	Free.	
Hamm .....	"	0 5 5 0	Including Foreign Shirt Studs, Sleeve Links, Watch Chains, Rings, Charms, Fencil Cases, Ear-rings, Necklets, Brooches, Bracelets, Lockets, Hair-pins, Scent Bottles, [Excluding Coral, Corn-bane, Bangles, Glass Beads, False Pearls, Goldware and Silverware.]		
Handkerchiefs, Cotton. See Cotton Piece Goods.			Joists. See Timber.		
Hare Skins. See Skins, Hare.			Joss-sticks .....	100 catties	0 2 0 0
Harness. See Articles de Ménage.			JUTE .....	"	0 2 0 0
Hartall, or Orpiment.....	"	0 3 5 0	Kentledge. See Metals.		
Hemp .....	"	0 3 5 0	Ketchup. See Confection-ery.		
HEMP, RAW, OR CHINA } 5 per cent. ad valorem			Kingfishers' Feathers. See Feathers.		
GRASS (RHEA)..... } .....			Kittysols, or Paper Umbrellas .....	Hundred	0 5 0 0
Hemp Seed Oil. See Oil.			Kranjee-wood. See Wood, Kranjee.		
Hemp Twine. See Twine.					
Hides, Buffalo and Cow..	100 catties	0 5 0 0			
Hides, Rhinoceros .....	"	0 4 2 0			
Honey .....	"	0 9 0 0			
TO COMPREHEND WILD UN-CLEANED HONEY.					
Hoop Iron. See Metals.					
Horns, Buffalo .....	"	0 2 5 0			
Horns, Deer [IMPORT TARIFF].....	"	0 2 5 0			
Horns, Deer, Young [EXPORT TARIFF].....	Pair	0 9 0 0			
Horns, Deer, Old [EXPORT TARIFF].....	100 catties	1 3 5 0			
Horns, Rhinoceros.....	"	2 0 0 0			

NAME OF ARTICLE.		TARIFF UNIT AND DUTY.		NAME OF ARTICLE.		TARIFF UNIT AND DUTY.	
		Per	T. m. c. c.			Per	T. m. c. c.
Lacquer, Crude. <i>See</i>				<i>s.e.</i> , ORIGINAL PRICE <i>plus</i>			
Varnish.				EXPENSES FOR COMMIS-			
Lacquered Ware .....	100 catties	1 0 0 0		sion, FREIGHT, AND OTHER			
Laka-wood. <i>See</i> Wood,				CHARGES. IF THE EXPENSES			
Laka.				CANNOT BE ASCERTAINED,			
Lampwicks .....	"	0 6 0 0		10 PER CENT. OF THE IN-			
Lastings. <i>See</i> Woollen				VOICE PRICE ADDED TO THE			
Manufactures.				LATTER CONSTITUTE THE			
Lead, in Pigs. <i>See</i> Me-				VALUE ON WHICH DUTY IS			
Metals.				TO BE CHARGED.			
Lead, in Sheets. <i>See</i>				<i>Maizena. See Sago.</i>			
Metals.				<i>Mangrove Bark .....</i>	100 catties	0 0 3 0	
Lead, Red (Minium).....	"	0 3 5 0		<i>Manure-cakes, or Pou-</i>			
Lead, White (Ceruse) ...	"	0 3 5 0		<i>drette .....</i>	"	0 0 9 0	
Lead, Yellow (Massicot). ..	"	0 3 5 0		<i>Marble Slabs .....</i>	"	0 2 0 0	
Leather .....	"	0 4 2 0		<i>Marten Skins. See Skins,</i>			
Leather Articles, <i>See</i>				<i>Marten.</i>			
Pouches, Purses.....	"	1 5 0 0		<i>Massicot. See Lead,</i>			
Leather, Green .....	"	1 8 0 0		<i>Yellow.</i>			
LEATHER, STRIPS OF } 5 per cent.				<i>Masts. See Timber.</i>			
Ass .....	<i>ad valorem</i>			<i>Mats, of all kinds .....</i>	Hundred	0 2 0 0	
Leather Trunks. <i>See</i>				<i>Matting .....</i>	Roll of		
Trunks.					40 yds.	0 2 0 0	
Lemonade. <i>See</i> Wines.				<i>Maws, Fish. See Fish</i>			
Leopard Skins. <i>See</i>				<i>Maws.</i>			
Skins, Leopard.				<i>Meal, Indian and Oat .....</i>	Free.		
Lichees.....	100 catties	0 2 0 0		<i>Meats, Preserved, For-</i>			
LIGHTS, SHIPS' SIDE, } 5 per cent.				<i>ign .....</i>	"		
NOT IMPORTED FOR }	<i>ad valorem</i>			<i>Including Fish, Flesh, Fowl,</i>			
SPECIFIED VESSELS... }				<i>Tinned Game of all kinds,</i>			
Lily Flowers, Dried .....	100 catties	0 2 7 0		<i>Shell-fish, Patties, Sausages,</i>			
Lily Seeds, or Lotus Nuts.	"	0 5 0 0		<i>Caviare, Beef and Pork</i>			
Linen and Cotton Mix-				<i>in casks for Ships. [Ex-</i>			
tures. <i>See</i> Linen.				<i>cluding Hams and Salt</i>			
Linen, Coarse, as Linen							
and Cotton or Silk and				MEDICATED WINES..... }	5 per cent.		
Linen Mixtures, not				<i>Medicines, Foreign .....</i>	<i>ad valorem</i>		
exceeding 50 yds. long.	Piece	0 2 0 0			Free.		
Linen, Fine, as Irish or				<i>Including Surgical Instru-</i>			
Scotch, not exceeding				<i>ments, Photographic Chemi-</i>			
50 yds. long. ....	"	0 5 0 0		<i>cals and Apparatus; also</i>			
Liqueurs. <i>See</i> Wines.				<i>Medicines of Foreign origin</i>			
Liquorice.....	100 catties	0 1 3 5		<i>made up for Chinese use*</i>			
Locketts. <i>See</i> Jewellery,				[Excluding Castor Oil, if			
Foreign.				arriving in quantities of			
Long Ells. <i>See</i> Woollen				more than 100 catties weight			
Manufactures.				at a time.]			
Looking-glasses. <i>See</i> Te-				Medium Cloth. <i>See</i> Wool-			
lescopes.				len Manufactures.			
Lotus-nuts. <i>See</i> Lily				Melon Seeds .....	100 catties	0 1 0 0	
Seeds.				Metals:—			
Lucraban Seed .....	"	0 0 3 5		Copper, Manufactured;			
Lung-ngans .....	"	0 2 5 0		as in Sheets, Rods,			
Lung-ngans without the				Nails .....	"	1 5 0 0	
Stone .....	"	0 3 5 0		Copper, Unmanufact-			
Lustres, <i>See</i> Woollen				ured, as in Slabs. ...	"	1 0 0 0	
and Cotton Mixtures.				Copper, Yellow Metal,			
Mace .....	1 0 0 0			Sheathing, and Nails	"	0 9 0 0	
MACHINERY .....	5 per cent.			Copper, Japan.....	"	0 6 0 0	
	<i>ad valorem</i>			Iron, Manufactured, as			
INCLUDING MACHINERY FOR				in Sheets, Rods, Bars,			
GOVERNMENT DOCKS, AR-				Hoops .....	"	0 1 2 5	
SENALS, ETC. DUTY IS LEVI-				Iron, Unmanufactured,			
ABLE ON THE COST OF THE				as in Pigs.....	"	0 0 7 5	
MACHINERY AS LAID DOWN				Iron, Kentledge .....	"	0 0 1 0	
AT ITS PORT OF ARRIVAL,				Iron Wire .....	"	0 2 5 0	
				INCLUDING THUSSES TO BIND			
				SILK BALES, MANUFACTURED			
				WHOLLY FROM IRON WIRE.			

\* If in reasonable quantities, when declared to be for the personal use of the applicant, and not for sale.



NAME OF ARTICLE.	TARIFF UNIT AND DUTY.		NAME OF ARTICLE.	TARIFF UNIT AND DUTY.	
	Per	T. m. c. c.		Per	T. m. c. c.
<b>Metals—cont.</b>			<b>Musk</b> .....	Catty	0 9 0 0
IRON PANS OF FOREIGN ORIGIN OR OF CHINESE ORIGIN AND MANUFACTURED BY CHINESE ...	5 per cent. ad valorem		Muskets. Cannot be imported or exported except under Special Authority.		
Iron Pans manufactured by Foreigners at Chinese Treaty Ports cannot be imported or exported.			Muslins. See Cottons.		
IRON NAILS .....			Mussels, Dried .....	100 catties	0 2 0 0
IRON HOOPS, OLD .....			Mustard. See Confectionery.		
WHEN SHIPPED COASTWISE TO BE EXEMPT AT THE PORT OF SHIPMENT AND TO BE CHARGED 5 PER CENT. ad valorem COAST TRADE DUTY AT THE PORT OF DISCHARGE.			Musters. See Samples.		
Lead, in Pigs .....	100 catties	0 2 5 0	Myrrh. See Gum.		
Lead, in Sheets .....		0 5 5 0	Nails, Copper. See Metals.		
Quicksilver .....		2 0 0 0	NAILS, IRON. See Metals.		
Spelter .....		0 2 5 0	Nankeen and Native Cotton Cloths .....		1 5 0 0
Cannot be imported or exported except under Special Authority.			INCLUDING COTTONS DYED IN CHINA.		
Steel .....		0 2 5 0	Narrow Cloth. See Wool-lens.		
Tin .....		1 2 5 0	Necklets. See Jewellery, Foreign.		
YUNNAN TIN MAY BE PASSED COASTWISE AT HALF THE TARIFF RATE ON BEING PROVED TO BE PROPERTY OF PRIVILEGED MINING ASSOCIATION.			Newspapers, Chinese .....	Free.	
Tinplates .....		0 4 0 0	Nutmegs .....	100 catties	0 5 0 0
TRUSSES, METAL, TO BIND SILK BALES, (NOT OF IRON WIRE)	5 per cent. ad valorem.*		Oil, as Bean, Tea, Wood, Cotton, and Hemp Seed		
TRUSSES, METAL, OF IRON WIRE. See IRON WIRE.			Up to 10 piculs, if reported to be for Steamer's use: Free.		0 3 0 0
Milk, Condensed and Desiccated. See Butter.			Oil Floor-cloth. See Carpeting, Foreign.		
Millet. See Rice.			Oil, Salad. See Confectionery.		
Millinery. See Clothing-Foreign.			Oiled Paper .....		0 4 5 0
Mineral Water. See Wines.			Olibanum. See Gum Olibanum.		
Mirrors. See Telescopes.			Olive Seeds .....		0 3 0 0
Mother-o'-pearl Shell ...	100 catties	0 2 0 0	Olives, Unpickled, Salted, or Pickled .....		0 1 8 0
Mother-o'-pearl Ware ...	Catty	0 1 0 0	Opera Glasses. See Telescopes.		
Munitions of War. Cannot be imported or exported except under Special Authority.			ORIUM, FOREIGN† .....		Tls. 110.00†
Mushrooms .....	100 catties	1 5 0 0	Under Special Regulations.		
Music. See Articles de Ménage.			OPIUM, BOILED OR PREPARED .....		137.50‡
Musical Boxes .....	5 per cent. ad valorem		Under special Regulations.		
Musical Instruments. See Articles de Ménage.			Orange Peel. See Peel, Orange.		
			ORANGES. See Vegetables.		
			Orleans. See Woollen Manufactures.		
			Orpiment. See Hartall.		
			Otter Skins. See Skins.		
			Otter.		
			Oyster Shell, Sea Shells.		0 0 9 0
			Packing Twine. See Stationery.		
			Paddy. See Rice.		
			Paint, Green .....		0 4 5 0
			Paintings. See Pictures.		

\* Ad interim.

† According to the United States Commercial Treaty of November, 1890, citizens of the United States are not allowed to deal in Opium, nor are vessels owned by them, whether employed by themselves or others, nor vessels owned by others but employed by them, allowed to carry Opium.

‡ Tls. 30.0.0.0 Tariff Duty, Tls. 80.0.0.0 Likin.

§ Tls. 37.5.0.0 Tariff Duty, Tls. 100.0.0.0, Likin.

NAME OF ARTICLE.	TARIFF UNIT AND DUTY.		NAME OF ARTICLE.	TARIFF UNIT AND DUTY.	
	Per	T. m. c. c.		Per	T. m. c. c.
Palampore, or Cotton Bed Quilts .....	Hundred	2 7 5 0	PIPES, WHITE METAL (INFERIOR). See Copperware and Pewterware.		
Palm-leaf Fans. See Fans, Palmleaf.			Pistols.		
PANS, IRON. See Metals.			Cannot be imported or exported except under Special Authority.		
Paper. See Stationery.			Pith Pictures. See Pictures.		
Paper, 1st Quality .....	100 catties	0 7 0 0	Planks. See Timber.		
INCLUDING WEISING LOTTERY BOOKS AND ALL CHINESE BOOKS, WITH THE EXCEPTION OF BOOKS EITHER OFFICIALLY PROVIDED OR PURCHASED FOR CHINESE PUBLIC INSTITUTIONS. BOOKS CIRCULATED BY MISSIONARIES OR DEALT IN BY ORDINARY CHINESE BOOKSELLERS ARE TO PAY DUTY. Chinese Newspapers Free.			Plaster of Paris. See Gypsum.		
Paper, 2nd Quality .....		0 4 0 0	Plated Ware, Foreign .....	Free.	
PAPER, BLACK TINSEL. } 5 per cent.			Poles. See Timber.		
Paper, Oiled. See Oiled Paper.	ad valorem		Pongees, Silk. See Silk Piece Goods.		
Paper Umbrellas. See Kittysols.			Porcelain, Foreign. See Glassware.		
Pastry. See Confectionery.			Pork. See Meats, Preserved, Foreign.		
Patties. See Meats.			Portfolios. See Stationery.		
Peacocks' Feathers. See Feathers.			Pottery, Earthenware ...	100 catties	0 0 5 0
PEARL BARLEY .....			INCLUDING COARSE CHINAWARE OF THE VALUE OF Tls. 1 TO Tls. 1.50 PER PICUL EXPORTED FROM PAKHOI; BUT NOT INCLUDING SWATOW NATIVE CHINAWARE.		
Pearls, False .....	100 catties	2 0 0 0	Pouches, Leather. See Leather Articles.		
Peas. See Beans.			Poudrette. See Manurecakes.		
Peel, Orange .....		0 3 0 0	Prawns, Dried .....		0 3 6 0
Peel, Pumelo, 1st Quality		0 4 5 0	Presents. See Curiosities.		
Peel, Pumelo, 2nd Quality		0 1 5 0	Preserves, Comfits, and Sweetmeats .....		0 6 0 0
Pencil Cases. See Jewellery, Foreign.			Printed Cottons. See Cotton Piece Goods.		
Pencils, Foreign. See Stationery.			Printing Presses. See Stationery.		
Pens, Foreign. See Stationery.			Pumelo Peel. See Peel, Pumelo.		
Pepper, Black .....		0 3 6 0	PUMELOES. See Vegetables		
Pepper, White .....		0 5 0 0	Purses, Leather. See Leather Articles.		
Pepper, Foreign. See Confectionery.			Putchuck .....		0 6 0 0
Peppermint Leaf .....		0 1 0 0	Quicksilver. See Metals.		
Peppermint Oil .....		3 5 0 0	Quiltings. See Cotton Piece Goods.		
Perfumery .....	Free.		Quilts, Cotton. See Palampore.		
Excluding Musk.			Rabbit Skins. See Skins, Rabbit.		
Personal Baggage. See Household Stores .....			Raccoon Skins. See Skins, Raccoon.		
Pewterware. See Copperware.			Rags, Cotton. See Cotton Rags.		
Photographic Apparatus. See Medicines.			Raisins. See Vegetables.		
Photographic Chemicals. See Medicines.			Raspberry Vinegar. See Wines.		
Pickled Olives. See Olives.			Rattans .....		0 1 5 0
Pickles. See Vegetables.			Rattans, Split .....		0 2 5 0
Pictures and Paintings ..	Each	0 1 0 0	Rattanware .....		0 3 0 0
Pictures on Pith or Rice Paper .....	Hundred	0 1 0 0	Red Tape. See Stationery.		
Pig Iron. See Metals.			Red-wood. See Wood, Red.		
Piles. See Timber.					
PINEAPPLES. See Vegetables.					
Pipes. See Cigars.					

NAME OF ARTICLES.	TARIFF UNIT AND DUTY.		NAME OF ARTICLES.	TARIFF UNIT AND DUTY.	
	Per	T. m. c. c.		Per	T. m. c. c.
Rhinoceros Hides. <i>See</i> Hides, Rhinoceros.			SATINET, OR FRENCH SATEEN, WITH A COT- TON WARP AND A SILK WEFT.	5 per cent. <i>ad valorem</i>	
Rhinoceros Horns. <i>See</i> Horns, Rhinoceros.			Sauces. <i>See</i> Confectionery.		
Rhubarb .....	100 catties	1 2 5 0	Sausages. <i>See</i> Meats.		
Ribbons, Silk. <i>See</i> Silk.			Scarves. <i>See</i> Silk Piece Goods.		
RIBBONS, SILK, INTER- WOVEN WITH IMITA- TION GOLD OR SIL- VER THREAD .....	100 catties or 5 per cent. <i>ad valorem</i> optional.	18 0 0 0	Scent Bottles. <i>See</i> Jewel- lery, Foreign.		
Rice or Paddy, Wheat, Millet, & other Grains.	100 catties	0 1 0 0	Scientific Instruments. <i>See</i> Articles de Ménage.		
Duty free on importa- tion from abroad. Can only be exported un- der Bond to Chinese Ports. Native Grain is to pay Export Duty at port of shipment and Coast Trade Duty at port of discharge, and leaving Yangtze Ports by river stea- mers, Coast Trade Duty is to be deposited in advance. Foreign Grain not landed may be re-exported to Fo- reign Countries. Fo- reign Grain re-export- ed to Chinese Ports must pay Export Duty.			Sea Otter Skins. <i>See</i> Skins, Sea Otter.		
Rice Paper Pictures. <i>See</i> Pictures.			Sea Shells. <i>See</i> Oyster Shell.		
Rifles .....			Seahorse Teeth.....	100 catties	2 0 0 0
Cannot be imported or exported except un- der Special Authority.			Sealing Wax. <i>See</i> Sta- tionery.		
Rings, Foreign. <i>See</i> Jewel- lery, Foreign.			Seasonings. <i>See</i> Confec- tionery.		
Rose Maloes .....	"	1 0 0 0	Seaweed .....	"	0 1 5 0
Rugs, of Hair or Skin ...	Each	0 0 9 0	SEAWEED, RUSSIAN, SU- PERIOR.....	"	0 1 5 0
Saddlery. <i>See</i> Articles de Ménage.			SEAWEED, RUSSIAN, IN- FERIOR.....	"	0 1 0 0
Safes. <i>See</i> Articles de Ménage.			Seltzer Water. <i>See</i> Wines.		
Sago .....	Free.		Sesamum Seed.....	"	0 1 3 5
Including Arrow-root, Corn- flour, Maizena.			Sharks' Fins, Black.....	"	0 5 0 0
Salt.....			SHARKS' FINS, CLARI- FIED .....	5 per cent. <i>ad valorem</i>	
Trade in, prohibited.			Sharks' Fins, White.....	100 catties	1 5 0 0
Salt Fish. <i>See</i> Fish, Salt.			Sharks' Skins.....	Hundred	2 0 0 0
Salted Olives. <i>See</i> Olives.			Shawls, Silk. <i>See</i> Silk Piece Goods.		
Salt, Table. <i>See</i> Confec- tionery.			Shell-fish, Tinned. <i>See</i> Meats.		
Saltpetre.....	100 catties	0 5 0 0	Ships' Stores. <i>See</i> House- hold Stores.....	Free.	
Cannot be imported or exported except un- der Special Authority.			Shirtings. <i>See</i> Cotton Piece Goods.		
Samples and Musters of Goods for sale, in reason- able quantities .....	Free.		SHIRTINGS DYED IN CHINA. <i>See</i> Nankeen and Native Cotton Cloths.		
EXCESS OF REASONABLE QUAN- TITY TO PAY TARIFF DUTY.			Shirtings, Spotted. <i>See</i> Cotton Piece Goods.		
Samshu .....	100 catties	0 1 5 0	Shoes and Boots, Leather or Satin .....	100 pairs	3 0 0 0
INCLUDING JAPANESE WINE. <i>See</i> Wines, Foreign.			Shoes, Foreign. <i>See</i> Cloth- ing, Foreign.		
Sandalwood .....	"	0 4 0 0	Shoes, Straw .....	"	0 1 8 0
Sandalwoodware.....	Catty	0 1 0 0	Shot.		
Sapanwood .....	100 catties	0 1 0 0	Cannot be imported or exported except un- der Special Authority.		
Satin. <i>See</i> Silk Piece Goods.			SIDE LIGHTS, SHIPS' NOT IMPORTED FOR SPECIFIED VESSELS....	5 per cent. <i>ad valorem</i>	
			Silk:—		
			Raw and Thrown.....	100 catties	10 0 0 0
			Yellow, from Szechuen	"	7 0 0 0
			Reeled from Dupions...	"	5 0 0 0
			Wild Raw.....	"	2 5 0 0
			Refuse.....	"	1 0 0 0
			Cocoons .....	"	3 0 0 0



NAME OF ARTICLE.	TARIFF UNIT AND DUTY.		NAME OF ARTICLE.	TARIFF UNIT AND DUTY.	
	Per	T. m. c. c.		Per	T. m. c. c.
Silk:—cont.			<i>Presses. Printing Presses, Type, Despatch Boxes, Red Tape, Portfolios, Packing Twine. [Excluding Chinese Paper, Indian Ink, and Chinese Books.</i>		
COCOONS, REFUSE....	5 per cent. ad valorem		Steel. <i>See Metals.</i>		
COCOON SKINS (SHELLS)			Sticklac.....	100 catties	0 3 0 0
Floss, Canton.....	100 catties	4 3 0 0	Stock-fish.....	"	0 5 0 0
Floss, from other provinces.....	"	10 0 0 0	Including Dried Fish.		
Ribbons and Thread....	"	10 0 0 0	<i>Stoves. See Articles de Menage.</i>		
RIBBONS, INTERWOVEN WITH IMITATION GOLD OR SILVER THREAD. <i>See RIBBONS, SILK, etc.</i>			Straw Braid.....	"	0 7 0 0
Piece Goods, viz., Pongees, Shawls, Scarves, Crape, Satin, Gauze, Velvet, and Embroidered Goods.....	"	12 0 0 0	Straw Shoes. <i>See Shoes, Straw.</i>		
Piece Goods—Szechuen, Shantung.....	"	4 5 0 0	<i>Studs. See Jewellery, Foreign.</i>		
Tassels.....	"	10 0 0 0	Sugar, Brown (Nos. 1 to 10 INCLUSIVE, DUTCH STANDARD).....	"	0 1 2 0
Caps.....	Hundred	0 9 0 0	Sugar Candy.....	"	0 2 5 0
Silk and Cotton Mixtures. NOT INCLUDING FRENCH SATEN OR SATINET.	100 catties	5 5 0 0	Sugar, White (Nos. 11 AND UPWARDS, DUTCH STANDARD).....	"	0 2 0 0
Silk and Linen Mixtures. <i>See Linen.</i>			Sulphur and Brimstone. Cannot be imported or exported except under Special Authority.	"	0 2 0 0
Silver Thread, Imitation.	Catty	0 0 3 0	<i>Surgical Instruments. See Medicines.</i>		
Silver Thread, Real.....	"	1 3 0 0	<i>Sweetmeats. See Preserves.</i>		
Silverware and Goldware.	100 catties	10 0 0 0	Tallow, Animal.....	"	0 2 0 0
Sinews, Buffalo and Deer.	"	0 5 5 0	Tallow, Vegetable.....	"	0 3 0 0
Skin Rugs. <i>See Rugs.</i>			Tassels, Silk. <i>See Silk, Tassels.</i>		
Skins, Beaver.....	Hundred	5 0 0 0	T-Cloths. <i>See Cotton Piece Goods.</i>		
Skins, Doe, Hare, and Rabbit.....	"	0 5 0 0	Tea, Black and Green.....	"	2 5 0 0
Skins, Fox, Large.....	Each	0 1 5 0	TEA, BRICK.....	"	0 6 0 0
Skins, Fox, Small.....	"	0 0 7 5	NO TRANSIT DUES ARE TO BE LEVIED ON BRICK TEA MADE FROM <i>Hua-hsiang-ch'a-mo</i> , BOUGHT IN HANKOW, AT THE TIME OF EXPORT FROM HANKOW.		
Skins, Land Otter.....	Hundred	2 0 0 0	TEA DUST, NOT EXCEEDING <i>Hk. Tls.</i> 10 PER PICUL IN VALUE AND SHIPPED FOR A CHINESE PORT; TEA DUST SHIPPED FOR A FOREIGN PORT, OR FOR A CHINESE PORT IF EXCEEDING <i>Hk. Tls</i> 10 PER PICUL IN VALUE, TO PAY AS TEA.....	"	1 2 5 0
Skins, Marten.....	Each	0 1 5 0	TEA, LOG; VARIETIES:		
Skins, Raccoon.....	Hundred	2 0 0 0	CH'EN LIANG.....	"	0 5 0 0
Skins, Sea Otter.....	Each	1 5 0 0	PAI-LIANG KUNG-CHIEN	"	0 8 0 0
Skins, Squirrel.....	Hundred	0 5 0 0	PAI-LIANG T'HEN-CHIEN	"	1 0 0 0
Skins, Tiger and Leopard	Each	0 1 5 0	PAI-LIANG CHING-CHIEN	"	1 2 5 0
Sleeve Links. <i>See Jewellery, Foreign.</i>			TEA-CHESTS, OR MATE-RIALS FOR MAKING	5 per cent. ad valorem	
Small.....	100 catties	1 5 0 0	TEA-CHESTS.....		
Snuff, Native.....	"	0 8 0 0	Tea-chests, or Materials for making Tea-chests, exported to another Treaty Port for use in packing Tea.....		
Snuff, Foreign.....	"	7 2 0 0			
Soap, Foreign.....	Free.				
SOAP, CHINESE.....	5 per cent. ad valorem				
Soda-water. <i>See Wines.</i>					
Soy.....	100 catties	0 4 0 0			
Spanish Stripes. <i>See Woolen Manufactures</i>					
Spars. <i>See Timber.</i>					
Spelter. <i>See Metals.</i>					
Spices. <i>See Confectionery.</i>	Free.				
Spirits. <i>See Wine.</i>					
Spy Glasses. <i>See Telescopes.</i>					
Squirrel Skins. <i>See Skins, Squirrel.</i>					
Stationery, Foreign.....	Free.				
Including Pens, Pencils, Ink, Paper, Blotting Paper, Gum, Sealing Wax, Copying					

NAME OF ARTICLE.	TARIFF UNIT AND DUTY.		NAME OF ARTICLE.	TARIFF UNIT AND DUTY.	
	Per	T. m. c. c.		Per	T. m. c. c.
TEA-BOX BOARDS. <i>See</i> WOOD BOARDS, TEA- Box.			Timber— <i>cont.</i>		
Tea Oil. <i>See</i> Oil.			Piles, Poles, and Joists. TO COMPREHEND SOFT-WOOD POLES OF ANY LENGTH.	Each	0 0 3 0
Teak-wood. <i>See</i> Timber.			Tin. <i>See</i> Metals.		
Telegraph Material for Chi- nese Government Tele- graphs.....	Free.		Tinder.....	100 catties	0 3 5 0
EXCLUDING TELEGRAPH MA- TERIAL FOR OTHER THAN CHINESE GOVERNMENT TELEGRAPHS.			Tin-foil.....	"	1 2 5 0
Telescopes, Spy and Opera Glasses, Look- ing-glasses and Mir- rors.....	5 per cent. <i>ad valorem</i>		Tinned Meats. <i>See</i> Meats.		
Thread, Cotton. <i>See</i> Cot- ton Thread.			Tinplates. <i>See</i> Metals.		
Thread, Gold. <i>See</i> Gold Thread.			TINSEL PAPER, BLACK..	5 per cent. <i>ad valorem</i>	
Thread, Silk. <i>See</i> Silk Thread.			Tobacco, Foreign.....	Free.	
Tiger Skins. <i>See</i> Skins.			EXCLUDING JAPANESE TO- BACCO. <i>See</i> Tobacco, Pre- pared.		
Tiger.			Tobacco, Leaf.....	100 catties	0 1 5 0
Tigers' Bones.....	100 catties	1 5 5 0	Tobacco, Prepared.....	"	0 4 5 0
Timber:—			EXCLUDING FOREIGN TOBACCO, BUT INCLUDING JAPANESE TOBACCO, except when im- ported by Japanese officials or merchants, for private use, up to 40 catties at a time.		
Masts and Spars, Hard- wood, not exceeding 40 ft.....	Each	4 0 0 0	Tortoise-shell.....	Catty	0 2 5 0
Masts and Spars, Hard- wood, not exceeding 60 ft....	"	6 0 0 0	Tortoise-shell, Broken ...	"	0 0 7 2
Masts and Spars, Hard- wood, exceeding 60 ft.	"	10 0 0 0	Tortoiseshellware .....	"	0 2 0 0
Masts and Spars, Soft- wood, not exceeding 40 ft.....	"	2 0 0 0	Trunks, Leather .....	100 catties	1 5 0 0
Masts and Spars, Soft- wood, not exceeding 60 ft.....	"	4 5 0 0	TRUSSES, METAL. <i>See</i> Metals, Iron Wire; Metals, TRUSSES.		
Masts and Spars, Soft- wood, exceeding 60 ft.	"	6 5 0 0	Turmeric.....	"	0 1 0 0
Beams, Hard-wood, not exceeding 26 ft. long and under 12 ins. square .....	"	0 1 5 0	Turnips, Salted .....	"	0 1 8 0
	5 per cent. <i>ad valorem</i> or Tariff Duty, optional.		Twine, Hemp, Canton ...	"	0 1 5 0
BEAMS OTHER THAN SQUARE.....			Twine, Hemp, Soochow...	"	0 5 0 0
BEAMS, SOFT-WOOD, } i.e., PLANKS OVER } 6 INS. IN THICKNESS }	5 per cent. <i>ad valorem</i>		Type. <i>See</i> Stationery.		
Planks, Hard-wood, not exceeding 24 ft. long. 12 ins. wide, and 3 ins. thick.....	Hundred	3 5 0 0	Umbrellas .....	Each	0 0 3 5
Planks, Hard-wood, not exceeding 16 ft. long. 12 ins. wide, and 3 ins. thick.....	"	2 0 0 0	Umbrellas, Paper. <i>See</i> Kittysols.		
PLANKS, SOFT-WOOD. }	5 per cent. <i>ad valorem</i>		UNION CLOTH. <i>See</i> Wool- len Manufactures : Spanish Stripes, In- ferior.		
Planks, Teak.....	Cubic foot	0 0 3 5	Varnish, or Crude Lacquer	100 catties	0 5 0 0
			Vegetables, Preserved, Fo- reign .....	Free.	
			Including Foreign Fruits, Fresh and Preserved, Pick- les, Chutneys, Raisins, Chi- nese Fresh Vegetables and Fresh Fruits. [Excluding Olives, Dates, Almonds, Chestnuts, Ground-nuts, Lichees, Lung-ngans, Gar- lic, Melon Seeds, Mush- rooms, Fungus, Salted Tur- nips, ORANGES, CUMQUATS, CITRONS, PUMPELORS, COCOA-NUTS, and PINE- APPLES.]		
			Velvets. <i>See</i> Silk.		
			Velveteens. <i>See</i> Cottons.		
			Velvets, not exceeding 34 yds. long .....	Piece	0 1 8 0
			Vermicelli .....	100 catties	0 1 8 0
			Vermillion .....	"	2 5 0 0
			Vessels broken up in port, Materials from* .....	Free.	
			Must be certified by Consul to be condemned and sold in port.		

\* See also GEAR, SHIPS'.



NAME OF ARTICLE.	TARIFF UNIT AND DUTY.		NAME OF ARTICLE.	TARIFF UNIT AND DUTY.	
	Per	T. m. c. c.		Per	T. m. c. c.
VESSELS WRECKED, MA- TERIALS FROM.....	5 per cent. ad valorem		Wood, Laka.....	100 catties	0 1 4 5
<i>If wrecked in port: Free of Import Duty, but liable to Export and Coast Trade Duty.</i>			Wood, Red.....	"	0 1 1 5.
Vessels wrecked within the harbour limits, export cargo reloaded.....	Free.		WOOD BOARDS, TEA- BOX, IF EXPORTED TO A FOREIGN COUNTRY.)	5 per cent. ad valorem	
Vinegar. See Confectionery.			Wood, Oil. See Oil.		
Vitrified Ware. See Glass- ware.			Wood, Piles, Poles, and Joists. See Timber, Piles, etc.		
Watch Chains, Foreign. See Jewellery, Foreign.			Woodware.....	100 catties	1 1 5 0
WATCHES.....	5 per cent. ad valorem or Tariff Duty, optional.		Wool.....	"	0 3 5 0
Watches.....	Pair	1 0 0 0	WOOL, CAMELS'.....	5 per cent. ad valorem	
Watches, émaillées & perles.....	"	4 5 0 0	Woollen and Cotton Mix- tures, viz., Lustres, Plain and Brocaded, not exceeding 31 yds. long.....	Piece	0 2 0 0
Wax, Bees. See Bees- wax.			Woollen Manufactures* Blankets.....	Pair	0 2 0 0
Wax, Japan.....	100 catties	0 6 5 0	Broadcloth and Spanish Stripes, Habit and Medium Cloth, 51 to 64 ins. wide.....	Chang	0 1 2 0
Wax, White, or Insect...	"	1 5 0 0	Long Ells, 31 ins. wide	"	0 0 4 5
WEIGHING LOTTERY BOOKS. See Paper, 1st Quality.			Camlets, English, 31 ins. wide.....	"	0 0 5 0
Wheat. See Rice.			Camlets, Dutch, 33 ins. wide.....	"	0 1 0 0
White Wax. See Wax, White.			Camlets, Imitation, and Bombazettes.....	"	0 0 8 5
Window Glass. See Glass, Window.			Cassimeres, Flannel, & Narrow Cloth.....	"	0 0 4 0
Wines, Foreign.....	Free.		Lastings, 31 ins. wide..	"	0 0 5 0
<i>Including Beer, Spirits, Fo- reign Bitters, Liqueurs, Cor- dials, Raspberry Vinegar, Soda, Seltzer, and Mineral Waters, Lemonade, etc. [Excluding Samsu and Chinese Wine; also JA- PANES WINE, except when imported by Japanese offi- cials or merchants, for pri- vate use, up to 200 catties at a time.]</i>			Lastings, Imitation, & Orleans, 34 ins. wide.	"	0 0 3 5
WINES, MEDICATED.....	5 per cent. ad valorem		Bunting, not exceeding 24 ins. wide and 40 yds. long.....	Piece	0 2 0 0
Wood, Camagon.....	100 catties	0 0 3 0	Spanish Stripes, Inferi- or.....	Chang	0 1 0 0
Wood, Ebony.....	"	0 1 5 0	INCLUDING UNION CLOTH.		
Wood, Fragrant.....	"	0 4 5 0	Woollen, Yarn.....	100 catties	3 0 0 0
Wood, Garoo.....	"	2 0 0 0	WRECKS, MATERIALS FROM. See VESSELS WRECKED, ETC.		
Wood, Kranjee, 35 ft. long, 1 ft. 8 ins. wide, and 1 ft. thick.....	Each	0 8 0 0	Yarn, Cotton. See Cottons Yarn, Woollen. See Wool- len Yarn.		
			Yellow Metal. See Me- tals, Copper, etc.		

\* PROPORTIONATE DUTY IS TO BE CHARGED ON EXTRA WIDTH IN WOOLLEN.



## RULES.

**RULE I.—Unenumerated Goods.**—Articles not enumerated in the list of exports, but enumerated in the list of imports, when exported, will pay the amount of duty set against them in the list of imports: and, similarly, articles not enumerated in the list of imports, but enumerated in the list of exports, when imported, will pay the amount of duty set against them in the list of exports.

Articles not enumerated in either list, nor in the list of duty-free goods, will pay an *ad valorem* duty of 5 per cent., calculated on their market value.

**RULE II.—Duty free goods.**—Gold and silver bullion, foreign coins, flour, Indian meal, sago, biscuits, preserved meats and vegetables, cheese, butter, confectionery, foreign clothing, jewellery, plated-ware, perfumery, soap of all kinds, charcoal, firewood, candles (foreign), tobacco (foreign), cigars (foreign) wine, beer, spirits, household stores, ship's stores, personal baggage, stationery, carpeting, druggeting, cutlery, foreign medicines, glass, and crystal ware.

The above pay no import or export duty, but if transported into the interior will, with the exception of personal baggage, gold and silver bullion, and foreign coins, pay a transit duty at the rate of  $2\frac{1}{2}$  per cent. *ad valorem*.

A freight, or part freight of duty-free commodities (personal baggage, gold and silver bullion, and foreign coins, excepted) will render the vessel carrying them, though no other cargo be on board, liable to tonnage dues.

**RULE III.—Contraband Goods.**—Import and export trade is alike prohibited in the following articles: Gunpowder, shot, cannon, fowling-pieces, rifles, muskets, pistols, and all other munitions and implements of war; and salt.

**RULE IV.—Weights and Measures.**—In the calculation of the Tariff, the weight of a picul of one hundred catties is held to be equal to one hundred and thirty-three and one-third pounds avoirdupois; and the length of a chang of ten Chinese feet, to be equal to one hundred and forty-one English inches.

One Chinese chih is held to be equal to fourteen and one-tenth inches English; and four yards English, less three inches, to equal one chang.

**RULE V.—Regarding certain Commodities heretofore Contraband.**—The restrictions affecting trade in opium, cash, grain, pulse, sulphur, brimstone, salpetre, and spelter are relaxed, under the following conditions:—

1.—\*Opium will henceforth pay thirty taels per picul import duty. The importer will sell it only at the port. It will be carried into the interior by Chinese only, and only as Chinese property; the foreign trader will not be allowed to accompany it. The provisions of Article IX. of the Treaty of Tientsin, by which British subjects are authorized to proceed into the interior with passports to trade, will not extend to it, nor will those of Article XXVIII. of the same treaty, by which the transit-dues are regulated. The transit dues on it will be arranged as the Chinese Government see fit: nor in future revisions of the Tariff is the same rule of revision to be applied to opium as to other goods.

2.—*Copper Cash.*—The export of cash to any foreign port is prohibited; but it shall be lawful for British subjects to ship it at one of the open ports of China to another, on compliance with the following regulation:—The shipper shall give notice of the amount of cash he desires to ship, and the port of its destination, and shall bind himself, either by a bond with two sufficient sureties, or by depositing such other

\* For duty on Opium see Convention signed in 1885.

security as may be deemed by Customs satisfactory, to return, within six months from the date of clearance, to the collector at the port of shipment, the certificate issued by him, with an acknowledgment thereon of the receipt of the cash at the port of destination by the collector at that port, who shall thereto affix his seal; or failing the production of the certificate, to forfeit a sum equal in value to the cash shipped. Cash will pay no duty inwards or outwards; but a freight or part freight of cash, though no other cargo be on board, will render the vessel carrying it liable to pay tonnage dues.

3.—The export of rice and all other grain whatsoever, native or foreign, no matter where grown or whence imported, to any foreign port, is prohibited; but these commodities may be carried by British merchants from one of the open ports of China to another, under the same conditions in respect of security as cash, on payment at the port of shipment of the duty specified in the Tariff.

No import duty will be leviable on rice or grain; but a freight or part freight of rice or grain, though no other cargo be on board, will render the vessel importing it liable to tonnage dues.

4.—\*The export of pulse and beancake from Tung-chau and Newchwang, under the British flag, is prohibited. From any other of the ports they may be shipped, on payment of the tariff duty, to other ports of China, or to foreign countries.

5.—Saltpetre, sulphur, brimstone, and spelter, being munitions of war, shall not be imported by British subjects, save at the requisition of the Chinese Government, or for sale to Chinese duly authorized to purchase them. No permit to land them will be issued until the Customs have proof that the necessary authority has been given to the purchaser. It shall not be lawful for British subjects to carry these commodities up the Yang-tsze-kiang, or into any port other than those open on the seaboard, nor to accompany them into the interior on behalf of Chinese. They must be sold at the ports only, and, except at the ports, they will be regarded as Chinese property.

Infractions of the conditions, as above set forth, under which trade in opium, cash, grain, pulse, saltpetre, brimstone, sulphur, and spelter may be henceforward carried on, will be punishable by confiscation of all the goods concerned.

RULE VI.—*Liability of Vessels entering Ports*.—To the prevention of misunderstanding, it is agreed that the term of twenty-four hours, within which British vessels must be reported to the Consul under Article XXXVII. of the Treaty of Tientsin, shall be understood to commence from the time a British vessel comes within the limits of the port; as also the term of forty-eight hours allowed her by Article XXX. of the same Treaty to remain in port without payment of tonnage dues.

The limits of the ports shall be defined by the Customs, with all consideration for the convenience of trade compatible with due protection of the revenue; also the limits of the anchorages within which lading and discharging is permitted by the Customs; and the same shall be notified to the Consul for public information.

RULE VII.—*Transit Dues*.—It is agreed that Article XXXVIII. of the Treaty of Tientsin shall be interpreted to declare the amounts of transit dues legally leviable upon merchandise imported or exported by British subjects, to be one-half of the tariff duties, except in the case of the duty-free goods liable to a transit duty of  $2\frac{1}{2}$  per cent. *ad valorem*, as provided in Article II. of these Rules. Merchandise shall be cleared of its transit dues under the following conditions:—

*In the case of Imports*.—Notice being given at the port of entry, from which the Imports are to be forwarded inland, of the nature and quantity of the goods, the ship from which they have been landed, and the place inland to which they are bound,

#### \* NOTIFICATION.

BRITISH CONSULATE, SHANGHAI, 24th March, 1862.

Article IV. of Rule No. 5 appended to the Tariff of 1858 is rescinded.

Pulse and bean-cake may be henceforth exported from Tungehow and Newchwang, and from all other ports in China open by Treaty, on the same terms and conditions as are applied to other Native produce by the Regulations bearing date 1st December last; that is to say, they may be shipped on payment of Tariff duty at the port of shipment, and discharged at any Chinese port on payment of half-duty, with power to claim drawback of the half-duty if re-exported.

By order, WALTER H. MEDHURST, Consul.



with all other necessary particulars, the Collector of Customs will, on due inspection made, and on receipt of the transit-duty due, issue a transit-duty certificate. This must be produced at every barrier station, and *viséd*. No further duty will be leviable upon imports so certificated, no matter how distant the place of their destination.

*In the case of Exports.*—Produce purchased by a British subject in the interior will be inspected, and taken account of, at the first barrier it passes on its way to the port of shipment. A memorandum showing the amount of the produce and the port at which it is to be shipped, will be deposited there by the person in charge of the produce; he will then receive a certificate, which must be exhibited and *viséd* at every barrier, on his way to the port of shipment. On the arrival of the produce at the barrier nearest the port notice must be given to the Customs at the port, and the transit-dues due thereon being paid, it will be passed. On exportation the produce will pay the tariff-duty.\*

Any attempt to pass goods inwards or outwards otherwise than in compliance with the rule here laid down, will render them liable to confiscation.

Unauthorised sale, *in transitu*, of goods that have been entered as above for a port, will render them liable to confiscation. Any attempt to pass goods in excess of the quantity specified in the certificate will render all the goods of the same denomination, named in the certificate, liable to confiscation. Permission to export produce, which cannot be proved to have paid its transit-dues, will be refused by the Customs until the transit-dues shall have been paid. The above being the arrangement agreed to regarding the transit-dues, which will thus be levied once and for all, the notification required under Article XXVIII. of the Treaty of Tientsin, for the information of British and Chinese subjects, is hereby dispensed with.

**RULE VIII.**—*Peking not open to Trade.*—It is agreed that Article IX. of the Treaty of Tientsin shall not be interpreted as authorising British subjects to enter the capital city of Peking for purposes of trade.

**RULE IX.**—*Abolition of the Meltage Fee.*—It is agreed that the percentage of one tael two mace, hitherto charged in excess of duty payment to defray the expenses of melting by the Chinese Government, shall be no longer levied on British subjects.

**RULE X.**—*Collection of Duties under one System at all Ports.*—It being by Treaty at the option of the Chinese Government to adopt what means appear to it best suited to protect its revenue accruing on British trade, it is agreed that one uniform system shall be enforced at every port.

The high officer appointed by the Chinese Government to superintend foreign trade will, accordingly, from time to time, either himself visit, or will send a deputy to visit the different ports. The said high officer will be at liberty, of his own choice, and independently of the suggestion or nomination of any British authority, to select any British subject he may see fit to aid him in the administration of the Customs' revenue, in the prevention of smuggling, in the definition of port boundaries, or in discharging the duties of harbour master; also in the distribution of lights, buoys, beacons, and the like, the maintenance of which shall be provided for out of the tonnage-dues.

The Chinese Government will adopt what measures it shall find requisite to prevent smuggling upon the Yang-tsze-kiang, when that river shall be opened to trade.

Done at Shanghai, in the province of Kiang-su, this eighth day of November, in the year of our Lord eighteen hundred and fifty-eight, being the third day of the tenth moon of the eighth year of the reign of Hien Fung.

(L.S.) ELGIN AND KINCARDINE.

Seal of Chinese Plenipotentiaries.

Signatures of Five Chinese Plenipotentiaries.

\* See Chefoo Convention, Section III., Article 4.



## RULES FOR JOINT INVESTIGATION IN CASES OF CONFISCATION AND FINE BY THE CUSTOM HOUSE AUTHORITIES.\*

*Agreed to and Promulgated by the British Minister at Peking, 31st May, 1868.*

**RULE I.**—It shall be the Rule for all business connected with the Custom House Department to be in the first instance transacted between the Commissioner of Customs and the Consul, personally or by letter; and procedure in deciding cases shall be taken in accordance with the following Regulations.

**RULE II.**—Whenever a ship or goods belonging to a foreign merchant is seized in a port in China by the Custom House officers, the seizure shall be reported without delay to the Kien-tuh, or Chinese Superintendent of Customs. If he considers the seizure justifiable, he will depute the Shwui-wu-sze, or foreign Commissioner of Customs, to give notice to the party to whom the ship or goods are declared to belong that they have been seized because such or such an irregularity has been committed, and that they will be confiscated, unless, before noon on a certain day being the sixth day from the delivery of the notice, the Custom House authorities receive from the Consul an official application to have the case fully investigated.

The merchant to whom the ship or goods belongs, if prepared to maintain that the alleged irregularity has not been committed, is free to appeal, within the limited time, directly to the Commissioner, who is to inform the Superintendent. If satisfied with his explanation, the Superintendent will direct the release of the ship or goods; otherwise, if the merchant elect not to appeal to the Customs, or if after receiving his explanation, the Superintendent still declines to release the ship or goods, he may appeal to his Consul, who will inform the Superintendent of the particulars of this appeal, and request him to name a day for them both to investigate and try the case publicly.

**RULE III.**—The Superintendent, on receipt of the Consul's communication, will name a day for meeting at the Custom House; and the Consul will direct the merchant to appear with his witnesses there on the day named and will himself on that day proceed to the Custom House. The Superintendent will invite the Consul to take his seat with him on the bench; the Commissioner of Customs will also be seated to assist the Superintendent.

Proceedings will be opened by the Superintendent, who will call on the Customs' employes who seized the ship or goods to state the circumstances which occasioned the seizure, and will question them as to their evidence. Whatever the merchant may have to advance in contradiction of their evidence he will state to the Consul, who will cross-examine them for him. Such will be the proceedings in the interest of truth and equity. The Consul and Superintendent may, if they see fit, appoint deputies to meet at the Custom House in their stead, in which case the order of proceeding will be the same as if they were present in person.

**RULE IV.**—Notes will be taken of the statements of all parties examined, a copy of which will be signed and sealed by the Consul and Superintendent. The room will then be cleared, and the Superintendent will inform the Consul of the course he proposes to pursue. If he proposes to confiscate the vessel or goods, and the Consul dissents, the merchant may appeal, and the Consul, having given notice of the appeal to the Superintendent, they will forward certified copies of the above notes to Peking,—the former to his Minister, and the latter to the Foreign Office, for their decision.

If the Consul agrees with the Superintendent that the ship or goods ought to be confiscated, the merchant will not have the right of appeal; and in no case will the release of ship or goods entitle him to claim indemnity for their seizure, whether they be released after the investigation at the Custom House, or after the appeal to the high authorities of both nations at Peking.

**RULE V.**—The case having been referred to superior authority, the merchant interested shall be at liberty to give a bond, binding himself to pay the full value of

\* Substituted for the Rules agreed upon in 1865 between the Chinese Government and Her Britannic Majesty's Plenipotentiary.

the ship or goods attached should the ultimate decision be against him; which bond being sealed with the Consular seal, and deposited at the Custom House, the Superintendent will restore to the merchant the ship or goods attached; and when the superior authorities shall have decided whether so much money is to be paid, or the whole of the property seized be confiscated, the merchant will be called on to pay accordingly. If he decline to give the necessary security, the ship or merchandise attached will be detained. But whether the decision of the superior authorities be favourable or not, the appellant will not be allowed to claim indemnity.

**RULE VI.**—When the act of which a merchant at any port is accused is not one involving the confiscation of ship or cargo, but is one which, by Treaty or Regulation, is punishable by fine, the Commissioner will report the case to the Superintendent, and at the same time cause a plaint to be entered in the Consular Court. The Consul will fix the day of the trial, and inform the Commissioner that he may then appear with the evidence and the witnesses in the case. And the Commissioner, either personally or by deputy, shall take his seat on the bench, and conduct the case on behalf of the prosecution.

When the Treaty or Regulations affix a specific fine for the offence, the Consul shall on conviction give judgment for that amount, the power of mitigating the sentence resting with the Superintendent and Commissioner. If the defendant is acquitted, and the Commissioner does not demur to the decision, the ship or goods, if any be under seizure, shall at once be released, and the circumstances of the case be communicated to the Superintendent. The merchant shall not be put to any expense by delay, but he shall have no claim for compensation on account of hindrance in his business, for loss of interest, or for demurrage. If a difference of opinion exist between the Commissioner and Consul, notice to that effect shall be given to the Superintendent, and copies of the whole proceedings forwarded to Peking for the consideration of their respective high authorities. Pending their decision, the owner of the property must file a bond in the Consular Court to the full value of the proposed fine, which will be sent to the Custom House authorities by the Consul, and the goods or ship will be released.

**RULE VII.**—If the Custom House authorities and Consul cannot agree as to whether certain duties are leviable or not, action must be taken as Rule V. directs, and the merchant must sign a bond for the value of the duties in question. The Consul will affix his seal to this document, and send it the Custom House authorities, when the Superintendent will release the goods without receiving the duty; and these two functionaries will respectively send statements of the case to Peking,—one to his Minister, the other to the Foreign Office.

If it shall be decided there that no duty shall be levied, the Custom House authorities will return the merchant's bond to the Consul to be cancelled; but if it be decided that a certain amount of duty is leviable, the Consul shall require the merchant to pay it in at the Custom House.

**RULE VIII.**—If the Consul and the Custom House authorities cannot agree as to whether confiscation of a ship, or a cargo, or both of them together, being the property of a foreign merchant, shall take place, the case must be referred to Peking for the decision of the Foreign Office and the Minister of his nation. Pending their decision, the merchant must, in accordance with Rule V., sign a bond for the amount, to which the Consul will affix his seal, and send it for deposit at the Custom House.

As difference of opinion as to the value [of ship or goods] may arise, the valuation of the merchant will be decisive; and the Custom House authorities may, if they see fit, take over either at the price aforesaid.

If after such purchase it be decided that the property seized ought to be confiscated, the merchant must redeem his bond by paying in at the Custom House the original amount of the purchase-money. If the decision be against confiscation, the bond will be returned to the Consul for transmission to the merchant, and the case then be closed. The sum paid by the Custom House authorities for ship or goods being regarded as their proper price, it will not be in the merchant's power, by a tender of the purchase-money, to recover them.



THE CHEFOO CONVENTION;  
WITH ADDITIONAL ARTICLE THERETO FOR REGULATING THE  
TRAFFIC IN OPIUM.

SIGNED, IN THE ENGLISH AND CHINESE LANGUAGES, AT CHEFOO,  
13TH SEPTEMBER, 1876.

*Ratifications exchanged at London, 6th May, 1886.*

Agreement negotiated between Sir Thomas Wade, K.C.B., Her Britannic Majesty's Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary at the Court of China, and Li, Minister Plenipotentiary of His Majesty the Emperor of China, Senior Grand Secretary, Governor-General of the Province of Chih-li, of the First Class of the Third Order of Nobility.

The negotiation between the Ministers above named has its origin in a despatch received by Sir Thomas Wade, in the Spring of the present year from the Earl of Derby, Principal Secretary of State for Foreign Affairs, dated 1st January, 1876. This contained instructions regarding the disposal of three questions: first, a satisfactory settlement of the Yunnan affair; secondly, a faithful fulfilment of engagements of last year respecting intercourse between the high officers of the two Governments, thirdly, the adoption of a uniform system in satisfaction of the understanding arrived at in the month of September, 1875 (8th moon of the 1st year of the reign Kwang Su), on the subject of rectification of conditions of trade. It is to this despatch that Sir Thomas Wade has referred himself in discussions on these questions with the Tsung-li Yamén, farther reference to which is here omitted as superfluous. The conditions now agreed to between Sir Thomas Wade and the Grand Secretary are as follow:—

SECTION I.—*Settlement of the Yunnan Case.*

1.—A Memorial is to be presented to the Throne, whether by the Tsung-li Yamén or by the Grand Secretary Li is immaterial, in the sense of the memorandum prepared by Sir Thomas Wade. Before presentation the Chinese text of the Memorial is to be shown to Sir Thomas Wade.

2.—The Memorial having been presented to the Throne, and the Imperial Decree in reply received, the Tsung-li Yamén will communicate copies of the Memorial and Imperial decree to Sir Thomas Wade, together with copy of a letter from the Tsung-li Yamén to the Provincial Governments, instructing them to issue a proclamation that shall embody at length the above Memorial and Decree. Sir Thomas Wade will thereon reply to the effect that for two years to come officers will be sent by the British Minister to different places in the provinces to see that the proclamation is posted. On application from the British Minister or the Consul of any port instructed by him to make application, the high officers of the provinces will depute competent officers to accompany those so sent to the places which they go to observe.

3.—In order to the framing of such regulations as will be needed for the conduct of the frontier trade between Burmah and Yunnan, the Memorial submitting the proposed settlement of the Yunnan affair will contain a request that an Imperial Decree be issued directing the Governor-General and Governor, whenever the British Government shall send officers to Yunnan, to select a competent officer of rank to confer with them and to conclude a satisfactory arrangement.



4.—The British Government will be free for five years, from the 1st January next, being the 17th day of the 11th moon of the 2nd year of the reign Kwang Su, to station officers at Ta-li Fu, or at some other suitable place in Yunnan, to observe the conditions of trade; to the end that they may have information upon which to base the regulations of trade when these have to be discussed. For the consideration and adjustment of any matter affecting British officers or subjects, these officers will be free to address themselves to the authorities of the province. The opening of the trade may be proposed by the British Government as it may find best at any time within the term of five years, or upon expiry of the term of five years.

Passports having been obtained last year for a Mission from India into Yunnan, it is open to the Viceroy of India to send such Mission at any time he may see fit.

5.—The amount of indemnity to be paid on account of the families of the officers and others killed in Yunnan, on account of the expenses which the Yunnan case has occasioned, and on account of claims of British merchants arising out of the action of officers of the Chinese Government up to the commencement of the present year, Sir Thoams Wade takes upon himself to fix at two hundred thousand taels, payable on demand.

6.—When the case is closed an Imperial letter will be written expressing regret for what has occurred in Yunnan. The Mission bearing the Imperial Letter will proceed to England immediately. Sir Thomas Wade is to be informed of the constitution of this Mission for the information of his Government. The text of the Imperial Letter is also to be communicated to Sir Thomas Wade by the Tsung-li Yamén.

#### SECTION II.—*Official Intercourse.*

Under this heading are included the conditions of intercourse between high officers in the capital and the provinces, and between Consular officers and Chinese officials at the ports; also the conduct of judicial proceedings in mixed cases.

1.—In the Tsung-li Yamén's Memorial of the 28th September, 1875, the Prince of Kung and the Ministers stated that their object in presenting it had not been simply the transaction of business in which Chinese and Foreigners might be concerned; missions abroad and the question of diplomatic intercourse lay equally within their prayer.

To the prevention of farther misunderstanding upon the subject of intercourse and correspondence, the present conditions of both having caused complaint in the capital and in the provinces, it is agreed that the Tsung-li Yamén shall address a circular to the Legations, inviting Foreign Representatives to consider with them a code of etiquette, to the end that foreign officials in China, whether at the ports or elsewhere, may be treated with the same regard as is shown them when serving abroad in other countries and as would be shown to Chinese agents so serving abroad.

The fact that China is about to establish Missions and Consulates abroad renders an understanding on these points essential.

2.—The British Treaty of 1858, Article XVI., lays down that "Chinese subjects who may be guilty of any criminal act towards British subjects shall be arrested and punished by Chinese authorities according to the laws of China."

"British subjects who may commit any crime in China shall be tried and punished by the Consul, or any other public functionary authorised thereto, according to the laws of Great Britain."

"Justice shall be equitably and impartially administered on both sides."

The words "functionary authorised thereto" are translated in the Chinese text "British Government."

In order to the fulfilment of its Treaty obligations, the British Government has established a Supreme Court at Shanghai, with a special code of rules, which it is now about to revise. The Chinese Government has established at Shanghai a Mixed Court; but the officer presiding over it, either from lack of power or dread of unpopularity, constantly fails to enforce his judgments.

It is now understood that the Tsung-li Yamén will write a circular to the Legations, inviting Foreign Representatives at once to consider with the Tsung-li Yamén

the measures needed for the more effective administration of justice at the Ports open to Trade.

3.—It is agreed that, whenever a crime is committed affecting the person or property of a British subject, whether in the interior or at the open ports, the British Minister shall be free to send officers to the spot to be present at the investigation.

To the prevention of misunderstanding on this point, Sir Thomas Wade will write a Note to the above effect, to which the Tsung-li Yamén will reply, affirming that this is the course of proceeding to be adhered to for the time to come.

It is further understood that so long as the laws of the two countries differ from each other, there can be but one principle to guide judicial proceedings in mixed cases in China, namely, that the case is tried by the official of the defendant's nationality; the official of the plaintiff's nationality merely attending to watch the proceedings in the interests of justice. If the officer so attending be dissatisfied with the proceedings, it will be in his power to protest against them in detail. The law administered will be the law of the nationality of the officer trying the case. This is the meaning of the words *hui t'ung*, indicating combined action in judicial proceedings, in Article XVI. of the Treaty of Tientsin; and this is the course to be respectively followed by the officers of either nationality.

#### SECTION III.—Trade.

1.—With reference to the area within which, according to the treaties in force, *lekin* ought not to be collected on foreign goods at the open ports, Sir Thomas Wade agrees to move his Government to allow the ground rented by foreigners (the so-called Concessions) at the different ports, to be regarded as the area of exemption from *lekin*; and the Government of China will thereupon allow I-ch'ang, in the province of Hu-pei; Wu-hu, in An-hui; Wen-chôw, in Che-kiang; and Pei-hai (Pak-hoi), in Kwang-tung to be added to the number of ports open to trade and to become Consular stations. The British Government will, farther, be free to send officers to reside at Ch'ung-k'ing to watch the conditions of British trade in Ssu-ch'uen. British merchants will not be allowed to reside at Ch'ung-k'ing, or to open establishments or warehouses there, so long as no steamers have access to the port. When steamers have succeeded in ascending the river so far, further arrangements can be taken into consideration.

It is farther proposed as a measure of compromise that at certain points on the shore of the Great River, namely, Ta-t'ung and Ngan-Ching, in the province of An-hui; Ho-Kou, in Kiang-si; Wu-sueh, Lu-chi kou, and Sha-shih in Hu-Kwang; these being all places of trade in the interior, at which as they are not open ports, foreign merchants are not legally authorised to land or ship goods, steamers shall be allowed to touch for the purpose of landing or shipping passengers or goods; but in all instances by means of native boats only, and subject to the regulations in force affecting native trade.

Produce accompanied by a half-duty certificate may be shipped at such points by the steamers, but may not be landed by them for sale. And at all such points, except in the case of imports accompanied by a transit duty certificate or exports similarly certificated, which will be severally passed free of *lekin* on exhibition of such certificates, *lekin* will be duly collected on all goods whatever by the native authorities. Foreign merchants will not be authorised to reside or open houses of business or warehouses at the places enumerated as ports of call.

2.—At all ports open to trade, whether by earlier or later agreement, at which no Settlement area has been previously defined, it will be the duty of the British Consul, acting in concert with his colleagues, the Consuls of other Powers, to come to an understanding with the local authorities regarding the definition of the foreign settlement area.

3.—On Opium, Sir Thomas Wade will move his Government to sanction an arrangement different from that affecting other imports. British merchants, when opium is brought into port, will be obliged to have it taken cognisance of by the Customs, and deposited in bond, either in a warehouse or a receiving bulk, until such time as there is a sale for it. The importer will then pay the tariff duty upon it,



and the purchasers the *lekin*; in order to the prevention of evasion of the treaty. The amount of *lekin* to be collected will be decided by the different Provincial Governments according to the circumstances of each.

4.—The Chinese Government agree that Transit Duty Certificates shall be framed under one rule at all ports, no difference being made in the conditions set forth therein; and that, so far as imports are concerned, the nationality of the person possessing and carrying these is immaterial. Native produce carried from an inland centre to a port of shipment, if *bonâ fide* intended for shipment to a foreign port, may be, by treaty, certified by the British subject interested, and exempted by payment of the half duty from all charges demanded upon it *en route*. If produce be not the property of a British subject, or is being carried to a port not for exportation, it is not entitled to the exemption that would be secured it by the exhibition of a transit duty certificate. The British Minister is prepared to agree with the Tsung-li Yamen upon rules that will secure the Chinese Government against abuse of the privilege as affecting produce.

The words *nei-ti*, inland, in the clause of Article VII. of the Rules appended to the Tariff, regarding carriage of imports inland, and of native produce purchased inland, apply as much to places on the sea coasts and river shores, as to places in the interior not open to foreign trade; the Chinese Government having the right to make arrangements for the prevention of abuses thereat.

5.—Article XLV. of the Treaty of 1858 prescribed no limit to the term within which a drawback may be claimed upon duty paid imports. The British Minister agrees to a term of three years, after expiry of which no drawback shall be claimed.

6.—The foregoing stipulation, that certain ports are to be opened to foreign trade, and that landing and shipping of goods at six places on the Great River is to be sanctioned, shall be given effect to within six months after receipt of the Imperial Decree approving the memorial of the Grand Secretary Li. The date for giving effect to the stipulations affecting exemption of imports from *lekin* taxation within the foreign settlements and the collection of *lekin* upon opium by the Customs Inspectorate at the same time as the Tariff Duty upon it, will be fixed as soon as the British Government has arrived at an understanding on the subject with other foreign Governments.

7.—The Governor of Hongkong having long complained of the interference of the Canton Customs Revenue Cruisers with the junk trade of that Colony, the Chinese Government agrees to the appointment of a Commission, to consist of a British Consul, an officer of the Hongkong Government, and a Chinese official of equal rank, in order to the establishment of some system that shall enable the Chinese Government to protect its revenue without prejudice to the interests of the Colony.

#### *Separate Article.*

Her Majesty's Government having it in contemplation to send a Mission of Exploration next year by way of Peking through Kan-su and Koko-Nor, or by way of Ssu-chuen, to Thibet, and thence to India, the Tsung-li Yamen, having due regard to the circumstances, will, when the time arrives, issue the necessary passports, and will address letters to the high provincial authorities and to the Resident in Thibet. If the Mission should not be sent by these routes, but should be proceeding across the Indian frontier to Thibet, the Tsung-li Yamen, on receipt of a communication to the above effect from the British Minister, will write to the Chinese Resident in Thibet, and the Resident, with due regard to the circumstances, will send officers to take due care of the Mission; and passports for the Mission will be issued by the Tsung-li Yamen, that its passage be not obstructed.

Done at Chefoo, in the province of Shan-tung, this Thirteenth Day of September, in the year of Our Lord One Thousand Eight Hundred and Seventy-six.

[L.S.]      THOMAS FRANCIS WADE.

[L.S.]      LI HUNG-CHANG.



*Additional Article to the Agreement between Great Britain and China  
signed at Chefoo on the 13th September, 1876.*

SIGNED AT LONDON, 18TH JULY, 1885.

The Governments of Great Britain and of China, considering that the arrangements proposed in clauses 1 and 2 of Section III. of the Agreement between Great Britain and China, signed at Chefoo on the 13th September, 1876 (hereinafter referred to as the "Chefoo Agreement"), in relation to the area within which *li-kin* ought not to be collected on foreign goods at the open ports, and to the definition of the foreign Settlement area, require further consideration; also that the terms of clause 3 of the same section are not sufficiently explicit to serve as an efficient regulation for the traffic in opium, and recognizing the desirability of placing restrictions on the consumption of opium, have agreed to the present Additional Article.

1.—As regards the arrangements above referred to and proposed in clauses 1 and 2 of Section III. of the Chefoo Agreement, it is agreed that they shall be reserved for further consideration between the two Governments.

2.—In lieu of the arrangement respecting opium proposed in clause 3 of Section III. of the Chefoo Agreement, it is agreed that foreign opium, when imported into China, shall be taken cognizance of by the Imperial Maritime Customs, and shall be deposited in bond, either in warehouses or receiving-hulks which have been approved of by the Customs, and that it shall not be removed thence until there shall have been paid to the Customs the Tariff duty of 30 taels per chest of 100 catties, and also a sum not exceeding 80 taels per like chest as *li-kin*.

3.—It is agreed that the aforesaid import and *li-kin* duties having been paid, the owner shall be allowed to have the opium repacked in bond under the supervision of the Customs, and put into packages of such assorted sizes as he may select from such sizes as shall have been agreed upon by the Customs authorities and British Consul at the port of entry.

The Customs shall then, if required, issue gratuitously to the owner, a transit certificate for each such package, or one for any number of packages, at option of the owner.

Such certificate shall free the opium to which it applies from the imposition of any further tax or duty whilst in transport in the interior, provided that the package has not been opened, and that the Customs seals, marks, and numbers on the packages have not been effaced or tampered with.

Such certificates shall have validity only in the hands of Chinese subjects, and shall not entitle foreigners to convey or accompany any opium in which they may be interested into the interior.

4.—It is agreed that the Regulations under which the said certificates are to be issued shall be the same for all the ports, and that the form shall be as follows:—

*"Opium Transit Certificate."*

"This is to certify that Tariff and *li-kin* duties at the rate of      taels per chest of 100 catties have been paid on the opium marked and numbered as under; and that, in conformity with the Additional Article signed at London the 18th July, 1885, and appended to the Agreement between Great Britain and China signed at Chefoo the 13th September, 1876, and approved by the Imperial Decree printed on the back hereof, the production of this certificate will exempt the opium to which it refers, wherever it may be found, from the imposition of any further tax or duty whatever, provided that the packages are unbroken, and the Customs seals, marks, and numbers have not been effaced or tampered with.

"Mark.

X

"Port of entry,

"Date

No.

—

00 packages.

"Signature of Commissioner of Customs."

5.—The Chinese Government undertakes that when the packages shall have been opened at the place of consumption, the opium shall not be subjected to any tax or contribution, direct or indirect, other than or in excess of such tax or contribution as is or may hereafter be levied on native opium.

In the event of such tax or contribution being calculated *ad valorem*, the same rate, value for value, shall be assessed on foreign and native opium, and in ascertaining for this purpose the value of foreign opium the amount paid on it for *li-kin* at the port of entry shall be deducted from its market value.

6.—It is agreed that the present Additional Article shall be considered as forming part of the Chefoo Agreement, and that it shall have the same force and validity as if it were inserted therein word for word.

It shall come into operation six months after its signature, provided the ratifications have then been exchanged, or if they have not, then on the date at which such exchange takes place.

7.—The arrangement respecting opium contained in the present Additional Article shall remain binding for four years, after the expiration of which period either Government may at any time give twelve months' notice of its desire to terminate it, and such notice being given, it shall terminate accordingly.

It is, however, agreed that the Government of Great Britain shall have the right to terminate the same at any time, should the transit certificate be found not to confer on the opium complete exemption from all taxation whatsoever whilst being carried from the port of entry to the place of consumption in the interior.

In the event of the termination of the present Additional Article the arrangement with regard to opium now in force under the regulations attached to the Treaty of Tientsin shall revive.

8.—The High Contracting Parties may, by common consent, adopt any modifications of the provisions of the present Additional Article which experience may show to be desirable.

9.—It is understood that the Commission provided for in clause 7 of Section III. of the Chefoo Agreement to inquire into the question of the prevention of smuggling into China from Hongkong shall be appointed as soon as possible.

10.—The Chefoo Agreement, together with, and as modified by, the present Additional Article, shall be ratified, and the ratifications shall be exchanged at London as soon as possible.

In witness whereof the Undersigned, duly authorized thereto by their respective Governments, have signed the present Additional Article, and have affixed thereto their seals.

Done at London, in quadruplicate (two in English and two in Chinese), this 18th day of July, 1885, being the seventh day of the sixth moon in the eleventh year of the reign of Kwang Su.

(L.S.) SALISBURY.

(L.S.) TSENG.

*The Marquis Tseng to the Marquis of Salisbury.*

*Chinese Legation, London, 18th July, 1885.*

My Lord,

In reply to your Lordship's note of this date, I have the honour to state that the Imperial Government accept the following as the expression of the understanding which has been come to between the Governments of Great Britain and China in regard to the Additional Article to the Chefoo Agreement relative to opium, which has been signed this day:—

1.—It is understood that it shall be competent for Her Majesty's Government at once to withdraw from this new arrangement, and to revert to the system of taxation for opium at present in operation in China, in case the Chinese Government shall fail to bring the other Treaty Powers to conform to the provisions of the said Additional Article.

2.—It is further understood that, in the event of the termination of the said Additional Article, the Chefoo Argeement, with the exception of clause 3 of Section III., and with the modifications stipulated in clause 1 of the said Additional Article, shall nevertheless remain in force.

I have, &c.  
(Signed) TSENG.

## CONVENTION BETWEEN GREAT BRITAIN AND CHINA RELATING TO BURMAH AND THIBET.

SIGNED AT PEKING, 24TH JULY, 1886.

Whereas Her Majesty the Queen of Great Britain and Ireland, Empress of India, and His Majesty the Emperor of China, being sincerely desirous to maintain and perpetuate the relations of friendship and good understanding which now exist between their respective Empires, and to promote and extend the commercial intercourse between their subjects and dominions, the following Convention has been agreed upon and concluded :—

On the part of Great Britain by Nicholas Roderick O'Connor, Esquire, Her Majesty's Secretary of Legation at Washington, and lately Her Majesty's Chargé d'Affaires in China, Companion of the Most Distinguished Order of St. Michael and St. George, duly empowered thereunto ;

And on the part of China by his Highness Prince Ch'ing, President of the Tsung-li Yamén, and his Excellency Sun, Minister of the Tsung-li Yamén, Senior Vice-President of the Board of Works.

Art. I.—Inasmuch as it has been the practice of Burmah to send decennial Missions to present articles of local produce, England agrees that the highest authority in Burmah shall send the customary decennial Missions, the members of the Missions to be of Burmese race.

Art. II.—China agrees that, in all matters whatsoever appertaining to the authority and rule which England is now exercising in Burmah, England shall be free to do whatever she deems fit and proper.

Art. III.—The frontier between Burmah and China to be marked by a Delimitation Commission, and the conditions of frontier trade to be settled by a Frontier Trade Convention, both countries agreeing to protect and encourage trade between China and Burmah.

Art. IV.—Inasmuch as enquiry into the circumstances by the Chinese Government has shown the existence of many obstacles to the Mission to Thibet provided for in the Separate Article of the Chefoo Agreement, England consents to countermand the Mission forthwith.

With regard to the desire of the British Government to consider arrangements for frontier trade between India and Thibet, it will be the duty of the Chinese Government, after careful inquiry into the circumstances, to adopt measures to exhort and encourage the people with a view to the promotion and development of trade. Should it be practicable, the Chinese Government shall then proceed carefully to consider Trade Regulations ; but, if insuperable obstacles should be found to exist, the British Government will not press the matter unduly.

Art. V.—The present Convention shall be ratified, and the ratifications shall be exchanged in London as soon as possible after the date of the signature thereof.

In witness whereof the respective negotiators have signed the same and affixed thereunto the seals of their arms.

Done in triplicate at Peking this twenty-fourth day of July, in the year of our Lord one thousand eight hundred and eighty-six, corresponding with the Chinese date the twenty-third day of the sixth moon of the twelfth year of Kwang Sü.

(L.S.)	NICHOLAS RODERICK O'CONOR.
„	(Monogram) CH'ING.
„	SUNG YU-WEN.



## FRANCE.

---

### TREATY OF PEACE, FRIENDSHIP, COMMERCE, AND NAVIGATION BETWEEN FRANCE AND CHINA.

---

SIGNED, IN THE FRENCH AND CHINESE LANGUAGES, AT TIENTSIN, 27TH JUNE, 1858.

---

*Ratifications Exchanged at Peking, 25th October, 1860.*

---

His Majesty the Emperor of the French and His Majesty the Emperor of China, being desirous to put an end to the existing misunderstanding between the two Empires, and wishing to re-establish and improve the relations of friendship, commerce, and navigation between the two powers, have resolved to conclude a new treaty based on the common interest of the two countries, and for that purpose have named as their plenipotentiaries, that is to say:—

His Majesty the Emperor of the French, Baron Gros, Grand Officer of the Legion of Honour, Grand Cross of the Order of the Saviour of Greece, Commander of the Order of the Conception of Portugal, &c., &c., &c.

And His Majesty the Emperor of China, Kweiliang, Imperial High Commissioner of the Ta-Tsing Dynasty, Grand Minister of the East Palace, Director-General of the Council of Justice, &c., &c., &c.; and Hwashana, Imperial High Commissioner of the Ta-Tsing Dynasty, President of the Board of Finance, General of the Bordered Blue Banner of the Chinese Banner Force, &c., &c., &c.;

Who, having exchanged their full powers, which they have found in good and due form, have agreed upon the following Articles:—

Art. I.—There shall be perpetual peace and friendship between His Majesty the Emperor of the French and His Majesty the Emperor of China, and between the subjects of the two Empires, who shall enjoy equally in the respective states of the high contracting parties full and entire protection for their persons and property.

Art. II.—In order to maintain the peace so happily re-established between the two empires it has been agreed between the high contracting parties that, following in this respect the practice amongst Western nations, the duly accredited diplomatic agents of His Majesty the Emperor of the French to His Majesty the Emperor of China shall have the right of resorting to the capital of the empire when important affairs call them there. It is agreed between the high contracting parties that if any one of the powers having a treaty with China obtains for its diplomatic agents the right of permanently residing at Peking, France shall immediately enjoy the same right.

The diplomatic agents shall reciprocally enjoy, in the place of their residence, the privileges and immunities accorded to them by international law, that is to say, that their persons, their families, their houses, and their correspondence, shall be inviolable, that they may take into their service such employes, couriers, interpreters, servants, &c., &c., as shall be necessary to them.

The expense of every kind occasioned by the diplomatic missions of France in China shall be defrayed by the French Government. The diplomatic agents whom

it shall please the Emperor of China to accredit to His Majesty the Emperor of the French, shall be received in France with all the honours and prerogatives which the diplomatic agents of other nations accredited to the court of His Majesty the Emperor of the French enjoy.

Art. III.—The official communications of the French diplomatic and consular agents with the Chinese authorities shall be written in French, but shall be accompanied, to facilitate the service, by a Chinese translation, as exact as possible, until such time as the Imperial Government of Peking, having interpreters speaking and writing French correctly, diplomatic correspondence shall be conducted in this language by the French agents and in Chinese by the officers of the empire. It is agreed that until then, and in case of difference in the interpretation, in reference to the French text and Chinese text of the clauses heretofore agreed upon in the conventions made by common accord, it shall always be the original text and not the translation which shall be held correct. This provision applies to the present treaty, and in the communications between the authorities of the two countries it shall always be the original text and not the translation which shall be held correct.

Art. IV.—Henceforth the official correspondence between the authorities and the officers of the two countries shall be regulated according to their respective ranks and conditions and upon the basis of the most absolute reciprocity. This correspondence shall take place between the high French officers and the high Chinese officers, in the capital or elsewhere, by dispatch or communication; between the French subordinate officers and the high authorities in the provinces, on the part of the former by statement, and on the part of the latter by declaration.

Between the officers of lower rank of the two nations, as above provided, on the footing of a perfect equality.

Merchants and generally all persons not having an official character shall on both sides use the form of representation in all documents addressed to or intended for the notice of the respective authorities.

Whenever a French subject shall have recourse to the Chinese authority, his representation shall first be submitted to the Consul, who, if it appears to him reasonable and properly addressed, shall forward it; if it be otherwise, the Consul shall cause the tenour to be modified or refuse to transmit it. The Chinese, on their part, when they have to address a consulate, shall follow a similar course towards the Chinese authority, who shall act in the same manner.

Art. V.—His Majesty the Emperor of the French may appoint Consuls or Consular Agents in the coast and river ports of the Chinese empire named in Article VI. of the present treaty to conduct the business between the Chinese authorities and French merchants and subjects and to see to the strict observance of the stipulated rules. These officers shall be treated with the consideration and regard which are due to them. Their relations with the authorities of the place of their residence shall be established on the footing of the most perfect equality. If they shall have to complain of the proceedings of the said authorities, they may address the superior authority of the province direct, and shall immediately advise the Minister Plenipotentiary of the Emperor thereof.

In case of the absence of the French Consul, captains and merchants shall be at liberty to have recourse to the intervention of the Consul of a friendly power. or, if this be impossible, they shall have recourse to the chief of the Customs, who shall advise as to the means of assuring to the said captains and merchants the benefits of the present treaty.

Art. VI.—Experience having demonstrated that the opening of new ports to foreign commerce is one of the necessities of the age, it has been agreed that the ports of Kiung-chow and Chao-chow in the province of Kwangtung, Taiwan and Tamsui in the island of Formosa (province of Fobkien), Tang-chow in the province of Shantung, and Nanking in the province of Kiangsu, shall enjoy the same privileges as Canton, Shanghai, Ningpo, Amoy, and Foochow. With regard to



Nanking, the French agents in China shall not deliver passports to their nationals for this city until the rebels have been expelled by the Imperial troops.

Art. VII.—French subjects and their families may establish themselves and trade or pursue their avocations in all security, and without hindrance of any kind, in the ports and cities enumerated in the preceding article.

They may travel freely between them if they are provided with passports, but it is expressly forbidden to them to trade elsewhere on the coast in search of clandestine markets, under pain of confiscation of both the ships and goods used in such operations, and this confiscation shall be for the benefit of the Chinese Government, who, however, before the seizure and confiscation can be legally pronounced, must advise the French Consul at the nearest port.

Art. VIII.—French subjects who wish to go to interior towns, or ports not open to foreign vessels, may do so in all security, on the express condition that they are provided with passports written in French and Chinese, legally delivered by the diplomatic agents or consuls of France in China and *viséd* by the Chinese authorities.

In case of the loss of his passport, the French subject who cannot present it when it is legally required of him, shall, if the Chinese authorities of the place refuse him permission to remain a sufficient time to obtain another passport from the consul, be conducted to the nearest consulate and shall not be maltreated or insulted in any way.

As is stipulated in the former treaties, French subjects resident or sojourning in the ports open to foreign trade may travel without passports in their immediate neighbourhood and there pursue their occupations as freely as the natives, but they must not pass certain limits which shall be agreed upon between the consul and the local authority. The French agents in China shall deliver passports to their nationals only for the places where the rebels are not established at the time the passport shall be demanded.

These passports shall be delivered by the French authorities only to persons who offer every desirable guarantee.

Art. IX.—All changes made by common consent with one of the signatory powers of the treaties with China on the subject of amelioration of the tariff now in force, or which may hereafter be in force, as also all rights of customs, tonnage, importation, transit, and exportation, shall be immediately applicable to French trade and merchants by the mere fact of their being placed in execution.

Art. X.—Any French subject who, conformably to the stipulations of Article VI. of the present treaty, shall arrive at one of the ports open to foreign trade, may, whatever may be the length of his sojourn, rent houses and warehouses for the disposal of his merchandise, or lease land and himself build houses and warehouses. French subjects may, in the same manner, establish churches, hospitals, religious houses, schools, and cemeteries. To this end the local authority, after having agreed with the Consul, shall designate the quarters most suitable for the residence of the French and the sites on which the above mentioned structures may have place.

The terms of rents and leases shall be freely discussed between the interested parties and regulated, as far as possible, according to the average local rates.

The Chinese authorities shall prevent their nationals from exacting or requiring exorbitant prices, and the Consul on his side shall see that French subjects use no violence or constraint to force the consent of the proprietors. It is further understood that the number of houses and the extent of the ground to be assigned to French subjects in the ports open to foreign trade shall not be limited, and that they shall be determined according to the needs and convenience of the parties. If Chinese subjects injure or destroy French churches or cemeteries, the guilty parties shall be punished with all the rigour of the laws of the country.

Art. XI.—French subjects in the ports open to foreign trade may freely engage, on the terms agreed upon between the parties, or by the sole intervention of the Consul, compradores, interpreters, clerks, workmen, watermen and servants. They shall also have the right of engaging teachers in order to learn to speak and write



the Chinese language and any other language or dialect used in the empire, as also to secure their aid in scientific or literary works. Equally they may teach to Chinese subjects their own or foreign languages and sell without obstacle French books or themselves purchase Chinese books of all descriptions.

Art. XII.—Property of any kind appertaining to French subjects in the Chinese empire shall be considered by the Chinese inviolable and shall always be respected by them. The Chinese authorities shall not, under any circumstances whatever, place French vessels under embargo nor put them under requisition for any service, be it public or private.

Art. XIII.—The Christian religion having for its essential object the leading of men to virtue, the members of all Christian communities shall enjoy entire security for their persons and property and the free exercise of their religion, and efficient protection shall be given the missionaries who travel peaceably in the interior furnished with passports as provided for in Article VIII.

No hindrance shall be offered by the authorities of the Chinese Empire to the recognised right of every individual in China to embrace, if he so pleases, Christianity and to follow its practices without being liable to any punishment therefor.

All that has previously been written, proclaimed, or published in China by order of the Government against the Christian religion is completely abrogated and remains null and void in all provinces of the empire.

Art. XIV.—No privileged commercial society shall henceforward be established in China, and the same shall apply to any organised coalition having for its end the exercise of a monopoly of trade. In case of the contravention of the present article the Chinese Authorities, on the representation of the Consul or Consular Agent, shall advise as to the means of dissolving such associations, of which they are also bound to prevent the existence by the preceding prohibitions, so as to remove all that may stand in the way of free competition.

Art. XV.—When a French vessel arrives in the waters of one of the ports open to foreign trade she shall be at liberty to engage any pilot to take her immediately into the port, and, in the same manner, when, having discharged all legal charges, she shall be ready to put to sea, she shall not be refused pilots to enable her to leave the port without hindrance or delay.

Any individual who wishes to exercise the profession of pilot for French vessels may, on the presentation of three certificates from captains of ships, be commissioned by the French Consul in the same manner as shall be in use with other nations.

The remuneration payable to pilots shall be equitably regulated for each particular port by the Consul or Consular Agent, who shall fix it having regard to the distance and circumstances of the navigation.

Art. XVI.—After the pilot has brought a French trading ship into the port, the Superintendent of Customs shall depute one or two officers to guard the ship and prevent fraud. These officers may, according to their convenience, remain in their own boat or stay on board the ship.

Their pay, food, and expenses shall be a charge on the Chinese Customs, and they shall not demand any fee or remuneration whatever from the captain or consignee. Every contravention of this provision shall entail a punishment proportionate to the amount exacted, which also shall be returned in full.

Art. XVII.—Within the twenty-four hours following the arrival of a French merchant vessel in one of the ports open to foreign trade, the captain, if he be not unavoidably prevented, and in his default the supercargo or consignee, shall report at the French Consulate and place in the hands of the Consul the ship's papers, the bills of lading, and the manifest. Within the twenty-four hours next following the Consul shall send to the Superintendent of Customs a detailed note indicating the name of the vessel, the articles, the tonnage, and the nature of the cargo; if, in consequence of the negligence of the captain this cannot be accomplished within the forty-eight hours following the arrival of the vessel, the captain shall be liable to a penalty of 50 dollars for each day's delay, to the profit of the Chinese Government; but the said penalty shall in no case exceed the sum of 200 dollars.

Immediately after the reception of the consular note the Superintendent of Customs shall give a permit to open hatches. If the captain, before having received the said permit, shall have opened hatches and commenced to discharge, he may be fined 500 dollars, and the goods discharged may be seized, the whole to the profit of the Chinese Government.

Art. XVIII.—French captains and merchants may hire whatever boats and lighters they please for the transport of goods and passengers, and the sum to be paid for such boats shall be settled between the parties themselves, without the intervention of the Chinese authority and, consequently without its guarantee in case of accident, fraud, or disappearance of the said boats. The number of these boats shall not be limited, nor shall a monopoly in respect either of the boats or of the carriage of merchandise by porters be granted to any one.

Art. XIX.—Whenever a French merchant shall have merchandise to load or discharge he shall first remit a detailed note of it to the Consul or Consular Agent, who will immediately charge a recognised interpreter of the Consulate to communicate it to the Superintendent of Customs. The latter shall at once deliver a permit for shipping or landing the goods. He will then proceed to the verification of the goods in such manner that there shall be no chance of loss to any party.

The French merchant must cause himself to be represented (if he does not prefer to attend himself) at the place of the verification by a person possessing the requisite knowledge to protect his interests at the time when the verification for the liquidation of the dues is made; otherwise any after claim will be null and of no effect.

With respect to goods subject to an *ad valorem* duty, if the merchant cannot agree with the Chinese officers as to their value, then each party shall call in two or three merchants to examine the goods, and the highest price which shall be offered by any of them shall be assumed as the value of the said goods.

Duties shall be charged on the net weight; the tare will therefore be deducted.

If the French merchant cannot agree with the Chinese officer on the amount of tare, each party shall choose a certain number of chests and bales from among the goods respecting which there is a dispute; these shall be first weighed gross, then tared, and the average tare of this shall be taken as the tare for all the others.

If during the course of verification any difficulty arises which cannot be settled, the French merchant may claim the intervention of the Consul, who will immediately bring the subject of dispute to the notice of the Superintendent of Customs, and both will endeavour to arrive at an amicable arrangement, but the claim must be made within twenty-four hours; otherwise it will not receive attention. So long as the result of the dispute remains pending, the Superintendent of Customs shall not enter the matter in his books, thus leaving every latitude for the examination and solution of the difficulty.

On goods imported which have sustained damage a reduction of duties proportionate to their depreciation shall be made. This shall be equitably determined, and, if necessary, in the manner above stipulated for the fixing of *ad valorem* duties.

Art. XX.—Any vessel having entered one of the ports of China and which has not yet used the permit to open hatches mentioned in Article XIX., may within two days of arrival, quit that port and proceed to another without having to pay either tonnage dues or customs duties, but will discharge them ultimately in the port where sale of the goods is effected.

Art. XXI.—It is established by common consent, that import duties shall be discharged by the captains or French merchants after the landing and verification of the goods. Export duties shall in the same manner be paid on the shipment of the goods. When all tonnage dues and Customs duties shall have been paid in full by a French vessel the Superintendent of Customs shall give a general quittance, on the exhibition of which the Consul shall return the ship's papers to the captain and permit him to depart on his voyage. The Superintendent of Customs shall name one or several banks, which shall be authorised to receive the sum due by French merchants on account of the Government, and the receipts of these banks for all payments which have been made to them shall be considered as receipts of the



Chinese Government. These payments may be made in ingots or in foreign money, the relative value of which to sycee shall be determined by agreement between the Consul or Consular Agent and the Superintendent of Customs in the different ports, according to time, place, and circumstances.

Art. XXII.—\*After the expiration of the two days named in Art. XX, and before proceeding to discharge her cargo, every vessel shall pay tonnage-dues according to the following scale:—Vessels of one hundred and fifty tons and upwards at the rate of four mace per ton; vessels of less than one hundred and fifty tons measurement at the rate of one mace per ton.

Any vessel clearing from any of the open ports of China for any other of the open ports, or trading between China and such ports in Cochin-China as belong to France, or any port in Japan, shall be entitled, on application of the master, to a special certificate from the Superintendent of Customs, on exhibition of which the said vessel shall be exempted from all further payment of tonnage-dues in any open port of China for a period of four months, to be reckoned from the date of her port-clearance; but after the expiration of four months she shall be required to pay tonnage-dues again.

Small French vessels and boats of every class, whether with or without sails, shall be reckoned as coming within the category of vessels of one hundred and fifty tons and under, and shall pay tonnage-dues at the rate of one mace per ton once in every four months.

Native craft chartered by French merchants shall in like manner pay tonnage-dues once in every four months.

Art. XXIII.—All French goods, after having discharged the Customs duties according to the tariff in one of the ports of China, may be transported into the interior without being subjected to any further charge except the transit dues according to the amended scale now in force, which dues shall not be augmented in the future.

If the Chinese Customs Agents, contrary to the tenour of the present Treaty, make illegal exactions or levy higher dues, they shall be punished according to the laws of the empire.

Art. XXIV.—Any French vessel entered at one of the ports open to foreign trade and wishing to discharge only a part of its goods there, shall pay Customs dues only for the part discharged; it may transport the remainder of its cargo to another port and sell it there. The duty shall then be paid.

French subjects having paid in one port the duties on their goods, wishing to re-export them and send them for sale to another port, shall notify the Consul or Consular Agent. The latter shall inform the Superintendent of Customs, who, after having verified the identity of the goods and the perfect integrity of the packages, shall send to the claimants a declaration attesting that the duties on the said goods have been paid. Provided with this declaration, the French merchants on their arrival at the other port shall only have to present it through the medium of the Consul or Superintendent of Customs, who will deliver for this part of the cargo, without deduction or charge, a permit for discharge free of duty; but if the authorities discover fraud or anything contraband amongst the goods so re-exported, these shall be, after verification, confiscated to the profit of the Chinese Government.

Art. XXV.—Transhipment of goods shall take place only by special permission and in case of urgency; if it be indispensable to effect this operation, the Consul shall be referred to, who will deliver a certificate, on view of which the transhipment shall be authorised by the Superintendent of Customs. The latter may always delegate an employé of his administration to be present.

Every unauthorised transhipment, except in case of peril by delay, will entail the confiscation, to the profit of the Chinese Government, of the whole of the goods illicitly transhipped.

Art. XXVI.—In each of the ports open to foreign trade the Superintendent of Customs shall receive for himself, and shall deposit at the French Consulate, legal

\* Substituted for the original article in 1865.



scales for goods and silver, the weights and measures agreeing exactly with the weights and measures in use at the Canton Custom-house, and bearing a stamp and seal certifying this authority. These scales shall be the base of all liquidations of duties and of all payments to be made to the Chinese Government. They shall be referred to in case of dispute as to the weights and measures of goods, and the decree shall be according to the results they show.

Art. XXVII.—Import and export duties levied in China on French commerce shall be regulated according to the tariff annexed to the present treaty under the seal and signature of the respective plenipotentiaries. This tariff may be revised every seven years in order to be in harmony with the changes brought about by time in the value of the products of the soil or industry of the two empires.

By the payment of these duties, the amount of which it is expressly provided shall not be increased nor augmented by any kind of charge or surtax whatever, French subjects shall be free to import into China, from French or foreign ports, and equally to export from China to any destination, all goods which shall not be, at the date of the signing of the present treaty and according to the classification of the annexed tariff, the object of a special prohibition or of a special monopoly. The Chinese Government renouncing therefore the right of augmenting the number of articles reputed contraband or subjects of a monopoly, any modification of the tariff shall be made only after an understanding has been come to with the French Government and with its full and entire consent.

With regard to the tariff, as well as every stipulation introduced or to be introduced in the existing treaties, or those which may hereafter be concluded, it remains well and duly established that merchants and in general all French subjects in China shall always have the same rights and be treated in the same way as the most favoured nation.

Art. XXVIII.—The publication of the regular tariff doing away henceforth with all pretext for smuggling, it is not to be presumed that any act of this nature may be committed by French vessels in the ports of China. If it should be otherwise, all contraband goods introduced into these ports by French vessels or merchants, whatever their value or nature, as also all prohibited goods fraudulently discharged shall be seized by the local authority and confiscated to the profit of the Chinese Government. Further, the latter may, if it see fit, interdict the re-entry to China of the vessel taken in contravention and compel it to leave immediately after the settlement of its accounts.

If any foreign vessel fraudulently make use of the French flag the French Government shall take the necessary measures for the repression of this abuse.

Art. XXIX.—His Majesty the Emperor of the French may station a vessel of war in any principal port of the empire where its presence may be considered necessary to maintain good order and discipline amongst the crews of merchant vessels and to facilitate the exercise of the Consular authority; all necessary measures shall be taken to provide that the presence of these vessels of war shall entail no inconvenience, and their commanders shall receive orders to cause to be executed the provisions of Article XXXIII. in respect of the communications with the land and the policing of the crews. Vessels of war shall be subject to no duty.

Art. XXX.—Every French vessel of war cruising for the protection of commerce shall be received as a friend and treated as such in all the ports of China which it shall enter. These vessels may there procure the divers articles of refitting and victualling of which they shall have need, and, if they have suffered damage, may repair there and purchase the materials necessary for such repair, the whole without the least opposition.

The same shall apply to French trading ships which in consequence of great damage or any other reason may be compelled to seek refuge in any port whatsoever of China.

If a vessel be wrecked on the coast of China, the nearest Chinese authority, on being informed of the occurrence, shall immediately send assistance to the crew, provide for their present necessities, and take the measures immediately necessary

for the salvage of the ship and the preservation of the cargo. The whole shall then be brought to the knowledge of the nearest Consul or Consular Agent, in order that the latter, in concert with the competent authority, may provide means for the relief of the crew and the salvage of the *débris* of the ship and cargo.

Art. XXXI.—Should China be at war with another power, this circumstance shall not in any way interfere with the free trade of France with China or with the opposing nation. French vessels may always, except in the case of effective blockade, sail without obstacle from the ports of the one to the ports of the other, trade in the ordinary manner, and import and export every kind of merchandise not prohibited.

Art. XXXII.—Should sailors or other persons desert from French ships-of-war, or leave French trading vessels, the Chinese authority, on the requisition of the Consul, or failing the Consul that of the captain, shall at once use every means to discover and restore the aforesaid fugitives into the hands of one or the other of them.

In the same manner, if Chinese deserters or persons accused of any crime take refuge in French houses or on board of French vessels, the local authority shall address the Consul, who, on proof of the guilt of the accused, shall immediately take the measures necessary for their extradition. Each party shall carefully avoid concealment and connivance.

Art. XXXIII.—When sailors come on shore they shall be under special disciplinary regulations framed by the Consul and communicated to the local authority, in order to prevent as far as possible all occasion of quarrel between French sailors and the people of the country.

Art. XXXIV.—In case of French trading vessels being attacked or pillaged by pirates within Chinese waters, the civil and military authorities of the nearest place, upon learning of the occurrence, shall actively pursue the authors of the crime and shall neglect nothing to secure their arrest and punishment, according to law. The pirated goods, in whatever place or state they may be found, shall be placed in the hands of the Consul, who shall restore them to the owners. If the criminals cannot be seized, or the whole of the stolen property cannot be recovered, the Chinese officials shall suffer the penalty inflicted by the law in such circumstances, but they shall not be held pecuniarily responsible.

Art. XXXV.—When a French subject shall have a complaint to make or claim to bring against a Chinese, he shall first state his case to the Consul, who, after having examined the affair, will endeavour to arrange it amicably. In the same manner, when a Chinese has to complain of a French subject, the Consul shall attentively hear his claim and endeavour to bring about an amicable arrangement. But if in either case this be impossible, the Consul shall require the assistance of a competent Chinese official, and these two, after having conjointly examined the affair, shall decide it equitably.

Art. XXXVI.—If hereafter French subjects suffer damage, or are subjected to any insult or vexation by Chinese subjects, the latter shall be pursued by the local authority, who shall take the necessary measures for the defence and protection of French subjects; if ill-doers or any vagrant part of the population commence to pillage, destroy, or burn the houses or warehouses of French subjects or any other of their establishments, the same authority, either on the requisition of the Consul, or of its own motion, shall send as speedily as possible an armed force to disperse the riot and to arrest the criminals, and shall deliver the latter up to the severity of the law; the whole without prejudice to the claims of the French subjects to be indemnified for proved losses.

Art. XXXVII.—If Chinese become, in future, indebted to French captains or merchants and involve them in loss by fraud or in any other manner, the latter shall no longer avail themselves of the combination which existed under the former state of things; they may address themselves only through the medium of their Consul to the local authority, who shall neglect nothing after having examined the affair to compel the defaulters to satisfy their engagements according to the laws of the country. But, if the debtor cannot be found, if he be dead, or bankrupt, and is not able to pay, the French merchants cannot claim as against the Chinese authority.



In case of fraud or non-payment on the part of French merchants, the Consul shall, in the same manner, afford every assistance to the claimants, but neither he nor his Government shall in any manner be held responsible.

Art. XXXVIII.—If unfortunately any fight or quarrel occurs between French and Chinese subjects, as also if during the course of such quarrel one or more persons be killed or wounded, by firearms or otherwise, the Chinese shall be arrested by the Chinese authority, who will be responsible, if the charge be proved, for their punishment according to the laws of the country. With regard to the French, they shall be arrested at the instance of the Consul, who shall take the necessary measures that they may be dealt with in the ordinary course of French law in accordance with the forms and practice which shall be afterwards decided by the French Government.

The same course shall be observed in all similar circumstances not enumerated in the present convention, the principle being that for the repression of crimes and offences committed by them in China French subjects shall be dealt with according to the laws of France.

Art. XXXIX.—Disputes or differences arising between French subjects in China shall, equally, be settled by the French authorities. It is also stipulated that the Chinese authorities shall not in any manner interfere in any dispute between French subjects and other foreigners. In the same way they shall not exercise any authority over French vessels; these are responsible only to the French authorities and the captain.

Art. XL.—If the Government of His Majesty the Emperor of the French shall consider it desirable to modify any of the clauses of the present treaty it shall be at liberty to open negotiations to this effect with the Chinese Government after an interval of ten years from the date of the exchange of the ratifications. It is also understood that no obligation not expressed in the present convention shall be imposed on the Consuls or Consular Agents, nor on their nationals, but, as is stipulated, French subjects shall enjoy all the rights, privileges, immunities, and guarantees whatsoever which have been or shall be accorded by the Chinese Government to other powers.

Art. XLI.—His Majesty the Emperor of the French, wishing to give to His Majesty the Emperor of China a proof of his friendly sentiments, agrees to stipulate in separate articles, having the same force and effect as if they were inserted in the present treaty, the arrangements come to between the two governments on the matters antecedent to the events at Canton and the expenses caused by them to the Government of His Majesty the Emperor of the French.

Art. XLII.—The ratifications of the present treaty of friendship, commerce, and navigation, shall be exchanged at Peking within one year after the date of signature, or sooner if possible.

After the exchange or ratifications, the treaty shall be brought to the knowledge of all the superior authorities of the Empire in the provinces and in the capital, in order that its publication may be well established.

In token whereof the respective plenipotentiaries have signed the present treaty and affixed their seals thereto.

Done at Tientsin, in four copies, this twenty-seventh day of June, in the year of Grace one thousand eight hundred and fifty-eight, corresponding to the seventeenth day of the fifth moon of the eighth year of Hien Fung.

(Signed)	[L.S.]	BARON GROS.
„	[L.S.]	KWEI-LIANG.
„	[L.S.]	HWASHANA.



*Separate and Secret Articles completing the Treaty concluded between His Majesty the Emperor of the French and His Majesty the Emperor of China at Tientsin, in the Province of Chihli, 27th June, 1858.*

---

Art. I.—The magistrate of Si-lin Hien, guilty of the murder of the French missionary Auguste Chappedelaine, shall be degraded and declared incapable henceforth of holding any office.

Art. II.—His Excellency the Minister of France in China shall be notified by official communication of the execution of this measure, which shall also be duly published in explanatory terms in the *Peking Gazette*.

Art. III.—An indemnity shall be paid to the French subjects and others under the protection of France whose property was pillaged or burnt by the populace of Canton before the taking of that town by the allied troops of France and England, This indemnity shall be divided amongst them *pro rata* to their losses.

Art. IV.—The expense occasioned by the large armaments which the obstinate refusal of the Chinese authorities to accord to France the satisfaction and indemnity claimed has rendered necessary shall be paid to the Government of His Majesty the Emperor of the French by the Customs at Canton.

These indemnities and military expenses amount to a sum of about two million taels (Tls. 2,000,000); this amount shall be paid into the hands of the Minister of France in China, who shall give a discharge for it. This sum of two million taels shall be paid in yearly instalments of one-sixth for six years to His Excellency the Minister of France in China by the Canton Customs; payment may be made in money, or in Customs bonds, which shall be received by that administration in payment of export and import duties, and for a tenth only of the sum which may have to be paid, that is to say, a merchant owes, for example, to the Canton Customs a sum of ten thousand taels, for import or export duties, he may pay nine thousand in money and one thousand in the bonds.

The first sixth shall be paid during the course of the year following the signature of the present treaty, counting from the date of signature.

The Customs of Canton will not, if they so desire, be bound to accept in payment of duties more than the sixth of the bonds issued, that is, not more than a sum of 333,333 taels. A mixed commission named at Canton by the Chinese authorities and the Minister of France shall decide in advance the mode of issuing these bonds, and the rules which shall determine their form, value, and mode of destruction when they shall have served their purpose.

Art. V.—The French troops shall evacuate Canton as soon as possible after the integral payment of the sum of two million taels stipulated above; but in order to hasten the departure of these troops, Customs bonds may be issued in advance for a series of six years and lodged with the Legation of France in China.

Art. VI.—The above Articles shall have the same force and value as if they were embodied word for word in the treaty, of which they form a part, and the respective plenipotentiaries have signed them, &c.

Done at Tientsin, 27th June, 1858.

---

# CONVENTION OF PEACE BETWEEN FRANCE AND CHINA.

SIGNED AT PEKING, 25TH OCTOBER, 1860.

*Translated from the Chinese Text.*

Their Imperial Majesties, the Emperor of China and the Emperor of the French, being desirous to resume the amicable relations that of yore existed, and to effect a peaceable settlement of the points in which their Governments disagree, have for this purpose appointed Plenipotentiaries, that is to say:—His Imperial Majesty the Emperor of China, His Imperial Highness the Prince of Kung, and His Imperial Majesty the Emperor of the French, Baron Gros, who, having communicated to each other their full powers, and finding the same to be in proper order, now append the Articles of the Convention, as by them determined.

Art. I.—His Imperial Majesty the Emperor of China deeply regrets that the Representative of His Imperial Majesty the Emperor of the French, when on his way, in 1859, to Peking, for the purpose of exchanging Treaty Ratifications, should have been obstructed on his arrival at Taku by the soldiers that were there.

Art. II.—The Representative of His Imperial Majesty the Emperor of the French when visiting Peking to exchange Treaty Ratifications, shall, whether on the way or at the capital, be treated by all Chinese officials with the highest consideration.

[Literally, “shall receive from all Chinese officials the most polite and most considerate treatment due to an Ambassador, so that he may without prejudice assert his position, authority, or rights.”]

Art. III.—The provisions of the Tientsin Treaty of 1858, and of the Supplementary Articles, except in so far as modified by the present Convention, shall without delay come into operation, as soon as the Ratifications of the Treaty aforesaid shall have been exchanged.

Art. IV.—The fourth Article of the Treaty concluded at Tientsin in the year 1858 by which it was provided that an Indemnity of Two Millions of Taels should be paid by the Chinese Government, is hereby annulled; and it is agreed, in the stead thereof, that the amount of the Indemnity shall be Eight Millions of Taels. [Of that sum] the Canton Customs last year paid Three hundred and thirty-three thousand three hundred and thirty-three Taels; the remainder (Tls. 7,666,666) shall be collected from the various Custom Houses, which shall pay quarterly one-fifth of the duties received by them, and the first quarterly payment shall be due on the 31st December, 1860. The payments may be in either Hui-kwan Sycee or foreign coin, and shall be made to either the Representative of France resident in China, or the officer by him deputed. But on or before the 30th November, there shall be paid at Tientsin a sum of five hundred thousand Taels. The French Representative and the Chinese high officers shall hereafter respectively appoint deputies to consult together and arrange the manner in which the instalments are to be paid and receipts granted.

Art. V.—The money to be paid by China is on account of French military expenditure and losses sustained by French merchants and others under French protection, whose hongts and chattels at Canton were burnt and plundered by the populace. The French Government will at a future period divide the money in fair proportion among such sufferers,—the amount to be appropriated for the losses and injuries incurred by such French subjects and others protected to be one million of Taels. The remainder will be retained for military expenses.

Art. VI.—It shall be promulgated throughout the length and breadth of the land, in terms of the Imperial Edict of the 20th February, 1846, that it is permitted to all people in all parts of China to propagate and practice the “teachings of the Lord of Heaven,” to meet together for the preaching of the doctrine, to build churches and to worship; further, all such as indiscriminately arrest [Christians] shall be duly punished; and such churches, schools, cemeteries, lands, and buildings, as were owned on former occasions by persecuted Christians shall be paid for, and the money handed to the French Representative at Peking, for transmission to the Christians in the localities concerned. It is, in addition, permitted to French Missionaries to rent and purchase land in all the provinces, and to erect buildings thereon at pleasure.

Art. VII.—On the day on which the Ministers of the two countries affix their seals and signatures, the port of Tientsin, in the province of Chih-li, shall be opened to trade on the same conditions as the other ports. The provisions of the present Convention shall take effect from the day on which it is signed, no separate ratification of the same being necessary; they shall be observed and enforced just as if forming part of the text of the Treaty of Tientsin. And on the receipt of Five hundred thousand Taels as provided by Article IV., the French forces, Naval and Military, shall retire from Tientsin and occupy the two ports of Taku and Yen-tai (Chefoo), where they are to remain until the payment in full of the Indemnity,—upon which the French forces, at whatever places stationed, shall one and all be withdrawn from Chinese territory; but the Naval and Military Commander-in-Chief may, if they think necessary, winter their forces in Tientsin until the indemnity shall have been paid in full.

Art. VIII.—On the exchange of the Ratifications of the Treaty of 1851, Chusan shall at once be evacuated by the French forces now stationed there; and on the payment in full of the sum of five hundred thousand Taels, for which this Convention provides—with the exception of [that portion of] the force which being about to winter at Tientsin, will remain there for a time, and which it is considered inconvenient to at once withdraw, as is stated in the seventh Article—the various forces occupying Tientsin shall be withdrawn from that city, and shall retire to the Taku forts, the North Coast of Tang-chow, and the city of Canton, where they will be stationed until the Indemnity of Eight millions of Taels, guaranteed by this Convention, shall have been paid in full, when the occupant forces, as above referred to, shall be entirely withdrawn.

Art. IX.—On the exchange of the Ratifications of the Treaty of 1858, His Imperial Majesty the Emperor of China will, by Decree, notify to the High Authorities of every province, that Chinese choosing to take service in the French Colonies, or other ports beyond the sea, are at perfect liberty to enter into engagements with French subjects for that purpose, and to ship themselves and their families on board any vessel at any of the open ports of China; also that the High Authorities aforesaid shall, in concert with the Representative in China of His Imperial Majesty the Emperor of the French, frame such regulations for the protection of Chinese emigrating as above, as the circumstances of the different ports may demand.

Art. X.—A mistake having crept into the text of the 22nd Article of the Treaty concluded at Tientsin in the year 1858, to the effect that Tonnage Dues would be charged on French ships over one hundred and fifty tons burthen at the rate of Five Mace per ton, it is now agreed that on vessels of more than one hundred and fifty tons Tonnage Dues shall be levied at the rate of Four Mace per ton: on vessels of less than one hundred and fifty tons, One mace per ton shall be collected. From henceforth, French vessels entering port shall each and all pay Tonnage Dues in accordance with the rate hereby fixed.

Signed and Sealed at Peking, by the Plenipotentiaries of China and France, on the 26th day of October, in the year 1860, being the 12th day of the 2nd month of the 10th year of the reign of Hien Fung.

(Signed)	[L s.]	PRINCE KUNG.
„	[L.s.]	BARON GROS.



## TREATY OF PEACE, FRIENDSHIP, AND COMMERCE BETWEEN FRANCE AND CHINA.

SIGNED AT TIENTSIN, 9TH JUNE, 1885.

The President of the French Republic and His Majesty the Emperor of China, each animated by an equal desire to bring to an end the difficulties which have given rise to their simultaneous intervention in the affairs of Annam, and wishing to re-establish and improve the relations of friendship and commerce which previously existed between France and China, have resolved to conclude a new treaty to further the common interests of both nations on the basis of the preliminary Convention signed at Tientsin on the 11th May, 1884, and ratified by an Imperial decree of the 13th April, 1885.

For that purpose the two high contracting parties have appointed as their plenipotentiaries the following, that is to say :—

The President of the French Republic, M. Jules Paenôtre, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary for France in China, Officer of the Legion of Honour, Grand Cross of the Swedish Order of the Polar Star, &c., &c.

And His Majesty the Emperor of China, Li Hung-chang, Imperial Commissioner, Senior Grand Secretary of State, Grand Honorary Preceptor of the Heir Presumptive; Superintendent of Trade for the Northern Ports, Governor-General of the Province of Chihli, of the First degree of the Third Order of Nobility, with the title of Sou-yi;

Assisted by Hsi Chen, Imperial Commissioner, Member of the Tsung-li Yamên, President of the Board of Punishments, Administrator of the Treasury at the Ministry of Finance, Director of Schools for the Education of the Hereditary Officers of the Left Wing of the Yellow Bordered Banner;

And Teng Chang-su, Imperial Commissioner, Member of the Tsung-li Yamên, Director of the Board of Ceremonies;

Who, having communicated their full powers, which have been found in good and due form, have agreed upon the following Articles :—

Art. I.—France engages to re-establish and maintain order in those provinces of Annam which border upon the Chinese empire. For this purpose she will take the necessary measures to disperse or expel the bands of pirates and vagabonds who endanger the public safety, and to prevent their collecting together again. Nevertheless the French troops shall not, under any circumstances, cross the frontier which separates Tonquin from China, which frontier France promises both to respect herself and to guarantee against any aggression whatsoever.

On her part China undertakes to disperse or expel such bands as may take refuge in her provinces bordering on Tonquin and to disperse those which it may be attempted to form there for the purpose of causing disturbances amongst the populations placed under the protection of France; and, in consideration of the guarantees which have been given as to the security of the frontier, she likewise engages not to send troops into Tonquin.

The High Contracting parties will fix, by a special convention, the conditions under which the extradition of malefactors between China and Annam shall be carried out.

The Chinese, whether colonists or disbanded soldiers, who reside peaceably in Annam, supporting themselves by agriculture, industry, or trade, and whose conduct shall give no cause of complaint, shall enjoy the same security for their persons and property as French protégés.

Art. II.—China, being resolved to do nothing which may imperil the work of pacification undertaken by France, engages to respect, both in the present and in the future, the treaties, conventions, and arrangements concluded directly between France and Annam, or which may hereafter be concluded.

As regards the relations between China and Annam, it is understood they shall be of such a nature as shall in no way injure the dignity of the Chinese empire or give rise to any violation of the present treaty.

Art. III.—Within a period of six months from the signature of the present treaty commissioners appointed by the high contracting parties shall proceed to the spot in order to define the frontier between China and Tonquin. They shall place landmarks wherever necessary to render the line of demarcation clear. In those cases where they may not be able to agree as to the location of these landmarks or on such rectifications of detail as it may be desirable to make, in the interest of the two nations, in the existing frontier of Tonquin, they shall refer the difficulty to their respective Governments.

Art. IV.—When the frontier shall have been agreed upon, French or French protégés and foreign residents of Tonquin who may wish to cross it in order to enter China shall not be allowed to do so unless they shall have previously provided themselves with passports issued by the Chinese frontier authorities on the requisition of the French authorities. For Chinese subjects an authorisation given by the Imperial frontier authorities shall be sufficient.

Chinese subjects wishing to proceed from China to Tonquin by the land route shall be obliged to provide themselves with regular passports, issued by the French authorities on the requisition of the Imperial authorities.

Art. V.—Import and export trade shall be permitted to French or French-protected traders and to Chinese traders across the land frontier between China and Tonquin. It shall, however, be carried on through certain spots which shall be settled later, and both the selection and number of which shall correspond with the direction and importance of the traffic between the two countries. In this respect the Regulations in force in the interior of the Chinese Empire shall be taken into account.

In any case, two of the said spots shall be marked out on the Chinese frontier, the one above Lao-kai, the other beyond Lang-son. French traders shall be at liberty to settle there under the same conditions, and with the same advantages, as in the ports open to foreign trade. The Government of His Majesty the Emperor of China shall establish custom-houses there, and the Government of the French Republic shall be at liberty to maintain Consuls there, whose powers and privileges shall be identical with those of Agents of the same rank in the open ports.

On his part, His Majesty the Emperor of China shall be at liberty, with the concurrence of the French Government, to appoint Consuls in the principal towns of Tonquin.

Art. VI.—A special code of Regulations, annexed to the present Treaty, shall define the conditions under which trade shall be carried on by land between Tonquin and the Chinese provinces of Yünnan, of Kwang-si, and of Kwang-tung. Such Regulations shall be drawn up by Commissioners, who shall be appointed by the High Contracting Parties, within three months from the signature of the present Treaty.

All goods dealt with by such trade shall be subject, on import and export between Tonquin and the provinces of Yünnan and Kwang-si, to duties lower than those laid down by the present Tariff for foreign trade. The reduced Tariff shall not, however, be applied to goods transported by way of the land frontier between Tonquin and Kwang-tung, and shall not be enforced within the ports already open by Treaty.

Trade in arms, engines, supplies, and munitions of war of any kind whatsoever shall be subject to the Laws and Regulations issued by each of the Contracting States within its own territory.

The export and import of opium shall be governed by special arrangements to be inserted in the above-mentioned code of Regulations.

Trade by sea between China and Annam shall likewise be dealt with by a separate code of Regulations. In the meanwhile, the present practice shall remain unaltered.

Art. VII.—With a view to develop under the most advantageous conditions the relations of commerce and of good neighbourship, which it is the object of the present Treaty to re-establish between France and China, the Government of the Republic shall construct roads in Tonquin, and shall encourage the construction of railways there.

When China, on her part, shall have decided to construct railways, it is agreed that she shall have recourse to French industry, and the Government of the Republic shall afford every facility for procuring in France the staff that may be required. It is, moreover, understood that this clause shall not be looked upon as constituting an exclusive privilege in favour of France.

Art. VIII.—The commercial stipulations of the present Treaty and the Regulations to be agreed upon shall be liable to revision after an interval of ten complete years from the date of the exchange of the ratifications of the present Treaty. But in case six months before it expires, neither one nor other of the High Contracting Parties shall have expressed a wish to proceed to a revision, the commercial stipulations shall remain in force for a fresh period of ten years, and so further in like manner.

Art. IX.—As soon as the present Treaty shall have been signed, the French forces shall receive orders to retire from Kelung and to cease search, &c., on the high seas. Within one month from the signature of the present Treaty the Island of Formosa and the Pescadores shall be entirely evacuated by the French troops.

Art. X.—All stipulations of former Treaties, Agreements, and Conventions between France and China, which are not modified by the present Treaty, remain in full force.

The present Treaty shall be ratified at once by His Majesty the Emperor of China, and after it shall have been ratified by the President of the French Republic, the exchange of ratifications shall take place at Peking with the least possible delay.

Done in quadruplicate at Tien-tsin, this 9th June, 1885, corresponding to the 27th day of the 4th moon of the 11th year of Kwang-Su.

(Signed)	[L.S.]	PATENOTRE.
„	[L.S.]	HSI CHEN.
„	[L.S.]	LI HUNG-CHANG.
„	[L.S.]	TENG CHANG-SU.

---



TRADE REGULATIONS FOR THE ANNAM FRONTIER JOINTLY  
DETERMINED ON BY FRANCE AND CHINA.

---

SIGNED AT PEKING 25TH APRIL, 1886.

---

[TRANSLATED FROM THE FRENCH TEXT.]

---

Whereas in Article VI. of the Treaty between the President of the French Republic and His Majesty the Emperor of China, signed the 9th day of June, 1885, it is stated that "Regulations for the conduct of overland trade between Tonquin and the Chinese provinces of Yunnan, Kwangsi, and Kwangtung shall be jointly discussed and concluded by Commissioners appointed by the two Powers, and will form a supplement to the present Treaty;" and whereas in the tenth article of that agreement it is set forth that "the provisions of former Treaties and Regulations agreed to by France and China, except in so far as they are modified by the present agreement, will continue to retain their original validity," the two High Contracting Parties have for this purpose named as their plenipotentiaries, that is to say:—

The President of the French Republic, G. Cogordan, Minister Plenipotentiary of France to China, Officer of the Legion of Honour, Knight of the Order of the Crown of Italy, &c., &c., together with E. Bruwaert, Consul of the first class, Assistant Commissioner for Treaty negotiations, Knight of the Order of Gustav of Sweden, and of the Order of Leopold of Belgium;

And His Majesty the Emperor of China, Li, Grand Preceptor of the Heir Apparent, Grand Secretary of State, Superintendent of Trade for the Northern Sea-board, Joint Commissioner of Admiralty, Governor of Chihli, and a member of the first degree of the third order of the hereditary nobility, with the title of Sou-yi;

Who after having communicated to each other their respective full powers, and found them to be in due form, have concluded the following Articles:—

Art I.—In accordance with the terms of Article V. of the Treaty of the 19th June, 1885, the high contracting parties agree that for the present two places shall be opened to trade, one to the north of Langson and other above Lao-kai. China will establish Custom Houses there, and France shall have the right to appoint Consuls, who shall enjoy all rights and privileges conceded in China to the Consuls of the most favoured nation.

The work of the Commission charged with the delimitation of the two countries not being completed at the time of the signature of the present Convention, the place to be opened to trade north of Langson shall be selected and determined in the course of the present year by arrangement between the Imperial Government and the representative of France at Peking. As to the place to be opened to trade above Lao-kai, this will also be determined by common accord when the frontier between the two countries shall have been defined.

Art. II.—The Imperial Government may appoint Consuls at Hanoi and at Haiphong. Chinese Consuls may also be sent later on to other large towns in Tonquin by arrangement with the French Government.

The agents shall be treated in the same manner and have the same rights and privileges as the Consuls of the most favoured nation in France. They shall maintain official relations with the French authorities charged with the Protectorate.

Art. III.—It is agreed, on the one side and the other, that in the places where Consuls are appointed the respective authorities will facilitate the installation of these agents in suitable residences.

Frenchmen may establish themselves in the places opened to trade on the frontier of China under the conditions set forth in Articles VII., X., XI., XII., and others of the treaty of the 27th June, 1858.

Annamites shall enjoy in these places the same privileged treatment.

Art. IV.—Chinese shall have the right of possessing land, erecting buildings, opening commercial houses, and having warehouses throughout Annam.

They shall receive for their persons, their families, and their goods the same protection as the most favoured European nation, and, like the latter, may not be made the object of any ill-treatment. The official and private correspondence and telegrams of Chinese officials and merchants shall be freely transmitted through the French postal and telegraphic administrations.

Frenchmen will receive from China the same privileged treatment.

Art. V.—Frenchmen, French protégés, and foreigners residing in Tonquin may cross the frontiers and enter China on condition of being furnished with passports. These passports will be given by the Chinese authorities at the frontier, on the requisition of the French authorities, who will ask for them only for respectable persons; they will be surrendered to be cancelled on the holder's return. In the case of those who have to pass any place occupied by aborigines or savages, it will be mentioned in the passport that there are no Chinese officials there who can protect them.

Chinese who wish to come from China to Tonquin by land must in the same way be furnished with passports granted by the French authorities on the requisition of the Chinese authorities, who will ask for them only on behalf of respectable persons.

The passports so granted on the one side or the other shall serve only as titles to travel and shall not be considered as certificates of exemption from taxes for the transport of merchandise.

Chinese authorities on Chinese soil and French Authorities in Tonquin shall have the right to arrest persons who have crossed the frontier without passports and send them back to their respective authorities to be tried and punished if necessary.

Chinese residing in Annam may return from Tonquin to China on simply obtaining from the Imperial authorities a pass permitting them to cross the frontier.

Frenchmen and other persons established in the open places on the frontier may travel without passports to a distance of 50 *li* (578 metres to the *li*) around such places.

Art. VI.—Merchandise imported into the places opened to trade on the frontier of China by French merchants and French protégés may, after payment of the import duties, be conveyed to the interior markets of China under the conditions fixed by Rule VII. annexed to the Treaty of the 27th June, 1858, and by the general rules of the Chinese Imperial Maritime Customs with regard to import transit passes.

When foreign merchandise is imported into these places a declaration shall be made at the Custom House of the nature and quantity of the merchandise, as well as of the name of the person by whom it is accompanied. The Customs authorities will proceed to verification, and will collect the duty according to the general tariff of the Imperial Maritime Customs, diminished by one-fifth. Articles not mentioned in the tariff will remain subject to the duty of 5 per cent. *ad valorem*. Until this duty has been paid the goods may not be taken out of the warehouses to be sent away and sold.

A merchant wishing to send foreign merchandise into the interior shall make a fresh declaration at the Custom House, and pay, without reduction, the transit dues fixed by the general rules of the Chinese Maritime Customs.

After this payment the Customs will deliver a transit pass which will enable the carriers to go to the localities mentioned in the pass for the purpose of disposing of the said merchandise.

Under these conditions, no new duties will be levied at the interior barriers or lekin stations.

Merchandise for which transit passes have not been obtained will be liable to all the barrier and lekin duties imposed upon indigenous products in the interior of the country.

Art. VII.—Merchandise bought by Frenchmen and persons under French protection in the interior markets of China may be brought into the open places on the frontier, for the purpose of being from thence exported to Tonquin, under the conditions fixed by Rule VII. annexed to the Treaty of the 27th June, 1858, with regard to the transit of merchandise for export.

When Chinese merchandise for export arrives at these places, a declaration shall be made at the Custom House as to the nature and quantity of the merchandise, as well as the name of the person accompanying it.

The Customs authorities will proceed to verification.

Such of this merchandise as shall have been bought in the interior by a merchant furnished with a transit pass, and which consequently shall not have paid any lekin or barrier duty, shall in the first place pay the transit duty fixed by the general tariff of the Chinese Maritime Customs.

It shall then pay the export duty diminished by one-third. Articles not named in the tariff will remain subject to the duty of 5 per cent. *ad valorem*.

After payment of these duties the merchandise will be allowed to pass free, and to be sent beyond the frontier.

The merchant who, not being furnished with a transit pass, has bought goods in the interior, shall pay the duties levied at the barriers and lekin stations; receipts shall be delivered to him, and on arriving at the Custom House he shall be exempted from payment of the transit dues on presentation of these receipts.

French merchants and persons under French protection importing or exporting merchandise through the Customs offices on the frontiers of Yunnan and Kwangsi, and Chinese merchants importing or exporting merchandise to or from Tonquin, will not have to pay any toll on their carriages or beasts of burden. On the navigable water-courses on the frontier, vessels may, on the one side and the other, be subjected to the payment of tonnage-dues, conformably to the rules of the Maritime Customs of the two countries.

As regards the provisions of the present article and the preceding one, it is agreed by the high contracting parties that if a new customs tariff should be established by common accord between China and a third Power, for trade by land on the south-western frontiers of the Chinese Empire, France shall obtain the application of it.

Art. VIII.—Foreign merchandise which, not having been sold within a period of thirty-six months after having paid the import duty at one of the Chinese frontier Customs stations, is forwarded to the other frontier Customs station, shall be examined at the first of these stations, and if the wrappings are found intact, and if nothing has been disturbed or changed, a certificate of exemption for the amount of the first duty collected will be given. The bearer of this certificate will deliver it to the other frontier station, in payment of the new duty which he will have to pay. The Customs may in like manner give bonds which will be available for payment of duties at the Custom House by which they are issued any time within three years. Money will never be returned.

If the same merchandise is re-despatched to one of the open ports of China, it will there, conformably to the general rules of the Chinese Maritime Customs, be subjected to payment of the import duties, and these certificates or bonds given at the frontier Customs shall not there be made use of. Neither will it be allowed to present there, in payment of duties, the quittances delivered by the frontier Customs on the first payment. As to transit dues, conformably to the rules in force at the open ports, when once they have been paid, bonds or exemption certificates will never be given in respect of these.



Art. IX.—Chinese merchandise which, after having paid transit and export dues at one of the frontier Customs stations, may be sent to the other frontier Customs stations to be sold, shall be subjected on its arrival at the second station only to a payment—called a re-importation duty—of one-half the export duty already collected. The merchandise conformably to the rules established in the open ports may not be transported into the interior by foreign merchants.

If this Chinese merchandise be transported to one of the open ports of China, it will be assimilated to foreign merchandise, and shall pay a new import duty in full, conformably to the general tariff of the Imperial Maritime Customs.

This merchandise will be allowed to pay transit duty on being sent into the interior. Chinese merchandise imported from a Chinese seaport into an Annamite port in order to be transported to the land frontier and then to re-enter Chinese territory, will be treated as foreign merchandise and will pay the local import dues. This merchandise will be allowed to pay the transit duty on being sent into the interior.

Art. X.—Declarations to the Chinese Customs must be made within thirty-six hours of the arrival of the goods under a penalty of 71s. 50 for each day's delay; but the fine shall not exceed 71s. 200. An inexact declaration of the quantity of the goods, if it is proved that it has been made with the intention of evading payment of the duties, will entail upon the merchant confiscation of his goods. Goods not provided with a permit from the chief of the Customs, which are clandestinely introduced by by-ways, and unpacked or sold, or which are intentionally smuggled shall be entirely confiscated. In every case of false declaration or attempt to deceive the Customs as regards the quality or the real origin or real destination of goods for which transit passes have been applied the goods shall be liable to confiscation. The penalties shall be adjudged according to the conditions and procedure fixed by the Rules of the 31st May, 1868. In all cases where confiscation shall have been declared, the merchant shall be at liberty to recover his goods on payment of a sum equivalent to their value, to be duly settled by arrangement with the Chinese authorities. The Chinese authorities shall have every liberty to devise measures to be taken in China, along the frontier, to prevent smuggling.

Merchandise descending or ascending navigable rivers in French, Annamite, or Chinese vessels will not necessarily have to be landed at the frontier, unless there is an appearance of fraud, or a divergence between the nature of the cargo and the declaration of the manifest. The Customs will only send on board the said vessels agents to visit them.

Art. XI.—Products of Chinese origin imported into Tonquin by the land frontier shall pay the import duty of the Franco-Annamite tariff. They will pay no export duty on leaving Tonquin. The Imperial Government will be notified of the new tariff which France will establish in Tonquin. If taxes of excise, of consumption, or of guarantee be established in Tonquin on any articles of indigenous production, similar Chinese productions will be subjected, on importation, to equivalent taxes.

Art. XII.—Chinese merchandise transported across Tonquin from one of the two frontier Customs stations to the other, or to an Annamite port to be from thence exported to China, shall be subjected to a specific transit duty, which shall not exceed two per cent. of the value. At the point where it leaves Chinese territory this merchandise will be examined by the French Customs authorities on the frontier, who will specify its nature, quantity, and destination in a certificate which shall be produced whenever required by the French authorities during its transport across Tonquin, as well as at the port of shipment.

In order to guarantee the Franco-Annamite Customs against any possible fraud, such Chinese products, on entering Tonquin, shall pay the import duty.

A transit permit will accompany the goods to the place of leaving the country, whether this be the port of transhipment or the land frontier, and the sum paid by the proprietor of the merchandise will, after deducting the transit dues, be then restored to him in exchange for the receipt delivered to him by the Tonquin Customs.

Every false declaration or act evidently intended to deceive the French administration as to the quality, quantity, real origin, or real destination of merchandise

for which the special treatment applicable to Chinese products traversing Tonquin in transit is asked, will entail the confiscation of such merchandise. In every case where confiscation has been declared, the merchant shall be free to recover his goods on payment of a sum equivalent to their value, which shall be duly determined by an arrangement with the French authorities.

The same rules and the same transit duty will be applicable in Annam to Chinese merchandise despatched from a Chinese port to an Annamite port in order to get to the Chinese frontier Customs by crossing Tonquin.

Art. XIII.—The following articles, that is to say, gold and silver ingots, foreign money, flour, Indian meal, sago, biscuits, preserved meats and vegetables, cheese, butter, confectionery, foreign clothing, jewellery, plated ware, perfumery, soaps of all kinds, charcoal, firewood, candles (foreign), tobacco, wine, beer, spirits, household stores, ship's stores, personal baggage, stationery, carpeting, cutlery, drugs, foreign medicines, and glass ware, shall be verified by the Chinese Customs on their entry and clearance; if they are really of foreign origin and intended for the personal use of foreigners, and if they arrive in moderate quantity, a duty exemption certificate will be given which will pass them free at the frontier. If these articles are withheld from declaration or the formality of an exemption certificate, their clandestine introduction will render them subject to the same penalty as smuggled goods.

With the exception of gold, silver, money, and luggage, which will remain exempt from duty, the above mentioned articles destined for the personal use of foreigners and imported in moderate quantity, will pay, when they are transported into the interior of China, a duty of  $2\frac{1}{2}$  per cent. on their value.

The Franco-Annamite frontier Customs shall collect no duty on the following articles of personal use which Chinese carry with them, either on entering or leaving Tonquin, that is to say, money, luggage, clothes, women's head ornaments, papers, hair pencils, Chinese ink, furniture, or food; or on articles ordered by the Chinese Consuls in Tonquin for their personal consumption.

Art. XIV.—The high contracting parties agree to prohibit trade in and transport of opium of whatsoever origin by the land frontier between Tonquin on the one side and Yunnan, Kwang-si, and Kwangtung on the other side.

Art. XV.—The export of rice and of cereals from China is forbidden. The import of these articles shall be free of duty.

The import of the following articles into China is forbidden:—Gunpowder, projectiles, rifles and guns, saltpetre, sulphur, lead, spelter, arms, salt, and immoral publications.

In case of contravention these articles shall be entirely confiscated.

If the Chinese authorities have arms or munitions bought or if merchants receive express authority to buy them, the importation will be permitted under the special surveillance of the Chinese Customs. The Chinese authorities may, furthermore, by arrangement with the French Consuls, obtain for the arms and munitions which they wish to have conveyed to China through Tonquin exemption from all the Franco-Annamite duties.

The introduction into Tonquin of arms, munitions of war, and immoral publications is also prohibited.

Art. XVI.—Chinese residing in Annam shall be placed under the same conditions, with regard to criminal, fiscal, or other jurisdiction, as the subjects of the most favoured nation. Law-suits which may arise in China, in the open markets on the frontier, between Chinese subjects and Frenchmen or Annamites shall be decided in a Mixed Court by Chinese and French officers.

With reference to crimes or offences committed by Frenchmen or persons under French protection in China, in the places opened to trade, the procedure shall be in conformity with the stipulations of Articles XXXIII. and XXXIV. of the treaty of the 27th June, 1858.

Art. XVII.—If in the places opened to trade on the frontier of China Chinese deserters or persons accused of crimes against the Chinese law shall take refuge in the houses or on board the vessels of Frenchmen or persons under French protection,

the local authority shall apply to the Consul, who, on proof of the guilt of the accused shall immediately take the necessary measures in order that they may be given up and delivered to the regular course of the law."

Chinese guilty or accused of crimes or offences who seek refuge in Annam, shall, on the request of the Chinese authorities and on proof of their guilt, be sought for, arrested, and extradited in all cases where the subjects of the countries enjoying the most liberal treatment in the matter of extradition might be extradited from France.

Frenchmen guilty or accused of crimes or offences, who seek refuge in China, shall, at the request of the French authorities and on proof of their guilt, be arrested and delivered up to the said authorities to be tried according to the regular process of law.

On both sides all concealment and connivance shall be avoided.

Art. XVIII.—In any difficulty not provided for in the preceding provisions recourse shall be had to the rules of the Maritime Customs, which, in conformity with existing treaties, are now applied in the open towns or ports.

In case these rules are insufficient the representatives of the two countries shall refer the matter to their respective Governments.

In accordance with the terms of Article VIII. of the treaty of the 9th June, 1885, the present stipulations may be revised ten years after the exchange of the ratifications.

Art. XIX.—The present Convention of Trade, after having been ratified by the Governments, shall be promulgated in France, in China, and in Annam.

The exchange of the ratifications shall take place at Peking within one year from the date of the signature of the Convention, or earlier if possible.

Done at Tientsin, in four copies, the 25th April, 1886, corresponding to the 22nd day of the third moon of the twelfth year of Kwang-Su.

(Signed)	[L.S.]	G. COGORDAN.
"	[L.S.]	E. BRUWAERT.
"	[L.S.]	LI HUNG-CHANG.

---



# GERMANY.

## TREATY OF AMITY, COMMERCE, AND NAVIGATION BETWEEN PRUSSIA AND CHINA.

SIGNED IN THE GERMAN, FRENCH, AND CHINESE LANGUAGES AT TIENTSIN,  
2ND SEPTEMBER, 1861.

*Ratifications Exchanged at Shanghai, 14th January, 1863.*

Treaty of Amity, Commerce, and Navigation, between the States of the German Customs' Union, the Grand Duchies of Mecklenburg-Schwerin and Mecklenburg-Strelitz, and the free Hanseatic Towns of Lubeck, Bremen, and Hamburg on the one part, and China on the other part.

His Majesty the King of Prussia, for himself, as also on behalf of the other members of the German Zollverein, that is to say:—The Crown of Bavaria, the Crown of Saxony, the Crown of Hanover, the Crown of Wurtemberg, the Grand Duchy of Baden, the Electorate of Hesse, the Grand Duchy of Hesse, the Duchy of Brunswick, the Grand Duchy of Oldenburg, the Grand Duchy of Luxemburg, the Grand Duchy of Saxony, the Duchies of Saxe Meiningen, Saxe Altenburg, Saxe Coburg Gotha, the Duchy of Nassau, the Principalities Waldeck and Pyrmont, the Duchies Anhalt, Dessau, Koethen, and Anhalt Bernburg, the Principalities Lippe, the Principalities Schwarzburg Sondershausen and Schwarzburg Rudolstadt, Reuss the Elder Line, and Reuss the Younger Line, the Free City of Frankfort, the Grand Bailiwick Meisenheim of the Landgravate Hesse, the Bailiwick Hamburg of the Landgravate Hesse, also the grand Duchies Mecklenburg-Schwerin and Mecklenburg-Strelitz, and the Senates of the Hanseatic Towns, Lubeck, Bremen, and Hamburg, *of the one part, and His Majesty the Emperor of China* of the other part, being sincerely desirous to establish friendly relations between the said States and China, have resolved to confirm the same by a Treaty of Friendship and Commerce, mutually advantageous to the subjects of both High Contracting Parties, and for that purpose have named for their Plenipotentiaries, that is to say:—

His Majesty the King of Prussia, Frederick Albert Count of Eulenburg, Chamberlain, His Majesty's Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary, Knight of the Red Eagle, Knight of St. John, &c., &c., &c.; and His Majesty the Emperor of China, Chong-meen, a member of the Imperial Minister of Foreign Affairs at Peking, Director-General of Public Supplies, and Imperial Commissioner: and Chong-hee, Honorary under-Secretary of State, Superintendent of the three Northern Ports, and Deputy Imperial Commissioner, who after having communicated to each other their respective full powers, and found the same in good and due form, have agreed upon the following articles:—

Art. I.—There shall be perpetual peace and unchanging friendship between the contracting States. The subjects of both States shall enjoy full protection of person and property.

Art. II.—His Majesty the King of Prussia may, if he see fit, accredit a diplomatic agent to the Court of Peking, and His Majesty the Emperor of China may, in like manner, if he see fit, nominate a diplomatic agent to the Court of Berlin.

The diplomatic agent nominated by His Majesty the King of Prussia shall also represent the other contracting German States, who shall not be permitted to be represented at the Court of Peking by diplomatic agents of their own. His Majesty the Emperor of China hereby agrees that the diplomatic agent, so appointed by His Majesty the King of Prussia, may, with his family and establishment, permanently reside at the capital, or may visit it occasionally, at the option of the Prussian Government.

Art. III.—The diplomatic agents of Prussia and China shall, at their respective residences, enjoy the privileges and immunities accorded to them by international law.

Their persons, their families, their residence, and their correspondence shall be held inviolable. They shall be at liberty to select and appoint their own officers, couriers, interpreters, servants, and attendants without any kind of molestation.

All expenses occasioned by the diplomatic missions shall be borne by the respective governments.

The Chinese Government agrees to assist His Prussian Majesty's diplomatic agent, upon his arrival at the capital, in selecting and renting a suitable house and other buildings.

Art. IV.—The contracting German States may appoint a Consul-General, and for each port or city opened to foreign commerce, a Consul, Vice-Consul, or Consular Agent, as their interests may require.

These officers shall be treated with due respect by the Chinese authorities, and enjoy the same privileges and immunities as the Consular officers of the most favoured nations.

In the event of the absence of a German Consular Officer, the subjects of the contracting German States shall be at liberty to apply to the Consul of a friendly Power, or in case of need, to the Superintendent of Customs, who shall use all efforts to secure to them the privileges of this treaty.

Art. V.—All official communications addressed by the diplomatic agents of His Majesty the King of Prussia, or by the Consular officers of the contracting German States, to the Chinese authorities, shall be written in German. At present and until otherwise agreed, they shall be accompanied by a Chinese translation; but it is hereby mutually agreed, that, in the event of a difference of meaning appearing between the German and Chinese texts, the German Government shall be guided by the sense expressed in the German text.

In like manner shall all official communications addressed by the Chinese authorities to the Ambassadors of Prussia, or to the Consuls of the contracting German States, be written in Chinese, and the Chinese authorities shall be guided by this text. It is further agreed that the translations may not be adduced as a proof in deciding differences.

In order to avoid future differences, and in consideration that all diplomatists of Europe are acquainted with the French language, the present treaty has been executed in the German, the Chinese, and the French languages. All these versions have the same sense and signification; but the French text shall be considered the original text of the treaty, and shall decide wherever the German and Chinese versions differ.

Art. VI.—The subjects of the contracting German States may, with their families, reside, frequent, and carry on trade or industry, in the ports, cities, and towns of Canton, Swatow or Chao-chow, Amoy, Foochow, Ningpo, Shanghai, Tanchow or Chefoo, Tientsin, Newchwang, Chinkiang, Kiukiang, Hankow, Kiungchow (Hainan), and at Taiwan and Tamsui in the Island of Formosa. They are permitted to proceed to and from these places with their vessels and merchandise, and within these localities to purchase, rent, or let houses or land, build, or open churches, church-yards, and hospitals.

Art. VII.—Merchant vessels belonging to any of the contracting German States may not enter other ports than those declared open in this treaty. They must not, contrary to law, enter other ports, or carry on illicit trade along the coast. All vessels detected in violating this stipulation, shall, together with their cargo, be subject to confiscation by the Chinese Government.

Art. VIII.—Subjects of the contracting German States may make excursions in the neighbourhood of the open ports to a distance of one hundred li, and for a time not exceeding five days.

Those desirous of proceeding into the interior of the country must be provided with a passport, issued by their respective Diplomatic or Consular authorities, and countersigned by the local Chinese authorities. These passports must upon demand be exhibited.

The Chinese authorities shall be at liberty to detain merchants or travellers, subjects of any of the contracting German States, who may have lost their passport,



until they have procured new ones, or to convey them to the next Consulate; but they shall not be permitted to subject them to ill-usage or allow them to be ill-used.

It is, however, distinctly understood that no passports may be given to places at present occupied by the rebels until peace has been restored.

Art. IX.—The subjects of the contracting German States shall be permitted to engage compradores, interpreters, writers, workmen, sailors, and servants, from any part of China, upon a remuneration agreed to by both parties, as also to hire boats for the transport of persons and merchandise. They shall also be permitted to engage Chinese for acquiring the Chinese language or dialects, or to instruct them in foreign languages. There shall be no restriction in the purchasing of German or Chinese books.

Art. X.—Persons professing or teaching the Christian religion shall enjoy full protection of their persons and property, and be allowed free exercise of their religion.

Art. XI.—Any merchant-vessel of any of the contracting German States arriving at any of the open ports shall be at liberty to engage the services of a pilot to take her to port. In like manner, after she has discharged all legal dues and duties, and is ready to take her departure, she shall be permitted to select a pilot to conduct her out of port.

Art. XII.—Whenever a vessel belonging to any of the contracting German States has entered a harbour, the Superintendent of Customs may, if he see fit, depute one or more Customs' officers to guard the ship, and to see that no merchandise is smuggled. These officers shall live in a boat of their own, or stay on board the ship, as may best suit their convenience. Their salaries, food, and expenses shall be defrayed by the Chinese Customs' authorities, and they shall not be entitled to any fees whatever from the master or consignee. Every violation of this regulation shall be punished proportionately to the amount exacted, which shall be returned in full.

Art. XIII.—Within twenty-four (24) hours after the arrival of the ship, the master, unless he be prevented by lawful causes, or in his stead the supercargo or the consignee, shall lodge in the hands of the Consul the ship's papers and copy of the manifest.

Within a further period of twenty-four (24) hours the Consul will report to the Superintendent of Customs the name of the ship, the number of the crew, her registered tonnage, and the nature of the cargo.

If owing to neglect on the part of the master the above rule be not complied with within forty-eight hours after the ship's arrival he shall be liable to a fine of fifty (50) dollars for every day's delay; the total amount of penalty, however, shall not exceed two hundred (200) dollars.

Immediately after the receipt of the report, the Superintendent of Customs shall issue a permit to open hatches.

If the master shall open hatches and begin to discharge the cargo without said permit, he shall be liable to a fine not exceeding five hundred (500) dollars, and the goods so discharged without permit shall be liable to confiscation.

Art. XIV.—Whenever a merchant, a subject of any of the contracting German States, has cargo to land or ship, he must apply to the Superintendent of Customs for a special permit. Merchandise landed or shipped without such permit shall be subject to forfeiture.

Art. XV.—The subjects of the contracting German States shall pay duties on all goods imported or exported by them at the ports open to foreign trade according to the tariff appended to this treaty; but in no case shall they be taxed with higher duties than, at present or in future, subjects of the most favoured nations are liable to.

The commercial stipulations appended to this treaty shall constitute an integral part of the same, and shall therefore be considered binding upon both the high contracting parties.

Art. XVI.—With respect to articles subject to an *ad valorem* duty, if the German merchant cannot agree with the Chinese officers as to their value, then each party shall call in two or three merchants to examine and appraise the goods, and the highest price at which any of these merchants may declare himself willing to purchase them shall be assumed as the value of the goods.



Art. XVII.—Duties shall be charged upon the net weight of each article; tare therefore to be deducted. If the German merchant cannot agree with the Chinese officers on the exact amount of tare, then each party shall choose from among the goods respecting which there is a difference a certain number of chests or bales, which being first weighed gross, shall afterwards be tared and the tare fixed accordingly. The average tare upon these chests or bales shall constitute the tare upon the whole lot of packages.

Art. XVIII.—If in the course of verification there arise other points of dispute, which cannot be settled, the German merchant may appeal to his Consul, who will communicate the particulars of the differences of the case to the Superintendent of Customs, and both will endeavour to bring about an amicable arrangement. But the appeal to the Consul must be made within twenty-four hours, or it will not be attended to.

As long as no settlement be come to, the Superintendent of Customs shall not enter the matter at issue in his books, in order that by such entry a thorough investigation and the final settlement of the difference be not prejudiced.

Art. XIX.—Should imported goods prove to be damaged, a fair reduction of duty shall be allowed, in proportion to their deterioration. If any disputes arise, they shall be settled in the same manner as agreed upon in Art. XVI. of this treaty having reference to articles which pay duty *ad valorem*.

Art. XX.—Any merchant vessel belonging to one of the contracting German States having entered any of the open ports, and not yet opened hatches, may quit the same within forty-eight hours after her arrival, and proceed to another port, without being subject to the payment of tonnage-dues, duties, or any other fees or charges; but tonnage-dues must be paid after the expiration of the said forty-eight hours.

Art. XXI.—Import duties shall be considered payable on the landing of the goods, and duties of export on the shipping of the same. When all tonnage-dues and duties shall have been paid, the Superintendent of Customs shall give a receipt in full (port-clearance), which being produced at the Consulate, the Consular officer shall then return to the captain the ship's papers and permit him to depart on the voyage.

Art. XXII.—The Superintendent of Customs will point out one or more bankers authorized by the Chinese Government to receive the duties on its behalf. The receipts of these bankers shall be looked upon as given by the Chinese Government itself. Payment may be made in bars or in foreign coin, whose relative value to the Chinese Sycee silver shall be fixed by special agreement, according to circumstances, between the Consular Officers and the Superintendent of Customs.

Art. XXIII.—Merchant-vessels belonging to the contracting German States of more than one hundred and fifty tons burden shall be charged four mace per ton; merchant-vessels of one hundred and fifty tons and under shall be charged at the rate of one mace per ton.

The captain or consignee having paid the tonnage-dues the Superintendent of Customs shall give them a special certificate, on exhibition of which the ship shall be exempted from all further payment of tonnage-dues in any open port of China which the captain may visit for a period of four months, to be reckoned from the date of the port clearance mentioned in Art. XXI.

Boats employed by subjects of the contracting German States in the conveyance of passengers, baggage, letters, articles of provisions, or articles not subject to duties, shall not be liable to tonnage-dues. Any boat of this kind, however, conveying merchandize subject to duty, shall come under the category of vessels under one hundred and fifty tons, and pay tonnage-dues at the rate of one mace per register ton.

Art. XXIV.—Goods on which duties have been paid in any of the ports open to foreign trade, upon being sent into the interior of the country, shall not be subject to any but transit duty. The same shall be paid according to the tariff now existing, and may not be raised in future. This also applies to goods sent from the interior of the country to any of the open ports.

All transit duties on produce brought from the interior to any of the open ports, or importations sent from any of the open ports into the interior of China, may be paid once for all.

If any of the Chinese officers violate the stipulations of this article by demanding illegal or higher duties than allowed by law, they shall be punished according to Chinese law.

Art. XXV.—If the master of a merchant vessel belonging to any of the contracting German States, having entered any of the open ports, should wish to land only a portion of his cargo, he shall only pay duties for the portion so landed. He may take the rest of the cargo to another port, pay duties there, and dispose of the same.

Art. XXVI.—Merchants of any of the contracting German States, who may have imported merchandize into any of the open ports and paid duty thereon, if they desire to re-export the same, shall be entitled to make application to the Superintendent of Customs, who shall cause examination to be made to satisfy himself of the identity of the goods and of their having remained unchanged.

On such duty-paid goods the Superintendent of Customs shall, on application of the merchant wishing to re-export them to any other open port, issue a certificate, testifying the payment of all legal duties thereon.

The Superintendent of Customs of the port to which such goods are brought, shall, upon presentation of said certificate, issue a permit for the discharge and landing of them free of all duty, without any additional exactions whatever. But if, on comparing the goods with the certificate, any fraud on the revenue be detected, then the goods shall be subject to confiscation.

But if the goods are to be exported to a foreign port, the Superintendent of Customs of the port from which they are exported shall issue a certificate stating that the merchant who exports the goods has a claim on the Customs equal to the amount of duty paid on the goods. The certificate shall be a valid tender to the Customs in payment of import or export duties.

Art. XXVII.—No transhipment from one vessel to another can be made without special permission of the Superintendent of Customs, under pain of confiscation of the goods so transhipped, unless it be proved that there was danger in delaying the transhipment.

Art. XXVIII.—Sets of standard weights and measures, such as are in use at the Canton Custom House, shall be delivered by the Superintendent of Customs to the Consul at each port open to foreign trade. These measures, weights, and balances shall represent the ruling standard on which all demands and payments of duties are made and in case of any dispute they shall be referred to.

Art. XXIX.—Penalties enforced or confiscations made for violation of this Treaty, or of the appended regulations, shall belong to the Chinese Government.

Art. XXX.—Ships-of-war belonging to the contracting German States cruising about for the protection of trade, or being engaged in the pursuit of pirates, shall be at liberty to visit, without distinction, all ports within the dominions of the Emperor of China. They shall receive every facility for the purchase of provisions, the procuring of water, and for making repairs. The commanders of such ships shall hold intercourse with the Chinese authorities on terms of equality and courtesy. Such ships shall not be liable to the payment of duties of any kind.

Art. XXXI.—Merchant vessels belonging to any of the contracting German States, from injury sustained, or from other causes, compelled to seek a place of refuge, shall be permitted to enter any port within the dominions of the Emperor of China without being subject to the payment of tonnage dues or duties on the goods, if only landed for the purpose of making the necessary repairs of the vessel, and remaining under the supervision of the Superintendent of Customs. Should any such vessel be wrecked or stranded on the coast of China, the Chinese authorities shall immediately adopt measures for rescuing the crew and for securing the vessel and cargo. The crew thus saved shall receive friendly treatment, and, if necessary, shall be furnished with the means of conveyance to the nearest Consular station.



Art. XXXII.—If sailors or other individuals of ships-of-war or merchant vessels belonging to any of the contracting German States desert their ships and take refuge in the dominions of the Emperor of China, the Chinese authorities shall, upon due requisition by the Consular Officer, or by the captain, take the necessary steps for the detention of the deserter, and hand him over to the Consular Officer or to the captain.

In like manner, if Chinese deserters or criminals take refuge in the houses or on board ships belonging to subjects of the contracting German States, the local Chinese authorities shall apply to the German Consular Officer, who will take the necessary measures for apprehending the said deserter or criminal, and deliver him up to the Chinese authorities.

Art. XXXIII.—If any vessel belonging to any of the contracting German States, while within Chinese waters, be plundered by pirates, it shall be the duty of the Chinese authorities to use every means to capture and punish the said pirates, to recover the stolen property where and in whatever condition it may be, and to hand the same over to the Consul for restoration to the owner. If the robbers or pirates cannot be apprehended, or the property taken cannot be entirely recovered, the Chinese authorities shall then be punished in accordance with the Chinese law, but they shall not be held pecuniarily responsible.

Art. XXXIV.—If subjects of any of the contracting German States have any occasion to address a communication to the Chinese authorities, they must submit the same to their Consular Officer, to determine if the matter be just, and the language be proper and respectful, in which event he shall transmit the same to the proper authorities, or return the same for alterations. If Chinese subjects have occasion to address a Consul of one of the contracting German States, they must adopt the same course, and submit their communication to the Chinese authorities, who will act in like manner.

Art. XXXV.—Any subject of any of the contracting German States having reason to complain of a Chinese, must first proceed to the Consular Officer and state his grievance. The Consular Officer, having inquired into the merits of the case, will endeavour to arrange it amicably. In like manner, if a Chinese have reason to complain of a subject of any of the contracting German States, the Consular Officer shall listen to his complaint and endeavour to bring about a friendly settlement. If the dispute, however, is of such a nature that the Consul cannot settle the same amicably, he shall then request the assistance of the Chinese authorities, that they may conjointly examine into the merits of the case, and decide it equitably.

Art. XXXVI.—The Chinese authorities shall at all times afford the fullest protection to the subjects of the contracting German States, especially when they are exposed to insult or violence. In all cases of incendiarism, robbery, or demolition, the local authorities shall at once dispatch an armed force to disperse the mob, to apprehend the guilty, and to punish them with the rigour of the law. Those robbed or whose property has been demolished shall have a claim upon the despoilers of their property for indemnification, proportioned to the injury sustained.

Art. XXXVII.—Whenever a subject of His Majesty the Emperor of China fails to discharge the debts due to a subject of one of the contracting German States, or fraudulently absconds, the Chinese authorities, upon application by the creditor, will do their utmost to effect his arrest and to enforce payment of the debt. In like manner the authorities of the contracting German States shall do their utmost to enforce the payment of debts of their subjects towards Chinese subjects, and to bring to justice any who fraudulently abscond. But in no case shall either the Chinese Government or the Government of the contracting German States be held responsible for the debts incurred by their respective subjects.

Art. XXXVIII.—Any subject of His Majesty the Emperor of China, having committed a crime against a subject of one of the contracting German States, shall be apprehended by the Chinese authorities and punished according to the laws of China.

In like manner, if a subject of the contracting German States is guilty of a crime against a subject of His Majesty the Emperor of China, the Consular Officer shall arrest him and punish him according to the laws of the State to which he belongs,



Art. XXXIX.—All question arising between subjects of the contracting German States in reference to the rights of property or person shall be submitted to the jurisdiction of the authorities of their respective States. In like manner will the Chinese authorities abstain from interfering in differences that may arise between subjects of one of the contracting German States and foreigners.

Art. XL.—The contracting parties agree that the German States and their subjects shall fully and equally participate in all privileges, immunities, and advantages that have been, or may be hereafter, granted by His Majesty the Emperor of China to the government or subjects of any other nation. All changes made in favour of any nation in the tariff, in the customs' duties, in tonnage and harbour dues, in import, export, or transit duties, shall as soon as they take effect, immediately and without a new treaty, be equally applied to the contracting German States and to their merchants, shipowners, and navigators.

Art. XLI.—If in future the contracting German States desire a modification of any stipulation contained in this treaty, they shall be at liberty, after the lapse of ten years, dated from the day of the ratification of this treaty, to open negotiations to that effect. Six months before the expiration of the ten years it must be officially notified to the Chinese Government that modifications of the treaty are desired, and in what these consist. If no such notification is made, the treaty remains in force for another ten years.

Art. XLII.—The present treaty shall be ratified and the ratifications be exchanged within one year, dated from the day of signature; the exchange of the ratifications to take place at Shanghai or Tientsin, at the option of the Prussian Government. Immediately after the exchange of ratifications has taken place, the treaty shall be brought to the knowledge of the Chinese authorities, and be promulgated in the capital and throughout the provinces of the Chinese Empire, for the guidance of the authorities.

In faith whereof we, the respective Plenipotentiaries of the high contracting powers, have signed and sealed the present treaty.

Done in four copies, at Tientsin, this second day of September, in the year of our Lord one thousand eight hundred and sixty-one, corresponding with the Chinese date the twenty-eighth day of the seventh moon of the eleventh year of Hien Fung.

(Signed)	[L.S.]	COUNT EULENBURG.
"	[L.S.]	CHONG MEI N.
"	[L.S.]	CHONG HEE.

*Separate Article.*

Art. I.—In addition to a treaty of amity, commerce, and navigation concluded this day between Prussia, the other states of the German Customs Union, the Grand Duchies of Mecklenburg-Schwerin and Mecklenburg-Strelitz, the Hanseatic towns of Lubeck, Bremen, and Hamburg of the one part, and China of the other part, which treaty shall take effect after exchange of the ratifications within twelve months from its signature, and which stipulates that His Majesty the King of Prussia may nominate a diplomatic agent at the Court of Peking with a permanent residence at that capital, it has been covenanted between the respective Plenipotentiaries of these States, that, owing to and in consideration of disturbances now prevailing in China, His Majesty the King of Prussia shall wait the expiration of five years after the exchange of ratifications of this treaty before he deposes a diplomatic agent to take his fixed residence at Peking.

In faith whereof the respective Plenipotentiaries have hereunto set their signatures and affixed their seals.

Done in four copies at Tientsin, this second day of September, in the year of our Lord one thousand eight hundred and sixty-one, corresponding to the Chinese date of the twenty-eighth day of the seventh moon of the eleventh year of Hien Fung.

(Signed)	[L.S.]	COUNT EULENBURG.
"	[L.S.]	CHONG MEEN.
"	[L.S.]	CHONG HEE.

Art. II.—In addition to a treaty of amity, commerce, and navigation, concluded between Prussia, the other States of the German Customs Union, the Grand Duchies of Mecklenburg-Schwerin and Mecklenburg-Strelitz, and the Hanseatic towns of Lubeck, Bremen, and Hamburg on the one part, and China on the other part.

It has been separately agreed that the Senates of the Hanseatic towns shall have the right to nominate for themselves a Consul of their own at each of the Chinese ports open for commerce and navigation.

This separate article shall have the same force and validity as if included word for word in the above-mentioned treaty.

In faith whereof the respective Plenipotentiaries have signed this present separate article and affixed their seals.

Done in four copies at Tientsin, the second day of September, in the year of our Lord one thousand eight hundred and sixty-one, corresponding to the Chinese date of the twenty-eight day of the seventh moon of the eleventh year of Hien Fung.

(Signed)	[L.S.]	COUNT EULENBURG.
"	[L.S.]	CHONG MEEN.
"	[L.S.]	CHONG HEE.

## SUPPLEMENTARY CONVENTION BETWEEN GERMANY AND CHINA.

SIGNED AT PEKING, IN THE GERMAN AND CHINESE LANGUAGES, ON THE  
31ST MARCH, 1880.

*Ratified 16th September, 1881.*

TRANSLATED FROM THE GERMAN TEXT.

His Majesty the German Emperor, King of Prussia, &c., in the name of the German Empire, and his Majesty the Emperor of China, wishing to secure the more perfect execution of the Treaty of the 2nd September, 1861, have, in conformity with Article XLI. of that Treaty, according to the terms of which the High Contracting German States are entitled, after a period of ten years, to demand a revision of the Treaty, decided to conclude a Supplementary Convention.

With this view they have appointed their Plenipotentiaries—viz., His Majesty the German Emperor, King of Prussia, &c., his Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary, Max August Scipio von Brandt; and His Majesty the Emperor of China, the Minister of the Tsung-li Yamen, the Secretary of State, &c., Shen-kue-fen; and the Secretary of State, &c., Chin Lien;

Who, after communicating to each other their full Powers, and finding them in due form, have agreed upon the following Articles:—

Art. I.—*Chinese Concession.*—The harbours of I-chang, in Hupei; Wuhu, in Anhui; Wenchow, in Chekiang; and Pakhoi, in Kwangtung, and the landing-places Tat'ung and Anking, in Anhui; Huk'ow, in Kiangsi; Wusueh, Luchikow, and Shah-shih, in Hukuang, having already been opened, German ships are in future also to be permitted to touch at the harbour of Woosung, in the province Kiangsu, to take in or discharge merchandise. The necessary Regulations are to be drawn up by the Taotai of Shanghai and the competent authorities.

*German Concession.*—In the event of special regulations for the execution of concessions which the Chinese Government may make to foreign Governments being attached to such concessions, Germany, while claiming these concessions for herself and for her subjects, will equally assent to the regulations attached to them.

Art. XL. of the Treaty of the 2nd September, 1861, is not affected by this regulation, and is hereby expressly confirmed.



Should German subjects, on the strength of this article, claim privileges, immunities, or advantages which the Chinese Government may further concede to another Power, or the subjects of such Power, they will also submit to the regulations which have been agreed upon in connection with such concession.

Art. II.—*Chinese concession*.—German ships, which have already paid tonnage dues in China, may visit all other open ports in China, as well as all ports not Chinese, without exception, without being again obliged to pay tonnage dues, within the given period of four months.

German sailing-vessels which remain in the same Chinese harbour for a longer period than fourteen days shall only pay for time over and above this period half of the tonnage dues stipulated by Treaty.

*German concession*.—The Chinese Government shall have the right of appointing Consuls to all towns of Germany in which the Consuls of other States are admitted, and they shall enjoy the same rights and privileges as the Consuls of the most favoured nation.

Art. III.—*Chinese concession*.—The Chinese Commissioner of Customs, and the other competent authorities, shall, after agreeing upon the necessary regulations, themselves take measures for the establishment of bonded warehouses in all the open ports of China in which they are required in the interests of foreign commerce, and where local circumstances would admit of such an arrangement being made.

*German concession*.—German ships, visiting the open ports of China, shall deliver a manifest containing an exact statement as to the quality and quantity of their cargoes. Mistakes which may have occurred in the manifests can be rectified in the course of twenty-four hours (Sundays and holidays excepted). False statements as to the quantity and quality of cargo are punishable by confiscation of the goods and also by a fine, to be imposed upon the captain, but not to exceed the sum of Tls. 500.

Art. IV.—*Chinese concession*.—The export duty on Chinese coal, exported by German merchants from the open ports, is reduced to 3 mace per ton. In those ports in which a lower duty on the export of coal has already been fixed upon, the lower duty remains in force.

*German concession*.—Any one acting as pilot for any kind of craft whatever, without being furnished with the regulation certificate, is liable to a fine not to exceed Tls. 100 for each separate case.

Regulations with a view to exercising a proper control over sailors are to be introduced with the least possible delay.

Art. V.—*Chinese concession*.—German ships in want of repairs in consequence of damages sustained within or without the port are not required to pay tonnage dues during the period necessary for repairs, which is to be fixed by the Inspectorate of Customs.

*German concession*.—Ships belonging to Chinese may not make use of the German flag, nor may German ships make use of the Chinese flag.

Art. VI.—*Chinese concession*.—In the event of German ships, no longer fit for sea, being broken up in any open port of China, the material may be sold without any import duty being levied upon it. But if the materials are to be brought ashore a "Permit of discharge" must first be obtained for them from the Customs Inspectorate, in the same manner as in the case of merchandise.

*German concession*.—If German subjects travel into the interior for their own pleasure without being in possession of a passport issued by the Consul and stamped by the proper Chinese authority, the local authorities concerned are entitled to have them taken back to the nearest German Consulate, in order that the requisite supervision may be exercised over them. The offender is, in addition to this, liable to a fine up to 300 taels.

Art. VII.—*Chinese concession*.—Materials for German docks are free of duty. A list of articles which may be imported free of duty in conformity with this stipulation is to be drawn up and published by the Inspector-General of Customs.



*German concession.*—Passes issued to German subjects for conveying foreign merchandise into the interior, as well as passports for the purpose of travelling issued to German subjects, are only to remain in force for a period of thirteen Chinese months from the day on which they were issued.

Art. VIII.—The settlement of the question relating to judicial proceedings in mixed cases, the taxation of foreign merchandise in the interior, the taxation of Chinese goods in the possession of foreign merchants in the interior and intercourse between foreign and Chinese officials are to become the subject of special negotiations, which both Governments hereby declare themselves ready to enter upon.

Art. IX.—All the provisions of the former Treaty of the 2nd September, 1861, which have not been altered by this agreement, are hereby confirmed anew, as both parties now expressly declare.

In the cases of those articles, on the other hand, which are affected by the present treaty, the new interpretation of them is to be considered as binding.

Art. X.—The present Supplementary Convention shall be ratified by their Majesties, and the ratifications exchanged at Peking, within a year from the date of its signature.

The provisions of the agreement come into force on the day of the exchange of the ratifications.

In witness whereof the plenipotentiaries of both the High Contracting Powers have signed and sealed with their seals the above agreement in four copies, in the German and Chinese texts, which have been compared and found to correspond.

Done at Peking the 31st March, 1880, corresponding to the 21st day of the second month of the sixth year Kwang Su.

(Signed)	[L.S.]	M. von BRANDT.
"	[L.S.]	SHEN KUE-FEN.
"	[L.S.]	CHING LIEN.

#### SPECIAL STIPULATIONS TO THE SUPPLEMENTARY CONVENTION.

For the sake of greater clearness and completeness, it has seemed fitting to append a number of special stipulations to the Supplementary Convention.

The following stipulations must be observed by the subjects of both the Contracting Parties, in the same way as the stipulations of the Treaty itself. In proof whereof the plenipotentiaries of the two states have thereto set their seals and signatures:—

1.—In accordance with the newly granted privileges for the port of Woosung, in the province of Kiangsu, German ships shall be at liberty to take in and to unload there merchandise which is either intended for Shanghai or comes from Shanghai; and for this purpose the competent authorities there shall have the right of devising regulations in order to prevent frauds on the taxes and irregularities of every kind; which regulations shall be binding for the merchants of both countries. German merchants are not at liberty to construct landing-places for ship, merchants' houses, or warehouses at the said place.

2.—An experiment to ascertain whether bonded warehouses can be established in the Chinese open ports shall first be made at Shanghai. For this purpose the Customs Director at the said place, with the Customs Inspector-General, shall forthwith draw up regulations suitable to the local conditions, and then the said Customs Director and his colleagues shall proceed to the establishment of such bonded warehouse.

3.—If any goods found on board a German ship, for the discharge whereof a written permit from the Customs Office is required, are not entered in the manifest, this shall be taken as proof of a false manifest, no matter whether a certificate of the reception of such goods on board, bearing the captain's signature, be produced or not.

4.—If a German ship, in consequence of damages received in one of the open Chinese ports, or outside thereof, needs repair, the time required for such repair shall be reckoned in addition to the term after the lapse of which tonnage-dues are to be paid. The Chinese authorities have the right to make the necessary arrangements for this purpose. But if it appears therefrom that this is only a pretext and a design to evade the legal payments to the Customs chest, the ship therein concerned shall be fined in double the amount of the tonnage-dues whereof it has tried to evade the payment.

5.—No ships of any kind which belong to Chinese subjects are allowed to make use of the German flag. If there are definite grounds for suspicion that this has nevertheless been done, the Chinese authority concerned is to address an official communication thereon to the German Consul, and if it should be shown, in consequence of the investigation instituted by him, that the ship was really not entitled to bear the German flag, the ship as well as the goods found therein, so far as they belong to Chinese merchants, shall be immediately delivered over to the Chinese authorities for further disposal. If it be ascertained that German subjects were aware of the circumstances, and took part in the commission of the irregularity, the whole of the goods belonging to them found in the ship are liable to confiscation, and the people themselves to punishment according to law.

In case a German ship carries the Chinese flag without authority to do so, then, if it be ascertained through the investigation made by the Chinese authorities that the ship was really not entitled to bear the Chinese flag, the ship, as well as the goods found therein, so far as they belong to German merchants, shall be immediately delivered over to the German Consul for further disposal and the punishment of the guilty. If it be shown that German owners of goods were aware of the circumstance and took part in the commission of this irregularity, all the goods belonging to them found in the ship shall incur the penalty of confiscation by the Chinese authorities. The goods belonging to Chinese may be immediately seized by the Chinese authorities.

6.—If, on the sale of the materials of a German ship which, from unseaworthiness, has been broken up in one of the open Chinese ports, an attempt be made to mix up with them goods belonging to the cargo, these goods shall be liable to confiscation, and, moreover, to a fine equal to double the amount of the import duty which they would otherwise have had to pay.

7.—If German subjects go into the interior with foreign goods, or travel there, the passes or certificates issued to them shall only be valid for thirteen Chinese months, reckoned from the day of their issue, and after the lapse of that term must no longer be used. The expired passes and certificates must be returned to the Customs authorities in whose official district they were issued, in order to be cancelled.

*N.B.*—If a pleasure excursion be undertaken into regions so distant that the term of a year appears insufficient, this must be noted on the pass by reason of an understanding between the Consul and the Chinese authority at the time it is issued.

If the return of the passport be omitted, no further pass shall be issued to the person concerned until it has taken place. If the pass be lost, no matter whether within the term or after its expiration, the person concerned must forthwith make a formal declaration of the fact before the nearest Chinese authority. The Chinese official applied to will then do what else may be necessary for the invalidation of the pass. If the recorded declaration prove to be untrue, in case the transport of goods be concerned, they will be confiscated; if the matter relate to travelling, the traveller will be taken to the nearest Consul, and be delivered up to him for punishment.

8.—Materials for German docks only enjoy, in so far as they are actually employed for the repair of ships, the favour of duty-free importation, in open ports. The Customs authority has the right to send inspectors to the dock to convince themselves on the spot as to the manner and way in which the materials are being used. If the construction of a new ship be concerned, the materials employed for *St.*, in so far as they are specially entered in the import or export tariff, will be

reckoned at the tariff duty, and those not entered in the tariff at a duty of 5 per cent. *ad valorem*, and the merchant concerned will be bound to pay this duty subsequently.

Any one who wishes to lay out a dock is to get from the Customs Office a gratis Concession certificate, and to sign a written undertaking, the purport and wording whereof is to be settled in due form by the Customs Office concerned.

9.—Art. XXIX. of the Treaty of the 2nd September, 1861, shall be applicable to the fines established by this present Supplementary Convention.

Done at Peking the 31st March, 1880, corresponding with the 21st day of the 2nd month of the 6th year Kwang Sü.

(Signed)	[L.S.]	M. VON BRANDT.
„	[L.S.]	SHEN KUE-FEN.
„	[L.S.]	CHING LIEN.

THE PRINCE OF KUNG AND THE MINISTERS OF THE TSUNG-LI YAMEN  
TO HERR VON BRANDT.

Kwang Sü, 6th year, 2nd month, 21st day.  
(Peking, March 31st, 1880.)

With regard to the stipulation contained in the second Article of the Supplementary Convention concluded on occasion of the Treaty revision, that German sailing-ships which lie for a longer time than fourteen days in Chinese ports shall only pay for the time beyond that term the moiety of the tonnage dues settled by Treaty, the Plenipotentiaries of the two contracting parties have agreed and declared that the said stipulation shall first of all be introduced by any of trial, and that in case on carrying it out practical difficulties should arise, another stipulation may be put in its place on the basis of a renewed joint discussion by both parties.

(Prince Kung and the Ministers of the Tsung-li Yamén).

#### PROTOCOL.

The undersigned, who have been expressly empowered by their Governments to make the following arrangements, have agreed that the term settled by the Plenipotentiaries of the German Empire and of China in the Supplementary Convention concluded at Peking on the 31st March th year, for the exchange of the Ratifications of the Convention, shall be prolonged till the 1st December, 1881.

The other stipulations of the Supplementary Convention of the 31st March, this year, are not affected by this alteration.

In witness whereof the undersigned have subscribed with their own hands and affixed their seals to this Agreement, in two copies of each of the German and Chinese texts, which have been compared with each other and found to correspond.

Done at Peking the 21st August, 1880, corresponding with the 16th day of the 7th month of the 6th year Kwang Sü.

(Signed)	[L.S.]	M. VON BRANDT.
„	[L.S.]	SHEN KUE-FEN.
„	[L.S.]	CHING LIEN.
„	[L.S.]	WANG NEEN-SHOU
„	[L.S.]	LIN SHU.
„	[L.S.]	CHUNG LI.



# RUSSIA.

## CONVENTION BETWEEN RUSSIA AND CHINA.

SIGNED, IN THE RUSSIAN, FRENCH, AND CHINESE LANGUAGES, AT PEKING  
ON THE 14TH NOVEMBER, 1860.

*Ratified at St. Petersburg, 20th December, 1860.*

TRANSLATED FROM THE CHINESE TEXT.

Their Imperial Majesties the Emperors of China and Russia, having made themselves fully acquainted with the terms of the Treaty concluded in the year 1858, proposed to establish certain regulations with a view to the consolidation of amity, commerce, and alliance between the two States, and in order to provide against all misunderstanding and disputes, for this purpose have appointed Plenipotentiaries, that is to say:—His Imperial Majesty the Emperor of China, His Imperial Highness the Prince Kung, His Imperial Majesty the Emperor of Russia, His Excellency Major-General Nicholas Ignatieff:—who, after communicating to each other their full powers, have conjointly agreed upon the following convention.

Art. I.—In accordance with the first article of the Treaty concluded at Gaehwan (Ay-Kom, on the Amoor) on the 2nd of June, 1858, and the ninth article of the Treaty concluded at Tientsin, on the 13th of June of the same year, it is agreed that the Eastern boundaries, separating Russian from Chinese territory, shall be as follows:—From the junction of the rivers Shih-lih-ngih-urh (Songari River and Koona), that is to say, down the Amoor to its junction with the Usuri, the country to the North belongs to Russia, and that to the South, as far as the mouth of the Usuri, to China; from the mouth of the Usuri, southwards, to Lake Hin-Ka, the rivers Usuri and Songatchan shall be the boundaries,—that is to say, the tract of country east of the said rivers belongs to Russia, and that west of the same to China; from the source of the Songatchan the boundary shall traverse Lake Hin-Ka in a right line from the Songatchan to the Pih-ling; and from the mouth of the Pih-ling, it shall follow the range of mountains to the Houptou's mouth, from which it shall pass to the mouth of the Toumen, running along the Houchun and the Hae-chung-keen range,—that is to say, the country east of the boundary line indicated (from Lake Hin-Ka to the mouth of the Toumen) belongs to Russia, and that lying to the west thereof to China. From the point at which the frontiers of the two countries meet at the Toumen to the mouth of the said river, there shall be neutral territory, separating the Russian from the Chinese possessions, 20 *li* in width. Further, in accordance with the ninth article of the Tientsin Treaty, it is agreed that a chart shall be made in which the portion coloured red shall indicate the frontiers, and on which shall be written the letters of the Russian alphabet, in order to facilitate accurate reference; and the said charts shall be duly authenticated by the seals and signatures of the High Ministers of the two countries.

The tract of country above referred to is unoccupied waste land. Should Chinese squatters be found in any part of it, or should any portions be used by Chinese as fishing or hunting grounds, Russia shall not take possession of such, but the Chinese shall be allowed to fish and to hunt as they have been wont to do.

From the time of setting up the boundary marks there shall never be any changes made; and Russia engages not to encroach upon the Chinese territory in the vicinity of the frontiers, nor will ground be seized in any other part of China.

Art. II.—Following the range of hills along the Amoor's course, the long established Chinese frontier posts, and the marks put down in the 6th year of Yung-ching's reign (1728) at Sha-keen Ta-pa-ha, (in the vicinity of Tarbagatai), it is agreed that, where these marks terminate, the Western boundaries, not yet laid down, shall commence; they shall extend westward to the Lake Tse-sang-cho-uh, from which, after running in a south-westerly direction along the Tih-mih-urb Too-choo-rh of the Tee-shan range, they shall go southwards to Khokand.

Art. III.—Should there hereafter occur disputes or misunderstandings in respect of frontier boundaries, it is agreed that they shall be determined by the two preceding articles. With reference to the placing of boundary marks in the tracts of country lying on the East, between Lake Hin-Ka and the Toumen, and on the West, between Sha-keen Ta-pa-ha and Khokand, it is agreed that trustworthy officers shall be appointed by the two governments for the purpose. For the placing of the marks along the eastern frontiers the officers appointed shall meet at the mouth of the Usuri in May, 1661; and for similar duty on the western frontiers, officers shall meet at Tarbagatai, but the time of meeting it is unnecessary to fix. The officers appointed for the above work shall act with all fairness and justice; and as in accordance with the boundaries indicated in the First and Second articles of this convention they shall make four charts, two of which shall be in Russian and two either in Manchurian or Chinese, and the said charts having been duly signed and sealed by the officers in question, shall be deposited, two (one in Russian and one in Manchurian or Chinese) in Russia, and two (one in Russian and one in Manchurian or Chinese) in China. On the interchange of these charts, they shall be appended hereto as forming part of this article.

Art. IV.—At all places along the frontier agreed upon in the First article of this convention, Russian and Chinese subjects may hold intercourse at pleasure. There shall not in any case be duties levied; and all frontier officers shall afford protection to merchants quietly carrying on trade.

In order to greater precision, the substance of the second article of the Treaty of Gae-hwan (Ay-Kom) is hereby again enunciated.

Art. V.—Russian merchants, in addition to trading at Kiachta, may, when passing in the old established manner from Kiachta to Peking, dispose of sundries at Koo-lun and Chang-kia-low. A [Russian] Consul with a limited retinue may be stationed at Koo-lun; he shall himself supervise the building of a consulate, but the site, the number of buildings, and the land for pasturage of cattle, shall all be determined by the high officers stationed at Koo-lun.

Chinese merchants, desirous of so doing, are at liberty to repair to Russia, and there carry on trade.

Russian merchants visiting the Chinese marts shall be under no restrictions, whether as to the time at which they may visit such places or the duration of their stay; but the number of merchants at any one place shall not exceed two hundred. The Russian officers stationed on the frontiers shall supply each party of merchants with a passport, in which shall be specified the name of the chief merchant, the number of people that accompany him, and the place about to be visited by them for trade. The merchants shall themselves provide funds for the expenditure attendant on their business and for the purchase of food and cattle.

Art. VI.—In the establishment of trade, the same regulations shall be applied at Kashgar as at Ili and Tarbagatai. At Kashgar, China agrees to make a grant of land whereon to build residences, warehouses, and churches, in order to suit the convenience of such Russian merchants as may live there; ground shall likewise be granted for burial purposes, and, as at Ili and Tarbagatai, a tract of pasture land for cattle. The high officer stationed at Kashgar shall be officially directed to determine the amount of ground to be granted for the purpose, and to make the other requisite arrangements.

Should persons from the outside enter the Russian concession at Kashgar, and plunder the property of Russian merchants trading there, China will not take any action in the matter.

Art. VII.—The merchants of both countries may trade as they please at the various marts, and shall not be subjected to any obstructions on the part of the officials; they



may at pleasure frequent the shops and markets for trade and barter, they may there make ready money payments, or, if they trust each other, open credit accounts; and as to the time that the merchants of the one may sojourn in the other country, the only limit shall be the merchants' own pleasure and convenience.

Art. VIII.—Russian merchants in China, and Chinese merchants in Russia, shall receive due protection from the government of the country.

In order to the due control of merchants, and to provide against misunderstandings and disputes, Russian Consuls, &c., may be stationed at the various trading marts; and in addition to those at Ili and Tarbagatai, Consuls shall be appointed for Kashgar and Koo-lun. China is at liberty to station Consuls at St. Petersburg, or at such other places in Russia as she may see fit. Such Consuls, whether Russian or Chinese, shall reside in houses to be built by their government; but they may likewise, without obstruction, rent houses belonging to the people of the places at which they may chance to be stationed.

The Consuls and the local officials shall correspond and hold intercourse on terms of equality, provided for by the second article of the Tientsin Treaty. In matters in which the merchants of both countries are concerned, the officers of the two governments shall take conjoint action; criminals shall be punished in accordance with the laws of their country, as directed by the seventh article of the Tientsin Treaty.

In all cases of disputes originating in the non-payment of money due in mercantile transactions, the parties concerned shall themselves call in arbitrators; the Russian Consuls and the Chinese local officials shall merely take such action as may tend to bring about an amicable settlement, and shall not in any way be called upon or held responsible for the payment of bad debts.

At the trading marts the merchants may register, at the offices of the Consuls and local authorities, agreements in reference to property and houses. In such cases should either of the principals refuse to carry out the terms of the registered agreement, the Consuls and officials shall enforce their fulfilment.

In cases other than those arising from mercantile transactions, as quarrels and such like small matters, the Consuls and local officials shall act conjointly in the examination, and shall punish the guilty parties respectively, as under their several jurisdictions.

Russians secreting themselves in Chinese houses, or absconding to the interior of China, shall, on the requisition of the Consul, be sought for and sent back by the Chinese authorities; and Russian officials shall act reciprocally in the event of Chinese hiding in Russian houses, or escaping to Russian territory.

In such serious cases as murder, robbery, wounding, conspiracy to kill, incendiarism, &c., &c., the guilty party, if Russian, shall be delivered for punishment to the Russian authorities; if Chinese, he may be punished, as the laws direct, by the Chinese authorities, either at the place where the crime was committed, or at such other place as the Chinese officials may deem proper. In all cases, great or little, the Consuls and local officials shall each deal with their own countrymen; they shall not in an irregular manner arrest, detain, or punish [people not subject to their jurisdiction].

Art. IX.—As compared with former years trade is now much increased, and moreover, new boundaries have been laid down. Thus the condition of affairs differs much from what it was at the times of making the Treaties of Nipchu \* and Kiachta, and the supplementary stipulations of succeeding years; and circumstances that gave rise to disputes between the various frontier officers no longer remain the same. Such changes in existing regulations as are necessitated [by the altered state of affairs] are hereby included in newly drawn up stipulations.

Heretofore official communications treating of frontier business have only passed between the High Official at Koo-lun and the Governor of Kiachta, and between the Governor-General of Western Siberia and the Tartar General stationed at Ili. For the future, in addition to the officers just named, frontier business may be transacted by the Governors of the Amoor and Tung-hae-poon (Eastern Sea-shore) provinces in communication with the Tartar General stationed in Hih-lung-keang and Kce-lin.

\* In Latitude 51,49 N.



Matters in which Kiachta is concerned shall be attended to by the Commissioner stationed on the Kiachta frontier, in communication with the officer of the board at Kiachta. All [such communications, &c.] shall be in accordance with the provisions of the eighth article of this convention.

The said Generals, Governors, and other officers shall correspond on terms of equality, in accordance with the second article of the Tientsin Treaty. Moreover, if the despatches written refer to business that ought not to be entered upon, no attention shall be paid to them.

In respect of frontier business of great importance, the Governor-General of Eastern Siberia shall communicate thereon with either the Privy Council or the Foreign Office.

Art. X.—All frontier business, whether of importance or otherwise, shall be managed by conjoint action on the part of the frontier officers, as laid down in the eighth article of this convention; and, as provided for by the seventh article of the Tientsin Treaty, offenders shall be tried and punished in accordance with the laws of that one of the two countries to which they may belong.

Should cattle stray or be decoyed across the frontier boundaries, the officer of the locality, on being informed of the fact by official communication, shall, without delay, dispatch people to search for them: they shall likewise give full information to the soldiery at the frontier posts, who shall be bound to recover and send back such cattle, whether straying or stolen, in accordance with the number reported in the original communication; and who, should they fail to restore the property that is missing, shall be punished, as the laws direct, in a manner proportionate to the value of what is lost. No claim for compensation shall be entertained.

In the event of runaways crossing the frontier, measures shall be taken for their discovery and arrest immediately upon the receipt of an official requisition to that effect: and on the arrest having been effected, the prisoners, with whatever property may be found in their possession, shall be handed over to the nearest frontier officer, whose duty it shall be to ascertain the place from which such persons may have absconded.

The runways, while on the return journey under arrest, shall be supplied with food, and, if naked, with clothes; and they shall neither be maltreated nor insulted by the soldiers. Runways arrested prior to the receipt of any such official requisition shall also be dealt with in like manner.

Art. XI.—Answers shall be returned to communications transmitted through intermediate officers by the High Officials on the frontiers. The despatches of the Governor-General of Eastern Siberia and of the Governor of Kiachta shall be handed to the Commissioner of Kiachta for transmission to the officer of the board. The despatches of the High Officer stationed at Koolun shall be handed to the officers of the board for transmission to the Commissioner of Kiachta. The despatches of the Governor of the Amoor province shall be forwarded to the Tartar General at Hih-lung-keang through the Adjutant General, who shall likewise transmit the despatches of the Kee-lin General. Despatches passing between the Governor of the Tung-hae-keen province and the General stationed at Kee-lin, shall be transmitted through the officers at the frontier posts of Hongchun in the Usuri territory. Communications between the Governor-General of Western Siberia and the General stationed at Ili shall be transmitted through the Russian Consul at Ili. Whenever the business in question is of great importance, official messengers shall be employed. The Governors-General of Eastern and Western Siberia and the various Governors of Provincial Districts, together with the High Officer at Koo-lun, and the Tartar General stationed at Hih-lung-keang, Kee-lin, and Ili, in the transmission of official communications, may entrust them to trustworthy Russian officers.

Art. XII.—As was stipulated for in the eleventh article of the Tientsin Treaty, the time allowed for the conveyance of official documents and parcels from Kiachta to Peking is herein defined.

Letters shall be forwarded once a month, parcels and boxes from Kiachta to Peking shall be forwarded once every two months, and quarterly from Peking to Kiachta. Official documents shall not be more than twenty, nor parcels more than forty days en

route; and as regards parcels, there shall never be more than twenty packages forwarded at a time, and no single package shall exceed 120 catties in weight. Letters shall not not be delayed, but shall be forwarded on the day they are handed in for despatch. In the event of any delay or neglect the culpable parties shall be visited with severe punishment.

Couriers in charge of letters or parcels between Kiachta and Peking shall call at the Koo-lun Consulate, and deliver to the Consul all letters or parcels to his address, and they shall likewise take charge of whatever despatches or parcels the Consul may hand to them.

Whenever parcels are despatched from Kiachta or Koo-lun, the High Officer at Koo-lun must be supplied with a list of the same; in like manner, when despatching parcels from Peking, the Foreign Office shall be supplied with a list. Such list shall specify the number and weights of the packages, as also the date of their being despatched; and on the outside of each package shall be written, in Russian and Manchurian or Chinese characters, its weight, &c.

Merchants forwarding letters and parcels for purposes of trade, if willing to hire porters themselves and to make other arrangements, shall be at liberty to do so, having obtained permission, after the report of the circumstances, from the local authorities, to obviate the [undue] incurring of expense by the Government.

Art. XIII.—Official communications passing between the Russian Minister for Foreign Affairs and the Chinese Privy Council, or between the Governor-General of Eastern Siberia and the Privy Council or Foreign Office, shall be forwarded by the regular post, and shall be under no restrictions in respect of time; and should any delay or detention be apprehended, in cases of importance, trustworthy Russian Officers may be charged with the speedy conveyance of such despatches.

While resident at Peking despatches on important business, for or from the Russian Minister, may be transmitted by officers appointed by the Russian Government. Officers conveying such despatches shall not at any place be delayed or detained, and in every instance, such bearers of despatches shall be Russians.

As regards the movements of such despatch-bearers, if travelling from Kiachta to Peking, the Governor shall notify the officer of the Board on the day preceding their departure. In like manner, if starting from Peking, a day's notice shall be given to the Board of War.

Art. XIV.—Should any of the arrangements in respect of land commerce hereafter prove inconvenient to both parties, the Governor-General of Eastern Siberia and the Chinese High Officers of the Frontier shall consult together, and determine the matter in accordance with the articles of this Convention; but new demands must not be preferred. There shall be no further departure from the provisions of the twelfth article of the Tientsin Treaty.

Art. XV.—On the termination of the present conference, the Chinese Minister Plenipotentiary shall translate the original text of this convention into the Chinese language, and shall furnish the Russian Minister Plenipotentiary with a copy of the Chinese translation, duly authenticated by signature and seal, who, on his side, shall likewise translate into Chinese the original text of the convention, and shall supply the Chinese Minister Plenipotentiary with a copy of the same, in the manner duly authenticated by seal and signature.

The articles of the present convention, without waiting for the ratification of the same by their Imperial Majesties the Emperors of the two countries, shall be in force, and for ever observed, from the day on which the translations into Chinese of the original text shall have been interchanged by the Minister Plenipotentiary, who shall each forthwith issue whatever commands may be necessary for the carrying into effect of the provisions of the convention.

Signed and sealed on the 2nd day of the 10th moon of the 10th year of Hien Fung, i.e. the 2nd of November in the Christian year 1860 [14th November, 1860, Russian style].

[L.S.]  
[L.S.]

PRINCE OF KUNG.  
NICHOLAS IGNATIEFF.



## AMENDED TREATY BETWEEN RUSSIA AND CHINA.

SIGNED, IN THE RUSSIAN, CHINESE, AND FRENCH LANGUAGES,  
AT ST. PETERSBURG, 12TH FEBRUARY, 1881.

*Ratifications exchanged at St. Petersburg, 19th August, 1881.*

TRANSLATED FROM THE FRENCH TEXT.

His Majesty the Emperor and Autocrat of all the Russias and His Majesty the Emperor of China, desiring to regulate some questions of frontier and trade touching the interests of the two Empires, in order to cement the relations of friendship between the two countries, have named for their plenipotentiaries, to the effect of establishing an agreement on these questions:

His Majesty the Emperor of all the Russias: His Secretary of State Nicholas de Giers, senator, actual privy councillor, directing the Imperial Ministry of Foreign Affairs, and his envoy extraordinary and minister plenipotentiary to His Majesty the Emperor of China, Eugène de Butzow, actual councillor of state.

And His Majesty the Emperor of China: Tseng, Marquess of Neyong, vice-president of the high court of justice, his envoy extraordinary and minister plenipotentiary to His Majesty the Emperor of all the Russias, furnished with special powers to sign the present Treaty in quality of ambassador extraordinary.

The above named plenipotentiaries, furnished with full powers, which have been found sufficient, have agreed upon the following stipulations:—

Art. I.—His Majesty the Emperor of all the Russias consents to the re-establishment of the Chinese Government in the country of Ili, temporarily occupied since 1871 by the Russian armies. Russia remains in possession of this country, within the limits indicated by Article VII. of the present Treaty.

Art. II.—His Majesty the Emperor of China engages to decree the proper measures to shelter the inhabitants of the country of Ili, of whatever race and to whatever religion they belong, from all prosecution, in their goods or in their persons, for acts committed during or after the troubles that have taken place in that country.

A proclamation in conformity with this engagement will be addressed by the Chinese authorities, in the name of His Majesty the Emperor of China, to the population of the country of Ili, before the restoration of this country to the said authorities.

Art. III.—The inhabitants of the country of Ili will be free to remain in the places of their actual residence, as Chinese subjects, or to emigrate to Russia and to adopt Russian dependence. They will be called to pronounce themselves on this subject before the re-establishment of Chinese authority in the country of Ili, and a delay of one year, from the date of the restoration of the country to the Chinese authorities, will be accorded to those who show a desire to emigrate to Russia. The Chinese will oppose no impediment to their emigration or to the transportation of their moveable property.

Art. IV.—Russian subjects possessing land in the country of Ili will keep their rights of property, even after the re-establishment of the authority of the Chinese Government in that country.

This provision is not applicable to the inhabitants of the country of Ili who shall adopt Russian nationality upon the re-establishment of Chinese authority in this country.

Russian subjects whose lands are situated without places appropriated to Russian factories, in virtue of Article XIII. of the Treaty of Kuldja of 1851, ought to discharge the same taxes and contributions as Chinese subjects.

Art. V.—The two governments will appoint commissioners of Kuldja, who will proceed to the restoration on the one part, and to the resumption on the other, of



the administration of the province of Ili, and who will be charged, in general, with the execution of the stipulations of the present Treaty relating to the re-establishment in this country, of the authority of the Chinese Government.

The said commissioners will fulfil their commission, in conforming to the understanding which will be established as to the mode of restoration on the one part and of resumption on the other, of the administration of the country of Ili, between the Governor-General of Turkestan and the Governor-General of Shansi and Kansuh, charged by the two governments with the high direction of this affair.

The resumption of the country of Ili should be finished within a delay of three months or sooner, if it can be done, dating from the day of the arrival at Tashkend of the functionary who will be delegated by the Governor-General of Shansi and Kansuh to the Governor-General of Turkestan to notify to him the ratification and the promulgation of the present Treaty by His Majesty the Emperor of China.

Art. VI.—The Government of His Majesty the Emperor of China will pay to the Russian Government the sum of *nine millions of metallic roubles*, designed to cover the expenses occasioned by the occupation of the country of Ili by the Russian troops since 1871, to satisfy all the pecuniary claims arising from, up to the present day, the losses which Russian subjects have suffered in their goods pillaged on Chinese territories, and to furnish relief to the families of Russian subjects killed in armed attacks of which they have been victims on Chinese territory.

The above mentioned sum of nine millions of metallic roubles will be paid within the term of two years from the date of the exchange of the ratifications of the present Treaty, according to the order and the conditions agreed upon between the two governments in the special Protocol annexed to the present Treaty.

Art. VII.—The western portion of the country of Ili is incorporated with Russia, in order to serve as a place of establishment for the inhabitants of this country who shall adopt the Russian dependence and who, by this action, will have had to abandon the lands which they possessed there.

The frontier between the possessions of Russia and the Chinese province of Ili will follow, starting from the mountains Bedjin-taou, the course of the river Khorgos, as far as the place where this river falls into the river Ili, and, crossing the latter, will take a direction to the south, towards the mountains Ouzoun-taou, leaving to the west the village of Koldjat. Proceeding from this point it will follow, whilst being directed to the south, the delineation fixed by the protocol signed at Tchugut-chak in 1864.

Art. VIII.—A part of the frontier line, fixed by the protocol signed at Tchugut-chak in 1864, at the east of the Lake Zaisan, having been found defective, the two governments will name commissioners who will modify, by a common agreement, the ancient delineation in such a manner as to remove the defects pointed out and to establish an effective separation between the Kirghiz tribes submitted to the two Empires.

To the new delineation will be given, as much as possible, an intermediate direction between the old frontier and a straight line leading from the Kouitoun hill towards the Saour hills, crossing the Tcherny-Irtysk.

Art. IX.—The commissioners to be named by the two contracting parties will proceed to place posts of demarcation, as well on the delineation fixed by the preceding Articles VII. and VIII., as on the parts of the frontier where posts have not yet been placed. The time and the place of meeting of these commissioners shall be fixed by an understanding between the two governments.

The two governments will also name commissioners to examine the frontier and to place posts of demarcation between the Russian province of Feiganah and the western part of the Chinese province of Kashgar. The commissioners will take for the base of their work the existing frontier.

Art. X.—The right recognized by the treaties of the Russian Government to nominate Consuls to Ili, to Tarbagatai, to Kashgar, and to Ourga is extended, from the present time, to the towns of Soutcheou (Tsia-yu-kwan) and of Turfan. In the following towns: Kobdo, Uliassoutai, Khami, Urumtsi, and Goutchen, the Russian

Government will establish consulates in proportion to the development of commerce, and after an understanding with the Chinese Government.

The Consul of Soutcheou (Tsia-yu-kwan) and of Turfan will exercise consular functions in the neighbouring districts, where the interests of Russian subjects demand their presence.

The dispositions contained in Articles V. and VI. of the Treaty concluded at Peking in 1860, and relative to the concession of land for the houses for the consulates, for cemeteries, and for pasturage, will apply equally to the towns of Soutcheou (Tsia-yu-kwan) and of Turfan. The local authorities will aid the Consuls to find provisional habitations until the time when the houses of the consulates shall be built.

The Russian Consuls in Mongolia and in the districts situated on the two slopes of the Tien-shan will make use of, for their journeys and for their correspondence, the postal institutions of the government, conformably to the stipulations of Article XI. of the Treaty of Tientsin and of Article XII. of the Treaty of Peking. The Chinese authorities, to whom they will address themselves for this purpose, will lend them aid and assistance.

The town of Turfan not being a locality open to foreign trade, the right of establishing a consulate will not be invoked as a precedent to obtain a right analogous to the ports of China for the provinces of the interior and for Manchuria.

Art. XI.—Russian Consuls will communicate, for affairs of service, either with the local authorities of the town of their residence, or with the superior authorities of the circuit or of the province, according as the interests which are respectively confided to them, the importance of the affairs to be treated of, and their prompt expedition shall require it. As to the rules of etiquette to be observed at the time of their interviews and, in general, in their relations, they will be based upon the respect which the functionaries of two friendly powers reciprocally owe each other.

All the affairs which may arise on Chinese territory, on the subject of commercial or other transactions, between those under the jurisdiction of the two states, will be examined and regulated, by a common agreement, by the consuls and the Chinese authorities.

In lawsuits on commercial matters, the two parties will terminate their difference amicably by means of arbitrators chosen by one side and the other. If agreement is not established in this way, the affair will be examined and regulated by the authorities of the two states.

Engagements contracted in writing, between Russian and Chinese subjects, relative to orders for merchandise, to the transport of it, to the location of shops, of houses, and of other places, or relating to other transactions of the same kind, may be presented for legalisation by the consulates and by the superior local administrations, who are bound to legalize the documents which are presented to them. In case of non-execution of the engagements contracted, the consul and the Chinese authorities will consult as to the measures necessary to secure the execution of these obligations.

Art. XII.—Russian subjects are authorized to carry on, as in the past, trade free of duties in Mongolia subject to China, as well in places and aimaks where there is a Chinese administration as in those where there is none.

Russian subjects will equally enjoy the right of carrying on trade free of duties in the towns and other localities of the provinces of Ili, of Tarbagatai, of Kasagar, of Urumtsi, and others situated on the slopes north and south of the chain of the Tien-shan as far as the Great Wall. This immunity will be abrogated when the development of the trade necessitates the establishment of a customs tariff, conformable to an understanding to be come to by the two Governments.

Russian subjects can import into the above-named provinces of China, and export from them every description of produce, of whatever origin they may be. They may make purchases and sales, whether in cash, or by way of exchange; they will have the right to make their payments in merchandise of every description.



Art. XIII.—In the places where the Russian Government will have the right to establish consulates, as well as in the town of Kalgan, Russian subjects may construct houses, shops, warehouses, and other buildings, on the lands which they will acquire by means of purchase, or which may be conceded to them by the local authorities, conformably to that which has been established for Ili and Tarbagatai, by Article XIII. of the Treaty of Kuldja of 1851.

The privileges granted to Russian subjects, in the town of Kalgan, where there will not be a consulate, constitute an exception which cannot be extended to any other locality of the interior provinces.

Art. XIV.—Russian merchants who may wish to dispatch merchandise from Russia, by land, into the interior provinces of China, can, as formerly, direct it by the towns of Kalgan and Tungchow, to the port of Tientsin, and from there, to the other ports and interior markets, and sell it in those different places.

Merchants will use this same route to export to Russia the merchandise purchased, as well in the town and ports above named, as in the interior markets.

They will equally have the right to repair, for matters of trade, to Soutcheou (Tsia-yu-kwan), the terminal point of the Russian caravans, and they will enjoy there all the rights granted to Russian trade at Tientsin.

Art. XV.—Trade by land, exercised by Russian subjects in the interior and exterior provinces of China, will be governed by the Regulations annexed to the present Treaty.

The commercial stipulations of the present Treaty, as well as the Regulations which serve as a supplement to it, can be revised after an interval of ten years has elapsed from the date of the exchange of ratifications of the Treaty; but if, in the course of six months before the expiration of this term, neither of the contracting parties manifest a desire to proceed to the revision, the trade stipulations, as well as the Regulations, will remain in force for a new term of ten years.

Trade by sea route of Russian subjects in China will be subject to the general regulations established for foreign maritime commerce in China. If it becomes necessary to make modifications in these regulations, the two Governments will establish an understanding on this subject.

Art. XVI.—If the development of Russian overland trade provokes the necessity of the establishment, for goods of export and import into China, of a Customs tariff, more in relation than the tariffs actually in force, to the necessities of that trade, the Russian and Chinese Governments will proceed to an understanding on this subject, by adopting, as a base for settling the duties of entry and exit, the rate of five per cent. of the value of the goods.

Until the establishment of this tariff, the export duties on some kinds of teas of inferior quality, actually imposed at the rates established for the tea of superior quality, will be diminished proportionately to their value. The settling of these duties will be proceeded with, for each kind of tea, by an understanding between the Chinese Government and the envoy of Russia to Peking, within the term of one year, at the latest, from the date of the exchange of the ratifications of the present Treaty.

Art. XVII.—Some divergencies of opinion having arisen hitherto as to the application of Article X. of the treaty concluded at Peking, in 1860, it is established by these presents, that the stipulations of the above-named article, relative to the recoveries to be effected, in case of theft and the harbouring of cattle beyond the frontier, will be for the future interpreted in this sense, that at the time of the discovery of the individuals guilty of theft or the harbouring of cattle, they will be condemned to pay the real value of the cattle which they have not restored. It is understood that in case of the insolvency of the individuals guilty of theft of cattle, the indemnity to be paid cannot be placed to the charge of the local authorities.

The frontier authorities of the two States will prosecute, with all the rigour of the laws of their country, the individuals guilty of the harbouring of or theft of cattle, and should take the measures in their power for the restitution, to whom they belong, of cattle diverted or which may have passed the frontier.



The traces of cattle turned aside or which may have passed the frontier, may be indicated, not only to the guards of the frontier posts, but also to the elders of the nearest villages.

Art. XVIII.—The stipulations of the treaty concluded at Aigoun the 16th May, 1858, concerning the rights of the subjects of the two empires to navigate the Amoor, the Sungari, and the Oussouri, and to carry on trade with the populations of the riverine localities, are and remain confirmed.

The two Governments will proceed to the establishment of an understanding concerning the mode of application of the said stipulations.

Art. XIX.—The stipulations of the old treaties between Russia and China, not modified by the present Treaty, remain in full vigour.

Art. XX.—The present Treaty, after having been ratified by the two Emperors, will be promulgated in each empire, for the knowledge and governance of each one. The exchange of ratifications will take place at St. Petersburg, within a period of six months counting from the day of the signature of the Treaty.

Having concluded the above Article, the plenipotentiaries of the two contracting parties have signed and sealed two copies of the present Treaty, in the Russian, Chinese, and French languages. Of the three texts, duly compared and found in agreement, the French text will be evidence for the interpretation of the present Treaty.

Done at St. Petersburg, the twelfth of February, eighteen hundred and eighty-one.

(Signed)	[L.S.]	NICOLAS DE GIERS.
"	[L.S.]	EUGENE BUTZOW.
"	[L.S.]	TSENG.

#### PROTOCOL.

In virtue of Article VI. of the Treaty signed to-day by the plenipotentiaries of the Russian and Chinese governments, the Chinese Government will pay to the Russian Government the sum of *nine millions of metallic roubles*, designed to cover the expenses of the occupation of the country of Ili by the Russian troops, and to satisfy divers pecuniary claims of Russian subjects. This sum shall be paid within a period of two years counting from the day of the exchange of the ratifications of the Treaty.

Desiring to fix the mode of payment of the aforementioned sum the undersigned have agreed as follows:

The Chinese Government will pay the equivalent of the sum of nine millions of metallic roubles in pounds sterling, say one million four hundred and thirty-one thousand six hundred and sixty-four pounds sterling two shillings, to Messrs. Baring Brothers and Co. in London, in six equal parts, of two hundred and thirty-eight thousand six hundred and ten pounds sterling thirteen shillings eight pence each, less the customary bank charges which may be occasioned by the transfer of these payments to London.

The payments shall be scheduled at four months' distance the one from the other; the first shall be made four months after the exchange of the ratifications of the Treaty signed to-day, and the last two years after that exchange.

The present protocol will have the same force and value as if it had been inserted word for word in the Treaty signed to-day.

In faith of which the plenipotentiaries of the two Governments have signed the present protocol and have placed their seals to it.

Done at St. Petersburg, the twelfth of February, one thousand eight hundred and eighty-one.

[Signed]	[L.S.]	NICOLAS DE GIERS.
"	[L.S.]	EUGENE BUTZOW.
"	[L.S.]	TSENG.

## REGULATIONS FOR THE LAND TRADE.

Art. I.—A trade by free exchange and free of duty (free trade) between Russian and Chinese subjects is authorised within a zone extending for fifty versts (100 li) on either side the frontier. The supervision of this trade will rest with the two Governments, in accordance with their respective frontier regulations.

Art. II.—Russian subjects proceeding on business to Mongolia and to the districts situated on the northern and southern slopes of the Tian-shan mountains may only cross the frontier at certain points specified in the list annexed to those regulations. They must procure from the British authorities permits in the Russian and Chinese languages, with Mongolian and Tartar translations. The name of the owner of the goods, or that of the leader of the caravan, a specification of the goods, the number of packages, and the number of heads of cattle may be indicated in the Mongolian or Tartar languages, in the Chinese text of these permits. Merchants, on entering Chinese territory, are bound to produce their permits at the Chinese post nearest to the frontier, where, after examination, the permit is to be countersigned by the chief of the post. The Chinese authorities are entitled to arrest merchants who have crossed the frontier without a permit, and to deliver them over to the Russian authorities nearest to the frontier, or to the competent Russian Consul, for the infliction of a severe penalty. In case of the permit being lost, the owner is bound to give notice to the nearest Russian Consul, in order that a fresh one may be issued to him, and to inform the local authorities, in order to obtain a temporary certificate which will enable him to pursue his journey. Merchandise introduced into Mongolia and the districts situated on the slopes of the Tianshan, but which have found no sale there, may be forwarded to the towns of Tientsin and Sou-tcheou (Tsia-yu-kwan), to be sold or to be sent farther into China. With regard to the duties on such merchandise, to the issue of permits for its carriage, and to other Customs formalities, proceedings shall be taken in accordance with the following provisions.

Art. III.—Russian merchants forwarding goods from Kiachta and the Nertchinsk country to Tientsin must send them by way of Kalgan, Dounba, and Toun-tcheou. Merchandise forwarded to Tientsin from the Russian frontier by Koldo and Kouihoua-tchen is to follow the same route. Merchants must be provided with transport permits issued by the Russian authorities, and duly *visé* by the competent Chinese authorities, which must give, in the Chinese and Russian languages, the name of the owner of the goods, the number of packages, and a description of the goods they contain. The officials of the Chinese Custom houses situated on the road by which merchandise is forwarded will proceed, without delay, to verify the number of the packages, and to examine the goods, which they will allow to pass onwards, after fixing a *visa* to the permit. Packages opened in the course of the Customs examinations will be closed again at the Custom-house, the number of packages opened being noted on the permit. The Customs examination is not to last more than two hours. The permits are to be presented within a term of six months at the Tientsin Custom-house to be cancelled. If the owner of the goods finds this term insufficient, he must at the proper time and place give notice to the Chinese authorities. In case of the permit being lost the merchant must give notice to the authorities who delivered it to him to obtain a duplicate, and must for that purpose make known the number and date of the missing permit. The nearest Custom-house on his road, after having ascertained the accuracy of the merchant's declarations, will give him a provisional certificate, accompanied by which his goods may proceed on their journey. An inaccurate declaration of the quantity of the goods, if it be proved that it was intended to conceal sales effected on the road, or to escape payment of duty, will render the merchant liable to the infliction of the penalties laid down by Art. VIII. of the present regulations.

Art IV.—Russian merchants who may wish to sell at Kalgan any portion of the goods brought from Russia make a declaration to that effect to the local authorities within the space of five days. Those authorities, after the merchant has



paid the whole of the entrance duties, will furnish him with a permit for the sale of the goods.

Art. V.—Goods brought by Russian merchants by land from Russia to Tientsin will pay an entrance duty equivalent to two-thirds of the rate established by the tariff. Goods brought from Russia to Sou-tcheou (Tsia-yu-kwan) will pay in that town the same duties and be subject to the same regulations as at Tientsin.

Art. VI.—If the goods left at Kalgan, having paid the entrance duties, are not sold there, their owner may send them on to Toun-tcheou, or to Tientsin and the Customs authorities, without levying fresh duties, will repay to the merchant one-third of the entrance duty paid at Kalgan, a note to that effect being made on the permit issued by the Kalgan Custom-house. Russian merchants, after paying transit dues *i.e.*, one-half of the duty specified in the tariff, may forward to the internal markets goods left at Kalgan which have paid the entrance dues, subject only to the general regulations established for foreign trade in China. A transport permit, which is to be produced at all the Custom-houses and barriers on the road, will be delivered for these goods. Goods not accompanied by such permit will have to pay duty at the Custom-houses they pass, and *lekin* at the barriers.

Art. VII.—Goods brought from Russia to Sou-tcheou (Tsia-yu-kwan) may be forwarded to the internal markets under the conditions stipulated by Art. IX. of these Regulations for goods forwarded from Tientsin destined for the internal markets.

Art. VIII.—If it be ascertained, when the Customs examination of goods brought from Russia to Tientsin takes place, that the goods specified in the permit have been withdrawn from the packages and replaced by others, or that their quantity (after deducting what has been left at Kalgan) is smaller than that indicated in the permit, the whole of the goods included in the examination will be confiscated by the Customs authorities. It is understood that packages damaged on the road, and which, consequently, have been repacked, shall not be liable to confiscation, provided always that such damage has been duly declared at the nearest Custom-house, and that a note to such effect has been made by that office after it has ascertained the untouched condition of the goods as at first sent off. Goods concerning which it is ascertained that a portion has been sold on the road will be liable to confiscation. If goods have been taken by bye-ways in order to evade their examination at the Custom-houses established on the routes indicated in Art. III., the owner will be liable to a fine equal in amount to the whole entrance duty. If a breach of the aforesaid regulations has been committed by the carriers, without the knowledge or connivance of the owner of the goods, the Customs authorities will take this circumstance into consideration in determining the amount of the fine. This provision only applies to localities through which the Russian land trade passes, and is not applicable to similar cases arising at the ports and in the interior of the provinces. When goods are confiscated the merchant is entitled to release them by paying the equivalent of their value, duly arrived at by an understanding with the Chinese authorities.

Art. IX.—On the exportation by sea from Tientsin to some other Chinese port opened to foreign trade by treaty of goods brought from Russia by land, the Tientsin Customs will levy on such goods one-third of the tariff duty, in addition to the two-thirds already paid. No duty shall be levied on these goods in other ports. Goods sent from Tientsin or the other ports to the internal markets are subject to transit dues (*i.e.*, half of the tariff duty) according to the general provisions laid down for foreign trade.

Art. X.—Chinese goods sent from Tientsin to Russia by Russian merchants must be forwarded to Kalgan by the route indicated under Art. III. The entire export duty will be levied on these goods when they leave the country. Nevertheless, reimported goods bought at Tientsin, as well as those bought in another port and forwarded *in transitu* to Tientsin to be exported to Russia, if accompanied by a Customs receipt for the export duty, shall not pay a second time, and the half reimportation duty (coasting duty) paid at Tientsin will be repaid to the merchant if the goods upon which it has been paid are exported to Russia a year from



the time of such payment. For the transport of goods in Russia the Russian Consul will issue a permit indicating in the Russian and Chinese languages the name of the owner of the goods, the number of packages, and the nature of the goods they contain. These permits will be *visé* by the port Customs authorities, and must accompany the goods, for production when they are examined at the Custom-houses on the road. The rules given in detail in Article III. will be observed as to the term within which the permit is to be presented to the Custom-house to be cancelled, and as to the proceedings in case of the permit being lost. Goods will follow the route indicated by Article III., and are not to be sold on the road; a breach of this rule will render the merchant liable to the penalties provided for under Article VIII. Goods will be examined at the Custom-houses on the road in accordance with the rules laid down under Article III. Chinese goods bought by Russian merchants at Sou-tcheou (Tsia-yu-kwan), or brought by them from the internal markets to be forwarded to Russia, on leaving Sou-tcheou for Russia will have to pay the duty leviable upon goods exported from Tientsin, and will be subject to the regulations established for that port.

Art. XI.—Goods bought at Toun-tcheou, on leaving that place for Russia by land, will have to pay the full export duty laid down by the tariff. Goods bought at Kalgan will pay in that town, on leaving for Russia, a duty equivalent to half the tariff rate. Goods bought by Russian merchants in the internal markets, and brought to Toun-tcheou and Kalgan to be forwarded to Russia, will moreover be subject to transit dues, according to the general rules established for foreign trade in the internal markets. The local Custom-houses of the aforesaid towns after levying the duties will give the merchant a transport permit for the goods. For goods leaving Toun-tcheou this permit will be issued by the Dounba Customs authorities, to whom application is to be made for it, accompanied by payment of the duties to which the goods are liable. This permit will mention the prohibition to sell goods on the road. The rules given in detail in Article III. relative to permits, the examination of goods, &c., will apply in like manner to goods exported from the places mentioned in this Article.

Art. XII.—Goods of foreign origin sent to Russia by land from Tientsin, Toun-tcheou, Kalgan, and Sou-tcheou (Tsia-yu-kwan) will pay no duty if the merchant produces a Customs receipt acknowledging payment of the import and transit duties on those goods. If they have only paid entrance duties the competent Custom-house will call upon the merchant for the payment of the transit dues fixed by the tariff.

Art. XIII.—Goods imported into China by Russian merchants, or exported by them, will pay Customs duties according to the general tariff for foreign trade with China, and according to the additional tariff drawn up for Russian trade in 1862.

Goods not enumerated in either of those tariffs will be subject to a 5 per cent. *ad valorem* duty.

Art. XIV.—The following articles will be admitted free of export and import duty:—Gold and silver ingots, foreign coins, flour of all kinds, sago, biscuits, preserved meats and vegetables, cheese, butter, confectionery, foreign clothes, jewellery and silver plate, perfumery and soaps of all kinds, charcoal, firewood, candles of foreign manufacture, foreign tobacco and cigars, wine, beer, spirits, household stores and utensils to be used in houses and on board ship, travellers' luggage, official stationery, tapestries, cutlery, foreign medicines, glass ware, and ornaments. The above-mentioned articles will pass free of duty on entering and on leaving by land; but if they are sent from the towns and ports mentioned in these regulations to the internal markets they will pay a transit duty of  $2\frac{1}{2}$  per cent. *ad valorem*. Travellers' luggage, gold and silver ingots, and foreign coins will, however, not pay this duty.

Art. XV.—The exportation and importation of the following articles is prohibited, under penalty of confiscation in case of smuggling:—Gunpowder, artillery ammunition, cannon, muskets, rifles, pistols, and all fire-arms, engines, and ammunition of war, salt, and opium. Russian subjects going to China may, for their personal defence, have one musket or one pistol each, of which mention will be made in the

permit they are provided with. The importation by Russian subjects of saltpetre, sulphur, and lead is allowed only under special licence from the Chinese authorities, and those articles may only be sold to Chinese subjects who hold a special purchaser-permit. The exportation of rice and of Chinese copper coin is forbidden. On the other hand, the importation of rice and of all cereals may take place duty free.

Art. XVI.—The transport of goods belonging to Chinese merchants is forbidden to Russian merchants attempting to pass them off as their own property.

Art. XVII.—The Chinese authorities are entitled to take the necessary measures against smuggling.

Done at St. Petersburg, the 12th-24th February, 1881.

(Signed)	[L.S.]	NICOLAS DE GIERS.
"	[L.S.]	EUGENE BUTZOW.
"	[L.S.]	TSENG.

#### PROTOCOL.

The undersigned, Nicolas de Giers, secretary of state, actual privy councillor, directing the Imperial Ministry of Foreign Affairs, and Tseng, Marquess of Neyong, vice-president of the high court of justice, envoy extraordinary and minister plenipotentiary of His Majesty the Emperor of China to His Majesty the Emperor of Russia, have met at the hotel of the Ministry of Foreign Affairs to proceed to the exchange of the acts of ratification of the Treaty between Russia and China, signed at St. Petersburg, the 12/24 February, 1881.

After perusal of the respective instruments, which have been acknowledged textually conformable to the original act, the exchange of the act ratified by His Majesty the Emperor of Russia the 4/16 August, 1881, against the act ratified by His Majesty the Emperor of China the 3/15 May, 1881, has taken place according to custom.

In faith of which the undersigned have drawn up the present procès-verbal, and have affixed to it the seal of their arms.

Done at St. Petersburg, the 7th August, one thousand eight hundred and eighty-one.

(Signed)	[L.S.]	NICOLAS DE GIERS.
"	[L.S.]	TSENG.

# UNITED STATES.

## TREATY BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND CHINA.

SIGNED, IN THE ENGLISH AND CHINESE LANGUAGES, AT TIENTSIN,  
18TH JUNE, 1858.

*Ratifications exchanged at Pehatang, 16th August, 1859.*

The United States of America and the Ta-Tsing Empire desiring to maintain firm, lasting, and sincere friendship, have resolved to renew, in a manner clear and positive, by means of a Treaty or general convention of peace, amity, and commerce, the rules which shall in future be mutually observed in the intercourse of their respective countries; for which most desirable object the President of the United States and the August Sovereign of the Ta-Tsing Empire have named for their Plenipotentiaries, to wit: the President of the United States of America, William B. Reed, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary to China; and His Majesty the Emperor of China, Kweiliang, a member of the Privy Council and Superintendent of the Board of Punishments, and Hwashana, President of the Board of Civil Office and Major-General of the Bordered Blue Banner Division of the Chinese Bannermen, both of them being Imperial Commissioners and Plenipotentiaries: And the said Ministers, in virtue of the respective full powers they have received from their governments, have agreed upon the following articles:—

Art. I.—There shall be, as there has always been, peace and friendship between the United States of America and the Ta-Tsing Empire, and between their people respectively. They shall not insult or oppress each other for any trifling cause, so as to produce an estrangement between them; and if any other nation should act unjustly or oppressively, the United States will exert their good offices, on being informed of the case, to bring about an amicable arrangement of the question, thus showing their friendly feelings.

Art. II.—In order to perpetuate friendship, on the exchange of ratifications by the President, with the advice and consent of the Senate of the United States, and by His Majesty the Emperor of China, this Treaty shall be kept and sacredly guarded in this way, viz.: The original Treaty, as ratified by the President of the United States, shall be deposited at Peking, the capital of His Majesty the Emperor of China, in charge of the Privy Council; and, as ratified by His Majesty the Emperor of China, shall be deposited at Washington, the capital of the United States, in charge of the Secretary of State.

Art. III.—In order that the people of the two countries may know and obey the provisions of this Treaty, the United States of America agree, immediately on the exchange of ratifications, to proclaim the same and publish it by proclamation in the Gazettes where the laws of the United States of America are published by authority; and His Majesty the Emperor of China, on the exchange of ratifications, agrees immediately to direct the publication of the same at the capital and by the governors of all the provinces.

Art. IV.—In order further to perpetuate friendship, the Minister or Commissioner, or the highest diplomatic representative of the United States of America in China, shall at all times have the right to correspond on terms of perfect equality and confidence with the officers of the Privy Council at the capital, or with the Governor-General of the Two Kwang, of Fohkien and Chekiang, or of the Two Kiang; and whenever he desires to have such correspondence with the Privy Council at the capital he shall have the right to send it through either of the said Governors-General, or by general post; and all such communications shall be most carefully respected. The Privy Council and Governors-General, as the case may be, shall in all cases consider and acknowledge such communications promptly and respectfully.

Art. V.—The Minister of the United States of America in China, whenever he has business, shall have the right to visit and sojourn at the capital of His Majesty the



Emperor of China and there confer with a member of the Privy Council or any other high officer of equal rank deputed for that purpose, on matters of common interest and advantage. His visits shall not exceed one in each year, and he shall complete his business without unnecessary delay. He shall be allowed to go by land or come to the mouth of the Pei-ho, in which he shall not bring ships-of war, and he shall inform the authorities of that place in order that boats may be provided for him to go on his journey. He is not to take advantage of this stipulation to request visits to the capital on trivial occasions. Whenever he means to proceed to the capital he shall communicate in writing his intention to the Board of Rites at the capital, and thereupon the said Board shall give the necessary directions to facilitate his journey, and give him necessary protection and respect on his way. On his arrival at the capital he shall be furnished with a suitable residence prepared for him, and he shall defray his own expenses; and his entire suite shall not exceed twenty persons exclusive of his Chinese attendants, none of whom shall be engaged in trade.

Art. VI.—If at any time His Majesty the Emperor of China shall, by treaty voluntarily made, or for any other reason, permit the representative of any friendly nation to reside at his capital for a long or short time, then, without any further consultation or express permission, the representative of the United States in China shall have the same privilege.

Art. VII.—The superior authorities of the United States and of China in corresponding together shall do so on terms of equality and in form of mutual communication (*chau-hwui*). The Consuls and the local officers, civil and military, in corresponding together shall likewise employ the style and form of mutual communication (*chau-hwui*). When inferior officers of the one government address the superior officers of the other they shall do so in the style and form of memorial (*shin-chin*). Private individuals, in addressing superior officers, shall employ the style of petition (*pin-ching*). In no case shall any terms or style be used or suffered which shall be offensive or disrespectful to either party. And it is agreed that no present, under any pretext or form whatever, shall ever be demanded of the United States by China, or of China by the United States.

Art. VIII.—In all future personal intercourse between the representative of the United States of America and the Governors-General or Governors the interviews shall be had at the official residence of the said officers, or at their temporary residence, or at the residence of the representative of the United States of America, whichever may be agreed upon between them; nor shall they make any pretext for declining these interviews. Current matters shall be discussed by correspondence, so as not to give the trouble of a personal meeting.

Art. IX.—Whenever national vessels of the United States of America, in cruising along the coast and among the ports opened for trade for the protection of the commerce of their country, or for the advancement of science, shall arrive at or near any of the ports of China, the commanders of said ships and the superior local authorities of government shall, if it be necessary, hold intercourse on terms of equality and courtesy, in token of the friendly relations of their respective nations; and the said vessels shall enjoy all suitable facilities on the part of the Chinese Government in procuring provisions or other supplies, and making necessary repairs. And the United States of America agree that in case of the shipwreck of any American vessel and its being pillaged by pirates, or in case any American vessel shall be pillaged or captured by pirates on the seas adjacent to the coast, without being shipwrecked, the national vessels of the United States shall pursue the said pirates, and if captured deliver them over for trial and punishment.

Art. X.—The United States of America shall have the right to appoint Consuls and other commercial agents for the protection of trade, to reside at such places in the dominions of China as shall be agreed to be opened, who shall hold official intercourse and correspondence with the local officers of the Chinese Government (a Consul or a Vice-Consul in charge taking rank with an intendant of circuit or a prefect), either personally or in writing, as occasion may require, on terms of equality and reciprocal respect. And the Consuls and local officers shall employ the style of mutual

communication. If the officers of either nation are disrespectfully treated, or aggrieved in any way by the other authorities, they have the right to make representation of the same to the superior officers of the respective Governments, who shall see that full inquiry and strict justice shall be had in the premises. And the said Consuls and agents shall carefully avoid all acts of offence to the officers and people of China. On the arrival of a Consul duly accredited at any port in China, it shall be the duty of the Minister of the United States to notify the same to the Governor-General of the province where such port is, who shall forthwith recognize the said Consul and grant him authority to act.

Art. XI.—All citizens of the United States of America in China, peaceably attending to their affairs, being placed on a common footing of amity and good will with subjects of China, shall receive and enjoy for themselves and everything appertaining to them the protection of the local authorities of Government, who shall defend them from all insult or injury of any sort. If their dwellings or property be threatened or attacked by mobs, incendiaries, or other violent or lawless persons, the local officers, on requisition of the Consul, shall immediately despatch a military force to disperse the rioters, apprehend the guilty individuals, and punish them with the utmost rigour of the law. Subjects of China guilty of any criminal act towards citizens of the United States shall be punished by the Chinese authorities according to the laws of China, and citizens of the United States, either on shore or in any merchant vessel, who may insult, trouble, or wound the persons or injure the property of Chinese, or commit any other improper act in China, shall be punished only by the Consul or other public functionary thereto authorized, according to the laws of the United States. Arrests in order to trial may be made by either the Chinese or the United States authorities.

Art. XII.—Citizens of the United States, residing or sojourning at any of the ports open to foreign commerce, shall be permitted to rent houses and places of business or hire sites on which they can themselves build houses or hospitals, churches, and cemeteries. The parties interested can fix the rents by mutual and equitable agreement; the proprietors shall not demand an exorbitant price, nor shall the local authorities interfere, unless there be some objections offered on the part of the inhabitants respecting the place. The legal fees to the officers for applying their seal shall be paid. The citizens of the United States shall not unreasonably insist on particular spots, but each party shall conduct themselves with justice and moderation. Any desecration of the cemeteries by natives of China shall be severely punished according to law. At the places where the ships of the United States anchor, or their citizens reside, the merchants, seamen, or others can freely pass and repass in the immediate neighbourhood; but in order to the preservation of the public peace, they shall not go into the country to the villages and marts to sell their goods unlawfully, in fraud of the revenue.

Art. XIII.—If any vessel of the United States be wrecked or stranded on the coast of China and be subjected to plunder or other damage, the proper officers of the Government, on receiving information of the fact, shall immediately adopt measures for its relief and security; the persons on board shall receive friendly treatment, and be enabled to repair at once to the nearest port, and shall enjoy all facilities for obtaining supplies of provisions and water. If the merchant vessels of the United States, while within the waters over which the Chinese Government exercises jurisdiction, be plundered by robbers or pirates, then the Chinese local authorities, civil and military, on receiving information thereof, shall arrest the said robbers or pirates, and punish them according to law, and shall cause all the property which can be recovered to be restored to the owners, or placed in the hands of the Consul. If by reason of the extent of territory and numerous population of China, it shall in any case happen that the robbers cannot be apprehended, and the property only in part recovered, the Chinese Government shall not make indemnity for the goods lost; but if it shall be proved that the local authorities have been in collusion with the robbers, the same shall be communicated to the superior authorities for memorializing the Throne, and these officers shall be severely punished and their property be confiscated to repay the losses.



Art. XIV.—The citizens of the United States are permitted to frequent the ports and cities of Canton and Chau-chau, or Swatow, in the province of Kwangtung; Amoy, Foochow, and Tai-wan in Formosa, in the province of Fukkien; Ningpo in the province of Chekiang; and Shanghai in the province of Kiangsü, and any other port or place hereafter by treaty with other powers or with the United States opened to commerce; and to reside with their families and trade there, and to proceed at pleasure with their vessels and merchandise from any of these ports to any other of them. But said vessels shall not carry on a clandestine or fraudulent trade at other ports of China, not declared to be legal, along the coast thereof; and any vessel under the American flag violating this provision shall, with her cargo, be subject to confiscation to the Chinese Government; and any citizen of the United States who shall trade in any contraband article of merchandise shall be subject to be dealt with by the Chinese Government, without being entitled to any countenance or protection from that of the United States: and the United States will take measures to prevent their flag from being abused by the subjects of other nations as a cover for the violation of the laws of the Empire.

Art. XV.—At each of the ports open to commerce, citizens of the United States shall be permitted to import from abroad, and sell, purchase, and export all merchandise, of which the importation is not prohibited by the laws of the Empire. The tariff of duties to be paid by the citizens of the United States, on the export and import of goods from and into China, shall be the same as was agreed upon at the Treaty of Wanghia, except so far as it may be modified by treaties with other nations, it being expressly agreed that citizens of the United States shall never pay higher duties than those paid by the most favoured nation.

Art. XVI.—Tonnage duties shall be paid on every merchant vessel belonging to the United States entering either of the open ports at the rate of four mace per ton of forty cubic feet, if she be over one hundred and fifty tons burden; and one mace per ton of forty cubic feet if she be of the burden of one hundred and fifty tons or under, according to the tonnage specified in the register; which, with her other papers, shall, on her arrival, be lodged with the Consul, who shall report the same to the Commissioner of Customs. And if any vessel, having paid tonnage duty at one port, shall go to any other port to complete the disposal of her cargo, or being in ballast, to purchase an entire or fill up an incomplete cargo, the Consul shall report the same to the Commissioner of Customs, who shall note on the port-clearance that the tonnage duties have been paid, and report the circumstances to the collectors at the other Custom-houses; in which case, the said vessel shall only pay duty on her cargo, and not be charged with tonnage duty a second time. The collectors of Customs at the open ports shall consult with the Consuls about the erection of beacons or light-houses, and where buoys and light ships should be placed.

Art. XVII.—Citizens of the United States shall be allowed to engage pilots to take their vessels into port, and, when the lawful duties have all been paid, take them out of port. It shall be lawful for them to hire at pleasure servants, compradores, linguists, writers, labourers, seamen, and persons for whatever necessary service, with passage or cargo-boats, for a reasonable compensation, to be agreed upon by the parties or determined by the Consul.

Art. XVIII.—Whenever merchant vessels of the United States shall enter a port, the Collector of Customs shall, if he see fit, appoint Custom-house officers to guard said vessels, who may live on board the ship or their own boats, at their convenience. The local authorities of the Chinese Government shall cause to be apprehended all mutineers or deserters from on board the vessels of the United States in China on being informed by the Consul, and will deliver them up to the Consuls or other officers for punishment. And if criminals, subjects of China, take refuge in the houses, or on board the vessels of citizens of the United States, they shall not be harboured, but shall be delivered up to justice on due requisition by the Chinese local officers, addressed to those of the United States. The merchants, seamen, and other citizens of the United States shall be under the superintendence of the appropriate officers of their government. If individuals of either nation commit acts of violence or disorder, use arms to the injury of others, or create disturbances endangering life, the officers of



the two governments will exert themselves to enforce order and to maintain the public peace, by doing impartial justice in the premises.

Art. XIX.—Whenever a merchant vessel belonging to the United States shall cast anchor in either of the said ports, the supercargo, master, or consignee, shall, within forty-eight hours, deposit the ship's papers in the hands of the Consul or person charged with his functions, who shall cause to be communicated to the Superintendent of Customs a true report of the name and tonnage of such vessel, the number of her crew, and the nature of her cargo, which being done, he shall give a permit for her discharge. And the master, supercargo, or consignee, if he proceed to discharge the cargo without such permit, shall incur a fine of five hundred dollars, and the goods so discharged without permit shall be subject to forfeiture to the Chinese Government. But if a master of any vessel in port desire to discharge a part only of the cargo, it shall be lawful for him to do so, paying duty on such part only, and to proceed with the remainder to any other ports. Or if the master so desire, he may, within forty-eight hours after the arrival of the vessel, but not later, decide to depart without breaking bulk; in which case he shall not be subject to pay tonnage, or other duties or charges, until, on his arrival at another port, he shall proceed to discharge cargo, when he shall pay the duties on vessel and cargo, according to law. And the tonnage duties shall be held due after the expiration of the said forty-eight hours. In case of the absence of the Consul or person charged with his functions, the captain or supercargo of the vessel may have recourse to the consul of a friendly power; or, if he please, directly to the Superintendent of Customs, who shall do all that is required to conduct the ship's business.

Art. XX.—The Superintendent of Customs, in order to the collection of the proper duties, shall, on application made to him through the Consul, appoint suitable officers, who shall proceed, in the presence of the captain, supercargo, or consignee, to make a just and fair examination of all goods in the act of being discharged for importation, or laden for exportation, on board any merchant vessel of the United States. And if disputes occur in regard to the value of goods subject to *ad valorem* duty, or in regard to the amount of tare, and the same cannot be satisfactorily arranged by the parties, the question may, within twenty-four hours, and not afterwards, be referred to the said Consul to adjust with the Superintendent of Customs.

Art. XXI.—Citizens of the United States who may have imported merchandise into any of the free ports of China, and paid the duty thereon, if they desire to re-export the same in part or in whole to any other of the said ports, shall be entitled to make application, through their Consul, to the Superintendent of Customs, who, in order to prevent fraud on the revenue, shall cause examination to be made, by suitable officers, to see that the duties paid on such goods as are entered on the Custom-house books correspond with the representation made, and that the goods remain with their original marks unchanged, and shall then make a memorandum in the port clearance of the goods and the amount of duties paid on the same, and deliver the same to the merchant, and shall also certify the facts to the officers of Customs at the other ports; all which being done, on the arrival in port of the vessel in which the goods are laden, and everything being found, on examination there, to correspond, she shall be permitted to break bulk, and land the said goods without being subject to the payment of any additional duty thereon. But if, on such examination, the Superintendent of Customs shall detect any fraud on the revenue in the case, then the goods shall be subject to forfeiture and confiscation to the Chinese Government. Foreign grain or rice brought into any port of China in a ship of the United States, and not landed, may be re-exported without hindrance.

Art. XXII.—The tonnage duty on vessels of the United States shall be paid on their being admitted to entry. Duties of import shall be paid on the discharge of the goods, and duties of export on the lading of the same. When all such duties shall have been paid, and not before, the Collector of Customs shall give a port-clearance, and the Consul shall return the ship's papers. The duties shall be paid to the shroffs authorized by the Chinese Government to receive the same. Duties shall be paid and received either in sycee silver or in foreign money, at the rate of the day. If the

Consul permits a ship to leave the port before the duties and tonnage dues are paid, he shall be held responsible therefor.

Art. XXIII.—When goods on board any merchant vessel of the United States in port require to be transhipped to another vessel application shall be made to the Consul, who shall certify what is the occasion therefor to the Superintendent of Customs, who may appoint officers to examine into the facts and permit the transhipment. And if any goods be transhipped without written permits, they shall be subject to be forfeited to the Chinese Government.

Art. XXIV.—Where there are debts due by subjects of China to citizens of the United States, the latter may seek redress in law; and on suitable representations being made to the local authorities through the Consul, they will cause due examination in the premises, and take proper steps to compel satisfaction. And if citizens of the United States be indebted to subjects of China, the latter may seek redress by representation through the Consul, or by suit in the Consular Court; but neither government will hold itself responsible for such debts.

Art. XXV.—It shall be lawful for the officers or citizens of the United States to employ scholars and people of any part of China, without distinction of persons, to teach any of the languages of the Empire, and to assist in literary labours, and the persons so employed shall not for that cause be subject to any injury on the part either of the Government or individuals; and it shall in like manner be lawful for citizens of the United States to purchase all manner of books in China.

Art. XXVI.—Relations of peace and amity between the United States and China being established by this treaty, and the vessels of the United States being admitted to trade freely to and from the ports of China open to foreign commerce, it is further agreed that, in case at any time hereafter China should be at war with any foreign nation whatever, and should for that cause exclude such nation from entering her ports, still the vessels of the United States shall not the less continue to pursue their commerce in freedom and security, and to transport goods to and from the ports of the belligerent powers, full respect being paid to the neutrality of the flag of the United States, provided that the said flag shall not protect vessels engaged in the transportation of officers or soldiers in the enemy's service, nor shall said flag be fraudulently used to enable the enemy's ships, with their cargoes, to enter the ports of China; but all such vessels so offending shall be subject to forfeiture and confiscation to the Chinese Government.

Art. XXVII.—All questions in regard to rights whether of property or person, arising between citizens of the United States in China, shall be subject to the jurisdiction, and be regulated by the authorities of their own government; and all controversies occurring in China between citizens of the United States and the subjects of any other government shall be regulated by the treaties existing between the United States and such governments respectively, without interference on the part of China.

Art. XXVIII.—If citizens of the United States have special occasion to address any communication to the Chinese local officers of Government, they shall submit the same to their Consul or other officer, to determine if the language be proper and respectful, and the matter just and right, in which event he shall transmit the same to the appropriate authorities for their consideration and action in the premises. If subjects of China have occasion to address the Consul of the United States they may address him directly, at the same time they inform their own officers, representing the case for his consideration and action in the premises; and if controversies arise between citizens of the United States and subjects of China, which cannot be amicably settled otherwise, the same shall be examined and decided conformably to justice and equity by the public officers of the two nations, acting in conjunction. The extortion of illegal fees is expressly prohibited. Any peaceable persons are allowed to enter the Court in order to interpret, lest injustice be done.

Art. XXIX.—The principles of the Christian Religion, as professed by the Protestant and Roman Catholic Churches, are recognised as teaching men to do good, and to do to others as they would have others to do to them. Hereafter those who



quietly profess and teach these doctrines shall not be harassed or persecuted on account of their faith. Any person, whether citizen of the United States or Chinese convert, who, according to these tenets, peaceably teaches and practices the principles of Christianity, shall in no case be interfered with or molested.

Art. XXX.—The contracting parties hereby agree that should at any time the Ta-Tsing Empire grant to any nation, or the merchants or citizens of any nation, any right, privilege, or favour, connected either with navigation, commerce, political or other intercourse, which is not conferred by this Treaty, such right, privilege, and favour shall at once freely enure to the benefit of the United States, its public officers, merchants, and citizens.

The present Treaty of peace, amity, and commerce shall be ratified by the President of the United States, by and with the advice and consent of the Senate, within one year, or sooner, if possible, and by the August Sovereign of the Ta-Tsing Empire forthwith; and the ratifications shall be exchanged within one year from the date of the signature thereof.

In faith whereof we, the respective plenipotentiaries of the United States of America and of the Ta-Tsing Empire, as aforesaid, have signed and sealed these presents.

Done at Tientsin, this eighteenth day of June in the year of our Lord one thousand eight hundred and fifty-eight, and the Independence of the United States of America the eighty-second, and in the eighth year of Hien Fung, fifth moon, and eighth day.

[L.S.]	WILLIAM B. REED.
[L.S.]	KWEILIANG.
[L.S.]	HWASHANA.

[Appended to the foregoing Treaty are a Tariff and Rules identical with those annexed to the British Treaty of Tientsin.]

## ADDITIONAL ARTICLES TO THE TREATY BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND CHINA OF 18TH JUNE, 1858.

SIGNED, IN THE ENGLISH AND CHINESE LANGUAGES, AT WASHINGTON,  
28TH JULY, 1868.

*Ratifications Exchanged at Peking 23rd November, 1869.*

Whereas, since the conclusion of the Treaty between the United States of America and the Ta-Tsing Empire (China) of the 18th of June, 1858, circumstances have arisen showing the necessity of additional articles thereto: the President of the United States and the August Sovereign of the Ta-Tsing Empire have named for their Plenipotentiaries: to wit, the President of the United States of America, William H. Seward, Secretary of State; and His Majesty the Emperor of China, Anson Burlingame, accredited as his Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary, and Chih-kang and Sun-chia-ku, of the second Chinese rank, associated high Envoys and Ministers of his said Majesty; and the said Plenipotentiaries, after having exchanged their full powers, found to be in due and proper form, have agreed upon the following articles:—

Art. I.—His Majesty the Emperor of China, being of the opinion that in making concessions to the citizens or subjects of foreign powers, of the privilege of residing on certain tracts of land, or resorting to certain waters of that Empire, for purposes of trade, he has by no means relinquished his right of eminent domain or dominion over the said lands and waters, hereby agrees that no such concession or grant shall be construed to give to any power or party which may be at war with or hostile to



the United States, the right to attack the citizens of the United States, or their property, within the said lands or waters : And the United States, for themselves, hereby agree to abstain from offensively attacking the citizens or subjects of any power or party, or their property, with which they may be at war, on any such tract of land or water of the said Empire. But nothing in this article shall be construed to prevent the United States from resisting an attack by any hostile power or party upon their citizens or their property.

It is further agreed that if any right or interest in any tract of land in China, has been, or shall hereafter be, granted by the Government of China to the United States or their citizens for purposes of trade or commerce, that grant shall in no event be construed to divest the Chinese Authorities of their right of jurisdiction over person and property within said tract of land except so far as the right may have been expressly relinquished by treaty.

Art. II.—The United States of America and His Majesty the Emperor of China, believing that the safety and prosperity of commerce will thereby best be promoted, agree that any privilege or immunity in respect to trade or navigation within the Chinese dominions which may not have been stipulated for by treaty, shall be subject to the discretion of the Chinese Government, and may be regulated by it accordingly, but not in a manner or spirit incompatible with the Treaty stipulations of the parties.

Art. III.—The Emperor of China shall have the right to appoint Consuls at ports of the United States, who shall enjoy the same privileges and immunities as those which are enjoyed by public law and treaty in the United States by the Consuls of Great Britain and Russia or either of them.

Art. IV.—The 29th article of the Treaty of the 18th June, 1858, having stipulated for the exemption of the Christian citizens of the United States and Chinese converts from persecution in China on account of their faith ; it is further agreed that citizens of the United States in China of every religious persuasion, and Chinese subjects in the United States, shall enjoy entire liberty of conscience, and shall be exempt from all disability or persecution on account of their religious faith or worship in either country. Cemeteries for sepulture of the dead, of whatever nativity or nationality, shall be held in respect and free from disturbance or profanation.

Art. V.—The United States of America and the Emperor of China cordially recognize the inherent and inalienable right of man to change his home and allegiance, and also the mutual advantage of the free migration and emigration of their citizens and subjects respectively from the one country to the other for the purposes of curiosity, of trade, or as permanent residents. The High Contracting Parties, therefore, join in reprobating any other than an entirely voluntary emigration for these purposes. They consequently agree to pass laws, making it a penal offence for a citizen of the United States, or a Chinese subject, to take Chinese subjects either to the United States or to any other foreign country ; or for a Chinese subject or citizen of the United States to take citizens of the United States to China, or to any other foreign country, without their free and voluntary consent respectively.

Art. VI.—Citizens of the United States visiting or residing in China shall enjoy the same privileges, immunities, or exemptions in respect to travel or residence as may there be enjoyed by the citizens or subjects of the most favoured nation. And reciprocally, Chinese subjects visiting or residing in the United States shall enjoy the same privileges, immunities, and exemptions in respect to travel or residence as may there be enjoyed by the citizens or subjects of the most favoured nation. But nothing herein contained shall be held to confer naturalization upon citizens of the United States in China, nor upon the subjects of China in the United States.

Art. VII.—Citizens of the United States shall enjoy all the privileges of the public educational institutions under the control of the Government of China ; and reciprocally Chinese subjects shall enjoy all the privileges of the public educational institutions under the control of the Government of the United States, which are enjoyed in the respective countries by the citizens or subjects of the most favoured nation. The citizens of the United States may freely establish and maintain schools within the Empire of China at those places where foreigners are by treaty permitted

to reside; and reciprocally, Chinese subjects may enjoy the same privileges and immunities in the United States.

Art. VII.—The United States, always disclaiming and discouraging all practices of unnecessary dictation and intervention by one nation in the affairs or domestic administration of another, do hereby freely disclaim and disavow any intention or right to intervene in the domestic administration of China in regard to the construction of railroads, telegraphs, or other material internal improvements. On the other hand, His Majesty the Emperor of China reserves to himself the right to decide the time and manner and circumstances of introducing such improvements within his dominions. With this mutual understanding it is agreed by the contracting parties that, if at any time hereafter his Imperial Majesty shall determine to construct, or cause to be constructed, works of the character mentioned within the Empire, and shall make application to the United States or any other Western Power for facilities to carry out that policy, the United States will in that case designate or authorize suitable engineers to be employed by the Chinese Government, and will recommend to other nations an equal compliance with such applications; the Chinese Government in that case protecting such engineers in their persons and property, and paying them a reasonable compensation for their services.

In faith whereof, the respective Plenipotentiaries have signed this treaty and thereto affixed the seals of their arms.

Done at Washington, the 28th day of July, in the year of our Lord one thousand eight hundred and sixty-eight.

[ L. S. ]	(Signed)	WILLIAM H. SEWARD.
[ L. S. ]	„	ANSON BURLINGAME.
[ L. S. ]	„	CHIH KANG.
[ L. S. ]	„	SUN CHIA-KU.

## IMMIGRATION AND COMMERCIAL TREATIES BETWEEN THE UNITED STATES AND CHINA.

SIGNED AT PEKING, IN THE ENGLISH AND CHINESE LANGUAGES,  
ON THE 17TH NOVEMBER, 1880.

### *The Immigration Treaty.*

Whereas, in the eighth year of Hien Fung, Anno Domini 1858, a treaty of peace and friendship was concluded between the United States of America and China, and to which were added in the seventh year of Tung Chi, Anno Domini 1868, certain supplementary articles to the advantage of both parties, which supplementary articles were to be perpetually observed and obeyed; and

Whereas the Government of the United States, because of the constantly increasing immigration of Chinese labourers to the territory of the United States, and the embarrassments consequent upon such immigration, now desires to negotiate a modification of the existing treaties which will not be in direct contravention of their spirit; now therefore, the President of the United States of America appoints James B. Angell, of Michigan; John F. Swift, of California; and William H. Trescott, of South Carolina, as his Commissioners Plenipotentiary; and His Imperial Majesty the Emperor of China has appointed Pao Chun, a member of His Imperial Majesty's Privy Council and Superintendent of the Board of Civil Office, and Li Hung Tsao, a member of His Imperial Majesty's Privy Council, as his Commissioners Plenipotentiary; and the said Commissioners Plenipotentiary, having conjointly examined their full powers, and having discussed the points of possible modifications in existing treaties, have agreed upon the following articles in modification:—

Art. I.—Whenever, in the opinion of the Government of the United States, the coming of Chinese labourers to the United States, or their residence therein, affects,



or threatens to affect, the interests of that country, or to endanger the good order of any locality within the territory thereof, the Government of China agrees that the Government of the United States may regulate, limit, or suspend such coming or residence, but may not absolutely prohibit it. The limitation or suspension shall be reasonable, and shall apply only to Chinese who may go to the United States as labourers, other classes not being included in the limitation. Legislation in regard to Chinese labourers will be of such a character only as is necessary to enforce the regulation, limitation, or suspension of immigration, and immigrants shall not be subject to personal maltreatment or abuse.

Art. II.—Chinese subjects, whether proceeding to the United States as traders or students, merchants, or from curiosity, together with their body and household servants, and Chinese labourers who are now in the United States, shall be allowed to go and come of their own free will and accord, and shall be accorded all the rights, privileges, immunities, and exemptions which are accorded to the citizens and subjects of the most favoured nations.

Art. III.—If Chinese labourers, or Chinese of any other class, now either permanently or temporarily residing in the territory of the United States, meet with ill-treatment at the hands of any other persons, the Government of the United States will exert all its power to devise measures for their protection, and secure to them the same rights, privileges, immunities, and exemptions as may be enjoyed by the citizens or subjects of the most favoured nations, and to which they are entitled by treaty.

Art. IV.—The high contracting Powers, having agreed upon the foregoing Articles, whenever the Government of the United States shall adopt legislative measures in accordance therewith, such measures will be communicated to the Government of China, and if the measures, as effected, are found to work hardship upon the subjects of China, the Chinese Minister at Washington may bring the matter to the notice of the Secretary of State of the United States, who will consider the subject with him, and the Chinese Foreign Office may also bring the matter to the notice of the U.S. Minister at Peking and consider the subject with him, to the end that mutual and unqualified benefit may result. In faith whereof, the Plenipotentiaries have signed and sealed the foregoing at Peking, in English and Chinese, there being three originals of each text of even tenor and date, the ratifications of which shall be exchanged at Peking within one year from the date of its execution.

Done at Peking, this 17th day of November, in the year of our Lord 1880, Kuang Sü sixth year, tenth moon, fifteenth day. Signed and sealed by the above-named Commissioners of both Governments.

*The Commercial Treaty.*

The following is the text of the commercial treaty signed at the same place and time :—

The President of the United States of America and His Imperial Majesty the Emperor of China, because of certain points of incompleteness in the existing treaties between the two Governments, have named as their Commissioners Plenipotentiary: The President of the United States of America, James B. Angell, of Michigan; John F. Swift, of California; and William H. Trescott, of South Carolina, as his Commissioners Plenipotentiary; and His Imperial Majesty the Emperor of China has appointed Pao Chun, a member of His Imperial Majesty's Privy Council and Superintendent of the Board of Civil Office; and Li Hung Tsao, a member of His Imperial Majesty's Privy Council, as his Commissioners Plenipotentiary; and the said Commissioners Plenipotentiary, having conjointly examined their full powers, and having discussed the points of possible modifications in existing treaties, have agreed upon the following additional articles :—

Art. I.—The Governments of the United States and China, recognizing the benefits of their past commercial relations, and in order to still further promote such relations between the citizens and subjects of the two Powers, mutually agree to give the most careful and favourable attention to the representations of either as to such special extension of commercial intercourse as either may desire.



Art. II.—The Governments of China and of the United States mutually agree and undertake that Chinese subjects shall not be permitted to import opium in any of the ports of the United States, and citizens of the United States shall not be permitted to import opium into any of the open ports of China, or transport from one open port to any other open port, or to buy and sell opium in any of the open ports of China. This absolute prohibition, which extends to vessels owned by the citizens or subjects of either Power, to foreign vessels employed by them, or to vessels owned by the citizens or subjects of either Power, and employed by other persons for the transportation of opium, shall be enforced by appropriate legislation on the part of China and the United States, and the benefits of the favoured nation clauses in existing treaties shall not claimed by the citizens or subjects or either Power as against the provisions of this article.

Art. III.—His Imperial Majesty the Emperor of China hereby promises and agrees that no other kind or higher rate of tonnage dues or duties for imports or exports or coastwise trade shall be imposed or levied in the open ports of China upon vessels wholly belonging to citizens of the United States, or upon the produce, manufactures, or merchandise imported in the same from the United States or from any foreign country, or upon the produce, manufactures, or merchandise exported in the same to the United States, or any foreign country, or transported in the same from one open port of China to another, than are imposed or levied on vessels or cargoes of any other nation, or on those of Chinese subjects. The United States hereby promises and agrees that no other kind or higher rate of tonnage duties and dues for imports shall be imposed or levied in the ports of the United States upon vessels wholly belonging to the subjects of his Imperial Majesty, coming either directly or by way of any foreign port from any of the ports of China which are open to foreign trade to the ports of the United States, or returning therefrom either directly or by way of any foreign port to any of the open ports of China, or upon the produce, manufactures, or merchandise imported in the same from China, or from any foreign country, than are imposed or levied on vessels of any other nations which make no discrimination against the United States in tonnage dues or duties on imports, exports, or coastwise trade, or than are imposed or levied on vessels and cargoes of citizens of the United States.

Art. IV.—When controversies arise in the Chinese Empire between citizens of the United States and subjects of His Imperial Majesty, which need to be examined and decided by the public officers of the two nations, it is agreed between the Governments of the United States and China that such cases shall be tried by the proper official of the nationality of the defendant. The properly authorized official of the plaintiff's nationality shall be freely permitted to attend the trial, and shall be treated with the courtesy due to his position. He shall be granted all proper facilities for watching the proceedings in the interest of justice, and if he so desire, he shall have the right to be present and to examine and to cross-examine witnesses. If he is dissatisfied with the proceedings, he shall be permitted to protest against them in debate. The law administered will be the law of the nationality of the officer trying the case.

In faith whereof, the respective Plenipotentiaries have signed and sealed the foregoing, at Peking, in English and Chinese, there being three originals of each text, of even tenor and date, the ratifications of which shall be exchanged at Peking within one year from the date of its execution.

Done at Peking, this 17th day of November, in the year of our Lord 1880, Kuang Sü sixth year, tenth moon, fifteenih day.

(Signed)	JAMES B. ANGELL.
"	JOHN F. SWIFT.
"	WILLIAM H. TRECOTT.
"	PAO CHUN.
"	LI HUNG-TSAO.

## PERU.

### TREATY OF FRIENDSHIP, COMMERCE, AND NAVIGATION BETWEEN THE REPUBLIC OF PERU AND HIS MAJESTY THE EMPEROR OF CHINA.

SIGNED, IN THE SPANISH, ENGLISH, AND CHINESE LANGUAGES AT TIENTSIN,  
26TH JUNE, 1874.

*Ratifications exchanged at Tientsin, 7th August, 1875.*

His Excellency the President of the Republic of Peru and His Majesty the Emperor of China, being sincerely desirous to establish friendly relations between the two countries, have resolved to confirm the same by a Treaty of Friendship, Commerce, and Navigation, with the view of laying the foundations of mutual intercourse; and, for that purpose, have named as their Plenipotentiaries, that is to say:—

His Excellency the President of Peru, Don Aurelio Garcia y Garcia, a Post-Captain in the Peruvian Navy, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of that Republic for the Empires of China and Japan; and

His Majesty the Emperor of China, Li, Minister Plenipotentiary, Imperial Commissioner, Grand Guardian of the Heir Apparent, Grand Secretary, a President of the Board of War, Governor-General of the Province of Chih-li, and invested with the dignity of the second order of nobility:

Who, after having examined and exchanged their respective full powers, have together agreed upon the following Treaty for the benefit and protection of the merchants and people of the two countries:

Art. I.—There shall be peace and friendship between the Republic of Peru and His Majesty the Emperor of China. Their respective citizens and subjects shall reciprocally enjoy in the territories of the High Contracting Parties full and perfect protection for their persons and property.

Art. II.—In order to facilitate friendly intercourse in future, His Excellency the President of Peru may, if he see fit, appoint a Diplomatic Agent to the Court of Peking, and His Majesty the Emperor of China may in like manner, if he see fit, appoint a Diplomatic Agent to the Government of Peru.

His Majesty the Emperor of China hereby agrees that the Diplomatic Agent so appointed by the Government of Peru may, with his family and the persons of his suite, permanently reside at Peking, or may visit it occasionally, at the option of the Peruvian Government.

In like manner, the Diplomatic Agent of China may, with his family and the persons of his suite, permanently reside at Lima, or may visit it occasionally at the option of the Chinese Government.

Art. III.—The Diplomatic Agent of each of the Contracting Parties, shall, at their respective residences, enjoy all privileges and immunities accorded to them by international usage.

Art. IV.—The Government of Peru may appoint a Consul-General, and for such open ports or cities of China where it may be considered most expedient for the interest of Peruvian commerce, Consuls, Vice-Consuls, or Consular Agents. These officers shall be treated with due respect by the Chinese Authorities, and enjoy the same privileges and immunities as the Consular officers of the most favoured nation,



His Majesty the Emperor of China may appoint a Consul-General, Consuls, Vice-Consuls, or Consular Agents at any port or town of Peru where Consular Officers of any other Power are admitted to reside. All of these Officers shall enjoy the same rights and privileges as those of the most favoured nation in Peru.

It is further agreed that the appointment of the said Consular Officers shall not be made in merchants residing in the locality.

Art. V.—Peruvian citizens are at liberty to travel for their pleasure or for purposes of trade in all parts of China under the express condition of being provided with passports written in Spanish and Chinese, issued in due form by the Consuls of Peru and viséd by the Chinese Authorities. These passports, if demanded, must be produced for examination in the localities passed through. If the passport be not irregular, the bearer will be allowed to proceed, and no opposition shall be offered to his hiring persons, or hiring vessels or carts for the carriage of his baggage or merchandise, and the said merchandise shall be conveyed in accordance with the General Regulations of Foreign Trade.

If the traveller be without a passport, he shall be handed over to the nearest Consul in order to enable him to procure one. The above provision will in like manner be applicable to cases of a Peruvian citizen committing any offence against the laws of China. But he shall in no case be subjected by the Chinese Authorities to any kind of ill-treatment or insult.

The citizens of Peru may go on excursions from the open ports or cities to a distance not exceeding 100 *li*, and for a period not exceeding five days, without being provided with a passport.

The above provisions do not apply to the crews of ships, who, when on shore, shall be subject to the disciplinary regulations drawn up by the Consul and the local Authorities.

Chinese subjects shall have the liberty to travel at their pleasure throughout the territory of Peru, as long as they behave peaceably and commit no offence against the laws and regulations of the country.

Art. VI.—The Republic of Peru and the Empire of China cordially recognize the inherent and inalienable right of man to change his home. Their citizens and subjects respectively consequently go freely from the one country to the other for the purposes of curiosity, trade, labour, or as permanent residents. The High Contracting Parties therefore agree that the citizens and subjects of both countries shall only emigrate with their free and voluntary consent; and join in reprobating any other than an entirely voluntary emigration for the said purposes, and every act of violence or fraud that may be employed in Macao or the ports of China to carry away Chinese subjects. The Contracting Parties likewise pledge themselves to punish severely, according to their laws, their respective citizens and subjects who may violate the present stipulations, and also to proceed judicially against their respective ships that may be employed in such unlawful operations, imposing the fines which for such cases are established by their laws.

Art. VII.—It is further agreed that for the better understanding and more efficient protection of the Chinese subjects who reside in Peru, the Peruvian Government will appoint official Interpreters of the Chinese language in the Prefectures of the Departments of Peru where the great centres of Chinese immigration exist.

Art. VIII.—The merchant ships belonging to Peruvian citizens shall be permitted to frequent all the ports of China open to foreign trade, and to proceed to and fro at pleasure with their merchandise, enjoying the same rights and privileges as those of the most favoured nation.

In like manner, the merchant ships belonging to Chinese subjects may visit all the ports of Peru open to foreign commerce and trade in them, enjoying the same rights and privileges which in Peru are granted to the citizens or subjects of the most favoured nation.

Art. IX.—Peruvian citizens shall pay at the ports of China open to foreign trade, on all the goods imported or exported by them, the duties enumerated in the tariff which is now in force for the regulation of foreign commerce; but they can, in no case, be



called upon to pay higher or other duties than those required now or in future of the citizens or subjects of the most favoured nation.

No other or higher duties shall be imposed in the ports of Peru on all goods imported or exported by Chinese subjects than those which are or may be imposed in Peru on the commerce of the most favoured nation.

Art. X.—The ships of war of each country respectively shall be at liberty to visit all the ports within the territories of the other to which the ships of war of other nations are or may be permitted to come. They shall enjoy every facility and meet no obstacle in purchasing provisions, coals, procuring water, and making necessary repairs. Such ships shall not be liable to the payment of duties of any kind.

Art. XI.—Any Peruvian vessels, being from extraordinary causes compelled to seek a place of refuge, shall be permitted to enter any Chinese port whatever, without being subject to the payment of tonnage dues or duties on the goods, if only landed for the purpose of making the necessary repairs of the vessels, and remaining under the supervision of the Superintendent of the Customs.

Should any such vessel be wrecked or stranded, the Chinese Authorities shall immediately adopt measures for rescuing the crew, and for securing the vessel and cargo. The crew thus saved shall receive friendly treatment, and, if necessary, shall be furnished with the means of conveyance to the nearest Consular station.

If any Chinese vessels be wrecked or compelled by stress of weather to seek a place of refuge on the coast of Peru, the local maritime Authorities shall render to them every assistance in their power; the goods and merchandise saved from the wreck shall not be subject to duties unless cleared for consumption; and the ships shall enjoy the same liberties which in equal cases are granted in Peru to the ships of other nations.

Art. XII.—Peruvian citizens in China having reason to complain of a Chinese, shall proceed at once to their Consular Officer and state to him their grievance. The Consul will inquire into the case, and do his utmost to arrange it amicably.

In like manner, if a Chinese have reason to complain of a Peruvian citizen in China, the Consular Officer shall listen to his complaint, and endeavour to come to a friendly arrangement.

Should the Consular Officer not succeed in making such arrangement, then he shall request the assistance of the competent Chinese Officer, that they may together decide the matter according to the principles of equity.

Art. XIII.—Chinese subjects guilty of a criminal action towards a Peruvian citizen in China, shall be arrested and punished by the Chinese Authorities according to Chinese laws.

Peruvian citizens in China who may commit any crime against a Chinese subject, shall be arrested and punished according to the laws of Peru, by the Peruvian Consular Officer.

Art. XIV.—All questions in regard to rights whether of property or person, arising between Peruvian citizens in China, shall be subject to the jurisdiction of the Peruvian Authorities. Disputes between citizens of Peru and those of other Foreign Nations shall be decided in China according to the Treaties existing between Peru and those Foreign Nations. In all cases, however, of Chinese subjects being concerned in the matter, the Chinese Authorities may interfere in the proceeding according to Articles XII. and XIII. of this Treaty.

Art. XV.—Chinese subjects in Peru shall have free and open access to the Courts of Justice of Peru for the prosecution and defence of their just rights; they shall enjoy in this respect the same rights and privileges as native citizens, and shall also be treated in every way like the citizens and subjects of other countries resident in Peru.

Art. XVI.—The Contracting Parties agree, that the Government, Public Officers, and citizens of the Republic of Peru shall fully and equally participate in all privileges, rights, immunities, jurisdiction, and advantages that may have been, or may be hereafter, granted by His Majesty the Emperor of China to the Government, Public Officers, citizens, or subjects of any other nation.

In like manner, the Government, Public Officers, and subjects of the Empire of China, shall enjoy in Peru all the rights, privileges, immunities, and advantages of every kind which in Peru are enjoyed by the Government, Public Officers, citizens, or subjects of the most favoured nation.

Art. XVII.—In order to prevent for the future any discussion, and considering that the English language, among all foreign languages, is the most generally known in China, the Treaty is written in the Spanish, Chinese, and English languages, and signed in nine copies, three in each language. All these versions have the same sense and signification, but whenever the interpretation of the Spanish and Chinese versions may differ, then reference shall be made to the English text.

Art. XVIII.—If in future the High Contracting Parties desire a modification of any stipulation contained in this Treaty, they shall be at liberty after the lapse of ten years, dated from the day of the exchange of the ratifications of this Treaty, to open negotiations to that effect. Six months before the expiration of the ten years, either of the Contracting Parties may officially notify to the other, that modifications of the Treaty are desired, and in what these consist. If no such notification is made, the Treaty remains in force for another ten years.

Art. XIX.—The present Treaty shall be ratified by His Excellency the President of Peru after being approved by the Peruvian Congress, and by His Majesty the Emperor of China; and the ratifications shall be exchanged at Shanghai or Tientsin, as soon as possible.

In token whereof, the respective Plenipotentiaries have signed and sealed this Treaty.

Done at Tientsin, this twenty-sixth day of the month of June, in the year of our Lord One Thousand Eight Hundred and Seventy-four, corresponding to the Chinese date, the thirteenth day of the fifth moon of the thirteenth year of Tung Chi.

[L.S.]	(Signed)	AURELIO GARCIA Y GARCIA.
[L.S.]	„	LI HUNG-CHANG.

---

# SPAIN.

## EMIGRATION CONVENTION BETWEEN SPAIN AND CHINA.

SIGNED, AT PEKING, IN SPANISH, FRENCH, AND CHINESE, 17TH NOVEMBER, 1887.

*Translated from the Chinese Text.*

His Majesty the King of Spain and His Majesty the Emperor of China, being very desirous of establishing on a new basis the Emigration of Chinese subjects to the Island of Cuba, and in order to avoid any further complication which might hereafter arise, have nominated for their Plenipotentiaries, as follow:

His Majesty the Emperor of China, Their Excellencies Shen, Mao, Tung, Ch'ung, and Hsion, Members of the Tsung-li Yamen.

His Majesty the King of Spain, Don Carlos Antonio de Espana, His Minister Plenipotentiary to China, Annam, and Siam, Grand Cross of the Royal Order of Isabella the Catholic, etc., etc., who have agreed to all the articles which follow:—

Art. I.—The High Contracting Parties hereby agree that the emigration of Chinese subjects as contained in Art. X. of the Treaty concluded in Tientsin on the 10th October, 1864, becomes and is hereby abrogated. Only the stipulation in the said article concerning the delivery by the Authorities of those who are claimed as deserters, criminals, and accused ones, remains in force.

Art. II.—The difficulties to which the application of the stipulations of the Treaty of Tientsin regarding the emigration gave rise having been dispersed, the two Governments renounce each for itself every pecuniary indemnity.

Art. III.—It is agreed between the two High Contracting Parties that the emigration of their respective subjects, whether accompanied by their families or not, shall be in future free and voluntary; they disapprove of every act of violence or trickery which might be committed in the ports of China or anywhere else for the purpose of expatriating Chinese subjects against their will.

The two Governments engage themselves to pursue with all the rigour of the laws any contravention of the preceding stipulation, and to impose penalties established by their respective legislatures upon the persons and ships who may violate this stipulation.

The Government of His Majesty the King of Spain engages itself to that of China to treat the Chinese subjects staying now in Cuba or who may come there hereafter on the same footing as the foreigners there of the same category and subjects of the most favoured nation.

Art. IV.—The Government of His Majesty the Emperor of China will authorize the departure of the emigrants of both sexes at their own expense for the island of Cuba from all parts of the Empire open to foreign trade; they engage themselves not to place any impediment to the emigration of Chinese subjects and to forbid the authorities of the said ports, and principally the Customs' Taotais, to raise difficulties, be it either towards the freight or placement of the ship under any flag whatever destined to the transport of Chinese passengers, or towards the operations of the shipowners, consignees, or agents, provided always that they conform themselves to the stipulations of the present convention.

Art. V.—It is well understood that the Customs' Taotais and the Chinese Authorities of the open ports will have the right to inform themselves whether the emigration is effected according to the spirit and the terms of the present convention.



The Customs Taotais will prepare printed passports, with which they will provide every emigrant who has decided to ship himself. These passports have to be *vised* by the Consul of Spain in the port of departure, and will be handed over to the Chinese Consul by the competent authorities of the island of Cuba on the arrival of the ship carrying emigrants.

The Customs Taotai of the port of departure of the ship carrying emigrants will moreover have the right to nominate Chinese delegates, who, together with those chosen by the Consul of Spain, will go on board of the ships ready for departure in order to ascertain that the passengers embarked leave by their own free will and accord.

Those passengers who in the moment of departure are found not carrying the necessary documents are to be landed at once. In any case, on the arrival of a ship at her destination, when passengers are found having no document, the Spanish Authorities can, in accord with the Consuls of China, adopt such measures as they see fit for the occasion.

In order that the visit of delegates above-mentioned can take place and have an effective result, the captain or shipowner will be bound to declare in advance the hour of the departure of the ship.

If the captain of a ship which carries emigrants does not submit to this condition, and if he declares his intention of leaving previously to the visit of the delegates, the Consul of Spain, after an official communication has been made to him to this effect, must refuse to him delivery of the ship's papers, and the ship will be detained and treated according to the laws of her country, until all the formalities prescribed by the present convention have been duly complied with.

Art. VI.—The Government of His Majesty the Emperor of China will nominate a Consul-General in Havana, and will also have the right to nominate Consular Agents in all the towns where the Spanish Government admits those of other nations.

It is well understood that these nominations will be made according to the conditions agreed upon by common accord between the high contracting parties.

The Spanish Government will grant to the Chinese Consuls the same prerogatives as those which the Consuls of other nations residing in Cuba enjoy.

The local authorities in Cuba will accord to the Consul-General as well as to the Consuls and Vice-Consuls of China all the facilities connected with the exercise of their functions for placing them in communication with their nationals and for giving them the means of affording protection to those who are entitled to it.

Art. VIII.—Chinese subjects can leave the island of Cuba whenever they wish, provided that they are not under judicial pursuance.

Moreover, in order to facilitate the free circulation and settlement of the Chinese subjects in Cuba, and in order that they may enjoy the rights which are given to them by Art. III. of the present convention, the Spanish Government, together with the Chinese Representative in Madrid, or the Authorities in Havana, together with the Consul-General of China, will establish regulations, which, without deviating from the existing laws of the public good order and peace or from those which might be established in future, will grant to the Chinese subjects treatment equal to that of foreigners of the same category and subjects of the most favoured power.

The Spanish Authorities have besides to deliver to the Chinese subjects a pass of circulation similar to those with which other foreigners are furnished.

Art. VIII.—Chinese subjects will have the faculty to appeal to the Spanish tribunals in order to defend or pursue their rights; they will in this respect enjoy the same rights and privileges as the subjects of the most favoured nation.

Chinese subjects will have the faculty to be accompanied to the tribunals by lawyers and interpreters, be they Spaniards or foreigners, who, according to the Spanish law, are qualified to be present at the sitting of the tribunals and who could be designated by the Chinese Consuls residing on the island of Cuba.

The complaints which Chinese subjects actually residing on the island of Cuba have to forward in regard to ill-treatment, which they pretend to have suffered previously to the exchange of ratifications of the present convention, will be

examined by the Spanish tribunals and judged equitably in the same manner as it is the practice to do in regard to the subjects of the most favoured nation.

Art. IX.—The Consul-General of China in Havana and the competent authorities on the island of Cuba will establish, as speedily as possible and in common accord, the regulations which the Chinese emigrants actually residing in Cuba, and those who may hereafter arrive, ought to observe in order to obtain a certificate stating their entry in the register kept by the Chinese Consuls. The Chinese Consuls will deliver to them a certificate of registration, which will be *vised* by the Superintendent of Police, or any other competent authority in the district, town, or plantation of the prefecture where the emigrant will establish his residence.

The authorities of Cuba will communicate to the Chinese Consuls all the information concerning the number and names of the Chinese subjects in the different localities of the island and will enable them to obtain the means to personally ascertain the state of the Chinese engaged as labourers on the plantations.

Art. X.—Ships of whatever nation wishing to carry Chinese emigrants must, besides conforming themselves to the stipulations of the present convention, also submit themselves to the regulations of their country regarding the carrying of passengers, of provisions, and health.

If they do not obey these two conditions they shall then not be allowed to carry emigrants.

Art. XI.—The Government of His Majesty the King of Spain, desiring to give to the Government of His Majesty the Emperor of China a proof of friendship and good will, engages itself to send home at its own expense, as soon as the present convention shall be ratified, those Chinese who actually can be found on the island of Cuba, who formerly made in China literary studies their vocation, also those who had an official rank, and individuals who belong to families of these categories. Their repatriation will be effected according to the information given by the Chinese Consular Agents and duly verified by the Spanish Authorities.

Likewise will be repatriated old persons prevented by age from working and who may ask to go back to China; also all Chinese female orphans not married and who may wish to return to their country.

Art. XII.—The Spanish Government will order the masters of those Chinese emigrants whose contracts have expired and who according to the terms of these contracts have the right of returning home, to fulfil the obligations which they have contracted with these emigrants.

Concerning those who have fulfilled their engagements but who have no right to be sent home at the expense of their masters and who are without means to maintain themselves, the local authorities will together with the Chinese Consuls in Cuba adopt the measures which they think necessary for repatriating them.

The emigrants at present residing on the island of Cuba and whose contracts are expiring, will receive, as soon as the present convention comes into force, a certificate in which it will be stated that they have fulfilled their engagements; by this they will obtain the right of enjoying all the advantages secured to other Chinese according to regulations mentioned in Art. VII. of the present convention, and will be free either to remain on or to leave the island of Cuba.

Art. XIII.—The authorities of the island of Cuba can, if the circumstances demand it, and regardless of the regulations already mentioned, oppose themselves to the movements and the residence of Chinese subjects in all the localities where they think convenient, if for special reasons they find that the accumulation of the individuals in the respective localities might be detrimental to the preservation of public order. In such cases the local authorities will observe towards Chinese subjects the same rules as towards other foreigners, and will communicate to the Consul of China the decision they have taken.

Art. XIV.—The labourers who have still obligations to perform according to the terms of their contracts must under any condition fulfil the obligations, but they will enjoy, regarding certificates, etc., the benefits which will be accorded to their countrymen recently landed or to those whose engagements have expired.



Likewise all the Chinese subjects who may have been detained in the Government depots on the island of Cuba will be set at liberty as soon as the present convention comes into force; they will be furnished with such documents as the regulations provide for, and treated in the same way as other Chinese.

From the preceding clause are excepted all those who are found in the Government prisons either in consequence of a judgment or of an accusation.

Art. XV.—The Government of His Majesty the Emperor of China and the Government of His Majesty the King of Spain agree that if hereafter one of them thinks it convenient to make modifications of some of the articles to the present convention or to cancel them, negotiations to this effect can only be opened at the expiration of at least one year after the notification of such wish shall have been made by one of the high contracting parties to the other.

It is also understood that, if hereafter the Chinese Government shall grant to any other power advantages not mentioned in the present Convention regarding the emigration of Chinese subjects, such advantages will also be acquired by the Spanish Government.

Art. XVI.—The present convention will be ratified and the ratifications exchanged in Peking within a period of eight months, or sooner if possible.

The present convention is made in Spanish, French, and Chinese, in two copies, which have been compared and found correct.

Signed and sealed, on the 13th day of the 10th moon of the 3rd year of Kwang Sü (17th November, 1877).

## BRAZIL.

### TREATY OF FRIENDSHIP, COMMERCE, AND NAVIGATION BETWEEN BRAZIL AND CHINA.

SIGNED, IN THE PORTUGUESE, FRENCH, AND CHINESE LANGUAGES, AT  
TIENTSIN, ON THE 3RD OCTOBER, 1881.

*Ratifications exchanged at Shanghai, 3rd June, 1882.*

His Majesty the Emperor of Brazil and His Majesty the Emperor of China, being sincerely desirous of affirming their mutual sentiments of friendship and concord and of establishing relations of reciprocal utility between the two countries, have resolved to conclude a treaty of friendship, commerce, and navigation, and have for that purpose named as their Plenipotentiaries, that is to say:—His Majesty the Emperor of Brazil, Senhor Eduardo Callado, gentleman of the Imperial Household, Knight of the Order of the Rose and of the Imperial Turkish Order of the Meljidie, His Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary on a special Mission to China:

His Majesty the Emperor of China, Li, Minister Plenipotentiary, Imperial Commissioner, Grand Preceptor to the Heir Presumptive, First Grand Secretary of State, President of the Board of War, Governor-General of the province of Chibli, and Earl Sou-yi of the first rank, with the hereditary degree of Ki-tou yi:

Who, after having exchanged their plenary powers, found in good and due form, have agreed upon the following articles:—

Art. I.—There shall be perpetual peace and friendship between the Empire of Brazil and the Empire of China, as well as between their respective subjects. These may repair freely to the respective States of the High Contracting Parties and reside there. They shall obtain there full and complete protection for their persons, their



families, and their property, and shall enjoy all the rights, advantages, and privileges accorded to the subjects of the most favoured nation.

Art. II.—In order to secure the maintenance of amicable relations between the two States, His Majesty the Emperor of Brazil may, if he thinks fit, appoint a diplomatic agent to the Court of Peking, and his Majesty the Emperor of China may equally, if he thinks fit, appoint a diplomatic agent to the Court of Rio de Janeiro.

The diplomatic agents of each of the High Contracting Parties may, with their families and the members of their suite, reside permanently in the capital of the other, or repair there temporarily, according to the desire of the respective Governments.

The diplomatic agents of each of the High Contracting Parties shall enjoy, in their respective residences, all the prerogatives, exemptions, immunities, and privileges accorded to the agents of the same category of the most favoured nation.

Art. III.—Each of the High Contracting Parties may nominate, in the ports and towns of the other open to trade, where its interests require, a Consul-General, Consuls, Vice-Consuls, and Consular Agents.

These shall not enter upon their functions before receiving the exequatur of the Government of the country where they are to reside. This exequatur shall be given gratuitously.

Merchants shall not be appointed to exercise Consular functions. Consuls should be true functionaries, and they shall be prohibited from trading.

In the ports and cities where a Consul has not been appointed, a foreign Consul may fulfil the functions, provided that he is not a trader. The local authorities, in the absence of a Consul, shall provide the means of securing to the subjects of the two States the benefits of the present Treaty.

The Consuls of the High Contracting Parties shall enjoy all the attributes, exemptions, immunities, and privileges conceded to the Consuls of the most favoured nation in each of the two States.

The Consuls shall not uphold the pretensions of their nationals should they be vexatious or offensive to the authorities and the inhabitants of the locality.

If a Consul conducts himself in a manner offensive to the laws of the country in which he resides, the exequatur may be withdrawn from him, according to the general custom.

Art. IV.—Brazilian subjects shall be permitted to go into the interior of China and to travel there, provided that they are furnished with a passport, issued, at the request of the Consuls, by the Chinese Taotai. This passport, written in the two languages, Portuguese and Chinese, must be exhibited upon the demand of the local authorities, and shall be given up on return. No obstacle shall be raised to the hire by the travellers of men, carriages, boats, &c., necessary for the transport of their baggage.

If the traveller be found not to have a regular passport, or if he commit an illegal act, he shall be delivered up to the nearest Consul to be dealt with. The local authorities can, in this case, only arrest the traveller, and shall not insult him nor subject him to ill usage.

Brazilian subjects may go on excursions in the neighbourhood of the open ports, without being furnished with passports, to a distance of a hundred *li*, and for a period not exceeding five days.

The above stipulations are not applicable to the crews of ships, who shall be subject, when on shore, to the regulations established by the Consuls and the local authorities.

Chinese subjects shall have the liberty of travelling in the whole of the territory of Brazil, as long as they conduct themselves peaceably and do not contravene the laws and regulations of the country.

Art. V.—Brazilian subjects may travel with their merchandise and trade in all the ports and places in China where subjects of other nations are permitted to trade.

Chinese subjects may equally travel and trade in all localities of Brazil, on equal terms with subjects of all other nations.

It is understood that in the event of one of the High Contracting Parties granting, hereafter, with its free consent, to any other nation, advantages subject to special conditions, the other Contracting Party may only profit by those advantages by acceding to the conditions inherent thereto, or to equivalent ones, mutually agreed upon.

Art. VI.—The subjects and merchant ships of either of the High Contracting Parties, in the open ports of the other, shall be subjected to the commercial regulations actually in force for all the other nations, or which may be established in future.

The subjects of the Contracting States shall not pay higher import and export duties than those payable by subjects of the most favoured nation.

Art. VII.—The ships of war of the Contracting States shall be admitted into the ports of the other where it is or shall be permitted to the ships of war of all other nations to repair, and they shall be treated there like those of the most favoured nation.

They shall enjoy every facility for the purchase of provisions, coal, &c., as well as for the supply of fresh water, and for the repairs of which they may have need.

Ships of war shall be absolutely exempt from payment of duties either on entering or leaving port.

The commanders of Brazilian vessels of war in China and the local authorities shall treat each other on the footing of equality.

Art. VIII.—Merchant ships of each of the two nations may frequent the ports of the other open to trade or which may be hereafter opened, and transport merchandise to them. They shall be treated in all respects like those of all other nations.

Ships of one of the High Contracting Parties, having had accidents at sea, near the coasts of the other, and being obliged to seek a refuge in some port, are to receive from the local authorities all the assistance which it may be in their power to render them.

Merchandise salvaged shall not be subject to any duty unless offered for sale.

These ships shall be treated on equal terms with those of other nations which may be in similar circumstances.

Art. IX.—Brazilians in China, who may have cause of complaint against Chinese, should lay their grievance before the Brazilian Consul, who shall inquire into the merits of the case and exert himself to arrive at an amicable solution.

In like manner if a Chinese have reason to complain of a Brazilian, in China, the Brazilian Consul shall listen to his complaint and endeavour to come to an amicable solution. If the Consul cannot reconcile them, the case shall be judged, in all equity, only by the authority to which the accused is subject, without considering whether the accuser is Brazilian or Chinese.

Art. X.—Brazilian subjects, in China, who commit any crime against Chinese subjects shall be arrested by the consular authorities of Brazil and punished conformably to the laws of Brazil, by the authority entrusted with the execution of the laws.

Chinese subjects guilty of a criminal act towards Brazilian subjects in China, shall be arrested and punished by the Chinese authorities, conformably to Chinese laws.

In general, every action, civil or criminal, between subjects of the two States, in China, can only be judged conformably to the laws and by the authorities of the nation of the defendant or accused.

The High Contracting Parties shall not be bound to reimburse the sums stolen or sums due by a subject of one of the States to a subject of the other. In case of theft, proceedings shall be in conformity with the laws of the country to which the culprit belongs, and in the case of debt, the authorities of the country of the debtor shall do all in their power in order that the debtor shall satisfy his engagements.

If Chinese subjects, in China, principals or accomplices in any crime, take refuge in the residences, warehouses, or merchant ships of Brazilian subjects, the Chinese authority shall report the fact to the Brazilian Consular authority and the two authorities shall depute agents to effect the arrest of the criminals, who must not be protected or concealed.



Art. XI.—All questions of right, whether of person or of property, which may arise between Brazilian subjects in China shall be subject to the sole jurisdiction of the Brazilian authorities. Actions between Brazilian subjects and foreigners in China shall be subject to the authorities only of their countries.

If any Chinese be involved in law suits, action shall be taken conformably to the two preceding articles.

If in future the Chinese Government shall deem it fit to establish, in accord with foreign Powers, a Code to regulate the matter of jurisdiction over foreign subjects in China, Brazil shall also take part in the accord.

Art. XII.—In the case of persons, whatever be their condition, from on board of the ships of one of the High Contracting Parties, in an open port of the other, going on shore, and causing disturbances there, they shall be punished conformably to the usage followed, in such cases, in each of the two countries.

As regards actions arising from collisions between vessels of the two countries, in the waters of China, such actions shall be heard by the authorities of the defendant, conformably to the regulations about collision in force in all countries.

If the complainant will not conform to the sentence, the authorities upon whom he is dependent may apply officially to the authorities to whom the defendant is subject in order that they may re-hear the suit and pronounce definitely, in all equity.

Art. XIII.—Chinese subjects in Brazil shall have free access to the courts of justice of that country for the defence of their just rights.

They shall enjoy, in this respect, the same rights and privileges as the Brazilians and the subjects of the most favoured nation.

Art. XIV.—The High Contracting Parties agree to prohibit to the subjects of each of them the importation of opium into the ports of the other open to trade, and the transport of opium from port to port, whether for their own account or for the account of subjects or citizens of any other nation, as well in ships belonging to subjects of the High Contracting Parties as in ships belonging to subjects or citizens of a third nation.

The High Contracting Parties further agree to prohibit to their respective subjects the opium trade in the ports of the other open to trade.

The clause of the most favoured nation cannot be invoked against the provisions of this article.

Art. XV.—This Treaty has been drawn up in three languages, Portuguese, Chinese, and French. Four copies have been prepared in each of these languages; the versions have been compared and found to correspond in all points, and free from errors.

The Portuguese text shall be authoritative in Brazil, and the Chinese in China. In case of divergence in the interpretations, the French text shall decide.

Art. XVI.—If in future the High Contracting Parties desire to make any modifications in this Treaty, they shall have the liberty, after the lapse of ten years, dating from the exchange of the ratifications, to open negotiations with this object.

The official notification of the modifications which either of the High Contracting Parties may intend to propose shall always be made six months in advance.

If no such modification be made, the Treaty shall remain in force.

Art. XVII.—The present Treaty shall be ratified by His Majesty the Emperor of Brazil and by His Majesty the Emperor of China.

The exchange of ratifications shall be made, within the shortest possible time, at Shanghai or at Tientsin; after which the Treaty shall be printed and published in order that the functionaries and subjects of the two Empires may have full knowledge of it and submit themselves to it.

In faith whereof the respective Plenipotentiaries have signed the present Treaty and have affixed their seals thereto.

Done at Tientsin this third day of the month of October, in the year of Grace one thousand eight hundred and eighty-one, corresponding to the eleventh day of the eighth month of the seventh year of Kwang-su.



# J A P A N .

## TREATY OF PEACE, COMMERCE, AND NAVIGATION BETWEEN THE EMPIRES OF CHINA AND JAPAN.

SIGNED, IN THE CHINESE AND JAPANESE LANGUAGES, AT TIENTSIN,  
13TH SEPTEMBER, 1871.

*Ratified by the Emperor of China, September, 1871.*

*Ratified by the Mikado of Japan, with modifications,\* 1st November, 1871.*

The Empire of China and the Empire of Japan having been on terms of friendship for a long period of years, now desire by common action to cement their ancient relations, and to make the intercourse subsisting between the two countries more close.

To this end Li, by Imperial appointment, Minister Plenipotentiary of the Empire of China for the management of commercial affairs, Senior Guardian of the Heir Apparent, Assistant Grand Secretary, President of the Board of War, Governor-General of the Province of Chih-li, and invested with the first degree of the third order of nobility; and Ita, Minister Plenipotentiary of the Empire of Japan, &c., &c., each acting in obedience to the Decrees of their respective Sovereigns, have conferred together, and have agreed to articles for the reconstruction of relations, to the end that they may be observed with good faith on both sides in perpetuity.

The Articles agreed upon are as follow :

Art. I.—Relations of amity shall henceforth be maintained in redoubled force between China and Japan, in measure as boundless as the heaven and the earth. In all that regards the territorial possessions of either country the two Governments shall treat each the other with proper courtesy, without the slightest infringement or encroachment on either side, to the end that there may be for evermore peace between them undisturbed.

Art. II.—Friendly intercourse thus existing between the two Governments, it is the duty of each to sympathize with the other, and in the event of any other nation acting unjustly or treating either of the two Powers with contempt, on notice being given [by the one to the other], mutual assistance shall be rendered, or mediation offered for the arrangement of the difficulty, in fulfilment of the duty imposed by relations of friendship.

Art. III.—The system of Government and the penal enactments of the two Governments being different from each other, each shall be allowed to act in entire independence. There shall be no interference offered, nor shall requests for innovations be obtruded. Each shall aid the other in enforcement of laws, nor shall either allow its subjects to entice the people of the other country to commit acts in violation of the laws.

Art. IV.—It will be competent for either Government to send Ministers Plenipotentiary, with their families and suites, to reside in the capital of the other, either

\* See Articles II. and XI. It was also stipulated, on ratification of the Treaty by the Mikado of Japan, that its commercial clauses should be held subject to modification on any future revision of the Treaties between Japan and the European Powers.

† This Article was excluded from ratification by the Mikado of Japan, on the ground of its being unnecessary, all useful obligations in respect of the matter to which it relates being embraced within the ordinary provisions of international law.

permanently or from time to time. Their travelling expenses, as they pass through the country, will be defrayed by themselves. In the matter of their hiring ground or buildings to serve as legations, of the passage of their baggage to and fro, of the conveyance of their correspondence by special couriers, and the like, due assistance shall be rendered on either side.

Art. V.—Although the functionaries of the two Governments have fixed grades, the nature of the offices conferred are different on either side. Officers of equivalent rank will meet and correspond with each other on a footing of equality. When an officer visits a superior, the intercourse between them will be such as is prescribed by the rites of hospitality. For the transaction of public business, the officials of the two countries will address communications to officers of their own rank, who will report in turn to their superiors. They will not address the superior officer directly. In visits, cards with the official title of the visitor shall be sent on either side. All officials sent on the part of either Government to the other shall present for inspection a letter bearing an official stamp, in order to guard against false personation.

Art. VI.—In official correspondence, China will use the Chinese language, and Japan will either use the Japanese language accompanied by a Chinese version, or a Chinese version alone, as may be found on her side preferable.

Art. VII.—Friendly intercourse having been established between the two Governments, it will behove them both to appoint certain ports on the seaboard which their merchants will be authorized to frequent for purposes of trade, and to lay down separately regulations of trade, that their respective mercantile communities may abide by in perpetuity.

Art. VIII.—At the ports appointed in the territory of either Government, it will be competent for the other to station Consuls for the control of its own merchant community. All suits in which they (the Consul's nationals) are the only parties, the matter in dispute being money or property, it will fall to the Consul to adjudicate according to the law of his own state. In mixed suits, the plaint having been laid before the Consul, he will endeavour, in the first instance, to prevent litigation by friendly counsel. If this be not possible, he will write officially to the local authority, and in concert with him will fairly try the case and decide it. Where acts of theft or robbery are committed, and where debtors abscond, the authorities can do no more than make search for and apprehend the guilty parties. They shall not be held liable to make compensation.

Art. IX.—At any of the ports appointed, at which no Consul shall have been stationed, the control and care of the traders resorting thither shall devolve on the local authorities. In case of the commission of any act of crime, the guilty party shall be apprehended, and the particulars of his offence communicated to the Consul at the nearest port, by whom he shall be tried and punished according to law.

Art. X.—At the ports named in either country, the officials and people of the other shall be at liberty to engage natives for service, or as artisans, or to attend to commercial business. The persons so engaged shall be kept in order by the person so engaging them, who shall not allow them to perpetrate acts of fraud under any pretext. Still less shall he give rise to cause of complaint by giving ear to statements advanced from illicit motives. In the case of any offence being committed by any person employed in the manner above mentioned, the local authority shall be at liberty to apprehend and punish the delinquent. The employer shall not favour or protect him.

Art. XI.—Whereas it is the duty of the subjects of either Power residing at the ports declared open in either country to live on friendly terms with the native inhabitants, it is provided that they shall not be allowed to wear arms. Infraction of this rule will be punishable by a fine, accompanied by the confiscation of the arms.\* Residents as aforesaid shall attend peaceably to their own avocations, and whether residing permanently or for the time being at a port, they shall submit to the authority of their Consul. They shall not be allowed to adopt the costume of the country

\* Ratification of these clauses, relating to the wearing of arms, refused by the Mikado of Japan.



in which they may reside, nor to obtain local registration and compete at the literary examinations, lest disorder and confusion be produced.

Art. XII.—If any subject of either Power having violated the law of his own country, secrete himself in an official building, merchant vessel, or warehouse of the other state, or escape to any place in the territory of the other, on official application being made by the authority of the state of which such offender is a subject to the authority of the other, the latter shall immediately take steps for the arrest of the offender, without show of favour. Whilst in custody, he shall be provided with food and clothing, and shall not be subjected to ill-usage.

Art. XIII.—If any subject of either Power connect himself at any of the open ports with lawless offenders for purposes of robbery or other wrong doing, or if any work his way into the interior and commit acts of incendiarism, murder, or robbery, active measures for his apprehension shall be taken by the proper authority, and notice shall at the same time be given without delay to the Consul of the offender's nationality. Any offender who shall venture, with weapons of a murderous nature, to resist capture, may be slain in the act without farther consequence; but the circumstances which have led to his life being thus taken shall be investigated at an inquest which will be held by the Consul and the local authority together. In the event of the occurrence taking place in the interior, so far from the port that the Consul cannot arrive in time for the inquest, the local authority shall communicate a report of the facts of the case to the Consul.

When arrested and brought up for trial, the offender, if at a port, shall be tried by the local authority and the Consul together. In the interior he shall be tried and dealt with by the local authority, who will officially communicate the facts of the case to the Consul.

If subjects of either Power shall assemble to the number of ten or more to foment disorder and commit excesses in the dominions of the other, or shall induce subjects of the other therein to conspire with them for the doing of injury to the other Power, the authorities of the latter shall be free at once to arrest them. If at a port, their Consul shall be informed, in order that he may take part in their trial. If in the interior, the local authority shall duly try them, and shall officially communicate particulars to the Consul. In either case capital punishment shall be inflicted at the scene of the commission of the offence.

Art. XIV.—Vessels of war of either Power shall be at liberty to frequent the ports of the other for the protection of the subjects of their own country, but they shall in no case enter ports not declared open by treaty, nor rivers, lakes, and streams in the interior. Any vessels infringing this rule shall be placed under embargo and fined. This stipulation shall not, however, apply to vessels driven into port by stress of weather.

Art. XV.—If either State of the two should be involved in war with any other Power, measures for the defence of the coast being thereby entailed, on notice being given, trade shall be suspended for the time being, together with the entry and departure of ships, lest injury befall them. Japanese subjects ordinarily established in the appointed ports of China, or being in the seas adjoining China, and Chinese subjects ordinarily established at the open ports of Japan or being in the seas adjoining thereunto, shall not be permitted to engage in collisions with subjects of a hostile power, or to attack and plunder them.

Art. XVI.—No Consul of either Power shall be allowed to trade, or to act as Consul for a Power not in Treaty relations with the other. In the case of any Consul so acting as to render himself generally unacceptable, on substantial proof to this effect being produced, it shall be competent for the Government interested to communicate officially with the Minister Plenipotentiary, who, when he shall have ascertained the truth, shall remove the Consul, in order that the friendly relations of the two Governments may not suffer detriment through the misconduct of a single individual.

Art. XVII.—The flags carried by the vessels of either country are of a fixed design. If a vessel of either having falsely assumed the colours of the other, shall



do that which is contrary to law, the vessel and goods shall be confiscated, and if it appear that the false colours were given by an official, he shall be denounced and removed from his post.

The subjects of either country shall be at liberty to purchase the books of the other, if desirous of studying its literature.

Art. XVIII.—The foregoing articles are agreed to by the two contracting Powers in order to the prevention of misunderstandings, to the end that perfect confidence and improved relations may subsist between them. In testimony whereof the Ministers Plenipotentiary of the two contracting Powers do now accordingly sign and affix their seals hereto. So soon as the present Treaty shall have been ratified by their respective Sovereigns, and ratified copies of it exchanged, it shall be printed and published, and circulated throughout the dominions of either Power, for the information of the subjects of both countries, to the end that there may be a good understanding between them for evermore.

Dated the 29th day of the 7th moon of the 10th year of Tung Chi, corresponding to the 4th year of Mei Ji according to the Japanese reckoning (September 13th. 1871).

[L.S.]	(Signed)	LI HUNG-CHANG.
[L.S.]	, ,	ITA.

# TREATIES WITH COREA.

## GREAT BRITAIN.

### TREATY BETWEEN GREAT BRITAIN AND COREA.

SIGNED, IN THE ENGLISH AND CHINESE LANGUAGES, AT HANYANG (SEOUL)  
ON THE 26TH NOVEMBER, 1883.

*Ratifications exchanged at Hanyang on the 28th April, 1884.*

Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Empress of India, and His Majesty the King of Corea, being sincerely desirous of establishing permanent relations of Friendship and Commerce between their respective dominions, have resolved to conclude a Treaty for that purpose, and have therefore named as Their Plenipotentiaries, that is to say :

Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Empress of India, Sir Harry Smith Parkes, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of St. Michael and St. George, Knight Commander of the Most Honourable Order of The Bath, Her Majesty's Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary to His Majesty the Emperor of China ;

His Majesty the King of Corea, Min Yöng-mok, President of His Majesty's Foreign Office, a Dignitary of the First Rank, Senior Vice-President of the Council of State, Member of His Majesty's Privy Council, and Junior Guardian of the Crown Prince ;

Who, after having communicated to each other their respective full powers, found in good and due form, have agreed upon and concluded the following Articles:—

Art. I.—There shall be perpetual peace and friendship between Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Empress of India, her heirs and successors, and His Majesty the King of Corea, his heirs and successors, and between their respective dominions and subjects, who shall enjoy full security and protection for their persons and property within the dominions of the other.

2.—In case of differences arising between one of the High Contracting Parties and a third Power, the other High Contracting Party, if requested to do so, shall exert its good offices to bring about an amicable arrangement.

Art. II.—The High Contracting Parties may each appoint a Diplomatic Representative to reside permanently or temporarily at the capital of the other, and may appoint a Consul-General, Consuls or Vice-Consuls, to reside at any or all of the ports or places of the other which are open to foreign commerce. The Diplomatic Representatives and Consular functionaries of both countries shall freely enjoy the same facilities for communication, personally or in writing, with the Authorities of the country where they respectively reside, together with all other privileges and immunities, as are enjoyed by Diplomatic or Consular functionaries in other countries.

2.—The Diplomatic Representative and the Consular functionaries of each Power and the members of their official establishments shall have the right to travel freely in any part of the dominions of the other, and the Corean Authorities shall furnish passports to such British officers travelling in Corea, and shall provide such escort for their protection as may be necessary.

3.—The Consular officers of both countries shall exercise their functions & receipt of due authorisation from the Sovereign or Government of the country in which they respectively reside, and shall not be permitted to engage in trade.

Art. III.—Jurisdiction over the persons and property of British subjects in Corea shall be vested exclusively in the duly authorised British Judicial Authorities, who shall hear and determine all cases brought against British subjects by any British or other foreign subject or citizen without the intervention of the Corean Authorities.

2.—If the Corean Authorities or a Corean subject make any charge or complaint against a British subject in Corea, the case shall be heard and decided by the British Judicial Authorities.

3.—If the British Authorities or a British subject make any charge or complaint against a Corean subject in Corea, the case shall be heard and decided by the Corean Authorities.

4.—A British subject who commits any offence in Corea shall be tried and punished by the British Judicial Authorities according to the laws of Great Britain.

5.—A Corean subject who commits in Corea any offence against a British subject shall be tried and punished by the Corean Authorities according to the laws of Corea.

6.—Any complaint against a British subject involving a penalty or confiscation by reason of any breach either of this Treaty or of any Regulation annexed thereto, or of any Regulation that may hereafter be made in virtue of its provisions, shall be brought before the British Judicial Authorities for decision, and any penalty imposed, and all property confiscated in such cases, shall belong to the Corean Government.

7.—British goods, when seized by the Corean Authorities at an open port, shall be put under the seals of the Corean and the British Consular Authorities, and shall be detained by the former until the British Judicial Authorities shall have given their decision. If this decision is in favour of the owner of the goods, they shall be immediately placed at the Consul's disposal. But the owner shall be allowed to receive them at once on depositing their value with the Corean Authorities pending the decision of the British Judicial Authorities.

8.—In all cases, whether civil or criminal, tried either in Corean or British Courts in China, a properly authorised official of the nationality of the plaintiff or prosecutor shall be allowed to attend the hearing, and shall be treated with the courtesy due to his position. He shall be allowed, whenever he thinks it necessary, to call, examine, and cross-examine witnesses, and to protest against the proceedings or decision.

9.—If a Corean subject who is charged with an offence against the laws of his country takes refuge on premises occupied by a British subject, or on board a British merchant vessel, the British Consular Authorities, on receiving an application from the Corean Authorities, shall take steps to have such person arrested and handed over to the latter for trial. But, without the consent of the proper British Consular Authority, no Corean officer shall enter the premises of any British subject without his consent, or go on board any British ship without the consent of the officer in charge.

10.—On the demand of any competent British Consular Authority, the Corean Authorities shall arrest and deliver to the former any British subject charged with a criminal offence, and any deserter from a British ship of war or merchant vessel.

Art. IV.—The port of Chemulpo (Jenchuan), Wonsan (Gensan), and Pusan (Fusan), or, if the latter port should not be approved, then such other port as may be selected in its neighbourhood, together with the city of Hanyang and the town of Yanghwa Chin, or such other place in that neighbourhood as may be deemed desirable, shall, from the day on which this Treaty comes into operation, be opened to British commerce.

2.—At the above-named places British subjects shall have the right to rent or to purchase land or houses, and to erect dwellings, warehouses, and factories. They shall be allowed the free exercise of their religion. All arrangements for the selection, determination of the limits, and laying out of the sites of the Foreign settlements,



and for the sale of land at the various ports and places in Corea open to foreign trade, shall be made by the Corean Authorities in conjunction with the competent Foreign Authorities.

3.—These sites shall be purchased from the owners and prepared for occupation by the Corean Government, and the expense thus incurred shall be a first charge on the proceeds of the sale of the land. The yearly rental agreed upon by the Corean Authorities in conjunction with the Foreign Authorities shall be paid to the former, who shall retain a fixed amount thereof as a fair equivalent for the land tax, and the remainder, together with any balance left from the proceeds of land sales, shall belong to a Municipal fund to be administered by a Council, the constitution of which shall be determined hereafter by the Corean Authorities in conjunction with the competent Foreign Authorities.

4.—British subjects may rent or purchase land or houses beyond the limits of the foreign settlements, and within a distance of ten Corean *li* from the same. But all land so occupied shall be subject to such conditions as to the observance of Corean local regulations and payment of land tax as the Corean Authorities may see fit to impose.

5.—The Corean Authorities will set apart, free of cost, at each of the places open to trade, a suitable piece of ground as a foreign cemetery, upon which no rent, land tax, or other charges shall be payable, and the management of which shall be left to the Municipal Council above mentioned.

6.—British subjects shall be allowed to go where they please without passports within a distance of one hundred Corean *li* from any of the ports and places open to trade, or within such limits as may be agreed upon between the competent authorities of both countries. British subjects are also authorised to travel in Corea for pleasure or for purposes of trade, to transport and sell goods of all kinds, except books and other printed matter disapproved of by the Corean Government, and to purchase native produce in all parts of the country under passports which will be issued by their Consuls and countersigned or sealed by the Corean local authorities. These passports, if demanded, must be produced for examination in the districts passed through. If the passport be not irregular, the bearer will be allowed to proceed, and he shall be at liberty to procure such means of transport as he may require. Any British subject travelling beyond the limits above named without a passport, or committing when in the interior any offence, shall be arrested and handed over to the nearest British Consul for punishment. Travelling without a passport beyond the said limits will render the offender liable to a fine not exceeding one hundred Mexican dollars, with or without imprisonment for a term not exceeding one month.

7.—British subjects in Corea shall be amenable to such municipal, police, and other regulations for the maintenance of peace, order, and good government as may be agreed upon by the competent authorities of the two countries.

Art. V.—At each of the ports or places open to Foreign trade, British subjects shall be at full liberty to import from any Foreign port or from any Corean open port, to sell or to buy from any Corean subjects or others, and to export to any Foreign or Corean open port, all kinds of merchandise not prohibited by this Treaty, on paying the duties of the Tariff annexed thereto. They may freely transact their business with Corean subjects or others without the intervention of Corean officials or other persons, and they may freely engage in any industrial occupation.

2.—The owners or consignees of all goods imported from any Foreign port upon which the duty of the aforesaid Tariff shall have been paid shall be entitled, on re-exporting the same to any foreign port at any time within thirteen Corean months from the date of importation, to receive a drawback certificate for the amount of such import duty, provided that the original packages containing such goods remain intact. These drawback certificates shall either be redeemed by the Corean Customs on demand, or they shall be received in payment of duty at any Corean open port.

3.—The duty paid on Corean goods, when carried from one Corean open port to another, shall be refunded at the port of shipment on production of a Customs

certificate shewing that the goods have arrived at the port of destination, or on satisfactory proof being produced of the loss of the goods by shipwreck.

4.—All goods imported into Corea by British subjects, and on which the duty of the Tariff annexed to this Treaty shall have been paid, may be conveyed to any Corean open port free of duty, and, when transported into the interior, shall not be subject to any additional tax, excise or transit duty whatsoever in any part of the country. In like manner, full freedom shall be allowed for the transport to the open ports of all Corean commodities intended for exportation, and such commodities shall not, either at the place of production, or when being conveyed from any part of Corea to any of the open ports, be subject to the payment of any tax, excise or transit duty whatsoever.

5.—The Corean Government may charter British merchant vessels for the conveyance of goods or passengers to unopened ports in Corea, and Corean subjects shall have the same right, subject to the approval of their own authorities.

6.—Whenever the Government of Corea shall have reason to apprehend a scarcity of food within the kingdom, His Majesty the King of Corea may, by Decree, temporarily prohibit the export of grain to foreign countries from any or all of the Corean open ports, and such prohibition shall become binding on British subjects in Corea on the expiration of one month from the date on which it shall have been officially communicated by the Corean Authorities to the British Consul at the port concerned, but shall not remain longer in force than is absolutely necessary.

7.—All British ships shall pay tonnage dues at the rate of thirty cents (Mexican) per register ton. One such payment will entitle a vessel to visit any or all of the open ports in Corea during a period of four months without further charge. All tonnage dues shall be appropriated for the purposes of erecting lighthouses and beacons, and placing buoys on the Corean coast, more especially at the approaches to the open ports, and in deepening or otherwise improving the anchorages. No tonnage dues shall be charged on boats employed at the open ports in landing or shipping cargo.

8.—In order to carry into effect and secure the observance of the provisions of this Treaty, it is hereby agreed that the Tariff and Trade Regulations hereto annexed shall come into operation simultaneously with this Treaty. The competent authorities of the two countries may, from time to time, revise the said Regulations with a view to the insertion therein, by mutual consent, of such modifications or additions as experience shall prove to be expedient.

Art. VI.—Any British subject who smuggles, or attempts to smuggle, goods into any Corean port or place not open to foreign trade shall forfeit twice the value of such goods, and the goods shall be confiscated. The Corean local authorities may seize such goods, and may arrest any British subject concerned in such smuggling or attempt to smuggle. They shall immediately forward any person so arrested to the nearest British Consul for trial by the proper British judicial authority, and may detain such goods until the case shall have been finally adjudicated.

Art. VII.—If a British ship be wrecked or stranded on the coast of Corea, the local authorities shall immediately take such steps to protect the ship and her cargo from plunder, and all the persons belonging to her from ill-treatment, and to render such other assistance as may be required. They shall at once inform the nearest British Consul of the occurrence, and shall furnish the shipwrecked persons, if necessary, with means of conveyance to the nearest open port.

2.—All expenses incurred by the Government of Corea for the rescue, clothing, maintenance, and travelling of shipwrecked British subjects, for the recovery of the bodies of the drowned, for the medical treatment of the sick and injured, and for the burial of the dead, shall be repaid by the British Government to that of Corea.

3.—The British Government shall not be responsible for the repayment of the expenses incurred in the recovery or preservation of a wrecked vessel, or the property belonging to her. All such expenses shall be a charge upon the property saved, and shall be paid by the parties interested therein upon receiving delivery of the same.



4.—No charge shall be made by the Government of Corea for the expenses of the Government officers, local functionaries, or police who shall proceed to the wreck, for the travelling expenses of officers escorting the shipwrecked men, nor for the expenses of official correspondence. Such expenses shall be borne by the Corean Government.

5.—Any British merchant ship compelled by stress of weather or by want of fuel or provisions to enter an unopened port in Corea shall be allowed to execute repairs, and to obtain necessary supplies. All such expenses shall be defrayed by the master of the vessel.

Art. VIII.—The ships of war of each country shall be at liberty to visit all the ports of the other. They shall enjoy every facility for procuring supplies of all kinds or for making repairs, and shall not be subject to trade or harbour regulations, nor be liable to the payment of duties or port charges of any kind.

2.—When British ships of war visit unopened ports in Corea, the officers and men may land, but shall not proceed into the interior unless they are provided with passports.

3.—Supplies of all kinds for the use of the British Navy may be landed at the open ports of Corea, and stored in the custody of a British officer, without the payment of any duty. But if any such supplies are sold, the purchaser shall pay the proper duty to the Corean Authorities.

4.—The Corean Government will afford all the facilities in their power to ships belonging to the British Government which may be engaged in making surveys in Corean waters.

Art. IX.—The British Authorities and British subjects in Corea shall be allowed to employ Corean subjects as teachers, interpreters, servants, or in any other lawful capacity, without any restriction on the part of the Corean Authorities; and, in like manner, no restrictions shall be placed upon the employment of British subjects by Corean Authorities and subjects in any lawful capacity.

2.—Subjects of either nationality who may proceed to the country of the other to study its language, literature, laws, arts, or industries, or for the purpose of scientific research, shall be afforded every reasonable facility for doing so.

Art. X.—It is hereby stipulated that the Government, public officers, and subjects of Her Britannic Majesty shall, from the day on which this Treaty comes into operation, participate in all privileges, immunities, and advantages, especially in relation to import or export duties on goods and manufactures, which shall then have been granted or may thereafter be granted by His Majesty the King of Corea to the Government, public officers, or subjects of any other power.

Art. XI.—Ten years from the date on which this Treaty shall come into operation, either of the High Contracting Parties may, on giving one year's previous notice to the other, demand a revision of the Treaty or of the Tariff annexed thereto, with a view to the insertion therein, by mutual consent, of such modifications as experience shall prove to be desirable.

Art. XII.—This Treaty is drawn up in the English and Chinese languages, both of which versions have the same meaning, but it is hereby agreed that any difference which may arise as to interpretation shall be determined by reference to the English text.

2.—For the present all official communications addressed by the British Authorities to those of Corea shall be accompanied by a translation into Chinese.

Art. XIII.—The present Treaty shall be ratified by Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Empress of India, and by His Majesty the King of Corea, under their hands and seals; the ratifications shall be exchanged at Hanyang (Söul) as soon as possible, or at latest within one year from the date of signature, and the Treaty, which shall be published by both Governments, shall come into operation on the day on which the ratifications are exchanged.

In witness whereof the respective Plenipotentiaries above named have signed the present Treaty, and have thereto affixed their seals.



Done in triplicate at Hanyang, this twenty-sixth day of November, in the year eighteen hundred and eighty-three, corresponding to the twenty-seventh day of the tenth month of the four hundred and ninety-second year of the Korean era, being the ninth year of the Chinese reign Kuang Hsü.

[L.S.]	HARRY S. PARKES.
[L.S.]	MIN YONG-MOK.

## REGULATIONS UNDER WHICH BRITISH TRADE IS TO BE CONDUCTED IN COREA.

### *I.—Entrance and Clearance of Vessels.*

1.—Within forty-eight hours (exclusive of Sundays and holidays) after the arrival of a British ship in a Korean port, the master shall deliver to the Korean Customs authorities the receipt of the British Consul showing that he has deposited the ship's papers at the British Consulate, and he shall then make an entry of his ship by handing in a written paper stating the name of the ship, of the port from which she comes, of her master, the number, and, if required, the names of her passengers, her tonnage, and the number of her crew, which paper shall be certified by the master to be a true statement, and shall be signed by him. He shall, at the same time, deposit a written manifest of his cargo, setting forth the marks and numbers of the packages and their contents as they are described in the bills of lading, with the names of the persons to whom they are consigned. The master shall certify that this description is correct, and shall sign his name to the same. When a vessel has been duly entered, the Customs authorities will issue a permit to open hatches, which shall be exhibited to the Customs officer on board. Breaking bulk without having obtained such permission will render the master liable to a fine not exceeding one hundred Mexican dollars.

2.—If any error is discovered in the manifest, it may be corrected within twenty-four hours (exclusive of Sundays and holidays) of its being bandied in, without the payment of any fee, but for any alteration or post entry to the manifest made after that time a fee of five Mexican dollars shall be paid.

3.—Any master who shall neglect to enter his vessel at the Korean Custom-house within the time fixed by this Regulation shall pay a penalty not exceeding fifty Mexican dollars for every twenty-four hours that he shall so neglect to enter his ship.

4.—Any British vessel which remains in port for less than forty-eight hours (exclusive of Sundays and holidays) and does not open her hatches, also any vessel driven into port by stress of weather, or only in want of supplies, shall not be required to enter or to pay tonnage dues so long as such vessel does not engage in trade.

5.—When the master of a vessel wishes to clear, he shall hand in to the Customs authorities an export manifest containing similar particulars to those given in the import manifest. The Customs authorities will then issue a clearance certificate and return the Consul's receipt for the ship's papers. These documents must be handed into the Consulate before the ship's papers are returned to the master.

6.—Should any ship leave the port without clearing outwards in the manner above prescribed, the master shall be liable to a penalty not exceeding two hundred Mexican dollars.

7.—British steamers may enter and clear on the same day, and they shall not be required to hand in a manifest except for such goods as are to be landed or transhipped at the port of entry.

### *II.—Landing and Shipping Cargo, and Payment of Duties.*

1.—The importer of any goods who desires to land them shall make and sign an application to that effect at the Custom-house, stating his own name, the name of the ship in which the goods have been imported, the marks, numbers, and contents of the packages and their values, and declaring that this statement is correct. The Customs authorities may demand the production of the invoice of each consignment of mer-

chandise. If it is not produced, or if its absence is not satisfactorily accounted for, the owner shall be allowed to land his goods on payment of double the Tariff duty, but the surplus duty so levied shall be refunded on the production of the invoice.

2.—All goods so entered may be examined by the Customs officers of the places appointed for the purpose. Such examination shall be made without delay or injury to the merchandise, and the packages shall be at once restored by the Customs authorities to their original condition, in so far as may be practicable.

3.—Should the Customs authorities consider the value of any goods paying an *ad valorem* duty as declared by the importer or exporter insufficient, they shall call upon him to pay duty on the value determined by an appraisement to be made by the Customs appraiser. But should the importer or exporter be dissatisfied with that appraisement, he shall within twenty-four hours (exclusive of Sundays and holidays) state his reasons for such dissatisfaction to the Commissioner of Customs, and shall appoint an appraiser of his own to make a re-appraisement. He shall then declare the value of the goods as determined by such re-appraisement. The Commissioner of Customs will thereupon, at his option, either assess the duty on the value determined by this re-appraisement, or will purchase the goods from the importer or exporter at the price thus determined, with the addition of five per cent. In the latter case the purchase money shall be paid to the importer or exporter within five days from the date on which he has declared the value determined by his own appraiser.

4.—Upon all goods damaged on the voyage of importation a fair reduction of duty shall be allowed, proportionate to their deterioration. If any disputes arise as to the amount of such reduction, they shall be settled in the manner pointed out in the preceding clause.

5.—All goods intended to be exported shall be entered at the Korean Custom-house before they are shipped. The application to ship shall be made in writing, and shall state the name of the vessel by which the goods are to be exported, the marks and number of the packages, and the quantity, description, and value of the contents. The exporter shall certify in writing that the application gives a true account of all the goods contained therein, and shall sign his name thereto.

6.—No goods shall be landed or shipped at other places than those fixed by the Korean Customs authorities, or between the hours of sunset and sunrise, or on Sundays or holidays, without the special permission of the Customs authorities, who will be entitled to reasonable fees for the extra duty thus performed.

7.—Claims by importers or exporters for duties paid in excess, or by the Customs authorities for duties which have not been fully paid, shall be entertained only when made within thirty days from the date of payment.

8.—No entry will be required in the case of provisions for the use of British ships, their crews and passengers, nor for the baggage of the latter which may be landed or shipped at any time after examination by the Customs officers.

9.—Vessels needing repairs may land their cargo for that purposes without the payment of duty. All goods so landed shall remain in charge of the Korean Authorities, and all just charges for storage, labour, and supervision shall be paid by the master. But if any portion of such cargo be sold, the duties of the Tariff shall be paid on the portion so disposed of.

10.—Any person desiring to tranship cargo shall obtain a permit from the Customs authorities before doing so.

### III.—*Protection of the Revenue.*

1.—The Customs authorities shall have the right to place Customs officers on board any British merchant vessel in their ports. All such Customs officers shall have access to all parts of the ship in which cargo is stowed. They shall be treated with civility, and such reasonable accommodation shall be allotted to them as the ship affords.

2.—The hatches and all other places of entrance into that part of the ship where cargo is stowed may be secured by the Korean Customs officers between the hours of sunset and sunrise, and on Sundays and holidays, by affixing seals, locks, or other



fastenings, and if any person shall, without due permission, wilfully open any entrance that has been so secured, or break any seal, lock, or other fastening that has been affixed by the Corean Customs officers, not only the person so offending, but the master of the ship also, shall be liable to a penalty not exceeding one hundred Mexican dollars.

3.—Any British subject who ships, or attempts to ship, or discharges, or attempts to discharge, goods which have not been duly entered at the Custom-house in the manner above provided, or packages containing goods different from those described in the import or export permit application, or prohibited goods, shall forfeit twice the value of such goods, and the goods shall be confiscated.

4.—Any person signing a false declaration or certificate with the intent to defraud the revenue of Corea shall be liable to a fine not exceeding two hundred Mexican dollars.

5.—Any violation of any provision of these Regulations, to which no penalty is specially attached herein, may be punished by a fine not exceeding one hundred Mexican dollars.

*Note.*—All documents required by these Regulations, and all other communications addressed to the Corean Customs authorities, may be written in the English language.

[L.S.] HARRY S. PARKES.

[L.S.] MIN YONG-MOK.

# PROTOCOL.

The above-named Plenipotentiaries hereby make and append to this Treaty the following three Declarations:—

I.—With reference to Article III. of this Treaty, it is hereby declared that the right of extra-territorial jurisdiction over British subjects in Corea granted by this Treaty shall be relinquished when, in the judgment of the British Government, the laws and legal procedure of Corea shall have been so far modified and reformed as to remove the objections which now exist to British subjects being placed under Corean jurisdiction, and Corean Judges shall have attained similar legal qualifications and a similar independent position to those of British Judges.

II.—With reference to Article IV. of this Treaty, it is hereby declared that if the Chinese Government shall hereafter surrender the right of opening commercial establishments in the city of Hanyang, which was granted last year to Chinese subjects, the same right shall not be claimed for British subjects, provided that it be not granted by the Corean Government to the subjects of any other Power.

III.—It is hereby declared that the provisions of this Treaty shall apply to all British Colonies, unless any exception shall be notified by Her Majesty's Government to that Corea within one year from the date on which the Ratifications of this Treaty shall be exchanged.

And it is hereby further stipulated that this Protocol shall be laid before the High Contracting Parties simultaneously with this Treaty, and that the ratification of this Treaty shall include the confirmation of the above three declarations, for which, therefore, no separate act of ratification will be required.

In faith of which the above-named Plenipotentiaries have this day signed this Protocol, and have hereto affixed their seals.

Done at Hanyang this twenty-sixth day of November, in the year eighteen hundred and eighty-three, corresponding to the twenty-seventh day of the tenth month of the four hundred and ninety-second year of the Corean era, being the ninth year of the Chinese reign Kuang Hsi.

[L.S.] HARRY S. PARKES.

[L.S.] MIN YONG-MOK.



## IMPORTS.

No.	ARTICLE.	Ad valorem Rate of Duty. Per cent.	No.	ARTICLE.	Ad valorem Rate of Duty. Per cent.
1	Agricultural implements...	Free	47	Dyes, colours, and paints, paint oils, and materials used for mixing paints	7½
2	Alum	5	48	Earthenware	7½
3	Amber...	20	49	Embroideries in gold, silver, or silk.	20
4	Anchors and chains	5	50	Enamel-ware	20
5	Arms, ammunition, fire-arms, fowl- ing-pieces, or sidearms, import- ed under special permit of the Corean Government for sporting purposes or for self-defence	20	51	Explosives used for mining, &c., and imported under special permit	10
6	Artificial flowers	20	52	Fans, all kinds	7½
7	Bamboo, split or not	5	53	Feathers, all kinds	7½
8	Bark for tanning	5	54	Felt	7½
9	Beans, peas, and pulse, all kinds	5	55	Fire engines	Free
10	Beer, porter, and cider	10	56	Fireworks	20
11	Beverages, such as lemonade, gin- ger beer, soda and mineral waters	7½	57	Fish, fresh	5
12	Birds' nests	20	58	„ dried and salted	7½
13	Blankets and rugs	7½	59	Flax, hemp, and jute	5
14	Bones	5	60	Flints	5
15	Books, maps, and charts	Free	61	Floor rugs, all kinds	7½
16	Bricks and tiles	5	62	Flour and meal, all kinds	7½
17	Bullion, being gold or silver re- fined	Free	63	Foil, gold and silver	10
18	Buttons, buckles, hooks and eyes, &c.	7½	64	„ tin, copper, and all other kinds.	7½
19	Camphor, crude	5	65	Fruit, fresh, all kinds	5
20	„ refined	10	66	„ dried, salted, or preserved	7½
21	Candles	7½	67	Furniture of all kinds	10
22	Canvas	7½	68	Furs, superior, as sable, sea otter, seal, otter, beaver, &c.	20
23	Carmine	10	69	Gamboge	7½
24	Carpets of jute, hemp, or felt, pa- tent tapestry	7½	70	Ginseng, red, white, crude, and clarified	20
25	Carpets, superior quality, as Brus- sels, Kidderminster, and other kinds not enumerated	10	71	Glass, window, plain and coloured, all qualities	7½
26	Carpets, velvet	20	72	Glass, plate, silvered or unsilvered framed or unframed	10
27	Carriages	20	73	Glassware, all kinds	10
28	Cement, as Portland and other kinds	7½	74	Glue	5
29	Charcoal	7½	75	Grain and corn, all kinds	5
30	Chemicals, all kinds	7½	76	Grasscloth, and all textiles in hemp, jute, &c.	7½
31	Clocks and parts thereof	10	77	Guano and manures, all kinds	5
32	Clothing and wearing apparel, all kinds, hats, boots and shoes, &c.	7½	78	Hair, all kinds except human	7½
33	Clothing and wearing apparel made wholly of silk	10	79	„ human	10
34	Coal and coke	5	80	„ ornaments, gold and silver	20
35	Cochineal	20	81	Hides and skins, raw and undressed.	5
36	Cocoons	7½	82	„ „ tanned and dressed.	7½
37	Coins, gold and silver	Free	83	Horns and hoofs all kinds not other- wise provided for	5
38	Confectionaries and sweetmeats, all kinds	10	84	Incense sticks	20
39	Coral, manufactured or not	20	85	India-rubber, manufactured or not	10
40	Cordage and rope, all kinds and sizes	7½	86	Isinglass, all kinds	7½
41	Cotton, raw	5	87	Ivory, manufactured or not	20
42	Cotton manufactures, all kinds	7½	88	Jade-ware	20
43	Cotton and woollen mixtures, all kinds	7½	89	Jewellery, real or imitation	20
44	Cotton and silk mixtures, all kinds	7½	90	Kerosine, or petroleum, and other mineral oils	5
45	Cutlery, all kinds	7½	91	Lacquered-ware, common	10
46	Drugs, all kinds	5	92	„ „ superior	20
			93	Lamps, all kinds	7½
			94	Lanterns, paper	5
			95	Leather, all ordinary kinds, plain	7½
			96	„ „ superior kinds and stam- ped, figured, or coloured	10
			97	Leather manufactures, all kinds	10

No.	ARTICLE.	Ad valorem Rate of Duty. Per cent.	No.	ARTICLE.	Ad valorem Rate of Duty. Per cent.
98	Lime ... ..	5	142	Salt ... ..	7½
99	Linen, linen and cotton, linen and woollen mixtures, linen and silk mixtures, all kinds ... ..	7½	143	Samples in reasonable quantities.	Free
100	Matches ... ..	5	144	Sapanwood ... ..	7½
101	Matting, floor, Chinese, Japanese, coir, &c., common qualities ... ..	5	145	Scales and balances ... ..	5
102	Matting, superior qualities, Japa- nese "tatamis," &c. ... ..	7½	146	Scented wood, all kinds... ..	20
103	Meat, fresh ... ..	5	147	Scientific instruments, as physical, mathematical, meteorological, and surgical, and their ap- pliances ... ..	Free
104	" dried and salted ... ..	7½	148	Seals, materials for ... ..	10
105	Medicines, all kinds not otherwise provided for... ..	5	149	Sea products, as seaweed, beche- de-mer, &c. ... ..	7½
106	Metals, all kinds, in pig, block, ingot, slab, bar, rod, plate, sheet, hoop, strip, band and flat, T-and angle-iron, old and scrap iron ... ..	5	150	Seeds, all kinds ... ..	5
107	Metals, all kinds, pipe or tube, cor- rugated or galvanized, wire, steel, tin-plates, quicksilver, nickel, pla- tina, German silver, yellow met- al, tutenagne, or white copper, unrefined gold and silver ... ..	7½	151	Silk, raw, reeled, thrown, floss or waste ... ..	7½
108	Metal manufactures, all kinds, as nails, screws, tools, machinery, railway plant, and hardware ... ..	7½	152	Silk manufactures, as gauze, crape, Japanese amber lustrings, sa- tins, satin damasks, figured satins, Japanese white silk ("habutai") ... ..	10
109	Models of inventions... ..	Free	153	Silk manufactures not otherwise provided for ... ..	7½
110	Mosquito netting, not made of silk.	7½	154	Silk thread and floss silk in skein.	10
111	" made of silk... ..	10	155	Soap, common qualities ... ..	5
112	Musical boxes ... ..	10	156	Soap, superior qualities... ..	10
113	Musical instruments, all kinds... ..	10	157	Soy, Chinese and Japanese ... ..	5
114	Musk ... ..	20	158	Spectacles ... ..	7½
115	Needles and pins... ..	7½	159	Spices, all kinds ... ..	20
116	Oil-cake ... ..	5	160	Spirits, in jars... ..	7½
117	Oils, vegetable, all kinds ... ..	7½	161	Spirits and liqueurs, in wood or bottle, all kinds ... ..	20
118	Oil, wood ( <i>Tung-yu</i> ) ... ..	5	162	Stationery and writing materials, all kinds, blank books, &c. ... ..	7½
119	Oil, and floor-cloth, all kinds ... ..	7½	163	Stones and slate, cut and dressed... ..	7½
120	Packing bags, packing matting, tea- lead, and ropes for packing goods.	Free	164	Sugar, brown and white, all quali- ties, molasses, and syrups ... ..	7½
121	Paper, common qualities ... ..	5	165	Sugar candy ... ..	10
122	" all kinds, not otherwise pro- vided for ... ..	7½	166	Sulphur... ..	7½
123	Paper, coloured, fancy, wall and hanging ... ..	10	167	Table stores, all kinds, and pre- served provisions ... ..	7½
124	Pearls ... ..	20	168	Tallow ... ..	7½
125	Pepper, unground ... ..	5	169	Tea... ..	7½
126	Perfumes and scents... ..	20	170	Telescopes and binocular glasses... ..	10
127	Photographic apparatus ... ..	10	171	Tobacco, all kinds and forms ... ..	20
128	Pictures, prints, photographs, en- gravings, all kinds, framed or unframed ... ..	10	172	Tortoiseshell, manufactured or not.	20
129	Pitch and tar ... ..	5	173	Tooth powder ... ..	10
130	Planks, soft ... ..	7½	174	Travellers' baggage ... ..	Free
131	" hard ... ..	10	175	Trunks and portmanteaux ... ..	10
132	Plants, trees and shrubs, all kinds... ..	Free	176	Twine and thread, all kinds, ex- cepting in silk ... ..	5
133	Plate, gold and silver ... ..	20	177	Types, new and old ... ..	Free
134	Plated-ware, all kinds ... ..	10	178	Umbrellas, paper ... ..	5
135	Porcelain, common qualities... ..	7½	179	" cotton ... ..	7½
136	" superior qualities ... ..	10	180	" silk ... ..	10
137	Precious stones, all kinds, set or unset... ..	20	181	Umbrella frames... ..	7½
138	Rattans, split or not ... ..	5	182	Varnish ... ..	7½
139	Rhinoceros horns ... ..	20	183	Vegetables, fresh, dried, and salt- ed ... ..	5
140	Rosin ... ..	7½	184	Velvet, silk ... ..	20
141	Saddlery and harness... ..	10	185	Vermicelli ... ..	7½
			186	Vermilion ... ..	10
			187	Watches, and parts thereof, in com- mon metal, nickel, or silver ... ..	10
			188	Watches, in gold or gilt ... ..	20
			189	Wax, bees' or vegetable ... ..	7½
			190	" cloth ... ..	7½

No.	ARTICLE.	<i>Ad Valorem</i> Rate of Duty. Per cent.
191	Wines in wood or bottle, all kinds.	10
192	Wood or timber, soft ... ..	7½
193	"    "    hard ... ..	10
194	Wool, sheeps, raw ... ..	5
195	Woollen manufactures, all kinds...	7½
196	Woollen and silk mixtures, all kinds ... ..	7½
197	Works of art ... ..	20
198	Yarns, all kinds, in cotton, wool, hemp, &c. ... ..	5
	All unenumerated articles, raw or unmanufactured ... ..	5
	All unenumerated articles, partly manufactured ... ..	7½
	All unenumerated articles, com- pletely manufactured ... ..	10

Foreign ships, when sold in Corea, will pay a duty of 25 cents per ton on sailing vessels, and 50 cents per ton on steamers.

*Prohibited Goods.*

Adulterated drugs or medicines.

Arms, munitions, and implements of war, as ordnance or cannon, shot and shell, firearms of all kinds, cartridges, side-arms, spears or pikes, saltpetre, gunpowder, guncotton, dynamite, and other explosive substances.

The Corean authorities will grant special permits for the importation of arms, firearms, and ammunition for purposes of sport or self-defence on satisfactory proof being furnished to them of the *bond fide* character of the application.

Counterfeit coins, all kinds.

Opium, except medicinal opium.

EXPORTS.

CLASS I.

*Duty-Free Export Goods.*

Bullion, being gold and silver refined.  
Coins, gold and silver, all kinds.  
Plants, trees, and shrubs, all kinds.  
Samples, in reasonable quantity.  
Travellers' baggage.

CLASS II.

All other native goods or productions not enumerated in Class I. will pay an *ad valorem* duty of five per cent.

The exportation of red ginseng is prohibited.

RULES.

I.—In the case of imported articles the *ad valorem* duties of this Tariff will be calculated on the actual cost of the goods at the place of production or fabrication, with the addition of freight, insurance, etc. In the case of export articles the *ad valorem* duties will be calculated on market values in Corea.

II.—Duties may be paid in Mexican dollars or Japanese silver *yen*.

III.—The above Tariff of import and export duties shall be converted, as soon as possible and as far as may be deemed desirable, into specific rates by agreement between the competent authorities of the two countries.

[L.S.] HARRY S. PARKES.  
[L.S.] MIN YONG-MOK.



# UNITED STATES.

## TREATY OF PEACE AND FRIENDSHIP BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE KINGDOM OF COREA (CHOSEN).

SIGNED AT RENSAN, 22ND MAY, 1882.

[Ratifications Exchanged at Seoul, 19th May, 1883.]

Art. I.—There shall be perpetual peace and friendship between the President of the United States and the King of Chosen and the citizens and subjects of their respective Governments. If other Powers deal unjustly or oppressively with either government the other will exert their good offices, on being informed of the case, to bring about an amicable arrangement, thus showing their friendly feelings.

Ars. II.—After the conclusion of this treaty of amity and commerce the high contracting Powers may each appoint diplomatic representatives to reside at the Court of the other, and may each appoint consular representatives at the ports of the other which are open to foreign commerce, at their own convenience.

The officials shall have relations with the corresponding local authorities of equal rank upon a basis of mutual equality. The Diplomatic and Consular representatives of the two governments shall receive mutually all the privileges, rights, and immunities, without discrimination, which are accorded to the same classes of representatives from the most favoured nations.

Consuls shall exercise their functions only on receipt of an exequatur from the government to which they are accredited. Consular authorities shall be *bonâ fide* officials. No merchants shall be permitted to exercise the duties of the office, nor shall consular officers be allowed to engage in trade.

At ports to which no consular representatives have appointed the consuls of other Powers may be invited to act, provided that no merchant shall be allowed to assume consular functions, or the provisions of this treaty may be, in such case, enforced by the local authorities.

If consular representatives of the United States in Chosen conduct their business in an improper manner their exequaturs may be revoked, subject to the approval, previously obtained, of the diplomatic representatives of the United States.

Art. III.—Whenever United States vessels, either because of weather or by want of fuel or provisions, cannot reach the nearest open port in Chosen, they may enter any port or harbour either to take refuge therein or to get wood, coal, and other necessities or to make repairs; the expenses incurred thereby being defrayed by the ship's master. In such event the officers and people of the locality shall display their sympathy by rendering full assistance, and their liberality by furnishing the necessities required.

If a United States vessel carries on a clandestine trade at a port not open to foreign commerce, such vessel with her cargo shall be seized and confiscated.

If a United States vessel be wrecked on the coast of Chosen, the coast authorities, on being informed of the occurrence, shall immediately render assistance to the crew, provide for their present necessities, and take the measures necessary for the salvage to the ship and the preservation of the cargo. They shall also bring the matter to the knowledge of the nearest consular representative of the United States, in order

that steps may be taken to send the crew home and save the ship and cargo. The necessary expenses shall be defrayed either by the ship's master or by the United States.

Art. IV.—All citizens of the United States of America in Chosen, peaceably attending to their own affairs, shall receive and enjoy for themselves and everything appertaining to them the protection of the local authorities of the Government of Chosen, who shall defend them from all insult and injury of any sort. If their dwellings or property be threatened or attacked by mobs, incendiaries, or other violent or lawless persons, the local officers, on requisition of the Consul, shall immediately dispatch a military force to disperse the rioters, apprehend the guilty individuals, and punish them with the utmost rigour of the law.

Subjects of Chosen, guilty of any criminal act towards citizens of the United States, shall be punished by the authorities of Chosen according to the laws of Chosen; and citizens of the United States, either on shore or in any merchant vessel, who may insult, trouble, or wound the persons or injure the property of the people of Chosen shall be arrested and punished only by the Consul or other public functionary of the United States thereto authorized, according to the laws of the United States.

When controversies arise in the kingdom of Chosen, between citizens of the United States and subjects of His Majesty, which need to be examined and decided by the public officers of the two nations, it is agreed between the two governments of the United States and Chosen that such cases shall be tried by the proper official of the nationality of the defendant according to the laws of that nation. The properly authorized official of the plaintiff's nationality shall be freely permitted to attend the trial and shall be treated with the courtesy due to his position. He shall be granted all proper facilities for watching the proceedings in the interests of justice. If he so desire he shall have the right to be present, to examine and cross-examine witnesses. If he is dissatisfied with the proceedings he shall be permitted to protest against them in detail.

It is, however, mutually agreed and understood between the high contracting Powers that whenever the King of Chosen shall have so far modified and reformed the statutes and the judicial procedure of his kingdom that, in the judgment of the United States, they conform to the laws and course of justice in the United States, the right of extraterritorial jurisdiction over United States citizens in Chosen shall be abandoned, and thereafter United States citizens, when within the limits of the kingdom of Chosen, shall be subject to the jurisdiction of the native authorities.

Art. V.—Merchants and merchant vessels of Chosen visiting the United States for the purpose of traffic shall pay duties and tonnage dues and fees according to the customs regulations of the United States, but no higher or other rates of duties and tonnage dues shall be exacted of them than are levied upon citizens of the United States or upon citizens or subjects of the most favoured nation.

Merchants and merchant vessels of the United States visiting Chosen for purposes of traffic shall pay duties upon all merchandise imported and exported. The authority to levy duties is of right vested in the Government of Chosen. The tariff of duties upon exports and imports, together with the customs regulations for the prevention of smuggling and other irregularities, will be fixed by the authorities of Chosen and communicated to the proper officials of the United States, to be by the latter notified to their citizens and duly observed.

It is, however, agreed in the first instance, as a general measure, that the tariff upon such imports as are articles of daily use shall not exceed an *ad valorem* duty of ten per cent; that the tariff upon such imports as are luxuries—as for instance foreign wines, foreign tobacco, clocks and watches—shall not exceed an *ad valorem* duty of thirty per cent., and that native produce exported shall pay a duty not to exceed five per cent. *ad valorem*. And it is further agreed that the duty upon foreign imports shall be paid once for all at the port of entry, and that no other dues, duties, fees, taxes, or charges of any sort shall be levied upon such imports either in the interior of Chosen or at the ports.



United States merchant vessels entering the ports of Chosen shall pay tonnage dues at the rate of five mace per ton, payable once in three months on each vessel, according to the Chinese calendar.

Art. VI.—Subjects of Chosen who may visit the United States shall be permitted to reside and to rent premises, purchase land, or to construct residences or warehouses in all parts of the country. They shall be freely permitted to pursue their various callings and avocations, and to traffic in all merchandise, raw and manufactured, that is not declared contraband by law. Citizens of the United States who may resort to the ports of Chosen which are open to foreign commerce shall be permitted to reside at such open ports within the limits of the concession and to lease buildings or land, or to construct residences or warehouses therein. They shall be freely permitted to pursue their various callings and avocations within the limits of the ports and to traffic in all merchandise, raw and manufactured, that is not declared contraband by law.

No coercion or intimidation in the acquisition of land or buildings shall be permitted, and the land rent as fixed by the authorities of Chosen shall be paid. And it is expressly agreed that land so acquired in the open ports of Chosen still remains an integral part of the kingdom, and that all rights of jurisdiction over persons and property within such areas remain vested in the authorities of Chosen, except in so far as such rights have been expressly relinquished by this treaty.

American citizens are not permitted either to transport foreign imports to the interior for sale or to proceed thither to purchase native produce, nor are they permitted to transport native produce from one open port to another open port.

Violations of this rule will subject such merchandise to confiscation, and the merchants offending will be handed over to the consular authorities to be dealt with.

Art. VII.—The governments of the United States and of Chosen mutually agree and undertake that subjects of Chosen shall not be permitted to import opium into any of the ports of the United States, and citizens of the United States shall not be permitted to import opium into any of the open ports of Chosen, to transport it from one open port to another open port, or traffic in it in Chosen. This absolute prohibition, which extends to vessels owned by the citizens or subjects of either Power, to foreign vessels employed by them, and to vessels owned by the citizens or subjects of either Power and employed by other persons for the transportation of opium, shall be enforced by appropriate legislation on the part of the United States and of Chosen, and offenders against it shall be severely punished.

Art. VIII.—Whenever the Government of Chosen shall have reason to apprehend a scarcity of food within the limits of the kingdom, His Majesty may by decree temporarily prohibit the export of all breadstuffs, and such decree shall be binding upon all citizens of the United States in Chosen upon due notice having been given them by the authorities of Chosen through the proper officers of the United States; but it is to be understood that the exportation of rice and breadstuffs of every description is prohibited from the open port of Yin-Chuen.

Chosen having of old prohibited the exportation of red ginseng, if citizens of the United States clandestinely purchase it for export it shall be confiscated and the offenders punished.

Art. IX.—Purchase of cannon, small arms, swords, gunpowder, shot, and all munitions of war is permitted only to officials of the Government of Chosen, and they may be imported by citizens of the United States only under a written permit from the authorities of Chosen. If these articles are clandestinely imported they shall be confiscated and the offending party shall be punished.

Art. X.—The officers and people of either nation residing in the other shall have the right to employ natives for all kinds of lawful work.

Should, however, subjects of Chosen, guilty of violation of the laws of the kingdom, or against whom any action has been brought, conceal themselves in the residences or warehouses of United States citizens or on board United States merchant vessels, the Consular authorities of the United States, on being notified of the fact by the local authorities, will either permit the latter to despatch constables to make



the arrests, or the persons will be arrested by the Consular authorities and handed over to the local constables.

Officials or citizens of the United States shall not harbour such persons.

Art. XI.—Students of either nationality who may proceed to the country of the other in order to study the language, literature, laws, or arts shall be given all possible protection and assistance, in evidence of cordial goodwill.

Art. XII.—This being the first treaty negotiated by Chosen, and hence being general and incomplete in its provisions, shall, in the first instance, be put into operation in all things stipulated herein. As to stipulations not contained herein, after an interval of five years, when the officers and people of the two Powers shall have become more familiar with each other's language, a further negotiation of commercial provisions and regulations in detail, in conformity with international law and without unequal discriminations on either part, shall be had.

Art. XIII.—This Treaty and future official correspondence between the two contracting governments shall be made on the part of Chosen in the Chinese language.

The United States shall either use the Chinese language, or if English be used it shall be accompanied with a Chinese version in order to avoid misunderstanding.

Art. XIV.—The high contracting Powers hereby agree that should at any time the King of Chosen grant to any nation or to the merchants or citizens of any nation any right, privilege, or favour connected either with navigation, commerce, political or other intercourse, which is not conferred by this treaty, such right, privilege, and favour shall freely enure to the benefit of the United States, its public officers, merchants, and citizens: provided always, that whenever such right, privilege, or favour is accompanied by any condition or equivalent concession granted by the other nation interested, the United States, its officers and people, shall only be entitled to the benefit of such right, privilege, or favour upon complying with the conditions or concessions connected therewith.

In faith whereof the respective Commissioners Plenipotentiary have signed and sealed the foregoing at Yin-Chuen, in English and Chinese, being three originals of each text of even tenor and date, the ratifications of which shall be exchanged at Yin-Chuen within one year from the date of its execution, and immediately thereafter this treaty shall be, in all its provisions, publicly proclaimed and made known by both governments in their respective countries in order that it may be obeyed by their citizens and subjects respectively.

Chosen, May 22nd, 1882.

R. W. SHUFELDT,

*Commodore United States Navy, Envoy  
of the United States to Chosen.*

SHIN CHEN,  
CHIN HONG CHI,

*Members of the Royal Cabinet of Chosen.*

---

# JAPAN.

## TREATY OF PEACE AND FRIENDSHIP BETWEEN THE EMPIRE OF JAPAN AND THE KINGDOM OF COREA (CHOSŌN).

SIGNED AT KOKWA, 26TH FEBRUARY, 1876.

The Governments of Japan and Chosen being desirous to resume the amicable relations that of yore existed between them, and to promote the friendly feelings of both nations to a still firmer basis, have, for this purpose, appointed their Plenipotentiaries, that is to say:—The Government of Japan, Kuroda, Kiyotaka, High Commissioner Extraordinary to Chosen, Lieutenant-General and Member of the Privy Council, Minister of the Colonization Department, and Inouyè Kaoru, Associate High Commissioner Extraordinary to Chosen, Member of the Genrō In; and the Government of Chosen, Shin Ken, Han-Choo-Su-Fu-Ji and In-jishō, Fu-So-Fu, Euku-sō-Kwan, who, according to the powers received from their respective Governments, have agreed upon and concluded the following Articles:—

Art. I.—Chosen being an independent state enjoys the same sovereign rights as does Japan.

In order to prove the sincerity of the friendship existing between the two nations, their intercourse shall henceforward be carried on in terms of equality and courtesy, each avoiding the giving of offence by arrogance or manifestations of suspicion.

In the first instance, all rules and precedents that are apt to obstruct friendly intercourse shall be totally abrogated, and, in their stead, rules, liberal and in general usage fit to secure a firm and perpetual peace, shall be established.

Art. II.—The Government of Japan, at any time within fifteen months from the date of signature of this Treaty, shall have the right to send an Envoy to the capital of Chosen, when he shall be admitted to confer with the Rei-sohan-sho on matters of a diplomatic nature. He may either reside at the capital or return to his country on the completion of his mission.

The Government of Chosen in like manner shall have the right to send an Envoy to Tokyo, Japan, where he shall be admitted to confer with the Minister for Foreign Affairs on matters of a diplomatic nature. He may either reside at Tokyo or return home on the completion of his mission.

Art. III.—All official communications addressed by the Government of Japan to that of Chosen shall be written in the Japanese language and for a period of ten years from the present date they shall be accompanied by a Chinese translation. The Government of Chosen will use the Chinese language.

Art. IV.—Sorio in Fusan, Chosen, where an official establishment of Japan is situated, is a place originally opened for commercial intercourse with Japan, and trade shall henceforward be carried on at that place in accordance with the provisions of this Treaty, whereby are abolished all former usages, such as the practice of Sai-ken-sen (junk annually sent to Chosen by the late Prince of Tsushima to exchange a certain quantity of articles between each other).

In addition to the above place, the Government of Chosen agrees to open two ports, as mentioned in Article V. of this Treaty, for commercial intercourse with Japanese subjects.

In the foregoing places Japanese subjects shall be free to lease land and to erect buildings thereon, and to rent buildings, the property of subjects of Chosen.

Art. V.—On the coast of five provinces, viz: Keikin, Chiusei, Jenra, Keisho, and Kankio, two ports, suitable for commercial purposes, shall be selected, and the time for opening these two ports shall be in the twentieth month from the second month of the ninth year of Meiji, corresponding with the date of Chosen, the first moon of the year Hei-shi.

Art. VI.—Whenever Japanese vessels either by stress of weather or by want of fuel and provisions cannot reach one or the other of the open ports in Chosen, they may enter any port or harbour either to take refuge therein, or to get supplies of

wood, coal, and other necessities, or to make repairs; the expenses incurred thereby are to be defrayed by the ship's master. In such events both the officers and the people of the locality shall display their sympathy by rendering full assistance, and their liberality in supplying the necessities required.

If any vessel of either country be at any time wrecked or stranded on the coasts of Japan or of Chosen, the people of the vicinity shall immediately use every exertion to rescue her crew, and shall inform the local authorities of the disaster, who will either send the wrecked persons to their native country or hand them over to the officer of their country residing at the nearest port.

Art. VII.—The coasts of Chosen, having hitherto been left unsurveyed, are very dangerous for vessels approaching them, and in order to prepare charts showing the positions of islands, rocks, and reefs, as well as the depth of water, whereby all navigators may be enabled safely to pass between the two countries, any Japanese mariners may freely survey said coasts.

Art. VIII.—There shall be appointed by the Government of Japan an officer to reside at the open ports in Chosen for the protection of Japanese merchants resorting there, provided that such arrangement be deemed necessary. Should any question interesting both nations arise, the said officer shall confer with the local authorities of Chosen and settle it.

Art. IX.—Friendly relations having been established between the two contracting parties, their respective subjects may freely carry on their business without any interference from the officers of either Government, and neither limitation nor prohibition shall be made on trade.

In case any fraud be committed, or payment of debt be refused by any merchant of either country the officer of either one or of the other Government shall do their utmost to bring the delinquent to justice and to enforce recovery of the debt.

Neither the Japanese nor the Chosen Government shall be held responsible for the payment of such debt.

Art. X.—Should a Japanese subject residing at either of the open ports of Chosen commit any offence against a subject of Chosen, he shall be tried by the Japanese authorities. Should a subject of Chosen commit any offence against a Japanese subject, he shall be tried by the authorities of Chosen. The offenders shall be punished according to the laws of their respective countries. Justice shall be equitably and impartially administered on both sides.

Art. XI.—Friendly relations having been established between the two contracting parties, it is necessary to prescribe trade regulations for the benefit of the merchants of the respective countries.

Such trade regulations, together with detailed provisions, to be added to the Articles of the present Treaty, to develop its meaning, and facilitate its observance, shall be agreed upon at the capital of Chosen or at Kokwa Fu in the country, within six months from the present date, by Special Commissioners appointed by the two countries.

Art. XII.—The foregoing eleven articles are binding from the date of the signing hereof, and shall be observed by the two contracting parties, faithfully and invariably, whereby perpetual friendship shall be secured to the two countries.

The present Treaty is executed in duplicate and copies will be exchanged between the two contracting parties.

In faith whereof we, the respective Plenipotentiaries of Japan and Chosen, have affixed our seals hereunto this twenty-sixth day of the second month of the ninth year of Meiji, and the two thousand five hundred and thirty-sixth since the accession of Jimmu Tenno; and, in the era of Chosen, the second day of the second moon of the year Heishi, and of the founding of Chosen the four hundred and eighty-fifth.

(Signed)	KURODA KIYOTAKA.
"	INOUE KAORU.
"	SHIN KEN.
"	IN JI-SHIO.



## SUPPLEMENTARY TREATY BETWEEN JAPAN AND COREA.

---

Whereas, on the twenty-sixth day of the second month of the ninth year Meiji, corresponding with the Korean date of the second day of the second month of the year Heishi, a treaty of Amity and Friendship was signed and concluded between Kuroda Kiyotaka, High Commissioner Extraordinary, Lieutenant-General of H.I.J.M. Army, Member of the Privy Council, and Minister of the Colonization Department, and Inoué Kaoru, Associate High Commissioner Extraordinary and Member of the Genrō-In, both of whom had been directed to proceed to the city of Kokwa in Corea by the Government of Japan; and Shin Ken, Dai Kwan, Han-Choo-Su-Fu, and In-jishō, Fu-So-Fu, Fuku-so-Kwan, both of whom had been duly commissioned for that purpose by the Government of Corea:—

Now therefore, in pursuance of Article XI. of the above Treaty, Miyamoto Okadzu, Commissioner despatched to the capital of Corea, Daijō of the Foreign Department, and duly empowered thereto by the Government of Japan, and Chia Inki, Kōshoo Kwan, Gisheifudōshō, duly empowered thereto by the Government of Corea, have negotiated and concluded the following articles:—

Art. I.—Agents of the Japanese Government stationed at any of the open ports shall hereafter, whenever a Japanese vessel has been stranded on the Korean coasts and has need of their presence at the spot, have the right to proceed there on their informing the local authorities of the facts.

Art. II.—Envoys or Agents of the Japanese Government shall hereafter be at full liberty to despatch letters or other communications to any place or places in Corea, either by post at their own expense, or by hiring inhabitants of the locality wherein they reside as special couriers.

Art. III.—Japanese subjects may, at the ports of Corea open to them, lease land for the purpose of erecting residences thereon, the rent to be fixed by mutual agreement between the lessee and the owner.

Any lands belonging to the Korean Government may be rented by a Japanese on his paying the same rent thereon as a Korean subject would pay to his Government.

It is agreed that the Shumon (watch-gate) and the Shotsumon (barrier) erected by the Korean Government near the Kokwa (Japanese official establishment) in Sorioko, Fusan, shall be entirely removed, and that a new boundary line shall be established according to the limits hereinafter provided. In the other two open ports, the same steps shall be taken.

Art. IV.—The limits within which Japanese subjects may travel from the port of Fusan shall be comprised within a radius of ten *ri*, Korean measurement, the landing place in that port being taken as a centre.

Japanese subjects shall be free to go where they please within the above limits, and shall be therein at full liberty either to buy articles of local production or to sell articles of Japanese production.

The town of Torai lies outside of the above limits, but Japanese shall have the same privileges as in those places within them.

Art. V.—Japanese subjects shall at each of the open ports of Corea be at liberty to employ Korean subjects.

Korean subjects, on obtaining permission from their Government, may visit the Japanese Empire.

Art. VI.—In case of the death of any Japanese subject residing at the open ports of Corea, a suitable spot of ground shall be selected wherein to inter his remains.

As to the localities to be selected for cemeteries in the two open ports other than the port of Fusan, in determining them regard shall be had as to the distance there is to the cemetery already established at Fusan.

Art. VII.—Japanese subjects shall be at liberty to traffic in any article owned by Corean subjects, paying therefor in Japanese coin. Corean subjects, for purposes of trade, may freely circulate among themselves at the open ports of Corea such Japanese coin as they may have possession of in business transactions.

Japanese subjects shall be at liberty to use in trade or to carry away with them the copper coin of Corea.

In case any subject of either of the two countries counterfeit the coin of either of them, he shall be punished according to the laws of his own country.

Art. VIII.—Corean subjects shall have the full fruition of all and every article which they have become possessed of either by purchase or gift from Japanese subjects.

Art. IX.—In case a boat despatched by a Japanese surveying vessel to take soundings along the Corean coasts, as provided for in Article VII. of the Treaty of Amity and Friendship, should be prevented from returning to the vessel, on account either of bad weather or the ebb tide, the headman of the locality shall accommodate the boat party in a suitable house in the neighbourhood. Articles required by them for their comfort shall be furnished to them by the local authorities, and the outlay thus incurred shall afterwards be refunded to the latter.

Art. X.—Although no relations as yet exist between Corea and foreign countries, yet Japan has for many years back maintained friendly relations with them; it is therefore natural that in case a vessel of any of the countries of which Japan thus cultivates the friendship should be stranded by stress of weather or otherwise on the coasts of Corea, those on board shall be treated with kindness by Corean subjects, and should such persons ask to be sent back to their homes they shall be delivered over by the Corean Government to an Agent of the Japanese Government residing at one of the open ports of Corea, requesting him to send them back to their native countries, which request the Agent shall never fail to comply with.

Art. XI.—The foregoing ten articles, together with the Regulations for Trade annexed hereto, shall be of equal effect with the Treaty of Amity and Friendship, and therefore shall be faithfully observed by the Governments of the two countries. Should it, however, be found that any of the above articles actually cause embarrassment to the commercial intercourse of the two nations, and that it is necessary to modify them, then either Government, submitting its propositions to the other, shall negotiate the modification of such articles on giving one year's previous notice of their intention.

Signed and sealed this twenty-fourth day of the eighth month of the ninth year Meiji, and two thousand five hundred and thirty-sixth since the accession of H. M. Jimmu Tenno; and of the Corean era, the sixth day of the seventh month of the year Heishi, and the founding of Corea the four hundred and eighty-fifth.

(Signed) MIYAMOTO OKADZU,  
*Commissioner and Dajio of the  
Foreign Department.*

(Signed) CHO INKI,  
*Kôshoo Kwan, Gisheifudoshô.*

---

# TREATIES WITH JAPAN.

## GREAT BRITAIN.

### TREATY OF PEACE, FRIENDSHIP, AND COMMERCE, BETWEEN HER MAJESTY AND THE TYCOON OF JAPAN.

SIGNED, IN THE ENGLISH, JAPANESE, AND DUTCH LANGUAGES,  
AT TOKYO, AUGUST 26TH, 1858.

*Ratifications exchanged at Tokyo, July 11th, 1859.*

Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, and His Majesty the Tycoon of Japan, being desirous to place the relations between the two countries on a permanent and friendly footing, and to facilitate commercial intercourse between their respective subjects, and having for that purpose resolved to enter into a Treaty of Peace, Amity, and Commerce, have named as their Plenipotentiaries, that is to say :—

Her Majesty the Queen of Great Britain and Ireland, The Right Honourable the Earl of Elgin and Kincardine, a Peer of the United Kingdom, and Knight of the Most Ancient and Most Noble Order of the Thistle :

And His Majesty the Tycoon of Japan, Madzuo Tsikfogono Kami ; Nagai Gem-bano Kami ; Inouye Sinano no Kami ; Hori Oribeno Kami ; Iwase Higono Kami ; and Isuda Hauzabro :

Who, after having communicated to each other their respective full powers, and found them in good and due form, have agreed upon and concluded the following Articles :—

Art I.—There shall be perpetual peace and friendship between Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, her heirs and successors, and His Majesty the Tycoon of Japan, and between their respective dominions and subjects.

Art. II.—Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland may appoint a Diplomatic Agent to reside at the city of Yedo, and Consuls or Consular Agents to reside at any or all the ports of Japan which are opened for British commerce by this Treaty.

The Diplomatic Agent and Consul-General of Great Britain shall have the right to travel freely to any part of the Empire of Japan.

His Majesty the Tycoon of Japan may appoint a Diplomatic Agent to reside in London, and Consuls or Consular Agents at any or all the ports of Great Britain.

The Diplomatic Agent and Consul-General of Japan shall have the right to travel freely to any part of Great Britain.

Art. III.—The ports and towns of Hakodate, Kanagawa, and Nagasaki shall be opened to British subjects on the 1st of July, one thousand eight hundred and fifty-nine. In addition to which, the following ports and towns shall be opened to them at the dates hereinafter specified :

Niigata, or, if Niigata be found to be unsuitable as a harbour, another convenient port on the west coast of Nipon, on the first day of January, one thousand eight hundred and sixty.



Hyogo on the 1st day of January, one thousand eight hundred and sixty-three.

In all the foregoing ports and towns British subjects may permanently reside. They shall have the right to lease ground, and purchase the buildings thereon, and may erect dwellings and warehouses; but no fortification or place of military strength shall be erected under pretence of building dwellings or warehouses; and to see that this Article is observed, the Japanese authorities shall have the right to inspect, from time to time, any buildings which are being erected, altered, or repaired.

The place which British subjects shall occupy for their buildings, and the harbour regulations, shall be arranged by the British Consul and the Japanese authorities of each place, and if they cannot agree the matter shall be referred to and settled by the British Diplomatic Agent and the Japanese Government. No wall, fence, or gate shall be erected by the Japanese around the places where British subjects reside, or anything done which may prevent a free egress or ingress to the same.

British subjects shall be free to go where they please, within the following limits, at the open ports of Japan.

At Kanagawa to the River Logo (which empties into the Bay of Yedo, between Kawasaki and Sinogawa) and ten *ri* in any direction.

At Hakodate ten *ri* in any direction.

At Hyogo ten *ri* in any direction, that of Kioto excepted, which city shall not be approached nearer than ten *ri*. The crews of vessels resorting to Hyogo shall not cross the River Enagawa, which empties into the Bay between Hyogo and Osaka.

The distance shall be measured by land from the goyoso, or town hall, of each of the foregoing ports, the *ri* being equal to four thousand two hundred and seventy-five yards English measure.

At Nagasaki, British subjects may go into any part of the Imperial domain in its vicinity.

The boundaries of Niigata, or the place that may be substituted for it, shall be settled by the British Diplomatic Agent and the Government of Japan.

From the first day of January, one thousand eight hundred and sixty-two, British subjects shall be allowed to reside in the city of Yedo, and from the first day of January, one thousand eight hundred and sixty-three, in the city of Osaka, for the purposes of trade only. In each of these two cities a suitable place within which they may hire houses, and the distance they may go, shall be arranged by the British Diplomatic Agent and the Government of Japan.

Art. IV.—All questions in regard to rights, whether of property or person, arising between British subjects in the dominions of His Majesty the Tycoon of Japan, shall be subject to the jurisdiction of the British authorities.

Art. V.—Japanese subjects who may be guilty of any criminal act towards British subjects, shall be arrested and punished by the Japanese authorities, according to the laws of Japan.

British subjects who may commit any crime against Japanese subjects, or the subjects or citizens of any other country, shall be tried and punished by the Consul or other public functionary authorized thereto, according to the laws of Great Britain. Justice shall be equitably and impartially administered on both sides.

Art. VI.—A British subject having reason to complain of a Japanese must proceed to the Consulate and state his grievance.

The Consul will inquire into the merits of the case, and do his utmost to arrange it amicably. In like manner, if a Japanese have reason to complain of a British subject, the Consul shall no less listen to his complaint, and endeavour to settle it in a friendly manner. If disputes take place of such a nature that the Consul cannot arrange them amicably, then he shall request the assistance of the Japanese Authorities, that they may together examine into the merits of the case, and decide it equitably.

Art. VII.—Should any Japanese subject fail to discharge debts incurred to a British subject, or should he fraudulently abscond, the Japanese authorities will do their utmost to bring him to justice, and to enforce recovery of the debts; and should any British subject fraudulently abscond or fail to discharge debts incurred by him

to a Japanese subject, the British authorities will, in like manner, do their utmost to bring him to justice, and to enforce recovery of the debts.

Neither the British nor the Japanese Government are to be held responsible for the payment of any debts contracted by British or Japanese subjects.

Art. VIII.—The Japanese Government will place no restrictions whatever upon the employment by British subjects of Japanese in any lawful capacity.

Art. IX.—British subjects in Japan shall be allowed the free exercise of their religion, and for this purpose shall have the right to erect suitable places of worship.

Art. X.—All foreign coin shall be current in Japan, and shall pass for its corresponding weight in Japanese coin of the same description.

British and Japanese subjects may freely use foreign or Japanese coin in making payments to each other.

As some time will elapse before the Japanese will become acquainted with the value of foreign coin, the Japanese Government will, for the period of one year after the opening of each port, furnish British subjects with Japanese coin in exchange for theirs, equal weights being given, and no discount taken for recoinage.

Coin of all descriptions (with the exception of Japanese copper coin), as well as foreign gold and silver uncoined, may be exported from Japan.

Art. XI.—Supplies for the use of the British navy may be landed at Kanagawa, Hakodate, and Nagasaki, and stored in warehouses, in the custody of an officer of the British Government, without the payment of any duty; if any such supplies are sold in Japan, the purchaser shall pay the proper duty to the Japanese authorities.

Art. XII.—If any British vessel be at any time wrecked or stranded on the coast of Japan or be compelled to take refuge in any port within the dominions of the Tycoon of Japan, the Japanese authorities, on being apprised of the fact, shall immediately render all the assistance in their power; the persons on board shall receive friendly treatment, and be furnished, if necessary, with the means of conveyance to the nearest Consular station.

Art. XIII.—Any British merchant vessel arriving off one of the open ports of Japan shall be at liberty to hire a pilot to take her into port. In like manner, after she has discharged all legal dues and duties, and is ready to take her departure, she shall be allowed to hire a pilot to conduct her out of port.

Art. XIV.—At each of the ports open to trade British subjects shall be at full liberty to import from their own or any other ports, and sell there and purchase therein, and export to their own or any other ports, all manner of merchandise not contraband, paying the duties thereon as laid down in the Tariff annexed to the present Treaty, and no other charges whatsoever. With the exception of munitions of war, which shall only be sold to the Japanese Government and foreigners, they may freely buy from Japanese and sell to them any articles that either may have for sale, without the intervention of any Japanese officers in such purchase or sale, or in making and receiving payments for the same, and all classes of Japanese may purchase, sell, keep, or use, any articles sold to them by British subjects.

Art. XV.—If the Japanese Custom-house officers are dissatisfied with the value placed on any goods by the owner, they may place a value thereon, and offer to take the goods at that valuation. If the owner refuses to accept the offer, he shall pay duty on such valuation. If the offer be accepted by the owner, the purchase money shall be paid to him without delay, and without any abatement or discount.

Art. XVI.—All goods imported into Japan by British subjects, and which have paid the duty fixed by this Treaty, may be transported by the Japanese into any part of the Empire, without the payment of any tax, excise, or transit duty whatever.

Art. XVII.—British merchants who may have imported merchandise into any open port in Japan, and paid duty thereon, shall be entitled, on obtaining from the Japanese Custom-house authorities a certificate stating that such payment has been made, to re-export the same, and land it in any other of the open ports, without the payment of any additional duty whatever.

Art. XVIII.—The Japanese authorities at each port will adopt the means that they may judge most proper for the prevention of fraud or smuggling.

Art. XIX.—All penalties enforced, or confiscations made under this Treaty, shall belong to and be appropriated by, the Government of His Majesty the Tycoon of Japan.

Art. XX.—The Articles for the regulation of trade, which are appended to this Treaty, shall be considered as forming part of the same, and shall be equally binding on both the Contracting Parties to this Treaty, and on their subjects. The Diplomatic Agent of Great Britain in Japan, in conjunction with such person or persons as may be appointed for that purpose by the Japanese Government, shall have power to make such rules as may be required to carry into full and complete effect the provisions of this Treaty, and the provisions of the Articles regulating trade appended thereto.

Art. XXI.—This treaty being written in the English, Japanese, and Dutch languages, and all the versions having the same meaning and intention, the Dutch version shall be considered the original, but it is understood that all official communications addressed by the Diplomatic and Consular agents of Her Majesty the Queen of Great Britain to the Japanese authorities, shall henceforward be written in English. In order, however, to facilitate the transaction of business, they will, for a period of five years from the signature of this Treaty, be accompanied by a Dutch or Japanese version.

Art. XXII.—It is agreed that either of the High Contracting Parties to this Treaty, on giving one year's previous notice to the other, may demand a revision thereof on or after the first of July, one thousand eight hundred and seventy-two, with a view to the insertion therein of such amendments as experience shall prove to be desirable.

Art. XXIII.—It is hereby expressly stipulated that the British Government and its subjects will be allowed free and equal participation in all privileges, immunities, and advantages that may have been or may be hereafter granted by His Majesty the Tycoon of Japan to the Government or subjects of any other nation.

Art. XXIV.—The ratifications of this Treaty, under the hand of Her Majesty the Queen of Great Britain and Ireland, and under the name and seal of His Majesty the Tycoon of Japan, respectively, shall be exchanged at Yedo, within a year from this day of signature. In token whereof the respective Plenipotentiaries have signed and sealed this Treaty.

Done at Yedo, this twenty-sixth day of August, one thousand eight hundred and fifty-eight, corresponding to the Japanese date the eighteenth day of the seventh month of the fifth year of Ansei Tsut sinon yemma.

(Signed)	ELGIN AND KINCARDINE.
„	MIDZUO TSIKFOGONO KAMI.
„	NAGAI GEMBANO KAMI.
„	INOUEYU SINANO NO KAMI.
„	HORI ORIBENO KAMI.
„	IWASE HIGONO KAMI.
„	ISUDA HAUZABRO.

---



## REGULATIONS UNDER WHICH BRITISH TRADE IS TO BE CONDUCTED IN JAPAN.

I.—Within forty-eight hours (Sundays excepted) after the arrival of a British ship in a Japanese port, the captain or commander shall exhibit to the Japanese Custom-house authorities the receipt of the British Consul, showing that he has deposited all the ship's papers, the ship's bills of lading, &c., at the British Consulate, and he shall then make an entry of his ship, by giving a written paper, stating the name of the ship, and the name of the port from which she comes, her tonnage, the name of her captain or commander, the names of her passengers (if any), and the number of her crew, which paper shall be certified by the captain or commander to be a true statement, and shall be signed by him: he shall, at the same time, deposit a written manifest of his cargo, setting forth the marks and numbers of the packages and their contents, as they are described in his bills of lading, with the names of the person or persons to whom they are consigned. A list of the stores of the ship shall be added to the manifest. The captain or commander shall certify the manifest to be a true account of all the cargo and stores on board the ship, and shall sign his name to the same.

If any error is discovered in the manifest, it may be corrected within twenty-four hours (Sundays excepted) without the payment of any fee; but for any alteration or post entry to the manifest made after that time, a fee of fifteen dollars shall be paid.

All goods not entered on the manifest shall pay double duties on being landed.

Any captain or commander that shall neglect to enter his vessel at the Japanese Custom-house within the time prescribed by this regulation, shall pay a penalty of sixty dollars for each day that he shall so neglect to enter his ship.

II.—The Japanese Government shall have the right to place Custom-house officers on board of any ship in their ports (men-of-war excepted). All Custom-house officers shall be treated with civility, and such reasonable accommodation shall be allotted to them as the ship affords.

No goods shall be unladen from any ship between the hours of sunset and sunrise, except by special permission of the Custom-house authorities, and the hatchways, and all other places of entrance into that part of the ship where the cargo is stowed, may be secured by Japanese officers between the hours of sunset and sunrise by fixing seals, locks, or other fastenings; and if any person shall, without due permission, open any entrance that has been so secured, or shall break or remove any seal, lock, or other fastening that has been affixed by the Japanese Custom-house officers, every person so offending shall pay a fine of sixty dollars for each offence.

Any goods that shall be discharged or attempted to be discharged, from any ship without having been duly entered at the Japanese Custom-house as hereinafter provided, shall be liable to seizure and confiscation.

Packages of goods made up with an intent to defraud the revenue of Japan by concealing therein articles of value which are not set forth in the invoice, shall be forfeited.

If any British ship shall smuggle, or attempt to smuggle, goods, in any of the non-opened harbours of Japan, all such goods shall be forfeited to the Japanese Government, and the ship shall pay a fine of one thousand dollars for each offence.

Vessels needing repairs may land their cargo for that purpose, without the payment of duty. All goods so landed shall remain in charge of the Japanese authorities, and all just charges for storage, labour, and supervision, shall be paid thereon. But if any portion of such cargo be sold, the regular duties shall be paid on the portion so disposed of.

Cargo may be transhipped to another vessel in the same harbour without payment of duty, but all transhipment shall be made under the supervision of Japanese officers, and after satisfactory proof has been given to the Custom-house authorities of the *bonâ fide* nature of the transaction and also under a permit to be granted for that purpose by such authorities.

The importation of opium being prohibited, any British vessel coming to Japan for the purposes of trade, and having more than three cattie's weight of opium on

board, the surplus quantity may be seized and destroyed by the Chinese authorities; and any person or persons smuggling, or attempting to smuggle opium, shall be liable to pay a fine of fifteen dollars for each catty of opium so smuggled or attempted to be smuggled.

III.—The owner or consignee of any goods, who desires to land them, shall make entry of the same at the Japanese Custom-house. The entry shall be in writing, and shall set forth the name of the person making the entry, and the name of the ship in which the goods were imported, and the marks, numbers, packages, and contents thereof, with the value of each package, extended separately in one amount, and at the bottom of the entry shall be placed the aggregate value of all the goods contained in the entry. On each entry, the owner or consignee shall certify in writing that the entry then presented exhibits the actual cost of the goods, and that nothing has been concealed whereby the Customs of Japan would be defrauded, and the owner or consignee shall sign his name to such certificate.

The original invoice or invoices of the goods so entered shall be presented to the Custom-house authorities, and shall remain in their possession until they have examined the goods contained in the entry.

The Japanese officers may examine any or all of the packages so entered, and for this purpose may take them to the Custom-house; but such examination shall be without expense to the importer or injury to the goods; and, after examination, the Japanese officers shall restore the goods to their original condition in the packages (so far as may be practicable), and such examination shall be made without any unreasonable delay.

If any owner or importer discovers that his goods have been damaged on the voyage of importation before such goods have been delivered to him, he may notify the Custom-house authorities of such damage, and he may have the damaged goods appraised by two or more competent and disinterested persons, who, after due examination, shall make a certificate, setting forth the amount per cent of damage on each separate package, describing it by its mark and number, which certificate shall be signed by the appraisers, in presence of the Custom-house authorities, and the importer may attach the certificate to his entry, and make a corresponding deduction from it. But this shall not prevent the Custom-house authorities from appraising the goods in the manner provided in Article XV. of the Treaty, to which these Regulations are appended.

After the duties have been paid, the owner shall receive a permit, authorizing the delivery to him of the goods, whether the same are at the Custom-house or on ship-board.

All goods intended to be exported shall be entered at the Japanese Custom-house before they are placed on ship-board. The entry shall be in writing, and shall state the name of the ship by which the goods are to be exported, with the mark and number of the packages, and the quantity, description, and value of their contents. The exporter shall certify, in writing, that the entry is a true account of all the goods contained therein, and shall sign his name thereto.

Any goods that are put on board of a ship for exportation before they have been entered at the Custom-house, and all packages which contain prohibited articles, shall be forfeited to the Japanese Government.

No entry at the Custom-house shall be required for supplies for the use of ships, their crews, and passengers, nor for the clothing, &c., of passengers.

IV.—Ships wishing to clear shall give twenty-four hours' notice at the Custom-house, and at the end of that time they shall be entitled to their clearance, but if it be refused, the Custom-house authorities shall immediately inform the captain or consignee of the ship of the reasons why the clearance is refused; and they shall also give the same notice to the British Consul.

British ships of war shall not be required to enter or clear at the Custom-house, nor shall they be visited by Japanese Custom-house or police officers.

Steamers conveying the mails of Great Britain may enter and clear on the same day, and they shall not be required to make a manifest, except for such passengers

and goods as are to be landed in Japan. But such steamers shall, in all cases, enter and clear at the Custom-house.

Whale ships touching for supplies, or ships in distress, shall not be required to make a manifest of their cargo, but if they subsequently wish to trade, they shall then deposit a manifest, as required in Regulation I.

The word "ship" wherever it occurs in these Regulations, or in the Treaty to which they are attached, is to be held as meaning a ship, barque, brig, schooner, sloop, or steamer.

V.—Any persons signing a false declaration or certificate, with the intent to defraud the revenue of Japan, shall pay a fine of one hundred and twenty-five dollars for each offence.

VI.—No tonnage duties shall be levied on British ships in the Ports of Japan, but the following fees shall be paid to the Japanese Custom-house authorities :—For the entry of a ship, fifteen dollars; for the clearance of ship, seven dollars; for each permit, one dollar and a half; for each bill of health, one dollar and a half; for any other document, one dollar and a half.

\*VII.—Duties shall be paid to the Japanese Government, on all goods landed in the country, according to the following Tariff.

Class 1.—All articles in this class shall be free of duty :—

Gold and Silver coined or uncoined.

Wearing apparel in actual use.

Household furniture and printed books not intended for sale, but the property of persons who come to reside in Japan.

Class 2.—A duty of five per cent. shall be paid on the following articles :—

All articles used for the purpose of building, rigging, repairing, or fitting out of ships. Whaling gear of all kinds, Salted provisions of all kinds, Bread and Bread-stuffs, Living animals of all kinds, Coals, Timber for building houses, Rice, Paddy, Steam machinery, Zinc, Lead, Tio, Raw Silk, Cotton and Woollen Manufactured goods.

Class 3.—A duty of thirty-five per cent. shall be paid on all intoxicating liquors, whether prepared by distillation, or in any other manner.

Class 4.—All goods not included in any of the preceding classes shall pay a duty of twenty per cent.

All articles of Japanese production which are exported as cargo shall pay a duty of five per cent. with the exception of gold and silver coin and copper in bars.

Rice and wheat, the produce of Japan, shall not be exported from Japan as cargo, but all British subjects resident in Japan, and British ships for their crews and passengers, shall be furnished with sufficient supplies of the same.

Foreign grain, brought into any open port of Japan in a British ship, if no part thereof has been landed, may be re-exported without hindrance.

The Japanese Government will sell, from time to time, at public auction, any surplus quantity of copper that may be produced.

Five years after the opening of Kanagawa, the import and export duties shall be subject to revision, if either the British or Japanese Government desires it.

(Signed)	ELGIN AND KINCARDINE.
"	MIDZUO TSIKFOGONO KAMI.
"	NAGAI GEMBANO KAMI.
"	INOUE SINANO NO KAMI.
"	HORI ORIBENO KAMI.
"	IWASE HIGONO KAMI.
"	ISUDA HAUZABRO.



# CONVENTION BETWEEN GREAT BRITAIN, FRANCE, THE UNITED STATES OF AMERICA, AND HOLLAND, WITH JAPAN.

SIGNED IN THE ENGLISH, FRENCH, DUTCH, AND JAPANESE LANGUAGES,  
AT TOKYO, 25TH JUNE, 1866.

The Representatives of Great Britain, France, the United States of America, and Holland, having received from their respective Governments identical instructions for the modification of the Tariff of Import and Export duties contained in the Trade Regulations annexed to the Treaties concluded by the aforesaid Powers with the Japanese Government in 1858, which modification is provided for by the Seventh of those Regulations:—

And the Japanese Government having given the said Representatives, during their visit to Osaka, in November, 1865, a written engagement to proceed immediately to the Revision of the Tariff in question, on the general basis of a duty of five per cent. on the value of all articles imported and exported:—

And the Government of Japan being desirous of affording a fresh proof of their wish to promote trade, and to cement the friendly relations which exist between their country and foreign nations:—

His Excellency Midzuno Idsumi no Kami, a member of the Gorojin and a Minister of Foreign Affairs, has been furnished by the Government of Japan with the necessary powers to conclude with the Representatives of the above-named four Powers, that is to say:

Of Great Britain,

Sir Harry S. Parkes, Knight Commander of the Most Honourable Order of the Bath, Her Britannic Majesty's Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary in Japan:

Of France,

Monsieur Leon Roches, Commander of the Imperial Order of the Legion of Honour, Minister Plenipotentiary of His Majesty the Emperor of the French in Japan;

Of the United States of America,

A. L. C. Portman, Esquire, *Chargé d'Affaires ad interim*;

And of Holland,

Monsieur Dirk de Graeff van Polsbroek, Knight of the Order of the Netherlands Lion, Political Agent and Consul-General of His Majesty the King of the Netherlands;

The following Convention, comprising Twelve Articles.

Art. I.—The contracting parties declare in the names of their respective Governments that they accept, and they hereby do formally accept, as binding upon the subjects of their respective Sovereigns, and the citizens of their respective countries, the Tariff hereby established annexed to the present convention.

The Tariff is substituted not only for the original Tariff attached to the Treaties concluded with the above-named four Powers, but also for the special Conventions and arrangements relative to the same Tariff, which have been entered into at different dates up to this time between the Governments of Great Britain, France, and the United States on the one side, and the Japanese Government on the other.

The New Tariff shall come into effect in the Port of Kanagawa (Yokohama,) on the first day of July next, and in the ports of Nagasaki and Hakodate on the first day of the following month.

Art. II.—The Tariff attached to this convention, being incorporated from the date of its signature in the Treaties concluded between Japan and the above-named four Powers, is subject to revision on the first day of July, 1872.

Two years, however, after the signing of the present convention, any of the contracting parties, on giving six months' notice to the others, may claim a re-adjustment of the duties on Tea and Silk, on the basis of five per cent. on the average value of these articles during the three years last preceding. On the demand also of any of the contracting parties, the duty on timber may be changed from an *ad valorem* to a specific rate six months after the signature of this convention.

Art. III.—The permit fee hitherto levied under the Seventh Regulation attached to the above-named Treaties is hereby abolished. Permits for the landing or shipment of cargo will be required as formerly, but will hereafter be issued free of charge.

Art. IV.—On and from the first day of July next, at the Port of Kanagawa (Yokohama), and on and from the first day of October next, at the Ports of Nagasaki and Hakodate, the Japanese Government will be prepared to warehouse imported goods on the application of the importer or owner, without payment of duty. The Japanese Government will be responsible for the safe custody of the goods so long as they remain in their charge, and will adopt all the precautions necessary to render them insurable against fire. When the importer or the owner wishes to remove the goods from the warehouses, he must pay the duties fixed by the Tariff, but if he should wish to re-export them, he may do so without payment of duty. Storage charges will in either case be paid on delivery of the goods. The amount of these charges, together with the regulations necessary for the management of the said warehouses, will be established by the common consent of the contracting parties.

Art. V.—All articles of Japanese production may be conveyed from any place in Japan to any of the Ports open to foreign trade, free of any tax or transit duty other than the usual tolls levied equally on all traffic for the maintenance of roads or navigation.

Art. VI.—In conformity with those articles of the Treaties concluded between Japan and Foreign Powers which stipulate for the circulation of foreign coin at its corresponding weight in native coin of the same description, dollars have hitherto been received at the Japanese Custom-house in payment of duties at their weight in Boos (commonly called Ichiboos), that is to say, a rate of three hundred and eleven Boos per hundred dollars. The Japanese Government being, however, desirous to alter this practice, and to abstain from all interference in the exchange of native for foreign coin, and being also anxious to meet the wants both of native and foreign commerce by securing an adequate issue of native coin, have already determined to enlarge the Japanese Mint, so as to admit of the Japanese Government exchanging into native coin of the same intrinsic value, less only the cost of coinage, at places named for this purpose, all foreign coin or bullion, in gold or silver, that may at any time be tendered to them by foreigners or Japanese. It being essential, however, to the execution of this measure, that the various Powers with whom Japan has concluded Treaties should first consent to modify the stipulations in those Treaties which relate to the currency, the Japanese Government will at once propose to these Powers the adoption of the necessary modification in the said stipulation, and on receiving their concurrence will be prepared from the first of January, 1868, to carry the above measure into effect.

The rate to be charged as the cost of coinage shall be determined hereafter by the common consent of the contracting parties.

Art. VII.—In order to put a stop to certain abuses and inconveniences complained of at the open Ports, relative to the transaction of business at the Custom-house, the landing and shipping of cargoes and the hiring of boats, coolies, servants, &c., the contracting parties have agreed that the Governor at each open port shall at once enter into negotiations with the foreign Consuls with a view to the establishment, by mutual consent, of such regulations as shall effectually put an end to those abuses and inconveniences, and afford all possible facility and security both to the operations of trade and to the transactions of individuals.

It is hereby stipulated that in order to protect merchandise from exposure to weather, these regulations shall include the covering in at each port of one or more of the landing places used by foreigners for landing or shipping cargo.

Art. VIII.—Any Japanese subject shall be free to purchase, either in the open Ports of Japan or abroad, every description of sailing or steam vessel intended to carry either passengers or cargo; but ships-of-war may only be obtained under the authorization of the Japanese Government.

All foreign vessels purchased by Japanese subjects shall be registered as Japanese vessels on payment of a fixed duty of three Boos per ton for steamers, and one Boo

per ton for sailing vessels. The tonnage of each vessel shall be proved by the foreign register of the ship, which shall be exhibited through the Consul of the party interested, on the demand of the Japanese authorities, and shall be certified by the Consul as authentic.

Art. IX.—In conformity with the Treaties concluded between Japan and the aforesaid Powers, and with the special arrangements made by the Envoys of the Japanese Government in their note to the British Government of the sixth of June, 1862, and in their note to the French Government of the sixth of October of the same year, all the restrictions on trade and intercourse between foreigners and Japanese, alluded to in the said notes, have been entirely removed, and proclamations to this effect have already been published by the Government of Japan.

The latter, however, do not hesitate to declare that Japanese merchants and traders of all classes are at liberty to trade directly, and without the interference of Government officers, with foreign merchants, not only at the open ports of Japan, but also in all Foreign countries on being authorized to leave their country in the manner provided for in Article X. of the present convention, without being subject to higher taxation by the Japanese Government than that levied on the native trading classes of Japan in their ordinary transactions with each other.

And they further declare that all Daimios or persons in the employ of Daimios, are free to visit, on the same conditions, any foreign country, as well as all the open ports of Japan, and to trade there with foreigners as they please, without the interference of any Japanese officer, provided always they submit to the existing Police regulations and to the payment of the established duties.

Art. X.—All Japanese subjects may ship goods to or from any open Port in Japan, or to and from the Ports of any Foreign Power, either in vessels owned by Japanese, or in the vessels of any nation having a Treaty with Japan. Furthermore, on being provided with passports through the proper Department of the Government in the manner specified in the Proclamation of the Japanese Government, dated the twenty-third day of May, 1866, all Japanese subjects may travel to any foreign country for purposes of study or trade. They may also accept employment in any capacity on board the vessels of any nation having a Treaty with Japan.

Japanese in the employ of foreigners may obtain Government passports to go abroad on application to the Governor of any open Port.

Art. XI.—The Government of Japan will provide all the Ports open to Foreign trade with such lights, buoys, or beacons as may be necessary to render secure the navigation of the approaches to the said Ports.

Art. XII.—The undersigned being of opinion that it is unnecessary that this Convention should be submitted to their respective Governments for ratification before it comes into operation, it will take effect on and from the first day of July, one thousand eight hundred and sixty-six.

Each of the Contracting Parties having obtained the approval of his Government to this Convention, shall make known the same to the others, and the communication in writing of this approval shall take the place of a formal exchange of ratifications.

In witness whereof the above named Plenipotentiaries have signed the present Convention, and have affixed thereto their seals.

Done at Tokyo, in the English, French, Dutch, and Japanese languages, this twenty-fifth day of June, one thousand eight hundred and sixty-six.

[L.S.] HARRY S. PARKES,

*Her Britannic Majesty's Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary in Japan.*

[L.S.] LEON ROCHES,

*Minister Plenipotentiaire de S. M. L'Empereur des Francais au Japon.*

[L.S.] A. L. C. PORTMAN,

*Chargé d'Affaires a. i. of the United States in Japan.*

[L.S.] D. DE GRAEFF VAN POLSBROEK,

*Politiek Agent en Consul-General der Nederlanden in Japan.*

[L.S.] MIDZUMO IDZUMI NO KAMI.



# IMPORT TARIFF. CLASS I.—SPECIFIC DUTIES.

No.	ARTICLES.	PER	Boos.	CENTS.
1	Alum ... ..	100 catties.	0	15
2	Betel Nut ... ..	"	0	44
3	Brass Buttons ... ..	gross.	0	22
4	Candles ... ..	100 catties.	2	25
5	Canvas and Cotton Duck ... ..	10 yards.	0	25
6	Cigars ... ..	catty.	0	25
7	Cloves and Mother Cloves ... ..	100 catties.	1	0
8	Cochineal ... ..	"	21	0
9	Cordage ... ..	"	1	25
10	Cotton, Raw ... ..	"	1	25
COTTON MANUFACTURES.				
11	Shirtings, Grey, White, and Twilled; White, Spotted, or Figured Drills and Jeans; White Brocades, T-Cloths, Cambrics, Muslins, Lawns, Dimities, Quilting, Cottonets; All the above Goods Dyed, Printed Cottons, Chintzes and Furnitures:—			
A.	not exceeding 34 inches wide ... ..	10 yards.	0	7½
B.	" 40 " ... ..	"	0	8½
C.	" 46 " ... ..	"	0	10
D.	exceeding 46 " ... ..	"	0	11½
12	Taffacheluss, not exceeding 31 inches ... ..	"	0	17½
"	exceeding 31 in. and not exceeding 43 inches ... ..	"	0	25
13	Fustians, as Cotton Velvets, Velveteens, Satins, Satinets, and Cotton Damasks, not exceeding 40 inches ... ..	"	0	20
14	Ginghams, not exceeding 31 inches ... ..	"	0	6
"	" 43 " ... ..	"	0	9
15	Handkerchiefs ... ..	dozen.	0	5
16	Singlets and Drawers ... ..	"	0	30
17	Table Cloths ... ..	each.	0	6
18	Cotton Thread, plain or dyed, in reel or ball ... ..	100 catties.	7	50
19	Cotton Yarn, plain or dyed ... ..	"	5	0
20	Cutch ... ..	100 catties.	0	75
21	Feathers (Kingfisher, Peacock, &c.) ... ..	100 in No.	1	50
22	Flints ... ..	100 catties.	0	12
23	Gambier ... ..	"	0	45
24	Gamboge ... ..	"	3	75
25	Glass, Window ... ..	box of 100 square feet.	0	35
26	Glue ... ..	100 catties.	0	60
27	Gum Benjamin and Oil of Ditto ... ..	"	2	40
28	" Dragons' Blood, Myrrh, Olibanum ... ..	"	1	80
29	Gypsum ... ..	"	0	8
30	Hides, Buffalo and Cow ... ..	"	1	20
31	Horn, Buffalo and Deer ... ..	"	1	5
32	" Rhinoceros ... ..	"	3	50
33	Hoofs ... ..	"	0	30
34	Indigo, liquid ... ..	"	0	75
35	" dry ... ..	"	3	75
36	Ivory—Elephant's Teeth, all qualities ... ..	"	15	0
37	Paint—as Red, White, and Yellow Lead (Minium, Ceruse, and Massicot)—and Paint Oils ... ..	"	1	50
38	Leather ... ..	"	2	0
39	Linen, all qualities ... ..	10 yards.	0	20
40	Mangrove bark ... ..	100 catties.	0	15
41	Matting, floor ... ..	roll of 40 yds.	0	75

## IMPORT TARIFF.

No.	METALS, &c.	PER	Boos.	CENTS.
42	Copper and Brass in Slabs, Sheets, Rods, Nails...	100 catties.	3	50
43	Yellow Metal, Muntz's Metal Sheathing and Nails	"	2	50
44	Iron, Manufactured, as in Rods, Bars, Nails	"	0	30
45	" " Pigs ...	"	0	15
46	" " Kentledge ...	"	0	6
47	" " Wire ...	"	0	80
48	Lead, Pig ...	"	0	80
49	" Sheet ...	"	1	0
50	Spelter and Zinc ...	"	0	60
51	Steel ...	"	0	60
52	Tin ...	"	3	60
53	" Plates...	{ box of not ex- c'ding 90 cat.	3	70
54	Oil Cloth for flooring ...		0	30
55	" or Leather Cloth for Furniture	10 yards.	0	15
56	Pepper, Black and White ...	100 catties.	1	0
57	Putchuk ...	"	2	25
58	Quicksilver ...	"	6	0
59	Quinine ...	catty.	1	50
60	Rattans ...	100 catties.	0	45
61	Rhubarb ...	"	1	0
62	Salt Fish ...	"	0	75
63	Sandal Wood ...	"	1	25
64	Sapan ...	"	0	40
65	Sea Horse Teeth ...	"	7	50
66	Narwhal or " Unicorn " Teeth ...	catty.	1	0
67	Sharks' Fins ...	100 catties.	7	50
68	Snuff ...	catty.	0	30
69	Soap, Bar ...	100 catties.	0	50
70	Stick Lac ...	"	1	75
71	Sugar, Brown and Black	"	0	40
72	" White ...	"	0	75
73	" Candy and Loaf ...	"	8	0
74	Tobacco ...	"	1	80
75	Vermillion ...	"	9	0
WOOLLEN MANUFACTURES.				
76	Broad, Habit, Medium, and Narrow Cloth :—	10 yards.	0	60
	not exceeding 34 inches ...		1	0
	exceeding 34 " ...		1	25
77	Spanish Stripes ...	"	0	75
78	Cassimeres, Flannel, Long Ells, and Serges ...	"	0	45
79	Bunting ...	"	0	15
80	Camlets, Dutch ...	"	0	75
81	" English ...	"	0	40
82	Lastings, Crape Lastings, and Worsted Crapes, Merinos, and all other Woollen Goods not classed under No. 76 :—		0	30
	A. not exceeding 34 inches ...		0	45
	B. exceeding 34 " ...		0	45
83	Woollen and Cotton Mixtures, as Imitation Camlets, Imitation Lastings, Orleans (plain and figured), Lustres (plain and figured), Alpacas, Baratheas, Damasks, Italian Cloth, Taffache-las, Tassell Cords, Cassandras, Woollen Fancies, Camlet Cords, and all other Cotton and Woollen Mixtures :—		0	30
	A. not exceeding 34 inches ...		0	45
	B. exceeding 34 " ...		0	45
84	Blankets and Horse Cloths...	10 catties.	0	50
85	Travelling Rugs, Plaids, and Shawls ...	each.	0	50
86	Figured Woollen Table Cloths ...	"	0	75
87	Woollen Singlets and Drawers...	dozen.	1	0
88	" and Cotton Singlets and Drawers	"	0	60
89	" Yarn, plain and dyed ...	100 catties.	10	0

## CLASS II.—DUTY FREE GOODS.

All animals used for food or draught; Anchor and chain cables; Coal; Clothing, not being articles named in this Tariff; Gold and Silver, coined and uncoined; Grain, including rice, paddy, wheat, barley, oats, rye, peas, beans, millet, Indian corn; Flour and Meal prepared from above; Oil cake; Packing matting; Printed books; Salt; Salted meats in casks; Salpetre; Solder; Tar and pitch; Tea-firing pans and baskets; Tea Lead; Travelling Baggage.

## CLASS III.—PROHIBITED GOODS.

Opium.

CLASS IV.—GOODS SUBJECT TO AN *AD VALOREM* DUTY OF FIVE PER CENT. ON ORIGINAL VALUE.

Arms and munitions of war; Articles de Paris; Boots and shoes; Clocks, watches, and musical boxes; Coral; Cutlery; Drugs and medicines, such as ginseng, &c.; Dyes; European porcelain and earthenware; Furniture of all kinds, new and second-hand; Glass and crystal ware; Gold and silver lace and thread; Gums and spices not named in Tariff; Lamps; Looking glasses; Jewellery; Machinery and manufactures in iron or steel; Manufactures of all kinds in silk, silk and cotton, or silk and wool, as velvets, damasks, brocades, &c., Paintings and engravings; Perfumery, scented soap; Plated ware; Skins and furs; Telescopes and scientific instruments; Timber; Wines, malt and spirituous liquors, table stores of all kinds.

## AND ALL OTHER UNENUMERATED GOODS.

NOTE.—According to the VIIIth Article of the Convention of Yedo, a duty will be charged on the sale of Foreign Vessels to Japan of 3 Boos per ton for Steamers and 1 Boo per ton for Sailing Vessels.

## EXPORT TARIFF.

## CLASS I.—SPECIFIC DUTIES.

No.	ARTICLE.	PER	Boos.	CENTS.
1	Awabi ... ..	100 catties.	3	00
2	Awabi Shells ... ..	"	0	08
3	Camphor ... ..	"	1	80
4	China Root (Burrio) ... ..	"	0	75
5	Cassia ... ..	"	0	30
6	Cassia Buds ... ..	"	2	25
7	Coal ... ..	"	0	04
8	Cotton (Raw) ... ..	"	2	25
9	Coir ... ..	"	0	45
10	Fish, dried or salted, Salmon and Cod ... ..	"	0	75
11	Fish, Cuttle ... ..	"	1	05
12	Gallnuts ... ..	"	0	90
13	Chinang or Icio ... ..	"	0	45
14	Hemp ... ..	"	2	00
15	Honey ... ..	"	1	05
16	Horns, Deers', Old ... ..	"	0	90
17	Irico or Beche de Mer ... ..	"	3	00
18	Iron, Japanese ... ..	"	0	60
19	Isinglass ... ..	"	2	25
20	Lead ... ..	"	0	90
21	Mushrooms, all qualities ... ..	"	5	00
22	Oil, Fish ... ..	"	0	30
23	do., Seed ... ..	"	1	05
24	Paper, Writing ... ..	"	3	00
25	Paper, Inferior ... ..	"	1	00
26	Peas, Beans, and Pulse of all kinds ... ..	"	0	30
27	Perny Bark (Botanpi) ... ..	"	3	75
28	Potatoes ... ..	"	0	15
29	Rags ... ..	"	0	12
30	Saké or Japanese Wines or Spirits ... ..	"	0	90



## EXPORT TARIFF.

No.	ARTICLE.	PER	Boos.	CENTS.
31	Seaweed, Uncut ... ..	100 catties.	0	30
32	Seaweed, Cut ... ..	"	0	60
33	Seeds, Rape ... ..	"	0	45
34	Seeds, Sesamum ... ..	"	0	90
35	Sharks' Fins ... ..	"	1	80
36	Shrimps and Prawns, Dried Salt... ..	"	1	80
37	Silk—Raw and Thrown ... ..	"	75	00
38	Tama or Dupioni ... ..	"	20	00
39	Noshi or Skin Silk ... ..	"	7	50
40	Floss Silk... ..	"	20	00
41	Cocoons, Pierced ... ..	"	7	00
42	Cocoons, Unpierced ... ..	"	12	00
43	Waste Silk and Waste Cocoons ... ..	"	2	25
44	Silkworms' Eggs... ..	Sheet.	0	07½
45	Soy ... ..	100 catties.	0	45
46	Sulphur ... ..	"	0	30
47	Tea ... ..	"	0	50
48	Tea, quality known as "Ran cha" (when ex- ported from Nagasaki only) ... ..	"	0	75
49	Tobacco, Leaf ... ..	"	0	75
50	Tobacco, cut or prepared ... ..	"	1	50
51	Vermicelli ... ..	"	0	45
52	Wax, Vegetable ... ..	"	1	50
53	Wax, Bees ... ..	"	2	50

## CLASS II.—DUTY FREE GOODS.

Gold and silver, coined, gold, silver and copper uncoined, of Japanese production, to be sold only by the Japanese Government at Public Auction.

## CLASS III.—PROHIBITED GOODS.

Rice, paddy, wheat, barley; Flours made from the above; Saltpetre.

CLASS IV.—GOODS SUBJECT TO AN *AD VALOREM* DUTY OF FIVE PER CENT. TO BE CALCULATED ON THEIR MARKET VALUE.

Bamboo ware; Copper utensils of all kinds; Charcoal; Ginseng and unenumerated drugs; Horns, deer, young or soft; Mats and matting; Silk dresses, manufactures or embroideries; Timber.

AND ALL OTHER UNENUMERATED GOODS.

## RULES.

RULE I.—Unenumerated Imports if mentioned in the Export list shall not pay Duty under that list, but shall be passed *ad valorem*; and the same rule shall apply to any unenumerated Exports that may be named in the Import list.

RULE II.—Foreigners resident in Japan, and the crews or passengers of foreign ships, shall be allowed to purchase such supplies of the grain or flour named in the list of Exports as they may require for their own consumption, but the usual shipping permit must be obtained from the Custom House before any of the aforesaid grain or flour can be shipped to a foreign vessel.

RULE III.—The *catty* mentioned in this Tariff is equal to one pound and a third English avoirdupois weight. The *yard* is the English measure of three feet,—the English foot being one-eighth of an inch longer than the Japanese kaneshaku. The *Do* is a silver coin weighing not less than 134 grains troy weight, and containing not less than nine parts of pure silver, and not more than one of alloy. The cent is the one hundredth part of the Bo.

## TREATY BETWEEN JAPAN AND THE UNITED STATES.

SIGNED AT WASHINGTON, 25TH JULY, 1878.

*Ratifications Exchanged at Washington, 8th April, 1879.*

Convention revising certain portions of existing commercial Treaties and further extending commercial intercourse between Japan and the United States.

His Majesty the Emperor of Japan and the President of the United States of America, both animated with the desire of maintaining the good relations which have so happily subsisted between their respective countries, and wishing to strengthen, if possible, that bond of friendship and to extend and consolidate commercial intercourse between the two countries by means of an additional Convention, have for that purpose named as their respective Plenipotentiaries; that is to say:—His Majesty the Emperor of Japan, Jushie Yoshida Kiyonari, of the Order of the Rising Sun, of the Third Class, and His Majesty's Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary to the United States of America; and the President of the United States, William Maxwell Evarts, Secretary of State of the United States, who, after reciprocal communication of their full powers, found in good and due form, have agreed upon the following Articles:—

Art. I.—It is agreed by the high Contracting Parties that the Tariff Convention signed at Yedo on the 25th day of June, 1866, or the 13th of the 5th month of the second year of Keio, by the respective representatives of the United States, Great Britain, France, and Holland on the one hand, and Japan on the other, together with Schedules of Tariff on imports and exports, and the bonded warehouse Regulations, both of which are attached to the said Convention, shall hereby be annulled and become inoperative as between the United States and Japan under the condition expressed in Article X. of this present Convention; and all such provisions of the Treaty of 1858, or the fifth year of Ansei, signed at Yedo, as appertain to the Regulations of Harbours, Customs, and Taxes, as well as the whole of the trade Regulations which are attached to the said Treaty of 1858, or the fifth year of Ansei, shall also cease to operate.

It is further understood and agreed that from the time when this present Convention shall take effect, the United States will recognize the exclusive power and right of the Japanese Government to adjust the Customs Tariff and Taxes and to establish Regulations appertaining to foreign commerce in the open ports of Japan.

Art. II.—It is, however, further agreed that no other or higher duties shall be imposed on the importation into Japan of all articles of merchandise from the United States than are or may be imposed upon the like articles of any other foreign country; and if the Japanese Government should prohibit the exportation from, or importation into, its dominions of any particular article or articles, such prohibition shall not be discriminatory against the products, vessels, or citizens of the United States.

Art. III.—It is further agreed, that, as the United States charge no export duties on merchandise shipped to Japan, no export duties on merchandise shipped in the latter country for the United States shall be charged after this Treaty shall go into effect.

Art. IV.—It is further stipulated and agreed, that so long as the first three sentences which are comprised in the first paragraph of Article VI. of the Treaty of 1858, or the fifth year of Ansei, shall be in force, all claim by the Japanese Govern-

ment for forfeitures of penalties for violations of such existing Treaty, as well as for violations of the customs, bonded-warehouse, and harbour Regulations which may, under this Convention, from time to time, be established by that Government, shall be sued for in the consular courts of the United States, whose duty it shall be to try each and every case fairly and render judgment in accordance with the provisions of such Treaty and of such Regulations; and the amount of all forfeitures and fines shall be delivered to the Japanese authorities.

Art. V.—It is understood and declared by the high Contracting Parties, that the right of controlling the coasting trade of Japan belongs solely, and shall be strictly reserved, to the Government of that Empire.

Art. VI.—It is, however, agreed that vessels of the United States arriving at any port of Japan open to foreign commerce may unload, in conformity with the customs laws of that country, such portions of their cargoes as may be desired, and that they may depart with the remainder, without paying any duties, imposts, or charges whatsoever, except for that part which shall have been landed and which shall be so noted on the manifest. The said vessels may continue their voyage to one or more other open ports of Japan, there to land the part or residue of their cargoes desired to be landed at such port or ports. It is understood, however, that all duties, imposts, or charges whatsoever, which are or may become chargeable upon the vessels themselves, are to be paid only at the first port where they shall break bulk or unload part of their cargo; and that at any subsequent port used in the same voyage only the local port charges shall be exacted for the use of such port.

Art. VII.—In view of the concessions made by the United States in regard to the Customs Tariff, and the Customs and other Regulations of Japan, as above stipulated in Art. I., the Government of Japan will, on the principle of reciprocity, make the following concessions, to wit:—That two additional ports (whereof one shall be Shimo-no-seki, and the other shall be hereafter decided upon by the Contracting Parties jointly) from the date when the present Convention may go into effect, shall be open to citizens and vessels of the United States, for the purposes of residence and trade.

Art. VIII.—It is also agreed that, as the occasion for Article V. of the Treaty of 1858, or the fifth year of Ansei, between the two countries is considered to have passed away, that Article shall, after the present Treaty shall have gone into effect, be regarded as no longer binding.

Art. IX.—It is further agreed, that such of the provisions of the Treaties or Conventions heretofore concluded between the two countries, and not herein expressly abrogated, as conflict with any provisions of the present Convention are hereby revoked and annulled; that the present Convention shall be considered to be and form a part of the existing Treaties between the two countries; that the revision of such portions of the said Treaties as are not modified or revoked by the present Convention, as also the revision of the present Convention itself, may be demanded hereafter by either of the high Contracting Parties; and that this Convention, as well as the previous Treaties as modified thereby, shall continue in force until, upon such a revision of the whole, or any part thereof, it shall be otherwise provided.

Art. X.—The present Convention shall take effect when Japan shall have concluded such Conventions or Revisions of existing Treaties with all the other Treaty Powers holding relations with Japan as shall be similar in effect to the present Convention and such new Conventions or Revisions shall also go into effect.

The present Convention shall be ratified and the ratifications shall be exchanged at Washington as soon as may be within fifteen months from the date hereof.

In faith whereof the above named Plenipotentiaries have hereunto set their hands and seals, at the city of Washington, this twenty-fifth day of July, one thousand eight hundred and seventy-eight, or twenty-fifth day of the seventh month of the eleventh year of Meiji.

[L.S.] WILLIAM MAXWELL EVARTS.  
[L.S.] YOSHIDA KIYONARI.



## EXTRADITION TREATY BETWEEN THE UNITED STATES AND JAPAN.

SIGNED AT TOKYO, ON THE 29TH APRIL, 1886.

*Ratified at Tokyo on the 27th September, 1886.*

His Majesty the Emperor of Japan and the President of the United States of America having judged it expedient, with a view to the better administration of justice, and to the prevention of crime within the two countries and their jurisdictions, that persons charged with or convicted of the crimes or offences hereinafter named, and being fugitives from justice, should, under certain circumstances, be reciprocally delivered up, they have named as their Plenipotentiaries to conclude a Treaty for this purpose, that is to say

His Majesty the Emperor of Japan, Count Inouye Kaoru, Jiusammi, His Imperial Majesty's Minister of State for Foreign Affairs, First Class of the Order of the Rising Sun, &c., &c., and the President of the United States of America, Richard B. Hubbard, their Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary near His Imperial Majesty the Emperor of Japan, who, after having communicated to each other their respective full powers, found in good and due form, have agreed upon and concluded the following Articles:—

Art. I.—The High Contracting Parties engage to deliver up to each other, under the circumstances and conditions stated in the present Treaty, all persons, who, being accused or convicted of one of the crimes or offences named below in Article II. and committed within the jurisdiction of the one party, shall be found within the jurisdiction of the other party.

Art. II.—1.—Murder and assault with intent to commit murder.

2.—Counterfeiting or altering money, or uttering or bringing into circulation counterfeit or altered money, counterfeiting certificates or coupons of public indebtedness, bank notes, or other instruments of public credit of either of the parties, and the utterance or circulation of the same.

3.—Forgery, or altering, and uttering what is forged or altered.

4.—Embezzlement or criminal malversation of the public funds committed within the jurisdiction of either party, by public officers or depositaries.

5.—Robbery.

6.—Burglary, defined to be the breaking and entering by night-time into the house of another person with the intent to commit a felony therein; and the act of breaking and entering the house of another, whether in the day or night time, with the intent to commit a felony therein.

7.—The act of entering, or of breaking and entering, the offices of the Government and public authorities, or the offices of banks, banking-houses, savings-banks, trust companies, insurance or other companies, with the intent to commit a felony therein.

8.—Perjury or the subornation of perjury.

9.—Rape.

10.—Arson.

11.—Piracy by the law of nations.

12.—Murder, assault with intent to kill, and manslaughter committed on the high seas, on board a ship bearing the flag of the demanding country.

13.—Malicious destruction of, or attempt to destroy, railways, trams, vessels, bridges, dwellings, public edifices, or other buildings, when the act endangers human life.

Art. III.—If the person demanded be held for trial in the country on which the demand is made, it shall be optional with the latter to grant extradition or to proceed with the trial: Provided that, unless the trial shall be for crime for which the fugitive is claimed, the delay shall not prevent ultimate extradition.

Art. IV.—If it be made to appear that extradition is sought with a view to try or punish the person demanded for an offence of a political character, surrender shall not take place, nor shall any person surrendered be tried or punished for any political offence committed previously to his extradition, or for any offence other than that in respect of which the extradition is granted.

Art. V.—The requisition for extradition shall be made through the diplomatic agents of the contracting parties, or, in the event of the absence of these from the country or its seat of Government, by superior consular officers.

If the person whose extradition is requested shall have been convicted of a crime, a copy of the sentence of the Court in which he was convicted, authenticated under its seal, and an attestation of the official character of the judge by the proper executive authority, and of the latter by the Minister or Consul of Japan or of the United States, as the case may be, shall accompany the requisition.

When the fugitive is merely charged with crime, a duly authenticated copy of the warrant of arrest in the country making the demand and of depositions on which such warrant may have been issued, must accompany the requisition.

The fugitive shall be surrendered only on such evidence of criminality as according to the laws of the place where the fugitive or person so charged shall be found, would justify his apprehension and commitment for trial if the crime had been there committed.

Art. VI.—On being informed by telegraph, or other written communication, through the diplomatic channel that a lawful warrant has been issued by competent authority upon probable cause, for the arrest of a fugitive criminal charged with any of the crimes enumerated in Article II. of this Treaty, and on being assured from the same source that a request for the surrender of such criminal is about to be made in accordance with the provisions of this Treaty, each Government will endeavour to procure, so far as it lawfully may, the provisional arrest of such criminal, and keep him in safe custody for a reasonable time, not exceeding two months, to await the production of the documents upon which claim for extradition is founded.

Art. VII.—Neither of the contracting parties shall be bound to deliver up its own subjects or citizens under the stipulations of this convention, but they shall have the power to deliver them up if in their discretion it be deemed proper to do so.

Art. VIII.—The expenses of the arrest, detention, examination, and transportation of the accused shall be paid by the Government which has requested the extradition.

Art. IX.—The present treaty shall come into force sixty days after the exchange of the ratifications thereof. It may be terminated by either of them, but shall remain in force for six months after notice has been given of its termination.

The treaty shall be ratified, and the ratifications shall be exchanged at Washington as soon as possible.

In witness whereof the respective Plenipotentiaries have signed the present Treaty in duplicate and have thereunto affixed their seals.

Done at the city of Tokyo, the twenty-ninth day of the fourth month of the nineteenth year of Meiji, corresponding to the twenty-ninth day of April in the eighteen hundred and eighty-sixth year of the Christian era.

(Signed)	[I.S.]	INOUE KAORU.
"	[I.S.]	RICHARD B. HUBBARD.

# TREATIES WITH SIAM.

---

## GREAT BRITAIN.

---

### TREATY OF FRIENDSHIP AND COMMERCE BETWEEN HER MAJESTY THE QUEEN OF THE UNITED KINGDOM AND THE KINGS OF SIAM.

---

*Ratifications Exchanged at Bangkok, 15th April, 1856.*

---

Art. I.—There shall henceforward be perpetual peace and friendship between Her Majesty and her successors, and Their Majesties the Kings of Siam and their successors. All British subjects coming to Siam shall receive from the Siamese Government full protection and assistance to enable them to reside in Siam in all security, and trade with every facility, free from oppression or injury on the part of the Siamese, and all Siamese subjects going to an English country shall receive from the British Government the same complete protection and assistance that shall be granted to British subjects by the Government of Siam.

Art. II.—The interests of all British subjects coming to Siam shall be placed under the regulation and control of a Consul, who will be appointed to reside at Bangkok: he will himself conform to, and will enforce the observance by British subjects of all the provisions of this treaty, and such portions of the former treaty negotiated by Captain Burney, in 1826, as shall still remain in operation. He shall also give effect to all rules or regulations that are now or may hereafter be enacted for the government of British subjects in Siam, and conduct of their trade, and for the prevention of violations of the laws of Siam. Any disputes arising between British and Siamese subjects shall be heard and determined by the Consul, in conjunction with the proper Siamese officers; and criminal offences will be punished, in the case of English offenders, by their own laws, through the Siamese authorities. But the Consul shall not interfere in any matters referring solely to Siamese, neither will the Siamese authorities interfere in questions which only concern the subjects of Her Britannic Majesty.

It is understood, however, that the arrival of the British Consul at Bangkok shall not take place before the ratification of this treaty, nor until ten vessels owned by British subjects sailing under British colours and with British papers, shall have entered the port of Bangkok for the purposes of trade, subsequent to the signing of this treaty.

Art. III.—If Siamese in the employ of British subjects offend against the laws of their country, or if any Siamese having so offended, or desiring to desert, take refuge with a British subject in Siam, they shall be searched for, and upon proof of their guilt or desertion, shall be delivered up by the Consul to the Siamese authorities. In like manner any British offenders resident or trading in Siam, who may desert, escape to, or hide themselves in Siamese territory, shall be apprehended and delivered over to the British Consul on his requisition. Chinese not able to prove themselves to be British subjects, shall not be considered as such by the British Consul, nor be entitled to his protection.



Art. IV.—British subjects are permitted to trade freely in all the seaports of Siam, but may reside permanently only at Bangkok, or within the limits assigned by this Treaty. British subjects coming to reside at Bangkok may rent land, buy or build houses, but cannot purchase land within a circuit of 200 *sen* (not more than 4 miles English) from the city walls, until they shall have lived in Siam for ten years, or shall obtain special authority from the Siamese Government to enable them to do so. But with the exception of this limitation, British residents in Siam may at any time buy or rent houses, lands or plantations, situated anywhere within a distance of twenty-four hours' journey from the city of Bangkok, to be computed by the rate at which boats of the country can travel. In order to obtain possession of such land or houses, it will be necessary that the British subject shall, in the first place, make application through the Consul to the proper Siamese officers; and the Consul having satisfied himself of the honest intention of the applicant, will assist him in settling, upon equitable terms, the amount of the purchase money, will mark out and fix the boundaries of the property, and will convey the same to the British purchaser under sealed deeds. Whereupon he and his property shall be placed under the protection of the Governor of the district and that of the particular local authorities; he shall conform, in ordinary matters, to any just directions given him by them, and will be subject to the same taxation that is levied on Siamese subjects. But if through negligence, and want of capital or other cause, a British subject should fail to commence the cultivation or improvement of the lands so acquired within a term of three years from the date of receiving possession thereof, the Siamese Government shall have the power of resuming the property, upon returning to the British subject the purchase-money paid by him for the same.

Art. V.—All British subjects intending to reside in Siam shall be registered at the British Consulate. They shall not go out to sea, nor proceed beyond the limits assigned by this treaty for the residence of British subjects, without a passport from the Siamese authorities, to be applied for by the British Consul; nor shall they leave Siam, if the Siamese authorities show to the British Consul that legitimate objections exist to their quitting the country. But within the limits appointed under the preceding article, British subjects are at liberty to travel to and fro under protection of a pass, to be furnished them by the British Consul and counter-sealed by the proper Siamese officer, stating, in the Siamese character, their names, calling, and descriptions. The Siamese officers of the Government stations in the interior may, at any time, call for the production of this pass, and immediately on its being exhibited, they must allow the parties to proceed; but it will be their duty to detain those persons who, by travelling without a pass from the Consul, render themselves liable to the suspicion of their being deserters; and such detention shall be immediately reported to the Consul.

Art. VI.—All British subjects visiting or residing in Siam, shall be allowed the free exercise of the Christian religion and liberty to build churches in such localities as shall be consented to by the Siamese authorities. The Siamese Government will place no restrictions upon the employment by the English of Siamese subjects as servants, or in any other capacity. But whenever a Siamese subject belongs to or owes service to some particular master the servant who engages himself to a British subject without the consent of his master, may be reclaimed by him; and the Siamese Government will not enforce an agreement between a British subject and any Siamese in his employ, unless made with the knowledge and consent of the master who has a right to dispose of the services of the person engaged.

Art. VII.—British ships of war may enter the river, and anchor at Paknam, but they shall not proceed above Paknam, unless with the consent of the Siamese authorities, which shall be given when it is necessary that a ship shall go into dock for repairs. Any British ship of war conveying to Siam a public functionary accredited by Her Majesty's Government to the Court of Bangkok, shall be allowed to come up to Bangkok, but shall not pass the forts called Pong Phrachamit and Pit-patch-nuck, unless expressly permitted to do so by the Siamese Government; but in the absence of a British ship of war, the Siamese authorities engage to furnish the Consul with a force sufficient to enable him to give effect to his authority over British subjects, and to enforce discipline among British shipping.

Art. VIII.—The measurement duty hitherto paid by British vessels trading to Bangkok under the Treaty of 1826 shall be abolished from the date of this treaty coming into operation, and British shipping and trade will henceforth be only subject to the payment of import and export duties on the goods landed or shipped. On all articles of import the duties shall be three per cent., payable at the option of the importer, either in kind or money, calculated upon the market value of the goods. Drawback of the full amount of duty shall be allowed upon goods found unsaleable and re-exported. Should the British merchant and the Custom-house officers disagree as to the value to be set upon imported articles, such disputes shall be referred to the Consul and proper Siamese officer, who shall each have the power to call in an equal number of merchants as assessors, not exceeding two on either side, to assist them in coming to an equitable decision.

Opium may be imported free of duty, but can only be sold to the opium farmer or his agents. In the event of no arrangement being effected with them for the sale of the opium, it shall be re-exported, and no impost or duty shall be levied thereon. Any infringement of this regulation shall subject the opium to seizure and confiscation.

Articles of export from the time of production to the date of shipment shall pay one import duty, whether this be levied under the name of inland tax, transit duty, or duty on exportation. The tax or duty to be paid on each article of Siamese produce previous to or upon exportation, is specified in the tariff attached to this Treaty; and it is distinctly agreed that goods or produce which pay any description of tax in the interior, shall be exempted from any further payment of the duty on exportation.

English merchants are to be allowed to purchase directly from the producer the articles in which they trade, and in like manner to sell their goods directly to the parties wishing to purchase the same, without the interference, in either case, of any other person.

The rates of duty laid down in the tariff attached to this Treaty are those that are now paid upon goods or produce shipped in Siamese or Chinese vessels or junks; and it is agreed that British shipping shall enjoy all the privileges now exercised by, or which hereafter may be granted to Siamese or Chinese vessels or junks.

British subjects will be allowed to build ships in Siam, on obtaining permission to do so from the Siamese authorities.

Whenever a scarcity may be apprehended of salt, rice, or fish, the Siamese Government reserve to themselves the right of prohibiting, by public proclamation, the exportation of these articles.

Bullion or personal effects may be imported free of charge.

Art. IX.—The code of regulations appended to this Treaty shall be enforced by the Consul, with the co-operation of the Siamese authorities; and they, the said authorities and Consul, shall be enabled to introduce any further regulations which may be found necessary in order to give effect to the objects of this Treaty.

All fines and penalties inflicted for infraction of the provisions and regulations of this Treaty shall be paid to the Siamese Government.

Until the British Consul shall arrive at Bangkok, and enter upon his functions, the consignees of British vessels shall be at liberty to settle with the Siamese authorities all questions relating to their trade.

Art. X.—The British Government and its subjects will be allowed free and equal participation in any privileges that may have been, or may hereafter be, granted by the Siamese Government to the government or subjects of any other nation.

Art. XI.—After the lapse of ten years from the date of the ratification of this Treaty, upon the desire of either the British or Siamese Government, and on twelve months' notice being given by either party, the present and such portions of the Treaty of 1826 as remain unrevoked by this Treaty, together with the Tariff and the Regulations hereunto annexed, or those that may hereafter be introduced, shall be subject to revision by Commissioners appointed on both sides for this purpose, who will be empowered to decide on and insert therein such amendments as experience shall prove to be desirable.



## GENERAL REGULATIONS UNDER WHICH BRITISH TRADE IS TO BE CONDUCTED IN SIAM.

Art. I.—The master of any English ship coming to Bangkok to trade must, either before or after entering the river, as may be found convenient, report the arrival of his vessel at the Custom-house at Paknam, together with the number of his crew and guns, and the port from whence he comes. Upon anchoring his vessel at Paknam, he will deliver into the custody of the Custom-house officers all his guns and ammunition; and a Custom-house officer will then be appointed to the vessel, and will proceed in her to Bangkok.

Art. II.—A vessel passing Paknam without discharging her guns and ammunition as directed in the foregoing regulation, will be sent back to Paknam to comply with its provisions, and will be fined eight hundred ticals for having so disobeyed. After delivery of her guns and ammunition she will be permitted to return to Bangkok to trade.

Art. III.—When a British vessel shall have cast anchor at Bangkok, the master, unless a Sunday should intervene, will within four and twenty hours after arrival proceed to the British Consulate, and deposit there his ship's papers, bills of lading, &c., together with a true manifest of his import cargo; and upon the Consul's reporting these particulars to the Custom-house, permission to break bulk will at once be given by the latter.

For neglecting so to report his arrival or for presenting a false manifest, the master will subject himself, in each instance, to a penalty of four hundred ticals; but he will be allowed to correct, within twenty-four hours after delivery of it to the Consul, any mistake he may discover in his manifest, without incurring the above-mentioned penalty.

Art. IV.—A British vessel breaking bulk, and commencing to discharge, before due permission shall be obtained, or smuggling, either when in the river or outside the bar, shall be subject to the penalty of eight hundred ticals and confiscation of the goods so smuggled or discharged.

Art. V.—As soon as a British vessel shall have discharged her cargo, and completed her outward lading, paid all her duties and delivered a true manifest of her outward cargo to the British Consul, a Siamese port-clearance shall be granted her on application from the Consul, who, in the absence of any legal impediment to her departure, will then return to the master his ship's papers, and allow the vessel to leave. A Custom-house officer will accompany the vessel to Paknam; and on arriving there she will be inspected by the Custom-house officer of that station, and will receive from them the guns and ammunition previously delivered into their charge. The above regulations, numbered from 1 to 5, are obligatory under the treaty concluded between Great Britain and Siam; those which follow, numbered from 6 to 14, are equally to be observed by masters of British vessels and their crews.

Art. VI.—Masters of British vessels, when reporting their arrival at Her Majesty's Consulate at the port of Bangkok, as directed by the fourth regulation above quoted, shall notify in writing the names of all passengers and persons not forming part of the registered crew.

Notice must likewise be given of the number and names of persons, who, as passengers or in any other capacity (seamen borne on the muster-roll excepted), intend to leave Siam in a British vessel.

Art. VII.—Seamen, lascars, and others belonging to British vessels in the port are strictly prohibited to wear side knives and other weapons while on shore.

Art. VIII.—Should any seaman or apprentice absent himself without leave, the master will report his absence, if such exceeds twenty-four hours, at the Consulate office.

Art. IX.—Any British subject who entices a seaman or apprentice to desert, incurs, according to the Merchant Shipping Act, 1854, paragraph 257, a penalty not exceeding ten pounds; or any such subject who wilfully harbours or secretes a person deserted from his ship, incurs a penalty not exceeding twenty pounds, if it be proved that he had knowledge of his being a deserter.



In default of the payment of such fines, the offender is to be imprisoned in the Consular gaol for any term not exceeding three months, with or without hard labour.

Art. X.—All cases of death, and especially of sudden death, occurring on board of British vessels in the port of Bangkok, must be immediately reported at the Consulate.

Art. XI.—The discharge of guns from vessels anchored in the port of Bangkok, without notice having been previously given, and permission obtained through H. M. Consul from the proper Siamese authority, is forbidden, under a penalty not exceeding ten pounds.

Art. XII.—It is strictly prohibited to shoot birds within the precincts of the Wats or Temples, either in Bangkok or elsewhere within the Siamese dominions, or to injure or damage any of the statues or figures, the trees or shrubs in such localities of Siamese worship; any British subject or seaman of a British vessel guilty of such an act renders himself liable to a penalty not exceeding twenty pounds, or in default thereof to an imprisonment in the Consular gaol for a period of not more than one month.

Art. XIII.—When a vessel under the British flag is ready to leave the port of Bangkok, the master will give notice at the Consulate office, and hoist a blue peter twenty-four hours before her departure, which is to fly until she breaks anchorage.

Art. XIV.—Should any vessel take in or discharge cargo subsequent to the issue of the Siamese port clearance, as directed by the fifth regulation above quoted, the master, as in a case of smuggling, subjects himself to a penalty of 800 Ticals (equal to £100), and goods so taken or discharged will be liable to confiscation.

Art. XV.—Every fine or penalty levied under these regulations is (if not paid in sterling money) at the rate of eight ticals Siamese currency for one pound.

*Tariff of Export and Inland Duties to be levied on Articles of Trade.*

I.—The undermentioned Articles shall be entirely free from Inland or other taxes, on production of transit pass, and shall pay Export Duty as follows:—

	TICAL.	SALUNG.	FUANG.	HUN.	
1. Ivory ... ..	10	0	0	0	per picul.
2. Gamboge ... ..	6	0	0	0	"
3. Rhinoceros' horns ... ..	50	0	0	0	"
4. Cardamons, best ... ..	14	0	0	0	"
5. Cardamons, bastard ... ..	6	0	0	0	"
6. Dried mussels ... ..	1	0	0	0	"
7. Pelican' quills ... ..	2	2	0	0	"
8. Betel nut, dried ... ..	1	0	0	0	"
9. Krachi wood ... ..	0	2	0	0	"
10. Sharks' fins, white ... ..	6	0	0	0	"
11. Shark's fins, black ... ..	3	0	0	0	"
12. Lukkrabau seed ... ..	0	2	0	0	"
13. Peacocks' tails ... ..	10	0	0	0	per 100 tails.
14. Buffalo and cow bones ... ..	0	0	0	3	per picul.
15. Rhinoceros' hides ... ..	0	2	0	0	"
16. Hide cuttings ... ..	0	1	0	0	"
17. Turtle shell ... ..	1	0	0	0	"
18. Soft ditto ... ..	1	0	0	0	"
19. Bêche-de-mer ... ..	3	0	0	0	"
20. Fish maws, ... ..	3	0	0	0	"
21. Birds' nests, uncleaned ... ..	20	per cent.			
22. Kingfishers' feathers ... ..	6	0	0	0	per 100
23. Cutch ... ..	0	2	0	0	per picul.
24. Beyche seed (Nux Vomica)... ..	0	2	0	0	"
25. Pungtarai seed ... ..	0	2	0	0	"
26. Gum Benjamin ... ..	4	0	0	0	"
27. Angrai bark ... ..	0	2	0	0	"
28. Agilla wood ... ..	2	0	0	0	"
29. Ray skins ... ..	3	0	0	0	"
30. Old deers' horns ... ..	0	1	0	0	"
31. Soft, or young ditto ... ..	10	per cent.			

		TICAL.	SALUNG.	FUANG	HUN.
32.	Deer hides, fine	8	0	0	0 per 100 hides.
33.	Deer hides, common	3	0	0	0 per picul.
34.	Deer sinews	4	0	0	0
35.	Buffalo and cow hides	1	0	0	0
36.	Elephants' bones	1	0	0	8
37.	Tigers' bones	5	0	0	0
38.	Buffalo horns	0	1	0	0
39.	Elephants' hides	0	1	0	0 per skin.
40.	Tigers' skins	0	1	0	0 per picul.
41.	Armadillo skins	4	0	0	3
42.	Sticklac	1	1	0	0
43.	Hemp	1	2	0	0
44.	Dried Fish, <i>Plaheng</i>	1	2	0	0
45.	Dried Fish, <i>Plusalit</i>	1	0	0	0
46.	Sapanwood	0	2	1	8
47.	Salt meat	2	0	0	0
48.	Mangrove bark	0	1	0	0
49.	Rosewood	3	2	0	0
50.	Ebony	1	1	0	0
51.	Rice	4	4	0	0 per koyan.

II.—The undermentioned Articles being subject to the Inland or Transit duties herein named, and which shall not be increased, shall be exempt from export duty.

		TICAL.	SALUNG.	FUANG.	HUN.
52.	Sugar, White	0	2	0	0 per picul.
53.	Sugar, Red	0	1	0	0
54.	Cotton, clean and uncleaned	10 per cent.			
55.	Pepper	1	0	0	0
56.	Salt fish, <i>Plat</i>	1	0	0	0 per 10,000 fish.
57.	Beans and Peas	one twelfth			
58.	Dried Prawns	one twelfth			
59.	Tilseed	one twelfth			
60.	Silk, raw	one twelfth			
61.	Bees' wax	one fifteenth			
62.	Tawool	1	0	0	0 per picul.
63.	Salt	6	0	0	0 per koyan.
64.	Tobacco	1	2	0	0 per 1,000 bdles.

III.—All goods or produce unenumerated in this Tariff shall be free of Export Duty, and shall only be subject to one Inland Tax or Transit Duty, not exceeding the rate now paid.

## THE SIAM ORDER IN COUNCIL, 1886.

### PRESENT :

#### THE QUEEN'S MOST EXCELLENT MAJESTY IN COUNCIL.

This Order may be cited as the "Siam Order in Council, 1886," and is included in the expression "the Siam Orders in Council." Words in this Order have the same meanings (unless the subject or context otherwise requires) as in the Siam (Foreign Jurisdiction) Order in Council, 1856, and the Siam Order in Council, 1884. The expression "month" means a calendar month. Words importing the plural or the singular may be construed as referring to one person or thing, or more than one person or thing, and words importing the masculine as referring to females (as the case may require).

All Her Majesty's jurisdiction in Siam for the judicial hearing and determination of matters in difference between British subjects or between foreigners (including subjects of the Kings of Siam) and British subjects, or for the administration or control of the property or persons of British subjects, or for the repression or punishment of crimes or offences committed by British subjects, or for the maintenance of order among British subjects, shall be exercised under and according to the provisions of this Order, and the provisions of the Siam Orders in Council, so far as they do not

conflict with this Order, and not otherwise. Subject to the provisions of the aforesaid Orders, the civil and criminal jurisdiction aforesaid shall, as far as circumstances admit, be exercised upon the principles of and in conformity with the Common Law, the Rules of Equity, the Statute Law, and other law for the time being in force in and for England, and with the powers vested in and according to the principles of procedure and practice observed by and before the Courts of Justice and Justices of the Peace in England, according to their respective jurisdictions and authorities.

Every criminal case tried in Siam before a Judge of the Supreme Court of the Straits Settlements, acting under clause 14 of the Siam Order in Council of 1884, if the defendant so requires, in manner prescribed by any Rules to be made under this Order, shall be tried before a jury. Every male British subject resident in Siam being of the age of twenty-one years or upwards, being able to speak and read English, having or earning a gross income at the rate of not less than 250 dollars a year, not having been attainted of treason or felony, or convicted of any crime that is infamous (unless he has obtained a free pardon), shall be qualified to serve on a jury. All persons so qualified shall be liable so to serve except the following:—(a.) Persons in Her Majesty's Diplomatic, Consular, or other Civil Service in actual employment; (b.) Officers, clerks, keepers of prisons, messengers, and other persons attached to or in the service of any of Her Majesty's Courts; (c.) Officers and others on full pay in Her Majesty's army or navy, or in actual employment in the service of any department connected therewith; (d.) Clergymen and ministers of religion in the actual discharge of professional duties; (e.) Physicians, surgeons, and apothecaries in actual practice, and (f.) Persons disabled by mental or bodily infirmity.

On or before the fourteenth day of January in the year one thousand eight hundred and eighty-seven, and in every subsequent year, Her Majesty's Consular Court at Bangkok shall make out a list of the persons so qualified and liable resident within its district. The list shall on or before the twenty-first day of the same month, be affixed in some conspicuous place in the Court, and shall be there exhibited until the end of that month, with a notice annexed that on a day specified, not being sooner than the seventh or later than the fourteenth day of the following month, the Court will hold a special sitting for the revision of the list. The Court shall hold such special sitting accordingly, and at such sitting, or at some adjournment thereof (of which public notice shall be given), shall revise the list by striking out the name of any person appearing to be not qualified or not liable to serve, and by inserting the name of any person omitted and appearing to be so qualified and liable, either on the application of the person omitted, or on such notice to him as the Court thinks fit. The list shall be finally revised and settled not later than the twenty-first day of February in the year one thousand eight hundred and eighty-seven, and in every subsequent year, and when settled shall be affixed in some conspicuous place in the Court, and be there exhibited during not less than two months. Such list as settled shall be brought into use on the first day of March in the year one thousand eight hundred and eighty-seven, and in every subsequent year, and in every case shall be used as the Jury List of the Court until the first day of March next after the time of its being brought into use. When, in pursuance of this Order, a jury is required the Court shall summon so many of the persons comprised in the Jury List as seems requisite. Any persons failing to attend according to such summons shall be liable to such fine, not exceeding fifty dollars, as the Court thinks fit to impose, but such fine shall not be levied until after the expiration of fourteen days. The proper officer of the Court shall forthwith give to the person fined notice in writing of the imposition of the fine, and require him, within six days after receipt of the notice, to pay the fine or to file an affidavit excusing his non-attendance (if he desires to do so). The Court shall consider the affidavit, and may, if it thinks fit, remit the fine. A jury shall consist of five jurors. No challenges shall be allowed except for cause shown to the satisfaction of the Court. No Grand Jury shall be summoned. A jury shall be required to give an unanimous verdict.

Every Consular Court shall have and may exercise for and within its own district all the powers, rights, and duties appertaining to the office of Coroner in Eng-



land, but it shall not be necessary to summon a jury in holding any inquest. The Consular Court at Bangkok shall be a Vice-Admiralty Court, and as such, shall, for and within Siam, and for vessels and persons coming to and within Siam, have all such jurisdiction as for the time being ordinarily belongs to Vice-Admiralty Courts in Her Majesty's possessions abroad. The Consular Court shall have all powers and jurisdiction which can be exercised by Justices or a Vice-Admiralty Court under or for the purposes of the Acts relating to merchant shipping or the Passenger Acts, or relating to quarantine. The Consular Court at Bangkok shall, as far as circumstances admit, have in itself exclusively, for and within Siam, with respect to British subjects, all such jurisdiction relative to the custody and management of the persons and estates of persons of unsound mind as for the time being belongs to the Lord Chancellor or other person or persons in England intrusted, by virtue of Her Majesty's Sign Manual, with the care and commitment of the custody of the persons and estates of persons found, by inquisition in England, idiot, lunatic, or of unsound mind.

The Consular Court at Bangkok shall be a Court of Probate, and as such shall, as far as circumstances admit, have, for and within Siam, with respect to the property of British subjects having at the time of death their fixed places of abode in Siam, all such jurisdiction as for the time being belongs to the Probate Division of Her Majesty's High Court of Justice in England. A District Court shall also have power to grant probate or administration where there is no contention respecting the right to the grant, and it is proved on oath that the deceased had at the time of his death his fixed place of abode within the jurisdiction of the District Court. Probate or administration granted by a District Court in Siam shall have effect over all the property of the deceased within Siam, and shall effectually discharge persons dealing with an executor or administrator thereunder, and that notwithstanding any defect afterwards appears in the grant. Such a grant shall not be impeachable by reason only that the deceased had not at the time of his death his fixed place of abode within the particular jurisdiction. Every person having in his possession or under his control any paper or writing of a deceased British subject being or purporting to be testamentary shall forthwith bring the original to the Court within the district where such person is at the time of his first knowledge of the death of the deceased, and deposit it there. Any person neglecting to do so for fourteen days after having knowledge of the death of the deceased shall be liable to such penalty, not exceeding two hundred and fifty dollars, as the Court thinks fit to impose. From the death intestate of a British subject having at the time of death his fixed place of abode in Siam until administration is granted, his personal property within Siam shall be vested in the Consul-General in Siam. If any person other than one of Her Majesty's Consular officers takes possession of, and in any manner administers any part of the personal property of any person deceased, without obtaining probate or administration within three months after the death of the deceased, or within one month after the termination of any suit or dispute respecting probate or administration (if there is any such which is not ended within two months after the death of the deceased), he shall be liable to such penalty, not exceeding two hundred and fifty dollars, as the Court having jurisdiction in the matter of the property of the deceased thinks fit to impose: and in every such case the same fees shall be payable by the person so administering as would have been payable by him if he had obtained probate or administration. Where a British subject not having at the time of death his fixed place of abode in Siam dies there, the Court within whose district he dies shall, where the circumstances of the case appear to the Court so to require, forthwith on the death of the deceased, or as soon after as may be, take possession of his personal property within the particular jurisdiction, or put it under the seal of the Court (in either case, if the nature of the property or other circumstances so require, making an inventory), and so keep the property until it can be dealt with according to law.

Every Court and authority in imposing punishments shall, as far as circumstances admit, and subject to the provisions of the Siam Orders in Council, have regard to the punishments imposed by the laws of England in like cases, and to the mode in which the same are inflicted in England. Where any person is sentenced

in Siam to suffer the punishment of death, the Judge pronouncing the sentence shall forthwith send a report of the sentence, with a copy of the Minutes of the proceedings, and notes of the evidence in the case and with any observation the Judge thinks fit to make, to the Governor in Council of the Straits Settlements. The sentence shall not be carried into execution without the order of the Governor of the Straits Settlements in Council. In any such case, if the said Governor in Council does not order that the sentence of death be carried into execution, he shall direct what punishment in lieu of the punishment of death is to be inflicted on the person convicted, and the person convicted shall be punished accordingly. Where any offender convicted before a Court in Siam is sentenced to suffer imprisonment in respect of the crime or offence of which he is convicted, and it is expedient that the sentence be carried into effect within Her Majesty's dominions, the offender may, in accordance with the 5th section of "The Foreign Jurisdiction Act, 1843," be sent for execution of his sentence as follows:—

(a.) In the case of prisoner who is, or who appears to the person signing the warrant under the said 5th section to be, a native of Burmah or of any other part of British India, and not of European descent, to Her Majesty's possession of Burmah, or some other part of British India. (b.) In the case of any other prisoner, to the Colony of the Straits Settlements. And the person for the time being acting as Her Majesty's Consul-General or Consul in Siam shall have authority for the purposes of the said section.

If any British subject is guilty of publicly deriding, mocking, or insulting any religion established or observed in Siam, or publicly offering any insult to any religious service, feast, or ceremony established or kept in any part of Siam, or to any place for worship, tomb, or sanctuary belonging to any such religion, or to the ministers or professors thereof, or of wilfully committing any act tending to bring any such religion or its ceremonies, mode of worship, or observances into hatred, ridicule, or contempt, and thereby to provoke a breach of the public peace, he shall be liable (in the discretion of the Court before which he is convicted), to imprisonment for any term not exceeding three months, with or without hard labour, and with or without a fine not exceeding five hundred dollars, or to a fine exceeding five hundred dollars without imprisonment. Notwithstanding anything in the Siam Orders in Council, every charge against a British subject of having committed any such offences shall be heard and determined in a summary way, and a district Court shall have power to impose the punishment aforesaid.

Where it is shown to any of Her Majesty's Courts that the attendance of a British subject to give evidence, or for any other purpose connected with the administration of justice, is required in a Siamese Court or before a judicial officer in Siam of any State in amity with Her Majesty, the Court may, in cases and under circumstances which would require the attendance of that British subject before one Her Majesty's Courts in Siam, and if it seems to the Court just and expedient so to do, make an order for the attendance of the British subject in such Court or before such judicial officer, and for such purposes as aforesaid, but so that a District Court shall not have power to make an order for such attendance of a British subject at any place beyond the particular jurisdiction of the Court. Any British subject duly served with such an order, and with reasonable notice of the time and place at which his attendance is required, and having had the reasonable expenses of attendance paid or tendered to him, failing to attend accordingly, and not excusing his failure to the satisfaction of the Court making the order, shall be liable to a fine not exceeding five hundred dollars, or to imprisonment for any term not exceeding one month, in the discretion of the Court.

Any Court may order any person convicted before it of any crime or offence to pay all or any part of the expenses of or preliminary to his trial, and of his imprisonment or other punishment. Where it appears to any Court that any charge made before it is malicious or is frivolous and vexatious, the Court may order all or any part of the expenses of the prosecution to be paid by the person making the charge. In either of the two last-mentioned cases the amount ordered to be paid shall be



deemed a debt due to the Crown, and may, by virtue of the order, without further proceeding, be levied on the property of the person convicted or making the charge, as the case may be. (1.) Where the crime or offence with which any person is charged before any Consular Court appears to the Court to be such that, if proved, it would not be adequately punished by such punishment as the Court have power to impose, and the accused is not to be sent for trial to Her Majesty's dominions, the Courts may reserve the case to be heard and determined before a Judge of the Supreme Court of the Straits Settlements acting under the provisions of clause 14 of the Siam Order in Council, 1884. Where any case is reserved under this section, the Consular Court shall take the depositions, and commit the prisoner for trial before such Judge of the Supreme Court of the Straits Settlements as shall next exercise criminal jurisdiction in Siam, under the powers given in clause 14 of the Siam Order in Council, 1884.

If any British subject—(a.) Wilfully obstructs by act or threat an officer of the Court in the performance of his duty; (b.) within or close to the room or place where a Court is sitting, wilfully behaves in a violent, threatening, or disrespectful manner, to the disturbance of the Court or the terror of the suitors or others resorting thereto; or (c.) wilfully insults the Judge or any Consular officer, or any juror or assessor, or any clerk or officer of a Court during his sitting or attendance in Court, or in going to or returning from Court; he shall be liable to be immediately apprehended by order of the Court, and to be detained until the rising of the Court; and further, on due inquiry and consideration, to be punished with a fine not exceeding twenty-five dollars, or imprisonment for any term not exceeding seven days, at the discretion of the Court, according to the nature and circumstances of the case. A Minute shall be made and kept of every such case of punishment, recording the fact of the offence, and the extent of the punishment, and in the case of a District Court a copy of such Minute shall be forthwith sent to the Consular Court at Bangkok.

Whenever, under the Siam Orders in Council, any person is to be taken, in custody or otherwise, for trial or imprisonment, or by way of deportation, or for any other purpose, to Singapore or elsewhere in the Straits Settlements or to England or elsewhere, the Court or other authority by the Siam Orders in Council authorised to cause him to be so taken may for that purpose, if necessary, cause him to be embarked on board one of Her Majesty's vessels of war, or if there is no such vessel available, then on board any British or other fit vessel, at any port or place, whether within or beyond the particular jurisdiction of that Court in authority, and in order to such embarkation may, if necessary, cause him to be taken, in custody or otherwise, by land or by water, from any place to the port or place of embarkation. The writ, order, or warrant of any Consular Court, or of the Consul-General, as the case may be, by virtue whereof any person is to be so taken, shall be sufficient authority to every constable, officer, or person acting thereunder; and the commander or master of any vessel of war or other vessel (whether the constable, officer, or other person, or the vessel or the commander or master thereof, is named therein or not) to receive, detain, take, and deliver up such person, according to the writ, order, or warrant. Where the writ, order, or warrant is executed under the immediate direction of the Court or authority issuing it, the writ, order, or warrant shall be delivered to the constable, officer, or other person acting thereunder, and a duplicate thereof shall be delivered to the commander or master of any vessel in which the person to whom the writ, order, or warrant relates is embarked.

Subject to the other provisions of the Siam Orders in Council, all expenses of removal of prisoners and others from or to any place in Siam, the expenses of deportation, and of the sending of any person to England or to India, shall be defrayed as the expenses as to distressed British subjects are defrayed, or in such other manner as one of Her Majesty's Principal Secretaries of State from time to time may direct, provided that such expenses shall not be charged on Imperial funds otherwise than subject to the sanction of the Commissioners of Her Majesty's Treasury.



## TREATY BETWEEN THE EMPEROR OF THE FRENCH AND THE KING OF SIAM.

SIGNED AT PARIS, 15TH JULY, 1867.

*Ratifications Exchanged at Bangkok, 24th November, 1867.*

His Majesty the Emperor of the French and His Majesty the King of Siam being desirous to definitely define, by common accord, the position of the kingdom of Cambodia under the treaty concluded at Oudon, between France and that kingdom, on the 10th August, 1863, and wishing to avoid for the future any claim of such a character as to disturb the perfect friendship which exists between the two nations, have appointed their plenipotentiaries, namely:—

His Majesty the Emperor of the French, the Marquis Leonel de Moustier, Grand Cross of the Imperial Order of the Legion of Honour, &c., Secretary of State for Foreign Affairs;

And His Majesty the King of Siam, Phya Surawongs Way Wat, First Ambassador, and Phra Kaxa Sena Second Ambassador;

Who, having communicated their full powers, found in due form, have agreed upon the following Articles:—

Art. I.—His Majesty the King of Siam solemnly recognises the protectorate of His Majesty the Emperor of the French over Cambodia.

Art. II.—The treaty concluded in the month of December, 1863, between the kingdoms of Siam and Cambodia is declared null and of no effect, and shall not in future be invoked by the Government of Siam under any circumstance whatsoever.

Art. III.—His Majesty the King of Siam renounces, for himself and His successors, all tribute, present, or other mark of vassalage on the part of Cambodia.

On His part, the Emperor of the French engages not to take possession of that kingdom to incorporate it in his possessions in Cochin-China.

Art. IV.—The provinces of Battambang and Angkor (Nakhon Siemrap) remaining, like the other Siamese provinces bordering on Cambodia, such as they are recognised at the present day on the one part and the other, shall be, with the shortest delay, exactly determined, by the aid of stakes or other marks, by a Commission of French officers appointed by the Governor of Cochin-China.

The delimitation effected, it shall be traced on an exact map by the French officers.

Art. V.—The Siamese shall abstain from any encroachment on the territory of Cambodia, and the Cambodians shall equally abstain from any encroachment on Siamese territory.

Nevertheless, the inhabitants of the two countries shall have freedom to travel, trade, and peacefully reside on the respective territories.

If Siamese subjects commit crimes on Cambodian territory they shall be tried and punished with justice by the Government of Cambodia according to the laws of that country. If Cambodian subjects commit crimes in Siamese territory they shall in the same way be tried and punished with justice by the Siamese Government according to the laws of Siam.

Art. VI.—Vessels under the French flag may freely navigate those parts of the Meikong River and Interior Sea which touch the Siamese possessions. The Government of His Majesty the King of Siam shall place at the disposal of the Authorities of Saigon such number of passports as the latter may deem necessary, to be delivered, after having been signed and filled up by the said authorities, to French subjects who wish to go to the said coast. On Siamese territory the latter shall conform to all the stipulations of the treaty of 1856 between France and Siam. The above-mentioned passport shall take the place, in harbours, of the pass required by Article VII. of the said Treaty, and shall give to its bearers, in case of urgency, the right of laying their claims directly before the Siamese authorities.

Art. VII.—The French Government engages that the preceding stipulations shall be observed by Cambodia.

Art. VIII.—The present Treaty having been written in French and Siamese and the two versions having the same import and sense, the French text shall be official and shall have the same effect in all respects as the Siamese.

Art. IX.—The present Treaty shall be ratified, and the ratifications shall be exchanged at Bangkok, within a period of five months, or sooner if possible.

In faith whereof the respective Plenipotentiaries have signed it and affixed their seals.

Done at Paris, in two copies, the 15th July, in the year of grace 1867, corresponding to the 4th day of the 8th month of the year Tho, 1229 of the Siamese era.

(Signed)	L. MOUSTIER.
"	PHYA SURAWONGS WAY WAT.
"	PHRA KAXA SENA.

## FRANCE AND CAMBODIA.

### CONVENTION BETWEEN FRANCE AND THE KING OF CAMBODIA.

Signed at PHNOM-PENH, 17TH JUNE, 1864.

Between His Majesty Norodom I., King of Cambodia, on the one part; and M. Charles Thomson, Governor of Cochin-China, acting in the name of the French Republic, in virtue of the full powers conferred upon him, of the other part; it has been agreed as follows:—

Art. I.—His Majesty the King of Cambodia accepts all the administrative, judicial, financial, and commercial reforms the adoption of which the Government of the French Republic may hereafter think useful in order to facilitate the protectorate.

Art. II.—His Majesty the King of Cambodia shall continue, as in the past, to govern his states and to direct their administration, saving the restrictions which follow from the present Convention.

Art. III.—Cambodian functionaries shall continue, under the control of the French authorities, to administer the provinces, saving in all that concerns the establishment and collection of taxes, customs, and indirect contributions, public works, and, in general, those services which require unique direction or the employment of European engineers or agents.

Art. IV.—Residents or Assistant Residents, appointed by the French Government and entrusted with the maintenance of public order and the control of the local authorities, shall be placed in the chief towns of the provinces and wherever their presence may be thought necessary.

They shall be under the order of the Resident, whose duty it is, according to the terms of Article II. of the treaty of the 11th August, 1863, to assure, under the high authority of the Governor of Cochin-China, the regular exercise of the protectorate, and who will take the title of Resident-General.

Art. V.—The Resident-General shall have the right of private and personal audience with his Majesty the King of Cambodia.

Art. VI.—The expenses of the administration of the kingdom and those of the protectorate shall be at the charge of Cambodia.

Art. VII.—A special arrangement shall be made, after the definite establishment of the budget of the kingdom, to fix the civil list of the King and the allowances of the Princes of the Royal Family.

The civil list of the King is provisionally fixed at three hundred thousand dollars; the allowance of the Princes is provisionally fixed at twenty-five thousand dollars, the division of which shall be made according to arrangement between His Majesty the King of Cambodia and the Governor of Cochin-China.

His Majesty the King of Cambodia undertakes not to contract any loan without the authorisation of the Government of the French Republic.

Art. VIII.—Slavery is abolished throughout Cambodian territory.

Art. IX.—The land of the kingdom, until now the exclusive property of the Crown, shall cease to be inalienable. There shall be framed, by the French and Cambodian Authorities, a constitution of proprietary rights in Cambodia.

The Christian churches and the temples shall preserve, as their absolute property, the lands actually occupied by them.

Art. X.—The town of Phnom-penh shall be administered by a Municipal Commission composed of the Resident-General or his delegate, President; six French officials or merchants appointed by the Governor of Cochin-China; three Cambodians, one Annamite, two Chinese, one Indian, and one Malay appointed by His Majesty the King of Cambodia from a list presented by the Governor of Cochin-China.

Art. XI.—The present Convention—of which, in case of dispute and agreeably to international usage, the French text shall be considered the original—confirms and completes the treaty of the 11th August, 1863, the Royal Ordinances, and the Conventions between the two Governments so far as they are not contrary to the preceding provisions.

It shall be submitted for the ratification of the Government of the French Republic, and the ratification shall be delivered to His Majesty the King of Cambodia with as brief delay as possible.

In faith whereof His Majesty the King of Cambodia and the Governor of Cochin-China have signed the present act and affixed their seals thereto.

Done at Phnom-penh the 17th day of June, 1884.

CHARLES THOMSON

NORODOM.

---



# FRANCE AND ANNAM.

## TREATY BETWEEN FRANCE AND ANNAM.

SIGNED AT HUE, 6TH JUNE, 1884.

The Government of the French Republic and that of His Majesty the King of Annam, wishing to prevent for the future the renewal of the difficulties which have recently occurred, and desirous of drawing closer their relations of friendship and good neighbourship, have determined to conclude a Convention with that object, and have named as their Plenipotentiaries the following, that is to say:—

The President of the French Republic, M. Jules Patenôtre, Officer of the National Order of the Legion of Honour, Minister Plenipotentiary and Envoy Extraordinary to His Majesty the Emperor of China;

And His Majesty the King of Annam, their Excellencies Nguyen Van Thong, First Regent, Minister of the Interior; Thuan-Duat, Minister of Finance, and Ton-Thuan-Phan, in charge of Foreign Affairs, and provisional Minister of Public Works;

Who, having exchanged their respective full powers, which were found to be in due and proper form, have agreed upon the following Articles:—

Art. I.—Annam recognizes and accepts the Protectorate of France.

France shall represent Annam in all her foreign relations.

Annamites abroad shall be placed under the protection of France.

Art. II.—A French military force shall permanently occupy Thuan-An. All the forts and military works on the River Hue shall be razed.

Art. III.—The Annamite officials, from the Cochin China frontier to the frontier of the province of Ninh-Binh, shall continue to administer the provinces comprised within those limits, save in so far as regards the Customs, Public Works, and in general those services which require a single head or the employment of European engineers or agents.

Art. IV.—Within the above-mentioned limits, the Annamite Government shall declare the ports of Tourane and Xuan-Day, besides that of Qui-Nhon, to be open to the trade of all nations. Subject to previous agreement, other ports may be opened hereafter. The French Government shall keep Agents in these places, who will be under the orders of its Resident at Hue.

Art. V.—A Resident-General, representing the French Government, shall preside over the foreign relations of Annam and secure the regular exercise of the Protectorate, without interfering in the local administration of the provinces comprised within the limits fixed by Article III.

He shall reside in the citadel of Hue with a military escort.

The Resident-General shall have the right of private and personal audience of His Majesty the King of Annam.

Art. VI.—In Tonquin, the Government of the Republic shall place Residents or Assistant Residents in those principal towns where their presence may be deemed advantageous. They shall be under the orders of the Resident-General.

They shall reside in the citadel, and, in all cases, within the precincts of the space reserved for the Mandarins; they shall be provided, when necessary, with a French or native escort.

Art. VII.—The Residents shall avoid taking part in the details of the internal administration of the provinces. The native officials of every kind shall continue to govern and administer under their control; but they shall be dismissed at the request of the French authorities.

Art. VIII.—French functionaries and officials of every grade shall not communicate with the Annamite authorities except through the medium of the Residents.

Art. IX.—A line of telegraph shall be established between Saigon and Hanoi, and shall be worked by French officials.

A portion of the rates shall be assigned to the Annamite Government, who shall grant in return the ground necessary for the stations.

Art. X.—In Annam and in Tonquin foreigners of every nationality shall be placed under the jurisdiction of France.

French authorities shall adjudicate on disputes of any kind which may arise between Annamites and foreigners, as also between foreigners.

Art. XI.—In Annam proper, the Quan-Ho shall levy the old tax without the control of French officials, and on behalf of the Court of Hué.

In Tonquin the Residents shall, with the concurrence of the Quan-Ho, concentrate the levy of the same tax, and shall superintend its collection and use. A Commission composed of French and Annamite Commissioners shall determine what sums shall be assigned to the various branches of the Administration and to the public service. The remainder shall be deposited in the treasury of the Court of Hué.

Art. XII.—Throughout the kingdom the reorganized custom-houses shall be intrusted solely to French Administrators. There shall only be maritime and frontier custom-houses, which shall be established wherever the need for them may show itself.

No complaint shall be admitted in Customs questions on the subject of measures taken up to the present time by the military authorities.

The Laws and Regulations concerning indirect taxation, the Customs systems and tariff, and the sanitary system of Cochin-China, shall be applicable to the territories of Annam and Tonquin.

Art. XIII.—French citizens or “protégés” shall have the right, throughout the whole extent of Tonquin and in the open ports of Annam, to move freely from place to place, to trade, to acquire personal or real property, and to dispose of it. His Majesty the King of Annam expressly confirms the guarantees accorded by the Treaty of the 15th March, 1874, in favour of the missionaries and of the Christians.

Art. XIV.—Persons desiring to travel in the interior of Annam shall only be able to obtain permission to do so through the Resident-General at Hué or the Government of China-China.

Art. XV.—France engages henceforth to guarantee the integrity of the States of His Majesty the King of Annam, and to protect that Sovereign both against external invasions and internal rebellion.

With that object the French authorities shall have the right to order a military occupation of such points in the territory of Annam and Tonquin as they shall deem necessary, in order to secure the exercise of the Protectorate.

Art. XVI.—His Majesty the King of Annam shall continue, as heretofore, to direct the internal administration of his States, except for the restrictions arising out of the present Convention.

Art. XVII.—The present debt of Annam to France shall be liquidated by means of payments, the manner of which shall be subsequently determined. His Majesty the King of Annam agrees not to contract any foreign loan without the sanction of the French Government.

Art. XVIII.—Subsequent conferences shall determine the limits of the open ports and of the French concessions in each of such ports, the establishment of light-houses on the coasts of Annam and of Tonquin, the regulation and working of mines, the monetary system, the share to be assigned to the Annamite Government of the amount produced by the Customs, Excise, Telegraphs, and other revenues not mentioned in Article XI. of the present Treaty.

The present Convention shall be submitted for the approval of the Government of the French Republic and of His Majesty the King of Annam, and the ratifications thereof shall be exchanged as soon as possible.

Art. XIX.—The present Treaty shall replace the Conventions of the 15th March, 31st August, and 23rd November, 1874.

In case of dispute the French text shall alone be binding.

In witness whereof the respective Plenipotentiaries have signed the present Treaty and have affixed thereto their seals.

Done at Hué in duplicate, the 6th June, 1884.

[L.S.]	(Signed)	PATENOTRE.
[L.S.]	„	NGUYEN-VAN-TUONG.
[L.S.]	„	PHAMUD-THUAN-DUAT.
[L.S.]	„	TOU-THAT-FAY.

# SPAIN AND ANNAM.

## TREATY OF COMMERCE BETWEEN SPAIN AND ANNAM.

SIGNED AT HUE, 27TH JANUARY, 1880.

*Ratifications Exchanged, 26th September, 1880.*

His Majesty the King of Spain and His Majesty the Emperor of Annam, desiring to strengthen and promote commercial relations between their respective subjects, and thus cement more closely the bonds of friendship which happily exist between the two countries, have decided to conclude a Treaty of Commerce, and have named their Plenipotentiaries for that purpose, that is to say, His Majesty the King of Spain, Don Melchor Ordóñez, Naval Lieutenant of the first class, Colonel of Marine Infantry, &c., &c., and His Majesty the Emperor of Annam, Do Dang De, Minister of Rites, Director of the Academy, and Subdirector of the Imperial Historiographical Department, and Hnyuh-Dieu, first Chancellor of the Ministry of the Interior, who, having exchanged their full powers, and found them in good and proper form, have agreed upon the following Articles:—

Art. I.—In conformity with the provisions of Art. IX. of the Treaty of Peace concluded between His Majesty the Emperor of Annam and His Excellency the President of the French Republic on the 15th March, 1874, the Annamite Government has opened to European and American commerce the following ports, viz., Thi-nai, in the province of Binh-dinh; Ninh-hai in the province of Hai-dzông; the city of Hanoi, and the passage by the Nhi-ha (Song-koi) from the sea to the frontier of the Chinese province of Yunnan. According to Article XXI. of the said Treaty, and on the invitation of the French Government to that of Spain, the latter has become a party to the said Treaty, accepting it from the 1st June, 1874, as replacing that concluded in the year 1862. Spanish subjects may reside in the afore-said ports and cities for the purposes of trade and industry, abstaining from all traffic on the banks of the river. Offenders against this provision shall suffer as penalty the confiscation of the merchandise, which will be forfeited to the Annamite Authority.

Art. II.—His Majesty the King of Spain concedes to Annamite subjects the right of travelling, residing, possessing property, and freely engaging in trade, industry, and every class of work, in Spain and her territories beyond sea, the said Annamite subjects conforming to the laws of the country in which they shall be. His Majesty the Emperor of Annam will place no obstacle in the way of such Annamite subjects as shall desire to go to Spain or its provinces beyond sea in pursuit of any description of work. They shall be protected by the local Spanish Authorities in accordance with the provisions of the Regulation on Asiatic Emigration of 6th July, 1860, to which regulation the workmen and those who engage them shall submit. This regulation has been submitted for the consideration of the Annamite Government, who have accepted it, and it shall have force from the date of the ratification of the present Treaty. The Spanish Plenipotentiary has delivered to the said Government two copies of the aforementioned regulation, certified and sealed with his seal, the one written in the French language and the other in Annamite.

Emigration shall take place only from the three ports opened to trade. The chief authority of the province shall be informed of the number of emigrants, and also of their contracts, a copy of which shall be forwarded by the captain of the ship. The said Authority shall appoint a person to verify, in comparing with the Captain of the Port, the accuracy of the particulars furnished, and the vessel shall not be allowed to leave the port until such examination has taken place. In the event of



its being found necessary to frame other regulations for the protection of contract labourers, the two High Contracting Parties shall agree upon them.

Art. III.—His Majesty the Emperor of Annam concedes to Spanish subjects liberty to enter and reside in the cities and ports opened to trade as above mentioned. In these places they may possess land, build houses, and follow any commercial or industrial pursuit. They shall enjoy the same protection as the French or the subjects of other nations, and the Government of His Majesty the Emperor shall place at their disposal the land necessary for their establishment.

As regards the purchase of land and the payment of the price, they shall submit to the conditions contained in Art. XII. of the Treaty concluded between France and Annam on the 15th March, 1874. The Annamite Government may open other ports hereafter should it be deemed advisable or if the importance of the trade renders it necessary.

Art. IV.—His Majesty the Emperor of Annam may, if he think proper, establish in Spain and in all ports and cities of its dominions Consuls charged with the protection of his subjects. His Majesty the King of Spain may also, should he think fit, establish at Thi-nai, Ninh-hai, and Hanoi, Consuls charged with the protection of Spanish subjects. These agents shall not exercise their consular functions until the exequatur of the sovereign nations to which they are accredited shall have been received, but as soon as the said exequatur shall be received they shall freely discharge their functions and enjoy the same consular privileges as the agents of other nations. The jurisdiction of the Consuls in Annam shall not extend beyond the open ports to which they have been appointed. This Treaty does not modify in any respect the provisions of Art. IX. of the Political Treaty of the 15th March, 1874, between France and Annam, relative to Spanish Missionaries, who shall continue in the enjoyment of the privileges accorded by the said Article.

Art. V.—All questions between Spaniards, or between Spaniards and Foreigners, shall be tried by the Spanish Consuls, or in default of these shall be submitted to the French Agents.

When Spanish subjects have any dispute with Annamites, or any claim against them, they shall lay the matter before the Spanish Consul, who will endeavour to settle the matter amicably. If such settlement be impossible, the Consul shall request the assistance of an Annamite Judge commissioned to that effect, and these two officers, shall, after a joint investigation, decide the matter according to the rules of equity.

Equally, when Annamites have a difference with Spanish subjects, they shall lay the matter before the Annamite Authority, who, if the matter cannot be arranged amicably, will ask the assistance of the Spanish Consul, in order that they may try it together.

Art. VI.—The preliminary proceedings upon offences or crimes committed by Spanish residents in the cities and open ports shall be heard before the Consul for Spain; in his absence before the Consul for France; and shall be sent, together with the accused, as soon as possible, to Manila, that judgment may be given according to the laws of Spain.

If the accused take refuge in Annamite territory the local authorities shall, on requisition being made, use all possible means to arrest him and deliver him to the Consul for Spain.

If an Annamite subject resident in Spanish territory commit any offence or crime he shall be tried, according to the laws of the country, by the Spanish Authorities, but the Annamite Consul shall be officially informed of the proceedings taken against the accused.

Annamite subjects guilty of a criminal action against Spanish subjects in Annam shall be detained by the Annamite Authorities and punished according to the laws of the Empire.

Art. VII.—If any criminal being a Spanish subject, accused of misdemeanour or robbery, shall fly to Annamite territory, the local authority, as soon as it shall be

informed thereof, shall take all possible means to arrest the fugitive and deliver him to the Spanish Consul, or, there being no Spanish Consul, to the French Consul. Equally, if criminals of whatever class, subjects of His Majesty the Emperor of Annam, shall fly to Spanish territory, they shall be pursued as soon as advice of their flight is received, taken if possible, and delivered to the authorities of their country.

Art. VIII.—The property of Spaniards dying in Annamite territory, and of Annamities dying in Spanish territory, shall be handed over to their heirs. In the absence of the latter, the property shall be placed with the Consul of the nation to which the deceased belonged to hold for the legal heirs. In the absence of a Consul the Government of the country shall send it to the Government of the nation to which the deceased belonged.

Art. IX.—In the ports open to trade Spanish subjects shall be subject to all the clauses relative to commercial operations contained in the Treaty of Commerce between Annam and France of the 31st August, 1874. They shall enjoy all the privileges already conceded or which may be hereafter conceded to the merchants of the most favoured nation, with the exception of the privilege conceded to France with reference to merchandise imported or exported by vessels proceeding from or to Saigon, according to Art. IV. of the said treaty.

Art. X.—In the ports open to trade the importation and exportation of all merchandise is permitted, with the exception of the articles already prohibited, which are found enumerated in the treaty concluded with France on the 31st August, 1874. Grain and Silk are articles of which the Annamite Government has need. Their importation shall always be permitted, but the exportation of grain shall only take place in virtue of a temporary authorisation by the Government, of which information will be given to the French Resident at Huế and to the Spanish Consuls. The exportation of silk shall only be permitted each year after the districts which pay their taxes in this article shall have paid them in full and after the Annamite Government shall have purchased the quantities indispensable to their use. When the said Government shall intend to authorise or suspend the exportation of these two articles they shall give information of their intention, at least two months in advance, to the French Resident at Huế and to the Spanish Consuls; that is to say, if the concession or suspension is to take place on 1st March, information thereof shall be given to the said Agents on the 1st January.

Art. XI.—The present treaty shall remain in force for ten years from the date of the exchange of the ratifications. During this period it cannot be modified except by the common consent of the two High Contracting Parties, and after at least one year's notice shall have been given by the one to the other. At the termination of the ten years, if neither party expresses a desire for the modification of the treaty, it shall continue the same, being obligatory on both parties.

Art. XII.—This treaty shall be ratified, and the ratifications exchanged at Huế, within one year from the date of signing, or earlier if possible. It shall have effect from the date of the exchange of the ratifications.

---

## REGULATIONS FOR THE CONSULAR COURTS OF THE UNITED STATES OF AMERICA IN CHINA.

In pursuance of Sec. 5th of the Act of Congress, approved 22nd June, 1860, entitled "An Act to carry into effect certain provisions in the Treaties between the United States, China, Japan, Siam, Persia, and other countries, giving certain judicial powers to Ministers and Consuls, or other functionaries of the United States in those countries, or for other purposes," I, Anson Burlingame, Minister Plenipotentiary and Envoy Extraordinary of the United States to the Empire of China, do hereby decree the following rules and regulations, which shall have the force of law in the Consular Courts of China.

1.—Every citizen of the United States residing within the limits of the ports open to foreign trade in the dominion of the Empire of China, is required to be enrolled in the Consular register, and shall apply in person at the Consulate within thirty days after the publication of this decree. Every American citizen who may arrive within the limits of the port, save and except any one who may be borne on the muster-roll of an American vessel, shall apply within ten days at the Consulate to be enrolled. An American citizen neglecting to be so enrolled will not be entitled to claim the protection or intervention of the authorities, unless he can furnish a valid reason for not so doing.

2.—In all cases where an applicant to be enrolled cannot furnish a passport or other legal proof of his citizenship, he shall make oath that he is a citizen of the United States; and if the Consul deem desirable, be required to bring such further evidence as he shall consider satisfactory.

ANSON BURLINGAME.

LEGATION OF THE UNITED STATES,  
Peking, 22nd April, 1864.

### 1.—ORDINARY CIVIL PROCEDURE.

1.—*How commenced.*—Civil proceedings between American citizens must commence by written petition, verified by oath before the Consul.

2.—*Three classes of action.*—Ordinary personal civil actions are of three classes, viz: Contract, comprising all cases of contract or debt; Wrong, when damages are claimed for a wrong; Replevin, when possession of a specific article is claimed.

3.—*Demand necessary in Contract and Replevin.*—In contract, the petition must aver that payment, or a performance of the conditions of the contract, has been demanded and withheld; and in replevin, that the articles to be replevined have been demanded.

4.—*Petitioner must deposit money.*—The petitioner shall be required to deposit a reasonable sum to defray the probable expenses of court and defendant's costs; subsequent deposits may be required if found necessary.

5.—*Notice to Defendant.*—Upon deposit of the money, the Consul shall order notice of the petition, in writing, directing defendant to appear before the court at a given day and hour to his written answer on oath.

6.—*Service.*—Notice must be served on each defendant at least five days before return day, by delivery of an attested copy of the petition and order, and of any accompanying account or paper.

7.—Personal service should always be required when practicable.

8.—*Default.*—On proof of due notice, judgment by default shall be procured against any defendant failing to appear and file his answer as required; but the default may be taken off for good cause within one day after, exclusive of Sunday.



9.—*Damages*.—But in actions of wrong, and all other where the damages are in their nature unliquidated and indefinite, so that they cannot be calculated with precision from the statement of the petition, the amount of the judgment shall be ascertained by evidence, notwithstanding the default.

10.—*Answer*.—If defendant appears and answers, the Consul, having both parties before him, shall before proceeding further encourage a settlement by mutual agreement, or by submission of the case to referees agreed on by the parties, a majority of whom shall decide it.

11.—*Amendments*.—Parties should, at the trial, be confined as closely as may be to the averments and denials of the statement and answer, which shall not be altered after filing except by leave granted in open Court.

12.—*American witnesses compelled to attend*.—On application of either party and advance of the fees, the Consul shall compel the attendance of any witness within his jurisdiction before himself, referees, or commissioners.

13.—*Parties are witnesses*.—Each party is entitled, and may be required to testify.

14.—*Decrees to be obeyed*.—Judgment may be given summarily against either party failing to obey any order or decree of the Consul.

15.—*Attachment and arrest*.—For sufficient cause and on sufficient security, the Consul, on filing a petition, may grant a process of attachment of any defendant's property to a sufficient amount, or of arrest of any defendant not a married woman, nor in the service of the United States, under commission from the President.

16.—*Dissolution of attachment*.—Defendant may at any time have the attachment dissolved by depositing such sum, or giving such security, as the Consul may require.

17.—*Sale of perishable property*.—Perishable property or such as is liable to serious depreciation under attachment, may, on petition of either party, be sold by the Consul's order, and its proceeds deposited in the Consulate.

18.—*Release of Debtor*.—Any defendant arrested or imprisoned on civil petition shall be released on tender of a sufficient bond, deposit of a sufficient sum, or assignment of sufficient property.

19.—*Debtor's disclosure*.—Any person under civil arrest or imprisonment may have his creditor cited before the Consul to hear a disclosure of the prisoner's affairs under oath, and to question thereon; and if the Consul shall be satisfied of its truth and thoroughness, and of the honesty of the debtor's conduct towards the creditor, he shall for ever discharge him from arrest upon that debt; provided that the prisoner shall offer to transfer and secure to his creditor the property disclosed, or sufficient to pay the debt, at the Consul's valuation.

20.—*Debtor's board*.—The creditor must advance to the jailer his fees and payment for his prisoner's board until the ensuing Monday, and afterwards weekly, or the debtor will be discharged from imprisonment and future arrest.

21.—*Execution*.—On the second day after judgment (exclusive of Sunday) execution may issue, enforcing the same with interest at 12 per cent. a year, against the property and person of the debtor, returnable in thirty days and renewable.

22.—*Seizure and sale of property*.—Sufficient property to satisfy the execution and all expenses may be seized and sold at public auction by the officer, after due notice.

23.—Property attached on petition, and not advertised for sale within ten days after final judgment, shall be returned to the defendant.

24.—*Final judgment for defendant*.—When final judgment is given in favour of the defendant, his person and property are at once freed from imprisonment or attachment and all security given by him discharged. And the Consul may, at his discretion, award him compensation for any damage necessarily and directly sustained by reason of such attachment, arrest, or imprisonment.

25.—*Offset*.—In action of contract, defendant may offset petitioner's claim by a counter claim, filing his own claim, under oath, with his answer. Petitioner shall be notified to file his answer seasonably, on oath, and the two claims shall then be tried

together, and but one judgment given for the difference, if any be proved in favour of either party, otherwise for defendant's costs.

26.—*Costs*.—Except as hereinafter provided, the party finally prevailing recovers costs, to be taxed by him and revised by the Consul.

27.—*Trustee process*.—In contract, the Consul may order defendant's property or credits in third party's hands to be attached on the petition, by serving him with due notice as trustee, provided petitioner secures trustee his costs by adequate special deposit.

28.—*Trustee's costs*.—If adjudged trustee the third party may retain his costs from the amount for which he is adjudged trustee, if sufficient; otherwise the balance of trustee's costs must be paid out of petitioner's special deposit, as must the whole of his costs if not adjudged.

29.—*Demand on trustee upon execution*.—The amount for which a trustee is charged must be inserted in the execution, and demanded of him by the Officer within ten days after judgment, or all claim ceases. Process against the property or person of the trustee may issue ten days after demand.

30.—*Debt must be at least ten dollars*.—If petitioner recovers judgment for less than ten dollars, or if less than ten dollars of the defendant's property or credits is proved in the party's hands, in either case the third party must be discharged with costs against petitioner.

31.—*Replevin*.—Before granting a writ of replevin, the Consul shall require petitioner to file a sufficient bond, with two responsible sureties, for double the value of the property to be replevined, one an American citizen, or petitioner may deposit the required amount.

## II.—TENDER, &c.

32.—Before a creditor files his petition in contract, his debtor may make an absolute and unconditional offer of the amount he considers due, by tendering the money in the sight of the creditor or his legal representative.

33.—*Deposit*.—If not accepted, the debtor shall, at his own risk and paying the charges, deposit the money with the Consul, who shall receipt to him, and notify the creditor.

34.—*Demand or withdrawal*.—It shall be paid to the creditor at any time if demanded, unless previously withdrawn by the depositor.

35.—*Costs*.—If the depositor does not withdraw his deposit, and upon trial, is not adjudged to have owed petitioner at the time of the tender more than its amount, he shall recover all his costs.

36.—*Offer to be defaulted*.—At any stage of a suit in contract or wrong defendant may file an offer to be defaulted for a specific sum and the costs up to that time; and if petitioner chooses to proceed to trial and does not recover more than the sum offered and interest, he shall pay all defendant's costs arising after the offer, execution issuing for the balance only.

## III.—REFERENCE.

37.—When parties agree to reference they shall immediately file a rule, and the case be marked "referred;" a commission shall then issue to the referees, with a copy of all papers filed in the case.

38.—*Award and acceptance*.—The referees shall report their award to the Consul, who shall accept the same, and give judgment, and issue execution thereon, unless satisfied of fraud, perjury, corruption, or gross error in the proceedings.

39.—*When transmitted to Minister*.—In cases involving more than five hundred dollars, if his acceptance is withheld, the Consul shall at once transmit the whole case with a brief statement of his reasons, and the evidence thereon, to the Minister, who shall give judgment on the award, or grant a new trial before the Consul.

## IV.—APPEAL.

40.—*Must be within one day*.—Appeals must be claimed before three o'clock in the afternoon of the day after judgment (excluding Sunday); but in civil cases, only upon sufficient security.

41.—*To be perfected within five days.*—Within five days after judgment, the appellant must set forth his reasons by petition filed with the Consul, which shall be transmitted as soon as may be to the Minister, with a copy of docket entries and of all papers in the case.

#### V.—NEW TRIAL.

42.—*Because of perjury.*—On proof of the perjury of any important witness of the prevailing party, upon a material point, affecting the decision of a suit, the Consul who tried it may, within a year after final judgment, grant a new trial on such terms as he may deem just.

43.—*Generally.*—Within one year after final judgment in any suit not involving more than five hundred dollars, the Consul who tried it, or his successor, may, upon sufficient security, grant a new trial where justice manifestly requires it; if exceeding five hundred dollars, with the concurrence of the Minister.

#### VI.—HABEAS CORPUS.

44.—*Slaves not to be held.*—No Consul shall recognize the claim of any American citizen arising out of a violation of the provision of the Act of Congress approved February 19th, 1862, relating to the "coolie trade" so called, for any claim which involves the holding of any person in slavery.

45.—*Habeas Corpus.*—Upon application of any person in writing and under oath, representing that he or any other person is enslaved, unlawfully imprisoned, or deprived of his liberty by any American citizen within the jurisdiction of the Consul, such Consul may issue his writ of Habeas Corpus, directing such citizen to bring said person if in his custody, or under his control, before him, and the question shall be determined summarily, subject to appeal.

#### VII.—DIVORCE.

46.—*Libels for divorce* must be signed and sworn to before the Consul, and on the trial each party may testify.

47.—*Attachment.*—The Consul, for good cause, may order the attachment of the libeller's property to such an amount and on such terms as he may think proper.

48.—*Husband to advance money.*—He may also, at his discretion, order the husband to advance his wife, or pay in Court, a reasonable sum to enable her to defend the libel, with reasonable monthly allowance for her support pending the proceedings.

49.—*Alimony.*—Alimony may be awarded or denied the wife on her divorce at his discretion.

50.—*Custody of the minor children* may be decreed to such party as justice and the children's good may require.

51.—*Release of both.*—Divorce releases both parties, and they shall not be re-married to each other.

52.—*Costs.*—Costs are at the discretion of the Consul.

#### VIII.—MARRIAGE.

53.—*Record and return.*—Each Consul shall record all marriages solemnized by him or in his official presence.

#### IX.—BIRTHS AND DEATHS.

54.—The birth and death of every American citizen within the limits of his jurisdiction shall likewise be recorded.

#### X.—BANKRUPTCY, PARTNERSHIPS, PROBATE, ETC.

55.—Until promulgation of further regulations, Consuls will continue to exercise their former lawful jurisdiction and authority in bankruptcy, partnerships, probate of wills, administration of estates, and other matters of equity, admiralty, ecclesiastical and common law, not especially provided for in previous decrees, according to such reasonable rules, not repugnant to the Constitution, treaties, and laws of the United States, as they may find necessary or convenient to adopt.

#### XI.—SEAMEN.

56.—In proceedings or prosecutions instituted by or against American seamen, the Consul may, at his discretion, suspend any of these rules in favour of the seamen, when, in his opinion, justice, humanity, and public policy require it.



## XII.—CRIMINAL PROCEEDINGS.

57.—*How commenced.*—Complaints and informations against American citizens should always be signed and sworn to before the Consul when the complainant or informant is at or near the Consul's port.

58.—*How authenticated.*—All complaints and information not so signed and sworn to by a citizen of the United States, and all complaints and informations in capital cases, must be authenticated by the Consul's certificate of his knowledge or belief of the substantial truth of enough of the complaint or information to justify the arrest of the party charged.

59.—*Copy of accusation.*—No citizen shall be arraigned until the offence charged is distinctly made known to him by the Consul in his own language. In cases of magnitude and in all cases when demanded an attested copy (or translation) of the complaint, information, or statement authenticated by the Consul, shall be furnished him in his own language, as soon as may be after his arrest.

60.—*Presence of accuser.*—The personal presence of the accuser is indispensable throughout the trial.

61.—*May testify.*—He shall be informed of his right to testify, and cautioned that if he choose to offer him as a witness, he must answer all questions that may be propounded by the Consul or his order, like any other witness.

62.—*American witnesses compelled to attend.*—The Government and the accused are equally entitled to compulsory process for witnesses within their jurisdiction; and if the Consul believes the accused to be unable to advance the fees, his necessary witnesses shall be summoned at the expense of the United States.

63.—*Fine and costs.*—When punishment is by fine, costs may be included or remitted at the Consul's discretion. An alternative sentence of thirty days' imprisonment shall take effect on non-payment of any part of the fine or costs adjudged in any criminal proceeding.

64.—Any prisoner, before conviction, may be admitted to bail by the Consul who tries him, except in capital cases.

65.—*Capital cases.*—No prisoner charged with a capital offence shall be admitted to bail where the proof is evident, or the presumption of his guilt great.

66.—*After conviction.*—After conviction and appeal the prisoner may be admitted to bail only by the Minister.

67.—*American bail.*—Any citizen of the United States offering himself as bail shall sign and swear, before the Consul, to a schedule of unincumbered property of a value at least double the amount of the required bail.

68.—*Foreign bail.*—Any other proposed bail or security shall sign and swear before the Consul, to a similar schedule of unincumbered personal property within the local jurisdiction of the Consulate, or he may be required to deposit the amount in money or valuables with the Consul.

69.—*The sureties.*—Unless such sufficient citizen becomes bail, or such deposit is made, at least two sureties shall be required.

70.—*Surrender.*—Any American bail may have leave of the Consul to surrender his principal on payment of all costs and expenses.

71.—*Prosecutor may be required to give security.*—Any complainant, informant, or prosecutor may be required to give security for all costs of the prosecution, including those of the accused; and every complainant, &c., not a citizen of the United States, shall be so required, unless, in the Consul's opinion, justice will be better promoted otherwise; and when such security is refused the prosecution shall abate.

72.—*Honourable acquittal.*—When the innocence of the accused, both in law and in intention, is manifest, the Consul shall add to the usual judgment of acquittal, the word "honourable."

73.—*Costs.*—In such case judgment may be given and execution issued summarily against any informer, complainant, or prosecutor for the whole costs of the trial including those of the accused or for any part of either or both, if the proceeding

appears to have been groundless and vexatious, originating in corrupt, malicious, or vindictive motives.

74.—*Minor offences*.—Consuls will ordinarily encourage the settlement of all prosecutions not of a heinous character by the parties aggrieved or concerned.

## XII.—OATHS.

75.—Oaths shall be administered in some language that the witness understands.

76.—*Not Christian*.—A witness not a Christian shall be sworn according to his religious belief.

77.—*Atheist*.—An avowed atheist shall not be sworn, but may affirm, under the pains and penalties of perjury; the credibility of his evidence being for the consideration of the Consul.

78.—*Affirmation*.—A Christian conscientiously scrupulous of an oath, may affirm under the pains and penalties of perjury.

## XIV.—DOCKETS, RECORDS, &c.

79.—*Civil docket*.—Each Consul shall keep a regular docket or calendar of all civil actions and proceedings, entering each case separately, numbering it consecutively, to the end of his term of office, with the date of filing, the names of the parties in full, their nationality, the nature of the proceeding, the sum or thing claimed, with minute and dates of all orders, decrees, continuances, appeals, and proceedings until final judgment.

80.—*Criminal*.—He shall keep another regular docket for all criminal cases, with sufficient similar memoranda.

81.—*Filing papers*.—All original papers shall be filed at once and never removed; no person, but an officer of the Consulate or Minister, should be allowed access to them. All papers in each case must be kept together in one inclosure, and numbered as in the docket with the parties' names, the nature of the proceeding, the year of filing the petition, and of final judgment, conspicuously marked on the inclosure, and each year's cases kept by themselves in their order.

## XV.—LIMITATION OF ACTIONS AND PROSECUTIONS.

82.—*Criminal*.—Heinous offences, not capital, must be prosecuted within six years; minor offences within two.

83.—*Civil*.—Civil actions based on written promises, contract, or instrument, must be commenced within six years after the cause of action accrues; others within two.

84.—*Absence; fraudulent concealment*.—In prosecutions for heinous offences not capital, and in civil cases involving more than \$500, any absence of respondent or defendant for more than three months at a time from China, shall be added to the limitations; and in civil cases involving more than \$100, the period during which the cause of action may be fraudulently concealed by defendant, shall likewise be added.

## XVI.—GENERAL PROVISIONS.

85.—*Trials public*.—All trials and proceedings in the United States' Consular Courts in China shall be open and public.

86.—*Interpreting and translating*.—Papers and testimony in a foreign language shall be translated into English by a sworn interpreter, appointed by the Consul, in civil cases to be paid by petitioner. Oaths and questions shall be translated by the interpreter from the English for any witness who does not understand English.

87.—*Testimony*.—Parties may be required to file their petitions, answers, complaints, informations, and all other papers addressed to the Court, in English; or they may be translated by the interpreter at the Consul's discretion. All testimony must be taken in writing in open Court by the Consul or his order, signed by the witness, after being read over to him for his approval and correction, and it shall form part of the papers in the case.

88.—*Adjournment*.—The Consul may adjourn his Court from time to time, and place to place, within his jurisdiction, always commencing proceedings and giving judgment at the Consulate.

89.—*Officer*.—All processes not served by the Consul personally must be executed by an officer of the Consulate, who shall sign his return, specifying the time and mode of service, and annexing an account of his fees.

90.—*Copies on appeal.*—On appeal, copies of all the papers must be paid for in advance by the appellant, except in criminal cases where respondent is unable to pay.

91.—*Copies.*—Any person interested is entitled to a copy of any paper on file, on prepayment of the fee.

92.—Reasonable clearness, precision, and certainty should be required in the papers; and substantial justice and all practicable dispatch are expected in the decisions.

93.—*Definition of Consul.*—The word "Consul" is intended to include the Consul-General, and any Vice-Consul or Deputy-Consul actually exercising the Consular power at any Consulate, unless the sense requires a more limited construction.

94.—*Associates.*—Each associate in a Consular trial shall, before entering on his duties, be sworn by his Consul. Before taking the oath, he may be challenged by either party, and for sufficient cause excused, and another drawn.

95.—*Contempt.*—Consuls will always preserve order in Court, punishing summarily any contempt committed in their presence, or any refusal to obey their lawful summons or order, by imprisonment not exceeding 24 hours, or by fine not exceeding fifty dollars and costs.

96.—*Attorney.*—Every party to a civil or criminal proceeding may be heard in person, or by attorney of his choice, or by both; but the presence of counsel shall be under the exclusive control and discretion of the Consul.

97.—*Accounts.*—The accounts of the Consular Courts shall be kept in United States' currency; and every order of deposit, decree of costs, taxation of fees, and generally every paper issuing originally from the Court, shall be expressed in dollars and cents, and satisfied in United States' metallic currency, or its equivalent.

#### XVII.—FEES.

##### 98.—*In Consular Court.*—

In all cases where the amount in question is not more than \$500 .....\$ 5.00

In all cases where it is over \$500..... 15.00

In all cases where no specific damages are sought the fee shall be \$5 for minor and \$15 for greater cases.

##### 99.—*Clerk's Fees.*—

For issuing all writs, warrants, attachments, or other compulsory process ..... 1.50

For docketing every suit commenced..... 1.00

For execution ..... 1.00

For summonses and subpoenas..... 0.50

For all records at the rate of, for each hundred words ..... 0.20

For drawing every notice paper, order, or process, not otherwise provided for ..... 2.00

And if it exceed 200 words, every additional hundred words ..... 1.00

For every seal to process issued ..... 1.00

For filing each paper upon the return of the Marshal, and all papers filed in Court ..... 0.10

##### 100.—*Marshal's Fees.*—

For apprehending a deserter, and delivering him on board the vessel deserted from, to be paid by the vessel before leaving port ..... 5.00

For searching for the same, and if not found, to be certified by the Consul, and on his order to be paid by the said ship..... 2.00

For serving any writ, warrant, attachment, or other compulsory process, each person... .. 2.00

For serving summonses..... 1.00

For returning all writs, attachments, and summonses, each ..... 0.50

For each bail-bond ..... 1.00

For every commitment or discharge of prisoner ..... 2.00

On subpoenas, for each witness summoned ..... 0.50

For returning subpoena..... 0.20

For each day's attendance upon Court ..... 3.00

For levying execution ..... 1.50

For advertising property for sale ..... 2.00

For releasing property under execution by order of plaintiff ..... 3.00

For selling property under execution, when the amount collected does not exceed \$1,000 .....5 per cent

If over \$1,000, and not exceeding \$5,000 .....3 " "

If over \$5,000 .....2 " "

For making collections under \$200 in cases where no adjudication has taken place...5 " "

If the amount exceed \$200.....2½ " "

For travelling fees in serving all processes, each mile .....\$ 0.1

For serving every notice not heretofore provided for in addition to the usual travelling fees 0.5 0



101.— <i>Interpreter's Fees.</i> —	
For each day's attendance upon Court .....	\$3.00
For making translations .....	2.00
If more than 200 words, for each additional hundred .....	1.00
102.— <i>Witnesses' Fees.</i> —	
For every day's attendance at Court .....	1.50
For each mile travelled in going to and returning from Court .....	0.15
103.— <i>Crier's Fees.</i> —	
On trial of every suit.....	1.00
104.— <i>Defendant's Fees.</i> —	
For each day's attendance .....	3.50
105.— <i>Attorney's Fees.</i> —	
All necessary expenses paid out.	

## XVIII.—PROVISO.

106.—The decrees heretofore issued by authority of the Commissioners and Minister of the United States to China, which are inconsistent in whole or in part with the provisions of this Decree, are hereby annulled, and those portions are henceforth void and of no effect; and the promulgation of these rules abrogates no authority hitherto lawfully exercised by Consuls in China not inconsistent herewith.

## ADDITIONAL REGULATIONS.

These regulations have been decreed, as having the force of law in the Consular Court of the United States in China, by James B. Angell, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of the United States, and dated May 26th, 1881. They have been assented to by the various United States Consuls in China and areas follow:—

1.—In civil proceedings between American citizens in the Consular Courts in China, the service of summons upon the defendant, if he is found within the Empire of China, shall be personal. That is, the copy of the complaint and summons duly certified by a Marshal of any Consular Court in China shall be delivered into the hands of the person to be served. The officer so serving the summons shall certify the same to the Consul before whom the suit is brought.

2.—When the defendant has removed from or is absent from the Empire, or conceals himself therein to avoid the service of summons, and the fact appears by affidavit to the satisfaction of the Consul, and it also appears by such affidavit or by the verified complaint on file that a good cause of action exists against the defendant, or that he is a necessary party to the action, such Consul may make an order that the service be made by publication of the summons. Such order shall direct the publication to be made in a newspaper of general circulation (to be named) for such length of time as may be reasonable, in not less than six issues of such paper, if a daily, and in not less than four issues, if a weekly. Such publication shall be made in a newspaper published nearest to the Consulate where the suit or proceeding is pending, at least five months before the time fixed for the trial by the Consul. In case of publication, when the residence of a non-resident or absent defendant is unknown, the Consul shall direct a copy of the complaint and summons, duly certified, and addressed to the person to be served at his supposed place of residence, to be deposited in the Post Office by the Marshal of the said Court.

# CHINESE EMIGRATION IN BRITISH SHIPS.

## CHINESE PASSENGERS' ACT, 1855.

28 AND 29 VICTORIA, CAP. 104.

*An Act for the Regulation of Chinese Passenger Ships.*

Whereas abuses have occurred in conveying Emigrants from ports in the Chinese Seas: And whereas it is expedient to prevent such abuses: Be it enacted by the Queen's most Excellent Majesty, by and with the advice and consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

I.—In the construction of this Act, the Term *Chinese Passenger Ship* shall include every ship carrying from any port in Hongkong, and every British ship carrying from any port in China or within one hundred miles of the coast thereof, more than twenty passengers, being natives of Asia; the word *Colony* shall include all Her Majesty's Possessions abroad not being under the Government of the East India Company; the word *Governor* shall signify the person for the time being lawfully administering the Government of such colony; the term *Legislature of Hongkong* shall signify the Governor and Legislative Council or other legislative authority of the same for the time being; the word *Ship* shall include all seagoing vessels; the terms *Commander* and *Master* of any ship shall include any person for the time being in command or charge of the same; the term *Emigration Officer* shall include every person lawfully acting as emigration officer, immigration agent, or protector of emigrants, and every person authorized by the Governor of any British colony to carry out the Provisions of this Act; and the term *British Consul* shall include every person lawfully exercising Consular authority on behalf of Her Majesty in any foreign port.

II.—It shall be lawful for the Legislature of Hongkong by any ordinance to be by them enacted for the purpose, to make regulations respecting Chinese passenger ships, and, in the case of British ships, respecting the treatment of the passengers therein while at sea; and until such enactment, the Regulations contained in schedule A to this Act annexed shall be in force: Provided always, that no such ordinance shall come into operation until Her Majesty's confirmation of the same shall have been proclaimed in Hongkong by the Governor thereof.

III.—It shall be lawful for the Governor of Hongkong to declare, by proclamation, for the purposes of this Act and of the said regulations, what shall be deemed to be the duration of the voyage of any Chinese passenger ship, and by such proclamation to alter the scales of dietary, medicines, and medical comforts contained in the aforesaid schedule (A).

IV.—No Chinese passenger ship shall clear out or proceed to sea on any voyage of more than seven days' duration until the master thereof shall have received from an emigration officer a copy of the aforesaid regulations, and a certificate in the form contained in schedule B to this Act annexed, or in such other form as may be prescribed by the said Legislature, which copy and certificate, with any documents to be attached thereto (hereinafter designated as emigration papers), shall be signed by the said emigration officer, nor until the master shall, with two sufficient sureties, to

be approved by the said emigration officer, have entered into a joint and several bond in the sum of one thousand pounds to Her Majesty, her heirs and successors, in the form contained in schedule C to this Act annexed, or in such other form as shall be prescribed by the said Legislature.

V.—The said penal sum of one thousand pounds shall be due and recoverable, notwithstanding any penalty or forfeiture imposed by this Act or by the aforesaid regulations, and whether such penalties or forfeitures shall have been sued for and recovered or not.

VI.—It shall be lawful for commanders of any of Her Majesty's ships of war or for any emigration officer, Custom-house officer, or British Consul, to enter and search any Chinese passenger ship (being a British vessel or within British jurisdiction) so long as such ship shall have any passengers on board, and forty-eight hours afterwards, and in case such ship shall be engaged on a voyage of more than seven days' duration, to require the production of the emigration papers of such ship, and to examine all persons on board of the same, in order to ascertain whether the provisions of this Act, and of the regulations aforesaid, have been complied with: and any person who refuses to allow, attempts to avoid, or obstructs any such entry, search, or examination, or who knowingly misleads or deceives any person lawfully making any such search or examination, or who, being the master of the ship or having the emigration papers in his custody, fails to produce the same when required as aforesaid, shall be deemed guilty of a misdemeanour.

VII.—In case of any neglect or refusal to comply with any of the provisions of this Act or any of the regulations aforesaid, or to perform any stipulation in any of the contracts made with the passengers, the master of the ship, and any other persons who may have been guilty of, or have aided or abetted such neglect or refusal, shall each be deemed for each offence guilty of a misdemeanour.

VIII.—If any Chinese passenger ship clears out or proceeds to sea on any voyage exceeding seven days' duration without such emigration papers as aforesaid, or if the emigration papers of any Chinese passenger ship are forged or fraudulently altered, such ship shall, if she is a British ship, or if, not being a British ship, the offence is committed and the ship is seized in Her Majesty's dominions or in the territories of the East India Company, be forfeited to Her Majesty.

IX.—Every person who commits or aids or abets in committing any act or default by which any Chinese passenger ship may become liable to forfeiture shall be liable to a penalty not exceeding one hundred pounds for each offence.

X.—It shall be lawful for any commissioned officer on full pay in the military or naval service of Her Majesty, or any British officer of customs, or any British Consul, to seize and detain any ship which has become subject to forfeiture as aforesaid, and bring her for adjudication before the High Court of Admiralty in England or Ireland, or any court having Admiralty Jurisdiction in Her Majesty's dominions or the territories of the East India Company, and such court may thereupon make such order in the case as it thinks fit, and may award such portion of the proceeds of the sale of any forfeited ship as it thinks right to the officer bringing in the same for adjudication, or to any person damaged by the act or default which has rendered the ship liable to forfeiture.

XI.—No such officer as aforesaid shall be responsible, either civilly or criminally, to any persons whomsoever in respect of the seizure or detention of any ship that has been seized or detained by him in pursuance of the provisions herein contained, notwithstanding that such ship is not brought in for adjudication, or, if so brought in, is declared not to be liable to forfeiture, if it is shown to the satisfaction of the judge or court before whom any trial relating to such ship or such seizure or detention is held, that there are reasonable grounds for such seizure or detention, but if no such grounds are shown, such judge or court may award payment of costs and damages to any party aggrieved, and make such other order in the premises as he or it thinks just.

XII.—It shall be lawful for the court before which any ship liable to forfeiture under this Act is proceeded against, to impose such a pecuniary penalty as to the same court shall seem fit, in lieu of condemning the ship, and in such case to cause



the ship to be detained until the penalty is paid, and to cause any penalty so imposed to be applied in the same manner in which the proceeds of the said ship, if condemned and sold by order of the court, would have been applicable.

XIII.—All misdemeanours and other criminal offences punishable under this Act shall be dealt with, tried, and judged of in the same manner as misdemeanours and other offences punishable under the Merchant Shipping Act, 1854, and all the rules of law, practice, or evidence applicable to the last mentioned misdemeanours and offences shall be applicable to misdemeanours and other offences under this Act.

XIV.—Any court, justice, or magistrate imposing any penalty under this Act, for which no specific application is herein provided, may, if it or he thinks fit, direct the whole or any part thereof to be applied in compensating any person for any wrong or damage which he may have sustained by the act or default in respect of which such penalty is imposed, or in or towards payment of the expense of the proceedings; and subject to such directions or specific application as aforesaid, all penalties recovered in the United Kingdom shall be paid into the receipt of Her Majesty's Exchequer in such manner as the Treasury may direct, and shall be carried to and form part of the consolidated fund of the United Kingdom; and all penalties recovered in any British possession shall be paid over into the public treasury of such possession, and form part of the public revenue thereof.

XV.—In any legal proceedings taken under this Act, or in respect of the bond hereinbefore required, any document purporting to be the written declaration of any British Consul, or of the commander of any of Her Majesty's ships of war, or to be a copy of proceedings of any court of justice, shall without any proof of signature be received in evidence, in case it shall appear that such copy or declaration, if produced in the United Kingdom, was officially transmitted to one of Her Majesty's principal Secretaries of State, or if produced in any colony, was officially transmitted to the Governor thereof. Provided always, that no person making such written declaration as aforesaid be capable of receiving a share of any penalty or forfeiture which shall be procured by such written declaration.

XVI.—This Act may be cited for any purpose whatever under the name of the *Chinese Passengers' Act, 1855*.

#### SCHEDULE A.

##### *Regulations respecting Chinese Passenger Ships.*

I.—No Chinese passenger ship shall clear out or proceed to sea on any voyage of more than seven days' duration without a certificate from an emigration officer, and such certificate shall be in the form provided by the Chinese Passengers' Act, 1855.

II.—No emigration officer shall be bound to give such certificate in respect of any Chinese passenger ship till seven days after receiving notice that the ship is to carry passengers, and of her destination, and her proposed day of sailing, nor unless there are on board a surgeon and interpreter approved by such emigration officer.

III.—After receiving such notice, the emigration officer shall be at liberty at all times to enter and inspect the ship, and the fittings, provisions, and stores therein, and any person impeding him in such entry or inspection, or refusing to allow of the same, shall be liable to a fine of not more than one hundred pounds for each offence.

IV.—The emigration officer shall not give his certificate unless he be satisfied,—

1.—That the ship is seaworthy, and properly manned, equipped, fitted, and ventilated; and has not on board any cargo likely, from its quality, quantity, or mode of stowage, to prejudice the health or safety of the passengers.

2.—That the space appropriated to the passengers in the between decks contains at the least twelve superficial and seventy-two cubical feet of space for every adult on board; that is to say, for every passenger above twelve years of age, and for every two passengers between the age of one year and twelve years.

3.—That a space of five superficial feet per adult is left clear on the upper deck for the use of the passengers.

4.—That provisions, fuel, and water have been placed on board, of good quality, properly packed, and sufficient to supply the passengers on board during the declared duration of the intended voyage to the following scale:—

## DIETARY SCALE.

*Proclamation of 1st November, 1872.*

Rice .....	lb 1½ per diem.
Salt Beef .....	} lb ½ on alternate days.
Salt Pork .....	
Salt Fish .....	
Fresh Beef, or Mutton in tins .....	} lb ½ on alternate days.
Salted Vegetables .....	
Pickles .....	
Fresh Vegetables, as Yams, Pumpkins, &c. ....	Imperial qts. 3 a day.
Water.....	
Firewood .....	
Tea .....	lbs. 2 a day.
Lime or Lemon Juice and Sugar .....	oz. ½ a day.
	oz. 2 a week.

*Note.*—Fresh Vegetables to be issued during the first month of the voyage only, unless the master shall obtain a fresh supply *en route*, when these articles may be again supplied in the above proportion.

5.—That Medicines and Medical Comforts have been placed on board according to the following Scale:—

## SCALE OF MEDICINES AND MEDICAL COMFORTS.

*For every 100 Passengers, and in like Proportion for any greater or less Number:—*

Calomel .....	3 oz.	Senna Leaves .....	8 oz.
Blue Pill .....	2 oz.	Blistering Plaster .....	8 oz.
Rhubarb Powder .....	2 oz.	Sulphur Sublimed .....	16 oz.
Compound Jalap Powder.....	12 oz.	Sulphur Ointment.....	12 oz.
Ipecacuanha Powder .....	12 oz.	Linseed Flour .....	4 lb.
Opium .....	2 oz.	Country Soap .....	24 oz.
Dover's Powder .....	2 oz.	Castor Oil .....	6 bottles.
Magnesia .....	2 oz.	Oil of Peppermint.....	2 oz.
Epsom Salts .....	6 lbs.	Adhesive Plaster, spread .....	2 yards.
Chloride of Lime .....	20 lbs.	Simple Ointment .....	16 oz.
Tartar Emetic .....	4 drams.	Ringworm Ointment .....	16 oz.
Quinine.....	2 oz.	Jeremie's Opiate .....	2 oz.
Antimonial Powder .....	0½ oz.	Aromatic Spirit of Hartshorn.....	4 oz.
Extract of Colocyath, C'pound .....	1 oz.	Cholera Pills in phial .....	12 drams.
Carbonate of Ammonia.....	1½ oz.	Cul. ba Powder .....	4 lb.
Assafoetida .....	1 oz.	Sweet Spirits of Nitre.....	16 oz.
Camphor .....	1½ oz.	Copaiba .....	16 oz.
Camphorated Liniment.....	16 oz.	Sulphate of Copper .....	2 oz.
Catechu.....	2 oz.	Sulphate of Zinc .....	1 oz.
Prepared Chalk .....	2 oz.	Lunar Caustic .....	4 drams.
Tincture of Opium.....	8 oz.	Lime Juice.....	36 quarts.
Turpentine .....	16 oz.	Rum or Brandy.....	36 quarts.

## INSTRUMENTS, &amp;c.

1 Set of Amputating and other Surgical Instruments (if there be any person on board competent to use them).	1 Spatula.
1 One Ounce Glass Measure.	1 Dressing Scissors.
1 Minim Glass Measure.	1 Infusion Box.
1 Pe tle and Mortar (Wedgewood).	1 Quire of Country Paper.
1 Set of Weights and Scales (Grain in box).	1 Penknife.
1 Set of common Splints.	2 Metal Bed Pans.
1 Set of Bleeding Lancets.	2 Trusses for Hernia, right and left.
1 Silver Catheter.	2 Small Syringes.
	4 Ounces prepared Lint.
	2 Pieces Cloth for Bandages.

V.—The master of any Chinese passenger ship being a British ship and proceeding on a voyage of more than seven days' duration shall, during the whole of the intended voyage, make issues of provisions, fuel, and water, according to the aforesaid dietary scale, and shall not make any alteration, except for the manifest advantage of the passengers, in respect of the space allotted to them as aforesaid, or in respect of them (except in case of necessity) to help in working the vessel; and shall issue

medicines and medical comforts, as shall be requisite, to the best of his judgment, and shall call at such ports as may be mentioned in the emigration officer's clearing certificate, for fresh water and other necessities; and shall carry them without unnecessary delay to the destination to which they have contracted to proceed.

VI.—The emigration officer shall not give his certificate until he shall have mustered the passengers, and have ascertained to the best of his power that they understand whither they are going and comprehend the nature of any contracts of service which they have made; he shall also take care that a copy of the form of such contracts, or an abstract of their substance, signed by himself, is appended to the said certificate. If any of the passengers are in bad health or insufficiently provided with clothing, or if the contracts are unfair, or if there is reason to suspect that fraud or violence have been practised in their collection or embarkation, he may detain the ship, and if he shall think fit, may order all or any of the passengers to be re-landed.

### SCHEDULE B.

#### *Emigration Officer's Certificate, &c.*

I hereby authorize the Chinese passenger ship \_\_\_\_\_ to proceed to sea for the port of \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_; and certify that the said ship can legally carry \_\_\_\_\_ adults, and that there are on board \_\_\_\_\_ passengers making in all \_\_\_\_\_

adults, viz.:— \_\_\_\_\_ men, \_\_\_\_\_ women, \_\_\_\_\_ male children, and \_\_\_\_\_ female children, such children being between the ages of one and twelve years; that the space set apart and to be kept clear for the use of such emigrants is as follows: On the upper deck \_\_\_\_\_ superficial feet, being [*here describe the space*]; that the ship is properly manned and fitted, and that the means of ventilating the part of the between-deck appropriated to passengers are as follows [*here describe the means of ventilation*]; that the ship is furnished with a proper quantity of good provisions, fuel, and water for \_\_\_\_\_ days' issues to the passengers, according to \*annexed dietary scale, and with a proper quantity of medicines, instruments, and medical comforts according to the \*annexed scale of medical necessities; that I have inspected the contracts between the emigrants and their intended employers (the terms of which are annexed to this certificate), and consider them reasonable; that no fraud appears to have been practised in collecting the emigrants: and that there are on board a surgeon † [*and interpreter*] approved by me, and designated [*respectively* \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_] ‡ [*the master of the ship is to put into \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ for water and fresh vegetables*] (Signed) \_\_\_\_\_

*Emigration Officer.*

Dated this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 18 \_\_\_\_\_

### SCHEDULE C.

#### *Form of bond to be given by the Masters of Chinese Passenger Ships.*

Know all men by these presents, That we are held and firmly bound unto our Sovereign Lady Queen Victoria, by the Grace of God, of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Queen, Defender of the Faith, in the sum of one thousand pounds of good and lawful money of Great Britain, to be paid to our said Sovereign Lady the Queen, her heirs and successors; to which payment, well and truly to be made, we bind ourselves and every of us, jointly, and severally, for and in the whole, our heirs, executors, administrators, and every of them firmly by these presents.

Sealed with our Seals.

Dated \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 18 \_\_\_\_\_

Whereas by the Chinese Passengers' Act, 1855, it is enacted, that before any Chinese passenger ship shall clear out or proceed to sea on a voyage of more than seven days' computed duration, the master thereof shall, with two sufficient sureties

\* The scales must be those prescribed by the Regulation in Schedule A.

† In case the ship has been authorized to proceed without an Interpreter, omit the part between brackets, and "and that the ship has been authorized to proceed without an Interpreter."

‡ The part between brackets is to be inserted or not as may be required.



to be approved by an emigration officer, enter into a bond to Her Majesty, her heirs and successors, in the sum of one thousand pounds.

Now the condition of this obligation is this, that if (in respect of the ship, whereof is master) all and every of the requirements of the said Chinese Passengers' Act, and of the regulations contained in Schedule A. to the said Act annexed, or enacted by the Legislature of Hongkong, shall be well and truly observed and performed [§ in like manner as the same ought to be observed and performed in case the said ship were a British ship, and the said a British subject], then this obligation to be void, otherwise to remain in full force and effect.

Signed, sealed, and delivered by the above-bounden and , in the presence of

PASSAGE FROM HONGKONG TO THE UNDERMENTIONED PLACES FOR SHIPS PROPELLED BY SAILS IN THE MONTHS OF—

(Proclamation of January 26th, 1856.)

	October to March.	April to September.		October to March.	April to September.
	[both inclusive.]			[both inclusive.]	
California or West Coast of America, North of the Equator .....	100 days.	75 days.	New Zealand.....	75 days.	90 days.
West Coast of America, South of the Equator...			120 days.	120 days.	Manila .....
Sandwich Islands .....	75 days.	56 days.	Singapore .....	20 days.	45 days.
New Caledonia and New Hebrides, Fiji Islands, Tahiti, Society or Friend- ly Islands .....			100 days.	100 days.	Batavia .....
Sydney, Melbourne, or South Australia.....	60 days.	80 days.			Ceylon .....
Western Australia .....			45 days.	60 days.	Madras or Calcutta .....
Tasmania .....	65 days.	80 days.			Bombay .....
					Mauritius or Bourbon.....
			Cape of Good Hope.....	65 days.	85 days.
			West Indies or East Coast of America.....	147 days.	168 days.
			Great Britain or Europe.....		
			Siam .....	20 days.	45 days.

COMPUTATION OF LENGTH OF VOYAGE IN ANY CHINESE PASSENGER SHIP FROM THE NORTHERN PORTS OF CHINA TO THE UNDERMENTIONED PLACES.

(Proclamation of March 1th, 1857.)

	From Shanghai and Ningpo.		From Foochow.		From Amoy.	
	Oct. to Mar.		Oct. to Mar.		Oct. to Mar.	
	Apr. to Sept.		Apr. to Sept.		Apr. to Sept.	
	Both inclusive.		Both inclusive.		Both inclusive.	
To California or West Coast of America, North of the Equator	90	70	95	73	97	74
„ West Coast of America, South of the Equator	100	100	115	115	117	117
„ Sandwich Islands	70	52	73	54	74	55
„ New Caledonia, New Hebrides, Fiji Islands, Tahiti, Friendly Islands	105	125	103	113	102	107
„ Sydney, Melbourne, or South Australia	65	100	62	90	61	85
„ Western Australia	50	80	47	70	46	65
„ Tasmania	70	100	67	70	66	85
„ New Zealand	80	110	77	100	76	95
„ Manila	15	40	12	30	11	25
„ Singapore	25	65	22	55	21	50
„ Batavia	35	80	32	70	31	65
„ Ceylon	50	90	47	80	46	75
„ Madras or Calcutta	55	95	52	85	51	80
„ Bombay	65	100	63	90	62	85
„ Mauritius or Bourbon	65	100	63	90	62	85
„ Cape of Good Hope	70	105	67	95	66	90
„ West Indies or East Coast of America	152	188	150	178	148	173
„ Great Britain or Europe	167	204	163	184	163	190
„ Siam	25	65	33	55	22	50

§ This clause to be inserted only in the case of a Foreign Chinese Passenger Ship.

## EMIGRATION.

The following information is supplied to Masters of vessels about to carry Chinese Passengers under *The Chinese Passengers' Act, 1855*, and *Local Ordinances* :—

1. *Imperial Chinese Passengers' Act, 1855*.—Any vessels clearing with more than twenty Asiatics on a voyage of more than seven days' duration is a Chinese Passenger ship.

2. *Proclamation of 26th January 1856*, and *17th November, 1858*.—Declare the length of certain voyages.

3. *Ordinance No. 5 of 1874*.—Section III. gives the legal definition of a short voyage.

## PART I.

4. *Section IV*.—Notice of ship being laid on as a Chinese Passenger ship to be given to Emigration Officer.

5. *Section V*.—No Chinese Passenger ship shall clear out, unless the Master of such ship shall be provided with a Licence. [*Ordinance 5 of 1876*.]

6. This Section describes the mode of application for a Licence, and it also empowers the Governor in Council to remove any Officer from an Emigration ship who is unfit for the proper discharge of his duties.

7. *Section VI*. prohibits any person from the sale or letting of passages in any Chinese Passenger ship, unless such person shall have procured a Licence.

8. *Section VII*.—Every Chinese Passenger ship, except ships clearing under the provisions of *Section VIII*., shall be provided with a Hospital, properly fitted with Beds, Bedding, and Utensils.

9. *Par. 4*.—All the Passengers and Crew shall be medically examined before the departure of the ship.

10 *Par. 8*.—Chinese Medical Practitioners may be Surgeons of Chinese Passenger ships.

11. *Section VIII*. contains modified regulations for ships clearing out on voyages of not more than thirty days' duration.

12. *Section IX*. treats of vessel about to convey Emigrants under contract of service.

13.—*Par. 2*.—Emigrants under contract of service shall lodge at least three clear days in a depot, approved of and under the supervision of the Emigration Officer.

14. *Section X*.—Orders of Her Majesty the Queen in Council relating to the quantity of water to be carried by Passenger ships having a certain description of Condensing Apparatus shall apply to Chinese Passenger ships.

15. *Section XI*.—No sailing Chinese Passenger ship bound to any port westward of the Cape of Good Hope, or to any port in Australia, New Zealand, Oceania, or Tasmania, is permitted to clear between the months of April and September inclusive.

## PART II.

16. *Section XIV*.—Notice is to be given to the Emigration officer of intention to fit any vessel for the conveyance of Chinese Emigrants to be embarked at any port or place out of the colony.

17. *Par. 2*.—The Master of any ship arriving within the waters of the colony, and which is fitted for the conveyance of Chinese Emigrants, is to report the same to the Emigration Officer.

18. *Par. 3*.—All Fittings are subject to the approval of the Emigration Officer.

19. *Par. 4*.—No ship fitting or fitted under this Section shall proceed to sea without the Emigration Officer's Certificate.

20. *Par. 5*.—Barricades and Gratings are prohibited.

21. *Section XV*.—No Chinese Emigrant ship within the provisions of this Section shall be fitted, manned, or equipped, unless the Master thereof shall have procured a Licence from the Governor.

## RULES.

The Master of a Chinese Passenger ship enters into a *Bond of One Thousand Pounds* that every and all the Requirements of the Chinese Passengers' Act, and of the Regulations issued under the Act, or by the Legislature of Hongkong, shall be well and truly observed.

2. These Regulations apply more especially to the accommodation, medical attendance, and regular daily issue of provisions, fuel, and water. It is, therefore, the Master's interest, and he should make it his especial care, to see that the fittings are strong, and that the *full* quantity of provisions, medicine, and medical comforts, fuel and water, are on board; and, that after these articles are on board and have been passed by the proper Officer from this Office, they are carefully and securely stowed away.

3. When the articles above-mentioned are stowed away, the Emigration Officer will, if necessary, cause the hatches, &c., to be sealed down. These seals must not be broken until the ship is beyond the waters of the Colony.

4. Emigration under contract of service is prohibited, unless the ship shall be proceeding to a British Colony.

5. When a ship is about to convey Chinese Passengers, the Master is to notify the Emigration Officer, in writing, to that effect, naming the Licensed Passage Broker authorised to issue Passage Tickets, and forwarding, at the same time, a copy of the Government Surveyor's Certificate of Measurement.

6. The vessel will then be inspected by the Emigration Officer, who will pass or reject her as he shall see fit.

7. When the vessel is passed the Agent or Charterer will make the usual application for a Licence, on a form to be obtained at this office, and, if granted, the Master, with two approved Sureties, must attend at the Emigration Office and execute the Bond required under Section IV. of *The Chinese Passengers' Act*.

8. When the ship's voyage is approved she is to be fitted with such berths, booby hatches, ladders, hospital, privies, &c., as may be directed by the Emigration Officer.

9. If the vessel is to carry Female Passengers, a place separated from the Male Passengers must be appropriated to their use, conveniences for them being placed aft.

10. Between the bunks of married couples there must be a division board not less than 22 inches high.

11. When the provisions are taken in, they must not be stowed away without the sanction of the Emigration Officer, who will *not* pass (in vessels about to proceed on voyages of over thirty days' duration) any Chinese preserved Beef or Pork, nor Fish cured with their entrails remaining in them.

12. The water should be taken on board at an early period to admit of the casks *taking up*.

13. The Master will make arrangements with his Passage Broker for providing his vessel with properly qualified Surgeons and Interpreters, one of each being required for every two hundred Passengers, but in the event of an European or American Surgeon being engaged for the voyage, only one Surgeon is needed. Chinese doctors must undergo an examination at Canton as to their qualifications.

14. If the vessel is a Steamer, she must be supplied with such quantity and quality of Coals as the Emigration Officer shall direct, and a certificate must be produced that the Engines and Boilers are in good condition for the contemplated voyage.

15. If the vessel is fitted with an approved Distilling Apparatus, she may carry a reduced quantity of water in casks or tanks.

16. When the ship is ready to receive the Passengers on board, the Passage Broker will bring a written notice to that effect from the Master, when a time will be fixed for the attendance of the Passengers at the Emigration Office to have their *Contracts or Passage Tickets* (as the case may be) signed and explained to them by the Emigration Officer.



17. The Passengers will then embark, and when the Master shall have satisfied himself that they are all on board, he is to report to that effect. The Emigration Officer will muster the Passengers and make a final inspection of the ship,

18. The papers to be lodged with the Emigration Officer before Clearance will be granted, are :—

- (a.) Government Surveyor's Certificate of Measurement and Seaworthiness.
- (b.) When required, Engineer Surveyor's Certificate as to condition of Boilers and Engines, quantity and quality of Coals on board, description of Condensing Apparatus and quantity of fresh water it is capable of producing daily. The Condensing Apparatus must be of such a description as the Board of Trade may, from time to time, approve.
- (c.) List of Provisions and Medicines in duplicate. This list will contain a declaration to be made by the Master that the several articles therein mentioned are on board and securely and safely stowed.
- (d.) Certificate of Medical Inspector of Emigrants that he has examined Crew, Passengers, and Medicines.
- (e.) Passengers' List in duplicate, with summary attached, specifying the numbers respectively of Passengers and Crew.
- (f.) If the vessel is proceeding on a voyage of over thirty days' duration, Certificate from Colonial Surgeon, vouching for the competency of the Surgeon or Surgeons.
- (g.) Master's Certificate relative to Chinese Doctor (provided he fails in securing an European or American Surgeon for a reasonable remuneration).

NOTE.—*Chinese Cooks, Stewards, Interpreters, and Doctors* are included in the total number of Passengers which the ship is certified to carry. Four Cooks and Stewards are required for every 100 Passengers.

19.—Ships with full Complements of Passengers must carry Boats as follows :—

Less than 200 tons register .....	2 Boats.	600 to 1,000 tons register .....	5 Boats.
200 to 400 tons register .....	3 Boats.	1,000 to 1,500 tons register .....	6 Boats.
400 to 600 tons register .....	4 Boats.	1,500 and upwards tons register .....	7 Boats.

NOTE.—In every case, one Boat must be a properly fitted Lifeboat and one a Long-boat. The sizes of the Boats will be in accordance with the number of Passengers carried.

20.—Each ship shall carry one Life buoy for every one hundred Passengers, also Fire Engine or Force Pump, with sufficient Hose to reach fore and aft, and three dozen Buckets.

#### SMALL STORES.

Brooms.....	24 for every 100 Passengers.	Wood Chopper .....	8 for every 100 Passengers.
Lanterns with Locks 2 for every 100 Passengers.		Rice Baskets.....	10 for every 100 Passengers.
Cooking Spades.....	3 for every 100 Passengers.	Iron Dishes, 18 inch.	10 for every 100 Passengers.
Meat Chopper .....	3 for every 100 Passengers.	Rubbish Tubs.....	4 for every 100 Passengers.
Chopping Board .....	3 for every 100 Passengers.		

*A Bed, Blanket, and Pillow* for each person the Hospital can accommodate.  
18 Blue Lights and 18 Rockets.

#### DIETARY SCALE.

*For Voyages of not more than 30 days' duration.*

For every Passenger per diem :—

Rice or Bread Stuff .....	lb. 1½.
Dried or Salt Fish .....	lb. 0½.
Chinese Condiments and Curry Stuff.....	oz. 1.
Fresh Vegetables which will keep for short voyages, such as Sweet } Potatoes, Turnips, Carrots, and Pumpkins .....	lb. 1½.
Firewood .....	lb. 2.
Water (to be carried in tanks or sweet casks) .....	gallon 1.

*For Voyages over 30 days' duration.*

Rice .....	lb. 1½ per diem.
Salt Beef, Salt Pork, Salt Fish, French Beef, or Mutton in } tins.....	lb. ¼ on alternate days.
Salted Vegetables, Pickles, Fresh Vegetables, as Yams, Pump- } kins, &c. ....	lb. ¼ on alternate days.
Water .....	Imperial qts. 3 a day.
Firewood .....	lbs. 2 a day.
Tea.....	oz. ¼ a day.
Lime or Lemon Juice and Sugar .....	oz. 2 a week.

# COLONY OF HONGKONG.

## PORT REGULATIONS, &c.

### ABSTRACT OF ORDINANCE 8 OF 1879.

III.—No British owned vessel without an Imperial Register to use the waters of the Colony.

IV.—British ships to be provided with boats and life-buoys.

2 & 3. Penalties for non-compliance: not exceeding five hundred dollars.

V.—British and Foreign steam-ships of 50 tons and upwards carrying more than 12 passengers to possess Survey Certificates.

VI.—Harbour Master may refuse clearances to ships carrying more passengers than allowed by certificate.

2. Penalty for taking excess of passengers: not exceeding two hundred dollars, in addition to a penalty not exceeding five dollars for every passenger in excess of the number permitted to be carried by port clearance. Penalty for proceeding to sea without a port clearance: five hundred dollars.

3. Government may prohibit conveyance of deck passengers.

4. Section VI. does not apply to vessels which come under the Chinese Passengers' Act.

VIII.—Licences may be granted to River steamers, limiting number of passengers to be carried.

IX.—Power to detain unsafe ships, and procedure for such detention.

X.—Application to foreign ships of provisions of Ordinance as to detention.

XI.—Sending or taking unseaworthy ships to sea a misdemeanour.

3. Prosecution under this section not to be instituted without consent of the Governor.

XII.—If any person sends or attempts to send by, or, not being owner or master of the vessel, carries or attempts to carry in any vessel, British or foreign, any dangerous goods, that is to say: aquafortis, vitriol, naphtha, benzine, gunpowder, lucifer matches, nitro-glycerine, petroleum, or any other goods of a dangerous nature without distinctly marking their nature on the outside of the package containing the same, and giving written notice of the nature of such goods and of the name and address of the sender or carrier thereof to the master or owner of the vessel at or before the time of sending same to be shipped, or taking the same on board the vessel, he shall for every such offence incur a penalty not exceeding five hundred dollars: Provided that if such person show that he was merely an agent in the shipment of such goods and had no reason to suspect that the goods shipped by him were of a dangerous nature, the penalty which he incurs shall not exceed fifty dollars.

2. Penalty for misdescription of dangerous goods: not exceeding two thousand five hundred dollars.

3. The master or owner of any vessel, British or foreign, may refuse to take on board any package or parcel which he suspects to contain goods of a dangerous nature, and may require it to be opened to ascertain the fact.

4. Where any dangerous goods, as defined in paragraph I of this section, or any goods which, in the judgment of the master or owner of the vessel, are of a dangerous

nature, have been sent or brought aboard any vessel, British or foreign, without being marked as aforesaid, or without such notice having been given as aforesaid, the master or owner of the vessel may cause such goods to be thrown overboard, together with any package or receptacle in which they are contained; and neither the master nor the owner of the vessel shall, in respect of such throwing overboard, be subject to any liability, civil or criminal, in any Court.

5. Dangerous goods improperly sent may be forfeited.

6. The Court may proceed in absence of the owners.

7. Saving as to Dangerous Goods Ordinance.

XIV.—If a shipowner feels aggrieved:—

(a.) By a declaration of a Government Surveyor or Surveyors under sub-section 8 of section V. of this Ordinance, or by the refusal of a Surveyor to give the said declaration; or

(b.) By the refusal of a certificate of clearance for an emigrant ship under the "Chinese Passengers' Act, 1855, or the Ordinance relating thereto"; or

(c.) By the refusal of a certificate of clearance under this Ordinance,—the owner, charterer, master, or agent may appeal in the prescribed manner to the Court of Survey.

XV.—Examinations shall be instituted for persons who intend to become masters, engineers, or mates of foreign going ships.

3. Applicant to give notice to Harbour Master.

6. Every applicant for a certificate of competency shall upon lodging his application, pay to the Harbour Master a fee, if for a master's or first-class engineer's certificate, of twenty dollars, and if for any other certificate, of ten dollars.

8. Any applicant who shall have passed a satisfactory examination, and shall have given satisfactory evidence of his sobriety, experience, and general good conduct on board ship shall be entitled to receive a certificate of competency.

XVI.—The name of a master, first, only or second mate, or first or second engineer shall not be attached to the register, or articles of agreement, of any British or Colonial ship unless such master, mate, or engineer shall possess a certificate of service or competency issued by the Board of Trade or by the proper authority in any British Possession.

2. No British or Colonial ship shall leave the waters of the Colony unless the master thereof, and the first and second or only mate have obtained and possess valid certificates of competency or service appropriate to their several stations in such ship, or of a higher grade, and no such ship, if of one hundred tons burden or upwards, shall leave the waters as aforesaid, unless at least one officer, besides the master, has obtained, and possesses, a valid certificate appropriate to the grade of only mate therein, or to a higher grade.

3. Every British steamship, or steamship registered under section III. of part I. of this Ordinance, of one hundred nominal horse power or upwards, leaving the waters of the Colony shall have as its first and second engineers, two certificated engineers, the first possessing a "first class engineer's certificate," and the second possessing a "second class engineer's certificate" or certificate of the higher grade, and every British steamship, or steamship registered as aforesaid, of less than one hundred nominal horse power, shall have as its only or first engineer, an engineer possessing a "second class engineer's certificate," or certificate of the higher grade.

4. Every person who, having been engaged in any of the capacities mentioned in sub-sections 2 and 3 in any such ship as aforesaid, goes to sea in that capacity without being at the time entitled to and possessed of such certificate as is required by this section; and every person who employs any person in any of the above capacities in such ship without ascertaining that he is at the time entitled to or possessed of such certificate as is required by this section, shall, for each offence, incur a penalty not exceeding two hundred and fifty dollars.

5. No seaman shall, except with the Harbour Master's sanction, be shipped to do duty on board any merchant ship whatever elsewhere than at the Office of the



Harbour Master, who shall charge for every seaman shipped a fee of one dollar, such fee to be paid, in the first instance, by the master of the ship shipping such seaman; and such master shall deduct the same from the wages of the seaman shipped; and the Harbour Master shall require such seaman to lodge with him his certificate of discharge from the last ship, and failing the production of such certificate, such seaman shall be bound to give satisfactory explanation to the Harbour Master of the cause of the non-production thereof. The above mentioned fee shall be accounted for by the Harbour Master to the Treasury.

6. Whenever any seaman shall be discharged from any ship within the Colony, the master of such ship shall give at the time of such discharge to such seaman a written certificate of discharge, specifying the time and nature of service, and the time of discharge of such seaman, signed by himself: and if such seamen require it, shall further give him, within twenty-four hours after demand, a true account in writing of the wages of such seaman, and of all deductions therefrom.

7. No seaman shall be discharged from a British ship, or any foreign ship whose flag is not represented by a Consular officer resident in the Colony, elsewhere than at the Harbour Master's office, and every seaman discharged from a foreign ship so represented, shall, within twenty-four hours of being discharged at the office of his Consul or Vice-Consul, produce to the Harbour Master or some person deputed by him, a certificate of his discharge, signed by such Consul or Vice-Consul, under a penalty not exceeding twenty-five dollars; in default, imprisonment not exceeding twenty-one days.

8. No master of any ship shall discharge or force therefrom, or wilfully or negligently leave behind him, in this Colony, under a penalty not exceeding twenty-five dollars, any seaman shipped on board thereof unless on a certificate from the Harbour Master or his deputy, or from the Consul or Vice-Consul, if any, representing the nation to which the ship belongs; and the Harbour Master or his deputy, and the Consul or Vice-Consul are empowered to withhold or grant his certificate upon such conditions for the subsistence of the seaman as he shall think fit, and if any seaman shall wilfully or negligently remain in the Colony after the departure of the vessel in which he shall have shipped, such seaman shall, on conviction, be subject to a penalty not exceeding twenty-five dollars, or be imprisoned for a term not exceeding one month with or without hard labour.

XIX.—British and Colonial Ships to carry medicines, medical stores, &c., in accordance with scale issued by Board of Trade.

3. Health Officer to approve of lime or lemon juice.

XX.—Seamen deserting may be apprehended and put on board the vessels to which they belong, or may be confined in gaol.

2. Ships or houses may be searched for deserters from ships.

3. Penalty on persons harbouring deserters from ship: not exceeding two hundred and fifty dollars, or imprisonment with or without hard labour not exceeding six months.

4. Harbour Masters may require masters of ships to search for suspected deserters.

5. Whenever any seaman engaged in any foreign ship commits any of the following offences within the waters of the Colony, he shall be liable to be punished summarily by a Stipendiary Magistrate as follows, that is to say:

(a.) For wilful disobedience to any lawful command, he shall be liable to imprisonment for any period not exceeding four weeks, with or without hard labour, and also, at the discretion of the Court, to forfeit, out of his wages, a sum not exceeding two days' pay;

(b.) For continued wilful disobedience of lawful commands, or continued wilful neglect of duty, he shall be liable to imprisonment for any period not exceeding twelve weeks, with or without hard labour, and also, at the discretion of the Court, to forfeit, for every twenty-four hours' continuance of such disobedience or neglect, either a sum not exceeding six days' pay, or any expenses which have been incurred in hiring a substitute;

- (c.) For combining with any other or others of the crew to disobey lawful commands, or to neglect duty, or to impede the navigation of the ship or the progress of the voyage, he shall be liable to imprisonment for any period not exceeding twelve weeks, with or without hard labour:

Provided that when there is a Consul, Vice-Consul, or Consular Agent resident at Hongkong of the nation to which the ship belongs the Court shall not deal with the case unless thereto requested by such officer in writing.

6. All expenses incidental to the apprehension, confinement, and removal of any seaman, under this section, shall be paid by the master of the ship to which such seaman may belong, and be recoverable from him at the suit of the Captain Superintendent of Police, as a debt due to the Government of this Colony; and the subsistence money for every such seaman confined in gaol shall be paid in advance to the keeper of the gaol, and in default of such payment, the gaoler may release such seaman: Provided that every seaman imprisoned under this chapter may be sent on board his ship prior to her departure from the waters of the Colony by direction of the committing magistrate.

XXI.—In the event of the death of any of the passengers, or other person, occurring on board of any merchant vessel in the waters of the Colony, or in case of the death, desertion, or removal of any of the crew, the master of such vessel shall forthwith report the same to the Harbour Master, under a penalty not exceeding twenty-five dollars for every death, desertions or removal which he shall neglect to report.

XXII.—Any seaman, and other person, who shall give a false description of his services, or show, make, or procure to be made, any false character, or shall make false statements as to the name of the last ship in which he served, or as to any other information which may be required of him by any person having lawful authority to demand such information, shall incur a penalty not exceeding fifty dollars.

#### REGULATION AND CONTROL OF THE WATERS OF THE COLONY AND OF VESSELS NAVIGATING THE SAME.

##### REGULATIONS.

##### *Duties of Master.*

XXIV.—Every master of a merchant ship shall hoist her national colours and number on entering the waters of the Colony; and shall keep such number flying until the ship shall have been reported at the Harbour Master's office.

2. Every such master shall, within twenty-four hours after arrival within the waters of this Colony, report the arrival of his ship at the Harbour Master's office, and in the case of a British ship, or of a ship which shall not be represented by a Consul, shall deposit there the ship's articles, list of passengers, ship's register, and true copy of manifest if required. In the case of a foreign ship represented by a Consul, the said papers shall be lodged by the master at the proper consulate. Any master offending against the provisions of this sub-section, shall incur a penalty not exceeding two hundred dollars.

3. Every such master arriving in the waters of the Colony shall take up the berth pointed out by the Harbour Master, or by any person sent on board by him for that purpose, and shall moor his ship there properly, and shall not remove from it to take up any other berth, without his permission, except in case of necessity, to be decided by the Harbour Master, under a penalty not exceeding one hundred dollars; and he shall remove his vessel to any new berth when required so to do by the Harbour Master, under a fine not exceeding twenty dollars for every hour that the vessel shall remain in her old berth after notice to remove under the hand of the Harbour Master, or his deputy, shall have been given on board of her.

4. Every such master shall immediately strike spars, clear hawse, or shift berth, or obey any other order which the Harbour Master may think fit to give, and any master wilfully disobeying or neglecting this regulation, shall incur a penalty not exceeding two hundred dollars.

5. Every such master about to proceed to sea shall hoist a blue peter twenty-four hours before time of intended departure, and shall give notice thereof to the Harbour



Master who, if there is no reasonable objection, will furnish a port clearance, and attest the manifest, if necessary; and any master having obtained such clearance and not sailing within thirty-six hours thereafter shall report to the Harbour Master his reason for not sailing, and shall reposit the ship's papers if required. Any master wilfully neglecting or disobeying this regulation, or going to sea without having obtained a port clearance, shall incur a penalty not exceeding fifty dollars.

*Quarantine.*

XXV.—Whenever the Governor in Council has reasonable cause for believing that any country or place is infected with any infectious or contagious disease, he may make such regulations concerning vessels arriving from such country or place as he thinks necessary for preserving the public health of the Colony.

2. Every commanding officer of any ship-of-war, or master of a merchant ship of whatsoever nation, who may arrive in the waters of the Colony having small-pox or any other disease of a contagious or infectious nature on board, shall hoist the proper quarantine flag, and shall hold no communication with any other vessel or boat, or with the shore, until permission be given by the Harbour Master; and the boarding officer on nearing such ship shall be informed of the nature of such disease. Any person offending against any of the provisions of this sub-section shall incur a penalty not exceeding two hundred dollars for each offence.

3. Every such commanding officer of a ship-of-war, or master of a merchant ship, having any such disease on board shall forthwith remove his ship to any berth which shall be pointed out by the Harbour Master, and there remain and keep the quarantine flag flying until a clean bill of health shall be granted by the Colonial Surgeon; and shall afford free access and render every assistance to the Colonial Surgeon or other officer of health who may be directed by the Governor to visit such ship. Any person offending against the provisions of this sub-section shall incur a penalty not exceeding two hundred dollars for each offence.

4. Every such commanding officer of a ship-of-war, or master of a merchant ship, in all cases where such ship has last touched or stayed at any port or place, immediately preceding such ship's arrival in the waters of the Colony, and any contagious or infectious disease has, to such commanding officer's or master's knowledge, been prevalent at such port or place at the time of his so touching or staying there, shall report the prevalence of such disease to any health officer of the port upon being boarded by such officer, and in default of so reporting the same shall incur a penalty not exceeding two hundred dollars.

5. The Governor in Council may, from time to time, make such regulations concerning vessels arriving in the waters of the Colony with any infectious or contagious disease on board as he thinks necessary for preserving the public health of the Colony.

6. All regulations made under this section shall be published in the *Government Gazette*, and when so published shall have the force of law, and any person offending against any such regulation shall, on conviction by two Stipendiary Magistrates sitting together, incur a penalty not exceeding two thousand dollars, or imprisonment with or without hard labour for any period not exceeding twelve months, or, at the discretion of the Court, both penalty and imprisonment as aforesaid.

*Steamers' Fairway.*

XXVI.—No vessel or boat of any description shall be allowed to anchor within any fairway which shall be set apart by the Harbour Master for the passage of vessels, and the master, or other person in charge of any vessel or boat dropping anchor in or otherwise obstructing such fairway shall for each offence incur a penalty not exceeding fifty dollars, and in default thereof, imprisonment with or without hard labour not exceeding three months.

*Regulations concerning the Safety of Ships and Prevention of Accidents.*

XXVII.—Every master of a ship, hulk, or other vessel, not being a boat propelled by oars, being at anchor in the waters of this Colony shall, from sunset to sunrise, cause to be exhibited a bright white light at the place where it can be best



seen, but at a height not exceeding twenty feet above the hull, and in default, shall incur a penalty not exceeding one hundred dollars.

2. —In case of fire occurring on board any ship or vessel in the waters of the Colony: if *at night*, three lights shall be hoisted in a vertical position at the highest *masthead*, and a single light at the *peak*, and guns shall be fired in quick succession until sufficient assistance shall be rendered; if *during the day*, the ensign Union down with the signal NM, "I am on fire," shall be hoisted at the highest *masthead* and guns fired as above provided for night time.

3. If on board any ship or vessel in the waters of the Colony a disturbance or riot shall occur which the master or his officers are unable to quell: if *by day*, the ensign Union down shall be hoisted at the *peak* and the signal PC, "*want assistance; mutiny*" shall be hoisted at the highest *masthead* or wherever practicable under the circumstances; guns may also be fired as in sub-section 2; if *by night* three lights shall be hoisted at the *peak* and a single light at the *masthead*, and guns may also be fired as before stated.

*Offences in the Waters of the Colony.*

[See also "*The Dangerous Goods Ordinance, 1873,*" and *Regulations.*]

XXVIII.—Every person who within the Colony or the waters thereof shall commit any of the following offences, shall incur a penalty of not more than fifty dollars, or imprisonment for any term not exceeding three months, with or without hard labour.

Every person who shall cast or throw any dead body, ballast, rubbish, or other substance either from shore or from any vessel, into the waters of the Colony, or shall neglect within a reasonable time to remove any sunken vessel or other obstruction in the said harbour belonging to him or in his charge or in his keeping.

Every person who, not being in Her Majesty's service and not being duly authorised by law for the purpose, goes on board any ship within the waters of the Colony, without the permission of the master or officer in charge; the master or person in charge of such ship may take any such person so going on board as aforesaid into custody and deliver him up forthwith to any constable to be dealt with according to law.

Every person not being in Her Majesty's service who shall make fast to or cause to be made fast to a ship under way within the waters of the Colony, any boat, junk, or other vessel, without the sanction of the master or officer in charge of such ship.

2. Except as is hereinbefore directed by sub-sections 2 and 3 of section XXVII., or with the sanction of the Harbour Master, no cannon, gun, or fire-arm of any description shall be discharged, within such portions of the waters of the Colony as the Governor may from time to time by regulations prescribe, from any merchant vessel or boat, under penalty not exceeding two hundred dollars.

*Removal of Obstructions.*

XXIX.—The Harbour Master may, by written notice, require any person to remove within a reasonable time, to be specified in such notice, any obstruction in the waters of the Colony caused by such person or belonging to him or in his charge or keeping; and if such person fail to remove the obstruction within the specified time, the Harbour Master shall cause the obstruction to be removed, and may recover the expenses of removal from the person named in the notice.

*Mooring.*

XXX.—No person shall place moorings in the waters of the Colony except with the sanction of the Harbour Master, and such moorings shall be of such nature as the Harbour Master shall approve, and the Harbour Master may, upon giving such sanction, attach such conditions to the use and employment of such moorings as he shall think fit.

LIGHTHOUSES, BUOYS, OR BEACONS.

*Light Dues.*

XXXIV.—The owner or master of every ship which enters the waters of the Colony shall pay such dues in respect of the said lighthouses, buoys, or beacons as

may, from time to time, be fixed by order of the Governor in Council, to such officers as the Governor shall, from time to time, appoint to collect the same, and the same shall be paid by such officers into the Colonial Treasury.

#### IMPORTATION AND STORAGE OF GUNPOWDER.

[See also "*The Dangerous Goods Ordinance 1873*," and *Regulations*].

XXXVII.—The Governor is hereby empowered to provide, at the expense of the Colony all necessary vessels and buildings for the storage of gunpowder, and no gunpowder arriving in this Colony shall be stored in any other building or vessel except as provided by sub-section 10, and subject to the observance of the rules and regulations to be made under sub-section 12 of this Ordinance.

2. Such vessels or building shall for the purposes of this chapter be termed a government *dépôt* or government *dépôts* for the storage of gunpowder, and shall be under the control and management of the Harbour Master subject to such orders as may from time to time be received from the Governor; and such vessel or vessels shall be fitted and manned in such a manner as the Harbour Master with the approval of the Governor shall deem expedient.

3. The master of every vessel arriving in this Colony having on board thereof any quantity of gunpowder exceeding two hundred lbs. shall immediately, upon the arrival thereof, and before the discharge from the ship of any such gunpowder, furnish the Harbour Master with a copy of the manifest of such gunpowder, the marks of all the packages wherein such gunpowder shall be contained, and the names of the consignees of such gunpowder, if he shall know the same.

4. The master of every such vessel as in the last preceding section mentioned shall as soon as possible take the same to the place which shall be pointed out to him by the Harbour Master or his deputy, and the said vessel shall not be removed therefrom without the permission in writing of the Harbour Master.

5. When any quantity of gunpowder exceeding two hundred lbs. is about to be conveyed out of the Colony, the master of the vessel about to convey the same shall, on producing the written authority of the owners thereof or their agents, receive from the Harbour Master a permit to take on board the packages mentioned in such authority, and the master of such vessel shall thereupon move the same into such anchorage as the Harbour Master may deem expedient, and from such anchorage the master of such vessel shall not remove the same except for the purpose of proceeding on his voyage or for some other sufficient cause to be approved by the Harbour Master.

6. The master of every vessel having on board more than two hundred lbs. of gunpowder, or whilst engaged in the transhipment of gunpowder, shall exhibit a red flag at the highest masthead.

7. It shall not be lawful for the master of any vessel to tranship any gunpowder between the hours of 6 p.m. and 6 a.m. from October to March inclusive, not between the hours of 7 p.m. and 5 a.m. from April to September inclusive, without the written permission of the Harbour Master.

8. It shall not be lawful for the master of any vessel, without the written permission of the Harbour Master, to anchor such vessel within five hundred yards of any government *dépôt* for the storage of gunpowder.

9. It shall not be lawful for the master of any vessel having on board gunpowder exceeding in quantity two hundred lbs. to anchor nearer than five hundred yards to any other vessel.

10. It shall not be lawful for any person without the permission in writing of the Governor to keep for any time, however short, within any house, store, godown, or other place on land, a larger quantity of gunpowder than fifteen lbs.

11. It shall be lawful for any justice of the peace, or Police officer duly authorized by warrant, to enter, and if necessary to break into, any house, store, godown, vessel, or place either on land or water, within which such justice of the peace shall be credibly informed on oath, or shall have reasonable grounds of his own knowledge to



suspect and believe, that gunpowder is kept or carried, or is on board of any vessel contrary to the provisions of this chapter.

12. The Governor in Council is hereby empowered to make rules and regulations for the proper carrying out of the provisions of this chapter, including storage of gunpowder on land, or its carriage within the waters of the Colony, and to fix and vary from time to time the sums chargeable for the storage of gunpowder as hereinbefore prescribed, and every violation or neglect of any such rules or regulations shall render the party so offending liable to the penalties imposed by sub-section 14 of this section for offences against any provisions thereof.

13. The sums charged in respect of such storage shall be paid monthly by the party claiming to be entitled to such gunpowder, and in the event of the same not being paid within twenty-one days after the same shall have become due and payable, it shall be lawful for the Governor to direct the said gunpowder to be sold, in order to defray the expense of storage, and the proceeds thereof, after deduction of all government charges and the expense of sale, shall be paid to the party who shall prove himself entitled thereto to the satisfaction of the Governor.

14. Every person who shall violate or refuse or fail to comply with the provisions of this chapter shall incur a penalty not exceeding three hundred dollars, or imprisonment for any period not exceeding six months.

15. Nothing in this chapter contained shall apply to Her Majesty's ships of war or the ships of war of any foreign nation, or to hired armed vessels in Her Majesty's service or in the service of any foreign nation, or to Government stores.

#### LICENSING, &c., OF BOATS, CARGO BOATMEN, &c.

##### *Grain Cargoes.*

XLI.—No cargo of which more than one-third consists of any kind of grain, corn, rice, paddy, pulse, seeds, nuts, or nut kernels, hereinafter referred to as grain cargo, shall be carried on board any Colonial ship, unless such grain cargo be contained in bags, sacks, or barrels, or secured from shifting by boards, bulkheads, or otherwise.

The penalty provided by section 22 of the "Merchant Shipping Act, 1876," for knowingly allowing any grain cargo or part of a grain cargo to be shipped on any British ship contrary to the provisions of the said section, may likewise be recovered upon summary conviction before any Stipendiary Magistrate.

##### *General.*

6. Where under this Ordinance a ship is authorised or ordered to be detained, if the ship after such detention or after service on the master of any notice of or order for such detention proceeds to sea before it is released by competent authority, the master of the ship, and also the owner or agent and any person who sends the ship to sea, if such owner or agent or person be party or privy to the offence, shall forfeit and pay to Her Majesty a penalty not exceeding five hundred dollars.

7. Where a ship so proceeding to sea takes to sea when on board thereof in the execution of his duty any officer authorised to detain the ship, or any Surveyor or officer appointed by the Governor, the owner and master of the ship shall each be liable to pay all expenses of and incidental to the officer or Surveyor or being so taken to sea, and also a penalty not exceeding five hundred dollars, or if the offence is not prosecuted in a summary manner, not exceeding fifty dollars for every day until the officer or Surveyor returns, or until such time as would enable him after leaving the ship to return to the port from which he is taken, and such expenses may be recovered in like manner as the penalty.

16. Whosoever, with intent to defraud, shall forge, or alter, or shall offer, utter, dispose of, or put off knowing the same to be forged or altered, any certificate, ticket, document, matter, or thing named in this Ordinance, or any regulation made thereunder, shall be guilty of felony, and being convicted thereof, shall be liable, at the discretion of the Supreme Court, to be kept in penal servitude for any term not exceeding seven years, and not less than three years, or to be imprisoned for any term not exceeding two years, with or without hard labour.



# COLONY OF MACAO.

## PORT REGULATIONS.

I.—Any vessel wanting a pilot should, on nearing the Macao roads, hoist the jack or national flag at the fore topgallant masthead.

II.—No notice will be taken at the Harbour Master's Office of any damage occurring to vessels piloted by pilots unlicensed by the Harbour Master.

III.—Only duly qualified pilots shall be employed by the Harbour Master.

1.—To be a qualified pilot an examination must be passed at the Harbour Master's Office.

2.—Macao anchorage comprises the outer roads, the inner harbour, and the port of Taipa.

3.—Vessels anchoring in the roads will be required to pay one-half of the amount stipulated for the inner harbour and Taipa.

IV.—The captain of a vessel, or his agent, shall report his vessel at the Harbour Master's Office within twenty-four hours of the vessel's arrival and in default pay a fine of one hundred dollars to the Public Exchequer.

V.—Captains of vessels shall on landing deliver the ship's papers to the Harbour Master, such papers to be kept till the departure of the vessel, provided there be no Consulate of the nationality of the vessel at Macao.

The register or passport of Portuguese vessels shall be taken to the Government Secretary's office.

VI.—It is incumbent on the Harbour Master to take the necessary steps for the apprehension of deserters, when required to do so. Such deserter may be captured even after the ship's departure on the requisition of the respective Consuls.

VII.—Captains of vessels are forbidden to discharge part or the whole of their crew without the sanction of the Harbour Master or of the Consul.

VIII.—The captain of a vessel desiring to send to the Hospital any one of his crew, must first apply to the Harbour Master and be answerable for any expense incurred.

IX.—It is forbidden to cast off invalids in Macao; such invalids can only be landed by permission of the Harbour Master. A breach of this Article of the Regulations shall be visited with a fine of one hundred dollars, revertible to the Public Exchequer.

X.—Vessels are not permitted to change moorings in the inner harbour without the sanction of the Harbour Master.

XI.—Merchant vessels are not permitted to enter the inner harbour with gunpowder on board; such gunpowder shall be previously deposited in the Barra Fort and received back after the vessel's clearance from the inner harbour.

XII.—It is forbidden to throw ballast, ashes, or rubbish in the inner harbour and at the Taipa anchorage, under penalty of one hundred dollars.

XIII.—Anchorage dues to be henceforth paid by vessels in the harbour of Macao are fixed in annexed Table A.

1.—A written receipt shall be given for all dues levied at the Harbour Master's Office, and shall specify the heads under which such dues may have been recovered.

2.—All dues recovered at the Harbour Master's Office on account of other public departments, shall be sent to such departments by the Harbour Master under the prescribed legal forms.

XIV.—All fees payable at the Harbour Master's Office are designated in Table B.

XV.—Pilotage for vessels entering the inner harbour and Taipa to be paid according to Table C.

1.—From the total amount fixed, one dollar will appertain to the Harbour Master and the remaining four dollars to the pilot.

XVI.—The duties of pilots will be taken in turns among those qualified by the Harbour Master. On the 1st of each month a distribution is to be made of the fees received.

XVII.—A fall of the barometer, indicative of bad weather, will be announced by the firing of a gun and the hoisting of a white flag with a red square in the centre at the staff on the Canton wharf. The flag will be replaced by two green lights, hoisted perpendicularly, during the night.

XVIII.—Shipmasters are specially recommended to see that a clear hawse is always kept, have their sheet anchors ready to let go, and take all other usual precautions to insure their vessels against bad weather. The signals made by the Harbour Master are merely precautionary and indicative of a coming storm, the force of which as well as its passage over this port can never be predicted.

XIX.—All fishing and tanca boats are to be registered at the Harbour Master's Office and have their number and designation clearly affixed.

XX.—These Regulations shall be printed, and a copy given to captains of vessels coming to Macao.

Government Secretary's Office, Macao, 11th June, 1872.

(Signed) HENRIQUE DE CASTRO,  
Secretary General.

## REMARKS RESPECTING THE TIDES BETWEEN CANTON, HONGKONG, AND MACAO.

In the absence of a *complete* tide table, the following table and remarks may be found serviceable:—

PLACES.	LATITUDE NORTH.	LONGITUDE EAST OF GREENWICH.	TIME OF HIGH WATER.		RISE OF TIDE.
			hrs.	min.	
Macao ... ..	22° 11' 30"	113° 32' 30"	10	10	feet. 8
Lankeet ... ..	22 41 30	113 38 15			.....
Anunghoy ... ..	22 48 15	113 36 30	2	0	} 6 to 8
Second Bar Creek	22 58 30	113 32 15	2	15	
Whampoa ... ..	23 5 45	113 24 0	2	30	
Canton ... ..	23 7 0	113 15 0	* 3	50	4½ to 5
Lintin ... ..	22 24 30	113 48 0	12	0	8
Hongkong .. ..	22 21 0	114 18 0	10	20	7½

The flood tide, when regular (which is seldom), runs round Cabreta Point towards the town of Macao; but a little outside of the Point it sets along the land to the north, across the bay, until it meets the tide from Capsing-moon (or Capshui-moon, "the swift water passage,") above Lintin, when it flows in a direct channel towards the Bogue. The velocity of the flood tide in Macao Roads is about 2½ miles in the north-east monsoon and moderate weather; but when it blows strong from the northward there is no apparent flood. The ebb then runs at the rate of 3 to 3½ and 4 miles when the water is falling by the land. The ebb tide sets out from the town of Macao much in the same way as the flood comes in, with the difference of running a little more to the westward along the shore, before it takes the southerly direction; the latter part of this tide is therefore the best time for boats to start for Lintin or Canton, with a contrary wind, as they then get out far enough to have all the flood to work to the northward with.

The tides at Lintin run north and south, or nearly so. The velocity of the ebb in the north-east monsoon when blowing strong is much the same as in Macao Roads; but there is always a perceptible flood of 1 or 1½ miles. During the height of the south-west monsoon, the ebb runs at times at the rate of 6 and 6½ miles, after heavy rains; at that season the floods are very weak.

\* The flood ceases rising at this hour, but the stream in the middle of the river runs up a considerable time longer.

# PORT, CONSULAR, CUSTOMS, PILOTAGE, AND HARBOUR REGULATIONS, &c., FOR THE TREATY PORTS OF CHINA.

---

## GENERAL PORT REGULATIONS FOR HER BRITANNIC MAJESTY'S CONSULATES IN CHINA.

The undersigned, Her Britannic Majesty's Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary and Chief Superintendent of British Trade in China, acting under the authority conferred upon him by the 85th Section of the China and Japan Order in Council, 1865, hereby declares the following Regulations, made, in pursuance of the above Order in Council, to secure the observance of Treaties and the maintenance of friendly relations between British subjects and Chinese subjects and authorities, to be applicable to all ports which are, or may hereafter become, open to British trade :—

I.—The British Consulate offices at the several open ports shall be opened for public business from 10 o'clock A.M. to 4 o'clock P.M. daily, excepting Sundays, Christmas Day, Good Friday, Queen's birthday, Easter Monday, those holidays upon which public offices in England are closed, and Chinese New Year's day, and such Chinese holidays at the Chinese Customs authorities may observe.

II.—On the arrival of any British vessel at the anchorage of any of the open ports, the master shall, within 24 hours, deposit his ship's papers, together with a summary of the manifest of her cargo, at the Consulate office, unless a Sunday or holiday shall intervene.

III.—Every British vessel must show her national colours on entering the port or anchorage, and keep them hoisted until she shall have been reported at the Consulate and her papers deposited there.

IV.—No British vessel or any vessel the property of a British subject unless provided with a certificate of registry, or provisional or other pass from the Superintendent of Trade at Peking, or from the Colonial Government at Hongkong, shall hoist the British ensign within any port or anchorage, or any flag similar to the British ensign or of a character not to be easily distinguishable from it. Nor shall any registered British vessel flying the Red ensign hoist any other ensign or flag (except she be entitled to fly the Blue ensign) in use by Her Majesty's vessels of war, or the national ensign of any foreign State or any ensign or flag not plainly distinguishable from the ensigns used by Her Majesty's ships of war or from those flown by ships of foreign States.

V.—Should any seaman absent himself from his ship without permission, the master shall forthwith report the circumstance at the Consulate office, and take the necessary measures for the recovery of the absentee, and it shall be lawful for the Consul, if circumstances shall require it, in his discretion to prohibit leave being given to seamen to come ashore, and any master who shall violate such prohibition shall incur the penalties hereinafter declared.

VI.—The discharge of guns or other firearms from vessels in harbour is strictly prohibited, unless permission shall have been granted by the Consul.

VII.—Masters of vessels when reporting their arrival at a port shall notify in writing the names of all passengers and persons not forming part of the articulated crew on board, and previous to leaving, notice must be given of the names of all persons, not forming part of the articulated crew, intending to leave the port on board any vessel.

VIII.—All cases of death occurring at sea must be reported to the Consul within 24 hours of the vessel's arriving in port or harbour, and all cases of death on board vessels in harbour, or in the residences of British subjects on shore, must be immediately reported at the Consulate office, and in the event of sudden or accidental



death the fullest information obtainable should be given. It is strictly prohibited to throw overboard the bodies of seamen or other persons dying on board of a vessel in harbour. Except in case of urgent necessity, no burial should take place on shore or from any ship in harbour without the license of the Consul first obtained.

IX.—Stone or ballast shall not be thrown overboard in any port or harbour, unless permission shall have been first obtained from the local authorities through the intervention of Her Majesty's Consular officer.

X.—All cases of loss of property by theft or fraud on board ships, as well as of assault or felony requiring redress or involving the public peace, must be immediately reported at the Consulate office.

If any Chinese subject guilty of, or suspected of, having committed a misdemeanour on shore or afloat be detained, information must in such cases be forthwith lodged at the Consulate office, and in no instance shall British subjects be permitted to use violence toward Chinese offenders or to take the law into their own hands.

XI.—Any vessel having in the whole above 200 lbs. of gunpowder or other explosive material on board shall not approach nearer than a distance of one mile from the limits of the anchorage. On arriving at that distance, she must be forthwith reported to the Consular authority.

Special anchorages or stations will be assigned for such ships in the neighbourhood of the ports.

XII.—No seaman or other person belonging to a British ship may be discharged or left behind at any port or anchorage without the express sanction of the Consul, and not then until sufficient security shall have been given for his maintenance and good behaviour while remaining on shore, and, if required, for the expenses incident to his shipment to a port in the United Kingdom or to a British Colonial port, according as the seaman or other person is a native of Great Britain or of any British Colony.

If any British subject left at a port or anchorage by a British vessel be found to require public relief prior to the departure of such vessel from the dominions of the Emperor of China, the vessel will be held responsible for the maintenance and removal from China of such British subject.

XIII.—When a vessel is ready to leave a port or anchorage, the master or consignee shall apply at the Custom-house for a Chinese port clearance, and on his presenting this document, together with a copy of the manifest of his export cargo, at the Consular office, his ship's papers will be returned to him, and he will be furnished with a Consular port clearance, on receiving which the vessel will be at liberty to leave the port. Should any vessel take in or discharge cargo subsequent to the issue of the Customs' clearance, the master will be subject to a penalty, and the ship to such detention as may be necessary to the ends of justice.

XIV.—When a vessel is ready to leave a port or anchorage, the master shall give notice thereof to the Consul, and shall hoist a Blue Peter at least 24 hours before the time appointed for her departure. The Consul may dispense with the observance of this regulation on security being given that claims presented within 24 hours will be paid.

XV.—No British subject may establish or carry on an hotel, boarding or eating-house, house of entertainment, or shop for the sale of liquors within the Consular district without the sanction and license of the Consul, and payment of such fees in respect of such license, yearly or otherwise, as may be duly authorised. The Consul shall require every person so licensed to give security for the good conduct of all inmates and frequenters of his house, and also that he will not harbour any seaman who is a runaway or who cannot produce his discharge accompanied by a written sanction from the Consul to reside on shore.

Every person so licensed will be held accountable for the good conduct of all inmates and frequenters of his house, and in case of their misconduct may be sued upon the instrument of security so given.

XVI.—Any British subject desiring to proceed up the country to a greater distance than thirty miles from any Treaty port, is required to procure a Consular

passport, and any one found without such a passport beyond that distance will be liable to prosecution.

XVII.—The term Consul in these Regulations shall be construed to include all and every officer in Her Majesty's Consular service, whether Consul-General, Consul, Vice-Consul, or Consular agent, or other person duly authorized to act in any of the aforesaid capacities within the dominions of the Emperor of China.

XVIII.—British vessels are bound as to mooring and pilotage to act in accordance with the Harbour and Pilotage Regulations authorized in each port by Her Majesty's Minister for the time being, and any infraction of the same shall render the party offending liable to the penalties attached to these regulations.

XIX.—No loading or discharging of cargo may be carried on except within the limits of the anchorage defined by the Consul and the Chinese authorities of each port.

XX.—Any infringement of the preceding General Port Regulations or of the Special Regulations referred to in Regulations XVIII. and XIX., shall subject the offender, for each offence, to imprisonment for any term not exceeding three months, with or without hard labour, and with or without a fine not exceeding 200 dollars, or to a fine not exceeding 200 dollars, without imprisonment, and with or without further fines for continuing offences not exceeding in any case 25 dollars for each day during which the offence continues after the original fine is incurred; such fine to be inflicted, levied, and enforced in accordance with the Order of Her Majesty in Council dated the 9th day of March, 1865.

And in consideration of the urgent necessity for these Regulations, the undersigned hereby further declares that they shall have effect unless and until they shall be disapproved by Her Most Gracious Majesty, and notification of such disapproval shall be received and published by me or other Her Majesty's Minister in China.

---

NOTE.—All fines levied by virtue of or under the General or Special Port Regulations are to be applied, as directed by the China and Japan Order in Council, 1865, in diminution of the public expenditure, unless otherwise specially ordered.

(Signed) THOMAS FRANCIS WADE.

PEKING, 28th March, 1881.

---

## GENERAL PILOTAGE REGULATIONS.

---

*Agreed to and published by the British Minister, 3rd November, 1868.*

---

I.—*Bye-Laws and Local Rules.*—1.—Bye-Laws and Rules necessary for the better ordering of Pilotage matters at the Ports are to be drawn up by the Harbour Masters in connection with Consuls and Chambers of Commerce, with whom also it rests in the same way to fix the number of Pilots, tariff of charges, and define the limits of the Pilotage ground.

2.—The number of Pilots for the Port of \_\_\_\_\_ shall be \_\_\_\_\_

3.—The Pilotage ground for the Port of \_\_\_\_\_ shall be \_\_\_\_\_

defined as follows, viz:—

4.—The Pilotage charges shall be as follows, viz,—

Steamers, or Sailing Vessels in tow, per foot..... \_\_\_\_\_

Sailing Vessels, per foot..... \_\_\_\_\_

II.—*Pilots: individuals eligible.*—The subjects, citizens, or protégés of Treaty Powers shall, equally with natives of China, and without distinction of nationality, be eligible for appointment, when vacancies occur, by the Board of Appointment subject to the General Regulations now issued, and the Bye-laws to be under them enforced at the several Ports respectively.

III.—*Board of Appointment: how to be constructed.*—The Board of Appointment shall consist of the Harbour Master as President, the (or a) Senior Pilot, and two persons whose names shall be drawn by lot, by the Harbour Master, from a list prepared and published by the Harbour Master in consultation with the Consuls and Chambers of Commerce.

IV.—*Vacancies: how to be filled up.*—1.—Whenever there may be a vacancy among the Pilots, it shall be duly notified in the local prints; and eight days afterwards the Board of Appointment shall proceed to fill it up by a competitive examination.

2.—The Board may refuse to admit to the examination any one who, having once been a Licensed Pilot, has had his Licence withdrawn, and also any candidate who is unable to produce Consular certifications as to character, &c.

3.—The examination shall be public and gratuitous, and the vacancies shall be given to the most competent among the candidates without distinction of nationality, provided always the competency of the first on the list be not relative but absolute.

4.—The Consul concerned may in person, or by deputy, be present and take part in the examination of candidates.

5.—The majority of the votes of the Members of the Board shall decide the admission of candidates for Pilot Licences, each Member having one vote in the ballot; but in the absence of the Consul concerned, the Harbour Master shall have a casting vote.

V.—*Pilots' Licence: by whom to be issued.*—1.—Pilots' Licences shall be issued by the Commissioner of Customs in the name and on behalf of the Chinese Government. Licences issued to Pilots not being natives of China shall subsequently be viséd and registered at the Consulate concerned.

2.—On the first day of July each year, every Pilot shall pay the sum of Ten Haikwan Taels for the renewal of his Licence.

3.—Every Licensed Pilot shall be given a printed copy of the General Regulations and Local Rules, and shall produce the same, as well as his Licence, when required.

VI.—*Apprentice Pilots: who to be taken.*—1.—It shall be allowable for each Licensed Pilot to take an Apprentice, for whom he shall be responsible. On the application of Pilots, the Harbour Master will supply Apprentices with special certificates.

2.—When the circumstances of the Port may ar to demand it, the Harbour Master may authorise Apprentices to act, temporarily and within certain limits, as Pilots; provided they have received certificates of competency from the Board of Appointment.

VII.—*Licensed Pilots: to whom subordinated: Unlicensed piloting, &c.*—1.—Licensed Pilots may carry on their business either singly or in companies. They must pay due respect to the wishes and instructions of the Harbour Master under whose orders and control they are placed, and who is invested with power to suspend or dismiss, subject to an appeal to the Consul concerned. When the Pilot is a Foreigner the appeal to be lodged within three days.

2.—If guilty of any misconduct for which Consular punishment has been inflicted, or if proved to have committed any offence against Revenue Laws, the individual concerned may be suspended or dismissed by the Harbour Master, subject to an appeal to his Consul. If a Foreigner, the appeal to be lodged within three days.

3.—Any one piloting without a Licence, or making use of another's Licence, shall be subject to prosecution before his own authorities, who will deal with the



offender in accordance with the laws of his country. Any Pilot lending his Licence to another will be proceeded against and dealt with in the same way in addition to forfeiting his Licence.

4.—Any Commanding Officer employing an unlicensed person to pilot his vessel will be liable to be fined in the sum of One Hundred Taels by the Authorities to whose jurisdiction he is amenable.

VIII.—*Pilot Boats: regulations to be observed.*—1.—Pilot Boats shall be registered with their crews at the Harbour Master's office, where each boat will be given a certificate and number. The words, "Licensed Pilot Boat," shall, with the number, be legibly painted at the stern, and on the head of the mainsail; and a flag, of which the upper horizontal half shall be yellow and the lower green, shall be flown. Such registered Pilot Boats shall deposit their national papers with their Consul or the Customs; they shall be at liberty to move freely within the limits of the Port and Pilotage ground, and shall be exempt from Tonnage Dues. On the requisition of the Harbour Master or his deputies, it will be obligatory on registered Pilot Boats to convey, from place to place within the limits, employes belonging to either Customs' or Harbour Master's department, with such stores as may be wanted for either Light-houses or Light-ships.

2.—Every licensed Pilot Boat shall pay a fee of Twenty Taels for renewal of licence on the first of July each year.

3.—In case of a Pilot going off in an unregistered boat, he will be authorized to carry the Pilot Boat Flag during the time he is on board; but no pilot is authorized to cruise in an unregistered boat, without special permission from the Harbour Master.

4.—The owner or hirer of an unregistered boat making use of a Pilot Flag, and not having a licensed pilot on board, shall be prosecuted before the authorities to whom he is amenable, or whose flag or national ensign he has the right to use.

5.—A registered Pilot boat is not permitted to fly the Pilot flag, save when there is either a licensed pilot or certificated apprentice on board.

IX.—*Flags to be exhibited on arrival.*—When nearing anchorage, the Pilot shall cause to be exhibited—

A Red and White Flag (No. 3—H) if the vessel is from Hongkong, Japan, or any Chinese Port.

A Blue and White Flag (No. 2—J) if from any Foreign Port.

A Yellow and Blue (No. 10—K) if the vessel is in ballast.

A Red Swallow Tail (No. 5—B) if the vessel has gunpowder or other combustible on board.

X.—*Harbour Pilots: Vessels in Harbour, Berthing, &c.*—1.—The duties of the Harbour Pilots, where such exist, will be to take charge of vessels at the outer limit of the anchorage, berth them in accordance with the orders received from the Harbour Master's Department, take charge of vessels shifting berths, going in or out of dock, or to and from a wharf or out of the anchorage, and to assist and report to the Harbour Master's office all matters concerning the shipping in Port, and the conservancy of the river or harbour.

2.—In berthing vessels, the Harbour Master will, as far as possible, meet the wishes of Commanding Officers and Consignees, and the entrance, working, or clearance of vessels taking berths not assigned to them shall be stopped by the Customs until the Harbour Master's orders are complied with.

3.—Vessels are to moor in accordance with orders received from the Harbour Master, and are not to remove from the anchorage without his permission.

4.—The Harbour Pilotage Fees payable to the Harbour Master are as follows:—

For berthing a vessel, or taking her out of port.....	_____
Docking, undocking, mooring, &c.....	_____
Shifting a vessel's berth.....	_____
Taking a vessel to or from a wharf .....	_____

The above Rules and Regulations are provisional and may be amended, or added to according to circumstances.

## SPECIAL LOCAL REGULATIONS.

## CANTON.

## CUSTOMS REGULATIONS.

I.—Masters must deposit their ship's papers and manifest with their Consul (if they have no Consul, with the Customs) within 48 hours after entering the port.

II.—The import manifest must contain a true account of the nature of the cargo on board and must be handed to the Customs before any application to break bulk can be attended to.

III.—The import manifest having been received and ship's papers duly lodged with the Consul or the Customs, permits to land goods will be granted, on the receipt of applications specifying the number of packages, with their marks, weight, quantity, and such like particulars.

IV.—Before shipment of goods, permits to ship must in like manner be obtained.

V.—Cargo for which a permit has been issued, but which cannot be received on board, must be brought to the Custom-house jetty for examination before being re-landed.

VI.—When a vessel has received on board the whole of her outward cargo, the Customs must be furnished with an export manifest.

VII.—After examination of goods, consignees or shippers will be supplied with a memo., for which early application should be made, of the duties payable. They may then pay in the account to the Hai Kwan Bank or receiving office, when they will be furnished with a duty receipt in Chinese, which they must bring to the Customs. Import duties are due upon the landing of the goods, and export duties on their shipment. Amendment in respect of weight or value must be made within 24 hours after the landing or shipment of the goods.

VIII.—On application being made for the Customs' clearance, if the Customs are satisfied that the import and export manifest are correct, and that all dues and duties have been paid, the clearance will be issued.

IX.—In all cases of transhipment, application must be made for a tranship permit. Goods transhipped before receipt of such permit are liable to confiscation.

X.—Cargo boats conveying goods from Canton to Whampoa for shipment there, must be taken for examination to the Customs' jetty, before the goods can be put on board the ship. On arrival at Whampoa, their permits must be exhibited at the Floating Custom-house for countersignature: in like manner the permit of cargo boats conveying goods to Canton from ships at Whampoa must be countersigned at the Whampoa Floating Custom-house, and on arrival at Canton they must repair to the Customs' jetty for examination.

## SWATOW.

## REGULATIONS FOR COASTING STEAMERS.

I.—The agent or agents of each British steamer or line of steamers engaged in the Coasting Trade between Foochow and Hongkong and intermediate ports, will be required to give a bond as guarantee for the due observance by them of the Treaty and Local Regulations.

II.—After any such steamer has been reported at the Consulate office, and her papers lodged according to the usual form, it will not be necessary (unless she has to renew her tonnage dues certificate) that she should again be formally reported for four months; but whenever she enters the port her arrival must be notified at the Consulate. It will not, however, be required that her papers should be shown or a clearance obtained.

III.—A manifest will have to be handed in, at the expiration of every month, of all cargo and treasure imported into or exported from the port.

IV.—The fee for every entry as a "coasting" steamer shall be \$12.



V.—It will be incumbent on the agent or master of a “coasting steamer,” under a penalty of \$25, to notify at the Consulate office within one hour after her arrival, should it be during daylight, or before 8 A.M. should it be dark, the hour at which it is intended to despatch every such steamer. And should any steamer engaged in the coasting trade depart previous to the hour for which she has been circulated (such time to be taken from the clock in the Consulate office) a fine of \$50 will be inflicted.

## AMOY.

### CUSTOMS' REGULATIONS.

I.—The limits of the port are defined within lines drawn from the Southernmost point of Amoy island South-eastward to the nearest island; and thence in the direction of the high pagoda, to the point of Lam-tae-hoo Hill; and from the Northernmost point of Amoy island to the opposite point on the mainland.

II.—The shipment and discharge of cargo can only be carried on in the inner harbour between Kulangsoo and Amoy: Northern and Southern limits. The authorised Customs' jetties for the examination, landing, and shipment of goods, are those known as the Kang ah-kow and Custom-house wharves.

III.—Masters of merchant vessels must deposit their ship's papers and import manifest with their Consul (if they have no Consul with the Customs) within 48 hours after entering the port.

IV.—The import manifest must contain a true account of the nature of the cargo on board, and must be handed to the Customs, signed by the master, before any application to break bulk can be attended to.

V.—The landing and discharging of cargo must be carried on within the limits of the inner anchorage, as defined in Rule II.; it can only take place between sunrise and sunset, and cannot go on, without special permission, on Sundays and holidays. Cargo-boats employed for the shipment or landing of merchandise cannot make use of other jetties than those specified in Rule II.

VI.—When ready to discharge cargo, the consignee must send to the Customs an application in Chinese (and English), giving full particulars of the cargo to be discharged, when he will be furnished with a permit to remove his consignment from the ship by which it is imported, and to place the same in a cargo-boat. The cargo-boat must then repair to one of the authorised jetties, in order that the goods may be examined and assessed for duty. A “Customs' memo.” will thereupon be issued, to be taken to the bank by the consignee, who, upon payment of the duty therein noted, will be supplied with a “Duty Receipt.” Upon the presentation at the office of Customs of the duty receipt, a “Duty-paid Order” will be issued. The goods imported may then be removed from the Customs jetty and placed in the merchant's godown.

VII.—In the case of goods to be shipped, the shipper must send them to one of the authorised jetties for examination, with an application in Chinese (and English) for a permit to ship, containing all necessary particulars. The goods will then be examined, and a “Customs' memo.” issued, and on the production at the office of the “Duty Receipt,” a “Duty-paid Order” will be issued, authorising the shipment.

VIII.—Cargo for which a shipment permit has been issued, but which cannot be received on board, must be brought to one of the authorised jetties for examination before being relanded.

IX.—No transshipment can take place without special written permission.

X.—Drawback, exemption, or coast trade duty certificates will be issued simultaneously with the permit for the shipment of the goods covered by them. Exemption or coast trade duty certificates for goods imported must be presented simultaneously with the consignee's application for the permit to land.

XI.—Before application is made for the “Customs' clearance,” the export manifest, signed by the master, must be handed in. All dues and duties having been paid, the clearance will be issued.



## SHANGHAI.

## HARBOUR REGULATIONS.

I.—The anchorage for foreign vessels is between the East Gate Creek and the Creek below the British Naval Yard.

II.—Vessels entering the anchorage will, when they come abreast of the British Naval Yard, be boarded by the Assistant Harbour Master, who will direct them to proper berths. In the case of a vessel being towed, the tug steamer must stop, before passing the Harbour Master's *Lower Station*, at Pootung, to be boarded.

III.—River, Coast, and Mail Steamers having determined berths are allowed on arrival to proceed to them without stoppage, unless they have dangerous or explosive cargo on board, in which case they are to be governed by Clauses 11, 12, and 14 of these Regulations.

IV.—Four berths in the Upper Reach of the Harbour will be kept open for the use of men-of-war.

V.—Vessels are to moor in accordance with the orders received from the Harbour Master, and not to shift their berths or remove from the anchorage without a special Permit.

VI.—Applications for berths, or for permission to shift, must be made to the Harbour Master's office or to the *Lower Station*, by the Shipmaster, the First Officer, or Pilot in charge, when the necessary instructions respecting the berth will be given.

VII.—All vessels are required to keep a light burning bright and clear at the starboard yard arm, or starboard fore-rigging when vessels have no yards, from dark until daylight.

VIII.—No vessels except men-of-war may use swinging booms. The swinging booms of men-of-war shall be rigged in from sunset to sunrise.

IX.—Vessels are required to keep their chains clear, especially towards the full and change of the moon, and not to have lines out from one vessel to another any longer time than necessary. Boats towing astern are to have short lines, in order not to block up the passage.

X.—Merchant vessels shall not fire off cannon or small arms within the limits of the Port, without written permission from the Harbour Master.

XI.—Vessels arriving at this port and having on board, as cargo, any number of Loaded Shell, or more than One hundred pounds of Gunpowder, or more than Twenty Thousand Rounds of Rifle, Sporting, Gatling, Mitrailleuse, Pistol, or Revolver Cartridges, shall anchor not less than one mile below the lower limit of the Harbour and fly a red flag ["No. 5" Marryat's or "B" Commercial Code] at the fore during the daytime and shall abide by the instructions received from the Customs concerning the discharge of the same.

XII.—Vessels arriving at this port and having on board, as cargo, *in whatever quantity*, any of the following mentioned articles, viz:—Nitro-glycerine or Glonoin Oil, Gun Cotton, Fulminating Mercury, Dynamite, Lithofracteur, or any other substances used for Blasting purposes, shall be subject to the same conditions as to anchorage, &c., as are laid down in Clause 11 of these Regulations.

XIII.—Vessels shall not be allowed to take on board, as cargo, any of the articles mentioned in Clauses 11 and 12 of these Regulations in weight or number exceeding what is therein specified, without first proceeding to an anchorage not less than one mile below the lower limit of the Harbour, from which, while having such cargo on board, they shall only depart for the purpose of proceeding outside of Woosung.

XIV.—Vessels arriving with Kerosine Oil or Petroleum on board as cargo shall be berthed on the Pootung side of the 9th Section of the Harbour and must remain there until all such cargo has been discharged.

XV.—A vessel arriving with a contagious disease on board, shall not come nearer the lower limit of the Harbour than one mile, shall fly at the fore a *yellow flag*, and shall not allow any one to disembark or come on board, without permission from the Harbour Master's Office.

XVI.—Masters of vessels shall not permit ballast or ashes to be thrown overboard.

XVII.—All vessels in Port must keep on board a sufficient number of hands to clear and pay chain, &c., when required.

XVIII.—Vessels on arriving in Port must, as soon as possible, rig in their jib-booms, and must not subsequently rig them out, while within the Harbour limits, without permission from the Harbour Master.

XIX.—No Buoy may be laid down without the sanction of the Harbour Master and his approval of the moorings by which it is to be held in position. Unoccupied Buoys must be lighted from sunset to sunrise.

XX.—Buoys that are already laid down are subject to the control of the Harbour Master, and where they are so placed as to obstruct the passage of vessels through the Harbour or are not moored in such a way as to economize berthing space, the Harbour Master will be at liberty to order them to be shifted. In case of refusal or neglect on the part of the owners of a Buoy to shift its position, as directed by the Harbour Master, the latter may cause it to be removed at the risk of the owners thereof.

XXI.—In case of fire occurring on board a vessel in Port, the bell must be rung immediately by that vessel and by those above and below her, and the signal 2109 Marryat's or BTF Commercial Code ("Ship on fire") hoisted by the burning vessel, if possible, and by those above and below her, during the day, or the yard-arm light lowered and hoisted continually during the night. Notice should be sent immediately to the River Police Hulk, Harbour Master's Station, or Pootung Signal Tower, and to the nearest Municipal Police Station.

XXII.—Vessels infringing Clauses 11 and 12 of these Regulations, by coming within the Harbour limits with dangerous or explosive cargo on board in excess of the quantity therein allowed, will be notified by the Harbour Master to proceed to an anchorage not less than one mile below the lower limit of the Harbour, and their Entrance, Working, and Clearance will be stopped by the Customs until this notice is complied with. All other vessels not occupying the berth assigned to them, as required by the 2nd, 5th, and 6th Clauses of the above Regulations, are likewise liable to have their Entrance, Working, and Clearance stopped by the Customs until the Harbour Master reports them as berthed in accordance with his directions.

Masters of vessels committing breaches of the other Regulations will be dealt with by the Consular authorities.

#### NOTICE.

I.—On approaching the anchorage vessels should show their number in order that the same may be signalled from the Harbour Master's Signal Stations.

II.—Masters of vessels are requested to furnish the Assistant Harbour Master, Pilot, or Harbour Pilot, with any information they may possess, relative to the discoveries of rocks, shoals, islands, wrecks, or distressed vessels, vessels signalled and their positions, state of weather during the voyage, special information with details of *Typhoons*, time of leaving last port, time of arrival. They are also requested to report if any change has taken place in the position of Buoys or if any of the Lights are out of order.

III.—Masters of vessels having fault to find with Pilots, whether as regards professional competency or personal conduct, are especially requested to report the same in writing to the Harbour Master, from whom such cases will receive immediate attention.

IV.—At the Harbour Master's office will be found a board, on which all notices pertaining to the department will be exhibited, also any information received from Shipmasters of interest to shipping. It will also show the names of Pilots, &c.

V.—Vessels are recommended not to sail or steam through the shipping with the tide, it being highly dangerous to do so, especially during spring tides. Vessels so doing will incur responsibility for all damages.

VI.—The Master of a vessel may refuse to pay inward pilotage, until a certificate is produced from the Harbour Master or his deputies, that the vessel is properly moored. (Pilotage Regulations, General Rule VII., Local Rule XIV.)

## HARBOUR REGULATIONS FOR WOOSUNG,

I.—The anchorage for foreign vessels at Woosung is between Woosung Creek and the White Cottage above the Chinese Camp.

II.—Inward bound vessels having to anchor at Woosung must hoist the Rendezvous Flag (Marryat's Code) at fore when passing the Woosung Spit Buoy, and they will then be boarded, between the Woosung Creek and the Harbour Master's Station, by the Berthing Officer, who will direct them where to anchor.

The Pilot or Officer in charge of every such vessel shall see that proper facilities are afforded the Berthing Officer to enable him to come on board.

III.—No vessel is allowed to anchor in the line of the Fairway Marks across the Bar, or within three hundred feet above or below said line.

IV.—The Officer in charge of the Harbour Master's Station at Woosung is authorized to keep a clear channel from the Inner Bar as far out as the Woosung Spit Buoy, and to notify any vessel which may be anchored in such a position as to obstruct or endanger the navigation of this channel, to remove to such berth as he may point out.

V.—Should the Commanding officer of a vessel refuse to move her, after the Berthing Officer has informed him that he considers the vessel to be obstructing or endangering navigation, such vessel will be held presumptively responsible for all damage which may be caused by other vessels colliding with her.

VI.—No vessel will be allowed to discharge or take on board cargo at Woosung until she is moored in a berth approved by the Berthing Officer.

VII.—The management of vessels when taking up the berths to which they are directed, will, in all cases, be left in the hands of the Pilot or Commanding Officer.

VIII.—The officer in charge of the Harbour Master's station at Woosung will board all inward bound sailing vessels between the Woosung Creek and the Station, for the purpose of receiving their reports, and, in case of a vessel being towed, the tug must slow down or stop while the vessel is being boarded.

Masters of vessels committing breaches of the foregoing Regulations will be dealt with by the Consular authorities.

N.B.—Permit to discharge or load cargo at Woosung can only be obtained by special application to the Commissioner of Customs at Shanghai.

Shanghai, January, 1879.

## CUSTOMS' REGULATIONS.

I.—The port is limited by a line drawn from Paou-shan Point to the Battery on the right bank of the river below Woosung.

II.—Customs' officers will board ships entering the port, and examine them after clearance outwards.

III.—The anchorage is between the Teen-how Temple and the new or lower Dock.\* No vessel must move from her berth without express permission.

IV.—Masters must deposit their ship's papers and manifest with their Consul (if they have no Consul, with the Customs) within forty-eight hours after entering the port. For failing to do this, they are liable to fine.

V.—The manifest must contain an account of the marks, numbers, and contents of every package on board. For exhibiting a false manifest, the master is liable to fine. Errors must be corrected on the day on which the manifest is handed in to the Customs. If any portion of the cargo be for re-exportation, it must be so entered upon the manifest; goods found on board not specified in the manifest are liable to confiscation.

VI.—Neither cargo nor ballast can be shipped or unshipped, except within the limits of the anchorage, and between sunrise and sunset on all days, Sundays and holidays excepted.

VII.—When a vessel is entered and her manifest received, the consignees of her cargo shall hand in to the Customs their *Applications to Land*. These must give the

\* The outer limit has been enlarged to the Harbour Master's bulk *Ngapuhi*. The inner limit has been enlarged to line running west to east from the house under the city wall formerly occupied by Mr. Culbertson.



number of packages, with their marks, weight, quantity, and other such like particulars, and be accompanied by their delivery orders. The delivery orders will be stamped and returned to the consignees, who may then land their consignments. If cargo be unshipped without such delivery order duly stamped, it is liable to confiscation, and the master to fine.

VIII.—When the whole of the inward cargo is discharged, the vessel is examined by a Customs' officer. Shippers may then hand in to the Customs their *Application to ship*, which must, as in the case of the *Application to Land*, give full particulars, and be accompanied by their shipping orders. The shipping orders will be stamped by the Customs and returned to the shippers, who may then ship their goods. Goods shipped, or water-borne to be shipped, without such shipping order duly stamped, are liable to confiscation, and the master of the vessel receiving them on board is liable to fine.

IX.—Cargo which cannot be received on board must not be re-landed until it has first been examined at the Custom-house jetty,

X.—When the loading of a vessel is completed, a manifest of her outward cargo must be handed in to the Customs by the master or consignee. It must contain an account of the particular marks, numbers, and contents of every package on board, For exhibiting a false manifest, the master is liable to fine.

XI.—Goods cannot be placed in a cargo-boat, or leave the shore, or be landed, except at the authorized jetties between sunrise and sunset on all days, Sundays and holidays excepted.

XII.—Goods transhipped without special permission are liable to confiscation, and the masters to fine.

XIII.—All cargo-boats must be registered at the Custom-house, and must have their respective numbers conspicuously painted on them, in English and Chinese characters. Without special permission no cargo can be landed or shipped, except in cargo-boats duly registered and numbered.

XIV.—Consignees or shippers should apply as early as possible for Customs' memo. of the duties payable by them. When they have paid the amount into the Hai-kwan bank or Receiving office, a duty receipt in Chinese will be given them, which they must exchange at the Custom-house for a printed receipt in English; the latter must be returned to the Custom-house by the consignee of the vessel when he desires to clear her.

Import duties are due upon the landing of the goods; Export duties on the shipment of the goods. Amendment in respect of weight or values must be made within twenty-four hours after the landing or shipment of the goods.

Tonnage dues are payable when the ship has been forty-eight hours in port, or when any cargo has been shipped or unshipped.

XV.—When a vessel's clearance is applied for, her stamped delivery and shipping orders are examined, and if they are found in order, and the Customs are satisfied of the correctness of the inward and outward manifests, and that the whole of the dues and duties have been paid, the clearance is issued, and the vessel is entitled to receive back her papers, and to leave the port.

XVI.—Exemption certificates are granted on foreign goods re-exported to a Chinese port.

XVII.—Drawback certificates are granted on foreign goods re-exported to a foreign country within twelve months from their importation upon the production of satisfactory evidence as to their port of destination.\*

XVIII.—The Custom-house is opened for the receipt and issue of all necessary papers from 10 A.M. to 4 P.M. on all days, Sundays and holidays† excepted.

All applications whatever regarding Customs' business should be addressed to the Commissioner of Customs, Office of Maritime Customs, Shanghai.

\* Drawback certificates are also granted, when applied for, instead of Exemption certificates, on foreign goods re-exported to a Chinese port.

† The holidays which it has hitherto been the custom to observe are—The Foreign (Gregorian) New Year's day; the Chinese New Year's day, the day preceding, and the two days following; Good Friday; and Christmas day.

# CUSTOMS REGULATIONS FOR THE PHILIPPINES.

## PORT DUES.

All vessels entering any of the open ports pay 8 cents per ton.

The dues are payable on the Spanish equivalent of the registered tonnage, which is as follows:—

British & American...100 tons=123 Spanish.	Belgian and Dutch:...100 tons=163 Spanish.
German.....100 tons= 29 Spanish.	Russian.....100 tons=332 Spanish.
French .....100 tons=184 Spanish.	Norwegian & Danish..100 tons=333 Spanish.

## GENERAL ADMINISTRATION OF CUSTOMS.

I.—Masters of national or foreign vessels arriving at these islands from a foreign port will deliver their manifests to the visiting officer of the Customs on his arrival on board, under penalty of a fine of two hundred dollars. For all manifests not certified or attested to by the Spanish Consul of the port of their departure, a fine of one hundred dollars will be imposed; and if the manifests are not extended in conformity with the first Rule of the Royal Order of the 1st July, 1859, a fine of twenty-five dollars will be demanded.

II.—The master or supercargo of every vessel is enjoined to be present at all the visits which may be made on board by the preventive service of the port, on entering or leaving, and on loading or discharging, and must sign the document or certificate of such visit as well as the commander of the carbineers who makes the visit and his accompanying witness. Should it not be possible for such master or supercargo to go through this formality, it will devolve on the officer next in rank to act in his stead.

III.—Masters of vessels arriving from foreign ports with any cargo on board are allowed 30 hours at Manila, and 48 at Cavite, after the entrance visit, to send in to the collector of Customs a manifest in triplicate, written in Spanish on plain paper and of uniform size, containing the name of the master, that of the ship, the number of Spanish tons burthen, the place whence the ship comes, a description by marks and numbers both in writing and figures of each package of goods on board, the names of the consignees, the weight, measurement, and kind of goods stowed in bulk, their names, with every distinctness, those of the goods to remain in transit on board and those to be discharged; specifying if possible the articles to be left in bond, and those for consumption, the provisions, spare stores, armament, and coals, in case the vessel be a steamer, and, finally, a note stating that the vessel does not carry any other goods, and that none of those manifested are prohibited from fear of contagion. After which the master will affix his signature, making himself answerable to the Custom-house for the correctness of the manifest.

IV.—If from stress of weather or other extraordinary cause, the master of a vessel may have been obliged, during the voyage, to throw overboard part of the cargo, a declaration to that effect must be made, and a specification will be required of the marks, numbers, and quantities, as far as possible, of the cargo so jettisoned, and, if the Customs authorities demand it, the Log Book shall be presented to prove the facts.

V.—Every master and supercargo subscribing a manifest is allowed four days after its delivery to augment or otherwise rectify the same, in case there be any omission or other error: this must also be done in triplicate. Should any omission be noticed in the manifest after this period and the one allowed, packages found to be omitted shall be seized, and the subscriber of the manifest fined an amount equal to the value of the goods omitted, provided such value does not exceed four hundred dollars, and in case it does, and should the goods omitted belong or be consigned to the subscriber of the manifest, the fine will then be quadrupled. If on the contrary it should be found at the completion of this discharge that the number of packages noted in the manifest and in the subsequent corrections be in excess of cargo actually on board, the master shall be fined one hundred dollars for each package found short unless the same should be cargo in bulk, in which case the duties thereon will be quadrupled. Finally, if on visiting the vessel any package be found which is not



declared and included in the manifest, it shall be confiscated, and the captain fined in a sum quadruple that of the duties which the said goods should pay to the Customs.

VI.—The captains of vessels arriving from another Spanish port, and duly provided with a freight list from the Custom-houses of that port will deliver this document to the collector here immediately on arrival, and will only manifest such, the above freight list explaining the reasons that have caused its omission, and specifying, moreover, the provisions and stores existing on board, unless the ship should have called in at a foreign port and there received cargo, in which case manifests shall be presented and the same formalities observed as laid down in the preceding rules for all documents in proof from the Spanish Consul at the port touched at.

VII.—Whatever may be the nationality of a vessel, and whencesoever she comes, either laden or in ballast, her captain, crew, and passengers are not allowed on coming a hore to take with them anything without a special permission from the Collector of Customs except a writing case, such wearing apparel as can be carried in an open travelling bag or bundle, which is to be examined by the carbineer on board and by the one at the Captain of the Port's office.

VIII.—The masters of national or foreign vessels who neglect to obey the provision made by Rule II. of these Regulations, shall forfeit fifty dollars, unless they can prove to the satisfaction of the Collector the causes which prevented it, and the master who shall present a manifest with any of the afore-mentioned requisites wanting shall remedy the same as soon as the Collector of Customs orders it, otherwise the person who presents such manifest shall forfeit twenty-five dollars.

IX.—Should the master of a vessel omit to include in the manifest the quantity of gold and silver, in coin or bullion, that may be on board, whatever its origin may be, or to give private information of it and its amount to the Collector of Customs, he will be fined one per cent. on its value, always supposing the owners may not have declared it.

X.—Any produce, goods, articles of use on board, or cargo of any kind whatsoever transferred from one ship to another in the bay, without permission of the Collector of Customs, will be liable to seizure, as well as the lighter, launch, or other boat in which such transfer may be made, and the master of each vessel shall be fined five hundred dollars when the value of the merchandise or articles transferred does not exceed two hundred dollars; exceeding this sum, the fine will be one thousand dollars each, if the vessels are not the property of the masters, but being their property they will be confiscated, and the same course will be pursued when merchandise or goods of any description are discharged without permission, and moreover the captains of vessels from which the merchandise or other effects are discharged shall be liable to the fine and penalties above named.

XI.—The master of every national or foreign ship entering a port open to trade in these Islands, in ballast or with cargo, in distress or in transit, and those who may be obliged to put into a port not open to trade, are bound to produce their manifest or register as provided by the preceding Rule, and to fulfil the same duties as required by the Custom-house of Manila.

XII.—Except in cases in which wrecks or unavoidable damage may occur, any foreign or national ship coming from sea discharging or loading any quantity of goods at a port not open to trade, will incur the confiscation of such goods, and in the contrary case he will incur the penalty provided by Rule X. for cases of fraudulent transhipment.

XIII.—Masters of all vessels are obliged to supply the Custom-house officers during their stay on board with suitable lodgings and allow them to have their meals at the second table, in compliance with the decree of the Government of these Islands, dated 26th August, 1851.

NOTE.—On the 2nd October, 1878, it was notified that the Director General of Finance had been pleased to approve of vessels consigned to the Philippine Islands for the purpose of loading timber touching at any other fit port of Luzon in preference to Manila should it suit their interest to do so.



## THE OPIUM CONVENTION

Memorandum of the basis of Agreement arrived at after discussion between Mr. James Russell, Puisne Judge of Hongkong; Sir Robert Hart, K.C.M.G., Inspector-General of Customs, and Shao Taotai, Joint Commissioners for China; and Mr. Byron Brenan, Her Majesty's Consul at Tientsin, in pursuance of Article 7 Section III. of the Agreement between Great Britain and China, Signed at Chefoo on the 13th September, 1876, and of Section 9 of the Additional Article to the said Agreement, signed at London on the 18th July, 1885.

Mr. Russell undertakes that the Government of Hongkong shall submit to the Legislative Council an Ordinance \* for the regulation of the trade of the Colony in Raw Opium subject to conditions hereinafter set forth and providing:—

- 1.—For the prohibition of the import and export of Opium in quantities less than one chest. †
- 2.—For rendering illegal the possession of Raw Opium, its custody or control in quantities less than one chest except by the Opium Farmer.
- 3.—That all Opium arriving in the Colony be reported to the Harbour Master, and that no Opium shall be transhipped, landed, stored or moved from one store to another, or re-exported without a permit from the Harbour Master, and notice to the Opium Farmer.
- 4.—For the keeping by Importers, Exporters, and Godown Owners in such form as the Governor may require, books shewing the movements of Opium.
- 5.—For taking stock of quantities in the stores, and search for deficiencies by the Opium Farmer, and for furnishing to the Harbour Master returns of stocks.
- 6.—For amendment of Harbour Regulations, as to the night clearances of junks.

The conditions on which it is agreed to submit the Ordinance, are:—

- 1.—That China arranges with Macao for the adoption of equivalent measures.
- 2.—That the Hongkong Government shall be entitled to repeal the Ordinance if it be found to be injurious to the Revenue or to the legitimate trade of the Colony.
- 3.—That an Office under the Foreign Inspectorate shall be established on Chinese Territory at a convenient spot on the Kowloon side for sale of Chinese Opium Duty Certificates, which shall be freely sold to all comers, and for such quantities of Opium as they may require.
- 4.—That Opium accompanied by such certificates, at the rate of not more than Tls. 110 per picul, shall be free from all further imposts of every sort, and have all the benefits stipulated for by the Additional Article on behalf of Opium on which duty has been paid at one of the ports of China, and that it may be made up in sealed parcels at the option of the purchaser.
- 5.—That junks trading between Chinese ports and Hongkong and their cargoes shall not be subject to any dues or duties in excess of those leviable on junks and their cargoes trading between Chinese ports and Macao, and that no dues whatsoever shall be demanded from junks coming to Hongkong from ports in China, or proceeding from Hongkong to ports in China, over and above the dues paid or payable at the ports of clearance or destination.
- 6.—That the Officer of the Foreign Inspectorate who will be responsible for the management of the Kowloon Office, shall investigate and settle any complaints made by the junks trading with Hongkong against the Native Customs Revenue Stations or Cruisers in the neighbourhood, and that the Governor of Hongkong, if he deems it advisable, shall be entitled to send a Hongkong Officer to be present at, and assist in the investigation and decision.

\* See Ordinance 22 of 1887.

† A modification allowing export in smaller quantities than one chest was subsequently agreed to.

If however they do not agree a reference may be made to the Authorities at Peking for a joint decision.

Sir Robert Hart undertakes on behalf of himself and Shao Taotai (who was compelled by unavoidable circumstances to leave before the sittings of the Commission were terminated) that the Chinese Government shall agree to the above conditions.

The undersigned are of opinion that if these arrangements are fully carried out, a fairly satisfactory solution of the questions connected with the so-called "Hong-kong Blockade" will have been arrived at.

Signed in triplicate at Hongkong, this 11th day of September, 1886.

(Signed), J. RUSSELL,  
*Puisne Judge of Hongkong*  
 " ROBERT HART,  
*Inspector-General of Customs, China.*  
 " BYRON BRENNAN.  
*H. B. M.'s Consul at Tientsin..*

## ADDITIONAL CONVENTION BETWEEN FRANCE AND CHINA, 1887.

(TRANSLATED FROM THE CHINESE TEXT.)

H.I.M. the Emperor of China and the President of the French Republic, desiring to strengthen the commercial relations between the two countries and also to ratify and give effect to the Treaty signed at Tientsin on the 25th April, 1886, have appointed Plenipotentiaries to take the necessary steps thereto. H.I.M. the Emperor of China has specially appointed H.I.H. Prince Ching and H.E. Sun Yu-wen, member of the Tsung-li Yamen and Vice-president of the Board of Works. The President of the Republic has appointed H.E. Constans, Deputy, ex-Minister of the Interior, and Minister Plenipotentiary in China. Who, having exchanged their full powers and established their authenticity in due form, have agreed on the following Articles:—

Art. I.—Such articles of the Treaty signed at Tientsin as are not affected by this Convention shall on the exchange of the ratifications be put in force at once.

Art. II.—Whereas it was agreed by the Treaty of 1886 that Lungchow in Kwangsi and Mengtseu in Yunnan should be opened to trade, and whereas Manghao, which lies between Paosheng and Mengtseu, is on the direct road between the two places by water, it is agreed that this also shall be opened to trade on the same conditions as the other ports, and that a deputy of the Consul at Mengtseu shall be allowed to reside there.

Art. III.—In order to develop the trade between China and Tonquin as rapidly as possible the tariff rules laid down in Articles 6 and 7 of the Treaty of 1886 are temporarily altered, and it is agreed that foreign goods imported to Yunnan and Kwangsi from Tonquin shall pay 70 per cent. of the import duties collected by the Customs at the Coast Ports in China, and that produce exported from China to Tonquin shall pay 60 per cent. of the export duties in force at the Treaty Ports.

Art. IV.—Chinese produce which has paid import duties under Art. XI. of the Treaty of 1886, and is transported through Tonquin to a port of shipment in Cochin-China, shall if exported thence to any other place than China pay export duties according to the Franco-Annamite tariff.

Art. V.—The trade in Chinese native opium by land is allowed on payment of an export duty of Tls. 20 per picul, but French merchants or persons under French Protection may only purchase it at Lungchow, Mengtseu, and Manghao, but no more than



Tls. 20 per picul shall be exacted from the Chinese merchants as inland dues. When opium is sold the seller shall give the buyer a receipt showing that the inland dues have been paid, which the exporter will hand to the Customs when paying export duty. It is agreed that opium re-imported to China by the Coast Ports cannot claim the privileges accorded other re-imports of goods of native origin.

Art. VI.—French and Tonquinese vessels other than men-of-war and vessels carrying troops and Government stores plying on the Songkat and Caobang Rivers between Langshan and Caobang shall pay a tonnage due of 5 candareens per ton at Lungchow, but all goods on board shall pass free. Goods may be imported to China by the Songkat and Caobang Rivers or overland by the Government road, but until the Chinese Government establishes Custom-houses on the frontier goods taken overland must not be sold at Lungchow until they have paid duty there.

Art. VII.—It is agreed that should China enter into treaties with regard to commercial relations on her southern and south-western frontiers all privileges accorded by her to the most favoured nation are at once without further formality accorded to France.

Art. VIII.—The above Articles having been agreed to and translated into Chinese H.I.H. the Prince on behalf of China and H.E. the Minister on behalf of France have signed duplicate copies and affixed their seals thereto.

Art. IX.—When the ratifications of this Convention and of the Treaty of 1886 shall have been exchanged they shall be put in force as if they were one Treaty.

Art. X.—The ratifications of this Convention shall be exchanged at Peking when the assent of His Imperial Majesty the Emperor of China and His Excellency the President of the French Republic shall have been signified.

Signed at Peking on the 26th June, 1887.

E. CONSTANS.  
PRINCE CH'ING.  
SUN YU-WEN.

Whereas on the 9th day of June, 1885, His Majesty the Emperor of China and the President of the French Republic despatched Commissioners personally to fix the boundary of China and Tonquin, and these Commissioners having returned on the completion of their labour, and His Majesty the Emperor of China having deputed Ching, Prince of the second order, President of the Tsung-li Yamen, Senior Vice-President of the Board of Works; and the President of the French Republic M. Constans, Member of the Chamber of Deputies, several times Minister for the Interior, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary to the Court of Peking, to be plenipotentiaries to effect a permanent settlement of the boundary question, the arrangement arrived at by these plenipotentiaries is as follows:—

I.—The reports of the Delimitation Commissioners of the two countries and the maps of the frontier constructed by them, under their respective hands and seals, having been duly compared, are hereby approved.

II.—Those points regarding which the Delimitation Commissioners are not in accord and those points contained in the final clauses of Article III. of the Treaty of the 9th of June, 1885, which require alteration have been settled in the three following Articles:—

(1.)—It is agreed, in reference to the boundary of the province of Kwangtung, as the Commissioners decided, that those places to the east of Mongkai and in a north-easterly direction which have been under discussion shall fall under the jurisdiction of China; that those islands which lie to the east of the red line laid down by the Delimitation Commissioners [such red line in a southerly direction directly crossing the hill top to the south of \* Cha-kuo-hsieh and representing boundary line] shall fall to China; and that the island of Chiu-tou-shan, called in Annamese Gotto, and the other smaller islands shall fall to Annam. Should Chinese criminals escape to Gotto or other islands, the French Authorities shall, in accordance with Article XVII. of the Treaty of the 25th April, 1886, search for, arrest, and deliver them up.

\* Cha-kuo-hsieh is called in Chinese Wan-chu and lies to the south of Mong-kai, and to the south-west of Chu-shan.



(2).—With reference to chart No. 2, dealing with the frontier of Yunnan and Annam, from Kou-tou-chai on the left bank of the Hsiao-tu-chou River, and marked on the map with the character 甲, from west to east for a distance of over 50 li, and Chü-cha-hsieh also called Chü-chiong-hsieh, Chü-mei-hsieh, and Chiang-fei-hsieh also called Cha-fei-hsieh shall belong to China. Yiu-péng-hsieh, to the south, shall belong to Annam. From the character 乙 to the character 丙, from west to east, the frontier of China and Annam crosses two rivers which unite and enter the Ta-tu-chou River, also called the Hei Ho, from 丙 south-east for a distance of about 15 li to Nan-tau to the north of the character 丁, all these fall to China. Nan-teng-ho, Chin-mei, Měng-tung-shang-tsun, Měng-tung-hsia-tsun, which lie to the south of the frontier line as laid down in the chart between the character 丁 north-east to Měng-tung-hsia-tsun, marked with the character 戊, fall to Annam. All to the south of these fall to China. From Měng-tung-hsia-tsun marked 戊 across the Ching-shiu Ho at its junction with the Ta Ho marked 己, the centre of the river shall form the boundary. From 己 to 庚 the centre of the Ta Ho shall form the boundary, Ch'uan-lou, which lies to the west of the river, falls to China, while Pien Ma Chai to the east of the river falls to Annam. From 庚 northwards to 辛, passing Lao-yi-kau to Pai-shi-ai, shall be equally divided between China and Annam. To the east of Pai-shih-ai and Lao-yi-kau will fall to Annam, to the west to China, that is, from character 辛 northwards by way of Pien-pao-chia to the centre of Pei-pao and the east bank of the small river which enters the Ta Ho straight to Kao-ma-pai marked on the map with the character 壬, and to the end of the Delimitation Commissioners' chart No. 2.

(3).—On chart No. 5 of Yunnan and Annam the boundary, starting from Lung-po-chai, crosses the Lung-po river to the point where the Ching Shin River enters the Lung-po River and marked on the map with the character 甲, and from N.E. to S.E. as far as the junction of the Mien chui-wan with the Shai-ching River, and marked on the map with the character 乙. By this boundary the Ching-shu and the Mien-shui-wan Rivers fall to China. From the character 乙 the boundary runs straight West to the T'ěng-tiao River to the South of Ta-shu-chiao. To the South of the boundary line on this chart falls to Annam, to the North to China. From the character 丙 to the junction of the Chin-tzŭ river with the T'ěng-tiao River, the centre of the river constitutes the boundary. From 丁 it crosses the Chin-tzu River for a distance of over thirty li and westward to the character 戊 on the map. This boundary stretches eastward of Meng-pang-tu to the small river which flows into the Hei-chiang to the character 己 on the map. The centre of the river between the characters 戊 and 己 forms the boundary. Westward of 己 the centre of the Hei-chiang constitutes the boundary. This is in accordance with the maps constructed by the Delimitation Commissioners as well as by the boundary line marked as above.

The Chinese local authorities and the officers deputed by the Resident of the French Republic in Annam shall jointly erect boundary stones. The boundary maps now signed are made out in duplicate each consisting of three sheets and have been duly drawn up, signed, and sealed by the Plenipotentiaries of the two countries. The Red lines denotes the new boundary. The maps of the Yunnan boundary are, for convenience of reference, marked with the French letters a,b,c, &c., and the Chinese characters 甲, &c.

## PROTOCOL TREATY, CONVENTION, AND AGREEMENT BETWEEN PORTUGAL AND CHINA.

### PROTOCOL.

The Government of His Most Faithful Majesty the King of Portugal and the Algarves, and that of His Imperial Majesty the Emperor of China, having decided to regulate the friendly relations existing for more than three centuries between the two countries, have agreed for this purpose to a preliminary protocol. To this effect the undersigned, Henrique de Barros Gomes, of His Majesty's Council, His Minister and Secretary of State for Foreign Affairs, Knight Grand Cross of the Orders of Our Lord Jesus Christ, of the Legion of Honour, of Pius IX., of the Saints Maurice and Lazarus, of Charles III., and Leopold of Belgium, etc.; and James Duncan Campbell, Commissioner and non-resident Secretary of the Inspectorate-General of Chinese Imperial Maritime Customs, of second class Chinese Civil rank, with double Dragon decoration second division, second class, Commander of the Legion of Honour, and Companion of the Most Distinguished Order of St. Michael and St. George, duly empowered by their respective Governments, have concluded the following protocol:—

### PROTOCOL.

Art. 1st.—A Treaty of friendship and commerce with most favoured nation clause will be concluded and signed at Peking.

Art. 2nd.—China confirms perpetual occupation and government of Macao and its dependencies by Portugal, as any other Portuguese possession.

Art. 3rd.—Portugal engages never to alienate Macao and its dependencies without agreement with China.

Art. 4th.—Portugal engages to co-operate in opium revenue work at Macao in same way as England in Hongkong.

Done at Lisbon, the 26th March, 1887.

HENRIQUE DE BARROS GOMES.

JAMES DUNCAN CAMPBELL.

### THE TREATY.

*(Ratification Exchanged at Peking, 28th April, 1888.)*

His Most Faithful Majesty the King of Portugal and the Algarves, and His Imperial Majesty the Emperor of China, desiring to draw closer and to consolidate the ties of friendship which have subsisted for more than three hundred years between Portugal and China, and having agreed in Lisbon on the 26th day of March, 1887, 2nd day of 3rd moon of the 13th year of the reign of the Emperor Kwang-sü, through their representatives, on a Protocol of four Articles, have now resolved to conclude a Treaty of Amity and Commerce to regulate the relations between the two States; for this end they have appointed as their Plenipotentiaries, that is to say:—

His Most Faithful Majesty the King of Portugal and the Algarves, Thomas de Souza Roza, His Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary in special mission to the Court of Peking, Knight of the Order of Nossa Senhora de Conceicao de Villa Viçosa, Grand Cross of the Order of the Rising Sun of Japan and of the Crown of Siam, Commander of the Order of Charles III. and of Isabella the Catholic of Spain, and Knight of the Iron Crown of Austria:

His Imperial Majesty the Emperor of China, His Highness Prince Ch'ing, President of the Tsung-li Yamén and Sun, Minister of the Tsung-li Yamén and Senior Vice-President of the Board of Public Works;

Who, after having communicated to each other their respective full powers and found them to be in good and due form, have agreed upon the following Articles:—

Art. I.—There shall continue to exist constant peace and amity between His Most Faithful Majesty the King of Portugal and the Algarves and His Imperial Majesty the Emperor of China, whose respective subjects shall equally enjoy in the dominions



of the High Contracting Parties, the most complete and decided protection for their persons and property.

Art. II.—China confirms in its entirety the second article of the protocol of Lisbon, relating to the perpetual occupation and government of Macao by Portugal.

It is stipulated that Commissioners appointed by both Governments shall proceed to the delimitation of the boundaries, which shall be determined by a special convention; but so long as the delimitation of the boundaries is not concluded, everything in respect to them shall continue as at present, without addition, diminution, or alteration by either of the parties.

Art. III.—Portugal confirms, in its entirety, the third article of the protocol of Lisbon, relating to the engagement never to alienate Macao without previous agreement with China.

Art. IV.—Portugal agrees to co-operate with China in the collection of duties on opium exported from Macao into Chinese ports, in the same way, and as long as, England co-operates with China in the collection of duties on opium exported from Hongkong into Chinese ports.

The basis of this co-operation will be established by a convention appended to this treaty, which shall be as valid and binding to both the High Contracting Parties as the present treaty.

Art. V.—His Most Faithful Majesty the King of Portugal and the Algarves may appoint an Ambassador, Minister, or other diplomatic agent to the Court of His Imperial Majesty the Emperor of China, and this agent as well as the persons of his suite and their families, will be permitted, at the option of of the Portuguese Government, to reside permanently in Peking, to visit that Court, or to reside at any other place where such residence is equally accorded to the diplomatic representatives of other nations. The Chinese Government may also, if it thinks fit, appoint an Ambassador, Minister, or other diplomatic agent to reside at Lisbon, or to visit that Court when his Government shall order.

Art. VI.—The diplomatic agents of Portugal and China shall reciprocally enjoy in the place of their residence all the prerogatives and immunities accorded by the law of nations; their persons, families, and houses, as well as their correspondence shall be inviolate.

Art. VII.—The official correspondence, addressed by Portuguese authorities to the Chinese authorities shall be written in the Portuguese language accompanied by a translation in Chinese, and each nation shall regard as authoritative the document written in its own language.

Art. VIII.—The form of correspondence between the Portuguese and the Chinese authorities will be regulated by their respective rank and position, based upon complete reciprocity. Between the high Portuguese and Chinese functionaries at the capital or elsewhere, such correspondence will take the form of dispatch [Chau-hoei]; between the subordinate functionaries of Portugal and the chief authorities of the provinces, the former shall make use of the form of exposition (Xen-chen) and the latter that of declaration (Cha-hsing); and the subordinate officers of both nations shall correspond together on terms of perfect equality. Merchants and generally all others who are not invested with an official character, shall adopt, in addressing the authorities, the form of representation or petition (Pin-ching.)

Art. IX.—His Most Faithful Majesty the King of Portugal and the Algarves may appoint Consuls-general, Consuls, Vice-consuls, or Consular agents in the ports or other places where it is allowed to other nations to have them. These functionaries will have powers and attributions similar to those of the Consuls of other nations, and will enjoy all the exemptions, privileges, and immunities, which at any time the consular functionaries of the most favoured nation may enjoy.

The Consuls and the local authorities will show to each other reciprocal civilities and correspond with each other on terms of perfect equality.

The Consuls and acting Consuls will rank with Tau-tais, Vice-Consuls, acting Vice-Consuls, Consular agents and interpreters-translators, with Prefects. The Consuls must be officials of the Portuguese Government and not merchants. The



Chinese Government will make no objection in case the Portuguese Government should deem it unnecessary to appoint an official Consul at any port and choose to entrust a Consul of some other nation, for the time being, with the duties of Portuguese Consul at that port.

Art. X.—All the immunities and privileges, as well as all the advantages concerning commerce and navigation, such as any reduction in the duties of navigation, importation, exportation, transit, or any other, which may have been or may be hereafter granted by China to any other State or to its subjects, will be immediately extended to Portugal and its subjects. If any concession is granted by the Chinese Government to any foreign Government under special conditions, Portugal, on claiming the same concession for herself and for her own subjects, will equally assent to the conditions attached to it.

Art. XI.—Portuguese subjects are allowed to reside at, or frequent, the ports of China, opened to foreign commerce, and there carry on trade or employ themselves freely. Their boats may navigate without hindrance between the ports open to foreign commerce, and they may import and export their merchandise, enjoying all the rights and privileges enjoyed by the subjects of the most favoured nation.

Art. XII.—Portuguese subjects shall pay import and export duties on all merchandise according to the rates specified in the tariff of 1858, adopted for all the other nations; and in no instance shall higher duties be exacted from them than those paid by the subjects of any other foreign nation.

Art. XIII.—Portuguese subjects are permitted to hire any description of boats they may require for the conveyance of cargo or passengers, and the price of said hire will be fixed by the contracting parties alone, without interference of the Chinese Government. No limit shall be put to the number of boats, neither will it be permitted to any one to establish a monopoly of such boats or of the service of coolies employed in the carriage of merchandise.

Should contraband articles be on board any such boats, the guilty parties shall immediately be punished according to law.

Art. XIV.—Portuguese subjects residing in the open ports may take into their service Chinese subjects, and employ them in any lawful capacity in China, without restraint or hindrance from the Chinese Government; but shall not engage them for foreign countries in contravention of the laws of China.

Art. XV.—The Chinese authorities are bound to grant the fullest protection to the persons and to the property of Portuguese subjects in China, whenever they may be exposed to insult or wrong. In case of robbery or incendiarism, the local authorities will immediately take the necessary measures to recover the stolen property, to terminate the disorder, to seize the guilty, and punish them according to the law. Similar protection will be given by Portuguese authorities to Chinese subjects in the possessions of Portugal.

Art. XVI.—Whenever a Portuguese subject intends to build or open houses, shops or warehouses, churches, hospitals, or cemeteries, at the Treaty ports, or at other places, the purchase, rent, or lease of these properties shall be made out according to the current terms of the place, with equity, without exaction on either side, without offending against the usages of the people, and after due notice given by the proprietors to the local authority. It is understood, however, that the shops or warehouses above mentioned shall only be allowed at the ports open to trade, and not in any place in the interior.

Art. XVII.—Portuguese subjects conveying merchandise between open ports shall be required to take certificates from the Superintendent of the Custom-house, such as are specified in the regulations in force with reference to other nationalities.

But Portuguese subjects, who, without carrying merchandise, should like to go to the interior of China, must have passports issued by their Consuls and countersigned by the local authorities. The bearer of the passport must produce the same when demanded, and the passport not being irregular, he will be allowed to proceed and no opposition shall be offered, especially to his hiring persons or vessels for the carriage of his baggage or merchandise.

If he be without a passport, or if he commits any offence against the law, he shall be handed over to the nearest Consul of Portugal to be punished, but he must not be subjected to any oppressive measure. No passport need be applied for by persons going on excursions from the ports open to trade to a distance not exceeding 100 *li* and for a period not exceeding five days.

The provisions of this article do not apply to crews of ships, for the due restraint of whom regulations will be drawn up by the Consul and the local authorities.

Art. XVIII.—In the event of a Portuguese merchant vessel being plundered by pirates or thieves within Chinese waters, the Chinese authorities are to employ their utmost exertions to seize and punish the said robbers and to recover the stolen goods, which, through the Consul, shall be restored to whom they belong.

Art. XIX.—If a Portuguese vessel be shipwrecked on the coast of China, or be compelled to take refuge in any of the ports of the Empire, the Chinese authorities, on receiving notice of the fact, shall provide the necessary protection, affording prompt assistance and kind treatment to the crews and, if necessary, furnishing them the means to reach the nearest Consulate.

Art. XX.—Portuguese merchant vessels of more than one hundred and fifty tons burden will pay tonnage dues at the rate of four mace per ton; if of one hundred and fifty tons and under they shall be charged at the rate of one mace per ton. The Superintendent of Customs shall grant a certificate declaring that the tonnage dues have been paid.

Art. XXI.—Import duties shall be paid on the landing of goods; and export duties upon the shipment of the same.

Art. XXII.—The Captain of a Portuguese ship may, when he deems convenient, land only a part of his cargo at one of the open ports, paying the duties due on the portion landed, the duties on the remainder not being payable until they are landed at some other port.

Art. XXIII.—The master of a Portuguese ship has the option, within forty-eight hours of his arrival at any of the open ports of China, but not later, to decide whether he will leave port without opening the hatches, and in such case he will not have to pay tonnage dues. He is bound, however, to give notice of his arrival for the legal registering as soon as he comes into port, under penalty of being fined in case of non-compliance within the term of two days.

The ship will be subject to tonnage dues forty-eight hours after her arrival in port, but neither then nor at her departure shall any other impost whatsoever be exacted.

Art. XXIV.—All small vessels employed by Portuguese subjects in carrying passengers, baggage, letters, provisions or any other cargo which is free of duty, between the open ports of China, shall be free from tonnage dues; but all such vessels carrying merchandise subject to duty shall pay tonnage dues every four months at the rate of one mace per ton.

Art. XXV.—Portuguese merchant vessels approaching any of the open ports will be at liberty to take a pilot to reach the harbour; and likewise to take a pilot to leave it, in case the said ship shall have paid all the duties due by her.

Art. XXVI.—Whenever a Portuguese merchant ship shall arrive at any of the open ports of China, the Superintendent of Customs will send off one or more Custom-house officers, who may stay on board of their boat or on board of the ship, as best suits their convenience. These officers will get their food and all necessities from the Custom-house, and will not be allowed to accept any fee from the captain of the ship or from the consignee, being liable to a penalty proportionate to the amount received by them.

Art. XXVII.—Twenty-four hours after the arrival of a Portuguese merchant ship at any of the open ports, the papers of the ship, manifest, and other documents, shall be handed over to the Consul, whose duty it will be also to report to the Superintendent of Customs within twenty-four hours, the name, the registered tonnage, and the cargo brought by the said vessel. If, through negligence or for



any other motive, this stipulation be not complied with within forty-eight hours after the arrival of the ship, the captain shall be subject to a fine of fifty taels for each day's delay over and above that period, but the total amount of the fines shall not exceed two hundred taels.

The captain of the ship is responsible for the correctness of the manifest, in which the cargo shall be minutely and truthfully described, subject to a fine of five hundred taels as penalty in case the manifest should be found incorrect. This fine, however, will not be incurred if, within twenty-four hours after the delivery of the manifest to the Custom-house officers, the captain expressed the wish to rectify any error which may have been discovered in the said manifest.

Art. XXVIII.—The Superintendent of Customs will permit the discharging of the ship as soon as he shall have received from the Consul the report drawn in due form. If the captain of the ship should take upon himself to commence discharging without permission, he shall be fined five hundred taels, and the goods discharged shall be confiscated.

Art. XXIX.—Portuguese merchants having goods to ship or to land, will have to obtain a special permission from the Superintendent of Customs to that effect, without which all goods shipped or landed shall be liable to confiscation.

Art. XXX.—No transshipment of goods is allowed from ship to ship without special permission, under penalty of confiscation of all the goods so transhipped.

Art. XXXI.—When a ship shall have paid all her duties, the Superintendent of Customs will grant her a certificate and the Consul will return the papers, in order that she may proceed on her voyage.

Art. XXXII.—When any doubt may arise as to the value of goods which by the tariff are liable to an *ad-valorem* duty, and the Portuguese merchant disagrees with the Custom-house officers as regards the value of said goods, both parties will call two or three merchants to examine them, and the highest offer made by any of the said merchants to buy the goods will be considered as their just value.

Art. XXXIII.—Duties will be paid on the net weight of every kind of merchandise. Should there be any difference of opinion between the Portuguese merchant and the Custom-house officer as to the mode by which the tare is to be fixed, each party will choose a certain number of boxes or bales from among every hundred packages of the goods in question, taking the gross weight of said packages then the tare of each of the packages separately, and the average tare resulting therefrom will be adopted for the whole parcel.

In case of any doubt or dispute not mentioned herein, the Portuguese merchant may appeal to the Consul, who will refer the case to the Superintendent of Customs; this officer will act in such a manner as to settle the question amicably. The appeal, however, will only be entertained if made within the term of twenty-four hours; and in such a case, no entry is to be made in the Custom-house books in relation to the said goods until the question shall have been settled.

Art. XXXIV.—Damaged goods will pay a reduced duty proportionate to their deterioration; any doubt on this point will be solved in the way indicated in the clause of this Treaty with respect to duties payable on merchandise *ad-valorem*.

Art. XXXV.—Any Portuguese merchant, who having imported foreign goods into one of the open ports of China and paid the proper duties thereon, may wish to re-export them to another of the said ports, will have to send to the Superintendent of Customs an account of them, who, to avoid fraud, will direct his officers to examine whether or not the duties have been paid, whether the same have been entered on the books of the Customs, whether they retain their original marks, and whether the entries agree with the account sent in. Should everything be found correct, the same will be stated in the export permit together with the total amount of duties paid, and all these particulars will be communicated to the Custom-house officers at other ports.

Upon arrival of the ship at the port to which the goods are carried, permission will be granted to land without any new payment of duties whatsoever, if upon examination, they are found to be the identical goods; but if during the ex-



amination any fraud be detected, the goods may be confiscated by the Chinese Government.

Should any Portuguese merchant wish to re-export to a foreign country, any goods imported, and upon which duties have been already paid, he will have to make his application in the same form as required for the re-exportation of goods to another port in China, in which case a certificate of drawback or of restitution of duties will be granted, which will be accepted by any of the Chinese Custom-houses in payment of import or export duties.

Foreign cereals imported by Portuguese ships into the ports of China may be re-exported without hindrance, if no portion of them has been discharged.

Art. XXXVI.—The Chinese authorities will adopt at the ports the measure which they may deem the most convenient to avoid fraud or smuggling.

Art. XXXVII.—The proceeds of fines and confiscations inflicted on Portuguese subjects, in conformity to this Treaty shall belong exclusively to the Chinese Government.

Art. XXXVIII.—Portuguese subjects carrying goods to a market in the interior of the country, on which the lawful import duties have already been paid at any of the open ports, or those who buy native produce in the interior to bring to the ports on the Yang-tze-kiang, or to send to foreign ports, shall follow the regulations adopted towards the other nations.

Custom-house officers who do not comply with the regulations, or who may exact more duties than are due, shall be punished according to the Chinese law.

Art. XXXIX.—The Consuls and local authorities shall consult together, when necessary, as to the construction of Light-houses and the placing of Buoys and Light-ships.

Art. XL.—Duties shall be paid to the bankers authorized by the Chinese Government to receive them in *sycee* or in foreign coin, according to the official assay made at Canton on the 15th July, 1843.

Art. XLI.—In order to secure the regularity of weights and measures and to avoid confusion, the Superintendent of Customs will hand over to the Portuguese Consul at each of the open ports standards similar to those given by the Treasury Department for collection of public dues at the Customs at Canton.

Art. XLII.—Portuguese merchant ships may resort only to those ports of China which are declared open to commerce. It is forbidden to them, except in the case of *force majeure* provided for in the article XIX., to enter into other ports, or to carry on a clandestine trade on the coast of China, and the transgressor of this order shall be subject to confiscation of his ship and cargo by the Chinese Government.

Art. XLIII.—All Portuguese vessels despatched from one of the open ports of China to another, or to Macao, are entitled to a certificate of the Custom-house, which will exempt them from paying new tonnage dues, during the period of four months reckoned from the date of clearance.

Art. XLIV.—If any Portuguese merchant ship is found smuggling, the goods smuggled, no matter of what nature or value, will be subject to confiscation by the Chinese authorities, who may send the ship away from the port, after settlement of all her accounts, and prohibit her to continue to trade.

Art. XLV.—As regards the delivery of Portuguese and Chinese criminals, with the exception of the Chinese criminals who take refuge in Macao, and for whose extradition the Governor of Macao will continue to follow the existing practice, after the receipt of a due requisition from the Viceroy of the Kwangs, it is agreed that, in the Chinese ports open to foreign trade, the Chinese criminals who take refuge at the houses or on board ships of Portuguese subjects, shall be arrested and delivered to the Chinese authorities on their applying to the Portuguese Consul; and likewise the Portuguese criminals, who take refuge in China, shall be arrested and delivered to the Portuguese authorities on their applying to the Chinese authorities; and by neither of the parties shall the criminals be harboured nor shall there be delay in delivering them.

Art. XLVI.—It is agreed that either of the High Contracting Parties to this Treaty may demand a revision of the Tariff, and of the commercial articles of this

Treaty, at the end of ten years; but if no demand be made on either side within six months after the end of the first ten years, then the tariff shall remain in force for ten years more, reckoned from the end of the preceding ten years; and so it shall be, at the end of each successive ten years.

Art. XLVII.—All disputes arising between Portuguese subjects in China, with regard to rights, either of property or person, shall be submitted to the jurisdiction of the Portuguese authorities.

Art. XLVIII.—Whenever Chinese subjects become guilty of any criminal act towards Portuguese subjects, the Portuguese authorities must report such acts to the Chinese authorities in order that the guilty be tried according to the laws of China.

If Portuguese subjects become guilty of any criminal act towards Chinese subjects, the Chinese authorities must report such acts to the Portuguese Consul in order that the guilty be tried according to the laws of Portugal.

Art. XLIX.—If any Chinese subject shall have become indebted to a Portuguese subject and withholds payment, or fraudulently absconds from his creditor, the Chinese authorities shall use all their efforts to apprehend him and to compel him to pay, the debt being previously proved and the possibility of its payment ascertained. The Portuguese authorities will likewise use their efforts to enforce the payment of any debt due by any Portuguese subject to a Chinese subject.

But in no case will the Portuguese Government or the Chinese Government be considered responsible for the debts of their subjects.

Art. L.—Whenever any Portuguese subject shall have to petition the Chinese authority of a district, he is to submit his statement beforehand to the Consul, who will cause the same to be forwarded should he see no impropriety in so doing, otherwise he will have it written out in other terms, or decline to forward it. Likewise, when a Chinese subject shall have occasion to petition the Portuguese Consul, he will only be allowed to do so through the Chinese authority, who shall proceed in the same manner.

Art. LI.—Portuguese subjects who may have any complaint or claim against any Chinese subject, shall lay the same before the Consul, who will take due cognizance of the case and will use all his efforts to settle it amicably. Likewise, when a Chinese subject shall have occasion to complain of a Portuguese subject, the Consul will listen his complaint and will do what he possibly can to re-establish harmony between the two parties.

If, however, the dispute be of such a nature that it cannot be settled in that conciliatory way, the Portuguese Consul and Chinese authorities will hold a joint investigation of the case, and decide it with equity, applying each the laws of his own country according to the nationality of the defendant.

Art. LII.—The Catholic religion has for its essential object the leading of men to virtue. Persons teaching it and professing it shall alike be entitled to efficacious protection from the Chinese authorities; nor shall such persons pursuing peaceably their calling and not offending against the laws be persecuted or interfered with.

Art. LIII.—In order to prevent for the future any discussion, and considering that the English language, among all foreign languages, is the most generally known in China, this Treaty, with the Convention appended to it, is written in Portuguese, Chinese, and English, and signed in six copies, two in each language. All these versions have the same sense and meaning, but if there should happen to be any divergence in the interpretation of the Portuguese and Chinese versions, the English text will be made use of to resolve the doubts that may have arisen.

Art. LIV.—The present Treaty, with the Convention appended to it, shall be ratified by His Most Faithful Majesty the King of Portugal and the Algarves and His Imperial Majesty the Emperor of China. The exchange of the ratifications shall be made, within the shortest possible time, at Tientsin, after which the Treaty, with the Convention appended, shall be printed and published in order that the functionaries and subjects of the two countries may have full knowledge of their stipulations and may fulfil them.



In faith whereof, the respective Plenipotentiaries have signed the present Treaty and have affixed their seals thereto.

Done in Peking, this first day of the month of December in the year of Our Lord Jesus Christ one thousand eight hundred and eighty-seven, corresponding with the Chinese date the 17th day of 10th moon of 13th year of Kwang-Su.

[L.S.] (Signed)

THOMAS DE SOUZA ROZA.

[Chinese Seal]

Signatures of the Chinese Plenipotentiaries.

Prince CH'ING.

SUN-IU-UEN.

#### CONVENTION.

It having been stipulated in the Art. IV. of the Treaty of Amity and Commerce, concluded between Portugal and China on the 1st day of the month of December, 1887, that a Convention shall be arranged between the two High Contracting Parties, in order to establish a basis of co-operation in collecting the revenue on opium exported from Macao to Chinese ports, the undersigned Thomas de Souza Roza, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary of His Most Faithful Majesty the King of Portugal and the Algarves, in special mission to the Court of Peking, and His Highness the Prince Ch'ing, President of the Tsung-li Yamen, and Sun, Minister of the Tsung-li Yamen and Senior Vice-President of the Board of Public Works, Ministers Plenipotentiaries of His Imperial Majesty the Emperor of China, have agreed on the following Convention in three articles:—

Art. I.—Portugal will enact a law subjecting the opium trade of Macao to the following provisions:

1.—No opium shall be imported into Macao in quantities less than one chest.

2.—All opium imported into Macao must, forthwith on arrival, be reported to the competent department under a public functionary appointed by the Portuguese Government, to superintend the importation and exportation of opium in Macao.

3.—No opium imported into Macao shall be transhipped, landed, stored, removed from one store to another, or exported, without a permit issued by the Superintendent.

4.—The importers and exporters of opium in Macao must keep a register, according to the form furnished by the Government, showing with exactness and clearness the quantity of opium they have imported, the number of chests they have sold, to whom and to what place they were disposed of, and the quantity in stock.

5.—Only the Macao opium farmer, and persons licensed to sell opium at retail, will be permitted to keep in their custody raw opium in quantities inferior to one chest.

6.—Regulations framed to enforce in Macao the execution of this law will be equivalent to those adopted in Hongkong for similar purpose.

Art. II.—Permits for the exportation of opium from Macao into Chinese ports, after being issued, shall be communicated by the Superintendent of opium to the Commissioner of Customs at Kung-pac-uan.

Art. III.—By mutual consent of both the High Contracting Parties the stipulations of this Convention may be altered at any time.

In faith whereof the respective Plenipotentiaries have signed and sealed this Convention.

Done in Peking this first day of December in the year of Our Lord Jesus Christ one thousand eight hundred and eighty seven, corresponding with the Chinese date the 17th day of 10th moon of the 13th year of Kwang-Su

[L.S.] (Signed)

THOMAS DE SOUZA ROZA.

[Chinese Seal]

Signatures of the Chinese Plenipotentiaries

Prince

CH'ING.

SUN-IU-UEN.



## AGREEMENT.

The basis of the co-operation to be given to China by Portugal in the collection of duties on opium conveyed from Macao to Chinese ports, having been fixed by a Convention appended to the Treaty of Amity and Commerce, concluded between China and Portugal on the 1st December, 1887, and it being now convenient to come to an understanding upon some points relating to the said co-operation as well as to fix rules for the treatment of Chinese junks, trading with Macao, Bernardo Pinheiro Correa de Mello, Secretary of the Special Mission of His Most Faithful Majesty in Peking, duly authorized by His Excellency Thomas de Souza Roza, Chief of the said Mission, and Sir Robert Hart, K.C.M.G., Inspector-General of the Chinese Imperial Maritime Customs, provided with the necessary instructions from the Chinese Government, have agreed on the following:—

1.—An office under a Commissioner, appointed by the Foreign Inspectorate of the Chinese Imperial Maritime Customs, shall be established at a convenient spot on Chinese territory, for the sale of opium duty certificates, to be freely sold to merchants, and for such quantities of opium as they may require. The said Commissioner will also administer the Customs' stations near Macao.

2.—Opium accompanied by such certificates, at the rate of not more than 110 Taels per picul, shall be free from all other imposts of every sort, and have all the benefits stipulated for by the additional article of the Chefoo Convention between China and Great Britain on behalf of opium on which duty has been paid at one of the ports of China, and may be made up in sealed parcels at the option of the purchaser.

3.—The Commissioner of Custom responsible for the management of the Customs' stations shall investigate and settle any complaint made by Chinese merchants of Macao against the Customs' stations or revenue cruisers.

The Governor of Macao, if he deems it advisable, shall be entitled to send an officer of Macao to be present and assist in the investigation and decision. If, however, they do not agree a reference may be made to the Authorities at Peking for a joint decision.

4.—Junks trading between Chinese ports and Macao, and their cargoes, shall not be subject to any dues or duties in excess of those leviable on junks and their cargoes trading between Chinese ports and Hongkong and no dues whatsoever shall be demanded from junks proceeding to Macao from ports in China, or coming from Macao to ports in China, over and above the dues paid, or payable, at the ports of clearance or destination. Chinese produce which has paid Customs' duties and Likin tax before entering Macao may be re-exported from Macao to Chinese ports without paying Customs' duties and Likin tax again, and will be only subject to the payment of the tax named *Siao-hao*.

In witness whereof, this agreement has been written in Portuguese and English and signed in duplicate at Peking this the first day of December, 1887.

(Signed)

BERNARDO PINHEIRO CORREA DE MELLO.

*Secretary of the Special Mission of His Most Faithful Majesty.*

(Signed)

SIR ROBERT HART,

*Inspector-General of Chinese Imperial Maritime Customs.*

---

## BONDED WAREHOUSE REGULATIONS AT SHANGHAI.

### GENERAL REGULATIONS FOR BONDING.

The Chinese Government having assented in the Revised German Treaty to the experimental establishment of bonded warehouses at Shanghai, the following provisional regulations have been drawn up. They are divided into four sections, according as they affect—1st, vessels; 2nd, cargo; 3rd, the Custom House; and 4th, the Bonded Warehouse.

#### *1st.—Rules for the Guidance of German Vessels.*

##### *A.*

1.—After arrival and Consular report, the import manifests of German vessels are to be lodged with the Customs.

2.—When the Consul's report has been received, the manifest handed in, and permits to land applied for and issued, the vessel will be allowed to discharge.

3.—When import cargo has been discharged, export cargo shipped, and dues and duties paid, the Customs clearance will be issued. The Customs will enter on the clearance the amount of import duties paid on foreign goods and the number of packages of foreign goods bonded upon which duty has not been paid.

4.—The rules regarding export duties, coast trade duties, and tonnage dues remain as before.

#### *2nd.—Rules for the Guidance of Importers.*

##### *B.*

5.—A distinction is made between a vessel's import foreign cargo and her native cargo. While foreign goods may be bonded or not, at the importer's option, native goods will be treated as before—i.e., released upon payment of duty—and will not be allowed to be placed in bond.

6.—Foreign goods may, at the importer's option, be either treated as before—i.e., pay duty and be released—or may be bonded. The importer must state on his import application—in addition to the description, number of packages, weight, and value of the goods—on which goods he wishes to pay duty and on which he wishes to defer payment, in order that the Customs may know whether to issue a duty memo, or a bonding permit.

Local Rule I.—An application for general discharge permit will be held to be an application for importation on payment of duty.

7.—The importer must in all cases obtain a bonding permit before landing his cargo and placing it in bond.

Local Rule I.—Goods for which a bonding permit is issued must be taken direct to the bonded warehouse.

8.—If the importer wishes to take samples of goods placed in bond he must first obtain a sample permit from the Customs before opening the packages. The bonded warehouse-keeper will, upon production of this sample permit, allow the packages to be opened and samples taken, and the original packages will then be closed in whatever way the importer and warehouse-keeper may agree upon.

9.—When the importer wishes his goods, or any portion of them, to be released from bond, he must supply the Customs with a description of the goods, number of packages, weight, value, date of bonding, name of importing vessel, destination, name of exporting vessel, etc., when applying for duty memo., release permit, or shipping permit. Goods for sale in Shanghai, or for re-export to a Yangtze port, must pay import duty before being released from bond. If intended for re-exportation to other

treaty ports or to a foreign port they will not be required to pay duty before quitting bond.

LOCAL RULE I.—Goods for which a permit to ship in bond (non-duty paid) or a permit to withdraw from bond for shipment is issued must, in case of failure of shipment, be taken direct to the Customs jetty for examination; application to withdraw from bond for import must then be made for such shut-out cargo.

10.—Goods removed from the bonded warehouse without a permit will be confiscated, and the proprietors of the bonded warehouse will be responsible for the amount of the duty leviable.

11.—Twelve months is proposed as the limit during which goods may remain in bond. If not applied for by the importer at the expiration of that period, the proprietors of the bonded warehouse must pay the import duty and remove the goods elsewhere.

12.—The insurance of bonded goods, warehouse charges, and indemnity for fire or loss, are matters to be arranged between the proprietors of the bonded warehouse and the importers, and do not concern the Customs.

*3rd. Regulations to be given effect to by the Customs.*

#### C.

13.—Seeing that German vessels will arrive with cargo which is, and with cargo which is not, to be bonded, the Customs must receive the Consular report and import manifest before issuing permits to discharge, etc.

14.—On application from the importer to bond foreign goods, the Customs will issue the bonding permit with the permit to land.

15.—On application from the importer, the Customs will issue a sample permit to open packages in bond for the purpose of taking samples.

16.—When the importer desires to dispose of bonded goods in Shanghai, or re-export them to a Yangtze port, the Customs will, upon application, issue a duty memo, and upon production of the duty receipt will grant a release permit, and, if required, a Yangtze export permit.

17.—Upon application from the importer to re-export bonded goods to a treaty port, other than a Yangtze port, or to a foreign port, the Customs will issue a release permit and an export permit.

18.—The Customs will enter on the clearance of each German vessel the amount of import duty paid, and the number of packages placed in bond on which payment of duty is deferred.

19.—The form of bond to be entered into by the proprietors of the bonded warehouse, the books to be kept there, the arrangements for either permanently stationing Customs officers at the warehouse or for periodical inspection, as well as the rules for the delay routine of work at the warehouse, will be decided by the Shanghai Customs as circumstances require.

20.—In the quarterly returns of revenue the duty paid on goods released from bond is to be entered in the return for the current quarter; and in the annual trade returns such goods are to be entered under their proper flag. Goods remaining in bond are to be treated, as regards these returns, as not yet imported.

*4th.—Rules to be observed by the Proprietors of Bonded Warehouses.*

#### D.

21.—The proprietors of warehouses appointed by the Shanghai Customs to store goods in bond must enter into bonds in which they bind themselves to observe all the regulations of the Shanghai Customs, and engage that no goods shall enter the warehouse without a permit, and that, once in the warehouse, goods shall not be opened or released without the proper permit; and in the event of goods being so opened or released without permit, the said proprietors bind themselves to pay a fine of so many times the duty leviable on the goods concerned.

LOCAL RULE I.—Bonded warehouses shall be exclusively reserved for the storage of bonded goods.



**LOCAL RULE II.**—Warehouses now authorised by the Shanghai Customs to store goods in bond are as follows, viz.:—Warehouse No. 14, at the China Merchants' Steam Navigation Company's Lower Hongkew Wharf, for the storage of bonded cargo on vessels moored at that wharf, and where arrangements will be made for the reception, landing, and storage of bonded goods, water-borne, from vessels not moored at that wharf.

The bonding of other warehouses will be made known to the public by a notification displayed at the Custom House.

**LOCAL RULE III.**—Each door of every bonded warehouse shall be marked in conspicuous letters with the word "bonded;" and each door will be provided by the Customs, but at the expense of the proprietor, with a second lock, the key of which shall remain in the hands of the Customs officers.

22.—The proprietors of bonded warehouses must keep books, the form of which will be determined by the Customs, in which must be recorded particulars of goods which enter and leave the warehouse, as well as full particulars of the opening of packages for the purpose of taking samples.

23.—Customs officers, whether permanently stationed at the warehouse or coming for inspection, shall at all times have access to, and be at liberty to examine, both books and cargo without hindrance on the part of the proprietors of the bonded warehouse.

24.—Goods for which the importer has obtained a bonding permit will be checked on arrival at the bonded warehouse by the warehouse-keeper in the presence of the Customs officer before being stored. At the same time an entry will be made in the warehouse book, and the bonding permit will then be receipted and handed to the Customs officer to be filed.

25.—On the presentation by the importer of a sample permit to take samples, the bonded warehouse-keeper must inform the Customs officer, in order that both may be present when the packages are opened and the samples extracted. On the packages being re-closed, the warehouse-keeper must make a full entry in the book kept for the purpose, and then hand the sample permit to the Customs officer to be filed.

26.—When the importer brings to the bonded warehouse a release permit for goods to be disposed of in Shanghai or re-exported to a Yangtze port, it will be the duty of the warehouse-keeper to inform the Customs officers in order that both may personally see to the release of the goods. The warehouse-keeper must at the same time enter the particulars in the prescribed duty-paid book, and then hand the release permit to the Customs officer to be filed.

27.—When the importer brings to the bonded warehouse a release permit for goods to be re-exported to a treaty port other than a Yangtze port, or to a foreign port, it will be the duty of the warehouse-keeper to inform the Customs officer, in order that both may personally see to the release of the goods. The warehouse-keeper must at the same time enter the particulars in the prescribed re-export book, and then hand the release permit to the Customs officer to be filed.

28.—Twelve months is proposed as the limit during which goods may remain in bond. At the expiration of that period, if the importer has not applied for his goods, the proprietors of the bonded warehouse must pay the import duty and remove them elsewhere.

29.—The storage and custody of goods in the bonded warehouse, charges, insurance, etc., are declared to be private matters to be arranged by the proprietors of the bonded warehouse, and do not concern the Customs. The Customs, however, are to be kept informed of the warehouse rules.

The above regulations are provisional and subject to alteration, addition, or cancellation, as the Shanghai Customs may from time to time decide to be necessary. The four main divisions, however, are to be maintained.

DE  
**NEDERLANDSCH-INDISCHE STOOMVAART  
 MAATSCHAPPIJ, LIMITED.**

Offices :

**13, AUSTIN FRIARS, LONDON, E.C.**

Secretary :

**R. H. EVANS, Esq.**

Chief Agent and Representative, Batavia :

**J. A. SCHRODER, Esq.**

Chief Agent and Representative, and Marine Superintendent,  
 Batavia :

**B. C. DE JONG, Esq.**

Agents in Hongkong :

**MESSRS. JARDINE, MATHESON & Co.**

Agents in Singapore :

**MESSRS. BOUSTEAD & Co.**

**REGULAR FORTNIGHTLY SERVICE BETWEEN CHINA AND JAVA.**

**T**HE Steamers of this Company leave SINGAPORE for BATAVIA via  
 RIJOUW and MINROK, in connection with the outward mail Steamers  
 of the P. & O. Company, every fourteen days.

For further information regarding other lines in operation, see  
 Advertisements in the local papers, and for information relating to Dates  
 of Sailing, Rates of Passage Money, Freight, &c. apply to

**JARDINE, MATHESON & CO.,**

*Agents, Hongkong & China.*



# British India Steam Navigation Company,

LIMITED.

INCORPORATED 1856.

## OFFICES:

13, AUSTIN FRIARS, LONDON, E.C.  
203, WEST GEORGE STREET, GLASGOW.

MANAGING AGENTS IN INDIA.

**Messrs. MACKINNON, MACKENZIE & CO.,**  
**CALCUTTA.**

AGENTS IN SINGAPORE,

**Messrs. BOUSTEAD & CO.**

AGENTS IN PENANG,

**Messrs. HUTTENBACH, LIEBERT & CO.**

The Steamers of this Company leave Singapore weekly for PENANG, RANGOON and CALCUTTA, transhipping Passengers and Cargo at Rangoon for MADRAS, MOULMEIN, MERGUI and ARRACAN COAST, also at Calcutta for all INDIAN COAST PORTS, CEYLON, MAURITIUS, and LONDON.

### RATES OF PASSAGE MONEY.

	Cabin.	2nd Class.	Deck.
Singapore to Penang,	\$15	\$10	\$ 3
" Rangoon,	56.50	28.25	8
" Calcutta,	67	33.50	8

Steamers will also leave Singapore occasionally for AUSTRALIAN PORTS.

### RATES OF PASSAGE MONEY.

							1st Class.
Singapore to Adelaide,	...	...	...	..	...	..	\$142
" Melbourne, }	...	...	...	...	...	...	156
" Sydney, }	...	...	...	...	...	...	178
" Brisbane,	...	...	...	...	...	...	178

PASSENGERS and CARGO may be booked through to Queensland, New Zealand, and Tasmanian Ports.

### PASSENGERS BOOKED THROUGH TO LONDON

Via CALCUTTA \$300 CABIN, and \$176 2ND CLASS.  
Via BATAVIA 280 " 160 "

For further particulars regarding other lines in operation see advertisements in the local papers, and for information relating to dates of sailing, rates of passage money, freight, &c., apply to

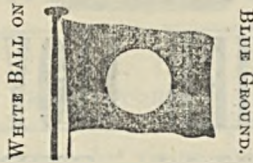
**BOUSTEAD & CO.,**

AGENTS, B. I. S. N. Co., Ltd.

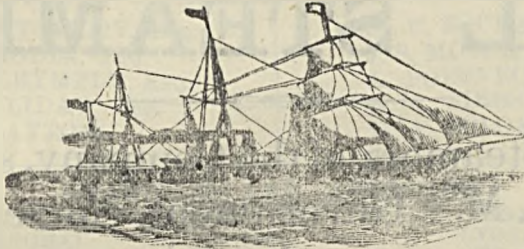
SINGAPORE, 1st January, 1889.



# COMPANIA TRASATLANTICA



(LATE A. LOPEZ & CO.)



**SPANISH ROYAL MAIL.**  
UNDER CONTRACT WITH H.C.M. GOVERNMENT.

REGULAR SERVICE

BETWEEN

MANILA, SPAIN, AND LIVERPOOL,

CALLING AT

SINGAPORE, COLOMBO, ADEN, SUEZ, AND PORT SAID.

One of these magnificent **FIRST CLASS STEAMERS** will leave **MANILA** with **H.C.M. Mails**, every **FOURTH SATURDAY** (from the 5th January), at 9 A.M., calling as above for **BARCELONA**, **VALENCIA**, **CARTAGENA**, **CADIZ**, **VIGO**, **CORUNNA**, and **LIVERPOOL**.

On the **OUTWARD VOYAGE** the Steamers leave **LIVERPOOL** every **FOURTH THURSDAY** (from the 24th January), calling at all the above Ports, and finally sailing from **BARCELONA** every **FOURTH FRIDAY** (from the 11th January), with the **MAILS**, etc.

All these **Splendid Steamers** have **EXCELLENT PASSENGER ACCOMMODATION**, and carry a **SURGEON** and **STEWARDS**.

Through Bills of Lading granted to all Ports in **EUROPE**, and to the **ATLANTIC PORTS** of the **U. S. of America**.

For Rates of Freight, Passage, and all other information, apply to

**THE PHILIPPINE GENERAL TOBACCO COMPANY,**

(COMPANIA GENERAL DE TABACOS DE FILIPINAS),

**MANILA.**

**REMEDIOS & CO.,**

**HONGKONG.**

**E. & H. HINNEKINDT,**

**SINGAPORE.**

OR TO

**LARRINAGA & CO.,**

*24, James Street,*

**LIVERPOOL.**



# NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.

## IMPERIAL GERMAN

# MAIL STEAMERS.

The Steamers of the Company, subsidized by H. I. G. M.'s Government, convey Passengers and Cargo every 4 weeks to and from the following ports, viz :—

Bremen, Antwerp, Southampton, Genoa, Brindisi, Port Said, Suez, Aden, Colombo, Singapore, Hongkong, Shanghai, Yokohama, Hiogo, and Nagasaki.

The above Company has a bi-weekly Service of fast Mail boats plying between Bremerhaven and New York, and, further, a regular Mail Service between the former port, South America, Australia, etc.,

Particulars regarding dates of sailing, rates of passage money, freight, etc., may be obtained on application at the Office of Messrs. Melchers & Co., Agents for the Company at Hongkong and China.

# HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.

---

PAID UP CAPITAL .....	\$7,500,000.
RESERVE FUND .....	4,000,000.
RESERVE LIABILITY OF PROPRIETORS.....	7,500,000.

---

## COURT OF DIRECTORS:

**CHAIRMAN—HON. JOHN BELL-IRVING.**

**DEPUTY CHAIRMAN—W. H. FORBES, Esq.**

C. D. BOTTOMLEY, Esq.  
W. G. BRODIE, Esq.  
H. L. DALRYMPLE, Esq.  
J. F. HOLLIDAY, Esq.  
HON. B. LAYTON.

St. C. MICHAELSEN, Esq.  
J. S. MOSES, Esq.  
L. POESNECKER, Esq.  
N. A. SIEBS, Esq.  
E. A. SOLOMON, Esq.

## BRANCHES AND AGENCIES:

HONGKONG  
SHANGHAI  
YOKOHAMA  
LONDON  
BOMBAY  
CALCUTTA  
FOOCHOW

HIOGO  
SAIGON  
HANKOW  
AMOI  
MANILA  
SAN FRANCISCO  
NEW YORK

SINGAPORE  
LYONS  
TIENTSIN  
ILOILO  
PENANG  
BATAVIA  
BANGKOK

*Hongkong—G. E. NOBLE, Esq.*  
*Chief Manager.*

*Shanghai—EWEN CAMERON, Esq.*  
*Manager.*

**LONDON OFFICE—31, LOMBARD STREET.**

**LONDON BANKERS—LONDON & COUNTY BANKING, CO., LD.**

## HONGKONG.

### INTEREST ALLOWED

On Current Deposit Accounts at the rate of 2 per cent. per annum on the daily balance  
On Fixed Deposits:—

For 3 months, 3 per cent. per annum

6	"	4	"	"
12	"	5	"	"

## LOCAL BILLS DISCOUNTED.

CREDITS granted on approved Securities, and every description of Banking and Exchange business transacted.

DRAFTS granted on London, and the chief commercial places in Europe, India, Australia, America, China, and Japan.

**G. E. NOBLE,**

*Chief Manager.*

Hongkong, 1st January, 1889.



# CHARTERED BANK OF INDIA, AUSTRALIA AND CHINA.

HEAD OFFICE:—HATTON COURT, THREADNEEDLE STREET, LONDON.

*Incorporated by Royal Charter.*

CAPITAL .....	£800,000.
RESERVE FUND .....	£200,000.
RESERVE LIABILITY OF PROPRIETORS .....	£800,000.

## COURT OF DIRECTORS, 1887-88.

WILLIAM CHRISTIAN, Esq.	ROBERT STEWART, Esq.
EMILE LEVITA, Esq.	JAMES WHITTALL, Esq.
WILLIAM MACNAUGHTAN, Esq.	J. HOWARD GWYTHYR, Esq.,
WILLIAM PATERSON, Esq.	SIR ALFRED DENT, K.C.M.G.
MANAGER—JOHN HOWARD GWYTHYR, Esq.	SUB-MANAGER—CALEB LEWIS.
SECRETARY—WILLIAM CHARLES MULLINS, Esq.	

## AUDITORS.

WILLIAM VANNER, Esq.	MAURICE NELSON GIRDLESTONE, Esq.
----------------------	----------------------------------

## BANKERS.

THE BANK OF ENGLAND; THE CITY BANK, LIMITED; THE NATIONAL BANK OF SCOTLAND, LIMITED.

## AGENCIES AND BRANCHES.

BOMBAY.	PEKING.	SOURABAYA.	SHANGHAI.
CALCUTTA.	THAIPEING.	MANILA.	HANKOW.
AKYAB.	SINGAPORE.	HONGKONG.	YOKOHAMA.
RANGOON.	BATAVIA.	FOOCHOW.	

INSPECTOR OF AGENCIES AND BRANCHES—THOMAS FORREST.

## CORRESPONDENTS AND AGENTS.

<i>Scotland (Agents for Deposits).</i>		BANK OF SOUTH AUSTRALIA, LIMITED.	
Edinburgh—Messrs. HOPE, MAN & KIRK, W.S.		BANK OF VICTORIA	
Glasgow—Messrs. R. & J. HENDERSON.		BANK OF NEW ZEALAND.	
Dundee—Messrs. G. ARMITSTAD & CO.		COLONIAL BANK OF NEW ZEALAND.	
<i>Paris.</i>		NATIONAL BANK OF NEW ZEALAND, LIMITED.	
Messieurs OFFROY & Co.		United States and Canada.	
<i>Holland.</i>		<i>New York.</i>	
Messrs. HOPE & Co.		Toronto—CANADIAN BANK OF COMMERCE.	
Messrs. WERTHEIM & GOMPERTZ.		Montreal.	
Amsterdam—BANK OF AMSTERDAM.		Vancouver—BANK OF MONTREAL.	
Netherlands TRADING SOCIETY.		Anglo CALIFORNIAN BANK, LIMITED.	
Rotterdam—THE BANK OF ROTTERDAM.		BANK OF CALIFORNIA.	
<i>Germany.</i>		BANK OF BRITISH COLUMBIA.	
Berlin & Frankfurt—DEUTSCHE BANK.		LONDON & SAN FRANCISCO BANK, LIMITED.	
Bremen—Messrs. WIDOW J. LANG'S SON & Co.		Chicago—FIRST NATIONAL BANK OF CHICAGO.	
Hamburg—Messrs. J. BERENBERG GOSSE & Co.		Philadelphia—TRADESMEN'S NATIONAL BANK.	
Australia and New Zealand.		<i>South Africa.</i>	
AUSTRALIAN JOINT STOCK BANK		STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.	
COMMERCIAL BANKING COMPANY OF SYDNEY.		BANK OF AFRICA, LIMITED.	
ENGLISH, SCOTTISH, AND AUSTRALIAN CHARTERED BANK.		<i>South America.</i>	
LONDON CHARTERED BANK OF AUSTRALIA.		ENGLISH BANK OF RIO DE JANEIRO, LIMITED.	
UNION BANK OF AUSTRALIA, LIMITED.		LONDON AND RIVER PLATE BANK, LIMITED.	
BANK OF AUSTRALASIA.		BANCO NACIONAL DE CHILE.	
<i>Aden</i> —Messrs. LUKE, THOMAS & Co.		<i>Marseilles</i> —Messrs. ESTRINE & Co.	
<i>Agra</i> —BANK OF BENGAL.		<i>Mauritius</i> —Messrs. SCOTT & Co.	
<i>Alexandria</i> —CREDIT LYONNAIS.		<i>Milan</i> —BANCA GENERALE.	
<i>Alicante</i> —Messrs. A. CAMPOS, BROTHER & SON.		<i>Naples</i> —Messrs. MEURICOFFRE & Co.	
<i>Amoy</i> —Messrs. TAIT & Co.		<i>Nagasaki</i> —Messrs. HOLME, RINGIER & Co.	
<i>Bangkok</i> —Messrs. A. MARKWOLD & Co.		<i>Odessa</i> —BANQUE D'ESCOMPTE D'ODRESSE.	
<i>Barcelona</i> —Sres. DR. ISIDRO GARNOL & Co.		<i>Peking</i> —Messrs. J. F. VAN LEEUWEN & Co.	
<i>Bordeaux</i> —Messrs. PIGANEUX & FILS.		<i>Port Said</i> —IMPERIAL OTTOMAN BANK. [REUNION.	
<i>Cadix</i> —Sres. LAUREN & Co.		<i>Réunion</i> —CREDIT AGRICOLE ET COMMERCIAL DE LA	
<i>Cairo</i> —CREDIT LYONNAIS.		<i>Rome</i> —Messrs. ALEXANDER MACLEAN & Co.	
<i>Cartagena</i> —Sres. DR. ESTANISLAO ROLANDIE HIJOS.		<i>St. Petersburg</i> —CREDIT LYONNAIS.	
<i>Cherbourg</i> —Messrs. GEO. WENNY & Co.		<i>Saigon</i> —Messrs. SPINDLER & Co.	
<i>Chittagong</i> —Messrs. BULLOCK BROS. & Co.		<i>Samarang</i> —INTERNATIONAL CREDIT EN HANDELS	
<i>Colombo</i> —Messrs. ALSTON, SCOTT & Co.		VERREINIGING "ROTTERDAM."	
<i>Constantinople</i> —CREDIT LYONNAIS.		<i>Santander</i> —Sres. DR. ANTONIO CABRERO.	
<i>Corunna</i> —Sres. DR. JOSE PASTOR Y Ca.		<i>Suez</i> —Capt. W. H. ROBERTS.	
<i>Genoa</i> —Messrs. GRANET, BROWN & Co.		<i>Smyrna</i> —IMPERIAL OTTOMAN BANK.	
<i>Havre</i> —Messrs. LATHAM & Co.		<i>Swatow</i> —Messrs. BUTTERFIELD & SWIRE	
<i>Kobe</i> —Messrs. BROWN & Co.		<i>Taiticherry</i> —Messrs. ALSTON, LOW & Co.	
<i>Kurrachee</i> —BANK OF BOMBAY.		<i>Tientsin</i> —Messrs. F. MEYER & Co.	
<i>Leghorn</i> —Messrs. ALEXANDER MACLEAN & Co.		<i>Trieste</i> —Messrs. MONTFUGO & PARENTI.	
<i>Lyon</i> —Messrs. AYNARD & FILS.		<i>Valencia</i> —Sres. CARUANA Y BERNARD.	
<i>Macassar</i> —Messrs. J. F. VAN LEEUWEN & Co.		<i>Venice</i> —Messrs. S. & A. BLUMENTHAL & Co.	
<i>Madras</i> —BANK OF MADRAS.		<i>Vienna</i> —K. K. PRIV. OESTERREICHISCHE CREDIT-	
<i>Madrid</i> —Sres. VDA. & HIJO DE DR. A. G. MORENO.		ANSTALT FÜR HANDEL & GEWERBE.	
<i>Malaga</i> —Sres. HIJOS DE DR. M. A. HEREDIA.		<i>Yokohama</i> —Messrs. SMITH, BELL & Co.	
<i>Manila</i> —Messrs. JAMES BELL & Co.		<i>Zanzibar</i> —Messrs. HANING & Co.	

4, QUEEN'S ROAD, 1st January, 1889.

T. H. WHITEHEAD, Manager, Hongkong.

# New Oriental Bank Corporation, (LIMITED.)

*Incorporated under the Companies Acts, 1862 to 1883.*

AUTHORIZED CAPITAL ..... £2,000,000  
PAID-UP ..... 500,000

*London Office—40, THREADNEEDLE STREET, E.C.*

Branches in EDINBURGH, INDIA, PERSIA, JAPAN, CHINA and the COLONIES,

BANKERS.

THE BANK OF ENGLAND.

THE UNION BANK OF LONDON, LIMITED.

THE BANK OF SCOTLAND, EDINBURGH, LONDON AND BRANCHES.

JOINT MANAGING DIRECTORS.

WILLIAM WALTER CARGILL, Esq., AND ANDREW JOHN MACDONALD, Esq.

INSPECTOR.—R. T. ROHDE, Esq.

SECRETARY.—G. W. THOMSON, Esq.

Credits granted. Remittances, Exchanges, Loans and every description of Banking business transacted.

## INTEREST ALLOWED

On Fixed Deposit for 12 months	5 per cent. per annum.
On Fixed Deposit for 6 months	4 do. do.
On Fixed Deposit for 3 months	3 do. do.
On Current account (daily balances)	2 do. do.

**E. W. RUTTER,**

*Manager, Hongkong Branch.*

# HONGKONG SAVINGS BANK.

The business of the above Bank is conducted by the

**HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION**

At their premises in Hongkong.

## BUSINESS HOURS:—

On week days ..... 10 to 3.  
Saturdays ..... 10 to 1.

Further particulars as to RULES, &c. may be obtained on application at the Bank.

For the HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION,

**G. E. NOBLE,**

*Chief Manager.*

# The Queen Insurance Company.

**CAPITAL—TWO MILLIONS STERLING.**

THE Undersigned, Agents for the above Company at this port, are prepared to

**GRANT POLICIES AGAINST**

**FIRE**

To the extent of £10,000, on Buildings or on Goods Stored therein,

**AT CURRENT RATES.**

**NORTON & CO.,**

*Agents.*

Hongkong, 1st January, 1889.

## PHŒNIX FIRE INSURANCE COMPANY.

**LIVERPOOL AND LONDON AND GLOBE  
INSURANCE COMPANY.**

THE Undersigned, having been appointed Agents to the above Companies at this Port, are prepared to

**GRANT POLICIES AGAINST FIRE**

To the extent of £15,000, with Liverpool and London and Globe Insurance and £10,000 with Phœnix Fire Insurance Company, on Buildings or on Goods stored therein.

**DOUGLAS LAPRAIK & CO.**



# Imperial Fire Insurance Co.

The Undersigned, AGENTS for the above COMPANY, are prepared to  
**GRANT POLICIES AGAINST**  
**FIRE**

To the extent of \$60,000 on any one  
**First-Class Risk**  
 . AT CURRENT RATES.

GIBB, LIVINGSTON & CO.,

*Agents,*

*Imperial Fire Insurance Company.*

Hongkong, 1st January, 1889.

**THE MAN ON INSURANCE COMPANY,**  
 (LIMITED.)

**CAPITAL ..... 1,000,000 DOLLARS.**

**HEAD OFFICE—HONGKONG.**

*Directors.*

LUM SIN SANG, Esq.

GAN BUN HUP, Esq.

YOW CHONG PENG, Esq.

CHAN LI CHOY, Esq.

QUAN HOI CHUNE, *Managing Director.*

*Secretary.*

WOO LIN YUEN.

QUEEN'S ROAD WEST, HONGKONG.

THE  
**CHINA FIRE INSURANCE**  
**COMPANY, LIMITED.**

**CAPITAL—2 MILLION DOLLARS.**

**PAID-UP CAPITAL** ..... 400,000 DOLLARS.  
**RESERVE FUND, 1887**..... 650,000 DOLLARS.

**DIRECTORS.**

HON. P. RYRIE, of Messrs. Turner & Co. (*Chairman*).  
 H. L. DALRYMPLE, Esq.  
 WM. H. FORBES Esq., of Messrs. Russell & Co.  
 L. POESNECKER, Esq., of Messrs. Arnhold, Karberg & Co.  
 ST. C. MICHAELSEN, Esq., of Messrs. Melchers & Co.  
 HON. B. LAYTON, of Messrs. Gibb, Livingston & Co.  
 N. A. SIEBS, Esq., of Messrs. Siemssen & Co.

**AUDITORS.**

J. H. Cox, Esq., Hongkong. | ROBT. LYALL, Esq., Hongkong.

**BANKERS.**

**THE HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.**

**HEAD OFFICE AT HONGKONG.**

JAS. B. COUGHTRIE, *Secretary*.

5, Queen's Road, Hongkong 1st January, 1889.

**HONGKONG AND CHINA GAS**  
**COMPANY, LIMITED.**

WORKS AND OFFICE,

**WEST POINT.**

**GAS FITTINGS and GAS COOKING STOVES** of all  
 descriptions for Sale or on Hire, at Rates that  
 can be ascertained on application at the  
 Company's Office.

Also COKE and COAL TAR for Sale at  
 Reasonable Rates.

**F. W. CROSS,**  
*Manager.*

# HONGKONG & WHAMPOA DOCK COMPANY, LIMITED.

OFFICES, No. 14, PRAYA, HONGKONG.

**BANKERS:**  
HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.

## BOARD OF DIRECTORS:

HON. J. BELL-IRVING.	T. E. DAVIES, Esq.
L. POESNECKER, Esq.	N. A. SIEBS, Esq.
W. H. FORBES, Esq.	HON. B. LAYTON.
E. L. WOODIN, Esq.	F. DODWELL, Esq.
ST. C. MICHAELSEN, Esq.	
D. GILLIES, Esq., Secretary.	

THE COMPANY'S DOCKS at ABERDEEN, KOWLOON, and TAI-KOK-TSUI are in full working order, and the attention of Captains and Shipowners is respectfully solicited to the advantages which these Establishments offer for Docking and Repairing Vessels. The Company's Six GRANITE DOCKS are the largest in China, capable of docking vessels 150 feet in length, and 23 feet draft of water, and they are fitted with every appliance in the way of Caisons, power Steam Pumps, &c., to ensure safety and despatch in work.

## WORKSHOPS.

The Workshops at Aberdeen, Kowloon and Tai-kok-tsui possess every appliance necessary for the Repairs of Ships or Steam Machinery. The Engineers' Shops are supplied with Lathes, Planing, Screwing, and Punching Machines, &c., &c., driven by steam, and capable of executing work on the largest scale. The Shipwrights' and Blacksmiths' Shops are equally well supplied, and are under the Supervision of experienced Europeans.

A large Saw Mill, fitted with every modern improvement, is now in working order. This New Machinery enables the Company to undertake the Building of Vessels and execution of all kinds of ships' work at Lower Rates, and with Greater Despatch than any establishment in the East.

Powerful Lifting Shears with Steam purchase at all their Establishments stand on a Jetty, alongside which vessels can lie drawing 24 feet of water, and take in or out boilers, &c.

The Company, in addition to executing Repairs, are prepared to tender for the Construction of New Vessels, either in Iron or Wood; and for supplying new Boilers to Steamships, for executing which they have great facilities.

## FOUNDRY.

Iron and Brass Castings, either for ships or general purposes, are executed with the utmost despatch.

## STORES.

The Company's large and well selected Stores of Materials necessary for Ship-work will be supplied, when required, at the lowest possible rates.

The Company's Steam Tug *Fame* is always in readiness to Berth Vessels, and Tow them to or from sea at Moderate Charges.

*For further particulars, apply to the Offices of the Company, 14, Praya, Hongkong.*



**The Eastern Extension,  
Australasia & China  
Telegraph Co., Ltd.**

**The Great Northern  
Telegraph Company, of  
Copenhagen.**

**TARIFF PER WORD FOR TELEGRAMS FORWARDED FROM CHINA.**

To	Via Eastern.		Via Northern.		To	Via Eastern.		Via Northern.	
	\$	c.	\$	c.		\$	c.	\$	c.
EUROPE (except Russia by all routes, and Turkey via Kurrachee) .....	2	00	2	00	SIAM .....	—	65	3	15
RUSSIA .....	2	00	1	75	COCHIN-CHINA .....	—	50	3	00
TURKEY (via Kurrachee) .....	1	80	—	—	ANNAM (via Haiphong) .....	—	45	—	—
AUSTRALIA .....	2	35	4	65	Do. (via Cape St. James) .....	—	70	3	25
TASMANIA .....	—	—	—	—	TONQUIN (via Direct) .....	—	30	—	—
NEW ZEALAND .....	—	—	—	—	Do. (via Cape St. James) .....	—	80	3	35
ASIA—	—	—	—	—	LUZON, MANILA .....	—	55	—	—
RUSSIA (via Wladiwostock) .....	—	—	1	50	CHINA—	—	—	—	—
Do. (via Kurrachee) .....	2	25	—	—	MACAO .....	—	12	—	—
Do. (via Suez I Region) .....	2	30	—	—	AMOI .....	—	—	—	33
Do. (do. II do.) .....	2	60	—	—	FOOCHOW .....	—	33	—	—
TURKEY and TURKISH IS- LANDS (via Suez) .....	2	15	2	00	SHANGHAI .....	—	44	—	44
ADEN, PERIM .....	2	30	2	90	JAPAN—	—	—	—	—
INDIA and BURMAH .....	1	65	2	65	NAGASAKI .....	1	04	1	04
PENANG .....	1	05	3	00	TSUSIMA .....	1	64	1	64
MALACCA .....	1	00	3	20	OTHER PLACES .....	1	16	1	16
SINGAPORE .....	—	80	3	25	COREA—	—	—	—	—
JAVA .....	1	05	3	40	FUKU .....	1	64	1	64

**OFFICE HOURS, OPEN DAY AND NIGHT.**

Further particulars may be obtained at THE COMPANIES' OFFICES, 17, MARINE HOUSE, QUEEN'S RD.

**WALTER JUDD, Manager in China.**

# HONGKONG, CANTON, & MACAO STEAMBOAT COMPANY, LIMITED.

**DIRECTORS.**

Hon. P. RYRIE—*Chairman.*

E. R. BELLIOS, Esq. | Hon. J. BELL-IRVING. | F. A. GOMES, Esq.

**SECRETARY.**

T. ARNOLD, Esq.

**AGENTS.**

Mr. F. A. DA CRUZ, Macao. | Messrs. DEACON & Co., Canton.

**Bankers—HONGKONG & SHANGHAI BANKING CORPORATION.**

**STEAMERS.**

*Kiukiang* leaves Macao for Hongkong every morning, at 8 A.M.; Returning,  
leaves Hongkong at 2 P.M.

*Honam* leaves every alternate day for Canton at 8 A.M.;

Returning, leaves Canton at 8.30 A.M.

*Fatshan* and *Powan* leave every alternate week day for Canton at 5.30 P.M.;

Returning, leave Canton at 5 P.M.

*White Cloud* leaves Macao for Canton, and *vice versa*, on alternate days,  
starting from Macao at 7.30 and Canton at 8 A.M.

*Kiungchow* leaves every alternate day for Macao at 6 P.M.;

Returning, leaves Macao at 6 P.M.

# LANE, CRAWFORD & Co.,

## STOREKEEPERS, SHIPCHANDLERS, AND GENERAL IMPORTERS, AUCTIONEERS AND VALUATORS.

**Groceries and Provisions.**—This department is supplied monthly with fresh tinned Provisions from Crosse and Blackwell and other first-class preservers; also American Canned Stores by each American Mail; fresh English and Canadian Cheese; Irish and Wiltshire Bacon, and Prime York Hams. (Special Price List sent, post free, on application.)

**Wines and Spirits.**—Cutler, Palmer & Co.'s—Sherries, Clarets, Ports, Burgundies, Hocks, Brandies and Whiskies; J. & T. Seward's Bordeaux Wines. AYALA'S, and Gustave Collins Champagnes; Saccone's Sherry, Brandy, Gin and Rum of various first-class brands. Teacher's Highland Cream Whisky. Japan Brewery Co.'s Beer. Porter's celebrated "Bull Dog" brand, Lane, Crawford & Co., special agents; Bass's Draught Ale and Whitbread's Stout in Hogsheads, own brand, also other first class brands in perfect condition.

**The Manilas.**—The most perfect Manila Cigar yet imported, Lane, Crawford & Co.'s own brand, also other first class brands in perfect condition.

**Outfitting and Hosiery.**—Christy's and Ellwood's Felt Hats, Calcutta Pith Sun Hats; Shirts of all kinds, in stock, or made to measure; Undershirts and Drawers in all materials; Half-hose, Cholera-belts, Bathing-drawers, and Bathing Costumes; Ties and Scarves in all leading novelties, Handkerchiefs and Collars; Umbrellas, Travelling Rugs and Gentlemen's Sundries of all kinds.

**Tailoring Department.**—This department is under the management of two first-class London Cutters; the newest styles and a perfect fit guaranteed.

**Boots and Shoes.**—For walking, evening, Shooting, Cricket, or Lawn Tennis.

**Glass and China-ware.**—Every description of table or ornamental glassware. Dinner, Dessert, and Breakfast Sets in Chinaware of various qualities.

**Tinware and Household Sundries.**—All kinds of Agateware and other Pots, Pans, Jelly and Cake Moulds, Kettles, Saucepans, Toilet Sets, &c., &c.

**Ironmongery.**—Every description for Furnishing or Builders' use; Chubb's and Hobb's Locks, English and American Locks and fittings, Chubb's, Phillip's, and Chatwood's Fire Proof Safes.

**Lamps.**—Kerosine and Colza Oil Reading Lamps; our own, special pattern *Windproof* Lamps, all with Hinks' duplex burners, Special agents for the Lamp "Belge," 45 candle power, Nursery Lamps, Hand Lamps, &c., &c.

**Furnishing and Household Drapery.**—Brussels and Tapestry Carpets, Velvet and Sheepskin Hearth Rugs, English and French Tapestries, Cretannes, Bedsteads, Spring Mattresses, Bedding, Household Linen, Furniture-Coverings, and Upholstering of all kinds.

**Pianos and American Organs.**—By Broadwood, Collard and Collard, Chappell, and Clough and Warren.

**New Music.**—The largest stock of Sheet and Book Music in China.

**Saddlery.**—Horse-gear, Leather-goods, Rug-straps, Travelling Trunks, Portfolios, Saddles.

**Sporting Sundries.**—Guns, Pistols, Ammunition, Tennis Bats and Balls, Cricket Bats and Balls, Fencing Foils and Masks, &c., &c.

**Stationery.**—For office or private use. Office sundries, Account Books, Inks, New Books, Works of Reference, Presentation Books, Winsor and Newton's Colours and Artists' Sundries, &c.

**Fancy Department.**—This department is always well stocked with novelties suitable for Presents and School Prizes.

**Electro-plated Ware.**—The largest stock and best assortment in China, both English and American manufacture.

**Shipchandlery.**—All kinds of stores and fittings for Ships' use. Ships supplied with water. Estimates given for rigging and sails. *The International Anti-fouling and Anti-corrosion Composition for Ship's bottoms, the most successful yet invented.*

## LANE, CRAWFORD & Co.'s SPECIALITIES.

Sole Agents for Ayala's Champagne.

Sole Agents for Japan Brewery Co.'s Beer.

Sole Agents for Napier Johnstone's Whisky.

News Agency.—English and American Newspapers, &c., &c.

General Managers of the Hongkong and China Bakery Co., Limited.

Agents for Letts's Diaries, Chubb's Safes, Teacher's Whisky, (blended for Lane, Crawford & Co.) and Figon and Wilks' Gunpowder.

A stock of Manila Hardwood always on hand.

## LANE, CRAWFORD & Co.,

Queen's Road and Praya, Hongkong.

**DAKIN BROS. OF CHINA,**  
**LIMITED,**  
 22, *QUEEN'S ROAD,*  
**HONGKONG.**

---

**DISPENSING CHEMISTS,**  
 WHOLESALE AND RETAIL  
**DRUGGISTS.**

V E N D O R S  
 OF  
**PATENT MEDICINES,**  
REGISTERED  
**PERFUMERY,**  
 AND  
 TOILET REQUISITES.

---

MANUFACTURERS  
 OF  
**AERATED WATERS.**

---

**LONDON, HONGKONG, AMOY.**

房 藥 建 德



# THE HONGKONG HOTEL.

Proprietors:

THE HONGKONG HOTEL COMPANY, LIMITED.

Hotel Manager:

MR. C. M. ROBERTS, (from Messrs. ALEX. GORDON & Co., Ltd., London.)

Matron:

MRS. ROBERTS.

## THE HONGKONG HOTEL

Under entirely NEW and EXPERIENCED MANAGEMENT, having recently undergone extensive alterations, is now the MOST COMMODIOUS and BEST APPOINTED HOTEL in the East.

## THE HONGKONG HOTEL

Is the only FIRST CLASS HOTEL in Hongkong and affords UNEQUALLED ACCOMMODATION for Travellers and others. It is situated in the CENTRE OF THE TOWN, almost directly opposite the Hongkong Club and General Post Office, and is within one minute's walk of Peddar's Wharf the principal Landing Stage of the Colony. The Grand Entrance is in PEDDAR'S STREET, a Private Entrance leading to QUEEN'S ROAD.

A STEAM LAUNCH conveys PASSENGERS and their BAGGAGE to and from all the Mail Steamers.

## THE TABLE D'HOTE

Is supplied with EVERY LUXURY, the *Cuisine* being under EXPERIENCED SUPERVISION.

THE SPLENDID NEW BAR Together with the BILLIARD ROOMS, READING ROOMS, SMOKING ROOMS, LADIES' ROOM, &c., are fitted with EVERY CONVENIENCE.

## THE BED ROOMS

are LOFTY, WELL VENTILATED, and open on to LARGE VERANDAHs, with a BATH ROOM for each.

Handsomely appointed GRILL ROOMS where CHOPS, STEAKS, &c., may be obtained at all hours adjoins the Hotel.

WINES, SPIRITS, &c., of the BEST QUALITIES only are kept.

PASSENGER AND BAGGAGE LIFTS.

Knighthood of the Legion of Honour, Paris, 1878.  
 Royal Portuguese Knighthood, 1883.  
 Gold Medals at the principal International Exhibitions.

JOHN

&amp; SONS'

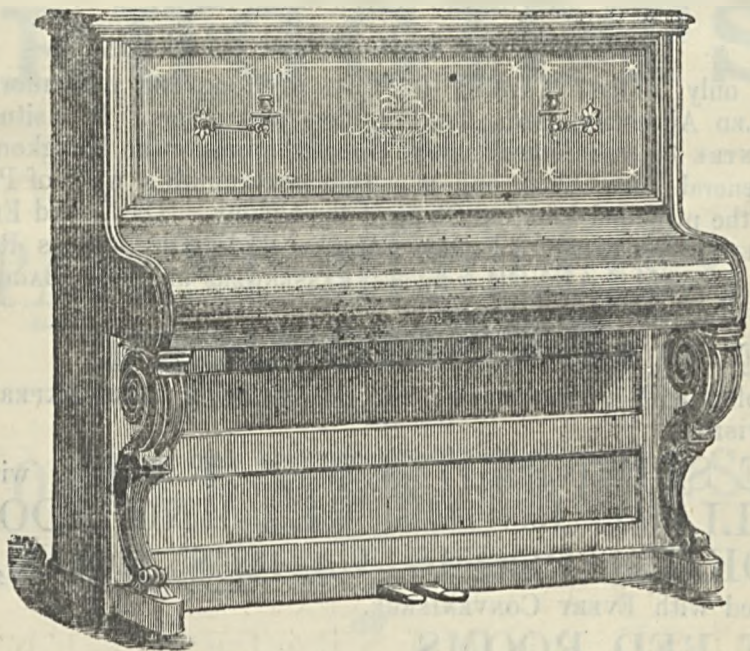
FOR  
 EXTREME  
 CLIMATES

# BRINSMEAD PATENT SOSTENENTE PIANOS

FOR  
 EXTREME,  
 CLIMATES

CONTAIN THE FOLLOWING INVALUABLE IMPROVEMENTS:—

- The BRINSMEAD PATENT PERFECT CHECK REPEATER ACTION, enabling the Pianist to produce magnificent artistic effects previously unattainable.
- The BRINSMEAD PATENT SOSTENENTE SOUNDING BOARD, greatly increasing its freedom and vibratory power of tone.
- The BRINSMEAD PATENT TONE SUSTAINING PEDAL, producing superb Orchestral effects.
- The BRINSMEAD PATENT CONSOLIDATED METAL FRAME, ensuring great solidity and durability.



FROM  
 \$350.00 CASH.

ON THE TWO YEARS' SYSTEM  
 \$15.50 PER MONTH.

- The BRINSMEAD PATENT TONE COMPENSATOR, evolving a full and powerful yet sweet voice-like quality of tone, which can be graduated at pleasure.
- The BRINSMEAD PATENT TONE RENOVATOR, balancing the pressure of the strings, so that the pristine beauty and power of tone can in a moment be restored.
- The BRINSMEAD PATENT TUNING APPARATUS, ensuring great ease and accuracy in tuning, and also the perfection of power to keep in tune.

SOLE AGENTS

**KELLY & WALSH, LIMITED.**  
 HONGKONG. SHANGHAI. YOKOHAMA. SINGAPORE.

---

**CHAS. J. GAUPP & CO.,**  
**CHRONOMETER, WATCH AND CLOCK MAKERS,**  
**JEWELLERS, GOLD AND SILVERSMITHS.**  
**NAUTICAL, SCIENTIFIC AND METEOROLOGICAL INSTRUMENTS.**  
VOIGTLANDER'S CELEBRATED  
**BINOCULARS AND TELESCOPES.**  
**RITCHIE'S LIQUID AND OTHER COMPASSES.**  
**ADMIRALTY AND IMRAY CHARTS, NAUTICAL BOOKS.**  
**ENGLISH SILVER AND ELECTRO-PLATED WARE.**  
**CHRISTOFLE & CO.'S ELECTRO-PLATED WARE.**  
**GOLD AND SILVER JEWELLERY,**  
IN GREAT VARIETY.  
**DIAMONDS**  
AND  
**DIAMOND JEWELLERY.**  
A Splendid Collection of the Latest LONDON PATTERNS, at  
*very moderate prices.*

---

**A. MILLAR & CO.,**  
**HOUSE AND SHIP PLUMBERS,**  
**COPPERSMITHS, GASFITTERS, IRONMONGERS, BRASS**  
**AND IRON FOUNDERS,**  
**GAS AND HOT WATER ENGINEERS,**  
OFFICE AND STORE:  
*No. 158, CARLTON TERRACE, QUEEN'S ROAD EAST,*  
**HONGKONG.**

---

**STRINGER & Co.**  
**HOUSE AND ESTATE AGENTS,**  
RENTS COLLECTED.  
**BROWN, JONES & CO.**  
UNDERTAKERS,  
**MOURNING STATIONERY, &c.,**  
**MONUMENTS ERECTED.**  
**OFFICE, 71, WYNDHAM STREET.**



# G. FALCONER & CO.,

## WATCH, CLOCK, & CHRONOMETER MANUFACTURERS,

### JEWELLERS, &c.

Admiralty Charts.  
Nautical Instruments,  
Binoculars,  
Bliss' Taffrail Logs.

Imray's Charts,  
Nautical Books,  
Telescopes,  
Walker's Taffrail Logs.

### RITCHIE'S LIQUID COMPASSES.

*CHRONOMETERS RATED & CLEANED.*

SEXTANT GLASSES SILVERED & ADJUSTED.

48, *QUEEN'S ROAD CENTRAL,*

**HONGKONG.**



**D. NOWROJEE,**  
**HONGKONG STEAM BAKERY,**  
ESTABLISHED 1858,  
**H.B.M. NAVY CONTRACTOR,**  
**HONGKONG.**

Family and Fancy BREAD, ROLLS, &c., &c. Wedding and Assorted  
CAKES and PASTRY. Cabin, Ship, and Assorted BISCUITS. Flour,  
&c. of the best guaranteed quality.

AT THE GROUND FLOOR, VICTORIA HOTEL BUILDINGS, QUEEN'S ROAD.

### **TIMBER.**

**T**HE Undersigned, AGENTS for CHINA-BORNEO COMPANY, LD.,  
SANDAKAN, BRITISH NORTH BORNEO, are now prepared to submit  
for inspection SAMPLES of Hard and Soft

### **TIMBERS**

SUITABLE FOR WHARVES, BUILDING, AND GENERAL PURPOSES.

**GIBB, LIVINGSTON & Co.,**

Hongkong, 1st January, 1889.

*Agents.*

# STAG HOTEL, QUEEN'S ROAD CENTRAL, HONGKONG.

**JOHN OLSEN, MANAGER.**

THE HOTEL HAS RECENTLY BEEN REFITTED AND CONSIDERABLY ENLARGED.

NEW ENTRANCE 130, QUEEN'S ROAD.

**GOOD ACCOMMODATION FOR VISITORS.**

CHARGES MODERATE.

TIFFIN at 1 o'clock. DINNER at 7.

**WELL VENTILATED BILLIARD ROOM.**

ENGLISH AND AMERICAN TABLES.

WINES, SPIRITS, AND MALT LIQUORS OF THE VERY BEST QUALITY ONLY.

# PEAK HOTEL,

**RESTAURANT AND CAFÉ,**

SITUATED AT THE TRAMWAY TERMINUS,

**VICTORIA GAP,**

**HONGKONG,**

1,250 feet above Sea Level, commanding FINE VIEWS of the HARBOUR and CITY, with a Southern exposure; WARM in Winter and a CONSTANT BREEZE in Summer.

**WILLIAM THOMAS, Proprietor.**

(ESTABLISHED 1864.)

# CALDBECK, MACGREGOR & CO.

WHOLESALE AND RETAIL

## WINE, SPIRIT, AND BEER MERCHANTS.

SHANGHAI—7, FOOCHOW ROAD.

LONDON; MACGREGOR, CALDBECK & CO., 101, LEADENHALL STREET.

AGENCIES:—HONGKONG, AMOY, FOOCHOW, CHINKIANG, HANKOW, TIENTSIN, NAGASAKI, KOBE, AND YOKOHAMA.

**CALDBECK, MACGREGOR & CO.,**

**A. LEVY, Agent.**

**PEDDER'S STREET, HONGKONG.**

**FUNG TANG,**  
 42, BONHAM STRAND, HONGKONG,  
 IMPORTER OF  
**CALIFORNIA AND OREGON FLOUR,**  
 AND  
**GENERAL COMMISSION MERCHANT.**

AGENT FOR  
**MESSRS. S. L. JONES & CO., SAN FRANCISCO,**  
 Importers of **OPIUM, TEA, SPICES, etc.**  
*Exporters of FLOUR and GINSENG,*

**AFONG,**  
**PHOTOGRAPHER,**

Has for sale a LARGER, and more COMPLETE

**COLLECTION OF VIEWS**

than any other Establishment in the Empire of China, and has quite recently added to it some NEW SELECTIONS of VIEWS and Photos. of NATIVE TYPES, copies of which are obtainable in his STUDIO or at Messrs. KELLY & WALSH'S.

IVORY MINIATURES of Superior Quality and of Excellent and High Finish.

He also undertakes to execute PERMANENT ENLARGEMENTS of PHOTOS. and VIEWS and to reproduce the same on PAPER, CANVAS, or OPAL.

INSTANTANEOUS VIEWS, GROUPS and PORTRAITS of different sizes are taken in any state of the weather, and all Permanent Processes, such as PLATINOTYPE, CARBON, &c., are executed on MODERATE TERMS.

New Style of PHOTOGRAPH in POSTAGE STAMP FORM AND SIZE taken. AUTOTYPE PRINTED PHOTOGRAPHS.

STUDIO, ICE HOUSE LANE, BEHIND NEW ORIENTAL BANK,  
**HONGKONG.**

**MORE AND SEIMUND,**

LATE

**BROADBEAR, ANTHONY & CO.,**  
**SHIPCHANDLERS, SAILMAKERS,**  
**RIGGERS.**

GENERAL STOREKEEPERS,

AND

**COMMISSION AGENTS,**

Sole Agents for Hongkong, Swatow, Amoy, Tientsin, and Manila, for F. Mourey's of  
 Marseille, Anti-fouling Paint for Iron vessels.

PRAYA, HONGKONG.



**FOR SALE.****JULES MUMM & CO.'S  
CHAMPAGNE,**

QUARTS.....\$20 per Case of 1 doz. | PINTS..... \$21 per case of 2 doz.  
DUBOS FRERES & DE GERNON & Co.'s

**BORDEAUX CLARETS AND WHITE WINES.**  
BAXTER'S CELEBRATED 'BARLEY BREE'

**WHISKY** ... .. \$7 $\frac{3}{4}$  per Case of 1 doz.

**GIBB, LIVINGSTON & CO.**

中環

**SUN SHING,**

新盛

ESTABLISHED 1840,  
**DEALER IN SILKS,**  
WHOLESALE AND RETAIL

*Canton and Shanghai Gauzes, Crape-Shawls, Silk Dresses, Grass-cloths, Lacquered, Ivory and China-Ware, Mother of Pearl, Sandalwood, Curiosities, Ornaments, Inlaid Chairs, Tables, and other Sundries, &c., &c.*

**GOLD AND SILVERSMITHS,**  
JEWELLERS, ENGRAVERS ON STAMPS AND SEALS, &c., &c.

**No. 90, Queen's Road Central, Hongkong.**

**SHOW ROOMS UP-STAIRS.**

**WING KEE & CO.,**

**SHIPCHANDLERS, COAL MERCHANTS,**  
**COMPRADORS,**

*Nos. 50 and 51, PRAYA CENTRAL,*

**HONGKONG.**

**TONG TSUN,**

中

同

環 **TAILOR, GENERAL DRAPER**

信

大 **AND OUTFITTER,**

街 **92, Queen's Road Central,**

號

**HONGKONG.**

**BLANCHARD-DEGUITARD.**

DILATED INDIAN RUBBER, ADVERTISING BALLOONS,  
RATTLES, PLUMES, BAGPIPES, PRESERVATIVES,  
GOLD BEATER'S SKIN ARTICLES.

83, RUE ST. CHARLES,  
PARIS.

**WING TAI & CO.,**  
**SHIP'S COMPRADORES, STEVEDORES, AND COAL MERCHANTS,**  
FRESH PROVISIONS SUPPLIED AT THE SHORTEST NOTICE,  
*No. 25, Praya Central.*

客發炭煤司公泰榮

利 **CHUN LEE**, 全  
**DRAPERS, HOSIERS, HABERDASHERS, MILLINERS,**  
**TAILORS, AND DRESSMAKERS,**  
*No. 7, LYNDBURST TERRACE, HONGKONG.*

**YU-CHONG,**  
**TEA DEALER,**  
73, QUEEN'S ROAD, HONGKONG.

Finest qualities of Teas constantly on hand, for Sale wholesale and retail.

茶名種各記盛章裕環中港香

號生怡  
**YEE SUNG & CO.,**  
**COAL MERCHANTS,**  
HAVE ALWAYS ON HAND  
LARGE STOCKS OF EVERY DESCRIPTIONS OF COAL,  
ADDRESS:—Care of MESSRS. KWONG SUNG & Co.,  
No. 68, PRAYA, HONGKONG.

源 **TAI-YUNE**, 泰  
**Compradore and General Storekeeper,**  
2, CENTRAL MARKET,  
HONGKONG.

**SHIPS AND PRIVATE FAMILIES**  
SUPPLIED WITH  
**THE BEST PROVISIONS.**

第  
二  
號

中  
環  
街  
市

舖在皇后大道  
第五十三號

**KWONG MAN SHING,**  
DEALER IN  
**FURNITURE, CURIOS,**  
**AND JAPANESE WARE,**  
*No. 53, Queen's Road,*  
**HONGKONG.**

廣萬成傢私古  
玩漆器發客

**DENTISTRY.**

**MR. WONG TAI-FONG,**  
SURGEON DENTIST,  
(FORMERLY ARTICLED APPRENTICE AND LATTERLY ASSISTANT TO DR. ROGERS,) *No. 2, DUDELL STREET,*

**CONSULTATION FREE.**

**LOS FILIPINOS,**

IMPORTERS OF  
**TOBACCO AND MANILA CIGARS,**  
*25, POTTINGER STREET, HONGKONG.*

A large and varied Stock of best descriptions of MANILA & OTHER CIGARS, TOBACCO, CIGARETTES,  
Wholesale and Retail at Moderate Prices.

**SILVESTRE ARLEGUI & Co., Proprietors.**

號 生 廣

**KWONG SUNG & CO.,**  
SHIPCHANDLERS, SAILMAKERS,  
GENERAL STOREKEEPERS,  
PROVISION MERCHANTS,  
CONTRACTORS, RIGGERS & STEVEDORES,  
*No. 68, PRAYA CENTRAL,*  
**HONGKONG.**

海  
旁

中  
環


**A H O Y,**

**HOY-LEE,**  
*No. 62, Queen's Road Central,*  
**HONGKONG.**

Merchant Tailors, Outfitters, Hatters, Hosiers, General Drapers, Chinese  
Silkmercers, and Perfumers,

ALSO

CANTON MATTING, BAMBOO BLINDS, RATTANS, CHAIRS, BASKETS, CANES.

 *Best Quality at Lowest prices for Export Trade.*



# LA INSULAR.—FABRICA DE TA-

Premiada con Medalla de Oro en la Expo-

## PRECIOS

ELABORACIÓN CUBANA.							PRECIO DE CADA MILLAR.		NÚM. DE DE TABACOS DE CADA ENVASE.	PESO NETO APRÓX. DE CADA MILLAR.
							Pesos.	Cént.		Libras.
VITOLAS FINAS.										
* Sublimes	...	...	...	...	...	...	100	—	25	25
* Emperadores	...	...	...	...	...	...	95	—	25	25
* Ministros	...	...	...	...	...	...	90	—	25	24
* Predilectos de la Insular	...	...	...	...	...	...	80	—	25	22
* Senadores	...	...	...	...	...	...	75	—	25	22
* Insulares	...	...	...	...	...	...	65	—	25	20
* Embajadores	...	...	...	...	...	...	60	—	25	20
■ Almirantes	...	...	...	...	...	...	55	—	25	19
■ Perfectos	...	...	...	...	...	...	55	—	25	19
■ Coloniales	...	...	...	...	...	...	50	—	25	18
■ Diplomáticos	...	...	...	...	...	...	45	—	50	18
■ High-Life	...	...	...	...	...	...	45	—	50	17
■ Obséquios	...	...	...	...	...	...	40	—	50	17
■ Principes	...	...	...	...	...	...	35	—	50	15
■ Diputados	...	...	...	...	...	...	32	—	50	15
VITOLAS DE CALIDAD.										
Cazadores imperiales	...	...	...	...	...	...	45	—	25	20
Cazadores	...	...	...	...	...	...	40	—	50	19
Vegueros	...	...	...	...	...	...	35	—	50	17
Culebras	...	...	...	...	...	...	35	—	100	17
Brevas Regias	...	...	...	...	...	...	32	—	50	18
Brevas ...	...	...	...	...	...	...	30	—	100	17
Brevas Chicas	...	...	...	...	...	...	25	—	100	15
Medios Vegueros	...	...	...	...	...	...	25	—	50	14
Cilindrados	...	...	...	...	...	...	20	—	50	14
VITOLAS ENTREFINAS.										
* Elegantes	...	...	...	...	...	...	30	—	25	14
* Exquisitos	...	...	...	...	...	...	28	—	25	13½
* Bouquets	...	...	...	...	...	...	25	—	25	13
* Petit-bouquets	...	...	...	...	...	...	20	—	50	10
Regalia Chica...	...	...	...	...	...	...	20	—	50	13
Lóndres finos ...	...	...	...	...	...	...	20	—	50	13
Trabucos	...	...	...	...	...	...	20	—	50	15
Conchas especiales	...	...	...	...	...	...	20	—	50	15
Princesas	...	...	...	...	...	...	18	—	50	10
Regalia de la Reina ...	...	...	...	...	...	...	18	—	100	12
Regalia Comme il faut	...	...	...	...	...	...	18	—	100	12
Selectos	...	...	...	...	...	...	18	—	100	13
Lóndres	...	...	...	...	...	...	18	—	100	13
Infantes	...	...	...	...	...	...	17	—	100	10
Conchitas	...	...	...	...	...	...	16	—	100	11
Conchas	...	...	...	...	...	...	15	—	100	14
Perlas ...	...	...	...	...	...	...	15	—	100	14
Violetas	...	...	...	...	...	...	14	—	100	13
Minutos	...	...	...	...	...	...	12	—	100	6
Señoritas	...	...	...	...	...	...	6	—	200	4

(\*) Con anillo.

NOTA.—Además de las expresadas, se elaboran toda clase de vitolas; así como los cambios de envase á gusto del consumidor, Precios convencionales.

# BACOS, CIGARRILLOS Y PICADURA

sición de Madrid, de 1887.—*Echagüe* 45.

## CORRIENTES.

ELABORACIÓN FILIPINA.								PRECIO DE CADA MILLAR.		NÚM. DE TABACOS DE CADA ENVASE	PESO NETO APRÓX. DE CADA MILLAR.
								Pesos.	Cént.		Libras.
Habano Extra ...	...	...	...	...	...	...	...	19	—	100	18
Cortado Extra ...	...	...	...	...	...	...	...	19	—	100	18
1a. Habano ...	...	...	...	...	...	...	...	18	—	100	22
2a. Cortado ...	...	...	...	...	...	...	...	18	—	100	22
Habano esmerado ...	...	...	...	...	...	...	...	16	25	100	18
Id. id. ...	...	...	...	...	...	...	...	16	—	125	"
Id. id. ...	...	...	...	...	...	...	...	15	50	250	"
Id. id. ...	...	...	...	...	...	...	...	15	—	500	"
Cortado esmerado ...	...	...	...	...	...	...	...	16	25	100	"
Id. id. ...	...	...	...	...	...	...	...	16	—	125	"
Id. id. ...	...	...	...	...	...	...	...	15	50	250	"
Id. id. ...	...	...	...	...	...	...	...	15	—	500	"
2a. Habano Extra ...	...	...	...	...	...	...	...	16	—	100	12
Nuevo habano ...	...	...	...	...	...	...	...	11	—	100	14 á 18
Id. id. ...	...	...	...	...	...	...	...	10	80	125	"
Id. id. ...	...	...	...	...	...	...	...	10	30	250	"
Id. id. ...	...	...	...	...	...	...	...	10	—	500	"
Nuevo Cortado ...	...	...	...	...	...	...	...	11	—	100	"
Id. id. ...	...	...	...	...	...	...	...	10	80	125	"
Id. id. ...	...	...	...	...	...	...	...	10	30	250	"
Id. id. ...	...	...	...	...	...	...	...	10	—	500	"
2a. Habano ...	...	...	...	...	...	...	...	9	25	100	11
Id. ...	...	...	...	...	...	...	...	8	70	250	"
Id. ...	...	...	...	...	...	...	...	8	50	500	"
2a. Cortado ...	...	...	...	...	...	...	...	9	25	100	"
Id. ...	...	...	...	...	...	...	...	8	70	250	"
Id. ...	...	...	...	...	...	...	...	8	50	500	"
3a. Habano ...	...	...	...	...	...	...	...	7	80	100	10
Id. ...	...	...	...	...	...	...	...	7	70	250	"
Id. ...	...	...	...	...	...	...	...	7	50	500	"
3a. Cortado ...	...	...	...	...	...	...	...	7	80	100	"
Id. ...	...	...	...	...	...	...	...	7	70	250	"
Id. ...	...	...	...	...	...	...	...	7	50	500	"
4a. Habano ...	...	...	...	...	...	...	...	6	70	250	8
Id. ...	...	...	...	...	...	...	...	6	50	500	"
4a. Cortado ...	...	...	...	...	...	...	...	6	70	250	"
Id. ...	...	...	...	...	...	...	...	6	50	500	"
5a. Habano ...	...	...	...	...	...	...	...	6	20	250	7
Id. ...	...	...	...	...	...	...	...	6	—	500	"
5a. Cortado ...	...	...	...	...	...	...	...	6	20	250	"
Id. ...	...	...	...	...	...	...	...	6	—	500	"

## LABOR MECÁNICA Á VAPOR.

Cigarrillos fuertes, de á 30 en cajetilla ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	8 cuartos una.
Id. entrefuertes id. id. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	8 idem idem.
Id. suaves id. id. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	8 idem idem.
Picadura superior, fuerte en paquetes de 1 libra ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	40 cénts. idem.
Id. id. entrefuerte id. id. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	40 idem idem.
Id. finas id. id. id. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	20 idem idem.

## LABOR A MANO.

Cigarrillos entrefuertes de á 30 en cajetilla ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	6 cuartos una.
Idem idem de á 25 en idem ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	4 idem idem.
Tabaco rama al por mayor y menor, de todas clases y procedencias á precios convencionales.										

**J. STA. MARINA,** *Director-Proprietario.*

# PARA USTED,

## FÁBRICA DE TABACOS Y CIGARRILLOS,

*S. Gerónimo, 20, Quiapo, (Al pié del puente de Tanduay),*

**MANILA.**

### PRECIOS CORRIENTES.

ELABORACION CUBANA.	PESO APROXI- MADO DE CADA MILLAR.	ENVAJE.	PRECIO DE CADA MILLAR.		ELABORACION FILIPINA.	PESO APROXI- MADO DE CADA MILLAR.	ENVAJE.	PRECIO DE CADA MILLAR.	
	Libras.		Pesos.	Cmos.		Libras.		Pesos.	Cmos.
Soberanos .....	24	25	60	...	Trabucos .....	17	100	13	...
Gerentes .....	20	25	50	...	Excepcionales esme- rados .....	17	50	12	50
Isabeles .....	17	25	35	...	Especiales .....	24	250	11	50
Regalia "Para Usted" ..	18	25	35	...	Id. ....	24	500	11	...
Cazadores .....	19	50	30	...	Nuevo Habano .....	16	100	10	...
Regalia Filipina .....	17	50	30	...	Id. id. ....	16	250	9	25
Paquitos .....	14	25	30	...	Id. id. ....	16	500	9	...
Brevas .....	18	50	28	...	2a. Habano .....	14	250	8	25
Culebras .....	16	100	28	...	Id. id. ....	14	500	8	...
Deliciosos .....	14	25	28	...	3a. Habano .....	9	250	7	...
Esquisitos .....	14	50	25	...	1a. Baqueta .....	18	100	18	...
Londres .....	15	100	20	...	2a. Baqueta .....	15½	100	10	...
Conchitas .....	14	100	15	...	Nuevo Cortado .....	16	100	10	...
Conchitas cilindradas.	14	100	14	...	Id. id. ....	16	250	9	25
Conchas .....	13	100	15	...	Id. id. ....	16	500	9	...
Panetelas .....	13	100	14	...	2a. Cortado .....	14	250	8	25
Infantas .....	11	50	13	...	Id. id. ....	14	500	8	...
Princesas .....	10	50	12	...	3a. Cortado .....	9	250	7	...
Damas .....	7	100	11	...	Cigarrillos entre fuertes en cajetillas de 4 30 4 6 cuartos una.				
Entre actos .....	5	100	10	...	Id. id. id. de 4 24 4 id. id.				

### REMARKS.

The Tobacco used in this Factory is guaranteed to be the very best procurable in Isabela and Cagayan.

The above list comprises the ordinary shapes usually manufactured in this factory, but the factory undertakes to manufacture any other shapes, if desired, at conventional prices, and pack in boxes of any size as may be wished.

The Factory admits any Indents from \$60 and upwards, provided such are accompanied by Bank Credits. Shipping documents will, if desired, be handed to the Bank upon receipt of Invoice value of the shipment. Marine Insurance will be cared for unless instructed to the contrary by the Indentor.

Correspondence may be directed to the Proprietor in English or Spanish.

This Factory also sells Tobacco leaf of Cagayan and Isabela only, in any quantity at reasonable prices.



# THE MARIA CRISTINA,

## CIGAR FACTORY,

### PLAZA DE GOITI, No. 10—SANTA CRUZ, MANILA.

ESTABLISHED 1st JANUARY, 1883,

And awarded Silver Medal at the Amsterdam Exhibition of 1883, and Honorary Certificate at Antwerp in 1885, Gold Medal at the Philippines Exhibition in Madrid of 1887, and lately with First Order of Merit at the Adelaide Exhibition.

PRICE CURRENT of the Brands and Makes of this Factory for the present month.

BRANDS.		NET WEIGHT	PRICE		NUMBER
		PER THOUSAND CIGARS.	PER THOUSAND CIGARS.		OF CIGARS PER BOX.
		SPANISH POUNDS.	\$	c.	
Spiral wrapper...	Alfonsinos ... ..	20	50	"	50 or 100
	Leoneses ... ..	15	20	"	"
	Moriones de Oroquieta... ..	15	20	"	"
	Primos de Estrella ... ..	22	40	"	"
	Imperiales de Estrada... ..	18	35	"	"
	Cagayanes de Azcárraga ... ..	11	18	"	"
	Regalías de Jimeno ... ..	18	34	"	"
	Brevas de Perez... ..	18	37	"	"
	Londres ... ..	11	17	"	"
	Regalías del Rey ... ..	20	25	"	50
	Cristinas ... ..	12	15	"	100
	Filipinos de 2.a (especiales) ... ..	18	16	"	100
	Filipinos de 3.a (especiales)... ..	12	13	"	100
	Filipinos de 1.a ... ..	20	20	"	250
	Id. de 2.a ... ..	18	12	"	"
Straight wrapper	Id. de 2.a or (N.o Habano) ... ..	16	11	50	"
	Id. de 2.a ... ..	14	11	"	"
	Id. de 3.a ... ..	10	10	"	"
	Id. de 4.a ... ..	8	9	"	"
	Id. de 5.a ... ..	5	7	"	"
	Luzones de 1.a ... ..	20	20	"	"
	Id. de 2.a ... ..	18	12	"	"
	Id. de 2.a or (N.o Cortado) ... ..	16	11	50	"
	Id. de 2.a ... ..	14	11	"	"
	Id. de 3.a ... ..	10	10	"	"
	Manilos ... ..	18	12	50	"

N.B.—1st.—Orders are taken for specially made cigars packed as may be required at prices to be agreed upon by arrangement.

2nd.—The net weight per thousand cigars may vary one pound more or less without any change in price.

3rd.—Orders given to this factory must be paid in cash on delivery of the goods.

4th.—The factory will also undertake the packing of the goods for exportation if so desired as per agreement.

5th.—The delivery of the cigars will be given at the factory, at receiver's satisfaction, and the factory will not admit any claim made subsequent to the time of delivery.

*The Manager,*

**R. AENLLE.**

**INTERNATIONAL PHOTOGRAPHIC ATELIER,**  
**KOOLANGSOO, AMOY, CHINA,**  
 NEXT DOOR TO THE SPANISH CONSULATE GENERAL.

**VIEWS FROM ALMOST EVERY POINT OF INTEREST  
 IN AMOY AND ITS VICINITY**  
 ARE KEPT CONSTANTLY ON HAND.

**GROUPS AND PORTRAITS OF EVERY SIZE AND DESCRIPTION**  
 CAN BE PROCURED ON MODERATE TERMS.

**HOUSES OF BUSINESS, PRIVATE RESIDENCES,  
 INTERIORS, LANDSCAPES AND VIEWS**  
 TAKEN ON THE SHORTEST NOTICE.

**PHOTOGRAPHIC ENLARGEMENTS FROM  
 CARTE DE VISITE.**

**BUSINESS HOURS—9 a.m. to Noon and 2 p.m. to 4 p.m.**

**HOTEL DES COLONIES,**  
*RUE MONTAUBAN, Nos. 51, 53, and 55,*  
**SHANGHAI.**

THIS ESTABLISHMENT has been entirely renovated and affords  
**FIRST CLASS ACCOMMODATION TO VISITORS,**  
 SECOND TO NONE IN THE EAST.

The Proprietors have added to the above Establishment a

***FAMILY HOTEL,***

Which is completely separated from the Public Building.

**TERMS MODERATE.**

**HIOGO HOTEL,**  
**38, BUND,**  
**K O B E.**

Terms (according to accommodation) from  
 \$3 per day or \$60 per month.

## DOCKS AT AMOY.

**T**HREE well-built GRANITE DOCKS, the largest being 310 by 60 feet, 16 feet of Water on the Blocks Spring Tides.

A large Stock on hand of all things necessary for REPAIRS and OUTFIT of Iron and Wooden Vessels, Engines, &c.

Extensive SMITHIES, BOILER SHED and FOUNDRY, amply provided with every necessary.

A large and perfect MACHINE SHOP.

One of the largest LATHES in China.

Circular SAW MILLS, Powerful ROLLING, PUNCHING and SHEARING MACHINE.

A good Staff of Engineers, Blacksmiths, Boilermakers and Moulders, under European supervision.

Charges VERY MODERATE, and MATERIALS of the BEST.

ESTIMATES will be given when required.

**H. D. BROWN**, *Managing Director.*

## D. & M. BRUHL & CO.,

IMPORTERS OF

## DIAMONDS, WATCHES, AND JEWELRY.

24, WATER STREET, YOKOHAMA, JAPAN.

57, RUE DE CHATEAUDUN, PARIS.

14, MAIDEN LANE, NEW YORK.

120, SUTTER STREET, SAN FRANCISCO.

111, BROAD STREET, PROVIDENCE, R.I.

## BANGKOK DOCK COMPANY, LIMITED, SIAM.

(ESTABLISHED 1865.)

The above Company are prepared to dock ships on most reasonable terms, which compare favourably with the terms of any other company in the East, workmanship being *guaranteed* of best quality. Length of dock 275 feet, depth of water on sill 10 feet to 12 feet.

They have also added more lathes and other machines to their Engineering establishment, enabling them to execute work expeditiously under European supervision.

The Company have recently imported from England a large stock of engineering material which they are prepared to sell at very low prices.

Mild steel plates of various sizes suitable for boiler work. Also Lowmoor and B. B. plates.

Bessemer steel, suitable for valve spindles, pins, and engine work generally.

Lowmoor, Swedish and Govan iron of all sizes.

Tool Steel, Spring Steel, &c.

Pressure gauges (single and double face). Organ pipe whistles. Hall's automatic lifting and non-lifting injectors. Patent exhaust steam injectors. Brass cocks, and stop valves of all sizes.

Babbit's metal. White Bronze. Asbestos mill-board and packing. Tuck's packing. Insertion cloth. Whitworth's taps. Copper pipes. Iron gas pipes. Boiler tubes. Bolts, washers, and rivets.

The Company's Steam Launch calls every morning for orders at the mills and vessels in the river.

Specifications and estimates furnished for every description of ship building and engineering work on application to Mr. MACKAY, the Company's Superintendent.



# Z. P. MARUYA & CO.,



社商 (LIMITED.) 善丸



PUBLISHERS, BOOKSELLERS, STATIONERS  
AND  
IMPORTERS.

DEALERS IN BOOKS published by the Educational Department, Imperial University,  
Educational Museum, and Tokio Museum.

**TOKIO**

(Head Office) No. 14 & 15, Nihonbashi Dori Sanchoe, and

**YOKOHAMA**

(Branch Office) Benten Dori.

## SANS Y CODINA.

MANILA (ISLAS FILIPINAS.)

CONSIGNACIONES Y COMISIONES.—Admitimos de toda clase de artículos y garantizamos su venta  
á los mejores precios del mercado, cobrando al 5 por ciento de comision.

PEDIDOS.—Son servidos de todos los artículos y productos de estas Islas.

Mandamos cotizaciones y precios de los artículos de Europa y de estas Islas á quien lo solicite.

AGENTES Y CONSIGNATARIOS DE BUQUES DE CABOTAJE Y DE ALTA MAR.

OFICINAS—Calle Barcelona, No. 3, (BINONDO.)

*Live Stock Importers & Commission Agents.*

**ROSS, MacLENNAN & CO.,**

*43, BATTERY ROAD,*

**SINGAPORE.**

## SINGAPORE MEAT SUPPLY COMPANY.

PROPRIETORS—ROSS, MacLENNAN & CO.,

OFFICE—43, BATTERY ROAD,

DEPÔT—95 & 96, TANK ROAD.

**BABCO ETAM;**

STOREKEEPER, BAKER, NAVY CONTRACTOR  
AND PURVEYOR,

**FOO CHOW.**

# J. M. LYON & CO., ENGINEERS AND CONTRACTORS, SINGAPORE.

**SALEROOM—Opposite Post Office.  
ENGINE WORKS—Beach Road.**

The above Firm is prepared to undertake **ENGINEERING WORKS** of any description and have always on hand a large and carefully selected stock of **IRON, STEEL, BOILER TUBES, GAS PIPES, BELTING, RUBBER, ENGINEERS' REQUISITES, SHIPS' FITTINGS, ENGINES, BOILERS, PUMPS, SAW BENCHES, &c., &c.**

**PLANS and ESTIMATES** furnished for **Mechanical and Civil Engineering Works.**

**36 MEDALS AT FRENCH AND FOREIGN EXHIBITIONS.  
UNIVERSAL EXHIBITION 1878—SILVER MEDAL.**



## ENFER ET SES FILS,

**CERTIFICATED ENGINEERS, S.G.D.G.,  
PARIS, 10, Rue de Rambouillet, PARIS.**

**Blacksmith's Bellows, unbreakable  
under double pressure**

### PORTABLE FORGES.

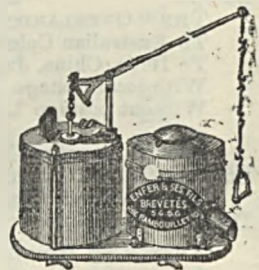
**Double pressure—Sawsaw driven action.**

**Blast Pipes of different patterns.**

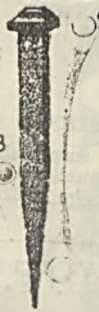
**Easily disconnected and applicable to  
forges of one to four fires**

**FORGE TOOLS.**

**PRICE LIST FREE ON APPLICATION.**



35 <sup>m</sup>/<sub>m</sub>



3

## SOCIETE ANONYME de FORGES et CLOUTERIES REUNIES.

**CAPITAL—FRANCS 7,000,000.**

### MECHANICAL NAIL-MANUFACTORIES

**BY FIRE,**

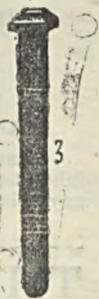
**ST. MARCEAU,**

**Near Boulzicourt (Ardennes) FRANCE.**

**GOLD MEDALS—Paris 1878, Melbourne 1880, Antwerp 1885.**



35 <sup>m</sup>/<sub>m</sub>



3

# FREDERIC ALGAR,

**ADVERTISING & COMMISSION AGENT,**

*11, Clement's Lane, Lombard St.,*

**LONDON, E.C.**

# THE CEYLON PAPER FOR ABROAD.

THE "CEYLON OBSERVER (OVERLAND EDITION)," LITERARY REGISTER,  
AND MAIL SUMMARY OF CEYLON INTELLIGENCE.

**A** GENERAL RESUME OF THE DAILY "Ceylon Observer," is published on the day upon which every Overland European Mail is despatched, and contains an Epitome of occurrences in Ceylon, including Governmental, Civil, Military, Mercantile, Planting and Religious Affairs; Domestic, Shipping, and General Intelligence.

A Special feature of the "Overland" is the very full and complete Commercial Intelligence given, enabling Proprietors, Brokers, and Dealers at home to ascertain the Condition and Prospects of Ceylon Produce and Estate Crops.

In copies sent to the Straits, China, and Australia, Supplements with our Special Telegrams, the Week's Telegrams from Reuter, and our London Correspondent's Letters with the other foreign news, are included, making the paper a capital summary of Indian and European, as well as Local Intelligence, and the medium of the latest *telegraphic news from Europe*.

THE "OVERLAND CEYLON OBSERVER," to Europe .....	R26	00	22	00
To Australian Colonies, South Africa, or West Indies .....	26	00	22	00
To India, China, Japan, Straits, Mauritius, Aden, &c.....	24	00	19	00
With local postage .....	22	00	17	00
Without postage .....	20	00	16	00

Single Copy 37½ cents or 3/8ths of a Rupee.

London Agents:—Messrs. John Haddon & Co., 3, Bouverie Street, Fleet Street; and Street & Co., 30, Cornhill, London.

The *Overland Observer* and other Publications are for sale at Messrs. COWASJEE DINSHAW & Co., Aden, for the benefit of Passengers calling at that Port.

AGENTS IN HONGKONG: *DAILY PRESS OFFICE*.

## FERGUSON'S CEYLON HANDBOOK & DIRECTORY FOR 1888.

PUBLISHED ANNUALLY, IS A COMPENDIUM OF USEFUL INFORMATION  
ON ALL SUBJECTS AFFECTING CEYLON.

TO WHICH IS PREFIXED A REVIEW OF THE

Planting Enterprise and Agriculture of the Colony,

REFERRING TO THE PLANTING ENTERPRISE IN OTHER COUNTRIES.

Contains an Elaborate Estates Directory and also a Directory of all the respectable inhabitants of the island. Is one of the largest and most complete Directories published in any Colony. Price: R10, or R8 if booked in advance; Local Postage 52 cents; Foreign, R2.50.

A. M. & J. FERGUSON, "Observer" Office, COLOMBO.

## THE "TROPICAL AGRICULTURIST."

*Published monthly at the "Ceylon Observer" Office, Colombo.*

**A** MONTHLY Record of Information for Planters of Tea, Cacao, Coffee, Sugar, Cinchona, Indiarubber, Palms, Rice, Cotton, Cardamoms, Tobacco, Kola, Coca, Spices, Cinnamon, Nutmegs, Fibrous Plants and other Products suited for cultivation in the Tropics.

The *Tropical Agriculturist* has now an assured position in its large circulation in Ceylon, Southern and even Central and Northern India, the Straits Settlements, Sumatra, Java, Borneo, Northern Australia, Queensland, Central America, Natal, Mauritius and the West Indies. From all subtropical planting settlements we have had cordial approval of the Publication and an encouraging measure of support. The English, Indian and Colonial Press have spoken in commendatory terms of the T. A., as also Directors of Public Gardens from Sir Joseph Hooker, F.R.S., downwards, and so have all planters.

Reports of All Estates Produce Sales in Colombo and London given in each issue.

Rates of Subscription Including Postage in advance £1 sterling, or R14 or Dollars 5. Any one of the Seven Volumes completed, (1881-2; 1882-3; 1883-4; 1884-5; 1885-6; 1886-7; 1887-8;) bound in cloth, gold lettered, with comprehensive Index, for £1 10s. (or R20), carriage prepaid.

AGENTS IN HONGKONG: *DAILY PRESS OFFICE*.



Sole Agent for India and China: L. H. RICHY, 66, Rue Lafayette, PARIS.

# ANTOINET'S INK

AWARDS OBTAINED WHEREVER EXHIBITED

Philadelphia 1876: MEDAL and DIPLOMA.—Paris 1878: SILVER MEDAL.

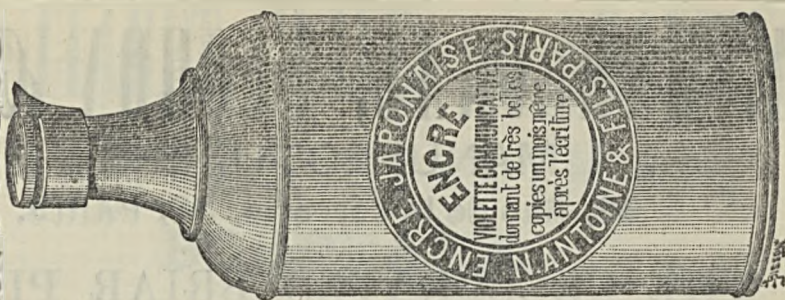
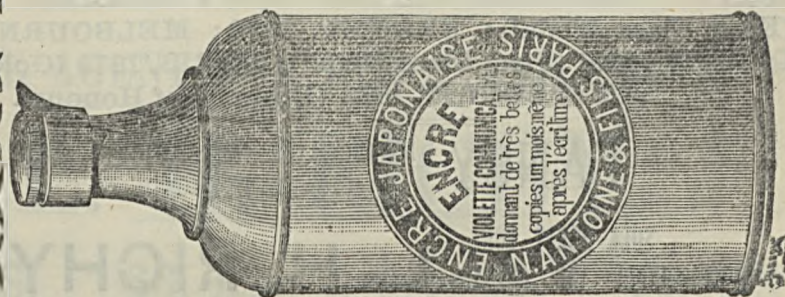
**ANTOINET'S COPYING INK**—is the only one which gives perfect copies, even when a month has elapsed after a letter has been written.

**ANTOINET'S MODERN WRITING INK**—is the only one which Resists the action of Blotting Paper and it always keeps its original colour, no matter how long in bottle.

**ANTOINET'S**

**BLUE BLACK INK—NEW RED INK.**

*Sold by the principal wholesale Stationers in India and China and throughout the world.*



# A. MARÉCHAL, RUCHON & CO.,

MANUFACTURERS,  
38, Rue de la Verrerie, 38, PARIS.

THE CELEBRATED BRIAR PIPES.

**FABRIQUE DE PIPES EN RACINE DE BRUYÈRE**



MARQUE DÉPOSÉE  
**GBD**

MÉDAILLES  
D'ARGENT  
1<sup>er</sup> ORDRE de Mérite  
1<sup>er</sup> CLASSE  
D'OR  
DIPLOME D'HONNEUR

LONDRES  
PHILADELPHIE  
SYDNEY  
MELBOURNE  
PARIS  
AMSTERDAM

**MEMBRE DU JURY CROIX DU NICHAM HAVRE 1868**

**BINE, MARÉCHAL ET C<sup>ie</sup>, 38, Rue de la Verrerie, PARIS**

**SUPERIOR TO ALL OTHERS.  
REWARDED.**

AT THE FOLLOWING EXHIBITIONS:

PARIS, 1855 (Silver Medal); LONDON, 1862 (First Class Medal); PARIS, 1867 (Class 91 and Class 26 Silver Medal); HAVRE, 1868 (Member of the Jury); PHILADELPHIA, 1876 (First Class Medal); SYDNEY, 1879; MELBOURNE, 1880; QUEBEC, 1881 (First Class Medal); PARIS, 1878 (Gold Medal); AMSTERDAM, 1883 (Diploma of Honour).

**FANCY** MERSCHAUM PIPES, CIGAR, AND  
CIGARETTE HOLDERS.

SOLE AGENT FOR  
INDIA AND CHINA, **L. H. RICHY,**  
PARIS, 66, Rue Lafayette, PARIS.

# FINE CLARET, WINES & BRANDIES,

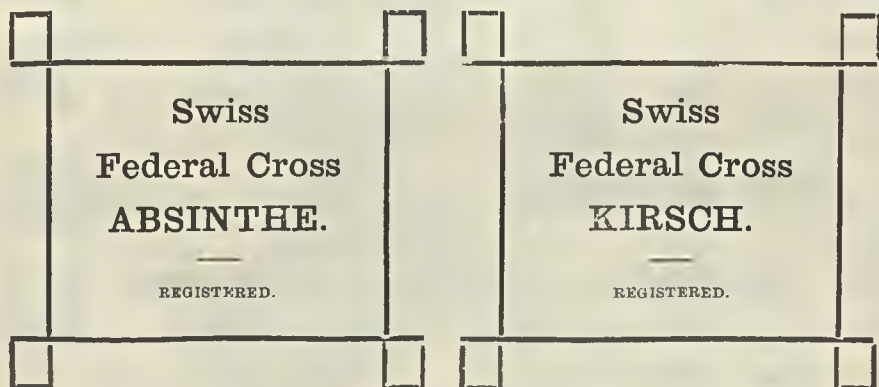
## CHARLES SILLIMAN,

### BORDEAUX.

(PROPRIETOR OF THE DOMAIN OF DROIT);

ALSO AT

CADAUJAC, ILE ST. GEORGE  
AND  
ST. MEDARD.



SOLE AGENT FOR INDIA AND CHINA :

# L. H. RICHY,







PARIS, 66, Rue Lafayette, PARIS.



# J. PRUNIER & CO.'S COGNAC.

## OLD PALE COGNAC BRANDIES.

## FINE CHAMPAGNE.

J. PRUNIER & CO.'S COGNAC :	One Spade	
„	„	Two Spades 
„	„	Three Spades 
„	„	One Star 
„	„	Two Stars 
„	„	Three Stars 

*All these Brandies in Casks or in Bottles.*

**OWNERS of the following BRANDS :**

DE CHARVILLE FRERES COGNAC.

J. ENEL & Co.

J. LEREMON & Co.

LALANNE FRERES

H. MARTIN JEUNE

**SOLE AGENT FOR INDIA AND CHINA :**

# L. H. RICHY,

PARIS, 66, Rue Lafayette, PARIS.

# E. C. GRAMMONT

SILVER LAMETTA.

SUPERIOR

SILVER LAMETTA

UPON

WHITE METAL.

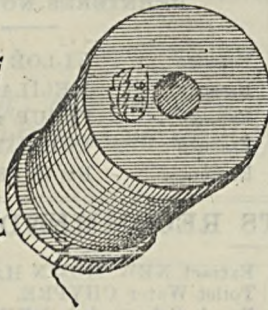
SILVER WIRE.

SILVER SPANGLES.

SILVER BOULLONS.

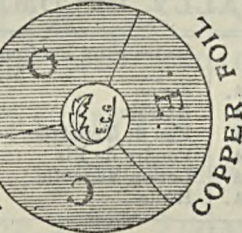
COPPER FOIL.

TRADE MARK



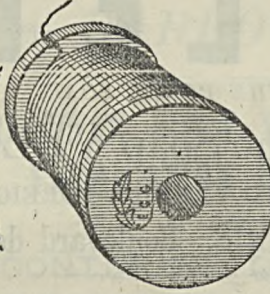
LAMETTA

TRADE MARK



COPPER FOIL

TRADE MARK



LAMETTA

GOLD LAMETTA.

SUPERIOR

GOLD LAMETTA.

GOLD WIRE.

GOLD SPANGLES.

MANUFACTURER, POINT DE CHERUI,

**FRANCE.**

GOLD, PURE SILVER, SIMI-FINE, IMITATION, GOLD BOULLONS.

AND

**WHITE METAL.**

COPPER FOIL.

Sole Agent for India & China: L. H. RICHY, 66, Rue Lafayette, PARIS.

# A LA REINE DES ABEILLES



## VIOLET

INVENTOR OF THE ROYAL SOAP,

THRIDACE, and of the Soap VELOUTINE.

BY SPECIAL APPOINTMENT TO VARIOUS FOREIGN COURTS.

29, Boulevard des Italiens, PARIS, Boulevard des Italiens, 29.

### PRODUCTS ESPECIALLY RECOMMENDED.

#### Extra Fine Perfumery KADSURA.

Savon au	KADSURA.
Extrait au	KADSURA.
Eau de Toilette	KADSURA.
Lotion Vegetale	KADSURA.
Huile	KADSURA.
Vinaigre	KADSURA.

#### Extra Fine Perfumery FLORES ANDINAS.

Savon	FLORES ANDINAS.
Extrait	FLORES ANDINAS.
Eau de Toilette	FLORES ANDINAS.
Poudre de Riz	FLORES ANDINAS.
Lotion Vegetale	FLORES ANDINAS.
Huile	FLORES ANDINAS.

#### Superior Perfumery MUGUET des BOIS.

Savon au	MUGUET des BOIS.
Extrait	MUGUET des BOIS.
Eau de Toilette	MUGUET des BOIS.
Poudre de Riz	MUGUET des BOIS.
Lotion Vegetale	MUGUET des BOIS.
Huile	MUGUET des BOIS.
Brillantine	MUGUET des BOIS.

#### DERNIÈRES NOUVEAUTÉS.

Essence	KI-LOË du JAPON.
Essence	MELILA.
Essence	FLEUR de LOTUS.
Essence	VIOLETTE BLANCHE.
Essence	BT. IMPERIAL de RUSSIE.

### VARIOUS PRODUCTS RECOMMENDED.

Royal Soap THRIDACE.  
 Soap VELOUTINE.  
 Superior Extracts ASSORTED PERFUMES.  
 Royal Essence ASSORTED PERFUMES.  
 Sweet Perfumes BRISES de VIOLETTES.  
 Extract of WHITE HELIOTROPE.

Extract NEW MOWN HAY.  
 Toilet Water CHYPRE.  
 Eau de Cologne de la REINE DES ABEILLES.  
 LAVANDER WATER Ambree.  
 Superior DENTIFRICE WATER.  
 TOOTH-PASTE VIOLET.

QUININE WATER for the Head. FLORIDA WATER.

SOLE AGENT FOR INDIA & CHINA:

**L. H. RICHY,**

PARIS,

66, Rue Laffayette, 66,

PARIS.



# CIGARETTE PAPER.

*All Good Smokers will use the*

# JOB

*Of Jean BARDOU, or not Smoke.*

FOR MORE THAN FIFTY YEARS THIS SECRET OF  
FABRICATION HAS EXISTED,

AND

CONTINUES TO IMPROVE.

57 MEDALS OF MERIT,  
OF WHICH 14 ARE GOLD MEDALS, HAVE BEEN AWARDED.

53 JUDGMENTS AND DECREES  
PROTECT THIS BRAND.

*THE SUPERIOR KIND ALONE IS COUNTERFEITED.*

*Require the Cover to be on White or  
Black ground with signature*



**J. V. PAULHAC, TOULOUSE (FRANCE.)**

SOLE AGENT FOR INDIA AND CHINA:

**L. H. RICHY,**

PARIS,

66, Rue Lafayette,

PARIS.

# GVE. MEURGEY.

PATENT UMBRELLAS AND SUNSHADES MANUFACTURER,  
FIRM FOUNDED IN 1828,  
**5, Rue Thevenot, PARIS, Rue Thevenot, 5.**

REWARDS AT UNIVERSAL EXHIBITIONS.

## UMBRELLAS, SUNSHADES AND PARASOLS.

PATENT SYSTEMS—SELF OPENING—SELF CLOSING.  
SELF OPENING AND CLOSING “VOUCANSON”  
TRAVELLING PATENT UMBRELLA “LA TOURISTE”  
GUN-UMBRELLA AND REVOLVING-UMBRELLA, etc., etc.

Specialite of fine Silk Umbrellas warranted of the  
Best Quality.

THE “TOURISTE” UMBRELLA,  
A VERY NICE PATENT TRAVELLING UMBRELLA.

THE UNRIVALLED UMBRELLA “VAUCANSON,”  
WITH ITS LATEST IMPROVEMENTS, VERY LIGHT AND PORTABLE.  
LATEST NOVELTIES IN UMBRELLAS, SUNSHADES & PARASOLS,  
COVERED WITH MATERIAL OF THE FINEST QUALITY  
AND GUARANTEED LASTING.

SOLE AGENT FOR INDIA AND CHINA:  
**L. H. RICHY,**  
PARIS, 66, Rue Lafayette, PARIS.

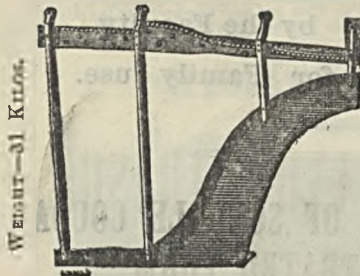
Sole Agent for India & China: L. H. RICHY, 66, Rue Lafayette, PARIS.

# **PLEYEL, WOLFF et Cie.**

PIANOS MANUFACTURERS.

22 and 24, Rue Rochechouart. PARIS.

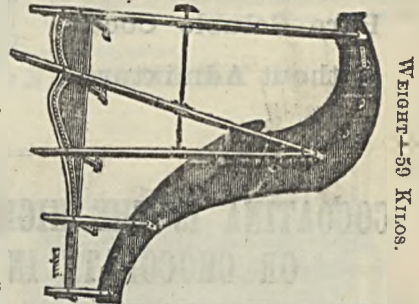
IGNACE PLEYEL, founder in 1807. CAMILLE PLEYEL, Knight of the Legion of Honour at the Exhibition of 1834. AUGUSTE WOLFF, Knight of the Legion of Honour in 1862. Member of the Jury 1862-1867. Gold Medal (Rappel) at the Exhibition of 1878. Hors Concours—Member of the Jury at the Exhibitions of Amsterdam 1883, Antwerp 1885, Havre and Toulouse 1887. Gold Medals: 1827, 1834, 1839, 1844. Hors Concours 1849, 1867, 1878. Prize Medals—London 1882. Médaille d'honneur 1885.



BRANCH  
ESTABLISHMENTS:  
PARIS,  
52, RUE DE LA  
CHAUSSEE D'ANTIN.

LONDON,  
170, NEW BOND  
STREET, W.C.

PIANOS which can  
be taken to pieces; 4  
packages of 70 Kgs.  
each, packed specially  
for countries of  
difficult access.



WROUGHT IRON FRAMES MADE FOR UPRIGHT PIANOS.

WROUGHT IRON FRAMES MADE FOR HORIZONTAL PIANOS.

SPECIAL PIANOS FOR EXTREME CLIMATES.

Special galvanization, patented, applied to all the Metal parts as Pegs, Strings, Screws, Springs, etc. of the Mechanism and of the restplank to avoid rust of the Piano.

Special fitting of the woods, cloths, felts to resist the bite of insects. For damp countries or countries of difficult access, complete steel frames and alibert pegs are used, enabling any one to tune the Piano with a clock-key.

## **JEROME THIBOUVILLE-LAMY,**

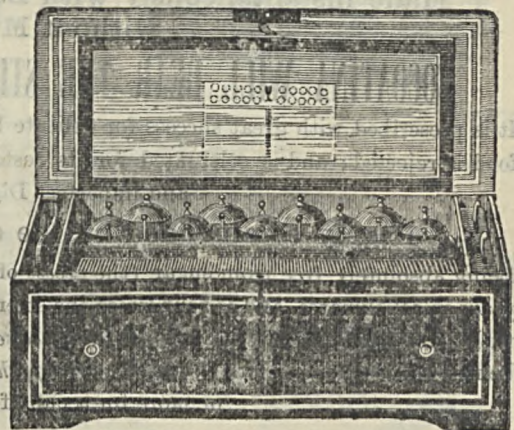
PARIS, 68 & 70, RUE REAUMUR, PARIS.  
LONDON, 10, CHARTERHOUSE ST. (HOLBORN CIRCUS.)

MANUFACTURER AND WHOLESALE DEALER IN ALL KIND OF MUSICAL INSTRUMENTS.



VIOLINS, GUITARS,  
MANDOLINES, FLUTES,  
CLARIONETS,  
BRASS INSTRUMENTS, &c.,

And general Musical Merchandise.



Speciality of MUSICAL BOXES of all descriptions. Elegantly finished boxes with all the latest improvements such as HARP, ZITHER, &c.

Large Illustrated Catalogue mailed free of charge.

Sole Agent for India and China: L. H. RICHY, 66, Rue Lafayette, PARIS.



# SCHWEITZER'S COCOATINA,

ANTI-DYSPEPTIC COCOA OR CHOCOLATE POWDER.

Guaranteed  
Pure Soluble Cocoa,  
without Admixture.



REGISTERED.

Strongly Recommended  
by the Faculty  
for Family use.

**COCOATINA IS THE HIGHEST CLASS OF SOLUBLE COCOA  
OR CHOCOLATE IN A CONCENTRATED FORM.**

**THE FACULTY pronounce it "the most nutritious,  
perfectly digestible Beverage for BREAKFAST,  
LUNCHEON, or SUPPER, and invaluable  
for invalids and young Children."**

It consists solely of the finest Cocoa Beans, without sugar or spice; the *excess* of fat being extracted **mechanically**, which not only renders it more delicate and digestible, but increases the proportion of flesh-forming and nourishing properties.

**Made instantaneously with Boiling Water, palatable  
without Milk.**

**COCOATINA WILL BEAR THE STRICTEST CHEMICAL TEST.**

It is prescribed with great success for delicate Females and Children, when all other food is rejected; and is celebrated for its restorative qualities in cases of Debility and imperfect Digestion.

**Highly commended by the entire Medical Press.**

Being absolutely free from sugar (the *excess* of fat), or any admixture, it keeps for years in all climates, and is four times the strength of Cocoas *thickened yet weakened* with arrowroot, starch, &c., and *in reality cheaper than such mixtures*; one tea-spoonful being sufficient for a cup of Cocoa (*the cost of which is less than a Halfpenny*), and two or more for a cup of Chocolate.

**DIRECTIONS FOR USE ON THE LABEL OF EVERY PACKET.**

**Retailed in  $\frac{1}{4}$  lb.,  $\frac{1}{2}$  lb., and 1 lb. tins at 1s., 1s. 11d., and 3s. 8d.**

**COCOATINA IS THE BEST COCOA FOR INDIA AND THE COLONIES.**

# THOMAS HUBBUCK & SON,

White Lead, Oil, Paint, & Varnish Works,  
24 LIME ST., FENCHURCH ST., LONDON.

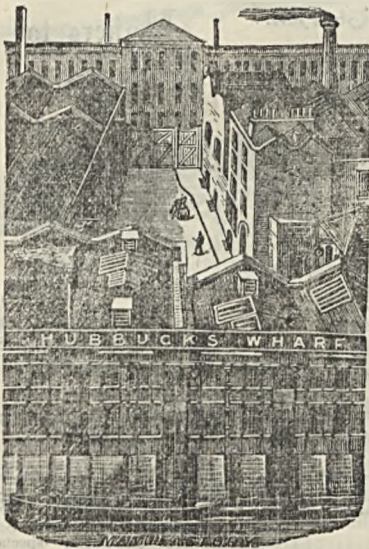


## HUBBUCK'S PATENT WHITE ZINC PAINT.

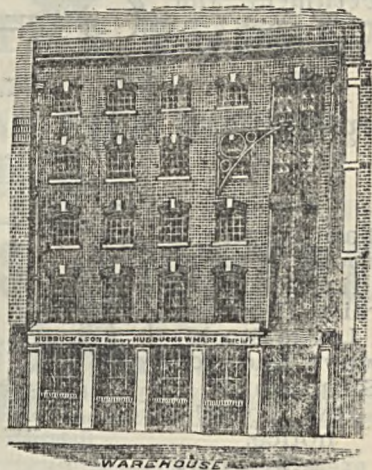
By their process, which is patented, the Pure White Zinc Paint is the most durable and beautiful Paint for internal and external painting and does not stain or discolour with the London atm. sphere, or in the neighbourhood of Gas and Chemical W. rks. In all climates it is superior to other Paint for the inside and outside of Houses, Ships, Lighthouses, Iron Roofing and Bridges.

EACH CASK OF PURE WHITE ZINC PAINT IS STAMPED:

**"HUBBUCK, LONDON, PATENT."**



ESTABLISHED 1765.



### HUBBUCK'S PREPARED LIQUID PAINTS.

These Paints are packed in 1 lb., 2 lb., 3 lb., 4 lb., 7 lb. and 14 lb. tins, and 24 lb. drums; and will be found of great advantage. Being mixed ready for immediate use, no further preparation needed.

### HUBBUCK'S ANTI-CORROSIVE PAINTS.

The most valuable protection to Iron Roofs, Bridges, Piers, Ships, and Buildings exposed to stormy weather and scorching sun; they soon become extremely hard, do not blister, and are very durable.

### HUBBUCK'S ANTI-OXIDATION COMPOSITION,

For coating iron and wood ships' bottoms; a preservative against fouling and corrosion.

### HUBBUCK'S PALE BOILED LINSEED OIL,

Being much purer and paler than Raw Linseed Oil, is the only Boiled Oil that can be used for white and delicate coloured Paints. It dries quick and hard, never blisters, and is more durable.

### HUBBUCK'S BINNACLE AND COLZA OILS,

Prepared expressly for Ships Lights, Lighthouses, &c.

### HUBBUCK'S WHITE LEAD, COLOURS, OILS AND VARNISHES,

Properly picked for exportation.

### HUBBUCK'S PAINTS, OILS AND VARNISHES.

Are the best and therefore the cheapest. Beware of Counterfeits of their Name and Trade Mark.

## CAUTION.

Since the successful introduction of Hubbuck's Pale Boiled Linseed Oil, some manufacturers and dealers are pirating this name and selling fraudulent imitations as "Pale Boiled Oil," "Improved Boiled Oil," "Clear Boiled Oil," &c. These imitations are not to be depended on, and only cause disappointment and loss.





# THIRTEEN PRIZE MEDALS AWARDED.

2 MEDALS, LONDON 1888. LONDON 1885. LONDON 1872.



# WRIGHT & CO.,

BILLIARD TABLE MAKERS,  
158 to 164, WESTMINSTER BRIDGE ROAD, LONDON.

Makers to H.M.  
Government and  
War Office.

Royal Letters  
Patent.

Tables built  
specially for  
India and other  
Foreign Climates.  
A Large Stock  
always ready for  
Shipment at  
a few hours'  
notice.

## THE REGIMENTAL TABLE.

A handsome Table, with massive Carved Legs, and best finish, made specially for Her Majesty's Regiments both at home and abroad, with Bolted Slate Bed, fitted with our "Excelsior" Cushions, with fittings for Billiards.

Price 60 Guineas.

## THE CLUB TABLE.

Massive Carved Leg Table, Bolted Slate Bed, fitted with our "Excelsior" Cushions, with fittings for Billiards.

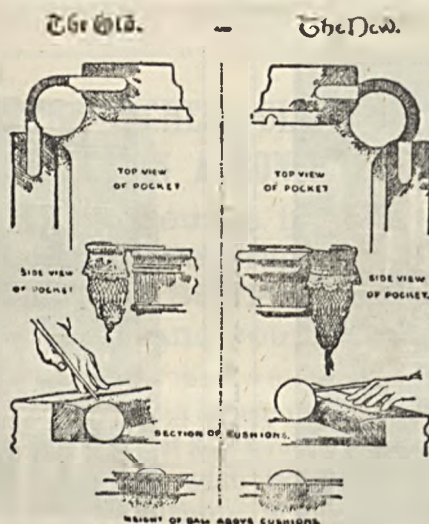
Price 50 Guineas.

WRIGHT & CO. ARE THE ORIGINAL INVENTORS AND SOLE MAKERS OF THE  
**PATENT LOW "EXCELSIOR" BILLIARD CUSHIONS.**

Pronounced by the Profession and the Public at large to be the most important and best invention ever made in the manufacture of Billiard Tables, Guaranteed soft in any temperature and very fast, and not affected by any climatic change whatever, and so constructed that a stroke can be made with as much ease when the Ball is close to the Cushion as from any other part of the Table, and all jumping prevented.

THE LARGEST SHOW ROOMS IN ENGLAND.

UPWARDS OF 100 TABLES IN STOCK TO SELECT FROM.



Makers to  
His Majesty  
the King  
of the  
Netherlands.

Hotels, Clubs,  
Shippers,  
Officers' Messes,  
Sergeants'  
Messes, and  
Coffee Taverns,  
supplied on  
Liberal Terms.

## THE COLONIAL TABLE.

First-class, full size, Solid Mahogany Table, specially manufactured for the Colonies, best Bolted Slate Bed, fitted with our "Excelsior" Cushions guaranteed soft in any temperature, and very fast, with fittings for Billiards.

Price 60 Guineas.

## THE CRYSTAL PALACE MATCH TABLE.

Handsome full size Table.  
Price 65 Guineas.

## THE GOLD MEDAL TABLE.

Handsomely carved full size Table, of superior finish.

Price 75 Guineas.





ESTABLISHED 100 YEARS.

PRIZE MEDAL, LONDON, 1874.

# CLEEVE HOOPER,

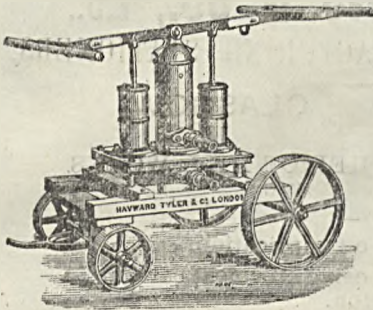
ST. THOMAS' STREET, S.E., LONDON, ENGLAND.

IMPORTER AND EXPORTER OF

Raw and tanned Ox, Cow and Buffalo HIDES, Goat and Sheep SKINS, WOOL, TALLOW. Deer, Elk, Antelope. Leopard, Snake and Lizard, and all kinds of SKINS. GAMBIER, BARK, MYRABOLANES, VALONEA, Extracts French CALF, Kip BUTTS, Patent CALF, Satin and Glove LEATHER, Enamel HIDES, Japanned SPLITS, MOROCCOS, ROANS, &c. Tanners' and Carriers' TOOLS, and Improved MACHINERY.

## HAYWARD TYLER & CO.,

WHITECROSS ST., LONDON.



MAKERS OF ALL APPURTENANCES FOR

### WATER SUPPLY

AND

### HAND FIRE ENGINES

FOR

OUTLYING VILLAGES AND TOWNS.

## FIRMIN & SONS, LIMITED,

ARMY CONTRACTORS,

Manufacturers and Exporters of

HELMETS, BUSTICS, CAPS, BELT VALISES, LEGGINGS, HAVERSACKS and WATERBOTTLES. RIFLES, REVOLVERS, and SWORDS, Camp and Field EQUIPMENT in all its detail.

Estimates on application for OFFICERS' complete outfits.

### UNIFORMITY GUARANTEED.

HEAD OFFICES:—153, 154, 155, Strand, LONDON, W.C.  
BRANCH ESTABLISHMENTS:—Warwick Street, LONDON W.  
:—73, Dame Street, DUBLIN.  
MANUFACTORIES:—LONDON, BIRMINGHAM, and DUBLIN.

## APPLEBY BROTHERS, LIMITED.

WORKS—EAST GREENWICH, LONDON, S.E.

OFFICE—22, WALBROOK, LONDON, E.C.

CABLES AND TELEGRAMS—"MILLWRIGHT, LONDON."

### SPECIALITY

### CRANES.



### TRAVELLERS

AND ALL

### HOISTING APPLIANCES.

Catalogue on Application.



# THE RILEY MANUFACTURING CO.,

SODA WATER ENGINEERS,

*Langley Lane, South Lambeth Road,*

**LONDON, ENGLAND.**

VULCANITE SCREW STOPPERS for AERATED WATERS, BEERS, &c., filled and syruiped automatically by Steam bottlers, 60 dozen an hour.

Manufacturers of the most Modern SODA WATER MACHINERY, STEAM BOTTLERS for CORKS and PATENTS as used by all the leading Firms. Correspondence invited.

## WILLIAM COLLINS, SONS & CO., LD.,

WHOLESALE AND EXPORT MANUFACTURING STATIONERS.

LONDON.

BRIDEWELL PLACE,

NEW BRIDGE STREET, E.C.

GLASGOW.

HERIOT HILL WORKS.

Trade Catalogues can be had on application.

Sample Orders invited, which will receive our most careful and prompt attention.

## Photographic Apparatus & Chemical Co., LIMITED.

MANUFACTURERS AND EXPORTERS OF

CAMERAS, LENSES, etc., MOUNTS of every description, PLATES of all makers, pure chemicals.

MAGIC LANTERNS and SLIDES in great variety.

Illustrated Catalogue free on application.

15, BARBICAN AND AUSTRALIAN AVENUE, LONDON, E.C.

## LAMBERT & MARSHALL,

GOLD MEDAL,  
LONDON  
1862.

CURRIERS

AND

GOLD MEDAL,  
LONDON  
1862.

LEATHER MERCHANTS,

AND MANUFACTURERS OF

JOCKEY BOOT LEGS.

WHITE AND BROWN TOPS.

BORDEAUX BLOCKED GOODS.

ENGLISH

STAINED CALF FOR LAWN TENNIS AND CRICKET SHOES, &c.

PORPOISE SKINS.

LACES.

STRAIGHT CUT LEATHER LACES.

SPANISH CORDOVAN, &c.

GREEN WALK, BERMONDSEY NEW ROAD, LONDON, S.E.





# FREEMAN'S

## ORIGINAL



# CHLORODYNE

Discovered and invented by **RICHARD FREEMAN** in 1844,  
and introduced into India in 1850.

MAY BE ABSOLUTELY RELIED ON FOR THE TREATMENT OF

**DIARRHŒA, DYSENTERY, CHOLERA, FEVER, INFLUENZA,  
AGUE, CRAMP, COLIC, NEURALGIA & DENGUE FEVER.**

### INDIAN DISEASES AND THEIR TREATMENT BY FREEMAN'S CHLORODYNE.

**FEVERS.**—In that form of low Fever, the result of Miasma, and peculiar to many districts of India, Freeman's Chlorodyne is now used on a very large scale in preference to Quinine. In many cases of Fever, which prevail in India, especially in the Tea Districts, Freeman's Chlorodyne has proved immensely superior, in its curative powers, to Quinine, and experience seems to show that if given at the very commencement, it cuts short the Fever.

**DIARRHŒA AND DYSENTERY.**—These are two of the most common diseases in India, and it is well-known that if the former disease is at once checked, the probabilities are that it will have warded off the latter malady.

**AS AN ASTRINGENT.**—The effects of Freeman's Chlorodyne are most signal; in Diarrhœa, if given soon enough, it seldom fails to check the disease; in Dysentery it produces healthy evacuations, checking the passage of blood and mucus, while its Anodyne effects are shown by rapidly relieving pain, spasms, and tenesmus, supporting the system and keeping up the warmth of the surface and extremities of the body.

**ASIATIC OR MALIGNANT CHOLERA.**—In all stages of this epidemic malady, recent investigations by the most eminent scientists and medical Men in all countries prove Freeman's Chlorodyne to be the *only* known Specific. A separate paper specially drawn up by an Indian Army Surgeon, accompanies every bottle, from the smallest size to the larger or 'Tea-planters' bottles, which contain a pint, and are proportionally cheaper.

**AS AN ANTISPASMODIC AND SEDATIVE FOR THE RELIEF OF PAIN,** in Tic-doloureux, Sciatica, Cramp, Neuralgia, Colic, Gout, Tooth and Ear-ache, and all other forms of Nerve pain, its administration has been found to exercise most remarkable curative effects. The pain is at once relieved the nervous system is quieted, and sleep is produced without exciting the action of the heart or producing subsequent nervous headache.

**ASTHMA.**—As an antispasmodic for this malady it is a very valuable medicine. Shortly after taking it a feeling of comfort commences, and a tranquil composed state ensues, followed by the entire cessation of the distressing shortness of breath and difficulty of breathing and sleep.

In Colds, Influenza and Ague, Freeman's Chlorodyne is employed with much benefit. In Ague it frequently prevents an attack; or failing this reduces the violence of the fit to a minimum.

MANUFACTURED BY THE SOLE INVENTOR,

**RICHARD FREEMAN, PHARMACIST,**

**70, KENNINGTON PARK ROAD, LONDON, S.E.**

SOLD IN BOTTLES AT 12 ANNAS, Rs. 1/8; Rs. 2/8; Rs. 6; and Rs. 10.

**CAUTION.**—The Indian Public are respectfully requested to notice that **FREEMAN'S CHLORODYNE** is the **ORIGINAL** and **ONLY GENUINE**, and the extraordinary Medical Reports on its efficacy render it of vital importance that they should obtain the "GENUINE," which is only sold under the protection of the Government, authorising a Stamp bearing the words, "**FREEMAN'S ORIGINAL CHLORODYNE**," without which it is spurious.

Four Chancery Suits terminated in favour of **FREEMAN'S ORIGINAL CHLORODYNE** and, against J. Collis Browne and J. T. Davenport, Lord Chancellor Selborne, Lord Justice James, and Lord Justice Mellish, condemned their proceedings, and decreed them to pay all costs. Reports of the suits in "Times," January 12th and July 13th, 1884, and April 25th and July 24th, 1873, and "British Medical Journal," May 3rd, 1873.

Stock always on hand at Messrs. **STOLTERFOHT & HIRST,**  
**HONGKONG.**



**GRIMBLE'S**

SECOND  
TO  
NONE



SECOND  
TO  
NONE

**VINEGAR.**

AWARDED

Gold Medal, New Zealand, 1882; Gold Medal, Calcutta, 1883-4; Gold Medal, New Orleans, 1884-5; Gold Medal, Paris, 1885.

**GRIMBLE & CO.,**

WORKS CUMBERLAND MARKET, LONDON, N.W.

**J. BLAKEBOROUGH & SONS,**  
HYDRAULIC, STEAM, GAS, AND SANITARY ENGINEERS,  
BRIGHOUSE, ENGLAND.

Manufacturers of all kinds of WATERWORK APPLIANCES, as Reservoir Iron-works and Valves, Sluice Valves, Hydrants, Standposts and Fire Extinguishing Apparatus; also all kinds and sizes of Valves for GAS WORKS. High Class Gun Metal, Brass and Iron ENGINE and BOILER MOUNTINGS, STEAM VALVES, COCKS, &c., &c. BATH and LAVATORY FITTINGS. SEWER PEN-STOCKS, Flushing and Flap Valves, Manhole Corners and Ventilators.

Catalogues and Prices on application as above.

**BLANCHARD & CO.,**  
DIGESTIVE.

BLANCHARD'S PEPSINE. ELIXIR AND PILLS. EXTRACTIVE AND SPANGLES.

RUE LINOIS, 45,

PARIS.

ESTABLISHED 1814.

**JOHN HADDON & CO.,**  
WHOLESALE AND EXPORT STATIONERS,  
AND  
COLONIAL AND INDIAN MERCHANTS,  
3 & 4, BOUVERIE STREET, FLEET STREET, LONDON, E.C.

Our House having been established SEVENTY-FIVE years in this City we have an extensive knowledge of the Market and a large connection with all Manufacturers and Wholesale Houses. We are thus enabled to place our Constituents on advantageous Terms. Indent Orders accepted at low rate of Commission. Specimen and Sample Books with Terms on application. Correspondence invited.

Manufacturers of the "BOUVERIE" PASTE and CARD-BOARD. Send for set of Samples. Sole AGENTS for a large number of German Manufacturers. London Office of "AUSTRALASIAN FEDERAL DIRECTORY." References to clients in all parts of the world.

Bankers:—THE CITY BANK, LUDGATE HILL BRANCH, E.C.

**MANLOVE, ALLIOTT, FRYER & CO.,**

ENGINEERS, BOILER MAKERS, IRON AND BRASSFOUNDERS, COPPERSMITHS, &amp;c.,

**NOTTINGHAM.**

LONDON, GLASGOW, MANCHESTER, ROUEN,

MAKERS OF

**OIL MILL MACHINERY,**

AND EVERY REQUISITE FOR A COMPLETE OIL MILL OF MODERN DESIGN

**SUGAR MACHINERY,**AND ALL KINDS OF MACHINERY AND APPARATUS FOR SUGAR  
PLANTATIONS AND REFINERIES.**STEAM LAUNDRY MACHINERY,**AND COMPLETE LAUNDRY PLANTS, AS SUPPLIED TO THE PRINCIPAL  
INSTITUTIONS IN GREAT BRITAIN AND OTHER COUNTRIES.

ALSO SOLE MAKERS OF

**"THE DESTRUCTOR"**

(FRYER'S PATENT)

FOR THE PURIFICATION AND REDUCTION OF THE WASTE PRODUCTS OF  
TOWNS BY FIRE; AND OTHER MACHINERY AND APPARATUS FOR THE**TREATMENT OF TOWN'S REFUSE,**NOW ADOPTED WITH THE GREATEST SUCCESS BY THE CITY OF  
LONDON, AND THE CORPORATIONS OF THE CHIEF CITIES  
AND TOWNS IN GREAT BRITAIN.

AND

**WASHINGTON LYON'S PATENT STEAM DISINFECTOR,**RECOMMENDED BY THE HIGHEST MEDICAL AUTHORITIES AS  
THE BEST DISINFECTOR EVER INVENTED.**GRINDING MILLS, BOILERS, ENGINES, PUMPING MACHINERY, &c., &c.**

Telegraphic Address—MANLOVES, NOTTINGHAM.

# LEUCHS'

## BRITISH, COLONIAL AND FOREIGN TRADE LISTS,

(IN 40 VOLUMES)

COMPILED BY SPECIAL TRAVELLING REPORTERS.

SOLD IN ALL PARTS OF THE WORLD.

ESTABLISHED IN 1794.

W. QUANTMEYER,

*Sole Agent for Great Britain and Ireland.*

17, BARRETT'S GROVE, LONDON, N.

### LIST OF PRICES.

		s.	d.
VOL.—No.	27. England (Counties) ...	25	0
" "	27i London, (including specified Exporter's List) ...	10	0
" "	27a Scotland, Ireland and Wales, &c. ...	18	0
(Vols. No. 27, 27i, and 27a together, only 40s.)			
" "	20. Switzerland ...	20	0
" "	21. Belgium ...	18	0
" "	22. Holland ...	18	0
" "	23. Denmark, Sweden and Norway ...	15	0
" "	24. Russia and Poland ...	30	0
" "	25. Paris ...	12	0
" "	25a. France, Provinces ...	18	0
(Vols. No. 25 and 25a together, 20s.)			
" "	26. Italy ...	20	0
" "	28. Spain and Portugal ...	12	0
" "	29a. Turkey, East Roumelia, Bulgaria, Roumania, Servia, Montenegro, and Greece ...	12	0
" "	29. Asia, Africa and Australasia ...	30	0
" "	30. America (North, Central, and South and West Indies) ...	30	0
The above 14 Vols. only £7.			
VOL.—No.	1. Bavaria ...	20	0
" "	2. Baden ...	15	0
" "	3. Wurtemberg and Hohenzollern ...	15	0
" "	4. Hesse Cassel, Hesse Darmstadt, Nassau and Frankfort o M ...	18	0
" "	12a. Alsace and Lorraine ...	15	0
The South German States, 5 Vols., only £2.			
VOL.—No.	5. Kingdom of Saxony ...	20	0
" "	5a. Thuringia ...	15	0
" "	6. Hanover, Oldenburg, Brunswick, Mecklenburg, &c. ...	20	0
" "	6a. Hamburg, Bremen and Lubbeck ...	18	0
" "	7. Rhenish Prussia, Luxemburg, and Birkenfeld ...	20	0
" "	7a. Westphalia and Principality of Lippe ...	18	0
" "	8. Berlin and surroundings ...	18	0
" "	8a. Province of Brandenburg ...	12	0
" "	9. Silesia and Posen ...	18	0
" "	10. Province of Saxony and Anhalt ...	15	0
" "	11. Eastern and Western Prussia ...	12	0
" "	12. Pomerania ...	12	0
" "	13. Schleswig-Holstein and Lauenburg ...	12	0
The North German States, 13 Vols., only £5.			
The German Empire, 18 " " £6.			
VOL.—No.	14. Vienna and surroundings ...	12	0
" "	15. Upper and Lower Austria and Salzburg ...	10	0
" "	16. Tyrol, Vorarlberg, Principality of Liechtenstein, Trieste, Istria, the Littoral District and Dalmatia ...	10	0
" "	17. Styria, Carinthia and Carniola ...	10	0
" "	18. Hungary, Sevenburgen, Croatia, Slavonia, Bosnia, and Herzegovina ...	18	0
" "	19. Bohemia ...	18	0
" "	19a. Moravia, Austria, Silesia, Galicia, Bukowina ...	15	0
The Austrian Empire, 6 Vols., only £3.			
And Austrian and German Empires, together, 24 Vols., only £7 10s.			
The Complete EDITION of 39 Vols., only £12.			

Directory of Manufacturers and Merchants (Export) GRATIS on application. Send Stamps for 1 lb., 10 ozs. Book Postage.

### ADVERTISEMENTS.

IN THE ADVERTISING PART.		IN THE BODY OF THE BOOK.	
Page	£ s. d.	Page	£ s. d.
1	1 0 0	1	2 0 0
"	2 0 0	"	3 0 0
"	3 0 0	"	5 0 0
ON THE MARGIN OF THE PAGE.			
In the Text	£ s. d.		
" Index	0 15 0		
	1 10 0		

NOTICES IN THE TEXT, IN HEAVY TYPE,  
2s. per line, (minimum 3 lines)

Advertisements in the DIRECTORY OF MERCHANTS AND  
MANUFACTURERS (EXPORT.)

Published in four languages.

1/2 Page £1 5 0 | 1/4 Page £2 0 0 | Page £3 0 0

Per Volume,  
for 3 Years.

Per Volume,  
for 3 Years.



## ADVERTISEMENTS.

First Class Awards, Sydney and Melbourne International Exhibitions, 1879-80 & 1881; Cork, 1883; Liverpool, 1886; Adelaide, 1887; *and Sydney, 1888.*

INVENTORS

OF

ANTI-FOULING  
COMPOSITIONS  
FOR SHIPS'  
BOTTOMS.

Contractors to  
Her Majesty's Government,  
The India Board,  
The Royal National Lifeboat Institution, &c., &c.



The Crown Agents for  
the Colonies,  
The Board of Trade,

**PEACOCK & BUCHAN,**

INVENTORS AND MANUFACTURERS OF

**ANTI-FOULING COMPOSITIONS,**

For IRON or STEEL and wood, and SHEATHED VESSELS, ORIGINATORS OF  
READY MIXED NON-POISONOUS SANITARY PAINTS.  
FOR HOUSE AND SHIP PAINTING, INTERNALLY AND EXTERNALLY.  
Packed in Hermetically-sealed Tin Cans of 1 lb., 3 lbs., 7 lbs., & 14 lbs. each.

ORIGINATORS  
OF  
NON-POISONOUS  
READY-MIXED  
SANITARY  
PAINTS.

MANUFACTORY: SOUTHAMPTON. London Office and Depot: 39, Upper East Smithfield.

BY ROYAL



COMMAND.

**JOSEPH GILLOTT'S**

CELEBRATED

**STEEL PENS.**

Sold by all Dealers throughout the World.

Every Packet bears the Fac-simile  
Signature,

*J. P. GilloTT*

ESTABLISHED 1870.

**BOERICK & SCHRECK,**

*234, Sutter Street,*

**SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.**

**PUBLISHERS,**

**EXPORTERS,**

**IMPORTERS,**

**MANUFACTURERS,**

Of HOMOEOPATHIC TINCTURES and TRITURATIONS, POCKET CASES, BOOKS,  
PHYSICIANS' and DRUGGISTS' SUPPLIES, HOMOEOPATHIC FAMILY MEDICINE

CASES and BOOKS, etc., Wholesale and Retail.

Correspondence solicited and estimates furnished.

Catalogue and Price Lists mailed free.

**VICTORIA RICE MILLS,**

VICTORIA, BRITISH COLUMBIA.

IMPORTERS AND MILLERS OF

**Paddy Rice,**

CORRESPONDENCE SOLICITED FROM DEALERS IN THIS ARTICLE

**HALL, ROSS & CO., Agents,**

VICTORIA, B.C.

GEORGE B. SPERRY,  
President.

JAMES HOGG,  
Vice-President.

AUSTIN B. SPERRY,  
Secretary.

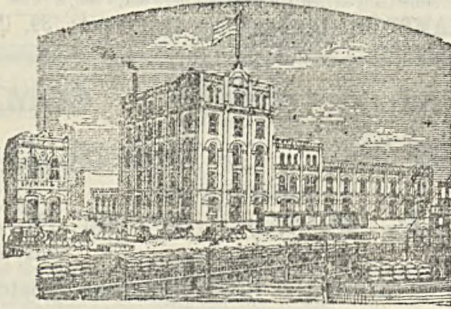
**SPERRY & CO.,**

INCORPORATED,

MERCHANT MILLERS,

PROPRIETORS OF

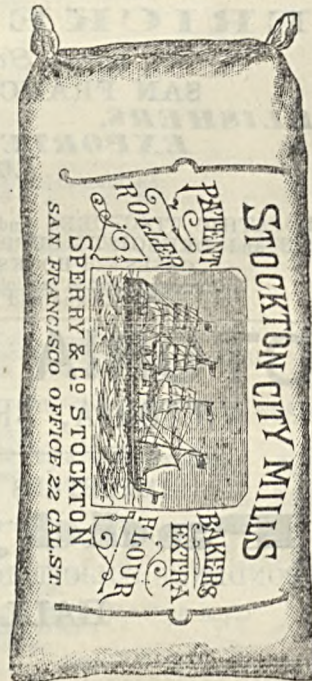
**SPERRY'S STOCKTON CITY FLOUR MILLS.**



CAPACITY 1,400 BARRELS DAILY.  
22, CALIFORNIA STREET,

**SAN FRANCISCO, CALIFORNIA.**

Below we give a fac-simile of our well-known Brands of Flour.





**S. FOSTER & CO.,**  
**WHOLESALE GROCERS AND**  
**PURCHASING AGENTS.**

Special attention given to Orders for Export.

**SOLE AGENTS FOR**  
**DIAMOND CREAMERY BUTTER**

in hermetically sealed cans of 1, 2, 3 and 7 lbs. net,  
 Finest quality, equal to best European, and warranted  
 to keep in any climate. Made upon the Danish and  
 American Creamery Systems combined.

*26 and 28, California Street,*  
**SAN FRANCISCO, CALIFORNIA.**



**Automatic Weighing Machine.**

**ELECTRIFIERS, DYNAMOMETERS,**  
**DISTRIBUTERS, etc., etc.**

**R. MARELLE, Engineer, E.C.P.**

PARIS, 125, Rue d'Allemagne.

**L. P. FISHER'S**  
**ADVERTISING AGENCY.**

**ROOMS 20 & 21, MERCHANTS' EXCHANGE,**  
**CALIFORNIA STREET, SAN FRANCISCO.**



# China Overland Trade Report,

## A BI-MONTHLY SUMMARY,

*Published on the Departure of the English Mails, containing all the intelligence of the fortnight,*

**POLITICAL, COMMERCIAL, GENERAL, AND MARITIME,  
ALL MARKET INFORMATION, AND PRICES CURRENT FROM ALL  
THE PORTS OF CHINA AND JAPAN.**

### SUBSCRIPTION:

For Ten Copies or over, ~~7~~ per Annum, each; Under  
that Number -9, each; if posted from the office \$1  
each additional; Single copies 50 cents each.

### OFFICE:—

WYNDHAM STREET, HONGKONG.

### AGENTS IN LONDON:

FREDERIC ALGAR, 11 AND 12, CLEMENT'S LANE, E.C.  
STREET & Co., 30, CORNHILL; BATES, HENDY & Co., 4, OLD JEWRY, E.C.

### AGENT IN SAN FRANCISCO:

L. P. FISHER, 20 AND 21, MERCHANTS' EXCHANGE, CALIFORNIA STREET.

### AGENT IN NEW YORK:

ANDREW WIND, 21, PARK ROW.

# PRINTING OF EVERY DESCRIPTION

AT

THE "DAILY PRESS" OFFICE,  
WYNDHAM STREET,  
HONGKONG.

BOOKS.

PAMPHLETS.

MARKET REPORTS.

CIRCULARS.

MERCANTILE FORMS OF EVERY KIND.

LAW REPORTS.

PROGRAMMES.

BALL PROGRAMMES.

DOCUMENTS TRANSLATED AND PRINTED IN CHINESE.

# THE "HONGKONG DAILY PRESS,"

## A MORNING PAPER,

HAVING THE LARGEST CIRCULATION IN CHINA.

Subscription, \$2½ per Month, Payable Quarterly in Advance, exclusive of postage; Extra Copies 25 Cents.

### NOW ON SALE.

IMPERIAL QUARTO.

# ENGLISH AND CHINESE DICTIONARY,

WITH THE

## PUNTI AND MANDARIN PRONUNCIATION.

PUBLISHED AT THE "DAILY PRESS" OFFICE, HONGKONG.

FOR scope and practical service this Work stands unrivalled. All the new words which the Chinese have of late years been compelled to coin to express the numerous objects in machinery, photography, telegraphy, and in science generally, which the rapid advance of foreign relations has imposed upon them, are here given *in extenso*. Each and every word is fully illustrated and explained, forming exercises for students of a most instructive nature. Both the Court and Punti pronunciations are given, the accents being carefully marked on the best principle hitherto attained. The typography displays the success of an attempt to make the Chinese and English type correspond in the size of body, thereby effecting a vast economy of space, achieving a clearness not previously attained, and dispensing with those vast margins and vacant spaces which have heretofore characterized Chinese publications.

The scope of the work is so great, and its utilitarian purposes so complete, that a reference to its pages enables a person who understands English to communicate *effectively* with natives who understand nothing but Chinese. In this respect the work will be found indispensable to all Europeans residing in China, and to the natives themselves it explains subjects fully with which very few indeed of them are perfectly acquainted. To parties resident in England and interested in China it cannot but be invaluable occasionally.

It comprises upwards of two thousand large quarto pages.

# BOOK BINDING.

BOOKS BOUND IN ALL STYLES AND TO ANY PATTERN:  
 In RUSSIA, In MOROCCO, Various Colours, In PLAIN CALF,  
 In LAW CALF, In CALF, Various Colours, In ROAN, Various  
 Colours, In BASIL, Various Colours, In CLOTH, Various  
 Colours.

Publishers can have CLOTH CASES made of any size up to  
 Demy Quarto, at London prices.

## ACCOUNT BOOKS,

OF HAND OR MACHINE MADE PAPER,  
 RULED TO SAMPLE AND STRONGLY BOUND.

LAW REPORTS,  
 IN FULL OR HALF CALF,

FORMS RULED TO ANY PATTERN.

OFFICE CHIT BOOKS MADE.

LADIES' CHIT BOOKS MADE.

PORTFOLIOS MADE.

MUSIC BOUND.

THE "HONGKONG DAILY PRESS" OFFICE,  
 WYNDHAM STREET.

The only completely furnished Bookbinding establishment in  
 the Far East, and the only one in which the workmen  
 have been thoroughly taught the European methods.

"CHUNG NGOI SAN PO,"

CHINESE ISSUE OF THE "DAILY PRESS,"

PUBLISHED EVERY MORNING, WITH A

MARKET EXTRA.

SUBSCRIPTION:

Reckoned by the Chinese Calendar, \$5 per Annum.

*This Paper is in large circulation among the Chinese, not only in*

HONGKONG, CANTON, AND MACAO,

BUT AT

ALL THE PORTS, AND IN THE INTERIOR,  
 COCHIN CHINA, JAPAN, STRAITS, &c.,

*And will be found an excellent Advertising Medium.*

MANAGER, NG CHAN, "DAILY PRESS" OFFICE.



1914

1914

1914

1914

1914

1914

THE

# HALL & HOLTZ

CO-OPERATIVE COMPANY, LIMITED,  
HONGKONG AND SHANGHAI.

---

ESTABLISHED, 1848. | INCORPORATED, 1886  
HEAD OFFICE—SHANGHAI.

---

NOVELTIES BY EACH INCOMING MAIL.

---

## LADIES' OUTFITTING DEPARTMENT.

NEW SILK and GAUZE for BALL and DINNER COSTUMES.

NEW MATERIALS for WALKING COSTUMES.

NEW MANTLES, JACKETS, and ULSTERS.

NEW PARIS MILLINERY (Trimmed and Untrimmed.)

NEW FEATHERS, FLOWERS, FANS, RIBBONS GLOVES, &c., &c

---

## CHILDREN'S OUTFITTING DEPARTMENT.

NEW COSTUMES, ULSTERS, TRIMMED HATS, Boys' SUITS, &c., &c.

---

## GENTLEMEN'S OUTFITTING DEPARTMENT.

CHRISTY'S FELT HATS in all fashionable Shapes and Colours.

TWEEDS, SERGES, DIAGONAL COATINGS, OVERCOATINGS,  
ULSTER CLOTHS, &c.

HOSIERY in MERINO, CASHMERE, SILK, and LISLE THREAD.

ROWING JERSEYS, TENNIS SHIRTS, BATHING DRAWERS, TOWELS, BELTS, &c

---

## FANCY DEPARTMENT.

FLOWER BASKETS, FLOWER POTS, TEA and COFFEE SETS, ELECTRO-PLATED WARE,  
LAMPS, VASES, TOILET SETS, BRONZES, and FANCY GLASS WARE.

---

## WINE DEPARTMENT.

CHAMPAGNES, WHISKIES, CLARETS, BITTERS, "EMPIRE" ALES  
and STOUT in Cask or Bottle.

These favourite light Ales are Brewed at the EMPIRE BREWERY, Shanghai

---

## SADDLERY DEPARTMENT.

SADDLES and SADDLE CLOTHS, BRIDLES and BITS, SUITS of CLOTHING, WHIPS,  
CURRY COMBS, BRUSHES and all STABLE REQUISITES.

---

## THE DRESSMAKING, MILLINERY, AND TAILORING DEPARTMENTS

Are under the Personal Supervision of EXPERIENCED EUROPEAN ASSISTANTS

---

## SEWING MACHINES.

Agents for "DOMESTIC" SEWING MACHINES with LATEST IMPROVEMENTS  
Acknowledged to be the Most Reliable Machines in the World.

---

## AUCTIONS

Are held monthly to clear our Stocks of soiled or deteriorated Goods

THE HALL & HOLTZ CO-OPERATIVE CO., LD.






6K



Supreme

N12<103364915010



К8.20.7.66



